



Canadian Radio-television and  
Telecommunications Commission

Conseil de la radiodiffusion et des  
télécommunications canadiennes

CANADIAN  
RADIO-TELEVISION  
AND  
TELECOMMUNICATIONS  
DECISIONS AND  
POLICY STATEMENTS

Volume 5  
Part 1, Decisions

April 1, 1979 to  
March 31, 1980

Cite as  
5 C.R.T.

DÉCISIONS ET ÉNONCÉS  
DE POLITIQUE SUR LA  
RADIODIFFUSION  
ET LES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS  
CANADIENNES

Volume 5  
1<sup>ère</sup> partie, Décisions

1<sup>er</sup> avril 1979 au  
31 mars 1980

Référence  
5 R.T.C.



CANADIAN  
RADIO-TELEVISION  
AND  
TELECOMMUNICATIONS  
DECISIONS AND  
POLICY STATEMENTS

DÉCISIONS ET ÉNONCÉS  
DE POLITIQUE SUR LA  
RADIODIFFUSION  
ET LES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS  
CANADIENNES

Volume 5  
Part 1; Decisions

Volume 5  
1<sup>ère</sup> partie, Décisions

April 1, 1979 to  
March 31, 1980

1<sup>er</sup> avril 1979 au  
31 mars 1980

Cite as

5 C.R.T.

Référence

5 R.T.C.



© Minister of Supply and Services Canada 1980

Available in Canada through  
Authorized Bookstore Agents  
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Hull, Quebec, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BC 9-3/1980-1  
ISBN 0-660-50599-1

Canada: \$35.00  
Other countries: \$42.00

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1980

En vente au Canada par l'entremise de nos  
agents libraires agréés  
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada  
Approvisionnement et Services Canada  
Hull, Québec, Canada K1A 0S9

N<sup>o</sup> de catalogue BC 9-3/1980-1  
ISBN 0-660-50599-1

Canada: \$35.00  
Hors Canada: \$42.00

Prix sujet à changement sans avis préalable.



## Decision

Ottawa, April 3, 1979

Following the December 7, 1978 Public Hearing, in Saskatoon, Saskatchewan, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

### *Decision CRTC 79-293*

SOUTHEND, SASKATCHEWAN—781641600

#### *Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English language FM radio station at Southend, Saskatchewan, on frequency 91.7 MHz with an effective radiated power of 425\* watts to rebroadcast the programs of the CBC English language AM radio network (*ex*: CBK Regina, Saskatchewan).

\* *Note*: Following the publication of the Notice of Public Hearing, the applicant submitted amended technical data, increasing the proposed effective radiated power from 170 watts to 425 watts.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring March 31, 1981, subject to the conditions contained in the Public Announcement of December 17, 1975 (CRTC 75-589) and to other conditions to be specified in the licence.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, April 12, 1979

Following a public hearing held in Ottawa on January 30 and 31, 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

### *Telecom. Decision CRTC 79-7*

*CNCP Telecommunications, Increase in Rates*—781982400

#### *Introduction*

On October 13, 1978, the telecommunications divisions of Canadian National Railway Company and Canadian Pacific Limited, together referred to as CNCP Telecommunications (CNCP or the applicants), and separately as CNT and CPT respectively, filed an application with the Commission requesting approval for changes in rates for Telex/Data Telex, Broadband, Private Wire, Broadcast, Special Assembly, Infoswitch and Public Message services, to be effective on or before April 1, 1979. The rate changes requested are summarized in Appendix 1 to this decision.

## Décision

Ottawa, le 3 avril 1979

A la suite de l'audience publique du 7 décembre 1978 à Saskatoon (Saskatchewan), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

### *Decision CRTC 79-293*

SOUTHEND (SASKATCHEWAN)—781641600

#### *Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Southend (Saskatchewan) sur la fréquence 91.7 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 425\* watts pour retransmettre les émissions du réseau de radio MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBK Regina (Saskatchewan)).

\* *Nota*: Suite à la publication de l'avis d'audience publique, le requérant a soumis une modification aux données techniques, augmentant la puissance apparente rayonnée proposée de 170 watts à 425 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1981 aux conditions décrites dans l'avis public du 17 décembre 1975 (CRTC 75-589) et aux autres conditions qui seront spécifiées dans la licence.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 avril 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Ottawa les 30 et 31 janvier 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

### *Décision Télécom. CRTC 79-7*

*Les Télécommunications du CNCP, augmentation tarifaire*—781982400

#### *Introduction*

Le 13 octobre 1978, les services de télécommunications de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et de la Compagnie Canadien Pacifique Limitée, regroupés sous le nom de Télécommunications du CNCP (CNCP ou les requérants) et désignés respectivement en tant que TCN et TCP, ont présenté une requête au Conseil en vue de majorer, au plus tard le 1<sup>er</sup> avril 1979, leurs tarifs pour les services Télèx/Data Télèx, Broadband, les services de ligne privée, de radiodiffusion, de montages spéciaux, Infoswitch et des services télégraphiques publics. On trouvera à l'annexe 1 de la présente décision un sommaire des majorations tarifaires demandées.

In its application, CNCP stated that the requested rate changes "are essential if CNCP Telecommunications is to continue to meet steadily increasing user demands for service and be an effective competitor, thus providing the users of telecommunications services in Canada with the benefits that flow from the responsiveness to change in technological, operational and economic factors that are engendered by effective competition". The rate changes proposed were estimated to produce additional revenues in 1979 of \$9.7 million on an annualized basis, or \$7.2 million based on the proposed implementation date of April 1, 1979.

Pursuant to Directions as to Procedure from the Commission, CNCP notified the public of the application through advertisements in major newspapers, and advised subscribers and regular customers through billing inserts in their monthly account billings. In addition, a copy of the application was delivered to representatives of the Federal and Provincial Governments, and to those who had participated in earlier rate proceedings.

In response to these notices, sent to some sixty thousand regular users of CNCP services, twenty-nine letters of comment and interventions were received. Prior to the hearing itself, three interveners indicated their intention to actively participate in the public hearing: the Canadian Railway Labour Association, the Canadian Labour Congress and the Consumers' Association of Canada (CAC). However, only the CAC in fact took an active part in the public hearing with its intervention being limited to the proposed increase in rates and the quality of service provided by CNCP with respect to Public Message and Telepost services.

#### *Financial Considerations*

In the application, CNCP stated that despite their continued efforts to improve their financial performance through operating efficiencies and the introduction of new and improved services, the expected revenue growth in 1979 would not be sufficient to offset the forecast increase in operating expenses, thus resulting in a deterioration in their 1979 financial performance in the absence of rate relief.

##### *1. Revenue Effect of Proposed Tariff Changes*

Based on an effective date of April 1, 1979, for the proposed rate increases, the applicants forecast additional revenues of \$4.0 million for CNT and \$3.23 million for CPT. On an annualized basis for 1979, the resulting additional revenues would be \$5.4 million and \$4.29 million for CNT and CPT respectively.

The evidence indicated that estimated 1979 revenues, without rate increases, would be \$167.6 million for CNT and \$92.6 million for CPT. The proposed rate changes would therefore represent an increase in 1979 of 2.4% in revenues for CNT and 3.5% for CPT. Excluding the revenues from CNT's telephone services in Newfoundland and the Northwest, for which no increases were sought in the present application, the proposed rate increases would represent an increase of 3.1% in CNT's revenues in 1979.

It is recognized that the effective date of this decision will have a minor effect on the revenue figures for 1979, and, as discussed further below, there will be a reduction in the

Dans sa requête, le CNCP a déclaré que les majorations demandées «sont essentielles si les Télécommunications du Canada doivent continuer de répondre à la demande toujours croissante en matière de services, tout en demeurant un concurrent valable et permettre ainsi aux usagers des services de télécommunications au Canada de retirer les avantages qui découlent de l'adaptation constante aux changements technologiques, opérationnels et économiques exigés par la concurrence». Le CNCP estime que les majorations tarifaires proposées produiront, en 1979, des revenus supplémentaires de \$9.7 millions sur une base annuelle, ou de \$7.2 millions en supposant que la date d'entrée en vigueur soit le 1<sup>er</sup> avril 1979.

Conformément aux directives du Conseil sur les procédures à suivre, le CNCP a informé le grand public du dépôt de la requête en publiant des annonces dans les grands journaux et a avisé ses abonnés et ses usagers réguliers en annexant un avis à leur facture mensuelle. En outre, un exemplaire de la requête a été remis aux représentants des gouvernements fédéral et provinciaux et aux parties qui ont participé aux débats précédents sur les tarifs.

En réponse à ces avis, qui ont été envoyés à quelque soixante mille usagers réguliers des services du CNCP, vingt-neuf lettres de commentaires et d'interventions ont été reçues. Avant la tenue de l'audience, trois intervenants ont fait part de leur intention de participer activement à l'audience publique: l'Association des syndicats de cheminots canadiens, le Congrès du travail du Canada et l'Association des consommateurs du Canada (ACC). Cependant, seule l'ACC a pris une part active à l'audience publique par son intervention qui n'a touché que l'augmentation tarifaire proposée et la qualité des services offerts par le CNCP, en ce qui a trait aux services télégraphiques publics et au service Télépost.

#### *Considérations d'ordre financier*

Dans sa requête, le CNCP affirmait que, malgré ses efforts constants pour améliorer sa situation financière par une exploitation efficace et l'introduction de nouveaux services améliorés, l'augmentation prévue des recettes en 1979 ne suffirait pas à contrebalancer l'augmentation prévue des frais d'exploitation, ce qui, sans une hausse des tarifs, entraînera une détérioration de sa situation financière en 1979.

##### *1. Effets des modifications tarifaires proposées sur les revenus*

En calculant que les augmentations tarifaires proposées soient en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1979, les requérantes prévoient des revenus supplémentaires de \$4 millions pour les TCN et de \$3.23 millions pour les TCP. Sur une base annuelle pour l'année 1979, les revenus supplémentaires s'élèveraient alors à \$5.4 millions pour les TCN et à \$4.29 millions pour les TCP.

La preuve indique que les recettes prévues pour 1979 s'élèveraient, sans une hausse des tarifs, à \$167.6 millions pour les TCN et à \$92.6 millions pour les TCP. Les modifications tarifaires proposées entraîneraient donc, en 1979, une augmentation des revenus de 2.4% pour les TCN et de 3.5% pour les TCP. Si on exclut les revenus des services téléphoniques des TCN à Terre-Neuve et dans les Territoires du Nord-Ouest, pour lesquels aucune augmentation n'a été demandée dans la requête en instance, les augmentations tarifaires proposées entraîneraient une augmentation de 3.1% des revenus des TCN en 1979.

Il est admis que la date d'entrée en vigueur de la présente décision influera d'une façon modérée sur le montant des revenus pour 1979 et, comme il est expliqué plus loin, les

forecast revenues as a result of the Commission's decision on the rate increases proposed for Public Message service.

## 2. Effect on Operating Income

As indicated in the financial statements presented in evidence (CNT-A and CPT-A, revised January 30, 1979), the operating income of each carrier showed a positive growth in both 1977 and 1978. However 1979 projections indicate that the increase in operating expenses will be some \$1.5 million higher than the anticipated growth in revenue, thus resulting in a forecast deterioration in operating income of about \$1.5 million for each carrier in 1979.

As illustrated in the table below, the rate increases proposed are forecast to offset this projected decline in operating income and provide for a further growth of about \$2.5 million and \$1.6 million for CNT and CPT respectively in 1979.

revenus prévus diminueront par suite de la décision du Conseil sur les augmentations tarifaires proposées pour les services télégraphiques publics.

## 2. Effets sur le revenu d'exploitation

Comme l'indiquaient les relevés financiers présentés à l'appui de la requête (CNT-A et CPT-A, révisés le 30 janvier 1979), le revenu d'exploitation de chacune des entreprises de télécommunications a marqué une croissance positive, tant pour 1977 que pour 1978. Cependant, les prévisions pour 1979 montrent que l'augmentation des frais d'exploitation dépassera d'environ \$1.5 million l'augmentation prévue des recettes, entraînant ainsi une baisse prévue du revenu d'exploitation de l'ordre de \$1.5 million pour chaque entreprise de télécommunications en 1979.

Comme l'illustre le tableau ci-dessous, les augmentations tarifaires proposées visent à contrebalancer cette baisse prévue du revenu d'exploitation et à assurer, en 1979, une croissance approximative de \$2.5 millions pour les Télécommunications du CN et de \$1.6 million pour les Télécommunications du CP.

	Operating Income (\$000)/ Revenu d'exploitation (en milliers de dollars)			
	Amount/ Montant	Increase (Decrease) over Previous Year/ Augmentation (Diminution) par rapport à l'année précédente	Amount/ Montant	Increase (Decrease) over Previous Year/ Augmentation (Diminution) par rapport à l'année précédente
1976	20,060		8,292	
1977	25,194	5,134	9,677	1,385
1978	30,444	5,250	10,526	849
1979				
Without rate increase/ Sans hausse des tarifs	28,980	(1,464)	8,930	(1,596)
With rate increase/ Avec hausse des tarifs	32,980	2,536	12,160	1,634

## 3. Rate of Return

The actual and estimated rates of return for CNT and CPT for the period 1976-79, calculated on the basis of net operating income expressed as a percentage of average net investment, are shown in the table below. The rate of return projections for 1978 and 1979 are based on updated income figures presented during the hearing in Exhibits CNCP-17 and CNCP-23.

## 3. Taux de rendement

Le tableau ci-après indique les taux de rendement réels et prévus des TCN et des TCP pour la période 1976-1979, exprimés en pourcentage du revenu net d'exploitation par rapport à l'investissement moyen net. Les prévisions du taux de rendement pour 1978-1979 sont fondés sur les tout derniers chiffres relatifs aux recettes qui ont été présentés à l'audience (pièces CNCP-17 et CNCP-23).

	Rate of Return/Taux de rendement	
	CNT/TCN (Before-tax)/ (Avant impôts)	CPT/TCP (After-tax)/ (Après impôts)
1976	6.63	7.66
1977	7.88	8.38
1978 (Preliminary actuals)/ (Chiffres réels préliminaires)	8.93	8.57
1979 (Estimated)/(Chiffres estimatifs)		
—Without rate increases/Sans hausse des tarifs	7.96	7.35
—With rate increases effective 1/4/79/Avec hausse des tarifs entrant en vigueur le 1/4/79	9.05	9.07

As illustrated, without the proposed rate increases both carriers are projecting a substantial decline in their 1979 rate of return compared to the levels attained in 1978. Based on an effective date of April 1, 1979, the rate increases proposed are estimated to produce additional revenues sufficient to restore the 1979 rates of return to a level slightly higher than the levels attained in 1978 for both carriers. If the increases proposed had been in effect for the full year 1979, the estimated rate of return for CNT (before-tax) would be 9.43% and for CPT (after-tax) 9.63%.

Although the Commission has not yet accepted any of the various proposals submitted by CNT and CPT in support of their respective costs of capital, both carriers have presented evidence on the cost of capital of their respective parent companies, and on the basis of this and related evidence the Commission is satisfied that the rates of return for 1979 estimated to result from the proposed rate increases are reasonable.

#### 4. Cost of Capital

The determination of the appropriate cost of capital for CNT and CPT has been a continuing concern of the Commission. Unlike the other federally regulated carriers, CNT and CPT operate as divisions of much larger corporate organizations and have no separately identifiable capital structure upon which to base a determination of their cost of capital.

CNT and CPT have, in past rate proceedings before this Commission and its predecessor, proposed methods for determining a capital structure and cost of capital for their respective operations. Both CNT and CPT have rejected the adoption of their respective parent company's capital structure, asserting that the nature of the parent's major business activity gives rise to a relatively low debt/equity ratio, which they maintain is not representative of the normal capital structure of a firm in the telecommunications industry, and consequently would not reflect the real environment within which their telecommunications operations would have to operate as individual commercial enterprises.

In the CNCP rate application of March 1, 1977, heard before this Commission in September 1977, CNT submitted a proposal whereby its capital structure and cost of capital would be based on the capitalization and costs of a reference group of major Canadian telephone companies. No recognition was given to either the capital structure or the debt costs of its parent company. In the same proceeding, CPT requested approval of a method which essentially involved an internal allocation to CPT of the corporate debt of Canadian Pacific Limited (CPL) in the same proportion as CPT's net capital additions to the aggregate net capital additions of the entire company since 1950. In the current proceeding, in response to certain concerns raised by the Commission in its decision on that application (Decision CRTC 77-15), CPT submitted a revised method which utilizes an analysis of the annual cash flows of the telecommunications operation to establish a debt capital figure and hence a hypothetical capital structure.

While this latest CPT proposal satisfies the specific concerns raised in decision 77-15, the Commission is still concerned about the reasonableness of the debt/equity ratios resulting

Tel qu'illustré dans le tableau, les deux entreprises de télécommunications prévoient, sans une hausse des tarifs, une baisse substantielle de leurs taux de rendement en 1979 comparativement aux niveaux atteints en 1978. En calculant que la date d'entrée en vigueur soit le 1<sup>er</sup> avril 1979, les augmentations tarifaires proposées devraient produire des revenus supplémentaires suffisants pour ramener les niveaux des taux de rendement en 1979 à un niveau légèrement supérieur aux niveaux atteints en 1978 pour les deux entreprises de télécommunications. Si les augmentations proposées s'appliquaient à toute l'année 1979, le taux de rendement prévu serait de 9.43% pour les TCN (avant impôts) et de 9.63% pour les TCP (après impôts).

Bien que le Conseil n'ait encore accepté aucune des différentes propositions présentées par les TCN et les TCP à l'appui de leur coût du capital, les deux entreprises de télécommunications ont justifié le coût du capital de leurs sociétés mères respectives; compte tenu de ces preuves et d'autres justifications, le Conseil reconnaît que les taux de rendement estimatifs qui résulteront des augmentations tarifaires proposées sont raisonnables.

#### 4. Coût du capital

La détermination du coût du capital adéquat pour les TCN et les TCP a toujours préoccupé le Conseil. Contrairement aux autres entreprises de télécommunications réglementées par le gouvernement fédéral, les TCN et les TCP sont exploitées en tant que divisions de sociétés beaucoup plus importantes et ne possèdent pas de structure financière distincte, pouvant servir à la détermination de leur coût du capital.

A l'occasion de débats précédents sur les tarifs tenus devant le Conseil et devant l'organisme qui l'a précédé, les TCN et les TCP ont proposé des méthodes pour déterminer la structure financière et le coût du capital pour leurs activités respectives. Toutes deux ont refusé d'adopter la structure financière de leurs sociétés mères respectives, affirmant que la nature de la principale activité commerciale de celles-ci donne un ratio du passif à l'actif relativement faible et qui, selon elles, n'est pas représentatif de la structure financière normale d'une société œuvrant dans l'industrie des télécommunications; ce qui, par conséquent, ne refléterait pas réellement les conditions dans lesquelles leurs activités de télécommunications auraient à opérer, comme entreprises commerciales individuelles.

Dans la requête d'augmentation tarifaire du CNCP du 1<sup>er</sup> mars 1977, que le Conseil a entendu en septembre 1977, les TCN ont présenté une proposition selon laquelle sa structure financière et son coût du capital seraient fondés sur la structure financière et les coûts d'un groupe témoin de compagnies canadiennes de téléphone importantes. On ne tenait compte, ni de la structure financière ni du coût de la dette de sa société mère. Lors des mêmes débats, les TCP ont demandé au Conseil d'approuver une méthode qui, essentiellement, comportait une répartition interne aux TCP de la dette commune du Canadien Pacifique Limitée (CPL), en proportion des additions nettes en capital des TCP aux additions globales nettes en capital de la compagnie entière, depuis 1950. A la suite de certaines préoccupations exprimées par le Conseil dans sa décision relative à cette requête (décision CRTC 77-15), les TCP ont, au cours des débats actuels, présenté une méthode modifiée qui utilise une analyse de la marge d'autofinancement annuel des activités de télécommunications pour établir le montant du capital d'emprunt et par là, une structure financière hypothétique.

Même si cette dernière proposition des TCP répond aux points précis soulevés dans la décision 77-15, le Conseil s'interroge encore sur le bien-fondé des ratios du passif à l'actif qui



from the application of the CNT and CPT proposals, of approximately 52% and 55% respectively.

In their respective proposals, both companies have placed considerable emphasis on the need for any derived capital structure to meet a test of industry reasonableness. For purposes of this test, CPT compared its derived ratio of 55% to the debt ratios of Bell Canada and B.C. Telephone, estimated by CPT to be approximately 50% and 60% respectively. (The Commission notes that the average of the seven major Canadian telephone companies as at the end of 1978 was 52.5%). On the other hand, CPT suggested that because of the competitive nature of its operations compared to the operations of the telephone carriers, its debt ratio should be lower than that of the telephone carriers. In fact, CPT stated in its evidence that both CPT methods "give rather more debt than the competitive nature of CP Telecommunications would suggest is desirable". It therefore appears that the debt ratio of 55% produced by CPT's proposed method does not even meet its own test of reasonableness.

In final argument, counsel for CPT urged the Commission, in its decision on this application, to decide on the appropriate method of determining CPT's capital structure and cost of capital for use in regulatory proceedings.

The Commission recognizes that the absence of an approved method for determining a cost of capital for regulatory purposes creates certain problems for both CNT and CPT, not only in respect of regulatory proceedings, but also in their day-to-day and long term operational and corporate planning activities. The Commission also notes, however, that any cost of capital determination will be used not only for purposes of assessing the reasonableness of proposed tariff increases in general rate applications, but also in the establishment of tariffs for new service offerings and for purposes of service costing following completion of the Cost Inquiry.

The Commission also notes that CNT is currently in the process of reorganizing its operations into three separate business entities, a step which will obviously require the establishment of an appropriate capital structure for each of the separate entities. In fact, in its "Addendum to Policy Evidence", CNT indicated its intention to meet with the Commission "to discuss tariffs, capital structures and other regulatory matters".

In view of the above, and the continuing concerns of the Commission with respect to the proposals advanced to date by CNT and CPT, the Commission believes this matter to be of sufficient importance and complexity to warrant further consideration. Accordingly, the Commission will initiate discussions with CNT and CPT to consider the most appropriate way of dealing with this matter, following which a public notice will be issued inviting comments from interested parties.

### *Proposed Tariff Revisions*

#### *General*

As noted earlier, the rate increases proposed are estimated to produce additional revenues of \$5.4 million and \$4.29 million for CNT and CPT respectively on an annualized basis. A distribution of the additional revenues between the various services offered by CNT and CPT, and the effect in terms of the percent increase for each of the services affected, is shown in the following table:

résultent de l'application des propositions des TCN et TCP, et qui sont d'environ 52% et 55% respectivement.

Dans leurs propositions respectives, les deux compagnies ont fortement souligné la nécessité de comparer toute structure financière ainsi obtenue à celle qui existe dans d'autres entreprises similaires. A cette fin, les TCP ont comparé leur ratio de 55% aux ratios du passif à l'actif de Bell Canada et de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, qu'elles évaluent respectivement à environ 50% et 60%. (Le Conseil constate que la moyenne des sept principales compagnies de téléphone canadiennes était de 52.5% à la fin de 1978). D'autre part, les TCP ont suggéré qu'en raison de la nature concurrentielle de leurs activités comparativement à celles des compagnies de téléphone, leur ratio du passif à l'actif devrait être inférieur à celui de ces dernières. En fait, les TCP ont affirmé dans leur exposé que les deux méthodes indiquent une dette plus élevée que souhaitable, si l'on considère la nature concurrentielle de l'entreprise que sont les Télécommunications du CP. Il semble donc que le ratio du passif à l'actif de 55% obtenu à l'aide de la méthode proposée par les TCP ne passe même pas leur propre test de comparaison.

Dans son plaidoyer final, l'avocat des TCP a vivement exhorté le Conseil à établir, dans sa décision relative à la présente requête, la meilleure façon de déterminer la structure financière et le coût du capital des TCP, pour fins d'utilisation dans la procédure de réglementation.

Le Conseil reconnaît que l'absence d'une méthode approuvée pour déterminer le coût du capital à des fins de réglementation cause certains problèmes à la fois aux TCN et aux TCP, non seulement en ce qui a trait à la procédure de réglementation mais également pour leurs activités quotidiennes et à long terme de planification opérationnelle et industrielle. Cependant, le Conseil constate également que le coût du capital ainsi obtenu sera utilisé non seulement pour évaluer le bien-fondé des augmentations tarifaires proposées dans les requêtes sur le tarif général, mais aussi pour établir les tarifs des nouveaux services et les prix de revient des services, une fois terminée l'Étude sur le prix de revient.

De plus, le Conseil remarque que les TCN sont en train de réorganiser leurs activités en trois sociétés commerciales distinctes, étape qui nécessitera manifestement l'établissement d'une structure financière appropriée pour chacune des trois filiales. D'ailleurs, dans leur «Supplément à la preuve relative à leur ligne de conduite», les TCN ont fait part de leur intention de tenir une réunion avec le Conseil «afin de traiter les questions relatives aux tarifs, aux structures financières et d'autres points de réglementation».

Compte tenu de ce qui précède, et des préoccupations constantes du Conseil à l'égard des propositions avancées à ce jour par les TCN et les TCP, le Conseil estime que cette question est suffisamment importante et complexe pour justifier un examen plus approfondi. En conséquence, le Conseil se propose d'engager des discussions avec les TCN et les TCP afin de trouver la meilleure façon de traiter cette question; un avis public sera publié par la suite, invitant les parties intéressées à soumettre leurs observations.

### *Modifications tarifaires proposées*

#### *Généralités*

Comme il a été mentionné précédemment, les augmentations tarifaires proposées devraient, sur une base annuelle, produire des revenus supplémentaires de \$5.4 millions pour les TCN et de \$4.29 millions pour les TCP. Le tableau ci-après répartit ces revenus supplémentaires entre les divers services offerts par les TCN et les TCP, et indique l'augmentation en pourcentage pour chacun des services visés.

	CNT/TCN		CPT/TCP	
	<i>Additional Revenues (\$000)/ Revenus supplémentaires (en milliers de dollars)</i>	<i>% Increase/Augmentation en %</i>	<i>Additional Revenues (\$000)/ Revenus supplémentaires (en milliers de dollars)</i>	<i>% Increase/Augmentation en %</i>
Private Wire Service/ Service de ligne privée	1,740	2.9	1,390	4.5
Telex Service/Télex	2,070	4.2	2,010	4.3
Telenet	90	2.5	90	2.4
Infoswitch	—	—	—	—
Broadband	280	10.1	250	8.5
Public Message Service/ Service télégraphique public	1,220	9.8	550	7.1
Sub-total/Sous-total	5,400	4.2	4,290	4.6
Telephone/Téléphone	—	—	—	—
TOTAL	5,400	3.2	4,290	4.6

## Rates

### 1. Private Wire Service

In their application, CNCP confirmed that with respect to private wire service (PWS), they proposed to continue to utilize the five-tier structure approved by the Commission in Decision 77-15 in order to compete with the various telephone companies in the different parts of Canada.

The Canadian Industrial Communications Assembly (CICA) expressed concern in its intervention regarding the wide variations in the proposed PWS revisions. Referring to PWS, CICA observed that the rate changes would bring CNCP rates up to present Bell or TCTS levels, and characterized the proposal as "charging what the market will bear", which it claimed was not an acceptable practice for a regulated service.

CNCP acknowledged that the rate changes proposed for PWS essentially amount to a "catch-up pricing policy", which in effect eliminates any real price competition between CNCP and TCTS for this service category.

Nevertheless, the Commission recognizes that CNCP must meet their overall revenue requirement under a real and significant competitive constraint. In the circumstances, the Commission concludes that the proposed PWS rates are reasonable and approves them.

### 2. Telex Service

The applicants stated that the proposed rate revisions for Telex are intended to have the fixed, or equipment portion of the rates compensate for the average decline in revenues from the variable, or toll usage, component. Evidence in support of this approach was submitted in reply to certain Commission interrogatories. The Commission concludes that the proposed increases, which are somewhat higher for equipment than for usage, are appropriate, and approves them. It is also noted that out of some 40,000 billing inserts sent to all Telex subscribers, fewer than ten comments on Telex service were received, two of which were in support of the revisions as proposed.

## Tarifs

### 1. Service de ligne privée

Dans sa requête, le CNCP a confirmé que pour ce qui est du service de ligne privée (SLP), il entendait continuer à utiliser le barème à cinq volets approuvé par le Conseil dans sa décision 77-15, afin de pouvoir faire concurrence aux différentes compagnies de téléphone, dans les différentes régions du Canada.

Le Congrès canadien des communications industrielles (CCCI) a, dans son intervention, exprimé certaines inquiétudes concernant les variations importantes dans les modifications proposées pour les SLP. Le CCCI a fait observer, concernant les SLP, que les modifications tarifaires amèneraient les tarifs du CNCP au niveau actuel de ceux de Bell ou du RTT; il considère que cette pratique de demander ce que le marché peut supporter n'est pas acceptable pour un service réglementé.

Le CNCP reconnaît que les modifications tarifaires proposées pour les SLP équivalent en somme à une «politique de rattrapage» qui, en fait, élimine toute concurrence réelle dans les prix pour cette catégorie de service, entre le CNCP et le RTT.

Le Conseil admet néanmoins que le CNCP doit répondre à ses besoins globaux en revenus dans un contexte concurrentiel réel et important. Vu les circonstances, le Conseil estime que les tarifs proposés pour les SLP sont raisonnables et les approuve.

### 2. Service Télex

Les requérantes ont déclaré que les modifications tarifaires proposées pour le service Télex visent à faire en sorte que l'élément fixe (matériel) des tarifs compensent la baisse moyenne des recettes provenant de l'élément variable (appels des abonnés). En réponse à certaines questions du Conseil, les requérantes ont fourni certaines preuves qui appuient cette approche. Le Conseil conclut que les augmentations proposées, qui sont légèrement plus élevées pour le matériel que pour les appels, sont justifiées, et les approuve. On a également constaté que sur les 40,000 avis qui ont été annexés à la facture des abonnés au service Télex, moins de dix lettres de commentaires sur le Télex ont été reçues, dont deux appuyaient les augmentations proposées.

### 3. Other Competitive Services

Having reviewed the rate revisions proposed for Telenet, Infoswitch, and Broadband Exchange Service, the Commission concludes that the proposed new rates are just and reasonable, and accordingly approves them.

### 4. Public Message Service

#### (a) General

In this proceeding, as in most recent rate applications by CNCP, the Public Message Service (PMS) received a considerable amount of attention. This interest in PMS can be attributed to the substantial increases in rates proposed by the applicants in this and past rate applications, in their attempts to turn this service into a profitable operation. As the record of these proceedings shows, PMS has for some time been an unprofitable operation due to a continuing decline in demand combined with the fact that it is highly labour intensive and thus greatly affected by the inflationary pressures of recent years. However, as shown in the following table, the operating performance of PMS has improved from a substantial deficit in 1976 to a position of positive earnings in 1978 which is forecasted to continue in 1979 even without the rate increases proposed.

The quality of PMS also received particular attention by counsel for the Consumers' Association of Canada (CAC) in this proceeding. This matter is discussed in a later section of this decision.

	<i>PMS Net Income (Deficit)/ Revenus nets du STP (déficit) (\$000)</i>	
	<i>CNT/TCN</i>	<i>CPT/TCP</i>
1976	(3,706)	(699)
1977	(1,053)	(36)
1978	625	460
1979—Without Increases/Sans augmentations	549	197
—With Increases/Avec augmentations	1,443	600

#### (b) Proposed Rate Revisions

The applicants have proposed rate increases ranging from 30% to 37% for Full Rate, Night Letter and Money Transfer classes of service applicable to zones 1 and 2. However, as a further step toward a uniform rate for all of Canada, it is proposed to eliminate the present zone 3 rate, which means the rates applying to the above classes of service in present zone 3 would increase by 9% to 10%.

Increases ranging from 12.5% to 14.3% are proposed for various surcharges such as Messenger Pickup and Delivery, Confirmation Copies, Collect Telegrams, etc. The present 70 cent surcharge applying to due bill accounts which are not paid promptly is proposed to be eliminated.

The applicants have also sought approval to discontinue the present 25% discount on Press Messages, on the basis that there are now alternative modes of communication available to the press industry, and hence a discount can no longer be justified for this user group.

### 3. Autres services concurrentiels

Après avoir analysé les modifications tarifaires proposées pour les services Télénét, Infoswitch et Broadband, le Conseil conclut que les nouveaux tarifs proposés sont justes et raisonnables et, par conséquent, les approuve.

### 4. Service télégraphique public

#### a) Généralités

Dans la cause en instance, comme dans la plupart des récentes requêtes de majoration tarifaire du CNCP, le service télégraphique public (STP) a été longuement examiné. Cet intérêt pour le STP peut être attribué aux augmentations substantielles de tarifs proposées par les requérantes dans leurs demandes actuelles et passées, visant à rendre ce service rentable. Comme la transcription des délibérations le démontre, le STP est déficitaire depuis un certain temps à cause d'une baisse continue de la demande, combinée au grand nombre d'employés nécessaires ainsi que les fortes pressions inflationnistes des dernières années. Cependant, comme l'indique le tableau ci-après, le rendement d'exploitation du STP s'est amélioré puisqu'il est passé d'un déficit substantiel en 1976 à des profits manifestes en 1978, que l'on prévoit maintenir en 1979, même sans les augmentations de tarifs proposées.

La qualité des STP a aussi été mentionnée de façon particulière par l'avocat de l'Association des consommateurs du Canada (ACC) dans la cause en instance. Cette question est étudiée dans une partie ultérieure de la présente décision.

#### b) Révisions tarifaires proposées

Les requérantes ont proposé des augmentations tarifaires de l'ordre de 30% à 37% pour les catégories des messages à plein tarif, des lettres de nuit et des mandats télégraphiques des zones 1 et 2. Cependant, toujours afin d'obtenir des taux uniformes à travers le Canada, il est proposé d'éliminer le taux actuel de la zone 3, ce qui signifie que les taux qui s'appliquent aux catégories susmentionnées dans la présente zone 3 augmenteraient de 9% à 10%.

Des augmentations de l'ordre de 12.5% à 14.3% sont proposées pour différents frais supplémentaires comme ceux, entre autres, de la cueillette et de la livraison par messenger, des copies de confirmation, de télégrammes en port dû, etc. On propose d'éliminer la présente surtaxe de 70 cents qui s'applique aux états de compte échus qui ne sont pas payés à temps.

Les requérantes ont aussi demandé l'autorisation d'abolir le présent rabais de 25% sur les télégrammes de presse, compte tenu du fait qu'il y a maintenant d'autres modes de communication à la disposition de la presse et qu'un rabais ne peut donc plus être justifié pour ce groupe d'utilisateurs.

(c) *Specific Rate Increases*

(i) *Full Rate, Night Letter and Money Transfer Messages*

The increases proposed for the above classes of service, together with the effect of discontinuing the zone 3 rates, are summarized in the table below.

*Full Rate Messages/  
Messages à plein tarif*  
Basic Rate (15 words)/  
Tarif de base (15 mots)

Zone 1

\$2.40

\$3.25

35.4

Zone 2

3.10

4.25

37.1

Zone 3

3.90

4.25

9.0

Charge for Additional words  
(All zones)/

Frais pour mots additionnels  
(toutes les zones)

0.15

0.17

13.3

*Night Letter/Lettre de nuit*

Basic Rate (35 words)/  
Tarif de base (35 mots)

Zone 1

2.80

3.70

32.1

Zone 2

3.20

4.35

35.9

Zone 3

3.95

4.35

10.1

Charge for Additional Blocks of  
25 words (All zones)

Frais pour des tranches additionnelles  
de 25 mots (toutes les zones)

0.50

0.60

20.0

*Money Transfer Messages/  
Mandats télégraphiques*

Zone 1

3.15

4.10

30.2

Zone 2

3.85

5.10

32.5

Zone 3

4.65

5.10

9.7

c) *Augmentations tarifaires particulières*

(i) *Messages à plein tarif, lettre de nuit et mandats télégraphiques*

Les augmentations proposées pour les catégories de services susmentionnées ainsi que l'effet de l'élimination des taux de la zone 3 sont résumés dans le tableau ci-dessous.

	<i>Present Rate/ Tarif actuel</i>	<i>Proposed Rate/ Tarif proposé</i>	<i>Percent Increase/ Augmentation en %</i>
<i>Full Rate Messages/ Messages à plein tarif</i>			
Basic Rate (15 words)/ Tarif de base (15 mots)			
Zone 1	\$2.40	\$3.25	35.4
Zone 2	3.10	4.25	37.1
Zone 3	3.90	4.25	9.0
Charge for Additional words (All zones)/ Frais pour mots additionnels (toutes les zones)			
	0.15	0.17	13.3
<i>Night Letter/Lettre de nuit</i>			
Basic Rate (35 words)/ Tarif de base (35 mots)			
Zone 1	2.80	3.70	32.1
Zone 2	3.20	4.35	35.9
Zone 3	3.95	4.35	10.1
Charge for Additional Blocks of 25 words (All zones) Frais pour des tranches additionnelles de 25 mots (toutes les zones)			
	0.50	0.60	20.0
<i>Money Transfer Messages/ Mandats télégraphiques</i>			
Zone 1	3.15	4.10	30.2
Zone 2	3.85	5.10	32.5
Zone 3	4.65	5.10	9.7

As noted above, CNCP have proposed the elimination of the present three-zone structure as a further step toward their objective of a "postalized" rate structure for PMS. Under the present three-zone structure, messages are rated according to the origin/destination points (Provinces) as shown in the matrix in Appendix 2.

In the application, CNCP stated: "In deciding to combine the two zones into one, CNCP Telecommunications considers the move as a natural extension of the action which over the past few years saw the rate structure go from a 6 zone structure to the present 3 zone structure. The next step CNCP Telecommunications will undertake is to combine the two remaining zones into one."

The Commission notes that in decision 77-15 of November 25, 1977 it found the objective of a "postalized" rate structure to be reasonable. No evidence has been advanced to change that view and the Commission therefore agrees with the change to a two-zone structure.

In support of the substantial increases in zone 1 and 2 rates, the applicants pointed out that PMS traffic volumes have shown a continuing downward trend for a number of years and that this downward trend is forecast to continue into 1979 and 1980. CNCP also submitted that the proposed increases would

Tel que mentionné plus haut, le CNCP a proposé l'élimination de la structure tarifaire actuelle à trois zones, comme une autre étape vers son objectif d'un tarif national de base pour le STP. D'après la structure à trois zones actuelle, les messages sont évalués selon leurs points de départ/destination (provinces) tel qu'indiqué dans le tableau à l'annexe 2.

Dans sa requête, le CNCP a déclaré: «En décidant de combiner les deux zones en une seule, les Télécommunications du CNCP considèrent ce changement comme un prolongement naturel de la tendance des dernières années, qui a vu la structure tarifaire changer d'une structure à 6 zones à la structure actuelle à 3 zones. La prochaine étape que les Télécommunications du CNCP entendent entreprendre consistera à combiner les deux zones qui demeurent en une seule zone».

Le Conseil signale que dans la décision 77-15 du 25 novembre 1977, il avait conclu que l'objectif d'un tarif national de base était acceptable. Rien n'a été avancé qui puisse changer cette opinion et le Conseil accepte par conséquent la modification à une structure à deux zones.

Pour justifier les augmentations substantielles des tarifs des zones 1 et 2, les requérantes ont souligné que les volumes de trafic du STP sont continuellement à la baisse depuis un certain nombre d'années et que cette tendance devrait se poursuivre en 1979 et 1980. Le CNCP a aussi mentionné que

not "seriously increase the rate of attrition determined from historical data".

During the hearing, CNCP witnesses were questioned by Commission counsel in respect of the message volume forecasts for 1979. The Commission noted that the 1979 forecast appeared to be based on the downward trend of prior years, yet in 1978 CNT actually experienced an increase in "telegram" traffic, and in the case of CPT, the 1978 volume decline was considerably less than that of previous years.

In reply, CNCP witnesses stated that the 1978 improvement was mainly due to the effects of the postal strike, but were unable, at that time to produce traffic statistics to support this claim. However, the applicants agreed to provide the monthly traffic data for various classes of telegram traffic for the year 1977 and 1978. Having examined this data the Commission is satisfied that the 1979 forecasts are reasonable.

The applicants also placed considerable emphasis on the difference in rates for telegram service in the United States as compared to the rates in Canada, although no written evidence was filed in this regard. Mr. Sutherland, of the CNCP executive panel of witnesses, stated that "Today our public message service is offered at less than half the price of the United States. Even with these increases that we are proposing the rate will only be 60 per cent of what is currently in the States" (vol. I, p. 61). He added "that certainly is a factor that has given rise to how we have decided to increase our tariffs" (vol. I, p. 62).

At a later point in the hearing, in response to questioning by counsel for the CAC on apparent differences in the quality of service provided by Western Union in the U.S., the CNCP "operations" witnesses stated that "we look with some envy on their operation, and also on their tariffs, their \$4.95 tariff which they have one-zone service throughout the 48 contiguous States" (vol. I, p. 220).

Having examined the differences between the CNCP and U.S. (Western Union) tariffs, the Commission has some difficulty with the applicants' assertion that their present rates are "less than half" of the U.S. rates. While this statement would indeed apply in the case of a 15-word full rate telegram in Zone 1, the Commission notes that for messages of a more typical length (30 words), the present CNCP rate is 65% of the U.S. rate in Zone 1, 74% in Zone 2 and 85% in Zone 3. In fact, in the case of night letters, the proposed increases could result in charges even higher than under prevailing U.S. rates.

The Commission also wishes to comment on another aspect of CNCP's rationale for the proposed PMS rate increases, namely, to use the applicants' own words, that it is essential for PMS to "pay its way" or "stand on its own two feet".

In past rate cases, in addition to their respective "system" income statements, CNT and CPT included separate statements showing the revenues, expenses and net income (loss) of the PMS operation. This statement has generally been used by the applicants to show that even with the rate increases proposed in those applications, PMS revenues would still be insufficient to cover the expenses of providing the service. However, the evidence in the present application indicates that compared to annual operating deficits in previous years, the PMS operations produced a surplus in 1978 for both carriers,

les augmentations proposées «n'accentueraient pas gravement le rythme d'extinction déterminé à partir de données sur l'évolution passée».

Au cours de l'audience, les témoins du CNCP ont été questionnés par l'avocat du Conseil sur les volumes de télégrammes prévus pour 1979. Le Conseil a pris note que la prévision pour 1979 semble fondée sur la tendance à la baisse des années précédentes; pourtant, en 1978 les TCN ont vu leur volume de télégrammes augmenter, et dans le cas des TCP, la diminution de volume en 1978 a été de beaucoup inférieure à celle des années antérieures.

Les témoins du CNCP ont répondu que l'amélioration en 1978 était imputable principalement à la grève des postes, mais ils n'ont pu à ce moment-là fournir des statistiques sur le trafic justifiant leur affirmation. Cependant, les requérantes ont consenti à fournir les données mensuelles sur le trafic pour différentes catégories de télégrammes pour les années 1977 et 1978. Ayant examiné ces données, le Conseil est convaincu que les prévisions pour 1979 sont justifiées.

Les requérantes ont aussi beaucoup appuyé sur les différences de tarifs entre les services télégraphiques des États-Unis et du Canada, bien qu'il n'y ait pas eu de documents déposés à cet égard. M. Sutherland, du comité des cadres du CNCP appelés à témoigner, a déclaré que le service télégraphique public canadien était actuellement offert à moins de la moitié du prix ayant cours aux États-Unis. Il a ajouté que même avec les augmentations proposées, ce tarif ne représenterait que 60% du tarif américain actuel (vol. I, p. 61). Il a ajouté que c'était certainement un facteur qui avait contribué à la façon de calculer l'augmentation des tarifs (vol. I, p. 62).

Plus tard au cours de l'audience, en réponse à une question de l'avocat de l'ACC sur les différences apparentes dans la qualité du service fourni par la Western Union aux États-Unis, les témoins du CNCP ont dit: «Nous envions leur service et leurs tarifs, c'est-à-dire leur tarif de \$4.95 applicable à une seule zone et ceci englobe les 48 États contigus» (vol. I, p. 220).

Ayant examiné les différences entre les tarifs du CNCP et ceux des États-Unis (Western Union), le Conseil ne comprend pas très bien l'assertion des requérantes selon laquelle leurs tarifs actuels correspondent à moins de la moitié des tarifs américains. Tandis que cette affirmation vaut effectivement dans le cas des télégrammes à plein tarif de 15 mots dans la zone 1, le Conseil constate que pour les messages d'une longueur plus caractéristique (30 mots), l'actuel tarif du CNCP représente 65% du tarif américain dans la zone 1, 74% dans la zone 2 et 85% dans la zone 3. De fait, dans le cas des lettres de nuit, les augmentations proposées pourraient entraîner des frais encore plus élevés qu'aux États-Unis.

Le Conseil désire de plus commenter une autre raison du CNCP pour augmenter les tarifs du STP, tel que proposé, à savoir selon les paroles mêmes des requérantes, qu'il est essentiel que le STP soit «autosuffisant» ou «vole de ses propres ailes».

Dans leurs requêtes antérieures, en matière de tarif, en sus des déclarations de revenus pour leurs «réseaux» respectifs, les TCN et TCP ont inclu des relevés distincts des revenus, dépenses et revenus nets (pertes) à l'égard du STP. Ce relevé a généralement été utilisé par les requérantes pour démontrer que même avec les augmentations de tarifs proposées dans leurs requêtes, les revenus du STP seraient toujours insuffisants par rapport aux dépenses encourues pour fournir le service. Cependant, les données dans le présent cas démontrent que comparativement aux déficits annuels d'exploitation des

and a surplus is forecast for 1979, although at a somewhat lower level, even without the rate increases proposed.

The Commission recognizes that the levels of income shown in these particular statements does not necessarily reflect the true surplus of the PMS operations inasmuch as certain indirect costs and corporate overhead expenses are not included. On the other hand, the Commission notes that the costs of equipment and facilities used by PMS are reflected in the statements in the form of "imputed rents" based on the actual tariff rates for such equipment and facilities. On the assumption that those rates are compensatory, it can be concluded that the necessary return on capital is already reflected in the PMS statements.

In view of the above considerations, and because the magnitude of the increases proposed will have a substantial impact on users who have no satisfactory alternative service, the Commission is not prepared to approve the rate increases for Full Rate, Night Letter and Money Transfer classes of service at the levels requested. The approved rates are indicated in the following table:

	<i>Present Rate/ Tarif actuel</i>	<i>Proposed Rate/ Tarif proposé</i>	<i>Percent Increase/ Augmentation en %</i>
<i>Full Rate Messages/Messages à plein tarif</i>			
Basic Rate (15 words)/ Tarif de base (15 mots)			
Zone 1	\$2.40	\$3.25	35.4
Zone 2	3.10	4.25	37.1
Zone 3	3.90	4.25	9.0
Charge for Additional words (All zones)/ Frais pour mots additionnels (toutes les zones)	0.15	0.17	13.3
<i>Night Letter/Lettre de nuit</i>			
Basic Rate (35 words)/ Tarif de base (35 mots)			
Zone 1	2.80	3.70	32.1
Zone 2	3.20	4.35	35.9
Zone 3	3.95	4.35	10.1
Charge for Additional Blocks of 25 words (All zones) Frais pour des tranches additionnelles de 25 mots (toutes les zones)	0.50	0.60	20.0
<i>Money Transfer Messages/Mandats télégraphiques</i>			
Zone 1	3.15	4.10	30.2
Zone 2	3.85	5.10	32.5
Zone 3	4.65	5.10	9.7

(ii) *Surcharges*

The rates proposed for the various types of surcharges represent increases ranging from 12.5% to 14.3%. The proposed rates are approved.

(iii) *Due Bills Surcharge*

Prior to the Commission's Decision 77-15 of November 25, 1977, the due bills surcharge consisted of a supplementary charge which was added to the normal charge for a telegram filed by telephone by customers having no established line of credit with the companies or who did not use one of the credit

années précédentes, le STP a réalisé un surplus en 1978 pour les deux compagnies et qu'un surplus est prévu pour 1979, bien que légèrement inférieur, même sans les augmentations de tarifs proposées.

Le Conseil reconnaît que les niveaux de revenu indiqué dans les relevés en question ne reflète pas nécessairement le surplus réel réalisé par le STP, dans la mesure où certains coûts indirects et frais généraux des compagnies ne sont pas compris. Par contre, le Conseil note que les dépenses pour le matériel et les installations servant au STP sont indiquées dans les relevés sous «loyers imputés» en fonction des taux courants pour ce matériel et ces installations. En supposant que ces tarifs soient compensatoires, on peut conclure que les revenus de capital nécessaire sont déjà inclus dans les relevés du STP.

Compte tenu de ce qui précède et du grave impact qu'auront les fortes augmentations proposées sur les usagers qui n'ont pas vraiment d'autre choix que ce service, le Conseil n'est pas prêt à approuver des augmentations de tarifs aux niveaux proposés pour les catégories des messages à plein tarif, des lettres de nuit et des mandats télégraphiques. Les tarifs approuvés sont les suivants:

(ii) *Surtaxes*

Les tarifs proposés pour les différents types de surtaxes représentent des augmentations de l'ordre de 12.5 à 14.3%. Les tarifs proposés sont approuvés.

(iii) *Frais de notes à payer*

Avant la décision du Conseil 77-15 du 25 novembre 1977, les frais de notes à payer consistaient en un tarif supplémentaire s'ajoutant aux frais habituels d'un message télégraphique communiqué à la compagnie par téléphone, par des clients n'ayant pas de limite de crédit établi auprès des compagnies ou

cards honoured by CNT or CPT. The rationale for such a charge was that the costs of billing, and particularly collection, for this group of users was greater than for customers using other credit arrangements.

In Decision 77-15, the Commission concluded that the due bills surcharge constituted a penalty against those users who in fact paid their accounts promptly, and therefore directed the applicants to apply the surcharge only to billings subsequent to the initial billing, or in other words, only to those customers who failed to settle their accounts within the normal payment period. The applicants were also requested to investigate the possibility of an arrangement with the Canadian telephone companies whereby telegram charges could be added to their monthly telephone billings.

In the present application, CNCP have proposed the elimination of the due bills surcharge on the grounds that the charge is ineffective as a late payment deterrent, and that other means of collecting from occasional telegram users being implemented or progressed will effectively eliminate the need for a due bill account.

During the hearing, company witnesses noted that the due bills surcharge was also one of the obstacles encountered in negotiating the billing arrangements with the telephone companies. With respect to the progress made to date, the applicants noted that agreement in principle had been reached with most major companies, although implementation periods range up to "a few years".

In addition, the applicants have submitted supplementary evidence which indicates that the additional cost of administering the surcharge in fact exceeds the \$0.70 revenue per message involved.

In consideration of the foregoing, the Commission agrees that the due bills surcharge should now be discontinued. The applicants are urged to continue their efforts to find alternative collection methods, in particular the billing arrangements with the telephone companies.

#### (iv) *Press Rates*

The applicants have proposed that the present discount of 25% of the full rate message applying to press messages be discontinued. As stated in the evidence, "The maintenance of the preferred rates, which date back more than 50 years, was at one time considered essential in the public interest because the press industry was fully dependent upon the telegram. Today, however, there are many alternative communications modes available to the press industry" (Part B, sec. 6, pp. 4-5).

It is noted that as recently as 1974, the preferred rate applying to press traffic was only one-sixth of the full rate telegram. In successive rate applications since that time, this rate differential has been gradually reduced to the point where the press rate is now 75% of the full rate telegram. The present proposal represents the fourth and final stage toward the applicants' objective of completely eliminating the preferred rate for press messages.

Two interventions were received in opposition to the elimination of the press discount. These interveners, Mr. Nigel Allen, Halifax, N.S., and the Canadian University Press, submitted that a greater proportion of press messages are filed "over the counter" and delivered "by telex to the recipient", thus requiring less operator time than for full-rate telegrams which generally involve the use of an operator to receive as

qui n'utilisaient aucune des cartes de crédit acceptées par les TCN ou TCP. Il en était ainsi parce que les frais de facturation, et plus particulièrement de perception pour ce groupe d'utilisateurs, étaient plus élevés que pour les clients utilisant d'autres formes de crédit.

Dans la décision 77-15, le Conseil concluait que les frais de notes à payer pénalisaient les usagers qui de fait payaient leur note promptement, et par conséquent ordonnait aux requérantes de n'imposer les frais de notes qu'après une première facturation, ou en d'autres termes, uniquement aux clients qui ne réglaient pas leur note dans les délais normaux. Le Conseil demandait aussi aux requérantes de s'enquérir auprès des compagnies de téléphone canadiennes de la possibilité de conclure un arrangement par lequel les factures du service télégraphique pourraient s'ajouter aux factures des comptes de téléphone mensuels.

Dans la requête en instance, le CNCP a proposé d'éliminer les frais de notes à payer parce que celles-ci ne parviennent pas à empêcher les retards dans les paiements, et que d'autres moyens de perception auprès des usagers occasionnels, déjà mis en œuvre ou en cours d'élaboration, élimineront en réalité le besoin d'un compte pour les notes à payer.

Au cours de l'audience, les témoins des compagnies ont signalé que les frais de notes à payer étaient aussi un obstacle à la négociation d'ententes avec les compagnies de téléphone sur la facturation. Quant aux progrès réalisés à ce jour, les requérantes ont mentionné qu'elles avaient signé une entente de principe avec la plupart des grandes compagnies de téléphone, bien que les délais d'application pouvaient aller jusqu'à «quelques années».

De plus, les requérantes ont présenté d'autres preuves qui indiquent que les frais d'administration additionnels occasionnés par ces frais de notes à payer excèdent les \$0.70 par télégramme dont il est question.

Compte tenu de ce qui précède, le Conseil admet que les frais de notes à payer ne doivent plus être prélevés. Les requérantes sont incitées à poursuivre leurs efforts pour trouver d'autres méthodes de perception, en particulier les ententes sur la facturation avec les compagnies de téléphone.

#### (iv) *Tarifs des télégrammes de presse*

Les requérantes ont proposé l'élimination du rabais de 25% actuellement accordé sur les messages à plein tarif dans le cas des télégrammes de presse. Comme il a été mentionné dans les témoignages, «le maintien des tarifs réduits, qui remontent à plus de 50 ans, était dans le temps considéré comme essentiel à l'intérêt public parce que la presse dépendait entièrement du service télégraphique. Aujourd'hui, toutefois, cette industrie possède plusieurs autres moyens de communications» (partie B, s. 6, pp. 4-5).

Notons qu'aussi récemment qu'en 1974, le tarif réduit s'appliquant au trafic journalistique correspondait seulement au sixième de celui du télégramme à plein tarif. Dans les diverses requêtes sur les tarifs présentées depuis ce temps, cet écart a graduellement diminué pour en arriver maintenant à un taux équivalant à 75% de celui du télégramme à plein tarif. La présente proposition représente la quatrième et dernière étape de la réalisation de l'objectif des requérantes d'éliminer complètement le tarif spécial pour les télégrammes de presse.

Deux interventions ont été reçues en opposition à l'élimination du rabais pour les télégrammes de presse. Ces intervenants, M. Nigel Allen, d'Halifax (N.-É.) et la Presse universitaire canadienne, ont allégué que la plupart des télégrammes de presse sont rédigés «au guichet» et «transmis par télex au destinataire», ce qui exige moins de temps de la part de l'opérateur que pour les télégrammes à plein tarif qui, généra-

well as deliver the message by telephone. It was therefore submitted that the discount should be retained in recognition of the lower costs of handling press messages.

In response to questioning by Commission counsel on this specific subject, the CNCP marketing witness, Mr. G. Carleton, replied as follows: "Well, my initial reaction is that I think it has been established in previous times that there really is not a solid basis to charge different rates to the press and to the other users of the service" (vol. I, p. 158). He further stated that "it would seem to me to be difficult to give a preferential rate to press when the press messages might be delivered by Telex, or submitted over the counter and delivered by Telex when, in fact, a large portion of PMS messages are delivered by Telex on a regular basis and you would have to make some sort of an adjustment for all PMS customers, not just for the press" (vol. I, p. 159).

The Commission agrees that the original rationale justifying the preferential rate for press messages is no longer valid. In respect to the interveners' position that the discount should be retained in recognition of the different filing and delivery characteristics of press traffic, CNCP witnesses noted that there are other users of PMS who file messages under essentially the same conditions, and the Commission agrees that in the circumstances it would be inappropriate to favour any particular user group. The proposed elimination of the press discount is therefore approved.

*(d) Impact of Reduced Increases in PMS Rates*

The applicants estimated that their proposed increases in PMS rates would produce additional revenues of \$915,000 for CNT and \$410,000 for CPT, assuming an effective date of April 1, 1979. The rates approved in this decision are estimated to reduce these amounts by \$485,000 and \$247,000 for CNT and CPT respectively. The impact on the applicants' estimates of PMS operating income in 1979 would therefore be as follows:

Applicants' estimate/  
Prévisions des requérantes  
Less: Effect of this Decision/Moins:  
Conséquences de la présente décision  
Adjusted 1979 estimate/  
Prévisions rajustées pour 1979

The reductions will have a minor effect on the applicants' overall system operations in terms of their rates of return for 1979, as indicated below.

Applicants' estimate/  
Prévisions des requérantes  
Estimate based on increases approved/  
Prévisions fondées sur les  
augmentations approuvées  
Difference/Différence

lement, implique l'emploi d'un opérateur, à la fois pour recevoir et pour transmettre le message par téléphone. On a donc allégué que le rabais devrait être maintenu compte tenu des moindres frais occasionnés par le trafic journalistique.

En réponse aux questions de l'avocat du Conseil sur ce sujet précis, le témoin du CNCP en matière de commercialisation, M. G. Carleton, a dit ce qui suit: «Eh bien ma première réaction est de penser qu'il a été démontré dans les causes précédentes qu'il n'y avait pas de raison véritable d'imposer des tarifs différents à la presse et aux autres usagers du service» (vol. I, p. 158). Il a ajouté: «Il me semble difficile d'accorder un tarif réduit à la presse quand les télégrammes de presse peuvent être transmis par télex ou déposés aux guichets et transmis par télex, alors qu'en fait une grande partie des messages du STP sont transmis par télex régulièrement et qu'il faudrait en quelque sorte un rajustement pour tous les clients du STP, non seulement la presse» (vol. I, p. 159).

Le Conseil admet que la raison d'être initiale d'un tarif spécial pour les télégrammes de presse n'est plus valable. En ce qui a trait à la position des intervenants qui veulent que le rabais soit maintenu en raison du mode particulier de communication et de transmission du trafic journalistique, les témoins du CNCP ont fait observer que d'autres usagers déposent des messages essentiellement dans les mêmes conditions, et le Conseil est d'avis que dans les circonstances, il serait inapproprié de favoriser un groupe d'utilisateurs quelconque. L'élimination proposée du rabais pour les télégrammes de presse est donc approuvée.

*d) Conséquences des augmentations réduites de tarifs sur les taux du STP*

Les requérantes ont prévu que leurs augmentations tarifaires proposées pour le STP donneraient des revenus additionnels de \$915,000 pour les TCN et de \$410,000 pour les TCP, si elles entraient en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1979. On estime que les tarifs approuvés dans la présente décision réduiront ces montants de \$485,000 pour les TCN et de \$247,000 pour les TCP. Les conséquences sur les revenus d'exploitation prévus par les requérantes pour les STP en 1979 seraient donc les suivantes:

<i>PMS Operating Income/ Revenus d'exploitation du STP</i>	
<i>CNT/TCN</i>	<i>CPT/TCP</i>
\$1,443,000	\$600,000
<u>485,000</u>	<u>247,000</u>
<u>\$ 958,000</u>	<u>\$353,000</u>

Les réductions auront peu d'effet sur les opérations globales des réseaux des requérantes en ce qui a trait à leurs taux de rentabilité pour 1979, tel qu'indiqué ci-dessous.

<i>System Rate of Return/ Taux de rentabilité des réseaux</i>	
<i>CNT/TCN</i>	<i>CPT/TCP</i>
9.05%	9.07%
<u>8.92%</u>	<u>8.94%</u>
<u>0.13%</u>	<u>0.13%</u>



*(e) Quality of Service*

The quality of service provided to PMS customers was the principal concern of the CAC during these proceedings. Considerable evidence on the subject was submitted by CNCP in response to certain CAC interrogatories, and the CNCP operations witnesses were cross-examined at length on this matter by counsel for CAC as well as Commission counsel.

In their replies to CAC interrogatories, and during the hearing itself, CNCP indicated that certain quality of service indicators could be developed for PMS and reported to the Commission on a regular basis. CNCP witnesses confirmed that in their efforts to restore the service to a profitable position, regular quality checks have essentially been eliminated. These witnesses agreed, however, that it would be appropriate to establish some quality measures, bearing in mind that such activity places a financial burden on the service.

In recent telecommunications rate decisions, the Commission has emphasized the importance of the relationship between the rates charged. In this regard, the Commission shares the concern expressed by counsel for CAC in final argument "that despite the substantial structural changes affecting PMS through centralization of telephone access and through other operational changes, CN and CP have no formal or regular methods of measuring their quality of service" (vol. II, p. 391).

The Commission notes that it is now the stated intention of CNCP to commence some sort of regular measurement program. It remains, therefore, to establish a set of quality measures, standards and reporting arrangements which will provide a meaningful picture of the quality of PMS service offered to the public, without placing an undue financial burden on the service.

The applicants are requested to review carefully the suggestions made by counsel for CAC in its final argument, regarding service quality indicators. The proposed indicators included:

- (a) Full Rate Messages
  - (i) Elapsed time to first delivery attempt (telephone delivery),
  - (ii) Elapsed time to delivery (physical delivery);
- (b) Elapsed time to delivery, telepost messages;
- (c) Answer time—Incoming telephone calls;
- (d) Busy lines;
- (e) Lost calls;
- (f) Message accuracy;
- (g) Customer complaints.

While the above list may not satisfy all of the requirements of an effective service quality measurement program, the Commission believes it to be a reasonable starting point which may be expanded upon or refined as the program develops. The applicants are therefore directed to provide, within three months of this decision, a proposed set of service quality indicators for which regular quarterly reports to the Commission could commence within six months. In conjunction with this proposal, the applicants are also requested to provide an estimate of the development and operational costs of the proposed program, based on a quarterly reporting schedule.

Finally, the Commission wishes to commend the CAC for their work on this subject, and the applicants on their responsiveness to the relevant interrogatories and questions in cross-examination.

*e) Qualité du service*

La qualité du service fourni aux clients du STP était le principal souci de l'ACC dans la cause en instance. Beaucoup de données sur le sujet ont été fournies par le CNCP en réponse à certaines questions de l'ACC, et les témoins en matière d'exploitation du CNCP ont été interrogés longuement sur cette question par les avocats de l'ACC et du Conseil.

Dans ses réponses aux questions de l'ACC et au cours de l'audience même, le CNCP a signalé que certains indicateurs de la qualité du service pourraient être établis pour le STP et qu'on pourrait en faire rapport régulièrement au Conseil. Les témoins du CNCP ont confirmé que dans leurs efforts en vue de rendre le service de nouveau rentable, les vérifications régulières de la qualité ont été éliminées par nécessité. Ces témoins ont admis, cependant, qu'il conviendrait d'établir des facteurs d'évaluation de la qualité, en se rappelant que cette activité doit être assumée financièrement par le service.

Dans des décisions récentes sur les tarifs en matière de télécommunications, le Conseil a souligné l'importance du rapport entre les tarifs exigés et la qualité du service offert. A cet égard, le Conseil partage le souci exprimé par l'avocat de l'ACC dans son plaidoyer final à savoir que «malgré les changements de structure importants qu'a subis le STP à cause de la centralisation de l'accès téléphonique et d'autres changements de fonctionnement, le CN et le CP n'ont pas de méthodes définies et régulières pour évaluer la qualité de leurs services» (vol. II, p. 391).

Le Conseil prend note que le CNCP a exprimé l'intention d'entreprendre un genre de programme d'évaluation régulier. Il reste par conséquent à établir une série de facteurs, de normes et de méthodes de consignation qui donneraient une image significative de la qualité du service STP offert au public, sans imposer une responsabilité financière indue au service.

Le Conseil demande aux requérantes d'étudier attentivement les suggestions faites par l'avocat de l'ACC dans son plaidoyer final à propos des indicateurs de la qualité du service. Les indicateurs proposés comprenaient:

- a) pour les messages à plein tarif
  - (i) le temps écoulé avant la première tentative de livraison (par téléphone),
  - (ii) le temps écoulé avant la livraison comme telle (en mains propres);
- b) le temps écoulé avant la remise des messages de style téléposte;
- c) le temps de réponse aux appels reçus;
- d) les lignes occupées;
- e) les appels non complétés;
- f) l'exactitude des messages;
- g) les plaintes des clients.

Même s'il se peut que la liste ci-dessus ne satisfasse pas à toutes les exigences d'un programme efficace d'évaluation de la qualité du service, le Conseil est d'avis que c'est un bon point de départ qui pourra être élargi et amélioré en cours de route. Le Conseil ordonne donc aux requérantes de proposer dans les trois mois suivant la date de la présente décision, une série d'indicateurs de la qualité du service en fonction desquels elles commenceraient à fournir des rapports trimestriels d'ici à six mois. Par rapport à cette proposition, le Conseil demande aussi aux requérantes de fournir une estimation trimestrielle des frais d'élaboration et du programme proposé.

Finalement, le Conseil désire louer l'ACC pour son travail sur la question et les requérantes pour la façon avec laquelle elles ont répondu aux questions écrites et aux autres questions durant le contre-interrogatoire.

## Costs

At the conclusion of his argument, counsel for CAC indicated that the Association was applying for its costs of the intervention. Neither counsel for CPT nor CNT made any submission with respect to the application for costs by CAC.

As noted in Decision 78-7, the Commission has given consideration to the question of costs on a number of occasions since assuming jurisdiction over the federally regulated telecommunications carriers in Canada and reference was given to two particular cases in which costs were awarded to parties appearing before it.

Through interrogatories and cross-examination of CNCP witnesses by its counsel, Mr. Intven, the CAC elicited some very useful information in respect of the quality of public message service, thereby contributing to a better understanding by the Commission of this aspect of the proceeding. The Commission was impressed with the responsible and informative manner in which the CAC intervention was conducted in this case.

Although no specific submissions were made on the manner in which the issue of costs should be considered, the Commission considers that the procedure adopted in Decision 78-7 is appropriate to this case. Thus, the Commission has decided, pending the final adoption of Rules of Procedure, to apply the criteria set forth in the Draft Rules in exercising the Commission's discretion on the matter of costs under s. 73 of the National Transportation Act.

On that basis, the Commission has decided to award costs to CAC. The costs are to be paid by the applicants as taxed by the Associate General Counsel Telecommunications for the Commission and may be included by the applicants as part of their expenses for regulatory purposes.

## Tariff Filings

The applicants may file tariffs with the Commission to implement the rate changes approved in this decision on not less than three (3) days notice.

J. G. PATENAUE  
*Acting Secretary General*

## APPENDIX 1

### Summary of Proposed Rate Changes

1. Telex/Data Telex Service: Increase of 4% in tolls, increases in basic equipment rental of \$6.00 for the keyboard send/receive units and \$5.00 for automatic send/receive units, miscellaneous equipment increases of 10% except acoustic cover which remains unchanged, increases in Canada-USA Telex/TWX usage charge of 20%, and increases of 20% on TCIS flat calling, port charge and outstation charge. The service charge on Intra-Canada Tel-Tex will increase by 25 cents.

2. Broadband Exchange Service: Toll increases ranging from 3% to 29% on service up to and including 2,400 bps, 10% increase on station connections and 30% increase on station connection installation charges.

## Frais

A la fin de son plaidoyer, l'avocat de l'ACC a signalé que l'Association demandait que ses frais d'intervention soient payés par les requérantes. Ni l'avocat des TCP ni celui des TCN n'ont fait de commentaires à l'égard de la demande de taxation de l'ACC.

Comme en témoigne la décision 78-7, le Conseil a étudié la question des frais à de nombreuses reprises depuis qu'il assume sa juridiction sur les sociétés exploitantes de télécommunications du Canada régies par le gouvernement fédéral et, deux cas particuliers dans lesquels l'adjudication des frais a été accordés à des parties comparissant devant lui, ont été mentionnés.

Grâce aux questions et au contre-interrogatoire des témoins du CNCP par son avocat, M. Intven, l'ACC a mis à jour quelques renseignements très utiles en ce qui concerne la qualité du service télégraphique public, ce qui a aidé le Conseil à mieux comprendre cet aspect des délibérations. Le Conseil a été impressionné par la façon responsable et instructive avec laquelle l'intervention de l'ACC a été menée en l'occurrence.

Bien qu'aucune proposition précise n'ait été faite sur la façon d'envisager la question des frais, le Conseil considère que la méthode adoptée dans la décision 78-7 convient au cas présent. Ainsi, le Conseil a décidé, en attendant l'adoption finale des Règles de procédure, d'appliquer les critères énoncés dans le projet de Règles dans l'exercice du pouvoir discrétionnaire sur la question des frais que lui accorde l'article 73 de la *Loi nationale sur les transports*.

En conséquence, le Conseil a décidé d'accorder à l'ACC l'adjudication de ses frais. Ces frais seront payés par les requérantes tels qu'adjudés par l'adjoint au chef du Contentieux (télécommunications) du Conseil et pourront être inclus par les requérantes dans leurs dépenses à des fins de réglementation.

## Dépôts de tarifs

Les requérantes peuvent déposer des tarifs devant le Conseil pour mettre en application les modifications de tarifs approuvées par la présente décision, avec un préavis d'au moins trois (3) jours.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUE

## ANNEXE 1

### Résumé des modifications tarifaires demandées

1. Service Téléx-Data Téléx: Augmentation de 4% des tarifs, augmentation de \$6.00 du prix de location des appareils de transmission et de réception à clavier, et de \$5.00 des appareils de transmission et de réception automatiques, augmentation de 10% des autres appareils, sauf dans le cas du couvercle insonorisant, qui demeure le même, des augmentations des frais d'utilisation du Téléx-TWX Canada-États-Unis et des augmentations de 20% des frais uniformes du TCIS, des frais de port et des frais de station de sortie. Les frais de service Tel-Tex intra-Canada augmenteront de 25 cents.

2. Services de commutation à large bande: Augmentations de tarifs allant de 3% à 29% pour les services d'une vitesse allant jusqu'à 2,400 bits par seconde inclusivement, une augmentation de 10% de connexions de station, et une augmentation de 30% des frais d'installation de connexions de station.

3. Private Wire Service: Increases averaging 16% (range is from no increase to an increase of 29%) on Infodat circuitry, increases averaging 10% (range is from a decrease of 28% to an increase of 36%) on Infodat access and increases averaging 10% on non-recurring installation charges. For voice grade circuits, increases averaging 23% (range is 8% to 28%) in Quebec and Ontario, decreases averaging 2% in Northwest Canada, and increases averaging 12% (range is 2% to 72%) on interprovincial circuits. For teletype grade circuits and loops, increases averaging 4% (range is from a decrease of 30% to an increase of 88%) in Quebec and Ontario, decreases averaging 16% in Northwest Canada, increases averaging 2% (range is from a decrease of 25% to an increase of 88%) in the remaining provinces except British Columbia, and decreases averaging 8% (range is from a decrease of 16% to an increase of 86%) on interprovincial circuits. Increases of 28% for SS-1 signalling and increases of 22% on installation charges.

4. Broadcast Service: Increases of 10% are proposed for local channel charges, station connection charges, circuit charges and installation charges for occasional and monthly service.

5. Special Assembly Services: Increases of 15% on equipment are proposed. Installation charges associated with equipment are to be increased to the level proposed for similar equipment in Private Wire Service not exceeding 30%. A 33% increase is proposed for certain loops.

6. Infoswitch: Increases of 10% on installation charges for asynchronous connections are proposed.

7. Public Message Service: The Duebill Surcharge of 70 cents per telegram will be eliminated. The three zone rate structure will be reduced to two zones. Increases of 85 cents (existing Zone 1), \$1.15 (existing Zone 2) and 35 cents (existing Zone 3) are proposed in the basic rate for Full Rate messages. Extra word charges are to be increased by 2 cents. The Night Letter basic rate is to increase by 90 cents, \$1.15 and 40 cents for existing Zones 1 to 3 respectively. The extra word charge is to increase by 10 cents per 25 word block. Money Transfer message charges are to increase by 95 cents, \$1.25 and 45 cents for existing Zones 1 to 3 respectively. Press message rates are to increase from the present  $\frac{3}{4}$  of the standard rate to full rate. Supplementary service charges are to increase by 12.5% to 14.5%.

3. Services de ligne privée: Augmentation moyennes de 16% (allant de 0% à des augmentations de 29%) dans le cas des circuits Infodat, des augmentations moyennes de 10% (allant de diminutions de 28% à des augmentations de 36%) dans le cas de l'accès Infodat et des augmentations moyennes de 10% pour les frais non périodiques. Dans le cas des circuits téléphoniques, augmentations moyennes de 23% (allant de 8% à 28%) dans le cas du Québec et de l'Ontario, diminutions moyennes de 2% dans le Nord-Ouest du Canada et des augmentations moyennes de 12% (allant de 2% à 72%) dans le cas des circuits interprovinciaux. En ce qui concerne les circuits et les boucles de type téléimprimeur, augmentations moyennes de 4% (allant de diminutions de 30% à des augmentations de 88%) au Québec et en Ontario, diminutions moyennes de 16% dans le Nord-Ouest du Canada, augmentations moyennes de 2% (allant de diminutions de 25% à des augmentations de 88%) dans les autres provinces, sauf la Colombie-Britannique, et des diminutions moyennes de 8% (allant de diminutions de 16% à des augmentations de 86%) dans le cas des circuits interprovinciaux. Augmentations de 28% dans le cas des appareils de signalisation SS-1 et augmentation de 22% des frais d'installation.

4. Services de radiodiffusion: On propose des augmentations de 10% dans le cas des frais de voies locales, des frais de connexion de stations, des frais de circuits et des frais d'installation dans le cas du service mensuel ou occasionnel.

5. Service de montages spéciaux: On propose des augmentations de 15% dans le cas du matériel. Les frais d'installation rattachés au matériel passeront au niveau proposé pour le matériel similaire du service de ligne privée jusqu'à concurrence de 30%. On propose une augmentation de 33% dans le cas de certaines boucles.

6. Infoswitch: On propose des augmentations de 10% des frais d'installation des connexions asynchrones.

7. Service télégraphique public: On éliminera les frais de 70 cents pour les comptes en retard. La structure tarifaire à trois zones sera changée pour une structure tarifaire à deux zones. On propose des augmentations de 85 cents (actuelle zone 1), de \$1.15 (actuelle zone 2) et de 35 cents (actuelle zone 3) dans le cas du tarif de base des messages plein tarif. Les frais de mots supplémentaires seront majorés de 2 cents. Le tarif de base des lettres de nuit sera majoré de 90 cents, de \$1.15 et de 40 cents dans le cas des zones 1 à 3 respectivement. Les frais de mots supplémentaires seront majorés de 10 cents le bloc de 25 mots. Les frais de transfert d'argent seront majorés de 95 cents, de \$1.25 et de 45 cents dans le cas des actuelles zones 1 à 3 respectivement. Les tarifs des messages de presse passeront de  $\frac{3}{4}$  du tarif normal au tarif normal. Les frais de service supplémentaire passeront de 12.5% à 14.5%.

*Present Zone Structure for PMS Rate Determination**Structure actuelle des zones servant à établir les tarifs du STP*

For rating purposes, the originating office in any province is always considered as being in Zone 1. Each office of destination in any province is either in Zone 1, 2 or 3 according to the following table:

Afin d'établir les tarifs, le bureau d'origine de toute province est toujours considéré comme étant situé dans la zone 1. Chaque bureau de destination de toute province est situé soit dans la zone 1, 2 ou 3 selon le tableau suivant:

To or From: / En direction ou en provenance de:

Yukon	1	N. W. T. /	B. C.	A l t a. /										
N.W.T. T. N.-O.	2	1	C.- B.	A l b.										
B.C./C.-B.	2	2	1		S a s k.									
Alta. Alb.	2	2	2	1		M a n.								
Sask.	3	2	2	1	1		O n t.							
Man.	3	3	3	2	1	1		Q u é.						
Ont.	3	3	3	3	3	2	1							
Qué.	3	3	3	3	3	3	1	1		N. B.				
N.B.	3	3	3	3	3	3	2	1	1		P. E. I. /			
P.E.I./Î. P.-É.	3	3	3	3	3	3	2	1	1	1	Î P.- É.			
N.S./N.-É.	3	3	3	3	3	3	2	1	1	1		N. S.		
Nfld. T.-N.	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2		N.- É.	N. f l d. /	N. T.- N.

Ottawa, April 12, 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-25 dated February 26, 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-294*

CHARLOTTETOWN, PRINCE EDWARD ISLAND—782043400

*Island Cablevision Ltd.*

Application to amend its cable television broadcasting licence for Charlottetown, Prince Edward Island, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel for the distribution of the proceedings of the House of Commons.

Ottawa, le 12 avril 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-25 du 26 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-294*

CHARLOTTETOWN (ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD)—782043400

*Island Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation pour la distribution des débats de la Chambre des communes.

Decision: *APPROVED*

The distribution of the proceedings of the House of Commons on a special programming channel is subject to the condition that no advertising material be distributed on this channel.

*Decision CRTC 79-295*

Parts of the city of OTTAWA, parts of the cities of NEPEAN and KANATA and the Townships of GOULBOURN, CARLETON PLACE and ALMONTE, ONTARIO—790044200

*Ottawa Cablevision Limited*

Parts of the City of OTTAWA, ROCKCLIFFE PARK, the Township of GLOUCESTER and parts of the Townships of NEPEAN, RIDEAU, OSGOODE, CUMBERLAND and RUSSELL, ONTARIO—790043400

*Skyline Cablevision Limited*

Applications to amend the broadcasting licences of the cable television undertakings mentioned above to change the boundaries between them as follows:

—an area between Highway 31 and the Airport Parkway, South of Walkley Road;

—a small area West of the Airport Parkway and North of Hunt Club Road; and

—an area South of Hunt Club Road and East of River Road.

Decision: *APPROVED*

The revised boundaries of the above-noted cable television systems will be described in the amended licences.

*Decision CRTC 79-296*

NANAIMO, BRITISH COLUMBIA—781029400

*Microwave Cablevision Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Nanaimo, British Columbia, as follows:

—to add a new head-end.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, April 12, 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-23 dated February 15, 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-297*

SAULT STE. MARIE, ONTARIO—780957700

*Gilder Broadcasting Limited*

Application to amend the broadcasting licence for CHAS-FM Sault Ste. Marie, Ontario, by increasing the power from 3,600 to 6,760 watts, the frequency to remain 100.5 MHz.

Decision: *APPROVED*

Décision: *APPROUVÉ*

La distribution des débats de la Chambre des communes sur un canal spécial de programmation est sujette à la condition qu'aucune publicité ne soit diffusée sur ce canal.

*Décision CRTC 79-295*

Secteurs de la ville d'OTTAWA, NEPEAN et KANATA, et les cantons de GOULBOURN, CARLETON PLACE et ALMONTE (ONTARIO)—790044200

*Ottawa Cablevision Limited*

Secteurs de la ville d'OTTAWA, ROCKCLIFFE PARK, le canton de GLOUCESTER et des secteurs des cantons de NEPEAN, RIDEAU, OSGOODE, CUMBERLAND et RUSSELL (ONTARIO)—790043400

*Skyline Cablevision Limited*

Demandes présentées par les entreprises de télévision par câble ci-haut mentionnées en vue de modifier leur licence de radiodiffusion afin de changer les limites entre elles comme suit:

—une région située entre l'autoroute 31 et la promenade de l'aéroport, au sud du chemin Walkley;

—une petite région située à l'ouest de la promenade de l'aéroport et au nord du chemin Hunt Club; et

—une région située au sud du chemin Hunt Club et à l'est du chemin River.

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites révisées des systèmes de télévision par câble susmentionnés, seront décrites dans les licences modifiées.

*Décision CRTC 79-296*

NANAIMO (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781029400

*Microwave Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Nanaimo (Colombie-Britannique) comme suit:

—ajouter une nouvelle tête de ligne.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 avril 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-23 du 15 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-297*

SAULT STE. MARIE (ONTARIO)—780957700

*Gilder Broadcasting Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CHAS-FM Sault Ste. Marie (Ontario) en augmentant la puissance de 3,600 à 6,760 watts, la fréquence demeurant à 100.5 MHz.

Décision: *APPROUVÉ*

*Decision CRTC 79-298*

DUNCAN, NORTH COWICHAN, SALTAIR, QUAMICHAN and COWICHAN Districts, BRITISH COLUMBIA—782041800

*Cowichan Cablevision Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Duncan, North Cowichan, Saltair, Quamichan and Cowichan Districts, British Columbia, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CFRO-FM Vancouver, British Columbia.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-299*

LADYSMITH, BRITISH COLUMBIA, and surrounding area—782042600

*L & C Cablevision Ltd.*

Application to amend its cable television broadcasting licence for Ladysmith, British Columbia, and surrounding area, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CFRO-FM Vancouver, British Columbia.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-300*

WOODSTOCK, NEW BRUNSWICK—781929500

*Woodstock Community T.V. Ltd.*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Woodstock, New Brunswick, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$5.00	\$25.00
Monthly fee	\$6.50	No change

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, April 12, 1979

Following the December 7, 1978 Public Hearing in Saskatoon, Saskatchewan, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-301*

SASKATOON, SASKATCHEWAN—781621800

*Saskatoon Community Broadcasting Company Limited*

Application to amend the Promise of Performance of CKOM Saskatoon, Saskatchewan, as follows:

The proposed programming changes include a reduction of Category 0 (News) from 10.7% to 5.6%, a reduction in

*Décision CRTC 79-298*

DUNCAN, NORTH COWICHAN, SALTAIR, QUAMICHAN et COWICHAN DISTRICTS (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782041800

*Cowichan Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Duncan, North Cowichan, Saltair, Quamichan et Cowichan Districts (Colombie-Britannique) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CFRO-FM Vancouver (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-299*

LADYSMITH (COLOMBIE-BRITANNIQUE) et la région avoisinante—782042600

*L & C Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Ladysmith (Colombie-Britannique) et la région avoisinante comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CFRO-FM Vancouver (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-300*

WOODSTOCK (NOUVEAU-BRUNSWICK)—781929500

*Woodstock Community T.V. Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Woodstock (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$5.00	\$25.00
Tarif mensuel	\$6.50	Inchangés

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 avril 1979

A la suite de l'audience publique du 7 décembre 1978 à Saskatoon (Saskatchewan), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-301*

SASKATOON (SASKATCHEWAN)—781621800

*Saskatoon Community Broadcasting Company Limited*

Demande présentée en vue de modifier la promesse de réalisation de CKOM Saskatoon (Saskatchewan) comme suit:

Les changements de programmation proposés comprennent une réduction dans la catégorie 0 (nouvelles) de 10.7% à

Category 1 (Community Services), from 4.5% to 4.3%, a reduction in Category 2 (Backgrounding) from 3.6% to 2.2%, a reduction in Category 3b (Sports) from 2.4% to 1.3%, a reduction in Category 4 (Human Interest) from 6.2% to 3.1%, an increase in subcategory 65 (Rock and Rock-Oriented) from 50.5% to 60.4% and an increase in Category 8 (Production) from 2.3% to 3.2%.

Decision: *APPROVED*

The Commission will review the licensee's overall programming performance, including the changes hereby approved, at the licence renewal hearing for CKOM. At that time, the Commission will expect the licensee to demonstrate how the significant reduction in spoken word content has affected the quality of the news and information services provided to the listeners in this area.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, April 12, 1979

Following the December 5, 1978 Public Hearing in Winnipeg, Manitoba, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-302*

MINNEDOSA, MANITOBA—781841200

*CanWest Broadcasting Ltd.*

Application for a broadcasting licence for an English language television station at Minnedosa, Manitoba, on channel 2 with an effective radiated power of 100,000 watts to rebroadcast the programs of CKND-TV Winnipeg, Manitoba.

Decision: *DENIED*

At the May 1974 Public Hearing in Winnipeg on applications for third television service in Winnipeg, the Commission heard a representation by the Manitoba Government on the development of broadcasting services in the province which recommended the extension, by the successful applicant, of television service to the Brandon, Dauphin and Interlake areas.

In Decision CRTC 74-343 dated September 19, 1974 granting the third television licence to CanWest Broadcasting Ltd., the Commission agreed with the views expressed by the Government of Manitoba and stated that it considered that extension of this service to Brandon and Southwestern Manitoba was a matter of priority. However, the Commission also expressed concern about "the continuation of the important local and regional programming now being provided to Brandon and Southwestern Manitoba by Western Manitoba Broadcaster Limited ("Western Manitoba")" and directed the parties to conclude an agreement which would ensure the continuity of the local and regional services by Western Manitoba to these areas.

The present application received in response to the above-noted decision proposes to extend the coverage of CKND-TV to the Brandon, Dauphin and Interlake areas. However, the application does not contain any proposal to ensure the continuity of local and regional services.

5.6%, une réduction dans la catégorie 1 (services à la communauté) de 4.5% à 4.3%, une réduction dans la catégorie 2 (documentation) de 3.6% à 2.2%, une réduction dans la catégorie 3b (sports) de 2.4% à 1.3%, une réduction dans la catégorie 4 (intérêt général) de 6.2% à 3.1%, une augmentation dans la sous-catégorie 65 (genre rock) de 50.5% à 60.4% et une augmentation dans la catégorie 8 (productions) de 2.3% à 3.2%.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil évaluera le rendement global du titulaire en matière de programmation, y compris les changements approuvés par la présente, lors de l'audience pour le renouvellement de la licence de CKOM. Le Conseil s'attend que le titulaire lui démontre à ce moment l'influence de la réduction importante du contenu verbal sur la qualité des services de nouvelles et d'information offerts aux auditeurs de cette région.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 avril 1979

À la suite de l'audience publique du 5 décembre 1978 à Winnipeg (Manitoba), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-302*

MINNEDOSA (MANITOBA)—781841200

*CanWest Broadcasting Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Minnedosa (Manitoba) au canal 2 et avec une puissance apparente rayonnée de 100,000 watts pour retransmettre les émissions de CKND-TV Winnipeg (Manitoba).

Décision: *REFUSÉ*

À l'audience publique tenue à Winnipeg en mai 1974 qui portait sur l'introduction du troisième service de télévision à Winnipeg, le gouvernement du Manitoba a fait un exposé sur l'expansion des services de radiodiffusion dans cette province et recommandait que le titulaire éventuel prolonge le service de télévision aux régions de Brandon, Dauphin et Interlake.

Dans la décision CRTC 74-343 du 19 septembre 1974, accordant à CanWest Broadcasting Ltd. une licence pour le troisième service de télévision, le Conseil exprimait son accord avec les opinions exprimées par le gouvernement du Manitoba et déclarait qu'à son avis, l'extension de ce service à Brandon et à la région du sud-ouest du Manitoba était une question prioritaire. Cependant, le Conseil voulait également s'assurer que «la programmation locale et régionale importante offerte actuellement par Western Manitoba Broadcasters Limited («Western Manitoba») à Brandon et au sud-ouest du Manitoba soit maintenue» et demandait aux parties de conclure un accord qui assurerait le maintien des services local et régional offerts par Western Manitoba dans ces régions.

La demande actuelle, qui fait suite à la décision susmentionnée, propose de prolonger le service de CKND-TV aux régions de Brandon, Dauphin et Interlake. Cependant, la demande ne fait mention d'aucun projet en vue d'assurer le maintien de ces services local et régional.

In light of the above and of the discussion at the hearing, including the serious concerns expressed by the interveners on the continued viability of existing local and regional television services, the Commission is not prepared to approve the application.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, April 12, 1979

Following the November 21, 1978 Public Hearing in Ottawa, the Canadian Radiotelevision and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-303*

SUDBURY, ONTARIO—770825800

*The Sudbury Broadcasting Company Limited*

Application for a broadcasting licence for an English language FM radio station at Sudbury, Ontario, on frequency 105.3 MHz with an effective radiated power of 100,000 watts.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring March 31, 1984, subject to conditions to be specified therein.

The licensee of the proposed FM station owns Sudbury Broadcasting (1977) Ltd., licensee of existing English and French language AM stations in Sudbury. It is proposed that the new FM station be operated as a joint FM station with the English language AM station CHNO.

The Commission is satisfied that there is a potential for growth of FM listenership in the area and that the Sudbury market is capable of supporting the type of service proposed. The licensee has requested exemption from section 12.2 of the Radio (F.M.) Broadcasting Regulations, to simulcast with its AM station 2 hours each Sunday evening. The Commission *APPROVES* the request as outlined at the public hearing.

As a condition of licence, during the period between 6 a.m. and 12 midnight in each broadcast week, the licensee must devote the musical compositions qualified as Canadian under section 12 of the Radio (A.M.) Broadcasting Regulations, at least 7% of all musical compositions broadcast within content category 7.

*Decision CRTC 79-304*

SUDBURY, ONTARIO—771456100

*J. Conrad Lavigne Limited*

Application for a broadcasting licence for an English language AM radio station in Sudbury, Ontario, on frequency 620 kHz with a power of 10,000 watts day and night.

TIMMINS, ONTARIO—771459500

*J. Conrad Lavigne Limited*

Application to amend its broadcasting licence for CFCL Timmins, Ontario, as follows:

*Technical Data:*

	<i>Present</i>	<i>Proposed</i>
Frequency	620 kHz	850 kHz
Power	10,000 watts day 5,000 watts night	10,000 watts day and night

Compte tenu de ce qui précède et des discussions lors de l'audience, y compris les vives préoccupations exprimées par les intervenants concernant la viabilité future des services actuels de télévision local et régional, le Conseil n'est pas disposé à approuver la demande.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 avril 1979

A la suite de l'audience publique du 21 novembre 1978 à Ottawa, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-303*

SUDBURY (ONTARIO)—770825800

*The Sudbury Broadcasting Company Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Sudbury (Ontario) sur la fréquence 105.3 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 100,000 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le titulaire de licence de la station MF proposée est propriétaire de Sudbury Broadcasting (1977) Ltd., qui est titulaire des licences des stations MA de langues anglaise et française en opération à Sudbury. Il a proposé que la nouvelle station MF soit exploitée en tant que station MF jumelée à CHNO, la station MA de langue anglaise.

Le Conseil est convaincu qu'il existe des possibilités de croissance de l'auditoire MF dans la région et que le marché de Sudbury peut soutenir le genre de service proposé.

Le titulaire a demandé d'être exempté de l'article 12.2 du Règlement sur la radiodiffusion (M.F.) afin de diffuser simultanément avec sa station MA chaque dimanche soir pendant deux heures. Le Conseil *APPROUVE* la demande telle que décrite à l'audience publique.

C'est une condition de la licence qu'entre 6 heures et minuit chaque semaine de diffusion, le titulaire consacre aux sélections musicales jugées canadiennes en vertu de l'article 12 du Règlement sur la radiodiffusion (M.A.), au moins 7% de toutes les sélections musicales diffusées dans la catégorie 7.

*Décision CRTC 79-304*

SUDBURY (ONTARIO)—771456100

*J. Conrad Lavigne Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise à Sudbury (Ontario) sur la fréquence 620 kHz et avec une puissance de 10,000 watts de jour et de nuit.

TIMMINS (ONTARIO)—771459500

*J. Conrad Lavigne Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CFCL Timmins (Ontario) comme suit:

*Données techniques:*

	<i>Actuelles</i>	<i>Projetées</i>
Fréquence	620 kHz	850 kHz
Puissance	10,000 watts de jour 5,000 watts de nuit	10,000 watts de jour et de nuit



Decision: *DENIED*

In Decision CRTC 79-303, the Commission approved an application by the Sudbury Broadcasting Company Limited for an FM radio licence to serve Sudbury on the determination that the Sudbury market could support the type of joint FM station proposed. However, the Commission is not convinced that the market could also support an additional new commercial AM station at this time. Accordingly, the Commission *DENIES* the application by J. Conrad Lavigne Limited for an AM radio licence to serve Sudbury.

The application to change the frequency of CFCL Timmins was submitted in order to accommodate the proposed new AM station in Sudbury and is, therefore, *DENIED*.

#### Decision CRTC 79-305

NORTH BAY and TIMMINS, ONTARIO

Application for broadcasting licences for English language AM radio stations at North Bay and Timmins, Ontario, as follows:

##### North Bay

<i>Applicant/Requérant</i>	<i>Frequency/Fréquence</i>	<i>Power/Puissance</i>
J. Conrad Lavigne Limited (771698800)	730 kHz	10,000 watts (day and night/ de jour et de nuit)
Cambrian Broadcasting Limited (781860200)	730 kHz	10,000 watts (day and night/ de jour et de nuit)

##### Timmins

J. Conrad Lavigne Limited (771696200)	630 kHz	10,000 watts (day and night/ de jour et de nuit)
Cambrian Broadcasting Limited (781822200)	1450 kHz	10,000 watts (day/de jour) 5,000 watts (night/de nuit)
Kapuskasing Broadcasting Company Limited (770152700)*	1450 kHz	1,000 watts (day/de jour) 250 watts (night/de nuit)

\* To rebroadcast the programs of CKAP Kapuskasing, Ontario/Pour retransmettre les émissions de CKAP Kapuskasing (Ontario).

Decision: *DENIED*

The Commission has considered carefully the views of all interveners in its evaluation of the existing economic conditions and the strength of the advertising market in Northern Ontario. The Commission concludes that it is not opportune to introduce new, commercially-competitive radio services to the Timmins and North Bay markets at this time.

The Commission has also noted the statements made by J. Conrad Lavigne Limited at the hearing to the effect that its applications for AM radio licences to serve North Bay and Timmins were predicated upon the Commission's approval of its Sudbury application.

With specific reference to the application by Kapuskasing Broadcasting Company Limited to establish an AM radio station at Timmins to rebroadcast the programs of CKAP Kapuskasing, Ontario, the Commission notes that the proposal did not include plans for the development of local programs, the establishment of a local studio, or any other means of access for local participation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Décision: *REFUSÉ*

Dans la décision CRTC 79-303, le Conseil a approuvé une demande de licence présentée par Sudbury Broadcasting Company Limited, pour une station de radio MF pour desservir Sudbury, convaincu que le marché de Sudbury pouvait accueillir le genre de station MF jumelée proposée. Toutefois, le Conseil n'est pas convaincu que le marché pourrait aussi présentement accueillir une nouvelle station MA commerciale. En conséquence, le Conseil *REFUSE* la demande présentée par J. Conrad Lavigne Limited pour une licence de radio MA afin de desservir Sudbury.

La demande pour changer la fréquence de CFCL à Timmins a été présentée pour permettre l'entrée en service de la nouvelle station MA proposée à Sudbury et est par conséquent *REFUSÉE*.

#### Décision CRTC 79-305

NORTH BAY et TIMMINS (ONTARIO)

Demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radio-diffusion afin d'exploiter des stations de radio MA de langue anglaise à North Bay et Timmins (Ontario) comme suit:

<i>Applicant/Requérant</i>	<i>Frequency/Fréquence</i>	<i>Power/Puissance</i>
J. Conrad Lavigne Limited (771698800)	730 kHz	10,000 watts (day and night/ de jour et de nuit)
Cambrian Broadcasting Limited (781860200)	730 kHz	10,000 watts (day and night/ de jour et de nuit)

J. Conrad Lavigne Limited (771696200)	630 kHz	10,000 watts (day and night/ de jour et de nuit)
Cambrian Broadcasting Limited (781822200)	1450 kHz	10,000 watts (day/de jour) 5,000 watts (night/de nuit)
Kapuskasing Broadcasting Company Limited (770152700)*	1450 kHz	1,000 watts (day/de jour) 250 watts (night/de nuit)

\* To rebroadcast the programs of CKAP Kapuskasing, Ontario/Pour retransmettre les émissions de CKAP Kapuskasing (Ontario).

Décision: *REFUSÉ*

Le Conseil a examiné attentivement les opinions de tous les intervenants en évaluant les conditions économiques actuelles et l'importance du marché de la publicité dans le nord de l'Ontario. Il conclut qu'il n'est pas opportun d'établir, à ce moment-ci, de nouveaux services radiophoniques concurrentiels au point de vue commercial, dans les marchés de Timmins et North Bay.

De plus le Conseil souligne les déclarations faites au cours de l'audience par J. Conrad Lavigne Limited, selon lesquelles ses demandes de licences de radio MA pour desservir North Bay et Timmins sont fonctions de l'approbation par le Conseil, de sa demande de Sudbury.

En se référant précisément à la demande de Kapuskasing Broadcasting Company Limited en vue d'établir une station radiophonique MA à Timmins, pour retransmettre les émissions de CKAP Kapuskasing (Ontario), le Conseil note que la demande ne prévoyait pas l'élaboration d'émissions locales, l'établissement d'un studio local ou tout autre mode de participation de la collectivité.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, April 12, 1979

Following the December 7, 1978 Public Hearing in Saskatoon, Saskatchewan, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-306*

SWIFT CURRENT, SASKATCHEWAN—781516000

*Norman Edward Soper, representing a company to be incorporated*

Application for a broadcasting licence for an English language FM radio station at Swift Current, Saskatchewan, on frequency 94.1 MHz with an effective radiated power of 100,000 watts.

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue a licence to *Norman Edward Soper, representing a company to be incorporated*, upon receipt of documentation showing that the company has been incorporated in accordance with the application. The licence will expire March 31, 1984 and will be subject to conditions to be specified therein.

This new independent FM station will provide a music service which is essentially of a "country" format. In describing the programming schedule designed to meet the varied interests of the Swift Current community, the licensee proposes to broadcast a wide range of musical selections, from classic to jazz including weekly local live musical entertainment programs.

At the hearing, the licensee also indicated that it would promote community participation and access to its studio facilities and would develop specialized programs oriented to the distinct age and interest groups within its coverage area.

In response to the licensee's request at the hearing, the Commission *APPROVES* the proposal to modify section I of its Promise of Performance entitled "Format of programming" to read: Gramophone—11.5%, Rolling—48.5%, Mosaic—28% and Foreground—12%.

The Commission notes that two individuals who will have an equity interest in the licensee company, Stanley Horner, the proposed President and Director, and Eugene Waker, a proposed Director, currently hold public offices in the Swift Current area. The Commission reminds the licensee of its responsibilities under the Broadcasting Act to provide balanced, opportunity for the expression of differing views of public concern and will review the licensee's performance in this regard at licence renewal time.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, April 12, 1979

Following the November 7, 1978 Public Hearing in Quebec City, Quebec, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-307*

MONTREAL, QUEBEC—781688700

Ottawa, le 12 avril 1979

A la suite de l'audience publique du 7 décembre 1978 à Saskatoon (Saskatchewan), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-306*

SWIFT CURRENT (SASKATCHEWAN)—781516000

*Norman Edward Soper, représentant une compagnie devant être constituée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Swift Current (Saskatchewan) sur la fréquence 94.1 MHz avec une puissance apparente rayonnée de 100,000 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera une licence à *Norman Edward Soper, représentant une compagnie devant être constituée*, lorsqu'il aura reçu les documents prouvant que la société a été constituée, conformément à la demande. La licence expirera le 31 mars 1984 et sera soumise aux conditions qui y seront spécifiées.

Cette nouvelle station MF indépendante offrira un service essentiellement musical du genre «Western». En décrivant la programmation conçue pour répondre aux divers intérêts de la collectivité de Swift Current, le titulaire propose de diffuser une vaste gamme de sélections musicales, allant du classique au jazz, y compris des émissions musicales locales en direct hebdomadaires.

A l'audience, le titulaire a aussi indiqué qu'il encouragerait la participation de la collectivité et l'accès à ses studios et concevrait des émissions spécialisées destinées à des groupes d'âge et d'intérêts distincts dans sa zone de rayonnement.

Par suite de la demande faite par le titulaire à l'audience, le Conseil *APPROUVE* la proposition de modifier la partie I de sa promesse de réalisation intitulée «Formule de programmation» pour qu'elle se lise ainsi: Phonographe—11.5%, continuité—48.5%, mosaïque—28% et premier plan—12%.

Le Conseil prend note que deux personnes qui détiendront des actions dans la compagnie, soit Stanley Horner, président et directeur projeté, et Eugene Waker, un directeur projeté, assument actuellement des fonctions publiques dans la région de Swift Current. Le Conseil rappelle au titulaire ses responsabilités en vertu de la *Loi sur la radiodiffusion* à savoir qu'il doit permettre d'une manière équitable, l'expression d'opinions divergentes sur des questions d'intérêt public et qu'il examinera les réalisations du titulaire à cet égard lors du prochain renouvellement.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 avril 1979

A la suite de l'audience publique du 7 novembre 1978 à Québec (Québec), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-307*

MONTRÉAL (QUÉBEC)—781688700

*Télémedia Communications Ltée*

Application to amend the broadcasting licence for CITE-FM Montreal, Quebec, as follows:

—by changing its Promise of Performance.

Decision: *DENIED*

In its Public Announcement dated July 28, 1976 and in Decision CRTC 77-291 dated April 29, 1977, the Commission approved the licensee's application for a new French language FM radio station in Montreal. In particular, the Commission noted the licensee's commitment "to provide the Montreal audience with distinctive programming reflecting our rich national heritage" . . . and "to devote, in support of its Promise of Performance, on a permanent basis, significant staff and financial resources for research and broadcasting purposes". The Commission noted furthermore: "It is the Commission's opinion that with the financial assistance available from the licensee's AM station in Montreal and with its own experience, the licensee will be able to meet the above commitments. Further, the Commission considers that this station must provide other FM stations operated by the applicant in the Province of Quebec with a significant amount of syndicated and foreground format programming. Approval of this application is subject to the strict implementation of the Promise of Performance and financial commitments made at the hearing".

Among the primary considerations taken into account when a licence is issued and renewed is the Promise of Performance. This part of an application sets out the licensee's undertakings with respect to provision of service to the community. It is, in fact, a contract between the broadcaster and the public wherein the broadcaster promises to provide a certain service in return for which he is allowed the use of a public frequency.

The role of the Promise of Performance has been most specifically defined with respect to FM licences. Each FM licence contains the following statements:

"1. that the licensee make all reasonable efforts in good faith to substantially fulfill . . . each section of the Promise of Performance attached hereto and made a part of this licence.

....

3. that the licensee obtain the prior approval of the Commission before broadcasting, for a period longer than four broadcast weeks, any programming which constitutes a substantial variation from any section of the said Promise of Performance."

The Commission is deeply concerned about the implications that substantial changes to the initial Promise of Performance can have on the integrity of the licensing process, particularly where there were competing applications for a licence.

The evidence presented at the hearing and the studies carried out by the Commission clearly demonstrate that the licensee has deviated substantially from the spirit and letter of the initial Promise of Performance. The Commission cites as an example the important reductions in information programming compared to the initial commitment to provide major news bulletins and to broadcast regular local news bulletins throughout the day and not only for short periods in the morning, as is now proposed. Also, the licensee has eliminated the musical diversity in proposing popular music content limited to sub-category 61 and reducing category 7 music. Moreover, the vocal to instrumental

*Télémedia Communications Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CITE-FM Montréal (Québec) comme suit:

—en modifiant la promesse de réalisation.

Décision: *REFUSÉ*

Dans son avis public du 28 juillet 1976 et dans la décision CRTC 77-291 du 29 avril 1977, le Conseil approuvait la demande du titulaire en vue d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue française à Montréal. Le Conseil rappelait notamment au titulaire qu'il s'était engagé, «à présenter au public montréalais une programmation différente, grâce à l'utilisation des richesses du patrimoine» . . . et «à consacrer à l'appui de sa promesse de réalisation des effectifs permanents et importants pour la recherche et l'animation et des ressources financières considérables». Le Conseil notait en outre: «Ces engagements, de l'avis du Conseil, sont possibles grâce à l'expérience du requérant et à l'aide financière que sa station MA à Montréal peut apporter à cette nouvelle entreprise de radiodiffusion. De plus, le Conseil considère que cette station devra assurer aux autres stations MF du requérant au Québec un apport intéressant en émissions souscrites et de formule premier plan. L'approbation de cette demande est sujette au respect rigoureux de la promesse de réalisation et aux engagements financiers pris lors de l'audience».

Parmi les considérations les plus importantes qui entrent en ligne de compte lorsqu'une licence est accordée et renouvelée, se trouve la promesse de réalisation. Cette partie d'une demande expose les engagements du titulaire en ce qui a trait au service offert à la communauté. Il s'agit en fait d'un contrat entre le radiodiffuseur et le public par lequel le radiodiffuseur promet d'assurer un certain service en retour duquel on lui permet d'utiliser une fréquence publique.

Le rôle de la promesse de réalisation est défini de façon très précise en ce qui concerne les licences de radio MF. Chaque licence de radio MF renferme les énoncés suivants:

«1. que le titulaire de licence prenne, dans la mesure où cet effort peut être raisonnablement exigé de lui, toutes les dispositions requises pour concrétiser . . . chaque section de la promesse de réalisation ci-jointe, qui fait partie de cette licence.

....

3. que le titulaire de licence obtienne l'autorisation préalable du Conseil avant de radiodiffuser, durant une période supérieure à quatre semaines d'activité, toute programmation différant substantiellement de toute section de ladite promesse de réalisation.»

Le Conseil se préoccupe vivement des implications sur l'intégrité du processus d'attribution de licences que peuvent avoir des modifications substantielles apportées à la promesse de réalisation initiale, particulièrement lorsqu'il y a eu concurrence pour l'obtention d'une licence.

Les dépositions lors de l'audience et les études effectuées par le Conseil démontrent clairement que le titulaire s'est éloigné d'une manière substantielle de l'esprit et de la lettre de sa promesse de réalisation initiale. Le Conseil en prend comme exemple les réductions importantes apportées à l'information comparativement aux engagements initiaux ayant trait à la présence de bulletins majeurs et à la diffusion régulière de bulletins de nouvelles locales répartis sur toute la journée et non pas seulement sur de courtes périodes, au début de la journée, comme il est maintenant proposé. Également, le titulaire a éliminé la diversité musicale en proposant un contenu musical populaire limité à la sous-

ratio proposed will change the station format from "Traditional MOR" to "Easy Listening".

The Commission notes that the licensee stated at the hearing that it had fulfilled its commitment with respect to the allocation of funds to research, with a view to implementing adequately the station's basic mandate: "to reflect our rich national heritage and to encourage local creative talent". The licensee also informed the Commission of the problems it had encountered in meeting its commitments. It considered the changes made in its programming to be minor and was convinced that it had not deviated from the objectives of its Promise of Performance.

The Commission reminds the licensee of its responsibilities to the major Montreal market, and to the much larger audience that has access to its syndicated and foreground format programming broadcast by other FM stations throughout Quebec. While taking into account the licensee's explanations, the Commission expects the licensee to take positive steps to adhere more closely to its initial commitments made at the hearing of March 30, 1976, in order to comply with the directives and concerns contained in Decision CRTC 77-291 granting the station's licence.

The Commission will review the licensee's efforts in this regard at CITE-FM's licence renewal hearing, which is to take place within a year.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, April 17, 1979

Following the Public Hearing held in Edmonton, Alberta, during the week of December 5, 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-308*

EDMONTON, ALBERTA

*CHUM Limited (O.B.C.I.)—781497300—781498100*  
*Roger R. Charest (O.B.C.I.)—781523600*  
*Radio Station CHED Ltd.—781515200*  
*CHQT Broadcasting Limited—781477500*  
*Raymond Sargent (O.B.C.I.)—781598800*  
*The Voice of the Prairies Limited (O.B.C.I.)—781511100*  
*CFCW Radio Ltd.—781495700*  
*Forward Broadcasting Group Ltd.—781492400*  
*Musicradio Edmonton Limited—781480900*  
*Robert K. Whyte (O.B.C.I.)—781521000*  
*Dr. Morley Bleviss (O.B.C.I.)—781517800*

In response to its Public Announcement dated December 16, 1977, inviting applications for FM licences in the context of Phase II of the implementation of the FM policy, the Commission received applications from various broadcasters and from some members of the Edmonton community. This decision addresses the twelve applications noted above, including that of CHUM Limited (OBCI) for an AM station and that of Dr. Morley Bleviss (OBCI) for an FM station. The latter did not appear at the Public Hearing to present his application.

catégorie 61 et en diminuant la programmation musicale de la catégorie 7. D'autre part, la répartition vocale/instrumentale proposée ferait passer la station de la formule «MOR Traditionnelle» à «Musique de détente».

Le Conseil a noté les déclarations du titulaire lors de l'audience indiquant qu'il avait respecté ses engagements quant aux ressources financières consacrées à la recherche et à la documentation, afin d'appuyer le concept de base de la station, ayant trait à l'utilisation des richesses du patrimoine et à l'encouragement des talents créateurs locaux. Le titulaire a également fait part au Conseil des problèmes qu'il avait rencontrés dans la mise en application de ses engagements, tout en ajoutant qu'il estimait que les changements apportés à sa programmation n'étaient pas substantiels et qu'il était convaincu qu'il ne s'était pas éloigné des objectifs de sa promesse de réalisation.

Compte tenu des explications du titulaire et de ses responsabilités envers cet important marché qu'est Montréal, et envers l'auditoire beaucoup plus vaste qui a accès à ses émissions souscrites et de premier plan diffusées par d'autres stations MF à travers le Québec, le Conseil s'attend à ce que le titulaire prenne des mesures concrètes afin de se rapprocher davantage des engagements initiaux pris lors de l'audience du 30 mars 1976 et en vue de répondre aux directives et observations contenues dans la décision CRTC 77-291 qui lui accordait une licence.

Le Conseil évaluera les efforts du titulaire dans ce domaine lors de l'audience sur la demande de renouvellement de la licence de CITE-FM, d'ici à un an.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 avril 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Edmonton (Alberta) durant la semaine du 5 décembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-308*

EDMONTON (ALBERTA)

*CHUM Limited (C.A.E.I.)—781497300—781498100*  
*Roger R. Charest (C.A.E.I.)—781523600*  
*Radio Station CHED Ltd.—781515200*  
*CHQT Broadcasting Limited—781477500*  
*Raymond Sargent (C.A.E.I.)—781598800*  
*The Voice of the Prairies Limited (C.A.E.I.)—781511100*  
*CFCW Radio Ltd.—781495700*  
*Forward Broadcasting Group Ltd.—781492400*  
*Musicradio Edmonton Limited—781480900*  
*Robert K. Whyte (C.A.E.I.)—781521000*  
*Dr. Morley Bleviss (C.A.E.I.)—781517800*

En réponse à son avis public daté du 16 décembre 1977, sollicitant des demandes de licences MF dans le contexte de la deuxième étape de la mise en œuvre de la politique MF, le Conseil a reçu des demandes de différents radiodiffuseurs et de quelques membres de la collectivité d'Edmonton. La présente décision porte sur les douze demandes susmentionnées, y compris celle de CHUM Limited (CAEI) pour une station MA et celle de M. Morley Bleviss (CAEI) pour une station MF. Ce dernier n'a pas comparu à l'audience publique afin de présenter sa demande.

The Commission was very impressed with the outstanding quality and wide range of realistic proposals received and with the high level of commitment contained in a number of the applications, reflecting a genuine and deep concern for the development of a distinct Canadian FM service. As well, the Commission acknowledges the commitments made by a majority of the applicants for the development of Canadian vocal and musical talent and the emphasis generally given to the development and exposure of local musical talent.

In this context, the Commission notes the undertaking made by *CHUM Limited* at the hearing with respect to its AM and FM applications, to allocate a fund of \$50,000 renewable on a yearly basis, "for the development of Edmonton and regional creative Canadian talent which would be utilized for the production of programs featuring music and spoken word talent" together with its commitment to foster the development of Canadian talent across Canada.

The Commission also notes the high level of commitment and the quality of the programming proposals submitted by *The Voice of the Prairies Limited*. In its presentation the applicant undertook to allocate an annual budget of \$20,000 for local, artistic and journalistic talent and an additional \$20,000 for the exposure of Edmonton musical talent through a series of local concerts.

An interesting and ambitious plan for contributing to the development of Canadian musical talent was also proposed by *Forward Broadcasting Group Ltd.* The applicant proposed to set up "the Canadian Recording Art Foundation", with a projected budget of \$100,000 "to provide financial support for the development of strong Canadian producers". The applicant guaranteed a yearly investment of \$25,000 for at least five years and proposed to arrange to collect another \$25,000 from the private sector, with the balance to be sought from the Provincial Government.

*Dr. Robert K. Whyte* (OBCI) also presented the Commission with imaginative and realistic programming proposals for a contemporary progressive radio service heavily oriented to the 18-34 year-old target audience. This applicant also undertook to allocate a yearly budget of \$15,000, with an additional \$6,000 for related costs, for the exposure of local talent.

The Commission has given special consideration to the application by *Roger R. Charest* (O.B.C.I.) for a multilingual radio service. Although the Commission acknowledges the desirability of a multilingual local radio station in Edmonton, it is not convinced that the programming proposals contained in the application respond adequately to the distinct needs of the diverse cultural groups in the community. The Commission is also not satisfied that the applicant has demonstrated sufficient understanding of the FM policy and of the developing criteria for multilingual broadcasting as partially reflected in the Commission's Public Announcement dated December 27, 1978 entitled: "Multilingual Television Broadcasting".

The Commission will be prepared to consider further applications for a multilingual radio station in Edmonton.

The Commission wishes to commend all applicants for their generally realistic and highly relevant programming proposals. Although the specific applications and the programming concepts varied greatly, it was evident that a high degree of effort was involved in the preparation of these well-researched presentations.

In view of the recent introduction of new radio services in the Edmonton area, the Commission is only prepared to issue one FM licence at this time. As soon as it has had time to evaluate the impact on the viability of the Edmonton market of the new station licensed hereunder, the Commission will

Le Conseil a été impressionné par la qualité remarquable et le vaste éventail de propositions réalistes reçues et par le haut niveau d'engagement d'un certain nombre de demandes, témoignages d'un souci réel et profond en vue de développer un service MF canadien distinct. Le Conseil note également les engagements pris par la majorité des requérants à l'égard du développement de talents vocaux et musicaux canadiens et l'importance généralement attribuée au développement et à la présentation des talents musicaux locaux.

Dans ce contexte, le Conseil signale l'engagement de *CHUM Limited* lors de l'audience, à l'égard de ses demandes MA et MF, d'allouer un montant de \$50,000 renouvelable annuellement «pour le développement de talents créateurs canadiens d'Edmonton et de la région, qui servirait à la production d'émissions présentant des talents en musique et en création orale» ainsi que son engagement à favoriser le développement des talents canadiens à travers le Canada.

Le Conseil note également le haut niveau d'engagement et la qualité des projets de programmation présentés par *The Voice of the Prairies Limited*. Dans son exposé, le requérant promettait d'allouer un budget annuel de \$20,000 aux talents artistiques et journalistiques locaux et \$20,000 additionnels à la présentation de talents musicaux d'Edmonton, dans une série de concerts locaux.

Un projet intéressant et ambitieux pour aider au développement des talents musicaux canadiens a aussi été proposé par *Forward Broadcasting Group Ltd.* Le requérant a proposé d'établir la «Canadian Recording Art Foundation», avec un budget projeté de \$100,000 «pour assurer un appui financier à l'établissement de producteurs canadiens stables». Le requérant a garanti un investissement annuel de \$25,000 pour au moins cinq ans et a proposé de recueillir un autre \$25,000 du secteur privé, le reste des fonds devant être requis du Gouvernement provincial.

*M. Robert K. Whyte* (CAEI) a aussi présenté au Conseil des propositions de programmation originales et réalistes pour un service radiophonique contemporain progressif, fortement orienté vers l'auditoire-cible des 18 à 34 ans. Le requérant s'est aussi engagé à allouer un budget annuel de \$15,000 ainsi que \$6,000 additionnel pour les frais connexes, pour la présentation de talents locaux.

Le Conseil a accordé une attention particulière à la demande de *Roger R. Charest* (C.A.E.I.) concernant un service radiophonique multilingue. Bien que le Conseil reconnaisse les avantages d'une station de radio locale multilingue à Edmonton, il n'est pas convaincu que les propositions de programmation que contient la demande répondent adéquatement aux besoins particuliers des divers groupes culturels de la collectivité. Le Conseil n'est pas non plus convaincu que le requérant a démontré une connaissance suffisante de la politique MF et des critères de la radiodiffusion multilingue exposés en partie dans l'avis public du Conseil daté du 27 décembre 1978 et intitulé «La télédiffusion multilingue».

Le Conseil est prêt à étudier d'autres demandes pour une station de radio multilingue à Edmonton.

Le Conseil félicite tous les requérants pour leurs propositions généralement réalistes et hautement pertinentes, en matière de programmation. Bien que les demandes particulières et les concepts de programmation varient grandement, il est évident qu'un grand effort a été consacré à la préparation de ces présentations bien documentées.

Compte tenu de la récente introduction de nouveaux services radiophoniques dans la région d'Edmonton, le Conseil n'est prêt à accorder qu'une licence MF pour le moment. Aussitôt qu'il aura eu le temps d'évaluer l'impact de la nouvelle station autorisée ci-dessous, sur la rentabilité du marché d'Edmonton,

consider issuing a further Notice of Public Hearing inviting new applications for an FM station in addition to the projected multilingual radio service referred to above.

#### *CFCW Radio Ltd.*

The Commission was particularly impressed with the significant commitments and with the professional and highly relevant proposals put forward in the application submitted by *CFCW Radio Ltd.*

This application not only meets, but exceeds the criteria developed by the Commission in its FM policy objective "to ensure a varied and comprehensive radio service" complementary to that offered by AM stations.

This experienced local broadcaster has clearly demonstrated, in its realistic programming proposals, a thorough knowledge and understanding of the unique and diversified interests of the local and regional communities which it proposes to serve.

The Commission issues a joint FM licence to *CFCW Radio Ltd.* for an FM radio station designed to serve the distinct needs of the numerous communities within its coverage area, including the smaller communities located in the region of Central and Northern Alberta. This licence expires March 31, 1984 and is subject to the terms and conditions to be specified therein.

In particular, the Commission was interested in the high degree of community identification reflected in the applicant's musical and spoken word programming philosophy. With respect to music, the applicant proposed to set up an advisory committee of 27 young adults, split about equally between the City of Edmonton and the towns throughout the station's coverage area, to develop a cohesive music policy for its proposed "contemporary album-oriented rock music" service. The applicant undertook to give a high priority to the "discovery and development of local and regional Canadian creative musical talent". To this end, it committed a yearly budget of \$75,000, "80% of which will be paid to the artists". Within this budget, the applicant undertook to produce a weekly one-hour program entitled "RA Alive"—"Regional Alberta Comes Alive"—to provide opportunities for the discovery and exposure of unknown local artists and groups in the region. The applicant stated that at least six of these concerts, produced professionally with highly technical equipment, will be broadcast live every year before a large audience. It is a condition of licence, that the licensee adhere fully to the above-noted commitments.

In addition, the Commission notes the important resources to be allocated for the exclusive operation of this FM service which will include 29 qualified permanent employees (19 assigned to programming), assisted by 29 additional part-time staff and supplemented by community groups, from local colleges and students in the region.

With respect to news, the applicant is committed to provide "a significant news service different from and complementary to existing news services in the area". The 6 hours and 23 minutes weekly news service will provide local and regional coverage with emphasis on in-depth regional news and information programs which reflect the issues and concerns of the Edmonton/Northern Alberta region.

It is a condition of the present licence that construction of the undertaking be completed and in operation within twelve

le Conseil étudiera la possibilité de publier un autre avis d'audience publique sollicitant de nouvelles demandes de licence pour une station MF, en plus du service radiophonique multilingue projeté dont il est question plus haut.

#### *CFCW Radio Ltd.*

Le Conseil a été particulièrement impressionné par les engagements importants et les propositions professionnelles et hautement pertinentes exposés dans la demande présentée par *CFCW Radio Ltd.*

Cette demande non seulement remplit mais dépasse les critères élaborés par le Conseil dans sa politique MF dont l'objectif est «d'assurer un service radiophonique diversifié qui serve de complément à celui qu'offrent les stations MA.

Ce radiodiffuseur local expérimenté a nettement prouvé, par ses propositions de programmation réalistes, qu'il connaît et comprend à fond les intérêts uniques et diversifiés des collectivités locale et régionale qu'il propose de desservir.

Le Conseil accorde une licence MF jumelée à *CFCW Radio Ltd.* pour une station de radio MF conçue pour répondre aux besoins particuliers des nombreuses collectivités qui se trouvent dans sa zone de rayonnement, y compris les plus petites collectivités situées dans la région centrale et septentrionale de l'Alberta. Cette licence expire le 31 mars 1984 et sera soumise aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil a été particulièrement intéressé par l'aspect communautaire prononcé dont témoigne l'orientation du requérant en matière de programmation consacrée à la musique et à la création orale. En ce qui a trait à la musique, le requérant a proposé d'instituer un comité consultatif de 27 jeunes adultes, répartis à peu près également entre la ville d'Edmonton et les villes faisant partie de la zone de rayonnement de la station, pour élaborer une politique musicale cohérente pour son service projeté de type musique rock contemporaine. Le requérant s'est engagé à accorder la priorité à la «découverte et au développement de talents musicaux créateurs locaux et régionaux canadiens». A cette fin, il a engagé un budget annuel de \$75,000, «dont 80% sera payé aux artistes». Avec ce budget, le requérant s'est engagé à produire une émission hebdomadaire d'une heure intitulée «RA Alive»—"Regional Alberta Comes Alive"—pour fournir des occasions de découvrir et faire connaître des artistes et des groupes locaux inconnus dans la région. Le requérant a déclaré qu'au moins six de ces concerts, produits professionnellement avec un équipement hautement technique, seront radiodiffusés en direct chaque année devant un vaste auditoire. La licence sera sujette à la condition que le titulaire se conforme strictement aux engagements ci-haut mentionnés.

De plus, le Conseil prend note des importantes ressources qui seront consacrées à la seule exploitation de ce service MF qui comprendra 29 employés permanents compétents (dont 19 seront assignés à la programmation), assistés de 29 employés additionnels à temps partiel auxquels s'ajouteront des groupes communautaires provenant des collèges locaux et des étudiants de la région.

En ce qui a trait aux nouvelles, le requérant s'est engagé à fournir «un service de nouvelles important et différent, qui complète les services de nouvelles existant dans la région». Les 6 heures et 23 minutes hebdomadaires du service de nouvelles fourniront des reportages locaux et régionaux en insistant sur les nouvelles régionales et des programmes d'information fouillés sur les points d'intérêt pour la région d'Edmonton et du nord de l'Alberta.

C'est une condition de la licence que la station soit construite et en ondes dans les douze mois de la date de la présente

months of the date of this decision. The Executive Committee, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, in its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

*CHUM Limited (O.B.C.I.)*—781497300—781498100  
*Roger R. Charest (O.B.C.I.)*—781523600  
*Radio Station CHED Ltd.*—781515200  
*CHQT Broadcasting Limited*—781477500  
*Raymond Sargent (O.B.C.I.)*—781598800  
*The Voice of the Prairies Limited (O.B.C.I.)*—781511100  
*Forward Broadcasting Group Ltd.*—781492400  
*Musicradio Edmonton Limited*—781480900  
*Robert K. Whyte (O.B.C.I.)*—781521000  
*Dr. Morley Bleviss (O.B.C.I.)*—781517800

The above-noted applications are accordingly *DENIED*.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, April 17, 1979

Following the December 5, 1978 Public Hearing in Edmonton, Alberta, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-309*

GRANDE PRAIRIE, ALBERTA—781488200

*Pioneer Broadcasting Ltd.*

Application for a broadcasting licence for an English language AM radio station at Grande Prairie, Alberta, on the frequency 1430 kHz with a power of 10,000 watts.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring March 31, 1982, subject to the conditions to be specified therein.

A similar application by Pioneer Broadcasting Ltd. was denied by the Commission in April of 1978 (Decision CRTC 78-261). In that decision, the Commission recognized that the proposal had merit and was impressed with the applicant's presentation, but concluded that these considerations were outweighed by the adverse economic effects that the licensing of a new AM station could have had, at that time, on the viability of existing radio stations in Grande Prairie and Peace River.

The Commission has reassessed the Grande Prairie market and its ability to support a second, competitive radio service along the lines proposed by the licensee. On the basis of the evidence at the hearing, the Commission is satisfied that the new AM station should not have any serious or long-term impact on the viability of existing services.

The Commission considers that the station will add significantly to the diversity of broadcast services in the area through its proposed community oriented program policy. The licensee will provide coverage of news and public affairs of relevance to listeners in Grande Prairie as well as to those in the various surrounding communities. The Commission notes the licensee's commitment to purchase mobile production facilities which, upon commencement of broadcast operations, will facilitate the licensee's coverage, on a regular basis, of news and events occurring in such communities as Spirit River, Rycroft, Sexsmith, Washam, Eaglesham, Beaverlodge and Hythe.

décision. Le Comité de direction, s'il est convaincu que le défaut de se conformer au délai est dû à des circonstances hors du contrôle du titulaire, peut, à discrétion et pour la période qu'il juge nécessaire, prolonger ce délai.

*CHUM Limited (C.A.E.I.)*—781497300—781498100  
*Roger R. Charest (C.A.E.I.)*—781523600  
*Radio Station CHED Ltd.*—781515200  
*CHQT Broadcasting Limited*—781477500  
*Raymond Sargent (C.A.E.I.)*—781598800  
*The Voice of the Prairies Limited (C.A.E.I.)*—781511100  
*Forward Broadcasting Group Ltd.*—781492400  
*Musicradio Edmonton Limited*—781480900  
*Robert K. Whyte (C.A.E.I.)*—781521000  
*Dr. Morley Bleviss (C.A.E.I.)*—781517800

Par conséquent, les demandes susmentionnées sont *REFUSÉES*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 avril 1979

A la suite de l'audience publique du 5 décembre 1978 à Edmonton (Alberta), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-309*

GRANDE PRAIRIE (ALBERTA)—781488200

*Pioneer Broadcasting Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise à Grande Prairie (Alberta) sur la fréquence 1430 kHz et avec une puissance de 10,000 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1982 aux conditions qui y seront spécifiées.

Une demande semblable présentée par Pioneer Broadcasting Ltd. a été refusée par le Conseil en avril 1978 (décision CRTC 78-261). Dans cette décision, le Conseil admettait que la demande était valable et qu'il était impressionné par la présentation du requérant, mais concluait que ces facteurs ne contre-balançaient pas les effets négatifs sur le plan économique que provoquerait à ce moment l'émission d'une licence pour une nouvelle station MA, sur la rentabilité des stations radiophoniques existantes à Grande Prairie et Peace River.

Le Conseil a réévalué le marché de Grande Prairie et la mesure dans laquelle il peut accueillir un deuxième service radiophonique concurrentiel tel que le propose le titulaire. D'après les témoignages recueillis à l'audience, le Conseil est convaincu que la nouvelle station MA n'aura pas de conséquences sérieuses ou à long terme sur la rentabilité des services existants.

Le Conseil estime que la station contribuera grandement à la diversité des services de diffusion dans la région grâce à sa politique proposée de programmation axée vers la collectivité. Le titulaire assurera la diffusion de bulletins de nouvelles et d'émissions d'affaires publiques intéressant les auditoires de Grande Prairie et des diverses collectivités environnantes. Le Conseil prend note de l'engagement du titulaire d'acquiescer des installations portatives de production qui, dès le début des opérations et de façon régulière, pourront faciliter la diffusion des reportages de nouvelles et d'événements provenant des localités telles que Spirit River, Rycroft, Sexsmith, Washam, Eaglesham, Beaverlodge et Hythe.

The Commission notes further the licensee's commitment to provide a minimum of 1½ hours per week of commercial-free community access time and to make technical assistance available to local community groups including Native and French language organizations.

In its application, the licensee undertook to produce, in its entirety, a fifteen-minute program each Saturday morning geared to the educational needs and interests of children in the area. The licensee also made a first-year budget commitment of \$4,000 to promote and encourage the growth of local musical talent through a weekly program of thirty to sixty minutes duration entitled "Artists Showcase"; the Commission notes the licensee's statement at the hearing that this budget will be devoted strictly to talent and will not be used to cover such costs as those for promotion or auditorium rental.

The Commission requires the licensee to meet the above-noted commitments, as a condition of licence.

The new station is to be managed by Mr. F. Valentini under an agreement, the terms of which have yet to be decided. Mr. Valentini is also a shareholder of the licensee company and will act as its secretary-treasurer. The Commission expects the licensee to forward a copy of its management contract with Mr. Valentini once terms have been established and the agreement executed.

#### *Decision CRTC 79-310*

GRANDE PRAIRIE, ALBERTA—781490800

##### *Northern Broadcasting Corporation Limited*

Application for a broadcasting licence for an English language FM radio station at Grande Prairie, Alberta, on the frequency 98.9 MHz with an effective radiated power of 100,000 watts.

Decision: *DENIED*

In Decision CRTC 79-309, the Commission approved an application by Pioneer Broadcasting Ltd. for a licence to operate a new AM station in Grande Prairie. Accordingly, the competing application by Northern Broadcasting Corporation Limited is *DENIED*.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, April 24, 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

#### *Telecom. Decision CRTC 79-8*

##### *British Columbia Telephone Company—Dividend Reinvestment and Share Purchase Plan*

On March 13, 1979, the Commission issued CRTC Telecom. Public Notice 1979-13 which announced receipt of an application from the British Columbia Telephone Company (B.C. Tel), for approval of the amount, terms and conditions of the issue, sale or other disposition of ordinary shares of its capital stock by way of a Dividend Reinvestment and Share Purchase Plan (the Plan).

Le Conseil note de plus l'engagement du titulaire de mettre à la disposition de la collectivité au moins 1½ heure par semaine de temps d'antenne ainsi que toute l'aide technique pour les groupes communautaires locaux y compris les organismes autochtones et de langue française.

Dans sa demande, le titulaire s'est engagé à produire, en entier, une émission de 15 minutes chaque samedi matin portant sur les besoins et les intérêts éducatifs des enfants de la région. Le titulaire a aussi réservé pour la première année la somme de \$4,000 pour favoriser et encourager la mise en valeur des talents musicaux locaux, par l'intermédiaire d'une émission hebdomadaire de 30 à 60 minutes intitulée «Artists Showcase»; le Conseil prend note de la déclaration du titulaire à l'audience de consacrer cet argent uniquement à la mise en valeur des talents et de ne pas l'utiliser pour payer d'autres frais tels que ceux de la publicité ou de la location de l'amphithéâtre.

Le Conseil exige que le titulaire respecte chacun des engagements susmentionnés, ce qui sera une condition à sa licence.

La nouvelle station doit être gérée par M. F. Valentini en vertu d'une entente dont les dispositions n'ont pas encore été établies. M. Valentini est aussi actionnaire de la compagnie titulaire et agira à titre de secrétaire-trésorier. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire lui fasse parvenir une copie de son contrat de gestion avec M. Valentini, une fois que les dispositions auront été établies et que l'entente aura été signée.

#### *Décision CRTC 79-310*

GRANDE PRAIRIE (ALBERTA)—781490800

##### *Northern Broadcasting Corporation Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Grande Prairie (Alberta) sur la fréquence 98.9 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 100,000 watts.

Décision: *REFUSÉ*

Dans sa décision CRTC 79-309, le Conseil a approuvé une demande de la part de Pioneer Broadcasting Ltd. en vue d'obtenir une licence pour exploiter une nouvelle station de radio MA à Grande Prairie. En conséquence, la demande concurrente de Northern Broadcasting Corporation Limited est *REFUSÉE*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 24 avril 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

#### *Décision Télécom. CRTC 79-8*

##### *Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique—Régime de réinvestissement de dividendes et d'achat d'actions*

Le 13 mars 1979, le Conseil a publié l'avis public Télécom. 1979-13 dans lequel il annonçait avoir reçu une requête de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (B.C. Tel) pour l'approbation du montant, des termes et des conditions d'une émission, vente ou autre disposition d'actions ordinaires de son capital-actions au moyen d'un Régime de réinvestissement de dividendes et d'achat d'actions (le régime).



The application indicated that the Plan would provide a means for holders of record of B.C. Tel ordinary shares and/or preference and preferred shares (except residents of the United States) to invest all or part of their cash dividends in additional ordinary shares of B.C. Tel. Participants would also be able to invest optional cash up to \$3,000 per quarter per shareholder of record. The Plan would be administered on behalf of the participants by a trustee who would receive eligible funds, and purchase and hold the ordinary shares acquired under the Plan. The ordinary shares would be issued to the participants at a price equal to the average of the daily high and low prices for board lots of the ordinary shares actually traded on the Toronto Stock Exchange for a period of five trading days immediately preceding each quarterly investment date.

The Plan would provide a means by which B.C. Tel could raise additional equity capital. The proceeds received by B.C. Tel upon the issue of additional ordinary shares under the Plan would form part of the general funds of the Company and, according to the application, would be used to pay for part of the Company's expenditures for the acquisition and construction of additions and improvements to its telecommunication system, and to provide additional working capital.

Any eligible holder of record of ordinary shares and/or preference and preferred shares of B.C. Tel would be able to enroll in the Plan at any time by signing an Authorization Form and returning it to B.C. Tel. Participation in the Plan would be voluntary and a participant could terminate participation at any time.

In CRTC Telecom. Public Notice 1979-13, the Commission set a deadline of April 2, 1979 for interventions concerning the application and April 9, 1979 for replies to such interventions by B.C. Tel. No interventions were received by the Commission with respect to this application.

Having carefully considered all of the material submitted, the Commission has determined that the application file is complete and that a public hearing will not be necessary. Moreover, the Commission is satisfied that the Plan is acceptable as proposed. Accordingly, the application is hereby approved.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 April 1979

Following the 7 December 1978 Public Hearing in Saskatoon, Saskatchewan, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-311*

MEADOW LAKE, SASKATCHEWAN — 781489000

*Dewayne D. Gower, representing a company to be incorporated*

Application for a broadcasting licence for an English language FM radio station at Meadow Lake, Saskatchewan, on frequency 104.1 MHz with an effective radiated power of 100 watts.

Decision: *DENIED*

The Commission is not satisfied that the market of the Town of Meadow Lake can alone generate sufficient adver-

La requête précisait que le régime permettrait aux détenteurs d'actions ordinaires ou privilégiées de B.C. Tel inscrits au registre (à l'exception des citoyens américains), de consacrer la totalité ou une partie des dividendes en espèces à l'achat d'actions ordinaires additionnelles de B.C. Tel. Les participants inscrits au registre pourraient aussi faire des versements en espèces facultatifs jusqu'à concurrence de \$3,000 par trimestre. Le régime serait administré au nom des participants par un fiduciaire qui recevrait les fonds admissibles, achèterait et détiendrait les actions ordinaires acquises en vertu du régime. Les actions ordinaires seraient émises aux participants à un prix équivalent à la moyenne quotidienne entre le prix de vente le plus élevé et le prix le plus bas de lots réguliers d'actions ordinaires effectivement échangées à la Bourse de Toronto, pendant les cinq jours d'échange précédant immédiatement chaque date trimestrielle d'investissement.

Le régime permettrait à B.C. Tel d'obtenir du capital-actions additionnel. Le produit reçu par B.C. Tel de toute émission d'actions ordinaires additionnelles en vertu du régime ferait partie du fonds général de la Compagnie et servirait, d'après la requête, à payer une partie de ses dépenses de capital pour l'acquisition et la construction d'additions et d'améliorations à son réseau de télécommunications et à accroître son fonds de roulement.

Tout détenteur d'actions ordinaires ou privilégiées de B.C. Tel inscrit au registre serait admissible à participer au régime en tout temps sur signature d'une formule d'autorisation expédiée à B.C. Tel. La participation au régime serait volontaire et un participant pourrait cesser sa participation en tout temps.

Dans son avis public Télécom. 1979-13, le Conseil avait fixé le 2 avril 1979 comme date limite pour la présentation d'interventions concernant cette requête et le 9 avril 1979 pour les répliques de B.C. Tel à ces interventions. Le Conseil n'a reçu aucune intervention relativement à cette requête.

Après avoir étudié tous les documents déposés, le Conseil a jugé que le dossier relatif à la requête était complet et qu'il n'était pas nécessaire de tenir une audience publique. En outre, le Conseil estime que le régime, tel que proposé, est acceptable. La requête est donc approuvée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 avril 1979

A la suite de l'audience publique du 7 décembre 1978 à Saskatoon (Saskatchewan), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-311*

MEADOW LAKE (SASKATCHEWAN)—781489000

*Dewayne D. Gower, représentant une compagnie devant être constituée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Meadow Lake (Saskatchewan), sur la fréquence 104.1 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 100 watts.

Décision: *REFUSÉ*

Le Conseil n'est pas convaincu que le marché de la ville de Meadow Lake puisse engendrer les revenus publicitaires

tising revenue to support the independent commercial FM radio station proposed in the application.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 April 1979

Following the 7 December 1978 Public Hearing in Saskatoon, Saskatchewan, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-312*

MOOSE JAW, SASKATCHEWAN—781565700

*Dr. A. John Beke, representing a company to be incorporated*

Application for a broadcasting licence for an English language AM radio station at Moose Jaw, Saskatchewan, on frequency 1410 kHz with a power of 10,000 watts day and night.

Decision: *DENIED*

In the Commission's opinion, the market in question would not generate sufficient revenue to support another commercial AM radio station of this size. Moreover, the Commission is not convinced that the programming proposed by the applicant would add significantly to the diversity of radio services in the area.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 April 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-24 dated 19 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-313*

BAIE-COMEAU, QUEBEC—781431200

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application to amend the broadcasting licence for CBMI-FM Baie-Comeau, Quebec, by changing the frequency from 99.7 MHz to 93.7 MHz, the effective radiated power to remain at 3,000 watts.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 April 1979

Pursuant to Decision CRTC 78-76 dated 9 February 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-314*

KENORA and KEEWATIN, ONTARIO—770780500

nécessaires pour soutenir la station MF indépendante commerciale proposée dans cette demande.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 avril 1979

A la suite de l'audience publique du 7 décembre 1978 à Saskatoon (Saskatchewan), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-312*

MOOSE JAW (SASKATCHEWAN)—781565700

*D<sup>r</sup> A. John Beke, représentant une compagnie devant être constituée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise à Moose Jaw (Saskatchewan), sur la fréquence 1410 kHz et avec une puissance de 10,000 watts jour et nuit.

Décision: *REFUSÉ*

De l'avis du Conseil, le marché concerné ne pourrait pas engendrer les revenus nécessaires pour soutenir une autre station MA commerciale de cette envergure. De plus, le Conseil n'est pas convaincu que la programmation projetée par le requérant ajouterait de façon significative, à la diversité des services radiophoniques de la région.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 avril 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-24 du 19 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-313*

BAIE-COMEAU (QUÉBEC)—781431200

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CBMI-FM Baie-Comeau (Québec), en changeant la fréquence de 99.7 MHz à 93.7 MHz, la puissance apparente rayonnée demeurant à 3,000 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 avril 1979

Conformément à la décision CRTC 78-76 du 9 février 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-314*

KENORA et KEEWATIN (ONTARIO)—770780500

*Kenora Cable Vision Limited*

Application to continue the distribution of duplicate signals of three Winnipeg FM stations on video and audio channels.

Decision: *DENIED*

In Decision 78-76 which last renewed this licence, the Commission *DEFERRED* its decision with respect to the above proposal since the Commission was in the process of reviewing its policy on the distribution of audio services on video channels.

The results of this review are contained in the Public Announcement, *A Review of Certain Cable Television Programming Issues*, dated 26 March 1979.

The Commission has stated in its review that it is prepared to approve applications for the carriage of FM signals on television channels. However, the guidelines for such carriage give priority, first to local, and then to regional FM signals. The licensee's proposal for the carriage of three Winnipeg FM signals is not in conformity with these guidelines and is accordingly *DENIED*.

J. G. PATENAUE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 26 April 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-32 dated 28 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-315*

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, IBERVILLE, Village of SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND, SAINT-LUC (including TALON and ÎLE-SAINTE-THÉRÈSE), part of l'ACADIE, part of the Parishes of SAINT-ALEXANDRE and SAINT-ATHANASE, part of the Parish of SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND (including de la MONTAGNE ROAD), FARNHAM and VILLAGE OF SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE, QUÉBEC—790281000—790250500

*Câblovision Haut-Richelieu Ltée*

Applications to:

a) transfer the following shares of Câblovision Haut-Richelieu Ltée, the licensee;

—168,042 common shares (56.01%) from Placements Fabio Inc., and

—8,915 class "B" preferred shares (55.01%) and 167,874 class "E" preferred shares (61.27%) from Brunelle, Lambert et Associés Ltée,

to René Teasdale and Roger Courey, as agents for the Canadian Imperial Bank of Commerce.

b) transfer the effective control of Câblovision Haut-Richelieu Ltée, the licensee, through the transfer of 100% of all the common and preferred shares issued and outstanding, from the shareholders to Télécâble Vidéotron Ltée;

c) amend the cable television broadcasting licence of Câblovision Haut-Richelieu Ltée, as follows:

—to effect interconnection of the cable television system serving Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville, etc. . . . , Quebec, with the Télécâble Vidéotron Ltée cable television system serving La Prairie, Notre-Dame, Saint-Hubert, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville, Greenfield Park, Brossard and Longueuil, Quebec, as follows:

*Kenora Cable Vision Limited*

Demande présentée en vue de poursuivre la distribution des signaux identiques de trois stations MF de Winnipeg, sur des canaux de radio et de télévision.

Décision: *REFUSÉ*

Dans la décision 78-76 qui renouvelait la présente licence, le Conseil a *DIFFÉRÉ* sa décision à l'égard de la proposition ci-dessus car il était à revoir sa politique sur la distribution des services audio sur les canaux de télévision.

Les conclusions de cette étude sont données dans l'avis public du 26 mars 1979 intitulé: *Télévision par câble: Révision de certains aspects des services de programmation*.

Le Conseil a déclaré dans le cadre de cette révision, qu'il était disposé à approuver des demandes pour la distribution de signaux MF sur les canaux de télévision. Toutefois, les directives pour une telle distribution donnent priorité aux signaux locaux puis aux signaux régionaux MF. La proposition du titulaire pour la distribution des signaux de trois stations MF de Winnipeg n'est pas conforme à ces directives et est donc *REFUSÉE*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 26 avril 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-32 du 28 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-315*

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, IBERVILLE, village de SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND, SAINT-LUC (incluant TALON et ÎLE-SAINTE-THÉRÈSE), partie de l'ACADIE, partie des paroisses SAINT-ALEXANDRE et SAINT-ATHANASE, partie de la paroisse de SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND (incluant le chemin de la MONTAGNE), FARNHAM et village de SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE (QUÉBEC)—790281000—790250500

*Câblovision Haut-Richelieu Ltée*

Demandes présentées en vue de:

a) transférer les actions suivantes de Câblovision Haut-Richelieu Ltée, le titulaire de licence;

—168,042 actions ordinaires (56.01%) de Placements Fabio Inc., et

—8,915 actions privilégiées classe «B» (55.01%) et 167,874 actions privilégiées classe «E» (61.27%) de Brunelle, Lambert et Associés Ltée,

à René Teasdale et Roger Courey à titre de mandataires de la Banque Canadienne Impériale de Commerce.

b) transférer le contrôle réel de Câblovision Haut-Richelieu Ltée, le titulaire de licence, par le transfert de 100% des actions ordinaires et privilégiées émises et en circulation des actionnaires à Télécâble Vidéotron Ltée;

c) modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble de Câblovision Haut-Richelieu Ltée comme suit:

—raccorder l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville, etc. . . . (Québec) à l'entreprise de télévision par câble de Télécâble Vidéotron Ltée desservant La Prairie, Notre-Dame, Saint-Hubert, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville, Greenfield Park, Brossard et Longueuil (Québec) comme suit:

—to discontinue the use of the Saint-Jean and Mont-Saint-Grégoire, Quebec antenna sites;

—to amend the authorized distribution.

Decision *APPROVED IN PART*

The proposal relating to the transfer of shares is *APPROVED*.

The application to interconnect the licensee's system with that of Télécâble Vidéotron Ltée serving the communities noted above, is *APPROVED IN PRINCIPLE*. However, pending the issuance of the Commission's decision on the distribution changes proposed by Télécâble Vidéotron Ltée in its application heard at the 27 March 1979 Public Hearing, the Commission *DEFERS* its decision on the proposed amendments to Câblovision Haut-Richelieu Ltée's authorized distribution.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

—abandonner les sites d'antenne de Saint-Jean et Mont-Saint-Grégoire (Québec);

—modifier la distribution autorisée.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

La partie de la demande ayant trait au transfert d'actions est *APPROUVÉE*.

La demande pour l'interconnexion du système du titulaire avec celui de Télécâble Vidéotron Ltée, qui dessert les collectivités ci-haut mentionnées, est *APPROUVÉE EN PRINCIPLE*. Cependant, d'ici à ce qu'une décision soit rendue quant aux modifications projetées par Télécâble Vidéotron Ltée et contenues dans une demande qui fût entendue à l'audience publique du 27 mars 1979, le Conseil *DIFFÈRE* sa décision sur les modifications projetées à la distribution autorisée de Câblovision Haut-Richelieu Ltée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 26 April 1979

Following the 6 March 1979 Public Hearing in Toronto, Ontario, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-316*

SAULT STE. MARIE, ONTARIO—790029300—790028500

*Gilder Broadcasting Limited*

Applications for the transfer of effective control of Gilder Broadcasting Limited, licensee of CHAS-FM and CFYN Sault Ste. Marie, through the transfer of 1,020 common shares (51%) from Mr. B. Pickersgill to Mr. R. Hilderley (340 common shares) and Mr. G. Penny (680 common shares). The resultant share ownership would be Mr. R. Hilderley holding 1,320 common shares (66%) and Mr. G. Penny, 680 common shares (34%).

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 26 avril 1979

A la suite de l'audience publique du 6 mars 1979 à Toronto (Ontario), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-316*

SAULT STE. MARIE (ONTARIO)—790029300—790028500

*Gilder Broadcasting Limited*

Demandes présentées en vue de transférer le contrôle effectif de Gilder Broadcasting Limited, titulaire des stations de radio CHAS-FM et CFYN Sault Ste. Marie, par le transfert de 1,020 actions ordinaires (51%) de M. B. Pickersgill à M. R. Hilderley (340 actions ordinaires) et à M. G. Penny (680 actions ordinaires). La propriété des actions serait répartie comme suit: M. R. Hilderley détiendrait 1,320 actions ordinaires (66%) et M. G. Penny, 680 actions ordinaires (34%).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 3 May 1979

Following the Public Hearing held in Hamilton, Ontario, on 6 and 7 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-317*

ST. CATHARINES, ONTARIO—781268800

*The Niagara District Broadcasting Co. Limited*

Application:

(a) for renewal of the broadcasting licence for CKTB-FM St. Catharines, Ontario, expiring 30 September 1979;

Ottawa, le 3 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hamilton (Ontario), les 6 et 7 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-317*

ST. CATHARINES (ONTARIO)—781268800

*The Niagara District Broadcasting Co. Limited*

Demande présentée en vue de:

a) renouveler la licence de radiodiffusion de CKTB-FM St. Catharines (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979;

(b) to make changes to its Promise of Performance.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from 1 October 1979 to 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

The Commission has reviewed the licensee's performance during the current licence period in the context of Phase I of the implementation of the FM policy and is generally satisfied that the licensee has adhered to the principles enunciated therein and complied with the directions and special conditions of licence outlined in Decision CRTC 76-557.

In that decision, the Commission stated that in its opinion high quality foreground and mosaic programming generally requires substantial spoken word content and noted that the licensee had proposed relatively little content from spoken word categories 2, 3A, 4 and 5. The Commission notes the substantial increase in spoken word content both as broadcast during the current licence term and as proposed in the new Promise of Performance and will require the licensee to maintain a level of a minimum of 9% in these categories.

The Commission has considered the proposed amendments to the Promise of Performance that would effectively change the programming format of CKTB-FM to "Country". These amendments are *APPROVED* with the following exceptions:

With regard to the request to simulcast the major newscasts of its AM station, the Commission draws the licensee's attention to section 12.2 of the F.M. Regulations which prohibits simulcasting other than in the midnight to 6 a.m. period and in cases of public emergency. The request is therefore *DENIED*.

The Commission considers that the average number of weekly music selections, coupled with the degree of repetition and use of hit material, proposed under category 6 would be inconsistent with the FM policy objective for musical diversity. The Commission requires the licensee to expand the size of its weekly playlist drawing from a broad range of country music, to reduce the extent to which hit material is played and to limit the number of times that a musical selection may be repeated in any week to 18. For the definition of a "hit", the licensee's attention is directed to the Commission's Public Announcement of 20 April 1979, *Implementation of the FM policy*.

The Commission is not prepared to permit the proposed elimination of "Jazz" music. The presence in the St. Catharines-Niagara area of radio stations which provide this type of music does not preclude the licensee from complementing such services. The Commission requires the licensee to retain the authorized sub-category 78 "Jazz" music and to decrease the proposed level of category 6 music accordingly.

As a condition of licence during the period between 6.00 a.m. and 12.00 midnight in each broadcast week the licensee must devote to musical compositions qualified as Canadian under the Radio (A.M.) Broadcasting Regulations at least 7% of all musical compositions broadcast within content category 7.

In its FM policy statement of 20 January 1975, the Commission emphasized that an important characteristic distinguishing FM programming from that provided on AM was the regular scheduling of in-depth programs with a sense of form and purpose. In this regard, the Commission acknowledges the licensee's efforts to develop such foreground pro-

b) effectuer des changements à la promesse de réalisation.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil a évalué le rendement du titulaire pour la durée de la licence actuelle en tenant compte des principes généraux énoncés dans la première étape d'implantation de la politique MF et estime que le titulaire s'y est conformé de façon satisfaisante ainsi qu'aux directives et conditions spéciales soulignées dans la décision CRTC 76-557.

Dans cette décision, le Conseil a déclaré qu'à son avis une programmation premier plan ou mosaïque de haute qualité requiert habituellement un nombre assez élevé de créations orales et a signalé que le titulaire avait proposé très peu de créations orales des catégories 2, 3A, 4 et 5. Le Conseil constate qu'il y a eu une augmentation substantielle de la teneur en créations orales tant pendant la durée de la licence actuelle que dans la nouvelle promesse de réalisation proposée et il exige que le titulaire maintienne un niveau d'au moins 9% dans ces catégories.

Le Conseil a étudié les modifications que le titulaire propose d'apporter à la promesse de réalisation de sorte que la formule de programmation de CKTB-FM deviendrait en fait du genre «Western». Ces modifications sont *APPROUVÉES* avec les exceptions suivantes:

Pour ce qui est de la demande de diffuser simultanément les principaux bulletins d'information de sa station MA, le Conseil attire l'attention du titulaire sur l'article 12.2 du Règlement sur la radiodiffusion (M.F.) qui interdit la diffusion simultanée sauf entre minuit et 6 heures ou dans un cas d'urgence publique. La demande est par conséquent *REFUSÉE*.

Le Conseil estime que le nombre moyen de sélections musicales hebdomadaires joint à l'utilisation de grands succès et au nombre de répétitions proposées dans la catégorie 6 seraient incompatibles avec l'objectif de la politique MF visant la diversité musicale. Le Conseil exige que le titulaire accroisse sa liste hebdomadaire de sélections en puisant dans un vaste éventail de musique «western», afin de diminuer le nombre de grands succès employés et de limiter le nombre maximum de reprises hebdomadaires d'une sélection musicale à 18 par semaine. Le titulaire trouvera la définition d'un «grand succès» dans l'avis public du 20 avril 1979 intitulé *Mise en application de la politique MF*.

Le Conseil ne permettra pas l'élimination proposée de la musique de «jazz». La présence dans la région de St. Catharines-Niagara, de stations radiophoniques qui fournissent ce type de musique n'empêche pas le titulaire d'apporter un complément à ces services. Le Conseil exige que le titulaire maintienne la sous-catégorie 78, musique de «jazz» tel qu'autorisé et réduise en conséquence le niveau de musique de catégorie 6 proposé.

Le Conseil exige, comme condition de licence, qu'entre 6 heures et minuit chaque semaine, 7% de toutes les compositions musicales diffusées dans la catégorie 7 soient canadiennes, au sens où l'entend l'article 12 du Règlement sur la radiodiffusion (M.A.).

Dans son énoncé de politique MF du 20 janvier 1975, le Conseil a souligné une importante caractéristique qui permet de distinguer la programmation MF de celle de la radio MA, soit la mise à l'horaire de façon régulière, d'émissions en profondeur, dont la forme et les objectifs sont valables. A cet égard, le Conseil reconnaît les efforts du

grams but notes that these broadcasts relate mainly to category 7 music. Since the music proposed on this FM station is predominantly country and country oriented, the Commission expects the licensee to enhance its service for this audience by developing more foreground programs relevant to the country music scene; and, also, to develop a program service distinct from that provided by CHOW Welland, in accordance with the licensee's statement at the hearing.

The Commission expects that the licensee, wherever possible, will employ local musicians and other creative talent for the purposes of creating programming material and to support Canadian talent through subscriptions to syndicated Canadian programming.

The licensee must report to the Commission within one year on the implementation of the above-noted directions.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 4 May 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-318*

THUNDER BAY, SAULT STE. MARIE, TIMMINS, SUDBURY, NORTH BAY, OTTAWA VALLEY, PETERBOROUGH, KINGSTON, TORONTO, BARRIE, LONDON, WINGHAM, ONTARIO—782231500

*Chetwynd Films Ltd.*

Application for a broadcasting licence for an English language television network consisting of CKPR-TV Thunder Bay, CKCY-TV Sault Ste. Marie, CFCL-TV Timmins, CKNC-TV Sudbury, CHNB-TV North Bay, CHRO-TV Ottawa Valley, CHEX-TV Peterborough, CKWS-TV Kingston, CITY-TV Toronto, CKVR-TV Barrie, CFPL-TV London, CKNX-TV Wingham, Ontario, for the purpose of broadcasting the Ontario Association for the Mentally Retarded "Cash For Life" lottery television program series.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 December 1979, subject to conditions to be specified therein.

The affiliates of the CBC television network must ensure that their network affiliation agreements are respected, and that the scheduling of the "Cash For Life" program series does not contravene their affiliation agreements.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 May 1979

Pursuant to Decision CRTC 78-488, dated 17 July 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

titulaire pour créer de telles émissions de premier plan mais note qu'elles renferment presque exclusivement de la musique de catégorie 7. Puisque la musique proposée pour cette station MF est en majeure partie du genre «western», le Conseil s'attend à ce que le titulaire enrichisse son service à l'auditoire par l'élaboration intensifiée d'émissions de premier plan qui relèvent de la scène musicale «western», en plus de développer un service d'émissions distinct de celui offert par CHOW Welland, conformément à la déclaration du titulaire lors de l'audience.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire utilise dans la mesure du possible, des musiciens locaux et autres talents créateurs pour produire du matériel de programmation et pour aider les talents créateurs canadiens en s'abonnant aux émissions souscrites canadiennes.

Le titulaire doit faire rapport d'ici à un an sur l'application des exigences susmentionnées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario), les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-318*

THUNDER BAY, SAULT STE. MARIE, TIMMINS, SUDBURY, NORTH BAY, OTTAWA VALLEY, PETERBOROUGH, KINGSTON, TORONTO, BARRIE, LONDON, WINGHAM (ONTARIO)—782231500

*Chetwynd Films Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de télévision de langue anglaise composé des stations CKPR-TV Thunder Bay, CKCY-TV Sault Ste. Marie, CFCL-TV Timmins, CKNC-TV Sudbury, CHNB-TV North Bay, CHRO-TV Ottawa Valley, CHEX-TV Peterborough, CKWS-TV Kingston, CITY-TV Toronto, CKVR-TV Barrie, CFPL-TV London, CKNX-TV Wingham (Ontario) dans le but de diffuser les séries d'émissions de télévision de la loterie intitulée «Cash For Life» et présentée par «The Ontario Association for the Mentally Retarded».

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 décembre 1979 aux conditions qui y seront spécifiées.

Les stations affiliées au réseau de télévision de la Société Radio-Canada doivent s'assurer que les termes de leurs contrats d'affiliation soient respectés et que la programmation des émissions intitulées «Cash For Life» ne va pas à l'encontre de leurs contrats d'affiliation.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 mai 1979

Conformément à la décision CRTC 78-488 du 17 juillet 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

Decision CRTC 79-319

COQUITLAM, MAPLE RIDGE and MISSION, BRITISH COLUMBIA—771859600

Fraser Cablevision Limited (formerly Coquitlam Cablevision Limited)

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Coquitlam, Maple Ridge and Mission, British Columbia, as follows:

<i>Fees:</i>	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 5.75	\$6.50

Decision: APPROVED

In Decision CRTC 78-488, the Commission deferred its decision with respect to the above fee increase until such time as the Commission was satisfied that the licensee had substantially improved its relations with subscribers and taken steps to eliminate the technical interference which then affected the quality of certain signals distributed to subscribers.

The Commission is satisfied that, during the past year, the licensee has brought about substantial improvements in both these areas and expects it to continue in this regard. The Commission APPROVES the proposed increase in monthly fees from \$5.75 to a maximum of \$6.50.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 30 April 1979

Decision CRTC 79-320

RENEWAL OF THE CANADIAN BROADCASTING CORPORATION'S TELEVISION AND RADIO NETWORK LICENCES

1. The CBC and the Canadian Broadcasting System

The Role and Responsibilities of the CBC

The Broadcasting Act stipulates that the public and private elements of the broadcasting system, of which the CBC is the cornerstone, constitute "a single system". The "single system" is statutorily dedicated to the achievement of national broadcasting policy objectives which emphasize the ownership and control of the broadcasting system by Canadians, the predominance of Canadian creative and other resources, and the entitlement of Canadians to broadcasting services within a system designed to "safeguard, enrich and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada".

Décision CRTC 79-319

COQUITLAM, MAPLE RIDGE et MISSION (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—771859600

Fraser Cablevision Limited (auparavant Coquitlam Cablevision Limited)

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Coquitlam, Maple Ridge et Mission (Colombie-Britannique) comme suit:

<i>Tarifs:</i>	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$5.75	\$6.50

Décision: APPROUVÉ

Dans la décision CRTC 78-488, le Conseil a différé sa décision à l'égard de l'augmentation de tarif ci-haut mentionnée jusqu'à ce qu'il soit convaincu que le titulaire a considérablement amélioré ses rapports avec les abonnés et a pris des mesures pour éliminer les difficultés techniques qui nuisaient à la qualité de certains signaux distribués aux abonnés.

Le Conseil est convaincu qu'au cours de la dernière année, le titulaire a apporté d'importantes améliorations dans ces deux domaines et s'attend à ce qu'il continue dans cette direction. Le Conseil APPROUVE l'augmentation proposée du taux mensuel de \$5.75 à un maximum de \$6.50.

Le secrétaire général intérimaire  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 avril 1979

Décision CRTC 79-320

RENOUVELLEMENT DES LICENCES DE RÉSEAUX DE TÉLÉVISION ET DE RADIO DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

1. La Société Radio-Canada et le système de la radiodiffusion canadienne

Rôle et responsabilités de la Société Radio-Canada

La Loi sur la radiodiffusion stipule que les secteurs public et privé du système de la radiodiffusion, dont la Société Radio-Canada est la pierre angulaire, constituent un «système unique». Le «système unique» doit se consacrer d'après les statuts à la réalisation des objectifs de la politique de radiodiffusion nationale qui insiste sur la propriété et le contrôle du système de radiodiffusion par les Canadiens, la prédominance de ressources canadiennes créatrices et autres, et le droit des Canadiens aux services de radiodiffusion dans un système conçu pour «sauvegarder, enrichir et raffermir la structure culturelle, politique, sociale et économique du Canada».

The relevant sections of the Broadcasting Act are:

3 (a) broadcasting undertakings in Canada make use of radio frequencies that are public property and such undertakings constitute a single system, herein referred to as the Canadian broadcasting system, comprising public and private elements;

(b) the Canadian broadcasting system should be effectively owned and controlled by Canadians so as to safeguard, enrich and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada;

(d) the programming provided by the Canadian broadcasting system should be varied and comprehensive and should provide reasonable, balanced opportunity for the expression of differing views on matters of public concern, and the programming provided by each broadcaster should be of high standard, using predominantly Canadian creative and other resources.

The fulfillment of these objectives is a distinct responsibility of the CBC as well as of the private sector. But the Act also imposes additional policy obligations on the CBC including:

3 (f) there should be provided, through a corporation established by Parliament for the purpose, a national broadcasting service that is predominantly Canadian in content and character;

(g) the national broadcasting service should

(i) be a balanced service of information, enlightenment and entertainment for people of different ages, interests and tastes covering the whole range of programming in fair proportion,

(ii) be extended to all parts of Canada, as public funds become available,

(iii) be in English and French, serving the special needs of geographic regions, and actively contributing to the flow and exchange of cultural and regional information and entertainment, and

(iv) contribute to the development of national unity and provide for a continuing expression of Canadian identity.

It was Parliament's clear intention that Canada was to have its own distinctive public broadcasting system "predominantly Canadian in content and character" and capable of contributing to the development of national imperatives including national unity and the expression of Canadian identity. It was also Parliament's intention that the Commission should "regulate and supervise all aspects of the Canadian broadcasting system with a view to implementing the broadcasting policy enunciated in section 3 of the Broadcasting Act".

### *The Broadcasting Environment*

In the past decade the Canadian broadcasting system has been transformed. A larger proportion of Canadians now have a wider choice of programming from U.S. than from Canadian stations. If educational stations are included then in 1977, 63% of the population of English-speaking Canada had access to four U.S. channels and only 46% of English-speaking Canada had access to four Canadian channels. In Quebec in 1967, 29% of the population had access to one U.S. channel. Now 49% of the population has access to one and 35% of the population has access to three or more U.S. channels. In 1967 U.S. television stations reached about 57% of the population of English-speaking Canada. By 1977, 82% of the population could receive U.S. signals. In Quebec the coverage of U.S. stations has increased from about 30% to almost 50% in 1977.

Les articles pertinents de la *Loi sur la radiodiffusion* stipulent:

3 a) que les entreprises de radiodiffusion au Canada font usage de fréquences qui sont du domaine public et que de telles entreprises constituent un système unique, ci-après appelé le système de la radiodiffusion canadienne, comprenant des secteurs public et privé;

b) que le système de la radiodiffusion canadienne devrait être possédé et contrôlé effectivement par des Canadiens de façon à sauvegarder, enrichir et raffermir la structure culturelle, politique, sociale et économique du Canada;

d) que la programmation offerte par le système de la radiodiffusion canadienne devrait être variée et compréhensive et qu'elle devrait fournir la possibilité raisonnable et équilibrée d'exprimer des vues différentes sur des sujets qui préoccupent le public et que la programmation de chaque radiodiffuseur devrait être de haute qualité et utiliser principalement des ressources canadiennes créatrices et autres.

La réalisation de ces objectifs est une responsabilité distincte de la Société Radio-Canada ainsi que du secteur privé; cependant, la Loi impose également d'autres obligations en matière de politique à la Société Radio-Canada, notamment:

3 f) qu'il y aurait lieu d'assurer, par l'intermédiaire d'une corporation établie par le Parlement à cet effet, un service national de radiodiffusion dont la teneur et la nature soient principalement canadiennes;

g) que le service national de radiodiffusion devrait

(i) être un service équilibré qui renseigne, éclaire et divertisse des personnes de tous âges, aux intérêts et aux goûts divers, et qui offre une répartition équitable de toute la gamme de la programmation,

(ii) être étendu à toutes les régions du Canada, au fur et à mesure que des fonds publics deviennent disponibles,

(iii) être de langue anglaise et de langue française, répondre aux besoins particuliers des diverses régions et contribuer activement à la fourniture et à l'échange d'informations et de divertissements d'ordre culturel et régional, et

(iv) contribuer au développement de l'unité nationale et exprimer constamment la réalité canadienne.

Il est évident que le Parlement voulait que le Canada ait un service national de radiodiffusion «dont la teneur et la nature soient principalement canadiennes» et capable de contribuer au développement des impératifs nationaux, notamment l'unité nationale et l'expression de l'identité canadienne. Il était également dans les intentions du Parlement de voir le Conseil «réglementer et surveiller tous les aspects du système de la radiodiffusion canadienne en vue de mettre en œuvre la politique de la radiodiffusion énoncée dans l'article 3 de la *Loi sur la radiodiffusion*».

### *Le milieu de la radiodiffusion*

Au cours des dix dernières années, le système de la radiodiffusion canadienne a subi des transformations. Un plus grand nombre de Canadiens ont maintenant un choix plus grand d'émissions à partir de stations américaines qu'à partir de stations canadiennes. Si les stations éducatives sont comprises, en 1977, 63% de la population canadienne de langue anglaise avait accès à quatre canaux américains alors que seulement 46% de la population canadienne de langue anglaise pouvait capter quatre canaux canadiens. Au Québec, en 1967, 29% de la population pouvait capter un canal américain. Actuellement, 49% de la population a accès à un canal américain et 35% peut capter trois canaux américains ou plus. En 1967, les stations américaines touchaient environ 57% de la population canadienne de langue anglaise, et en 1977, 82% de la popula-



In many ways these changes fulfill the prophecies of the technologists and futurists who foresaw the provision to the consumer of a wide array of program choice. For the consumer this increased choice has been positive; for the Canadian private broadcaster and especially the CBC it has represented a disruption in the natural order; a fragmentation of audiences resulting in smaller audiences viewing more programs.

English-speaking Canadians spend about 75% of their television time viewing foreign, essentially U.S., programs. French-speaking Canadians spend nearly 50% of their viewing time watching foreign programs whether dubbed or otherwise. Moreover 64% of all programs available to English-speaking Canada in the fall of 1977 were produced outside of Canada. In other words, almost two-thirds of all the programs available for television distribution in English-speaking Canada were not produced in Canada.

The Canadian broadcasting system, especially in English-speaking Canada, has become the northern exposure of the U.S. commercial television system. This transformation has deepened the contradictions that exist in the Canadian broadcasting system. The principal contradiction which has intensified over time, is the severe imbalance existing between the enhanced capacity to deliver programming of a foreign origin, and the relative inability of the public and private elements of the system to produce sufficient distinctive Canadian programming of excellence and wide appeal.

The President of the CBC was quite correct when he said in his opening statement at the Commission hearing that:

"... the most effective instrument by which this sense of Canadianism can be expressed, and can be shared, television, has never been less Canadian. Never before have the television screens of the country been so swamped with American and other foreign programming. Never before have the odds against Canadian programming been greater; never before have Canadian viewers spent a smaller proportion of their television time watching Canadian programming.

It is as if we were preaching Canadianism on the one hand, and acting as a cultural colony on the other. And that, in the field of Canadian broadcasting, is precisely what is happening, Mr. Chairman."

The Commission also shares the CBC President's view that the overwhelming exposure of U.S. programming in Canada influences and conditions Canadians to American social and cultural values and that this is a matter of fundamental importance:

"There are those who may claim that it doesn't matter whether they are spending these hours watching Canadian or American or other foreign programs... Of course it does matter. It matters because they are soaking up American values and attitudes, and history, and mythology—and they are soaking up the values of American commercial television. Oh I know there are people who say 'Aw, it's just North American entertainment, and we can't escape being North Americans.' Well of course we're North Americans, and there are North American values we share with our American neighbours, but there are Canadian values too,

tion pouvait capter des signaux américains. Au Québec, le rayonnement des stations américaines est passé d'environ 30% à près de 50% en 1977.

Ces transformations concrétisent de plusieurs façons les prévisions des technologues et futurologues qui avaient prévu que le consommateur se verrait offrir un très grand choix d'émissions. Pour le consommateur, ce plus grand choix a été positif; pour le radiodiffuseur canadien privé et particulièrement la Société Radio-Canada, il s'est agi plutôt d'un bouleversement de l'ordre naturel des choses, d'une fragmentation des auditoires en de plus petits auditoires regardant plus d'émissions.

Les Canadiens de langue anglaise passent environ 75% du temps qu'ils consacrent à regarder la télévision, à suivre des émissions étrangères et plus particulièrement américaines. Quant aux Canadiens de langue française, ils passent 50% de leur temps à regarder des émissions étrangères, qu'elles soient doublées ou autres. D'autre part, 64% de toutes les émissions diffusées au Canada de langue anglaise à l'automne 1977 ont été produites à l'extérieur du Canada. En d'autres termes, près des deux tiers de toutes les émissions distribuées à la télévision du Canada de langue anglaise n'étaient pas produites au Canada.

Le système de la radiodiffusion canadienne, particulièrement au Canada de langue anglaise, est devenu la zone septentrionale de rayonnement du système de télévision commercial américain. Cette transformation a accentué les contradictions qui existent dans le système de la radiodiffusion canadienne. La principale contradiction, qui s'est intensifiée au cours du temps, est le sérieux déséquilibre entre la possibilité de plus en plus grande à diffuser des émissions d'origine étrangère, et l'inaptitude relative des secteurs public et privé du système, à produire suffisamment d'émissions canadiennes originales de grande qualité et très populaires.

Le président de la Société Radio-Canada ne pouvait être plus juste en déclarant dans son discours d'ouverture à l'audience publique du Conseil que:

«L'instrument le plus efficace par lequel le canadianisme peut être exprimé et partagé, à savoir la télévision, n'a jamais été aussi peu canadien. Jamais auparavant les écrans de télévision du pays, ont-ils été autant envahis par des émissions des États-Unis et d'ailleurs. Jamais auparavant les éléments n'ont-ils été autant contre la programmation canadienne; jamais auparavant les téléspectateurs canadiens n'ont-ils passé aussi peu de temps devant la télévision à regarder les émissions canadiennes.

C'est un peu comme si nous prêchions le canadianisme d'une part et que d'autre part nous agissions comme une colonie culturelle. Voici exactement, monsieur le président, ce qui se passe dans le domaine de la radiodiffusion canadienne.»

Le Conseil partage également l'opinion du président de la Société Radio-Canada selon laquelle l'énorme rayonnement des émissions américaines au Canada influence et conditionne les Canadiens, aux valeurs sociales et culturelles américaines et qu'il s'agit là d'un point d'importance fondamentale.

«Certains diront qu'il leur importe peu de regarder des émissions canadiennes ou américaines ou bien venant d'ailleurs... Bien entendu, cela nous importe parce qu'ils s'imprègnent des valeurs, des attitudes, de l'histoire et de la mythologie américaines... et qu'ils s'imprègnent des valeurs de la télévision commerciale américaine. Oh! je sais bien que certaines personnes diront que «ma foi il s'agit tout simplement d'émissions de divertissement nord-américaines et nous devons bien reconnaître que nous sommes Nord-Américains». Bien entendu nous sommes Nord-Américains et il existe certaines valeurs nord-américaines que nous

and Canadian traditions and history and institutions, and you sure don't get them on American television."

The Commission is of the view that the transformation of the Canadian system into an appendage of a U.S. programming system is both unacceptable and unnecessary. It is unacceptable because it abdicates to U.S. television programming services the role of reflecting and indeed helping to shape the cultural and social values of this country. It is unnecessary because it has been very successfully demonstrated that Canadian broadcasters and independent producers can produce Canadian programming of excellence reflecting the true and distinctive images and sounds of Canadian creativity.

### *CBC Programming Accomplishments*

The development and adaptation of the CBC's radio services in a changing and demanding broadcasting environment is very instructive. When radio was first faced with the challenge of television the Corporation, as well as private radio broadcasters, had to be concerned about declining radio audiences and general changes in how people related to radio programming. The CBC responded by capitalizing on the immediacy value of radio in gathering news and soliciting interviews both nationally and internationally. While commercial radio became more of a local medium, the CBC stressed its national service. It stressed other programming differences and clearly became an indispensable alternative to both commercial radio and television in Canada.

Initial audience losses were recovered and now approximately 20% of the national radio audience share is attracted to the CBC. As listeners left, the CBC recruited new ones. As affiliates disaffiliated, the CBC attracted audiences to its own new stations. CBC radio has contributed immeasurably to the development of the talents of Canadian classical and jazz musicians and composers. It has nurtured comedy, serious writing and acting. It has been central to the artistic expression of this country helping to make possible the continued existence of many symphony orchestras. Its regional and local radio programming reflects the variety and diversity of this country on a daily basis. CBC radio offers a distinctive Canadian choice to listeners. It upholds a tradition of accomplishment in broadcasting and serves as a constant reminder of what imagination and commitment can accomplish.

The Corporation is also to be commended for many of its television programming accomplishments. Distinctive series like *Country Canada*, *La Semaine verte*, *Money Magazine*, *Music to See*, *Les Beaux Dimanches* or *This Week in Parliament*, are invaluable to Canadian audiences. *Take Thirty* and *Femme d'aujourd'hui* are informative and interesting program alternatives which serve daytime audiences. Pre-school children can find a clear non-commercial alternative in the programming offered by both the English and French television networks.

partageons avec nos voisins américains; cependant, il existe également des valeurs canadiennes, des traditions canadiennes ainsi qu'une histoire et des institutions canadiennes, et il ne fait aucun doute que vous ne les voyez pas à la télévision américaine.»

Le Conseil est d'avis que la transformation du système canadien en une sorte d'annexe d'un système de programmation américain est à la fois inacceptable et inutile. Inacceptable parce qu'elle renonce, au profit des services de programmation de la télévision américaine, au rôle de refléter et en fait, d'aider à modeler les valeurs culturelles et sociales de notre pays. Inutile parce qu'il a été démontré avec succès que les radiodiffuseurs canadiens et les producteurs indépendants peuvent produire des émissions canadiennes de haute qualité, reflétant distinctement et fidèlement les images et les sons de la créativité canadienne.

### *Les réalisations de la Société Radio-Canada en matière de programmation*

Le développement et l'adaptation des services de radio de la Société Radio-Canada dans un environnement changeant et exigeant est très édifiant. Quand la radio a dû affronter pour la première fois le défi lancé par la télévision, la Société Radio-Canada, de même que les radiodiffuseurs privés, ont dû se préoccuper de la baisse enregistrée parmi les auditoires de la radio et d'autres changements dans les attitudes des personnes vis-à-vis des émissions de radio. La Société a répondu en capitalisant sur la valeur d'instantanéité de la radio, pour la collecte de nouvelles et d'interviews à la fois aux niveaux national et international. Alors que la radio commerciale devenait davantage un medium local, la Société Radio-Canada insistait sur son service national. Elle insistait sur d'autres différences de programmation et devenait incontestablement une solution de rechange indispensable à la radio et à la télévision commerciale au Canada.

Les premières pertes enregistrées dans les auditoires furent compensées et maintenant environ 20% de l'auditoire national de la radio est attiré par la Société Radio-Canada. Alors que des auditeurs cessaient d'écouter la Société Radio-Canada, celle-ci en trouvait d'autres. Alors que des stations affiliées se désaffiliaient, la Société attirait des auditoires auprès des nouvelles stations qu'elle possédait. La radio de la Société a contribué dans une grande mesure au développement de talents de musiciens et de compositeurs canadiens de musique classique et de jazz. Elle a suscité des œuvres, tant comiques que dramatiques et des interprétations de qualité. Elle a joué un rôle fondamental dans l'expression artistique de ce pays, permettant à de nombreux orchestres symphoniques de continuer à exister. Sa programmation radiophonique régionale et locale reflète quotidiennement la diversité de ce pays. La radio de la Société Radio-Canada offre aux auditeurs un choix d'émissions canadiennes différentes. Elle maintient une tradition d'excellence en radiodiffusion et rappelle constamment ce que l'imagination et un engagement profond peuvent accomplir.

La Société doit aussi être félicitée pour ses nombreuses réalisations dans le domaine des émissions télévisées. Des émissions comme *Country Canada*, *La Semaine verte*, *Money Magazine*, *Music to See*, *Les Beaux Dimanches* ou *This Week in Parliament* ont une valeur inestimable pour les auditoires canadiens. *Take Thirty* et *Femme d'aujourd'hui* sont des programmes intéressants et instructifs à l'intention des auditoires durant le jour. Les enfants d'âge pré-scolaire peuvent trouver des émissions non commerciales sur les deux réseaux de télévision de langues anglaise et française.

The CBC is also to be congratulated for bringing to all Canadians such significant television moments as the televising of the Edmonton Commonwealth Games, the Olympic Games, the live opera telecasts from the stage of the National Arts Centre, and the National Ballet of Canada's *La fille mal gardée*, simulcast on TV and FM stereo to 1.2 million Canadians.

It is quite apparent that with imagination and a defined commitment Canadian programming and Canadian broadcasting services can successfully entertain, inform and appeal to Canadian audiences of all age groups.

### *The CBC Television Programming Dilemma*

The Commission is of the view that the complete realization and statutory fulfillment of the CBC's mandate to be Canadian "in content and character" will continue to be heavily circumscribed so long as there continues to be an allegiance and response by the CBC to the marketing and mass programming commercial practices of North American broadcasting.

The CBC has not managed to create for itself an identity and relevance to Canadians in television as it has done in radio. It is not simply a matter of ratings or of unresolved attitudes towards commercialism, although both these elements play their part. In the Commission's view CBC television's basic dilemma, despite an increasing number of individual programs of distinction, is caused by an unwillingness to break free completely from building its prime time television schedules around mass entertainment, commercially-oriented U.S. series.

The CBC network service is distributed in many areas of the country by affiliates, privately owned and commercial television licensees, which provide a certain amount of CBC network programming while completing their schedules with local and foreign programming. The CBC has pointed out that the private affiliates are of distinct value because they distribute CBC television programming to 20% of the population which is not reached by CBC owned and operated stations. Twenty-seven affiliates deliver about 37% of the CBC's English language network television audience and six affiliates deliver about 32% of the French language network television audience. However, the affiliates only provide a partial network service and often certain very important Canadian programs are not carried.

In order to assist its affiliates financially, the CBC carries a selection of U.S. programming in its prime time schedule to return to these affiliates sufficient revenues and adjacent advertising availabilities for the sale of local advertisements. It is ironic that public financial support is provided to some affiliates to assist in a partial distribution of CBC Canadian network programming, while at the same time the CBC schedules U.S. mass entertainment programming, especially in peak viewing hours, to ensure such partial distribution.

Since the affiliate structure requires the support of U.S. programming to maintain its commercial viability, and since the CBC obtains significant, commercial revenues from the advertising in U.S. programming it is a natural preoccupation of CBC programmers, especially in the English language CBC

La Société doit également être félicitée pour d'autres grands moments de la télévision offerts aux Canadiens, comme la retransmission des Jeux du Commonwealth à Edmonton, des Jeux olympiques, les télédiffusions en direct d'opéras depuis la scène du Centre national des Arts et la diffusion simultanée à la télévision et à la radio MF stéréophonique, captée par 1.2 million de Canadiens, de «*La fille mal gardée*» du Ballet national du Canada.

Il ne fait aucun doute qu'avec de l'imagination et un engagement précis, la programmation canadienne et les services de radiodiffusion canadienne peuvent arriver à divertir, informer et attirer plus d'auditeurs canadiens de tous les groupes d'âge.

### *Le dilemme de la programmation télévisée de la Société Radio-Canada*

Le Conseil est d'avis que la pleine réalisation et l'exécution statutaire du mandat de la Société Radio-Canada pour que «la teneur et la nature soient principalement canadiennes» continueront d'être grandement limitées tant que celle-ci se soumettra et obéira aux pratiques de commercialisation et de programmation de masse de la radiodiffusion nord-américaine.

Au plan de la télévision, la Société Radio-Canada n'a pas réussi à se donner une identité et à démontrer sa pertinence par rapport aux Canadiens, comme c'est le cas pour la radio. Il ne s'agit pas seulement d'une question de cotes d'écoute ou de nouvelles attitudes envers les pratiques de commercialisation, quoique ces deux éléments jouent un rôle. De l'avis du Conseil, le dilemme fondamental de la Société Radio-Canada, en dépit du nombre croissant d'émissions de qualité au niveau individuel, provient d'un manque de volonté de rompre complètement avec l'habitude de planifier son horaire des émissions télévisées aux heures de grande écoute, en fonction des séries américaines de masse, à saveur commerciale.

Le service du réseau de la Société Radio-Canada est diffusé dans de nombreuses régions du pays par des stations affiliées, appartenant à des particuliers titulaires d'une licence commerciale, qui diffusent un certain nombre d'émissions du réseau de la Société Radio-Canada et complètent leurs grilles-horaires par des émissions locales et étrangères. La Société a souligné que les stations affiliées privées ont une valeur distincte du fait qu'elles distribuent les émissions de la télévision de Radio-Canada à 20% de la population que les stations possédées et exploitées par la Société ne peuvent atteindre. Vingt-sept stations affiliées touchent environ 37% de l'auditoire de la télévision du réseau de langue anglaise de la Société et six stations affiliées touchent environ 32% de l'auditoire de la télévision du réseau de langue française. Cependant, les stations affiliées ne diffusent qu'une partie du service du réseau et souvent, certaines émissions canadiennes de grande valeur ne sont pas diffusées.

Afin d'aider financièrement ses affiliées, la Société diffuse un choix d'émissions américaines durant ses heures de grande écoute afin de mettre à la disposition des stations affiliées des recettes suffisantes et de l'espace publicitaire pour la publicité locale. Il est bizarre de constater qu'un appui financier public est apporté à certaines stations affiliées pour qu'elles diffusent une partie de la programmation du réseau canadien de la Société alors qu'en même temps la Société diffuse des émissions américaines de divertissement de masse particulièrement aux heures de grande écoute, afin de garantir cette distribution partielle.

Puisque la structure des stations affiliées exige l'appui d'émissions américaines pour rester viable d'un point de vue commercial et puisque la Société Radio-Canada obtient d'importantes recettes commerciales de la publicité diffusée lors d'émissions américaines, les programmeurs d'émissions de la

network, to operate in the marketing atmosphere of commercial broadcasting in North America. These preoccupations develop a professional affinity and allegiance to commercial mass programming concepts. It is evident that CBC programmers focus much of their creative energy in competition with their commercial competitors. The Commission previously noted this condition in its 1974 decision and suggested that "such a preoccupation can become a condition of operation and the original public interest purposes of an organization can become eroded." Eventually, more and more people, including the CBC's own staff, come to judge the organization and measure its achievements largely in commercial terms.

It is clearly recognized by the CBC that to measure programming accomplishments only in terms of the numerical size of the audience reached is a fragile criterion for assessing the true value of a program, especially in a broadcasting environment so fragmented by such a variety of competing broadcasting services. A more valid and essential criterion is the inherent quality and distinctive identification by Canadians with programming which clearly reflects their interests, concerns and aspirations.

The allegiance to U.S. commercial programming constrains both the development and the scheduling of important Canadian programs. A reliance on U.S. programming and the competitive drive to achieve mass audiences distorts the CBC's programming schedule, frequently requiring important Canadian programming to be shown in other than the peak viewing hours. Indeed, the Director of CBC television programming of the English Service Division outlined this dilemma at the public hearing and said that the importance of U.S. shows from a revenue point of view made it difficult for him to find prime time for Canadian specials.

The inclusion of mass appeal, commercially oriented U.S. entertainment programming in CBC television schedules, and the allegiance of CBC programmers to commercial, competitive elements, constrains the Canadian programming achievements of the CBC. Under such circumstances it has not been possible to develop a distinctively Canadian CBC prime time television schedule.

#### *CBC's Programming Commitments*

The CBC has acknowledged these constraints on its Canadian programming achievements. In its written submission to the Commission and in the Corporation President's statement at the hearing it was indicated that while the CBC's Canadian content performance has improved significantly "we still carry too much American programming"; and "we think CBC television has been influenced to too great an extent by commercial considerations. Too often our scheduling decisions were dictated more by our sales targets than by our concern for giving Canadian programs the best possible scheduling."

On the basis of these programming deficiencies, the CBC has strongly indicated that the central goal for CBC broad-

Société Radio-Canada sont tout naturellement préoccupés, et davantage au réseau de langue anglaise, de travailler dans cette atmosphère de commercialisation de la radiodiffusion commerciale en Amérique du Nord. Ces préoccupations entraînent une affinité professionnelle et une dépendance envers les concepts de la programmation commerciale de masse. Il est évident que les programmeurs d'émissions de la Société Radio-Canada consacrent beaucoup d'énergie créatrice à rivaliser avec leurs concurrents commerciaux. Le Conseil a déjà noté cette situation dans sa décision de 1974 et a suggéré qu'«une telle préoccupation peut devenir une condition d'opération et (que) les objectifs premiers de l'intérêt public d'une organisation peuvent s'éroder». De plus en plus de personnes, y compris le personnel de la Société Radio-Canada, finissent par juger l'organisation et par mesurer ses réalisations surtout en termes commerciaux.

La Société Radio-Canada reconnaît que le fait de mesurer les réalisations en matière d'émissions seulement d'après le nombre d'auditeurs atteints représente un critère fragile pour évaluer la véritable valeur d'une émission, particulièrement dans un environnement aussi fragmenté par une telle variété de services de radiodiffusion. Un critère plus valide et plus essentiel est la qualité inhérente et l'identification distincte des Canadiens avec des émissions qui reflètent leurs intérêts, leurs préoccupations et leurs aspirations.

La dépendance envers la programmation commerciale américaine limite à la fois le développement et la diffusion d'importantes émissions canadiennes. En comptant sur les émissions américaines et en rivalisant pour atteindre un grand auditoire, la Société Radio-Canada doit modifier sa programmation, ce qui l'oblige fréquemment à diffuser d'importantes émissions canadiennes à d'autres heures qu'aux heures de grande écoute. De fait, le directeur de la programmation télévisée de la Division du service anglais de la Société Radio-Canada a expliqué ce dilemme lors de l'audience publique et a déclaré que l'importance des émissions américaines, du point de vue financier, lui rendait difficile la tâche de trouver des heures de grande écoute pour des émissions canadiennes spéciales.

La Société ne peut atteindre ses objectifs en matière de programmation canadienne, en raison de l'insertion dans les horaires de télévision de la Société, d'émissions de divertissement américaines et commerciales s'adressant à un grand auditoire et en raison de la dépendance des programmeurs d'émissions de la Société envers les éléments commerciaux et compétitifs. Dans ces circonstances, il n'a pas été possible à la Société Radio-Canada d'élaborer une grille-horaire pour les heures de grande écoute, avec des émissions authentiquement canadiennes.

#### *Les engagements de la Société Radio-Canada en matière de programmation*

La Société Radio-Canada a reconnu ces contraintes sur ses réalisations en matière de programmation. Dans sa déposition écrite au Conseil et dans la déclaration du président de la Société lors de l'audience, il était indiqué que même si le contenu canadien de la Société Radio-Canada avait nettement augmenté, «nous diffusons toujours trop d'émissions américaines», et «nous pensons que la télévision de la Société a été beaucoup trop influencée par des considérations commerciales. Trop souvent, nos décisions en matière de diffusion ont été dictées davantage par nos objectifs de vente que par notre préoccupation d'offrir aux émissions canadiennes les meilleures heures de diffusion possibles.»

En raison de ces insuffisances en matière de programmation, la Société Radio-Canada a fortement indiqué que l'objectif

casting priorities in the 1980's must be an increase in the amount, quality and exposure of Canadian programming on CBC stations and networks.

The achievement of this principal goal has been translated by the CBC into specific programming targets outlined in the CBC "Touchstone" document which was incorporated in the licence renewal applications:

1. "the prime time schedule and the total schedule of English television must be primarily Canadian. Most of the popular U.S. programs must be replaced by popular Canadian programs."
2. "to reach our goal for the English network we will increase our Canadian prime time content by one half hour per week per TV season starting in the fall of 1977 and progressively increase by one half hour or more a week every season until we reach our goal."
3. "we will widen that prime time frame to 8.00-10.00 p.m. and starting in the fall of 1978, at least one more Canadian program will be placed in this time period. Every year thereafter program schedulers will give placement priority to Canadian popular programming until by the early 1980's the 8.00-10.00 p.m. period will be primarily Canadian."

It is evident from the tenor and the determination expressed in CBC documentation that the Corporation believes that half measures will not do to achieve the full Canadian programming commitment of the CBC. The CBC has underlined the clear urgency in fulfilling this commitment which becomes all the more apparent if the effect of new technological developments are taken into consideration and given the reality of the massive Americanization of the Canadian broadcasting system.

The satellite distribution of television signals will serve to accentuate the basic paradox in the Canadian broadcasting system. Either Canadian or U.S. satellites or a combination of both will increase, in the future, access by Canadians to a new combination of foreign broadcast programming. As cable has carried U.S. stations into Canada, U.S. satellites will radiate additional broadcast signals into this country. The potential effect is dramatic. Whereas cable has painstakingly extended U.S. signals via terrestrial microwave, the satellite signals are not distance limited. This new foreign programming will be available instantly to all Canadians throughout the country. As a result more Canadians will have access to more U.S. programs than ever before. That choice is a permanent feature of the Canadian system. A serious imbalance in the choice of distinctive Canadian television programming of excellence will be accentuated. The lack of choice of Canadian programming will be confirmed.

#### *Conditions and Terms of Licence Renewal*

##### *"Predominantly Canadian in Content and Character"*

The Commission believes that the logic of the Corporation with respect to the necessary development of Canadian programming is undeniable. The Commission agrees with the conclusion of the President of the CBC that:

"We are on the verge of relinquishing one of our country's greatest resources—the social, cultural and educational

central des priorités de radiodiffusion de la Société pour les années 1980 doit être une augmentation de la quantité, de la qualité et de la diffusion d'émissions canadiennes par les stations et les réseaux de la Société.

La réalisation de cet objectif principal a été traduite par la Société en objectifs précis en matière de programmation, soulignés dans le document «Philosophie et plan d'action de Radio-Canada» qui a été inséré dans les demandes de renouvellement des licences:

1. «La programmation des heures de pointe et la programmation globale de la télévision anglaise deviendront essentiellement canadiennes. La plupart des émissions populaires américaines doivent être remplacées par des émissions populaires canadiennes.»
2. «Au réseau anglais, nous augmenterons le contenu canadien en période de pointe d'une demi-heure par semaine dès l'automne 1977. Nous l'accroîtrons progressivement d'une demi-heure ou plus par semaine et par an, jusqu'à ce que nous ayons atteint notre objectif.»
3. «Nous prolongerons la période de grande écoute (20 à 22 heures) et à partir de l'automne 1978, nous ajouterons au moins une autre émission canadienne durant cette période. Chaque année, les artisans de programmes donneront la priorité à des émissions populaires canadiennes pour qu'en 1980 la période de 20 à 22 heures soit essentiellement, sinon exclusivement, canadienne.»

Il est évident d'après le ton et la détermination exprimés dans les documents de Radio-Canada que la Société est d'avis que des demi-mesures ne suffiront pas pour que soient respectés les engagements de Radio-Canada en matière de programmation totalement canadienne. La Société a indiqué qu'il était extrêmement urgent de respecter cet engagement qui deviendra encore plus évident si les conséquences des nouveaux développements technologiques sont prises en considération et étant donné la réalité de l'américanisation massive du système de la radiodiffusion canadienne.

La distribution par satellite des signaux de télévision servira à accentuer le paradoxe fondamental du système de la radiodiffusion canadienne. Les satellites canadiens ou américains, ou un ensemble des deux, augmenteront à l'avenir l'accessibilité des Canadiens à un ensemble nouveau d'émissions étrangères. Comme la télévision par câble qui a amené des stations américaines au Canada, les satellites américains diffuseront d'autres signaux de radiodiffusion dans notre pays. Les conséquences possibles sont dramatiques. Alors que le câble a laborieusement étendu les signaux américains par l'intermédiaire des micro-ondes terrestres, les signaux par satellite ne sont aucunement limités par la distance. Cette nouvelle programmation étrangère sera disponible instantanément à tous les Canadiens à travers le pays. Ainsi, davantage de Canadiens auront accès à encore plus d'émissions américaines qu'au préalable. Ce choix est une caractéristique permanente du système canadien. Il s'ensuivra indubitablement un sérieux déséquilibre dans le choix d'émissions de télévision canadiennes distinctes et d'excellente qualité. Le manque de choix en matière de programmation canadienne sera confirmé.

#### *Conditions de renouvellement des licences*

##### *"Teneur et nature principalement canadiennes"*

Le Conseil est d'avis que la logique de la Société en ce qui concerne le développement nécessaire d'une programmation canadienne est indéniable. Le Conseil partage la conclusion du président de la Société Radio-Canada selon laquelle:

«Nous sommes sur le point d'abandonner l'une des plus grandes ressources de notre pays, à savoir le potentiel social,

potential of television—to another country. Unless we do something about it.”

Parliament established the CBC to be predominantly Canadian in content. The CBC has always exceeded regulatory requirements for Canadian content in its weekly prime time television schedules. The CBC has suggested that by the early 1980's, it should achieve roughly 80% Canadian content in these prime time schedules and the Commission expects these commitments to be fulfilled.

In addition, Parliament incorporated the CBC to be “predominantly Canadian in character.” It is the Commission's view that the CBC does not automatically achieve that status by meeting or exceeding Canadian content requirements. The character of the CBC is determined by the distinctiveness of its programming services, the excellence of its programming achievements, the dominance of its schedules by Canadian programming, and most importantly, a total commitment to the public service objectives of the Corporation.

The Canadian character of the CBC cannot be fully developed so long as mass produced U.S. entertainment programming effectively controls the scheduling and influences the orientation of CBC programming and planning.

The Commission is in full agreement with the President of the Corporation that: “television has never been less Canadian”; that the overwhelming exposure of U.S. programming conditions Canadians to U.S. values; and that this country is on the verge of relinquishing one of our vital resources unless something is done about it.

The Commission is of the unanimous view that the situation demands unprecedented action. In order to conform to the overriding statutory obligation to ensure the development of a national broadcasting service “predominantly Canadian in content and character”, the Commission proposes a condition of licence that:

the weekly prime time television program schedules of the CBC, French and English television networks, shall include only Canadian programming or outstanding foreign programming other than commercially-oriented mass entertainment programming, in a continuing series.

The Commission, by proposing this condition for the CBC, does not intend that the obligation to dedicate additional resources to Canadian programming should be the exclusive responsibility of the public element of the broadcasting system. Elimination of the CBC from competing for the purchase of foreign light entertainment programming and the subsequent reduction in such programming costs to private broadcasters should assist Canadian private broadcasting financially. Consequently, the Commission fully intends to continue its emphasis on ensuring that private broadcasters make an increased commitment to the predominance of Canadian programming of excellence.

The Commission renews until 31 March 1984 the network licences of the French and English language radio broadcasting networks of the CBC.

The Commission further renews the network licences of the French and English language television networks of the CBC until 30 September 1982. The Commission intends to provide to the public, the broadcasting industry, and the CBC an early opportunity to assess and comment on the progress realized by the CBC in fulfilling the terms of this decision.

culturel et éducatif de la télévision, aux mains d'un autre pays. A moins que nous ne fassions quelque chose.»

Le Parlement a établi la Société Radio-Canada pour que son contenu soit à prédominance canadienne. La Société a toujours dépassé les exigences réglementaires en matière de contenu canadien dans ses émissions de télévision hebdomadaires aux heures de grande écoute. La Société a suggéré qu'au début des années 80, elle devrait atteindre 80% de contenu canadien dans ses émissions de télévision diffusées aux heures de grande écoute et le Conseil s'attend à ce que ces engagements soient respectés.

En outre, le Parlement a institué la Société Radio-Canada pour que «sa nature soit principalement canadienne». Le Conseil est d'avis que la Société Radio-Canada n'y arrive pas automatiquement du fait qu'elle satisfait ou même dépasse les exigences en matière de contenu canadien. La nature de la Société Radio-Canada est déterminée par le caractère particulier de ses services de programmation, l'excellence de ses réalisations en matière de programmation, la prédominance d'émissions canadiennes et surtout par un engagement total envers les objectifs de services publics de la Société.

La nature canadienne de la Société Radio-Canada ne peut être totalement développée tant que des émissions de divertissement américaines produites en masse contrôleront efficacement l'établissement des horaires et influenceront l'orientation de la programmation et de la planification de la Société.

Le Conseil est tout à fait d'accord avec le président de la Société, quand il dit que «la télévision n'a jamais été aussi peu canadienne»; que l'écrasante présence des émissions américaines conditionne les Canadiens aux valeurs américaines, et que ce pays est sur le point d'abandonner l'une de ses ressources vitales à moins que quelque chose ne soit fait.

Le Conseil est unanime pour dire que la situation exige des mesures sans précédent. Afin de se conformer à l'obligation statutaire primordiale de garantir le développement d'un service de radiodiffusion national «dont la teneur et la nature soient principalement canadiennes», le Conseil propose une condition de licence à l'effet que:

les émissions de télévision hebdomadaires diffusées aux heures de grande écoute des réseaux de télévision français et anglais de la Société Radio-Canada, doivent inclure uniquement des émissions canadiennes ou des émissions étrangères de grande valeur, autres que des émissions commerciales et de divertissement de masse, sous la forme de feuillets.

Le Conseil, en proposant cette condition à la Société Radio-Canada, ne suggère pas que l'obligation de dédier des ressources supplémentaires à la programmation canadienne devrait être la responsabilité exclusive du secteur public du système de la radiodiffusion. L'exclusion de la Société Radio-Canada de la concurrence pour l'achat d'émissions étrangères de divertissement populaire et la réduction du coût d'achat qui s'ensuivra pour les radiodiffuseurs privés devraient aider financièrement la radiodiffusion privée au Canada. Par conséquent, le Conseil a la ferme intention de continuer à insister pour s'assurer que les radiodiffuseurs privés s'engagent davantage à faire prévaloir la prédominance d'émissions canadiennes de qualité.

Le Conseil renouvelle les licences des réseaux de radio de langues française et anglaise de la Société Radio-Canada jusqu'au 31 mars 1984.

Le Conseil renouvelle aussi les licences des réseaux de télévision de langues française et anglaise de la Société Radio-Canada jusqu'au 30 septembre 1982. Le Conseil entend donner assez tôt au public, à l'industrie de la radiodiffusion et à la Société Radio-Canada la possibilité d'évaluer et de commenter les progrès réalisés par la Société en vue de respecter les dispositions de la présente décision.

It is also the Commission's intention that the review of CBC programming advancements should be considered together with the licence renewals of the private television networks. This co-ordinated review will provide a significant opportunity to examine the balance and interrelationship between the public and private elements of the Canadian broadcasting system in a period of rapid transition. It is vitally important that all broadcasters have a full opportunity to re-evaluate and review in 1982 their programming commitments, the Commission's programming expectations and the impressive influence of advancing technology.

It is also proposed that the above-noted French and English language network licences continue to be subject to the following conditions:

(Radio)

"The licensee shall not broadcast any commercial message except (a) in programs which are available to the licensee only on a sponsored basis, and (b) as required to fulfill the requirements of applicable legislation of the Parliament of Canada concerning elections. As used herein the term 'commercial messages' has the same meaning as set out in the Radio (F.M.) Broadcast Regulations."

(Television)

"The licensee shall not broadcast any commercial message in programs directed specifically to children. As used herein, the term 'commercial message' has the same meaning as set out in the Television Broadcasting Regulations and the term "children" means all persons under the age of 13 years."

## 2. *The CBC's Expression of Canada*

### *National Unity and Canadian Identity*

AM and FM radio stations and television stations in Canada constitute "a single system." While the objectives of this single broadcasting system are identical for the private sector and the CBC, the latter was entrusted with particular obligations by virtue of its status as a subsidized corporation. Four networks comprise the basic elements of the system: the English and French language networks of the CBC which are accessible to audiences representing 98% of Canada's population in their mother tongue; the CTV network that reaches 96.3% of the anglophone population; and the TVA network available to 84% of the Quebec population (figures are as of 30 April 1978).

The Act is clear and, moreover, was given practically unanimous assent by members of the House of Commons in 1968. In its objectives for the Canadian broadcasting system, the Act states that "all Canadians are entitled to broadcasting service in English and French as public funds become available"; it also stipulates that the system must be "effectively owned and controlled by Canadians so as to safeguard, enrich and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada." But the Act imposes further obligations on the CBC which is required to serve the special needs of geographic regions and actively contribute to the flow and exchange of cultural and regional information and entertainment; and contribute to the development of national unity and provide for a continuing expression of Canadian identity.

It should be noted that the 1968 Act reiterates, with greater precision, the terms of the 1958 Broadcasting Act. Twenty years ago, the law passed by Parliament stipulated that broad-

Il entre également dans les intentions du Conseil de procéder à l'étude des améliorations des émissions de la Société Radio-Canada avec les renouvellements des licences des réseaux de télévision privés. Cette étude coordonnée fournira une importante possibilité d'examiner l'équilibre et les rapports entre les secteurs privé et public du système de la radiodiffusion canadienne dans une période de transition rapide. Il est extrêmement important que tous les radiodiffuseurs aient la possibilité de réévaluer et de réviser en 1982 leurs engagements en matière de programmation, les exigences du Conseil dans ce domaine et l'influence impressionnante de la technologie en évolution.

Il est également proposé que les licences des réseaux de langues française et anglaise susmentionnées continuent à être sujettes aux conditions suivantes:

(Radio)

«Le titulaire de licence ne doit diffuser aucun message commercial, sauf a) dans des émissions qu'il ne peut obtenir que par commandite, et b) pour satisfaire aux exigences des diverses lois du Parlement du Canada relatives aux élections. Le terme «message commercial» tel qu'employé ici a le même sens que dans le Règlement sur la radiodiffusion (M.F.).»

(Télévision)

«Le titulaire de licence ne doit diffuser aucun message commercial au cours d'émissions destinées spécialement aux enfants. Tel qu'employé ici, le terme «message commercial» a le même sens que dans le Règlement relatif à la télévision et le terme «enfants» signifie toute personne ayant moins de 13 ans.»

## 2. *Radio-Canada et l'image du pays*

### *Unité nationale et réalité canadienne*

Les stations de télévision forment «un système unique» de radiodiffusion dont les impératifs sont les mêmes pour les entreprises du secteur privé et la Société Radio-Canada à laquelle cependant le législateur a confié des obligations particulières qui découlent de son statut de corporation subventionnée. Quatre réseaux constituent l'arbre de couche du système: les réseaux anglais et français de Radio-Canada tous deux accessibles à 98% de l'auditoire de leur langue; le réseau CTV qui rejoint 96.3% de la population anglaise et le réseau TVA capté par 84% de la population du Québec, ce en date du 30 avril 1978.

La Loi est claire et qui plus est, elle fut votée à la presque unanimité des membres de la Chambre des communes en 1968. D'une part, en ce qui concerne le système de la radiodiffusion canadienne, la Loi proclame que «tous les canadiens ont droit à un service de radiodiffusion dans les langues anglaise et française au fur et à mesure que des fonds publics deviennent disponibles» et stipule que celui-ci doit être «possédé et contrôlé effectivement par des Canadiens de façon à sauvegarder, enrichir et raffermir la structure culturelle, politique, sociale et économique du Canada». Mais, d'autre part, elle se fait plus exigeante quant aux obligations de Radio-Canada qui se doit de «répondre aux besoins particuliers des diverses régions et contribuer activement à la fourniture et à l'échange d'informations et de divertissements d'ordre culturel et régional» et de contribuer au développement de l'unité nationale et exprimer constamment la réalité canadienne.

Notons, en premier lieu, que la Loi de 1968 ne fait que reprendre sous une forme plus explicite, les termes de la *Loi sur la radiodiffusion de 1958*. Il y a vingt ans, la Loi votée par

casting should be "basically Canadian in content and character"; currently it requires that broadcasters use "predominantly Canadian creative and other resources." Further, during the debates which led to the proclamation of the Broadcasting Act, a number of members felt that private stations, as well as the CBC, should be required to "contribute to the development of national unity." The House eventually decided that private stations also were to reflect the Canadian identity but only the CBC would be under the obligation to contribute to the development of national unity. Further, the Act clearly states that "all Canadians are entitled to broadcasting services in English and French." The Act did not intend, as some state, that each one of the two linguistic communities should receive service only in its own language.

Whatever interpretation is given, it is evident that the *identity-unity* mandate is the reason d'être of the national broadcasting service. Accordingly, one can only measure the success or failure of this service in relation to the fulfillment of this double objective.

In his opening statement at the hearing held during the week of October 3rd, the President of the CBC, Mr. A. W. Johnson, referred to the question of Canadianization of the airwaves, *i.e.*, that of our identity:

"It was the Parliament of Canada itself which set this goal for Canadian broadcasting . . . When you look at what the Canadian broadcasting system is doing to implement the directions of Parliament, it's a pretty sorry story."

If we hold to this perspective, it is evident that the French language network of the CBC is much less Americanized than the English language network. To a certain extent, the difference in language has had the effect of a stalling action on the Americanization process. But that is only one aspect of the situation. If, in the final analysis, Canadianization of the airwaves is taken to mean that the various constituent elements of a program are Canadian, it also means that, in its general orientation, the program must reflect distinct Canadian values and characteristics. In this respect, the Americanization of the airwaves is certainly not as widespread in Montreal as it is in Toronto or Vancouver. Many Francophones nevertheless have become accustomed to expensive American programs of undeniable quality, and such programs have become even more readily accessible through their being dubbed into French. A statistical report prepared at the end of September 1978 and covering one week's television programs in Montreal reflects this tendency. From 6 p.m. to midnight, during prime time, the programs of the CBC and Télé-Métropole were, respectively, 34.8% and 48.5% of foreign origin.

Notwithstanding the above, one must recognize that the French language network is already Canadianized in many respects; oddly enough, in the areas of news and public affairs, the French language network has restricted itself to a unidimensional regionalism, as is described further in Chapter 4. While these two networks, in varying degrees, can be considered to reflect our Canadian identity, the CBC which, quite correctly, considers itself as the backbone of the Canadian broadcasting system has not yet been able to fulfill, to any substantial degree, the second part of its mandate, *i.e.*, national unity. In this regard Mr. Johnson stated:

le Parlement stipulait que la radiodiffusion devait être «fondamentalement canadienne par son contenu et sa nature» alors qu'elle commande aujourd'hui aux radiodiffuseurs d'utiliser «principalement des ressources canadiennes créatrices et autres». En second lieu, il convient de se rappeler qu'au cours du débat qui devait aboutir à la promulgation de la *Loi sur la radiodiffusion*, une partie de la députation exprima le point de vue que les stations privées, au même titre que Radio-Canada, soient tenues de «contribuer au développement de l'unité nationale». Mais en définitive, la Chambre décida que si les stations privées se devaient aussi de refléter la réalité canadienne, seule la Société aurait l'obligation de contribuer au développement de l'unité nationale. Enfin, il convient de souligner que la Loi dit bien que «tous les Canadiens ont droit à un service de radiodiffusion dans les langues anglaise et française» et non pas, comme certains semblent le croire encore, que le législateur entendait que chacune des deux communautés linguistiques soit servie dans la langue qui lui est propre.

Quelle que soit l'interprétation qu'on cherche à donner aux mots, il est bien évident que le diptyque *identité-unité* demeure la raison d'être du Service national de la radiodiffusion. Et de même qu'on juge l'arbre à ses fruits, c'est donc en regard de ce double objectif qu'on doit mesurer son succès ou son échec.

Dans son exposé de politique générale au début de l'audience du 3 octobre dernier, le président de Radio-Canada, M. Al Johnson, a lui-même répondu à la question concernant la canadienisation des ondes, c'est-à-dire celle de notre identité:

«C'est le Parlement canadien qui a lui-même défini le but de la radiodiffusion canadienne . . . Quand on voit ce que fait le système de la radiodiffusion canadienne pour mettre en œuvre les directives du Parlement, c'est triste à voir.»

Lorsqu'on s'en tient à cette perspective, il est certain que le réseau français de Radio-Canada est beaucoup moins «américanisé» que le réseau anglais. Dans une certaine mesure, la langue a freiné le processus d'américanisation. Mais ce n'est là qu'un aspect de la question. Car, en dernière analyse, si la canadienisation des ondes veut dire, par définition, que les divers éléments constituant d'une programmation seront canadiens, elle signifie aussi que, dans son orientation générale, elle doit refléter les valeurs et le caractère distinctif du Canada. A cet égard, l'américanisation des ondes est certes moins grande à Montréal qu'à Toronto ou à Vancouver. Mais il n'en reste pas moins que beaucoup de francophones aussi ont pris l'habitude des émissions coûteuses et d'une incontestable qualité dramatique produites à l'étranger, notamment aux États-Unis, et devenues d'autant mieux accessibles qu'elles sont doublées en français. Un relevé statistique d'une semaine de télévision à Montréal, compilé à la fin de septembre de 1978, est révélateur de cette tendance. De 18 heures à minuit, donc aux heures de grande écoute, la programmation respective de Radio-Canada et de Télé-Métropole était d'origine étrangère dans une proportion de 34.8% et de 48.5%.

Ceci dit, il reste que le réseau français, à beaucoup d'égards, est déjà canadienisé. Mais curieusement, c'est au plan de l'information et des affaires publiques qu'il s'est trop longtemps enfermé dans un régionalisme uni-dimensionnel comme on le verra au chapitre 4. Quoiqu'il en soit, s'il est exact que les deux réseaux, à des degrés divers, peuvent être considérés comme les témoins de l'identité canadienne, par contre l'institution Radio-Canada qui se conçoit à juste titre comme l'épine dorsale du système de la radiodiffusion canadienne, n'est pas encore parvenue à donner une réalité substantielle au second volet du diptyque, c'est-à-dire celui de l'unité nationale. Sur ce



“Canadian television has not adequately reflected English speaking Canada to French speaking Canada or vice versa; nor has it adequately reflected the regional character and the cultural diversity of the country.”

It is surprising that greater progress has not been achieved since the introduction of Canadian television in 1952. Why is it that the CBC never fully employed the means at its disposal better to inform Canadians on the lifestyles, cultural values and economic resources of each of the country's regions and, in doing so, make an essential contribution towards a better understanding between the two official language groups? The situation is largely attributable to the fact that, for 25 years, the two networks functioned in isolation and without the benefit of a common policy. Until just recently, the French language network functioned solely as a regional enterprise, not attuned to the realities and needs of all of Francophone Canada; for its part, the English language network of the CBC has competed with the private stations, so dominated by American network programming.

Today, the raison d'être of the Canadian system is called into question. The problem is not a new one, and signs of its presence have been with us since 1952. But what was then just one minor characteristic of the fledgling Canadian television service has, over the last decade, developed into a chronic phenomenon that is becoming increasingly serious and may well be termed “the Canadian crisis.”

#### *The CBC's French Television Network*

In Volume III of its submission to the Commission, the CBC stated that it was “one of the central institutions in the country through which Canadians can come to know one another, talk to one another, and appreciate and understand one another.”

The CBC then stated:

“Our job, in short, as we on the Board of Directors of the CBC see it, is to reflect and interpret Canada to Canadians, to express the Canadian identity: in story and song, in drama and dance, in comedy and conversation, in music and sport, in news and public debate. It is in this way that the CBC supports and celebrates Canada as a country, and thus contributes to the development of national unity.”

The CBC submission stressed that it was the programming that reflected “the reality of Canada and its people,” and “that we are a country with strong regional identities, reflecting differing histories and interests and attitudes”.

“CBC programs must reflect this very diversity of Canada's cultural heritage, the unique expressions of the French-Canadian culture; the adaptation to the Canadian experience of the cultural roots of people of British origin; the reflection of the diverse cultures of the peoples of Canada's many other ethnic origins. Our programs must reflect, too, the regional identities which have within them those differing approaches to life and to living which are a part of cultural differentiation . . .

“CBC programs must reflect, as well, the common experience and the common values of Canadians . . . Our common experience is expressed, too, in certain common Canadian institutions . . . CBC programs must be inspired, too, by

point, M. Johnson a présenté en quelques lignes un bilan «factuel» de la situation:

«La télévision canadienne n'a pas suffisamment montré le Canada de langue anglaise au Canada de langue française ou vice-versa; elle n'a pas non plus suffisamment reflété le caractère régional et la diversité culturelle de notre pays.»

On est en droit de s'étonner que les choses en soient là après plus d'un quart de siècle de télévision canadienne. D'où vient que Radio-Canada n'ait pas mis en œuvre l'ensemble de ses moyens pour mieux informer les Canadiens du mode de vie, des valeurs culturelles et des ressources économiques propres à chacune des régions et, ce faisant, pour apporter une contribution essentielle à la compréhension souhaitée entre les deux groupes de langues officielles? En grande partie, la situation actuelle est attribuable au fait que les deux réseaux, pendant 25 ans, ont existé en vase clos et sans le bénéfice d'une politique commune à l'un et à l'autre. Il en est résulté que le réseau français n'a été jusqu'à tout récemment qu'une entreprise régionale, peu sensibilisée aux réalités comme aux besoins de tout le Canada francophone et que, pour sa part, le réseau anglais s'est comporté, dans les faits, comme un simple concurrent des stations privées, elles-mêmes dominées par les chaînes américaines.

Aujourd'hui, c'est la raison d'être du système canadien qui est en cause. Certes le problème n'est pas nouveau puisqu'il était déjà perceptible en 1952. Mais ce qui n'était qu'une simple caractéristique de la télévision canadienne à ses débuts, est devenu, au cours de la dernière décennie, un phénomène chronique et d'autant plus pernicieux qu'il n'est pas étranger, en dernière analyse, à ce qu'on appelle «la crise canadienne».

#### *Le réseau de télévision français de la Société Radio-Canada*

Dans le volume III de sa présentation au CRTC, la Société Radio-Canada a déclaré que «Radio-Canada est l'une des institutions centrales de ce pays par l'intermédiaire de laquelle les Canadiens peuvent apprendre à se connaître, à se parler, à s'apprécier et à se comprendre mutuellement».

Radio-Canada explique par ailleurs:

«Notre rôle, en bref, tel que nous les membres du Conseil d'administration de la Société Radio-Canada le percevons, est de refléter et d'interpréter le Canada aux Canadiens, d'exprimer l'identité canadienne: par l'intermédiaire de l'histoire racontée et de la chanson, du théâtre et de la danse, de la comédie et de la conversation, de la musique et des sports, des nouvelles et des émissions de débats publics. C'est de cette façon que Radio-Canada soutient et célèbre le Canada en tant que pays et contribue ainsi au développement de l'unité nationale.»

La présentation de Radio-Canada souligne que c'est la programmation qui reflète «la réalité du Canada et de son peuple» et «que nous sommes un pays à identités régionales distinctes qui reflètent des histoires, des attitudes et des intérêts très différents les uns des autres».

«Les émissions de Radio-Canada doivent refléter cette diversité du patrimoine culturel du Canada, les expressions à caractère unique de la culture canadienne-française; l'adaptation à l'expérience canadienne des racines culturelles des gens d'origine britannique; le reflet des cultures diverses des peuples de bien d'autres origines ethniques du Canada. Nos émissions doivent également refléter les identités régionales qui présentent diverses approches à la vie et à la façon de vivre qui relèvent de la différenciation culturelle.»

«Les émissions de Radio-Canada doivent refléter par ailleurs l'expérience et la valeur communes des Canadiens . . . Notre expérience commune est également exprimée par certaines institutions canadiennes communes . . . Les émissions de

the history which has shaped Canadians and has moulded their social and cultural expressions; has given uniqueness and character to the Canadian identity and identities; has contributed the folk heroes and the mythology which are so much a part of every society.”

In its Notice of Public Hearing dated 26 January 1978, the Commission underlined the need for geographically and historically defined Canadian communities which could express themselves to one another and to the rest of Canada. The notice emphasized the physical isolation and the cultural anxieties of these communities faced with broadcasting services that are not particularly sensitive to their unique needs and interests.

The Commission is aware of the important effort undertaken by the CBC to serve the French-speaking communities outside Quebec. But it was not until 1952, the year television was introduced into Canada, that the CBC established French language radio stations outside Quebec. And it was only in 1971 that, with the exception of Ottawa, French language television service was extended beyond Quebec.

Extension of first French language service reflects the CBC's sustained efforts over the past few years. However, this is no consolation to those at present deprived of any service, or who receive poor service. It is understandable that these culturally isolated groups, who are threatened with a high rate of assimilation, should seem not to appreciate the CBC's efforts. While the CBC can look back proudly on its past accomplishments, the minorities can only look ahead and see the deficiencies that must be corrected.

Some of these deficiencies are all too obvious. In the case of television, the centralization of production in Montreal is unsatisfactory. Since 1974, the English language network has presented up to 14 times more programs on provincial/regional networks than the French language service in terms of total production percentages, or 35 times more in absolute figures. On the average, less than 10% of French language network programs are produced outside Montreal, whereas the corresponding percentage for the English language network is around 30%.

Therefore, a Francophone viewer, whether he lives in Moncton, Chicoutimi, Quebec City or Vancouver, has a 90% chance when he turns on his television set of viewing, as at the start of television, a program originating from Montreal. Further, the subject will often be dealt with from a Montreal-oriented perspective by guests and commentators from the same area.

It is evident that if better service were given to Francophones living outside Quebec, it would still not equal, in quantity, the level of service provided to the majority of Quebecers. However, programming could be improved provided it reflects the broader realities of the overall Francophone linguistic community, comprising Francophones residing inside or outside Quebec.

The CBC has facilities or correspondents in most regions of the country. Various infrastructures have heightened interest in cultural matters and promoted new talents. Such rich human resources should be given exposure throughout Canada, regardless of where they come from or their roots, and without their having to relocate themselves.

It is clear that the French language service does not have the same resources to cover the country as the English language

Radio-Canada doivent de surcroît être inspirées par l'histoire qui a formé les Canadiens et modelé leurs expressions sociales et culturelles, qui a conféré caractère et originalité à l'identité et aux réalités du Canada, qui a contribué à la création des héros populaires et de la mythologie qui font partie intégrante de toute société.»

Dans son avis d'audience publique daté du 26 janvier 1978, le Conseil soulignait le besoin ressenti par les communautés canadiennes réparties géographiquement ou historiquement de se parler les unes aux autres et, ce qui est plus important, de se raconter aux autres Canadiens. L'avis soulignait aussi l'isolement physique et les inquiétudes culturelles de ces communautés face à des signaux qui véhiculent parfois une programmation non conçue en fonction de leurs particularités et de leurs besoins.

Le Conseil est conscient de l'effort important entrepris par la Société dans le but de desservir les Canadiens d'expression française demeurant à l'extérieur du Québec. Ce n'est qu'en 1952, année de la création de la télévision au Canada, que la Société a mis en service des stations de radio de langue française à l'extérieur du Québec. De même, ce n'est qu'en 1971 que des stations de télévision francophones, à l'exception d'Ottawa, ont vu le jour à l'extérieur du Québec.

L'expansion du service francophone de Radio-Canada représente certes un effort soutenu au cours des dernières années. Cependant, cela ne saurait être une consolation pour les populations actuellement privées de service ou mal desservies. Culturellement isolées, souvent menacées par un taux élevé d'assimilation, on peut comprendre que celles-ci puissent sembler sous-estimer l'effort de Radio-Canada. Si la Société peut regarder en arrière et se réjouir de ses réalisations, les minorités pour leur part regardent vers l'avenir et vers les déficiences qui doivent être corrigées.

Certaines sont flagrantes. Au plan de la télévision, la centralisation de la production à Montréal atteint des niveaux inacceptables. Lors de la période écoulée depuis 1974, le réseau anglais a présenté jusqu'à quatorze fois plus d'émissions sur des réseaux provinciaux/régionaux que le service français en terme de pourcentage de sa programmation totale ou trente-cinq fois plus en terme de chiffres absolus. Bon an mal an, moins de 10% des émissions au réseau français sont produites à l'extérieur de Montréal alors que le pourcentage correspondant au réseau anglais se situe aux environs de 30%.

Donc, qu'il soit de Moncton, de Chicoutimi, de Québec, ou de Vancouver, le téléspectateur francophone a 90 chances sur cent lorsqu'il ouvre son appareil de voir, comme au premier jour de la télévision, une image provenant de Montréal. De plus, le sujet sera souvent traité dans une perspective montréalaise par des invités et des commentateurs issus de la même région.

Il est évident qu'un service accru accordé aux francophones hors Québec ne saurait atteindre quantitativement un niveau voisin de celui accordé à la majorité du Québec. Mais la programmation gagnerait souvent à être conçue selon une vision plus élargie de la collectivité francophone, qu'elle soit située à l'intérieur ou à l'extérieur du Québec.

Pourtant, la Société possède des installations ou des correspondants dans l'ensemble des régions du pays. L'établissement d'infra-structures a favorisé l'intérêt pour les choses culturelles et l'éclosion de nouveaux talents. Ces ressources humaines d'une extrême richesse ne demandent qu'à exprimer leurs talents au reste du Canada, cela sans avoir à renier leur particularité et leurs racines ou sans avoir à s'exiler.

Il est bien évident que le service français ne dispose pas des mêmes moyens pour couvrir l'ensemble du pays que le service

service which covers a larger population and has facilities in a larger number of communities. Thus, it would be of clear benefit if there were greater cooperation between the two services.

The French language service could, for example, have access on a continuing basis to films or film sequences used by the English language services with the object of producing programs of provincial or regional interest. The CBC could consider the use of background visual material which could be supplemented by interviews or other film clips to present the issue from a local/regional view point, for example, the Franco-Manitoban perspective. This would appear to be an obvious solution since the CBC's English language service has production centres in every province. This would also enable the Corporation to provide better coverage on its French language network to provinces with Anglophones majorities. Naturally, the establishment of a permanent mechanism would be required for this purpose.

Over the past few years, the French language service has broadcasted a number of series or programs originating with the English language network. While this may have been to compensate for deficiencies in the coverage of news events occurring within English Canada, it has allowed some high quality programs to reach the entire Canadian audience. It is worth considering that through the relatively inexpensive expedient of dubbing, considerable amounts of money could be freed for the purposes of improving the overall quality of network programming.

With but few exceptions, the French language service of the CBC is the only service available to Francophones outside Quebec. The Commission has always maintained that the CBC should offer services which complement rather than compete with private broadcasters.

To this end, the CBC indicated, at the hearing, that it would approach Télé-Métropole Inc. and associates of the TVA network in order to purchase certain popular programs produced by these broadcasters for viewing on French language stations outside Quebec in areas not served by the private network.

The Commission considers that where the CBC offers the only French language service to a population which already receives English signals, it should also offer a popular service and one which can compete with the English language signals, whether they be American or Canadian, in order to prevent assimilation of the French-speaking population. This principle should also be applied to the radio programming of the CBC, particularly in the evening.

The Commission has urged the CBC to make certain that its hiring policies and criteria for employees outside Quebec are not seen as an obstacle to the hiring of local people, and that the training programs enable the regional stations to staff their operations with personnel representative of the region.

Several times during the hearing, the CBC expressed interest in establishing advisory committees. The Commission requests the CBC to give serious consideration to the creation of an advisory committee on broadcasting and official language minorities, as suggested during the hearing by the Fédération des francophones hors Québec. Such a committee would no doubt permit a better understanding of the groups in question and better planning of priorities to the satisfaction of all parties concerned.

Insofar as the broadcast by CFHA Edmonton of programs in languages other than French is concerned, the Commission

anglais qui a à desservir une plus grande population et possède des installations dans un plus grand nombre de localités. En ce sens, ne serait-il pas souhaitable qu'une plus grande collaboration puisse s'établir entre les deux services?

Le service français, par définition, pourrait avoir accès, sur une base continue, aux séquences ou aux films d'archives qui sont utilisés par le service anglais, dans le but de produire une émission d'intérêt provincial ou régional. La Société Radio-Canada pourrait étudier la possibilité d'utiliser le matériel jugé utile à l'explication d'un phénomène ou d'un problème, tout en ayant la possibilité d'ajouter entrevue ou métrage permettant de percevoir ce phénomène ou problème dans une optique, disons à titre d'exemple, franco-manitobaine. Cela serait d'autant plus indiqué que le service anglais de la Société Radio-Canada possède des centres de production dans toutes les provinces. Cela permettrait aussi à la Société d'accorder une meilleure couverture, sur le réseau français, des provinces à majorité anglophone. Évidemment, tout cela exigerait la mise sur pied d'un mécanisme permanent.

Il convient de noter cependant que depuis plusieurs années, peut-être pour remédier à des lacunes dans la couverture et dans la représentation de l'actualité et de la culture canadienne anglaise, le service français a fait l'acquisition de nombreuses séries ou émissions produites par le service anglais. Quelques-unes des meilleures émissions peuvent ainsi être doublées et rejoindre la totalité de l'auditoire canadien. Les seuls frais encourus sont ceux du doublage. Des sommes importantes peuvent être ainsi consacrées à l'amélioration de la qualité des émissions.

A quelques exceptions près, le service français de Radio-Canada est le seul disponible aux francophones hors Québec. Le Conseil a toujours soutenu que la Société Radio-Canada devrait offrir un service complémentaire à celui des radiodiffuseurs privés, plutôt qu'un service compétitif, et du même coup, limitatif quant au choix.

En ce sens, la Société s'est dite disposée, lors de l'audience, à entreprendre des démarches auprès de Télé-Métropole Inc. et des associés du réseau TVA dans le but d'acquérir certaines émissions populaires de ces radiodiffuseurs pour diffusion sur les ondes des stations francophones situées à l'extérieur du Québec, dans les régions non desservies par le réseau privé.

Le Conseil croit que, lorsque Radio-Canada offre le seul service francophone à un public qui a accès à des signaux anglophones, la Société devrait alors offrir un service populaire pouvant concurrencer les signaux de langue anglaise, qu'ils soient américains ou canadiens, dans le but de contrer l'assimilation de la population francophone. Ce principe devrait aussi s'appliquer à la programmation radiophonique de la Société, particulièrement en soirée.

Le Conseil invite la Société à s'assurer que ses politiques et critères d'embauche pour son personnel hors Québec ne donnent pas l'impression d'être un obstacle à l'embauche des gens locaux et que les programmes de formation permettent de doter des stations régionales d'un personnel représentatif de la région.

Lors de l'audience, la Société a maintes fois fait preuve d'intérêt pour la mise sur pied de comités consultatifs. Le Conseil invite la Société à prendre en sérieuse considération l'étude de la création d'un comité consultatif sur la radiodiffusion et les minorités de langues officielles, tel que suggéré lors de la comparution de la Fédération des francophones hors Québec. Ce comité permettrait sans aucun doute une meilleure compréhension des groupes intéressés et une meilleure planification des priorités à la satisfaction des parties en cause.

En ce qui a trait à la diffusion par la station CFHA Edmonton d'émissions en d'autres langues que le français, le

is of the opinion that the Francophone population of that area is entitled to the complete range of services by the CBC. Historically, the broadcast by CFHA of these ethnic programs came about in circumstances that have since changed. It is now possible for ethnic groups that use CFHA's facilities to reach agreement with other private broadcasters in the area whereby these services, which the Commission considers to be of great importance, may be maintained. The Commission therefore expects CFHA, as early as possible, to provide an exclusively French language service.

#### *Recommendations:*

The French language television network of the CBC should devote more attention to the flow and exchange of cultural and regional information to provide a continuing expression of Canadian identity. The CBC French television network should broadcast to all francophones, wherever they may be, and to all others who want more information about events that illustrate the cultural, economic and political life of French-speaking Canada. To fulfill its mandate, the CBC must ensure that its network television programming is available to all francophone communities.

The Commission requests that the CBC give serious consideration to the establishment of an advisory committee on broadcasting and official language minorities, as suggested during the hearing by the Fédération des francophones hors Québec. Such a committee would permit a better understanding of the requirements of such groups and provide opportunities to plan priorities to the satisfaction of all parties concerned.

The Commission recommends that the CBC take the necessary steps to enable CFHA Edmonton to become an exclusively French language station as soon as possible.

#### *The CBC's Radio Service*

If any element of the Corporation's programming activities should draw praise, it is the radio service. The CBC has succeeded in its efforts to create a different, original, varied and useful radio network, which provides a balanced programming of information, enlightenment and entertainment. In practical terms, it means that there is a place for popular as well as classical music; for serious drama as well as light comedy; for the serious exploration of ideas, as well as easy conversation; for in-depth analyses of politics and the arts, as well as local news, current affairs, weather and traffic reports; a judicious balance between regional programming on the one hand, and national network programming on the other. The CBC continues to provide a distinctive alternative to private radio, to support performers and writers and to give expression to the Canadian identity. The CBC's full AM services are being made available to more Canadians than ever before, through the CBC's program of replacing affiliated stations with CBC-owned rebroadcast transmitters, and the extension of CBC FM services is making it possible to provide more CBC listeners with an even broader choice of programs.

While the Commission has a number of comments to make with respect to the radio services of the Corporation, some of these are dealt with more extensively under other chapters. The Commission wishes to restrict its comments here to those concerning the programming itself.

Conseil est d'avis que la population francophone de cette région a droit au service complet de la Société Radio-Canada. L'accueil fait par CFHA à ces émissions a vu le jour dans des circonstances historiques qui ont depuis été modifiées. Il est maintenant possible pour les groupes ethniques qui utilisent les ondes de CFHA de conclure des ententes avec d'autres radio-diffuseurs privés de la région afin que ce service que le Conseil estime très important subsiste. Bref, le Conseil s'attend à ce que la station CFHA devienne, le plus rapidement possible, exclusivement francophone.

#### *Recommandations:*

Le réseau de télévision de langue française de Radio-Canada devrait accorder plus d'attention à l'acheminement et à l'échange d'informations culturelles et régionales en vue de permettre une expression continue de l'identité canadienne. Le réseau français de télévision de la Société devrait rejoindre tous les francophones où qu'ils se trouvent, et tous les autres qui souhaitent être mieux informés au sujet d'événements qui illustrent la vie culturelle, économique et politique du Canada français. Afin de s'acquitter de son mandat dans le domaine de la télévision, la Société doit s'assurer que sa programmation de réseau soit offerte à toutes les communautés francophones.

Le Conseil demande à la Société de prendre en sérieuse considération l'étude de la création d'un comité consultatif sur la radiodiffusion et les minorités de langues officielles, tel que suggéré lors de la comparution de la Fédération des francophones hors Québec. Ce comité permettrait une meilleure compréhension des demandes de tels groupes et fournirait l'occasion de planifier les priorités à la satisfaction des parties en cause.

Le Conseil recommande à la Société de prendre les mesures nécessaires afin que la station CFHA Edmonton devienne, le plus rapidement possible, exclusivement francophone.

#### *Le service de radio de la Société Radio-Canada*

Si l'un des aspects de la programmation de la Société devait recevoir des éloges, c'est bien le service de radio. La Société Radio-Canada a réussi à créer un réseau de radio différent, original, varié et utile, dont la programmation offre un service équilibré qui renseigne, éclaire et divertit. En termes pratiques, ceci signifie qu'il y a place pour la musique populaire autant que pour la musique classique, pour des émissions dramatiques aussi bien que pour des comédies légères, pour des émissions portant à la réflexion autant que pour des conversations faciles, pour des analyses en profondeur de la politique et des arts autant que pour des nouvelles locales, des affaires courantes, des bulletins sur la météo et la circulation; un équilibre judicieux entre la programmation régionale d'une part et celle du réseau national d'autre part. La Société continue de présenter une solution de rechange distincte aux stations de radio privées, d'appuyer les artistes et écrivains et de donner un mode d'expression à l'identité canadienne. Les services MA de la Société sont disponibles à plus de Canadiens qu'auparavant, grâce au programme de la Société pour le remplacement des stations affiliées par des émetteurs appartenant à la Société et l'extension des services MF de la Société, offre un plus grand choix d'émissions à un plus grand nombre d'auditeurs.

Bien que le Conseil ait certains commentaires à faire en ce qui a trait aux services de radio de la Société, certains d'entre eux sont traités plus en détail sous d'autres rubriques. Ici, le Conseil désire limiter ses commentaires à ceux portant sur la programmation elle-même.

The Broadcasting Act identifies as one of the objectives for the Corporation that its service:

“... be in English and French, serving the special needs of geographic regions, and actively contributing to the flow and exchange of cultural and regional information and entertainment.”

The Commission agrees with the Corporation when it says:

“Our programming, on radio and television, still hasn't done enough to reflect our two linguistic communities to each other. You don't learn enough about the rest of Canada on the French radio and television networks; and you don't learn enough about French-speaking Canada on the CBC's English radio and television networks.”

The Commission is of the view that this can, perhaps, easily be accomplished in the popular music programming of the Corporation's radio network services. To that end, the Commission suggests that the Corporation consider the gradual addition of some Canadian material in the other language in order to make audiences aware of the wealth of musical expression available in the other language.

The Corporation has an enviable record with respect to the stimulation, encouragement, development and showcasing of Canadian talent. For that reason, and since music does not occupy a large percentage of the time devoted to local programming, the Commission suggests that the Corporation consider using the time that is available for music in these periods to broadcast Canadian music exclusively, particularly compositions by Canadians that do not often find a place in the schedules of commercial radio stations.

While the Corporation provides an excellent local news service on a Monday-through-Friday basis, there appears to be no provision for (even emergency) local radio news service on Saturdays and Sundays, and after 5.30 p.m. on weekdays. The Commission wishes to note this for the Corporation's consideration.

A number of interventions addressed the perceived tendency of the AM and FM networks to deal with less substantial issues of our time, often with an undue concern for popularization. In view of these criticisms, the Commission has ascertained that the content of both AM and FM services has remained essentially unchanged over the past five years. The Commission, however, was unable to determine whether the distribution of that content in smaller “packages” has not provided the basis for at least some of the charges of “trivialization”, the need to popularize material to attract larger audiences, particularly those with a shorter attention span. The Commission also notes the decline of the radio documentary as a weekly part of the schedule.

Another intervention was directed at the difficulty even longtime listeners have in being able to locate those elements which they have come to expect as part of their regular programming. While the content is still available somewhere in the schedule, the diversified packages have been assembled under umbrella titles in magazine-type programs of up to three hours' duration each, with little similarity of structure from day to day. This would indeed make it difficult for persons who do not have time enough at their disposal to listen to all the magazine-type programs to obtain the information they seek. The Commission therefore recommends that the Corporation keep these concerns in mind when it next reviews its program schedules.

The Commission would also like to draw the Corporation's attention to the intervention noting the lack of radio program-

La *Loi sur la radiodiffusion* précise comme objectif de la Société que son service doit:

«... être de langue anglaise et de langue française, répondre aux besoins particuliers des diverses régions et contribuer activement à la fourniture et à l'échange d'informations et de divertissements d'ordre culturel et régional.»

Le Conseil est d'accord avec la Société lorsqu'elle déclare:

«Notre programmation à la radio et à la télévision, n'a pas encore fait suffisamment connaître nos deux communautés linguistiques l'une à l'autre. Vous n'apprenez pas assez sur le reste du Canada aux réseaux de télévision et de radio de langue française; et vous n'en apprenez pas suffisamment sur le Canada de langue française aux réseaux de télévision et de radio de langue anglaise.»

Le Conseil est d'avis que ceci peut être facilement accompli dans la programmation de musique populaire des services des réseaux de radio de la Société. A cette fin, le Conseil suggère à la Société de prévoir l'addition graduelle de matériel canadien dans l'autre langue afin de faire connaître aux auditeurs la richesse d'expression musicale disponible dans l'autre langue.

La Société a une fiche enviable lorsqu'il s'agit de stimuler, d'encourager, de développer et de présenter des talents canadiens. Pour cette raison, et puisque la musique n'occupe pas une grande portion du temps consacré à la programmation locale, le Conseil suggère à la Société que le temps disponible pour la musique au cours de ces périodes, soit utilisé à la diffusion exclusivement de musique canadienne, particulièrement des compositions de Canadiens qui ne passent pas souvent sur les stations de radio commerciales.

Alors que la Société offre d'excellents services d'information locale du lundi au vendredi, il semble que rien ne soit prévu (même en situations d'urgence) pour offrir un service de nouvelles locales à la radio les samedis et dimanches et après 17 h 30 les jours de la semaine. Le Conseil désire que la Société en prenne note.

Un certain nombre d'interventions ont signalé la tendance des réseaux MA et MF à traiter des questions moins importantes de notre époque, souvent dans le but de les populariser. Devant ces critiques, le Conseil a affirmé que le contenu des services MA et MF était essentiellement demeuré inchangé au cours des cinq dernières années. Cependant, le Conseil n'a pu déterminer si la distribution de ce contenu en de plus petites «doses» n'a pas entraîné, du moins en partie, ces accusations de «futilité», le besoin de populariser des questions pour attirer de plus grands auditoires, particulièrement les auditeurs dont l'attention est de courte durée. Le Conseil note également le déclin du documentaire radio en tant qu'émission hebdomadaire.

Une autre intervention a abordé la question de la difficulté que même des auditeurs, de longue date, rencontrent pour identifier les émissions qu'ils sont habitués d'entendre dans leur programmation régulière. Alors que le contenu est toujours disponible quelque part dans la grille-horaire, les émissions diversifiées ont été assemblées sous des titres les englobant dans des émissions du genre magazine d'une durée allant jusqu'à trois heures chacune, et dont la structure varie d'une journée à l'autre. Il serait donc difficile à une personne qui n'a pas suffisamment de temps pour écouter toutes les émissions du genre magazine d'obtenir les renseignements qu'elle recherche. Le Conseil recommande donc à la Société de prendre note de ces préoccupations lorsqu'elle procédera à la révision de l'horaire de ses programmes.

Le Conseil voudrait également attirer l'attention de la Société sur les interventions qui ont signalé le manque d'émis-

ming for children and teenagers, other than perhaps the inclusion of some popular recorded music that is available elsewhere.

### *The CBC's International Service*

A 1973 CBC policy statement defines the role of the international service:

"Radio-Canada International is directed by the CBC to provide a program service designed to attract an international audience with the purpose of further developing international awareness of Canada and the Canadian identity by distributing, through shortwave and other means, programs which reflect the realities and quality of Canadian life and culture, Canada's national interests and policies and the spectrum of Canadian viewpoints on national and international affairs" (CBC Submission, II, 350).

The Commission asked the Corporation to explain the method of operation, the procedures for preparing program material and the supervision of the program schedule of the international service of the CBC so that the objectives of the service could be appreciated. The essential reason for including Radio-Canada International (RCI) on the agenda was to improve public understanding and to clarify the central objectives of Canada's overseas shortwave service to other countries and to Canadians abroad. During the presentation and discussion on the subject of RCI, the following basic information was provided to the Commission.

Since the consolidation of RCI in April 1968, in accordance with recommendations made in the Fowler Report, the Board of Directors of the CBC is the authority responsible for RCI operations. The international service is operated on a budget of \$9.7 million with a staff of 233\*. RCI news and public affairs policy is based on practices and ethics shared by professional journalists in Canada. This does not preclude freedom of expression as long as balance is preserved in presenting points of view as is the case in the domestic service. The news gathering structure is reflected in that RCI has two news representatives in Ottawa, and other material is bought from stringers. However, the main sources are the wire services and varied Canadian publications.

Areas for broadcasting and languages of broadcast are reviewed from time to time with some input from External Affairs. The management of RCI does not consider the use of satellites in overseas broadcasting to be appropriate at this time.

The Commission supports the continued existence of RCI but believes that it should take some form that is better suited to the nature of the specialized service which is highly reflective of Canadians and government. The Commission recognizes that this may entail significant changes in RCI's organization and its relationship to the CBC.

As a result of material presented and discussed in the course of the Public Hearing, the Commission has identified certain specific matters that would need to be evaluated as a part of carrying out changes in RCI functions.

First there is a need to identify the listening audiences. Does Canada need to broadcast a world-wide service such as the BBC, The Voice of America, or Radio Moscow with their

\* Since the hearing, staff positions have been reduced by 41 and the budget by \$1.5 million. However, the basic program service has been essentially maintained with only a two-hour cut in program hours.

sions de radio pour les enfants et les adolescents, si ce n'est la diffusion d'une certaine musique populaire déjà disponible ailleurs.

### *Radio-Canada international*

Dans un énoncé de politique daté de 1973, la Société définit le rôle du service international comme suit:

«Radio-Canada international est chargé par la Société de fournir un service de programmation destiné à attirer un auditoire international dans le but de faire connaître davantage le Canada à l'échelle internationale et de développer l'identité canadienne en distribuant, par l'intermédiaire d'ondes courtes et d'autres moyens, des programmes qui reflètent le caractère et la qualité de la vie et de la culture canadiennes, les intérêts et les politiques nationaux du Canada ainsi que l'éventail des points de vue canadiens sur les affaires nationales et internationales.» (Société Radio-Canada, soumission II, 350) (traduction).

Le Conseil a demandé à la Société d'expliquer le mode d'exploitation, les procédures de production de programmes et la surveillance des horaires du service international de la Société afin de pouvoir évaluer les objectifs du service. La raison essentielle pour inclure Radio-Canada international (RCI) à l'ordre du jour était d'améliorer la compréhension du public et de clarifier les objectifs de base des services à ondes courtes outre-mer destinés aux autres pays et aux Canadiens à l'étranger. Au cours de la présentation et de la discussion sur RCI, les renseignements suivants ont été communiqués au Conseil.

Depuis la refonte de RCI en avril 1968, conformément aux recommandations faites dans le rapport Fowler, le Conseil d'administration de la Société Radio-Canada est l'autorité responsable des opérations de RCI. Le service international dispose d'un budget de \$9.7 millions et d'un personnel de 233 personnes\*. La politique de RCI en matière de nouvelles et d'affaires publiques est basée sur les pratiques et le code d'éthique des journalistes professionnels du Canada. Ceci ne porte aucunement atteinte à la liberté d'expression tant qu'un certain équilibre est préservé lors de la présentation des points de vue comme c'est le cas pour le service au pays. La structure de collecte des nouvelles se compose de deux journalistes à Ottawa, et les autres nouvelles sont achetées auprès de correspondants. Cependant, les principales sources sont les agences de presse et diverses publications canadiennes.

Les secteurs et les langues de radiodiffusion font de temps à autre l'objet de révisions auxquelles contribue le ministère des Affaires extérieures. La Direction de RCI ne considère pas appropriée pour l'instant l'utilisation de satellites dans la radiodiffusion outre-mer.

Le Conseil appuie le maintien de RCI mais est d'avis qu'il devrait prendre une forme mieux appropriée à la nature des services spécialisées qui sont le reflet des Canadiens et de leur gouvernement. Le Conseil est d'avis que ceci pourrait entraîner d'importantes modifications dans l'organisation de RCI et dans ses relations avec la Société Radio-Canada.

Après avoir examiné les documents présentés à l'audience publique, le Conseil a identifié certains points particuliers qui devraient être évalués comme faisant partie des changements apportés aux fonctions de RCI.

Tout d'abord il faut identifier l'auditoire. Le Canada a-t-il besoin de diffuser un service mondial d'aussi grande envergure que la BBC, The Voice of America ou Radio-Moscou? Il

\* Depuis l'audience, 41 postes ont été supprimés et le budget a été réduit de \$1.5 million. Cependant, la programmation a été essentiellement maintenue et deux heures de programmes seulement ont été supprimées.

large scale global operations? It would seem that the Canadian international service should be capable of communicating information related to the country's specific interests to audiences in selected areas, chosen in terms of specific interests and concerns.

At present the audiences of RCI are in North and South America, where broadcasts are in English, French, Spanish and Portuguese; Africa, which receives programs in English and French; Western, Central and Eastern Europe, where the languages of programming are English, French, German, Russian, Ukrainian, Polish, Czech, Slovak and Hungarian. In total, RCI broadcasts in 11 languages.

Among these audiences United States citizens are of special interest, particularly for reasons of trade and tourism. The broadcast of announcements promoting the services of travel and large chain hotel agencies and those of federal and provincial government departments could possibly be considered as public service announcements by RCI.

There are Canadians abroad: tourists, businessmen, members of the armed services and of the public service, and employees of Canadian business enterprises who would welcome information from Canada which is often difficult to obtain in other countries. Such programming should be provided, in addition to that which informs the world about Canada and about Canada's reactions to world events.

Special links should be maintained with developing countries, for example, in the Caribbean and Africa, where Canada has an active role. The growing importance to Canada of its trading partners on the Pacific Rim, specifically China and Japan, suggests a major shift in the focus of our overseas broadcast services. There are no RCI facilities specifically designed to cover Far Eastern countries, such as those mentioned above. New transmitter facilities at a site other than Sackville would be required to service these areas, if such a requirement were identified.

Another matter that should be considered by RCI is the use of domestic programming. Some of the output of our domestic broadcasting service could be a source of programming for overseas production. This is suggested by the initiative taken in rebroadcasting overseas "The World at Six" and "As It Happens", from CBC radio's regular schedules. This use of exchange broadcasts could be extended to the CBC's French language service, as well as to private stations that broadcast in English, French, or multilingually.

RCI concerns itself with reaching beyond our national borders. Therefore, given its expertise in multilingual program production developed over many years, RCI could introduce in its schedules program material such as radio documentaries which could be fed to multilingual stations oriented to third-language audiences in Canada.

The transcription service of RCI deserves special commendation. It offers opportunity for production expansion and improvement, and as a major provider to the general public of recordings of Canadian jazz and classical performances for sale at record outlets has contributed beyond its mandate to Canadians' ability to market or hear our performers in non-mass fields of music.

Further use of a variety of domestic programs ranging from plays, documentaries, concerts and lectures has been and

semblerait que le service international canadien devrait être capable de diffuser des informations touchant aux intérêts particuliers du pays et destinées à des régions choisies en termes d'intérêt et de préoccupations distincts.

A l'heure actuelle, les auditoires de RCI se trouvent en Amérique du Nord et du Sud où les radiodiffusions se font en anglais, en français, en espagnol et en portugais; en Afrique, qui capte des programmes en anglais et en français; en Europe de l'Ouest, du Centre et de l'Est, où les langues de diffusion sont l'anglais, le français, l'allemand, le russe, l'ukrainien, le polonais, le tchèque, le slovaque et le hongrois. Au total, RCI diffuse en onze langues.

Parmi ses auditoires, les citoyens des États-Unis constituent une catégorie toute spéciale en raison du commerce et du tourisme. La diffusion d'annonces publicitaires portant sur des agences de voyages et de grandes chaînes d'hôtels ainsi que des ministères et des gouvernements fédéral et provinciaux pourrait être considérée par RCI comme des annonces de services publics.

De nombreux Canadiens à l'étranger, tels des touristes, des hommes d'affaires, des membres des Forces armées et de la Fonction publique, ainsi que des employés d'entreprises canadiennes aimeraient recevoir des nouvelles du Canada, ce qui est souvent difficile à obtenir dans d'autres pays. Une telle programmation devrait être fournie en plus de celle qui informe le monde sur le Canada et sur les réactions du Canada aux événements mondiaux.

Des liens spéciaux devraient être établis avec des pays en voie de développement, comme par exemple dans les Caraïbes et en Afrique où le Canada joue un rôle actif. L'importance croissante pour le Canada de ses partenaires commerciaux sur la côte du Pacifique, plus précisément de la Chine et le Japon, nécessite un profond bouleversement de nos services de radiodiffusion outre-mer. Il n'y a aucune installation de RCI destinée à rejoindre les pays d'Extrême-Orient, tels que ceux mentionnés ci-dessus. Si l'on reconnaît la nécessité de desservir ces régions, de nouvelles installations de transmission seraient nécessaires ailleurs qu'à Sackville.

RCI devrait également considérer l'utilisation de programmes domestiques. Certains de nos programmes diffusés à domicile pourraient être repris pour des productions outre-mer. Cette suggestion est faite à la suite de l'initiative déjà prise de diffuser outre-mer des émissions telles «The World at Six» et «As it Happens», à partir des programmes réguliers de radio de la Société. Ce genre d'échanges de programmes pourrait également s'appliquer au service de langue française de la Société ainsi qu'à des stations privées qui diffusent en anglais, en français ou en plusieurs langues.

RCI a pour rôle de diffuser à l'extérieur de nos frontières nationales. Par conséquent, étant donné son expérience dans le domaine de la programmation multilingue acquise au fil des ans, RCI pourrait introduire dans ses horaires des émissions telles des documentaires radio, qui pourraient être transmises à des stations multilingues à l'intention d'un auditoire parlant une troisième langue au Canada.

Le service de transcription de RCI mérite des louanges spéciales. Il offre la possibilité d'une extension et d'une amélioration de la production. En tant que principal fournisseur du public en enregistrement de musique classique et de jazz canadienne pour être mise en vente chez les disquaires, il a contribué bien au-delà de son mandat à développer l'aptitude des Canadiens à mettre en marché et à faire connaître nos artistes évoluant dans les domaines de la musique spécialisée.

L'utilisation d'une quantité de programmes nationaux allant de pièces de théâtre aux documentaires, des concerts et des

should continue to be a major activity, placing such items on foreign broadcasting outlets.

*Recommendation:*

Parliament should undertake a review of Radio-Canada International with the aim of prescribing the purpose, scope, financing and provision of service. The Commission recommends in particular that Parliament examine the possibility of RCI being assigned a specific budget with its own broadcasting policy. There is an urgent need for Parliament to define more precisely the policy objectives for the service.

3. *The Northern Service*

The requirement in the Broadcasting Act that the CBC "serve the special needs of geographic regions" has created onerous problems for the Northern Service of the CBC. The challenge has been to extend broadcasting services to unserved areas and, at the same time, provide programming sensitive to the unique needs of the North. In addition are the very real concerns of the native peoples of the North, many of whom have expressed the fear that the programming is broadcast to them without sufficient regard for the social consequences.

The licence renewal decision of 1974 stated that:

"Provinces and territories must have a regional CBC television broadcasting centre, capable of developing programs of regional and national interest . . . The northern broadcasting service of the CBC is inadequate . . . The Commission expects the CBC to come forward with bold and imaginative plans to satisfy the programming needs of the people in the North. The Commission recognizes the task is difficult and that additional programming budgets will be necessary . . ."

Since 1974, the Commission has dealt with a number of items concerning the Northern Service of the CBC. In March 1975, the Inuit community of Igloolik refused to accept the CBC television station to which it was entitled under the Accelerated Coverage Plan (ACP). The community expressed concern about probable cultural damage which could result from the CBC service. The Commission approved the CBC's application to bring only radio service to Igloolik.

In May 1976, the Commission heard applications from the CBC to renew television licences in the Northwest Territories. There were 20 interventions and those who appeared at the hearing spoke strongly of the negative cultural impact, particularly of CBC television. In pleading for changes, Tagak Curley, founder and past president of Inuit Tapirisat of Canada, stated "we are fighting for our cultural lives and request your assistance in this battle."

The reply of CBC representatives to the interventions took sympathetic note of the concerns expressed and constructive suggestions made. They re-emphasized, however, the Corporation's financial constraints and its inability to obtain necessary public funds to finance its northern broadcasting plan. As a result of this hearing the Commission renewed the CBC licences and made public a personal letter from CRTC Chairman Harry Boyle to the President of the CBC, A. W. John-

conférences a été et continuera d'être une activité d'envergure, permettant à ces émissions d'être diffusées à l'étranger.

*Recommendation:*

Le Parlement devrait entreprendre une révision de Radio-Canada international dans le but de prescrire les objectifs, l'étendue, le financement et la diffusion des services. Le Conseil recommande en particulier au Parlement d'examiner la possibilité d'allouer un budget distinct à RCI en vertu de sa propre politique de radiodiffusion. Il existe un besoin urgent pour le Parlement de définir de façon plus précise les objectifs de ce service.

3. *Le Service du Nord*

L'exigence stipulée dans la *Loi sur la radiodiffusion* d'après laquelle la Société Radio-Canada doit «répondre aux besoins particuliers des diverses régions» a entraîné des problèmes onéreux pour son Service du Nord. Il a fallu que la Société étende les services de radiodiffusion à des secteurs non desservis et par la même occasion, fournir de la programmation touchant les besoins particuliers du Nord. D'autre part il y a les véritables préoccupations des peuples autochtones du Nord, plusieurs d'entre eux ayant exprimé la crainte que la programmation qui leur est diffusée ne tient pas suffisamment compte des conséquences sociales.

La décision sur le renouvellement de la licence en 1974 stipulait:

«Les provinces et les territoires devraient posséder un centre régional de radiodiffusion de télévision de la Société Radio-Canada capable de fournir des émissions d'intérêt régional et national . . . Le service de radiodiffusion de la Société Radio-Canada dans le Grand Nord est incomplet et inadap-té . . . Le Conseil s'attend à ce que la Société Radio-Canada présente des plans audacieux et féconds afin de satisfaire les besoins en émissions des populations du Grand Nord. Le Conseil reconnaît que la tâche est difficile et qu'il sera nécessaire d'augmenter les budgets prévus . . . »

Depuis 1974, le Conseil s'est occupé de plusieurs questions concernant le Service du Nord de la Société. En mars 1975, la communauté Inuit d'Igloolik a refusé d'accepter la station de télévision de Radio-Canada à laquelle elle avait droit en vertu du plan de rayonnement accéléré (PRA). La communauté s'est en effet dite préoccupée par les conséquences néfastes possibles sur le plan culturel que le service de Radio-Canada pourrait entraîner. Le Conseil a approuvé la demande de la Société Radio-Canada en vue d'instaurer le service radio seulement, à Igloolik.

En mai 1976, le Conseil a entendu les demandes de la Société pour renouveler des licences de télévision dans les Territoires du Nord-Ouest. Il y eu quelques 20 interventions et les intervenants qui ont comparu lors de l'audience ont vigou-reusement discuté de l'effet négatif au point de vue culturel, particulièrement de la télévision de la Société. En demandant des changements, M. Tagak Curley, fondateur et ancien prési-dent de Inuit Tapirisat of Canada, a déclaré: «Nous luttons pour notre survie culturelle et demandons votre aide dans ce combat.»

La réponse des représentants de la Société Radio-Canada aux interventions a tenu compte des préoccupations exprimées et des suggestions positives qui ont été faites. Ils ont cependant insisté de nouveau sur les restrictions financières de la Société et son impossibilité d'obtenir des fonds publics nécessaires pour financer ses services de radiodiffusion dans le Nord. A la suite de cette audience, le Conseil a renouvelé les licences de la Société et a rendu publique une lettre du président du CRTC,



son, which drew to Mr. Johnson's personal attention the significant points raised at the hearing.

In 1977 an application by the CBC to bring radio and television services to Spence Bay was heard by the Commission. Interveners from Spence Bay and from the Inuit Tapirisat of Canada reiterated their long-standing complaints concerning the inadequacy of the CBC northern television service. The CBC representatives alluded once again to the Corporation's financial constraints. The Commission approved the licensee's applications and undertook to raise the matter again with the CBC, at the network licence renewal hearing.

In December 1977, the Commission heard applications by the CBC for the renewal of a number of television licences in the Northwest Territories. Interventions were received concerning the inadequacy of the service. The Commission renewed the licences and noted the interventions and the CBC's reply which emphasized again that financial constraints represented the major hurdle in the development of the CBC's programming plans for the North. The Commission undertook to explore the matter more fully at the CBC network licence renewal hearing and at a series of special hearings in the North.

In its written submission in support of the applications for the renewal of its network licences, the Corporation indicated that all communities in the N.W.T. and the Yukon Territory with a population of over 500 are now receiving CBC radio and television services unless they have specifically refused the service. Sub-regional radio networks are fed from Whitehorse, Yellowknife, Inuvik and Frobisher Bay, with a future program centre planned for Rankin Inlet.

Original radio program material is produced at each centre and significant amounts of journalistic, entertainment and native language programming are produced in the North for northerners. Appropriate southern network programs are also carried in each area. Local coverage is frequently provided by agreements with Community groups which facilitate access to CBC radio transmitters for specified times and provide assistance of various kinds to many of the independent community radio stations in the North.

Further, while the extension of television services has proceeded rapidly and some relatively minor programming improvements have been made the Corporation stated:

"... Television has done little to affirm northern life styles. At a time when it might have had a crucial and positive influence on the North, television has tended to do the opposite. Without the major infusion of program funds that will be required to sustain northern regional TV production, the Northern Service has been obliged to play a caretaker role in television."

In April 1978, public hearings were held by the Commission in the North concerning the renewal of the CBC network licences. The hearings took place at Inuvik, Yellowknife, Cambridge Bay, Rankin Inlet, Pond Inlet, and Frobisher Bay, N.W.T., Fort Chimo, Quebec, and Goose Bay, Labrador. A total of 87 representations were heard from a broad cross-section of groups and individuals from the communities involved. A hearing scheduled for Nain, Labrador was cancelled due to

M. Harry Boyle au président de la Société Radio-Canada, M. A. W. Johnson, dans laquelle il attire l'attention personnelle de M. Johnson sur les points importants soulevés lors de l'audience.

En 1977, une demande de la Société Radio-Canada en vue d'étendre ses services de radio et de télévision à Spence Bay a été entendue par le Conseil. Les intervenants de Spence Bay et de Inuit Tapirisat of Canada ont réitéré leurs plaintes sur l'insuffisance du service de télévision de la Société dans le Nord. Les représentants de la Société ont encore une fois fait allusion à leurs contraintes financières. Le Conseil a approuvé les demandes du titulaire et a entrepris de soulever cette affaire une fois encore avec la Société, lors de l'audience sur le renouvellement des licences du réseau.

En décembre 1977, le Conseil a entendu des demandes de la Société pour le renouvellement d'un certain nombre de licences de télévision dans les Territoires du Nord-Ouest. Encore une fois, il y a eu des interventions sur l'insuffisance du service. Le Conseil a renouvelé les licences et noté les interventions ainsi que la réponse de la Société qui précisait encore une fois que les contraintes financières représentaient le principal obstacle dans la mise en œuvre des plans de programmation de la Société pour le Nord. Le Conseil a décidé d'étudier la question en détail lors de l'audience sur le renouvellement de la licence du réseau de la Société et lors d'une série d'audiences spéciales dans le Nord.

Dans son mémoire à l'appui des demandes pour le renouvellement de ses licences de réseaux, la Société a indiqué que toutes les communautés des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon ayant une population de plus de 500 habitants captaient maintenant les services de radio et de télévision de la Société, à moins qu'elles aient spécifiquement refusé ce service. Les réseaux de radio sous-régionaux sont alimentés à partir de Whitehorse, Yellowknife, Inuvik et Frobisher Bay, et un futur centre de programmation prévu pour Rankin Inlet.

Des émissions de radio originales sont produites dans chaque centre et une quantité importante de programmation dans le domaine de l'information, du divertissement et dans la langue des autochtones est produite dans le Nord pour les habitants de cette région. Des émissions appropriées provenant des réseaux du sud sont également diffusées dans chaque région. Un service local est fréquemment fourni à la suite d'accords avec des groupes communautaires, ce qui facilite l'accès aux émetteurs radio de la Société à des heures précises et, grâce à diverses formes d'aide, à un grand nombre de stations de radio communautaires indépendantes dans le Nord.

D'autre part, alors que l'extension des services de télévision a augmenté rapidement et que certaines améliorations relativement mineures dans le domaine de la programmation ont été faites, la Société a indiqué:

«... la télévision a fait bien peu pour affirmer le genre de vie dans le Nord. A une époque où elle aurait pu y avoir une influence positive et cruciale, la télévision a basculé dans l'autre sens. Sans l'infusion majeure de fonds pour la programmation qui sera nécessaire pour soutenir les productions de télévision régionales dans cette région, le service du Nord a été obligé de continuer à jouer un rôle de gardien de la télévision.»

En avril 1978, le Conseil a tenu des audiences publiques dans le Nord sur le renouvellement des licences de réseau de la Société. Les audiences se sont déroulées à Inuvik, Yellowknife, Cambridge Bay, Rankin Inlet, Pond Inlet et Frobisher Bay (T.N.-O.), Fort Chimo (Québec) et Goose Bay (Labrador). Un total de 87 représentations furent entendues provenant d'un très grand nombre de groupes et d'individus des collectivités concernées. Une audience prévue à Nain (Labrador) a dû

weather but recorded representations were sent to the Commission and entered into the record.

In general, representations at these hearings spoke favourably of the development of the CBC radio services in the North, often complimenting the Corporation on its efforts and achievements in this area. Concerning the northern television service however, the almost unanimous opinion, expressed strongly and eloquently by many northerners, emphasized the fact that the service has been and remains woefully inadequate.

At the October hearing in Ottawa, representatives of the Corporation responded to the interveners and to the questions put forward by Commissioners. Mr. Ward, the Director of the Northern Service, noted the generally favourable response to the programming of the radio networks but concerning television stated:

"In concise terms, Mr. Chairman, and in spite of the positive aspects of some southern programs beamed to the North, the TV program day is a big put-down to the people of the North, especially its permanent residents of all kinds . . . I have mentioned that Anik made it technically possible to deliver a TV signal everywhere. In addition, the Government and the Corporation's Accelerated Coverage Plan made it financially possible . . . But the plan is a coverage plan. There is no money provided to tailor special programming for the new areas that have been given this new coverage . . . We have laid down the signal, we have laid down the transmitters, the programming money has not come; and the consequences are there for everyone to see . . . We have imposed our images from the South on the North, and now we must find the means to allow northerners to do the same thing."

In responding to questions from Commissioner Pearce, the President of the CBC stated:

"And I put to you, Madame Commissioner, this proposition: When one is talking about the preservation of a culture, the expression of a culture, that in the final analysis it is the government of the country which must concern itself with that . . . It requires a partnership. It requires a partnership between the Parliament of Canada and the CBC. It requires a partnership with the peoples of the North, manifestly self-evident, surely.

It requires a partnership of the territorial governments of the North. It requires, in short, a concentration of efforts and conviction that results in the kind of basic funding—first of all the basic will, and then the basic funding—and then innovative creative activity on the part of all of the people who are engaged in that great enterprise . . . I am saying that the CBC has not received the kind of base funding . . . that is required to establish a plateau, a critical mass, in order to proceed. There is the kind of incremental approach that is so traditional in the field of public endeavour . . . And I submit to you that while yes, we have attempted—and we certainly are attempting in our allocation of resources—to give appropriate attention to this fundamental problem, it remains that the incremental approach is not going to do the job, Madame Commissioner. It's not going to do the job."

Thus the problem of the CBC's northern television service remains unresolved and with no ready solution apparent. The Commission's 1974 characterization of the service as inadequate remains valid. This is recognized by the Commission, the people of the North and by the CBC itself.

être annulée en raisons des conditions atmosphériques, mais des représentations enregistrées furent néanmoins envoyées au Conseil et déposées au dossier.

Règle générale, les représentations faites lors de ces audiences ont été favorables au développement des services de radio de la Société dans le Nord, et ont souvent loué la Société pour ses efforts et ses réalisations dans ce domaine. Cependant, en ce qui a trait au service de télévision dans le Nord, les intervenants ont presque tous souligné de façon forte et éloquente le fait que ce service a été et demeure absolument inadéquat.

Lors de l'audience du mois d'octobre tenue à Ottawa, des représentants de la Société ont répondu aux intervenants et aux questions des membres du Conseil. M. Ward, directeur du Service du Nord, a noté la réaction généralement favorable à la programmation offerte par les réseaux de radio, mais au sujet de la télévision il a déclaré:

«En termes concis, monsieur le président, et en dépit des aspects positifs de certaines émissions du sud diffusées dans le Nord, la programmation de jour de la télévision est très décevante pour les peuples du Nord, particulièrement les résidents permanents de tous genres . . . J'ai précisé que le satellite Anik avait rendu la diffusion des signaux de télévision techniquement possible partout au pays. D'autre part, le gouvernement et le plan de rayonnement accéléré de la Société l'ont rendue financièrement possible . . . Toutefois, le plan est un plan de rayonnement. Il n'y a pas de fonds prévus pour mettre au point une programmation spéciale pour les nouveaux secteurs qui bénéficient du rayonnement . . . Nous avons mis au point le signal, les émetteurs, mais l'argent nécessaire pour la programmation ne nous a pas été accordé; on peut donc maintenant juger des conséquences . . . Nous avons imposé les images du sud au gens du Nord, et nous devons maintenant trouver des moyens de permettre aux habitants du Nord de faire la même chose.»

En réponse aux questions de M<sup>me</sup> Pearce, membre du Conseil, le président de la Société Radio-Canada a déclaré:

«Permettez-moi de vous faire cette suggestion Madame: lorsque l'on parle de la sauvegarde d'une culture, de l'expression d'une culture, c'est en fin de compte le gouvernement du pays qui doit s'en préoccuper . . . La collaboration est nécessaire. Ceci nécessite une collaboration entre le Parlement du Canada et la Société Radio-Canada. Il faut en effet une collaboration entre les peuples du Nord, cela ne fait aucun doute.

«Il faut une collaboration des gouvernements territoriaux du Nord. Il faut en bref une concentration d'efforts et la conviction qui produit ce genre de financement de base. Tout d'abord la volonté de base puis le financement de base, et ensuite les activités innovatrices et créatrices de la part de toutes les personnes qui sont engagées dans cette immense entreprise . . . Je veux dire par là que la Société n'a pas reçu le genre de financement de base nécessaire . . . pour établir un plateau, une masse critique, afin d'aller de l'avant. Il existe le genre d'approche qui est tellement traditionnel dans le domaine des entreprises publiques . . . Et bien que nous ayons essayé, Madame, et nous essayons certainement dans l'allocation de nos ressources, d'apporter l'attention nécessaire à ce problème fondamental, il n'en reste pas moins que l'approche prise ne fera pas le travail. Elle ne fera pas le travail Madame.»

Ainsi, le problème du service de télévision de la Société dans le Nord n'est pas encore réglé et il ne semble pas qu'il y ait de solutions faciles en vue. La remarque faite en 1974 par le Conseil selon laquelle ce service est inadéquat, reste valable. Le Conseil en est conscient, tout autant que les peuples du Nord et la Société elle-même.

The Commission is well aware of the enormous difficulties faced by the Corporation in realizing significant improvements to the service and concurs with Mr. Johnson's assertion that "it is the government of the country which must concern itself." The Commission joins the Corporation in calling for the necessary governmental commitment to this enterprise. In the Commission's opinion, special and separate budgetary appropriations should be made by Parliament for the Northern Service.

The technologically-oriented projects establishing a domestic communications satellite and funding the ACP have acted together to create an intolerable situation in the North. It is now imperative, in the Commission's view, that the necessary initiatives be taken to create television programming for the North which meets the objectives outlined in section 3 of the Broadcasting Act.

Since it has again been demonstrated that the northern television service of the CBC is not serving adequately the special needs of the northern region of the country, the Commission considers that, in accordance with the objectives of the Broadcasting Act, the Corporation must endeavor to produce a minimum of two hours daily of northern regional television programming by the end of the licence period. Such programming should be fairly proportioned to reflect adequately the English, French and native language characteristics of the population served. To the fullest practical extent the people of the North themselves should set their own priorities for their broadcasting services and appropriate mechanisms should be established to facilitate this. Programs of the northern service should originate in the North and the necessary satellite uplink facilities to permit this should be acquired. As a first step one central originating location could be established, with other centres developed as needs and finances permit.

The Commission notes the successful implementation of the Corporation's community access policy in radio and urges that this be extended to cover the unmanned television transmitters as well.

In conclusion, the Commission reiterates its opinion that the basic and fundamental priority for television in the North, particularly to those communities with significant native population, must be a significant improvement of the present programming. Any further influx of southern television services to the North, although technically feasible, should not be contemplated unless and until an appropriate and adequate first service exists.

*Recommendation:*

The CBC must endeavor to produce a minimum of two hours daily of northern regional television programming by the end of the licence period. To the fullest practical extent this programming should originate in the North and reflect the linguistic makeup and cultural concerns of the population served. The Commission agrees with the Corporation that special and separate budgetary appropriations should be made by Parliament for the Northern Service.

#### 4. *The Public's Right to be Informed*

##### *Objectivity in News and Public Affairs Programming*

In its 1974 decision the Commission noted that:  
"(it) considers that far greater attention must be paid to those standards of professional broadcasting journalism,

Le Conseil est très conscient des énormes difficultés auxquelles fait face la Société pour apporter des améliorations d'importance au service et est d'accord avec la déclaration de M. Johnson disant «C'est le gouvernement du pays qui doit s'en préoccuper». Le Conseil est d'accord avec la Société pour dire qu'il faut un engagement du gouvernement dans cette entreprise. De l'avis du Conseil, des attributions spéciales et distinctes du budget devraient être accordées par le Parlement pour le Service du Nord.

Les projets technologiques qui ont permis l'utilisation d'un satellite de communications à usage domestique et la mise en œuvre du PRA, ont créé une situation intolérable dans le Nord. Il est maintenant impératif, de l'avis du Conseil, de prendre les initiatives nécessaires pour créer une programmation de télévision pour le Nord qui réponde aux objectifs soulignés à l'article 3 de la *Loi sur la radiodiffusion*.

Puisqu'il a été une fois de plus démontré que le service de télévision du Nord de la Société ne dessert pas adéquatement les besoins particuliers de cette région du pays, le Conseil considère que conformément aux objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, la Société doit entreprendre de produire un minimum de deux heures par jour de programmation régionale à la télévision dans le Nord, d'ici la fin de la durée de la licence. Cette programmation devra être proportionnée afin qu'elle reflète adéquatement les caractéristiques des langues anglaise, française et autochtone de la population desservie. Dans la mesure du possible, le peuple du Nord lui-même devrait établir ses priorités pour ses services de radiodiffusion et des mécanismes appropriés devraient être mis en place afin de leur faciliter la tâche. Les émissions du Service du Nord devraient émaner du Nord et les installations nécessaires afin d'assurer le relai avec le satellite devraient être acquises. Comme première étape, un emplacement émetteur central pourrait être établi et d'autres centres pourraient être ajoutés au fur et à mesure que les besoins et les ressources financières le permettent.

Le Conseil prend note du succès de la mise en application de la politique d'accès aux émetteurs radio de la Société et l'invite à étendre cette politique aux émetteurs de télévision automatiques.

En conclusion, le Conseil réitère son opinion selon laquelle la priorité fondamentale pour la télévision dans le Nord, particulièrement aux communautés dont la population autochtone est importante, consiste à apporter une amélioration marquée de la programmation actuelle. Tant qu'un premier service adéquat ne sera pas instauré, aucun accent supplémentaire du service de télévision du sud, ne devrait être ajouté au service de télévision du Nord, même si cela est techniquement possible.

*Recommandation:*

La Société Radio-Canada doit entreprendre de produire un minimum de deux heures par jour de programmation régionale à la télévision dans le Nord, d'ici la fin de la durée de la licence. Dans la mesure du possible, cette programmation devrait provenir du Nord et être le reflet des caractéristiques linguistiques et culturelles de la population desservie. Le Conseil est d'accord avec la Société pour reconnaître que des affectations budgétaires spéciales et distinctes devraient être faites par le Parlement, pour le Service du Nord.

#### 4. *Le droit du public à l'information*

##### *Objectivité dans les émissions d'information et d'affaires publiques*

Dans sa décision de 1974, le Conseil indiquait:  
«Le Conseil estime qu'une attention beaucoup plus grande doit être accordée aux normes rigoureuses qui régissent, ou

including the rules of debate, the right to reply and the requirement of evidence in support of assertion, which alone can ensure the public's equally vital freedom to receive accurate information and informed commentary on all sides of important questions of public concern."

This statement was reiterated in the CRTC's 1977 Report of its Inquiry into the National Broadcasting Service where it was noted that bias could be overcome only when all voices were given the opportunity to be heard. At the same time, the CBC took it upon itself to establish a series of seminars for its journalists to deal with journalistic fairness, balance and thoroughness. In its Touchstone document, the Corporation acknowledged the complexity of this issue, noting:

"In our prime responsibility of informing Canadians about the events and issues shaping their lives, it is essential to report all the significant trends in political, social or economic thinking. For the CBC to manage its news, slant its reporting so as to distort the news, would be a disservice to Canadians.

"CBC must provide a balanced opportunity for all principal views on major public issues to enable Canadians to have the facts to make up their own minds on the issues before them. Canadians are entitled to broadcast journalism which is accurate, fair, balanced and thorough. Only in this way can we be consistent with the directions of the Broadcasting Act."

In its written submission, the CBC further recognized that:

"We must do more than simply report events. We must examine the underlying trends in society—underlying issues of complexity and difficulty that too often get crowded out or are excessively simplified in our reportage.

"That means we need a greater expertise among our journalists and that's why the CBC has been expanding the hiring of senior journalistic specialists in such areas as science and medicine, law, economics, business and labour as well as politics. That also is why the CBC is placing sharply increasing importance on the quality of our training . . .

"There is nothing that is receiving closer attention in CBC informational programming right now than the question of the quality of our journalism."

The Public Hearing allowed for a general discussion among members of the CBC's new operations, English and French language television and radio service directors and the Commission. Interventions relating to parts of this discussion were heard from The National's former newsreader Peter Kent, the Committee for Improved Business Reporting, the Canada-Israel Committee, the Alliance for Life, Visual Arts Nova Scotia, Mr. Roger Deshaies and the Canadian Association for Adult Education.

The CBC is the largest radio and television news gathering organization in Canada. Daily its reporters and editors assemble major national television and radio newscasts that are seen and heard by millions of Canadians. Like all news organizations it faces the pressures of deadlines and the possible relaxation of standards which may occur equally in a small newsroom or among journalists in the larger centres, all of whom may be caught up in the routines and the events of the day. The CBC underlined and impressed upon the Commission

devraient régir, la pratique professionnelle du journalisme dans les média électroniques, parmi lesquels: les règlements des débats, le droit de réponse et le fardeau de la preuve pour les énoncés de faits; elles seules peuvent assurer au public une liberté vitale: celle de recevoir une information précise et des commentaires sérieux sur toutes les questions d'intérêt public et sur chacun de ses aspects».

Cette déclaration fut réitérée dans l'enquête du CRTC sur le service national de radiodiffusion, au cours de laquelle il a été remarqué que tout parti pris ne pourra être évité que lorsque toutes les parties auront eu l'occasion de se faire entendre. En même temps, la Société Radio-Canada décida de créer une série de séminaires pour ses journalistes, afin de discuter de l'impartialité, de l'équilibre et de la perfection dans le domaine journalistique. Dans son document intitulé Philosophie et plan d'action de Radio-Canada, la Société reconnaît le caractère complexe de cette question, et déclare:

«Le souci que nous avons d'informer honnêtement les Canadiens sur les événements susceptibles d'influencer leur vie, nous oblige à aborder toutes les grandes tendances politiques, sociales et économiques. Radio-Canada rendrait un mauvais service aux Canadiens si elle manipulait l'information et diffusait des reportages tendancieux.

Toutes les principales tendances d'opinion doivent être représentées afin de permettre aux Canadiens de tirer leurs propres conclusions sur les grandes questions d'actualité. Nous devons offrir aux Canadiens une information radiodiffusée fiable, équilibrée et complète, conformément aux dispositions de la *Loi sur la radiodiffusion*.»

Dans sa présentation écrite, la Société reconnaît d'autre part que:

«Nous devons faire plus, que simplement diffuser des événements. Nous devons examiner les tendances sous-jacentes de la société, questions complexes qui sont souvent noyées ou bien trop simplifiées dans notre reportage.

«Nous en concluons qu'il nous faut une plus grande expertise parmi nos journalistes et c'est pourquoi la Société Radio-Canada pratique de plus en plus l'embauche de journaliste spécialisés très compétents dans des domaines comme les sciences, la médecine, le droit, l'économie, les affaires, le monde du travail et la politique. Voilà également pourquoi la Société insiste de plus en plus sur la qualité de notre formation . . .

«La qualité de notre journalisme reçoit la plus grande attention dans la partie émissions d'information à l'heure actuelle.»

L'audience publique a permis une discussion générale entre les membres des services de nouvelles de la Société, les directeurs de services de radio et de télévision de langues anglaise et française et le Conseil. Au cours de cette discussion, ont pris la parole M. Peter Kent, ancien annonceur des informations télévisées à l'émission *The National*, le Committee for Improved Business Reporting, le Comité Canada-Israël, l'Alliance pour la vie, Visual Arts Nova Scotia, M. Roger Deshaies et la Canadian Association for Adult Education.

La Société Radio-Canada est le plus grand organisme de collecte d'informations au Canada. Ses reporters et rédacteurs produisent tous les jours d'importants bulletins de nouvelles sur les réseaux de radio et de télévision du pays, que regardent et entendent des millions de Canadiens. Comme tous les organismes d'informations, elle fait face aux pressions constantes imposées par les heures de tombée et au relâchement possible des normes, qui guettent également les petites salles de nouvelles et les journalistes des plus grands centres, tous

its commitment to the maintenance and enhancement of journalistic standards in all its operations; it noted the guiding principles of all these operations: that news and information programs must achieve an optimal objectivity; that the airwaves belong to the people who are entitled to hear the principal points of view on all questions of importance; that those airwaves must not fall under the control of any individuals or groups influential by virtue of their numbers and roles in the broadcasting process or their wealth or special position in our society; that the right of reply is inherent in the doctrine of free speech; and that a full interchange of opinion is one of the principal safeguards of free institutions.

Specifics explored included the application of policies, the evaluation process, recruitment and training of news staff, the evolution of those policies, the environment in which all of this functions, the national unity debate, the perception of centralization, changes in our society, the practices of investigative reporting, and the right of access. In its summation, the CBC reiterated that in all of this "these policies and processes... are designed to achieve the highest standards of journalism."

For its part, the Commission wishes to emphasize that the CBC can only interpret the reality of Canada to the extent that all those involved in information gathering are sensitive to that reality. They must be sensitive to the presentation of events that reflect the thousand and one faces of the Canadian reality, from politicians to ordinary citizens. This is not propaganda. This cannot be tolerated as propaganda. Rather it is in conformity with the Broadcasting Act which refers the CBC to somewhat higher ideals for contributing to national unity. It is in fact the more realistic reflection of the range of thoughts, opinions and concerns of Canadians, expressed daily in all parts of this land. At the same time, the CBC must guard that militancy and bias do not override objectivity in reporting of such events which challenge the ideals of the Act.

As John Grierson has pointed out, even in a situation of wartime where propaganda was a necessity, there had to be a "controlling factor." This principle applies a fortiori to editorial policy in broadcast information:

"The French Canadians used to use a wonderful word. Philéas Côté used the word and I could never find a substitute for it; it was to "imagine" their own country in terms of excellencies, in terms of horizons, in terms of authentic and real importances. You now get power. You are running an information service to dramatize this imaginative life, in which you are concerned with the creative effect of radio and television. Not just on the imagination of the people today, not just on the will of the people, but the imagination of small boys of ten who are going to be the twenty-year-olds ten years from now, and are going to live in a world even more complex, more advanced, than the one we know. You have this duty.

"Now, where are the controlling factors? . . . You *must* have controlling factors. If the Government says we will do the controlling, you say 'Well, yes, that's true. You must because you represent the nation.' But at that point comes in this 'consensus of the congregation': that you must always act as though you were working for the whole of Parliament.

pouvant être pris dans la routine des événements du jour. La Société a souligné et a insisté auprès du Conseil sur son engagement à maintenir et à améliorer les normes journalistiques dans toutes ses opérations. Elle a indiqué les principes directeurs de toutes ses opérations, que les émissions d'information et de nouvelles doivent être empreintes d'une objectivité totale; que les fréquences appartiennent au public qui a le droit d'entendre les principaux points de vue sur toutes les questions d'importance; que ces fréquences ne doivent pas tomber sous le contrôle de personnes ou de groupes influents, en raison de leur nombre et de leur rôle dans la radiodiffusion ou de leur richesse ou bien de leur rang particulier dans notre société; le droit de réplique est inhérent à la doctrine de la libre expression; et enfin qu'un échange complet d'opinions est l'une des meilleures garanties des institutions libres.

Parmi les points particuliers qui ont fait l'objet d'échanges, on compte notamment la mise en application des politiques, la procédure d'évaluation, le recrutement et la formation du personnel chargé des nouvelles, l'évolution de ces politiques, l'environnement dans lequel tout ceci fonctionne, le débat sur l'unité nationale, la perception de la centralisation, les transformations de notre société, les pratiques du journalisme d'enquêtes et le droit d'accès du public à l'information. En conclusion, la Société a réitéré qu'en tout et partout «ces politiques et procédures . . . sont conçues afin d'atteindre les normes de journalisme les plus élevées.»

Pour sa part, le Conseil désire insister sur le fait que la Société ne peut qu'interpréter la réalité du Canada dans la mesure où tous ceux qui sont impliqués dans la collecte d'informations sont sensibles à cette réalité. Ils doivent être sensibles à la présentation d'événements qui se font l'écho des mille et une facettes de la réalité canadienne, des politiciens à l'homme de la rue. Il ne s'agit pas là, de propagande car elle ne saurait être tolérée; il s'agit plutôt de se conformer à la *Loi sur la radiodiffusion* qui donne en référence à Radio-Canada des idéaux beaucoup plus élevés pour contribuer à l'unité nationale. Il s'agit en fait du reflet plus réaliste de la gamme des pensées, options et préoccupations des Canadiens, exprimées quotidiennement dans toutes les parties du pays. La Société doit également s'assurer que l'activisme et le parti pris ne prennent pas le pas sur l'objectivité lors de la présentation d'événements qui contestent l'idéalité de la Loi.

Ainsi que l'indique M. John Grierson, même en temps de guerre lorsque la propagande était nécessaire, il faut qu'il y ait un «facteur de contrôle». Ce principe s'applique «a fortiori» à la politique éditoriale dans le domaine de l'information radiodiffusée:

«Les Canadiens français avaient pour habitude d'utiliser un mot merveilleux. Philéas Côté l'utilisait et je ne pourrais en trouver un meilleur; il s'agissait «d'imaginer» son propre pays en termes de mérite, d'horizons, d'importance authentique et réelle. C'est alors que vous avec la puissance. Vous dirigez un service d'information pour dramatiser cette vie imaginative, où vous vous préoccupez de l'effet créateur de la radio et de la télévision. Non seulement sur l'imagination du peuple d'aujourd'hui, non seulement sur la volonté de ce peuple, mais sur l'imagination de petits garçons de dix ans qui dans dix années auront donc vingt ans et vivront dans un monde encore plus complexe, plus moderne que celui que nous connaissons. C'est là votre tâche.

«Où sont donc les facteurs de contrôle? . . . Vous *devez* avoir des facteurs de contrôle. Si le gouvernement nous dit qu'il exercera les contrôles, vous répondez «et bien oui, c'est vrai. Vous le devez parce que vous représentez la nation». Mais alors surgit la notion de «consensus d'assemblée», selon laquelle vous devez toujours agir comme si vous travailliez

In crucial matters, I'm afraid, the other people must be heard.

"This is your safety. It's your eternal safety and it is the safety, the guardianship, that resides in you."

This is particularly important given the nature of the public's reception of news and the pre-eminent role played by the broadcast media. It is as applicable to private radio and television broadcasters as it is to the Corporation, for as newspaper circulations drop, those who no longer actively read news passively receive their information over the airwaves. Each day over 80% of Canadians catch some newscast over radio; millions watch local early evening news programs and 1,300,000 tune in to the 10.30 French language network telecasts and another 3,250,000 tune to the various English language broadcasts a half-hour later.

In its presentation and replies to the Commission's questions in connection with its French-language service, the CBC advanced its concept of "editorial plurality" which applies to programs such as public affairs and, particularly, those involving news commentary and analysis. It also covers investigative reporting of a range of opinions and questions which, by their unprecedented nature, the forcefulness of their presentation or their departure from standard ethics and ideas, provoke controversy.

The Commission reiterates the views expressed in 1974 in its decision on the CBC, "Radio Frequencies are Public Property":

"The Corporation's news and public affairs activities place it at the very centre of the issues, problems and conflicts affecting contemporary society. The Commission will continue to support fully the right of the CBC and all broadcasters to inquire freely into and expose these issues, problems and conflicts and to investigate abuses or threats to freedom wherever they occur."

The exercise of a right or of a freedom cannot be dissociated from the concept of service or from a proper sense of responsibility. Clearly, the source of editorial plurality is social diversity and one of the factors affecting social diversity is geography. Mr. Marc Thibault, the news director of the CBC's French television service, noted that Radio-Canada's problem is due primarily to the fact that, for so long it has been exclusively a "Québécois" network, and continues as such in the minds of many people. It is acknowledged that the French-language network has only functioned as a production network since 1970. It is therefore imperative that all available resources be used to rectify the situation, even though they may be less than those available to the English-language network.

Further journalistic principles were discussed at the hearing: the impartiality demanded of journalists; the need for an absence of bias in news programming generally, including public affairs and; the importance of national and international sources.

The following excerpts from the public hearing transcript highlight the professional ethics demanded by CBC management:

1. *The Impartiality Required of Journalists:*

"... the fundamental impartiality that is required of the CBC as a public company, is also demanded of its entire news staff (permanent employees as well as those on contract)..."

pour l'ensemble du Parlement. Lorsqu'il s'agit de questions cruciales, j'ai bien peur que les autres doivent être entendus.

«Voilà quelle est votre sécurité. C'est votre sécurité éternelle et il s'agit de la sécurité, de la tutelle qui est de votre responsabilité.»

Ceci est particulièrement important étant donné la nature de la réception par le public des informations et du rôle prédominant joué par la radiodiffusion. Ceci s'applique aussi bien aux radiodiffuseurs privés qu'il s'agisse de la radio ou de la télévision, qu'à la Société Radio-Canada, car lorsque le tirage des journaux baisse, ceux qui cessent de lire les journaux reçoivent passivement les informations par la voie des ondes. Chaque jour, plus de 80% des Canadiens prennent certaines informations de la radio, alors que des millions de téléspectateurs regardent les émissions d'information locale en début de soirée, que 1,300,000 regardent le journal télévisé par le réseau de langue française à 22 h 30, et que 3,250,000 regardent les divers journaux télévisés en langue anglaise une demi-heure plus tard.

Dans la présentation du service français de la Société, comme dans les réponses aux questions du Conseil, on a avancé la notion de «pluralité éditoriale». Cette notion couvre, évidemment, ce qu'il est convenu d'appeler «des affaires publiques» ou, en termes plus précis, les informations commentées et analysées et celles qui suscitent la nécessité d'exprimer un éventail d'opinions parce que les questions sont de nature à soulever une certaine controverse, soit par leur nouveauté soit par leur déviation des normes ou formulations anciennes.

Le Conseil tient à répéter ce qu'il disait en 1974 dans sa décision concernant Radio-Canada: «Les ondes radioélectriques sont propriété publique»:

«Les activités de Radio-Canada, dans le domaine des informations et des affaires publiques, placent cet organisme au cœur même des enjeux, problèmes et conflits qui affectent notre société. Le Conseil continuera à accorder son appui total à la Société Radio-Canada et à tous les radiodiffuseurs pour examiner librement, exposer tous ces enjeux, problèmes et conflits, et dévoiler les abus et les atteintes à la liberté où qu'ils se produisent.»

L'exercice d'un droit ou d'une liberté ne saurait être dissocié de la notion de service, c'est-à-dire du sens des responsabilités. La pluralité éditoriale, par exemple, a naturellement pour source la diversité sociale. A l'évidence, la géographie est l'un des facteurs de cette réalité. «Le problème de Radio-Canada», a d'ailleurs reconnu le directeur de l'information de la télévision des services français, M. Marc Thibault, «c'est de n'avoir été si longtemps... qu'un réseau québécois et de le demeurer encore pour beaucoup...» Certes, le réseau français n'est réseau de production que depuis 1970. Il est donc impérieux qu'il utilise tous les moyens mis à sa disposition—même si ceux-ci restent inférieurs à ceux du réseau anglais—pour redresser cette situation.

Par ailleurs, certains principes ont été énoncés: quant à l'impartialité exigée du journaliste; quant à l'impartialité de l'information présentée dans son ensemble ce qui comprend lesdites affaires publiques; et quand au rôle déterminant des sources nationales et internationales.

Les citations qui suivent, tirées du compte-rendu sténographique de l'audience, donnent une idée de l'éthique professionnelle exigée par la direction de Radio-Canada:

1. *L'impartialité exigée des journalistes:*

«... l'impartialité fondamentale à laquelle Radio-Canada est astreinte de par sa nature même d'entreprise publique, tout son personnel journalistique, permanent ou contractuel, y est astreint de même avec elle.»

"I would like to add, in concluding, that this important principle of impartiality with which the CBC must comply as fully as possible in its news programming . . . should however not make us so scrupulous in the exercise of our duties that we lose our journalistic vitality."

### 2. *The Impartiality of News Programming:*

"Earlier, we stated that partial news coverage may result in biased news coverage. It follows that, in areas of controversy, complete news coverage will avoid bias."

"Complete news coverage implies editorial pluralism in a news-gathering enterprise such as that operated by the CBC, and this is evident in the well-documented magazine programs which we produce and in our programming as a whole."

### 3. *The Importance of Diversified Sources:*

"How often have we also insisted upon the need to vary our sources in order that the news not be seen and interpreted as being too limited in scope or as being representative solely of a Montreal or Quebec City perception?"

"How often have we insisted that our colleagues pay particular attention to this objective of editorial pluralism on our airwaves through a broadening of the range of opinions expressed in our programs, particularly in certain specialized areas such as economics where we have a tendency to call upon the same participants?"

The Commission can only agree with each of these principles, but it continues to be concerned as to how effectively they are put into practice. Most certainly, the diversification of sources will produce a corresponding diversification in subject matter. This is not only achievable, but is in line with the specific capabilities of a network: the areas which are further away from the centre of the network should not be considered solely as terminal points, but as points from which news can originate as well.

The Commission emphasizes its concerns with respect to the responsibilities of journalists, interpreters and news commentators, particularly in French Canada where a high degree of importance is given to these sources. According to a survey carried out in the Spring of 1977, 56% of the Francophones who were interviewed indicated their greater faith in the reliability of televised news than in all other sources while only 20% had the same opinion of newspapers\*. Consequently, the responsibility of professional journalists is to ensure not just their own impartiality, but an unbiased choice in the news items they cover. Too often a decision on what news item to carry is determined by the availability of an appropriate film clip or quotation. If a visual image is so important, an institution as large as the CBC should allocate the necessary funds for this purpose in order to avoid a dependence on all-too familiar and accessible material available from agencies, American networks, etc. All things considered, priority must be given to news which will be useful to Canadians. Thus it is essential that, in the area of news programming, continuing cooperation be maintained between the two services of the CBC.

It is extremely difficult to change the viewing habits of the public. Viewers have become conditioned to depend on and trust televised news. But the CBC has, in radio, an instrument which is more adaptable than television, through its ability to

\* "An Appraisal by Canadians of Information Broadcast by the Canadian Broadcasting Corporation" (CRTC background research paper by CROP, 1977).

«Je voudrais ajouter, en terminant, que ce grand principe d'impartialité que la Société doit respecter le plus totalement possible dans son information. . . ne doit pas cependant nous rendre scrupuleux dans l'exercice de notre métier au point d'y perdre notre vitalité journalistique. . . »

### 2. *Impartialité de l'information dans l'ensemble:*

«Nous avons tenu à affirmer, dans un passé encore récent, qu'une information partielle risque d'être une information partielle et que par conséquent vont de pair, surtout dans des dossiers controversés, information complète et information impartiale. . . »

«Parler d'information complète, c'est impliquer le pluralisme éditorial dans une entreprise de presse comme Radio-Canada tant à l'intérieur de dossiers parfaitement identifiés qu'on y développe que dans l'ensemble de notre programmation.»

### 3. *Rôle déterminant de l'éventail des sources:*

«Nous avons également insisté à combien de reprises sur la nécessité de varier l'origine de ces participations pour que l'actualité ne soit pas vue et interprétée trop uniformément à travers le prisme de notre perception montréalaise ou québécoise.»

«Nous avons insisté combien de fois auprès de nos collègues pour qu'ils accordent une attention toute particulière à cet objectif du pluralisme éditorial sur nos ondes, en élargissant davantage l'éventail des opinions que nous véhiculons dans nos émissions, surtout en certaines matières plus spécialisées où nous avons tendance à recourir trop facilement aux mêmes participants, ainsi en matière économique.»

Il faut dire que le Conseil ne peut qu'approuver ces énoncés de principes mais il demeure inquiet quant à la possibilité de les traduire adéquatement en pratique. Certes, la diversification des sources amènera une diversité des contenus. Ceci est non seulement réalisable, mais correspond aux propriétés spécifiques d'un réseau: les lieux les plus éloignés du centre d'un réseau ne constituent pas des points terminaux, mais des endroits où un retour d'information peut être initié.

Le Conseil tient à signifier son inquiétude quant à la responsabilité des journalistes interprètes et commentateurs de l'information, compte tenu de l'importance que leur accordent les francophones. Cinquante-cinq pour cent des francophones affirment, selon une enquête menée au printemps de 1977, qu'ils estiment plus fiables les nouvelles de la télévision que celles de toute autre source alors que 20% seulement ont la même opinion des journaux.\* Conséquemment, la responsabilité des professionnels de l'information réside non seulement dans l'impartialité, mais dans le choix de l'information qu'ils présentent, lequel trop souvent est déterminé par la facilité d'obtenir l'image ou la citation percutante. Si l'image est si importante, il faut qu'une institution aussi grande que la Société y mette les moyens afin de ne pas se trouver dépendante de l'imagerie facile offerte par les convoyeurs (agences, réseaux américains, etc.) usuels. Car en dernière analyse, c'est l'information utile au citoyen qui doit avoir priorité. Il est donc impérieux, à ce niveau d'assurer une collaboration permanente entre les deux services de Radio-Canada.

Il est fort difficile de changer les habitudes du public. Celui-ci est peut-être désormais conditionné à se fier au téléjournal. Mais Radio-Canada a aussi entre ses mains la radio, instrument plus apte au traitement en profondeur de certaines

\* «L'information à Radio-Canada: Perception des Canadiens» (Recherche effectuée pour le CRTC par le CROP, 1977).

investigate news in depth without television's logistic constraints. It follows that the CBC should ensure that the complementary nature of these media be a source of enrichment to the overall news services provided by the Corporation.

A certain number of complaints were put before the Commission concerning the "Duplessis" series which was presented as a documentary, but in a dramatized form. There is no doubt that, in this case, the Corporation failed to take sufficient measures to indicate to its audience that the program was not purely a documentary study. This demonstrates that, added to the obligation to present news and information programs in a strict, professional manner, is the obligation to take sufficient measures to forewarn the public wherever necessary.

A major problem faced by both television services, was that of sports. It was noted by the Corporation in the Touchstone document that it had:

"allowed live sports events to roar like a cannon-ball freight train through our prime time schedules at certain times of year, mostly during playoffs.

"This has been particularly disruptive on the English network where the combination of live prime time sports and U.S. programs has been a significantly limiting factor in expanding Canadian-produced programs. It also has produced scheduling rigidities which inhibit innovative placement.

"Moreover, we've been forced to reduce the length of our season for our major news and current affairs programs because of sports gobbling up prime time in the early spring.

"In short, too much prime time sports frustrates our attempts to increase production of other Canadian programs."

In response to Mr. Kent's intervention, President Johnson admitted there was no simple answer:

"Why so much sports? Paging a whole lot of people, including my friend and colleague, Peter Kent, there is no question that the amount of sports we carry does lead to too many preemptions. There is no point in pretending, particularly during the play-offs, and it does lead to scheduling problems . . . We did commit ourselves in Touchstone to try to ameliorate these problems and we have done so. We have delayed baseball into the West. We have delayed the start of the baseball season until hockey is over. But it remains a difficult reconciliation. On the one hand a very widespread popular demand for sports and on the other hand, the disruption of other viewers at particular times in the year, and all I can say, Mr. Chairman, is yes it is a very difficult problem."

An interesting part of the CBC's future commitments includes the moving of *The National* to an earlier hour where more Canadians would have a chance to view it nightly. This would further exacerbate the above problem, and should lead the CBC to question its very "raison d'être" or its special institutional role in Canadian society.

Many changes have taken place in the environment of news and information. Parliament is now available to the public, live or on tape. This would seem to alleviate some of the need for journalists to report the facts of the proceedings of the House

informations et moins liée aux rigidités logistiques que la télévision. Il s'ensuit que Radio-Canada doit veiller à ce que cette complémentarité des médias soit source d'enrichissement pour l'ensemble des services d'information.

Le Conseil a été saisi de plaintes au sujet de la série «Duplessis», traitée comme un documentaire, mais dans une forme dramatisée. Il n'y a pas de doute que la Société n'a pas pris dans ce cas les mesures suffisantes afin d'indiquer qu'il ne s'agissait pas d'un traitement strictement documentaire. Ceci indique qu'aux impératifs d'une information rigoureuse, s'ajoute l'obligation de faire les mises en garde appropriées lorsque les situations l'exigent.

L'un des problèmes majeurs auquel font face les deux services de télévision est celui du sport. La Société dans son document intitulé «Philosophie et plan d'action de Radio-Canada» indique à ce sujet que:

«Nous avons laissé les retransmissions sportives accaparer les heures de grande écoute à certains moments de l'année surtout pendant les éliminatoires.

«Cette situation a été particulièrement nuisible au réseau anglais où les retransmissions d'émissions sportives conjuguées avec les émissions américaines aux heures de pointe, ont limité la production d'émissions canadiennes. Il en est résulté également une rigidité de la programmation.

«Bien plus, nous avons été forcés de réduire la durée de notre saison de grandes émissions d'information et d'actualité, parce que les sports accaparent les heures de grande écoute au début du printemps.

«Bref, l'excès de temps consacré aux sports aux heures de pointe paralyse nos efforts en vue d'augmenter la production d'autres émissions canadiennes.»

En réponse à l'intervention de M. Kent, M. Johnson, président de la Société a admis qu'il n'y avait pas de simple réponse:

«Pourquoi autant de sports? A en croire de très nombreuses personnes, y compris mon ami et collègue Peter Kent, il n'y a aucun doute que la somme d'émissions sportives que nous diffusons entraîne beaucoup trop de préemptions. Il ne fait aucun doute que cela conduit à des problèmes de mise à l'horaire particulièrement durant les éliminatoires . . . Nous nous sommes engagés dans «Philosophie et plan d'action» à essayer d'améliorer cette situation et nous y sommes parvenus. Nous avons retardé le baseball dans l'Ouest, nous avons également retardé le début de la saison de baseball jusqu'à ce que celle du hockey soit terminée. Mais il reste néanmoins une réconciliation difficile. En effet, d'une part nous nous trouvons face à une énorme demande pour des émissions sportives, et d'autre part d'autres téléspectateurs sont dérangés à certaines périodes de l'année et tout ce que je peux dire, monsieur le président, c'est qu'en effet il s'agit là d'un problème très difficile.»

Une partie intéressante des engagements futurs de la Société, consistait notamment à diffuser l'émission «*The National*» plus tôt dans la soirée, c'est-à-dire à une heure où davantage de Canadiens auraient la possibilité de regarder cette émission le soir. Cela ne ferait qu'aggraver encore plus le problème susmentionné, et conduirait la Société à s'interroger sur sa véritable raison d'être et sur son rôle particulier dans la société canadienne.

De nombreux changements ont été effectués dans le domaine de l'information. Les débats du Parlement sont maintenant offerts au public, en direct ou en différé. Ceci pourrait avoir pour effet de réduire la nécessité pour les journalistes de



of Commons as they have in the past, and allow them to place more emphasis on gathering behind-the-scenes material, on the deeper analysis of issues of the day, events within the bureaucracy, etc. The complexity of major events should be explored through specialist reporters of economics, science, the arts, law and other disciplines. And given the nature of political and public events, the unfolding of Federal/Provincial conferences, upcoming Constitutional revisions, referendum campaigns and the like, a firm policy must be in place at the Corporation to anticipate the inconsistencies commented upon by Mr. Kent. It must be expected that the national, public-oriented broadcasting service would allow Canadians at first hand, "gavel to gavel" coverage of these important national events, as prominently broadcast as are the Olympic or Commonwealth Games, the World Series or the Stanley Cup play-offs—this augmented by the normal array of television and radio reportage.

And finally, there are newly emerging forms of showing television audiences a picture of complex events. They are cloaked in terms of dramatic performance, and often attract larger audiences than would traditional documentaries dealing with similar subject matters. The docu-drama is a form of television that has made a strong impact on the world. In an address to the Ontario College of Arts three years ago, Sydney Newman noted that:

"The addiction to the 'here and now' media of journalists, without equal access to the contrived creation of the artist in word, picture and sound, makes us humans unable to understand and live with the events of the day so swiftly brought to us . . . Only works that creatively interpret reality . . . disseminated just as news, will save us."

While not the exclusive domain of the news and information divisions, there must be a clear demarcation line between fact and fiction. The audience should be forewarned of what is being presented, as indicated above in the case of the "Duplessis" series. Those producing these programs must maintain the same high standards that are expected of the documentary journalist; and there is no evidence that such has not been the case, nor will continue to be the case.

The Commission is satisfied that the Corporation will deal with those other interventions in a positive fashion as indicated by at least two of those groups which appeared. At the same time the CBC must not give in to pressures on its independence from any source. A mechanism to handle specific complaints exists within the CRTC's own mandate to supervise the broadcasting system. This also extends to the CBC, should it feel that it has employed all its internal mechanisms and still has not satisfied complainants.

#### *Recommendation:*

The public must be able to expect, from its national radio and broadcasting services, a fair, full and objective discussion of national and international events through a diversified news and public affairs program service. Further the public must be able to feel that it has access to, and is heard by, those who make and manage the programs of the CBC. The Commission recommends to the Corporation that it continue its efforts in this direction and strive further to improve its liaison with the Canadian public.

rapporter les débats de la Chambre des communes, comme ils le faisaient par le passé, et leur permettre de mettre davantage l'accent sur ce qui se passe dans les «coulisses», sur une analyse plus exhaustive des questions du jour, sur les événements internes de la bureaucratie, etc. Le caractère complexe des événements importants devrait être exploré par des journalistes spécialisés dans le domaine de l'économie, des sciences, des arts, du droit et d'autres disciplines. D'autre part, étant donné la nature des événements publics et politiques, des conférences fédéral/provincial, des révisions constitutionnelles, des campagnes référendaires, ect., une politique précise devrait être arrêtée au sein de la Société afin d'anticiper les incompatibilités rapportées par M. Kent. On devrait s'attendre à ce que le service de radiodiffusion national et public permette aux Canadiens de capter la diffusion entière de tous ces événements nationaux qui seraient diffusés, en totalité, au même titre que les Jeux olympiques ou du Commonwealth, les séries mondiales ou les éliminatoires de la coupe Stanley. A ceci il faut ajouter la gamme normale de reportages à la radio et à la télévision.

Finalement de nouvelles formules ont été mises au point pour la présentation d'événements complexes. Ils sont présentés sous une forme dramatisée et attirent souvent de plus grands auditoires que ne le feraient les documentaires plus traditionnels traitant des mêmes sujets. Le documentaire-dramatique est une forme de télévision qui a impressionné le monde entier. Dans un discours devant l'Ontario College of Arts, prononcé il y a trois ans, Sydney Newman indiquait entre autres que:

«Le penchant pour le genre de journalisme «sur-le-champ», sans accès équivalent pour la création de l'artiste sous forme de mots, images et sons, ne nous permet pas de comprendre et de vivre les événements du jour qui nous sont si rapidement rapportés . . . Seules les œuvres qui interprètent de façon créative la réalité . . . propagées comme le sont les bulletins d'information, nous sauveront.»

Il faut qu'il y ait une ligne de démarcation nette entre la réalité et la fiction, et ce, non seulement dans le domaine de l'information. L'auditoire devrait être prévenu de ce qui va lui être présenté, comme mentionné plus haut au sujet de la série «Duplessis». Ceux qui produisent ces émissions doivent maintenir les mêmes normes élevées dont on s'attend du journaliste documentaire, et rien ne prouve que ces normes n'ont pas été respectées ni qu'elles le seront à l'avenir.

Le Conseil est d'avis que la Société traitera les autres interventions d'une façon positive, puisque au moins deux des groupes qui ont comparu ont indiqué qu'elle l'a déjà fait. Cependant, la Société Radio-Canada ne doit aucunement céder aux pressions contre son indépendance, quelle qu'en soit la provenance. Un mécanisme pour s'occuper des plaintes particulières existe en vertu du mandat même du CRTC de surveiller le système de radiodiffusion. Ceci s'applique également à la Société Radio-Canada, au cas où la Société n'aurait pas satisfait les plaignants après avoir eu recours à toutes ses ressources.

#### *Recommandation:*

Le public doit pouvoir compter sur son service national de radiodiffusion pour une présentation complète et impartiale des événements nationaux et internationaux, grâce à un service d'émissions d'affaires publiques et d'information diversifié et objectif, aussi bien à la radio qu'à la télévision. Il doit également avoir l'impression qu'il a accès et est entendu par ceux qui produisent et gèrent les émissions de la Société. Nous recommandons à la Société de poursuivre ses efforts dans ce sens et, à cette fin, de faire un effort supplémentaire pour améliorer ses rapports avec le public canadien.

In its notice announcing the hearing for CBC licence renewals, the Commission referred to the CBC's Touchstone document which said:

“We must have a visibly open and responsive CBC. We must let the public have a greater and more direct participation in this cornerstone of Canadian culture, and we must give a greater role in planning and development to our program people.”

In this regard, the Commission stated that it would discuss with the CBC at the hearing the ways in which the CBC intended to bring about this greater public participation and the CBC's plan to increase the participation of its creative people in planning and development.

The Commission notes with approval the policy of the CBC to seek the advice of specialists on subjects such as religion, science and agriculture, and its plan to involve even more public participation in specific areas of programming by the formation of advisory councils in such areas as agriculture, arts, science and music. The Commission also approves the plans of the CBC to hold periodic forums in communities across Canada to discuss CBC programming directly with its audience.

Specific complaints on program content appear to be seriously reviewed by the Corporation at both production and management staff levels. As we have already stated, should the complainant not feel fully redressed, the Commission is the obvious body to review such issues under its supervisory mandate.

Further aspects of the CBC's role as an open and responsive public service were discussed at the renewal hearing. Several interveners regretted changes in radio programming in which local programs were replaced with network originations and expressed the special concern of “the millions of Canadians who live outside the main metropolitan centres”. The replacement programming, said one intervener, did not have the quality its local predecessor had “of making you feel as if you were part of the community”. The Commission draws the attention of the CBC to these concerns, which reflect the Commission's own desire to see the CBC responsive to its audience needs.

There were interventions reporting that complaints had not been answered, or had been answered only after a long delay. The CBC receives some 76,000 unsolicited letters a year, in addition to about one million phone calls from the public, and the Commission can understand the difficulties the CBC has in coping with this volume. Nevertheless, the public—the shareholders, as it has been said of the CBC—has the right to a reasonably prompt reply and the Commission believes the CBC acknowledges this opinion.

On the question of increased participation by CBC creative people in program planning and development, interventions from such groups as The National Radio Producers' Association and the Canadian Association of Independent Producers conveyed the impression that the present internal organization of the CBC does not invite the influence of these creative

Dans son avis annonçant l'audience pour les renouvellements des licences de la Société Radio-Canada, le Conseil se référait au document «Philosophie et plan d'action de Radio-Canada» qui déclare:

«Il est indispensable que Radio-Canada fasse preuve d'ouverture d'esprit et de réceptivité. Le public se doit de prendre part, d'une manière plus directe, à la mise en place de cette pierre angulaire de la culture canadienne et nous devons élargir le rôle de nos créateurs aussi bien dans notre planification que dans notre développement.»

A cet effet, le Conseil précisait qu'il discuterait avec la Société Radio-Canada lors de l'audience des moyens que la Société a l'intention d'utiliser pour permettre une plus grande participation du public, ainsi que le projet de la Société d'augmenter la participation de son personnel de création dans la planification et le développement.

Le Conseil note avec approbation la politique de la Société qui consiste à rechercher les conseils des spécialistes sur des sujets comme la religion, la science et l'agriculture, ainsi que son projet visant une plus grande participation du public dans des secteurs particuliers de la programmation grâce à la constitution de comités consultatifs dans des domaines comme l'agriculture, les arts, la science et la musique. Le Conseil approuve également les plans de la Société pour tenir des forums périodiques dans des communautés à travers le Canada afin de discuter de la programmation de la Société, directement avec son auditoire.

Des plaintes particulières sur le contenu des émissions semblent faire l'objet de révisions sérieuses de la part de la Société, aussi bien au niveau du personnel de production que de la direction. Comme nous l'avons déjà indiqué, si ces plaintes n'entraînaient pas un redressement complet, le Conseil procéderait à la révision de ces questions en vertu de son mandat de surveillance.

D'autres aspects du rôle de la Société Radio-Canada en tant que service public ayant l'esprit ouvert et étant réceptif ont fait l'objet de discussions lors de l'audience sur le renouvellement. Plusieurs intervenants ont regretté les changements apportés à la programmation de la radio, dans laquelle des émissions locales ont été remplacées par des émissions du réseau, exprimant la préoccupation toute particulière de «millions de Canadiens qui vivent à l'extérieur des principaux centres métropolitains». Les émissions de remplacement, a déclaré un intervenant, n'avaient pas la qualité des émissions locales précédentes lesquelles «vous donnaient l'impression de faire partie de la communauté». Le Conseil attire l'attention de la Société sur ces points qui reflètent le propre désir du Conseil de voir la Société réceptive aux besoins de son auditoire.

Certaines interventions ont indiqué que des plaintes n'ont pas reçu de réponse ou qu'elles ont reçu une réponse, mais après un très long délai. La Société Radio-Canada reçoit quelque 76,000 lettres par année, en plus d'environ un million d'appels téléphoniques de la part du public, et le Conseil comprend très bien les difficultés de la Société dans ce domaine. Néanmoins, le public, c'est-à-dire les actionnaires, comme cela a été dit de la Société Radio-Canada, a le droit de recevoir une réponse raisonnablement rapide et le Conseil est d'avis que la Société acquiesce dans ce sens.

En ce qui concerne l'augmentation de la participation du personnel de création de la Société Radio-Canada dans la planification et le développement d'émissions, les interventions provenant de groupes comme The National Radio Producers' Association et la Canadian Association of Independent Producers ont donné l'impression que l'actuelle organisation interne

people. To ensure a greater role in planning and development for its producers and program department heads, the CBC proposes for both the French and English divisions that they participate in significant program planning committees and, on regional levels, participate in key regional planning meetings. The Commission deems this proposal to be significant and that it should be implemented.

#### *Independent Productions*

In addition, the CBC should recognize the importance of developing, fostering and utilizing Canadian creative talent from the pool of freelance and independent directors and producers. At the hearing, interveners representing these groups voiced their concern that their abilities were not utilized by the CBC to any significant extent, since the CBC now adheres almost exclusively to a policy of making its own programs, rather than buying them from independent producers. The Commission, therefore, is pleased to note the CBC President's personal commitment to increase the use of independent production companies, and of Canadian feature films over the next few years.

#### *Television Sub-titles for the Deaf and Hard-of-hearing*

At the hearing the Commission heard from representatives of the deaf and the hard-of-hearing requesting some form of sub-titling. It has now become technically feasible for broadcasters to transmit hidden captions which allow such members of the community to follow television programming in a more satisfactory manner. Although these sub-titles are not seen by viewers using standard television sets, the addition of a small converter to the receiver used by a deaf or hard-of-hearing person will allow the viewing of any sub-title material which may be transmitted.

As a national public broadcasting service, the Corporation should examine the possibility of providing this service in order to permit the many thousands of Canadians to enjoy more fully the programming to which they are entitled. At the same time, the Commission recognizes the cost of such a service and cannot direct the Corporation to undertake such an activity unless specific monies can be obtained for that purpose.

#### *5. The CBC's Facilities and Regional Programming Services*

##### *The CBC's Facilities*

In its Public Announcement relative to the CBC licence renewal, the Commission indicated that it desired information from the Corporation concerning the extent to which Canadians are now able to receive the national radio and television services in both official languages. In addition, the Commission stated that it wished to discuss with the CBC various matters concerning technical service deficiencies and possible remedies to these problems.

In response to the Commission's specific questions on service coverage, the CBC provided a number of tables and maps which outlined the degree of progress of network extension, and also the population figures which are now served by each of the CBC's various networks.

Although only a few of the long-standing technical service problems were actually discussed at the Public Hearing, the

de la Société n'invite pas particulièrement l'apport de ces personnes créatives. Pour assurer un plus grand rôle dans la planification et le développement pour ses producteurs et chefs de département des émissions, la Société Radio-Canada propose pour les divisions française et anglaise qu'ils participent à des comités de planification des émissions et, au niveau régional, à des réunions de planification régionales. Le Conseil juge cette proposition comme étant importante et devant être mise en application.

#### *Productions indépendantes*

D'autre part, la Société devrait reconnaître l'importance du développement, de l'encouragement et de l'utilisation de talent canadien parmi le groupe de producteurs et directeurs indépendants. Lors de l'audience, les intervenants représentant ces groupes ont exprimé leurs préoccupations selon lesquelles leurs aptitudes n'ont pas été utilisées par la Société Radio-Canada dans une large mesure puisque la Société a adopté comme politique de faire pratiquement toutes ses propres émissions au lieu de les acheter auprès de producteurs indépendants. Par conséquent, le Conseil note avec satisfaction l'engagement personnel du président de la Société Radio-Canada en vue d'augmenter l'utilisation de compagnies de production indépendantes, et de films canadiens au cours des prochaines années.

#### *Sous-titres télévisés pour les sourds et les personnes ayant des problèmes d'audition*

Lors de l'audience, le Conseil a entendu des représentants de sourds et de personnes ayant des problèmes d'audition demandant une forme quelconque de sous-titres. Il est maintenant techniquement possible pour les radiodiffuseurs de mettre des sous-titres cachés qui permettent aux membres de cette communauté de suivre la programmation de la télévision de façon plus satisfaisante. Bien que ces sous-titres ne soient pas vus par les auditeurs utilisant des appareils de télévision ordinaires, l'addition d'un petit convertisseur au récepteur utilisé par un sourd ou une personne ayant des problèmes d'audition permettra de voir tous les sous-titres qui peuvent être émis.

En tant que service de radiodiffusion public national, la Société devrait examiner la possibilité de fournir un tel service afin de permettre à des milliers de Canadiens de profiter davantage de la programmation à laquelle ils ont droit. Cependant, le Conseil est conscient des coûts d'un tel service et ne peut obliger la Société à entreprendre une telle activité, à moins que des fonds spéciaux ne soient obtenus à cette fin.

#### *5. Les installations de Radio-Canada et les services régionaux de programmation*

##### *Les installations de Radio-Canada*

Dans son avis public sur le renouvellement des licences de la Société Radio-Canada, le Conseil a indiqué qu'il désirait que la Société lui fournisse des renseignements démontrant dans quelle mesure les Canadiens peuvent maintenant bénéficier des services nationaux de radio et de télévision dans les deux langues officielles. D'autre part, le Conseil a précisé qu'il désirait discuter avec la Société de diverses questions concernant les problèmes techniques du service et la façon d'y remédier.

En réponse aux questions précises du Conseil sur le rayonnement du service, la Société a présenté plusieurs tableaux et cartes exposant les progrès accomplis pour l'extension du service, ainsi que des données sur la population actuellement desservie par chacun des divers réseaux de la Société.

Bien qu'une partie minime des problèmes techniques de longue date ait été discutée à l'audience publique, le Conseil a

Commission has received, during the CBC's current five-year licence term, a great deal of correspondence related to service deficiencies. A number of the specific problem areas were also dealt with at various regional Public Hearings during this same period. The following issues are those which seem to generate the largest number of complaints to the Commission regarding the quality of CBC services.

1. *FM Stereo Quality*—In recent months the Commission has received a number of complaints from listeners to the effect that the CBC FM stereo transmissions in some cities, notably Winnipeg, Calgary, Quebec City and Ottawa (French), are subjectively inferior to the stereo signals from local FM stations. In reply, the CBC has noted that the stereo networks are fed through complicated interconnection and delay systems which, although meeting internationally accepted stereo transmission standards, cannot be expected to produce a signal quality comparable to locally originated signals. It has also been claimed by some observers that the CBC's minimal use of audio signal processing techniques has contributed to the problem.

For whatever reasons, it is clear to the Commission that the CBC FM stereo services are not performing technically in a manner which is expected of the national service and, consequently, the Commission will expect the Corporation to investigate thoroughly the various means whereby the quality of its stereo FM transmissions can be improved.

2. *Quality of Service Provided by Television Affiliates*—The Commission continues to receive complaints from the public and various elected representatives regarding the technical quality of service provided by some CBC television affiliates. Although the CBC has taken some action to assist these private operators to improve the quality of service, inspection reports provided to the Commission by the Department of Communications have indicated that often these repairs last for only a short period and then performance deteriorates.

The Corporation is generally aware of those affiliates which are deficient in this regard, and the Commission believes that at some point the CBC may have to consider what action it should take either to replace these stations with owned and operated facilities or else to give sufficient financial and technical aid to ensure reasonable performance.

3. *CBFT Montreal*—For some years it has been apparent that the channel 2 antenna used by the CBC on Mont-Royal for CBFT does not produce the coverage shown on the station's authorized coverage map. Since little progress appears to have been made to improve the situation since the last licence renewal, the Commission will expect the Corporation to take such steps as are necessary to improve the off-air service of CBFT as soon as possible.

4. *CBVT Quebec*—CBVT channel 11 Quebec has difficulty in covering the western portions of the city due to terrain limitations between the Île d'Orléans site and Sainte-Foy. As a result of discussions at the hearing, the Commission understands that the CBC is well aware of the reception difficulties in Quebec, and has made substantial progress towards relocating the channel 11 transmitter to a more favourable site. Since the CBC indicated that budgetary constraints would not affect this long-awaited improvement, the Commission expects the Corporation to proceed with the necessary changes without delay.

reçu au cours de la licence actuelle d'une durée de cinq ans, un très grand nombre de lettres sur les problèmes relatifs au service de la Société. Certaines parties de ces problèmes particuliers ont aussi été traitées lors de diverses audiences publiques régionales au cours de cette même période. Les points qui suivent sont ceux qui semblent être à la source du plus grand nombre de plaintes adressées au Conseil à propos de la qualité des services de la Société.

1. *Qualité des stations MF stéréophoniques*—Au cours des derniers mois, le Conseil a reçu de nombreuses plaintes d'auditeurs concernant les transmissions MF stéréophoniques de la Société dans certaines villes, notamment Winnipeg, Calgary, Québec et Ottawa (français), qui sont inférieures aux signaux MF stéréophoniques de stations locales. En réponse à ces plaintes, la Société a indiqué que les réseaux stéréophoniques sont alimentés par l'intermédiaire de systèmes de communication et de relais compliqués qui, bien qu'ils satisfassent aux normes internationales de transmission stéréophonique, ne peuvent fournir un signal de qualité comparable aux signaux émis localement. Certains observateurs ont d'autre part indiqué que l'utilisation minimale par la Société, des techniques de traitement des signaux audio a contribué au problème.

Quelles que soient les raisons, le Conseil est d'avis que les services MF stéréophoniques de la Société n'ont pas le rendement technique auquel on est en droit de s'attendre du service national, aussi le Conseil s'attend à ce que la Société se penche sérieusement sur les divers moyens qui pourraient lui permettre d'améliorer la qualité de ses transmissions MF stéréophoniques.

2. *Qualité du service offert par les stations de télévision affiliées*—Le Conseil ne cesse de recevoir des plaintes du public et de divers autres représentants élus sur la qualité technique du service offert par certaines stations de télévision affiliées à la Société Radio-Canada. Bien que la Société ait pris certaines mesures pour aider ces exploitants privés à améliorer la qualité du service en effectuant des réparations et en les aidant à réviser leur matériel, les rapports d'inspection remis au Conseil par le ministère des Communications ont indiqué que ces réparations ne durent souvent que pour une courte période et que le rendement se détériore par la suite.

La Société connaît généralement très bien les stations affiliées qui tombent dans cette catégorie, et le Conseil est d'avis qu'elle pourrait à un certain moment avoir à prendre des mesures, soit pour remplacer ces stations par des installations lui appartenant et exploitées par elle, ou alors accorder une aide financière et technique suffisante pour garantir un bon rendement.

3. *CBFT Montréal*—Il est devenu évident depuis quelques années que l'antenne du canal 2 utilisée par la Société sur le Mont-Royal pour CBFT ne donne pas le service indiqué sur la carte de rayonnement autorisé de la station. Puisque peu de progrès semble avoir été réalisé pour améliorer la situation depuis le dernier renouvellement de la licence, le Conseil s'attend à ce que la Société prenne les mesures qui s'imposent pour améliorer le plus tôt possible les services radiodiffusés en direct de CBFT.

4. *CBVT Québec*—CBVT au canal 11 à Québec éprouve des difficultés pour desservir les parties ouest de la ville en raison d'obstacles naturels entre l'Île d'Orléans et Sainte-Foy. A la suite des discussions lors de l'audience publique, le Conseil est d'avis que la Société est tout à fait consciente des difficultés de réception à Québec, et qu'elle a réalisé d'importants progrès pour relocaliser l'émetteur du canal 11 dans un endroit plus approprié. Du fait que la Société Radio-Canada a indiqué que les restrictions budgétaires ne retarderont pas cette amélioration tant attendue, le Conseil s'attend à ce que la Société entreprenne les modifications qui s'imposent sans retard.

5. *CBNT St. John's, Newfoundland*—A similar problem occurs in St. John's, Nfld., where CBNT is presently unable to cover the city properly due to terrain limitations. The CBC has proposed to solve this problem by locating a channel 12 rebroadcasting station such that it would provide service to the areas not covered by the main transmitter. This application was considered by the Commission in the Fall of 1978, and, in Decision CRTC 78-722, the Commission concluded that it would be reluctant to allow the use of two scarce VHF frequencies to provide a single programming service to the same area unless there is clearly no better alternative for improving this service. Consequently, the Commission deferred its decision on the CBC application until such time as the Corporation fully examines the alternatives. The Commission expects this study to be completed by 31 May 1979, whereupon it will issue its decision on this matter.

6. *CBC Facilities in Toronto*—At the present time Toronto is established as the main centre for the production of the CBC English language television and radio programming. As a result of the heavy demands made upon the Corporation to originate programming for national network and local Toronto audiences, the CBC has long since outgrown its original premises, and remote studios are now located in many different areas of the city.

Although the CBC has been remarkably successful in providing a great deal of fine quality programming despite these inadequate facilities, it is clear that if the Corporation is to be called upon to achieve greater quantities of original Canadian programs, a consolidated production facility will be needed in the immediate future to regroup the main network production centres and the local radio and television stations CBLT, CBLFT, CBL, CJBC and CBL-FM.

The Commission fully endorses any move contemplated by the Corporation to rehouse adequately its Toronto studio facilities.

#### *Extension of Service*

1. *Accelerated Coverage Plan (ACP)*—In 1974 the Government announced that the CBC would be provided with funds with which basic radio and television services in the appropriate official language could be extended to previously unserved communities having a population of 500 or more.

The Commission is pleased with the progress of the Accelerated Coverage Plan and with the extension of services that the plan has produced. Nevertheless there are a number of problems which have occurred as a result of the implementation of the ACP. The most important of these are as follows:

(a) *Community-Owned Rebroadcasters*—One of the most difficult situations concerns the fact that the ACP does not include any provision to replace community-owned rebroadcasting stations with CBC owned and operated facilities.

With the advent of the ACP, many communities have felt that their initiative to implement a local rebroadcasting station has worked to their disadvantage since they now see neighbouring communities with less initiative being provided with good quality CBC service at public expense.

The Commission believes that the CBC must relieve these communities of the expense and problems of operating broadcasting facilities and a long-range plan to replace systematically and upgrade community-owned stations is

5. *CBNT Saint-Jean (Terre-Neuve)*—Un problème semblable se présente à Saint-Jean (Terre-Neuve), où CBNT est actuellement dans l'impossibilité de desservir toute la ville en raison d'obstacles naturels. La Société Radio-Canada a proposé de régler ce problème en installant une station réémettrice utilisant le canal 12 et pouvant desservir les régions que l'émetteur principal ne couvre pas. Cette demande a été étudiée par le Conseil à l'automne de 1978, et dans sa décision 78-722, le Conseil conclut qu'il serait réticent à l'utilisation de deux fréquences THF qui se font rares, pour diffuser un seul service de programmation dans la même région, à moins qu'il n'y ait aucune autre possibilité d'améliorer ce service. Par conséquent, le Conseil a différé sa décision sur la demande de la Société Radio-Canada jusqu'à ce que celle-ci ait étudié toutes les solutions de rechange. Le Conseil s'attend à ce que cette étude soit terminée d'ici le 31 mai 1979, date à laquelle il rendra sa décision finale à ce sujet.

6. *Les installations de la Société à Toronto*—À l'heure actuelle, Toronto est considérée comme le principal centre de production des émissions de radio et de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada. Ainsi, en raison de la forte demande auprès de la Société pour créer des émissions pour le réseau national ainsi que pour l'auditoire local de la région de Toronto, la Société a depuis longtemps débordé de ses locaux, et dispose maintenant de studios dispersés dans divers secteurs de la ville.

Bien que la Société ait pu offrir avec succès un très grand nombre d'émissions de grande qualité malgré des installations insuffisantes, il est évident que si la Société est appelée à produire une plus grande quantité d'émissions canadiennes distinctes, il lui faudra dans un très proche avenir consolider ses installations de production afin de regrouper les principaux centres de production du réseau et les stations locales de radio et de télévision CBLT, CBLFT, CBL, CJBC et CBL-FM.

Le Conseil encourage fortement tout projet de relocalisation de la Société pour ses installations de studios à Toronto.

#### *Extension des services*

1. *Plan de rayonnement accéléré (PRA)*—En 1974, le gouvernement annonçait que la Société Radio-Canada recevrait des fonds pour lui permettre d'étendre ses services de base de radio et de télévision dans la langue officielle appropriée, à des communautés qui au préalable n'étaient pas desservies et dont la population est supérieure à 500 habitants.

Le Conseil est satisfait des progrès réalisés par le plan de rayonnement accéléré et par l'extension des services que le plan a engendrés. Néanmoins, il existe certains problèmes que la mise en application du PRA a entraîné, les plus importants étant les suivants:

(a) *Réémetteurs appartenant à la collectivité*—L'une des situations les plus difficiles touche au fait que le PRA ne prévoit pas le remplacement des stations réémettrices qui sont propriété des collectivités, par des installations appartenant à la Société et exploitées par elle.

Avec l'avènement du PRA, de nombreuses collectivités ont eu l'impression que leur initiative visant à mettre en place une station réémettrice locale leur a été désavantageuse puisqu'elles constatent maintenant que des communautés voisines ayant moins d'initiative reçoivent des services de bonne qualité de la Société Radio-Canada, et ce au frais de l'État.

Le Conseil est d'avis que la Société doit soulager ces communautés des dépenses qu'elles engagent ainsi que de la tâche d'exploiter les installations de radiodiffusion; c'est pourquoi un programme à long terme de remplacement

needed. In the meantime the CBC may be able to relieve the communities of the hardship of operating their own systems by arranging to assume maintenance responsibility, where feasible.

(b) *CBC Affiliates*—Similar situations have arisen in which a CBC affiliate provides poor service to part of its theoretical coverage area or where only a reduced number of hours of CBC programming is carried. In some instances the Corporation has proceeded under the ACP to implement a minority-language service in this same area. Consequently, the majority-language population is provided with an inferior quality service by the affiliate while the minority group is provided with excellent service from CBC owned and operated facilities. In such situations, the Commission urges the Corporation to consider upgrading the quality of the majority-language service in the same area. In the case of television this may not be immediately possible, but each situation should be reviewed. As far as radio is concerned, the direct replacement of the affiliate would be desirable whenever minority language services are to be introduced.

2. *Northeastern New Brunswick*—In the Commission's view, the most pressing problem in the area of extension of CBC services concerns the lack of New Brunswick-oriented French language radio and television services in the northeastern portion of the province.

At the present time the area including Campbellton, Dalhousie, Bathurst, Caraquet, Shippegan and Tracadie receives French language television solely from the CBC's Quebec-based affiliate, CHAU-TV, located at Carleton. Clearly, some means must be found to extend the service of CBAFT Moncton to this region, and the Commission expects the Corporation to determine solutions to the related technical, operational and affiliate problems without any delay.

In a related situation, the extension of a New Brunswick-based French language basic radio service is also needed in these areas, and the Commission, the Corporation and the Department of Communications are now working to settle the problems related to the availability of frequencies for these required services.

3. *Replacement of Radio Affiliates*—The Corporation has indicated that its long-range plans are to replace completely all radio affiliates with CBC owned and operated facilities. The Commission affirms this objective, and urges the Corporation to proceed as quickly as possible to effect a complete replacement of its affiliates.

4. *Extension of Radio Services*—(a) *The Basic Services*—As part of its submission to the Commission concerning this licence renewal, the Corporation provided statistics to show that 99% of the English and French mother-tongue population of Canada is able to receive the CBC basic radio services in the appropriate language.

The difficulty with these statistics is that the coverage provided by affiliates is included in the totals and affiliates carry only a very small portion of the available CBC programming. Similarly, the coverage statistics are based upon daytime service. At night the coverage of a number of basic radio stations is greatly reduced due to skywave interference which occurs in the AM band.

systématique et d'amélioration des stations qui sont propriété des collectivités est absolument nécessaire. Entre temps, la Société pourra peut-être soulager les communautés de la charge d'exploiter leurs propres systèmes en s'occupant notamment de l'entretien lorsque cela est possible.

b) *Stations affiliées à la Société Radio-Canada*—Des situations semblables se sont présentées lorsque des stations affiliées à la Société fournissent un service de mauvaise qualité à une partie de leur zone de rayonnement théorique ou lorsque seulement un nombre réduit d'heures de programmation de la Société est diffusé. Dans certains cas, la Société a entrepris en vertu du PRA d'instaurer un service en langue minoritaire dans cette même région. Par conséquent, la population parlant une langue majoritaire reçoit un service de qualité inférieure de la part de la station affiliée alors que le groupe minoritaire reçoit un service d'excellente qualité provenant des installations appartenant à la Société et exploitées par elle. Dans de tels cas, le Conseil incite la Société à améliorer la qualité du service en langue majoritaire dans cette même région. Dans le cas de la télévision, ceci pourrait être impossible dans l'immédiat mais chaque cas devrait être examiné. En ce qui concerne la radio, le remplacement direct de la station affiliée serait souhaitable chaque fois que des services en langue minoritaire sont instaurés.

2. *Nord-est du Nouveau-Brunswick*—L'un des problèmes les plus pressants dans le domaine de l'extension des services de la Société Radio-Canada concerne le manque de services de radio et de télévision de langue française provenant du Nouveau-Brunswick dans la région nord-est de cette province.

À l'heure actuelle, le secteur comprenant Campbellton, Dalhousie, Bathurst, Caraquet, Shippegan et Tracadie reçoit les émissions de télévision de langue française provenant uniquement de la station affiliée à la Société Radio-Canada située au Québec, soit CHAU-TV Carleton. Il est clair que des moyens doivent être mis au point pour étendre le service de CBAFT Moncton à cette région, et le Conseil s'attend à ce que la Société recherche sans tarder des solutions aux problèmes d'ordre technique, opérationnel et ayant trait aux affiliés.

Dans un cas semblable, l'extension d'un service radio de base de langue française au Nouveau-Brunswick est également nécessaire dans ces régions, et le Conseil, la Société et le ministère des Communications travaillent actuellement à trouver des solutions relativement à la disponibilité des fréquences pour ces services essentiels.

3. *Remplacement des stations de radio affiliées*—La Société a indiqué que ses projets à long terme prévoient le remplacement de toutes les stations de radio affiliées par des installations appartenant à la Société et exploitées par elle. Le Conseil réaffirme cet objectif et invite la Société à effectuer le plus rapidement possible le remplacement de ces stations affiliées.

4. *Extension des services radio*—a) *Services de base*—Dans sa soumission au Conseil concernant ce renouvellement de licence, la Société a donné des statistiques démontrant que 99% de la population de langue maternelle française et anglaise du Canada peut capter le service radio de base de la Société Radio-Canada dans sa propre langue.

Une difficulté de ces statistiques est que le rayonnement des stations affiliées est inclus dans le total bien que les stations affiliées ne diffusent qu'une très petite partie de la programmation de la Société. De même, les statistiques sur le rayonnement sont fondées sur le service de jour. La zone de rayonnement du service de radio de base de la Société est cependant grandement réduite la nuit en raison du brouillage sur la bande MA.

In view of the above, the Commission supports the CBC's plans to ensure that its basic radio services are extended to all of Canada in both languages as quickly as possible. This effort should have two elements: the replacement of affiliates with owned and operated facilities, and the construction of the additional transmitters in areas where service improvements are required. Special attention should be paid to correcting nighttime service deficiencies. Since the AM band is congested and nighttime service areas are often much smaller than those in the daytime, the Commission also supports the view of the CBC that most of its new basic radio service transmitters should operate in the FM band, which is not prone to service diminution at night.

*(b) FM Stereo Services*—The Commission has also examined the coverage statistics relative to the stereo network in both languages. Figures provided by the Corporation indicate that 60% of the English mother-tongue population of the country can receive its English stereo service, while 65% of the French mother-tongue population can receive the French stereo service of Radio-Canada. The Commission believes that the FM stereo service in each official language should be extended to reach at least 75% of the appropriate language group by 1983. However if funds are limited during this period, the Commission would expect the extension of the basic radio services to take precedence over the extension of the stereo services. If frequencies are limited, the Commission would expect persons of the minority official language to have access to at least the optimum mixture of basic and FM stereo services in their language.

*5. Frequency Requirements*—It is evident that the basic and stereo service extension plans of the Corporation will place a very heavy demand on the available FM radio spectrum in Canada. The Commission believes that the CBC's plans should proceed in a way which provides room in the band for private and provincial educational services as well. In this regard, the CBC should be careful to design all its transmitting stations in such a way that coverage overlaps are minimized, and station parameters should be chosen to match the coverage requirements. Duplication of facilities on the AM and FM band should be avoided, except where necessary to compensate for extraordinarily poor AM coverage at night. Careful consideration should be given to maintaining the AM service in areas where this service remains essential. The CBC should examine the advantages of using the non-commercial FM band (88 to 92 MHz) wherever possible and should ensure that the design criteria for its stations do not exceed commonly accepted standards used throughout the broadcasting industry.

In areas near provincial boundaries the CBC will also have to determine methods whereby the appropriate regional services can be delivered without using an inordinate number of frequencies.

*Frequency Reservations*—In planning the extension of its radio services, the CBC has concluded that it must request the Government to reserve specific frequencies for its future FM stations in order to ensure that the necessary channels will be available when it comes time to construct these stations.

The Commission considers that there are two paramount principles inherent in the CBC proposal which must not be questioned. Specifically, the Commission shares the view of

Pour ces raisons, le Conseil encourage les projets de la Société visant à s'assurer que ses services radio de base seront étendus à tout le pays dans les deux langues et le plus rapidement possible. Cet effort serait composé de deux éléments: le remplacement des stations affiliées par des installations appartenant à la Société et exploitées par elle, et l'installation d'émetteurs supplémentaires dans les régions où une amélioration du service est nécessaire. Une attention toute particulière devrait être apportée à l'amélioration du service de nuit. Puisque la bande MA est très encombrée et que la zone de rayonnement de nuit est beaucoup plus petite que celle de jour, le Conseil appuie le concept de la Société voulant que ses nouveaux émetteurs du service radio de base devraient se servir de la bande MF qui elle, n'est pas sujette à une diminution du service la nuit.

*b) Services MF stéréophoniques*—Le Conseil a également étudié les statistiques sur le rayonnement, relatives au réseau MF stéréophonique dans les deux langues. Les données présentées par la Société indiquent que 60% de la population de langue anglaise du pays peut capter son service stéréophonique anglais, alors que 65% de la population de langue française peut capter son service stéréophonique français. Le Conseil est d'avis que le service MF stéréophonique dans chaque langue officielle devrait être étendu afin de rejoindre au moins 75% du groupe de langue approprié d'ici 1983. Cependant, si durant cette période les fonds sont restreints, le Conseil s'attend à ce que l'extension des services de base de radio prennent le pas sur l'extension des services stéréophoniques. Si les fréquences sont limitées, le Conseil souhaiterait que les personnes de la langue officielle minoritaire aient au moins accès à un ensemble optimal de services de base et de services MF stéréophoniques dans leur langue.

*5. Exigences des fréquences*—Il est évident que les plans d'extension des services de base et stéréophoniques de la Société vont entraîner une forte demande sur le spectre des fréquences MF disponibles au Canada. Le Conseil est d'avis que les plans de la Société devraient être élaborés de façon à laisser de l'espace dans la bande pour des services éducatifs privés et provinciaux. A cet effet, la Société devrait concevoir très attentivement ses stations émettrices de façon à réduire au minimum l'empiètement du rayonnement, et les paramètres des stations devraient être choisis de façon à satisfaire aux exigences du rayonnement. Le dédoublement des installations sur les bandes MA et MF devrait être évité, sauf lorsque cela est nécessaire pour compenser un rayonnement MA de nuit extrêmement pauvre. Une attention particulière devrait être portée au maintien du service MA dans les régions où ce service demeure essentiel. La Société devrait étudier les avantages de se servir de la bande MF non commerciale (88 à 92 MHz) lorsque c'est possible et devrait s'assurer que les critères de conception pour ses stations ne dépassent pas les normes communément acceptées et utilisées dans l'industrie de la radiodiffusion.

Dans les régions situées près des lignes de démarcation provinciales, la Société Radio-Canada devra également choisir les méthodes qui permettront de diffuser les services régionaux appropriés sans utiliser un nombre démesuré de fréquences.

*Réservation de fréquences*—En planifiant l'extension de ses services radio, la Société Radio-Canada a conclu qu'elle devait faire une demande au gouvernement pour lui réserver des fréquences spécifiques pour ses futures stations MF, afin d'être assurée qu'elle aura un nombre suffisant de canaux disponibles lorsque le moment sera venu de construire ces stations.

Le Conseil est d'avis qu'il existe deux très importants principes inhérents dans la proposition de la Société et qu'ils ne doivent pas être remis en question. Plus précisément, le Conseil

the CBC that there is a pressing need for the development of a rational long-range plan for the improvement and extension of CBC radio services. Following from this basic principle, it can also be concluded that the Corporation must be able to proceed with its plans, secure in the knowledge that suitable frequencies will be available for these services when they are required.

Nevertheless, the Commission is concerned that a rigid frequency reservation plan may not be in the public interest because it would limit the degree to which frequency allotments in the FM band could be varied in the interest of optimizing the number of channels available for all users, including the CBC. Similarly, such a plan may inhibit the freedom of interveners to respond to each element of the CBC's extension of service plans in a Public Hearing forum, as has become the custom.

As a result of the above concerns, the Commission believes that alternatives to a rigid reservation plan should be carefully examined in order to determine if the future frequency requirements of the Corporation could be guaranteed in a way which is less controversial.

#### *Recommendations:*

The Corporation should proceed immediately to arrive at solutions to the technical, operational, and affiliate problems which have delayed the extension of French-language television and radio services to northeastern New Brunswick.

The Corporation should proceed as quickly as possible to improve the off-air coverage of CBFT Montreal, CBVT Quebec and CBNT St. John's.

The CBC basic radio services should be extended to all of Canada in both official languages through the implementation of:

- (i) new stations to cover unserved areas; and
- (ii) new transmitters to replace the service now provided by affiliated stations.

The CBC's FM stereo services in each official language should be substantially extended within the next licence period.

The CBC should proceed with the consolidation of its Toronto production facilities as quickly as possible.

#### *Regional Programming Services*

There was considerable discussion at the hearing about the conflicting demands made on the programming services of the CBC. The Corporation has identified three levels of service to meet these demands. It owns and operates a number of stations; provides a local and regional programming function; feeds some of these programs as regional input to the network; and produces programs for the network. These services place heavy demands on the financial resources available to upgrade network programming. This is particularly true in television, since radio programming costs per hour are far lower. There is a regional organizational structure to the Corporation, yet there is little evidence of a regional programming strategy nor was one presented to the Commission during the hearing. This is not in accordance with the objectives of the Broadcasting Act which is quite specific in its reference to the regional character of the national broadcasting service, the CBC.

partage l'opinion de la Société, qu'il faut rapidement élaborer un plan rationnel à long terme pour l'amélioration et l'extension des services radio de la Société. A partir de ce principe de base, on peut également conclure que la Société doit être en mesure de mettre ses plans en application tout en étant assurée que les fréquences convenables seront disponibles pour ces services en temps voulu.

Cependant, le Conseil est préoccupé par le fait qu'un plan de réservation de fréquences trop rigide ne serait peut-être pas dans l'intérêt du public. Il pourrait limiter la mesure dans laquelle les attributions de fréquences de la bande MF peuvent être variées de façon à maximiser le nombre de canaux disponibles pour tous les utilisateurs, y compris la Société Radio-Canada. D'autre part, un tel plan ne permettrait pas aux intervenants de répondre librement à chaque élément du plan d'extension du service de la Société lors d'une audience publique, comme c'est l'usage présentement.

En raison des préoccupations mentionnées ci-dessus, le Conseil est d'avis que des solutions de rechange à un plan de réservation rigide devraient être étudiées attentivement afin de déterminer si les exigences futures en matière de fréquences de la Société pourraient être garanties d'une façon moins controversable.

#### *Recommandations:*

La Société Radio-Canada devrait chercher immédiatement des solutions aux problèmes techniques, opérationnels et ayant trait aux affiliés qui ont retardé l'extension des services de radio et de télévision de langue française au nord-est du Nouveau-Brunswick.

La Société devra prendre des mesures aussi rapidement que possible afin d'améliorer le rayonnement de CBFT Montréal, CBVT Québec et CBNT Saint-Jean.

Les services de radio de base de la Société devraient être étendus à tout le pays dans les deux langues officielles à la suite de la mise en place:

- (i) de nouvelles stations pour diffuser dans des régions non desservies
- (ii) de nouveaux émetteurs pour remplacer le service actuellement fourni par des stations affiliées.

Les services MF stéréophoniques de la Société dans chaque langue officielle devraient être substantiellement étendus au cours de la durée de la prochaine licence.

La Société devrait entreprendre la consolidation de ses installations de production à Toronto le plus vite possible.

#### *Services régionaux de programmation*

Lors de l'audience publique, de longues discussions ont porté sur la multitude de demandes concernant les divers services de programmation de la Société Radio-Canada. La Société s'est fixée trois niveaux de services en vue de satisfaire ces demandes. Elle est propriétaire et exploite ses stations, remplit une fonction de programmation locale et régionale, offre certaines de ses émissions en tant qu'apport régional au réseau, et produit des émissions pour le réseau. Ces services résultent en de fortes exigences sur les sommes disponibles pour l'amélioration de la programmation du réseau. Ceci est particulièrement vrai de la télévision puisque les coûts horaires de programmation à la radio sont beaucoup plus bas. Au point de vue de l'organisation, la Société possède une structure régionale, bien que rien ne prouve l'existence d'un plan stratégique de programmation régionale et qu'en fait, rien n'a été vraiment présenté à cet effet au Conseil durant l'audience. Ceci n'est pas conforme aux objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion* qui précise bien le caractère régional du service national de radiodiffusion que représente la Société Radio-Canada.



Section 3(g) of the Act directs the CBC to operate a national service and a service that contributes to "the flow and exchange of cultural and regional information and entertainment." It should be acknowledged that in the first days of television CBC provided the only service of its type in Canada. The network was actually a collection of local stations exchanging some programs by means of kinescopic recordings. Generally, until second service was introduced, the Corporation's owned and operated stations served both the local programming and network distribution roles. It was understandable that the national broadcasting service undertake and maintain these services at that time. However, the broadcast environment has changed significantly. Most major centres now have second or more local television services and large audiences view the local private services as their main source of early evening and latenight local news.

At the same time regions are required to contribute more indigenous programming to national audiences, through regional exchange and access hours to prime time. However, in the resultant financial squeeze, which pre-dates even the recent cuts, budgets allocated for such programs, spread thinly over 17 English-language and 10 French-language owned and operated stations, can barely provide for adequate local program levels and standards.

Television programs cannot be done cheaply. They require time and money. Network budgets are said to be barely sufficient to undertake the 5,200 hours required annually. But the CBC must also find dollars to do some 19,500 hours of local programs. This becomes counter productive and the Commission suggests that the Corporation would benefit from a clearer examination of its regional role and rationalize the allocation of dollars among its 27 owned and operated stations.

This is not to suggest abandonment of all station operations, yet we can see little justification for spending so much to duplicate what is already available from private broadcasters at the local level.

A closer co-ordination of radio and television services in each locality could provide the local programming on radio, as is now the case, and free television to concentrate its efforts in covering the whole region. This would provide an alternative in news and other programming, and a pooling of resources of two or three owned and operated stations to provide budgets that will allow for a greater exploitation of the talents available in each region. The precise definition of the boundaries of a region naturally would be a blend of the geographic with the present administrative and station allocation.

There is evidence that the Corporation recognizes the dual problems of resource allocation between the network and local stations, and the need to extend the programming output of the local stations to other parts of the country. These efforts must be applauded as a first step; yet underlying this is the need for the regions to undertake the ambitious types of programming which the network does exclusively. The Commission heard an appeal from the producers and directors outside Toronto and Montreal to be allowed to show all Canadians what they are capable of doing, and particularly to have some access to prime time coupled with the dollars to do competitive variety and drama shows that have been developed by them and not imposed by the network on them.

L'article 3g) de la Loi oblige la Société Radio-Canada à fournir un service national et un service qui «contribue activement à la fourniture et à l'échange d'informations et de divertissements d'ordre culturel et régional». Il faut reconnaître qu'aux débuts de la télévision, la Société Radio-Canada fournissait le seul service de ce genre au pays. Le réseau était en fait un ensemble de stations locales échangeant des émissions par l'intermédiaire d'enregistrements kinescopiques. Jusqu'à ce que le deuxième service soit introduit, les stations appartenant à la Société et exploitées par elle s'occupaient à la fois de la programmation locale et de la distribution au réseau. Ce rôle du service national de radiodiffusion, d'entreprendre et de maintenir ces services était alors très compréhensible. Cependant, les choses ont beaucoup changé en radiodiffusion. La plupart des grands centres possèdent maintenant au moins un deuxième service local. De plus, un auditoire important choisit de regarder les services locaux privés pour les informations locales en début et en fin de soirée.

Par ailleurs, on demande aux régions de produire davantage de programmation locale pour l'auditoire national, grâce à des échanges régionaux et à la possibilité d'avoir accès aux heures de grande écoute. Cependant, en raison des pressions financières qui s'ensuivent—avant même les plus récentes restrictions—les budgets attribués pour de telles émissions réparties entre 17 stations de langue anglaise et 10 stations de langue française, appartenant à la Société et exploitées par elle, peuvent à peine suffire à la production d'émissions locales selon les normes.

On ne peut pas réaliser à bon marché des émissions de télévision. Elles nécessitent du temps et de l'argent. Les budgets des réseaux sont à peine suffisants pour atteindre les 5,200 heures requises annuellement. Cependant, la Société doit également trouver des dollars pour réaliser quelque 19,500 heures d'émissions locales. Ceci va à l'encontre de la productivité et le Conseil est d'avis que la Société pourrait tirer profit d'un meilleur examen de son rôle régional, et rationaliser les sommes réparties sur les 27 stations lui appartenant et exploitées par elle.

Le Conseil ne suggère pas l'abandon des opérations de toutes les stations, même si l'on ne peut que difficilement justifier les dépenses engendrées pour reproduire ce qui est déjà diffusé au niveau local par des diffuseurs privés.

Une coordination plus étroite des services de radio et de télévision dans chaque localité pourrait fournir la programmation locale à la radio, comme c'est actuellement le cas, permettant à la télévision de concentrer ses efforts sur la couverture régionale. Ceci fournirait une véritable solution de rechange aux informations et autre programmation, et rassembler les ressources de deux ou trois stations appartenant à la Société et exploitées par elle, afin de fournir des budgets, permettrait une plus grande exploitation des talents disponibles dans chaque région. La définition précise des limites d'une région, serait bien entendu en fonction de la situation géographique et administrative de l'emplacement de la station.

Il semble évident que la Société reconnaît le double problème de l'allocation des ressources entre les stations du réseau et les stations locales ainsi que le besoin de diffuser la programmation des stations locales à d'autres parties du pays. Ces efforts doivent être reconnus. Mais ce n'est là qu'une première étape, car il faut souligner le besoin pour les régions d'entreprendre le genre de programmation d'envergure que le réseau produit exclusivement. Le Conseil a entendu une intervention de la part de producteurs et des directeurs de l'extérieur de Toronto et de Montréal désirant démontrer à tous les Canadiens ce qu'ils sont capables de faire. Ils demandent surtout d'avoir accès aux heures de grande écoute, ainsi qu'aux sommes nécessaires pour mettre sur pied des émissions concu-

A most valuable innovation on the part of the Corporation has been its regional exchange project whereby local station managers may select from the best programs produced by their colleagues across the land. However, a drawback to this process is the belief, as brought out in the Commission's questioning, that only certain things would be of interest to Canadians in different regions; so that a self-censoring takes place which assumes a Prairie wheat farmer would find no interest in a report on fishermen's unions on the West Coast or spruce budworm spraying in the Maritimes. This, we believe, is an unfortunate view; regional exchanges should contain just such programs and not be restricted to more "universal" themes or music programs which might have been produced anywhere in the system.

A second weakness is that such offerings tend to get lost in the schedule, are poorly identified and only sporadically promoted. If the network is not prepared to reserve a fixed time in the television schedule for regional productions those produced with substantial budgets and meant only for network airing then a fixed time period should be set aside daily or weekly on each station to be programmed from this regional exchange material. Programs are only of value if they are viewed and if audiences are aware of them.

A final note should be made concerning the extent to which the English and French language television services reflect the two linguistic communities to each other. In the past the Commission has stressed the need for more joint activity and more opportunities, particularly on the English language network, for viewers to see the works of artists from Quebec and Acadia. Annually, we now have the gala Canada Day production, but the record of the English language network is not as strong as that of its sister network which airs *The Beachcombers* and other productions regularly. On six occasions dubbed "téléromans" were scheduled in the Fall of 1978, but dubbed English audiences have shown a marked reluctance to watch such material. It may be that dual production, as was the case for *The Newcomers/Les Arrivants* and others, is the way to go, perhaps a preferable way, since it involves more pre-production co-operation between the two services.

#### *Recommendation:*

The service provided locally by CBC owned and operated stations should be replaced, in part, by programming produced and intended for a regional service, through co-production, and by the exchange of productions between various local stations and production centres, thereby reducing the demands on CBC programming budgets and providing a better reflection of Canada to Canadians.

## 6. *CBC Commercial Constraints and Financial Support*

### *Commercial Constraints*

For many years there has been a concern with regard to the commercial activities of the CBC. The concern, simply stated, is whether the CBC should be engaged in commercial activities at all and, if so, to what extent. It has been suggested that the CBC should withdraw completely from commercial adver-

rentielles de variétés ou de théâtre qu'ils ont élaborées et que le réseau ne leur a pas imposées.

Une innovation de valeur de la Société a été son projet d'échange régional offrant aux gérants des stations locales, un choix parmi les meilleures émissions produites par leurs collègues à travers le pays. Cependant, l'inconvénient de cette méthode est, tel que soulevé durant la période des questions, que certains croient qu'un nombre limité de sujets seulement intéresseraient les Canadiens de régions différentes. Il en résulte une auto-censure qui suppose qu'un fermier des Prairies ne trouverait aucun intérêt dans un rapport sur les syndicats de pêcheurs de la côte ouest ou bien sur la vaporisation des sapins dans les Maritimes. Le Conseil déplore cette attitude malheureuse, car les échanges régionaux devraient justement inclure ce genre d'émissions et non être restreints à des thèmes plus «universels» ou à des émissions musicales qui auraient pu être réalisées n'importe où.

Le deuxième inconvénient est que de telles émissions semblent être perdues dans la programmation d'ensemble, mal identifiées et annoncées de façon sporadique. Si le réseau n'est pas encore prêt à réserver une période fixe dans la grille-horaire pour des productions régionales—celles qui sont produites avec des budgets importants et conçues uniquement pour être diffusées sur le réseau—alors une période fixe devrait être réservée à la même heure tous les jours ou toutes les semaines sur chaque station afin de diffuser ce genre d'émissions provenant d'échanges régionaux. Des émissions n'ont de valeur que si elles sont regardées, et si les auditoires les connaissent.

Un dernier mot à propos de la façon dont les services de télévision de langues française et anglaise introduisent l'une à l'autre les deux collectivités linguistiques. Par le passé, le Conseil a insisté sur la nécessité d'avoir des activités conjointes et d'offrir davantage de possibilités, particulièrement sur le réseau de langue anglaise, afin de présenter les œuvres d'artistes du Québec et d'Acadie. Nous avons maintenant tous les ans une émission spéciale à l'occasion de la journée de la Confédération. Mais le réseau de langue anglaise ne présente pas une fiche aussi impressionnante que le réseau de langue française qui lui diffuse «*The Beachcombers—Sur la côte du Pacifique*» ainsi que d'autres productions, de façon régulière. Six téléromans doublés ont été diffusés à l'automne 1978, mais l'auditoire anglais semble peu intéressé à regarder de telles émissions. Il se peut que la production conjointe, comme ce fut le cas pour «*The Newcomers—Les Arrivants*» et d'autres, soit le chemin à suivre, et qu'il est peut-être préférable, puisqu'il implique une coopération entre les deux services avant la production.

#### *Recommandation:*

Le service fourni localement par les stations appartenant à la Société et exploitées par elle devrait être remplacé en partie par une programmation produite à l'intention d'un service régional. Ceci par l'intermédiaire de la coproduction, de l'échange de productions entre diverses stations et centres de production locaux, réduisant ainsi les demandes sur les budgets de la programmation de la Société et conférant un meilleur reflet du Canada aux Canadiens.

## 6. *Contraintes commerciales de la Société Radio-Canada et appui financier*

### *Contraintes commerciales*

Depuis de nombreuses années, les activités commerciales de la Société Radio-Canada ont causé une certaine préoccupation. Cette préoccupation, énoncée simplement, revient à se demander si la Société Radio-Canada devrait s'impliquer dans des activités commerciales et, si oui, dans quelle mesure?

tising activities. On the other hand, it has been recommended that the CBC should not only continue such activities but should do so more aggressively.

During the Public Hearing, the Commission examined these issues with representatives of the Corporation and with interveners representing all viewpoints. In particular, the Commission examined the importance of advertising revenue to the Corporation; the influence that revenue-producing activities had on CBC TV programming and planning decisions; the relationship between the CBC's commercial policies and the requirements of its privately-owned affiliates; and the CBC's commercial policies and practices.

In its submission, the CBC indicated that during 1977-78 commercial revenue represented 14.2% of the Corporation's net operating expenditures. The President of the CBC stated that this was revenue the Corporation could not do without, especially in view of the \$71 million reduction in its 1979-80 budget.

Nevertheless, the CBC admitted that commercial considerations did impose constraints on its programming and that U.S. programs often received preferential treatment in scheduling. Mr. Johnson said: "we think CBC television has been influenced to too great an extent by commercial considerations. Too often our scheduling decisions were dictated more by our sales targets than by our concern for giving Canadian programs the best possible scheduling."

The CBC also demonstrated that its relationship with the privately owned affiliates was an important factor in any reconsideration of CBC commercial activities. The CBC stated: "Our affiliates depend on the sale of advertising for their existence; it is their only source of revenue. Understandably, they want to see us stay in advertising and, for our part, we feel reluctant about embarking on any policy that might jeopardize the longstanding and worthwhile association we have enjoyed with these stations."

In their submission, the private affiliates stated that "27 English private affiliates account for approximately 37% of the total viewing of the CBC full network (reserved) time. Six French private affiliates account for 30% of Radio-Canada's audience." They also said: "Commercial revenues represent the only means of support for the private affiliate."

The CBC stated that its commercial policies and practices were carefully developed and tended to set industry standards. The Corporation also pointed out that a substantial proportion of its program schedule was unavailable for commercial sale.

The CBC response to criticism of its television advertising rates was as follows: "our rates are based on achievement, on the distribution, on the audience achieved, on the cost-per-thousand and consistently we have shown that our rates in some cases are indeed higher than those of private stations."

When all submissions are considered, the underlying and common theme seems to be a concern that the CBC puts too much emphasis on U.S. rather than on Canadian programming to derive commercial revenue, not that there are too many commercials.

The Commission realizes that, in order to achieve Commission expectations, the Corporation will have to develop an

Certains ont suggéré que la Société devrait cesser complètement toute activité publicitaire commerciale. Par ailleurs, d'autres ont recommandé à la Société non seulement de continuer de telles activités mais de le faire de façon plus agressive.

Lors de l'audience publique, le Conseil a examiné ces questions avec des représentants de la Société et avec des intervenants représentant toutes les opinions. Le Conseil a particulièrement examiné l'importance des recettes publicitaires, l'influence que les activités produisant des recettes ont eu sur les décisions en matière de planification et de programmation à la télévision, les rapports entre les politiques commerciales de la Société et les exigences de ses stations affiliées privées, ainsi que les politiques et pratiques commerciales de la Société Radio-Canada.

Dans sa présentation, la Société a souligné qu'en 1977-1978, les recettes commerciales ont représenté 14.2% de ses dépenses d'exploitation nettes. Le président de la Société Radio-Canada a indiqué qu'il s'agissait de recettes dont la Société ne pourrait se passer, particulièrement suite à la coupure de \$71 millions effectuée dans son budget de 1979-1980.

Néanmoins, la Société a admis que les considérations commerciales imposaient des contraintes sur sa programmation et que les émissions américaines recevaient souvent un traitement préférentiel lors de la conception de l'horaire. M. Johnson a déclaré: «... nous pensons que la télévision de la Société Radio-Canada a été beaucoup trop influencée par des considérations commerciales. Trop souvent, nos décisions en matière de diffusion ont été dictées davantage par nos objectifs de vente que par notre préoccupation de présenter les émissions canadiennes aux meilleures heures possibles.»

La Société Radio-Canada a également démontré que ses rapports avec les stations affiliées privées constituaient un important facteur dans toute reconsidération de ses activités commerciales. La Société a déclaré: «Nos stations affiliées dépendent de la vente de la publicité pour leur survie; il s'agit là de leur unique source de revenus. Bien entendu, elles veulent que nous continuions à faire de la publicité et, pour notre part, nous hésitons à adopter une politique qui pourrait ruiner la bonne association de longue date que nous avons avec ces stations.»

Dans leur présentation, les stations affiliées privées ont indiqué que «... 27 stations affiliées privées de langue anglaise représentent environ 37% de l'auditoire total de l'horaire (réservé) de tout le réseau de la Société. Six stations affiliées privées de langue française représentent 30% de l'auditoire de Radio-Canada.» Elles ont d'autre part déclaré: «Les recettes commerciales représentent les seules ressources des stations affiliées privées.»

En ce qui concerne ses politiques et pratiques commerciales, la Société Radio-Canada a indiqué qu'elles étaient soigneusement élaborées et tendaient à établir des normes pour l'industrie. La Société a ajouté qu'une importante partie de ses émissions n'était pas offerte à des ventes commerciales.

La Société a répondu en ces termes aux critiques touchant ses tarifs de publicité à la télévision: «Nos tarifs sont basés sur le rendement, la distribution et l'auditoire atteint, sur le coût par millier et nous avons sans arrêt démontré que nos tarifs sont dans certains cas supérieurs à ceux de stations privées.»

Après avoir examiné tous les exposés présentés, le thème commun et sous-jacent semble être la préoccupation de la Société Radio-Canada de donner trop d'importance à la programmation américaine plutôt que canadienne afin de générer des revenus commerciaux, sans toutefois vouloir dire qu'il y a trop de publicité.

Le Conseil reconnaît que pour atteindre les objectifs du Conseil, la Société devra élaborer une nouvelle approche de

innovative approach to marketing to continue to generate essential network revenue. The Commission has no objection to the Corporation continuing its network commercial activities in an increasing number of Canadian programs. The Corporation does have a mandate to provide a national service and advertising can be considered as a function of that service.

The Commission does recommend that the Corporation review its rate and discount structures. The CBC has fewer commercial minutes available in its schedule than private broadcasters and thereby has established a higher quality advertising environment. This environment has a value and probably warrants premium rates. An increase in rates would generate extra revenue without bringing about additional commercialization.

The Commission recommends that the Corporation review the discount plans it offers to national selective, as well as to network, advertisers. In the view of the Commission, existing discount plans may be overly generous. A realistic realignment of discounts would also generate additional revenue.

The Commission also recommends that the Corporation give higher priority to the pursuit of institutional advertising. There are certain programs which would not be acceptable with frequent commercial interruptions but which could accommodate carefully placed, institutional advertising messages. An example is the Metropolitan Opera broadcasts on CBC radio which, it should be noted, would not be available if commercial identification were not permitted.

It is the Commission's recommendation that the CBC should carefully reconsider its local television sales activities. It is the view of the Commission that the withdrawal of CBC owned and operated stations from local advertising would be beneficial to the Corporation and would not inhibit the fulfillment of the CBC's statutory mandate.

The elimination of local advertising in local news programs would conform with the CBC's present sales policy which, in the interests of journalistic independence, precludes advertising in network news and current affairs programs. It should also encourage the managers of CBC owned and operated stations to use more regional exchange programs which are difficult to schedule because of the need to broadcast U.S. light entertainment programs, commercially appealing to local advertisers. The elimination of local advertising from CBC owned and operated stations would have no adverse effect on the revenues of the CBC's private affiliates; it could, in fact, prove to be beneficial to some. Withdrawal from local advertising would also remove a persistent complaint by some private broadcasters regarding the CBC's local pricing policies. The CBC's owned and operated stations offer, to local advertisers only, run-of-schedule advertising plans which are extremely flexible and which offer very generous discounts. Such advertising plans tend to suppress revenue-generating possibilities for all television stations in a market and raise questions about the fairness of the CBC's competitive sales practices.

It was estimated that the CBC would obtain about \$8 to \$9 million in 1977-78 from local advertising. If the cost of obtaining this advertising revenue were deducted, the actual reduction in the CBC's revenue would be substantially less than these estimates. The Commission recommends that the Corporation seriously re-examine the cost-benefit ratio of its present local advertising practices.

commercialisation pour continuer à engendrer les recettes nécessaires au réseau. Le Conseil ne voit aucune objection à ce que la Société continue ses activités commerciales sur son réseau dans un nombre croissant d'émissions canadiennes. La Société a un mandat pour fournir un service national et la publicité peut être considérée comme partie intégrante de ce service.

Le Conseil recommande à la Société de réviser la structure de ses tarifs et remises. La Société Radio-Canada dispose d'un plus petit nombre de minutes pour les annonces commerciales dans sa grille-horaire que les radiodiffuseurs privés et a donc mis en place un milieu publicitaire de meilleure qualité. Ce milieu a une valeur et justifie probablement des tarifs majorés. Une augmentation des tarifs engendrerait des recettes supplémentaires sans pour autant augmenter la publicité.

Le Conseil recommande à la Société de réviser les plans de remise qu'elle offre à des annonceurs publicitaires choisis à l'échelon national ainsi qu'à l'échelon du réseau. De l'avis du Conseil, les plans actuellement en vigueur sont peut-être trop généreux. Un réalignement réaliste des remises engendrerait également des recettes supplémentaires.

Le Conseil lui recommande aussi d'accorder une plus grande priorité à la publicité institutionnelle. Certains programmes ne pourraient être acceptables s'ils étaient interrompus fréquemment par de la publicité, mais pourraient accueillir des messages publicitaires institutionnels soigneusement insérés. Prenons l'exemple des diffusions du Metropolitan Opera à la radio de la Société Radio-Canada qui ne pourraient être offertes, notons-le, sans identification commerciale.

Le Conseil recommande à la Société de réexaminer soigneusement ses activités de ventes locales à la télévision. Le Conseil est d'avis que le retrait de la publicité locale aux stations possédées et exploitées par la Société Radio-Canada serait bénéfique à la Société et ne l'empêcherait pas de remplir son mandat statutaire.

La suppression de la publicité locale pendant les émissions d'informations locales serait conforme à la politique actuelle de vente de la Société qui, en vue de protéger l'indépendance journalistique, interdit toute publicité pendant les émissions d'informations et d'affaires courantes sur le réseau. Elle devrait également encourager la direction des stations possédées et exploitées par la Société à utiliser plus d'émissions d'échanges régionales qui sont difficiles à programmer en raison du besoin de diffuser des émissions de divertissement américaines qui attirent les annonceurs publicitaires locaux. D'autre part, l'élimination de la publicité locale des stations possédées et exploitées par la Société n'aurait aucune conséquence néfaste sur les revenus des stations affiliées privées de la Société; elle pourrait en fait s'avérer bénéfique. Le retrait de la publicité locale permettrait également d'éviter les nombreuses plaintes de certains radiodiffuseurs privés sur les politiques de prix locales de la Société. Les stations exploitées et possédées par la Société offrent aux annonceurs locaux seulement des plans de publicité à programmation libre qui sont extrêmement souples et qui offrent de très généreuses remises. Il s'ensuit que de tels plans de publicité tendent à supprimer les possibilités génératrices de recettes pour toutes les stations de télévision dans un marché et soulèvent des questions quant à l'équité des pratiques de vente concurrentielle de la Société.

On a évalué à environ \$8 à \$9 millions les recettes que tirerait en 1977-1978 la Société Radio-Canada de la publicité locale. En déduisant le coût d'obtention de ces recettes de publicité, la réduction réelle des recettes de la Société serait nettement inférieure à cette estimation. Le Conseil recommande que la Société réexamine sérieusement le rapport coûts-bénéfices de ses pratiques actuelles en matière de publicité locale.

The proposal that the CBC withdraw from commercial activity is not new. During the public hearing held in February 1974 concerning the renewal of the CBC's broadcasting licences, Mr. L. Picard, then President of the CBC, announced the Corporation's intention to eliminate, by the end of 1974, all commercials from programs on CBC radio, other than on those programs available only on a sponsored basis.

The Commission was in full agreement and proposes a progressive withdrawal from local commercial activity by the CBC's owned and operated television stations. This progressive withdrawal could begin in those areas where the financial base essential for the provision and extension of second television service has been eroded to the extent that the public has been deprived of second service, or where existing service is in jeopardy. Newfoundland and some parts of New Brunswick are examples of areas where this is the case and where such withdrawal should be completed by September 1982.

#### *Recommendation:*

The Commission recommends that the CBC review its sales policies and practices, including its rate and discount structures, with a view to withdrawing completely from local commercial activities within the term of this licence.

#### *CBC Financial Support*

The Commission recognizes that it is the responsibility of Parliament, Treasury Board, and the Auditor General to monitor the effectiveness and efficiency of the use of funds provided by Parliament. The Commission's concern with the financing of the CBC is confined to the ability of the Corporation to maintain the radio and television program services as authorized by the Commission.

The Commission stated in a public announcement dated January 26, 1978 its intention to review the past and projected financial commitments and constraints of the Corporation. Particular attention was to be given to the disbursement of financial resources to meet new priorities and the extent to which the demands for signal distribution expenditures would limit funds available for programming purposes.

The CBC did provide in its submission a broad perspective of the allocation of resources between operating and capital expenditures of its television and radio networks and international and northern services. The Commission was informed that the Corporation has undertaken a major study by two consulting firms to determine if its resources are being used efficiently and if resources from current operations could be redirected to program production. The Corporation stated that it does not intend to make these studies available to the public or to the Commission.

In the past, the Commission has met, from time to time, with determined resistance from the Corporation in its attempt to acquire needed detailed financial information. The Commission intends to pursue with the Corporation the methods by which it will provide such information as the Commission deems necessary for regulatory purposes.

#### *CBC Budget*

The Treasury Board has supplied information from the main and supplementary estimates for the CBC in the period 1973

La proposition selon laquelle la Société Radio-Canada devrait cesser toute activité commerciale n'est pas nouvelle. Au cours de l'audience publique tenue en février 1974 sur le renouvellement des licences de radiodiffusion de la Société, M. L. Picard, alors président de la Société, annonça son intention d'éliminer d'ici la fin de 1974 toute publicité de ses émissions de radio autres que les émissions disponibles uniquement grâce à des commanditaires.

Le Conseil était tout à fait d'accord et propose une élimination progressive des activités commerciales locales par les stations de télévision possédées et exploitées par la Société Radio-Canada. Ce retrait progressif pourrait commencer dans les secteurs où la base financière, essentielle pour la fourniture et l'extension d'un deuxième service de télévision, a été érodée au point où le public a été privé d'un second service ou lorsque le service en vigueur est en danger. Terre-Neuve et certaines parties du Nouveau-Brunswick sont des exemples où un tel retrait devrait être terminé d'ici septembre 1982.

#### *Recommandation:*

Le Conseil recommande que la Société Radio-Canada révise ses politiques et pratiques de vente y compris ses structures de tarifs et de remises et qu'elle cesse complètement toute activité commerciale locale pendant la durée de la présente licence.

#### *L'appui financier à la Société Radio-Canada*

Le Conseil reconnaît qu'il incombe au Parlement, au Conseil du Trésor et au Vérificateur général de surveiller le rendement et l'efficacité de l'utilisation des fonds fournis par le Parlement. La préoccupation du Conseil en ce qui concerne le financement de la Société Radio-Canada est limitée à l'aptitude de la Société à maintenir les services de programmation de télévision et de radio, tels qu'autorisés par le Conseil.

Le Conseil a indiqué dans un avis public daté du 26 janvier 1978, son intention de réviser les engagements financiers et les contraintes passés et futurs de la Société. Une attention toute particulière devait être accordée à l'allocation de ressources financières pour rencontrer de nouvelles priorités et à la mesure dans laquelle les demandes pour les dépenses de distribution de signaux limiteraient les fonds disponibles à la programmation.

La Société Radio-Canada a donné dans sa présentation, une perspective globale de l'affectation des ressources entre les dépenses d'exploitation et d'immobilisation de ses réseaux de télévision et de radio et ses services internationaux et du Nord. Le Conseil a été avisé que la Société a entrepris une importante étude par l'intermédiaire de deux entreprises-conseil pour déterminer si ses ressources sont utilisées efficacement et si les ressources d'exploitation actuelles pouvaient être redistribuées pour la production d'émissions. La Société a exprimé son intention de ne pas dévoiler les résultats de ces études ni au public ni au Conseil.

Par le passé, le Conseil a rencontré, de temps à autre, une résistance assez déterminée de la part de la Société dans sa tentative d'obtenir des renseignements financiers détaillés. Le Conseil a l'intention de rechercher, avec la Société, des méthodes permettant de fournir ce genre d'informations, lorsqu'il le juge nécessaire, à des fins de réglementation.

#### *Budget de la Société Radio-Canada*

Le Conseil du Trésor a communiqué des renseignements à partir du budget principal et du budget supplémentaire de la

to 1979. The table below adds commercial revenues to arrive at the total budget for the Corporation.

Year	Parliamentary Appropriations* (millions)	Commercial Revenue (millions)	Total Budget (millions)
73-74	\$243.2	\$49.4	\$292.6
74-75	301.8 (24.1%)	55.9	357.7 (22.3%)
75-76	352.9 (16.9%)	50.9	403.8 (12.9%)
76-77	415.9** (17.9%)	62.4	478.3 (18.5%)
77-78	457.0 (12.3%)	69.0	536.0 (12%)
78-79	541.9*** (16%)	78.4	620.3 (15.7%)

\* Amounts shown include capital and operating funds. The funds for the ACP are included. Debt amortization and grants are excluded.

\*\* Excludes special funds for Olympics of \$11.2 million.

\*\*\* The \$541.9 million for 1978-79 consists of the main estimate of \$522.4 million and a supplementary estimate of \$19.5 million. A further supplementary estimate for \$19.8 million was submitted but not approved before Parliament was dissolved.

The parliamentary appropriation for the 1979-80 fiscal year was projected to be \$593.3 million. However, the Government announced in August 1978 that the CBC appropriation would be cut by \$71 million. At the hearing it was evident that the budget cut had placed the Corporation in difficult circumstances since its funding from Parliament was effectively frozen at the 1978-79 level.

The Government had agreed in 1975 that the Corporation would receive each year, for a six-year period, a 5% increase in the budget over and above the increases required to cover inflation. This additional funding was intended to help finance special efforts such as the improvement of program quality. Unfortunately fiscal restraint programs have prevented the Government from maintaining this commitment.

The Corporation stated in its submission, based on the partial findings of a consultant's study it had commissioned, that the "CBC is an efficient and productive organization compared to other public broadcasters." It believes that the funding plan proposed by the Government in 1975, or a similar financing formula should be consistently maintained. The Commission agrees with the statement made at the hearing by the President of the Corporation that "a longer term planning horizon would make the CBC more efficient, which really is an argument for a financing formula that gives certainty, assurance and adequacy to CBC funding".

The Corporation must be able to project adequately what capital funds will be at its disposal in order to plan properly for the services to be offered. For the demands on the Corporation are many and diverse: the Commission's stated desire of a gradual withdrawal from commercial revenue, the additional capital expenditures required specifically for extension of service, consolidation of the Toronto facilities, Radio-Canada International, the Northern Service, the Accelerated Coverage Plan, and the replacement plan for radio affiliates. Parliament should either supply the capital funds necessary to meet these fundamental priorities and offset any loss of local commercial

Société Radio-Canada pour la période 1973-1979. Le tableau ci-après tient compte des revenus commerciaux pour arriver au budget total de la Société.

Année	Affectations parlementaires* (millions)	Revenus commerciaux (millions)	Budget total (millions)
73-74	\$243.2	\$49.4	\$292.6
74-75	301.8 (24.1%)	55.9	357.7 (22.3%)
75-76	352.9 (16.9%)	50.9	403.8 (12.9%)
76-77	415.9** (17.9%)	62.4	478.3 (18.5%)
77-78	457.0 (12.3%)	69.0	536.0 (12%)
78-79	541.9*** (16%)	78.4	620.3 (15.7%)

\* Les montants indiqués incluent le capital et les fonds d'exploitation. Les fonds pour le PRA sont également inclus. L'amortissement de la dette et les subventions ne sont pas inclus.

\*\* Les fonds spéciaux de \$11.2 millions pour les Olympiques ne sont pas inclus.

\*\*\* La somme de \$541.9 millions pour 1978-79 représente le budget principal de \$522.4 millions et un budget supplémentaire de \$19.5 millions. Un autre budget supplémentaire de \$19.8 millions a été présenté mais n'a pas été approuvé avant la dissolution du Parlement.

L'affectation parlementaire pour l'année financière 1979-1980 a été estimée à \$593.3 millions. Cependant, le gouvernement a annoncé en août 1978 que l'affectation pour la Société Radio-Canada serait réduite de \$71 millions. Lors de l'audience, il est apparu évident que cette coupure budgétaire avait placé la Société Radio-Canada dans une situation difficile puisque ceci revient à dire que le financement de la Société par le Parlement a en fait été gelé au niveau de 1978-1979.

Le gouvernement avait accepté en 1975 d'accorder à la Société une augmentation de 5% tous les ans pour une période de six années, en plus des augmentations nécessaires pour faire face à l'inflation. Ce financement supplémentaire avait pour but d'aider à financer des efforts particuliers telle l'amélioration de la qualité des émissions. Malheureusement, les programmes de restrictions financières ont empêché le gouvernement de respecter cet engagement.

La Société a indiqué dans sa présentation, à partir des conclusions partielles d'une étude d'un expert-conseil dont elle avait retenu les services, que la «Société Radio-Canada est un organisme efficace et productif comparé à d'autres radiodiffuseurs publics». Elle croit que le plan de financement proposé par le gouvernement en 1975, ou un plan de financement semblable, devrait être maintenu. Le Conseil est d'accord avec la déclaration faite lors de l'audience par le président de la Société selon laquelle «une planification à plus long terme permettrait à la Société Radio-Canada d'être plus efficace, ce qui est véritablement un argument pour une formule de financement qui donne certitude, assurance et à propos, au financement de la Société Radio-Canada.»

La Société devrait pouvoir prévoir de façon adéquate les fonds qu'elle aura à sa disposition afin de planifier correctement les services qu'elle offre. En effet, les exigences de la Société sont nombreuses et diverses, notamment le désir du Conseil de voir un retrait graduel des revenus commerciaux, les dépenses d'immobilisation supplémentaires exigées pour l'extension des services, la consolidation des installations de Toronto, Radio-Canada international, les Services du Nord, le plan de rayonnement accéléré et le plan de remplacement des stations de radio affiliées. Le Parlement devrait soit fournir les fonds nécessaires pour rencontrer ces priorités fondamentales

revenues, or reduce its expectations of the level and quality of services that the Corporation will otherwise be constrained to deliver.

On the other hand, following the presentation of the special reports by the consultants, it might be possible for the Corporation to provide more or better programs with the same budgets or less. That course of action should seriously be examined.

The Commission is therefore not convinced that its condition of licence and its recommendations affecting the provision of service require an increase in the parliamentary appropriations for the operating expenditures of the Corporation. This matter can only be determined by a full and penetrating examination of the operating expenditures, practices, priorities, production costs and methods used to compute and allocate these above and below the line production costs.

The Commission believes that it is open to the Corporation to take certain prudent steps the financial results of which would go a long way towards meeting its condition of licence and its recommendations without the need for extraordinary increases to its budget.

The Corporation should examine the benefits of reducing the number of hours of weekday morning programming on its owned and operated stations in its English television network.

The Commission recommends that before the Corporation proceeds further in its proposal of CBC II in respect to the provision of new alternative programs that it examine the benefits to its television networks of repeating the majority of its Canadian productions in close proximity to their original telecasts. In the Commission's view this could result in a commensurate increase in the number of Canadians viewing Canadian programs, in effecting economies and in relieving in the short-run the pressure on certain of the Corporation's production facilities. The Commission recognizes that such a step would necessitate a dramatic change in some of the present arrangements the Corporation has with the performing unions and its members. The unions would have to recognize that in the face of ongoing budget limitations this could be one of the more substantial and achievable ways, in the foreseeable future, by which measurable increases in new viewers as well as new income can be attained for members. New and realistic formulae would have to be negotiated in order to make the costs of these repeats feasible.

It is the Commission's recommendation that the Corporation should consider the benefits of curtailing, and in instances where adequate choice and alternative service is available, discontinuing the local service on its owned and operated stations to allow a shift of resources at the station level centripetally towards "serving the special needs of geographic regions, and actively contribute to the flow and exchange of cultural and regional information and entertainment" as stipulated in section 3(g)(iii) of the Broadcasting Act. In addition to the savings that could be effected, the Commission believes that the essentially local character and basis of culture could thus find a fuller regional and national expression. This is dealt with at length in Chapter 5.

Major television networks in the U.S. have recognized the indispensable importance of fostering the development of an independent creative "critical mass" necessary if popular, high quality "entertainment" programs are to be made available on a continuing basis. The CBC has chosen to institutionalize this "critical mass" a consequence of which is that they retain on

et compenser toute perte de revenus commerciaux locaux, soit diminuer ses exigences quant au niveau et à la qualité des services que la Société serait autrement contrainte de fournir.

D'autre part, à la suite de la présentation des rapports spéciaux par les experts-conseils, il pourrait être possible pour la Société de fournir davantage d'émissions ou même de meilleures avec des budgets identiques ou inférieurs. Ce genre d'action devrait être sérieusement examiné.

Le Conseil n'est donc pas convaincu que la condition assortie à la licence et que sa recommandation touchant la fourniture de services exigent une augmentation des affectations parlementaires pour les dépenses d'exploitation de la Société. Cette question ne peut être uniquement déterminée que par un examen total et exhaustif des dépenses d'exploitation, des pratiques, des priorités, des coûts de production et des méthodes utilisées pour calculer et affecter ces coûts de production directs et indirects.

Le Conseil est d'avis que la Société est libre de prendre certaines mesures prudentes dont les résultats financiers viseraient à satisfaire aux conditions de la licence et aux recommandations sans pour autant augmenter énormément son budget.

Le Conseil recommande que la Société examine les avantages qu'entraînerait la diminution, à son réseau de télévision de langue anglaise, des heures de diffusion d'émissions du matin, en semaine pour les stations qu'elle possède et exploite.

Le Conseil recommande à la Société, avant que celle-ci ne s'engage davantage dans son projet de Radio-Canada II en vue d'offrir de nouvelles émissions complémentaires, qu'elle examine les avantages pour ses réseaux de télévision de répéter la majorité de ses productions canadiennes dans des périodes proches de l'heure de diffusion originale. De l'avis du Conseil, ceci entraînerait une augmentation proportionnée du nombre de Canadiens regardant des émissions canadiennes, engendrerait des économies et soulagerait à court terme les pressions sur certaines installations de production de la Société. Le Conseil reconnaît qu'une telle démarche nécessiterait un changement important dans les politiques actuelles de la Société envers les syndicats des artistes et ses membres. Les syndicats auraient à reconnaître qu'en raison des coupures budgétaires actuelles, il s'agit là de l'un des moyens les plus valables et les plus efficaces en vue d'obtenir, dans un proche avenir, des augmentations non négligeables de téléspectateurs ainsi que des revenus supplémentaires pour les membres. Des formules nouvelles et réalistes devront donc être négociées afin que les coûts de ces répétitions d'émissions soient abordables.

Le Conseil recommande à la Société de considérer les avantages de réduire, et dans certains cas, lorsque d'autres choix ou services adéquats sont disponibles, d'abandonner son service local auprès des stations qu'elle possède et exploite afin de déplacer les ressources au niveau de la station de façon centripète afin «de répondre aux besoins particuliers des diverses régions et contribuer activement à la fourniture et à l'échange d'informations et de divertissements d'ordre culturel et régional» comme le stipule l'article 3g)(iii) de la *Loi sur la radiodiffusion*. En plus des économies qui en résulteraient, le Conseil est d'avis que le caractère et la base de la culture essentiellement locale pourraient trouver une expression régionale et nationale véritable. Le chapitre 5 traite en détail de cet aspect.

Les principaux réseaux de télévision aux États-Unis ont reconnu l'importance indispensable du développement d'une «masse critique» créatrice indépendante nécessaire si l'on veut diffuser de façon permanente des émissions de divertissement populaires de très haute qualité. La Société Radio-Canada a choisi d'institutionnaliser cette masse critique, ce qui a eu pour

staff or contract a number of line producers and directors and related support personnel which enables the Corporation to adhere predominantly to a policy of "making" programs rather than "buying" them. This in turn can form a natural built-in resistance at the operating levels of the Corporation against participating to the fullest extent in the development of program concepts or pilots from the pool of freelance and independent Canadian program producers.

This policy can result in higher costs in the production of some Canadian "entertainment" programs of unnecessarily narrow appeal and in the taxpayer getting less for his money.

It is the recommendation of the Commission that the English language television network of the CBC in particular should consider phasing out during the renewal period, a preponderance of its "in house" production of "light entertainment" programming while simultaneously seeking programs in this category from independent Canadian producers. The Corporation would be in a position to provide Canadian independent program producers access to its production facilities on a competitive basis.

The consequent release of certain line producers and directors etc. from the production staff of the English television network would add to the growing pool of Canadian independent program producers. In the Commission's view a tougher, more competitive production environment should result which could mean the Corporation could reduce its below the line production costs, and get more for its money while maintaining high production standards. Artists, performers and most importantly producers and directors would be under greater competitive pressure to excel before the public who would be the judge of their efforts. Serious steps taken to foster and strengthen the independent production pool with clear incentives to produce popular distinctive entertainment programs will cause all broadcasters in the Canadian broadcasting system to raise their standards. There would be increased pressure to make better use of production dollars in both the private and public sectors of broadcasting, which would in turn improve the quality and success of programs. Most importantly it would increase the competition among creative people which is the greatest difference presently between how creative television program producers work in Canada as compared to the United States. In the Commission's view this would also be a major stimulus for the development, retention and repatriation of Canadian writers for television, a requirement of the very highest priority.

The Commission is determined that the programming and scheduling orientation of the English language television network in particular not embody the program objectives of the American commercial networks. The Commission believes that there must be a great transformation in the ethos of the network if it is to achieve a distinctive programming orientation whose aspect is clearly Canadian in "character." This exigency is one that is not only of paramount concern to the Commission; it is one that the Board of Directors of the Corporation must be seized with if the network is to realize its full potential to "make Canada come alive to itself."

conséquence de conserver dans son personnel ou bien de prendre sous contrat un certain nombre de producteurs, de réalisateurs et de personnel de soutien, permettant aussi à la Société d'adhérer à une politique qui consiste à «produire» des émissions plutôt qu'à les «acheter». D'autre part, cette mesure peut former une résistance naturelle aux niveaux de l'exploitation de la Société contre toute participation au développement de concepts d'émissions ou d'émissions pilotes, par les producteurs d'émissions canadiennes indépendants et à la pige.

Cette politique, en plus d'entraîner une augmentation des coûts de production de certaines émissions canadiennes de «divertissement» d'un intérêt moindre, aurait pour conséquence d'en donner moins au contribuable pour son argent.

Le Conseil recommande que le réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada, considère de supprimer progressivement durant la période de renouvellement une certaine prépondérance de ses productions «maison» d'émissions de divertissement léger tout en recherchant simultanément des émissions de cette catégorie auprès de producteurs canadiens indépendants. La Société se retrouverait dans une position où elle pourrait donner accès à ses installations aux producteurs indépendants d'émissions canadiennes sur une base concurrentielle.

Le licenciement de certains producteurs et réalisateurs, etc., faisant partie du personnel de production du réseau de télévision anglais ferait grossir le nombre des producteurs de programmes indépendants canadiens. De l'avis du Conseil, il devrait s'ensuivre une concurrence encore plus forte en matière de production. La Société pourrait ainsi réduire ses coûts de production indirects, obtenir davantage pour son argent tout en garantissant de hautes normes de production. Les artistes, les comédiens, et surtout les producteurs et réalisateurs, seraient soumis à une plus forte concurrence afin d'exceller aux yeux d'un public qui serait le seul juge de leurs efforts. Les importantes étapes entreprises en vue d'encourager et de renforcer les ressources de productions indépendantes, afin de produire des émissions de divertissement distinctes, forcera tous les radiodiffuseurs du système de la radiodiffusion canadienne à élever leurs normes. La pression sera encore plus grande afin de mieux utiliser les sommes consacrées à la production, aussi bien dans le secteur privé que dans le secteur public de la radiodiffusion. Ceci pourrait par la suite améliorer la qualité et le succès des émissions. Ce qui plus est, cela augmenterait la concurrence parmi les personnes créatrices, ce qui constitue actuellement la plus grande différence entre la façon dont travaillent les producteurs d'émissions de télévision au Canada et ceux des États-Unis. De l'avis du Conseil, cela représenterait un important stimulant qui permettrait de développer, de conserver et de rapatrier les écrivains canadiens pour la télévision, une exigence étant de la plus haute priorité.

Le Conseil est déterminé à ce que la programmation et la mise à l'horaire, en particulier, au réseau de télévision de langue anglaise de la Société, ne reflètent pas les objectifs de programmation des réseaux commerciaux américains. Le Conseil est d'avis qu'il doit y avoir une importante transformation dans la conscience morale du réseau si l'on veut arriver à une programmation distincte dont la «nature» est nettement canadienne. Cette exigence n'est pas seulement une préoccupation de la plus haute importance pour le Conseil, mais c'est une préoccupation dont le Conseil d'administration de la Société devrait se saisir si le réseau doit pleinement atteindre son objectif principal qui consiste à «permettre au Canada de prendre conscience de soi».



### *Recommendations:*

The Corporation should examine the benefits of reducing the number of hours of weekday morning programming on its owned and operated stations in its English television network.

Before the Corporation proceeds further with its proposal of CBC II, it should examine the benefits to its television networks of repeating the majority of its Canadian productions in close proximity to their original telecasts.

The Corporation should consider the benefits of curtailing and in instances where adequate choice and alternative service is available, discontinuing the local service on its owned and operated stations to allow a shift of resources at the station level centripetally towards "serving the special needs of geographic regions, and actively contributing to the flow and exchange of cultural and regional information and entertainment" as stipulated in section 3(g)(iii) of the Broadcasting Act.

The English language television network of the CBC in particular should consider phasing out during the renewal period, a preponderance of its "in house" production of "light entertainment" programming while simultaneously seeking programs in this category from independent Canadian producers. The Corporation would be in a position to provide Canadian independent program producers access to its production facilities on a competitive basis.

## *7. Conditions of Licence and Recommendations*

### *Conditions of Licence*

#### *Television*

The Commission renews the network licences of the French and English language television networks of the CBC until 30 September 1982. The Commission intends to provide to the public, the broadcasting industry, and the CBC an early opportunity to assess and comment on the progress realized by the CBC in fulfilling the terms of this decision.

It is also the Commission's intention that the review of CBC programming advancements should be considered together with the licence renewals of the private television networks. This co-ordinated review will provide a significant opportunity to examine the balance and interrelationship between the public and private elements of the Canadian broadcasting system in a period of a rapid transition. It is vitally important that all broadcasters have a full opportunity to re-evaluate and review in 1982 their programming commitments, the Commission's programming expectations and the impressive influence of advancing technology.

In order to conform to the overriding statutory obligation to ensure the development of a national broadcasting service "predominantly Canadian in content and character", the Commission proposes a condition of licence that:

the weekly prime time television program schedules of the CBC, French and English television networks, shall include only Canadian programming or outstanding foreign programming other than commercially-oriented mass entertainment programming, in a continuing series.

### *Recommandations:*

La Société devrait examiner les avantages qu'entraînerait la diminution, à son réseau de télévision de langue anglaise, des heures de diffusion d'émissions du matin, en semaine pour les stations qu'elle possède et exploite.

Avant de mettre en application la proposition de Radio-Canada II, la Société devrait se pencher sur les avantages qu'il y aurait pour ses réseaux de télévision à répéter la majorité de ses productions canadiennes dans des périodes proches de celles où elles ont été diffusées pour la première fois.

La Société devrait considérer les avantages de réduire, et dans certains cas, lorsque d'autres choix ou services adéquats sont disponibles, d'abandonner son service local auprès des stations qu'elle possède et exploite afin de déplacer les ressources au niveau de la station de façon centripète afin de répondre aux besoins particuliers des diverses régions et contribuer activement à la fourniture et à l'échange d'informations et de divertissements d'ordre culturel et régional comme le stipule l'article 3g)(iii) de la *Loi sur la radiodiffusion*.

Le réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada en particulier, devrait considérer de supprimer progressivement durant la période de renouvellement une certaine prépondérance de ses productions «maison» d'émissions de «divertissement léger» tout en recherchant simultanément des émissions de cette catégorie auprès de producteurs canadiens indépendants. La Société se retrouverait dans une position où elle pourrait donner accès à ses installations aux producteurs indépendants d'émissions canadiennes sur une base concurrentielle.

## *7. Conditions de licences et recommandations*

### *Conditions de licences*

#### *Télévision*

Le Conseil renouvelle les licences des réseaux de télévision de langues française et anglaise de la Société Radio-Canada jusqu'au 30 septembre 1982. Le Conseil entend donner assez tôt au public, à l'industrie de la radiodiffusion et à la Société Radio-Canada la possibilité d'évaluer et de commenter les progrès réalisés par la Société en vue de respecter les dispositions de la présente décision.

Il entre également dans les intentions du Conseil de procéder à l'étude des améliorations des émissions de la Société Radio-Canada avec les renouvellements des licences des réseaux de télévision privés. Cette étude coordonnée fournira une importante possibilité d'examiner l'équilibre et les rapports entre les secteurs privé et public du système de la radiodiffusion canadienne dans une période de transition rapide. Il est extrêmement important que tous les radiodiffuseurs aient la possibilité de réévaluer et de réviser en 1982 leurs engagements en matière de programmation, les exigences du Conseil dans ce domaine et l'influence impressionnante de la technologie en évolution.

Afin de se conformer à l'obligation statutaire primordiale de garantir le développement d'un service de radiodiffusion national «dont la teneur et la nature soient principalement canadiennes», le Conseil propose une condition de licence à l'effet que:

les émissions de télévision hebdomadaires diffusées aux heures de grande écoute des réseaux de télévision français et anglais de la Société Radio-Canada, doivent inclure uniquement des émissions canadiennes ou des émissions étrangères de grande valeur, autres que des émissions commerciales et de divertissement de masse, sous la forme de feuilletons.

It is also proposed that the French and English language television network licences continue to be subject to the following condition:

The licensee shall not broadcast any commercial message in programs directed specifically to children. As used herein, the term "commercial message" has the same meaning as set out in the Television Broadcasting Regulations and the term "children" means all persons under the age of 13 years.

#### *Radio*

The Commission renews until 31 March 1984 the network licences of the French and English language radio broadcasting networks of the CBC.

It is proposed that the French and English language radio network licences continue to be subject to the following condition:

The licensee shall not broadcast any commercial message except (a) in programs which are available to the licensee only on a sponsored basis, and (b) as required to fulfill the requirements of applicable legislation of the Parliament of Canada concerning elections. As used herein the term "commercial messages" has the same meaning as set out in the Radio (F.M.) Broadcast Regulations.

#### *Summary of Recommendations*

##### *Chapter 1*

The Commission recommends that the CBC fulfill its commitment to achieve roughly by the early 1980's 80% Canadian content in its weekly prime time television schedules.

##### *Chapter 2*

###### *French-language Television Network Service*

The French language television network of the CBC should devote more attention to the flow and exchange of cultural and regional information to provide a continuing expression of Canadian identity. The CBC French television network should broadcast to all francophones, wherever they may be, and to all others who want more information about events that illustrate the cultural, economic and political life of French speaking Canada. To fulfill its mandate, the CBC must ensure that its network television programming is available to all francophone communities.

The Commission requests that the CBC give serious consideration to the establishment of an advisory committee on broadcasting and official language minorities, as suggested during the hearing by the Fédération des francophones hors Québec. Such a committee would permit a better understanding of the requirements of such groups and provide opportunities to plan priorities to the satisfaction of all parties concerned.

The Commission recommends that the CBC take the necessary steps to enable CFHA Edmonton to become an exclusively French-language station as soon as possible.

###### *The CBC's International Service*

Parliament should undertake a review of Radio-Canada International with the aim of prescribing the purpose, scope, financing and provision of service. The Commission recommends in particular that Parliament examine the possibility of

Il est également proposé que les licences des réseaux de langues française et anglaise continuent à être sujettes à la condition suivante:

Le titulaire de licence ne doit diffuser aucun message commercial au cours d'émissions destinées spécialement aux enfants. Tel qu'employé ici, le terme «message commercial» a le même sens que dans le Règlement relatif à la télévision et le terme «enfants» signifie toute personne ayant moins de 13 ans.

#### *Radio*

Le Conseil renouvelle les licences des réseaux de radio de langues française et anglaise de la Société Radio-Canada jusqu'au 31 mars 1984.

Il est proposé que les licences des réseaux de langues française et anglaise continuent à être sujettes à la condition suivante:

Le titulaire de licence ne doit diffuser aucun message commercial, sauf a) dans des émissions qu'il ne peut obtenir que par commandite, et b) pour satisfaire aux exigences des diverses lois du Parlement du Canada relatives aux élections. Le terme «message commercial» tel qu'employé ici a le même sens que dans le Règlement sur la radiodiffusion (M.F.).

#### *Résumé des recommandations*

##### *Chapitre 1*

Le Conseil recommande qu'au début des années 80, la Société Radio-Canada respecte son engagement d'atteindre environ 80% de contenu canadien dans ses émissions hebdomadaires de télévision diffusées aux heures de grande écoute.

##### *Chapitre 2*

###### *Le réseau de télévision français de la Société Radio-Canada*

Le réseau de télévision de langue française de Radio-Canada devrait accorder plus d'attention à l'acheminement et à l'échange d'informations culturelles et régionales en vue de permettre une expression continue de l'identité canadienne. Le réseau français de télévision de la Société devrait rejoindre tous les francophones où qu'ils se trouvent, et tous les autres qui souhaitent être mieux informés au sujet d'événements qui illustrent la vie culturelle, économique et politique du Canada français. Afin de s'acquitter de son mandat dans le domaine de la télévision, la Société doit s'assurer que sa programmation de réseau soit offerte à toutes les communautés francophones.

Le Conseil demande à la Société de prendre en sérieuse considération l'étude de la création d'un comité consultatif sur la radiodiffusion et les minorités de langues officielles, tel que suggéré lors de la comparution de la Fédération des francophones hors Québec. Ce comité permettrait une meilleure compréhension des demandes de tels groupes et fournirait l'occasion de planifier les priorités à la satisfaction des parties en cause.

Le Conseil recommande à la Société de prendre les mesures nécessaires afin que la station CFHA Edmonton devienne, le plus rapidement possible, exclusivement francophone.

###### *Radio-Canada international*

Le Parlement devrait entreprendre une révision de Radio-Canada international dans le but de prescrire les objectifs, l'étendue, le financement et la diffusion des services. Le Conseil recommande en particulier au Parlement d'examiner la

RCI being assigned a specific budget with its own broadcasting policy. There is an urgent need for Parliament to define more precisely the policy objectives for the service.

### *Chapter 3*

#### *The Northern Service*

The CBC must endeavor to produce a minimum of two hours daily of northern regional television programming by the end of the licence period. To the fullest practical extent this programming should originate in the North and reflect the linguistic makeup and cultural concerns of the population served. The Commission agrees with the Corporation that special and separate budgetary appropriations should be made by Parliament for the Northern Service.

### *Chapter 4*

#### *Objectivity in News and Public Affairs Programming*

The public must be able to expect, from its national radio and broadcasting services, a fair, full and objective discussion of national and international events through a diversified news and public affairs program service. Further the public must be able to feel that it has access to, and is heard by, those who make and manage the programs of the CBC. The Commission recommends to the Corporation that it continue its efforts in this direction and strive further to improve its liaison with the Canadian public.

### *Chapter 5*

#### *CBC's Facilities and Extension of Service*

The Corporation should proceed immediately to arrive at solutions to the technical, operational and affiliate problems which have delayed the extension of French-language television and radio services to northeastern New Brunswick.

The Corporation should proceed as quickly as possible to improve the off-air coverage of CBFT Montreal, CBVT Quebec and CBNT St. John's.

The CBC basic radio services should be extended to all of Canada in both official languages through the implementation of:

- (i) new stations to cover unserved areas; and
- (ii) new transmitters to replace the service now provided by affiliated stations.

The CBC's FM stereo services in each official language should be substantially extended within the next licence period.

The CBC should proceed with the consolidation of its Toronto production facilities as quickly as possible.

#### *Regional Programming Services*

The service provided locally by CBC owned and operated stations should be replaced, in part, by programming produced and intended for a regional service, through co-production and by the exchange of productions between various local stations and production centres, thereby reducing the demands on CBC programming budgets and providing a better reflection of Canada to Canadians.

possibilité d'allouer un budget distinct à RCI en vertu de sa propre politique de radiodiffusion. Il existe un besoin urgent pour le Parlement de définir de façon plus précise les objectifs de ce service.

### *Chapitre 3*

#### *Service du Nord*

La Société Radio-Canada doit entreprendre de produire un minimum de deux heures par jour de programmation régionale à la télévision dans le Nord, d'ici à la fin de la durée de la licence. Dans la mesure du possible, cette programmation devrait provenir du Nord et être le reflet des caractéristiques linguistiques et culturelles de la population desservie. Le Conseil est d'accord avec la Société pour reconnaître que des affectations budgétaires spéciales et distinctes devraient être faites par le Parlement, pour le service du Nord.

### *Chapitre 4*

#### *Objectivité dans les émissions d'information et d'affaires publiques*

Le public doit pouvoir compter sur son service national de radiodiffusion pour une présentation complète et impartiale des événements nationaux et internationaux, grâce à un service d'émissions d'affaires publiques et d'informations diversifié et objectif, aussi bien à la radio qu'à la télévision. Il doit également avoir l'impression qu'il a accès et est entendu par ceux qui produisent et gèrent les émissions de la Société. Nous recommandons à la Société de poursuivre ses efforts dans ce sens et à cette fin, de faire un effort supplémentaire pour améliorer ses rapports avec le public canadien.

### *Chapitre 5*

#### *Les installations de Radio-Canada et l'extension des services*

La Société Radio-Canada devrait chercher immédiatement des solutions aux problèmes techniques, opérationnels et ayant trait aux affiliés qui ont retardé l'extension des services de radio et de télévision de langue française au nord-est du Nouveau-Brunswick.

La Société devra prendre des mesures aussi rapidement que possible afin d'améliorer le rayonnement de CBFT Montréal, CBVT Québec et CBNT Saint-Jean.

Les services de radio de base de la Société devraient être étendus à tout le pays dans les deux langues officielles à la suite de la mise en place:

- (i) de nouvelles stations pour diffuser dans des régions non desservies
- (ii) de nouveaux émetteurs pour remplacer le service actuellement fourni par des stations affiliées.

Les services MF stéréophoniques de la Société dans chaque langue officielle devraient être substantiellement étendus au cours de la durée de la prochaine licence.

La Société devrait entreprendre la consolidation de ses installations de production à Toronto le plus vite possible.

#### *Services régionaux de programmation*

Le service fourni localement par les stations appartenant à la Société et exploitées par elle devrait être remplacé en partie par une programmation produite à l'intention d'un service régional. Ceci par l'intermédiaire de la coproduction et de l'échange de productions entre diverses stations et centres de production locaux, réduisant ainsi les demandes sur les budgets de la programmation de la Société et conférant un meilleur reflet du Canada aux Canadiens.

## Chapter 6

### Commercial Constraints

The Commission recommends that the CBC review its sales policies and practices, including its rate and discount structures, with a view to withdrawing completely from local commercial activities within the term of this licence.

### Financial Support

The Corporation should examine the benefits of reducing the number of hours of weekday morning programming on its owned and operated stations in its English television network.

Before the Corporation proceeds further with its proposal of CBC II, it should examine the benefits to its television networks of repeating the majority of its Canadian productions in close proximity to their original telecasts.

The Corporation should consider the benefits of curtailing and in instances where adequate choice and alternative service is available, discontinuing the local service on its owned and operated stations to allow a shift of resources at the station level centripetally towards "serving the special needs of geographic regions, and actively contributing to the flow and exchange of cultural and regional information and entertainment" as stipulated in Section 3(g)(iii) of the Broadcasting Act.

The English language television network of the CBC in particular should consider phasing out, during the renewal period, a preponderance of its "in house" production of "light entertainment" programming while simultaneously seeking programs in this category from independent Canadian producers. The Corporation would be in a position to provide Canadian independent program producers access to its production facilities on a competitive basis.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 8 May 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

#### *Telecom. Decision CRTC 79-9*

#### *Inquiry into Telecommunications Carriers' Costing and Accounting Procedures*

##### *Phase I: Accounting and Financial Matters*

#### *Revision to certain directives contained in Telecom. Decision CRTC 78-1*

##### *Introduction*

On 19 December 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission issued CRTC Telecom. Public Notice 1978-29 (hereafter the Public Notice) announcing proposed wording changes for a certain number of directives in Inquiry into Telecommunications Carriers' Costing and Accounting Procedures Phase I: Accounting and Financial Matters, Telecom. Decision CRTC 78-1 (hereafter Decision 78-1). The Public Notice was circulated to interested parties including all participants in Phase I of the Cost Inquiry. In this notice, it was stated that "the Commission has identified a number of directives in Decision 78-1 which raise difficulties

## Chapitre 6

### Contraintes commerciales

Le Conseil recommande que la Société Radio-Canada révise ses politiques et pratiques de vente y compris ses structures de tarifs et de remises et qu'elle cesse complètement toute activité commerciale locale pendant la durée de la présente licence.

### Appui financier

La Société devrait examiner les avantages qu'entraînerait la diminution, à son réseau de télévision de langue anglaise, des heures de diffusion d'émissions du matin en semaine pour les stations qu'elle possède et exploite.

Avant de mettre en application la proposition de Radio-Canada II, la Société devrait se pencher sur les avantages qu'il y aurait pour ses réseaux de télévision à répéter la majorité de ses productions canadiennes dans des périodes proches de celles où elles ont été diffusées pour la première fois.

La Société devrait considérer les avantages de réduire, et dans certains cas, lorsque d'autres choix ou services adéquats sont disponibles, d'abandonner son service local auprès des stations qu'elle possède et exploite, afin de déplacer les ressources au niveau de la station de façon centripète afin «de répondre aux besoins particuliers des diverses régions et contribuer activement à la fourniture et à l'échange d'informations et de divertissements d'ordre culturel et régional» comme le stipule l'article 3g)(iii) de la *Loi sur la radiodiffusion*.

Le réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada en particulier devrait considérer de supprimer progressivement durant la période de renouvellement une certaine prépondérance de ses productions «maison» d'émissions de «divertissement léger» tout en recherchant simultanément des émissions de cette catégorie auprès de producteurs canadiens indépendants. La Société se retrouverait dans une position où elle pourrait donner accès à ses installations aux producteurs indépendants d'émissions canadiennes sur une base concurrentielle.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 mai 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

#### *Décision Télécom. CRTC 79-9*

#### *Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications*

##### *Phase I: Questions financières et comptables*

#### *Modification de certaines directives exposées dans la décision Télécom. CRTC 78-1*

##### *Introduction*

Le 19 décembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a publié son avis public Télécom. CRTC 1978-29 (ci-après appelé avis public) traitant des propositions de modifications au texte d'un certain nombre de directives dans l'Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications—Phase I: Questions financières et comptables, décision Télécom. CRTC 78-1 (ci-après appelé décision 78-1). L'avis public a été distribué à toutes les parties intéressées, y compris tous les participants à la phase I de l'enquête sur le prix de revient. Il est mentionné dans cet avis que «le Conseil a identifié un

of interpretation and hence of implementation. Accordingly, the Commission has decided that certain directives should be reworded". These difficulties were identified in the course of consultations between the carriers and the Commission regarding the implementation of Decision 78-1. While no disagreement was encountered with the intent of the principles expressed in that Decision, it was determined that wording changes were required to achieve more effectively the Commission's objectives and to ensure that an excessive burden would not be placed on the revenue requirement of a carrier for a particular year.

The proposed revisions were listed in the Public Notice and comments were invited. The Commission received responses from Bell Canada, British Columbia Telephone Company, CN Telecommunications, CP Telecommunications and Telesat Canada as well as from the Ministry of Transportation, Communications and Highways of the Province of British Columbia (B.C.) and from the Consumers' Association of Canada. Copies of the comments were then provided on 23 January 1979, to all persons responding, and to all active participants in the public hearing on Phase I.

The Commission wishes to express its appreciation to the parties who responded.

This Decision is divided into two parts: the first part summarizes some of the comments of parties who responded to the Public Notice and the position of the Commission on these matters; the second part states the revisions to Decision 78-1.

#### *Part I—Comments*

##### *Comments from the Carriers*

Bell Canada and CP Telecommunications responded with no comments on the proposals. British Columbia Telephone Company indicated general agreement with the proposals, but identified several instances where implementation problems could arise when certain equipment is re-used. CN Telecommunications stated that "in all cases the wording is an improvement over the original and (we) support all of the changes proposed". Telesat Canada stated that the revisions would clarify Decision 78-1 and would generally simplify the implementation of the procedures required in that Decision.

##### *Comments from Other Interested Parties*

In its comments, B.C. reiterated its concern raised during the public hearing on Phase I regarding the implementation of the Equal Life Group (ELG) method of depreciation. B.C. stated that the proposed wording change to Directive 2 considerably relaxed the requirement for maintenance of depreciation reserve records to match plant records by vintage.

In Directive 2 of Decision 78-1, the requirement to maintain matching depreciation reserve records by vintage was preceded by the condition "where complete mortality data permit". This pre-condition would have deferred implementation while complete mortality data were being accumulated. The Commission is satisfied that adequate estimation procedures for the implementation of ELG can be employed on an interim basis where complete mortality data are not available. Moreover, it has been specified in Directive 2 of this Decision that the carriers

certain nombre de directives de la décision 78-1 qui présentent des difficultés d'interprétation et donc, d'application. C'est pourquoi le Conseil a décidé que le libellé de certaines directives devrait être remanié». Ces difficultés ont été identifiées au cours de pourparlers entre les sociétés exploitantes et le Conseil concernant l'application de la décision 78-1. Bien que les principes énoncés dans la décision n'aient suscité aucun désaccord, il a été constaté que certaines modifications devraient être apportées au texte afin de mieux atteindre les objectifs du Conseil et de manière à ne pas imposer un fardeau excessif sur les besoins de revenus d'une société exploitante pour une année donnée.

Les modifications projetées ont été exposées dans l'avis public et le Conseil a invité les intéressés à présenter des observations à ce sujet. Le Conseil a reçu une réponse de la part de Bell Canada, de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, des Télécommunications du CN, des Télécommunications du CP et de Télésat Canada, ainsi que du ministère des Transports, des Communications et de la Voirie de la province de la Colombie-Britannique (C.-B.) et de l'Association des consommateurs du Canada. Le 23 janvier 1979, le Conseil a fourni des copies de ces observations à toutes les personnes qui avaient répondu et à celles qui ont participé activement à l'audience publique sur la phase I.

Le Conseil désire remercier les parties qui ont répondu à son invitation.

La présente décision comprend deux parties: la première résume certaines des observations formulées par les parties qui ont donné suite à l'avis public, ainsi que la position du Conseil relativement à ces questions; et la deuxième partie énumère les modifications à la décision 78-1.

#### *Partie I—Observations*

##### *Observations des sociétés exploitantes*

Bell Canada et les Télécommunications du CP n'ont formulé aucune observation concernant les propositions. La Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique s'est dite en général d'accord avec les propositions, mais a identifié plusieurs cas où la réutilisation du matériel pourrait causer certains problèmes d'application. Les Télécommunications du CN ont déclaré que «dans tous les cas, le nouveau texte est supérieur à l'original et (nous) appuyons toutes les modifications proposées». Enfin, Télésat Canada a indiqué que les modifications clarifieraient la décision 78-1 et, de façon générale, simplifieraient l'application des méthodes établies par cette décision.

##### *Observations d'autres parties intéressées*

Dans ses observations, la C.-B. a réitéré sa préoccupation soulevée lors de l'audience publique sur la phase I concernant l'application de l'amortissement calculé selon la méthode de groupe d'égale durée. Selon la C.-B. la modification proposée au texte de la directive 2 aurait pour effet d'atténuer considérablement l'exigence relative à la tenue de registres sur les réserves d'amortissement qui concorderaient avec les registres sur les installations par millésime.

Dans la directive 2 de la décision 78-1, l'exigence relative à la tenue de registres parallèles sur les réserves d'amortissement par millésime était précédée de la condition suivante: «dans les cas où des données complètes sur les retraits (le) permettent». Cette condition préalable aurait eu pour effet de retarder l'application de cette exigence jusqu'à ce que des données complètes sur les retraits soient rassemblées. Le Conseil estime qu'il est possible d'utiliser des règles d'estimation appropriées pour l'application de la méthode d'amortissement de groupe

maintain sufficient data to appropriately allocate accumulated depreciation to the vintages of plant.

With respect to the proposed changes to Directive 6, B.C. was concerned with the removal of the need for "statistically reliable mortality dispersion and service lives" as the criterion for the transfer of depreciation technique from Vintage Group to Equal Life Group.

In Decision 78-1, Directive 6 required the employment of the ELG method "for mass property depreciation categories for which statistically reliable mortality dispersion and service lives can be estimated". The difficulty with this wording arises from the reference to statistical reliability.

In view of the rapid technological progress in the telecommunications industry, there is an increasing need for a forward-looking approach both in estimating the remaining lives of existing assets and in forecasting the service lives of new plant and equipment. This approach is becoming more important than the traditional one based primarily on historical mortality data.

In placing additional emphasis on the future-oriented approach, the Commission is not relaxing the requirement to maintain reliable mortality data. Indeed, the Commission regards both the proper maintenance of continuing property records and the estimation of the remaining lives of assets as essential to the proper determination of depreciation under any method.

In Directive 6 of Decision 78-1, the Commission, having adopted the ELG method on the basis of its greater accuracy in arriving at depreciation charges, was faced with the obstacle of delaying implementation for an indeterminate period until the carriers could build up sufficient statistically reliable mortality data. Accordingly, this pre-condition was removed in the proposed changes to Directive 6.

Regarding the proposed revision to Directive 7, B.C. was concerned with the removal of the reference to "remaining life" in favour of the phrase "the exact recovery of original capital". The Commission notes that the proposed wording requires adjustments to be made in depreciation rates so that future depreciation expenses, together with accumulated depreciation, will result in the exact recovery of the original capital. The principle of "remaining life" is employed in achieving this result.

With reference to Directive 9, B.C. pointed out that the Commission proposed to allow an option for the carriers to recognize salvage proceeds and retirement expense as realized. The Commission provided this option to avoid the need for numerous accruals of minor salvageable items by the carriers. In the proposed Directive, this option is conditional: "provided that the carrier has satisfied the Commission that such accounting treatment would not have a significant impact on the financial results of the carrier".

In its comments, B.C. contended that, "the results of these changes can only be to place the telephone companies in an even stronger position of immunity from effective regulation on the matter of ELG depreciation". The Commission does not share this view, and is of the opinion that the proposed

d'égale durée lorsqu'il n'existe pas de données complètes sur les retraits. En outre, la directive 2 de la décision précise que les sociétés exploitantes doivent tenir à jour des données suffisantes pour pouvoir attribuer correctement l'amortissement accumulé aux installations, par millésime.

En ce qui concerne les modifications proposées à la directive 6, la C.-B. a exprimé son inquiétude concernant l'élimination de la nécessité d'une «estimation significative de la distribution des retraits et des durées de service» pour pouvoir passer de la méthode d'amortissement par groupe d'âge égal à la méthode d'amortissement selon le groupe d'égale durée.

La directive 6 de la décision 78-1 exige que «la méthode d'amortissement selon le groupe d'égale durée soit appliquée aux catégories d'amortissement de la propriété en masse pour lesquelles il est possible de faire une estimation juste de la répartition des retraits et des durées de service». Le problème avec ce libellé a trait à la référence à l'estimation juste.

Compte tenu de l'évolution rapide des progrès technologiques dans l'industrie des télécommunications, il est de plus en plus urgent d'adopter une approche novatrice tant pour estimer les durées de service résiduelles des valeurs d'actif existantes que pour prévoir les durées de service des nouvelles installations et du nouveau matériel. Cette approche devient plus importante que la méthode traditionnelle, qui s'appuie principalement sur les données historiques des retraits.

En mettant davantage l'accent sur l'approche novatrice, le Conseil n'atténue pas pour autant l'obligation de tenir à jour des données justes sur les retraits. En fait, le Conseil estime que la tenue de registres appropriés sur les biens et l'estimation des durées résiduelles des valeurs d'actif sont essentielles pour calculer correctement l'amortissement, quelle que soit la méthode utilisée.

Dans la directive 6 de la décision 78-1, le Conseil, après avoir adopté la méthode d'amortissement selon le groupe d'égale durée à cause de sa plus grande précision pour établir le coût de l'amortissement, se voyait obligé de retarder l'application de la directive pour une période indéterminée, jusqu'à ce que les sociétés exploitantes accumulent des données suffisamment justes sur les retraits. Cette condition préalable a donc été supprimée dans les modifications proposées à la directive 6.

Pour ce qui est de la modification proposée à la directive 7, la C.-B. s'est dite inquiète du remplacement de l'expression «vie résiduelle» par la phrase «recouvrer exactement le capital initial». Le Conseil fait remarquer que le nouveau texte exige le rajustement des tarifs d'amortissement de manière que les futures dépenses d'amortissement, ainsi que l'amortissement accumulé, permettent de recouvrer exactement le capital initial. Le principe de la «vie résiduelle» vise à atteindre ce résultat.

Quant à la directive 9, la C.-B. a souligné que le Conseil proposait d'offrir aux sociétés exploitantes la possibilité de tenir compte des produits de récupération et des dépenses pour l'enlèvement, au fur et à mesure qu'ils sont réalisés. Le Conseil a offert cette alternative afin d'éviter aux sociétés exploitantes d'avoir à établir de nombreuses valeurs de récupération pour des articles récupérables de peu d'importance. Dans la directive proposée, cette alternative est conditionnelle à ce que: «la société exploitante ait convaincu le Conseil que ce traitement comptable n'aura pas de répercussions importantes sur les résultats financiers de la société exploitante».

La C.-B. a fait observer «que ces modifications ne peuvent qu'immuniser encore davantage les compagnies de téléphone contre toute réglementation efficace pour ce qui est de la méthode d'amortissement selon le groupe d'égale durée». Le Conseil ne partage pas ce point de vue et est d'avis que les

revisions will provide the clarification necessary for more effective regulation. The Commission recognizes that it will be essential to ensure that no undue burden is placed on subscribers by the proposed revisions and that adequate estimation procedures are employed by the carriers in the application of the ELG method of depreciation.

The Consumers' Association of Canada did not comment on any of the proposed changes but expressed concern that the Commission proposed to modify Directives without a public hearing. Instead, the Commission provided an opportunity for all interested parties to offer written comments on the proposed wording changes and circulated all responses received. Because the proposed modifications do not represent a change in the objectives of Decision 78-1, the Commission considers that this process provides adequate public review, rendering unnecessary another public hearing.

## *Part II—Revisions to Decision 78-1*

### *1. Depreciation and Accounting Changes*

The Commission hereby changes Directives 2, 6, 7, 9, 10, 11, 16, 19 and 21 in Decision 78-1 to read as follows:

#### *Directive 2*

Each carrier shall maintain continuous records that will permit the identification of accumulated depreciation, exclusive of salvage accruals, for each main asset account and, where feasible, for each depreciation category. Each carrier shall also maintain sufficient data so that the accumulated depreciation can be appropriately allocated to the vintages of plant.

#### *Directive 6*

The Equal Life Group method of depreciation shall be employed for all depreciation categories except for those assets currently being depreciated under the Group method of depreciation. Where now employed, the Group method may be continued for existing assets, but the Equal Life Group method of depreciation shall be employed for new additions of assets, from the date of implementation of this directive.

Where there is insufficient service life experience for a type of asset, the carrier shall obtain the Commission's approval for the estimation procedures to be employed in the application of the Equal Life Group method of depreciation.

#### *Directive 7*

Each carrier shall adjust Equal Life Group depreciation rates to ensure that future depreciation expenses together with the accumulated depreciation to date will result in the exact recovery of the original capital. These rates shall reflect the principle of remaining life in recognizing changes in the estimates of service lives and in the retirement patterns of assets. Adjustments shall be made as follows:

Whenever the depreciation studies referred to in section (b), Directives 4 and 5 of Decision 78-1, indicate a discrepancy between the accumulated depreciation and a calculated theoretical reserve for a main asset account, or for a deprecia-

modifications proposées amèneront la clarification nécessaire à une réglementation plus efficace. Le Conseil reconnaît qu'il faudra s'assurer que les modifications proposées n'imposent pas de fardeau excessif aux abonnés et que les sociétés exploitantes utilisent des règles d'estimation appropriées pour appliquer la méthode d'amortissement selon le groupe d'égale durée.

L'Association des consommateurs du Canada n'a pas commenté les modifications proposées mais a plutôt formulé certaines réserves du fait que le Conseil a proposé de modifier des directives sans audience publique. Le Conseil a plutôt invité toutes les parties intéressées à soumettre par écrit leurs observations sur les modifications proposées au libellé et a fait circuler toutes les réponses reçues. Du fait que les modifications proposées ne changent en rien les objectifs de la décision 78-1, le Conseil estime que cette procédure offre une consultation publique suffisante rendant inutile la tenue d'une autre audience publique.

## *Partie II—Modifications à la décision 78-1*

### *1. Modifications relatives à l'amortissement et à la comptabilité*

Le Conseil modifie comme suit le libellé des directives 2, 6, 7, 9, 10, 11, 16, 19 et 21 de la décision 78-1:

#### *Directive 2*

Chaque société exploitante doit tenir à jour des registres perpétuels qui permettront d'identifier l'amortissement accumulé, à l'exclusion des valeurs de récupération, pour chaque compte d'actif principal et, lorsque c'est possible, pour chaque catégorie d'amortissement. Chacune des sociétés exploitantes doit aussi tenir à jour des données suffisantes de manière à pouvoir attribuer correctement l'amortissement accumulé aux installations, par millésime.

#### *Directive 6*

La méthode d'amortissement selon le groupe d'égale durée doit être employée pour toutes les catégories d'amortissement, sauf pour les valeurs d'actif qui sont actuellement amorties selon la méthode d'amortissement par groupe. Lorsqu'elle est actuellement en usage on peut continuer d'appliquer la méthode d'amortissement par groupe pour les valeurs d'actif existantes, mais la méthode d'amortissement par groupe d'égale durée doit être employée pour les nouvelles valeurs d'actif, à compter de la date d'entrée en vigueur de la présente directive.

En l'absence de données suffisantes sur la durée de service d'un type d'actif, la société exploitante devra faire approuver par le Conseil les règles d'estimation à utiliser dans l'application de la méthode d'amortissement selon le groupe d'égale durée.

#### *Directive 7*

Chaque société exploitante doit rajuster les tarifs d'amortissement selon le groupe d'égale durée de manière que les futures dépenses d'amortissement, ainsi que l'amortissement accumulé, permettent de recouvrer exactement le capital initial. Les tarifs doivent refléter le principe de la vie résiduelle en tenant compte des changements des durées de service prévues et des schémas de retrait des biens. Les rajustements se feront comme suit:

Chaque fois que les études sur l'amortissement, indiquées au paragraphe b), directives 4 et 5 de la décision 78-1, révèlent l'existence d'un écart entre l'amortissement accumulé et la réserve théorique calculée, dans le cas d'un compte actif

tion category, and a carrier implements an adjustment procedure designed to eliminate the discrepancy, the carrier shall inform the Commission of the method and the amount of the adjustment. In the event that the discrepancy for a main asset account exceeds ten percent of the accumulated depreciation and the carrier does not propose to make an adjustment, the carrier shall immediately advise the Commission and obtain its approval of an appropriate course of action.

#### *Directive 9*

Each carrier shall separate accounting for salvage from depreciation accounting. For the purpose of accounting for salvage, each carrier shall either:

(a) accrue annually for the estimated net salvage proceeds or net retirement expense during the life of the assets, or

(b) recognize net salvage proceeds and net retirement expenses as realized, provided that the carrier has satisfied the Commission that such accounting treatment would not have a significant impact on the financial results of the carrier.

The selection of one of the above accounting treatments for each class of asset shall not be altered without prior Commission approval. If, in a given year, a carrier should experience extraordinary retirement expenses of salvage proceeds, the carrier shall immediately advise the Commission which, after consulting the carrier, will determine an appropriate course of action.

#### *Directive 10*

The original installed cost of all depreciable plant shall be depreciated over its entire useful life, regardless of any relocation.

#### *Directive 11*

When an asset is relocated, the labour and material costs of interim removal and reinstallation shall be expensed.

#### *Directive 16*

Under the minimum rule criterion, items with a unit value of \$1,500 or more shall be capitalized.

#### *Directive 19*

On retirement of plan units, the actual or, if not available, the estimated original costs shall be removed from the fixed asset accounts.

#### *Directive 21*

Each carrier shall capitalize an allowance for funds expended during construction for all projects costing \$50,000 or more and lasting more than three months. At the carrier's discretion, an allowance for funds used during construction may be charged on all projects.

### *2. Additional Paragraph regarding Accounting Procedure*

The Commission hereby directs the following paragraph to be inserted after the first paragraph on page 10 of Decision 78-1:

principal ou dans celui d'une catégorie d'amortissement, et qu'une société exploitante applique une méthode de rajustement visant à supprimer l'écart, la société exploitante concernée est tenue d'informer le Conseil de la méthode utilisée et du montant du rajustement. Si, dans le cas d'un compte d'actif principal, l'écart excède 10% de l'amortissement accumulé, et si la société exploitante n'entend pas effectuer de rajustement, la société exploitante concernée doit en informer le Conseil sur-le-champ et faire approuver par ce dernier une ligne de conduite appropriée.

#### *Directive 9*

Chaque société exploitante doit séparer la comptabilité de la récupération de celle de l'amortissement. Aux fins de la comptabilité de la récupération, chaque société exploitante doit:

a) soit accumuler chaque année les produits de récupération nets prévus ou les dépenses de retrait nettes prévues pendant la vie du bien;

b) soit tenir compte des produits de récupération nets et des dépenses de retrait nettes au fur et à mesure qu'ils sont réalisés, à condition que la société exploitante ait convaincu le Conseil que ce traitement comptable n'aura pas de répercussions importantes sur les résultats financiers de la société exploitante.

Le choix de l'un des traitements comptables susmentionnés pour chaque catégorie d'actif ne doit pas être modifié sans obtenir, au préalable, l'approbation du Conseil. Si, au cours d'une année donnée, une société exploitante se trouve en présence de dépenses de retrait ou de produits de récupération extraordinaires, elle doit immédiatement en informer le Conseil qui, après consultation avec la société concernée, pourra déterminer la ligne de conduite à adopter.

#### *Directive 10*

Le coût initial de mise en service de toute installation amortissable est dépréciable pendant toute la durée de vie utile de ladite installation, même si elle est ultérieurement installée ailleurs.

#### *Directive 11*

Lorsqu'un bien est réinstallé, le coût de la main-d'œuvre et du matériel pour l'enlèvement provisoire et la réinstallation doivent être imputés au compte des dépenses.

#### *Directive 16*

En vertu de la norme minimale, les articles dont la valeur unitaire est de \$1,500 ou plus, doivent être capitalisés.

#### *Directive 19*

Au moment du retrait des unités d'installation, les coûts réels initiaux ou, s'ils ne sont pas connus, les coûts initiaux approximatifs soient radiés des comptes d'immobilisation.

#### *Directive 21*

Chaque société exploitante doit capitaliser une provision pour fonds utilisés pendant la construction, pour les projets dont le coût s'élève à \$50,000 ou plus et dont la durée dépasse trois mois. Cependant, si elle le désire, la société peut capitaliser une provision pour fonds dépensés au cours de la construction pour tous les projets.

### *2. Paragraphe additionnel concernant les méthodes comptables*

Le Conseil ordonne que le paragraphe suivant soit inséré après le premier paragraphe de la page 10 de la décision 78-1:



In the case where a fixed monetary amount has been established for a particular directive, the carrier may apply periodically to the Commission to have this amount adjusted to allow for changing economic conditions. An application for such adjustment shall be submitted to the Commission at least 6 months before its intended implementation date.

### 3. Treatment of Leases

#### Directives 23, 24, 25, 26

In Decision 78-1, the Commission issued four Directives 23 to 26 dealing with the filing requirements and the accounting treatment of leases. The Commission was aware at the time that the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) was in the process of developing specific accounting recommendations on this matter and stated that "the Commission will review the guidelines of the CICA when they become available with a view to adopting them should they meet fully the requirements of these Directives".

These accounting recommendations have now been issued by the CICA and will become standard procedures to be followed by the carriers in accordance with generally accepted accounting principles. Having reviewed these extensive accounting recommendations, the Commission regards them as meeting fully the requirements of the applicable Directives of Decision 78-1. To avoid redundancy, the Commission proposes to rescind Directives 23, 24, 25 and 26 in Decision 78-1 effective three months from the date of this Decision and invites comments on this proposal.

### 4. Information to be filed by each Carrier

Within four months of this Decision, each carrier shall provide to the Commission a proposed schedule of implementation and estimates of revenue requirement impacts reflecting the implementation of all Phase I directives including those revised by this Decision. These submissions shall be accompanied by a five-year financial forecast in sufficient detail to enable the Commission to assess these revenue requirement effects to ensure that no undue burden will be placed on subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 May 1979

Following a Public Hearing held in Hamilton, Ontario, on 6 and 7 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

#### Decision CRTC 79-321

GRIMSBY, ONTARIO—782183800

##### *Grimsby Cable T.V. Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Grimsby, Ontario, as follows:

##### *Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to be exempt from the Cable Television Regulations section 6(e) and 10(a), to add the distribution of CITY-TV Toronto, Ontario, on channel 11;

—to make channel conversion changes.

##### *Augmented Channel Service*

—to make channel conversion changes.

Lorsqu'un montant monétaire fixe a été établi pour une directive donnée, la société exploitante peut, à intervalles réguliers, demander au Conseil de rajuster ce montant de manière à tenir compte de nouvelles conditions économiques. Une telle demande doit être présentée au Conseil au moins 6 mois avant sa date d'entrée en vigueur prévue.

### 3. Traitement des baux

#### Directives 23, 24, 25, 26

Dans la décision 78-1, le Conseil a publié quatre directives (23 à 26) portant sur le dépôt et le traitement comptable des baux. Le Conseil était alors conscient que l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA) était en train d'établir des recommandations précises sur cette question et il déclarait que «le Conseil étudiera les lignes directrices de l'ICCA lorsqu'elles seront disponibles, en vue de les adopter si elles satisfont intégralement aux exigences des présentes directives».

Ces recommandations ont maintenant été publiées par l'ICCA et deviendront les méthodes standard que devront adopter les sociétés exploitantes conformément aux principes comptables généralement reconnus. Ayant étudié ces nombreuses recommandations, le Conseil considère qu'elles satisfont pleinement aux exigences des directives applicables de la décision 78-1. Afin d'éviter le double usage, le Conseil propose de révoquer les directives 23, 24, 25 et 26 de la décision 78-1 trois mois après la date de la présente décision et invite des commentaires à ce sujet.

### 4. Renseignements à déposer par chaque société exploitante

Dans les quatre mois qui suivent la présente décision, chaque société exploitante doit fournir au Conseil un projet de calendrier de mise en œuvre et une évaluation des conséquences sur les besoins en revenus, qui refléteront l'application de toutes les directives de la phase I, y compris celles qui sont modifiées par la présente décision. Ces présentations devront être accompagnées de prévisions financières quinquennales suffisamment détaillées pour permettre au Conseil d'évaluer les conséquences sur les besoins en revenus et de s'assurer que les abonnés n'auront pas à supporter un fardeau injustifié.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hamilton (Ontario), les 6 et 7 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

#### Decision CRTC 79-321

GRIMSBY (ONTARIO)—782183800

##### *Grimsby Cable T.V. Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Grimsby (Ontario) comme suit:

##### *Service de base (canaux 2 à 13)*

—être exempté du Règlement sur la télévision par câble, article 6e) et 10a), pour ajouter la distribution de CITY-TV Toronto (Ontario) sur le canal 11;

—effectuer des conversions de canaux.

##### *Service de canaux supplémentaires*

—effectuer des conversions de canaux.

Decision: *DENIED*

In Decision CRTC 76-270, the Commission directed the licensee to distribute the signal of CITY-TV Toronto on an unrestricted channel on the basic service in accordance with the Cable Television Regulations and designated channel 7 for its distribution.

The Commission has considered the licensee's request for permission to distribute CITY-TV on a restricted channel but does not consider the proposed exemption from the regulations is allowable. Accordingly, the application is *DENIED*. The licensee, within one month of this decision, must arrange for the distribution of CITY-TV on channel 7 and advise the Commission of its revised channel allocation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 May 1979

Following the Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 24 April 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-322*

GRIMSBY, ONTARIO—780348900

*Grimsby Cable T.V. Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Grimsby, Ontario, and surrounding area, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 5.50	\$ 6.00

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* the proposed increase in the installation fee from \$15.00 to \$20.00 and in the monthly subscriber fee from \$5.50 to a maximum of \$6.00.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 May 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-323*

THE CAMPUS OF BROCK UNIVERSITY, ST. CATHARINES, ONTARIO—781474200

*Brock University Student's Union Inc.*

Application for a broadcasting licence for an English language AM radio station (carrier current) to serve a portion of Brock University, St. Catharines, Ontario, on the frequency 640 kHz with a power of 20 watts.

Decision: *APPROVED*

Décision: *REFUSÉ*

Dans la décision CRTC 76-270, le Conseil a ordonné au titulaire de distribuer le signal de CITY-TV de Toronto sur un canal libre d'interférence au service de base conformément au Règlement sur la télévision par câble et a attribué le canal 7 à cette fin.

Le Conseil a examiné la demande du titulaire pour obtenir la permission de distribuer CITY-TV sur un canal à usage limité, mais il n'est pas convaincu que l'exemption au Règlement proposée soit admissible. En conséquence, la demande est *REFUSÉE*. Le titulaire devra, d'ici à un mois de cette décision, prendre les mesures nécessaires pour distribuer CITY-TV au canal 7 et aviser le Conseil des modifications à l'attribution des canaux.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario), le 24 avril 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-322*

GRIMSBY (ONTARIO)—780348900

*Grimsby Cable T.V. Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Grimsby (Ontario) et la région avoisinante comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$20.00
Tarif mensuel	\$ 5.50	\$ 6.00

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* les augmentations des frais d'installation de \$15.00 à \$20.00 et du tarif mensuel d'abonnement de \$5.50 à un maximum de \$6.00

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario), les 6 et 7 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-323*

LE CAMPUS DE L'UNIVERSITÉ BROCK, ST. CATHARINES (ONTARIO)—781474200

*Brock University Student's Union Inc.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise (à courant porteur) pour desservir le campus de l'université Brock, St. Catharines (Ontario) sur la fréquence 640 kHz et avec une puissance de 20 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

It is a condition of the licence that the licensee not broadcast more than four minutes of advertising in each hour.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 May 1979

Following the Public Hearing held in Kitchener, Ontario, on 20 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-324*

GEORGETOWN, ACTON and MILTON, ONTARIO, and surrounding area—782057400

*Halton Cable Systems Limited*

Application:

(a) to transfer 480,000 common shares representing 60% of the issued and outstanding common shares in the company from A. J. Jamieson 400,010 shares (50.01%) and K. MacDougall 79,990 shares (9.99%) to Triangle Colour Lab Limited;

(b) to issue 400,000 common shares from the treasury to Triangle Colour Lab Limited.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 May 1979

Following the Public Hearing held in Peterborough, Ontario, on 28 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-325*

BELLEVILLE, ONTARIO—770958700  
PETERBOROUGH, ONTARIO—770956100

*Canadian Broadcasting Corporation*

Applications for broadcasting licences for English language FM radio stations at Belleville and Peterborough, Ontario, to rebroadcast the CBC's English FM network, as follows:

<i>Location</i>	<i>Frequency</i>	<i>Effective Radiated Power</i>
Belleville	94.3 MHz	50,000 watts
Peterborough	103.9 MHz	18,000 watts

Decision: *APPROVED*

The Commission issues licences expiring 31 March 1983, subject to the conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

C'est une condition de la licence que le titulaire ne diffuse pas plus de quatre minutes de publicité par heure.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Kitchener (Ontario), le 20 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-324*

GEORGETOWN, ACTON et MILTON (ONTARIO) et la région avoisinante—782057400

*Halton Cable Systems Limited*

Demande présentée en vue:

a) de transférer 480,000 actions ordinaires, soit 60% de toutes les actions émises et en circulation dans la compagnie, de A. J. Jamieson, 400,010 actions (soit 50.01%) et K. MacDougall, 79,990 actions (soit 9.99%) à Triangle Colour Lab Limited;

b) d'émettre 400,000 actions ordinaires du trésor à Triangle Colour Lab Limited.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Peterborough (Ontario), le 28 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-325*

BELLEVILLE (ONTARIO)—770958700  
PETERBOROUGH (ONTARIO)—770956100

*Société Radio-Canada*

Demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radio-diffusion afin d'exploiter des stations de radio MF de langue anglaise à Belleville et Peterborough (Ontario) pour retransmettre les émissions de langue anglaise du réseau MF de la Société Radio-Canada comme suit:

<i>Endroit</i>	<i>Fréquence</i>	<i>Puissance apparente rayonnée</i>
Belleville	94.3 MHz	50,000 watts
Peterborough	103.9 MHz	18,000 watts

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 May 1979

Following a Public Hearing held in Saskatoon, Saskatchewan, on 7 and 8 December 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-326*

SOUTHEND, SASKATCHEWAN—781642400

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English language television station at Southend, Saskatchewan, on channel 13 with a power of 36 watts to rebroadcast the programs of the CBC English language television network (ex CBKST Saskatoon, Saskatchewan).

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1984, subject to the conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 May 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-327*

Part of MISSISSAUGA, ONTARIO—782244800  
Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—782245500

*Keeble Cable Television Limited*

Applications to change the subscriber fees from those currently authorized by the Commission for part of Mississauga and part of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 5.75	\$ 6.00

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 May 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-328*

KITCHENER, STRATFORD and area, ONTARIO—772250500

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, carrying on business under the name of Grand River Cable TV*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Kit-

Ottawa, le 7 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Saskatoon (Saskatchewan), les 7 et 8 décembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-326*

SOUTHEND (SASKATCHEWAN)—781642400

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Southend (Saskatchewan) au canal 13 et avec une puissance de 36 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBKST Saskatoon (Saskatchewan)).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui seront spécifiées dans la licence.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario), les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-327*

Secteur de MISSISSAUGA (ONTARIO)—782244800  
Secteur de TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—782245500

*Keeble Cable Television Limited*

Demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les taux d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour un secteur de Mississauga et un secteur de Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$25.00
Taux mensuel	\$ 5.75	\$ 6.00

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario), les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-328*

KITCHENER, STRATFORD et la région (ONTARIO)—772250500

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, faisant affaires sous le nom de Grand River Cable TV*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les taux d'abonnement présentement autorisés par le

chener, Stratford and area, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 6.00	\$ 6.50

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Conseil pour Kitchener, Stratford et la région (Ontario)  
comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$20.00
Taux mensuel	\$ 6.00	\$ 6.50

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 May 1979

Following the Public Hearing held in Peterborough, Ontario, on 28 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-329*

OSHAWA, BOWMANVILLE, WHITBY, ONTARIO, and surrounding area—781981600

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, carrying on business under the name of Pine Ridge Cable TV*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Oshawa, Bowmanville and Whitby, Ontario, and surrounding area, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 6.00	\$ 6.50

The above are maximum individual fees. The applicant proposes special fees which are detailed in the application.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-330*

NEWMARKET, HOLLAND LANDING and BRADFORD, ONTARIO—781832100

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, carrying on business under the name of Jarman Cable TV*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Newmarket, Holland Landing and Bradford, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 6.00	\$ 6.50

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 7 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Peterborough (Ontario), le 28 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-329*

OSHAWA, BOWMANVILLE, WHITBY (ONTARIO) et la région avoisinante—781981600

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, faisant affaires sous le nom de Pine Ridge Cable TV*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les taux d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Oshawa, Bowmanville et Whitby (Ontario) et la région avoisinante comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$20.00
Taux mensuel	\$ 6.00	\$ 6.50

Les montants ci-dessus sont les taux individuels maximums; cependant, le requérant propose des taux spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-330*

NEWMARKET, HOLLAND LANDING et BRADFORD (ONTARIO)—781832100

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarman Cable TV*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les taux d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Newmarket, Holland Landing et Bradford (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$20.00
Taux mensuel	\$ 6.00	\$ 6.50

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 May 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-331*

TEMAGAMI, ONTARIO—781880000

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English language television station at Temagami, Ontario, on channel 15 with an effective radiated power of 14,200 watts to rebroadcast the CBC English language television network (ex CHNB-TV North Bay, Ontario).

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to the conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 11 May 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-10*

*Bell Canada, Tariff Respecting Automatic Mobile Telephone Service*

*Introduction*

In accordance with Telecom. Decision CRTC 77-16, dated 23 December 1977, Bell Canada (Bell) filed with the Commission on 20 September 1978, proposed tariff revisions which provide for the option of customer-owned and maintained (COAM) mobile units to be used in conjunction with Bell's Automatic Mobile Telephone Service (AMTS). The tariff filing was accompanied by an economic evaluation study.

On 20 October 1978, the Commission issued CRTC Telecom. Public Notice 1978-26 inviting comments on the proposed tariff revisions.

In response to this notice, submissions were received from International Systcoms Limited, Challenge Communications Ltd. and Canadian Motorola Electronics Company. Both Challenge Communications and International Systcoms urged the Commission to withhold approval of the tariff until the COAM units under development by International Systcoms were available.

On 10 October 1978, Bell was requested to provide additional information regarding the economic evaluation submitted in support of the revised rates for the AMTS offering, to which Bell replied on 23 November 1978. The Commission wrote to Bell on 29 January 1979 requesting further economic information in support of the rates filed, in the light of deficiencies identified in the course of analysing the material filed on 23 November. On 19 March 1979, Bell provided a partial response to this request but stated that certain information would not be provided until 15 May 1979 and the remainder by 20 July 1979. In its 19 March 1979 letter, Bell submit-

Ottawa, le 7 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario), les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-331*

TEMAGAMI (ONTARIO)—781880000

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Temagami (Ontario) au canal 15 et une puissance apparente rayonnée de 14,200 watts pour retransmettre les émissions de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CHNB-TV North Bay (Ontario)).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 11 mai 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-10*

*Tarif de Bell Canada concernant le service de radiotéléphones mobiles automatiques*

*Introduction*

Conformément à la décision Télécom. CRTC 77-16 du 23 décembre 1977, Bell Canada (Bell) a déposé auprès du Conseil, le 20 septembre 1978, d'approuver des tarifs révisés portant sur la possibilité d'utilisation conjointe avec le service de radiotéléphones mobiles automatiques de Bell (AMTS) des appareils possédés et entretenus par le client (COAM). Au tarif déposé était jointe une analyse économique.

Le 20 octobre 1978, le Conseil a publié l'avis public Télécom. CRTC 1978-26 dans lequel il invitait les parties intéressées à faire des observations sur les révisions de tarif proposées.

A la suite de cet avis, le Conseil a reçu des présentations de la part de l'International Systcoms Limited, de Challenge Communications Ltd. et de Canadian Motorola Electronics Company. Challenge Communications et International Systcoms ont toutes deux incité le Conseil à reporter son approbation du tarif jusqu'à ce que les radiotéléphones mobiles (COAM) en voie de fabrication par International Systcoms soient disponibles.

Le 10 octobre 1978, le Conseil a demandé à Bell de fournir d'autres détails sur l'étude économique qu'elle a fournie pour justifier ses taux révisés à l'égard du service AMTS. Bell a répliqué le 23 novembre 1978. Le 29 janvier 1979, le Conseil a écrit à Bell pour lui demander d'autres données économiques pour justifier les taux déposés, étant donné que certaines imprécisions avaient été décelées au cours de l'analyse du document déposé le 23 novembre. Le 19 mars 1979, Bell a fourni une réponse partielle à cette demande tout en déclarant que certains renseignements ne seraient pas fournis avant le 15 mai 1979 et d'autres, pour le 20 juillet 1979. Dans sa

ted that "it would be in the public interest that this offering be made available as soon as possible". Furthermore, the Commission has received a request from AMTS Communications Inc., urging the Commission to grant interim approval of the proposed tariff, pending the outcome of its assessment of the information to be provided by Bell.

### *The Nature of the Service and the Regulatory Principles Involved*

AMTS is comprised of network and terminal components. The network component rates include both access and usage elements. The proposed access charge, payable as a flat monthly rate, is equal to the individual business line rate in the customer's exchange. The proposed usage charge, which would generally apply to local calls, is \$0.45 per minute.

Unlike the network component which is offered on a monopoly basis, the terminal component of the service is offered on a competitive basis, in that a customer may choose to obtain a terminal either from Bell or other suppliers. Bell has proposed a lease rate for the terminal of \$91 per month. It intends to offer terminals on a sale basis as well as under the lease option, although information provided regarding the economic viability of the sale option is incomplete.

The Commission considers that the market for AMTS is such that the rates should be designed to ensure that the service is, at a minimum, compensatory. Furthermore, given the nature of the network and terminal components of the service, the Commission considers that the rates for each component must be compensatory to avoid their being subsidized by any other of Bell's services.

The sale of equipment was discussed during the hearing on the most recent Bell rate application. In its Decision, the Commission stated as follows:

#### *"3. Sale of Equipment*

The Commission notes the increased incidence of direct sale or lease-purchase arrangements in the provision by Bell Canada of telecommunications equipment such as data communication terminals, telephones and CB radios. The Company takes the position that the prices charged for the sale of equipment are not subject to the jurisdiction of the Commission. It does, however, consider that the matter of whether or not such sales are being subsidized by its customers for other services is properly the Commission's concern. The Company has also indicated that if requested it would submit economic analyses regarding the financial performance of equipment sales.

The Commission has a number of concerns regarding the matter of sale of equipment. In addition to cross-subsidization and related costing issues, there are the matters of the equity of the sale arrangements as among the Company's customers and suppliers and the accounting treatment for costs and revenues associated with this equipment.

The Commission does not consider it necessary at this time to rule on whether sale of equipment must be included in Bell Canada's tariffs. However, it does require that the rate and the economic analyses of all sale equipment offered on a direct sale or lease-purchase basis be filed with the Commission. The Commission will subsequently indicate which services will require further study. In addition, the Company is directed to notify the Commission whenever new items are added to this list". (*Bell Canada, Increase in Rates*, Telecom. Decision CRTC 78-7, 10 August 1978, p. 88).

lettre du 19 mars 1979, Bell a soutenu qu'«il serait dans l'intérêt public de rendre ce service disponible le plus tôt possible». En outre, le Conseil a reçu une demande de l'AMTS Communications Inc. l'incitant à approuver temporairement le tarif proposé jusqu'à ce qu'il ait terminé son évaluation des renseignements qui seront fournis par Bell.

### *Nature du service et principes de réglementation en cause*

Le service AMTS comporte les composantes du réseau et des terminaux. Les tarifs de la composante du réseau comprennent les éléments d'accès et d'utilisation. Le tarif d'accès proposé est un tarif mensuel fixe équivalant au tarif d'une ligne commerciale individuelle dans la circonscription du client. Quant au tarif pour l'utilisation, il viserait généralement les appels locaux et serait de \$0.45 la minute.

Contrairement à la composante du réseau qui est offerte à titre de service monopolistique, la composante des terminaux est un élément concurrentiel du service puisque le client peut choisir un terminal de Bell ou d'un autre fournisseur. Bell a proposé un tarif de location de \$91 par mois pour un terminal. Elle entend aussi offrir des terminaux, soit par la vente directe ou en vertu d'un contrat de location, bien que les renseignements fournis concernant la rentabilité de cette option de vente soient incomplets.

Le Conseil estime que le marché pour le service AMTS est tel que les tarifs devraient être conçus en s'assurant que le service est tout au moins rentable. En outre, étant donné la nature des composantes du réseau et des terminaux de ce service, le Conseil est d'avis que les tarifs pour chaque composante doivent être rentables afin d'éviter qu'ils soient financés par tout autre service de Bell.

La vente du matériel a été étudiée au cours de l'audience portant sur la plus récente requête de majoration tarifaire de Bell. Dans sa décision, le Conseil déclarait ce qui suit:

#### *«3. Vente de matériel*

Le Conseil prend note du nombre accru de ventes directes ou d'arrangements par Bell Canada de location avec option d'achat, de matériel de télécommunications comme les terminaux de données, les téléphones et les radios SRG. La Compagnie a adopté la position selon laquelle les prix demandés pour la vente de matériel ne relèvent pas de la juridiction du Conseil. Toutefois, elle considère que la question de savoir si ces ventes sont financées ou non par les clients d'autres services est du ressort du Conseil. La Compagnie a également indiqué que si le Conseil le demandait, elle produirait des analyses économiques du rendement financier des ventes de matériel.

Le Conseil se préoccupe, à certains égards, de la question de la vente de matériel. Outre la question du financement indirect par d'autres clients et certaines questions relatives à l'établissement des coûts, il se préoccupe de questions comme l'équité des arrangements de vente, en ce qui concerne les clients et les fournisseurs de la Compagnie, et de la comptabilité des coûts et des revenus rattachés à ce matériel.

Le Conseil ne considère pas qu'il soit nécessaire, en ce moment, de décider si la vente de matériel doit faire partie ou non des tarifs de Bell Canada. Cependant, il exige que la Compagnie dépose au Conseil les tarifs et les analyses économiques de tout le matériel vendu directement ou par un arrangement de location avec option d'achat. Par la suite, le Conseil désignera les services qui exigent une étude plus approfondie. En outre, le Conseil ordonne à la Compagnie de l'avertir de tout nouvel article ajouté à la liste». (*Bell Canada, augmentation de tarifs*, décision Télécom. CRTC 78-7, le 10 août 1978, p. 88).

The sale and lease options which Bell intends to offer in connection with AMTS both relate to identical terminals for the same service, draw upon common inventory, and are from the subscriber's point of view close substitutes for each other. The Commission therefore considers that the terminal component must be viewed as a whole, and that its economic viability must be examined on the basis of both the options offered by Bell for the provision of AMTS terminals.

### *Tariff Revisions*

Until the additional information that Bell has undertaken to furnish by 20 July 1979 is reviewed, the Commission will not be in a position to make a final determination as to the adequacy of the rates proposed for either the network or terminal components.

Nevertheless, the Commission considers that it is in the public interest that the AMTS service be made available as soon as possible. In that connection, it notes that Bell has a considerable investment in AMTS equipment and facilities which is not being effectively utilized and which, therefore, represents a cost to Bell and its subscribers. Accordingly, the Commission is prepared to approve certain of the proposed tariff revisions on an interim basis and subject to certain conditions.

With regard to the network component, the Commission approves the proposed charges for access and usage on an interim basis.

Before making a final determination on the rates for the network component, the Commission will wish to consider fully the relationship between the manual service offered by Bell and AMTS, especially with regard to rates, demand characteristics and future plans for the development of mobile telephone service.

With respect to the terminal component, the Commission considers that it would be inappropriate for Bell to offer AMTS terminals on other than a lease basis, until such time as the appropriate economic evaluation of both the lease and sale payment options have been provided by Bell, and the Commission has determined the economic viability of the terminal component of the service.

The lease rate of \$91 per month is accordingly approved on an interim basis and Bell is directed to file an amended AMTS tariff with the addition of the following clause: "The terminals provided by Bell Canada are available only on a lease basis". The Commission will consider an application to remove the above clause when the economic viability of the terminal component has been established.

Apart from the above matters, Bell has proposed an additional revision to the AMTS tariff reading as follows: "Mobile-telephone service is furnished, subject to suitable radio-frequency assignments from the Department of Communications . . ." The Commission views such a condition as reasonable in principle, since it is clear that there is a practical limit to the number of subscribers who can use a given portion of the radio frequency spectrum and still enjoy a reasonable quality of service. However, the Commission notes that Bell has provided no quantitative measures for determining such practical limit or how access to the AMTS service might be controlled if this were considered necessary. The Commission notes that the licensing of AMTS radios and the allocation of the frequency spectrum used by the service are the responsibility of the Minister of Communications. The Commission considers that until this matter is clarified, the subject condition should not be part of the tariff.

Les options de vente et de location que Bell entend offrir avec le service AMTS, se rapportent toutes deux à des terminaux identiques pour le même service, provenant d'un stock commun et pouvant, du point de vue des abonnés, servir de substitut l'un pour l'autre. Par conséquent, le Conseil estime que la composante des terminaux devrait être considérée comme un tout et que sa rentabilité doit être étudiée en considérant les deux options offertes par Bell pour les terminaux du service AMTS.

### *Modifications tarifaires*

Tant qu'il n'a pas examiné les renseignements supplémentaires que Bell s'est engagé à fournir d'ici le 20 juillet 1979, le Conseil ne pourra pas vraiment juger du bien-fondé des tarifs proposés pour les composantes du réseau ou des terminaux.

Néanmoins, le Conseil est d'avis qu'il est dans l'intérêt public de rendre le service AMTS disponible le plus tôt possible. A cet égard, il remarque que Bell a fait un investissement considérable dans le matériel et les installations AMTS, celui-ci n'étant pas utilisé de façon efficace, représente par conséquent une pénalité pour Bell et ses abonnés. En conséquence, le Conseil est disposé à approuver de façon intérimaire certaines des révisions de tarifs proposées sujettes à certaines conditions.

En ce qui concerne la composante du réseau, le Conseil approuve de façon intérimaire les tarifs proposés pour l'accès et l'utilisation.

Avant de prendre une décision finale sur les tarifs pour la composante du réseau, le Conseil veut étudier sérieusement le rapport entre le service manuel offert par Bell et l'AMTS, surtout en ce qui concerne les tarifs, les caractéristiques de la demande et les projets d'expansion du service de radiotéléphones mobiles.

En ce qui concerne la composante des terminaux, le Conseil estime qu'il serait inapproprié pour Bell d'offrir des terminaux AMTS par un autre arrangement que celui de la location, jusqu'à ce qu'une étude économique appropriée des deux options de paiement, c'est-à-dire la location et la vente directe, ait été déposée par Bell et que le Conseil ait évalué la rentabilité de la composante des terminaux pour ce service.

Le tarif de location de \$91 par mois est donc approuvé de façon intérimaire et il est ordonné à Bell de déposer un tarif AMTS modifié en ajoutant la clause suivante: «Les terminaux fournis par Bell Canada ne sont disponibles que sur location». Le Conseil examinera une requête pour supprimer cette clause lorsque la rentabilité de la composante des terminaux aura été démontrée.

Outre ce qui précède, Bell a proposé une autre modification à l'égard du tarif AMTS, comme suit: «Le service de téléphone mobile est fourni, sous réserve de l'assignation d'une fréquence radio appropriée par le ministère des Communications . . .». Le Conseil estime qu'une telle condition est raisonnable en principe puisqu'il existe de toute évidence, une limite pratique au nombre d'abonnés pouvant utiliser une certaine partie du spectre de fréquence et jouir d'un service de qualité satisfaisante. Toutefois, le Conseil prend note que Bell n'a fourni aucune donnée quantitative pour déterminer cette limite ou de quelle façon l'accès au service AMTS pourrait être contrôlé s'il s'avérait nécessaire de le faire. Le Conseil fait remarquer que l'émission des licences pour les radios AMTS et l'assignation du spectre de fréquence dont se sert ce service relèvent du ministre des Communications. Le Conseil estime que tant que cette question ne sera pas éclaircie, cette condition ne devrait pas être incluse au tarif.



### Tariff Filing

The Company is directed to file an amended AMTS tariff to include the changes indicated above. Such tariff shall have an effective date no later than 5 days from the date of this Decision.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 May 1979

Following a Public Hearing held in London, Ontario, on 13 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

#### Decision CRTC 79-332

A portion of the UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO, LONDON ONTARIO—781759600

*University Students' Council of the University of Western Ontario/Conseil des Étudiants de l'Université de Western Ontario*

Application for a broadcasting licence for an AM radio station (carrier current) to serve the University of Western Ontario, London, Ontario, on the frequency 610 KHz with an effective radiated power of 20 watts.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

It is a condition of the licence that the licensee not broadcast more than four minutes of advertising in each hour.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 May 1979

Following a Public Hearing held in London, Ontario, on 13 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

#### Decision CRTC 79-333

APPLICATIONS INVOLVING THE TRANSFER OF CONTROL OF LICENSEE COMPANIES AND THE BROADCASTING UNDERTAKINGS THEY OPERATE PRESENTLY CONTROLLED BY RONALD G. MCINTOSH, JR., AND FAMILY AS SET OUT IN THE FOLLOWING:

(a) Applications for the transfer of all the outstanding shares in Southport Cable T.V. Limited, licensee of two cable television systems serving Port Elgin and Southampton, Ontario—781719000 and Paisley, Ontario—781720800, through the transfer of all outstanding shares in Southport Cable T.V. Limited from Airland Communications Services Limited to Karen L. McIntosh; and

(b) Applications for approval of the transfer of effective control of:

—Bluewater TV Cable Limited licensee of a cable television system serving Goderich, Clinton, Holmesville, Meneset Park and Saltford, Ontario—781712500;

### Dépôt du tarif

Bell est tenue de déposer un tarif AMTS modifié en incluant les modifications susmentionnées. Ce tarif devra entrer en vigueur au plus tard 5 jours suivant la date de cette décision.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à London (Ontario) le 13 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

#### Décision CRTC 79-332

Une partie de l'UNIVERSITÉ DE WESTERN ONTARIO, LONDON (ONTARIO)—781759600

*University Students' Council of the University of Western Ontario/Conseil des Étudiants de l'Université de Western Ontario*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise (à courant porteur) pour desservir l'Université Western Ontario, London (Ontario) sur la fréquence 610 KHz et avec une puissance apparente rayonnée de 20 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

C'est une condition de la licence que le titulaire ne diffuse pas plus de quatre minutes de publicité par heure.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à London (Ontario) le 13 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

#### Décision CRTC 79-333

DEMANDES IMPLIQUANT LE TRANSFERT DU CONTRÔLE DES COMPAGNIES TITULAIRES ET DES ENTREPRISES DE RADIODIFFUSION QUI SONT OPÉRÉES ET CONTRÔLÉES PAR RONALD G. MCINTOSH, JR., ET LA FAMILLE TEL QUE DÉCRIT CI-APRÈS:

a) demandes présentées en vue de transférer toutes les actions en circulation dans Southport Cable T.V. Limited, titulaire de deux systèmes de télévision par câble desservant Port Elgin et Southampton (Ontario)—781719000, et Paisley (Ontario)—781720800, par le transfert de toutes les actions en circulation dans Southport Cable T.V. Limited de Airland Communications Services Limited à Karen L. McIntosh; et

b) demandes présentées en vue de transférer le contrôle effectif de:

—Bluewater TV Cable Limited, titulaire du système de télévision par câble desservant Goderich, Clinton, Holmesville, Meneset Park et Saltford (Ontario)—781712500;

—Airland Communications Services Limited licensee of a cable television system serving Strathroy, Ontario—781711700;

—Lakeshore Community Television Ltd. licensee of cable television systems serving:

White River, Ontario—781715800

Terrace Bay, Ontario—781716600

Marathon, Ontario—781717400

Manitouwadge, Ontario—781718200

Red Rock, Ontario—781714100

—Ex-Cen Cablevision Ltd. licensee of a cable television system serving Exeter, Centralia and Huron Park, Ontario—781713300.

through:

(1) the transfer of 6,400 common shares of Bluewater TV Cable Limited from Ronald G. McIntosh, Jr., (5,780 shares) and Karen L. McIntosh (620 shares), to Nancy Evoy (2,134 shares), Donald L. Stinson (917 shares), Diane Stinson (1,216 shares), Dean L. Baker (387 shares), and Aileen Baker (1,746 shares);

(2) the redemption of 2,000 common shares of Bluewater TV Cable Limited currently held by Airland Communications Services Limited;

(3) the transfer of 5,203 common shares of Airland Communications Services Limited from Ronald G. McIntosh, Jr., (4,101 shares), Karen L. McIntosh (101 shares), Ronald G. McIntosh, Sr., (601 shares), Cleta McIntosh (300 shares) and Kathleen Paradis (100 shares) to Bluewater TV Cable Limited;

(4) the transfer of 2 common shares in Lakeshore Community Television Ltd. from Ronald G. McIntosh, Jr., to Airland Communications Services Limited. Airland currently owns 25,000 of the 25,004 common shares of Lakeshore currently issued and outstanding;

(5) the transfer of 3,300 common shares in Ex-Cen Cablevision Ltd. from Ronald G. McIntosh, Jr., (2,800 shares) and Karen L. McIntosh (500 shares) to Com-Cables of Goderich & Clinton Limited. Com-Cables currently owns 2,300 of the 10,000 issued and outstanding shares of Ex-Cen and thus would increase its ownership to 36%;

(6) the transfer of 55 common shares in Com-Cables of Goderich & Clinton Limited, a non-licensed company which would control Ex-Cen Cablevision Ltd. from Ronald G. McIntosh, Jr., (52 shares) and Karen L. McIntosh (3 shares) to Nancy Evoy (18 shares), Dean Baker (5 shares), Aileen Baker (13 shares), Donald Stinson (10 shares), and Diane Stinson (9 shares); and

(7) the entry into voting trust arrangements by various shareholders such that the voting of shares of Bluewater TV Cable Limited, (and thus indirect voting control of Airland Communications Services Limited and Lakeshore Community Television Ltd.) would be exercised as follows:

Shareholders	% Vote
Dale Evoy	50
Dean Baker	30
Donald Stinson	20
	<u>100</u>

(8) the entry into voting trust arrangements by various shareholders such that the voting of shares of Com-Cables of Goderich & Clinton Limited, (and thus indirect voting control of Ex-Cen Cablevision Limited) would be exercised as follows:

—Airland Communications Services Limited, titulaire du système de télévision par câble desservant Strathroy (Ontario)—781711700;

—Lakeshore Community Television Ltd., titulaire des systèmes de télévision par câble desservant:

White River (Ontario)—781715800

Terrace Bay (Ontario)—781716600

Marathon (Ontario)—781717400

Manitouwadge (Ontario)—781718200

Red Rock (Ontario)—781714100

—Ex-Cen Cablevision Ltd., titulaire du système de télévision par câble desservant Exeter, Centralia et Huron Park (Ontario)—781713300.

par:

(1) le transfert de 6,400 actions ordinaires dans Bluewater TV Cable Limited de Ronald G. McIntosh, jr (5,780 actions) et de Karen L. McIntosh (620 actions), à Nancy Evoy (2,134 actions), Donald L. Stinson (917 actions), Diane Stinson (1,216 actions), Dean L. Baker (387 actions) et Aileen Baker (1,746 actions);

(2) le rachat de 2,000 actions ordinaires de Bluewater TV Cable Limited détenues présentement par Airland Communications Services Limited;

(3) le transfert de 5,203 actions ordinaires dans Airland Communications Services Limited de Ronald G. McIntosh, jr, (4,101 actions), Karen L. McIntosh (101 actions), Ronald G. McIntosh, sr, (601 actions), Cleta McIntosh (300 actions) et Kathleen Paradis (100 actions) à Bluewater TV Cable Limited;

(4) le transfert de 2 actions ordinaires dans Lakeshore Community Television Ltd. de Ronald G. McIntosh, jr à Airland Communications Services Limited. Airland détient présentement 25,000 des 25,004 actions ordinaires émises et en circulation dans Lakeshore;

(5) le transfert de 3,300 actions ordinaires dans Ex-Cen Cablevision Ltd. de Ronald G. McIntosh, jr (2,800 actions) et Karen L. McIntosh (500 actions) à Com-Cables of Goderich & Clinton Limited, actuel détenteur de 2,300 des 10,000 actions émises et en circulation dans Ex-Cen ce qui augmenterait la part de Com-Cables à 36%;

(6) le transfert de 55 actions ordinaires dans Com-Cables of Goderich & Clinton Limited, une compagnie n'étant pas titulaire qui contrôlerait Ex-Cen Cablevision Ltd., de Ronald G. McIntosh, jr (52 actions) et Karen L. McIntosh (3 actions) à Nancy Evoy (18 actions), Dean Baker (5 actions), Aileen Baker (13 actions), Donald Stinson (10 actions) et Diane Stinson (9 actions); et

(7) une entente de vote en fiducie entre différents actionnaires de telle sorte que les actions votantes de Bluewater TV Cable Limited (et par conséquent le contrôle indirect des votes dans Airland Communications Services Limited et Lakeshore Community Television Ltd.) seraient distribuées comme suit:

Actionnaires	% vote
Dale Evoy	50
Dean Baker	30
Donald Stinson	20
	<u>100</u>

(8) une entente de vote en fiducie entre différents actionnaires de telle sorte que les actions votantes de Com-Cables of Goderich & Clinton Limited (et par conséquent le contrôle indirect des votes dans Ex-Cen Cablevision Limited) seraient distribuées comme suit:

<i>Shareholders</i>	<i>% Vote</i>
Dale Evoy	50
Dean Baker	29
Donald Stinson	21
	<u>100</u>

Decision: *APPROVED*

The Commission notes that the people who will now control the companies are existing shareholders.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 16 May 1979

Following a Public Hearing held in Montreal, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-334*

QUEBEC CITY, QUEBEC—782252100

*National Cablevision Ltd./Câblevision Nationale Ltée*

Application:

(a) to acquire the assets of Télé-Câble de Québec Inc., licensee of the cable television broadcasting system serving Quebec City, Quebec; and

(b) for a broadcasting licence to continue the operation of the cable television broadcasting system serving Quebec City, Quebec, upon surrender of the current licence issued to Télé-Câble de Québec Inc.

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue a licence to *National Cablevision Ltd./Câblevision Nationale Ltée* expiring 31 March 1981, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licence issued to Télé-Câble de Québec Inc.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 16 May 1979

Following a Public Hearing held in Montreal, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-335*

CHICOUTIMI, QUEBEC and the surrounding areas—782024400

*Télesag Inc.*

Application for the transfer of 5,000 common shares (50%) and 2,000 preferred shares (50%) as follows:

—4,995 common shares (49.95%) and 2,000 preferred shares (50%) from the Jean-Louis Gauthier Trust;

—4 common shares (.04%) from Jean-Louis Gauthier;

—1 common share (.01%) from Laval Gauthier; to the Société Genibec Inc. which will hold 100% of all issued shares.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

<i>Actionnaires</i>	<i>% vote</i>
Dale Evoy	50
Dean Baker	29
Donald Stinson	21
	<u>100</u>

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil note que les personnes qui contrôleront ces compagnies sont déjà actionnaires dans celles-ci.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 16 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal, le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-334*

QUÉBEC (QUÉBEC)—782252100

*Câblevision Nationale Ltée/National Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue:

a) d'acquérir les actifs de Télé-Câble de Québec Inc., titulaire de la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Québec (Québec); et

b) d'obtenir une licence de radiodiffusion afin de continuer l'opération de l'entreprise de télévision par câble desservant Québec (Québec) à la rétrocession de la présente licence émise à Télé-Câble de Québec Inc.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera une licence à *Câblevision Nationale Ltée/National Cablevision Ltd.* expirant le 31 mars 1981 aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession de la licence en cours accordée à Télé-Câble de Québec Inc.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 16 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal, le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-335*

CHICOUTIMI (QUÉBEC) et les régions avoisinantes—782024400

*Télesag Inc.*

Demande présentée en vue de transférer 5,000 actions ordinaires (50%) et 2,000 actions privilégiées (50%) comme suit:

—4,995 actions ordinaires (49.95%) et 2,000 actions privilégiées (50%) de la fiducie Jean-Louis Gauthier;

—4 actions ordinaires (.04%) de Jean-Louis Gauthier;

—1 action ordinaire (.01%) de Laval Gauthier;

à la Société Genibec Inc. qui détiendra 100% du total des actions émises.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 22 May 1979

Following a Public Hearing held in Hamilton, Ontario, on 6 and 7 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-336*

ST. CATHARINES, ONTARIO—781218300

*Radio Station C.H.S.C. Limited*

Application:

- (a) for renewal of the broadcasting licence for CHSC-FM St. Catharines, Ontario, expiring 30 September 1979;
- (b) to make changes to its Promise of Performance.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from 1 October 1979 to 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

The Commission has reviewed the licensee's performance during the current licence period in the context of Phase I of the implementation of the FM policy and is generally satisfied that the licensee has adhered to the principles enunciated therein and complied with the directions and special conditions of licence outlined in Decision CRTC 76-558.

In view of the limited signal performance of CHSC in the morning hours, the licensee is currently authorized to simulcast with CHSC between 6 a.m. and 9 a.m. in order to reach the community normally served by CHSC. In Decision CRTC 78-382, the Commission approved an increase in the power of CHSC; however, technical certification by the Department of Communications is still pending. Accordingly, the licensee, as a condition of licence, may continue to simulcast with CHSC during the 6 a.m. to 9 a.m. period until such time as CHSC's power increase has been implemented.

The Commission has considered the changes proposed in the Promise of Performance and these are *APPROVED* subject to the following conditions of licence:

(a) the ratio of vocal-to-instrumental musical selections in content category 6 must not exceed 50:50;

(b) the number of times a musical selection may be repeated in any one week must not exceed the currently authorized level; except for Canadian non-hits, as detailed in the Commission's Public Announcement of 20 April 1979 *Implementation of the FM Policy*;

(c) the level of the combined rolling and gramophone format programming must not exceed 50%; and

(d) a minimum of 9% of broadcast time must be devoted to enrichment material from content categories 2, 3A, 4 and 5.

With regard to the proposed elimination of sub-category 71 classical music, the Commission accepts the licensee's explanation that the change reflects a redefinition of the music played during programs, such as "Starlight Concert", and that, in fact, the type of music will remain unchanged.

The Commission expects that the licensee, wherever possible, will continue to employ local musicians and other creative talent for the purposes of creating programming material and to support Canadian talent through subscriptions to syndicated Canadian programming.

Ottawa, le 22 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hamilton (Ontario), les 6 et 7 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-336*

ST. CATHARINES (ONTARIO)—781218300

*Radio Station C.H.S.C. Limited*

Demande présentée en vue de:

- a) renouveler la licence de radiodiffusion de CHSC-FM St. Catharines (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979;
- b) effectuer des changements à sa promesse de réalisation.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil a évalué le rendement du titulaire pour la durée de la licence actuelle en tenant compte des principes généraux énoncés dans la première étape d'implantation de la politique MF et estime que le titulaire s'y est conformé de façon satisfaisante ainsi qu'aux directives et conditions spéciales soulignées dans la décision CRTC 76-558.

Vu la portée restreinte du signal de CHSC le matin, le titulaire a été autorisé à diffuser simultanément avec CHSC entre 6 heures et 9 heures afin d'atteindre les auditeurs normalement desservis par CHSC. Dans la décision CRTC 78-382, le Conseil a approuvé une augmentation de puissance pour la station CHSC; cependant, le ministère des Communications n'a pas encore accordé le certificat technique pour cette modification. En conséquence, le titulaire peut, comme condition à la licence, continuer à diffuser des émissions simultanément à celles de CHSC entre 6 heures et 9 heures jusqu'à ce qu'il puisse mettre en œuvre l'augmentation de puissance de CHSC.

Le Conseil a étudié les modifications proposées à la promesse de réalisation et les *APPROUVE*, avec les conditions de licence suivantes:

a) le rapport entre les pièces vocales et les pièces instrumentales des sélections musicales de la catégorie 6 ne devra pas dépasser 50:50;

b) le nombre de fois qu'une sélection musicale peut être reprise dans une semaine donnée ne devra pas dépasser le taux initialement autorisé, à l'exception de toute sélection canadienne qui n'est pas un grand succès tel que défini dans l'avis public du Conseil publié le 20 avril 1979 intitulé *Mise en application de la politique MF*;

c) le niveau des formules de programmation phonographe et continuité combinées ne devra pas excéder 50%; et

d) un minimum de 9% du temps d'antenne devra être consacré à du matériel d'enrichissement dans les catégories 2, 3A, 4 et 5.

Quant à la proposition d'éliminer la sous-catégorie 71 musique classique, le Conseil accepte l'explication du titulaire, selon laquelle ce changement reflète une nouvelle définition de la musique jouée durant des émissions comme «Starlight Concert», et qu'en fait le genre de musique demeure le même.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire continue, dans la mesure du possible, d'utiliser des musiciens et autres artistes locaux pour produire du matériel de programmation, et d'encourager les talents canadiens en se servant d'émissions souscrites canadiennes.

The licensee must report to the Commission within one year on the implementation of the above-noted requirements.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 22 May 1979

Following the Public Hearing held in Halifax, Nova Scotia, on 13 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-337*

KENTVILLE (NOUVELLE-ÉCOSSE)—781997200—782210900—782211700—781996400  
DIGBY (NOUVELLE-ÉCOSSE)—782000400—782212500  
WINDSOR, NOVA SCOTIA—781999800—782213300  
MIDDLETON, NOVA SCOTIA—781998000—782214100

*Evangeline Broadcasting Company Limited*

*Neil H. MacMullen representing a company to be incorporated*

Applications involving the transfer of control of Evangeline Broadcasting Company Limited, licensee of CKEN, CKWM-FM Kentville, CKAD Middleton, CKDY Digby and CFAB Windsor, as set out in the following:

(a) Applications to transfer 584 (100%) common shares in Evangeline Broadcasting Company Limited from W. A. Bishop (426), Scotian Gold Co-op Ltd. (124), F. Hugh Burns (12), May and Paul Davidson (5), Bella Burns (5), George C. Baker (3), David J. Waterbury (2), E. J. MacMillan (2), D. MacDonald (2), K. L. Crowell (1), H. L. Dean (1) and Frances B. Lindsay (1) to Neil H. MacMullen, representing a company to be incorporated;

(b) Applications by Neil H. MacMullen representing a company to be incorporated for approval subsequent to approval of (a) above;

to acquire the assets of Evangeline Broadcasting Company Limited, licensee of radio stations CKEN Kentville, CKAD Middleton, CKDY Digby, CFAB Windsor and CKWM-FM Kentville, Nova Scotia;

for broadcasting licences to continue the operation of CKEN Kentville, CKAD Middleton, CKDY Digby, CFAB Windsor and CKWM-FM Kentville, Nova Scotia, upon surrender of the current licences issued to Evangeline Broadcasting Company Limited.

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue licences to *Neil H. MacMullen, representing a company to be incorporated* upon surrender of the current licences issued to Evangeline Broadcasting Company Limited and upon receipt of documentation showing that the company has been incorporated in accordance with the applications. The licences will expire 31 March 1984 and will be subject to conditions to be specified therein.

The applicant will be controlled by Mr. MacMullen, an experienced broadcaster who will take up residence in Kentville as a result of this decision. The applicant's Board of Directors will include four other area residents, each of whom are directors of the current licensee company. The Commission is satisfied that these individuals will provide the local involvement and the strong, active leadership necessary to ensure a broadcasting service of continuing quality to the various Annapolis Valley communities served by the five stations.

Le titulaire devra faire rapport au Conseil d'ici à un an sur la mise en application des exigences susmentionnées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Halifax (Nouvelle-Écosse), le 13 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-337*

KENTVILLE (NOUVELLE-ÉCOSSE)—781997200—782210900—782211700—781996400  
DIGBY (NOUVELLE-ÉCOSSE)—782000400—782212500  
WINDSOR (NOUVELLE-ÉCOSSE)—781999800—782213300  
MIDDLETON (NOUVELLE-ÉCOSSE)—781998000—782214100

*Evangeline Broadcasting Company Limited*

*Neil H. MacMullen représentant une compagnie devant être constituée*

Demandes impliquant le transfert du contrôle de Evangeline Broadcasting Company Limited, titulaire de CKEN, CKWM-FM Kentville, CKAD Middleton, CKDY Digby et CFAB Windsor, tel que décrit comme suit:

a) Demandes présentées en vue de transférer 584 (100%) actions ordinaires dans Evangeline Broadcasting Company Limited de W. A. Bishop (426), Scotian Gold Co-op Ltd. (124), F. Hugh Burns (12), May et Paul Davidson (5), Bella Burns (5), George C. Baker (3), David J. Waterbury (2), E. J. MacMillan (2), D. MacDonald (2), K. L. Crowell (1), H. L. Dean (1) et Frances B. Lindsay (1) à Neil H. MacMullen, représentant une compagnie devant être constituée;

b) Demandes présentées par Neil H. MacMullen représentant une compagnie devant être constituée en vue, subséquent à l'approbation de a) ci-haut mentionné;

d'acquérir les actifs d'Evangeline Broadcasting Company Limited, titulaire des stations de radio CKEN Kentville, CKAD Middleton, CKDY Digby, CFAB Windsor et CKWM-FM Kentville (Nouvelle-Écosse);

d'obtenir des licences de radiodiffusion afin de continuer l'opération de CKEN Kentville, CKAD Middleton, CKDY Digby, CFAB Windsor et CKWM-FM Kentville (Nouvelle-Écosse) à la rétrocession des licences en cours émises à Evangeline Broadcasting Company Limited.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera des licences à *Neil H. MacMullen, représentant une compagnie devant être constituée*, à la rétrocession des licences en cours accordées à Evangeline Broadcasting Company Limited et lorsqu'il aura reçu les documents prouvant que la compagnie a été constituée conformément aux demandes. Les licences expireront le 31 mars 1984 et seront soumises aux conditions qui y seront spécifiées.

La compagnie requérante sera contrôlée par M. MacMullen, un radiodiffuseur d'expérience, qui s'établira à Kentville par suite de la présente décision. Le Conseil d'administration de la compagnie requérante comprendra quatre autres résidents de la région, qui sont tous directeurs de la compagnie titulaire actuelle. Le Conseil est convaincu que ces personnes fourniront la participation locale et assureront une direction vigoureuse et active nécessaire pour offrir un service de radiodiffusion de qualité aux diverses collectivités de la vallée d'Annapolis, desservies par ces cinq stations.

In response to the concerns of interveners, the applicant confirmed that the amount and quality of local community services would not be curtailed in any fashion. Further, in keeping with the applicant's commitments, the Commission will expect the amount of broadcasts originating at Windsor and Middleton to increase significantly during the term of the licence.

The applicant also outlined plans to promote and encourage the development of local musical talent, to upgrade the stations' news departments and, with the assistance of an increased staff, to expand and develop the services provided by CKWM-FM Windsor.

In its intervention, the Municipality of the District of West Hants advised that the existing 250 watt power of CFAB Windsor provided only limited coverage and less than satisfactory nighttime service to the east of Windsor. The applicant acknowledged the problem at the hearing and indicated that it would take immediate steps to investigate the technical and economic feasibility of increasing the power of the Windsor station. The Commission will monitor the applicant's progress in this regard.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Quant aux préoccupations des intervenants, le requérant a confirmé que la quantité et la qualité des services communautaires locaux ne seront pas réduits de quelque façon que ce soit. Dans le cadre des engagements du requérant, le Conseil s'attend à ce que la quantité d'émissions provenant de Windsor et de Middleton augmente grandement pendant la période de la licence.

Le requérant a exposé d'autres projets pour favoriser et promouvoir le développement de talents musicaux locaux, pour améliorer les services de nouvelles des stations et, avec l'aide d'un personnel accru, pour accroître et diversifier les services offerts par CKWM-FM Windsor.

Dans son intervention, la municipalité du district de West Hants a informé le Conseil que la puissance actuelle de 250 watts de CFAB Windsor offrait seulement un rayonnement limité et loin d'être satisfaisant pendant la nuit, à l'est de Windsor. Le requérant a reconnu à l'audience l'existence du problème et a indiqué qu'il prenait immédiatement des mesures nécessaires pour étudier les possibilités techniques et économiques d'augmenter la puissance de la station de Windsor. Le Conseil surveillera les progrès du requérant à cet égard.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 22 May 1979

Following a Public Hearing held in Hamilton, Ontario, on 6 and 7 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-338*

HAMILTON, ONTARIO—781263900

*Radio ML Limited*

Application:

- (a) for renewal of the broadcasting licence for CKDS-FM Hamilton, Ontario, expiring 30 September 1979;
- (b) to make changes to its Promise of Performance.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from 1 October 1979 to 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

The Commission has reviewed the licensee's performance during the current licence period in the context of Phase I of the implementation of the FM policy and has noted the licensee's efforts to adhere to the principles enunciated therein and to comply with the directions and special conditions of licence outlined in Decision CRTC 76-486.

The Commission has considered the changes proposed to the Promise of Performance and these are *APPROVED* subject to the following conditions of licence:

- (1) During the period between 6.00 a.m. and 12.00 midnight in each broadcast week the licensee must devote to musical compositions qualified as Canadian under the Radio (A.M.) Broadcasting Regulations, at least 7% of all musical compositions broadcast within category 7.
- (2) The ratio of vocal-to-instrumental musical selections in content category 6 must not exceed 50:50

Ottawa, le 22 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hamilton (Ontario), les 6 et 7 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-338*

HAMILTON (ONTARIO)—781263900

*Radio ML Limited*

Demande présentée en vue de:

- a) renouveler la licence de radiodiffusion de CKDS-FM Hamilton (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979;
- b) effectuer des changements à la promesse de réalisation.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil a évalué le rendement du titulaire pour la durée de la licence actuelle en tenant compte des principes généraux énoncés dans la première étape d'implantation de la politique MF et estime que le titulaire s'y est conformé de façon satisfaisante ainsi qu'aux directives et conditions spéciales soulignées dans la décision CRTC 76-486.

Le Conseil a étudié les modifications proposées à la promesse de réalisation et les *APPROUVE*, avec les conditions de licence suivantes:

- (1) Le titulaire devra, entre 6 heures et minuit chaque semaine de diffusion, consacrer aux sélections musicales jugées canadiennes en vertu du Règlement sur la radiodiffusion (M.A.) au moins 7% de toutes les sélections musicales diffusées dans la catégorie 7.
- (2) Le rapport entre les pièces vocales et les pièces instrumentales des sélections musicales dans la catégorie 6 ne devra pas dépasser 50:50.

(3) The currently authorized sub-category 78 "Jazz" music must be retained and the proposed level of category 6 music decreased accordingly.

(4) A minimum of 10% of broadcast time must be devoted to enrichment material from content categories 2, 3A, 4 and 5.

With regard to (3) above, the licensee proposed to eliminate sub-category 78 "Jazz" music from its programming. The Commission considers that the presence in the Hamilton area of broadcasting services that provide this type of music does not preclude the licensee from complementing such services.

In a number of previous decisions, the Commission has expressed its view that common ownership or control of a number of broadcasting undertakings in one or more service areas must be of significant public benefit. Hence the Commission expects such enterprises where financially capable to assume fully their responsibilities under the Broadcasting Act to provide programming of high standard, using predominantly Canadian creative resources. The Broadcasting Act specifically requires that the Canadian broadcasting system should safeguard, enrich and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada. The licensee and its parent company constitute an important part of this system.

A major concern of the Commission is the limited opportunity in the expression of local or regional Canadian musical creative talent. The Commission views the development of such Canadian musical talent as one of the most important, promising and deserving areas of development. The Commission acknowledges the initiative taken by the licensee in setting up a separate fund with the Canadian Talent Library, over and above its normal annual fee, and its support on an ongoing basis of local music and theatre groups. The Commission will expect the licensee to continue to develop plans to further contribute to the development of local creative musical talent.

The licensee must report to the Commission within one year on the implementation of the licence conditions set out above and on its plans for the development of local creative musical talent.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 May 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-339*

CFGM BROADCASTING LIMITED/SARNIA BROADCASTING (1964) LIMITED

Applications involving the transfer of effective control of Radio I.W.C. Limited and of its licensee subsidiaries and the broadcasting undertakings operated by them, as set out in the following:

(a) Applications for approval of the transfer of effective control of:

CFGM Broadcasting Limited, licensee of CFGM Richmond Hill and CILQ-FM Toronto, Ontario—782070700—782071500;

(3) La sous-catégorie autorisée 78 musique de «Jazz» devra être maintenue et en conséquence le niveau proposé de musique de la catégorie 6 devrait être réduit.

(4) Au moins 10% du temps de diffusion devra être consacré à du matériel d'enrichissement des catégories 2, 3A, 4 et 5.

En ce qui a trait à l'item (3) ci-haut, le titulaire a proposé d'éliminer la sous-catégorie 78 musique de «Jazz» de sa programmation. Le Conseil estime que la présence, dans la région de Hamilton, de stations qui offrent ce genre de musique n'empêche pas le titulaire d'ajouter à ces services.

Dans des décisions précédentes, le Conseil a déclaré que la propriété ou le contrôle commun de nombreuses entreprises en radiodiffusion dans une ou plusieurs zones de service devrait être considérablement à l'avantage du public. Le Conseil s'attend donc à ce que ces entreprises, qui possèdent les fonds nécessaires pour assumer pleinement leurs responsabilités en vertu de la *Loi sur la radiodiffusion*, offrent une programmation de haute qualité, en se servant surtout des ressources créatrices canadiennes. La *Loi sur la radiodiffusion* prévoit précisément que le système de la radiodiffusion canadienne doit préserver, enrichir et raffermir le caractère culturel, politique, social et économique du Canada. Le titulaire et la compagnie à laquelle il est affilié représentent une part importante de ce système.

Le Conseil se préoccupe du peu d'occasions qui sont fournies aux talents créateurs musicaux canadiens d'une localité ou d'une région. Le Conseil est d'avis que le développement de ces talents musicaux canadiens est un des secteurs les plus importants, prometteurs et les plus méritoires. Le Conseil a pris note de l'initiative prise par le titulaire d'établir, en plus de sa cotisation annuelle normale, un fonds spécial avec la Canadian Talent Library, et de l'appui constant qu'il accorde à des troupes de théâtre et des groupes de musiciens locaux. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire continue d'élaborer de nouveaux projets pour contribuer davantage au développement d'artistes locaux.

Le titulaire devra faire rapport au Conseil d'ici un an sur la mise en application des conditions de licence susmentionnées, et sur ses projets pour contribuer au développement des artistes locaux musicaux.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario), les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-339*

CFGM BROADCASTING LIMITED/SARNIA BROADCASTING (1964) LIMITED

Demandes impliquant le transfert du contrôle effectif de Radio I.W.C. Limited et de ses filiales titulaires de licences ainsi que des entreprises de radiodiffusion qu'elles exploitent, tel que démontré dans le texte qui suit:

a) demandes présentées en vue de transférer le contrôle effectif de:

CFGM Broadcasting Limited, titulaire de CFGM Richmond Hill et CILQ-FM Toronto (Ontario)—782070700—782071500;

Sarnia Broadcasting (1964) Limited, licensee of CHOK Sarnia, Ontario—782072300—782073100;

through the transfer of 307,807 common shares (42.5%) of Radio I.W.C. Limited from Allpak Products Limited (259,081) and J. J. MacBrien (48,726) to a company to be incorporated, represented by J. Allan Slaight (to be wholly owned by J. Allan Slaight). Mr. Slaight currently holds 100,401 common shares (13.8%) of Radio I.W.C. Limited; and

(b) Application for approval of the subsequent transfer of all the issued and outstanding shares of Sarnia Broadcasting (1964) Limited (2,500 common and 5,000 preferred) from Radio I.W.C. Limited to Richardson Broadcasting (Sarnia) Limited, a wholly owned subsidiary of Bruce Communications Limited. Bruce Communications Limited owns all the issued and outstanding shares of Middlesex Broadcasters Limited, licensee of CJBK London, Ontario.

Decision: *APPROVED*

The Commission is satisfied that the transaction, as outlined by the applicants, is in the best interests of the communities concerned. The broadcasting experience and proven abilities of Messrs. Slaight and Richardson will ensure that the radio services provided by CFGM, CILQ-FM and CHOK will continue to develop.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 May 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-340*

TORONTO, LONDON, KITCHENER, BURLINGTON, SARNIA, PETERBOROUGH, KINGSTON, SAULT STE. MARIE, COBOURG, BARRIE, COLLINGWOOD, ESPANOLA, ELLIOT LAKE, BLIND RIVER, TIMMINS, NORTH BAY, NEW LISKEARD, KIRKLAND LAKE, ONTARIO—782068100

*Télémedia Communications Ltée, Foster Hewitt Broadcasting Ltd., Len Bramson Enterprises Ltd. and Berex Investments Ltd., doing business under the name of Hewpex Sports Network*

Application for a broadcasting licence for an English language radio network consisting of CKFH Toronto, CFPL London, CKKW Kitchener, CING-FM Burlington, CHOK Sarnia, CHEX Peterborough, CFMK-FM Kingston, CJOM-FM Sault Ste. Marie, CHUC Cobourg, CKBB Barrie, CKCB Collingwood, CKNS Espanola, CKNR Elliot Lake, CJNR Blind River, CFTI-FM Timmins, CKAT-FM North Bay, CJTT New Liskeard and CJKL Kirkland Lake, Ontario, for the purpose of broadcasting the baseball games of the Toronto Blue Jays baseball club during the 1979 baseball season.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring at the end of the 1979 baseball season, subject to conditions to be specified therein.

The affiliates of the CBC radio network must ensure that their affiliation agreements are respected and that the sche-

Sarnia Broadcasting (1964) Limited, titulaire de CHOK Sarnia (Ontario)—782072300—782073100;

par le transfert de 307,807 actions ordinaires (42.5%) dans Radio I.W.C. Limited de Allpak Products Limited (259,081) et J. J. MacBrien (48,726) à une compagnie devant être constituée, représentée par J. Allan Slaight (devant appartenir exclusivement à J. Allan Slaight). M. Slaight détient actuellement 100,401 actions ordinaires (13.8%) dans Radio I.W.C. Limited; et

b) demande présentée en vue d'obtenir le transfert subséquent de toutes les actions émises et en circulation dans Sarnia Broadcasting (1964) Limited (2,500 actions ordinaires et 5,000 actions privilégiées) de Radio I.W.C. Limited à Richardson Broadcasting (Sarnia) Limited, une filiale appartenant exclusivement à Bruce Communications Limited. Bruce Communications Limited détient toutes les actions émises et en circulation dans Middlesex Broadcasters Limited, titulaire de CJBK London (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil estime que la transaction, telle qu'exposée par les requérants, est dans le meilleur intérêt des localités concernées. L'expérience en radiodiffusion et les capacités démontrées par MM. Slaight et Richardson sauront assurer un développement continu du service radiophonique fourni par les stations CFGM, CILQ-FM et CHOK.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario), les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-340*

TORONTO, LONDON, KITCHENER, BURLINGTON, SARNIA, PETERBOROUGH, KINGSTON, SAULT STE. MARIE, COBOURG, BARRIE, COLLINGWOOD, ESPANOLA, ELLIOT LAKE, BLIND RIVER, TIMMINS, NORTH BAY, NEW LISKEARD, KIRKLAND LAKE (ONTARIO)—782068100

*Télémedia Communications Ltée, Foster Hewitt Broadcasting Ltd., Len Bramson Enterprises Ltd. et Berex Investments Ltd., faisant affaires sous le nom de Hewpex Sports Network*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de radio de langue anglaise composé des stations, CKFH Toronto, CFPL London, CKKW Kitchener, CING-FM Burlington, CHOK Sarnia, CHEX Peterborough, CFMK-FM Kingston, CJOM-FM Sault Ste. Marie, CHUC Cobourg, CKBB Barrie, CKCB Collingwood, CKNS Espanola, CKNR Elliot Lake, CJNR Blind River, CFTI-FM Timmins, CKAT-FM North Bay, CJTT New Liskeard et CJKL Kirkland Lake (Ontario) dans le but de diffuser les matchs de baseball du Club de baseball des Blue Jays de Toronto pour la saison 1979.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant à la fin de la saison de baseball 1979 aux conditions qui y seront spécifiées.

Les stations affiliées au réseau de radio de la Société Radio-Canada doivent s'assurer que les termes de leurs



duling of the games of the Toronto Blue Jays baseball club does not contravene their affiliation agreements.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 May 1979

Following a Public Hearing held in Edmonton, Alberta, during the week of 5 December 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-341*

LETHBRIDGE, ALBERTA—771995800

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application for a broadcasting licence for a new English language FM radio station at Lethbridge, Alberta, on the frequency 91.7 MHz with an effective radiated power of 100,000 watts to rebroadcast the programs of CBR-FM Calgary, Alberta.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1982, subject to the conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 May 1979

Following a Public Hearing held in Edmonton, Alberta, during the week of 5 December 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-342*

JASPER NATIONAL PARK (MALIGNE CANYON), ALBERTA—781606900—781607700

*Canadian Broadcasting Corporation*

Applications by the Canadian Broadcasting Corporation, acting as agent for the Department of Indian and Northern Affairs (Parks Canada), for broadcasting licences for AM radio stations (low power park transmitters) at Jasper National Park, Alberta, as follows:

<i>Language of Broadcast</i>	<i>Frequency</i>	<i>Transmitter Power</i>
English (781606900)	1490 kHz	5 watts
French (781607700)	1230 kHz	5 watts

Decision: *APPROVED*

The Commission issues licences expiring 31 March 1982, subject to conditions to be specified therein.

These applications are approved on the basis that the facilities will be used for broadcasting information relating to the use of national parks, the natural history and other features of the parks.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

contrats d'affiliation soient respectés et que la programmation des matchs de baseball du Club de baseball des Blue Jays de Toronto ne va pas à l'encontre de leurs contrats d'affiliation.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Edmonton (Alberta), la semaine du 5 décembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-341*

LETHBRIDGE (ALBERTA)—771995800

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue anglaise à Lethbridge (Alberta) sur la fréquence 91.7 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 100,000 watts pour retransmettre les émissions de CBR-FM Calgary (Alberta).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1982 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Edmonton (Alberta), la semaine du 5 décembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-342*

PARC NATIONAL JASPER (MALIGNE CANYON) (ALBERTA)—781606900—781607700

*Société Radio-Canada*

Demandes présentées par la Société Radio-Canada, agissant à titre d'agent du ministère des Affaires indiennes et du Nord (Parcs Canada) en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de radio MA (émetteurs à faible puissance des parcs) au parc National Jasper (Alberta) comme suit:

<i>Langue de diffusion</i>	<i>Fréquence</i>	<i>Puissance de l'émetteur</i>
Anglais (781606900)	1490kHz	5 watts
Français (781607700)	1230kHz	5 watts

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1982 aux conditions qui seront spécifiées dans les licences.

L'approbation de ces demandes repose sur le fait que les stations ne serviront qu'à la diffusion de renseignements sur l'usage, l'histoire naturelle et autres caractéristiques des parcs nationaux.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 28 May 1979

Following the 5 December 1978 Public Hearing, in Edmonton, Alberta, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-343*

INNISFAIL, ALBERTA—781470000

*Community Antenna Television Ltd.*

Application for a broadcasting licence for a new English language FM radio station at Innisfail, Alberta, on the frequency 106.9 MHz with an effective radiated power of 12 watts to rebroadcast the programs of CFRN-FM Edmonton, Alberta.

INNISFAIL, ALBERTA—781469200

*Community Antenna Television Ltd.*

Application for a broadcasting licence for a new English language FM radio station at Innisfail, Alberta, on the frequency 105.3 MHz with an effective radiated power of 12 watts to rebroadcast the programs of CJCA-FM Edmonton, Alberta.

Decision: *DENIED*

In its Public Announcement of 13 July 1976, entitled "Private Low-Power Radio Rebroadcasting Stations for Remote Areas", the Commission outlined the criteria under which it would be prepared to license unprotected low-power radio rebroadcasters to private applicants. It stated that, in general, low-power stations are to be used to extend service to poorly served areas. Specifically, the policy requires that a community for which a low-power station is proposed must receive fewer than two Canadian radio signals on a reliable basis both day-time and night-time.

At present, Innisfail, Alberta, receives reliable service from four AM stations and three FM stations, and therefore does not qualify for consideration under this policy.

Notwithstanding the fact that the two rebroadcasters would provide incidental coverage to the town of Innisfail, it was clear from statements made by the applicant at the public hearing that the main purpose of the applications was to improve the technical quality of the signals of CFRN-FM and CJCA-FM on its cable television undertaking in Calgary. Although the Commission recognizes the need to improve the quality of these FM services in Calgary, it does not consider that the use of the FM broadcasting spectrum is warranted, particularly as standard technical systems have been specifically designed for this purpose and could be used to effect the necessary improvements.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 28 May 1979

Following the Public Hearing held in Montreal, Quebec, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

Ottawa, le 28 mai 1979

A la suite de l'audience publique du 5 décembre 1978 à Edmonton (Alberta), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-343*

INNISFAIL (ALBERTA)—781470000

*Community Antenna Television Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue anglaise à Innisfail (Alberta) sur la fréquence 106.9 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 12 watts pour retransmettre les émissions de CFRN-FM Edmonton (Alberta).

INNISFAIL (ALBERTA)—781469200

*Community Antenna Television Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue anglaise à Innisfail (Alberta) sur la fréquence 105.3 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 12 watts pour retransmettre les émissions de CJCA-FM Edmonton (Alberta).

Décision: *REFUSÉ*

Dans son avis public du 13 juillet 1976 intitulé «Stations réémettrices de radio privées de faible puissance dans les régions éloignées», le Conseil exposait les critères en vertu desquels il serait prêt à accorder une licence à des requérants privés pour des réémetteurs de radio de faible puissance non protégés. Il déclarait qu'en général les stations de faible puissance doivent servir à étendre le service aux régions qui ne sont pas desservies adéquatement. Plus précisément, la politique demande qu'une collectivité pour laquelle une station de faible puissance est proposée, reçoive de façon constante et assurée, de jour et de nuit, moins de deux signaux radiophoniques canadiens.

Actuellement, Innisfail (Alberta) bénéficie du service régulier de quatre stations MA et de trois stations MF et par conséquent ne répond pas aux critères exposés dans cette politique.

Malgré le fait que les deux réémetteurs diffuseraient aussi dans la ville d'Innisfail, il était clair, selon les déclarations faites par le requérant à l'audience publique, que le but principal des demandes était d'améliorer la qualité technique des signaux de CFRN-FM et de CJCA-FM, distribués par son entreprise de télévision par câble à Calgary. Bien que le Conseil reconnaisse la nécessité d'améliorer la qualité de ces services MF à Calgary, il ne considère pas que l'utilisation des fréquences MF soit justifiée, particulièrement lorsqu'on tient compte des dispositifs techniques standards précisément conçus à cette fin et qui pourraient être utilisés pour apporter les améliorations nécessaires.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec), le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Decision CRTC 79-344*

LA PRAIRIE, NOTRE-DAME, SAINT-HUBERT, SAINTE-CATHERINE, SAINT-CONSTANT, DELSON, CARIGNAN, CHAMBLY, RICHELIEU, MARIEVILLE, GREENFIELD PARK, BROSSARD and LONGUEUIL, QUEBEC—781928700—781728100—781727300

*Télécablé Vidéotron Ltée*

Applications to amend the cable television broadcasting licence for La Prairie, Notre-Dame, Saint-Hubert, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville, Greenfield Park, Brossard and Longueuil, Quebec, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to delete the reception and distribution of WETK (PBS) Burlington, Vermont, and WMTW-TV (ABC) Poland Spring, Maine;

—to add the reception and distribution of WCFE-TV (PBS) Plattsburgh, New York, and WEZF-TV (ABC) Burlington, Vermont;

—to add two local originations channels:

- cultural information
- televised courses

—to make channel conversion changes.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CITE-FM Montreal, CINQ-FM Montreal, CIME-FM Sainte-Adèle, CITE-FM-1 Sherbrooke, Quebec, WEZF-FM Burlington, Vermont, and WGFB-FM Plattsburgh, New York;

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

The distribution of local origination services on the augmented channel service is *APPROVED* subject to the condition that no advertising material be distributed on these channels.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 28 May 1979

Pursuant to Decision CRTC 79-315, dated 26 April 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-345*

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, IBERVILLE, Village of SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND, SAINT-LUC (including TALON and ÎLE-SAINTE-THÉRÈSE), part of L'ACADIE, part of the Parishes of SAINT-ALEXANDRE and SAINT-ATHANASE, part of the Parish of SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND (including DE LA MONTAGNE ROAD), FARNHAM and Village of SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE, QUEBEC—790281000—790250500

*Câblotélévision Haut-Richelieu Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for the above-mentioned communities as follows:

—to amend the authorized distribution.

Decision: *APPROVED*

*Décision CRTC 79-344*

LA PRAIRIE, NOTRE-DAME, SAINT-HUBERT, SAINTE-CATHERINE, SAINT-CONSTANT, DELSON, CARIGNAN, CHAMBLY, RICHELIEU, MARIEVILLE, GREENFIELD PARK, BROSSARD et LONGUEUIL (QUÉBEC)—781928700—781728100—781727300

*Télécablé Vidéotron Ltée*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant La Prairie, Notre-Dame, Saint-Hubert, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville, Greenfield Park, Brossard et Longueuil (Québec) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—supprimer la réception et la distribution de WETK (PBS) Burlington (Vermont) et WMTW-TV (ABC) Poland Spring (Maine);

—ajouter la réception et la distribution de WCFE-TV (PBS) Plattsburgh (New York) et WEZF-TV (ABC) Burlington (Vermont);

—ajouter 2 canaux d'émissions d'origine locale:

- informations culturelles
- cours télévisés

—effectuer des conversions de canaux.

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CITE-FM Montréal, CINQ-FM Montréal, CIME-FM Sainte-Adèle, CITE-FM-1 Sherbrooke (Québec), WEZF-FM Burlington (Vermont) et WGFB-FM Plattsburgh (New York);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

La distribution d'émissions d'origine locale au service de canaux supplémentaires est *APPROUVÉE* à la condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur ces canaux.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mai 1979

Conformément à la décision CRTC 79-315 du 26 avril 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-345*

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, IBERVILLE, village de SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND, SAINT-LUC (incluant TALON et ÎLE-SAINTE-THÉRÈSE), partie de L'ACADIE, partie des paroisses SAINT-ALEXANDRE et SAINT-ATHANASE, partie de la paroisse de SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND (incluant le CHEMIN DE LA MONTAGNE), FARNHAM et village de SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE (QUÉBEC)—790281000—790250500

*Câblotélévision Haut-Richelieu Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant les localités ci-haut mentionnées comme suit:

—modifier la distribution autorisée.

Décision: *APPROUVÉ*

In Decision CRTC 79-315, the Commission deferred its decision with respect to proposed amendments to the licensee's authorized channel distribution. In the same decision, the Commission approved in principle the interconnection of Câblovision Haut-Richelieu Ltée's system with that of Télé-câble Vidéotron Ltée, pending the issuance of the Commission's decision concerning an application by Télé-câble Vidéotron Ltée to amend its authorized channel distribution.

That application was approved in Decision CRTC 79-344. Accordingly, the Commission *APPROVES* Câblovision Haut-Richelieu Ltée's applications to amend its authorized distribution and to interconnect its system with that of Télé-câble Vidéotron Ltée.

The Commission reminds the licensee that no advertising material be distributed on the local origination channels.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 28 May 1979

Following a Public Hearing held in Richmond, British Columbia, on 6 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-346*

ABBOTSFORD, BRITISH COLUMBIA—781935200  
CHILLIWACK, BRITISH COLUMBIA—781936000  
HOPE, BRITISH COLUMBIA—782275200

*Fraser Valley Broadcasters Ltd.*

Applications to transfer from Dennis Barkman 790 common shares (22.6%) to the following existing shareholders: 335 common shares (9.6%) to William Coombes, 335 common shares (9.6%) to John Robert Singleton and 120 common shares (3.4%) to Frederick Edward Robbins.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 28 May 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-31, dated 28 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-347*

OYEN, ALBERTA—771263100

*Oyen and District Television Association*

Application to amend the broadcasting licence for CFON-TV-2 Oyen, Alberta, as follows:

—to change the location of the transmitter site.

Decision: *APPROVED*

Dans sa décision CRTC 79-315, le Conseil différerait sa décision quant aux modifications projetées à la distribution autorisée de Câblovision Haut-Richelieu Ltée et approuvait en principe l'interconnexion de ce système avec celui de Télé-câble Vidéotron Ltée jusqu'à ce que la décision concernant une demande de ce dernier pour modifier sa distribution autorisée, soit publiée.

Le Conseil a approuvé dans sa décision CRTC 79-344, les modifications à la distribution autorisée de Télé-câble Vidéotron Ltée. Les modifications à la distribution autorisée de Câblovision Haut-Richelieu Ltée et son raccord au système de Télé-câble Vidéotron Ltée sont par conséquent *APPROUVÉES*.

Le Conseil rappelle au titulaire qu'aucune annonce publicitaire ne doit être distribuée aux canaux d'émissions d'origine locale.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Richmond (Colombie-Britannique), le 6 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-346*

ABBOTSFORD (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781935200  
CHILLIWACK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781936000  
HOPE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782275200

*Fraser Valley Broadcasters Ltd.*

Demandes présentées en vue de transférer 790 actions ordinaires (22.6%) de Dennis Barkman aux actionnaires actuels comme suit: 335 actions ordinaires (9.6%) à William Coombes, 335 actions ordinaires (9.6%) à John Robert Singleton et 120 actions ordinaires (3.4%) à Frederick Edward Robbins.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mai 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-31 du 28 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-347*

OYEN (ALBERTA)—771263100

*Oyen and District Television Association*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CFON-TV-2 Oyen (Alberta) comme suit:

—changer l'emplacement de l'émetteur.

Décision: *APPROUVÉ*

*Decision CRTC 79-348*

NELSON, BRITISH COLUMBIA—790093900

*Microwave Cablevision Ltd. (North West Community Video Ltd.)*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Nelson, British Columbia, as follows:

*Service Area*

—to extend the north-eastern end of the service area to include Sitkum Creek, British Columbia.

Decision: *APPROVED*

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 28 May 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-33, dated 30 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-349*

SAINT-DONAT, QUEBEC—781915400

*Richard Coutu et Fils Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Donat, Quebec, as follows:

- to extend the authorized service area to include a small area to the north of the present authorized service area;
- to change the location of its antenna site.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add the reception and distribution of CBFT-1 (CBC) Mont-Tremblant, Quebec;
- to delete the reception and distribution of CBFT (CBC) Montreal, Quebec.

Decision: *APPROVED*

With regard to the proposed extension in service area, the boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

*Decision CRTC 79-350*

KENORA, ONTARIO—780440400

*Lake of the Woods Broadcasting Limited*

Application to amend the broadcasting licence for CJRL Kenora, Ontario, as follows:

- to disaffiliate from the CBC English language AM network; and
- to delete 12 hours and 40 minutes per week of CBC programming and replace it by 12 hours and 40 minutes per week of locally originated programming.\*

\* Specific information concerning the proposed programming is outlined in the application.

Decision: *APPROVED*

*Décision CRTC 79-348*

NELSON (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790093900

*Microwave Cablevision Ltd. (North West Community Video Ltd.)*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Nelson (Colombie-Britannique) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre le secteur nord-est du territoire desservi pour inclure Sitkum Creek (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mai 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-33 du 30 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-349*

SAINT-DONAT (QUÉBEC)—781915400

*Richard Coutu et Fils Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Donat (Québec) comme suit:

- étendre son territoire desservi autorisé pour inclure un petit secteur au nord du territoire actuellement autorisé;
- changer l'emplacement de son site d'antenne.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter la réception et la distribution de CBFT-1 (SRC) Mont-Tremblant (Québec);
- supprimer la réception et la distribution de CBFT (SRC) Montréal (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Concernant l'extension du territoire proposée, les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Décision CRTC 79-350*

KENORA (ONTARIO)—780440400

*Lake of the Woods Broadcasting Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de CJRL Kenora (Ontario) comme suit:

- se désaffilier du réseau de radio MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada; et
- supprimer 12 heures et 40 minutes par semaine d'émissions en provenance de la Société Radio-Canada et les remplacer par des émissions d'origine locale.\*

\* L'information spécifique concernant la programmation proposée est indiquée dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ*

The Commission notes that the full CBC English language AM network service is now available to listeners in the Kenora area via CBQX-FM Kenora.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 28 May 1979

Following the Public Hearing held in Richmond, British Columbia, on 6 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-351*

NORTH SAANICH, CENTRAL SAANICH and SIDNEY, BRITISH COLUMBIA—782232300

*Saanich Cablevision Ltd.*

Application for authority to change the subscriber fees from those currently authorized by the Commission for North Saanich, Central Saanich and Sidney, British Columbia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 6.00	\$ 7.00

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Decision: APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the proposed installation fee of \$25.00 and a partial increase in the monthly fee to \$6.50. A further increase in the monthly fee to a maximum of \$6.75 is approved effective at such time as augmented channel service is available to subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 28 May 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-38, dated 5 April 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-352*

ST. QUENTIN, NEW BRUNSWICK—781106000  
KEDGWICK, NEW BRUNSWICK—781108600

*Guérette Télévision Communautaire Limitée*

Applications to amend the cable television licences for St. Quentin and Kedgwick, New Brunswick, as follows:

Le Conseil note que le service complet du réseau MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada est maintenant disponible aux auditeurs de la région de Kenora par l'entremise de CBQX-FM Kenora.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Richmond (Colombie-Britannique), le 6 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-351*

NORTH SAANICH, CENTRAL SAANICH et SIDNEY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782232300

*Saanich Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les taux d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour North Saanich, Central Saanich et Sidney (Colombie-Britannique) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$25.00
Taux mensuel	\$ 6.00	\$ 7.00

Les montants ci-dessus sont les taux maximums; cependant, le requérant propose des taux spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Décision: APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* les frais d'installation proposés de \$25.00 et une augmentation partielle du tarif d'abonnement mensuel à \$6.50. Une augmentation supplémentaire du tarif d'abonnement mensuel à un maximum de \$6.75 est approuvée mais n'entrera en vigueur qu'au moment où le service de canaux supplémentaires sera disponible aux abonnés.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mai 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-38 du 5 avril 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-352*

ST. QUENTIN (NOUVEAU-BRUNSWICK)—781106000  
KEDGWICK (NOUVEAU-BRUNSWICK)—781108600

*Guérette Télévision Communautaire Limitée*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant St. Quentin et Kedgwick (Nouveau-Brunswick) comme suit:

ST. QUENTIN, NEW BRUNSWICK

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to delete CBGAT Matane and CJBR-TV Rimouski, Quebec (CBC);\*
- to add CBAFT-2 Edmundston, New Brunswick (CBC) and CFER-TV Rimouski, Quebec (TVA);\*
- to change the authorized distribution of CHSJ-TV Bon Accord, New Brunswick.

\* Received off-air.

KEDGWICK, NEW BRUNSWICK

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to delete CBGAT Matane and CJBR-TV Rimouski, Quebec (CBC);\*
- to add CBAFT-2 Edmundston, New Brunswick (CBC) and CFER-TV Rimouski, Quebec (TVA);\*
- to change the authorized channel distribution of the community channel.

\* Received off-air.

Decision: *APPROVED*

The carriage of CBAFT-2 Edmundston, New Brunswick, will provide subscribers with intra-provincial French language programming originating from Moncton.

*Decision CRTC 79-353*

TRURO, BIBLE HILL, HILDEN and PICTON ROAD, NOVA SCOTIA—781338900

*Eastern Cablevision Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Truro, Nova Scotia, as follows:

- to increase the licensed service area to include Brookside Road, Murray's Siding Valley, Mingo's Corner and Truro Heights, Nova Scotia.

Decision: *APPROVED*

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 29 May 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-354*

Parts of MISSISSAUGA and part of BRAMPTON, ONTARIO—781458500  
Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—781457700

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Applications to amend the cable television broadcasting licences for parts of Mississauga and part of Brampton, and parts of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

ST. QUENTIN (NOUVEAU-BRUNSWICK)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- supprimer CBGAT Matane et CJBR-TV Rimouski (Québec) (SRC);\*
- ajouter CBAFT-2 Edmundston (Nouveau-Brunswick) (SRC) et CFER-TV Rimouski (Québec) (TVA);\*
- changer la distribution autorisée de CHSJ-TV Bon Accord (Nouveau-Brunswick).

\* Reçus en direct.

KEDGWICK (NOUVEAU-BRUNSWICK)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- supprimer CBGAT Matane et CJBR-TV Rimouski (Québec) (SRC);\*
- ajouter CBAFT-2 Edmundston (Nouveau-Brunswick) (SRC) et CFER-TV Rimouski (Québec) (TVA);\*
- changer la distribution autorisée du canal communautaire.

\* Reçus en direct.

Décision: *APPROUVÉ*

La distribution de CBAFT-2 Edmundston (Nouveau-Brunswick) offrira aux abonnés un service de programmation de langue française intra-provincial en provenance de Moncton.

*Décision CRTC 79-353*

TRURO, BIBLE HILL, HILDEN et CHEMIN PICTON (NOUVELLE-ÉCOSSE)—781338900

*Eastern Cablevision Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de télévision par câble desservant Truro (Nouvelle-Écosse) comme suit:

- étendre le territoire desservi et autorisé afin d'inclure Brookside Road, Murray's Siding Valley, Mingo's Corner et Truro Heights (Nouvelle-Écosse).

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario), les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-354*

Secteurs de MISSISSAUGA et secteur de BRAMPTON (ONTARIO)—781458500  
Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—781457700

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs de Mississauga et un secteur de Brampton, et des secteurs du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 6.00	\$ 6.50

*Augmented Channel Service*

- to add the distribution of local originations (Environment Canada weather service);
- to delete the distribution of WKBW-TV (ABC) Buffalo, New York.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the increase in the installation fee to \$25.00 and a partial increase in the monthly fee from \$6.00 to a maximum of \$6.25, which should permit the licensee to maintain an adequate level of service to subscribers.

The proposed amendments to the augmented channel services are *APPROVED* subject to the condition that no advertising be distributed on the local origination channels (Environment Canada weather service).

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$25.00
Taux mensuel	\$ 6.00	\$ 6.50

*Service de canaux supplémentaires*

- ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (service d'informations météorologiques d'Environnement Canada);
- supprimer la distribution de WKBW-TV (ABC) Buffalo (New York).

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation des frais d'installation à \$25.00 et une augmentation partielle du tarif mensuel d'abonnement de \$6.00 à un maximum de \$6.25, ce qui devrait permettre au titulaire de maintenir la qualité du service offert aux abonnés.

Les modifications proposées au service de canaux supplémentaires sont *APPROUVÉES*, à la condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur les canaux d'origine locale (services d'informations météorologiques d'Environnement Canada).

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 29 May 1979

Following the Public Hearing held in Montreal, Quebec, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-355*

GRANDE-RIVIÈRE, QUÉBEC—781885900

*R & O Jalbert Ltée*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Grande-Rivière, Quebec, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 4.25	\$ 4.50

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 29 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec), le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-355*

GRANDE-RIVIÈRE (QUÉBEC)—781885900

*R & O Jalbert Ltée*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Grande-Rivière (Québec) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$20.00
Tarif mensuel	\$ 4.25	\$ 4.50

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 29 May 1979

Following the Public Hearing held in Montreal, Quebec, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-356*

CAMPEMENT GOÉLETTE, QUÉBEC—782031900  
CAMPEMENT DUPLANTER II, QUÉBEC—782032700

Ottawa, le 29 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec), le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-356*

CAMPEMENT GOÉLETTE (QUÉBEC)—782031900  
CAMPEMENT DUPLANTER II (QUÉBEC)—782032700



*Club Social La Grande*

Applications for broadcasting licences for French language television stations at Campement Duplanter II and Campement Goélette, Quebec, to rebroadcast the programs of the CBC French language television network via the Canadian Communications Satellite as follows:

Location	Channel	Transmitter Power
Campement Duplanter II	9	10 watts
Campement Goélette	12	10 watts

Decision: *APPROVED*

The Commission issues licences expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the channels approved by this decision are unprotected channels. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that these low-power stations change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 29 May 1979

Following the Public Hearing held in Montreal, Quebec on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-357*

MONTREAL, HULL, QUEBEC CITY, TROIS-RIVIÈRES, SHERBROOKE, CHICOUTIMI, ROUYN-NORANDA, RIVIÈRE-DU-LOUP, SOREL, SEPT-ÎLES, GRANBY, HAUTERIVE, QUEBEC—790088900

*Télémedia Communications Ltée*

Application for a broadcasting licence for a French language AM radio network consisting of the stations CKAC Montreal, CKCH Hull, CKCV Quebec City, CHLN Trois-Rivières, CHLT Sherbrooke, CJMT Chicoutimi, CKRN Rouyn-Noranda, CJFP Rivière-du-Loup, CJSO Sorel, KCCN Sept-Îles, CHEF Granby, CHLC Hauterive, Quebec, for the purpose of broadcasting the baseball games of the baseball club "Les Expos" for the 1979 season.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a network licence expiring at the end of the 1979 baseball season subject to conditions to be specified therein.

Affiliates of the CBC carrying broadcasts of the Expos baseball games must ensure that their network affiliation agreement is fully respected.

The Commission draws the licensee's attention to decision CRTC 78-119 wherein it was stated:

"The Commission also invites the licensee to consider the possibility of including a complete news bulletin between games when baseball double-headers are being broadcast."

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Club Social La Grande*

Demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radio-diffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue française à Campement Duplanter II et Campement Goélette (Québec) pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue française de la Société Radio-Canada au moyen du satellite de communications canadien comme suit:

Endroit	Canal	Puissance de l'émetteur
Campement Duplanter II	9	10 watts
Campement Goélette	12	10 watts

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde des licences expirant le 30 septembre 1982 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que les canaux approuvés par la présente décision sont des canaux non protégés. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que ces stations de faible puissance changent de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec), le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-357*

MONTREAL, HULL, QUEBEC, TROIS-RIVIÈRES, SHERBROOKE, CHICOUTIMI, ROUYN-NORANDA, RIVIÈRE-DU-LOUP, SOREL, SEPT-ÎLES, GRANBY, HAUTERIVE (QUÉBEC)—790088900

*Télémedia Communications Ltée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de radio MA de langue française qui se compose des stations CKAC Montréal, CKCH Hull, CKCV Québec, CHLN Trois-Rivières, CHLT Sherbrooke, CJMT Chicoutimi, CKRN Rouyn-Noranda, CJFP Rivière-du-Loup, CJSO Sorel, KCCN Sept-Îles, CHEF Granby, CHLC Hauterive (Québec) dans le but de diffuser les matchs de baseball du club de baseball «Les Expos» pour la saison 1979.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence de réseau expirant à la fin de la saison de baseball 1979, aux conditions qui y seront spécifiées.

Les stations affiliées à Radio-Canada qui diffusent les émissions des parties de baseball des Expos doivent s'assurer que leur convention d'affiliation au réseau est entièrement respectée.

Le Conseil attire l'attention du titulaire à la décision CRTC 78-119 où l'on déclarait:

«Le Conseil invite aussi le titulaire, lors de la diffusion de programmes doubles de baseball, à envisager la possibilité d'inclure un bulletin complet d'information entre les deux parties.»

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 29 May 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-16, dated 29 January 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-358*

MONT-APICA, QUEBEC—780945200

*Major D. Gauthier*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Mont-Apica, Quebec, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and the distribution of CBJET (CBC) Chicoutimi, Quebec.

*Radio Service*

—to add the reception and the distribution of CKMF-FM Montreal, Quebec and CITE-FM Montreal, Quebec.

Decision: *APPROVED*

The Commission notes that the licensee does not currently distribute CBJ-FM and CBJE-FM Chicoutimi, on his radio service. In accordance with section 15(1)(b) of the Cable Television Regulations, the licensee must distribute these priority stations and advise the Commission of the channels he intends to use.

With regard to the CBC intervention, the Commission suggests that the licensee undertake a study of the technical feasibility of distributing CBJ Chicoutimi, Quebec on its radio service and advise the Commission of its findings.

*Decision CRTC 79-359*

SAINT-ZÉNON, QUEBEC—780437000

*Mr. Fernand Rondeau*

Application to amend the cable television broadcasting licence serving Saint-Zénon, Québec, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and the distribution of WCAX-TV (CBS) Burlington, Vermont, and CKTM-TV (CBC-A) Trois-Rivières, Quebec.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-360*

SAINT-MICHEL-DES-SAINTS, QUEBEC—780436200

*Mr. Fernand Rondeau*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Michel-des-Saints, Quebec, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and the distribution of WCAX-TV (CBS) Burlington, Vermont.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 29 mai 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-16 du 29 janvier 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-358*

MONT-APICA (QUÉBEC)—780945200

*Major D. Gauthier*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Mont-Apica (Québec) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CBJET (SRC) Chicoutimi (Québec).

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKMF-FM Montréal (Québec) et CITE-FM Montréal (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil remarque que le titulaire ne distribue pas présentement les stations CBJ-FM et CBJE-FM Chicoutimi à son service radiophonique. Conformément à l'article 15(1)(b) du Règlement sur la télévision par câble, le titulaire doit distribuer ces stations prioritaires et devra aviser le Conseil des canaux qu'il entend utiliser à cette fin.

Relativement à l'intervention de la Société Radio-Canada, le Conseil suggère au titulaire d'étudier la possibilité technique de distribuer CBJ Chicoutimi (Québec) à son service radiophonique et d'en informer le Conseil.

*Décision CRTC 79-359*

SAINT-ZÉNON (QUÉBEC)—780437000

*M. Fernand Rondeau*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Zénon (Québec) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de WCAX-TV (CBS) Burlington (Vermont) et CKTM-TV (SRC-A) Trois-Rivières (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-360*

SAINT-MICHEL-DES-SAINTS (QUÉBEC)—780436200

*M. Fernand Rondeau*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Michel-des-Saints (Québec) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de WCAX-TV (CBS) Burlington (Vermont).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 30 May 1979

Following the Public Hearing held in Edmonton, Alberta, on 13 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-361*

ALSASK, SASKATCHEWAN—781941000

*Lieutenant-Colonel L. A. Gibbon*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for CFS Alsask, Saskatchewan, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Monthly fee	\$2.50	\$2.75

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 30 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Edmonton (Alberta), le 13 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-361*

ALSASK (SASKATCHEWAN)—781941000

*Lieutenant-colonel L. A. Gibbon*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les taux d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour CFS Alsask (Saskatchewan) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Tarif mensuel	\$2.50	\$2.75

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 30 May 1979

Following a Public Hearing held in Richmond, British Columbia, on 6 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-362*

INVERMERE, BRITISH COLUMBIA—781519400

*Invermere District Television Co. Ltd.*

Application for a broadcasting licence for a new English language FM radio station at Invermere, British Columbia, on frequency 99.7 MHz with an effective radiated power of 1 watt to rebroadcast the programs of CJAY-FM Calgary, Alberta.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1980, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CJAY-FM.

Although low-power installations are not usually afforded Class A status, the Department has advised that an exception must be made because the effective height above average terrain (EHAAT) is unusually high (731 metres).

*Decision CRTC 79-363*

BOSTON BAR, BRITISH COLUMBIA—781691100

*Fraser Valley Broadcasters Ltd.*

Application for a broadcasting licence for an English language FM radio station at Boston Bar, British Columbia, on frequency 98.9 MHz with an effective radiated power of 91 watts to rebroadcast the programs of CKGO Hope, British Columbia.

Decision: *APPROVED IN PRINCIPLE*

Ottawa, le 30 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Richmond (Colombie-Britannique), le 6 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-362*

INVERMERE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781519400

*Invermere District Television Co. Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Invermere (Colombie-Britannique) sur la fréquence 99.7 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 1 watt pour retransmettre les émissions de CJAY-FM Calgary (Alberta).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1980 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CJAY-FM.

Bien que les installations de faible puissance ne sont pas habituellement classées dans la catégorie A, le ministre a décidé qu'une exception était de mise dans ce cas, parce que la hauteur effective de l'antenne au-dessus du niveau moyen du sol est d'une élévation inhabituelle (731 mètres).

*Décision CRTC 79-363*

BOSTON BAR (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781691100

*Fraser Valley Broadcasters Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Boston Bar (Colombie-Britannique) sur la fréquence 98.9 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 91 watts pour retransmettre les émissions de CKGO Hope (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ EN PRINCIPLE*

The Commission approves in principle the establishment of the proposed FM radio station. However, the Department of Communications has advised that the FM Allocation Plan in the area is under review. Accordingly, the final channel selection and operating parameters must be negotiated with the Department of Communications and the Commission.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Le Conseil approuve en principe l'établissement de la station de radio MF proposée. Cependant, le ministère des Communications a informé le Conseil qu'une révision du plan d'attribution des fréquences MF était en cours dans cette région. Par conséquent, le choix du canal et de ses paramètres d'exploitation devront être discutés avec le ministère des Communications et le Conseil.

Le secrétaire général intérimaire  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 30 May 1979

Following the 5 December 1978 Public Hearing, in Edmonton, Alberta, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-364*

BROOKS, ALBERTA—781512900  
DRUMHELLER, ALBERTA—781513700

*The Voice of the Prairies Limited*

Applications for broadcasting licences for new English language FM radio stations at Brooks and Drumheller, Alberta, to rebroadcast the programs of CJAY-FM Calgary, Alberta, as follows:

Location	Frequency	Effective Radiated Power
Brooks	94.9 MHz	8.8 watts
Drumheller	107.9 MHz	9.4 watts

Decision: *DENIED*

The applications submitted by The Voice of the Prairies Limited for rebroadcasting stations of CJAY-FM in Brooks and Drumheller are unacceptable to the Commission because they constitute a severe underutilization of the few FM channels allotted to these centres. In the case of Brooks, the applicant proposes to operate its station at an average power of 8.8 watts on a Class B FM channel, which is capable of accommodating a 50,000-watt station. Similarly in Drumheller, the licensee proposes to use a Class A channel for a station operating at 9.4 watts when the channel could accommodate a maximum of 3,000 watts. Further, the Commission considers that the contiguous rural areas would not be provided with an acceptable service at these proposed low-power levels.

The parameters proposed by the applicant are more in line with those envisaged by the Commission for low-power unprotected rebroadcasting stations in poorly served areas, as defined in the Commission's Public Announcement of 13 July 1976. However, neither Brooks nor Drumheller qualify under the criteria set forth in the Public Announcement as both communities presently receive at least two Canadian radio services on a continuous basis. Moreover, the intent of the Public Announcement is to facilitate extension of service to those communities which are too small and remote to support a conventional station. Local radio broadcasting service is provided to both centres by a regular AM station.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, le 30 mai 1979

A la suite de l'audience publique du 5 décembre 1978 à Edmonton (Alberta), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-364*

BROOKS (ALBERTA)—781512900  
DRUMHELLER (ALBERTA)—781513700

*The Voice of the Prairies Limited*

Demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des nouvelles stations de radio MF de langue anglaise à Brooks et Drumheller (Alberta) pour retransmettre les émissions de CJAY-FM Calgary (Alberta) comme suit:

Endroit	Fréquence	Puissance apparente rayonnée
Brooks	94.9 MHz	8.8 watts
Drumheller	107.9 MHz	9.4 watts

Décision: *REFUSÉ*

Les demandes présentées par The Voice of the Prairies Limited pour des stations réémettrices de CJAY-FM à Brooks et Drumheller sont inacceptables pour le Conseil puisqu'elles représentent une sérieuse sous-utilisation des quelques canaux MF alloués à ces localités. Dans le cas de Brooks, le requérant propose d'opérer sa station à une puissance moyenne de 8.8 watts sur un canal MF de classe B, qui peut accepter une station de 50,000 watts. De même à Drumheller, le titulaire propose d'utiliser un canal de classe A pour une station opérant à une puissance de 9.4 watts tandis que le canal peut accepter un maximum de 3,000 watts. De plus, le Conseil considère que les régions attenantes ne pourraient pas bénéficier d'un service acceptable aux niveaux de faible puissance proposés.

Les paramètres proposés par le requérant se rapprochent de ceux que le Conseil envisage pour les stations réémettrices de radio de faible puissance non protégées dans les régions qui ne sont pas desservies adéquatement. Cependant ni Brooks ni Drumheller ne répondent aux critères énoncés dans l'avis public du Conseil du 13 juillet 1976, du fait que ces deux collectivités reçoivent déjà au moins deux signaux radiophoniques de façon constante. En outre, l'avis public a pour but de faciliter l'extension du service aux collectivités soit trop petites ou trop éloignées pour soutenir une station conventionnelle. Le service radiophonique est d'ailleurs assuré à ces deux localités par une station MA conventionnelle.

Le secrétaire général intérimaire  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 30 May 1979

Following a Public Hearing held in Hamilton, Ontario, on 6 and 7 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-365*

NIAGARA FALLS, WELLAND, PORT COLBORNE, FONTHILL, ONTARIO and surrounding area—781888300

*Armstrong Communications Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Niagara Falls, Welland, Port Colborne, Fonthill, Ontario, and surrounding area, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 6.50	\$ 7.00

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* the proposed increase in the installation fee from \$20.00 to \$25.00 and in the monthly fee from \$6.50 to a maximum of \$7.00.

The Commission notes the intervention by CFTO-TV Limited concerning simultaneous program substitution and directs the licensee to comply immediately with section 19 of the Cable Television Regulations, and to advise the Commission upon compliance thereof.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 May 1979

Following the Public Hearing held in Kitchener, Ontario, on 20 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-366*

KITCHENER, ONTARIO—781258900

*Wired World Incorporated*

Application:

- (a) for renewal of the broadcasting licence for CKWR-FM Kitchener, Ontario, expiring 30 September 1979;
- (b) to make changes to its Promise of Performance.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from 1 October 1979 to 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

The Commission has reviewed the licensee's performance during the current licence period in the context of Phase I of the implementation of the FM policy and commends the licensee on its efforts to maintain its role as an open access, non-commercial community radio service.

As noted in Decision CRTC 76-620, "simple statements of sponsorship of an institutional nature will be allowed if the statements do not specifically promote the sponsors' products or services".

Ottawa, le 30 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hamilton (Ontario), les 6 et 7 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-365*

NIAGARA FALLS, WELLAND, PORT COLBORNE, FONTHILL (ONTARIO) et la région avoisinante—781888300

*Armstrong Communications Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les taux d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Niagara Falls, Welland, Port Colborne, Fonthill (Ontario) et la région avoisinante comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	\$25.00
Taux mensuel	\$ 6.50	\$ 7.00

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation proposée des frais d'installation de \$20.00 à \$25.00, et du tarif d'abonnement mensuel de \$6.50 à un maximum de \$7.00.

Le Conseil a noté l'intervention de CFTO-TV Limited relativement à la substitution d'émissions simultanées et ordonne au titulaire de se conformer immédiatement à l'article 19 du Règlement sur la télévision par câble et d'aviser le Conseil aussitôt que ce sera fait.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 mai 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Kitchener (Ontario), le 20 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-366*

KITCHENER (ONTARIO)—781258900

*Wired World Incorporated*

Demande présentée en vue de:

- a) renouveler la licence de radiodiffusion de CKWR-FM Kitchener (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979;
- b) effectuer des changements à sa Promesse de réalisation.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 31 mars 1984 aux conditions qui seront spécifiées.

Le Conseil a évalué le rendement du titulaire pour la durée de la licence actuelle en tenant compte des principes généraux énoncés dans la première étape d'implantation de la politique MF et félicite le titulaire pour les efforts qu'il a faits pour assumer son rôle de station radiophonique d'accès public, non commerciale et communautaire.

Tel que noté dans la décision CRTC 76-620, «il sera permis de faire mention de l'annonceur en tant qu'établissement, à la condition que cette mention ne soit pas une réclame directe pour les produits ou les services de l'annonceur».

The Commission has considered the changes proposed to the Promise of Performance and these are *APPROVED*.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Le Conseil a pris note des modifications proposées à la Promesse de réalisation et les *APPROUVE*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 30 May 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-36, dated 3 April 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-367*

ANTIGONISH, NOVA SCOTIA—782008700

*Antigonish Cablevision Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Antigonish, Nova Scotia, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CIOO-FM, CHFX-FM and CBH-FM Halifax, Nova Scotia.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-368*

MONCTON, RIVERVIEW, GUNNINGSVILLE, DIEPPE, LEWISVILLE and surrounding area, NEW BRUNSWICK—790107700

*Cable Service Ltd./Cable Service Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Moncton, Riverview, Gunningville, Dieppe, Lewisville and surrounding area, New Brunswick, as follows:

*Service Area*

—to extend its authorized service area north of Highway 115.

Decision: *APPROVED*

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

*Decision CRTC 79-369*

PARKSVILLE and QUALICUM BEACH, BRITISH COLUMBIA—781900600

*District 69 Cablevision Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Parksville and Qualicum Beach, British Columbia, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKO-FM-4, CBUF-FM, CKLG-FM, CFRO-FM, CHQM-FM, CBU-FM Vancouver and CFMI-FM New Westminster, British Columbia; KISM and KERI Bellingham, Washington.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 30 mai 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-36 du 3 avril 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-367*

ANTIGONISH (NOUVELLE-ÉCOSSE)—782008700

*Antigonish Cablevision Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Antigonish (Nouvelle-Écosse) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CIOO-FM, CHFX-FM et CBH-FM Halifax (Nouvelle-Écosse).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-368*

MONCTON, RIVERVIEW, GUNNINGSVILLE, DIEPPE, LEWISVILLE et la région avoisinante (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790107700

*Cable Service Ltd./Cable Service Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Moncton, Riverview, Gunningville, Dieppe, Lewisville et la région avoisinante (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre le territoire desservi autorisé au nord de l'auto-route 115.

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Décision CRTC 79-369*

PARKSVILLE et QUALICUM BEACH (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781900600

*District 69 Cablevision Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Parksville et Qualicum Beach (Colombie-Britannique) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKO-FM-4, CBUF-FM, CKLG-FM, CFRO-FM, CHQM-FM, CBU-FM Vancouver et CFMI-FM New Westminster (Colombie-Britannique); KISM et KERI Bellingham (Washington).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 June 1979

Following a Public Hearing on 9 May 1979 in Ottawa, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-12*

*Colins Inc. et al v. Bell Canada*

*Introduction*

On 4 December 1978, the Commission received an application from Colins Incorporated, Pagette Airsignals Ltd. and TAS Communications Services (the Applicants), requesting orders requiring Bell Canada (Bell; the Respondent) to supply "selector level" telephone numbers at fair and reasonable rates to the Applicants and any independent Radio Common Carrier licensed pursuant to the provisions of the Radio Act. On 15 December 1978, an amended application was filed (the main application in this case) requesting, in addition to the above, orders requiring Bell to permit the Applicants to offer their customers access to paging devices outside local calling areas without payment of toll charges on a basis similar to Bell Canada's offering in the Province of Ontario and its proposed offering in the Province of Quebec. The Applicants contended that Bell's refusal to meet their requirements contravened s. 321 of the Railway Act in a number of respects, *inter alia* by granting to itself an undue or unreasonable preference over the Applicants and other independent Radio Common Carriers.

On 5 April 1979, the Commission received from the Applicants an application, dated 3 April 1979, for orders granting interim relief pending the final determination of the main application.

In the interim application, the Applicants requested that the following orders be issued by the Commission:

- (a) "Directing the Respondent Bell Canada to cease all activity directed toward enlisting new subscribers for its "Bellboy" radio paging services offered in competition to the Applicants and the member companies of the CRCCA (Canadian Radio Common Carriers Association);
- (b) Directing the Respondent to cease advertising of its radio paging services known as "Bellboy";
- (c) Fixing a date for hearing the Application of 15 December 1978 in this matter".

The ground alleged for the interim application was that, "the Respondent Bell Canada is granting to itself an undue or unreasonable preference or advantage and is discriminating against the Applicants and the members of the Canadian Radio Common Carriers Association (hereinafter called the "Association") contrary to s. 321 of the Railway Act in:

- (a) Refusing the Applicants and the member companies of the Association supply of seven-digit telephone numbers (NNX + XXXX) and outpulsing services for one way tone and voice paging within the exchange local calling area;
- (b) Refusing the Applicants and the member companies of the Association supply of eight-digit telephone numbers (1 + 55X + XXXX) and outpulsing services to the Applicants' and the member companies' of the Association terminals located at either Montreal or Toronto on fair and reasonable terms;
- (c) Refusing supply of the above-mentioned services unless the Applicants and the member companies of the Associa-

Ottawa, le 7 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue le 9 mai 1979 à Ottawa, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-12*

*Colins Inc. et al c. Bell Canada*

*Introduction*

Le 4 décembre 1978, Colins Incorporated, Pagette Airsignals Ltd. et TAS Communications Services (les requérants) ont demandé au Conseil d'ordonner à Bell Canada (Bell, l'intimée) de fournir des numéros de téléphone donnant accès au sélecteur, à des taux justes et raisonnables, aux requérants et à toute autre société exploitante d'appareils de radiocommunication indépendante, titulaire d'une licence conformément à la *Loi sur la radio*. Le 15 décembre 1978, les requérants ont produit une requête modifiée (la requête principale dans la cause en instance) priant le Conseil d'ordonner à Bell Canada, en outre de ce qui précède, de leur permettre d'offrir à leurs clients l'accès à des téléavertisseurs à l'extérieur des secteurs d'appels locaux sans payer de frais interurbains, comme Bell le fait en Ontario et propose de le faire au Québec. Les requérants ont soutenu qu'en s'opposant à leurs demandes, Bell Canada contrevient sous plusieurs rapports aux dispositions de l'article 321 de la *Loi sur les chemins de fer* et notamment parce qu'elle s'accorde ainsi une préférence indue ou déraisonnable au détriment des requérants et des autres sociétés exploitantes d'appareils de radiocommunications indépendantes.

Le 5 avril 1979, le Conseil a reçu des requérants une demande, datée du 3 avril 1979, pour un redressement provisoire jusqu'à ce que la décision finale soit rendue dans la requête principale.

Dans la requête provisoire, les requérants demandaient que le Conseil

- a) «ordonne à Bell de cesser toutes ses activités en ce qui concerne le recrutement de nouveaux abonnés pour son service de téléappel «Bellboy», qui fait concurrence au service offert par les requérants et les compagnies membres de l'Association des radiocommunicateurs du Canada;
- b) «ordonne à l'intimée de cesser de faire la publicité de son service de téléappel «Bellboy»; et
- c) «fixe la date de l'audience pour examiner la requête du 15 décembre 1978 dans la présente cause».

La raison invoquée pour la requête provisoire était que «l'intimée, Bell Canada s'accordait une préférence ou un avantage indu ou déraisonnable et exerçait une discrimination injuste à l'égard des requérants et des membres de l'Association des radiocommunicateurs du Canada (ci-après appelée «l'Association») contrairement aux dispositions de l'article 321 de la *Loi sur les chemins de fer*, et ce, en

- a) refusant de fournir aux requérants et aux compagnies membres de l'Association des numéros de téléphone à sept chiffres (NNX + XXXX) et des services à impulsions pour le téléappel unidirectionnel, sonore et vocal, dans le secteur d'appel local de la circonscription;
- b) refusant de fournir aux requérants et aux compagnies membres de l'Association à des conditions justes et raisonnables, des numéros de téléphone à huit chiffres (1 + 55X + XXXX) et des services à impulsions aux terminaux des requérants et des compagnies membres de l'Association, situés à Montréal ou à Toronto;
- c) refusant de fournir les services susmentionnés à moins que les requérants et les compagnies membres de l'Association

tion (hereinafter collectively called the "Paging Companies") agree to a restrictive covenant to the effect that:

- (i) Bell Canada's facilities be used exclusively between the Paging Companies paging terminal and the Paging Companies' transmitters where the terminal and transmitter are located in separate telephone local calling areas;
- (ii) Bell Canada's facilities be used exclusively to link paging company transmitters located in separate telephone local calling areas".

In a later submission, dated 24 April 1979, the Applicants requested additional interim relief in the form of orders from the Commission to the following effect:

- (a) suspending the tariff under which the Respondent now offers radio paging, on the basis that the current tariff pages may be contrary to s. 321 of the Railway Act;
- (b) substituting the tariff pages in effect prior to 18 August 1977; and
- (c) permitting the Respondent to continue, on the basis of a special facilities tariff, to offer paging service in its present form to those subscribers who currently lease pagers from it.

The Respondent stated that both applications for interim relief were completely without foundation and requested that they be dismissed with costs.

#### *Radio Paging Service*

A basic radio paging service provides for one-way radio signaling to a portable pocket-size radio receiver or pager. Some systems provide a tone or "beep" signal, while others also offer a brief voice message which may be heard on the pager. A modern paging system comprises three major components: access from callers (normally through the telephone network), a paging control terminal (paging terminal), and one or more radio transmitters which relay the signals to the pagers. Communications channels are required to link the paging terminal to the radio transmitters.

Bell Canada's paging service provides one-way, tone only signaling from a telephone to the pagers of subscribers utilizing the "outpulsing" capability of the Direct Distance Dialing (DDD) telephone network. This allows the use of a paging number plan whereby by dialing eight digits on the telephone the caller can signal a specific pager anywhere within one of Bell's four paging zones. The digit "1" provides access to the DDD network, the next three digits are used to route the call through the DDD network to the appropriate paging terminal and the last four digits are used to activate specific pagers.

Control of the system is centralized at two paging terminals, one in Toronto and one in Montreal. The Toronto terminal serves the Southern and Northern Ontario paging zones, while the Montreal terminal serves the Eastern Ontario and Quebec zones. Bell facilities are used to link the paging terminal to all transmitters located in a paging zone.

Prior to 18 August 1977, Bell's General Tariff had specified that radio paging service was provided for "radio-signaling communication from any telephone to a pocket-size radio receiver within range of a radio transmitter which is located

(ci-après appelés collectivement les «compagnies de téléappels») acceptent d'être assujettis aux restrictions suivantes:

- (i) que les installations de Bell Canada servent exclusivement entre le terminal de téléappel des compagnies de téléappel et les émetteurs des compagnies de téléappel, lorsque le terminal et l'émetteur sont situés dans des secteurs d'appels locaux distincts;
- (ii) que les installations de Bell Canada servent exclusivement à relier les émetteurs des compagnies de téléappel situés dans des secteurs d'appels locaux distincts».

Par la suite, le 24 avril 1979, les requérants ont demandé un autre redressement provisoire voulant que le Conseil prenne les mesures suivantes:

- a) suspendre le tarif en vertu duquel l'intimée offre actuellement le service de téléappel, parce que les pages actuelles du Tarif peuvent être contraires à l'article 321 de la *Loi sur les chemins de fer*;
- b) leur substituer les pages du Tarif qui étaient en vigueur avant le 18 août 1977; et
- c) permettre à l'intimée de continuer, en fonction de tarifs pour installations spéciales, à offrir un service de téléappel sous sa présente forme aux abonnés qui louent actuellement les téléavertisseurs de Bell.

L'intimée a déclaré que les demandes de redressement provisoire étaient dénuées de tout fondement et a demandé qu'elles soient rejetées avec frais.

#### *Service de téléappel*

Le service de téléappel de base permet de transmettre un signal radioélectrique unidirectionnel à un récepteur de poche ou téléavertisseur. Ce signal peut prendre la forme d'une tonalité d'avertissement ou d'un bref message vocal capté par le téléavertisseur. Le service de téléappel moderne comporte trois éléments principaux: la possibilité d'accès pour les demandeurs (habituellement par l'intermédiaire du réseau téléphonique), un terminal de contrôle de téléappel (terminal de téléappel) et un ou plusieurs émetteurs qui acheminent les signaux aux téléavertisseurs. Des voies de communications sont requises pour relier le terminal de téléappel aux émetteurs.

Le service de téléappel de Bell Canada permet de transmettre, d'un appareil téléphonique au téléavertisseur de l'abonné, un signal sonore unidirectionnel, à l'aide de la capacité d'émettre des impulsions du réseau téléphonique de l'interurbain automatique. Il offre la possibilité de dresser une liste de numéros de téléappel permettant au demandeur qui compose huit chiffres sur un appareil téléphonique de transmettre un signal à un téléavertisseur partout au sein d'une des quatre zones de téléappel de Bell. Le chiffre «1» donne accès au réseau interurbain automatique, les trois chiffres suivants servent à acheminer le signal dans le réseau interurbain automatique jusqu'au terminal de téléappel approprié et les quatre derniers chiffres déclenchent le mécanisme de téléavertisseurs particuliers.

Le contrôle du système s'effectue à partir de deux terminaux de téléappel situés l'un à Montréal, l'autre à Toronto. Celui de Toronto dessert les zones de téléappel du sud et du nord de l'Ontario, tandis que celui de Montréal dessert les zones du Québec et de l'est de l'Ontario. Les installations de Bell servent à relier le terminal de téléappel à tous les émetteurs d'une zone.

Avant le 18 août 1977, le Tarif général de Bell stipulait que le service de téléappel avait trait à «la communication par radio entre tout téléphone et un récepteur de poche dans les limites de la portée d'un émetteur situé dans le même secteur



within the same local-service area as the telephone . . .". On that date, however, a revised tariff went into effect with the phrase "which is located within the same local-service area as the telephone" removed. The result was that Bell was able to offer its paging service with a new "roaming" feature which allowed pager signaling not only locally but anywhere within the zones described above at no additional charge.

The Applicant's paging systems provide one-way tone only or one-way tone and voice service. The caller dials a specific seven digit telephone number which provides indirect access to the Applicants' paging terminal through a regular telephone business line. In many paging systems an operator relays the tone or voice message to the pager via the paging terminal. In systems with "overdialing" or "end-to-end signaling" the caller is connected to the paging terminal and by continuing to dial extra digits is able to activate a signal which is transmitted to the pager. For technical reasons, however, this ability to "overdial" is not always available to the caller depending on his location.

The communications facilities linking the paging terminals of the Applicants to their radio transmitters are either leased or in some cases owned by the Applicants.

### Background

Following receipt of the main application, the Commission wrote to the parties on 2 January 1979, setting out the preliminary procedure to be followed in dealing with this matter. Pursuant to these directions, the Respondent filed its answer to the application on 15 January 1979. The Applicants filed their reply on 26 January 1979.

In its answer the Respondent stated, *inter alia*, that negotiations were continuing between Bell and the CRCCA and therefore suggested that the proceedings be suspended until 26 April 1979 so that negotiations could continue "in order to arrive at a mutually acceptable arrangement which could be submitted by Bell Canada to the Commission for approval in the form of a tariff filing as soon as reasonably possible after agreement has been reached."

On 26 January 1979, an intervention was filed with the Commission on behalf of members of the CRCCA. In its intervention, the CRCCA suggested that any settlement proceeding be carried out under the Commission's supervision and according to certain conditions. The Applicants in their reply indicated that they were prepared to follow the procedure recommended in the intervention of the CRCCA.

As a result, on 12 February 1979, the Commission issued interrogatories to each party in order to clarify certain aspects of the application and to ensure that an adequate file was available before continuing the proceeding. The Commission indicated its agreement to supervise the settlement proceeding and to this end convened two meetings between the parties which were held on 14 March 1979 and 2 April 1979, in the offices of the Commission.

On 30 March 1979, Bell indicated that it was prepared to offer the Applicants seven-digit telephone numbers and outpulsing services within local calling areas and eight-digit numbers and outpulsing to their paging terminals in Montreal and Toronto subject to six stipulated conditions. The following two of the conditions were objected to by the Applicants:

"The use of Bell Canada's facilities exclusively between the paging companies' paging terminal and the paging compa-

d'appels locaux que l'appareil téléphonique . . .". A cette date, toutefois, est entré en vigueur un tarif modifié où était supprimé le passage «dans le même secteur d'appels locaux que l'appareil téléphonique». Bell a pu ainsi étendre son service de téléappel et permettre de rejoindre, sans frais additionnels, les téléavertisseurs, non seulement dans un secteur d'appels locaux, mais partout au sein des zones susmentionnées.

Les systèmes de téléappel offerts par les requérants permettent la transmission unidirectionnelle d'une tonalité seulement ou d'une tonalité et d'un message vocal. Le demandeur compose un numéro de téléphone spécial de sept chiffres qui lui donne un accès indirect au terminal de téléappel des requérants par l'intermédiaire d'une ligne téléphonique normale d'affaires. Plusieurs systèmes de téléappel nécessitent l'intervention d'un opérateur qui relaie la tonalité ou le message vocal au téléavertisseur au moyen du terminal de téléappel. Dans les systèmes fondés sur la composition additionnelle, le demandeur rejoint le terminal de téléappel et, en composant des chiffres supplémentaires, peut déclencher un signal qui est transmis au téléavertisseur. Cependant, pour des raisons techniques, le demandeur ne peut pas toujours avoir recours à la composition additionnelle à cause de l'endroit où il se trouve.

Les requérants louent ou, dans certains cas, possèdent les installations de communications qui relient leurs terminaux de téléappel à leurs émetteurs.

### Historique

Après avoir reçu la requête principale, le Conseil a écrit aux parties le 2 janvier 1979 pour fixer les démarches préliminaires à suivre dans cette affaire. Conformément à ces directives, l'intimée a déposé sa réponse à la requête le 15 janvier 1979. Les requérants ont présenté leur réplique le 26 du même mois.

Dans sa réponse, l'intimée a déclaré, entre autres, que les négociations progressaient entre elle et l'Association (CRCCA), et a donc proposé de suspendre les procédures jusqu'au 26 avril 1979 pour permettre aux négociations de se poursuivre «afin d'en arriver à une entente qui convienne aux deux parties et que Bell Canada soumettrait à l'approbation du Conseil sous forme d'un dépôt de tarif, aussitôt que possible après la signature de l'entente».

Le 26 janvier 1979, le Conseil a reçu une intervention au nom des membres de l'Association. Celle-ci y proposait que les démarches relatives à toute entente se déroulent sous la supervision du Conseil et selon certaines conditions. Les requérants ont répliqué qu'ils étaient prêts à suivre la procédure que l'Association recommandait dans son intervention.

Ainsi donc, le 12 février 1979, le Conseil a envoyé à chacune des parties des questions écrites dans le but d'éclaircir certains aspects de la requête et d'être certain de posséder un dossier adéquat avant de poursuivre l'affaire. Le Conseil a accepté de superviser le déroulement de l'affaire et, à cette fin, a convoqué les parties à deux réunions tenues le 14 mars et le 2 avril 1979, dans ses locaux.

Le 30 mars 1979, Bell a laissé savoir qu'elle était prête à offrir aux requérants des numéros de téléphone de sept chiffres ainsi que les services de transmission d'impulsions au sein des secteurs d'appels locaux, des numéros de téléphone de huit chiffres et la transmission d'impulsions à leurs terminaux de téléappel situés à Montréal et à Toronto, sous réserve de six conditions précises. Les requérants se sont opposés à deux de ces conditions à savoir:

«L'utilisation exclusive des installations de Bell Canada entre le terminal de téléappel des compagnies de téléappel et

nies' transmitters located outside the free telephone local calling area within which the associated paging company paging terminal is located", and

"Facilities linking transmitters located in separate telephone local calling areas will be provided exclusively by Bell Canada".

At the conclusion of the meeting held on 2 April 1979, the parties agreed that a settlement was not possible. The Applicants indicated that they would request the Commission to conduct a public hearing on the application and that an application for interim relief would be filed as soon as possible. On 5 April 1979, the interim application was filed.

In CRTC Telecom. Public Notice 1979-15, dated 23 April 1979, the Commission indicated that it would deal with the main application by way of a public hearing, scheduled for 26 June 1979, and that a hearing to consider the Applicant's motion for interim relief would be held on 30 April 1979.

In accordance with the procedure in Public Notice 1979-15, Bell Canada filed its answer to the application for interim relief on 25 April 1979.

However, on 24 April 1979, the Applicants requested the additional interim relief noted earlier. Bell responded on the same date, contending that it should not be obliged to proceed on 30 April 1979, in view of the changes to the interim application. The Applicants replied on 26 April 1979.

In Telecom. Public Notice 1979-18, dated 27 April 1979, the Commission indicated that it had decided to postpone the public hearing to consider the motion for interim relief until 9 May 1979, in order to provide the Respondent the opportunity to file any material it wished in answer to the additional relief sought. On 3 May 1979, the Respondent filed its answer and on 7 May 1979, the Applicants filed their reply. The public hearing on the two interim applications was held on 9 May 1979.

#### *Findings in respect of Subsection 321(2) of the Railway Act*

This proceeding raises the distinction between a preference or advantage conferred by means of the wording of a tariff of a regulated company, and a preference or advantage arising otherwise. Subsection 321(2), which prohibits unjust discrimination, preference or advantage, is not limited to a preference arising from the wording of tariffs but applies to any unjust discrimination, preference or advantage made or given by the regulated company "in respect of tolls or any services or facilities provided by the company as a telegraph or telephone company."

In the *Challenge* case, referred to at the hearing by Counsel for both parties, the principal preference or advantage involved, namely Bell becoming the sole supplier of automatic mobile telephone (AMTS) equipment, was conferred by Bell upon itself on the basis of a revised mobile telephone service tariff that prohibited customer owned and maintained AMTS equipment. Accordingly, the interim relief sought in that case, and granted by the Commission pending the conclusion of the proceeding for permanent relief, was the suspension of the offending tariff and the return to the tariff previously in effect, subject to the continuation of service to existing customers on a special facilities basis. See *Challenge Communication Ltd. v. Bell Canada*, Telecom. Decision CRTC 77-11, 7 October 1977; (1977), 3 C.R.T. 371.

les émetteurs qu'elles possèdent à l'extérieur du secteur d'appels locaux où est situé le terminal de téléappel de la compagnie de téléappel», et

«Bell Canada fournira en exclusivité les installations reliant les émetteurs situés dans des secteurs d'appels locaux distincts».

A la fin de la réunion du 2 avril 1979, les parties ont admis qu'elles ne pouvaient s'entendre. Les requérants ont mentionné qu'ils demanderaient au Conseil de tenir une audience publique à l'égard de la requête et qu'ils présenteraient le plus tôt possible une requête de redressement provisoire. Le 5 avril 1979, ils déposaient cette requête.

Dans l'avis public CRTC Télécom. 1979-15 du 23 avril 1979, le Conseil a fait savoir qu'il étudierait la requête principale au cours d'une audience publique qui se déroulerait le 26 juin 1979, et qu'il tiendrait, le 30 avril 1979, une audience pour étudier la demande de redressement provisoire présentée par les requérants.

Conformément à la procédure énoncée dans l'avis public CRTC 1979-15, Bell Canada a déposé sa réplique à la demande de redressement provisoire le 25 avril 1979.

Toutefois, le 24 avril 1979, les requérants ont demandé le redressement provisoire additionnel mentionné plus tôt. Le même jour, Bell a déclaré qu'elle ne devrait pas être tenue de donner suite, le 30 avril 1979, à la requête modifiée de redressement provisoire. Les requérants ont présenté leur réplique le 26 avril 1979.

Dans l'avis public CRTC Télécom. 1979-18 du 27 avril 1979, le Conseil a annoncé qu'il avait décidé de reporter au 9 mai l'audience publique prévue pour examiner la requête de redressement provisoire, afin de permettre à l'intimée de déposer tout autre document qu'elle aimerait fournir concernant la requête de redressement additionnel. Le 3 mai 1979, l'intimée a présenté sa réponse et le 7 du même mois, les requérants ont déposé leur réplique. L'audience publique relative aux deux demandes de redressement provisoire a eu lieu le 9 mai 1979.

#### *Constatations relatives au paragraphe 321(2) de la Loi sur les chemins de fer*

Cette procédure soulève la question de la distinction entre une préférence ou un avantage conféré par le libellé d'un tarif d'une compagnie réglementée et une préférence ou un avantage provenant d'une autre source. Le paragraphe 321(2), qui interdit d'établir une discrimination ou d'accorder un avantage ou une préférence injuste, ne se limite pas à une préférence découlant du libellé du tarif mais s'applique à toute discrimination établie ou tout avantage ou préférence injuste accordé par la compagnie réglementée «en ce qui concerne les taxes ou en ce qui concerne tous services ou installations fournis par elle à titre de compagnie de télégraphe ou de téléphone».

Dans l'affaire *Challenge*, à laquelle les avocats des deux parties se sont référés lors de l'audience, la préférence ou l'avantage principal qui faisait l'objet de la procédure, c'est-à-dire le fait que Bell devenait le seul fournisseur d'équipement de radiotéléphones mobiles, était conféré à Bell par elle-même en fonction d'un tarif révisé pour le service de radiotéléphones mobiles qui interdisait le matériel appartenant au client et entretenu par lui. Aussi, le redressement provisoire demandé dans cette affaire, et que le Conseil a accordé en attendant la fin des procédures relatives au redressement permanent, a consisté à suspendre le tarif incriminé et à appliquer le tarif en vigueur auparavant, tout en continuant d'assurer le service aux clients actuels au moyen d'installations spéciales. Voir *Challenge Communications Ltd. c. Bell Canada*, décision Télécom. CRTC 77-11, 7 octobre 1977; (1977), 3 R.T.C. 371.

In the present case, unlike the *Challenge* case, the preference or advantage alleged to have occurred does not arise directly from the tariff itself. Instead, the alleged preference arises because of the circumstances under which Bell has made certain of its facilities available for purposes of providing its own paging service while at the same time denying such facilities to competing paging companies or, since 30 March 1979, offering them only on the basis of certain conditions which the Applicants find unacceptable.

The evidence in this case indicates that paging services are dependent on the telephone network for access from paging subscribers to the paging terminal in order to signal a particular pager. Once the paging terminal has been reached, the signaling and radio transmission components of the service can be provided by different firms on a competitive basis. The access component is, however, an essential service which is furnished by the telephone company.

The preference alleged in this case relates to the terms upon which Bell allows its telephone network to be used for collecting and routing the calls from paging subscribers. Since the inception of its own radio paging service, Bell has utilized the outpulsing capability of the DDD network in providing the service. However, it has not allowed any competing paging companies to utilize such outpulsing, despite requests for selector level telephone numbers from such companies since July 1977. As a result, such companies have been forced to continue to use an operator interface, or to use over dialing, both of which present cost or technical problems.

Since 18 August 1977, Bell has also offered roaming to its own paging subscribers, whereby such subscribers can signal pagers outside their telephone local calling areas without extra toll charges.

Although as Mr. Gerry R. Izzard stated in his affidavit of 3 April 1979, he had been attempting to obtain selector level telephone numbers from Bell since July 1977, it was only with Bell's radio paging advertising campaign beginning in November 1978 that the Applicants formally applied to the Commission to obtain from Bell the services and facilities that would permit them to utilize outpulsing and offer roaming to their own paging subscribers. Once this application had been filed, Bell's eventual position was that it was prepared to offer such services and facilities to the Applicants but only under certain conditions, two of which the Applicants objected to. The two conditions, as noted above, were that Bell's facilities be used exclusively between the Applicants' paging terminal and the transmitters, where the terminal and transmitter are located in separate telephone local calling areas, and that Bell's facilities be used exclusively to link the Applicants' transmitters located in separate telephone local calling areas.

In the Commission's view, the denial of services and facilities that would permit the Applicants to utilize outpulsing and offer roaming to their subscribers would in itself constitute a preference or advantage given by Bell in favour of itself within the meaning of ss. 321(2)(b) of the Railway Act. Assuming that Bell is prepared to offer such services and facilities to the Applicants on conditional grounds, however, the Commission also finds that the imposition of the two conditions noted above would also constitute the giving of a preference or advantage within the meaning of the Act. As Mr. Izzard stated in his

Contrairement à l'affaire *Challenge*, le prétendu avantage ou préférence dans le cas actuel ne provient pas du tarif lui-même. Plutôt, les requérants soutiennent que la préférence découle des circonstances entourant l'utilisation par Bell de certaines de ses installations pour fournir son propre service de téléappel, tout en refusant l'accès aux compagnies de téléappel lui faisant concurrence ou, depuis le 30 mars 1979, ne les offrant qu'à certaines conditions que les requérants jugent inacceptables.

Dans la présente affaire, la preuve a démontré que les services de téléappel dépendent du réseau téléphonique local à commutation pour que les abonnés de ce genre de service aient accès au terminal de téléappel et puissent rejoindre un autre téléavertisseur. Une fois le terminal de téléappel rejoint, les aspects de l'émission des signaux et de leur transmission peuvent être offerts par différentes firmes se faisant concurrence. Toutefois, l'accès est un service essentiel fourni par la compagnie de téléphone.

Dans la présente affaire, la prétendue préférence a trait aux conditions en vertu desquelles Bell permet que son réseau téléphonique serve à la collecte et à l'acheminement des appels des abonnés du service de téléappel. Depuis le début de son propre service de téléappel, Bell s'est servie de la capacité du réseau de l'interurbain automatique d'émettre des impulsions pour offrir ce service. Cependant, elle a interdit à toute autre compagnie qui lui fait concurrence dans ce secteur d'avoir recours à cet avantage, en dépit des demandes de numéros de téléphone donnant accès au sélecteur reçues de ces compagnies depuis juillet 1977. En conséquence, ces dernières ont été obligées de continuer de passer par un téléphoniste ou d'avoir recours à la composition additionnelle, deux solutions qui entraînent des problèmes techniques ou des frais supplémentaires.

Depuis le 18 août 1977, Bell offre aussi aux abonnés de son service de téléappel la possibilité de rejoindre, sans frais supplémentaires, des téléavertisseurs dans un autre secteur d'appels locaux.

Même si M. Gerry R. Izzard a affirmé dans sa déclaration assermentée du 3 avril 1979 qu'il avait tenté, depuis juillet 1977, d'obtenir de Bell des numéros de téléphone donnant accès au sélecteur, en fait ce n'est qu'au début de la campagne de publicité du service de téléappel lancée par Bell en novembre 1978 que les requérants ont officiellement soumis une requête au Conseil afin d'obtenir de Bell les services et installations qui leur permettraient d'utiliser l'émission d'impulsions et d'offrir à leurs propres abonnés le service élargi. Une fois cette requête déposée, Bell a finalement déclaré qu'elle était prête à offrir aux requérants ces services et installations mais seulement à certaines conditions. Les requérants se sont opposés à deux de ces conditions. Celles-ci, telles que citées ci-dessus, prévoyaient que les installations de Bell serviraient exclusivement entre le terminal de téléappel des requérants et les émetteurs, lorsque le terminal et l'émetteur sont situés dans des secteurs d'appels locaux distincts, et que les installations de Bell serviraient exclusivement à relier les émetteurs des requérants situés dans des secteurs d'appels locaux distincts.

Le Conseil est d'avis que le refus des services et installations qui permettraient aux requérants d'utiliser l'émission d'impulsions et d'offrir le service élargi à leurs abonnés constituerait en lui-même une préférence ou un avantage conféré à Bell par elle-même, au sens de l'alinéa 321(2)(b) de la *Loi sur les chemins de fer*. Toutefois, même si Bell est prête à offrir ces services et installations aux requérants à certaines conditions, le Conseil conclut néanmoins que l'imposition des deux conditions susmentionnées constituerait aussi l'octroi d'une préférence ou d'un avantage au sens de la Loi. Ainsi que M. Izzard

affidavit of 3 April 1979, if the Applicants were required to adhere to the Bell conditions they would, *inter alia*, have to abandon transmission facilities in which a substantial investment has been made. In contrast, Bell would continue to use its transmission facilities and it would also gain the transmission business of its radio paging competitors. Moreover, the Applicants would be deprived of their choice of transmission facilities.

Once it has been shown that an advantage or preference has been made or given by a regulated company, ss. 321(2) provides that the burden of proving that the preference is not undue or unreasonable lies upon the company. Bell elected not to present any evidence at the hearing on the justification for any preference but did address the question briefly in the course of argument. The Commission has reviewed the points raised by Bell below. At the same time, because this proceeding was in respect of interim relief only, the Commission stresses that Bell may present further evidence or arguments on this question at the main hearing and the findings below are based only on the evidence and arguments raised so far.

Bell offered two arguments that these preferences would not be undue or unreasonable. The first was a general submission that in competitive situations different companies enjoy different advantages and disadvantages. The Applicants, Bell submitted, "notwithstanding the so-called disadvantages . . . have been able to take over a very large portion of the market." Bell also pointed to the Applicants' advantage in not having to file tariffs for approval.

The Commission has difficulty with the Bell argument. There are many types of competitive advantages and no doubt some advantages, such as those arising from technological innovation, or from the provision of better or more responsive service, may be readily justified. But there is a large difference between those types of advantages and the advantages involved in the present case. In this proceeding, the evidence indicates that the advantages Bell has conferred upon itself are essentially artificial ones, arising from the use of its DDD network in an efficient way for its own paging service, together with the denial of such use to competitors except on condition that its transmission facilities alone be used for roaming. In the Commission's view, the justification for a preference or an advantage must be related to the public interest, not to Bell's private interest. To allow the Respondent to justify a preference by the simple assertion that it provides Bell with a competitive advantage and that that is justification enough would render the section meaningless. The particular advantage given must be justified on its own merits.

The second point raised by Bell was that the facilities offered to the Applicants are the same facilities and are being offered on the same basis as Bell offers to its own customers. In this regard, the Commission considers that, on the contrary, the conditions in question confer on Bell the advantages noted above over competing radio paging companies in respect of transmission facilities. The Commission accordingly considers that further justification is required.

In conclusion, the Commission finds that the facts of the present case demonstrate that Bell's conditions for making outpulsing and roaming facilities available to the Applicants would make or give advantages or preferences in favour of

l'a affirmé dans sa déclaration assermentée du 3 avril 1979, si les requérants étaient tenus de se plier aux conditions exigées par Bell, ils devraient, entre autres choses, abandonner des installations de transmission dans lesquelles ils ont investi des sommes considérables. Par contre, Bell pourrait continuer d'utiliser ses installations de transmission et elle obtiendrait en plus la clientèle de ses concurrents des services de téléappel. En outre, les requérants ne pourraient pas choisir les installations de transmission qu'ils désirent.

Une fois qu'il a été prouvé qu'une compagnie réglementée a accordé un avantage ou une préférence, le paragraphe 321(2) prévoit qu'il incombe à cette dernière de démontrer que la préférence exercée n'est pas indue ou déraisonnable. Bell a choisi, à l'audience, de ne pas présenter de preuve pour justifier une préférence quelconque, mais a tout de même abordé la question brièvement dans son argument. Le Conseil a étudié les arguments invoqués par Bell ci-dessous. D'autre part, étant donné que la présente procédure a trait seulement à la question du redressement provisoire, le Conseil souligne que la compagnie pourra présenter d'autres preuves ou recourir à d'autres arguments sur cette question au moment de l'audience relative à la requête principale et que les constatations qui suivent se fondent seulement sur la preuve et les arguments soulevés jusqu'ici.

Pour démontrer que les préférences en cause n'étaient ni indues ni déraisonnables, Bell a présenté deux arguments. Le premier, de nature générale, fut que dans des situations de concurrence, différentes compagnies bénéficient d'avantages différents et subissent des désavantages différents. Bell a soutenu que, «nonobstant les prétendus désavantages, les requérants ont pu s'approprier une part très importante du marché». Bell a aussi signalé l'avantage qu'ont les requérants de ne pas être tenus de faire approuver leurs tarifs.

Le Conseil a de la difficulté à comprendre l'argument de Bell. Il existe plusieurs genres d'avantages concurrentiels et il ne fait aucun doute que certains d'entre eux, comme ceux qui découlent des innovations technologiques ou de la fourniture d'un meilleur service ou d'un service mieux adapté à la demande, peuvent être facilement justifiés. Mais il y a une différence énorme entre ces genres d'avantages et ceux qui sont en cause dans le cas à l'étude. La preuve démontre que, dans la présente affaire, les avantages que Bell s'est octroyé sont essentiellement des avantages factices résultant de l'utilisation efficace de son réseau interurbain automatique pour son propre service de téléappel, doublé du refus d'offrir ce même service à des concurrents si ce n'est à la condition qu'ils utilisent exclusivement ses propres installations de transmission. Le Conseil est d'avis que la justification d'une préférence ou d'un avantage doit se fonder sur l'intérêt public, non sur l'intérêt privé de Bell. L'article ne serait plus d'aucune utilité si l'intimée pouvait justifier une préférence en affirmant simplement que cela confère à Bell un avantage concurrentiel et que cette justification suffit. L'avantage particulier accordé doit se justifier d'après son bien-fondé.

Le second point soulevé par Bell fut qu'elle a offert aux requérants des installations identiques à celles qu'elle offre à ses propres clients et aux mêmes conditions. A ce sujet, le Conseil juge qu'au contraire, les conditions en cause confèrent à Bell les avantages précités à l'égard des installations de transmission, par rapport aux compagnies qui lui font concurrence dans le domaine des services de téléappel. Le Conseil estime donc qu'une justification supplémentaire est nécessaire.

En conclusion, le Conseil juge que les faits de la présente affaire démontrent que les conditions que Bell veut imposer aux requérants pour leur offrir le recours à l'émission d'impulsions et le service élargi lui accorderaient des préférences ou

itself. On a *prima facie* basis, therefore, and without prejudice to a determination following the main hearing, the Commission considers that Bell has breached ss. 321(2) of the Railway Act.

In view of the above finding, the Commission has not found it necessary to deal with the question of discrimination in this decision.

#### *The Question of Interim Relief*

As noted above, the Applicants sought a number of forms of interim relief. In their interim application dated 3 April 1979, they requested that Bell be ordered to cease supplying new radio paging customers and cease advertising its service pending a decision on the main application. On 24 April 1979, a request for additional interim relief was filed requesting an order that the radio paging service tariff be suspended, and that the tariff pages in effect prior to 18 August 1977 be substituted, subject to permission for Bell to offer paging service in its present form to existing subscribers on the basis of a special facilities tariff.

In regard to the interim relief sought, Bell argued that this was in the nature of an interlocutory injunction and that an order should therefore be issued only in exceptional circumstances and on the basis of the criteria employed by the civil courts. These were set forth as requiring that a *prima facie* case be made, that the balance of convenience be in favour of the Applicants, that the status quo be maintained and that the Applicants be shown to suffer irreparable harm if the remedy were not given.

The Commission has reviewed this submission carefully but has concluded that it would not be appropriate to apply the suggested criteria in exercising its jurisdiction to award interim relief. The Commission notes that ss. 57(2) of the National Transportation Act governing interim orders that may be issued by the Commission does not refer to such criteria. Moreover, in regard to tariffs, the only requirement expressed in ss. 321(4)(a) as a prerequisite for the suspension of a tariff is that the Commission be of the opinion that the tariff "may be contrary" to s. 320 or s. 321. The test here would appear to be satisfied if in the Commission's view there was a serious question raised that the tariff involved a breach of the statute, and is not stated to be dependent on the suffering of irreparable harm by an applicant.

The actual nature of the criteria employed by the civil courts in regard to interlocutory injunctions raises another question, since these criteria are in a state of evolutionary change. The test established in *American Cyanamid Co. v. Ethicon Ltd.* [1975] A.C. 396 (H.L.), for example, is somewhat less demanding than that proposed by Bell in this case.

Apart from these factors, however, the Commission has concluded that there are significant differences between its role and that of a court which would call for a different approach. In cases arising before the courts, the principal issue is a *lis* between parties and it is understandable that a major preoccupation of the court will be to maintain the relative position of the parties pending the final decision. As an administrative agency charged with the duty of regulating companies who provide essential services, and who are subject to statutory obligations and responsibilities, however, the Com-

des avantages. Et par conséquent, à première vue et sans préjudice de la décision à laquelle il pourrait arriver au cours de l'audience relative à la demande principale, le Conseil conclut que Bell a contrevenu au paragraphe 321(2) de la *Loi sur les chemins de fer*.

Eu égard à la conclusion à laquelle il vient d'arriver, le Conseil ne juge pas nécessaire d'aborder, dans la présente décision, la question de la discrimination.

#### *La question du redressement provisoire*

Comme il a été mentionné précédemment, les requérants ont cherché à obtenir différentes formes de redressement provisoire. Dans leur requête provisoire du 3 avril 1979, ils ont demandé au Conseil d'ordonner à Bell de cesser de recruter de nouveaux abonnés pour son service de téléappel et de cesser d'en faire la publicité en attendant qu'une décision soit rendue au sujet de la requête principale. Le 24 avril 1979, les requérants ont demandé un autre redressement provisoire pour que le Conseil ordonne à Bell de suspendre le tarif du service de téléappel et de lui substituer les pages qui étaient en vigueur avant le 18 août 1977, tout en permettant à Bell de continuer, en fonction de tarifs pour installations spéciales, à offrir à ses abonnés un service de téléappel sous sa présente forme.

En ce qui concerne le redressement provisoire demandé, Bell a soutenu qu'il s'agissait en quelque sorte d'une injonction interlocutoire et qu'il ne devrait donc être délivré que dans des circonstances extraordinaires et en fonction des critères utilisés en droit civil. Ces critères exigeraient l'obligation d'établir une preuve *prima facie*, que les requérants démontrent que les avantages qu'ils tireraient de l'ordonnance sont supérieurs aux inconvénients que subirait l'intimée, que le statu quo soit maintenu et que la preuve soit faite que les requérants subiraient des dommages irréparables si le redressement n'était pas accordé.

Le Conseil a étudié attentivement la présente requête et a conclu qu'il ne serait pas approprié d'appliquer les critères suggérés à l'exercice de sa compétence, pour accorder un redressement provisoire. Le Conseil constate que le paragraphe 57(2) de la *Loi nationale sur les transports*, qui régit les ordonnances provisoires pouvant être émises par le Conseil, ne fait pas mention de ces critères. En outre, pour ce qui est des tarifs, la seule condition que l'alinéa 321(4)a) attache à la suspension d'un tarif est que le Conseil soit d'avis que le tarif «peut être contraire» aux dispositions de l'article 320 ou 321. Cette condition semblerait remplie dans le cas présent si, de l'avis du Conseil, il y avait une présomption sérieusement démontrée que le tarif contrevient à la Loi et ne semble pas, d'après les arguments, fondé sur l'existence d'un dommage irréparable par un requérant.

La véritable nature des critères utilisés en droit civil en ce qui concerne les injonctions interlocutoires soulève une autre question, étant donné que ces critères évoluent constamment. Ainsi, par exemple, le critère établi dans la cause *American Cyanamid Co. c. Ethicon Ltd.* [1975] A.C. 396 (H.L.) est un peu moins exigeant que celui proposé par Bell dans la cause en instance.

Cependant, à part ces facteurs, le Conseil est arrivé à la conclusion qu'il existe, entre son rôle et celui d'une Cour, des différences sensibles qui nécessitent une approche différente. Dans les causes dont sont saisies les Cours, la question principale a trait à un litige qui oppose les parties et il est compréhensible que la Cour considérera comme une de ses préoccupations principales de maintenir un certain équilibre entre les positions des parties, en attendant un jugement définitif. Toutefois, à titre d'organisme administratif chargé de réglementer des compagnies qui fournissent des services essentiels, et qui

mission is concerned not only with the interests of the parties but also with the public interest as expressed in its governing legislation. As noted in earlier decisions, the Commission takes a wide view of its regulatory responsibilities and "considers itself obliged to continually review the level and structure of carrier rates to ensure that telecommunications services are fully responsive to the public interest." (See *CRTC Procedures and Practices in Telecommunications Regulation*, Telecom. Decision CRTC 78-4, 23 May 1978; (1978) 4 C.R.T. 104 at 106).

A second major distinguishing feature arises in the application of an "irreparable harm" test, which in civil courts is raised in a situation where the injury to the plaintiff cannot be compensated in damages awarded at trial, and in such cases the plaintiff must file an undertaking to account if it is not later successful at trial. These circumstances do not arise in the context of Commission proceedings. And finally, the use of an interim remedy in the courts is to some extent conditioned by the long delays involved in reaching the final disposition. In the Commission's case, this element is considerably mitigated by the comparative speed and flexibility of its proceedings.

Bearing these distinctions in mind, what criteria should the Commission take into account in granting interim relief? In the absence of a full argument on the matter, the Commission does not consider that it can set out definitive criteria. However, a number of preliminary observations may be made at this point. The first is that in weighing an application for interim relief, the principal consideration which the Commission should bear in mind is the public interest. Where an applicant has shown on a *prima facie* basis that the statute has been breached, the inclination of the Commission should be to grant interim relief, unless this would cause an injury to the public. In this respect, the interests of existing subscribers merit particular consideration. While the applicant need not necessarily show that irreparable harm would occur to it if relief were not granted prior to the disposition of the application for permanent relief, the Commission should take this into account and, where this is the case, give even greater weight to the need for appropriate interim relief. An order for interim relief should also be a practical remedy, having regard to the limited time it may be in effect and any unnecessary dislocation it may cause to the public. And it should be accompanied by provisions ensuring that the application for permanent relief will be heard promptly and on an expeditious basis.

Since it has been found that the Applicants have made a *prima facie* case in the present proceeding that Bell has breached ss. 321(2) of the Railway Act, the Commission is accordingly of the view that this is an appropriate case for interim relief.

The Commission turns first to the request for additional interim relief filed on 24 April 1979, seeking an order that the tariff pages respecting paging service (containing the roaming feature) be suspended and that the tariff pages in effect prior to 18 August 1977 be substituted, subject to permission for Bell to continue to offer roaming to existing paging subscribers on the basis of a special facilities tariff. In regard to this matter, Bell introduced the evidence of Mr. Robert Dyer that the technical changes required to permit Bell to offer radio paging service on the basis on which it was offered before 18 August 1977 would take 12 to 18 months to accomplish.

sont assujetties à des obligations et à des responsabilités statutaires, le Conseil doit tenir compte non seulement des intérêts des parties, mais aussi de ceux du public, de la manière stipulée dans le texte législatif qui le régit. Ainsi qu'il l'a mentionné dans des décisions antérieures, le Conseil aborde avec un esprit large ses responsabilités de réglementation et «se croit tenu de réviser continuellement le niveau et la structure des taxes d'entreprises afin de s'assurer que les services de télécommunications répondent pleinement à l'attente du public». (Voir *Procédures et pratiques du CRTC en matière de la réglementation des télécommunications*, décision Télécom. CRTC 78-4 du 23 mai 1978; (1978) 4 R.T.C. 104 à 106).

Un autre trait important qui distingue les deux procédures porte sur l'application du critère de «dommage irréparable» qui, en droit civil, met en cause une situation où le dommage fait au plaignant ne peut faire l'objet d'une indemnisation au moyen des dommages-intérêts accordés par le tribunal; dans un tel cas, le plaignant doit promettre de remettre ce qu'il a reçu s'il perd le procès. Ces deux circonstances ne se présentent pas dans le contexte d'une procédure engagée devant le Conseil. Enfin, le recours à un redressement provisoire devant les tribunaux est restreint dans une certaine mesure par les longs délais nécessaires pour en arriver à un jugement définitif. Dans le cas du Conseil, ce facteur joue beaucoup moins à cause de la plus grande rapidité et flexibilité des procédures.

Gardant ces distinctions à l'esprit, quels sont les critères dont le Conseil devrait tenir compte pour accorder le redressement provisoire? En l'absence d'une argumentation exhaustive sur cette question, le Conseil ne croit pas pouvoir fixer des critères définitifs. Cependant, il est possible de formuler immédiatement un certain nombre d'observations préliminaires. D'abord, lors de l'étude d'une demande de redressement provisoire, le Conseil doit se préoccuper avant tout de l'intérêt public. Lorsque le requérant a démontré, *prima facie*, qu'il y a eu infraction à la Loi, le Conseil serait porté à octroyer un redressement provisoire, à moins qu'il ne s'ensuive un tort pour le public. A cet égard, les intérêts des abonnés actuels méritent une attention spéciale. Bien que le requérant n'ait pas nécessairement à démontrer qu'il subirait un dommage irréparable s'il n'obtenait pas un redressement avant le règlement de la requête de redressement permanent, le Conseil devrait toutefois tenir compte de ce facteur et, le cas échéant, donner encore plus de poids à la nécessité d'accorder un redressement provisoire approprié. Considérant la courte période pendant laquelle elle peut être en vigueur et les ennuis inutiles qu'elle peut causer au public, une ordonnance de redressement provisoire devrait être aussi un remède pratique. Et elle devrait contenir des dispositions garantissant une audience, dans les meilleurs délais et d'une manière rapide, de la requête de redressement permanent.

Puisqu'il a été constaté que les requérants ont démontré, *prima facie*, que Bell a contrevenu au paragraphe 321(2) de la *Loi sur les chemins de fer*, le Conseil juge donc qu'il existe de bons arguments en faveur d'un redressement provisoire.

Le Conseil a étudié d'abord la requête de redressement provisoire additionnel présentée le 24 avril 1979 pour obtenir une ordonnance suspendant les pages du Tarif relatives au service de téléappel (y compris le service élargi) et leur substituant les pages du Tarif en vigueur avant le 18 août 1977, tout en permettant à Bell de continuer d'offrir à ses clients actuels du service de téléappel le service élargi, en fonction d'un tarif pour installations spéciales. Sur ce point, Bell a présenté le témoignage de M. Robert Dyer selon lequel les modifications techniques nécessaires que Bell devrait effectuer pour offrir le service de téléappel aux conditions qui prévalaient avant le

Since a decision on the main application in this case is expected well before such a period has elapsed, the Commission considers that the additional interim relief requested is inappropriate in the circumstances.

The interim application dated 3 April 1979 requested that Bell be ordered to cease soliciting new radio paging customers and cease advertising its service pending a decision on the main application. In regard to this matter, a preliminary question arose as to whether advertising falls within the scope of ss. 321(5) of the Railway Act as a matter on which the Commission might make orders. That subsection provides as follows:

"In all other matters not expressly provided for in this section the Commission may make orders with respect to all matters relating to traffic, tolls and tariffs or any of them."

The Respondent argued that because advertising does not fall within the meaning of the term "traffic" as defined in ss. 320(12) of the Railway Act as "the transmission of and other dealings with telegraphic and telephonic messages", it cannot be the subject of an order under ss. 321(5). Counsel for the Applicants, however, argued that while advertising was not claimed to be "traffic" as such, it was a "matter relating to traffic" since it was a solicitation of traffic, and hence could be the subject of an order under ss. 321(5). He also pointed to the judgment of Heald, J. in *Re Bell Canada and Challenge Communications Ltd.* (1978) 86 D.L.R. (3d) 351 at 362, where it was held that interconnection specifications were "by definition a matter relating to traffic."

The Commission considers the Applicants' interpretation to be the correct one, and that it has jurisdiction to make orders respecting the solicitation of customers for telephone service or facilities by the Respondent. As noted, this would constitute a solicitation of traffic, and hence a matter relating to traffic. In addition, since the term "tariff" refers to the publication by the company of the terms and conditions relating to its offering of services and facilities, the solicitation of customers for such offerings would appear to be a matter relating to tariffs. Finally, to the extent that the solicitation of customers would heighten the advantage given by Bell in favour of itself, the Commission has jurisdiction to deal with it under ss. 45(2) of the National Transportation Act.

In regard to the actual merits of granting the interim relief, the Commission notes that existing customers of Bell's paging service would not be affected, since the order would only be in respect to new customers. The Commission considers, however, that a flat prohibition of the addition of new customers by Bell even for an interim period would not be in the public interest, since some customers who wish to obtain supplementary pagers for new employees may legitimately wish to stay with the same supplier. Accordingly, the Commission has decided not to issue an interim order to Bell to cease adding any new subscribers to its radio paging service. Instead, the Commission orders the Respondent to cease any active solicitation of new subscribers to the service, including any further advertising, provided that this shall not preclude the Respondent from supplying such service to new or existing subscribers where the original contact and the request for such service have been made by the subscriber to the Respondent. The Commission

18 août 1977 prendraient de 12 à 18 mois pour se réaliser. Comme il prévoit rendre une décision touchant la requête principale bien avant la fin de cette période, le Conseil juge que le redressement provisoire additionnel demandé n'est pas approprié dans les circonstances.

Dans leur demande de redressement provisoire du 3 avril 1979, les requérants priaient le Conseil d'interdire à Bell de solliciter de nouveaux clients pour son service de téléappel et de lui ordonner de cesser d'en faire la publicité en attendant la décision relative à la requête principale. A ce propos, une question préliminaire a été soulevée, à savoir si la publicité tombe sous le coup du paragraphe 321(5) de la *Loi sur les chemins de fer* et peut ainsi faire l'objet d'ordonnances du Conseil. Ce paragraphe se lit comme suit:

«En toute autre matière non expressément prévue par le présent article, la Commission peut émettre des ordonnances au sujet de tout ce qui a trait au trafic, aux taxes et aux tarifs, ou à l'un d'eux.»

L'intimée a soutenu que la publicité n'entre pas dans la signification des mots «transport» ou «trafic» tels que définis au paragraphe 320(12) de la *Loi sur les chemins de fer*, c'est-à-dire «la transmission des messages télégraphiques et téléphoniques, et les autres opérations se rattachant à cette transmission», et ne peut donc faire l'objet d'une ordonnance aux termes du paragraphe 321(5). Cependant, l'avocat des requérants a soutenu que s'il est vrai que la publicité ne peut être considérée comme un type de «transport» ou de «trafic», elle était comprise dans l'expression «tout ce qui a trait au trafic» parce qu'elle constituait une sollicitation de trafic et elle pouvait donc faire l'objet d'une ordonnance aux termes du paragraphe 321(5). Il a aussi invoqué le jugement que le juge Heald a rendu dans l'affaire *Bell Canada et Challenge Communications Ltd.* (1978), 86 D.L.R. (3d) 351 à 362, où il conclut que les caractéristiques techniques du branchement sont «par définition reliées au trafic».

Le Conseil souscrit à l'interprétation donnée par les requérants et juge qu'il a compétence pour rendre une ordonnance au sujet de la sollicitation par l'intimée de clients pour son service ou ses installations téléphoniques. Comme il a été signalé, il s'agit d'une sollicitation de trafic et donc d'une affaire comprise dans l'expression «tout ce qui a trait au trafic». En outre, comme le mot «Tarif» s'applique à la publication par la compagnie des conditions qui touchent l'offre de ses services et de ses installations, la sollicitation de clients pour ces services semblerait être comprise dans l'expression «tout ce qui a trait au tarif». Enfin, dans la mesure où la sollicitation de clients mettrait en relief l'avantage que Bell s'est accordé pour elle-même, le Conseil est habilité à s'en occuper, en vertu du paragraphe 45(2) de la *Loi nationale sur les transports*.

En ce qui touche le fond lui-même du redressement provisoire demandé, le Conseil remarque que s'il y faisait droit, les clients actuels du service de téléappel de Bell ne seraient pas touchés, étant donné que l'ordonnance ne s'appliquerait qu'aux nouveaux clients. Cependant, le Conseil juge qu'il ne serait pas dans l'intérêt public de tout simplement interdire à Bell de solliciter de nouveaux clients, ne fût-ce que pour une période provisoire, étant donné que certains clients qui veulent obtenir des téléavertisseurs supplémentaires pour de nouveaux employés peuvent, pour des raisons légitimes, désirer rester avec le même fournisseur. Aussi, le Conseil a décidé de ne pas émettre d'ordonnance intérimaire à Bell, afin qu'elle cesse d'ajouter de nouveaux abonnés à son service de téléappel. Le Conseil ordonne plutôt à l'intimée de cesser toute sollicitation active de nouveaux abonnés pour ce service, y compris toute publicité additionnelle, pourvu que ceci n'empêche pas l'intimée de fournir ce service à de nouveaux abonnés ou à des

has noted Mr. Dyer's testimony as to the costs of withdrawing and replacing publications already prepared containing radio paging advertisements among a number of other items advertised and therefore orders that it is not necessary for Bell to withdraw such material. In order to permit the monitoring of this order, the Respondent is also directed to maintain a list of subscribers added from the date of this Decision until further notice, to be furnished to the Commission upon request.

The foregoing order shall be effective forthwith, and shall extend until the disposition of the main application, or until further order of the Commission.

#### *Further Directions*

In its Public Notice of 23 April 1979, the Commission stated that it "regrets very much that the parties were not able to achieve a satisfactory settlement of this matter in the course of their negotiations". The Commission remains of the view that it would be preferable if the parties could negotiate a suitable settlement of this matter. Although the Commission has scheduled a public hearing for the main application to commence on 26 June 1979, and this will be proceeded with if necessary, it requests the parties to communicate with each other with a view to resolving their differences and to report to it by 18 June 1979. If by that date, either party states to the Commission that negotiations have not been productive and that it sees no point in pursuing them further, the Commission will proceed with the hearing. However, the Commission hopes that the parties will proceed in good faith and will make its own good offices available in any way that may be helpful.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 4 June 1979

Following a Public Hearing held in Richmond, British Columbia, on 6 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

#### *Decision CRTC 79-370*

VAVENBY, BRITISH COLUMBIA—781852900

##### *Vavenby Community Club and Recreation Commission*

Application for a broadcasting licence for an English language television station at Vavenby, British Columbia, on channel 13 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of CFJC-TV Kamloops, British Columbia (an affiliate of the CBC English language television network).

##### **Decision: APPROVED**

The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

abonnés actuels, lorsque ceux-ci auront pris l'initiative de communiquer avec elle pour obtenir ce service. Le Conseil a pris acte du témoignage de M. Dyer au sujet des frais qu'occasionneraient le retrait et le remplacement des publications déjà rédigées qui contiennent de la publicité pour le service de téléappel, entre autres objets de publicité, et il conclut que Bell n'est pas tenue de retirer cette documentation. Afin de s'assurer du respect de cette ordonnance, l'intimée devra garder une liste des nouveaux abonnés obtenus depuis la date d'entrée en vigueur de la présente décision, jusqu'à nouvel avis, liste qu'elle communiquera au Conseil sur demande.

L'ordonnance précédente entre en vigueur immédiatement, et le demeurera jusqu'au règlement de la requête principale, ou jusqu'à ce que le Conseil publie une autre ordonnance.

#### *Directives supplémentaires*

Dans son avis public du 23 avril 1979, le Conseil a déclaré qu'il «regrette beaucoup que les parties n'aient pu en arriver à une entente satisfaisante sur ce point au cours de leurs négociations». Le Conseil persiste à croire qu'il serait préférable que les parties négocient un arrangement à l'amiable sur ce point. Même si le Conseil a prévu une audience publique à l'égard de la requête principale, le 26 juin 1979, et que, au besoin, il la tiendra, il demande tout de même aux parties de communiquer entre elles pour tenter de résoudre leurs différends et de lui faire rapport au plus tard le 18 juin 1979. Si d'ici là, l'une ou l'autre des parties déclare au Conseil que les négociations n'ont rien donné, et qu'elle ne voit aucune raison de les poursuivre, le Conseil tiendra l'audience. Toutefois, le Conseil espère que les parties feront preuve de bonne foi et il offre ses bons offices s'ils peuvent être de quelque utilité.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Richmond (Colombie-Britannique), le 6 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

#### *Décision CRTC 79-370*

VAVENBY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781852900

##### *Vavenby Community Club and Recreation Commission*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Vavenby (Colombie-Britannique) au canal 13 et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions de CFJC-TV Kamloops (Colombie-Britannique) (une affiliée du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada).

##### **Décision: APPROUVÉ**

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE



Ottawa, 7 June 1979

Following the 26 September 1978 Public Hearing in Halifax, Nova Scotia, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-371*

BRIDGEWATER, LUNENBURG, MAHONE BAY and BLOCKHOUSE, NOVA SCOTIA—780376000

*Tri-Town Cable TV Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence to serve Bridgewater, Lunenburg, Mahone Bay and Blockhouse, Nova Scotia, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and the distribution of CHFX-FM and CIOO-FM Halifax, Nova Scotia on its local origination channels;

—to add CBH-FM Halifax, Nova Scotia.

KENTVILLE, NEW MINAS, WOLFVILLE, PORT WILLIAMS, ALDERSHOT, GREENWICH and GASPÉREAU, NOVA SCOTIA—780374500

*Kings Kable Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence to serve Kentville, New Minas, Wolfville, Port Williams, Aldershot, Greenwich and Gaspereau, Nova Scotia, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CKWM-FM Kentville, Nova Scotia.

LIVERPOOL, BROOKLYN and MILTON, NOVA SCOTIA—780339800

*Able Cablevision Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence to serve Liverpool, Brooklyn and Milton, Nova Scotia, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CIOO-FM Halifax, Nova Scotia.

NEW GLASGOW, PICTOU, STELLARTON, WESTVILLE and TRENTON, NOVA SCOTIA—780403200

*K-Vision Services Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence to serve New Glasgow, Pictou, Stellarton, Westville and Trenton, Nova Scotia, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CBH-FM and CHFX-FM Halifax, Nova Scotia.

Decision: *APPROVED*

The Commission draws the licensees' attention to section 7 of the Public Announcement, *A Review of Certain Cable Television Programming Issues* dated 26 March 1979, announcing that it was prepared to consider applications for the carriage of FM signals on certain video channels provided that the applicants adhered to the criteria set out in that announcement. These guidelines are designed to ensure that FM radio services are introduced on an equitable basis

Ottawa, le 7 juin 1979

A la suite de l'audience du 26 septembre 1978 à Halifax (Nouvelle-Écosse), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-371*

BRIDGEWATER, LUNENBURG, BAIE MAHONE et BLOCKHOUSE (NOUVELLE-ÉCOSSE)—780376000

*Tri-Town Cable TV Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Bridgewater, Lunenburg, Baie Mahone et Blockhouse (Nouvelle-Écosse) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CHFX-FM et CIOO-FM Halifax (Nouvelle-Écosse) sur les canaux d'émissions d'origine locale;

—ajouter CBH-FM Halifax (Nouvelle-Écosse).

KENTVILLE, NEW MINAS, WOLFVILLE, PORT WILLIAMS, ALDERSHOT, GREENWICH et GASPÉREAU (NOUVELLE-ÉCOSSE)—780374500

*Kings Kable Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Kentville, New Minas, Wolfville, Port Williams, Aldershot, Greenwich et Gaspereau (Nouvelle-Écosse) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CKWM-FM Kentville (Nouvelle-Écosse).

LIVERPOOL, BROOKLYN et MILTON (NOUVELLE-ÉCOSSE)—780339800

*Able Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Liverpool, Brooklyn et Milton (Nouvelle-Écosse) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CIOO-FM Halifax (Nouvelle-Écosse).

NEW GLASGOW, PICTOU, STELLARTON, WESTVILLE et TRENTON (NOUVELLE-ÉCOSSE)—780403200

*K-Vision Services Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant New Glasgow, Pictou, Stellarton, Westville et Trenton (Nouvelle-Écosse) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CBH-FM et CHFX-FM Halifax (Nouvelle-Écosse).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil signale aux titulaires qu'au chapitre 7 de l'avis public du 26 mars 1979 intitulé *La télévision par câble: Révision de certains aspects des services de programmation*, il annonçait qu'il était disposé à examiner des demandes de distribution de signaux MF sur certains canaux vidéo, pourvu que les requérants se conforment aux critères énoncés dans cet avis. Ces directives visent à assurer que les services de radio MF soient instaurés de façon équitable et

and that priority is given, first to local, then to regional FM stations.

Accordingly, the Commission *APPROVES* the carriage of the proposed FM signals and expects each licensee to demonstrate that it has met the requirements outlined in the announcement prior to implementation of this authority.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 June 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-372*

The Commission renews the broadcasting licences held by the Canadian Broadcasting Corporation for the following AM, FM and television rebroadcasting stations from 1 April 1980 to the dates indicated below, coincident with the expiry dates of the licences of their respective originating stations.

The licence of each rebroadcasting station is subject to the conditions specified in its current licence and subject to technical certification by the Department of Communications.

*Licences expiring 31 March 1981/  
Licences expirant le 31 mars 1981*

CBEO	Rolphton, Ont.
CBJET	Chicoutimi, Que./(Qué.)

*Licences expiring 31 March 1982/  
Licences expirant le 31 mars 1982*

CBKFT-1	Saskatoon, Sask.
CBKFT-2	Prince Albert, Sask.
CBWFT-6	Pine Falls, Man.
CBWFT-7	Kenora, Ont.
CBWFT-8	Vermilion Bay, Ont.
CBWFT-9	Dryden, Ont.
CBRD-FM	Red Deer, Alta./(Alb.)

CBXH-FM	Jean D'Or, Alta./(Alb.)
CBXK-FM	Fox Lake, Alta./(Alb.)
CBXM-FM	Manning, Alta./(Alb.)
CHFA-2-FM	Red Deer, Alta./(Alb.)
CHFA-3-FM	Peace River, Alta.(Alb.)
CBWGT-3	Manigotagan, Man.
CBWXT	Gods Lake Narrows, Man.
CBWVT	Oxford House, Man.
CBWWT	Waasagomach, Man.
CBTD	Kispiox, B.C./(C.-B.)

*Licences expiring 31 March 1983/  
Licences expirant le 31 mars 1983*

CBLCT	Fraserdale, Ont.
CBLDT	Fort Albany, Ont.
CBLET	Attawapiskat, Ont.
CBCA-TV-1	Etzikom, Alta./(Alb.)
CBRT-13	Harvie Heights, Alta./(Alb.)
CBRT-14	Drumheller, Alta./(Alb.)
CBXAT-7	Chateh, Alta./(Alb.)
CBXAT-9	Jean D'Or, Alta./(Alb.)

que priorité soit accordée aux stations MF locales, ensuite aux stations régionales.

En conséquence, le Conseil *APPROUVE* la distribution des signaux MF proposés et s'attend à ce que chaque titulaire montre qu'il a respecté les exigences énoncées dans l'avis, avant que la présente décision ne soit mise en application.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 juin 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-372*

Le Conseil renouvelle les licences de radiodiffusion de la Société Radio-Canada pour les stations réémettrices MA, MF et de télévision suivantes du 1<sup>er</sup> avril 1980 jusqu'aux dates indiquées plus bas. Ces dates coïncident avec les dates d'expiration des licences de leurs stations d'origine respectives.

La licence de chaque station réémettrice est sujette aux conditions qui sont spécifiées dans la licence actuelle ainsi qu'à la certification technique du ministère des Communications.

*Originating Station/Station d'origine*

CBO	Ottawa, Ont.
CBMT	Montreal, Que./(Qué.)

*Originating Station/Station d'origine*

CBWFT	Winnipeg, Man.
-------	----------------

CBR and/et CBR-FM CBX	Calgary, Alta./(Alb.) Edmonton, Alta./(Alb.)
-----------------------------	---

CHFA	Edmonton, Alta./(Alb.)
------	------------------------

CBWT	Winnipeg, Man.
------	----------------

CFPR	Prince Rupert, B.C./(C.-B.)
------	-----------------------------

*Originating Station/Station d'origine*

CFCL-TV	Timmins, Ont.
---------	---------------

CHAT-TV CBRT	Medicine Hat, Alta./(Alb.) Calgary, Alta./(Alb.)
-----------------	---

CBXT	Edmonton, Alta./(Alb.)
------	------------------------

*Licences expiring 31 March 1983/  
Licences expirant le 31 mars 1983*

CBXAT-10 Fox Lake, Alta./ (Alb.)  
 CBXAT-11 Marten Mountain/  
 Slave Lake, Alta./ (Alb.)  
 CBXAT-12 Wabasca, Alta./ (Alb.)  
 CBXAT-13 Jean Côté, Alta./ (Alb.)  
 CBXFT-4 Red Deer, Alta./ (Alb.)  
 CBXFT-5 Peace River, Alta./ (Alb.)  
 CBYC-FM Canal Flats, B.C./ (C.-B.)  
 CBTE-FM Crawford Bay, B.C./ (C.-B.)  
 CBTG Gold River, B.C./ (C.-B.)  
 CBUF-FM-2 Kelowna, B.C./ (C.-B.)  
 CBCQ-TV Temiscaming, Que./ (Qué.)

*Originating Station/Station d'origine*

CBXFT Edmonton, Alta./ (Alb.)  
 CBU Vancouver, B.C./ (C.-B.)  
 CBUF-FM Vancouver, B.C./ (C.-B.)  
 CHNB-TV Vancouver, B.C./ (C.-B.)

*Licences expiring 31 March 1984/  
Licences expirant le 31 mars 1984*

CBEC Elliot Lake, Ont.  
 CBED Spanish, Ont.  
 CBEN Mindemoya, Ont.  
 CBEU Temagami, Ont.  
 CBEW Fraserdale, Ont.  
 CBEY Moosonee, Ont.  
 CBEZ Britt, Ont.  
 CBLC Chapleau, Ont.  
 CBLF Foleyet, Ont.  
 CBLJ Wawa, Ont.  
 CBLO Mattawa, Ont.  
 CBLP Espanola, Ont.  
 CBLQ Latchford, Ont.  
 CBLZ Hearst, Ont.  
 CBOK Kapuskasing, Ont.  
 CBCN-FM North Bay, Ont.  
 CBCI-FM Fort Albany, Ont.  
 CBCA-FM Attawapiskat, Ont.  
 CBKAT-1 Ford Bay, Sask.  
 CBKAT-2 Fond du Lac, Sask.  
 CBKAT-3 Stony Rapids, Sask.  
 CBON-1 Kirkland Lake, Ont.  
 CBON-2 Smooth Rock Falls, Ont.  
 CBON-3 Hearst, Ont.  
 CBON-4 Sturgeon Falls, Ont.  
 CBON-5 Elliot Lake, Ont.  
 CBON-6 Blind River, Ont.  
 CBON-7 Espanola, Ont.  
 CBON-8 Bonfield, Ont.  
 CBON-9 Chapleau, Ont.  
 CBON-10 Matachewan, Ont.  
 CBON-11 Dubreuilville, Ont.  
 CBON-12 Mattawa, Ont.  
 CBON-13 Wawa, Ont.  
 CBON-14 Verner, Ont.  
 CBON-15 Field, Ont.  
 CBON-16 Geraldton, Ont.  
 CBON-FM-17 North Bay, Ont.  
 CBON-FM-20 Thunder Bay, Ont.

*Originating Station/Station d'origine*

CBCS-FM Sudbury, Ont.  
 CBKAT Uranium City, Sask.  
 CBON-FM Sudbury, Ont.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Le secrétaire général intérimaire*  
 J. G. PATENAUDE

Ottawa, 8 June 1979

Following the Public Hearing held in Montreal, Quebec, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-373*

MONTREAL, TROIS-RIVIÈRES, SHERBROOKE, HULL, CHICOUTIMI, QUEBEC CITY, SEPT-ÎLES, PORT-CARTIER, ROBERVAL, THETFORD MINES, VICTORIAVILLE, DISRAËLI, ASBESTOS, LAC-MÉGANTIC, PLESSISVILLE, RIMOUSKI, ROUYN, VAL-D'OR, AMOS, LA SARRÉ, MONT-LAURIER, MANIWAKI, L'ANNONCIATION and SAINT-JOVITE, QUEBEC—771639200—781168000—790091300

*Télémedia Communications Ltée*

Applications to amend the broadcasting licence for the radio network Le Réseau Télémedia to add stations CHRL Roberval, CKLD Thetford Mines, CFDA Victoriaville, CJLP Disraëli, CJAN Asbestos, CKFL Lac-Mégantic, CKTL Plessisville, CFLP Rimouski, CKRN Rouyn, CKVD Val-d'Or, CHAD Amos, CKLS La Sarre, CKML Mont-Laurier, CKSJ Saint-Jovite, CKMG Maniwaki and CKLR L'Annonciation, Quebec.

Decision: *APPROVED*

When founded in 1973, Le Réseau Télémedia consisted of CKAC Montreal (the network's parent station), CHLN Trois-Rivières, CHLT Sherbrooke and CKCH Hull, Québec. As mentioned in Decision CRTC 73-54 of 26 January 1973, the principal objective of this network was to "enable the four stations to improve their national and international news services."

Since that time Le Réseau Télémedia has continued to grow so that now it covers virtually all of the province of Quebec; its programming has become increasingly diversified and now includes public affairs, entertainment programming and promotional campaigns.

Further to the addition of these sixteen new network affiliates the Commission will wish to discuss with the licensee, when it considers the renewal of this licence which expires 31 March 1980, the steps it proposes to take to fulfill its increased responsibilities.

The Commission places particular importance on the specific provisions of each of the affiliation agreements; these are approved as submitted. Copies of these agreements must be submitted to the Commission each year and the licensee must inform the Commission of any subsequent changes thereto.

The Commission requires stations affiliated both to the Canadian Broadcasting Corporation and the Télémedia network not to delete from their broadcast schedule any "reserved time" programs, their affiliation to the CBC taking precedence. Any proposal to reschedule a CBC "reserved time" program must be discussed with the CBC beforehand, and no rescheduling may be done unless discussions have been held and an agreement has been signed. The Commission considers that in the event of disagreement on the rescheduling of broadcasts, CBC "reserved time" programs must receive priority.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 8 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec), le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-373*

MONTRÉAL, TROIS-RIVIÈRES, SHERBROOKE, HULL, CHICOUTIMI, QUÉBEC, SEPT-ÎLES, PORT-CARTIER, ROBERVAL, THETFORD MINES, VICTORIAVILLE, DISRAËLI, ASBESTOS, LAC-MÉGANTIC, PLESSISVILLE, RIMOUSKI, ROUYN, VAL-D'OR, AMOS, LA SARRÉ, MONT-LAURIER, MANIWAKI, L'ANNONCIATION et SAINT-JOVITE (QUÉBEC)—771639200—781168000—790091300

*Télémedia Communications Ltée*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion du réseau de radio Le Réseau Télémedia afin d'ajouter les stations CHRL Roberval, CKLD Thetford Mines, CFDA Victoriaville, CJLP Disraëli, CJAN Asbestos, CKFL Lac-Mégantic, CKTL Plessisville, CFLP Rimouski, CKRN Rouyn, CKVD Val-d'Or, CHAD Amos, CKLS La Sarre, CKML Mont-Laurier, CKSJ Saint-Jovite, CKMG Maniwaki et CKLR L'Annonciation (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Réseau Télémedia a vu le jour en 1973 et comprenait alors les stations CKAC Montréal (la station mère du réseau), CHLN Trois-Rivières, CHLT Sherbrooke et CKCH Hull (Québec). Comme le mentionnait la décision CRTC 73-54 du 26 janvier 1973, le but premier de ce réseau était de «permettre d'améliorer les services de nouvelles nationales et internationales des quatre stations».

Depuis, Le Réseau Télémedia n'a cessé de grandir, couvrant maintenant pratiquement toute la province de Québec et sa programmation s'est grandement diversifiée, pour inclure des émissions d'affaires publiques, de divertissement, et des concours promotionnels.

Compte tenu de l'envergure qu'atteint maintenant le réseau avec l'addition de seize nouveaux affiliés, le Conseil entend discuter avec le titulaire, lors du prochain renouvellement de sa licence qui expire le 31 mars 1980, des moyens qu'il entend prendre pour s'acquitter de ses responsabilités accrues.

Le Conseil accorde une importance particulière aux détails contenus dans chacune des ententes d'affiliation, qui sont approuvées telles que soumises. Copies de ces ententes devront être soumises au Conseil à chaque année et le titulaire devra aviser le Conseil de tout changement subséquent à ces ententes.

Le Conseil exige que les stations affiliées à la fois à la Société Radio-Canada et au réseau Télémedia ne suppriment de leur horaire aucune émission obligatoire de la Société, l'affiliation au réseau de la Société étant reconnue première et prioritaire. Tout projet de déplacement d'une émission obligatoire de la Société doit être discuté à l'avance avec Radio-Canada et tout changement à l'horaire ne doit être fait qu'après négociation et entente signée. Enfin, le Conseil considère qu'en cas de désaccord sur le changement des émissions, les émissions obligatoires de la Société devront avoir priorité.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 8 June 1979

Following a Public Hearing held in Ottawa, on 4 April 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-374*

ASBESTOS, QUEBEC—771756400  
VICTORIAVILLE, QUEBEC—771759800

*Radio Victoriaville Ltée*

Applications to amend the broadcasting licences for stations CJAN Asbestos and CFDA Victoriaville, Quebec, as follows:

—by deleting the condition which requires that the licensee shall operate CJAN and CFDA as part of the CBC French language AM network; and

—to be affiliated with Télémedia network.

Decision: *APPROVED*

Under the CBC's Radio Affiliate Replacement Plan, the Commission has issued licences to the Corporation for FM stations at Asbestos/Danville and at Victoriaville (Decision CRTC 78-653) to rebroadcast the CBC French language AM radio network from CBF Montreal.

This approval will be effective at such time as these new CBC stations commence broadcasting.

The Commission has noted the Corporation's intention to maintain modified affiliation agreements with CJAN Asbestos and CFDA Victoriaville until such time as the CBC is satisfied that FM receiver ownership in the areas concerned has reached a sufficient level to warrant complete disaffiliation. Accordingly, CJAN and CFDA must maintain modified affiliation agreements with the CBC for an interim period to be determined by the Corporation, and the licensee must ensure that the CBC network affiliation agreement is respected.

*Decision CRTC 79-375*

LAC-MÉGANTIC, QUEBEC—771760600

*Radio Mégantic Ltée*

Application to amend the broadcasting licence for station CKFL Lac-Mégantic, Quebec, as follows:

—by deleting the condition which requires that the licensee shall operate CKFL as part of the CBC French language AM network; and

—to be affiliated with Télémedia network.

Decision: *APPROVED*

Under the CBC's Radio Affiliate Replacement Plan, the Commission has issued a licence to the Corporation for an FM radio station at Lac-Mégantic (Decision CRTC 78-653) to rebroadcast the CBC French language AM radio network from CBF Montreal.

This approval will be effective at such time as this new CBC station commences broadcasting.

The Commission has noted the Corporation's intention to maintain a modified affiliation agreement with CKFL Lac-

Ottawa, le 8 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Ottawa, le 4 avril 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-374*

ASBESTOS (QUÉBEC)—771756400  
VICTORIAVILLE (QUÉBEC)—771759800

*Radio Victoriaville Ltée*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des stations CJAN Asbestos et CFDA Victoriaville (Québec) comme suit:

—supprimant la condition qui exige que le titulaire des licences opère CJAN et CFDA comme une partie du réseau de radio MA de langue française de la Société Radio-Canada; et

—s'affilier au réseau Télémedia.

Décision: *APPROUVÉ*

En vertu du Plan de remplacement des stations affiliées de la Société Radio-Canada, le Conseil a accordé des licences à la Société pour des stations MF à Asbestos/Danville et à Victoriaville (Décision CRTC 78-653) en vue de retransmettre les émissions de son réseau radiophonique MA de langue française, à partir de CBF Montréal.

La présente approbation entrera en vigueur au moment de l'entrée en ondes de ces nouvelles stations de la Société Radio-Canada.

Le Conseil a pris note de l'intention de la Société de maintenir des contrats d'affiliation modifiés avec CJAN Asbestos et CFDA Victoriaville jusqu'au moment où la Société Radio-Canada sera convaincue que la pénétration des récepteurs MF dans ces régions aura atteint un niveau suffisant pour justifier la désaffiliation complète. Par conséquent, CJAN et CFDA doivent maintenir des contrats d'affiliation modifiés avec la Société Radio-Canada, pour une période de transition que la Société déterminera et le titulaire doit s'assurer qu'il respecte les termes de son contrat d'affiliation avec la Société.

*Décision CRTC 79-375*

LAC-MÉGANTIC (QUÉBEC)—771760600

*Radio Mégantic Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de la station CKFL Lac-Mégantic (Québec) comme suit:

—en supprimant la condition qui exige que le titulaire de la licence opère CKFL comme une partie du réseau de radio MA de langue française de la Société Radio-Canada; et

—s'affilier au réseau Télémedia.

Décision: *APPROUVÉ*

En vertu du Plan de remplacement des stations affiliées de la Société Radio-Canada, le Conseil a accordé une licence à la Société pour une station MF au Lac-Mégantic (Décision CRTC 78-653) en vue de retransmettre les émissions de son réseau radiophonique MA de langue française à partir de CBF Montréal.

La présente approbation entrera en vigueur au moment de l'entrée en ondes de cette nouvelle station de la Société Radio-Canada.

Le Conseil a pris note de l'intention de la Société de maintenir un contrat d'affiliation modifié avec CKFL Lac-

Mégantic until such time as the CBC is satisfied that FM receiver ownership in this area has reached a sufficient level to warrant complete disaffiliation. Accordingly, the licensee must maintain a modified affiliation agreement with the CBC for an interim period to be determined by the Corporation and must ensure that the CBC network affiliation agreement is respected.

J. G. PATENAUE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 8 June 1979

Following the Public Hearings held in Montreal, on 18 October 1977 and 27 March 1979, and in Ottawa, on 4 April 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-376*

THETFORD MINES, QUEBEC—771236700—781437900

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application for a broadcasting licence for a French language FM radio station at Thetford Mines, Quebec, on the frequency 103.3 MHz\* with an effective radiated power of 360 watts to rebroadcast the programs of CBV Quebec City, Quebec.

\* At the Public Hearing of 27 March 1979, the Commission heard an application by the CBC to change the previously proposed frequency from 90.1 MHz to 103.3 MHz.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1980, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBV Quebec City, Quebec.

The new station is being established under the CBC Radio Affiliate Replacement Plan and will provide the full CBC French language AM radio service to the areas surrounding Thetford Mines, Disraëli and Plessisville.

The Commission notes the Corporation's intention to maintain a modified affiliation agreement with its present affiliate CKLD Thetford Mines, Quebec, which will continue for an interim period, until such time as the CBC is satisfied that FM receiver ownership in the areas concerned has reached a sufficient level to warrant complete disaffiliation.

*Decision CRTC 79-377*

THETFORD MINES, QUEBEC—771235900

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English language FM radio station at Thetford Mines, Quebec, on the frequency 91.7 MHz with an effective radiated power of 250 watts to rebroadcast the CBC English language AM radio network (ex CBM Montreal).

Decision: *APPROVED*

Mégantic jusqu'au moment où la Société Radio-Canada sera convaincue que la pénétration des récepteurs MF dans cette région aura atteint un niveau suffisant pour justifier la désaffiliation complète. Par conséquent, le titulaire doit maintenir un contrat d'affiliation modifié avec la Société Radio-Canada, pour une période de transition que la Société déterminera et doit s'assurer qu'il respecte les termes de son contrat d'affiliation avec la Société.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 8 juin 1979

A la suite des audiences publiques tenues à Montréal, le 18 octobre 1977 et le 27 mars 1979 et à Ottawa le 4 avril 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-376*

THETFORD MINES (QUÉBEC)—771236700—781437900

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue française à Thetford Mines (Québec) sur la fréquence 103.3 MHz\* et avec une puissance apparente rayonnée de 360 watts pour retransmettre les émissions de CBV Québec (Québec).

\* Lors de l'audience du 27 mars 1979, le Conseil a entendu une demande de la Société en vue de modifier la fréquence proposée qui était auparavant de 90.1 MHz à 103.3 MHz.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1980 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBV Québec (Québec).

La nouvelle station est établie en vertu du Plan de remplacement des stations affiliées de la Société Radio-Canada et elle fournira le service radiophonique MA complet de langue française de la Société Radio-Canada, aux régions environnantes de Thetford Mines, Disraëli et Plessisville.

Le Conseil prend note de l'intention de la Société de maintenir un contrat d'affiliation modifié avec sa station affiliée actuelle CKLD Thetford Mines (Québec), qui sera en vigueur pour une période de transition, jusqu'au moment où la Société Radio-Canada sera convaincue que la pénétration des récepteurs MF dans cette région aura atteint un niveau suffisant pour justifier la désaffiliation complète.

*Décision CRTC 79-377*

THETFORD MINES (QUÉBEC)—771235900

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion aux fins d'exploitation d'une station de radio MF de langue anglaise à Thetford Mines (Québec) sur la fréquence 91.7 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 250 watts pour retransmettre les émissions du réseau de radio MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBM Montréal).

Décision: *APPROUVÉ*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1980, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBM Montreal, Quebec.

This CBC radio station will provide the Thetford Mines area with its first English language service.

#### *Decision CRTC 79-378*

THETFORD MINES, QUEBEC—771758000  
DISRAËLI, QUEBEC—771757200

##### *Radio Mégantic Ltée*

Applications to amend the broadcasting licences for stations CKLD Thetford Mines and CJLP Disraëli, Quebec, as follows:

—by deleting the condition which requires that the licensee shall operate CKLD and CJLP as part of the CBC French language AM network; and

—to be affiliated with Télémedia network.

Decision: *APPROVED*

Under the CBC's Radio Affiliate Replacement Plan, the Commission has issued a licence to the Corporation for an FM radio station at Thetford Mines (Decision CRTC 79-376) to rebroadcast the CBC French language AM radio network from CBV Quebec City. The new FM station at Thetford Mines will also serve Disraëli.

This approval will be effective at such time as this new CBC station commences broadcasting.

The Commission has noted the Corporation's intention to maintain modified affiliation agreements with CKLD Thetford Mines and CJLP Disraëli until such time as the CBC is satisfied that FM receiver ownership in the areas concerned has reached a sufficient level to warrant complete disaffiliation.

Accordingly, CKLD and CJLP must maintain modified affiliation agreements with the CBC for an interim period to be determined by the Corporation and the licensee must ensure that the CBC network affiliation agreement is respected.

#### *Decision CRTC 79-379*

PLESSISVILLE, QUEBEC—771755600

##### *Radio Plessisville Ltée*

Application to amend the broadcasting licence for station CKTL Plessisville, Quebec, as follows:

—by deleting the condition which requires that the licensee shall operate CKTL as part of the CBC French language AM network; and

—to be affiliated with Télémedia network.

Decision: *APPROVED*

Under the CBC's Radio Affiliate Replacement Plan, the Commission has issued a licence to the Corporation for an FM radio station at Thetford Mines to rebroadcast the CBC French language AM network from CBV Quebec City (Decision CRTC 79-376). This new FM station will also serve Plessisville.

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1980 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBM Montréal (Québec).

Cette station de radio de la Société Radio-Canada fournira le premier service de langue anglaise à la région de Thetford Mines.

#### *Décision CRTC 79-378*

THETFORD MINES (QUÉBEC)—771758000  
DISRAËLI (QUÉBEC)—771757200

##### *Radio Mégantic Ltée*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des stations CKLD Thetford Mines et CJLP Disraëli (Québec) comme suit:

—en supprimant la condition qui exige que le titulaire des licences opère CKLD et CJLP comme une partie du réseau de radio MA de langue française de la Société Radio-Canada; et

—s'affilier au réseau Télémedia.

Décision: *APPROUVÉ*

En vertu du Plan de remplacement des stations affiliées de la Société Radio-Canada, le Conseil a accordé une licence à la Société pour une station MF à Thetford Mines (Décision CRTC 79-376) en vue de retransmettre les émissions de son réseau radiophonique MA de langue française, à partir de CBV Québec. La nouvelle station MF de Thetford Mines desservira aussi Disraëli.

La présente approbation entrera en vigueur au moment de l'entrée en ondes de cette nouvelle station de la Société Radio-Canada.

Le Conseil a pris note de l'intention de la Société de maintenir des contrats d'affiliation modifiés avec CKLD Thetford Mines et CJLP Disraëli jusqu'au moment où la Société Radio-Canada sera convaincue que la pénétration des récepteurs MF dans ces régions aura atteint un niveau suffisant pour justifier la désaffiliation complète.

Par conséquent, CKLD et CJLP doivent maintenir des contrats d'affiliation modifiés avec la Société Radio-Canada, pour une période de transition que la Société déterminera et le titulaire doit s'assurer qu'il respecte les termes de son contrat d'affiliation avec la Société Radio-Canada.

#### *Décision CRTC 79-379*

PLESSISVILLE (QUÉBEC)—771755600

##### *Radio Plessisville Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de la station CKTL Plessisville (Québec) comme suit:

—en supprimant la condition qui exige que le titulaire de licence opère CKTL comme une partie du réseau de radio MA de langue française de la Société Radio-Canada; et

—s'affilier au réseau Télémedia.

Décision: *APPROUVÉ*

En vertu du Plan de remplacement des stations affiliées de la Société Radio-Canada, le Conseil a accordé une licence à la Société pour une station de radio MF à Thetford Mines en vue de retransmettre les émissions de son réseau radiophonique MA de langue française à partir de CBV Québec (Décision CRTC 79-376). Cette nouvelle station MF desservira aussi Plessisville.

This approval will be effective at such time as the new CBC station commences broadcasting.

The Commission has noted the Corporation's intention to maintain a modified affiliation agreement with CKTL Ples-sisville until such time as the CBC is satisfied that FM receiver ownership in the area has reached a sufficient level to warrant complete disaffiliation. Accordingly, the licensee must maintain a modified affiliation agreement with the CBC for an interim period to be determined by the Corporation and the licensee must ensure that the CBC network affiliation agreement is respected.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

La présente approbation entrera en vigueur au moment de la mise en ondes de cette nouvelle station de la Société Radio-Canada.

Le Conseil a pris note de l'intention de la Société de maintenir un contrat d'affiliation modifié avec CKTL Ples-sisville, jusqu'au moment où la Société Radio-Canada sera convaincue que la pénétration des récepteurs MF dans cette région aura atteint un niveau suffisant pour justifier la désaffiliation complète. Par conséquent, le titulaire doit maintenir un contrat d'affiliation modifié avec la Société Radio-Canada, pour une période de transition que la Société déterminera. De plus, le titulaire doit s'assurer qu'il respecte les termes de son contrat d'affiliation avec la Société Radio-Canada.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 8 June 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-28, dated 16 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-380*

RED DEER, ALBERTA—780539300—781040100

*Community Video (Red Deer) Ltd.*

Applications to amend the cable television broadcasting licence for Red Deer, Alberta, as follows:

—to extend the authorized service area to include a small area to the southeast of Highway 2.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CJAY-FM, CKO-FM-5 Calgary, CIRK-FM (previously CJCA-FM) and CKUA-FM Edmonton, Alberta.

Decision: *APPROVED*

With regard to the proposed extension in service area, the boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

*Decision CRTC 79-381*

KAMLOOPS, BRITISH COLUMBIA—781440300

*Mainline Cablevision of Kamloops Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Kamloops, British Columbia, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception, via microwave, and distribution of CFRO-FM and CKO-FM-4 Vancouver and CFMS-FM Victoria, British Columbia.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 8 juin 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-28 du 16 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-380*

RED DEER (ALBERTA)—780539300—781040100

*Community Video (Red Deer) Ltd.*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Red Deer (Alberta) comme suit:

—étendre le territoire desservi autorisé pour inclure une région au sud-est de l'autoroute numéro 2.

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CJAY-FM, CKO-FM-5 Calgary, CIRK-FM (auparavant CJCA-FM) et CKUA-FM Edmonton (Alberta).

Décision: *APPROUVÉ*

En ce qui concerne l'extension proposée du territoire, les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Décision CRTC 79-381*

KAMLOOPS (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781440300

*Mainline Cablevision of Kamloops Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Kamloops (Colombie-Britannique) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception par l'intermédiaire de micro-ondes et la distribution de CFRO-FM et CKO-FM-4 Vancouver, ainsi que CFMS-FM Victoria (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE



Ottawa, 8 June 1979

Following the 26 September 1978 Public Hearing in Halifax, Nova Scotia, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-382*

SUMMERSIDE, PRINCE EDWARD ISLAND—772200200

*Prince County Cablevision Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence to serve Summerside, Prince Edward Island, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CFQM-FM Moncton, New Brunswick, as background to "Broadcast News";

—to be exempt from the Cable Television Regulations, section 11(d), to add the reception and distribution of CBC-FM Charlottetown, Prince Edward Island, on its community channel when no community programming is available.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission draws the licensee's attention to section 7 of the Public Announcement, *A Review of Certain Cable Television Programming Issues*, dated 26 March 1979, announcing that it was prepared to consider applications for the carriage of FM signals on certain video channels provided that applicants adhered to the criteria set out in that announcement. These guidelines are designed to ensure that FM radio services are introduced on an equitable basis and that priority is given, first to local, then to regional FM stations.

Accordingly, the Commission *APPROVES* the proposed carriage of CFQM-FM as background to "Broadcast News". However, the Commission expects the licensee, prior to implementation of this authority, to demonstrate that it has met the requirements regarding the carriage of FM signals on video channels as outlined in the 26 March 1979 Public Announcement.

In its announcement, the Commission stated further that it will invite representations to a Public Hearing regarding a proposal to permit the carriage of FM signals on the community channels of Class B systems during periods when no community programming is distributed. Accordingly, the Commission *DEFERS* its decision on the proposed carriage of CBC-FM on the community channel pending the outcome of the hearing.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 8 June 1979

Following the Public Hearing held in Halifax, Nova Scotia, during the week of 26 September 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-383*

STE. CROIX, WINDSOR, HANTSPORT, NOVA SCOTIA—772193900

Ottawa, le 8 juin 1979

A la suite de l'audience publique du 26 septembre 1978, à Halifax (Nouvelle-Écosse), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-382*

SUMMERSIDE (ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD)—772200200

*Prince County Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Summerside (Île-du-Prince-Édouard) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CFQM-FM Moncton (Nouveau-Brunswick) sur le canal communautaire comme musique d'ambiance au service «Broadcast News»;

—être exempté du Règlement sur la télévision par câble, section 11(d), pour ajouter la réception et la distribution de CBC-FM Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) sur le canal communautaire quand aucune émission communautaire n'est disponible.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil signale au titulaire qu'au chapitre 7 de l'avis public du 26 mars 1979 intitulé *La télévision par câble: Révision de certains aspects des services de programmation*, il annonçait qu'il était disposé à examiner des demandes de distribution de signaux MF sur certains canaux vidéo, pourvu que les requérants se conforment aux critères énoncés dans cet avis. Ces directives visent à assurer que les services de radio MF sont instaurés de façon équitable et que priorité est accordée aux stations MF locales ensuite aux stations régionales.

En conséquence, le Conseil *APPROUVE* la distribution proposée des signaux de CFQM-FM comme musique d'ambiance pour le service «Broadcast News». Toutefois, le Conseil s'attend à ce que le titulaire démontre, avant de mettre en application la présente décision, qu'il a respecté les exigences concernant la distribution des signaux MF sur des canaux vidéo, énoncées dans l'avis public du 26 mars 1979.

Dans cet avis, le Conseil avait ajouté qu'il inviterait les intéressés à faire des observations au cours d'une audience publique portant sur la proposition selon laquelle il permettrait la distribution de signaux MF sur les canaux communautaires des entreprises de classe B, lorsqu'aucune programmation communautaire n'est diffusée. En conséquence, le Conseil *DIFFÈRE* sa décision sur la distribution proposée des signaux de CBC-FM sur le canal communautaire jusqu'à ce que les résultats de l'audience soient connus.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Halifax (Nouvelle-Écosse), la semaine du 26 septembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-383*

STE. CROIX, WINDSOR, HANTSPORT (NOUVELLE-ÉCOSSE)—772193900

*Windsor Cable T.V. Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence to serve Ste. Croix, Windsor, Hantsport, Nova Scotia, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CBH-FM Halifax, Nova Scotia, as background to "Broadcast News";

—to be exempt from the Cable Television Regulations, section 11(d), to add the reception and distribution of CKWM-FM Kentville, Nova Scotia, on community channel when no community programming is available.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission draws the licensee's attention to section 7 of the Public Announcement, *A Review of Certain Cable Television Programming Issues*, dated 26 March 1979, announcing that it was prepared to consider applications for the carriage of FM signals on certain video channels provided that the applicants adhered to the criteria set out in that announcement. These guidelines are designed to ensure that FM radio services are introduced on an equitable basis and that priority is given, first to local, then to regional FM stations.

Accordingly, the Commission *APPROVES* the proposed carriage of CBH-FM as background to "Broadcast News" and expects the licensee to demonstrate that it has met the requirements outlined in the announcement prior to implementation of this authority.

In its announcement, the Commission stated further that it will invite representations to a Public Hearing regarding a proposal to permit the carriage of FM signals on community channels of Class B systems during periods when no community programming is distributed. Accordingly, the Commission *DEFERS* its decision on the proposed carriage of CKWM-FM on the community channel pending the outcome of the hearing.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 8 June 1979

Following a Public Hearing held in Kitchener, Ontario, on 20 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-384*

KITCHENER, ONTARIO—781349600

*Greatlakes Broadcasting System Limited*

Application:

- (a) for renewal of the broadcasting licence for CKGL-FM Kitchener, Ontario, expiring 30 September 1979;
- (b) to make change to its Promise of Performance.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from 1 October 1979 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein.

*Windsor Cable T.V. Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Ste. Croix, Windsor, Hantsport (Nouvelle-Écosse) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CBH-FM Halifax (Nouvelle-Écosse) comme musique d'ambiance au service «Broadcast News»;

—être exempté du Règlement sur la télévision par câble, article 11(d) pour ajouter la réception et la distribution de CKWM-FM Kentville (Nouvelle-Écosse) sur le canal communautaire quand aucune émission communautaire n'est disponible.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil signale au titulaire qu'au chapitre 7 de l'avis public du 26 mars 1979 intitulé *La télévision par câble: Révision de certains aspects des services de programmation*, il annonçait qu'il était disposé à étudier des demandes de distribution de signaux MF sur certains canaux vidéo, pourvu que les requérants se conforment aux critères énoncés dans cet avis. Ces directives visent à assurer que les services de radio MF sont instaurés de façon équitable et que priorité est accordée aux stations MF locales ensuite aux stations régionales.

En conséquence, le Conseil *APPROUVE* la distribution proposée des signaux de CBH-FM comme musique d'ambiance pour le service «Broadcast News» et s'attend à ce que le titulaire démontre, avant de mettre en application la présente décision, qu'il a respecté les exigences énoncées dans l'avis en question.

Dans cet avis, le Conseil avait ajouté qu'il inviterait les intéressés à faire des observations au cours d'une audience publique portant sur la proposition selon laquelle il permettrait à la distribution de signaux MF sur les canaux communautaires des entreprises de classe B, lorsqu'aucune programmation communautaire n'est diffusée. En conséquence, le Conseil *DIFFÈRE* sa décision sur la distribution proposée des signaux de CKWM-FM sur le canal communautaire jusqu'à ce que les résultats de l'audience soient connus.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Kitchener (Ontario), le 20 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-384*

KITCHENER (ONTARIO)—781349600

*Greatlakes Broadcasting System Limited*

Demande présentée en vue de:

- a) renouveler la licence de radiodiffusion de CKGL-FM Kitchener (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979;
- b) effectuer des changements à sa promesse de réalisation.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 30 septembre 1984, aux conditions qui y seront spécifiées.

The Commission has reviewed the licensee's performance during the current licence period in the context of Phase I of the implementation of the FM policy and is generally satisfied that the licensee has adhered to the principles enunciated therein and complied with the directions and special conditions of licence outlined in Decision CRTC 76-563.

The Commission has considered the changes proposed to the Promise of Performance and these are *APPROVED* subject to the following conditions:

(1) The currently authorized level of content category 71 "Classical" music must be retained and the proposed level of category 6 music decreased accordingly;

(2) the maximum number of times an individual musical selection may be repeated in any week must not exceed 12.

With regard to (1) above, the licensee proposed to reduce the amount of musical compositions in content category 7, including the elimination of sub-category 71 classical music. The Commission considers that the presence in the Kitchener area of stations that provide this type of music should not preclude the licensee from complementing such services.

The licensee must report to the Commission within one year on the implementation of the licence conditions noted above.

With regard to the licensee's use of automated equipment, the Commission will expect the licensee to continue to maintain the current high quality of the programming broadcast, with provision for insertion of emergency announcements.

A major concern of the Commission is the limited opportunity in the expression of local or regional Canadian musical creative talent. The Commission views the development of such Canadian musical talent as one of the most important, promising and deserving areas of development.

In this regard, the Commission notes the licensee's commitment to allocate a projected annual budget of \$24,000 for the development of a weekly country music show utilizing local artists for presentation at and broadcast from the new Kitchener Arts Centre which is to be completed in 1980.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 8 June 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1978-104, dated 26 July 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-385*

NORTH BAY, ONTARIO—781056700

*Northern Broadcasting Limited*

Application to amend its broadcasting licence for CKAT-FM North Bay, Ontario, as follows:

Le Conseil a évalué le rendement du titulaire pour la durée de la licence actuelle en tenant compte des principes généraux énoncés dans la première étape d'implantation de la politique MF et estime que le titulaire s'y est conformé de façon satisfaisante ainsi qu'aux directives et conditions spéciales soulignées dans la décision CRTC 76-563.

Le Conseil a examiné les changements que le titulaire propose d'apporter à sa promesse de réalisation et les *APPROUVE*, aux conditions suivantes:

(1) Le niveau de musique classique de la catégorie 71, actuellement autorisé, doit être maintenu et le niveau proposé de musique de la catégorie 6 doit être réduit en conséquence;

(2) le nombre maximal de reprises d'une sélection musicale quelconque dans une semaine donnée ne peut excéder 12.

En ce qui concerne le paragraphe (1) ci-dessus, le titulaire a proposé de diminuer le nombre de sélections musicales de la catégorie 7, y compris éliminer la sous-catégorie 71 qui porte sur la musique classique. Le Conseil estime que la présence dans la région de Kitchener de stations offrant ce genre de musique ne devrait pas empêcher le titulaire de compléter ce genre de services.

Le titulaire doit faire rapport au Conseil d'ici un an sur la mise en application des conditions de licence susmentionnées.

En ce qui concerne l'utilisation par le titulaire d'équipement automatique, le Conseil s'attend à ce que celui-ci continue d'assurer la qualité de service actuelle tout en prenant des dispositions permettant la diffusion d'avis d'urgence.

Une des principales préoccupations du Conseil est le peu de chances de s'exprimer offertes aux talents musicaux canadiens locaux ou régionaux. Le Conseil est d'avis que la mise en valeur de tels talents est un des secteurs de développement les plus importants, les plus prometteurs et les plus méritants.

A cet égard, le Conseil prend note que le titulaire s'est engagé à prévoir dans son budget annuel \$24,000 pour l'élaboration d'une émission hebdomadaire de musique western qui permettrait à des artistes locaux de se produire au nouveau Centre des Arts de Kitchener, dont la construction devrait être terminée en 1980, spectacle qui serait diffusé sur les ondes de la station.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 juin 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1978-104 du 26 juillet 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-385*

NORTH BAY (ONTARIO)—781056700

*Northern Broadcasting Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CKAT-FM North Bay (Ontario) comme suit:

	<i>Present</i>	<i>Proposed</i>
Frequency	93.7 MHz	101.9 MHz
Effective Radiated Power	5,860 watts	68,000 watts*

—to change the location of its antenna from the Ontario Northland Tower to the CBC transmitter tower.

\* Subsequent to the issuance of the Public Notice, the licensee submitted amended technical data which changed to proposed effective radiated power from 72,000 watts to 68,000 watts.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

	<i>Actuelles</i>	<i>Projetées</i>
Fréquence	93.7 MHz	101.9 MHz
Puissance apparente rayonnée	5,860 watts	68,000 watts*

—changer l'emplacement de l'antenne de la Tour Ontario Northland à la tour émettrice de la Société Radio-Canada.

\* Suite à la publication de l'avis public, le titulaire a soumis des données techniques modifiées changeant ainsi la puissance apparente rayonnée de 72,000 watts à 68,000 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 8 June 1979

Following a Public Hearing held in Peterborough, Ontario, on 28 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-386*

BROCKVILLE, ONTARIO—780169900

*Warner A. Bischoff, representing a company to be incorporated*

Application for a broadcasting licence for a new English language FM radio station at Brockville, Ontario, on the frequency 103.7 MHz with an effective radiated power of 50,000 watts.

Decision: *DENIED*

The applicant did not demonstrate to the Commission's satisfaction that its proposals for a new independent FM station at Brockville were viable from a programming, administrative and marketing point of view, or that realistic provisions had been made in terms of the human and financial resources necessary to establish and maintain the services proposed.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 8 June 1979

Following a Public Hearing held in Peterborough, Ontario, on 28 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-387*

Near HUNTSVILLE, ONTARIO—781337100

*John Christensen and Cyril Fry, representing a company to be incorporated*

Application for a broadcasting licence for an English language FM radio station near Huntsville, Ontario, on the frequency 99.5 MHz with an effective radiated power of 100,000 watts.

Decision: *DENIED*

Ottawa, le 8 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Peterborough (Ontario), le 28 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-386*

BROCKVILLE (ONTARIO)—780169900

*Warner A. Bischoff, représentant une compagnie devant être constituée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue anglaise à Brockville (Ontario) sur la fréquence 103.7 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 50,000 watts.

Décision: *REFUSÉ*

Le requérant n'a pas démontré à la satisfaction du Conseil que sa proposition pour une nouvelle station MF indépendante à Brockville était viable en matière de programmation, d'administration et de mise en marché ni que des mesures réalistes avaient été prises pour ce qui est des ressources financières et humaines nécessaires pour établir et maintenir les services proposés.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Peterborough (Ontario), le 28 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-387*

Près de HUNTSVILLE (ONTARIO)—781337100

*John Christensen et Cyril Fry, représentant une compagnie devant être constituée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise près de Huntsville (Ontario) sur la fréquence 99.5 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 100,000 watts.

Décision: *REFUSÉ*

The applicant's proposal was to establish a regional FM station to serve the entire Algonquin area comprised of the Muskoka, Parry Sound and Haliburton districts. Based on the proposals contained in the application, the Commission is not satisfied that the proposed station could in effect provide a truly regional service as well as distinct local services to each of the communities within the coverage area. The Commission is also not persuaded of the financial viability of the proposed service or that the market could support this type of station at this time.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 8 June 1979

Following a Public Hearing held in Peterborough, Ontario, on 28 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-388*

MIDLAND, ONTARIO—781290200

*Midland-Penetang Broadcasting Limited*

Application for renewal of its broadcasting licence for CKMP Midland, Ontario, expiring 30 September 1979.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from 1 October 1979 to 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein.

The Commission, in Decision CRTC 76-409, approved a transfer of control of CKMP and noted the assurances of the new owners that they would take steps to improve communications with the various cultural groups in the community. In an intervention to the present application, however, l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) has argued that there remains considerable room for improvement in communications between the station and the sizable Francophone population living within the area served by CKMP.

The Commission regrets the evident inability, on the part of both ACFO and the licensee, to have developed a more meaningful dialogue in the past. The Commission expects the licensee to resume negotiations with ACFO regarding the question of how CKMP can best accommodate the needs of the French-speaking community in the Midland-Penetanguishene area. The Commission will review the licensee's progress in this matter at the next licence renewal.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 11 June 1979

Pursuant to Decision CRTC 76-689, dated 24 September 1976, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

Le requérant a proposé d'instaurer une station MF régionale pour desservir toute la région d'Algonquin constituée des districts de Muskoka, Parry Sound et Haliburton. Les propositions continues dans la demande n'ont pas convaincu le Conseil que la station proposée pourrait offrir un service vraiment régional tout en offrant des services locaux distincts à chacune des collectivités de la région visée. Le Conseil n'est pas non plus convaincu de la rentabilité du service proposé ni de la possibilité pour ce marché d'accueillir présentement ce genre de station.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Peterborough (Ontario), le 28 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-388*

MIDLAND (ONTARIO)—781290200

*Midland-Penetang Broadcasting Limited*

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CKMP Midland (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence, du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

Dans la décision CRTC 76-409, le Conseil a approuvé le transfert du contrôle de CKMP et a pris note des garanties offertes par les nouveaux propriétaires à savoir qu'ils prendraient des mesures pour améliorer les communications avec les divers groupes culturels de la collectivité. Toutefois, l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) est intervenue dans le cadre de la présente demande et a soutenu qu'une grande amélioration s'imposait toujours en ce qui concerne les communications entre la station et les nombreux francophones vivant dans la région desservie par CKMP.

Le Conseil regrette que l'ACFO et le titulaire n'ait pu de toute évidence établir un dialogue plus significatif dans le passé. Il s'attend à ce que le titulaire reprenne les négociations avec l'ACFO quant à la façon dont CKMP pourrait répondre vraiment aux besoins de la collectivité francophone de la région de Midland-Penetanguishene. Le Conseil examinera les progrès réalisés par le titulaire à ce sujet à l'occasion du prochain renouvellement de la licence.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 11 juin 1979

Conformément à la décision CRTC 76-689 du 24 septembre 1976, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Decision CRTC 79-389*

AYLMER, LUCERNE, DESCHÊNES, HULL, QUEBEC—751485400—a part of the Town of Gatineau (TOURAINÉ), Quebec—751486200

*Télé câble Laurentien Inc.*

In Decision CRTC 76-689, dated 24 September 1976, the Commission deferred its decision with respect to the following carriage:

*Radio Service*

—to continue the reception and distribution of WKGW Utica and WSYR-FM Syracuse, New York.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Décision CRTC 79-389*

AYLMER, LUCERNE, DESCHÊNES, HULL (QUÉBEC)—751485400—une partie de la ville de GATINEAU (TOURAINÉ) (QUÉBEC)—751486200

*Télé câble Laurentien Inc.*

Dans la décision CRTC 76-689 du 24 septembre 1976, le Conseil a différé sa décision concernant la distribution suivante:

*Service radiophonique*

—continuer la réception et la distribution de WKGW Utica et WSYR-FM Syracuse (New York).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 11 June 1979

Following the Public Hearing held in Edmonton, Alberta, on 13 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-390*

GRANDE PRAIRIE, ALBERTA—781910500

*Northern Cablevision Ltd.*

Application to amend its cable television broadcasting licence for Grande Prairie, Alberta, as follows:

—to add a distant head-end at Sangudo, Alberta.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 8.00 (including microwave)	\$10.00 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CITV-TV (IND) Edmonton, Alberta, via microwave (permission requested to videotape CITV-TV until completion of microwave system);

—to add the reception and distribution of CINC-TV Beaverlodge and CBXFT-8 (CBC) Grande Prairie, Alberta;

—to add the distribution of local originations (Broadcast News);

—to delete the reception and distribution of CJDC-TV (CBC) Dawson Creek, British Columbia;

—to delete the distribution of local originations (colour bars).

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKUA-FM-4 Grande Prairie and CKO-FM-6 Edmonton, Alberta;

—to delete the reception and distribution of CKUA-FM Edmonton, Alberta, and CBTA-FM Trail, British Columbia.

Decision: *APPROVED IN PART*

Ottawa, le 11 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Edmonton (Alberta), le 13 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-390*

GRANDE PRAIRIE (ALBERTA)—781910500

*Northern Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Grande Prairie (Alberta) comme suit:

—ajouter une tête de ligne éloignée à Sangudo (Alberta).

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 8.00 (incluant micro-ondes)	\$10.00 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CITV-TV (IND) Edmonton (Alberta) par l'intermédiaire de micro-ondes (permission demandée pour distribuer CITV-TV sur bandes vidéo jusqu'à ce que le système de micro-ondes soit établi);

—ajouter la réception et la distribution de CINC-TV Beaverlodge et CBXFT-8 (SRC) Grande Prairie (Alberta);

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (Nouvelles Télé-Radio);

—supprimer la réception et la distribution de CJDC-TV (SRC) Dawson Creek (Colombie-Britannique);

—supprimer la distribution d'émissions d'origine locale (barres de couleurs).

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKUA-FM-4 Grande Prairie et CKO-FM-6 Edmonton (Alberta);

—supprimer la réception et la distribution de CKUA-FM Edmonton (Alberta) et CBTA-FM Trail (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

The licensee has proposed the carriage of CITV-TV Edmonton via microwave. In its Public Announcement, dated 26 March 1979, the Commission reaffirmed the long-standing policy generally not to permit the importation of distant Canadian stations via microwave, except where justified in specific situations. The Commission has carefully considered various factors, including the arguments put forward by the licensee but it is not persuaded that the circumstances warrant an exception to the policy. Accordingly, this aspect of the licensee's application is *DENIED*.

The licensee indicated at the hearing that its proposals to add a distant head-end at Sangudo, Alberta, and to add the carriage of CKO-FM-6 Edmonton were contingent upon approval of its application to import the CITV-TV signal via microwave and are, therefore, *DENIED*.

The Commission *APPROVES* the remaining amendments to the licensee's basic and radio services subject to the condition that no advertising material be distributed on the local origination channel (Broadcast News).

The licensee has proposed an increase in the monthly subscriber fee from \$8.00 to \$10.00. Much of the proposed increase was in respect of the costs which the licensee would have incurred had its application to import the CITV-TV signal via microwave been approved. In the circumstances, the Commission *APPROVES* a partial increase in the monthly fee to a maximum of \$8.25 (including microwave) which will permit the licensee to maintain an adequate level of service to subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 11 June 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-30, dated 28 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-391*

ALMA, SAINT-NAZAIRE, QUEBEC and surrounding areas—770914000—781221700

*Câblovision Alma Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Alma, Saint-Nazaire, Quebec, and surrounding areas, as follows:

—change the head-end location.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a local origination channel (timetable and community messages);

—to add a special programming channel (House of Commons and National Assembly);

—to add taped background music on two (2) local origination channels.

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* the change in the head-end location.

Le titulaire a proposé de distribuer les signaux de CITV-TV Edmonton par micro-ondes. Dans son avis public du 26 mars 1979, le Conseil a réitéré sa politique établie depuis longtemps à savoir qu'il ne permet généralement pas l'importation de signaux de stations éloignées canadiennes par micro-ondes, sauf lorsque des circonstances précises le justifient. Le Conseil a examiné attentivement divers facteurs, y compris les raisons données par le titulaire, mais il n'est pas convaincu que les circonstances justifient une exemption à la politique. En conséquence, cet aspect de la demande du titulaire est *REFUSÉ*.

Le titulaire a indiqué à l'audience que ses propositions d'ajouter une tête de ligne éloignée à Sangudo (Alberta) et de prévoir la distribution de CKO-FM-6 Edmonton dépendaient de l'approbation par le Conseil de la distribution des signaux de CITV-TV par micro-ondes et cet aspect de la demande est donc *REFUSÉ*.

Le Conseil *APPROUVE* les autres modifications que le titulaire se propose d'apporter à ses services de base et de radio, pourvu qu'aucune publicité ne soit distribuée sur le canal d'origine locale (Nouvelles Télé-Radio).

Le titulaire a proposé de hausser les taux mensuel d'abonnement de \$8.00 à \$10.00, surtout en raison des coûts qu'il aurait subis si sa demande d'importer les signaux de CITV-TV par micro-ondes avait été approuvée. Dans les circonstances, le Conseil *APPROUVE* une hausse partielle du taux mensuel de façon à ce que celui-ci passe à un maximum de \$8.25 (incluant les micro-ondes) ce qui permettra au titulaire de maintenir un niveau adéquat de service aux abonnés.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 11 juin 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-30 du 28 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-391*

ALMA, SAINT-NAZAIRE (QUÉBEC) et les régions avoisinantes—770914000—781221700

*Câblovision Alma Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Alma, Saint-Nazaire (Québec) et les régions avoisinantes comme suit:

—changer l'emplacement de sa tête de ligne.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal d'émissions d'origine locale (horaire et bulletins communautaires);

—ajouter un canal spécial de programmation (Chambre des communes et Assemblée nationale);

—ajouter de la musique d'ambiance enregistrée sur deux (2) canaux d'émissions d'origine locale.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* le changement d'emplacement de la tête de ligne.

The proposed local origination channel (timetable and community messages) and the special programming channel are *APPROVED* subject to the condition that no advertising material be distributed on these channels.

The proposed distribution of background music on two local origination channels is *APPROVED* provided the service conforms with the 30% Canadian content requirement, is non-commercial and is produced in Canada.

*Decision CRTC 79-392*

AYLMER-HULL, QUEBEC—781730700  
TOURAINÉ, QUEBEC—781731500

*Télécâble Laurentien Inc.*

Applications to amend the cable television broadcasting licences for Aylmer-Hull, Quebec, and a part of the Town of Gatineau (Touraine) Quebec, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add the reception and distribution of WROC-TV (NBC) Rochester, New York, and WOKR-TV (ABC) Rochester, New York.

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* on an interim basis, the proposed multiple distribution of WOKR-TV and WROC-TV Rochester, New York, on the augmented channel service as well as restricted channels on the basic service until 31 March 1980. This period will allow sufficient time for the licensee to make necessary improvements to its distribution facilities. In the meantime, the licensee must submit quarterly reports concerning its progress in this regard.

*Decision CRTC 79-393*

OTTAWA, ONTARIO—782044200

*Ottawa Cablevision Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Ottawa, Ontario, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add the reception and distribution of WROC-TV (NBC) Rochester, New York.

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES*, on an interim basis, the proposed multiple distribution of WROC-TV Rochester, New York, on the augmented channel service as well as a restricted channel on the basic service until 31 March 1980. This period will allow sufficient time for the licensee to make necessary improvements to its distribution facilities. In the meantime, the licensee must submit quarterly reports concerning its progress in this regard.

*Decision CRTC 79-394*

BROCKVILLE, ONTARIO—781700000

*Eastern Ontario Broadcasting Company Limited*

Application to amend the broadcasting licence for CFJR Brockville, Ontario, as follows:

—to disaffiliate from the CBC English AM network; and

Le canal d'émissions d'origine locale proposé (horaire et messages communautaires) et le canal de programmation spéciale sont *APPROUVÉS*, à condition qu'aucune publicité ne soit distribuée sur ces canaux.

La distribution proposée de musique d'ambiance sur 2 canaux d'émissions d'origine locale est *APPROUVÉE* pourvu que ce service satisfasse aux exigences relatives au 30% de teneur canadienne, qu'il soit non commercial et soit produit au Canada.

*Décision CRTC 79-392*

AYLMER-HULL, (QUÉBEC)—781730700  
TOURAINÉ (QUÉBEC)—781731500

*Télécâble Laurentien Inc.*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Aylmer-Hull (Québec) et une partie de la ville de Gatineau (Touraine) (Québec) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la réception et la distribution de WROC-TV (NBC) Rochester (New York) et WOKR-TV (ABC) Rochester (New York).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* de façon intérimaire, la double distribution proposée de WOKR-TV et WROC-TV Rochester (New York) au service de canaux supplémentaires ainsi que sur des canaux à usage limité au service de base jusqu'au 31 mars 1980. Cette période accordera suffisamment de temps au titulaire pour qu'il apporte les améliorations nécessaires à ses installations de distribution. Entretiens, celui-ci devra présenter des rapports trimestriels sur l'avancement des travaux à cet égard.

*Décision CRTC 79-393*

OTTAWA (ONTARIO)—782044200

*Ottawa Cablevision Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Ottawa (Ontario) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la réception et la distribution de WROC-TV (NBC) Rochester (New York).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* de façon intérimaire, la double distribution proposée de WROC-TV Rochester (New York) au service de canaux supplémentaires ainsi que sur un canal à usage limité au service de base jusqu'au 31 mars 1980. Cette période accordera suffisamment de temps au titulaire pour qu'il apporte les améliorations nécessaires à ses installations de distribution. Entretiens celui-ci devra présenter des rapports trimestriels sur l'avancement des travaux à cet égard.

*Décision CRTC 79-394*

BROCKVILLE (ONTARIO)—781700000

*Eastern Ontario Broadcasting Company Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CFJR Brockville (Ontario) comme suit:

—se désaffilier du réseau de radio MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada; et



—to delete 25 hours per week of CBC programming and replace it by 25 hours per week of locally originated programming.\*

\* Specific information concerning the proposed programming is outlined in the application.

Decision: *APPROVED*

The full CBC English language AM network service is available to residents of the Brockville area via CBOB-FM Brockville.

*Decision CRTC 79-395*

PENTICTON area, NARAMATA, OKANAGAN FALLS, KALEDEN and SUMMERLAND, BRITISH COLUMBIA—782094700

*Penticton Cable TV Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for the Penticton area, Naramata, Okanagan Falls, Kaleden and Summerland, British Columbia, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of KSFC, KREM-FM, KXXR-FM, KHQ-FM, KICN, KXLY-FM, KEZE-FM, KMBI-FM Spokane, Washington and KZUN-FM Opportunity, Washington.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 12 June 1979

Following the Public Hearing held in Montreal, Quebec, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-396*

VAL-D'OR, QUEBEC—781381900

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Val-d'Or, Quebec, as follows:

—to extend its service area to include non-authorized adjacent areas.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 5.50	\$ 6.50

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the reception and distribution of CFTM-TV Montreal, Quebec;

—to delete the distribution of TF-1 on the special programming channel;

—to add the reception and distribution of the new television station CFEM-TV Rouyn-Noranda, Quebec, when it goes on air;

—supprimer 25 heures par semaine d'émissions de la Société Radio-Canada et les remplacer par 25 heures par semaine d'émissions d'origine locale.\*

\* L'information spécifique concernant la programmation proposée est indiquée dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ*

Le service complet du réseau MA anglais de la Société Radio-Canada est offert aux habitants de la région de Brockville par l'intermédiaire de CBOB-FM Brockville.

*Décision CRTC 79-395*

La région de PENTICTON, NARAMATA, OKANAGAN FALLS, KALEDEN et SUMMERLAND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782094700

*Penticton Cable TV Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant la région de Penticton, Naramata, Okanagan Falls, Kaleden et Summerland (Colombie-Britannique) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de KSFC, KREM-FM, KXXR-FM, KHQ-FM, KICN, KXLY-FM, KEZE-FM, KMBI-FM Spokane (Washington) et KZUN-FM Opportunity (Washington).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec), le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-396*

VAL-D'OR (QUÉBEC)—781381900

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Val-d'Or (Québec) comme suit:

—étendre le territoire desservi afin d'inclure des secteurs adjacents non autorisés.

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$20.00
Tarif mensuel	\$ 5.50	\$ 6.50

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la réception et la distribution de CFTM-TV Montréal (Québec);

—supprimer la distribution du TF-1 sur le canal spécial de programmation;

—ajouter la réception et la distribution de la nouvelle station de télévision CFEM-TV Rouyn-Noranda (Québec) lorsqu'elle sera en ondes;

- to add local origination programs (Carrousel) and background music;
- to make channel conversion change.

*Radio Service*

- to add the reception and distribution of CHLM-FM-1 Lithium Mines and CIRC-FM Rouyn-Noranda, Quebec;
- to add two local origination channels.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the proposed increase in the service area. The boundaries of the new service area will be described in detail in the amended licence.

The Commission *APPROVES* an increase in the installation fee from \$15.00 to a maximum of \$20.00. The licensee proposed an increase in its monthly subscriber fee from \$5.50 to \$6.50; the Commission *APPROVES* a partial increase to a maximum of \$6.25.

The distribution of local originations (Carrousel) on the basic service is *APPROVED* subject to the condition that no advertising material be distributed on that channel. Further, the Commission *APPROVES* the distribution of background music on the basic and radio services, as proposed, provided that the programming meets the 30% Canadian content requirement for music, is commercial-free and is produced in Canada.

*Decision CRTC 79-397*

MALARTIC, QUEBEC—781379300

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Malartic, Quebec, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 5.50	\$ 6.50

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add local origination programs (Carrousel) and background music;
- to add the distribution of the programs of Radio-Québec (pre-recorded);
- to add the reception and distribution of CKSO-TV-3 Kearns, Ontario, and the new television station CFEM-TV Rouyn-Noranda, Quebec, when it goes on air;
- to add the distribution of the Debates of the Assemblée nationale and delete the distribution of TF-1 on its special programming channel;
- to make channel conversion changes.

*Radio Service*

- to add the distribution of local programming;
- to add the reception and distribution of CHLM-FM-1 Lithium Mines, Quebec and CIRC-FM Rouyn-Noranda, Quebec.

Decision: *APPROVED IN PART*

- ajouter des émissions d'origine locale (carrousel) et de la musique d'ambiance;
- effectuer une conversion de canal.

*Service radiophonique*

- ajouter la réception et la distribution de CHLM-FM-1 Lithium Mines et CIRC-FM Rouyn-Noranda (Québec);
- ajouter deux canaux d'émissions d'origine locale.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* l'agrandissement du territoire proposé. Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation des frais d'installation de \$15.00 à un maximum de \$20.00. Le titulaire proposait d'augmenter son tarif d'abonnement mensuel de \$5.50 à \$6.50; cependant, le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle à un maximum de \$6.25.

La distribution d'émissions d'origine locale (carrousel) au service de base est *APPROUVÉE* à condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur ce canal. De plus, le Conseil *APPROUVE* la distribution de musique d'ambiance au service de base et au service radiophonique, telle que proposée, à condition que cette programmation satisfasse aux exigences relatives aux 30% de teneur canadienne pour la musique, qu'elle ne contienne aucune annonce publicitaire et qu'elle soit produite au Canada.

*Décision CRTC 79-397*

MALARTIC (QUÉBEC)—781379300

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Malartic (Québec) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$20.00
Tarif mensuel	\$ 5.50	\$ 6.50

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter des émissions d'origine locale (carrousel) et de la musique d'ambiance;
- ajouter la distribution des émissions de Radio-Québec (en différé);
- ajouter la réception et la distribution de CKSO-TV-3 Kearns (Ontario) et de la nouvelle station de télévision CFEM-TV Rouyn-Noranda (Québec) lorsqu'elle sera en ondes;
- ajouter la distribution des débats de l'Assemblée nationale et cesser la distribution de TF-1 au canal spécial de programmation;
- effectuer des conversions de canaux.

*Service radiophonique*

- ajouter la distribution d'émissions locales;
- ajouter la réception et la distribution de CHLM-FM-1 Lithium Mines (Québec) et de CIRC-FM Rouyn-Noranda (Québec).

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

The Commission *APPROVES* an increase in the installation fee from \$15.00 to a maximum of \$20.00. The licensee proposed an increase in its monthly subscriber fee from \$5.50 to \$6.50; the Commission *APPROVES* a partial increase to a maximum of \$6.25.

The distribution of local originations (Carrousel) and a special programming channel on the basic service is *APPROVED* subject to the condition that no advertising material be distributed on those channels. Further, the Commission *APPROVES* the distribution of background music on the basic service and of local origination programs (music) on the radio service, provided that the programming meets the 30% Canadian content requirement for music, is commercial-free and is produced in Canada.

*Decision CRTC 79-398*

ROUYN-NORANDA, QUEBEC—781380100

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Rouyn-Noranda, Quebec, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 5.50	\$ 6.50

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of the new television station CFEM-TV Rouyn-Noranda, Quebec, when it goes on air;

—to delete the distribution of TF-1 on the special programming channel;

—to delete the distribution of CIGM-FM Sudbury, Ontario;

—to add the distribution of local originations (Carrousel) with background music;

—to make channel conversion changes.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CIRC-FM Rouyn-Noranda, Quebec, and CHLM-FM Rouyn-Noranda, Quebec;

—to add background music on two channels.

*Decision: APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* an increase in the installation fee from \$15.00 to a maximum of \$20.00. The licensee proposed an increase in its monthly subscriber fee from \$5.50 to \$6.50; the Commission *APPROVES* a partial increase to a maximum of \$6.25.

The distribution of local originations (Carrousel) on the basic service is *APPROVED* subject to the condition that no advertising material be distributed on that channel. Further, the Commission *APPROVES* the distribution of background music on the basic and radio services, as proposed, provided that programming meets the 30% Canadian content requirement for music, is commercial-free and is produced in Canada.

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation des frais d'installation de \$15.00 à un maximum de \$20.00. Le titulaire proposait d'augmenter son tarif d'abonnement mensuel de \$5.50 à \$6.50; cependant le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle à un maximum de \$6.25.

La distribution d'émissions d'origine locale (carrousel) et d'un canal spécial de programmation au service de base est *APPROUVÉE* à condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur ces canaux. De plus, le Conseil *APPROUVE* la distribution de musique d'ambiance au service de base et d'émissions d'origine locale (musique) au service radiophonique à condition que cette programmation satisfasse aux exigences relatives aux 30% de teneur canadienne pour la musique, qu'elle ne contienne aucune annonce publicitaire et qu'elle soit produite au Canada.

*Décision CRTC 79-398*

ROUYN-NORANDA (QUÉBEC)—781380100

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Rouyn-Noranda (Québec) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$20.00
Tarif mensuel	\$ 5.50	\$ 6.50

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de la nouvelle station de télévision CFEM-TV Rouyn-Noranda (Québec) lorsqu'elle sera en ondes;

—supprimer la distribution de TF-1 au canal spécial de programmation;

—supprimer la distribution de CIGM-FM Sudbury (Ontario);

—ajouter la distribution d'émissions locales (carrousel) avec de la musique d'ambiance;

—effectuer des conversions de canaux.

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CIRC-FM Rouyn-Noranda (Québec), et de CHLM-FM Rouyn-Noranda (Québec);

—ajouter de la musique d'ambiance sur deux canaux.

*Décision: APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation des frais d'installation de \$15.00 à un maximum de \$20.00. Le titulaire proposait d'augmenter son tarif d'abonnement mensuel de \$5.50 à \$6.50; cependant le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle à un maximum de \$6.25.

La distribution d'émissions d'origine locale (carrousel) au service de base est *APPROUVÉE* à condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur ce canal. De plus, le Conseil *APPROUVE* la distribution de musique d'ambiance au service de base et au service radiophonique, telle que proposée, à condition que cette programmation satisfasse aux exigences relatives aux 30% de teneur canadienne pour la musique, qu'elle ne contienne aucune annonce publicitaire et qu'elle soit produite au Canada.

Decision CRTC 79-399

LA SARRE, QUEBEC—781378500

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for La Sarre, Quebec, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 6.00	\$ 6.50

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of the new television station CFEM-TV Rouyn-Noranda, Quebec, when it goes on air;

—to add the distribution of the Debates of the Assemblée nationale and cease the distribution of TF-1 on the special programming channel;

—to add the distribution of local origination programs (Carrousel) and background music.

*Radio Service*

—to add background music on two channels;

—to add the reception and distribution of CHLM-FM and CIRC-FM Rouyn-Noranda, Quebec.

*Decision: APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* an increase in the installation fee from \$15.00 to a maximum of \$20.00. The licensee proposed an increase in the monthly subscriber fee from \$6.00 to \$6.50; the Commission *APPROVES* a partial increase to a maximum of \$6.25.

The distribution of local originations (Carrousel) and of a special programming channel on the basic service is *APPROVED* subject to the condition that no advertising material be distributed on those channels. Further, the Commission *APPROVES* the distribution of background music on the basic and radio services, provided that the programming meets the 30% Canadian content requirements for music, is commercial-free and is produced in Canada.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 12 June 1979

Following the Public Hearing held in London, Ontario, on 13 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-400*

WINDSOR, ONTARIO—781260500

Décision CRTC 79-399

LA SARRE (QUÉBEC)—781378500

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant La Sarre (Québec) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$20.00
Tarif mensuel	\$ 6.00	\$ 6.50

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de la nouvelle station de télévision CFEM-TV Rouyn-Noranda (Québec) lorsqu'elle sera en ondes;

—ajouter la distribution des débats de l'Assemblée nationale et cesser la distribution de TF-1 au canal spécial de programmation;

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (carrousel) et de la musique d'ambiance.

*Service radiophonique*

—ajouter de la musique d'ambiance sur deux canaux;

—ajouter la réception et la distribution de CHLM-FM et CIRC-FM Rouyn-Noranda (Québec).

*Décision: APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation des frais d'installation de \$15.00 à un maximum de \$20.00. Le titulaire proposait d'augmenter son tarif d'abonnement mensuel de \$6.00 à \$6.50; cependant, le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle à un maximum de \$6.25.

La distribution d'émissions d'origine locale (carrousel) et d'un canal spécial de programmation au service de base est *APPROUVÉE* à condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur ces canaux. De plus, le Conseil *APPROUVE* la distribution de musique d'ambiance au service de base et au service radiophonique à condition que cette programmation satisfasse aux exigences relatives aux 30% de teneur canadienne pour la musique, qu'elle ne contienne aucune annonce publicitaire, et qu'elle soit produite au Canada.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à London (Ontario), le 13 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-400*

WINDSOR (ONTARIO)—781260500

*CKLW Radio Broadcasting Limited*

Application for renewal of the broadcasting licence for CKLW-FM Windsor, Ontario, expiring 30 September 1979.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from 1 October 1979 to 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

The Commission has reviewed the licensee's performance during the current licence period in the context of Phase I of the implementation of the FM policy and has noted the licensee's efforts to adhere to the principles enunciated therein and to comply with the directions outlined in Decision CRTC 76-602.

The Commission notes the licensee's proposal to devote a total of 85% of its broadcast week to programming in the foreground and mosaic formats (65%—mosaic, 20%—foreground). However, as reflected in the discussion at the hearing, the Commission is concerned about the licensee's ability to meet its mosaic commitment given the high proportion of enrichment material to be devoted to foreground programming.

Further, the Commission is not satisfied with the licensee's response to the requirement of Decision CRTC 76-602 that the licensee increase significantly the level of its spoken word content from categories 2, 3A, 4 and 5.

In Decision CRTC 76-602, the Commission required the licensee to effect modifications to its music policy, including a reduction in the amount of repetition of its musical selections. The Commission considers that the licensee's response to this concern both during the current licence term and as proposed in the new Promise of Performance is also inadequate. Specifically, the Commission considers that the proposed degree of repetition coupled with the average number of weekly musical selections and use of hit material, would be inconsistent with the FM policy objective for musical diversity.

In light of the foregoing concerns, the licence is subject to the following conditions:

- (1) A minimum of 10% of broadcast time must be devoted to programming content in categories 2, 3A, 4 and 5.
- (2) The size of the weekly playlist must be substantially expanded and the extent to which hit material is played must be reduced. For the definition of a hit, the licensee's attention is directed to the Commission's Public Announcement of 20 April 1979, *Implementation of the FM policy*.
- (3) The number of times a musical selection may be repeated in any week must not exceed 18, except for Canadian non-hits, as described in the above-noted announcement.

A major concern of the Commission is the limited opportunity in the expression of local or regional Canadian musical creative talent. The Commission views the development of such Canadian musical talent as one of the most promising and deserving areas of development. The Commission compliments the licensee on its contribution to the Windsor Symphony Orchestra. The Commission will expect the licensee to contribute further to the development and promotion of Canadian creative musical talent, both financially and through provision of air time on CKLW-FM, including

*CKLW Radio Broadcasting Limited*

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CKLW-FM Windsor (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil a évalué le rendement du titulaire pour la durée de la licence actuelle en tenant compte des principes généraux énoncés dans la première étape d'implantation de la politique MF et estime que le titulaire s'y est conformé de façon satisfaisante ainsi qu'aux directives et conditions spéciales soulignées dans la décision CRTC 76-602.

Le Conseil prend note de la proposition du titulaire de consacrer 85% de son temps d'antenne à la programmation de types premier plan et mosaïque (65%—mosaïque, 20%—premier plan). Toutefois, comme il a été mentionné à l'audience, le Conseil se préoccupe des engagements du titulaire en matière de programmation mosaïque, compte tenu de la forte proportion de matériel d'enrichissement consacrée à la programmation de premier plan.

En outre, le Conseil estime que le titulaire n'a pas répondu adéquatement aux exigences précisées dans la décision CRTC 76-602, à savoir que le titulaire doit accroître considérablement son niveau de créations orales dans les catégories 2, 3A, 4 et 5.

Dans la décision CRTC 76-602, le Conseil a demandé au titulaire de modifier sa politique musicale pour, entre autres, réduire le nombre de reprises des sélections musicales. Le Conseil juge que les mesures prises par le titulaire pour remédier à cette lacune, pendant la période d'application de la licence actuelle ainsi que celles proposées dans la nouvelle promesse de réalisation sont aussi inadéquates. Plus particulièrement, le Conseil juge que le degré proposé de reprises ainsi que le nombre moyen de sélections hebdomadaires et l'utilisation de grands succès ne seraient pas conformes à l'objectif de la politique sur la radio MF concernant la diversité musicale.

Compte tenu de ce qui précède, la licence est assujettie aux conditions suivantes:

- (1) au moins 10% du temps d'antenne doivent être consacrés à la programmation des catégories 2, 3A, 4 et 5;
- (2) l'importance de la liste de sélections hebdomadaires doit être accrue considérablement et moins de grands succès doivent être utilisés (pour la définition d'un «grand succès», voir l'avis public du Conseil du 20 avril 1979 intitulé *Mise en application de la politique MF*);
- (3) le nombre de reprises d'une sélection musicale quelconque dans une semaine donnée ne peut excéder 18, sauf pour les sélections canadiennes qui n'ont pas atteint le rang de grand succès, tel que décrit dans l'avis public susmentionné.

Le Conseil se préoccupe beaucoup du peu d'occasions de s'exprimer offertes aux talents créateurs musicaux canadiens d'une localité ou d'une région. Le Conseil croit que la mise en valeur de tels talents canadiens est un des secteurs de développement les plus prometteurs et les plus méritants. Il félicite le titulaire pour sa contribution à l'égard de l'Orchestre symphonique de Windsor. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire contribue davantage à la mise en valeur des talents canadiens, de façon financière et en mettant à leur disposition du temps d'antenne de CKLW-FM, permet-

exposure of local or regional Canadian artists yet to become established.

The licensee must report to the Commission within one year on the implementation of the above-noted requirements and on its plans for the development of local creative musical talent.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 12 June 1979

Pursuant to Decision CRTC 78-126, dated 7 March 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-401*

UXBRIDGE, PORT PERRY, PRINCE ALBERT and MANCHESTER, ONTARIO and surrounding area—771388600

*Compton Cable T.V. Limited*

In Decision CRTC 78-126, dated 7 March 1978, the Commission deferred its decision with respect to the proposed carriage of the following:

*Augmented Channel Service*

—to add the reception and distribution of WUTV (IND) Buffalo, New York.

Decision: *APPROVED*

The Commission notes that the signal of WUTV is generally available off-air in the area served by the licensee and that it is distributed, with the Commission's authority, on a number of neighbouring cable television systems. In accordance with the provisions contained in the Public Announcement, dated 26 March 1979, the Commission *APPROVES* the carriage of WUTV Buffalo, New York.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 12 June 1979

Following the Public Hearing held in Edmonton, Alberta, on 13 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-402*

WAINWRIGHT, ALBERTA—781904800

*Northern Cablevision Ltd.*

Application to amend its cable television broadcasting licence for Wainwright, Alberta, as follows:

—to add a distant head-end at Mount Kelly, British Columbia.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly Fee	\$ 8.50 (including microwave)	\$10.00 (including microwave)

tant ainsi aux artistes locaux et régionaux du Canada, qui ne sont pas encore connus, de s'exprimer.

Le titulaire doit faire rapport au Conseil d'ici un an sur la mise en application des exigences susmentionnées et sur ses projets de mise en valeur des talents musicaux locaux.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 juin 1979

Conformément à la décision CRTC 78-126 du 7 mars 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-401*

UXBRIDGE, PORT PERRY, PRINCE ALBERT et MANCHESTER (ONTARIO) et la région avoisinante—771388600

*Compton Cable T.V. Limited*

Dans la décision CRTC 78-126 du 7 mars 1978, le Conseil a différé sa décision concernant la distribution proposée suivante:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la réception et la distribution de WUTV (IND) Buffalo (New York).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil note que le signal de WUTV peut être généralement capté en direct dans la région desservie par le titulaire et qu'un certain nombre d'entreprises de télévision par câble avoisinantes ont été autorisées par le Conseil à le distribuer. Conformément aux stipulations contenues dans l'avis public du 26 mars 1979, le Conseil *APPROUVE* la distribution de WUTV Buffalo (New York).

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Edmonton (Alberta), le 13 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-402*

WAINWRIGHT (ALBERTA)—781904800

*Northern Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Wainwright (Alberta) comme suit:

—ajouter une tête de ligne éloignée à Mount Kelly (Colombie-Britannique).

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 8.50 (incluant micro-ondes)	\$10.00 (incluant micro-ondes)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CFRN-TV-7 (CTV) Loughheed, CKSA-TV-3 (CBC) and CITL-TV-1 (CTV) Wainwright, Alberta;

—to delete the reception and distribution of CKSA-TV (CBC) Lloydminster, CFRN-TV (CTV) Edmonton and CITL-TV (CTV) Lloydminster, Alberta;

—to add the reception and distribution of KXLY-TV (ABC) and KREM-TV (CBS) Spokane, Washington via microwave (Permission requested to videotape KXLY-TV and KREM-TV until completion of microwave system);

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

The increase in the monthly fee is justified in consideration of the proposed system improvements and additional services to be offered to subscribers.

With regard to the temporary authority to videotape the signals of KXLY-TV and KREM-TV until completion of the microwave system, the Commission expects the licensee to make whatever contractual arrangements are necessary to enable it to provide the new program services proposed by it.

The Commission notes that the licensee will enter into agreements with Alberta Government Telephone (AGT) and with MKC Properties Ltd. to participate in the Alberta regional microwave network for the importation of the authorized television signals received at the Mount Kelly distant head-end facility. Such agreements are subject to the approval of the Department of Communications and the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 13 June 1979

Following a Public Hearing held in Peterborough, Ontario, on 28 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-403*

SMITHS FALLS, ONTARIO—782174700—782175400

*Rideau Broadcasting Limited*

Application by Rideau Broadcasting Limited:

To transfer the effective control of Rideau Broadcasting Limited, licensee of CJET and CJET-FM Smiths Falls, Ontario, through:

- (1) the transfer of all the issued and outstanding shares of J.W. Pollie Limited, the major shareholder of Rideau Broadcasting Limited (77.9%) from the estate of J. W. Pollie to the Royal Trust Company, sole executor of the estate, and
- (2) the subsequent transfer of minority share interests in Rideau Broadcasting Limited from J.W. Pollie Limited to Patrick Watson, Hal Botham, and Clifford Simpson, the proposed Directors of Rideau Broadcasting, and the entry into a shareholders agreement between J.W. Pollie Limited and Watson, Botham, and Simpson with respect to

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CFRN-TV-7 (CTV) Loughheed, CKSA-TV-3 (SRC) et CITL-TV-1 (CTV) Wainwright (Alberta);

—supprimer la réception et la distribution de CKSA-TV (SRC) Lloydminster, CFRN-TV (CTV) Edmonton et CITL-TV (CTV) Lloydminster (Alberta);

—ajouter la réception et la distribution de KXLY-TV (ABC) et KREM-TV (CBS) Spokane (Washington) par l'intermédiaire de micro-ondes (permission demandée pour distribuer KXLY-TV et KREM-TV sur bandes vidéo jusqu'à ce que le système de micro-ondes soit établi);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

La hausse du tarif mensuel est justifiée compte tenu des améliorations que le titulaire a proposé d'apporter à son entreprise et les services additionnels qu'il veut offrir aux abonnés.

Quant à l'autorisation provisoire d'enregistrer sur bande vidéo les signaux de KXLY-TV et KREM-TV jusqu'à ce que le réseau de micro-ondes soit terminé, le Conseil s'attend à ce que le titulaire signe les contrats nécessaires pour lui permettre d'offrir les nouveaux services de programmation qu'il propose.

Le Conseil note que le titulaire conclura des ententes avec l'Alberta Government Telephone (AGT) et avec la MKC Properties Ltd. pour joindre le réseau micro-ondes régional de l'Alberta, afin d'importer des signaux de télévision autorisés qui sont captés par les installations de tête de ligne éloignées, situées à Mount Kelly. Ces ententes doivent être approuvées par le ministère des Communications et le Conseil.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 13 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Peterborough (Ontario), le 28 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-403*

SMITHS FALLS (ONTARIO)—782174700—782175400

*Rideau Broadcasting Limited*

Demande présentée par Rideau Broadcasting Limited:

en vue de transférer le contrôle effectif de Rideau Broadcasting Limited, titulaire des stations de radio CJET et CJET-FM Smiths Falls (Ontario) par:

- (1) le transfert de toutes les actions émises et en circulation appartenant à J.W. Pollie Limited, actionnaire principal de Rideau Broadcasting Limited (77.9%), de la succession de J.W. Pollie à la compagnie Royal Trust, exécuteur exclusif de la succession, et
- (2) le transfert subséquent des intérêts minoritaires de Rideau Broadcasting Limited, de J.W. Pollie Limited à Patrick Watson, Hal Botham et Clifford Simpson, les directeurs proposés de Rideau Broadcasting et l'entrée en vigueur d'une entente entre les actionnaires J.W. Pollie Limited et Watson, Botham et Simpson en ce qui regarde

the control and management of Rideau Broadcasting Limited for the period of The Royal Trust Company's tenure as executor of the estate of J. W. Pollie.

Decision: *APPROVED*

An earlier application for the transfer of control of Rideau Broadcasting Limited (Rideau) was considered by the Commission at a Public Hearing in April of 1978. Under the proposal, the effective control of the licensee was to pass to the Royal Trust Company (Royal) from the estate of J. W. Pollie. Royal, as executor and trustee of the estate, was to have retained effective control of Rideau for a period in excess of five years, until J. W. Pollie's nephew and sole beneficiary, Hugh Colton, attained the age of 25. During that period, the affairs of Rideau were to have been overseen by a board of directors, none of whom possessed any significant broadcasting experience and only one of whom, Hugh Colton, lived in the Smiths Falls area.

The proposal was subsequently denied by the Commission in Decision CRTC 78-403 on the following grounds:

“As custodian of a public frequency, the licensee of a broadcasting undertaking has important obligations to the public interest under the Broadcasting Act. These obligations must take precedence over all other obligations. In the case of radio stations, a major obligation is to provide an ever-improving service to their local coverage area. From the evidence submitted it does not appear to the Commission that such obligations have been adequately considered. Taking into account the proposed arrangements for the direction and management of the company, the duration of time involved and the nature of the transaction which is essentially to retain control of the licences until John Hugh Colton, now 19, attains the age of 25, the Commission does not consider the proposed transfer of control to be in the public interest.”

In response to Decision CRTC 78-403, the licensee submitted a new proposal which addressed the concerns of the Commission set out in that decision.

Under the present proposal, the Commission notes that two of the three prospective directors, Hal Botham and Patrick Watson, are local or area residents and have solid backgrounds in broadcasting. The third director, Clifford Simpson, will bring with him a useful knowledge of the licensee company's financial affairs, based upon his past experience as a director and an officer of Rideau and J.W. Pollie Limited.

Each of the proposed directors is committed to the ongoing development of CJET and CJET-FM as dynamic voices in the community. The Commission notes, in particular, the undertaking on the part of Mr. Watson to become involved with the programming aspects of the licensee's operation.

The Commission notes that it is proposed that Mr. Simpson have the dual role of director of J.W. Pollie Limited as well as of the licensee company. The Commission will require, as a condition of the new licenses issued hereunder (Decision CRTC 79-404) that no director of the licensee company be either an officer or director of J.W. Pollie Limited. With this minor amendment to the application, and given that the terms of the proposed shareholders agreement provide that the directors of Rideau will have “sufficient” control over the operating budget of the licensee company, the Commission is satisfied that the transfer of control will not affect the ability of the licensee to maintain the level of broadcasting

le contrôle et la direction de Rideau Broadcasting Limited pour la période durant laquelle la compagnie Royal Trust sera l'exécuteur de la succession de J. W. Pollie.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil avait déjà étudié une demande de transfert du contrôle de Rideau Broadcasting Limited (la Rideau), au cours de l'audience publique tenue en avril 1978. Cette demande prévoyait le transfert du contrôle réel du titulaire, de la succession de J. W. Pollie à la compagnie Royal Trust (la Royal). A titre d'exécuteur testamentaire et de mandataire, la Royal devait garder le contrôle réel de la Rideau pour plus de cinq ans, jusqu'à ce que M. Hugh Colton, neveu et seul héritier de J. W. Pollie, ait atteint l'âge de 25 ans. Entre-temps, les affaires de la Rideau auraient été gérées par un conseil d'administration dont aucun membre ne possédait une expérience significative en radiodiffusion et dont un seul, M. Hugh Colton, habitait la région de Smiths Falls.

Le Conseil avait finalement refusé cette demande dans sa décision CRTC 78-403, pour les motifs suivants:

«A titre de gardien d'une fréquence publique, le titulaire d'une entreprise de radiodiffusion doit remplir d'importantes obligations vis-à-vis de l'intérêt public, en vertu de la *Loi sur la radiodiffusion*. Ces obligations doivent l'emporter sur toute autre obligation. Dans le cas des stations de radio, une des principales obligations est d'assurer un service sans cesse amélioré dans l'aire de rayonnement local. Dans les circonstances, le Conseil n'est pas convaincu qu'on a totalement envisagé l'importance de ces obligations. En outre, compte tenu des arrangements proposés en ce qui concerne la direction et la gestion de la société, de la période de temps en question et de la nature de la transaction qui est essentiellement de conserver le contrôle des licences jusqu'à ce que John Hugh Colton, âgé actuellement de 19 ans, atteigne l'âge de 25 ans, le Conseil ne considère pas que le transfert de contrôle proposé soit dans l'intérêt public.»

Suite à la décision CRTC 78-403, le titulaire a soumis une nouvelle demande qui tenait compte des inquiétudes du Conseil soulevées dans cette décision.

Le Conseil prend note qu'en vertu de la nouvelle demande, deux des trois administrateurs éventuels, soit MM. Patrick Watson et Hal Botham, habitent la région et possèdent une solide expérience en radiodiffusion. Le troisième administrateur, M. Clifford Simpson, a été administrateur de la Rideau et de J.W. Pollie Limited et connaît donc bien la situation financière de la compagnie titulaire.

Chacun des administrateurs éventuels désire que CJET et CJET-FM continuent de refléter avec dynamisme la collectivité que ces stations desservent. Le Conseil signale plus particulièrement l'engagement pris par M. Watson de participer à l'élaboration de la programmation du titulaire.

Le Conseil remarque que le requérant a proposé que M. Simpson cumule les fonctions d'administrateur de J.W. Pollie Limited ainsi que de la compagnie titulaire. Le Conseil exigera comme condition des licences accordées ci-dessous (Décision CRTC 79-404) qu'aucun administrateur de la compagnie titulaire ne soit en même temps membre de la direction ou administrateur de J.W. Pollie Limited. Sous réserve de cette petite modification à la demande et selon les termes de l'entente proposée des actionnaires qui stipulent que les administrateurs de la Rideau auront un contrôle suffisant du budget d'exploitation de la compagnie titulaire, le Conseil est convaincu que le transfert du contrôle n'aura



services currently provided by CJET and CJET-FM, and that it is in the public interest.

*Decision CRTC 79-404*

SMITHS FALLS, ONTARIO—780543500—781654900

*Rideau Broadcasting Limited*

Application:

(a) for renewal of the broadcasting licence for CJET Smiths Falls, Ontario, expiring 30 September 1979;

(b) for renewal of the broadcasting licence for CJET-FM Smiths Falls, Ontario, expiring 30 September 1979;

(c) to make changes to the Promise of Performance for CJET-FM Smiths Falls, Ontario.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews the licence for CJET from 1 October 1979 to 31 March 1981, and that for CJET-FM from 1 October 1979 to 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

In line with Decision CRTC 79-403 above, it is a condition of licence that no director of the licensee company be either an officer or director of J.W. Pollie Limited.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

aucune répercussion sur l'aptitude du titulaire à maintenir la qualité des services de radiodiffusion offerts actuellement par CJET et CJET-FM, et qu'il est dans l'intérêt public.

*Décision CRTC 79-404*

SMITHS FALLS (ONTARIO)—780543500—781654900

*Rideau Broadcasting Limited*

Demande présentée en vue:

a) de renouveler la licence de radiodiffusion de CJET Smiths Falls (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979;

b) de renouveler la licence de radiodiffusion de CJET-FM Smiths Falls (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979;

c) d'effectuer des changements à la promesse de réalisation de CJET-FM Smiths Falls (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle la licence de CJET du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 31 mars 1981 et de CJET-FM du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Conformément à la décision CRTC 79-403 susmentionnée, c'est une condition de la licence qu'aucun administrateur de la compagnie titulaire ne soit membre de la direction ou administrateur de J.W. Pollie Limited.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 18 June 1979

Following a Public Hearing held in Hamilton, Ontario, on 6 and 7 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-405*

HAMILTON, ONTARIO

*Armada Communications Limited—781117700*

*CJJD Radio Limited—781763800*

*Patrick J. Hurley (O.B.C.I.)—781766100*

Decision: *DENIED*

In response to its Public Announcement, dated December 16, 1977, inviting applications for FM licences in the context of Phase II of the implementation of the FM policy, the Commission received three applications to serve the Hamilton area: two from local AM broadcasters, Armadale Communications Limited and CJJD Radio Limited, and one from an independent applicant, Patrick J. Hurley, (O.B.C.I.).

The applications were technically mutually exclusive since all three applicants applied for the use of frequency 102.9 MHz, the last remaining FM frequency allocated for commercial use in this area.

In its FM policy statement of 20 January 1975, the Commission stressed that "... the essential extension of physical facilities in Canada must be balanced by a judicious insistence on a growing quality and diversity of programming." The policy outlined concepts and criteria for programming to help achieve this objective. During Phase I of the implementation of the FM policy, Commission decisions on new

Ottawa, le 18 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hamilton (Ontario), les 6 et 7 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-405*

HAMILTON (ONTARIO)

*Armada Communications Limited—781117700*

*CJJD Radio Limited—781763800*

*Patrick J. Hurley (C.A.E.I.)—781766100*

Décision: *REFUSÉ*

Par suite à son avis public du 16 décembre 1977, dans lequel le Conseil invitait les intéressés à présenter des demandes de licences MF dans le cadre de la deuxième étape de la mise en application de la politique sur la radio MF, le Conseil a reçu trois demandes pour desservir la région de Hamilton: deux proviennent de radiodiffuseurs MA locaux, soit l'Armadale Communications Limited et CJJD Radio Limited, et la troisième d'un requérant indépendant, Patrick J. Hurley (C.A.E.I.).

Au point de vue technique, les demandes s'excluent mutuellement puisque la fréquence 102.9 MHz demandée est la dernière fréquence MF pouvant être allouée à des fins commerciales dans cette région.

Dans son énoncé de politique sur la radio MF du 20 janvier 1975, le Conseil a souligné que "... l'expansion indispensable des installations au Canada doit être assortie à une insistance judicieuse en vue d'obtenir progressivement une programmation de plus grande qualité et plus diversifiée. La politique décrivait des concepts et des critères de programmation afin d'aider les titulaires à atteindre cet objec-

FM licences and renewal of existing licences reiterated programming expectations and requirements.

Taking into consideration the programming proposed by each applicant and the large number of AM and FM radio services available in the Hamilton area, the Commission is of the view that the above-noted applications are neither sufficiently distinguished in concept nor reflective of the quality and diversity of programming required to broaden the choice for listeners in the area. Further, the applications do not meet the expectations and requirements of the Commission and are therefore *DENIED*.

Specifically, the application by *Armada Communications Limited* did not adequately demonstrate the extent to which the proposed service would develop local and regional creative musical talent, particularly in the major area of programming proposed, Country and Country oriented music. In addition, the commission considers that the amount of enrichment material which is an essential ingredient in quality mosaic and foreground programming, and the proposal related to music, particularly with regard to the use of "hit" material and the repeat factor, did not meet the objectives of the Commission's FM policy. The Commission also notes that the licensee's commitment in regard to commercial-free access time was inadequate.

The 18 to 34 year-old Hamilton area audience proposed to be served by *CJJD Radio Limited* has an abundance of AM and FM signals available which cater to the musical tastes of large numbers of this age group. Taking into account the music characteristics of the proposed service, the Commission is not convinced that the service would contribute significantly to the diversity of programming for this audience.

The Commission is concerned that the level of programming proposed by *Patrick J. Hurley (O.B.C.I.)* for syndication would not prove viable, thus affecting the nature and variety of the proposed 60% mosaic and foreground programming. The Commission is also concerned that the two categories of music proposed—General Popular and Rock and Rock Oriented—would not add to the diversity of music now available to the 20 to 40 year-old audience.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 18 June 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-31, dated 28 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-406*

Part of WINNIPEG, MANITOBA—790089700

*Winnipeg Videon Limited*

Application to amend its cable television broadcasting licence for part of Winnipeg, Manitoba, as follows:

tif. Au cours de la première étape de la mise en application de la politique sur la radio MF, le Conseil a réitéré ses attentes et ses exigences en matière de programmation dans le cadre de ses décisions sur de nouvelles licences MF et le renouvellement de licences en cours.

Compte tenu de la programmation proposée par chaque requérant et du grand nombre de services de radio MA et MF disponibles dans la région de Hamilton, le Conseil croit que les demandes susmentionnées ne proposent pas un concept assez distinct ni une programmation de qualité et de diversité suffisantes pour élargir le choix offert aux auditeurs de la région. De plus, les demandes ne satisfont pas aux attentes et aux exigences du Conseil et sont donc *REFUSÉES*.

Plus précisément, la demande d'*Armada Communications Limited* n'a pas démontré adéquatement dans quelle mesure le service proposé favoriserait l'épanouissement des talents musicaux locaux et régionaux, surtout dans le principal domaine de programmation proposée, c'est-à-dire la musique western. En outre, le Conseil estime que le matériel d'enrichissement qui se veut un élément essentiel d'une programmation de types mosaïque et premier plan de qualité, et la proposition concernant la musique notamment l'utilisation de «grands succès» et le coefficient de répétition, ne correspondaient pas aux objectifs de la politique du Conseil sur la radio MF. Le Conseil note de plus que l'engagement du titulaire relativement à la disponibilité de temps d'antenne gratuit était insuffisant.

Les auditeurs de 18 à 34 ans dans la région de Hamilton que proposait desservir *CJJD Radio Limited* ont déjà une abondance de services MA et MF qui répondent aux goûts musicaux d'un grand nombre d'entre eux. Compte tenu des caractéristiques musicales du service proposé, le Conseil n'est pas convaincu que celui-ci contribuerait considérablement à la diversité de la programmation offerte à cet auditoire.

Le Conseil est préoccupé par le fait que le niveau d'émissions souscrites proposées par *Patrick J. Hurley (C.A.E.I.)* ne serait pas rentable, ce qui influencerait ainsi sur la nature et la diversité des 60% d'émissions de types mosaïque et premier plan proposées. Le Conseil croit aussi que les deux catégories de musique proposées, soit populaire générale et genre rock, n'ajouteraient pas à la diversité de la musique actuellement offerte à l'auditoire de 20 à 40 ans.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 18 juin 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-31 du 28 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-406*

Secteur de WINNIPEG (MANITOBA)—790089700

*Winnipeg Videon Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Winnipeg comme suit:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add background music on the local origination channel 6.

Decision: *APPROVED*

The distribution of the proposed background music service is *APPROVED* provided this service fulfills the 30% Canadian content requirement, is non-commercial and is produced in Canada.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 19 June 1979

Following a Public Hearing held in Hamilton, Ontario, on 6 and 7 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-407*

NIAGARA FALLS, ONTARIO

*CJRN 710 Inc.*—781764600

*Domenic Morabito (O.B.C.I.)*—781761200

Decision: *DENIED*

The above-noted applications to provide FM service to the Niagara Falls area were submitted in response to the Commission's Public Announcement of 16 December 1977 calling for FM applications under Phase II of the implementation of the FM policy.

After careful consideration of the proposals submitted by the two applicants, the Commission is not satisfied that the programming proposals outlined in these applications reflect sufficiently the objectives of the FM policy for the introduction of additional, complementary FM broadcasting services in an area. Moreover, both applicants proposed the use of a frequency involving technical complexities which preclude early resolution.

With regard to the application by *CJRN 710 Inc.*, the Commission is not persuaded that the service proposed would add significantly to the diversity of radio programming available to listeners in the Niagara Falls area, and considers that the proposals for spoken word and musical programming fall short of the objectives of the FM policy.

Further, the applicant predicated its application on the use of channel 219 C1 which, under the Canadian FM Allocation Plan, is at present designated for educational non-commercial use. Accordingly, the application cannot be approved on the basis of the proposed commercial use of this channel. Should the designation of channel 219 C1 be changed at some future date to permit commercial use, the Commission would expect that this fact be made public thus allowing all interested persons an opportunity to apply.

With regard to the application by *Domenic Morabito (O.B.C.I.)*, the Commission is not convinced that the 35% of programming proposed for various linguistic groups would adequately serve the multicultural needs of the Niagara Falls region. It is also not persuaded that the programming staff proposed would be able to develop and maintain the service proposed in seven languages, given that 81% of such programming would be in the foreground and mosaic formats.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter de la musique d'ambiance sur le canal 6 d'émissions d'origine locale.

Décision: *APPROUVÉ*

La distribution du service de musique d'ambiance est *APPROUVÉE* à condition que ce service satisfasse aux exigences relatives aux 30% de teneur canadienne, qu'il soit non commercial et soit produit au Canada.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hamilton (Ontario), les 6 et 7 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-407*

NIAGARA FALLS (ONTARIO)

*CJRN 710 Inc.*—781764600

*Domenic Morabito (C.A.E.I.)*—781761200

Décision: *REFUSÉ*

Les demandes ci-haut, visant à offrir un service MF dans la région de Niagara Falls, faisaient suite à l'avis public du Conseil publié le 16 décembre 1977, invitant des demandes MF dans le cadre de la deuxième étape d'implantation de la politique MF.

Après avoir soigneusement étudié les projets soumis par les deux requérants, le Conseil n'est pas convaincu que la programmation décrite dans ces demandes reflète suffisamment les objectifs de la politique MF, ayant trait à l'addition dans une région de services radiophoniques MF complémentaires. En outre, chacun des requérants a proposé l'utilisation d'une fréquence qui soulève des difficultés techniques ne pouvant être résolues à brève échéance.

En ce qui concerne la demande de *CJRN 710 Inc.*, le Conseil n'est pas convaincu que le service proposé accroîtrait sensiblement la variété des émissions de radio offertes aux auditeurs de la région de Niagara Falls. De plus, le Conseil estime que les propositions relatives à la programmation de musique et de créations orales ne sont pas conformes aux objectifs de la politique MF.

En outre, le requérant a soumis sa demande en fonction de l'utilisation du canal 219 C1 qui, selon le Plan canadien d'attribution des fréquences MF, est réservé à des fins éducatives et non commerciales. La demande ne peut donc être approuvée en raison de l'utilisation commerciale proposée de ce canal. Si la désignation du canal 219 C1 devait un jour être modifiée de manière à en permettre une utilisation commerciale, le Conseil s'attendrait que ce fait soit rendu public afin que toutes les personnes intéressées aient la possibilité de présenter une demande.

En ce qui concerne la demande de *Domenic Morabito (C.A.E.I.)*, le Conseil n'est pas convaincu que les 35% de programmation proposés à l'intention des divers groupes linguistiques répondraient adéquatement aux besoins des communautés culturelles de la région de Niagara Falls. Il n'est pas convaincu non plus que le personnel proposé à la programmation serait en mesure d'établir et de maintenir le service proposé en sept langues, considérant que 81% de cette programmation serait de formule premier plan et de formule mosaïque.

In addition, the application is predicated on the use of channel 285B, presently allocated to Port Colborne, Ontario. The Department of Communications has recently introduced a number of sitting constraints for new FM facilities in order to minimize the potential for certain types of interference. These constraints together with the frequency congestion in Southern Ontario have hindered the development of a technical solution acceptable to all parties. In respect of this application, a resolution of these constraints would also involve a change in the coverage area from that proposed and, therefore, necessitate a reassessment of the projected revenues and programming.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 June 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-28, dated 16 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-408*

HALIFAX, NOVA SCOTIA—790103600

*Canada All-News Radio Limited/Radio All-News Canada Limitée*

Application to amend the broadcasting licence for CKO-FM-9 Halifax, Nova Scotia, to delete the condition contained in Decision CRTC 76-416, dated 12 July 1976, wherein the Commission stated in part:

“Approval of the application is subject to the condition that the licensee use a frequency other than 103.5 MHz. The applicant must find a suitable frequency through consultation with the DOC, CRTC and CBC”.

Decision: *APPROVED*

The restriction on the use of this frequency resulted from an intervention by the Canadian Broadcasting Corporation who initially had plans to utilize 103.5 MHz in the Halifax area. Subsequently, the CBC advised that it no longer required the frequency. The licensee is therefore authorized to use frequency 103.5 MHz for CKO-FM-9 Halifax.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 June 1979

Following a Public Hearing held in Montreal, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith.

At the hearing, the Commission heard applications by *Télé-câble Vidéotron Ltée* to extend its service area to include Vaudreuil and vicinity and Joliette and vicinity. The Commission also considered competing applications, one by *Mr. Frank*

En outre, le requérant a soumis sa demande en fonction de l'utilisation du canal 285B, actuellement attribué à Port Colborne (Ontario). Le ministère des Communications a récemment introduit un certain nombre de contraintes relatives à l'emplacement des nouvelles installations MF, en vue de réduire éventuellement certains types d'interférence. Ces contraintes ainsi que l'encombrement des fréquences dans le sud de l'Ontario ont empêché de trouver une solution technique qui convienne à toutes les parties. Pour ce qui est de la présente demande, l'élimination de ces contraintes entraînerait aussi une modification à la zone de rayonnement proposée et nécessiterait donc une révision des revenus prévus et de la programmation proposée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 juin 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-28 du 16 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-408*

HALIFAX (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790103600

*Canada All-News Radio Limited/Radio All-News Canada Limitée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CKO-FM-9 Halifax (Nouvelle-Écosse) afin de supprimer la condition de licence contenue dans la décision CRTC 76-416 du 12 juillet 1976 par laquelle le Conseil stipule:

«L'approbation de cette demande est sujette à la condition que le requérant utilise une fréquence autre que 103.5 MHz. Le requérant doit trouver une autre fréquence, après consultation avec le ministère des Communications, le CRTC et la Société Radio-Canada.»

Décision: *APPROUVÉ*

La restriction imposée à l'utilisation de cette fréquence faisait suite à une intervention de la Société Radio-Canada qui prévoyait au début utiliser 103.5 MHz dans la région d'Halifax. Par la suite, Radio-Canada a avisé le Conseil qu'elle n'avait plus besoin de cette fréquence. Le titulaire est donc autorisé à se servir de la fréquence 103.5 MHz pour CKO-FM-9 Halifax.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal, le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement.

Lors de l'audience, le Conseil a entendu des demandes de modifications de licence soumises par *Télé-câble Vidéotron Ltée*, en vue d'étendre son territoire pour desservir Vaudreuil et la région avoisinante, et Joliette et la région avoisinante

R. Peters, representing a company to be incorporated for a cable television licence to serve the Vaudreuil area, and one by Mr. Jean Malo, representing a company to be incorporated for a cable television licence to serve the Joliette area.

The Commission has given careful attention to the respective merits of each application and has assessed their short and long-term viability. The Commission has also taken into account the quantity and quality of the services proposed and the capacity of each applicant to make cable television services available throughout their proposed service areas with the least possible delay.

#### Decision CRTC 79-409

LA PRAIRIE, NOTRE-DAME, SAINT-HUBERT, SAINTE-CATHERINE, SAINT-CONSTANT, DELSON, CARIGNAN, CHAMBLY, RICHELIEU, MARIEVILLE, GREENFIELD PARK, BROSSARD and LONGUEUIL, QUEBEC—782187900

##### Télé câble Vidéotron Ltée

Application to amend the cable television broadcasting licence for La Prairie, Notre-Dame, Saint-Hubert, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville, Greenfield Park, Brossard and Longueuil, Quebec, as follows:

—to extend its authorized service area to serve Dorion, Vaudreuil, Vaudreuil-sur-le-Lac, Pincourt, Île-Perrot, Hudson, Terrasse Vaudreuil, Rigaud, Quebec, and surrounding area.

Decision: *APPROVED*

The Commission is satisfied that Télé câble Vidéotron Ltée has the expertise and the resources necessary to provide residents of Vaudreuil and vicinity with the best possible cable television service, encompassing innovative and a wide ranging proposed programming services.

The Commission expects the community programming intended specifically for the residents of the Vaudreuil area to be locally produced and broadcast during periods most accessible to viewers. The Commission also reminds the licensee that the installation fee must remain at \$15.00 and the monthly fee at \$7.00. Any changes to these authorized fees must be the subject of a separate application.

The Commission notes that the licensee intends to distribute services to the Vaudreuil area by means of very high capacity microwave (VHCM). The Commission expects the licensee to obtain the necessary technical authority as soon as possible, and to have completed the extension of service to the area within twelve months following receipt of final authorization.

The competing application by Mr. Frank R. Peters, representing a company to be incorporated (781617600), is therefore *DENIED*.

#### Decision CRTC 79-410

LA PRAIRIE, NOTRE-DAME, SAINT-HUBERT, SAINTE-CATHERINE, SAINT-CONSTANT, DELSON, CARIGNAN, CHAMBLY, RICHELIEU, MARIEVILLE, GREENFIELD PARK, BROSSARD and LONGUEUIL, QUEBEC—782202600

##### Télé câble Vidéotron Ltée

Application to amend the cable television broadcasting licence for La Prairie, Notre-Dame, Saint-Hubert, Sainte-

(Québec); en même temps, le Conseil entendait des demandes concurrentielles soumises par M. Frank R. Peters, représentant une compagnie devant être constituée, en vue d'obtenir une licence pour exploiter une entreprise de télévision par câble à Vaudreuil et la région avoisinante et par M. Jean Malo, représentant une compagnie devant être constituée, en vue d'obtenir une licence pour exploiter une entreprise de télévision par câble à Joliette et la région avoisinante.

Le Conseil a prêté une attention particulière à chacune des demandes soumises, selon leurs mérites respectifs, et a tenu compte de la viabilité des projets soumis, à court et à long termes, de la quantité et de la qualité des services proposés et de la capacité de chacun des requérants à desservir l'ensemble de ces territoires, dans les meilleurs délais possibles.

#### Décision CRTC 79-409

LA PRAIRIE, NOTRE-DAME, SAINT-HUBERT, SAINTE-CATHERINE, SAINT-CONSTANT, DELSON, CARIGNAN, CHAMBLY, RICHELIEU, MARIEVILLE, GREENFIELD PARK, BROSSARD et LONGUEUIL (QUÉBEC)—782187900

##### Télé câble Vidéotron Ltée

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant La Prairie, Notre-Dame, Saint-Hubert, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville, Greenfield Park, Brossard et Longueuil (Québec) comme suit:

—étendre son territoire desservi autorisé pour inclure Dorion, Vaudreuil, Vaudreuil-sur-le-Lac, Pincourt, Île-Perrot, Hudson, Terrasse Vaudreuil, Rigaud (Québec) et la région avoisinante.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil estime que Télé câble Vidéotron Ltée a démontré qu'elle possède l'expertise et les ressources nécessaires pour offrir à la population de Vaudreuil et de la région avoisinante le meilleur service de télévision par câble possible, compte tenu du large éventail et de l'originalité des services de programmation proposés.

Le Conseil s'attend à ce que la programmation communautaire destinée spécifiquement à la population de Vaudreuil et à la région avoisinante soit d'origine locale et soit diffusée aux heures les plus favorables à la population desservie. De plus, le Conseil rappelle au titulaire que les frais d'installation doivent demeurer à \$15.00 et le tarif mensuel à \$7.00. Toute modification à ces tarifs autorisés devra faire l'objet d'une demande séparée.

Le Conseil note que le titulaire compte acheminer ses services vers la région de Vaudreuil en utilisant la technique des micro-ondes à très grande capacité (M.O.T.G.C.). Le Conseil s'attend à ce que le titulaire obtienne le plus tôt possible les autorisations techniques nécessaires et que le service soit disponible dans cette région dans les douze mois suivant l'obtention des autorisations finales.

La demande concurrentielle présentée par M. Frank R. Peters, représentant une compagnie devant être constituée (781617600), est par conséquent *REFUSÉE*.

#### Décision CRTC 79-410

LA PRAIRIE, NOTRE-DAME, SAINT-HUBERT, SAINTE-CATHERINE, SAINT-CONSTANT, DELSON, CARIGNAN, CHAMBLY, RICHELIEU, MARIEVILLE, GREENFIELD PARK, BROSSARD et LONGUEUIL (QUÉBEC)—782202600

##### Télé câble Vidéotron Ltée

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant

Catherine, Saint-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville, Greenfield Park, Brossard and Longueuil, Quebec, as follows:

—to extend its authorized service area to serve Joliette, Saint-Charles-Borromée, Saint-Paul-de-l'Industrie, Crabtree, Quebec, and surrounding area.

Decision: *APPROVED*

The Commission is satisfied that Télécâble Vidéotron Ltée has the expertise and the resources necessary to provide residents of Joliette and vicinity with the best possible cable television service, encompassing innovative and wide ranging proposed programming services.

The Commission expects the community programming intended specifically for the residents of the Joliette area to be locally produced and broadcast during periods most accessible to viewers. The Commission also reminds the licensee that the installation fee must remain at \$15.00 and the monthly fee at \$7.00. Any changes to these authorized fees must be the subject of a separate application.

The Commission notes that the licensee intends to distribute services to the Joliette area by means of very high capacity microwave (VHCM). The Commission expects the licensee to obtain the necessary technical authority as soon as possible, and to have completed the extension of service to the area within twelve months following receipt of final authorization.

The competing application by *Mr. Jean Malo, representing a company to be incorporated (782089700)*, is therefore *DENIED*.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 June 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-63, dated 7 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-411*

DANVILLE, QUEBEC and surrounding area—781946900

*Transvision de Danville Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Danville, Quebec, and surrounding area, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CIVM-TV (ORTQ) Montreal, Quebec;

—to make channel conversion changes.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKMF-FM and CITE-FM Montreal, CIEL-FM Longueuil, CIME-FM Sainte-Adèle, CBF-1-FM Trois-Rivières, CBF-FM-1 Drummondville, CFGL-FM Laval, Quebec, and WHOM Mount Washington, New Hampshire.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

La Prairie, Notre-Dame, Saint-Hubert, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Delson, Carignan, Chambly, Richelieu, Marieville, Greenfield Park, Brossard et Longueuil (Québec) comme suit:

—étendre son territoire desservi autorisé pour inclure Joliette, Saint-Charles-Borromée, Saint-Paul-de-l'Industrie, Crabtree (Québec) et la région avoisinante.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil estime que Télécâble Vidéotron Ltée a démontré qu'elle possède l'expertise et les ressources nécessaires pour offrir à la population de Joliette et de la région avoisinante le meilleur service de télévision par câble possible, compte tenu du large éventail et de l'originalité des services de programmation proposés.

Le Conseil s'attend à ce que la programmation communautaire destinée spécifiquement à la population de Joliette et la région avoisinante soit d'origine locale et soit diffusée aux heures les plus favorables à la population desservie. De plus, le Conseil rappelle au titulaire que les frais d'installation doivent demeurer à \$15.00 et le tarif mensuel à \$7.00. Toute modification à ces tarifs autorisés devra faire l'objet d'une demande séparée.

Le Conseil note que le titulaire compte acheminer ses services vers la région de Joliette en utilisant la technique des micro-ondes à très grande capacité (M.O.T.G.C.). Le Conseil s'attend à ce que le titulaire obtienne le plus tôt possible les autorisations techniques nécessaires et que le service soit disponible dans cette région dans les douze mois suivant l'obtention des autorisations finales.

La demande concurrentielle présentée par *M. Jean Malo, représentant une compagnie devant être constituée (782089700)*, est par conséquent *REFUSÉE*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 juin 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-63 du 7 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-411*

DANVILLE (QUÉBEC) et la région avoisinante—781946900

*Transvision de Danville Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Danville (Québec) et la région avoisinante comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CIVM-TV (ORTQ) Montréal (Québec);

—effectuer des conversions de canaux.

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKMF-FM et CITE-FM Montréal, CIEL-FM Longueuil, CIME-FM Sainte-Adèle, CBF-1-FM Trois-Rivières, CBF-FM-1 Drummondville, CFGL-FM Laval (Québec) et WHOM Mount Washington (New Hampshire).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 June 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-65, dated 10 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-412*

BANFF, ALBERTA—790140800

*Banff Community Antenna Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Banff, Alberta, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKUA-FM-1 Calgary, Alberta.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-413*

ESTON, SASKATCHEWAN—790102800

*Eston CATV Co-Operative*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Eston, Saskatchewan, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CKMC-TV (CTV) Swift Current, Saskatchewan;

—to make a channel conversion change.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-414*

LIONS BAY, SUNSET BEACH and BRUNSWICK, BRITISH COLUMBIA—780981700

*Lions Bay Cablevision Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Lions Bay, Sunset Beach and Brunswick, British Columbia, as follows:

—to add a new antenna site.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CBUT (CBC) and CHAN-TV (CTV) Vancouver, British Columbia;

—to delete the reception and distribution of CBUT-4 (CBC) and CHAN-TV-2 (CTV) Bowen Island, British Columbia.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKO-FM-4, CBUF-FM, CKLG-FM, CFRO-FM, CHQM-FM, CBU-FM Vancouver, CFMS-FM Victoria, CFMI-FM New Westminster, British Columbia, KBLE-FM, KIXI-FM, KING-FM, KISW, KSEA, KVI-FM Seattle, KISM and KERI Bellingham, Washington.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 20 juin 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-65 du 10 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-412*

BANFF (ALBERTA)—790140800

*Banff Community Antenna Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Banff (Alberta) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKUA-FM-1 Calgary (Alberta).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-413*

ESTON (SASKATCHEWAN)—790102800

*Eston CATV Co-Operative*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Eston (Saskatchewan) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CKMC-TV (CTV) Swift Current (Saskatchewan);

—effectuer une conversion de canal.

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-414*

LIONS BAY, SUNSET BEACH et BRUNSWICK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—780981700

*Lions Bay Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Lions Bay, Sunset Beach et Brunswick (Colombie-Britannique) comme suit:

—ajouter un nouveau site d'antenne.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CBUT (SRC) et CHAN-TV (CTV) Vancouver (Colombie-Britannique);

—supprimer la réception et la distribution de CBUT-4 (SRC) et CHAN-TV-2 (CTV) Bowen Island (Colombie-Britannique).

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKO-FM-4, CBUF-FM, CKLG-FM, CFRO-FM, CHQM-FM, CBU-FM Vancouver, CFMS-FM Victoria, CFMI-FM New Westminster (Colombie-Britannique), KBLE-FM, KIXI-FM, KING-FM, KISW, KSEA, KVI-FM Seattle, KISM et KERI Bellingham (Washington).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 June 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-52, dated 23 April 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-415*

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA—781767900—781829700—782179600

*Vancouver Cablevision (1976) Limited*

Applications to amend its cable television broadcasting licence for Vancouver, British Columbia, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CFMS-FM Victoria, British Columbia, KING-FM and KRAB Seattle, Washington.

*Augmented Channel Service*

—to add Special Programming (Young People's and Multicultural Programming).

Decision: *APPROVED*

The distribution of reruns of children's programming is conditional upon the following:

(a) the licensee must obtain approvals as may be necessary from affected local Canadian broadcasters;

(b) the licensee must give priority to the carriage of local Canadian produced broadcasts;

(c) all children's programming including commercial messages on this channel must be in accordance with the Broadcast Code for Advertising to Children.

The foreign-produced programs to be distributed on the multicultural channel must not be reruns of programs which have been distributed on Canadian or U.S. commercial television networks or stations including the CBC; they must not be dubbed or subtitled nor may they contain any form of advertising.

Any distribution of reruns of multicultural Canadian-produced broadcasts is restricted to reruns of local off-air broadcasts and is subject to satisfactory agreements being concluded with the rights holders and the local television broadcasters. No advertising other than that included in the rerun productions may be distributed on this channel.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 June 1979

Following a Public Hearing held in London, Ontario, on 13 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-416*

WINDSOR, ONTARIO—781265400

*Radio Windsor Canadian Limited*

Application:

(a) for renewal of its broadcasting licence for CJOM-FM Windsor, Ontario, expiring 30 September 1979;

Ottawa, le 20 juin 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-52 du 23 avril 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-415*

VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781767900—781829700—782179600

*Vancouver Cablevision (1976) Limited*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Vancouver (Colombie-Britannique) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CFMS-FM Victoria (Colombie-Britannique), KING-FM et KRAB Seattle (Washington).

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter de la programmation spéciale (émissions pour les jeunes et émissions multiculturelles).

Décision: *APPROUVÉ*

La distribution de reprises d'émissions pour enfants est accordée aux conditions suivantes:

a) le titulaire de licence doit obtenir des radiodiffuseurs canadiens locaux concernés les autorisations jugées nécessaires;

b) le titulaire de licence doit accorder la priorité à la distribution d'émissions canadiennes locales;

c) toute émission pour enfants distribuée sur ce canal, y inclus les messages commerciaux, doit être conforme au Code de la publicité télévisée destinée aux enfants.

Les émissions produites à l'étranger, devant être distribuées sur le canal multiculturel, ne doivent pas être des reprises d'émissions qui ont été distribuées par des réseaux ou des stations de télévision commerciale du Canada ou des États-Unis, y compris la Société Radio-Canada; elles ne doivent non plus être doublées ni sous-titrées ni comprendre aucune forme de publicité.

Toute distribution de reprises d'émissions multiculturelles produites au Canada doit se limiter aux reprises d'émissions déjà diffusées localement, pourvu que des ententes satisfaisantes aient été conclues entre les détenteurs de droits et les télédiffuseurs locaux. Aucune publicité autre que celle comprise dans les reprises d'émissions ne peut être distribuée sur ce canal.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à London (Ontario), le 13 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-416*

WINDSOR (ONTARIO)—781265400

*Radio Windsor Canadian Limited*

Demande présentée en vue:

a) de renouveler la licence de radiodiffusion de CJOM-FM Windsor (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979;



(b) to make changes to its Promise of Performance.

Decision: *APPROVED IN PART*

Having reviewed the licensee's performance during the current licence period in the context of Phase I of the implementation of the FM policy, the Commission is not satisfied that the licensee has adequately responded to the concerns expressed in Decision CRTC 76-604 on the last licence renewal of CJOM-FM.

Further, the Commission does not consider that the changes proposed in the new Promise of Performance respond to the concerns of Decision CRTC 76-604 or that the licensee demonstrated, at the hearing, that the programming service proposed would meet the needs of listeners in the Windsor area. The changes are therefore *DENIED*.

In view of the foregoing, the Commission renews the licence of CJOM-FM for a term of eighteen months from 1 October 1979 to 31 March 1981, subject to conditions to be specified therein. During this period, the conditions of licence, expectations and requirements of Decision CRTC 76-604 remain in effect:

- (1) that the licensee demonstrate either that it has been able to provide excellence in its mosaic and foreground programming in spite of its low level of spoken word content or that excellence has been achieved by a significant increase in its spoken word components;
- (2) that as a condition of licence during the period between 6 a.m. and midnight in each broadcast week at least 15% of all musical compositions broadcast within content category 6 and 7% of all musical compositions broadcast within content category 7 must qualify as Canadian under section 12 of the Radio (A.M.) Broadcasting Regulations;
- (3) that the licensee reduce the proposed amount of programming in the rolling and gramophone formats;
- (4) that the licensee schedule foreground programs in a well-distributed fashion throughout the week.

The Commission cautions the licensee that failure to comply with the foregoing requirements may result in the non-renewal of its licence for CJOM-FM.

The Commission requires that the renewal application be submitted within six months, including a revised Promise of Performance which should include:

- (1) a minimum of 10% of broadcast time devoted to enrichment material from content categories 2, 3A, 4 and 5;
- (2) a substantial increase in total spoken word content;
- (3) an increase in mosaic segments to 30% so that the combined mosaic and foreground programming equals 50% of the broadcast week, as required in the Public Announcement of 20 April 1979, "Implementation of the FM policy";
- (4) retention of the currently authorized sub-category 71 "Classical" music;
- (5) the number of times a musical selection may be repeated in any one week must not exceed 18, except for Canadian non-hits as detailed in the Public Announcement of 20 April 1979.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

b) d'effectuer des changements à sa Promesse de réalisation.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Après avoir étudié les réalisations du titulaire au cours de la licence actuelle, dans le cadre de la première étape d'implantation de la politique MF, le Conseil n'est pas convaincu que le titulaire a suffisamment tenu compte des préoccupations soulignées dans la décision CRTC 76-604, lors du dernier renouvellement de licence de CJOM-FM.

En outre, le Conseil ne pense pas que les modifications proposées dans la nouvelle Promesse de réalisation répondent aux préoccupations de la décision CRTC 76-604, ni que le titulaire ait démontré, à l'audience, que la programmation proposée satisferait aux besoins des auditeurs de la région de Windsor. En conséquence, les modifications sont *REFUSÉES*.

Compte tenu de ce qui précède, le Conseil renouvelle la licence de CJOM-FM pour une durée de dix-huit mois, soit du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 31 mars 1981, aux conditions qui y seront mentionnées. Au cours de cette période, les conditions de la licence, les attentes et les exigences mentionnées dans la décision CRTC 76-604 demeurent en vigueur à savoir que:

- (1) le titulaire doit démontrer qu'il a diffusé une programmation mosaïque et de premier plan, de haute qualité, malgré le nombre restreint de créations orales, ou bien qu'une augmentation significative de ces émissions lui a permis d'atteindre ce niveau d'excellence;
- (2) comme condition de la licence, le titulaire doit, durant la période de diffusion de 6 heures à minuit, consacrer chaque semaine un certain temps aux œuvres musicales reconnues canadiennes d'après l'article 12 du Règlement concernant la radiodiffusion (M.A.), soit au moins 15% de toutes les œuvres musicales de la catégorie 6 et 7% de toutes les œuvres musicales de la catégorie 7;
- (3) le titulaire doit réduire le temps consacré à la programmation des formules continuité et phonographe;
- (4) le titulaire doit répartir les émissions premier plan d'une manière équilibrée tout au long de la semaine.

Le Conseil avertit le titulaire que s'il ne respecte pas les exigences précédentes, le Conseil pourra lui refuser le renouvellement de la licence de CJOM-FM.

Le Conseil exige que le titulaire lui présente, dans un délai de six mois, une demande de renouvellement comportant une promesse de réalisation révisée qui devrait comprendre les éléments suivants:

- (1) consacrer au moins 10% du temps de radiodiffusion à du matériel d'enrichissement des catégories 2, 3A, 4 et 5;
- (2) augmenter substantiellement la teneur totale en créations orales;
- (3) augmenter à 30% les segments horaires de type mosaïque, de sorte qu'ensemble les formules mosaïque et premier plan correspondent à 50% de la semaine de radiodiffusion, comme l'exige l'avis public du 20 avril 1979, «Mise en application de la politique MF»;
- (4) conserver la sous-catégorie 71, «musique classique», actuellement autorisée;
- (5) le nombre de fois qu'une pièce musicale peut être répétée au cours de la même semaine ne doit pas dépasser 18, sauf pour les pièces canadiennes qui ne sont pas des grands succès, aux termes de l'avis public du 20 avril 1979.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 June 1979

Following a Public Hearing held in Kitchener, Ontario, on 20 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-417*

LONDON, ONTARIO—781757000

*Middlesex Broadcasters Limited*

STRATFORD, ONTARIO—781733100

*Richard C. Wellwood and Neil V. Sinclair, on behalf of a company to be incorporated*

Applications for a broadcasting licence for an English-language FM station on frequency 92.7 MHz with an effective radiated power of 50,000 watts.

The above-noted applications were received in response to the Commission's Public Announcement of 16 December 1977 calling for applications under Phase II of the FM policy. Both applications were predicated on the use of frequency 92.7 MHz and are consequently technically mutually exclusive.

The Commission has noted the efforts expended by the applicants in the preparation of these submissions. Based on the programming proposals contained in the written applications, the Commission considers that the *Middlesex Broadcasters Limited* proposal is the more realistic and the more responsive to the needs and interests of the particular communities to be served.

The Commission issues a licence to *Middlesex Broadcasters Limited* for a new FM station at London, Ontario, expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

The Commission has noted the licensee's plans to orient its programming to meet the needs of the numerous small communities within its coverage area and to establish reporting contacts in those centres. In addition to serving those communities and the city of London, the Commission expects that the licensee's news and information programming will reflect the social and cultural activities unique to the city of Stratford.

The Commission notes the licensee's commitment to allocate \$16,000 per year at the start of operations, with an increase of \$2,000 yearly up to \$24,000 in the fifth year, for the development of Canadian musical talent from the area. The Commission requires this commitment to be met as a condition of licence and expects to see local and regional talents adequately reflected in the station's programming.

To facilitate the development of an active information service to the small communities and the recording of talent in areas remote from the station, the licensee has undertaken to acquire a mobile unit, referred to at the public hearing as "the Road Runner". The Commission requires the licensee to adhere to this commitment at the earliest opportunity within the term of its licence.

The Commission has also taken note of the licensee's undertaking to make available a minimum of 45 minutes per week of commercial-free community access time, and expects the licensee to publicize the fact that this programming time is available and to encourage its use by the communities to be served by the new station.

Ottawa, le 20 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Kitchener (Ontario), le 20 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-417*

LONDON (ONTARIO)—781757000

*Middlesex Broadcasters Limited*

STRATFORD (ONTARIO)—781733100

*Richard C. Wellwood et Neil V. Sinclair, représentant une compagnie devant être constituée*

Demandes présentées en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise sur la fréquence 92.7 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 50,000 watts.

Le Conseil a reçu les demandes susmentionnées à la suite de l'avis public du 16 décembre 1977, sollicitant des demandes MF dans le cadre de la deuxième étape d'implantation de la politique MF. Les deux demandes avaient trait à l'utilisation de la fréquence 92.7 MHz et s'excluent donc l'une l'autre, du point de vue technique.

Le Conseil a noté les efforts fournis par les requérants dans la préparation de ces demandes. Compte tenu des projets, en matière de programmation, soumis par écrit dans les demandes, le Conseil estime que la demande soumise par *Middlesex Broadcasters Limited* est plus réaliste et mieux adaptée aux besoins et aux intérêts des collectivités particulières devant être desservies.

Le Conseil accorde une licence à *Middlesex Broadcasters Limited* pour une nouvelle station MF à London (Ontario); cette licence expirera le 31 mars 1984 et est émise sous réserve des conditions qui y seront mentionnées.

Le Conseil note que le titulaire de la licence prévoit orienter sa programmation de manière à satisfaire aux besoins des nombreuses petites collectivités de sa zone de service, et compte recruter des correspondants dans ces centres. En plus de desservir ces collectivités et la ville de London, le Conseil s'attend à ce que les émissions de nouvelles et d'information du titulaire reflètent les événements sociaux et culturels uniques de la ville de Stratford.

Le Conseil note l'engagement du titulaire d'affecter \$16,000 par année, au début de ses activités, au développement des talents musicaux canadiens de la région et d'accroître ce montant de \$2,000 par année jusqu'à \$24,000 la cinquième année. Le Conseil exige le respect de cet engagement comme condition de la licence et s'attend à ce que la programmation de la station reflète adéquatement les talents locaux et régionaux.

Afin de faciliter le développement d'un service d'information actif pour les petites collectivités et l'enregistrement des talents dans des endroits éloignés de la station, le titulaire s'est engagé à acheter une unité mobile, qu'il a appelée «Road Runner» lors de l'audience. Le Conseil exige du titulaire qu'il respecte cet engagement dès que possible au cours de la durée d'application de sa licence.

Le Conseil prend aussi note de la promesse du titulaire d'offrir chaque semaine au moins 45 minutes d'antenne, libres d'annonces publicitaires, aux membres de la collectivité et il s'attend à ce que le titulaire informe le public de la disponibilité de ce temps et encourage la population à en tirer parti.

Further, with respect to music, it is a condition of licence that the repeat factor of any musical selection within one week not exceed 18, except for Canadian non-hits, as described in the Commission's Public Announcement of 20 April 1979, on the implementation of the FM policy.

In light of the foregoing, the competing application by *Richard C. Wellwood and Neil V. Sinclair (O.B.C.I.)* for a new FM station at Stratford to provide a regional FM service to the Kitchener, Stratford and London area is **DENIED**.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 27 June 1979

Following a Public Hearing commencing September 12, 1978, in Hull, Quebec, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-418*

EXSHAW, ALBERTA—780605200

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application for a broadcasting licence for an English language television station at Exshaw, Alberta, on channel 34 with a transmitter power of 1 watt to rebroadcast the programs of the CBC English language television network (ex CBRT Calgary, Alberta).

Decision: **APPROVED**

The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to the conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBRT Calgary, Alberta.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 27 June 1979

Following the December 5, 1978, Public Hearing in Winnipeg, Manitoba, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-419*

TUNGSTEN, NORTHWEST TERRITORIES—781796800

*Flat River Recreation Association*

Application for a broadcasting licence for an English language FM radio station at Tungsten, Northwest Territories, on frequency 107.1 MHz with an effective radiated power of 18.45 watts to rebroadcast via microwave the programs of the CBC English language AM radio network (ex CFWH Whitehorse, Yukon).

Decision: **APPROVED**

En outre, en ce qui a trait à la musique, la licence sera sujette à la condition qu'aucune pièce musicale ne soit répétée plus de 18 fois au cours de la même semaine, sauf dans le cas des pièces canadiennes qui ne sont pas des grands succès, selon la description qu'en donne l'avis public du Conseil du 20 avril 1979 sur la mise en application de la politique MF.

Compte tenu de ce qui précède, la demande concurrentielle de *Richard C. Wellwood et Neil V. Sinclair (C.A.E.I.)* en vue d'exploiter une nouvelle station MF à Stratford pour offrir un service MF régional à la région de Kitchener, Stratford et London est **REFUSÉE**.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) à partir du 12 septembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-418*

EXSHAW (ALBERTA)—780605200

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Exshaw (Alberta) au canal 34 et avec une puissance de l'émetteur de 1 watt pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBRT Calgary (Alberta)).

Décision: **APPROUVÉ**

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBRT Calgary (Alberta).

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 juin 1979

A la suite de l'audience publique du 5 décembre 1978 à Winnipeg (Manitoba), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-419*

TUNGSTEN (TERRITOIRES DU NORD-OUEST)—781796800

*Flat River Recreation Association*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Tungsten (Territoires du Nord-Ouest) sur la fréquence 107.1 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 18.45 watts pour retransmettre par l'intermédiaire de micro-ondes les émissions du réseau de radio MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CFWH Whitehorse (Yukon)).

Décision: **APPROUVÉ**

The Commission issues a licence expiring March 31, 1982, subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the frequency approved by this decision is an unprotected frequency. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another frequency, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 27 June 1979

Following a Public Hearing held in Edmonton, Alberta, on 13 March 1979 and pursuant to Decision CRTC 78-369 dated 16 May 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-420*

ROSETOWN, SASKATCHEWAN—782023600

*Goose Lake Broadcasting Company Ltd.*

Application for authority to transfer 51,500 common (89.56%) and 40 preferred shares (7.69%) of Goose Lake Broadcasting Company Ltd. from S. J. Solberg (51,520 common and 20 preferred shares) and from the estate of William H. McVeigh (250 common and 20 preferred shares) to: Ronald Hykaway, Dennis W. Williams and James Blundell who would each purchase 17,166 common shares, 6 preferred class "A" shares, 6 preferred class "B" shares and 1/3 interest in 2 common, 2 preferred class "A" and 2 preferred class "B" shares each.

**Decision: APPROVED**

In Decision CRTC 78-568, the Commission denied an application by the licensee for the transfer of these shares to Messrs. Hykaway and Williams on the grounds that the prospective purchasers had not demonstrated that they had sufficient financial resources to ensure the ongoing viability of the licensee company, and questioned the licensee's ability to maintain and improve the level of service required.

The Commission is now satisfied that the restructured financial arrangements with regard to the transfer of shares as described in the present application adequately respond to the concerns expressed in Decision CRTC 78-568. The Commission has also taken into account the intervention of the Rosetown and District Chamber of Commerce in support of the application.

*Decision CRTC 79-421*

DRUMHELLER, ALBERTA—771726700  
BROOKS, ALBERTA—771725900  
STETTLER, ALBERTA—771727500

*Dinosaur Broadcasting (1957) Ltd.*

Applications for authority to transfer 43,302 common shares (99.1%) of Dinosaur Broadcasting (1957) Ltd., licensee of AM radio stations CJDV Drumheller, CKBR Brooks and CHOA Stettler, Alberta from Anthony Mayer (43,301 common shares) and Alice Mayer (1 common share) to

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1982 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que la fréquence approuvée par la présente décision est une fréquence non protégée. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de fréquence, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Edmonton (Alberta) le 13 mars 1979 et conformément à la décision CRTC 78-369 du 16 mai 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-420*

ROSETOWN (SASKATCHEWAN)—782023600

*Goose Lake Broadcasting Company Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de transférer 51,500 actions ordinaires (89.56%) et 40 actions privilégiées (7.69%) de Goose Lake Broadcasting Company Ltd., de S. J. Solberg (51,520 actions ordinaires et 20 actions privilégiées) et de la succession de William H. McVeigh (250 actions ordinaires et 20 actions privilégiées) à: Ronald Hykaway, Dennis W. Williams et James Blundell qui achèteraient chacun 17,166 actions ordinaires, 6 actions privilégiées de classe «A», 6 actions privilégiées de classe «B» et 1/3 de la propriété dans 2 actions ordinaires, 2 actions privilégiées de classe «A» et 2 actions privilégiées de classe «B».

**Décision: APPROUVÉ**

Dans la décision CRTC 78-568, le Conseil a refusé une demande du titulaire en vue de transférer ces actions à MM. Hykaway et Williams parce que les acheteurs éventuels n'avaient pas fait la preuve qu'ils avaient les ressources financières suffisantes pour garantir que la compagnie titulaire continuerait d'être viable, et il a mis en doute l'aptitude du titulaire à maintenir et à améliorer le niveau de service requis.

Le Conseil est maintenant convaincu que les nouvelles dispositions financières prises à l'égard du transfert d'actions, telles qu'elles sont décrites dans la présente demande, répondent adéquatement aux questions soulevées dans la décision CRTC 78-568. Le Conseil a aussi tenu compte de l'intervention en faveur de la demande présentée par la Chambre de Commerce de Rosetown et du district.

*Décision CRTC 79-421*

DRUMHELLER (ALBERTA)—771726700  
BROOKS (ALBERTA)—771725900  
STETTLER (ALBERTA)—771727500

*Dinosaur Broadcasting (1957) Ltd.*

Demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de transférer 43,302 actions ordinaires (99.1%) de Dinosaur Broadcasting (1957) Ltd., titulaire des licences des stations de radio MA CJDV Drumheller, CKBR Brooks et CHOA Stettler (Alberta) de Anthony Mayer (43,301 actions ordi-

Stanley J. Solberg (23,816 common shares) and Eneas A. Toshach (19,486 common shares).

Decision: *APPROVED*

In Decision CRTC 78-367, the Commission noted that Mr. Solberg intended to finance his purchase of shares in the licensee company, in part, with the proceeds from his sale of shares in Goose Lake Broadcasting Company Ltd. (CKKR Rosetown, Saskatchewan). Since the matter of the proposed share transfer in CKKR was still pending at that time, it was necessary for the Commission to defer its decision on the Dinosaur application.

In Decision CRTC 79-420, the Commission approved the transfer of Mr. Solberg's shares in the Rosetown licensee company. Accordingly, the Commission now *APPROVES* the application for the transfer of control of Dinosaur Broadcasting (1957) Ltd.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 27 June 1979

Following a Public Hearing held in Toronto on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-422*

EAR FALLS, HUDSON, SIOUX LOOKOUT, ONTARIO—782221600—782222400—782223200

*Fawcett Broadcasting Limited*

Applications for broadcasting licences for new English language low-power AM radio stations to rebroadcast the programs of CKDR Dryden, Ontario, as follows:

*Ear Falls*

Frequency: 1490 kHz  
Power: 40 watts

*Hudson*

Frequency: 1450 kHz  
Power: 40 watts

*Sioux Lookout*

Frequency: 1400 kHz  
Power: 50 watts

Decision: *APPROVED*

The Commission issues licences expiring 31 March 1981, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of these licences at the same time as that of CKDR Dryden.

Although, as outlined in its Public Announcement dated 13 July 1976, the Commission considers it preferable for low-power rebroadcasting stations to operate on the FM band, in the case of these particular applications it is satisfied that the use of AM frequencies is justified. The Commission considers that these new AM stations will provide a needed first commercial radio service to the remote communities of Ear Falls, Hudson and Sioux Lookout.

naires) et Alice Mayer (1 action ordinaire) à Stanley J. Solberg (23,816 actions ordinaires) et Eneas A. Toshach (19,486 actions ordinaires).

Décision: *APPROUVÉ*

Dans la décision CRTC 78-367, le Conseil notait que M. Solberg avait l'intention de financer l'achat d'actions de la compagnie titulaire avec, en partie, le produit de la vente des actions qu'il possédait dans la Goose Lake Broadcasting Company Ltd. (CKKR Rosetown, Saskatchewan). Étant donné qu'à ce moment-là, la question du transfert d'actions proposé dans CKKR n'était pas encore réglée, le Conseil a dû différer sa décision relative à la demande touchant la «Dinosaur».

Dans la décision CRTC 79-420, le Conseil a approuvé le transfert des actions de M. Solberg dans la compagnie titulaire à Rosetown. En conséquence, le Conseil *APPROUVE* maintenant la demande de transfert du contrôle de la Dinosaur Broadcasting (1957) Ltd.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 juin 1979

À la suite de l'audience publique tenue à Toronto les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-422*

EAR FALLS, HUDSON, SIOUX LOOKOUT (ONTARIO)—782221600—782222400—782223200

*Fawcett Broadcasting Limited*

Demands présentées en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des nouvelles stations de radio MA à faible puissance, de langue anglaise pour retransmettre les émissions de CKDR Dryden (Ontario) comme suit:

*Ear Falls*

Fréquence: 1490 kHz  
Puissance: 40 watts

*Hudson*

Fréquence: 1450 kHz  
Puissance: 40 watts

*Sioux Lookout*

Fréquence: 1400 kHz  
Puissance: 50 watts

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1981 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de ces licences en même temps que celui de CKDR Dryden.

Bien que, comme il l'a décrit dans son avis public du 13 juillet 1976, le Conseil juge préférable que les stations réémettrices de faible puissance utilisent la bande MF, dans le cas des présentes demandes le recours aux fréquences MA est justifié. Le Conseil considère que ces nouvelles stations MA fourniront un premier service de radio commercial satisfaisant aux localités éloignées de Ear Falls, Hudson et Sioux Lookout.

The Commission notes the licensee's request to solicit advertising in each of these communities which will be broadcast over the new stations via a separate feed from Dryden. The Commission considers that, wherever possible, broadcasters who propose to derive commercial revenue from a community should be prepared to provide locally-produced, locally-oriented programming services to that community. In the case of Ear Falls, Hudson and Sioux Lookout, the Commission acknowledges that locally-originated programming would not be financially feasible at this time. However, the Commission expects the licensee to report annually on the resources expended and the manner in which the distinct needs of the residents in each of these communities for local news and information are met through the programming originating at CKDR Dryden.

The licences are subject to the condition that, in the event that optimum utilization of the radio broadcasting spectrum demands that any of the stations change to another frequency, the licensee must either agree to do so or cease operation of such station.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Le Conseil remarque que le titulaire demande la permission de solliciter dans chacune des collectivités, de la publicité qui sera diffusée par les nouvelles stations grâce à une alimentation distincte provenant de Dryden. Le Conseil estime que, dans la mesure du possible, les radiodiffuseurs qui se proposent de tirer des recettes de publicité d'une collectivité devraient être prêts à fournir des services de programmation produits sur place et destinés à la population locale. Dans les cas de Ear Falls, Hudson et Sioux Lookout, le Conseil admet qu'il ne serait pas possible, financièrement, de produire des émissions locales pour le moment. Toutefois, il s'attend à ce que, chaque année, le titulaire lui fasse rapport sur les ressources engagées à ce niveau et la manière dont les émissions émanant de CKDR Dryden satisfont aux besoins de nouvelles et d'information locales des habitants de chacune de ces collectivités.

Les licences sont accordées sous réserve que, si l'utilisation maximale du spectre de radiodiffusion exige qu'une des stations utilise une autre fréquence, le titulaire accepte de le faire ou cesse d'exploiter cette station.

Le secrétaire général intérimaire  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 27 June 1979

Following a Public Hearing held in Thunder Bay, Ontario, on 17, 18 and 19 October 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-423*

KENORA and KEEWATIN, ONTARIO—751590100

*Kenora Cable Vision Limited*

Application to amend its cable television broadcasting licence for Kenora and Keewatin, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$21.00	No change
Monthly fee	\$ 7.00	\$9.00

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the reception and the distribution of KXJB-TV (CBS) Valley City, North Dakota and WDAY-TV (NBC) Fargo, North Dakota;

—to delete the distribution of local originations (OECA Programming);

—to add the reception and the distribution of WDAZ-TV (NBC) Devils Lake, North Dakota and CICO-TV-9 (TVO) Thunder Bay, Ontario, to be received via microwave;

—to add the reception and the distribution of a new proposed television station at Kenora, Ontario, affiliated to the CTV Television Network;

—to receive the signal of KTHI-TV (ABC) Fargo, North Dakota and CKND-TV (IND) Winnipeg, Manitoba, via microwave instead of off-air at the local head-end;

Ottawa, le 27 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Thunder Bay (Ontario), les 17, 18 et 19 octobre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-423*

KENORA et KEEWATIN (ONTARIO)—751590100

*Kenora Cable Vision Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Kenora et Keewatin (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs Maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$21.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.00	\$9.00

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la réception et la distribution de KXJB-TV (CBS) Valley City (North Dakota) et WDAY-TV (NBC) Fargo (North Dakota);

—supprimer la distribution d'émissions d'origine locale (Émissions de l'OECA);

—ajouter la réception et la distribution de WDAZ-TV (NBC) Devils Lake (North Dakota) et CICO-TV-9 (TVO) Thunder Bay (Ontario) devant être reçus par l'intermédiaire de micro-ondes;

—ajouter la réception et la distribution d'une nouvelle station de télévision projetée à Kenora (Ontario) affiliée au réseau de télévision CTV;

—recevoir des signaux de KTHI-TV (ABC) Fargo (North Dakota) et CKND-TV (IND) Winnipeg (Manitoba) par l'intermédiaire de micro-ondes au lieu d'une réception en direct de la tête de ligne locale;

—to add the distribution of local originations (television guide);

—to make a channel conversion change.

#### *Radio Service*

—to add the reception and the distribution of CHIQ-FM Winnipeg, Manitoba.

#### Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the proposed increase in monthly subscriber fees from \$7.00 to a maximum of \$9.00 including microwave costs, effective at such time as the microwave signals of the authorized television stations are available to subscribers.

The proposed changes in channel allocation are *APPROVED*, with the following exception:

In its application the licensee proposed the reception of CKND-TV Winnipeg via microwave instead of off-air at its local head-end. However, in view of concerns expressed during the hearing with respect to the importation of CKND-TV by microwave, the licensee agreed to withdraw this part of the application. Further, the proposal does not conform with the Commission's policy on cable television (Public Announcement dated 26 March 1979) and is accordingly *DENIED*.

The Commission *APPROVES* the carriage of the new CTV affiliate station at Kenora (approved in Decision CRTC 79-424), and the carriage of CICO-TV-9 Thunder Bay via microwave.

In Decision CRTC 78-76 renewing the licence to 1983, the Commission expressed concern about the licensee's community channel operation. The Commission notes that the licensee has taken measures to upgrade its community programming and has employed a full-time community program director to promote and coordinate the participation of local community groups. The Commission encourages the licensee to develop local programs reflective of the various groups in the community.

Decision CRTC 78-76 also addressed the matter of cable hardware ownership. While the Commission notes that Norcom Telecommunications Limited, the licensee's parent company, continues to own the cable facilities used by the licensee under a lease arrangement, it also notes the licensee's assurances at the hearing that it had taken steps to resolve this matter in the very near future.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 27 June 1979

Following a Public Hearing held in Thunder Bay, Ontario, on 17, 18 and 19 October 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

#### *Decision CRTC 79-424*

KENORA, ONTARIO—781507900  
DRYDEN, ONTARIO—781509500  
EAR FALLS, ONTARIO—781500400  
FORT FRANCES, ONTARIO—781508700

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (guide de télévision);

—effectuer une conversion de canal.

#### *Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CHIQ-FM Winnipeg (Manitoba).

#### Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation proposée du tarif mensuel qui passera de \$7.00 à un maximum de \$9.00 incluant les frais de micro-ondes. Cette augmentation pourra être mise en vigueur lorsque les signaux des stations de télévision autorisées, reçues par micro-ondes, seront offerts aux abonnés.

Les modifications proposées à l'attribution des canaux sont *APPROUVÉES*, à l'exception de ce qui suit:

Dans sa demande, le titulaire a proposé la réception des signaux de CKND-TV Winnipeg par l'intermédiaire de micro-ondes au lieu de les recevoir en direct à sa tête de ligne locale. Toutefois, compte tenu des préoccupations exprimées lors de l'audience, à l'égard de l'importation par micro-ondes des signaux de CKND-TV, le titulaire a consenti à retirer cette partie de sa demande. De plus, cette proposition va à l'encontre de la politique du Conseil sur la télévision par câble (Avis public du 26 mars 1979) et est par conséquent *REFUSÉE*.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution de la nouvelle station affiliée au réseau CTV, à Kenora (approuvée dans la décision CRTC 79-424), et la distribution des signaux de CICO-TV-9 Thunder Bay par l'intermédiaire de micro-ondes.

Dans la décision CRTC 78-76 qui renouvelait la licence jusqu'en 1983, le Conseil s'est dit préoccupé des activités du canal communautaire du titulaire. Le Conseil note que le titulaire a pris des mesures pour améliorer sa programmation communautaire et a embauché un directeur de la programmation communautaire à plein temps pour encourager et coordonner la participation des groupes communautaires de la collectivité. Le Conseil encourage le titulaire à élaborer des émissions locales portant sur les différents groupes de la collectivité.

La décision CRTC 78-76 portait aussi sur la propriété des installations du câble. Bien que le Conseil prenne note que la Norcom Telecommunications Limited, la compagnie à laquelle est affilié le titulaire, continue de posséder les installations du câble utilisées par le titulaire en vertu d'une entente de location, il tient compte aussi des garanties que le titulaire a données à l'audience, à savoir qu'il avait pris des mesures pour régler cette question très bientôt.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Thunder Bay (Ontario), les 17, 18 et 19 octobre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

#### *Décision CRTC 79-424*

KENORA (ONTARIO)—781507900  
DRYDEN (ONTARIO)—781509500  
EAR FALLS (ONTARIO)—781500400  
FORT FRANCES (ONTARIO)—781508700

IGNACE, ONTARIO—781499900  
RED LAKE, ONTARIO—781501200  
SIOUX LOOKOUT, ONTARIO—781502000

*Norcom Telecommunications Limited*

Applications for broadcasting licences for English-language television stations affiliated with the CTV television network at the above locations.

EAR FALLS, ONTARIO—781504600  
IGNACE, ONTARIO—781506100  
RED LAKE-BALMERTON, ONTARIO—781503800  
SIOUX LOOKOUT, ONTARIO—781505300

*Norcom Telecommunications Limited, representing a company to be incorporated*

Applications for broadcasting licences for cable television undertakings at the above locations.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues licences to expire 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein.

In its policy announcement on the extension of broadcasting services to small and remote communities which forms the preamble to this decision the Commission addressed the special circumstances of small, remote communities and the need to consider exceptional regulatory procedures to facilitate the extension of broadcasting services to such locations. In this context, the Commission considers that the common ownership by Norcom Telecommunications Limited of broadcasting receiving and transmitting undertakings in Ear Falls, Ignace, Kenora, Red Lake and Sioux Lookout will facilitate the extension of broadcasting services that would not otherwise be available to these communities.

In reaching its decision, the Commission has also taken into account the fact that the new broadcasting undertakings will be controlled by Mr. C. W. Johnson who is a resident of Kenora and an experienced broadcaster. With regard to the financial viability of these proposals, the Commission notes that while the licensee intends to fund the projects in large measure through a loan from the Northern Ontario Development Corporation, Mr. Johnson made the commitment to draw upon personal assets to fund the undertakings should the loan not be forthcoming.

The Commission *APPROVES* the fees of \$25.00 for installation and \$9.50 for monthly service (including microwave), to be charged to the subscribers of the four cable television systems.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 27 June 1979

Following a Public Hearing held in Thunder Bay, Ontario, on 17, 18 and 19 October 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-425*

LONGLAC, NAKINA, PICKLE LAKE, SOUTH BAY MINES, CARA-MAT, MATTABI MINES, MOOSONEE and RAINY RIVER, ONTARIO

In its introductory policy statement, the Commission expressed the view that in order that these small and remote

IGNACE (ONTARIO)—781499900  
RED LAKE (ONTARIO)—781501200  
SIOUX LOOKOUT (ONTARIO)—781502000

*Norcom Telecommunications Limited*

Demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radio-diffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue anglaise, affiliées au réseau de télévision CTV, dans les localités mentionnées ci-haut.

EAR FALLS (ONTARIO)—781504600  
IGNACE (ONTARIO)—781506100  
RED LAKE-BALMERTON (ONTARIO)—781503800  
SIOUX LOOKOUT (ONTARIO)—781505300

*Norcom Telecommunications Limited, représentant une compagnie devant être constituée*

Demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radio-diffusion afin d'exploiter des entreprises de télévision par câble pour desservir les localités mentionnées ci-haut.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde des licences qui expirent le 30 septembre 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

Dans son avis public sur l'extension des services de radiodiffusion aux petites localités éloignées, joint à titre de préambule à la présente décision, le Conseil fait état de la situation particulière des petites localités éloignées, et du besoin d'élaborer des règlements spéciaux afin de faciliter l'extension des services de radiodiffusion à ces localités. A cet égard, le Conseil estime que la propriété commune par Norcom Telecommunications Limited, d'entreprises de réception et de transmission de radiodiffusion à Ear Falls, Ignace, Kenora, Red Lake et Sioux Lookout facilitera l'extension de services de radiodiffusion que ces localités ne pourraient pas avoir autrement.

En arrivant à cette décision, le Conseil a aussi pris en considération le fait que les nouvelles entreprises de radiodiffusion seront contrôlées par M. C. W. Johnson qui est un radiodiffuseur d'expérience demeurant à Kenora. En ce qui a trait à la rentabilité du projet, le Conseil prend note de l'engagement de M. Johnson de financer personnellement l'implantation de ces entreprises s'il n'obtenait pas de la Northern Ontario Development Corporation, le prêt qui représente la majeure partie du financement du projet.

Le Conseil *APPROUVE* des frais d'installation de \$25.00 et un tarif d'abonnement mensuel de \$9.50 (y compris les frais de micro-ondes) pour les abonnés des quatre entreprises de télévision par câble.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Thunder Bay (Ontario), les 17, 18 et 19 octobre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-425*

LONGLAC, NAKINA, PICKLE LAKE, SOUTH BAY MINES, CARA-MAT, MATTABI MINES, MOOSONEE et RAINY RIVER (ONTARIO)

Dans son énoncé de politique préliminaire, le Conseil s'est dit d'avis que, pour que ces petites collectivités éloignées



communities be fully represented in the operation of their local community stations, it would be preferable for licences in each location to be held by groups representing the entire community.

The Commission is prepared to approve broadcasting services for the communities noted above in accordance with the guidelines set out in its policy statement.

In order to allow time for the applicants and the community groups involved to reassess their submissions in the light of the policy, a final decision on the applications received for these areas will be delayed for a period of 30 days. In the case of Mattabi Mines, Moosonee and Rainy River, the Commission invites the residents of these areas to consider the feasibility of assuming, in whole or in part, the responsibility for the operation of a station in their community. Copies of any contractual arrangement for the operation and/or management of the broadcasting undertaking should be forwarded to the Commission.

Should no further submissions be received from these communities within 30 days, the Commission will render its decision on the following applications:

*David Brough, representing a company to be incorporated*

LONGLAC, ONTARIO—780410700  
NAKINA, ONTARIO—780412300  
PICKLE LAKE, ONTARIO—780418000  
SOUTH BAY MINES, ONTARIO—780414900  
CARAMAT, ONTARIO—781609300  
MATTABI MINES, ONTARIO—780413100  
MOOSONEE, ONTARIO—780609400  
RAINY RIVER, ONTARIO—781614300

*Northern Lights Entertainment Ltd., on behalf of associations or community organizations to be formed*

LONGLAC, ONTARIO—781531900  
NAKINA, ONTARIO—781530100  
PICKLE LAKE, ONTARIO—781534300  
SOUTH BAY MINES, ONTARIO—781535000  
MOOSONEE, ONTARIO—781536800  
MATTABI MINES, ONTARIO—781537600

*Raymond McLory, representing a company to be incorporated*

LONGLAC, ONTARIO—781596200—781597000

*John Stratton Emmans*

LONGLAC, ONTARIO—781660600

*Terry Swanson, representing a company to be incorporated (T.V. Nakina)*

NAKINA, ONTARIO—781652330—781653100

*O. Besselt, representing a company to be incorporated*

PICKLE LAKE, ONTARIO—781478300

*Confederation Community Club*

(SOUTH BAY) Township of DENT, ONTARIO—781566500

*Gordon F. Powlowski, representing a company to be incorporated (Caramat Community Club)*

CARAMAT, ONTARIO—781627500

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

soient vraiment et activement impliquées dans l'exploitation de leurs stations communautaires locales, les licences devraient, de préférence, être détenues à chaque endroit par un groupe représentant toute la collectivité.

Le Conseil est prêt à approuver les services de radiodiffusion dans les localités énumérées plus haut, conformément aux critères précisés dans son énoncé de politique.

Afin de permettre aux requérants et aux groupes communautaires en cause de réévaluer leurs demandes en tenant compte de la politique énoncée, le Conseil reportera de 30 jours sa décision finale sur les demandes visant à desservir ces endroits. Dans le cas de Mattabi Mines, Moosonee et Rainy River, le Conseil invite les habitants de ces localités à étudier la possibilité d'assumer, en tout ou en partie, la responsabilité de l'exploitation d'une station dans leur localité. Une copie de tout arrangement contractuel relativement à l'exploitation et/ou la gestion de l'entreprise de radiodiffusion devra être envoyée au Conseil.

S'il ne reçoit pas d'autres observations de ces collectivités d'ici 30 jours, le Conseil rendra sa décision à l'égard des demandes suivantes:

*David Brough, représentant une compagnie devant être constituée*

LONGLAC (ONTARIO)—780410700  
NAKINA (ONTARIO)—780412300  
PICKLE LAKE (ONTARIO)—780418000  
SOUTH BAY MINES (ONTARIO)—780414900  
CARAMAT (ONTARIO)—781609300  
MATTABI MINES (ONTARIO)—780413100  
MOOSONEE (ONTARIO)—780609400  
RAINY RIVER (ONTARIO)—781614300

*Northern Lights Entertainment Ltd., au nom des associations ou sociétés communautaires devant être constituées*

LONGLAC (ONTARIO)—781531900  
NAKINA (ONTARIO)—781530100  
PICKLE LAKE (ONTARIO)—781534300  
SOUTH BAY MINES (ONTARIO)—781535000  
MOOSONEE (ONTARIO)—781536800  
MATTABI MINES (ONTARIO)—781537600

*Raymond McLory, représentant une compagnie devant être constituée*

LONGLAC (ONTARIO)—781596200—781597000

*John Stratton Emmans*

LONGLAC (ONTARIO)—781660600

*Terry Swanson, représentant une compagnie devant être constituée (T.V. Nakina)*

NAKINA (ONTARIO)—781652330—781653100

*O. Besselt, représentant une compagnie devant être constituée*

PICKLE LAKE (ONTARIO)—781478300

*Confederation Community Club*

(SOUTH BAY) canton de DENT (ONTARIO)—781566500

*Gordon F. Powlowski, représentant une compagnie devant être constituée (Caramat Community Club)*

CARAMAT (ONTARIO)—781627500

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 27 June 1979

Following a Public Hearing held in Thunder Bay, Ontario, on 17, 18 and 19 October 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-426*

The following applications considered by the Commission at the Thunder Bay Public Hearing involve proposals which either do not conform with the Commission's policy regarding the extension of services to small and remote communities or are mutually exclusive with applications which the Commission has approved in Decision CRTC 79-424. These applications are, accordingly, *DENIED*.

*North Western Television Inc.*

ATIKOKAN, ONTARIO—781557400  
DRYDEN, ONTARIO—781550900  
EAR FALLS, ONTARIO—781553300  
FORT FRANCES, ONTARIO—781556600  
IGNACE, ONTARIO—781552500  
KENORA, ONTARIO—781551700  
RED LAKE, ONTARIO—781555800  
SIOUX LOOKOUT/HUDSON, ONTARIO—781554100

*Norwont Limited*

EAR FALLS, ONTARIO—781560800  
IGNACE, ONTARIO—781561600  
RED LAKE/BALMERTOWN/COCHENOUR, ONTARIO—781559000  
SIOUX LOOKOUT, ONTARIO—781562400

*David Brough, representing a company to be incorporated*

COCHENOUR, ONTARIO—780415600  
EAR FALLS, ONTARIO—780416400  
IGNACE, ONTARIO—780419800  
SIOUX LOOKOUT, ONTARIO—780417200  
DRYDEN, ONTARIO—780621900  
FORT FRANCES, ONTARIO—780618500  
KENORA, ONTARIO—780612800  
WAWA, ONTARIO—780411500  
ATIKOKAN, ONTARIO—780620100  
GERALDTON, ONTARIO—780619300  
TERRACE BAY, ONTARIO—780622700  
CHAPLEAU, ONTARIO—781612700  
HORNEPAYNE, ONTARIO—781615000  
MANITOUWADGE, ONTARIO—781611900  
MARATHON, ONTARIO—781613500  
SCHREIBER, ONTARIO—781610100  
WHITE RIVER, ONTARIO—781616800

*William Mallinson, representing a company to be incorporated*

EAR FALLS, ONTARIO—781605100

*Peter Woynesensky, representing a company to be incorporated*

IGNACE, ONTARIO—781656400

*Tony Bortolot, representing a company to be incorporated (Sioux Lookout Community TV)*

SIOUX LOOKOUT, ONTARIO—781567300

*Northern Lights Entertainment Ltd., on behalf of associations or community corporations to be formed*

FORT FRANCES, ONTARIO—781540000  
KENORA, ONTARIO—781539200  
COCHENOUR, ONTARIO—781533500  
DRYDEN, ONTARIO—781529300  
EAR FALLS, ONTARIO—781527700  
IGNACE, ONTARIO—781525100  
SIOUX LOOKOUT, ONTARIO—781524400  
WAWA, ONTARIO—781532700  
ATIKOKAN, ONTARIO—781538400  
GERALDTON, ONTARIO—781526900  
TERRACE BAY, ONTARIO—781528500

Ottawa, le 27 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Thunder Bay (Ontario), les 17, 18 et 19 octobre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-426*

Les demandes suivantes, que le Conseil a étudiées au cours de l'audience publique tenue à Thunder Bay, ont trait soit à des propositions qui ne se conforment pas à la politique du Conseil sur l'extension des services aux petites localités éloignées ou à des demandes concurrentielles que le Conseil a approuvées dans sa décision CRTC 79-424. En conséquence, ces demandes sont *REFUSÉES*.

*North Western Television Inc.*

ATIKOKAN (ONTARIO)—781557400  
DRYDEN (ONTARIO)—781550900  
EAR FALLS (ONTARIO)—781553300  
FORT FRANCES (ONTARIO)—781556600  
IGNACE (ONTARIO)—781552500  
KENORA (ONTARIO)—781551700  
RED LAKE (ONTARIO)—781555800  
SIOUX LOOKOUT/HUDSON (ONTARIO)—781554100

*Norwont Limited*

EAR FALLS (ONTARIO)—781560800  
IGNACE (ONTARIO)—781561600  
RED LAKE/BALMERTOWN/COCHENOUR (ONTARIO)—781559000  
SIOUX LOOKOUT (ONTARIO)—781562400

*David Brough, représentant une compagnie devant être constituée*

COCHENOUR (ONTARIO)—780415600  
EAR FALLS (ONTARIO)—780416400  
IGNACE (ONTARIO)—780419800  
SIOUX LOOKOUT (ONTARIO)—780417200  
DRYDEN (ONTARIO)—780621900  
FORT FRANCES (ONTARIO)—780618500  
KENORA (ONTARIO)—780612800  
WAWA (ONTARIO)—780411500  
ATIKOKAN (ONTARIO)—780620100  
GERALDTON (ONTARIO)—780619300  
TERRACE BAY (ONTARIO)—780622700  
CHAPLEAU (ONTARIO)—781612700  
HORNEPAYNE (ONTARIO)—781615000  
MANITOUWADGE (ONTARIO)—781611900  
MARATHON (ONTARIO)—781613500  
SCHREIBER (ONTARIO)—781610100  
WHITE RIVER (ONTARIO)—781616800

*William Mallinson, représentant une compagnie devant être constituée*

EAR FALLS (ONTARIO)—781605100

*Peter Woynesensky, représentant une compagnie devant être constituée*

IGNACE (ONTARIO)—781656400

*Tony Bortolot, représentant une compagnie devant être constituée (Sioux Lookout Community TV)*

SIOUX LOOKOUT (ONTARIO)—781567300

*Northern Lights Entertainment Ltd., au nom des associations ou sociétés communautaires devant être constituées*

FORT FRANCES (ONTARIO)—781540000  
KENORA (ONTARIO)—781539200  
COCHENOUR (ONTARIO)—781533500  
DRYDEN (ONTARIO)—781529300  
EAR FALLS (ONTARIO)—781527700  
IGNACE (ONTARIO)—781525100  
SIOUX LOOKOUT (ONTARIO)—781524400  
WAWA (ONTARIO)—781532700  
ATIKOKAN (ONTARIO)—781538400  
GERALDTON (ONTARIO)—781526900  
TERRACE BAY (ONTARIO)—781528500

Harvey West, on behalf of a company to be incorporated

WAWA, ONTARIO—781692900

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 27 June 1979

Following a Public Hearing held in Thunder Bay, Ontario, on 17, 18 and 19 October 1978, and pursuant to Decision CRTC 79-83, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-427*

BEARDMORE, ONTARIO—781629100  
GERALDTON, ONTARIO—781628300

*Robert Lloyd Wyse and John Stratton Emmans, a partnership doing business under the name of Modern Radio and Television Systems*

Applications to amend the cable television broadcasting licences for Beardmore and Geraldton, Ontario, as follows:

BEARDMORE, ONTARIO—781629100

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$35.00	No change
Monthly fee	\$ 5.00	\$7.00

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CJOH-TV (CTV) Ottawa, Ontario, CHOT-TV (TVA) Hull, Quebec, WWJ-TV (NBC), WXYZ-TV (ABC), WJBK-TV (CBS) Detroit, Michigan, and House of Commons Debates; to be received via Anik Satellite;

—to add a local origination channel;

—to delete the reception and distribution of CKPR-TV (CBC), CHFD-TV (CTV) and CJSJ-FM Thunder Bay, Ontario.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CJSJ-FM Thunder Bay, Ontario.

GERALDTON, ONTARIO—781628300

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 5.00	\$7.00

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CJOH-TV (CTV) Ottawa, Ontario, CHOT-TV (TVA) Hull, Quebec, WWJ-TV (NBC), WXYZ-TV (ABC), WJBK-TV (CBS) Detroit, Michigan, and House of Commons Debates; to be received via Anik Satellite;

Harvey West, représentant une compagnie devant être constituée

WAWA (ONTARIO)—781692900

Le secrétaire général intérimaire  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Thunder Bay (Ontario), les 17, 18 et 19 octobre 1978 et suite à la décision CRTC 79-83, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-427*

BEARDMORE (ONTARIO)—781629100  
GERALDTON (ONTARIO)—781628300

*Robert Lloyd Wyse et John Stratton Emmans, faisant affaires sous la raison sociale de Modern Radio and Television Systems*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Beardmore et Geraldton (Ontario) comme suit:

BEARDMORE (ONTARIO)—781629100

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$35.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.00	\$7.00

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CJOH-TV (CTV) Ottawa (Ontario), CHOT-TV (TVA) Hull (Québec), WWJ-TV (NBC), WXYZ-TV (ABC), WJBK-TV (CBS) Detroit (Michigan) ainsi que les Débats de la Chambre des communes; devant être reçus par l'intermédiaire du satellite Anik;

—ajouter un canal d'émissions d'origine locale;

—supprimer la réception et la distribution de CKPR-TV (SRC), CHFD-TV (CTV) et CJSJ-FM Thunder Bay (Ontario).

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CJSJ-FM Thunder Bay (Ontario).

GERALDTON (ONTARIO)—781628300

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.00	\$7.00

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CJOH-TV (CTV) Ottawa (Ontario), CHOT-TV (TVA) Hull (Québec), WWJ-TV (NBC), WXYZ-TV (ABC), WJBK-TV (CBS) Detroit (Michigan) ainsi que les Débats de la Chambre des communes; devant être reçus par l'intermédiaire du satellite Anik;

—to delete the reception and distribution of CHFD-TV (CTV) Thunder Bay, Ontario, WLUC-TV Marquette, Michigan and CJSD-FM Thunder Bay, Ontario;  
—to delete local originations (Educational Programs).

Decision: *APPROVED IN PART*

In Decision CRTC 79-83, the Commission approved a partial increase in the monthly subscriber fee to a maximum of \$6.00 but deferred its decision on all remaining aspects of the applications to allow the Commission time to complete its study of the licensee's satellite proposal.

The licensee's proposal is predicated on the delivery of signals via Canadian satellite service. Since this service is not available at this time, the Commission *DENIES* this portion of the applications as well as the related channel distribution changes and relevant \$1.00 rate increase. However, as indicated in the Public Announcement on this subject issued today, the Commission considers that Canadian satellite technology should be used for the distribution of Canadian signals to remote Canadian communities at the earliest opportunity, and will be prepared to consider applications as soon as Canadian satellites can be used for this purpose.

The Commission *APPROVES* the deletion of local originations from the basic service of the Geraldton system. With respect to the Beardmore system, the Commission *APPROVES* the addition of a local origination channel on the basic service and the carriage of CJSD-FM Thunder Bay on the radio service; the addition of these new services is subject to technical certification by the Department of Communications.

The distribution of local originations is subject to the condition that no advertising material be distributed on the channel used for this service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

—supprimer la réception et la distribution de CHFD-TV (CTV) Thunder Bay (Ontario), WLUC-TV Marquette (Michigan) et CJSD-FM Thunder Bay (Ontario);  
—supprimer des émissions d'origine locale (Émissions éducatives).

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Dans sa décision CRTC 79-83, le Conseil a approuvé une augmentation partielle du tarif d'abonnement mensuel à un maximum de \$6.00, mais il a différé sa décision sur tous les autres aspects des demandes pour lui permettre de terminer son étude sur la proposition du titulaire d'utiliser les satellites.

Le titulaire a fondé sa proposition sur l'acheminement de signaux par satellite canadien. Comme ce service n'est pas encore disponible, le Conseil *REFUSE* cette partie des demandes, ainsi que les modifications connexes qu'il faudrait apporter à l'attribution des canaux et l'augmentation de \$1.00 du tarif qui s'ensuit. Toutefois, comme il le mentionne dans l'avis qu'il publie aujourd'hui, le Conseil estime que les satellites canadiens devraient servir à distribuer le plus tôt possible les signaux canadiens à des localités éloignées du pays et il sera prêt à étudier des demandes dès que les satellites canadiens pourront servir à cette fin.

Le Conseil *APPROUVE* le retrait des émissions d'origine locale du service de base de l'entreprise de Geraldton. En ce qui a trait à l'entreprise de Beardmore, le Conseil *APPROUVE* l'addition d'un canal d'émissions d'origine locale au service de base et la distribution de CJSD-FM Thunder Bay, au service radiophonique; l'addition de ces nouveaux services est sujette à la certification technique du ministère des Communications.

La distribution d'émissions d'origine locale est approuvée à la condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur ce canal.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 27 June 1979

Following a Public Hearing held in Thunder Bay, Ontario, on 17, 18 and 19 October 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

Decision CRTC 79-428

DRYDEN, ONTARIO—770994200

*Roy L. S. Orvis and Philip S. Johnson, who are doing business under the name of Dryden Community Television*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Dryden, Ontario, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of WTCG-TV (IND) Atlanta, Georgia, received via RCA Satcom Satellite.

Decision: *DENIED*

The Commission has been advised by the Department of Communications that, in accordance with its recently released "Radio Standards Procedure 114, Issue 1—Licence

Ottawa, le 27 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Thunder Bay (Ontario), les 17, 18 et 19 octobre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

Décision CRTC 79-428

DRYDEN (ONTARIO)—770994200

*Roy L. S. Orvis et Philip S. Johnson, faisant affaires sous le nom de Dryden Community Television*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble de Dryden (Ontario) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de WTCG-TV (IND) Atlanta (Georgie) reçu par l'intermédiaire du satellite RCA Satcom.

Décision: *REFUSÉ*

Le ministère des Communications a avisé le Conseil que, conformément au document publié dernièrement et intitulé: «Procédure sur les normes radioélectriques 114, 1<sup>ère</sup> édi-

Application Procedures for Planned Radio Stations in Satellite Systems”, the Department will not issue Technical Construction and Operating Certificates for the licensing of earth station facilities for the reception of broadcast signals from foreign or internationally-controlled satellites.

Accordingly, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission is precluded from issuing a licence for the distribution of the signal of WTCG-TV Atlanta which was to have been received from a U.S. satellite.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 27 June 1979

Following a Public Hearing held in Thunder Bay, Ontario, on 17, 18 and 19 October 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-429*

WHITE RIVER, ONTARIO—780528600

*Lakeshore Community Television Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for White River, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	\$35.00
Monthly fee	\$ 5.00	\$10.00

The above are maximum fees. However, the applicant has special fees which are detailed in the application.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of WTCG-TV (IND) Atlanta, Georgia, received via satellite;

—to add the reception and distribution of Christian Broadcast Network programming received via satellite;

—to delete the reception and distribution of CKPR-TV (CBC) Thunder Bay, Ontario, WLUC-TV Marquette, Michigan, CJSD-FM Thunder Bay, Ontario, and WDMJ-FM Marquette, Michigan;

—to make a channel conversion change.

Decision: *DENIED*

The Commission has been advised by the Department of Communications that, in accordance with its recently released “Radio Standards Procedure 114, Issue 1—Licence Application Procedures for Planned Radio Stations in Satellite Systems”, the Department will not issue Technical Construction and Operating Certificates for the licensing of earth station facilities for the reception of broadcast signals from foreign or internationally-controlled satellites.

Accordingly, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission is precluded from issuing

tion—Procédure relative aux demandes de licence pour les stations radio projetées des systèmes à satellites», il n'émettra pas de certificat technique de construction et de fonctionnement pour des installations terrestres destinées à capter des signaux de radiodiffusion provenant de satellites étrangers ou sous contrôle international.

En conséquence, conformément à l'article 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil ne peut émettre une licence pour la distribution proposée du signal de WTCG-TV Atlanta qui devait être reçu par l'intermédiaire d'un satellite américain.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 juin 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Thunder Bay (Ontario), les 17, 18 et 19 octobre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-429*

WHITE RIVER (ONTARIO)—780528600

*Lakeshore Community Television Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant White River (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	\$35.00
Tarif mensuel	\$ 5.00	\$10.00

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant a des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de WTCG-TV (IND) Atlanta (Georgie), reçu par l'intermédiaire de satellite;

—ajouter la réception et la distribution des émissions «Christian Broadcast Network» reçues par l'intermédiaire de satellite;

—supprimer la réception et la distribution de CKPR-TV (SRC) Thunder Bay (Ontario), WLUC-TV Marquette (Michigan), CJSD-FM Thunder Bay (Ontario) et WDMJ-FM Marquette (Michigan);

—effectuer une conversion de canal.

Décision: *REFUSÉ*

Le ministère des Communications a avisé le Conseil que, conformément au document publié dernièrement et intitulé: «Procédure sur les normes radioélectriques 114, 1<sup>re</sup> édition—Procédure relative aux demandes de licence pour les stations radio projetées des systèmes à satellites», il n'émettra pas de certificat technique de construction et de fonctionnement pour des installations terrestres destinées à capter des signaux de radiodiffusion provenant de satellites étrangers ou sous contrôle international.

En conséquence, conformément à l'article 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil ne peut émettre une licence

a licence for the distribution of the signals of WTCG-TV Atlanta and Christian Broadcast Network which were to have been received from a U.S. satellite.

J. G. PATENAUE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 29 June 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-63, dated 7 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-430*

Part of HAMILTON, ONTARIO—781706700

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Hamilton, Ontario, as follows:

—to change the head-end location from 334-14th Street East to 950 Fennell Avenue East, Hamilton, Ontario.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-431*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Applications to amend the cable television broadcasting licences for part of Metropolitan Toronto and parts of the Town of Mississauga, Ontario, as follows:

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—780495800

*Central Toronto System:*

*Augmented Channel Service*

—to add local originations (Educational Programming, Broadcast News);

—to make channel conversion changes.

Part of METROPOLITAN TORONTO and parts of the TOWN OF MISSISSAUGA, ONTARIO—780495800—780496600—780497400

*Etobicoke, Mississauga (Applewood) and Mississauga (Fleetwood) Systems:*

*Augmented Channel Service*

—to add local originations (Multi-cultural Programming, Electronics TV Listing, Educational Programming, Weather Information, Airport Arrivals/Departures, Stocks and Business Information and Broadcast News);

—to add Special Programming (House of Commons Debates) and local originations (Shopping Guide);

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED IN PART*

With the exception of the channel for multicultural programming the other proposed local origination channels and the special programming channel are *APPROVED* subject to the condition that no advertising material be distributed on these channels.

With regard to the distribution of multicultural programming as proposed above, the Commission, in Decision CRTC 78-780, issued a licence to Multicultural Television (Toronto) Limited for a multilingual television station in

pour la distribution proposée des signaux de WTCG-TV Atlanta et de «Christian Broadcast Network» qui devaient être reçus par l'intermédiaire d'un satellite américain.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 29 juin 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-63 du 7 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-430*

Secteur de HAMILTON (ONTARIO)—781706700

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Hamilton (Ontario) comme suit:

—modifier l'emplacement de la tête de ligne située au 334 est, 14<sup>e</sup> rue, au 950 est, avenue Fennell, Hamilton (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-431*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant un secteur du Toronto métropolitain et des secteurs de la ville de Mississauga (Ontario) comme suit:

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—780495800

*Système du centre du Toronto:*

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter des émissions d'origine locale (émissions éducatives, nouvelles);

—effectuer des conversions de canaux.

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN et secteurs de la VILLE DE MISSISSAUGA (ONTARIO)—780495800—780496600—780497400

*Systèmes d'Etobicoke, Mississauga (Applewood) et Mississauga (Fleetwood):*

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter des émissions d'origine locale (programmation multiculturelle, guide des émissions de télévision, émissions éducatives, météo, arrivées/départs de l'aéroport, information sur le marché des actions et bulletin de nouvelles);

—ajouter des émissions spéciales (débat de la Chambre des communes) et des émissions d'origine locale (information sur le magasinage);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

A l'exception du canal destiné à la programmation multiculturelle, le Conseil *APPROUVE* les autres canaux d'émissions d'origine locale et le canal destiné à des émissions spéciales, pourvu qu'aucune publicité ne soit diffusée sur ces canaux.

En ce qui a trait à la diffusion de la programmation multiculturelle, telle que proposée ci-dessus, le Conseil a accordé, en vertu de la décision CRTC 78-780, une licence à Multicultural Television (Toronto) Limited à l'égard d'une

Toronto which is scheduled to be on the air in the first week of September 1979. In light of this new service, the Commission *DENIES* the proposed carriage of multicultural programming. However, should the licensee obtain the agreement of the new multilingual television station for the cable distribution of reruns of its local broadcasts, the Commission would be prepared to approve such distribution.

As stated in Decision CRTC 79-228, the Commission will wish to review generally with Toronto area cable television licensees at their licence renewal hearing in the fall of 1980, whether the distribution on cable of multicultural programs continues to meet the Commission's criteria for special programming.

#### *Decision CRTC 79-432*

Part of METROPOLITAN TORONTO and parts of the TOWN OF MISSISSAUGA, ONTARIO—782010300—782011100—782012900

##### *Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Applications to amend its cable television broadcasting licences for part of Metropolitan Toronto and parts of the Town of Mississauga, Ontario, as follows:

—to add a new head-end at First Canadian Place (Bank of Montreal Building) Toronto, Ontario.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 29 June 1979

Following the 21 November 1978 Public Hearing in Ottawa, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

#### *Decision CRTC 79-433*

BAIE-COMEAU, QUEBEC—780627600

##### *Mr. Henry Leonard, representing a company to be incorporated*

Application for a broadcasting licence for a French language AM radio station at Baie-Comeau, Quebec, on frequency 790 kHz with a power of 1,000 watts (day) and 250 watts (night).

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue a licence to *Henry Leonard, representing a company to be incorporated* upon receipt of documentation showing that the company has been incorporated in accordance with the application. The licence will expire on 31 March 1984 and will be subject to conditions to be specified therein.

The Commission notes the licensee's statements at the hearing to the effect that it intends to ensure the success of this new station at Baie-Comeau by having as its main objective an "effective local service", particularly in the area of news. The Commission expects the licensee to provide such service throughout the area it will serve, but particularly to the communities of Baie-Comeau and Hauterive.

station de télévision multilingue à Toronto qui doit entrer en ondes au cours de la première semaine de septembre 1979. Eu égard à ce nouveau service, le Conseil *REFUSE* la distribution proposée d'émissions multiculturelles. Toutefois, si le titulaire de la licence obtient l'accord de la nouvelle station de télévision multilingue pour la distribution de reprises de programmes locaux de celle-ci, le Conseil serait prêt à approuver cette distribution.

Comme il l'a dit dans sa décision CRTC 79-228, le Conseil voudrait revoir de façon générale avec les titulaires de licences d'entreprises de télévision par câble de la région de Toronto, à l'audience sur le renouvellement de leurs licences à l'automne 1980, si la distribution sur le service de câble d'une programmation multiculturelle continue de satisfaire aux critères du Conseil pour la programmation spéciale.

#### *Décision CRTC 79-432*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN et secteur de la VILLE de MISSISSAUGA (ONTARIO)—782010300—782011100—782012900

##### *Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant un secteur du Toronto métropolitain et des secteurs de la ville de Mississauga (Ontario) comme suit:

—ajouter une nouvelle tête de ligne à First Canadian Place (édifice de la Banque de Montréal) Toronto (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 juin 1979

A la suite de l'audience publique du 21 novembre 1978 à Ottawa, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

#### *Décision CRTC 79-433*

BAIE-COMEAU (QUÉBEC)—780627600

##### *M. Henry Leonard, représentant une compagnie devant être constituée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue française à Baie-Comeau (Québec) sur la fréquence 790 kHz et avec une puissance de 1,000 watts le jour et 250 watts la nuit.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera une licence à *Henry Leonard, représentant une compagnie devant être constituée*, lorsqu'il aura reçu les documents démontrant que la société a été constituée conformément à la demande. La licence expirera le 31 mars 1984 et sera soumise aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil a retenu les déclarations du titulaire à l'audience, qui compte assurer le succès de cette nouvelle station à Baie-Comeau en se fixant comme objectif principal d'assurer un «service local efficace», notamment au niveau de l'information. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire accorde un tel service à l'étendue de la région qu'il desservira, à savoir notamment les villes de Baie-Comeau et de Hauterive.

The Commission notes the licensee's commitment to broadcast quality programming. Further the Commission expects the programming to be appreciably distinct from and complementary to that of CHLC Hauterive.

The Commission notes that the mayor and three members of the town council of Baie-Comeau are among the proposed shareholders of the company to be incorporated. In previous decisions the Commission has expressed concern that the holding of civic or public office might allow for possible misunderstandings or conflict in regard to local programming.

The Commission therefore wishes to emphasize to the licensee its responsibility to develop local programming which provides balanced opportunity for the expression of differing views on matters of public concern.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Le Conseil a retenu également l'engagement du titulaire de diffuser une programmation de qualité. De plus, le Conseil s'attend à ce que la programmation du titulaire soit appréciablement distincte de CHLC Hauterive et complémentaire à celle-ci.

Le Conseil note que le maire et trois membres du conseil de ville de Baie-Comeau font partie des actionnaires proposés de la compagnie devant être constituée. Lors de décisions antérieures, le Conseil a fait part de ses inquiétudes quant à l'occupation de charges civiques ou publiques pouvant engendrer des malentendus et des conflits possibles dans le domaine délicat de l'information locale.

Le Conseil désire donc souligner au titulaire sa responsabilité de développer une programmation locale qui permette la possibilité équilibrée d'exprimer des opinions différentes sur des sujets d'intérêt public.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 5 July 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-70, dated 18 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-434*

COLLINGWOOD, GUELPH, MIDLAND/PENETANGUISHENE, ONTARIO—782239800—782240600—782238000

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Applications for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Collingwood, Guelph, Midland/Penetanguishene, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 6.50	No change

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-435*

HAMILTON and SARNIA, ONTARIO—782243000—782241400

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Applications for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Hamilton and Sarnia, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 6.00	No change

Decision: *APPROVED*

Ottawa, le 5 juillet 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-70 du 18 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-434*

COLLINGWOOD, GUELPH, MIDLAND/PENETANGUISHENE (ONTARIO)—782239800—782240600—782238000

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les taux d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Collingwood, Guelph, Midland/Penetanguishene (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$25.00
Tarif mensuel	\$ 6.50	Inchangé

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-435*

HAMILTON et SARNIA (ONTARIO)—782243000—782241400

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les taux d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Hamilton et Sarnia (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$25.00
Tarif mensuel	\$ 6.00	Inchangé

Décision: *APPROUVÉ*



*Decision CRTC 79-436*

THUNDER BAY, ONTARIO—782237200

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Thunder Bay, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 6.50	No change

*Radio Service*

—to add the distribution of Canadian Talent Library taped music.

Decision: *APPROVED*

Approval of the distribution of the Canadian Talent Library taped music is subject to the condition that this service meets the 30% Canadian content requirement, is produced in Canada and contains no advertising material.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Décision CRTC 79-436*

THUNDER BAY (ONTARIO)—782237200

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Thunder Bay (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$25.00
Tarif mensuel	\$ 6.50	Inchangé

*Service radiophonique*

—ajouter la distribution de la musique enregistrée fournie par la Canadian Talent Library (CTL).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil approuve la distribution de la musique enregistrée fournie par la Canadian Talent Library (CTL), pourvu que ce service satisfasse à la norme du contenu canadien de 30%, soit produit au Canada et ne soit pas commercial.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 5 July 1979

Following a Public Hearing held in Richmond, British Columbia, on 6 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-437*

TERRACE, BRITISH COLUMBIA—780911400  
PRINCE RUPERT, BRITISH COLUMBIA—780910600  
KITIMAT, BRITISH COLUMBIA—780909800

*Skeena Broadcasters Ltd.*

Applications to amend the cable television broadcasting licences for Terrace, Prince Rupert and Kitimat, British Columbia, as follows:

*Terrace, British Columbia*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of KIRO-TV (CBS) Seattle, Washington; part-time when KCTS-TV (PBS) Seattle, Washington is not broadcasting.

*Service Area*

—to extend the service area to include the Thornhill and Brauns Island areas.

*Prince Rupert, British Columbia*

—to add a new distant head-end.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of KIRO-TV (CBS) Seattle, Washington; part-time when KCTS-TV (PBS)

Ottawa, le 5 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Richmond (Colombie-Britannique), le 6 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-437*

TERRACE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—780911400  
PRINCE RUPERT (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—780910600  
KITIMAT (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—780909800

*Skeena Broadcasters Ltd.*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Terrace, Prince Rupert et Kitimat (Colombie-Britannique) comme suit:

*Terrace (Colombie-Britannique)*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de KIRO-TV (CBS) Seattle (Washington); à temps partiel quand KCTS-TV (PBS) Seattle (Washington) ne diffuse pas.

*Territoire desservi*

—étendre son territoire desservi pour y inclure les régions de Thornhill et Brauns Island.

*Prince Rupert (Colombie-Britannique)*

—ajouter une nouvelle tête de ligne éloignée.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de KIRO-TV (CBS) Seattle (Washington); à temps partiel quand KCTS-TV

Seattle, Washington is not broadcasting and CFTK-TV (CBC) Terrace, British Columbia via microwave;

—to delete the reception and distribution of CFTK-TV-1 (CBC) Prince Rupert, British Columbia.

*Service Area*

—to extend the service area to include adjoining areas in the southwest area of Prince Rupert and both sides of Highway 16 up to and including the village of Port Edward, British Columbia.

*Kitimat, British Columbia*

—to add a new distant head-end.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of KIRO-TV (CBS) Seattle, Washington; part-time when KCTS-TV (PBS) Seattle, Washington is not broadcasting;

—to change the reception of CFTK-TV (CBC) Terrace, British Columbia from off-air to via microwave.

Decision: *APPROVED*

The boundaries of the new areas to be served by the Terrace and Prince Rupert systems will be specifically described in the amended licences.

The Commission considers that the reception via microwave of the CFTK-TV Terrace signal by the Kitimat cable system should significantly improve the technical quality of the signal delivered to subscribers.

With respect to the Prince Rupert system, the Commission has no objection to the proposed substitution of priority station CFTK-TV-1 Prince Rupert by CFTK-TV Terrace, via microwave, as the programming of the two signals is identical. However, should the licensee wish to discontinue the microwave reception of the Terrace signal at a future date, the carriage of CFTK-TV-1 Prince Rupert must then be reinstated.

The licensee has proposed the part-time carriage of KIRO-TV (CBS) Seattle on each of the three systems; the KIRO-TV signal would be distributed on the channel authorized for the carriage of KCTS-TV (PBS) Seattle, only when KCTS-TV is not broadcasting. Recognizing that the costs of a separate microwave channel to carry KIRO-TV on a full-time basis are beyond the means of the licensee at the present time, the Commission *APPROVES* the part-time carriage of KIRO-TV on channel 9 only at such times as KCTS-TV is not broadcasting.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 July 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-438*

HAMILTON, ONTARIO—782186100—782255400

(PBS) Seattle (Washington) ne diffuse pas et CFTK-TV (SRC) Terrace (Colombie-Britannique) par l'intermédiaire du micro-ondes;

—supprimer la réception et la distribution de CFTK-TV-1 (SRC) Prince Rupert (Colombie-Britannique).

*Territoire desservi*

—étendre son territoire desservi pour y inclure les régions avoisinantes dans la région sud-ouest de Prince Rupert et les deux côtés de l'autoroute 16 jusqu'au et incluant le village de Port Edward (Colombie-Britannique).

*Kitimat (Colombie-Britannique)*

—ajouter une nouvelle tête de ligne éloignée.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de KIRO-TV (CBS) Seattle (Washington); à temps partiel quand KCTS-TV (PBS) Seattle (Washington) ne diffuse pas;

—changer la réception en direct de CFTK-TV (SRC) Terrace (Colombie-Britannique) pour réception par l'intermédiaire du micro-ondes.

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites des nouveaux territoires à desservir par les entreprises de Terrace et de Prince Rupert seront décrites avec précision dans les licences modifiées.

Le Conseil estime que la réception par micro-ondes du signal de CFTK-TV Terrace par l'entreprise de télévision par câble de Kitimat devrait améliorer considérablement la qualité technique du signal distribué aux abonnés.

Quant à l'entreprise de Prince Rupert, le Conseil n'a aucune objection à la substitution proposée de la station prioritaire CFTK-TV-1 Prince Rupert par CFTK-TV Terrace qui serait reçu par micro-ondes, étant donné que la programmation des deux stations est identique. Toutefois, si le titulaire décidait de ne plus recevoir par micro-ondes le signal de Terrace, la distribution de CFTK-TV-1 Prince Rupert devrait alors être reprise.

Le titulaire a proposé la distribution à temps partiel de KIRO-TV (CBS) Seattle sur chacune de ses trois entreprises; le signal de KIRO-TV serait distribué sur le canal autorisé pour KCTS-TV (PBS) Seattle, seulement lorsque cette dernière ne diffuserait pas. Considérant qu'il serait actuellement difficile pour le titulaire de défrayer le coût d'un canal de micro-ondes distinct pour la distribution continue de KIRO-TV, le Conseil *APPROUVE* la distribution à temps partiel de KIRO-TV au canal 9 seulement lorsque KCTS-TV n'est pas en ondes.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario), les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-438*

HAMILTON (ONTARIO)—782186100—782255400

*Northgate Cable TV Limited*

Applications by Northgate Cable TV Limited, the licensee of a cable television system serving part of Hamilton, and part of Stoney Creek, Ontario and surrounding area

(a) to transfer all of the issued and outstanding shares of the Licensee Company from the present shareholders to a Company to be incorporated represented by John S. Levy;

(b) to amalgamate Northgate Cable TV Limited and the Company to be incorporated represented by John S. Levy upon incorporation of the new Company;

(c) to discontinue the shared use of head-ends located at Third Road East, Stoney Creek and 143 Hester Street, Hamilton, Ontario, with Mountain Cablevision Limited and to share the use of a head-end located at 790 Mohawk Road West, Hamilton, Ontario, with Western Co-axial Limited;

(d) to make the following distribution changes to its radio service:

—to add the reception and distribution of WNED-FM Buffalo, New York;

—to delete the reception and distribution of WDCX-FM Buffalo, New York and CFMP-FM Peterborough, Ontario;

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

The Commission considers that, under this new ownership, the licensee will provide a satisfactory cable television service to subscribers. In this connection, the Commission notes the commitment of the new owners to employ a community programming coordinator and to encourage the greater participation of local groups and individuals in the production of community programming. Further, the Commission notes the licensee's undertaking to upgrade the general quality of its service and to ensure that the subscribers will receive a more reliable maintenance service.

The licensee proposed to enter into a lease agreement for the shared use of head-end facilities now owned by Western Co-axial Limited (Western). Generally, the Commission's policy has been to require cable television licensees either to own or to share in the ownership of head-end facilities. At the hearing, the licensee advised that arrangements could be made to acquire partial ownership of Western's head-end. Accordingly, the Commission directs the licensee to submit, within the next six months, a new agreement which will provide for some equitable form of shared ownership of these facilities. Such agreement shall be subject to the prior approval of the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 July 1979

Following the Public Hearing held in London, Ontario, on 13 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Northgate Cable TV Limited*

Demandes présentées par Northgate Cable TV Limited, le titulaire du système de télévision par câble desservant un secteur d'Hamilton et un secteur de Stoney Creek (Ontario) et la région avoisinante, en vue

a) d'obtenir le transfert de toutes les actions émises et en circulation dans la compagnie titulaire des actionnaires actuels à une compagnie devant être constituée représentée par John S. Levy;

b) de fusionner Northgate Cable TV Limited et la compagnie devant être constituée, représentée par John S. Levy, au moment de la constitution de la nouvelle compagnie;

c) de cesser l'emploi partagé avec Mountain Cablevision Limited des têtes de lignes situées au Third Road East, Stoney Creek et à 143, rue Hester, Hamilton (Ontario) et partager avec Western Co-axial Limited l'emploi d'une tête de ligne située à 790 ouest, chemin Mohawk, Hamilton (Ontario);

d) d'effectuer les changements suivants à la distribution du service radiophonique:

—ajouter la réception et la distribution de WNED-FM Buffalo (New York);

—supprimer la réception et la distribution de WDCX-FM Buffalo (New York) et CFMP-FM Peterborough (Ontario);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil juge que, sous cette nouvelle administration, le titulaire offrira aux abonnés un service de télévision par câble satisfaisant. A cet égard, le Conseil prend note de l'engagement des nouveaux propriétaires d'embaucher un coordonnateur de la programmation communautaire et de favoriser une plus grande participation des groupes locaux et des membres, de la collectivité à la production d'émissions communautaires. En outre, le Conseil prend note de l'engagement du titulaire d'améliorer la qualité générale de son service et d'offrir aux abonnés un service d'entretien plus fiable.

Le titulaire a proposé de signer un contrat de location pour l'utilisation partagée des installations de tête de ligne que possède actuellement la Western Co-axial Limited (Western). De façon générale, le Conseil a eu comme politique d'exiger des titulaires d'entreprises de télévision par câble qu'ils possèdent à part entière ou en copropriété les installations de tête de ligne. A l'audience, le titulaire l'a informé que des dispositions pourraient être prises pour obtenir des droits de copropriété sur la tête de ligne de la Western. En conséquence, le Conseil demande au titulaire de lui présenter, d'ici six mois, une nouvelle entente qui devra prévoir une forme satisfaisante de copropriété de ces installations. Cette entente devra faire l'objet de l'approbation préalable du Conseil.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à London (Ontario), le 13 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Tillsonburg Broadcasting Company Limited*

Application:

- (a) for renewal of its broadcasting licence for CKOT-FM Tillsonburg, Ontario, expiring 30 September 1979;
- (b) to make changes to its Promise of Performance.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from October 1, 1979 to 30 September, 1984, subject to conditions to be specified therein.

In September 1977, the licensee appeared before the Commission to give evidence as to whether or not there had been any violation or failure to comply with the conditions of the licence of CKOT-FM. In its Decision CRTC 77-651, the Commission determined that the licensee was in breach of its licence and outlined specific instances where such violations had occurred. Subsequently, the Commission called the licensee to a hearing in Ottawa, on 12 June 1978, to report on the steps taken to bring the station's programming in line with its licence conditions; and in its Public Announcement, dated 23 August 1978, the Commission acknowledged the action taken to respond to the various requirements set out in Decision CRTC 77-651.

At the recent licence renewal hearing on 13 February 1979 in London, the Commission reviewed the licensee's general performance in the context of Phase I of the implementation of the FM policy. The Commission notes the licensee's efforts to improve the service of CKOT-FM and notes that the renewal application responds substantially to the concerns expressed in Decision CRTC 77-651, particularly in the area of mosaic format programming.

With regard to the licensee's use of automated equipment, the Commission reminds the licensee that the same professional attention must be given to the presentation and identification of automated programming as is given to "live" programming.

The Commission has considered the changes proposed in the Promise of Performance and these are *APPROVED* subject to the following conditions:

- (1) A minimum of 9% of broadcast time must be devoted to enrichment material from content categories 2, 3A, 4 and 5.
- (2) As a condition of licence during the period between 6.00 a.m. and 12.00 midnight in each broadcast week, at least 10% of all musical compositions broadcast within category 6 and at least 7% of all musical compositions broadcast within category 7 must qualify as Canadian under section 12 of the Radio (A.M.) Broadcasting Regulations.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 July 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-72, dated 18 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Tillsonburg Broadcasting Company Limited*

Demande présentée en vue:

- a) de renouveler la licence de radiodiffusion de CKOT-FM Tillsonburg (Ontario) qui expire le 30 septembre 1979;
- b) d'effectuer des changements à sa promesse de réalisation.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 30 septembre 1984, aux conditions qui y seront spécifiées.

En septembre 1977, le titulaire a comparu devant le Conseil afin de déterminer s'il avait enfreint ou omis d'observer les conditions de la licence de CKOT-FM. Dans la décision CRTC 77-651, le Conseil s'était dit convaincu que le titulaire avait enfreint les conditions de sa licence, et avait donné des exemples précis. Par la suite, le Conseil a convoqué le titulaire à une audience, tenue à Ottawa le 12 juin 1978, afin de rendre compte des mesures prises pour conformer la programmation de la station aux conditions de la licence; et, dans son avis public du 23 août 1978, le Conseil a pris acte des mesures prises pour satisfaire aux diverses exigences précisées dans la décision CRTC 77-651.

Lors d'une récente audience tenue à London le 13 février 1979 en vue du renouvellement de la licence, le Conseil a passé en revue le rendement général du titulaire dans le cadre de la première étape d'implantation de la politique MF. Le Conseil note les efforts du titulaire en vue d'améliorer le service de CKOT-FM et remarque que la demande de renouvellement tient compte en grande partie des préoccupations exprimées dans la décision CRTC 77-651, particulièrement en ce qui a trait à la programmation de formule mosaïque.

Quant à l'utilisation de matériel automatisé par le titulaire, le Conseil rappelle à ce dernier qu'il doit accorder le même soin professionnel à la présentation et à l'identification de la programmation automatisée qu'à la programmation en direct.

Le Conseil a examiné les modifications proposées dans la Promesse de réalisation et les *APPROUVE*, aux conditions suivantes:

- (1) Le titulaire doit consacrer au moins 9% du temps de radiodiffusion à du matériel d'enrichissement des catégories de teneur 2, 3A, 4 et 5.
- (2) Le titulaire doit, comme condition de licence, de 6 heures à minuit chaque semaine de diffusion, consacrer aux sélections musicales jugées canadiennes aux termes du Règlement concernant la radiodiffusion (M.A.), au moins 10% de toutes les œuvres musicales diffusées dans la catégorie 6, et au moins 7% de toutes les œuvres musicales de la catégorie 7.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 juillet 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-72 du 18 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Decision CRTC 79-440*

AGASSIZ and HARRISON HOT SPRINGS, BRITISH COLUMBIA—772159000

*Pioneer Cablevision Ltd.*

Application to amend its cable television broadcasting licence for Agassiz and Harrison Hot Springs, British Columbia, as follows:

*Service Area*

—to extend its authorized service area along the Lougheed Highway to include Deroche and Lake Errock, British Columbia.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of KCPQ-TV (PBS) and KSTW (IND) Tacoma, Washington.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CBU Vancouver, British Columbia, KUOW, KIXI-FM, KING-FM Seattle and KLYN-FM Lynden, Washington.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the proposed carriage of Canadian and U.S. radio signals on the Radio Service and the extension in service area. The new area to be served will be specifically described in the amended licence.

In line with the Commission's Public Announcement *A Review of Certain Cable Television Programming Issues* dated 26 March 1979, the Commission *DENIES* the proposed carriage of KCPQ-TV (PBS) and KSTW (IND). In the case of the former, the licensee already distributes the PBS signal through the authorized carriage of KCTS-TV Seattle. As for KSTW, the signal is not generally available off-air to the majority of the population served by the licensee.

*Decision CRTC 79-441*

PONTEIX, SASKATCHEWAN—782014500

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application to amend the broadcasting licence for CBKFT-7 Ponteix, Saskatchewan, as follows:

—to change the transmitter location.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Telecom. Decision CRTC 79-11*

*CNCP Telecommunications:  
Interconnection with Bell Canada*

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission submitted this decision for publication in a regular issue of the *Canada Gazette*. For administrative reasons, publication has been deferred until this date and Telecom. Decision CRTC 79-11 is reproduced as a supplement to this issue.

*Décision CRTC 79-440*

AGASSIZ et HARRISON HOT SPRINGS (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—772159000

*Pioneer Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Agassiz et Harrison Hot Springs (Colombie-Britannique) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre le territoire desservi autorisé le long de l'auto-route Lougheed pour y inclure Deroche et Lake Errock (Colombie-Britannique).

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de KCPQ-TV (PBS) et KSTW (IND) Tacoma (Washington).

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CBU Vancouver (Colombie-Britannique), KUOW, KIXI-FM, KING-FM Seattle et KLYN-FM Lynden (Washington).

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* la distribution proposée des signaux de radio canadiens et américains au service radiophonique ainsi que l'agrandissement du territoire desservi. Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

Conformément à l'avis public que le Conseil a publié le 26 mars 1979, intitulé *Révision de certains aspects des services de programmation*, le Conseil *REFUSE* la distribution proposée de KCPQ-TV (PBS) et KSTW (IND). Dans le premier cas, le titulaire de la licence distribue déjà le signal de PBS grâce à la distribution autorisée de KCTS-TV Seattle. En ce qui a trait à KSTW, la majorité de la population desservie par le titulaire ne peut pas, règle générale, capter ce signal en direct.

*Décision CRTC 79-441*

PONTEIX (SASKATCHEWAN)—782014500

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de CBKFT-7 Ponteix (Saskatchewan) comme suit:

—changer l'emplacement de l'émetteur.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

*Décision Télécom. CRTC 79-11*

*Les Télécommunications du CNCP:  
Interconnexion avec Bell Canada*

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a soumis cette décision en vue de la faire publier dans une édition régulière de la *Gazette du Canada*. Pour des motifs d'administration, la publication a été différée jusqu'à cette date et la décision Télécom. CRTC 79-11 est présentée comme supplément à ce numéro.

*CNCP TELECOMMUNICATIONS, INTERCONNECTION WITH BELL CANADA**Contents*

Hearing Panel.....	iv
List of Abbreviations.....	iv
Use of Notation.....	vii
Counsel Appearing in the Case.....	ix
<b>I Introduction.....</b>	<b>1</b>
<b>II The Telecommunications Carrier Industry—Development and Present Interconnection Arrangements and Restrictions.....</b>	<b>8</b>
1. History and Growth of Industry Participants....	8
2. Regulation and Ownership.....	10
3. Communications Facilities.....	11
4. Present Services.....	13
5. Market Shares.....	17
6. Current Interconnection Arrangements.....	20
7. Current Interconnection Restrictions.....	27
<b>III The Application.....</b>	<b>35</b>
1. Introduction.....	35
2. Facilities Involved in the Application.....	38
3. Services Involved in the Application.....	42
4. Exclusions and Restrictions.....	49
<b>IV The Positions of the Parties in Summary.....</b>	<b>65</b>
1. Position of the Applicant.....	65
2. Position of the Respondent.....	65
3. Parties in Support of the Application.....	68
4. Parties Originally Neutral but Finally in Full or Partial Support of the Application.....	71
5. Parties Opposed to the Application.....	74
6. Other Positions.....	80
<b>V Legal Questions and Issues of Regulatory Policy....</b>	<b>81</b>
1. Statutory Basis for the Application.....	81
2. Submissions Relating to the Commission's Jurisdiction.....	86
(a) Applicability of Section 265.....	86
(b) Interpretation of Subsection 320(7).....	89
(c) The Question of Expropriation.....	94
(d) CP's Corporate Powers.....	95
(e) Impact on Telephone Companies Not Regulated by the CRTC.....	96
(f) The Duty to Decide.....	99
3. Submissions Relating to Regulatory Policy.....	101
(a) The Public Interest Test.....	102
(b) Indirect Effects on Other Subscribers.....	103
(c) The Onus of Proof.....	105
(d) The Long-Haul/Short-Haul Rule.....	109
(e) Technical Harm.....	112
(f) Weighing the Factors.....	113
(g) Compensation.....	114
(h) Summary of Conclusions Relating to Regulatory Policy.....	127
<b>VI The Case in Support of the Application.....</b>	<b>129</b>
1. Type 1 Interconnection.....	129

*TELECOMMUNICATIONS DU CNCP, INTERCONNEXION AVEC BELL CANADA**Table des matières*

Comité qui a entendu l'affaire.....	iv
Liste des abréviations.....	iv
Signification des renvois.....	vii
Noms des avocats qui ont participé à l'audience.....	viii
<b>I Introduction.....</b>	<b>1</b>
<b>II Les entreprises de télécommunications—évolution, ententes et restrictions actuelles concernant l'interconnexion.....</b>	<b>8</b>
1. Évolution et croissance des entreprises de télécommunications.....	8
2. Réglementation et propriété.....	11
3. Installations de communication.....	11
4. Services actuels.....	13
5. Parts du marché.....	17
6. Ententes actuelles concernant l'interconnexion.....	21
7. Restrictions actuelles concernant l'interconnexion.....	29
<b>III La requête.....</b>	<b>38</b>
1. Introduction.....	38
2. Installations visées par la requête.....	41
3. Les services visés par la requête.....	45
4. Exclusions et restrictions.....	53
<b>IV Résumé des thèses des parties.....</b>	<b>70</b>
1. La requête.....	70
2. La position de l'intimée.....	71
3. Les parties favorables à la requête.....	73
4. Les parties neutres au départ qui à la fin ont appuyé la requête, en partie ou en totalité.....	77
5. Les parties opposées à la requête.....	80
6. Autres parties intéressées.....	87
<b>V Questions légales et questions concernant la politique de réglementation.....</b>	<b>88</b>
1. Fondements légaux de la requête.....	88
2. Observations sur la compétence du Conseil.....	94
a) Application de l'article 265.....	94
b) Interprétation du paragraphe 320(7).....	97
c) La question de l'expropriation.....	103
d) Les pouvoirs de corporation du CP.....	104
e) Impact sur les compagnies de téléphone qui ne relèvent pas du CRTC.....	105
f) L'obligation de rendre une décision.....	108
3. Observations sur la politique de réglementation.....	111
a) L'intérêt public.....	111
b) Répercussions indirectes sur d'autres abonnés.....	112
c) Le fardeau de la preuve.....	114
d) La règle applicable au trafic de longue distance et de courte distance.....	119
e) Dommage matériel.....	122
f) Pondération des facteurs.....	123
g) Indemnisation.....	124
h) Résumé des conclusions touchant la politique de réglementation.....	139
<b>VI La cause à l'appui de la requête.....</b>	<b>141</b>
1. Interconnexion de type 1.....	141

2. Type 2 Interconnection.....	142	2. Interconnexion de type 2.....	156
3. Interconnection and Users.....	147	3. Interconnexion et usagers.....	162
4. The Impact of Current Interconnection Policies on CNCP.....	157	4. Les répercussions sur le CNCP des politiques actuelles en matière d'interconnexion.....	173
VII The Case in Opposition to the Application.....	163	VII La cause à l'encontre de la requête.....	179
1. Revenue Effects.....	163	1. L'impact sur les revenus.....	179
(a) The Size and Composition of the Revenue Effect: The Bell Estimates.....	164	a) Importance et genre de répercussions sur les revenus: les prévisions de Bell.....	181
(b) An Assessment of the Bell Estimates.....	167	b) Analyse des prévisions de Bell.....	183
(c) Additional Considerations in Assessing the Revenue Impact Estimate: Factors that would tend to alter the estimate of potential revenue loss to Bell.....	181	c) Facteurs additionnels dans l'évaluation des répercussions envisagées sur les revenus: facteurs qui pourraient modifier les pertes possibles de revenus pour Bell.....	199
(d) Conclusion.....	186	d) Conclusion.....	205
(e) Impact of a Partial Approval of the Application.....	186	e) Conséquences d'une approbation partielle de la requête.....	206
2. Technical and Operational Factors.....	187	2. Facteurs relatifs à l'aspect technique et à l'exploitation.....	207
VIII Other Issues Related to the Public Interest.....	194	VIII Autres questions d'intérêt public.....	214
1. The Natural Monopoly Question.....	194	1. Le monopole naturel.....	214
2. The Nature of Competition with Interconnection.....	200	2. La nature de la concurrence qu'entraînerait l'interconnexion.....	220
3. The Question of the Irreversibility of the Decision.....	205	3. La question de l'irréversibilité de la décision.....	226
4. Pricing Principles and Practices.....	211	4. Principes et pratiques régissant l'établissement des prix.....	233
(a) Introduction.....	211	a) Introduction.....	233
(b) Revenue/Cost Relationships.....	213	b) Le rapport entre les revenus et les coûts.....	235
(c) Route-Averaged Pricing.....	222	c) Établissement de la moyenne des prix d'acheminement.....	246
(d) Cream-Skimming.....	226	d) Écrémage.....	250
(e) Implications for Local Telephone Rates.....	229	e) Répercussions sur les tarifs téléphoniques locaux.....	254
5. Effect of Interconnection on Other Canadian Telephone Companies.....	232	5. Répercussions de l'interconnexion sur les autres compagnies de téléphone canadiennes.....	257
IX Decision of the Commission.....	238	IX Décision du Conseil.....	264
1. General Conclusions.....	238	1. Conclusions générales.....	264
2. Restrictions on Interconnection.....	244	2. Restrictions concernant l'interconnexion.....	270
3. Technical and Operational Measures.....	249	3. Mesures concernant l'aspect technique et le fonctionnement.....	276
4. Compensation.....	251	4. Indemnisation.....	278
5. Other Actions of the Commission.....	258	5. Autres mesures adoptées par le Conseil.....	286
6. Order.....	261	6. Ordonnance.....	289
Appendix		Appendice	
Market Share Estimates for 1976.....	271	Estimations des parts du marché pour 1976.....	299
Annexes		Annexes	

Exhibits and responses to interrogatories that have been referred to extensively in this Decision are included in whole or in part in a supplementary volume of Annexes to this Decision. These Annexes have been reproduced in the form and language in which they were filed with the Commission. Where documents were provided in English and French, both versions are included.

Les pièces justificatives et les réponses aux questions écrites qui ont été abondamment mentionnées dans la présente décision, figurent en totalité ou en partie dans un volume additionnel d'annexes joint à la présente décision. Ces annexes sont reproduites dans la forme ainsi que dans la ou les langues dans lesquelles elles furent soumises au Conseil. Lorsque les documents ont été soumis en anglais et en français, les deux versions sont incluses.

### *Hearing Panel*

The Application was heard before the following panel of Commissioners who were unanimous in the Decision.

C.M. Dalfen, Chairman\*  
J. Fortier  
R. Therrien  
R. Faibish\*  
J. Lasalle

\* Messrs. Dalfen (Chairman) and Faibish comprised the panel for the pre-hearing conference, 10 and 11 January, 1978.

### *List of Abbreviations*

The following abbreviations have been used throughout the report. The full name or term associated with the abbreviation is indicated in the right-hand column.

AGT—Alberta Government Telephones  
Atlantic Provinces—Government of Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island  
Atlantic Telcos—Nfld Tel, NB Tel, MTT, and the Island Telephone Company Limited  
AT&T—American Telephone and Telegraph Company  
Bell—Bell Canada  
British Columbia—Government of British Columbia  
BC Tel—British Columbia Telephone Company  
BISA—Business Intervenors Society of Alberta  
CADAPSO—Canadian Association of Data Processing Service Organizations  
CBEMA—Canadian Business Equipment Manufacturers Association  
CCG—Computer Communications Group of TCTS  
CICA—Canadian Industrial Communications Assembly  
CIPS—Canadian Information Processing Society  
CMA—Canadian Manufacturers' Association  
CN—Canadian National Railway Company  
CNCN—Canadian National-Canadian Pacific Telecommunications  
CNT—Canadian National Telecommunications  
CP—Canadian Pacific  
CPT—Canadian Pacific Telecommunications  
CRTC—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission  
the Director—Director of Investigation and Research Combines Investigation Act  
DOC—Department of Communications Government of Canada  
FCC—Federal Communications Commission United States of America  
IBM—IBM Canada Limited  
Manitoba Tel—Manitoba Telephone System  
MTT—Maritimes Telegraph and Telephone Company Limited  
Nfld Tel—Newfoundland Telephone Company Limited  
NB Tel—The New Brunswick Telephone Company Limited  
Ontario—Government of Ontario  
Prairie Telcos—AGT, Sask Tel and Manitoba Tel  
Québec—Government of Québec  
Sask Tel—Saskatchewan Telecommunications  
TCTS—Trans-Canada Telephone System

### *Comité qui a entendu l'affaire*

Le comité de membres du Conseil qui a entendu et tranché la cause en instance à l'unanimité se composait de:

C. M. Dalfen, président\*  
J. Fortier  
R. Therrien  
R. Faibish\*  
J. Lasalle

\* MM. Dalfen (président) et Faibish formaient le comité qui a tenu la réunion préliminaire des 10 et 11 janvier 1978.

### *Liste des abréviations*

Les abréviations suivantes figurent dans le rapport. Nous précisons en regard de chacune d'entre elles le nom ou l'expression au long.

ACFEB—Association canadienne des fabricants d'équipement de bureau  
ACI—Association canadienne de l'informatique  
AGT—Alberta Government Telephones  
AMC—Association des manufacturiers canadiens  
AT&T—American Telephone and Telegraph Company  
BC Tel—Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique  
Bell—Bell Canada  
BISA—Business Intervenors Society of Alberta  
CADAPSO—Canadian Association of Data Processing Service Organizations  
CCCI—Congrès canadien des communications industrielles  
CN—Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada  
CNCN—Télécommunications du Canadien National et du Canadien Pacifique  
Colombie-Britannique—Gouvernement de la Colombie-Britannique  
Compagnies de téléphone de l'Atlantique—Nfld Tel, NB Tel, MTR, et Island Telephone Company Limited  
Compagnies de téléphone des Prairies—AGT et les compagnies de téléphone de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba  
CP—Canadien Pacifique  
CRTC—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes  
Directeur, le—Directeur des enquêtes et recherches (Loi relative aux enquêtes sur les coalitions)  
FCC—Federal Communications Commission (des États-Unis)  
GCI—Groupe des communications informatiques du RTT  
IBM—IBM Canada Limitée  
Manitoba Tel—Manitoba Telephone System  
MTT—Maritime Telegraph and Telephone Company Limited  
NB Tel—The New Brunswick Telephone Company Limited  
Nfld Tel—Newfoundland Telephone Company Limited  
Ontario—Gouvernement de l'Ontario  
Provinces de l'Atlantique—Gouvernements provinciaux de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard  
Québec—Gouvernement du Québec  
RTT—Réseau téléphonique transcanadien  
Sask Tel—Saskatchewan Telecommunications  
TCN—Télécommunications du Canadien National  
TCP—Télécommunications du Canadien Pacifique



## *Telecommunications Terms*

CO—Central Office  
CCSA—Common Control Switching Arrangements  
Cost Inquiry—Inquiry into Telecommunications Carriers' Costing and Accounting Procedures  
FX—Foreign Exchange Service  
IBL—Individual Business Line  
ISAL—Information System Access Line  
MTS—Message Toll Service (Long Distance)  
NMTA—New Message Toll Alternative Service  
OPX—Off-Premises Extension  
PABX—Private Automatic Branch Exchange  
PAX—Private Automatic Exchange  
PBX—Private Branch Exchange  
Telex—Teleprinter or Teletypewriter Exchange Service (a CNCP service)  
TT—Tie Trunk Service  
TWX—Teletypewriter Exchange Service (a Bell/TCTS service)  
WATS—Wide Area Telephone Service

## *Use of Notation*

### *Arguments*

References to argument citations are in the following manner: Bell F.A. Tab 7, p. 5, where Bell is the party entering the argument; F.A. denotes final argument; Tab 7 (where appropriate) denotes a section or chapter of the argument, as indicated physically on the argument binder; and p. 5 indicates the page number of the section. References to reply or rebuttal arguments are denoted by the letters 'R.A.'

### *Exhibits*

Exhibits are referred to in full in the following manner: Exhibit Bell 30, p. 1, where Bell is the party entering the exhibit into evidence and 30 is the thirtieth document of that party admitted into evidence.

### *Interrogatories*

In its fullest form, the following notation applies to a particular interrogatory: CNCP P (Bell) 1 NOV 77-1004, 1 DEC 77, where CNCP is the responding party; P denotes particulars; (Bell) indicates the requesting party; 1 NOV 77 is the date of request; 1004 is the number of an interrogatory in a series of interrogatories by the requesting party; and 1 Dec 77 is the date of the answer. Most often, this form is reduced to CNCP (Bell) 1004, or simply to (Bell) 1004, with the responding party in the latter instance identifiable from the context of its use.

### *Transcript*

References to transcript citations are in the manner (19/3352) where 19 is the volume number and 3352 the page number.

## *Termes de télécommunications*

Enquête sur le prix de revient—Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications  
(FX)—Service hors-circonscription  
(PABX)—installation automatique d'abonné avec postes supplémentaires  
(PAX)—central privé automatique  
(PBX)—installation d'abonné avec postes supplémentaires  
Télex—service de téléimprimeur ou téléscripateur à commutation automatique (service du CNCP)  
(TWX)—service de téléscripateur à commutation automatique

## *Signification des renvois*

### *Arguments*

Les renvois relatifs aux citations tirées des arguments ont la forme suivante: Argument final de Bell, tableau 7, p. 5, lorsque Bell est la partie qui a présenté l'argument; l'expression tableau 7 (le cas échéant) correspond à la section ou au chapitre du document pertinent, mentionné sur le cartable contenant l'argument, et l'expression p. 5 renvoie à la page de la section. Lorsque la citation est tirée d'une réplique, elle est précédée de la mention «Réplique».

### *Pièces justificatives*

La mention correspondante contient tous les renseignements suivants: par exemple, «Pièce Bell 30, p. 1», signifie que Bell est la partie qui présente la pièce comme élément de preuve tandis que le chiffre 30 indique qu'il s'agit du trentième document admis.

### *Questions écrites*

Sous sa forme la plus complète, le renvoi suivant s'applique à une question écrite particulière: CNCP P(Bell) 1 NOV 77-1004, 1 DEC 77. Le sigle «CNCP» signifie que le CNCP est la partie qui répond; la lettre «P» indique qu'il s'agit de précisions; le nom entre parenthèses (Bell) est celui de la partie qui demande les renseignements; la date «1 NOV 77» est la date de la demande; le chiffre «1004» est la numéro d'une question écrite par rapport à une série de questions écrites posées par la partie demandant les renseignements; et la date «1 DEC 77» est la date de la réponse. La plupart du temps, le renvoi n'est que «CNCP (Bell) 1004», ou simplement «(Bell) 1004», la partie qui répond étant dans ce cas identifiée par le contexte.

### *Transcriptions*

Les renvois aux citations extraites de la transcription sont données de la façon suivante: (19/3352), où le chiffre «19» correspond au numéro du volume et «3352» à celui de la page.

*Witnesses*

Witnesses are referred to only by their family name preceded by Mr. or Dr. as appropriate. The full names and principal occupations of all witnesses, as given in their written evidence, are indicated in Part I of the Decision.

*Témoins*

Seulement le nom de famille des témoins est mentionné, précédé de l'appellation M. Leurs noms complets ainsi que leurs fonctions, déclinés dans les exposés écrits, sont donnés à la Partie I de la présente décision.

*Counsel Appearing in the Case**Noms des conseillers juridiques  
qui ont participé à l'audience*

<i>Counsel</i>	<i>Party</i>	<i>Noms des conseillers</i>	<i>Parties</i>
C.R.O. Munro, Q.C. H.J.G. Pye, Q.C. M. Rabin D. Flicker D. Byrne E.E. Saunders, Q.C. M. Racicot A. James P. Morrison K.V.A. Morrison G. Smith (representative) D. Campbell	CNCP	C.R.O. Munro, c.r. H.J.G. Pye, c.r. M. Rabin D. Flicker D. Byrne E.E. Saunders, c.r. M. Racicot A. James P. Morrison K.V.A. Morrison G. Smith D. Campbell	CNCP
J. Rooke T. Howe K. Beatty Anne Laberge J.H. Pelletier B. Mather	Bell IBM Canadian Press BC Tel Atlantic Telcos	M. Racicot A. James P. Morrison K.V.A. Morrison G. Smith D. Campbell	Bell IBM Presse canadienne BC Tel Compagnie de téléphone de l'Atlantique
J. Rooke T. Howe K. Beatty Anne Laberge J.H. Pelletier B. Mather	AGT Sask Tel Manitoba Tel Québec Canadian Federation of Communications Workers	J. Rooke T. Howe K. Beatty Anne Laberge J.H. Pelletier M. Mather	AGT Sask Tel Manitoba Tel Québec Fédération canadienne des travailleurs en communications
D.W. Burtnick N.J. McCallum G. Kaiser G. Henderson, Q.C. W. Langley H. Page (representative) R. Chouinard J. Reid F.E. Paine J. Davis J.M. Green P. Grant D. Osborn	Ontario the Director British Columbia CICA CIPS CBEMA BISA Commission Counsel	D.W. Burtnick N.J. McCallum G. Kaiser G. Henderson, c.r. W. Langley H. Page R. Chouinard J. Reid F.E. Paine J. Davis J.M. Green P. Grant D. Osborn	Ontario le Directeur Colombie-Britannique CCI ACI ACFEB BISA CRTC

## Part I

## Introduction

On 14 June 1976, Canadian Pacific Ltd. (CP) filed an Application seeking orders requiring Bell Canada (the Respondent; Bell) "to afford all reasonable and proper facilities for the receiving, forwarding and delivering of telegraphic and telephonic messages...upon and from its telegraph and telephone system or lines", for the interchange of telecommunications traffic, and for the interconnection of their respective telephone systems. The Application was made under a number of provisions of the Railway Act, the National Transportation Act, and the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act.

On 2 July 1976, Bell filed an application for an order requiring CP to furnish information, particulars and documents, and for a suspension of the proceedings until such

## Partie I

## Introduction

Le 14 juin 1976, le Canadien Pacifique Ltée (CP) a soumis une demande d'ordonnance enjoignant Bell Canada (l'intimée; Bell) «de fournir toutes les installations raisonnables et convenables pour la réception, l'expédition et la livraison de messages télégraphiques et téléphoniques... par l'entremise ou en provenance de son réseau ou de ses lignes télégraphiques et téléphoniques», pour l'échange du trafic de télécommunications et pour l'interconnexion de leurs réseaux téléphoniques respectifs. La requête a été faite en vertu d'un certain nombre de dispositions de la Loi sur les chemins de fer, de la Loi nationale sur les transports et de la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

Le 2 juillet 1976, Bell a soumis une demande d'ordonnance pour exiger que le CP fournisse des renseignements, des données et des documents, et pour ajourner les délibérations

information was supplied. Following further correspondence, the Secretary General of the Commission wrote to the parties on 8 July 1976, stating that the Executive Committee had directed that the time limit for the filing and service of an answer by CP was extended to a date to be fixed by the Commission at such time as it dealt with the Bell motion.

By 1 April 1977, the Commission had received inquiries indicating a desire to intervene or to otherwise participate in this proceeding from various businesses, associations, and other organizations. In view of the number and variety of interests represented by these inquiries, and in view of the significant implications that the Application was likely to have for the telecommunications sector in Canada, the Commission decided that an extended interrogatory process as well as a public hearing was necessary to ensure that all relevant issues were fully investigated. This was announced in Public Notice 1977-12, containing Directions on Pre-Hearing Procedure, issued on 2 August 1977. In order to complete the Application file, the Commission addressed interrogatories to CP dealing with the existing facilities and arrangements of CNCP Telecommunications (CNCP), the joint undertaking between CP and the Canadian National Railway Company (CN); with the forms and types of interconnection sought and the facilities and arrangements that would be involved; and with other matters designed to bring greater specificity to the Application. These responses were to be furnished by 15 September 1977. In the same Public Notice, the Commission decided that the Bell motion should be subsumed under a more general interrogatory process, within which Bell or any interveners wishing to submit interrogatories to CP could do so by 1 November 1977. Responses to these interrogatories were to be furnished by CP by 1 December 1977. Interventions were to be filed by 1 November 1977, which was also the date set for the filing of a reply by Bell. The Commission also ruled that CP could address interrogatories to any parties opposed in interest who had addressed interrogatories to CP. These were to be supplied by CP by 15 November 1977, and responded to by 15 December 1977. A pre-hearing conference was scheduled for 9 January 1978 to deal with unsatisfactory responses to interrogatories and with the organization and conduct of the main hearing which was expected to commence a month later.

On 15 October 1977, Bell applied to the Commission for an order declaring that CN be made a party to the proceeding as co-applicant in the Application of 14 June 1976, and requested that proceedings be stayed pending a Commission decision on the matter. Counsel for CP on the following day advised that both CP and CN consented to the order and that CN adopted as its own all responses of CP to the Commission's interrogatories. Bell subsequently requested an extension of time to serve interrogatories upon the Applicant arising because of the addition of CN. On 28 October 1977, in Telecom Order 77-270, the Commission ordered that CN be added as co-applicant with CP, and that CN be bound by CP's answers to Commission interrogatories. In the present Decision CP and CN are collectively designated and referred to as the Applicant or as CNCP. The Commission decided not to change the schedule of proceedings announced on 2 August 1977, on the basis that its order did not materially change the issues. Parties were permitted, however, to serve interrogatories on CN by 15 November 1977, with responses by CN to be provided by 15 December 1977.

jusqu'à ce que ces renseignements soient fournis. A la suite d'un échange de lettres, le secrétaire général du Conseil a écrit aux parties le 8 juillet 1976, pour leur dire que le comité de direction avait ordonné que la date limite accordée au CP pour déposer et signifier une réponse soit reportée à la date à laquelle le Conseil étudierait la proposition de Bell.

Au 1<sup>er</sup> 1977, le Conseil avait reçu des demandes de renseignements indiquant un désir d'intervenir ou d'autrement participer aux délibérations, de la part de nombreuses entreprises, associations et autres organismes. Étant donné le nombre et la diversité des intérêts représentés par ces demandes de renseignements et étant donné les répercussions importantes qu'aurait probablement la requête sur le secteur des télécommunications au Canada, le Conseil a décidé qu'un échange poussé de questions et de réponses écrites était nécessaire en plus d'une audience publique pour s'assurer que toutes les questions pertinentes étaient étudiées à fond. Il a annoncé sa décision dans l'avis public 1977-12, publié le 2 août 1977, dans lequel il a donné des directives au sujet de la conférence préparatoire à l'audience. Afin de compléter le dossier de la requête, le Conseil a soumis au CP des questions écrites portant sur les installations et les ententes actuelles des Télécommunications du CNCP (CNCP), entreprise conjointe du CP et de la Compagnie des Chemins de fer nationaux (CN), sur les formes et les types d'interconnexion demandés et sur les installations et les ententes rendues nécessaires et sur d'autres sujets, visant à préciser davantage la requête. Ces réponses devaient être fournies avant le 15 septembre 1977. Dans le même avis public, le Conseil a pris la décision que la proposition de Bell devrait s'inscrire dans le cadre d'un mode d'interrogation plus général permettant à Bell et à tout intervenant, qui voudrait soumettre des questions écrites au CP, de le faire avant le 1<sup>er</sup> novembre 1977. Le CP devait répondre à ces questions écrites avant le 1<sup>er</sup> décembre 1977. Les interventions devaient aussi être déposées au plus tard le 1<sup>er</sup> novembre 1977, ainsi que la réplique de Bell Canada. Le Conseil a aussi décidé que le CP pouvait poser des questions écrites à toute partie adverse qui lui avait adressé des questions. Le CP devait fournir ses questions écrites pour le 15 novembre 1977 et on devait y répondre pour le 15 décembre 1977. Une conférence préparatoire a été fixée au 9 janvier 1978, pour examiner les réponses insatisfaisantes aux questions écrites, l'organisation et le déroulement de l'audience principale qui devait commencer un mois plus tard.

Le 15 octobre 1977, Bell a sollicité du Conseil une ordonnance pour que le CN devienne partie à la procédure relative à la requête du 14 juin 1976, en tant que co-requérante et a demandé que les procédures soient suspendues jusqu'à ce que le Conseil ait pris une décision sur cette question. Le lendemain, l'avocat du CP a fait savoir que le CP et le CN acceptaient l'ordonnance et que le CN endossait toutes les réponses du CP aux questions écrites du Conseil. Par la suite, Bell Canada a demandé une prolongation de délai pour signifier les questions écrites aux requérantes, en raison de l'addition du CN. Le 28 octobre 1977, dans l'ordonnance Télécom 77-270, le Conseil a ordonné que le CN se joigne au CP comme co-requérant et qu'il soit lié par les réponses du CP aux questions écrites du Conseil. Dans la présente décision, le CP et le CN sont considérés comme un tout et désignés sous l'appellation de «la requérante» ou de «CNCP». Le Conseil a décidé de ne pas changer le calendrier des procédures annoncé le 2 août 1977, parce que son ordonnance ne modifiait pas réellement les questions à l'étude. Il a cependant permis aux parties de signifier leurs questions écrites au CN jusqu'au 15 novembre 1977, et le CN a été prié d'y répondre pour le 15 décembre 1977.

The Respondent's reply of 1 November 1977, stated that the Application was completely without foundation and requested that it be dismissed with costs. Other interventions were filed by the following: Canadian Federation of Communications Workers; Canadian Industrial Communications Assembly (CICA); Multiple Access Limited; Systems Dimensions Ltd.; Industrial Life-Technical Services Inc.; Comshare Ltd.; Business Intervenors Society of Alberta (BISA); Saskatchewan Telecommunications (Sask Tel); Interprovincial Pipeline Ltd.; Richardson Securities of Canada; Canadian Information Processing Society (CIPS); Canadian Petroleum Association; the Calgary Chamber of Commerce; British Columbia Telephone Co. (BC Tel); Computer Systems Ltd.; Alberta Government Telephone (AGT); Canadian Press; Westinghouse Canada Ltd.; Control Data Canada Ltd.; Canadian Business Equipment Manufacturers Association (CBEMA); Manitoba Telephone System (Manitoba Tel); Government of Québec (Québec); Les Informaticiens Associés de Montréal Inc.; the Council of Maritime Premiers; Government of Ontario (Ontario); La Coopérative Fédérée de Québec; L'Association des Compagnies de Téléphone du Québec Inc.; Les Auto-Parts Reliés par Téléx; Simpsons-Sears Ltd.; the Bank of Nova Scotia; Canadian Manufacturers' Association (CMA); la Banque d'Épargne de la Cité et du District de Montréal; Aquila BST Ltd.; The Canadian Association of Broadcasters; Government of British Columbia (British Columbia); National Data Company; The Canadian Cable Television Association; Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée; Government of Newfoundland and Labrador; the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act (the Director); Canadian Trucking Association; Retail Council of Canada; IBM Canada Ltd. (IBM); Proviso Inc.; Banque Canadienne Nationale; Traders Group Ltd.; Canadian Federation of Independent Business; Canadian Airlines Telecommunications Association; Newfoundland Telephone Co. Ltd. (Nfld Tel), The New Brunswick Telephone Co. Ltd. (NB Tel), Maritime Telegraph and Telephone Co. Ltd. (MTT), and The Island Telephone Company (collectively the Atlantic Telcos); Mackie Data; Canadian Association of Data Processing Service Organizations (CADAPSO); National Association of Canadian Credit Unions; Dataline Systems Ltd.; the Canadian Railway Labour Association; Pharmaceutical Manufacturers Association of Canada; Canadian General Electric Co. Ltd.; Fédération des Caisses d'entraide économique du Québec; Domtar Ltd.; the Royal Bank of Canada; and Métro-Richelieu Inc.

On 12 December 1977, the Commission issued Public Notice 1977-24 in which the pre-hearing conference was re-scheduled to commence one day later than that previously announced. The Notice also included directions as to the exchange of documents, and the date of the start of the main hearing, which was set tentatively for 28 February 1978.

On 26 January 1978, following the pre-hearing conference held on 10 and 11 January 1978, the Commission issued *CNCP Telecommunications, Interconnection with Bell Canada; Directions on Hearing Procedure and Disposition of Interrogatories* (Telecom Decision CRTC 78-2). The Commission confirmed undertakings by Counsel for CNCP and Bell to supply further responses to interrogatories not responded to fully satisfactorily, by 10 February and by 21 February 1978 respectively. The Commission incorporated the substance of certain other interrogatories remaining in dispute in an additional set of CRTC interrogatories which it included in appendices to the Decision. The interrogatories, directed to CNCP

Le 1<sup>er</sup> novembre 1977, l'intimée a répliqué que la requête n'était absolument pas fondée et a demandé qu'elle soit rejetée avec dépens. D'autres interventions ont été déposées par les organismes suivants: la Fédération canadienne des travailleurs en communications, le Congrès canadien des communications industrielles (CCCI), Multiple Access Limited, Systems Dimensions Ltd., l'Industrielle—Services techniques Inc., Comshare Ltd., Business Intervenors Society of Alberta (BISA), Saskatchewan Telecommunications (Sask Tel), Interprovincial Pipeline Ltd., Richardson Securities of Canada, l'Association canadienne de l'informatique (ACI), Canadian Petroleum Association, la Chambre de commerce de Calgary, la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (BC Tel), Computel System Ltd., Alberta Government Telephones (AGT), la Presse canadienne, Westinghouse Canada Ltée, Control Data Canada Ltd., l'Association canadienne des fabricants d'équipement de bureau (ACFEB), Manitoba Telephone System (Manitoba Tel), le Gouvernement du Québec (le Québec), les Informaticiens associés de Montréal Inc., le Conseil des Premiers Ministres des Maritimes, le Gouvernement de l'Ontario (l'Ontario), la Coopérative Fédérée de Québec, l'Association des Compagnies de Téléphone du Québec Inc., les Auto-Parts reliés par téléx, Simpsons-Sears Ltée, la Banque de Nouvelle-Écosse, l'Association des manufacturiers canadiens (AMC), la Banque d'épargne de la cité et du district de Montréal, Aquila BST Ltd., l'Association canadienne des radiodiffuseurs, le Gouvernement de la Colombie-Britannique (la Colombie-Britannique), National Data Company, l'Association canadienne de télévision par câble, la Ducros, Meilleur, Roy & Associés Limitée, le Gouvernement de Terre-Neuve, le directeur des enquêtes et recherches sur la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions (le Directeur), l'Association canadienne du camionnage, le Conseil canadien du commerce de détail, IBM Canada Ltée (IBM), la Proviso Inc., la Banque canadienne nationale, le Groupe Traders Ltée, la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, Canadian Airlines Telecommunications Association, Newfoundland Telephone Co. Ltd. (Nfld Tel), the New Brunswick Telephone Co. Ltd. (NB Tel), Maritime Telegraph and Telephone Co. Ltd. (MTT) et Island Telephone Company (collectivement appelées les Compagnies de téléphone de l'Atlantique), Mackie Data, Canadian Association of Data Processing Service Organizations (CADAPSO), l'Association nationale des caisses d'économie canadiennes, Dataline Systems Limitée, l'Association des syndicats de cheminots canadiens, l'Association canadienne de l'industrie pharmaceutique, la Compagnie générale électrique du Canada, la Fédération des caisses d'entraide économique du Québec, la Domtar Limitée, la Banque royale du Canada et la Métro-Richelieu Inc.

Le 12 décembre 1977, le Conseil a publié l'avis public 77-24 dans lequel il annonçait que la conférence préparatoire commencerait une journée plus tard que la date prévue. L'avis comprenait aussi des instructions sur l'échange de documents et précisait la date à laquelle commencerait l'audience principale fixée de façon provisoire au 28 février 1978.

Le 26 janvier 1978, à la suite de la conférence préparatoire tenue les 10 et 11 janvier 1978, le Conseil a publié la décision Télécom CRTC 78-2 intitulée *«Les Télécommunications du CNCP, interconnexion avec Bell Canada—Directives sur la procédure d'audience et la décision sur les questions écrites»*. Le Conseil a confirmé que les avocats du CNCP et de Bell s'étaient engagés à fournir pour le 10 février et le 21 février 1978, respectivement, des réponses additionnelles aux questions qui n'avaient pas reçu de réponses tout à fait satisfaisantes. Le Conseil a soumis une série additionnelle de questions comprenant l'essence de certaines questions toujours en litige, et les a annexées à la décision. Le CNCP devait répondre

and included in Appendix A, were required to be responded to by 10 February 1978; those to Bell, in Appendix B, by 21 February 1978.

The Decision also required CNCP and other interveners in support of or neutral to the Application to file their direct evidence in writing by 15 February 1978. On 28 February 1978, the main hearing commenced in Ottawa. Those parties appearing included the Applicant; the Respondent; BC Tel; AGT; Ontario, the Director; Manitoba Tel; the Atlantic Telcos; Sask Tel; Canadian Federation of Communications Workers; IBM; Canadian Press; Québec; and British Columbia. CIPS, CICA, BISA and CBEMA subsequently entered appearances. Although the Governments of Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick had initially submitted a joint intervention under the auspices of the Council of Maritime Premiers, and the Government of Newfoundland and Labrador had filed its own position paper, the four governments decided to combine their efforts and entered an appearance as the Atlantic Provinces.

In the first phase of the hearing, evidence was presented by the Applicant and interveners who were either in support of or neutral to the Application. This phase took 12 days and ended on 17 March 1978. Witnesses for CNCP in order of appearance included: Mr. J.G. Sutherland, Vice President, Telecommunications, CP; Mr. Dermott Daly, Assistant General Manager, Planning and Engineering, CNT; Mr. William Taylor, Deputy General Manager, Administration and Engineering, CPT; Dr. H.J. von Baeyer, Telecommunications Consultant; Mr. John McCutcheon, President, Multiple Access Limited; Mr. R.M. Lapointe, Manager, Market and Products Group, CPT; Mr. James Butterfield, Manager, Information Systems Planning, CNT; Mr. Keith G. Johnston, Manager, Data Processing, Steintron International Ltd.; Mr. Maurice Gendreau, President, Les Auto-Parts Reliés par Téléx; Mr. T.H. Connors, Manager, Corporate Telecommunications, Traders Group Limited; Mr. J.C. Paradi, President, Dataline Systems Limited; Mr. C.G. Webster, Chief Engineer, CNT; Dr. Bernhard E. Keiser, Consulting Engineer; Mr. Carl Beigie, President and Chief Executive Officer, C.D. Howe Research Institute; Mr. Maurice A. Morin, President, Les Informaticiens Associés de Montréal Inc.; Mr. M.G. Evenson, Telecommunications Coordinator and Mr. R.J. Morrell, Manager, Technology Development, Domtar Limited; Mr. R.T. Horwood, President, Computel Systems Ltd.; Dr. R.A. Bandeen, Chief Executive Officer and President, CN; Mr. W.B. Saunders, Consulting Economist; Mr. Guy Beauchemin, Executive Vice President, Pharmaceutical Manufacturers Association of Canada; and Mr. F.S. Burbidge, President, C.P.

Witnesses presented by supporting interveners in order of appearance were: Mr. Michael Shewchuk, Manager, Support Systems Planning, Mr. Bruce Forsyth, Manager, Telecommunications Relations, and Mr. William Adams, Manager, Telecommunications, IBM, appearing on its behalf; Mr. Robert Chouinard, President, Parsec Communications, appearing on behalf of CICA; Mr. Joseph B. Reid, President, CIPS, appearing on its behalf; Mr. Frank E. Paine, Corporate Consultant, Honeywell Information Systems and Mr. John Davis, Senior Analyst, Control Data Canada Limited appearing on behalf of CBEMA; Mr. Joseph M. Green appearing on behalf of BISA; and Mr. Ian Munro, General Traffic Chief, Canadian Press, appearing on its behalf. While in his Final Argument the Director advocated approval of the Application,

adéquatement aux questions écrites de l'annexe A qui lui étaient adressées, au plus tard le 10 février 1978 et Bell, à celles de l'annexe B, au plus tard le 21 février 1978.

La décision enjoignait également le CNCP et d'autres intervenants neutres ou appuyant la requête à présenter leur preuve directe par écrit, avant le 15 février 1978. L'audience principale a commencé à Ottawa le 28 février 1978. Les parties comparaisantes comprenaient la requérante, l'intimée, la BC Tel, l'AGT, l'Ontario, le Directeur, la Manitoba Tel, les Compagnies de téléphone de l'Atlantique, la Sask Tel, la Fédération canadienne des travailleurs en communications, l'IBM, la Presse canadienne, le Québec et la Colombie-Britannique. Par la suite, l'ACI, le CCCI, la BISA et l'ACFEB ont aussi comparu. Bien que les gouvernements de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et du Nouveau-Brunswick aient initialement présenté une intervention conjointe sous l'égide du Conseil des Premiers Ministres des Maritimes et que le gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador ait exprimé sa position dans un document à part, les quatre gouvernements ont décidé de conjuguer leurs efforts et ont comparu comme les Provinces de l'Atlantique.

Pendant la première phase de l'audience, des preuves ont été présentées par la requérante et les intervenants qui appuyaient la requête ou qui étaient neutres. Cette étape a duré 12 jours et s'est terminée le 17 mars 1978. Les témoins du CNCP comprenaient, par ordre de comparution: MM. J.G. Sutherland, vice-président des Télécommunications du CP (TCP), Dermot Daly, sous-directeur général de la Planification et de l'ingénierie aux Télécommunications du CN (TCN), William Taylor, directeur général adjoint de l'Administration et de l'ingénierie aux TCP, H.J. von Baeyer, expert-conseil en télécommunications, John McCutcheon, président de Multiple Access Limited, R.M. Lapointe, directeur du groupe des produits et du marché aux TCP, James Butterfield, directeur de la Planification des systèmes d'information aux TCN, Keith G. Johnston, directeur du Traitement des données à la Steintron International Ltd., Maurice Gendreau, président de les Auto-Parts reliés par téléx, T.H. Connors, directeur des Télécommunications commerciales au Groupe Traders Limitée, J.C. Paradi, président de la Dataline Systems Limitée, C.G. Webster, ingénieur en chef aux TCN, Bernhard E. Keiser, ingénieur-conseil, Carl Beigie, président et administrateur en chef de l'Institut de recherches C.D. Howe, Maurice A. Morin, président de Les Informaticiens associés de Montréal Inc., M.G. Evenson, coordonnateur des Télécommunications, et R.J. Morrell, directeur du Perfectionnement technique à la Domtar Limitée, R.T. Horwood, président de Computel Systems Ltd., R.A. Bandeen, administrateur en chef et président du CN, W.B. Saunders, économiste-conseil, Guy Beauchemin, vice-président exécutif de l'Association canadienne de l'industrie pharmaceutique, et F.S. Burbidge, président du C.P.

Les témoins appelés à comparaître par les intervenants appuyant la requête étaient, par ordre de comparution: MM. Michael Shewchuk, directeur de la Planification des systèmes de soutien, Bruce Forsyth, directeur des Relations en télécommunications et William Adams, directeur des Télécommunications comparaisant au nom de l'IBM; Robert Chouinard, président de la Parsec Communications, comparaisant au nom CCCI; Joseph B. Reid, président de l'ACI et comparaisant en son nom; Frank E. Paine, expert-conseil à la Honeywell Information Systems et John Davis, analyste principal à la Control Data Canada Limited, comparaisant au nom de l'ACFEB; Joseph M. Green comparaisant au nom de la BISA; et Ian Munro, chef des Communications à la Presse canadienne, comparaisant au nom de celle-ci. Bien que dans

he appeared as a neutral party at the hearing. Witnesses on behalf of the Director included Mr. Clifford N. Downing, Deputy General Manager, Systems and Processing Operations, Mr. Gerald R. Heckman, Manager, Processing Systems and Mr. Wesley J. Warner, Manager, Network and Terminal processing systems, of the Royal Bank of Canada; and Dr. John W. Wilson of J.W. Wilson and Associates Inc., Economic Consultant.

Bell and interveners opposing the Application filed their direct evidence in writing by 28 March 1978. The second phase of the hearing started on 4 April 1978, and continued for 11 days ending 26 April 1978. Witnesses for Bell in order of appearance were: Dr. Eugene V. Rostow, Sterling Professor of Law and Public Affairs, Yale University; Dr. D.A. Chisholm, Executive Vice-President, Technology, Northern Telecom Limited and Chairman of the Board of Directors, Bell Northern Research Limited; Mr. Andrew M. McMahon, Vice-President, Computer Communications, Mr. David C. Owen, Assistant Vice-President, Engineering Economics and Mr. John M. Hillier, Assistant Vice-President, Policy Development, Bell; and Mr. A.J. de Grandpré, Q.C., Chairman and Chief Executive Officer, Bell. Witnesses for interveners opposing the Application in order of appearance were: Mr. Eldon D. Thompson, President, NB Tel appearing on behalf of the Atlantic Telcos; Hon. J. Fraser Mooney, Minister of Highways and Communications, Province of Nova Scotia, on behalf of the Atlantic Provinces; Mr. J.C.D. Mallet-Paret, Vice-President, Corporate Planning and Development, AGT, Mr. F.A. Degenstein, General Commercial Manager, Sask Tel, Mr. D.A. Wardrop, General Manager's Office, Manitoba Tel, and Dr. Hu Harries, Economic Consultant, appearing on behalf of the Prairie Telcos; and Mr. Gordon M. Smith, Vice-President, Revenue Requirements and Mr. Roy B. Mason, Director, Rates and Tariffs, BC Tel, appearing on its behalf.

Following the second phase of the hearing, CNCP decided to call certain evidence in rebuttal. The evidence was filed on 24 April 1978, and the following witnesses were heard on 26 and 27 April 1978: Dr. Howard Frank, President, Network Analysis Corporation, New York; Mr. Herbert E. Forrest, Lawyer, Steptoe & Johnson, Washington, D.C.; Mr. Mark A. Schankerman, Doctoral Candidate, Harvard University, Dr. Thomas Arthur Wilson, Professor of Economics, University of Toronto, Dr. Leonard Waverman, Professor of Economics, University of Toronto and Dr. Melvin A. Fuss, Associate Professor of Economics, University of Toronto appearing as a panel.

The proceeding entailed 25 days of hearings, including two days for the pre-hearing conference. The testimony during this period resulted in 4,375 pages of transcript. As well, 183 exhibits were filed in evidence, comprising many hundreds of pages of information. There were also 345 interrogatories and responses entered into evidence, many of which consisted of multi-part questions and answers.

The hearing was adjourned on 27 April 1978, with final argument required to be put in writing according to a time schedule fixed by the Commission. Argument by CNCP, and by neutral and supporting interveners, including the Director, CMA, CBEMA, IBM, Canadian Press, British Columbia, BISA, and Ontario was filed by 15 May 1978. Argument by Bell and opposing interveners including the Atlantic Provinces, Manitoba Tel, Sask Tel, Québec, Atlantic Telcos, AGT, and BC Tel was filed by 19 May 1978. Reply arguments by

son plaidoyer final le directeur ait plaidé en faveur de l'approbation de la requête, il a comparu comme partie neutre à l'audience. Parmi les témoins qui se sont présentés en son nom, il y avait MM. Clifford N. Downing, directeur général adjoint des Systèmes et opérations de traitement, Gerald R. Heckman, directeur des Systèmes de traitement, et Wesley J. Warner, directeur des Systèmes de traitement des réseaux et des terminaux à la Banque royale du Canada; et John W. Wilson de J.W. Wilson and Associates Inc., conseiller économique.

Bell et les intervenants s'opposant à la requête ont présenté leur preuve directe par écrit au plus tard le 28 mars 1978. La deuxième étape de l'audience a commencé le 4 avril 1978 et s'est poursuivie pendant 11 jours pour se terminer le 26 avril 1978. Les témoins pour Bell étaient, par ordre de comparution: MM. Eugene V. Rostow, Sterling professeur en droit et en affaires publiques à l'Université Yale, D.A. Chisholm, vice-président exécutif de la Technologie à la Northern Telecom Limitée et président du conseil d'administration des Recherches, Bell-Northern Limitée, Andrew M. McMahon, vice-président des Communications par ordinateur, David C. Owen, vice-président adjoint de l'Économie de l'ingénierie, et John M. Hillier, vice-président adjoint de l'Élaboration des politiques, à Bell; et M. A.J. de Grandpré, c.r., président et administrateur en chef à Bell. Les témoins pour les intervenants s'opposant à la requête étaient, par ordre de comparution: MM. Eldon D. Thompson, président de la NB Tel, comparaisant au nom des Compagnies de téléphone de l'Atlantique; l'honorable J. Fraser Mooney, ministre de la Voirie et des communications de la Nouvelle-Écosse, comparaisant pour les Provinces de l'Atlantique; J.C.D. Mallet-Paret, vice-président de la Planification et de l'expansion commerciale à l'AGT, F.A. Degenstein, directeur commercial à la Sask Tel, D.A. Wardrop, bureau du directeur général de la Manitoba Tel, et Hu Harries, conseiller économique, comparaisant au nom des compagnies de téléphone des Prairies; et Gordon M. Smith, vice-président du Service d'établissement des revenus nécessaires, et Roy B. Mason, directeur des Taux et tarifs à la BC Tel, comparaisant en son nom.

Après la deuxième étape de l'audience, le CNCP a répliqué le 24 avril 1978, et les témoins suivants ont été entendus les 26 et 27 avril 1978: MM. Howard Frank, président de Network Analysis Corporation de New York, Me Herbert E. Forrest de la Steptoe & Johnson de Washington (D.C.), Mark A. Schankerman, candidat au doctorat à l'Université Harvard, Thomas Arthur Wilson et Leonard Waverman, tous deux professeurs d'économie à l'Université de Toronto, et Melvin A. Fuss, assistant-professeur d'économie à l'Université de Toronto, comparaisant en groupe.

Il a fallu 25 jours d'audience, y compris deux jours pour la conférence préparatoire. Les témoignages ont donné 4 375 pages de transcriptions. De même, 183 pièces justificatives ont été déposées, comprenant plusieurs centaines de pages de renseignements. Trois cent quarante-cinq questions écrites et réponses comptent aussi comme preuves, plusieurs d'entre elles étant en plusieurs points.

L'audience a été ajournée le 27 avril 1978 et l'argument final devait être présenté par écrit dans le délai fixé par le Conseil. L'argumentation du CNCP, des intervenants neutres et de ceux en sa faveur, y compris le Directeur, l'AMC, l'ACFEB, l'IBM, la Presse canadienne, la Colombie-Britannique, la BISA et l'Ontario a été déposée le 15 mai 1978. L'argumentation de Bell et des intervenants s'opposant à la requête, y compris les Provinces de l'Atlantique, la Manitoba Tel, la Sask Tel, le Québec, les Compagnies de téléphone de

CNCP, the Director, Canadian Press, and Ontario were filed by 5 June 1978.

Since the conclusion of the hearing, both Bell and CNCP have informed the Commission on a number of occasions that representatives of both parties had spoken or issued statements publicly on matters that were raised in the course of these proceedings. A number of these public utterances were reported in the media. The Commission advised Bell and CNCP that it would address this matter in the present Decision.

In *Bell Canada, Increase in Rates* (Telecom Decision CRTC 78-7), the Commission made the following statement at p. 105:

"The Commission believes that parties should exercise restraint in regard to partisan public comment on the issues before a public hearing. It firmly believes that their interests are not served by presenting, in a free-wheeling manner in the media, the very issues that they are simultaneously presenting, with care and with respect for the rules of administrative law and natural justice, before a public hearing. The Commission considers that this applies equally to all parties who have a common interest in the preservation of a calm and deliberative hearing that is a pre-condition to fair and thoughtful regulatory decisions."

The Commission recognizes that it is often required to rule upon issues of considerable public importance and that would be impossible and indeed inappropriate to attempt to prevent all public comment or responses by the parties to legitimate questions from shareholders or potential customers on the grounds that the issue is before the Commission for a decision. This is particularly so in a case as lengthy and complex as the present one.

In the present case, the statements were not, in the Commission's view, of such a nature as to prejudice the impartiality of the proceedings before the Commission or to bring it into disrepute, which would have called for serious measures. Nor has the Commission taken any such statements into account in reaching its Decision. Therefore, while the public statements did represent partisan comments by representatives of the parties to the present case, and the Commission would have preferred that they not have been made, it does not consider that in the circumstances any further action is warranted.

## Part II

### *The Telecommunications Carrier Industry—Development and Present Interconnection Arrangements and Restrictions*

The Canadian telecommunications carrier industry consists essentially of two groups of carriers: CNCP and the Trans-Canada Telephone System (TCTS), of which Bell, the largest telephone companies in each of the eight provinces other than Ontario and Québec, and Telesat Canada are members. These groups or their member companies supply by far the majority of telecommunications services available in Canada, and they account for more than 95% of all Canadian telecommunications revenues. Although the present Application seeks network interconnection only with Bell facilities, the interconnection policies which Bell implements are broadly speaking similar to those followed by other member companies of TCTS. Indeed, all the telephone companies within TCTS participated in the proceeding in opposition to CNCP's Application.

l'Atlantique, l'AGT et la BC Tel a été déposée le 19 mai 1978. Les répliques du CNCP, du Directeur, de la Presse canadienne et de l'Ontario ont été déposées le 5 juin 1978.

Depuis la fin de l'audience, Bell et le CNCP ont, à certaines occasions, informé le Conseil que des représentants des deux parties ont fait ou publié des déclarations publiques au sujet de questions ayant été discutées lors de l'audience. Un certain nombre de ces propos publics ont été relatés dans les médias. Le Conseil a informé Bell et le CNCP que la présente décision traiterait de la question.

Dans *Bell Canada, augmentation des tarifs* (Décision Télécom CRTC 78-7), le Conseil déclarait à la page 105:

«Le Conseil croit qu'une certaine retenue de la part des parties est nécessaire pour ce qui est des commentaires publics à caractère partisan concernant les questions à l'étude à une audience publique. Il croit fermement que leurs intérêts ne sont pas servis par le débat, conduit en toute liberté dans la presse, de ces mêmes questions qu'ils présentent simultanément, avec soin, et en conformité des règles de droit administratif et de justice naturelle, à une audience publique. Le Conseil considère que ceci s'applique également à toutes les parties qui ont un intérêt commun à ce que soit préservé le climat de calme et de réflexion de l'audience, essentiel pour que soient rendues des décisions justes et réfléchies.»

Le Conseil constate qu'il a souvent à trancher des questions d'une grande importance pour le public et qu'il serait impossible et de fait déplacé de tenter de restreindre tous les propos publics ou réponses des parties aux questions légitimes des actionnaires ou des clients possibles, du seul fait que la question est soumise au Conseil en vue d'une décision. Ceci est particulièrement vrai pour une requête aussi volumineuse et complexe que celle actuellement en cause.

Dans la cause en instance, les déclarations n'étaient pas, de l'avis du Conseil, de nature à porter préjudice à l'impartialité de la procédure devant le Conseil ou de lui porter un discrédit, ce qui aurait entraîné des mesures sérieuses. Le Conseil n'a pas non plus tenu compte des déclarations mentionnées ci-haut en rendant sa décision. Ainsi, puisque ces déclarations représentaient des commentaires partisans, faits par des représentants des parties en cause, le Conseil aurait préféré que de tels incidents n'aient pas eu lieu, mais il ne considère pas toutefois que, dans les circonstances, des mesures additionnelles soient justifiées.

## Partie II

### *Les entreprises de télécommunications—évolution, ententes et restrictions actuelles concernant l'interconnexion*

Les services de télécommunications au Canada sont principalement offerts par deux groupes d'entreprises, soit le CNCP et le Réseau téléphonique transcanadien (RTT) qui regroupe Bell Canada, les plus grandes compagnies de téléphone dans chacune des provinces, l'Ontario et le Québec excepté, et Téléstat Canada. Ces groupes ou leurs compagnies membres fournissent et de loin la majorité des services en télécommunications disponibles au Canada et produisent plus de 95% de la totalité des revenus canadiens réalisés dans ce domaine. Bien que la présente requête porte sur l'interconnexion des réseaux seulement avec les installations de Bell, les politiques à cet égard, mises en œuvre par Bell sont généralement semblables à celles que suivent les autres compagnies membres du RTT. En fait, toutes les compagnies de téléphone faisant partie du RTT ont participé aux procédures en s'opposant à la requête du CNCP.

It is appropriate to review the evolution of the industry to its present structure, and to compare TCTS and CNCP in terms of services offered, market shares and present interconnection arrangements and restrictions.

### 1. *History and Growth of Industry Participants*

The Canadian Pacific Railway Company (CP under its original name) and the predecessors of CN were pioneers in providing telecommunications services in Canada. The first telegraph service was offered in 1846 by Montreal Telegraph, a company later taken over by CN. Telegraph lines of CP and other companies were extended in subsequent years and, by 1886, CP had completed a coast-to-coast telegraph system within Canada. With the formation of CN in 1921, the constituent companies consolidated their respective telegraph services creating thereby a second coast-to-coast telegraph system.

Local telephone service was introduced by several companies beginning in the late 1870s, and in 1880 the Bell Telephone Company of Canada (as the Respondent was originally and is alternatively known) was incorporated by an act of Parliament. In subsequent years, local telephone service spread throughout Canada and was soon followed by demands for long distance service. Prior to the formation of TCTS in 1931, Canadian trans-continental telephone calls were routed through the United States, but thereafter, they were routed through Canada.

The initial TCTS network arrangement connecting cities across Canada made use of and was dependent on CP's intercity transmission facilities. Approximately 25% of the original 4,263 system miles was leased from by CP and, in fact, CN and CP continued to provide segments of the intercity transmission facilities until the late 1960s. The telephone companies' voice service gradually came to be the more attractive alternative for long distance communications and shortly after World War II, the two nationwide telegraph companies began to work closely together as a result, in part, of the decline in telegraph traffic.

In addition to responding to the widespread demand for telegraph and telephone services with their basic public offerings, by the early years of this century, Canada's major telecommunications carriers also began to provide more specialized services. By 1917, CP was providing a coast-to-coast news wire service for Canadian Press, and by 1930, similar coverage was provided by CP for radio program transmission. More recently, the introduction of Telex service by CNCP in 1956 and TWX, a comparable offering, by TCTS in 1962 marked the beginnings of an expanding market for specialized communications services in which the two carrier groups have been competing ever since. (These services are discussed further below.)

By entering into their 'Basic Microwave Agreement' in 1961, CN and CP effectively began joint operations of their respective telecommunications divisions. The basic principles of that agreement, revised most recently in 1971, include co-ownership of the microwave system, apportionment of responsibility for its construction, operation and maintenance, and equalization of revenues and expenditures.

This agreement has been preceded by discussions between CNCP and Bell in the early 1950's towards possible joint construction of microwave systems in Canada but those

Par conséquent, il est approprié d'étudier comment cette industrie en est arrivée à sa structure actuelle, et de comparer le RTT et CNCP sur des aspects comme les services offerts, les parts de marché et les ententes et restrictions actuelles concernant l'interconnexion.

### 1. *Évolution et croissance des entreprises de télécommunications*

La Compagnie des chemins de fer du CP (nom original du CP) et les prédécesseurs du CN ont été les pionniers des services de télécommunications au Canada. Le premier service télégraphique a été exploité en 1846 par la Montreal Telegraph, qui a été acquise par la suite par le CN. Les lignes télégraphiques du CP et d'autres compagnies ont été prolongées dans les années suivantes et en 1886 le CP possédait au Canada un réseau télégraphique s'étendant d'un océan à l'autre. Lors de la création du CN en 1921, les compagnies constituantes ont unifié leurs services respectifs de télégraphie créant ainsi un second système national de télégraphie.

Dès la fin des années 1870, plusieurs compagnies offraient un service téléphonique local et en 1880, la Compagnie de Téléphone Bell du Canada (nom de l'intimée à l'origine et parfois encore utilisé aujourd'hui) était constituée en corporation par une loi du Parlement. Par la suite, les services téléphoniques locaux se sont répandus dans tout le Canada et les demandes de service interurbain ont bientôt afflué. Avant la formation du RTT en 1931, les appels téléphoniques transcontinentaux canadiens étaient acheminés par les États-Unis, mais par la suite ils ont été acheminés par le Canada.

À l'origine, le RTT qui reliait les villes à travers le Canada utilisait les installations interurbaines de transmission du CP et en dépendait. Environ 25% des 4 263 milles composant à l'origine le réseau étaient loués par le CP et de fait, le CN et le CP ont continué de fournir des tronçons des installations interurbaines de transmission au Canada jusqu'à la fin des années 60. Le service offert par les compagnies de téléphone est devenu à la longue plus attrayant pour les communications à grande distance et peu de temps après la Deuxième Grande Guerre les deux compagnies télégraphiques d'envergure nationale commencèrent à travailler de concert, en partie à cause de la diminution du trafic télégraphique.

En plus de répondre à la très forte demande de services télégraphiques et téléphoniques par leurs services publics de base, au début du siècle, les grandes entreprises de télécommunications du Canada ont aussi commencé à offrir des services plus spécialisés. En 1917, le CP fournissait à la Presse canadienne un service d'information transcontinental et, en 1930, il offrait un service semblable pour la transmission des émissions radiophoniques. Plus récemment, la mise en exploitation du service télex par le CNCP en 1956 et du service TWX, un service semblable fourni par le RTT, en 1962 a marqué les débuts d'un marché croissant où se font concurrence depuis lors les deux groupes d'entreprises pour fournir des services spécialisés de communications (Ces services sont étudiés plus en détail ci-après).

En s'engageant dans leur «Accord de base sur les micro-ondes» en 1961, le CN et le CP ont commencé à exploiter conjointement leurs divisions des télécommunications respectives. Les principes de base de cet accord, révisé pour la dernière fois en 1971, comprenaient la copropriété du système de micro-ondes, le partage des responsabilités pour les travaux de construction, l'exploitation et l'entretien ainsi que la répartition égale des revenus et des dépenses.

Cet accord avait été précédé de pourparlers entre le CNCP et Bell au début des années 50 en vue de construire ensemble des systèmes de micro-ondes au Canada, mais ces négociations



negotiations failed. Subsequently, the first transcontinental microwave system became operational in 1958 under TCTS auspices and in 1961 CNCP proceeded to construct its transcontinental microwave system, which was completed in 1964. Both carrier groups extended their microwave systems in the subsequent years.

Arrangements respecting local distribution facilities present a contrasting picture to the construction of parallel facilities that has characterized inter-city communications. Both Bell and CNCP either through their charter powers or acting under provisions of the Railway Act have the right to construct lines along public streets and highways. Under an agreement signed in 1967, commonly known as the 'Bell Loop Agreement' (discussed further below) CNCP undertook to look to Bell as the prime supplier for all its future requirements for dedicated local distribution facilities, and Bell agreed to provide such facilities within its territory for any purpose other than the provision of public message voice service and subject to other specified conditions. Inter-exchange circuits and loops for use in medium to high speed data service are not provided under this agreement. These requirements necessitate application to Bell under the appropriate tariff or, in some cases, the negotiation of individual contracts. The provision of dedicated local loops to CNCP by Canadian telecommunications carriers other than Bell has been accomplished without formal agreements. In CNCP (Bell) 1303, the Applicant listed 19 carriers which have made such loops available, including all members of TCTS in addition to Bell, other than Telesat Canada.

Institutional arrangements have been adopted within the two carrier groups in recent years to render their respective planning, marketing and customer service capabilities more integrated and efficient in pursuit of the market for specialized communications services. Thus, along with the Basic Microwave Agreement, two other partnership agreements between CN and CP were concluded in the late 1960s with a view to reducing the duplication of their respective facilities and services. In 1971, the Computer Communications Group of TCTS (CCG) was formed. This organizational arrangement enabled the member companies of TCTS to concentrate their capabilities in response to their respective customers' requirements for computer communications services.

Briefly put, this history of the telecommunications industry in Canada reveals the emergence of two distinct carrier groups responding to evolving communications needs of the public with a range of services running from basic public services offered on a monopoly basis to the more specialized offerings provided in many cases on a competitive basis. Throughout the industry's history, there have been variations both in the extent to which the respective service offerings of each group have been effective alternatives for subscribers and in the extent to which the carrier groups' respective communications facilities have been subject to reciprocal sharing arrangements.

## *2. Regulation and Ownership*

The two main carrier groups include entities with disparate ownership characteristics and subject to different regulatory jurisdictions. CNCP, as indicated earlier, is a joint undertaking of CN and CP involving their respective telecommunications divisions, and is federally regulated. Members of TCTS include the Atlantic Telcos which are privately-owned direct or indirect subsidiaries of Bell and are provincially regulated. Nfld Tel is regulated by Newfoundland's Board of Commis-

ont échouées. Par la suite, le premier système de micro-ondes transcontinental est entré en opération en 1958 sous les auspices du RTT et en 1961, le CNCP a entrepris de construire son système transcontinental de micro-ondes qu'il a achevé en 1964. Les systèmes de micro-ondes des deux groupes ont pris de l'expansion au cours des années suivantes.

Les ententes concernant les installations de distribution locales font contraste avec la construction d'installations parallèles qui a caractérisé les communications interurbaines. Bell et CNCP ont tous deux, soit par les pouvoirs conférés par leur charte, soit agissant selon les dispositions de la Loi sur les chemins de fer, le droit de construire des lignes le long des chemins publics et des grandes routes. En vertu d'un accord signé en 1967, appelé généralement l'Accord de Bell sur les boucles, dont nous traiterons ci-après, le CNCP s'est engagé à considérer Bell comme le principal fournisseur de toutes ses installations de distribution locales exclusives et Bell a accepté d'offrir ces installations à l'intérieur de son territoire à toutes fins autres que celle d'assurer un service téléphonique public et sous réserve d'autres conditions précises. Les boucles et les circuits intercentraux qui servent pour le service de transmission de données à moyenne ou à grande vitesse ne sont pas fournis selon cet accord. Pour répondre à ces besoins, il faut présenter une demande à Bell et payer le tarif applicable ou, dans certains cas, négocier des contrats individuels. Les entreprises de télécommunications canadiennes autres que Bell ont fourni au CNCP des boucles locales exclusives sans signer d'accord formel. Dans CNCP (Bell) 1303, la requérante énumère dix-neuf entreprises qui ont rendu disponible ce genre de boucles, y compris tous les membres du RTT en plus de Bell et à part Télésat Canada.

Des ententes spéciales ont été conclues au sein des deux groupes d'entreprises au cours des dernières années afin d'intégrer davantage et de rendre plus efficaces leurs possibilités respectives de planification, de commercialisation et de service à la clientèle, en vue d'accéder au marché des services spécialisés en communications. Ainsi, en plus de l'Accord de base sur les micro-ondes, le CN et le CP ont conclu deux autres contrats d'association à la fin des années 60 en vue de réduire le double emploi de leurs installations et de leur services respectifs. En 1971, le Groupe des communications informatiques du RTT (GCI) a été formé. Cet organisme a permis aux compagnies membres du RTT de concentrer leurs ressources en vue de répondre aux besoins de leurs clients respectifs en matière de services en communications informatiques.

Bref, l'histoire de l'industrie des télécommunications au Canada révèle la création de deux groupes distincts d'entreprises pour répondre aux besoins croissant du public en matière de communications, avec un éventail de services allant des services publics de base offerts par voie de monopole aux services les plus spécialisés offerts dans bien des cas de façon concurrentielle. Pendant toute l'évolution de l'industrie, les variations des services offerts aux abonnés n'ont pas toujours représenté un choix réel entre chaque groupe et les ententes de partage réciproque de communications des groupes d'entreprises respectifs ont subi des modifications.

## *2. Réglementation et propriété*

Les deux principaux groupes d'entreprises comprennent des compagnies qui ont des caractéristiques de propriété différentes et qui relèvent de compétences distinctes en matière de réglementation. Comme il a déjà été mentionné, le CNCP est un organisme regroupant les divisions en télécommunications du CN et du CP et relevant du gouvernement fédéral pour ce qui est de la réglementation. Le RTT regroupe les compagnies de téléphone des provinces de l'Atlantique. Ces compagnies

sioners of Public Utilities, The Island Telephone Company Limited by Prince Edward Island's Public Utilities Commission, MTT by Nova Scotia's Board of Commissioners of Public Utilities, and NB Tel by New Brunswick's Board of Commissioners of Public Utilities. The three principal telephone systems operating in the Prairie provinces are also members of TCTS. They are in each case owned by the Crown in respect of the Province. Manitoba Tel is regulated by Manitoba's Board of Commissioners of Public Utilities. Sask Tel, while not regulated by an independent regulatory agency, is accountable for certain purposes to the Minister of Telephones for the Province of Saskatchewan. AGT is regulated by Alberta's Public Utilities Board. Bell and BC Tel which are privately-owned, and Telesat Canada, which has a mixture of private and government ownership, are federally regulated.

One of the anomalous results of the existing jurisdictional framework in Canada is that interprovincial services offered under the auspices of the TCTS have not been subject to any comprehensive regulatory scrutiny, unlike the comparable offerings of CNCP. In August 1978, however, the Commission initiated a comprehensive review of TCTS rates, practices and settlement procedures, as a result of applications by Bell and BC Tel for changes to their TCTS-related tariffs and in that connection has referred a number of studies to an Inter-Regulatory Committee involving representatives of all provincial telecommunications regulatory agencies. (See *Bell Canada and B.C. Telephone Company, Increase in Trans-Canada Telephone System Rates*, CRTC Public Notice 1978-18, 4 August 1978.)

### 3. Communications Facilities

The physical components and arrangements of the communications networks of the two carrier groups are broadly similar, and in very general terms consist of terminal devices, local transmission paths (local loop), switching and control apparatus, and inter-city transmission paths. In the Canadian telephone network, telephones in an exchange are served from one or more local switching centres, commonly referred to as central offices. Bell has about 1,000 of these offices with about 5,000 telephones per switching centre on average. As the telephone population in a local calling area increases, there are trade-offs to be made between extending the length of local loops and constructing more switching centres. In Toronto, for example, there are 47 switching centres linking in excess of 2 million telephones in the extended local calling area. These local switching centres are linked together by means of transmission paths known as inter-office trunks. The linkage of these telephones with those of Montreal or Vancouver requires further switching apparatus and inter-city or toll transmission paths. These paths are usually provided by means of microwave radio relay systems and by satellite or cable facilities. These components in combination enable the telephone companies to link any one telephone with any other telephone in Canada and indeed elsewhere. This entire arrangement is referred to as the public switched telephone network.

Certain parts of the public switched telephone network, for example inter-city transmission paths, may not be devoted exclusively to that network but may also be used as part of other carrier network arrangements designed for specialized user requirements. The TCTS Dataroute service, for example,

privées sont affiliées directement ou indirectement à Bell et sont réglementées par les provinces. La Nfld Tel est réglementée par la Commission des services publics de Terre-Neuve, l'Island Telephone Company Limited par la Commission des services publics de l'Île-du-Prince-Édouard, la MTT par la Commission des services publics de la Nouvelle-Écosse, et la NB Tel par la Commission des services publics du Nouveau-Brunswick. Les trois compagnies téléphoniques les plus importantes qui desservent les provinces des Prairies sont des sociétés de la Couronne de chaque province et font aussi partie du RTT. La Manitoba Tel est réglementée par la Commission des services publics du Manitoba. La Sask Tel, bien qu'elle ne soit pas réglementée par un organisme de réglementation indépendant, doit rendre des comptes sous certains rapports au ministre des Téléphones de la province de la Saskatchewan. L'AGT est réglementée par la Commission des services publics de l'Alberta. Bell et la BC Tel, qui sont deux entreprises privées, ainsi que Télésat Canada, qui est de propriété privée et gouvernementale, sont de compétence fédérale.

Une des anomalies découlant du contexte juridictionnel actuel au Canada est que les services interprovinciaux offerts en vertu du RTT n'ont pas fait l'objet d'un examen complet du point de vue de la réglementation, contrairement aux services comparables offerts par le CNCP. En août 1978, cependant, le Conseil a entrepris une étude exhaustive des tarifs, des pratiques de répartition des revenus du RTT, à la suite de requêtes présentées par Bell et BC Tel pour obtenir des changements à leurs tarifs relatifs au RTT et à cet égard, à référé plusieurs études à un Comité mixte de réglementation avec l'aide de représentants de tous les organismes provinciaux de réglementation de télécommunications (Voir *Bell Canada et la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, Requête en majoration tarifaire pour le Réseau téléphonique transcanadien*, Avis public CRTC 1978-18 du 4 août 1978).

### 3. Installations de communication

Les composantes et la disposition des installations de communications des deux groupes d'entreprises sont très semblables et, de façon très générale, consistent en des terminaux, des voies d'acheminement locales (boucles locales), des appareils de commutation et de contrôle et des voies d'acheminement interurbaines. Dans le réseau téléphonique canadien, les téléphones d'une circonscription sont reliés à un ou plusieurs centres de commutation local, appelés communément central téléphonique. Bell a environ 1 000 de ces centraux, avec environ 5 000 téléphones par centre de commutation en moyenne. A mesure que les abonnés d'une zone de service local augmentent, la compagnie doit faire un compromis entre prolonger les lignes d'abonnés et construire plus de centre de commutation. A Toronto, par exemple, il y a 47 centres de commutation qui relient plus de deux millions de téléphones dans la zone de service régional. Ces centres de commutation locaux sont reliés par des voies d'acheminement appelées lignes auxiliaires intercentraux. Pour relier ces téléphones à ceux de Montréal ou de Vancouver, il faut d'autres appareils de commutation et d'autres voies d'acheminement interurbaines. Ces voies sont habituellement fournies par des réseaux hertziens, par satellites ou par câble. La combinaison de ces composantes permet aux compagnies de téléphone de relier un téléphone à n'importe quel autre au Canada ou ailleurs. Ce système est souvent appelé le réseau public de téléphone à commutation.

Certaines parties du réseau public de téléphone, par exemple, les voies d'acheminement interurbaines, peuvent ne pas être consacrées exclusivement à ce réseau, mais constituer en même temps un élément des dispositions d'autres réseaux conçus pour répondre aux besoins spécialisés de l'utilisateur. Le

is a private line data service that consists of special network arrangements utilizing a number of physical components also used for the public switched telephone network. In a similar manner, private line intra-subscriber networks may include components also used within the public switched telephone network.

Access to the public switched telephone network is associated with the ability of a subscriber to dial or key a telephone device and, in so doing, establish a physical communications path through that network. Such access is in many cases provided by Bell to its subscribers to private network arrangements. Subscribers to CNCP's comparable private network offerings, however, are excluded from such access arrangements under present Bell interconnection policies. (These policies are described below.)

CNCP's public network arrangements include similar components to those comprising the public switched telephone network. Indeed in parts of Newfoundland, the Yukon, Northwest Territories and northeastern British Columbia, CN operates telephone networks which, through connecting agreements, form part of the Canadian public switched telephone network. (As of 26 March 1979, the CN telephone operations in Newfoundland are carried on by Terra Nova Telecommunications Inc. and in the Northwest by Northwest Telecommunications Inc.. Both are wholly-owned subsidiaries of CN.) A large proportion of CNCP's physical communications facilities is devoted to its Telex Service, which is a public switched network permitting any Telex subscriber to exchange messages with any other Telex subscriber, using teleprinter terminals. As with the public switched telephone network, certain components of the Telex network are not used exclusively for that service. Other specialized private line and data networks can be arranged by CNCP in accordance with customer requirements. Moreover, as indicated earlier, since 1967 Bell has become CNCP's prime local loop supplier. At present, however, Bell will provide only dedicated local transmission paths from the premises of CNCP's customers to CNCP's local central offices, where connections with CNCP's inter-city transmission facilities are made.

#### 4. Present Services

In CP (CRTC) 100, CNCP provided descriptions of its present services, and described the extent to which each service is supplied in competition with Bell. Abridged versions of these descriptions are shown below, with the CNCP services listed in the order of the seven service categories denoted in Exhibit CRTC 1, followed where applicable by the comparable Bell competitive service, in general, as described by CNCP. Many service categories embrace a range of sub-services, and some of these are noted within the service category descriptions.

##### *Telex—TWX*

Telex, as indicated above, is a public switched service operating between teleprinters equipped with a dial to call the desired party. A "Telex Directory" is distributed by CNCP to the over 37,000 subscribers in some 1,700 communities across Canada. In turn, these subscribers can reach approximately 110,000 teleprinter units in the U.S. and 500,000 units in some 180 other countries. A subsidiary offering is Data Telex, a private switched network service enabling subscribers to transmit data.

service Dataroute du RTT, par exemple, est un service de transmission de données par ligne privée qui nécessite un aménagement spécial du réseau, mais où un certain nombre de composantes matérielles employées sont aussi utilisées pour le réseau public de téléphone. De même, les réseaux internes par lignes privées peuvent comprendre des composantes utilisées dans le réseau public de téléphone.

L'accès au réseau public de téléphone est lié à la possibilité pour un abonné de composer un numéro au cadran ou au clavier d'un téléphone et, ce faisant, d'établir une voie de communication par ce réseau. Ce genre d'accès est fourni dans de nombreux cas par Bell aux compagnies qui utilisent ses réseaux privés. Cependant, les abonnés de CNCP ne peuvent obtenir ce genre d'accès en vertu des politiques actuelles de Bell en matière d'interconnexion (Ces politiques sont décrites ci-après).

Les réseaux publics du CNCP comportent des composantes semblables à celles qu'inclut le réseau public de téléphone. En fait, dans des régions de Terre-Neuve, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et le nord-est de la Colombie-Britannique, le CN exploite des réseaux téléphoniques qui, par des accords de raccordement, font partie du réseau public de téléphone canadien (Au 26 mars 1979, les activités téléphoniques du CN à Terre-Neuve étaient exercées par Terra Nova Telecommunications Inc. et dans le Nord-Ouest par Northwest Telecommunications Inc. Toutes deux sont des filiales à part entière du CN.) Une grande partie des installations de communication du CNCP est consacrée au service Télex, qui est un réseau public à commutation permettant à n'importe quel abonné de ce service d'échanger des messages avec n'importe quel autre abonné par des téléimprimeurs. Comme dans le cas du réseau public de téléphone à commutation, certaines composantes du réseau Télex ne sont pas utilisées exclusivement pour ce service. D'autres lignes privées spécialisées et réseaux de transmission des données peuvent être établis par le CNCP en fonction des besoins du client. D'ailleurs, comme il a déjà été mentionné, depuis 1967 Bell est devenu le principal fournisseur de boucles locales du CNCP. Cependant, à l'heure actuelle, Bell ne fournit que des voies d'acheminement locales exclusives entre les locaux du client du CNCP et les bureaux centraux locaux de ce dernier, où s'effectuent les raccordements avec les installations interurbaines du CNCP.

#### 4. Services actuels

En réponse à la question écrite CP (CRTC) 100, le CNCP a décrit ses services actuels, et la mesure dans laquelle chacun d'eux fait concurrence à ceux de Bell. Les paragraphes suivants donnent un résumé des descriptions des services offerts par le CNCP, d'après l'ordre des sept catégories de service indiquées dans la pièce justificative CRTC 1 suivi, le cas échéant, du service concurrentiel semblable de Bell, généralement tel que décrit par le CNCP. Un grand nombre de catégories de service englobent une série de services auxiliaires et certains de ceux-ci figurent dans les descriptions des catégories de service.

##### *Télex—TWX*

Comme il a déjà été mentionné, le service Télex est un service public de commutation entre téléimprimeurs, dotés d'un cadran servant à appeler l'abonné désiré. Le CNCP distribue un Annuaire Télex à plus de 37 000 abonnés dans quelque 1 700 collectivités au Canada. D'autre part, les abonnés peuvent atteindre environ 110 000 téléimprimeurs aux États-Unis et 500 000 appareils dans quelque 180 autres pays. Un des services auxiliaires est le Datatélex, qui est un réseau

Bell's alternative offering to Telex is TWX. While it has a smaller universe of subscribers than Telex, TWX terminals can be equipped to access both the TWX network and the public switched telephone network. A comparable service to Data Telex is offered by Bell using its TWX and Dataline offerings. Both the Telex and TWX networks are connected to the integrated U.S. TWX and Telex network and the international Telex network.

*Private Line Services*  
(referred to by CNCP as Private Wire Services)

CNCP's private line services consist of custom designed intra-subscriber networks to meet specialized user requirements which vary from simple two-point circuits to complex coast-to-coast networks for voice, data or combinations thereof. Examples of such private networks provided by CNCP include air traffic control for Transport Canada; a meteorological network involving the collection of weather information and the transmission of facsimile weather charts for the Canadian Meteorological Centre; an intra-police network centered around the RCMP's main computer in Ottawa; and a private line data network linking the Québec Government's Social Affairs Department with over 150 terminal devices in regional offices throughout the province. Two services within this category are noteworthy. First, CNCP's Infodat service provides customers with dedicated digital circuits in varying configurations at rates substantially lower in many cases than conventional analogue circuit rates. Second, CNCP provides a wide variety of audio and video transmission facilities for Canadian broadcasters both on a regular and occasional basis.

Bell offers competitive custom designed network arrangements as part of TCTS and many users seek competitive tenders from TCTS and CNCP for their private network requirements. Unlike CNCP, Bell can offer its customers access into and from private networks through the public switched telephone network. Hence, a variety of Bell services are involved in such network arrangements, combining local telephone exchange service with Foreign Exchange, Tie Trunk, Off-Premises Extension, Data Channels, Dataroute, Telpak and WATS.

During the hearing there was some debate as to whether certain Bell service offerings, namely, Foreign Exchange, Tie Trunk and Off-Premises Extension, were to be regarded as private line services. These three services were described in the written evidence of Mr. McMahon as follows:

"Foreign Exchange Service (FX), which gives a customer a 'local' telephone number in a distant location. For example, a customer in Ottawa can have Montreal local service by means of a Montreal FX line terminating in Ottawa. He can call anyone in Montreal on a local-call basis, or have access to the entire long distance network via his Montreal telephone number. Conversely, anyone in Montreal or beyond can call him in Ottawa as if he were located in Montreal.

Tie Trunk (TT), which is a facility connecting private branch exchanges (PBX) and/or Centrex systems in two locations. While the prime purpose is to exchange traffic

privé commuté permettant aux abonnés de transmettre des données.

Le service qu'offre Bell en concurrence au service Télex est le TWX. Même s'il compte moins d'abonnés que le Télex, les terminaux de TWX peuvent être munis d'un appareil permettant l'accès au réseau TWX et au réseau public de téléphone à commutation. Bell offre un service semblable au Datatélex par ses services TWX et Dataline. Les réseaux Télex et TWX sont également intégrés aux réseaux TWX, Télex et Télex international des États-Unis.

*Services de circuits privés*  
(Appelés services de lignes privées par le CNCP)

Les services de circuits privés du CNCP consistent en un rassemblement de réseaux internes conçus pour répondre à des besoins spéciaux et variés des usagers, allant de circuits simples à deux points à des réseaux complexes d'un océan à l'autre pour la transmission de la parole, des données ou les deux. Parmi les exemples de réseaux privés du genre fournis par le CNCP, il y a ceux établis par Transport Canada pour le contrôle de la circulation aérienne et par le Centre canadien de météorologie pour le service météorologique et la transmission de cartes météorologiques établies par bélinographe; il y a le réseau interne de police centré autour de l'ordinateur principal de la GRC à Ottawa, et celui de circuits privés de données reliant le ministère des Affaires sociales du gouvernement du Québec à plus de 150 terminaux situés dans ses bureaux régionaux à travers la province. Il y a deux services intéressants dans cette catégorie. Premièrement, le service Infodat du CNCP offre aux clients des circuits numériques interurbains spéciaux, selon des aménagements variables, à des tarifs grandement inférieurs dans plusieurs cas aux tarifs conventionnels des circuits analogues. Deuxièmement, le CNCP fournit un vaste éventail d'installations de transmission d'images et de sons pour les radiodiffuseurs et télédiffuseurs canadiens, sur une base régulière ou occasionnelle.

Bell offre des réseaux concurrentiels conçus sur commande dans le cadre du RTT et de nombreux usagers cherchent à obtenir des offres concurrentielles du RTT et du CNCP pour leur réseau privé. Contrairement au CNCP, Bell peut offrir à ses clients l'accès aux réseaux privés par le truchement du réseau public de téléphone à commutation. De ce fait, une variété de services de Bell est en cause dans ce genre de réseaux, reliant les services téléphoniques locaux aux services hors circonscription, de lignes de jonction, de postes hors lieux, de voies de transmission de données, les services Dataroute, Telpak, et WATS.

Au cours de l'audience, on a quelque peu discuté de la question, à savoir si certains services de Bell, notamment le service hors circonscription et les services de lignes de jonction et de postes hors lieux devaient être considérés comme des services de ligne privée. Ces trois services ont été décrits dans la déposition écrite de M. McMahon de la façon suivante:

«Le service hors circonscription donne à l'abonné un numéro de téléphone «local» dans une ville éloignée. Par exemple, un abonné à Ottawa peut obtenir le service local de Montréal grâce à une ligne hors circonscription aboutissant à Ottawa. Il peut appeler qui il veut à Montréal comme s'il faisait un appel local, ou avoir accès à tout le réseau interurbain par son numéro de téléphone de Montréal. Inversement, n'importe qui à Montréal ou plus loin peut l'appeler à Ottawa comme s'il se trouvait à Montréal.

«La ligne de jonction est une installation qui relie les installations d'abonné avec postes supplémentaires et (ou) les systèmes centrex situés en deux endroits. Bien qu'elle serve

between two PBXs, the customer normally has universal access to local and long distance telephone service.

Off-Premises Extension (OPX) is an extension telephone in other premises which may be in a distant city. This permits the user of the extension to have access to local and long distance telephone service as if he were located in the main premises." (Exhibit Bell 30, pp. 14-15)

In an exchange with CNCP's Counsel, Mr. McMahon suggested that because these three service offerings were characterized by access to the public switched telephone network they ought not to be regarded as private line services. This view was inconsistent with the treatment of such services in the literature of the Computer Communications Group (see, for example, Exhibit CNCP 52 where Foreign Exchange and Tie Trunk are referred to as private line offerings) and in other industry documents.

In the present Decision, the Commission has adopted the traditional industry usage and has referred to such services, as well as Telpak, as 'conventional private line services'. The appropriate definition of private line service is discussed further in Part IX.

#### *Broadband—Multicom, Voicecom*

CNCP's Broadband Exchange Service accommodates a wide range of user applications involving both data and voice transmission. For data, the service accommodates computers, business machines, teleprinters and facsimile terminals, while for voice, the service is restricted to coordination and private line applications. Broadband voice service is a private line switched service and no directory is made available to subscribers.

Comparable offerings by Bell are called Multicom and Voicecom. In contrast to CNCP's Broadband, these Bell service offerings can, by special arrangement, be accessed through the public switched telephone network.

#### *Infoswitch—Datapac*

The CNCP Infoswitch data communications network offering comprises three sub-services: Infoexchange, Infocall and Infogram. Infoexchange utilizes digital circuit switching but does not require the user to make any basic changes to his hardware or software. Infocall enables a variety of data terminals to access the Infoswitch network. It involves packet switching and a related rate designed to charge the user for data transmission time only. It is intended that Infogram will utilize end-to-end packet switching technology, with access to the network via intelligent terminal devices utilizing a specially designed network protocol.

Bell's Datapac offering is comparable to Infoswitch. The Datapac 3000 service is from the users' perspective the alternative to Infogram, and Datapac 3101 is similar to Infocall service. The Datapac offering does not include a service similar to Infoexchange. Bell customers may use the public switched telephone network to access the Datapac network, but similar access arrangements are not available to CNCP Infoswitch customers.

Subsequent to the hearing Bell filed tariffs for other Datapac services. Datapac 3201 and Datapac 3203, for which tariff

avant tout au trafic entre les installations d'abonné avec postes supplémentaires, l'abonné bénéficie habituellement de l'accès universel aux services téléphoniques local et interurbain.

«La ligne de prolongement hors lieux relie un poste supplémentaire se trouvant dans d'autres locaux qui peuvent être situés dans une ville éloignée. Elle permet à l'abonné d'avoir accès aux services téléphoniques local et interurbain comme s'il appelait des locaux principaux.» (Pièce Bell 30, pp. 14 et 15). (traduction)

Dans un échange avec l'avocat du CNCP, M. McMahon a laissé entendre que parce que ces trois services se caractérisent par l'accès au service public de téléphone à commutation, ils ne devraient pas être considérés comme des services de ligne privée. Ce point de vue est contraire à la façon de procéder pour ces services, indiquée dans les publications du Groupe des communications informatiques (voir par exemple la pièce CNCP 52 où on considère les services hors circonscription et les lignes de jonction comme des services de ligne privée) et dans d'autres documents de l'industrie.

Dans la présente décision, le Conseil a employé les définitions acceptées par l'industrie et a appelé ces services ainsi que Telpak, des «services par ligne privée conventionnels». La définition exacte du service par ligne privée est expliquée à la Partie IX.

#### *Service de commutation Broadband—Multicom, Voicecom*

Le Service de commutation Broadband du CNCP s'ajuste à une vaste gamme d'applications, y compris à la transmission de données et de la parole. En ce qui a trait aux données, le service s'adapte aux ordinateurs, machines de bureau, téléimprimeurs et terminaux bélinographiques; en ce qui a trait à la parole, le service est limité à la coordination et aux applications de lignes privées. Le service à fréquences vocales du Broadband est un service de commutation de lignes privées et aucun annuaire n'est à la disposition des abonnés.

Les services semblables offerts par Bell sont le Multicom et le Voicecom. Contrairement au service Broadband du CNCP, ces services de Bell peuvent par un arrangement spécial, être accessibles en passant par le réseau public de téléphone.

#### *Infoswitch—Datapac*

Le réseau de communications de données Infoswitch du CNCP est composé de trois services auxiliaires: Infoexchange, Infocall et Infogram. Le service Infoexchange utilise la commutation numérique de circuits mais ne nécessite aucune modification fondamentale du matériel ou du logiciel du client. Le service Infocall permet à divers terminaux de données d'avoir accès au réseau Infoswitch. Il permet la commutation par paquets et des taux conçus afin de facturer l'utilisateur pour le temps de transmission des données seulement. De cette façon, le service Infogram utilisera la technologie de commutation par paquets de bout en bout, avec accès au réseau au moyen d'un terminal intelligent qui utilise un protocole d'accès au réseau conçu à cet effet.

Le service Datapac de Bell est comparable au service Infoswitch. Le service Datapac 3000 fait concurrence, du point de vue de l'utilisateur, au service Infogram et le service Datapac 3101 est semblable au Service Infocall. Le service Datapac n'est pas semblable au service Infoexchange. Les clients de Bell peuvent utiliser le réseau public de téléphone pour avoir accès au réseau Datapac, tandis que les clients du service Infoswitch du CNCP ne le peuvent pas.

Après l'audience, Bell a déposé des tarifs pour d'autres services Datapac. Les services Datapac 3201 et Datapac 3203,

revisions were approved in July 1978, provide access to the Datapac network from asynchronous polled devices. Datapac 3303, for which a tariff was filed 20 February 1979, is a service which allows data terminals of the IBM 3270 type to access the Datapac network.

#### *Telenet—M.S.D.S.*

CNCP's Telenet is a computer-controlled store-and-forward message switching service which combines dedicated transmission facilities connected to dedicated computer ports with the Telex network. The service is intended particularly for users with administrative message/record traffic needs who have installations spread across Canada with substantial variations in traffic volume between such installations.

Bell's comparable service offering is Message Switching Data Service (M.S.D.S.) which allows users to combine dedicated lines and the TWX network.

#### *Public Message Service*

Commonly known as telegraph service in the domestic market and cablegram service in the overseas market, public message service is offered within Canada and between Canada and the U.S. exclusively by CNCP. Bell does not have an equivalent offering to public message service.

#### *Public Telephone Service*

CNCP does not provide public telephone service, except, as indicated earlier, for Terra Nova Telecommunications Inc. in portions of Newfoundland, and Northwest Telecommunications Inc., in portions of Northwestern Canada.

With that exception, public telephone service is provided in Canada by Bell, by far the largest telephone company in Canada, the other members of TCTS, and numerous other telephone companies throughout the country. Bell's public telephone service falls primarily into three categories: local, message toll or long distance (MTS) and wide area telephone service (WATS).

#### *5. Market Shares*

In 1976, the total telecommunications carrier industry revenues in Canada amounted to an estimated \$3,556 million. CNCP's revenues in 1976 amounted to \$192.4 million, a 5.4% share of the total market. Of the balance, \$1,903.9 million or 53.2% were Bell revenues, with the remainder, \$1,460 million, representing essentially the revenues of the other TCTS members, but also including approximately \$90 million attributable to the numerous other Canadian telephone companies.

Below this level of aggregation, the evidence presented to the Commission indicated different approaches in estimating market shares, primarily because of the difficulties of separating out the respective revenues derived from voice and data communications services. For purposes of this case, the telecommunications market was divided into three major segments: data, voice and broadcast (program transmission). Data was further sub-divided into computer communications and message/record; and voice into private line voice and public telephone service. In Bell's case private line voice was

pour lesquels des révisions de tarifs ont été approuvées en juillet 1978 et le Datapac 3203 dont les révisions de tarifs ont été déposées le 20 février 1978, assurent l'accès au réseau Datapac à partir de certains dispositifs asynchrones à appel sélectif. Le service Datapac 3303 pour lequel des tarifs ont été déposés le 20 février 1979, permet aux terminaux de données de type IBM 3270 d'avoir accès au réseau Datapac.

#### *Telenet—Service de commutation des messages par ordinateur*

Le service Telenet du CNCP est un service de commutation de messages contrôlé par ordinateur qui allie le réseau Télex et des installations de transmission attribuées en propre et reliées à des ordinateurs spécialisés. Ce service s'adresse en particulier aux clients qui s'occupent de trafic d'enregistrement d'informations administratives, qui ont des installations réparties à travers le Canada et dont le volume de trafic varie énormément entre ces installations.

Le service semblable offert par Bell est le service de commutation des messages par ordinateur qui permet aux usagers de bénéficier de lignes attribuées en propre et du réseau TWX.

#### *Service télégraphique public*

Ce service qui produit ce qu'on appelle généralement des télégrammes quand il s'agit de communications intérieures et des câblogrammes quand il s'agit de communications outre-mer, est offert exclusivement par le CNCP à l'intérieur du Canada et entre le Canada et les États-Unis. Bell n'offre aucun service équivalent.

#### *Service de téléphone public*

Le CNCP n'offre pas de service public de téléphone sauf, tel que mentionné précédemment, celui offert par Terra Nova Telecommunications Inc. dans certaines régions de Terre-Neuve et par Northwest Telecommunications Inc. dans certaines régions du nord-ouest du Canada.

A cette exception près, le service de téléphone public est assuré au Canada par Bell, de loin la compagnie la plus importante au Canada, et par les autres membres du RTT et par de nombreuses autres compagnies de téléphone dans tout le pays. Le service téléphonique public de Bell comprend principalement trois catégories de service: le service local, le service interurbain et le service interurbain planifié.

#### *5. Parts du marché*

En 1976, le marché total des revenus des entreprises de télécommunications au Canada représentait environ \$3 556 millions. Les revenus du CNCP en 1976 se sont élevés à \$192,4 millions, soit 5,4% du marché total tandis que ceux de Bell Canada, \$1 903,9 millions, équivalaient à 53,2%. Les \$1 460 millions restant représentaient en substance les revenus des autres membres du RTT, bien qu'environ \$90 millions pouvaient être attribués aux nombreuses autres compagnies de téléphone canadiennes.

Au-dessous de ce niveau de répartition des revenus, les preuves présentées au Conseil ont révélé différentes façons d'évaluer les parts du marché, principalement à cause de la difficulté de séparer les revenus provenant des services de communications orales de ceux provenant des services de transmission de données. Aux fins de la présente requête, le marché des télécommunications a été divisé en trois secteurs principaux: transmission des données, communications orales et transmission d'émissions (radiodiffusion). Le secteur des données a été subdivisé en téléinformatique et messages et

divided into two sub-markets, one "with" and the other "without" access to the public switched telephone network.

The 1976 market information submitted by CNCP and Bell showed substantial agreement with respect to two market segments, namely message/record and program transmission, but substantial disagreement with respect to the other market segments set out in Exhibits CRTC 1 to 5, by CNCP and in Exhibit CRTC 14 by Bell.

The "Telecommunications Market Study" submitted by the Applicant as Exhibit CNCP 13 formed the basis for its business plan as set out in CNCP (CRTC) 311, for the market information it provided in Exhibits CRTC 1 to 5, and for its other market-related evidence. Bell did not submit an equivalent market study although it did provide market information for 1976.

Based on all the available evidence in the case, the Commission attempted to reconcile the differences between the 1976 market information provided by Bell and CNCP. This reconciliation, which is discussed in the Appendix to this Decision, is summarized in Table 1.

enregistrements; et celui des communications orales, en transmission de la parole par ligne privée et service téléphonique public. Dans le cas de Bell, la transmission de la parole par ligne privée a été divisée en deux marchés secondaires: l'une «avec» et l'autre «sans» accès au réseau public de téléphone.

Le CNCP et Bell ont présenté à peu près les mêmes données sur deux parts du marché en 1976, à savoir celles du service de transmission de messages et d'enregistrements et du service de transmission d'émissions, mais des renseignements vraiment différents en ce qui concerne les autres parts du marché dont font état les pièces CRTC 1 à 5 du CNCP et CRTC 14 de Bell.

L'«Étude du marché des télécommunications» présentée par le CNCP comme pièce CNCP 13 a servi de base à son plan commercial exposé à la pièce CNCP (CRTC) 311, aux renseignements sur le marché qu'il a fournis dans les pièces CRTC 1 à 5 et à d'autres renseignements connexes. Bell n'a pas présenté d'étude de marché équivalente bien qu'elle ait fourni des renseignements sur le marché de 1976.

En se fondant sur toute l'information dont il dispose dans ce cas, le Conseil a tenté de concilier les différences entre les données sur le marché de 1976 fournies par Bell et le CNCP. Cette conciliation est jointe à la présente décision à l'appendice A et est résumée dans le tableau 1.

Table 1

Composite Estimate and Revised Distribution of CNCP, Bell Canada, and All-Telco Revenues and Market Shares, by Market Segment, 1976  
(Millions of Dollars)

	Market Segments						
	Data		Voice		Broad- cast	Other	Total
	Computer Communi- cations	Message/ Record	Private Line Voice	Public Telephone			
CNCP	16.7	139.3	8.5	24.4	3.5	-0-	192.4
Bell Canada	79.6	9.4	83.6	1674.0	11.3	46.0	1903.9
All Telcos	132.7	17.1	113.0	3004.9	21.9	74.0	3363.6
Telcos + CNCP	149.4	156.4	121.5	3029.3	25.4	74.0	3556.0
CNCP % Share	11.2	89.1	7.0	0.8	13.8	-0-	5.4
Telco % Share	88.8	10.9	93.0	99.2	86.2	100.0	94.6

Tableau 1

Estimation composite et répartition révisée des revenus  
et des parts du marché entre le CNCP, Bell  
et toutes les compagnies de téléphone,  
par marchés secondaires, 1976

(Millions de dollars)

	Marchés secondaires						
	Données		Parole				
	Téléin- forma- tique	Messages et enregis- trement	Trans- mission de la parole par ligne privée	Service télé- phonique public	Radio- diffu- sion	Autre	Total
CNCP	16,7	139,3	8,5	24,4	3,5	-0-	192,4
Bell	79,6	9,4	83,6	1674,0	11,3	46,0	1903,9
Toutes les compagnies de téléphone	132,7	17,1	113,0	3004,9	21,9	74,0	3363,6
Compagnie de téléphone + le CNCP	149,4	156,4	121,5	3029,3	25,4	74,0	3556,0
Part du CNCP (%)	11,2	89,1	7,0	0,8	13,8	-0-	5,4
Part des compagnies de téléphone (%)	88,8	10,9	93,0	99,2	86,2	100,0	94,6

In addition to this revised breakdown of market share by major market segment, it is of interest to consider also the approximate 1976 market shares by province for the TCTS telephone company members as compared with CNCP. Table 2 below contains such information. The figures for TCTS members' revenues are taken from a publication of the Department of Communications, /Financial Statistics on Canadian Telecommunications Common Carriers/, 1976. The difference between the total of \$3,363.6 million in Table 1 and the total of \$3,273.0 million in Table 2 represents revenues of non-TCTS Canadian telephone companies. The Commission has approximated CNCP's revenue breakdown by province using the percentage distribution of revenues for the year 1976 for CP as provided in response to CNCP (CRTC) 312. This breakdown is based among other matters on billings per location and is subject to a number of estimation problems. These percentage distribution estimates were applied to the total CNCP revenues from Table 1 of \$192.4 million less public telephone revenues of \$24.4 million. These telephone revenues were divided on a pro rata basis between the two CN public telephone operations in Newfoundland and the Northwest.

The Commission's revised computations in Table 1 are not put forward as findings of fact but only as a reconciliation of the 1976 market information provided by CNCP and Bell in this case. Similarly, figures in Table 2 do not constitute findings of fact but rather are an approximation of the relative market shares for the two carrier groups by province.

Il est également intéressant d'examiner, en plus de la subdivision révisée des parts du marché en fonction des principaux marchés secondaires, les parts approximatives du marché de 1976, par province, des compagnies de téléphone membres du RTT en comparaison avec celle du CNCP. Le tableau 2 ci-après renferme cette information. Les chiffres concernant les revenus des membres du RTT sont tirés d'une publication du ministère des Communications intitulée *Statistiques financières sur les entreprises de télécommunications*, 1976. La différence entre le total de \$3 363,6 millions dans le tableau 1 et le total de \$3 273 millions dans le tableau 2 représente les revenus des compagnies de téléphone canadiennes qui ne sont pas membres du RTT. Le Conseil a réparti approximativement les revenus du CNCP par province en utilisant la répartition procentuelle des revenus du CP pour l'année 1976 qui se trouve à la réponse à la question écrite CNCP (CRTC) 312. Cette ventilation est basée, entre autres, sur la facturation par emplacement et dépend de certains problèmes d'évaluation. Cette répartition procentuelle approximative a été appliquée aux revenus totaux du CNCP figurant au tableau 1 de \$192,4 millions moins les revenus du téléphone public de \$24,4 millions. Ces revenus du téléphone ont été divisés sur une base proportionnelle entre les deux services téléphoniques publics du CN à Terre-Neuve et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Les calculs fournis par le Conseil au tableau 1 ne sont pas des constatations de fait mais seulement une conciliation des données sur le marché de 1976 fournies par le CNCP et Bell dans ce cas. De même, les chiffres au tableau 2 ne sont pas des constatations de fait mais plutôt des approximations des parts relatives du marché, par province, des deux groupes d'entreprises.



Table 2

Market Shares (Gross Revenues)  
for TCTS Member-Companies  
vs CNCP, by Province (1976)

(Millions of Dollars)

	<u>TCTS Members</u>	<u>%</u>	<u>CNCP</u>	<u>%</u>
Canada	3,273	94.4	192.4	5.6
Newfoundland	52	83.9	10.0 <sup>1</sup>	16.1
Prince Edward Island	11	100.0	—	—
Nova Scotia	112	99.9	0.8	0.1
New Brunswick	93	97.2	2.7	2.8
Québec				
Ontario	1,904	95.0	99.3	5.0
Manitoba	110	93.1	8.2	6.9
Saskatchewan	116	95.7	5.2	4.3
Alberta	408	93.7	20.7	6.3
British Columbia	436	93.5	30.5	6.5
Yukon and Northwest Territories	—	—	14.8 <sup>2</sup>	100.0

1. Most of these revenues come from the provision of public telephone service by CN.

2. Most of these revenues come from public telephone service provided by CN. The territory served includes a small portion of northeastern British Columbia.

Tableau 2

Parts du marché (revenus bruts)  
des compagnies membres du RTT par rapport au CNCP,  
par province en 1976

(Millions de dollars)

	<u>Membres du RTT</u>	<u>%</u>	<u>CNCP</u>	<u>%</u>
Canada	3 273	94,4	192,4	5,6
Terre-Neuve	52	83,9	10,0 <sup>1</sup>	16,1
Île-du-Prince-Édouard	11	100,0	-0-	-0-
Nouvelle-Écosse	112	99,9	0,8	0,1
Nouveau-Brunswick	93	97,2	2,7	2,8
Québec				
Ontario	1 904	95,0	99,3	5,0
Manitoba	110	93,1	8,2	6,9
Saskatchewan	116	95,7	5,2	4,3
Alberta	408	93,7	20,7	6,3
Colombie-Britannique	436	93,5	30,5	6,5
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	-0-	14,8 <sup>2</sup>	100,0

1. La majorité de ces revenus provient des services téléphoniques publics du CN.

2. La majorité de ces revenus provient du service téléphonique public fourni par le CN. Le territoire desservi inclut une petite partie du nord-est de la Colombie-Britannique.

### 6. Current Interconnection Arrangements

Reference has been made to the arrangements between Canadian telecommunications carriers for the sharing of physical facilities. The arrangements between CN and CP have already been mentioned. In response the CNCP (CRTC) 102 and 103, CNCP also submitted a general description and full text of the interconnection arrangements presently in force between CN or CP and other Canadian telecommunications carriers. These are listed below in the three categories found in CNCP's responses: Category 1 includes arrangements between CP and Canadian carriers other than CN; Category 2 includes arrangements between CN and Canadian carriers other than

### 6. Ententes actuelles concernant l'interconnexion

Il a été fait allusion aux ententes entre les entreprises de télécommunications canadiennes sur le partage des installations. Les ententes entre le CN et le CP ont déjà été mentionnées. En réponse à CNCP (CRTC) 102 et 103, le CNCP a aussi présenté une description générale et le texte intégral des ententes sur l'interconnexion actuellement en vigueur entre le CN et le CP et d'autres entreprises de télécommunications canadiennes. Elles sont énumérées ci-après dans les trois catégories mentionnées dans les réponses du CNCP: la catégorie 1 comprend les ententes entre le CP et des entreprises canadiennes autres que le CN, la catégorie 2 groupe les accords entre le

CP; and Category 3 includes arrangements between CNCP and other Canadian carriers.

### Category 1

Arrangements between CP and Canadian telecommunications carriers other than CN

- (i) *The Bell Telephone Company of Canada Limited and New England Telephone and Telegraph Company and Canadian Pacific Railway Company, an Agreement dated 1 August 1924 (Bell-CP, 1924).*

Effective 14 July 1959 the New England Telephone and Telegraph Company withdrew from this Agreement and hence, the following discussion pertains to the Bell-CP relationship.

Under this Agreement, Bell agreed to connect its telephone exchanges and toll line systems with the private telephone system owned by CP, in order to facilitate the handling of CP's corporate business, and also to provide the telephones, apparatus and equipment for this private telecommunications network. In its evidence, CP noted that, "in recent years, Bell Canada has taken an unduly restrictive view of the arrangements contemplated by this agreement. This will present no problem to Canadian Pacific Limited if the Commission allows the present application insofar as it seeks interconnection for the purpose of providing private line voice services on a commercial basis." (CP (CRTC) 103, p. 7).

Further elaboration of these developments was given in oral testimony by Mr. J. Sutherland. He referred to discussions beginning in 1967 between CP and Bell for additional and modified intra-company network facilities, in which a variety of proposals were exchanged over an extended period, including a Bell proposal to "take over all of the railway telecommunications services, those that were intimately connected with running the railway" (3/269). In 1973, near the end of these extended negotiations, Mr. Sutherland testified that "it became quite obvious that the Bell Telephone Company was only prepared to deal with CP Limited as a user and not as a carrier...when a representative of the Bell Telephone Company indicated that the subject—it was not negotiable, we realized that those meetings were not bearing fruit and we had to resort to whatever other means we had at our disposal" (3/270). Mr. Sutherland considered that this was a prime factor in CP's decision to proceed with the present Application.

- (ii) *Bell Telephone Company of Canada and Canadian Pacific Railway Company, an Agreement dated 9 June 1967. (the Bell Loop Agreement)*

As noted previously, under this Agreement CP undertook to look to Bell as the prime supplier for all its future requirements for dedicated local distribution facilities and Bell agreed to provide such facilities within its territory for any purpose other than public message voice and subject to other specified conditions.

CP reserved the right, within this Agreement, to construct its own local distribution facilities where Bell's construction charges or timetables were unacceptable, and to provide its own facilities on railway right-of-way. In Exhibit CNCP 18, CNCP estimated the number of local loops it had constructed

CN et des entreprises canadiennes autres que le CP et la catégorie 3 compte les ententes entre le CNCP et d'autres entreprises canadiennes.

### Catégorie 1

Ententes entre le CP et les entreprises canadiennes de télécommunications autres que le CN

- i) *La Compagnie de téléphone Bell du Canada Limitée, la New England Telephone and Telegraph Company et la Canadian Pacific Railway Company, entente du 1<sup>er</sup> août 1924 (Bell-CP, 1924)*

Étant donné que le 14 juillet 1959, la New England Telephone and Telegraph Company of Canada s'est retirée de cette entente, les paragraphes suivants portent donc sur l'association entre Bell et le CP.

En vertu de cette entente, Bell a consenti à raccorder ses centres téléphoniques et ses réseaux de lignes interurbaines au réseau téléphonique privé appartenant au CP pour faciliter le traitement des affaires du CP, et aussi pour fournir les postes, les dispositifs téléphoniques et l'équipement nécessaires au réseau privé de télécommunications en cause. Dans son exposé, le CP a fait remarquer que: «au cours des dernières années, Bell a considéré les arrangements visés par l'entente d'un point de vue trop restreint. Le Canadien Pacifique Limitée n'y voit aucun inconvénient, si le Conseil accorde la requête actuelle, dans la mesure où l'interconnexion est recherchée dans le but d'assurer des services de circuits de conversation privés sur une base commerciale.» (CP (CRTC) 103, p.7).

M. J. Sutherland, dans son plaidoyer, a traité davantage de cette question. Il a mentionné des entretiens qui ont débuté en 1967 entre le CP et Bell concernant des installations de réseaux supplémentaires et modifiés à l'intérieur de la compagnie. Au cours de ces entretiens, il y a eu échange de diverses propositions, y compris une proposition de Bell «de reprendre tous les services de télécommunications des chemins de fer, soit ceux qui étaient reliés de près au fonctionnement des chemins de fer» (3/269). En 1973, vers la fin de ces négociations prolongées, M. Sutherland a déclaré «qu'il était devenu très évident que la compagnie de téléphone Bell n'était prête à traiter avec le CP Limitée qu'en tant qu'utilisateur et non en tant qu'entreprise de télécommunications». Il a ajouté que «lorsqu'un représentant de la compagnie de téléphone Bell a indiqué que la question n'était pas négociable, ils ont compris que ces rencontres ne mèneraient nulle part et qu'ils devraient avoir recours à tout autre moyen à leur disposition» (3/270). M. Sutherland considérait que c'était là l'un des principaux facteurs qui ont poussé le CP à prendre la décision de déposer la présente requête.

- ii) *La Compagnie de téléphone Bell et la Canadian Pacific Railway Company, entente du 9 juin 1967 (appelée ci-après «l'Accord avec Bell sur les boucles»)*

Comme il a déjà été signalé, en vertu de cette entente, le CP s'est engagé à considérer Bell comme le principal fournisseur de toutes les installations locales de distribution exclusives dont il pourrait avoir besoin à l'avenir, et Bell a accepté de fournir ces installations à l'intérieur de son territoire pour toutes fins, sauf le service public de téléphone et à des conditions précises.

Le CP se réservait le droit, dans le cadre de cette entente, de construire ses propres installations locales de distribution lorsque les frais de construction ou les délais exigés par Bell se révéleraient inacceptables et de fournir ses propres installations sur l'emprise du chemin de fer. Dans la pièce justificative

in Ontario and Québec since signing the Bell Loop Agreement at approximately 790. This total represents 3.2% of the local loops leased by CNCP in Ontario and Québec as of 31 December 1977.

The Agreement continues in effect from year-to-year subject to termination by either party by giving at least seven years prior written notice, and it is understood that CP may commence to build and use its own facilities at any time after the written notice is served, thereby discharging Bell from all obligations under the Agreement with respect to leased facilities.

(iii) *An Arrangement between Canadian Pacific Limited and Canadian Overseas Telecommunications Corporation (now Teleglobe Canada) and Bell Canada, June 1974.*

Under this arrangement, Teleglobe provides CP with a dedicated overseas circuit with use restricted to authorized members of the Canadian Pacific corporate family. Loop facilities and voice or data termination equipment are leased from Bell with the stipulation that the voice portion be restricted by CP operators to internal communication within the CP family only, and that connection to the Bell switching network not be provided by CP operators.

(iv) *Canadian Pacific Limited and the Corporation of the City of Thunder Bay, an Agreement dated 18 December 1974.*

This Agreement became effective on 15 January 1975 with an initial term of fifteen years. CP undertook to provide telephone service between various facilities of third parties located in the vicinity of Thunder Bay which required interconnection with the Thunder Bay Telephone system owned in trust by the City. The Agreement provides for unrestricted interchange of telephone communications between users of the different systems.

Category 2

Arrangements between CN and Canadian telecommunications carriers other than CP.

(i) *The Bell Telephone Company of Canada Limited, Illinois Bell Telephone Company and Canadian National Railway Company, an Agreement dated 1 March 1923 amended by an Agreement dated 12 November 1973.*

Effective 15 July 1959, all telephone companies except Bell withdrew from this Agreement with CN. Essentially, this agreement parallels the CP Agreement described in Category 1 (i) above allowing for interconnection between the Railway's private telephone system and Bell's telephone exchanges and toll line systems.

CN, under the 1973 amendment, agreed to compensate Bell in the annual amount of \$140,000, but this is subject to renegotiation if the number of CN-owned circuit terminations exceed 565. Another clause requires that CN not interconnect any part of its private telephone exchange to any other telecommunications system other than that of Bell and that it not resell any portion of the services provided.

CNCP 18, le CNCP a estimé avoir construit environ 790 boucles locales en Ontario et au Québec depuis la signature de cet accord. Ce nombre représente 3,2% de l'ensemble des boucles locales louées par le CNCP en Ontario et au Québec au 31 décembre 1977.

L'entente se renouvelle d'année en année tant qu'une des parties n'a pas donné un préavis écrit d'annulation d'au moins sept ans, et il est entendu que le CP peut commencer à construire et à utiliser ses propres installations à tout moment, après la signification de l'avis, libérant ainsi la compagnie Bell de ses obligations en vertu de l'entente relativement à la location des installations.

iii) *Le Canadien Pacifique Limitée et la Canadian Overseas Telecommunications Corporation (maintenant Téléglobe Canada) et Bell Canada, entente de juin 1974*

En vertu de cette entente, Téléglobe fournit au CP un circuit exclusif outre-mer que seuls les employés autorisés du groupe CP peuvent utiliser. Les boucles et l'installation d'extrémité voix/données sont louées de Bell à condition que les téléphonistes du CP limitent les communications orales aux communications internes du CP et qu'ils ne raccordent pas le circuit au réseau commuté de Bell.

iv) *Le Canadien Pacifique Limitée et The Corporation of the City of Thunder Bay, entente du 18 décembre 1974*

Cette entente est entrée en vigueur le 15 janvier 1975 pour une durée initiale de quinze ans. Le CP s'est engagé à assurer le service téléphonique entre diverses installations de tierces parties situées à proximité de la municipalité de Thunder Bay, service qui nécessitait l'interconnexion avec le réseau téléphonique de cette ville, détenu en fidéicommiss par la municipalité. L'entente prévoit l'échange illimité de communications téléphoniques entre les usagers des différents réseaux.

Catégorie 2

Ententes entre le CN et les entreprises canadiennes de télécommunications autres que le CP

i) *La Compagnie de Téléphone Bell du Canada Limitée, l'Illinois Bell Telephone Company . . . et la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, entente du 1<sup>er</sup> mars 1923, modifiée par une entente du 12 novembre 1973*

Le 15 juillet 1959, toutes les compagnies de téléphone à l'exception de Bell, ont cessé d'être partie à cette entente avec le CN. En substance, l'entente est semblable à celle du CP figurant dans la catégorie 1 au paragraphe (i) ci-dessus, qui permet l'interconnexion entre le réseau téléphonique privé de la Compagnie des Chemins de fer et les centraux téléphoniques et les réseaux interurbains de Bell.

En vertu de la modification de 1973, le CN a consenti à payer annuellement à Bell la somme de \$140,000; cette disposition doit toutefois être renégociée si le nombre de points d'arrivée de circuits appartenant au CN dépasse 565. Une autre clause exige que le CN ne raccorde aucune partie de son central téléphonique privé à tout réseau de télécommunications autre que celui de Bell et qu'elle ne revende aucune partie des services fournis.

(ii) *Maritime Telegraph and Telephone Company Limited and Canadian National Railway Company, an Agreement dated 29 July 1949.*

Under this Agreement, CN's private telephone circuits used exclusively in the conduct of its railway business, are connected with the telephone system of MTT by means of direct trunk connections to the private branch exchanges owned and operated by MTT for CN's requirements. Further, MTT agreed to charge for these facilities as provided for in the rates and regulations authorized by the Board of Commissioners of Public Utilities of the Province of Nova Scotia.

(iii) *The Gulf of St. Lawrence Telephone Company and the Great North Western Telegraph Company of Canada and Canadian National Telegraph Company, an Agreement dated 10 May 1953 and its renewal dated 5 September 1973.*

Each party to this Agreement undertook to interchange all commercial telegraph, money order, cable and wireless message traffic to and from their respective territories. Originally in force for twenty years the Agreement was renewed on 5 September 1973, to be continued from year to year subject to cancellation by either party on six months' notice.

(iv) *The New Brunswick Telephone Company Limited and Canadian National Railway Company, an Agreement dated 1 October 1975.*

This Agreement is similar to CN's arrangement with MTT described in (ii) above. Interconnection between the Railway's private telephone circuits and the telephone system of NB Tel is restricted by the Agreement to "officials or employees of CNR actually and exclusively engaged in the conduct of the surface transportation business of CNR..." Failure to comply with this and other terms gives NB Tel the right to terminate the Agreement on ninety days written notice.

(v) *The Ontario Northland Transportation Commission and Canadian National Railway Company, an Agreement dated 28 March 1977, amended by an Agreement of same date.*

The parties to this Agreement have undertaken to exchange telegraph messages, cablegrams and money transfers between points on their respective systems.

(vi) *The Avalon Telephone Company Limited (now Nfld Tel) and Canadian National Railway Company, an Agreement dated 29 July 1965, as amended by an Agreement effective 9 May 1968.*

This Agreement provides that the parties connect their respective telephone systems at CN offices in Corner Brook, St. John's, Windsor and Marystown. The amounts to which each party is entitled for facilities furnished and service rendered are determined in accordance with the Basis of Settlement attached to the Agreement.

(vii) *Canadian National Railway Company and Alberta Government Telephones, an Agreement dated 28*

*ii) La Maritime Telegraph and Telephone Company Limited et la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada, entente du 29 juillet 1949*

En vertu de cette entente, les circuits téléphoniques privés du CN qui servent uniquement à la conduite de ses affaires, sont reliés au réseau téléphonique de la MTT par des lignes de jonction directes aboutissant aux installations d'abonné avec postes supplémentaires que détient et exploite la MTT pour les besoins du CN. De plus, la MTT a consenti à exiger les mêmes tarifs pour ces installations que ceux qui figurent dans les tarifs et règlements autorisés par la Commission des services publics de la province de la Nouvelle-Écosse.

*iii) The Gulf of St. Lawrence Telephone Company et The Great North Western Telegraph Company of Canada et The Canadian National Telegraph Company, entente du 10 mai 1953 renouvelée le 5 septembre 1973*

Chaque partie à cette entente s'est engagée à échanger tout le trafic comprenant les télégrammes, les mandats, les câblogrammes et les messages radio-télégraphiques à destination et en provenance de leur territoire respectif. En vigueur à l'origine pour une période de 20 ans, cette entente a été renouvelée le 5 septembre 1973 et doit l'être d'année en année jusqu'à l'annulation par une ou l'autre des parties avec préavis de six mois.

*iv) La New Brunswick Telephone Company Limited et la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, entente du 1<sup>er</sup> octobre 1975*

Cette entente ressemble à l'accord entre le CN et la MTT mentionné ci-dessus au paragraphe (ii). L'interconnexion entre les circuits téléphoniques privés du CN et le réseau téléphonique de la NB Tel est limitée en vertu de l'entente aux «dirigeants ou aux employés du CN effectivement et exclusivement occupés à l'exploitation du service de transport en surface du CN...» Toute contravention à cette disposition et à d'autres dispositions de l'entente donne droit à la NB Tel de mettre fin à l'entente après avoir donné un préavis de 90 jours.

*v) The Ontario Northland Transportation Commission et la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, entente du 28 mars 1977, modifiée par une entente portant la même date*

En vertu de la présente entente, les parties ont convenu d'échanger les messages télégraphiques, les câblogrammes et les mandats entre différents points de leur réseau respectif.

*vi) L'Avalon Telephone Company Limited (aujourd'hui la Nfld Tel) et la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, entente du 29 juillet 1965, modifiée par une entente entrant en vigueur le 9 mai 1968*

Cette entente prévoit que les parties relieront leurs réseaux téléphoniques respectifs aux bureaux du CN à Corner Brook, Saint-Jean (T.-N.), Windsor et Marystown. Les montants revenant de droit à chaque partie pour les installations fournies et les services rendus sont déterminés selon les méthodes de règlement incluses dans l'entente.

*vii) La Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada et l'Alberta Government Telephones, entente du 28 no-*

November 1972, as amended by Agreements effective 1 August 1973, 18 January 1975 and 9 April 1976.

By the terms of this Agreement, CN and AGT agreed to connect their respective telephone systems. For purposes of this Agreement, the telephone system of AGT consists of its system within the Province of Alberta but includes, as well, systems of companies with which AGT connects. The CN telephone system is deemed to consist not only of its systems in Northwestern Canada but also the systems of companies with which CN connects, including the telephone system within the State of Alaska.

(viii) *Canadian National Railway Company and British Columbia Telephone Company, an Agreement dated 21 December 1973 as amended by Agreements dated 1 February 1975 and 27 October 1975.*

By the terms of this Agreement CN and BC Tel agree to connect their respective telephone systems. BC Tel's system, for purposes of the Agreement, consists of its system within the Province of British Columbia and includes systems of companies with which BC Tel connects. The CN telephone system is deemed to be the same as described in Agreement (vii) above.

(ix) *Her Majesty the Queen (represented by the Minister of Transport) and the Newfoundland Telephone Company Limited, an Agreement dated 7 October 1974.*

This Agreement undertakes to interconnect the Nfld Tel system with the telephone systems of Québec Telephone in Québec and Bell in Labrador by means of facilities provided by the Crown.

### Category 3

Arrangements between CNCP and other Canadian telecommunications carriers.

(i) *Canadian National Railway Company and Canadian Pacific Railway Company and Northern Alberta Railways Company (N.A.R.), an Agreement dated 4 May 1964*

N.A.R. agreed to close its Edmonton telegraph service office under this Agreement, and interconnect its circuits with CNCP facilities at Edmonton for the interchange of commercial telegraph traffic.

(ii) *Québec-Telephone and the Bonaventure and Gaspé Telephone Company Ltd. and Canadian National Railway Company and Canadian Pacific Railway Company, an Agreement dated 1 September 1964.*

Parties to this Agreement undertook to interconnect their communications systems for purposes of extending the CNCP Telex service into the two telephone companies' respective territories.

(iii) *Memoranda of Understanding between the Trans-Canada Telephone System and CNCP in respect to reciprocal interchange of inter-exchange facilities effective 24 November 1964.*

Under this arrangement the parties agreed to furnish one another, if requested, inter-exchange facilities to complete a customer's service. Leasing facilities on a long-term basis is contemplated and provided for in the memoranda.

vembre 1972, modifiée par des ententes entrant en vigueur les 1<sup>er</sup> août 1973, 18 janvier 1975 et 9 avril 1976

En vertu de cette entente, le CN et l'AGT ont convenu de relier leurs réseaux téléphoniques respectifs. Aux fins de cette entente, le réseau téléphonique de l'AGT comprend le réseau même à l'intérieur de la province de l'Alberta et également les réseaux des compagnies auxquels l'AGT est reliée. Le réseau téléphonique du CN est censé comprendre non seulement son réseau dans le nord-ouest du Canada mais aussi les réseaux des compagnies auxquels le réseau du CN est relié, y compris le réseau téléphonique de l'État de l'Alaska.

viii) *La Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada et la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique entente du 21 décembre 1973, modifiée par des ententes du 1<sup>er</sup> février 1975 et du 27 octobre 1975*

En vertu de cette entente, le CN et la BC Tel ont convenu de relier leurs réseaux téléphoniques respectifs. Aux fins de cette entente, le réseau de la BC Tel comprend le réseau même à l'intérieur de la Colombie-Britannique et les réseaux des compagnies auxquels la BC Tel est reliée. Le réseau téléphonique du CN est censé être le même que celui décrit ci-haut à l'entente (vii).

ix) *Sa majesté la Reine (représentée par le ministre des Transports) et la Newfoundland Telephone Company Limited, entente du 7 octobre 1974*

Cette entente vise l'interconnexion du réseau de la Nfld Tel avec les réseaux téléphoniques de Québec Téléphone au Québec et de Bell au Labrador, au moyen d'installations fournies par l'État.

### Catégorie 3

Ententes entre le CNCP et d'autres entreprises canadiennes de télécommunications

i) *La Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, la Canadian Pacific Railway Company et la Northern Alberta Railways Company (N.A.R.), entente du 4 mai 1964*

En vertu de cette entente, la N.A.R. a convenu de fermer le bureau de son service télégraphique à Edmonton et de raccorder ses circuits aux installations du CNCP à Edmonton pour l'échange du trafic télégraphique commercial.

ii) *Québec-Téléphone, la Compagnie de téléphone de Bonaventure et de Gaspé Limitée, la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada et la Canadian Pacific Railway Company, entente du 1<sup>er</sup> septembre 1964*

Les parties à cette entente ont convenu de raccorder leurs réseaux de télécommunications afin d'assurer le prolongement dans les territoires respectifs des deux compagnies de téléphone en cause du service Télex offert par le CNCP.

iii) *Protocole d'entente entre le Réseau téléphonique transcanadien et le CNCP concernant l'échange réciproque d'installations intercentraux à compter du 24 novembre 1964*

En vertu de cette entente, les parties ont accepté de fournir l'une à l'autre, sur demande, les installations intercentraux nécessaires pour assurer un service complet aux abonnés. La location d'installations à long terme est projetée et prévue dans le protocole.

Among the restrictions and limitations, it is understood that neither party shall obtain through such leases connections to their respective general switched network; that facilities leased under the Telpak tariff may be used to provide service to one customer only; and that except in respect of Telpak, the lessee shall not have the right to create additional channels by subdivision of the frequency band being furnished.

(iv) *Canadian National Railway Company and Canadian Pacific Railway Company and Teleglobe Canada, an Agreement dated 26 October 1966.*

By this Agreement, CNCP and Teleglobe undertook to interconnect their respective facilities to provide both switched and leased services (other than international telegraph and telephone calls) between subscribers of CNCP and subscribers of Teleglobe's overseas correspondents.

(v) *Canadian National Railway Company, Canadian Pacific Railway Company, and the Nipissing Central Railway Company and Ontario Northland Transportation Commission (ONTC), an Agreement dated 14 May 1968, as amended by an Agreement effective 1 January 1971.*

Under this Agreement, the parties have undertaken to interconnect their respective systems for purposes of extending CNCP's Telex service into the operating territory of the ONTC. Compensation terms are set out in the Basis of Settlement appended to the Agreement, as amended effective 1 January 1971.

(vi) *Canadian National Railway Company and Canadian Pacific Railway Company and Commercial Cable Company (CCC), an Agreement dated 8 January 1970, as amended by an Agreement effective 1 June 1971.*

This Agreement provides for the exchange between the parties of international telegraph messages between Canada and points overseas excluding continental U.S.A. and Mexico.

(vii) *Canadian National Telegraph Company and Canadian National Railway Company, Canadian Pacific Limited, and Canadian Overseas Telecommunication Corporation (now Teleglobe Canada), an Agreement dated 19 November 1971.*

This Agreement relates to the exchange of international telegraph messages and the mutual obligations of Teleglobe and CNCP. Both this Agreement and the Agreement (vi) above became effective 15 April 1969 for an initial term which expired 31 March 1979. They continue on a year-to-year basis thereafter.

(viii) *Canadian National Railway Company and Canadian Pacific Limited and the Canadian Overseas Telecommunication Corporation (now Teleglobe Canada), an Agreement dated 8 February 1972.*

By terms of this Agreement, CNCP undertook to make available to Teleglobe certain frequency bandwidths on its microwave facilities for service between Beaver Harbour, Nova Scotia and the points of Montreal, Harrietsfield, N.S., and Mill Village, N.S.

(ix) *Telesat Canada and Alberta Government Telephones, Bell Canada, British Columbia Telephone Company,*

Parmi les restrictions, il est entendu qu'aucune partie ne doit obtenir par le truchement de ces installations louées, le raccordement au réseau commuté général de l'autre partie; que les installations louées en vertu du tarif du service Telpak doivent desservir un seul client; et que le locataire n'a pas le droit, sauf dans le cas du service Telpak, de créer d'autres voies en subdivisant la bande de fréquence fournie.

(iv) *La Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, la Canadian Pacific Railway Company et Téléglobe Canada, entente du 26 octobre 1966*

Par cette entente, le CNCP et Téléglobe ont convenu de raccorder leurs installations respectives pour assurer des services commutés et des services loués (sauf dans le cas des télégrammes et des appels téléphoniques du service international) entre les abonnés du CNCP et ceux des compagnies outre-mer correspondantes de Téléglobe.

(v) *La Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, la Canadian Pacific Railway Company, la Nipissing Central Railway Company et l'Ontario Northland Transportation Commission (l'ONTC), entente du 14 mai 1968, modifiée par une entente entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1971*

En vertu de cette entente, les parties se sont engagées à raccorder leurs réseaux respectifs afin de prolonger le service télex du CNCP dans le territoire de l'ONTC. Les conditions concernant l'indemnisation sont déterminées suivant les méthodes de règlement jointes à l'entente, telle que modifiée au 1<sup>er</sup> janvier 1971.

(vi) *La Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada et la Canadian Pacific Railway Company et la Commercial Cable Company (CCC), entente du 8 janvier 1970, modifiée par une entente du 1<sup>er</sup> juin 1971*

Cette entente prévoit l'échange entre les parties des messages du service télégraphique international entre des points situés au Canada et outre-mer à l'exception des états continentaux des États-Unis et du Mexique.

(vii) *La Canadian National Telegraph Company et la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada et le Canadien Pacifique Limitée ainsi que la Société canadienne des télécommunications transmarines (aujourd'hui Téléglobe Canada), entente du 19 novembre 1971*

Cette entente concerne l'échange de messages du service télégraphique international et les obligations mutuelles de Téléglobe et du CNCP. Cette entente et l'accord au paragraphe (vi) ci-dessus sont entrés en vigueur le 15 avril 1969 pour une période d'application initiale devant se terminer le 31 mars 1979. Ils sont renouvelables par la suite sur une base annuelle.

(viii) *La Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, le Canadien Pacifique Limitée et la Société canadienne des télécommunications transmarines (aujourd'hui Téléglobe Canada), entente du 8 février 1972*

En vertu de cette entente, le CNCP s'est engagé à permettre à Téléglobe d'utiliser certaines bandes de fréquences sur ses installations à micro-ondes pour relier Beaver Harbour (N.-É.) et Montréal, Harrietsfield (N.-É.) et Mill Village (N.-É.).

(ix) *Télesat Canada et l'Alberta Government Telephones, Bell Canada, la Compagnie de téléphone de la Colombie-Bri-*

*Canadian National Railway Company, Canadian Pacific Limited, The Manitoba Telephone System, Maritime Telegraph and Telephone Company Limited, The New Brunswick Telephone Company Limited, Newfoundland Telephone Company Limited and Saskatchewan Telecommunications (hereinafter referred to as the Participating Carriers), an Agreement dated 11 September 1972.*

Under this Agreement, Telesat undertook to supply the Participating Carriers for their exclusive use two RF channels on the satellite telecommunications system along with full period two-way transmission between designated earth stations. The Carriers undertook to co-ordinate the sharing of the RF channels and any equipment needed for the same.

(x) *Canadian National Railway Company and Canadian Pacific Limited and Trans-Canada Telephone System, an Agreement dated 1 June 1976.*

By the terms of this Agreement, CNCP and TCTS agreed to provide each other with facilities, when available, in order to restore service under a variety of circumstances including: (a) failure of communications systems as a result of physical damage, acts of God, fire or other catastrophic causes; (b) failure of circuits associated with national defence and public safety; (c) a major breakdown in the CNCP microwave system between principal Canadian cities; and (d) failures of an unusual or emergency nature.

(xi) *Interconnection arrangements among TCTS Companies, CN Telecommunications and CP Telecommunications for the provision of telecommunications services to the Department of National Defence.*

These arrangements have been undertaken by the parties, but because they relate to national security, their details were not provided.

#### *7. Current Interconnection Restrictions*

Bell's current interconnection policies were outlined in Bell (CNCP) 102. Further elaboration of these policies was given in Bell (CRTC) 401, and during cross-examination at the hearing (see particularly 19/3249-3263 and 22/3812-3840).

Features of these Bell interconnection policies are described below in a list which corresponds to Appendices A through R in Bell (CNCP) 102. In several cases, the general policy statement found in these appendices is quoted but reference to Bell (CNCP) 102 is required to ascertain further detail.

#### *Appendix A*

Section 5 of the *Bell Canada Special Act* S.C. 1948, c. 81, repealed and substituted, S.C. 1967-68, c. 48, s.6.

Subsection 5(4) of the *Bell Canada Act* provides that any "equipment, apparatus, line, circuit or device" not provided by Bell shall only be connected "in conformity with such reasonable requirements as may be prescribed by the Company". Subsections (5) and (6) permit the CRTC to arbitrate the reasonableness of any requirements prescribed by the Company.

*tannique, la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, le Canadien Pacifique Limitée, la Manitoba Telephone System, la Maritime Telegraph and Telephone Company Limited, la New Brunswick Telephone Company Limited, la Newfoundland Telephone Company Limited et la Saskatchewan Telecommunications (appelées ci-après «les entreprises participantes»), entente du 11 septembre 1972*

En vertu de cette entente, Télésat a consenti à fournir aux entreprises participantes pour leur propre usage, deux voies radioélectriques (RT) du système de télécommunications par satellite, qui assureront ensemble et en permanence la transmission dans les deux sens entre les stations terrestres. Les entreprises se sont engagées à coordonner le partage des voies radioélectriques (RF) et de tout équipement nécessaire pour le partage en question.

x) *La Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada et le Canadien Pacifique Limitée et le Réseau téléphonique transcanadien, entente du 1<sup>er</sup> juin 1976*

En vertu de cette entente, le CNCP et le RTT ont convenu de fournir à l'autre partie des installations pour le rétablissement du service lorsqu'elles seront disponibles, dans une variété de circonstances, y compris: a) dérangement des réseaux de communication causés par des dommages matériels, un cas de force majeure, le feu ou tout autre sinistre; b) dérangement des circuits affectés à la défense nationale ou à la sécurité publique; c) panne importante du réseau hertzien du CNCP entre les villes canadiennes les plus importantes et d) panne exceptionnelle ou nécessitant des mesures d'urgence.

xi) *Accords d'interconnexion entre les compagnies du RTT, les Télécommunications du CN et les Télécommunications du CP pour ce qui est de fournir des services de télécommunications au ministère de la Défense nationale*

Ces accords existent, mais étant donné qu'ils concernent la sécurité nationale, leur contenu n'a pas été divulgué.

#### *7. Restrictions actuelles concernant l'interconnexion*

Les politiques actuelles de Bell en matière d'interconnexion ont été précisées en réponse à Bell (CNCP) 102. D'autres détails sur ces politiques ont été fournis en réponse à Bell (CRTC) 401 et au cours du contre-interrogatoire à l'audience (voir en particulier 19/3249 à 3263 et 22/3812 à 3840).

Les grandes lignes de ces politiques d'interconnexion de Bell sont décrites ci-après dans une liste qui correspond aux appendices A à R figurant dans Bell (CNCP) 102. Dans plusieurs cas, les énoncés de politiques générales donnés dans ces appendices sont cités, mais il faut consulter Bell (CNCP) 102 pour obtenir plus de détails.

#### *Appendice A*

Article 5 de la *Loi spéciale sur Bell Canada* S.C. 1948, c.81, rejetée et remplacée, S.C. 1967-68, c.48, s.6.

Le paragraphe 5(4) de la *Loi spéciale sur Bell Canada* précise que tout «équipement, appareil, circuit ou dispositif» non fourni par Bell devra uniquement être raccordé «conformément à des exigences raisonnables qui peuvent être prescrites par la Compagnie». Les paragraphes 5(5) et 5(6) autorisent le CRTC à statuer sur le caractère juste et raisonnable des exigences prescrites par la Compagnie.

### Appendix B

Bell Canada General Regulations, rules 7 and 9, set out as Item 10 in the Bell General Tariff, CTC (TP) No. 6716, 2nd revised page 31, effective 25 October 1958.

Rules 7 and 9 in the General Regulations of Bell's General Tariff provide for the exclusive ownership by Bell of all equipment, apparatus and facilities required to furnish service "except where specified in the Tariffs of the Company or by special agreement". All the subsequent appendices in Bell (CNCP) 102 essentially referred to such exceptions.

### Appendix C

General Tariff, CTC (TP) No. 6716, 10th revised page 117, effective 13 June 1977.

In item 1090, Bell permits the connection of a privately-owned PBX system on ships in port with Bell facilities on land.

### Appendix D

General Tariff, CTC (TP) No. 6716, 11th revised page 428, effective 13 June 1977.

In item 4270, Bell provides for agreements with "railway, power or pipe-line companies or other customers which maintain their own telephone systems" whereby circuits of such systems may be linked to PBX switchboards provided by Bell.

### Appendix E

#### Radio Policy

This policy document notes first that private mobile systems operated by public emergency organizations may interconnect with the public switched telephone network but such access is denied to systems operated by other private users and restricted radio common carriers. Second, the radio policy provides that public mobile systems are allowed access to the public switched telephone network only through Bell facilities. Third, it notes that a radio paging system provided by any undertaking other than Bell is denied direct access to the public switched telephone network. This matter is now under separate review by the Commission. (See *Colins Incorporated, Pagette Air Signals Ltd. and TAS Communications Services v. Bell Canada*, CRTC Public Notice 1979-15, 23 April 1979.)

### Appendix F

#### Data Terminal Policy

The policy statement reads as follows:

"The Computer Communications Group will compete where desirable in the data terminal market when the terminal is not connected to a competitive common carrier facility. However, an exception to the above is made where a member company is franchised by a terminal manufacturer.

Each request to provide terminal hardware will be considered on the basis of volume and facility revenues to ensure the most efficient allocation of resources is made and an adequate rate of return on investment is achieved."

### Appendice B

Règlement général de Bell Canada, règles 7 et 9 décrites à l'article 10 du Tarif général de Bell, CTC (TP) n° 6716, 2<sup>e</sup> révision, page 31, en vigueur le 25 octobre 1958

Les règles 7 et 9 du Règlement général du Tarif général de Bell prévoient que cette dernière possèdera en exclusivité tout l'équipement et tous les appareils et installations requis pour fournir un service «sauf lorsque prévu dans les Tarifs de la Compagnie ou par une entente spéciale». Tous les appendices qui suivent, dans Bell (CNCP) 102, traitaient essentiellement d'exceptions du genre.

### Appendice C

Tarif général, CTC (TP) n° 6716, 10<sup>e</sup> révision, page 117, en vigueur le 13 juin 1977

Au point 1090, Bell permet le raccordement avec les installations terrestres de Bell d'un réseau PBX privé sur les navires qui se trouvent au port.

### Appendice D

Tarif général, CTC (TP) n° 6716, 11<sup>e</sup> révision, page 248, en vigueur le 13 juin 1977

Au point 4270, Bell prévoit des ententes avec «des compagnies de chemin de fer, d'électricité ou de ressources naturelles ou d'autres clients qui ont leur propre réseau téléphonique», en vertu desquelles les circuits de ces réseaux peuvent être reliés aux tableaux de distribution PBX fournis par Bell.

### Appendice E

#### Politique sur le radiotéléphone

Cet énoncé de politique précise en premier lieu que les systèmes mobiles privés exploités par des organismes publics de secours peuvent être interconnectés au réseau public de téléphone, mais que cet accès est refusé aux systèmes exploités par d'autres usagers privés et des sociétés exploitantes de radiocommunication à service restreint. Deuxièmement, la «Politique sur le radiotéléphone» prévoit que les systèmes mobiles publics ne peuvent avoir accès au réseau public de téléphone qu'au moyen des installations de Bell. Troisièmement, le document indique qu'un service de téléavertisseurs-radio fourni par une entreprise autre que Bell ne peut avoir un accès direct au réseau public de téléphone. Le Conseil étudie présentement cette question séparément. (Voir *Colins Incorporated, Pagette Air Signals Ltd. and TAS Communications Services v. Bell Canada*, Avis public du CRTC 1979-15, le 23 avril 1979.)

### Appendice F

#### Politique concernant les terminaux de données

L'énoncé de politique se lit comme suit:

«Le groupe des communication informatiques fera concurrence à d'autres entreprises sur le marché des terminaux de données, si c'est souhaitable, lorsque le terminal n'est pas raccordé aux installations d'une compagnie rivale. Cependant, il y a exception quand une compagnie membre a reçu une autorisation d'un fabricant de terminaux.

«Chaque demande de fournir de l'équipement terminal sera examinée en fonction du volume et des revenus à tirer de l'installation de façon à assurer la répartition des ressources la plus avantageuse et un taux satisfaisant de rendement de l'investissement.»



## Appendix G

### Facility Interconnection

This is a general policy statement which prohibits what CNCP in this proceeding has termed Type 2 interconnection. The policy reads as follows:

“The Computer Communications Group will interconnect its transmission facilities with those of other organizations only under special terms and conditions of agreements negotiated among telecommunications carriers under circumstances such as those involving public safety, national security or provision of service to remote points not normally served by telecommunications carriers.

The Computer Communications Group will terminate its facilities on computers used for normal data processing and storage functions regardless of any other carrier's facilities that may terminate on those same computers. When the transmission of information is ancillary to the main processing function, the retransmission of processed data over the facilities of another carrier may be effected.

The interconnection of TCTS transmission facilities to those of other organizations via concentrators, multiplexers or switches is not to be accomplished regardless of whether the interconnection is made through hardware or computer devices.”

## Appendix H

### Multiplexing, Customer-Provided

The policy statement reads as follows:

“Customer-provided multiplexers are permitted to operate in conjunction with TCTS facilities, including switched network lines. Compatible customer-provided and/or telco-provided data sets may be used and likewise the use of a customer-provided multiplexer with an identical CCG-provided multiplexer is permitted.”

In addition, there are several conditions that apply. The facility interconnection policy must be followed. The destination of the multiplexed facilities must be the customer's own computer or terminals. None of the derived channels may be used for voice transmission nor is resale or sharing permitted. TCTS will not ensure end-to-end service quality and will assess a service charge if customer-provided equipment failure requires a repair visit by the telephone company. Finally, the multiplexer must be located on customer premises.

## Appendix I

### Multiplexing, Provided by the CCG

The policy statement reads as follows:

“CCG-provided multiplexers may be used in conjunction with TCTS switched network lines as well as TCTS private line facilities. Compatible customer-provided data sets and/or telco-provided data sets may be used and a CCG multiplexer may be utilized in conjunction with an identical customer-provided multiplexer.”

Use of these CCG multiplexers is subject to a number of conditions similar to those noted in Appendix H.

## Appendice G

### Interconnexion des installations

Il s'agit d'un énoncé de politique général qui interdit ce que le CNCP appelle dans les présentes procédures l'interconnexion de type 2. Cette politique se lit comme suit:

«Le Groupe des communications informatiques raccorde ses installations de transmission à celles d'autres organismes uniquement en vertu de dispositions et de conditions spéciales négociées par les entreprises de télécommunications dans des circonstances comme celles mettant en cause la sécurité publique, la sécurité nationale ou le service dans des endroits éloignés qui ne sont pas normalement desservis, par les entreprises de télécommunications.

«Le Groupe des communications informatiques reliera ses installations à des ordinateurs servant au traitement normal et au stockage des données, sans tenir compte des installations de toute autre entreprise qui pourraient être reliées aux mêmes ordinateurs. Lorsque la transmission de l'information est subordonnée à la principale fonction de traitement, les données traitées peuvent être retransmises par le truchement des installations d'une autre entreprise.»

«L'interconnexion des installations de transmission du RTT à celles d'autres organismes par des concentrateurs, des multiplexeurs ou des commutateurs ne doit pas s'effectuer, que l'interconnexion se fasse par les installations ou le matériel mécanographique.»

## Appendice H

### Multiplexage par le client

L'énoncé de politique se lit comme suit:

«Les multiplexeurs fournis par le client peuvent fonctionner avec les installations du RTT, y compris les lignes du réseau à commutation. Des postes de données compatibles fournis par le client et (ou) la compagnie de téléphone peuvent être utilisés et l'usage d'un multiplexeur fourni par le client avec un multiplexeur identique fourni par le Groupe des communications informatiques est aussi permis.»

En outre, plusieurs conditions s'appliquent. La politique sur l'interconnexion des installations doit être suivie. La destination des installations de multiplexage doit être l'ordinateur ou les terminaux du client. Aucune voie de transmission déviée ne peut être utilisée pour la transmission de la parole, ni être revendue ou partagée. Le RTT ne garantira pas la qualité du service global et imposera des frais de service si une défaillance du matériel fourni par le client nécessite des réparations par la compagnie de téléphone. Enfin, le multiplexeur doit être situé dans les locaux du client.

## Appendice I

### Multiplexage par le Groupe des communications informatiques

L'énoncé de politique se lit comme suit:

«Les multiplexeurs fournis par le Groupe des communications informatiques peuvent être utilisés avec les lignes du réseau à commutation du RTT ainsi qu'avec les installations de lignes privées du RTT. Des postes de données compatibles fournis par des compagnies de téléphone peuvent être employés et un multiplexeur du Groupe des communications informatiques peut être utilisé en conjonction avec un multiplexeur identique fourni par le client.»

L'usage de ces multiplexeurs du Groupe des communications informatiques est soumis à un certain nombre de conditions similaires à celles mentionnées à l'appendice H.

### *Appendix J*

#### Concentrating, Customer-Provided

The policy statement reads as follows:

“Customers may provide their own remote concentrators in conjunction with TCTS facilities, including switched network services. Universal access is permitted at the source end. Data sets may be customer-provided or telco-provided.”

Conditions for such use are similar to those described in Appendix H except that there are no restrictions on voice use.

### *Appendix K*

#### Front End Allocating, Customer-Provided

A front end allocator is a device capable of assigning and connecting terminals to one or more computers. For customer-provided allocators the policy statement reads as follows:

“CCG permits front end allocators to have universal terminal access on the terminal side and this may be through facilities of either TCTS or others. TCTS private line or switched services may be employed. However, switched network facilities may terminate only on the terminal side. The allocator may assign terminals only to computers of the organization owning/leasing the allocator. This access must be by means of private lines or permanently assigned switched network facilities under telco control.”

Operation is subject to a number of additional conditions. For example, switching of traffic between terminals is prohibited. Only permanently assigned network facilities controlled by a one number pre-programmed telephone company dialer may be used on the computer side. If the computer side of the allocator connects only to in-house computer cable, then the TCTS facility interconnection policy must be followed.

### *Appendix L*

#### Front End Allocating, CCG-Provided

The policy statement reads as follows:

“CCG permits front end allocators to have universal terminal access through the facilities of TCTS only. TCTS private line or switched services may be employed. However, switched network facilities may terminate only on the terminal side. The allocator may assign terminals to computers of the organization owning/leasing the allocator and to those of other organizations by means of private lines or permanently assigned switched network facilities under telco control. The transmission must not be extended beyond the computer of these other organizations.”

Operation is subject to certain conditions. For example, switching of traffic between terminals is prohibited; only TCTS facilities and in-house computer cable, provided by the customer leasing the CCG allocator, are permitted on the allocator; and facilities with uncontrolled access to the

### *Appendice J*

#### Concentrateurs fournis par le client

L'énoncé de politique se lit comme suit:

«Les usagers peuvent fournir leurs propres concentrateurs éloignés avec les installations du RTT, y compris les services du réseau à commutation. L'accès universel est permis à l'extrémité d'origine. Les postes de données peuvent être fournis par le client ou par les compagnies de téléphone.»

Les conditions posées pour cette utilisation sont semblables à celles décrites à l'Appendice H, sauf qu'il n'y a pas de restrictions pour la transmission de la parole.

### *Appendice K*

#### Répartiteurs frontaux fournis par le client

Le répartiteur frontal est un dispositif capable d'attribuer et de raccorder des terminaux à un ou plusieurs ordinateurs. Pour les répartiteurs fournis par le client, l'énoncé de politique se lit comme suit:

«Le Groupe des communications informatiques permet que des terminaux aient un accès universel aux répartiteurs frontaux du côté terminal que ce soit par des installations du RTT ou d'autres. Les services de ligne privée ou à commutation du RTT peuvent être employés. Cependant, les installations du réseau à commutation ne peuvent être reliées que du côté terminal. Le répartiteur ne peut attribuer des terminaux qu'aux ordinateurs de l'organisme qui possède ou loue le répartiteur. Cette fonction doit être effectuée par des installations de lignes privées ou par des installations du réseau à commutation assignées en permanence, sous le contrôle de la compagnie de téléphone.»

L'exploitation est assujettie à certaines conditions supplémentaires. Par exemple, la commutation du trafic entre les terminaux est interdite. Seules les installations permanentes du réseau contrôlées par un dispositif de composition préprogrammé à un numéro, appartenant à la compagnie de téléphone, peuvent être utilisées du côté de l'ordinateur. Si le côté de l'ordinateur du répartiteur est raccordé seulement au câble d'ordinateur interne, on doit alors suivre la politique du RTT sur l'interconnexion des installations.

### *Appendice L*

#### Répartiteurs frontaux fournis par le Groupe des communications informatiques

L'énoncé de politique se lit comme suit:

«Le Groupe des communications informatiques permet que les terminaux aient un accès universel aux répartiteurs frontaux uniquement par le truchement des installations du RTT. Les services de ligne privée et à commutation du RTT peuvent être utilisés. Cependant, les installations du réseau à commutation ne peuvent être reliées que du côté terminal. Le répartiteur peut attribuer des terminaux aux ordinateurs de l'organisme qui possède ou loue le répartiteur et à ceux d'autres organismes par des lignes privées ou des installations du réseau à commutation assignées en permanence et assujetties au contrôle de la compagnie de téléphone. La transmission est interdite au-delà de l'ordinateur de ces autres organismes.»

L'exploitation est assujettie à certaines conditions. Par exemple, la commutation de trafic entre terminaux est interdite; seuls les installations du RTT et le câble d'ordinateur interne fourni par le client qui loue le répartiteur du Groupe des communications informatiques peuvent être reliés au répartiteur.

switched network may not be used on the computer side of the allocator.

#### *Appendix M*

##### Data Switching, CCG-Provided

The policy statement reads as follows:

“When TCTS devices are leased to our customers to execute data switching operations, TCTS facilities, whether private or switched network services, are permitted to connect to the device. Message or line switching is permitted between terminals and computers used for data processing functions.”

Certain conditions apply to the operation of such devices. For example, the customer using the CCG-provided switch may connect any user to his computer or he may connect users within his organization to a computer of another organization. In the latter case, however, data processing and storage must be performed at the other organization's computer but no store and forward operations or switching may be performed there. Nor are facilities of other organizations permitted on the switch and switching between two or more terminals or computers of other organizations is prohibited.

#### *Appendix N*

##### Data Switching, Customer-Provided

The policy statement reads as follows:

“Both data message switching, of a store, forward and retrieval nature, and line switching are permitted through customer-provided equipment. Processing of this data is not a requirement.”

Conditions of operation apply to such devices. For example, switching, whether message or line switching, must be between stations, locations or computers of the organization doing the switching via customer-provided equipment. Data may also be switched to a computer of another organization for processing and storage functions but that computer must be the final destination (i.e., no further switching). The latter may be done over private lines or permanently assigned switched network facilities under telephone company control. Finally, only TCTS private line facilities or the equivalent may be utilized.

#### *Appendix O*

##### The Dataroute Policy

The Dataroute policy reads as follows:

“The Dataroute is a digital private line, end to end transmission service which is provided within the following guidelines:

—Service is available throughout the T.C.T.S. between established Dataroute Serving Areas, D.S.A.'s, as outlined in each member company's tariff.

teur; et les installations dont l'accès au réseau à commutation n'est pas contrôlé ne peuvent être utilisées du côté de l'ordinateur du répartiteur.

#### *Appendice M*

##### Installations de commutation des données fournies par le Groupe des communications informatiques

L'énoncé de politique se lit comme suit:

«Quand les dispositifs du RTT sont loués aux fins de la commutation de données, les installations du RTT, que ce soit des lignes privées ou les services du réseau à commutation, peuvent être raccordés au dispositif. La commutation de messages ou de lignes est permise entre les terminaux et les ordinateurs servant au traitement de données.»

Il y a certaines conditions à l'exploitation de ces dispositifs. Par exemple, le client qui utilise le commutateur fourni par le Groupe des communications informatiques peut relier n'importe quel usager à son ordinateur ou il peut relier des usagers au sein de son organisme à un ou plusieurs ordinateurs d'un autre organisme. Dans ce dernier cas cependant, le traitement de données et l'emmagasinage doivent s'effectuer à l'ordinateur d'un autre organisme mais aucun emmagasinage ou exploitation supplémentaire ni commutation ne doit s'effectuer à cet endroit. Les installations d'aucun autre organisme ne peuvent non plus utiliser le commutateur, et la commutation entre deux ou plusieurs terminaux ou ordinateurs d'un autre organisme est interdite.

#### *Appendice N*

##### Installations de commutation de données fournies par le client

L'énoncé de politique se lit comme suit:

«La commutation de messages et de données, que ce soit au niveau de l'emmagasinage, de l'exploitation supplémentaire ou de la sortie de l'information, et la commutation de lignes sont permises à l'aide de l'équipement fourni par le client. Il n'est pas nécessaire que ces données soient traitées.»

L'exploitation de ces dispositifs est soumise à de telles conditions. Par exemple, la commutation, que ce soit la commutation de messages ou de lignes, doit se faire entre les stations, les emplacements ou les ordinateurs de l'organisme qui fait la commutation par l'équipement fourni par le client. Les données peuvent aussi être commutées à l'ordinateur d'un autre organisme pour être traitées et emmagasinées, mais cet ordinateur doit représenter la destination finale (c'est-à-dire qu'il ne doit pas y avoir de commutation ultérieure). Dans ce dernier cas, la commutation peut se faire sur des lignes privées ou sur les installations d'un réseau à commutation assignées en permanence et soumises au contrôle de la compagnie de téléphone. Enfin, seules les installations de lignes privées du RTT ou l'équivalent peuvent être utilisées.

#### *Appendice O*

##### La politique concernant le service Dataroute

La politique concernant le service Dataroute se lit comme suit:

«Le service Dataroute permet la transmission numérique complète par ligne privée et est offert conformément aux lignes directrices suivantes:

—le service est offert sur tout le réseau téléphonique transcanadien entre les zones de service Dataroute déterminées selon les grandes lignes esquissées dans le tarif de chaque compagnie membre;

—Private Line analogue connections are permitted to extend service from Dataroute, to points outside the Dataroute Serving Area at the prevailing rates in each member's company.

—Dial Access connections to Dataroute are permitted from points inside or outside the Dataroute Serving Area.”

Moreover, the customer may provide his own hardware or software devices for the purpose of concentrating or multiplexing but subject to the general interconnection policy (Appendix G) and certain other conditions.

#### *Appendix P*

##### Datapac Policy, Intelligent Data Terminal Equipment (DTE) to Host, Intelligent DTE to DTE, Host to Host Communication—Customer-Provided

The policy statement reads as follows:

“Customer provided hosts and intelligent DTEs are permitted to communicate with each other via the Datapac network.”

Use of such devices, however, is subject to conditions. For example, the customer must conform to one of the network supported protocols; connection of other organizations' facilities within Canada to Datapac, for example those privately owned or of a competitive carrier, is not permitted; resale of the Datapac access lines to (or shared with) other organizations is not permitted; and switching or networking on the Datapac network must be performed by TCTS.

#### *Appendix Q*

##### Datapac Policy, Network Interface Machine (NIM)—Customer-Provided

The policy statement reads as follows:

“Customer provided NIMs are permitted to operate in conjunction with TCTS facilities including switched network lines, private facilities and additional authorized access facilities.”

Conditions of use, however, do not permit connection of customer-provided NIMs to the facilities of a competitive common carrier and any traffic between terminals not on the Datapac network via that network requires a CCG-provided pre-programmed dialer on the terminal connected to the NIM initiating the traffic.

#### *Appendix R*

##### Datapac Policy, NIM, CCG-Provided

The policy statement reads as follows:

“CCG provided NIMs may have universal terminal access through TCTS facilities including switched network lines, private facilities and additional authorized access lines.”

Use of the NIMs is subject to certain conditions, including the requirements that they not be connected to non-TCTS member-owned facilities.

—les raccordements analogiques de lignes privées sont permis pour étendre le service Dataroute à des points à l'extérieur de la zone de service Dataroute, aux tarifs courants de chaque compagnie membre;

—les raccordements à accès par cadran au service Dataroute sont permis à partir de points situés à l'intérieur et à l'extérieur des zones de service Dataroute.»

De plus, l'abonné peut fournir son propre matériel ou son propre logiciel pour la concentration ou le multiplexage, mais sous réserve de la politique générale relative à l'interconnexion (appendice G) et de certaines autres conditions.

#### *Appendice P*

La politique concernant le service Datapac et la commutation entre l'équipement terminal de données (ETD) intelligent et l'ordinateur, entre un ETD intelligent et un ETD et entre deux ordinateurs, fournis par le client.

L'énoncé de politique se lit comme suit:

«Les ordinateurs et les ETD intelligents fournis par le client peuvent communiquer entre eux par le réseau Datapac.»

L'utilisation de ces dispositifs est cependant assujettie à des conditions. Par exemple, l'abonné doit se conformer à l'un des protocoles relatifs au réseau; le raccordement au réseau Datapac des installations d'autres organismes au Canada, telles qu'une entreprise privée ou une compagnie rivale, n'est pas permis; la revente ou le partage des lignes d'accès Datapac avec d'autres organismes ne sont pas permis; et toute commutation sur le réseau Datapac ou tout prolongement du réseau doivent être effectués par le RTT.

#### *Appendice Q*

##### Politique relative au service Datapac, dispositif de raccordement au réseau fourni par le client

L'énoncé de politique se lit comme suit:

«Les dispositifs de raccordement aux réseaux fournis par le client peuvent être utilisés avec les installations du RTT, y compris les installations du réseau à commutation, les lignes privées et autres installations d'accès autorisées.»

Cependant, les conditions d'utilisation interdisent le raccordement de ces dispositifs de raccordement aux installations d'une entreprise de télécommunications rivales, et pour acheminer tout trafic entre deux terminaux non intelligents par le réseau Datapac il faut installer un dispositif à composition préprogrammé fourni par le Groupe des communications informatiques sur les installations du réseau à commutation du côté terminal du dispositif de raccordement.

#### *Appendice R*

##### Politique relative au service Datapac, dispositif de raccordement au réseau fourni par le Groupe des communications informatiques

L'énoncé de politique se lit comme suit:

«Tout terminal peut avoir accès aux dispositifs de raccordement au réseau fournis par le Groupe des communications informatiques par le truchement des installations du RTT y compris les lignes du réseau à commutation, les lignes privées et d'autres lignes d'accès autorisées.»

L'utilisation des dispositifs de raccordement au réseau est assujettie à certaines conditions incluant l'exigence qu'ils ne soient pas raccordés aux installations possédées par des compagnies qui ne sont pas membres du RTT.

In Bell (CRTC) 401, Bell responded to the Commission's question as to the extent to which each of the policy guidelines and directives furnished in response to Bell (CNCP) 102 applied to TCTS members and what amendment process was followed. Bell noted that policies presented in Appendices F to R applied to members of TCTS with some exceptions in the case of the Maritime telephone companies who added further restrictions. All amendments and supplements are subject to the approval of TCTS.

Bell stated further that,

"These policies are made known to Bell Canada customers and to others as applicable and/or upon request. These policies are consistent with the provisions of the Company's Tariffs including the General Regulations but are not contained verbatim in the Company's Tariffs." (Bell (CRTC) 401, p. 4).

### Part III

#### *The Application*

##### 1. Introduction

The Application of 14 June 1976, requested that the Bell Telephone Company of Canada "(A) . . . afford all reasonable and proper facilities for the receiving, forwarding and delivering of telegraphic and telephonic messages (hereinafter referred to jointly as 'telecommunication traffic') upon and from its telegraph and telephone system or lines; (B) . . . afford all reasonable and proper facilities for the interchange of telecommunication traffic between the telegraph and telephone systems and lines operated by CP TELECOMMUNICATIONS and BELL CANADA respectively; (C) . . . provide for the connection of its telephone system and line with the telephone system and line operated or to be operated by CP TELECOMMUNICATIONS, for the purpose of obtaining direct communication, whenever required, between any telephone or telephone exchange on CP TELECOMMUNICATIONS' telephone system or line and any telephone or telephone exchange on BELL CANADA's telephone system or line."

On 2 July 1976, Bell applied to the Commission for an order requiring CNCP to furnish further information, particulars and documents, and requesting suspension of all formal proceedings until such information had been provided and filed.

As noted in Part I above, the Commission's review of the Application and Bell's motion resulted in the decision to commence a general interrogatory process in August 1977, in which many of the particulars requested by Bell were subsumed. The Commission also addressed interrogatories to CNCP. Interrogatory (CRTC) 200 requested a breakdown by relevant category of the demand for interconnection, and (CRTC) 201 asked for details of those categories of interconnection excluded from the Application. Interrogatories (CRTC) 202 to 207 addressed the form of interconnection sought for each category identified under (CRTC) 200, by requesting that a "case study" be described and detailed for each example, to the extent that a competent engineer would have a good understanding of the arrangement envisaged and the facilities and equipment required.

On 8 December 1977, Bell applied to the Commission for an order requiring CNCP to furnish satisfactory answers to certain interrogatories and for suspension of proceedings. According to Bell, the responses given by CNCP to the

Dans Bell (CRTC) 401, Bell a exposé dans quelle mesure chacune des politiques et directives mentionnées en réponse à la question écrite Bell (CNCP) 102 s'appliquaient aux membres du RTT et quelle était la procédure de modification. Bell a signalé que les politiques figurant aux appendices F à R visaient les membres du RTT avec certaines exceptions dans le cas des compagnies de téléphone des Maritimes qui ont ajouté d'autres restrictions. Toutes les modifications et les additions doivent être approuvées par le RTT.

Bell a de plus déclaré que:

«Ces politiques sont communiquées aux clients de Bell Canada et aux autres intéressés s'il y a lieu et (ou) sur demande. Ces politiques sont conformes aux dispositions des Tarifs de la Compagnie, y compris le Règlement général, mais ne figurent pas textuellement dans les Tarifs de la Compagnie» (Bell (CRTC) 401, p. 4)

### Partie III

#### *La requête*

##### 1. Introduction

La requête du 14 juin 1976 demandait au Conseil d'obliger la Compagnie de Téléphone Bell du Canada à «A) . . . fournir toutes les facilités raisonnables et convenables pour la réception, l'expédition et la livraison de messages télégraphiques et téléphoniques (ci-après collectivement désignées «trafic de télécommunications») sur et en provenance de son réseau ou de ses lignes télégraphiques et téléphoniques; B) . . . fournir toutes les facilités raisonnables et convenables pour l'échange du trafic de télécommunications entre les réseaux et les lignes télégraphiques et téléphoniques exploités respectivement par les TÉLÉCOMMUNICATIONS DU CP et BELL CANADA; C) . . . d'assurer le raccordement de son réseau et de sa ligne téléphonique avec le réseau et la ligne téléphonique exploités ou devant être exploités par les TÉLÉCOMMUNICATIONS DU CP, dans le but d'établir une communication directe, au besoin, entre tout téléphone ou central du réseau sur la ligne téléphonique des TÉLÉCOMMUNICATIONS DU CP et sur tout téléphone ou central du réseau ou de la ligne téléphonique de BELL CANADA».

Le 2 juillet 1976, Bell a sollicité du Conseil une ordonnance enjoignant le CNCP de fournir de plus amples renseignements, détails et documents, et ordonnant la suspension de toute procédure officielle jusqu'à ce que ces renseignements aient été fournis et déposés.

Tel que signalé dans la Partie I ci-dessus, l'étude de la requête du CNCP et de la proposition de Bell a amené le Conseil à décider d'entamer un interrogatoire général en août 1977, qui a permis d'obtenir une grande partie des renseignements qu'avait demandés Bell. Le Conseil a aussi soumis au CNCP un certain nombre de questions écrites. A la question écrite (CRTC) 200 il a demandé de subdiviser en catégories pertinentes la demande d'interconnexion, et à la question écrite (CRTC) 201 de donner les détails des catégories d'interconnexion exclues de la requête. Les questions écrites (CRTC) 202 à 207 inclusivement, concernaient la forme d'interconnexion demandée pour chaque catégorie donnée à la question écrite (CRTC) 200 et demandaient qu'une «étude de cas» soit décrite en détail pour chaque exemple, de façon à ce qu'un ingénieur compétent se fasse une bonne idée du service envisagé, des installations et du matériel requis.

Le 8 décembre 1977, Bell a sollicité du Conseil une ordonnance enjoignant le CNCP de fournir des réponses satisfaisantes à certaines questions écrites, et afin de suspendre les procédures. Selon Bell, les réponses données par le CNCP aux

interrogatories of the Commission were in many cases incomplete, or confusing, and some questions had not been answered at all. In Telecom Order CRTC 77-321 of 15 December 1977, the Commission ruled that interrogatories unsatisfactorily answered would be dealt with at the pre-hearing conference. On 21 December 1977 Bell put certain supplementary interrogatories to CNCP.

At the pre-hearing conference on 10 January 1978, Counsel for CNCP suggested that the Commission set up a committee consisting of technical representatives of Bell and CNCP and chaired by a Commission representative to ascertain the precise information that Bell wanted, and its relevance. Counsel for Bell welcomed the suggestion, and the Commission ordered the formation of a technical committee. A meeting of the committee was convened on 12 January 1978, chaired by Commission Counsel and supported by Commission technical staff. As a result of the work of the committee, five further interrogatories to CNCP were included in Appendix A to Telecom Decision 78-2 issued on 26 January 1978. These were replied to on 10 February 1978.

During the first phase of the main hearing, Messrs. Lapointe and Webster, appearing for CNCP, were cross-examined in great detail as to the connections applied for.

On 17 March 1978, at the conclusion of CNCP's case, Bell moved to amend the Application so as to reflect in particularized form, what CNCP was seeking and what it was not seeking by way of interconnection. In support of its motion, Counsel for Bell stated that Bell had been trying for almost two years to find out what CNCP really wanted. In order to discover this, claimed the Respondent's Counsel,

"... it was necessary for Bell Canada to make a line-by-line and almost word-by-word study of every Exhibit, every interrogatory, every answer by every witness in order to find out what CNCP was asking for—not whether they had a right to it or not—just to find out what they were asking for." (14/2401)

In Bell's view, this resulted in placing the complete burden of determining what it was CNCP wanted on Bell, and on the Commission which would be responsible for any errors of interpretation. Bell stated that some 23 particular types of interconnection had been identified from the record as not being requested in the Application, which should therefore be amended to reflect those exclusions, as detailed in the Bell motion (subsequently filed as Exhibit Bell 25).

In reply, Counsel for CNCP stated that the Commission had asked CNCP to particularize the Application under interrogatories (CRTC) 200 and 201, that CNCP had responded to the interrogatories, and that it considered that the responses clarified some admittedly overly-general language in the original Application. If the Commission required that the substance of (CRTC) 200 and 201 should be incorporated in the Application, this could be dealt with quickly, but CNCP stated that it could not consent to any more detailed particularization than was contained in the aforementioned responses.

After the Commission had considered Bell's motion, it made the following ruling:

"In the Commission's view, while the Application itself seeks interconnection in general terms, the forms and types of interconnection sought have been adequately particularized in the responses to interrogatories, including but not only, CP(CRTC) 200 and 201, and this in the Commission's view has put the parties on adequate notice of the substance of the Application.

questions écrites du Conseil étaient souvent incomplètes et ambiguës tandis que certaines questions n'ont même pas obtenu de réponse. Dans l'Ordonnance Télécom CRTC 77-321 datée du 15 décembre 1977, le Conseil a décidé de traiter de ces questions écrites sans réponse satisfaisante à la conférence préparatoire à l'audience. Le 21 décembre 1977, Bell a adressé certaines questions écrites supplémentaires au CNCP.

A la conférence préparatoire du 10 janvier 1978, l'avocat du CNCP a suggéré que le Conseil constitue un comité composé de représentants dans le domaine technique de Bell et du CNCP et présidé par un représentant du Conseil afin de déterminer quels renseignements précis Bell voulait obtenir et s'ils étaient pertinents. L'avocat de Bell a bien accueilli cette suggestion et le Conseil a ordonné la constitution d'un comité technique. Celui-ci s'est réuni le 12 janvier 1978 sous la présidence de l'avocat du Conseil avec le concours du personnel technique du Conseil. Par suite de ces travaux, cinq questions écrites supplémentaires ont été soumises au CNCP et figuraient à l'annexe A de la décision Télécom 78-2 publiée le 26 janvier 1978. Les réponses à cet égard avaient été déposées le 10 février 1978.

Pendant la première étape de l'audience principale, MM. Lapointe et Webster, comparissant pour le CNCP, ont été contre-interrogés en profondeur sur la question des raccordements demandés.

Le 17 mars 1978, après que le CNCP eût exposé son cas, Bell a proposé de modifier la requête de façon à exposer en détail ce que la requérante voulait ou ne voulait pas en matière d'interconnexion. Pour justifier sa proposition, l'avocat de Bell a dit que cette dernière essayait depuis presque deux ans de découvrir ce que le CNCP voulait réellement. Afin de le découvrir, l'avocat de l'intimée a affirmé que:

«... Bell a dû faire une étude ligne par ligne et presque mot par mot de chaque pièce, de chaque question écrite ainsi que de chaque réponse donnée par les témoins afin de découvrir ce que le CNCP demandait—non pas s'il y avait droit ou non—juste comprendre ce qu'il demandait.» (14/2401)

De l'avis de Bell, le fardeau de déterminer ce que voulait le CNCP lui incombait ainsi à elle-même et au Conseil, qui seraient alors responsables des erreurs d'interprétation. Bell a ajouté que les renseignements fournis ont démontré que 23 types particuliers d'interconnexion n'étaient pas visés par la requête et que celle-ci devrait être modifiée pour faire état de ces exclusions détaillées dans la proposition de Bell (soumise par la suite comme la pièce Bell 25).

L'avocat du CNCP a répliqué que le Conseil avait demandé au CNCP de donner plus de détails sur la requête aux questions écrites (CRTC) 200 et 201, qu'il y avait répondu et qu'il considérait que les réponses précisaient certains points formulés parfois, il l'admettait, de façon trop générale dans la requête originale. Il a déclaré que si le Conseil voulait que la matière des réponses (CRTC) 200 et 201 soit incorporée à la requête, rien n'était plus facile, mais qu'il ne pouvait consentir à fournir plus de précisions que n'en contenaient les réponses susmentionnées.

Après avoir examiné la proposition de Bell, le Conseil a rendu la décision suivante:

«De l'avis du Conseil, bien que la requête porte sur l'interconnexion en termes généraux, les formes et les types d'interconnexion visés ont été adéquatement détaillés dans les réponses aux questions, entre autres les questions CP (CRTC) 200 et 201, et de l'avis du Conseil, les parties sont donc adéquatement renseignées sur le contenu de la requête.

The Commission will not require CNCP to incorporate these responses, CP 200 and 201 that is, into its Application dated 14 June 1976, since CNCP is bound by its responses to interrogatories and its Application must be read in the light of such responses.

The Commission wishes to add that there is nothing to prevent the Respondent from arguing at the conclusion of this case that if interconnection were to be granted it should be limited to only certain forms or types, and that the limitations suggested in Bell's motion, or any other limitations, should be incorporated into any Commission decision.

The application of Bell Canada is therefore denied." (14/2423)

In making the above ruling, the Commission felt it necessary to balance, on the one hand, Bell's desire to have the particular connections applied for defined, limited and circumscribed to the greatest extent possible, and on the other, CNCP's desire not to carry the particularization process to the extreme of foreclosing its ability in the future to offer certain services that might satisfy the terms of any decision approving the Application, but for which the complete particulars could not be predetermined.

Because the Application is an extensive and complex one, seeking the interconnection of equipment and facilities in order to provide various types of services in the context of changing technology and system configurations, a full description of what it comprises involves more than a few simple statements or an enumeration of specific facilities or services. Rather, it involves a description of the types of facilities involved, the types of services intended to be offered and, for greater clarification, a discussion of the facilities and services excluded from the Application.

## 2. Facilities Involved in the Application

The facilities and equipment necessary to effect the connections applied for were identified by CNCP in responses to certain interrogatories, and in written and oral testimony. In (CRTC) 200, CNCP requested connection of its telecommunication system to:

1. Bell's public telephone central office switching equipment (later identified as Type 1 interconnection); and
2. equipment which in turn is connected to such switching equipment or to a private line provided by Bell (later identified as Type 2 interconnection).

As regards Type 1 interconnection, CNCP stated that the connections would be achieved by linking CNCP telecommunications equipment or transmission facilities through Bell local distribution facilities to line or trunk terminations on Bell central office switching equipment. It went on to state that the point of interface normally would be at the CNCP central office in which Bell had terminated its local distribution facility serving that office. The pertinent Bell local distribution facility, noted CNCP, would be connected at one end to Bell central office switching equipment in substantially the same manner as regular telephone service. At the other end of Bell's local distribution facility, CNCP stated that it would connect its equipment (or its transmission facilities connected to distantly-located equipment) which would perform functions electrically equivalent to those of a telephone. The overall functions of this equipment were identified by Mr. Webster in his written testimony as off-hook; dial tone detection; dialing;

«Le Conseil ne demandera pas au CNCP d'incorporer ces réponses (CP 200 et 201) à sa requête du 14 juin 1976, puisque le CNCP est lié par ses réponses aux questions écrites et que sa requête doit être lue en fonction de celles-ci.

«Le Conseil tient à faire remarquer que rien ne peut empêcher l'intimée de faire valoir ses arguments, au terme de cette cause, voulant que si l'interconnexion devait être accordée, elle devrait être limitée à certaines formes ou genres et que les limites suggérées par Bell, ou tout autre limite, devraient être incorporées à la décision du Conseil.

«La demande de Bell Canada est par conséquent rejetée.» (14/2423)

En rendant la décision précédente, le Conseil a estimé nécessaire de tenir compte, d'une part, du désir de Bell de faire définir et délimiter le plus possible les raccordements particuliers demandés et, d'autre part, du désir du CNCP de ne pas pousser la définition de l'interconnexion au point d'être empêché dans l'avenir d'offrir certains services qui pourraient correspondre aux conditions précisées dans toute décision approuvant la requête, mais dont tous les détails n'auraient pu être déterminés d'avance.

Parce que la requête est complexe et d'envergure, qu'elle vise l'interconnexion d'appareils et d'installations destinés à fournir différents types de services dans le contexte de configurations de réseaux et d'une technologie changeante, la description complète de ce qui est en jeu exige davantage que quelques simples exposés ou une énumération d'installations ou de services précis. Il faut plutôt décrire les types d'installations en cause, les genres de services qu'on se propose d'offrir et pour une meilleure compréhension, une explication du pour et du contre concernant l'exclusion de certaines installations et services.

## 2. Installations visées par la requête

Les installations et l'équipement nécessaires pour effectuer les raccordements demandés ont été expliqués dans les réponses du CNCP à certaines questions écrites et dans les dépositions orales et écrites. Dans sa réponse à la question écrite (CRTC) 200, le CNCP a demandé le raccordement de son réseau de télécommunications:

1. au matériel de commutation du central de téléphone public de Bell (considéré ci-après comme l'interconnexion de type 1), et
2. au matériel connecté qui est à son tour raccordé à ce genre de matériel de commutation ou à une ligne privée fournie par Bell (considéré ci-après comme l'interconnexion de type 2).

En ce qui concerne l'interconnexion de type 1, le CNCP a déclaré que le raccordement se ferait en reliant le matériel de télécommunications ou les installations de transmission du CNCP, par l'entremise des installations locales de distribution de Bell, aux points d'arrivée des lignes sur l'équipement de commutation du central de Bell. Il a poursuivi en disant que l'interface se trouverait normalement au bureau central du CNCP où Bell aurait fait aboutir son installation de distribution locale de Bell correspondante, a noté le CNCP, serait connectée à une extrémité à l'équipement de commutation du central de Bell passablement de la même manière que pour le service régulier de téléphone. A l'autre extrémité de l'installation de distribution locale de Bell, le CNCP a dit qu'il raccorderait son équipement (ou ses installations de transmission connectées à un équipement éloigné) qui remplirait des fonctions équivalentes au point de vue électrique à celles d'un téléphone. Dans sa déposition écrite, M. Webster a décrit les

busy tone and other service signal detection; on-hook; ringing detection; four to two-wire connection; and digital to analogue conversion (Exhibit CNCP 4, p. 6.3).

The types of equipment and facilities required to effect Type 1 connections were identified on a generalized block diagram of circuit arrangements in Exhibit CNCP 4 at p. 6.5 as follows:

At Bell Central Offices (for both Data & Voice circuits)

—line circuits, and connected in turn to central office switching equipment

At CNCP Offices (for Data circuits)

—data circuit terminating equipment (DCE), line amplification equipment, 2 wire/4 wire conversion equipment, and signalling equipment as required, and connected to

—a time division multiplexer (TDM), voice frequency (VF) channel or switching equipment

At CNCP Offices (for Voice circuits)

—line amplification and signalling equipment as required, and connected to

—voice frequency (VF) channel

Between Bell Central Offices and CNCP Offices (for Data & Voice circuits)

—local distribution facility (LDF) (local loop)

In addition to the foregoing, there would also be equipment at the customer's premises connected to the Bell central office. This could be of several types, including a telephone set or dataphone equipment. In reference to the circuit arrangements Mr. Webster noted that: "Since so many variations can exist it has only been possible to indicate generally what classes of equipment might be required." (Exhibit CNCP 4, p. 6.4)

As regards the location of equipment, Mr. Webster stated in his written testimony that the installation of equipment in Bell's central offices would be avoided wherever possible, and that two-wire loops would be employed when considerations of transmission permitted. He also stated that the installation of CNCP equipment on customer premises would be minimized to the greatest extent possible. Any additions to Bell equipment required as a result of interconnection, such as a PBX tie trunk termination, would be furnished by Bell at normal charges to its subscribers (Exhibit CNCP 4, p. 6.3). In reply to a question by Counsel for Bell as to whether this meant that, to the extent that there was any extra equipment required, CNCP hoped to install it in its own central offices, the following reply by Mr. Webster and exchange ensued:

"A. That is right, recognizing that in certain situations it might not be necessary, or might not be possible, to provide the transmission grade that you would want without some apparatus at the customer's premises.

Q. Do you think that you would be able to achieve all of the interconnection that is sought in this application without installation of any equipment in Bell's central offices?

A. It is very difficult to make that sweeping a statement, but I think practically in every situation I have been able to

fonctions générales de cet équipement comme étant le décrochage, la détection de la tonalité de composition, la composition automatique, la détection de la tonalité d'occupation et d'autres signaux de service, le raccrochage, la tonalité de sonnerie, la connexion de canaux à quatre fils à des canaux à deux fils et la conversion du numérique à l'analogique (pièce CNCP 4, p. 6.3).

Les genres d'appareils et d'installations requis pour effectuer les raccordements de type 1 ont été identifiés comme suit dans un schéma synoptique généralisé de la disposition des circuits dans les pièces CNCP 4, à la page 6.5:

aux bureaux centraux de Bell (tant pour les circuits servant à la transmission de données que pour les circuits téléphoniques)

—des circuits de lignes, raccordés à leur tour à l'équipement de commutation de central;

aux bureaux du CNCP (pour les circuits de transmission de données)

—de l'équipement de terminaison de circuit de données (DCE), des répéteurs, du matériel de conversion des canaux à deux fils à des canaux à quatre fils et un dispositif de signalisation au besoin, raccordés à

—un multiplexeur par répartition dans le temps (MRT), à l'équipement de commutation ou à une voie à fréquence vocales;

aux bureaux du CNCP (pour les circuits téléphoniques)

—de répéteurs et un dispositif de signalisation, au besoin, raccordés à

—une voie à fréquences vocales;

entre les bureaux centraux de Bell et les bureaux du CNCP (pour les circuits de transmission de données et les circuits téléphoniques)

—une installation locale de distribution (boucle locale).

Il y aurait aussi l'équipement de types divers situé dans les locaux du client et raccordé au bureau central de Bell, y compris un appareil téléphonique ou un appareil Dataphone. Eu égard aux agencements de circuits, M. Webster a déclaré que tant de variantes pouvaient exister qu'on n'avait pu qu'indiquer de façon générale quelles catégories d'équipement pouvaient être nécessaires. (Pièce CNCP 4, p. 6.4)

En ce qui concerne l'emplacement de l'équipement, M. Webster a dit dans sa déposition écrite que l'installation d'équipement dans les bureaux centraux de Bell serait évité dans toute la mesure du possible et que des boucles à deux fils seraient utilisées quand les caractéristiques de transmission le permettent. Il a dit également que le moins d'équipement du CNCP possible serait installé dans les locaux des clients. Toutes les additions requises à l'équipement de Bell par suite de l'interconnexion, comme le raccordement d'une ligne de jonction PBX, seraient fournies par Bell à ses abonnés au prix courant (pièce CNCP 4, p. 6.3). A l'avocat de Bell qui demandait si cela signifiait que, dans la mesure où de l'équipement supplémentaire serait requis, le CNCP espérait l'installer dans ses propres bureaux centraux, M. Webster a répondu ce qui suit:

«R. C'est exact, même si dans certains cas c'est inutile ou impossible de fournir la qualité de transmission voulue sans un dispositif dans les locaux du client.

Q. Croyez-vous qu'il vous serait possible de réaliser tous les genres d'interconnexion demandés dans la requête sans installer de matériel dans les bureaux centraux de Bell?

R. Il est très difficile de faire une généralisation aussi absolue, mais je crois que dans presque tous les cas que j'ai



visualize, it would be unnecessary to put any equipment in Bell Canada's central office." (9/1293).

With regard to ownership of facilities and equipment, the block diagram of circuit configurations (Exhibit CNCP 4, p. 6.24) indicated that all of the equipment within and between CNCP offices was owned by CNCP. The local distribution facilities between CNCP offices and Bell central offices were owned by Bell, as was the equipment within Bell central offices. At the customer's premises, ownership of equipment involved in Type 1 interconnection might be of several varieties. Frequently it would be a telephone set which may be acoustically coupled to a data terminal or facsimile equipment, or it might be dataphone type equipment. Such equipment would usually be provided by Bell to the subscriber, with CNCP involved only in the provision of the data terminal equipment or perhaps the data set. Should this equipment not have been certified by the federal Department of Communications, an appropriate data coupler would be provided.

As regards Type 2 interconnection, Mr. Webster stated in his written evidence that this amounted to nothing more than transmission paths between a CNCP office and equipment usually located at a customer's premises, which in turn is connected to Bell facilities. The types of equipment and facilities required to make Type 2 connections were also identified on a generalized block diagram of circuit arrangements in Exhibit CNCP 4 at p. 6.13 and in the related text as follows:

At the Customer's premises (for data circuits)

- data circuit terminating equipment (DCE) connected to
  - a central processing unit (CPU) or a remote computer concentrator (RCC).
- At CNCP offices (for data circuits)

- data circuit terminating equipment (DCE), and 2 wire/4 wire conversion equipment as required, and connected to
- a time division multiplexer (TDM), a voice frequency (VF) channel or switching system.

At the Customer's premises (for voice circuits)

- line amplification equipment, 2 wire/4 wire conversion equipment, and signalling equipment as required, and connected to
- line or trunk circuit connected to
- private branch exchanges (PBXs), private automatic branch exchanges (PABXs), Centrex, key telephone sets (KTS), automatic call directors, or business communications systems and other station equipment.

At CNCP offices (for voice circuits)

- line amplification and signalling equipment as required, connected to
- a voice frequency (VF) channel or a switching system

Between Customer's premises and CNCP Offices (For Data & Voice circuits)

- dedicated local distribution facility (LDF) (dedicated local loop).

The local distribution facility under Type 2 interconnection would, according to CNCP, normally be a cable pair routed between the customer's premises and the CNCP office via the

pu imaginer, il ne serait pas nécessaire d'installer de l'équipement dans le bureau central de Bell.» (9, p. 1293)

Quant à savoir qui possède les installations et l'équipement, le schéma synoptique des configurations de circuits (pièce CNCP 4, p. 6.24) indique que tout l'équipement dans les bureaux du CNCP et entre eux appartient au CNCP. Les installations locales de distribution entre les bureaux de CNCP et les bureaux centraux de Bell appartiennent à Bell de même que l'équipement installé dans ses bureaux centraux. Dans les locaux du client, la propriété des appareils pour interconnexion de type 1 peut être de divers genres. Fréquemment, il s'agira d'un appareil téléphonique qui pourra être couplé acoustiquement à un terminal de données ou à un télécopieur, ou il s'agira d'un appareil de type Dataphone. Ces appareils seraient normalement fournis par Bell à l'abonné, le CNCP ne s'occupant que de fournir l'équipement terminal de données ou peut-être le modem. Si cet équipement n'a pas été accrédité par le ministère fédéral des Communications, un coupléur approprié pour la transmission de données serait fourni.

Quant à l'interconnexion de type 2, M. Webster a dit dans sa déposition écrite qu'il s'agissait tout au plus de voies de transmission entre le bureau du CNCP et l'équipement se trouvant habituellement dans les locaux du client, lequel est raccordé à son tour aux installations de Bell. Les types d'installations et d'appareils requis pour faire les raccordements de types 2 ont aussi été identifiés dans un schéma synoptique généralisé des agencements de circuits dans la pièce CNCP 4, à la page 6.13, et dans le texte connexe comme suit:

dans les locaux du client (pour les circuits de transmission des données)

- un équipement de terminaison de circuit de données (DCE) raccordé à une unité centrale de traitement
- (UCT) ou à un concentrateur éloigné d'ordinateur (CEO);

aux bureaux de CNCP (pour les circuits de transmission des données)

- un équipement de terminaison de circuit de données (DCE) et un appareil de conversion de canaux à deux fils à des canaux à quatre fils au besoin, raccordés
- à un multiplexeur par répartition dans le temps (MRT), ou à une voie à fréquences vocales ou à de l'équipement de commutation;

dans les locaux du client (pour les circuits téléphoniques)

- un répéteur, un appareil de conversion de canaux à deux fils à des canaux à quatre fils et un dispositif de signalisation au besoin, raccordés

—à un circuit ou à une ligne de jonction, reliés

- à des standards privés (PBX), à des installations automatiques d'abonnés avec postes supplémentaires (PABX), à des centrex, à des téléphones à boutons-poussoirs, à des pilotes d'appels automatiques ou à des systèmes de communication commerciaux et autres stations de données;

aux bureaux du CNCP (pour les circuits téléphoniques)

- un répéteur et un dispositif de signalisation au besoin, raccordés
- à un système de commutation ou à une voie à fréquences vocales;

entre les locaux du client et les bureaux du CNCP (pour les circuits de transmission de données et les circuits téléphoniques)

- une installation locale de distribution exclusive (boucle locale exclusive).

L'installation locale de distribution pour l'interconnexion de type 2 serait normalement, selon le CNCP, une paire de câbles qui relierait les locaux du client au bureau central du CNCP

Bell central office, but bypassing the telephone switching equipment in the same manner as dedicated local loops by CNCP at present. Mr. Webster stated that the identified station equipment would usually perform a switching function, and might carry either voice or data since much of the voice equipment may also be used for data. As to the ownership of equipment, he stated that the identified station equipment would usually be owned by Bell and would be connected to the public switched network. The central processing units would be customer-owned, as might the remote computer concentrators, although they could also be provided by CNCP or Bell. The equipment at CNCP offices would be owned by CNCP. Mr. Webster noted that an alternative arrangement exists where the voice switching equipment does not connect to the telephone networks as in the case of private telephone networks using PAXs or more sophisticated systems. (Exhibit CNCP 4, p. 6.12)

In the Commission's view there was little dispute between the parties as to the types and locations of facilities and equipment required, in representative cases, to make the connections applied for. Moreover, because of the variety of possible circuit arrangements, it is apparent that the lists of equipment and facilities owned by CNCP were not intended to be exhaustive. This appears to have been recognized by Counsel for the Respondent when he stated that,

"... there is no doubt and we do not contest for a minute that it would be impossible for CNCP to anticipate every possible type of interconnection which may arise if this application were to be granted." (1/37)

Bell did, however, take issue with the use of some of the identified equipment and facilities in its final argument, where it proposed certain exclusions and limitations arising from Exhibit Bell 23. This is taken up further below.

### 3. Services Involved in the Application

In its response to (CRTC) 200, CNCP classified the services it was seeking to provide through the connections applied for into two broad categories: public data network services and private wire or, as referred to earlier, private line, services. Public data network services were stated to consist of Infoswitch Services and Broadband Exchange Service (Data)(CNCP (Bell) 2006). Private wire services were stated to include, (a) services provided by channels or circuits for subscribers' exclusive use; (b) services provided by networks dedicated to one subscriber; and (c) the provision of associated terminal equipment. (CNCP) (Bell) 2007) In order to provide public data network services, and private wire services, CNCP's evidence indicated that Type 1 or Type 2 interconnection or Types 1 and 2 combined were required.

In further response to (CRTC) 200, CNCP provided a series of schematic diagrams and explanatory notes showing examples of various services contemplated with approval of the Application. The same diagrams were also presented with explanations in Mr. Webster's testimony. Further discussion of the services contemplated was provided in a series of case studies and illustrations in response to (CRTC) 202 and 203. From this evidence the general types of services involved in the Application can be ascertained.

en passant par le bureau central de Bell, sans se servir de l'équipement de commutation téléphonique, de la même manière que les boucles locales exclusives sont actuellement utilisées par le CNCP. M. Webster a déclaré que les stations de données identifiées rempliraient habituellement une fonction de commutation et pourraient transmettre soit la parole ou les données, étant donné qu'une grande partie de l'équipement téléphonique peut servir à la transmission de données. Quant à savoir qui possède l'équipement, il a dit que les stations de données identifiées appartiendraient normalement à Bell et seraient raccordées au réseau à commutation public. Les unités centrales de traitement appartiendraient au client comme les concentrateurs éloignés, bien qu'ils pourraient également être fournis par le CNCP ou Bell. L'équipement aux bureaux du CNCP appartiendraient au CNCP. M. Webster a signalé qu'il existe un agencement alternatif où l'équipement de commutation téléphonique n'est pas relié aux réseaux téléphoniques comme dans le cas des réseaux téléphoniques privés utilisant des centraux automatiques privés ou des systèmes plus complexes (Pièce CNCP 4, p. 6.12).

De l'opinion du Conseil, il n'y a pas grand désaccord entre les parties sur les types d'installations et d'équipement requis et leur emplacement dans les cas représentatifs des raccordements demandés. De plus, à cause de la variété des agencements de circuits possibles, il est manifeste que les listes d'équipements et d'installations possédés par le CNCP ne devaient pas être exhaustives. L'avocat de l'intimée semble l'avoir reconnu lorsqu'il a dit:

«... il n'y a pas de doute, ce que nous ne contestons pas un instant, qu'il serait impossible au CNCP de prévoir chaque type possible d'interconnexion qui pourrait se présenter si la requête était agréée.» (1, p. 37)

Bell a cependant contesté l'utilisation de certains appareils et installations dans son plaidoyer final dans lequel elle a proposé quelques exclusions et restrictions découlant de la pièce Bell 23. Cette question est reprise plus loin.

### 3. Les services visés par la requête

Dans sa réponse à la question écrite (CRTC) 200, le CNCP a classé en deux grandes catégories les services qu'il envisageait fournir grâce aux raccordements demandés: les services publics de transmission de données et les services de lignes privées. La première catégorie comprend les services Infoswitch et le service de commutation de Broadband (données) CNCP (Bell) 2006). Les services de lignes privées incluent a) les services fournis par des canaux ou des circuits attribués en exclusivité aux abonnés, b) les services fournis par des réseaux affectés en propre à un abonné et c) l'offre du matériel terminal connexe (CNCP (Bell) 2007). Le CNCP a indiqué que les services publics de transmission de données et les services de lignes privées exigeaient des interconnexions de types 1 ou 2 et si nécessaire, des interconnexions de type 1 et 2 combinées.

Toutefois, dans le cadre de la question écrite (CRTC) 200, le CNCP a fourni une série de schémas et de notes explicatives montrant des exemples des différents services envisagés advenant l'approbation de la requête. Ces mêmes schémas ont été présentés et expliqués par M. Webster dans sa déposition. D'autres renseignements sur les services envisagés ont été fournis dans une série d'études de cas et d'illustrations en réponse aux questions écrites (CRTC) 202 et 203. À partir de ces preuves, il est possible de déterminer les types généraux de services visés par la requête.

### *Switched Data Network Services (Type 1)*

These services were stated to require a Type 1 interconnection between a CNCP public data switching centre, such as an Infoswitch node, and Bell central office switching equipment, either in the same exchange area (Diagram B, (CRTC) 200) or in another exchange area (Diagram A, (CRTC) 200). CNCP stated that there were 56 cities in Canada with access to the Infoswitch network, and that the main user application requiring public telephone dial-up access were those involving low and medium volume traffic for interactive operation with a computer. It stated further that a large user with an in-house computer system might wish to extend the computer power via Infoswitch to low volume branches, whereas small business users would make use of public telephone dial-up access to reach commercial computer service bureaux.

#### *Private Line Data Circuit (Type 1)*

A typical example of this type of circuit, CNCP stated, would involve the extension of a computer port in one city to a distant city via a CNCP private line and thence to a Bell central office switching equipment termination. CNCP noted that this would permit dial access from low-volume users to the data processing service provided by the remote computer (Diagram C, (CRTC) 200). In Case Study 2 of (CRTC) 202, CNCP depicted an Infodat private line data circuit of 56,000 bits per second (bps) equipped with time division multiplexers at each end to permit the derivation of several lower speed data circuits. The main applications were stated to be a combination of batch and interactive type traffic for users with in-house computers and large traffic volumes between the cities. At the distant end of the line a small portion of the 56,000 bps line would be de-multiplexed and terminated on the local public telephone network to permit dial-up access for 300 bps terminals in several locations which could be utilized for both low-volume batching and interactive purposes. CNCP described a similar arrangement in Case Study 7 of (CRTC) 202, except that in that case all private line circuits terminated on the public telephone network.

#### *Private Line Data Circuit (Type 2)*

The first example of Type 2 interconnection was depicted as involving a CNCP private line circuit connecting a remote computer concentrator (RCC) or equivalent in one city to a computer in another city, with the RCC further connected to the public switched telephone network (Diagram D, (CRTC) 200). CNCP stated that the main user applications were interactive data processing services, commonly referred to as computer services bureau "time sharing" services. In Case Study 4 of (CRTC) 202, CNCP depicted a time sharing service bureau located in Ottawa with a sufficiently large number of customers located in the Toronto, Montreal and Québec regions to justify extending its services to each of those cities, with RCCs in Toronto and Montreal terminated on the local telephone network to provide dial access.

### *Services de réseaux de transmission de données à commutation (Type 1)*

D'après le CNCP, ces services demandent une interconnexion de type 1 entre un centre public de commutation de données du CNCP, comme l'Infoswitch, et le matériel de commutation du bureau central de Bell, soit dans la même circonscription (schéma B, (CRTC) 200) ou dans une autre (schéma A, (CRTC) 200). Le CNCP a dit que 56 villes au Canada avaient accès au réseau Infoswitch, et que les abonnés ont principalement besoin de l'accès par cadran au service téléphonique public dans le cas de trafic faible et moyen pour communiquer avec un ordinateur. Il a ajouté qu'un gros usager ayant un système informatique interne peut vouloir étendre la puissance de l'ordinateur via l'Infoswitch aux branchements de faible volume, tandis que les petites entreprises utiliseraient l'accès par cadran au service téléphonique public pour atteindre les bureaux offrant des services informatiques aux entreprises.

#### *Circuit de transmission de données par ligne privée (Type 1)*

D'après le CNCP, un bon exemple de ce type de circuit serait le prolongement d'une porte d'ordinateur dans une ville à une ville éloignée par une ligne privée au CNCP et de là au point de raccordement de l'équipement de commutation du bureau central de Bell. Le CNCP a signalé que cette méthode permettrait aux petits usagers d'avoir accès par cadran au service de traitement de données fourni par l'ordinateur éloigné (schéma C (CRTC) 200). Dans l'étude de cas 2 de la question écrite (CRTC) 202, le CNCP a décrit un circuit de transmission de données par ligne privée du service Infodat, fonctionnant à 56,000 bits par secondes (bps) muni de multiplexeurs par répartition dans le temps à chaque extrémité pour permettre la dérivation de nombreux circuits de données à basse vitesse. Il sert avant tout à acheminer une combinaison de trafic par lots et de trafic de type conversationnel pour les usagers qui ont des ordinateurs au sein de leur entreprise et un trafic important entre les villes. A l'extrémité éloigné de la ligne une petite partie de la ligne de 56,000 bits par seconde serait démultiplexée et raccordée au réseau téléphonique public local afin de permettre en plusieurs endroits l'accès par cadran à des terminaux de 300 bits par seconde pour le trafic par lots et pour le trafic de type conversationnel de faible volume. Le CNCP a décrit un agencement similaire à l'étude de cas 7 donnée en réponse à la question écrite (CRTC) 202, sauf que dans ce cas, tous les circuits de lignes privées aboutissent au réseau public de téléphone.

#### *Le circuit de transmission de données par ligne privée (Type 2)*

Le premier exemple d'interconnexion de type 2 a été décrit comme étant composé d'un circuit privé du CNCP raccordant un concentrateur éloigné d'ordinateur (CEO) ou l'équivalent dans une ville à un ordinateur dans une autre ville, et le CEO étant par ailleurs raccordé au réseau public de téléphone à commutation (schéma D (CRTC) 200). Le CNCP a dit que les principales utilisations correspondaient aux services conversationnels de traitement de données plus généralement connus comme les services «en temps partagé» des centres de traitement. Dans l'étude de cas 4 donnée en réponse à la question écrite (CRTC) 202, le CNCP a décrit un centre de traitement «en temps partagé» sis à Ottawa avec un assez grand nombre de clients situés dans les régions de Toronto, de Montréal et de Québec pour justifier le prolongement de ses services à chacune de ces villes, en utilisant des CEO à Toronto et à Montréal reliés au réseau téléphonique local pour assurer l'accès au cadran.

In Case study 6 of (CRTC) 202, CNCP described an example of a requirement for access to customer-provided equipment which terminates on the public telephone network for back-up purposes. The network described was nationwide, using private line facilities at medium speed to concentrate data at strategic points on the network, for overseas transmission by Teleglobe Canada from Montreal. CNCP stated that because of the merging of the traffic, the links between the concentrators in Toronto and Montreal were of particular importance to the overall network and therefore required back-up facilities for circuit protection. This required that the two concentrators referred to, plus the concentrator on Teleglobe premises each have termination on their respective local telephone exchanges to provide for public telephone dial back-up.

The second example of Type 2 interconnection was depicted as the use of a CNCP private line circuit to an RCC or multiplexer in another city when the RCC or multiplexer was further connected by a Bell private line to a computer in a third city (Diagram E, (CRTC) 200). CNCP also stated that the same need could exist if the CNCP and Bell private lines were in reverse order. In Case Study 3 of (CRTC) 202, a network was described consisting of a service bureau with a computer installation in Toronto, and extended to Montreal where an RCC is used as an entry point to the computer. The service bureau, CNCP stated, obtained its Bell private line data circuits between Toronto and Montreal as part of a Tepak bulk tariff offering. Beyond Montreal, a customer of the Toronto service bureau, having offices across Québec and the Maritimes, has a number of dedicated visual display terminals attached to a custom designed network of CNCP private lines brought into the service bureau's Montreal premises via dedicated loops and terminated on the RCC. The main applications for such networks were stated to be interactive, such as on-line banking and file interrogation. The multi-point (or multi-drop) voice-grade private line facilities could be provided by CNCP or TCTS.

#### *Private Line PBX Tie Trunk (Type 2)*

Another example provided of Type 2 interconnection involved the use of a CNCP private line to connect a private branch exchange (PBX) in one city to a PBX in another city (Diagram F, (CRTC) 200). The Applicant stated that this would permit the private line to be used for both private voice and data transmission, and that either or both equipment terminations could be in Bell central office Centrex switching equipment as alternatives to PBX terminations.

#### *Private Line PBX Foreign Exchange (Types 1 & 2)*

The PBX Foreign Exchange service was depicted as the connection of a CNCP private line from a PBX on a customer's premises in one city to Bell central office switching equipment in another city (Diagram H, (CRTC) 200). CNCP stated that this would permit a customer's in-house telephone system to access the public switched network in a distant city, enabling the CNCP private line to be used for data through acoustic couplers or alternate voice/data terminals, and for

Dans l'étude de cas 6 donnée en réponse à la question écrite (CRTC) 202, le CNCP a exposé une situation qui nécessitait l'accès à l'équipement fourni par le client relié au réseau de téléphone public, en cas de défaillance des installations régulières. Le réseau décrit était d'envergure nationale et utilisait des installations de lignes privées à vitesse moyenne pour concentrer les données à des points stratégiques sur le réseau, pour la transmission outre-mer, par Téléglobe Canada, à partir de Montréal. Le CNCP a déclaré qu'étant donné le fusionnement du trafic, les liaisons entre les concentrateurs à Toronto et à Montréal ont une importance particulière pour l'ensemble du réseau et par conséquent ont besoin d'installations de réserve pour la protection du circuit. Il faut donc que les deux concentrateurs mentionnés et celui installé dans les locaux de Téléglobe soient reliés à leurs centraux téléphoniques locaux respectifs pour qu'on puisse communiquer par le service public de téléphone en cas de défaillance des installations régulières.

Le deuxième exemple d'interconnexion de type 2 était l'utilisation d'un circuit privé du CNCP pour raccorder un CEO ou un multiplexeur dans une autre ville quand le CEO ou le multiplexeur est par ailleurs relié par une ligne privée de Bell à un ordinateur dans une troisième ville (schéma E (CRTC) 200). Le CNCP a ajouté que le même besoin pourrait se présenter si les lignes privées du CNCP et de Bell étaient dans l'ordre inverse. Dans l'étude de cas 3 donnée en réponse à la question écrite (CRTC) 202, la requérante a décrit un réseau comptant un centre de traitement qui a un ordinateur à Toronto et qui prolonge ses services jusqu'à Montréal où un CEO sert de point d'entrée à l'ordinateur. D'après le CNCP, le centre de traitement a obtenu ses circuits privés entre Toronto et Montréal dans le cadre du service global Tepak. Au-delà de Montréal, un abonné du centre de traitement de Toronto, ayant des bureaux au Québec et dans les Maritimes, a un certain nombre de terminaux exclusifs à écran reliés à un réseau spécial de lignes privées du CNCP qui se rend aux locaux du centre de traitement à Montréal par des boucles exclusives pour aboutir au CEO. Les principales applications de tels réseaux ont été décrites comme étant de type conversationnel, comme l'interrogation bancaire en ligne et l'interrogation de fichier. Les installations de lignes privées à fréquences vocales de type multipoint local (ou interurbain) peuvent être fournies par le CNCP ou le RTT.

#### *Ligne de jonction du PBX par ligne privée (Type 2)*

Un autre exemple soumis de l'interconnexion de type 2 impliquait l'utilisation d'une ligne privée du CNCP pour raccorder un standard privé (PBX) dans une ville à un standard privé dans une autre ville (schéma F (CRTC) 200). La requérante a dit que cette méthode permettrait d'utiliser la ligne privée pour la transmission privée de la parole et des données et que l'une ou l'autre des installations d'extrémité, ou des deux à la fois, pourraient être raccordées à l'équipement de commutation centrex au bureau central de Bell comme liaisons de réserve par rapport aux installations d'extrémité de standard privé.

#### *Service hors circonscription du PBX par ligne privée (Types 1 et 2)*

Le service hors circonscription du PBX est décrit comme le raccordement par une ligne privée du CNCP d'un PBX dans les locaux d'un abonné dans une ville à l'équipement de commutation d'un bureau central de Bell, dans une autre ville (schéma H (CRTC) 200). Le CNCP a dit qu'ainsi l'abonné aurait accès au réseau public de téléphone à commutation d'une ville éloignée par son réseau téléphonique interne et qu'ainsi le CNCP pourrait se servir de sa ligne privée pour la

private voice communications. A Type 1 interconnection would be involved in the distant city, and a Type 2 interconnection at the customer's PBX.

#### *Private Line Off-Premises PBX (Type 2)*

This service was represented as the connection of a telephone, usually part of a key telephone system, or data terminal equipment, via a CNCP private line to a PBX in another city for private data and/or voice communications (Diagram J, (CRTC) 200).

#### *Private Line Off-Premises Centrex C.O. (Type 1 or 2)*

This service was depicted as being essentially the same as for off-premises PBX except that the termination was at Bell central office Centrex switching equipment (Diagram K, (CRTC) 200). CNCP stated that, depending on the point of view, this might also be considered as a Type 2 interconnection to a PBX, the Centrex being functionally equivalent to a PABX.

CNCP considered the four last services above as related applications involving PBXs or their functional equivalents, and under Case Study 5 of (CRTC) 202 it dealt with them under the heading "Access to subscriber equipment which in turn can access the local public telephone network". All links between PBXs or between telephones and PBXs involved private line facilities, and the users were described as businesses, institutions or government agencies with high volumes of voice and data traffic between specific points. CNCP stated that the voice applications included in-house communications which did not utilize MTS. The particular arrangement depicted in the Case Study indicated a need for bulk facilities between three cities, Québec, Montreal and Sherbrooke in order to provide a variety of services including message/record traffic, hot line telephone, voice communication between PBXs, access from the PBXs to the public telephone network, the extension of the Québec PBX via the foreign exchange information access lines to the Sherbrooke central office, and the extension of PBX terminations to data terminals or facsimile equipment.

In Case Study 9, CNCP stated that the interconnection arrangements shown in relation to private line PBX foreign exchange service (Diagram H, (CRTC) 200) could be used to advantage in providing Public Message Service (PMS) if the "subscriber" of the PBX was CNCP. At the present time, CNCP stated that it used the full range of public telephone services, as well as TCTS private lines, to enable the public to reach PMS offices.

#### *Private Line Switched Network (Type 2)*

This service was described as a private, inter-city network providing switched data and voice communications for a customer's primarily internal needs, where terminal equipment on customer premises was connected to the public switched telephone network or to Bell private lines (Diagram G, (CRTC) 200). In Case Study 8 of (CRTC) 202, the main user applications were stated to include the full spectrum of in-house voice and data communications requirements for organizations with

transmission de données à l'aide de coupleurs acoustiques ou de terminaux mixtes voix/données et pour les communications orales. Il faudrait une interconnexion de type 1 dans la ville éloignée et une interconnexion de type 2 au PBX de l'abonné.

#### *Ligne de standard privé hors lieux (Type 2)*

Ce service correspond à la liaison d'un téléphone, faisant habituellement partie d'un réseau de téléphones à boutons-poussoirs ou d'un équipement terminal pour données, par une ligne privée du CNCP à un standard privé dans une autre ville servant à la transmission de données et (ou) de la parole (schéma J (CRTC) 200).

#### *Circuit privé—ligne centrex de BC hors lieux (Type 1 ou 2)*

Ce service est décrit comme étant essentiellement le même que pour le standard privé hors lieux sauf que le raccordement se fait avec l'équipement de commutation centrex du bureau central de Bell (schéma K (CRTC) 200). Le CNCP a dit que d'un autre point de vue, ceci pourrait aussi être considéré comme une connexion de type 2 à un standard privé, puisqu'en fait le centrex équivaut au standard privé.

Le CNCP a considéré les quatre derniers services susmentionnés comme des utilisations connexes ayant trait aux standards privés, ou à leurs équivalents et les a expliqués ensemble dans l'étude de cas 5 donnée en réponse à la question écrite (CRTC) 202, sous la rubrique «Accès à l'équipement d'abonné qui, à son tour, donne accès au réseau téléphonique public local». Toutes les liaisons entre les standards privés ou entre les téléphones et les standards privés impliquaient des installations de ligne privée et les usagers ont été décrits comme étant des entreprises, des institutions ou des organismes gouvernementaux ayant un fort volume de trafic de conversations et de données entre des points précis. Le CNCP a dit que les utilisations à l'égard de la parole englobent les communications internes sans passer par le service interurbain public. L'aménagement particulier décrit dans cette étude de cas nécessite des installations à grande capacité entre Québec, Montréal et Sherbrooke, afin de fournir une variété de services, dont l'échange de trafic pour l'enregistrement d'informations, les lignes privées directes, la communication orale entre standards privés, l'accès à partir des standards privés au réseau public de téléphone, le prolongement du standard privé de Québec par la ligne d'accès à l'information hors circonscription au bureau central de Sherbrooke et le prolongement des raccordements de standards privés aux terminaux de données ou aux télécopieurs.

Dans l'étude de cas 9, le CNCP a dit que le mode d'interconnexion envisagé pour le service hors circonscription de standard privé par ligne privée (schéma H (CRTC) 200) pourrait servir avantageusement à fournir un service télégraphique public si «l'abonné» du standard privé était le CNCP. Le CNCP ajoutait qu'à l'heure actuelle il utilisait toute la gamme des services téléphoniques publics, y compris les lignes privées du RTT pour permettre au public d'atteindre les bureaux du service télégraphique public.

#### *Le réseau à commutation de lignes privées (Type 2)*

Ce service est décrit comme un réseau interurbain privé assurant à l'abonné la transmission de données et de la parole par commutation principalement à des fins internes, quand l'équipement terminal installé dans ses locaux est relié au réseau public de téléphone à commutation ou aux lignes privées de Bell (schéma G (CRTC) 200). Selon l'étude de cas 8 donnée en réponse à la question écrite (CRTC) 202, ses principaux usages sont de répondre à tous les besoins internes

branches in each of several cities, and between which the transmission of large volumes of traffic was required. CNCP stated that although only one user was depicted, the CNCP switching equipment was shared by all users of the network service, although the inter-city trunks were not shared. CNCP went on to state that each customer subscribed to a specific number of inter-city lines which only he could access and that no inter-user communication was allowed. Such a configuration, CNCP noted, permitted the user to maximize the use of his inter-city private lines by utilizing a switch to concentrate the lines, rather than have many lines terminated on several different PBXs.

CNCP was asked in (Bell) 2008 to explain what was meant by "primarily" "internal" in the expression "primarily internal communication"; whether it was the intention of CNCP so to limit the use of the connection; and how this could be done. In response, the applicant stated that the expression referred to communications which are primarily internal to a customer's organization; that it intended to limit the use to the extent that Bell does in similar circumstances where Bell provides the long haul circuits; and that it would limit the use in the same manner that Bell does, if Bell does in fact apply restrictions.

Bell's position on the connections applied for was that CNCP's responses to (CRTC) 200 and 201 did not provide a sufficient level of detail. In interrogatory (Bell) 2000, Bell requested that CNCP provide a complete list showing all possible connections between each CNCP service offering which could be connected to any of 15 identified Bell service offerings. In response, CNCP stated that what was sought was the connection of CNCP's and Bell's facilities so as to enable the movement of telecommunications traffic to flow from one system to the other as required to meet CNCP's customers' needs. Connection between the respective service offerings of the parties, CNCP continued, was quite a different thing, and went far beyond what was sought in the Application. In CNCP's opinion, the connection of service offerings would produce one common service offering, thus eliminating competition between the services, and necessitating a contractual arrangement for the sharing of revenues derived from the common service offering. CNCP added the following:

"The Application does not seek connection of service offerings, nor does the facility connection sought in the Application result in connection of service offerings. The Application is designed to promote, not eliminate, competition, and requires no contractual arrangements between CNCP and Bell for sharing of revenues because there is no union of services." (CNCP (Bell) 2000)

This answer was unsatisfactory to Bell, and the matter was passed to the technical committee noted above to formulate an appropriate interrogatory. The result was (CRTC) 301, in which CNCP was requested to provide a matrix showing each of Bell's service offerings and sub-offerings on one axis, and each of CNCP's service offerings on the other axis, and indicating which connections between the facilities and equipment used in providing each such service offering were requested in the Application. The matrix provided by CNCP in response is shown in Table 3 below.

de transmissions de données et de communications orales des organismes ayant des succursales dans plusieurs villes qui échangent un grand volume de trafic. Le CNCP a déclaré que bien qu'un seul usager soit décrit, l'équipement de commutation du CNCP est utilisé par tous les usagers du réseau, bien que les liaisons interurbaines ne sont pas partagées. Le CNCP a ajouté que chaque client est abonné à un nombre précis de lignes interurbaines auxquelles lui seul a accès, et qu'il n'est pas permis aux usagers de communiquer entre eux. Un tel agencement, signale le CNCP, permet à l'usager d'utiliser au maximum ses lignes privées interurbaines en utilisant un commutateur pour concentrer les lignes au lieu d'avoir plusieurs lignes aboutissant à plusieurs standards privés différents.

A la question écrite (Bell) 2008, on a demandé au CNCP d'expliquer ce qu'il entendait par «principalement» et «interne» dans l'expression «communications principalement internes»; s'il avait l'intention de limiter l'usage de tel raccordement et si oui, de quelle façon. La requérante a dit que l'expression désignait les communications qui se font principalement à l'intérieur de l'organisme de l'abonné, qu'il avait l'intention de limiter l'usage dans la mesure où Bell le fait dans des circonstances similaires lorsque celle-ci fournit les circuits interurbains et qu'il limiterait l'usage de la même manière que Bell, si vraiment Bell impose des restrictions.

Bell était d'avis que les réponses du CNCP aux questions écrites (CRTC) 200 et 201 sur les raccordements demandés n'étaient pas suffisamment détaillées. Dans la question écrite (Bell) 2000, Bell a demandé au CNCP de fournir une liste exhaustive de tous les raccordements possibles entre chacun des services offerts par le CNCP et n'importe lequel des 15 services identifiés qu'offre Bell. Le CNCP a répondu qu'il voulait obtenir le raccordement de ses installations à celles de Bell de façon à permettre l'échange du trafic en télécommunications d'un réseau à l'autre, ce qui est nécessaire pour répondre aux besoins des clients du CNCP. Le raccordement entre les services offerts par les parties respectives, poursuivait le CNCP, est une toute autre affaire, et va beaucoup plus loin que ne le veut la requête. De l'avis du CNCP, le raccordement des services donnerait un service commun, ce qui éliminerait la concurrence entre les services et rendrait nécessaire la signature d'une entente contractuelle sur le partage des revenus que rapporterait ce service commun. Le CNCP a ajouté ce qui suit:

«La requête ne porte pas sur le raccordement de services et que la connexion des installations demandée dans la requête n'entraînait pas le raccordement des services. La requête veut encourager et non pas éliminer la concurrence et ne nécessite aucune entente contractuelle entre le CNCP et Bell pour le partage des revenus puisqu'il n'y a pas unification des services.» (CNCP (Bell) 2000)

Bell n'était pas satisfaite de la réponse et la question a été confiée au comité technique pour qu'il élabore une question écrite appropriée. Elle a donné lieu à la question écrite (CRTC) 301, dans laquelle, il demande au CNCP de fournir un tableau indiquant tous les services principaux et auxiliaires offerts par Bell d'un côté et tous les services offerts par le CNCP de l'autre en désignant quels raccordements entre les installations et les appareils utilisés pour fournir chacun de ces services sont visés par la requête. Le tableau 3 qui suit montre le tableau fourni par le CNCP en réponse à cette question.

Table 3

Response to CNCP (CRTIC) 301 10 Feb 78

The attached matrix shows connections between the facilities of CNCP used for providing the services shown on the horizontal axis to the facilities of Bell Canada used for providing the services shown on the vertical axis which CNCP requires in order that traffic may flow between the respective facilities

Interconnections between Bell Canada  
and CNCP facilities being requested

CNCP BELL CANADA	PWS	INFODAT	BROADBAND	TELEX	DATATELEX	TELENET	INFOSWITCH	PUBLIC MESSAGE SERVICE	BROADCAST
Local telephone	x	x	x				x		x
Long distance	x	x	x				x		x
Foreign exchange	x	x	x				x		x
Inwais	x	x	x				x		x
Outwais	x	x	x				x		x
Tie trunk	x	x	x				x		
Off-premises extension	x	x	x				x		
Voice com	1								
	2								
Inter-city voice grade	x	x	x				x		x
Full period private line voice	x		x						x
Signal channel	A, B								
	C								
Data channel	Narrow band	x	x	x			x		
	Voice Band	x	x	x			x		
	Wide Band	x	x	x			x		
Dararoute		x	x	x			x		
Multicom	1								
	2								
	3								
Dataline	2								
	3								
Datapac	3000	x	x	x					
	3101	x	x	x					
MSDS									
TWK									

Tableau 3

Réponse à CNCP (CRTC) 301 10 fév. 78

La matrice ci-jointe indique les raccordements des installations du CNCP, servant à fournir les services identifiés sur l'axe horizontal, aux installations de Bell Canada servant à fournir les services identifiés sur l'axe vertical. Le CNCP demande ces raccordements pour qu'il y ait échange de trafic entre les installations respectives.

Interconnexions demandées entre les  
installations de Bell Canada et  
celles du CNCP

CNCP BELL CANADA	S.C.P.	INFODAT	BROADBAND	TÉLEX	DATALÉLEX	TÉLÉNET	INFORWITCH	SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE PUBLIC	RETRANSMISSION D'ÉMISSIONS DE RADIO ET DE TÉLÉVISION
Service téléphonique local	x	x	x				x		x
Interurbain	x	x	x				x		x
Service local intercirconscriptions	x	x	x				x		x
Service interurbain planifié d'arrivée (inwats)	x	x	x				x		x
Service interurbain planifié de départ (outwats)	x	x	x				x		x
Ligne de jonction	x	x	x				x		
Prolongement hors-lieux	x	x	x				x		
Transm. de la parole	1								
	2								
Ligne interurbaine de qualité téléphonique	x	x	x				x		x
Ligne téléphonique privée à temps plein	x		x						x
Voie de signalisation	A, B, C								
Voie de transmission des données à bande étroite	x	x	x				x		
	Bande à fréquences vocales	x	x	x			x		
	À large bande	x	x	x			x		
Dataroute	1	x	x				x		
Multicom	2								
	3								
Dataline	2								
	3								
Datapac	3000	x	x						
	3101	x	x	x					
Service de régulation des messages par ordinateur									
TWX									



#### 4. Exclusions and Restrictions

In addition to the above information, the Commission requested CNCP to describe in detail those categories of interconnection not intended by or excluded from the Application. CNCP was also to include a definition and explanation of the exclusion noted in paragraph 11 of the Application of "a public message service for exclusively voice communication", and any other excluded interconnections were to be defined, and the means by which their exclusion would be policed were to be explained.

In response to (CRTC) 201, CNCP stated that it considered public telephone service as including (a) local public telephone service, and (b) public long distance message toll telephone service. By "public" in both (a) and (b) CNCP meant a telephone service (i) which is offered to the public generally, and (ii) in which there are no prohibitions, whether through technological, contractual or tariff restraints, to communication by any telephone on the system through which the service is provided, with any other telephone on that system. CNCP stated further that it was not seeking interconnection for the purpose of providing either (a) or (b) above, and consequently the connection of any CNCP voice grade analogue switch to the public telephone central office switching equipment was not proposed.

A second type of exclusion concerned the interconnection of certain networks used for providing competitive services. CNCP stated that it did not propose to interconnect the CNCP Telex network with the Bell TWX network, nor the CNCP Infoswitch network with the Bell Datapac network. As regards the latter case, CNCP stated that the Infoswitch network would be so programmed as to prevent a subscriber obtaining access from the network to the public telephone central office switching equipment, thus effectively preventing interconnection between the Infoswitch and Datapac networks. However, CNCP noted that if the Datapac network were not so programmed, it would reconsider the programming of the Infoswitch network, to avoid a competitive disadvantage.

A third type of exclusion concerned the interconnection of the CN public telephone system with the Bell system.

As regards the statement that the Application did not seek interconnection for the purpose of providing either local public telephone service or public long distance message toll telephone service, Bell asked the Applicant to describe in detail the preventive measures that CNCP would take to ensure that a CNCP customer could not use the interconnection arrangements for voice communications as a substitute for public telephone service. CNCP replied as follows:

"Few, if any, of the interconnection arrangements proposed by CNCP could be used as a substitute for local public telephone service, for technical reasons. In those few instances where it might be technically possible to use a proposed interconnection arrangement for local conversation, it would be completely economically impractical for a CNCP subscriber to do so, and there is therefore no need for technical preventative measures.

Inter-city private line services, which are capable of providing voice communication, whether lines are provided by Bell Canada or by CNCP, can be used by the subscriber to that service as a substitute for long-distance message toll telephone service. CNCP do not propose to build in any preventative measures to ensure that such use is not made, nor does Bell Canada generally build in any such preventative meas-

#### 4. Exclusions et restrictions

En plus de ces renseignements, le Conseil a demandé au CNCP de fournir une description détaillée des catégories d'interconnexion non visées par la requête. Le CNCP devait aussi inclure une définition et une explication de l'exclusion signalée au paragraphe 11 de la requête «d'un service public pour la communication vocale exclusivement». Toutes les autres interconnexions exclues devaient être définies, et les moyens d'exercer un contrôle à l'égard de l'exclusion devaient être expliqués.

Dans sa réponse à (CRTC) 201, le CNCP a divisé le service téléphonique public en deux catégories: a) le service téléphonique public local et b) le service téléphonique interurbain public. Par le mot «public» dans les deux catégories, le CNCP entend un service téléphonique i) qui est offert au public en général et ii) à l'égard duquel il n'y a pas interdiction, par suite de restrictions soit techniques, contractuelles ou tarifaires, de communiquer par quelque téléphone que ce soit du réseau par lequel le service est assuré, avec un autre téléphone de ce réseau. Le CNCP a ajouté qu'il ne demandait pas l'interconnexion en vue de fournir les services a) ou b) susmentionnés et qu'il ne proposait donc aucun raccordement de ses commutateurs analogiques à communication vocale à l'équipement de commutation des centraux téléphoniques publics.

Un deuxième type d'interconnexion exclue est celui de certains réseaux servant à fournir des services concurrentiels. Le CNCP a dit qu'il ne proposait pas d'interconnecter le réseau Télex du CNCP au réseau TWX de Bell, ni le réseau Infoswitch du CNCP au réseau Datapac de Bell. En ce qui concerne ce dernier cas, le CNCP a déclaré que le réseau Infoswitch serait programmé de façon à empêcher l'abonné d'obtenir l'accès à partir de ce réseau à l'équipement de commutation du central téléphonique public, ce qui empêcherait efficacement l'interconnexion des réseaux Infoswitch et Datapac. Le CNCP a cependant signalé que si le réseau Datapac n'était pas programmé de la sorte, il réexaminerait la programmation du réseau Infoswitch pour ne pas être désavantagé au point de vue de la concurrence.

Un troisième type d'interconnexion exclu est celui des réseaux téléphoniques publics des Télécommunications du CN au réseau de Bell.

Devant l'assertion de la requérante voulant que l'interconnexion demandée ne visait l'offre ni d'un service téléphonique public local ni interurbain, Belle a demandé au CNCP de décrire en détail les mesures préventives qu'il prendrait pour garantir que ses clients ne puissent utiliser l'interconnexion pour leurs communications orales à la place du service de téléphone public. Le CNCP a répondu comme suit:

«Pour des raisons techniques, peu d'interconnexions proposées par le CNCP, sinon aucune, pourraient servir à remplacer le service téléphonique public local. Dans les quelques cas où il serait techniquement possible d'utiliser une interconnexion proposée pour la conversation locale, il serait tout à fait impossible, au point de vue économique, à un abonné du CNCP de le faire, et il n'est donc pas nécessaire de prendre des mesures techniques de prévention.

«Les services interurbains de lignes privées qui peuvent acheminer les communications orales, que les lignes soient fournies par Bell Canada ou le CNCP, peuvent être utilisés par celui qui y est abonné à la place du service téléphonique interurbain. Le CNCP ne propose pas de prendre des mesures préventives pour s'assurer que personne ne le fait, pas plus que Bell Canada ne prend de telles mesures lorsqu'il offre des services interurbains de lignes privées.

ures in the case of the inter-city private line services it provides.

However, these private lines, whether provided by Bell Canada or by CNCP, cannot be used by the public as a substitute for public long-distance message toll telephone service, by which any telephone in one city can call any telephone in a distant city." (CNCP (Bell) 2100)

As regards the statement that it did not propose to connect any CNCP voice-grade analogue switch to the public telephone central office switching equipment, CNCP was asked whether it proposed to connect any type of switches which were capable of handling voice communication, and if so, how it proposed to prevent these connections from being used for voice communications. CNCP responded in CNCP (Bell) 2101 that the statement meant that it did not propose to connect any type of switching equipment for the purpose of providing either local public telephone service or public long distance message toll telephone service. CNCP went on to note that it did propose to connect its digital data switching equipment, such as that associated with Infoswitch, so that public telephone subscribers could access the Infoswitch network via the public telephone network. CNCP also stated in CNCP (Bell) 1009 that while it might be technically possible to use Infoswitch services for voice communications, the fidelity of voice reproduction obtainable with currently available terminal equipment and its cost make this impractical at present. In one other situation, that of the connection of CNCP analogue or digital switches, capable of use in voice and data communications, to that portion of Bell central office equipment dedicated by Bell to the use of a particular subscriber for Centrex CO service, CNCP proposed that such connection be authorized.

As regards the policing of exclusions, Bell claimed that CNCP had not described how this would be accomplished, as originally requested in (CRTC) 201. In CNCP (Bell) 2102, CNCP stated that the circuits used for providing Telex, Telenet, Data Telex, Broadband Exchange, Infogram, Broadcasting, and Public Telephone services were intended to be excluded from Type 1 interconnection. As the networks providing these services would not be connected to central office switching equipment, no policing would, in its view, be required. CNCP went on to note that it was not intended to exclude from Type 2 interconnection the circuits used for any service provided by CNCP.

At page 19 of its Final Argument, CNCP addressed in some detail the question of what forms of interconnection were or were not to be included in its Application. It proposed in brief that the Commission order Bell "to provide for such interconnections, Types 1 and 2...as CNCP Telecommunications may require in order to provide any telecommunications service other than public telephone service to any subscriber". CNCP then added that "without restricting the generality" of the foregoing, "but in order to remove any ambiguity insofar as possible, the following restrictions on connections and on services to be provided by CNCP Telecommunications, and the following inclusions of connections and of services which may be provided, are suggested, and could form a framework within which CNCP Telecommunications tariff offerings would be required to fit." The wording of the restrictions

«Cependant, ces lignes privées, qu'elles soient fournies par Bell Canada ou le CNCP, ne peuvent pas être utilisées par le public au lieu du service téléphonique interurbain public qui permet à tout téléphone d'une ville de communiquer avec tout téléphone d'une ville éloignée.» (CNCP (Bell) 2100)

Quant à son assertion selon laquelle il ne proposait pas de connecter ses commutateurs analogiques à communications orales à l'équipement de commutation des centraux téléphoniques public, le CNCP s'est fait demander s'il proposait de raccorder tout type de commutateur permettant l'acheminement de la communication orale, et si c'était le cas, comment il envisageait empêcher que ces raccordements servent à la communication orale. Le CNCP a répondu à CNCP (Bell) 2101 qu'il avait voulu dire qu'il n'envisageait le raccordement d'aucun type d'équipement de commutation aux fins de fournir un service téléphonique public local ou interurbain. Le CNCP a poursuivi en disant qu'il proposait raccorder son équipement de commutation de données numériques, comme celui relié à l'Infoswitch, de façon à ce que les abonnés du réseau public de téléphone puissent accéder au réseau Infoswitch par le réseau public de téléphone. Le CNCP a dit également en réponse à CNCP (Bell) 1009 que, bien qu'il soit techniquement possible d'utiliser les services Infoswitch pour la communication orale, la qualité de reproduction de la voix que donne l'équipement terminal actuellement disponible et son coût rendent cette solution impossible pour le moment. Dans un autre cas, celui du raccordement de commutateurs analogiques ou numériques du CNCP pouvant servir à la transmission de données et à la communication orale, à la portion de l'équipement du bureau central de Bell affecté en propre à un abonné particulier dans le cadre du service centrex, le CNCP a demandé qu'un tel raccordement soit autorisé.

En ce qui a trait au contrôle eu égard aux exclusions, Bell a prétendu que le CNCP n'avait pas expliqué comment il s'exercerait, comme on le lui avait demandé à l'origine à (CRTC) 201. En réponse à CNCP (Bell) 2102, le CNCP a dit qu'il entendait exclure de l'interconnexion de type 1 les circuits servant à fournir les services Télex, Télénét, Datatélex, Broadband, Infogram, de radiodiffusion et le service téléphonique public. Puisque les réseaux assurant ces services ne seraient pas reliés à du matériel de commutation au bureau central, il ne serait pas nécessaire d'après la requérante, d'exercer un contrôle quelconque. Le CNCP a ensuite signalé qu'il n'entendait pas exclure de l'interconnexion de type 2 les circuits servant à ses services.

A la page 19 de son plaidoyer final, le CNCP a parlé en détails des types d'interconnexion qui étaient visés ou non par sa requête. Il a proposé en résumé que le Conseil ordonne à Bell «de fournir les interconnexions de type 1 et 2 ... dont auraient besoin les Télécommunications du CNCP pour offrir à n'importe quel abonné tout service de télécommunications autre que le service téléphonique public». Le CNCP a alors ajouté que «sans restreindre le caractère général» de ce qui précède, «mais pour éliminer le plus d'ambiguïté possible, il propose les restrictions et les inclusions suivantes concernant les raccordements et les services qui peuvent être offerts par les Télécommunications du CNCP et qui pourraient former un cadre dans lequel devraient s'inscrire les dépôts de tarif des

which CNCP stated were applicable to its Application, was as follows:

- “1. Voice communication services are restricted to communication *with* the subscriber or persons authorized by the subscriber, or to communications *within* the subscribing organization.
2. WATS service is not to be provided.
3. No voice grade analogue switch is to be connected to public telephone central office switching equipment (other than centrex equipment dedicated to a subscriber).
4. Telex and TWX circuits are not to be connected.
5. A subscriber to Infoswitch services will not be permitted to gain access from the Infoswitch network to public telephone central office switching equipment (other than centrex equipment dedicated to a subscriber) so long as Bell Canada similarly restricts subscribers to Datapac services.
6. The authorized connections are not to be used to connect the CN Telecommunications public telephone systems to the Bell Canada telecommunications system.” (CNCP F.A., p. 19 emphasis in original)

At the same time, CNCP stated that its Application should be read as specifically including the following:

- “1. *All data communications services*, including computer communications and message/record communications may be provided.
2. *All private line voice services* (i.e. services meeting the requirements of the first numbered restriction above) may be provided, including foreign exchange service, tie trunk service between PBXs or similar switching equipment dedicated to subscriber's use, and off-premises extension service.” (CNCP F.A. pp. 19-20 emphasis in original)

The Commission has examined these restrictions and inclusions and considers them to be a useful summary of the ambit of the CNCP Application as filed and clarified during the course of CNCP's presentation of its case.

In addition to the above restrictions, it was Bell's submission that the Application should also be taken to exclude a number of connections or uses of facilities that had been particularized in CNCP's responses to interrogatories, in its statement of evidence, and in the cross-examination of its witnesses. As indicated earlier, a listing of these suggested exclusions and restrictions had been set out in Bell's motion of 17 March 1978 to amend the Application (Exhibit Bell 25), and a similar listing was included in Bell's Final Argument (Tab 5). This latter listing did not include item (q) of Exhibit Bell 25, viz. “public telephone service” but other suggested exclusions and restrictions were added.

The Commission has carefully reviewed both these lists with a view to determining whether and to what extent they may clarify the intent and scope of the Application as characterized by CNCP.

First, Bell argued that in considering the Application, “the Commission should only consider the connections shown on Matrix 1 of CNCP (CRTC) 301 . . .” (Bell F.A., Tab 5, p. 8) on the basis that CNCP had declared that this Matrix represented “all the interconnections being applied for” (9/1263). Matrix 1 is reproduced earlier in this Part. The Commission has some difficulty with this suggestion, however, in view of

Télécommunications du CNCP.» Les restrictions que le CNCP jugeaient valables dans sa requête se libellaient ainsi:

- «1. Les services de communications orales sont limitées à la communication *avec* l'abonné ou des personnes autorisées par l'abonné, ou aux communications *au sein* de l'organisme abonné.
2. Le service WATS ne doit pas être fourni.
3. Il n'y a pas de raccordement de commutateurs analogiques à communication orale à de l'équipement de commutation des centraux téléphoniques publics (sauf pour l'équipement de centrex affecté en propre à un abonné).
4. Les circuits Télex et TWX ne doivent pas être raccordés.
5. Un abonné aux services Infoswitch ne sera pas autorisé à accéder à partir d'un réseau Infoswitch à l'équipement de commutation du central téléphonique public (autre que l'équipement centrex affecté en propre à un abonné) aussi longtemps que Bell Canada imposera la même interdiction aux abonnés des services Datapac.
6. Les raccordements autorisés ne doivent pas servir à relier les réseaux téléphoniques publics des Télécommunications du CNCP au réseau de télécommunications de Bell Canada.» (Argument final du CNCP, p. 19, soulignement dans l'original)

D'autre part, le CNCP a déclaré que sa requête vise précisément les services suivants:

- «1. *Tous les services de transmission des données*, y compris les services de téléinformatique et de communication d'enregistrements et de messages peuvent être offerts;
2. *Tous les services téléphoniques par ligne privée* (c.-à-d. les services répondant aux exigences de la première restriction susmentionnée) peuvent être offerts, y compris le service hors circonscription, le service de lignes de jonction entre des PBX ou des installations à commutation semblables affectées en propre à un abonné ainsi que le service de poste hors-lieux.» (Argument final du CNCP, pp. 19 et 20, soulignement dans l'original)

Le Conseil a examiné ces restrictions et inclusions et juge qu'il s'agit d'un résumé utile de la portée de la requête du CNCP présentée et expliquée par celui-ci au cours de la présentation de sa thèse.

En plus des restrictions ci-dessus, Bell a soutenu que la requête devrait aussi exclure un certain nombre de raccordements ou d'utilisations des installations qui avaient été précisés dans la réponse du CNCP aux questions, dans son exposé de preuves et lors du contre-interrogatoire de ses témoins. Comme il a été mentionné précédemment, une liste de ces exclusions et restrictions proposées avait été fournie dans la demande de modification de la requête (pièce Bell 25), présentée par Bell le 17 mars 1978, et une liste semblable a été incluse dans le plaidoyer final de Bell (tableau 5). Cette dernière liste ne comprenait pas l'article g) de la pièce Bell 25, c.-à-d. «les services téléphoniques publics» mais d'autres exclusions et restrictions étaient ajoutées.

Le Conseil a examiné soigneusement ces deux listes afin de déterminer si elles peuvent clarifier l'esprit et la portée de la requête telle qu'expliquée par le CNCP et si oui, jusqu'à quel point.

Premièrement, Bell a soutenu que dans son étude de la requête, «le Conseil devrait examiner uniquement les raccordements indiqués au tableau 1 du document CNCP (CRTC) 301 . . .» (Argument final de Bell, tableau 5, p. 8) puisque le CNCP avait déclaré que ce tableau représentait «toutes les interconnexions visées» (9/1263). Le tableau 1 est fourni précédemment dans la présente partie. Toutefois, le Conseil a

the purpose for which Matrix 1 was created and the inherent limitations in its use. As CNCP has noted, it was not its intention to combine its service offerings with those of Bell so as to offer a joint or common service. The purpose of Matrix 1 was rather to indicate which connections between the particular facilities used by each party for such service offerings were contemplated so as to permit an adequate review of the technical requirements for such connection. The Commission did not understand this Matrix to preclude all other connections, particularly if initiated by a CNCP subscriber at its premises, although these might, because of technical factors, require the expenditure of substantial sums of money, or they might be prohibited by CNCP by the application of the restrictions elsewhere proposed in its Application. This is made clear in CNCP's response in CNCP(Bell) 2102 where the proposal to restrict the connection of particular CNCP circuits to the Bell local network is characterized as a means of policing CNCP's proposed exclusions, not as constituting separate exclusions, and where it is clearly stated that "it is not intended to exclude from interconnection Type 2 the circuits used for any service provided by CNCP". Moreover, the Commission considers that Matrix 1 on its face would be unsuitable either as a description of all the connections or of the restrictions proposed by CNCP, since it is not accompanied by any definition of the nature of the service offerings that could be translated into legal restrictions, and omits any new or amended service offerings which could be legitimately offered by either Bell or CNCP in the future.

Bell also argued that "the Commission should exclude any interconnection not illustrated in Exhibit Bell-23, taking into account the changes suggested by Mr. C.G. Webster... (9/1322-1353) since C.G. Webster has agreed that such exhibit, with the changes he suggested, represented the interconnections sought." (Bell F.A., Tab 5, p. 8). In response, CNCP submitted the following in rebuttal:

"Exhibit Bell-23 is a diagram prepared by Bell Canada, which according to Mr. Webster is *inaccurate and misleading*." See the rather heated discussion on this in Volume IX from page 1334 to 1353 inclusive. At page 1342 the Chairman said (line 10):

"I don't think the Commission understands this as CNCP having to fit their application into this diagram by any means." (CNCP R.A., p. 72 emphasis in original).

The Commission reconfirms this view.

Finally, Bell proposed some 22 further exclusions and limitations which it contended had been particularized in CNCP's responses to interrogatories, in its statement of evidence, or had arisen in the course of cross-examination of CNCP's witnesses. In its Rebuttal Argument, CNCP submitted that these suggested exclusions were "rife with distortions and inaccuracies" and singled out a number for particular comment. Each of Bell's proposed exclusions is reviewed in turn below.

1. "The connection of any CNCP Telecommunications voice grade analogue switch to the public telephone central office switching equipment." (CP(CRTC) 201, p. 1)

The context in which this limitation was used was as a means of policing CNCP's proposed restriction that interconnection would not be sought "for the purpose of providing either local public telephone service or public long distance message toll telephone service", and CNCP stated that this proposed limitation would only apply to Type 1 connections and would not exclude connections to centrex equipment.

de la difficulté à voir la valeur de cette proposition, compte tenu de l'objectif pour lequel le tableau 1 a été conçu et des limitations inhérentes à son utilisation. Comme le CNCP l'a mentionné, il n'avait pas l'intention de joindre ses services à ceux de Bell afin d'offrir un service commun ou conjoint. Le but du tableau 1 était plutôt d'indiquer quels raccordements entre des installations particulières utilisées par chaque partie pour de tels services étaient visés afin de permettre un examen adéquat des exigences techniques de ces raccordements. Le Conseil n'est pas d'avis que ce tableau exclut tout autre raccordement, surtout si celui-ci est effectué par un abonné du CNCP dans ses locaux, même si cela peut nécessiter pour des raisons techniques des dépenses considérables ou est interdit par le CNCP en fonction des restrictions mentionnées ailleurs dans sa requête. Dans sa réponse à la question CNCP (Bell) 2102, le CNCP a précisé clairement que le projet de limiter le raccordement de circuits particuliers du CNCP au réseau local de Bell représente un moyen de surveiller les exclusions proposées du CNCP et ne constitue pas des exclusions distinctes, et dans certains cas précis, «cela ne visait pas à exclure de l'interconnexion de type 2 les circuits servant à tout service offert par le CNCP». En outre, le Conseil juge que le tableau 1 comme tel ne peut servir à titre de description de tous les raccordements ni des restrictions proposées par le CNCP, puisqu'il n'est pas accompagné de définitions de la nature des services offerts, définitions qui pourraient donner lieu à des restrictions juridiques, et ne tient pas compte de tout service nouveau ou modifié qui pourrait être légalement offert par Bell ou le CNCP à l'avenir.

Bell a aussi soutenu que «le Conseil devrait exclure toute interconnexion non mentionnée dans la pièce Bell 23, en tenant compte des modifications proposées par M. C.G. Webster (9/1322-1353) puisque ce dernier a convenu que cette pièce, avec les modifications proposées, représentait les interconnexions visées.» (Argument final de Bell, tableau 5, p. 8) Le CNCP a répliqué ainsi:

«La pièce Bell 23 est un diagramme établi par Bell Canada qui, d'après M. Webster, est *inexact et trompeur*» (voir l'échange assez vif à ce sujet au volume IX, de la page 1334 à 1353 inclusivement). A la page 1342, le président a déclaré (ligne 10):

«je ne crois pas que le Conseil en conclut que la requête du CNCP doit correspondre à ce diagramme d'une façon quelconque.» (Réplique du CNCP, p. 72, soulignement dans l'original)

Le Conseil est encore de cet avis.

Enfin, Bell a proposé quelques 22 exclusions et restrictions supplémentaires qui, d'après elle, avaient été indiquées dans les réponses du CNCP aux questions, dans son énoncé de preuves, ou au cours du contre-interrogatoire de ses témoins. Dans sa réplique, le CNCP a soutenu que ces exclusions proposées «renfermaient de nombreuses déformations et inexactitudes» et prenaient hors contexte certaines observations particulières. Chacune des exclusions proposées par Bell est examinée ci-dessous.

1. «Le raccordement de tout commutateur analogique à commutation locale des Télécommunications du CNCP au matériel de commutation du central de téléphone public.» (CP (CRTC) 201, p.1)

Remise dans son contexte, cette limitation représentait un moyen de surveiller l'application de la restriction proposée par le CNCP, «à savoir que l'interconnexion ne servirait pas à fournir un service téléphonique public local ou un service public de téléphone de message interurbain». Le CNCP a ajouté de plus que cette restriction proposée ne s'appliquerait qu'au raccordement de type 1 et n'exclurait pas les raccorde-

Hence the Commission considers that this limitation is already covered by CNCP's restrictions Nos. 1 and 3 set out above.

2. "Obtaining access from the Infoswitch network to the public telephone central office switching equipment." (CP(CRTC) 201, p. 2)

In Rebuttal Argument, CNCP stated that this exclusion was only conditional and recalled its statement in CP(CRTC) 201 that "in the event competitive networks are not so programmed, CP Telecommunications would be at a competitive disadvantage. In such a case CP Telecommunications would propose to reconsider the programming of the Infoswitch network." Further clarification had been offered in testimony by Mr. Webster in response to questioning by Bell's Counsel as follows:

"The Datapac network does not place calls into the public switched network, and we are prepared to do the same thing with the Infoswitch network. This restriction, as I have explained, would effectively bar calls from one exchange to another. However, there is always the possibility that Bell Canada might change the way it puts the Datapac network together, what it permits with the Datapac network. They may decide to have the ability to place calls from the Datapac network into the switched public network and, of course, CNCP would not want to be bound by this undertaking to only have one direction.

Under those circumstances, we would want to have the capability for both directions. In that case we would have to do some further work on the programming in Infoswitch and on each call from the switched public telephone network, make a check to see whether the number that is being dialed by the subscriber in fact would lead to a connection into the switched public network at the distant exchange.

If this check showed that this was what the subscriber was trying to do, then the switching equipment would disallow the call." (9/1327)

In the light of the foregoing, the Commission therefore considers that this proposed limitation is more accurately stated in CNCP's restriction No. 5 set out above.

3. "Sharing between CNCP customers of inter-city trunks." (CP(CRTC) 202, p. 41)

In Rebuttal Argument, CNCP responded as follows:

"Not so. The reference Bell gives (CP (CRTC) 202 15 Sept. 77) is expressly stated to be merely an illustration of a service, and CNCP at no time has stated it would not provide shared trunking." (CNCP R.A., p. 72, emphasis in original)

The Commission agrees with CNCP that this particular reference was not intended to be taken as a limitation of the Application. The question of shared trunks, however, has arisen in a number of other contexts and is dealt with further below.

4. "Voice communication for data communication users except for intra-customer voice communications for coordination purposes only." (CNCP (Bell) 1004, p. 2)

When read in context, the Commission understands this reference as a description of a CNCP practice with regard to data communications users of Broadband Exchange Service, and not as a proposed limitation on interconnection. The Commission therefore does not consider this particular statement as an exclusion.

ments à l'équipement centrex. Le Conseil juge donc que cette restriction est déjà incluse dans les restrictions n<sup>os</sup> 1 et 3 du CNCP susmentionnées.

2. «L'accès à partir du réseau Infoswitch au matériel de commutation du central de téléphone public.» (CP (CRTC) 201, p. 2)

Dans sa réplique, le CNCP a déclaré que cette exclusion était uniquement conditionnelle et a rappelé sa déclaration dans CP (CRTC) 201 à savoir que «si les réseaux compétitifs n'étaient pas programmés de cette façon, CP Télécommunications serait placé dans une position concurrentielle désavantageuse. Dans ce cas, CP Télécommunications proposerait de réviser la programmation du réseau Infoswitch.» D'autres précisions ont été apportées par M. Webster, qui répondait aux questions de l'avocat de Bell de la façon suivante:

«Le réseau Datapac n'établit pas de communications à même le réseau public à commutation, et nous sommes prêts à faire la même chose avec le réseau Infoswitch. Cette restriction, comme je l'ai expliquée, empêcherait efficacement l'échange d'appels d'un central à un autre. Cependant, il se peut toujours que Bell Canada modifie son concept du réseau Datapac et les possibilités que celui-ci offre. «Elle peut décider de faire en sorte qu'il lui soit possible d'établir des communications à partir du réseau Datapac avec le réseau public à commutation et, évidemment, le CNCP ne voudrait pas à cause de cette situation être limité à acheminer ses appels dans un seul sens.

«Dans ces circonstances, nous voudrions avoir un accès bidirectionnel. Il nous faudrait alors parfaire quelque peu la programmation de l'Infoswitch et à chaque appel en provenance du réseau téléphonique public à commutation, vérifier si le numéro signalé par l'abonné peut de fait entraîner un raccordement avec le réseau public avec commutation à un central éloigné.

«Si la vérification démontrait que c'était ce que tentait de faire l'abonné, l'équipement de commutation empêcherait alors l'appel.» (9/1327)

Compte tenu de ce qui précède, le Conseil juge donc que cette restriction proposée est énoncée avec plus d'exactitude dans la restriction n<sup>o</sup> 5 du CNCP susmentionnée.

3. «Le partage entre les clients du CNCP des liaisons interurbaines» (CP (CRTC) 202, p. 41)

Dans sa réplique, le CNCP a déclaré ce qui suit:

«Ce n'est pas le cas. Il est expressément dit que le renvoi (CP (CRTC) 202, 15 sept. 77) que fait Bell n'est qu'une illustration d'un service, et que le CNCP n'a jamais dit qu'il ne fournirait pas de lignes interurbaines partagées.» (Réplique du CNCP, p. 72, soulignements dans l'original.)

Le Conseil convient avec le CNCP que ce renvoi particulier ne devait pas être considéré comme limitant la requête. La question du partage des liaisons, toutefois, a été soulevée dans beaucoup d'autres contextes et est étudiée ci-dessous.

4. «La communication orale pour les usagers de la transmission des données, sauf la communication orale au sein de l'entreprise d'un abonné à des fins de coordination seulement.» (CNCP (Bell) 1004, p. 2)

Prise dans son contexte, le Conseil est d'avis que cette citation n'est qu'une description d'une pratique du CNCP à l'égard des usagers de la transmission de données du service Broadband et non une restriction proposée concernant l'interconnexion. Le Conseil ne juge donc pas que cette déclaration particulière soit une exclusion.

5. "Use of the Broadband Exchange Service for exclusively voice services except for intra-customer communications only." (CNCP (Bell) 1004, p. 2)

Again this was taken from CNCP (Bell) 1004 which merely describes the present nature of Broadband Exchange Service and the restrictions currently in force. It was not presented as a definition of the scope of the Application.

6. "Use of the Infoswitch network for exclusively voice communications except for intra-customer communications only." (CNCP (Bell) 1009, p. 2)

The Commission considers that this restriction is implicit and included in CNCP's restriction No. 1 set out above.

7. "The connection of service offerings." (CNCP (Bell) 2000, pp. 2-3)

This statement needs to be read in the context of CNCP's description in CNCP (Bell) 2000, quoted earlier in this Part. This limitation does not preclude any interconnection of the facilities used by any CNCP service offerings for the purpose of the exchange of traffic. It simply states that it is not contemplated that any such exchange of traffic would be offered as a joint service (or as CNCP has described it, as a common service, or a union of services), with an accompanying agreement for the sharing of revenues.

8. "The interconnection of the CNCP system to toll or tandem switching equipment." (CNCP (CRTC) 2005, p. 1)

In its original description of the forms and types of interconnection sought, in CP(CRTC)200, CNCP elaborated on Type 1 interconnection as follows:

"The pertinent Bell local distribution facility will be connected at one end by Bell to central office switching equipment in substantially the same manner as regular telephone service. (This is not intended to exclude possible future connection to Bell toll or tandem switching equipment.)"

When pressed by Bell for particulars in regard to the meaning of the sentence in parenthesis, however, CNCP stated in CNCP (Bell) 2005 that "the Application does not seek an order to connect the CNCP system to toll or tandem switching equipment." Read in context, the Commission has interpreted this to mean no more than a statement that the Type 1 connection would be made at a local Bell central office rather than at a Bell toll office.

9. "The connection of any type of switching equipment to Bell Canada central office switching equipment for the purpose of providing either local public telephone service or public long distance message toll telephone service." (CNCP (Bell) 2101, p. 1)

The Commission considers that this restriction is implicit in CNCP's restriction No. 1 set out above.

10. "Type 1 interconnection for CNCP circuits used for providing Broadband Exchange Service, Infogram service, Broadcasting services." (CNCP (Bell) 2102, p. 2)

This statement was made in response to an interrogatory as to the means by which CNCP proposed to police its exclusions. As such, the Commission does not consider that it describes a new exclusion, but only indicates how CNCP proposed to make effective the limitations on interconnection expressed elsewhere in its Application. The Commission did not there-

5. «L'utilisation du service de commutation Broadband pour les services exclusivement téléphoniques, sauf pour les communications au sein de l'entreprise des abonnés seulement» (CNCP (Bell) 1004, p. 2)

Encore une fois, cet énoncé a été tiré de CNCP (Bell) 1004 qui décrivait simplement la nature actuelle du service Broadband et les restrictions actuellement en vigueur. Il ne s'agissait pas d'une définition de la portée de la requête.

6. «L'utilisation du réseau Infoswitch pour la communication orale exclusivement, sauf pour les communications au sein de l'entreprise de l'abonné seulement» (CNCP (Bell) 1009, p. 2)

Le Conseil juge que cette restriction est implicite et comprise dans la restriction n° 1 du CNCP susmentionnée.

7. «Le raccordement des services» (CNCP (Bell) 2000, pp. 2 et 3)

Cet énoncé doit être lu dans le contexte de la description qu'a donnée le CNCP à CNCP (Bell) 2000, citée précédemment dans la présente partie. Cette restriction n'empêche pas l'interconnexion des installations employées par un service quelconque de Bell aux installations servant à tout service du CNCP, aux fins d'échanger du trafic. Il précise simplement qu'un tel échange de trafic n'est pas prévu comme un service conjoint (ou, comme l'a décrit le CNCP, comme un service commun ou une association de services), qui serait visé par une entente sur le partage des revenus.

8. «L'interconnexion du réseau du CNCP à l'équipement de commutation en transit ou de commutation interurbaine» (CNCP (CRTC) 2005, p. 1)

Dans sa description initiale des formes et types d'interconnexion visés (CP (CRTC) 200), le CNCP a déclaré à l'égard de l'interconnexion de type 1 ce qui suit:

«L'installation de distribution locale de Bell correspondante sera connectée à une extrémité par Bell aux installations de commutation du central, en gros de la même manière que le service régulier de téléphone (il n'est pas question d'exclure les futures connexions aux installations de commutation interurbaine ou en tandem.)»

Lorsque Bell a demandé des détails sur la signification de la phrase entre parenthèses, toutefois, le CNCP a déclaré dans CNCP (Bell) 2005 que «la requête ne vise pas le raccordement du réseau du CNCP aux installations de commutation interurbaine ou en tandem». Pris dans ce contexte, le Conseil croit que cet énoncé veut simplement dire que le raccordement de type 1 serait effectué à un bureau central local de Bell au lieu d'un central interurbain de Bell.

9. «Le raccordement de quelque type de matériel de commutation que ce soit à l'équipement de commutation du bureau central de Bell en vue de fournir soit un service téléphonique public local soit un service téléphonique public interurbain» (CNCP (Bell) 2101, p. 1)

Le Conseil juge que cette restriction est implicite dans la restriction n° 1 susmentionnée du CNCP.

10. «Les interconnexions de type 1 pour les circuits du CNCP servant à fournir le service de commutation Broadband, le service Infogram, le service de radiodiffusion» (CNCP (Bell) 2102, p. 2)

Cette déclaration a été faite en réponse à une demande sur les façons dont le CNCP propose de surveiller ses exclusions. Comme tel, le Conseil ne croit pas qu'elle décrit une nouvelle exclusion, mais indique seulement comment le CNCP propose d'appliquer en réalité les restrictions concernant l'interconnexion exprimées ailleurs dans sa requête. Le Conseil n'a donc pas

fore consider that this was presented as a definition of the scope of the Application.

11. "The connection of both ends of CNCP circuits to loops which are directly connected (through a CNCP central office switch or by hard-wiring in a CNCP central office) to Bell Canada central office switching equipment (except in the case of digital data networks and Tie Trunks to Centrex central office)." (CNCP (Bell) 4000, pp. 7, 8, 11 and 13)

The Commission interpreted this statement as essentially a clarification of what was intended to be excluded from the phrase "private line voice services", and as such, a clarification of CNCP's restriction No. 1 set out above. In other words, this statement would be implicit in a limitation of CNCP voice services to private line voice, the latter term understood as requiring that one end of any CNCP provided circuit as perceived by the subscriber must terminate at the subscriber's premises or at centrex facilities dedicated to his use. This is discussed further in Part IX below. The Commission has therefore treated this statement as a clarification of CNCP's restriction No. 1 above.

12. "The use in any such connection of any of the following types of facilities or equipment provided by CNCP Telecommunications namely:

- (i) analogue or digital data circuit terminating equipment which provided automatic answering capability;
- (ii) automatic answering units;
- (iii) automatic calling units;
- (iv) private branch exchanges;
- (v) business communications system;
- (vi) automatic call distributors;
- (vii) other customer switching and terminal equipment." (CNCP(Bell) 4002, CNCP(Bell) 2003.)

In Rebuttal Argument CNCP stated that this was only partially correct based on the testimony by Mr. Webster under cross-examination by Bell's Counsel and questioning by the Chairman. This exchange reads, in part, as follows:

"Q. ...In other words, as I read the answer to 4002, CNCP was saying that they did not intend to provide any of the types of equipment listed in 2003 on customers' premises, and I am wondering whether there is any conflict between that and your statement on page 6.4 that I read to you?

A. Yes, it does require some clarification. Actually the list of equipment on 2003 falls into two categories. There is the equipment which connects circuits together, such as automatic, let's see, private branch exchanges, business communications systems, automatic call distributors, and then the other category are units like automatic answering units and automatic calling units. The two are separate...

Q. Fine. And so, CNCP would be involved in furnishing them?

A. Oh, yes, we visualize we would furnish automatic answering units, automatic calling units and the equivalent apparatus..." (9/1297-1299)

In the Commission's view, items (i), (ii), and (iii) are not meant to be exclusions to the Application and this was made clear during the course of the Applicant's presentation of its case. It considers that Mr. Webster's reference to "equivalent apparatus" similarly indicates that item (vii), viz. "other customer switching and terminal equipment" is not excluded from

jugé que cet énoncé représentait une définition de la portée de la requête.

11. «Le raccordement des deux extrémités de ses circuits aux boucles qui sont directement reliées (au moyen de commutateurs de bureau central du CNCP ou par câblage dans un bureau central du CNCP) à l'équipement de commutation de bureau central de Bell, (sauf dans le cas des réseaux de données numériques et des lignes de jonction vers le bureau central centrex)» (CNCP (Bell) 4000, pp. 7, 8, 11 et 13)

Le Conseil croit que cet énoncé n'est qu'une précision de l'exclusion visée par l'expression «services téléphoniques par ligne privée» et ainsi une précision de la restriction n° 1 du CNCP susmentionnée. En d'autres termes, cet énoncé serait implicite dans la restriction du CNCP concernant les services téléphoniques par ligne privée, si l'on tient compte que cette dernière expression nécessite qu'une extrémité de tout circuit fourni par le CNCP, comme le conçoit l'abonné, doit se terminer dans les locaux de l'abonné ou à des installations centrex qu'il lui sont affectées en propre. (Cette question est examinée plus loin à la partie IX). Le Conseil a donc considéré cette déclaration comme une précision de la restriction n° 1 du CNCP susmentionnée.

12. «L'utilisation dans tout raccordement de n'importe lequel des types suivants d'installations ou d'équipement fournis par les Télécommunications du CNCP, notamment:

- i) les dispositifs d'extrémité des circuits de données numériques ou analogiques à réponse automatique;
- ii) les dispositifs à réponse automatique;
- iii) les dispositifs d'appel automatique;
- iv) les standards privés;
- v) les systèmes de communication commerciaux;
- vi) les distributeurs d'appels automatiques;
- vii) les autres installations terminales et de commutation des abonnés» (CNCP (Bell) 4002, CNCP (Bell) 2003)

Dans sa réplique, le CNCP a dit que ceci n'était que partiellement exact si l'on se reportait au témoignage de M. Webster au cours du contre-interrogatoire de l'avocat de Bell et de l'interrogatoire du président. L'échange se lit en partie comme suit:

«Q. ...En d'autres termes, si je comprends bien la réponse à la question 4002, le CNCP dit qu'il n'a pas l'intention d'installer, dans les locaux des abonnés, aucun des types d'équipement énumérés à la question 2003, et je me demande s'il n'y a pas là contradiction entre cette affirmation et votre déclaration à la page 6.4 que je vous ai lue?

R. Oui, ça demande quelques éclaircissements. De fait, l'équipement énuméré à la réponse 2003 se divise en deux catégories. Il y a l'équipement qui relie les circuits entre eux, comme, voyons, les standards privés, les systèmes de communication commerciaux, les distributeurs d'appels automatiques, puis dans l'autre catégorie il y a les dispositifs comme les dispositifs à réponse automatique et les dispositifs d'appel automatique. Les deux catégories sont distinctes.

Q. Bien. Ainsi, le CNCP prévoirait les fournir?

R. Oh oui! Nous envisageons fournir les dispositifs à réponse automatique, les dispositifs d'appel automatique et les appareils équivalents..." (9/1297-1299)

D'après le Conseil, les services i), ii) et iii) ne sont pas des exclusions, d'après les requêtes, comme l'a précisé la requérante lorsqu'elle a présenté sa cause. Il croit de plus que la mention par M. Webster d'«appareils équivalents» indique aussi que le service vii) à savoir «les autres installations terminales et de commutation des abonnés» n'est pas exclu de

the Application. As regards the remaining items, (iv), (v), and (vi), the Commission does not consider that these refer to interconnection but rather to the provision of equipment and in that respect understands CNCP to be declaring that it does not intend to provide these categories of equipment to subscribers.

13. "The connection of non-data circuits to remote computer concentrators." (Exhibit CNCP 4, p.6.14)

This statement was taken from the written evidence of Mr. Webster, which canvassed the technical requirements of interconnection. The actual statement was that "only data circuits would be connected to RCCs" and appeared in a description of the technical aspects of Type 2 connections. Mr. Webster went on, however, to add that "specifically CNCP would connect facilities providing the following services, which may be connected to either side of the unit..." and named six data services. "These services," Mr. Webster added, "would be permitted indirect connection to some Bell Canada services connecting to the RCC..." and named eight examples. Finally, Mr. Webster added that "there may, of course, be future additions to this list as both Bell Canada and CNCP introduce new services or adapt the application of present services." Given the context of this statement, therefore, and Mr. Webster's explanation, the Commission does not consider that it was intended to constitute a definition of the scope of the Application.

14. "The use of switched telephone systems, of which Broadband is an example, for anything other than to develop Tie Trunks, and excluding access to the PABX by any other subscribers on the CNCP Network." (Exhibit CNCP 4, p.6.14.)

This again is a rephrasing of a statement appearing in Mr. Webster's written evidence, dealing with the technical aspects of Type 2 connections. In context, the Commission understood this to be referable to voice services, and was a statement that CNCP did not intend to permit its inter-city circuits to be shared for voice use between otherwise unrelated subscribers. As such, it constitutes in the Commission's view a clarification of the intent of CNCP's restriction No. 1 above.

15. "The provision of Wide Area Telephone Service of the Bell Canada WATS type." (7/981).

This statement was a reaffirmation by Mr. Lapointe of CNCP's restriction No. 2 set out above, viz. "WATS service is not to be provided."

16. "The connection of both ends of a CNCP private line to Bell Canada central offices." (8/1234).

17. "The connection of CNCP switched services between two Bell Canada switched central offices." (8/1234).

Both of these suggested restrictions were rewordings of statements made by Mr. Lapointe in response to a question from Commission Counsel, and in their context, were presented as indications of the means CNCP would use to police its proposed exclusion of public telephone service. As such, the Commission did not consider that these statements constituted new exclusions, but were only aids to the clarification of the intent of CNCP's restriction No. 1 above.

la requête. En ce qui concerne les autres services, soit iv), v) et vi), le Conseil ne croit pas qu'ils se rapportent à l'interconnexion mais plutôt à l'offre de matériel, et à cet égard, il croit comprendre que le CNCP avait déclaré qu'il n'entendait pas fournir ce genre de matériel aux abonnés.

13. «Le raccordement de circuits destinés à la transmission de renseignements autres que les données, à des concentrateurs éloignés (COS)» (Pièce CNCP 4, p. 6.14)

Cette déclaration est extraite de l'exposé écrit de M. Webster, décrivant les exigences techniques de l'interconnexion. En fait, il a déclaré ceci: «Seulement les circuits servant à la transmission des données seraient raccordés au concentrateurs éloignés» dans le cadre d'une description des aspects techniques des raccordements de type 2. Toutefois, M. Webster a ajouté que «plus précisément, le CNCP ferait le raccordement des installations qui fournissent les services suivants et qui peuvent être raccordées d'un côté ou de l'autre de l'appareil...», et a nommé six services de transmission de données. «Ces services, a poursuivi M. Webster, permettraient le raccordement indirect à certains des services de Bell raccordés aux concentrateurs éloignés...» et il a énuméré huit cas. Enfin, M. Webster a ajouté qu'il pourra bien sûr y avoir d'autres additions à cette liste lorsque Bell et le CNCP offriront de nouveaux services ou adapteront les services actuels.» En conséquence, eu égard au contexte de cette déclaration et aux explications fournies par M. Webster, le Conseil ne juge pas qu'il avait l'intention de définir la portée de la requête.

14. «L'emploi de réseaux téléphoniques à commutation, dont le service Broadband est un exemple, à une fin absolument différente de celle de l'établissement de lignes de jonction, excluant l'accès aux installations automatiques d'abonné avec postes supplémentaires par tout autre abonné du réseau du CNCP» (Pièce CNCP 4, p. 6.14)

Cette phrase aussi reprend en des mots différents, une déclaration qui figure dans l'exposé écrit de M. Webster portant sur les aspects techniques des raccordements de type 2. Eu égard au contexte, le Conseil a conclu qu'il parlait des services téléphoniques et qu'il voulait dire que le CNCP n'a pas l'intention de permettre l'utilisation de ses circuits interurbains pour les communications orales entre abonnés qui autrement ne pourraient entrer en communication. De l'avis du Conseil, il s'agit-là d'une précision sur le but de la restriction n° 1 mentionnée par le CNCP ci-dessus.

15. «L'offre d'un service interurbain planifié du genre de celui de Bell Canada» (7/981)

M. Lapointe réaffirmait par cette déclaration la restriction n° 2 du CNCP mentionnée ci-dessus, c'est-à-dire que «le service interurbain planifié ne sera pas offert», et le Conseil estime qu'elle n'ajoute rien aux restrictions proposées.

16. «Le raccordement des deux extrémités d'une ligne privée du CNCP aux bureaux centraux à commutation de Bell» (8/1234)

17. «Le raccordement des services à commutation du CNCP entre deux bureaux centraux à commutation de Bell» (8/1234)

Les restrictions que semblent contenir ces phrases n'étaient que la répétition en d'autres mots de déclarations que M. Lapointe a faites en réponse à une question de l'avocat du Conseil et, eu égard au contexte, elles avaient comme but d'indiquer les moyens que le CNCP utiliserait pour surveiller l'exclusion qu'il proposait concernant le service de téléphone public. De l'avis du Conseil, il ne s'agit pas vraiment de nouvelles exclusions, mais seulement de précisions servant à éclaircir l'esprit de la restriction n° 1 susmentionnée du CNCP.



18. "Services that require the installation of CNCP equipment in Bell Canada central offices." (9/1293-4).

CNCP addressed this proposed restriction in Rebuttal Argument as follows:

*"Not so. The very reference Bell makes (Volume IX p. 1294, line 6-7) contains a statement by Mr. Webster that "it is very difficult to make that sweeping a statement" that CNCP "would be able to achieve all of the interconnection that it sought...without installation of any equipment in Bell's central offices." ... (CNCP R.A. p. 73, emphasis in original)*

The Commission agrees that this statement was not an accurate definition of an exclusion from the CNCP Application.

19. "The use of CNCP digital facilities to come out of the Bell Canada switched telephone network on one end through CNCP digital facilities in the middle to the Bell Canada switched network on the other end, on a single connection." (9/1322-3).

20. "Dialing from the switched telephone network through the Infoswitch network and thence out into the public switched network." (9/1326).

Both these proposed restrictions were taken from statements made by Mr. Webster in cross-examination by Bell relating to Exhibit Bell 23. As noted earlier, the Commission did not consider that Exhibit Bell 23 represented a description of the Application by which CNCP must be bound. Apart from this observation, however, the Commission notes that Mr. Webster's comments were directed solely at Figure B of Exhibit Bell 23, which depicted a configuration under which the CNCP inter-city facilities were either Infoswitch facilities, or (non-switched) Infodat facilities. In that context, the Commission considers that CNCP's restriction No. 5 more accurately states the limitations indicated by Mr. Webster.

21. "The making of two connections or connection from one exchange area to another exchange through an Infodat circuit." (9/1328-9).

This statement was made in the same context as items 19 and 20 above. Mr. Webster noted that "Infodat we conceive would have both inbound and outbound calling from the public switched telephone network. However, we would arrange it so that the customer couldn't make two connections or connection from one exchange area to another exchange area through his Infodat circuit". (9/1328-9) In further clarification, however, he added that "what I really meant was that there would be no establishing of communications out of the public switched telephone network through Infodat and back into the public switched telephone network, which I think is the matter that is concerning you". (9/1329) Given this context, the Commission considers that this statement was simply a different way of saying that one end of any CNCP provided circuit would be terminated at a subscriber's premises or at centrex facilities dedicated to a subscriber's use so that a subscriber would not be able to obtain a CNCP inter-city circuit without having established premises through which its traffic could be controlled. The Commission has therefore treated this statement as a clarification of CNCP's restriction No. 1 above, by indicating a means by which it may be policed.

18. «Les services qui exigent l'installation du matériel du CNCP dans les bureaux centraux de Bell» (9/1293-4).

Le CNCP a dit ce qui suit au sujet de cette proposition de restrictions, dans sa réplique:

*«Ce n'est pas le cas. Le renvoi lui-même de Bell Canada (volume IX, p. 1294, lignes 6-7) contient une déclaration de M. Webster selon laquelle, il est très difficile de faire une «généralisation aussi absolue», en disant que le CNCP «pourrait obtenir toutes les interconnexions qu'il demande... sans installer de matériel dans les bureaux centraux téléphoniques de Bell...» (Réplique du CNCP, p. 73, soulignements dans l'original)*

Le Conseil convient que cette déclaration n'était pas une définition exacte d'une exclusion de la requête du CNCP.

19. «L'emploi d'installations numériques du CNCP pour sortir du réseau téléphonique à commutation de Bell à une extrémité, utilisant des installations numériques du CNCP comme intermédiaire et aboutissant au réseau à commutation de Bell à l'autre extrémité, au moyen d'un unique raccordement» (9/1322-1323).

20. «La composition à partir du réseau téléphonique à commutation par l'intermédiaire du réseau Infoswitch pour aboutir au réseau à commutation public» (9/1326)

Ces deux propositions de restrictions sont extraites de déclarations faites par M. Webster, pendant son contre-interrogatoire par le représentant de Bell au sujet de la pièce Bell 23. Comme le Conseil l'a signalé antérieurement, il ne considère pas que cette pièce représente une description de la requête devant lier le CNCP. Toutefois, cette observation mise à part, le Conseil remarque que les observations de M. Webster portaient directement et seulement sur le tableau B de la pièce Bell 23 montrant un diagramme en vertu duquel les installations interurbaines du CNCP étaient soit les installations Infoswitch, soit les installations Infodat (non commutées). Dans ce contexte, le Conseil juge que la restriction n° 5 du CNCP précise davantage les limites mentionnées par M. Webster.

21. «L'exécution d'un ou de deux raccordements, d'une circonscription à une autre par l'intermédiaire d'un circuit Infodat» (9/1328-9).

Cette déclaration a été faite dans le même contexte que celles des paragraphes 19 et 20 ci-dessus. M. Webster a déclaré que «nous concevons qu'Infodat transmettrait des appels en direction ou en provenance du réseau téléphonique public. Toutefois, nous prendrions des dispositions pour garantir qu'un client ne pourrait effectuer deux raccordements ou un seul d'une circonscription à une autre par l'intermédiaire du circuit Infodat.» (9/1328-9) Et afin d'éclaircir davantage, il a ajouté que «ce que je voulais vraiment dire c'est qu'il n'y aurait pas moyen d'établir des communications à partir du réseau téléphonique public en passant par un circuit Infodat pour aboutir au réseau téléphonique public, ce qui est, je crois, la question qui vous intéresse.» (9/1329) Eu égard à cette explication, le Conseil juge que cette déclaration disait simplement en termes différents qu'une extrémité de tout circuit fourni par le CNCP aboutirait dans les locaux de l'abonné ou aux installations centrex affectées en propre à un abonné. Ainsi celui-ci ne pourrait obtenir un circuit interurbain du CNCP sans avoir dans ses locaux des installations qui permettraient de contrôler son trafic. Le Conseil a donc considéré cette déclaration comme un éclaircissement de la restriction n° 1 du CNCP mentionnée ci-dessus, précisant un moyen d'assurer un contrôle.

22. "Broadband Exchange Service connection to anything other than RCC or PAX." (Exhibit CNCP 24, p. 2)

This proposed restriction was based on an Exhibit introduced by CNCP to describe the capital cost of interconnection, to which was attached a table entitled "Examples of Interconnections Shown on Page 6.24 of Exhibit CNCP 4". The Broadband Exchange Service connections shown were all Type 2 connections, and were variously characterized as "(RCC)", "(PAX)", "(via RCC)" or "(via RCC & local)". The Commission notes, however, that this table was stated to indicate "representative connections" only, and it does not consider that it could be viewed as a definition of the scope of the Application.

The foregoing completes the Commission's review of Bell's submissions on the nature and extent of CNCP's Application. In brief, while certain of the points raised by Bell were useful in clarifying the intent of CNCP's Application, they do not in the Commission's view add any new exclusion to the list of six restrictions and two inclusions which CNCP set out in its Final Argument, and which are reproduced earlier. Provided that the term "private line voice service" is suitably defined to incorporate the understanding noted under items 11, 14 and 21 above and assuming that a Type 1 interconnection is limited as described under item 8, the Commission considers that the description provided by CNCP at page 19 of its Final Argument as to the forms of an interconnection sought is an accurate portrayal of the Application as presented, and that the parties to this proceeding were given adequate notice thereof.

Before leaving the question of the ambit of the Application, however, the Commission wishes to address a related matter, namely, whether the Application, properly construed, sought what Bell has referred to as a "new message toll alternative" (NMTA) service. As noted above, Bell argued strenuously that CNCP's Application should be read as subject to a long list of restrictions and exclusions. At the same time, however, whether from an abundance of caution or otherwise, Bell read the CNCP Application in the widest possible terms for the purpose of evaluating its economic impact. In particular, as noted in Part VII, Bell based much of its testimony on economic impact on an assumption that if granted the Application as asked for, CNCP would be able to offer NMTA service.

This suggested CNCP service, referred to as "similar to broadband" would in Bell's view "provide a substitute service for business message toll to large business users, utilizing a switched inter-city network which terminates on Bell Canada provided terminal equipment located on the customers' premises". (Bell F.A., Tab 8 p. 7)

The following testimony by Mr. Hillier in response to a question by Commission Counsel provided further elaboration of Bell's perception of the suggested CNCP service:

"Q. I wonder if you would just tell me more about what new message toll alternatives are?

A. Well, it fits into the family of intercity message toll services that are available to the business community today. It springs from CRTC 200 I believe, the CNCP response and Diagram G associated with that interrogatory which showed an intercity inter-customer business message toll switched service that would terminate on the PBX's key

22. «Le raccordement du service Broadband à n'importe quel équipement autre qu'au concentrateur éloigné (CEO) ou un central automatique privé» (Pièce CNCP 24, p. 2).

Cette proposition de restriction se fondait sur une pièce déposée par le CNCP pour décrire le coût d'immobilisation de l'interconnexion, accompagnée d'un tableau intitulé «Exemples d'interconnexions figurant à la page 6.24 de la pièce CNCP 4». Les raccordements du service Broadband indiqués étaient tous du type 2 et étaient décrits de diverses façons comme «(CEO)», «(PAX)», «(par CEO)» ou «(par CEO et Central local)». Cependant, le Conseil remarque que ce tableau était censé indiquer «des raccordements représentatifs» seulement et il ne juge pas qu'il puisse être considéré comme une définition de la portée de la requête.

Les remarques précédentes concluent l'étude que le Conseil a faite des arguments soumis par Bell au sujet de la nature et de la portée de la requête du CNCP. Bref, même si certains des points soulevés par Bell ont servi à éclaircir l'intention poursuivie par le CNCP en présentant sa requête, ils n'ont pas, de l'avis du Conseil, permis d'ajouter une exclusion nouvelle quelconque à la liste des six restrictions et des deux inclusions que le CNCP a mentionnées dans son plaidoyer final et qui ont été reproduites précédemment, dans la mesure où l'expression «service téléphonique par ligne privée» a le sens défini donné aux paragraphes 11, 14 et 21 qui précèdent et en présumant qu'un raccordement du type 1 est limité de la façon décrite au paragraphe 8, le Conseil juge que la description que le CNCP a fournie à la page 19 de son plaidoyer final au sujet des formes de raccordement demandées constitue un exposé exact de la requête telle que formulée et que des parties à la présente procédure auront reçu un préavis.

Avant d'abandonner cette question de la portée de la requête toutefois, le Conseil désire aborder un sujet connexe, soit nommément celui de savoir si une interprétation exacte de la requête signifierait que la requérante cherche à obtenir ce que Bell a appelé les «nouvelles options de service interurbain». Comme un passage précédent l'indique, Bell a soutenu vigoureusement que la requête du CNCP devrait être assujettie à une longue liste de restrictions et d'exclusions. D'autre part, l'on ne sait trop si c'est par excès de prudence ou autrement que Bell a interprété la requête du CNCP dans les termes les plus larges possibles aux fins d'évaluer son impact économique. Plus précisément, comme il est signalé à la Partie VII, Bell a fondé la plus grande partie de son témoignage relatif à cet impact économique sur la présomption que s'il était fait droit à la requête telle que proposée, le CNCP serait capable d'offrir les nouvelles options de service interurbain.

Ce service que propose offrir le CNCP et qui est considéré comme un service «semblable au service sur bande large» constituerait, de l'avis de Bell, «un service substitut pour les messages interurbains commerciaux à l'intention des entreprises commerciales importantes qui utilisent un réseau à commutation interurbain aboutissant au matériel terminal fourni par Bell dans les locaux du client.» (Argument final de Bell, tableau 8, p. 7)

Le témoignage suivant que M. Hillier a donné en réponse à une question de l'avocat du Conseil a fourni d'autres précisions sur la perception de Bell du service proposé par le CNCP:

«Q. J'aimerais que vous m'expliquiez davantage ce que sont les nouvelles options de services interurbains?

R. Eh bien, elles appartiennent à la catégorie des services interurbains offerts au monde des affaires actuellement. Elles découlent, je crois, de la réponse du CNCP et du diagramme G fournis par suite de la question CRTC 200. Ils ont exposé un service à commutation interurbain et commercial, entre clients, qui aboutirait sur les systèmes à

systems and telephone sets of Bell Canada allowing users of those systems to access on a voice basis any other subscribers still connected . . ." (22/3865)

CNCP, however, rejected the suggestion of such a service as follows:

"*The second assumption* upon which the alleged drop in the potential value of the market in 1982 is based (see paragraph 19(2) above) is that CNCP, will provide a new switch toll substitute service for voice communication (CRTC 404, Sheet 11). It was further assumed by Bell Canada that the new service would provide *inter-customer* communications (Volume XX, page 3456, lines 5-8). It also seems to have been assumed that the new service would be on the broadband network (Volume XX, page 3459, lines 4-13). Bell estimated that revenues which would accrue to CNCP in 1982 from this service to be \$73.9 M (Volume XX, page 3479, lines 12-15).

*These assumptions are totally void of any validity.* Mr. Sutherland, Vice-President of Telecommunications for Canadian Pacific Limited, on cross-examination by Mr. Saunders for Bell Canada, testified that the CNT's and CPT's 5-year business plans contemplated no 'new service offerings' other than what he had mentioned, which did not include the imaginary *inter-customer* voice service." (CNCP, R.A., p. 13, emphasis in original)

Mr. Sutherland also testified, with regard to Broadband service, that "... we have taken the decision that that service is not to be expanded. It is a management decision . . ." (4/467) and that the Application envisaged CNCP as "... only providing services or proposing to provide services that they [Bell] already provide, that is the private line voice . . ." (3/347)

A number of other parties corroborated the CNCP position that it was not within the scope of the Application for CNCP to offer the type of NMTA service suggested by Bell.

Thus Ontario made the following submission in its Rebuttal Argument:

"... Ontario respectfully reiterates its conclusion that the service [NMTA] in question is *not within the scope* of the CNCP Application, since it is predicated on the assumption of *inter-customer* communication." (Ontario, R.A., pp. 11-12, emphasis in original)

In the Commission's view, the NMTA service suggested by Bell is not within the scope of the present Application. In relation to voice services, properly defined, the Commission considers that the Application seeks the means for CNCP to offer services similar to Bell's conventional private line services, but not services that would from a subscriber's point of view be equivalent to local or inter-city public telephone service. The Commission also considers that the Application does not include provision for an expansion of CNCP's Broadband Exchange Service as currently offered so as to permit a voice service involving shared inter-city CNCP transmission channels.

Some confusion arose in this regard from the interpretation certain parties placed on Diagram G of CP (CRTC) 200. IN the Commission's view, this diagram must be interpreted in light of the stated intentions of CNCP, the description of CNCP's proposed "Private Line Switched Network (Type 2)" (see Part II above for summary) which Diagram G was meant to illustrate, and Case Study 8 in CP (CRTC) 202. When read in the context of the entire CNCP Application, the

claviers du PBX et aux appareils téléphoniques de Bell Canada, ce qui permettrait aux clients de ces réseaux de pouvoir parler à tout autre abonné encore raccordé . . ." (22/3865)

Toutefois, le CNCP a rejeté l'idée d'un tel service de la façon suivante:

"*La seconde hypothèse* sur laquelle se fonde la baisse prévue de la valeur possible du marché en 1982 (voir le paragraphe 19(2) ci-dessus) est que le CNCP offrira un «nouveau service substitut interurbain à commutation» pour les communications orales (CRTC 404, feuille 11). Bell a en outre soutenu que le nouveau service assurerait les communications entre clients (volume XX, page 3456, lignes 5 à 8). On semble avoir aussi présumé que le nouveau service se ferait au moyen du réseau à bande large (volume XX, page 3459, lignes 4 à 13). Bell a estimé que le CNCP tirerait en 1982 de ce service des revenus de \$73,9 millions (volume XX, page 3479, lignes 12 à 15).

"*Ces hypothèses n'ont absolument aucune valeur.* Contreinterrogé par M. Saunders au nom de Bell Canada, M. Sutherland, vice-président des Télécommunications du CP, a déclaré que les Télécommunications du CN et celles du CP, ne prévoient absolument pas dans leurs programmes quinquennaux offrir de «nouveaux services» autre que celui mentionné et qui n'incluait pas l'hypothétique service téléphonique entre clients.» (Réplique du CNCP, p. 13, soulignement dans l'original)

M. Sutherland a aussi déclaré en ce qui a trait au service Broadband que «nous avons décidé de ne pas étendre ce service. Il s'agit d'une décision de la direction . . ." (4/467) et qu'en vertu de sa requête, le CNCP cherche seulement "... à fournir des services ou propose de fournir des services qu'elle [Bell] fournit déjà, c'est-à-dire un service téléphonique par ligne privée . . ." (3/347)

Un certain nombre d'autres parties ont corroboré le point de vue du CNCP selon lequel sa requête ne visait pas l'offre de nouvelles options de service interurbain tel que le laissait entendre Bell.

Ainsi, l'Ontario a soumis l'argument suivant dans sa réplique:

"... l'Ontario réaffirme avec tout le respect dû, sa conclusion selon laquelle la requête du CNCP *ne peut viser* l'offre de nouvelles options de services interurbains, étant donné que celles-ci assureraient la communication *entre clients.*" (Réplique de l'Ontario, p. 11, soulignement dans l'original)

Le Conseil est d'avis que la présente requête ne peut viser les nouvelles options de services interurbains mentionnés par Bell. En ce qui a trait aux services téléphoniques bien définis, le Conseil juge que le CNCP cherche par sa requête à obtenir la permission d'offrir des services semblables aux services par ligne privée conventionnels de Bell, mais non des services qui, du point de vue de l'abonné, équivaldraient aux services téléphoniques local ou interurbain. Le Conseil juge aussi que la requête ne vise pas l'expansion du service Broadband du CNCP tel qu'offert actuellement, de manière à assurer un service téléphonique par des voies de transmission interurbaines partagées du CNCP.

L'interprétation que certaines parties ont donnée au diagramme G fourni en réponse à la question CP (CRTC) 200 a semé une certaine confusion sur ce point. Le Conseil est d'avis qu'il faut interpréter ce diagramme en tenant compte des intentions avouées du CNCP, de la description que celui-ci donne dans sa proposition de «circuit privé (réseau commuté)» (type 2) (voir la partie II ci-dessus pour un résumé) que le diagramme G visait à illustrer, ainsi que le l'étude de cas n° 8

Commission considers that the CNCP Application, properly defined to remove ambiguity (see Part IX further below), did not include a voice service utilizing inter-city facilities shared as between otherwise unrelated subscribers.

## Part IV

### *The Positions of the Parties in Summary*

The purpose of this part is to present in summary form the main points raised by the parties to the proceeding. Attention has been focused largely on the submissions of those interveners presenting written Final Arguments, but the general positions of all interveners, either individually or collectively, have also been noted. For a more detailed or comprehensive understanding of the positions of particular parties, reference should be made to the record of the proceeding.

#### *1. Position of the Applicant*

In the Application CNCP stated that, by virtue of Sections 320 and 265 of the Railway Act, Bell has a statutory duty to afford all reasonable and proper facilities for the connections referred to, but that it had failed to comply with its statutory duty except in very restricted circumstances. Also in support of its Application, CNCP stated that the expansion, development and evolution of its telecommunications services, particularly in the sphere of long distance data and record telecommunication, including computer/communications, requires and will increasingly require the capability of providing direct communication and interchange of traffic between its facilities and those of Bell. Without such capability and facilities, CNCP claimed, effective competition is unduly restricted and the viability of CNCP as an on-going enterprise is jeopardized. It stated that the intransigence of Bell in denying access between its local, switched distribution systems and the systems of CNCP constitutes a gross disservice to the public, which is thereby deprived of the benefits of truly effective competition, including the full range of customer choice in telecommunications facilities and services which would otherwise be available. Furthermore, stated CNCP, such a denial of access is an abuse of the Respondent's monopolistic position. While cogent reasons exist for a monopoly in local, switched distribution facilities, particularly the undesirability of duplicating such facilities, in CNCP's view, those reasons do not justify the use of that monopolistic position to strangle competition. CNCP added that this abuse operates to eliminate or lessen unduly competition between Bell and CNCP and that it extends the Respondent's monopoly beyond that which is just and reasonable and in the public interest.

#### *2. Position of the Respondent*

Bell submitted that the Application was completely without foundation, and requested that it be dismissed with costs. Bell denied virtually all of the claims submitted by CNCP in support of the Application, except for those stating that CNCP has authority to construct and operate telegraph and telephone systems; that Bell is a telephone company; and that they are both within the purview of the provisions of Section 320 of the Railway Act.

The main thrust of Bell's reply was that the Application was a blatant attempt to obtain the use of Bell's local telephone facilities with the intention of capturing a portion of the long

fournie en réponse à CP (CRTC) 202. Eu égard à tout le contexte de la requête présentée par le CNCP, le Conseil juge qu'une fois bien définie de manière à écarter toute ambiguïté (voir partie IX ci-dessous) la requête du CNCP n'incluait pas un service téléphonique fondé sur le partage d'installations interurbaines entre abonnés qui autrement ne pourraient bénéficier du service.

## Partie IV

### *Résumé des thèses des parties*

La présente partie renferme le résumé des principales questions soulevées par les parties à la procédure. Nous nous sommes surtout penchés sur les thèses des intervenants qui ont présenté des plaidoyers finals par écrit, mais nous avons fait mention des thèses générales de tous les intervenants, soit individuellement ou collectivement. Pour mieux comprendre les thèses de certaines parties ou obtenir plus de détails, veuillez consulter les transcriptions des délibérations.

#### *1. La requête*

Dans la requête, le CNCP stipulait qu'en vertu des articles 320 et 265 de la Loi sur les chemins de fer, Bell a le devoir de fournir toutes les installations raisonnables et convenables pour les raccordements mentionnés, mais qu'il n'a pas satisfait à ce devoir sauf en de très rares circonstances. Pour étayer sa requête, le CNCP affirmait aussi que pour élargir, développer et améliorer ses services de télécommunications, particulièrement dans le domaine de la télécommunication interurbaine de données et de documents, y compris les communications avec l'ordinateur, il lui était et lui serait de plus en plus nécessaire de pouvoir établir une communication directe et un échange de trafic entre ses installations et celles de Bell. Sans cette possibilité et les installations requises, le CNCP prétendait que la concurrence qu'il pouvait offrir était injustement limitée et que sa viabilité comme entreprise progressive était menacée. Il affirmait que l'intransigence avec laquelle Bell refusait le raccordement entre ses réseaux de distribution à commutation locale et ceux du CNCP nuisait grandement au public qui était ainsi privé des avantages que procure une concurrence vraiment efficace et ne pouvait donc pas avoir accès à l'éventail complet d'installations et de services en télécommunications qui serait autrement disponible. Le CNCP ajoutait qu'en lui refusant l'accès, l'intimée abusait du monopole qu'elle avait. Bien qu'il existe, selon le CNCP, des raisons valables pour l'existence d'un monopole à l'égard des installations de distribution à commutation locale, particulièrement l'inopportunité d'avoir une deuxième série d'installations, ces motifs ne justifient pas l'utilisation par l'intimée de son monopole pour étouffer la concurrence. Le CNCP soutenait que par cet abus, Bell éliminait ou réduisait injustement la concurrence que pouvait offrir le CNCP, et élargissait son monopole au-delà des limites justes et raisonnables et de l'intérêt du public.

#### *2. La position de l'intimée*

Bell a soutenu que la requête n'était absolument pas fondée, et a demandé qu'elle soit rejetée avec dépens. Bell a de fait contesté toutes les affirmations faites par le CNCP, dans la requête, sauf celles stipulant que le CNCP a le droit de construire et d'exploiter des réseaux télégraphiques et téléphoniques, que Bell est une compagnie de téléphone et qu'ils relèvent tous les deux des dispositions de l'article 320 de la Loi sur les chemins de fer.

Dans sa réplique, Bell a soutenu principalement que la requête était une tentative révoltante d'obtenir l'utilisation des installations téléphoniques locales de Bell avec l'intention de

distance revenues which have always been, and are, revenues rightly due Bell, which bears the burden of providing basic universal telephone service to the public. If the Application were maintained, Bell stated that the ordinary residence telephone customer would pay higher rates for basic local service. The evidence during the proceeding revealed that Bell calculated its revenue loss as a result of interconnection would amount to some \$235 million in 1982. This, according to the evidence of Bell, would mean an overall increase of roughly 31% in basic telephone rates, or 27% on basic residence, and 37% on basic business rates (22/3881).

Bell noted that the company had always cooperated fully with telecommunications companies and other organizations to permit the orderly and efficient flow of telecommunications traffic anywhere in the world. Far from being intransigent in its dealings with its competitors, Bell stated that it had cooperated extensively with CNCP. Several agreements and memoranda and understanding were cited whereby interexchange and local distribution facilities were being furnished, and which continued to be in full force and effect. There was no doubt in Bell's view that the extensive telecommunications facilities owned by CN and CP, together with the extensive rights of lease or use of Bell facilities, provided CNCP with all facilities necessary to enable them to compete effectively without interconnection. If CNCP desired additional switched network connection, it was perfectly free to expand and upgrade its own switched network. To permit any competitor to enjoy the benefits of Bell's greatest strength, the public switched telephone network, for the sole benefit of a competitor would, in Bell's view, be contrary to the very spirit of competition which the Application was pretending to invoke.

In the Respondent's view, if CNCP claimed to be losing business to Bell, the most likely explanation was that it had been outstripped in the marketplace. CNCP's alleged lack of success could not be attributed to any shortcomings other than its own, and the allegation that CNCP may not be viable without access to Bell's switched network had not been demonstrated.

The Respondent stated that the highly-advanced technology now existing in telecommunications required total frankness and full cooperation in the introduction of new services, network changes and improvements between non-competing carriers serving different territories. This could never be achieved, in its view, between competing carriers serving the same marketplace. Furthermore, the connection of competitive networks would remove the total end-to-end responsibility for service that had always been accepted by Bell. Bell added that there was no evidence that connection of competing systems would result in new or innovative services for customers; indeed the converse might well be the result.

The granting of the Application, stated Bell, would have an impact upon all telephone companies in Canada. Interconnection could not be fenced off at any border or at the limits of a particular company's operating territory, neither could it be limited to only data or private line services. To the extent that long distance revenues are eroded, the revenues of all telephone companies participating in long distance services across Canada would be reduced, and intercompany revenue settlement procedures would be greatly complicated. Furthermore, Bell contended, interconnection would seriously upset the utili-

s'accaparer une partie des revenus interurbains qui ont toujours été, et sont, des revenus revenant de droit à Bell qui a la responsabilité de fournir un service téléphonique universel de base au public. Bell a dit que si la requête était agréée, l'abonné au service téléphonique résidentiel ordinaire paierait des tarifs plus élevés pour le service local de base. Les preuves fournies en cours de procédure ont révélé que Bell avait calculé que sa perte de revenus par suite de l'interconnexion se chifferrait à \$235 millions en 1982. Toujours selon la preuve de Bell, cette diminution entraînerait une augmentation globale d'environ 31% des tarifs téléphoniques de base ou de 27% des tarifs résidentiels de base et de 37% des tarifs commerciaux de base. (22/3881)

Bell a signalé que la compagnie avait toujours collaboré pleinement avec les entreprises de télécommunications et autres organismes pour permettre l'acheminement régulier et efficace du trafic en télécommunications, où que ce soit dans le monde. Loin d'être intransigente dans ses rapports avec les concurrents, Bell a dit avoir beaucoup collaboré avec le CNCP. Elle a cité plusieurs contrats et mémoires d'entente, qui continuent d'être pleinement en vigueur et par lesquels sont fournies des installations intercentraux et de distribution locale. Il est incontestable de l'avis de Bell que les vastes installations de télécommunications que possèdent le CN et le CP, ainsi que l'envergure de ses droits de location et d'utilisation à l'égard des installations de Bell, assuraient au CNCP toutes les installations nécessaires pour lui permettre d'offrir une concurrence efficace sans interconnexion. Si le CNCP désirait un autre raccordement pour son réseau téléphonique, il était absolument libre d'étendre et d'améliorer son propre réseau téléphonique. Permettre à un concurrent de profiter pour son seul avantage du meilleur atout de Bell, soit le réseau téléphonique public à commutation, serait contraire, de l'avis de Bell, à l'esprit même de la concurrence que prétend invoquer le CNCP.

De l'avis de l'intimée, si le CNCP prétend perdre de la clientèle au profit de Bell, l'explication la plus plausible est qu'il a été distancé sur le marché. Le prétendu manque de succès du CNCP ne peut être imputé qu'à lui-même, et l'allégation selon laquelle le CNCP pourrait ne pas être rentable, s'il n'était pas raccordé au réseau téléphonique à commutation de Bell, n'a pas été prouvée.

L'intimée a déclaré que la technologie hautement avancée qui a cours maintenant en télécommunications exige une parfaite franchise et une pleine collaboration entre entreprises de télécommunications ne se faisant pas concurrence et desservant des territoires différents quand il s'agit d'introduire de nouveaux services, des changements au réseau et des améliorations. A son avis, des entreprises de télécommunications rivales desservant le même marché ne pourraient jamais y arriver. De plus, le raccordement de réseaux concurrents enlèverait à Bell la responsabilité totale pour un service du début à la fin, responsabilité qu'elle a toujours assumée. Bell a ajouté qu'il n'est pas prouvé que le raccordement de réseaux rivaux permettrait la création de services nouveaux ou innovateurs pour les abonnés; de fait l'inverse pourrait bien se produire.

L'acquiescement à la requête, a dit Bell, aurait un impact sur toutes les compagnies de téléphone du Canada. L'interconnexion ne peut s'arrêter à la frontière ou aux limites du territoire desservi par une compagnie particulière, pas plus qu'elle ne peut se limiter aux services de transmission des données ou de lignes privées. Quant à la perte des revenus découlant des services interurbains, les recettes de toutes les compagnies de téléphone qui offrent des services interurbains d'un bout à l'autre du Canada diminueraient et le processus de partage des revenus entre compagnies serait de beaucoup

ty pricing concepts which had served Canada so well over the past century, and which permitted the provision of basic local telephone service at a price as low as reasonably possible. While the telephone company remained responsible for providing universal service even where it was not profitable, it would be unfair and unreasonable, according to Bell, to permit selective competition where the competitor could pick and choose only those highly profitable segments of the business in which it wished to compete. The granting of the Application would require a major restructuring of rates within Bell operating territory which might provide some price reductions for a small number of large business organizations, but it would also result in price increases for the vast number of small users. This, Bell contended, would not be in the public interest.

The Application, in Bell's view, sought only to advance the interests of CNCP and its shareholders, and the facts alleged and arguments made therein did not justify the relief requested. The provisions of law that were invoked did not apply because CNCP sought the authorization of the expropriation and use of Bell's facilities and other systems wherever they might be located, contrary to the wording of the Application. Bell submitted that in the circumstances of the case, and in the context of the need to provide the best possible service to Canadians at the lowest fair and reasonable cost, the granting of the Application would be contrary to the public interest.

### *3. Parties in Support of the Application*

Forty official written interventions were filed with the Commission in support of CNCP's Application. The intervening organizations in support consisted largely of users, user organizations and data processing service bureaux. Their reasons for support of CNCP fell mostly into three types: the anticipated benefits of greater competition; the freedom of choice that two or more suppliers provide; and the availability of back-up facilities. The positions of the interveners who appeared at the hearing and submitted final arguments in support of CNCP are summarized below.

#### *Canadian Manufacturers' Association*

CMA considered that the requested interconnection would be in the interest of maintaining and increasing competition in data communications and private line voice or alternate voice/data services, and that it would result in significant benefits to users. The Association considered the benefits to include increased access to engineering and systems expertise in planning and developing new telecommunications applications; the provision of back-up facilities or alternative facilities for sensitive or vital applications; the potential for optimizing networks by using a combination of competing suppliers' services; improved responsiveness to users' requirements; and the stimulation of technological development, innovation and efficiency.

#### *Canadian Business Equipment Manufacturers Association*

CBEMA essentially raised three questions. It questioned first whether competition in the provision of telecommunications services was in the public interest. It concluded that interconnection need have no detrimental effect on the Cana-

complicé. De plus, Bell a prétendu que l'interconnexion bouleverserait sérieusement les concepts servant à l'établissement des prix pour des services publics, qui ont si bien servi le Canada depuis un siècle et qui ont permis d'assurer un service téléphonique local de base à un prix aussi bas que possible. Il serait injuste et déraisonnable, selon Bell, d'obliger la compagnie de téléphone à assumer la responsabilité de fournir un service universel même où ça ne lui est pas profitable, et d'autre part, de permettre une concurrence sélective par laquelle l'entreprise rivale peut choisir les secteurs très rentables dans lesquels elle veut faire concurrence. L'acquiescement à la requête nécessiterait une restructuration majeure des tarifs au sein du territoire desservi par Bell, ce qui pourrait entraîner des réductions de prix pour un petit nombre d'importants organismes commerciaux, mais qui occasionnerait des augmentations de prix pour un grand nombre de petits usagers. Ce ne serait pas dans l'intérêt du public, a prétendu Bell.

La requête, de l'avis de Bell, cherche uniquement à servir les intérêts du CNCP et de ses actionnaires, et les faits qui y sont allégués et les arguments qui y sont apportés ne justifient pas la demande. Les dispositions de la loi qui ont été invoquées ne s'appliquent pas parce que la requête du CNCP cherche à obtenir l'autorisation d'exproprier et d'utiliser les installations et autres systèmes de Bell où qu'ils soient situés, contrairement au libellé de la requête. Bell a soutenu qu'étant donné les circonstances de la présente cause et le besoin de fournir le meilleur service possible aux Canadiens au coût raisonnablement le plus bas, l'acquiescement à la requête serait contraire à l'intérêt public.

### *3. Les parties favorables à la requête*

Le Conseil a reçu quarante interventions écrites officielles appuyant la requête du CNCP. Les intervenants en sa faveur étaient dans une large mesure des usagers, des organismes utilisateurs et des bureaux d'informatique. Ils appuyaient le CNCP la plupart du temps pour trois raisons principales: les avantages que laissait entrevoir une plus forte concurrence, dont la baisse des prix; la liberté de choix que permet la présence de deux fournisseurs ou plus; et la disponibilité d'installations de réserve. Les thèses des intervenants qui ont comparu à l'audience et ont appuyé le CNCP dans leurs plaidoyers finals sont résumées dans les paragraphes suivants.

#### *L'Association des manufacturiers canadiens*

L'AMC s'est dite d'avis que l'interconnexion demandée contribuerait à maintenir et à stimuler la concurrence dans les domaines de la transmission des données et des services de communication orale par ligne privée ou de transmission de la parole et de données par ligne privée et qu'elle entraînerait de sérieux avantages pour les usagers, tels qu'un meilleur accès aux connaissances techniques du domaine de l'ingénierie et des systèmes pour la planification et l'élaboration de nouvelles applications en télécommunications; l'existence d'installations de réserve ou d'installations subsidiaires pour des applications délicates ou vitales; la possibilité de faire un meilleur usage des réseaux en utilisant une combinaison de services de fournisseurs concurrents; une plus grande attention aux besoins des usagers; et un encouragement à la recherche, à l'amélioration et au perfectionnement des techniques.

#### *L'Association canadienne des fabricants d'équipement de bureau*

L'ACFEB a soulevé essentiellement trois questions. Elle s'est tout d'abord demandée si la concurrence dans le domaine des télécommunications était dans l'intérêt public. Elle a conclu que l'interconnexion n'aurait pas nécessairement d'ef-

dian public but would rather result in improved efficiencies in Canadian business operations, which in turn would lead to improved costs and services to consumers. Second, CBEMA asked whether the provision of telecommunications services could remain competitive without interconnection, and concluded that competition was being weakened by present interconnection policies. Because it required only one terminal needing dial access to preclude CNCP from obtaining the business for a large computer network, the user must select all of his services from one carrier. Third, CBEMA questioned whether the result of interconnection would mean economic hardship to users of the public switched network, and concluded that a CRTC ruling specifying a fair price for interconnection would not prohibit CNCP from competing, and would ensure that hardship would not occur.

#### *IBM Canada Ltd.*

IBM stated that in the face of volumes of often conflicting evidence, it had decided to focus on four fundamental issues. First, it saw the benefits of competition as being lower rates and improved service performance through carrier innovation, improved carrier responsiveness, and freedom of choice. These, IBM stated, were significant to Canadian users. Second, in considering the extent of the public switched telephone monopoly, IBM thought it unreasonable to assume that the monopoly of the telephone company should be extended to cover other services simply because they might be alternatives to switched telephone service. Third, IBM stated that it continued to hold the view that carrier competition would decrease even further in the future unless Bell interconnection policies were changed, and it saw no evidence which challenged this conclusion. Fourth, with regard to the cost of interconnection, IBM stated its belief that the revenue impact on the telephone companies was in doubt, and would in any event be considerably below their estimates. IBM felt that it was possible to find ways to permit all competitors to interconnect without unduly burdening telephone network subscribers.

#### *Canadian Press*

Canadian Press submitted that Bell had no authority to prohibit the interconnection of facilities not provided by it, and cited section 5 of the Bell Canada Special Act in support of this view. In the alternative, Canadian Press contended that that Act, Bell's regulations and its policy statements all envisage an agreement between Bell and a user for interconnection where necessary in the public interest. Canadian Press requested that CNCP's Application be granted; that Canadian Press be granted a declaration of its entitlement to have access to the facilities of other carriers in conjunction with those of Bell in the interests of the Canadian public; and in the further alternative, that Bell be required to enter into an agreement with the Canadian Press permitting interconnection.

#### *Business Intervenors Society of Alberta*

BISA stated that the central issue in this case was CNCP's Application to serve the legitimate demands of the market-

fets néfastes pour le public canadien, mais améliorerait plutôt l'efficacité des activités commerciales au Canada, ce qui occasionnerait une amélioration des prix et des services aux consommateurs. Deuxièmement, l'ACFEB a examiné la possibilité pour les services de télécommunications de rester compétitifs sans interconnexion, et a conclu que la concurrence était affaiblie par les présentes politiques en matière d'interconnexion. Parce qu'il suffit d'avoir un seul terminal nécessitant l'accès par cadran pour empêcher le CNCP d'obtenir la clientèle d'un vaste réseau d'informatique, l'utilisateur doit recevoir tous ses services de la même entreprise de télécommunications. Troisièmement, à la question de savoir si l'interconnexion imposerait un fardeau économique aux usagers du réseau public à commutation, l'ACFEB a conclu qu'une décision du CRTC établissant un juste prix pour l'interconnexion n'empêcherait pas le CNCP d'être compétitif et veillerait à ce qu'aucun fardeau ne soit imposé à quiconque.

#### *IBM Canada Ltée*

IBM a déclaré que compte tenu de la quantité de témoignages souvent contradictoires, elle a décidé de se limiter à quatre questions fondamentales. Premièrement, elle considérait que les avantages de la concurrence étaient des prix inférieurs et un service amélioré par suite des innovations apportées par les entreprises de télécommunications, une meilleure réponse aux besoins des usagers et la liberté de choix. Ces avantages, affirmait IBM, étaient importants pour les usagers canadiens. Deuxièmement, IBM a déclaré à l'égard de l'importance du monopole de Bell dans le domaine du téléphone public à commutation, qu'il n'est pas raisonnable de présumer que ce monopole devrait s'étendre à d'autres services simplement parce que ce pourraient être d'autres options possibles par rapport au service téléphonique à commutation. Troisièmement, IBM a dit qu'elle continuait de croire que la concurrence entre les entreprises de télécommunications diminuera encore davantage dans l'avenir à moins que les politiques en matière d'interconnexion de Bell ne soient changées, et qu'elle ne voyait rien qui mette en doute cette conclusion. Quatrièmement, en ce qui a trait au coût de l'interconnexion, IBM s'est dite d'avis que l'impact sur les recettes des compagnies de téléphone restait douteux et serait de toute façon de beaucoup inférieur à leurs prévisions. IBM croyait qu'il était possible de trouver des moyens de permettre à tous les concurrents de s'interconnecter sans imposer un fardeau injuste aux abonnés du réseau téléphonique.

#### *La Presse canadienne*

La Presse canadienne a émis l'opinion que Bell n'avait pas droit d'interdire l'interconnexion entre des installations qu'elle ne fournissait pas, et a cité l'article 5 de la Loi spéciale sur Bell Canada à l'appui de cette thèse. Dans cette optique, la Presse canadienne soutenait que cette Loi, le Règlement de Bell et ses déclarations de principe envisageaient tous une entente d'interconnexion entre Bell et un usager si l'intérêt public l'exigeait. La Presse canadienne a demandé que la requête du CNCP soit agréée; que le Conseil émette une déclaration lui accordant le droit d'avoir accès aux installations d'autres entreprises de télécommunications en même temps qu'à celles de Bell dans l'intérêt du public canadien; et selon l'autre option, que Bell soit obligée de conclure une entente avec la Presse Canadienne permettant l'interconnexion.

#### *Business Intervenors Society of Alberta*

La BISA a dit que la question centrale dans la cause en instance est la requête du CNCP dans le but de répondre avant

place primarily in data, versus the TCTS practice of improper and illegal cross-subsidization within the telephone service of Canada. In its view, objections to interconnection on technical grounds were totally without foundation. As to the suggestion that the presence of CNCP merely created a duopoly, BISA expressed the belief that two competitors was one step better than a monopoly and that more competitors would be even better. BISA expressed the opinion that the claim of the need for cross-subsidy as a means of keeping basic telephone service prices at low levels had been refuted by the evidence concerning Edmonton telephones, whose viability without the benefits of cross-subsidies from toll revenue had been confirmed. BISA submitted that the Application should be allowed without further delay, and that the only outstanding matter was the reasonable price to be charged for interconnection. This, BISA stated, should be determined on the basis of costs alone.

#### *Other Parties in Support*

In addition to the interveners who appeared at the hearing and submitted final argument, Multiple Access Limited, Systems Dimensions Ltd., Industrial Life-Technical Services Inc., Comshare Ltd., Computel Systems Ltd., Aquila-BST Ltd., National Data Company, Mackie Data, and Les Informaticiens Associés de Montréal Inc., were among the computer service bureaux which supported the Application, as did CADAPSO, the association representing over 60 Canadian data processing service companies. In general, these companies accentuated the need for back-up facilities, and wanted freedom of choice in obtaining their telecommunications facilities and equipment they request.

Users such as Interprovincial Pipe Line Ltd., Richardson Securities of Canada, Westinghouse Canada Ltd., Control Data Canada Ltd., Coopérative Fédérée de Québec, Bank of Nova Scotia, La Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal, Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée., Provigo Inc., Canadian General Electric Co. Ltd., Domtar Ltd., Métro-Richelieu Inc., and Traders Group Ltd., were in support of the Application, generally because of the benefits expected from competition. Certain of their submissions addressed the full range of issues arising out of the Application.

A variety of user or business associations were also in support of the Application. CICA, representing 130 major telecommunications users, stated that its members should have a greater freedom of choice in the selection of telecommunications services. CIPS, representing some 3,000 computer professionals, also favoured freedom of choice, and requested that the Infoswitch and Datapac networks be interconnected as well as the connections applied for. The Canadian Petroleum Association supported the complete interconnection of active and passive private systems to the common carrier networks. The Canadian Association of Broadcasters saw a more competitive situation resulting from approval of the Application. The Canadian Cable Television Association supported the Application because its members are customers for telecommunications services. The Pharmaceutical Manufacturers Association of Canada, representing 62 manufacturers, agreed with the philosophy of fair competition and saw certain dangers in one-supplier situations. The Canadian Airlines Telecommunications Association was of the opinion that benefits would result from open, healthy competition.

tout aux demandes légitimes du marché de la transmission de données, contre la pratique du RTT d'établir un financement indirect inapproprié et illégal au sein du service téléphonique du Canada. A son avis, les objections à l'interconnexion pour des motifs techniques ne sont absolument pas fondées. Quant à la suggestion voulant que la présence du CNCP crée simplement un double monopole, la BISA s'est dite d'avis que deux concurrents valent mieux qu'un monopolisateur et que ce serait encore mieux s'il y avait plus de concurrents. La BISA a soutenu que l'affirmation selon laquelle il fallait un financement indirect pour maintenir à un bas niveau les prix du service téléphonique de base a été réfutée par les preuves fournies à l'égard de l'"Edmonton telephones" dont la rentabilité sans le financement indirect à l'égard des revenus interurbains, a été confirmée. La BISA a dit que le Conseil devrait faire droit à la requête sans autre retard et que la seule question en suspens est celle de savoir quel prix raisonnable doit être chargé pour l'interconnexion. Celui-ci devrait d'ailleurs être déterminé, d'après la BISA, en fonction des coûts seulement.

#### *Les autres parties favorables à la requête*

En plus des intervenants qui ont comparu à l'audience et ont soumis une plaidoirie finale, Multiple Access Ltd., Systems Dimensions Ltd., l'Industrielle-Services Techniques Inc., Comshare Ltd., Computel Systems Ltd., Aquila BST Ltd., National Data Company, Mackie Data et les Informaticiens Associés de Montréal Inc., faisaient partie des centres informatiques qui sont intervenus en faveur de la requête, comme l'a fait la CADAPSO, qui représente plus de 60 compagnies canadiennes de traitement des données. En général, ces entreprises ont fait valoir la nécessité d'avoir des installations de réserve et désirait choisir librement selon leurs besoins en équipement et en installation de télécommunications.

Des usagers tels que l'Interprovincial Pipe Line Ltd., Richardson Securities of Canada, Westinghouse Canada Ltée, Control Data Canada Ltd., la Coopérative Fédérée de Québec, la Banque de Nouvelle-Écosse, la Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal, Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée, Provigo Inc., la Compagnie générale électrique du Canada, Domtar Limitée, Métro-Richelieu Inc. et le Groupe Traders Ltée appuyaient la requête généralement à cause des avantages qui pourraient être tirés de la concurrence. Certaines de leurs dépositions portaient sur toutes les questions soulevées dans le cadre de la cause en instance.

Divers usagers ou associations commerciales appuyaient aussi la requête. La CCCI, qui représente 130 des principaux usagers des télécommunications, a déclaré que ses membres devraient avoir un plus grand choix pour la sélection des services de télécommunications. L'ACI, qui représente quelque 3,000 spécialistes en informatique, était aussi d'accord avec le libre choix et demandait que les réseaux Infoswitch et Datapac soient raccordés au même titre que les branchements visés par la requête. La Canadian Petroleum Association favorisait l'interconnexion totale des réseaux privés actifs et passifs aux réseaux ordinaires des entreprises de télécommunications. L'Association canadienne des radiodiffuseurs était d'avis que l'acquiescement à la requête causerait une plus forte concurrence. L'Association canadienne de télévision par câble a appuyé la requête parce que ses membres se servent des services de télécommunications. L'Association canadienne de l'industrie pharmaceutique, qui représente 62 fabricants, était d'avis qu'il fallait une juste concurrence et voyait certains dangers à avoir un fournisseur unique. La Canadian Airlines Telecommunications Association était d'avis qu'une concurrence active et ouverte serait avantageuse.



Other comments in support of the Application were received from the Calgary Chamber of Commerce, Les Auto Parts Reliés par Téléx, and from three senior staff members of the Royal Bank of Canada.

#### 4. *Parties Originally Neutral, but Finally in Full or Partial Support of the Application*

The Director, British Columbia, and Ontario initially took neutral positions on the Application, expressing the desire to reserve judgment until the evidence had been adduced. Subsequently, British Columbia and the Director adopted supporting positions. Ontario adopted a position of partial support, recommending that the Commission approve Type 2 interconnection. Summaries of their positions follows:

##### *The Director*

As indicated above, while the Director was represented at the hearing as a neutral intervener, in argument he came out strongly in favour of the Application. He approached the issue by attempting to weight the costs and benefits of permitting interconnection and concluded that the benefits to be derived from competition in the area of inter-city telecommunications transmission far outweighed any possible adverse consequences. He expressed the fear that if the Application were not granted, CNCP would be a much less viable competitor in the future. He stated also that the resulting Bell monopoly in inter-city transmission would not be in the public interest.

##### *The Government of British Columbia*

Like the Director, British Columbia was represented at the hearing as a neutral intervener but in final argument advocated support for the Application. British Columbia argued that competition in the communications industry is in the public interest, and, except in those areas characterized by natural monopoly conditions, should be encouraged. It suggested that it was generally held that competition promotes efficiency, produces a more optimal allocation of resources, and maximizes consumer choice. And it argued that those advocating restrictions on the operation of free market forces should have the burden of making their case and should be prepared to support their arguments with quantitative evidence. British Columbia considered Bell's forecast of revenue diversion to be deficient in a number of respects. The assumption of a 25% price reduction lacked an empirical base; elasticity effects had not been included or considered; the forecast failed to account for the degree to which new competitive services might be substituted for message toll; and it failed to foresee market growth brought about by lower prices or evolutionary business practices. British Columbia concluded that as Bell's forecast was based on non-rigorous assumptions, the extent of the revenue diversion suggested must be questioned as must the need for increased local exchange rates. Moreover, even should there be a diversion of toll revenues, there was no reason in British Columbia's view that any shortfall should be imposed solely on local exchange rates. British Columbia expressed concern that Bell's argument arrogated the responsibility of a public policy decision in its own private interest, since in its view any decision on the extent of subsidization of local service rates must be a public decision. To allow a private corporation to manipulate price relationships between classes of services would give that corporation *de facto* taxing power to redistribute income. If public policy dictated that subsidization of local service rates was in the public interest, British Columbia considered that such policy must make the subsidies explicit.

D'autres observations en faveur de la requête ont été faites par la Chambre de commerce de Calgary, Les Auto-Parts reliés par Téléx, et de trois cadres supérieurs du personnel de la Banque royale du Canada.

#### 4. *Les parties neutres au départ qui à la fin ont appuyé la requête, en partie ou en totalité*

Au départ, le directeur, la Colombie-Britannique et l'Ontario ont adopté une position neutre à l'égard de la requête, en disant qu'ils voulaient réserver leur décision jusqu'à ce qu'ils aient entendu toutes les preuves. Par la suite, la Colombie-Britannique et le directeur ont appuyé la requête. L'Ontario l'a aussi appuyée partiellement, en recommandant que le Conseil approuve l'interconnexion de type 2. Un résumé de leurs dépositions se trouve aux paragraphes suivants.

##### *Le directeur*

Comme il a été mentionné ci-dessus, le directeur a comparu à l'audience à titre d'intervenant neutre, mais s'est prononcé dans son plaidoyer final fortement en faveur de la requête. Il a abordé la question en essayant de comparer les coûts et les avantages de l'interconnexion et a conclu que les avantages découlant de la concurrence dans le domaine de la transmission interurbaine surpassaient de loin toute conséquence néfaste qu'il pourrait y avoir. Il a dit craindre que le CNCP devienne un concurrent moins rentable, si l'interconnexion n'est pas accordée. Il a aussi déclaré que le monopole de Bell à l'égard de la transmission interurbaine serait alors contraire à l'intérêt public.

##### *Le Gouvernement de la Colombie-Britannique*

Comme le Directeur, la Colombie-Britannique a agi à l'audience comme intervenant neutre, mais dans sa plaidoirie finale, elle a appuyé la requête. La Colombie-Britannique a soutenu que la concurrence dans l'industrie des communications était dans l'intérêt public, et qu'elle devait être encouragée, sauf pour les domaines caractérisés par des conditions naturelles de monopole. Elle a laissé entendre qu'il était généralement admis que la concurrence encourage l'efficacité, entraîne une meilleure répartition des ressources et élargit au plus haut point le choix des consommateurs. Elle a aussi soutenu que ceux qui prétendent qu'il faut restreindre le jeu des forces du marché libre devraient être obligés de prouver leur point et être prêts à justifier leurs arguments par des chiffres précis. La Colombie-Britannique considérait que les prévisions de Bell sur la perte de revenus étaient inexactes à bien des égards. L'hypothèse d'une baisse de prix de 25% ne reposait sur aucune donnée empirique, les incidences de la flexibilité n'avaient pas été incluses ni prises en considération; les prévisions ne tenaient pas compte de la mesure dans laquelle les nouveaux services compétitifs pouvaient remplacer le service interurbain ni de la croissance du marché qu'entraîneraient la baisse des prix ou des pratiques commerciales modernes. La Colombie-Britannique a conclu qu'étant donné que les prévisions de Bell étaient fondées sur des hypothèses gratuites, l'importance de la perte de revenus suggérée doit être mise en doute, de même que la nécessité d'augmenter les tarifs des centraux. De plus, même s'il y avait perte de revenus pour les appels interurbains, rien ne justifie, d'après la Colombie-Britannique, l'application de tout déficit uniquement aux tarifs des centraux locaux. La Colombie-Britannique a dit craindre que par son argument, Bell s'approprie la responsabilité d'une décision de politique publique pour son propre intérêt, puisqu'à son avis toute décision sur l'importance des subventions relatives aux tarifs des services locaux doit être une décision publique. Permettre à une société privée de

British Columbia added that regulated competition was necessary outside the unchallenged natural monopoly of local switched telephone service, otherwise Bell could exercise its immense corporate machinery and monopoly market power to eliminate or restrict competition. Public policy could not, in British Columbia's view, permit the transfer or exercise of monopoly power into an unregulated market through predatory pricing tactics or other restrictive practices. Nor, in its view, was deregulation appropriate.

#### *The Government of Ontario*

Ontario argued that the real subject at issue in the present case was the future structure of the entire telecommunications industry in Canada. In its view, the conflict was primarily between two public policy goals: the public interest in maintaining and expanding a universal network with low residence and rural rates; and the public interest in widening the availability of customer choice of telecommunications services and suppliers. These goals, stated Ontario, must be reconciled and trade-offs effected. Both CNCP and Bell CP favouring an enlarged non-monopoly area and Bell favouring a more expansive monopoly area than exists at present.

In turning to the impact of the Application, Ontario expressed the view that several of the assumptions upon which Bell based its estimates were open to question. These included the assumption by Bell that CNCP would introduce a new message toll alternative service, even though this was not within the scope of the Application; the Bell forecast of the rate of growth of CNCP's market share which appeared unrealistic; the long run forecast decrease in Bell expenses which appeared low; the exclusion from the revenue impact on Bell of increased revenues from CNCP from interconnection fees; and the failure to allow for total market size expansion resulting from potentially lower prices brought about by competition. Ontario concluded that although the actual dollar impact of interconnection was uncertain, it would certainly be substantially less than that estimated by Bell. The public interest in maintaining a universal network with low residence and rural rates was in Ontario's view a necessary condition of sound telecommunications policy, but this goal, it argued, could in no way be construed as the single objective of public policy.

As far as the other public policy goal was concerned, Ontario stated that it could not fail to be impressed by the broad range of users who made known their desire for a wider choice of suppliers. Although interconnection could not, in Ontario's view, bring about classical price competition, it considered that competitive service prices would rise more slowly, and that competition had stimulated flexibility and responsiveness. The complaint of many users that their total requirements in many cases must be obtained from one or the other supplier because of Bell corporate policies was of particular note to Ontario. The Province concluded that the position of Bell with regard to the potential benefits of interconnection represented a serious understatement, while the

manipuler les rapports entre les prix serait donner *en pratique* à cette société un pouvoir de taxation de façon à redistribuer le revenu. Si, d'après la politique générale, les subventions à l'égard des tarifs des services locaux étaient dans l'intérêt public, la Colombie-Britannique considérerait que cette politique devrait les préciser.

La Colombie-Britannique a ajouté qu'il est nécessaire de réglementer la concurrence en dehors du monopole naturel indisputé du service téléphonique local à commutation, autrement Bell pourrait utiliser ses immenses pouvoirs et son monopole pour éliminer ou restreindre la concurrence. D'après la Colombie-Britannique, une politique publique ne pouvait permettre qu'un monopole serve à créer un marché non réglementé, par des tactiques malhonnêtes pour fixer les prix et d'autres méthodes restrictives. A son avis, il n'était pas non plus approprié de supprimer la réglementation.

#### *Le Gouvernement de l'Ontario*

L'Ontario a soutenu que la question vraiment débattue dans la présente cause était celle de la structure future de toute l'industrie des télécommunications au Canada. A son point de vue, le litige porte surtout sur deux objectifs divergents en matière de politique générale: l'intérêt public par l'entretien et l'expansion d'un réseau universel à tarifs résidentiels et ruraux peu élevés et l'intérêt public par l'élargissement du choix de services et de fournisseurs en télécommunications. Ces buts, a dit l'Ontario, doivent être réconciliés et des choix doivent être faits. De l'avis de l'Ontario, le CNCP et Bell proposaient tous deux un changement dans la structure actuelle de l'industrie, puisque le CNCP favorisait l'élargissement de la zone non monopolisée et Bell favorisait l'expansion de la zone monopolisée.

Quant à l'impact de la requête, l'Ontario s'est dit d'avis que plusieurs des hypothèses sur lesquelles Bell fondait ses prévisions étaient douteuses; par exemple, l'affirmation de Bell voulant que le CNCP introduise un autre service interurbain même si ce n'était pas prévu dans la requête; la prévision par Bell du taux de croissance de la part du marché du CNCP qui semblait irréaliste; la diminution de ses dépenses, que prévoit Bell à long terme, semble faible; l'exclusion par Bell des répercussions sur ses revenus qu'aurait l'accroissement des revenus du CNCP par suite des frais d'interconnexion et l'omission de l'augmentation possible du marché global par suite de la diminution probable des prix en raison de la concurrence. L'Ontario a conclu que même si les conséquences monétaires réelles de l'interconnexion sont incertaines, elles devraient être sensiblement inférieures à celles prévues par Bell. Servir l'intérêt public par l'entretien d'un réseau universel à tarifs résidentiels et ruraux peu élevés est, de l'avis de l'Ontario, la condition essentielle d'une saine politique de télécommunications, mais ce but, a-t-il soutenu, ne peut aucunement être interprété comme l'unique objectif d'une politique générale.

En ce qui concerne l'autre but visé par la politique générale, l'Ontario a dit qu'elle ne pouvait s'empêcher d'être impressionnée par la grande variété d'usagers qui avaient fait connaître leur désir d'avoir un plus grand choix de fournisseurs. Bien que l'interconnexion n'amènerait pas, du point de vue de l'Ontario, une concurrence traditionnelle des prix, les prix de services rivaux monteraient plus lentement et la concurrence favoriserait la flexibilité et la souplesse. L'Ontario a surtout pris note de la plainte de nombreux usagers selon laquelle ils devaient s'en remettre dans plusieurs cas à l'un ou l'autre des fournisseurs pour répondre à tous leurs besoins à cause de la politique interne de Bell. La province a conclu que les affirmations de Bell en ce qui a trait aux avantages de l'interconnexion se

position of CNCP was that Canadians should be prepared to accept some increase in non-compensatory public telephone rates as the price to be paid to attain other conflicting but valid public policy goals.

Ontario examined the implications of denial of the Application, and concluded that complete denial would constitute an unsatisfactory reconciliation of the public policy goals. On the other hand, the Province found that complete approval would constitute the proverbial "leap into the dark", given the lack of reliable data concerning the implications of such a decision. For these reasons, Ontario recommended that the Commission sanction only Type 2 interconnection because it would result in the optimal mediation of the public interest in the two equally compelling public interest goals. Ontario considered this a gradualist approach, which sought to maximize public benefits relative to costs, and to keep options open until such time as national policy with respect to industry structure could be more clearly articulated.

### 5. Parties Opposed to the Application

Eight official interventions were filed with the Commission in opposition to the Application. These were from telephone companies, a telephone company association, the Government of Québec, and the Canadian Federation of Communications Workers. L'Association des Compagnies de Téléphone du Québec opposed the Application on the grounds that if approved it would likely have an adverse effect on its members, on their financial viability, networks and operations. The Canadian Federation of Communications Workers opposed the Application largely on the grounds of the threat it saw to stable employment in the telephone industry. All other interveners opposed to the Application appeared at the hearing and submitted detailed Final Arguments. Their positions are summarized below. In general, the main reasons cited in opposition to the Application were the apprehended adverse effects not only on Bell's revenues and consequently on its telephone subscribers, but also on those of other Canadian telephone companies.

#### *Manitoba Telephone System*

Manitoba Tel expressed the belief that CNCP had asked the CRTC to approve an Application which might well alter certain fundamental aspects of the delivery of telecommunications services not only in Bell Canada's territory, but also in all other parts of Canada. Manitoba Tel stated that any decision made on the Application would impact service levels and rates throughout Canada. Accordingly Manitoba Tel expressed the opinion that governments, not regulators, should have full responsibility for such a fundamental policy decision, and that the Application should not be considered until the implications had been examined from a national perspective.

Manitoba Tel stated that as a Crown corporation, it expressed the goals of the Province of Manitoba for delivery of telecommunications services. These goals, it claimed, were reflected in the policy of providing services at reasonable rates to as many Manitobans as it was economically feasible to serve. Manitoba Tel stated that the present Application would likely have a direct effect upon their long distance revenues, and its approval would seriously jeopardize the ability of Manitoba Tel to maintain and expand a universal network with low residential, small business and rural rates. Although acknowledging that CNCP proposed to compensate Bell for

situent bien au-dessous de la réalité, tandis que le CNCP affirmait que les Canadiens devraient être prêts à accepter une certaine augmentation des tarifs non compensatoires du téléphone public comme le prix à payer pour atteindre d'autres buts opposés mais valables de la politique générale.

L'Ontario a étudié les répercussions d'un rejet de la requête et conclut qu'un rejet complet représenterait une réconciliation peu satisfaisante des buts visés par la politique générale. D'autre part, la province trouvait qu'une approbation globale serait agir comme dit le proverbe «en aveugle», étant donné le manque de données sûres sur les répercussions d'une telle décision. Pour ces raisons, l'Ontario a recommandé que le Conseil approuve seulement l'interconnexion de type 2 parce qu'elle constituerait le meilleur moyen de sauvegarder l'intérêt public sous le double aspect des buts de la politique générale. L'Ontario considérerait cette mesure comme une approche graduelle visant à apporter le maximum d'avantages relatifs aux coûts et à laisser des options ouvertes jusqu'à ce que la politique nationale portant sur la structure de l'industrie ait pu être plus clairement articulée.

### 5. Les parties opposées à la requête

Huit interventions officielles s'opposant à la requête ont été déposées. Elles provenaient de compagnies de téléphone, d'une association de compagnies de téléphone, du gouvernement du Québec et de la Fédération canadienne des travailleurs en communications. L'association des compagnies de téléphone du Québec s'est opposée à la requête en affirmant que si elle était approuvée, elle aurait des conséquences néfastes pour ses membres à l'égard de leur rentabilité, de leur exploitation et de leurs réseaux. La Fédération canadienne des travailleurs en communications s'est aussi opposée à la requête surtout parce que celle-ci met en danger la stabilité d'emploi dans l'industrie du téléphone. Tous les autres intervenants s'opposant à la requête ont présenté un plaidoyer final détaillé qui est résumé ci-après. En général, les principales raisons invoquées contre la requête étaient les répercussions néfastes qu'elle aurait probablement non seulement sur les revenus de Bell et par conséquent des abonnés à son service téléphonique, mais aussi sur ceux des autres compagnies de téléphone canadiennes.

#### *Manitoba Telephone System*

La Manitoba Tel a exprimé l'avis que le CNCP a demandé au CRTC d'approuver une requête qui pourrait bien modifier certains aspects fondamentaux des services de télécommunications non seulement dans le territoire de Bell, mais aussi dans toutes les autres parties du Canada. La Manitoba Tel a dit que toute décision prise à l'égard de cette requête influerait sur la qualité des services et leurs tarifs d'un bout à l'autre du Canada. Aussi la Manitoba Tel s'est dit d'avis que les gouvernements, non les organismes de réglementation, devraient avoir la pleine responsabilité d'une décision de principe aussi fondamentale, et que la requête ne devrait pas être prise en considération avant que ses répercussions aient été étudiées dans une perspective nationale.

La Manitoba Tel a dit qu'en tant que société de la Couronne, elle exprime les objectifs de la Province du Manitoba pour ce qui est des services de télécommunications. Ces buts, affirmait-elle, transparaissent dans la politique de fournir des services à des tarifs raisonnables à autant de Manitobains qu'il est économiquement possible de le faire. Le Manitoba Tel a dit que la présente requête aurait probablement un effet direct sur les revenus interurbains de la Manitoba Tel, et son approbation mettrait sérieusement en péril la capacité de la Manitoba Tel de maintenir et d'élaborer un réseau universel avec de bas tarifs pour les services résidentiel et rural ainsi que celui

interconnection, Manitoba Tel argued that CNCP proposed no compensation whatsoever to carriers in other jurisdictions who may be adversely affected. Unless the Commission could absolutely ensure that the effect of approval would be contained entirely within territory served by Bell, the Commission could not, in the opinion of Manitoba Tel, grant the Application.

In examining the control of interconnection, Manitoba Tel considered that the evidence indicated that CNCP would be unable to restrict voice communication intra-organizationally, but must rely for this on the subscriber, a reliance which Manitoba Tel considered would very likely be misplaced. Manitoba Tel argued that the Commission should not grant the Application until CNCP was able to guarantee that the proposed restrictions could be enforced.

Manitoba Tel perceived that the result of the approval of the Application would be the extension of administered competition, which it saw as contrary to the public interest. According to Manitoba Tel, CNCP proposed to make its services available primarily in the heavy traffic, low-cost areas. In other areas it saw the Applicant as requesting the option of leasing telephone company facilities, and thus avoiding the necessity of its own capital investment. It considered that this would result in allowing CNCP to "cream-skim", and to offer discount services to large commercial customers while leaving the burden of providing universal service on the telephone companies.

#### *Saskatchewan Telecommunications*

Sask Tel suggested that the real issue in this case was whether there would be effective telecommunications for all Canadians at the lowest total cost, or certain potential benefits confined to narrow interests. Sask Tel stated that it was without justification to require utilities to treat competitors as customers; that this was not competition at all; that it resulted in increased advertising and selling costs; that it caused a shift away from basic research; and that it made regulation more difficult. The natural monopolist, according to Sask Tel, had a duty to serve everyone and had a record of successful service. It was innovative and controlled costs without competition, which was essential if universal access was to be achieved.

Sask Tel recalled the testimony of Dr. Rostow and Mr. Thompson, to the effect that private line services offered by specialized carriers were substitutes for message toll services and were simply discount services. It suggested that they made less efficient use of facilities, wasted capital, and were less reliable than network services. The American experience, according to Sask Tel, showed that interconnection involved higher overall costs, duplication of facilities, increased rates for household and small business users, and a violation of the rules of competition. After summarizing what it considered to be the pros and cons of the case, Sask Tel concluded that any possible benefits of interconnection were greatly overshadowed by the costs and risks to the efficient operation and development of one of the best systems in the world.

s'adressant aux petites entreprises. Bien qu'il constate que le CNCP propose de dédommager Bell pour l'interconnexion, la Manitoba Tel a fait valoir que le CNCP ne proposait aucun dédommagement que ce soit pour les entreprises de télécommunications d'autres juridictions qui pourraient être affectées. De l'avis de la Manitoba Tel, le Conseil ne peut pas faire droit à la requête à moins qu'il soit convaincu sans l'ombre d'un doute qu'une telle approbation n'aura absolument pas de conséquence en dehors des limites du territoire desservi par Bell.

Quant au contrôle de l'interconnexion, la Manitoba Tel a fait remarquer que les preuves indiquaient que le CNCP ne pourrait empêcher les communications téléphoniques à l'intérieur d'un organisme, mais qu'il devrait se fier à l'abonné, confiance qui serait fort probablement mal placée. La Manitoba Tel a soutenu que le Conseil ne devrait pas agréer la requête avant que le CNCP soit capable de garantir que les restrictions proposées pourront être appliquées.

D'après la Manitoba Tel, l'approbation de la requête aurait pour résultat d'étendre la concurrence dirigée qui est, à son avis contraire à l'intérêt public. Selon la Manitoba Tel, le CNCP proposait de mettre avant tout ses services à la disposition des régions où il y a un fort trafic et où les coûts sont peu élevés. Dans d'autres régions, le CNCP voulait, d'après lui, louer les installations des compagnies de téléphone et éviter ainsi d'avoir à investir son propre capital. Elle considérait que ceci équivaldrait à permettre au CNCP de prendre la meilleure part du gâteau et d'offrir des services à rabais aux grandes entreprises en laissant la responsabilité de fournir un service universel aux compagnies de téléphone.

#### *Saskatchewan Telecommunications*

La Sask Tel a laissé entendre que la véritable question dans la cause en instance était de savoir si tous les Canadiens pourraient bénéficier de services de télécommunications efficaces au coût total le plus bas possible, ou si des intérêts restreints pourraient obtenir certains avantages possibles. La Sask Tel a dit qu'il était injustifié de demander à des entreprises de service public de traiter leurs concurrents comme des usagers, que ce n'est pas du tout de la concurrence, que ça entraîne des frais de publicité et de vente supérieurs, que c'est fournir un prétexte pour ne pas faire la recherche de base et que ça rend la réglementation plus difficile. Le monopole naturel, selon la Sask Tel, doit servir tout le monde et l'expérience a été fructueuse. Ce concept est innovateur et permet le contrôle des coûts sans concurrence, ce qui est essentiel pour offrir un service universel.

La Sask Tel a rappelé les témoignages de MM. Rostow et Thompson voulant que les services de ligne privée offerts par les entreprises spécialisées de télécommunications remplacent les services interurbains ordinaires et ne soient que des services à rabais. Elle a laissé entendre qu'ils font un usage moins efficace des installations, dilapident le capital et sont moins sûrs que les services de réseau. L'expérience américaine, selon la Sask Tel, démontre que l'interconnexion entraîne l'augmentation des coûts globaux, la multiplication des installations, l'accroissement des tarifs pour les résidences et les petites entreprises et la violation des règles de la concurrence. Après avoir résumé selon son point de vue le pour et le contre de l'affaire, la Sask Tel a conclu que tous les avantages que pouvait apporter l'interconnexion étaient presque complètement éclipsés par les coûts et les risques que représentent l'exploitation et le développement efficaces de l'un des meilleurs réseaux du monde.

### *Atlantic Telephone Companies*

The Atlantic Telcos summarized their arguments in four particulars. First, they stated that the granting of the order would fundamentally affect the future structure of the industry in Canada. In their submission, the altering of the existing structure was a national issue and should not be undertaken without a national policy. Second, they saw the Application as merely a step in favour of competition. In their view, CNCP was now in a position to compete effectively, due largely to the cooperation which existed at present between CNCP and the telephone companies, and that the form of "competition" proposed would be most unfair to the telephone companies. Third, the granting of the order would cause immediate economic harm to the Atlantic Telcos and their subscribers. It would probably lead, in their opinion, to the granting of similar orders elsewhere in Canada, including Atlantic Canada, increasing this economic harm. In either case, the effect of the order would be revenue losses resulting in price restructuring and the undermining of company-wide price averaging. The Atlantic Telcos stated that they were particularly vulnerable to such revenue depletion and that, as telephone companies were regulated as to ultimate return on investment, these losses would have to be borne by general telephone subscribers. Fourth, the Companies suggested that the ubiquitous interconnection sought would cause difficulties in the management and planning of the telecommunications network.

The Atlantic Telcos viewed this Application as a major case in the history of telecommunications in Canada. They submitted that the Commission should dismiss the Application since the supposed advantages for Canada of wider competition in this segment of the industry had not been shown.

### *Alberta Government Telephones*

AGT, in an argument of considerable length, submitted that the Application represented part of a well-orchestrated public relations campaign to enlist the support of large business users while also being misleading, in that CNCP had clearly attempted to show that it sought interconnection only in respect to data, whereas it intended to provide expanded voice services. AGT submitted that there was not sufficient legislative jurisdiction upon which CNCP could properly bring this Application and upon which the Commission could grant it. It suggested that in essence, CNCP was attempting to expropriate a property right of Bell.

As to the extent of interconnection applied for, AGT saw it as being extremely broad. It could not be "fenced in" to the territory served by Bell, and AGT concluded that it was in a unique position because its operating territory was adjacent to the territory of two federally regulated carriers, BC Tel and CNT. Even without interconnection in these territories, stated AGT, the transmitting facilities of AGT dedicated to TCTS users would be bypassed by the use of CNCP interexchange facilities to those territories, thus generating an adverse revenue effect.

In turning to policy considerations, AGT stated that "8 1/2 of 10 provincial governments, representing 75% of Canada's

### *Les Compagnies de téléphone de l'Atlantique*

Les Compagnies de téléphone de l'Atlantique ont résumé leurs arguments en quatre points. Elles ont dit premièrement que l'approbation de l'ordonnance aurait un impact radical sur la structure de l'industrie au Canada dans l'avenir. A leur avis, la modification de la structure existante est une question d'ordre national et ne devrait pas être entreprise sans une politique nationale. Deuxièmement, elles voyaient la requête seulement comme une façon de favoriser la concurrence. A leur point de vue, le CNCP est maintenant en position de faire concurrence, grâce dans une large mesure à la collaboration qui existe actuellement entre le CNCP et les compagnies de téléphone et que la forme de «concurrence» proposée serait tout à fait injuste pour les compagnies de téléphone. Troisièmement, l'acquiescement à l'ordonnance nuirait immédiatement au point de vue économique, aux Compagnies de téléphone de l'Atlantique et à leurs abonnés. A leur avis, d'autres ordonnances semblables seraient par la suite accordées ailleurs au Canada, y compris dans les provinces de l'Atlantique, et le tort économique causé s'accroîtrait. De toute façon, l'ordonnance entraînerait des pertes de revenus résultant à leur tour en une restructuration des prix et sapant l'établissement d'une moyenne des prix à l'échelle des compagnies. Les compagnies de téléphone de l'Atlantique ont dit qu'elles étaient particulièrement vulnérables à un tel épuisement des revenus, et qu'étant donné que le taux de rentabilité final des compagnies de téléphone est réglementé, ces pertes devront être essuyées par les abonnés au téléphone en général. Quatrièmement, les Compagnies ont laissé entendre que l'interconnexion généralisée demandée causerait des difficultés sous le rapport de la gestion et de la planification du réseau de télécommunications.

Les Compagnies de téléphone de l'Atlantique considéraient que cette requête marquait une étape importante dans l'évolution des télécommunications au Canada. Elles ont soutenu que le Conseil devrait rejeter la requête puisque les prétendus avantages pour le Canada d'une plus grande concurrence dans ce secteur d'activité n'avaient pas été démontrés.

### *L'Alberta Government Telephone*

L'AGT, dans un plaidoyer considérablement long, a soutenu que la requête faisait partie d'une campagne de relations publiques bien orchestrée par le CNCP pour s'assurer l'appui des gros usagers commerciaux, tout en étant trompeuse puisque le CNCP avait nettement tenté de faire croire qu'il demande l'interconnexion uniquement pour la transmission de données, alors qu'il a l'intention de fournir des services téléphoniques élargis. L'AGT a soutenu qu'il n'y a pas de dispositions législatives suffisantes pour justifier la présentation de la requête par le CNCP et l'approbation de celle-ci par le Conseil. Elle a laissé entendre qu'en fait le CNCP tentait d'exproprier le droit de propriété de Bell.

L'AGT considérait que l'interconnexion demandée prendrait de très vastes proportions. En effet, elle ne peut se limiter au territoire desservi par Bell, et l'AGT a conclu que sa position était unique parce que le territoire qu'elle dessert est adjacent au territoire de deux entreprises de télécommunications relevant d'un organisme de réglementation fédéral, soit la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique et les TCN. Même sans interconnexion dans ces territoires, a dit l'AGT, les installations de transmission de l'AGT destinées aux usagers du RTT seraient évitées par l'utilisation des installations intercentraux du CNCP pour les communications vers ces territoires, ce qui affecterait de façon néfaste ses revenus.

Quant à la question de politique, l'AGT a dit que «8 1/2 de 10 gouvernements provinciaux, représentant 75% de la popula-

population", had expressed opposition to this Application as being contrary to public policy or premature to the setting of national policy. It had been demonstrated overwhelmingly, in AGT's view, that Canadian policy was opposed to the Application and that it should be dismissed. AGT went on to note that CNCP had overwhelmingly emphasized not the public interest, but the private interests of CNCP. AGT stated that AGT, Sask Tel and Manitoba Tel due to their public ownership and other factors, were in the unique position of representing the true public interest. AGT concluded that granting the Application would place an additional and unnecessary burden on the telephone subscribers of AGT, and because the granting of the Application would have policy implications beyond the scope of the present case, AGT submitted that the Application should be denied.

#### *British Columbia Telephone Company*

BC Tel was of the firm opinion that a case of expropriation was being brought not only directly against Bell but indirectly against BC Tel as a federally-regulated carrier and all other members of TCTS. BC Tel expressed the opinion that the scope of the Application had not yet been sufficiently defined to enable the Commission to make an order, and on this ground alone, agreed with Bell that the Application should be dismissed.

BC Tel stated that although CNCP conceded that public voice transmission was properly a telephone company service, it remained doubtful to what extent CNCP could prevent the unauthorized transmission of voice in Type 2 interconnection. Furthermore, in BC Tel's view, there was potential to divert a very significant share of Bell's long distance message revenue by, in effect, converting Type 1 interconnection to public switched telephone service accessible through CNCP long distance facilities. It must be borne in mind, BC Tel stated, that a favourable decision would have a far-reaching and very substantial impact on all TCTS members and their subscribers, and that once any interconnection was permitted in Canada it would be irreversible and would eventually include all types possible.

As far as competition was concerned, BC Tel found that CNCP was seeking a form of protected competition or enhanced duopoly. It also claimed, on the basis of the evidence, that there could not be any true competition in a regulated field; that economies of scale existed in the network; that CNCP were under no restrictions prohibiting them from constructing their own local facilities; and that the construction of CNCP's microwave relay system across Canada was an apparently unwise investment.

BC Tel proceeded to weigh the various interests and considered the criteria for judging the Application; it submitted that the interests of basic service subscribers clearly outweighed those of CNCP and the small group of data and private line users. BC Tel was also concerned with the principles of compensation suggested by CNCP, and questioned the jurisdiction of the Commission to decide the Application. In its view, there were many uncertainties and questions about the Application which remained unresolved by the evidence, and BC Tel therefore submitted that the Commission should delay its decision. One possible solution that might be explored in its view was the joint ownership of long haul transmission facilities, but BC Tel re-emphasized the dangers of issuing a premature decision, and considered that for reasons previously cited the Application should be dismissed.

tion canadienne», se sont opposés à la requête parce qu'ils la trouvaient contraire à l'intérêt public ou prématurée en ce qu'il n'y a pas encore de politique nationale établie. Il a été démontré de façon écrasante, du point de vue de l'AGT, que la politique canadienne est opposée à la requête et que celle-ci devrait être rejetée. L'AGT a poursuivi en signalant que le CNCP avait mis l'accent de façon exagérée non sur l'intérêt public, mais sur ses propres intérêts privés. L'AGT a dit qu'elle-même, la Sask Tel et la Manitoba Tel, à cause, entre autres facteurs, de leur caractère public, étaient seules en position de présenter le véritable intérêt public. L'AGT a conclu que l'approbation de la requête imposerait un fardeau additionnel et inutile aux abonnés de l'AGT, et parce que l'acquiescement à la requête aurait des répercussions en matière de politique dépassant la portée de la présente requête, l'AGT a soutenu que la requête devrait être rejetée.

#### *La Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique*

La BC Tel était fermement convaincue qu'il s'agissait d'une affaire d'expropriation visant non seulement Bell, mais indirectement la BC Tel, en tant qu'entreprise de télécommunications réglementée par le fédéral et tous les autres membres du RTT. La BC Tel s'est dite d'avis que la portée de la requête n'avait pas encore été assez bien définie pour que le Conseil puisse rendre une ordonnance, et que pour cette seule raison, elle était d'accord avec Bell qu'il fallait rejeter la requête.

La BC Tel a dit que même si le CNCP avait admis que la transmission de la parole par le réseau public est à proprement parler un service de compagnie de téléphone, on ne sait pas exactement dans quelle mesure le CNCP peut empêcher la transmission illégale de la parole avec l'interconnexion de type 2. De plus, selon la BC Tel, il serait possible d'entraîner le détournement d'une partie très importante des revenus interurbains de Bell, par la conversion de l'interconnexion de type 1 en un service téléphonique public à commutation accessible par l'entremise des installations interurbaines du CNCP. Il ne faut pas oublier, a dit la BC Tel, qu'une décision favorable aurait une très grande portée et un très sérieux impact sur tous les membres du RTT et leurs abonnés, et que de permettre une interconnexion au Canada déclencherait un processus irréversible qui finirait par englober tous les types d'interconnexion possibles.

Pour ce qui est de la concurrence, la BC Tel trouvait que le CNCP cherchait une forme de concurrence protégée ou de duopole intensifié. Elle jugeait aussi d'après ce qui avait été prouvé, qu'il ne pourrait y avoir de véritable concurrence dans un domaine réglementé, que des économies d'échelle avaient cours dans le réseau, que rien n'empêchait le CNCP de construire ses propres installations locales et que la construction par le CNCP d'un réseau micro-ondes à travers le Canada était apparemment un mauvais investissement.

La BC Tel a ensuite évalué les différents intérêts en cause et les critères permettant de juger de la requête; elle a soutenu que les intérêts des abonnés du service de base ont nettement plus de poids que ceux du CNCP et du petit groupe d'utilisateurs des services de transmission de données et de ligne privée. La BC Tel s'est aussi préoccupée des principes de dédommagement proposés par le CNCP et a mis en cause la compétence du Conseil pour décider de la requête. A son avis, il restait plusieurs doutes et plusieurs points à prouver et le Conseil devrait remettre sa décision à plus tard. La BC Tel croyait que la propriété comme des installations interurbaines de transmission était une solution possible, mais elle a insisté de nouveau sur les dangers de rendre une décision trop tôt et considérait que pour les raisons précédemment invoquées la requête devait être rejetée.

To the Government of Québec, the question of network interconnection was of such fundamental importance, and its effects so varied and difficult to quantify, that it required intergovernmental study to determine whether there might be competition to an extent compatible with both provincial and national objectives. Québec submitted that it would be imprudent and unwarranted for the Commission to pass judgment on this matter, which it considered extended beyond its jurisdiction and which risked compromising the aims of Québec in the development of communications.

In Québec's view, interconnection must be examined from the standpoint of the public interest, and not from any private interest. Québec was therefore of the opinion that the evidence as to the possible jeopardy to CNCP's financial viability due to lack of interconnection should not be considered. Moreover, although competition could present certain theoretical advantages, these were seen as being much more theoretical than real. Québec expressed the opinion that a monopoly, matched by an obligation to serve, constituted the best method of assuring the delivery throughout Québec of the service necessary for the economic and cultural betterment of the population.

Québec's Final Argument recapitulated certain of the evidence relating to market forecasts and the effects of interconnection. Québec was principally concerned with the impact of the Application on basic telephone service users, and wanted to assure itself that the public telephone service was of the best possible quality and was widely available at the lowest price. Québec noted that there was a contradiction in the evidence and maintained in the absence of proof to the contrary, that interconnection would be detrimental to essential monopoly services. Moreover, to permit what it saw as cream-skimming in the more lucrative areas would seriously compromise the harmonious development of telecommunications in a territory as large as Québec where the relative costs of furnishing essential services were very high. For all of the foregoing reasons, Québec requested that the Commission reject the Application.

#### *Atlantic Provinces*

As noted in Part I above, the governments of the four Atlantic Provinces first submitted a position statement in opposition to the Application which contained the following points: "(1) We express deep concern that your Commission is placed in the position of hearing and deciding a matter fundamental to the public interest while governments are discussing, but have not resolved, policy respecting intercarrier competition; (2) We submit that the Commission should establish an effective mechanism for consultation among all regulatory bodies to consider the potential impact of this Application; (3) In any case, we submit that your Decision must ensure that there is no negative effect on the subscribers of provincially regulated carriers in the provinces of Newfoundland, Nova Scotia and Prince Edward Island."

Subsequently, the Atlantic Provinces stated in their Final Argument that although both approval and denial would have some public interest benefits, they had not seen any evidence which alleviated their concern about the impact on the telephone subscribers in Atlantic Canada. They referred to the federal-provincial working group established to study the

Pour le Gouvernement du Québec, la question de l'interconnexion de réseaux a une importance si fondamentale et ses conséquences sont si variées et difficiles à quantifier, qu'il faut une étude intergouvernementale pour déterminer s'il peut y avoir un genre de concurrence qui correspond aux objectifs provinciaux et nationaux. Le Québec a soutenu qu'il serait imprudent et injustifié de la part du Conseil de rendre un jugement sur cette question qui, à son avis, outrepassait la compétence du Conseil et risquait de compromettre les visées du Québec dans le développement des communications.

De l'avis du Québec, l'interconnexion doit être étudiée en fonction de l'intérêt public et non d'intérêts privés. Aussi le Québec soutenait que les preuves voulant que la rentabilité du CNCP puisse être menacée faute d'interconnexion, ne devraient pas être examinées. De plus, bien que la concurrence puisse présenter certains avantages théoriques, ceux-ci lui semblaient plus théoriques que réels. Il s'est dit d'avis qu'un monopole, comportant une obligation de service, constitue le meilleur moyen d'assurer partout au Québec les services nécessaires au développement économique et culturel de la population.

Dans son plaidoyer final, le Québec a repris certaines des preuves relatives aux prévisions de marché et aux effets de l'interconnexion. Le Québec se préoccupait surtout de l'impact de la requête sur les usagers du service téléphonique de base et voulait s'assurer que le service téléphonique public soit de la meilleure qualité possible et soit largement accessible au prix le plus bas. Le Québec a signalé que les preuves se contredisaient et a soutenu, en l'absence de preuve du contraire, que l'interconnexion serait préjudiciable au niveau des services essentiels qu'entraîne un monopole. De plus, permettre à une entreprise de prendre la meilleure part du gâteau dans les domaines les plus lucratifs compromettrait sérieusement, à son avis, le développement harmonieux des télécommunications dans un territoire aussi grand que le Québec, où les frais relatifs encourus pour fournir les services essentiels sont très élevés. Pour toutes ces raisons, le Québec a demandé au Conseil de rejeter la requête.

#### *Les provinces de l'Atlantique*

Comme il a été mentionné dans la Partie I ci-dessus, les gouvernements des quatre provinces de l'Atlantique ont d'abord fait une déclaration dans laquelle ils s'opposaient à la requête pour les raisons suivantes: «(1) Nous sommes très préoccupés par le fait que le Conseil soit obligé d'entendre une affaire qui touche fondamentalement l'intérêt public et d'en décider, tandis que les gouvernements étudient, sans trouver de solution, les principes de concurrence entre les entreprises de télécommunications. (2) Nous estimons que le Conseil devrait instaurer un mécanisme de consultation efficace entre tous les organismes de réglementation pour étudier l'impact possible de cette requête. (3) De toute façon, nous croyons que vous devez vous assurer que votre décision n'aura pas de conséquences néfastes sur les abonnés des entreprises de télécommunications relevant à des fins de réglementation, des provinces du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard.»

Par la suite, les provinces de l'Atlantique ont dit dans leur plaidoyer final que, bien que l'approbation comme le rejet comportent certains avantages pour le public, rien ne prouvait qu'elles avaient tort de craindre les répercussions possibles pour les abonnés du téléphone dans les provinces de l'Atlantique. Elle ont mentionné le groupe de travail fédéral-provincial

entire question of competition in the provision to study the entire question of competition in the provision of communications, and urgently recommended that the status quo not be changed until the entire question had been resolved as to where, and to what degree, competition was in the public interest. In their view, the importance of this Decision could not be overemphasized, not only to the public in the Commission's jurisdiction but to the public in other jurisdictions. They noted that if CNCP's Application was successful, the evidence indicated that further applications would be made for similar interconnection with provincially regulated carriers in order to fulfill CNCP's objectives. Thus, while stating that they respected the concerns of the Commission regarding the integrity of the regulatory process, the Atlantic Provinces contended that this Application clearly affected all jurisdictions in telecommunications and that a decision should not be rendered without consultation with provincial regulatory bodies.

## 6. Other Positions

Simpsons-Sears Ltd., the Canadian Trucking Association, the Retail Council of Canada, Banque Canadienne Nationale, the Canadian Railway Labour Association, and the National Association of Canadian Credit Unions, intervened but reserved their positions.

The Canadian Federation of Independent Business (CFIB) decided to place the interconnection issue before its 46,000 members. The audited results of its survey were as follows: total responses - 7,338; for the Application - 62%; against the application - 22%; no opinion - 16%. Bell suggested that rather than being indicative of support for the Application, the CFIB survey results really showed that more than 90% of those business telecommunications users either did not support it, or did not feel strongly enough to say otherwise.

## Part V

### *Legal Questions and Issues of Regulatory Policy*

In reviewing the Application by CNCP, the Commission must take into account its statutory jurisdiction under the applicable provisions of the Railway Act and the National Transportation Act to make orders respecting the interconnection of systems and the exchange of traffic. In their written argument, a number of parties made submissions as to the Commission's jurisdiction and as to the specific tests which it is required to apply in exercising its jurisdiction.

Apart from these questions, the Commission was also referred to a number of statements of regulatory policy which had been expressed in earlier decisions of this Commission or its predecessor agencies, and to a number of policy statements of government agencies or task forces which had been introduced into evidence. This Part addresses both the statutory and policy questions raised in those submissions.

#### 1. Statutory Basis for the Application

The Application, while referring to the general powers of the Commission, was based primarily on two sections of the Railway Act which confer a specific authority on the Commission to make orders respecting the interconnection of systems and the exchange of traffic. These sections, sections 265 and 320, were the subject of extensive submissions by a number of parties.

créé pour étudier toute la question de la concurrence dans le domaine des télécommunications, et ont recommandé avec insistance que le statu quo soit maintenu jusqu'à ce que soit résolue toute la question de savoir où et jusqu'à quel point la concurrence sert l'intérêt public. A leur point de vue, on ne peut trop insister sur l'importance de cette décision, non seulement pour le public relevant de la compétence du Conseil mais aussi pour le public relevant d'autres compétences. Elles ont signalé que si la requête de CNCP était agréée, les preuves indiquaient que d'autres requêtes pour le même genre d'interconnexion avec les entreprises de télécommunications réglementées par les provinces seraient présentées par le CNCP pour atteindre ses objectifs. Ainsi, tout en affirmant qu'elles respectaient le souci du Conseil de préserver l'intégrité du processus de réglementation, les provinces de l'Atlantique ont prétendu que cette requête concernait nettement toutes les compétences en télécommunications et que le Conseil ne devrait pas rendre une décision sans consulter les organismes de réglementation provinciaux.

## 6. Autres parties intéressées

Simpson-Sears Ltée, l'Association canadienne du camionnage, le Conseil canadien du commerce de détail, la Banque canadienne nationale, l'Association des syndicats de cheminots canadiens et l'Association nationale des caisses d'économie canadiennes sont intervenus mais n'ont pas pris position.

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) a décidé de s'en remettre sur cette question de l'interconnexion à ses 46 000 membres. Les résultats vérifiés de son enquête ont été les suivants: total des réponses—7 338; en faveur de la requête—62%; contre la requête—22%; indécis—16%. Bell a laissé entendre que les résultats de l'enquête de la FCEI plutôt que d'être favorables à la requête, démontrent de fait que 90% de ces usagers commerciaux des télécommunications ne l'appuient pas ou n'ont pas assez d'opinions arrêtées pour dire autrement.

## Partie V

### *Questions légales et questions concernant la politique de réglementation*

Dans son étude de la requête du CNCP, le Conseil doit tenir compte du pouvoir que lui accordent les dispositions applicables de la Loi sur les chemins de fer et de la Loi nationale sur les transports de rendre des ordonnances en ce qui concerne l'interconnexion de réseaux et l'échange du trafic. Dans leurs plaidoyers écrits, certaines parties ont présenté des observations sur la compétence du Conseil et sur les critères particuliers qu'il doit appliquer dans l'exercice de cette compétence.

A part ces questions, les parties ont aussi cité au Conseil un certain nombre d'énoncés de politiques de réglementation tirés de décisions antérieures que lui ou ses prédécesseurs avaient rendues, ainsi que de prises de position d'organismes gouvernementaux ou de groupes de travail. La présente partie porte sur les questions légales et les questions de principe soulevées dans ces exposés.

#### 1. Fondements légaux de la requête

La requête, tout en faisant état des pouvoirs généraux du Conseil, était surtout fondée sur deux articles de la Loi sur les chemins de fer qui accordent le pouvoir précis au Conseil de rendre des ordonnances sur l'interconnexion des réseaux et l'échange du trafic. Ces articles, soit les clauses 265 et 320, ont fait l'objet de longs exposés par certaines parties.



The first statutory provision upon which CNCP relied was section 265 of the Railway Act. This section reads as follows:

265.(1) *Facilities for Traffic.*—All railway companies shall, according to their respective powers, afford to all persons and companies all reasonable and proper facilities for the receiving, forwarding and delivering of traffic upon and from their several railways, for the interchange of traffic between their respective railways, and for the return of rolling stock.

(2) *Through traffic.*—The facilities so to be afforded shall include the due and reasonable receiving, forwarding and delivering by the company, at the request of any other company, of through traffic, and in the case of goods shipped by carload, of the car with the goods shipped therein, to and from the railway of such other company, at a through rate; and also the due and reasonable receiving, forwarding and delivering by the company, at the request of any person interested in through traffic, of such traffic at through rates.

(3) *Connecting railway to reasonable facility.*—Every railway company that has or works a railway forming part of a continuous line of railway with or that intersects any other railway, or that has any terminus, station or wharf near to any terminus, station or wharf of any other railway, shall afford all due and reasonable facilities for delivering to such other railway, or for receiving from and forwarding by its railway, all the traffic arriving by such other railway without any unreasonable delay, and so that no obstruction is offered to the public desirous of using such railways as a continuous line of communication, and so that all reasonable accommodation, by means of the railways of the several companies, is, at all times, afforded to the public, in that behalf.

(4) *Facilities for junction of private sidings, etc.*—The reasonable facilities that every railway company is required to afford under this section, shall include reasonable facilities for the junction of private sidings or private branch railways with any railway belonging to or worked by any such company, and reasonable facilities for receiving, forwarding and delivering traffic upon and from those sidings or private branch railways.

(5) *Equal facilities for express companies.*—Every railway company that grants any facilities for the carriage of goods by express to any incorporated express company or person, shall grant equal facilities, on equal terms and conditions, to any other incorporated express company that demands them.

(6) *Contrary agreements void.*—Any agreement made between any two or more companies contrary to this section is unlawful and void.

(7) *Commission may order specific works, charges, etc.*—For the purposes of this section the Commission may order that specific works be constructed or carried out, or that property be acquired, or that cars, motive power or other equipment be allotted, distributed, used or moved as specified by the Commission, or that any specified steps, systems or methods be taken or followed by any particular company or companies, or by railway companies generally,

La première disposition que le CNCP a invoquée est l'article 265 de la Loi sur les chemins de fer, qui se lit comme suit:

265 (1) *Facilités pour les transports.*—Toutes les compagnies de chemin de fer doivent, conformément à leurs pouvoirs respectifs, accorder aux particuliers et aux compagnies toutes les facilités raisonnables et convenables pour la réception, l'expédition et la livraison des marchandises à destination ou en provenance de leurs chemins de fer, et pour l'échange des transports entre leurs chemins de fer respectifs et la rentrée du matériel roulant.

(2) *Transports d'entier parcours.*—Ces facilités comprennent la réception régulière et en temps raisonnable, l'expédition et la livraison dans les mêmes conditions, par la compagnie, à la demande d'une autre compagnie, du trafic d'entier parcours, et, quand il s'agit de marchandises expédiées par wagons complets, du wagon et de son contenu à destination et en provenance du chemin de fer de cette autre compagnie, à un tarif d'entier parcours, ainsi que l'acceptation, l'expédition et la livraison régulières et en temps raisonnable de ce trafic par la compagnie à des tarifs d'entier parcours, à la demande de tout intéressé au trafic d'entier parcours.

(3) *Le chemin de fer qui se relie doit donner des facilités raisonnables.*—Toute compagnie de chemin de fer possédant ou exploitant un chemin de fer qui, en se reliant à une autre voie ferrée, ou en la croisant, fait partie d'un parcours ininterrompu de chemin de fer, ou qui possède une tête de ligne, une gare ou un quai à proximité d'une tête de ligne, d'une gare ou d'un quai d'un autre chemin de fer, doit accorder toutes les facilités raisonnables et voulues pour livrer à cet autre chemin de fer, ou pour en recevoir et expédier par sa propre voie, tout le trafic venant par cet autre chemin de fer, sans retard déraisonnable, et elle doit faire en sorte que le public désirant se servir de ces chemins de fer comme voie ininterrompue de communication n'y trouve pas d'obstacles à la circulation et puisse ainsi s'en servir en bénéficiant à tout moment de toutes les facilités raisonnables de transport par les voies ferrées de ces diverses compagnies.

(4) *Facilités pour le raccordement des embranchements privés, etc.*—Les facilités raisonnables que toute compagnie de chemin de fer est tenue d'accorder, sous l'autorité du présent article, comprennent les facilités raisonnables pour le raccordement des voies de service privées ou des embranchements privés avec un chemin de fer possédé ou exploité par cette compagnie, et les facilités raisonnables pour la réception, l'expédition et la livraison du trafic qui entre sur ces voies de service ou sur ces embranchements privés, ou qui en vient.

(5) *Facilités égales aux compagnies de messagerie.*—Toute compagnie de chemin de fer qui accorde des facilités pour le transport des effets par messagerie à une compagnie de messagerie ou à une personne constituée en corporation doit accorder les mêmes facilités, aux mêmes termes et conditions, à toute autre compagnie de messagerie constituée en corporation qui en fait la demande.

(6) *Conventions contraires nulles.*—Toute convention contraire au présent article, faite entre deux ou plusieurs compagnies, est illégale, nulle et de nul effet.

(7) *La Commission peut ordonner certains travaux, etc.*—Pour les fins du présent article, la Commission peut ordonner la construction ou l'exécution d'ouvrages déterminés, ou l'acquisition d'immeubles, ou que des wagons, de la force motrice ou d'autres matériels soient attribués, distribués, employés ou déplacés selon que le spécifie la Commission, ou que des mesures, systèmes ou méthodes spécifiés soient adoptés ou suivis par certaines compagnies en particu-

and the Commission may in any such order specify the maximum charges that may be made by the company or companies in respect of any matter so ordered by the Commission.

(8) *Similar facilities for all truckers.*—If a railway company provides facilities for the transportation by rail of motor vehicles or trailers operated by any company under its control for the conveyance of goods for hire or reward, the railway company shall offer to all companies operating motor vehicles or trailers for the conveyance of goods for hire or reward similar facilities at the same rates and on the same terms and conditions as those applicable to the motor vehicles or trailers operated by the company under its control; and the Commission may disallow any rate or tariff not in compliance with this subsection and direct the company to substitute therefor a rate or tariff that complies with this subsection.

Section 265 is made applicable to telecommunications companies and traffic by the operation of subsection 320(12) of the Railway Act, which provides that section 265 extends and applies to all companies within the legislative authority of Parliament with telephone or telegraph powers and to their telegraph and telephone systems, lines and business. For the purposes of the application of section 265 to telecommunications, the term "company" or "railway company" is to be read as meaning a telephone or telegraph company as defined in subsection 320(1). In subsection 320(12) "railway" means all property forming part of or connected with the telegraph or telephone system or line of the company; and "traffic" means the transmission of and other dealings with telegraphic and telephonic messages.

When read with subsection 320(12), section 265 states a basic statutory obligation for telephone and telegraph companies "to afford to all persons and companies all reasonable and proper facilities for the receiving, forwarding and delivery of traffic" upon and from their respective systems and for the interchange of traffic between their respective systems. Subsection 265(7) authorizes the Commission to order specific works to be constructed or carried out for the purposes of the section, and to order that "any specified steps, systems or methods be taken or followed by any particular company". The Commission is also given the power to "specify the maximum charges that may be made by the company...in respect of any matter so ordered." The statutory consideration which the Commission is to apply is whether or not the facilities sought are "reasonable and proper."

The second basis upon which CNCP applied for interconnection was under subsections 320(7), (8) and (9) of the Railway Act. These provisions read as follows:

320. . . .

(7) *Connections with other systems.*—Whenever any company or any province, municipality or corporation, having authority to construct and operate, or to operate, a telephone system or line and to charge telephone tolls, whether such authority is derived from the Parliament of Canada or otherwise, is desirous of using any telephone system or line owned, controlled or operated by the company, in order to connect such telephone system or line with the telephone system or line operated or to be operated by such first mentioned company, or by such province, municipi-

lier ou par les compagnies de chemin de fer en général, et la Commission peut, dans une telle ordonnance, spécifier les frais maximums qui peuvent être imposés par la compagnie ou les compagnies en ce qui concerne toute chose ainsi ordonnée par la Commission.

(8) *Facilités analogues pour tous les camionneurs.*—Si une compagnie de chemin de fer fournit des facilités pour le transport par rail de véhicules à moteur ou de remorques exploités par une compagnie quelconque dont elle a le contrôle pour le transport de marchandises moyennant un prix de louage ou une rétribution, la compagnie de chemin de fer doit offrir à toutes les compagnies qui exploitent des véhicules à moteur ou des remorques pour le transport de marchandises moyennant un prix de louage ou une rétribution des facilités analogues aux mêmes taux et aux mêmes conditions que celles qui s'appliquent aux véhicules à moteur ou aux remorques exploités par la compagnie dont elle a le contrôle; et la Commission peut rejeter tout taux ou tarif qui n'est pas conforme au présent paragraphe et ordonner à la compagnie de chemin de fer d'y substituer un taux ou tarif conforme au présent paragraphe.

L'article 265 vise les entreprises de télécommunications et leur trafic en vertu du paragraphe 320 (12) de la Loi sur les chemins de fer qui prévoit que l'article 265 s'applique à toutes les compagnies qui s'occupent de téléphonie ou de télégraphie ainsi qu'à leurs réseaux, lignes et exploitations télégraphiques et téléphoniques, et qui relèvent de l'autorité législative du Parlement. Aux fins de l'application de l'article 265 aux télécommunications, l'expression «compagnie» ou «compagnie de chemin de fer» signifie une entreprise téléphonique ou télégraphique telle que définie au paragraphe 320 (1). Selon le paragraphe 320 (12), le terme «chemin de fer» s'entend de tous les biens qui font partie ou dépendent du réseau ou de la ligne de télégraphe ou de téléphone de la compagnie; et le mot «trafic» désigne la transmission de messages télégraphiques et téléphoniques et les autres opérations relatives à ces messages.

Compte tenu de l'application du paragraphe 320 (12), l'article 265 impose une obligation légale fondamentale aux compagnies de téléphone et de télégraphe d'accorder aux particuliers et aux compagnies les facilités raisonnables et convenables pour la réception, l'expédition et la livraison des marchandises à destination ou en provenance de leurs réseaux respectifs et pour l'échange du trafic entre leurs réseaux respectifs. Le paragraphe 265 (7) autorise le Conseil à ordonner la construction ou l'exécution d'ouvrages déterminés aux fins de cet article ou à ordonner que «des mesures, systèmes ou méthodes spécifiés soient adoptés ou suivis par certaines compagnies en particulier». Le Conseil peut aussi «spécifier les frais maximums qui peuvent être imposés par la compagnie...en ce qui concerne toute chose ainsi ordonnée». La question légale que doit se poser le Conseil est de savoir si les installations recherchées sont «raisonnables et convenables».

La seconde disposition invoquée par le CNCP à l'égard de l'interconnexion touche les paragraphes 320 (7), (8) et (9) de la Loi sur les chemins de fer. Ces clauses se lisent comme suit:

320. . .

(7) *Raccordements avec d'autres réseaux.*—Chaque fois qu'une compagnie, une province, une municipalité ou une corporation qui a le pouvoir de construire et tenir en service, ou simplement de tenir en service un réseau ou une ligne téléphonique, et d'en exiger des taxes, que ce pouvoir lui vienne du Parlement du Canada ou d'ailleurs, désire utiliser quelque réseau ou ligne téléphonique possédée, contrôlée ou exploitée par la compagnie, afin de relier ce réseau ou cette ligne téléphonique au réseau ou à la ligne de téléphone exploitée ou à exploiter par la compagnie en premier lieu

pality or corporation for the purpose of obtaining direct communications, whenever required, between any telephone or telephone exchange on the one telephone system or line and any telephone or telephone exchange on the other telephone system or line, and cannot agree with the company with respect to obtaining such use, connection or communication, such first mentioned company or province, municipality or corporation may apply to the Commission for relief, and the Commission may order the company to provide for such use, connection or communication, upon such terms, including compensation if any, as the Commission deems just and expedient, and may order and direct how, when, where, by whom and upon what terms and conditions such use, connection, or communication shall be had, constructed, installed, operated and maintained.

(8) *Local conversations over competing systems.*—No order made under subsection (7) applies to the interchange of local conversations between persons using the telephones of two competing systems or lines where such systems or lines terminate upon switch-boards located within the municipal limits of the same city, town or village, except in the case of rural party line telephones in noncompetitive areas, and then only when the Commission deems such interchange to be desirable and practicable.

(9) *Standards of apparatus to be considered.*—Upon any such application the Commission shall, in addition to any other consideration affecting the case, take into consideration the standards, as to efficiency and otherwise, of the apparatus and appliances of such telephone systems or lines, and shall only grant the leave applied for in case and insofar as, in view of such standards, the use, connection or communication applied for can, in the opinion of the Commission, be made or exercised satisfactorily and without undue or unreasonable injury to or interference with the telephone business of the company, and where in all the circumstances it seems just and reasonable to grant the same.

As will be seen from the above provisions, the Commission is given wide jurisdiction upon application to order Bell "to provide for such use, connection or communication, upon such terms, including compensation if any, as the Commission deems just and expedient . . ." Taken together, the subsections stipulate three statutory tests which the Commission must apply before exercising its discretion to issue such an order: (1) the terms of the "use, connection or communications" applied for must be "just and expedient;" (2) "the standards, as to efficiency and otherwise, of the apparatus and appliances" of the systems or lines affected must be taken account of and interconnection can only be granted where, in view of such standards, it can be "made or exercised satisfactorily without undue or unreasonable injury to or interference with the telephone business" of Bell; and (3) "in all the circumstances" it must seem "just and reasonable to grant the same."

In addition to these specific statutory provisions, the Commission is also given certain general powers in other sections of the statute. Subsection 321(5) of the Railway Act, for example, states that: "In all other matters not expressly provided for in this section the Commission may make orders with respect to all matters relating to traffic, tolls and tariffs or any of

mentionnée ou par cette province, municipalité ou corporation, de façon à obtenir une communication directe, au besoin, entre un téléphone ou un bureau central sur un réseau ou une ligne téléphonique, et un téléphone ou un bureau central sur l'autre réseau ou ligne téléphonique et qu'elle ne peut s'entendre avec cette compagnie pour obtenir ce privilège d'usage, ce raccordement ou cette communication, la compagnie en premier lieu mentionnée ou la province, municipalité ou corporation susdite peut s'adresser à la Commission pour qu'il soit remédié à son grief; et la Commission peut ordonner à cette compagnie de fournir ce raccordement, cette communication ou ce privilège d'usage à la condition, y compris une indemnité, s'il y a lieu, que la Commission juge juste et convenable, et peut ordonner de quelle manière, à quelle époque, à quel endroit, par qui et à quelles conditions ce privilège doit s'exercer, ou ce raccordement ou cette communication doit s'effectuer, s'installer, être utilisé et maintenu.

(8) *Conversations locales sur des réseaux de lignes rivales*—Nulle ordonnance rendue sous l'autorité du paragraphe (7) ne doit s'appliquer à l'échange de conversations locales entre des personnes se servant des téléphones de deux réseaux de lignes rivales lorsque ces réseaux ou ces lignes aboutissent à des tableaux de distribution placés dans les limites de la même cité, ville ou village, sauf dans le cas de lignes téléphoniques rurales communes dans des zones où la concurrence n'existe pas, et alors seulement lorsque la Commission juge que cet échange est désirable et praticable.

(9) *La qualité des installations*—Sur pareille demande, la Commission, outre toute autre considération que comporte le cas, doit tenir compte de la qualité, sous le rapport du service ou sous d'autres rapports, des installations, instruments et appareils de ces réseaux ou lignes de téléphone, et elle ne doit accéder à la demande que si et dans la mesure que le privilège d'usage, le raccordement ou la communication demandé peut, de l'avis de la Commission, eu égard à cette qualité, s'exercer ou se faire d'une façon satisfaisante et sans porter préjudice déraisonnable ni atteinte aux opérations téléphoniques de la compagnie, et lorsque toutes les circonstances rendent juste et raisonnable l'acquiescement à cette demande.

Comme il le sera démontré, d'après les dispositions ci-dessus, le Conseil a largement le pouvoir d'ordonner, sur demande, à Bell «de fournir ce raccordement, cette communication ou ce privilège d'usage à la condition, y compris une indemnité, s'il y a lieu, que la Commission juge juste et convenable . . .». Les paragraphes pris ensemble énoncent aussi trois aspects légaux dont le Conseil doit tenir compte avant d'exercer ses pouvoirs discrétionnaires concernant l'émission d'une ordonnance, à savoir: (1) les conditions régissant «ce raccordement, cette communication ou ce privilège d'usage», doivent être «justes et convenables»; (2) «la qualité, sous le rapport du service ou sous d'autres rapports, des installations, instruments et appareils» de ces réseaux ou lignes de téléphone doit être prise en compte, et l'interconnexion peut être acceptée uniquement si, en regard à cette qualité, elle peut «s'exercer ou se faire d'une façon satisfaisante et sans porter préjudice déraisonnable ni atteinte aux opérations téléphoniques» de Bell; et (3) «toutes les circonstances» doivent rendre «juste et raisonnable l'acquiescement à cette demande».

En plus de ces dispositions particulières, le Conseil jouit aussi de certains pouvoirs généraux que lui confèrent d'autres articles de la loi. Par exemple, le paragraphe 321(5) de la Loi sur les chemins de fer stipule que «en toute autre matière non expressément prévue par le présent article, la Commission peut émettre des ordonnances au sujet de tout ce qui a trait au

them." And sections 45 and 46 of the National Transportation Act give the Commission full jurisdiction to hear and determine any application complaining that any company has failed to carry out a statutory obligation and to issue orders requiring compliance with such obligations.

Although CNCP based its claim for relief on sections 265 and 320 of the Railway Act, two other parties argued that the Commission should also consider the applicability of section 321 of the Railway Act which prohibits Bell from making any unjust discrimination or undue preference. In particular, the Director submitted that the company's tariffs in not permitting Type 1 and Type 2 interconnection constituted unjust discrimination in that, among other matters, Bell was limiting access to the public switched network to its own customers and refusing to permit its competitors, particularly CNCP, a similar advantage. The Director noted that the recent decision of the Federal Court of Appeal in *Re Bell Canada and Challenge Communications Ltd.* (1978), 86 D.L.R. (3d) 351 (leave to appeal dismissed by the Supreme Court of Canada on 19 June 1978), had established that the discrimination provisions of section 321 applied to Bell's actions in regard to competitors as well as to customers. The Director therefore concluded that should the Commission not order interconnection pursuant to subsection 320(7) it "must, in light of the evidence in this proceeding, revoke the Bell tariffs restricting interconnection as being contrary to section 321 of the Railway Act." (Director, R.A., p. 9). Canadian Press also argued that the *Challenge* decision was applicable and that it supported the claim of Canadian Press for interconnection with the facilities of Bell.

In considering the applicability of section 321 to this case, the Commission notes that relief under this section was not claimed by any party in any of the initial pleadings. It considers also that the allegations of the Director and Canadian Press to that effect were insufficiently argued in this proceeding. The Commission has decided therefore that it would be improper for it to treat the CNCP Application as one under section 321 to suspend or disallow a tariff by reason of its being contrary to subsection 321(2). Instead, the Commission intends to deal with the Application in the way it was framed, viz. under sections 265 and 320 of the Railway Act. Having said that, however, the Commission also notes that the statutory tests under those sections, to the extent that they raise the question of the general public interest, inevitably require the Commission to have regard to the regulatory principles set out in section 321, including the requirement that rates be just and reasonable, and the prohibition against unjust discrimination or undue preference or advantage. This is elaborated in more detail in section 3 of this Part. To this extent, therefore, the Commission considers that the principles enunciated in section 321 are relevant to this proceeding.

Finally, the Business Interveners Society of Alberta (BISA) as well as Canadian Press, argued that section 5 of the *Bell Canada Special Act*, as amended by S.C.1967-68, c. 48, s. 6, requires that when an application for interconnection is made, Bell may not refuse it arbitrarily but must lay down reasonable conditions which it is prepared to abide by and accept in order to effect the interconnection which is applied for. BISA then submitted that the proceeding should be adjourned until Bell fixes conditions for interconnection which would be referred to the Commission for determination of the reasonableness thereof. As the Commission has noted in regard to section 321, the provisions of section 5 of the *Bell Canada Special Act* were

trafic, aux taxes et aux tarifs, ou à l'un d'eux». En outre, en vertu des articles 45 et 46 de la Loi nationale sur les transports, le Conseil a pleine juridiction pour entendre et juger toute requête se plaignant qu'une compagnie ait omis de respecter une obligation statutaire et pour ordonner à celle-ci de se conformer à l'obligation en cause.

Bien que le CNCP ait fondé sa requête sur les articles 265 et 320 de la Loi sur les chemins de fer, deux autres parties ont soutenu que le Conseil devrait aussi tenir compte de l'article 321 de la Loi sur les chemins de fer, qui interdit à Bell de faire une discrimination injuste ou d'accorder une préférence indue. En particulier, le Directeur a affirmé qu'en ne permettant pas des interconnexions de type 1 et 2, Bell faisait de la discrimination injuste parce que, entre autres, elle limitait l'accès au réseau public à commutation à ses propres abonnés et refusait d'accorder un avantage semblable à ses concurrents, particulièrement au CNCP. Le Directeur fait remarquer que la récente décision de la Cour fédérale d'appel dans la cause *Bell Canada c. Challenge Communications Ltd.* (1978), 86 D.L.R. (3d) 351 (le droit d'appel a été refusé par la Cour suprême du Canada, le 19 juin 1978), a établi que les dispositions de l'article 321 portant sur la discrimination s'appliquaient aux actions de Bell à l'égard tant de ses concurrents que de ses abonnés. Le Directeur a donc conclu que si le Conseil n'ordonnait pas l'interconnexion en vertu du paragraphe 320(7), il «devait, compte tenu des preuves présentées dans la présente cause, révoquer les tarifs de Bell Canada limitant l'interconnexion parce que ceux-ci contrevenaient à l'article 321 de la Loi sur les chemins de fer» (Réplique du Directeur, p. 9). La Presse canadienne a aussi soutenu que la décision *Challenge* s'appliquait et justifiait la demande d'interconnexion de la Presse canadienne avec les installations de Bell.

Pour ce qui est de l'application de l'article 321 à la cause en instance, le Conseil fait remarquer qu'aucune partie n'a invoqué cet article dans les plaidoyers initiaux. Il estime en outre que les allégations du Directeur et de la Presse canadienne à cet égard n'ont pas été prouvées de façon satisfaisante. Le Conseil a donc décidé qu'il n'y avait pas lieu de considérer la requête du CNCP comme une demande en vertu de l'article 321 en vue de suspendre ou de rejeter un tarif parce qu'il contrevient au paragraphe 321(2). Le Conseil veut plutôt examiner la requête du CNCP sous sa forme initiale, c'est-à-dire en vertu des articles 265 et 320 de la Loi sur les chemins de fer. Cela étant dit, le Conseil fait toutefois remarquer que les critères statutaires prévus par ces articles, dans la mesure où ils soulèvent la question de l'intérêt public, l'obligent nécessairement à tenir compte des principes de réglementation énoncés à l'article 321, notamment l'argument selon lequel les tarifs doivent être justes et raisonnables et l'interdiction de faire de la discrimination injuste ou d'accorder une préférence ou un avantage indus. La section 3 de la présente partie fournit des explications plus détaillées à ce sujet. Pour ces raisons, le Conseil juge donc que les principes énoncés à l'article 321 sont pertinents à la cause en instance.

Enfin, la Business Interveners Society of Alberta (BISA) a soutenu que l'article 5 de la Loi spéciale concernant Bell Canada, tel que modifié par S.C. 1967-68, chap. 48, a. 6, exige qu'à la réception d'une requête d'interconnexion, Bell ne la refuse pas arbitrairement mais établit des conditions raisonnables qu'elle est disposée à respecter en vue de réaliser l'interconnexion demandée. La BISA a ensuite soutenu qu'il faudrait ajourner les délibérations jusqu'à ce que Bell ait fixé les conditions de l'interconnexion, lesquelles seraient ensuite soumises au Conseil afin qu'il détermine si elles sont raisonnables. Comme le Conseil l'a signalé au sujet de l'article 321, aucune des parties n'a invoqué dans son plaidoyer initial les disposi-

not invoked by any party in the initial pleadings, and in the Commission's view the applicability of these provisions was insufficiently argued. Accordingly the Commission has proceeded to deal with the Application as it was framed.

## 2. Submissions Relating to the Commission's Jurisdiction

A number of parties addressed the question of the Commission's jurisdiction to issue orders under section 265 and subsection 320(7). These submissions are dealt with in turn below.

### (a) Applicability of Section 265

The first issues raised were in connection with the applicability of section 265. Bell argued that the section did not apply to this case at all, on the grounds that, since section 265 was a general enactment and subsection 320(7) a specific provision, and since subsection 320(7) was enacted later in time than section 265, that whenever the two conflict, the particular and later enactment must prevail.

In reply CNCP stated that Bell was wrong in arguing that what is now subsection 320(7) was originally enacted later than section 265. In fact, the original predecessor to subsection 320(7) was enacted in 1906 and it was not until 1908 that Parliament made what is now section 265 applicable to telephone and telegraph systems. Accordingly, CNCP argued, "it is clear that Parliament did not consider that the provisions of subsection 320(7), as enacted in 1906, provided for sufficient interconnection of telegraph and telephone systems, and so took steps in 1908 to extend the provisions of the predecessor of section 265 to telegraph and telephone companies, who were thereby required to provide for the receiving, forwarding, delivering and interchange of telecommunications traffic." As to Bell's argument regarding the generality of section 265, CNCP stated that "it may be that in the case of conflict between the two provisions, the more particular would overrule the more general, but there is no conflict on the facts of this application."

AGT argued that according to subsection 320(12), section 265 was to apply to telecommunications "insofar as reasonably applicable and not inconsistent with this section, section 321 or the Special Act". Accordingly, as noted by the Board of Railway Commissioners in *Tinkess v. Bell Telephone Co.* (1916), 20 C.R.C. 249, 6 J.O.R.R. 100, "the Board has to consider, on the particular facts, whether the section invoked is applicable." AGT argued that section 265 could not be considered applicable because when the terms relating to telephone and telegraph from subsection 320(12) were substituted for the railway terms in section 265, there were still certain remaining phrases which were not referable to telecommunications, for example the "return of rolling stock" and the "carriage of goods by express." In reply, CNCP noted that if the section was to apply to telecommunications "insofar as reasonably applicable," any phrases which were not referable to telecommunications were irrelevant.

A further submission made in regard to section 265 was that its applicability was limited in a number of respects. Both Bell and BC Tel argued that the section was only a "facilities" section and applied only to situations where a connection between two systems had already been established. Bell also noted the comment of the Board of Railway Commissioners in the *Tinkess* judgment that the general intent of the section

tions de l'article 5 de la Loi spéciale concernant Bell Canada et le Conseil croit que leur pertinence n'a pas été suffisamment démontrée. En conséquence, le Conseil a étudié la requête telle que présentée.

## 2. Observations sur la compétence du Conseil

De nombreuses parties ont abordé la question de la compétence du Conseil en ce qui concerne l'émission d'ordonnances en vertu de l'article 265 et du paragraphe 320(7). Les paragraphes suivant traitent des observations formulées à ce sujet.

### a) Application de l'article 265

Les premières allégations concernaient l'application de l'article 265. Bell a soutenu que cet article ne s'appliquait pas du tout à la cause en instance, alléguant qu'il s'agissait d'une clause générale et que le paragraphe 320(7) était une clause précise et particulière qui avait été promulguée postérieurement à l'article 265 et qu'en cas de contradiction entre les deux clauses, l'énoncé le plus précis et le plus récent l'emporte.

Dans sa réponse, le CNCP a déclaré que Bell avait tort de soutenir que l'actuel paragraphe 320(7) avait initialement été promulgué après l'article 265. En fait, la disposition initiale qui a précédé le paragraphe 320(7) a été promulguée en 1906 et ce n'est qu'en 1908 que le Parlement a rendu l'actuel article 265 applicable aux réseaux de téléphone et de télégraphe. En conséquence, le CNCP a soutenu «qu'il était évident que le Parlement ne jugeait pas que les dispositions du paragraphe 320(7), sous sa forme de 1906, prévoyaient suffisamment d'interconnexions des réseaux de télégraphe et de téléphone, et a par conséquent pris des mesures en 1908 pour que les dispositions de la clause précédant l'article 265 visent les compagnies de téléphone et de télégraphe, qui étaient ainsi tenues d'assurer la réception, l'expédition, la livraison et l'échange du trafic en télécommunications». Quant à l'allégation de Bell concernant la portée générale de l'article 265, le CNCP a déclaré «qu'il se peut qu'en cas de contradiction entre les deux dispositions, la plus précise ait préséance sur la plus générale, mais que les faits donnés dans la présente requête, ne font l'objet d'aucun désaccord».

L'AGT a affirmé qu'en vertu du paragraphe 320(12), les dispositions de l'article 265 devaient viser les télécommunications «en tant qu'elles sont raisonnablement applicables et ne sont pas incompatibles avec le présent article, avec l'article 321 ou avec la loi spéciale.» En conséquence, le Conseil doit, comme l'a mentionné le «Board of Railway Commissioners» dans la cause *Tinkess c. Bell Telephone Co.* (1916) (20 C.R.C. 249, 6 J.O.R.R. 100), «décider d'après les faits particuliers, si l'article invoqué est applicable». L'AGT a soutenu que l'article invoqué est applicable. L'AGT a soutenu que l'article 265 ne pouvait s'appliquer parce que même lorsque les expressions du paragraphe 320(12) concernant le téléphone et le télégraphe étaient substituées à celles ayant trait au chemin de fer à l'article 265, il en restait encore certaines qui n'avaient pas trait aux télécommunications, telles que «la rentrée du matériel roulant» et «le transport des effets par messagerie». Le CNCP a répliqué que si l'article devait s'appliquer aux télécommunications «en tant qu'elles sont raisonnablement applicables», toutes les expressions qui n'avaient pas trait aux télécommunications n'étaient pas pertinentes.

Une autre observation concernant l'article 265 signalait que son application était limitée à certains égards. Bell et la BC Tel ont fait valoir que la disposition n'était qu'un article sur les «facilités» et s'appliquait seulement dans les cas où un raccordement entre deux réseaux avait déjà été établi. Bell a aussi repris le commentaire formulé par le «Board of Railway Commissioners» dans la cause *Tinkess* voulant que l'esprit

was "to see that reasonable and proper facilities are available for the handling of through traffic." BC Tel added an argument that the section only applied when all three functions, viz, receiving, forwarding and delivery, were to be carried out and did not contemplate the use of the connecting company's facilities "for only one or two of these three actions." Finally, BC Tel argued that the section only contemplated a simple interchange of traffic at the outset (reception) of the transmission, not an interchange at each end.

In regard to the argument that section 265 only applies to cases where the systems are already joined or otherwise connected, CNCP noted in reply that subsection 265(7) authorizes the CRTC to order that specific works be constructed or carried out for the purpose of providing facilities for the interchange of traffic. CNCP also argued that the cases relied upon by Bell in this regard had nothing to do with section 265 or its predecessors and did not support Bell's contention in any event.

The Commission has considered the foregoing arguments carefully, and has concluded that CNCP's position is correct. As stated by CNCP, section 265 is an effective provision of law and when read with subsection 320(12) applies by its express terms to telephone systems and lines. As noted below, applications for compulsory connections between telephone systems have normally proceeded under subsection 320(7) of the Railway Act. However, as noted in the *Tinkess* judgment, section 265 is also made applicable to telephone and telegraph systems and there is no reason why it should not be given full force and effect. The section was clearly intended to apply to telecommunications carriers as well as railway carriers. The basic obligations respecting the interchange of telecommunications traffic are self-contained, can be read clearly and directly, and in the Commission's view are easily severable from the phrases which are referable only to railway traffic. Moreover, the predecessor agencies to this Commission have directly applied this section to telecommunications carriers. In 1913, for example, the Board of Railway Commissioners in a contested application based on the predecessor section to section 265, ordered Canadian Pacific Telegraphs to accept and transmit trans-Atlantic wireless messages over its landlines received from the Marconi Wireless Telegraph Company duplex stations at Glace Bay and Louisbourg, Nova Scotia, despite a conflicting agreement between CPT and the Commercial Cable Company, a transoceanic cable company. See Order No. 18811, 1 March 1913, 3 J.O.R.R. 63.

The Commission also reviewed the arguments by Bell and BC Tel respecting the restrictions on the effect of section 265 and has concluded that they are not supportable. The suggestion that a physical connection must first exist between the two systems before interchange of traffic may be ordered is not reflected in the wording of the section. The Commission notes that its predecessor agency did not interpret the provision in that way. In *C.N.R., v. C.P.R., North Fraser Harbour Commissioners et al. v. C.N.R. and C.P.R.* (1931), 39 C.R.C.1, Fullerton, C.C., after an extensive review of the authorities, stated, 39 C.R.C.1 at 19, "I think one can safely say that, under the recent decisions of the Board it is only necessary to show that a connection between two railways is physically possible . . ." While Mr. Fullerton, went on to express dissatis-

général de l'article était «de veiller à ce que des installations raisonnables et convenables soient disponibles pour l'acheminement du trafic direct». La BC Tel a ajouté que l'article ne s'appliquait que lorsque les trois fonctions, c'est-à-dire la réception, l'expédition et la livraison étaient effectuées et ne prévoyait pas l'utilisation des installations de la compagnie intermédiaire «uniquement pour une ou deux de ces trois tâches». Enfin, la BC Tel a affirmé que la clause prévoyait seulement un simple échange de trafic au point d'origine (réception) de la transmission et non pas un échange à chaque extrémité.

Pour ce qui est de l'allégation voulant que l'article 265 s'applique uniquement aux cas où les réseaux sont déjà reliés ou autrement raccordés, le CNCP a répliqué que le paragraphe 265(7) autorise le CRTC à ordonné la construction ou l'exécution d'ouvrages déterminés afin de pouvoir offrir des installations pour l'échange du trafic. Le CNCP a ajouté que les cas mentionnés par Bell à cet égard n'avaient rien à voir avec l'article 265 ou les articles qui l'ont précédé, et il a affirmé qu'il rejetait de toute façon l'allégation de Bell.

Le Conseil a étudié attentivement les allégations ci-dessus et a conclu que la position du CNCP est juste. Comme l'a mentionné le CNCP, l'article 265 est une disposition applicable qui, lorsque lue concurremment avec le paragraphe 320(12), vise expressément les réseaux et les lignes téléphoniques. Conformément à ce qui est signalé plus loin, les requêtes de raccordement obligatoire entre réseaux téléphoniques ont normalement été présentées en vertu du paragraphe 320(7) de la Loi sur les chemins de fer. Toutefois, ainsi qu'on l'a fait observer dans la cause *Tinkess*, l'article 265 peut aussi s'appliquer aux réseaux de téléphone et de télégraphe et il n'y a aucune raison de ne pas lui donner pleinement effet. L'article a selon toute évidence été conçu pour s'appliquer aux entreprises de télécommunications autant qu'aux transporteurs ferroviaires. Les obligations fondamentales concernant l'échange du trafic en télécommunications s'expliquent par elles-mêmes, leur lecture est claire et ne prête à aucune équivoque, et, d'après le Conseil, elles peuvent être facilement distinguées des expressions qui concernent exclusivement le trafic ferroviaire. De plus, les organismes qui ont précédé le Conseil se sont expressément servis de cet article pour les entreprises de télécommunications. En 1913, par exemple, le «Board of Railway Commissioners», dans le cadre d'une requête contestée portant sur la clause qui a précédé l'article 265, a ordonné à la Canadian Pacific Telegraphs de recevoir et de transmettre sur son territoire des communications transatlantiques sans fil provenant de stations duplex de la Marconi Wireless Telegraph Company à Glace Bay et à Louisbourg en Nouvelle-Écosse, malgré l'entente contraire conclue entre la TCP et une compagnie de câble transocéanique, la Commercial Cable Company (voir l'ordonnance n° 18811 du 1<sup>er</sup> mars 1913, 3 J.O.R.R. 63).

Le Conseil a aussi examiné les arguments de Bell et de la BC Tel concernant les restrictions d'application de l'article 265 et a jugé qu'ils n'étaient pas justifiés. L'opinion voulant qu'un raccordement effectif ait été effectué entre deux réseaux avant qu'on puisse ordonner l'échange de trafic n'est pas reflétée dans le libellé de l'article. Le Conseil note que l'organisme qui l'a précédé n'a pas interprété cette disposition de cette façon. Dans la cause *C.N.R. c. C.P.R., North Fraser Harbour Commissioners et al. c. C.N.R. et C.P.R.*, (1931), 39 C.R.C.1, C.C. Fullerton a déclaré, 39 C.R.C. 1 à 19, après une étude exhaustive des lois applicables, «Je crois qu'on peut affirmer sans crainte que, d'après les décisions récentes du «Board of Railway Commissioners», il est requis de démontrer seulement qu'un raccordement entre deux chemins de fer est

faction with the policy applied by the Board in its earlier decisions, he agreed that the Board's jurisdiction did not depend on the existence of a physical connection.

Similarly, the Commission has concluded that the wording and intent of the section does not support BC Tel's argument that it is necessary to separate out three functions, viz., receiving, forwarding and delivery, and require that the connecting company perform all three and that only a single interchange of traffic is permitted to be ordered. To begin with, the nature of telecommunications traffic is such that the functions of receiving, forwarding and delivery have become virtually indistinguishable. In a two-way integrated system, it could be said that any link in the system performs all three functions at the same time. But even if it were possible to develop a definition sufficiently subtle or recondite to distinguish these functions, subsection 265(1) is worded in terms of the collective responsibility of all companies and does not state that these functions are necessarily to be performed by one company. Moreover, the obligation created by the subsection is to provide reasonable and proper facilities not only for the benefit of telecommunications companies but also for the benefit of "all persons". The limitations suggested by BC Tel, viewed from the perspective of an ultimate user, are not only impractical but could in some situations frustrate the intent of the section.

(b) *Interpretation of Subsection 320(7)*

Turning now to subsection 320(7), the first issue raised by the parties was the submission by Bell, BC Tel and AGT that the subsection does not apply to competing systems. In particular both Bell and BC Tel referred to the passages in the judgment of the Supreme Court of Canada in *Ingersoll Telephone Co. v. Bell Telephone Co.* (1916), 53 S.C.R. 583, 31 D.L.R. 49, 22 C.R.C. 135, 152, to indicate that the purpose of the subsection was to ensure that a telephone company possessing long distance facilities could be compelled to permit connection of its facilities to the facilities of smaller local telephone companies. Both BC Tel and AGT argued that the purpose of the section was to allow for the connection of Bell's long distance facilities with a local system such as the municipally-owned Thunder Bay system but that "it was never the intent of this provision to apply to competing systems nor to provide for competition between telephone companies".

In reply, CNCP pointed out that while at the time of the *Ingersoll* case in 1916 the wording of the subsection limited relief to an applicant "desirous of using any long distance telephone system or line owned, controlled or operated by any company," the words "long distance" had been removed in the 1919 reconsolidation of the Railway Act, and the object of subsection 320(7) was not now limited to that of merely providing long distance service to local systems. Moreover, at the time of the 1919 amendment, what is now subsection 320(8) was added to the statute to preclude the interchange of local conversations between competing systems. Accordingly, CNCP argued, "if interconnection between competing systems had not been intended, this would not have been necessary."

The Commission has concluded that the limitations suggested by Bell, BC Tel and AGT are not supported by either the statutory history of subsection 320(7) or by its present wording. As noted in the *Ingersoll* case, the wording of the subsection at that time was limited to compulsory connection with the long distance system of Bell and gave relief in that regard

physiquement possible. . . » Alors que M. Fullerton exprimait son insatisfaction sur la politique appliquée par le «Board» dans ses décisions antérieures, il a admis que la compétence du «Board» ne dépendait en rien sur l'existence d'un raccordement physique.

De même, le Conseil a conclu que le libellé et l'esprit de l'article ne justifiaient pas l'allégation de la BC Tel selon laquelle il faut séparer les trois fonctions, soit la réception, l'expédition et la livraison, et exiger que la compagnie intermédiaire les remplisse toutes les trois, et selon laquelle un seul échange de trafic peut être ordonné. D'abord, la nature du trafic en télécommunications est telle que les fonctions de réception, d'expédition et de livraison sont devenues presque inséparables. Dans un système bidirectionnel intégré, on peut dire que tout raccord du réseau exerce l'ensemble des trois fonctions en même temps. Mais, même s'il était possible d'établir une définition assez subtile et profonde pour distinguer ces fonctions, le paragraphe 265(1) est libellé en fonction de la responsabilité collective de toutes les compagnies et ne précise pas que ces fonctions doivent nécessairement être exécutées par une seule compagnie. En outre, l'article impose l'obligation d'offrir des installations raisonnables et convenables non seulement pour le bénéfice des compagnies de télécommunications mais aussi dans l'intérêt des «particuliers». Du point de vue de l'utilisateur, les restrictions dont la BC Tel a fait état n'ont aucun sens et pourraient même dans certains cas être contraires à l'esprit de l'article.

b) *Interprétation du paragraphe 320(7)*

Pour ce qui est du paragraphe 320(7), la première question soulevée par les parties a été l'allégation de Bell, de BC Tel et de l'AGT voulant que ce paragraphe ne puisse s'appliquer à des réseaux rivaux. En particulier, Bell et la BC Tel ont cité des extraits de la décision de la Cour suprême du Canada dans la cause *Ingersoll Telephone Co. c. Bell Telephone Co.* (1916), (53 R.C.S. 583, 31 D.L.R. 49, 22 C.R.C. 135, 152), pour indiquer que la raison d'être de l'article était de veiller à ce qu'une compagnie de téléphone possédant des installations interurbaines puisse être obligée de permettre le raccordement de ses installations à celles d'une compagnie téléphonique locale plus petite. La BC Tel et l'AGT ont soutenu que ce paragraphe visait à permettre le raccordement des installations interurbaines de Bell à celles d'un réseau local tel que celui que possédait la ville de Thunder Bay, mais qu'il «n'a jamais été conçu pour s'appliquer à des réseaux rivaux ou pour susciter une concurrence entre des compagnies téléphoniques».

Le CNCP a répliqué que même si au moment de la cause *Ingersoll* en 1916, le libellé du paragraphe limitait le droit de recours qu'à celui qui «voulait se servir du réseau ou d'une ligne téléphonique interurbains que possédait, contrôlait ou exploitait une compagnie», le terme «interurbain» a été supprimé par suite de la refonte de 1919 de la Loi sur les chemins de fer, de sorte que le paragraphe 320(7) n'aurait plus dorénavant pour seule raison d'être d'offrir le service interurbain aux réseaux locaux. En outre, au moment de la refonte en 1919, l'actuel paragraphe 320(8) a été ajouté afin d'interdire l'échange de conversations locales entre des réseaux rivaux. En conséquence, le CNCP a fait valoir «que cette mesure n'aurait pas été nécessaire si l'intention n'avait pas été de permettre l'interconnexion entre réseaux rivaux».

Le Conseil a conclu que ni les clauses précédant le paragraphe 320(7) ni le libellé actuel ne justifient les restrictions mentionnées par Bell, la BC Tel et l'AGT. Comme il a été signalé dans la cause *Ingersoll*, le libellé du paragraphe à l'époque se limitait au raccordement obligatoire avec le réseau interurbain de Bell et donnait droit de recours à cet égard aux

to both competing and non-competing local systems. In two cases in 1916 and 1917 in fact, the Board of Railway Commissioners specifically ruled that the words "long distance" precluded it from ordering Bell to provide local business connections or local exchange switching to an applicant company. See *Bell Telephone Co. v. Falkirk Telephone Co.* (1916), 20 C.R.C. 256, 6 J.O.R.R. 260, and *Joliette Telephone Co. v. Bell Telephone Co.* (1917), 21 C.R.C. 443, 7 J.O.R.R. 35. The amendment to remove the words "long distance" in 1919 appears to have been in direct response to these decisions, so that the Board was then given the jurisdiction to order Bell to provide compulsory connection to its local as well as its long distance system. The only limitation added was the restriction in regard to local conversations between competing systems now found in subsection 320(8). Accordingly, the Commission has concluded that the section now gives specific jurisdiction for it to order compulsory connection between Bell's local exchange facilities and those of a competing long distance system.

A second matter raised with respect to subsection 320(7) was the contention by Bell, AGT and BC Tel that the provision was applicable only to so-called end-to-end connection, in view of the wording "for the purpose of obtaining direct communication, whenever required, between any telephone or telephone exchange on the one telephone system or line and any telephone or telephone exchange on the other telephone system or line". AGT added that the use of the words "any telephone" indicated that the section was intended to apply only to the connection of "public telephone systems" for which CNCP had "made it clear that they do not seek interconnection," and not to the connection of "private line" systems. In reply, CNCP submitted that there was no reason why one or both of the "system(s) or line(s)" could not be private systems or lines. "The fact that any telephone on one private line can communicate with any telephone on another private line," CNCP stated, "would not turn the two private lines into a public telephone system."

In reviewing this issue, the Commission noted that subsection 320(7) does not by its terms distinguish between "private" or "public" systems for the purposes of interconnection. While the section clearly extends to connections which involve universal access from all telephones on one system to all telephones on another system, the Commission considers that the section also provides for connections which are more limited in nature. To begin with, the section deals with connections between exchanges as well as between telephones, and this could well include private branch exchanges; secondly, the section carefully adds the words "whenever required" which indicates that jurisdiction to order universal access is permissive rather than mandatory; third, the section concludes with words specifically indicating that the Commission could impose limitations on the nature and extent of the interconnection, as follows: "The Commission... may order and direct how, when, where, by whom and upon what terms and conditions such use, connection, or communication shall be had, constructed, installed, operated and maintained." Finally, the Commission notes that it is given a general power in subsection 46(2) of the National Transportation Act to make any of its orders applicable "to all cases or to any particular case or class of cases" and to exempt any part of a telephone system from the operation of such order. Hence the Commission does not consider that its jurisdiction under subsection 320(7) is limited to ordering connection between systems which provide universal access with each other.

réseaux locaux, rivaux ou non. En fait, dans deux causes qui ont eu lieu en 1916 et 1917, le «Board of Railway Commissioners» a expressément décidé que le terme «interurbain» l'empêchait d'ordonner à Bell d'effectuer des raccordements avec les entreprises locales ou la commutation avec un central local au profit d'une compagnie requérante (voir les causes *Bell Telephone Co. c. Falkirk Telephone Co.* (1916), (20 C.R.C. 256, 6 J.O.R.R. 260) et *Joliette Telephone Co. c. Bell Telephone Co.* (1917), (21 C.R.C. 443, 7, J.O.R.R. 35). La modification prévoyant la suppression du terme «interurbain» en 1919 semblait découler directement de ces décisions, de sorte que le «Board of Railway Commissioners» a alors pu ordonner à Bell d'offrir un raccordement obligatoire à son réseau autant local qu'interurbain. La seule exception qui a été ajoutée a été la restriction concernant les conversations locales entre réseaux rivaux, que l'on trouve maintenant au paragraphe 320(8). En conséquence, le Conseil a décidé que l'article actuel l'autorise expressément à ordonner un raccordement obligatoire entre les installations du central local de Bell et celles d'un réseau interurbain rival.

Un deuxième point soulevé à l'égard du paragraphe 320(7) a été l'allégation de Bell, de l'AGT et de la BC Tel voulant que la disposition s'applique uniquement à ce qu'il est convenu d'appeler un raccordement total, compte tenu de la formule «de façon à obtenir une communication directe, au besoin, entre un téléphone ou un bureau central sur un réseau ou ligne téléphonique, et un téléphone ou un bureau central sur l'autre réseau ou ligne téléphonique». L'AGT a ajouté que l'utilisation de l'expression «un téléphone» démontrait que l'article a été conçu pour s'appliquer uniquement au raccordement de «réseaux téléphoniques publics» pour lesquels le CNCP a clairement déclaré qu'il ne demandait pas d'interconnexion, et non pas le raccordement de réseaux de «lignes privées». Le CNCP a répliqué qu'il ne voyait pas pourquoi un des deux «réseaux de lignes» ou les deux ne pouvaient être privés. Il a ajouté que «ce n'est pas parce qu'il ne peut y avoir communication entre un téléphone d'une ligne privée et un téléphone d'une autre ligne privée que les deux lignes privées constituent un réseau téléphonique public».

A ce sujet, le Conseil a signalé que le paragraphe 320(7) ne fait pas de distinction, de par son libellé, entre les réseaux «privés» ou «publics» aux fins de l'interconnexion. Bien que l'article s'applique clairement aux raccordements qui impliquent un accès universel de tous les téléphones d'un réseau à tous les téléphones d'un autre réseau, le Conseil juge que la disposition vise aussi les raccordements plus restreints. Premièrement, l'article porte sur des raccordements entre centraux autant qu'entre téléphones, et cela pourrait bien comprendre des centraux privés; deuxièmement l'article précise bien «au besoin», ce qui indique que le pouvoir d'ordonner un accès universel est discrétionnaire et qu'il ne s'agit pas d'une obligation; troisièmement, la disposition se termine par une formule indiquant de façon précise que le Conseil peut imposer des restrictions quant à la nature et à l'étendue du raccordement: «la Commission... peut ordonner de quelle manière, à quelle époque, à quel endroit, par qui et à quelles conditions ce privilège doit s'exercer, ou ce raccordement ou cette communication doit s'effectuer, s'installer, être utilisé et maintenu». Enfin, le Conseil signale qu'il a le pouvoir général, en vertu du paragraphe 46(2) de la Loi nationale sur les transports, de rendre une ordonnance quelconque applicable «à tous les cas ou à un cas particulier ou à une catégorie de cas», et de soustraire toute partie d'un réseau téléphonique de l'effet d'une telle ordonnance. Le Conseil juge donc que sa compétence en vertu du paragraphe 320(7) ne se limite pas à ordonner des raccordements assurant un accès universel entre deux réseaux.



A third matter raised by the parties was the fact that subsection 320(7) was limited to connections between *telephone* systems or lines. (No such limitation is applicable to section 265, however, which applies to both telephone and telegraph systems and traffic.) Bell complained that CNCP treated this distinction "as if it were of little or no importance" and contended that there was no provision of law "granting to the Commission jurisdiction to order the connection of telephone systems or lines to telegraph systems or lines for the purposes of communicating between telephone and telegraph." However, Bell declined to specify what it considered to be the distinction between the two systems. Sask Tel took a similar position, arguing that subsection 320(7) did not apply to connections between telegraph and telephone systems, but not specifying how this would apply in practice.

CNCP contended for its part that the provisions of both sections 265 and 320 extended to both voice and data communications. It pointed to the definition of the noun "telephone" in the Shorter Oxford English Dictionary, 3rd edition, namely, "an instrument, apparatus or device for conveying sound to a distance, especially that of the voice." The same dictionary defines the noun "telegraph" as "an apparatus for transmitting messages to a distance, usually by signs of some kind." CNCP argued that, in its widest sense, the term "telegraph" is in fact broad enough to embrace the meaning of the word "telephone" and this sense has been accepted for constitutional purposes: see *City of Toronto v. Bell Telephone Co.*, [1905] A.C. 52, and the *Radio Reference*, [1932] A.C. 304, [1932] 2 D.L.R. 81, [1932] 1 W.W.R. 563, 39 C.R.C. 49. However, section 29 of the *Interpretation Act* states that for the purposes of interpreting Canadian statutes, the expression "telegraph" and its derivatives shall be deemed not to include the word "telephone" or its derivatives. AGT, using CNCP's definitions, argued that the word "telephone" does not allow for transmission of anything other than voice or sounds, and that CNCP was therefore wrong in asserting that subsection 320(7) applied to "data communications" as well as "voice". AGT contended that "telegraph" includes data communications, but "telephone" does not, and noted in further support CNCP's definition of "telegraph" as an apparatus used for transmitting "messages." BC Tel's position appeared to be in conflict with this view, in that BC Tel argued that the restriction in subsection 320(8) regarding "local conversations" between competing systems would apply to data communications as well as voice, since Webster's New Collegiate Dictionary, 1977, included the following as a definition for "conversation": "An exchange similar to conversation; esp: real-time interaction with a computer esp. through a keyboard." There is of course every reason for BC Tel to widen the meaning of "telephone" to include data since section 15(1) (1) of the *British Columbia Telephone Company Special Act*, S.C. 1916, c. 66, s. 16(1); am. S.C. 1940-41, c. 36, s. 5, prohibits BC Tel from engaging "in the business of transmitting messages by telegraph."

CNCP's basic position was fourfold. First, that in accordance with the Oxford definitions, "telephone" systems or lines are apparatus capable of carrying sound to a distance, while "telegraph" systems or lines are apparatus for transmitting messages to a distance. Second, that most of both Bell's system and CNCP's system are capable of handling both telegraphic and telephonic traffic, and thus constitute both telephone and

Une troisième question abordée par les parties avait trait au fait que le paragraphe 320(7) ne concernait que les raccordements entre réseaux ou lignes *téléphoniques*. (Toutefois, aucune restriction de ce genre n'est prévue par l'article 265, qui s'applique à la fois aux réseaux et au trafic *téléphoniques* et *télégraphiques*.) Bell s'est plainte de ce que le CNCP traitait cette distinction «comme si elle n'avait pas d'importance ou très peu» et a affirmé qu'aucune clause légale «n'habilitait le Conseil à ordonner le raccordement de réseaux ou lignes *téléphoniques* à des réseaux ou lignes *télégraphiques* aux fins d'établir une communication entre le téléphone et le télégraphe». Toutefois, elle a refusé de préciser la distinction qu'elle voyait entre les deux réseaux. La Sask Tel a adopté une position semblable, soutenant que le paragraphe 320(7) ne s'appliquait pas aux raccordements entre les réseaux *télégraphiques* et *téléphoniques*, mais elle n'a pas précisé de quelle façon cette disposition s'appliquerait en pratique.

Le CNCP a prétendu pour sa part que les dispositions des articles 265 et 320 visaient à la fois les communications orales et la transmission des données. Il a cité la définition du substantif «téléphone», que donne le Shorter Oxford English Dictionary (3<sup>e</sup> édition), à savoir: «instrument, appareil ou dispositif permettant de transmettre à distance des sons, particulièrement la parole». Le même dictionnaire définit le substantif «télégraphe» de la façon suivante: «appareil transmettant des messages à distance, normalement par des signaux de quelque sorte». Le CNCP a déclaré que le sens le plus large du terme «télégraphe» est en fait assez général pour englober la définition du mot «téléphone», sens qui a d'ailleurs été accepté à des fins constitutionnelles (voir la clause *Ville de Toronto c. Bell Telephone Co.* (1905), A.C. 52, et *Radio Reference*, (1932) A.C. 304, (1932) 2 D.L.R. 81 (1932) 1 W.W.R. 563, 39 C.R.C. 49). Toutefois, l'article 29 de la *Loi d'interprétation* stipule qu'aux fins de l'interprétation des lois canadiennes, le terme «télégraphe» et ses dérivés ne devraient pas être considérés comme incluant le mot «téléphone» ou ses dérivés. L'AGT s'est servie des définitions du CNCP et a soutenu que le mot «téléphone» permettait la transmission de la parole ou de sons uniquement, et que le CNCP avait donc tort d'affirmer que le paragraphe 320(7) visait la «transmission des données» autant que de la «parole». L'AGT a prétendu que la définition de «télégraphe» comprenait la transmission des données contrairement à celle de «téléphone» et a justifié son affirmation signalant que la définition du CNCP de «télégraphe» prévoyait qu'il s'agissait d'un appareil servant à transmettre des «messages». La BC Tel a semblé être en désaccord avec cette opinion lorsqu'elle a soutenu que la restriction prévue au paragraphe 320(8) concernant les «conversations locales» entre réseaux rivaux s'appliquent à la transmission de données autant que de la parole, étant donné que le Webster's New Collegiate Dictionary, 1977, décrit le mot «conversation» de la façon suivante: «échange semblable à une conversation; particulièrement, une interaction en temps réel avec un ordinateur surtout par clavier». La BC Tel a évidemment toutes les raisons d'élargir la signification du terme «téléphone» afin d'y inclure la transmission des données puisque l'alinéa 15(1) (1) de la *Loi spéciale sur la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique*, (S.C. 1916, C. 66, s. 16(1); am. S.C. modifié 1940-1941, c. 36, s. 5) interdit à la BC Tel de se lancer «dans la transmission de messages par télégraphe».

La position fondamentale du CNCP a quatre volets. Premièrement, conformément aux définitions de l'Oxford, les réseaux ou lignes «téléphoniques» sont des dispositifs servant à transmettre à distance des sons, tandis que les réseaux ou lignes «télégraphiques» servent à transmettre à distance des messages. Deuxièmement, les réseaux de Bell et du CNCP peuvent en grande partie assurer la transmission du trafic télégraphique et

telegraph systems. Hence CNCP did not seek "to transmit telephone traffic over lines capable of handling telegraphic traffic only." Third, that the distinction between subsection 320(7) and section 265 was that subsection 320(7) was "a special provision, relating to the interchange of voice communications in particular circumstances" while s.265 applies to all interchanged traffic. Finally, that this distinction had "no practical ramification in this case because between the two sections the Commission has ample authority to grant the application and the application meets the requirements of both."

In reviewing this question, the Commission was struck by the extent to which telecommunications technology has outpaced any attempt to define telephone and telegraph systems as distinct functional entities. A more current definition of the two types of systems which has been agreed to internationally by Canada and virtually every other nation is contained in the *ITU Radio Regulations*, annexed to and forming part of the *International Telecommunication Convention* (Malaga-Torremolinos, 1973). "Telephony" is defined as "a system of telecommunication set up for the transmission of speech or, in some cases other sounds." "Telegraphy" is defined in two ways, as follows:

"Telegraphy: A system of telecommunication which is concerned in any process providing transmission and reproduction at a distance of documentary matter, such as written or printed matter or fixed images, or the reproduction at a distance of any kind of information in such a form. The foregoing definition appears in the Convention, but for the purposes of these Regulations, telegraphy shall mean, unless otherwise specified 'A system of telecommunication for the transmission of written matter by the use of a signal code'."

It will be seen that although the above definitions may be useful in differentiating between types of traffic, they are no longer appropriate for differentiating between systems. While at one time it may have been possible to distinguish between systems which carried sound as opposed to record traffic on the basis of their technical characteristics, the fact is that modern telecommunications systems are readily capable of carrying both. The move by the telephone companies to digital transmission has further confused the issue, since digital transmission involves the use of a signal code, one of the attributes of a telegraphic system.

Given the above circumstances, the Commission has concluded that the systems of Bell and CNCP are both telegraph and telephone systems and that interconnection between their respective systems can be ordered under both subsection 320(7) and section 265. The Commission does not consider it necessary for the purposes of its jurisdiction to distinguish between telegraph and telephone traffic, since to the extent that subsection 320(7) does not apply to the interchange of particular telecommunications traffic, section 265 does. As noted in the next section, the Commission also considers that the statutory tests to be applied under the respective sections are closely related and can be read together. In regard to the limitation expressed in subsection 320(8) that no order made under subsection 320(7) "applies to the interchange of local conversations between persons using the telephones of two competing systems or lines where such systems or lines terminate upon switch-boards located within the municipal limits of the same city, town or village", the Commission has concluded that this was intended to apply only to the transmission of speech between natural persons located as described and would

téléphonique et constituent ainsi des réseaux téléphoniques et télégraphiques. Ainsi le CNCP n'a pas essayé «de transmettre des appels téléphoniques sur des lignes ne pouvant transmettre des messages télégraphiques». Troisièmement, le paragraphe 320(7) diffère de l'article 265 parce qu'il constitue «une disposition spéciale relative à l'échange des communications orales dans des circonstances particulières» tandis que l'article 265 s'applique à tout le trafic échangé. Enfin, ces distinctions n'ont «aucune conséquence pratique dans la cause en instance puisque les deux articles pris ensemble accordent au Conseil assez de pouvoirs pour faire droit à la requête, qui correspond aux exigences énoncées dans les deux dispositions».

En examinant cette question, le Conseil a été surpris de voir à quel point les techniques en télécommunications avaient devancé tout essai de définir les réseaux téléphoniques et télégraphiques comme des entités fonctionnelles différentes. Une définition plus moderne des deux types de réseaux a été acceptée au niveau international par le Canada et presque toutes les autres nations et est donnée dans le *Règlement des radiocommunications* de l'UIT, en annexe à la *Convention internationale des télécommunications* (Malaga-Torremolinos, 1973). Dans ce document, le terme «téléphonie» désigne «un système de télécommunications établi en vue de la transmission de la parole, ou, dans certains cas, d'autres sons». Le mot «télégraphie» est défini de deux façons, comme suit:

«Télégraphie: Un système de télécommunications qui intervient dans toute opération assurant la transmission et la reproduction à distance du contenu de tout document, tel qu'un écrit, un imprimé ou une image fixe, ou bien la reproduction à distance de tout genre d'information sous cette forme. La définition précédente est incluse dans la convention, mais aux fins du Règlement des radiocommunications le terme «télégraphie» signifie sauf avis contraire, un système de télécommunications assurant la transmission des écrits par utilisation d'un code de signaux.»

Il est évident que même si les définitions ci-dessus peuvent servir à distinguer les catégories de trafic, elles ne peuvent plus être utilisées pour différencier les réseaux. Même si à un certain moment il peut avoir été possible de différencier les réseaux qui transmettaient les sons par rapport aux enregistrements d'après leurs caractéristiques techniques, les réseaux modernes de télécommunications peuvent aisément transmettre les deux catégories de trafic. L'adoption par les compagnies téléphoniques de la transmission numérique a encore plus mêlé les cartes, puisque cette méthode comprend l'utilisation d'un code de signaux, un des éléments du réseau télégraphique.

Compte tenu des circonstances susmentionnées, le Conseil a décidé que les réseaux de Bell et du CNCP sont des réseaux télégraphiques et téléphoniques et que l'interconnexion entre les réseaux respectifs peut être ordonnée en vertu du paragraphe 320(7) et de l'article 265. Le Conseil ne juge pas nécessaire aux fins de ses pouvoirs, de faire une distinction entre le trafic téléphonique et télégraphique, car lorsque le paragraphe 320(7) ne s'applique pas à l'échange d'un trafic de télécommunications particulier, l'article 265 le fait. Comme il est mentionné dans le chapitre suivant, le Conseil est aussi d'avis que les critères statutaires qu'il doit appliquer en vertu de chacun des articles sont essentiellement les mêmes et peuvent être pris ensemble. Quant à la restriction exprimée au paragraphe 320(8), selon laquelle nulle ordonnance rendue en vertu du paragraphe 320(7) «ne doit s'appliquer à l'échange de conversations locales entre des personnes se servant des téléphones de deux réseaux de lignes rivales lorsque ces réseaux ou ces lignes aboutissent à des tableaux de distribution placés dans les limites de la même cité, ville ou village», le Conseil a décidé que cette disposition n'avait été conçue que pour s'appliquer à

not apply to the transmission of written or coded data, or to interactions between a person and a computer.

The Commission also notes that this limitation is expressed only in regard to an order made under subsection 320(7). Hence it would not appear to apply to an order made under section 265 or for that matter an order made under section 321 to remedy an unjust preference. If required, therefore, to construe the limitation in subsection 320(8), the Commission would apply it narrowly, and then only with reference to an order made under subsection 320(7). Whether or not it is necessary to apply it at all is another question. CNCP contended there is no evidence that the interconnections sought by it would enable the "interchange of local conversations" as described in subsection 320(8) and stated that it did not propose to provide such a service. Based on the evidence in the proceeding the Commission has concluded that there is little practical likelihood that users would employ the interconnections applied for to exchange local voice conversations within the same municipal limits.

### (c) *The Question of Expropriation*

Turning now to a different matter, Bell raised a more fundamental question about the applicability of either section 265 or subsection 320(7) to the present Application based on its view that the approval of the Application would amount to the "expropriation" of Bell's assets. Bell prefaced this argument with the observation that section 134 of the Railway Act, which gives the Commission the power to order one railway company to take possession of, use or occupy any lands, rights-of-way, tracks, terminals, stations or station grounds of any other railway company, and to fix the amount of compensation therefor where the parties fail to agree, was not applicable to telephone or telegraph companies by virtue of subsection 320(12). "Had Parliament intended that an application of the nature of the applications presently before this Commission should be granted by this Commission," Bell stated, "it would have been the simplest of matters to allow section 134 to apply to telegraph and telephone companies." Bell argued that the application made by CNCP was the equivalent to an application for expropriation under section 134 and that since the latter section was inapplicable to telecommunications, the Commission should consider whether section 265 and subsection 320(7) should not also be treated as inapplicable. AGT supported this with an argument that if the power of expropriation is not conferred expressly it will not be implied.

CNCP in reply stated that Bell's argument was a non sequitur, and that whether or not one construes interconnection as expropriation, section 265 and subsection 320(7) authorize the Commission to order interconnection. CNCP also referred to a decision of the Supreme Court of Canada in *Grand Trunk Railway Co. v. C.P.R. and City of London (London Interswitching Case)* (1906), 6 C.R.C. 327, at 340, where the court ruled that an order by the Board requiring one company to afford proper facilities for the interchange of traffic under the predecessor of section 265 did not involve the obtaining by the other company of the use of the tracks, station or station grounds for which the first company should obtain compensation under the predecessor to section 134.

As noted earlier in this section, the Commission has concluded that both section 265 and 320(7) apply by their terms to CNCP's application and there is no reason why both

la transmission de la parole entre des personnes réelles, situées dans les endroits mentionnés et ne pouvaient viser la transmission de données écrites ou codées ni les interactions entre une personne et un ordinateur.

Le Conseil signale aussi que cette restriction ne concerne qu'une ordonnance rendue en vertu du paragraphe 320(7). Elle ne semble donc pas viser une ordonnance émise en vertu de l'article 265 ou même de l'article 321, si ce n'est pour remédier à une préférence injuste. S'il doit analyser la restriction du paragraphe 320(8), le Conseil l'appliquera donc dans son sens restrictif, ce qui veut dire qu'elle visera uniquement une ordonnance rendue en vertu du paragraphe 320(7). Qu'il soit nécessaire ou non de l'appliquer est une autre question. Le CNCP a soutenu que rien ne prouvait que les interconnexions qu'il demandait lui permettaient «l'échange de conversations locales», telles que décrites au paragraphe 320(8), et a déclaré qu'il n'avait pas l'intention d'offrir un tel service. D'après les preuves déposées dans la présente cause, le Conseil a jugé qu'il était peu probable que les usagers utilisent les interconnexions demandées pour échanger des conversations orales et locales dans les limites de la même ville.

### c) *La question de l'expropriation*

Concernant un autre sujet, Bell a soulevé une question plus fondamentale en abordant le sujet de l'application de l'article 265 ou du paragraphe 320(7) à la présente requête puisque, d'après elle, l'approbation de la requête représentait une «expropriation» des actifs de Bell. Avant de présenter sa thèse, Bell avait souligné que l'article 134 de la Loi sur les chemins de fer, qui autorise le Conseil à ordonner à une compagnie ferroviaire de prendre possession, d'utiliser ou d'occuper toute terre, droit de passage, voie, terminus, gare ou terrain de la gare de tout autre compagnie ferroviaire, et de déterminer le montant du dédommagement si les parties n'arrivent pas à s'entendre, ne s'appliquait pas aux compagnies téléphoniques ou télégraphiques en vertu du paragraphe 320(12). Bell a affirmé que «si le Parlement avait voulu que le Conseil fasse droit à une requête du type de celle dont il est saisi actuellement, il aurait tout simplement pu permettre que l'article 134 s'applique aux compagnies télégraphiques et téléphoniques». Bell a soutenu que la requête présentée par le CNCP correspondait à une demande d'expropriation en vertu de l'article 134, et puisque ce dernier ne s'applique pas aux télécommunications, le Conseil devrait considérer si l'article 265 et le paragraphe 320(7) ne devraient pas aussi être traités de la même façon. L'AGT a appuyé cette thèse en affirmant que si le pouvoir d'exproprier n'est pas précisé, il ne peut être sous-entendu.

Le CNCP a répliqué que l'argument de Bell était non sequitur et que le fait de juger l'interconnexion comme une expropriation ou non n'a pas d'importance puisque l'article 265 et le paragraphe 320(7) autorisent le Conseil à ordonner l'interconnexion. Le CNCP a aussi cité une décision de la Cour suprême du Canada dans la cause *Grand Trunk Railway Co. c. C.P.R. et la ville de London (London Interswitching Case)* (1906), 6 C.R.C. 327, à 340, dans laquelle elle a décidé qu'une décision du «Board of Railway Commissioners» ordonnant à une compagnie d'assurer des installations convenables pour l'échange du trafic en vertu de la clause précédant l'article 265, ne permettait pas à d'autres compagnies d'utiliser les voies, la gare ou les terrains des gares sans que la première compagnie soit dédommée en vertu de la clause précédant l'article 134.

Comme il a déjà été mentionné dans la présente partie, le Conseil a décidé que l'article 265 et le paragraphe 320(7) s'appliquaient à la requête du CNCP et que rien ne démontrait

statutory provisions should not be given full force and effect. Accordingly, whether or not an order for compulsory connection can in some sense be seen as "expropriation", the Commission has concluded that it has the express authority to grant such an order. In this respect, the Commission's jurisdiction is no less wide than that arising under section 321, under which the Commission recently ordered what amounted to a compulsory connection to Bell facilities to remedy a case of unjust discrimination. See *Challenge Communications Ltd. v. Bell Canada* (1977), 3 C.R.T. 489, affirmed sub nom. *Re Bell Canada and Challenge Communications Ltd.* (1978), 86 D.L.R. (3d) 351. The issue of "expropriation" is nevertheless relevant in assessing the various arguments as to the appropriate measure of compensation which is permitted to be ordered to be paid under subsection 320(7). These arguments and the Commission's conclusions on this question are set out in section 3 below.

(d) *CP's Corporate Powers*

On an entirely different matter, Bell argued that Canadian Pacific Limited's powers to operate telephone lines were severely limited and that there was no evidence "as to where CP railway lines were located nor as to whether or not Canadian Pacific Limited is in compliance with its corporate powers with respect to the location and operation of its telephone lines." CNCP replied that the Commission was "not required on an application such as this, to enter into an inquiry as to whether the applicant is acting within its corporate powers other than to ascertain that the applicant is a "company" within the meaning of subsection 320(1) of the Railway Act." Moreover, this issue was not raised by Bell in pleadings; nor did Bell deny CP's assertion in its application of its authority to construct and operate telegraph and telephone lines. Indeed, in reply Bell acknowledged that CP had such authority.

The Commission has reviewed the powers of Canadian Pacific Limited to construct and operate lines of telegraph and telephone set out in S.C. 1881, c.1, and has concluded that they are extremely broad, particularly in view of the concluding phrase, permitting CP to use "any other means of communication that may be deemed expedient by the Company at any time hereafter." See also *Canadian Pacific Railway Co. and Great North Western Telegraph Co. v. City of Toronto* (1928), 35 C.R.C. 27, 18 J.O.R.R. 425. In view of this and the total lack of evidence that CP was or would be acting beyond its powers, the Commission has concluded that this argument cannot be sustained.

(e) *Impact on Telephone Companies Not Regulated by the CRTC*

Another matter relating to the Commission's jurisdiction was raised by Bell, BC Tel and AGT in connection with the potential effects of granting the Application in areas outside the Bell operating territory in Ontario and Québec. "The Commission may well find," Bell stated, "that by granting the whole or any part of the Application, it has exceeded its jurisdiction and powers and will have infringed on the jurisdiction and powers of the Provincial Legislatures or Regulatory Tribunals established by such Legislatures to regulate telecommunications within such province." The example was given of a CNCP customer in Toronto who would arrange for an Off-Premises Extension in Calgary. "Using such a setup the Toronto customer of CNCP could receive local calls in

pourquoi les deux dispositions statutaires n'auraient pas leur pleine valeur. En conséquence, qu'une ordonnance de raccordement obligatoire représente de quelque façon une «expropriation» ou non, le Conseil a décidé qu'il avait le pouvoir précis de faire droit à une telle ordonnance. A cet égard, le Conseil a autant de pouvoirs dans ce cas-ci que ceux découlant de l'article 321, en vertu duquel il a récemment ordonné ce qui constituait en fait un raccordement obligatoire aux installations de Bell afin de remédier à un cas de discrimination injuste (voir la cause *Challenge Communications Ltd. c. Bell Canada* (1977) 3 C.R.T. 489 confirmée par la Cour suprême dans la cause *Bell Canada et Challenge Communications Ltd.* (1978), 86 D.L.R. (3d) 351). La question de l'«expropriation» est néanmoins pertinente lorsqu'il s'agit d'évaluer les diverses thèses sur le montant approprié de l'indemnité que le Conseil peut ordonner de verser en vertu du paragraphe 320(7). Les arguments des parties et la décision du Conseil à cet égard se trouvent à la section 3 ci-dessous.

d) *Les pouvoirs de corporation du CP*

Sur un autre sujet tout à fait différent, Bell a affirmé que le Canadien Pacifique Limitée avait des pouvoirs très limités pour ce qui était d'exploiter des lignes téléphoniques, et que rien ne prouvait «où étaient situées les lignes ferroviaires du CP ni si le Canadien Pacifique Limitée ne dépassait pas ses pouvoirs de corporation en ce qui concerne l'emplacement et l'exploitation de ses lignes téléphoniques». Le CNCP a répondu que le Conseil «n'était pas tenu dans une requête de ce genre de vérifier si la requérante agissait conformément à ses pouvoirs de corporation, à part de s'assurer que la requérante était une «compagnie» au sens où l'entend le paragraphe 320(1) de la Loi sur les chemins de fer». En outre, cette question n'a pas été soulevée par Bell dans ses plaidoiries, qui n'a pas non plus nié l'allégation faite par le CP dans sa requête, à savoir qu'il avait le pouvoir d'ériger et d'exploiter des lignes télégraphiques et téléphoniques. En fait, Bell a reconnu dans sa réplique que le CP avait ce pouvoir.

Le Conseil a examiné les pouvoirs qu'a le Canadien Pacifique Limitée d'ériger et d'exploiter des lignes télégraphiques et téléphoniques, en vertu des Statuts du Canada de 1881, au chapitre 1, et a jugé qu'ils étaient extrêmement généraux, particulièrement en ce qui concerne la dernière phrase, et permettaient au CP d'utiliser «tout autre moyen de communication qu'il peut juger efficace en tout temps». (Voir aussi *Canadian Pacific Railway Co. et Great North Western Telegraph Co. c. La ville de Toronto* (1928), 35 C.R.C. 27, 18 J.O.R.R. 425). Compte tenu de cette disposition et de toute absence de preuve-démontrant que le CP a outrepassé ou outrepasserait ses pouvoirs, le Conseil a décidé qu'il ne pouvait souscrire à cet argument.

e) *Impact sur les compagnies de téléphone qui ne relèvent pas du CRTC*

Une autre question concernant la compétence du Conseil a été soulevée par Bell, par la BC Tel et l'AGT à l'égard des répercussions possibles de l'octroi de la requête pour d'autres régions que celles faisant partie du territoire de Bell en Ontario et au Québec. Bell a déclaré que «le Conseil pourrait s'apercevoir qu'en faisant droit à cette requête, en totalité ou en partie, il excède sa compétence, outrepassé ses pouvoirs, et empiète sur la compétence des gouvernements provinciaux ou des organismes de réglementation créés par ceux-ci pour réglementer les télécommunications dans leur province». On a donné l'exemple du client du CNCP à Toronto qui prendrait des dispositions pour obtenir un poste hors lieux à Calgary. «Par une telle mesure, le client du CNCP à Toronto pourrait

Toronto which would be routed to Calgary without any control whatsoever by the regulators appointed by the Province of Alberta." AGT elaborated on this point in its Final Argument with a number of examples to illustrate voice services involving CNCP customers who through the use of an interconnection in Bell territory would be able to bypass the AGT system in regard to certain kinds of traffic. AGT stressed that CNCP did not propose to prevent the effects of interconnection from going beyond the boundaries of Bell and that it could not technically prevent it in any case. AGT also stated that CNCP did not propose to pay AGT any compensation for any resulting revenue erosion and that "the CRTC and the Alberta Public Utilities Board may not have jurisdiction to hear an application or to award compensation from CNCP to AGT." In conclusion, AGT submitted that an order adversely affecting it made with the knowledge of the Commission would be beyond the constitutional jurisdiction of the Commission "because it would, *inter alia*, infringe the aspect doctrine of constitutional law."

In reply, CNCP challenged AGT's assertion that there would be any significant erosion of revenue to AGT caused by the granting of the application. In regard to the constitutional question, CNCP submitted that "it would follow (from AGT's argument) that, because Parliament does not have legislative jurisdiction to authorize interconnection in these circumstances, the provincial legislatures do, because the totality of legislative jurisdiction resides in the provincial legislatures and Parliament. It is an untenable position that the provincial legislatures can require the interconnection of the Bell and CNCP systems, because both are within exclusive federal legislative jurisdiction. It follows that such an order for interconnection can be made under, and only under, federal legislative authority."

The Commission has considered this matter very carefully both from a legal and a policy standpoint. From a legal standpoint, the Commission has no doubt that its jurisdiction under the Railway Act is sufficiently broad to allow it to order interconnection between Bell and CNCP facilities, even if there may be indirect revenue effects in regard to other telephone companies with whom Bell connects. Interconnection aside, however, the very existence of competitive CNCP communications facilities of any kind in Alberta no doubt has some adverse revenue impact on AGT. However, this cannot by itself bring the activities of CNCP in that province under provincial jurisdiction. If AGT is concerned about such activities, and in particular whether CNCP is carrying out discriminatory practice which injure AGT, it may apply for relief from this Commission under the Railway Act. Similarly, if CNCP considers that AGT is injuring it through unfair practices, it may presumably apply for relief from the Alberta Public Utilities Board.

The issue raised by AGT as to the Commission's jurisdiction to compensate it for losses caused by interconnection between CNCP and Bell is more complex. Any financial effects in this regard would necessarily be limited to those services which AGT furnishes in cooperation with other members of the Trans-Canada Telephone System on a Canada-wide basis, in competition with CNCP. The settlement of revenues derived from such services to TCTS members is made pursuant to an agreement dated 31 December 1976 which was approved by the Governor-in-Council in Order in Council P.C. 1977-3152 on 3 November 1977, varying a decision of this Commission,

recevoir des appels locaux à Toronto qui seraient acheminés à Calgary sans qu'il y ait un contrôle quelconque par l'organisme de réglementation nommé par la province de l'Alberta.» Dans son argument final, l'AGT a élaboré sur cette question et a donné certains exemples pour illustrer le genre de services téléphoniques visant les abonnés du CNCP qui, par l'interconnexion dans le territoire de Bell, pourraient ne pas passer par le réseau de l'AGT pour certaines catégories de trafic. L'AGT a souligné que le CNCP ne proposait pas d'empêcher les interconnexions d'avoir des répercussions au-delà des frontières du territoire de Bell et que, de toute façon, il ne pourrait pas techniquement l'empêcher. L'AGT a aussi ajouté que le CNCP ne proposait pas de lui verser une indemnité quelconque pour toute perte de revenus découlant de cette mesure et que «le CRTC ainsi que l'Alberta Public Utilities Board pouvaient ne pas avoir compétence pour entendre une requête ou pour ordonner au CNCP de verser une indemnité à l'AGT». Pour terminer, l'AGT a fait remarquer qu'en émettant, en toute connaissance de cause, une ordonnance lui nuisant, le Conseil outrepasserait sa compétence constitutionnelle «parce qu'il contreviendrait, *Inter alia*, à la théorie de l'aspect en droit constitutionnel».

En réplique, le CNCP a contesté l'allégation de l'AGT, selon laquelle cette dernière subirait une perte importante de revenus si la requête était agréée. À l'égard de la question constitutionnelle, le CNCP a soutenu que «l'argument de l'AGT laisse entendre que parce que le Parlement n'a pas la compétence statutaire pour autoriser l'interconnexion dans ces circonstances, les gouvernements provinciaux l'ont puisque toute la compétence statutaire incombe au parlement et aux gouvernements provinciaux. Il est impossible de soutenir que les gouvernements provinciaux peuvent exiger l'interconnexion des réseaux de Bell et du CNCP, puisque ces deux compagnies relèvent de la compétence exclusive du gouvernement fédéral. Une telle ordonnance d'interconnexion peut donc être faite uniquement en vertu des lois fédérales».

Le Conseil a étudié les aspects légal et réglementaire de cette question très attentivement. Du point de vue légal, le Conseil est convaincu que sa compétence en vertu de la Loi sur les chemins de fer est assez vaste pour lui permettre d'ordonner l'interconnexion entre les installations de Bell et celles du CNCP, même s'il peut y avoir des répercussions indirectes sur le revenu d'autres compagnies téléphoniques avec lesquelles le réseau de Bell est raccordé. L'existence même d'installations de communication concurrentielles du CNCP en Alberta, sans tenir compte de l'interconnexion, a évidemment, quelle que soit la nature de ces installations, des répercussions néfastes sur l'AGT, mais ce fait ne suffit pas à assujettir les activités du CNCP dans ces provinces aux règlements provinciaux. Si l'AGT se préoccupe de ces activités et surtout si le CNCP a des pratiques discriminatoires à son égard, elle peut faire appel au Conseil en vertu de la Loi sur les chemins de fer. De même, si le CNCP juge que l'AGT a des pratiques illégales à son égard, il peut semble-t-il faire appel à l'Alberta Public Utilities Board.

La question soulevée par l'AGT sur la compétence du Conseil à décider de la dédommager ou non pour les pertes causées par l'interconnexion entre le CNCP et Bell est plus complexe. Toute répercussion financière à cet égard se limiterait nécessairement aux services que l'AGT offre de concert avec d'autres membres du Réseau téléphonique transcanadien à l'ensemble du pays, pour faire concurrence à ceux du CNCP. Le partage des revenus découlant de ce service entre les membres du RTT est effectué en vertu d'une entente du 31 décembre 1976, qui a été approuvée par le gouverneur en conseil (C.P. 1977-3152) le 3 novembre 1977, et qui modifiait

*Telesat Canada, Proposed Agreement with Trans-Canada Telephone System*, 2 C.R.T. 265 (Telecom Decision CRTC 77-10, 24 August 1977). The text of the agreement is reproduced at 2 C.R.T. 292. This agreement was entered into voluntarily by the members of TCTS and filed with the CRTC for approval under the provisions of subsection 320(11) of the Railway Act. But if any of the members of TCTS which are not regulated by this Commission consider that the provisions of the agreement are no longer fair to their interests, they are free to terminate the agreement and to apply to the Commission under subsection 320(7) to require the federally regulated members of TCTS to provide connection on more favourable terms.

The implications of this for the present case may be stated briefly. The question of what compensation as a matter of law and policy should be paid to Bell for interconnection with CNCP is dealt with in section 3 below. But if the Commission decided that in granting interconnection rights to CNCP it should also require CNCP to pay a particular level of compensation to Bell for the use of its facilities, and that this compensation should be related to the business of CNCP generated as a result of interconnection and in competition with TCTS services, the Commission sees no reason in principle why it could not require Bell to take this compensation into account in settling revenues to other members of TCTS to the extent that they may also be affected. The use of the settlement process for the purpose of passing on compensation or adjusting for indirect effects has in fact been approved both in Canada and the United States. In 1951, for example, the Board of Railway Commissioners for Canada, in adjudicating the terms of the traffic agreements between Bell and the Ontario and Québec independent telephone companies, specifically took into account the fact that Bell had secured additional compensation from A.T. & T. in respect of its Canada-U.S. traffic "and was thereby able to pass on a similar benefit to its smaller connections." As a matter of law, therefore, the Commission cannot agree with AGT that it is powerless to deal with the indirect revenue impacts of inter-connection between Bell and CNCP. See *Re Bell Telephone Co. Traffic Agreements* (1951), 68 C.R.T.C. 23, 41 J.O.R.R. 247. In the United States, the Federal Communications Commission recently initiated Docket 20981 in November 1976 to determine possible revisions to made "in the prescribed jurisdictional separation procedures in order to compensate for any shift in revenue requirements and/or distribution of revenues amongst the telephone companies which might result from customer provision of terminal equipment."

The second standpoint from which the Commission has considered the matter of indirect revenue effects is the question of policy. On this aspect, the Commission is convinced that it is extremely important that any such effects should be expressly taken into account in considering whether an application for interconnection should be granted and the terms upon which such an order should be granted and the terms upon which such an order should be made. This question is dealt with in more detail in section 3 below.

#### (f) *The Duty to Decide*

Certain of the provinces and all of the provincially regulated telephone companies opposed to the Application argued that no change should be made in the existing telecommunications industry structure, which they believed would come about if the Application were granted, but not if it were denied.

une décision du Conseil dans la cause *Télesat Canada: Projet d'accord avec le Réseau téléphonique transcanadien*, 2 C.R.T. 265 (Décision Télécom CRTC 77-10, du 24 août 1977). Le texte de l'entente est donné au volume 2, C.R.T. 292. Cet accord a été conclu volontairement par les membres du RTT et a été déposé devant le CRTC pour son approbation, en vertu du paragraphe 320 (11) de la Loi sur les chemins de fer. Toutefois, si un membre du RTT qui n'est pas assujéti aux décisions du Conseil juge que les dispositions de l'entente ne sont plus dans son intérêt, il peut la révoquer et demander au Conseil, en vertu du paragraphe 320 (7), d'obliger les membres du RTT relevant de sa compétence à offrir un raccordement à de meilleures conditions.

Les répercussions de ces ententes sur la cause du CNCP peuvent être expliquées brièvement. La question de l'indemnité qui, en vertu de la loi et des politiques, doit être versée à Bell pour l'interconnexion avec le CNCP est abordée à la section 3 ci-dessous. Mais si le Conseil décide qu'en reconnaissant les droits du CNCP en matière d'interconnexion, il doit aussi l'obliger à verser un taux d'indemnité quelconque à Bell pour l'utilisation de ses installations, et que cette indemnité doit être fonction des affaires réalisées par le CNCP, de façon concurrentielle aux services du RTT, grâce à l'interconnexion, le Conseil ne voit pas pourquoi en principe il ne pourrait pas obliger Bell à tenir compte de cette indemnité lorsqu'il répartit les revenus des autres membres du RTT, dans la mesure où ceux-ci peuvent aussi être touchés. L'utilisation d'un mode de partage pour le versement d'une indemnité ou pour le rajustement en raison des conséquences indirectes a en fait été approuvée au Canada et aux États-Unis. Par exemple, en 1951, lorsque le «Board of Railway Commissioners» du Canada s'est prononcé sur les conditions des contrats de trafic entre Bell et les compagnies de téléphone indépendantes de l'Ontario et du Québec, il a tenu compte précisément du fait que Bell avait obtenu une indemnité additionnelle de l'AT&T à l'égard du trafic canado-américain et «pouvait donc accorder un avantage semblable à ses compagnies raccordées plus petites». Légalement donc, le Conseil ne peut être d'accord avec l'AGT pour dire qu'il n'a pas la compétence de s'occuper des répercussions indirectes sur le revenu des interconnexions entre Bell et le CNCP. (Voir la cause *Bell Telephone Co., Contrats de trafic* (1951), 68 C.R.T.C. 23, 41, J.O.R.R. 247.) En novembre 1976, la Federal Communications Commission des États-Unis a émis l'avis n° 20981 pour déterminer quelles modifications pourraient être apportées «aux méthodes de partage établies afin de prévoir un dédommagement pour tout changement des revenus nécessaires ou de la distribution des revenus entre les compagnies téléphoniques, qui peuvent découler du fait que le client fournit ses installations terminales».

Le deuxième aspect qu'a étudié le Conseil à l'égard des répercussions indirectes sur le revenu est la question de politique. À cet égard, le Conseil est convaincu qu'il est très important de tenir compte précisément de ce genre de répercussions pour décider s'il faut approuver ou non une demande d'interconnexion et si oui, à quelles conditions. Cette question est examinée plus en détail à la section 3 ci-dessous.

#### (f) *L'obligation de rendre une décision*

Certaines provinces, ainsi que toutes les compagnies de téléphone réglementées par des organismes provinciaux qui se sont opposées à la requête, ont soutenu qu'il ne faudrait apporter aucune modification aux structures actuelles de l'industrie des télécommunications, ce qui, à leur avis, se produi-

Accordingly, it was argued by several that a decision as important as this one ought not to be made by a federal regulatory body acting alone. Instead, the federal and provincial governments should collectively determine comprehensive policies towards the industry. In the meantime, it was submitted that the Commission should deny the Application or delay its decision.

Mr. Mooney, speaking on behalf of the Atlantic provinces, made the following statement:

“... we express our deep concern that your Commission is placed in the position of hearing and deciding a matter fundamental to the public interest while our governments, provincial and federal, are discussing but have not resolved policy respecting intercarrier competition. That the regulation of all telecommunications carriers in Canada are performed by the ten provinces and the federal government and therefore national policy must consist of harmonious and compatible federal and provincial policies...”

BC Tel advanced a similar argument as follows:

“Although the Application therefore raises extremely important issues that will affect telecommunications in Canada for years to come, it is being considered in the absence of comprehensive policies developed on these issues by any federal or provincial regulatory or governmental body. B.C. Tel respectfully submits that the issues in the Application are too important to decide a policy void on an *ad hoc* basis...”

In this connection, federal and provincial ministers responsible for communications have agreed at the recent federal-provincial conference of ministers in Charlottetown, to form a working group of officials to consider the questions of competition and industry structure in the telecommunications sector.

A delay in deciding this Application would allow this working group, the Commission, the provincial regulatory bodies and all other interested parties to contribute their thinking to the evolution of policies on such matters as the extent to which competition should be permitted in Canadian telecommunications, the principles of compensation that should be applied where such competition as is allowed involves the appropriation of carrier facilities and the possible deregulation of areas where competition is permitted. BC Tel respectfully submits that the consequences of any decision by the Commission in this case will be so far reaching and important to the future of telecommunications in Canada that the decision should not be made in the absence of a carefully thought out policy framework.” (BC Tel, F.A., p. 16)

With the exception of British Columbia and Ontario, all the provincial governments and provincially regulated telephone companies participating in the proceeding took similar positions.

In reply, CNCP referred to subsection 45(1) (b) of the National Transportation Act, which reads as follows:

“45(1) The Commission has full jurisdiction to inquire into, hear and determine any application by or on behalf of any party interested....

rait s'il était fait droit à la requête, mais n'aurait pas lieu si le Conseil la rejetait. Aussi, plusieurs d'entre elles ont soutenu qu'un organisme de réglementation fédéral ne devrait pas prendre de son propre chef, une décision dans une affaire aussi importante que la présente. Les gouvernements provinciaux et fédéral devraient plutôt établir ensemble des politiques globales à l'égard de l'industrie. Entretemps, le Conseil devrait, selon elles, rejeter la requête ou reporter sa décision.

Au nom des provinces de l'Atlantique, M. Mooney a déclaré ce qui suit:

«... nous nous inquiétons profondément de ce que votre Conseil puisse entendre et trancher une question d'intérêt public fondamentale tandis que nos gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral débattent la politique relative à la concurrence entre sociétés exploitantes, mais n'en sont pas encore arrivés à une décision. Comme les sociétés exploitantes de télécommunications sont réglementées par les dix provinces et le gouvernement fédéral, la politique nationale doit refléter des politiques fédérales et provinciales qui soient cohérentes et compatibles.»

BC Tel a soutenu un argument semblable, en ces termes:

«Par conséquent, même si la requête soulève des questions extrêmement importantes, qui auront des répercussions sur les télécommunications au Canada pour moult années, son étude s'effectue sans qu'une politique d'ensemble à l'égard de ces questions n'ait été arrêtée par les organismes de réglementation fédéral ou provinciaux ou par les gouvernements eux-mêmes. La BC Tel soutient respectueusement que les questions soulevées par la présente requête sont trop importantes pour fixer une politique valable, en l'absence de toute politique.»

«A ce sujet, les ministres fédéral et provinciaux responsables des communications ont convenu, au cours d'une récente conférence fédérale-provinciale tenue à Charlottetown, de former un groupe de travail chargé d'étudier les questions de la concurrence et des structures de l'industrie dans le secteur des télécommunications.»

«Si la décision relative à la présente requête était reportée, ce groupe de travail, ainsi que le Conseil, les organismes de réglementation provinciaux et les autres parties intéressées, pourraient faire part de leurs réflexions sur l'évolution des politiques touchant des questions telles que la mesure dans laquelle il faut permettre la concurrence dans le domaine des télécommunications au Canada, les principes d'indemnisation à appliquer dans les cas où l'acceptation de la concurrence nécessite une mainmise sur les installations d'une société exploitante, et la possibilité d'abolir la réglementation dans les domaines où la concurrence est permise. La BC Tel soutient respectueusement que la décision que rendra le Conseil dans la présente affaire aura des conséquences si grandes et si importantes pour l'avenir des télécommunications au Canada, qu'il ne doit pas la prendre en l'absence d'une politique globale soigneusement élaborée.» (Argument final de la BC Tel, p. 16)

A l'exception de celles de la Colombie-Britannique et de l'Ontario, toutes les administrations provinciales et toutes les compagnies de téléphone régies par des organismes provinciaux qui ont participé aux délibérations, ont adopté le même point de vue.

Le CNCP a répliqué en invoquant l'alinéa 45(a)b) de la Loi nationale sur les transports, qui se lit comme suit:

«45(1) La Commission a pleine juridiction pour instruire, entendre et juger toute requête présentée par une partie intéressée ou en son nom....

(b) requesting the Commission to make any order, or give any direction, leave, sanction or approval, that by law it is authorized to make or give, or with respect to any matter, act or thing, that by the Railway Act, or the Special Act, is prohibited, sanctioned or required to be done.”

CNCP argued that the above subsection grants the Commission full jurisdiction to decide matters validly before it and that the law places upon the Commission the legal duty so to decide. CNCP accordingly argued that the Commission cannot legally decline to rule upon the application and that if it did decline to decide, it would be abandoning the duty laid upon it by Parliament.

In support of its argument CNCP referred to the decision of the Supreme Court of Canada in *Canadian Pacific Railway v. Province of Alberta* [1950] S.C.R. 25, [10] 2 D.L.R. 405, in which a predecessor of section 45 of the Railway Act was considered.

The case arose out of an application by the Railway Association of Canada to the Board of Transport Commissioners for a general freight rate increase. While the application to the Board was still pending, a Royal Commission was appointed to examine all questions of economic policy arising out of national transportation, including such matters as guidance to the Board in general freight rates revision, competitive rates, review of the Railway Act and related railway matters.

The majority of Commissioners decided to grant only an interim freight rate increase, and to postpone a final decision on the rate application pending completion of its own general investigation into freight rates, and the report of the Royal Commission on Transportation, and possibly until any of its recommendations for amendments to existing legislation had been dealt with by Parliament. The decision was appealed to the Supreme Court of Canada. Kellock, J. delivered the judgment of the Court, which contained the following statement:

“These matters might very well occupy a considerable period of time and, apart from the general freight rates investigation to be conducted by the Board itself, these matters involve investigations by bodies in no way related to the Board. Appellant contends that while no one would argue that the Board could not properly adjourn proceedings pending before it from time to time as might be necessary in order to dispose of them properly, as indeed the Board is expressly authorized to do by s.45(2) of the statute, it may not make an order such as that here in question amounting to a refusal to function altogether pending the occurrence of matters which are entirely irrelevant to the discharge by the Board itself of the duty incumbent upon it under the provisions of the Railway Act.”

After quoting the predecessor of section 45 of the National Transportation Act with regard to the Board's jurisdiction he stated that “This jurisdiction the Board is bound to exercise”. In the Commission's view, a reading of subsection 45(1) (b) of the N.T.A. in the light of the above judgment provides clear support for CNCP's position on this point. The Commission is obliged by the statute to reach a decision on the merits of the Application, based on the record of evidence before it. The Commission is aware of the importance of the issues raised in the present case and of the fact that various committees may be deliberating on certain of the same issues. It does not, however, consider that a delay in deciding the Application

b) demandant à la Commission de rendre une ordonnance ou de donner des instructions, une permission, une sanction, ou une approbation que la loi l'autorise à rendre ou à donner, ou relativement à toute affaire, chose ou option qui par la Loi sur les chemins de fer ou par la Loi spéciale, est défendue, autorisée ou exigée.»

Le CNCP a soutenu que l'article précité confère au Conseil pleine compétence pour trancher les questions qui relèvent de lui et que la loi lui impose l'obligation juridique de le faire. En conséquence, le CNCP a soutenu que le Conseil ne peut légalement refuser de rendre une décision relative à la requête et que s'il le faisait, il se désisterait de l'obligation que lui a imposée le Parlement.

Pour étayer cet argument, le CNCP s'est appuyé sur la décision que la Cour suprême du Canada a rendue dans l'affaire *Canadian Pacific Railway c. Province of Alberta* [1950] S.C.R. 25, [1950] 2 D.L.R. 405, dans laquelle fut étudiée un ancien libellé de l'article 45 de la Loi sur les chemins de fer.

La cause portait sur une requête présentée par l'Association des chemins de fer du Canada au «Board of Transport Commissioners» pour obtenir une augmentation générale du tarif de transport. Tandis que la requête était étudiée par le «Board», une Commission royale a été nommée pour étudier tous les aspects de politiques économique concernant le transport à l'échelle du pays, y compris des lignes de conduite que devrait suivre le «Board» au moment de la révision générale des tarifs de transport, la question des tarifs compétitifs, la révision de la Loi sur les chemins de fer et autres questions connexes.

La majorité des commissaires a décidé de n'accorder qu'une augmentation de tarif de transport provisoire et de reporter sa décision finale jusqu'à ce que sa propre enquête générale sur les tarifs de transport soit terminée, que le rapport de la Commission royale d'enquête sur les transports ait été déposé et peut-être aussi jusqu'à ce que le Parlement se prononce sur les modifications qu'il avait proposé d'apporter à la loi en vigueur. La décision a été portée en appel devant la Cour suprême du Canada. Au nom de ce tribunal, le juge Kellock a rendu le jugement, qui contenait la déclaration suivante:

«Il se peut que ces questions prennent beaucoup de temps à se régler et, à part l'enquête générale sur les tarifs de transport que doit effectuer le «Board» lui-même, elles font l'objet d'enquêtes effectuées par des organismes qui ne sont aucunement liés au «Board». L'appelant soutient que, même si personne ne conteste que le «Board» a droit de reporter à l'occasion l'étude d'une affaire dont il est saisi afin de pouvoir la régler adéquatement, ainsi qu'il en a expressément l'autorisation en vertu du paragraphe 45(2) de la loi, il ne peut rendre une ordonnance comme celle qui fait l'objet de la présente contestation et qui s'apparente à un refus de prendre ses responsabilités jusqu'à la réalisation d'événements qui n'ont aucun rapport à l'obligation qu'a le «Board» d'assumer les responsabilités qui lui confère les dispositions de la Loi sur les chemins de fer.»

Après avoir cité l'ancien libellé de l'article 45 de la Loi nationale sur les transports en ce qui concerne la compétence du «Board», il a affirmé que «le «Board» doit exercer cette compétence». Le Conseil estime que l'alinéa 45(a)b) de la Loi nationale sur les transports, compte tenu du jugement susmentionné, étaye clairement la position adoptée par le CNCP sur ce point. La loi oblige le Conseil à rendre une décision sur le bien-fondé de la requête, d'après l'ensemble de la preuve dont il fut saisi. Le Conseil est conscient de l'importance des questions soulevées dans la présente cause et du fait que divers comités peuvent être en train de délibérer sur certaines de ces mêmes questions. Toutefois, il ne croit pas qu'il soit ni désira-



pending any results of such deliberations would either be desirable in the public interest or indeed lawful.

### 3. Submissions Relating to Regulatory Policy

As noted above, the Commission considers that the applicable statutes provide adequate jurisdiction for it to grant CNCP the interconnection it seeks and require that such jurisdiction be exercised. Apart from this question, however, the Commission must also consider the nature of the tests which the statutes require it to apply in exercising its jurisdiction, and the regulatory policies that are based thereon. A number of parties addressed this issue, and the Commission was also referred to earlier administrative and judicial decisions relating to regulatory policy. In particular, submissions were made on the applicability of a "public interest" test, the indirect impact of the Application on other subscribers, the onus of proof in regard to interconnection applications, the applicability of the long-haul/short-haul policy of the Commission's predecessor agencies in regard to railway traffic, considerations regarding technical harm, the nature of the balancing test to be applied by the Commission and the appropriate level of compensation for interconnection. All of these matters are addressed in turn below.

#### (a) *The Public Interest Test*

The first issue raised by the parties related to the basic regulatory policy required to be applied by the Railway Act. As noted in section 1 of this Part, both sections 265 and 320 set forth certain statutory considerations which the Commission is required to take into account. In section 265, the Commission is required to consider whether the facilities sought for the interchange of telecommunications traffic are "reasonable and proper." In section 320, there are three tests stipulated in regard to an order for interconnection: (1) the terms of the "use, connection or communications" applied for must be "just and expedient"; (2) "the standards, as to efficiency and otherwise, of the apparatus and appliances" of the systems or lines affected must be taken account of and interconnection can only be granted where, in view of such standards, it can be "made or exercised satisfactorily and without undue or unreasonable injury to or interference with the telephone business" of Bell; and (3) "in all the circumstances "it must seem...just and reasonable to grant the same."

Both CNCP and BC Tel noted the broad language of these sections, including such terms as, "just and expedient" and "reasonable and proper", and argued that in view of this language, the statutory tests were virtually the same, namely, whether interconnection was in the public interest. BC Tel recommended that if section 265 and subsection 320(7) were to be applied to the CNCP Application, "the Commission should adopt the same broad approach to public interest considerations" that it had adopted in the *Telesat* decision. In that decision, the Commission had stated that in the absence of specific statutory criteria for approval of agreements under subsection 320(11) "the relevant test . . . is the public interest viewed in a broad sense."

The Commission has considered these submissions and agrees with CNCP and BC Tel that the broad terms employed in sections 265 and 320, particularly "just and expedient" and "reasonable and proper", can and should be subsumed under the general test of whether or not the relief sought is in the public interest. Moreover, in determining what is in the public

interest, ni dans l'intérêt public, ni même légal d'attendre les résultats de délibérations de ce genre avant de trancher la requête.

### 3. Observations sur la politique de réglementation

Comme il a déjà été mentionné, le Conseil juge que les lois pertinentes lui accordent les pouvoirs suffisants et lui imposent le devoir de faire droit à la requête d'interconnexion du CNCP, comme le demande ce dernier. À part cette question, toutefois, le Conseil doit aussi tenir compte de la nature des critères qui doivent être appliqués d'après les lois et les politiques de réglementation qui en découlent. De nombreuses parties ont abordé cette question en citant aussi des décisions judiciaires ou administratives antérieures concernant la politique de réglementation. En particulier, des observations ont été faites sur la valeur d'utiliser le critère de «l'intérêt public», les répercussions indirectes de la requête sur d'autres abonnés, le fardeau de la preuve en ce qui concerne les requêtes d'interconnexion, la valeur d'utiliser la politique de l'organisme précédant le Conseil sur le trafic ferroviaire de longue distance et de courte distance, des considérations sur les problèmes techniques, la nature du critère d'équilibre devant être employé par le Conseil et l'indemnité appropriée pour l'interconnexion. Tous ces éléments sont examinés ci-dessous, l'un après l'autre.

#### a) *L'intérêt public*

La première question soulevée par les parties portait sur la politique de base de réglementation qui devait être appliquée d'après la Loi sur les chemins de fer. Comme il a été mentionné à la section 1 de la présente partie, les articles 265 et 320 établissent certaines conditions statutaires dont doit tenir compte le Conseil. À l'article 265, le Conseil est tenu d'examiner si les installations demandées pour l'échange du trafic en télécommunications sont «raisonnables et convenables». À l'article 320, il y a trois critères qui doivent être respectés en ce qui concerne une ordonnance d'interconnexion: 1) que soit accordé «ce raccordement, cette communication ou ce privilège d'usage à la condition...que la Commission les juge juste et convenable»; 2) qu'on tienne compte «de la qualité, sous le rapport du service ou sous d'autres rapports, des installations, instruments et appareils» de ces réseaux ou lignes en cause et que l'interconnexion ne soit accordée que si «eu égard à cette qualité, elle puisse s'exercer ou se faire d'une façon satisfaisante et sans porter préjudice déraisonnable ni atteinte aux opérations téléphoniques de la compagnie» Bell; et 3) «lorsque toutes les circonstances rendent juste et raisonnable l'acquiescement à cette demande».

Le CNCP et la BC Tel ont souligné le libellé vague de ces articles, y compris les expressions telles que «justes et convenables», «raisonnables et convenables», et ont soutenu qu'en raison de ce libellé, les critères statutaires étaient presque les mêmes, à savoir si l'interconnexion était dans l'intérêt public. La BC Tel a recommandé que si l'article 265 et le paragraphe 320 (7) étaient employés pour la requête du CNCP, «le Conseil manifeste la même largeur de vues à l'égard de la question de l'intérêt public» que celle qu'il a adoptée dans la décision *Télesat*. Dans celle-ci, le Conseil avait déclaré qu'en l'absence de critères statutaires précis pour approuver des ententes en vertu du paragraphe 320(11), «le critère d'approbation est l'intérêt public au sens large».

Le Conseil a étudié ces observations et est d'accord avec le CNCP et la BC Tel que le libellé vague des articles 265 et 320, en particulier les expressions «justes et convenables» et «raisonnables et convenables», peut et devrait s'inscrire sous le critère général à savoir si le redressement demandé est dans l'intérêt public, ou non. En outre, en déterminant ce qui est dans

interest, the Commission agrees with BC Tel that the widest possible scope should be placed on this test, and that any significant benefits or disadvantages involved in granting the application should be carefully weighed.

At the same time, the Commission considers that the statutory provisions of the Railway Act provide a basic guide as to the nature of these interests and how they are to be assessed. These are discussed more fully below.

#### (b) *Indirect Effects on Other Subscribers*

A second issue of policy raised by the CNCP application was the extent to which the Commission was entitled to consider the impact of the Application on subscribers to telephone companies other than Bell. Virtually all parties were in agreement that in weighing the effect of granting interconnection, the Commission should take into account the interests of all bodies of subscribers, not only those who may utilize the interconnection, and should also consider the indirect effects on the subscribers of other telephone companies with which Bell has connection arrangements.

Both Bell and CNCP are subject to section 321 of the Railway Act which states that the rates of telephone and telegraph companies shall be just and reasonable and that such companies shall not make, *inter alia*, any unjust preference in favour of any person or company or any particular description of traffic. In regard to the question of rates, the Commission has consistently taken a wide view of its obligation under the Act to protect the public interest. As noted in *CRTC Procedures and Practices in Telecommunications Regulation* (Telecom. Decision CRTC 78-4, 23 May 1978) at p. 4,

“the principle of ‘just and reasonable rates’ is neither a narrow nor a static concept. As our society has evolved, the idea of what is just and reasonable has also changed, and now takes into account many considerations that would have been thought irrelevant 70 years ago, when regulatory review was first instituted. Indeed, the Commission views this principle in the widest terms, and considers itself obliged to continually review the level and structure of carrier rates to ensure that telecommunications services are fully responsive to the public interest.”

The Commission considers that this statement applies to its consideration of the relative effects that granting the Application may have on residential users and rural users as opposed to business users, on large business users as opposed to small business users, and on the relative levels of local and long distance rates.

A number of parties also expressed concern about the indirect effects that the granting of the Application might have on the other telephone companies with whom Bell connects. As noted in the previous section, the Commission has concluded that the fact that there may be indirect revenue effects does not affect its constitutional or statutory jurisdiction to order interconnection between CNCP and Bell. As a matter of policy, however, the Commission has concluded that it has an obligation to take such effects into account in deciding whether or not interconnection should be granted and the terms upon which such an order should be made. Although certain past decisions of the Board of Transport Commissioners for Canada have expressed a more limited view of the regulator's concerns (in 1951, for example, the Board stated that it did not consider itself “responsible for the financial welfare of the connecting companies”: *Re Bell Telephone Co. Traffic Agreements* (1951), 68 C.R.T.C. 23, 41 J.O.R.R. 247). The Commission is convinced that a wider perspective based on the

l'intérêt public, le Conseil est d'accord avec la BC Tel que ce critère devrait être le plus vaste possible et que tout avantage ou désavantage important découlant de l'acquiescement à la requête devrait être attentivement étudié.

D'autre part, le Conseil juge que les dispositions statutaires de la Loi sur les chemins de fer constituent un guide fondamental en ce qui concerne la nature des intérêts en cause et la façon de les évaluer. Cet aspect est examiné plus loin.

#### (b) *Répercussions indirectes sur d'autres abonnés*

La requête du CNCP a aussi soulevé la question de politique sur la mesure dans laquelle le Conseil avait droit d'examiner l'impact de la requête sur d'autres abonnés de compagnies de téléphone autres que Bell. Presque toutes les parties convenaient que dans son étude des répercussions de l'acquiescement à la requête d'interconnexion, le Conseil devait tenir compte des intérêts de tous les groupes d'abonnés, et non seulement de ceux qui pourraient se servir de l'interconnexion, et devrait aussi examiner les répercussions indirectes sur les abonnés d'autres compagnies avec lesquelles Bell a conclu des ententes de raccordement.

Bell et le CNCP sont tous deux assujettis à l'article 321 de la Loi sur les chemins de fer qui stipule que les taux des compagnies de téléphone et de télégraphe doivent être justes et raisonnables, et que de telles compagnies ne devraient pas, *inter alia*, accorder de préférence indue à une personne, une compagnie ou un trafic en particulier. Pour ce qui est des taux, le Conseil a toujours interprété de façon très large l'obligation qu'il a en vertu de la loi, de protéger l'intérêt public. Comme il a été mentionné à la page 4 des *Procédures et pratiques du CRTC en matière de réglementation des télécommunications* (Décision Télécom CRTC 78-4, du 23 mai 1978):

«le principe de taxes «justes et raisonnables» n'est pas un concept étroit ni statique. La perception de ce qui est juste et raisonnable s'est modifiée au rythme des changements de notre société et tient présentement compte de considérations inconcevables il y a soixante-dix ans, au début de la réglementation. Bien entendu, le Conseil adopte ce principe dans son sens le plus large, et se croit tenu de réviser continuellement le niveau et la structure des taxes d'entreprises afin de s'assurer que les services de télécommunications répondent pleinement à l'attente du public.»

Le Conseil juge que cette déclaration s'applique à son étude des répercussions relatives que l'acquiescement à la requête pourrait avoir sur les usagers résidentiels et ruraux comparativement aux usagers commerciaux, sur les entreprises d'envergure comparativement aux petites entreprises et sur les niveaux relatifs des taux locaux et interurbains.

Bien des parties se sont aussi préoccupées des répercussions indirectes qu'aurait l'acquiescement à la requête sur d'autres compagnies de téléphone avec lesquelles Bell est raccordée. Comme il a été mentionné dans le chapitre précédent, le Conseil a conclu que les répercussions indirectes que la requête pourrait avoir sur les revenus n'influent pas sur sa compétence constitutionnelle ou statutaire qui lui permet de faire droit à l'interconnexion entre le CNCP et Bell. Par principe, toutefois, le Conseil a décidé qu'il était obligé de tenir compte de telles répercussions pour décider s'il doit faire droit ou non à l'interconnexion et à quelles conditions. Même si certaines décisions antérieures du «Board of Transport Commissioners» du Canada ont adopté une vue plus limitée des préoccupations de l'organisme de réglementation (en 1951, par exemple, le «Board of Transport Commissioners» a déclaré qu'il ne se croyait pas «responsable du bien-être financier des compagnies raccordées», voir l'affaire *Bell Telephone Co. Traffic Agreements* (1951), 68 C.R.T.C. 23, 41 J.O.R.R. 247). Le Conseil

interests of each company's subscribers is essential. Such a perspective has also been called for by many of the parties in the present case. To give one example, the joint position statement of the governments of the Atlantic Provinces expressed the principle that the Commission's decision "must ensure that there is no negative effect on the subscribers of the provincially regulated carriers" in those four provinces.

As a matter of interest, the Commission notes that this wider perspective has also been raised in a number of more recent proceedings in the context of traffic settlement arrangements between connecting carriers. In *Bell Canada, Increase in Rates* (Telecom. Decision CRTC 78-7, 10 August, 1978) at p. 89, the Commission commented that it believed "that agreements between Bell Canada and adjacent companies must be fair to the subscribers of both companies."

In the current proceeding involving TCTS rates, the Commission has also initiated a process of liaison involving senior nominees of provincial regulatory agencies, in order that any studies and hearings related to that Application can take into account concerns raised by the various agencies interested in this matter. See *Bell Canada, B.C. Telephone Company and CN Telecommunications, Increases and Decreases in Rates for Services and Facilities furnished on a Canada-Wide Basis* (Telecom. Decision CRTC 78-9, 13 October, 1978). And in the recent report of the Committee of Inquiry into the Prince Rupert dispute, the Commission notes that the Committee recommended that "the regulatory bodies concerned should have regard to the interests of both bodies of subscribers, and not just the subscribers of the company under their jurisdiction." See *City of Prince Rupert, Connecting Agreement with B.C. Telephone Company; Report of the Committee of Inquiry* (CRTC Public Notice 1979-11, 7 March 1979), Appendix p. 55-60).

The two foregoing proceedings are still in progress, and raise a number of completely different issues from the present case. Apart from those proceedings, however, the Commission has concluded that the principle that the interests of the subscribers of all companies affected by any interconnection order should be taken into account is appropriate to apply in the circumstances of the present case.

### (c) *The Onus of Proof*

A third matter relating to regulatory policy concerned the onus of proof in regard to applications seeking interconnection with carrier facilities under section 265 or subsection 320(7). This onus was depicted by a number of parties as depending upon the impact a successful application would have on the structure and the dynamics of the telecommunications industry in Canada.

Bell, supported by certain of the other telephone companies, took the position that it had "no burden of proof in this case. The burden of proof rests from start to finish on the Applicants. . ." (Bell F.A., Tab 3, p. 45). In particular, Bell asserted that CNCP had "the burden of establishing sufficient facts to satisfy the requirements of 320(7), including, above all, the burden of proving that the public interest demands the granting of the Application to such an extent that the Commission should order the expropriation of the proprietary rights of Bell Canada in order to assist its principal competitor." (Bell F.A., Tab 3, p. 46) AGT elaborated at length on this question, contending that CNCP had the burden of proof and that in a case "involving the expropriation of a property right, the

est convaincu qu'il est essentiel de situer dans une perspective plus large les intérêts des abonnés de chaque compagnie. Une telle approche a d'ailleurs été demandée par bien des parties dans la cause en instance. Par exemple, la déclaration conjointe des gouvernements des Provinces de l'Atlantique a énoncé le principe suivant: le Conseil «doit s'assurer» dans sa décision «qu'il n'y ait aucune répercussion néfaste sur les abonnés des entreprises relevant d'organismes de réglementation provinciaux» dans ces quatre provinces.

Fait intéressant, le Conseil note que cette approche plus large a aussi été abordée dans de nombreuses causes plus récentes portant sur des ententes de règlement du trafic entre des compagnies raccordées. Dans l'affaire Bell, *augmentation de tarifs* (Décision Télécom CRTC 78-7, 10 août 1978, p. 89), le Conseil a déclaré qu'il croyait «que les accords entre Bell Canada et les compagnies adjacentes doivent être justes pour les abonnés des deux compagnies».

Dans la cause en cours sur les tarifs du RTT, le Conseil a aussi mis sur pied un comité mixte composé de représentants supérieurs des organismes de réglementation provinciaux afin que toute étude et audience ayant trait à la requête puisse tenir compte des préoccupations soulevées par les divers organismes intéressés (voir l'affaire *Bell Canada, la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique et les Télécommunications du Canadien National—Majoration et réductions tarifaires pour les services et les installations fournis sur une base nationale*; Décision Télécom CRTC 78-9, 13 octobre 1978). Dans le récent rapport du Comité d'enquête sur le litige de Prince-Rupert, le Conseil note que le comité a recommandé que «les organismes de réglementation concernés devraient tenir compte des intérêts des abonnés des deux compagnies et pas seulement de ceux de la compagnie relevant de leur compétence» (voir l'affaire *Ville de Prince-Rupert, accord de raccordement avec la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique; Rapport du Comité d'enquête, Avis public CRTC 1979-11, 7 mars 1979, appendice pages 55-60*).

Les deux causes susmentionnées sont encore en cours et soulèvent des questions tout à fait différentes de celles examinées dans l'affaire en instance. A part ces causes, toutefois, le Conseil a conclu que le principe voulant que les intérêts des abonnés de toute compagnie visée par une ordonnance d'interconnexion soient pris en considération doit être appliqué dans les circonstances de la cause en instance.

### c) *Le fardeau de la preuve*

Une troisième question relative à la réglementation portait sur le fardeau de la preuve en ce qui concerne les demandes d'interconnexion entre les installations d'entreprises de télécommunications, en vertu de l'article 265 ou du paragraphe 320(7). Bien des parties ont déclaré que ce fardeau dépendait de l'impact que l'acquiescement à la requête aurait sur la structure et l'évolution de l'industrie des télécommunications au Canada.

Bell, appuyé par certaines autres compagnies de téléphone, a soutenu que «le fardeau de la preuve ne lui incombait pas dans cette cause, mais qu'il reposait plutôt du début à la fin sur les requérants. . .» (Argument final de Bell, tableau 3, p. 45). En particulier, Bell a allégué que le CNCP «était tenu de fournir assez de preuves pour satisfaire aux exigences du paragraphe 320(7), et notamment de prouver que l'intérêt public exige l'acquiescement à la requête au point où le Conseil devrait ordonner l'expropriation des droits de propriété de Bell afin d'aider son principal rival» (Argument final de Bell, tableau 3, p. 46). L'AGT a parlé longuement de cette question, affirmant que le fardeau de la preuve incombait au CNCP et que, dans une cause «portant sur l'expropriation d'un droit de propriété,

standard of proof should be higher than a mere balance of probabilities.” (AGT F.A., p. 40)

AGT cited with disapproval the statement of Mr. Beigie that “the burden of proof regarding structural policies should properly rest far more heavily upon those seeking to limit competition than those seeking to gain conditions appropriate to promoting competition.” (Exhibit CNCP 5, p. 5.19) On the contrary, AGT submitted that “as a matter of elementary economics. . . the time has long since past where the burden of proof rests upon those supporting a monopoly condition in the telecommunications industry. On the contrary, it is submitted that, it is those who wish to enter who must rebut the presumption of monopoly.” (AGT F.A., p. 42)

This approach as applied to the question of industry structure was criticized by British Columbia, Ontario and the Director. British Columbia asserted that in its view there should be a burden cast on those advocating a monopoly structure to justify their position.

“It is generally held that competition promotes efficiency, produces a more optimal allocation of resources, and maximizes consumer choice. If one is to be convinced to the contrary, those advocating restrictions on the operation of free market forces should be prepared to support their arguments with specific quantitative evidence.

“The province agrees with the views of Dr. Eugene Rostow (Bell) (Vol. 16, p. 2694) that those parties in possession of particular information should have the burden of producing that information:

“Q: Is it not an accepted view in studies of law and economics, that the parties in possession of the information ought to have the burden of proof, or the onus?

A: Certainly, Mr. Kaiser, that is just what I meant in my previous answer. Not the burden of proof. The burden of coming forward.”

Ontario took a similar view. “In general,” it stated, “Ontario prefers competitive solutions unless it can be demonstrated that the disadvantages of competition outweigh the advantages.”

The Director argued further that there was an “inherent burden of proof which rests on (Bell) as a monopolist to demonstrate that competition would not be in the public interest.” In addition to a number of U.S. cases, the Director cited the statement of Stark, J. in *R. v. Electric Reduction Co. of Canada* (1970), 61 C.P.R. 235 at 236, a case involving monopolization contrary to the Combines Investigation Act:

«. . . it must be clear to any businessman or business company which finds itself in a monopolistic situation that in that case especially strict standards of conduct are required and must be met by any such business, and they are not entitled to protect and preserve that monopolistic situation by unfair means, by buying up all existing competition, by entering into agreements and arrangements so that the situation of monopoly can be preserved at all costs.”

CNCP made numerous comments on what it considered to be the optimum industry structure, but its position on the burden of proof was more limited. In particular, CNCP stated that if it had adduced no evidence at all, Bell would be entitled to win. However, “if CNCP makes out a *prima facie* case, that is, a case which would satisfy the Commission in the absence of any evidence from Bell Canada, then the ‘burden of proof’ shifts to Bell Canada to dislodge that *prima facie* case.” (CNCP R.A., p. 60) CNCP contended that it had made out a *prima facie* case by establishing (a) that it is in the public interest for there to be a continuation of effective competition

la qualité de la preuve devrait être supérieure à un simple équilibre des probabilités». (Argument final de l’AGT, p. 40)

L’AGT a cité, en la désapprouvant, la déclaration de M. Beigie voulant que «le fardeau de la preuve concernant les politiques de structure devraient incomber beaucoup plus à ceux qui demandent de limiter la concurrence qu’à ceux qui cherchent des conditions favorables à celle-ci» (Pièce CNCP 5, p. 5.19). L’AGT a soutenu, au contraire, «qu’en matière d’économie il y a longtemps quelle fardeau de la preuve n’incombe plus à l’entreprise qui détient un monopole dans l’industrie des télécommunications, mais que c’est plutôt à celles qui veulent obtenir une part de ce marché de réfuter la présomption d’un monopole». (Argument final de l’AGT, p. 42).

Cette façon d’aborder la question de la structure de l’industrie a été critiquée par la Colombie-Britannique, l’Ontario et le Directeur. La Colombie-Britannique a soutenu qu’à son avis les entreprises qui défendent une structure monopolistique doivent justifier leur position.

«On est généralement d’accord pour dire que la concurrence favorise l’efficacité, entraîne une meilleure répartition des ressources et offre plus de choix, il faudrait que ceux qui préconisent la restriction des forces du libre marché soient disposés à étayer leurs arguments de preuves précises.

«La province est d’accord avec M. Eugène Rostow (Bell) (vol. 16, p. 2694) pour que les parties qui possèdent des renseignements particuliers soient tenues de les produire.

«Q. N’est-il pas reconnu que le fardeau de la preuve incombe, en droit et en économie, aux parties qui possèdent des renseignements?

R. Sans aucun doute, M. Kaiser; c’est exactement ce que je voulais dire dans ma réponse précédente. Non pas le fardeau de la preuve mais l’obligation de fournir les données.»

Le gouvernement de l’Ontario était du même avis. Il a déclaré «qu’il préférerait en général des solutions concurrentielles à moins qu’on puisse lui prouver que la concurrence est plus désavantageuse qu’avantageuse».

Le Directeur a ajouté «qu’il appartient à (Bell), l’entreprise qui détient le monopole, de démontrer que la concurrence ne serait pas dans l’intérêt public». Il a aussi cité, en plus de nombreuses causes américaines, une déclaration du juge Stark dans l’affaire *La Reine c. Electric Reduction Co. of Canada* (1970), 61 C.P.R. 235 à 236, qui portait sur l’établissement d’un monopole contraire à la Loi sur les coalitions:

«. . . il doit être évident, pour tout homme d’affaires ou toute entreprise qui se trouve dans une situation de monopole, qu’il faut alors suivre des normes de conduite particulièrement strictes et qu’il est interdit de protéger ou de préserver cette situation monopolistique par des moyens illégaux, par l’achat de toute concurrence existante, par la signature d’ententes et de contrats de sorte que la situation de monopole puisse être préservée à tout prix.»

Le CNCP a formulé de nombreuses observations sur ce qu’il juge être la meilleure structure pour l’industrie mais il a été moins loquace sur la question du fardeau de la preuve. En particulier, le CNCP a déclaré que s’il n’avait pas produit de preuves, Bell aurait le droit de gagner. Toutefois, «si le CNCP établit une cause *prima facie*, c’est-à-dire une cause qui convaincrerait le Conseil si Bell ne produit pas de preuves, alors le ‘fardeau de la preuve’ revient à Bell qui doit démentir cette cause *prima facie*». (Réplique du CNCP, p. 60). Le CNCP a soutenu qu’il avait établi une telle cause en démontrant a) qu’il est dans l’intérêt public de maintenir une concurrence réelle et

and diversity in the provision of telecommunications services, with the sole exception of public telephone service, and (b) that technological development is such that interconnection with the local public telephone networks and the private lines of other carriers is becoming essential to effective competition in those services. CNCP therefore submitted that, "a prima facie case having been made out," Bell now had the burden of proving that these facts were not true.

In the Commission's view, the question of onus of proof does not depend directly upon the impact a successful application would have on the structure and dynamics of the telecommunications industry. At the same time, however, the Commission agrees with British Columbia, Ontario and the Director, that the statute is not neutral on the question of industry structure. Except in the limited circumstances envisaged by subsection 320(8), the statute nowhere confers a monopoly on any telecommunications carrier in regard to any particular description of traffic. (Certain provisions in their Special Acts preclude Bell from carrying on a broadcasting undertaking and BC Tel from transmitting messages by telegraph, but neither of these provisions is relevant to the present proceeding.) The existence of section 265 and subsection 320(7), in the Commission's view, recognizes the fact that there may be situations where there are telecommunications facilities established for the purpose of providing essential services, the duplication of which would not be in the public interest for any number of reasons. Where such a situation has developed, the purpose of these sections is to afford access to such facilities on reasonable terms to all persons or companies including other carriers. In regard to subsection 320(7), this approach was specifically envisaged in the judgment of Fitzpatrick, C.J. in the *Ingersoll* case when he stated, 53 S.C.R. 583 at 587:

"I quite agree with the late Chief Commissioner Mabee, who said that in most public services competition is desirable in the public interest, but a duplicating of telephone systems is a nuisance. What is required and what the Act contemplates is efficient regulation of the conditions under which the telephone companies are to co-operate in the exchange of business facilities."

The requirement under section 265 is essentially the same although it is expressed even more strongly. Subsection 265(1), as made applicable to telecommunications by subsection 320(12), reads that "all (telephone and telegraph) companies shall, according to their respective powers, afford to all persons and companies all reasonable and proper facilities for the receiving, forwarding and delivering of traffic...(and) for the interchange of traffic..." The phrase "all persons and companies" clearly includes competitors as well as other customers and the evident purpose of the section was, as with subsection 320(7), to afford access to telecommunications facilities where their duplication would not be in the public interest. The use of mandatory phrases throughout section 265 in regard to the affording of facilities by a carrier reinforces this conclusion.

Taking account of the above, the Commission considers that where a prima facie case has been made in support of an application seeking interconnection pursuant to subsection 320(7) and section 265, the onus shifts to the owner of such facilities to justify a denial of access. As noted earlier, section 321 was not specifically invoked by the Applicant and it chose to frame its claim for relief under section 265 and subsection 320(7). As discussed above, however, to the extent that the

d'offrir une diversité de services en matière de télécommunications, sauf pour le service téléphonique public, et b) que le progrès technologique est tel que l'interconnexion aux réseaux téléphoniques publics locaux et aux lignes privées d'autres entreprises en télécommunications est devenue essentielle pour avoir une véritable concurrence à l'égard de ces services. Le CNCP a donc soutenu que, «comme il avait établi une cause *prima facie*», Bell devait maintenant prouver que ces faits n'étaient pas vrais.

D'après le Conseil, la question du fardeau de la preuve ne dépend pas directement de l'impact que l'acquiescement à une requête aurait sur la structure et l'évolution de l'industrie des télécommunications. Par contre, le Conseil est d'accord avec la Colombie-Britannique, l'Ontario et le Directeur que la loi n'est pas neutre sur la question de structure de l'industrie. Sauf dans les circonstances précises visées par le paragraphe 320(8), la loi n'accorde nulle part un monopole à une entreprise de télécommunications pour ce qui est d'un trafic particulier (certaines dispositions des lois spéciales empêchent Bell d'acheminer les signaux d'une entreprise de radiodiffusion et la BC Tel de transmettre des messages par télégraphes, mais aucune de ces dispositions n'est pertinente à la cause en instance). L'existence de l'article 265 et du paragraphe 320(7) est, d'après le Conseil, une preuve qu'il peut y avoir certains cas où la reproduction d'installations de télécommunications, afin d'offrir des services essentiels, ne serait pas dans l'intérêt public pour un certain nombre de raisons. Le cas échéant, ces articles visent alors à permettre, à des conditions raisonnables, l'accès à ces installations à toutes les personnes ou entreprises, y compris d'autres entreprises de télécommunications. En ce qui concerne le paragraphe 320(7), cette façon de voir a été précisément adoptée dans la décision du juge Fitzpatrick dans la cause *Ingersoll* lorsqu'il a déclaré (53 S.C.R. 583 à 587):

«Je suis tout à fait d'accord avec l'ex-commissaire en chef, M. Mabee, qui a dit que dans la plupart des services, la concurrence était souhaitable pour l'intérêt public mais qu'une reproduction des systèmes téléphoniques était une nuisance. Ce qu'il faut, et ce que la loi prévoit, c'est une réglementation efficace des conditions en vertu desquelles les compagnies de téléphone doivent collaborer pour échanger des installations commerciales.»

L'exigence énoncée par l'article 265 est essentiellement la même, bien qu'elle soit exprimée en des termes plus forts. Le paragraphe 265(1), qui s'applique au domaine des télécommunications grâce au paragraphe 320(12), stipule que «toutes les compagnies (téléphoniques et télégraphiques) doivent, conformément à leurs pouvoirs respectifs, accorder aux particuliers et aux compagnies toutes les facilités raisonnables et convenables pour la réception, l'expédition et la livraison des marchandises... (et) pour l'échange des transports...» L'expression «aux particuliers et aux compagnies» inclut manifestement les rivaux ainsi que les autres clients, et l'objectif évident de l'article était, comme pour le paragraphe 320(7), de permettre l'accès aux installations de télécommunications lorsque leur reproduction ne serait pas dans l'intérêt public. L'utilisation de termes exécutoires dans l'article 265, quant à l'offre de facilités par les entreprises de télécommunications, renforce cette conclusion.

Compte tenu de ce qui précède, le Conseil juge que lorsqu'il a établi une cause *prima facie* en faveur d'une requête demandant l'interconnexion en vertu du paragraphe 320(7) et de l'article 265, il incombe au propriétaire de ces installations de justifier un rejet de la demande. Comme il a été mentionné précédemment, l'article 321 n'a pas été spécifiquement invoquée par la requérante et elle a choisi de fonder sa revendication sur l'article 265 et le paragraphe 320(7). Comme il a été

statutory tests under section 265 and subsection 320(7) raise the question of the general public interest, they inevitably require the Commission to have regard to the regulatory principles set out in section 321. Moreover, subsection 320(12) of the Railway Act states that section 265 is to be read as applying to telecommunications matters "insofar as reasonably applicable and not inconsistent with . . . section 321." Hence the regulatory policy expressed in section 321 is required to be taken into account by the Commission in interpreting what would be in the public interest in regard to access to facilities for the exchange of traffic. Among other matters, the effect of section 321 is that where a telephone or telegraph company through the terms and conditions of its offerings seeks to limit or exclude competition, thereby disadvantaging competitors and according a preference to itself, an onus is cast on the company to prove that the discrimination is not unjust. As noted earlier, the Commission considers that even in the absence of this provision, the effect of section 265 and subsection 320(7) would be to require a carrier who is presented with an application and a prima facie case for access to its facilities for the purpose of exchanging traffic to justify any denial of access on the basis of the public interest. The effect of section 321 is to reinforce strongly this conclusion.

Finally the Commission notes the distinction drawn by Dr. Rostow between burden of proof and the "burden of coming forward." In the Commission's view, if there is any persuasive evidence to justify denial of access in the context of section 265 and subsection 320(7), this will be peculiarly within the knowledge of the Respondent rather than the Applicant and the statute makes it clear that it is the Respondent who has the responsibility to come forward with such evidence. For a similar finding by the Canadian Transport Commission in respect to section 321, see *Maritime Telegraph and Telephone Co. Ltd. et al. v. CNCP Telecommunications*, [1973] C.T.C. 227 at 246.

#### (d) *The Long-Haul/Short-Haul Rule*

A fourth issue of policy was raised by Bell when it argued that the so-called "long-haul/short-haul" policy of the Commission's predecessor agencies should be applied by the CRTC in this case. In particular, Bell referred to the judgment of the Board of Railway Commissioners in *C.N.R. v. C.P.R., North Fraser Harbour Commissioners et al. v. C.N.R. and C.P.R.*, (1931), 39 C.R.C.1., and to a number of other Board judgments as establishing the regulatory principle that the carrier upon whose lines traffic originates is entitled to select the route which will give it the longest haul, notwithstanding routing instructions by the shipper to the contrary, as long as the routes are equally advantageous to the shipper as to time, toll and facilities. In applying this rule to telecommunications, Bell argued that where there were

"two competitors vying for business and one of the two competitors had established the facilities for originating the traffic, and the two competitors had what amounted to parallel facilities over a certain portion of the haul, then the originating carrier had the right to the long-haul in the public interest. It is respectfully submitted that this is a principle which is as applicable today as it was fifty or sixty years ago, and that justness and fairness requires that the rewards due to Bell Canada and its shareholders for their hard work, investment and risk-taking in establishing the

expliqué plus haut, cependant, dans la mesure où les critères statutaires de l'article 265 et du paragraphe 320(7) soulèvent la question de l'intérêt public, le Conseil doit inévitablement tenir compte des principes de réglementation énoncés à l'article 321. En outre, le paragraphe 320(12) de la Loi sur les chemins de fer stipule que l'article 265 doit s'appliquer aux questions de télécommunications, en tant que les dispositions «sont raisonnablement applicables et ne sont pas incompatibles . . . avec l'article 321». Le Conseil doit donc tenir compte du principe de réglementation énoncé à l'article 321 lorsqu'il décide ce qui est dans l'intérêt public en ce qui concerne l'accès aux installations pour l'échange du trafic. Entre autres choses, l'article 321 a pour but, lorsqu'une compagnie téléphonique ou télégraphique cherche, par les conditions et les dispositions de ses services, à limiter ou à exclure la concurrence, désavantageant ainsi les concurrents et s'accordant une préférence, d'obliger la compagnie à prouver que cette discrimination n'est pas injuste. Comme il a été mentionné précédemment, le Conseil juge que, même en l'absence de cette disposition, l'article 265 et le paragraphe 320(7) obligeraient une entreprise de télécommunications qui doit répliquer à une requête et faire face à une cause *prima facie* pour l'accès à ces installations à des fins d'échange de trafic, à justifier tout rejet de cet accès à cause de l'intérêt public. L'article 321 renforce fortement cette conclusion.

Finalement, le Conseil note la distinction établie par M. Rostow entre le fardeau de la preuve et le «fardeau de fournir les données». D'après le Conseil, si une preuve convaincante justifie le refus de l'accès dans le cadre de l'article 265 et du paragraphe 320(7), il est évident que c'est l'intimée, plutôt que la requérante, qui possède les connaissances pour faire une telle justification et la loi précise sans l'ombre d'un doute que c'est l'intimée qui est tenue de présenter ces preuves. (Pour une conclusion semblable par la Commission canadienne des transports à l'égard de l'article 321, voir la cause *Maritime Telegraph and Telephone Co. Ltd. et al. c. Les Télécommunications du CNCP* (1973) C.T.C. 227 à 246).

#### d) *La règle applicable au trafic de longue distance et de courte distance*

Abordant une quatrième question de politique, Bell a soutenu que la règle applicable au «trafic de longue distance et de courte distance», énoncée par les organismes précédant le Conseil devrait être appliquée, par le CRTC dans la présente cause. En particulier, Bell a cité la décision du «Board of Railway Commissioners» dans la cause *C.N.R. c. C.P.R., North Fraser Harbour Commissioners et al. c. C.N.R. et C.P.R.*, (1931) 39 C.R.C. 1, et de nombreuses autres décisions pour établir le principe de réglementation voulant que l'entreprise qui possède les lignes sur lesquelles le trafic commence a le droit de choisir le parcours qui lui accordera la distance la plus longue, quelles que soient les instructions d'acheminement contraires de l'acheminateur, dans la mesure où l'acheminement est aussi avantageux pour l'acheminateur du point de vue du temps, du tarif et des installations. Si l'on applique cette règle aux télécommunications, Bell a soutenu que, lorsque

«deux entreprises se font concurrence et qu'une des deux a établi des installations pour acheminer le trafic et que les deux concurrents ont ce qui équivaut à des installations parallèles sur un certain tronçon du parcours, l'entreprise de départ a donc le droit d'avoir le service interurbain dans l'intérêt public. Bell a souligné que ce principe valait autant aujourd'hui qu'il y a cinquante ou soixante ans et qu'il était juste et équitable que le dédommagement devant être versé à Bell Canada et à ses actionnaires pour leur dur travail, leurs investissements et le risque qu'ils ont pris en établis-

local and long distance networks which now originate traffic should not be taken away by a competitor who has, over a period of almost one hundred years, not bothered to compete except on the periphery of the telephone field.” (Bell F.A., Tab. 3, pp. 30, 1).

Bell also referred to the headnote of the *North Fraser* case, 39 C.R.C. 1, which stated as follows:

“The recent decisions of the Board have gone entirely too far in the granting of interchanges merely upon it being shown that the physical conditions lent themselves thereto and that a reasonable amount of traffic was concerned.”

“The principles applied in the earlier judgments that one railway should not be at liberty to use the Act for the purpose of diverting to its line traffic that has been originated at great expense and trouble by another railway, without showing a great preponderance of convenience to the public, should be followed.”

In reply, CNCP submitted an extensive memorandum setting out the history and evolution of the long-haul/short-haul rule in Canada. CNCP prefaced its submission with the comment that the long-haul/short-haul rule “is unknown to the Railway Act and has never been accorded any legal or quasi-legal status. It was adopted and developed by the Regulator in light of railway economics. It has not been invariable but has been applied in different senses and with varying degree of vigour and rigour over the years.” (CNCP R.A., p. 109). Based on its review, CNCP argued that while the principle “makes good economic sense when one is considering the transportation of traffic by the movement of railway cars, it makes no sense when one is considering the transmission of traffic where any movement (other than that of electrons) is wholly notional.”

In addition, CNCP stated that the cases support the following restatement of the principle: “the carrier upon whose lines traffic originates is entitled to the long-haul of that traffic en route to its ultimate destination unless (1) the shipper routes it otherwise, (2) the carrier is unable to handle the traffic with proper dispatch on terms at least equivalent to those offered by the competition, or (3) the preponderance of public interest requires otherwise.” (CNCP R.A., p. 110). CNCP noted that the cases in which this “rule” is applied are all railway cases, not telecommunications cases. “Railway transportation economics are not the same as telecommunication economics,” CNCP submitted further. “For example, no railway has a monopoly on local distribution. Where there is a monopoly on local distribution, as in telecommunications, the inevitable consequence of the application of the long-haul/short-haul rule would be a complete monopoly on both long distance carriage and local distribution.” (CNCP R.A., p. 56). In any event, CNCP stated, the “rule was always subject to the overriding consideration of the public interest.” Finally, CNCP argued, “the telephone company monopoly on local distribution facilities rests upon the public interest in avoiding the immense mis-allocation of capital which would be involved in duplication of the facilities. There is a reciprocal public interest in access thereto on an interconnect basis and fair terms.”

There has been only one decision of the predecessor agencies to this Commission so far as it is aware in which the long-

sant les réseaux locaux et interurbains qui servent maintenant à acheminer les appels, ne soit pas supprimé par un concurrent qui, en près de cent ans, ne s’est pas préoccupé d’offrir une concurrence sauf dans les domaines connexes à la téléphonie». (Argument final de Bell, tableau 3, pp. 30, 1)

Bell a aussi cité des extraits du début de la cause *North Fraser* (39 C.R.C. 1) qui se lisaient comme suit:

«Dans ses récentes décisions, le «Board» est vraiment allé trop loin en accordant le droit d’échanger le trafic lorsqu’on lui avait seulement démontré que les conditions physiques le permettaient et qu’une quantité raisonnable de trafic était en cause.

«Il faudrait adopter les principes appliqués dans les décisions précédentes, à savoir qu’un chemin de fer ne devrait pas être libre de se servir de la loi pour détourner vers ses lignes le trafic qui a été acheminé à grands frais et avec beaucoup de difficultés par un autre chemin de fer, sans démontrer de façon indubitable l’avantage qu’en retirerait le public.»

Le CNCP a répliqué en présentant un long mémoire sur l’historique et l’évolution, au Canada, de la règle relative au trafic de longue distance et de courte distance. Avant d’exposer sa thèse, le CNCP a toutefois dit que cette règle «n’avait rien à voir avec la Loi sur les chemins de fer et n’avait jamais été reconnue comme un principe juridique ou quasi-juridique». Il a ajouté «qu’elle avait été élaborée et adoptée par un organisme de réglementation en fonction des coûts des chemins de fer. Cette règle n’a pas été invariable, mais a été appliquée de différentes manières et à des degrés divers de flexibilité au cours des années». (Réplique du CNCP, p. 109) D’après son étude, le CNCP a soutenu que, même si le principe «avait bien du sens au point de vue économique lorsqu’on tenait compte du transport du trafic par le déplacement de wagons, il n’en avait pas lorsqu’on pensait à la transmission du trafic quand le déplacement (autre que celui des électrons) est au niveau des concepts».

De plus, le CNCP a déclaré que les causes justifiaient la reformulation suivante du principe: «l’entreprise qui possède les lignes sur lesquelles le trafic commence a le droit de choisir un parcours de longue distance pour le trafic en route vers sa destination finale à moins 1) que l’acheminement choisisse un autre parcours, 2) que l’entreprise ne puisse acheminer tout le trafic avec la rapidité voulue et à des conditions au moins équivalentes à celles offertes par un concurrent ou 3) que l’intérêt public exige autre chose». (Réplique du CNCP, p. 110) Le CNCP a signalé que les causes dans lesquelles ce «principe» était appliqué ont toutes trait aux chemins de fer et non aux télécommunications. Il a ajouté que «les caractéristiques économiques du transport ferroviaire ne sont pas les mêmes que celles des télécommunications». «Par exemple, aucun chemin de fer n’a le monopole de la distribution locale. Lorsqu’il y a monopole à l’égard de la distribution locale, comme c’est le cas en télécommunications, l’application de la règle sur le trafic de longue distance et de courte distance aurait pour conséquence inévitable d’accorder un monopole complet sur la distribution interurbaine et locale.» (Réplique du CNCP, p. 56) De toute façon, le CNCP a affirmé que «la règle a toujours été assujettie au critère primordial de l’intérêt public». Enfin, le CNCP a ajouté que «le monopole de la compagnie téléphonique à l’égard des installations de distribution locale repose sur l’intérêt public puisqu’il évite l’immense gaspillage d’argent qu’entraînerait la construction d’installations parallèles. Il est donc aussi dans l’intérêt public d’avoir accès à ces installations par l’interconnexion et à des conditions justes».

Le Conseil ne connaît qu’une seule affaire tranchée par un des organismes qui l’ont précédé, où une partie a cherché à

haul/short-haul rule was sought to be applied to the telephone or telegraph field. In that case, Bell argued successfully that the rule should not apply. The case involved an application under the predecessor of subsection 320(7) by Northern Telephone Ltd. and the Town of Kenora to interconnect with Bell at Fort William rather than at Kenora so that Northern rather than Bell could carry all long-haul traffic from Kenora to Fort William for interchange to both eastern and western Canada. As part of its case, Northern and Kenora argued that "as the traffic flowing from the area has its origin in the systems of Northern and Kenora, it is only reasonable that these systems should have the benefit of the line-haul." In particular, counsel for Northern and Kenora asserted, "this is traffic generated in our area, and this is traffic which we should haul as far as we can haul it." Counsel for Bell argued in reply that "the toll circuits between Fort William and Kenora are a two-way channel taking traffic from Bell's customers elsewhere in Ontario and Quebec to Kenora, as well as taking to other points traffic originating in Kenora." In his submission, "the Board might as well consider who 'owns' the subscribers in Toronto as to consider who 'owns' the subscribers in Kenora." In the result, the Board accepted Bell's arguments and dismissed the application. See *Northern Telephone Ltd. and Town of Kenora v. Bell Telephone Co.* (1964) 54 J.O.R.R. 437.

The fact that telecommunications traffic is generally two-way rather than one-way in character, as noted in the *Kenora* case, demonstrates the inadequacy of conventional views of any proprietary interest of a carrier in the traffic originated by its subscribers. In the present case, as in the *Kenora* case, any traffic interchanged between Bell and CNCP could be said to involve a CNCP subscriber just as much as it might involve a Bell subscriber, and the use of some notional "point of origination" as the basis for regulatory policy would, in the Commission's view, be completely unrealistic, since traffic could originate at any point in the system. The policy as applied to railways also appears to have been based on a number of other factors, such as the need for control over rolling stock, which are irrelevant in the telecommunications field. Viewed in the circumstances of this case, therefore, the Commission has concluded that however applicable the long-haul/short-haul rule may be to the interchange of railway traffic, it is not appropriate to apply it to the telecommunications field.

#### (e) *Technical Harm*

The question of technical harm is mentioned specifically in subsection 320(9) and there was wide agreement among the parties that interconnection should only be granted if there are sufficient safeguards to protect the telephone network from technical degradation. Subsection 320(9) provides that the Commission "shall only grant the leave applied for in case and insofar as, in view of [the standards, as to efficiency and otherwise, of the apparatus and appliances of such telephone systems and lines], the use, connection or communication applied for can, in the opinion of the Commission, be made or exercised satisfactorily and without undue or unreasonable injury to or interference with the telephone business of the company..." In a 1914 judgment, the Board of Railway

faire appliquer la règle relative au trafic de longue distance et de courte distance aux domaines de la téléphonie ou de la télégraphie. Et fait intéressant, dans cette affaire, Bell a soutenu avec succès qu'il ne faudrait pas appliquer la règle en question. L'affaire portait sur une requête que Northern Telephone Ltd. et la ville de Kenora avaient présentée en vertu de l'ancien paragraphe 320(7), afin d'obtenir un raccordement avec le réseau de Bell à Fort William plutôt qu'à Kenora, ce qui aurait permis à Northern plutôt qu'à Bell de transmettre tout le trafic de longue distance entre Kenora et Fort William destiné aux régions de l'est et de l'ouest du Canada. Dans leur argumentation, Northern et la ville de Kenora ont soutenu que, «étant donné que le trafic qui part de cet endroit provient des réseaux de Northern et de Kenora, il n'est que raisonnable que ces réseaux profitent de la transmission sur longue distance». Plus précisément, les avocats de Northern et de Kenora ont allégué qu'il s'agit d'un trafic qui provient de notre région, et que nous devrions transmettre aussi loin que nous le pouvons». L'avocat de Bell a répliqué que «les circuits interurbains entre Fort William et Kenora sont des voies bilatérales qui reçoivent les communications provenant des clients de Bell ailleurs en Ontario et au Québec et destinées à Kenora, et qui transmettent, à d'autres endroits, les communications provenant de Kenora». Il a ajouté qu'autrement «le «Board of Railway Commissioners» pourrait tout aussi bien étudier à qui «appartiennent» les abonnés de Toronto que d'étudier à qui «appartiennent» les abonnés de Kenora». En fin de compte, le «Board» a accepté les arguments avancés par Bell et a rejeté la requête. Voir l'affaire *Northern Telephone Ltd. and Town of Kenora c. Bell Telephone Co.* (1964) 54 J.O.R.R. 437.

Le fait que le trafic de télécommunications est généralement bilatéral plutôt qu'unilatéral, ainsi qu'on l'a signalé dans l'affaire *Kenora*, démontre les lacunes du point de vue conventionnel sur la question du droit de propriété d'une société exploitante sur le trafic que lui fournit ses abonnés. Dans la présente cause, comme dans l'affaire *Kenora*, on pouvait soutenir que tout échange de trafic entre Bell et CNCP mettait en cause un abonné de CNCP autant qu'il pouvait mettre en cause un abonné de Bell, et le recours à une quelconque notion de «point d'origine» comme base de la politique de réglementation serait, de l'avis du Conseil, tout à fait irréaliste, étant donné que le trafic peut provenir de tout point du réseau. La politique appliquée à l'égard des chemins de fer semble également s'être fondée sur un certain nombre d'autres facteurs, tel le besoin de contrôler le matériel roulant, qui n'ont aucune valeur dans le domaine des télécommunications. En conséquence, le Conseil a conclu que, eu égard au contexte de la présente affaire, peu importe comment pourrait être appliquée la règle du trafic de longue distance et de courte distance à l'échange de trafic ferroviaire, il ne convient pas d'appliquer cette règle au domaine des télécommunications.

#### e) *Dommage matériel*

La question du dommage matériel est abordée spécifiquement au paragraphe 320(9) et, dans l'ensemble, les parties s'entendaient pour dire qu'il ne faudrait accorder le raccordement que si le réseau téléphonique est suffisamment protégé contre les dommages matériels. Le paragraphe 320(9) stipule que le Conseil «ne doit accéder à la demande que si et dans la mesure où [eu égard à la qualité, sous le rapport du service ou sous d'autres rapports, des installations, instruments et appareils de ces réseaux ou lignes de téléphone], le privilège d'usage, le raccordement ou la communication demandée peut, de l'avis du Conseil... s'exercer ou se faire d'une façon satisfaisante et sans porter préjudice déraisonnable ni atteinte aux opérations téléphoniques de la compagnie...» Dans une



Commissioners found that “the ‘injury’ or ‘interference’ herein referred to is an injury or interference with the Company’s business which may arise if improper appliances are used by the connecting company, thereby impeding the forwarding of telephonic communication and slowing up the business. That is to say, the injury or interference is physical.” See *Independent Telephone Cos. v. Bell Telephone Co. (Ingersoll Case)* (1914), 17 C.R.C. 266 at 268.

Certain parties, including Bell and BC Tel, argued that this statutory provision extended to more than just physical harm, but also extended to loss of business in the general sense. This argument is dealt with under the discussion of compensation further below.

In regard to technical harm, however, the Commission considers that this principle should be construed widely. Included within the matters that should be taken into account would be not only signal quality and degradation, but also such matters as maintenance procedures, identification of responsibility for faults, and continuing technical surveillance. These matters are therefore addressed in detail in Parts VIII and IX below.

#### (f) *Weighing the Factors*

As noted above, the Commission has concluded that the statutory provisions of the Railway Act provide a basic guide as to the nature of the interests required to be assessed in reviewing an application for interconnection under sections 265 or 320(7). In brief, the test to be applied by the Commission may be summarized as follows. The burden of establishing a case lies upon the Applicant and in a general sense rests with it throughout the proceeding. However, when the Applicant shows on a prima facie basis that interconnection would be useful for its business, that the duplication of the facilities sought would not be desirable in the public interest, and that no unreasonable technical harm would result from the interconnection, the Commission considers that there is a burden shifted to the Respondent to justify its denial of access in the public interest.

In weighing the public interest, the Commission should place the widest possible scope on this test, and consider carefully any significant benefits or disadvantages which would arise in granting the Application, including those presented by the Applicant, the Respondent, or any interveners. Without limiting the generality of the foregoing, the Commission considers that this examination should include the effect of interconnection on such matters as:

- universality of service
- consumer choice and responsiveness to consumer need
  
- quality of service
- the justness and reasonableness of subscriber rates (including subscribers of connecting companies)
  
- the requirement that rates and conditions of service not confer an undue preference or disadvantage
  
- innovation in the telecommunications industry, and in Canadian business generally
- efficiency of telecommunications systems
- optimal allocation of resources taking account of geographic differences

décision rendue en 1914, le «Board of Railway Commissioners» a conclu que «le ‘préjudice’ ou ‘l’atteinte’ mentionné dans la clause porte sur un préjudice ou une atteinte qui a trait aux opérations de la compagnie et qui peut se produire si la compagnie qui effectue le raccordement emploie des appareils inadaptés, nuisant ainsi à la transmission de communications téléphoniques et ralentissant les opérations. C’est-à-dire que le préjudice ou l’atteinte est matériel». Voir *Independent Telephone Cos. c. Bell Telephone Co. (Ingersoll Case)* (1914), 17 C.R.C. 266 à 268.

Certaines parties, dont Bell et la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, ont soutenu que cette disposition statutaire ne s’appliquait pas qu’au dommage matériel, mais aussi à la perte commerciale dans un sens général. Nous étudions cet argument plus loin dans le cadre de l’indemnité à verser.

Toutefois, en ce qui a trait au dommage matériel, le Conseil considère que ce principe devrait être interprété de façon large. Parmi les aspects dont il faudrait tenir compte, il n’y a pas que la qualité du signal et la dégradation du matériel, mais aussi des points comme les procédures de maintenance, la détermination de la responsabilité des erreurs et la surveillance technique continue. Le Conseil traite donc de ces questions en détail aux parties VIII et IX ci-dessous.

#### f) *Pondération des facteurs*

Comme on l’a dit ci-dessus, le Conseil a conclu que les dispositions statutaires de la Loi sur les chemins de fer constituent un guide fondamental concernant la nature des intérêts à évaluer au cours de l’étude d’une requête de raccordement présentée en vertu de l’article 265 ou du paragraphe 320(7). Brièvement, voici comment on peut résumer les critères que doit appliquer le Conseil. La tâche de justifier sa requête relève de la requérante et lui échoit, de façon générale, tout au long de la procédure. Toutefois, lorsque la requérante montre, prima facie, que le raccordement sera utile à ses opérations, que leur doublement ne serait pas dans l’intérêt public et qu’aucun dommage matériel déraisonnable ne résulterait du raccordement, le Conseil considère qu’il y a un transfert du fardeau de la preuve à l’intimée pour justifier son refus, dans l’intérêt public, de l’accès à ses installations.

Lorsqu’il évalue l’intérêt public, le Conseil doit interpréter le plus largement possible cette notion et bien tenir compte de tout avantage ou désavantage important qui résulterait de l’acceptation de la requête, y compris ceux qui sont signalés par la requérante, l’intimée, ou un intervenant. Sans restreindre la portée générale de ce qui précède, le Conseil juge que cet examen devrait s’étendre aux conséquences du raccordement sur des points comme:

- l’accessibilité générale du service
- le droit pour le consommateur de choisir et la capacité de répondre à ses besoins
- la qualité du service
- le caractère juste et raisonnable des tarifs imposés à l’abonné (y compris ceux des compagnies qui demandent le raccordement)
- l’exigence selon laquelle les tarifs et les conditions de service n’accordent pas une préférence ou un désavantage indu
- les innovations dans le secteur des télécommunications et dans le secteur commercial au Canada en général
- l’efficacité des réseaux de télécommunications
- la répartition facultative des ressources en tenant compte des différences géographiques

- the structure of rates, including route-averaged pricing, rate group structures, and rural service rates

- industry structure

The assessment of the foregoing factors is a difficult one, and one which requires careful consideration of all the evidence. In the Commission's view, however, the Application should not be approved even when a prima facie case has been made, where on balance the detriment to accepted regulatory goals would outweigh any benefits or advantages to which the granting of the Application would give rise.

#### (g) Compensation

The question of what measure of compensation, if any, should be payable in respect of compulsory interconnection was addressed by a number of parties. The Commission has dealt with the issue of the specific compensation which should be payable in this case in Part IX below. At this point, however, the Commission addresses the general question of what compensation is mandated by the words "just and expedient" in subsection 320(7).

On the question of compensation, Bell referred at length to the judgment of the Supreme Court of Canada in *Ingersoll Telephone Co. v. Bell Telephone Co.* (1916), 53 S.C.R. 583, 31 D.L.R. 49, 22 C.R.C. 135, 152 for support for its argument that an order requiring compulsory connection under subsection 320(7) amounts to expropriation. Accordingly, it argued that any compensation to be paid by CNCP should be on the basis of the expropriation of a proprietary right. Bell's telephone system, it argued, "is the private property of Bell Canada. It is well-recognized law in Canada that no one can be deprived of his private property except in the public interest and in return for due compensation". (Bell F.A., Tab. 3, p. 41) BC Tel also referred to the *Ingersoll* case in this connection, submitting that the majority of the court had held "that the Board had the widest possible discretion to determine compensation that was 'just and expedient' and was entitled to establish that compensation on the basis of loss of business to Bell as well as the value of service provided by Bell to the companies seeking interconnection." (BC Tel F.A., p. 41) BC Tel noted that "the *Ingersoll* case has not been further commented upon by the Supreme Court of Canada and accordingly the principles of compensation endorsed by the Court as being applicable in a case similar to the present application remain unchallenged. It is submitted that these are the correct principles to apply to the present case." (BC Tel F.A., p. 42).

Bell and AGT also referred to the existence of subsection 320(9) which provides that the Commission shall only grant an order of compulsory connection "in case and insofar as, in view of such standards, the use, connection or communication applied for can, in the opinion of the Commission, be made or exercised satisfactorily and without undue of unreasonable interference with the telephone business of the company." Bell stated that in its submission "under modern circumstances and considering the nature of the interconnection desired, the potential injury in an economic way to Bell's business and to its subscribers must be taken into account not only in determining whether or not the application should be granted, but also in deciding the amount of compensation to be paid." (Bell F.A., Tab. 3, p. 43) AGT similarly argued that the injury mentioned in subsection 320(9) was not merely in a technical sense, "but also a question of whether or not there will be an

- l'échelle des tarifs, y compris la moyenne de l'établissement des prix d'acheminement, les échelles des groupes tarifaires et des tarifs de service rural

- la structure de l'industrie.

L'évaluation des facteurs qui précèdent est difficile et exige une étude soignée de l'ensemble de la preuve. Toutefois, le Conseil est d'avis qu'il ne devrait pas hésiter à refuser la requête, même si la requérante a réussi à établir une preuve prima facie du bien-fondé de sa requête, s'il est clairement démontré que le préjudice causé aux objectifs acceptés de la réglementation dépasserait tous bénéfices ou avantages que l'acceptation de la requête permettrait d'obtenir.

#### (g) Indemnisation

Un certain nombre de parties ont abordé la question de l'indemnisation à verser, le cas échéant, à l'égard de l'obligation d'accorder le raccordement. Le Conseil a traité de cette question de l'indemnisation spécifique dans la présente affaire à la partie 9 ci-dessous. Toutefois, le Conseil tient à aborder ici la question plus générale de l'indemnisation requise en vertu des mots «juste et convenable» qui figurent au paragraphe 320(7).

Sur la question de l'indemnisation, Bell a fait beaucoup d'allusions au jugement que la Cour suprême du Canada a rendu dans l'affaire *Ingersoll Telephone Co. c. Bell Telephone Co.* (1916), 53 S.C.R. 583, 31 D.L.R. 49, 22 C.R.C. 135, 152 pour étayer sa thèse selon laquelle une ordonnance exigeant le raccordement obligatoire aux termes du paragraphe 320(7) correspond à une expropriation. Aussi, la compagnie a soutenu que toute indemnité que le CNCP aurait à lui verser devrait se fonder sur le principe de l'expropriation d'un droit de propriété. Le réseau de téléphone de Bell, a-t-elle soutenu, «est la propriété privée de Bell Canada. Un principe admis en droit canadien stipule que personne ne peut se voir enlever sa propriété privée sauf dans l'intérêt public et en échange d'une indemnité raisonnable.» (Argument final de Bell, tableau 3, p. 41) La BC Tel a également fait allusion à l'affaire *Ingersoll* à cet égard, soutenant que la majorité du tribunal avait conclu «que la Commission avait les pouvoirs discrétionnaires les plus étendus pour déterminer l'indemnité qui était «juste et convenable» et qu'elle avait le droit d'établir cette indemnité en fonction de la perte commerciale subie par Bell aux compagnies qui demandent le raccordement» (Argument final de BC Tel, p. 41). La BC Tel a noté que «la Cour suprême du Canada n'a pas ajouté d'autres observations sur l'affaire *Ingersoll* et en conséquence les principes d'indemnisation que ce tribunal a dit applicables dans une affaire semblable à la présente n'ont pas été contestés. Nous soutenons qu'il s'agit là des principes à appliquer à bon droit à la présente affaire.» (Argument final de BC Tel, p. 42)

Bell et l'AGT ont aussi fait allusion au paragraphe 320(9) qui stipule que le Conseil ne doit ordonner le raccordement «que si et dans la mesure où le privilège d'usage, le raccordement ou la communication demandé peut, de l'avis du Conseil, eu égard à cette qualité, s'exercer ou se faire d'une façon satisfaisante et sans porter préjudice déraisonnable ni atteinte aux opérations téléphoniques de la compagnie». Bell a soutenu dans sa thèse que «dans les circonstances actuelles, et considérant la nature du raccordement demandé, il faut tenir compte du préjudice économique que pourraient subir les opérations de Bell ainsi que ses abonnés, non seulement pour déterminer s'il faut faire droit à la requête mais aussi pour établir le montant de l'indemnité à verser» (Argument final de Bell, tableau 3, p. 43) L'AGT a soutenu de même que le préjudice mentionné au paragraphe 320(9) ne s'appliquait pas seulement dans un sens matériel «mais c'est également une question de

effect on the business of the Respondent... that must be examined.” (AGT F.A., p. 33).

On the question of expropriation and the appropriate level of compensation, CNCP vigorously contested the arguments of the telephone companies. To begin with, it asserted, the connections it sought would not amount to expropriation. “The evidence is quite clear,” CNCP argued,

“that CNCP’s ‘use’ of Bell Facilities will be no different from the ‘use’ any other Bell subscriber makes of Bell facilities. CNCP will have no more right, control, possession or custody of Bell facilities than any other Bell subscriber. While CNCP will ‘use’ Bell facilities to compete with Bell, this is no different in principle from the ‘use’ of many Bell competitors who undoubtedly ‘use’ Bell business lines in order to compete with Bell . . .”. (CNCP R.A., p. 51).

CNCP added that Bell had relied upon the judgment of Fitzpatrick, C.J., in the *Ingersoll* case in which he characterized an order made under the then existing version of subsection 320(7) as “expropriation”. “Whether it was or was not in law an expropriation was not an issue in that case (nor in this),” CNCP submitted, “and Fitzpatrick, C.J.’s judgment was not that of the Court.”

In regard to the question of compensation, CNCP rejected the proposition that the potential economic injury to Bell’s business must be taken into account in deciding the amount of compensation to be paid. “From a legal point of view,” CNCP argued, “it is to be noted that the compensation to be paid is left entirely to the Commission to determine. Under subsection 265(7) the Commission may ‘specify the maximum charges, that may be made’. Under subsection 320(7) the Commission may determine such ‘...compensation, if any, as the Commission deems just and expedient.’” (CNCP R.A., p. 57).

CNCP also argued that insofar as section 265 was concerned, “it has been established that business loss, if any, is irrelevant.” CNCP cited the decision of the Board of Railway Commissioners in the *London Interswitching Case* (1906), 6 C.R.C. 327, where the Board made the following statement at p. 331.

“With the progress of invention, new enterprises are continually supplanting or injuring old ones to the ruin or loss of those interested in the former. Railways have not only directly affected in this way former modes of transportation, but they have also been instrumental in building up particular localities or enterprises at the expense of others. It has never been the policy of the law to afford compensation for losses thus occasioned. When the legislature authorizes the construction of new lines of railway in competition with those formerly existing, this is not done with a view to benefit the promoters of the new line or to injure those interested in the old ones but solely for the public good.

“The provisions of the Railway Act which require railway companies thus to interchange traffic at connecting points are introduced, not for the purpose of benefiting one railway company at the expense of another, but solely in the interest of the public.

savoir s’il y aura des répercussions sur les opérations de l’intimée . . . qu’il faut examiner». (Argument final de l’AGT, p. 33)

Au sujet de l’expropriation et du montant approprié de l’indemnisation, le CNCP a vigoureusement contesté les arguments des compagnies de téléphone. Pour commencer, a-t-il soutenu, les raccordements demandés ne correspondraient pas à une expropriation.

«La preuve démontre clairement» a soutenu le CNCP, que ‘l’emploi’ que le CNCP ferait des installations de Bell ne serait pas différent de ‘l’emploi’ que tout autre abonné de Bell fait des installations de la compagnie. CNCP n’aura pas davantage de droit, de contrôle, de possession ni de garde des installations de Bell que tout autre abonné de Bell. S’il est vrai que le CNCP ‘utilisera’ les installations de Bell pour faire concurrence à Bell, cela ne diffère pas, en principe, de ‘l’utilisation’ qu’en font plusieurs concurrents de Bell qui ‘utilisent’ sans aucun doute ses lignes commerciales pour faire concurrence à Bell . . .» (Réplique du CNCP, p. 51)

Le CNCP a ajouté que Bell s’était fondée seulement sur le jugement du juge en chef Fitzpatrick dans l’affaire *Ingersoll*, où celui-ci a caractérisé l’ordonnance émise en vertu de la version d’alors du paragraphe 320(7) «d’expropriation». «La question de savoir s’il s’agissait ou non d’une expropriation en droit n’était pas une question soulevée dans cette affaire (ni dans la présente)» a soutenu le CNCP, et «le jugement du juge en chef Fitzpatrick n’a pas été celui de la Cour».

Au sujet de l’indemnisation, le CNCP a rejeté l’argument selon lequel il faut tenir compte du préjudice économique que Bell pourrait subir pour établir le montant de l’indemnité à lui verser. «D’un point de vue juridique, a soutenu le CNCP, il incombe entièrement au Conseil de fixer l’indemnité à verser. Le paragraphe 265(7) précise que le Conseil peut ‘spécifier les frais maximums qui peuvent être imposés’. Et, en vertu du paragraphe 320(7) le Conseil peut déterminer ‘...une indemnité, s’il y a lieu, que le Conseil juge juste et convenable’» (Réplique du CNCP, p. 57)

Le CNCP a aussi soutenu que, en ce qui a trait à l’article 265, «la jurisprudence a établi que toute perte commerciale, s’il en est, n’a rien à voir avec la question». La compagnie a cité la décision que le «Baord of Railway Commissioners» a rendue dans l’affaire *London Interswitching Case* (1906), 6 C.R.C. 327, où il a déclaré ce qui suit à la page 331.

«Grâce aux progrès apportés par les inventions, de nouvelles entreprises en supplantent continuellement d’autres ou leur portent préjudice, entraînant la diminution des revenus des personnes liées aux entreprises déjà en place, quand ce n’est pas leur ruine. Non seulement les chemins de fer ont directement touché de cette façon d’anciens modes de transport, mais ils ont aussi joué un rôle dans l’établissement et la croissance de localités ou d’entreprises particulières aux dépens d’autres. Ce ne fut jamais un principe de droit que d’indemniser ces victimes. Lorsqu’un gouvernement autorise la construction de nouvelles lignes de chemin de fer, qui font concurrence à celles qui existent déjà, ce n’est pas en vue d’offrir des bénéfices aux promoteurs de la nouvelle ligne ni de porter préjudice à ceux qui ont des intérêts dans les anciennes, mais uniquement dans l’intérêt public.

«Les dispositions de la Loi sur les chemins de fer qui exigent ainsi que les compagnies de chemin de fer fassent des raccordements à des points prévus d’échange du trafic, sont adoptées non pour en faire profiter une compagnie de chemin de fer aux dépens d’une autre, mais seulement dans l’intérêt public.

"The law cannot recognize anything in the nature of a good-will of the business of either railway company thus affected for which another should give compensation. In my opinion the division between railway companies of the joint rates for traffic thus interchanged should be made upon the principle of giving reasonable compensation for the services and facilities furnished by the respective companies in respect of the particular traffic thus interchanged, and not by reference to the magnitude of the business of one company or the other at particular points or the respective advantages which each can offer to the other there, or a comparison of the loss which the one is likely to sustain with the gain likely to accrue to the other from the giving of the facilities which the law requires."

As to subsection 320(7), CNCP stated, "there is nothing in (that subsection) to suggest that any other principle applies under that provision, nor would one expect there to be." (CNCP R.A., p. 58) In regard to the applicability of subsection 320(9), CNCP stated that this subsection related only to whether the Application should be granted, not the issue of compensation. But in any event, CNCP argued, the reference to injury to the telephone business "clearly means physical harm," and this had been supported by the judgment of the Board of Railway Commissioners in *Independent Telephone Companies v. Bell Telephone Co. (Ingersoll Case)* (1914), 17 C.R.C. 266, 5 J.O.R.R. 163. In that case, the Board had noted that the wording of the subsection spoke of whether the connection can be exercised without undue interference with the telephone business *in view of the standards, as to efficiency and otherwise, of the apparatus and appliances of such telephone systems or lines*. Thus, the Board found (17 C.R.C. 268) "the 'injury' or 'interference' herein referred to is an injury or interference with the Company's business which may arise if improper appliances are used by the connecting company, thereby impeding the forwarding of telephonic communication and slowing up the business. That is to say, the injury or interference is physical."

As noted by the parties, the jurisdiction of the Commission in regard to compensation under subsection 320(7) was canvassed by the Supreme Court of Canada in the *Ingersoll* case. The Commission has carefully reviewed this decision and considers that it has established simply that the appropriate level of compensation is a matter for the Commission to decide, having regard to the public interest in the broadest sense. In that connection the Commission notes the statement of Fitzpatrick, C.J., 53 S.C.R. 583 at 590, that "large discretionary powers are given with regard to the compensation to be paid by the use of the words, 'just and expedient.' That is to say, it is left to the Commissioners to decide what compensation is in all the circumstances, 'just and expedient' for the use of the connection or communication." Fitzpatrick, C.J. went on to add that if in the opinion of the Commissioners, an additional toll or charge, outside of the established rates, was necessary to compensate Bell for the loss of its local exchange business, or to recognize a distinction between competing companies and non-competing companies, this too was within the Commission's jurisdiction to decide. At the same time, the Commission can find nowhere in the *Ingersoll* judgment an indication that the use of these factors to determine the level of compensation is a mandatory requirement of the statute or that the Commission does not also have jurisdiction to arrive

«La Loi ne peut admettre que la diminution de l'achalandage d'une compagnie de chemin de fer puisse obliger l'autre à verser une indemnité à la première. Je pense que la division entre les compagnies de chemin de fer des tarifs mixtes à l'égard du trafic qui fait ainsi l'objet du raccordement devrait se fonder sur le principe du versement d'une indemnité raisonnable à l'égard des services et installations offerts par les compagnies en cause, et non sur l'importance de l'achalandage d'une compagnie ou de l'autre à des moments particuliers, ni sur les avantages respectifs que l'une et l'autre peuvent s'offrir mutuellement, ni sur la comparaison de la perte que l'une subira vraisemblablement par rapport aux gains que l'autre réalisera vraisemblablement par suite de l'octroi de l'accès aux installations exigées par la loi.»

En ce qui a trait au paragraphe 320(7), le CNCP a affirmé qu'il n'y avait rien (dans ce paragraphe) qui permettait de croire qu'un autre principe s'applique en vertu de cette disposition, et l'on ne s'attendrait pas non plus à en trouver un autre. (Réplique du CNCP, p. 58). En ce qui a trait à l'applicabilité du paragraphe 320(9), il avait trait, selon le CNCP, seulement à la question de savoir s'il fallait faire droit à la requête, et non à celle de l'indemnisation. Mais en tout état de cause, a poursuivi le CNCP, l'allusion au préjudice aux opérations téléphoniques «a de toute évidence trait à un dommage matériel» et ce point de vue s'appuie sur la décision que le «Board of Railway Commissioners» a rendue dans l'affaire *Independent Telephone Companies c. Bell Telephone Co. (Ingersoll Case)* (1914), 17 C.R.C. 266, 5 J.O.R.R. 163. Dans cette affaire, le «Board of Railway Commissioners» a fait remarquer que le libellé du paragraphe a trait à la question de savoir s'il y a moyen de faire le raccordement sans nuire aux opérations téléphoniques en tenant compte de la qualité sous le rapport du service ou sous d'autres rapports, des installations, instruments et appareils de ces réseaux ou lignes de téléphone. Ainsi, le «Board of Railway Commissioners» a conclu (17 C.R.C. 268) que «le 'préjudice' ou 'l'atteinte' mentionnés dans la disposition a trait à un préjudice ou une atteinte aux opérations de la compagnie qui peut survenir si la compagnie effectuant le raccordement emploie du matériel inapproprié, nuisant ainsi à la transmission des communications téléphoniques et ralentissant les opérations. C'est-à-dire que le préjudice ou l'atteinte est matériel».

Ainsi que les parties l'ont signalé, la Cour suprême du Canada a débattu dans l'affaire *Ingersoll*, la question de la compétence 320(7). Le Conseil a soigneusement étudié cette décision et juge qu'elle a simplement étali le principe qu'il appartient au Conseil de déterminer le montant de l'indemnité, en tenant compte de l'intérêt public dans le sens le plus large du terme. A cet égard, le Conseil prend acte de la déclaration suivante du juge en chef Fitzpatrick, (53 S.C.R. 583 à 590): «l'emploi des mots 'juste et convenable' confère de larges pouvoirs discrétionnaires pour décider de l'indemnité à verser. En d'autres termes, il incombe aux commissaires de décider en toutes circonstances quelle indemnité est 'juste et convenable' pour l'emploi d'un raccordement ou d'un moyen de communication.» Le juge en chef a ajouté que si les commissaires jugeaient nécessaire d'imposer des frais ou tarifs supplémentaires, en sus des tarifs établis, pour indemniser Bell de la baisse du volume des services de téléphone local, ou pour établir une distinction entre les compagnies qui se font concurrence et d'autres qui ne se font pas concurrence, la Commission avait aussi cette compétence. Mais le Conseil ne trouve nulle part dans le jugement relatif à l'affaire *Ingersoll* un indice du fait que l'application de ces facteurs pour déterminer le montant de l'indemnité constitue une exigence obligatoire de la loi ni du fait que le Conseil n'a pas aussi compétence pour établir un

at a different level of compensation if it considers such a level to be appropriate and in the public interest. This is indicated in the following passage cited by the Director from the Chief Justice's reasons for judgment, 53 S.C.R. 583 at 589:

"I am of the opinion, as I have already said, that the evident intention of Parliament was to give the Board [now the Commissions] in the public interest, absolute power to regulate this public utility, which has grown to be almost an essential factor in the every-day life of the whole community, and for that purpose had conferred the widest discretion upon the Board. In that view I fail to see the practical use of this reference, but the questions are before us and must, therefore, be dealt with."

A similar opinion was also stated by Anglin, J., 53 S.C.R. 583 at 603:

"I also agree with the view expressed by Mr. Commissioner McLean that the addition of the word 'expedient' after the word 'just' affords a strong indication that it was the purpose of Parliament to entrust to the Board the widest discretion, not merely as to the amount of the compensation to be directed, but also as to the elements which should be taken into account in fixing it."

As to the elements to be taken into account, the Commission has carefully reviewed the judgments of the Board of Railway Commissioners for Canada in the various proceedings which led to the *Ingersoll* reference to the Supreme Court of Canada. See, in particular, *Rural Telephone Cos. v. Bell Telephone Co.* (1911), 12 C.R.C. 319, 22 C.R.C. 135, 1 J.O.R.R. 67; *Independent Telephone Cos. v. Bell Telephone Co. (Ingersoll Case)* (1914), 17 C.R.C. 266, 5 J.O.R.R. 163; and *Ingersoll Telephone Co. et al. v. Bell Telephone Co.* (1915), 22 C.R.C. 135, 145. The Commission has also canvassed a number of subsequent judgments and orders which relate to the terms upon which adjacent telephone companies exchange traffic. This review has made it clear that while a number of principles expressed in the early judgments are still relevant to present circumstances, it is obvious that the nature of the telecommunications industry has changed profoundly in the past 60 years, and great care must be taken in applying the discussion found in the earlier judgments to the present day. In addition, the facts of the present case raise a number of unique questions which have not been raised before so far as the Commission is aware.

The basis for compensation in a case such as the present one is discussed below under the headings of direct expenses, return on investment, value of service and business loss. Under each, the related elements suggested in the earlier judgments and by the parties herein are discussed. However, the actual application of these principles to the present case is dealt with in Part IX.

**Direct Expenses.** This element of compensation covers the direct expenses incurred in setting up the physical connections involved, other than matters which would be covered by recurring payments falling under the second heading below. In the original *Ingersoll* case, it was ordered that the companies seeking connection should reimburse Bell for all such expenses, and any disputes over cost should be referred to the Board's engineer to settle and adjust. Following a later rehearing, however, by agreement of the parties this element was not made the subject of a separate claim but was deemed to be incorporated within the recurring payments to be paid under

montant différent s'il juge ce niveau approprié et dans l'intérêt public. Ce point de vue a été bien précisé dans le passage suivant du jugement rendu par le juge en chef (53 S.C.R. 583 à 589) et cité par le Directeur:

«Comme je l'ai déjà affirmé, je pense que le Parlement avait manifestement l'intention dans l'intérêt public de conférer au 'Board of Railway Commissioners' (devenu le Conseil) le pouvoir absolu de réglementer ce service public qui s'est développé au point de devenir un facteur presque essentiel de la vie quotidienne de toute la collectivité et qu'à cette fin, il lui a accordé les plus grands pouvoirs discrétionnaires possibles. Dans ce contexte, je ne vois pas l'utilité du présent renvoi, mais nous avons été saisis des questions et nous devons donc les trancher.»

Le juge Anglin a émis une opinion semblable (53 S.C.R. 583 à 603):

«Je souscris aussi à l'opinion exprimé par le commissaire McLean et selon laquelle l'ajout du mot 'convenable' après le mot 'juste' constitue un indice convaincant du fait que le Parlement a eu l'intention de conférer au 'Board of Railway Commissioners' les plus grands pouvoirs discrétionnaires possibles, non seulement pour fixer le montant de l'indemnité à verser, mais aussi pour décider des facteurs dont il faudrait tenir compte pour ce faire.»

A ce sujet, le Conseil a soigneusement étudié les décisions rendues par le «Board of Railway Commissioners» du Canada aux diverses étapes qui ont abouti au renvoi de l'affaire *Ingersoll* à la Cour suprême du Canada. Voir en particulier les affaires *Rural Telephone Cos. c. Bell Telephone Co.* (1911), 12 C.R.C. 319, 22 C.R.C. 135, 1 J.O.R.R. 67; *Independent Telephone Cos. c. Bell Telephone Co. (Ingersoll Case)* (1914), 17 C.R.C. 266, 5 J.O.R.R. 163; et *Ingersoll Telephone Co. et al. c. Bell Telephone Co.* (1915), 22 C.R.C. 135, 145. Le Conseil a aussi examiné un certain nombre de jugements et d'ordonnances subséquents portant sur les conditions en vertu desquelles des compagnies de téléphone adjacentes s'échangent du trafic. Cette étude a démontré clairement que si un certain nombre des principes exprimés dans les jugements antérieurs s'appliquent encore aux circonstances actuelles, il est évident que la nature de l'industrie des télécommunications a subi de profonds changements depuis 60 ans et qu'il faut faire très attention lorsqu'on applique aux affaires contemporaines les conclusions auxquelles les juges sont arrivés dans des décisions précédentes. En outre, les faits de la présente affaire soulèvent un certain nombre de questions uniques qui, dans la mesure où le Conseil a pu s'en rendre compte, n'ont jamais été abordées auparavant.

Les facteurs de l'indemnisation dans une affaire comme la présente sont débattus ci-dessous dans les sections relatives aux dépenses directes, aux taux de rentabilité, à la valeur du service et à la perte commerciale. Dans chacune d'entre elles, le Conseil traite des éléments connexes abordés dans les jugements antérieurs et par les parties à la présente affaire. Toutefois, l'application même de ces principes à l'affaire actuelle fait l'objet de la Partie IX.

**Dépenses directes**—Cette composante de l'indemnisation a trait aux dépenses directes engagées pour mettre en place le matériel de raccordement nécessaire, à l'exception de celles comprises dans les paiements périodiques qui entrent dans la composante suivante. La première décision relative à l'affaire *Ingersoll* ordonnait aux compagnies qui demandaient le raccordement de rembourser toutes ces dépenses à Bell et tout litige survenant au sujet des coûts devait être renvoyé à l'ingénieur du «Board of Railway Commissioners» pour qu'il tranche la question. Toutefois, après une autre audience et avec l'accord des deux parties, cette composante n'a pas fait

the other headings. In the present case, the Commission considers that any direct expenses incurred by Bell in making the physical arrangements required to connect the systems are an appropriate element for which compensation should be paid, whether as a charge billed at the time of installation or as a component recurring payments under the second heading below.

*Return on Investment.* This element of compensation has been variously described as the compensation for the actual service rendered, compensation for the initial and maintenance costs of the lines and equipment utilized, and compensation for the actual "use, connection or communication". Where the company charges a tariff rate for the service or facility, this will normally be the appropriate level of compensation, since the tariff rate would prima facie constitute a just and reasonable rate which should provide an appropriate return on investment. In the *Ingersoll* case, this element of compensation was reflected in the requirement that each company collect from its subscribers for each call interchanged the established long distance rates of the Bell Telephone Company, plus the long distance charge levied by the local company, with each company entitled to receive its own charge. This was also the pattern established in Bell's traffic agreements with non-competing companies.

This system of compensation no longer becomes practical when the two connecting companies establish a joint through rate for interchanged calls, which in fact became the case between Bell and the connecting independent companies in 1923. See General Order No. 375, 13 J.O.R.R.5, 17 March 1923. Where a joint rate has been established, the applicable principle for the compensation between companies becomes the principle established in the *London Interswitching Case*, 6 C.R.C. 327 where Chief Commissioner Killam stated, at 331:

"In my opinion, the division between railway companies of the joint rates for traffic thus interchanged should be made upon the principle of giving reasonable compensation for the services and facilities furnished by the respective companies in respect of the particular traffic thus interchanged . . ."

Although the forms of agreement for the division of joint revenue between connecting telephone companies have gone through numerous changes in Canada since 1923, the foregoing principle has continued to be maintained as the essential basis upon which compensation is made between companies. Present traffic settlements are based on a recovery of toll-related costs and a fair return on the investment of the respective companies in the facilities employed in making the toll calls exchanged between the systems. (For a summary of the decisions and orders of the Commission and its predecessor agencies relating to such traffic agreements, see *City of Prince Rupert, Connecting Agreement with B.C. Telephone Company; Report of the Committee of Inquiry* (CRTC Public Notice 1979-11, 7 March 1979) at pp. 11-33.)

In the present case, the Commission considers that the investment made by Bell in the facilities utilized in the interconnection is an appropriate element for which compensation may be claimed. Prima facie, any tariff rates for the provision

l'objet d'une demande distincte mais a été jugée faire partie des paiements périodiques à verser en vertu des autres rubriques. Dans la présente affaire, le Conseil juge que toutes les dépenses directes engagées par Bell pour effectuer les raccordements constituent une composante appropriée pour laquelle elle peut demander une indemnité, soit comme frais à acquitter au moment de l'installation ou soit comme un élément des paiements périodiques discutés dans la deuxième rubrique ci-dessous.

*Taux de rentabilité*—Cette composante de l'indemnisation a été décrite de diverses manières: indemnité relative au service réellement rendu, indemnité relative aux coûts initiaux et d'entretien des lignes et du matériel utilisés et indemnité relative à «l'emploi, au raccordement ou à la transmission» réels. Dans le cas d'une compagnie qui impose un tarif pour le service ou pour l'installation, ce tarif constituera habituellement le niveau approprié de l'indemnisation, étant donné qu'il s'agit, prima facie, d'un tarif juste et convenable permettant d'obtenir un taux de rentabilité satisfaisant. Dans l'affaire *Ingersoll*, cette composante de l'indemnisation s'est reflétée dans l'obligation qu'a chaque compagnie de percevoir de ses abonnés, à l'égard de chaque appel faisant l'objet de raccordement, les tarifs prévus des appels interurbains de la compagnie de téléphone Bell, plus les frais d'appel interurbain imposés par la compagnie de téléphone locale, chaque compagnie ayant droit de recevoir les montants correspondants à ses propres tarifs. Tel fut aussi le modèle adopté par Bell dans les contrats relatifs au trafic qu'elle a conclu avec des compagnies qui ne lui font pas concurrence.

Ce mode d'indemnisation n'est plus pratique lorsque les deux compagnies effectuant un raccordement, fixent un tarif direct mixte à l'égard des appels faisant l'objet de raccordement, ce qui est devenu le cas entre Bell et les compagnies indépendantes qui ont établi des raccordements entre leurs divers réseaux en 1923. Voir General Order No. 375, 13 J.O.R.R. 5, 17 mars 1923. Lorsqu'il existe un tarif conjoint, le principe d'indemnisation applicable entre compagnies devient celui qui a été établi dans l'affaire *London Interswitching*, (6 C.R.C. 327) où le Commissaire en chef Killam a déclaré (à 331):

«A mon avis, le partage entre compagnies de chemin de fer des tarifs conjoints relatifs au trafic faisant l'objet du raccordement devrait se fonder sur le principe de l'octroi d'une indemnité raisonnable à l'égard des services et installations fournis par les compagnies respectives au sujet dudit trafic . . .»

Bien que les genres de contrats touchant le partage des revenus conjoints entre les compagnies de téléphone effectuant des raccordements aient subi de nombreuses modifications au Canada depuis 1923, le principe précédent a continué d'être la base fondamentale d'indemnisation entre compagnies. Les contrats actuels relatifs au trafic sont fondés sur le principe du recouvrement des coûts liés au service interurbain ainsi que sur un taux de rentabilité juste des investissements que les diverses compagnies ont effectués dans les installations employées pour effectuer les raccordements interurbains entre les réseaux. (Pour un résumé des décisions et ordonnances du Conseil et des organismes qui l'ont précédé concernant ces contrats sur le trafic, voir *Ville de Prince Rupert, Contrat de raccordement avec la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, Rapport du Comité d'enquête* (avis public CRTC 1979-11, 7 mars 1979), pp. 11 à 33.)

Dans la présente affaire, le Conseil juge que les investissements faits par Bell dans les installations qui ont servi au raccordement constituent une composante appropriée pour laquelle elle peut demander une indemnité. Prima Facie, tout

of such a service or facility will be an appropriate measure for such compensation, subject to considerations arising under the discussion under the next two headings.

*Value of Service.* A third heading under which compensation has been sought is a component referred to as "value of service," and this component was specifically taken into account in the *Ingersoll* case. Some confusion has arisen, however, in the meaning of the term, since certain parties have equated the value of service as viewed by the connecting company itself. In the latter case, the term substantially overlaps the concept of "business loss" which is dealt with under the next heading. This use of the term "value of service" does not appear in the *Ingersoll* case, and as in that case, the Commission deals with this concept here only in the context of the value attached to the service by a CNCP subscriber rather than CNCP itself.

In the *Ingersoll* case, the component of "value of service" was described in two ways: first, the factor of "convenience" to the independent subscriber of being able to place a long distance call from his own home or place of business, as opposed to placing the call from a public pay station furnished by Bell in the community. Second, the concept that the connection affords "not only the use of an expensive facility, with the switching costs attaching to such business, but there is also given the facility of a wide area of long distance telephonic communication." The latter factor was recognized as being reciprocal to the two companies and in an earlier judgment the Board imposed an added surcharge of 10 cents per call in respect of this factor, with Bell to receive the bulk of the surcharge. By consent of the parties, however, the surcharge was dropped in the final order, presumably because the parties considered the existing reciprocal toll rates to adequately reflect this factor. The factor of convenience was to be compensable by a flat payment per year from the connecting company, rather than a charge per subscriber, because the Board noted that some subscribers might use long distance while others might not.

In the present case, the Commission has considered the factor of value of service and has concluded that within the broad user categories already established in the Bell rate structure, this factor is appropriate to use in assessing the level of compensation, but that it would not be appropriate to create a new category of users which would have the effect of discriminating against CNCP subscribers. Within the Bell rate structure, the provision of local or exchange service at flat rates is divided into business and residential categories primarily on the basis of value of service without specific recognition of frequency of use and this has been upheld since the earliest times: see *Bayly v. Bell Telephone Company* (1910), 11 C.R.C. 190. Similarly, the concept that exchange rates for communities with fewer subscribers should be set at a lower rate, without regard to relative exchange costs but on the basis of a "value of service" has been approved as an acceptable pricing approach. See *Bell Telephone Co. v. Cities of Montreal, Toronto, Ottawa et al.* (1927), 34 C.R.C.1, 16 J.O.R.R.229; *Re B.C. Telephone Co., Increase in Rates and Charges* (1950), 66 C.R.T.C.7; and *Bell Telephone Co. v. Cities of Toronto, Montreal, Ottawa et al. (General Rate Increase)* (1950), 67 C.R.T.C.1, 40 J.O.R.R.314. The Commission has also approved higher flat rates for P.B.X. trunks and information system access lines than for individual busi-

tarif imposé pour la fourniture d'un tel service ou d'une telle installation constituera une mesure appropriée pouvant servir au calcul d'une telle indemnité, sous réserve des aspects débattus dans le contexte des deux rubriques suivantes.

*Valeur du service.* Une troisième composante à l'égard de laquelle l'intimée a demandé une indemnité a été la «valeur du service», sur laquelle a précisément porté la cause *Ingersoll*. Cependant, le sens de l'expression prête à une certaine confusion, étant donné que certaines parties ont fait équivaloir la valeur du service pour les abonnés de la compagnie demandant le raccordement, à la valeur du service pour la compagnie obtenant le raccordement. Dans ce dernier sens, l'expression empêche considérablement sur l'idée de «perte commerciale», étudiée à la rubrique suivante. L'expression «valeur du service» n'est pas employée dans l'affaire *Ingersoll*, et, comme dans cette cause, le Conseil accorde à ce concept dans la présente affaire la seule valeur attribuée au service par un abonné du CNCP et non par le CNCP lui-même.

Dans l'affaire *Ingersoll*, la composante «valeur du service» a été décrite de deux manières: d'abord, le facteur «commodité» pour l'abonné indépendant qui peut composer un appel interurbain de son domicile ou de son lieu d'affaires, au lieu d'être obligé de le faire d'une cabine téléphonique publique fournie par Bell; et en deuxième lieu, l'idée que le raccordement permet «non seulement l'utilisation d'une installation dispendieuse, avec les frais de raccordement se rattachant à de telles opérations, mais aussi l'accès à une région étendue de communications téléphoniques interurbaines». Ce deuxième facteur a été jugé bénéfique aux deux compagnies et, dans une décision antérieure, le «Board of Railway Commissioners» a imposé un supplément de 10 cents par appel à l'égard de ce facteur, dont Bell devait recevoir la plus grosse partie. Toutefois, avec le consentement des parties, il ne fut pas fait mention du supplément dans l'ordonnance définitive probablement parce que les parties ont jugé que les tarifs d'appels interurbains réciproques en vigueur tenaient suffisamment compte de ce facteur. Le facteur commodité devait être indemnisé par le versement d'un montant forfaitaire annuel par la compagnie qui effectuait le raccordement, plutôt que par l'imposition de frais à chaque abonné, parce que le «Board» a fait remarquer que certains abonnés pourraient utiliser le service interurbain et que d'autres ne le pourraient pas.

Dans la cause en instance, le Conseil a étudié le facteur de la valeur du service et a conclu que, dans le cadre des grandes catégories d'usages déjà précisées dans la structure tarifaire de Bell, ce facteur peut servir à évaluer le niveau de l'indemnisation, mais qu'il ne serait pas juste de créer une nouvelle catégorie d'usagers, qui aurait pour effet de discriminer à l'égard des abonnés du CNCP. Au sein de la structure tarifaire de Bell, la fourniture du service téléphonique local à des tarifs fixes est divisée entre les usagers commerciaux et les résidentiels principalement d'après la valeur du service sans qu'une importance spécifique quelconque ne soit attribuée à la fréquence de l'utilisation et cette division a été maintenue depuis le début. (voir la cause *Bayly c. Bell Telephone Company* (1910) 11 C.R.C. 190). De même, le principe selon lequel les tarifs interurbains imposés aux collectivités qui comptent moins d'abonnés devraient être inférieurs, sans tenir compte des frais de central relatifs, mais en se fondant simplement sur une «valeur du service» a été approuvé et reconnu comme une méthode d'établissement des prix acceptables (voir les causes *Bell Telephone Company c. Cities of Montréal; Toronto, Ottawa et al.* (1927), 34 C.R.C. 1, 16 J.O.R.R. 229; *BC Telephone Co., Increase in Rates and Charges* (1950), 66 CRTC 7; et *Bell Telephone Co. c. Cities of Toronto, Montréal, Ottawa et al. (General Rate Increase)* (1950) 67

ness lines on the basis of value of service although recognizing that for such services usage is generally higher.

The Commission considers that in the absence of a usage-based pricing approach to local service, broad user categories such as those noted above are appropriate to take into account in setting a measure of compensation for the "use, connection or communication" applied for. So far as the Commission is aware, however, no user category has been established which singles out subscribers who are competitors, or actual or potential customers of competitors, and subjects them to an added charge on the basis that they have received an enhanced "value of service". This in the Commission's view would be contrary to section 321 of the Railway Act and devoid of regulatory justification. During the hearing, in fact, it developed that certain competitors of Bell, such as radio paging companies, do employ the Bell local switched telephone network for the purpose of competing with Bell, and Bell charges such companies the same rates as any other business user. (22/3895,8). Any other approach would in the Commission's view present potential for abuse and should not be countenanced for regulatory purposes.

*Business Loss.* The final heading under which compensation has been claimed is the loss of business to Bell occasioned as a result of any interconnection ordered by the Commission. The question of whether loss of business is an appropriate element to take into account in setting compensation was the subject of vigorous controversy in this proceeding.

A similar dispute is well indicated in the history of the *Ingersoll* case, where the same issue was raised. In the *Ingersoll* case, the Board included an element of compensation related to the loss to Bell of local exchange business arising from the fact that the competing local companies would now have access to the same long distance connections as the Bell local exchange. This element of compensation was first included in the Board's provisional order in 1911, and was later confirmed in its judgments in 1914 and 1915. In the last judgment, however, there was a strong dissent from Chief Commissioner Drayton, who stated that in his view the earlier judgment of the Board in the *London Interswitching* case should be applied, to the effect that there should be no compensation for business loss arising from the introduction of new firms or enterprises. When the question of business loss was referred to the Supreme Court of Canada, the court upheld the jurisdiction of the Board to award compensation in its discretion for this factor, although two of the five judges dissented on this point. Davies and Idington, J.J., agreed with Chief Commissioner Drayton's dissent and would have ruled that the Board had no jurisdiction to include business loss as an element in compensation to Bell.

In the present case, Bell took the position not only that business loss was required to be taken into account in setting a level of compensation but that the compensation paid should amount to a complete indemnity. As Bell stated in Bell (CRTC) 410, "such indemnification would require that Bell Canada, its subscribers, and its shareholders, suffer no financial loss as the

C.R.T.C. 1, 40 J.O.R.R. 314. Le Conseil a aussi approuvé l'imposition de taux fixes plus élevés à l'égard des lignes de jonction du PBX et des lignes d'accès au système d'information, par rapport aux lignes commerciales individuelles, en se fondant sur la valeur du service, bien qu'il admette que l'usage de ces services est généralement supérieur.

Le Conseil juge qu'en l'absence d'une méthode d'établissement des prix pour le service local fondée sur l'utilisation, il est approprié de tenir compte de grandes catégories d'utilisateurs telles celles susmentionnées lors de l'établissement d'une mesure d'indemnisation à l'égard de «ce raccordement, cette communication ou ce privilège d'usage» désirés. Toutefois, le Conseil n'est pas au courant qu'une catégorie d'utilisateurs aurait été établie ne comprenant que les abonnés qui sont des concurrents ou des clients actuels ou possibles des concurrents, à laquelle seraient imposés des frais supplémentaires parce que la «valeur du service» reçue serait supérieure. Une telle démarche, de l'avis du Conseil, irait à l'encontre de l'article 321 de la Loi sur les chemins de fer et ne serait aucunement justifiée du point de vue de la réglementation. En fait, au cours de l'audience, la preuve a révélé que certains concurrents de Bell, telles que les compagnies de télé-appel ont recours au réseau téléphonique local de Bell pour faire concurrence avec celle-ci et que Bell leur impose les mêmes tarifs qu'aux autres clients commerciaux. (22/3895,8) Le Conseil est d'avis que toute autre méthode pourrait permettre des abus et ne devrait pas être sanctionnée à des fins de réglementation.

*Perte commerciale.* La dernière rubrique qui sert à demander une indemnité est la perte commerciale que subirait Belle si le Conseil ordonnait l'interconnexion. La question de savoir si la perte commerciale constitue une composante dont il faut tenir compte pour fixer l'indemnité a fait l'objet d'une vive controverse au cours de la présente procédure.

Un litige semblable est bien précisé dans l'historique de l'affaire *Ingersoll*, où la même question a été soulevée. Dans cette affaire, le «Board of Railway Commissioners» a inclus une composante d'indemnisation liée à la perte pour Bell de revenus tirés du service local par suite du fait que les compagnies locales qui lui faisaient concurrence auraient désormais accès au même matériel de raccordement interurbain que le central de Bell. Cette composante de l'indemnisation a été d'abord insérée dans une ordonnance provisoire rendue par le «Board» en 1911, et confirmée par la suite dans les décisions qu'il a rendues en 1914 et en 1915. Cependant, dans cette dernière décision, le Commissaire en chef Drayton s'est opposé fortement à la chose, en affirmant qu'à son avis la décision que le «Board» avait rendue auparavant dans l'affaire *London Interswitching* devrait s'appliquer et qu'il ne devrait donc pas y avoir d'indemnisation à l'égard de la perte commerciale occasionnée par l'arrivée de nouvelles sociétés ou entreprises. Lorsque la question de la perte commerciale a été renvoyée à la Cour suprême du Canada, le tribunal a maintenu la compétence du «Board» à accorder une indemnité en vertu du pouvoir discrétionnaire qu'il avait à cet égard, bien que deux des cinq juges aient émis des opinions divergentes sur ce point. Les juges Davies et Idington ont souscrit à l'opinion divergente du Commissaire en chef Drayton et auraient conclu que le «Board» n'avait pas compétence pour tenir compte de la perte commerciale comme composante de l'indemnisation à verser à Bell.

Dans la présente affaire, Bell a soutenu que non seulement il fallait tenir compte de la perte commerciale dans l'établissement du niveau de l'indemnisation mais que l'indemnité versée devrait être totale. Comme elle l'a dit dans Bell (CRTC) 410, «une telle indemnité exigerait que Bell, ses abonnés et ses actionnaires ne subissent aucune perte financière par suite de



result of the granting of this Application." Bell conceded that the calculation of the amount of the indemnity would be a difficult one, and proposed that in addition to paying all direct costs to Bell and any "initial and ongoing administrative expenses", and any agreed on tariff rates for any use of Bell facilities, CNCP should pay the "full real market value" of the rights granted by the Application, based on the market price upon which a willing seller and a willing buyer dealing at arm's length would agree, and also taking into account the "earning power of the rights" to be granted to CNCP, and "the special value to Bell Canada of certain rights."

This concept goes much farther than even the *Ingersoll* decision contemplated. Although the Board in that case was prepared to consider business loss as an element to be taken into account, the amount of compensation awarded under this heading was not based on the concept of an indemnity. The actual compensation awarded in that case in regard to business loss was \$100 per year for an independent company with not more than 250 subscribers, \$200 for a company with 251 to 600 subscribers, and \$300 for a company with more than 600 subscribers. At the time, the independent companies were providing local service at rates substantially lower than Bell. The effect of the Board's order was to require the independent company to raise its annual subscription fee by \$1 or \$2 at a time when Bell's annual subscription fee was \$30 to \$50. The compensation did not act therefore as an indemnity for any losses due to subscriber attrition, but only had the effect of redressing by a small amount the difference in local subscriber rates. As indicated further below, this effect may have been warranted in any event by other circumstances.

The Commission has carefully considered the nature of its jurisdiction to award compensation in the light of the regulatory jurisprudence and the submissions of the parties, and has concluded that, whether or not the use which CNCP would make of the facilities could be characterized as a limited form of "expropriation", compensation should not be awarded for the effects of the introduction of fair competition. In particular, the Commission considers that subsection 320(7) does not require it to award compensation for business loss, and that when such loss arises from the entry of a competitor who is paying at least the same compensation for the services or facilities as would be charged to a non-competitor, no compensation in relation to the competition as such should be awarded.

In this regard, the Commission has noted the provisions of subsection 320(9). While the Commission agrees with the Applicant that this subsection deals principally with the granting of an interconnection application and not with the question of compensation for such interconnection, it considers that the subsection can shed some light on the latter question. As indicated earlier, subsection 320(7) provides that interconnection should only be granted "insofar as, the use, connection or communication applied for can, in the opinion of the Commission, be made or exercised satisfactorily and *without undue or unreasonable injury to or interference with the telephone business of the company...*" As CNCP pointed out, this provision probably refers only to physical harm, albeit broadly understood, arising from interconnection rather than loss of business. Even if one assumes this provision applies to loss of business, however, it clearly contemplates that some injury to

l'acceptation de la présente requête». Bell a admis que le montant de cette indemnité serait difficile à calculer et a proposé qu'en plus de lui payer tous les frais directs ainsi que toutes autres «dépenses de gestion initiales et courantes» et tous les tarifs convenus à l'égard de toute utilisation des installations de Bell, le CNCP paie la «pleine valeur marchande réelle» des droits obtenus au moyen de sa requête, fondée sur le cours du marché au sujet duquel un vendeur et un acheteur obligés de conclure une transaction s'entendraient, compte tenu également de «la rentabilité des droits» qui seraient accordés au CNCP, et «de la valeur particulière pour Bell Canada de certains droits».

Ce point de vue va beaucoup plus loin que même l'indemnité prévue dans la décision rendue dans l'affaire *Ingersoll*. Bien que dans cette affaire, le «Board» fut disposé à considérer la perte commerciale comme une composante dont il faudrait tenir compte, l'indemnité accordée en vertu de cette rubrique n'était pas faite dans cet esprit. L'indemnité accordée dans cette affaire à l'égard de la perte commerciale fut de \$100 par année pour une compagnie indépendante n'ayant pas plus de 250 abonnés, de \$200 par année pour une compagnie comptant entre 251 et 600 abonnés, et de \$300 par année pour une compagnie comptant plus de 600 abonnés. A ce moment-là, les compagnies indépendantes fournissaient le service local à des tarifs de beaucoup inférieurs à ceux de Bell. L'ordonnance du «Board» a eu comme conséquence d'obliger les compagnies indépendantes à augmenter le droit d'abonnement annuel d'un dollar ou deux à une époque où les frais d'abonnement annuel de Bell variaient entre \$30 et \$50. Par conséquent, l'indemnité versée ne s'appliquait pas du tout aux pertes occasionnées par la diminution du nombre d'abonnés, mais avait seulement comme conséquence de relever un peu le montant des tarifs des abonnés locaux. Et comme il est mentionné plus loin dans cette décision, d'autres circonstances auraient pu justifier cette conséquence de toute façon.

Le Conseil a soigneusement étudié la nature de la compétence dont il jouit pour accorder une indemnité dans le contexte de la jurisprudence établie en vertu des règlements, ainsi que les arguments présentés par les parties, et il a conclu qu'il importe peu que l'on qualifie d'une forme limitée d'expropriation l'usage que le CNCP ferait des installations, qu'il ne devrait pas accorder d'indemnité à l'égard des conséquences de l'introduction d'une juste concurrence. En particulier, le Conseil estime que le paragraphe 320(7) ne l'oblige pas à accorder une indemnité à l'égard des pertes commerciales et que, lorsqu'une telle perte survient par suite de l'arrivée d'un concurrent qui paie la même indemnité pour les services ou les installations que celle qui serait facturée à d'autres qui ne seraient pas des concurrents, aucune indemnisation touchant la concurrence comme telle ne devrait être accordée.

A cet égard, le Conseil a pris acte des dispositions du paragraphe 320(9). Tout en admettant avec la requérante que ce paragraphe porte principalement sur l'acceptation d'une requête de raccordement et non sur la question de l'indemnité à l'égard de ce raccordement, le Conseil juge que le paragraphe jette néanmoins un peu de lumière sur cette deuxième question. Tel qu'indiqué auparavant, le paragraphe 320(7) précise qu'il faut accorder le raccordement «dans la mesure où le privilège d'usage, le raccordement ou la communication demandée peut, de l'avis de la Commission, . . . s'exercer ou se faire d'une façon satisfaisante et *sans préjudice déraisonnable ni atteinte aux opérations téléphoniques de la compagnie...*». Comme le CNCP le signale, cette disposition porte vraisemblablement, quoi que dans un sens large, sur le dommage matériel qui peut survenir par suite du raccordement plutôt que sur la perte de revenus. Et même si l'on présume que cette

Bell's telephone business may be acceptable. Only when the harm to the telephone business becomes "in the opinion of the Commission... undue or unreasonable" does it require consideration.

Taken in this context, the Commission does not consider that the introduction of a new competitor is *per se* undue or unreasonable. Any business which is unregulated must face the risk of the entry of competition and there is no principle of law or equity which requires a new competing enterprise to compensate an existing firm for loss of business. Taking into account the public interest concerns expressed earlier, the Commission finds no basis in the Railway Act for the adoption of a regulatory approach which under the heading "just and expedient compensation" would effectively reverse this policy and erect a protective wall around Bell, allowing it to require any competitor to totally indemnify it from business loss.

The Commission finds considerable support for its view in the regulatory jurisprudence relating to rates and charges. It has been firmly established that a telecommunications carrier may not discriminate in its rates towards persons or companies so as to eliminate competition, as opposed to the development of rates and charges intended to meet competition. In *Western Associated Press v. Canadian Pacific Railway* (1909), 9 C.R.C. 482, the Board of Railway Commissioners considered a situation where Western Associated Press (WAP) was competing with CP in the production and distribution of news services to various newspapers across Canada, WAP serving twelve newspapers and CP serving fourteen competing newspapers. WAP alleged that the rates charged by CP for the delivery of press matter at WAP's headquarters in Winnipeg were discriminatory and designed to eliminate WAP as a competitor. The Chief Commissioner states, 9 C.R.C. 482 at 492:

"... in like manner telegraph companies could put out of business every newsgathering agency that dared to enter the field of competition with them, if it were lawful for them to use the public utilities that are entrusted to their operation, viz., the telegraph lines and stations, upon a system of flat rate contract irrespective of cost or rate of transmission.

"It seems clear that these flat rate contracts must be based as well upon cost of transmission and delivery as of collection or gathering, and that tariffs of tolls covering all this class of service must be so framed as not to work discrimination against the applicants, or any other person, or association, engaged in like work."

Based on this and other more recent authorities, the Director asserted that the principle had been established "that regulated companies with control of essential facilities may not refuse to supply such facilities or create an unfair advantage through discriminatory tariffs to undermine competitors." The Commission agrees with this approach. Accordingly, where the Commission has decided to grant interconnection under the authority of section 265 or subsection 320(7), it considers that it is not appropriate to include any component of compensation for business loss which is due only to the entry of fair competition. Any other approach would permit a carrier with

disposition s'applique aux pertes commerciales, elle prévoit toutefois clairement qu'un certain préjudice aux revenus du service téléphonique de Bell peut être acceptable. Ce n'est que lorsque le préjudice au service du téléphone devient «de l'avis de la Commission... injuste et déraisonnable» qu'il faut en tenir compte.

Dans ce contexte, le Conseil ne juge pas que l'arrivée d'un nouveau concurrent est *en soi* injuste ou déraisonnable. Toute entreprise qui n'est pas réglementée doit faire face au risque de l'arrivée d'un concurrent et il n'existe aucun principe de droit ni d'équité qui exige qu'une nouvelle entreprise concurrente indemnise une entreprise en activités à l'égard de ses pertes commerciales. Compte tenu de l'intérêt public mentionné plus tôt, le Conseil conclut que la Loi sur les chemins de fer n'offre aucune base pour adopter une approche réglementaire, qui sous le couvert d'une «indemnité juste et raisonnable», irait en tout état de cause à l'encontre de cette politique et érigerait une barrière protectionniste autour de Bell, lui permettant d'exiger de tout concurrent de l'indemniser en totalité à l'égard de ses pertes commerciales.

Le Conseil trouve un appui considérable à son point de vue dans la jurisprudence établie par les organismes de réglementation à l'égard des tarifs et des frais. Il a été fermement établi qu'une entreprise exploitante de télécommunications ne peut imposer des tarifs discriminatoires à l'encontre de personnes ou de compagnies, afin d'éliminer la concurrence, par opposition à l'établissement de tarifs et de frais destinés à faire face à la concurrence. Dans l'affaire *Western Associated Press c. Canadian Pacific Railway* (1909), 9 C.R.C. 482, le «Board of Railway Commissioners» a étudié une situation dans laquelle la Western Associated Press (WAP) faisait concurrence à la CP pour l'établissement et la diffusion d'un service de nouvelles aux divers journaux du Canada, la WAP desservant douze journaux et la CP en desservant quatorze leur faisant concurrence. La WAP a soutenu que les tarifs imposés par la CP pour la livraison de bulletins de nouvelles à son siège social à Winnipeg étaient discriminatoires et avaient pour but de l'éliminer comme concurrent. Le commissaire en chef a déclaré (9 C.R.C. 482 à 492):

«... de même, les compagnies de télégraphe pourraient ruiner toute agence de collecte de nouvelles qui oserait entrer en concurrence avec elles, si elles avaient le droit d'offrir l'utilisation des installations publiques qui sont consacrées à leurs activités, c'est-à-dire les lignes et les stations télégraphiques, en vertu d'un régime de contrats de tarifs fixes, ne tenant pas compte du coût ni du tarif de transmission.

«Il semble clair que ces contrats de tarifs fixes doivent être fondés aussi sur les coûts de transmission et de livraison, comme sur ceux de collecte, et que les tarifs des services interurbains applicables à toute cette catégorie de services doivent être fixés de manière à ne pas pratiquer de discrimination à l'encontre des requérants, ni de toute autre personne ou association, qui effectuent le même genre de travail.»

En s'inspirant de ces décisions ainsi que d'autres plus récentes, le Directeur a convenu qu'il existait un principe selon lequel «les compagnies réglementées qui ont le contrôle d'installations essentielles ne peuvent refuser de fournir le service de telles installations ni créer un avantage injuste au moyen de l'application de tarifs discriminatoires pour saborder un concurrent». Le Conseil souscrit à cette approche. En conséquence, en décidant d'octroyer le raccordement aux termes de l'article 265 ou du paragraphe 320(7), le Conseil conclut qu'il n'est pas approprié de tenir compte de la composante d'indemnité pour la perte commerciale fondée seulement sur l'activité

essential facilities effectively to eliminate any competitor who required access to such facilities.

Having stated this principle, the Commission wishes to comment further on the concept of fair competition in relation to compensation. It is critical to the concept of fairness that the terms upon which access to facilities is granted adequately compensate the company affording such access for its direct expenses in making the connection and provide it a fair return on its investment in the facilities employed. In principle, as noted above, the tariff rates for such services and facilities should generally represent the appropriate level of compensation. However, there may be situations where the tariff rates do not in fact provide an adequate return on investment and where the use of such rates would unduly favour the competing system.

The *Ingersoll* case presents an illustration of this problem. In that case, Bell presented evidence which the Board accepted that its long distance toll rates did not in fact wholly compensate it for its long distance facilities and that part of the annual flat rate paid by all Bell subscribers for local service was in fact directed to the initial and maintenance costs of the long distance facilities. "In the case of the Bell subscriber," stated the Board, "there is a question of joint costs, some contribution to long distance costs being made by an actual user of the local telephone service, who is also an actual or potential user of the long distance service."

Under those circumstances, the Commission can readily appreciate that an independent company seeking access to the long distance facilities should have been required to make the comparable contribution towards those facilities as Bell would require from its own subscribers. It is clear from the Board's judgments in the *Ingersoll* case, and the judgments of the majority in the Supreme Court of Canada, that this was a prime consideration warranting the imposition of an additional annual charge varying from \$100 to \$300 to be payable by the independent companies to Bell. Although characterized as being in respect of business loss, the charges would more aptly be characterized as compensation for "contribution loss" required in the name of fairness so that both the connecting company's subscribers and the Bell subscribers would make an appropriate contribution towards the costs of the facilities employed for the "use, connection or communication."

As will be apparent from the evidence in this proceeding, Bell's evidence as to the costs of local exchange service is in striking contrast to its position in the *Ingersoll* case, and presumably reflects the evolution of cost/revenue relationships related to telephone services since 1916. In the *Ingersoll* case, Bell asserted that its tariff rates for long distance service did not cover the costs of toll plant in the aggregate and that a contribution was made from the annual flat charges for local service. In this proceeding, it was asserted that the tariff rates for local service do not cover the costs of local exchange plant in the aggregate and that a contribution is required from the revenues from long distance service. The cost/revenue relationships of Bell's services are in substantial dispute and are examined in Part VIII below. For the purpose of this discussion, however, the implications of Bell's assertions are examined with respect to the nature of any compensation required from a connecting company. If Bell's assertions are correct, and if as a matter of regulatory policy the Commission deter-

d'un juste concurrent. Toute autre approche permettrait à une société exploitante d'installations essentielles d'éliminer vraiment tout concurrent qui exigerait l'accès à de telles installations.

Après avoir formulé ce principe, le Conseil désire ajouter quelques observations sur le concept de la juste concurrence en ce qui a trait au versement d'indemnités. Le concept de justice exige que les conditions d'accès aux installations garantissent une indemnité adéquate à la compagnie qui permet un tel accès à l'égard des dépenses directes entraînées par le raccordement, ainsi qu'un taux de rentabilité juste des investissements faits dans les installations utilisées. À première vue, ainsi que le Conseil le signale ci-dessus, les tarifs imposés à l'égard de tels services et de telles installations devraient constituer le niveau approprié de l'indemnisation. Toutefois, il peut arriver que les tarifs n'offrent pas en fait une rentabilité suffisante des investissements et que l'utilisation de ces tarifs favorisent injustement un réseau concurrent.

L'affaire *Ingersoll* illustre bien ce problème. Bell y a présenté une preuve acceptée par le «Board» et selon laquelle les tarifs d'appels interurbains ne suffisaient pas entièrement à couvrir les frais des installations d'appels interurbains et qu'une partie du tarif annuel fixe payé par tous les abonnés de Bell pour le service local servait en fait à compenser les coûts de base et de maintenance des installations de communications interurbaines. «L'abonné du service téléphonique local de Bell», a affirmé le «Board», «assume ainsi les frais des deux services et contribue quelque peu à l'offre de services interurbains, parce qu'il en est aussi un usager réel ou possible.»

Dans ces circonstances, le Conseil peut facilement comprendre qu'une compagnie indépendante qui demande l'accès aux installations interurbaines devrait se voir exiger d'apporter une contribution équivalente à celle que Bell exige de ses propres abonnés. Les décisions rendues par le «Board» dans l'affaire *Ingersoll* ainsi que les jugements de la majorité de la Cour suprême du Canada révèlent clairement que cet aspect fut primordial dans la justification de l'imposition de frais annuels supplémentaires variant entre \$100 et \$300 que les compagnies indépendantes ont dû verser à Bell. Bien que ces montants aient censé avoir été versés à l'égard de la perte commerciale, il serait plus juste de dire que même s'ils ont été décrits comme des frais relatifs à la perte commerciale, il serait plus juste de dire qu'ils ont trait à la «perte de contribution» accordée dans un but de justice afin que, aussi bien les abonnés de la compagnie obtenant le raccordement que les abonnés de Bell contribuent de façon appropriée aux coûts des installations qui servent à «ce raccordement, cette communication ou ce privilège d'usage».

Comme le démontrera la preuve dans la présente cause, les éléments de preuve soumis par Bell à l'égard des frais d'exploitation des services de centraux locaux contrastent avec la position qu'elle a adoptée dans l'affaire *Ingersoll*, et reflètent vraisemblablement l'évolution du rapport entre les coûts et les revenus relatifs aux services téléphoniques depuis 1916. Dans la cause *Ingersoll*, Bell a soutenu que ses tarifs interurbains ne couvraient pas les frais généraux des installations requises à cette fin et qu'une contribution provenait des taux fixes annuels imposés à l'égard du service local. Dans la présente affaire, on a soutenu que les taux du service local ne couvrent pas les frais généraux des installations du central local et qu'une contribution à cet égard doit provenir des revenus du service interurbain. La question du rapport entre les coûts et les revenus des services de Bell a été vivement contestée et est étudiée à la Partie VIII ci-dessous. Toutefois, aux fins de la présente discussion, les conséquences des affirmations de Bell sont étudiées en fonction de la nature de toute indemnité

mined that there should be a contribution from particular inter-exchange services towards the cost of local exchange costs, then the Commission considers that this element should also be taken into account in setting the level of compensation for access by users and competitors to local exchange facilities.

While the concept of "contribution loss" has certain affinities with the concept of "business loss", the two principles are distinguishable. To begin with, this component is not directly related to Bell's profit or loss on inter-exchange services and is not intended to indemnify Bell in regard to such profit. Nor is it related in any way to the cost of Bell's inter-exchange plant. It is intended purely as a payment in part for the use of Bell's local exchange facilities, where it is shown that a contribution towards the cost of such facilities is required by the Commission to be made by a particular class of inter-exchange subscriber.

The principle of including a component of compensation in regard to contribution loss was also supported by IBM and CBEMA in Final Argument. CBEMA stated that if "it is not possible for Bell Canada to operate a public telephone network in the two most populous provinces without subsidies, then we and others including Mr. McMahon for Bell have stated that a price would have to be established for the interconnection that will contribute to the subsidy." (CBEMA, F.A. p. 3) And IBM stated that it "appears reasonable to us that any desired level of support for telephone services could be identified and that all competitors could be required to contribute equally to such support through appropriate access charges or other such mechanisms." (IBM, F.A., p. 16)

The Commission agrees with this view and has concluded that while business loss arising from the introduction of fair competition should not be compensable, it may be appropriate to include provision for losses of contributions among services where these are based on joint use of common plant and have been recognized and approved on the basis of sound regulatory policy.

#### (h) *Summary of Conclusions relating to Regulatory Policy*

As will be apparent from the foregoing discussion, the task of determining the appropriate regulatory policy to apply in a proceeding of this kind is by no means a simple one. However, as elaborated in the discussion above, the Commission has been able to arrive at a number of basic regulatory principles consistent with the statute. These may be summarized as follows:

1. The basic statutory test to apply in weighing an application for interconnection is whether the relief sought would be in the public interest, viewed in a broad sense.
2. In weighing the effect of granting interconnection, the Commission should take into account the interests of all bodies of subscribers, not only those who may utilize the interconnection, and should also consider the interest of the subscribers of other telephone companies which connect with the federally-regulated company.
3. The jurisdiction to order interconnection is based on a recognition that access to some or all of a particular carrier's facilities may be useful to another party and that the duplication of such facilities may not be in the public interest. Where

requis d'une compagnie obtenant le raccordement. Si ces affirmations sont exactes et si le Conseil conclut que, dans le cadre d'une politique de réglementation, certains services interurbains doivent contribuer à défrayer les coûts d'installation de centraux locaux, le Conseil juge qu'il faudrait tenir compte de cette composante pour calculer le niveau d'indemnité que devraient payer les clients et les concurrents qui ont accès aux installations locales.

Bien que la notion de «perte de contribution» ait une certaine affinité avec la notion de «perte commerciale», les deux principes sont distincts. Pour commencer, cette composante n'est pas directement liée aux profits ni aux pertes de Bell touchant les services interurbains et elle ne vise pas à indemniser Bell à l'égard de tels profits. Cette composante n'est pas non plus liée en aucune façon au coût des installations interurbaines de Bell. Elle garantit simplement un paiement partiel pour l'utilisation des installations locales de Bell, dans les cas où il est démontré que le Conseil exige qu'une catégorie particulière d'abonnés aux services interurbains doit contribuer aux coûts de ces installations.

Les sociétés IBM et CBEMA ont directement souscrit à ce principe dans leur argument final. CBEMA a déclaré que «si Bell ne peut exploiter un réseau de téléphone public dans les deux provinces les plus peuplées sans subvention, alors nous convenons avec M. McMahon de Bell, et d'autres personnes, qu'il faudrait établir un prix relatif au raccordement qui contribuera à cette subvention» (Argument final de CBEMA, p. 3), et IBM a déclaré qu'il «nous semble raisonnable d'établir le niveau de soutien financier qu'il faudrait apporter au service téléphonique et que tous les concurrents soient tenus d'y contribuer à part égale en versant des frais d'accès appropriés et à l'aide d'autres mécanismes de ce genre.» (Argument final de IBM, p. 16)

Le Conseil souscrit à ce point de vue et a conclu que s'il ne fallait pas indemniser les pertes commerciales provenant de l'arrivée d'une juste concurrence, il peut être approprié d'inclure une disposition assurant le versement de contributions au sein des services dans les cas où celles-ci sont basées sur l'utilisation conjointe d'équipement et ont été identifiées et approuvées dans le cadre d'une saine politique de réglementation.

#### h) *Résumé des conclusions touchant la politique de réglementation*

Comme démontre le débat qui précède, la tâche de déterminer la politique de réglementation appropriée dans une affaire comme la présente est loin d'être facile. Toutefois, ainsi que révèlent les textes qui précèdent, le Conseil a pu en arriver à un certain nombre de principes de réglementation fondamentaux en conformité avec la loi. On peut les résumer ainsi:

1. Le critère juridique de base à appliquer pour pondérer une requête d'interconnexion est celui qui consiste à déterminer si le redressement demandé va dans ce qu'on appelle, dans un sens large, l'intérêt public.
2. Pour pondérer les conséquences de l'octroi de l'interconnexion, le Conseil doit tenir compte des intérêts de tous les groupes d'abonnés, et non seulement de ceux qui peuvent utiliser l'interconnexion, et il doit aussi tenir compte des intérêts des abonnés des autres compagnies de téléphone raccordées à la compagnie à charte fédérale.
3. La compétence qui permet d'ordonner l'interconnexion provient de l'admission que l'accès à certaines ou à toutes les installations d'une société exploitante en particulier peut être utile à une autre partie, et que le doublement de ces installa-

a prima facie case has been made to this effect, and to the effect that no unreasonable technical harm would result from the interconnection, the statute places an onus on the carrier to justify any denials of access.

4. The statute does not give a telecommunications carrier a proprietary interest in the traffic of subscribers using its system and the so-called long-haul/short-haul rule developed for railway companies is not appropriate in the telecommunications field.

5. In reviewing an application for interconnection, the Commission should consider carefully any allegations that a particular form of interconnection will jeopardize accepted regulatory goals, such as universal public telephone service at reasonable rates, and should decline to grant the Application if it is clearly shown that the detriment to these goals would outweigh the benefits which may arise from granting the Application.

6. The appropriate level of compensation for interconnection is a matter for the Commission to decide, based on the public interest. The elements of such compensation should include a recovery of related expenses and a fair return on the investment in the facilities employed. Business loss arising from the introduction of fair competition should not be compensable; however, the Commission considers that it may be appropriate to include provision for contribution loss where this is based on joint use of common plant and has been recognized and approved on the basis of sound regulatory policy.

## Part VI

### *The Case in Support of the Application*

In support of the Application, CNCP and other parties in support of its position provided evidence of the benefits of the two types of interconnection applied for. In regard to Type 1, evidence was presented on the growing importance of dial access to data networks via the public switched telephone network, and to and from private lines. CNCP contended that its inability to offer this feature to its subscribers had eroded and would continue to erode its ability to operate effectively as a telecommunications carrier in competition with Bell. As regards Type 2, CNCP and other supporting parties cited the trend towards extensive private telecommunications networks in Canada not provided by telephone companies and employing equipment such as multiplexers, concentrators and PBXs. They indicated that TCTS members severely restrict the connection of lines not provided by them to such equipment simultaneously with their own, and attempted to demonstrate the limitations imposed on them by these policies which the approval of Type 2 interconnection would remove.

Bell's contention was that the demand for dial access is small and decreasing, that there are better alternatives for many important data communications applications, and that CNCP's inability to offer dial access to its customers had not hindered its ability to compete effectively as a telecommunications carrier. As to users' perceptions of the benefits from interconnection, Bell considered that they were not necessarily valid and were in any case outweighed by other considerations.

tions peut ne pas être dans l'intérêt public. Dans les cas où une partie a réussi à démontrer cette conséquence prima facie, et en autant que l'interconnexion ne causera pas de dommages matériels indus, la loi oblige la société exploitante à justifier tout refus d'accès.

4. La loi ne confère pas à une société exploitante de télécommunications un droit de propriété sur le trafic des abonnés utilisant son système et la règle applicable au trafic de longue distance et de courte distance pour les compagnies de chemin de fer ne s'applique pas dans le domaine des télécommunications.

5. Lorsqu'il étudie une requête d'interconnexion, le Conseil doit examiner soigneusement toutes les allégations selon lesquelles une forme particulière d'interconnexion mettra en danger des objectifs de la réglementation, telle que l'offre d'un service téléphonique au grand public à des tarifs raisonnables, et refuser la requête s'il est clairement démontré que les avantages qu'il est possible de retirer en faisant droit à la requête ne peuvent l'être qu'aux dépens de cet objectif.

6. Le niveau approprié de l'indemnisation relative à l'interconnexion est une question qu'il incombe au Conseil de trancher, en tenant compte de l'intérêt public. Les éléments de cette indemnisation doivent inclure le recouvrement des dépenses connexes et l'obtention d'un taux de rentabilité des investissements faits dans les installations utilisées. La perte commerciale qui résulte de l'arrivée d'une juste concurrence ne devrait pas être indemnisée; toutefois, le Conseil juge qu'il peut se révéler approprié d'inclure une disposition pour la perte de contributions lorsque celles-ci sont basées sur l'utilisation conjointe d'équipement et ont été identifiées et approuvées dans le cadre d'une saine politique de réglementation.

## Partie VI

### *La cause à l'appui de la requête*

Pour justifier la requête, le CNCP et d'autres parties appuyant sa cause, ont fourni des preuves sur les avantages des interconnexions des deux types dont il est question dans la requête. En ce qui concerne l'interconnexion de type 1, on a présenté des éléments de preuve sur l'importance grandissante de l'accès par cadran aux réseaux de transmission de données via les réseaux publics de téléphone à commutation et de l'accès à partir et à destination des services de lignes privées. Le CNCP a affirmé que son incapacité à offrir ce service à ses abonnés a nui et continuera de nuire à la concurrence efficace qu'il peut faire à Bell en tant qu'entreprise de télécommunications. En ce qui a trait à l'interconnexion de type 2, le CNCP et d'autres parties qui l'appuient ont mentionné la tendance qui existe au Canada vers l'adoption de vastes réseaux privés de télécommunications non fournis par les compagnies de téléphone et utilisant des appareils comme les multiplexeurs, les concentrateurs et les PBX. Ils ont indiqué que les membres du RTT restreignaient sévèrement le raccordement à ces appareils de lignes qui ne sont pas fournies par eux en même temps que leurs propres lignes, et ont tenté d'exposer les restrictions qui leur sont imposées par ces politiques et qui seraient supprimées par l'approbation de la requête concernant l'interconnexion de type 2.

Bell, pour sa part, a prétendu que la demande pour l'accès par cadran est faible et décroissante, qu'il existait de meilleures solutions pour un grand nombre d'applications des services de transmission des données et que l'incapacité du CNCP d'offrir ce service d'accès par cadran à ses clients n'avait en rien nui à la concurrence efficace qu'elle peut faire à titre d'entreprise de télécommunications. En ce qui concerne les avantages que les usagers retireraient de l'interconnexion, Bell

croyait qu'ils ne sont pas nécessairement exacts et que de toute façon d'autres facteurs étaient plus importants.

### 1. Type 1 Interconnection

In support of its argument, CNCP called a number of witnesses who generally affirmed the growing importance of dial access. These views can be summarized in the following statement of Dr. Hans von Baeyer, as follows:

“That [dial access] is the only practical alternative is clear when considering the above stated requirements: multiple destinations to be reached by individual terminals, uncertainty in the precise location of the terminal, possibly low utilization of the terminal. In order to meet such requirements with private lines, a complex network of lines would have to be set up individually for each terminal with costs rapidly increasing as the number of destinations and the number of likely terminal locations increases. In contrast, in the public switched telephone system only one line is needed between an individual terminal location and the central office, and all other facilities are shared among a large number of customers. Therefore, the universality of the public switched telephone network makes it possible to keep individual customer charges low compared to any private line system. It is of course conceivable to think of a special switched local network for data transmission purposes. However, as outlined above, the user population of data communications is still, and will for the foreseeable future remain, small compared to the telephone user population, so that customer charges would necessarily be substantially higher than telephone rates and, further, such a local data network would be in essence a duplication of the telephone network though with characteristics which are better adapted to data transmission needs than are those of the telephone system. However, it is questionable and actually unlikely that customers—at least for many of the possible applications—would be willing to carry the increased costs of a special local data network for the benefit of obtaining somewhat, improved technical characteristics. Expressed differently, the advantages of the flexibility and low price of the standard switched telephone system outweigh the disadvantages of having to accept certain compromises in the performance of the local access system. It can be stated therefore, that at this time neither the option of private leased local lines nor that of a special data switching network could economically compare with the use of the public switched telephone network.” (Exhibit CNCP 6, p. 12)

His conclusion was the following:

“From whatever angle one approaches the question of the future of data communication, it appears that dial access through the local telephone system will be one of the primary features to be expected from any commercial system.” (Exhibit CNCP 6, p. 14)

CNCP also presented, in reply to (CRTC) 202, nine case studies most of which involved Type 1 interconnection purporting to demonstrate “actual service applications which CNCP was unable to provide due to lack of interconnection.”

Bell criticized CNCP's argument as based only on opinion unsupported by data or “hard numbers”. On behalf of Bell, Mr. McMahon stated the following:

### 1. Interconnexion de type 1

A l'appui de sa thèse, le CNCP a cité à comparaître un certain nombre de témoins qui, en général, ont souligné l'importance grandissante de l'accès par cadran. Ces opinions peuvent être résumées dans la déclaration suivante de M. Hans von Baeyer:

«Il est évident que ce procédé (l'accès par cadran) est le seul choix pratique qui reste, si l'on tient compte des facteurs mentionnés ci-dessus: destinations multiples pour chaque terminal, incertitude quant à l'endroit précis où se trouve le terminal et faible utilisation possible du terminal. Pour répondre à ces besoins en utilisant des lignes privées, un réseau complexe de lignes devrait être établi pour chaque terminal, et les coûts augmenteraient rapidement à mesure qu'augmenterait le nombre de destinations et le nombre d'endroits où se trouverait probablement un terminal. Par contre, avec un réseau public de téléphone à commutation, il suffit d'une ligne entre le lieu où se trouve le terminal et le bureau central, et toutes les autres installations sont utilisées par un grand nombre de clients. Par conséquent, le caractère universel du réseau public de téléphone à commutation permet d'imposer un faible taux à chaque client, comparativement à un réseau de lignes privées. Il est possible évidemment de penser à un réseau local de téléphone à commutation spécial servant à la transmission des données. Cependant, comme il est mentionné ci-dessus, le nombre d'utilisateurs des services de transmission des données est peu élevé, et le demeurera pour quelques années, comparativement au nombre d'utilisateurs du téléphone, de sorte que les frais imposés aux clients seraient considérablement plus élevés que les tarifs téléphoniques. En outre, un réseau local de ce genre serait, en substance, une réplique du réseau téléphonique, même s'il était conçu pour répondre aux besoins relatifs à la transmission des données. Toutefois, il est douteux et même peu probable que les clients, au moins dans le cas d'un grand nombre d'applications possibles, seraient disposés à payer les frais supplémentaires occasionnés par un réseau local de transmission de données, pour avoir droit à une qualité technique un peu supérieure. En d'autres termes, les avantages que représentent la flexibilité et le bas prix du réseau téléphonique à commutation normal l'emportent sur les désavantages d'avoir à faire certains compromis au niveau du rendement du réseau d'accès local. Par conséquent, on peut affirmer qu'actuellement, il n'est pas rentable d'avoir un réseau de lignes privées louées, ni un réseau local à commutation pour la transmission des données, comparativement au réseau public de téléphone à commutation.» (Pièce CNCP 6, p. 12)

Il a terminé en disant ce qui suit:

«Quelle que soit la façon d'envisager l'avenir de la transmission des données, il semble que l'accès par cadran par le truchement du réseau téléphonique local sera l'une des principales caractéristiques que devra avoir tout réseau commercial.» (Pièce CNCP 6, p. 14)

En réponse à la question écrite (CRTC) 202, le CNCP a également présenté neuf études de cas tendant à établir quels sont les «services effectivement fournis par le CNCP, lesquels services ne pourraient pas être assurés sans interconnexion».

Bell a affirmé que l'argument du CNCP ne se fondait sur aucune preuve ou «fait concret». Au nom de Bell, M. McMahon a déclaré ce qui suit:

“The need for dial-up switched network access for data communication services is diminishing relative to the total demand for data communications services. Furthermore, market forecasts and technological trends indicate that it will continue to diminish in the years ahead. Though there will always be some requirement for dial access for data services, the greatest part of the market is not now, nor will it be in the foreseeable future, served by dial access.” (Exhibit Bell 30, p. 31)

In support of this contention Bell presented figures related to data communications circuits, terminals, traffic and revenues.

In regard to circuits, Mr. McMahon's oral evidence was that for the Dataroute service, while the numbers of circuits employed during the years 1973 through 1977 were 575, 527, 1,897, 2,891 and 4,220 respectively, those with dial access numbered 426, 309, 899, 1,204 and 1,263. This represented a decrease from 74% of total circuits in 1973 to 30% in 1977. In addition, he testified that as of December, 1977, the proportion of subscribers to Dataroute who had access to at least one Dataroute circuit was about 21%. For Bell's Datapac offering, he suggested that the corresponding figure would be in the range of about 15% by 1980. (19/3293 ff.). Furthermore, Mr. McMahon suggested that forecasts for 1980-84 indicated that circuits with dial access will account for 28% of total Dataroute circuits, and that this would represent 20% of total Dataroute revenues. (Exhibit Bell 30, pp. 31-32) The equivalent Datapac figure is projected to be 15%.

CNCP's contention in rebuttal was that it is not the proportion of circuits with dial access that is important but rather the proportion of subscribers requiring dial access for at least one circuit. This proportion, CNCP argued, is increasing.

In regard to data terminals acoustically coupled to the telephone network, Bell stated that the number of such terminals in Canada was not now and would not in the future be in wide use in Canada. A figure of approximately 2,000—out of some 150,000 data terminals in operation in Canada—was arrived at by reducing the percentage of acoustically coupled modems in the United States by a factor of 8 to 10%. Supporting figures were presented by Mr. McMahon based on Exhibit Bell 31, a study by Woods Gordon carried out for the Department of Communications, which estimated that the demand between 1974 and 1979 would be for a range somewhere between 1,500 and 2,300 portable terminals. Additional evidence was adduced employing the above 8 to 10% factor to reduce the number of portable terminals in the United States which a study by Arthur D. Little Inc., filed as Exhibit Bell 32, had found to be around 16,000.

Dr. Frank, on behalf of CNCP, considered the number of 2,000 acoustically coupled terminals in Canada to be “absurdly low”. He based this on his opinion that, rather than 16,000, the number of acoustically coupled terminals in the United States would be more in the range of 275,000, as set forth in a Frost and Sullivan Study tendered as Exhibit CCA 23 by the Director. To try and account for the wide gap he suggested the following:

“Possibly the source of error is the fact that they represent portable and the definition of a portable terminal is one that can be carried. If you will examine terminals of the world

«Le besoin de composition au cadran du réseau téléphonique pour les services de transmission des données diminue relativement à la demande totale pour des services de transmission des données. En outre, les prévisions de marché et les tendances technologiques indiquent qu'il continuera à décroître au cours des prochaines années. Bien qu'il y aura toujours une certaine demande concernant l'accès par cadran pour des services de transmission des données, la plus grande partie du marché n'est pas desservie actuellement par l'accès par cadran et ne le sera pas dans un avenir rapproché.» (Pièce Bell 30, p. 31)

A l'appui de cette affirmation, Bell a présenté des chiffres concernant les circuits de transmission des données, les terminaux, le trafic et les revenus.

En ce qui concerne les circuits, M. McMahon a indiqué dans son témoignage que dans le cas du service Dataroute, 575, 527, 1 897, 2 891 et 4 220 circuits ont été utilisés de 1973 à 1977 respectivement, et qu'au cours de cette même période, seulement 426, 309, 899, 1 204 et 1 263 d'entre eux utilisaient l'accès par cadran. La proportion des circuits avec accès par cadran est donc passée de 74% du total des circuits en 1973 à 30% en 1977. En outre, il a déclaré qu'au mois de décembre 1977, environ 21% des abonnés au service Dataroute avaient accès à au moins un circuit Dataroute. Pour ce qui est du service Datapac de Bell, il a avancé que le pourcentage correspondant serait de l'ordre de 15% en 1980 (19/3293 ff.). De plus, M. McMahon a mentionné que les prévisions pour les années 1980 à 1984 indiquaient que les circuits avec accès par cadran représenteraient 28% de l'ensemble des circuits Dataroute, et 20% du revenu total de ce service (Pièce Bell 30, pp. 31 et 32). Le pourcentage équivalent projeté pour le service Datapac est de 15%.

Le CNCP a répliqué que l'important n'était pas la proportion de circuits utilisant l'accès par cadran, mais plutôt la proportion des abonnés ayant besoin de ce service pour au moins un circuit. Le CNCP a prétendu que cette proportion croissait.

Pour ce qui est des terminaux exclusifs de données reliés par coupleur acoustique au réseau téléphonique, Bell a déclaré que ces terminaux n'étaient pas très utilisés actuellement au Canada, ni ne le seraient à l'avenir. Un nombre d'environ 2 000 (sur un total de quelque 150 000 terminaux en usage au Canada) a été obtenu en réduisant de 8% à 10% le pourcentage des modems à coupleur acoustique aux États-Unis. A l'appui de ces affirmations, M. McMahon a présenté d'autres données provenant d'une étude réalisée par Woods Gordon pour le ministère des Communications (Pièce Bell 31), qui estimait qu'entre 1974 et 1979 la demande pour des terminaux portatifs varierait entre 1 500 et 2 300 unités. Une preuve additionnelle a été présentée utilisant le facteur de 8% à 10% mentionné ci-dessus pour réduire le nombre de terminaux portatifs aux États-Unis qui, selon une étude de la Arthur D. Little Inc., déposée comme étant Pièce Bell 32, était d'environ 16 000.

M. Frank a mentionné, au nom du CNCP, qu'il jugeait le nombre de 2 000 terminaux à coupleur acoustique au Canada «ridiculement bas», parce que, d'après lui, le nombre de terminaux à coupleur acoustique aux États-Unis ne serait pas de 16 000, mais plutôt de l'ordre de 275 000, comme il est mentionné dans l'étude de MM. Frost et Sullivan, déposée comme étant la pièce CCA 23, par le Directeur. Il essaie d'expliquer le fossé qui sépare ces deux chiffres de la façon suivante:

«Il se peut que l'erreur découle du fait qu'il s'agit de terminaux portatifs et que ce terme désigne un terminal qui peut être transporté. Si vous examinez les terminaux du

you will find that most cannot be carried and they still have acoustic couplers right next to them.” (24/4215)

More particularly, in respect to the 275,000 figure in the Frost and Sullivan study, the following exchange took place between Dr. Frank and Counsel for the Director.

Q. Well, these two tables just give some indication of the basic census, but I would like to refer you to Table 5.7 in Frost and Sullivan and the first part of it is an indication of telephone couplers in terms of the installed base and you will recall we were looking earlier at an Arthur D. Little figure I believe of 20,000 for 1977 and for 1977 here we have 275,000 as I read it. Is that 275,000 figure accurate?

A. I would believe that that number is realistic. Whether it is two hundred and seventy-six or two hundred and seventy-four I can't testify, but it certainly is a reasonable number and if I had to come up with a number I would guess something around 300,000.

Q. The heading of the table just says “Telephone Couplers” and I notice I have been discussing acoustic couplers and of the 275,000 telephone couplers how many would be acoustic couplers?

A. I would suggest the vast majority.

Q. Why would you say that?

A. Because otherwise we are talking of modems.

Q. What about inductive couplers?

A. I have never seen them really applicable in very many places.

Q. Are you saying they are not in wide use?

A. They are not in wide use at all. (24/4217)

In respect to the traffic generated by acoustically coupled terminals, Mr. McMahon, in cross-examination, stated the following:

“... the percentage of data traffic that is flowing over the network from acoustically coupled devices is very, very small, I think I should point out too that measured in terms of traffic volumes it might almost be considered miniscule because 5% of ... remote entry data ... terminals account for 70% of all the computer communications traffic in Canada so the acoustically coupled data terminals represent a very, very miniscule portion of total data communications traffic.” (19/3315)

Dr. Frank, however, differed with this view. On cross-examination by Counsel for Bell he gave the opinion expressed in the following exchange:

“Q. What percentage would you think of total computer communications traffic measured in characters per day originated by cathode ray tubes would you expect to come from such devices as acoustically coupled?”

A. I would say there would be a goodly part. You said computer to computer and computer to computer traffic is not originated from a cathode ray tube. If you would like to clarify your question if it was terminal to computer traffic then a substantial portion would be generated from cathode ray tubes with acoustic couplers. I would not say more than 50% but I would say certainly in the multiples of tens of percent.

Q. Multiples of tens. Do you have any particular reason for that?

monde entier, vous verrez que la plupart ne peuvent être transportés, mais que des coupleurs acoustiques se trouvent quand même juste à côté d'eux.» (24/4215)

Plus particulièrement, en ce qui concerne le chiffre de 275 000 cité dans l'étude de MM. Frost et Sullivan, l'échange suivant a eu lieu entre M. Frank et l'avocat du Directeur:

«Q. Eh bien, ces deux tableaux ne font que donner une petite idée du recensement de base; mais j'aimerais attirer votre attention sur le tableau 5.7 de l'étude de Frost et Sullivan; la première partie donne une idée des coupleurs téléphoniques en termes de base installée; vous vous souviendrez que nous regardions plus tôt un chiffre fourni par M. Arthur D. Little, que je crois être de 20 000. Nous avons maintenant, si je lis bien, un chiffre de 275 000 pour 1977. Est-ce que ce chiffre est exact?»

R. Je croirais que ce chiffre est réaliste. Que ce soit deux cent soixante-seize ou deux cent soixante-quatorze, je ne peux pas l'affirmer, mais c'est certainement un chiffre raisonnable et si j'avais à suggérer un nombre, je le situerais autour de 300 000.

Q. Le titre du tableau dit seulement «Coupleurs téléphoniques». Or, je remarque que j'ai discuté de coupleurs acoustiques. Parmi ces 275 000 coupleurs téléphoniques, combien seraient des coupleurs acoustiques?

R. Je dirais la grande majorité d'entre eux.

Q. Qu'est-ce qui vous fait dire cela?

R. Parce qu'autrement, nous avons affaire à des modems.

Q. Et les coupleurs inductifs?

R. Je ne les ai jamais vu utilisés à bien des endroits.

Q. Selon vous, ils ne seraient pas d'usage courant?

R. Ils ne sont pas du tout d'usage courant.» (24/4217)

En ce qui a trait au trafic produit par des terminaux à coupleur acoustique, M. McMahon a déclaré en contre-interrogatoire ce qui suit:

«... Le pourcentage du trafic de données produit par les appareils à coupleur acoustique est minime. Je crois que je devrais aussi souligner qu'en fonction du volume de trafic, cette proportion est presque infime parce que 5% des terminaux ... éloignés de collecte ... de données seulement, c'est-à-dire les terminaux de télé-entrée, représentent 70% de la totalité des communications par ordinateur au Canada de sorte que les terminaux de données à coupleur acoustique ne constituent qu'une part infime de la totalité du trafic du service de transmission des données.» (19/3315)

Cependant, M. Frank n'est pas du même avis. Contre-interrogé par l'avocat de Bell, il a répondu ainsi:

«Q. Selon vous, quel pourcentage de la totalité des communications par ordinateur, en nombre de caractères par jour provenant d'appareils à tubes à rayons cathodiques, provient de tels dispositifs à coupleur acoustique?»

R. Je dirais une bonne proportion. Vous avez parlé d'ordinateur à ordinateur et vous avez dit que le trafic d'ordinateur à ordinateur ne provient pas d'un appareil à tube à rayon cathodique. Si votre question veut dire le trafic de terminal à ordinateur, alors une proportion importante provient des appareils à tubes à rayons cathodiques munis de coupleurs acoustiques. Je ne dirais pas plus de 50%, mais au moins un pourcentage en multiples de dix.

Q. En multiples de dix. Y a-t-il une raison particulière qui vous permet de l'affirmer?



A. Well if I pick some particular field of application, time-sharing is one application, I would say that it would be very high, well over 50%. If I pick another field like credit application we would be moving into the area right now where that is going to be the primary way of interface. People will not have leased lines, they will certainly not have volumes of that sort." (24/4226)

In respect of revenues projected for data traffic, Bell contended that since 50% of such traffic both originates and terminates in the same city, and since no intercity revenues are generated by this traffic, this would not be of interest to CNCP. It inferred from this that much of the demand for dial access is local, not inter-city.

CNCP argued, however, that although 50% of the traffic is intra-city this does not mean the 50% of the computer communication revenues are intra-city. Indeed, CNCP argued that intra-city revenues are included in local telephone revenues and not "in the glowing market forecast inter-city computer communications requiring dial access." (CNCP R.A., p. 94)

To further support his contention that dial access was declining in importance Mr. McMahon suggested that certain elements of dial access technology were themselves inhibiting factors. One such element related to the speed of dial access, about which Mr. McMahon made the following statement:

"Most of the systems that are coming into major use now such as on-line banking systems and major systems of this kind which are the forerunners of computer communications systems find dial access simply too slow. As well, there is an increasing trend towards higher speed in computer communications services and higher speeds are generally not most effectively served on the dial-up network." (19/3290)

The two reasons suggested for this by Mr. McMahon related to the use of acoustic couplers and to the Company's switching equipment. On the former, he stated the following:

"... the acoustic coupler is generally limited to lower speeds because of the transmission limitation that is imposed by the coupling device itself. The coupling device uses the telephone handset and fits generally into a rubber-mounted cushion and so it is possible through these to pick up extraneous noise. So it generally doesn't work very well at high speeds and there are some inherent limitations and so they are normally limited from 100 to 300 bits per second, although it is possible to get them up as high as 600 but not very common". (20/3367)

R. Eh bien, si je prends un domaine d'application en particulier comme par exemple l'utilisation en temps partagé, je dirais que la proportion est alors très élevée, plus de 50%. Par contre, si je prends un autre domaine comme le crédit, nous tombons en plein dans le domaine d'application constituant la principale raison du raccordement. Les gens n'auront pas de lignes louées, ils n'auront certainement pas un volume de trafic de ce genre.» (24/4226)

En ce qui concerne les revenus que devrait produire le trafic des données, Bell a affirmé qu'étant donné que 50% de ce trafic reste dans le territoire d'une même ville et qu'il ne produit aucun revenu interurbain, cet aspect n'aurait donc aucun intérêt pour le CNCP. On en conclut que la plus grande partie de la demande pour l'accès par cadran est locale et non interurbaine.

Cependant, le CNCP a prétendu que même si 50% du trafic est local, cela ne signifie pas que 50% des revenus provenant des communications par ordinateur sont aussi recueillis au niveau local. En effet, le CNCP a soutenu que les revenus locaux sont compris dans les revenus des compagnies de téléphone locales et non dans les prévisions optimistes du marché concernant les télécommunications interurbaines par ordinateur nécessitant l'accès par cadran. (Réplique du CNCP, p. 94)

Pour démontrer davantage que l'accès par cadran perdait de son importance, M. McMahon a déclaré que certains éléments techniques du processus d'accès par cadran étaient en eux-mêmes des facteurs négatifs. Un de ceux-ci est la vitesse de l'accès par cadran. A ce sujet, M. McMahon a fait la déclaration suivante:

«Pour la plupart des systèmes de plus en plus utilisés de nos jours, comme les systèmes de transactions bancaires par ordinateur ou autres systèmes importants du genre qui sont à l'avant-garde des systèmes de communication par ordinateur, l'accès automatique est tout simplement trop lent. De même, on veut de plus en plus des services de communication par ordinateur plus rapides, ce que ne peut offrir généralement avec efficacité un réseau à accès par composition au cadran.» (19/3290)

M. McMahon a donné deux raisons ayant trait à l'utilisation des coupleurs acoustiques et à l'équipement de commutation de la compagnie. Au sujet de la première raison, il a déclaré ce qui suit:

«... le coupleur acoustique est généralement limité à des vitesses plus basses à cause de la restriction concernant la transmission imposée par le dispositif de couplage même. Par ce dispositif, le combiné téléphonique est placé généralement dans un coussinet en caoutchouc et il est possible de cette façon de capter des bruits environnants. Ainsi, cet appareil ne fonctionne généralement pas très bien à grande vitesse sans compter certaines restrictions inhérentes, ce qui fait qu'il se limite normalement à une vitesse de 100 à 300 bits par seconde. Il est cependant possible de le faire fonctionner à une vitesse aussi élevée que 600 bits par seconde, ce qui n'arrive pas très souvent.» (20/3367)

On this point, however, the following exchange took place between Counsel for the Director and Dr. Frank:

“Q. The other technical point that has been raised in these proceedings, Doctor, in connection with the dial access matter is that dial access operates at too low a speed to be of any use in the future and what I would like to know is whether there are acoustic couplers that will transmit at say 1200 bits per second? Is there a movement towards higher speed acoustic couplers?”

A. Yes, there are, I have used acoustic couplers that have transmitted 1200 bits per second myself.

Q. Are they in common use in the United States?

A. They are moving into it. They are not in common use yet”. (24/4218)

In regard to the limitations imposed by existing switching equipment, the following exchange took place between counsel for CNCP and Mr. McMahon.

“Q. And I assume with the development of auto dialers every effort is used to reduce the dial-up time?”

A. Your dial-up is not controlled by the auto dialer, it is a function of the switching equipment through which it is progressing. A lot of percentage of our switching equipment is still step-by-step and regardless of whether you input to that through an auto dialer or if you are using any other kind of device you are limited by the speed at which the switching equipment sets up the call. It is the direction and the technology through electronic switching to try and reduce the set-up time for any call, but that is a function that is going to take place over many years and it is certainly much slower than many of us would like to see happen”. (20/3404)

On this point, Dr. von Baeyer offered the following opinion:

“The technology goes in a direction where the band widths of local loops will allow more reliable transmission of data and I am sure it goes in that direction. Where they digitize in the future, there may be digitization of the local loops even, depending on how these developments proceed, but the main impediment of data transmission over telephones was mainly in the early days with relatively primitive switching equipment, sometimes very primitive local loops, local cable arrangements and with the advancing technology all of this is going to be improved and the capability, the technical capability of transmission of data over these loops will improve. There is no question in my mind that this will happen”. (6/782)

Beyond presenting statistical and technological evidence in support of its contention regarding the declining importance of dial access in computer communication, Bell also suggested that there are many effective alternatives to dial access for major data applications, including private lines which CNCP supplies. Thus Mr. McMahon, on behalf of Bell, provided the following information:

“Of Bell Canada Dataphone users who use the service to communicate with computers, 79% communicate with only one computer. In effect, they are using their dial access line just like a dedicated loop. These customers could be served with a dedicated loop, which could be provided by CNCP

Sur ce point toutefois, M. Frank a répondu ainsi aux questions de l'avocat du Directeur:

«Q. L'autre point technique qui a été soulevé au cours des présentes procédures, M. Frank, concernant la question de l'accès automatique est que ce système fonctionne trop lentement pour être de quelque utilité dans l'avenir, et ce que j'aimerais savoir, c'est s'il y a des coupleurs acoustiques qui peuvent transmettre à, disons, 1 200 bits par seconde? Y a-t-il une tendance vers l'adoption de coupleurs acoustiques à plus grande vitesse?»

R. Oui cette tendance existe. J'ai moi-même utilisé des coupleurs qui ont transmis à 1 200 bits par seconde.

Q. L'usage en est-il répandu aux États-Unis?

R. Pas encore, mais ils commencent à être utilisés de plus en plus.» (24/4218)

En ce qui concerne les restrictions imposées par l'équipement de commutation existant, l'échange suivant a eu lieu entre l'avocat du CNCP et M. McMahon:

«Q. Et je suppose qu'avec la mise au point d'appareils de composition automatique, tous les efforts sont faits en vue de diminuer le temps de composition au cadran?»

R. La composition au cadran n'est pas contrôlée par l'appareil de composition automatique, c'est une fonction de l'équipement de commutation par lequel elle passe. Une grande partie de notre équipement de commutation fonctionne toujours étape par étape et peu importe que les données lui parviennent par le truchement d'un appareil à composition automatique ou par tout autre genre de dispositif, vous êtes toujours limité par la vitesse à laquelle l'équipement de commutation établit la communication. On tend de plus en plus par des techniques de commutation électronique de réduire le temps d'établissement de toute communication, mais c'est un travail qui prendra bien des années et qui se fera certainement beaucoup plus lentement que beaucoup d'entre nous l'espèrent.» (20/3404)

A cet égard, M. von Baeyer a émis l'opinion suivante:

«Les nouvelles techniques tendent de plus en plus à permettre une transmission plus sûre des données sur les largeurs de bande des circuits fermés locaux, et je suis certain que c'est la tendance actuelle. Lorsqu'un jour ils feront la conversion en données numériques, il y aura peut-être aussi conversion des circuits fermés locaux, selon la façon dont ces nouvelles techniques seront utilisées, mais au début le principal obstacle à la transmission des données par téléphone était le caractère relativement primitif de l'équipement de commutation et quelquefois des circuits fermés et des réseaux de câbles locaux. Cependant, avec le perfectionnement des techniques, tous ces points seront améliorés et les possibilités techniques de transmission des données par ces circuits fermés seront meilleures elles aussi. Je suis convaincu que c'est ce qui va arriver.» (6/782)

En plus de présenter des preuves portant sur la statistique et la technologie pour justifier son affirmation concernant la diminution de l'importance de l'accès par cadran pour les communications par ordinateur, l'intimé a aussi indiqué qu'il existait un grand nombre de solutions efficaces, autres que l'accès par cadran, pour les principaux services de transmission des données, y compris les lignes privées fournies par le CNCP. Par conséquent, M. McMahon, au nom de Bell, a fourni les renseignements suivants:

«Sur l'ensemble des usagers du service Dataphone de Bell Canada qui ont recours à ce service pour communiquer avec des ordinateurs, 79% d'entre eux communiquent avec un seul ordinateur. En réalité, ils utilisent leur ligne à accès par cadran comme s'il s'agissait d'un circuit fermé exclusif. Ces

today. In addition, 91% of Bell Canada Dataphone users who use the service to communicate with computers lease separate business telephone lines exclusively for this purpose." (Exhibit Bell 30, p. 32)

Counsel for CNCP questioned him on this, however, in the following exchange:

"Q. Now, if these customers could be served with a dedicated loop provided by CNCP why, Mr. McMahon, do they not take a dedicated loop from Bell Canada rather than a business telephone line?"

A. Well some of them do but some of them may have been taking them before and are now subscribing to dedicated loops. These customers here may choose to stay as they are for a variety of reasons. They may be far enough away from the switching centre that it pays them to use dial-up rather than to pay the mileage charge for a dedicated local loop. It may just simply be that they have started that way using dial-up facilities and have chosen to continue that way, but again this is probably a significant part of the total dial-up data communications traffic in Canada that really is not of particular interest to CNCP." (19/3301)

CNCP did not accept this reasoning, however, and asserted in rebuttal that the reason was that a private line involves a dedicated port on the computer or one shared with a few users while a business line, having dial access, gives the subscriber full time-sharing advantages at lower cost.

Bell suggested a number of specific applications where there are effective alternatives to dial access.

In respect of on-line banking, contrary to CNCP's submission (illustrated by Case Study 6 in CP (CRTC)202) that this was an area closed to it because of the dial access requirement, Bell contended that of 14,000 teller terminals now installed in Canadian banks, all are served by private lines and not one is connected to the dial-up network. Bell contended further that there would be 23,000 teller terminals by 1980 and 33,000 by 1987 (Exhibit Bell 30, p. 35), and that they would be served either by private lines or by packet-switched networks without dial access.

CNCP contended however, that the case study cited was an actual situation related to on-line banking in which it had been unable to provide dial access back-up to a dedicated long distance line.

With regard to inquiry/response applications, such as those required for an airline reservation system or a consumer loan company with many branch offices, Bell contended that dial access is seldom used for these applications in that polled, multi-drop private lines are more appropriate.

In this connection Mr. McMahon provided the following opinion:

"Most... large systems depend for their effectiveness on instant response. It is hard to imagine, for instance, the Air Canada check-in clerk dialing the computer over the telephone network every time a customer needs service; or a

clients pourraient utiliser un circuit fermé exclusif que pourrait leur fournir le CNCP aujourd'hui même. En outre, 91% des usagers du service Dataphone de Bell Canada, qui communiquent avec des ordinateurs par ce service, louent des lignes téléphoniques commerciales distinctes servant uniquement à cette fin.» (Pièce Bell 30, p. 32)

Cependant, l'avocat du CNCP l'a contre-interrogé à cet égard, de la façon suivante:

«Q. Si ces clients peuvent obtenir le même service par l'intermédiaire d'un circuit fermé exclusif fourni par le CNCP, pourquoi, M. McMahon, n'utilisent-ils pas un circuit fermé exclusif fourni par Bell Canada plutôt qu'une ligne téléphonique commerciale?»

R. Eh bien, certains d'entre eux utilisent une ligne téléphonique commerciale mais certains en avaient une avant et sont maintenant abonnés à des circuits fermés exclusifs. Ceux qui continuent à utiliser une ligne commerciale peuvent le faire pour une foule de raisons. Ils peuvent se trouver suffisamment loin du centre de commutation pour que cela leur coûte moins cher d'utiliser des lignes à accès par cadran que de payer les frais de parcours pour un circuit fermé local exclusif. Il se peut aussi qu'ils aient tout simplement commencé par utiliser des lignes à accès par cadran et qu'ils continuent de le faire. Mais il s'agit probablement encore une fois d'une part importante des communications totales des données par lignes à accès par cadran au Canada qui n'intéresse pas particulièrement le CNCP.» (19/3301)

Le CNCP n'a cependant pas accepté ce raisonnement et a répliqué que c'était parce qu'une ligne privée offre une voie d'accès exclusive (ou partagée avec quelques usagers) à l'ordinateur tandis qu'une ligne commerciale avec accès par cadran accorde à l'abonné tous les avantages de l'utilisation à temps partagé, à un coût inférieur.

Bell a nommé un certain nombre de cas précis pour lesquels il existait des systèmes efficaces pour remplacer l'accès par cadran.

En ce qui concerne les transactions bancaires par ordinateur, contrairement à la thèse du CNCP (illustrée par l'étude de cas n° 6 à la question écrite CP (CRTC) 202), estimant qu'il s'agit d'un domaine dans lequel il est impossible d'utiliser ce dispositif à cause des exigences de l'accès par cadran, Bell a affirmé que les 14 000 terminaux de caisse maintenant installés dans les banques canadiennes sont desservis par des lignes privées et ne sont pas reliés au réseau de lignes à accès par cadran. Bell a en outre mentionné qu'il y aurait 23 000 de ces terminaux en 1980 et 33 000 en 1987 (Pièce Bell 30, p. 35) et qu'ils seraient desservis soit par des lignes privées, soit par des réseaux de commutation par paquets sans accès par cadran.

Cependant, le CNCP a déclaré que l'étude de cas citée était une situation réelle, reliée aux transactions bancaires par ordinateur, dans laquelle il n'avait pu fournir l'accès par cadran à une ligne interurbaine exclusive.

En ce qui a trait aux services de renseignements, comme dans le cas des systèmes de réservation des compagnies aériennes, ou des sociétés de prêts aux consommateurs, qui ont beaucoup de succursales, Bell a affirmé que l'accès par cadran était rarement utilisé dans ces cas et que des lignes privées à interrogation préalable avec branchements multiples étaient plus indiquées.

A cet égard, M. McMahon a déclaré ce qui suit:

«L'efficacité de la plupart... des réseaux importants dépend du caractère instantané de la réponse. Il est par exemple difficile d'imaginer un commis à la réception d'Air Canada composant un numéro pour consulter l'ordinateur, en pas-

bank teller who had to dial up for each customer transaction. Dial access is simply not appropriate.

Such applications can best be served by on-line systems, in which the terminals have instant access to their host computers. These systems are most effectively served by multi-drop, polled circuits. These are circuits to which a number of terminals, possibly serving different customers, are attached. The terminals are polled, or scanned, by a computer or controller many times a second to see if any of them need to access the host computer.

As soon as any terminal signals it has a message to send, the connection to the computer is established instantly and the transaction can take place. The entire process takes only a fraction of a second. The circuit is immediately released for use by other terminals as soon as the information has been sent. In most systems, the network configuration would involve a number of multi-point circuits feeding into a controller or concentrator which concentrates the traffic for communication over a high-speed line with the computer. The future size and significance of these emerging applications is evident." (Exhibit Bell 30, p. 34)

Indeed, Mr. McMahon gave evidence on behalf of Bell to the effect that in the consumer loan industry, of the 50% of branches that are on-line at present in Canada, 66% of the terminals are connected by means of CNCP facilities and only 34% by TCTS facilities.

CNCP argued, however, that whether dial access or polled multi-drop private lines are used in this type of application depends entirely on the volume of traffic from particular terminals. It suggested that if there is one terminal on the network with such a low volume of traffic as not to justify a private line, then dial access would be used and the entire network would as a consequence be lost to CNCP.

In regard to time-sharing applications, CNCP contended that it was locked out of this \$20-30 million annual business. In its Final Argument, the CMA lent support to this argument as follows:

"A recent trend in data communications has been an increase in applications which use private lines to transmit data from remote locations to a computer, and which require switched telephone network access to these private lines for efficient operation. A wide range of time-sharing applications, and applications with intermittent or low volume data transmission from remote locations to a multiplexing point are examples. This type of switched network access is a very common requirement of computer services companies. Users with this application requirement will not have the benefit of being able to choose between alternative telecommunications suppliers if CNCP cannot supply them with private lines which can interconnect to the public switched telephone network." (CMA F.A., p. 2)

Moreover, three major users, Multiple Access Ltd., Dataline Systems Ltd., and IBM, corroborated this point by stating that they had been forced to use Bell's facilities because their users were on dial-up facilities. Mr. Forsyth of IBM, when

sant par le réseau téléphonique, chaque fois qu'un client a besoin d'un service, ou le caissier d'une banque devant former un numéro pour chaque transaction avec le client. L'accès par cadran n'est tout simplement pas adéquat.

«Il vaut mieux dans ces cas utiliser des réseaux en liaison directe par lesquels les terminaux ont accès instantanément aux ordinateurs auxquels ils sont reliés. Les circuits à interrogation préalable avec branchements multiples sont les plus efficaces dans ces cas. Il s'agit de circuits pour lesquels un certain nombre de terminaux, desservant peut-être différents clients, sont rattachés. Les terminaux sont interrogés au préalable ou sondés par un ordinateur ou un contrôleur un grand nombre de fois par seconde pour voir si l'un d'entre eux doit avoir accès à l'ordinateur auquel il est relié.

«Aussitôt qu'un terminal signale qu'il a un message à envoyer, il est instantanément raccordé à l'ordinateur et la transaction peut s'effectuer. L'ensemble du processus ne prend qu'une fraction de seconde. Le circuit est immédiatement dégagé dès que le renseignement a été envoyé, afin que les autres terminaux puissent l'utiliser. Dans le cas de la plupart des systèmes, la configuration du réseau comprend un certain nombre de circuits à points multiples alimentant un contrôleur ou un concentrateur qui, comme son nom l'indique, concentre le trafic pour que celui-ci soit acheminé sur une ligne à haute vitesse jusqu'à l'ordinateur. L'importance de ces nouvelles applications pour l'avenir est évidente.» (Pièce Bell 30, p. 34)

En fait, M. McMahon a déclaré au nom de Bell, que dans le secteur des prêts aux consommateurs, la moitié des succursales au Canada, sont actuellement en liaison directe, et 66% des terminaux sont raccordés par les installations du CNCP et seulement 34% par celles du RTT.

Cependant, le CNCP a soutenu que le choix de l'accès par cadran, ou des lignes privées à interrogation préalable avec branchements multiples pour ce genre d'application, dépend totalement du volume du trafic provenant de terminaux particuliers. Il a laissé entendre que si un terminal du réseau avait un volume de trafic si faible qu'il ne justifiait pas l'utilisation d'une ligne privée, alors il faudrait utiliser l'accès par cadran et le CNCP perdrait donc la totalité du réseau.

En ce qui concerne l'utilisation en temps partagé, le CNCP a affirmé qu'il n'a pas profité de ce chiffre d'affaires annuel de 20 à 30 millions de dollars. Dans sa dernière argumentation, l'AMC a appuyé cette affirmation de la façon suivante:

«Une tendance récente dans le domaine de la transmission des données a été l'augmentation du nombre de demandes d'utilisation de lignes privées pour la transmission de données de lieux éloignés à un ordinateur, nécessitant, pour un fonctionnement efficace, l'accès du réseau téléphonique à commutation à ces lignes privées. Une grande variété d'applications dans le domaine de l'utilisation en temps partagé, et d'autres cas où le volume de transmission des données d'un lieu éloigné à un point multiplex est faible ou intermittent en sont des exemples. Ce genre d'accès au réseau à commutation est très souvent exigé des compagnies offrant des services d'informatique. Les clients qui en ont besoin ne pourront pas choisir entre deux entreprises de télécommunications si le CNCP ne peut pas leur offrir des lignes privées qui peuvent être interconnectées au réseau public de téléphone à commutation.» (Argumentation finale de l'AMC, p. 2)

En outre, trois usagers importants, Multiple Access Ltd., Dataline Systems Ltd. et IBM ont confirmé cet énoncé en déclarant qu'ils avaient été obligés d'utiliser les installations de Bell parce que leurs clients se servaient des lignes à accès par

asked how important switched network access is to the time-sharing user, replied as follows:

"My own view is that it is extremely important. The majority of users, certainly a large majority, would use the switched network to access a time sharing computer." (11/1670)

On behalf of Bell, Mr. McMahon testified as follows:

"The major area for dial access data connection in the past has been time-sharing, which accounted for much of the growth of computer communications starting in the mid-1960s. The time-sharing industry has been largely served through low-speed (110 and 300 bits/sec.) dial access connection. The relative size of this market accounted for the higher percentage of dial-up connections some years ago (e.g. the 74% of Dataroute circuits that were dial-up in 1973, compared to 30% in 1977).

However, though there is continuing growth in the low speed time-share market, it is becoming relatively less significant as other large data communications applications emerge. The availability of relatively inexpensive small business computers is expected to reduce the growth rate of time-sharing in the future. The trend towards higher speeds in time-sharing applications also favours the use of specialized data networks rather than the local switched telephone network." (Exhibit Bell 30, pp. 35-36)

In contrast to this view, however, Dr. Frank, on behalf of CNCP, when questioned on this opinion as to whether or not the use of dial access was declining, replied in the following manner:

"A. No, as a matter of fact it is going the other way. Dial access for example is the driving force in the entire time-sharing industry. There is no way that a time-sharing service can be competitive without offering dial access. If you look at the distribution of uses within a large corporation most of their networking has been in the form of dial access for the local distribution plant." (24/4213)

On being asked whether he expected that trend to continue, Dr. Frank replied that he expected it to increase rather than decrease.

In regard to credit verification, CNCP argued that this required dial access. This was supported by the testimony of Mr. J. B. Reid of CIPS and by the Director, who stressed the importance of dial access for small users for credit verification purposes.

Bell, however, suggested that this market could be divided into two segments, one employing computer communications from electronic cash registers and other point of sale terminals, and the other using the telephone for credit verification by voice conversation. Bell's contention was that Bell would continue to service the latter user who was simply using local telephone service and WATS, both part of the public telephone network. As to the former, Bell suggested that multi-drop, polled circuits with no dial access were more appropriate and could be provided by either Bell or CNCP. Mr. McMahon referred to the Datapac 3201 service offering as one designed for point of sale and credit checking and not employing dial access.

cadran. Lorsqu'on lui a demandé quelle était l'importance de l'accès au réseau à commutation pour les usagers des services à temps partagé, M. Forsyth d'IBM a répondu ce qui suit:

«A mon avis, c'est extrêmement important. La majorité des usagers, certainement la grande majorité, utiliserait le réseau à commutation pour avoir accès à un ordinateur à temps partagé.» (11/1670)

Au nom de Bell, M. McMahon a déclaré ce qui suit:

«Par le passé, le domaine principal de communication des données par l'accès par cadran était le domaine de l'utilisation en temps partagé, qui a considérablement contribué à la croissance des communications par ordinateur dès le milieu des années 60. Le secteur de l'utilisation en temps partagé a surtout utilisé la connexion par accès par cadran à basse vitesse (110 et 300 bits par seconde). Il y a quelques années, la taille relative de ce marché représentait le plus grand pourcentage de connexions de lignes à accès par cadran (par exemple, 74% des circuits Dataroute utilisaient des lignes à accès par cadran en 1973 comparativement à 30% en 1977).

Cependant, bien que la croissance soit continue en ce qui concerne le marché de l'utilisation en temps partagé à basse vitesse, celui-ci perd assez de son importance à mesure que d'autres applications importantes dans le domaine de la transmission des données sont découvertes. On s'attend à ce que la disponibilité de petits ordinateurs commerciaux peu dispendieux réduise à l'avenir le taux de croissance de l'utilisation en temps partagé. La tendance vers des vitesses plus élevées dans ce domaine favorise également l'utilisation de réseaux de données spécialisés plutôt que du réseau local de téléphone à commutation.» (Pièce Bell 30, pp. 35 et 36)

Contrairement à cette opinion, M. Frank a répondu ce qui suit au nom du CNCP, lorsqu'on lui a demandé si, selon lui, l'accès par cadran était de moins en moins utilisé:

«R. Non, en réalité c'est le contraire. Par exemple, l'accès par cadran est la force motrice de tout le secteur de l'utilisation en temps partagé. Un service d'utilisation en temps partagé ne peut en aucun cas être concurrentiel s'il n'offre pas l'accès par cadran. Si vous étudiez la distribution des diverses utilisations au sein d'une compagnie importante, vous verrez que pour la plupart des communications passant par leur réseau, on a utilisé l'accès par cadran pour les installations locales de distribution.» (24/4213)

Lorsqu'on lui a demandé s'il croyait que cette tendance allait se poursuivre, M. Frank a répondu qu'il croyait qu'elle allait s'accroître plutôt que diminuer.

En ce qui a trait à la vérification du crédit, le CNCP a déclaré que l'accès par cadran était dans ce cas indispensable. Cette déclaration a été entérinée par les témoignages de M. J. B. Reid de l'ACI et par le Directeur, qui ont souligné l'importance de l'accès par cadran aux fins des vérifications du crédit, pour les petits clients.

Cependant, Bell a mentionné que ce marché pouvait se diviser en deux parties. L'une d'entre elles serait les transmissions par ordinateur à partir de caisses enregistreuses électroniques et autres terminaux situés à des points de vente, et l'autre serait l'utilisation du téléphone pour effectuer des vérifications de crédit verbales. Bell a affirmé qu'il continuerait à servir les clients de cette deuxième catégorie du marché, qui utiliseraient simplement les services téléphoniques locaux et le service interurbain planifié, deux services qui font partie du réseau public de téléphone. Dans le cas de la première catégorie du marché, Bell a déclaré que les circuits à interrogation préalable avec branchements multiples, sans accès par cadran, étaient plus appropriés et pouvaient être fournis par

Bell ou par le CNCP. M. McMahon a mentionné le service Datapac 3201 et a indiqué qu'il s'agissait d'un service conçu pour les points de vente et les vérifications du crédit, n'utilisant pas l'accès par cadran.

CNCP in reply stated that it was impossible to escape the fact that the low volume user requiring direct access to a computer for credit verification would require dial access and quoted Mr. McMahon as follows:

"Some credit verification systems will require dial access. For example, I can foresee the Chargex data base being heavily oriented towards dial access for some period of time..." (20/3410)

In regard to remote concentrators, Bell stated that major users of these devices, such as banking systems and department store point of sale credit checking, have no requirement for both dial up and dedicated facilities on the same concentrator, but tend to rely only on the latter.

CNCP replied however, that one major department store, the Hudson's Bay Co., does in fact utilize dial access for its credit verification. Moreover, CNCP argued that if there were only one terminal on a network requiring dial access because the volume of traffic did not justify dedicated access, the network would be lost to CNCP.

In respect of new network services, Bell argued that CNCP had introduced Infoswitch without requiring inter-connection and that it had stated in cross-examination that Infoswitch was profitable. Bell stated that of the four Datapac services it had introduced, only one used dial access, accounting for only 15% of Datapac revenues. Bell accordingly concluded that inter-connection was not necessary in order for CNCP to introduce new and competitive computer services that are profitable, and that newer computer systems now being implemented would not make extensive use of dial access.

While CNCP did not address fully this particular point, it denied that it had stated that Infoswitch was profitable but only that it had filed an economic justification with the Commission the contents of which were confidential.

The balance of Bell's Final Argument on dial access was devoted to examining the CNCP Exhibits relating to new terminals presented to support CNCP's opinion of the growing need for dial access. These included the Plantronics VuSet, the Telxon Corporation's 919 terminal, the Steinberg's scanning system, the terminals referred to in the Crown Life 1975 Annual Report, the Texas Instruments 765 terminals with bubble memory and Vutel. Bell argued that these were all terminals included in the estate of 2,000 acoustically coupled terminals provided by Bell, that they were not restricted to dial access, were not widely marketable, or, as in the case of the Telxon Corporation's 919, were not data terminals.

CNCP did not choose in its reply to deal with each of these examples, but did mention that Steinberg's system employed dial access for communication with the host computer and for a backup system.

Having carefully considered the evidence relating to dial access, the Commission considers that it is unnecessary to make specific findings on every point raised. It considers it sufficient for purposes of this Decision to conclude, on the

Le CNCP a répliqué qu'il était impossible d'échapper au fait que le petit client qui doit avoir accès directement à un ordinateur pour des vérifications de crédit aurait besoin de l'accès par cadran, et il a cité la déclaration suivante de M. McMahon:

«Certains systèmes de vérification du crédit nécessiteront l'accès par cadran. Par exemple, je peux prévoir que le fichier des données Chargex sera fortement orienté vers l'accès par cadran pour une certaine période...» (20/3410)

En ce qui a trait aux concentrateurs à distance, Bell a déclaré que les utilisateurs importants de ces dispositifs, par exemple pour les systèmes de vérification de crédit par les points de vente des grands magasins et les banques, n'ont pas besoin à la fois des lignes à accès par cadran et des installations de lignes exclusives sur le même concentrateur, mais sont portés à utiliser seulement ces dernières.

Cependant, le CNCP a répliqué en mentionnant qu'un magasin important, la Compagnie de la Baie d'Hudson, utilise en réalité l'accès par cadran pour les vérifications de ce genre. En outre, il a soutenu que si un seul terminal du réseau requiert l'accès par cadran en raison d'un volume de trafic ne justifiant pas l'accès par ligne exclusive, il perdrait le réseau.

Pour ce qui est des nouveaux services du réseau, Bell a déclaré que le CNCP avait mis sur pied le service Infoswitch sans avoir besoin de l'interconnexion et qu'il avait déclaré en contre-interrogatoire que ce service était rentable. Bell a déclaré que sur les quatre services Datapac qu'il avait mis au point, un seul utilisait l'accès par cadran, ce qui représente seulement 15% des revenus de ces services. En conséquence, Bell a conclu que l'interconnexion n'était pas indispensable au CNCP pour qu'il puisse mettre au point de nouveaux services informatiques concurrentiels rentables, et que les plus récents systèmes informatiques n'utiliseraient pas beaucoup l'accès par cadran.

Bien que le CNCP n'ait pas approfondi ce point, il a nié avoir déclaré que le service Infoswitch était rentable. Il a seulement présenté au Conseil un document sur sa situation économique, dont le contenu est confidentiel.

Le reste de l'argument final de Bell sur l'accès par cadran a été consacré à l'étude des pièces justificatives sur les nouveaux terminaux présentées par le CNCP pour justifier son affirmation portant sur le besoin grandissant de l'accès par cadran. Cela comprenait le Plantronics VuSet, le terminal 919 de la Telxon Corporation, le système d'exploration de Steinberg, les terminaux dont il est question dans le rapport annuel de 1975 de la Crown Life, les terminaux 765 à mémoire à bulles de la Texas Instruments, et le Vutel. Bell a prétendu qu'il s'agissait là de terminaux qui sont tous compris dans la liste des 2 000 terminaux à coupleur acoustique qu'il fournit, qu'ils n'étaient pas limités à l'accès par cadran, qu'ils ne pouvaient pas être vendus sur une grande échelle, ou, comme dans le cas du terminal 919 de la Telxon Corporation, n'étaient pas des terminaux de données.

Le CNCP n'a pas traité dans sa réplique de chacun de ces exemples, mais a mentionné que le système de Steinberg utilisait l'accès par cadran pour communiquer avec l'ordinateur central et comme système de réserve.

Après avoir examiné attentivement les preuves fournies à l'égard de l'accès par cadran, le Conseil juge qu'il est inutile de tirer des conclusions précises sur chaque point soulevé. Aux fins de la présente Décision, il trouve suffisant de conclure

basis of the evidence, that dial access to the public switched telephone network is required for certain data communications applications, and will become increasingly important as time goes on. The Commission would note that it found the evidence of Dr. Frank, Dr. von Baeyer and Mr. B. Forsyth to be particularly credible and helpful in reaching that conclusion, and that in all cases where their evidence conflicted with that of Mr. McMahon it considered that theirs was the more correct evidence. The Commission considers further that CNCP has demonstrated that being able to offer customer dial access has become increasingly important for its business, and that its inability to offer dial access has restricted CNCP from competing in seeking to satisfy the growing range of customer requirements. The Commission took particular note of CNCP's argument that in regard to an application required by a prospective customer involving a data network with numerous terminals, if there are even a very few terminals that would require dial access because the volume of traffic does not justify dedicated access, the entire network and hence the particular business would be lost to CNCP.

As distinct from the need for dial access from the standpoint of CNCP's business and of user requirements, the question arose as to whether in respect of the local distribution facilities required it would be desirable for CNCP to try and develop a duplicate public switched network for its purposes.

Of interest in this connection was the following testimony of Mr. de Grandpré under cross-examination by Counsel for the Director:

"If the Application is granted then you don't have competition because they are competing on my tracks as I said before. If they want to compete let them set up their own system and we will compete. That is not what they are asking. What they are asking is to compete in a very, very curious way. First of all, they don't want to have other competitors and, secondly, they don't want to compete by setting up their own switches and offer the same diversity of switches and services and everything else and for that reason I find this very strange." (21/3553)

This was followed, however, by the following exchange:

"Q. Do you think it is in the public interest to have two sets of tracks?

A. No, that is why I say it is a monopolistic situation and it should remain monopolistic but if you want to introduce competition, let's introduce true competition." (21/3553-4)

The Commission has already noted in Part II above that in 1967 CNCP and Bell signed the 'Bell Loop Agreement' whereby Bell agreed to be CNCP's prime supplier of local distribution facilities and CNCP agreed that only in exceptional circumstances would it continue to build its own local loops.

Although CNCP has developed a separate local network, through its use of its own loops in some cases but primarily through its leasing of Bell dedicated local loops, the Commission considers that the economic limitations of this network are such that it is neither reasonable nor practical to consider that CNCP could through the leasing of additional dedicated loops achieve the kind of universal switched access that has become increasingly essential for private line and data communications applications. In terms of business local loops, the Bell local network is over 25 times the scale of the CNCP local network and in terms of residential and business loops combined, over 100 times the scale of the CNCP local network. Duplication of

d'après les preuves que l'accès par cadran au réseau public de téléphone à commutation est nécessaire pour certaines utilisations ayant trait à l'échange de données, et sera de plus en plus important. Le Conseil fait remarquer que les témoignages de MM. Frank, von Baeyer et B. Forsyth ont été particulièrement dignes de foi et l'ont aidé à prendre sa décision et qu'à toutes les fois où leurs témoignages ont différé de celui de M. McMahon, le Conseil a jugé que les leurs étaient plus exacts. Le Conseil est d'avis de plus que le CNCP a démontré qu'il était de plus en plus important pour ses activités qu'il puisse offrir à ses clients l'accès par cadran et que son impossibilité de le faire l'a empêché de fournir une concurrence efficace pour ce qui est de répondre aux besoins grandissants des clients. Le Conseil a particulièrement pris note de l'argument du CNCP selon lequel le CNCP perdrait le réseau complet et de là, la clientèle d'un usager éventuel si celui-ci a besoin d'un réseau de données à plusieurs terminaux et que certains d'entre eux, même s'ils sont peu nombreux, nécessitent l'accès par cadran parce que le volume de trafic ne justifie pas une ligne exclusive.

Outre le besoin d'avoir l'accès par cadran au point de vue des exigences du CNCP et des exigences des usagers, la question s'est posée à savoir s'il serait préférable que le CNCP essaie d'établir des réseaux publics à commutation parallèles, pour ce qui est des installations de distribution locales.

A ce sujet, le témoignage suivant de M. de Grandpré, contre-interrogé par l'avocat du Directeur, est particulièrement intéressant:

«Si la requête est agréée, vous n'avez pas à ce moment-là de concurrence car, comme je l'ai déjà dit, ils me concurrencent sur mes propres pistes. S'ils veulent nous concurrencer, laissez-les établir leur propre système et nous les concurrencerons. Mais, ce n'est pas ce qu'ils demandent. Ce qu'ils veulent, c'est de concurrencer d'une manière très, très curieuse. D'abord, ils ne veulent pas avoir d'autres concurrents et ensuite, ils ne veulent pas concurrencer en établissant leurs propres commutateurs et en offrant la même variété de commutateurs, de services, etc. C'est pourquoi, je trouve cela très étrange.» (21/3553)

Ce témoignage a été suivi de l'échange suivant:

«Q. Croyez-vous qu'il soit dans l'intérêt public d'avoir deux séries de pistes?

R. Non. Et c'est pourquoi je dis que c'est une situation de monopole et que ça devrait rester comme ça. Mais si vous voulez introduire de la concurrence, introduisons de la vraie concurrence.» (21/3553-4)

Le Conseil a déjà mentionné dans la Partie II, qu'en 1967, le CNCP et Bell avaient signé «l'Accord de Bell sur les boucles» par lequel cette dernière acceptait d'être le principal fournisseur du CNCP pour les installations de distribution locales et le CNCP convenait qu'il continuerait à construire ses propres boucles locales seulement dans des circonstances exceptionnelles.

Bien que le CNCP ait établi un réseau local distinct en utilisant ses propres boucles dans certains cas et, surtout, en louant les boucles locales exclusives de Bell, le Conseil estime que les limites économiques de ce réseau sont telles qu'il n'est ni raisonnable, ni pratique de penser que le CNCP pourrait, en louant des boucles exclusives additionnelles, obtenir le genre d'accès universel à commutation qui est devenu de plus en plus essentiel pour bon nombre d'applications des services de ligne privée et de transmission des données. Le réseau local de Bell est, en termes de boucles locales commerciales, 25 fois plus étendu que celui du CNCP, et au moins 100 fois plus étendu au chapitre combiné des boucles résidentielles et commercia-

the Bell local exchange network through the wholesale addition of dedicated local loops by CNCP, even if obtained from Bell under the provisions of the 'Bell Loop Agreement', would in the Commission's view involve a staggering economic and social cost and would be clearly against the public interest.

## 2. Type 2 Interconnection

In addition to the connections applied for involving dial access as such, CNCP applied for a class of connection generally labelled as Type 2. These would, if approved, result in CNCP being able to provide access to the same computers, concentrators, multiplexers, and switches as those to which there is access by Bell facilities, whether involving the public switched network or Bell private lines, and irrespective of the functions performed by the equipment to which the two carriers would have access. These interconnections are now prevented by policies of TCTS (as outlined in Part II above) and are expressed, in part, in the two following paragraphs of Appendix G to Bell (CNCP) 102:

"The Computer Communications Group will terminate its facilities on computers used for normal data processing and storage functions regardless of any other carrier's facilities that may terminate on those same computers. When the transmission of information is ancillary to the main processing function, the retransmission of processed data over the facilities of another carrier may be effected.

The interconnection of TCTS transmission facilities to those of other organizations via concentrators, multiplexers or switches is not to be accomplished regardless of whether the interconnection is made through hardware or computer devices."

CNCP's case for seeking Type 2 interconnection was that there is a trend towards extensive private networks employing equipment such as multiplexers and concentrators; that it would be useful to have the lines of both CNCP and Bell connected to such equipment, particularly for back-up purposes; that this is prohibited by the marketing policies of Bell and that accordingly CNCP is precluded from providing services where this is required.

Bell did not take issue with CNCP's contention that there is a trend towards extensive private networks employing equipment such as multiplexers and concentrators. Indeed, Mr. McMahon conceded that concentrators are increasingly being used in computer communications networking. (20/3408)

As to the usefulness of having the facilities of both carriers connected to such equipment, CNCP's argument was supported by users who viewed the utility of such interconnection in two respects. One was in the ability it would afford them to "mix and match" facilities and the other was in obtaining reliable back-up facilities at lower total cost. Mr. Ian Munro at one point in his testimony summarized both types of advantages from the Canadian Press' point of view in the following response:

"The public switched network can also allow us to use long-distance phone as backup in some cases when a section of one of our cross-Canada leased wires is down.

We require simple and instantaneous transfer of a signal from a Bell leased line or the public switched network to a

les. Le dédoublement du réseau de commutation local par l'addition massive de boucles locales par le CNCP, même si elles étaient obtenues de Bell en vertu de l'«Accord de Bell sur les boucles», impliquerait, selon le Conseil, des coûts économiques et sociaux énormes et irait clairement à l'encontre de l'intérêt public.

## 2. Interconnexion de type 2

En plus des raccordements demandés avec accès par cadran comme tel, le CNCP a demandé une autre classe d'interconnexions généralement appelées les interconnexions de type 2. Si cette demande est agréée, le CNCP pourra accorder l'accès aux mêmes ordinateurs, concentrateurs, multiplexeurs et commutateurs auxquels donnent accès les installations de Bell, que cela concerne ou non le réseau public à commutation ou les lignes privées de Bell, et quelles que soient les fonctions remplies par les installations auxquelles auraient accès les deux entreprises. Ces interconnexions sont actuellement interdites par les politiques du RTT (tel qu'indiqué à la Partie II ci-haut) et sont énoncées en partie, dans les deux paragraphes suivants de l'annexe G de la réponse à la question écrite Bell (CNCP) 102:

«Le Groupe des communications informatiques reliera ses installations à des ordinateurs servant au traitement normal et au stockage des données, sans tenir compte des installations de toute autre entreprise, qui pourraient être reliées aux mêmes ordinateurs. Lorsque la transmission de l'information est subordonnée à la principale fonction de traitement, les données traitées peuvent être retransmises par le truchement des installations d'une autre entreprise.

«L'interconnexion des installations de transmission du RTT à celles d'autres organismes via des concentrateurs, des multiplexeurs ou des commutateurs, ne doit pas s'effectuer, que l'interconnexion se fasse par le matériel ou des dispositifs mécanographiques.»

Le CNCP a déclaré vouloir une interconnexion de type 2 parce que de plus en plus de réseaux privés d'envergure utilisent de l'équipement tel que des multiplexeurs et des concentrateurs, qu'il serait utile que les lignes du CNCP et celles de Bell soient raccordées à cet équipement, particulièrement pour les liaisons de réserve, que cela est défendu par les politiques de mise en marché de Bell, et qu'en conséquence, le CNCP ne peut fournir les services requis.

Bell n'a pas contredit l'affirmation du CNCP portant que de vastes réseaux privés utilisent de plus en plus de l'équipement tel que des multiplexeurs et des concentrateurs. En fait, M. McMahon a admis que les concentrateurs étaient de plus en plus utilisés dans les réseaux de communication par ordinateur (20/3408).

Quant à l'utilité du raccordement des installations des deux entreprises à cet équipement, l'argument du CNCP a été entériné par des usagers qui voyaient l'utilité de ce genre d'interconnexion sous deux aspects. D'une part, ils pourraient «combiner et assortir» les installations et, d'autre part, obtenir des installations de réserve fiables à un coût total inférieur. M. Ian Munro a résumé ainsi dans son témoignage les deux genres d'avantages que voyait la Presse canadienne:

«Le réseau public à commutation peut aussi nous permettre d'utiliser les lignes téléphoniques interurbaines comme équipement de réserve dans certains cas où une section de l'une de nos lignes métalliques transcanadiennes louées ne fonctionne pas.

«Il nous faut le transfert simple et instantané d'un signal allant d'une ligne louée de Bell Canada ou du réseau public



CNCP line, or vice versa. Without it, there is a need for additional equipment and manual intervention, both of which involve delay and added cost." (12/1986)

Mr. Beauchemin, Executive Vice-President of the Pharmaceutical Manufacturers' Association of Canada testified on the desirability to "mix and match" facilities as follows:

"Since we are dealing with the well-being of people, we cannot overemphasize the need to have the very best of communications systems to deal with the logistics of drug distribution. This means that Pharmaceutical Manufacturers should be able to mix facilities on a computer or remote communications concentrator to take advantage of the most reliable or otherwise advantageous services." (Exhibit CNCP 10 (i), pp. 19-20)

As regards the benefits of Type 2 interconnection in terms of providing desired back-up facilities, Mr. Warner testified as to his experience at the Royal Bank:

"We have at least one concrete example which affected the Royal Bank which was a case of a refusal on the part of the telephone company, Bell, to provide backup service to a computer of ours which we were acquiring to provide an interface to an international network called SWIFT. This computer system we had intended to interface it to SWIFT on CNCP facilities, primarily because our usual vehicle for written record type facilities was CNCP, but for various reasons we wanted backup, dial backup both to the concentrator, the SWIFT interface in Montreal and in New York.

The most economical form of dial backup was the switched network. The outcome of it all was that, unless the private line facilities, facilities attached to our computer for this purpose, were provided by one carrier, Bell, then the backup dial switched network access would not be available from Bell.

Now, the dollars involved in that refusal were not a serious amount of dollars for anybody, but the principle was a fairly important one and it was documented by the bank at the time in correspondence to, I believe, the CRTC." (12/2037)

And Mr. Paradi of Dataline gave the following evidence:

"When you look at intercity communications, let us say, for example, Montreal and Toronto, all four of our computer systems would be affected if the network goes down for that portion. Our experience shows that approximately 50% of our communication problems are due to long distance carrier outages and these come in—geese flew into the path of a carrier wave or for, I don't know, hundreds of different reasons which, of course—if one could say double-up this pipe by using CNCP's tower network for one-half of their communications needs and Bell for the other half, then if either carrier were out, why, you could maintain the same volume of communications as you did before. You could certainly carry those which are most important to you.

Now what I am saying here is, I am not attempting to duplicate the network because the cost of that is not going to be borne by our customers. In other words, they are unwilling to pay double the communications charge.

But if you consider that you had two water pipes filling up a tub, and say they are two half-inch pipes, if one of them

à commutation à une ligne du CNCP, ou vice-versa. Sans cela, il faut du matériel additionnel et une intervention manuelle, ce qui entraîne des retards et des frais supplémentaires." (12/1986)

M. Beauchemin, vice-président exécutif de l'Association canadienne de l'industrie pharmaceutique a déclaré ce qui suit à propos de l'avantage de «combiner et assortir» les installations:

«Puisque notre travail concerne la santé des gens, nous ne pouvons pas assez insister sur le besoin d'avoir les meilleurs systèmes de communications pour s'occuper des données mathématiques de la distribution des médicaments. Cela signifie que les membres de l'industrie pharmaceutique devraient pouvoir combiner les installations reliées à un ordinateur ou un concentrateur de communications à distance pour profiter des services les plus fiables ou les plus avantageux.» (Pièce CNCP 10(i) pp. 19 et 20)

En ce qui concerne les avantages offerts par l'interconnexion de type 2 pour ce qui est de fournir les installations de réserve, M. Warner a parlé de son expérience à la Banque Royale et a déclaré ce qui suit:

«Nous avons au moins un cas concret touchant la Banque Royale où la Compagnie de téléphone Bell a refusé de fournir une liaison de réserve à l'un de nos ordinateurs, que nous voulions raccorder à un réseau international appelé SWIFT. Nous avons d'abord pensé raccorder cet ordinateur au réseau SWIFT en utilisant les installations du CNCP, principalement parce que ce sont celles du CNCP que nous utilisions habituellement pour transmettre les documents; mais pour diverses raisons nous voulions une liaison de réserve au concentrateur, avec accès par cadran, pour le raccordement au réseau SWIFT à Montréal et à New-York.

«La forme de liaison de réserve avec accès par cadran la plus économique était le réseau commuté. Finalement, nous avons appris qu'à moins d'utiliser les installations de lignes privées, raccordées à notre ordinateur à cette fin, que fournit une certaine entreprise, c'est-à-dire Bell, il serait impossible d'obtenir de cette compagnie une liaison de réserve avec accès par cadran au réseau commuté.

«En fait, le montant que représentait ce refus n'était pas élevé pour personne, mais le principe était très important et la banque à ce moment-là a écrit bien des lettres à cet égard au CRTC, je crois.» (12/2037)

Et M. Paradi de Dataline a déclaré ce qui suit:

«Pour ce qui est des communications interurbaines, disons par exemple entre Montréal et Toronto, nos quatre systèmes d'informatique seraient touchés si cette portion du réseau cessait de fonctionner. D'après notre expérience, environ 50% de nos problèmes de communications dépendent des interruptions de transmission des courants porteurs de longue distance, parce que des oies ont volé dans le parcours d'une onde porteuse ou pour des centaines de raisons différentes, et évidemment, si l'on pouvait doubler ce câble en utilisant le réseau à pylônes du CNCP pour la moitié de leurs besoins en communication et le réseau de Bell pour l'autre moitié, on pourrait alors maintenir le même volume de communications qu'auparavant, même si l'un ou l'autre des services ne fonctionnent pas. On pourrait certainement transmettre les communications les plus importantes.

«Ce que je veux dire c'est que je n'essaie pas de reproduire le réseau en double exemplaire parce que nos clients ne paieront pas pour cela. En d'autres termes, ils ne sont pas prêts à payer le double des frais de communications.

«Mais si vous tenez compte que vous avez deux tuyaux d'un demi-pouce pour remplir une cuve, si vous ne pouvez plus

stops then it would take you twice as long to fill the tub but you will still get a tubfull of water.” (8/1139)

Bell in Final Argument stated that the need for interconnection to provide back-up had been overemphasized during the hearing (Tab 10, p. 32). It contended that Bell has extensive route diversity to ensure maximum reliability and back-up for customers both in regard to voice and data services, and that extensive alternative routing is available through its hierarchy of switching centres on all toll circuits, whether LD-4 or microwave (Bell F.A., Tab 10, p. 31).

However, at the hearing, when questioned as to whether back-up might be provided through arrangements with the telephone company to provide alternative routing should that be necessary, Mr. Paradi responded as follows:

“... This alternative routing is a problem. It is already there but only one route and in any case, all the communication towers used for that is one set of towers. If those towers go out, the Dataroute is dead for that part of the country. However the routing was made, that is.” (8/1164)

Mr. Munro of the Canadian Press was of the same opinion, as reflected in the following exchange:

“Q. Just to follow up on what Mr. Rooke was asking about backup service, there is no reason why the backup service could not be provided by the same company that provides the initial service?

A. Well, if the one company's facilities are down, I don't think they would have backup available to us.

Q. Yes, but if they had alternate routes and alternate facilities there is no reason why the backup service cannot be provided by the same company, is that right?

A. Well, experience has shown that usually this does not take place. You have to get on the other company's lines.” (12/1997)

Bell also argued that customers could have parallel Bell and CNCP systems or could employ as back-up the dial-up services of the particular carrier whose private line facilities he is leasing (Tab 10, p. 31).

While these possibilities were acknowledged and some were actually being utilized by a number of users, these arrangements were, in the view of users, generally costlier and less desirable than the arrangements that interconnection could provide.

Bell added that granting the Application would not necessarily increase the degree of reliability of service since, with CNCP virtually totally dependent on Bell local loops, even with interconnection, reliability would not increase if an outage were caused by damage to local outside plant.

As for CNCP's point that the restrictions in Bell's marketing policies precluded CNCP from providing Type 2 interconnection, Bell stated that a number of witnesses and parties had misinterpreted the TCTS policies regarding Type 2 interconnection, including Mr. Warner and the Director.

utiliser l'un d'entre eux, cela vous prendra deux fois plus de temps pour remplir la cuve, mais vous aurez tout de même une cuve pleine d'eau.» (8/1139)

Dans son argument final, Bell a déclaré qu'au cours de l'audience, on avait beaucoup trop insisté sur la nécessité de l'interconnexion pour fournir une liaison de réserve (tableau 10, p. 32). Elle a affirmé que Bell avait une très grande diversité de voies d'acheminement pour assurer à ses clients une fiabilité maximale et une liaison de réserve en ce qui concerne les services de transmission des communications verbales et des données, et qu'un grand nombre de voies diverses peuvent être obtenues par l'entremise de la hiérarchie de ses centres de commutation sur tous les circuits interurbains, qu'il s'agisse de câbles à grande distance (LD-4) ou de micro-ondes (Argument final de Bell, tableau 10, p. 31).

Cependant, lorsqu'on lui a demandé à l'audience si la compagnie de téléphone accepterait de fournir une autre voie d'acheminement au besoin, M. Paradi a répondu ce qui suit:

«... Cette autre voie d'acheminement est un problème. Elle existe déjà mais il n'y a qu'une route et de toute façon une seule série de pylônes de communication est utilisée. Si ces pylônes cessent de fonctionner, alors il n'y a plus de service Dataroute pour cette partie du pays, quelle que soit la voie d'acheminement.» (8/1164)

M. Munro de la Presse canadienne était du même avis, comme le prouve l'échange suivant:

«Q. Pour poursuivre au sujet de ce que M. Rooke demandait concernant le service de réserve, y a-t-il une raison qui empêche que le service de réserve soit fourni par la compagnie qui fournit le service initial?

R. Eh bien, si les installations de la compagnie en question ne fonctionnent plus, je ne crois pas qu'elle pourra nous offrir une liaison de réserve.

Q. Oui, mais si cette compagnie a d'autres voies d'acheminement et d'autres installations, il n'y a pas de raison pour que le service de réserve ne puisse pas être fourni par la même compagnie, n'est-ce pas?

R. Eh bien, l'expérience a démontré qu'habituellement cela ne se passe pas ainsi. Vous devez utiliser les lignes de l'autre compagnie.» (12/1997)

Bell a aussi soutenu que les clients pourraient utiliser parallèlement les réseaux de Bell et du CNCP ou pourraient utiliser comme service de réserve les services d'accès par cadran de l'entreprise dont ils louent les installations de ligne privée (tableau 10, p. 31).

Bien que ces possibilités soient connues et que certaines aient effectivement été utilisées par un certain nombre d'utilisateurs, ces mesures sont, de l'avis des usagers, en général plus dispendieuses et moins souhaitables que celles que pourrait fournir l'interconnexion.

Bell a ajouté que l'acceptation de la demande n'augmenterait pas nécessairement le degré de fiabilité du service puisque, le CNCP étant presque totalement dépendant des circuits fermés locaux de Bell, même avec l'interconnexion, la fiabilité n'augmenterait pas s'il y avait une interruption de transmission en raison de dommages causés aux installations extérieures locales.

Quant au point soulevé par le CNCP à propos des restrictions imposées par les politiques de mise en marché de Bell, qui empêchent le CNCP de fournir l'interconnexion de type 2, Bell a déclaré qu'un certain nombre de témoins et de parties, y compris M. Warner et le Directeur, avaient mal interprété les politiques du RTT concernant l'interconnexion de ce type.

The Director in his Final Argument had made the following statement:

“That Bell Canada interconnection restriction provides that a customer who terminates a Bell Canada line on equipment may not terminate a CNCP line on the same equipment if that equipment permits through traffic.” (Director’s F.A., p. 12)

In its Final Argument Bell asserted the following:

“The Director’s statement is incorrect as Mr. McMahon testified: ‘The policy clearly says that the information coming into a computer may be transmitted over the facilities of another carrier assuming that processing takes place.’ ” (Bell F.A., Tab 11, p. 12)

It also quoted the following passage from Mr. McMahon’s testimony on the specific requirements of the Royal Bank as stated by Mr. Warner:

“There is no question whatsoever that if that computer of the Royal Bank is being used as computers are for data processing they can bring CNCP facilities in on that computer, they can bring TCTS facilities in on that computer and they can transmit the information back out from the computer over either or both carriers’ facilities.” (20/3416)

The Commission notes that the dispute over policy interpretation concerns only interconnection through computers, and does not raise the more basic point that interconnection is not permitted at all via concentrators, multiplexers or switches. Indeed, Mr. Warner’s testimony dealt with interconnection in part via a concentrator. Moreover, as quoted earlier, in the first paragraph of Bell’s facility interconnection policy (Appendix G of Bell(CNCP)102), the phrase “normal data processing and storage functions” is quite ambiguous. It is not clear, for example, what the criteria are for interpreting the words “normal” and “data processing”, and since under the current situation it is a matter left to the interpretation of the CCG, it seems obvious that considerable confusion could arise in the minds of the public and indeed that there is the potential for considerable narrowing of scope in actually implementing the policy.

Apart from the question of interpretation of the Bell policy, in the Commission’s view, the evidence demonstrated that with the growth of extensive private networks employing such equipment as multiplexers and concentrators, Type 2 interconnection would be both useful and desirable in order to permit telecommunications users to mix and match facilities as they require as well as for back-up purposes.

### 3. *Interconnection and Users*

Apart from the evidence of users as to their needs and desires regarding the specific interconnections sought, the more than forty businesses and associations who submitted evidence in this case either on their own behalf or on that of CNCP were virtually unanimous in their view that they were restricted at present in their choice of supplier of telecommunications services and facilities and in their desire for interconnection which they regarded as a step towards increasing competition among such suppliers.

As to market restrictions, the testimony of Mr. Forsyth of IBM and that of Mr. Reid of CIPS were representative of

Dans son argument final, le Directeur avait fait la déclaration suivante:

«Que les restrictions imposées par Bell Canada concernant l’interconnexion prévoient que le client qui relie une ligne de Bell Canada à son équipement ne peut faire relier une ligne du CNCP au même équipement si celui-ci permet une transmission directe.» (Argument final du Directeur, p. 12)

Dans son argument final, Bell a affirmé ce qui suit:

«La déclaration du Directeur est inexacte comme l’a indiqué M. McMahon dans son témoignage. En effet, la politique mentionne clairement que les renseignements versés dans un ordinateur peuvent être transmis par les installations d’une autre entreprise s’ils sont traités.» (Argument final de Bell, tableau 11, p. 12)

Il a aussi cité le passage suivant du témoignage de M. McMahon au sujet des conditions précises applicables à la Banque Royale telles que mentionnées par M. Warner:

«Il n’y a pas de doute que si l’ordinateur de la Banque Royale est utilisé comme le sont les ordinateurs pour le traitement des données, ils peuvent brancher les installations du CNCP sur cet ordinateur, et celles du RTT sur cet ordinateur, et ils peuvent retransmettre les renseignements à la sortie de l’ordinateur en question en passant par les installations de l’une ou l’autre entreprise.» (20/3416)

Le Conseil remarque que le différend au sujet de l’interprétation des politiques concerne seulement l’interconnexion par l’entremise d’ordinateurs, et ne porte pas sur le point plus fondamental qu’est celui de l’interdiction de toute interconnexion par le truchement de concentrateurs, de multiplexeurs ou de commutateurs. En réalité, le témoignage de M. Warner a porté sur l’interconnexion effectuée en partie par un concentrateur. En outre, tel que cité plus tôt, au premier paragraphe de la politique de Bell sur les installations d’interconnexion (Appendice G de Bell (CNCP) 102), les mots «traitement normal et stockage des données» sont très ambigus. Par exemple, la nature des critères servant à interpréter les mots «normal» et «traitement des données» n’est pas claire, et comme dans la situation actuelle l’interprétation de cette question est laissée à la discrétion du Groupe des communications informatiques, il semble évident qu’une confusion considérable pourrait se créer chez le public et de fait, que la mise en œuvre réelle de la politique pourrait donner lieu à une restriction de sens considérable pour ces expressions.

Le Conseil croit, qu’à part la question de l’interprétation de la politique de Bell, la preuve a démontré qu’avec la croissance des vastes réseaux privés se servant de matériel tel que des multiplexeurs et des concentrateurs, l’interconnexion de type 2 serait utile et souhaitable afin de permettre aux usagers des services de télécommunications de combiner et assortir les installations selon leurs besoins et de s’en servir aussi comme installations de réserve.

### 3. *Interconnexion et usagers*

A part les éléments de preuve présentés par les usagers sur leurs besoins et leurs désirs concernant les interconnexions précises recherchées, les entreprises et associations (plus de 40) qui ont présenté des preuves dans la présente affaire soit en leur nom, soit au nom du CNCP, étaient presque unanimes à dire qu’elles étaient actuellement limitées dans leur choix d’un fournisseur de services et d’installations de télécommunications et qu’elles favorisaient l’interconnexion qu’elles considéraient comme une étape vers une concurrence croissante entre ces fournisseurs.

Quant aux restrictions du marché, les témoignages de M.M. Forsyth d’IBM et Reid de l’ACI étaient représentatifs de

users. In this respect, Mr. Forsyth was involved in the following exchange with Counsel for the Director:

“Q. Now, Mr. Forsyth, at page 12 of the company's brief, you indicated that time-sharing is a market that is presently foreclosed to CNCP.

A. I don't think we say that in those words, but we reference the fact that our time sharing network does use the switched network, and therefore we don't have a choice in the selection of the private lines that are associated with that network.” (11/1669)

Mr. Forsyth had previously stated the following:

“...Our private line voice network is provided exclusively by TCTS member companies because of the requirement for access to the telephone switched network.” (11/1655)

And Mr. Reid testified as follows:

“I think the main points that we wish to present have been very well elaborated this morning by IBM. The user who only uses data communications occasionally is forced to use, for economic grounds, the public switched telephone network to gain access to computer centres, therefore, he must contact those centres through the telephone system network. Since that class of user must use the public system, then the data centres, the computer service bureaux which wish to service those customers, must make their contact over the telephone network. So both of them are constrained to use the telephone system network.” (11/1750)

Among the specific advantages that users perceived as resulting from interconnection were greater freedom in achieving telecommunications facilities and arrangements suitable to their particular needs, greater responsiveness on the part of the carriers, possible price reductions, and innovation in the development of telecommunications services and equipment. In regard to the perceived benefits of interconnection in satisfying specific user requirements, Mr. Munro of the Canadian Press, for example, gave the following evidence:

“...Newspapers are rapidly switching from manual to computerized writing and editing methods. In more and more places, the only practical way for a newspaper to carry out its responsibilities to provide its local news to the Canadian Press is to arrange for computer-to-computer transmission.

In fact, in many places typewritten copy is no longer available for telegraph, Telex or telephone delivery to Canadian Press.

Some papers in major cities are already providing Canadian Press their local news direct from computers via dedicated local loops. As papers distant from Canadian Press bureaux convert to computers, we shall progressively need more combined use of the public switched network and our leased private wires.

We also need the ability for a combination of private wire and switched network transmission in the coverage of events in smaller centers. A reporter in such a centre will write his copy on a video-display terminal and transmit it by phone to the nearest Canadian Press bureau where the data may be fed direct to our CNCP leased lines.” (12/1985)

ceux de tous les usagers. A cet égard, M. Forsyth a échangé les propos suivants avec l'avocat du Directeur:

«Q. Maintenant M. Forsyth, à la page 12 du mémoire présenté par la compagnie, vous avez indiqué que le marché des services en temps partagé est un marché dont est actuellement exclu le CNCP?

R. Je ne crois pas que nous nous soyons exprimés en ces termes, mais nous faisons allusion au fait que notre réseau à temps partagé utilise le réseau à commutation et que par conséquent, nous n'avons pas le choix lorsqu'il s'agit de louer les lignes privées qui sont reliées à ce réseau.» (11/1669)

M. Forsyth avait auparavant déclaré ce qui suit:

«... Les lignes privées de notre réseau à fréquences vocales sont exclusivement fournies par des compagnies membres du RTT en raison de la nécessité d'avoir accès au réseau public de téléphone à commutation.» (11/1655)

Et M. Reid a déclaré ce qui suit:

«Je crois que les principaux points que nous voulons soulever ont été très bien expliqués par IBM ce matin. Le client qui ne se sert des services de transmission des données qu'à l'occasion est obligé d'utiliser, pour des raisons économiques, le réseau public de téléphone à commutation pour avoir accès à des centres d'ordinateurs. Par conséquent, il doit communiquer avec ces centres en passant par le réseau téléphonique. Comme cette catégorie d'usagers doit utiliser le réseau public, les centres de données, soit les bureaux de services mécanographiques, qui désirent desservir ces clients doivent établir leurs communications en passant par le réseau téléphonique. Ces deux groupes sont donc obligés d'utiliser le réseau téléphonique.» (11/1750)

Parmi les avantages précis découlant de l'interconnexion, les usagers entrevoient une plus grande liberté de choix en ce qui a trait aux installations et aux dispositions qui répondent à leurs besoins particuliers, une plus grande souplesse de la part des entreprises, la possibilité d'une réduction de prix et l'innovation dans l'exploitation de l'équipement et des services en télécommunications. Quant aux avantages que croient retirer les usagers de l'interconnexion, pour ce qui est de répondre à leurs besoins précis, M. Munro de la Presse canadienne a, par exemple, déclaré ce qui suit:

«Les journaux remplacent rapidement leurs méthodes manuelles d'écriture et de publication par des méthodes informatisées. Dans de plus en plus d'endroits, la façon pratique pour un journal de fournir ses nouvelles locales à la Presse canadienne est d'utiliser la transmission d'ordinateur à ordinateur.

«En réalité, dans plusieurs endroits, il n'est plus possible de transmettre une copie dactylographiée à la Presse canadienne par télégraphe, télex ou téléphone.

«Certains journaux des principales villes envoient déjà leurs nouvelles locales à la Presse canadienne directement des ordinateurs par des circuits fermés locaux exclusifs. Comme les journaux dont les bureaux se trouvent loin de ceux de la Presse canadienne adoptent la transmission par ordinateurs, progressivement nous aurons davantage besoin de l'utilisation combinée du réseau public à commutation et de nos lignes privées louées.

«Il nous faut aussi pouvoir utiliser une combinaison de lignes privées et du réseau à commutation pour les reportages provenant d'endroits moins importants. Le journaliste travaillant dans l'un de ces centres rédigera son article sur un terminal à écran d'affichage et le transmettra par téléphone au bureau de la Presse canadienne le plus près, où les

Steintron's basic requirement was stated by Mr. Keith G. Johnston as follows:

"Steintron wants to install Data Entry/Terminal type devices in its stores to enable the computer in Vancouver to collect sales and order information overnight through the Bell dial-up network when normal use of our INFODAT line is low. Alternatives available at this time are not cost effective . . ." (Exhibit CNCP 10(b), p. 11)

And Mr. Davis on behalf of CBEMA summarized the matter as follows:

"A. If one wishes to subscribe to a particular service then one does it for one's own reasons. If one wished to subscribe to both services, then one must have fairly good reasons for wanting to do that.

The point is that I should be able to subscribe to either or both within my own organization and handle them within my organization as my organization and its economics dictate, not what an external body dictates within the bounds of the legal system and the organization of the environment within which I operate, which is the point at issue." (11/1808)

Bell did not address the above points directly. It did, however, state in its Final Argument that:

"... there is already an adequate variety of services available in Canada; there is already freedom of choice for the customer in the provision of data communications and private line communications services; and there is open and aggressive competition for the provision of terminal and related equipment for data communications." (Bell F.A., Tab 10, p. 9)

Bell acknowledged that its interconnection policies impose some restrictions on customers, but justified these on the basis that they prevent economic harm to the majority of all customers (Tab 10, p. 11). This question is dealt with in Part VII below.

Another benefit to users seen as resulting from interconnection was that it would render the two carriers—though particularly Bell—more responsive in providing equipment and facilities which will meet the specific needs of the user. Evidence was presented indicating that with an alternative supplier, a user would more likely be able to obtain commitments with respect to quality of service, maintenance and customer relations and with competition, it was argued, there is additional incentive for the supplier to recommend to the users least cost configurations of equipment and facilities.

Mr. R. T. Horwood, appearing on behalf of Computel Systems Ltd., testified as to the following experience of his Company:

"... As outlined here, I attempted to recount an incident in the early life of my company, Computel, whereby Computel required to increase the speed of transmission being used for its remote job entry terminals to its computer system and that at that time we were aware from technical literature of higher speed data sets or modems that were available in the United States and we attempted to acquire a similar facility from our communications supplier which was Bell Canada at that particular time.

données seront directement acheminées vers nos lignes louées du CNCP.» (12/1985)

M. Keith G. Johnston a indiqué de la façon suivante quelle était l'exigence fondamentale de la Steintron:

«La Steintron veut installer dans ses magasins des dispositifs de type terminal d'entrée de données pour permettre à l'ordinateur qui se trouve à Vancouver de recueillir pendant la nuit les renseignements sur les ventes et les commandes par le truchement du réseau de lignes à accès par cadran de Bell Canada, lorsque l'utilisation normale de notre ligne INFODAT est faible. Les solutions de rechange qui s'offrent actuellement ne sont pas rentables. . . » (Pièce CNCP 10(b), P. 11)

Et M. Davis, au nom de l'ACFEB, a résumé la question de la façon suivante:

«Si quelqu'un veut s'abonner à un service quelconque, il le fait pour des raisons personnelles. «Si quelqu'un veut s'abonner aux deux services, il doit alors avoir de bonnes raisons de le faire.

«La question est que je devrais pouvoir m'abonner à l'un ou l'autre des services ou aux deux pour mon entreprise et m'en occuper dans mon entreprise comme mes activités et ma structure l'exigent et non pas que ce soit un organisme extérieur qui fixe des normes dans le cadre du processus législatif et de la situation industrielle dans laquelle mon entreprise s'inscrit. C'est la question en litige.» (11/1808)

Bell ne s'est pas prononcée directement sur les questions ci-dessus. Elle a cependant déclaré ce qui suit dans son argument final:

«... qu'il existe déjà une bonne variété de services au Canada; que les clients ont déjà la liberté de choix pour ce qui est des services de transmission des données et de transmission par lignes privées; et qu'il y a une concurrence franche et dynamique à l'égard des terminaux et du matériel connexe utilisés pour la transmission des données.» (Argument final de Bell, tableau 10, p. 9)

Bell a admis que ses politiques relatives à l'interconnexion imposaient certaines restrictions à ses clients, mais a affirmé qu'elles étaient justifiées parce qu'elles empêchaient de nuire économiquement à la majorité de tous les clients (tableau 10, p. 11). La présente décision traite de cette question à la Partie VII ci-dessous.

Un autre avantage qui, d'après les usagers, découlerait de l'interconnexion, était que les deux entreprises, mais particulièrement Bell, seraient plus sensibles à leurs besoins spécifiques, pour ce qui est des installations et du matériel requis. On a présenté une preuve qui indiquait qu'avec un fournisseur de rechange, l'utilisateur pourrait plus facilement obtenir des engagements pour ce qui est de la qualité du service, de l'entretien et des relations avec le client. On soutenait de plus que la compétition incite davantage le fournisseur à suggérer aux usagers des installations et de l'équipement moins onéreux.

M. R. T. Horwood a raconté dans son témoignage au nom de la Computel Systems Ltée l'incident suivant:

«... Comme il a été souligné dans le présent document, j'ai tenté de raconter un incident survenu dans les premiers jours d'existence de ma compagnie, Computel, lorsque cette dernière a eu besoin d'augmenter la vitesse de transmission entre ses terminaux de téléentrée et son système d'ordinateurs. A ce moment, nous savions grâce à des brochures techniques que l'on pouvait se procurer aux États-Unis des terminaux ou des modems à plus grande vitesse et nous avons tenté d'obtenir les mêmes installations de l'entreprise

On inquiry there we were informed that Bell Canada was awaiting the completion of technical developments of Western Electric in the United States for a modem which would enable us to transmit from 4,800 to 9,600 bits per second and that when such modems were available and properly tested, that the service would be made a regular offering of Bell Canada's. At that time we inquired as to whether or not, since the data sets were not available directly from Bell, whether we would be permitted to purchase the Rixon or Milgo data sets which were being advertised in the United States and have them attached to Bell Canada's lines.

We were informed that that would not be possible at that time and, in our attempts to solve our problem we approached CNCP Telecommunications and inquired as to whether they could provide lines or circuits through their broadband system which would enable us to put the higher speed data sets into operation at an early date. After some considerable discussion we were successful in carrying out such negotiations with CNCP Telecommunications and we did acquire a number of Rixon modems which we put into operation in our environment.

Some years later, perhaps two years later, Bell Canada decided that they would provide a similar offering in their own right, they were going to offer Rixon and Milgo data sets themselves and they inquired as to whether we would be interested in selling to Bell all of the Rixon data sets that we had purchased and whether we would be prepared to undertake a normal rental maintenance agreement with Bell to provide that service.

We concluded at that time that it was economically advantageous to do so and we then made that arrangement with Bell.

Q. Is there a moral to the story?

A. Is there a moral to the story? I suppose. Certainly I think that from our standpoint it is always attractive to have a variety of options or alternatives to go to in trying times." (12/1965-67)

And Mr. M. G. Evenson, Telecommunications Coordinator, Domtar Ltd., stated:

"As a large user of telecommunications services (approximately \$4 millions per year), most of which are supplied by Bell Canada because of the monopoly they enjoy over most of the Canadian Telecommunication industry, we have found that in those few areas (message, data and limited voice service) where a form of competition does exist, we have been far more successful in achieving our telecommunications goals than in areas where we have little or no choice. Bell has a monopoly in its territory over the provision of basic telephone service. It is on this control of the basic cornerstone of telecommunications that its competitive advantages are built.

A good example of this was back in 1974 when we required a medium speed (2,400 BPS) data circuit between Montreal and one of our Northern Quebec Pulp Mills.

Bell Canada advised that they would not be able to provide the required circuit for at least two years, and suggested in the interim we transmit at a lower speed (1,200 BPS) that they were able to support. CNCP Telecommunications on the other hand provided the necessary (2,400 BPS) circuit

de communications avec laquelle nous faisons affaire à ce moment, c'est-à-dire Bell Canada.

«Chez Bell Canada, on nous a informé que la compagnie attendait la mise au point technique par la Western Electric aux États-Unis d'un modem qui nous permettrait de transmettre nos données à une vitesse allant de 4 800 à 9 600 bits par seconde, et que lorsque ces modems seraient prêts et vérifiés adéquatement, Bell Canada offrirait normalement ce service. Nous avons alors demandé si, étant donné qu'il était impossible de se procurer ces appareils directement de Bell Canada, la compagnie pouvait acheter les terminaux Rixon ou Milgo annoncés aux États-Unis et les connecter aux lignes de Bell Canada.

«La compagnie a répondu que cela n'était pas possible pour le moment et, nous nous sommes donc adressés aux Télécommunications du CNCP à qui nous avons demandé s'il pouvait, à l'aide de son système de transmission à large bande, nous fournir des lignes ou des circuits nous permettant de nous servir plus tôt des terminaux à haute vitesse. Après bien des entretiens, nous avons réussi à mener à bon terme ces négociations avec les Télécommunications du CNCP et nous nous sommes procurés un certain nombre de modems Rixon que nous avons installés dans nos bureaux.

«Quelques années plus tard, deux ans peut-être, Bell Canada a décidé d'offrir le même service. Ils avaient en effet décidé de fournir des terminaux Rixon et Milgo et ils nous ont demandé si nous étions intéressés à leur vendre tous les terminaux Rixon que nous avions achetés et si nous étions disposés à conclure, pour ce service, une entente normale de location et d'entretien avec Bell.

«A cette époque, nous avons conclu qu'il était plus rentable d'accepter cette proposition et nous avons pris les dispositions nécessaires avec Bell Canada.

«Q. Y a-t-il une morale à cette histoire?

«R. Y a-t-il une morale à cette histoire? Je le suppose. Je crois certainement que de notre point de vue, il est toujours intéressant d'avoir une variété de choix ou de possibilités lorsque nous voulons un service quelconque.» (12/1965-67)

Et M. M. G. Evenson, coordonnateur des télécommunications à la Domtar Ltée a déclaré ceci:

«A titre d'utilisateur important des services de télécommunications (environ \$4 millions par année), dont la plupart sont fournis par Bell Canada à cause du monopole dont elle jouit dans la plus grande partie du secteur des télécommunications au Canada, nous avons découvert que dans les rares domaines (services de transmission de messages, de données, et services limités de transmission de la parole) où il existe une certaine concurrence, nous avons eu beaucoup plus de succès dans la réalisation de nos objectifs concernant les télécommunications que dans les domaines où nous avons peu ou pas de choix. Bell a le monopole sur son territoire pour ce qui est de fournir les services téléphoniques de base. C'est sur ce contrôle de la pierre angulaire des télécommunications que reposent ses avantages au niveau de la concurrence.

«Un bon exemple en est, lorsqu'en 1974 nous avons demandé un circuit de transmission de données à vitesse moyenne (2 400 bits par seconde) entre Montréal et l'un de nos moulins à papier dans le nord du Québec.

«Bell Canada nous a informé qu'elle ne pourrait nous accorder le circuit demandé avant au moins deux ans et a proposé qu'en attendant, nous transmettions nos données à une vitesse moins élevée (1 200 bits par seconde), que leur circuit pouvait accepter. Par contre, les Télécommunications

within three months. Moreover the circuit cost us approximately \$3,600 less per year than it would have cost had we obtained the circuit from the telephone company.

This is just one example where competition in the Telecommunications field was beneficial to our company." (Exhibit CNCP 10 (g), p. 16)

Mr. Evenson also confirmed this type of experience in the following exchange with Counsel for the Director:

"Q. Do you find in your experience that CNCP is more responsive in providing you with the equipment that you need?

A. I would say they are equally as responsive as the telephone company. They are interested in acquiring the business and as such, they will move heaven and earth if they think there is a chance of getting it.

Q. Does that have an effect, in your view, on the responsiveness of Bell Canada in providing you equipment?

A. It most certainly does." (12/1940)

As to quality of service and maintenance, Mr. Chouinard, on behalf of the CICA engaged in the following exchange with Counsel for the Director:

"Q. And is it also your view that the quality of service is higher in the competitive area than it is in the monopoly area?

A. Yes

Q. And the quality of maintenance, does the same apply there?

A. It is easier to get information, it is easier to get a faster response within the data communication field, which is the competitive field." (11/1736)

Later, in response to a question by Counsel for Sask Tel, Mr. Chouinard added the following:

"... I was saying that the maintenance or quality of the service of the voice network is not as good as on the data side or on the competitive side. It is possible to improve it, and when you install the system you can have it working the next day instead of a week later." (11/1744)

Mr. Claude Morin of Informaticiens Associés de Montréal even suggested that the present application was having a beneficial effect upon Bell's responsiveness to customer requirements in the following response:

"I don't believe that we are restricted in terms of technology nowadays. However, in the past, at the beginning when we first made our services available, it was very difficult to get that kind of a service from Bell Canada.

I don't know whether it's a coincidence, but it's interesting to note that CNCP has applied to provide the same services as Bell Canada while Souphac in Québec which has a service originating from Bell Canada has, in my view, for some time now, been giving us an excellent service.

I don't know if these facts are related, since we are only users of telephone lines, but insofar as our situation is concerned, we request a line installation and consequently apply for permission to provide service on that line. Back in the early days when Souphac provided the service and there were defective lines, it used to take absolutely ages before we could get any service out of Bell Canada; during the past

du CNCP nous ont fourni le circuit nécessaire (2 400 bits par seconde) en moins de trois mois. En outre, ce circuit nous coûtait environ \$3 600 par année de moins que n'aurait coûté celui de la compagnie de téléphone.

«Ce n'est qu'un exemple où la concurrence dans le domaine des télécommunications a été avantageuse pour notre compagnie.» (Pièce CNCP 10(g), p. 16)

En répondant à l'avocat du Directeur, M. Evenson a également confirmé l'expérience favorable de sa compagnie de la façon suivante:

«Q. D'après votre expérience, croyez-vous pouvoir compter davantage sur le CNCP pour vous fournir l'équipement dont vous avez besoin?

R. Je dirais qu'il donne un aussi bon service que la compagnie de téléphone. Il est intéressé à conclure une affaire et de ce fait fera des pieds et des mains s'il pense avoir une chance de réussir.

Q. Selon vous, cela a-t-il un effet sur l'attitude de Bell Canada lorsqu'elle vous fournit de l'équipement?

R. Sans aucun doute.» (12/1940)

Quant à la qualité du service et de l'entretien, l'échange suivant a eu lieu entre M. Chouinard, au nom du CCCI, et l'avocat du Directeur:

«Q. Êtes-vous aussi d'avis que la qualité du service est meilleure dans un domaine où il y a concurrence que dans un domaine où il y a monopole?

R. Oui.

Q. Est-ce que c'est la même chose pour la qualité de l'entretien?

R. Il est plus facile d'obtenir des renseignements et d'avoir un service rapide dans le domaine de la transmission des données, qui est le domaine où il y a concurrence.» (11/1736)

Plus tard M. Chouinard a ajouté ce qui suit, en réponse à une question de l'avocat de la Sask Tel:

«... je disais que l'entretien ou le service n'était pas aussi bon dans le cas du réseau téléphonique que dans celui du réseau de transmission des données, ou dans les domaines où il y a concurrence. Il est possible d'améliorer ce service, et lorsque vous installez un réseau, il est possible de le mettre en opération le jour suivant plutôt qu'une semaine plus tard.» (11/1744)

M. Claude Morin des Informaticiens associés de Montréal a même laissé entendre dans la réponse suivante que la requête actuelle avait un effet bénéfique sur la façon dont Bell répondait aux demandes de ses clients:

«Aujourd'hui, je ne crois pas que nous ayons de limites comme telles au point de vue technologique, par contre, je peux vous dire que dans le passé, au tout début, lorsque nous avons commencé à offrir les services, on a eu beaucoup de difficultés à avoir ce service-là de Bell Canada.

«Maintenant, je ne sais pas s'il existe une coïncidence entre le fait que le CNCP fasse une demande pour offrir les mêmes services que Bell Canada et le fait que depuis un certain temps Souphac qui est au Québec, a un service qui, à mon avis, aujourd'hui est impeccable provenant de Bell Canada.

«Je ne sais pas si ça a une relation quelconque, étant donné que nous sommes des utilisateurs simplement de lignes téléphoniques, alors qu'est-ce qui se passe dans notre cas, c'est qu'on demande l'installation d'une ligne, on demande de donner le service sur cette ligne-là. Au tout début lorsque Souphac a offert le service et qu'il y avait des lignes défectueuses, ça prenait un temps énorme avant qu'on puisse

three or four months, I can say matters have greatly improved.” (12/1927) (translation)

On the other hand Bell, in its Final Argument, contended that the quality of Bell’s service was acknowledged even by such witnesses as Mr. Sutherland of CP as being among the best in the world. It also quoted the favourable testimony of Mr. Paradi of Dataline and Mr. McCutcheon of Multiple Access as regards Bell service.

In the Commission’s view interconnection would provide significant benefits to users in terms of improved responsiveness, particularly on the part of the telephone company, in satisfying their telecommunications requirements.

On the matter of the effect of interconnection on price, while witnesses on behalf of such users as Domtar Ltd. testified that they had experienced some element of price competition between Bell and CNCP, other user witnesses such as Mr. McCutcheon of Multiple Access Ltd. testified that this was “only under very specialized circumstances”. And Mr. Warner made the following statement:

As an observer of tariffs, they are very similar, most of the time. I don’t see why they shouldn’t be similar in areas where there is competition. If they are generally lower that would be nice, but generally lower than what? I think they are generally higher than they are in the United States, which is more than anywhere—which is an indicator that there hasn’t been a great amount of price competition.” (12/2034)

At the same time, there was evidence presented by CNCP and certain users, based on the results of rate cases over a number of years, to the effect that there have been significantly smaller rate increases in the competitive services offered by Bell Canada than in its monopoly services (see Exhibit CNCP 14), indicating that competition does have some effect in keeping prices down.

Bell was of the opinion that there would be price reductions for large business users of competitive services if the Application were granted, but that the burden of these price reductions would fall upon the subscribers to the basic services of Bell. This is a matter taken up in Part VIII below.

Finally, a number of users testified as to the benefits of competition in stimulating innovation. Thus, Mr. Forsyth of IBM, while noting that the competitive part of the Canadian telecommunications market was limited, considered that,

“...competition has led to the introduction of these services in Canada much earlier than they have appeared in many other countries, and in many other countries they still don’t exist. I am thinking of things like the Dataroute and Infodat digital networks, Datapac and Infoswitch, developments of that type, are still not available in most of the industrialized countries of Western Europe, or for that matter in other countries around the world.

So certainly we were fortunate to have the early introduction of those networks in Canada, and we feel that competition has played a large part in those having been introduced here.” (11/1705)

Mr. Davis of CBEMA also testified in the same vein, as follows:

“...I see that with respect to this particular application that if we don’t have the spur to competition to bring on some of that innovation, there will be less incentive for it, for the innovation of the technology required. I think that the progression that we have seen leading to Datapac and Infoswitch is an example of that. I don’t think that can be

avoir un service de la compagnie Bell Canada et depuis trois ou quatre mois maintenant, je peux dire que les choses se sont bien arrangées.» (12/1927)

Par contre, Bell a affirmé dans son argument final que le service offert par Bell était reconnu même par des témoins comme M. Sutherland du CP comme l’un des meilleurs au monde. Il a également cité les témoignages favorables de M. Paradi de Dataline et de M. McCutcheon de Multiple Access concernant le service offert par Bell.

D’après le Conseil, l’interconnexion fournirait des avantages certains aux usagers en termes de service amélioré, de la part en particulier de la compagnie de téléphone, dans sa capacité de satisfaire à leurs besoins en télécommunications.

Quant aux répercussions qu’aurait l’interconnexion sur les prix, certains témoins comparaisant au nom d’usagers comme la Domtar Ltée, ont affirmé qu’ils avaient remarqué une certaine concurrence au niveau des prix entre Bell et le CNCP, mais d’autres comme M. McCutcheon de Multiple Access Ltd. ont déclaré que cela n’était arrivé «que dans certaines circonstances très particulières». De plus, M. Warner a déclaré ce qui suit:

«A titre d’observateur des tarifs, je peux dire que la plupart du temps, ils sont très semblables. Je ne vois pas pourquoi ils ne devraient pas l’être dans des domaines où il y a concurrence. S’ils étaient généralement plus bas ce serait bien, mais généralement plus bas que quoi? Je crois qu’ils sont généralement plus élevés qu’aux États-Unis, c’est-à-dire plus élevés que partout ailleurs, ce qui indique qu’il n’y a pas eu beaucoup de concurrence au niveau des prix.» (12/2034)

D’autre part, certains usagers et le CNCP ont essayé de démontrer, d’après des études de tarifs portant sur un certain nombre d’années, qu’il y a eu des augmentations de prix beaucoup moins importantes à l’égard des services concurrentiels offerts par Bell comparativement à ses services exclusifs (voir la Pièce CNCP 14), ce qui démontrerait que la concurrence contribue à maintenir les prix à un bas niveau.

Bell était d’avis qu’il y aurait des diminutions de prix pour les usagers commerciaux importants des services concurrentiels si la demande était agréée, mais que le fardeau de ces diminutions de prix incomberait aux abonnés aux services de base de Bell. La Partie VIII ci-dessous traite de cette question.

Enfin, de nombreux usagers ont déclaré que la concurrence stimulait l’innovation. Ainsi, M. Forsyth d’IBM a fait remarquer que même si la part que joue la concurrence sur le marché canadien des télécommunications est limitée,

«... la concurrence a amené l’avènement au Canada de ces services beaucoup plus tôt que ce ne fut le cas dans bien d’autres pays, et dans bien d’autre pays ils n’existent pas encore. «Je pense aux réseaux numériques du Dataroute et de l’Infodat, au Datapac et à l’Infoswitch; des services de ce genre ne sont pas encore disponibles dans la plupart des pays industrialisés de l’Europe de l’Ouest ni en fait dans bien d’autres pays du reste du monde.

«Évidemment, nous sommes donc chanceux d’avoir connu si tôt l’établissement de ces réseaux au Canada, et nous croyons que la concurrence a joué un grand rôle à cet égard.» (11/1705)

M. Davis de l’ACFEB était aussi du même avis et a déclaré ce qui suit:

«...Je vois qu’à l’égard de cette utilisation particulière, s’il n’y a pas de concurrence pour amener cette part d’innovation, il y aura moins de raisons de trouver les nouvelles techniques requises. Je crois que l’évolution que nous avons connue jusqu’à l’avènement du Datapac et de l’Infoswitch en est un exemple. Je ne crois pas qu’on puisse le nier. Je crois



denied. I think that is blatantly obvious, that progression of technological innovation has been spurred on by competition." (11/1792)

And, as Mr. Chouinard of CICA saw it,

"the innovation, or the introduction of new services, or new ways of using existing hardware... would be the main benefit of competition." (11/1735)

Moreover, in the view of some witnesses, the introduction of new services has led to new business opportunities. As Mr. Forsyth testified:

"Within IBM when a service like Infodat or Dataroute, Telex or Broadband were introduced, they developed an activity that then became profitable. To that degree new services, more reliable services do develop a marketplace." (11/1719)

And indeed, according to CBEMA, the spur of inter-carrier service competition can also lead to innovation in the equipment manufacturing sector. As Mr. Paine testified:

"We believe that interconnection will increase competition... and increased competition will tend to... create telecommunications services to keep pace with the rapidly changing needs of users." (11/1777)

The more services that are made available to the user communities then the broader the variety of terminal devices which will be required to supply that need, and since we represent the Canadian Business Equipment Manufacturers then the more services which are made available to the general user community by the common carriers and by others then the better the business opportunities are for people who manufacture terminals.

The more restricted that business becomes then the more restricted the services proffered then the more restricted our business environment becomes." (11/1781)

In Final Argument, Bell addressed a number of points to this question. It argued that CNCP had introduced no evidence that any innovative services would result from the granting of the Application and that the conventional private line services proposed by CNCP had been available for decades. It argued further, supported by the testimony of Dr. Rostow, that,

"In the United States there is no indication that increased innovation has resulted from increased competition amongst telecommunications carriers." (Bell F.A., Tab 10, p. 16)

It referred to the "Report by the Federal Communications Commission on Domestic Communications Policies", 27 September 1976, (Exhibit CCA 9), wherein certain services, such as metered time private line services and higher speed data transmission were said to have been introduced subsequent to the decisions of the FCC permitting competition, and stated that far from being innovations, the services mentioned by the FCC had been available in Canada for many years.

Finally, while conceding through Mr. McMahon that the provision of Bell services has in some respect been prompted by competition, Bell contended that "the primary driving forces, in innovation in Canada have been responses to customer needs, market opportunities, the opportunity for enhanced profitability and the availability of new technology." (Bell F.A., Tab 10, pp. 18-19)

The Commission considers that the relationship between competition and innovation is the most complex and

que c'est très évident, que la concurrence a favorisé le perfectionnement de la technologie.» (11/1792)

Et M. Chouinard de la CCCI a dit:

«l'innovation, l'avènement de nouveaux services ou la découverte de nouvelles utilisations du matériel existant... serait le principal avantage de la concurrence.» (11/1735)

En outre, d'après certains témoins, l'avènement de nouveaux services a permis la création de nouvelles possibilités commerciales, comme l'a dit M. Forsyth:

«Pour IBM, lorsque des services comme l'Infodat, le Dataroute, le Télex ou le Broadband ont été offerts, ils ont créé une activité qui est alors devenue rentable. Ainsi, de nouveaux services, des services plus fiables, amènent l'établissement d'un marché.» (11/1719)

Et en fait, d'après l'ACFEB, la concurrence entre les entreprises de télécommunications peut aussi entraîner des nouveautés dans le domaine de la fabrication du matériel, tel que l'explique M. Paine:

«Nous croyons que l'interconnexion entraînera un accroissement de la concurrence et qu'une concurrence accrue tendra à... créer des services de télécommunications qui pourront répondre constamment aux besoins toujours changeants des usagers.» (11/1777)

«Plus nombreux sont les services offerts aux collectivités, plus grande sera la diversité de terminaux qui seront nécessaires pour répondre à ce besoin et étant donné que nous représentons l'Association canadienne des fabricants d'équipement de bureau, nous croyons que plus il y a de services offerts à l'utilisateur normal par les entreprises de télécommunications et par les autres, meilleures sont les possibilités commerciales pour ceux qui fabriquent les terminaux.

«Plus limitées sont les affaires, plus limités sont les services et par conséquent plus limités sont nos possibilités commerciales.» (11/1781)

Dans son argument final, Bell a soulevé un certain nombre de points relativement à cette question. Bell a affirmé que le CNCP n'avait fourni aucune preuve que le fait d'agréer la requête amènerait des innovations dans les services, et que les services conventionnels par ligne privée proposés par le CNCP existaient déjà depuis plusieurs décennies. Bell a également soutenu, appuyé en cela par le témoignage de M. Rowtow,

«Aux États-Unis, rien n'indique qu'une innovation accrue a amené un accroissement de la concurrence entre les entreprises de télécommunications.» (Argument final de Bell, tableau 10, p. 16)

Cette affirmation faisait état du «Report by the Federal Communications Commission on Domestic Communications Policies» du 27 septembre 1976 (Pièce CCA 9), qui affirmait que certains services tels que les services par ligne privée et la transmission des données à haute vitesse, avaient été offerts par suite des décisions de la FCC de permettre la concurrence et poursuivait en disant que loin d'être des innovations, les services mentionnés par la FCC étaient disponibles au Canada depuis de nombreuses années.

Finalement, tout en admettant, par l'intermédiaire de M. McMahon, que certains de ses services avaient été suscités par la concurrence, Bell a soutenu qu'au Canada «la principale force agissante en matière d'innovations a été la satisfaction des besoins des usagers, les débouchés, la possibilité d'accroître la rentabilité et la disponibilité de la nouvelle technologie.» (Argument final de Bell, tableau 10, pp. 18-19)

Le Conseil juge que le rapport entre la concurrence et l'innovation est le plus complexe et le moins connu de ceux

unresolved of those suggested by users. It involves, to begin with, as clear an idea as possible of what innovation actually means in the context of telecommunications services and facilities. It involves questions, as Mr. Beigie pointed out, of what might be the optimum corporate size and industry structure. It involves also questions related to research and development, as pointed out by Drs. Chisholm and Rostow, including the optimum allocation of research and development funds between applied and basic research and the conditions under which effective research and development is best conducted.

Innovation also relates to what Dr. von Baeyer referred to as "dynamic efficiency", involving such factors as the pace at which new technologies are developed and put into application, the speed with which new consumer needs are identified and served, and the extent to which experimentation and risk-taking are encouraged.

The Commission considers that a full treatment of the relationship between competition and innovation goes beyond both the evidence and the requirements of the present case. Nevertheless, the Commission is in a position to draw certain conclusions about this relationship.

The Commission considers that such services as Dataroute and Infodat as well as Datapac and Infoswitch have at least in part been spurred by competition between Bell and CNCP. It considers, further, that while it is true that the services in the United States that the FCC suggested had been introduced as a result of permitting competition had indeed been available previously in Canada, virtually all of these having been introduced in the competitive sector of the Canadian telecommunications market.

Moreover, the Commission considers that if users are afforded a choice in the kinds of services they can obtain, they are required to define their telecommunications needs better than they would be if they had no choice but to accept what one supplier may suggest they need. This not only makes them aware of how to make more effective and productive use of telecommunications in their business, but having defined their needs, they are better able to require suppliers to respond to them with new or varied services, and suppliers have every incentive to anticipate their needs. This can in turn lead to the introduction of new services, using new facilities or new combinations of existing facilities, as well as stimulate the telecommunications manufacturing sector to develop equipment and facilities to meet an increased range of telecommunications requirements. By the same token, the absence of a choice of suppliers could result in marked and significant disadvantages to both large and small Canadian businesses, which would fall most heavily on those seeking to implement innovative changes in the telecommunications services and equipment manufacturing areas.

In the Commission's view, the evidence of users as to their experiences and requirements has provided very extensive support to the CNCP case for interconnection.

#### *4. The Impact of Current Interconnection Policies on CNCP*

Paragraph 13 of the Application states that without interconnection, "the viability of CP Telecommunications (defined at paragraph 10 to include the part operated in partnership with CN) as an ongoing enterprise is jeopardized".

mentionnés par les usagers. Il exige, en premier lieu, une idée aussi nette que possible de ce que l'innovation signifie réellement dans le contexte des services et des installations de télécommunications. Il nécessite aussi, comme l'a souligné M. Beigie, qu'on s'interroge sur ce que pourraient être idéalement l'importance des entreprises et les structures de l'industrie. Il met en cause également des questions relatives à la recherche et au développement, tel que mentionné par MM. Chisholm et Rowtow, y compris l'allocation optimum des fonds alloués à la recherche et au développement entre la recherche de base et appliquée et des conditions selon lesquelles la recherche et le développement sont les plus efficaces.

L'innovation a aussi trait à ce que M. von Baeyer a appelé l'«efficacité dynamique», ce qui comprend des facteurs tels que la rapidité à laquelle de nouvelles techniques sont découvertes et mises en application, la rapidité à laquelle les nouveaux besoins des consommateurs sont identifiés et satisfaits, ainsi que la mesure dans laquelle on encourage les expériences et les tentatives.

Le Conseil juge qu'une étude complète du rapport entre la concurrence et l'innovation ne peut se satisfaire des preuves fournies et qu'elle dépasse les cadres de la cause en instance. Néanmoins, le Conseil peut tirer certaines conclusions à propos de ce lien.

Le Conseil est d'avis que la concurrence entre Bell et le CNCP a contribué, du moins en partie, à la création de services tels que le Dataroute et l'Infodat ainsi que le Datapac et l'Infoswitch. Il reconnaît de plus que même s'il est vrai que les services offerts aux États-Unis après que la FCC eût permis la concurrence étaient déjà disponibles au Canada, comme cette dernière l'a dit, presque tous ces services avaient été créés dans le secteur concurrentiel du marché canadien des télécommunications.

En outre, le Conseil croit que si les usagers ont le choix du genre de services qu'ils peuvent obtenir, ils sont obligés de mieux définir leurs besoins en matière de télécommunications que s'ils n'avaient aucun choix mais devaient accepter ce que le seul fournisseur leur proposait. Non seulement apprennent-ils à se servir de façon plus efficace et plus rentable des télécommunications pour leurs activités mais, ayant défini leurs besoins, ils peuvent plus facilement demander aux fournisseurs de répondre à ces besoins par des services nouveaux ou variés, et les fournisseurs sont encouragés à essayer de prévoir leurs exigences. Par la suite, il peut y avoir création de nouveaux services à l'aide de nouvelles installations ou de nouvelles combinaisons des installations existantes, ainsi qu'une stimulation du secteur de fabrication dans le domaine des télécommunications à concevoir du matériel et des installations pour répondre à une gamme accrue de besoins en télécommunications. De même, l'absence de choix au niveau des fournisseurs pourrait causer de graves inconvénients pour les petites et grandes entreprises canadiennes, en particulier celles qui cherchent à apporter des modifications novatrices dans le secteur des communications informatiques, des services de ligne privée et de la fabrication de matériel de télécommunications.

Selon le Conseil, les preuves présentées par les usagers sur leurs expériences et leurs besoins justifient très bien la demande d'interconnexion du CNCP.

#### *4. Les répercussions sur le CNCP des politiques actuelles en matière d'interconnexion*

Le paragraphe 13 de la requête mentionne que sans interconnexion, «la viabilité des Télécommunications du CP (qui comprend la partie du réseau exploitée de concert avec la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada, selon la

Bell, however, stated in Argument that CNCP failed to prove that its financial viability would be jeopardized without interconnection. Moreover, drawing upon Exhibit CNCP 16 and the testimony of senior officers of both CN and CP, Bell contended that the evidence demonstrated that even without interconnection, CNT's and CPT's rates of return are healthy and improving. Bell contended also, based on CNCP(CRTC) 311, that by 1982 the difference in rates of return projected with and without interconnection are only 0.14% less return for CN in the latter case and 1.8% less for CP. Bell also rejected CNCP's suggestion of a widening gap beyond that date, on the basis both that there was no evidence to support such a suggestion and that witnesses on behalf of CNCP had themselves contended that it was impossible to give any estimate beyond 1982.

In its Rebuttal, CNCP conceded the following:

"The risk of *CNCP becoming not viable financially* has never been stated to be an *immediate* risk, because it depends upon how quickly the market for private line voice and data communications becomes permeated with the requirement for interconnection to the extent that further investment by CNCP without interconnection would not be justified. That is not foreseen to the end of 1982." (CNCP R.A., p. 74, emphasis in original)

In the Commission's opinion, the CNCP "viability" argument is based simply on a present view of a possible decision by management faced with a diminishing market share in the absence of interconnection sometime beyond 1982. While the question of market share is discussed further below, upon reviewing the evidence relating to the financial viability of CNCP, the Commission does not consider that this would be jeopardized even without interconnection in the time period under review. Whether CNCP would be an effective competitor without interconnection, however, is a separate matter, to which CNCP devoted considerable attention in this case.

CNCP submitted that without interconnection there would be a serious decline in its share of the telecommunications market. Thus Mr. Sutherland, in his written evidence on behalf of CNCP, made the following statement:

"The relative participation of TCTS (and independent telephone companies) on the one hand and of CNCP on the other in the supply of domestic telecommunications can be ascertained from our response to the Commission's interrogatories . . . Those responses indicate that, based on revenues, in 1976 CNT and CPT provided 5.7% of the total telecommunication requirements, which includes public telephone service provided by CNT. In the area of data communications, in which CNCP specializes, 54% of the requirements were met by CNCP. [These figures were subsequently corrected to 5.4% and 44% respectively.] Unfortunately, that proportion has been decreasing in recent years and, unless this application is granted, will continue to do so due to the requirement of users of data communication services for access from the local switched public telephone networks. (Exhibit CNCP 3, p. 3)

The eventual result, unless this application succeeds, will be a virtual monopoly in the provision of private line voice and data communications services." (Exhibit CNCP 3, p. 8)

And Mr. Beigie was prepared to go as far as to suggest the possibility of a total communications monopoly without inter-

définition donnée au paragraphe 10) comme une entreprise permanente est compromise.»

Bell a toutefois affirmé dans son exposé que le CNCP n'avait pas réussi à prouver que sa rentabilité serait compromise s'il n'y avait pas interconnexion. En outre, elle a soutenu en se fondant sur la pièce justificative CNCP-16 et le témoignage des dirigeants du CN et du CP, que les preuves démontraient que même sans interconnexion, les taux de rentabilité des TCN et TCP sont élevés et croissants. Elle a ajouté que d'après la réponse CNCP (CRTC) 311, en 1982 la différence des taux de rentabilité prévus avec et sans interconnexion ne représentera qu'une baisse de 0,14% pour le CN et de 1,8% pour le CP. Bell a aussi rejeté la suggestion du CNCP voulant que l'écart s'agrandisse au-delà de cette date, parce que rien ne justifie cette allégation et que les témoins comparaisant au nom du CNCP ont affirmé eux-mêmes qu'il était impossible de faire des prévisions au-delà de 1982.

Dans sa réplique, le CNCP a admis ce qui suit:

«Nous n'avons jamais dit que le danger pour le *CNCP de ne plus être rentable était immédiat*, puisque cela dépend à quelle vitesse le marché de la transmission de la parole et des données par lignes privées nécessitera l'interconnexion, c'est-à-dire dans la mesure où d'autres investissements du CNCP ne seront pas justifiés, s'il n'y a pas interconnexion. Ceci n'est pas avant la fin de 1982.» (Réplique du CNCP, p. 74, soulignements dans l'original)

Le Conseil est d'avis que la thèse du CNCP sur la «viabilité» repose simplement sur la façon de voir actuellement la décision que devront prendre les cadres qui verront la part du marché de la compagnie diminuer s'il n'y a pas interconnexion à un moment donné après 1982. Bien que la question de la part du marché soit étudiée plus loin dans le cadre de l'examen des preuves ayant trait à la rentabilité du CNCP, le Conseil ne croit pas que la «viabilité» soit compromise même sans interconnexion pendant la période étudiée. Que le CNCP serait ou non un concurrent efficace sans interconnexion, est toutefois une autre question, à laquelle le CNCP s'est longuement attardé dans cette cause.

Le CNCP a soutenu que sans interconnexion, il verrait sa part du marché des télécommunications diminuer considérablement. Ainsi, M. Sutherland dans son exposé écrit au nom du CNCP, a fait la déclaration suivante:

«La participation relative du RTT (et des compagnies téléphoniques indépendantes) d'une part, et du CNCP, d'autre part, dans le domaine des télécommunications au Canada peut être établie d'après nos réponses aux questions écrites du Conseil. Ces réponses indiquent qu'en fonction des revenus, en 1976, les TCN et TCP ont fourni 5,7% des services totaux en télécommunication, ce qui inclut les services téléphoniques publics offerts par les TCN. Dans le domaine de la transmission des données, dans lequel se spécialise le CNCP, ce dernier a répondu à 54% de la demande [ces données ont par la suite été ramenées à 5,4% et 44% respectivement]. Malheureusement, cette part a diminué depuis quelques années et à moins que la requête ne soit acceptée, elle continuera de le faire parce que les usagers des services de transmission des données doivent avoir accès à ce service à partir des réseaux publics de téléphone à commutation. (Pièce CNCP 3, p. 3)

A moins que cette requête ne soit agréée, le résultat sera presque un monopole des services de transmission de la parole et des données par ligne privée.» (Pièce CNCP 3, p. 8)

M. Beigie était même prêt à suggérer qu'il pouvait y avoir un monopole total des communications s'il n'y avait pas intercon-

connection, in the following exchange with Counsel for Ontario:

“Q. Are you saying if this application is not granted we are headed towards a monopoly of the total communications market?”

A. . . . I think that that is a real possibility . . . I think it is a serious risk.” (10/1478)

Bell, however, contended that:

“CNCP provided nothing to support its allegation that its declining market share, which has not yet manifested itself, is due to the lack of network access.” (Bell F.A., Tab 11, p. 2)

CNCP, in its Rebuttal Argument, referred to CP(CRTC) 206 (as revised 10 March 1978), where CNCP's declining share of the competitive market from 1971 to 1976 was shown as moving from 45% to 34%, with a forecast of 21% in 1982, and 15% 10 years later.

Bell in its Argument in this connection did not address the specific figures. It asserted rather that market share was not necessarily an important factor in measuring viability, which was a matter of profits, and that there were more important factors related to profits that CNCP had not addressed, including costs, productivity, innovation, marketing effort, etc.

The Commission has carefully examined the evidence on this point. While noting CNCP's reference to CP(CRTC) 206, for the 1971-76 period, the Commission has relied on Exhibit CNCP 13, since it contains the source information on which CP(CRTC) 206 was based.

In Table 1 of that Exhibit, the total revenues of the telephone companies are shown, as derived from figures published by Statistics Canada. Against these figures for each of the years 1971 to 1976, CNCP revenues are indicated, as derived from CN and CP operating income statements. The table shows that CNCP's portion of the total Telecommunications Market declined steadily from 7.0% in 1971 to 5.4% in 1976.

While the Commission finds that this is an accurate reflection of the total market during this period, it believes that the more relevant market to measure is the competitive market in which the telephone companies and CNCP have had reasonably similar opportunities of supply. CNCP, in fact, attempted to measure this market in Table 9 of Exhibit CNCP 13, by deducting Public Message Service (PMS) revenues and CNT Public Telephone Service revenues from total CNCP revenues, and Public Telephone Services revenues from the total revenues of the telephone companies. On this basis, the Commission notes that Table 9 shows that CNCP's share of the competitive voice/data market has declined steadily from 45.4% in 1971 to 34.3% in 1976. Although the figures derived for the telephone companies' data and private line voice revenues are based on certain assumptions, the assumptions appear to have been applied consistently throughout the period. The Commission is accordingly of the opinion that the figures in Table 9 provide a reliable indication of the magnitude of the decline in CNCP's share of the competitive voice/data market during the 1971-76 period.

As regards the 1976-1982 period, the Commission has relied upon Exhibits CRTC 1-5, containing CNCP's market estimates with and without interconnection, and Exhibit

nexion, dans l'échange suivant qu'il a eu avec l'avocat de l'Ontario:

«Q. Affirmez-vous que si la requête n'est pas agréée nous nous dirigeons vers un monopole de tout le marché des communications?»

R. . . . Je crois que c'est vraiment une possibilité . . . je crois que c'est un sérieux danger.» (10/1478)

Bell a toutefois soutenu que:

«Le CNCP n'a fourni aucune justification de son allégation voulant que la diminution de sa part du marché, dont il n'a pas encore démontré l'existence, dépende du fait qu'il n'a pas accès au réseau.» (Argument final de Bell, tableau 11, p. 2)

Le CNCP, dans sa réplique, a cité la réponse CP (CRTC) 206 (modifiée au 10 mars 1978), dans laquelle le CNCP explique que sa part du marché concurrentiel a diminué de 1971 à 1976 pour passer de 45% à 34%, avec une prévision de 21% en 1982 et de 15%, 10 années plus tard.

A cet égard, Bell ne s'est pas attardée sur les chiffres précis dans son exposé. Elle a plutôt affirmé que la part du marché n'était pas nécessairement un facteur important pour mesurer la rentabilité, qui dépendait des profits, et qu'il y avait d'autres facteurs plus importants relatifs aux profits, que le CNCP n'avait pas mentionnés, y compris les coûts, la productivité, l'innovation, l'effort de mise en marché, etc.

Le Conseil a examiné attentivement les preuves à cet égard. Même s'il a pris note du renvoi du CNCP à la réponse CP (CRTC) 206, pour la période de 1971 à 1976, le Conseil s'est fondé sur la pièce justificative CNCP 13, puisque celle-ci renferme les renseignements de base sur lesquels repose la réponse CP (CRTC) 206.

Le tableau 1 de cette pièce justificative donne les revenus totaux des compagnies téléphoniques, d'après les données publiées par Statistique Canada. En plus de ces données, les revenus du CNCP sont indiqués pour chacune des années 1971 à 1976, d'après les états financiers du CN et du CP. Le tableau démontre que la part du marché total des Télécommunications du CNCP a diminué graduellement, pour passer de 7,0% en 1971 à 5,4% en 1976.

Bien que le Conseil juge qu'il s'agit d'un tableau exact du marché total pour cette période, il croit que le marché qu'il faut surtout évaluer est le marché concurrentiel sur lequel les compagnies téléphoniques et le CNCP ont eu des chances assez semblables de service. En fait, le CNCP a essayé d'évaluer ce marché au tableau 9 de la pièce justificative CNCP 13, en déduisant les revenus du Service public de dépêches et ceux du Service téléphonique public du TCN des revenus totaux du CNCP, et en déduisant les revenus du Service téléphonique public des revenus totaux des compagnies téléphoniques. En se fondant sur cela, le Conseil note que le tableau 9 montre que la part du marché concurrentiel du CNCP, en matière de transmission de la parole et de données, est passée graduellement de 45,4% en 1971 à 34,3% en 1976. Même si les chiffres obtenus pour les revenus réalisés par les compagnies téléphoniques pour la transmission de la parole et des données par lignes privées, sont fondés sur certaines hypothèses, celles-ci semblent avoir été utilisées constamment au cours de la période mentionnée. Le Conseil croit donc que les chiffres du tableau 9 donnent une bonne indication de l'importance du déclin de la part du marché concurrentiel du CNCP en matière de transmission de la parole et de données, au cours de la période de 1971 à 1976.

Quant à la période 1976 à 1982, le Conseil s'est fondé sur les pièces justificatives CRTC 1 à 5, renfermant les prévisions de marché du CNCP, avec et sans interconnexion, et la pièce

CRTC 14, Bell's market estimates with and without interconnection. Because Table E of the latter Exhibit in particular utilizes some of the CNCP data from Exhibit CRTC 5, the Commission is inclined to accept the Bell Exhibit as being the more comprehensive document from which to assess projected 1982 market shares. Table E of Exhibit CRTC 14 suggests that without interconnection, CNCP's share of the total telecommunications market in Ontario and Québec will decline by one percent from 5% in 1976 to 4% in 1982.

As far as the competitive voice/data market is concerned, Table E reveals that by 1982, without interconnection, CNCP is expected to enjoy a 37% share of the "Private Line Voice without Access" sub-market, down from 40% in 1976; and an 11% share of the Computer Communications sub-market, down from 16% in 1976. The Message/Record and "Private Line Voice with Access" sub-markets remain unaffected. The totals of these competitive sub-markets added together result in the CNCP market share in 1976 of 40.9% declining to 25.5% by 1982 in the absence of interconnection.

The 40.9% CNCP share of the competitive market in 1976, derived from Bell's estimates, is in contrast to the 34.3% share derived by CNCP from its own market estimates. This apparent difference is attributable primarily to three factors. First, the figures relating to Ontario and Québec as supplied by Bell are being compared with Canada-wide figures supplied by CNCP; second, CNCP's estimate of total computer communications revenues is much higher than that of Bell; third, public message service revenues are included by Bell, but excluded by CNCP, causing the competitive voice/data market share estimates to diverge. Nevertheless, the Commission is satisfied that the underlying trend is not affected by this difference, and that CNCP's actual share of the competitive market in 1976 was within the range of the two percentages. Indeed, the Commission's reconciliation of the Bell and CNCP estimates, as shown in Table 7 of the Appendix to this Decision and adjusted for public message service revenues, indicates that CNCP's share of the Canadian competitive voice/data market in 1976 was 35.9%.

The Commission accordingly finds that while the evidence does not support the argument that the absence of interconnection would produce a virtual monopoly in the provision of all inter-exchange services, it does support a forecast of a continuing and significant decline in CNCP's share of the competitive market to 1982 in the absence of interconnection. As to the period after 1982, it was argued by the parties that figures beyond that date would be of questionable reliability, but on the basis of the findings regarding both the 1971-76 and 1976-82 periods, there is no reason to suppose that, in the continuing absence of interconnection, CNCP's market share would not continue to decline significantly.

Regarding the reasons for the decline, Bell in its Argument, implied that CNCP did not appear to be making the kinds of effort necessary to attain its full market potential in markets where it is competing with Bell. Bell suggested that CNCP had a "lackadaisical marketing approach", based on testimony to the effect that its staff was strong on message/record but not expert in computer communications and to the effect that in the broadcasting market CNCP was competing "with a lot

justificative CRTC 14, contenant les prévisions de marché de Bell, avec et sans interconnexion. Étant donné que le tableau «E» de la dernière pièce justificative en particulier, utilise certaines des données du CNCP fournies à la pièce justificative CRTC 5, le Conseil est porté à considérer la pièce justificative de Bell comme le document le plus complet pour évaluer les parts du marché prévues pour 1982. Le tableau «E» de la pièce justificative CRTC 14 laisse entendre que sans interconnexion, la part du CNCP du marché total des télécommunications en Ontario et au Québec diminuera de 1% pour passer de 5% en 1976 à 4% en 1982.

Pour ce qui est du marché concurrentiel en matière de transmission de la parole et de données, le tableau «E» indique que d'ici 1982, le CNCP aura, sans interconnexion, 37% du secteur secondaire des communications orales par lignes privées sans accès, comparativement à 40% en 1976; et 11% du marché secondaire des communications informatiques, par rapport à 16% en 1976. Les secteurs secondaires de l'enregistrement des dépêches et des communications orales par lignes privées avec accès ne subissent aucune modification. Le pourcentage total de ces secteurs concurrentiels pour ce qui est de la part de CNCP du marché passera de 40,9% en 1976 à 25,5% en 1982, s'il n'y a pas interconnexion.

La part de 40,9% du marché concurrentiel que détenait le CNCP en 1976, d'après les données de Bell, diffère du pourcentage de 34,3% établi par le CNCP d'après ses propres données. Cette différence est surtout attribuable à trois facteurs. Premièrement, les chiffres fournis par Bell pour l'Ontario et le Québec sont comparés à ceux donnés par le CNCP pour l'ensemble du Canada; deuxièmement, les données du CNCP concernant les revenus totaux des communications informatiques sont plus élevées que celles de Bell; et troisièmement, Bell inclut les revenus tirés des services interurbains publics, alors que le CNCP les exclut, ce qui fait varier les chiffres pour la part du marché concurrentiel en matière de transmission de la parole et de données. Le Conseil est néanmoins convaincu que la tendance réelle n'est pas touchée par cette différence et que la part réelle du marché concurrentiel que détenait le CNCP en 1976 se situe entre ces deux pourcentages. En fait, la conciliation qu'a opérée le Conseil entre les chiffres de Bell et ceux du CNCP (voir le tableau 7 de l'annexe de la présente décision) en tenant compte des revenus tirés des services interurbains publics, indique que la part de CNCP du marché concurrentiel canadien en matière de transmission de la parole et de données était de 35,9% en 1976.

Le Conseil juge donc que même si les preuves ne justifient pas la thèse voulant que l'absence d'interconnexion entraîne presque un monopole dans le secteur des services intercentraux, elle laisse toutefois prévoir un déclin important et constant de la part de CNCP du marché concurrentiel jusqu'en 1982, s'il n'y a pas d'interconnexion. Quant à la période ultérieure à 1982, les parties ont soutenu que les données après cette date seraient douteuses mais, d'après les données fournies pour les périodes 1971 à 1976 et 1976 à 1982, il n'y a aucune raison de supposer qu'en l'absence d'interconnexion, la part de CNCP du marché ne continuera pas de décroître sensiblement.

Pour ce qui est des raisons du déclin, Bell a laissé entendre dans son exposé que le CNCP ne semblait pas faire le genre d'efforts nécessaires pour utiliser toutes ses possibilités du marché dans des secteurs où il fait concurrence à Bell. Elle a soutenu que le CNCP avait une approche de mise en marché molle, d'après le témoignage voulant que son personnel était compétent pour ce qui était de l'enregistrement des dépêches mais n'était pas expert en ce qui a trait aux communications

of old-type equipment” rather than the “mostly new equipment” of the telephone company.

CNCP in Rebuttal reiterated its position that the reason for the declining market share was due to a lack of network access. It referred to CP(CRTC) 202 containing nine case studies of “actual service applications” which CNCP was unable to provide due to lack of interconnection, to CP(CRTC) 206 and to testimony of several witnesses.

Turning to CP(CRTC) 206, the Commission notes CNCP’s statement to the effect that between 1971 and 1976 it lost at least 23 actual customers and some \$700,000 in annual revenue, and at least 50 potential customers and some \$2,000,000 in annual revenue due to its inability to interconnect. The Commission also notes Mr. McMahon’s testimony that the number of Dataroute circuits with dial access increased from 426 3 to 1,204 in 1976. These figures, together with the information in CP(CRTC) 202 and 203, suggest to the Commission that the lack of network access has been a significant contributory cause in the decline of CNCP’s market share between 1971 and 1976.

In regard to the forecast period to 1982, in the Commission’s view, reference need only be made to the projections with and without interconnection in Table E of Exhibit CRTC 14. That Table shows that whereas without interconnection Bell expects CNCP’s total market share to decline from 5% to 4%, with interconnection it is expected to increase from 5% to 8% in 1982. Similar trends are indicated in the competitive market segments. The Commission concludes that lack of network access is an important factor in CNCP’s declining market share and that failure to obtain interconnection will seriously hinder its competitive capability in the provision of data communications and conventional private line services.

## Part VII

### *The Case in Opposition to the Application*

Two main arguments were raised in opposition to the Application. The principal argument related to the alleged deleterious revenue effects resulting from approval of the Application. The second argument was addressed to possible harmful technical and operational effects.

#### 1. Revenue Effects

The main argument of the Respondent in this case was that approval of the Application would seriously erode the future revenues of Bell and thereby result either in lower quality service or higher rates for telephone subscribers. Thus, Counsel for Bell stated the following in opening the Respondent’s case:

“Bell Canada’s case... will show that if CNCP were to be granted the rights it seeks in this application, the almost inevitable result would be either a decrease in the quality of telephone service in Bell Canada territory and perhaps throughout the country, or an increase on local telephone rates for the ordinary residence telephone user.” (15/2449)

Later in the proceeding, Mr. McMahon testified that,

informatiques, et que sur le marché de la radiodiffusion, le CNCP faisait concurrence avec du matériel vieilli comparativement à l’équipement en grande partie moderne de la compagnie de téléphone.

Le CNCP a répliqué en répétant que la raison pour laquelle sa part du marché décroissait était le manque d’accès au réseau. Elle a mentionné, à titre de justification, la réponse CP (CRTC) 202, qui renfermait neuf études de cas des «demandes réelles de service» auxquelles le CNCP ne pouvait répondre parce qu’il n’y avait pas d’interconnexion, ainsi que la réponse CP (CRTC) 206 et le témoignage de plusieurs témoins

En ce qui a trait à la réponse CP (CRTC) 206, le Conseil prend note de la déclaration du CNCP voulant qu’entre 1971 et 1976 il ait perdu au moins 23 clients réels et quelque 700 000 dollars en revenus annuels, et au moins 50 clients éventuels et quelque 2 millions de dollars en revenus annuels parce qu’il était incapable de se raccorder au réseau de Bell. Il tient aussi compte du fait que M. McMahon a déclaré dans son témoignage que le nombre de circuits Dataroute à accès par cadran est passé de 426 en 1973 à 1 204 en 1976. D’après ces chiffres et les renseignements fournis dans les réponses CP (CRTC) 202 et 203, le Conseil croit que le manque d’accès au réseau a contribué considérablement au déclin de la part de CNCP du marché, de 1971 à 1976.

Pour ce qui est de la période prévue jusqu’en 1982, le Conseil est d’avis qu’il suffit d’examiner les prévisions exposées au tableau «E» de la pièce justificative CRTC 14, avec et sans interconnexion. Ce tableau révèle que, sans interconnexion, Bell s’attend que la part totale de CNCP du marché passera de 5% à 4% et qu’avec l’interconnexion, elle passera de 5 à 8% en 1982. Les éléments du marché concurrentiel connaissent une tendance similaire. Le Conseil en conclut que l’absence d’accès au réseau est un facteur important du déclin de la part de CNCP du marché et qu’à défaut d’obtenir l’interconnexion, sa position concurrentielle pour offrir des services de transmission de données et des services conventionnels de ligne privée sera sérieusement affaiblie.

## Partie VII

### *La cause à l’encontre de la requête*

Deux raisons d’importance ont été données pour justifier le rejet de la requête. L’argument principal portait sur les conséquences supposément néfastes qu’aurait sur les revenus, l’approbation de la requête tandis que le deuxième concernait les répercussions techniques et fonctionnelles fâcheuses qu’elle aurait probablement.

#### 1. L’impact sur les revenus

L’intimée soutenait principalement dans la cause en instance que l’approbation de la requête affecterait gravement les recettes futures de Bell, ce qui entraînerait un service de moins bonne qualité ou des taux plus élevés pour les abonnés au téléphone. Ainsi, l’avocat de Bell a commencé à défendre la cause de l’intimée en déclarant:

«La défense de Bell Canada... démontrera que si le CNCP se voit accorder les droits qu’il demande dans sa requête, il en résultera presque inévitablement une diminution de la qualité du service téléphonique dans le territoire de Bell Canada et peut-être dans tout le pays ou une augmentation des tarifs pour l’abonné qui a un téléphone résidentiel ordinaire.» (15/2449)

Plus tard au cours des débats, M. McMahon a déclaré que

"... the gist of our (Bell's) entire main evidence in this case... centres around the economic harm, the economic impact." (18/3225)

And Bell's written argument reiterated that the

"... economic issues involved in this application are the most important concerns that the Commission must weigh in assessing the application of CNCP Telecommunications." (Bell F.A., Tab 8, p. 1)

Similar statements were made by interveners and in particular by other telephone companies. For example, in their argument, the Atlantic Telcos wrote of their commitment,

"... to maintaining and expanding their universal networks with relatively low residence rates in urban and rural areas. In their efforts to fulfill their goals... the companies are heavily dependent on their revenues from the long-distance portion of their total services... The loss of revenue caused by diversion of business to the expanded 'competitor' and by the ensuing price reductions would have to be made up elsewhere. The present system of company-wide price averaging would be undermined and eventually superseded." (Atlantic Telcos F.A., p. 7)

In a similar fashion, Manitoba Tel argued that,

"The public interest in maintaining and expanding a universal network with low residential, small business and rural rates is a necessary condition of a sound telecommunications policy and the benefits of this policy far outweigh the profit goals of Canadian Pacific Limited and CNR or some implied price reduction benefit to a few large volume users." (Manitoba Tel F.A., p. 3-4)

CNCP acknowledged the importance of this issue as it introduced its Argument in Rebuttal as follows:

"The rebuttal generally follows the plan of the argument of Bell Canada, with this exception, that because the most important issue before the Commission is the economic issue, it is placed first". (CNCP, R.A., p. 1)

Nevertheless, CNCP contended that the allegation of revenue loss and consequent impact on telephone subscribers was "wholly unfounded".

The market and revenue-related information submitted in this proceeding for 1976 has already been referred to in Part II above, and, as indicated, is reviewed in detail in the Appendix to this Decision.

The principal focus of this Part, however, is on market projections for 1982, the forward year for purposes of estimating the future revenue impact of granting the Application in this case. Both Bell and CNCP submitted detailed revenue estimates by market and service for 1982 both "with" and "without" interconnection. Since the Respondent's case is based so heavily on this evidence, the Commission has concentrated on Bell market estimates, particularly as presented in Exhibit CRTC 14 and Bell (CRTC) 404.

*(a) The Size and Composition of the Revenue Effect: The Bell Estimates.*

Bell's estimate was that the result of granting the Application would be to reduce its revenues in 1982 by \$235.3 million from what they would be if the Application were not granted. It was suggested by Bell that \$144.7 million of the \$235.3

«... l'essentiel de toute notre preuve principale (celle de Bell) dans la présente cause... porte sur le danger économique, l'impact économique.» (18/3225)

Et le plaidoyer écrit de Bell rappelait que

«... les questions économiques en jeu dans la présente requête représentent les éléments les plus importants dont doit tenir compte le Conseil en examinant la requête des Télécommunications du CNCP.» (Argument final de Bell, tableau 8, p. 1)

Des intervenants, en particulier d'autres compagnies de téléphone, ont fait le même genre d'affirmations. Par exemple, dans leur argumentation, les compagnies de téléphone de l'Atlantique ont écrit qu'elles s'étaient engagées

«... à maintenir et à élargir leurs réseaux universels en gardant les tarifs résidentiels relativement bas dans les territoires urbains et ruraux. Dans leurs efforts pour atteindre leurs buts... les compagnies dépendent considérablement des revenus qu'elles retirent de la portion interurbaine de leurs services globaux... La perte de revenus causée par la diversion du marché au profit du «concurrent» en expansion et par les diminutions de prix subséquentes devrait être rattrapée ailleurs. Le système actuel d'établissement des prix à l'échelle de la compagnie serait sapé et éventuellement remplacé.» (Argument final des compagnies de téléphone de l'Atlantique, p. 7)

De façon analogue, la Manitoba Tel a soutenu que:

«L'intérêt public qu'il y a à avoir et à développer un réseau universel avec de bas tarifs résidentiels, commerciaux pour les petites entreprises et ruraux est une condition essentielle d'une saine politique des télécommunications et est beaucoup plus important que les profits visés par le Canadien Pacifique Limitée et le CN ou quelque réduction de prix implicite au profit de quelques gros usagers.» (Argument final du Manitoba Tel, p. 3-4)

Le CNCP a reconnu l'importance de cette question en commençant sa réplique en ces termes:

«La réplique se conforme généralement à l'essentiel de l'argumentation de Bell Canada avec l'exception que la question économique étant la plus importante, elle vient en premier.» (Réplique du CNCP, p. 1)

Néanmoins, le CNCP a soutenu que l'allégation à propos de la perte de revenus et de son impact subséquent sur les abonnés du téléphone était «totalement sans fondement».

Les données ayant trait au marché et aux revenus présentées dans la cause en instance pour 1976 ont déjà été mentionnées à la Partie II ci-dessus, et, comme il a été signalé, sont examinées en détail dans l'appendice à cette décision.

Toutefois, la présente partie porte surtout sur les prévisions ayant trait au marché pour 1982 et les années subséquentes, afin d'évaluer les effets futurs sur les revenus qu'aurait dans ce cas une approbation de la requête. Bell et le CNCP ont soumis des prévisions de revenu détaillées pour 1982, en fonction du marché et du service, à la fois «avec» et «sans» interconnexion. Étant donné que l'intimée a tellement fondé sa cause sur cette question, le Conseil a principalement examiné les prévisions de marché de Bell, particulièrement celles fournies dans les pièces justificatives CRTC 14 et Bell (CRTC) 404.

*a) Importance et genre de répercussions sur les revenus: les prévisions de Bell*

Bell prévoyait que si la requête était agréée, il y aurait une réduction de ses revenus de \$235,3 millions en 1982 comparativement à ce que seraient ses revenus, si la requête était rejetée. Bell a laissé entendre que des \$235,3 millions de

million revenue reduction would show up as gain to CNCP in two of the market segments identified in Part II above, viz. computer communications and private line voice with access.

In Exhibit CRTC 14, Table E, Bell estimated total computer communications market revenues for 1982, with interconnection, to be \$221.1 million, divided between Bell and CNCP on the basis of \$175.1 million and \$46.0 million, or 79% and 21% respectively. This translates into a projected revenue loss by Bell to CNCP of \$22.4 million in 1982, based on assumptions of a declining market share from 89% to 79% and no additional growth in total market revenues with interconnection.

With respect to the private line voice with access market segment, Bell estimated that with interconnection this market segment would enjoy total revenues of \$303.1 million in 1982, divided between revenues to Bell of \$180.8 million and to CNCP of \$122.3 million, representing market shares of 60% and 40% respectively. This would mean a gain from zero for CNCP. For Bell it would represent a dollar gain of \$14.5 million with interconnection but a market share decline from 100% to 60%.

This category was further broken down into three sub-categories. One involved the suggested new message toll alternative (NMTA) services referred to in Part III above. Bell estimated that 1982 revenues from such services would be \$145.1 million, divided between Bell (\$71.2 million) and CNCP (\$73.9 million) in approximate respective market shares of 49% and 51%. This, Mr. Hillier testified, was derived as follows:

"... We assumed that there would be a rate structure similar to broadband exchange or Bell Canada's competitive offering, Voicecom. The rate we chose was \$100 for an access port and the rates that were used on the usage portion of the service were 50 percent of existing message toll rates. Feeding that into the computer we were then able to identify the number of customers at their usage levels that would find based on their existing usage patterns that service attractive to them. ... Three percent of our customers representing some 14,000 accounts found it to their advantage to take this service and the revenue figures I gave you were the result of which in Ontario and Quebec would split 50/50 with a slight competitive advantage to CNCP because of their Trans-Canada offering." (20/3479-80)

A second service sub-category included foreign exchange (FX), tie trunk (TT), off premises extension (OPX), and Telpak. Taken together these conventional private line services were projected as accounting for total market revenues of \$133.4 million, of which Bell would receive \$85.0 million and CNCP \$48.4 million, for respective market shares of 64% and 36%. Since the assumption was made that a suggested CNCP service equivalent to Telpak would generate a 1982 market share for CNCP of 25%, the 36% figure for CNCP conventional private line service revenues suggests a market penetration by CNCP in FX, TT and OPX, on the order of 46%.

The third service sub-category was extended area service, which was projected to yield 1982 revenues of \$24.6 million, all of which would be retained by Bell.

In sum, the estimated revenue loss to Bell corresponding to gains for CNCP totalled \$144.7 million, consisting of \$22.4 million in the computer communications market segment and \$122.3 million in the market for private line voice with access.

réduction de revenus, \$144,7 millions représenteraient des gains au profit du CNCP pour deux des secteurs du marché identifiés à la Partie II ci-haut, soit la téléinformatique et le service téléphonique par ligne directe avec accès.

A la pièce CRTC 14, tableau E, Bell estimait que les revenus totaux du marché de la téléinformatique pour 1982, avec l'interconnexion, serait de \$221,1 millions, dont \$175,1 millions ou 79% reviendraient à elle et \$46 millions ou 21% au CNCP. Il s'agit donc pour Bell d'une diminution des revenus au profit du CNCP de \$22,4 millions en 1982, si l'on se fonde sur l'hypothèse que sa part du marché passera de 89% à 79% et que les revenus totaux de ce marché n'augmenteront pas avec l'interconnexion.

En ce qui concerne le secteur du marché du «service téléphonique par ligne directe avec accès», Bell estimait qu'avec l'interconnexion, ce secteur du marché produirait des revenus totaux de \$303,1 millions en 1982, dont \$180,8 millions ou 60% reviendraient à Bell et \$122,3 millions ou 40% au CNCP. Le CNCP qui n'avait rien réaliserait un gain. Bell ferait un gain monétaire de \$14,5 millions, avec l'interconnexion, mais verrait sa part du marché passer de 100% à 60%.

Cette catégorie a été encore subdivisée en trois sous-catégories. La première concernait les nouvelles options de services interurbains proposés, mentionnés à la Partie III ci-haut. D'après Bell, les revenus en 1982 pour ces services s'élevaient à \$145,1 millions, dont \$71,2 millions ou environ 49% reviendraient à Bell et \$73,9 ou environ 51% au CNCP. D'après M. Hillier, ces résultats ont été obtenus comme suit:

«... Nous avons présumé qu'il y aurait une structure tarifaire similaire à celle du service Broadband ou du service concurrentiel de Bell Canada, le Voicecom. Nous avons choisi un tarif de \$100 par borne d'accès et pour l'utilisation du service des taux équivalant à 50% des tarifs interurbains unitaires existants. Ayant fourni cette information à l'ordinateur, nous avons pu déterminer le nombre de clients, selon le niveau d'utilisation qui, d'après leurs normes d'utilisation existantes, trouveraient ce service attrayant pour eux... Trois pour cent de nos clients représentant quelque 14 000 comptes trouvaient qu'il leur était avantageux de prendre ce service, et les chiffres sur les revenus que je vous ai donnés étaient le résultat de ce qui serait partagé moitié-moitié en Ontario et au Québec avec un léger avantage concurrentiel pour le CNCP à cause de son option transcanadienne.» (20/3479-80)

Une deuxième sous-catégorie de services comprenait le service hors-circonscription, la ligne de jonction, les postes hors-lieux et le Telpak. D'après les prévisions, l'ensemble des services de ligne privée conventionnels produirait des revenus totaux de l'ordre de \$133,4 millions, dont \$85,0 millions ou 64% reviendraient à Bell et \$48,4 millions ou 36% au CNCP. Puisqu'on supposait qu'un service du CNCP équivalant au Telpak fournirait au CNCP en 1982 une part du marché de 25%, le chiffre de 36% représentant la part des revenus des services de ligne privée conventionnels du CNCP laisse supposer qu'à l'égard du service hors-circonscription, de ligne privée et des postes hors-lieux, le CNCP desservira 46% du marché.

La troisième sous-catégorie était le service régional dont les recettes en 1982 selon les prévisions se chiffraient à \$24,6 millions revenant en totalité à Bell.

En somme, les pertes de revenus totales prévues par Bell au profit du CNCP se chiffraient à \$144,7 millions, soit \$22,4 millions dans le domaine de la téléinformatique et \$122,3 millions dans le domaine du service téléphonique de ligne privée avec accès.



The difference between the suggested total loss to Bell of \$235.3 million and the \$144.7 million corresponding to gains for CNCP is \$90.6 million, which reflects a "reduction in the cost of telecommunications services to large business customers of Bell Canada, due to price reductions. . . ." (Bell F.A. Tab 8, p. 4). These relative price reductions for FX, TT, OPX and NMTA services were forecast by Bell on the basis of anticipated competitive price adjustments by CNCP if the Application were granted.

CNCP largely rejected the projected amount of revenue loss as unfounded. It suggested that: "Interconnection will not have the result of an increase in regular local telephone rates. The prospects are that the economic impact of interconnection will be beneficial to Bell Canada, to its shareholders and to its subscribers." (CNCP R.A., p. 24) Its rebuttal to the revenue impact estimates projected by Bell is discussed in detail below.

At the same time, CNCP did concede in its business plan forecast for 1982 (summarized in Exhibit CRTC 5) a revenue gain of \$37.2 million assuming the Application were granted. Of this total, \$31.9 million was associated with the computer communications market segment and \$5.4 million with the private line voice market. Since CNCP in this forecast did not envisage any expansion in total industry market revenues, but only changes in market shares, the \$37.2 million gain for CNCP would represent an identical loss of revenues for Bell.

Another forecast summarized by CNCP in Exhibit CRTC 5 was described as its market potential. In this forecast, CNCP estimated its revenue gain at \$116.9 million, with \$113.2 million derived from the computer communications market segment, \$20.9 million from the message/record market, \$10.2 million from private line voice, \$0.1 million from the program transmission market and an offsetting loss of \$27.5 million in the market segment denoted as "other". Again, no expansion in total industry market revenues was envisaged, implying a revenue loss for Bell of the identical amount of \$116.9 million. Of these two figures the \$37 million forecast was the one CNCP contended was the more reasonable on the basis that it was unlikely that CNCP could achieve its gross market potential by 1982. Bell summarized its views on this matter in its argument on the economic impact of granting the Application, which was introduced as follows:

"The dilemma facing the Commission is brought into sharp focus by the fact that CNCP chose to adopt a self imposed conservative market strategy which resulted in it predicting a negligible revenue impact on CNCP in 1982 of some \$37 million. On the other hand Bell Canada's forecast predicts that CNCP would aggressively seek and attain its full market potential by 1982 through a vigorous marketing and sales effort. This being the case Bell Canada's forecast shows that the result of granting this application will be to reduce its revenues by \$235 million in 1982 and increase CNCP's revenues by \$144.7 million." (Bell F.A., Tab. 8, pp. 1-2)

(b) *An Assessment of the Bell Estimates*

(i) *The NMTA Service Category*

In Bell's submission the most significant factor that would account for its revenue loss as a result of interconnection

La différence entre la présumée perte totale de \$235,3 millions pour Bell et les \$144,7 millions de gains susmentionnés pour le CNCP est de \$90,6 millions découlant d'une «réduction du coût des services de télécommunications pour les usagers commerciaux importants, à cause d'une baisse des prix . . .» (Argument final de Bell, tableau 8, p.4) Bell prévoyait cette baisse relative des prix pour le service hors-circumscription, de ligne privée, des postes hors-lieux et les nouvelles options de services interurbains parce qu'elle s'attend à un rajustement des prix de la part du CNCP pour les services concurrentiels, si la requête est agréée.

Le CNCP a déclaré que dans une large mesure, les pertes de revenus prévues étaient non fondées. Il a laissé entendre que «l'interconnexion n'entraînerait pas une augmentation des tarifs réguliers du service téléphonique local et qu'il semblait que l'impact économique de l'interconnexion serait bénéfique à Bell, à ses actionnaires et à ses abonnés». (Réplique du CNCP, p. 24) Sa réplique sur les conséquences sur les revenus, prévues par Bell, est examinée en détail plus loin.

Du même coup, le CNCP a admis dans son plan commercial (résumé à la pièce CRTC 5) qu'il prévoyait réaliser en 1982, si la requête était agréée, des gains de revenus de \$37,2 millions, dont \$31,9 millions proviendraient du secteur de la téléinformatique et \$5,4 millions de celui du service téléphonique de ligne privée. Étant donné qu'il n'envisageait pas, dans ses prévisions, un accroissement des revenus du marché total, mais seulement des changements dans les parts du marché, le gain de \$37,2 millions pour le CNCP représenterait donc pour Bell une perte équivalente.

D'autres prévisions résumées par le CNCP à la pièce CRTC 5 représentaient leurs possibilités de marché. Sous ce rapport, le CNCP prévoyait réaliser des gains de revenus de \$116,9 millions, dont \$113,2 millions proviendraient du secteur de la téléinformatique, \$20,9 millions du marché de la transmission des messages et des enregistrements, \$10,2 millions du domaine du service téléphonique de ligne privée, \$0,1 million du marché de la transmission d'émissions et par contre une perte de \$27,5 millions à l'égard des autres marchés secondaires. Encore une fois, il n'envisageait pas d'accroissement des revenus pour le marché total ce qui signifie pour Bell une perte de revenus équivalente, soit \$116,9 millions. De ces deux chiffres, la prévision de \$37 millions était celle que le CNCP prétendait être la plus raisonnable parce qu'il serait peu probable qu'il puisse réaliser ses possibilités de marché d'ici 1982. Bell a résumé son opinion sur cette question dans son exposé sur l'impact économique de la requête, qui commençait comme suit:

«Le dilemme auquel fait face le Conseil est encore accentué du fait que le CNCP a choisi d'adopter une évaluation conservatrice du marché à son égard qui l'a mené à prédire des conséquences négligeables sur les revenus du CNCP en 1982, soit quelque \$37 millions. D'autre part, Bell Canada prédit que le CNCP essaierait sérieusement et avec succès de réaliser toutes ses possibilités de marché d'ici 1982, grâce à un vigoureux programme de commercialisation et de vente. Ceci étant dit, Bell Canada prévoit que l'acquiescement à la requête entraînera une baisse de ses revenus de \$235 millions en 1982 et une hausse de ceux du CNCP de \$144,7 millions.» (Argument final de Bell, tableau 8, pp. 1-2)

b) *Analyse des prévisions de Bell*

i) *Les nouvelles options de services interurbains*

D'après Bell, le facteur qui contribuerait le plus à sa diminution de revenus, suite à l'interconnexion, serait la création par

would be new message toll alternative (NMTA) services, as discussed in Part III of the Decision, that would be introduced by CNCP and in competitive response by Bell, both at about half the price of MTS.

That such services would be offered or would develop was a critical assumption made by Bell in developing its case, and was indeed the basis (as discussed below) for its estimate of some \$156 million of the \$235.3 million revenues that it claimed would be lost to Bell if the Application were granted.

As indicated in Part III, however, the Commission does not consider that the provision of such services by CNCP is within the scope of the present Application.

The Commission accordingly agrees with the statement made by IBM in Final Argument that:

"... Bell Canada's assumption that CNCP would offer a switched intercompany voice alternative to message toll telephone service has made their forecast of the impact of the application on telephone company revenues highly questionable.

"... We feel this and other assumptions ... have resulted in a considerable overstatement of the possible revenue impact of the Application." (IBM, F.A., p. 5).

At the same time, the Commission also examined the question of whether, even if such services were not envisaged in the Application, CNCP's customers would nevertheless be in a position to utilize interconnected facilities in a manner that would be tantamount to NMTA services.

There are, in the Commission's view, two main aspects to this question. The first has to do with possible unauthorized usage by subscribers to CNCP conventional private line services such that public telephone traffic and revenue would be lost to Bell. The second relates to the potential for the unauthorized usage of data communication networks and services for voice communications.

In regard to the first aspect, it is important to note that, so long as subscribers limit their use of conventional private line services to their business communications needs, such usage has not been considered unauthorized or inappropriate by the telephone companies. As Mr. Thompson indicated in an exchange set out below, the question of "leakage" relates to personal use of private line:

"The Chairman: Mr. Thompson, on page 5 of your evidence you list a number of factors in support of a contention that the CNCP distinction between private voice and public message toll services are a play on words and in the second item in support you state that CNCP have not shown whether or how they will prevent use by their customers of the private service, et cetera. How do the telephone companies prevent such misuse?"

The Witness: With great difficulty! The interconnected private services are not something which we pushed. In the first place, the first way of preventing it is by not encouraging its growth. We have from our customers a commitment not to use the service in this fashion, but we know they do and the Federal Government being the chief offender. The employees of the Federal Government make personal telephone calls which are not within the contract, but we know it happens and that is why we say that it is not possible for CNCP to police this thing, we can't police it.

le CNCP et, en réaction, par Bell, pour lui faire concurrence, de nouvelles options de services interurbains qui sont étudiées à la Partie III de la décision et qui seraient offertes toutes deux à un prix inférieur d'environ la moitié.

En exposant son cas, Bell a fait l'importante supposition que ces services seraient offerts ou créés et en fait, tel que discuté davantage ci-dessous, dans ses prévisions, ces services comptaient pour \$156 millions des \$235,3 millions qui seraient perdus, à son avis, si la requête était agréée.

Tel qu'indiqué à la Partie III, cependant, le Conseil ne croit pas que la question de l'offre de tels services par le CNCP soit dans les limites de la présente requête.

Par conséquent, le Conseil est d'accord avec la déclaration faite par IBM dans son plaidoyer final que:

"... la supposition de Bell Canada voulant que le CNCP offrirait un service téléphonique à commutation entre les entreprises, comparable au service téléphonique interurbain, a rendu leurs prévisions à l'égard de l'impact de la requête sur les revenus des compagnies de téléphone très contestables.

"... Nous estimons que cette supposition ainsi que d'autres ... ont entraîné une forte exagération des répercussions possibles de la requête sur les revenus." (Argument final d'IBM, p. 5)

D'autre part, la seconde question qu'a également examinée le Conseil était de savoir si les clients du CNCP pouvaient néanmoins, même si de tels services n'étaient pas prévus dans la requête, utiliser les installations interconnectées comme nouvelles options de services interurbains.

D'après le Conseil, il y a deux principaux aspects à cette question. Le premier porte sur l'utilisation non autorisée que pourraient faire les abonnés des services conventionnels par ligne privée du CNCP, de sorte que le trafic et les revenus qui reviendraient autrement au service téléphonique public seraient perdus pour Bell. Le second a trait à la possibilité d'une utilisation non autorisée des réseaux et des services de transmission de données pour les communications orales.

En ce qui concerne le premier aspect, il est important de noter qu'en autant que les abonnés restreignent leur utilisation des services de ligne privée conventionnels aux communications d'affaires, cette utilisation n'a pas été considérée par les compagnies de téléphone comme étant non autorisée ou inappropriée. Comme M. Thompson l'a indiqué dans l'échange suivant, la question de «fuite de revenus» a trait à l'utilisation de ligne privée:

Le président: «M. Thompson, à la page 5 de votre exposé, vous énumérez un certain nombre de facteurs qui vous portent à affirmer que la distinction du CNCP entre le service téléphonique par ligne privée et le service interurbain public n'est qu'un jeu de mots et dans la deuxième preuve à l'appui, vous dites que le CNCP n'a pas indiqué s'il empêchera ses clients d'utiliser le service par ligne privée et comment. Comment les compagnies de téléphone empêchent-elles ce genre d'abus?"

Le témoin: Très difficilement! Nous n'encourageons pas l'utilisation des services de ligne privée interconnectés. Tout d'abord, la première façon d'empêcher que ça n'arrive est de ne pas en encourager la croissance. Nos clients s'engagent à ne pas utiliser le service de cette façon, mais nous savons qu'ils le font et le Gouvernement fédéral est le principal contrevenant. Les employés du Gouvernement fédéral font des appels personnels qui ne sont pas visés par le contrat, mais nous savons que ça arrive et c'est pourquoi nous disons qu'il est impossible pour le CNCP d'empêcher une telle utilisation, car nous n'y arrivons pas.

The Chairman: I see, but they would be in no worse or better position than you, essentially?

The Witness: They wouldn't be, but we would be because in our case there is no leakage of revenue at least, but in the CNCP case some of the revenue is going to leak off into CPR and we would not be in such a happy position.

The Chairman: There is, I presume, a leakage, but the leakage is caught by another TCTS pot if you like whereas in this case they wouldn't be.

The Witness: Yes." (23/4009-10)

As Mr. McMahon noted, in response to certain questions by Counsel for the Director, use of conventional private line services for the subscriber's legitimate purposes is not considered "leakage":

"Q. But is there a constant leakage or free-rider effect or is it possible to separate the markets?

A. I am sorry, I don't know what you mean by a 'free-rider' effect.

Q. I thought . . . part of the difficulty in this case was . . . people free-riding on the FX lines when they should be using message toll and . . . thus depriving the company of revenues and it occurs to me that if there is that problem with CNCP's entry there must have always been that problem with Bell's lines. I don't see the distinction.

A. I don't consider it a free-riding at all. I think the customer will choose from the range of telecommunications services that are open to him . . . those revenues that are taken from the message toll pot then accrued to foreign exchange or the substitute service but in any case that revenue is retained as a contribution within the business and contributes towards the overall pot which keeps basic service low.

Q. So you are not concerned whether there is leakage or not between the services as long as it is all within Bell Canada?

A. I don't regard it as a leakage. I think it is a flexibility for the customer to choose the particular service option that is the most cost effective from his point of view." (21/3671-73)

No evidence as to the impact of unauthorized use of private lines in terms of MTS revenues lost was provided by either witness.

There was, however, evidence presented by a number of witnesses to the effect that subscribers to private line voice services have both the means and the incentives to control and limit such usage patterns. For instance, under cross-examination by the Counsel for CNCP, Mr. McMahon discussed how users may control usage of their private network arrangements.

"Q. . . The question I am putting to you is, is it not true that only those persons can gain access to the tie trunk who are permitted to do so by the subscriber of the tie trunk?

A. I would think that would generally be true. Mind you, many of the PBX's are set up so that they have not just manual patching through the PBX but they have dial options in them that the customer is able to control how the PBX is switched, that by dialing certain codes for example the user into the PBX is able to access tie trunks or foreign exchange and direct the machine to switch in for example to a CO line. So that is a possibility within most of the PBX's.

Q. But that does not alter the fact. . . that the subscriber is in the driver's seat and he decides whether he is going to allow

Le président: Je vois, mais leur situation ne serait pas pire ou meilleure que la vôtre, en fait?

Le témoin: Elle ne le serait pas, mais nous serions dans une pire situation parce que dans notre cas, il n'y a pas au moins de fuite de revenus tandis que dans le cas du CNCP, il y aurait une partie des revenus qui reviendrait au Canadien Pacifique et nous ne serions pas en si bonne posture.

Le président: Il y a, je présume, une fuite, mais les revenus ainsi perdus sont récupérés par un autre service du RTT, si vous voulez, tandis que dans ce cas ils ne le seraient pas.

Le témoin: Oui.» (23/4009-10)

Comme l'a noté M. McMahon, en réponse à certaines questions de l'avocat représentant le Directeur, l'utilisation légitime par l'abonné des services de ligne privée conventionnels n'est pas considérée comme une «fuite de revenus»:

«Q. Mais y a-t-il une fuite constante ou une utilisation «clandestine», ou est-il possible de séparer les marchés?

R. Je m'excuse, je ne sais pas ce que vous voulez dire par utilisation «clandestine».

Q. J'ai pensé . . . une partie de la difficulté dans cette affaire était . . . que les usagers utilisent clandestinement les lignes du service hors-circonscription au lieu du service interurbain et . . . privent ainsi la compagnie de certains revenus, et je me dis que si ce problème existe pour le CNCP, il a dû toujours exister pour Bell. Je ne vois pas la distinction.

R. Je ne juge absolument pas qu'il s'agisse d'une utilisation clandestine. Je pense que le client choisit parmi l'éventail des services de télécommunications qui lui sont offerts...ces revenus qui sont enlevés au service téléphonique interurbain reviennent alors au service hors-circonscription ou au service qui en tient lieu mais de toute façon, ils restent au sein de l'entreprise et s'inscrivent dans les revenus globaux qui permettent l'offre du service de base à un bas prix.

Q. Ainsi, vous ne vous inquiétez pas de ce qu'il y ait fuite ou non entre les services, dans la mesure où ça reste au sein de Bell Canada?

R. Je ne vois pas cela comme une fuite. Je pense que c'est un choix qu'a le client d'adopter le service particulier qui, à son point de vue, est le plus rentable.» (21/3671-73)

Aucun des témoins n'a fourni de preuves sur les répercussions de l'utilisation non autorisée de lignes privées, en ce qui a trait à la perte de revenus du service téléphonique interurbain.

De nombreux témoins ont toutefois démontré que les abonnés des services téléphoniques par ligne privée ont les moyens et les raisons de contrôler et de limiter ce genre d'utilisations. Par exemple, contre-interrogé par l'avocat du CNCP, M. McMahon a parlé de la façon dont les usagers peuvent contrôler la façon d'utiliser les services de leurs réseaux privés:

«Q. . . La question que je vous pose est la suivante: n'est-il pas vrai que ne peuvent obtenir l'accès à la ligne privée que ceux qui ont la permission de l'abonné de le faire?

R. Je croirais que c'est généralement vrai. Notez bien que le client peut effectuer une connexion manuelle par l'intermédiaire du PBX, mais il peut aussi, grâce au dispositif à cadran dont sont munis de nombreux PBX, contrôler le mode de commutation et, en composant certains codes par exemple, il peut avoir accès aux lignes privées ou au service hors-circonscription et commander à la machine d'établir la liaison avec une ligne de central, par exemple. Voilà donc une possibilité que donnent la plupart des PBX.

Q. Mais cela ne change rien au fait. . . que l'abonné est le capitaine du bateau et que c'est lui qui décide s'il permettra

everybody or somebody or nobody to access that line which he has dedicated to his use?

A. I think normally the customer would decide how his system is accessed and how widely available he makes the information. . . » (20/3352-53)

Mr. Webster, in an exchange with Commissioner Therrien, expressed a similar view as follows:

“Mr. Therrien: Mr. Webster, during your testimony you listed two conditions under which a subscriber of CNCP could dial up and have access to one of the CNCP services. . . he has to know the number of the PBX involved and. . . the operator has to make the connection. Now, I presume that this is to avoid interconnection of services. . .

A. Yes, also to avoid the general public making use of this facility in place of the long distance. As you can see from our definition of private voice service, we consider that if it is within a certain organization it is legitimate in the way described, but for the general public to make use of somebody's private facilities just to avoid paying long distance tolls, would not be right. . .

We feel that every person using a PBX and having tie trunks has an interest in regulating the use that is made of these intercity tie trunks, and the most usual way of controlling this is through the operator's intervention.” (9/1365-67)

Dr. Frank's testimony, based on his U.S. experience, corroborated Mr. Webster's testimony. (See 24/4257-8)

In conclusion, although there was evidence that there may be some unauthorized usage of private line voice network arrangements with access to the public switched network as a substitute for MTS, no evidence was presented as to estimated MTS revenue lost by Bell through such usage or “leakage” or that the amounts involved were at all substantial. While it is true that without interconnection any such “leakage” flows to another of Bell's services, whereas with interconnection this would in part entail “leakage” to CNCP private line services, it is quite conceivable that much of the “leakage” would “dry up” if the calls involved had to use MTS and be billed individually. To that extent such usage cannot be seen as diverting revenues from MTS. Moreover, the evidence demonstrated that there is an incentive for most private network subscribers to minimize this practice—both to keep their communication costs under control and because of their contractual obligations to the carrier—and that they have the capability of so doing. Accordingly, and bearing in mind the Bell estimate of CNCP conventional private line revenue, the Commission finds that any revenue diversion due to “leakage” would be negligible in relation to the NMTA market suggested by Bell and certainly not tantamount to an NMTA service.

With regard to the second aspect of this question, the Commission notes CNCP's statement in Final Argument that it would, with interconnection, provide “*All data communications services, including computer communications and message/record communications. . .*” (CNCP F.A. p. 19, emphasis in original)

In its Final Argument, Bell stated the following:

“Interconnection should not be allowed for data communications because voice and data are indistinguishable, and once connection is authorized for data that connection can

à tout le monde, à une seule personne ou à personne d'avoir accès à cette ligne qui lui est affectée en propre?

R. Je crois que normalement le client déciderait de quelle façon on a accès à son système et dans quelle mesure il rend accessible l'information. . . » (20/3352-53)

Dans l'échange suivant avec M. Therrien, un membre du Conseil, M. Webster, a exprimé un point de vue similaire:

M. Therrien: «Monsieur Webster, au cours de votre témoignage, vous avez énuméré deux conditions que doit remplir un abonné du CNCP pour communiquer avec un des services du CNCP et y avoir accès. . . il doit savoir le numéro du PBX en cause et. . . le téléphoniste doit faire la connexion. Donc, je suppose que c'est pour éviter l'interconnexion des services. . .

R. Oui, c'est aussi pour éviter que le public en général utilise cette méthode au lieu du service interurbain. Comme vous pouvez le voir d'après notre définition du service téléphonique par ligne privée, nous jugeons que la méthode décrite est valable si ce sont des communications au sein d'un certain organisme, mais il ne serait pas correct que le public en général utilise les lignes privées de quelqu'un juste pour éviter de payer le tarif du service interurbain. . .

Nous estimons que toute personne qui utilise une installation PBX et qui a des lignes privées a intérêt à contrôler l'utilisation qui est faite de ces lignes privées interurbaines, et la façon la plus courante d'y arriver c'est d'avoir recours au téléphoniste.» (9/1365-67)

Le témoignage de M. Frank, basé sur son expérience aux États-Unis, a confirmé celui de M. Webster. (Voir 24/4257-8)

En conclusion, bien qu'il ait été prouvé que le réseau de lignes privées était parfois utilisé sans autorisation au lieu du service téléphonique interurbain, aucune preuve n'a été fournie sur la perte ou la «fuite» de revenus que Bell encourait ainsi, ni que les sommes impliquées étaient quelque peu importantes. Même s'il est vrai que sans interconnexion, ce genre de «fuite» est dérivée au profit d'autres services de Bell, tandis qu'avec l'interconnexion une partie des revenus «perdus» reviendrait aux services de ligne privée du CNCP, il est tout à fait concevable que la majeure partie des «fuites» cesserait si les appels en cause devaient passer par le service téléphonique interurbain et être facturés individuellement. Dans ce cas, ces utilisations ne peuvent être tenues pour des pertes de revenus pour le service téléphonique interurbain. En outre, les preuves ont révélé que la plupart des abonnés du réseau privé sont encouragés à minimiser une telle pratique—tant pour garder leurs frais de communications sous contrôle que pour respecter leurs obligations contractuelles envers le société exploitante—et qu'ils ont la possibilité de le faire. En conséquence, compte tenu des prévisions de Bell à l'égard des revenus réalisés par le CNCP par son service de ligne privée conventionnel, le Conseil croit que toute baisse de revenus par suite de «fuites» serait négligeable comparativement aux revenus prévus par Bell pour les nouvelles options de services interurbains et ne correspondrait certainement pas à des options de services interurbains.

En ce qui concerne le second aspect de la question, le Conseil note que le CNCP dit dans son plaidoyer final qu'il fournirait, avec l'interconnexion «*Tous les services de transmission de données, y compris la téléinformatique et la transmission de messages et d'enregistrements. . .*» (Argument final du CNCP, p. 19, soulignement dans l'original)

Dans son argument final, Bell a déclaré ce qui suit:

«L'interconnexion ne devrait pas être permise pour la transmission de données parce qu'il est impossible de faire la distinction entre la parole et les données, et qu'une fois la

be used for voice communications. There is no practical way in which the use of the network can be restricted to data, there is no way of distinguishing or segregating voice usage from data usage once on the network, and there is no way of policing the customer's use of the network for voice or data. . . » (Bell F.A., Tab 13, p. 22)

In the Commission's view this argument must be analysed both in respect to digital data networks and the CNCP Broadband Exchange Service.

In regard to the former a distinction must be drawn between the existing situation, where the public switched telephone network is paralleled by specialized digital data networks, and under the situation of a possible future integrated digital network. Dr. Chisholm's written testimony elaborated on the two situations as follows:

«A development parallel to the evolution of the public switched telephone network towards digital operation has been the introduction of specialized digital networks designed primarily for data. . . Since the public switched network will take some years to become fully digital, specialized networks have been developed for data communications using digital technology for both transmission and, where required, for switching. Generally, these networks are functionally separate from the telephone network, using specially conditioned circuits and separate switches. However, they are physically integrated in that they use many of the physical facilities (e.g. microwave towers, cables, etc.) in common with the telephone network.

The two digital networks introduced by the Trans Canada Telephone System are the Dataroute network, which provides dedicated digital facilities at a variety of speeds, and the Datapac network, a packet switched network which uses digital facilities as its transmission backbone, and digital packet switching machines developed and manufactured in Canada.

Similarly, CNCP has introduced digital data networks known as Infodat and Infoswitch.

Such digital data networks may also carry voice signals that have been converted from analog into digital format.

Developments in the use of packet networks for the transmission of voice are taking place, although it is evident that more work is required before this technique becomes technically feasible or economically viable. It has been demonstrated, however, that it is technically possible. . . . There are problems, particularly with "packet jitter" and other effects peculiar to packet technology, but these may be overcome. On such networks, the passage of voice and data would be indistinguishable. . .

Digital technology has therefore created a means by which customers can transmit different kinds of signals, including digitized voice and data, over all but the lowest speed facility. While certain data networks such as Dataroute and Datapac are today functionally separate from the telephone network, digital technology is now tending to integrate them.

connexion permise pour les données, elle peut être utilisée pour les communications téléphoniques. Il n'y a pas de moyen pratique de restreindre à la transmission de données l'utilisation du réseau; il n'y a pas moyen de séparer la communication orale de la transmission des données ou d'en faire la distinction, et il n'y a pas moyen de contrôler si le client utilise le réseau pour la transmission de la voix ou des données. . . » (Argument final de Bell, tableau 13, p. 22)

D'après le Conseil, cet argument doit être analysé en regard des réseaux de données numériques et du service Broadband du CNCP.

En ce qui a trait au premier aspect, on doit établir une distinction entre la situation qui a cours, où le réseau public de téléphone à commutation existe en parallèle avec les réseaux spécialisés de données numériques, et en regard de la possibilité d'un futur réseau numérique intégré. Dans son témoignage écrit, M. Chisholm a déclaré ce qui suit à l'égard de ces deux situations:

«Parallèlement à l'évolution du réseau téléphonique public à commutation vers le service numérique, il y a eu la création de réseaux numériques spécialisés conçus avant tout pour les données. . . Puisqu'il faudra quelques années au réseau public à commutation pour être pleinement numérique, des réseaux spécialisés ont été créés pour la transmission de données, réseaux qui utilisent la technologie numérique pour la transmission et, où c'est nécessaire, pour la commutation. Généralement, ces réseaux fonctionnent séparément du réseau téléphonique, puisqu'ils utilisent des circuits spécialement conçus pour eux et des commutateurs séparés. Cependant, ils sont matériellement intégrés au réseau téléphonique puisqu'ils utilisent de nombreuses installations matérielles (c.à.d. les pylônes à hyperfréquences, les câbles, etc.) servant aussi au réseau téléphonique.

«Les deux réseaux numériques mis sur pied par le Réseau téléphonique transcanadien sont le réseau Dataroute, qui offre des installations numériques spéciales à des vitesses variées, et le réseau Datapac, c'est-à-dire un réseau à commutation par paquets qui utilise les installations numériques comme «support» de la transmission et de l'équipement de commutation numérique par paquets conçu et fabriqué au Canada.

«Parallèlement, le CNCP a mis en exploitation des réseaux de données numériques appelés Infodat et Infoswitch.

«Ces réseaux de données numériques peuvent aussi transmettre des signaux vocaux qui ont été convertis du format analogique au format numérique.

«On est en train de perfectionner les réseaux de transmission par paquets pour les employer pour la transmission de la parole, mais il est évident qu'il faudra travailler encore beaucoup avant que cette méthode devienne techniquement réalisable et rentable. Il a cependant été démontré qu'elle est techniquement possible. . . Il y a des problèmes, particulièrement avec la «gigue de paquets» et d'autres effets propres à la technologie de paquets, mais ils peuvent être surmontés. Sur ces réseaux, la transmission de la parole et des données serait indissociable. . .

«La technologie numérique a par conséquent créé un moyen pour les clients de transmettre différents types de signaux, y compris la voix et les données sous forme numérique, avec toutes les installations sauf celles à très basse vitesse. Bien que certains réseaux de données comme le Dataroute et le Datapac fonctionnent aujourd'hui séparément du réseau téléphonique, la technologie numérique tend maintenant à les intégrer.

This integration makes sense both economically and technically; economically because digital transmission and switching are cheaper than the analog equivalents; and technically, because of the better quality and uniformity of digital signals, regardless of their origin.

With the likely increase in the digitization of voice signals by the customer, the separation of voice and data on a network becomes not only illogical, but impractical. There is no practical way for the carrier to know whether a digital bit stream consists of voice in a digitized form, data or mixture of both. All look the same on the network." (Exhibit Bell 29, pp. 9-13)

As described, specialized digital networks are operational at the present time and are capable of carrying both voice and data traffic. Moreover, although these networks are functionally separate from the public switched telephone network, Bell does allow its customers access to these digital networks through the facilities of the public switched telephone network. It is clear, however, that, for technical and economic reasons, these specialized digital networks are not currently being used for voice communications and are not likely to be used in a manner that would be tantamount to NMTA service. Nevertheless, the Commission considers that prima facie, the provision of data communications services should be subject to private line restrictions, unless suitable measures are taken by the carriers to preclude their use for voice. This is discussed further in Part IX below.

If and when the public switched telephone network becomes a digital network, on which it becomes feasible to offer voice and data services on an inter-subscriber basis, at that time the situation would no doubt have to be reexamined. The Commission would, however, make a number of observations in that connection.

To begin with, an integrated digital network is not imminent. Dr. Chisholm's estimate that it will take some years for the public switched network to become fully digital was underscored by Dr. Frank, who testified that full integration would not occur within the next 20 to 25 years. This is due to a number of factors including the fact, noted by Dr. Frank, that,

"... obviously no one is going to abandon the billions of dollars of investment in the current plant in any near-term future." (24/4246)

Moreover, as Bell stated in Final Argument,

"... while it has been demonstrated that it is possible to transmit voice over packet networks, it is still too early to say whether that will be a preferred solution." (Bell F.A., Tab 13 p. 21)

Finally, as Dr. Frank's evidence indicated, there are a number of technical ways of keeping track of voice and data traffic separately including controlled ports and separate protocols.

Although Bell found certain weaknesses in the proposed control techniques, it is not unreasonable to expect that at such time as technical controls might be needed, general improvements in digital communications would have been paralleled by improvements in network control techniques.

« Cette intégration est compréhensible tant du point de vue économique que technique; économiquement, parce que la transmission et la commutation numériques sont moins coûteuses que les méthodes équivalentes analogiques; et techniquement, à cause de la meilleure qualité et l'uniformité des signaux numériques, quelle que soit leur origine. »

« Étant donné que la conversion numérique des signaux vocaux sera probablement de plus en plus effectuée par les clients, la séparation de la voix et des données sur le réseau devient non seulement illogique, mais impossible. Il n'y a pas de moyen pratique pour la société exploitante de savoir si un ensemble de bits numériques correspond à la parole sous forme numérique, à des données ou à un mélange des deux. Tout semble identique sur le réseau. » (Pièce Bell 29, pp. 9 à 13)

Tels que décrits, les réseaux numériques spécialisés actuels fonctionnent et peuvent transmettre un trafic mixte de communications orales et de données. En outre, bien que ces réseaux fonctionnent séparément du réseau public de téléphone à commutation, Bell permet à ses clients d'avoir accès à ces réseaux numériques par le truchement des installations du réseau public de téléphone à commutation. Il est clair, cependant que des facteurs techniques et économiques font que ces réseaux spécialisés de données numériques ne servent pas actuellement aux communications orales et ne seront vraisemblablement pas utilisés comme nouvelles options de services interurbains. Néanmoins, le Conseil estime prima facie que les services de transmission de données devraient être astreints aux mêmes restrictions que les services par ligne privée, à moins que les sociétés exploitantes ne prennent des mesures appropriées pour empêcher leur utilisation pour la transmission de la voix. Ce sujet est discuté davantage à la Partie IX ci-dessous.

Lorsque le réseau public de téléphone à commutation deviendra un réseau numérique, s'il le devient, qui pourra acheminer les communications orales et les données entre les abonnés, la situation devra sans aucun doute être réexaminée. Le Conseil veut toutefois faire quelques observations à cet égard.

Premièrement, la mise en place d'un réseau numérique intégré n'est pas imminente. M. Chisholm a prévu qu'il faudrait quelques années avant que le réseau à commutation devienne tout à fait numérique et M. Frank l'a confirmé en affirmant que l'intégration totale ne pourrait être effectuée dans les 20 à 25 prochaines années, pour de nombreuses raisons, entre autres, comme l'a mentionné M. Frank, parce qu'il

« ... est évident que personne n'abandonnera dans un avenir rapproché les milliards de dollars investis dans les installations actuelles. » (24/4246)

En outre, comme l'a dit Bell dans son argument final,

« ... même s'il a été démontré qu'il était impossible de transmettre les communications orales sur les réseaux de transmission par paquets, il est encore trop tôt pour dire si ce sera une meilleure solution. » (Argument final de Bell, tableau 13, p. 21)

Finalement, comme le témoignage de M. Frank l'a indiqué, il y a de nombreuses façons techniques de surveiller l'acheminement distinct de la parole et des données, y compris des bornes contrôlées et des protocoles distincts.

Même si Bell a trouvé certaines faiblesses dans les techniques de contrôle proposées, il n'est pas déraisonnable de croire qu'au moment où ces contrôles techniques seront nécessaires, des améliorations générales auront été apportées aux commu-

With respect to CNCP's Broadband Exchange Service, while the Commission recognizes that CNCP could possibly have difficulty in preventing a connection for this service for data communications being used for unauthorized voice communications, the Commission has stipulated certain requirements in Part IX which it considers should remove this concern.

To summarize, as indicated in Part III, the Application does not envisage the introduction of NMTA services. In addition, the Commission finds that any unauthorized use of CNCP private line or data communications services with interconnection would not be significant, much less tantamount to new NMTA services. Accordingly, the Commission considers that Bell's estimate of \$73.9 million revenue loss to CNCP in 1982 arising from the introduction of NMTA service cannot be supported. By the same token it considers that the forecast diversion of \$71.2 million of Bell's MTS and WATS revenues to its own NMTA services cannot be supported.

(ii) *The Price Reduction Assumption for FX, Tie Trunk and OPX Services*

An important factor which shaped Bell's revenue impact estimate was an assumption of a price reduction of 25 percent in the FX, Tie Trunk and OPX service categories as a result of competition. As to how the 25 percent figure had been reached, the following exchange took place between CNCP's Counsel and Mr. Hillier:

“Q. Can you state the course of reasoning you went through in deciding on 25 percent? Did you just take this figure out of the air?”

A. It was a judgment call, yes.

Q. If your judgment is wrong and let's assume it would only be 10 percent, would that make a substantial difference in your five-year plan?

A. I haven't worked that out... I would think that it would not substantially change it...” (20/3446)

For a number of reasons, the Commission is not persuaded that a 25% relative price reduction for these services will result from granting the Application.

First, the assumption of a 25% price reduction for FX, Tie Trunk and OPX services was made in the context of an assumption of a 50% relative price reduction associated with NMTA services. This would have meant that these conventional private line services would remain reasonably attractive to customers. The absence of NMTA services, however, would tend to lessen considerably, if not eliminate, any pressure to reduce price levels for FX, Tie Trunk and OPX.

Second, and without prejudice to any tariffs to be filed, the Commission wonders whether relative price reductions of the magnitude suggested could be justified in terms of the resulting profitability of the services concerned and other relevant considerations. In discussion with Mr. Thompson, the Chairman noted this issue:

“The Chairman: And the assumption that you have mentioned and Mr. Hillier mentioned to us, and you said about

nications numériques ainsi qu'aux techniques de contrôle du réseau.

Le Conseil, tout en admettant qu'à l'égard du service Broadband du CNCP, celui-ci aurait probablement de la difficulté à empêcher qu'un raccordement de ce service de transmission de données soit utilisé pour la transmission non autorisée de la voix, a imposé certaines exigences dans la Partie IX qui devraient résoudre la question.

En résumé, comme il est mentionné à la Partie III, la requête ne vise pas la création d'options de services interurbains. De plus, le Conseil est d'avis que toute utilisation non autorisée des services par ligne privée ou de communication des données du CNCP, avec l'interconnexion, ne serait pas importante et correspondrait encore moins à de nouvelles options de services interurbains. En conséquence, le Conseil juge que la perte de revenus évaluée par Bell à \$73,9 millions au profit du CNCP en 1982, par suite de la création d'options de services interurbains ne peut être acceptée. Par le fait même, il croit que la diversion prévue de \$71,2 millions des revenus des services interurbains et des services interurbains planifiés à ses propres options nouvelles de services interurbains ne peut pas être acceptée.

ii) *La baisse de prix présumée pour les services hors-circonscription, de ligne directe et des postes hors-lieux*

Un important facteur qui a contribué grandement aux conséquences sur les revenus prévues par Bell a été la présumée baisse des prix de 25% dans les catégories des services hors-circonscription, de ligne directe et des postes hors-lieux, par suite de la concurrence. Quant à savoir comment le chiffre de 25% a été fixé, nous nous référons à l'échange suivant entre l'avocat du CNCP et M. Hillier:

«Q. Pouvez-vous me dire quel raisonnement vous a permis d'arriver à 25%? Avez-vous juste donné ce chiffre par hasard?»

R. C'était une question de jugement, oui.

Q. Si votre jugement n'est pas exact et supposons qu'il ne s'agisse que de 10%, est-ce que ça ferait une différence importante dans votre plan quinquennal?

R. Je n'ai pas étudié la question... je crois que ça ne le modifierait pas d'une façon importante...» (20/3446)

Pour un certain nombre de raisons, le Conseil n'est pas convaincu que le fait que la requête soit agréée entraînerait une baisse relative des prix de ces services.

Premièrement, la supposition d'une baisse de prix de 25% pour les services hors-circonscription, de ligne directe et des postes hors-lieux dépendait d'une présumée baisse des prix relative de 50%, reliée aux nouvelles options de services interurbains. Ainsi, ces services par ligne privée conventionnels sauraient demeurer raisonnablement attrayants pour les clients. Cependant, en l'absence de nouvelles options de services interurbains, il semble qu'il y aurait beaucoup moins de pressions, sinon pas du tout, pour faire baisser les prix pour le service hors-circonscription, de ligne directe et des postes hors-lieux.

Deuxièmement, et sans préjudice des tarifs qui seront déposés, le Conseil se demande si des baisses relatives de prix aussi importantes que celles prévues, peuvent se justifier en fonction des profits qu'on pourrait alors tirer des services en cause et d'autres facteurs pertinents. Dans un échange avec M. Thompson, le président a soulevé le point suivant:

Le président: «Et il est concevable, comme vous et M. Hillier l'avez mentionné, que la réduction présumée de 25%

the 25 percent reduction could conceivably be altered, in fact, by other forces, including regulatory action?

The Witness: This is right. It is certainly within the power of the regulators to prevent a price war or to start one.” (23/4008-09)

Third, as discussed in Part VI of this Decision, the testimony of users on this question indicated that their expectation of lower communication costs was based less on assumed price reductions than it was on the results of competition in network design and provisioning which would create incentives for the carriers to recommend least-cost network configurations for the users.

If there were no relative price reductions in FX, Tie Trunk and OPX services as a result of the granting of the Application, then the evidence suggests that the revenue impact on Bell would be reduced. In this connection, Commission Counsel raised such a prospect with Mr. Hillier, as follows:

“Q. So if your rates were kept the same for FX and Tie Trunk and OPX and these other options, if somehow, and I agree that we are talking hypothetically here, if CNCP was not competing on price five years hence, wouldn't it be true that whatever erosion from public telephone service occurs to such services as foreign exchange would have already been shown on your Table B under the heading 'Private Line Voice With Access'?”

A. Yes. Your hypothesis is just simply dividing an existing market. I can't disagree with it but I could make a speech about competition.” (22/3870)

Based on the evidence, the Commission has concluded that the assumption of a 25% relative price reduction for FX and Tie Trunk and OPX services is overstated. At the same time, the Commission does not consider it appropriate to rule out entirely gradual relative price reductions for conventional private line services. On the basis of past experiences such price reductions might, in the Commission's view, be in the order of 10% but the Commission does not consider that the evidence presented warranted any further reduction as likely, taking into account the need for justification in appropriate regulatory proceedings.

(iii) *The Estimate of Market Shares in 1982 with Network Interconnection*

Underlying Bell's estimates regarding revenue loss in the computer communications and private line voice with access markets were market share projections of 79% to 21% and 60% to 40% respectively in favour of Bell.

In its Argument in Rebuttal, CNCP noted that Bell's estimated growth in its own operating revenues from 1978 to 1982 inclusive totalled \$1,284.2 million without interconnection, 18% more than the figure of \$1,084.9 million estimated with interconnection. CNCP reckoned that this assumed “that CNCP will capture 11% of Bell's potential revenue growth by 1982” (CNCP, R.A., p. 17) and considered that this was “utterly without foundation”. As indicated earlier, CNCP presented two forecasts of market shares in Exhibit CRTC 5, one related to its market potential (as detailed in Exhibit CNCP 13) and the other related to its business plan (as detailed in CNCP (CRTC) 311). In Exhibit CNCP 13, CNCP pointed out that its forecast of market potential “. . . does not take into account the constraints on growth entailed in plan-

puisse être modifiée de fait par d'autres facteurs, y compris des mesures réglementaires?

Le témoin: C'est exact. Ceux qui sont investis d'un pouvoir de réglementation peuvent certainement empêcher une guerre des prix ou en commencer une.» (23/4008-9)

Troisièmement, comme nous en avons parlé à la partie VI de la présente décision, les témoignages des usagers sur cette question indiquent que les frais moindres de communication qu'ils anticipent, résulteraient moins des baisses de prix que de la concurrence sur le plan de la conception des réseaux et de l'approvisionnement en installations, ce qui inciterait les sociétés exploitantes à suggérer aux usagers des installations moins onéreuses.

S'il n'y avait pas de baisse relative des prix pour les services hors-circonscription, de ligne directe et des postes hors-lieux, advenant que la requête soit agréée, alors, comme les preuves le laissent supposer, l'impact sur les revenus de Bell Canada serait moindre. A ce propos, l'avocat du Conseil a parlé de cette possibilité avec M. Hillier:

«Q. Ainsi, si vos tarifs restaient les mêmes pour le service hors-circonscription, de ligne directe et les postes hors-lieux et ces autres options, si pourtant, et j'admets avec vous que c'est une hypothèse, le CNCP ne faisait pas de concurrence sur les prix d'ici à cinq ans, n'est-il pas vrai que la baisse de revenus, quelle qu'elle soit, qui se produirait à l'égard du service téléphonique public en faveur de services tels que le service hors-circonscription, paraîtrait déjà au tableau B sous la rubrique 'Service téléphonique par ligne privée avec accès'?”

R. Oui. Votre hypothèse divise tout simplement un marché existant. Je ne peux être en désaccord avec cela, mais je pourrais faire un discours sur la concurrence.» (21/3870)

D'après les preuves, le Conseil a conclu que la supposition d'une baisse relative de prix de 25% pour les services hors-circonscription, de ligne directe et des postes hors-lieux est exagérée. D'autre part, le Conseil ne croit pas que l'on doive écarter totalement des baisses relatives de prix pour les services par ligne privée conventionnels. Le Conseil estime que d'après les expériences passées, de telles réductions de prix pourraient se situer aux environs de 10%; cependant, le Conseil ne croit pas que la preuve soumise puisse justifier toute autre réduction, compte tenu des justifications qui sont nécessaires dans le cadre des procédures de réglementation habituelles.

iii) *Parts du marché en 1982 avec l'interconnexion des réseaux*

Les baisses de revenus prévues par Bell dans les domaines de la téléinformatique et du service téléphonique par ligne privée reposaient sur des prévisions de parts du marché de 79% pour Bell et 21% pour le CNCP, dans le premier cas, et 60% pour Bell et 40% pour le CNCP, dans le deuxième cas.

Dans sa réplique, le CNCP a signalé que l'augmentation estimative des revenus d'exploitation de Bell de 1978 à 1982 inclusivement se chiffrait à \$1 284,2 millions sans interconnexion, soit 18% de plus que le chiffre estimatif de \$1 084,9 millions avec l'interconnexion. Le CNCP a jugé que cela suppose qu'il obtiendrait 11% de l'augmentation possible des revenus de Bell en 1982 (réplique du CNCP, p. 17) et a déclaré que c'était absolument sans fondement. Comme il a déjà été mentionné, le CNCP a présenté deux prévisions des parts du marché dans la pièce CRTC 5, l'un ayant trait à sa part de marché possible (voir les détails à la pièce CNCP 13) et l'autre ayant trait à son programme commercial. (Voir les détails à la pièce CNCP (CRTC) 311). Dans la pièce CNCP 13, le CNCP a signalé que sa prévision de la part du marché



ning, manpower, capital, implementation and other limitations..." (Exhibit CNCP 13, p. 80). This distinction was elaborated on by Mr. Lapointe in response to a question by Counsel for AGT as follows:

"...as opposed to the business plan which looks at internal constraints this judgment [market potential forecast] looked at the external constraints, external constraints such as the competitor and the user himself". (8/1013)

Exhibit CRTC 5 thus contains a range of market share forecasts for 1982, in computer communications from 23% (market potential) to 11% (business plan), and in private line voice from 14% (market potential) to 11% (business plan).

The following exchange between Counsel for AGT and Mr. Lapointe indicated even greater variability in the CNCP figures as follows:

"Q. I take it from the study that you didn't spend a lot of time on this aspect of the study and it might be that the figures could be a fair bit higher?"

A. That would have to do with the degree, as I said, the external factors, your competitor and the user acceptance of a new source of supply.

Q. So insofar as those figures are judgmental, presumably the results that you come to in the end of your market analysis would be fluctuated upwards, or downwards, in accordance with the value judgments an informed person would make?

A. That is right." (8/1013)

And Bell stated in Final Argument,

"...that CNCP has overlooked several key factors in its assessment of how quickly and effectively it would be able to penetrate the newly competitive telecommunications marketplace in Ontario and Quebec. These factors, which are discussed in more detail below, indicate that CNCP would be able to achieve a much larger percentage of the market than it has chosen to include in its business plan CNCP (CRTC) 311. Bell Canada assumed that CNCP would reach its full market potential by 1982. Bell Canada believes this to be a realistic assumption". (Bell, F.A. Tab 8, p. 35)

Having considered the evidence on market share assumptions, the Commission finds Bell's estimate of a 21% market share in computer communications for CNCP in 1982 to be reasonable as it does Bell's estimate of a \$22.4 million revenue loss in that market segment.

However, the Commission regards Bell's estimate of CNCP's 1982 market share for the conventional private line voice market of 36% to be quite unreasonable.

Bell indicated in Exhibit CRTC 14 that if the Application were granted, it would gain \$21.3 million in the conventional private line categories in the period 1976-82 whereas CNCP's projected gain in these categories over the same period would be \$48.4 million. With respect to Telpak alone, Bell expected to gain \$20.9 million compared with its projected gain for CNCP of \$16.0 million from CNCP's equivalent service offering. Accordingly, in the case of the FX, Tie Trunk and OPX categories, Bell estimates indicate a revenue gain for CNCP of \$32.4 million but only \$0.4 million for itself. This means that Bell envisaged CNCP getting 99% of the increased business in the conventional private line services and itself 1%. This the Commission considers entirely improbable particularly when it

possible ne tenait pas compte des contraintes imposées à la croissance par la planification, la main-d'œuvre, le capital, la mise en œuvre et d'autres limitations..." (pièce CNCP 13, p. 80) M. Lapointe a élaboré sur cette distinction en répondant à une question de l'avocat de l'AGT de la façon suivante:

"... par opposition au programme commercial qui tient compte des contraintes internes, ce jugement (c.-à-d. la prévision sur la part de marchés possibles) tient compte des contraintes externes, telles que le concurrent et l'utilisateur même." (8/1013)

Ainsi, la pièce CRTC 5 contient une gamme de prévisions pour 1982 sur les parts de marché, qui varie pour la téléinformatique de 23% (marchés possibles) à 11% (programme commercial) et pour le service téléphonique par ligne privée de 14% (marchés possibles) à 11% (programme commercial).

L'échange suivant entre l'avocat de l'AGT et M. Lapointe a indiqué une variation encore plus grande dans les chiffres du CNCP:

"Q. D'après l'étude, j'en déduis que vous n'avez pas passé beaucoup de temps sur cet aspect de l'étude et il se pourrait que les chiffres soient passablement plus élevés?"

R. Cela dépendrait du degré, comme j'ai dit, des facteurs externes tels que votre concurrent et l'acceptation par l'utilisateur d'une nouvelle source d'approvisionnement.

Q. Donc, dans la mesure où ces chiffres dépendent de votre jugement, il y a lieu de croire que les résultats auxquels vous arrivez à la fin de votre analyse de marché peuvent fluctuer à la hausse ou à la baisse selon les jugements de valeur qu'une personne informée peut faire?"

R. C'est juste." (8/1013)

Et Bell a déclaré dans son argument final,

"... que le CNCP a oublié plusieurs facteurs clés dans son évaluation de la rapidité et de l'efficacité avec lesquelles il pourrait tailler sa part du nouveau marché concurrentiel des télécommunications en Ontario et au Québec. Ces facteurs, qui sont examinés plus en détail ci-après, laissent supposer que le CNCP pourrait obtenir un pourcentage beaucoup plus grand du marché qu'il n'a choisi de le laisser voir dans son programme commercial CNCP (CRTC) 311. Bell Canada présumait que le CNCP atteindrait la pleine capacité de son marché en 1982. Bell Canada croit que c'est une supposition réaliste." (Argument final de Bell, p. 35)

Compte tenu de la preuve sur les suppositions ayant trait à la part du marché, le Conseil juge raisonnables les évaluations de Bell estimant à 21% la part du marché du CNCP pour la télé-informatique et à \$22,4 millions, les pertes de revenus de Bell dans ce même marché.

Toutefois, le Conseil juge que les prévisions de Bell de la part du marché du CNCP en 1982, à l'égard du service téléphonique par ligne privée conventionnel, soit 36%, sont tout à fait déraisonnables.

Bell a indiqué dans la pièce CRTC 14 qu'elle réaliserait, si la requête était agréée, \$21,3 millions de plus à l'égard des services par ligne privée conventionnels entre 1976 et 1982 tandis que le CNCP aurait des profits à cet égard, pendant la même période, de \$48,4 millions. En ce qui concerne seulement le Telpak, Bell croyait obtenir \$20,9 millions comparativement à son estimation de \$16,0 millions pour le service équivalent offert par le CNCP. En conséquence, dans le cas des services hors-circonscription, de ligne directe et de postes hors-lieux, Bell a prévu un gain de revenus de \$32,4 millions pour le CNCP, mais de seulement \$0,4 millions pour elle-même. Ce qui veut dire que, d'après Bell, le CNCP obtiendra 99% des nouvelles transactions dans le domaine des services

is remembered that CNCP will have had no previous experience in the private line voice with access market.

By comparison, in the computer communications market where Bell acknowledged there had been vigorous competition, Bell foresaw CNCP's market share with interconnection by 1982 to be 21%. It would follow that within a market segment such as private line voice with access, where not only has there not been vigorous competition but where CNCP has been foreclosed from participating, a market share estimate for CNCP even as high as the 21% projected in computer communications would be unreasonable.

Bell argued (F.A., Tab 8, pp. 34-43) that CNCP will require only a modest effort to penetrate the private line voice with access market, since it is concentrated in the Québec City to Windsor "corridor" and since the 3%, or 14,000 of its business customers, who generate 55% of business toll revenues are potential customers of CNCP. In the Commission's view, however, Bell will have a significant marketing advantage over CNCP since it will continue to offer MTS and WATS as monopoly services. These two services, combined with its conventional private line offerings, will continue to give Bell greater flexibility in meeting the full range of the users' inter-exchange voice requirements. Accordingly, the Commission considers that it will take more than a "modest effort" on CNCP's part to penetrate this market. Moreover, even if Bell were correct and CNCP were to realize its full market potential, this would only amount to a 14% market share.

For these reasons, the Commission has judged that CNCP's maximum market share capability in the private line voice with access market segment by 1982 will not exceed 15% even under the most favourable circumstances.

A market penetration of 15% by CNCP implies a revenue gain of \$20.0 million in the conventional private line categories (i.e. 15% of \$133.4 million estimated by Bell in Exhibit CRTC 14) rather than Bell's estimate of \$48.4 million.

#### (iv) *The Price Effect*

As noted previously, \$90.6 million of Bell's revenue impact estimate represented revenues foregone as a result of price reductions in Bell's conventional private line services and the introduction of NMTA services in response to competitive price adjustments by CNCP. The figure of \$90.6 million was calculated by subtracting from Bell's estimated losses of \$212.9 million in categories other than data communications the figure of \$122.3 million, representing Bell's estimate of CNCP's projected gains in the same categories.

As discussed earlier, the suggested revenue gain for CNCP of \$122.3 million in the private line voice with access market included \$73.9 million from NMTA services and \$48.4 million from conventional private line services. However, in Exhibit

par ligne privée conventionnels et elle-même seulement 1%. Le Conseil juge que cette prévision est tout à fait improbable, surtout lorsqu'on pense que le CNCP n'aura aucune expérience à cet égard.

Comparativement au marché de la téléinformatique, où Bell reconnaît qu'il y a eu une forte concurrence, Bell prévoyait qu'avec l'interconnexion, la part de marché du CNCP en 1982 serait de 21%. Il s'ensuit que dans un secteur du marché comme le service téléphonique par ligne privée avec accès, où il n'y a pas eu de concurrence sérieuse et de plus, où le CNCP n'a pu participer, une part du marché du CNCP évaluée au 21% prévu dans le domaine de la téléinformatique serait même déraisonnable.

Bell a soutenu (Argument final, tableau 8, pp. 34 à 43) que le CNCP n'aura qu'à faire un modeste effort pour se tailler une part du marché du service téléphonique par ligne privée avec accès, puisque celui-ci est surtout offert dans le «corridor» qui s'étend de la ville de Québec à Windsor et puisque 3% ou 14 000 entreprises faisant partie de ses clients et produisant 55% de ses revenus commerciaux peuvent devenir des clients du CNCP. De l'avis du Conseil, cependant, Bell jouira d'un avantage marqué sur le CNCP en matière de commercialisation, puisqu'elle continuera à détenir le monopole des services interurbains public et planifié. L'offre conjointe de ces deux services et de ses services de ligne privée conventionnels permettra à Bell de conserver une plus grande flexibilité, afin de satisfaire entièrement les besoins en communications téléphoniques. Par conséquent, le Conseil croit qu'il faudra plus qu'un «modeste effort» pour percer sur ce marché. D'ailleurs, même si Bell avait raison et que le CNCP réussissait à obtenir sa part maximale du marché, cela représenterait seulement 14% du marché total.

Pour ces raisons, le Conseil a jugé que la part maximale du marché que pourrait obtenir le CNCP d'ici 1982, en ce qui concerne le service téléphonique par ligne privée avec accès, ne dépassera pas 15% même dans les circonstances les plus favorables.

Une part du marché de 15% signifie que le CNCP réalisera un gain de revenus de \$20 millions dans le domaine des services par ligne privée conventionnels (c'est-à-dire 15% des \$133,4 millions prévus par Bell dans la pièce CRTC 14) au lieu de \$48,4 millions prévus par Bell.

#### iv) *Les conséquences sur les prix*

Comme nous l'avons déjà signalé, Bell avait prévu une différence de \$90,6 millions dans les revenus par suite de la baisse des prix de son service par ligne privée conventionnel et de l'introduction de nouvelles options de services interurbains. Le chiffre de \$90,6 millions a été obtenu en soustrayant des pertes de \$212,9 millions prévues par Bell dans les catégories autres que la téléinformatique, un montant de \$122,3 millions représentant les gains de revenus prévus par Bell pour le CNCP dans ces mêmes catégories.

Comme nous en avons parlé antérieurement, l'augmentation prévue des revenus du CNCP de \$122,3 millions dans le domaine du service téléphonique par ligne privée avec accès, comprenait \$73,9 millions provenant des nouvelles options de services interurbains et \$48,4 millions des services par ligne privée conventionnels. Cependant, dans la pièce Bell 30, Bell a

Bell 30, Bell broke down the components of its projected revenue loss as follows:

“the \$235 million comprises:

loss in business message toll and WATS revenues	\$156.2 million
loss in foreign exchange service revenues	29.0 million
loss in tie trunk and OPX revenues	11.7 million
loss in Telpak revenues	16.0 million
loss in data communications revenues	<u>22.4 million</u>
	<u>\$235.3 million”</u>

(Exhibit Bell 30, p. 61)

On the basis of this information the \$90.6 million of price effect can be broken down between the conventional private line and NMTA categories. Since the projected Bell losses in the three conventional private line service categories in Exhibit Bell 30 together amount to \$56.7 million, subtracting corresponding projected gains to CNCP of \$48.4 million yields a difference of \$8.3 million. That amount, attributable to conventional private line voice services, is one of the elements within the \$90.6 million price effect, with the remaining \$82.3 million attributable to the NMTA service category. Indeed, this is the same figure that can be derived by subtracting from \$156.2 million, (the estimate of loss in business message toll and WATS revenues in Exhibit Bell 30) the figure of \$73.9 million representing the projected CNCP gain from NMTA revenues.

The Commission also notes that the total estimated NMTA market revenues noted earlier, viz. \$145.1 million, along with the derived “price effect” of \$82.3 million attributable to NMTA services total \$227.4 million. This figure corresponds exactly with the total revenue loss from “Long Distance Telephone Service” and “Wide Area Telephone Service” forecast by Bell in CRTC 14, Table D. This implies that all of the impact on public telephone services forecast by Bell may be attributed to the NMTA service category.

Having concluded previously that the relative price reductions by 1982 for conventional private line services could be in the order of 10%, it would not, in the Commission’s view, be inappropriate to estimate that the price effect attributable to such services would be approximately two-fifths of the initial estimate. For purposes of this case the Commission has accordingly revised that price effect down from \$8.3 to approximately \$3.3 million.

Furthermore, having determined that Bell’s assumptions about the introduction and impact of NMTA services are unsupported in this case, it follows that any effect on Bell’s revenues associated with relative price reductions for NMTA services is also unsupported. Therefore, the \$82.3 million price effect attributable to NMTA services must, in the Commission’s view, be removed from the total estimated price effect of \$90.6 million.

réparti les composantes de la diminution anticipée de ses revenus comme suit:

«Les \$235 millions comprennent:

une baisse des revenus au chapitre des services interurbains public et planifié	\$156,2 millions
une baisse des revenus au chapitre du service hors-circonscription	29,0 millions
une baisse des revenus au chapitre de la ligne directe et des postes hors-lieux	11,7 millions
une baisse des revenus pour le Telpak	16,0 millions
une baisse des revenus pour la transmission de données	<u>22,4 millions</u>
	<u>\$235,3 millions»</u>

(Pièce Bell 30, p. 61)

D’après ces renseignements, les \$90,6 millions peuvent être subdivisés entre les catégories du service par ligne privée conventionnel et les nouvelles options de services interurbains. Étant donné que les revenus que prévoyait perdre Bell dans les trois catégories du service par ligne privée conventionnel (pièce Bell 30) totalisaient \$56,7 millions, il y aurait, si les gains prévus de \$48,4 millions réalisés par le CNCP étaient soustraits, une différence de \$8,3 millions. Ce montant, qui pourrait être imputable aux services téléphoniques par ligne privée, est un des éléments des \$90,6 millions, alors que les \$82,3 millions restants sont imputables à la catégorie des nouvelles options de services interurbains. En fait, c’est ce même chiffre qu’on obtient en soustrayant de \$156,2 millions (la baisse de revenus prévue par Bell à la pièce Bell 30 à l’égard des services interurbains public et planifié), \$73,9 millions représentant les gains que devrait réaliser le CNCP pour les nouvelles options de services interurbains.

Le Conseil note également que les revenus totaux prévus pour le marché des nouvelles options de services interurbains mentionnés plus haut, à savoir \$145,1 millions, ainsi que les \$82,3 millions qui en découlent et qui sont attribuables à ces mêmes services, totalisent \$227,4 millions. Ce chiffre correspond exactement à la diminution totale des revenus prévue par Bell à la pièce CRTC 14, tableau D, pour le service téléphonique interurbain et le service interurbain planifié. Ce qui laisse supposer que toutes les répercussions sur les services téléphoniques publics qu’a prévues Bell peuvent être attribuables à la catégorie des nouvelles options de services interurbains.

Après avoir conclu précédemment que les baisses relatives des prix d’ici 1982, pour les services par ligne privée conventionnels, pourraient être d’environ 10%, le Conseil estime qu’il ne serait pas illégitime d’évaluer que les baisses de prix imputables à ces services correspondraient à environ deux cinquièmes des prévisions initiales. Aux fins de la cause en instance, le Conseil a donc ramené les revenus découlant des baisses de prix de \$8,3 millions à quelque \$3,3 millions.

En outre, après avoir déterminé que les allégations de Bell concernant la création et les conséquences des nouvelles options de services interurbains étaient sans fondement, dans la cause en instance, il s’ensuit que toute répercussion sur les revenus de Bell découlant des baisses de prix relatives pour les nouvelles options de services interurbains est aussi sans fondement. Par conséquent, les revenus de \$82,3 millions découlant des baisses de prix attribuables aux options de services interurbains doivent, d’après le Conseil, être soustraits des revenus totaux envisagés de \$90,6 millions découlant des baisses de prix.

(v) *A Revised View of the Revenue Impact Estimate*

Having carefully examined all the evidence of the Respondent relating to the impact of granting the Application on its 1982 revenues, the Commission considers that Bell's estimate of \$235.3 million of revenue loss must be considerably reduced as follows: the estimate of a \$122.3 million loss in the private line voice with access market should be reduced to \$20.0 million attributable to conventional private line services only, with no loss attributable to the NMTA service category. The price effect should be reduced from \$90.6 million to approximately \$3.3 million to eliminate the large portion attributable to the NMTA service category and three-fifths of the price effect which may be linked to the conventional private line voice service categories. Adding these two reduced figures to the \$22.4 million estimate attributable to computer communications services yields a revised total revenue impact of \$45.7 million. The Commission finds this to be a far more accurate estimate of Bell's 1982 revenue loss with interconnection having assessed Bell's direct evidence on this matter. At the same time, there are a number of additional factors raised in the evidence which would tend to alter this revised estimate further.

(c) *Additional Considerations in Assessing the Revenue Impact Estimate: Factors that would tend to alter the estimate of potential revenue loss to Bell*

i) *Certain Revenue Effects not Included by the Respondent*

In its market forecast, Bell noted that "in a manner of service categories some revenue impact will occur but for reasons of complexity these revenue losses were not included . . . In the service categories Items No. 10, 12, 13, 16, 17 and 22 no revenue impact has been assumed. However, it is not unreasonable to assume that revenues from some of these Bell services, such as Voicecom and Multicom would come under competitive pressure and suffer some loss". (Bell (CRTC) 404, p. 17)

On examining these six items, the Commission notes the following. In regard to item 10, local service, while no impact estimate was included in the earlier market forecast in Bell (CRTC) 404, in Exhibit CRTC 14, Table D, a revenue impact of \$13.4 million was associated with that service category in the computer communications market segment. Items 12, 16 and 17 pertain to the message/record and broadcasting market segments and, as indicated in Table B of Exhibit CRTC 14, together account for \$21.8 million of Bell's 1982 projected revenues without interconnection. Neither CNCP nor Bell, however, forecast any revenue impact in respect of these categories. Item 22 refers to "net miscellaneous" and item 13 to "other message toll", including Voicecom and Multicom. The Commission considers that if NMTA services were introduced then it would be reasonable to forecast a revenue impact on the voicecom and Multicom services. However, in the absence of NMTA services, the Commission sees no reasonable grounds for including an additional revenue impact to be associated with Voicecom and Multicom.

v) *De nouvelles prévisions des conséquences sur les revenus*

Après avoir examiné attentivement toute la preuve fournie par l'intimée sur les conséquences d'un acquiescement à la requête, sur ses revenus en 1982, le Conseil juge que les baisses de revenus de \$235,3 millions prévues par Bell doivent être diminuées considérablement dans les secteurs suivants. La perte prévue de \$122,3 millions dans le domaine des services téléphoniques par ligne privée avec accès devrait être ramenée à \$20 millions, imputables uniquement aux services par ligne privée conventionnels, sans qu'il y ait de baisse attribuable aux nouvelles options de services interurbains. Les revenus perdus par suite de la baisse des prix devraient passer de \$90,6 millions à quelque \$3,3 millions pour éliminer la forte part attribuable aux nouvelles options de services interurbains et à trois cinquièmes des revenus découlant des modifications de prix qui se rapportent aux services téléphoniques par ligne privée conventionnels. En ajoutant ces deux nouveaux chiffres aux prévisions de \$22,4 millions attribuables aux services de téléinformatique, on obtient un nouveau total de \$45,7 millions. Après avoir examiné les preuves directes présentées par Bell à cet égard, le Conseil juge que cette prévision correspond beaucoup plus à la perte de revenus que subirait Bell en 1982 avec l'interconnexion. D'autre part, de nombreux facteurs qui ont été mentionnés dans les preuves, pourraient modifier encore les nouvelles prévisions. Ils sont examinés dans les paragraphes suivants:

c) *Facteurs additionnels dans l'évaluation des répercussions envisagées sur les revenus: facteurs qui pourraient modifier les pertes possibles de revenus pour Bell*

i) *Certaines répercussions sur les revenus non mentionnées par l'intimée*

Dans ses prévisions de marché, Bell a signalé «qu'il y aura certaines répercussions sur les revenus dans bien des catégories de services, mais que pour des raisons de complexité ces pertes de revenus n'ont pas été incluses . . . Aux articles n° 10, 12, 13, 16, 17 et 22 des catégories de service, aucune baisse de revenus n'est donnée. Cependant, il est raisonnable de croire que les revenus provenant de certains de ces services de Bell, comme Voicecom et Multicom, seront soumis à des pressions concurrentielles et subiront une certaine baisse.» (Bell (CRTC) 404, p. 17)

En examinant ces six articles, le Conseil constate ce qui suit: A l'égard de l'article 10 sur le service local, bien qu'aucune prévision n'avait été incluse dans les prévisions de marché données précédemment dans la pièce Bell (CRTC) 404, au tableau D de la pièce CRTC 14, une baisse de \$13,4 millions était imputée à cette catégorie de service s'inscrivant dans le marché de la téléinformatique. Les articles 12, 16 et 17 portent sur les segments du marché que sont la transmission de messages et d'enregistrements et la radiodiffusion et, tel qu'indiqué au tableau B de la pièce CRTC 14, comptent pour \$21,8 millions des projections de revenus de Bell en 1982, sans l'interconnexion. Ni le CNCP ni Bell ne prédisent cependant de conséquences sur les revenus eu égard à ces catégories. L'article 22 porte sur les services divers et l'article 13 sur d'autres services interurbains, dont Voicecom et Multicom. Le Conseil estime que si les nouvelles options de services interurbains étaient offertes, il serait alors raisonnable de prévoir une baisse de revenus pour les services Voicecom et Multicom. Toutefois, en l'absence de nouvelles options de services interurbains, le Conseil ne voit aucune raison valable d'inclure une baisse additionnelle des revenus à l'égard des services Voicecom et Multicom.

Accordingly, the Commission does not consider that there will be any additional revenue loss associated with the above items.

(ii) *Possible Diversion of Public Telephone Service Revenues into Conventional Private Line Services Without the Prospect of NMTA Services*

In the absence of NMTA services, upon which Bell relied for so much of its estimated revenue loss, it might be argued both that the rate of growth of the total conventional private line market and the diversion of traffic and revenues from MTS and WATS to conventional private line services, and hence in part to CNCP, would be greater than was assumed by Bell in its calculations. The possibility of revenue diversion is discussed in this section. The possibility of an acceleration in the growth rate is treated in the next section.

The possibility of revenue diversion was admitted by Mr. Sutherland in response to questioning by the Director's Counsel as follows:

"Private line voice, if we [CNCP] get interconnection will—may take some revenue from the long distance telephone revenues but . . . Bell Telephone already has private line voice . . . so we may share in some of the private line voice they are already taking from the long distance." (4/417)

While, as noted earlier, the figures presented in Exhibit CRTC 14 and in other evidence by Bell suggest that all of the impact on public telephone services forecast by Bell may be attributed to a shift to the NMTA service category, in Bell (CRTC) 404 the statement was made that "Some traffic and related revenues would shift from Message Toll Service and Wide-Area Telephone Service (WATS) to these price-reduced FX, TT and OPX types of services."

Mr. Hillier, when questioned by Counsel for CNCP as to the basis on which Bell determined the extent of any such revenue shift, replied as follows:

"As I mentioned before, we used the demand analysis approach and built a model to which we put in the various assumptions that we made on the newly competitive marketplace. We used what information we had from existing data bases and on the point you are raising here with these price-reduced services such as foreign exchange, I think an example might be helpful, that if a customer was using \$100, say, of long distance message toll between two centres and beyond that centre and the price for a foreign exchange line through that centre was, say, \$75, as a result of price competition, then the revenue effect would be the difference between the \$75 which is the new price floor and the \$100 which would be the equivalent value today that he is either paying in message toll or one of the other services. So you would get an erosion of revenue, if you will, from the \$100 to the \$75." (20/3450-52)

When asked what elasticity factor had been employed by Bell, he replied as follows:

"We did not use an elasticity factor. We just used the absolute difference in rate structures based on the customer's usage between the higher price and the lower price. By

Par conséquent, le Conseil estime qu'il n'y aura pas de pertes de revenus supplémentaires, en raison des articles mentionnés ci-haut.

ii) *La perte possible de revenus pour le service téléphonique public aux dépens des services par ligne privée conventionnels, sans l'existence de nouvelles options de services interurbains*

S'il n'y avait pas de nouvelles options de services interurbains, sur lesquelles Bell s'est tant fondé pour évaluer ses pertes de revenus, on pourrait soutenir que le taux de croissance du marché total des services par ligne privée conventionnels et la perte de trafic et de revenus des services interurbains public et planifié au profit des services par ligne privée conventionnels et, en partie, au profit du CNCP, seraient supérieurs à ce que Bell a prévu. Le présent chapitre porte sur le transfert de revenus possible tandis que la possibilité d'une accélération du taux de croissance est étudiée dans le chapitre suivant.

M. Sutherland a admis qu'un transfert de revenus était possible lorsqu'il a répondu aux questions de l'avocat représentant le Directeur de la façon suivante:

«Le service téléphonique par ligne privée, si nous (CNCP) obtenons l'interconnexion, pourrait recueillir quelques revenus allant normalement au service téléphonique interurbain, mais la Compagnie de téléphone Bell offre déjà un service téléphonique par ligne privée . . . de sorte qu'il se peut que nous puissions obtenir une part des revenus obtenus dans le domaine du service par ligne privée, revenus qu'elle enlève déjà au service téléphonique interurbain.» (4/417)

Bien que, comme il a déjà été mentionné, les chiffres donnés à la pièce CRTC 14 et dans d'autres preuves de Bell, laissent croire que toutes les répercussions prévues par Bell sur les revenus des services téléphoniques publics sont attribuables à un transfert au profit des nouvelles options de services interurbains, dans la pièce Bell (CRTC) 404, la Compagnie a déclaré «qu'une partie du trafic et des revenus connexes passerait des services interurbains public et planifié à ces genres de services à prix réduit, tels que les services hors-circonscription, de ligne directe et de poste hors-lieux.»

Lorsque l'avocat du CNCP l'a questionné sur la façon dont Bell a calculé l'importance du transfert de revenus, M. Hillier a répondu ce qui suit:

«Comme je l'ai déjà mentionné, nous avons utilisé la méthode de l'analyse de la demande et avons établi un modèle que nous avons adapté à diverses conjonctures d'un marché nouvellement concurrentiel. Nous nous sommes servi de renseignements provenant des sources de données actuelles et sur la question que vous soulevez avec les services à prix réduit tels que les services hors-circonscription, je crois qu'il serait utile de donner un exemple. Prenons un client qui fait \$100, disons, d'appels interurbains en passant par le service public entre deux endroits, puis un troisième encore plus loin. En supposant qu'un poste hors-circonscription installé à l'endroit intermédiaire coûte \$75, par suite de la concurrence des prix, la variation de revenus serait alors la différence entre \$75, qui est le nouveau prix de base, et \$100 qui serait la valeur qu'il paierait aujourd'hui au service interurbain public ou à un des autres services. Ainsi, vous auriez une perte de revenus, si vous voulez, de \$100 à \$75.» (20/3450-52)

Interrogé sur le coefficient d'élasticité utilisé par Bell, il a répondu ce qui suit:

«Nous ne nous sommes pas servi d'un coefficient d'élasticité. Nous avons simplement utilisé la différence absolue entre les structures tarifaires, d'après l'utilisation du client des servi-

market stability that whole market segment would shift into those competitive services so it was an actual calculation as opposed to applying an elasticity factor.” (22/3736-37)

In Rebuttal Argument, CNCP commented on the example of the shift factor using FX service as follows:

“An FX line may be cheaper than WATS, but provides for communication *with only one local service area*. A user requiring communication with more than one local service area will be forced to use either *several FX lines*, WATS or MTS. Consequently, a reduction in FX prices would not necessarily result in a shift from MTS/WATS.

A dedicated line enables only one call at a time, which may not be sufficient at peak hours. Consequently, while a dedicated line might be cheaper than MTS/WATS, *it may not be capable of providing the service the user requires*. The example given in Bell’s argument in the second paragraph on page 21, Tab 8, of the so-called shift factor, is not realistic, and *reveals the basic superficiality of Bell’s approach to cross-price elasticity of demand*.” (CNCP, R.A. p. 32-33 emphasis in original)

More generally, CNCP contended that Bell did not measure cross-elasticities of demand. It stated that Bell “*assumes a cross-price elasticity of demand, it does not prove it*.” (CNCP, R.A., p. 19, emphasis in original)

CNCP also made reference to the testimony of its panel of economists who had drawn attention to a study conducted by American Telephone & Telegraph Co. (AT&T) which “generated a cross-price elasticity between these services [MTS and WATS versus private line services] which was not significantly different from zero at the conventional levels of statistical confidence.” (25/4346)

The Commission finds the evidence on cross-price elasticity of demand between MTS/WATS and conventional private line services to be inconclusive. The Commission recognizes, however, that under the prevailing relative price relationships, business subscribers to MTS/WATS services assess whether their expanding communications needs would be better met by combinations of MTS/WATS and conventional private line services than by MTS/WATS services alone and, under certain conditions choose conventional private line service arrangements instead of increased MTS/WATS usage. If the Application were granted and there were no relative price reductions in conventional private line services, this process would no doubt continue but the impact on MTS/WATS revenues would, as Mr. Hillier testified, be essentially no different than if the Application were not granted.

At the same time, as the Commission has stated in the context of rate proceedings, where there are changes in rate relationships between service offerings such as MTS and conventional private line, cross-elastic revenue effects resulting from such changes should be taken into account in the rate-

ces à prix élevés et de ceux à bas prix. Dans une situation de stabilité du marché, tout ce secteur reviendrait à ces services concurrentiels de sorte qu’il s’agissait d’un calcul réel au lieu de l’utilisation d’un coefficient d’élasticité.» (22/3736-37)

Dans sa réplique, le CNCP a déclaré ce qui suit sur l’exemple du service hors-circonscription pour expliquer le coefficient de transfert:

«Une ligne hors-circonscription peut être moins dispendieuse qu’une ligne du service interurbain planifié, mais assure la communication avec *une seule zone de service locale*. L’usager qui a besoin de communiquer avec plus d’une zone de service locale sera obligé d’employer soit *plusieurs lignes hors-circonscription*, soit le service interurbain planifié, ou le service interurbain public. La baisse de prix pour la ligne hors-circonscription n’entraînerait donc pas nécessairement un transfert des revenus des services interurbains public et planifié.

«Une ligne exclusive permet seulement un appel à la fois, ce qui peut ne pas être suffisant aux heures de pointe. En conséquence, même si la ligne exclusive peut être moins dispendieuse que les services interurbains public et planifié, *elle peut ne pas pouvoir offrir le service dont a besoin l’usager*. L’exemple qu’a donné Bell au deuxième paragraphe de la page 21, tableau 8, de son exposé, pour expliquer son prétendu coefficient de transfert, n’est pas réaliste et *démontre l’aspect superficiel de la façon dont Bell a calculé l’adaptation des prix par suite de l’élasticité de la demande*.» (Réplique du CNCP, pp. 32 et 33, soulignement dans l’original)

De façon plus générale, le CNCP a soutenu que Bell n’avait pas évalué l’élasticité de la demande par rapport aux prix. Il a déclaré que Bell «*suppose qu’il y a élasticité de la demande par rapport aux prix, mais qu’elle ne le prouve pas*.» (Réplique du CNCP, p. 19, soulignement dans l’original)

Le CNCP a aussi mentionné le témoignage de son équipe d’économistes qui avait parlé d’une étude de l’American Telephone and Telegraph Company (AT&T) qui «signalait l’existence d’un coefficient d’élasticité par rapport aux prix entre ces services (services interurbains public et planifié par rapport aux services par ligne privée conventionnels) qui ne diffèrait pas beaucoup de zéro dans le cadre des degrés traditionnels de précision statistique.» (25/4346)

Le Conseil a jugé non concluantes les preuves sur l’élasticité de la demande par rapport aux prix entre les services interurbains public et planifié et les services par ligne privée conventionnels. Cependant, le Conseil reconnaît qu’en vertu de l’actuel rapport relatif entre les prix, les entreprises abonnées aux services interurbains public et planifié déterminent si leurs besoins croissants en matière de communications ne seraient pas mieux satisfaits par une combinaison de services interurbains public et planifié et de services par ligne privée conventionnels plutôt que par seulement des services interurbains public et planifié et choisissent, dans certaines conditions, les services par ligne privée conventionnels que de recourir davantage aux services interurbains public et planifié. Si la requête était accordée et qu’il n’y avait pas de fléchissement relatif des prix des services par ligne privée conventionnels, ce processus se perpétuerait sans doute, mais l’effet sur les revenus des services interurbains public et planifié serait, comme l’a déclaré M. Hillier, essentiellement le même que si la requête était rejetée.

D’autre part, comme le Conseil l’a déclaré lors de procédures tarifaires, on doit tenir compte, au cours du processus d’établissement des tarifs, des effets d’élasticité croisée sur les revenus résultant des modifications de la relation entre services, comme les services interurbains public et de ligne privée

making process. (See, e.g. *Bell Canada, Increase in Rates*, Telecom Decision 78-7, 10 August 1978, p. 84) Assuming the 10% relative price reduction referred to earlier, such a cross-elastic effect cannot be ruled out with the granting of the present Application. There is, however, no basis from the evidence in this case for estimating the magnitude of such an effect. It is the Commission's intention to examine closely any proposed changes to the rate relationships between MTS, WATS and conventional private line services together with their associated revenue effects.

(iii) *Competition and the Potential size of Affected Markets*

In its Argument in Rebuttal, CNCP made the following statement:

"It stands to reason that competition in the provision of telecommunications services induces greater efforts to innovate, as to services and tariffs, in the effort to attract and satisfy subscribers by filling their communications needs. The potential utility of telecommunications services in the Canadian economy is enormous and such efforts to search out new services and tariffs cannot help but expand the market." (CNCP R.A., p. 16)

It should however be noted that CNCP in market projections (Exhibit CRTC 5) did not envisage any effect on market growth rates with interconnection, but attributed its estimated \$37.2 million revenue gain in 1982 entirely to a favourable shift in market shares with interconnection rather than to an expansion of the total market revenues.

For its part, Bell argued that competition itself would not expand the market in the absence of price reductions. Nor did Bell project larger markets with interconnection. For instance, Bell's figures in CRTC 14, Table E, in those market segments subject to change if the Application were granted, indicate compounded annual growth rates for the period 1976-1982 of 23.6% in computer communications with or without interconnection. With respect to the conventional private line voice market, Bell's figures reveal a diminished growth rate of 13.1% with interconnection compared with a rate of 14.3% without interconnection. Notwithstanding Bell's argument, however, the Commission considers that it is reasonable to assume some acceleration in the rate of market growth through competition due to interconnection. In particular, considering that Bell's growth estimates for conventional private line revenues were made on the assumption of the emergence of NMTA services, these growth rate estimates without NMTA services are, in the Commission's judgment, too modest.

As in the previous section, the Commission considers that the evidence in this proceeding does not permit it to estimate the additional market growth that competition would produce, and hence the additional revenues that would accrue to Bell in this market. It is, however, the Commission's judgment that such additional revenues would offset any diversion of Bell's public telephone service revenues as a result of relative price reductions in conventional private line services.

conventionnels, en ce qui concerne les tarifs. (Voir *Bell Canada, augmentation de tarifs*, Décision Télécom 78-7 du 10 août 1978 à la page 84.) En supposant le fléchissement relatif de 10% des prix, dont il a été fait mention précédemment, de tels effets d'élasticité croisée ne peuvent être écartés dans le cas d'un acquiescement à la requête actuelle. Cependant, les preuves fournies dans la présente affaire ne permettent pas d'évaluer l'ampleur de ces effets. Le Conseil entend donc étudier attentivement toute proposition en vue de modifier le rapport des tarifs entre les services interurbains public et planifié, et les services par ligne privée conventionnels, ainsi que leurs effets combinés sur les revenus.

iii) *La concurrence et l'importance anticipée des marchés en cause*

Dans sa réplique, le CNCP a déclaré ce qui suit:

«Il est évident que la concurrence dans le domaine des services de télécommunications commande de plus grands efforts afin d'innover, sous le rapport des services et des tarifs, de façon à attirer et à satisfaire les abonnés en répondant à leurs besoins en communications. L'utilité possible des services de télécommunications dans l'économie canadienne est énorme, et de tels efforts pour arriver à offrir de nouveaux services et de nouveaux tarifs ne peuvent qu'aider à élargir le marché.» (Réplique du CNCP, p. 16)

Il faut signaler, cependant, que dans ses prévisions (pièce CRTC 5), le CNCP n'envisageait pas d'incidence sur les taux de croissance du marché par suite de l'interconnexion, mais attribuait l'augmentation prévue de \$37,2 millions de ses revenus en 1982 uniquement à un déplacement des parts du marché en sa faveur grâce à l'interconnexion plutôt qu'à un accroissement des revenus du marché total.

Pour sa part, Bell a soutenu que la concurrence en soi n'élargirait pas le marché, en l'absence de réduction des prix; Bell n'a pas non plus prévu de marchés plus vastes avec l'interconnexion. Par exemple, les données présentées par Bell au tableau E de la pièce CRTC 14 à l'égard des secteurs qui pourraient changer si la requête était agréée, révèlent des taux de croissance annuels composés pour la période 1976 à 1982 de 23,6% en téléinformatique, avec ou sans l'interconnexion. En ce qui concerne les services par ligne privée conventionnels, Bell prévoit un taux de croissance réduit de 13,1% avec l'interconnexion comparativement à un taux de 14,3% sans l'interconnexion. Toutefois, malgré l'argument de Bell, le Conseil juge raisonnable de supposer que la concurrence découlant de l'interconnexion entraînera une certaine croissance du marché. Plus particulièrement, si l'on tient compte du fait que les estimations de Bell concernant le taux de croissance des revenus pour les services par ligne privée conventionnels ont été faites en supposant qu'il y aurait création de nouvelles options de services interurbains, ces prévisions du taux de croissance, sans nouvelles options de services interurbains, sont trop modestes de l'avis du Conseil.

Comme pour la partie précédente, le Conseil juge que les preuves fournies dans cette affaire ne permettent pas d'estimer la croissance additionnelle qu'entraînerait la concurrence et, par là, les revenus supplémentaires que tirerait Bell de ce marché. Cependant, le Conseil est d'avis que ces revenus supplémentaires compenseraient la baisse des revenus que subirait Bell au chapitre des services téléphoniques publics par suite du fléchissement relatif des prix au niveau des services par ligne privée conventionnels.

(iv) *Compensation Payments by CNCP*

Another factor tending to alter the revenue impact estimate would be the eventual compensation paid by CNCP to Bell for the use of the facilities and connections requested in the Application. In attempting to estimate the magnitude of such compensation, a number of assumptions must be made. If, for example, one were to take only Type 1 interconnections and assume that by 1982 CNCP would have established five such connections at each of Bell's approximately 1,000 central offices, and if it were further assumed that the monthly rate for such connections in the more populous exchange areas (between which most data and private line traffic is likely to flow) was in the order of \$53 (the basis for which is discussed in Part IX below), CNCP's compensation to Bell in 1982 would be approximately \$3.2 million. Because the evidence did not permit any firmer compensation estimate to be made, the Commission would note only that compensation payments would reduce the revenue impact of interconnection on Bell.

(d) *Conclusion*

On the basis of its review of the factors pertaining to the revenue impact on Bell of granting the Application, the Commission considers that the potential revenue loss to Bell in 1982 can be expressed as a range, with the figure of \$45.7 million at the upper limit.

As regards the breakdown of the potential loss as between the data and voice market segments, Bell had stated, based on its estimate of \$235.3 million of revenue loss that:

"When one realizes that \$22.4 million of the revenue impact of this application is related to dial access to data services, it is readily apparent that this application is in reality an application related to voice services." (Bell F.A., Tab 8, p. 49)

In view of its revised estimate of potential revenue loss, the Commission considers that this assertion by Bell is not sustainable.

One further matter to be raised relates to the revenue impact in the period after 1982. As noted earlier, the Commission adopted 1982 as the forward test year for the purposes of calculating the economic impact upon Bell of granting the Application. While it would have been possible for the parties to prepare estimates beyond that date, any errors in forecast assumptions would have become substantially magnified and the resulting figures would have been highly speculative. The Commission has exercised its best judgment in reviewing the estimates of the parties for 1982 and, as indicated, it considers Bell's estimates to be unsupportable. In regard to the period beyond, while it is conceivable that some of the figures relating to market shares, market demand and other factors noted earlier may vary further, there is no reason to expect, taking into account the relative impact of these factors, as well as other factors such as possible future adjustments in Bell's construction program, that the overall impact on Bell would be any more onerous than in 1982.

(e) *Impact of a Partial Approval of the Application*

In its Final Argument Ontario recommended that:

"... the Commission should adopt a more gradual approach to the public policy issues raised by the Application. For this reason, the Government of Ontario recommends that, the

iv) *Versement d'une indemnité par le CNCP*

Un autre facteur qui tendrait à modifier la perte prévue de revenus serait l'indemnité éventuelle que verserait le CNCP à Bell pour l'utilisation des installations et des connexions demandées dans la requête. Pour être à même d'estimer le montant de cette indemnité, il faut énoncer un certain nombre d'hypothèses. Si on ne prenait, par exemple, que des interconnexions de type 1 et supposait que d'ici 1982 le CNCP aurait installé cinq connexions de ce genre à chacun des 1000 bureaux centraux de Bell, et si on supposait en plus que le tarif mensuel pour de telles connexions dans les circonscriptions les plus peuplées (entre lesquelles se feront probablement en grande partie la transmission des données et les services par ligne privée) s'élèverait à environ \$53 (le calcul est expliqué à la partie IX), l'indemnité que le CNCP devrait verser à Bell en 1982 serait d'environ \$3,2 millions. Comme les preuves fournies n'ont pas permis d'établir une estimation plus précise de l'indemnité à verser, le Conseil se borne à noter que le paiement d'une indemnité réduirait les effets qu'aurait l'interconnexion sur les revenus de Bell.

d) *Conclusion*

Après avoir étudié toutes les considérations relatives aux effets qu'aurait l'acceptation de la requête sur les revenus de Bell, le Conseil estime que la perte possible de revenus pour Bell en 1982, peut se traduire en un variable qui pourrait aller à \$45,7 millions au maximum.

Quant à la ventilation des pertes possibles entre les secteurs du marché des données et de la téléphonie, Bell a déclaré en se basant sur son évaluation de \$235,3 millions en perte de revenus:

«Quant on réalise que \$22,4 millions des effets sur les revenus de cette requête ont trait à l'accès par cadran à des services de données, il est tout de suite clair que cette requête est en fait une requête concernant des services téléphoniques.» (Argument final de Bell, tableau 8, p. 49)

En raison de sa révision des prévisions ayant trait à la perte de revenus possible, cette affirmation de Bell n'est pas soutenable.

Une autre question devant être soulevée a trait à l'effet sur les revenus dans la période postérieure à 1982. Tel qu'indiqué auparavant, le Conseil a choisi 1982 comme année de référence afin d'évaluer les effets économiques sur Bell de l'acquiescement à la requête. Bien que les parties auraient pu établir des calculs au-delà de cette date, toute erreur dans les prévisions en aurait été d'autant augmentée et les données ainsi obtenues auraient eu une valeur très hypothétique. Le Conseil a étudié les évaluations des parties pour 1982 au meilleur de sa connaissance et, tel que mentionné, il croit que les prévisions de Bell ne sont pas soutenables. Quant à la période au-delà, bien qu'on puisse imaginer des variations futures des données ayant trait aux parts du marché, à la demande et à d'autres facteurs indiqués auparavant, il n'y a aucune raison de croire que l'effet général sur Bell sera beaucoup plus important qu'en 1982, compte tenu de l'effet relatif de ces facteurs et de certains autres, telle la possibilité d'ajustements futurs dans le programme de construction de Bell.

e) *Conséquences d'une approbation partielle de la requête*

Dans son argument final, l'Ontario a fait la recommandation suivante:

«... le Conseil devrait adopter une approche plus graduelle à l'égard des questions de politique générale soulevées par la requête. Pour cette raison, le Gouvernement de l'Ontario



Commission only sanction *Type II interconnection* as described in the CNCP Application . . ." (Ontario F.A., p. 40 emphasis in original)

Among other reasons, Ontario considered that such partial approval would serve "to minimize any negative impact upon the rates for non-compensatory public telephone service and thus, the ability of the carriers to provide service at reasonable prices, to all areas of their operating territories." (Ontario F.A., p. 42)

As to the revenue impact of such a decision, however, Mr. McMahon had testified in response to a question by Counsel for Ontario as follows:

"We have not attempted to make any detailed breakdown of the exact revenue impact by the two different types of connection that are sought." (22/3741)

In Final Argument, Ontario attempted to estimate the revenue impact of granting Type 2 interconnection only and emerged with a revenue loss estimate of \$50 million or \$34.6 million net in 1982. Bell challenged this, however, and argued that the effect of granting Type 2 interconnection only would be more "in the order of \$200 million, rather than \$50 million in 1982." (Bell F.A., Tab 8, p. 16)

Since the Application did not seek the granting of one type of interconnection only, and since neither Bell nor CNCP presented its case on that basis, the Commission does not consider it appropriate to deal further with the Ontario proposal.

## 2. Technical and Operational Factors

In its Application, CNCP made the following statement at paragraph 8:

"The standards as to efficiency and otherwise of the apparatus and appliances of the telephone system or line operated or to be operated by the Applicant are such that the connection and communication referred to in the preceding paragraph can be made or exercised satisfactorily and without undue or unreasonable injury to or interference with the telephone business of the Respondent, as required by Section 320(9)."

In its reply of 1 November 1977, Bell denied the above statement but did not give particulars.

CNCP in its evidence and argument contended that both Type 1 and 2 interconnection were essentially the same as existing connections to the Bell system, and that interconnection would place no additional burdens on Bell's system in regard to either traffic volumes or patterns.

With respect to system technical standards, Dr. Keiser testified that the system described by CNCP meets or exceeds the same industry standards that Bell's system is designed to meet. In regard to measures taken by CNCP to avoid physical damage, Dr. Keiser testified that here also CNCP meets or exceeds industry norms, and that it follows the same practices as any competent operating telephone company in protecting against potentially hazardous electrical conditions. Moreover, Dr. Keiser testified that Bell generally provides its own plant protection equipment on CNCP premises when providing local loops, and that interconnection should produce no change in this practice. Finally, Dr. Keiser also reviewed and reported favourably on the methods employed or proposed by CNCP to avoid operational and maintenance difficulties with interconnection in five areas. His general conclusion was that:

recommande que le Conseil n'approuve que l'*interconnexion de type II* comme l'a décrit la requête du CNCP . . ." (Argument final de l'Ontario, p. 40, soulignement dans l'original)

L'Ontario considère entre autres que cette approbation partielle servirait «à limiter toute conséquence néfaste sur les tarifs du service téléphonique public, pour lequel il n'y a pas d'indemnisation, et donc sur l'aptitude des entreprises de télécommunications à fournir des services à des prix raisonnables dans toutes les zones des territoires qu'elles desservent». (Argument final de l'Ontario, p. 42)

Quant à l'impact d'une telle décision sur les revenus, cependant, M. McMahon a répondu ainsi à une question de l'avocat représentant l'Ontario:

«Nous n'avons pas essayé de faire une analyse détaillée des conséquences exactes sur les revenus des deux différents types d'interconnexion visés.» (22/3741)

Dans son argument final, l'Ontario a essayé de prévoir l'impact qu'aurait sur les revenus l'approbation de l'interconnexion de type 2 uniquement et est arrivé à une perte de revenus évaluée à \$50 millions ou à une perte nette de \$34,6 millions en 1982. Bell a cependant contesté ces chiffres et a affirmé que l'approbation de l'interconnexion de type 2 entraînerait une perte de l'ordre de \$200 millions plutôt que de \$50 millions en 1982. (Argument final de Bell, tableau 8, p. 16)

Puisque, la requête ne vise pas un type particulier d'interconnexion et que ni Bell ni le CNCP n'ont présenté leurs preuves en fonction de ce principe, le Conseil ne juge pas approprié de traiter plus avant de la proposition de l'Ontario.

## 2. Facteurs relatifs à l'aspect technique et à l'exploitation

Dans sa requête, le CNCP a fait la déclaration suivante au paragraphe 8:

«La qualité sous le rapport du service ou sous d'autres rapports des installations, instruments et appareils du réseau de la ligne téléphonique exploité ou devant être exploité par la Requérente est telle que le raccordement et la communication mentionnés au paragraphe précédent peuvent être faits ou exercés de façon satisfaisante et sans porter préjudice déraisonnable ni atteinte aux opérations téléphoniques de l'intimée, tel que requis à l'article 320 (9).»

Dans sa réplique du 1<sup>er</sup> novembre 1977, Bell a nié la déclaration précédente mais n'a pas donné de détails.

Dans les éléments de preuve et les arguments qu'il a présentés, le CNCP a affirmé que les interconnexions de type 1 et 2 étaient en substance les mêmes que les raccordements au réseau de Bell existants, et que l'interconnexion n'imposerait pas de fardeau supplémentaire au réseau de Bell, que ce soit pour le volume ou le genre de trafic.

En ce qui a trait aux normes techniques du réseau, M. Keiser a déclaré dans son témoignage que le réseau décrit par le CNCP respectait ou dépassait les mêmes normes industrielles que celles en vertu desquelles le réseau de Bell a été conçu. Pour ce qui est des mesures prises par le CNCP pour éviter les dommages matériels, M. Keiser a dit que dans ce cas également le CNCP respectait ou dépassait les normes industrielles, et qu'il suivait les mêmes méthodes que les compagnies de téléphone compétentes pour ce qui est de la protection contre les dangers des orages électriques. En outre, M. Keiser a déclaré que Bell fournit généralement son propre matériel de protection des installations dans les locaux du CNCP lorsqu'il fournit des boucles locales, et que l'interconnexion ne devrait rien changer à cette façon de procéder. Enfin, M. Keiser a aussi étudié les méthodes utilisées ou proposées par le CNCP

“... CNCP connection with Bell System Facilities can be made satisfactorily and without undue or unreasonable harm to or interference with Bell's telecommunications business from a technical and operational point of view...” (Exhibit CNCP 20, p. 19)

Moreover, Dr. von Baeyer gave the following testimony:

“... with regard to operation and maintenance of the interface devices, it must be considered that the organization providing the service (CNCP Telecommunications) is itself an authorized public telecommunications carrier whose competence and responsibility are certainly not inferior to that of any of the other official telecommunications organizations in Canada. The possibility of a threat to the technical integrity of the public telephone system can therefore be excluded.” (Exhibit CNCP 6, p.21)

Essentially, Bell did not attempt to refute CNCP's technical evidence. Moreover, certain witnesses in support of Bell's case tended to minimize the technical problems associated with interconnection. Thus, Dr. Rostow conceded that the problem of technical harm to the telephone network occasioned by such interconnection has been overcome in the United States and Mr. Thompson, in his written evidence on behalf of the Atlantic Companies, stated that:

“the Atlantic Telephone Companies do not contest that CNCP possess considerable technical competence and that it may be possible to develop workable standards for interconnection.” (Exhibit ATC 1, p.15)

Having considered the evidence and argument on the above points, the Commission has come to the conclusion that there is no justification on technical grounds for opposing the Application.

Apart from strictly technical factors, however, Bell raised certain operational problems that would, in its opinion, result from network interconnection. Thus Mr. McMahon testified as follows:

“The network connections proposed by the application would give CNCP the right to connect to any or all of the local switching centres operated by Bell Canada. In effect, Bell Canada's local network would be shared with a competitor and used by that competitor to carry traffic through the Bell Canada network onto the competitor's intercity network.

“This raises a number of potential problems and concerns, some of them of a technical nature, and some operational and administrative. These problems would not be insurmountable in themselves, given that the necessary resources (financial, technological and manpower) can be applied to the solutions. However, taken together, these problems would make the operation of the telephone network considerably more difficult, and more costly.” (Exhibit Bell 30, p.48)

Mr. McMahon cited three factors which would be affected if network connection were granted. These were summarized in Bell's Argument (Tab 12, p.3) as the impact on the cooperation which currently exists between Canada's telephone carriers with the injection of a competitor into that process; the impact on network planning essential to the efficient operation of the network; and the impact on the principle of end-to-end responsibility accepted by the telephone companies through a

afin d'éviter des problèmes de fonctionnement et d'entretien relatifs à l'interconnexion dans cinq secteurs. Voici sa conclusion générale:

«... Du point de vue technique et opérationnel, le raccordement du CNCP aux installations du réseau de Bell peut se faire de façon satisfaisante et sans trop porter préjudice ni nuire aux activités de Bell en matière de télécommunications...» (Pièce 20 du CNCP, p. 19)

En outre, M. voy Baeyer a fait le témoignage suivant:

«... en ce qui concerne le fonctionnement et l'entretien des dispositifs de raccordement, il ne faut pas oublier que l'organisme qui fournit le service (Télécommunications du CNCP) est lui-même une entreprise publique de télécommunications autorisée dont la compétence et la responsabilité ne sont certainement pas inférieures à celles de tout autre organisme en télécommunications officiel au Canada. La possibilité d'une menace au bon fonctionnement technique du réseau téléphonique public peut par conséquent être écartée.» (Pièce 6 du CNCP, p. 21)

En substance, Bell n'a pas essayé de réfuter la preuve technique présentée par le CNCP. De plus, certains témoins appuyant Bell ont tenté de minimiser les problèmes techniques reliés à l'interconnexion. Ainsi, M. Rostow a admis que le problème des dommages techniques qui pourraient être causés au réseau téléphonique en raison d'une interconnexion de cette sorte a été réglé aux États-Unis et M. Thompson, dans la preuve écrite qu'il a présentée au nom des Compagnies de téléphone de l'Atlantique a déclaré ce qui suit:

«... les compagnies de téléphone de l'Atlantique ne contestent pas le fait que le CNCP est très compétent au niveau technique et qu'il peut être possible de déterminer des normes réalisables pour l'interconnexion.» (Pièce 1 des CTA, p. 15)

Après avoir examiné la preuve et les arguments sur les points mentionnés ci-dessus, le Conseil a conclu qu'aucun motif technique ne justifie le rejet de la requête en instance.

Cependant, à part les facteurs strictement techniques, Bell a soulevé certains problèmes relatifs à l'exploitation qui, selon elle, découleraient de l'interconnexion des réseaux. Voici ce qu'a dit M. McMahon à ce sujet dans son témoignage:

«Les raccordements de réseaux proposés par la requête donneraient au CNCP le droit de se raccorder à tous les centres de commutation locaux exploités par Bell Canada ou à n'importe lequel d'entre eux. En fait, Bell Canada partagerait son réseau local avec un concurrent qui utiliserait ce réseau pour acheminer le trafic vers son propre réseau interurbain.

«Cette question soulève un certain nombre de problèmes et de préoccupations d'ordre technique, administratif ou opérationnel. Ces problèmes ne seraient pas en eux-mêmes insurmontables, si les ressources nécessaires (financières, technologiques et humaines) peuvent être affectés aux solutions. Cependant, pris collectivement, ces problèmes rendraient l'exploitation du réseau téléphonique beaucoup plus difficile, et beaucoup plus dispendieuse.» (Pièce Bell 30, p. 48)

M. McMahon a mentionné trois facteurs qui seraient touchés si le raccordement des réseaux était accordé. Ils ont été présentés sous forme résumée dans l'argument de l'intimée (tableau 12, p. 3) comme étant la répercussion sur la collaboration qui existe actuellement entre les compagnies de téléphone du Canada si un concurrent s'ajoute dans ce secteur; l'incidence sur la planification touchant le réseau, essentielle pour une exploitation efficace de ce dernier et sur le principe

comprehensive program of preventive and corrective maintenance.

On the first point, Mr. McManon testified as follows:

"There is a significant difference between the network connections requested by CNCP and the network connection that takes place with these cooperating carriers. In network connections with cooperating companies there are similar objectives. The connection benefits each carrier, because the connected network is an extension of its own, enhancing the service to its customers. There is a requirement to share planning, technology and operating procedures. Much of this is information that partners normally share, such as market and demand forecasts, plans for new service offerings, technical changes and improvements, but which could not be shared with a competitor. On the other hand, connection with CNCP would be with a competitor who wants to use Bell Canada's facilities for its own purposes, and to the disadvantage of Bell Canada.

Furthermore, existing network connection takes place with adjacent carriers at Bell Canada's "borders". The connecting points are limited in number and agreed to by the connecting carriers.

The connection proposed by CNCP, on the other hand, could take place at any location in which CNCP might choose to provide service. This could be at any of Bell Canada's more than 1000 local switching centres. Such widespread connection on a random basis would pose problems of a magnitude not faced by Bell Canada in connecting with other carriers." (Exhibit Bell 30, pp. 49-50)

On the second point, Bell contended that effective planning and facility forecasting are essential to the efficient operation of the network. While noting CNCP's stated willingness to provide traffic forecasts and the number of interconnecting lines required, Bell stated that considerably more information was required to prepare adequately its network plans, including types of termination, types of traffic and communities of interest between which large volumes of traffic will flow. It stated that normally much of this would be regarded as competitive information. Bell added that interconnection would severely curtail flexibility and control over the effective planning and evolution of the network.

CNCP's response to both arguments was to reiterate the point that interconnection would mean little more to Bell in terms of the pattern and volume of traffic than the addition of subscribers with relatively heavy volumes of traffic at a number of locations. CNCP also recalled the testimony of Mr. Thompson given in support of Bell to the effect that telephone subscribers with large volumes of traffic normally present no problem for the telephone companies. Mr. Thompson had noted that 10 customers of NB Tel accounted for 28% of its business toll revenues. In addition, Mr. Webster gave the following testimony regarding the joint provision of circuits for the Department of National Defence in cross-examination by Counsel for Bell:

"...we have worked successfully with Bell Canada representatives, and representatives of other telephone companies,

de la responsabilité totale acceptée par les compagnies de téléphone sous la forme d'un programme global d'entretien préventif et correctif.

Sur le premier point, M. McMahon a déclaré ce qui suit:

«Il y a une différence importante entre les raccordements de réseaux demandés par le CNCP et le raccordement de réseaux qui se fait entre ces entreprises coopératrices. Dans les cas de raccordements de réseaux des entreprises qui coopèrent, les objectifs sont semblables. Le raccordement profite à chaque entreprise, parce que le réseau raccordé est un prolongement de son propre réseau et qu'il améliore le service offert à ses clients. Il faut alors collaborer au niveau de la planification, des techniques et des méthodes d'exploitation. Ce sont pour la plupart des points sur lesquels des associés s'échangent normalement de l'information, comme les prévisions du marché et de la demande, les plans pour l'offre de nouveaux services, les modifications et les perfectionnements techniques, mais à l'égard desquels il est impossible de collaborer avec un concurrent. D'autre part, le raccordement avec le CNCP serait un raccordement avec un concurrent qui veut utiliser les installations de Bell Canada à ses propres fins, et au désavantage de cette dernière compagnie.

«En outre, le raccordement de réseaux existant se fait avec des entreprises dont le territoire côtoie celui de Bell Canada. Il y a un nombre limité de points de raccordement choisis par les entreprises en cause.

«En revanche, le raccordement proposé par le CNCP pourrait se faire à n'importe quel point où le CNCP peut choisir de fournir le service. Cela pourrait être à n'importe quel des 1 000 centres de commutation locaux et plus de Bell Canada. Un raccordement au hasard d'une telle étendue poserait à Bell Canada des problèmes très importants qu'il n'a pas eu à l'occasion du raccordement avec les autres entreprises.» (Pièce 30 de Bell Canada, pp. 49 et 50)

Sur le deuxième point, Bell a affirmé qu'une bonne planification et des prévisions adéquates concernant les installations sont essentielles à l'exploitation efficace d'un réseau. Bien qu'elle ait pris note du fait que le CNCP était disposé à fournir des prévisions concernant le trafic et le nombre de lignes d'interconnexion requises, Bell a déclaré qu'il fallait beaucoup plus de renseignements pour établir de façon adéquate des plans de réseaux, y compris le genre de dispositifs de raccordement, de trafic et de collectivités en cause entre lesquelles il y aura un volume de trafic élevé. Elle a déclaré que normalement, la plus grande partie de ces renseignements serait considérée comme de l'information de nature concurrentielle. Elle a ajouté que l'interconnexion réduirait beaucoup la flexibilité et le contrôle de la planification efficace et de l'évolution du réseau.

Le CNCP a répliqué sur ces deux points en répétant que l'interconnexion ne représenterait pas beaucoup plus pour Bell, pour ce qui est de la structure et du volume du trafic, que l'addition d'abonnés ayant des volumes de trafic relativement élevés à un certain nombre d'endroits. Le CNCP a aussi mentionné de nouveau le témoignage de M. Thompson pour Bell selon lequel les abonnés au réseau téléphonique qui ont des volumes de trafic élevés ne posent normalement pas de problèmes pour les compagnies de téléphone. M. Thompson avait noté que dix clients de la NB Tel représentaient 28% des revenus commerciaux interurbains. De plus, M. Webster a déclaré ce qui suit concernant l'offre conjointe de circuits pour le ministère de la Défense nationale lorsqu'il a été contre-interrogé par l'avocat de Bell:

«... nous avons réussi à déterminer avec les représentants de Bell Canada et ceux d'autres compagnies de téléphone,

that once the basic competitive considerations are taken care of that the technical solutions are definitely worked out in the interests of the customer; and I think both on our side, on the Bell side, that we have considered the customer's interest in coming out with the best arrangement that would suit his needs." (9/1289)

Bell's third point was that interconnection would erode the principle of end-to-end responsibility for the maintenance of the telephone system... This principle was stated by Mr. McMahon as follows:

"Traditionally, the telephone companies have accepted total responsibility for the end-to-end performance of the network, through a comprehensive program of preventative and corrective maintenance... If anything goes wrong, there is no question as to where the responsibility lies for fixing it. If there's a problem, Bell Canada fixes it at no extra charge." (Exhibit Bell 30, pp. 53-54)

In Rebuttal, CNCP contended that this policy was not always followed:

"Indeed, the Computer Communications Group of TCTS recognizes that in some cases the customer may well take full responsibility for a portion of his private network and therefore, in those cases, Computer Communications Group expressly disavows end-to-end responsibility. For example, in the case of a customer providing its own multiplexing equipment, TCTS's policy is that:

'Since TCTS is not providing the total system, TCTS cannot control the quality of the overall service, TCTS will only ensure the performance of sub-system components which TCTS provides'." (CNCP R.A., p. 97)

CNCP recalled Dr. Keiser's testimony that it has the competence to institute measures for the protection of the network and its own proposal,

"... that upon the granting of the interconnect application, CNCP and Bell Canada cooperate in the establishment of mutually acceptable procedures, division of responsibilities and testing methods." (CNCP (CRTC) 306)

CNCP also recalled Dr. von Baeyer's testimony that user experience and expertise is increasing with users selecting, monitoring and maintaining their own telecommunication facilities and arrangements and his conclusion that,

"the often quoted end-to-end responsibility of the carrier loses its significance in the light of the competence of the customers." (Exhibit CNCP 6, p.16)

Apart from but related to operational matters, Bell argued that interconnection would mean significant additional cost for Bell. It did not, however, consider that this could be estimated until the Application was decided upon. Mr. McMahon indicated that the main source of this cost would be in trying to locate and correct troubles and to determine whose network was causing or contributing to the trouble.

Having considered the evidence and argument regarding the operational and related cost factors raised by Bell, the Commission has come to a number of conclusions.

It considers that the point raised by Bell regarding the impact of CNCP as a competitor on the operation of the network is not fully pertinent. While recognizing that there are certain sensitivities on the part of the telephone companies about the ongoing sharing of certain types of information with a competitor, the Commission sees no reason why, for opera-

qu'une fois les problèmes fondamentaux de concurrence réglés, les solutions techniques sont vraiment élaborées dans l'intérêt du client; et je pense que chacun, de notre côté, du côté de Bell, que nous avons tenu compte de l'intérêt du client pour établir les meilleures méthodes pour répondre à ses besoins.» (9/1289)

Le troisième point invoqué par Bell était que l'interconnexion nuirait au principe de la responsabilité totale en ce qui concerne l'entretien du réseau téléphonique. Ce principe a été énoncé par M. McMahon de la façon suivante:

«Depuis toujours, les compagnies de téléphone ont assumé la responsabilité totale pour l'exploitation complète du réseau, par un programme global d'entretien préventif et correctif... Si quelque chose ne va pas, il n'y a pas de doute quant à savoir qui a la responsabilité de s'occuper des réparations. S'il y a un problème, Bell Canada le règle sans frais supplémentaires.» (Pièce 30 de Bell Canada, pp. 53 et 54)

Dans sa réplique, le CNCP a affirmé que cette politique n'était pas toujours suivie:

"De fait, le Groupe des communications informatiques du RTT reconnaît que dans certains cas le client peut prendre la responsabilité totale pour une partie de son réseau privé et par conséquent, dans ces cas, le Groupe des communications informatiques refuse expressément la responsabilité totale. Par exemple, dans le cas du client qui fournit son propre matériel de multiplexage, la politique du RTT est la suivante:

«Puisque le RTT ne fournit pas le réseau entier, il ne peut contrôler la qualité de l'ensemble des services et de ce fait ne garantira que le rendement des composantes de la partie du réseau qu'il fournit.» (Réplique du CNCP, p. 97)

Le CNCP a mentionné le témoignage de M. Keiser selon lequel le CNCP peut prendre des mesures pour la protection du réseau et sa propre proposition:

«... que lorsque la demande d'interconnexion sera agréée, le CNCP et Bell Canada collaboreront à l'établissement de méthodes mutuellement acceptables, à la répartition des responsabilités et à l'établissement de méthodes de vérification.» [CNCP (CRTC) 306]

Le CNCP a aussi souligné le témoignage de M. von Baeyer selon lequel l'expérience et les connaissances des usagers augmentent à mesure que ceux-ci choisissent, surveillent et entretiennent leurs propres installations et réseaux de télécommunications et sa conclusion que:

«La responsabilité totale dont parlent souvent les entreprises de télécommunications perd de son sens devant la compétence des clients.» (Pièce 6 du CNCP, p. 16)

A l'exclusion des questions de fonctionnement connexes, Bell a prétendu que l'interconnexion signifierait des frais supplémentaires importants pour elle. Cependant, elle ne croyait pas pouvoir les évaluer avant qu'une décision ne soit rendue à l'égard de la requête. M. McMahon a indiqué que ce qui donnerait principalement lieu à ces frais supplémentaires serait d'essayer de localiser et de réparer les troubles et de déterminer quel réseau les cause directement ou indirectement.

Après avoir examiné la preuve et les arguments concernant les facteurs relatifs à l'exploitation et aux coûts connexes mentionnés par Bell, le Conseil a tiré un certain nombre de conclusions.

Il croit que le point soulevé par Bell concernant l'incidence de la concurrence du CNCP sur l'exploitation du réseau n'est pas totalement pertinent. Bien qu'il reconnaisse que les compagnies de téléphone puissent hésiter quelque peu à partager certains genres de renseignements avec un concurrent, le Conseil ne voit pas pourquoi, aux fins de l'exploitation, le CNCP

tional purposes, CNCP should not be treated merely as a large subscriber. The Commission does not consider that interconnection should impose any undue traffic burden on Bell's system. Nor, in its opinion, should there be a problem for Bell to obtain from CNCP the traffic and other information it generally requires from large business subscribers for purposes of effective network planning and operation. As regards responsibility for ongoing network maintenance, the Commission notes that end-to-end responsibility is not fully in effect for certain large telephone company customers at the present time. More importantly, however, it considers that CNCP's practices relating to design and operation are compatible with similar practices of the telephone companies, and that CNCP has the incentive, competence, and experience to cooperate in the establishment of and adherence to mutually acceptable procedures, including assigned responsibilities and agreed testing methods necessary to protect the integrity of the telephone network.

As regards Bell's argument that interconnection would create complexities resulting in greater costs, the Commission considers that there was not enough evidence presented to substantiate this point or to quantify any such impact. In any cases, these costs can be monitored and, if substantiated, reflected in Bell's tariffs as appropriate.

The Commission concludes, therefore, that no undue or unreasonable technical or operational injury to or interference with the public switched telephone network would result from the approval of the present Application.

At the same time, in view of the numerous specific interconnections sought and of the need for instituting appropriate standards and procedures relating to network interface, planning, testing and maintenance, the Commission has provided, in Part IX below, for the adoption of appropriate measures for the protection of the public switched telephone network.

## Part VIII

### *Other Issues Related to the Public Interest*

#### *1. The Natural Monopoly Question*

Apart from the arguments dealt with in the previous part, Bell also based its opposition to the Application on the grounds that it is the carrier with a natural monopoly in the provision of telecommunications services within its operating area. Consequently, the granting of the Application would permit CNCP to offer services that would fail to take advantage of certain economies and therefore entail higher costs for the subscribers of both carriers' services.

The testimony of Dr. Rostow and Mr. de Grandpré supported this argument. According to Dr. Rostow,

"The network is a huge aggregation of capital and other resources, capable of satisfying the entire demand of the economy for network services under conditions of declining cost. Because a large fraction of its costs are not only fixed overhead costs, but joint and indivisible costs as well, the real costs to the network of providing any particular class of service are low—probably lower than those of any conceivable alternate supplier of the services. Under such circumstances, monopoly is the most efficient method for organizing the supply of all the services which the network can offer at minimal real cost—voice and record; traditional and non-traditional; public message and private line; data trans-

ne peut être traité comme un abonné important. Le Conseil ne croit pas que l'interconnexion imposerait un fardeau excessif au réseau de Bell en ce qui concerne le trafic. A son avis, Bell ne devrait pas non plus avoir de problèmes à obtenir du CNCP l'information sur le trafic ainsi que les autres renseignements habituellement requis des abonnés commerciaux importants aux fins d'une planification et d'une exploitation efficaces du réseau. En ce qui concerne la responsabilité pour l'entretien continu du réseau, le Conseil remarque qu'à l'heure actuelle, la responsabilité totale ne s'applique pas vraiment dans le cas de certains clients importants des compagnies de téléphone. Fait plus important toutefois, il croit que les pratiques du CNCP concernant la conception et l'exploitation sont compatibles avec les pratiques semblables des compagnies de téléphone, et que le CNCP a les motifs, la compétence et l'expérience qui permettront de collaborer à l'établissement et au respect de méthodes mutuellement acceptables, y compris des responsabilités attribuées et des méthodes de vérification établies pour protéger l'intégrité du réseau téléphonique.

En ce qui concerne l'argument de Bell portant que l'interconnexion créerait des complications qui auraient comme résultat des coûts plus élevés pour Bell, le Conseil croit que cette dernière n'a pas présenté suffisamment de preuves pour établir ce fait ou pour déterminer l'importance de toute conséquence du genre. De toute façon, ces coûts peuvent être surveillés et s'ils sont justifiés, les tarifs de Bell peuvent être modifiés comme il se doit pour les inclure.

Par conséquent, le Conseil conclut que l'approbation de la requête en instance ne causerait aucun dommage ou interférence indu ou déraisonnable avec le réseau de téléphone public à commutation.

D'autre part, compte tenu des nombreuses interconnexions précises demandées et du besoin d'établir des normes et des méthodes appropriées relativement au raccordement, à la planification, à la vérification et à l'entretien du réseau, le Conseil a prévu, à la Partie IX ci-dessous, l'adoption de mesures appropriées afin d'assurer la protection du réseau public de téléphone à commutation.

## Partie VIII

### *Autres questions d'intérêt public*

#### *1. Le monopole naturel*

Outre les arguments déjà traités dans les parties précédentes, Bell s'est aussi opposée à la requête, parce qu'étant actuellement la société exploitante qui jouit du monopole naturel en matière de télécommunications dans son territoire. Si la requête était agréée, le CNCP offrirait alors des services qui coûteraient plus chers aux abonnés des deux sociétés, parce qu'il ne pourrait tirer avantage de certains faits économiques.

Dans leur témoignage respectif, MM. Rostow et de Grandpré ont fait leur argument. M. Rostow a déclaré que:

«Le réseau est un regroupement gigantesque de fonds et d'autres ressources qui peut supporter tout le fardeau économique de services de réseau dans le cadre d'une diminution des frais. Comme une grande partie des frais ne sont pas nullement des frais généraux fixes, mais des frais communs et indissociables, les coûts réels que doit subir le réseau pour offrir tout genre de services est minime, vraisemblablement inférieur à ceux que paierait toute autre entreprise offrant ces services. Dans ces circonstances, le monopole constitue la meilleure façon de dispenser tous les services que le réseau peut offrir à un coût réel minimal, qu'il s'agisse de communications orales ou écrites, de services conventionnels et non

mission or data processing.” (Exhibit Bell 28, p. 9; quoted in Bell F.A. Tab 7, p. 14)

Mr. de Grandpré testified that,

“We at Bell Canada manage what we believe to be a natural monopoly. There are underlying factors which define the boundaries of any natural monopoly. Broadly speaking, those boundaries exist where the monopolist has just exhausted the total range of products and services which it can supply at costs lower than anyone else could achieve.” (Exhibit Bell 33, p. 2; quoted in Bell F.A. Tab 7, p. 5)

For Mr. de Grandpré, it is fair to say, these boundaries encompass the entire range of telecommunications services offered in Bell’s operating area.

For its part, CNCP agreed that Bell does have a “logical monopoly” but disagreed fundamentally with Bell as to its extent. Thus, Messrs. Daley, Sutherland and Taylor testified that,

“... there is a logical monopoly in the local distribution facilities. There is not in fact a monopoly on long distance facilities. There is competition in long distance facilities...—we concur completely in the provision of public voice, the local voice and the long distance. That, we feel is their monopoly.” (3/295)

Mr. Beigie came to essentially the same conclusion in respect of services, as indicated in the following exchange:

“Q. Mr. Beigie, you discussed with Mr. Henderson the matter of the boundary between the monopoly and competitive areas. Where do you see that this boundary is now in the telecommunications industry, or the part of it that concerns us at this hearing?

A. The boundary, in very simple terms is between public telephone service, essentially, and other types of services in the telephone type of industry and also, another area of monopoly is public telegraph service.” (10/1461)

As to the basis for the extent of the logical monopoly in the provision of facilities, CNCP considered this to be essentially a practical matter. Thus, Mr. Sutherland testified in response to Counsel for Ontario as follows:

“Q. When you talk about local distribution, you mean local distribution not just for the basic telephone network, but also for data purposes?

A. I was referring to facilities.

Q. Facilities, so that the—all the local loops you would regard as being properly a monopoly?

A. I believe that because of the massive capital investment required that I don’t think people want us going around digging up streets, following after Bell digging up streets, having different entrances into buildings, different entrances. It doesn’t make economic sense for us to try and duplicate and put the public to the disruption that would entail from us trying to duplicate what they already got.” (3/296)

In its Argument in Rebuttal, CNCP expressed this point as follows:

“The telephone company monopoly on local distribution facilities rests upon the public interest in avoiding the immense mis-allocation of capital which would be involved in duplication of the facilities.” (CNCP R.A., p. 56)

conventionnels, de services télégraphiques publics et de services de ligne privée, de la transmission ou du traitement des données.» (Pièce Bell 28, p. 9, citée dans l’argument final de Bell, tableau 7, p. 14)

M. de Grandpré a affirmé que:

«Nous de Bell Canada assumons ce que nous considérons être un monopole naturel. Certains facteurs sous-jacents déterminent les limites d’un tel monopole. En gros, le détenteur d’un monopole naturel atteint ses limites lorsqu’il a fourni toute la gamme de produits et de services qu’il peut offrir à un coût inférieur à celui de tout autre compétiteur possible.» (Pièce Bell 33, p. 2; citée dans l’argument final de Bell, tableau 7, p. 5)

D’après M. de Grandpré il est juste de dire que ce monopole inclut l’ensemble des services de télécommunications que Bell offre dans son territoire.

Pour sa part, le CNCP reconnaît que Bell détient un «monopole logique», mais diffère totalement d’opinion avec cette dernière au sujet de son importance. A cet égard, voici les témoignages de MM. Daley, Sutherland et Taylor:

«... Il existe un monopole logique au niveau des installations de distribution locales. Mais tel n’est pas le cas à l’égard des installations interurbaines. C’est un secteur concurrentiel... Nous acceptons sans réserve que Bell offre les services téléphoniques public, local et interurbain. Voilà en quoi, selon nous, réside leur monopole.» (3/295)

M. Beigie est arrivé fondamentalement aux mêmes conclusions en ce qui a trait aux services, ainsi qu’en témoigne l’échange suivant:

«Q. M. Beigie, vous avez abordé avec M. Henderson la question des limites entre les secteurs monopolistique et concurrentiel. Où fixeriez-vous ces limites actuellement dans le domaine des télécommunications ou plus précisément dans le secteur qui nous intéresse dans le cas présent?

R. Pour simplifier, il faut distinguer essentiellement entre le service téléphonique public et les autres genres de services connexes à la téléphonie, sans oublier que le service télégraphique forme un autre secteur de monopoles.» (10/1461)

Quant à la délimitation du monopole logique au niveau des installations fournies, ce n’est, selon le CNCP, qu’une question pratique. Ainsi, à une question posée par l’avocat représentant l’Ontario, M. Sutherland a répondu ce qui suit:

«Q. Quand vous parlez de distribution locale, il s’agit non seulement de distribution locale pour le réseau téléphonique de base, mais aussi pour la transmission des données, n’est-ce-pas?

R. Je faisais allusion aux installations.

Q. Les installations! Ainsi, vous considéreriez que toutes les boucles locales constituent vraiment un monopole?

R. Je crois qu’en raison des importants investissements en capitaux requis, les gens ne sont pas intéressés à ce que nous allions faire des trous dans les rues, à la suite de Bell Canada, que nous ayons différentes entrées dans les édifices, etc. Au point de vue économique, c’est insensé d’essayer d’établir un système parallèle et de gêner la population comme nous serions obligés de le faire pour lui offrir un double de ce qu’elle a déjà.» (3/296)

Dans sa réplique, le CNCP a commenté la question de la façon suivante:

«Le monopole de la compagnie de téléphone au niveau des installations de distribution locales doit éviter, dans l’intérêt public, l’immense gaspillage de fonds qu’impliqueraient des installations parallèles.» (Réplique du CNCP, p. 56)

These same considerations did not, in CNCP's view, apply to inter-city transmission facilities. As Mr. Sutherland explained:

"In 1961, in order to preserve its competitive position in a rapidly growing telecommunications market and in order to provide an alternative route for purposes of security and defence, CNCP proposed to the federal government that it construct another transcontinental microwave system. This proposal was opposed by the Trans-Canada Telephone System on a number of grounds, including the allegation that it would result in higher telephone rates. In the end the Minister of Transport, while seeing the merit of a second system, not only for the continuation of a competitive situation but also for the provision of a diversity of routing, left it to CNCP to make the final decision. CNCP proceeded with the new transcontinental system which was completed in 1964. It has since been expanded to its present dimensions." (Exhibit CNCP 3, p. 1.6)

This expansion involved the addition of a radio frequency channel to the two radio frequency channels originally put in place by CNCP. Moreover, the Commission notes that the TCTS has over the same period duplicated its own microwave system. In addition, the satellite system operated by Telesat Canada provides additional facilities for inter-city communications in Canada.

As to the basis for Bell's claim to a much more extensive area of natural monopoly than public telephone service, Mr. de Grandpré offered the following:

"What are the ingredients which permit Bell Canada to be the least cost supplier, in real terms, of telecommunications services? There are three integrally interrelated ingredients which I shall describe in turn. These are: economies of scale, economies of scope, and economies of technological change." (Exhibit Bell 33, p. 3; quoted in Bell F.A. Tab 7, p. 7)

Although Bell did not provide any econometric studies in support of its arguments respecting these economies, in Bell's Final Argument three such studies were noted (F.A. Tab 7, pp. 9-10). The first was by A. R. Dobell, L. Waverman, *et al.*, entitled "Telephone communications in Canada: demand, production and investment decisions," (Bell Journal of Economics and Management Science, Spring '72, Vol 3, No. 1, pp. 175-219). The second study was by J. L. Carr, entitled "A Suggestion for the Treatment of Serial Correlation: A Case in Point," (Canadian Journal of Economics, Vol 2, May 1972, pp. 301-6). And the third was a study carried out by Drs. Fuss and Waverman (paper delivered at the National Bureau of Economic Research, Conference on Public Regulation, Washington, D.C., 16-18 December 1977). Bell contended that, "of the three Canadian studies of Bell Canada... only the study done by Waverman and Fuss was inconclusive regarding the existence of economies of scale. The other two studies of Bell Canada exhibited clear evidence of economies of scale." (Bell F.A. Tab 7, p. 11)

CNCP, however, presented a panel of four economists, including Messrs. Fuss and Waverman, two of the authors referred to above, who testified that they had surveyed various studies on the extent of economies of scale for Bell and for the A.T.&T. system in the U.S., including the studies mentioned by Bell. Their evidence was that.

"...there is no quantitative evidence that determines in hard scientific terms:

a) the existence of any of these economies,

Selon le CNCP, ces facteurs ne s'appliquaient pas aux installations interurbaines, comme l'a expliqué M. Sutherland:

«En 1961, afin de préserver sa part du marché des télécommunications qui croissait rapidement, et afin d'offrir une autre voie d'acheminement à des fins de sécurité et de défense nationale, le CNCP a proposé au gouvernement fédéral de construire un autre réseau micro-ondes transcontinental. Le Réseau téléphonique transcanadien s'est opposé à cette proposition pour de nombreuses raisons, entre autres parce que cette mesure entraînerait des taux téléphoniques plus élevés. Finalement, le ministre des Transports qui voyait l'avantage d'avoir un deuxième réseau, non seulement pour le maintien d'une situation concurrentielle mais aussi pour la possibilité d'avoir une deuxième voie d'acheminement, a confié la décision finale au CNCP. Celui-ci a donc entrepris la construction du nouveau réseau transcontinental, qui fût terminé en 1964. Il a par la suite été agrandi pour être ce qu'il est aujourd'hui.» (Pièce CNCP 3, p. 1.6)

L'agrandissement en question désigne l'addition d'un canal à fréquence radio en plus des deux autres qui avaient été installés par le CNCP, au départ. En outre, le Conseil constate que le RTT a construit un double de son propre réseau micro-ondes. De plus, le réseau de satellites exploité par Télésat Canada fournit des installations supplémentaires pour les communications interurbaines au Canada.

Pour justifier la thèse selon laquelle Bell possède un monopole naturel beaucoup plus étendu que le service téléphonique public, M. de Grandpré a fourni l'explication suivante:

«Quels éléments permettent à Bell Canada d'être le fournisseur aux plus bas prix, en termes réels, des services de télécommunications? Il y a trois facteurs étroitement liés que je décrirai l'un après l'autre, soit les économies d'échelle, d'étendue et de changements technologiques.» (Pièce Bell 33, p. 3, citée dans l'argument final de Bell, tableau 7, p. 7)

Même si Bell n'a pas fourni d'études économétriques pour étayer sa thèse à cet égard, dans son argument final, Bell a mentionné trois études de ce genre. (Argument final, tableau 7, pp. 9 et 10) La première est celle de A.R. Dobell, L. Waverman *et al.*, intitulée «Telephone communications in Canada: demand, production and investment decisions». (Bell Journal of Economics and Management Science, printemps 1972 vol. 3, n° 1, pp. 175 à 219) La deuxième étude est celle de J.L. Carr et s'intitule: «A suggestion for the Treatment of Serial Correlation: A case in Point». (Canadian Journal of Economics, vol. 2, mai 1972, pp. 301 à 306) Et, la troisième est une étude effectuée par MM. Fuss et Waverman (ouvrage soumis au National Bureau of Economic Research, Conference on Public Regulation, Washington, D.C., du 16 au 18 décembre 1977). Bell a soutenu que, «des trois études canadiennes sur Bell Canada... seule celle de MM. Waverman et Fuss n'a pas été concluante en ce qui a trait aux économies d'échelle. Les deux autres études sur Bell Canada ont démontré l'existence indubitable de telles économies». (Argument final de Bell, tableau 7, p. 11)

Toutefois, le CNCP a présenté un groupe de quatre économistes, dont MM. Fuss et Waverman, deux des auteurs mentionnés ci-haut, qui ont déclaré qu'ils avaient examiné diverses études sur l'envergure des économies d'échelle de Bell et de l'ATT & T aux États-Unis, y compris les études mentionnées par Bell. Leurs témoignages étaient que:

«aucune preuve quantitative ne démontre scientifiquement:

a) l'existence de ces économies;

- b) the precise function in the network which supplies these economies,
- c) the magnitude of such economies
- d) a comparison of the true long run incremental costs to society of having additional services supplied by the current franchised firm rather than by a new entrant, and
- e) the difference between scale economies (the incremental decline in per unit cost when output is expanded with *full* utilization of capacity for a given technology) and economies of fill (the decline in per unit cost when existing excess capacity is spread over larger outputs). This distinction is especially important since it has been demonstrated that regulated utilities have incentives to operate with excess capacity." (Exhibit CNCP 72, p. 1; emphasis in original)

The conclusion of these four witnesses was the following:

"In summary, the majority of econometric studies of economies of scale are based on aggregate company-wide data and do not concentrate on specific production units such as local looping, switching, trunking, etc. They ignore problems of capacity utilization, measure the effects of technological change by proxy variables, and utilize functional forms which impose strict *a priori* judgments on the production characteristics. Some studies utilize regression techniques which are biased, and do not report the confidence interval estimates. Such studies cannot be used for policy purposes. In short, the available evidence is consistent with the hypothesis that telecommunications systems may be operating with economies of scale, constant returns to scale or diseconomies of scale. We just do not have precise enough estimates available from the applications of this technique." (Exhibit CNCP 72, p. 18)

In Final Argument, Bell attempted to refute the testimony of CNCP's panel of expert witnesses, as follows:

"The panel said that it could draw no conclusions about the existence or non-existence of economies of scale in telecommunications and, more particularly, in Bell Canada (T. Wilson, M. Fuss, L. Waverman, M.A. Schankerman, Written Evidence, Exhibit CN/CP-72, p. 18). Yet, of the three Canadian studies of Bell Canada referred to by the CN/CP panel, only the study done by Waverman and Fuss was inclusive regarding the existence of economies of scale. The other two studies of Bell Canada exhibited clear evidence of economies of scale." (Bell F.A. Tab 7, p. 11)

In the Commission's view this argument is inconsistent with the evidence of the panel on the two studies which, in Bell's view, "exhibited clear evidence of economies of scale." On the A.R. Dobell *et al* study, the panel testified as follows:

"The production function used was the Cobb-Douglas form... the Cobb-Douglas formulation which was utilized... imposes a rigid structure on the firm, one not likely to be met... To the extent that the Cobb-Douglas function cannot be accepted as appropriate, estimates of scale economies obtained from this function are based on biased estimates of

- b) la source précise de ces économies au sein du réseau;
- c) l'importance de ces économies;
- d) une comparaison des coûts marginaux accrus à long terme pour la société lorsque les services additionnels sont offerts par la société qui détient les droits plutôt que par une nouvelle entreprise; et
- e) la différence entre les économies d'échelle (c'est-à-dire une plus forte baisse du coût unitaire lorsque la production augmente et que *tout* le potentiel d'une technique donnée est utilisé) et les économies de division de la production (c'est-à-dire la baisse du coût unitaire lorsque les possibilités excédentaires existantes sont appliquées à des productions supérieures). Cette distinction est particulièrement importante étant donné qu'il a été démontré que les organismes de service réglementés sont encouragés à fonctionner avec une capacité excessive à leurs besoins réels." (Pièce CNCP 72, p. 1, soulignement dans l'original)

Ces quatre témoins en sont arrivés à la conclusion suivante:

«Bref, la majorité des études économétriques sur les économies d'échelle sont fondées sur des données globales qui s'appliquent à l'ensemble de la compagnie, sans s'arrêter à des unités de production précises comme les boucles locales, la commutation, etc. Elles ne tiennent pas compte des problèmes d'utilisation du potentiel, elles mesurent les conséquences du changement technologique au moyen de variables substitués et elles se fondent sur des méthodes de travail qui imposent un jugement *a priori* strict sur les caractéristiques de la production. Certaines études se fondent sur des méthodes de régression biaisées et ne mentionnent pas les valeurs estimatives des intervalles de confiance. De telles études ne peuvent servir à arrêter des politiques. Bref, la preuve actuelle est conforme à l'hypothèse que les réseaux de télécommunications peuvent fonctionner avec des économies d'échelle, des rendements d'échelle constants ou des déséconomies d'échelle. L'application de cette méthode ne permet tout simplement pas d'obtenir des estimations assez précises.» (Pièce CNCP 72, p. 18)

Dans son argumentation finale, Bell a tenté de réfuter ainsi le témoignage du groupe de spécialistes qui ont déposé au nom du CNCP:

«Le groupe a affirmé qu'il ne pouvait tirer aucune conclusion ayant trait à l'existence ou non d'économies d'échelle dans le domaine des télécommunications et, plus particulièrement, dans le cas de Bell Canada. (Déposition écrite de MM. T. Wilson, M. Fuss, L. Waverman, M. A. Schankerman, pièce CNCP 72, p. 18) Pourtant, des trois études canadiennes sur Bell Canada mentionnées par le groupe, seule celle de MM. Waverman et Fuss n'a pas été concluante sur l'existence d'économies d'échelle. Les deux autres études sur Bell Canada démontraient clairement que de telles économies étaient réalisées.» (Argument final de Bell, tableau 7, p. 11)

Le Conseil juge que ce point de vue n'est pas conforme à la preuve fournie par le groupe, en ce qui a trait aux deux études qui selon Bell «démontraient clairement que de telles économies étaient réalisées». Au sujet de l'étude effectuée par A. R. Dobell *et al*, le groupe a déclaré ce qui suit:

«La fonction de production utilisée a été la formule Cobb-Douglas... Cette formule... impose à la compagnie une structure rigide qui n'existe vraisemblablement pas... Dans la mesure où la formule Cobb-Douglas n'est pas appropriée, les prévisions d'économies d'échelle qu'elle permet de faire sont fondées sur des estimations biaisées des paramètres et



parameters, and should not be used for public policy purposes". (Exhibit CNCP 72, pp. 14-15)

And on the Carr study, the panel commented that,

"...his study is subject to serious errors of misspecification which make the empirical results meaningless." (Exhibit CNCP 72, p. 16)

The Commission considers these criticisms to be valid as it does the panel's conclusion that no conclusions can be drawn from the available evidence as to the existence or non-existence of economies of scale.

Apart from the studies, Dr. Rostow testified on behalf of Bell as follows:

"The critical issue in the present proceeding is whether the inherent economies of the network should be made available to its competitors as well as to its customers..." (Exhibit Bell 28, p. 10)

This was taken up, however, by Counsel for CNCP in cross-examination where the following exchange took place:

"Q. . . Now are you suggesting, Dr. Rostow, that there are inherent economies of scale in the Bell Canada network?

A. Well I suppose it's a fair reading of that sentence that I was assuming it, at any rate. But if you will notice, sir, in the next sentence, I carefully retreat to the American controversy on this question, and try to maintain my stance of not commenting in any way on Canadian issues.

Q. Is there any basis whatever for your assumption?

A. Well, I have made no independent study of the matter, no.

Q. Have you read any study of the matter that indicated that there are inherent economies of scale in the Bell Canada network?

A. No, I have made no study of Canadian communications, apart from some cursory reading. I have no study on this subject, I simply assumed that the Bell Canada network has the same sort of characteristics as the American network, but I meant to imply no opinion on that subject." (16/2643-44)

On the basis of all the material submitted on this issue, the Commission considers that Bell failed to provide adequate empirical evidence to support its contentions regarding the nature and extent of any economies of scale enjoyed by it. At the same time, as indicated in Part VI the evidence has demonstrated to the Commission's satisfaction that the local exchange facilities of the public switched telephone network can be considered a "natural" or "logical" monopoly for a number of legal, economic and environmental reasons. While it is true that the evolution of satellite systems and the continued growth of cable television systems may provide alternative local distribution systems, there is little likelihood in the Commission's view that these developments will erode, except in a very limited way, Bell's control over local distribution facilities for two-way switched communications.

## 2. The Nature of Competition with Interconnection

As noted in Part VI of this Decision, CNCP and numerous users attached considerable weight in this proceeding to the benefits that would accrue from greater competition in the provision of telecommunications services that would result from the granting of the Application. Bell, however, argued that the connections sought by CNCP would not lead to more

ne devraient pas servir à des fins d'établissement de politiques publiques.» (Pièce CNCP 72, pp. 14 et 15)

Puis, au sujet de l'étude Carr, le groupe a déclaré ce qui suit:

«...son étude contient des manques de précision qui enlèvent tout sens aux résultats empiriques.» (Pièce CNCP 72, p. 16)

Le Conseil juge ces critiques valables, de même que la conclusion du groupe selon laquelle la preuve disponible ne permet pas de conclure s'il y a ou non des économies d'échelle.

Les études mises à part, M. Rostow a déclaré au nom de Bell:

«Le point litigieux dans la cause en instance est de savoir si la compagnie doit partager les économies réalisées grâce à son réseau avec des compétiteurs et ses clients...» (Pièce Bell 28, p. 10)

Toutefois, l'avocat du CNCP est revenu sur ce point en contre-interrogatoire ce qui a donné lieu à l'échange suivant:

«Q. . . Est-ce que vous affirmez, M. Rostow, que le réseau de Bell Canada comporte en soi des économies d'échelle?

R. Eh bien, je suppose qu'il s'agit là d'une interprétation correcte de ma phrase, soit que je le supposais à tout le moins. Mais vous remarquerez, Maître, que dans la phrase suivante, je me reporte prudemment à la controverse qui a cours aux États-Unis sur ce point et que j'essaie de demeurer neutre et de ne faire aucune observation sur des questions canadiennes.

Q. Votre présomption repose-t-elle sur quelque chose?

R. Eh bien, je n'ai pas effectuée d'étude particulière sur la question, non.

Q. Avez-vous lu une étude sur cette question qui indiquait que le réseau de Bell Canada comporte en lui-même des économies d'échelle?

R. Non. A part quelques lectures rapides, je n'ai fait aucune étude des communications au Canada. Je ne possède aucune connaissance particulière sur le sujet. J'ai simplement supposé que le réseau de Bell Canada avait les mêmes caractéristiques que le réseau américain, mais je ne voulais pas donner d'avis sur ce point.» (16/2643-44)

D'après toute la documentation présentée à cet égard, le Conseil juge que Bell n'a pas réussi à prouver adéquatement ses allégations concernant la nature et l'importance des économies d'échelle qu'elle réalise. Par ailleurs, comme il a été mentionné à la Partie VI, le Conseil est convaincu, d'après les preuves, que les installations locales du réseau de téléphone public à commutation peuvent être considérées comme un monopole «naturel» ou «logique» pour des raisons de droit, d'économie et d'environnement. Même s'il est vrai que l'évolution des réseaux de satellites et la croissance continue des réseaux de télévision par câble puissent fournir d'autres processus de distribution locale, il est peu probable, selon le Conseil, que ces progrès affaiblissent, sauf d'une façon très limitée, le contrôle de Bell sur les installations de distribution locales pour les communications commutées bidirectionnelles.

## 2. La nature de la concurrence qu'entraînerait l'interconnexion

Comme il est mentionné à la Partie VI de la présente décision, le CNCP et de nombreux usagers ont accordé une importance considérable, au cours de la procédure en instance, aux avantages d'une plus grande concurrence dans la fourniture de services de télécommunications, qui découlerait de l'acquiescement à la requête. Cependant, Bell a soutenu que

effective competition and indeed that competition and interconnection are incompatible.

As Mr. de Grandpré stated,

“... my position is that the application that is now before this Commission is not an application for competition at all. It is an application to have interconnection to the network but not to have competition...” (21/3531)

This position Bell based on four related arguments. The first was that the Application would mean the integration of certain services that would eliminate competition in the provision of those services. The second was that the provision of services by two carriers using the facilities of one of them does not amount to competition, particularly when the shared use of such facilities necessitates complex and detailed planning and coordination to effect. The third argument was that the Application did not propose any new services that would expand user choice beyond what is now available. And the fourth was that the Application really amounted to a proposal for a duopolistic market allocation rather than for competition.

As regards the matter of integration, Bell argued that if the request of CNCP to provide Foreign Exchange Service, Tie Trunks and Off Premises Extensions were to be granted this would amount essentially to the integration of these services.

In this connection, Bell recalled CNCP's own statement as follows:

“Connection of service offerings in any relevant or meaningful sense produces, in effect, one common service offering from what were previously two distinct service offerings.

For example, service connection in the case of the Telex and TWX service offerings means that every Telex subscriber can communicate with every TWX subscriber, and every TWX subscriber can communicate with every Telex subscriber. *If such service connections existed, both CN/CP and Bell would be offering, in effect, the same service, and competition between the services would be eliminated.* Moreover, it would be necessary for CN/CP and Bell to have a contractual arrangement for the sharing of revenues derived from the common service offering. (emphasis added) (P(BELL) 1 Nov. 77-2000, p. 3)” (Bell F.A. Tab 10, p. 4)

In the view of CNCP, however, as indicated in Part III above, service connections among the private line offerings of CNCP and Bell were not being applied for. Nor was CNCP applying for the connection of services such as Telex and TWX of Infoswitch and Datapac.

On the distinction between interconnection and integration, the Commission found the following exchange between Dr. von Baeyer and Counsel for Ontario to be helpful:

“Q. I am having some difficulty distinguishing between the situation which you have described in your paper and the condition of integration of systems and I wonder if you could expand a little further on that?”

A. The integration of services is a matter of connecting two networks in such a way that without restrictions—without restriction the subscribers or customers of one network have all these services available—all the services of the other network also available to them as a total. So the network would really behave like one entity. I mean this is what I call total integration. In that case the old software, the protocol, the procedures, everything has to be interconnected directly or through the respective systems in such a way that there is a free interchange from one community of interest or community of subscribers to the other community of subscribers, that I would call total interconnection but interconnection is not a black or white condition. Intercon-

les raccordements demandés par le CNCP ne résulteraient pas en une concurrence plus efficace et même que les deux étaient incompatibles.

Selon M. de Grandpré:

«... d'après moi, la requête dont le Conseil est saisi actuellement ne porte pas du tout sur la concurrence. La requête vise l'interconnexion au réseau de Bell et non la concurrence...» (21/3531)

Bell a fondé sa thèse sur quatre arguments connexes. Premièrement, la requête entraînerait l'intégration de certains services et la disparition de la concurrence dans ce domaine. Deuxièmement, l'offre de services par deux entreprises qui utilisent les installations de l'une des deux ne constitue pas de la concurrence, d'autant plus lorsque ce partage nécessite une planification et une coordination complexe et détaillée. Troisièmement, la requête ne propose pas de nouveaux services qui offriraient aux clients un choix plus grand qu'ils n'en ont déjà. Et quatrièmement, la requête ne vise qu'à établir une répartition duopolistique du marché plutôt qu'une concurrence.

Quant à la question de l'intégration, Bell a soutenu que l'acquiescement à la requête du CNCP de fournir les services hors-circonscriptions, de lignes directes et des postes hors-lieu reviendrait essentiellement à intégrer ces services.

A cet égard, Bell a rappelé la déclaration même du CNCP selon laquelle:

«Le raccordement de services d'une façon significative ou appropriée, donne en fait un service commun à partir de ce qui était auparavant deux services.»

«Par exemple, le raccordement des services Télex et TWX signifie que chaque abonné du service Télex peut communiquer avec chaque abonné du service TWX et vice-versa. *S'il y avait un tel raccordement, en réalité, les compagnies Bell Canada et CNCP offriraient le même service et il n'y aurait plus de concurrence entre ces services.* En outre, les deux compagnies devraient conclure un contrat pour partager les revenus provenant de l'offre de ce service commun.» (Le soulignement est ajouté, P (BELL) 1 nov. 77-2000, p. 3, argument final de Bell, tableau 10, p. 4)

Toutefois, comme il a été mentionné à la Partie III ci-haut, le CNCP a déclaré qu'il ne demandait pas le raccordement des services de ligne privée de CNCP et de Bell ou de ceux tels que Télex et TWX ou Infoswitch et Datapac.

Au sujet de la distinction entre l'interconnexion et l'intégration, le Conseil a trouvé utile l'échange suivant entre M. von Baeyer et l'avocat représentant l'Ontario:

«Q. J'éprouve quelques difficultés à faire la distinction entre la situation dont vous faites mention dans votre document et l'intégration des réseaux, et j'aimerais que vous me l'expliquiez davantage.»

R. L'intégration de services est le raccordement de deux réseaux de telle sorte que sans réserve—sans réserve les abonnés ou les clients d'un réseau ont accès à tous les services de ce réseau—et au total ils ont aussi accès à tous les services de l'autre réseau. De sorte qu'il n'y aurait plus en réalité qu'un seul réseau. Voilà ce que j'appelle l'intégration totale. Dans ce cas, l'ancien logiciel, le protocole, les procédés, tout doit être raccordé directement ou par les réseaux respectifs de manière à avoir un libre échange entre un groupe d'intérêts ou d'abonnés et un autre, c'est ce que j'appellerais une interconnexion totale. Mais l'interconnexion n'est pas aussi absolue. L'interconnexion peut prendre diverses formes, et je viens de décrire la plus absolue,

nection can have many, many ways and I just described the extreme, the total interconnection where in between lies what I call the gateway solution which is used—which has to be used internationally between networks that have actually nothing to do with each other but have to be interconnected so you get from one country to the other.

The same thing can actually happen between networks within a country. So there is a wide variety of possible interconnection solutions and it depends on what the result is supposed to be, whether the services—whether there should be a larger variety of services or just one common service.

Q. Perhaps you could even further clarify this for me, Dr. von Baeyer, if you could explain the two conditions which you have just described from a user's point of view, what difference would a user see from a totally integrated system and a selected form of interconnection which you have described?

A. It depends whether the user wants a variety of several services or whether it is just a limitation to one single particular service, but in general firstly, the user wouldn't for a totally integrated system, the user could not notice the difference whether he is actually the subscriber of one or the other network. I don't know how he would be with regard to billing, whether he would be billed by one, or by two or by a joint statement, I don't know. Certainly in the type of interconnection through a gateway the administrative practices can be kept completely separate and interconnections done on a very limited basis to expedite certain expressed needs." (5/650-52)

In the Commission's opinion, the Application does not envisage the integration of the service offerings of Bell and CNCP in that, as noted in Part III, it is not contemplated that any exchange of traffic would be offered as a joint or common service, with an accompanying agreement for the sharing of revenues.

On Bell's second point, Mr. de Grandpré, as indicated earlier, testified as follows:

"If the Application is granted then you don't have competition because they are competing on my tracks as I said before. If they want to compete let them set up their own system and we will compete. That is not what they are asking. What they are asking is to compete in a very, very curious way. First of all, they don't want to have other competitors and, secondly, they don't want to compete by setting up their own switches and offer the same diversity of switches and services and everything else and for that reason I find this very strange." (21/3553)

This type of competition Bell found even more curious in the situation where hundreds of thousands of individual connections might be required; and where, accordingly, extensive planning and coordination would be required as well as total awareness of the plans of each interconnected carrier to ensure that technologies match, that flexibility is maintained to maximize efficiency and cost effectiveness, and that problems in locating and correcting troubles are minimized.

In CNCP's view the coordination required would not be fundamentally different from that required with other large users. And as to the use of Bell's facilities, CNCP pointed out that it was already extensively reliant on Bell for the provision of local loops, since it was impractical and uneconomic to

soit l'interconnexion totale. Avant d'en arriver là, il y a la solution/de concentration qui est employée, qui a été employée internationalement entre des réseaux qui n'ont rien en commun mais qui doivent être raccordés afin que les communications s'établissent entre les pays.

Le même genre de raccordement peut être établi entre différents réseaux dans un même pays. Il y a donc une grande variété d'interconnexions possibles qui dépendent des buts poursuivis, soit la diversité des services ou l'offre d'un seul service commun.

Q. Peut-être pourriez-vous préciser cette question encore davantage, M. von Baeyer, et décrire les deux aspects que vous venez de mentionner, du point de vue de l'abonné. Quelle différence verrait-il entre un réseau totalement intégré et une forme d'interconnexion comme celle que vous avez décrite?

R. Cela dépend si l'abonné veut avoir une variété de services ou un service particulier, mais règle générale, en ce qui a trait à un réseau totalement intégré, l'abonné ne pourrait pas savoir s'il est abonné à l'un ou l'autre des réseaux. Je ne sais pas ce qui se passerait au point de vue de la facturation, c'est-à-dire si l'abonné recevrait sa facture d'une entreprise ou des deux ou s'il s'agirait d'une facture conjointe. Je ne le sais pas. Il est certain que s'il y a interconnexion de concentration, les pratiques administratives peuvent demeurer complètement distinctes et l'interconnexion réalisée sur une échelle très restreinte, afin de satisfaire à certains besoins explicites.» (5/650-52)

Le Conseil est d'avis que la requête ne prévoit pas l'intégration des services de Bell et du CNCP, de façon telle, comme indiqué à la Partie III, qu'il ne serait pas considéré d'offrir un échange de trafic en tant que service conjoint ou en commun, accompagné d'une entente sur le partage des revenus.

Au sujet du deuxième point soulevé par Bell, M. de Grandpré, tel que mentionné, a déclaré ce qui suit:

«Si la requête est agréée, alors vous n'avez pas de concurrence, puisqu'ils se servent de mes installations, comme je vous l'ai dit auparavant. S'ils veulent nous faire concurrence, qu'ils établissent leur propre réseau et là nous nous ferons concurrence. Ce n'est pas ce qu'ils demandent. Ce qu'ils demandent, c'est de nous faire concurrence d'une façon très, très bizarre. Premièrement, ils ne veulent pas avoir d'autres concurrents et deuxièmement, ils ne veulent pas nous faire concurrence en établissant leur propre réseau à commutation tout en offrant la même gamme de services et autres possibilités qu'offre notre réseau à commutation, et pour cette raison je trouve leur demande très bizarre.» (21/3553)

Bell trouve ce genre de concurrence encore plus étrange lorsque des centaines de milliers de raccordements peuvent être nécessaires et lorsqu'il faudra donc effectuer une vaste planification et coordination et que chaque entreprise devra connaître totalement les projets de chaque entreprise raccordée afin de garantir que les techniques correspondent, que la flexibilité est suffisante pour assurer la meilleure efficacité et rentabilité et pour réduire le plus possible les problèmes de localisation et de réparation des défauts.

Le CNCP pense que la coordination nécessaire ne différerait pas fondamentalement de celle qu'il faut entretenir avec d'autres abonnés importants. Et, pour ce qui est de l'utilisation des installations de Bell, le CNCP a signalé qu'il dépendait déjà considérablement de Bell pour lui fournir des boucles

duplicate this plant. For those services for which dedicated local loops were sufficient, CNCP argued that competitiveness between the two carriers had not been hampered.

In the Commission's view, the position of CNCP is correct. Indeed, in its view the possibility of a competing carrier making use of a carrier's facilities was clearly one envisaged in the statutory provisions under which the Application was brought.

With regard to the third matter, Bell argued that interconnection would not mean increased competition since the voice services CNCP was proposing to offer are the same as those now available from Bell and there was nothing in the evidence of CNCP to indicate that with interconnection there would be an increase in the variety of services available to users. (Bell F.A. Tab. 10, p. 5)

CNCP acknowledged that this was the case, but pointed out that the offering of similar services in the past had not served to lessen competition.

In this connection the following exchange between Mr. McMahon and Counsel for British Columbia is informative:

“Q. . . . Just to get back, Mr. McMahon, to your view of competition for a minute. On page 19 of your testimony you make a statement there that I have some difficulty with. You say; “For instance, CN/CP does not have access to Bell Canada's switched telephone network; and Bell Canada does not have access to CN/CP's switched Telex network. That, in Bell Canada's view is in the nature of competition.”

I always understood that competition was a head-to-head competition whereby you were both trying to provide the same service and it seems to me that your statement simply makes the point that the two of you are providing different services. How can that be competition?

A. I think competition can encompass both the things you describe. It can be to provide similar services or the same services or it can also be to provide an effective alternative to the competitive service. If you look at services which I would consider to be similar, I would see Telex and TWX for example falling in that category.

Q. So you would include that then in “Competition” in Bell's view of competition?

A. Include what?

Q. What you have just said. You tell me on page 19 of your evidence that Bell Canada's view of the nature of competition is where you and CNCP are providing different services and then you have told me now that you also would agree that competition can include head-to-head services?

A. Yes, I think so.” (22/3805-7)

Moreover, according to Mr. McMahon's written evidence, confirmed in oral testimony by Messrs. de Grandpré and Hillier,

“there is already vigorous competition in the provision of data communications and private line communications services, with two carrier organizations competing for the market; and there is open and aggressive competition for the provision of terminal and related equipment for data communications, as well as for certain non-network addressing voice terminals.” (Exhibit Bell 30, p. 5)

locales, étant donné qu'il n'était ni rentable ni pratique d'avoir lui-même des installations de ce genre. Pour les services pour lesquels les boucles locales exclusives étaient suffisantes, le CNCP a soutenu que la concurrence entre les deux sociétés exploitantes n'avaient pas été entravée.

Le Conseil souscrit au point de vue de la requérante. En fait, il croit que l'utilisation par une entreprise des installations d'une autre est indubitablement une des possibilités envisagées par les dispositions statutaires sur lesquelles se fonde la requête.

A l'égard de la troisième question, Bell a déclaré que l'interconnexion n'accroîtrait pas la concurrence puisque les services téléphoniques que le CNCP propose d'offrir sont les mêmes que ceux que fournit actuellement Bell et que le CNCP n'a pas prouvé qu'il accroîtrait le nombre de services divers offerts aux usagers, avec l'interconnexion. (Argument final de Bell, tableau 10, p. 5)

Le CNCP a admis que c'était exact mais a signalé que l'offre, par le passé, de services semblables n'avait pas diminué la concurrence.

A cet égard, l'échange suivant entre M. McMahon et l'avocat représentant la Colombie-Britannique est utile:

«Q. . . . Revenons, M. McMahon, à l'opinion que vous avez exprimée il y a une minute sur la concurrence. A la page 19 de votre déposition, vous faites une affirmation que j'ai de la difficulté à comprendre. Vous y dites: «Par exemple, le CNCP n'a pas accès au réseau téléphonique à commutation de Bell Canada et Bell Canada n'a pas accès au réseau à commutation Télex du CNCP. D'après Bell Canada, c'est de la concurrence.»

J'ai toujours pensé que la concurrence était une situation de confrontation où les deux parties tentent de fournir le même service et il me semble que votre affirmation indique simplement que les deux organismes fournissent des services différents. Comment pouvez-vous appeler cela de la concurrence?

R. Je pense que la concurrence peut englober les deux situations auxquelles vous faites allusion. Elle peut porter sur la fourniture de services semblables ou indistinctes ou sur une option au service concurrentiel. En ce qui a trait aux services que je jugerais semblables, je dirais que les services Télex et TWX font partie de cette catégorie.

Q. Et vous diriez que ces services correspondent à la définition que Bell donne du mot «concurrence»?

R. Quels services?

Q. Ceux que vous venez de mentionner. Vous dites à la page 19 de votre déposition que Bell Canada considère qu'il y a concurrence lorsqu'elle-même et le CNCP offrent des services différents et vous me dites maintenant que vous conviendriez aussi que la concurrence peut s'étendre à l'offre de services similaires?

R. Oui, je pense» (22/3805-7)

En outre, selon la déposition écrite de M. McMahon, et confirmée par les témoignages de MM. de Grandpré et Hillier,

«Il existe actuellement une forte concurrence en ce qui a trait aux services de transmission des données et de ligne privée, entre deux entreprises qui tentent de fournir le marché; et il existe une concurrence agressive et ouverte à l'égard des terminaux et du matériel connexe servant à la transmission de données, ainsi que pour certains terminaux vocaux qui ne sont pas reliés au réseau.» (Pièce Bell 30, p. 5)

In the Commission's view, the fact that no new services are specifically contemplated by the Application does not mean that there cannot be vigorous competition in respect of the services both carriers offer.

Finally, Bell argued that the situation that would be created by granting the Application would not be real competition.

Thus Mr. McMahon stated in his oral evidence that "If...you have regulated competition with constraints and restraints and restrictions and protection then you don't have competition, you don't have real competition". (22/3810)

This point was reinforced by Mr. Thompson as follows:

"...I had difficulty as well in seeing how competition would actually operate in a regulated environment on a duopoly basis and neither of the providers of the service under duopoly be able to be driven out of business by the competitive pressure and I do not think that the telephone companies or Canadian National Railways or Canadian Pacific Railway are going to go out of business as a result of not being able to stand competition.

It is my concern that such a situation would result not in competition but in allocation...the rules of allocation may be moved a bit to tilt some services a little more in one direction than in another but essentially it will be a shared market and shared under rather artificial rules, not under competitive rules." (23/3937-38)

This contention was rejected by CNCP on the basis that it had been involved in what it considered to be real and vigorous competition for a long time with the telephone companies under essentially similar conditions to those that would prevail if the Application were granted.

In the Commission's view, it is true that the competition between CNCP and Bell has been limited and has essentially taken place within the regulatory framework of the Railway Act. It is also true that this would remain the case with interconnection in order to protect the interests of the subscribers to the monopoly telephone services of Bell, and for other reasons discussed further in Part IX below. Nevertheless, as agreed by witnesses for both parties, competition between Bell and CNCP in the past has been real and vigorous in certain market segments. And, while the market share figures presented by both parties for 1982 indicate that without interconnection CNCP's competitive situation would be considerably weakened, the figures also show that active competition in data communications and private line services is clearly foreseen by both with the granting of the Application.

In sum, contrary to Bell's contention that interconnection and competition are incompatible, the evidence in this case indicates that competition would be greatly enhanced with interconnection.

### 3. The Question of the Irreversibility of the Decision

In Final Argument, Bell made the following statement:

"Bell Canada has taken the position in this case that any change in the basic structure of the telecommunications carrier industry in Canada would be irreversible in much the same manner as has been the experience in the United States." (Tab. 15, p. 1)

This statement suggests that the granting of the Application would constitute a change in the basic structure of the telecommunications carrier industry in Canada, that this would be

Le Conseil estime que le fait que la requête ne prévoit pas spécifiquement l'implantation de nouveaux services ne signifie pas qu'il ne peut y avoir une forte concurrence en ce qui a trait aux services que les deux entreprises offrent déjà.

En dernier lieu, Bell a soutenu que la situation qui découlerait de l'acquiescement à la requête n'en serait pas une de concurrence réelle.

Ainsi, dans son témoignage, M. McMahon a dit que «Si...la concurrence est réglementée, assujettie à des contraintes, à des entraves, à des restrictions et à une certaine forme de protection, alors il n'y a plus de concurrence, il n'y a plus de concurrence véritable.» (2/3810)

M. Thompson a ajouté à cet argument:

«... Il m'était difficile aussi de voir comment en pratique il y aurait concurrence dans une situation duopolistique réglementée où ni l'une ni l'autre des compagnies offrant les services pourrait être acculée à la faillite par la concurrence; et je ne pense pas que les compagnies de téléphone, la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada ni le Canadien Pacifique vont devoir fermer leur portes parce qu'ils ne peuvent faire face à la concurrence.

«Je crains qu'une telle situation n'entraîne non pas une concurrence mais une répartition... Il se peut que les règles de répartition soient modifiées un peu pour orienter certains services dans une certaine direction plutôt que dans une autre, mais au fond, il s'agira d'un marché partagé en vertu de règles plutôt artificielles, plutôt qu'en vertu des règles de la concurrence.» (23/3937-38)

Le CNCP a rejeté cette prétention parce que selon lui il existe entre lui et les compagnies de téléphone, depuis longtemps, une concurrence réelle et vigoureuse dans des conditions identiques de fait à celles qui existeraient s'il était fait droit à la requête.

Le Conseil pense qu'il est vrai que la concurrence entre le CNCP et Bell a été limitée et s'est inscrite pour l'essentiel dans le cadre réglementaire de la Loi sur les chemins de fer. Il est aussi vrai que ce serait en fait la même situation avec l'interconnexion, afin de protéger les intérêts des abonnés aux services téléphoniques offerts en monopole par Bell et pour d'autres raisons qui sont étudiées plus en détail à la Partie IX ci-dessous. Néanmoins, comme les témoins des deux parties l'ont admis, la concurrence passée entre Bell et le CNCP dans certains secteurs du marché a été réelle et vigoureuse. Et, bien que les prévisions communiquées par les parties au sujet de leurs parts du marché, en 1982, indiquent que sans l'interconnexion, la situation concurrentielle du CNCP serait affaiblie considérablement, les chiffres montrent également que les deux compagnies prévoient se faire une concurrence active en ce qui a trait aux services de transmission de données et de ligne privée, s'il est fait droit à la requête.

Bref, contrairement à la prétention de Bell que l'interconnexion et la concurrence sont incompatibles, la preuve dans cette cause a démontré qu'avec l'interconnexion, la concurrence serait grandement accrue.

### 3. La question de l'irréversibilité de la décision

Dans son argument final, Bell a déclaré ce qui suit:

«Bell Canada a soutenu dans la cause en instance que tout changement à la structure de base de l'industrie des télécommunications au Canada serait irréversible à peu près de la même façon qu'il l'a été aux États-Unis.» (Tableau 15, p. 1)

Cette déclaration laisse entendre que l'acquiescement à la requête entraînerait un changement de la structure de base de l'industrie des télécommunications au Canada, que ce serait

irreversible and that United States experience is pertinent in this connection. These three points are discussed in turn.

In Final Argument, Bell expressed the following opinion: "Bell Canada believes that the public interest demands that the basic structure of the industry, as it exists today, should be preserved." (Tab. 7, p. 24) Moreover, it submitted, "... that no valid reason has been presented in this case to justify a change in the structure of the Canadian telecommunications industry." (Tab. 7, p. 2)

CNCP contended, however, that no basic structural change would occur if the Application were granted. It argued that there had been competition in the industry for over a hundred years and that the granting of the Application would only serve to render it more effective. Indeed, CNCP argued that the Application sought to maintain the structure of the telecommunications industry in Canada and that to fail to grant it would be to create a basic change in that structure by weakening and possibly eliminating competition in private line voice and data communications. In that connection it referred to the following exchanges between Mr. de Grandpré and Counsel for CNCP.

"Q. Now, is it not true, Mr. de Grandpré, that Canada has never known a monopoly in private line voice and data communications, apart of course from the public message service provided by CNCP?

A. Yes, that is probably a fair statement, that there has been competition in private line and in the data field.

Q. Will you look at the second paragraph on page 6? You say: "Unless it is shown, and Bell Canada would say that it should be shown beyond a reasonable doubt, that a basic change in the overall structure of the telecommunications industry in Canada, such as that proposed in the CNCP Application, *will* produce beneficial results, then in Bell Canada's opinion it would be folly to adopt any such basic change on the grounds that such change *might* produce beneficial results." Well now, Mr. de Grandpré, would it be a basic change in the overall structure of the telecommunications industry in Canada if TCTS were to obtain a monopoly in private line, voice and data communications?

A. Over and above what they are already operating?

Q. Well, a monopoly I would have thought is a monopoly, Mr. de Grandpré, and the question I am putting to you is would it be a basic change in the telecommunications industry in Canada if TCTS were to have a monopoly in private line, voice and data communications?

A. Sure it would be.

Q. Now, is it your view then that the Commission should be very careful to see that such a basic change does not occur?

A. Well, it all depends on what you mean by competition and what you mean by private lines and you will have to define your terms for me.

Q. Well, Mr. de Grandpré, the position taken by Bell Canada in these proceedings, as I have already stated, is that there is a precedent and indeed there has been for many, many years, vigorous, strong and effective competi-

irréversible et que l'expérience américaine est pertinente dans le cadre de cette question. Ces trois éléments sont étudiés l'un après l'autre.

Dans son argument final, Bell a exprimé l'opinion suivante: «Bell Canada croit que l'intérêt public exige que la structure de base de l'industrie, telle qu'elle est aujourd'hui, devrait être conservée.» (Tableau 7, p. 24) En outre, elle a soutenu «... qu'aucune raison valable n'a été donnée dans la cause en instance pour justifier une modification de la structure de l'industrie des télécommunications au Canada.» (Tableau 7, p. 2)

Le CNCP a prétendu, toutefois, qu'aucune modification de la structure de base ne serait apportée si la requête était agréée. Il a affirmé qu'il y avait eu concurrence dans cette industrie depuis plus de cent ans et que l'acquiescement à la requête ne servirait qu'à la rendre plus efficace. En fait, le CNCP a soutenu que la requête visait à maintenir la structure de l'industrie des télécommunications au Canada et que son rejet entraînerait une modification fondamentale de celle-ci en affaiblissant et possiblement éliminant la concurrence dans les domaines des services téléphoniques par ligne privée et de la transmission des données. A cet égard, il a cité les échanges suivants entre M. de Grandpré et l'avocat représentant le CNCP:

«Q. Maintenant, n'est-il pas vrai, M. de Grandpré, que le Canada n'a jamais connu un monopole dans les domaines des services de ligne privée et de transmission des données, sauf naturellement pour le service télégraphique public offert par le CNCP?

R. Oui, c'est probablement exact qu'il y a eu concurrence dans les domaines des services de ligne privée et de transmission des données.

Q. Voudriez-vous regarder le deuxième paragraphe à la page 6? Vous dites: «A moins qu'il soit démontré, et Bell Canada affirmerait qu'il devrait être démontré sans l'ombre d'un doute, qu'une modification fondamentale de la structure globale de l'industrie des télécommunications au Canada, telle que proposée dans la requête du CNCP, *produira* des résultats avantageux, Bell Canada croit donc qu'il serait insensé d'apporter de telles modifications fondamentales parce que celles-ci *pourraient* entraîner des résultats avantageux.» Bien, M. de Grandpré, s'agirait-il d'une modification fondamentale de la structure globale de l'industrie des télécommunications au Canada si le RTT obtenait un monopole dans les domaines des services de ligne privée, de communications orales et de transmissions des données?

R. En plus de ce qu'ils ont déjà?

Q. Bien, j'aurais cru qu'un monopole est un monopole, M. de Grandpré, et ce que je vous demande est de savoir s'il s'agirait d'une modification fondamentale de l'industrie des télécommunications au Canada si le RTT pouvait obtenir un monopole dans les domaines des services de ligne privée, de communications orales et de transmission des données?

R. Certainement, ce serait une modification fondamentale.

Q. Donc, vous êtes d'avis que le Conseil devrait veiller à ce qu'il n'y ait pas de modifications fondamentales de ce genre?

R. Bien, tout dépend de ce que vous voulez dire par concurrence et par service de ligne privée; vous devriez définir ces termes pour moi.

Q. Bien, M. de Grandpré, Bell Canada a déclaré dans la cause en instance comme je l'ai déjà mentionné, qu'il y a un précédent et qu'en fait il y a eu depuis de très très nombreuses années une concurrence active, vigoureuse et efficace

tion in the provision of private line voice and data communications and I asked you whether it would not be a basic change in the telecommunications industry if TCTS were to wake up one day with a monopoly in private line, voice and data communications and you said yes, it would be and then I said is it your view that the Commission should be very careful to see that such a basic change should not occur. . . Now, I am asking you is that not also true with regard to a basic change in the telecommunications industry in Canada such as would exist if TCTS were to have a monopoly in private line, voice and data?

A. It would change the structure of the industry, there is no doubt about that.” (21/3519-22)

The Commission recognizes that the affording of dial access to CNCP customers through the public switched telephone network facilities and the lifting of those restrictions limiting the connections of CNCP and Bell services simultaneously to equipment dedicated to a customer's use, would be significant changes in the existing telecommunications arrangements in Canada. Nevertheless, it notes the findings in Parts VI and VII of this Decision that failure to achieve interconnection would lead to declining market shares for CNCP in private line voice and data communications and would seriously jeopardize effective competition in future. It considers this to be the more serious structurally-related issue involved in the Application.

Bell's argument about the irreversibility of the Decision related to the suggestion that the granting of the Application would create a fait accompli, such that no return to the status quo ante would be possible even if it were subsequently thought to be desirable.

As Mr. de Grandpré stated,

“It is not unreasonable to point out that if such a basic change were to be made and the whole structure of the industry were to be altered, then we would never be able to know what might have occurred had the proven successful structure been retained. The country, the carriers and the regulator would be faced with a *fait accompli* which would, of necessity, exist for many years and which, by the nature of things, would be the base point from which all future planning would have to stem.” (emphasis in original) (Exhibit Bell 33, pp. 6-7)

Dr. Rostow also testified in this connection as follows:

“... changes of this kind are irreversible once they have been allowed to take place. Vested interests are established, and press effectively for recognition.” “... there can be no such thing as experiment, or trial and error, or turning back, once vested interests are established under an administrative process.” (Exhibit Bell 28, p. 34 and p. 59)

Ontario seemed to have similar concerns in this regard, which it expressed as follows:

“To approve the CNCP Application for interconnection, as submitted, would, in the view of the government of Ontario, constitute the proverbial “leap into the dark”. Although the benefits to users of competition in the supply of telecommunications services would greatly increase—particularly in terms of innovative tendencies, flexibility, and responsiveness to user need—it is the view of the Government of Ontario that, given the lack of reliable data concerning the

dans les domaines des services de ligne privée et de transmission des données et je vous ai demandé s'il ne s'agirait pas d'une modification fondamentale dans l'industrie des télécommunications si le RTT devait se retrouver un jour avec un monopole dans les domaines des services de ligne privée, de communications orales et de transmission de données et vous avez répondu oui qu'il s'agirait d'un monopole et j'ai alors dit que d'après vous le Conseil devrait veiller à ce qu'une telle modification fondamentale ne soit pas apportée. . . Maintenant, je vous demande si ce n'est pas aussi vrai pour ce qui est d'une modification fondamentale dans l'industrie des télécommunications au Canada tel qu'il en existerait si le RTT devait obtenir un monopole dans les domaines des services de ligne privée, de communications orales et de transmission des données?

R. Cela modifierait la structure de l'industrie, il n'y a aucun doute à ce sujet.» (21/3519-22)

Le Conseil admet que le fait d'accorder aux clients du CNCP l'accès par cadran aux installations du réseau de téléphone public à commutation, et que la suppression des restrictions à l'égard du raccordement simultané des services du CNCP et de Bell à de l'équipement à l'usage exclusif d'un abonné, constitueraient des modifications importantes à la structure actuelle de l'industrie des télécommunications au Canada. Néanmoins, il prend note des conclusions aux Parties VI et VII de la présente décision, à savoir que sans interconnexion, les parts du marché du CNCP diminueraient en ce qui concerne les services téléphoniques de ligne privée et de transmission des données et mettraient sérieusement en danger l'efficacité de la concurrence future. Le Conseil juge qu'il s'agit là de la question la plus importante qui touche aux structures en cause dans la présente requête.

Quant à l'irréversibilité de la décision, Bell soutenait que l'acquiescement à la requête constituerait un fait accompli tel qu'il serait impossible de revenir à la situation antérieure même si cela était par la suite jugé souhaitable.

Comme M. de Grandpré l'a mentionné:

«Il n'est pas déraisonnable de souligner que si une modification fondamentale de la sorte était apportée et que la structure globale de l'industrie était modifiée, il serait impossible de savoir ce qui serait arrivé si la structure, qui s'est révélée satisfaisante, avait été maintenue. Le pays, les entreprises et l'organisme de réglementation feraient face à un *fait accompli* qui existerait, par nécessité, pendant de nombreuses années et qui d'après la nature des choses serait à la base de toute planification future.» (Pièce Bell 33, pp. 6 et 7 soulignement dans l'original)

M. Rostow a aussi déclaré à cet égard ce qui suit:

«... des modifications de ce genre sont irréversibles une fois qu'on a permis qu'elles soient apportées. Des droits sont acquis et commandent d'être reconnus. . . il ne peut y avoir d'expérience comme telle, d'essai, d'erreur ni de retour en arrière, un fois que les droits sont acquis en vertu d'un processus administratif.» (Pièce Bell 28, pp. 34 et 59)

L'Ontario semblait avoir les mêmes préoccupations à cet égard, et a déclaré ce qui suit:

«Approuver la requête d'interconnexion du CNCP, telle que présentée, constituerait d'après le gouvernement de l'Ontario un saut dans l'inconnu. Même si les usagers obtenaient beaucoup plus d'avantages de cette concurrence à l'égard des services de télécommunications, particulièrement dans le domaine de l'innovation, de la souplesse et des réponses à leurs besoins, le gouvernement de l'Ontario croit qu'étant donné le manque de données fiables sur les répercussions

implications of such a decision, a more gradual approach is advisable.” (Ontario F.A., p. 38)

At the same time, however, Ontario considered that the irreversibility argument was more serious on the other side, as the following passage from its Final Argument indicates:

“On the other hand, the Government of Ontario is concerned that, in the event the Application were denied, a significant step would have been taken towards expansion of the monopoly domain in the supply of telecommunications services, to the point where ultimately the single, integrated monopoly would have become a reality. This outcome likely would be irreversible. . .” (Ontario F.A., p. 36)

The Commission agrees that the granting of the Application would mean increased competition and that those who would benefit from interconnection would be likely to want to preserve these benefits. At the same time, if it were demonstrated in the future that any arrangements resulting from this Decision were contrary to the public interest, then the Commission would not hesitate to take appropriate action. While the Commission agrees that it would not be a simple matter to return to the status quo ante, and while it might prove necessary to implement any such changes over a transitional period, this does not mean that the Decision would be irreversible.

The third element related to Bell’s Argument regarding the irreversibility of the decision was based upon Dr. Rostow’s testimony concerning the United States.

He characterized the U.S. situation regarding interconnection as a “slippery slope” upon which the FCC, having started down, could not stop at the point it considered appropriate. He elaborated as follows:

“Under conditions of modern technology, access to the network for one kind of service necessarily means access for all services. . . voice, data, audio-visual, etc. . . Once access is granted, control passes from the regulator or even the telecommunications company to the customer. He can use any terminal device he chooses. Furthermore, if the Court of Appeals decision in the *Execunet* case remains the law, a specialized telephone company cannot be confined by the FCC to the mandate it thought it authorized; the company can offer any services within its capabilities.” (Exhibit Bell 28, p. 49)

In its Argument in Rebuttal, CNCP commented on the relevance of American experience to this proceeding as follows:

“Bell Canada has introduced into these proceedings the developments in the United States in the telecommunications industry. While the experience in this industry in the United States is obviously of interest, and can possibly be the source of some insights useful to regulators in Canada, the developing structure of the industry in the United States is and has been fundamentally different from that in Canada.

The basic difference is that developments over the past few years in the United States have been due largely to the attempts of firms, not hitherto in the telecommunications industry, to enter that industry by obtaining permission to construct transmission systems. The matter of interconnection has been treated as an incidental issue. In Canada, on the other hand, Canadian Pacific Limited, Canadian National Railway Company and its predecessors have been authorized by Parliament for a great many years to construct and operate telecommunications systems (both telephonic and telegraphic) and to provide services to the public

d’une telle décision, une approche plus graduelle serait préférable.» (Argument final de l’Ontario, p. 38)

D’un autre côté, l’Ontario a toutefois jugé que la thèse de l’irréversibilité s’appliquait plus dans l’autre sens comme le démontre le passage suivant de son argument final:

«D’autre part, le gouvernement de l’Ontario se préoccupe du fait que, si la requête était rejetée, une mesure importante aurait été prise en faveur de l’accroissement du monopole des services de télécommunications, au point où, à la fin, le monopole intégré et unique serait devenu réalité. Cette situation serait probablement irréversible. . .» (Argument final de l’Ontario, p. 36)

Le Conseil admet que l’acquiescement à la requête amènerait une concurrence accrue et que ceux qui profiteraient de l’interconnexion voudraient probablement préserver leurs avantages. D’autre part, s’il était démontré un jour qu’un arrangement résultant de cette décision était contraire à l’intérêt public, le Conseil n’hésiterait pas alors à prendre les mesures qui s’imposent. Même si le Conseil convient qu’il ne serait pas simple de revenir à la situation antérieure et même s’il pouvait s’avérer nécessaire de mettre en œuvre de tels changements au cours d’une période de transition, cela ne signifie pas que la décision serait irrévocable.

Le troisième élément de la thèse de Bell sur l’irréversibilité de la décision repose sur le témoignage de M. Rostow concernant les États-Unis.

Il a déclaré que la situation américaine concernant l’interconnexion correspondait à une pente abrupte sur laquelle la FCC s’était engagée et ne pouvait s’arrêter où elle le jugeait approprié. Il a ajouté ce qui suit:

«Étant donné la technologie moderne, l’accès au réseau pour un genre de service signifie nécessairement l’accès pour tous les services, soit la parole, les données, l’audio-visuel, etc. Une fois l’accès permis, le contrôle n’est plus assuré que l’organisme de réglementation ni même par la compagnie de communications mais par le client. Il peut utiliser le dispositif terminal qu’il veut. En outre, même si la décision de la Cour d’appel dans la cause *Execunet* fait force de loi, une compagnie de téléphone spécialisée ne peut être limitée au mandat qu’avait cru autoriser la FCC; la compagnie peut offrir tout service dans le cadre de ses possibilités.» (Pièce Bell 28, p. 29)

Dans sa réplique, le CNCP a parlé de la pertinence de l’expérience américaine à la cause en instance et a déclaré ce qui suit:

«Bell Canada a parlé dans la cause en instance de l’évolution de l’industrie des télécommunications aux États-Unis. Bien que l’expérience américaine soit nécessairement intéressante et puisse fournir des indications utiles aux organismes de réglementation canadiens, l’évolution de la structure de l’industrie aux États-Unis est, et a été, fondamentalement différente de celle du Canada.

«La différence fondamentale est que l’évolution de l’industrie aux États-Unis a été marquée depuis quelques années principalement pas les essais des entreprises ne faisant pas nécessairement partie de l’industrie des télécommunications, de pénétrer ce marché en demandant la permission de construire des réseaux de transmission. Le sujet de l’interconnexion a été abordé comme question connexe. Au Canada, par contre, le Canadien Pacifique Limitée, la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada et ses prédécesseurs ont été autorisés par le Parlement, depuis de nombreuses années, à construire et à exploiter des réseaux



by means thereof. There is here no question of a "new entrant". The only issue here is what in the United States has been an incidental issue, viz. the right to interconnection." (CNCP, R.A., p. 101)

The Commission considers that Dr. Rostow's testimony suggesting a "slippery slope" was based—as indeed he took special care to make clear to the Commission—on his unique experience in the United States. While the Commission did not have detailed testimony presented before it as to all the major differences and similarities in telecommunications industry structure and federal regulation in the U.S. and Canada, Mr. Forrest gave evidence for CNCP in rebuttal and certain Exhibits were filed by the Director that the Commission found useful.

The Commission notes certain important differences between the two jurisdictions, not only in regard to the situations of the carriers involved, as noted by CNCP, but also in the relevant statutory provisions and the applications that have come before the federal regulatory bodies in each country.

Under sections 203 and 204 of the U.S. Communications Act of 1934, carriers are free to file new tariffs with an effective date ninety days after filing. Prior to the effective date of a tariff, the FCC may suspend the tariff and hold a hearing concerning its lawfulness, but if the hearing has not been completed or if the FCC has not made an order within five months after the effective date of the suspended tariff, that tariff by law goes into effect. In contrast, the CRTC has the powers, under sections 320 and 321 of the Railway Act, of prior approval of tariffs and of suspending any tariff for whatever period it considers necessary.

In addition, section 214 of the U.S. Communications Act requires carriers to seek from the FCC a certificate of "public convenience and necessity" for the construction, acquisition or operation of new or extended lines, to which certificate the FCC may attach "such terms and conditions as in its judgment the public convenience and necessity may require." Indeed, it was on the specific powers of the FCC to attach conditions to a certificate under section 214 that the "Execunet" decision referred to by Dr. Rostow turned. (See *MCI Telecommunications Corporation v. F.C.C.* (Execunet) 56, F. 2d 365 (D.C. Circuit, 1977), cert. denied, (1978), 434 U.S. 1040) By contrast, there is no parallel requirement under Canadian federal law, except to the extent that radio licences must be obtained from the Minister of Communications under the Radio Act (R.S.C. 1970, R-1) for any apparatus used for radiocommunication.

The Commission is fully aware of the need to proceed with caution in this important area, to carefully monitor the implementation of its Decision, to assess its implications, to keep careful track of developments related to interconnection and to carefully examine any subsequent proposal on its merits taking account of all relevant views and interests.

At the same time, it is the Commission's opinion that the combination of factors that led to the Execunet decision in the United States is not present in Canada, and that the Commission has adequate regulatory authority to prevent the introduc-

de de télécommunications (téléphoniques et télégraphiques) et à offrir ainsi des services au public. Il n'est absolument pas question ici d'un nouvel entrant! La seule question en cause dans l'affaire en instance est ce qui a constitué aux États-Unis une question connexe, c'est-à-dire le droit à l'interconnexion.» (Réplique du CNCP, p. 101)

Le Conseil juge que le témoignage de M. Rostow dans lequel il parlait d'une «pente abrupte» reposait, comme il a fait bien attention de le préciser au Conseil, sur son expérience unique aux États-Unis. Même si le Conseil n'a pas eu de témoignages détaillés sur toutes les différences et les similitudes principales de la structure de l'industrie des télécommunications et de la réglementation fédérale aux États-Unis et au Canada, le Conseil a jugé utile le témoignage de M. Forrest, qui a comparu dans le cadre de la réplique du CNCP, et certaines pièces qui avaient été déposées par le Directeur.

Le Conseil note quelques différences importantes entre les deux compétences, non seulement en ce qui concerne la situation des entreprises en cause, comme l'a fait remarquer le CNCP, mais aussi les dispositions statutaires pertinentes et les requêtes dont ont été saisis les organismes de réglementation fédéraux de chaque pays.

En vertu des articles 203 et 204 de la Loi américaine sur les communications de 1934 (U.S. Communications Act), les entreprises peuvent déposer de nouveaux tarifs entrant en vigueur quatre-vingt-dix jours après leur dépôt. Avant l'entrée en vigueur du tarif, la FCC peut suspendre l'application de celui-ci et tenir une audience sur sa valeur légale. Toutefois, si l'audience n'est pas terminée ou si la FCC n'a pas rendu d'ordonnance dans les cinq mois suivant la date d'entrée en vigueur du tarif suspendu, ce dernier, d'après la loi, entre en vigueur. Au contraire, le CRTC a le pouvoir, conformément aux articles 320 et 321 de la Loi sur les chemins de fer, d'approuver au préalable les tarifs et de suspendre tout tarif aussi longtemps qu'il le juge nécessaire.

De plus, l'article 214 de la Loi américaine sur les communications oblige les entreprises à obtenir au préalable de la FCC un certificat attestant qu'il n'y a pas d'inconvénient pour la population et qu'il est nécessaire de construire, d'acquiescer ou d'exploiter des lignes nouvelles ou prolongées. Dans ce certificat, la FCC peut poser «des conditions qui, d'après elle, sont nécessaires pour le respect des deux critères susmentionnés, à savoir qu'il n'y a pas d'inconvénient pour la population et que les travaux sont nécessaires». En fait, c'est sur les pouvoirs précis de la FCC de poser des conditions à l'émission d'un certificat en vertu de l'article 214, que portait la décision «Execunet» mentionnée par M. Rostow [voir *MCI Telecommunications Corporation v. F.C.C.* (Execunet) 56, f. 2d 365 (D.C. Circuit, 1977), certification refusée, (1978), 434 U.S. 1040] Au contraire, il n'y a pas d'exigences semblables en vertu des lois fédérales canadiennes, sauf dans la mesure où des licences de radio doivent être obtenues du ministère des Communications, en vertu de la Loi sur la radio (S.R.C. 1970 R. 1) pour tout appareil de radiocommunications.

Le Conseil sait bien qu'il faut avancer avec prudence dans ce secteur important, qu'il doit surveiller attentivement la mise en application de sa décision tout en évaluant ses répercussions, prendre note des faits nouveaux découlant de l'interconnexion et examiner attentivement toute mesure subséquente proposée, d'après sa propre valeur, en tenant compte de toutes les opinions et les intérêts pertinents.

D'autre part, le Conseil est d'avis que l'ensemble des facteurs qui ont suscité la décision Execunet aux États-Unis n'existe pas au Canada et que le Conseil jouit d'une compétence suffisante, en matière de réglementation, pour éviter la

tion of services that are contrary to the principles enunciated in this Decision or that have not otherwise been approved.

#### 4. Pricing Principles and Practices

##### (a) Introduction

In his written evidence Mr. McMahon stated the following:

"The principles under which users have been charged for service have been a key factor in the development of telecommunications in Canada. Universal service can be achieved only if that service is priced at rates that the maximum number of users can afford. Over the years, a rating structure has evolved, through the combined efforts of the telephone companies and the regulators, which permits the provision of basic local telephone service at a price as low as reasonably possible." (Exhibit Bell 30, p. 6)

This was possible, Mr. McMahon contended, by pricing local telephone service below its cost and by making up the deficiency with revenues earned from other services. According to Mr. McMahon, the telephone utility pricing principles which have led to universal availability include the company-wide method of pricing, value of service, recognition of costs, and service classification.

The company-wide method of pricing means, in essence, that the entire territory served by Bell is treated as a unit in setting rates, and that the revenues from all the services provided are considered in total in calculating the revenues necessary to meet the overall needs of the company. According to Bell, the fundamental advantage of this method is that it permits rate schedules to be designed that average out disparities in terrain, location, population density, and so forth, and permits people in areas very costly to serve to have primary local service available to them at reasonable prices.

The value of service principle, according to Bell, is one which reflects the fact that a customer

"... will pay a price that bears a reasonable relationship to the value he personally attaches to the product or service under consideration. By offering service that recognizes varied subscriber requirements at attractive and saleable prices, service can be made available to a greater number of customers.

For example, the value of telephone service to a business customer is considered to be greater than to a residence customer, if for no other reason than the basic purpose for which it is used. By offering residence service at lower rates in acknowledgement of this principle, the service is placed within the financial capabilities of more people. This encourages use, expands the telephone universe and enhances the utility of the total system." (Exhibit Bell 30, p. 7)

The principle of recognition of costs means that the rates charged must, in the aggregate, produce sufficient revenues to cover total company operating costs and permit adequate earnings. However, rates for a particular service are not related directly to the costs of providing that service, on the grounds that this would raise the prices of certain services, putting them beyond the reach of many existing telephone users.

mise en exploitation de services qui contreviennent aux principes énoncés dans la présente décision ou qui n'ont pas été autrement approuvés.

#### 4. Principes et pratiques régissant l'établissement des prix

##### a) Introduction

Dans sa déposition écrite, M. McMahon a déclaré ce qui suit:

"Les principes qui ont régi les tarifs imposés aux clients ont été un facteur clé de l'essor des télécommunications au Canada. L'accessibilité générale au service n'est possible que si le service est offert à un taux que le plus grand nombre d'abonnés peut payer. Au fil des ans, les efforts conjoints des compagnies de téléphone et des organismes de réglementation ont amené la mise en place d'une structure tarifaire qui permet d'offrir le service téléphonique local de base à un prix aussi bas qu'il est raisonnablement possible de le fixer." (Pièce Bell 30, p. 6)

M. McMahon a soutenu que cela ne fut possible qu'en fixant le prix du service téléphonique local à un montant inférieur aux coûts et en comblant la différence par les revenus provenant d'autres services. Selon M. McMahon, les principes d'établissement du prix du service téléphonique qui ont permis à toute la population de pouvoir en bénéficier, comprennent la méthode d'établissement des prix à l'ensemble de la compagnie, la valeur du service offert, l'identification des coûts et la détermination des catégories de services.

Essentiellement, la méthode d'établissement des prix à l'ensemble de la compagnie signifie que Bell considère l'ensemble de son territoire comme un tout aux fins de la détermination des tarifs et qu'elle tient compte des revenus provenant de tous les services offerts pour calculer les revenus nécessaires pour satisfaire à ses besoins d'ensemble. Selon Bell, cette méthode a comme avantage principal de permettre l'établissement de barèmes tarifaires fondés sur la moyenne en ce qui concerne les disparités géographiques, démographiques et autres de façon à pouvoir offrir le service local de base à des prix raisonnables à ceux qui habitent dans des régions très dispendieuses à desservir.

Le principe de la valeur du service, d'après Bell, est celui qui tient compte du fait qu'un client:

"... paie un prix qui correspond de façon raisonnable à la valeur qu'il accorde personnellement au produit ou au service en cause. En offrant un service qui tient compte des exigences diverses des abonnés, à des prix qu'ils acceptent de payer, le service peut être offert à un plus grand nombre de clients.

"Ainsi, on juge que la valeur du service téléphonique pour un client commercial est supérieure à celle que lui accorde un client résidentiel, ne serait-ce qu'en raison de l'objectif fondamental pour lequel il est utilisé. En offrant le service résidentiel à des tarifs inférieurs compte tenu de ce principe, la compagnie le met à la portée d'un plus grand nombre de gens. Cela en favorise l'utilisation, accroît le nombre d'abonnés et l'utilité de tout le système." (Pièce Bell 30, p. 7)

Le principe de la détermination des coûts signifie que les tarifs imposés doivent dans l'ensemble produire suffisamment de revenus pour payer tous les frais d'exploitation de la compagnie et lui permettre de réaliser des profits suffisants. Toutefois, les tarifs d'un service particulier offert à un client particulier ne sont pas directement liés aux coûts de ce service parce que cela augmenterait les prix de certains services les mettant ainsi hors de portée pour un grand nombre d'utilisateurs actuels des services téléphoniques.

Basic telephone service is divided into two main service classifications, each with its own series of rate differentials. These are Local or Exchange service and Message Toll or Long Distance service. These main classifications are further divided into sub-classifications, such as business and residence, and Message Toll, DDS (customer-dialed), Station-to-Station (customer-dialed and operator handled), and Person-to-Person (operator-dialed). These classifications are designed to recognize the different conditions under which service is furnished and to group or classify services for ease of understanding and administration.

The rate schedules applicable to these classifications of service are founded to a very large extent on the three preceding rate principles. According to Bell, the impact of interconnection would be to erode its revenues in ways that would disrupt the pricing principles noted above and, in turn, adversely affect the goal of universal service which the rate principles are meant to serve.

Bell's assertions with regard to pricing principles directly raise the relationship between revenues and costs in the provision of particular telecommunications services, and this was the subject of much attention in the proceeding. In particular, the following issues were raised:

1. Is the level of local rates subsidized with contributions from long distance service, as Bell has asserted, and if so, would this be eroded by the granting of the Application?
2. Are Bell's revenues from monopoly services, including both local and long distance services, being used to subsidize its competitive services, as CNCP has asserted?
3. Would approval of the Application lead to the abandonment of route-averaged pricing by Bell, in a way that would be contrary to the public interest?
4. Would the granting of the Application permit CNCP to engage in "cream-skimming" in a way which would be contrary to the public interest?
5. What are the implications of the granting of this Application on the rates for basic and rural telephone service?

All the above issues are related to each other in a number of ways and each is addressed in turn in this Part. In addition, the question of revenue/cost relationships also relates to the matter of a charge for access to the local public switched telephone network to be paid by CNCP, as noted in Part V above and as discussed further in Part IX below.

#### (b) Revenue/Cost Relationships

One of the basic issues in dispute between the parties was the question of the relationship between revenues and costs in the provision of particular telecommunications services. The matter of developing appropriate costing methodologies is presently under study in the *Inquiry into Telecommunications Carriers' Costing and Accounting Procedures (Cost Inquiry)* and until that proceeding is concluded, the Commission does not consider it possible to make a final determination of the revenue/cost relationships of particular services. At the same time the evidence in this proceeding did in the Commission's view warrant a number of preliminary findings and these are presented below.

Le service téléphonique de base se répartit en deux catégories principales, ayant chacune leur barème tarifaire distinct. Ce sont le service local et le service interurbain. Ces deux catégories ont elles-mêmes des subdivisions telles que le service commercial et résidentiel et, dans le cas du service interurbain, le service automatique (lorsque le client compose le numéro), le service de numéro à numéro (lorsque le client compose le numéro et le téléphoniste achemine l'appel), le service de personne à personne (lorsque le téléphoniste compose le numéro). Ces catégories sont établies de manière à tenir compte des différentes conditions d'offre du service et à grouper ou à classer les services afin d'en faciliter la compréhension et la gestion.

Les barèmes tarifaires visant ces catégories de service sont fondés dans une très large mesure sur les trois principes de tarification précédents. Bell soutient que l'interconnexion réduirait ses revenus au point de nuire à l'application des principes d'établissement des prix susmentionnés et ainsi, de l'empêcher d'atteindre l'objectif que visent ces principes soit d'offrir un service à tous.

Les affirmations formulées par Bell à l'égard des principes d'établissement des prix de revient soulèvent directement la question du rapport entre les revenus et les coûts rattachés à la fourniture de services particuliers de télécommunications, et ce point a été beaucoup débattu au cours de l'audience. Plus précisément, les questions suivantes ont été soulevées:

1. Les contributions provenant du service interurbain subventionnent-elles le niveau des tarifs du service local ainsi que Bell l'a soutenu et, dans l'affirmative, l'acquiescement à la requête réduirait-il cette source de revenus?
2. Les revenus que Bell tire de ses services monopolistiques, y compris les services locaux et interurbains, servent-ils à subventionner ses services concurrentiels ainsi que le CNCP l'a affirmé?
3. L'acquiescement à la requête mènerait-il à l'abandon par Bell de l'établissement de la moyenne du prix d'acheminement, d'une manière qui irait à l'encontre de l'intérêt public?
4. L'acquiescement à la requête permettrait-il au CNCP de pratiquer «l'écémage» d'une façon qui irait à l'encontre de l'intérêt public?
5. Quelles conséquences l'acquiescement à la requête aurait-il sur les tarifs du service de base et sur les tarifs des services téléphoniques ruraux?

Chacune des questions posées ci-dessus est liée aux autres d'un certain nombre de manières et chacune, à son tour, fait l'objet d'une étude dans la présente partie. En outre, la question du rapport entre les revenus et les coûts est aussi liée à celle des frais à imposer au CNCP à l'égard de l'accès au réseau téléphonique public local, ainsi qu'il est mentionné à la Partie V ci-dessus et traité plus à fond à la Partie IX ci-après.

#### b) Le rapport entre les revenus et les coûts

Un des principaux points qui a opposé les parties a été la question du rapport entre les revenus et les coûts de la fourniture de services particuliers de télécommunications. L'élaboration de méthodes appropriées d'établissement du prix de revient fait actuellement l'objet d'une étude dans le cadre de l'*Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications* (Enquête sur le prix de revient) et, avant qu'elle ne soit terminée, le Conseil ne considère pas possible d'en arriver à une décision définitive sur le rapport entre les revenus et les coûts des services particuliers. Toutefois, le Conseil a conclu que les éléments de preuves dont il a été saisi au cours des présentes délibérations l'obl-

Evidence on the revenue/cost relationships of telecommunications services in Canada was presented by Bell in response to interrogatories and was elaborated in cross-examination. Evidence regarding service costs was also presented by CNCP and certain other parties and the issue was addressed in Final Argument.

The basic material relied upon by Bell was set out in responses to interrogatories Bell (CRTC) 402 and 403, and in the evidence of Mr. McMahon, filed as Exhibit Bell 30, at pp. 56-70. Under (CRTC) 402, Bell provided copies of its London and Montreal studies, which examined the revenues and costs associated with local telephone service in those locations. Bell stated that the London study, completed in early 1972, "was the first attempt by Bell Canada to estimate the incremental revenues and costs associated with growth of the local switched network." (Bell (CRTC) 402, p. 1)

The London study convinced Bell that it was both feasible and desirable to simulate the total company local switched network. It embarked upon the Montreal study in order to expose problems and identify the approaches required for the undertaking of the proposed company-wide costing study.

Bell stated that:

"The Montreal study was completed in late 1973 and, as expected, identified the need for many new methods and procedures. In addition, Bell Canada had by now identified a requirement to simulate the revenues and costs associated with the existing or 'embedded' local switched network, as well as its growth increment." (Bell (CRTC) 402, p. 2).

In late 1974, Bell completed its company-wide study using a simulation model known as the "Local Service Costing System (LSCS)". This system, the Respondent noted, had been superseded by the "Local Service Planning System (LSPS)" which represented "... a significant advance from LSCS, employing improved methods, better data inputs, and having enhanced operational capabilities." (Bell (CRTC) 402, p. 4)

The results of the London study showed that the estimated costs directly attributable to the provisioning of local telephone service growth were \$210 per main telephone on a "levelized annual basis". The associated revenues were \$90 per year for basic local service, and \$80 per year on average for toll. These figures were further broken down to reveal an urban/rural split and a rate group split. Whereas the yearly average costs in respect to new service provisioning were \$210 for London as whole, for four urban offices the figure was \$190, and for thirteen rural offices the figure was \$335. According to Bell, these comparisons demonstrated first, the significant imbalance existing between local revenues and costs, associated with providing for the growth in local facilities; and second, the increasing revenue/cost gap as the territory becomes more rural.

geaient à faire état d'un certain nombre de conclusions préliminaires qui sont présentées plus loin.

En réponse aux questions écrites, Bell a présenté des éléments de preuves sur le rapport revenus-coûts des services de télécommunications au Canada, preuves qui ont été étudiées davantage en contre-interrogatoire. Le CNCP, ainsi que certaines autres parties, ont aussi présenté des preuves sur les coûts des services et la question a été abordée dans l'argument final.

La documentation de base sur laquelle Bell s'est fondée a été décrite dans les réponses aux questions Bell (CRTC) 402 et 403, ainsi que dans le témoignage de M. McMahon, qui constitue la pièce Bell 30 (pages 56 à 70). Suite à (CRTC) 402, Bell a fourni des exemplaires des études qu'elle a fait effectuer sur le rapport entre les revenus et les coûts du service téléphonique local à London et Montréal. La compagnie a déclaré que l'étude relative à London, terminée au début de 1972, «a constitué la première tentative faite par Bell Canada pour évaluer l'augmentation marginale des revenus et des coûts de la croissance du réseau local». (Bell (CRTC) 402, p. 1)

L'étude menée à l'égard de London a convaincu Bell qu'il était possible et souhaitable de faire une étude fondée sur un modèle de tout le réseau local de la compagnie. L'étude relative au réseau de Montréal visait à découvrir les problèmes que soulèverait l'étude proposée sur l'établissement du prix de revient à l'ensemble de la compagnie et à préciser les méthodes requises à cette fin.

Bell a déclaré que:

«L'étude relative au réseau de Montréal s'est terminée à la fin de 1973 et, tel que prévu, elle a permis de découvrir la nécessité de trouver de nombreuses méthodes et procédés nouveaux. En outre, Bell Canada s'était rendue compte à ce moment-là du besoin d'établir un modèle des revenus et des coûts touchant le réseau local actuel ou en 'place' de même que ceux de sa croissance marginale.» (Bell (CRTC) 402, p. 2)

A la fin de 1974, Bell a terminé l'étude applicable à l'ensemble de la compagnie, fondée sur un modèle mathématique connu sous l'appellation de «système d'établissement du prix de revient du service local». L'intimée a signalé que ce système avait été remplacé par le «système de planification du service local» qui était «... un modèle d'étude de l'établissement du prix de revient du service local, amélioré de manière significative, qui se fondait sur des méthodes plus perfectionnées, de meilleures données d'entrée et offrait des capacités d'utilisation supérieures». (Bell (CRTC) 402, p. 4)

L'étude relative au réseau de London a permis de conclure que les coûts estimatifs directement imputables à la croissance du service de téléphone local était de \$210 par appareil principal sur une «base annuelle moyenne». Les revenus tirés de ce service étaient de \$90 par année pour le service local de base et de \$80 par année en moyenne pour le service interurbain. Ces chiffres ont été ventilés davantage et ont révélé une différence entre la ville et la campagne et selon le groupe tarifaire. Tandis que les coûts annuels moyens du nouveau service étaient de \$210 pour toute l'agglomération de London, ce chiffre était de \$190 à l'égard de quatre centraux urbains et de \$335 à l'égard de 13 centraux ruraux. Selon Bell, ces comparaisons démontraient en premier lieu le déséquilibre important entre les revenus tirés du service local et les coûts de la croissance des installations pertinentes et, en deuxième lieu, l'écart croissant entre les coûts et les revenus dans la mesure où le service s'adressait davantage à la partie rurale du territoire.

For the Montreal study, it was explained that a conceptual framework was designed in order to answer the question: "What network configuration in terms of organization and facilities is required to provide only basic local service?" The telecommunications system from this viewpoint was seen as a set of disjointed but adjacent local networks in which all facilities used solely to provide toll and vertical services were excluded. Equipment common to toll, vertical and local services was retained "since it would be required for local service even if the others did not exist." The study went on to state:

"This fundamental view of the network is defended upon both historic and theoretical grounds. The historic basis is that the local telephone system is where the modern telecommunications firm started. The theoretical ground is that efficient provision of local service was the criterion upon which the concept of a regulated 'natural' monopoly was based. Thus it seems appropriate to return to such a context in order to investigate the cost characteristics of basic local service." (Bell (CRTC) 402, Att. B. p. 4).

The results of the Montreal study showed that over the 1972-76 period the costs per main station were estimated at \$235 on an incremental basis, \$94 on an embedded basis, and \$112 combined. The corresponding "levelized revenue" figures as presented by Bell were \$207, \$115 and \$125 respectively. This would appear to indicate that basic local telephone service revenues including those revenues associated with extensions, exceeded local costs on an embedded basis in the Montreal exchange rate area, but led to a substantial shortfall in respect of incremental costs per main station. Both the Montreal and London studies emphasized the preliminary nature of the results, and recommended that the figures be regarded as orders of magnitude rather than absolutes.

As regards the Local Service Costing System, slide 18 of Attachment E to Bell (CRTC) 402 purported to show the 1975 annual cost, revenue and contribution per main station for local service on a rate group basis. For rate groupings 3 to 5, the costs and revenues were \$220 and \$50 respectively; for rate groupings 6 to 8, the equivalent figures were \$160 and \$80; and for rate groupings 9 to 13, the costs were \$150 and the revenues \$115. The notes relating to slide 18 indicated that "... although the shortfall per station is lowest in rate groups 9-13, the large number of stations involved boosts the overall shortfall for this grouping to about half the company total."

In response to (CRTC) 403, Bell provided a study of the revenue/cost relationships of the local and toll service categories covering the actual results for 1976 and a forecast for 1980. The study noted that a "planning systems approach" was used, based upon such concepts as incrementality and causality. With regard to the application of the latter concept, it was stated that:

"... local switched service is the first building block of the company's operations. Accordingly, all resources and resource costs required to provide local switched service are the causal responsibility of that service. Toll switched service is the second building block of the Company's operations and all the additional resources and resource costs

En ce qui a trait à l'étude applicable à Montréal, la compagnie a expliqué qu'un cadre conceptuel a été élaboré afin de répondre à la question suivante: «Quel genre de configuration devrait avoir le réseau au point de vue organisation et installations pour offrir seulement le service local de base?» Dans cet optique, les services de télécommunications semblaient être une série de réseaux autonomes et adjacents d'où furent exclues toutes les installations servant seulement à offrir les services interurbains et verticaux. Il fut tenu compte du matériel commun aux services interurbains, verticaux et locaux «étant donné qu'il servirait au service local, même si les autres services n'existaient pas». Les auteurs de l'étude y disaient aussi:

«Cette conception fondamentale du réseau tire sa justification de motifs historiques et théoriques. La base historique est le fait que le réseau de téléphone local est à l'origine de la compagnie de télécommunications moderne. Le motif théorique est que la fourniture efficace d'un service local a été le critère qui a justifié l'existence d'un monopole «naturel» réglementé. Il semble donc approprié de retourner à un tel contexte afin d'enquêter sur les caractéristiques des coûts du service local de base.» (CRTC) 402, annexe B, p. 4)

Les résultats de l'étude effectuée à l'égard du réseau de Montréal ont démontré que, pour la période allant de 1972 à 1976, les coûts par poste principal ont été estimés à \$235 sur une base marginale, à \$94 sur une base fixe et à \$112 sur une base composée. Les chiffres correspondants applicables aux «revenus moyens» mentionnés par Bell étaient respectivement de \$207, de \$115 et de \$125. Ces chiffres sembleraient indiquer que les revenus provenant du service de téléphone local de base, y compris ceux qui ont trait aux postes supplémentaires, dépassaient les coûts locaux sur une base fixe dans la région de tarification du central de Montréal, mais se transformaient en une insuffisance substantielle à l'égard des coûts marginaux, par poste principal. Les études applicables à Montréal et à London ont souligné la nature préliminaire des résultats et ont recommandé de considérer que les chiffres ne faisaient que donner une idée générale de la situation et non des précisions financières exactes.

Au sujet du système d'établissement du prix de revient du service local, la diapositive 18 de l'annexe E de Bell présentée en réponse à (CRTC) 402 était censée montrer le coût annuel, les revenus et la contribution apportée par poste principal au service local en 1975 sur la base de groupes tarifaires. Pour les groupes tarifaires 3 à 5, les coûts et les revenus étaient de \$220 et \$50 respectivement; pour les groupes 6 à 8, de \$160 et \$80; pour les groupes 9 à 13, de \$150 et \$115 respectivement. Les remarques accompagnant la diapositive 18 signalaient que «même si le manque à gagner par station est le plus bas dans les groupes tarifaires 9 à 13, le grand nombre de stations en cause augmentait le déficit global de ce groupe à environ la moitié du total pour l'ensemble de la compagnie».

En réponse à la demande (CRTC) 403, Bell a communiqué une étude du rapport revenus-coûts des catégories de services local et interurbain, contenant des données réelles applicables en 1976 ainsi qu'une prévision à l'égard de 1980. L'étude mentionnait avoir employé «une méthode de planification» fondée sur des concepts tels que le marginalisme et le rapport de cause à effet. Au sujet de l'application de ce dernier concept, l'étude contenait le passage suivant:

«... le service local est la pierre d'assise des activités de la compagnie. Aussi, toutes les ressources requises pour fournir ce service, et leur coûts, sont responsables des revenus de ce service. Le service interurbain est la seconde pierre d'assise des activités de la compagnie et toutes les ressources supplémentaires qui s'y rapportent, et les coûts qu'ils engendrent,

associated with this service are its causal responsibility. Finally, all other services are treated as incremental to these two basic categories of service." (Bell (CRTC) 403, Att. p. 3).

Based on these assumptions, Bell asserted that the aggregate costs associated with local service were \$775 million in 1976 and will be \$1,000 million in 1980, assuming unit costs, rates and rate of return on average total capital were held constant at 1976 levels. Revenues from local service were estimated to be \$585 million in 1976 and \$690 million in 1980, leading to a shortfall of \$190 million (25%) and \$310 million (31%) respectively. On the other hand, Bell estimated the aggregate costs associated with toll service at \$235 million and \$325 million in 1976 and 1980, with toll revenues estimated to be \$765 million and \$1,115 million, leading to a surplus of \$530 million in 1976 and \$760 million in 1980. (Bell (CRTC) 403, App. II, p. 1) Turning to incremental or growth figures, Bell asserted that its study demonstrated that in 1976 it cost Bell \$1.32 to produce \$1.00 of local service revenue, and \$0.31 to produce \$1.00 of toll revenue. The forecast for 1980 predicted that it would cost \$1.45 to obtain \$1.00 of local service revenue, and \$0.29 to obtain \$1.00 of toll service revenue. The conclusion of the study was as follows:

"The study of local and toll revenue/cost relationships shows that local revenues do not cover their causally related costs. Toll revenues, on the other hand, not only cover their causally related costs but cover the local service shortfall and make a substantial contribution to 'common costs' as well. The study indicates that the cost of providing toll service indicates relative to the revenues obtained, is decreasing slightly, over time. On the other hand, the cost of providing local service relative to the revenues obtained is increasing." (Bell (CRTC) 403, Att. p. 18)

Bell's approach of causally relating the costs of local exchange facilities exclusively with the provision of local service is a significant departure from the approach adopted in the United States. (See, for instance a detailed discussion of the U.S. industry structure in *Economic Implications and Interrelationships Arising from Policies and Practices relating to Customer Interconnection, Jurisdictional Separations and Rate Structures*, Docket No. 20003, First Report (1976), 61 F.C.C. 2d 766, which comprised Tab D of Exhibit CCA 9. Other useful material is contained in the evidence of Dr. Forrest, filed as Exhibit CNCP 71, in the evidence of Dr. Rostow, filed as Exhibit Bell 28, in *The Dilemma of Telecommunications Policy, An Inquiry into the State of Domestic Telecommunications by a Telecommunications Industry Task Force*, filed as Exhibit Ontario 5, and in *Overview of the Domestic Telecommunications Industry and the Commission's Policies Concerning Terminal Equipment and Private Line Services*, Tab C Exhibit CCA 9. Each of these documents makes numerous references to decisions of the Federal Communications Commission.) Regulators in the United States uniformly treat most of the costs of local exchange facilities as common costs, to be covered in part from the revenue from intra-exchange services and in part from the revenue from inter-exchange services. In commenting on an approach taken by AT&T, which was related to that of Bell as presented in this proceeding, the FCC stated, "Bell's failure to allocate common and joint costs among its various services including business and vertical services such as PBX and KTS (thereby

sont responsables des revenus y afférents. Enfin, tous les autres services sont considérés comme des services marginaux rattachés à ces deux catégories de service de base." (Bell (CRTC) 403, annexe p. 3)

En se fondant sur ces hypothèses, Bell a soutenu que les coûts globaux de l'offre du service local ont été de \$775 millions en 1976 et en prenant pour acquis que le coût unitaire, les tarifs et le taux de rentabilité de la moyenne du capital total demeureront constants au niveau de 1976, ces coûts globaux seront d'un milliard en 1980. Les revenus du service local ont été estimés à \$585 millions en 1976 et ils ont été extrapolés à \$690 millions en 1980, ce qui donne un déficit de \$190 millions (25%) et de \$310 millions (31%) respectivement. Par contre, Bell a estimé que les coûts globaux du service interurbains étaient de \$235 millions en 1976 et seraient de \$325 millions en 1980, tandis que les revenus prévus tirés de ces services ont été établis à \$765 millions en 1976 et à \$1 115 millions pour 1980, ce qui donne un surplus de \$530 millions en 1976 et de \$760 millions en 1980. (Bell (CRTC) 403, annexe II, p. 1) Passant aux chiffres des coûts marginaux ou de croissance, Bell a soutenu que son étude a démontré qu'en 1976, il lui en a coûté \$1.32 pour obtenir un revenu de \$1 du service local et 31¢ pour obtenir un revenu de \$1 du service interurbain. Les prévisions relatives à 1980 établissaient qu'il coûterait \$1.45 pour obtenir \$1 de revenu du service local et 29¢ pour obtenir \$1 de revenu du service interurbain. La conclusion de l'étude était la suivante:

«L'étude du rapport entre les coûts et les revenus des services locaux et interurbains montre que les revenus du service local ne couvrent pas les coûts qui les ont engendrés. Les revenus du service interurbain, par contre, non seulement couvrent ces coûts, mais aussi les déficits engendrés par le service local et apportent une contribution substantielle aux «frais communs». L'étude indique que le coût du service interurbain par rapport aux revenus qu'il engendre décroît légèrement, sur une certaine période. Par contre, le coût du service local par rapport aux revenus obtenus augmente.» (Bell (CRTC) 403, annexe p. 18)

La méthode employée par Bell pour lier les coûts des installations du central local exclusivement à la fourniture du service local se distingue d'une manière significative de la méthode adoptée aux États-Unis. (Voir, par exemple, une analyse détaillée de la structure de l'industrie américaine dans *Economic Implications and Interrelationships Arising from Policies and Practices relating to Customer Interconnection, Jurisdictional Separations and Rate Structures*, Docket n° 20003, First report (1976), 61 F.C.C. 2d 766, qui comprend le tableau D de la pièce CCA 9. D'autres renseignements utiles peuvent être obtenus en consultant le témoignage de M. Forrest, qui constitue la pièce CNCP 71, dans le cadre du témoignage de M. Rostow, présenté à titre de pièce Bell 28, dans *The Dilemma of Telecommunications Policy, An Inquiry into the State of Domestic Telecommunications by a Telecommunications Industry Task Force*, présenté à titre de pièce Ontario 5, ainsi que dans *Overview of the Domestic Telecommunications Industry and the Commission's Policies Concerning Terminal Equipment and Private Line Services*, tableau C pièce CCA 9. Chacun de ces documents cite à de nombreuses occasions des passages de certaines décisions de la Federal Communications Commission.) Tous les organismes américains de réglementation considèrent la plupart des coûts d'installation de central local comme des frais communs, qui doivent être couverts en partie par les revenus provenant des services locaux et en partie par les revenus provenant des services interurbains. En guise d'observation à l'égard d'une méthode adoptée par l'AT&T qui s'apparentait à celle qu'uti-

understating vertical service costs and overstating contribution, if any), and its assumption that all such costs are to be borne by the basic local telephone service ratepayer, is perhaps the best example of an inappropriate cost and allocation methodology." (Exhibit CCA 9, Tab D, p. 123).

Bell's approach to costing in this connection was also strongly criticized by the Director, who made the following comments in Final Argument on the suggestion by Bell that MTS service subsidizes local telephone service:

"The results presented in interrogatory 403 depend critically on the manner in which costs are allocated between local service and toll service . . . the methodology of cost allocation used in producing these results is not satisfactory.

Of importance is the concept that local service is the 'first building block'. This simply implies that all costs of station equipment and local loops are applied to local service with none of the cost being applied to toll service notwithstanding the fact, which is uncontradicted, that these assets are used in providing local toll service.

This is not to say that there are no costs of using these assets. Indeed, it is anticipated that should this application be granted CNCP will be required to pay Bell Canada for the use of these assets in providing access to toll facilities, a cost Bell does not allocate to its own toll operation. . .

In the Director's submission it would be just as appropriate to designate toll service as a "first building block" and assign all the costs of station equipment and local loops to that service. . . The spurious nature of the "first building block" concept is demonstrated by the fact that Bell Canada itself assigns certain station equipment and local loop cost to toll when determining its share of revenue from traffic in connecting agreements with foreign telephone companies. The interconnection agreement between AT&T and TCTS (CNP Exhibit 51) provides that the division of revenues between AT&T and TCTS shall be determined by applying the "apportionment study ratios" to total revenues. . . An examination of B-3 [an attachment to Exhibit CNCP 51] indicates that local dial switching, exchange plant and station equipment are included in estimating the cost of facilities devoted to interchanged business. . ." (Director F.A., pp. 32-36)

In response to the Director's submissions on this question, Bell asserted simply that "the objective of any division of revenue process is to distribute jointly earned revenues, based on criteria that are deemed to be fair and equitable by the parties involved"; that "costs are not a factor in many existing division of revenue agreements"; and that the fact that some agreements "are based on a particular costing methodology does not mean that this costing methodology would be appropriate for service costing." (Bell F.A. Tab 9, p. 17)

As the Commission has noted in Part V, however, the appropriate objective for a division of revenue agreement, as

lise Bell, telle que révélée au cours des présentes délibérations, la FCC a déclaré: «l'omission de Bell de répartir les frais communs et mixtes entre ses divers services, y compris les services commerciaux et les services verticaux tels que les services d'installations d'abonnés avec postes supplémentaires et les systèmes téléphoniques à poussoirs (ce qui diminue les coûts des services verticaux et augmente la contribution qu'ils apportent, le cas échéant), et son hypothèse selon laquelle tous les coûts de ce genre doivent être défrayés par l'abonné qui paie le tarif de base du service de téléphone local et peut-être le meilleur exemple d'une méthode inappropriée d'allocation et d'établissement du prix de revient.» (Pièce CCA 9, tab. D, p. 123)

Le Directeur a aussi vivement critiqué la méthode employée par Bell pour établir le prix de revient sur ce point, en faisant les commentaires suivants dans son argument final à l'égard de la suggestion faite par Bell que le service interurbain unitaire subventionne le service téléphonique local:

«Les résultats mentionnés au cours de l'interrogatoire n° 403 dépendent d'une façon critique de la manière dont les coûts sont répartis entre le service local et le service interurbain . . . La méthode de répartition des coûts employée pour produire ces résultats n'est pas satisfaisante.

«Le concept sous-jacent qui veut que le service local soit la «pierre d'assise», est très important. Cela signifie simplement que tous les coûts du matériel du poste et des boucles locales sont imputés au service local et aucun n'est attribué au service interurbain, nonobstant le fait, sans contredit, que ces éléments servent à fournir le service interurbain.

«Cela ne signifie pas que l'utilisation de ces ressources ne coûte rien. En fait, le CNCP prévoit que s'il est fait droit à la présente requête, il devra être tenu de rembourser Bell Canada pour l'utilisation des ressources de celles-ci qui serviront à fournir l'accès aux installations interurbaines, des frais que Bell n'impute pas à son propre service interurbain. . .

«Le Directeur a soutenu qu'il serait tout aussi approprié d'appeler le service interurbain la «pierre d'assise» et d'imputer tous les coûts du matériel du poste et des boucles locales à ce service. . . La nature erronée du concept de «pierre d'assise» est démontrée par le fait que Bell Canada lui-même impute certains coûts de matériel de poste et de boucles locales au service interurbain lorsqu'il détermine le partage des revenus du trafic dans les contrats de raccordement qui le lient aux compagnies de téléphone étrangères. Le contrat sur l'interconnexion entre l'AT & T et le RTT (pièce CNCP 51) stipule que la division des revenus entre l'AT & T et le RTT sera fondée sur l'application des «rapports d'étude de répartition» aux revenus globaux. . . Une étude de la pièce B-3 [annexée à la pièce CNCP 51] révèle que le matériel de commutation locale, d'installation de central et de poste sont compris dans les prévisions de coûts des installations consacrées au commerce qu'est l'échange de trafic. . ." (Argument final Directeur, pp. 32 à 36)

En réponse aux arguments du Directeur à l'égard de cette question, Bell a simplement soutenu que «l'objectif de tout partage des revenus est de répartir des revenus conjoints d'après des critères que les parties en cause considèrent justes et équitables»; que «les frais ne sont pas un facteur dans les nombreux contrats de partage des revenus en vigueur»; et que le fait que certains contrats «se fondent sur une méthode particulière d'établissement du prix de revient ne signifie pas que cette méthode est appropriée pour établir le prix de revient du service». (Argument final de Bell, tab. 9, p. 17)

Cependant, comme le Conseil l'a signalé à la Partie V, l'objectif que doit poursuivre un contrat sur le partage relatif

established in the *London Interswitching Case* and elaborated in subsequent forms of traffic agreement approved by the predecessor agencies to the Commission, is to provide for the recovery of toll-related costs and a fair return on the investment of the respective companies in the facilities employed in making the calls exchanged between the systems. In considering the relationship between local and long distance costs, therefore, the Commission notes Bell's use of a costing methodology for inter-company settlements that seeks, in part, to establish what contribution should be made from long distance service towards the costs of local exchange facilities.

The assignment of all local exchange costs to local service for costing purposes was also questioned in an exchange between Mr. E. D. Thompson for the Atlantic Telephone Companies, under cross-examination by the Director:

"Q. You mentioned such a second ago, Mr. Thompson, that you were not prepared to make an assumption that local loops and station apparatus costs ought to be assigned exclusively to exchange. Did I understand that correctly?"

A. Well, they are used by any service which has to access the switched network whether it is the local switched network or the toll switched network. Now the local calls are exchanged for most users, not for all but for most, but in terms of value who is to say which service is subsidizing which. I know you need both. To make a long distance telephone call you need an exchange network, you can't make a long distance call without one." (23/3977-8)

Some insight into the relationship between costs and revenues for service within an exchange was also given in the context of Edmonton telephones, the municipally-owned telephone system in Edmonton. (Exhibit CRTC 16 and 23/4098-4107) This system has some 350,000 telephones in service and provides local service at rates equivalent to Calgary rates but lower than the rates for equivalent rate groups in the Bell operating territory. Long distance service is provided and billed separately to the Edmonton telephones' subscribers by AGT. While the two situations are no doubt different in important respects, if one assumed that Bell's conclusions as to the revenue/cost relationships of local service were correct, one might have expected a system such as Edmonton telephones to require a substantial contribution from long distance revenues. In fact, evidence from its Annual Report for 1976 indicated that Edmonton telephones was able to furnish local service with virtually no contribution from toll service, since AGT does not make any significant contribution to the costs of local exchange facilities in Edmonton. Mr. Mallet-Paret noted by way of explanation that Edmonton "...is a concentrated area and I think that the larger cities' revenues do tend to compensate your costs better than in the smaller rural areas and one would expect to see that in the case of Edmonton tel." (23/4104). This would appear to suggest that if there is a contribution required from toll service to local exchange investment, this would be true only in respect to aggregate local exchange costs, including both large urban exchanges and smaller and rural exchanges. However, no firm conclusion can be drawn, in the Commission's view, until there has been further study of the matter in Bell's operating territory.

CNCP addressed the issue of costs at some length in its Rebuttal Argument. (CNCP R.A. pp. 2-9, 25-28) CNCP did

au service interurbain est d'obtenir un taux de rentabilité de l'investissement fait par les compagnies respectives dans les installations qui servent à échanger les appels entre les réseaux, comme il a été établi dans la cause *London Interswitching* et dans les formules postérieures de contrats de trafic approuvées par les organismes qui ont précédé le Conseil. Pour étudier le rapport entre les coûts des services locaux et interurbains, le Conseil prend donc note de la méthode d'établissement des prix qu'utilise Bell dans ses contrats avec les autres compagnies, où il essaie entre autres, d'établir quelle contribution aux coûts des installations des centraux locaux devrait être versée par les services interurbains.

Lors du contre-interrogatoire, l'échange suivant a eu lieu entre le Directeur et M. E. D. Thompson, représentant les Compagnies de téléphone de l'Atlantique, dans lequel l'imputation de tous les coûts du central local au service local afin d'établir le prix de revient a également été contestée:

«Q. Vous avez mentionné il y a un instant, M. Thompson, que vous n'étiez pas prêt à dire que les coûts des appareils de poste et des boucles locales devraient être imputés exclusivement au central. Ai-je bien compris?»

R. Bien, ils servent à tout service qui a accès aux réseaux à commutation, qu'il s'agisse du réseau local ou du réseau interurbain. Maintenant, les appels locaux sont échangés pour la plupart des usagers, pas tous, mais la plupart; mais au point de vue de la valeur, qui peut dire quel service subventionne l'autre. Je sais que vous avez besoin des deux. Pour faire un appel téléphonique interurbain vous avez besoin d'un réseau à commutation, vous ne pouvez faire un appel interurbain sans cela.» (23/3977-8)

Un aperçu du rapport entre les coûts et les revenus de service au sein d'un central, a été donné dans le cas de l'«Edmonton telephones», le réseau téléphonique appartenant à la ville d'Edmonton. (Pièce CRTC 16 et 23/4098-4107) Ce réseau compte quelque 350 000 appareils de téléphone et assure le service local à des tarifs équivalents à ceux de Calgary, mais inférieurs aux tarifs des groupes tarifaires équivalents au sein du territoire exploité par Bell. L'AGT offre le service interurbain aux abonnés de l'«Edmonton telephones» qui reçoivent ainsi deux factures différentes. Bien qu'il ne fasse pas de doute que les situations diffèrent sur des aspects importants, il faudrait s'attendre, si l'on croit que les conclusions de Bell à l'égard du rapport entre les coûts et les revenus du service local sont correctes, à ce qu'un réseau comme celui de l'«Edmonton telephones» exige une contribution substantielle des revenus provenant du service interurbain. En fait, les chiffres provenant du rapport annuel de 1976 ont démontré que la société de téléphone d'Edmonton a pu fournir le service local sans recevoir presque aucune contribution du service interurbain, étant donné que l'AGT ne contribue pas d'une manière significative aux coûts des installations du central local à Edmonton. Pour expliquer ce fait, M. Mallet-Paret a déclaré qu'Edmonton «... constitue une région urbaine et je pense que les revenus provenant des villes plus importantes du service local tendent à défrayer les coûts mieux que dans les régions rurales plus petites, et c'est ce à quoi on s'attend dans le cas de l'Edmonton tel.» (23/4104) Cette affirmation porte à croire que le service interurbain ne doit contribuer à l'investissement du central local qu'à l'égard des frais d'ensemble du central local, y compris les centraux urbains plus importants, comme les centraux ruraux plus petits. Toutefois, le Conseil estime qu'il est impossible d'arriver à des conclusions précises avant que ne soit effectuée une autre étude de la question dans le territoire desservi par Bell.

Le CNCP a parlé longuement de la question des coûts dans sa réplique. (Réplique du CNCP, pp. 2 à 9, 25 à 28) Il n'a pas



not contest Bell's assertions that its toll services made a substantial contribution to the costs of local exchange service. However, CNCP attempted to show that Bell's revenues from MTS, WATS and FX were also being used by Bell to subsidize competitive services. Using Bell's 1976 figures, as presented in its local costing study, CNCP estimated that the causally related costs of basic local services MTS, WATS and FX combined were \$1,010 million, out of total costs of \$1,969 million. (CNCP took total costs to be the same as Bell's total revenues in 1976.) Revenues from optional and competitive services were \$554 million. CNCP argued that if one assumed that the latter two services simply broke even, i.e. their aggregate costs were \$554 million, then the remaining "common costs" would then amount to \$405 million, or 20.6% of total costs. On the other hand, CNCP argued, Bell did not know what its common costs were and there was certain evidence that common costs were in fact less than 20.6%. If this were so, CNCP argued, this could only mean that Bell's monopoly services were covering both causally related costs and common costs, and also making a net contribution towards optional and competitive services. In other words, it was implied that Bell was using revenues from its monopoly public telephone service to subsidize competitive services. "It would appear, therefore," CNCP argued, "that the more CNCP Telecommunications relieves Bell Canada of the burden of providing competitive services (which Bell provides at a loss), the better off economically Bell will be, with the possibility of lower local telephone rates." (CNCP R.A., p. 9)

The profitability of Bell's competitive services was also addressed by certain other parties. Ontario in its Final Argument stated that "it is highly unlikely that profit margins for bulk offerings such as Telpak or those in the highly competitive data terminal market, are as high as profit margins for message toll. (Ontario F.A., p. 43) IBM made a similar point, stating "... we have seen no evidence to show whether private line services exceed their fully allocated costs. Thus the question of whether, or to what extent, private line revenues contribute to public switched telephone service remains in doubt." (IBM F.A., p. 5)

The issue was also addressed indirectly when CNCP entered into evidence Exhibit CNCP 14, referred to in Part VI purporting to show the cumulative percentage increase in rates for both competitive and non-competitive services from 1970-1977 (including rate increases proposed in 1978). According to this chart, the percentage change in the non-competitive services was significantly higher than in the competitive services.

Mr. Beigie also testified on that Exhibit as follows:

"... examining in a general way the two classes of service, non-competitive and competitive, ... certainly this chart would lead me, as an analyst, to want to delve further into cost performance over time, because of the fact that the non-competitive service has increased more rapidly than the competitive services, and that this would give rise to the possibility that the non-competitive services, because of the absence of competition, were bearing a disproportionate

contesté les déclarations de Bell selon lesquelles les services interurbains apportaient une contribution substantielle aux coûts du service de central local. Toutefois, le CNCP a tenté de démontrer que les revenus que Bell tirait des services interurbains public et planifié ainsi que du service hors-circonscription, servaient aussi à Bell pour subventionner ses services concurrentiels. D'après les chiffres cités par Bell à l'égard de 1976, dans son étude sur l'établissement du prix de revient local, le CNCP a estimé que les coûts liés aux services locaux de base, services interurbains public et planifié et service hors-circonscription, étaient dans l'ensemble de \$1 010 millions, par rapport au coût total de \$1 969 millions. (Le CNCP a supposé que le coût total équivalait aux revenus totaux de Bell en 1976.) Bell a touché des revenus de \$554 millions de ses services facultatifs et concurrentiels. Le CNCP a soutenu qu'en supposant que pour ces deux derniers services les coûts équivalaient aux revenus, c'est-à-dire que leur coût global a été de \$554 millions, les autres «frais communs» correspondraient donc à \$405 millions, soit 20,6% du coût total. D'autre part, le CNCP a prétendu que Bell ne savait pas quels étaient ses frais communs et que certaines preuves laissaient croire qu'ils étaient en fait inférieurs à 20,6%. Dans ce cas, le CNCP alléguait que les services monopolistiques de Bell sembleraient défrayer les coûts connexes et les frais communs et fournir une contribution nette aux services facultatifs et concurrentiels. En d'autres termes, le CNCP a laissé entendre que Bell «se servait des revenus provenant de son service de téléphone public, qui constitue un monopole, pour subventionner ses services concurrentiels». Il semblerait donc, d'après le CNCP, «que plus les Télécommunications du CNCP déchargent Bell Canada du fardeau d'offrir des services concurrentiels (que Bell fournit à perte), meilleure sera la situation économique de Bell, d'où la possibilité qu'elle puisse réduire ses tarifs d'appels locaux». (Réplique du CNCP, p. 9)

D'autres parties ont également parlé de la rentabilité des services concurrentiels de Bell. Dans son plaidoyer final, l'Ontario a déclaré qu'il est très peu probable que la marge de profits provenant de l'offre en vrac de services tel que le Telpak ou des services du marché hautement concurrentiels des terminaux de données soit aussi élevée que les marges de profits du service interurbain. (Argument final de l'Ontario, p. 43) IBM a abondé dans le même sens, affirmant «... aucun élément de preuve n'a démontré que les services de ligne privée excédaient tous leurs frais imputés. Il est donc pratiquement impossible de déterminer si les revenus des services de ligne privée sont affectés au service téléphonique public ou, à tout le moins, dans quelle mesure.» (Argument final d'IBM, p. 5)

La question a aussi été abordée de façon indirecte lorsque le CNCP a déposé la pièce CNCP 14 dont il est fait mention à la Partie VI et qui est censée montrer l'augmentation procen-tuelle cumulative des tarifs des services concurrentiels et non concurrentiels entre 1970 et 1977 (y compris les augmentations de tarifs proposées en 1978). Selon ce tableau, l'augmentation procen-tuelle des services non concurrentiels était nettement plus élevée que celui des services concurrentiels.

M. Beigie a aussi affirmé en témoignage à l'égard de cette pièce justificative:

«... pour ce qui est des deux catégories de service, soit les services concurrentiels et non concurrentiels, ... ce diagramme m'amènerait certainement, à titre d'analyste, à vouloir étudier davantage le rendement des coûts sur une certaine période, car les frais de services non concurrentiels ont augmenté plus rapidement que ceux des services concurrentiels, et il se pourrait ainsi qu'étant donné l'absence de concurrence, les services non concurrentiels supportent une

share of the total cost increases for the provider of these services." (10/1433)

Bell presented very little evidence on the revenue/cost relationships of its competitive services, and Mr. Owen conceded this could not be done until Bell had completed its study of competitive and optional services. (20/3336) In regard to FX, Tie Trunk and OPX services Bell contended in argument that reductions of 25% in their rates were "feasible within their cost frameworks." (Bell F.A. Tab 8, p. 29) CNCP submitted, however, that this statement was unfounded in that Bell had admitted that it did not know "what the causally related costs of TT, OPX and FX are." (CNCP R.A., p. 12)

Although it is not possible to state that competitive services make no contribution to common costs (as Bell defined them), there was evidence that the contribution level is less than that of MTS and WATS. In addition to the evidence noted above, in Bell's approximation of its overall cost breakdown, made as part of a 1975 presentation to the Canadian Transport Commission, the proportionate contribution of competitive services towards common costs was an order of magnitude lower than that of message toll. (See Bell (CRTC) 402, Att. E) The Commission has also noted that in setting its rates for inter-exchange services with access to the public switched network (e.g. FX, TT, OPX, Telpak), Bell prices such services at the same inter-exchange rates as its private line services without access over similar distances, even though the latter, unlike the former, are directly competitive with existing CNCP private wire services. Evidence from Mr. Thompson also indicated that the relative profitability of Telpak as compared with MTS service gave rise to misgivings as to the avoidance of discrimination. (23/3948-49, 3992-98)

As noted by the parties, the matter of developing appropriate costing methodologies is presently under study in the Cost Inquiry and the Commission has not yet decided upon the appropriate approach to be used. While it is not necessary for the Commission to make a final determination in this case of the revenue/cost relationship of all services and facilities, it is nevertheless necessary for the purpose of this proceeding to make some preliminary findings respecting the costing of local exchange facilities, since the connections sought are specifically for the purpose of using such facilities. In making these findings, the Commission has weighed carefully all of the evidence referred to above. While the evidence was unsatisfactory in many respects, and was not adequate in the Commission's view to warrant a final determination, which must await the conclusion of the Cost Inquiry, the Commission considered that the following conclusions were warranted by the evidence in this proceeding.

First, the local exchange facilities to which CNCP has sought access are primarily common plant co-used for both local services and inter-exchange services. Second, the revenue from Bell's local service in the aggregate does not cover the cost of such facilities and a substantial contribution towards the cost of common facilities is made by Bell's inter-exchange services, particularly MTS. Third, the particular levels of contribution which local service and inter-exchange service should respectively make is a matter which has substantial

partie disproportionnée des augmentations totales des coûts subis par le pourvoyeur de ces services.» (10/1433)

Bell a présenté très peu de preuves sur le rapport entre les revenus et les coûts de ses services concurrentiels et M. Owen a admis qu'il ne pouvait le faire jusqu'à ce que Bell ait terminé son étude des services concurrentiels et facultatifs. (20/3336) En ce qui a trait aux services hors-circonscription, de ligne de jonction et de postes hors-lieux, Bell a soutenu dans son plaidoyer que des réductions de tarifs de 25% étaient «possibles dans le cadre des structures de coûts actuelles de ces services». (Argument final de Bell, tableau 8, p. 29) Le CNCP a ajouté toutefois que cette déclaration n'était pas fondée, étant donné que Bell avait admis qu'elle ne savait pas «quels étaient les coûts occasionnés par l'offre des services de ligne de jonction, de postes hors-lieux et les services hors-circonscription». (Réplique du CNCP, p. 12)

Même s'il est impossible d'affirmer que les services concurrentiels n'apportent aucune contribution aux frais communs (tels que Bell les a définis), la preuve a démontré que le niveau de contribution est inférieur à celui des services interurbains public et planifié. Outre la preuve signalée ci-dessus, d'après les calculs approximatifs effectués par Bell dans le cadre de la ventilation de ses coûts d'ensemble faite à l'occasion d'un exposé présenté en 1975 devant la Commission canadienne des transports, la contribution proportionnelle des services concurrentiels aux frais communs était inférieure à celle du service interurbain [voir Bell (CRTC) 402, annexe E]. Le Conseil a également remarqué que pour les services entre centraux, avec accès au réseau public à commutation, c'est-à-dire les services hors-circonscription, de ligne de jonction et de postes hors-lieux ainsi que le Telpak, Bell offre ces services au même tarif interurbain que ses services de ligne privée, sans accès, à l'égard de distances similaires, même si ceux-ci entrent directement en concurrence avec les services de ligne privée du CNCP. D'après le témoignage de M. Thompson, la rentabilité relative du service Telpak comparée au service interurbain public a soulevé des doutes sur la façon d'empêcher la discrimination. (23/3948-49, 3992-98)

Ainsi que les parties l'ont signalé, l'élaboration de méthodes appropriées d'établissement de prix de revient est actuellement à l'étude dans le cadre de l'Enquête sur le prix de revient, et le Conseil n'a pas encore décidé de la méthode appropriée à utiliser. Bien que, dans la présente affaire, le Conseil n'ait pas à rendre une décision définitive sur le rapport entre les revenus et les coûts de tous les services et de toutes les installations, il se révèle néanmoins nécessaire dans la présente cause de tirer certaines conclusions préliminaires au sujet de l'établissement du prix de revient des installations de central local, étant donné que les raccordements demandés visent précisément l'utilisation de ces installations. Pour en arriver à ces conclusions, le Conseil a évalué soigneusement toute la preuve susmentionnée. Même si cette preuve n'était pas satisfaisante à plusieurs égards et ne justifiait pas, de l'avis du Conseil, une conclusion définitive, pour laquelle il faudra attendre la fin de l'enquête sur les coûts, le Conseil a jugé pouvoir en arriver aux conclusions suivantes d'après la preuve soumise dans la cause en instance.

Premièrement, les installations de central local auxquelles le CNCP a demandé accès sont principalement des installations communes qui servent aux services locaux et interurbains. Deuxièmement, les revenus globaux que Bell tire de son service local ne couvrent pas le coût de ces installations, et ses services interurbains, plus particulièrement le service interurbain public, apportent une contribution essentielle à l'égard du coût des installations communes. Troisièmement, les niveaux particuliers de contribution que le service local et le service interur-

implications for the relative levels of local and long distance rates, and this judgment should in the end be made by regulators and not by the companies involved. Fourth, within the aggregate contributions received from all inter-exchange services, there are variations in the contribution from each service. And finally, while the Commission is unable to determine the actual contribution towards the costs of local exchange facilities that are co-used by the different Bell inter-exchange services including MTS, WATS, conventional private line, and data communications, the evidence indicates that certain of the latter services do not make a contribution equivalent to that of MTS and WATS, if indeed they make any substantial contribution at all. This is a matter that will require further study in the context subsequent phases of the Cost Inquiry.

### (c) *Route-Averaged Pricing*

Apart from the question of the revenue/cost relationships of particular services, the issue of route-averaged pricing of long distance services was raised. Bell asserted that consistent with the principle of company-wide pricing, it had developed a rate structure for long distance service which was essentially route-averaged, in that the rates for service between points of equal distance were the same regardless of the density of traffic on such routes. If, as Mr. Thompson indicated in evidence, the effect of competition is to bring prices down towards costs, one of the concerns expressed was that the concept of route-averaging would inevitably be abandoned. (23/3913)

As Mr. Thompson conceded, however, the very existence of private line services such as FX, TT, OPX and Telpak has in effect resulted in lower costs per unit for those users with sufficient traffic volumes and specific location needs. In Mr. Thompson's view, with certain large users, private line services were being used as nothing more than discount services. The Commission therefore has found it difficult to see why, with increased competition in private line voice services, there would be any greater detriment done to company-wide pricing principles than had already been created by telephone companies.

This issue was also addressed in oral testimony by Mr. Sutherland, who raised certain doubts about the actual application by Bell of route-averaging pricing principles. In particular, he suggested that Bell had deviated from strict adherence to these principles in the case of competitive services, notably in its Telpak tariff and the pricing of Dataroute and Datapac services.

Mr. McMahon of Bell, under questioning by Commission Counsel on Bell's Datapac tariff, addressed directly the questions of company-wide pricing and value of service. In the following exchange he agreed that the Datapac tariff was not based solely on the usual company-wide principle, explaining that certain rate levels were dependent on the volume of business on different routes:

"Q. Now, without going into detail the reason I was talking about company-wide pricing is that it struck me that the

bain devraient apporter respectivement constituent une question qui a des répercussions substantielles sur les niveaux relatifs de tarifs locaux et interurbains et, en fin de compte, il devrait incomber aux organismes de réglementation, non aux compagnies en cause de déterminer ces montants. Quatrième, dans le cadre de la contribution globale de tous les services interurbains, il existe des variations entre les montants de contributions provenant de chaque service. Et enfin, même si le Conseil est incapable de déterminer la contribution réelle aux coûts des installations des centraux locaux qu'utilisent en commun les différents services interurbains de Bell, y compris les services interurbains public et planifié, les services par ligne privée conventionnels, et les services de transmission des données, la preuve indique que certains de ces services n'apportent pas une contribution équivalente à celle des services interurbains public et planifié, s'ils en fournissent une d'une importance quelconque. Voilà une question qui exigera une étude supplémentaire dans le cadre des phases subséquentes de l'Enquête sur le prix de revient.

### c) *Établissement de la moyenne des prix d'acheminement*

Outre la question du rapport entre les coûts et les revenus de services particuliers, la question de l'établissement de la moyenne des prix d'acheminement de services interurbains a été soulevée. Bell a soutenu que conformément à son principe d'établissement des prix à l'ensemble de la compagnie, elle a établi un barème tarifaire à l'égard du service interurbain qui était essentiellement fondé sur la moyenne du prix d'acheminement, c'est-à-dire que les tarifs de différents services entre les points d'égale distance étaient identiques, peu importe la densité du trafic sur ces voies. Si, comme Thompson l'a déclaré dans son témoignage, la concurrence entraîne une baisse des prix par rapport aux coûts, une des préoccupations exprimées a été qu'il faudrait inévitablement abandonner l'idée de l'établissement de la moyenne des prix d'acheminement. (23/3913)

Toutefois, ainsi que M. Thompson l'a admis, l'existence même des services de ligne privée tels que les services hors-circumscription, de ligne de jonction et de postes hors-lieux ainsi que le Telpak, a entraîné la diminution du coût unitaire pour les usagers de ces services qui ont un volume de trafic suffisant, entre des endroits précis. De l'avis de M. Thompson, pour certains groupes d'usagers, les services de ligne privée ne représentaient que des services à rabais. Le Conseil a donc conclu qu'il avait de la difficulté à comprendre comment l'augmentation de la concurrence à l'égard des services téléphoniques par ligne privée causerait un plus grand tort aux principes d'établissement des prix à l'ensemble de la compagnie que n'en ont créé actuellement les compagnies de téléphone elles-mêmes.

Dans son témoignage, M. Sutherland a dit douter que Bell applique les principes d'établissement des prix susmentionnés. Plus précisément, il a soutenu que Bell s'était écartée de la stricte application de ces principes dans le cas des services concurrentiels, surtout en ce qui a trait à la tarification du service Telpak et à l'établissement des prix des services Dataroute et Datapac.

Contre-interrogé par l'avocat du Conseil sur la tarification du service Datapac, M. McMahon de Bell a parlé directement des questions d'établissement des prix à l'ensemble de la compagnie et de la valeur du service. Au cours de l'échange rapporté ci-dessous, il a admis que le tarif du service Datapac ne se fondait pas seulement sur le principe habituel d'établissement des prix à l'ensemble de la compagnie, en expliquant qu'une partie du tarif dépendait du chiffre d'affaires.

«Q. Maintenant, sans entrer dans les détails, la raison pour laquelle je parlais de l'établissement des prix à la grandeur

Datapac rate structure involved a significant departure from that principle, would you not agree?

A. It is a change. That does not mean, though, we have abandoned the whole idea of company-wide pricing for data purposes. Datapac introduces another consideration and that is somewhat different from the previous company-wide pricing for message toll.

Q. So that although the general principle is supposed to be company-wide this particular tariff has been structured on a different basis?

A. Yes, there are about three components in the Datapac pricing structure of which I think, if I remember correctly, two are constant. The other is dependent upon traffic density and traffic volume. . .” (22/3846)

The two constant components Mr. McMahon referred to are the access charge, which is a flat-rate or usage-rated monthly amount a subscriber pays to obtain access to the network, and a network interface machine usage charge. The rates for these two components are independent of location and routing. However, the third component, the network usage charge per kilopac, is dependent on the routing of the traffic. For example, according to Bell's Datapac Tariff, the charge per kilopac is 40¢ between Toronto and Montreal, 88¢ between Toronto and Kingston, \$1.24 between Toronto and Peterborough, and \$1.97 between Peterborough and Kingston. (See 22/3849)

As to the reason why the usage charge is dependent on traffic density Mr. McMahon had the following to say:

“The idea behind that is to offer a service like Datapac universally throughout Canada and the demand simply is not there and if you tried to strike an average price this early in the initiation of a new product like this you would have the thing so priced out of the market that if you had to provide the equipment in all the remote locations you simply would not be able to make it economically attractive for a customer in those areas where the customers really needed the service and those areas are in the locations where computer traffic is concentrated. That is the only place that it warrants at this time spending the necessary money to introduce packet switching technology and you get substantial economies of scale as the density of traffic grows and we have reflected that in the tariff structure.” (22/3847)

Regarding the Telpak offering of the TCTS member companies, Mr. Thompson characterized this as “almost by definition a high volume route service.” (23/3985) He stated that at the time of its introduction the possible harmful effects on local residential rates were not taken into account since costs at that time were under control. Mr. Thompson testified further as follows, in an exchange with Commission Counsel:

“Q. Now, tell me, Mr. Thompson, when Telpak was introduced did other TCTS companies agree with your position you would have preferred not to see it introduced, or are you alone on that?”

A. I should point out that my position was not necessarily my company's position, I was simply doing some of the costing and looking at some of the traffic and there were other people in the industry who felt the same. At that point

de la compagnie est qu'il me semble que l'échelle tarifaire du Datapac représentait une dérogation importante à ce principe, n'est-ce pas?

R. Il s'agit d'un changement. Cela ne signifie pas que nous avons abandonné le principe général de l'établissement des prix à l'ensemble de la compagnie pour la transmission des données. Dans le cas de Datapac, nous avons tenu compte d'un autre aspect, ce qui est quelque peu différent de l'établissement des prix à l'ensemble de la compagnie pour les services interurbains.

Q. Ainsi, bien que le principe général soit censé être appliqué à l'ensemble de la compagnie, ce tarif particulier a été établi sur une base différente?

R. Oui. Le prix du service Datapac se fonde sur trois composantes dont deux, si ma mémoire est fidèle, sont constantes. La troisième est fonction du volume et de la densité du trafic. . .” (22/3846)

Les deux composantes constantes auxquelles M. McMahon a fait allusion sont les frais d'accès, c'est-à-dire un taux mensuel fixe que l'abonné paie pour l'accès au réseau et les frais d'utilisation de l'appareil de raccordement au réseau. Les frais de ces deux composantes n'ont pas de relation avec l'endroit ou la voie d'acheminement utilisée. Cependant, la troisième composante, soit les frais d'utilisation du réseau par kilopac, dépend de la voie d'acheminement du trafic. Ainsi, selon le tarif du service Datapac de Bell, les frais sont de 40¢ le kilopac entre Toronto et Montréal, de 88¢ entre Toronto et Kingston, de \$1.24 entre Toronto et Peterborough, et de \$1.97 entre Peterborough et Kingston. (Voir 22/3849)

Quant à la raison pour laquelle les frais d'utilisation dépendent de la densité du trafic, M. McMahon a fait l'observation suivante:

«L'idée est d'offrir un service comme le Datapac partout au Canada. Or la demande n'est tout simplement pas suffisante et si la compagnie essaie d'établir un prix moyen aussi tôt dans la présentation d'un nouveau produit comme celui-ci, le prix serait tellement supérieur à ce que le marché est prêt à accepter, que s'il fallait fournir le matériel dans tous les endroits éloignés, la compagnie ne pourrait simplement pas offrir le service à un prix attrayant pour un client dans les régions où les clients ont réellement besoin du service et c'est dans ces régions où le trafic informatique est dense. Ce sont les seuls endroits qui à ce moment-ci justifient l'investissement de sommes nécessaires pour exploiter les techniques de la commutation par paquet et l'accroissement de la densité du trafic entraîne des économies d'échelle substantielles, dont nous avons tenu compte dans l'établissement des échelles tarifaires.» (22/3847)

Au sujet du service Telpak du RTT, M. Thompson, l'a décrit comme «presque par définition un service d'acheminement à fort volume» (23/3985), et a affirmé qu'au moment de sa mise en exploitation, on n'a pas tenu compte des conséquences négatives qu'il pourrait avoir sur les tarifs résidentiels locaux étant donné que les coûts étaient alors sous contrôle. Dans un échange avec l'avocat du Conseil, M. Thompson a dit ceci:

«Q. Maintenant dites-mois, M. Thompson, lorsque le service Telpak a été mis sur le marché, d'autres compagnies du RTT ont-elles souscrit à votre point de vue selon lequel vous auriez préféré ne pas voir ce service offert, ou étiez-vous le seul à être de cet avis?»

R. Je dois faire remarquer que mon point de vue n'était pas nécessairement celui de ma compagnie. Je m'occupais seulement de quelques aspects de la détermination des coûts et du trafic, et d'autres personnes dans notre secteur d'activités

in time I was not privy to policy matters and I have no idea how it finally was decided. I know my company finally ended up offering it.

Q. So presumably your company voted for it at the meeting of TCTS?

A. Yes.

Q. Which dealt with the issue?

A. Yes.

Q. As did presumably every other member of TCTS?

A. Yes.

Q. And you think that those people when they did vote had in mind the effects of the introduction of Telpak on message toll traffic and the revenue from message toll?

A. I rather doubt it at that time. That was about 18 years ago when traffic conditions were quite different. Many of the companies were not 100 per cent dial at that time, in fact I guess most of them were not 100 per cent dial at that time and my guess is the policy-makers at the time looked upon Telpak as a private line I think and really did not peer far enough into the future.

Q. So they also would not have taken into account any increase in local residential rates which might have resulted from the introduction of Telpak?

A. No, at that point in time costs had really not started to escalate yet. In fact I think it was in 1961 that my company had an exchange rate decrease, one of the few ever in Canada. So that was simply not in the cards at that moment in time." (23/3993-96)

In the Commission's opinion, while Bell has not entirely abandoned company-wide and value of service pricing in competitive services, the evidence on the Datapac and Telpak offerings indicates that, in the face of competition and in order to respond to marketplace needs, it has clearly been prepared to deviate from these principles. Nor was it shown in this case that the granting of the Application would cause any further such deviations that would be harmful to Bell's subscribers.

#### (d) *Cream-Skimming*

One of the adverse results that Bell and others in support of its case considered would arise if the Application were granted was "cream-skimming."

As BC Tel argued:

"A further aspect of the element of unfairness of administered competition between Bell and the Applicants is what is often termed "cream-skimming"—that is, the obligation of the telephone company under statutory or regulatory mandate to serve its entire operating area, including uneconomical areas (where the return on the telephone plant installed is below the cost of installing and maintaining such equipment) on a non-preferential or non-discriminatory basis as contrasted with the ability of CP/CN to pick and choose which areas they wish to service because of the apprehended volume of business to be obtained. This does not, of course, apply in CNT's telephone operating areas, but the volume of data transmission in these areas is surely very small when compared to the rest of Canada. The obligation of the telephone company to serve uneconomical areas and to keep basic telephone rates as low as possible does not apply in the

partageaient mon opinion. A ce moment-là, je ne m'occupais pas des questions de politique et je ne sais pas du tout comment la décision fut finalement prise. Je sais que ma compagnie a décidé en fin de compte d'offrir ce service.

Q. On peut donc présumer que votre compagnie a voté en faveur à la réunion du RTT?

R. Oui

Q. Ce qui réglait la question?

R. Oui

Q. Comme l'a probablement fait chaque membre du RTT?

R. Oui

Q. Et vous croyez qu'au moment d'adopter la proposition d'offrir ce service, ces personnes pensaient aux conséquences que le service Telpak aurait sur le trafic téléphonique interurbain et les revenus qu'il procure?

R. Je doutais fort qu'elles l'aient fait à ce moment-là. Il y a de cela 18 ans, et les conditions du trafic étaient très différentes. A ce moment-là, bien des compagnies n'étaient pas automatisées complètement; en fait je pense que la plupart d'entre elles n'étaient pas automatisées totalement à ce moment-là et j'imagine qu'à l'époque, ceux qui étaient chargés de prendre les décisions, ont considéré le service Telpak comme une ligne privée et n'ont pas vu aussi loin dans l'avenir.

Q. De sorte qu'ils n'auraient pas non plus tenu compte de toute augmentation des tarifs résidentiels locaux qui auraient pu résulter de l'exploitation du Service Telpak?

R. Non. A ce moment-là, les coûts n'avaient pas encore commencé à grimper. En fait, je pense que c'est en 1961 que ma compagnie a baissé le tarif du service local, une des rares réductions offertes au Canada. La situation n'était donc pas la même à ce moment-là.» (23/3993-96)

Le Conseil est d'avis que même si Bell n'a pas totalement abandonné le principe de l'établissement des prix à l'ensemble de la compagnie et de la valeur du service en ce qui a trait aux services concurrentiels, il est prouvé que pour les services Datapac et Telpak, face à la concurrence et afin de pouvoir répondre aux besoins du marché, elle a été disposée à déroger à ces principes. Il n'a pas été non plus démontré dans la présente cause que l'acquiescement à la requête amènerait d'autres dérogations de ce genre, qui nuiraient aux abonnés de Bell.

#### d) *Écrémage*

Selon Bell et les autres intervenantes qui appuient sa thèse, une des conséquences néfastes de l'acquiescement à la requête serait «l'écrémage».

La BC Tel a soutenu ce qui suit:

«Une autre injustice de la concurrence réglementée entre Bell et les requérants est ce qu'on appelle souvent «l'écrémage», c'est-à-dire l'obligation pour une compagnie de téléphone de desservir, en vertu de la loi et des règlements qui la régissent, toute sa zone de service, y compris les secteurs non rentables où les recettes provenant des installations téléphoniques sont inférieures à leurs coûts d'installation et d'entretien, sans faire de discrimination ni d'accorder de préférence, tandis que le CNCP pourrait choisir où il veut établir son service à cause du volume prévu de trafic. Bien sûr, cela ne s'applique pas aux zones du service téléphonique des Télécommunications du CN, mais le volume du trafic pour la transmission des données dans ces zones est sûrement très restreint comparativement à ce qu'il est dans le reste du Canada. L'obligation qui incombe à la compagnie de téléphone de desservir des endroits où ce n'est pas rentable de le

case of CP/CN which therefore is able, in general, to strike lower rates because of lower costs, while concentrating on the more lucrative markets.” (BC Tel F.A., p. 17)

CNCP's direct response can be summarized in the following reply by Mr. Sutherland to a question by Counsel for Quebec:

“We provide our services to wherever there is an effective demand in Canada. I indicated a few questions back the number of communities that came to mind and wherever there is an effective demand in any province of Canada we provide our services and I have asked time and time again for members of the telephone company to tell me where there is an instance where our service has been requested and where it has been denied and I am still waiting.” (5/582)

During the course of the case the term “cream-skimming” was used in a number of ways. One sense of the word, suggested by the above quotation, appeared to contrast the telephone company's obligation in regard to public telephone service with CNCP's practices in competitive services. In the Commission's view, this usage of the term is somewhat misleading. Both Bell and CNCP, in respect of their monopoly services—public telephone service and PMS respectively—have the obligation to serve anyone seeking service in their entire operating areas irrespective of location, at prices that are, in regard to local telephone service, similar for similar sized local populations, and in regard to long distance telephone and telegraph services, at prices that are related to the distance between points and not on particular routes. This universality is achieved in part by averaging the costs of monopoly services over the entire subscriber population.

Competitive services, on the other hand, do not always operate on a universal basis, either as offered by TCTS members or CNCP. Thus, as noted in the previous section, Telpak is a high-density route service and Datapac is priced in part in a way that depends much more significantly on traffic densities and routings than on distance, with customers on higher volume routes enjoying lower prices than those on lower volume routes and many centres not having direct access to the service at all. In this situation the question of cream-skimming—indeed its very definition—becomes more difficult, as the evidence in this case revealed.

Mr. Beigie described cream-skimming as the concentration of service offerings on high density routing. Mr. W. Saunders took exception to this definition, as in the following testimony in response to questions in cross-examination by Counsel for Bell:

“Q. Now, my question is the following: Do CN/CP Telecommunications agree with Mr. Beigie's opinion that the right of interconnection should not be used in such a way as to concentrate service offerings on high density routings?”

A. I would like to comment and perhaps Mr. Lapointe has additional views, but I would like to comment first on that. It is my own view that that sentence, taken by itself, may be very misleading. I would be concerned that those words taken by themselves could be seriously misinterpreted unless we have a better definition of cream-skimming. In my view the realities of life have to be considered in looking at any

faire tout en continuant d'avoir des tarifs téléphoniques de base aussi bas que possible ne s'applique pas au CNCP qui peut donc, en général, fixer des tarifs inférieurs par suite des coûts d'exploitation moindres, tout en concentrant ses efforts sur les marchés plus lucratifs.» (Argument final de BC Tel, p. 17)

La réponse suivante de M. Sutherland à une question de l'avocat représentant le Québec résume la réplique directe du CNCP:

«Nous fournissons nos services partout au Canada où la demande le justifie. J'ai mentionné en réponse à une question antérieure le nombre de collectivités qui m'est venu à l'esprit; et partout, dans toute province canadienne où la demande le justifie, nous fournissons nos services et j'ai demandé à plusieurs reprises aux représentants des compagnies de téléphone de me signaler les cas où l'on avait demandé nos services et que ceux-ci avaient été refusés et j'attends toujours la réponse.» (5/582)

Depuis le début de la cause, le terme «écrémage» a été employé dans bien des sens. Une des significations que suggère la citation ci-dessus, semble être d'opposer l'obligation de la compagnie de téléphone en ce qui a trait à l'offre du service téléphonique public aux pratiques du CNCP à l'égard des services concurrentiels. Le Conseil trouve cet emploi du terme quelque peu trompeur. Bell, comme le CNCP, ont toutes les deux l'obligation, dans le cadre de leur monopole respectif, soit le service téléphonique public et le service télégraphique public respectivement, de desservir quiconque le demande dans toutes les zones de service, quel que soit l'endroit, à des prix qui, en ce qui a trait au service téléphonique local, se comparent à ceux que payent d'autres abonnés faisant partie d'un centre de même dimension et qui, eu égard aux services téléphoniques et télégraphiques interurbains, sont fondés sur la distance entre deux points et non sur les voies d'acheminement utilisées. Ce service peut être offert à tous, en partie par l'établissement de la moyenne des coûts des services monopolistiques à l'ensemble des abonnés desservis.

Par contre, les services concurrentiels ne sont pas toujours offerts à tous, que ce soit ceux du RTT ou du CNCP. Ainsi, comme nous l'avons signalé dans la section précédente, Telpak est un service d'acheminement à forte densité et les prix du service Datapac se fondent beaucoup plus sur la densité de trafic et sur la voie de transmission que sur la distance, de sorte que les clients qui utilisent les voies de transmission les plus achalandées paient moins cher que ceux qui emploient des voies de transmission moins achalandées. De plus, plusieurs centres n'ont pas du tout d'accès direct au service. Dans ce cas, la question de l'écrémage devient encore plus difficile à trancher, à définir même, comme la preuve le révèle dans la cause en instance.

M. Beigie a décrit l'écrémage comme la concentration de services sur des voies d'acheminement à fort volume. M. W. Saunders a contesté cette définition, comme le montre le témoignage suivant, où il a répondu aux questions posées par l'avocat de Bell en contre-interrogatoire.

«Q. Ma question est la suivante: les Télécommunications du CNCP conviennent-elles avec M. Beigie que le droit d'interconnexion ne devrait pas servir à concentrer les services offerts sur des voies d'acheminement à fort volume?»

R. J'aimerais présenter des observations, et peut-être M. Lapointe a-t-il des observations supplémentaires, mais j'aimerais d'abord commenter ce point. Je pense que prise seule, la phrase peut être trompeuse. Ce qui m'inquiète, c'est que hors contexte, ces mots pourraient être très mal interprétés si l'on n'a pas une meilleure définition de l'écrémage. Je pense qu'il faut tenir compte des réalités de la vie pour

marketing process and the realities are that one can offer services only where the customers are.

Now if in fact customers are located in the remote rural areas and somebody mentioned Chibougamau as a possibility, then indeed one has to consider how one can serve those customers, but the actual reality is that most customers are located in larger industrial areas and that tends to be in the larger cities and in the major industrial and commercial centres. There is no way to get around it.

Now, if one were to say that a company were setting out to serve, let us say, only the customers in Montreal, when there might be large numbers of customers in, say, Sudbury, then I would say that one could make the argument that perhaps there was some selective service process going on. However, if in fact the average customer, if we can think of such a composite, or to put it another way, if indeed 80 per cent of the customers are located in a dozen cities, then the reality is that if those are high density routes, I would see nothing at all wrong with serving those customers and I would see nothing at all in that situation that I would call cream-skimming, and I would see nothing at all in that situation which would justify any special action by the Commission.

What I think is critically needed in evaluating that is a reference to the service being offered in relation to the location of the markets and, without that, I can't really agree or disagree." (13/2288-90)

Mr. Saunders also added a pricing factor in the following response to a question Chairman:

"I think the test is the degree of selectivity used by the carrier in where and how it offers services. If a carrier were shown to be offering services only in the highest density areas, even though there were many customers in other areas, then I would say that would be one indication that there might be cream-skimming. I would go on however and say: now what is that carrier doing about pricing? It is clear to me that there are important cost differences in serving customers of different types. In the past, the theory was that one would design a composite rate structure which would apply to everybody. Let's say if it is on a mileage basis, that everybody who was a 500-mile message to transmit pays the same amount, whether that message is going over heavy density route or light density route. That was an old traditional way of pricing. That meant averaging the costs of those two customers, let's say: one was very high cost and one was very low cost, and an average price was compensatory for all customers combined. Now if you go to a more usage sensitive basis, you have already begun to depart from averaging. I see nothing wrong with a system in which a base price, let's say, is established for users in a corridor, Montreal-Toronto, and then if someone is 100 miles up into a lighter density area, that that kind of service might justify an incremental charge for that lighter density route. I am not saying that the rate would be designed that way, but if the rate were designed with that in mind I would not call it cream-skimming, I would say that is a price structure that reflects the characteristics and circumstances of the location and use that that customer represents for the company. So I would look at the way of pricing as one of the tests. If the price reflects the realities of the marketplace, then I don't think it would be fair to call it cream-skimming." (13/2294-96)

toute mise en marché d'un produit et que la réalité dans ce cas est que l'on ne peut offrir de services que là où il y a une clientèle.

Maintenant, s'il y a des clients dans des endroits ruraux éloignés, et quelqu'un a mentionné Chibougamau, il faut bien sûr se demander comment on peut desservir ces clients, mais en réalité, la plupart des clients résident dans des régions industrielles plus grandes, qui tendent à correspondre aux grandes villes et aux principaux centres industriels et commerciaux. Il n'y a pas moyen d'éviter cela.

Maintenant, si une compagnie se préparait à ne desservir que, disons, les clients de Montréal, même s'il peut y en avoir un grand nombre d'autres à Sudbury par exemple, alors je dis qu'il serait possible d'affirmer qu'elle fait de l'écrémage. Toutefois, si en fait le client moyen, si nous pouvons imaginer un tel être, ou, pour employer une autre expression, si même 80% des clients sont situés dans une douzaine de villes, alors le fait est que si ce sont là des voies d'acheminement à fort volume, je ne vois rien de mal à desservir ces clients et je ne vois rien dans cette situation que j'appellerais de l'écrémage, comme je ne vois non plus rien dans une telle situation qui justifierait que le Conseil prenne une mesure spéciale.

A mon avis, ce qu'il faut absolument examiner dans toute évaluation est le service offert par rapport à l'emplacement des marchés et sans cela, je ne peux vraiment être d'accord ou non.» (13/2288-90)

M. Saunders a aussi ajouté un facteur d'établissement des prix dans la réponse suivante à une question du président:

«Je pense que le critère est le degré de sélectivité dont fait preuve la société exploitante pour décider quels services offrir et de quelle manière. S'il était démontré qu'une société exploitante offre ses services seulement dans les régions à forte densité, même s'il y a beaucoup de clients dans d'autres régions, je dirais qu'il y a là un indice d'écrémage. Toutefois, je me demanderais comment la société exploitante établit-elle ses prix? Il m'apparaît évident qu'il y a des différences importantes de coûts si l'on sert différents genres de clients. Autrefois, le principe était d'établir une échelle de tarifs composite, applicable à tous. Si c'était par exemple selon la distance, toute personne transmettant un message sur 500 milles payait le même montant, que le message fut transmis par une voie d'acheminement à fort ou à faible volume. C'était une méthode traditionnelle d'établissement des prix. Cela signifiait qu'il fallait établir la moyenne des coûts des services offerts à ces deux clients: par exemple, le coût du premier type de service étant très élevé et celui du deuxième, très bas, le prix moyen était suffisant pour pouvoir offrir le service à tous les clients. Maintenant, si vous avez recours à une méthode dépendant plus de l'usage du service, vous commencez déjà à vous éloigner du principe de l'établissement de la moyenne. Je ne vois rien de mal à un système en vertu duquel un prix de base est établi, disons pour les clients d'un corridor entre Montréal et Toronto, et que quelqu'un qui est à 100 milles plus loin, dans une zone au volume de trafic plus faible, paie des frais supplémentaires pour ce genre de service, parce que la voie d'acheminement a un volume de trafic moins important. Je ne dis pas que les tarifs seraient établis de cette façon, mais que s'ils l'étaient, je n'appellerais pas cela de l'écrémage, je dirais qu'il s'agit d'une échelle de prix qui tient compte des caractéristiques et des circonstances relatives à l'emplacement et à l'usage que la compagnie juge applicable à ce client. Je considérerais donc la méthode d'établissement des prix comme un des critères. Si les prix reflète l'état réel du

In the Commission's view, whether or not it is cream-skimming to provide service only to those centres within a carrier's territory where it considers there is sufficient demand, or to offer service at prices which vary by route demand, the fact of the matter is that in respect of competitive services both carriers engage in these practices, and on a case by case basis they have been found to be in compliance with the appropriate provisions of the Railway Act. Nor is there any evidence in the present case that the granting of the Application would create any significant changes in this respect that fail to comply with the relevant provisions of the Railway Act.

(e) *Implications for Local Telephone Rates*

In his opening address before the Commission, Counsel for Bell argued that,

"... if CNCP were to be granted the rights it seeks in this application, the almost inevitable result would be either a decrease in the quality of telephone service in Bell Canada territory and perhaps throughout the country, or an increase on local telephone rates for the ordinary residence telephone user." (15/2449)

This is based on the proposition that the revenue losses to the company arising from interconnection would be offset either by lower expenditures or by increased rates, with the additional suggestion that the increased rates would have to be borne by local residential telephone subscribers.

As to the premise of increased rates Mr. McMahon estimated on the basis of the information in Bell (CRTC) 404 that the assumed revenue loss of \$235.2 million would result in a net additional revenue requirement of \$225 million. This he derived by subtracting the estimated net income before taxes for 1982 with interconnection of \$288 million from that without interconnection, of \$405 million, to arrive at a figure of \$117 million. Assuming a tax rate of 48%, he then divided the \$117 million by .52 (one minus .48) to get \$225 million.

As to how this rate burden would be distributed among subscribers, Mr. McMahon gave oral evidence based on certain calculations he had made over the break between two days' sittings which he duly qualified, "... recognizing that the setting of rates is a much more complex structure or activity than can simply be undertaken overnight..." (22/3705) and speaking of his calculations as follows:

"... I should caution that this has not been done at all in the same depth to which our normal rate-making processes would be subject to. We have not examined all possible rate schedules obviously. What I did do was to make a calculation so as to provide a broad indication as to what the increase in local rates would be as a result of the loss in contribution from the granting of this application. ... The assumption I made also was that we would just apply the revenue requirement to basic residence main telephone service and basic business main telephone service." (22/3705)

Mr. McMahon went on to give the following testimony:

"To recover \$225 million in 1982 I have made a broad projection as to what the residence and business primary revenues would be and determined that to arrive at the \$225 million in 1982 we would require an average increase in

marché, alors, je ne crois pas qu'il serait juste de parler d'écramage.» (13/2294-96)

Le Conseil estime que, peu importe s'il s'agit d'écramage d'offrir des services seulement dans les centres du territoire de l'entreprise où celle-ci juge que la demande est suffisante, ou de fixer des prix différents selon le volume de trafic de la voie d'acheminement, il reste que les deux sociétés exploitantes pratiquent cette méthode à l'égard des services concurrentiels et que, à l'étude de chaque cas particulier, il fut conclu que cette pratique est conforme aux dispositions pertinentes de la Loi sur les chemins de fer. Il n'y a pas non plus de preuves, dans la cause en instance, qui démontrent que l'acquiescement à la requête entraînerait à cet égard des bouleversements qui ne seraient pas conformes aux dispositions pertinentes de la Loi sur les chemins de fer.

(e) *Répercussions sur les tarifs téléphoniques locaux*

Dans son exposé préliminaire devant le Conseil, l'avocat de Bell a soutenu que:

«... si le CNCP se voyait accorder le droit qu'il demande dans sa requête, il s'ensuivrait presque inévitablement soit une diminution de la qualité du service téléphonique sur le territoire desservi par Bell Canada et peut-être dans tout le Canada, soit une augmentation des tarifs locaux pour l'utilisateur ordinaire du téléphone résidentiel.» (15/2449)

Ceci est fondé sur le principe voulant que les pertes de revenus que subirait la compagnie par suite de l'interconnexion, seraient comblées soit par la diminution des dépenses, soit par l'accroissement des tarifs et que de plus les augmentations de tarifs devraient être subies par les abonnés résidentiels faisant des appels locaux.

En ce qui a trait à la prémisse d'augmenter les tarifs, M. McMahon a estimé, en se fondant sur les renseignements contenus dans la réponse Bell (CRTC) 404, que la perte de revenus prévue de \$235,2 millions exigerait des revenus supplémentaires nets de \$225 millions. Pour obtenir ce chiffre, il a soustrait le revenu net prévu avec l'interconnexion, pour 1982, avant le prélèvement d'impôt, soit \$288 millions du même montant sans l'interconnexion, soit \$405 millions, pour arriver au chiffre de \$117 millions. En supposant que le taux d'imposition serait de 48%, il a divisé le montant de \$117 millions par 0,52 (c'est-à-dire 1 moins 0,48) et a obtenu \$225 millions.

En ce qui a trait à la méthode de répartition de ce fardeau tarifaire entre les abonnés, M. McMahon a déclaré dans son témoignage, d'après certains calculs faits durant la pause intervenue entre deux jours d'audience, et au sujet desquels il a pris soin de déclarer que «... bien que l'établissement des tarifs soit une activité beaucoup plus complexe que ce qui peut être fait en une nuit...» (22/3705), et il a ajouté que:

«... je dois vous prévenir que ce calcul n'a pas été du tout fait avec le soin que nous mettons pour établir habituellement nos taux. Nous n'avons pas bien sûr examiné toutes les échelles possibles de tarification. J'ai tout simplement fait un calcul afin d'avoir une idée générale de l'augmentation des tarifs locaux qui suivrait la perte de revenus entraînée par l'acquiescement à la présente requête. ... J'ai aussi présumé que nous appliquerions seulement le calcul du revenu nécessaire au principal service résidentiel de base et au principal service téléphonique commercial de base.» (22/3705)

M. McMahon a poursuivi son témoignage en ajoutant:

«Pour recouvrer \$225 millions en 1982, j'ai fait une extrapolation générale des revenus de base tirés des services résidentiel et commercial et j'ai conclu que pour recueillir \$225 millions en 1982, il faudrait une augmentation moyenne des



1982 of primary rates of about 31 percent. Now, I did it another way to assume that rather than applying the same percentage increase to both business and residence we would apply the percentage increase in the same relative ratio as we have just applied this most recent application of February 1, 1978 and as you may recall the price increase there was for 20 percent in residence and 28 percent in business. So, applying that same relative relationship I have determined that the increases necessary in 1982 to achieve \$225 million would require a 27 percent increase in residence service and a 37 percent increase in business service for primary services.

Now, just to give you a general feel for what that amounts to. In Ottawa, for example, it would mean about \$2.35 a month on residence bringing the primary residence rate to \$11. In business the 27 percent increase in Ottawa on individual line business would be about \$10 bringing it to \$37. Those added on top of the current rate application that is now filed before the CRTC and those are the rates that are used on my calculations." (22/3706-07)

Subsequently however, the following exchange took place between Mr. McMahon and Counsel for the Commission.

"Q. Okay, now suppose instead of applying it just to those categories [basic business primary service and basic residence primary service] you applied it to all of the local telephone service categories that were in the monopoly area, namely, under the hearing "Public Telephone Service", that would be then a base of \$1,795.1, would it not?

A. I think as I indicated this morning in the discussion with Mr. Kaiser you could apply it anywhere. You could include optional services, competitive services and whatever and as I pointed out in the calculation I was asked to do I applied it to the basic residence and basic business service.

Q. Well, let us suppose we applied it to all of the local telephone service under voice that is at present a monopoly, namely, the public telephone service category. If it was done on that basis would not you agree that \$235 million added to \$1,795.1 million would work out to about an increase of 13 percent?

A. I have not done the arithmetic but if you use that category sure, I think again it depends entirely, as I pointed out this morning, how you would choose to add the rates on." (22/3881-82)

As indicated earlier, the Commission has found that the \$235 million revenue loss suggested by Bell is overstated by a considerable margin. Rather, the Commission considers that the upper limit of the aggregate revenue requirement shortfall would be somewhat less than \$45.7 million in 1982 were the Application granted. Applying this revised estimate to residence and business primary revenues would reduce Mr. McMahon's estimates of rate increases proportionately. Thus, Mr. McMahon's 31% figure would be reduced to approximately 6.3%, and his 27% and 37% increase estimates for basic residence and basic business rates to approximately 5.5% and 7.5%. Similarly, the increase of 13% on local telephone service would be reduced to approximately 2.6%. In terms of actual dollars and cents, a 5.5% increase in residential service in Rate Group 12, which includes Toronto and Montreal, would, on the basis of the last general rate increase, (*Bell Canada, Increase in Rates, Telecom. Decision CRTC 78-7, 10 August 1978*) amount to \$0.47 per month.

tarifs de base d'environ 31% cette année-là. Ensuite, j'ai fait le calcul d'une autre façon en employant au lieu de la même augmentation procentuelle pour les services commercial et résidentiel, l'augmentation procentuelle dans le même rapport que celui employé tout récemment dans la plus récente hausse demandée, soit celle du 1<sup>er</sup> février 1978, qui était alors, vous vous rappellerez, de 20% pour les tarifs résidentiels et de 28% pour les tarifs commerciaux. Appliquant le même rapport, j'ai établi que les augmentations nécessaires en 1982 pour atteindre \$225 millions seraient de 27% pour les tarifs résidentiels et de 37% pour les tarifs commerciaux, à l'égard des services de base.

«Voici maintenant une idée générale de ce que cela signifie en termes concrets. A Ottawa par exemple, il faudrait accroître les tarifs résidentiels de \$2.35 par mois, ce qui donnerait un tarif de base de \$11. En ce qui a trait au service commercial, l'augmentation de 27% à l'égard d'une ligne commerciale individuelle à Ottawa représenterait une hausse de \$10 ce qui porterait le taux à \$37. Ces hausses s'ajouteraient à celles qui font actuellement l'objet d'une requête devant le CRTC et ce sont les tarifs dont je me suis servis, dans mes calculs.» (22/3706-07)

Par la suite cependant, l'échange suivant s'est déroulé entre M. McMahon et l'avocat du Conseil:

«Q. Bien. Maintenant si au lieu de l'appliquer seulement à ces catégories [services commercial et résidentiel de base] on l'applique à toutes les catégories du service téléphonique local pour lesquelles vous avez un monopole, c'est-à-dire celles qui s'inscrivent sous l'appellation «Services téléphoniques publics», on aurait alors un chiffre de base de \$1 795,1 millions n'est-ce pas?

R. Comme je l'ai signalé dans ma discussion avec M. Kaiser ce matin, je pense que l'on peut l'appliquer n'importe où. Il serait possible d'inclure les services optionnels, les services concurrentiels et autres et, comme je l'ai dit, dans le calcul qu'on m'a demandé de faire je l'ai appliquée aux services résidentiel et commercial de base.

Q. Eh bien, supposons que nous l'appliquons à tous les services téléphoniques locaux qui représentent actuellement un monopole soit ceux de la catégorie du service de téléphone public. Si c'était fait de cette façon, ne conviendriez-vous pas que l'addition de \$235 millions à \$1 795,1 millions équivaldrait à une hausse d'environ 13%?

R. Je n'ai pas fait le calcul, mais si vous vous fondez sur cette catégorie, je suis d'accord. Je pense que cela dépend entièrement, comme je l'ai dit ce matin, de la manière de calculer les tarifs.» (22/3881-82)

Comme il l'a mentionné précédemment, le Conseil a conclu que la perte de revenus de \$235 millions avancée par Bell est considérablement surévaluée. Le Conseil juge plutôt que la perte globale de revenus serait pour Bell, en 1982, de l'ordre de \$45,7 millions, s'il était fait droit à la requête. L'application de l'échelle révisée des pertes prévues en revenus nécessaires aux services résidentiel et commerciale de base réduirait de façon proportionnelle les augmentations de tarifs prévues par M. McMahon. Ainsi, l'augmentation de 31% ne serait plus que de 6,3% environ tandis que les hausses prévues de 27% et de 37% à l'égard des tarifs des services résidentiel et commercial de base seraient de l'ordre de 5,5% et de 7,5%. De même, l'augmentation de 13% du service téléphonique local serait ramenée à environ 2,6%. En dollars et cents réels, une augmentation de 5,5% à l'égard du service résidentiel du groupe tarifaire 12, qui comprend Toronto et Montréal, équivaldrait, d'après la dernière majoration tarifaire (*Bell Canada, augmentation de tarifs, décision Télécom CRTC 78-7 du 10 août*

The business service increase would amount to \$2.05 per month.

The Commission agrees with Bell that there are many variations that are possible in distributing an additional rate burden on the company over the body of its subscribers and that, "... an increase on local telephone rates for the ordinary residence telephone user," is not, contrary to the contention of Counsel for Bell, the only, or indeed the preferred method. In the final analysis it is a matter of establishing just and reasonable rates, as approved by the Commission.

In this connection, the Commission notes that Bell has long maintained a significant differentiation between the rates charged for local residence and local business services. Under the existing tariff, the price of a local business line ranges from two to three times that of a local residence line. The Commission and its predecessors have considered this approach to be justified on a number of grounds, including maximizing accessibility to basic residential telephone service, the relatively greater use of telephone service by business subscribers particularly at peak periods, differences in ability to pay, and as a rule telephone expenses are legitimate income tax deductions for business but not for residential users. Indeed, in the last rate case, Bell proposed to increase this differentiation and, the Commission, while significantly reducing the increases proposed for both groups of users, increased the differentiation still further. Moreover the Commission considers that a strong argument can be made that any rate increases resulting from the granting of the Application should be borne primarily by those business users most likely to benefit from interconnection. It considers also that CNCP ought to bear its fair share of the costs of Bell's local exchange facilities and the compensation ordered in Part IX below reflects this view.

##### *5. Effect of Interconnection on Other Canadian Telephone Companies*

The Atlantic Telcos, the Prairie Telcos, and BC Tel alleged that the granting of interconnection to CNCP in the territory served by Bell would have an adverse impact on their own revenues. This would arise, they claimed, primarily because CNCP cannot confine the communications services that would be provided within Bell's territory if the Application were granted. They concluded that traffic would be diverted from TCTS to CNCP facilities, thereby diminishing the long distance revenues that would normally accrue to TCTS members. Indeed, they suggested that not only would CNCP allow this to happen, but it would in fact promote its services on a Canada-wide basis.

AGT also put forward the argument that CNCP would have the capability with interconnection to bypass TCTS facilities entirely in the areas where CNT provides basic telephone service, in Northwestern Canada and Newfoundland. (AGT added that if interconnection were also granted in the territory served by BC Tel, a federally-regulated carrier, this traffic diversion and diminution of TCTS long distance revenues would occur on a much greater scale.)

In neither case, however, were estimates of revenue impacts entered into evidence. Instead, revenue estimates were put

1978) à 47¢ par mois. L'augmentation pour les services commerciaux équivaldrait à \$2.05 par mois.

Le Conseil est d'accord avec Bell qu'il existe plusieurs moyens de répartir le fardeau tarifaire supplémentaire de la compagnie entre l'ensemble de ses abonnés et que «... une augmentation des tarifs d'appels locaux pour l'usager ordinaire du service résidentiel» n'est pas, contrairement à ce que prétend l'avocat de Bell, la seule méthode ni même la méthode préférable. En fin de compte, il s'agit d'établir des tarifs raisonnables et justes, avec l'approbation du Conseil.

A ce sujet, le Conseil prend note du fait que Bell a depuis longtemps établi une différence importante entre les tarifs imposés pour les services résidentiels locaux et les tarifs commerciaux locaux. En vertu du tarif actuel, le prix d'une ligne commerciale locale équivaut au double ou au triple de celui d'une ligne résidentielle. Le Conseil et ses prédécesseurs ont jugé que cela était justifié pour un certain nombre de motifs, y compris l'accessibilité maximale au service résidentiel de base, l'emploi relativement plus grand de service téléphonique fait par les abonnés commerciaux surtout aux périodes de pointe, les différences dans la capacité de payer, et en principe, les frais téléphoniques sont déductibles aux fins d'impôts pour les abonnés commerciaux contrairement aux abonnés résidentiels. En fait, dans sa requête de majoration tarifaire la plus récente, Bell a proposé d'accroître cette différence et le Conseil, tout en réduisant de beaucoup les augmentations de tarifs demandées à l'égard des deux groupes d'abonnés, a quand même accru cette différence. De plus, le Conseil croit très valable d'affirmer que toute augmentation de tarifs résultant de l'acquiescement à la requête devrait être supportée par les abonnés au service téléphonique commercial, étant les principaux bénéficiaires de l'interconnexion. De plus, il considère que le CNCP doit assumer une part équitable des coûts des installations locales de commutation de Bell et l'indemnisation qu'il a ordonnée à la Partie IX ci-dessous tient compte de ce point de vue.

##### *5. Répercussions de l'interconnexion sur les autres compagnies de téléphone canadiennes*

Les Compagnies de téléphone de l'Atlantique, les Compagnies de téléphone des Prairies et la BC Tel ont allégué que l'octroi de l'interconnexion au CNCP sur le territoire desservi par Bell aurait des effets néfastes sur leurs propres revenus. D'après elles, ces répercussions seraient surtout attribuables au fait que le CNCP ne peut pas confiner au territoire de Bell les services de communications qu'il pourrait offrir si la requête était agréée. Ces compagnies ont conclu que le trafic serait dévié des installations du RTT à celles du CNCP, diminuant par le fait même les revenus que les membres du RTT tireraient normalement des services interurbains. Elles ont même laissé entendre que non seulement le CNCP permettrait cette déviation du trafic, mais qu'il la favoriserait à l'échelle nationale.

L'AGT a également avancé l'argument selon lequel le CNCP aurait, avec l'interconnexion, la capacité d'éviter entièrement les installations du RTT dans les territoires où les TCN offrent des services téléphoniques de base, dans le Nord-Ouest du Canada et à Terre-Neuve. (L'AGT a ajouté que si l'interconnexion était également accordée dans le territoire desservi par la BC Tel, une entreprise à charte fédérale, cette déviation du trafic et cette diminution des revenus que le RTT tire des services interurbains se produiraient sur une échelle beaucoup plus grande.)

Dans ni l'un ni l'autre cas, cependant, n'a-t-on fourni une estimation des répercussions sur les revenus. Les parties mem-

forward by TCTS member companies based on the assumption that interconnection would be Canada-wide.

The assumptions underlying the forecasts of revenue impact on the other TCTS members were outlined by Mr. Thompson under cross-examination by Counsel for CNCP (and confirmed by Mr. Mallet-Paret and Mr. Smith) as follows: that CNCP was to have interconnection with all TCTS members; that interconnection would be in full effect in the base year of 1977; that the revenue effect in 1982 could be estimated by calculating the 1977 revenue loss due to interconnection as a percentage of 1977 total revenues and applying that percentage to the 1982 forecasted total revenues; and that the other TCTS members would retain a 50% share of the combined computer communications and message/record market segments (in contrast to Bell's assumption that it would retain approximately 60% of the same markets). All other assumptions were stated to be similar to those used in Bell's revenue impact forecast. (23/3921)

In addition to the underlying assumptions, the forecasting methodology also appears to have been substantially the same as Bell's, since the revenue impact studies were conducted by the marketing group of TCTS and both TCTS and Bell computer models were used. (23/3926)

Limitations inherent in this forecasting method were noted by Mr. Thompson in his written evidence. These were first, that no clear picture was available of the exact intent of CNCP in a business sense; second, that the extent to which rate restructuring would be permitted or encouraged was unknown; and third, that data on the market did not exist in a complete or optimum form. (Exhibit ATC 1, p. 9)

Subject to these comments, the TCTS members provided estimates of the revenue impact of interconnection within their territories for both 1977 and 1982 as follows:

	\$ Million	
	1977	1982
Atlantic Telcos	22.6	38.0
Prairie Telcos	47.8	80.9
BC Tel	35.9	63.4
Total	106.3	182.3

In Rebuttal Argument CNCP contended that since any adverse economic impact on Bell as a result of interconnection would be rather minimal, interconnection in Bell's operating area would not have any impact whatever on the other TCTS companies. CNCP stated also that even if it eventually managed to achieve interconnection with the systems of each of the other TCTS companies, any adverse economic impact on them would be negligible, due to the rapid expansion that would occur in the market for private line voice and data communications. In those circumstances "TCTS and CNCP will have to hustle just to keep up with the expanding market." (CNCP, R.A., p. 45)

bres du RTT ont plutôt proposé des estimations fondées sur l'hypothèse que l'interconnexion serait à l'échelle nationale.

Contre-interrogé par l'avocat du CNCP, M. Thompson a formulé comme suit (et son témoignage a été confirmé par MM. Mallet-Paret et Smith) les hypothèses qui sous-tendent les prévisions relatives aux effets du raccordement sur le revenu des autres membres du RTT: le CNCP aurait l'interconnexion avec tous les membres du RTT; l'interconnexion serait pleinement en vigueur au cours de l'année de référence 1977; les effets sur les revenus de 1982 pourraient être prévus en calculant le pourcentage des pertes de revenus en 1977 qui sont attribuables à l'interconnexion, par rapport à l'ensemble des revenus prévus pour 1977, et en appliquant ce pourcentage à la totalité des revenus prévus pour 1982; et les autres membres du RTT conserveraient 50% du marché combiné de la téléinformatique et de l'enregistrement des dépêches (contrairement à l'hypothèse de Bell qu'ils en conserveraient environ 60%). Toutes les hypothèses ont été déclarées semblables à celles utilisées dans les prévisions de Bell relatives aux effets sur les revenus. (23/3921)

Outre les hypothèses sous-jacentes, les parties semblent avoir employé substantiellement les mêmes méthodes d'établissement des prévisions que Bell, étant donné que c'est le groupe qui s'occupe de la commercialisation du RTT qui a effectué les études sur les effets de l'interconnexion sur les revenus, en utilisant des modèles mécanisés propres au RTT et à Bell. (23/3926)

M. Thompson a signalé dans sa déposition écrite les limites inhérentes à cette méthode d'établissement des prévisions. D'abord, il n'y a pas moyen d'obtenir une idée nette des intentions véritables du CNCP au point de vue de la commercialisation; en deuxième lieu, on ne connaît pas la mesure dans laquelle la restructuration des tarifs sera permise ou encouragée; et troisièmement, on ne possède pas les données relatives au marché sous une forme complète ni maximale. (Pièce ATC 1, p. 9)

Sous réserve des observations précédentes, les membres du RTT ont communiqué des prévisions des conséquences de l'interconnexion sur les revenus qu'elles réalisent au sein de leur territoire tant à l'égard de 1977 que de 1982.

	\$ Million	
	1977	1982
Compagnies de téléphone de l'atlantique	22,6	38,0
Compagnies de téléphone des Prairies	47,8	80,9
BC Tel	35,9	63,4
Total	106,3	182,3

En réplique, le CNCP a soutenu qu'étant donné que les effets économiques néfastes que subirait Bell par suite de l'interconnexion étaient plutôt minimes, l'interconnexion effectuée dans la zone d'exploitation de cette compagnie n'aurait aucune répercussion sur les autres compagnies faisant partie du RTT. Le CNCP a poursuivi en affirmant que même s'il parvenait à obtenir l'interconnexion avec les réseaux de chacune des autres compagnies membres du RTT, les conséquences économiques néfastes que subirait chacune de ces compagnies seraient négligeables étant donné la croissance rapide du marché des services téléphoniques par ligne privée et de la transmission des données. Dans ces circonstances, le RTT et le CNCP devront se faire concurrence seulement pour obtenir

CNCP considered that the estimates of economic impact on other TCTS members resulting from interconnection were "based upon the same (or worse) erroneous assumptions as Bell Canada's estimates." (CNCP, R.A., p. 45) They submitted that "the TCTS estimates of economic impact are at least as absurd as those of Bell Canada." (CNCP, R.A., p. 46)

In assessing these arguments, the Commission notes that the granting of interconnection in respect of any other area in Canada than Bell's operating area would have to be based on a specific application in each case and, except as regards BC Tel, would only come as a result of specific decisions of the different provincial regulatory authorities involved in each case. The Commission has accordingly attempted to assess the potential revenue impact on the other telephone companies of granting the Application before it, considering interconnection only within Bell's operating area. The Commission notes that Bell's evidence on this point is not explicit.

To begin with, the Commission considers that it is necessary to determine which of the following categories of Bell toll traffic and associated revenues might be affected by the granting of the Application: intra-Bell, TCTS, adjacent TCTS member traffic and traffic between Bell and independent telephone companies in Ontario and Quebec.

As regards intra-Bell traffic, Exhibit Bell 30 contains the following information:

"The vast majority of business subscribers are located in the industrial corridor that runs from south-western Ontario to Quebec City, with a spur to Ottawa. Some 75% of Bell Canada's business message toll calls both originate and terminate in this corridor." (Exhibit Bell 30, p. 62)

In addition, in an exchange with Counsel for the Commission, Mr. Thompson testified as follows:

"Q. I gather, though, that even if Bell had a precipitous decline in revenue in traffic derived in the Windsor-Quebec City corridor, is your understanding of the revenue settlement process such that in no event would New Brunswick Tel or the other Atlantic telephone companies participate in that one way or the other?"

A. No, those are intra-company revenues and Bell does not share those with anybody." (23/4002-03)

The Commission has accordingly concluded that intra-Bell toll traffic revenues are not pertinent to the analysis in this section.

Turning to TCTS revenues, the Commission notes that these include revenues derived from three categories of traffic: trans-Canada, Canada-US/Hawaii, and Canada-overseas.

The evidence in the proceeding indicated that most of the impact of interconnection on TCTS revenues would likely be in relation to trans-Canada traffic, for which CNCP would be competing most directly. While the actual revenues relating to the trans-Canada traffic category in 1976 were not presented in evidence, the Commission has estimated that they amount to no more than 15% of Bell's total 1976 toll revenues of \$867.6 million (as shown in Table A of Exhibit CRTC 14).

As to whether this is the appropriate figure to apply to the revenue losses within the toll category that Bell would face in

leur part d'un marché toujours plus grand». (Réplique du CNCP, p. 45)

Le CNCP s'est dit d'avis que les prévisions des conséquences économiques de l'interconnexion sur les autres membres du RTT se «fondaient sur les mêmes hypothèses erronées (ou pires) que les prévisions soumises par Bell Canada». (Réplique du CNCP, p. 45) Il a soutenu que «les prévisions sur les conséquences économiques soumises par le RTT sont à tout le moins aussi absurdes que celles présentées par Bell Canada». (Réplique du CNCP, p. 46)

A l'analyse de ces arguments, le Conseil remarque que l'octroi de l'interconnexion dans toute autre région du Canada que la zone d'exploitation de Bell, découlerait d'une requête spécifique dans chaque cas, et que, sauf en ce qui a trait à BC Tel, la décision reviendrait à l'organisme de réglementation provincial en cause dans chaque requête. Le Conseil a donc tenté d'évaluer les conséquences possibles de l'octroi de la requête sur les revenus des autres compagnies de téléphone en ne s'attachant qu'à l'interconnexion dans le secteur d'activités de Bell. Le Conseil remarque que Bell n'a pas présenté de preuves explicites sur ce point.

Le Conseil juge qu'il faut d'abord déterminer lesquelles des catégories suivantes de trafic interurbain pourraient être affectées par l'acquiescement à la requête: le trafic dans la zone de Bell, celui du RTT, celui avec les membres adjacents du RTT ainsi que le trafic entre Bell et les compagnies de téléphone indépendantes du Québec et de l'Ontario.

En ce qui a trait au trafic au sein du territoire desservi par Bell, la pièce Bell 30 contient le renseignement suivant:

«La grande majorité des abonnés commerciaux se trouve dans le corridor du secteur d'activités économiques qui s'étend du sud-ouest de l'Ontario à la ville de Québec, avec embranchement à Ottawa. Quelque 75% des appels interurbains commerciaux que transmet Bell Canada proviennent de ce corridor et y aboutissent.» (Pièce Bell 30, p. 62)

En outre, dans un échange avec l'avocat du Conseil, M. Thompson a déclaré ce qui suit:

«Q. Si je comprends, donc, même si Bell subissait une baisse instantanée de revenus provenant du trafic dans le corridor compris entre Windsor et Québec, vous croyez que la méthode de répartition des revenus est telle qu'en tout état de cause, ni la New Brunswick Tel ni la compagnie d'une autre province de l'Atlantique ne serait touchée d'une manière ou d'une autre?»

R. Non, il s'agit de revenus internes de la compagnie et Bell ne les partage pas avec d'autres.» (23/4002-03)

Le Conseil a conclu que, dans l'analyse effectuée dans le cadre de la présente partie, il faut tenir compte des revenus que Bell tire du trafic interurbain au sein de son territoire.

En ce qui a trait aux revenus provenant du RTT, le Conseil a remarqué qu'ils proviennent de trois catégories de trafic: celui du réseau transcanadien, celui du réseau Canada-É.-U./Hawaii et celui du réseau Canada-outre-mer.

La preuve fournie dans la cause en instance a montré que la plupart des conséquences de l'interconnexion sur les revenus provenant du RTT aurait vraisemblablement trait au trafic transcanadien, à l'égard duquel le CNCP offrirait la concurrence la plus directe. Bien que les revenus véritables provenant du trafic transcanadien en 1976 n'aient pas été révélés, le Conseil a évalué qu'ils correspondaient à pas plus de 15% du revenu global que Bell a tiré du service interurbain cette année-là, au montant de \$867,6 millions. (Pièce CRTC 14, tableau A)

Pour ce qui est de savoir si ce pourcentage est bien celui qu'il faut appliquer aux pertes de revenus que Bell subirait à

1982 with interconnection, the Commission notes its earlier finding that the market segments in which such losses are likely to occur are limited to computer communications and private line voice. There was also evidence to the effect that the proportion of intra-Bell revenues in these market segments is higher relative to trans-Canada traffic than in the public telephone market segment and in toll revenue over all. The Commission notes further that since the interconnection sought in this Application would be available only in Bell's operating territory, all business requiring interconnection with the public switched telephone network outside this territory would not be subject to CNCP competition.

Therefore, the Commission considers that a conservative reduction of the 15% figure to 10% as the component of revenue loss to Bell within the toll category attributable to trans-Canada traffic is appropriate.

As to the amount involved in the toll category, the Commission has found in Part VII above that the total impact of granting the Application on Bell's 1982 revenue will be no more than \$45.7 million. Subtracting from this figure the amount of \$13.4 million, representing the impact on local service revenues (see CRTC Exhibit 14, Table D), gives the result of \$32.3 million as the figure for Bell's toll revenue loss as a result of granting the Application.

Applying 10% to this figure yields \$3.2 million as the amount of Bell's revenues in the trans-Canada category likely to be affected in 1982 by the granting of the Application.

On the basis of a previous Decision of the Commission, it can be assumed that the \$3.2 million represents 77% of the Bell-originated revenues in the TCTS traffic categories. (See *Bell Canada, Increase in Rates*, Telecom. Decision CRTC 77-7, 1 June 1977, at p. 35) This suggests that \$4.2 million would represent the originated revenue total from trans-Canada traffic, and \$1.0 million would represent the amount that would not be available to the other TCTS members because Bell would not be generating revenues of \$4.2 million that, in the absence of interconnection, it might otherwise be expected to generate.

As regards Canada-US/Hawaii and Canada-overseas traffic, no evidence was presented to the effect that revenues from these categories would be affected by interconnection in the operating territory of Bell. The Commission notes, however, that since there are certain international applications that CNCP could possibly offer in competition, there could in that connection be an impact on TCTS revenues if the Application were granted. The Commission nevertheless considers that an amount equal to one half of the trans-Canada figure, or \$0.5 million, would be an adequate estimate of the revenue loss to TCTS members in the Canada-US/Hawaii and Canada-overseas categories.

As regards adjacent TCTS member traffic, the Commission estimates that Bell's revenues in this category accounted for approximately 4% of its total toll revenues in 1976. However, the Commission considers that under this toll traffic category, the originated and settled revenues are more likely to be in balance than under the trans-Canada category, or they may conceivably be settled in favour of Bell for reasons associated with the relative distances involved in the respective operating territories. The Commission notes further that, as in the case of trans-Canada traffic, business requiring interconnection in the territory of adjacent members would not be subject to CNCP competition. Accordingly, the Commission does not

l'égard des services interurbains en 1982 avec l'interconnexion, le Conseil répète que ces baisses de revenus se limiteront probablement aux marchés de la téléinformatique et des services téléphoniques par ligne privée. La preuve a aussi démontré que la proportion des revenus réalisée par Bell pour son trafic interne à l'égard de ces marchés est plus élevée par rapport au trafic transcanadien que dans le domaine du service de téléphone public et du service interurbain. Le Conseil signale aussi qu'étant donné que l'interconnexion demandée dans la présente requête ne s'appliquerait qu'au territoire desservi par Bell, toute transaction commerciale nécessitant l'interconnexion du réseau public de téléphone à l'extérieur de ce territoire ne serait pas soumise à la concurrence du CNCP.

En conséquence, le Conseil considère plus réaliste de ramener de 15% à 10% le pourcentage de la perte des revenus que Bell subira à l'égard du service interurbain à cause de la baisse du trafic transcanadien.

Le Conseil a conclu, à la Partie VII de la présente décision, qu'au total, l'acquiescement à la requête entraînera pour Bell en 1982 une perte des revenus d'au plus \$45,7 millions à l'égard du service interurbain. Si l'on soustrait de ce chiffre le montant de \$13,4 millions représentant l'impact des revenus sur le service local (voir pièce 14 du CRTC, tableau D), on établit à \$32,3 millions la perte de revenus pour le service interurbain que Bell subirait par suite de l'acquiescement à la requête.

Si l'on calcule 10% de ce montant, \$3,2 millions des revenus que Bell tire du service transcanadien seront vraisemblablement touchés en 1982 par l'acquiescement à la requête.

D'après une décision antérieure du Conseil, on peut supposer que ce montant de \$3,2 millions représente 77% des revenus que Bell tire des catégories du trafic du RTT (voir la cause *Bell Canada, augmentation de tarifs*, décision Télécom CRTC 77-7 du 1<sup>er</sup> juin 1977, page 35). On peut donc déduire que \$4,2 millions constitueraient le revenu global total provenant du trafic transcanadien et que \$1,0 million représente le montant non disponible aux membres du RTT parce que Bell n'obtiendrait pas les \$4,2 millions de revenus auxquels il aurait pu s'attendre, en l'absence de l'interconnexion.

En ce qui a trait au trafic Canada-É.-U./Hawaii et du réseau Canada-outr-mer, aucune preuve n'a été présentée pour montrer que l'interconnexion au sein du territoire exploité par Bell aurait des conséquences sur les revenus provenant de ces catégories. Toutefois, le Conseil remarque qu'étant donné qu'il existe certains services internationaux que le CNCP pourrait possiblement offrir en concurrence, il se pourrait que l'interconnexion ait à cet égard un impact sur les revenus du RTT s'il était fait droit à la requête. Le Conseil considère néanmoins qu'un montant égal à 50% du chiffre applicable au réseau transcanadien, soit \$0,5 million, correspondrait adéquatement à la perte de revenus que les membres du RTT subiraient dans les catégories du trafic Canada-É.-U./Hawaii et Canada-outr-mer.

Pour ce qui est du trafic des membres adjacents du RTT, le Conseil estime que les revenus de Bell dans cette catégorie ont représenté environ 4% de l'ensemble des revenus de son service interurbain en 1976. Cependant, d'après le Conseil, les revenus produits et les revenus accordés sont plus susceptibles d'être équilibrés dans cette catégorie du service interurbain que dans la catégorie du réseau transcanadien, ou il se peut bien qu'ils soient répartis en faveur de Bell pour des motifs liés aux distances relatives dans les territoires d'exploitation respectifs. Le Conseil constate également qu'à l'instar du trafic transcanadien les activités nécessitant l'interconnexion dans le territoire des membres adjacents ne seraient pas exposés à la

consider that there will be any revenue loss to adjacent members through adjacent member settlements as a result of granting the Application.

As regards the potential impact on independent telephone companies in Ontario and Québec, no direct evidence was presented in this case. In many respects, however, the factors at issue in this category are analogous to those in the adjacent TCTS member category.

The Commission notes that certain matters relating to the direction and amounts of Bell originated versus settled revenues have yet to be fully studied. Indeed, as indicated earlier, studies are underway with respect to TCTS revenue settlements (see *Bell Canada and B.C. Telephone Company, Increase in Trans-Canada Telephone System Rates*, CRTC Public Notice 1978-18, 4 August 1978), and to the arrangement concerning 'other line charges' which Bell remits to three independent telephone companies in Québec (see *Bell Canada, Increase in Rates*, Telecom. Decision CRTC 78-7, 10 August 1978, at p. 89), which it is expected will provide additional useful information.

Nevertheless, on the basis of all the evidence before it and its best judgment, the Commission finds that the total potential revenue loss in 1982 to other Canadian telephone companies that might be affected by interconnection can be estimated at approximately \$1.5 million. The Commission has accordingly concluded that any adverse impact of granting this Application on the subscribers of other Canadian telephone companies would be negligible.

## Part IX

### *Decision of the Commission*

#### 1. *General Conclusions*

The significance of this case was underlined by Bell's statement that it was "perhaps the single most important case that has ever come before a regulatory board dealing with telecommunications in Canada." J.G. Sutherland, in testimony on behalf of CNCP, stated that "on one matter there appears to be complete and total agreement and that is the importance of the matter of interconnection, network interconnection to the future development of telecommunications in Canada." (3/262) And British Columbia in argument noted that it had intervened "because of the significant ramifications the granting of the present Application could have on the structure and evolution of the telecommunications industry in Canada." Québec in its intervention stated that (translation) "the question of competition in the field of telecommunications is one of primary importance for Québec." And the Director in argument stated that "it is generally conceded that the Commission's decision in this proceeding will represent one of the most important regulatory decisions in this country's history."

The Commission is in agreement that this proceeding is extremely significant for the telecommunications industry in Canada. As the discussion in Parts VI, VII and VIII has made clear, the issues raised in this case are of the utmost importance not only to Bell and CNCP but also to the users of communications services in Canada. Although the immediate implications of the Commission's decision will only be felt by

concurrence du CNCP. En conséquence, le Conseil ne croit pas que l'acquiescement à la requête occasionnera une perte de revenus pour les membres adjacents par suite d'ententes avec des membres adjacents.

En ce qui a trait aux conséquences possibles sur les compagnies de téléphone indépendantes de l'Ontario et du Québec, aucun élément direct de preuve n'a été présenté. Sous bien des rapports, cependant, les facteurs en cause dans cette catégorie sont les mêmes que pour la catégorie des membres adjacents du RTT.

Le Conseil constate que certaines questions relatives à l'affectation et au montant des revenus réalisés par Bell par rapport à ceux qui lui sont accordés par répartition n'ont pas encore fait l'objet d'une étude en profondeur. En fait, comme nous l'avons indiqué précédemment, des études sont en cours sur les régimes de répartition des revenus du RTT (voir *Bell Canada et la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique—Requête en majoration tarifaire pour le Réseau téléphonique transcanadien*, avis public CRTC 1978-18, 4 août 1978), et sur l'entente relative aux frais autres-lignes que Bell paie à trois compagnies de téléphone indépendantes du Québec (voir *Bell Canada, augmentation de tarifs*, décision Télécom CRTC 78-7, 10 août 1978, p. 89); ces études devraient fournir d'autres renseignements utiles.

D'après tous les éléments de preuve présentés dans la cause en instance, le Conseil conclut qu'il est possible d'évaluer à moins de \$2 millions, la perte totale de revenus que pourraient subir les autres compagnies de téléphone au Canada par suite de l'interconnexion. Le Conseil a donc conclu que toute conséquence néfaste provenant de l'acquiescement à la requête sur les abonnés des autres compagnies de téléphone au Canada serait négligeable.

## Partie IX

### *Décision du Conseil*

#### 1. *Conclusions générales*

Bell a bien fait ressortir l'importance de la présente cause lorsqu'elle a déclaré qu'il s'agissait «probablement de la cause la plus importante qu'ait jamais eu à trancher un organisme canadien de réglementation en matière de télécommunications». Dans son témoignage au nom du CNCP, M. J. G. Sutherland a affirmé que «toutes les parties semblent être d'accord sur au moins un point, c'est-à-dire l'importance de l'interconnexion, de l'interconnexion de réseaux, pour l'essor futur des télécommunications au Canada». (3/262) De même, la Colombie-Britannique a fait remarquer dans son plaidoyer qu'elle était intervenue «à cause des ramifications importantes que l'acquiescement à la requête en cause pourrait avoir sur les structures et l'évolution du secteur des télécommunications au Canada». Dans son intervention, le Québec a affirmé que «la question de la concurrence dans le domaine des télécommunications en est une de première importance pour le Québec». Et, enfin, dans son plaidoyer, le Directeur a déclaré que «il est admis en général que la décision que le Conseil rendra aux termes de la présente procédure constituera l'une des décisions de réglementation les plus importantes dans l'histoire de notre pays.»

Le Conseil convient que la présente cause est d'une importance cruciale pour l'industrie des télécommunications au Canada. Comme il a été mentionné aux Parties VI, VII et VIII, les questions que la présente cause soulève revêtent la plus grande importance non seulement pour Bell et le CNCP, mais aussi pour les usagers des services de communications au Canada. Même si les conséquences immédiates de la décision

users in Ontario and Québec, the same issues will no doubt be raised in later proceedings involving other jurisdictions.

Certain parties have urged that the Commission should not proceed with an application of this nature without clear direction from governments as to the "right policy" or the "overall public interest". The Commission has dealt with the question of its legal duty to decide in Part V above, where it concluded that it was obliged by the statute to decide the Application on its merits. The Commission also considers that in this case the public hearing process was vital to its determination of the public interest.

The Commission is nevertheless conscious of the concern expressed by a number of parties that a proceeding such as the present one could lead to an ad hoc decision which, while resolving problems presented by parties at the hearing, would not be reflective of a wider public interest. This concern is one that is expressed in many adjudicative proceedings, where broad issues of public policy must be addressed in the context of a particular case. It may be that a point has been reached where, with the rapidity of technological developments, it is impossible to anticipate all such changes and to develop a comprehensive policy prior to the consideration of specific cases. But in that event, regulators must be sensitive in the hearing of such cases to the need to proceed cautiously and with due regard to the broader issues involved. The present case is a good example. Because this proceeding is unusually far-reaching in its implications, the Commission considered it appropriate to combine a wide scope of enquiry with a cautious and deliberate approach to decision making. The Commission assigned a majority of its Executive Committee to the hearing of the case, provided an extended interrogatory process, and exercised its discretion liberally in regard to what evidence would be considered relevant. The significance of the case was also recognized by the parties, who committed extensive resources to the preparation of evidence. In fact, the record of this proceeding has included testimony from both Canadian and U.S. experts of international reputation, and their contribution to the Commission's understanding of the issues has been substantial.

The nature of this proceeding has also convinced the Commission that the effects of any decision rendered must be carefully monitored and reviewed in the light of changing circumstances. As a result, the Commission has addressed a number of comments in Section 5 of this Part suggesting some of the issues on which further study will be required on a continuing basis in order to evaluate the effects of this Decision and their relationship with other Commission proceedings.

With respect to the evidence in this case, the Commission has discussed its findings in some detail in Parts VI, VII and VIII above, in the context of the legal policy requirements indicated in Part V.

The Commission considers that CNCP made a *prima facie* case that interconnection as applied for would be useful for its business, that the duplication of the local exchange facilities of the public switched telephone network would be contrary to the public interest and that no unreasonable technical harm to the Bell system would result from interconnection. The Commission accordingly considers that the onus was cast on Bell to justify its denial of access to the facilities concerned.

Having carefully reviewed the case presented by Bell and other parties that the granting of the Application would be

du Conseil ne toucheront que les usagers de l'Ontario et du Québec, les mêmes questions feront sans doute l'objet de procédures ultérieures dans d'autres secteurs de compétence.

Certaines parties ont incité le Conseil à ne pas trancher une requête de ce genre sans obtenir au préalable des directives claires des gouvernements en cause au sujet de la «politique appropriée» ou de «l'intérêt public général». Le Conseil a examiné, dans la Partie V qui précède, la question de l'obligation légale qui lui incombe, de rendre une décision et a conclu que la loi l'obligeait à se prononcer sur la requête selon son bien-fondé. Le Conseil juge aussi que, dans la cause en instance, il était essentiel de tenir des audiences publiques pour pouvoir déterminer l'intérêt public.

Le Conseil est néanmoins conscient de l'inquiétude manifestée par un certain nombre de parties parce que, selon elles, une procédure comme celle employée pourrait aboutir à une décision ad hoc qui, tout en réglant les problèmes que les parties présentaient à l'audience, ne tiendrait pas compte de l'intérêt public plus vaste. Il s'agit là d'une préoccupation qui est exprimée dans un grand nombre de causes de réglementation, où il faut tenir compte de questions générales de politique publique dans le contexte d'une cause particulière. Il se peut que nous ayons atteint un point où la rapidité des progrès techniques empêche de prévoir tous les changements de cette nature et d'élaborer une politique globale avant d'étudier des causes particulières. Mais dans ce cas, lorsqu'ils entendent des affaires de cette nature, les organismes investis d'un pouvoir de réglementation doivent savoir qu'il faut agir avec prudence, en tenant compte des questions plus larges en cause. La présente affaire en est un bon exemple. Étant donné qu'elle aura des répercussions exceptionnellement étendues, le Conseil a jugé approprié d'allier une enquête d'une grande portée à une approche prudente et réfléchie à l'égard de la prise de décision. Le Conseil a affecté une majorité de son comité de direction à l'audition de la cause, a permis la tenue d'interrogatoires approfondis et a exercé avec libéralisme son pouvoir discrétionnaire pour ce qui est des éléments de preuve jugés pertinents à la cause. Les parties elles-mêmes ont reconnu l'importance de l'affaire en consacrant des ressources énormes à la préparation de leur thèse. En fait, le présent dossier renferme des témoignages d'experts canadiens et américains de réputation internationale dont la contribution a considérablement aidé le Conseil à comprendre les questions en cause.

La nature de la présente procédure a également convaincu le Conseil qu'il faut surveiller et examiner soigneusement les effets de toute décision en fonction des circonstances changeantes. Aussi, le Conseil a formulé, au chapitre 5 de la présente partie, un certain nombre d'observations sur certaines questions qui, selon lui, requerront d'autres études régulières afin d'évaluer les conséquences de la présente décision et de leur rapport avec d'autres questions à l'étude par le Conseil.

En ce qui a trait à la preuve présentée dans la cause en instance, le Conseil a décrit jusqu'à un certain point ses conclusions aux Parties VI, VII et VIII ci-dessus, en fonction des exigences juridiques et politiques mentionnées à la Partie V.

Le Conseil juge que le CNCP a démontré *prima facie* que l'interconnexion demandée aiderait son entreprise, que le doublement des installations de centraux locaux du réseau téléphonique public irait à l'encontre de l'intérêt public et que l'interconnexion ne causerait aucun dommage matériel déraisonnable au réseau de Bell. Par conséquent, le Conseil juge qu'il incombait à Bell de justifier son refus de l'accès aux installations en cause.

Après avoir soigneusement étudié l'exposé soumis par Bell ainsi que par d'autres parties pour démontrer que l'acquiesce-

contrary to the public interest, the Commission has found it wanting. The principal argument that the telephone companies raised related to the effect the granting of the Application might have on the erosion of Bell's revenues and on the level of local telephone rates.

As found in Part VII, based on the evidence of this proceeding, the Commission has concluded that the granting of the Application with appropriate restrictions would lead to a potential revenue loss to Bell in 1982, the forward year chosen for purposes of estimating future revenue impact in this case, of no more than \$45.7 million rather than \$235.3 million as Bell had estimated. The Commission has also concluded that the impact of granting the Application on subscribers to other telephone companies in Canada would be negligible.

As discussed in Part VIII, any rate increases resulting from the granting of the Application can be distributed among Bell's subscribers in a variety of ways, including those users most likely to benefit from interconnection bearing the greatest burden, thereby reducing to a minimum any impact on residential telephone subscribers. In addition, as noted in Part VIII and as discussed further in Section 4 below, the Commission considers that CNCP ought to bear its fair share of the costs of Bell's local exchange facilities.

In addition to the foregoing, the Commission came to the following conclusions in Parts VI, VII and VIII on the basis of the evidence and argument presented in the proceeding:

—Dial access to the public switched telephone network is required for certain data communications applications, and will become increasingly important as time goes on.

—Being able to offer its customers dial access has become increasingly important for CNCP's business, and its inability to offer dial access has restricted CNCP from competing in seeking to satisfy the growing range of customer requirements. The Commission took particular note of the argument that in regard to an application required by a prospective customer involving a data network with numerous terminals, if there are even a very few terminals that would require dial access because the volume of traffic does not justify dedicated access, the entire network and hence the particular business would be lost to CNCP.

—Duplication of the Bell local exchange network through the wholesale addition of dedicated local loops by CNCP, even if obtained from Bell under the provisions of the 'Bell Loop Agreement', would in the Commission's view involve a staggering economic and social cost and would be clearly against the public interest.

—With the growth of extensive private networks employing such equipment as multiplexers and concentrators, Type 2 interconnection would be both useful and desirable in order to permit telecommunications users to mix and match facilities as they require as well as for back-up purposes.

—Interconnection would provide significant benefits to users in terms of improved responsiveness, particularly on the part of the telephone company, in satisfying their telecommunications requirements.

—The absence of a choice of suppliers could result in marked and significant disadvantages to both large and small Canadian businesses, which would fall most heavily on

ment à la requête irait à l'encontre de l'intérêt public, le Conseil a conclu que cette preuve était insuffisante. Le principal argument invoqué par les compagnies de téléphone portait sur la baisse des revenus de Bell que pourrait entraîner l'octroi de la requête et sur les répercussions sur le niveau des tarifs téléphoniques locaux.

Ainsi qu'il l'a mentionné à la Partie VII, en se fondant sur la preuve produite au cours de la présente procédure, le Conseil a conclu que s'il faisait droit à la requête en y imposant les restrictions appropriées, Bell perdrait probablement en 1982, année choisie pour évaluer les conséquences de l'interconnexion sur les revenus futurs de la cause en instance, un revenu d'au plus \$45,7 millions au lieu des \$235,3 millions prévus par Bell. Le Conseil a également conclu que les effets de l'acquiescement à la requête sur les abonnés des autres compagnies de téléphone au Canada serait négligeables.

Comme nous l'avons déclaré à la Partie VIII, toute majoration tarifaire découlant de l'acquiescement à la requête peut être répartie de diverses façon parmi les abonnés de Bell, notamment en faisant porter la plus grosse part du fardeau par les usagers qui profitent vraisemblablement le plus de l'interconnexion, réduisant ainsi au minimum l'impact pour les abonnés des services téléphoniques résidentiels. De plus, ainsi qu'il l'a signalé à la Partie VIII et en a fait état plus loin au chapitre 4 ci-dessous, le Conseil juge que le CNCP devrait assumer sa juste part des coûts des installations téléphoniques locales de Bell.

Outre ce qui précède, le Conseil, se fondant sur la preuve et les arguments présentés au cours de la procédure, en est arrivé aux conclusions qui suivent aux Parties VI, VII et VIII:

—L'accès par cadran au réseau téléphonique public à commutation est nécessaire pour certaines formes de transmission des données et continuera à prendre de l'importance.

—Il est de plus en plus important pour la rentabilité commerciale du CNCP de pouvoir offrir à ses clients l'accès par cadran et son incapacité à le faire l'a empêché de faire concurrence pour chercher à satisfaire la gamme croissante des exigences de ses clients. Le Conseil a particulièrement pris acte de l'argument selon lequel le CNCP perd le réseau complet et par le fait même la clientèle éventuelle d'une entreprise ayant un réseau de données à nombreux terminaux, si seulement quelques-uns d'entre eux nécessitent l'accès par cadran parce que leur volume de trafic ne justifie pas l'installation d'une ligne exclusive.

—La construction d'un réseau parallèle à celui du réseau local à commutation de Bell, par une commercialisation massive par le CNCP de boucles locales exclusives, même si elles étaient fournies par Bell grâce à «l'Accord avec Bell sur les boucles», entraînerait, de l'avis du Conseil, un coût économique et social énorme et irait de toute évidence à l'encontre de l'intérêt public.

—Compte tenu de la croissance des vastes réseaux privés qui emploient des appareils tels que des multiplexeurs et des concentrateurs, l'interconnexion du type 2 serait utile et souhaitable afin de permettre aux abonnés aux services de télécommunications de relier et de mêler, le cas échéant, des installations, et de pouvoir s'en servir comme appareils de réserve.

—L'interconnexion offrirait d'importants avantages aux usagers, notamment une meilleure réponse à leurs besoins en matière de télécommunications, particulièrement de la part de la compagnie de téléphone.

—L'absence de choix à l'égard des fournisseurs pourrait entraîner des désavantages marqués et importants pour les petites et grosses entreprises canadiennes, surtout pour celles



those seeking to implement innovative changes in the telecommunications services and equipment manufacturing areas.

—Without interconnection the financial viability of CNCP would not be jeopardized in the time period under review.

—While the absence of interconnection would not produce a virtual monopoly in the provision of all interexchange services by 1982, it would lead to a continuing and significant decline in CNCP's share of the competitive market. As to the period after 1982, there is no reason to suppose that, in the continuing absence of interconnection, CNCP's market share would not continue to decline significantly.

—Lack of network access is an important factor in CNCP's declining market share and failure to obtain interconnection will seriously hinder its competitive capability in the provision of data communications and private line services.

—No undue or unreasonable technical or operational injury to or interference with the public switched telephone network would result from the approval of the present Application.

—Bell failed to provide adequate empirical evidence to support its contentions regarding the nature and extent of any economies of scale enjoyed by it. At the same time, the local exchange facilities of the public switched telephone network can be considered a "natural" or "logical" monopoly for a number of legal, economic and environmental reasons.

—The Application did not envisage the integration of the service offerings of Bell and CNCP, in that it is not contemplated that any exchange of traffic would be offered as a joint or common service, with an accompanying agreement for the sharing of revenues.

—While CNCP was indeed applying to compete with Bell using Bell facilities, it is already reliant on Bell for dedicated local loops and for those services for which these are sufficient, this reliance has not detracted from the competitiveness between the two carriers. Moreover, the possibility of a competing carrier making use of a carrier's facilities was clearly one envisaged in the statutory provisions under which the Application was brought.

—Contrary to Bell's contention that competition and interconnection are incompatible, the evidence in this case indicates that competition would be greatly enhanced with interconnection. While competition between CNCP and Bell has taken place within the regulatory framework of the Railway Act, and while this would remain the case with interconnection, nevertheless the competition in certain market segments has been real and vigorous. The market share figures presented by both parties for 1982 indicate that without interconnection CNCP's competitive situation would be considerably weakened. However the figures also show that active competition in data communications and private line services is clearly foreseen by both with the granting of the Application.

—The affording of dial access to CNCP customers to the public switched telephone network and the lifting of those restrictions limiting the connections of CNCP and Bell services simultaneously to equipment dedicated to a customer's use, would be significant changes in the existing tele-

qui chercheraient à apporter des modifications innovatrices aux services de télécommunications et à la fabrication du matériel.

—Sans l'interconnexion, la rentabilité du CNCP ne serait pas en danger durant la période à l'étude.

—Même si l'absence d'interconnexion n'entraînait pas un monopole de fait dans la fourniture de tous les services intercentraux en 1982, elle occasionnerait tout de même une baisse continue et importante de la part concurrentielle du marché que détient le CNCP. Après 1982, rien ne permet de supposer que, s'il n'y a pas encore d'interconnexion, la part du marché du CNCP ne continuera pas de décroître considérablement.

—L'absence d'accès au réseau est un facteur important de la diminution de la part du marché détenue par le CNCP et l'impossibilité d'obtenir l'interconnexion nuira considérablement à ses possibilités de concurrence dans les domaines de la transmission des données et des services de ligne privée.

—L'approbation de la présente requête n'entraînerait aucun problème technique indu ou déraisonnable, aucun mal fonctionnement ni aucune ingérence à l'égard du réseau de téléphone public à commutation.

—Bell n'a pas communiqué suffisamment de preuves empiriques pour étayer ses allégations au sujet de la nature et de l'étendue des économies d'échelle qu'elle réalise. D'autre part, les installations de centraux locaux du réseau public de téléphone à commutation peuvent être considérées comme un monopole «naturel» ou «logique» pour des raisons de droit, d'économie et d'environnement.

—La requête ne prévoit pas l'intégration des services de Bell et du CNCP c'est-à-dire qu'il n'est pas prévu d'échange de trafic comme service conjoint ou en commun, accompagné d'une entente sur le partage des revenus.

—Bien qu'il soit vrai que le CNCP demandait de concurrencer Bell en se servant des installations de cette dernière, la situation existe déjà dans la mesure où le CNCP dépend de Bell pour les boucles locales exclusives et pour les services pour lesquels cela suffit, et cette dépendance n'a aucunement diminué la concurrence que se livrent les deux entreprises. En outre, la possibilité qu'une société exploitante utilise les installations d'une concurrente est clairement prévue dans les dispositions statutaires en vertu desquelles la requête a été présentée.

—Contrairement à la présentation de Bell que la concurrence et l'interconnexion sont incompatibles, la preuve dans cette cause a démontré que l'interconnexion favorisait grandement la concurrence. Même si la concurrence entre le CNCP et Bell s'est déroulée dans le cadre réglementé de la Loi sur les chemins de fer, et même si la situation continuait d'être la même dans le cas de l'interconnexion, cette concurrence a néanmoins été réelle et vigoureuse dans certains secteurs du marché. Les données sur le partage du marché que les deux parties ont présentées à l'égard de 1982 montrent que, sans interconnexion, la situation concurrentielle du CNCP serait considérablement amoindrie. Toutefois, ces données indiquent aussi que les deux compagnies prévoient se livrer une concurrence active dans les services de transmission des données et de ligne privée s'il est fait droit à la requête.

—L'octroi aux clients du CNCP de l'accès par cadran au réseau public de téléphone à commutation ainsi que l'abolition des restrictions limitant les raccordements simultanés des services du CNCP et de Bell à de l'équipement réservé à l'usage exclusif d'un client, constitueraient des changements

communications arrangements in Canada. Nevertheless, since failure to achieve interconnection would lead to declining market shares for CNCP in private line and data communications services markets and would seriously jeopardize effective competition in future, this is the more serious structurally-related issue involved in the Application.

—The granting of the Application would mean increased competition and those who would benefit from interconnection would be likely to want to preserve these benefits. At the same time, if it were demonstrated in the future that any arrangements resulting from this Decision were contrary to the public interest, then the Commission would not hesitate to take appropriate action. While the Commission agrees that it would not be a simple matter to return to the status quo ante, and while it might prove necessary to implement any such changes over a transitional period, this does not mean that the Decision would be irreversible.

—The combination of factors that led to the Execunet decision in the United States is not present in Canada, and the Commission has adequate regulatory authority to prevent the introduction of services that are contrary to the principles enunciated in this Decision or that have not otherwise been approved.

—While Bell has not entirely abandoned company-wide and value of service pricing in competitive services, the evidence on the Datapak and Telpak offerings indicates that, in the face of competition and in order to respond to marketplace needs, it has clearly been prepared to deviate from these principles. Nor was it shown in this case that the granting of the Application would cause any further such deviations that would be harmful to Bell's subscribers.

—Whether or not it is cream-skimming to provide service only to those centres within a carrier's territory where it considers there is sufficient demand, or to offer service at prices which vary by route demand, the fact of the matter is that in respect of competitive services both carriers engage in these practices, and on a case by case basis they have been found to be in compliance with the appropriate provisions of the Railway Act. Nor is there any evidence in the present case that the granting of the Application would create any significant changes in this respect that fail to comply with the relevant provisions of the Railway Act.

Based on all the evidence and argument presented in this proceeding, the Commission has decided that it is in the public interest that the CNCP Application be granted and that Bell be ordered to provide access to its public switched telephone network subject to specified terms and conditions. These terms and conditions relate to four matters: (1) limitations and restrictions of the CNCP services which may be offered through the facilities thus interconnected; (2) the establishment of protective measures respecting technical matters; (3) the payment of just and expedient compensation, and (4) the establishment of mechanisms under which the effects and availability of the new services may be monitored. Each of these matters is dealt with in turn in sections 2, 3, 4 and 5 below. The actual form of the order which the Commission has issued hereunder is set out in section 6 below.

importants de la situation actuelle dans le secteur des télécommunications au Canada. Néanmoins, étant donné que l'absence d'interconnexion entraînerait une baisse de la part du marché détenue par le CNCP à l'égard des services de ligne privée et de transmission des données et ferait dangereusement périlcliter toute concurrence réelle future, il s'agit là de la question la plus importante qui touche aux structures en cause dans la présente requête.

—L'acquiescement à la requête signifierait une concurrence accrue et les bénéficiaires de l'interconnexion voudront vraisemblablement préserver ces avantages. D'autre part, s'il était prouvé dans l'avenir que toute disposition découlant de cette décision allait à l'encontre de l'intérêt public, le Conseil n'aurait aucune hésitation à prendre les mesures qui s'imposent. Bien que le Conseil admette qu'il ne serait pas facile de retourner au statu quo ante et bien qu'il puisse s'avérer nécessaire de mettre en œuvre de tels changements au cours d'une période d'essai, cela ne signifie pas que la décision serait irréversible.

—L'ensemble de facteurs qui a mené à la décision Execunet aux États-Unis n'existe pas au Canada et le Conseil détient la compétence nécessaire en matière de réglementation pour empêcher l'offre de services qui vont à l'encontre des principes énoncés dans la présente décision ou qui n'ont pas été par ailleurs approuvés.

—Même si Bell n'a pas totalement abandonné le principe de l'établissement des prix à l'ensemble de la compagnie et de la valeur du service en ce qui a trait aux services concurrentiels, il est prouvé que pour les services Datapak et Telpak, face à la concurrence et afin de pouvoir répondre aux besoins du marché, elle a été disposée à déroger à ces principes. Il n'a pas été non plus démontré dans la présente cause que l'acquiescement à la requête amènerait d'autres dérogations de ce genre, qui nuiraient aux abonnés de Bell.

—Qu'il s'agisse ou non d'écrémage lorsqu'une entreprise offre des services seulement dans les centres du territoire où elle juge que la demande est suffisante, ou qu'elle fixe des prix différents selon la voie d'acheminement, il reste que les deux sociétés exploitantes pratiquent cette méthode à l'égard des services concurrentiels et que, à l'étude de chaque affaire particulière, il fut conclu que cette pratique est conforme aux dispositions pertinentes de la Loi sur les chemins de fer. Il n'y a pas non plus de preuves, dans la cause en instance, qui démontrent que l'acquiescement à la requête entraînerait à cet égard des bouleversements qui ne seraient pas conformes aux dispositions pertinentes de la Loi sur les chemins de fer.

En se fondant sur l'ensemble de la preuve dont il a été saisi dans la présente cause, ainsi que sur les arguments qu'il a entendus, le Conseil a décidé que l'intérêt public commande de faire droit à la requête du CNCP et d'ordonner à la compagnie Bell de donner accès à son réseau téléphonique sous réserve de conditions et de dispositions précises. Celles-ci portent sur quatre points: (1) les limitations des restrictions concernant les services que le CNCP peut offrir par l'intermédiaire des installations ainsi raccordées; 2) l'établissement de mesures de protection à l'égard des questions techniques; 3) le versement d'une indemnité juste et convenable et 4) l'établissement de mécanismes permettant la surveillance des conséquences et de la disponibilité des nouveaux services. Le Conseil étudiera chacune de ces questions successivement, aux chapitres 2, 3, 4 et 5 ci-dessous. Le texte lui-même de l'ordonnance que le Conseil rend en vertu de la présente décision figure au chapitre 6 ci-dessous.

## 2. Restrictions on Interconnection

On the question of any limitations or restrictions on the CNCP services or facilities that should be imposed in the order authorizing interconnection, CNCP has already limited its Application in a number of particulars, as discussed in Part III above. This section deals with the Commission's findings on the adequacy of these limitations and whether different or additional restrictions should be imposed.

As noted in Part III, although CNCP particularized its proposed restrictions in a number of respects, the basic limitations which it proposed should be applicable fell under three broad headings. First, it proposed to exclude interconnection for the purpose of providing "public telephone service", defined to mean a telephone service which is offered to the public generally and in which there are no prohibitions, whether through technological, contractual or tariff restraints, to communication by any telephone on the system through which the service is provided, with any other telephone on that system. Second, the Application was stated as not extending to the interconnections of certain networks used for providing competitive services; in particular, the Applicant did not propose to interconnect directly the CNCP Telex network with the Bell TWX network, nor the CNCP Infoswitch network with the Bell Datapac network, except under certain stated circumstances. Third, the Application was not concerned with the interconnection of CN-owned public telephone systems in Newfoundland and in Northwestern Canada with the Bell system. The public telephone systems owned by CN are, as noted in Part II, already the subject of agreements with Nfld Tel, BC Tel and AGT which provide for the interchange of telephone traffic.

For reasons that are apparent, most of the discussion in this case focused on CNCP's proposed exclusion of "public telephone service". While a number of users mentioned in their interventions that they considered that the interconnection of Telex and TWX, and Infoswitch and Datapac, might be in the public interest, these forms of interconnection were not included within the Application as filed. Hence this was not one of the issues heard in this case and is not further examined below.

The Commission turns now to the adequacy of the limitations proposed by CNCP to preclude it from offering "public telephone service". These are described at p. 19 of CNCP's Final Argument and are reviewed in detail in Part III.

In order to determine whether the restrictions imposed by CNCP in this regard are appropriate, it is first necessary to examine the nature of the interest protected. One may start by observing that the statute does not itself confer a monopoly in message toll service or wide-area telephone service on the telephone companies; nor did the telephone companies substantiate their assertions that some or all inter-exchange service is a natural monopoly. Nevertheless, after reviewing this matter carefully, the Commission has concluded that it is necessary in the public interest to protect MTS and WATS services from direct competition and therefore agrees with CNCP that it should not be permitted to offer the equivalent of public long-distance service. The necessity for according a certain protection for MTS and WATS services arises for three reasons: first, the possibility of voice service offerings that would depart significantly from conventional private line services and might therefore lead to a substantially greater erosion of MTS-WATS revenues than currently obtains;

## 2. Restrictions concernant l'interconnexion

Concernant la question des restrictions qui devraient être imposées aux services ou aux installations du CNCP dans l'ordonnance autorisant l'interconnexion, le CNCP a déjà restreint la portée de sa requête en y apportant un certain nombre de précisions, examinées à la Partie III ci-dessus. Le présent chapitre porte sur les conclusions du Conseil sur la mesure dans laquelle ces restrictions sont adéquates et sur la nécessité d'en imposer d'autres qui soient différentes ou complémentaires.

Comme nous le signalons à la Partie III, même si le CNCP a apporté un certain nombre de précisions à l'égard des restrictions qu'il proposait, les restrictions fondamentales qu'il a proposées peuvent être regroupées dans trois catégories générales. D'abord, il a proposé d'exclure de l'interconnexion le «service téléphonique public» défini comme étant un service téléphonique qui est offert au public en général et à l'égard duquel il n'y a pas d'interdiction, par suite de restrictions soit techniques, contractuelles ou tarifaires, de communiquer à l'aide d'un téléphone du réseau par lequel le service est assuré, avec un autre téléphone de ce réseau. En deuxième lieu, la requête précisait que le CNCP ne demandait pas l'interconnexion de certains réseaux servant à fournir des services concurrentiels. Plus précisément, la requérante ne proposait pas de raccorder directement le réseau Téléx du CNCP au réseau TWX de Bell, ni le réseau Infoswitch du CNCP au réseau Datapac de Bell, sauf dans des cas bien précis. Troisièmement, la requête ne portait pas sur l'interconnexion au réseau de Bell des réseaux téléphoniques publics appartenant au CN à Terre-Neuve et dans le nord-ouest du Canada. Comme il est mentionné à la Partie II, les réseaux téléphoniques publics possédés et exploités par le CN font déjà l'objet de contrats avec la Newfoundland Telephone, la BC Tel et l'AGT qui assurent l'échange du trafic téléphonique.

Pour des motifs évidents, la plupart des débats dans la présente cause ont porté sur l'exclusion proposée par le CNCP du «service téléphonique public». Même si un certain nombre d'utilisateurs ont mentionné dans leurs interventions qu'ils jugeaient que le raccordement du réseau Téléx au réseau TWX et du réseau Infoswitch au réseau Datapac pourrait être dans l'intérêt public, la requête déposée auprès du Conseil ne prévoyait pas ces formes d'interconnexion. Par conséquent, cette question n'était pas au nombre de celles examinées à l'audience et n'a pas été étudiée plus en détail ci-dessous.

Étudions maintenant la valeur des restrictions proposées par le CNCP pour qu'il ne puisse offrir le «service téléphonique public». Ces restrictions sont décrites à la page 19 de l'argument final du CNCP et sont étudiées en détail à la Partie III.

Pour juger si les restrictions imposées par le CNCP à cet égard sont appropriées, il faut d'abord examiner la nature de l'intérêt protégé. Signalons au départ que la loi n'accorde pas en elle-même aux compagnies de téléphone un monopole à l'égard du service interurbain public ni du service interurbain planifié et que les compagnies de téléphone n'ont pas non plus démontré la justesse de leur allégation selon laquelle le service intercentraux est un monopole naturel, en totalité ou en partie. Néanmoins, après avoir soigneusement étudié la question, le Conseil a conclu que l'intérêt public commande de protéger les services interurbains public et planifié de la concurrence directe et en conséquence il convient avec le CNCP que celui-ci ne devrait pas avoir la permission d'offrir un service interurbain public équivalent. Il est nécessaire d'accorder une certaine protection aux services interurbains public et planifié pour trois raisons: premièrement, parce qu'il serait possible d'offrir à certains usagers, des services téléphoniques nettement différents des services par ligne privée conventionnels, ce

second, the significant contribution that MTS makes to the costs of Bell's local exchange facilities; and third, the desirability of maintaining a uniform route-averaged MTS rate structure which has been found to be in the public interest. (See *Bell Canada, Increase in Rates* Telecom Decision CRTC 78-7, 10 August 1978 at p. 90).

Indeed, Bell's case rested on the assertion that some of the services which CNCP would offer with interconnection hereunder would be substantially equivalent to MTS and WATS, and that, under the assumed rate relationships, significant numbers of users would substitute these services for their present use of MTS and WATS. As the Commission found in Parts VII and VIII, this assertion was not borne out by the evidence in this proceeding.

There remains to be discussed the terms of the particular restrictions to be imposed on CNCP services so as to ensure that the restrictions in the Application are effectively implemented. In this connection, the Commission has made a distinction between data and voice services. Provided that a circuit is substantially employed for data transmission, for example, terminal to computer transmission, or computer to computer transmission, including voice coordination for the purposes of setting up the circuit, and provided that CNCP can adequately police such data communications applications, the Commission considers that much more flexibility of use than in the case of voice communications may be feasible without any adverse impact on MTS revenues. The data communications market is to a large extent a distinct market with its own characteristics of demand and does not require the same restrictions as may be necessary for private line voice. With respect to the latter, the Commission has decided to adopt a relatively conservative understanding of private line service, such that the services to be offered through the facilities interconnected would be essentially patterned after conventional private line services that have been widely available to date and the erosion effects of which would therefore not be substantially dissimilar from the effects of the existing services.

There are a number of alternative ways of understanding "private line service" which have been referred to in this proceeding. A definition that has been developed by the Federal Communications Commission in the United States was set out in the Execunet decision of the FCC in 1976. See *MCI Telecommunications Corporation*, (1976), 60 F.C.C. 2d 25, 35 R.R. 2d 1339, reversed 561 F. 2d 365 (D.C. circuit, 1977), cert. denied, (1978), 434 U.S. 1040 (Exhibit CRTC 7). In paragraph 61 of that Exhibit, the FCC stated:

"We believe the sine qua non of a private line service is that it (a) either originate or terminate at a specific location designated by the customer via a communications channel dedicated to his private use and not used or useable for public communications services; and (b) access only those distant locations (including, if appropriate, distant telephone central offices) specifically designated by the customer to meet his private communications needs."

The FCC went on to find that the fundamental characteristics of a new service called Execunet which was offered by MCI were the same as the essential characteristics of MTS

qui par conséquent pourrait occasionner une diminution des revenus provenant des services interurbains public et planifié beaucoup plus importante que dans la situation actuelle; deuxièmement, parce que le service interurbain public contribue beaucoup aux frais d'exploitation des centraux locaux de Bell; et troisièmement, parce qu'il est souhaitable de maintenir une échelle de tarifs uniforme en fonction du coût moyen pour le service interurbain public, ce qui a été jugé dans l'intérêt public (voir *Bell Canada, augmentation de tarifs*, Décision CRTC 78-7 du 10 août 1978, page 90).

En fait, la thèse de Bell reposait sur l'affirmation que certains services qu'offrirait le CNCP grâce à l'interconnexion correspondraient substantiellement aux services interurbains public et planifié et que, compte tenu des tarifs que prévoient imposer les deux compagnies, un nombre important de clients délaisseraient les services interurbains public et planifié de Bell au profit de ceux de son concurrent. Ainsi que le Conseil l'a dit aux Parties VII et VIII, la preuve présentée n'a pas démontré la justesse de cet argument.

Il reste toutefois à examiner les conditions à être rattachées aux restrictions particulières qui doivent être imposées aux services du CNCP afin de s'assurer que les restrictions contenues dans la requête sont effectivement mises en œuvre. A cet égard, le Conseil a établi une distinction entre les services de transmission de données et ceux de transmission de la parole. A la condition qu'un circuit serve surtout à la transmission de données, par exemple de terminal à ordinateur ou d'ordinateur à ordinateur, y compris la coordination orale aux fins d'établir le circuit, et à la condition que le CNCP puisse adéquatement contrôler de telles applications de la transmission des données, le Conseil juge qu'il est possible d'atteindre une plus grande souplesse d'utilisation que dans le cas des conversations téléphoniques, sans conséquence néfaste sur les revenus du service interurbain public. Dans une large mesure, le marché de la transmission des données est un marché distinct, dont la demande possède ses propres caractéristiques et qui n'exige pas les mêmes restrictions que le service téléphonique par ligne privée. Sur ce dernier point, le Conseil a décidé d'adopter une définition relativement prudente du service de ligne privée de sorte que les services devant être offerts au moyen des installations raccordées suivraient essentiellement le modèle des services par ligne privée conventionnels qui sont offerts sur une échelle assez grande actuellement, et dont les conséquences de baisse de revenus ne seraient donc pas tellement différentes au fond de celles des services actuels.

Un certain nombre d'autres définitions du «service de ligne privée» ont été citées dans la présente cause. Dans la décision Execunet de 1976, la Federal Communications Commission des États-Unis a donné au paragraphe 61 la définition suivante. Voir la cause *MCI Telecommunications Corporation* (1976), 60 F.C.C. 2d 25, 35 R.R. 2d 1339, renversée 561 F. 2d 365 (Terminal de la zone du district de Columbia, 1977), accréditation refusée, (1978), 434 U.S. 1040, (Pièce CRTC 7):

«Nous croyons que la condition sine qua non d'un service de ligne privée est que a) il commence ou se termine à un endroit précis, choisi par le client au moyen d'un canal de communication affecté à une utilisation privée et qui n'est pas employé ou pouvant être employé pour des services de communications publics; et b) il donne accès seulement à ces endroits éloignés (y compris, le cas échéant, les centraux téléphoniques éloignés) spécifiquement choisis par le client pour satisfaire à ses besoins de communications privés.»

La FCC a par la suite conclu que les caractéristiques fondamentales d'un nouveau service appelé «Execunet» qui était offert par le MCI étaient essentiellement les mêmes que

and WATS and that Execunet service therefore did not have the essential characteristics of private line service.

CNCP was asked to comment on the appropriateness of the FCC definition in this proceeding. Following consideration, CNCP proposed an alternative definition which would be "more appropriate to the Canadian environment." The CNCP version was as follows:

"Private line voice service is a voice service which is restricted to communications with the subscriber, or within the subscriber's organization. This is as opposed to public telephone service, the essence of which is voice communications between any subscriber and any other subscriber to that service." (9/1363)

CNCP stated that its definition was general enough to apply to data as well as voice. CNCP explained the distinctions between definitions on the basis that the CNCP definition was stated in terms of the service provided while the FCC definition was based in part on the facilities used to provide the service. In its Final Argument, CNCP reworded its proposed restriction to read as follows:

"Voice communications services are restricted to communication with the subscriber or persons authorized by the subscriber, or to communications within the subscribing organization." (CNCP F.A. p. 19)

In addition, CNCP proposed that its Application could be taken to include two restrictions affecting public telephone service: first, "WATS service is not to be provided" and second, "No voice grade analogue switch is to be connected to public telephone central office switching equipment (other than Centrex equipment dedicated to a subscriber)." In Part III above, the Commission has discussed in detail a number of specific items in this connection that further clarify the Application.

The Commission has carefully considered these alternative restrictions and has concluded that any services which CNCP may provide to a subscriber over any connection ordered hereunder should be subject to the following limitations:

- (a) the service utilizing such connection shall be limited to the subscriber's private communications needs;
- (b) one end of the transmission circuit provided by CNCP which is used by the service utilizing such connection must be terminated at the subscriber's premises or at a centrex facility dedicated to his use; and
- (c) the transmission circuit owned and furnished by CNCP which is used by the service utilizing such connection shall be dedicated to the subscriber's private use; and furthermore,
- (d) in respect of a Type 1 connection only, the transmission circuit provided by CNCP which is used by the service utilizing such connection may not pass through a CNCP provided voice grade analogue switch between such connection and the subscriber's premises.

In the Commission's view, while the foregoing restrictions will permit CNCP to offer the direct equivalent of FX, TT and OPX services, the requirement for a dedicated facility and the limitation to the subscribers' own communications needs will prevent CNCP from offering services analogous to the MTS or WATS services offered by Bell. The above restrictions are also worded so as to apply to both voice and data services. However, in the case of data services, CNCP will be permitted on a case by case basis to remove the restrictions upon a particular

celles des services interurbains public et planifié et qu'en conséquence, le service Execunet n'avait pas les caractéristiques essentielles d'un service de ligne privée.

Invité au cours de la présente cause à présenter ses observations sur l'à-propos de la définition établie par la FCC, le CNCP a proposé, après étude, une autre définition qui serait plus «adaptée au contexte canadien», et qui se lit comme suit:

«Un service téléphonique par ligne privée est un service de communications orales qui se limite aux communications avec l'abonné ou à celles au sein de son organisme, contrairement au service téléphonique public qui est essentiellement un moyen de communications orales entre un abonné et tout autre abonné et tout autre abonné du service.» (9/1363)

Le CNCP a déclaré que sa définition était assez générale pour s'appliquer à la transmission des données et aux communications orales. Le CNCP a expliqué la distinction entre les deux définitions en affirmant que la sienne se fondait sur le service offert tandis que celle de la FCC reposait en partie sur les installations utilisées pour fournir le service. Dans son plaidoyer final, le CNCP a reformulé ainsi le libellé de la restriction qu'il proposait:

«Les services de communications orales se limitent à la communication avec l'abonné ou avec les personnes autorisées par l'abonné, ou aux communications au sein de l'organisme abonné.» (Argument final du CNCP, p. 19)

En outre, le CNCP a proposé que sa requête soit interprétée comme incluant deux restrictions concernant le service de téléphone public: d'abord que «le service interurbain planifié ne soit pas fourni»; et en second lieu, «qu'aucun commutateur analogique de téléphone ne puisse être raccordé au matériel de commutation des centraux téléphoniques publics (autre que le matériel Centrex affecté à un abonné)». Le Conseil a étudié en détail dans la Partie III ci-haut un certain nombre de questions connexes qui éclairaient davantage la requête.

Le Conseil a soigneusement étudié ces autres restrictions et a conclu que tout service que le CNCP peut fournir à un abonné dans le cadre des raccordements ordonnés par la présente décision doivent être assujettis aux restrictions suivantes:

- a) le service offert grâce à un tel raccordement doit se limiter aux communications privées de l'abonné;
- b) une des extrémités de la voie de transmission fournie par le CNCP, qui sert à un service offert grâce à un tel raccordement, doit se terminer dans les locaux de l'abonné ou un central téléphonique réservé à son usage;
- c) la voie de transmission possédée et fournie par le CNCP, qui sert à un service offert grâce à un tel raccordement, doit être réservée à l'usage personnel de l'abonné; et
- d) à l'égard d'un raccordement de type 1 seulement, la voie de transmission fournie par le CNCP, qui sert à un service offert grâce à un tel raccordement peut, entre ce raccordement et les locaux de l'abonné, ne pas passer par un commutateur analogique de téléphone du CNCP.

Le Conseil pense que, même si les restrictions précédentes permettent au CNCP d'offrir des services équivalant directement aux services hors-circonscription, de lignes directes et de postes hors-lieux, l'obligation d'avoir une ligne exclusive et la restriction de ne pouvoir utiliser ces services que pour les communications des abonnés empêchera la compagnie d'offrir des services analogues aux services interurbains public et planifié de Bell. Les restrictions susmentionnées sont également libellées de manière à s'appliquer aux services de trans-

service where CNCP furnishes evidence satisfactory to the Commission that it is unlikely that the connection will be used significantly for voice, that it will maintain suitable surveillance measures with respect to such services in order to assess whether there is any significant use of such facilities for voice; and that where it is shown that, despite the best efforts of CNCP, a significant degree of voice traffic is utilizing such unrestricted services, CNCP will be required to apply the foregoing restriction to such data services or apply such other protective measures as may be necessary.

In evaluating whether or not a data service is likely to involve unauthorized use for voice, the Commission will also take into account the nature of any equivalent restrictions imposed by Bell on its subscribers. By the same token, the Commission considers that an issue of discrimination would be presented if Bell introduced a data service with switched inter-city facilities which through widespread misuse for voice became an NMTA service, and then argued that CNCP should not introduce a similar service because of its cross-elastic effects with MTS and WATS.

Before leaving this matter, the Commission wishes to address the question of the limitation of private line voice to communication "with the subscriber" as well as to communications within the subscriber's organization. The former phrase does of course envisage communication between the subscriber and members of the public provided that it is related to the subscriber's private communications needs. The Commission has carefully reviewed the terms of the FX, OPX and Tie Trunk services offered by Bell Canada and has concluded that these services may be utilized to provide communications between subscribers and members of the public. For example, Bell states that its Tie Trunks "...may be provided between equipment of different customers" (Bell (CNCP) 114 p. 6) and that "Bell Canada permits any subscriber to a Bell PBX to extend calls from the PBX via a Bell provided Tie Trunk through another Bell PBX to the public switched network by means of either dial access or PBX attendant." (Bell (CNCP) 103) Finally, Bell's off premises extension may be installed "on premises of other than the customer if a separate primary service is furnished there." (Bell (CNCP) 114 p. 16) by limiting the nature of inter-customer usage to traffic involving the subscriber's private communications needs, the Commission considers that this should be sufficient to ensure that voice services will be of a private line nature. The Commission is satisfied that the imposition of operator controls and codes to prevent unauthorized use of private line service by the public would be both feasible and effective, since it is in the interest of a subscriber to police this limitation.

The Commission also wishes to note that the requirement that the CNCP channels used for voice be dedicated to the subscriber's private use applies only to transmission channels furnished by CNCP and does not preclude the sharing of CNCP's switching facilities.

### *3. Technical and Operational Measures*

In Part VII, the Commission reviewed the submissions by the parties and interveners respecting technical and operation-

mission de la parole et des données. Toutefois, dans le cas des services de données, le CNCP se verra permettre, à l'étude de cas précis, de ne plus tenir compte des restrictions imposées à un service particulier après avoir prouvé d'une façon satisfaisante au Conseil qu'il est peu probable que le raccordement serve d'une manière importante à la transmission de la parole, qu'il établira des mesures de surveillance appropriées à l'égard de ces services, afin d'évaluer s'il sert beaucoup à la transmission de la parole, et, dans les cas où il sera prouvé que malgré les efforts du CNCP, un niveau élevé de communications orales se fait au moyen des services qui auront bénéficié de l'abolition des restrictions de cette nature, le CNCP se verra ordonné d'appliquer les restrictions précédentes aux services de données en cause ou d'appliquer toute autre mesure de protection qui peut se révéler nécessaire.

Pour évaluer si un service de transmission de données peut servir à la transmission non autorisée de la parole, le Conseil tiendra aussi compte de la nature de toute restriction équivalente imposée par Bell à ses abonnés. De même, le Conseil juge qu'il y aurait discrimination si Bell offrait un service de transmission des données avec des installations interurbaines à commutation correspondant à une nouvelle option de services interurbains parce qu'une grande partie des usagers s'en servent à tort pour des communications orales et si, d'autre part, elle soutenait que le CNCP ne peut offrir un service semblable parce qu'il influencerait sur la demande et les prix des services interurbains public et planifié.

Avant de passer à une autre question, le Conseil désire parler de la restriction des lignes téléphoniques privées aux communications «avec l'abonné» de même qu'aux communications au sein de l'organisme abonné. La première expression prévoit bien sûr les communications entre l'abonné et des membres de la population à la condition qu'elles soient liées aux besoins personnels de l'abonné. Le Conseil a soigneusement étudié les conditions des services hors-circonscription, de postes hors-lieux et de lignes de jonction offerts par Bell et a conclu que ces services peuvent être utilisés pour assurer les communications entre les abonnés et le public. Par exemple, Bell affirme que ses lignes de jonction «... peuvent être installées entre des appareils de clients différents» (Bell (CNCP) 114, p. 6) et que «Bell Canada permet à tout abonné à son système PBX d'acheminer des appels à partir de son PBX au moyen d'une ligne de jonction fournie par Bell, en passant par un autre PBX de Bell, au réseau téléphonique public soit en composant l'appel directement soit en passant par le téléphoniste préposé au PBX» (Bell (CNCP) 103). Enfin les postes hors-lieux de Bell peuvent être installés «dans des locaux autres que ceux du client s'il y a un service de base distinct à cet endroit» (Bell (CNCP) 114, p. 16) En restreignant la nature des communications personnels de l'abonné, le Conseil juge que cela devrait suffire pour garantir que les services de communication orale seront de la nature de ceux d'une ligne privée. Le Conseil est convaincu qu'il serait possible et efficace d'imposer des vérifications par le téléphoniste et d'utiliser des codes pour empêcher le public d'employer sans autorisation le service de ligne privée, puisque c'est dans l'intérêt de l'abonné de veiller à l'application de cette restriction.

Le Conseil désire aussi noter l'exigence voulant que les voies téléphoniques du CNCP soient réservées à l'usage privé des abonnés, s'applique seulement aux voies fournies par le CNCP et n'empêche pas le partage des installations de commutation du CNCP.

### *3. Mesures concernant l'aspect technique et le fonctionnement*

À la partie VII, le Conseil a étudié les exposés des parties et des intervenants au sujet des facteurs concernant l'aspect

al factors which were pertinent if the Application were to be granted. The Commission found no justification on either technical or operational grounds for opposing the Application. Nevertheless, in granting the Application, the Commission wishes to draw attention to certain technical and operational measures that will be required.

With respect to technical standards and prevention of physical damage to the Bell system, the Commission found the evidence persuasive that engineers of Bell and CNCP not only work from and adhere to similar technical standards but also can work towards resolving any significant difficulties in making their respective systems and equipment compatible. Nevertheless, the Commission sees merit in some mechanism whereby such compatibility may be ensured.

In this regard, the Commission has reviewed the approach taken by Bell in analogous tariffs and has concluded that provisions respecting possible physical damage should be incorporated into the new tariff filings under which Bell will offer the appropriate services and facilities for connection with CNCP hereunder. The provisions should be set out in general wording, to the following effect:

The foregoing service is provided subject to the following conditions:

(a) that the operating characteristics of any equipment or communication system provided by CNCP or by its customer shall be such as not to interfere with any of the services offered by Bell;

(b) that the equipment or system provided by CNCP or by its customers shall not endanger the safety of Bell Canada employees or the public; shall not damage or interfere with the proper functioning of Bell's equipment or facilities; and not impair the operation of Bell's facilities or otherwise injure the public in its use of the Bell services; and

(c) that upon notice from Bell that the equipment or system provided by CNCP or by its customer is causing or is likely to cause such hazard or interference, CNCP shall take such steps as shall be necessary to remove or prevent such hazard or interference.

Apart from these general provisions, the Commission recognizes that it will be necessary for CNCP and Bell to develop an appropriate ongoing relationship in order to deal with operating and technical problems as they arise. The possibility for conflict in this regard was highlighted by Bell's Counsel in the following exchange with Mr. Webster of CNCP:

"Q. Does this mean, Mr. Webster, that CNCP is prepared to say right now, without equivocation, and without qualification, that in all matters of planning the network, changes in technology, operating procedures, any of that sort of thing where you have to look way out, CNCP is prepared to be bound completely by any decision Bell Canada should make?

A. I would present an alternative. I would suggest that the arrangements be by discussion and mutual agreement. I think I sort of detected that you suggested that perhaps Bell Canada would say 'This is the way it ought to be done' and my experience has been that discussion is usually a better way of reaching a conclusion." (9/1287-8)

Obviously it will be necessary to provide for an arbitration procedure where necessary in regard to disputes. However, the Commission is satisfied that there is no reason why the parties should not be able to resolve any issues as they arise without reference to the Commission. In this connection, the Commis-

technique et de fonctionnement, dont il faudrait tenir compte s'il était fait droit à la requête. Le Conseil n'a trouvé aucun motif à ces chapitres pour s'opposer à la requête. Néanmoins, tout en faisant droit à la requête le Conseil veut mentionner certaines mesures qui devront être prises concernant l'aspect technique et le fonctionnement.

En ce qui a trait aux normes techniques et à la prévention des dommages matériels au réseau de Bell, le Conseil a conclu que la preuve démontre que non seulement les techniciens de Bell et du CNCP appliquent les mêmes normes techniques, mais aussi qu'ils peuvent s'entendre pour résoudre toute difficulté importante en assurant la compatibilité de leurs réseaux et de leur matériel respectifs. Néanmoins, le Conseil pense qu'il serait bon d'établir un mécanisme pour garantir une telle compatibilité.

A cet égard, le Conseil a étudié les mesures prises par Bell au sujet des tarifs analogues et a conclu que des dispositions relatives au dommage matériel possible devraient être insérées dans les nouveaux tarifs déposés en vertu desquels Bell offrira les services et installations appropriés pour le raccordement avec le réseau du CNCP. Les dispositions devraient être énoncées de façon générale comme suit:

Le service susmentionné est assuré sous réserve des conditions suivantes:

a) que les caractéristiques de fonctionnement de tout matériel ou réseau de communications fourni par le CNCP ou par l'un de ses clients soient telles qu'elles ne portent pas atteinte à l'un des services offerts par Bell;

b) que le matériel ou le réseau fourni par le CNCP ou ses clients ne doit pas mettre en danger la sécurité des employés de Bell ni celle du public; ne doit pas endommager le matériel et les installations de Bell, ni nuire à leur bon fonctionnement; et ne doit pas nuire au fonctionnement des installations de Bell ni ne lèse autrement le public qui utilise les services de Bell; et

c) qu'après avoir été informé par Bell Canada que le matériel ou le mécanisme prévu par le CNCP ou par ses clients cause ou peut causer de tels dommages ou difficultés, le CNCP prenne les mesures nécessaires pour réparer ou prévenir de tels dommages ou difficultés.

Outre ces dispositions d'ordre général, le Conseil se rend compte que le CNCP et Bell devront établir des rapports permanents appropriés pour régler les problèmes concernant l'aspect technique et le fonctionnement au fur et à mesure qu'ils surviendront. La possibilité de différends à cet égard a été exposée par l'avocat de Bell dans l'échange suivant qu'il a eu avec M. Webster du CNCP:

«Q. Cela signifie-t-il, M. Webster, que le CNCP est prêt à affirmer ici même, sans faux-fuyant et sans réserve que pour toutes les questions de planification du réseau, de modifications techniques et de fonctionnement et autres questions de ce genre où il faut prévoir longtemps à l'avance, le CNCP est disposé à se sentir lié par toute décision que Bell Canada prendrait?

R. Je présenterais une autre solution. Je proposerais que les accords fassent l'objet de débats et d'ententes. Il me semble que vous suggérez que peut-être Bell Canada dirait: 'Voici comment il faudrait procéder' et mon expérience m'a enseigné qu'une discussion est habituellement une meilleure façon d'atteindre une conclusion.» (9/1287-8)

De toute évidence, il faudra prévoir un processus d'arbitrage pour régler les litiges qui pourraient survenir. Toutefois, le Conseil ne voit pas pourquoi les parties ne pourraient résoudre les questions au fur et à mesure qu'elles surgissent, sans avoir recours à ses services. Sur ce point, le Conseil a pris acte de la

sion has taken account of the manner in which similar issues were resolved between the Bell System in the United States and the Other Common Carriers (OCC's) following the granting by the FCC of access by the OCC's to the Bell System's local exchange network for private line services in 1974. As noted in Mr. Forrest's testimony, the Bell System and the OCC's, after a relatively short period of negotiation, entered into a settlement agreement,

"... with comprehensive arrangements for the design, engineering, provision, operation, and maintenance of interconnection facilities and equipment, including interconnection with the local switched network in the provision of FX and CCSA services." (Exhibit CNCP 71, p. 38)

The actual terms of the agreement are set out in *AT&T Offer of Facilities for Use by Other Common Carriers, Docket No. 20099*, (1974) 47F.C.C.2d 600; (1975) 52F.C.C.2d 727. A summary of the agreement was also provided in the Report by the FCC on Domestic Telecommunications Policies, 27 September 1976, Tab C, at pp. 106-119, filed as Exhibit CCA9 in this proceeding. Its implementation, as noted in the above summary, has involved an interactive engineering design process, cooperative testing, the provision by the Bell System to the OCC's of direct telephone numbers to all central offices for trouble reporting, agreed procedures for trouble clearing, monthly technical meetings, and the development of practices and procedures to implement the agreement's technical and operational objectives.

Having regard to the foregoing, the Commission will therefore require CNCP and Bell to set up a technical committee to meet on a regular basis to consider and resolve any technical and operational problems arising from the connections ordered hereunder. Minutes of the meetings of such committee will be required to be furnished to the Commission upon its request. Where there is any dispute over technical or operational problems which the parties are unable to resolve, the matter shall be resolved by an arbitration procedure under the Commission's direction. For this purpose each party shall appoint a person to act as an arbitrator and the Commission upon request shall appoint a third or deciding arbitrator.

#### 4. Compensation

The third matter upon which the Commission must rule is the compensation which should be required from CNCP or its customers in respect of the connections ordered hereunder. A number of the submissions of the parties on this matter have already been discussed in Part V, where the Commission addressed the general question of what compensation is mandated by the words "just and expedient", in subsection 320(7). As noted in that Part, the Commission has rejected the argument by Bell that any compensation to be paid by CNCP should be on the basis of the expropriation of a proprietary right. Following a detailed consideration of the judicial and regulatory jurisprudence, the Commission concluded that the appropriate level of compensation for interconnection is a matter for the Commission to decide, based on the public interest. As to the appropriate components of compensation, following its review of the *Ingersoll* judgments of the Board of Railway Commissioners, the Commission came to the follow-

manière dont des questions similaires ont été réglées entre le Bell System et les autres sociétés exploitantes [«Other Common Carriers», (OCC)] aux États-Unis après que la FCC eut permis aux autres sociétés exploitantes d'avoir accès au réseau de centraux locaux du Bell System pour les services de ligne privée en 1974. Ainsi que M. Forrest l'a signalé dans son témoignage, après une période relativement courte de négociations, le Bell System et les autres sociétés exploitantes ont conclu un contrat,

«... qui comprenait des dispositions détaillées touchant la conception, la réalisation technique, la fourniture, l'exploitation et l'entretien des installations et du matériel d'interconnexion, y compris l'interconnexion avec le réseau local à commutation dans le cas des services hors-circonscription et ACC.» (Pièce CNCP 71, p. 38)

Les clauses précises du contrat sont mentionnées dans le document *AT&T Offer of Facilities for Use by Other Common Carriers, Docket no. 20099*, (1974), 47F.C.C. 2d 600; (1975) 52F.C.C.2d 727. On trouve aussi un résumé de ce contrat dans le rapport de la FCC sur les politiques internes en matière de télécommunications du 27 septembre 1976, tableau C, aux pages 106 à 119, qui a été déposé comme pièce CCA 9 dans la cause en instance. Ainsi qu'il est signalé dans le résumé auquel il est fait allusion ci-dessus, la mise en œuvre comprenait un certain nombre de démarches communes comprenant un processus de collaboration à l'égard de la conception technique et des vérifications, la communication par le Bell System aux autres sociétés exploitantes de numéros de téléphone directs pour tous les bureaux centraux afin de signaler les problèmes, l'établissement de procédés pour régler les problèmes, la tenue de réunions mensuelles d'un comité technique et l'élaboration de pratiques et procédés pour atteindre les objectifs techniques et opérationnels prévus dans le contrat.

Eu égard à tout ce qui précède, le Conseil demandera donc au CNCP et à Bell d'établir un comité technique dont les membres se rencontreront régulièrement pour étudier et résoudre tout problème d'ordre technique ou d'exploitation posé par les raccordements ordonnés en vertu de la présente décision. A la demande du Conseil, les parties devront lui communiquer les procès-verbaux des réunions de ce comité. S'il surgit un litige quelconque touchant des problèmes techniques ou d'exploitation que les parties ne peuvent résoudre, ce différend sera soumis à un processus d'arbitrage sous la supervision du Conseil. A cette fin, chaque partie devra nommer quelqu'un qui agira à titre d'arbitre et le Conseil, sur demande, nommera un troisième arbitre qui aura le vote décisif.

#### 4. Indemnisation

Le troisième point que le Conseil doit trancher est l'indemnisation que le CNCP ou ses clients devraient être tenus de verser à l'égard des raccordements ordonnés par la présente décision. Le Conseil a déjà examiné à la Partie V un certain nombre des observations soumises par les parties sur ce point, lorsqu'il a abordé la question générale de l'indemnisation requise en vertu des mots «juste et convenable» figurant au paragraphe 320(7). Ainsi qu'il l'a mentionné dans cette partie, le Conseil a rejeté l'argument de Bell selon lequel toute indemnisation que devrait verser le CNCP doit être fondée sur l'expropriation d'un droit de propriété. Après avoir effectué une étude détaillée de la jurisprudence et des règlements et lois, le Conseil a conclu que le niveau approprié d'indemnisation pour le raccordement est une question qu'il doit trancher en se fondant sur l'intérêt public. Après avoir étudié l'affaire *Ingersoll* par le «Board of Railway Commissioners», le Conseil a tiré les conclusions suivantes ayant trait aux composantes



ing conclusions: (1) direct expenses in making the physical connections themselves are compensable; (2) a rate sufficient to cover operating expenses, maintenance, depreciation and a fair return on investment in respect of the facilities furnished is compensable; (3) the use of a "value of service" criterion for compensation is acceptable where it reflects a recognition of broad user categories but is not appropriate where its effect is to discriminate against a competitor or against a competitor's customer; (4) business loss arising from the introduction of fair competition is not compensable; however, the loss of contribution toward the costs of common facilities from those services jointly utilizing such facilities constitutes an acceptable component of compensation.

In applying these principles to the present case, the Commission first considered the approach suggested by CNCP in its evidence. CNCP's position was that there would be at least two stages in the determination of the compensation to be paid to Bell if the Application were granted. For the immediate future Mr. Lapointe summarized CNCP's compensation proposal as follows:

"If we look at the two types of interconnection that we require, we find that basically all types per the diagrams I submitted require only one or the other type; there are only two types. Starting in reverse order, if we look at type 2 we find that any type 2 interconnection, the basic requirement is simply an intra-city local loop which we lease from Bell Canada per the Bell Loop Agreement of 1967. At present this is exactly the way we do it now to interconnect or link customer premises to a host computer. Therefore, in type 2 interconnection it would be simply the same link required, the only difference is that the computer itself could be either in a concentrator so it is not the link that is different, but the manner in which the computer is being utilized. Therefore, it is our proposal that for this type 2 that we would lease the loops under the Bell Loop Agreement, as we have been doing since 1967.

If we look at type 1, the type 1 interconnection is different in that in this case it requires two basic components if you want, the first being also intra-city local loop, but this time it must be terminated to a subscriber termination in the central office. Looking at the Bell tariffs, we find that such an arrangement is offered in at least five—I believe it is five—in at least five manners as indicated on page 8A.3 of my evidence, and that is that a loop terminated to the central office can be seen in the residential individual line. It is also used in an individual business line. It is also used in the information system access line and also in trunk lines.

In perusing through the Bell Tariffs, we find that the type of access required to data networks or to data private lines, the manner in which it is presently offered to users now is simply done at the rate of the individual business line... therefore, as seen on page 8A.5 CNCP, as an immediate approach, would propose to pay individual business line rates under the Bell tariff for type 1 interconnection and pay Local Loop Agreement rates as per 1967 for the type 2 interconnection." (13/2269-71)

appropriées de l'indemnisation: (1) les dépenses directes encourues par les raccordements mêmes doivent être remboursées; (2) il faut accorder un tarif suffisant pour couvrir les dépenses d'exploitation et d'entretien, la dépréciation, ainsi qu'un taux de rentabilité raisonnable de l'investissement consacré aux installations fournies; (3) l'emploi du critère de la «valeur du service» aux fins d'indemnisation est acceptable lorsque celui-ci s'applique à des catégories étendues d'utilisateurs mais non lorsqu'il a comme conséquence d'établir une discrimination contre un concurrent ou contre les clients d'un concurrent; (4) les pertes commerciales découlant de l'avènement d'une juste concurrence ne sont pas remboursées, tandis que la perte de contributions à l'égard des frais d'exploitation d'installations communes provenant des services qui utilisent conjointement ces installations constitue une composante acceptable de l'indemnité.

Appliquant ces principes à la cause en instance, le Conseil a d'abord étudié la méthode de calcul proposée par le CNCP dans sa preuve. Cette compagnie a soutenu que, s'il était fait droit à sa requête, il y aurait au moins deux étapes à franchir pour déterminer l'indemnité à verser à Bell. En ce qui a trait à l'avenir immédiat, M. Lapointe a résumé ainsi la manière dont le CNCP calculerait l'indemnité à verser à Bell:

«Si nous étudions les deux types d'interconnexion dont nous avons besoin, nous nous apercevons que, fondamentalement, d'après les diagrammes que j'ai déposés, nous n'avons besoin que de l'un des deux types à la fois, et qu'il y a seulement deux types. Si nous commençons par la fin et examinons le type 2, nous remarquons que l'exigence fondamentale est simplement une boucle locale urbaine que nous louons de Bell Canada en vertu de l'Accord sur les boucles conclu avec cette compagnie en 1967. Voilà comment nous procédons actuellement pour établir les interconnexions entre les locaux du client et l'ordinateur. Par conséquent, il faudrait établir le même raccordement dans le cas de l'interconnexion de type 2, sauf que l'ordinateur lui-même peut être dans un concentrateur, de telle sorte que ce n'est pas le raccordement qui diffère mais la manière d'utiliser l'ordinateur. Nous proposons donc pour ces interconnexions de type 2 de louer les boucles en vertu de l'Accord sur les boucles conclu avec Bell Canada, comme nous le faisons depuis 1967.

«En ce qui a trait au type 1, cette interconnexion est différente, parce qu'elle exige, si vous voulez, deux composantes fondamentales, la première étant la boucle locale urbaine mais qui, dans ce cas, doit être raccordée aux installations de l'abonné dans un bureau central. L'étude des Tarifs de Bell démontre que de telles dispositions sont offertes sous au moins cinq... je crois que c'est cinq... sous au moins cinq formes, ainsi que je l'indique à la page 8A.3 de ma déposition écrite, c'est-à-dire qu'une boucle aboutissant au central existe dans le cas d'une ligne individuelle résidentielle et commerciale. Elle est aussi utilisée pour la ligne d'accès au réseau d'information ainsi que pour les lignes de jonction.

«L'étude des Tarifs de Bell révèle que le genre d'accès requis au réseau de données ou aux lignes privées servant à la transmission de données, n'est actuellement offert aux usagers qu'au taux de la ligne commerciale individuelle... et qu'en conséquence, ainsi que l'indique la page 8A.5, le CNCP proposerait comme mesure immédiate de payer les tarifs de lignes commerciales individuelles prévus dans le tarif de Bell pour l'interconnexion de type 1 et, pour l'interconnexion de type 2, de payer les tarifs prévus dans l'Accord sur les boucles locales conclu en 1967.» (13/2269-71)

Looking beyond the immediate future Mr. W. B. Saunders summarized the procedure for "determining fair compensation . . . in eight points," as follows:

"First, I believe that the method of compensation should not inhibit competition.

Secondly, I believe it wholly inappropriate for the charge to be fixed by Bell since CNCP would be a captive customer at the mercy of the sole supplier.

Third, a cost test should be used as the base for the final charge.

Fourth, CNCP should pay more than direct cost only if customers of Bell pay more than that direct cost for the competing services which they obtain from Bell.

Fifth, whatever costing principles are used by Bell in testing, or in justifying charges for end users of the relevant facilities, should also be used in testing or justifying the charges directed to CNCP because using different principles for CNCP would be unfair.

Sixth, pending the availability of data we must depend upon tariffs as an interim measure.

Seventh, to avoid the possibility that Bell would adjust tariffs selectively against competition, Bell should be required to isolate in its tariffs all offerings like those needed by CNCP.

Eighth, to expedite this intermediate solution, a technical committee is recommended as explained in the body of the testimony." (13/2272-73)

Two aspects of this future approach to compensation were developed under cross-examination. First, Ontario's Counsel queried the meaning of direct costs as used by Mr. W. B. Saunders in his testimony. In response, Mr. Saunders stated:

"I would start by asking what method of costing is being used by Bell for pricing the relevant competitive service and I would compare the charge proposed to be levied by Bell for that service . . . I would then go to the costing of the particular types of facilities which CNCP is interested in obtaining, whether it is a loop or a switch, and calculate the costs for that kind of facility . . ." (13/2275)

"The charge which Bell would make to CNCP would be predicated on what it earns from its comparable competitive service, let's say Datapac, and if they are making a 12% return including all costs on Datapac, then that is the number we would look at in starting my little series of steps, as I outlined before. That would be built into the charge for the loop which CNCP would pay." (13/2283)

The avoidance of discriminatory pricing was the main reason given for this method of costing CNCP's local loop requirements. In Mr. Saunders' words:

" . . . I think it is very important to avoid the possibility that Bell, if free to look at pieces of a service and price each piece freely, might then elect to say, all right, we are going to look at loops all by themselves, and we henceforth calculate the costs of loops and add, let's say 200%, to the costs developed for loops as the price we will charge all customers . . . Bell then could turn around, and with respect to the transmission portion of its service offering, have a very low contribution,

Pour ce qui est du proche avenir, M. W. B. Saunders a résumé en huit points la façon «de déterminer une rémunération équitable»:

«Premièrement, je pense que la méthode d'indemnisation ne devrait pas empêcher la concurrence.

«Deuxièmement, je pense qu'il serait tout à fait inacceptable que Bell fixe les tarifs étant donné que le CNCP serait alors un client, à la merci du seul fournisseur.

«Troisièmement, un critère du prix de revient devrait servir à l'établissement de la facture définitive.

«Quatrièmement, le CNCP devrait payer plus que le coût direct, seulement si les clients de Bell paient plus que le coût direct pour les services comparables obtenus de Bell.

«Cinquièmement, quels que soient les principes d'établissement du prix de revient utilisés par Bell à cette fin, ou pour justifier les frais imposés aux usagers des installations pertinentes, ces mêmes principes devraient aussi servir à évaluer ou justifier les frais imposés au CNCP, parce qu'il serait injuste d'utiliser des principes différents à l'égard de cette compagnie.

«Sixièmement, jusqu'à ce que les données soient disponibles, il faut, dans l'intervalle, se fonder sur les tarifs.

«Septièmement, pour éviter la possibilité que Bell rajuste certains tarifs afin d'éviter la concurrence, il faudrait exiger qu'elle précise dans le cadre de ses tarifs, tous les services semblables à ceux dont le CNCP a besoin.

«Huitièmement, afin d'accélérer l'application de cette solution intermédiaire, nous recommandons la formation d'un comité technique ainsi qu'il est expliqué dans le corps de notre témoignage.» (13/2272-73)

Le contre-interrogatoire a permis d'examiner deux aspects de cette méthode future d'indemnisation. D'abord, l'avocat représentant l'Ontario a cherché à déterminer le sens de l'expression «coût direct» que M. W. B. Saunders a employée dans son témoignage. Celui-ci a répondu:

«Je commencerais par demander quelle est la méthode d'établissement de prix de revient dont se sert Bell pour arrêter les prix des différents services concurrentiels pertinents et je comparerais les taux que Bell se propose d'imposer à l'égard de ce service . . . J'examinerais ensuite l'établissement du prix de revient des genres précis d'installations qui intéressent le CNCP, qu'il s'agisse d'une boucle ou d'un commutateur, et je calculerais le prix de revient de ce genre d'installations . . . » (13/2275)

«Le tarif que Bell demanderait au CNCP serait fonction des gains qu'elle réalise à l'égard de ses services concurrentiels comparables, par exemple le service Datapac, et si la compagnie obtient un taux de rentabilité de 12%, une fois calculés tous les frais relatifs au service, c'est donc ce chiffre qui serait à la base du processus dont j'ai donné les grandes lignes auparavant. Le montant serait compris dans le tarif que le CNCP paierait pour la boucle.» (13/2283)

Le désir d'éviter l'établissement de prix discriminatoires a été la principale raison citée pour employer cette méthode d'établissement des coûts à l'égard des boucles locales dont a besoin le CNCP. A cet égard, M. Saunders a dit:

« . . . Je pense qu'il est très important d'éviter la possibilité que Bell, s'il a l'occasion d'évaluer les diverses composantes d'un service et d'en établir les prix librement, décide par exemple d'étudier les boucles seulement, et de calculer à l'avenir le prix de revient des boucles et d'ajouter, disons 200%, aux coûts des boucles, ce qui constituerait le prix demandé à tous les clients . . . puis Bell pourrait, en ce qui a trait à la transmission, se satisfaire d'un taux de rentabilité

let's say they might elect to use a 5% allowance above cost for the transmission portion." (13/2277)

A second aspect, the relationship between CNCP's actual use of the local facilities and the requisite tariff, came out under questioning by the Commission's Counsel. At one point, the exchange of views started with the understanding that:

"Q. ... the rate that is charged that you have extracted from the tariffs is a rate that does not depend on whether that line was intended for use for data only, for data plus voice, or for voice only?

A. No, it isn't ...

Q. In your view, would the burden on the Bell network be, however, different if in fact the use to which the line was put was data as opposed to data and voice or voice only? In other words, is there a different pattern of use that might present a different burden for the network?

A. ... depending on the type of data you are talking about, I would say yes, the distribution of the traffic would be somewhat different.

So while we are talking about value of service, I believe no doubt that probably part of the difference in rate is in part due to maybe this additional traffic that would go on, yes." (14/2328-29)

The Commission has carefully considered the approach proposed by CNCP along with the comments thereon from the other parties to this proceeding. As indicated in the discussion above, the Commission agrees with CNCP that the starting point in the assessment of an appropriate compensation should be the various tariff rates for the types of facilities furnished. In regard to the charges for making the physical connection, these should be related to the appropriate installation or other non-recurring charges set out in the Bell tariff for the performance of like work for Bell customers. With respect to on-going charges for the facilities furnished, the Commission has reviewed the existing tariffs and has concluded that as a starting point this component should consist of the information system access line (ISAL) rate for a Type 1 connection, and the appropriate intra-city local loop rate for a Type 2 connection requiring a Bell loop, pursuant to the Bell Loop Agreement of 1967.

In arriving at this conclusion, the Commission has compared the use contemplated by CNCP of its connections with that of other Bell customers in terms of value of service and nature of usage and has concluded that the ISAL rate is the most appropriate local access rate to apply for a Type 1 connection. At present this rate is approximately 50% higher than the individual business line (IBL) rate for each exchange. In the tariffs the ISAL rate is stated to be applicable for a "central-office line or Centrex dial PBX extension line that terminates on a Data-Phone data set or data-connector equipment which is connected, directly or indirectly, to a data central-processing unit (computer)." (Item No. 4680.8 of the Bell General Tariff)

The Commission realizes that some of the Type 1 connections obtained hereunder will be used for voice rather than data, but in that case, the appropriate tariff category would appear to be that for PBX trunks, which are priced by Bell at about the same rate as ISAL, i.e. 50% higher than the IBL rate. Indeed, the Commission notes that if an FX line is connected to a PBX, it is not dissimilar from a PBX trunk except that the line is terminated in an exchange different from the exchange in which the PBX service is provided.

très faible, disons par exemple 5% au-dessus du prix de revient.» (13/2277)

L'interrogatoire de l'avocat du Conseil a fait ressortir un deuxième aspect, soit le lien entre l'utilisation réelle par le CNCP des installations locales et le tarif requis. A un moment donné, l'échange a débuté avec l'établissement du fait que:

«Q. ... le tarif imposé que vous avez tiré des tarifs en est un qui ne dépend pas du fait que les lignes devraient servir à la transmission de données seulement, de données et de conversations, ou de conversations seulement?

«R. Non...

«Q. Croyez-vous que la charge du réseau de Bell serait différente toutefois, si en réalité la ligne servait à la transmission de données au lieu de la transmission de données et de la parole ou de la parole seulement? En d'autres termes, y a-t-il un type d'emploi différent qui pourrait imposer une charge différente au réseau?

«R. ...selon le genre de données dont vous parlez, je dirais que oui, que la répartition du trafic serait quelque peu différente.

«De sorte que lorsque nous parlons de la valeur du service, il ne fait probablement pas de doute qu'une partie de la différence du tarif imposé est due peut-être à ce supplément de trafic qu'il y aurait, oui.» (14/2328-29)

Le Conseil a soigneusement étudié la méthode proposée par le CNCP, ainsi que les observations faites sur ce point par les autres parties en cause. Ainsi qu'il est indiqué dans le débat ci-dessus, le Conseil est d'accord avec le CNCP sur le fait que le point de départ de l'évaluation de l'indemnité appropriée doit être les divers tarifs applicables aux différents genres d'installations fournies. Au sujet des frais de raccordement mêmes, ceux-ci devraient être liés à l'installation en cause, ou à d'autres frais extraordinaires prévus dans le tarif que Bell impose à ses clients pour l'accomplissement d'un travail semblable. A l'égard des frais d'utilisation des installations fournies, le Conseil a étudié les tarifs en vigueur et a conclu que, comme point de départ, cette composante devrait comprendre le tarif de la ligne d'accès au réseau d'information pour l'interconnexion de type 1 et du tarif approprié concernant les boucles locales urbaines pour l'interconnexion de type 2, conformément à l'Accord avec Bell sur les boucles de 1967.

Pour arriver à cette conclusion, le Conseil a comparé l'usage que le CNCP prévoit faire de ses raccordements à celui des autres clients de Bell, en ce qui a trait à la valeur du service et à la nature de l'usage, et a conclu que le tarif de ligne d'accès au réseau d'information est le tarif d'accès local le plus approprié, pour l'interconnexion de type 1. Actuellement, ce taux est d'environ 50% supérieur à celui d'une ligne commerciale individuelle pour chaque centrale. Les tarifs précisent que le taux de ligne d'accès au réseau d'information s'applique à une «ligne de centrale ou à une ligne de poste hors-lieux du PBX automatique Centrex, qui est reliée à un modem Data-Phone ou à un connecteur qui est raccordé, directement ou indirectement, à une unité centrale de traitement des données (un ordinateur).» (Article 4680.8 du Tarif général de Bell)

Le Conseil comprend que bon nombre des raccordements de type 1 obtenus en vertu de la présente décision serviront à la communication orale plutôt qu'à la transmission des données, mais dans ce cas, la catégorie de tarif appropriée semblerait être celle des lignes de jonction de PBX, qui est au même niveau que celle des lignes d'accès au réseau d'information, c'est-à-dire, 50% plus élevé que les tarifs des lignes commerciales individuelles. En fait, le Conseil remarque que si une ligne FX est raccordée à un PBX, elle n'est pas tellement différente

Accordingly, the Commission has adopted the ISAL rate as the appropriate local rate applicable to Type 1 connections.

The Commission notes, on the basis of its review of the Bell tariffs associated with an FX line, that the rates for the FX line include the charge for an ISAL or for a primary exchange service such as an IBL. Accordingly, under these tariffs, the exact portions of the FX rate associated with either the inter-exchange or the local access components of the service are unclear, since the rate for the service is the same whether or not the connection is made to a data central processing unit. The Commission would expect in the context of the Cost Inquiry to examine the matter of unbundling the local access component from inter-exchange rates.

In respect to Type 2 connections, the Commission has adopted the local loop rate pursuant to the Bell Loop Agreement of 1967, and set out as Item F-1000 of the Bell Special Facilities Tariff, where the connection requires the provision by Bell to CNCP of a local channel that would otherwise fall under the Bell Loop Agreement. This rate is based on a mileage charge per quarter-mile and for most such connections will be less expensive to CNCP than the ISAL rate. CNCP's case for the use of the local loop rate is premised on the assumption that a Type 2 connection is essentially a private line connection without access. This assumption is in the Commission's view inaccurate for certain Type 2 connections, since there will be some traffic through these connections which will originate or terminate in the local dial network as well as strictly private line traffic without access. On the other hand, the Commission considers that there is some merit to adopting the local loop rate rather than the ISAL rate so as to make it more attractive for CNCP to use Bell local loops rather than construct its own, as it might otherwise be entitled to do. The Commission has therefore adopted the local loop rate for Type 2 connections.

As noted above, the imposition of the appropriate tariff rate for local service constitutes the basic starting point for establishing an appropriate access charge by way of compensation for the use of Bell's local exchange facilities by CNCP. However, as indicated in Part VIII, the Commission does not consider that this by itself will be adequate to compensate Bell for interconnection. The evidence in this proceeding has demonstrated to the Commission's satisfaction that the local exchange facilities to which CNCP has sought access are essentially common plant, co-used for the provision of both local and inter-exchange services. Further, according to evidence submitted by Bell, revenue from local service taken in the aggregate does not appear to cover the cost of such facilities and a substantial contribution towards the cost of common facilities is made by Bell's inter-exchange services, particularly MTS. The determination of particular levels of contribution which local service and inter-exchange service should respectively make to the costs of local facilities is a matter which has substantial implications for the relative levels of local and long distance rates and, as stated in Part VIII, the Commission considers that this judgment should in the end be made by regulators and not by the companies involved. In the present case, while the Commission does not have sufficient cost information on which to set a final level of contribution from CNCP for this component, it has exercised

d'une ligne de jonction PBX, sauf qu'elle aboutit à une centrale distincte de celle qui fournit le service PBX. Aussi, le Conseil a adopté le tarif de ligne d'accès au réseau d'information comme tarif local approprié pour les raccordements du type 1.

Le Conseil fait remarquer que les tarifs de Bell relatifs à une ligne hors-circonscription comprennent les taux d'une ligne d'accès au réseau d'information ou d'un service de central de base telle qu'une ligne commerciale individuelle. En conséquence, les parts exactes du taux de la ligne hors-circonscription relatives aux composantes de l'accès interurbain ou local du service sont difficiles à déterminer puisque le taux de ce service est le même, qu'il y ait raccordement ou non à une unité centrale de traitement des données. Dans le cadre de l'Enquête sur les prix de revient, le Conseil s'attend à examiner s'il est possible d'isoler des taux interurbains la composante de l'accès local.

Au sujet des interconnexions de type 2, le Conseil a adopté le tarif de boucles locales, conformément à l'Accord sur les boucles conclu avec Bell en 1967, précisé à l'article F-1000 du Tarif des installations spéciales de Bell, dans les cas où le raccordement exige que Bell fournisse au CNCP une voie locale, qui par ailleurs relèverait de l'Accord sur les boucles locales. Ce tarif est fonction du nombre de milles puisqu'il se calcule au quart de mille et, pour la plupart des raccordements, il en coûte aussi moins cher au CNCP que le tarif de ligne d'accès au réseau d'information. Le CNCP soutenait qu'il devait payer le tarif des boucles locales parce que, d'après lui, le raccordement de type 2 est essentiellement un raccordement de ligne privée, sans accès. Le Conseil juge cette opinion inexacte en ce qui a trait à certains raccordements de type 2, étant donné qu'une certaine partie du trafic que permettront ces raccordements proviendra du réseau automatique local, ou y aboutira, de même qu'il y aura du trafic strictement de ligne privée sans accès. Par ailleurs, le Conseil juge qu'il est quand même valable d'adopter le tarif des boucles locales au lieu du tarif des lignes d'accès au réseau d'information, afin d'inciter le CNCP à employer les boucles locales de Bell plutôt que de construire les siennes, comme il pourrait autrement avoir le droit de le faire. Le Conseil a par conséquent adopté le tarif des boucles locales pour certains raccordements de type 2.

Comme il est mentionné plus haut, l'imposition du tarif approprié à l'égard du service local constitue le point de départ de l'établissement du coût d'accès approprié par l'indemnisation pour l'emploi par le CNCP des installations du central local de Bell. Toutefois, comme il est signalé à la Partie VIII, le Conseil ne juge pas qu'en lui-même ce tarif sera adéquat pour indemniser Bell à l'égard de l'interconnexion. La preuve soumise au cours de l'audience a convaincu le Conseil que les installations de central local auquel le CNCP désire avoir accès sont essentiellement des installations communes, servant conjointement aux services local et interurbain. En outre, selon la preuve soumise par Bell, l'ensemble des revenus provenant du service local ne semble pas couvrir les frais d'exploitation de ces installations et les services entre centraux de Bell, particulièrement le service interurbain public, apportent une contribution substantielle au financement des installations communes. L'établissement des niveaux particuliers de contribution que le service local et le service entre centraux devraient respectivement apporter à l'égard des frais d'exploitation des installations locales est une question qui a des conséquences énormes sur les niveaux relatifs des taux locaux et interurbains et, comme il l'a affirmé à la Partie VIII, le Conseil estime qu'en dernier lieu, ce sont les organismes de réglementation, et non les compagnies en cause, qui devraient prendre cette décision. Dans la cause en instance, le Conseil

its best judgment in setting an additional charge which it considers to be just an expedient given the nature of the traffic for which the connections will be used. This charge has been set at 25% of the ISAL rate, to be paid monthly by CNCP in respect of each Type 1 and Type 2 connection obtained hereunder, which provides for access to the public switched network. This additional charge is added to the ISAL rate in the case of all Type 1 connections and to the local loop rate in the case of those Type 2 connections which involve indirect access to the public switched telephone network. Where Type 2 connection does not involve such access no additional charge obtains. The additional charge is intended to compensate Bell for the contribution made by its conventional private line services to the costs of local facilities that will not be recovered from CNCP customers using the Bell facilities as a result of granting the Application.

In setting these rates, the Commission considers that they may be subject to variation as a result of the Cost Inquiry and the Commission will review them at that time. While the level of contribution presently made by MTS to the costs of local exchange facilities is conceivably higher than the rates set hereunder would provide, the Commission does not consider that there was persuasive evidence that the level of contribution currently received from Bell's data communications and private line voice services is any higher than the level of contribution that the rates hereunder would provide and some suggestions that it may be lower. The Commission considers that as a matter of regulatory policy all inter-exchange services which are directly competitive and which co-use local exchange facilities should make a comparable level of contribution towards local exchange facilities costs, in the absence of exceptional circumstances, at levels to be determined by the Commission. Having set rates for CNCP hereunder, it will be necessary for the Commission to ensure that these rates reflect an adequate level of contribution and that in the long run Bell's directly competitive services also make a comparable level of contribution. This will be taken up in the context of future phases of the Cost Inquiry.

In the next section, the Commission suggests some of the issues on which further study will be required with respect to the appropriate levels of contribution to local exchange facilities' costs that would be warranted from particular inter-exchange services. In the meantime, it is satisfied, taking into account the conclusions in Parts VII and VIII, that with the restrictions on the use by CNCP of facilities and the rates ordered hereunder, there is no substantial likelihood that there will be any significant erosion of the contribution presently made by MTS to the costs of local exchange facilities.

##### *5. Other Actions of the Commission*

In addition to the provisions in the previous sections of this Part, the Commission considers it necessary to establish appropriate mechanisms by which it can monitor the availability and effects of any CNCP services offered as a result of this Decision. This will enable the Commission to be fully aware of the actual impact of these services and of the evolving nature of the competitive market.

n'a pas assez de données sur les coûts pour fixer définitivement le niveau de la contribution que le CNCP devra verser à l'égard de cette composante, mais il a établi, au meilleur de ses connaissances, un taux provisoire pour l'accès entre centraux qu'il juge juste et convenable, étant donné la nature du trafic qui sera acheminé par suite des raccordements. Ce taux équivaudra à 25% du tarif des lignes d'accès au réseau d'information et le CNCP devra le payer mensuellement à l'égard de chaque raccordement des types 1 et 2 qu'il a obtenu en vertu de la présente décision. Ce taux supplémentaire est ajouté au tarif de ligne d'accès au réseau d'information pour tous les raccordements de type 1 et au tarif des boucles locales pour les raccordements de type 2 qui nécessitent l'accès indirect au réseau de téléphone public à commutation. Lorsque des raccordements de type 2 n'exigent pas un tel accès, aucun taux supplémentaire n'est imposé. Ce taux supplémentaire vise à indemniser Bell de la contribution apportée par ses services de ligne privée conventionnels aux frais d'exploitation des installations locales qui ne seront pas chargés aux clients du CNCP qui utiliseront les installations de Bell par suite de l'acquiescement à la requête.

En établissant ces tarifs, le Conseil juge qu'ils peuvent varier par suite de l'Enquête sur le prix de revient, époque à laquelle le Conseil les étudiera à nouveau. Même si le niveau de la contribution actuel du service interurbain public à l'égard du coût des installations de central local est vraisemblablement supérieure aux taux établis en vertu de la présente décision, le Conseil ne juge pas qu'il y avait suffisamment de preuves pour démontrer que le niveau de contribution que Bell reçoit actuellement des services de transmission des données et des services téléphoniques par ligne privée est supérieur à celui que les taux ci-dessous fourniraient et certains indices laissent même croire qu'il y est inférieur. Le Conseil juge qu'à titre de politique de réglementation, tous les services entre centraux qui sont directement concurrentiels et utilisent les mêmes installations de central local devraient contribuer de façon comparable au paiement des frais d'exploitation des installations de central local, en l'absence de circonstances exceptionnelles, aux taux que le Conseil établira. Maintenant qu'il a établi les taux applicables au CNCP dans la présente affaire, le Conseil devra bien sûr s'assurer que ces taux correspondent à un niveau de contribution adéquat et qu'à long terme, les services directement concurrentiels de Bell apportent aussi une contribution comparable. Le Conseil abordera ces points au cours des prochaines phases de l'Enquête sur le prix de revient.

Dans la section suivante, le Conseil fait état de certaines questions qui requerront d'autres études en ce qui a trait aux niveaux appropriés de contribution à l'égard des frais d'exploitation des centraux locaux qui seraient justifiés en fonction de certains services intercentraux. Entre-temps, le Conseil est convaincu que, compte tenu des conclusions aux Parties VII et VIII, des restrictions imposées au CNCP pour l'utilisation des installations ainsi que des taux ordonnés en vertu de la présente décision, il est peu probable qu'il survienne une baisse importante de la contribution actuellement fournie par le service interurbain public aux frais d'exploitation des installations de centraux locaux.

##### *5. Autres mesures adoptées par le Conseil*

En plus des dispositions des sections précédentes de la présente partie, le Conseil estime nécessaire d'établir des mécanismes appropriés pour surveiller l'offre et les conséquences des services que le CNCP offrira en vertu de la présente décision. Ainsi, le Conseil connaîtra parfaitement l'impact réel de ces services et la situation variable du marché concurrentiel.

For the time being, the Commission has decided to require that any services to be offered by CNCP through the connections granted hereunder be made available to CNCP customers through separate tariffs, to be filed with and approved by the Commission. These tariffs may incorporate existing tariff provisions by reference, but at a minimum must contain the restrictions upon use detailed in section 2 above, technical protective measures as detailed in section 3 above, and rates and charges for the services involved. A separate tariff item will be required for each identifiable service offering.

The Commission will also require Bell to file a tariff under which the connections ordered hereunder will constitute a separate offering the CNCP, incorporating into the tariff the restrictions as to use, technical protective measures, and provisions for compensation noted in the previous sections in this Part. As with the CNCP tariffs, the Commission will also permit Bell to incorporate other standard tariff provisions where they are appropriate for the purpose of clarity and administration and where they are not inconsistent with this Decision. In the long run, it may also be appropriate to incorporate into such tariff any provisions respecting technical or operational matters which are agreed upon by the joint technical committee or arbitrated by the Commission.

In order to proceed expeditiously, the Commission requires proposed tariffs to be filed with the Commission within 30 days of this Decision with an effective date 90 days herefrom. If, however, at the expiry of 90 days from the date of this Decision the tariffs have not yet been approved in final form by the Commission, CNCP will nevertheless be free to apply for connections under the terms of the order incorporated herewith, provided that any connections will also be subject to the terms and conditions of the tariffs eventually approved hereunder from the effective date thereof.

As Bell and CNCP have stated, this Decision has important implications for the future of the telecommunications industry, particularly in regard to competition, costing and regulation. In order to monitor properly the effects of this Decision, therefore, the Commission requires both Bell and CNCP to report every six months on such matters as the number of connections requested and obtained pursuant to this Decision, the amounts payable by CNCP to Bell hereunder, the revenue obtained by Bell and CNCP from their interexchange services, broken down by service categories, and a report on the relative usage of their inter-exchange services for voice and data communications respectively, based on such sampling measures, customer questionnaires or other techniques as the parties, in consultation with the Commission, may deem appropriate. In addition, CNCP is required to report on the availability of the services offered to its customers which involve a Type 1 or Type 2 connection and any requests for service which have not been met within a reasonable time, together with the reasons therefor.

Information essentially similar to the foregoing categories was in fact supplied by Bell and CNCP in the course of this proceeding, both as to actual figures for 1976 and projected figures for 1982, and was made public and subject to cross-examination. Because of the importance of such information to the monitoring of the effects of this Decision in the public interest, the Commission would expect to make the foregoing

Pour le moment, le Conseil a décidé d'exiger du CNCP, qu'à l'égard de tous les services qu'il offrira par suite des raccordements qu'il a obtenus en vertu de la présente décision, il impose à ses clients des tarifs distincts, qu'il devra déposer auprès du Conseil pour les faire approuver. Ces tarifs peuvent comprendre les dispositions relatives aux tarifs actuels, en y faisant mention, mais ils doivent au moins contenir les restrictions relatives à l'usage spécifiées au chapitre 2 ci-dessus, les mesures de protection techniques indiquées au chapitre 3 ci-dessus ainsi que les tarifs relatifs aux services offerts et les frais encourus. Il devra présenter un article de tarif distinct pour chaque service offert.

Le Conseil exigera aussi de Bell qu'il dépose un tarif visant les raccordements ordonnés par la présente, qui constitueront un service distinct dans le cas du CNCP, tout en mentionnant dans ce tarif les restrictions relatives à l'utilisation, les mesures de protection techniques et les dispositions relatives à l'indemnisation mentionnées dans les chapitres précédents de la présente partie. De même que pour les tarifs du CNCP, le Conseil permettra à Bell d'insérer dans les tarifs d'autres dispositions types qui n'iront pas à l'encontre de la présente décision et qui seront appropriées à des fins d'éclaircissement et d'application. A la longue, il pourra être aussi approprié d'insérer dans ces tarifs toute disposition relative aux questions techniques ou d'exploitation qui ont fait l'objet d'une entente au comité mixte technique ou d'une décision du Conseil.

Afin d'accélérer la procédure, le Conseil exige que les tarifs proposés soient déposés dans les 30 jours suivant la présente décision pour entrer en vigueur dans les 90 jours suivant la présente décision. Toutefois, si, à l'expiration du délai de 90 jours, le Conseil n'a pas encore approuvé les tarifs sous leur forme définitive, le CNCP pourra néanmoins demander des raccordements suivant les dispositions de l'ordonnance émise dans la présente décision, sous réserve que tout raccordement sera également assujéti aux dispositions et aux conditions des tarifs qui seront par la suite approuvés en vertu de la présente décision, à compter de leur date d'entrée en vigueur.

Comme l'ont déclaré Bell et le CNCP, la présente décision a des conséquences importantes pour l'avenir de l'industrie des télécommunications, surtout en ce qui a trait à la concurrence, à l'établissement des prix de revient et à la réglementation. Afin de surveiller comme il se doit les effets de la présente décision, le Conseil exige donc de Bell et du CNCP de présenter à tous les six mois un rapport sur des points tels que le nombre de raccordements demandés et obtenus conformément à la présente décision, les montants que le CNCP doit à Bell en vertu de la présente décision, les revenus obtenus par Bell et le CNCP de leurs services intercentraux, ventilés selon les catégories de services, et un rapport sur l'utilisation relative de leurs services intercentraux en ce qui a trait aux communications téléphoniques et à la transmission de données respectivement, d'après des mesures d'échantillonnage, des questionnaires adressés aux clients ou d'autres techniques que les parties, de concert, avec le Conseil, jugeront appropriées. En outre, le CNCP doit présenter un rapport sur la disponibilité des services offerts à ses clients, qui comprennent le raccordement du type 1 ou 2 ainsi que sur toute demande de service auquel il n'a pu répondre dans un délai raisonnable, accompagné des motifs du retard.

En fait, Bell et le CNCP ont présenté des renseignements de nature essentiellement semblable à ceux qui font l'objet des catégories susmentionnées, au cours de l'étude de la présente demande, tant au point de vue des données réelles fournies pour 1976, que des données extrapolées à l'égard de 1982, qui ont été rendues publiques et ont pu être contestées. Eu égard à l'importance de ces renseignements pour la vérification dans

reports public on an ongoing basis as well. In view of the provisions of section 335 of the Railway Act, however, the Commission will provide an opportunity for either party to object to the publication of such information on its filing, and will take such objections into account in deciding whether to release such information to the public.

In addition, as noted earlier, the Commission has concluded that there are a number of issues on which study will be required subsequent to this Decision. These include the appropriate long-term levels of contribution from interexchange services to the costs of local exchange facilities; whether the level of contribution from MTS and WATS should be different from private line and data communications services; what the level of contribution should be from any new value-added services and other issues. Some of these questions may be examined in the course of particular rate cases, while others may arise in the context of the Cost Inquiry or separate issue hearings.

To the extent that these and other issues involve areas outside the Bell operating territory, and particularly where they involve trans-Canada services, it may be appropriate to review them in conjunction with other affected regulators. In this connection the Commission notes the establishment of the inter-regulatory committee referred to in Part V of this Decision. This Committee, made up of senior staff members from each regulatory agency concerned with telecommunications in Canada, is already meeting on a regular basis in the context of the current proceeding involving TCTS rates.

The Commission has also conclude that the next phases of the Cost Inquiry should, among other matters, expressly examine, the questions relating to costing arising from this Decision, and it will so direct. In addition, the Commission will wish to examine the relationship between the service costing process and the costing process employed for intercompany settlements both within the TCTS and with other telephone companies. The *City of Prince Rupert, Connecting Agreement with B.C. Telephone Company, Report of the Committee of Inquiry* (CRTC Public Notice 1979-11) has raised a number of pertinent issues in this connection.

## 6. Order

Based on the findings and conclusions set out above, the Commission has decided to issue the following Order, effective forthwith:

### *Definitions*

1. In this Order,  
"Bell" means Bell Canada;  
"circuit" means one or more facilities which, connected in tandem, provide a single electrical transmission path between two or more points;  
"CNCP" means the Canadian National Railway Company and Canadian Pacific Limited, or either of them, in respect of their telecommunications undertakings;  
"data service" means a telecommunications service other than a voice service;

l'intérêt public des effets de la présente décision, le Conseil prévoit aussi publier régulièrement ces rapports. Toutefois, eu égard aux dispositions de l'article 335 de la Loi sur les chemins de fer, le Conseil fournira aux deux parties l'occasion de s'opposer à la divulgation de ces renseignements, lorsqu'elles les déposeront auprès du Conseil, et il tiendra compte de leurs objections au moment de décider de rendre cette information publique ou non.

En outre, comme il l'a signalé plus haut, le Conseil a conclu qu'un certain nombre de questions devront être étudiées après la publication de la présente décision, entre autres les niveaux de contribution appropriés à longue échéance que devront fournir les services intercentraux aux frais d'exploitation des installations des centraux locaux; la question de savoir si les niveaux de contribution des services interurbains public et planifié doivent être différents de ceux des services de ligne privée et des services de transmission des données; les niveaux de contribution provenant de tout nouveau service à valeur accrue et d'autres questions. Certaines de ces questions pourront être examinées dans le cadre d'études sur des tarifs particuliers, tandis que d'autres peuvent l'être relativement à des audiences sur des questions distinctes dans le cadre de l'Enquête sur le prix de revient.

Dans la mesure où ces questions ainsi que d'autres visent des régions à l'extérieur du territoire desservi par Bell, et en particulier dans la mesure où elles portent sur les services transcanadiens, il peut être approprié de les étudier de concert avec les autres organismes de réglementation concernés. A cet égard, le Conseil prend acte de l'établissement du Comité mixte de réglementation mentionné à la Partie V de la présente décision. Composé de cadres supérieurs de chaque organisme de réglementation dans le domaine des télécommunications au Canada, ce comité se réunit déjà régulièrement dans le cadre des procédures actuelles sur les tarifs du RTT.

Le Conseil a également conclu que les prochaines phases de l'Enquête sur le prix de revient devraient examiner, entre autres, les questions relatives à l'établissement du prix de revient découlant de la présente décision et prévoit l'ordonner. En outre, le Conseil tiendra à examiner le rapport entre le processus d'établissement du prix de revient du service et celui qui sert à la répartition des revenus entre compagnies membres du RTT et avec d'autres compagnies de téléphone. Le *Rapport du comité d'enquête* dans la cause *Ville de Prince Rupert, contrat de raccordement avec la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique* (Avis public CRTC 1970-11), a soulevé un certain nombre de questions pertinentes à cet égard.

## 6. Ordonnance

D'après les constatations et conclusions susmentionnées, le Conseil a décidé d'émettre l'ordonnance suivante, qui entre en vigueur immédiatement:

### *Définitions*

1. Dans la présente ordonnance, les termes:  
«Bell» désigne Bell Canada;  
«circuit» désigne une ou plusieurs installations qui, reliées en tandem, représente une seule voie de transmission électrique entre deux ou plusieurs points;  
«CNCP» désigne les services de télécommunications de la Compagnie des Chemins de fer nationaux et (ou) le Canadien Pacifique Limitée;  
«raccordement de type 1» désigne le raccordement d'un circuit appartenant au CNCP ou loué par lui, au matériel de commutation d'un bureau central de Bell par un circuit appartenant à Bell;

“Type 1 connection” means the connection of a circuit, owned or leased by CNCP, to Bell local central office switching equipment through a circuit owned by Bell;

“Type 2 connection” means the connection of a circuit, owned or leased by CNCP, to equipment or a facility located in a subscriber’s premises or a subscriber’s centrex facility which in turn is connected to Bell central office switching equipment or to a Bell private circuit;

“voice service” means a two-way telecommunications service involving direct real-time voice communication between two or more natural persons, but does not include a service the purpose of which is limited to the coordination or setting up of a data service.

#### *Requirement to Furnish Connection*

2. (1) Following the expiry of 90 days from the date of this Order, CNCP may request Bell to furnish a Type 1 or Type 2 connection to CNCP or its subscriber for the purpose of providing data service, voice service, or both.

(2) Upon receiving a request from CNCP pursuant to subsection (1), Bell shall, where the request sufficiently specifies the location and technical requirements of the requested connection, provide for, furnish and permit such connection.

#### *Restrictions upon Use*

3. (1) Where a Type 1 or Type 2 connection is intended or used for the purpose of providing voice service, the following restrictions shall apply, in addition to any other terms or conditions imposed by CNCP with the approval of the Commission:

(a) the service utilizing such connection shall be limited to the subscriber’s private communications needs;

(b) one end of the transmission circuit provided by CNCP which is used by the service utilizing such connection must be terminated at the subscriber’s premises or at a centrex facility dedicated to his use; and

(c) the transmission circuit provided by CNCP which is used by the service utilizing such connection shall be dedicated to the subscriber’s private use; and furthermore,

(d) in respect of a Type 1 connection only, the transmission circuit provided by CNCP which is used by the service utilizing such connection may not pass through a CNCP-provided voice grade analogue switch between such connection and the subscriber’s premises.

4. (1) Where a Type 1 or Type 2 connection is intended or used for the purpose of providing data service, the restrictions in section 3 shall be applicable, provided that CNCP may apply to the Commission for an order removing such restrictions on a case by case basis where CNCP provides evidence satisfactory to the Commission that

(a) by reason of the technical, economic or operational characteristics of the service, it is unlikely that the connection will be used significantly for voice service, or that if so used, it is likely that the voice service will be subject to the restrictions in section 3;

(b) CNCP will take such measures as the Commission may deem appropriate from time to time to ascertain whether or

«raccordement de type 2» désigne le raccordement d’un circuit appartenant au CNCP ou loué par lui, au matériel ou à une installation situés dans les locaux de l’abonné, ou à l’installation centrex de l’abonné, qui est reliée à son tour au matériel de commutation d’un bureau central de Bell ou à un circuit privé de Bell;

«service téléphonique» désigne un service de télécommunications bidirectionnel qui transmet en temps réel les communications orales entre deux ou plusieurs personnes, mais ne comprend pas un service qui sert seulement à la coordination ou à la mise en place d’un service de transmission des données.

«service de transmission des données» désigne un service de télécommunications autre qu’un service téléphonique.

#### *Obligation de fournir le raccordement*

2. (1) Quatre-vingt dix jours après la publication de la présente ordonnance, le CNCP peut demander à Bell de lui fournir, ou à un de ses clients, un raccordement de types 1 ou 2 afin d’offrir un service de transmission des données, un service téléphonique ou les deux.

(2) Lorsque Bell reçoit une demande du CNCP conformément au paragraphe (1) ci-dessus, elle doit, si cette demande précise suffisamment l’endroit où doit s’effectuer le raccordement, ainsi que les exigences techniques s’y rapportant, fournir, effectuer et autoriser le raccordement.

#### *Restrictions concernant l’utilisation*

3. (1) Outre toute autre disposition ou condition imposée par le CNCP avec l’approbation du Conseil, les restrictions suivantes s’appliquent à tout raccordement de types 1 ou 2 servant ou devant servir à offrir un service téléphonique:

a) le service utilisant un tel raccordement doit servir uniquement aux communications privées de l’abonné;

b) la voie de transmission fournie par le CNCP pour un service utilisant un tel raccordement doit être reliée à une extrémité au matériel situé dans les locaux de l’abonné ou à une installation centrex affectée en propre à l’abonné; et

c) le circuit de transmission fourni par le CNCP pour un service utilisant un tel raccordement ne doit servir qu’aux communications privées de l’abonné; et de plus,

d) en ce qui concerne les raccordements de type 1 seulement, le circuit de transmission fournie par le CNCP pour un service utilisant un tel raccordement ne peut pas passer par un commutateur analogique à fréquences vocales fourni par le CNCP entre ce raccordement et les locaux de l’abonné.

4. (1) Lorsqu’un raccordement de types 1 ou 2 sert ou doit servir à fournir un service de transmission des données, les restrictions prévues au paragraphe 3 ci-dessus doivent s’appliquer, à moins que le CNCP demande au Conseil d’ordonner leur annulation dans des cas spécifiques où il prouve au Conseil de façon satisfaisante:

a) qu’étant donné les caractéristiques de fonctionnement ou celles d’ordre technique et économique, il est improbable que le raccordement puisse servir d’une manière significative à offrir un service téléphonique, ou dans le cas d’un tel usage, il est probable que ce service téléphonique soit assujéti aux restrictions prévues au paragraphe 3;

b) que le CNCP appliquera à l’occasion les mesures que le Conseil jugera appropriées pour vérifier si les raccordements



not the connections are being used significantly for voice service, other than as restricted by the terms of section 3; and

(c) in the event that the connections are being used significantly for voice service other than as restricted by the terms of section 3, the restrictions in section 3 will be reimposed in respect of data service.

(2) In considering an application under this section, the Commission may take into account the nature and extent of any restrictions imposed on similar data services offered by Bell in assessing the adequacy of the evidence provided by CNCP that the considerations enumerated under subsection (1) will be met.

(3) An application may be made under this section in respect of a particular subscriber or a class of subscribers, in respect of a particular class of service, and a copy of such application together with any supporting material shall be furnished forthwith to Bell.

(4) Bell may file an intervention in respect of any application made by CNCP under this section within thirty days of the filing date together with any supporting material, and a copy thereof shall be furnished forthwith to CNCP.

(5) CNCP may file a reply within ten days of the receipt of an intervention made by Bell under subsection (4).

(6) The Commission may consider an application under this section on the basis of the written documentation before it, or may

(a) require further information to be furnished by one or more of the parties; or

(b) issue directions on procedure if an oral hearing or other form of proceeding is warranted.

(7) The Commission may determine an application under this section by issuing an order

(a) finding that the evidence provided by CNCP has satisfied it that the considerations enumerated under subsection (1) will be met, and approving the removal of some or all of the restrictions in section 3, subject to such conditions as the Commission may deem appropriate; or

(b) finding that the evidence provided by CNCP has not satisfied it that the considerations enumerated under subsections (1) will be met, and denying the application.

#### *Technical Protection*

5. (1) Where a connection is furnished by Bell to CNCP pursuant to the terms of this Order, the following conditions shall apply:

(a) the operating characteristics of any equipment or communication system provided by CNCP or by its customer shall be such as not to interfere with any of the services offered by Bell;

(b) the equipment or system provided by CNCP or by its customer shall not endanger the safety of Bell employees or the public; shall not damage or interfere with the proper functioning of Bell's equipment or facilities; and shall not impair the operation of Bell's facilities or otherwise injure the public in its use of the Bell services; and

(c) upon notice from Bell that the equipment or system provided by CNCP or by its customer is causing or is likely

servent d'une manière significative à offrir un service téléphonique, dans des circonstances autres que les cas restreints prévus au paragraphe 3 ci-dessus; et

c) que si les raccordements servent d'une manière significative à offrir un service téléphonique dans des circonstances autres que les restrictions prévues au paragraphe 3 ci-dessus, ces dernières seront réimposées à l'égard du service de transmission des données.

(2) Dans son étude d'une requête en vertu du présent article, le Conseil peut tenir compte de la nature et de la portée de toute restriction imposée à des services de transmission de données semblables, offerts par Bell, pour évaluer si la preuve fournie par le CNCP est adéquate, à savoir que les critères énumérés au paragraphe (1) seront respectés.

(3) Une requête peut être faite en vertu du présent article au nom d'un abonné particulier, d'une catégorie d'abonnés ou d'une catégorie particulière de services, et une copie de cette requête ainsi que tout document justificatif doivent être remis sans délai à Bell.

(4) Bell peut déposer une intervention pour toute requête présentée par le CNCP en vertu du présent article, dans les 30 jours suivant la date de présentation et joindre tout document justificatif. Elle doit en faire parvenir immédiatement une copie au CNCP.

(5) Le CNCP peut déposer une réplique dans les 10 jours suivant la réception de toute intervention présentée par Bell en vertu du paragraphe (4) ci-dessus.

(6) Le Conseil peut étudier une requête en vertu du présent article en se fondant sur la documentation qui lui a été soumise, ou il peut

a) demander d'autres renseignements à l'une ou plusieurs des parties; ou

b) émettre des directives relatives à la procédure à suivre, si une audience ou toute autre forme de procédure s'impose.

(7) Le Conseil peut rendre sa décision à l'égard d'une requête présentée en vertu du présent article en émettant une ordonnance

a) dans laquelle il conclut que la preuve soumise par le CNCP l'a convaincu que les critères énumérés au paragraphe (1) seront respectés, et il approuve l'annulation de certaines ou de l'ensemble des restrictions prévues au paragraphe 3, sous réserve des conditions qu'il peut juger appropriées; ou

b) dans laquelle il conclut que la preuve soumise par le CNCP ne l'a pas convaincu que les critères énumérés au paragraphe (1) seront respectés, et rejette la requête.

#### *Protection technique*

5. (1) Les conditions suivantes s'appliqueront à tout raccordement fourni par Bell au CNCP, en vertu de la présente ordonnance:

a) les caractéristiques de fonctionnement de tout matériel ou réseau de communication fourni par le CNCP ou par son client doivent être telles qu'elles ne nuisent pas aux services offerts par Bell;

b) le matériel ou le réseau fourni par le CNCP ou par son client ne doit pas mettre en danger la sécurité des employés de Bell, ni celle du public; ne doit pas endommager le matériel et les installations de Bell ni entraver leur bon fonctionnement; et ne doit pas compromettre le fonctionnement des installations de Bell ni par ailleurs, nuire à l'utilisation des services de Bell par le public; et

c) dès que Bell fait savoir que le matériel ou le réseau fourni par le CNCP ou par son client représente ou représentera

to cause such hazard or interference, CNCP shall take such steps as shall be necessary to remove or prevent such hazard or interference.

(2) In order to resolve any technical or operational problems arising from the connections ordered, CNCP and Bell are directed to create a joint technical committee to meet on a regular basis, to which such problems shall be referred.

(3) Minutes of the meetings of such committee shall be provided to the Commission upon its request to either party.

(4) Where any dispute arises over technical or operational problems which the parties are unable to resolve, the matter shall be resolved by an arbitration procedure under the Commission's direction.

(5) For this purpose each party shall appoint a person to act as an arbitrator and the Commission upon request shall appoint a third or deciding arbitrator.

(6) The costs of such arbitration shall be borne equally by the parties and either party may request the Commission to issue directions as to procedures to be followed in such arbitration.

#### *Compensation*

6. (1) Where a connection is furnished by Bell to CNCP pursuant to the terms of this Order, the following compensation shall be payable to Bell;

(a) in respect to a Type 1 connection,

(i) such non-recurring charges in respect of the installation of the connection by Bell as would be charged under existing Bell tariffs to Bell customers on a non-discriminatory basis for the performance of like work;

(ii) the monthly rate which is applicable for an information-system access line (ISAL) under Item 4680 of the Bell General Tariff for the particular rate group applicable to the Bell central office at which the connection has been made; and

(iii) where the connection is used for voice or data service which originates or terminates outside the local service area specified in the appropriate Bell Individual Exchange Tariff within which the connection is located, a monthly inter-exchange access charge consisting of 25% of the rate applicable under clause (ii) above.

(b) in respect to a Type 2 connection,

(i) such non-recurring charges in respect of the installation of the connection by Bell as would be charged under existing Bell tariffs to Bell customers on a non-discriminatory basis for the performance of like work;

(ii) where the connection requires the provision by Bell to CNCP of a local channel that would otherwise fall under the terms of the Agreements between CNCP and Bell approved by the Canadian Transport Commission under Order Nos. R-426 and R-440 respectively, the monthly rental which is applicable for the provision of such channel under Item F-1000 of the Bell Special Facilities Tariff; and

(iii) where the connection is used for voice or data service which originates or terminates outside the local service area specified in the appropriate Bell Individual Exchange Tariff within which the connection is located, and the equipment or facility with which the Type 2 connection is connected is not arranged so as to preclude such service from travelling through the equipment and facility on the

probablement un tel danger ou une telle entrave, le CNCP doit prendre les mesures nécessaires pour empêcher ou prévenir ce risque ou cette entrave.

(2) Afin de résoudre tout problème d'ordre technique ou de fonctionnement causé par les raccordements effectués en vertu de la présente ordonnance, il est ordonné au CNCP et à Bell d'établir un comité technique mixte qui se rencontrera régulièrement pour examiner ces problèmes.

(3) Les procès-verbaux des réunions de ce comité devront être présentés au Conseil, lorsque celui-ci le demandera à l'une des parties.

(4) Lorsqu'il y a différend touchant des problèmes techniques ou de fonctionnement et que les parties ne peuvent les résoudre, ce différend est alors soumis à un processus d'arbitrage sous la supervision du Conseil.

(5) A cette fin, chaque partie doit nommer un arbitre et, sur demande, le Conseil nomme un troisième arbitre ayant un vote décisif.

(6) Les parties assument chacune la moitié des frais d'un tel arbitrage et l'une ou l'autre pourra demander au Conseil de publier des directives sur la marche à suivre au cours d'un tel processus.

#### *Indemnisation*

6. (1) L'indemnité suivante sera versée à Bell pour chaque raccordement que cette compagnie fournira au CNCP, en vertu de la présente ordonnance:

a) en ce qui a trait aux raccordements de type 1,

(i) les frais extraordinaires relatifs à l'installation du raccordement que Bell facturerait en vertu de ses tarifs actuels à tous ses clients sans discrimination, pour l'accomplissement d'un travail semblable;

(ii) le tarif mensuel applicable à une ligne d'accès au réseau d'information (ISAL) en vertu de l'article 4680 du Tarif général de Bell pour le groupe tarifaire particulier visant le bureau central de Bell où a été effectué le raccordement; et

(iii) lorsque le raccordement sert à la transmission de la parole ou de données en provenance ou en direction d'un secteur à l'extérieur de la zone de service local précisée dans le Tarif approprié du central individuel de Bell où se fait le raccordement, des frais mensuels d'accès entre centraux équivalent à 25% du tarif applicable en vertu du paragraphe (ii) susmentionné.

b) en ce qui a trait aux raccordements de type 2,

(i) les frais extraordinaires relatifs à l'installation du raccordement que Bell facturerait en vertu de ses tarifs actuels à tous ses clients, sans discrimination pour l'accomplissement d'un travail semblable;

(ii) lorsque le raccordement exige que Bell fournisse au CNCP une voie locale qui, par ailleurs, serait assujettie aux conditions des contrats liant le CNCP et Bell et approuvés par la Commission canadienne des transports dans ses ordonnances nos R-426 et R-440 respectivement, le tarif mensuel fixé pour l'utilisation d'une telle voie à l'article F-1000 du Tarif applicable aux installations spéciales de Bell; et

(iii) lorsque le raccordement sert à la transmission de la parole ou de données en provenance ou à destination d'un secteur à l'extérieur de la zone de service locale précisée dans le Tarif central individuel de Bell, où le raccordement est effectué, et lorsque le matériel ou l'installation avec lequel le raccordement de type 2 est fait n'est pas muni de dispositifs empêchant ce service d'employer le

customer's premises to Bell central office switching equipment, a monthly inter-exchange access charge as calculated under paragraph (a) (iii) above.

(2) The compensation referred to in subsection (1) shall be payable by either CNCP or its customer to Bell, as may be determined by CNCP, provided that, where CNCP elects to have all or any part of such payment made in the first instance by its customer to Bell, CNCP shall remain ultimately responsible for such payments.

#### *Bell Tariffs*

7. (1) Subject to subsection (2), Bell is directed to file within 30 days hereof a proposed tariff to be effective 90 days herefrom offering to CNCP the use or connection ordered to be provided hereunder.

(2) Such tariff shall prescribe the terms and conditions relating to such use or connection by CNCP and its customer, including the restrictions, protections and terms of compensation prescribed in this order and such other provisions as are not inconsistent with this order and which in Bell's view would be appropriate for the purpose of clarity and administration.

#### *CNCP Tariffs*

8. (1) Subject to subsection (2), CNCP is directed to file within 30 days hereof a proposed tariff to be effective 90 days herefrom governing all services or facilities offered to its customers which involve a Type 1 or Type 2 connection.

(2) Such tariff shall prescribe the terms and conditions relating to such offering, including the restrictions in sections 3, 4 and 5 hereof, the rates applicable thereto, and such other provisions as are not inconsistent with this Order and which in CNCP's view would be appropriate for the purpose of clarity and administration.

#### *Approval of Tariffs*

9. (1) A copy of the proposed tariffs filed by Bell and CNCP under sections 7 and 8 hereof shall be furnished forthwith upon their filing, to all parties who appeared at the main hearing in the proceeding (as listed on p. 4 of this Decision)

(2) Any such party may make written comments on the proposed tariffs within 30 days, and Bell and CNCP, respectively, may make a written reply to such comments within a further 15 days.

(3) Following the receipt of such comments and reply, the Commission may

- (a) approve the tariffs and order them to be issued by CNCP and Bell respectively;
- (b) approve the tariffs subject to such amendments as it may consider just and expedient in order to carry out the intent of this Decision and order them to be issued by CNCP and Bell respectively;
- (c) refer the tariffs to a conference of the parties chaired by a representative of the Commission with a view to resolving differences; or
- (d) otherwise deal with the matter.

matériel et les installations situés dans les locaux du client pour aboutir au matériel de commutation du bureau central de Bell, des frais mensuels d'accès entre centraux calculés conformément à l'alinéa (a) (iii) ci-dessus.

(2) L'indemnité dont il est fait état au paragraphe (1) doit être versée à Bell par le CNCP ou par son client, de la manière déterminée par le CNCP, mais même si le CNCP choisit de laisser son client verser une partie ou l'ensemble du paiement directement à Bell, il en assume toute la responsabilité.

#### *Tarifs de Bell*

7. (1) Sous réserve du paragraphe (2), Bell doit déposer dans les 30 jours suivant la publication de la présente décision, le tarif qu'elle propose imposer au CNCP pour l'utilisation ou le raccordement ordonné en vertu de la présente décision, tarif qui entrerait en vigueur 90 jours après la publication de la présente décision.

(2) Ce tarif doit préciser les conditions et les dispositions d'utilisation ou de raccordement auxquelles devront se soumettre le CNCP et son client, y compris les restrictions, les mesures de protection et les conditions d'indemnisation prescrites dans la présente ordonnance, ainsi que toute autre disposition qui ne va pas à l'encontre de la présente ordonnance et qui, de l'avis de Bell, serait appropriée à des fins d'éclaircissement et de gestion.

#### *Tarifs du CNCP*

8. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le CNCP doit déposer dans les 30 jours suivant la publication de la présente décision, le tarif qu'il propose imposer à ses clients, pour tous ses services ou ses installations nécessitant des raccordements de type 1 ou 2, tarif qui entrerait en vigueur 90 jours après la publication de la présente décision.

(2) Ce tarif doit préciser les conditions et les dispositions relatives à l'offre, y compris les restrictions mentionnées aux articles 3, 4 et 5 de la présente ordonnance, les tarifs s'y appliquant ainsi que toute autre disposition qui ne va pas à l'encontre de la présente ordonnance et qui, de l'avis du CNCP, serait appropriée à des fins d'éclaircissement et de gestion.

#### *Approbation des tarifs*

9. (1) Un exemplaire des tarifs proposés par Bell et le CNCP en vertu des articles 7 et 8 doit être remis immédiatement après leur dépôt à toutes les parties qui ont comparu à l'audience principale tenue dans la cause en instance (voir la liste à la page 4 de la présente décision).

(2) Toute partie peut, dans un délai de 30 jours, présenter des observations écrites sur les tarifs proposés et puis Bell et le CNCP ont ensuite 15 jours pour répondre par écrit à ces observations.

(3) Après la réception de ces observations et répliques, le Conseil peut

- a) approuver les tarifs et ordonner respectivement au CNCP et à Bell de les publier;
- b) approuver les tarifs sous réserve de modifications qu'il juge justes et convenables afin de respecter l'esprit de la présente décision et ordonner respectivement au CNCP et à Bell de les publier;
- c) confier l'étude des tarifs à un comité de représentants des parties, présidé par un représentant du Conseil afin de résoudre les désaccords; ou
- d) régler la question d'une autre façon.

(4) Where a tariff has been approved under this section, such tariff shall effectively govern the terms and conditions to which the connections obtained hereunder will be subject, provided that where there is a conflict between this Order and such tariff, this Order will govern.

(5) Where following the expiry of 90 days from the date of this Order, no tariff has been approved for one or both of the parties hereunder, the parties will be governed by sections 1 and 6 of this Order, and any connections obtained by CNCP thereunder will be subject to the terms and conditions thereof, provided that the terms and conditions of any tariff eventually approved to hereunder will also be applicable to such connections from the effective date thereof to the extent that such terms and conditions are not in conflict with this Order.

#### *Reporting*

10. (1) CNCP is directed to file a report semi-annually with the Commission, on 30 April and 31 October of each year containing the following particulars in respect to the six month period ending two months prior to the date of the report:

(a) the number of connections requested and obtained from Bell pursuant to this Order;

(b) the amounts payable by CNCP to Bell thereunder, broken into the elements of compensation specified in section 6;

(c) the revenue obtained by CNCP from the interexchange services offered to its customers which involve a Type 1 or Type 2 connection, broken down by service category and type of connection;

(d) the revenue obtained by CNCP from private line voice and data communications services, offered to its customers in the Bell operating territory, which do not involve a Type 1 or Type 2 connection, broken down by service category;

(e) a report setting out CNCP's estimate of the relative usage of the connections obtained hereunder for voice communications and data communications respectively, based on such sampling measures, customer questionnaires or other techniques as CNCP may deem appropriate;

(f) a report on the availability of the services offered to its customers which involve a Type 1 or Type 2 connection in the Bell operating territory and elsewhere, and any requests for service which have not been met within a reasonable time, together with the reasons therefor; and

(g) such other matters as the Commission may require in connection with the effect of the present Order.

11. (1) Bell is directed to file a report semi-annually with the Commission, on 30 April and 31 October of each year, containing the following particulars in respect to the six month period ending two months prior to the date of the report:

(a) the number of connections requested and obtained by CNCP pursuant to this Order;

(b) the amounts payable by CNCP to Bell thereunder, broken into the elements of compensation specified in section 6;

(c) the revenue obtained from CNCP in respect of local channels obtained under item F-1000 of the Bell Special Facilities Tariff other than as included under (b);

(4) Tout tarif approuvé en vertu du présent article régit immédiatement les conditions et les dispositions relatives aux raccordements obtenus en vertu de la présente décision, sauf s'il y a divergence entre le tarif et la présente ordonnance, cette dernière a préséance.

(5) Si, à l'expiration de la période de 90 jours suivant la date de publication de la présente ordonnance, aucun tarif n'a encore été approuvé pour ni l'une ni l'autre des parties en cause, celles-ci seront assujetties aux articles 1 à 6 de la présente ordonnance et tout raccordement que le CNCP obtiendra en vertu de la présente décision sera assujetti aux conditions et aux dispositions qui y sont précisées, pourvu que les conditions et les dispositions de tout tarif finalement approuvé en vertu de la présente décision s'appliquent aussi à ces raccordements à compter de la date de son entrée en vigueur, dans la mesure où ces conditions et dispositions ne vont pas à l'encontre de la présente ordonnance.

#### *Publication de rapports*

10. (1) Deux fois par année, le 30 avril et le 31 octobre, le CNCP doit déposer un rapport contenant les précisions suivantes à l'égard du semestre prenant fin deux mois avant ces dates:

a) le nombre de raccordements demandé et obtenu de Bell conformément à la présente ordonnance;

b) les montants que le CNCP doit payer à Bell en vertu des présentes dispositions, ventilés selon les composantes de l'indemnité précisées à l'article 6;

c) les revenus tirés par le CNCP des services entre centraux offerts à ses clients au moyen des raccordements de types 1 et 2, ventilés par genre de service et genre de raccordement;

d) les revenus tirés par le CNCP des services téléphoniques par ligne privée et des services de transmission des données offerts à ses clients sur le territoire de Bell et ne nécessitant pas de raccordements de types 1 ni 2, ventilés selon le genre de service;

e) un rapport dans lequel le CNCP fait état de ses prévisions à l'égard de l'utilisation des raccordements pour les services téléphoniques et la transmission des données, d'après les méthodes d'échantillonnage, les questionnaires adressés aux clients ou d'autres techniques qu'il juge appropriées;

f) un rapport sur la disponibilité des services offerts à ses clients, qui nécessitent un raccordement de types 1 ou 2 dans le territoire de Bell et ailleurs, et sur toute demande de service à laquelle la compagnie n'a pu répondre dans un délai raisonnable, en donnant les raisons; et

g) tout autre renseignement que le Conseil peut demander relativement aux effets de la présente ordonnance.

11. (1) Deux fois par année, le 30 avril et le 31 octobre, Bell doit déposer un rapport contenant les précisions suivantes à l'égard du semestre prenant fin deux mois avant ces dates:

a) le nombre de raccordements que le CNCP a demandé et obtenu en vertu de la présente ordonnance;

b) les montants que le CNCP doit payer à Bell en vertu de la présente ordonnance, ventilés selon les composantes de l'indemnité précisées à l'article 6;

c) les revenus obtenus du CNCP à l'égard des voies locales obtenues en vertu de l'article F-1000 du Tarif des installations spéciales de Bell, autres que celles visées par l'alinéa b);

(d) the revenue obtained by Bell from MTS, WATS, private line voice, and data communications services broken down by service category;

(e) a report setting out Bell's estimate of the relative usage of the inter-exchange services specified under (d) for voice communications and data communications respectively, based on such sampling measures, customer questionnaires or other techniques as Bell may deem appropriate; and

(f) such other matters as the Commission may require in connection with the effects of the present Order.

12. The reports required to be filed with the Commission under sections 10 and 11 shall be made public by the Commission upon their filing, provided that if the company filing the report objects to the publication of the information, such company shall make its objection in writing at the time of filing and the Commission shall take such objection into account in deciding whether or not to publish the information.

#### *Relation with Other Tariffs and Agreements*

13. (1) This Order does not apply to connections arising under the terms of agreements between the Canadian National Railway Company and the Newfoundland Telephone Company Limited, Alberta Government Telephones, and the British Columbia Telephone Company, in respect to the public telephone systems operated by the Canadian National Railway Company or its subsidiaries in Newfoundland and Northwest-ern Canada.

(2) Except as provided in subsection (1), all tariffs issued by Bell or CNCP and all agreements entered into by Bell or CNCP which are currently in force shall be read and interpreted so as to carry out the intent of this Order and where there is a conflict between this Order and such tariff or agreement, this Order will govern.

J. G. Patenaude  
*Acting Secretary General*

#### *Appendix*

##### *Market Share Estimates for 1976*

As discussed in Part II of the Decision, the 1976 market information submitted by Bell and CNCP was based on different approaches to estimating the respective market shares of the two parties. This Appendix describes the Commission's efforts to achieve a reasonable reconciliation of this market information.

##### *(a) Description of Market Evidence Submitted and Nature of Substantive Difference*

The principal exhibits containing market information are the following:

- (i) Exhibit CNCP 13, entitled "Market Study, 1977."
- (ii) Exhibits CRTC 1 to 5, a series of tabular representations of CNCP's view of the markets and their components in 1976 and 1982, with and without interconnection.
- (iii) Exhibit CRTC 14, Tables A through E, Bell's view corresponding to exhibits CRTC 1 to 5, except that, unlike CNCP which in Exhibits CNCP 1-5 dealt with the total Canadian market, Bell dealt only with Ontario and Quebec.

d) les revenus que Bell a obtenus des services interurbains public et planifié, ainsi que des services téléphoniques par ligne privée et des services de transmission des données, ventilés selon la catégorie de service;

e) un rapport dans lequel Bell fait état de ses prévisions à l'égard de l'utilisation relative des services entre centraux précisés à l'alinéa d) pour les services téléphoniques et la transmission des données, d'après les méthodes d'échantillonnage, les questionnaires adressés aux clients ou d'autres techniques qu'il juge appropriées;

f) tout autre renseignement que le Conseil peut demander relativement aux effets de la présente ordonnance.

12. Le Conseil rendra public dès leur réception, les rapports qu'il exige des deux parties en vertu des articles 10 et 11 ci-dessus, sous réserve de la possibilité pour la compagnie qui présente un rapport de s'opposer au dévoilement des renseignements contenus, en faisant valoir ses objections par écrit au moment où elle le dépose. Le Conseil tiendra compte de ces objections au moment de décider s'il doit publier ou non les renseignements.

#### *Rapport avec les autres tarifs et contrats*

13. (1) La présente ordonnance ne s'applique pas aux raccordements prévus dans des contrats conclus entre la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et la Newfoundland Telephone Company Limited, l'Alberta Gouvernement Telephones et la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique à l'égard des réseaux téléphoniques publics qu'exploite la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada ou ses filiales à Terre-Neuve et dans le nord-ouest du Canada.

(2) Sous réserve du paragraphe (1) ci-dessus, tous les tarifs publiés par Bell ou le CNCP ainsi que tout contrat actuellement en vigueur entre Bell et le CNCP doivent être lus et interprétés de manière à respecter l'esprit de la présente ordonnance et dans le cas où il y a conflit entre la présente ordonnance et tout tarif ou contrat de ce genre, la présente ordonnance a préséance.

J. G. Patenaude  
*Secrétaire général intérimaire*

#### *Appendice*

##### *Estimations des parts du marché pour 1976*

Comme nous l'avons indiqué à la Partie II de la décision, les renseignements sur le marché de 1976 fournis par Bell et le CNCP utilisaient des approches différentes pour estimer leurs parts respectives du marché. Le présent appendice décrit les efforts du Conseil pour arriver à une conciliation acceptable de ces renseignements.

##### *(a) Description des données fournies sur le marché et nature de l'écart formel*

Les principales pièces incluant les renseignements sur le marché sont les suivantes:

- (i) Pièce CNCP 13: «Étude du marché, 1977».
- (ii) Pièces CRTC 1 à 5: série de tableaux présentant la conception du CNCP des marchés et de leurs composants en 1976 et en 1982, avec et sans l'interconnexion.
- (iii) Pièce CRTC 14, tableaux A à E: point de vue de Bell correspondant aux pièces CRTC 1 à 5, sauf qu'à la différence du CNCP qui, dans les pièces CNCP 1 à 5 embrasse la totalité du marché canadien, Bell s'est restreinte à l'Ontario et au Québec.

(iv) Exhibit Bell 10, a summary of official, but then still unpublished, data prepared by Statistics Canada, showing total combined operating revenues for all telephone companies in Canada in 1976, and a breakdown thereof by type of revenue.

The starting point for the discussion of markets is Exhibit Bell 10, containing Statistics Canada data for 1976, corresponding to line items 1 to 28 of Table 18 in the 1975 edition of Statistics Canada Catalogue 56-203 at page 24, entitled "Operating Revenues and Expenses of the Telephone Industry, by Province." These figures constitute an accurate statement of the total telecommunications market in Canada in 1976 excluding the figures for CNCP and a number of the smallest independent, telephone companies in Canada. For all practical purposes, the addition of CNCP revenues to the total telephone company revenues provided in the document adequately reflects the total market for the telecommunications industry for the year.

On this basis, it can be concluded that in 1976, CNCP enjoyed 5.4% of total market revenues, and the telephone companies 94.6%, as shown in Table 1:

Table 1

	Total Revenue 1976 (\$M)	Percentage share of the Market
Telephone Industry <sup>(1)</sup>	3363.6	94.6%
CNCP <sup>(2)</sup>	192.4	5.4%
<b>TOTAL</b>	<b>3556.0</b>	<b>100.0%</b>

<sup>(1)</sup> Exhibit Bell 10, line 28.

<sup>(2)</sup> Exhibit CRTC 1, line 8.

As regards the identification of segments or components of the market, a problem is presented by the fact that official Statistics Canada data do not separate voice and data revenues. As indicated in Part II, however, CNCP attempted to overcome this problem by dividing the telecommunications market into three major segments: voice, data, and broadcasting (program transmission). CNCP further sub-divided the voice and data segments respectively into private line voice and public telephone, and computer communications and message/record. While these market sub-categories generally reflected CNCP's own method of recording and reporting revenues and generally correspond with CNCP service categories, certain of CNCP's services fall into more than one market sub-category, as the matrix in Table 2 shows.

While the service category revenues given in CRTC 1 are based on audited information, these revenues had to be attributed across the market categories to get the estimates of revenues for 1976 for each of the service/market sub-categories indicated by X's in Table 2. While it is not clear from the record precisely how this attribution was carried out, the result of this procedure was the information submitted in Exhibit CRTC 1 in the format requested by Commission Counsel. CNCP also submitted Exhibits CRTC 2 through CRTC 5, which portrayed CNCP's view of its future market structure, in the same format as CRTC 1 under several different conditions. Exhibits CRTC 2 through 4 represented 1982 projections under different assumptions and CRTC 5 contained a

(iv) Pièce Bell 10: résumé de données officielles mais non encore publiées à l'époque, préparé par Statistique Canada et donnant les recettes d'exploitation composées totales pour toutes les compagnies de téléphone au Canada en 1976 et les subdivisions de celles-ci par types de recettes.

Le point de départ de la discussion sur les marchés est la pièce Bell 10, qui contient les données de Statistique Canada pour 1976 correspondant aux éléments des lignes 1 à 28 du tableau 18 de la page 24 de l'édition de 1975 du catalogue 56-203 de Statistique Canada intitulée «Recettes et dépenses d'exploitation de l'industrie du téléphone, par province». Ces chiffres constituent un compte rendu exact de l'ensemble du marché des télécommunications au Canada en 1976 à l'exclusion des chiffres du CNCP et d'un certain nombre des plus petites compagnies de téléphone au Canada. A toutes fins utiles, l'addition des recettes du CNCP aux recettes totales des compagnies de téléphone fournies dans le document donne une idée exacte de l'ensemble du marché de l'industrie des télécommunications pour l'année.

De là, on peut conclure qu'en 1976 le CNCP a bénéficié de 5,4% des recettes totales du marché et les compagnies de téléphone, de 94,6%, comme l'indique le tableau 1:

Tableau 1

	Recettes totales 1976 (\$M)	Part procentuelle du marché
Industrie du téléphone <sup>(1)</sup>	3363,6	94,6%
CNCP <sup>(2)</sup>	192,4	5,4%
<b>TOTAL</b>	<b>3556,0</b>	<b>100,0%</b>

<sup>(1)</sup> Pièce Bell 10, ligne 28

<sup>(2)</sup> Pièce CRTC 1, ligne 8

En ce qui concerne l'identification des segments ou des composantes du marché, le fait que les chiffres officiels de Statistique Canada ne séparent pas les recettes pour la transmission de la voix et celle des données, pose un problème. Tel qu'indiqué dans la Partie II, cependant, le CNCP a tenté de surmonter ce problème en divisant le marché des télécommunications en trois segments majeurs: la transmission de la voix, des données et la radiodiffusion (transmission d'émissions). Le CNCP a encore subdivisé les segments voix et données respectivement en service de lignes téléphoniques privées et service téléphonique public, et en service téléinformatique et service de messages et d'enregistrements. Tandis que ces sous-catégories de marché rendaient compte de la façon même dont le CNCP consigne ses recettes et en fait rapport, et correspondent en général aux catégories de service du CNCP, certains des services du CNCP appartiennent à plus d'une sous-catégorie de marché, comme l'indique le tableau 2.

Bien que les revenus de la catégorie des services qui figurent à la pièce 1 du CRTC soient fondés sur des renseignements apurés, il a fallu les répartir dans toutes les catégories de marché pour obtenir les prévisions de revenus applicables en 1976 à chaque sous-catégorie de services (c'est-à-dire de marché) en regard desquelles correspond le signe X dans le tableau 2. Quoique le dossier ne précise pas clairement comment fut effectuée cette répartition, elle a abouti à la présentation des renseignements de la pièce CRTC 1 sous la forme demandée par l'avocat du Conseil. Le CNCP a aussi présenté les pièces CRTC 2 à 5, qui illustrent l'extrapolation qu'il a faite de la structure future du marché, sous la même forme que la pièce CRTC 1, mais en tenant compte de plusieurs

Table 2

<u>CNCP Service Categories</u>	<u>Computer Communications</u>	<u>Message/Record</u>	<u>Private Line Voice</u>	<u>Public Telephone</u>	<u>Broadcast</u>
Telex	x	x			
Private Wire Service	x	x	x		x
Broadband	x		x		
Telenet		x			
Public Message Service		x			
Telephone				x	

Tableau 2

<u>Catégories de services du CNCP</u>	<u>Télé-informatique</u>	<u>Messages et enregistrements</u>	<u>Ligne téléphonique publique</u>	<u>Service téléphonique public</u>	<u>Radio-diffusion</u>
Télex	x	x			
Service de ligne privée	x	x	x		x
Broadband	x		x		
Télénet		x			
Service télégraphique public		x			
Téléphone				x	

summary of the previous tables, with the addition of CNCP's estimates of the total 1976 and 1982 markets in each of the market segments.

Bell took issue with the estimates in Exhibit CRTC 5, principally in regard to two market sub-categories: computer communications and private line voice. In essence, Bell argued that CNCP had substantially overestimated the former and underestimated the latter.

The Respondent's disagreement centered on what it considered to be four major types of errors, the first three of which are pertinent to the 1976 market picture. (cf. Bell F.A., Tab 8, pp. 44-47):

1. Data Carried on the Message Toll Network
2. Incorrect Use of Statistics Canada Catalogue 56-203

### 3. Double Counting

Bell's first point of disagreement was that CNCP assumed that 4% of all revenue attributed to message toll and WATS should be classified as computer communications revenues. Bell claimed that the number should be more in the range of 1-2% and that it should be applied only to business message toll and WATS, not total toll, which includes residence. The focus of the second and third arguments was that CNCP

conditions différentes. Les pièces CRTC 2 à 4 contiennent des extrapolations fondées sur des hypothèses diverses et applicables à 1982, tandis que la pièce CRTC 5 est un résumé des tableaux précédents, où le CNCP a aussi mentionné ses prévisions touchant à l'ensemble des marchés de 1976 et de 1982 à l'égard de chaque segment du marché.

Bell a contesté les prévisions contenues dans la pièce CRTC 5, surtout en ce qui a trait aux deux sous-catégories de marché suivantes: la téléinformatique et les appels téléphoniques par ligne privée. Essentiellement, Bell a soutenu que le CNCP avait substantiellement surévalué la première et sous-évalué la deuxième.

Le désaccord exprimé par l'intimée se fondait sur ce qu'elle jugeait être quatre genres d'erreurs principales, dont les trois premières ont trait à la situation du marché de 1976 (voir l'argument final de Bell, tableau 8, pp. 44 à 47):

1. Données appliquées au réseau interurbain
2. Emploi erroné du catalogue 56-203 de Statistique Canada
3. Comptage double.

Comme premier point de désaccord, Bell a soutenu que le CNCP a présumé que 4% de tous les revenus attribués au service interurbain téléphonique et au service interurbain planifié devraient être classés comme revenus du service de téléinformatique. D'après Bell, le pourcentage devrait être plus près de 1% à 2% et s'appliquer seulement au service interurbain commercial et au service interurbain planifié, non à la

applied the 4% to a number of revenue categories that carry no data, and that they double counted in a number of instances.

The Respondent for its part presented data in Exhibit CRTC 14, in the same basic format as Exhibits CRTC 1 to 5. However, in certain service categories, rather than attributing service revenues, particularly to the data market category, the Respondent inserted the symbol "N/I" meaning "Not Identifiable from Bell Canada records." In this way Bell, unlike CNCP, avoided separating data from voice traffic carried over voice circuits. Moreover, when computing totals for each market segment, Bell treated each "N/I" entry as if it were zero, thereby underestimating the total for computer communications and, correspondingly, overestimating total voice revenues.

*(b) The Commission's Approach to a Reconciliation of the Market Evidence Submitted and its Results*

In attempting to reconcile the two sets of exhibits the Commission attempted to distribute Bell's service category revenues among the different market segments with a view to re-estimating total 1976 market figures taking into consideration Bell's objections to CNCP's estimates. The first part of the analysis is summarized in Table 3.

totalité du service interurbain, qui comprend le secteur résidentiel. Les deuxième et troisième arguments étaient axés sur la thèse que le CNCP appliquait le 4% à un certain nombre de catégories de revenus qui n'avaient aucunement trait à la transmission de données, et qu'il a effectué un comptage double dans un certain nombre de cas.

De son côté, l'intimée a présenté des données à la pièce CRTC 14, fondamentalement selon la même formule que les pièces CRTC 1 à 5. Cependant, dans certaines sous-catégories de services, plutôt que d'attribuer les recettes des services, particulièrement à la catégorie de marché de données, l'intimée a introduit le symbole «N/I» signifiant «non identifiable à partir des données de Bell Canada». De cette façon, Bell, à la différence du CNCP, évitait de séparer les trafics de données et de conversation transmis par des circuits téléphoniques. De plus, en calculant les totaux de chaque segment du marché, Bell a considéré chaque entrée «N/I» comme nulle, sous-estimant par là le total des recettes en téléinformatique et surestimant, en conséquence, le total des recettes pour la transmission de la voix.

*(b) Méthode employée par le Conseil pour concilier les données sur le marché fournies et ses résultats*

En vue de concilier les deux groupes de pièces, le Conseil a tenté de répartir les recettes des différentes catégories de service de Bell selon les différents segments du marché dans la perspective de réévaluer les chiffres pour l'ensemble du marché de 1976 tout en tenant compte des objections de Bell aux estimations du CNCP. La première partie de l'analyse est résumée au tableau 3.

Table 3  
*Reexamination of Distribution of Bell Canada Revenues, Taking Into Account Additional Amounts Attributable to Data Communications*  
(Millions of Dollars, 1976)

(1) Stats Canada Catalog 56-203 Item No.	(2) Service Categories	(3) Total Revenue as Reported in P(CNCP) 15 Nov. 77-113	(4) Identifiable Computer Communications and Message/Record Revenues (Also from P(CNCP) 15 Nov. 77-113)*	(5) Difference Between Column (3) and Column (4)**	(6) Assumed Private Line Voice Revenue	(7) Broadcast Revenue	(8) Remaining Public Telephone Revenue
1	Monthly Contract Charges	884.0	14.4 ( 8.8)	860.8			860.8
2	Message Charges	1.6	N/I ( 0)	1.6			1.6
3	Total Non-Recurring Charges	47.8	0.2	47.6			47.6
4	Public Telephone	30.2	N/I ( 0)	30.2			30.2
5	Local P/L Telephone	9.1	0.0	9.1	9.1		
6	Local P/L Teletypewriter	1.3	1.3	0.0			
7	Local Program Transmission	4.6	0.0	4.6		4.6	
8	Other Local P/L Services	9.2	8.5	.7	.7		
9	Other Local Services	2.6	0.0	2.6			2.6
10	Total Local Service Revenues (lines 1 to 9)	990.3	24.4 ( 8.8)	957.1	9.8	4.6	942.7
11	Network Message Toll	672.6	N/I (10.1)	662.5			662.5
12	Teletypewriter	3.9	3.9	0.0			
13	Other Message Tolls	8.0	3.3	4.7	4.7		
14	Total WATS	70.4	1.0 ( 1.1)	68.3			68.3
15	Toll P/L Telephone	50.3	N/I ( 5.0)	45.3	45.3		
16	Toll P/L Teletypewriter	3.7	3.7	0.0			
17	Toll Program Transmission	6.7	0.0	6.7		6.7	
18	Telpak	26.4	N/I ( 2.6)	23.8	23.8		
19	Other Toll P/L Services	25.1	25.1	0.0			
20	Other Toll Services	0.5	0.0	0.5			0.5
			61.4 (27.6)				
	Redistributed Totals	1857.9	89.0	1768.9	83.6	11.3	1674.0
		Computer Communications	Message/ Record				
		79.6	9.4				

\* Amounts in parentheses are additional amounts allocated to computer communications, as a result of considering estimated traffic over local, message toll, WATS, and private line circuits. (See Table 4 for calculation method.)

\*\* To calculate difference, the amounts in parentheses in column (4) must also be deducted.



Columns 3 and 4 of Table 3 record the information given in Bell (CNCP) 113 for "total revenues by service category," and "identifiable computer communications and message/record revenues by service category." These figures correspond to the figures given in Exhibit CRTC 14, Table A (although "Total Local Service" is recorded only on line 1 in Exhibit CRTC 14, whereas local service revenues are itemized in detail on lines 1 to 9 in Bell (CNCP) 113 and recorded in total at line 10; and computer communications and message/record revenues are separated in Exhibit CRTC 14, while they are combined in one column in Bell (CNCP) 113).

Column 4 contains computer communications and message/record revenues including, in parentheses, revenues above and beyond those already indicated in Bell (CNCP) 113, as a result of information developed during cross-examination. The figures in parentheses also include estimates for certain previous "N/I" entries. Column 5 records the differences between columns 3 and 4, and the revenues they represent are then assigned as appropriate to the remaining three columns covering, respectively, private line voice (column 6), broadcast (column 7), and public telephone (column 8). The last is essentially a residual column.

Aux colonnes 3 et 4 du tableau 3 sont consignés les renseignements donnés dans Bell (CNCP) 113 concernant «les recettes totales par catégorie de service» et «les recettes identifiables par catégorie de service». Ces chiffres correspondent aux chiffres donnés au tableau A de la pièce CRTC 14 (bien que le «total pour le service local» ne figure qu'à la première ligne de la pièce CRTC 14, tandis que les recettes pour le service local sont données en détail aux lignes 1 à 9 de Bell (CNCP) 113 et totalisées à la ligne 10; et bien que les recettes pour la téléinformatique et les messages et enregistrements soient séparées à la pièce CRTC 14, tandis qu'elles sont réunies en une colonne à Bell (CNCP) 113).

La colonne 4 contient les recettes pour la téléinformatique et les messages et enregistrements, y compris, entre parenthèses, les revenus en surplus de ceux qu'indique Bell (CNCP) 113, renseignements qui ont été obtenus en contre-interrogatoire. Les chiffres entre parenthèses comprennent également les estimations de certaines entrées «N/I» antérieures. La colonne 5 donne les différences entre les colonnes 3 et 4, et les recettes qu'elles représentent sont ensuite assignées en particulier aux trois colonnes restantes qui englobent respectivement le service téléphonique de lignes privées (colonne 6), la radiodiffusion (colonne 7) et le service téléphonique public (colonne 8). La dernière étant essentiellement une colonne résiduelle.

Tableau 3

*Réexamen de la répartition des recettes de Bell Canada,  
tenant compte des montants additionnels imputables à la transmission de données  
(en millions de dollars, 1976)*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Catalogue 56-203 de Stat. Canada, Détail n°	Catégories de services	Revenu total selon P(CNCP) 113, 15 Nov. 77	Recettes identi- fiables pour la téléinformatique et les messages et les enregis- trements (aussi selon P(CNCP) 113, 15 Nov. 77)*	Différence entre la colonne (3) et la colonne (4)**	Recettes présumées du service de lignes téléphoni- ques privées	Recettes de la radio- diffusion	Recettes restantes du service télépho- nique public
1	Recettes forfaitaires mensuelles	884,0	14,4 ( 8,8)	860,8			860,8
2	Recettes des communications	1,6	N/I ( 0)	1,6			1,6
3	Total des recettes non périodiques	47,8	0,2	47,6			47,6
4	Service téléphonique public	30,2	N/I ( 0)	30,2			30,2
5	Serv. local de ligne privée téléphoniques	9,1	0,0	9,1	9,1		
6	Serv. local de ligne privée téléscripteurs	1,3	1,3	0,0			
7	Service local de transmission d'émissions	4,6	0,0	4,6		4,6	
8	Autres services locaux de ligne privée	9,2	8,5	0,7	0,7		
9	Autres services locaux	2,6	0,0	2,6			2,6
10	Total des recettes pour les services locaux (lignes 1 à 9)	990,3	24,4 ( 8,8)	957,1	9,8	4,6	942,7
11	Appels téléphoniques interurbains	672,6	N/I (10,1)	662,5			662,5
12	Téléscripteur	3,9	3,9	0,0			
13	Autres appels interurbains	8,0	3,3	4,7	4,7		
14	Service interurbain planifié (total)	70,4	1,0 ( 1,1)	68,3			68,3
15	Serv. de ligne privée téléphonique inter.	50,3	N/I ( 5,0)	45,3	45,3		
16	Serv. de ligne privée inter. pour téléscripteurs	3,7	3,7	0,0			
17	Transmission d'émissions inter.	6,7	0,0	6,7		6,7	
18	Telpak	26,4	N/I ( 2,6)	23,8	23,8		
19	Autres services inter. de ligne privée	25,1	25,1	0,0			
20	Autres services interurbains	0,5	0,0	0,5			0,5
			61,4 (27,6)				
	Totaux redvisés	1857,9	89,0	1768,9	83,6	11,3	1674,0
		Téléinfor- matique	Message et enregistrement				
		79,6	9,4				

\* Les montants entre parenthèses sont des montants additionnels alloués à la téléinformatique après étude de l'importance estimative du trafic informatique que permettent le service interurbain à appels tarifés, le service interurbain planifié et les circuits privés. (Voir tableau 4 pour le mode de calcul)

\*\* Pour calculer la différence, les montants entre parenthèse à la colonne (4) doivent aussi être soustraits.

The outcome is a revised statement of the division of Bell's revenues into market segments for 1976.

Before proceeding with the next part of the analysis, however, it is necessary to explain how the figures in parentheses, in lines 1, 11, 14, 15 and 18 under column 4 were derived. Table 4 is designed to help provide this explanation.

The \$8.8 million addition recorded in line 1 of Table 4 represents revenues associated with monthly line charges for data services. This is based on the fact that the Respondent's "identifiable" local computer communication and message/record revenues recorded in lines 1 to 9 (and totalled in line 10) of Bell (CNCP) 113 only reflected rental revenues from attached terminal devices, data sets and other equipment, but excluded line charge revenues. Commission Counsel pursued this matter, to establish an estimate of what additional percentage of the public telephone figure for local service might be appropriately allocated to data communications to represent line charges. The following discussion ensued:

Q. And you are now saying that there probably would be some more of the \$1,795.1 million\* that if you could somehow identify it could be allocated to data in that those lines would be used solely for data?

A. Mr. Hillier: Yes sir.

Q. I see that the amount that is clearly data, \$68.4 million and \$1.8 million\*\*, just that amount alone is in the neighborhood of 4 percent of your public telephone entry, isn't that correct?

A. I have not done the arithmetic—

Q. I am just putting 70.2 over 1,795.1 and my calculator works that out to about 4 percent?

A. I will accept that.

Q. And so it might be more than 4 percent, it might be 6 percent or 7 percent if we threw in some figure to account for the actual line charges that might be data-related. Of course I don't know what that increment would be.

A. That is a guess, yes. (22/3863)

There followed questioning as to whether or not the number might be as high as 10%, to which both Mr. Hillier and Mr. McMahon replied that in their judgment "that would be much too high." In the Commission's view, on the basis of the above exchange, some additional percentage over 4% is warranted, but 10% would be too high. Considering Mr. Hillier's agreement that at "a guess" the upper range might be 6% to 7%, the Commission has chosen 5% as the middle ground between the 4% allowed by Bell in Exhibit CRTC 14 and the 6% floor of the upper range acceptable to Mr. Hillier. An additional 1% (\$8.8 million) is therefore allocated to computer communications in Table 4.

The \$8.8 million addition, together with the \$14.4 million already assigned to line 1 by Bell total \$23.2 million, which, subtracted from the \$884 million total for monthly contract charges, leaves a public telephone revenue figure in line 1 of \$860.8 million.

Items 11 and 14 in Table 4, taken together, represent revenues derived from data carried on the message toll network. As may be recalled, Bell objected to CNCP's use of a

Le résultat est un bilan révisé de la division des recettes de Bell en segments du marché pour 1976.

Avant de passer à la prochaine partie de l'analyse, il est cependant nécessaire d'expliquer comment les chiffres entre parenthèses aux lignes 1, 11, 14, 15 et 18 de la colonne 4 ont été obtenus. Le tableau 4 vise à fournir cette explication.

Les \$8,8 millions additionnels inscrits à la ligne 1 du tableau 1 représentent les recettes associées aux frais de lignes mensuels pour les services de données. Ceci s'appuie sur le fait que les recettes «identifiables» de l'intimée pour la téléinformatique et les messages et enregistrements inscrites aux lignes 1 à 9 (et totalisées à la ligne 10) de Bell (CNCP) 113 ne correspondaient qu'aux recettes de la location de dispositifs terminaux, de postes de données et autres équipements, et n'incluaient pas les frais de lignes. L'avocat du Conseil s'est intéressé à ce fait en vue d'établir une estimation du pourcentage additionnel du chiffre alloué au service téléphonique public pour les services locaux qui pouvait être justement imputé à la téléinformatique de façon à illustrer les frais de lignes. L'entretien s'est déroulé en ces termes:

«Q. Je vois que le montant qui est nettement alloué aux données serait quelque peu supérieur à \$1 795,1 millions\* et que vous pourriez en quelque sorte le déterminer s'il était imputé aux données, c'est-à-dire que ces lignes seraient exclusivement utilisées pour les données?»

R. Mr. Hillier: Oui, Monsieur.

Q. Je vois que le montant alloué nettement aux données \$68,4 millions et \$1,8 million\*\*, ce montant seul approche les 4% du montant imputé au service téléphonique public, n'est-ce pas exact?

R. Je n'ai pas fait le calcul.

Q. J'établis simplement le rapport entre 70,2 et 1 795,1 et ma calculatrice me donne environ 4%.

R. Je l'admets.

Q. Et ça pourrait être supérieur à 4%, ça pourrait être 6% ou 7% si on incluait un chiffre qui rende compte des frais de lignes réels pouvant être liés aux données. Évidemment je ne sais pas ce que serait cet apport.

R. C'est une estimation, oui.» (22/3863)

D'autres questions ont suivi à savoir si le chiffre pourrait être aussi élevé que 10%, ce à quoi MM. Hillier et McMahon ont répondu qu'à leur avis «ce serait beaucoup trop élevé». Du point de vue du Conseil, d'après l'entretien ci-dessus, un certain pourcentage au-delà de 4% est plausible, mais 10% serait trop élevé. Compte tenu du fait que M. Hillier a convenu que d'après une «estimation», l'échelle supérieure pourrait être de 6% à 7%, le Conseil a choisi 5% comme moyen terme entre le chiffre de 4% reconnu par Bell dans la pièce CRTC 14 et le plancher de l'échelle supérieure, soit 6%, que M. Hillier a jugé acceptable. Le Conseil impute donc 1% supplémentaire (\$8,8 millions) à la téléinformatique au tableau 4.

L'addition des \$8,8 millions et des \$14,4 millions déjà assignés à la ligne 1 par Bell donne \$23,2 millions qui, soustraits du total de \$884 millions en recettes forfaitaires mensuelles, laissent un chiffre de recettes pour le service téléphonique public à la ligne 1 de \$860,8 millions.

Les détails 11 et 14 du tableau 4 réunis représentent les recettes tirées des données transmises par le service interurbain à appels tarifés. Comme on peut se le rappeler, Bell s'est

\* Referring to estimated Public Telephone Service revenue, 1982 Estimates without Network Interconnection, Exhibit CRTC 14, Table B, Line 1.

\*\* Refers to amounts recorded in the computer communications and message/record categories, respectively.

\* Recettes estimatives du service téléphonique public selon les estimations pour 1982 sans l'interconnexion de réseaux, pièces CRTC 14, tableau B, ligne 1.

\*\* Montants inscrits dans les catégories de la téléinformatique et des messages et enregistrements respectivement.

Table 4

Estimation of Additional Bell Computer Communication  
Revenue Derived from Computer Communication Traffic over Local  
Message Toll, WATS, and Private Line Circuits

(Millions of Dollars, 1976)

Stats Canada Catalog 56-203 Item No.	Service Categories	Total Revenue	Assumed Percent Computer Communications	Additional Computer Communication Revenue	Remaining Revenue In Category
1	Monthly Contract Charges (for terminal instruments and local loops)	884.0	1.0%	8.8	860.8*
11	Network Message Toll	672.6	1.5%	10.1	662.5
14	WATS	70.4	1.5%	1.1	68.3**
15	Toll P/L Telephone	50.3	10.0%	5.0	45.3
18	Telpak	26.4	10.0%	2.6	23.8
				27.6	
	Computer Communications and Message/Record Revenue Already Accounted for in P(CNCP) 15 Nov. 77-113 and in Exhibit CRTC-14, Table A			61.4	
	Total Estimated Computer Communications and Message/Record Revenue			89.0	

\* Includes \$14.4 million already deducted as attributable to computer communications from terminal and other equipment rental (see text), and included in \$61.4 amount shown below.

\*\* Includes \$1.0 million already deducted as attributable to computer communications from "Dataline" (see Exhibit CRTC 14, Table A, Line 12), and also included in \$61.4 amount shown below.

Tableau 4

Estimation des recettes additionnelles de Bell Canada en téléinformatique  
en provenance du trafic informatique que permettent le service local,  
le service interurbain à appels tarifés, le service interurbain planifié  
et les circuits privés

(en millions de dollars, 1976)

Catalogue 56-203 de Stat. Canada Détail n°	Catégories de service	Recettes totales	Pourcentage préssumé du trafic informatique	Recettes addition- nelles en téléin- formatique	Recettes restantes de la catégorie
1	Recettes forfaitaires mensuelles (pour les appareils terminaux et les boucles locales)	884,0	1,0%	8,8	860,8*
11	Appels téléphoniques interurbains	672,6	1,5%	10,1	662,5
14	Services interurbain planifiés	70,4	1,5%	1,1	68,3**
15	Service de ligne privée téléphonique inter.	50,3	10,0%	5,0	45,3
18	Telpak	26,4	10,0%	2,6	23,8
				27,6	
	Recettes de la téléinformatique et des messages et enregistrements dont rendent compte déjà P(CNCP) 15 nov. 77-113 et la pièce CRTC 14, tableau A			61,4	
	Recettes estimatives totales de la téléinformatique et des messages et enregistrements			89,0	

\* Comprend les \$14,4 millions déjà déduits comme correspondant à la téléinformatique et provenant de la location d'équipement terminal et autre (voir texte), et inclus dans le montant de \$61,4 millions indiqué plus bas.

\*\* Comprend le \$1,0 million déjà déduit comme correspondant à la téléinformatique et provenant du service «Dataline» (voir pièce CRTC 14, tableau A, ligne 12), et aussi inclus dans le montant de \$61,4 millions indiqué plus bas.

4% figure for this derivation, claiming that the number should be more in the range of 1-2%. (Bell F.A. Tab 8, p. 45) In its rebuttal, CNCP pointed out that the 4%, which was based on an industry study conducted by A.E. Ames & Co. Limited, was not unreasonable, and in fact was the "industry standard." CNCP also claimed that the Respondent's criticism that the number was applied to long distance services that do not carry data "is beside the point." (See CNCP R.A., p. 34-5)

The Commission has decided to accept a figure of 1.5%, at the midpoint of the Respondent's suggested range but, contrary to Bell's contention, considers it appropriate to apply it to total message toll and WATS, rather than to business toll

opposée à l'utilisation par le CNCP du chiffre de 4% pour les recettes de cette provenance, en soutenant qu'il serait plutôt de l'ordre de 1 ou 2%. (Argument final de Bell, tableau 8, p. 45) Le CNCP a répliqué que le 4%, qui était fondé sur une étude de l'industrie menée par A.E. Ames & Co. Limited, était plausible, et était même «la norme de l'industrie». Le CNCP a aussi prétendu que la critique de l'intimée à l'effet que ce chiffre aurait été appliqué aux services interurbains qui ne transmettent pas de données «est hors de propos». (Réplique du CNCP, pp. 34-5)

Le Conseil a décidé d'accepter le chiffre de 1,5%, à mi-chemin de l'échelle suggérée par l'intimée mais, contrairement à ce qu'affirme Bell, considère qu'il convient de l'appliquer à l'ensemble du service interurbain à appels tarifés et du service

only. In this regard Bell argued that total message toll revenue was inappropriate as a base for factoring out data revenue inasmuch as residential message toll traffic, on which there is no data, was included in the total. (Bell F.A., Tab 8, p. 45) The Commission agrees with CNCP, however, that the use of total message toll revenue in such a manner is not to imply that all long distance services carry data but only that such a figure is a useful yardstick. (CNCP, R.A., p. 34)

Finally, lines 15 and 18 of Table 4 refer to the entries for toll private line telephone and Telpak, in which CNCP used a 25% ratio as representative of data traffic. In this case, noting the arguments on both sides, the Commission has adopted the Respondent's preferred number of 10% (cf. Bell F.A. p. 47), and made the calculations accordingly.

On the basis of the above, the following summary observations can be made in regard to Table 3. Column 4 of Table 3 contains the new estimates for computer communications and message/record combined totalling \$89.0 million for 1976. Since Exhibit CRTC 14 estimates 1976 message/record revenues as \$9.4 million, computer communications revenues, including the amounts added in column 4 would amount to \$79.6 million, rather than the \$52.0 million figure given by Bell in Exhibit CRTC 14, Table A, (line 24).

In addition, Column 6 of Table 3 contains new derived estimates of private line voice revenues. This figure includes \$9.8 million from local private line revenues (line 10) not included in Exhibit CRTC 14, Table A but excludes the amounts allocated in Column 4 to computer communications and message/record from toll private line telephone (line 15) and Telpak (line 18). As shown, the new figure is \$83.6 million, slightly higher than the total of \$81.4 million attributed to private line voice "with access" and "without access," from Exhibit CRTC 14, Table A, line 24.

Finally, the last two columns in Table 3 show broadcasting and public telephone revenues, respectively. The first of these figures is that given in Exhibit CRTC 14, Table A, line 24. The second figure, \$1,674.0 million, is "remaining" public telephone revenue, that is, the residual between total revenues (column 3), and the total amounts in columns 4, 6 and 7. The figures are own below.

interurbain planifié, plutôt qu'au service interurbain commercial seulement. A cet égard, Bell Canada a soutenu que le revenu global du service interurbain ne pouvait correctement servir de base pour répartir les revenus du service de communication des données, dans la mesure où le trafic interurbain résidentiel, à l'égard duquel il n'y a pas de données, était inclus dans le total. (Argument final de Bell, tableau 8, p. 45). Le Conseil a toutefois convenu avec le CNCP qu'il ne faut pas déduire de cet emploi des revenus globaux provenant du service interurbain que tous les services interurbains transmettent des données, mais seulement qu'un tel chiffre constitue une mesure utile. (Réplique du CNCP, p. 34)

Finalement, aux lignes 15 et 18 du tableau 4 se trouvent les entrées du service de lignes téléphoniques privées et du Telpak, où le CNCP utilise un taux de 25% pour représenter le trafic de données. Dans ce cas, ayant pris note des arguments des deux parties, le Conseil a adopté le chiffre de 10% présenté par l'intimée (voir l'argument final de Bell, p. 47) et a fait les calculs en conséquence.

Compte tenu de ce qui précède, on peut formuler les observations sommaires suivantes au sujet du tableau 3. La colonne 4 du tableau 3 comprend les nouvelles estimations pour la téléinformatique et les messages et enregistrements réunis, totalisant \$89,0 millions pour 76. Puisque la pièce CRTC 14 estime les recettes des messages et enregistrements en 1976 à \$9,4 millions, les revenus de la téléinformatique, y compris les montants ajoutés à la colonne 4, s'élèveraient à \$79,6 millions et non à \$52,0 millions, chiffre donné par Bell à la pièce CRTC 14, tableau A, ligne 24.

En outre, la colonne 6 du tableau 3 contient des estimations de revenus nouvellement inférés pour le service téléphonique de ligne privée. Ce chiffre inclut les \$9,8 millions tirés des lignes privées locales (ligne 10) non compris à la pièce CRTC 14, tableau A, mais exclut les montants alloués à la colonne 4 à la téléinformatique et aux messages et enregistrements pour le service de lignes téléphoniques interurbaines privées (ligne 15) et le service Telpak (ligne 18). Tel qu'indiqué, le nouveau chiffre est de \$83,6 millions, légèrement supérieur au total de \$81,4 millions attribué au service de lignes téléphoniques privées «avec accès» et «sans accès» à la pièce CRTC 14, tableau A, ligne 24.

Finalement, aux deux dernières colonnes du tableau 3 se trouvent les recettes de la radiodiffusion et du service téléphonique public, respectivement. Le premier de ces chiffres est tiré de la pièce CRTC 14, tableau A, ligne 24. Le second, \$1 674,0 millions, représente les recettes «restantes» du service téléphonique public, à savoir la différence entre les recettes totales (colonne 3), et le total des montants des colonnes 4, 6 et 7. Ces chiffres sont indiqués ci-dessous.

<u>Total Revenue</u>	=	<u>Computer Communications</u>	+	<u>Message/Record</u>	+	<u>Private Line Voice</u>	+	<u>Broad-cast</u>	+	<u>Public Telephone</u>
1857.9		79.6		9.4		83.6		11.3		1674.0
<u>Recettes totales</u>	=	<u>Télé-informa-tique</u>	+	<u>Messages et enregis-trement</u>	+	<u>Ligne privée télé-phonique</u>	+	<u>Radio-diffu-sion</u>	+	<u>Service télépho-nique public</u>
1857.9		79.6		9.4		83.6		11.3		1674.0

Table 5 compares Bell's 1976 revenues with those for all the major Canadian telephone companies in Canada, based on the Statistics Canada line items 10 through 28 (i.e., Total Local Service, the individual breakdowns of Toll Service, Net Miscellaneous, and Total Revenue).

Le tableau 5 compare les recettes de 1976 de Bell avec celles de toutes les principales compagnies de téléphone canadiennes, tirées de Statistique Canada, ligne 10 à 28 (c'est-à-dire les recettes totales du service local, les recettes pour les subdivisions du service interurbain considérées individuellement, diverses recettes nettes et les recettes totales).

Table 5  
Calculation of Ratio of Bell Canada Revenues to Total Telephone Company Revenues, by Service Category  
(1976, Millions of Dollars)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Stats Canada Catalogue 56-203 Item No.	Service Categories, with Additional Descriptive Notation	Major Market Segments*	Total Telco Revenues	Bell Revenue	Ratio Bell/Total
10	Total Local Services	PT	1568.1	990.3	63.2%
11	Network Message Toll	PT	1438.4	672.6	46.8
12	Teletypewriter (i.e., TWX)	M/R	9.0	3.9	43.3
13	Other Message Toll (Voicecom, Multicom)	PLV & C/C	12.7	8.0	63.0
14	Total WATS (WATS & Dataline)	PT	93.9	70.4	75.0
15	Toll P/L** Telephone (FX, TT, OPX, "P/L", EAS)	PLV	70.0	50.3	71.9
16	Toll P/L Teletypewriter	M/R	4.9	3.7	75.5
17	Toll Program Transmission	B	15.0	6.7	44.7
18	Telpak	PLV	33.4	26.4	79.0
19	Other Toll P/L Services (Data channels, MSDS, Dataroute, & "other")	C/C	43.1	25.1	58.2
20	Other Toll Service***	PT	1.1	0.5	45.5
21, 23-27	Net Miscellaneous	Other	74.0	46.0	62.2
28	Total Revenues		3363.6	1903.9	56.6

\* PT = Public Telephone, M/R = Message/Record, PLV = Private Line Voice, C/C = Computer/Communications, B = Broadcast.

\*\* P/L = Private Line

\*\*\* "Other Toll" consists of a small amount of revenue (\$0.5) in the telephone category in 1976 and previous years. Beginning in 1977, Item 20 also includes Datapac—a C/C service—as illustrated in P (CNCP) 15 Nov 77-113 Sheets 6 and 7, and in CRTS 14, Table A, line 13.

Tableau 5

Calcul du rapport entre les recettes de Bell Canada et les recettes totales des compagnies de téléphone par catégorie de service (en millions de dollars, 1976)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Catalogue 56-203 de Stat Canada Détail n°	Catégories de services avec notes descriptives additionnelles	Principaux segments du marché*	Recettes totales des compagnies de téléphone	Recettes de Bell	Rapport entre Bell et le total
10	Recettes total des services locaux	STP	1568,1	990,3	63,2%
11	Service inter. de réseau à appels tarifés	STP	1438,4	672,6	46,8
12	Téléscripteurs (c.-à.-d. TWX)	M/R	9,0	3,9	43,3
13	Autres service inter. à appels tarifés (Voicecom, Multicom)	LPT & T	12,7	8,0	63,0
14	Rec. totales du serv. inter. planifié (serv. inter. planifié et Dataline)	STP	93,9	70,4	75,0
15	Serv. de ligne privée télé. inter. (hors-circonscription, ligne de jonction, postes à l'extérieur, ligne privée régionale)	LPT	70,0	50,3	71,9
16	Serv. de ligne privée inter. pour téléscripteurs	M et E	4,9	3,7	75,5
17	Transmission interurbaine d'émissions	R	15,0	6,7	44,7
18	Telpak	LPT	33,4	26,4	79,0
19	Autres serv. de ligne privée inter. (canaux de données, serv. de régulation des messages par ordinateurs, Dataroute et "autres")	T	43,1	25,1	58,2
20	Autres serv. inter.**	T	1,1	0,5	45,5
21, 23-27	Recettes nettes diverses	Autres	74,0	46,0	62,2
28	Recettes totales		3363,6	1903,9	56,6

\* STP—service téléphonique public, M et E—messages et enregistrements. LPT—lignes privées téléphoniques, T—téléinformatique, R—radiodiffusion.

\*\* Les recettes des "autres services interurbains" représentent un petit montant (\$0,5 million) tiré de la catégorie téléphonique en 1976 et les années précédentes. À compter de 1977, le détail 20 comprend aussi le Datapac—un service téléinformatique—comme l'expliquent P (CNCP) 15 nov. 77-113, feuilles 6 et 7, et la pièce CRTS 14, tableau A, ligne 13.

The figures in column 6 of Table 5 indicate that the Respondent's revenues vary in proportion to the total, from 43.3% for Teletypewriter (i.e. TWX) to 79.0% for Telpak. In between are the figures for Total Local Service at 63%, Toll Private Line Telephone at 72%, WATS and Private Line Teletype at 75%, and so forth. While, as indicated earlier, service categories do not fall completely within discrete market segments, they can by and large be associated with such segments. Column 3 of Table 5 identifies the market segment with which each service category in Column 2 corresponds. Table 6 combines the revenues from the service categories in Table 5 associated with each market segment and presents the ratio of Bell's revenues to total revenues in each market segment.

Table 6

Calculated Approximate Ratio of Bell Canada Revenues to Total Industry Revenues, by Market Segment

<u>Market Segments</u>	<u>Ratio</u>
Computer Communications	60%
Message/Record	55%
Private Line Voice	74%
Public Telephone	56%
Broadcast*	51.6%
Other	62.2%

\* To arrive at 51.6%, local program transmission revenues at line 7 of both Table 3 herein and Exhibit Bell 10 must be added to revenues at line 17 of Table 5.

Thus, the ratio of the Respondent's computer communications revenue to total telephone industry revenue in that category is approximately 60%, while the ratio for message/record is about 55%, and for private line voice, 74%.

With these ratios an acceptable estimate of telephone industry revenues as a whole can be calculated by market segment. These figures are summarized in Table 7.

Les chiffres de la colonne 6 du tableau 5 indiquent que les revenus de l'intimée varient par rapport au total, de 43,3% pour les télécriteurs (c.-à-d. le TWX) à 79,0% pour le Telpak. Entre les deux figurent les chiffres de 63% pour les recettes totales des services locaux, de 72% pour les services de lignes téléphoniques interurbaines privées, de 75% pour le service interurbain planifié et le service de ligne privée pour télécriteurs, et ainsi de suite. Bien que, comme il a déjà été signalé, les catégories de services n'entrent pas complètement dans les segments discrets du marché, elles peuvent être associées de façon importante à ces segments. La colonne 3 du tableau 5 identifie le segment du marché auquel correspond chaque catégorie de service de la colonne 2. Le tableau 6 réunit les recettes des catégories de services du tableau 5 associées à chaque segment du marché et présente le rapport entre les recettes de Bell et les recettes totales pour chaque segment du marché.

Tableau 6

Estimation du rapport approximatif entre les recettes de Bell Canada et celles de toute l'industrie par segment du marché

<u>Segments du marché</u>	<u>Rapport</u>
Téléinformatique	60%
Messages et enregistrements	55%
Service téléphonique de ligne privée	74%
Service téléphonique public	56%
Radiodiffusion*	51,6%
Autres	62,2%

\* Pour obtenir 51,6%, il faut ajouter les recettes du service local de transmission d'émissions à la ligne 7 du tableau 3 ci-joint et de la pièce Bell 10 aux recettes indiquées à la ligne 17 du tableau 5.

Ainsi, le rapport entre les recettes de l'intimée pour la téléinformatique et les recettes totales de l'industrie du téléphone pour cette catégorie est d'environ 60%, tandis que le rapport est d'environ 55% pour les messages et enregistrements et de 74% pour le service téléphonique de ligne privée.

A partir de ces taux, il est possible d'obtenir une estimation acceptable des recettes de l'industrie du téléphone dans l'ensemble, par segment du marché. Ces chiffres sont résumés au tableau 7.

Table 7

Composite Estimate and Revised Distribution of CNCP, Bell  
Canada, and All-Telco Revenues and Market Shares, by  
Market Segment

(Millions of Dollars)

Estimates or Actual for 1976	Market Segments						
	Data		Voice		Broad- cast	Other	Total
	Computer Communi- cations	Message/ Record	Private Line Voice	Public Telephone			
CNCP	16.7	139.3	8.5	24.4	3.5	-0-	192.4
Bell Canada	79.6	9.4	83.6	1674.0	11.3	46.0	1903.9
All Telcos	132.7	17.1	113.0	3004.9	21.9	74.0	3363.6
Telcos + CNCP	149.4	156.4	121.5	3029.3	25.4	74.0	3556.0
CNCP % Share	11.2	89.1	7.0	0.8	13.8	-0-	5.4
Telco % Share	88.8	10.9	93.0	99.2	86.2	100.0	94.6

Tableau 7

Estimation composite et répartition révisée des revenus  
et des parts du marché entre le CNCP, Bell Canada  
et toutes les compagnies de téléphone,  
par segments du marché

(Millions de dollars)

Estimations et données pour 1976	Marchés secondaires						
	Données		Téléphonie		Radio- diffu- sion	Autres	Total
	Téléin- forma- tique	Messages et enregis- trement	Service télépho- nique de ligne privée	Service télé- phonique public			
CNCP*	16,7	139,3	8,5	24,4	3,5	-0-	192,4
Bell Canada*	79,6	9,4	83,6	1674,0	11,3	46,0	1903,9
Toutes les compagnies de téléphone*	132,7	17,1	113,0	3004,9	21,9	74,0	3363,6
Compagnie de téléphone + le CNCP*	149,4	156,4	121,5	3029,3	25,4	74,0	3556,0
Part du CNCP (%)	11,2	89,1	7,0	0,8	13,8	-0-	5,4
Part des compagnies de téléphone (%)	88,8	10,9	93,0	99,2	86,2	100,0	94,6

\* En millions de dollars.

The entries in Table 7 are based on the following:

- i) CNCP figures are taken verbatim from Exhibit CRTC 1, line 8.
- ii) The Bell figures are as derived in Table 3 herein, with the addition of the \$46.0 million under the "Other" heading in Exhibit CRTC 14. The total revenue is thus \$1,903.0 million, just as given by Bell in Exhibit CRTC 14, Table A, line 24.
- iii) The "All Telco" revenue figures are based on the following:
  - (a) The grand total, \$3,363.6 million, is taken from Exhibit Bell 10, line 28.
  - (b) The broadcast revenue total is taken from lines 7 and 17 of Exhibit Bell 10.
  - (c) The "Other" revenue figure is taken from the "net" of lines 21, 26 and 27, Exhibit Bell 10.
  - (d) The computer communications revenue figure has been calculated as an inverse proportion of Bell revenue to total Telco industry revenue from Table 6 above as follows:

$$\frac{\$79.6 \text{ million}}{60\%} = \$132.7 \text{ million}$$

- (e) The message/record revenue figure was similarly calculated:

$$\frac{\$9.4 \text{ million}}{55\%} = \$17.1 \text{ million}$$

- (f) The private line voice revenue figure was likewise calculated as:

$$\frac{\$83.6 \text{ million}}{74\%} = \$113.0 \text{ million}$$

- (g) The public telephone revenue figure was calculated as the remainder of the total revenue figures less the total of the amounts in (a) to (f) above:

$$3363.6 - (132.7 + 17.1 + 113.0 + 21.9 + 74.0) = \underline{3004.9}$$

The remaining lines in Table 7 are self-explanatory. Total telephone industry revenues plus CNCP's figures amount to \$3,556.0 million, which corresponds with that given in Exhibit CNCP 13, p. XIII. The respective CNCP and telephone industry shares for each market segment are as shown on the last two lines of Table 7.

The Commission notes that the "Telco + CNCP" figure for computer communications in Table 7 of \$149.4 million is, as Bell alleged, lower than CNCP's figure of \$197.0 million given in Exhibit CRTC 5, line 2. While this lower figure raises the CNCP share to 11.2% from the 8% figure given by the Applicant in Exhibit CRTC 4, it is lower than the Respondent's corresponding figure of 16% given in Exhibit CRTC 14, Table E.

With respect to message/record revenues, the figure of \$156.4 million is virtually the same as the Applicant's suggested \$156.0 million, which was not the subject of debate.

The total telephone company and CNCP private line revenue figure of \$121.5 million in Table 7 is higher than the Applicant's figure of \$94.0 million, as Bell claimed it should be, and public telephone revenues are correspondingly lower (i.e. \$3,005 million versus CNCP's estimate of \$3,084 million).

Les données du tableau 7 sont fondées sur ce qui suit:

- i) Les chiffres du CNCP ont été tirés tels quels de la pièce CRTC 1, ligne 8.
- ii) Les données de Bell sont les chiffres inférés au tableau 3 ci-dessus, avec en plus les \$46,0 millions placés sous la rubrique «autres» à la pièce CRTC 14. Les recettes totales sont ainsi de \$1,903,0 millions, exactement le chiffre donné par Bell à la pièce CRTC 14, tableau A, ligne 24.
- iii) Les recettes de l'ensemble des compagnies de téléphone sont fondées comme suit:

- a) le grand total de \$3,363,6 millions est tiré de la pièce Bell 10, ligne 28

- b) les recettes totales pour la radiodiffusion sont tirées des lignes 7 et 17 de la pièce Bell 10

- c) le chiffre placé sous la rubrique «autres» représente les «recettes nettes» des lignes 21, 26 et 27 de la pièce Bell 10

- d) le chiffre des recettes en téléinformatique a été calculé comme étant en proportion inverse du rapport entre les recettes de Bell Canada, figurant au tableau 6 ci-dessus, et celles de toutes les compagnies de téléphone, de la façon suivante:

$$\frac{\$79,6 \text{ millions}}{60\%} = \$132,7 \text{ millions}$$

- e) le chiffre pour les recettes des messages et enregistrement a été calculé de façon similaire:

$$\frac{\$9,4 \text{ millions}}{55\%} = \$17,1 \text{ millions}$$

- f) le chiffre des recettes du service téléphonique de lignes privées a été de même calculé comme étant de:

$$\frac{\$83,6 \text{ millions}}{74\%} = \$113,0 \text{ millions}$$

- g) le chiffre des recettes du service téléphonique public a été calculé comme provenant de la différence entre le chiffre des recettes totales moins le total des montants de a) à f) ci-dessus:

$$\$3,363,6 - (132,7 + 17,1 + 113,0 + 21,9 + 74,0) = \underline{\$3004,9}$$

Les lignes restantes du tableau 7 s'expliquent d'elles-mêmes. Les recettes totales de l'industrie du téléphone et du CNCP réunies donnent \$3,556,0 millions qui correspond au montant donné à la pièce CNCP 13, p. XIII. Les parts respectives du CNCP et de l'industrie de téléphone pour chaque segment du marché figurent aux deux dernières lignes du tableau 7.

Le Conseil note que le chiffre de «Compagnie de téléphone + le CNCP» pour la téléinformatique au tableau 7 de \$149,4 millions est, comme Bell le prétendait, inférieur au chiffre du CNCP de \$197,0 millions donné à la pièce CRTC 5, ligne 2. Bien que ce chiffre inférieur fasse passer la part du CNCP du 8% donné par celui-ci à la pièce CRTC 4 à 11,2%, cette part est inférieure à celle de 16% donnée par l'intimée à la pièce CRTC 14, tableau E.

En ce qui a trait aux recettes des messages et enregistrements, le chiffre de \$156,4 millions est pratiquement le même que celui de \$156,0 millions suggéré par la requérante et qui n'a pas donné lieu à discussion.

Le chiffre de \$121,5 millions pour les recettes totales du service de ligne privée des compagnies de téléphone et du CNCP au tableau 7 est de beaucoup supérieur au chiffre de \$94,0 millions de la requérante, comme Bell le prétendait, et les recettes du service téléphonique public sont en conséquence inférieures (c.-à-d. \$3,005 millions contre l'estimation du CNCP de \$3,084 millions).



On the basis of the market information filed by Bell and CNCP for the 1976 Canadian communications market, as well as the evidence and argument in this case, and while recognizing that the assumptions and estimation techniques in this Appendix have certain limitations, the Commission considers that Table 7 represents a suitable reconciliation of the 1976 market statistics provided by CNCP and Bell.

A l'aide des renseignements donnés par Bell et le CNCP pour le marché des communications canadien de 1976, et des preuves et arguments apportés dans la présente affaire, et bien que reconnaissant que les suppositions et les techniques d'estimation du présent appendice présentent certaines limitations, le Conseil considère que le tableau 7 représente une conciliation acceptable des statistiques sur le marché de 1976 fournies par le CNCP et Bell Canada.



Annexes to Telecom  
Decision CRTC 79-11  
CNCP Telecommunications,  
Interconnection with  
Bell Canada

Annexes à la Décision  
Télécom CRTC 79-11  
Les télécommunications  
du CNCP, Interconnexion  
avec Bell Canada

**May 1979**

**mai 1979**



CNCP Telecommunications,

Interconnection with Bell Canada

Certain exhibits and responses to interrogatories that have been referred to extensively in the Decision are included in this supplementary volume in whole or in part. These Annexes have been reproduced in the form and language in which they were filed with the Commission although the Commission has added new page numbers as indicated in the table of contents below. Where documents were provided in English and French, both versions are included.

Exhibits and Responses related to CNCP

<i>Annex</i>	<i>Page</i>
1—CNCP (CRTC) 311	
—English version .....	1
—French version .....	8
2—Exhibit CNCP 13, Tables 1 and 9 .....	16
3—Exhibits CRTC 1, 2, 3, 4 and 5 .....	18

Exhibits and Responses related to Bell

<i>Annex</i>	<i>Page</i>
4—Bell (CNCP) 113 .....	23
5—Bell (CRTC) 404	
—English version .....	30
—French version .....	50
6—Exhibit CRTC 14, Tables A, B, C, D and E .....	72
7—Exhibit Bell 10 .....	78

*Annex 1 (E)*

CNCP (CRTC) 311

Provide a detailed five year forecast (a) assuming the application is granted, and (b) assuming it is not; for the period 1978-82, by year, including anticipated revenues, expenses, net income, debt expense, taxes, capital expenditures and return on investment. Include such breakdowns as are pertinent, including revenues broken down by service category, and any other numerical indicators that may assist in providing a full understanding of the forecast under situations (a) and (b). Describe the assumptions used in the development of the forecast, and highlight significant changes foreseen during the period.

CNCP (CRTC) 311 10 Feb 78

The attached 5-year plans represent the expectation of CNT and CPT with respect to the evolution of the organization and the environment under two different sets of constraints. Both plans have been developed from a view and understanding of

Les télécommunications du

CNCP, Interconnexion avec Bell Canada

Certaines pièces justificatives et réponses aux questions écrites qui ont été abondamment mentionnées dans la décision figurent en totalité ou en partie dans ce volume additionnel. Ces annexes sont reproduites dans la forme ainsi que dans la langue dans lesquelles elles furent soumises au Conseil, bien qu'une nouvelle pagination ait été ajoutée par le Conseil, comme l'indique la table des matières ci-dessous. Lorsque les documents ont été soumis en anglais et en français, les deux versions ont été incluses.

Pièces et réponses ayant trait au CNCP

<i>Annexe</i>	<i>Page</i>
1—CNCP (CRTC) 311	
—version anglaise .....	1
—version française .....	8
2—Pièce CNCP 13, tableaux 1 et 9 .....	16
3—Pièces CRTC 1, 2, 3, 4 et 5 .....	18

Pièces et réponses ayant trait à Bell

<i>Annexe</i>	<i>Page</i>
4—Bell (CNCP) 113 .....	23
5—Bell (CRTC) 404	
—version anglaise .....	30
—version française .....	50
6—Pièce CRTC 14, tableaux A, B, C, D et E .....	72
7—Pièce Bell 10 .....	78

*Annexe 1 (F)*

CNCP (CRTC) 311

Veillez fournir une prévision quinquennale détaillée pour la période 1978-1982 (a) en supposant que la demande est approuvée et (b) en supposant qu'elle ne l'est pas, prévision qui comprendra les revenus, les dépenses, le revenu net, la dette, les impôts, les dépenses en capital et le rendement du capital investi, sur une base annuelle. Y inclure les ventilations pertinentes, y compris les revenus ventilés par catégorie de service ainsi que tout autre indicateur numérique qui pourra aider à comprendre complètement des prévisions selon les hypothèses (a) et (b). Veuillez décrire les postulats utilisés dans l'élaboration de cette prévision et les principaux changements prévus au cours de cette période.

CNCP (CRTC) 311 10 févr. 1978

Les plans quinquennaux ci-joints donnent les prévisions des TCN et des TCP relativement à l'évolution de l'organisation et de l'environnement tout en considérant deux groupes distincts de restrictions. Les deux plans ont été élaborés à partir d'une

the total telecommunications market in Canada and its anticipated future expansion during the next five year period.

Due to the scheduling of the hearing and the time period involved, it has been assumed that if interconnection is granted, no measurable effects will take place in 1978.

Each figure shown in the plans is expressed in constant dollars. This was done in order to avoid forecasting rates of inflation on materials, labour and capital expenditures and allowed rate increases together with any regulatory lag. Clearly such estimated rates, if not uniform, would create fictitious revenues or costs, depending on the sign of the net differential. The use of constant dollars is based on the assumption that cost increases due to inflation will be recovered in total by rate increases. To the extent this does not occur, the rates of return as shown are slightly overstated.

It is believed that for the time period considered only two services will be affected by interconnection, that is private wire service and infoswitch. It is foreseen that telex will become vulnerable to market diminution only after 1982; this is due to the present characteristics of the service and the evolution of the data communications market. It should be noted also that public message service will continue its decline at a rate of approximately 7% per year for CPT and 6% for CNT.

Overall revenues for CNT and CPT without interconnection will increase by about only 7% per annum during the 5 year period (1978—1982) while the total competitive market will exhibit a growth rate of approximately 16% per year. On the other hand, annual growth in CNT and CPT revenues during the period in question will be equal to about 10% if interconnection is granted in Bell territory.

As for expenses, it is foreseen that the increase in total expenses could be limited to 6% per annum for CPT and 7.5% for CNT without interconnection (as compared to an increase of 7% in revenues). With interconnection, total expenses would grow by 8% per year for CPT and 7.5% for CNT in contrast to annual increases of 10% in revenues.

If interconnection is granted, CNT and CPT will spend over \$384 million in capital expenditures during the 1978—1982 period; this represents an increase of more than 40% over the planned expenditures without interconnection.

Finally, it is worth remembering that organizations are like living organisms in that their adaptation to new environments happens gradually, by stages instead of instantly. Thus, time will be necessary in order for the organization to adjust completely to the new environment, given interconnection, and this is reflected in the 5 year plans.

appréciation et d'une compréhension de l'ensemble du marché des télécommunications au Canada, ainsi que de sa croissance prévue pour les cinq prochaines années.

Étant donné l'échelonnement de l'audience et les délais encourus, on présume que, si la demande d'interconnexion est accordée, il sera impossible d'en évaluer les effets en 1978.

Chaque chiffre qui figure dans les plans est exprimé en dollars constants. Cette mesure a été prise pour ne pas tenir compte de la prévision du taux d'inflation dans les dépenses en matériaux, en main-d'œuvre et en capital, des hausses de tarifs accordées, de même que de tout retard dans la réglementation de ces derniers. En termes clairs, ces hausses prévues, si elles n'étaient pas uniformes, créeraient des recettes ou des dépenses fictives, selon les frais marginaux nets. L'utilisation du dollar constant s'appuie sur l'hypothèse que les hausses de frais causées par l'inflation seront compensées en totalité par les majorations de tarifs. Dans la mesure où cette situation ne se produit pas, les taux de rendement, tels qu'ils sont indiqués, sont légèrement exagérés.

On croit que, pour la période de temps considérée, deux services seulement seront touchés par l'interconnexion, à savoir le service de circuits privés et l'infoswitch. On prévoit que le service télex fera face à une baisse du marché après 1982 seulement, en raison des caractéristiques actuelles du service et de l'évolution du marché dans le domaine de la transmission de données. Fait à noter également, le trafic du service télégraphique public continuera de diminuer à un rythme d'environ 7 p. cent par année pour les TCP et de 6 p. cent pour les TCN.

Les recettes globales des TCN et des TCP, si l'interconnexion n'est pas réalisée, augmenteront d'environ 7 p. cent par année pendant la période de cinq ans, de 1978 à 1982, alors que le taux de croissance du marché concurrentiel dans son ensemble augmentera de 16 p. cent par années environ. Par contre, la hausse annuelle des recettes des TCN et des TCP, pour la période en cause, sera d'environ 10 p. cent si la demande d'interconnexion dans le territoire de Bell est accordée.

En ce qui concerne les dépenses, on prévoit que l'augmentation des dépenses totales pourrait se limiter à 6 p. cent par année pour les TCP et à 7.5 p. cent pour les TCN, si l'interconnexion n'était pas réalisée (comparativement à une hausse de 7 p. cent des recettes). Si elle était réalisée, les dépenses totales augmenteraient de 8 p. cent par année pour les TCP et de 7.5 pour les TCN, en regard d'une hausse des recettes de 10 p. cent par année.

Si l'interconnexion est approuvée, les dépenses en capital des TCN et des TCP pendant la période de 1978 à 1982, atteindront plus de \$384 millions, ce qui représente une augmentation de plus de 40 p. cent sur les dépenses prévues, s'il n'y a pas interconnexion.

Finalement, il est bon de rappeler que l'adaptation d'une organisation à un nouvel environnement s'effectue de la même façon que celle d'un organisme vivant, c'est-à-dire progressivement, par étapes et non soudainement. Donc, l'organisation devra mettre le temps nécessaire pour s'adapter tout à fait au nouvel environnement créé par l'interconnexion, et les plans quinquennaux tiennent compte de cette adaptation.

CP TELECOMMUNICATIONS

Five Year Forecast 1978-1982  
without and with interconnection

Net Income After Income Taxes  
and  
Return on Net Investment  
\$(000)

	1978		1979		1980		1981		1982	
	Without & with	Without	With	Without	With	Without	With	Without	With	
<b>Revenues:</b>										
Telex	41,800	44,300	44,300	46,600	46,600	48,900	48,900	51,000	51,000	
Private Wire Service	27,700	29,500	30,400	32,000	35,300	34,100	42,100	36,900	49,500	
Broadband	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,100	3,100	3,100	3,100	
Infoswitch	300	1,100	1,800	1,900	4,400	2,800	7,100	3,700	9,700	
Telenet	3,400	3,800	3,800	4,200	4,200	4,500	4,500	4,800	4,800	
Public Message Service	8,100	7,700	7,700	7,200	7,200	6,700	6,700	6,200	6,200	
Telephone	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Total</b>	<b>84,300</b>	<b>89,400</b>	<b>91,000</b>	<b>94,900</b>	<b>100,700</b>	<b>100,100</b>	<b>112,400</b>	<b>105,700</b>	<b>124,300</b>	
<b>Expenses:</b>										
Administration	15,300	15,700	15,900	16,600	17,100	17,600	18,400	18,700	19,900	
Maintenance	27,800	29,400	30,600	30,400	32,800	30,900	34,600	31,900	36,700	
Operations	5,900	5,400	5,400	5,100	5,100	4,800	4,800	4,200	4,200	
Marketing & Sales	3,100	3,300	3,300	3,500	3,700	3,700	4,200	3,900	4,600	
Leases	10,000	9,900	10,100	10,400	10,900	11,800	12,500	13,200	14,200	
Depreciation	10,200	11,000	11,100	11,800	12,400	12,700	14,000	13,700	15,600	
Taxes (Excl. Income Tax)	2,300	2,500	2,600	2,700	2,900	2,800	3,100	2,900	3,400	
<b>Total</b>	<b>74,600</b>	<b>77,200</b>	<b>79,000</b>	<b>80,500</b>	<b>84,900</b>	<b>84,300</b>	<b>91,600</b>	<b>88,500</b>	<b>98,600</b>	
<b>Net Operating Income</b>	<b>9,700</b>	<b>12,200</b>	<b>12,000</b>	<b>14,400</b>	<b>15,800</b>	<b>15,800</b>	<b>20,800</b>	<b>17,200</b>	<b>25,700</b>	
<b>Fixed Charges</b>	<b>4,400</b>	<b>4,600</b>	<b>4,800</b>	<b>4,900</b>	<b>5,400</b>	<b>5,000</b>	<b>6,000</b>	<b>5,200</b>	<b>6,600</b>	
<b>Net Income Before Income Taxes</b>	<b>5,300</b>	<b>7,600</b>	<b>7,200</b>	<b>9,500</b>	<b>10,400</b>	<b>10,800</b>	<b>14,800</b>	<b>12,000</b>	<b>19,100</b>	
<b>Income Taxes</b>	<b>2,600</b>	<b>3,700</b>	<b>3,500</b>	<b>4,700</b>	<b>5,100</b>	<b>5,300</b>	<b>7,300</b>	<b>5,900</b>	<b>9,400</b>	
<b>Net Income After Income Taxes</b>	<b>2,700</b>	<b>3,900</b>	<b>3,700</b>	<b>4,800</b>	<b>5,300</b>	<b>5,500</b>	<b>7,500</b>	<b>6,100</b>	<b>9,700</b>	
<b>Average Net Investment</b>	<b>88,800</b>	<b>92,800</b>	<b>94,500</b>	<b>98,600</b>	<b>105,500</b>	<b>103,100</b>	<b>118,200</b>	<b>107,100</b>	<b>131,300</b>	
<b>Rate of Return</b>	<b>7.9</b>	<b>9.1</b>	<b>8.9</b>	<b>9.8</b>	<b>10.1</b>	<b>10.2</b>	<b>11.4</b>	<b>10.6</b>	<b>12.4</b>	

## TÉLÉCOMMUNICATIONS DU CP

Prévision quinquennale de 1978 à 1982  
avec et sans interconnexion

Revenu net après impôts et rendement  
du capital net investi  
\$(000)

	1978		1979		1980		1981		1982	
	Avec et sans	Sans	Avec	Sans	Avec	Sans	Avec	Sans	Avec	
<b>Recettes:</b>										
Télex	41,800	44,300	44,300	46,600	46,600	48,900	48,900	51,000	51,000	
Circuits privés	27,700	29,500	30,400	32,000	35,300	34,100	42,100	36,900	49,500	
Broadband	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,100	3,100	3,100	3,100	
Infoswitch	300	1,100	1,800	1,900	4,400	2,800	7,100	3,700	9,700	
Télénet	3,400	3,800	3,800	4,200	4,200	4,500	4,500	4,800	4,800	
Service télégraphique public	8,100	7,700	7,700	7,200	7,200	6,700	6,700	6,200	6,200	
Téléphone	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Total:</b>	<b>84,300</b>	<b>89,400</b>	<b>91,000</b>	<b>94,900</b>	<b>100,700</b>	<b>100,100</b>	<b>112,400</b>	<b>105,700</b>	<b>124,300</b>	
<b>Dépenses:</b>										
Administration	15,300	15,700	15,900	16,600	17,100	17,600	18,400	18,700	19,900	
Entretien	27,800	29,400	30,600	30,400	32,800	30,900	34,600	31,900	36,700	
Exploitation	5,900	5,400	5,400	5,100	5,100	4,800	4,800	4,200	4,200	
Marketing et ventes	3,100	3,300	3,300	3,500	3,700	3,700	4,200	3,900	4,600	
Locations	10,000	9,900	10,100	10,400	10,900	11,800	12,500	13,200	14,200	
Amortissement	10,200	11,000	11,100	11,800	12,400	12,700	14,000	13,700	15,600	
Impôts (sauf impôt sur le revenu)	2,300	2,500	2,600	2,700	2,900	2,800	3,100	2,900	3,400	
<b>Total:</b>	<b>74,600</b>	<b>77,200</b>	<b>79,000</b>	<b>80,500</b>	<b>84,900</b>	<b>84,300</b>	<b>91,600</b>	<b>88,500</b>	<b>98,600</b>	
<b>Revenu net d'exploitation</b>	<b>9,700</b>	<b>12,200</b>	<b>12,000</b>	<b>14,400</b>	<b>15,800</b>	<b>15,800</b>	<b>20,800</b>	<b>17,200</b>	<b>25,700</b>	
<b>Frais fixes</b>	<b>4,400</b>	<b>4,600</b>	<b>4,800</b>	<b>4,900</b>	<b>5,400</b>	<b>5,000</b>	<b>6,000</b>	<b>5,200</b>	<b>6,600</b>	
<b>Revenu net avant impôt sur le revenu</b>	<b>5,300</b>	<b>7,600</b>	<b>7,200</b>	<b>9,500</b>	<b>10,400</b>	<b>10,800</b>	<b>14,800</b>	<b>12,000</b>	<b>19,100</b>	
<b>Impôts sur le revenu</b>	<b>2,600</b>	<b>3,700</b>	<b>3,500</b>	<b>4,700</b>	<b>5,100</b>	<b>5,300</b>	<b>7,300</b>	<b>5,900</b>	<b>9,400</b>	
<b>Revenu net après impôts sur le revenu</b>	<b>2,700</b>	<b>3,900</b>	<b>3,700</b>	<b>4,800</b>	<b>5,300</b>	<b>5,500</b>	<b>7,500</b>	<b>6,100</b>	<b>9,700</b>	
<b>Investissement net moyen</b>	<b>88,800</b>	<b>92,800</b>	<b>94,500</b>	<b>98,600</b>	<b>105,500</b>	<b>103,100</b>	<b>118,200</b>	<b>107,100</b>	<b>131,300</b>	
<b>Taux de rendement</b>	<b>7.9</b>	<b>9.1</b>	<b>8.9</b>	<b>9.8</b>	<b>10.1</b>	<b>10.2</b>	<b>11.4</b>	<b>10.6</b>	<b>12.4</b>	



## CN TELECOMMUNICATIONS

Five Year Forecast 1978-1982  
without and with interconnection

Net Income Before Income Taxes  
and  
Return on Net Investment  
\$(000)

	1978		1979		1980		1981		1982	
	Without	With	Without	With	Without	With	Without	With	Without	With
<b>Revenues:</b>										
Telex	45,620	45,620	48,900	48,900	52,400	52,400	55,900	55,900	59,600	59,600
Private Wire Service	58,950	58,950	60,530	61,450	63,270	66,640	66,560	74,500	71,790	84,420
Broadband	2,610	2,610	2,670	2,670	2,640	2,640	2,660	2,660	2,630	2,630
Infoswitch	340	340	1,080	1,830	1,920	4,350	2,780	7,130	3,720	9,740
Telenet	3,760	3,760	4,020	4,020	4,340	4,340	4,690	4,690	5,010	5,010
Public Message	11,100	11,100	10,100	10,100	9,470	9,470	8,970	8,970	8,600	8,600
Telephone	33,120	33,120	37,070	37,073	41,080	41,080	46,950	46,950	53,240	53,240
<b>Total Revenues:</b>	<b>155,500</b>	<b>155,500</b>	<b>164,370</b>	<b>166,040</b>	<b>175,120</b>	<b>180,920</b>	<b>188,510</b>	<b>200,800</b>	<b>204,590</b>	<b>223,240</b>
<b>Expenses:</b>										
Administration	19,830	19,830	21,130	21,330	21,930	22,680	23,220	24,810	24,450	26,820
Maintenance	53,070	53,070	55,410	55,980	58,190	60,200	61,300	65,600	65,450	71,840
Operations	13,470	13,470	13,270	13,410	13,370	13,850	13,970	15,010	14,510	16,060
Marketing and Sales	3,640	3,640	3,670	3,900	3,750	4,210	4,040	4,700	4,320	5,300
Leases	11,240	11,240	11,700	11,850	12,200	12,630	12,900	13,600	13,600	14,580
Depreciation	20,400	20,400	22,140	22,250	23,650	24,100	25,240	26,240	26,930	28,580
Taxes (Excl. Income Tax)	4,350	4,350	4,280	4,350	4,460	4,630	4,630	4,930	4,800	5,210
<b>Total Expenses:</b>	<b>126,000</b>	<b>126,000</b>	<b>131,600</b>	<b>133,070</b>	<b>137,550</b>	<b>142,300</b>	<b>145,300</b>	<b>154,890</b>	<b>154,060</b>	<b>168,390</b>
<b>Net Income Before Debt Expense and Income Tax</b>	<b>29,500</b>	<b>29,500</b>	<b>32,770</b>	<b>32,970</b>	<b>37,570</b>	<b>38,620</b>	<b>43,210</b>	<b>45,910</b>	<b>50,530</b>	<b>54,850</b>
<b>Average Net Investment</b>	<b>344.9</b>	<b>344.9</b>	<b>366.2</b>	<b>368.9</b>	<b>387.3</b>	<b>396.9</b>	<b>409.9</b>	<b>429.8</b>	<b>434.9</b>	<b>467.1</b>
<b>Rate of Return on Average Invested Capital Before Taxes and Debt Expenses</b>	<b>8.55</b>	<b>8.55</b>	<b>8.96</b>	<b>8.95</b>	<b>9.71</b>	<b>9.73</b>	<b>10.54</b>	<b>10.68</b>	<b>11.61</b>	<b>11.75</b>

## TÉLÉCOMMUNICATIONS DU CN

Prévision quinquennale de 1978 à 1982  
avec et sans interconnexion

Revenu net avant impôts et rendement  
du capital net investi  
\$(000)

	1978		1979		1980		1981		1982	
	Sans	Avec	Sans	Avec	Sans	Avec	Sans	Avec	Sans	Avec
<b>Recettes:</b>										
Télex	45,620	45,620	48,900	48,900	52,400	52,400	55,900	55,900	59,600	59,600
Circuits privés	58,950	58,950	60,530	61,450	63,270	66,640	66,560	74,500	71,790	84,420
Broadband	2,610	2,610	2,670	2,670	2,640	2,640	2,660	2,660	2,630	2,630
Infoswitch	340	340	1,080	1,830	1,920	4,350	2,780	7,130	3,720	9,740
Télénet	3,760	3,760	4,020	4,020	4,340	4,340	4,690	4,690	5,010	5,010
Service télégraphique public	11,100	11,100	10,100	10,100	9,470	9,470	8,970	8,970	8,600	8,600
Téléphone	33,120	33,120	37,070	37,073	41,080	41,080	46,950	46,950	53,240	53,240
<b>Total:</b>	<b>155,500</b>	<b>155,500</b>	<b>164,370</b>	<b>166,040</b>	<b>175,120</b>	<b>180,920</b>	<b>188,510</b>	<b>200,800</b>	<b>204,590</b>	<b>223,240</b>
<b>Dépenses:</b>										
Administration	19,830	19,830	21,130	21,330	21,930	22,680	23,220	24,810	24,450	26,820
Entretien	53,070	53,070	55,410	55,980	58,190	60,200	61,300	65,600	65,450	71,840
Exploitation	13,470	13,470	13,270	13,410	13,370	13,850	13,970	15,010	14,510	16,060
Marketing et ventes	3,640	3,640	3,670	3,900	3,750	4,210	4,040	4,700	4,320	5,300
Locations	11,240	11,240	11,700	11,850	12,200	12,630	12,900	13,600	13,600	14,580
Amortissement	20,400	20,400	22,140	22,250	23,650	24,100	25,240	26,240	26,930	28,580
Impôts (sauf impôt sur le revenu)	4,350	4,350	4,280	4,350	4,460	4,630	4,630	4,930	4,800	5,210
<b>Total:</b>	<b>126,000</b>	<b>126,000</b>	<b>131,600</b>	<b>133,070</b>	<b>137,550</b>	<b>142,300</b>	<b>145,300</b>	<b>154,890</b>	<b>154,060</b>	<b>168,390</b>
<b>Revenu net avant dette et impôt sur le revenu</b>	<b>29,500</b>	<b>29,500</b>	<b>32,770</b>	<b>32,970</b>	<b>37,570</b>	<b>38,620</b>	<b>43,210</b>	<b>45,910</b>	<b>50,530</b>	<b>54,850</b>
<b>Investissement net moyen</b>	<b>344.9</b>	<b>344.9</b>	<b>366.2</b>	<b>368.9</b>	<b>387.3</b>	<b>396.9</b>	<b>409.9</b>	<b>429.8</b>	<b>434.9</b>	<b>467.1</b>
<b>Taux de rendement du capital investi moyen avant impôts et dettes</b>	<b>8.55</b>	<b>8.55</b>	<b>8.96</b>	<b>8.95</b>	<b>9.71</b>	<b>9.73</b>	<b>10.54</b>	<b>10.68</b>	<b>11.61</b>	<b>11.75</b>

**CP TELECOMMUNICATIONS**  
**Five Year Business Plan 1978-1982**  
**without and with Interconnection**

**Gross Capital Expenditures**  
**\$(000)**

	1978		1979		1980		1981		1982	
	Without	With	Without	With	Without	With	Without	With	Without	With
Outside Plant	30	50	50	100	100	50	50	—	—	
Radio & Microwave	2,020	2,300	2,500	2,890	4,900	3,240	5,300	5,040	7,110	
Telephone Plant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Subscriber Equipment	4,780	5,320	8,240	5,440	9,450	4,980	10,180	5,350	9,990	
Switching & Transmission System	6,930	8,040	9,100	8,110	10,790	7,350	11,540	7,500	13,060	
Buildings	260	620	620	530	530	290	290	190	190	
Vehicles & Work Equipment	260	300	380	300	400	250	390	280	440	
Miscellaneous	1,200	1,430	1,430	1,410	1,410	1,120	1,120	1,030	1,030	
<b>Total</b>	<b>15,460</b>	<b>18,060</b>	<b>22,320</b>	<b>18,780</b>	<b>27,580</b>	<b>17,280</b>	<b>28,870</b>	<b>19,390</b>	<b>31,820</b>	

**TÉLÉCOMMUNICATIONS DU CP**

**Plan quinquennal de 1978 à 1982**  
**avec et sans interconnexion**

**Dépenses brutes en capital**  
**\$(000)**

	1978		1979		1980		1981		1982	
	Avec et sans	Sans	Avec	Sans	Avec	Sans	Avec	Sans	Avec	
Installations extérieures	30	50	50	100	100	50	50	—	—	
Installations radio et hertziennes	2,020	2,300	2,500	2,890	4,900	3,240	5,300	5,040	7,110	
Installations téléphoniques	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Équipements d'abonnés	4,780	5,320	8,240	5,440	9,450	4,980	10,180	5,350	9,990	
Réseaux de commutation et de transmission	6,930	8,040	9,100	8,110	10,790	7,350	11,540	7,500	13,060	
Immeubles	260	620	620	530	530	290	290	190	190	
Véhicules et équipement de travail	260	300	380	300	400	250	390	280	440	
Divers	1,200	1,430	1,430	1,410	1,410	1,120	1,120	1,030	1,030	
<b>Total</b>	<b>15,460</b>	<b>18,060</b>	<b>22,320</b>	<b>18,780</b>	<b>27,580</b>	<b>17,280</b>	<b>28,870</b>	<b>19,390</b>	<b>31,820</b>	

Canadian National Telecommunications  
 Five Year Business Plan 1978-1982  
 Gross Capital Expenditure Construction Program  
 (Millions of 1978 Constant Dollars)

	<u>1978</u>		<u>1979</u>		<u>1980</u>		<u>1981</u>		<u>1982</u>	
	Without Inter-connection	With Inter-connection	Without Inter-connection	With Inter-connection	Without Inter-connection	With Inter-connection	Without Inter-connection	With Inter-connection	Without Inter-connection	With Inter-connection
Outside Plant	.6	.6	1.2	1.2	1.3	1.3	1.3	1.3	1.4	1.4
Radio & Microwave	7.6	7.6	8.2	8.4	7.5	9.5	6.3	8.4	6.9	9.0
Telephone Plant	6.5	6.5	7.3	7.3	7.4	7.4	8.8	8.8	8.7	8.7
Subscriber Equipment	7.2	7.2	6.9	9.3	6.6	9.9	6.8	11.3	7.4	11.5
Switching & Transmission Systems	12.8	12.8	14.1	15.7	13.0	16.4	13.9	18.8	14.5	20.6
Buildings	.6	.6	1.0	1.0	1.2	1.2	1.1	1.1	1.1	1.1
Vehicles & Work Equipment	1.3	1.3	1.4	1.5	1.5	1.6	1.6	1.7	1.6	1.8
Miscellaneous	5.4	5.4	5.2	5.2	5.0	5.0	4.9	4.9	5.0	5.0
	<u>42.0</u>	<u>42.0</u>	<u>45.3</u>	<u>49.6</u>	<u>43.5</u>	<u>52.3</u>	<u>44.7</u>	<u>56.3</u>	<u>46.6</u>	<u>59.1</u>

Télécommunications du Canadien National  
 Plan quinquennal de 1978 à 1982  
 Dépenses brutes en capital du programme de construction  
 (en millions de dollars selon le dollar constant de 1978)

	<u>1978</u>		<u>1979</u>		<u>1980</u>		<u>1981</u>		<u>1982</u>	
	Sans inter-connexion	Avec inter-connexion	Sans inter-connexion	Avec inter-connexion	Sans inter-connexion	Avec inter-connexion	Sans inter-connexion	Avec inter-connexion	Sans inter-connexion	Avec inter-connexion
Installations extérieures	.6	.6	1.2	1.2	1.3	1.3	1.3	1.3	1.4	1.4
Installations radio et hertziennes	7.6	7.6	8.2	8.4	7.5	9.5	6.3	8.4	6.9	9.0
Installations téléphoniques	6.5	6.5	7.3	7.3	7.4	7.4	8.8	8.8	8.7	8.7
Équipements d'abonnés	7.2	7.2	6.9	9.3	6.6	9.9	6.8	11.3	7.4	11.5
Réseaux de commutation et de transmission	12.8	12.8	14.1	15.7	13.0	16.4	13.9	18.8	14.5	20.6
Immeubles	.6	.6	1.0	1.0	1.2	1.2	1.1	1.1	1.1	1.1
Véhicules et équipement de travail	1.3	1.3	1.4	1.5	1.5	1.6	1.6	1.7	1.6	1.8
Divers	5.4	5.4	5.2	5.2	5.0	5.0	4.9	4.9	5.0	5.0
	<u>42.0</u>	<u>42.0</u>	<u>45.3</u>	<u>49.6</u>	<u>43.5</u>	<u>52.3</u>	<u>44.7</u>	<u>56.3</u>	<u>46.6</u>	<u>59.1</u>

Table 1  
The Telecommunications Market  
(\$000)  
YEAR

Operating Revenues	1971	1972	% Change	1973	% Change	1974	% Change	1975	% Change	1976	% Change
Telephone <sup>1</sup> Companies	1,676,327	1,871,400	11.6	2,127,047	13.66	2,435,630	14.5	2,861,221	17.47	3,363,555	17.5
CNCP <sup>2</sup>	126,951	135,299	6.57	145,274	7.3	160,379	10.39	181,749	13.32	192,380	5.85
Total (Tel. Cos. & CNCP)	1,803,278	2,066,644	11.28	2,272,321	13.23	2,596,000	14.24	3,042,970	17.2	3,555,935	16.8
CNCP'S Portion of Total Market	7.0%	6.74%		6.39%		6.17%		5.97%		5.41%	

Note 1 — Source for Telephone Companies Revenues (1971-1975) was "Telephone Statistics" by Statistics Canada, 1976. Revenues are estimated.

Note 2 — Source for CNCP Revenues (1971-1976) was "CN and CP Comparative Statement of Net Operation Income" Statement CNT-A, CPT-A which is on record with the CRTC.

Table 9  
CNCP's Share of the Competitive Voice/Data Market  
CNCP Revenues (\$000's)                      Tel. Cos. Revenues (\$000's)

Year	CNCP Revenues (\$000's)			Tel. Cos. Revenues (\$000's)			CNCP & Tel. Cos	CNCP Mkt Share (%)
	Data (excluding PMS)	Private Line Voice	Total	Date	Private Line Voice	Total		
1971	92,319	5,581	97,900	78,735	39,001	117,736	215,636	45.4
1972	96,136	5,796	101,932	90,316	45,374	135,690	237,622	42.9
1973	104,432	6,429	110,861	109,353	49,939	159,292	270,153	41.0
1974	114,935	7,118	122,053	130,450	57,796	188,246	310,299	39.3
1975	128,000	7,947	135,947	160,666	69,884	230,550	366,497	37.0
1976	138,522	8,508	147,030	196,609	85,030	281,639	428,669	34.3

CNCP Revenue by Categories of Service  
and Market Segments  
(Millions of Dollars, 1976)  
Market Segments

	Service Categories	Data <sup>A</sup>		Voice <sup>B</sup>		Broadcast <sup>C</sup>	
		Computer Communications	Message/Record	Private Line Voice	Public Telephone Service	(Program Transmission)	Total
1	Telex	1.2	69.0	—	—	—	70.2
2	Private Wire Service	13.6	48.1	5.4	—	3.5	70.6
3	Broadband	1.9	—	3.1	—	—	5.0
4	Infoswitch	—	—	—	—	—	—
5	Telenet	—	4.7	—	—	—	4.7
6	Public Message Service	—	17.5	—	—	—	17.5
7	Telephone	—	—	—	24.4	—	24.4
8	Total	16.7	139.3	8.5	24.4	3.5	192.4
9	Percent of Total	9%	72%	4%	13%	2%	100%

Source: A—Exhibit CNCP 13, Table 6, p. 44.

B—Exhibit CNCP 13, Table 8, p. 48.

C—Exhibit CNCP 13, Table 10, p. 51.

ANNEX 3 (E)

CNCP Revenue by Categories of Service  
and Market Segments 1977 Dollars  
(Millions of Dollars, 1982, without Interconnection)

Market Segments  
Business Plan

	Service Categories	Data		Voice		Broadcast	Other	Total
		Computer Communications	Message/Record	Private Line Voice	Public Telephone Service	(Program Transmission)		
1	Telex	1.2	109.4					110.6
2	Private Wire Service	29.3	33.1	13.9		4.9	27.5	108.7
3	Broadband	1.5		4.2				5.7
4	Infoswitch	7.4						7.4
5	Telenet		9.8					9.8
6	Public Message Service		14.8					14.8
7	Telephone				53.3			53.3
8	Total	<u>39.4</u>	<u>167.1</u>	<u>18.1</u>	<u>53.3</u>	<u>4.9</u>	<u>27.5</u>	<u>310.3</u>
9	Percent of Total	13%	54%	6%	17%	1%	9%	100%

CNCP Potential Revenue by Categories of Service  
and Market Segments 1976 Dollars  
(Millions of Dollars, 1982, With Interconnection  
According to CNCP Market Study)  
Market Segments

		Data		Voice		Broadcast	
	Service Categories	Computer Communications	Message/Record	Private Line Voice	Public Telephone Service	(Program Transmission)	Total
1	Telex	1.2	99.1				100.3
2	Private Wire Service	96.2	68.0	23.6		5.0	192.8
3	Broadband	0.8	—	4.7	—	—	5.5
4	Infoswitch	54.4	—	—	—	—	54.4
5	Telenet	—	9.4	—	—	—	9.4
6	Public Message Service	—	11.5	—	—	—	11.5
7	Telephone	—	—	—	53.3	—	53.3
8	Total	152.6	188.0	28.3	53.3	5.0	427.2
9	Percent of Total	36%	44%	7%	12%	1%	100%



CNCP Revenue by Categories of Service  
and Market Segments 1977 Dollars  
(Millions of Dollars, 1982, with Interconnection  
According to CNCP Business Plan)

Market Segments

	Service Categories	Data		Voice		Broadcast	Other	Total
		Computer Communications	Message/Record	Private Line Voice	Public Telephone Service	(Program Transmission)		
1	Telex	1.2	109.4					110.6
2	Private Wire Service	49.2	33.1	19.3		4.9	27.4	133.9
3	Broadband	1.5		4.2				5.7
4	Infoswitch	19.4						19.4
5	Telenet		9.8					9.8
6	Public Message Service		14.8					14.8
7	Telephone				53.3			53.3
8	Total	71.3	167.1	23.5	53.3	4.9	27.4	347.5
9	Percent of Total	21%	48%	7%	15%	1%	8%	100%

Current and Forecast Market Shares for CNCP by Market Segments  
(Millions of Dollars)  
Market Segments

		Data		Voice		Broadcast	Other	
		Computer Communi- cations	Message/ Record includes PMS	Private Line Voice	Public Telephone	Program Transmission		Total
1	1976 Actual Figures							
	CNCP (\$)	16.7	139.3	8.5	24.4	3.5		192.4
2	CNCP + Telcos (\$)	197.0	156.0	94.0	3084.0	25.0		3556.0
3	CNCP % Share	8%	90%	9%	1%	14%		5%
1982 CNCP Forecast Without Interconnec- tion								
4	CNCP (\$)	39.4	167.1	18.1	53.3	4.9	27.5	310.3
5	CNCP + Telcos (\$)	659.0	205.5	205.0		40.0		
6	CNCP % Share	6%	81%	9%		12%		
1982 CNCP Forecast Of Market Potential With Interconnection								
7	CNCP (\$)	152.6	188.0	28.3	53.3	5.0		427.2
8	CNCP + Telcos (\$)	659.0	205.5	205.0		40.0		
9	CNCP % Share	23%	91%	14%		12%		
1982 CNCP Business Plan With Interconnec- tion								
10	CNCP (\$)	71.3	167.1	23.5	53.3	4.9	27.4	347.5
11	CNCP + Telcos (\$)	659.0	205.5	205.0		40.0		
12	CNCP % Share	11%	81%	11%		12%		

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

BELL CANADA  
P(CNCP) 15 NOV 77-113

*ANNEX 4 (E)*  
*INFORMATION REQUESTED BY*  
*CANADIAN PACIFIC LIMITED AND*  
*CANADIAN NATIONAL RAILWAY COMPANY*  
*NOVEMBER 15, 1977*

ITEM NO. 113

Q. 1) Referring to telephone statistics, Statistics Canada Catalogue 56-203 (1975) table 18 page 24, state Bell Canada's understanding as to the identity of the precise service offerings the revenues from which are included under each of items 1-20 both inclusive. For convenience, the said items 1-20 are as follows:—

*Operating Revenue*

Local Service Revenue:

Charges to Customers:

- 1 Monthly revenue for service and equipment
- 2 Message charges revenue
- 3 Non recurring charges revenue
- 4 Coin telephones—local service revenue

Local Private Line Service Revenue:

- 5 Telephone
- 6 Teletypewriter
- 7 Program transmission
- 8 Other local private line service revenue
- 9 Other local service revenue
- 10 Total

A. 1) The items 1-20, which appear in Table 18 of page 24 of Statistics Canada Catalogue 56-203 correspond to Bell Canada services in the following manner.

*Catalogue 56-203 services*

Local Service Revenue

1. Monthly Revenue for Serv. & Equip.
2. Message Charges Revenue
3. Non-recurring Charges Revenue
4. Coin Telephone

Local Private Line Service Revenue

5. Telephone
6. Teletypewriter
7. Program Transmission
8. Other Local P/L Service Revenue
9. Other Local Service Revenue
10. Total

Toll Service Revenue

11. Telephone
12. Teletypewriter
13. Other Message Toll Revenue
14. Wide Area Telephone Service

Toll Service Revenue

Message Toll Revenue:

- 11 Telephone
- 12 Teletypewriter
- 13 Other message toll revenue
- 14 Wide area telephone service (WATS)

Toll Private Line Service Revenue:

- 15 Telephone
- 16 Teletypewriter
- 17 Program transmission
- 18 Wide band
- 19 Other toll private line service revenue
- 20 Other toll service revenue

2) For each of the years 1970-76 state the actual and for each of the years 1977-82 state the forecast revenue derived by Bell Canada from each service offering identified in response to question (1), segregating actual or forecast revenues derived from data and voice services respectively which are included in each such service offering.

3) Specify for each of the years 1970-76 and forecast for 1977 the total revenues from telpak circuits or channels, and state the percentage thereof derived in each such year from:

- A) Tie trunks;
- B) Foreign exchange lines terminated on information system access lines;
- C) Teletypewriters channels;
- D) Low, medium, and high speed data channels.

*Bell Canada Services*

Monthly Contract Charges  
Message Charges  
Total Non-recurring Charges  
Public Telephone

Local Private Line Services

Telephone  
Teletypewriter  
Program Transmission  
Other Services  
Other Local Service Revenues  
Total Local Service Revenues

Network Message Toll  
Teletypewriter  
Other Message Tolls  
Total Wide Area Telephone Services

Toll Private Line Service Revenue  
 15. Telephone  
 16. Teletypewriter  
 17. Program Transmission  
 18. Wide Band  
 19. Other Toll P/L Service Revenue  
 20. Other Toll Service Revenue  
 P/L—Private Line

Toll Private Line Services  
 Telephone  
 Teletypewriter  
 Program Transmission  
 Telpak  
 Other Toll P/L Services  
 Other Toll Services

- 2) The answer to question CNCP 113 15 NOV 77 Part 2 appears on sheets 4 to 7.  
 The following tables provide historical as well as forecast information where available.  
 Table 113.1 shows revenues for 1970-1976 for each of the services provided in part (1) of this response.

TABLE 113.1

56-203 Item No.	Bell Canada Services	Total Revenues \$M						
		1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976
1	Monthly Contract Charges	461.6	514.8	568.2	629.7	696.3	784.9	884.0
2	Message Charges	1.9	1.5	1.6	1.4	1.5	1.5	1.6
3	Total Non-Recurring Charges	22.1	23.3	28.9	33.3	39.5	43.4	47.8
4	Public Telephone	15.5	16.8	18.1	19.6	21.1	27.3	30.2
5	Local P/L Telephone	5.0	5.0	5.4	5.7	6.1	7.1	9.1
6	Local P/L Teletypewriter	0.5	0.7	0.7	0.7	0.9	1.2	1.3
7	Local Program Transmission	2.0	2.1	2.5	2.8	3.0	3.6	4.6
8	Other Local P/L Services	3.7	3.9	4.3	5.0	5.7	7.0	9.2
9	Other Local Services	0.1	0.1	0.1	0.1	0.4	2.3	2.6
10	Total Local Service Revenues (lines 1 to 9)	512.4	568.2	629.7	698.1	774.5	878.3	990.3
11	Network Message Toll	308.2	326.3	369.9	436.1	505.2	593.5	672.6
12	Teletypewriter	2.9	3.1	3.4	3.7	3.6	3.6	3.9
13	Other Message Tolls	—	—	0.9	2.6	3.9	5.9	8.0
14	Total WATS	18.3	22.1	27.6	37.6	48.3	59.1	70.4
15	Toll P/L Telephone	26.2	26.2	30.1	32.5	35.8	41.3	50.3
16	Toll P/L Teletypewriter	4.5	4.1	4.2	4.2	3.9	3.7	3.7
17	Toll Program Transmission	6.8	7.1	7.5	7.9	4.8	5.5	6.7
18	Telpak	9.9	11.5	13.7	16.1	18.6	22.0	26.4
19	Other Toll P/L Services	5.1	6.0	7.3	10.7	13.2	18.4	25.1
20	Other Toll Services	0.4	0.3	0.3	0.4	0.5	0.4	0.5

P/L—Private Line

(Totals may not balance due to rounding)

There is no reporting procedure for identifying data revenues which are embedded in certain non-data accounts. Table 113.2 shows identifiable data revenues for the years 1970-1976 by service category as provided in Part (1).

TABLE 113.2

56-203 Item No.	Bell Canada Services	Identifiable Computer/Communications & Message/Record Revenues \$M						
		1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976
1	Monthly Contract Charges	2.8	3.7	4.5	6.2	8.4	11.9	14.4
2	Message Charges	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I
3	Toll Non-Recurring Charges	N/A	N/A	N/A	N/A	0.2	0.2	0.2
4	Public Telephone	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I
5	Local P/L Telephone	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
6	Local P/L Teletypewriter	0.5	0.7	0.7	0.7	0.9	1.2	1.3
7	Local Program Transmission	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
8	Other Local P/L Services	3.7	3.8	4.3	5.0	4.7	6.3	8.5
9	Other Local Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
10	Total Local Service Revenues (lines 1 to 9)	7.0	8.2	9.5	11.9	14.2	19.6	24.4
11	Network Message Toll	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I
12	Teletypewriter	2.9	3.1	3.4	3.7	3.6	3.7	3.9
13	Other Message Tolls	0.0	0.0	0.6	1.4	1.9	2.6	3.3
14	Total WATS*	0.7	0.9	0.6	0.6	0.7	0.9	1.0
15	Toll P/L Telephone	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I
16	Toll P/L Teletypewriter	4.5	4.1	4.2	4.2	3.9	3.7	3.7
17	Toll Program Transmission	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
18	Telpak	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I	N/I
19	Other Toll P/L Services	5.1	5.9	7.3	10.7	13.2	18.4	25.1
20	Other Toll Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

\* Other WATS Data Revenues not identifiable  
 N/I—not identifiable from Bell Canada records.  
 N/A—not available in Bell Canada records.

(Totals may not balance due to rounding)

Currently forecasts of revenues are not available according to the breakdown provided in Table 113.1. Table 113.3 contains forecasts of revenues for the period 1977-1979 on an aggregate level for local service. Forecasts for 1980 to 1982 are not currently available.

TABLE 113.3

56-203 Item No.	Bell Canada Services	Total Revenues \$M*		
		1977	1978	1979
10	Total Local Service Revenues	1,108.4	1,226.3	1,298.5
11	Network Message Toll	745.2	829.5	914.2
12	Teletypewriter	3.8	3.8	3.7
13	Other Message Tolls	9.3	11.0	12.8
14	Total WATS	82.3	96.2	109.7
15	Toll P/L Telephone	53.4 $\phi$	57.8 $\phi$	60.6 $\phi$
16	Toll P/L Teletypewriter	3.6	3.5	3.4
17	Toll Program Transmission	7.3	8.3	8.8
18	Telpak	30.6	34.9	36.4
19	Other Toll P/L Services	31.1 $\phi$	37.9 $\phi$	44.5 $\phi$
20	Other Toll Services	0.6	1.5	4.0

P/L—Private Line

\* At rate effective 77 06 13

$\phi$  Revision

Table 113.4 provides a forecast of revenues associated with the data services portion of the related items. Forecasts for 1980 to 1982 are not currently available.

TABLE 113.4

56-203 Item No	Bell Canada Services	Identifiable Computer/Communications & Message/Record Revenues \$M*		
		1977	1978	1979
10	Total Local Service Revenues	29.4	34.8	41.1
11	Network Message Toll	N/I	N/I	N/I
12	Teletypewriter	3.8	3.8	3.7
13	Other Message Tolls	3.5	4.1	4.6
14	** Total WATS	0.8	0.8	0.8
15	Toll P/L Telephone	N/I	N/I	N/I
16	Toll P/L Teletypewriter	3.6	3.5	3.4
17	Toll Program Transmission	0.0	0.0	0.0
18	Telpak	N/I	N/I	N/I
19	Other Toll P/L Services	31.1 $\phi$	37.9 $\phi$	44.5 $\phi$
20	Other Toll Services	0.2	1.0	3.5

P/L—Private Line

N/I—Not identifiable from Bell Canada records

\* At rates effective 77 06 13

\*\* Other WATS Data Revenues not identifiable

$\phi$  Revision

3) Telpak revenues for the period 1970-1976 are given in

Table 113.1. A forecast of Telpak revenues for 1977 is provided in Table 113.3. Bell Canada does not maintain a breakdown of Telpak by requested components.

*ANNEX 5 (E)*

*INFORMATION REQUESTED BY  
CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION  
JANUARY 26, 1978*

ITEM NO. 404

- Q. Provide a detailed five year forecast (a) assuming the application is granted, and (b) assuming it is not; for the period 1978-82, by year, including anticipated revenues, expenses, net income, debt expense, taxes, capital expenditures and return on investment. Include such breakdowns as are pertinent, including revenues broken down by service category, and any other numerical indicators that may assist in providing a full understanding of the forecast under situations (a) and (b). Describe the assumptions used in the development of the forecast, and highlight significant changes foreseen during the period.
- A. For purposes of clarity Bell Canada's five year forecast is provided in the following order: (a) assuming the Application is not granted and (b) assuming the Application is granted.

*Five year forecast assuming the Application is not granted*

In submitting the attached Five Year Forecast (Sheet 4 of 20) Bell Canada wishes to express in the strongest terms its concern that these projections may be misused by persons who do not fully understand their nature. While estimates for 1978 and 1979 represent Bell Canada's January 1978 Budget View, projections for 1980, 1981 and 1982 should in no way be treated as budget forecasts, or as anything other than what they actually are.

The projections for 1980, 1981 and 1982 were developed solely as tools to be used by the Company in its attempts to assess, in broad terms, the magnitude of its financing requirements over the next several years for purposes of financial planning. These projections have been prepared on the basis of overall long-term trends and have not been subject to the type of detailed evaluation of the various components which forms part of the Company's normal budget process.

It should be noted that Total Operating Revenues for each year include the estimated effects of the present Bell Canada rate application dated 1 February 1978 on the assumption that the rates proposed in the application are approved in full and implemented on 15 July 1978.

All financial data in the five year forecast have been presented in current dollars rather than constant dollars and therefore reflect expected inflation.

The programs of long-term financing and expenditures included in these projections are also predicated on the assumption that further rate increases, if required, would be granted. Changes from this assumption would require a reassessment of

*ANNEX 5 (F)*

*RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS PAR  
LE CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION  
ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES  
EN DATE DU 26 JANVIER 1978*

QUESTION N° 404

- Q. Veuillez fournir une prévision quinquennale détaillée pour la période 1978-1982 (A) en supposant que la demande est approuvée et (B), en supposant qu'elle ne l'est pas, prévision qui comprendra les revenus, les dépenses, le revenu net, la dette, les impôts, les dépenses en capital et le rendement du capital investi, sur une base annuelle. Y inclure les ventilations pertinentes, y compris les revenus ventilés par catégorie de service ainsi que tout autre indicateur numérique qui pourra aider à comprendre complètement les prévisions selon les hypothèses (A) et (B). Veuillez décrire les postulats utilisés dans l'élaboration de cette prévision et les principaux changements prévus au cours de cette période.
- R. A des fins de clarté, les prévisions quinquennales de Bell Canada sont présentées dans l'ordre suivant: (a) en supposant que la requête ne soit pas accueillie, et (b) en supposant que la requête soit accueillie.

*Prévisions quinquennales, en supposant que la requête ne soit pas accueillie*

En soumettant les prévisions quinquennales qui suivent (page 4 / 22), Bell Canada tient à exprimer toute sa crainte que des personnes qui ne comprendraient pas complètement la nature de ces projections en fassent un mauvais usage. Tandis que les estimations pour 1978 et 1979 représentent les prévisions budgétaires de Bell Canada en janvier 1978, les projections pour 1980, 1981 et 1982 ne doivent d'aucune façon être assimilées à des prévisions budgétaires, ou à quoi que ce soit d'autre que ce qu'elles sont vraiment.

Les projections pour 1980, 1981 et 1982 ont été établies uniquement afin que la compagnie puisse disposer d'outils pour évaluer, en termes généraux, l'importance de ses besoins de financement au cours des quelques années qui viennent, à des fins de planification financière. Ces projections ont été établies en fonction des tendances générales à long terme, et n'ont pas été soumises au genre d'évaluation détaillée de leurs diverses composantes qui fait partie du processus budgétaire normal de la compagnie.

Il est à remarquer que le total des revenus d'exploitation pour chacune des années tient compte des effets estimatifs des hausses tarifaires proposées dans la requête datée du 1<sup>er</sup> février 1978, dans l'hypothèse où les tarifs proposés seront approuvés en entier et entreront en vigueur le 15 juillet 1978.

Toutes les données financières des prévisions quinquennales sont exprimées en dollars courants plutôt qu'en dollars constants. Elles reflètent donc les taux d'inflation attendus.

Les programmes de financement à long terme et de dépenses de capital inclus dans ces projections reposent également sur l'hypothèse que d'autres hausses tarifaires, si nécessaire, seront accordées. Si l'on abandonnait cette hypothèse, il faudrait

these various programs. However, operating revenues have been presented without such increases being reflected.

Attached (Sheet 5 of 20) is a five year forecast of construction expenditures, by class of plant, assuming the CNCP Telecommunications application is not granted.

Starting in 1980, construction expenditures and financial data reflect the implementation of the proposals contained in Part 1 of Telecom. Decision CRTC 78-1 dated 13 January 1978 related to Phase I of the Inquiry into Telecommunications Carriers' Costing and Accounting Procedures.

réévaluer ces divers programmes. Toutefois, les revenus d'exploitation ont été évalués sans tenir compte de telles majorations.

On trouvera également ci-joint (page 5 / 22) des prévisions quinquennales relatives aux dépenses de capital, par catégorie d'équipement, en supposant que la requête des Télécommunications CNCP ne soit pas accueillie.

A partir de 1980, les dépenses de capital et les données financières tiennent compte de la mise en application des propositions contenues dans la partie 1 de la Décision Télécom. CRTC 78-1, datée du 13 janvier 1978, relativement à la phase I de l'Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications.

#### Five Year Forecast

#### Income Statement

Assuming the CNCP application is not granted (with Bell Canada 1978 Rate Award)

(\$ Millions except lines 14, 15 & 16)

	1978	1979	1980	1981	1982
1. Total Operating Revenues (Note 1)	2 551	2 972	3 230	3 520	3 835
2. Total Operating Expenses	1 795	2 037	2 373	2 616	2 884
3. Net Operating Revenues	756	935	857	904	951
4. Other Income	59	64	77	80	81
5. Income before Underlisted Items	815	999	934	984	1 032
6. Interest Charges	226	234	258	284	309
7. Income before Income Taxes and Extraordinary Item	589	765	676	700	723
8. Income Taxes	266	348	299	308	318
9. Income before Ext. Item	323	417	377	392	405
10. Extraordinary Item	—	34	—	—	—
11. Net Income	323	451	377	392	405
12. Dividends on Preferred Shares	38	31	23	22	22
13. Net Income Applicable to Common Shares	285	420	354	370	383
14. Interest Coverage (Before Tax)	3.6x	4.3x	3.6x	3.5x	3.3x
15. Return on Average Common Equity (Before Extraordinary Items)	12.0%	13.9%	11.6%	11.5%	11.4%
16. Return on Average Total Capital	9.7%	10.8%	9.8%	9.8%	9.8%

Note 1: A breakdown of Total Operating Revenues is provided on sheets 13 and 14.

#### Prévisions quinquennales

#### État des revenus et dépenses

En supposant que la requête de CNCP ne soit pas accueillie (avec redressement tarifaire accordé à Bell Canada en 1978)

(Millions de dollars, sauf lignes 14, 15 et 16)

	1978	1979	1980	1981	1982
1. Total des revenus d'exploitation (note 1)	2 551	2 972	3 230	3 520	3 835
2. Total des dépenses d'exploitation	1 795	2 037	2 373	2 616	2 884
3. Revenus d'exploitation nets	756	935	857	904	951
4. Autres revenus	59	64	77	80	81
5. Revenus avant déduction des postes suivants	815	999	934	984	1 032
6. Intérêts	226	234	258	284	309
7. Revenus avant impôts sur le revenu et poste extraordinaire	589	765	676	700	723
8. Impôts sur le revenu	266	348	299	308	318
9. Revenus avant poste extraordinaire	323	417	377	392	405
10. Poste extraordinaire	—	34	—	—	—
11. Revenu net	323	451	377	392	405
12. Dividendes des actions privilégiées	38	31	23	22	22
13. Revenu net attribuable aux actions ordinaires	285	420	354	370	383
14. Couverture de l'intérêt (avant impôts)	3.6	4.3	3.6	3.5	3.3
15. Rendement sur l'avoir moyen des actionnaires (avant postes extraordinaires)	12.0%	13.9%	11.6%	11.5%	11.4%
16. Rendement du capital total moyen	9.7%	10.8%	9.8%	9.8%	9.8%

Note 1: Les pages 14 et 15 présentent une ventilation du total des revenus d'exploitation.

Five Year Forecast  
Construction Expenditures  
by Class of Plant

(\$ Millions)

Assuming the CNCP Application is not Granted (With Bell Canada 1978 Rate Award)

Year	Land & Buildings	Central Office Equipment	Station Equipment	Outside Plant	General Equipment	Leased Plant	Total
1978	72.1	304.5	283.4	310.2	61.8	3.0	1035.0
1979	53.5	340.8	315.0	365.6	65.2	4.7	1144.8
1980	73.3	368.4	306.9	345.4	66.0	2.9	1162.9
1981	70.6	348.8	310.2	325.3	60.3	2.8	1118.0
1982	75.2	375.3	323.2	352.8	64.5	3.0	1194.0

Note: Starting in 1980, construction expenditures reflect the implementation of the proposals contained in Part I of Telecom. Decision CRTC 78-1 dated 13 January 1978 related to Phase I of the Inquiry into Telecommunications Carriers' Costing and Accounting Procedures.

Prévisions quinquennales  
Dépenses de capital  
par catégorie d'équipement

En supposant que la requête de CN/CP ne soit pas accueillie (avec redressement tarifaire accordé à Bell Canada en 1978)

(En millions de dollars)

Année	Terrains et bâtiments	Équipement de central	Installations d'abonnés	Réseau extérieur	Équipement général	Biens loués	Total
1978	72.1	304.5	283.4	310.2	61.8	3.0	1035.0
1979	53.5	340.8	315.0	365.6	65.2	4.7	1144.8
1980	73.3	368.4	306.9	345.4	66.0	2.9	1162.9
1981	70.6	348.8	310.2	325.3	60.3	2.8	1118.0
1982	75.2	375.3	323.2	352.8	64.5	3.0	1194.0

Remarque: À partir de 1980, les dépenses de capital tiennent compte de la mise en application des propositions contenues dans la partie I de la Décision Télécom. CRTC 78-1, datée du 13 janvier 1978, relativement à la phase I de l'Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications.



## FIVE YEAR FORECAST ASSUMING THE APPLICATION IS GRANTED

### 1. Introduction

The five year projections of the impact on revenues that would result if the CNCP application were granted, were developed using basic demand analysis theory, available data bases and judgment. One possible network connection scenario was chosen based on consideration of the examples presented by CNCP. With a wide range of management options open to both Bell Canada and CNCP, assuming that the application is granted, it is unlikely that the results of the chosen scenario will precisely occur but the results are indicative of the outcome under the following assumptions:

### 2. Revenue Assumptions

#### 2.1 General

2.1.1 Revenues include increases proposed in Bell Canada's rate application, filed 1 February 1978 to be in effect 15 July 1978. No further rate increases were assumed in the study period.

2.1.2 Bell Canada and CNCP Telecommunications will offer certain comparable voice and data inter-city services at similar rates within Bell Canada's operating territory.

2.1.3 There will be no change in the network connection policies of the other Canadian telecommunications carriers. Outside of Bell Canada territory but within Canada, services extended on CNCP facilities will not be directly or indirectly connected to the local switched network.

2.1.4 CNCP will compete with Bell Canada for services to the U.S.A. and overseas.

2.1.5 There will be no change in the existing terminal connection policies of Bell Canada.

2.1.6 There will be no change in existing policies on joint use and resale of services.

2.1.7 Except as described in assumption 2.2.3, no major new services will be introduced by either Bell Canada or CNCP during the period 1978-1982.

2.1.8 A stable market share will generally be reached by year end 1981. If the Application were granted, an effective date of July 15, 1978 was assumed. Linear growth was assumed for CNCP's share of the newly competitive markets from July 1978 to year end 1981. (See Illustration 1)

## PRÉVISIONS QUINQUENNALES, EN SUPPOSANT QUE LA REQUÊTE SOIT ACCUEILLIE

### 1. Introduction

Les projections quinquennales de l'effet qu'aurait sur les revenus l'agrément de la requête de CNCP ont été établies à l'aide de théorie d'analyse de la demande de base, des bases de données existantes et de jugement. Un scénario possible de raccordement des réseaux a été choisi, à partir d'une étude des exemples présentés par CNCP. Étant donné le large éventail d'options de gestion qui s'offriraient aussi bien à Bell Canada qu'à CNCP, dans l'éventualité où la requête serait accueillie, il est peu probable que les résultats du scénario choisi se réaliseront exactement, mais ils sont de bons indicateurs de la situation qui existera en fonction des hypothèses suivantes:

### 2. Hypothèses relatives aux revenus

#### 2.1 Généralités

2.1.1 Les revenus comprennent les hausses tarifaires proposées dans la requête de Bell Canada déposée le 1<sup>er</sup> février 1978 pour entrer en vigueur le 15 juillet 1978. On ne suppose aucune autre hausse tarifaire au cours de la période à l'étude.

2.1.2 Bell Canada et les Télécommunications CNCP offriront certains services interurbains comparables, pour la transmission de la voix et des données, à des tarifs semblables, dans le territoire d'exploitation de Bell Canada.

2.1.3 Les politiques de raccordement de réseaux des autres entreprises de télécommunications au Canada demeureront inchangées. En dehors du territoire d'exploitation de Bell Canada, mais à l'intérieur du Canada, les services étendus à l'aide des installations de CNCP ne seront pas directement ou indirectement raccordés au réseau commuté local.

2.1.4 CNCP fera concurrence à Bell Canada pour les services aux États-Unis et outre-mer.

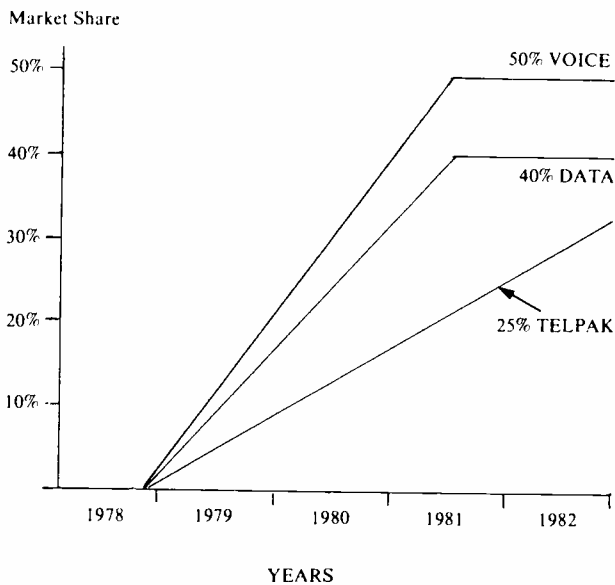
2.1.5 Les politiques actuelles de Bell Canada concernant le raccordement des terminaux demeureront inchangées.

2.1.6 Les politiques actuelles sur l'usage conjoint et la revente de services demeureront inchangées.

2.1.7 À l'exception de ce qui est prévu à l'hypothèse 2.2.3, ni Bell Canada ni CNCP n'introduiront de nouveaux services importants au cours de la période 1978-1982.

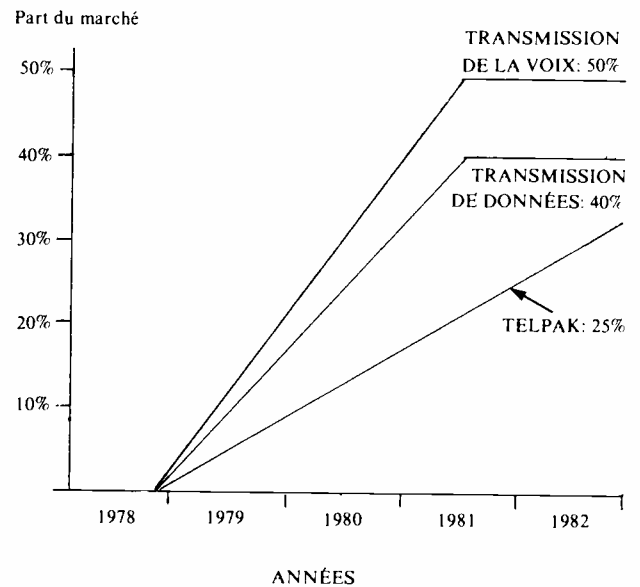
2.1.8 Un partage stable du marché sera en général atteint à la fin de 1981. On suppose que si la requête est accueillie, la date d'entrée en vigueur sera le 15 juillet 1978. On a fait l'hypothèse que la part de CNCP des nouveaux marchés concurrentiels croîtra linéairement de juillet 1978 à la fin de 1981 (voir Illustration 1).

Illustration 1



Growth assumption for CNCP's market share of the newly competitive markets.

Illustration 1



Hypothèse relative à la croissance de la part des nouveaux marchés concurrentiels que détiendra CNCP.

## 2.2 Market Assumptions for Voice Services

2.2.1 CNCP have identified by examples that Type 1 and Type 2 connections can lead to CNCP providing the equivalent of the following message toll service alternatives:

- Foreign-Exchange Service (FX), Bell Canada, General Tariff CTC (TP) No. 6716, Item No. 1100.
- Tie Trunks (TT) as part of Private Branch Exchange Service, Bell Canada, General Tariff CTC(TP) No. 6716, Item No. 480.
- Extension Lines and Telephones (OPX), Bell Canada, General Tariff CTC(TP) NO. 6716, Items 460, 750, and 760.

Reference: CP (CRTC) 201 and 202, 15 September 1977, Diagrams F, H, J, and K, and Illustration 5.  
CNCP (CRTC) 10FEB78-301, 303.

- i) Competition was assumed for those services extending beyond the local flat rate calling area for FX, TT and OPX services. Price competition was assumed such that the net effect would be equivalent to an average price reduction of 25% for these types of services.
- ii) Some traffic and related revenues would shift from Message Toll Service and Wide-Area Telephone Service (WATS) to these price-reduced FX, TT and OPX types of services.
- iii) A stable market share will generally be reached at year end 1981, with Bell Canada and CNCP Telecommunications sharing equally, this market for FX, TT and OPX types of services.

## 2.2 Hypothèse de marché pour les services de transmission de la voix

2.2.1 CNCP a indiqué par des exemples que les raccordements de type 1 et de type 2 peuvent l'amener à fournir l'équivalent des services suivants qui sont des substituts au service interurbain à appels tarifés:

- Service hors circonscription (FX), Bell Canada, Tarif général CTC(TP) N° 6716, article n° 1100.
- Lignes de jonction, en tant que composantes du service de PBX, Bell Canada, Tarif général CTC(TP) N° 6716, article n° 480.
- Lignes et postes supplémentaires (OPX), Bell Canada, Tarif général CTC(TP) N° 6716, articles n° 460, 750 et 760.

Référence: CP (CRTC) 201 et 202, 15 septembre 1977, diagrammes F, H, J et K, et illustration 5.  
CNCP (CRTC) 10FEB78-301, 303.

- i) On suppose qu'il y aura concurrence pour les services qui s'étendent au delà du secteur d'appel local à tarif fixe dans le cas du service hors circonscription, du service de lignes de jonction et du service de lignes et de postes supplémentaires. On suppose que l'effet net de la concurrence des prix sera équivalent à une réduction moyenne des tarifs de 25% pour ces types de services.
- ii) Ces types de services à tarifs réduits récupéreront une certaine part du trafic et des revenus connexes aux dépens du service interurbain à appels tarifés et du service interurbain planifié (WATS).
- iii) Le partage du marché deviendra en général stable à la fin de 1981, et Bell Canada et les Télécommunications CNCP se partageront également le marché de ces types de services hors circonscription (FX), lignes de jonction, et lignes et postes supplémentaires (OPX).

2.2.2 CNCP have identified that granting this Application will lead to expansion of their present bulk discount rate package to include services connected to the general telephone network, similar to Telpak.

Reference: CP (CRTC) 202 15SEPT77, Illustration 5 and Case Study 5, pages 27 and 28.  
CNCP special Tariff Item 2, Bulk User Contracts.  
CNCP (CRTC) 10FEB78-301, 303.

It was assumed that:

- i) Rate levels for Bell Canada's Telpak service are those filed 1 February 1978. CNCP's equivalent service will have similar rates.
- ii) CNCP's share of this market for Telpak service will have reached 25% by year end 1981 and will continue to grow.

2.2.3 CNCP seeks connection of its switched network services to Bell Canada's equipment which in turn has access to Bell Canada's switched network services.

Reference: CP (CRTC) 15SEPT77-200, Diagram G; CN P (BELL) 1NOV77-2004, Interface Diagrams 3 and 4.  
CNCP (CRTC) 10FEB78-301, 303

- i) It was assumed that CNCP will offer a service which will provide an alternative to message toll service for any PBX or key system subscriber within Bell Canada's territory.
- ii) Price competition was assumed for this new alternative to message toll service. An access charge of \$100 and a usage charge, equivalent to half the message toll rates filed 1 February 1978, were assumed. Bell Canada would respond with a competitive rate structure. A stable market share will generally be reached at year end 1981, with Bell Canada and CNCP Telecommunications sharing equally.
- iii) Some traffic and related revenue would shift from Message Toll Service and Wide-Area Telephone Service (WATS) to these price-reduced services.

## 2.3 Market assumptions for data communications services

2.3.1 CNCP seeks access to its data communications services from Bell Canada's switched network services.

Reference: CP (CRTC) 15SEPT77-200, Diagrams, A,B,C and D.  
CNCP (CRTC) 10FEB78-301, 303.

- i) CNCP's share of this data communications market for services with access from Bell Canada's switched network services will have reached 40% by year end 1981.
- ii) TWX and Telex services are not connected. Dataroute and Infodat services are not connected. Datapac and Infoswitch services are not connected. There will be no access from Infodat and Infoswitch to Bell Canada's switched network services.

2.2.2 CNCP a indiqué que l'agrément de la requête amènerait l'expansion de leur concept tarifaire d'escompte de volume actuel pour inclure les services raccordés au réseau téléphonique général, semblables à Telpak.

Référence: CP (CRTC) 202 15SEPT77, illustration 5 et étude de cas 5, pages 27 et 28.  
Tarif spécial du CNCP, article 2, Contrats «gros clients».  
CNCP (CRTC) 10FEB78-301, 303.

On a supposé que:

- i) Les tarifs du service Telpak de Bell Canada sont ceux qui ont été déposés le 1<sup>er</sup> février 1978. Les tarifs du service équivalent de CNCP seront semblables.
- ii) La part de CNCP du marché du service Telpak aura atteint 25% à la fin de 1981 et continuera de croître.

2.2.3 CNCP demande le raccordement de ses services commutés à l'équipement de Bell Canada qui a accès aux services commutés de Bell Canada.

Références: CP (CRTC) 15SEPT77-200 diagramme G; CN P (BELL) 1NOV77-2004, diagrammes de raccordement («interface») 3 et 4.  
CNCP (CRTC) 10 FEV 78-301, 303

- i) On a fait l'hypothèse que CNCP offrira un service qui sera une alternative au service interurbain à appels tarifés pour tout abonné de PBX ou de système à clés à l'intérieur du territoire de Bell Canada.
- ii) On a fait l'hypothèse qu'une concurrence au niveau des tarifs viendra de cette nouvelle alternative au service interurbain à appels tarifés. On a supposé des frais d'accès de \$100 et des frais d'utilisation équivalant à moitié des tarifs du service interurbain à appels tarifés déposés le 1<sup>er</sup> février 1978. Bell Canada réagirait en proposant une échelle tarifaire concurrentielle. A la fin de 1981, le partage du marché deviendrait généralement stable, Bell Canada et les Télécommunications CNCP se le partageant également.
- iii) Une partie du trafic et certains revenus connexes passeraient du service interurbain à appels tarifés et du service interurbain planifié (WATS) à ces services à prix réduits.

## 2.3 Hypothèses de marché pour les services de transmission de données

2.3.1 CNCP cherche à obtenir l'accès à ses services de transmission de données par l'intermédiaire des services commutés de Bell Canada.

Référence: CP (CRTC) 15SEPT77-200, diagrammes A, B, C et D.  
CNCP (CRTC) 10FEB78-301, 303.

- i) La part de CNCP dans ce marché des services de transmission de données pour les services accessible par les services commutés de Bell Canada aura atteint 40% à la fin de 1981.
- ii) Les services TWX et Telex ne sont pas raccordés. Les services Dataroute et Infodat ne sont pas raccordés. Les services Datapac et Infoswitch ne sont pas raccordés. On ne pourra avoir accès aux services commutés de Bell Canada à partir d'Infodat et Infoswitch.

Reference: CP P(BELL)1NOV77-2000, p. 3 and -2103.

Revenue estimates were completed before CNCP responses to (CRTC) 10FEB78-301, 302, 303 and to P (BELL) Suppl. 27DEC77-4000, 4001, 4002 were received. To the extent that these communications services are connected, the revenue loss to Bell Canada has been understated.

3. *Revenue Forecasts*

Bell Canada revenues, 1978-1982, are presented in the following tables: a) assuming the Application is not granted and b) assuming the Application is granted. The service categories used are consistent with those in BELL P(CNCP) 15NOV77-113.

Référence: CP P (Bell) 1<sup>er</sup> NOV77-2000, p. 3 et 2103.

Les estimations de revenus ont été effectuées avant que Bell Canada reçoive les réponses de CNCP aux questions (CRTC) 10 FEV 78-301, 302, 303 et P (BELL) Suppl. 27 DEC 77-4000, 4001, 4002. La perte de revenus de Bell Canada aura été sous-estimée dans la mesure où ces services de communications seront raccordés.

3. *Prévisions de Revenus*

Les revenus de Bell Canada, pour la période 1978-1982, sont présentés dans les tableaux suivants: a) en supposant que la requête ne soit pas accueillie et b) en supposant que la requête soit accueillie. Les catégories de services utilisées sont conformes à celles figurant dans la réponse à la question Bell P (CNCP) 15NOV77-113.

a) Assuming the Application is not granted.

**Bell Canada Revenues (\$M)**  
(with 1978 Rate Award)

<u>Item No.</u>	<u>1978</u> φ	<u>1979</u> φ	<u>1980*</u>	<u>1981*</u>	<u>1982*</u>
10. Total Local Service	1,356.4	1,602.2	1,687.0	1,777.6	1,873.6
11. Network Message Toll	854.9	970.9	1,069.3	1,168.8	1,272.7
12. Teletypewriter	3.8	3.7	3.8	3.8	3.9
13. Other Message Toll	11.0	12.9	21.3	30.4	40.2
14. Total WATS	99.4	118.6	148.4	188.9	232.2
15. Toll Private Line Telephone <sup>(1)</sup>	64.2	74.7	83.2	94.5	106.2
16. Toll Private Line Teletypewriter	3.8	4.2	4.4	4.9	5.4
17. Toll Program Transmission	8.4	9.0	9.8	10.7	12.5
18. Telpak <sup>(1)</sup>	39.0	45.3	49.5	56.3	63.3
19. Other Toll Private Line Services <sup>(1)</sup>	39.8	50.0	60.3	78.0	103.7
20. Other Toll Services <sup>(1)</sup>	1.5	4.0	8.9	13.1	18.3
21. Total Toll Revenues	1,125.8	1,293.3	1,458.9	1,649.4	1,858.4
22. Miscellaneous—Net	68.6	76.2	84.1	93.0	103.0
23. Total Operating Revenues	2,550.8	2,971.7	3,230.0	3,520.0	3,835.0

Notes: (1) Items 15, 18, 19, 20 contain revenue from switched services, such as Foreign Exchange Service, in addition to revenues for private line services. See also, Bell Canada's response to P(CRTC)26JAN78-408.

φ Estimated

\* The projections for 1980, 1981 and 1982 have not been subjected to the type of detailed evaluation of various components given to the 1978 and 1979 budget estimates.

a) À supposer que la requête de CNCP ne soit pas accueillie.

**Revenus de Bell Canada (\$M)**  
(redressement tarifaire de 1978 approuvé)

<u>Poste No.</u>	<u>1978</u> φ	<u>1979</u> φ	<u>1980*</u>	<u>1981*</u>	<u>1982*</u>
10. Service local—Total	1,356.4	1,602.2	1,687.0	1,777.6	1,873.6
11. Appels interurbains	854.9	970.9	1,068.3	1,168.8	1,272.7
12. Télésécripteurs	3.8	3.7	3.8	3.8	3.9
13. Autres services interurbains à appels tarifés	11.0	12.9	21.3	30.4	40.2
14. Service interurbain planifié (WATS)—total	99.4	118.6	148.4	188.9	232.2
15. Recettes provenant des services de lignes interurbaines privées: téléphone <sup>(1)</sup>	64.2	74.7	83.2	94.5	106.2
16. Télésécripteurs	3.8	4.2	4.4	4.9	5.4
17. Transmission de programmes	8.4	9.0	9.8	10.7	12.5
18. Telpak <sup>(1)</sup>	39.0	45.3	49.5	56.3	63.3
19. Autres services interurbains de ligne privée <sup>(1)</sup>	39.8	50.0	60.3	78.0	103.7
20. Autres recettes provenant du service interurbain <sup>(1)</sup>	1.5	4.0	8.9	13.1	18.3
21. Total des revenus de l'interurbain	1,125.8	1,293.3	1,458.9	1,649.4	1,858.4
22. Revenus divers nets	68.6	76.2	84.1	93.0	103.0
23. Total des revenus d'exploitation	2,550.8	2,971.7	3,230.0	3,520.0	3,835.0

Notes: (1) Les postes 15, 18, 19 et 20 comprennent des revenus provenant de services commutés tels que le service hors circonscription (FX), en plus des revenus des services de ligne privée. Voir également la réponse de Bell Canada à la question P(CRTC) 26 JANV 78-408.

φ Chiffres estimatifs

\* Les projections pour 1980, 1981 et 1982 n'ont pas été soumises au type d'examen détaillé des diverses composantes qu'on accorde aux prévisions budgétaires de 1978 et 1979.

b) Assuming the Application is Granted.

Bell Canada Revenues (\$M)

(with 1978 Rate Award)

(Revised April 5, 1978)

Item No.	1978*	1979*	1980*	1981*	1982*
10. Total Local Service	1,356.4	1,602.2	1,687.0	1,777.6	1,873.6
11. Network Message Toll	851.4	938.8	999.7	1,056.9	1,132.8
12. Teletypewriter	3.8	3.7	3.8	3.8	3.9
13. Other Message Tolls	11.0	12.9	21.3	30.4	40.2
13A. New Message Toll Alternatives <sup>(1)</sup>	1.4	13.4	30.8	53.4	71.2
14. Total WATS	98.1 $\phi$	106.1	116.8	128.3	144.7
15. Toll Private Line Telephone <sup>(2)</sup>	63.4 $\phi$	66.5 $\phi$	65.1 $\phi$	63.5 $\phi$	65.5 $\phi$
16. Toll Private Line Teletypewriter	3.8	4.2	4.4	4.9	5.4
17. Toll Program Transmission	8.4	9.0	9.8	10.7	12.5
18. Telpak <sup>(2)</sup>	38.7	42.5	43.3	45.7	47.3
19. Other Toll Private line Services <sup>(2)</sup>	39.4 $\phi$	46.8 $\phi$	52.7 $\phi$	64.5 $\phi$	84.5 $\phi$
20. Other Toll Services <sup>(2)</sup>	1.5	3.8	8.1	11.2	15.1
21. Total Toll Revenues	1,120.9	1,247.7 $\phi$	1,355.8	1,473.3	1,623.1
22. Miscellaneous—Net	68.6	76.2	84.1	93.0	103.0
23. Total Operating Revenues	2,545.9	2,926.1 $\phi$	3,126.9	3,343.9	3,599.7

Notes: (1) Refer to new service assumption 2.2.3

(2) Items 15, 18, 19, 20 contain revenue from switched services, such as Foreign Exchange Service, in addition to revenues for private line services. See also, Bell Canada's response to P(CRTC) 26JAN78-408.

\* The above projections were developed for the purpose of this case.

$\phi$  Revision

b) À supposer que la requête de CNCP soit accueillie.

Revenus de Bell Canada (\$M)

(redressement tarifaire de 1978 approuvé)

Poste No.	1978*	1979*	1980*	1981*	1982*
10. Service local—total	1,356.4	1,602.2	1,687.0	1,777.6	1,873.6
11. Appels interurbains	851.4	938.8	999.7	1,056.9	1,132.8
12. Téléscrip-teurs	3.8	3.7	3.8	3.8	3.9
13. Autres services interurbains à appels tarifés	11.0	12.9	21.3	30.4	40.2
13A. Nouvelle alternative au service interurbain à appels tarifés <sup>(1)</sup>	1.4	13.4	30.8	53.4	71.2
14. Service interurbain planifié (WATS)—Total	98.1 $\phi$	106.1	116.8	128.3	144.7
15. Recettes provenant des services de lignes interurbaines privées: téléphone <sup>(2)</sup>	63.4 $\phi$	66.5 $\phi$	65.1 $\phi$	63.5 $\phi$	65.5 $\phi$
16. Téléscrip-teurs	3.8	4.2	4.4	4.9	5.4
17. Transmission de programmes	8.4	9.0	9.8	10.7	12.5
18. Telpak <sup>(2)</sup>	38.7	42.5	43.3	45.7	47.3
19. Autres services interurbains de ligne privée <sup>(2)</sup>	39.4 $\phi$	46.8 $\phi$	52.7 $\phi$	64.5 $\phi$	84.5 $\phi$
20. Autres recettes provenant du service interurbain <sup>(2)</sup>	1.5	3.8	8.1	11.2	15.1
21. Total des revenus de l'interurbain	1,120.9	1,247.7 $\phi$	1,355.8	1,473.3	1,623.1
22. Revenus divers nets	68.6	76.2	84.1	93.0	103.0
23. Total des revenus d'exploitation	2,545.9	2,926.1 $\phi$	3,126.9	3,343.9	3,599.7

Notes: (1) Voir au n° 2.2.3 l'hypothèse concernant le nouveau service.

(2) Les postes 15, 18, 19 et 20 comprennent des revenus provenant de services commutés tels que le service hors circonscription (FX), en plus des revenus des services de ligne privée. Voir également la réponse de Bell Canada à la question P(CRTC) 26 JANV 78-408.

\* Les projections ci-dessus ont été élaborées pour la présente cause.

$\phi$  Révision

Two counteracting forces are embedded in the preceding forecasts, which illustrate the complexity of the matter. Firstly, with the rate reductions described in assumptions 2.2.1 and 2.2.3, it is recognized that demand for these services should increase.

Any such increase in demand would lessen the impact on Bell Canada revenues. However, it is not feasible to forecast how large or how small such an effect would be.

Secondly, in a number of service categories some revenue impact will occur but for reasons of complexity these revenue losses were not included. For example, in CP (CRTC) 15SEPT77-202, Case Study 3, page 15, and Diagram E (private line connections to equipment such as concentrators) revenue loss would occur to Bell Canada should this Application be granted. Because virtually every private data system would have to be researched to identify what forms of customer equipment were connected and because records are generally unavailable in such detail, no estimate of this revenue impact has been made. In the service categories Items No. 10, 12, 13, 16, 17, and 22 no revenue impact has been assumed. However, it is not unreasonable to assume that revenues from some of these Bell Canada services, such as Voicecom and Multicom would come under competitive pressure and suffer some loss.

4. *Construction, Expense and other Financial Implications*

Based on the preceding revenue impacts the Company proceeded to extrapolate the related construction, expense and financial implications.

Should the Application be granted, expenses such as marketing are estimated to increase. Net reductions would be expected to occur in other expenses such as maintenance, engineering, depreciation and other taxes.

Further to the matters outlined on sheets 1, 2, and 3, it has been assumed that the shortfall in internal funds resulting from the granting of the CNCP Telecommunications application has been compensated for by increasing the level of short term debt. However, should the application be granted, without offsetting revenue increases, the resulting negative impact on the Company's financial health (Sheet 19) would require a reassessment of the long-term financing and construction programs. This has not been reflected in the five year forecast.

The five year forecast of income statement and construction expenditures, assuming the application is granted, for the period 1978-1982 by year, is provided on sheets 19 and 20 respectively.

Deux forces contraires se retrouvent dans les prévisions précédentes, ce qui illustre la complexité du sujet. Premièrement, avec les réductions de tarifs exposées dans les hypothèses 2.2.1 et 2.2.3, on reconnaît que la demande pour ces services devrait s'accroître.

Toute augmentation de la demande diminuerait l'impact sur les revenus de Bell Canada. Toutefois, il n'est pas possible de prévoir l'importance de cet effet.

Deuxièmement, il y aura un impact sur les revenus de plusieurs catégories de services, mais à cause de la complexité du domaine, certaines pertes de revenus n'ont pu être incluses dans l'étude. Ainsi, dans la réponse à la question P (CRTC) 15SEPT77-202, étude de cas 3, page 15, et diagramme E (raccordements de lignes privées à de l'équipement tel que des concentrateurs), il y aura une perte de revenus pour Bell Canada si la présente requête était accueillie. Comme il faudrait examiner pratiquement chaque système privé de transmission de données pour savoir quels types d'équipements d'abonné étaient raccordés, et qu'il est généralement impossible d'obtenir ce degré de détail dans les dossiers, on n'a effectué aucune estimation de cet impact sur les revenus. Dans les catégories de services portant les numéros 10, 12, 13, 16, 17 et 22, on n'a supposé aucun impact sur les revenus. Toutefois, il n'est pas déraisonnable de supposer que les revenus de certains de ces services de Bell Canada tel que le Voicecom et le Multicom subiraient quelque perte en raison de la concurrence.

4. *Programme de construction, dépenses et autres répercussions financières*

A partir des effets sur les revenus exposés plus haut, la compagnie a procédé à l'extrapolation des répercussions sur le programme de construction, les dépenses, de même que des répercussions financières.

Ainsi, si la requête était accueillie, on estime que certaines dépenses, telles que celles du marketing, augmenteraient. Par contre, des réductions nettes des dépenses devraient se produire dans des domaines tels que l'entretien, le génie, la dépréciation et les autres impôts.

En plus de ce qui est exposé aux pages 1, 2 et 3, on a supposé que le manque de fonds internes résultant de l'agrément de la requête des Télécommunications CNCP serait compensé par une augmentation du niveau de la dette à court terme. Toutefois, si la requête était accueillie, sans que des hausses de revenus n'en compensent les effets, les répercussions négatives qui en résulteraient sur la vigueur financière de la compagnie (page 20) nécessiteraient une réévaluation du financement à long terme et des programmes de construction. On n'a pas tenu compte de ces facteurs dans les prévisions quinquennales.

Les pages 21, 22 et 23 donnent les prévisions quinquennales, par année, de l'état des revenus et dépenses et des dépenses de capital pour la période 1978-1982, dans l'hypothèse où la requête serait accueillie.

Five Year Forecast  
Income Statement  
Assuming the CNCP application is granted (with Bell Canada 1978 rate award)  
(\$ Millions except lines 14, 15 & 16)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>1982</u>
1. Total Operating Revenues (Note 1)	2546	2926	3127	3344	3600
2. Total Operating Expenses	1795	2038	2370	2605	2863
3. Net Operating Revenues	751	888	757	739	737
4. Other Income	59	63	76	79	80
5. Income before Underlisted Items	810	951	833	818	817
6. Interest Charges	226	234	259	288	317
7. Income before Income Taxes and Extraordinary Item	584	717	574	530	500
8. Income Taxes	263	325	250	227	212
9. Income before Ext. Item	321	392	324	303	288
10. Extraordinary Item	—	34	—	—	—
11. Net Income	321	426	324	303	288
12. Dividends on Preferred Shares	38	31	23	22	22
13. Net Income Applicable to Common Shares	283	395	301	281	266
14. Interest Coverage (Before Tax)	3.6x	4.1x	3.2x	2.8x	2.6x
15. Return on Average Common Equity (Before Extraordinary Items)	11.9%	13.0%	10.0%	9.1%	8.5%
16. Return on Average Total Capital	9.7%	10.4%	9.1%	8.7%	8.5%

Note 1: A breakdown of Total Operating Revenues is provided on sheets 15 and 16.

Prévisions Quinquennales  
État des revenus et dépenses  
En supposant que la requête de CN/CP soit accueillie (avec redressement  
tarifaire accordé à Bell Canada en 1978)  
(Millions de dollars, sauf lignes 14, 15 et 16)

	<u>1978</u>	<u>1979</u>	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>1982</u>
1. Total des revenus d'exploitation	2546	2926	3127	3344	3600
2. Total des dépenses d'exploitation	1795	2038	2370	2605	2863
3. Revenus d'exploitation nets	751	888	757	739	737
4. Autres revenus	59	63	76	79	80
5. Revenus avant déduction des postes suivants	810	951	833	818	817
6. Intérêts	226	234	259	288	317
7. Revenus avant impôts sur le revenu et poste extraordinaire	584	717	574	530	500
8. Impôts sur le revenu	263	325	250	227	212
9. Revenus avant poste extraordinaire	321	392	324	303	288
10. Poste extraordinaire	—	34	—	—	—
11. Revenu net	321	426	324	303	288
12. Dividendes des actions privilégiées	38	31	23	22	22
13. Revenu net attribuable aux actions ordinaires	283	395	301	281	266
14. Couverture de l'intérêt (avant impôts)	3.6	4.1	3.2	2.8	2.6
15. Rendement sur l'avoir moyen des détenteurs d'actions ordinaires (avant postes extraordinaires)	11.9%	13.0%	10.0%	9.1%	8.5%
16. Rendement du capital total moyen	9.7%	10.4%	9.1%	8.7%	8.5%

Note 1: Les pages 16 et 17 présentent une ventilation du total des revenus d'exploitation.



Five Year Forecast  
Construction Expenditures  
by Class of Plant

(\$ Millions)

Assuming the CNCP Application is Granted (With Bell Canada 1978 Rate Award)

Year	Land & Buildings	Central Office Equipment	Station Equipment	Outside Plant	General Equipment	Leased Plant	Total
1978	72.1	303.9	281.7	310.4	61.8	3.0	1032.9
1979	53.5	326.2	305.2	367.2	65.2	4.7	1122.0
1980	73.3	344.0	291.3	347.5	66.0	2.9	1125.0
1981	70.6	313.8	287.4	328.8	60.3	2.8	1063.7
1982	75.2	349.0	301.9	355.7	64.5	3.0	1149.3

Note: Starting in 1980, construction expenditures reflect the implementation of the proposals contained in Part 1 of Telecom. Decision CRTC 78-1 dated 13 January 1978 related to Phase I of the Inquiry into Telecommunications Carriers' Costing and Accounting Procedures.

Prévisions quinquennales  
dépenses de capital  
par catégorie d'équipement

(En millions de dollars)

En supposant que la requête de CN/CP soit accueillie

Année	Terrains et bâtiments	Équipement de central	Installations d'abonnés	Réseau extérieur	Équipement général	Biens loués	Total
1978	72.1	303.9	281.7	310.4	61.8	3.0	1032.9
1979	53.5	326.2	305.2	367.2	65.2	4.7	1122.0
1980	73.3	344.0	291.3	347.5	66.0	2.9	1125.0
1981	70.6	313.8	287.4	328.8	60.3	2.8	1063.7
1982	75.2	349.0	301.9	355.7	64.5	3.0	1149.3

Note: À compter de 1980, les dépenses de capital tiennent compte de la mise en application des propositions contenues dans la Partie 1 de la Décision Télécom. CRTC 78-1, datée du 13 janvier 1978, relativement à la phase I de l'Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications.

*Annex 6 (E)*

**NOTES TO ATTACHED TABLES A TO E:**

The following inclusions and exclusions are reflected in the attached Tables A to E:

Line 3—includes only foreign exchange services that do not originate and terminate within an extended area service complex.

Lines 5 & 6—include both inter-exchange tie trunk and inter-exchange off premises extension services as these services are included in the same account code. It would require substantial work to identify separately the revenues associated with these services. Lines 5 and 6 include only inter-exchange tie trunk and inter-exchange off premises extension services that do not originate and terminate within an extended area service complex.

Line 8—includes only inter-exchange intercommunicating circuits that do not originate and terminate within an extended area service complex.

Line 19—includes foreign exchange, inter-exchange tie trunk and inter-exchange off premises extension services that originate and terminate within an extended area service complex. Line 19 also includes inter-exchange intercommunicating circuits originating and terminating within an extended area complex but it would require substantial work to identify separately the revenues associated with such intercommunicating circuits from the revenues associated with foreign exchange, inter-exchange tie trunk and inter-exchange off premises extension services originating and terminating within an extended area service complex.

Wherever the expression N/I appears in the attached Tables A to E, except in Line 1, it means that there are amounts included in the revenue figures under the relevant service categories but that such amounts are not identifiable from Bell Canada records. In Line 1, the expression N/I means that there are unidentifiable amounts in both "Private Line Without Access" and "Private Line With Access" (intra-exchange) included in the revenue figures shown for Public Telephone Service.

*Prepared by Bell Canada*

1976 Actual

Table A

Bell Canada Revenue by Categories of Service and Market Segments  
(Millions of Dollars)

Service Categories	Bell Canada System of Accounts	Stats Canada 56-203 Items	Market Segments							
			Data		Voice			Broadcast (Program Transmission)	Other	Total
			Computer Communications	Message/Record	"Private Line Voice Without Access"	"Private Line Voice with Access"	Public Telephone Service			
1 Local Telephone Service		10	23.1	1.3	N/I	N/I	961.3	4.6		990.3
2 Long Distance Telephone Service	510.1	11	N/I	N/I			672.6			672.6
3 Foreign Exchange Service	512.1	15	N/I	N/I		26.9				26.9
4 Wide Area Telephone Service	511.1	14	N/I	N/I			69.4			69.4
5 Tie Trunk Service	512.1	15	N/I	N/I		10.4				10.4
6 Off Premises Extension Service										
7 Voiccom	510.4	13			4.7					4.7
8 "Private Line" Service	512.1	15	N/I	N/I	2.8					2.8
9 Data Channels	512.9	19	15.2	N/I						15.2
10 Dataroute Service	512.8	19	5.4							5.4
11 Multicom	510.4	13	3.2		N/I					3.2
12 Dataline	511.3	14	1.0							1.0
13 Datapac	513	20	.0	N/I						.0
14 Message Switching Data Service	512.3	19		0.5						0.5
15 TWX	510.2	12		3.9						3.9
16 Telpak	512.7	18	N/I	N/I	N/I	26.4				26.4
17 Teletypewriter	512.2	16		3.7						3.7
18 Program Transmission	512.5	17						6.7		6.7
19 Extended Area Service	512.1	15	N/I	N/I	N/I	10.2				10.2
20 Other Toll		*	4.1				0.5			4.6
21 New Message Toll Alternatives										
22 Total Toll			28.9	8.1	7.5	73.9	742.5	6.7		867.6
23 Net Miscellaneous									46.0	46.0
24 Total			52.0	9.4	7.5	73.9	1703.8	11.3	46.0	1903.9
25 Percent of Total			2.7%	0.5%	0.4%	3.9%	89.5%	0.6%	2.4%	100.0%

N/I—Not identifiable from Bell Canada records

\* Other Toll includes Statistics Canada Item 13, \$0.1; Item 19, \$4.0; Item, \$0.5

Prepared by Bell Canada

## 1982 Estimates with Network Connection

Table B

## Bell Canada Revenue by Categories of Service and Market Segments

(Millions of Dollars)

(With 1978 Rate Award)

	Service Categories	Bell Canada System of Accounts	Stats Canada 56-203 Items	Market Segments							Total
				Data		Voice			Broadcast (Program Transmission)	Other	
				Computer Communications	Message/Records	"Private Line Voice Without Access"	"Private Line Voice with Access"	Public Telephone Service			
1	Local Telephone Service		10	68.4	1.8	N/I	N/I	1795.1	8.1		1871.6
2	Long Distance Telephone Service	510.1	11	N/I	N/I			1272.7			1272.7
3	Foreign Exchange Service	512.1	15	N/I	N/I		56.1				56.1
4	Wide Area Telephone Service	511.1	14	N/I	N/I			231.5			211.5
5	Tie Trunk Service Off Premises—Extension Service	512.1	15	N/I	N/I		22.3				22.3
6											
7	Voicecom	510.4	13			15.1					17.1
8	"Private Line" Service	512.1	15	N/I	N/I	3.2					1.2
9	Data Channels	512.9	19	61.7	N/I						61.7
10	Dataroute Service	512.8	19	29.2							29.7
11	Multicom	510.4	13	7.0		N/I					7.0
12	Dataline	511.3	14	0.7							0.7
13	Datapac	513	20	17.8	N/I						17.8
14	Message Switching Data Service	512.3	19		0.2						0.7
15	TWX	510.2	12		3.9						3.9
16	Telpak	512.7	18	N/I	N/I	N/I	63.3				61.3
17	Teletypewriter	512.2	16		5.4						5.4
18	Program Transmission	512.5	17						12.5		12.5
19	Extended Area Services	512.1	15	N/I	N/I	N/I	24.6				24.6
20	Other Toll		*	12.7				18.5			31.2
21	New Message Toll Alternatives										
22	TOTAL TOLL		22	129.1	9.5	18.3	166.3	1522.7	12.5		1858.4
23	NET MISCELLANEOUS									101.0	101.0
24	TOTAL		78	197.5	11.3	18.3	166.3	3317.8	20.8	101.0	1815.0
25	PERCENT OF TOTAL			5.1%	0.3%	0.5%	4.3%	86.5%	0.5%	2.8%	100.0%

N/I—Not identifiable from Bell Canada records

\* Other Toll includes Statistics Canada Item 11, \$18.1; Item 19, \$12.6; Item 20, \$0.5

1982 Estimates with Network Connection  
 Bell Canada Revenue by Categories of Service and Market Segments  
 (Millions of Dollars)  
 (With 1978 Rate Award)

Table C

	Service Categories	Bell Canada System of Accounts	Stats Canada 56-203 Items	Market Segments							Total
				Data		Voice			Broadcast (Program Transmission)	Other	
				Computer Communications	Message/Records	"Private Line Voice Without Access"	"Private Line Voice with Access"	Public Telephone Service			
1	Local Telephone Service		10	55.0	1.8	N/I	N/I	1790.1	8.3	1860.2	
2	Long Distance Telephone Service	510.1	11	N/I	N/I			1132.8		1132.8	
3	Foreign Exchange Service	512.1	15	N/I	N/I		27.1			27.1	
4	Wide Area Telephone Service	511.1	14	N/I	N/I			144.0		144.0	
5	Tie Trunk Service	512.1	15	N/I	N/I		10.6			10.6	
6	Off Premises Extension Service										
7	Voicecom	510.4	13			15.1				15.1	
8	"Private Line" Service	512.1	15	N/I	N/I	3.2				3.2	
9	Data Channels	512.9	19	61.7	N/I					61.7	
10	Dataroute Service	512.8	19	26.3						26.3	
11	Multicom	510.4	13	7.0		N/I				7.0	
12	Dataline	511.3	14	0.7						0.7	
13	Datapac	513	20	14.6	N/I					14.6	
14	Message Switching Data Service	512.3	19		0.2					0.2	
15	TWX	510.2	12		3.9					3.9	
16	Telpak	512.7	18	N/I	N/I	N/I	47.3			47.3	
17	Teletypewriter	512.2	16		5.4					5.4	
18	Program Transmission	512.5	17					12.5		12.5	
19	Extended Area Service	512.1	15	N/I	N/I	N/I	24.6			24.6	
20	Other Toll		*	9.8				18.5		28.3	
21	New Message Toll Alternatives						71.2			71.2	
22	Total Toll		22	120.1	9.5	18.3	180.8	1295.3	12.5	1636.5	
23	Net Miscellaneous								103.0	103.0	
24	Total		28	175.1	11.3	18.3	180.8	3090.4	20.8	3599.7	
25	Percent of Total			4.9%	0.3%	0.5%	5.0%	85.9%	0.6%	100.0%	

N/I—Not identifiable from Bell Canada records

\* Other Toll includes Statistics Canada Item 13, \$18.1; Item 19, \$9.7; Item 20, \$0.5

Prepared by Bell Canada

Bell Canada Revenue Impact—1982  
(Millions of Dollars)

Table D

	Service Categories	Bell Canada System of Accounts	Stats Canada 56-203 Items	Market Segments							Total
				Data		Voice			Broadcast (Program Transmission)	Other	
				Computer Communications	Message/Records	"Private Line Voice Without Access"	"Private Line Voice with Access"	Public Telephone Service			
1	Local Telephone Service		10	(13.4)							(13.4)
2	Long Distance Telephone Service		11					(139.9)			(119.9)
3	Foreign Exchange Service		15				(29.0)				(29.0)
4	Wide Area Telephone Service		14					(87.5)			(87.5)
5	Tie Trunk Service		15				(11.7)				(11.7)
6	Off Premises—Extension Service										
7	Voicecom		13								
8	"Private Line" Service		15								
9	Data Channels		19								
10	Dataroute Service		19	(2.9)							(2.9)
11	Multicom		13								
12	Dataline		14								
13	Datapac		20	(3.2)							(3.2)
14	Message Switching Data Service		19								
15	TWX		12								
16	Telpak		18				(16.0)				(16.0)
17	Teletypewriter		16								
18	Program Transmission		17								
19	Extended Area Services		15								
20	Other Toll		*	(2.9)							(2.9)
21	New Message Toll Alternatives						71.2				71.2
22	TOTAL TOLL		22	(9.0)			14.5	(227.4)			(721.9)
23	NET MISCELLANEOUS										
24	TOTAL		28	(22.4)			14.5	(227.4)			(235.3)
25	PERCENT OF TOTAL										

\* Other Toll Revenue Loss From Statistics Canada Item 19, \$2.9

Table E

Current and Forecast Market Shares for Bell Canada by Market Segments  
(Millions of Dollars)

		Market Segments							Total
		Data		Voice			Broadcast (Program Transmission)	Other	
		Computer Communications	Message/ Record	"Private Line Voice without Access"	"Private Line with Access"	Public Telephone Service			
1	1976 Actual Figures								
2	Bell	52.0	9.4	7.5	73.9	1703.8	11.3	46.0	1901.9
3	Bell + CNCP <sup>(1)</sup>	62.0	93.0	12.6	73.9	1703.8	13.4	46.0	2004.7
	Bell % Share	84%	10%	60%	100%	100%	84%	100%	95%
	"TCTS PLUS CNCP" <sup>(2)</sup>	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	1556.0
4	1982 Bell Business Plan without Interconnection								
	Bell	197.5	11.3	18.3	166.3	3317.8	20.8	101.0	1835.0
5	Bell + CNCP <sup>(1)</sup>	221.1	111.6	29.2	166.3	3317.8	23.7	119.5	1989.2
6	Bell % Share	99%	10%	63%	100%	100%	88%	86%	96%
	"TCTS Plus CNCP"	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
7	1982 Bell Business Plan with Interconnection								
	Bell	175.1	11.3	18.3	180.8	3090.4	20.8	103.0	3590.7
8	Bell + CNCP <sup>(3)</sup>	221.1	111.6	29.2	303.1	3090.4	23.7	119.5	1898.6
9	Bell % Share	79%	10%	63%	60%	100%	88%	86%	92%
	"TCTS Plus CNCP"	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

<sup>(1)</sup> 60% of CNCP revenues from Exhibit CRTC-5; 60% approximation from CNCP (CRTC) 10FER78-312 for CNCP revenues in Ontario and Quebec.

<sup>(2)</sup> N.A. - Not Available. Bell Canada is unable to estimate the current or forecast revenues of "TCTS plus CNCP" in those different market segments or in total. The total shown from 1976 in from Statistics Canada, Catalogue 56-203, line 28, and Exhibit CRTC-5.

<sup>(3)</sup> CNCP revenue gain as estimated by Bell Canada.

Prepared by Bell Canada

Annex 7 (E)

Telephone Statistics (Page 24, Table 18, 1975 corresponding items for 1976 total operating revenue)\*

Total Canadian Telecommunications Market—Canada—1976 $\phi$ (thousands of dollars)	
No.	
1.	1,390,226
2.	2,437
3.	81,213
4.	43,756
5.	21,346
6.	1,402
7.	6,881
8.	17,288
9.	3,546
10.	1,568,095
11.	1,438,404
12.	9,025
13.	2,697
14.	93,881
15.	70,009
16.	4,908
17.	15,011
18.	33,376
19.	43,124
20.	1,079
21.	32,352
22.	1,689,162
23.	46,986
24.	28,424
25.	51,154
26.	126,564
27.	20,266
28.	3,363,555

\* Statistics Canada Catalogue 56-203

$\phi$  Typed copy of handwritten exhibit containing data obtained from Statistics Canada by CNCP prior to publishing of 1976 catalogue.

Ottawa, 10 July 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-13*

*British Columbia Telephone Company  
Preferred share issue*

On May 18, 1979, the Commission issued CRTC Telecom. Public Notice 1979-20 which announced receipt of an application from British Columbia Telephone Company (B.C. Tel) for the approval of a private placement of not more than two million 7.40% cumulative redeemable preferred shares of its capital stock with an aggregate par value not exceeding \$50 million. B.C. Tel stated in its application that the proceeds of this issue would be used principally to pay for extensions and improvements to its plant and equipment. The Company proposes to raise this additional capital by issuing equity in an effort to achieve its target debt ratio of 55% by 1980, which it states would bring it more in line with other Canadian utilities.

Ottawa, le 10 juillet 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-13*

*La Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique  
Émission d'actions privilégiées*

Le 18 mai 1979, le Conseil a publié l'Avis public Télécom. 1979-20 pour annoncer qu'il avait reçu une demande de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (B.C. Tel) en vue d'obtenir l'approbation d'un placement privé d'au plus deux millions d'actions privilégiées cumulatives remboursables de son capital-actions, d'une valeur nominale globale n'excédant pas \$50 millions. La B.C. Tel a déclaré dans sa requête que le produit de cette émission servira principalement à financer l'expansion et l'amélioration de ses installations et de son matériel. La Compagnie propose d'obtenir ces fonds supplémentaires en émettant des actions afin d'atteindre d'ici 1980 le taux d'endettement de 55%, qu'elle s'est fixé et qui, selon la Compagnie, lui permettrait d'être au même diapason que les autres services publics du Canada.

In response to the Public Notice the Commission received one intervention from the British Columbia Branch of the Consumers' Association of Canada (C.A.C.). This intervention opposed the application on the grounds that it would raise the financing costs of B.C. Tel above the level attainable with an equivalent debt issue, due to the tax deductibility of corporate interest payments. The C.A.C. intervention stated that these costs would eventually be passed on to subscribers through a higher allowed rate of return and that the issue would unnecessarily raise the overall cost of capital to the Company. The intervention also asserted that if B.C. Tel were to issue additional debt, it would still leave the Company's debt ratio well below the levels maintained over the last five years.

In reply to the C.A.C. intervention, B.C. Tel stated that the approach to financing recommended by the C.A.C. is a short-run approach that ignores B.C. Tel's ongoing requirements for capital, and that could ultimately result in higher overall costs of capital and loss of access to financial markets. The reply stated that B.C. Tel is using and has used substantial amounts of debt financing but that debt levels must be carefully managed since excessive use of debt is detrimental to the Company and its subscribers. The reply also stated that preferred shares are an essential component in the Company's capital structure and should be issued when market conditions are appropriate. In support of this position, B.C. Tel stated that at present, preferred share yields are lower than they have been for a number of years and bond yields are historically high, making a preferred share issue the obvious choice.

Having carefully considered all of the material filed in this matter the Commission has determined that the proposed issue of preferred shares is acceptable. It is therefore ordered that the application be approved.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 6 July 1979

Following the Public Hearing held in Montreal, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-442*

MONTREAL, QUEBEC—790082200 CFCF-TV  
—790081400 CFCF-CFCX  
—790083000 CFQR-FM  
—790084800 NETWORK A.M.

*Multiple Access Limited*

Applications for approval of the transfer of control of Multiple Access Limited, licensee of CFCF-TV, CFCF, CFQR-FM, CFCX (shortwave) and A.M. Network (Expos baseball games), Montreal, Quebec, to a company controlled by Jean A. Pouliot, through:

(a) the transfer of all the issued and outstanding shares of Multiple Access Limited from the current shareholders to 89439 Canada Limited.

Par suite de l'avis public, le Conseil a reçu une intervention de la Division de la Colombie-Britannique de l'Association des consommateurs du Canada (A.C.C.), dans laquelle celle-ci s'opposait à la requête parce que cette démarche entraînerait pour la B.C. Tel des frais de financement supérieurs aux revenus que pourrait procurer une émission équivalente d'obligations, en raison de la déduction à des fins d'impôt des intérêts versés par la Compagnie. Dans son intervention, l'A.C.C. a déclaré que les abonnés paieraient en fin de compte ces frais puisque la Compagnie se verrait accorder un taux de rendement supérieur et que l'émission d'actions entraînerait une hausse inutile du coût global du capital pour la Compagnie. L'Association a aussi soutenu que si la B.C. Tel émettait des obligations additionnelles, son taux d'endettement demeurerait tout de même bien en dessous des niveaux maintenus ces cinq dernières années.

En réplique aux arguments soulevés par l'A.C.C. dans son intervention, la B.C. Tel a soutenu que la méthode de financement préconisée par l'Association en est une à court terme, qui ne tient pas compte des besoins continus de capital de la Compagnie et qui, à la longue, pourrait occasionner un coût global du capital supérieur et l'inaccessibilité ultérieure des marchés financiers. Elle a affirmé aussi qu'elle avait beaucoup employé le financement par obligations et qu'elle continuait de le faire, mais qu'il fallait contrôler soigneusement les niveaux d'endettement parce qu'une utilisation excessive de ce genre de financement nuit à la Compagnie et à ses abonnés. La Compagnie a ajouté dans sa réplique que les actions privilégiées constituent une composante essentielle de ses capitaux et qu'elles doivent être émises lorsque les conditions du marché sont appropriées. Pour étayer ce point de vue, la B.C. Tel a fait valoir qu'actuellement le taux de rendement des actions privilégiées est inférieur à ce qu'il a été depuis un certain nombre d'années tandis que celui des obligations atteint un palier inconnu jusqu'ici, ce qui incite évidemment les compagnies à émettre des actions privilégiées.

Après avoir soigneusement étudié tous les documents déposés dans la cause en instance, le Conseil a conclu que l'émission proposée d'actions privilégiées est acceptable. Il est donc ordonné que la requête en instance soit approuvée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-442*

MONTRÉAL (QUÉBEC)—790082200 CFCF-TV  
—790081400 CFCF-CFCX  
—790083000 CFQR-FM  
—790084800 RÉSEAU M.A.

*Multiple Access Limited*

Demandes d'approbation du transfert du contrôle de Multiple Access Limited, titulaire de CFCF-TV, CFCF, CFQR-FM, CFCX (ondes courtes) et du réseau M.A. (matchs de baseball des Expos), Montréal (Québec) à une compagnie contrôlée par Jean A. Pouliot, par:

a) le transfert à 89439 Canada Limited de toutes les actions émises et en circulation de Multiple Access Limited, qui possèdent les actionnaires actuels; et



(b) the subsequent amalgamation of Multiple Access Limited and 89439 Canada Limited.

Decision: *APPROVED*

The transfer of control of a licensed broadcasting undertaking frequently results in additional financial obligations being imposed, directly or indirectly, on the undertaking involved. In such circumstances the Commission must be fully satisfied, before granting approval, that such a transfer will not affect the ability of the licensee to maintain existing broadcasting services; that it will benefit the viewers and listeners in the communities concerned; and that it is in the public interest.

In approving the transfer of control of the largest private English-language television station in the Province of Quebec (CFCF-TV), and of two major English-language radio stations in Montreal (CFCF and CFQR-FM), the Commission has considered the commitments contained in the application and the undertakings of the new share holders that the level of service provided by these stations will be maintained and improved.

The Commission has noted, in particular, the following statements made at the hearing by the principal shareholder under the proposal, Mr. Jean A. Pouliot: "I firmly believe that CFCF-TV must maintain the role it performs for the English-speaking community and I... personally guarantee that CFCF-TV will continue to perform this role in the future." As the Chairman of the CRTC indicated at the hearing, this station should remain the voice of the English-speaking citizens of the province of Quebec, because this is the main CTV affiliate in this province and the leading English-speaking station. Mr. Pouliot went on to say: "This change of control... will bring stability in ownership... and the opportunity to improve upon the fine record of service the licensed stations have in the community." In the Commission's view, the participation of management in the ownership of the licensee company will lend a stability and a permanence to the proposed new organization. Further, the Commission notes that Mr. Pouliot as such, has been involved in the operations of radio and television stations for a long time including CKMI-TV, an English television station operating in Quebec City since 1957.

The Commission had expressed other concerns regarding concentration of ownership of broadcasting undertakings in Decision CRTC 78-669. These are alleviated by the present application. The Commission notes in particular that the applicant stated the intention of Multiple Access Limited to divest of its computer assets thereby allowing the licensee to concentrate its financial resources on broadcasting and to better fulfill its programming commitments.

As regards the Promise of Performance for CFCF-TV, the Commission reminds the applicant of the concerns and requirements outlined in Decision CRTC 77-491 dated 17 August 1977, which renewed CFCF-TV's licence until 31 March 1981 and made it a condition of licence that the licensee submit a new Promise of Performance. Since Decision CRTC 77-491 the Commission has been obliged to consider two applications for the transfer of control of the licensee company at public hearings held in 1978 and 1979 and was thus unable to schedule a public hearing to consider the new Promise of Performance.

Approval of this application is subject to the terms and conditions of Decision CRTC 77-491 and the licensee is therefore directed to revise its Promise of Performance so

b) la fusion ultérieure de Multiple Access Limited et de 89439 Canada Limited.

Décision: *APPROUVÉ*

Le transfert du contrôle d'une entreprise de radiodiffusion titulaire d'une licence, impose souvent des obligations financières supplémentaires, directement ou indirectement, à l'entreprise en question. Dans une telle situation, le Conseil doit être entièrement convaincu avant d'accorder son approbation, qu'un tel transfert n'affecte pas la capacité du titulaire de maintenir les services de radiodiffusion actuels, qu'il sera à l'avantage des téléspectateurs et auditeurs des communautés concernées et qu'il se fait dans l'intérêt public.

En approuvant le transfert du contrôle de la principale station de télévision privée de langue anglaise dans la province de Québec (CFCF-TV) et de deux importantes stations de radio de langue anglaise de Montréal (CFCF et CFQR-FM), le Conseil a pris en considération les engagements contenus dans les demandes soumises et les déclarations faites à l'audience par le nouveau groupe d'actionnaires de maintenir et d'améliorer le niveau des services offerts par ces stations.

Le Conseil a notamment retenu les déclarations suivantes faites à l'audience par M. Jean A. Pouliot, le principal actionnaire proposé: «Je crois fermement que CFCF-TV doit maintenir le rôle qu'elle joue au sein de la communauté de langue anglaise et je me porte personnellement garant que CFCF-TV continuera à l'avenir à jouer ce rôle.» (traduction) Tel que l'a déclaré le président du CRTC à l'audience, cette station doit demeurer le porte-parole des citoyens de langue anglaise de la province de Québec parce qu'elle est la plus importante station de langue anglaise et la principale station affiliée au réseau CTV de la province. M. Pouliot a poursuivi en disant: «Ce changement de contrôle... contribuera à une propriété stable... et donnera l'occasion d'améliorer la fiche de service excellente que les stations titulaires détiennent dans la communauté.» Le Conseil estime que la participation des gestionnaires à la propriété de la compagnie titulaire devrait faciliter la stabilité et la permanence de la nouvelle organisation proposée. En outre, le Conseil note que M. Pouliot s'est occupé depuis longtemps des opérations de stations de radio et de télévision, y inclus la station CKMI-TV, une station de langue anglaise exploitée dans la ville de Québec depuis 1957.

Le Conseil a exprimé d'autres préoccupations concernant la concentration de propriété des entreprises de radiodiffusion dans sa décision CRTC 78-669. Ces préoccupations sont de beaucoup diminuées par la demande actuelle. Le Conseil note en particulier que le requérant a annoncé l'intention de Multiple Access Limited de vendre sa division d'ordinateurs, concentrant ainsi ses ressources financières en radiodiffusion et lui permettant de mieux remplir ses obligations en ce qui a trait à la programmation.

En ce qui a trait à la promesse de réalisation pour CFCF-TV, le Conseil rappelle au requérant les remarques et les exigences énoncées dans la décision CRTC 77-491 en date du 17 août 1977, qui renouvelait la licence de CFCF-TV jusqu'au 31 mars 1981 et qui imposait comme condition de licence, que le titulaire soumette une nouvelle promesse de réalisation. Depuis la décision CRTC 77-491, le Conseil a dû étudier deux demandes pour le transfert du contrôle de la compagnie titulaire lors d'audiences publiques tenues en 1978 et 1979, empêchant ainsi le Conseil d'étudier la nouvelle promesse de réalisation en audience publique.

L'approbation de cette demande est sujette aux termes et conditions énoncés dans la décision CRTC 77-491 et par conséquent le Conseil exige que le titulaire lui soumette d'ici

that it complies fully with the requirements of that decision and to submit it to the Commission before 31 October 1979. The new Promise of Performance will be considered and will be given considerable weight at a public hearing in the spring of 1980, in conjunction with the hearing of CFCF-TV's application for licence renewal. The licensee should pay particular attention to the following matters:

—it should enter into immediate discussions with the management of the CTV network with a view to bringing about an increase in the number of quality network broadcasts designed to better reflect the social and cultural make-up of Montreal, and of Quebec in general, to other regions in Canada;

—significantly increased resources and greater prominence should be given to the local productions of CFCF-TV within the station's program schedule, and which should not be subject to excessive displacement or cancellation; and

—provisions must be made to schedule an early-evening local news bulletin on Saturdays and Sundays.

The Commission will review with the new owners the promises of performance of CFCF and CFQR-FM at the renewal of these licences which expire 31 March 1980.

The Commission considers that Mr. Pouliot's deep involvement in Quebec broadcasting together with his active participation at the national level should assist CFCF-TV to reflect the bicultural make-up of its audience at the local level and within the CTV network.

The Commission notes that at the date of this hearing Mr. Pouliot owned approximately 25% of the voting shares of Télé-Capital Limited (the parent company of licensees which operate broadcasting undertakings in Quebec, Montreal, Rimouski and Sept-Îles, Quebec); and under an application for the transfer of control of that company Mr. Pouliot would continue to hold a smaller minority interest, would provide consultative services for a maximum period of one year, and would possibly be appointed to the board of directors. The Commission considers that the responsibilities to be assumed by Mr. Pouliot with respect to the broadcasting interests of Multiple Acces Limited are such that he should resign as a Director of Télé-Capital Limited and arrange his affairs so as to devote his full energy to the fulfillment of these responsibilities.

A minority of Members dissented from this Decision on the grounds that the application did not involve a commitment to provide sufficiently significant benefits either to the broadcasting audience in the Montreal area or to the Canadian broadcasting system.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

le 31 octobre 1979 une nouvelle promesse de réalisation se conformant aux dispositions de cette décision. Le Conseil accordera une grande importance à cette promesse de réalisation, qui sera étudiée lors d'une audience publique au printemps de 1980, lors de la comparution du titulaire pour le renouvellement de la licence de CFCF-TV. Le titulaire devrait accorder une attention particulière à ce qui suit:

—il devrait amorcer immédiatement des pourparlers avec la direction du réseau CTV afin d'assurer qu'un plus grand nombre d'émissions-réseaux de qualité reflète mieux le caractère social et culturel de la ville de Montréal et du Québec en général aux autres régions du Canada;

—la production locale de CFCF-TV devrait se voir accorder des ressources supplémentaires et une place plus favorable à l'intérieur de la grille-horaire, tout en évitant qu'elle soit sujette à des déplacements ou à des annulations trop fréquents;

—des arrangements doivent être faits afin qu'un bulletin de nouvelles locales soit diffusé en début de soirée durant les fins de semaine.

Le Conseil évaluera avec le nouvel acquéreur, les promesses de réalisation des stations de radio CFCF et CFQR-FM lors du renouvellement de ces licences qui expirent le 31 mars 1980.

Le Conseil note l'enracinement de M. Jean A. Pouliot dans le milieu québécois de la radiodiffusion et le rôle actif qu'il a exercé au niveau national, ce qui devrait aider la station CFCF-TV à refléter le caractère bicultural de son auditoire de base, à la fois à l'échelle locale et à celle du réseau CTV.

Le Conseil note qu'à la date de l'audience M. Pouliot détenait environ 25% des actions avec droit de vote de Télé-Capitale Limitée (la compagnie mère de sociétés titulaires d'entreprises de radiodiffusion exploitées à Québec, Montréal, Rimouski et Sept-Îles (Québec)) et que selon une demande en vue de transférer le contrôle de cette compagnie, M. Pouliot continuerait d'y avoir une participation minoritaire réduite, agirait comme consultant pour une période d'une durée maximale d'une année et serait possiblement nommé au conseil d'administration. Le Conseil estime que les responsabilités que devra assumer M. Pouliot dans l'administration des intérêts en radiodiffusion de Multiple Acces Limited sont telles que celui-ci devrait résigner ses fonctions de directeur de Télé-Capitale Limitée et faire en sorte qu'il puisse consacrer toutes ses énergies à remplir ces responsabilités.

Une minorité de membres du Conseil diffèrent d'opinion sur cette décision en s'appuyant sur le fait que la demande ne contient pas d'engagement pouvant bénéficier suffisamment soit à la population desservie de la région de Montréal soit au système de la radiodiffusion canadienne.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 10 July 1979

Following a Public Hearing commencing 23 February 1978, in Vancouver, British Columbia, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

Ottawa, le 10 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique), à partir du 23 février 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Decision CRTC 79-443*

VEDDER CROSSING, BRITISH COLUMBIA—771817400  
CHILLIWACK, BRITISH COLUMBIA—771819000  
RUBY CREEK, BRITISH COLUMBIA—771818200

*Canadian Broadcasting Corporation*

Applications for broadcasting licences for English language television stations at Vedder Crossing, Chilliwack and Ruby Creek, British Columbia, to rebroadcast the CBC English language television network (ex CBUT Vancouver, British Columbia) as follows:

<i>Location</i>	<i>Channel</i>	<i>Transmitter Power</i>
Vedder Crossing	69	10 watts
Chilliwack	36	10 watts
Ruby Creek	25	10 watts

Decision: *APPROVED*

The Commission issues licences expiring 31 March 1981 subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Décision CRTC 79-443*

VEDDER CROSSING (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—771817400  
CHILLIWACK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—771819000  
RUBY CREEK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—771818200

*Société Radio-Canada*

Demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radio-diffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue anglaise à Vedder Crossing, Chilliwack et Ruby Creek (Colombie-Britannique) pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBUT Vancouver (Colombie-Britannique)) comme suit:

<i>Endroit</i>	<i>Canal</i>	<i>Puissance de l'émetteur</i>
Vedder Crossing	69	10 watts
Chilliwack	36	10 watts
Ruby Creek	25	10 watts

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1981 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 10 July 1979

Following the Public Hearing held in Montreal, Quebec, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-444*

LABELLE, QUEBEC—781983200

*Mr. Clément Paquet*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Labelle, Quebec, as follows:

—change the location of its head-end.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$35.00	No change
Monthly fee	\$ 4.00	\$ 6.00

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of WCAX-TV (CBS) Burlington, Vermont, CBOT-TV (CBC) Ottawa, Ontario, CIVM-TV (ORTQ) Montreal and CFCF-TV (CTV) Montreal, Quebec and a community channel;

—to make channel conversion changes.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CIEL-FM Longueuil, CIME-FM Sainte-Adèle, CFGF-FM Laval and CITE-FM Montreal, Quebec.

Decision: *APPROVED*

Ottawa, le 10 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec), le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-444*

LABELLE (QUÉBEC)—781983200

*M. Clément Paquet*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Labelle (Québec) comme suit:

—déplacer la tête de ligne.

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$35.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 4.00	\$6.00

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de WCAX-TV (CBS) Burlington (Vermont), CBOT-TV (SRC) Ottawa (Ontario), CIVM-TV (ORTQ) Montréal et CFCF-TV (CTV) Montréal (Québec) et un canal communautaire;

—effectuer une conversion de canal.

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CIEL-FM Longueuil, CIME-FM Sainte-Adèle, CFGF-FM Laval et CITE-FM Montréal (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

The fee increase should allow the licensee to bring substantial improvements to the technical quality of its service and to add the proposed new services to its system.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 11 July 1979

Following the Public Hearing held in Montreal, Quebec, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-445*

TROIS-PISTOLES, QUEBEC—782015200

*Télévision Inter Rives Limitée*

Application for a broadcasting licence for a French language television station at Trois-Pistoles, Quebec, on channel 8 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of CIMT-TV Rivière-du-Loup, Quebec.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1981, subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 11 July 1979

Following a Public Hearing held in Edmonton, Alberta, on 13 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-446*

EDMONTON, ALBERTA—782253900

*Edmonton Video Limited*

Application for renewal of its broadcasting licence for CITV-TV Edmonton, Alberta, expiring 30 September 1979.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from 1 October 1979 to 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider the renewal of CITV-TV's licence together with the licences of the other Edmonton area television stations.

CITV-TV was granted its original licence in August 1973 to provide Edmonton with a uniquely different and complementary television service, a truly Canadian, local alternative to the services offered by other television stations in Edmonton. In Decision CRTC 73-397 the Commission stated:

Cette augmentation devrait permettre au titulaire d'améliorer considérablement la qualité technique de son service et d'ajouter les nouveaux services proposés à son entreprise.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 11 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-445*

TROIS-PISTOLES (QUÉBEC)—782015200

*Télévision Inter Rives Limitée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue française à Trois-Pistoles (Québec) au canal 8 et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions de CIMT-TV Rivière-du-Loup (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1981 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 11 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Edmonton (Alberta) le 13 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-446*

EDMONTON (ALBERTA)—782253900

*Edmonton Video Limited*

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CITV-TV Edmonton (Alberta) qui expire le 30 septembre 1979.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de la licence de CITV-TV en même temps que celui d'autres stations de télévision de la région d'Edmonton.

La licence originale a été accordée à CITV-TV en août 1973 afin d'assurer à Edmonton un service de télévision complémentaire différent et unique, un service vraiment local, vraiment canadien, qui compléterait les services offerts par les autres stations de télévision d'Edmonton. Dans la décision CRTC 73-397, le Conseil déclarait:

“The Commission regards as an important commitment the applicant’s intent to televise in prime time locally produced programs utilizing Edmonton talent and creative resources.”

At the December 1977 Public Hearing, the Commission reviewed the licensee’s performance during its first term of licence and Decision CRTC 78-175 renewed the licence for a term of eighteen months on the grounds that CITV had “failed to provide the essentially local service for which it was licensed”. Basically, these commitments included: the scheduling of local Canadian productions in prime time; the scheduling of “an hour long public affairs program each day, 9:30 p.m. to 10:30 p.m. in prime time”; the production of “six original Canadian dramas per year”; the creation of regular local-interest programs, including “programs featuring French Canadian artists” and “programs designed specifically for its native viewers”.

While the Commission noted that the licensee had produced a number of quality productions for syndication which had been successfully sold internationally, it expressed concern that the licensee had placed its priority and resources on “production house” efforts to the detriment of the local service. The Commission also considered that the 35% reduction proposed in its local production was unacceptable.

At the Edmonton Public Hearing in March 1979, the Commission questioned the licensee in detail on its progress in meeting the requirements of Decision CRTC 78-175. In light of the licensee’s responses, and taking into account CITV-TV’s very recent performance, and the proposals contained in its renewal application, the Commission notes that a concerted effort has been made by the licensee to fulfill its commitments to local program production and recognizes that the licensee is now making substantial progress towards meeting the terms and the conditions of Decision CRTC 78-175.

While the Commission notes the high level of expenditures that the licensee has incurred for programming during its initial and first licensing period, it also notes that the revenues are significantly higher than expected by the licensee at the time of its original application to the Commission. With regard to the high level of capital expenditures the licensee has incurred in relation to its original proposals, the Commission considers that the purchase of high quality broadcast equipment is in the best interests of providing a quality broadcast service.

The Commission requires the licensee to maintain, as a minimum, the level of local service indicated in its Promise of Performance and at the public hearing, including: a more extensive news and public affairs hour nightly at ten o’clock to provide an alternative hour for news and public affairs programming; a weekly bilingual program featuring French-Canadian performers with English language commentary; a half hour weekly native affairs program that deals with relevant issues and provides an input by the native peoples; and at least six original Canadian dramas per year.

With regard to the Celebrity Concert series which has received national and international acclaim, the Commission recognizes and supports the merits of a programming policy that provides high quality Canadian productions that can compete during peak viewing hours. However, the Commission has granted a licence to CITV-TV to provide an essentially alternate local service to the Edmonton area and

«Le Conseil reconnaît comme un engagement important l’intention du requérant de télédiffuser aux heures de pointe des émissions réalisées sur place en utilisant les ressources créatrices et les artistes d’Edmonton.»

Lors de l’audience publique tenue en décembre 1977, le Conseil a étudié les réalisations du titulaire de la licence pour la durée de la première licence et, dans la décision CRTC 78-175, a renouvelé la licence pour dix-huit mois parce que CITV avait «négligé d’assurer ce service essentiellement local pour lequel il a obtenu une licence». Essentiellement, ces engagements comportaient de présenter aux heures de pointe des émissions locales canadiennes, de présenter chaque jour à une heure de pointe, soit de 21 h 30 à 22 h 30, une émission d’affaires publiques d’une heure, de produire six pièces de théâtre canadiennes par année; de créer des émissions régulières d’intérêt local, y compris des émissions mettant en vedette des artistes canadiens-français et des émissions conçues spécialement pour ses téléspectateurs autochtones.

Bien que le Conseil ait remarqué que la station avait produit bon nombre d’émissions souscrites de haute qualité qui ont été vendues avec succès à l’échelle internationale, il s’est préoccupé de ce que le titulaire avait placé ses priorités et ses ressources, sur sa «maison de production» au détriment du service local. Le Conseil a aussi jugé que la réduction proposée de 35% des émissions locales était inacceptable.

Lors de l’audience publique tenue à Edmonton en mars 1979, le Conseil a posé au titulaire des questions précises sur les progrès accomplis en vue de se conformer aux exigences mentionnées dans la décision CRTC 78-175. Compte tenu des réponses du titulaire, des récentes réalisations de CITV-TV et des propositions contenues dans la demande de renouvellement, le Conseil remarque que le titulaire a fait des efforts concertés pour remplir ses engagements à l’égard de la production d’émissions locales et il reconnaît les progrès considérables accomplis par le titulaire en vue de satisfaire aux conditions de la décision CRTC 78-175.

De même qu’il remarque les fortes dépenses encourues par le titulaire pour la programmation durant les deux premiers termes pour lesquels la licence a été accordée, le Conseil remarque aussi que les revenus ont dépassé de beaucoup les prévisions faites par le titulaire lors de sa demande originale au Conseil. En ce qui a trait aux fortes dépenses en immobilisations face aux propositions originales du titulaire, l’achat de matériel de radiodiffusion de grande qualité permettra davantage d’offrir un service de radiodiffusion de qualité.

Le Conseil exige du titulaire qu’il maintienne au moins le niveau de service local indiqué dans sa promesse de réalisation ainsi qu’à l’audience publique, y compris chaque soir, à 22 heures, une émission d’une heure consacrée davantage aux nouvelles et aux affaires publiques, afin d’offrir une autre heure possible pour ce genre d’émissions; une émission hebdomadaire bilingue mettant en vedette des artistes canadiens-français avec des commentaires en anglais; une émission hebdomadaire d’une demi-heure consacrée aux autochtones, qui traite de questions qui les intéressent et suscite leur participation; et au moins six pièces d’auteurs canadiens par année.

En ce qui a trait à la série Celebrity Concert qui s’est attiré des éloges au Canada comme à l’étranger, le Conseil reconnaît et appuie les mérites d’une politique de programmation qui fournit des productions canadiennes de haute qualité, qui peuvent faire concurrence au cours des heures de grande écoute. Par ailleurs, le Conseil a accordé une licence à CITV-TV pour qu’il offre à la région d’Edmonton un service

the Commission considers that in the allocation of human, physical and financial resources, the licensee is obligated to give first priority to the production of distinct programs reflective of the community it serves.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 July 1979

Following a Public Hearing held in Winnipeg, Manitoba, on 13 December 1977, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-447*

BRANDON, MANITOBA—770751600

*Western Manitoba Broadcasters Ltd.*

Application to amend the broadcasting licence for CJCM-FM Brandon, Manitoba, as follows:

—to use subsidiary communications multiplex operation channel for the exclusive purpose of providing a background music service.

Decision: *APPROVED*

In a number of previous decisions, the Commission expressed its growing concern about scarce public frequencies being utilized for services that are of little relevance to the general public in the context of the Broadcasting Act, and which can be readily transmitted by other means.

As demands on the FM spectrum increase, particularly for specialized broadcasting services to limited segments of the population, the possibility of uses of SCMO more meaningful than for emergency standby or relay services will have to be considered.

However, in view of the fact that there has not been proposed for these particular channels an alternative use more closely in line with the objectives of the Broadcasting Act, the Commission *APPROVES* these applications on a temporary basis, for the duration of the licence.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 July 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-82, dated 1 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-448*

CAMPBELLTON, ATHOLVILLE, TIDE HEAD, MCLEOD and RICHARDSVILLE, NEW BRUNSWICK and CROSS POINT, QUEBEC—790007900

*North Shore Community Television Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Campbellton, Atholville, Tide Head, McLeod

local essentiellement différent des autres stations et il juge qu'en ce qui a trait à la répartition des ressources humaines, matérielles et financières, le titulaire est obligé d'accorder priorité à la production d'émissions distinctes à l'image de la collectivité qu'il dessert.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Winnipeg (Manitoba), le 13 décembre 1977, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-447*

BRANDON (MANITOBA)—770751600

*Western Manitoba Broadcasters Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CJCM-FM Brandon (Manitoba) comme suit:

—utiliser des émissions de communications secondaires en multiplex en vue de fournir exclusivement un service de musique d'ambiance.

Décision: *APPROUVÉ*

Dans plusieurs de ses décisions antérieures, le Conseil a exprimé une inquiétude croissante au sujet des fréquences publiques limitées qui sont utilisées pour des services qui sont de moindre intérêt pour le public en général, tel que défini par la *Loi sur la radiodiffusion*, et qui peuvent être distribués immédiatement par d'autres moyens.

Tandis que la demande de fréquences MF augmente, particulièrement dans le domaine des services spécialisés de radiodiffusion destinés à des fractions limitées de la population, la possibilité d'utiliser la technique EMCS d'une manière plus significative que comme moyen de secours ou de relai devra être envisagée.

Cependant, comme on n'a pas proposé pour ces canaux particuliers une utilisation qui répondrait davantage aux objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil *APPROUVE* ces demandes de façon temporaire pendant la période de la licence en cours.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 juillet 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-82 du 1<sup>er</sup> juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-448*

CAMPBELLTON, ATHOLVILLE, TIDE HEAD, MCLEOD et RICHARDSVILLE (NOUVEAU-BRUNSWICK) et POINTE-À-LA-CROIX (QUÉBEC)—790007900

*North Shore Community Television Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant

and Richardsville, New Brunswick, and Cross Point, Quebec, as follows:

—to extend its authorized service area to include Restigouche, Quebec.

Decision: *APPROVED*

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 July 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-79, dated 30 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-449*

COWANSVILLE, QUEBEC—772088100

*Transvision Cowansville Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Cowansville, Quebec, as follows:

—to change the location of its antenna site.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 26 July 1979

Following a Public Hearing held in Ottawa on 26 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-14*

*Colins Inc. et al v. Bell Canada*

For related documents in this case see: Telecom. Public Notice 1979-15, 23 April 1979; Telecom. Public Notice 1979-18, 27 April 1979; Telecom. Decision CRTC 79-12, 7 June 1979.

*Introduction*

On 4 December 1978, the Commission received an application from Colins Incorporated, Pagette Airsignals Ltd. and TAS Communications Services (the Applicants), requesting orders requiring Bell Canada (Bell; the Respondent) to supply "selector level" telephone numbers at fair and reasonable rates to the Applicants and any independent Radio Common Carrier licensed pursuant to the provisions of the Radio Act. On 15 December, 1978 an amended application was filed (the main application in this case) requesting, in addition to the above, orders requiring Bell to permit the Applicants to offer their customers access to paging devices outside local calling areas (roaming) without payment of toll charges on a basis similar to Bell Canada's offering in the Province of Ontario and its proposed offering in the Province of Quebec. The Applicants contended that Bell's refusal to meet their requirements contravened s. 321 of the Railway Act in a number of respects,

Campbellton, Atholville, Tide Head, McLeod et Richardsville (Nouveau-Brunswick) et Pointe-à-la-Croix (Québec) comme suit:

—étendre le territoire desservi autorisé pour y inclure Restigouche (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 juillet 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-79 du 30 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-449*

COWANSVILLE (QUÉBEC)—772088100

*Transvision Cowansville Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Cowansville (Québec) comme suit:

—changer l'emplacement de son site d'antenne.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 26 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Ottawa le 26 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-14*

*Colins Inc. et al c. Bell Canada*

Pour les documents connexes dans la cause en instance voir: Avis public Télécom. 1979-15 du 23 avril 1979; Avis public Télécom. 1979-18 du 27 avril 1979; Décision Télécom. CRTC 79-12 du 7 juin 1979.

*Introduction*

Le 4 décembre 1978, Colins Incorporated, Pagette Airsignals Ltd. et TAS Communications Services (les requérants) ont demandé au Conseil d'ordonner à Bell Canada (Bell, l'intimée) de fournir des numéros de téléphone donnant accès au sélecteur, à des taux justes et raisonnables, aux requérants et à toute autre société exploitante d'appareils de radiocommunications indépendantes, titulaire d'une licence conformément à la *Loi sur la radio*. Le 15 décembre 1978, les requérants ont produit une requête modifiée (la requête principale dans la cause en instance) priant le Conseil d'ordonner à Bell Canada, en outre de ce qui précède, de leur permettre d'offrir à leurs clients l'accès à des téléavertisseurs à l'extérieur des secteurs d'appels locaux (le service élargi) sans payer de frais interurbains, comme Bell le fait en Ontario et propose de le faire au Québec. Les requérants ont soutenu qu'en s'opposant à leurs demandes, Bell Canada contrevient sous plusieurs rapports aux

*inter alia* by granting to itself an undue or unreasonable preference over the Applicants and other independent Radio Common Carriers.

The Respondent stated that the application was completely without foundation and requested that it be dismissed with costs.

#### *Interim Relief*

On 5 April 1979, the Applicants filed an application for certain orders granting interim relief pending the final determination of the main application, on the grounds that "the Respondent Bell Canada is granting to itself an undue or unreasonable preference or advantage and is discriminating against the Applicants and the members of the Canadian Radio Common Carriers Association (hereinafter called the "Association") contrary to s. 321 of the Railway Act in:

(a) Refusing the Applicants and the member companies of the Association supply of seven-digit telephone numbers (NNX + XXXX) and outpulsing services for one-way tone and voice paging within the exchange local calling area.

(b) Refusing the Applicants and the member companies of the Association supply of eight-digit telephone numbers (1 + 55X + XXXX) and outpulsing services to the Applicants' and the member companies' of the Association terminals located at either Montreal or Toronto on fair and reasonable terms.

(c) Refusing supply of the above-mentioned services unless the Applicants and the member companies of the Association (hereinafter collectively called the "Paging Companies") agree to a restrictive covenant to the effect that:

(i) Bell Canada's facilities be used exclusively between the Paging Companies' paging terminal and the Paging Companies' transmitters where the terminal and transmitter are located in separate telephone local calling areas.

(ii) Bell Canada's facilities be used exclusively to link paging company transmitters located in separate telephone local calling areas."

In a later submission dated 24 April 1979, the Applicants requested certain additional interim relief.

Following the hearing on the Application for interim relief, held on 9 May 1979 in Ottawa, the Commission issued Telecom. Decision CRTC 79-12, 7 June 1979, (Decision 79-12), concluding that the denial of services and facilities that would permit the Applicants to utilize outpulsing and offer roaming to their subscribers would in itself constitute a preference or advantage given by Bell in favour of itself within the meaning of s. 321(2)(b) of the Railway Act. Assuming that Bell was prepared to offer such services and facilities to the Applicants on conditional grounds, however, the Commission also found that the imposition of the two conditions noted above would also constitute the giving of a preference or advantage within the meaning of the Act.

On the basis of the evidence and argument presented, the Commission concluded that on a *prima facie* basis and without prejudice to a determination following the main hearing, Bell had breached s. 321(2) of the Railway Act.

The Commission found further that this was an appropriate case for interim relief and ordered that, until the disposition of the main application or until further order of the Commission,

dispositions de l'article 321 de la *Loi sur les chemins de fer* et notamment parce qu'elle s'accorde ainsi une préférence induue ou déraisonnable au détriment des requérants et des autres sociétés exploitantes d'appareils de radiocommunications indépendantes.

L'intimée a déclaré que la requête était tout à fait sans fondement et a demandé qu'elle soit rejetée, avec frais.

#### *Redressement provisoire*

Le 5 avril 1979, les requérants ont présenté une demande de redressement provisoire, jusqu'à ce que la décision finale soit rendue à l'égard de la requête principale, alléguant que «l'intimée, Bell Canada, s'accordait une préférence ou un avantage indu ou déraisonnable et exerçait une discrimination injuste à l'égard des requérants et des membres de l'Association des radiocommunicateurs du Canada (ci-après appelée «l'Association») contrairement aux dispositions de l'article 321 de la *Loi sur les chemins de fer*, en:

a) refusant de fournir aux requérants et aux compagnies membres de l'Association des numéros de téléphone à sept chiffres (NNX + XXXX) et des services à impulsions pour le téléappel unidirectionnel, sonore et vocal, dans le secteur d'appel local de la circonscription.

b) refusant de fournir aux requérants et aux compagnies membres de l'Association à des conditions justes et raisonnables, des numéros de téléphone à huit chiffres (1 + 55X + XXXX) et des services à impulsions aux terminaux des requérants et des compagnies membres de l'Association, situés à Montréal ou à Toronto.

c) refusant de fournir les services susmentionnés à moins que les requérants et les compagnies membres de l'Association (ci-après appelés collectivement les «compagnies de téléappel») acceptent d'être assujettis aux restrictions suivantes:

(i) que les installations de Bell Canada servent exclusivement entre le terminal de téléappel des compagnies de téléappel et les émetteurs des compagnies de téléappel, lorsque le terminal et l'émetteur sont situés dans des secteurs d'appels locaux distincts;

(ii) que les installations de Bell Canada servent exclusivement à relier les émetteurs des compagnies de téléappel situés dans des secteurs d'appels locaux distincts.»

Par la suite, le 24 avril 1979, les requérants ont demandé un autre redressement provisoire.

Après l'audition de la demande de redressement provisoire, tenue le 9 mai 1979 à Ottawa, le Conseil a publié la décision Télécom. CRTC 79-12 du 7 juin 1979 (décision 79-12), dans laquelle il s'est dit d'avis que le refus des services et installations qui permettraient aux requérants d'utiliser l'émission d'impulsions et d'offrir le service élargi à leurs abonnés constituerait en lui-même une préférence ou un avantage conféré à Bell par elle-même, au sens de l'alinéa 321(2)b) de la *Loi sur les chemins de fer*. Cependant, même en admettant que Bell était prête à offrir ces services et installations aux requérants à certaines conditions, le Conseil a également conclu que l'imposition des deux conditions susmentionnées constituerait aussi l'octroi d'une préférence ou d'un avantage au sens de la Loi.

Sur la foi de la preuve et des plaidoyers soumis, le Conseil a jugé qu'à première vue et sans préjudice de la décision à laquelle il pourrait arriver au cours de l'audience relative à la demande principale, Bell avait contrevenu au paragraphe 321(2) de la *Loi sur les chemins de fer*.

Le Conseil a de plus estimé qu'il s'agissait d'un cas approprié de redressement provisoire et a ordonné à l'intimée, jusqu'à ce qu'il se prononce sur la requête principale ou émette



the Respondent cease any solicitation of new subscribers to its radio paging service, including any further advertising. This order did not, however, preclude the Respondent from supplying such service to new or existing subscribers where the original contact and the request for such service had been made by the subscribers to the Respondent.

### *Main Application*

In Decision 79-12, the Commission made the following statement:

"The Commission remains of the view that it would be preferable if the parties could negotiate a suitable settlement of this matter. Although the Commission has scheduled a public hearing for the main application to commence on 26 June 1979, and this will be proceeded with if necessary, it requests the parties to communicate with each other with a view to resolving their differences and to report to it by 18 June 1979."

In a letter dated 8 June 1979, Counsel for the Applicants advised the Commission that the Applicants remained willing to negotiate in good faith with Bell Canada. He indicated, however, that the last offer made by Bell Canada was unacceptable for the reasons expressed at the 9 May 1979 hearing but that should any further offers be received from the Respondent, they would be considered very carefully and reported to the Commission by 18 June 1979. No further written submissions were received although Commission Counsel was advised that certain negotiations between the parties had taken place. Since no resolution was achieved, the Commission duly held a public hearing on 26 June 1979 to deal with the main application. The Director of Investigation and Research under the Combines Investigation Act appeared at the hearing as an intervener.

At the commencement of the hearing, the Respondent filed as Exhibit Bell 2, a letter dated 26 June 1979 from Bell to the Commission which stated that Counsel for Bell had communicated with Counsel for the Applicants on 21 June 1979 with a view to resolving their differences. Bell stated that it regretted very much that the parties were unable to achieve a satisfactory settlement of this matter in the course of their negotiations. Bell further stated the following:

"In view of the fact that there have been various discussions and pieces of correspondence between the parties on this subject, Bell believes it would be helpful to clarify its position, and hereby states that, in order to settle this matter, it is prepared to consent to an order of the Commission to the following effect:

#### *1. Policy for the Use of the Public Switched Network for Paging Services*

Bell would allow use of the public switched network by the Paging Companies for the provision of local and wide area paging service. Bell is prepared to permit the use of both one-way voice and one-way tone message transmission over its network facilities.

Use of public switched network for these purposes would be conditional upon the following:

1. That any such message shall not exceed 15 seconds in duration.
2. The use of Bell's facilities exclusively between the Bell Canada serving office and the Paging Companies' paging terminal.
3. Compliance with the technical and operational specifications to be provided to the Paging Companies by Bell.

d'autres ordonnances à ce sujet, de cesser toute sollicitation de nouveaux abonnés pour son service de téléappel, y compris toute publicité additionnelle. Cependant, cette ordonnance n'empêchait pas l'intimée de fournir ce service à de nouveaux abonnés ou à des abonnés actuels, lorsque ceux-ci avaient pris l'initiative de communiquer avec elle pour obtenir ce service.

### *Requête principale*

Dans la décision 79-12, le Conseil a déclaré ce qui suit:

«Le Conseil persiste à croire qu'il serait préférable que les parties négocient un arrangement à l'amiable sur ce point. Même si le Conseil a prévu une audience publique à l'égard de la requête principale, le 26 juin 1979, et que, au besoin, il la tiendra, il demande tout de même aux parties de communiquer entre elles pour tenter de résoudre leurs différends et de lui faire rapport au plus tard le 18 juin 1979.»

Dans une lettre du 8 juin 1979, l'avocat des requérants a informé le Conseil que les requérants étaient encore disposés à négocier de bonne foi avec Bell Canada. Il a ajouté toutefois que la dernière offre de Bell Canada était inacceptable pour les raisons données à l'audience du 9 mai 1979 mais que ses clients examineraient très sérieusement toute autre offre que voudrait faire l'intimée et ferait part au Conseil de leurs commentaires avant le 18 juin 1979. Aucune autre observation écrite n'a été reçue bien que l'avocat du Conseil ait été informé que certaines négociations avaient eu lieu entre les parties. Étant donné que celles-ci n'en sont pas arrivées à une entente, le Conseil a dûment tenu une audience publique le 26 juin 1979 pour examiner la requête principale. Le directeur des enquêtes et recherches sur la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* a comparu à l'audience à titre d'intervenant.

Au début de l'audience, l'intimée a déposé une lettre du 26 juin 1979 de Bell au Conseil (pièce justificative Bell 2) dans laquelle la Compagnie déclarait que son avocat avait communiqué avec celui des requérants, le 21 juin 1979, pour essayer de régler les points litigieux. Bell ajoutait qu'elle regrettait beaucoup que les parties n'aient pu s'entendre de façon satisfaisante à cet égard au cours des négociations. Bell a poursuivi comme suit:

«Compte tenu du fait qu'il y a eu divers entretiens et échange de lettres entre les parties à ce sujet, Bell croit qu'il serait utile qu'elle précise sa position, et déclare donc par les présentes qu'afin de régler cette question, elle est disposée à accepter une ordonnance du Conseil stipulant ce qui suit:

#### *1. Politique sur l'utilisation du réseau public à commutation pour les services de téléappel*

Bell permettrait aux compagnies de téléappel de se servir du réseau public à commutation pour offrir le service de téléappel dans une vaste zone d'appels locaux. Bell est disposée à permettre l'utilisation des installations de son réseau pour la transmission unidirectionnelle de la parole et d'un signal sonore.

L'utilisation du réseau public à commutation à ces fins serait permise aux conditions suivantes:

1. Que la durée de tout message de ce genre n'excède pas 15 secondes;
2. Que les installations de Bell soient utilisées exclusivement entre le central de Bell Canada qui est utilisé et le terminal de téléappel de la compagnie de téléappel; et
3. Que les compagnies de téléappel se conforment aux caractéristiques techniques et à celles de fonctionnement, fournies par Bell.

## 2. *Interim Rates for Paging Services*

Covers the provision of telephone numbers and outpulsing with subsequent one-way tone or voice transmission from telephone company facilities and equipment. Rates quoted provide for a maximum one-way tone or voice transmission of 15 seconds duration per message.

### *Service Via Local Exchange Facilities*

Covers provision of seven-digit telephone numbers (NNX + XXXX) and outpulsing capability at the telephone company central office serving the paging company's paging terminal.

#### *Interim Rates:*

\$1.50 per month per telephone number, provided in blocks of 100 with a service charge of \$24.50 per 100 block. Service is for one-way tone and voice paging within the exchange local calling area. Provisioning charges based on expense incurred will apply where suitable outpulsing capability is not available.

### *Service Using "Bellboy" Numbers*

Covers provision of eight-digit telephone numbers (1 + 55X + XXXX) and outpulsing capability to paging terminals located at either Montreal or Toronto.

#### *Interim Rates:*

(a) \$2.25 per month per telephone number, provided in blocks of 100 with a service charge of \$24.50 per 100 block. Service is for one-way tone paging only.

(b) \$3.50 per month per telephone number, provided in blocks of 100 with a service charge of \$24.50 per 100 block. Service is for one-way tone or one-way tone and voice paging.

### *Other Charges*

Regular tariff charges will apply for other services, facilities and equipment.

For example,

—PBX Trunk charge per facility connecting telephone company switcher to paging company's paging terminal.

—Appropriate tariff charges for services, facilities, or equipment to connect paging company's paging terminal to paging company transmitter.

### *Retroactivity*

Interim rates would only apply until final rates are filed with and approved by the CRTC. These final rates would be retroactive to the date that service commenced.

## 3. *Availability of Telephone Numbers and Outpulsing*

Normally, service will be provided four weeks after receipt of an order. However, Bell requires a four-month period following acceptance of Bell's proposal and the approval of the interim tariff by the Commission for the development of administrative routines.

## 2. *Tarifs provisoires pour les services de téléappel*

La présente disposition vise l'offre de numéros de téléphone et la transmission unidirectionnelle d'un signal ou de la parole grâce à la capacité d'impulsion des installations et du matériel des compagnies de téléphone. Les tarifs donnés porte sur la transmission unidirectionnelle d'un signal ou de la parole d'une durée maximale de 15 secondes le message.

### *Service offert par l'entremise des installations du central local*

La présente disposition vise l'offre de numéros de téléphone à sept chiffres (NNX + XXXX) et la capacité d'impulsion du bureau central de la compagnie téléphonique desservant le terminal de téléappel de la compagnie de téléappel.

#### *Tarifs provisoires:*

Le tarif mensuel est de \$1.50 par numéro de téléphone, pour des blocs de 100, et les frais de service sont de \$24.50 le bloc de 100. Le service est pour la transmission unidirectionnelle d'un signal et de la parole par un dispositif de téléappel, dans la zone d'appel locale. Des frais de dimensionnement seront imposés en fonction des dépenses subies lorsqu'il n'y aura pas de capacité d'impulsion appropriée.

### *Service utilisant des numéros du service «Bellboy»*

La présente disposition vise l'offre de numéros de téléphone à huit chiffres (1 + 55X + XXXX) et la capacité d'impulsion jusqu'aux terminaux de téléappel situés à Montréal ou à Toronto.

#### *Tarifs provisoires:*

a) Le tarif mensuel est de \$2.25 par numéros de téléphone, pour des blocs de 100, et les frais de service sont de \$24.50 le bloc de 100. Le service est pour la transmission unidirectionnelle seulement.

b) Le tarif mensuel est de \$3.50 par numéro de téléphone, pour des blocs de 100, et les frais de service sont de \$24.50 le bloc de 100. Le service est pour la transmission unidirectionnelle d'un signal ou d'un signal et de la parole par un dispositif de téléappel.

### *Autres frais*

Les frais reliés au tarif normal seront imposés pour les autres services, installations et matériel.

Par exemple,

—le taux de ligne de jonction PBX par installation reliant le centre de commutation d'une compagnie téléphonique au terminal de téléappel de la compagnie de téléappel;

—les frais du tarif approprié pour les services, installations ou matériel servant à relier le terminal de téléappel d'une compagnie de téléappel à l'émetteur de la compagnie de téléappel.

### *Effet rétroactif*

Les tarifs provisoires vaudront tant que les tarifs définitifs ne seront pas présentés et approuvés par le CRTC. Ceux-ci auront un effet rétroactif à la date à laquelle commencera le service.

## 3. *Disponibilité des numéros de téléphone et capacité d'impulsion*

Normalement, le service sera offert quatre semaines après la réception d'une commande. Toutefois, Bell se réserve une période de quatre mois après l'acceptation de sa proposition et l'approbation de ses tarifs provisoires par le Conseil, pour élaborer des pratiques administratives.

The following locations, as identified by the Paging Companies, will be provided with local seven-digit numbers plus outpulsing as identified below:

<i>Location</i>	<i>Earliest Service Date</i>
Montreal	4 months after interim tariff approval
Quebec	"
Toronto	"
Windsor	"
Ottawa	"
Hamilton	"
Chicoutimi	May 1980 (Note 1)
Woodstock	Minimum 18 months (Note 2)

*Notes*

1. Equipment not presently available, but could be included in the currently planned office reinforcement scheduled for completion in May 1980. Additional costs would be incurred to modify this planned reinforcement.

2. Equipment not presently available. Special job would be required with a minimum ordering interval of 18 months. Additional costs would be incurred.

*4. Interface Specifications*

Bell is prepared to provide to the Commission, the Paging Companies, the federal Department of Communications, and other interested parties within 30 days interface specifications for the connection of the Paging Companies' terminals to Bell's facilities.

*5. Final Rates*

Bell has reviewed the activities which must be undertaken in order to produce final rates together with appropriate supporting economic studies and has concluded after careful deliberation that a minimum of 25 weeks work will be required before Bell is able to file final rates with the Commission."

In commenting on Bell's submission, Counsel for the Applicants indicated that the new Bell position as expressed in Exhibit Bell 2, left only two matters unresolved: the proposed interim rates for paging services and the schedule for availability of telephone numbers and outpulsing.

A short recess was called, during which the parties were requested by the Chairman to discuss a possible compromise solution to the outstanding issues. Following the recess, Counsel for the Respondent stated that Bell had offered the Applicants, and they had accepted, the following arrangements:

"that the interim rates which are contained in the June 26th letter would be modified as follows:

the interim rate of \$1.50 per month will be 75 cents, the interim rate of \$2.25 per month per telephone number will be \$1.50 and the third interim rate of \$3.50 per month will be \$2.75.

Counsel for the Applicants and the intervener has agreed that the four-month interval required to prepare for the availability of telephone numbers and outpulsing will be maintained." (Transcript, pp. 98-99.)

Counsel for the Applicants confirmed their concurrence with such arrangements.

The Commission considers that the interim rates as agreed to, as well as the terms and conditions set out in Exhibit Bell 2, governing the use by the Applicants of the public switched

Les villes suivantes, qui ont été mentionnées par les compagnies de téléappel, recevront des numéros locaux à sept chiffres et la capacité d'impulsion donnée ci-dessous:

<i>Endroit</i>	<i>Date la plus rapprochée à laquelle commencera le service</i>
Montréal	4 mois après l'approbation de tarif provisoire
Québec	"
Toronto	"
Windsor	"
Ottawa	"
Hamilton	"
Chicoutimi	Mai 1980 (Note 1)
Woodstock	Au moins 18 mois (Note 2)

*Notes*

1. Le matériel n'est pas encore disponible mais pourrait être compris dans le programme d'amélioration du bureau actuellement prévu et qui devrait être terminé en mai 1980. La modification de ce programme d'amélioration entraînerait des coûts additionnels.

2. Le matériel n'est pas encore disponible. Des travaux spéciaux s'imposeraient avec un intervalle de commande d'au moins 18 mois. Cela entraînerait des coûts additionnels.

*4. Caractéristiques d'interface*

Bell est disposé à fournir au Conseil, aux compagnies de téléappel, au ministère des Communications et aux autres parties intéressées, dans les 30 jours, les caractéristiques d'interface des terminaux des compagnies de téléappel aux installations de Bell.

*5. Tarifs définitifs*

Bell a examiné le travail qu'elle doit effectuer pour fournir des tarifs définitifs ainsi que les analyses économiques les justifiant et a conclu après un examen soigneux qu'il lui faudrait au moins 25 semaines de travail avant de pouvoir présenter au Conseil des tarifs définitifs.»

En ce qui concerne cette proposition de Bell (pièce justificative Bell 2), l'avocat des requérants a indiqué qu'elle laissait seulement deux points en suspens soit les tarifs provisoires proposés pour les services de téléappel et le calendrier de disponibilité des numéros de téléphone et des capacités d'impulsion.

Le Conseil a annoncé un bref ajournement et a demandé aux parties d'essayer pendant ce temps de faire un compromis pour trouver une solution à ces problèmes. A la reprise de la séance, l'avocat de l'intimée a affirmé que Bell avait fait les propositions suivantes aux requérants qui les ont acceptées:

«que les tarifs provisoires mentionnés dans la lettre du 26 juin soient modifiés ainsi:

que le taux mensuel provisoire de \$1.50 passe à \$0.75, que le taux mensuel provisoire de \$2.25 par numéro de téléphone passe à \$1.50 et que le troisième taux mensuel provisoire de \$3.50 passe à \$2.75.

L'avocat des requérants et l'intervenant ont accepté que soit maintenue la période de quatre mois requise pour prendre les dispositions nécessaires pour la disponibilité de numéros de téléphone et de capacités d'impulsion.» (Transcriptions, pp. 98 et 99.)

L'avocat des requérants a confirmé leur acceptation de ces dispositions.

Le Conseil est d'avis que les tarifs provisoires convenus ainsi que les conditions et dispositions énoncées dans la pièce justificative Bell 2 et régissant l'utilisation par les requérants du

telephone network of Bell for local and wide area paging service, are acceptable.

Accordingly, the Commission directs the Respondent as follows:

1. within 30 days from the date of this Decision, to serve on the Applicants, the Commission, the Department of Communications and other interested parties, interface specifications for connection of paging companies' terminals to Bell facilities;
2. to file, by 26 October 1979, an application for approval of tariff pages embodying the interim rates, the terms and conditions agreed to by the Applicants for the provision of radio paging service, and administrative routines allowing the paging companies to use the public switched network for the provision of local and wide area paging service, permitting the use of both one-way voice and one-way tone message transmission over its network facilities;
3. to file an application for approval of revised tariff pages containing proposed final rates, with appropriate supporting economic studies, by 28 December 1979.

It is also ordered, as agreed by the parties, that, pending further order by the Commission following the filing and determination of the final rates for radio paging services, the order at page 22 of Decision 79-12 (summarized on pages 3 and 4 above) remain in effect.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 July 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-450*

TORONTO, ONTARIO—790313100

*Rogers Radio Broadcasting Limited*

Application to amend the broadcasting licence for CFTR Toronto, Ontario, as follows:

*Technical Data:*

	<i>Present</i>	<i>Proposed</i>
Frequency	680 kHz	No change
Power	25,000 watts (day and night)	50,000 watts (day) 25,000 watts (night)
Location of transmitting antenna	33.6 kilometres south-west of Toronto at Mississauga (day and night)	56 kilometres south-west of Toronto at Grimsby (day) No change for night-time operation

Decision: *APPROVED*

réseau public de téléphone à commutation de Bell pour le service de téléappel en zones locale et interurbaine, sont acceptables.

En conséquence, le Conseil ordonne à l'intimée ce qui suit:

1. que dans les 30 jours suivant la date de la présente décision, Bell remette aux requérants, au Conseil, au ministre des Communications et aux autres parties intéressées, les caractéristiques d'interface entre les terminaux des compagnies de téléappel et les installations de Bell;
2. qu'elle présente d'ici le 26 octobre 1979, une requête d'approbation des pages de tarif contenant les tarifs provisoires, les dispositions et conditions acceptées par les requérants pour le service de téléappel, et les pratiques administratives qui permettent aux compagnies de téléappel de se servir du réseau public à commutation pour offrir un service de téléappel dans les zones locale et interurbaine, et d'effectuer des transmissions unidirectionnelles de la parole et d'un signal sonore par les installations du réseau;
3. qu'elle présente une requête d'approbation des pages de tarif révisées contenant les tarifs définitifs proposés avec les analyses économiques les justifiant, d'ici le 28 décembre 1979.

Le Conseil ordonne aussi, tel que convenu par les parties, que jusqu'à ce qu'une autre ordonnance du Conseil soit rendue par suite du dépôt des tarifs définitifs pour les services de téléappel et la décision du Conseil, que l'ordonnance à la page 22 de la décision 79-12 (qui est résumée aux pages 3 et 4 ci-dessus) reste en vigueur.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 juillet 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec), les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-450*

TORONTO (ONTARIO)—790313100

*Rogers Radio Broadcasting Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CFTR Toronto (Ontario), comme suit:

*Données techniques:*

	<i>Actuelles</i>	<i>Projetées</i>
Fréquence	680 kHz	Inchangée
Puissance	25,000 watts (de jour et de nuit)	50,000 watts (de jour) 25,000 watts (de nuit)
Emplacement de l'antenne émettrice	33.6 kilomètres au sud-ouest de Toronto à Mississauga (de jour et de nuit)	56 kilomètres au sud-ouest de Toronto à Grimsby (de jour) Aucun changement pour le service de nuit

Décision: *APPROUVÉ*

The Commission expects that the approval granted by this decision will not affect the primary market area for which the licensee is presently licensed to serve. As a condition of licence, therefore, the Commission requires the licensee to respect the commitments made at the Public Hearing by Mr. Jim Sward, President of Rogers Radio Broadcasting Limited:

"... we do not now solicit broadcast advertising revenue directly from local clients in the Hamilton area and it is not our intention to do that. Our marketing effort is located in Toronto and will continue to address itself to the Toronto advertising community."

"Metropolitan Toronto is our primary in programming and it will remain to be our priority in programming."

With respect to the intervention by the Town of Grimsby, the Commission considers that agreement regarding the proposed antenna site is a matter to be resolved by the licensee and the Town of Grimsby.

The Commission recognizes that international negotiations regarding the licensee's proposed change in frequency may be lengthy; however, the Commission is prepared to *APPROVE* this application subject to the successful conclusion of international negotiations and the subsequent issuance of the Technical Certification and Operating Certificate from the Department of Communications.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 1 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-451*

KIRKLAND LAKE and NEW LISKEARD, ONTARIO—790079800—790080600

*Kirkland Lake Broadcasting Limited*

Applications to transfer the effective control of Kirkland Lake Broadcasting Limited, licensee of CJKL Kirkland Lake and CJTT New Liskeard, Ontario, through the transfer of 22,600 preferred shares and 10,000 common shares, being all the shares issued, from Northern Broadcasting Management Limited to Mr. R. Ancell, representing a company to be incorporated.

Decision: *APPROVED*

The Company to be incorporated will be controlled by Mr. Ancell who, as a minority shareholder in Northern Broadcasting Management Limited, has served as an officer and general manager of that company and as president of the licensee company for the past six years. The Commission notes Mr. Ancell's plans to move from Timmins and take up full time residence in Kirkland Lake as a result of this transaction.

The Commission considers that Mr. Ancell's experience and familiarity with the operation of CJKL and CJTT will ensure a broadcasting service of continuing quality to the communities of Kirkland Lake and New Liskeard.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Le Conseil s'attend à ce que l'approbation accordée par cette décision n'influera pas sur le marché primaire que le titulaire dessert en vertu de sa licence. Cependant, comme condition de licence, le Conseil exige que le titulaire respecte les engagements pris à l'audience publique par M. Jim Sward, président de Rogers Radio Broadcasting Limited:

«A l'heure actuelle, nous ne sollicitons pas directement les clients locaux de la région de Hamilton pour obtenir des revenus de la publicité à la radio, et nous n'avons pas l'intention de le faire. La vente de publicité se fait à Toronto et continuera de se faire dans cette ville et de viser le marché publicitaire de Toronto.»

«Notre programmation est orientée en priorité vers le Toronto métropolitain et conservera cette orientation.»  
(Traduction)

En ce qui a trait à l'intervention de la Cité de Grimsby, le Conseil estime qu'il incombe au titulaire de licence et à la Cité de Grimsby de s'entendre sur l'emplacement proposé de l'antenne.

Le Conseil reconnaît que les négociations au niveau international concernant la modification de fréquence proposée par le titulaire peuvent se prolonger; le Conseil est cependant disposé à *APPROUVER* cette demande, sous réserve de la conclusion positive des négociations au niveau international et de l'émission subséquente du certificat technique de construction et de fonctionnement par le ministère des Communications.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 1<sup>er</sup> août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec), les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-451*

KIRKLAND LAKE et NEW LISKEARD (ONTARIO)—790079800—790080600

*Kirkland Lake Broadcasting Limited*

Demandes présentées en vue de transférer le contrôle effectif de Kirkland Lake Broadcasting Limited, titulaire des licences de CJKL Kirkland Lake et CJTT New Liskeard (Ontario) par le transfert de 22,600 actions privilégiées et 10,000 actions ordinaires, soit toutes les actions émises, de Northern Broadcasting Management Limited à M. R. Ancell, représentant une compagnie devant être constituée.

Décision: *APPROUVÉ*

La compagnie devant être constituée sera contrôlée par M. Ancell qui, à titre d'actionnaire minoritaire de la Northern Broadcasting Management Limited, a été administrateur et directeur général de la compagnie titulaire, puis son président depuis six ans. Le Conseil prend note des projets de M. Ancell de déménager de Timmins à Kirkland Lake par suite de la transaction en cause.

Le Conseil juge que l'expérience de M. Ancell et sa connaissance du fonctionnement de CJKL et CJTT garantira l'offre d'un service de radiodiffusion de qualité constante aux collectivités de Kirkland Lake et New Liskeard.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 2 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-452*

TORONTO, ONTARIO—790339600

*Multilingual Television (Toronto) Limited*

Application to amend the broadcasting licence for CFMT-TV Toronto, Ontario, as follows:

*Technical Data:*

	<i>Present</i>	<i>Proposed</i>
Channel Effective	45	47
Radiated Power	104,000 watts	807,000 watts
Location of Transmitter	2300 Yonge Street, Toronto, Ont.	CN Tower, Toronto, Ont.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 2 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec), les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-452*

TORONTO (ONTARIO)—790339600

*Multilingual Television (Toronto) Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CFMT-TV Toronto (Ontario) comme suit:

*Données techniques:*

	<i>Actuelles</i>	<i>Projetées</i>
Canal	45	47
Puissance apparente rayonnée	104,000 watts	807,000 watts
Emplacement de l'antenne	2300, rue Yonge, Toronto (Ont.)	Tour du CN, Toronto (Ont.)

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 3 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-453*

TORONTO, ONTARIO—781895800

*CTV Television Network Ltd.*

Application for renewal of its television network broadcasting licence expiring 30 September 1979.

Decision: *APPROVED*

At the February 1979 Public Hearing the Commission heard interventions to the CTV application by the National Action Committee on the Status of Women, the Association of Canadian Television and Radio Artists, the 1812 Committee of Toronto, the Canadian Film and Television Association, the Council of Canadian Filmmakers, the Anglican Church of Canada, the Interchurch Communications Group and the Joint Broadcast Committee of ACA/ICA. In addition, the Commission received written interventions from other interested parties.

The Commission wishes to acknowledge the contribution of all the interveners to the proceedings of the 20 and 21 February 1979 Public Hearing.

In the notice for the February 1979 Public Hearing, the Commission stated that it "intends to discuss with the licensee the appropriate role for the CTV Network as it approaches the 1980's. The discussion will include the respective roles of the network and the member stations in the Canadian broadcasting system, their commitments to each other and the adequacy of the network structure and operation."

Ottawa, le 3 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec), les 20 et 21 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-453*

TORONTO (ONTARIO)—781895800

*CTV Television Network Ltd.*

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion du réseau de télévision, qui expire le 30 septembre 1979.

Décision: *APPROUVÉ*

Lors de l'audience publique de février 1979, le Conseil a entendu des interventions concernant la demande de CTV, de la part du Comité national d'action sur le statut de la femme, l'Association of Canadian Television and Radio Artists, le 1812 Committee of Toronto, l'Association canadienne de cinéma-télévision, le Council of Canadian Filmmakers, l'Anglican Church of Canada, l'Interchurch Communications Group et le Joint Broadcast Committee of ACA/ICA. Le Conseil a reçu en outre des interventions écrites provenant d'autres parties intéressées.

Le Conseil désire souligner la contribution de tous les intervenants aux débats, lors de l'audience publique des 20 et 21 février 1979.

Dans l'avis ayant trait à l'audience publique de février 1979, le Conseil a déclaré qu'il «voudrait discuter avec le titulaire du rôle approprié du réseau CTV à l'orée des années 80. La discussion portera entre autres sur le rôle respectif du réseau et des stations participantes au sein du système de la radiodiffusion canadienne, leurs engagements réciproques et sur l'efficacité de la structure du réseau et de son fonctionnement.»

At a Public Hearing held in March 1979 in Toronto, the CRTC heard applications to amend their Promises of Performance by two full affiliates of the CTV Network, CFTO-TV Toronto and CKCO-TV Kitchener, along with other television licensees in the Toronto-Hamilton area. The Commission considers both these hearings to have been particularly significant, for the development of Canadian broadcasting in the 1980's.

By Decision CRTC 73-44, dated 22 January 1973, the Commission approved the corporate reorganization of the CTV Network and the conditions of affiliation between the stations and the network. The Affiliation Agreement established three classes of affiliates: supplementary affiliates, affiliates and full affiliates, with the greatest burden of the network costs and obligations to fall upon the full affiliates. That Agreement also included the objective of operating in Canada "... a national network program service in the public interest. Such services will be varied, balanced and designed in concept to serve the national interest comprising a balanced mix of the elements of information, public service, the arts and entertainment programming, within the overall capacity of the CTV System."

In the Commission's view, substantial progress was made during the 1970's by the network and its member stations in meeting this objective in relation to certain types of programming. The Commission considers that CTV has been very successful in the areas of information programs and sports, and should be commended for the high quality of the news and public affairs and sports staff which it has assembled and developed. However, in the opinion of the Commission, CTV has not yet in the main achieved comparable results with distinctive Canadian entertainment programming, particularly in the field of drama. Much of the discussion at the February 1979 Public Hearing dealt with this deficiency.

During the 1970's, priority was given to the extension of CTV service to unserved areas of Canada. A number of member stations expended substantial funds in this development. It is considered now that, with only a very limited number of exceptions, the member stations should not be expected to undertake further extension of service on an individual basis. Any further extension to more remote communities can only be achieved by other means, such as by satellite delivery, requiring action by the network rather than individual stations.

The Commission considers that, in entering the 1980's, the CTV priority must be the strengthening of its Canadian entertainment programming, with particular emphasis on the development of Canadian dramatic programs capable of attracting viewers in the most competitive mid evening hours. Accordingly, it will be a condition of the renewal of the CTV network licence that 26 hours of original new Canadian drama be presented during the 1980-81 broadcasting year, and 39 hours of original new Canadian drama be presented during the 1981-82 season. In planning and developing the necessary pilots for these dramatic programs or series, a minimum of 50% should be entirely domestic, rather than co-productions with foreign partners. The primary orientation should be on Canadian themes and the contemplated productions should be intended for telecasting in the peak viewing periods of the evening schedules.

It is recognized that this condition will necessitate a substantial increase in the funds provided for the development and production of Canadian programs at a time when many

A une audience publique tenue à Toronto en mars 1979, le CRTC a entendu des demandes visant à modifier les promesses de réalisation de deux stations affiliées de plein droit du réseau CTV, CFTO-TV Toronto et CKCO-TV Kitchener, ainsi que celles d'autres titulaires de licence de télévision dans la région de Toronto-Hamilton. Le Conseil estime que ces deux audiences ont constitué des étapes particulièrement importantes dans l'évolution de la radiodiffusion canadienne à l'orée des années 1980.

Par la décision CRTC 73-44 du 22 janvier 1973, le Conseil a approuvé la réorganisation des structures du réseau CTV et les conditions d'affiliation entre les stations et le réseau. Le contrat d'affiliation établit trois catégories de stations affiliées: les stations affiliées complémentaires, les stations affiliées et les stations affiliées de plein droit, ces dernières assumant la plus grande part des coûts et des obligations du réseau. Ce contrat comporte également comme objectif d'offrir au Canada «un service de réseau national de programmes d'intérêt public. Ce service sera varié, équilibré et destiné à servir les intérêts nationaux et comprendra un choix équilibré d'émissions d'information, de service public, de divertissement et sur les arts, compte tenu des moyens dont dispose le réseau CTV.»

De l'avis du Conseil, le réseau et ses stations participantes ont réalisé des progrès substantiels au cours des années 70 pour atteindre cet objectif à l'intérieur de certains genres d'émissions. Le Conseil estime que le réseau CTV a très bien réussi pour ce qui est des émissions d'information et de sports, et devrait être félicité pour l'excellence du personnel qu'il a constitué et formé dans le secteur des nouvelles, des affaires publiques et des sports. Cependant, de l'avis du Conseil, CTV n'a pas, dans l'ensemble, obtenu des résultats comparables en ce qui a trait à la programmation de divertissement typiquement canadienne, en particulier dans le domaine du théâtre. Les discussions à l'audience de février 1979 ont porté en grande partie sur cette lacune.

Au cours des années 70, on a accordé la priorité à l'expansion du service de CTV dans les régions non desservies du Canada. Un certain nombre de stations participantes ont consacré des sommes importantes à cette expansion. On estime maintenant que, à de rares exceptions près, les stations participantes ne devraient pas, à titre individuel, poursuivre l'expansion du service. Toute expansion additionnelle du service dans des localités plus éloignées ne pourra être effectuée qu'à l'aide de moyens, tels que la transmission par satellite, qui nécessitent une intervention du réseau plutôt que de stations individuelles.

Le Conseil juge que le réseau CTV doit, au seuil des années 80, avoir pour priorité de renforcer la programmation de divertissement canadienne, en mettant particulièrement l'accent sur la création d'émissions de théâtre canadiennes susceptibles d'attirer les téléspectateurs aux heures les plus compétitives du milieu de la soirée. Par conséquent, comme condition de renouvellement de sa licence, le réseau CTV devra présenter 26 heures de nouvelles émissions de théâtre originales durant l'année de diffusion 1980-1981, et 39 heures durant l'année 1981-1982. Lors de la planification et de la production des émissions pilotes requises pour ces émissions ou ces séries de théâtre, au moins 50% du matériel devra être entièrement canadien, plutôt que des coproductions avec des partenaires étrangers. On devrait s'orienter surtout vers des thèmes canadiens et envisager de diffuser ces productions aux périodes de pointe de l'horaire de la soirée.

Il est évident que cette condition nécessitera une augmentation substantielle des fonds alloués pour la création et la production d'émissions canadiennes à un moment où le

other network costs are increasing. Nevertheless, the Commission is satisfied that the resources in the CTV system, both in terms of financial and production capability, are sufficient to sustain a significantly greater production effort. What is required now is the commitment of the member stations to employ these resources collectively.

The Commission recalls its Decision of 30 April 1979, renewing the Canadian Broadcasting Corporation's television network licences, in which it states that "... it does not intend that the obligation to dedicate additional resources to Canadian programming should be the exclusive responsibility of the public element of the broadcasting system ... the Commission fully intends to continue its emphasis on ensuring that private broadcasters make an increased commitment to the predominance of Canadian programming of excellence."

At the Public Hearing the Chairman of the CTV Executive Committee, speaking for the member stations, stated several times that the present network arrangements did not prevent affecting increased programming expenditures whenever such increases were agreed to by the Board of Directors. The member stations can be assessed to permit such cost increases according to the network's cost-sharing formula. It was regrettable, however, that no satisfactory commitment was made by CTV to increase expenditures on Canadian programming development and production in order to produce domestic programs capable of attracting Canadian viewers in the face of foreign competition. The above condition of licence will now require such a commitment.

While recognizing that it is impossible for CTV to match the scale of expenditures on program production that is common in the U.S., the Commission considers that a substantial increase in the production budgets of certain Canadian programs will be required in order to enhance their appeal to Canadian viewers.

In reviewing the situations of the various CTV member stations, it is obvious that there are great variations in financial strength, capability and will to produce programs of national network calibre. The Commission considers that each member station should place primary emphasis in its individual local operation on the provision of suitable news and public affairs programs. However, in order to improve significantly Canadian entertainment programming, different resources of various stations should be combined for purposes of developing network programs capable of attracting audiences nationally. Thus some member stations could undertake the development of pilots for possible national use, while other stations not capable of such development could contribute financially according to their ability to do so. It is recognized that the production of such programs can only be expected from the larger stations and the Commission considers that these stations must commit themselves to this development.

The Commission also considers that the network itself should be prepared to absorb more, if not all, of any shortfall between the cost of production and the lease payment made by the network to the producing station. At present the station producing the program must usually hope to achieve additional sales beyond the network to recover its cost, let alone to make any profit on the project. This need has an inevitable effect on the nature and elements of the program concerned. It would be desirable for

réseau doit subir l'augmentation de nombreux autres coûts. Le Conseil est néanmoins persuadé que les ressources disponibles dans le réseau CTV, tant au niveau des finances que de la production, sont suffisantes pour soutenir un effort beaucoup plus grand. Il faudrait maintenant que les stations participantes s'engagent à utiliser collectivement ces ressources.

Le Conseil rappelle sa décision du 30 avril 1979 renouvelant les licences des réseaux de télévision de la Société Radio-Canada et dans laquelle il affirme qu'il «ne suggère pas que l'obligation de dédier des ressources supplémentaires à la programmation canadienne devrait être la responsabilité exclusive du secteur public du système de radiodiffusion ... le Conseil a la ferme intention de continuer à insister pour s'assurer que les radiodiffuseurs privés s'engagent davantage à faire prévaloir la prédominance d'émissions canadiennes de qualité.»

S'exprimant au nom des stations participantes, le président du Comité exécutif du réseau CTV a, lors de l'audience publique, répété à maintes reprises que les arrangements actuels au sein du réseau n'empêchaient pas d'accroître les dépenses sur le chapitre de la programmation, lorsque ces augmentations étaient acceptées par le Conseil d'administration. Les stations participantes peuvent être évaluées afin de permettre de telles augmentations conformément aux formules de participation aux frais qu'utilise le réseau. Il est dommage, cependant, que le réseau n'ait pris aucun engagement satisfaisant en vue d'accroître les dépenses pour la création et la production d'émissions canadiennes concurrentielles capables d'attirer les téléspectateurs canadiens. La condition de licence susmentionnée requerra dorénavant un tel engagement.

Tout en admettant que le réseau CTV ne peut pas égaler l'ampleur des dépenses que les réseaux américains consacrent à la production d'émissions, le Conseil juge qu'une augmentation substantielle des budgets de production de certaines émissions canadiennes sera nécessaire afin d'augmenter leur intérêt pour les téléspectateurs canadiens.

Si l'on passe en revue la situation des différentes stations du réseau CTV, il est manifeste qu'il existe de grandes différences au niveau de la solidité financière, de la capacité et de la volonté de produire des émissions de calibre national pour le réseau. Le Conseil estime que chaque station participante devrait, au niveau local, mettre l'accent avant tout sur la production d'émissions de nouvelles et d'affaires publiques appropriées. Cependant, afin d'améliorer de façon sensible les émissions canadiennes de divertissement originales, les stations devraient mettre en commun leurs diverses ressources, de manière à permettre la création d'émissions de réseau capables d'attirer un auditoire à l'échelle nationale. Ainsi, certaines stations participantes entreprendraient la création d'émissions pilotes pour une utilisation possible à l'échelle nationale, tandis que d'autres stations, qui ne sont pas à même de le faire, pourraient apporter une contribution financière correspondant à leurs moyens. Le Conseil reconnaît que seules les stations les plus importantes pourront réaliser ce genre d'émissions et il estime que ces stations devraient s'engager dans cette voie.

En plus, le Conseil estime que le réseau lui-même devrait être prêt à combler une plus grande part, si non la totalité, de tout manque entre les coûts de production et le paiement de location versé par le réseau à la station productrice. A l'heure actuelle, la station qui produit l'émission doit le plus souvent espérer effectuer des ventes additionnelles à l'extérieur du réseau pour rentrer dans ses frais; et elle ne doit pas s'attendre à faire des profits avec le projet. Cette exigence influe nécessairement sur la nature et les éléments de l'émis-



the network to assume much more of the risk and the expense than it now does in many instances. Obviously this will require the provision by the member stations to the network of substantially greater funds for programming.

Examination of CTV's programming history indicates clearly that it is not satisfactory to look only to co-production with foreign partners for the desired increased calibre of production. This is not to say that revenue and financial support from foreign sources should be discouraged, but rather that the primary objective should always be the development of programs of interest to Canadian audiences.

The Commission will expect CTV to give consideration as well to the purchase of some programs produced by Canadian independent producers. A number of these independent producers have amply demonstrated their ability to produce programs of excellence and, given the opportunity to expose their productions, can make a substantial contribution to improvement in Canadian broadcast programming.

Regarding the scheduling of programs, the President of the CTV Network explained at some length the rationale for the scheduling of Canadian entertainment programs prior to 8 p.m. Nevertheless, the Commission does not consider acceptable any automatic tendency to relegate Canadian programs to periods outside the 8.00 p.m. to 10.00 p.m. mid-evening hours. Accordingly, the Commission expects that future Canadian programs of enhanced quality will be scheduled in mid-evening hours when television audiences are generally at their largest.

The Commission recognizes that since substantial increases in Canadian program expenditures could necessitate changes in the cost-sharing formulae of the network, if not a complete change in the present co-operative financial structure, CTV should undertake without delay a fundamental review of the structure of the network and the cost-sharing arrangements and report its progress in due course. Consideration of possible changes in the network arrangements should take into account the relative financial strengths of the member stations, their ability to produce network calibre programs and their ability and willingness to contribute in other ways to such program development. The most effective, but equitable, distribution of the burden is what is required.

Such a review is particularly timely in view of the prospect of significant changes in the distribution of network programming in the years immediately ahead, and of the Commission's current examination of its Canadian Content regulations.

The Commission continues to be concerned about the absence of CTV programs reflecting the cultural life of the province of Quebec to the rest of Canada. It will expect the network to take the necessary initiative, in conjunction with CFCF-TV Montreal, to develop suitable programs to eliminate this deficiency during the term of this licence. CTV is also encouraged to develop co-operative programming arrangements with the TVA Network for this purpose.

sion en cause. Il serait souhaitable que le réseau assume une plus grande part des risques et des dépenses qu'il ne le fait actuellement dans de nombreux cas. De toute évidence, les stations participantes devront donc fournir au réseau des sommes sensiblement plus importantes au titre de la programmation.

Un examen des antécédents du réseau CTV en matière de programmation révèle clairement qu'il ne suffit pas de compter uniquement sur les coproductions avec des partenaires étrangers pour accroître de la manière souhaitée le calibre des émissions. Ce n'est pas dire qu'il faille ne plus rechercher les revenus et l'appui financier provenant de sources étrangères, mais plutôt que l'objectif premier devrait toujours être de créer des émissions intéressant les téléspectateurs canadiens.

Le Conseil s'attend à ce que le réseau CTV étudie également la possibilité d'acheter certaines émissions produites par des producteurs indépendants canadiens. Un certain nombre de ces producteurs indépendants ont amplement démontré qu'ils étaient capables de produire des émissions de qualité et peuvent, si on leur en donne l'occasion, apporter une contribution importante à l'amélioration de la programmation canadienne.

Quant à la mise à l'horaire des émissions, le président du réseau CTV a expliqué assez en détail pourquoi les émissions de divertissement canadiennes étaient diffusées avant 20 heures. Néanmoins, le Conseil ne considère pas acceptable toute tendance visant à reléguer automatiquement les émissions canadiennes à des périodes autres que celles du milieu de la soirée, entre 20 heures et 22 heures. Par conséquent, le Conseil s'attend à ce que les futures émissions canadiennes de meilleure qualité soient diffusées au milieu de la soirée, au moment où les téléspectateurs sont habituellement les plus nombreux.

Le Conseil reconnaît que puisqu'une augmentation substantielle des dépenses au chapitre des émissions canadiennes pourrait nécessiter une modification de la formule de participation aux frais du réseau, sinon une révision complète de sa structure financière actuelle d'inspiration coopérative, CTV devrait procéder sans délai à un réexamen en profondeur des structures du réseau et des arrangements de participation aux frais, et lui faire rapport à ce sujet en temps opportun. L'étude des modifications possibles aux arrangements du réseau devra tenir compte de la force financière relative des stations participantes, de leur capacité de produire des émissions de calibre pour le réseau, et de leur capacité ainsi que de leur intention de contribuer d'autres façons à la création de ces émissions. Il s'agit en somme de répartir la charge de la façon la plus efficace et la plus équitable possible.

Cet examen est particulièrement propice en ce moment, considérant la perspective de modifications importantes à la distribution de la programmation du réseau au cours des prochaines années et de l'étude qu'effectue présentement le Conseil sur son règlement relatif à la teneur en émissions canadiennes.

Le Conseil se préoccupe toujours de l'absence, sur le réseau CTV, d'émissions qui présentent la vie culturelle de la province de Québec au reste du Canada. Il s'attend à ce que le réseau prenne, de concert avec CFCF-TV Montréal, les initiatives qui s'imposent en vue de créer des émissions propres à remédier à cette lacune au cours de la durée de cette licence. Il encourage également le réseau CTV à conclure avec le réseau TVA des accords de coopération en matière de programmation dans ce même but.

The Commission also will expect CTV to give more emphasis to the development of programs for children. This category of programming continues to be too greatly neglected. Suitable programs for children are needed for both weekday and weekend scheduling.

At the Public Hearing, the Commission heard an intervention by the Anglican Church of Canada complaining about an episode in the public affairs series W-5. In public affairs programs the Commission recognizes that adequate provision for balance and opportunity for the expression of differing views on matters of public concern continues to be a difficult problem. However, the intervention revealed that CTV should develop suitable mechanisms to deal with complaints of this nature. CTV is reminded that it is in the broadcasters own interest to ensure that proper response is given to complaints about the treatment of an individual or group in any of its programs.

The Commission also heard an intervention by the National Action Committee on the Status of Women concerning the portrayal of women in CTV programming. The Commission will invite representatives of this Committee and the CTV Network to participate in a task force to deal with this subject.

With respect to the intervention by Interchurch Communication, the Commission is satisfied that CTV will take suitable note of the concerns expressed by the spokesmen for this organization.

In its decision of 30 April 1979 on the renewal of the Canadian Broadcasting Corporation's television network licence, the Commission stated as follows:

"The Commission renews the network licences of the French and English language television networks of the CBC until 30 September 1982. The Commission intends to provide to the public, the broadcasting industry, and the CBC an early opportunity to assess and comment on the progress realized by the CBC in fulfilling the terms of this decision.

It is also the Commission's intention that the review of CBC programming advancements should be considered together with the licence renewals of the private television networks. This co-ordinated review will provide a significant opportunity to examine the balance and interrelationship between the public and private elements of the Canadian broadcasting system in a period of a rapid transition. It is vitally important that all broadcasters have a full opportunity to re-evaluate and review in 1982 their programming commitments, the Commission's programming expectations and the impressive influence of advancing technology."

Accordingly, the Commission renews the network broadcasting licence of the CTV Television Network Ltd., subject to the condition stated herein, until 30 September 1982.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Le réseau CTV devra également accorder plus d'importance à la création d'émissions pour les enfants. Cette catégorie de programmation est encore beaucoup trop négligée. Il faut créer des émissions appropriées pour les enfants, tant pour l'horaire de la semaine que celui de la fin de semaine.

Lors de l'audience publique, le Conseil a entendu une intervention de l'Église anglicane du Canada, qui s'est plainte d'un épisode de l'émission d'affaires publiques W-5. Le Conseil reconnaît qu'en matière d'émissions d'affaires publiques il demeure difficile d'assurer un juste équilibre et des possibilités égales dans l'expression de points de vue différents sur des questions d'intérêt public. Toutefois, l'intervention a démontré que le réseau CTV se devait d'instaurer des mécanismes appropriés pour répondre à ce genre de plainte. Le Conseil rappelle au réseau CTV qu'il est dans l'intérêt de tout radiodiffuseur de répondre de façon adéquate aux plaintes qu'il reçoit concernant le traitement d'un groupe ou d'une personne dans une de ses émissions.

Le Conseil a également entendu une intervention du Comité national d'action sur la situation de la femme à propos de l'image de la femme que projettent des émissions du réseau CTV. Le Conseil se propose d'inviter des représentants de ce comité et du réseau CTV à participer à un groupe de travail sur cette question.

En ce qui a trait à l'intervention d'Interchurch Communication, le Conseil estime que le réseau CTV prendra suffisamment note des préoccupations exprimées par les porte-parole de cet organisme.

Dans sa décision du 30 avril 1979 relative au renouvellement des licences des réseaux de télévision de la Société Radio-Canada, le Conseil a déclaré ce qui suit:

«Le Conseil renouvelle les licences des réseaux de télévision de langues française et anglaise de la Société Radio-Canada jusqu'au 30 septembre 1982. Le Conseil entend donner assez tôt au public, à l'industrie de la radiodiffusion et à la Société Radio-Canada la possibilité d'évaluer et de commenter les progrès réalisés par la Société en vue de respecter les dispositions de la présente décision.

Il entre également dans les intentions du Conseil de procéder à l'étude des améliorations des émissions de la Société Radio-Canada avec les renouvellements des licences des réseaux de télévision privés. Cette étude coordonnée fournira une importante possibilité d'examiner l'équilibre et les rapports entre les secteurs privé et public du système de la radiodiffusion canadienne dans une période de transition rapide. Il est extrêmement important que tous les radiodiffuseurs aient la possibilité de réévaluer et de réviser en 1982 leurs engagements en matière de programmation, les exigences du Conseil dans ce domaine et l'influence impressionnante de la technologie en évolution.»

Par conséquent, le Conseil renouvelle la licence de radiodiffusion du réseau de télévision CTV jusqu'au 30 septembre 1982, sous réserve de la condition dont il est fait mention dans la présente décision.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 August 1979

**ERRATUM**

**Correction to Decision CRTC 79-450**

TORONTO, ONTARIO—790313100

*Rogers Radio Broadcasting Limited*

The Commission hereby corrects the above-mentioned decision by changing the following paragraph on page 2 as follows:

*From:*

“The Commission recognizes that international negotiations regarding the licensee’s proposed change in *frequency* may be lengthy; however, the Commission is prepared to *APPROVE* this application subject to the successful conclusion of international negotiations and the subsequent issuance of the Technical Certification and Operating Certificate from the Department of Communications.”

*To:*

“The Commission recognizes that international negotiations regarding the licensee’s proposed *increase in daytime power* may be lengthy; however, the Commission is prepared to *APPROVE* this application subject to the successful conclusion of international negotiations and the subsequent issuance of the Technical Certification and Operating Certificate from the Department of Communications.”

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 6 August 1979

Following a Public Hearing held in Montreal, Quebec, on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

**Decision CRTC 79-454**

LACHUTE, SAINT-ANDRÉ-EST, BROWNSBURG and areas, QUEBEC—782157200

*Câble Laurentide Limitée*

Application:

- (a) to acquire the assets of the cable television undertaking serving Lachute, Quebec; and
- (b) for a broadcasting licence to continue the operation of the cable television system serving Lachute, Quebec, upon surrender of the current licence issued to Lachute Cablevision Inc.

(c) *Fees:*

	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00
Monthly fee	\$ 6.00

The above are maximum individual fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

Decision: **DENIED**

Ottawa, le 7 août 1979

**ERRATUM**

**Modification à la décision CRTC 79-450**

TORONTO (ONTARIO)—790313100

*Rogers Radio Broadcasting Limited*

Par la présente, le Conseil corrige la décision susmentionnée en modifiant le paragraphe suivant à la page 2 comme suit:

*De:*

«Le Conseil reconnaît que les négociations au niveau international concernant la modification de *fréquence* proposée par le titulaire peuvent se prolonger; le Conseil est cependant disposé à *APPROUVER* cette demande, sous réserve de la conclusion positive des négociations au niveau international et de l’émission subséquente du certificat technique de construction et de fonctionnement par le ministère des Communications.»

*A:*

«Le Conseil reconnaît que les négociations au niveau international concernant *l’augmentation de puissance de jour* proposée par le titulaire peuvent se prolonger; le Conseil est cependant disposé à *APPROUVER* cette demande, sous réserve de la conclusion positive des négociations au niveau international et de l’émission subséquente du certificat technique de construction et de fonctionnement par le ministère des Communications.»

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 août 1979

A la suite de l’audience publique tenue à Montréal (Québec) le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

**Décision CRTC 79-454**

LACHUTE, SAINT-ANDRÉ-EST, BROWNSBURG et les environs (QUÉBEC)—782157200

*Câble Laurentide Limitée*

Demande présentée en vue:

- a) d’acquérir les actifs de l’entreprise de télévision par câble desservant Lachute (Québec); et
- b) d’obtenir une licence de radiodiffusion pour continuer l’opération de l’entreprise de télévision par câble desservant Lachute (Québec) à la rétrocession de la présente licence émise à Lachute Cablevision Inc.

c) *Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d’installation	\$15.00
Tarif mensuel	\$ 6.00

Les montants ci-dessus sont les tarifs individuels maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: **REFUSÉ**

In its examination of this application, the Commission has noted that the applicant is proposing to finance this transaction through a Canadian subsidiary of a non-Canadian finance company, and that the conditions attached to the financing offer would open the way to a possible takeover of a licensed broadcasting undertaking by a non-Canadian firm.

The Ownership Direction, P.C. 1969-2229 as amended stipulates that the Commission shall not "issue or renew" any broadcasting licence to "persons who are not [...] eligible Canadian corporations". Paragraph 4(c) states that "in any case where in the opinion of the Commission [...] the corporation is effectively owned or controlled either directly or indirectly and either through the holding of shares of the corporation or any other corporation or through the holding of a significant portion of the outstanding debt of the corporation or in any other manner whatever, by or on behalf of any [ineligible corporation], the corporation shall be deemed not to be an eligible Canadian corporation."

Accordingly, the Commission does not consider it desirable to approve the purchase on the basis of the financing proposed.

J. G. PATENAUE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 August 1979

Following a Public Hearing held in Montreal, Quebec, on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-455*

TROIS-RIVIÈRES, QUÉBEC—790228100  
SHERBROOKE, QUÉBEC—790229900

*CHEM Télé 8 Ltée/CHLT Télé 7 Ltée*

Applications:

(a) to transfer the control of CHEM Télé 8 Ltée, licensee of CHEM-TV Trois-Rivières, Quebec, and CHLT Télé 7 Ltée, licensee of CHLT-TV Sherbrooke, Quebec, (a wholly-owned subsidiary of CHEM Télé 8 Ltée) through the transfer of all the issued and outstanding shares of CHEM Télé 8 Ltée, from Télémedia Communications Ltée to Pathonic Communications Inc. (51% Pathonic Inc., controlled by Paul-G. Vien and family, 34% Télé-Métropole Inc. and 15% others); and

(b) for authority to amalgamate the above-mentioned licensee companies and Pathonic Communications Inc. under the name of Pathonic Communications Inc.

Decision: *APPROVED*

The transfer of control of licensed broadcasting undertakings frequently results, directly or indirectly, in the imposition of additional financial obligations on the undertakings concerned. Under such circumstances the Commission must be fully satisfied, before approving such transfer that the ability of the licensee to maintain its existing broadcasting services will not be diminished; that it will benefit television viewers in the communities concerned; and that the transaction is in the public interest.

The Commission was impressed by the quality of the application in question and the carefully researched presentation made at the hearing. In particular, the Commission

Dans son étude de cette demande, le Conseil a constaté que le requérant proposait de financer cette transaction par l'intermédiaire d'une filiale canadienne d'une société de financement non canadienne et que les conditions qui sont rattachées à l'offre de financement ouvraient la voie à une prise de contrôle possible d'une entreprise titulaire d'une licence de radiodiffusion par une société non canadienne.

La Directive sur la propriété C.P. 1969-2229 incluant modification prescrit que le Conseil ne peut «délivrer ou renouveler» aucune licence de radiodiffusion à des «sociétés autres que les sociétés canadiennes remplissant les conditions». Le paragraphe 4c) de la Directive précise «que ne sera pas considérée comme société canadienne remplissant les conditions, toute société qui . . . est, de l'avis du Conseil, effectivement possédée ou contrôlée, soit directement soit indirectement, soit par la possession de ses actions ou d'actions d'une autre société, soit par la possession d'une partie importante de la dette de la société ou de quelque autre façon que ce soit, par ou pour le compte d'une (société qui ne remplit pas les conditions)».

Par conséquent, le Conseil estime que l'approbation de la transaction n'est pas souhaitable, compte tenu du mode de financement proposé.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 7 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-455*

TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC)—790228100  
SHERBROOKE (QUÉBEC)—790229900

*CHEM Télé 8 Ltée/CHLT Télé 7 Ltée*

Demandes présentées en vue:

a) de transférer le contrôle de CHEM Télé 8 Ltée, titulaire de la licence de CHEM-TV Trois-Rivières (Québec) et CHLT Télé 7 Ltée, titulaire de la licence de CHLT-TV Sherbrooke (Québec) (une filiale à part entière de CHEM Télé 8 Ltée), par le transfert de toutes les actions émises et en circulation de CHEM Télé 8 Ltée, de Télémedia Communications Ltée à Pathonic Communications Inc. (51% Pathonic Inc. contrôlée par la famille de Paul-G. Vien, 34% Télé-Métropole Inc. et 15% autres); et

b) d'obtenir l'autorisation de fusionner les compagnies ci-dessus et Pathonic Communications Inc., en une compagnie qui portera le nom de Pathonic Communications Inc.

Décision: *APPROUVÉ*

Le transfert du contrôle d'entreprises de radiodiffusion titulaires de licences impose souvent des obligations financières supplémentaires, directement ou indirectement aux entreprises en question. Dans une telle situation, le Conseil doit être entièrement convaincu avant d'accorder son approbation qu'un tel transfert ne diminue pas la capacité du titulaire de maintenir les services de radiodiffusion actuels, qu'il soit à l'avantage des téléspectateurs des communautés concernées et enfin, que le tout soit bien dans l'intérêt public.

Le Conseil a apprécié la qualité de la demande soumise et la présentation bien documentée qui a été faite à l'audience. Le Conseil désire souligner les objectifs globaux que se sont

noted the general objectives of the prospective new owners as reflected by their statements at the hearing: "The issue of an operating licence to a television broadcasting undertaking carries with it a heavy burden of responsibility, not only towards the CRTC but also towards the residents of a particular community to be served. A licensee is obliged to ensure that the news coverage is complete, accurate and totally objective; that its programming reflects the social and cultural characteristics of the region, and that such programming is entertaining and varied and that it provides a genuine alternative to the services offered by other broadcasters in the area. We believe that we have succeeded in setting up a sound administrative and financial corporate structure based on the stability and experience of the existing undertaking which was already making satisfactory progress in terms of performance. We believe that the new structure will enable us to continue to improve the service over the years while at the same time creating a new entity in the broadcasting environment of Quebec". (Translation)

At the hearing, the new owners stated that the Promise of Performance submitted with these applications had been drafted in line with the requirements set out in the recent decisions renewing the licences of CHEM-TV and CHLT-TV. In this regard, the Commission notes the following specific commitments made at the hearing with respect to each of these undertakings:

*CHEM-TV:*

—CHEM regards news as one of its most important productions and will present three newscasts per day during the week and one newscast on Saturdays and on Sundays together with one to two-minute news summaries to be broadcast daily.

—Once a month CHEM will broadcast a thirty-minute documentary-type public-affairs program covering local and regional issues.

*CHLT-TV:*

—CHLT will broadcast a total of seventeen hours and thirty minutes of local productions every week and will continue to give importance to the quality of each and every program.

—CHLT will increase the number and length of newscasts during the week and will broadcast a newscast on Saturday and one on Sunday.

—Once a month CHLT will broadcast a one-hour public affairs documentary-type program dealing with local and regional public affairs. The applicant also indicated that it would produce a documentary series on economic matters projecting the economic development of Canada during the 1980's.

The Commission also notes the commitment to maintain the present programming advisory boards for CHLT-TV and CHEM-TV, including their regional structure and orientation.

In the case of CHEM-TV, the Commission expects the licensee to maintain the commitment to provide an early evening, thirty-minute local and regional news service, in accordance with the undertaking made to the Commission at the Public Hearing last fall on the station's licence renewal.

The advantages of the proposed new organization were explained at length at the hearing, particularly as regards the minority position of Télé-Métropole Inc., which will own 34% of the shares of Pathonic Communications Inc. These advantages will primarily be reflected at the operational level: access to the computer, survey and sales analysis,

fixés les nouveaux acquéreurs, objectifs qu'ils ont résumés lors de l'audience dans les termes suivants: «L'octroi d'un permis d'exploitation d'une entreprise de télédiffusion comporte de lourdes responsabilités, non seulement envers le CRTC mais envers le public desservi. Ces responsabilités exigent que l'information soit complète, exacte et totalement objective, que la programmation reflète l'aspect socio-culturel du milieu et que cette programmation soit divertissante et variée tout en offrant une alternative réelle à celle des autres diffuseurs œuvrant dans le milieu. Nous croyons que nous avons créé une structure corporative, administrative et financière, basée sur la stabilité, l'expérience et la continuité d'une entreprise qui faisait déjà bon chemin dans le milieu. Nous croyons que cette structure permettra de continuer à améliorer le service au cours des années, tout en créant une nouvelle entreprise dans le milieu des communications au Québec».

Lors de l'audience, les nouveaux acquéreurs ont précisé que les promesses de réalisation soumises avec ces demandes se situent dans le cadre des exigences des décisions récentes qui renouvelaient les licences de CHEM-TV et CHLT-TV. A cet égard, le Conseil prend note des engagements spécifiques pris à l'audience pour chacune de ces entreprises:

*CHEM-TV:*

—CHEM considère l'information comme une de ses plus importantes productions et offrira 3 bulletins de nouvelles par jour en semaine et 1 bulletin le samedi et le dimanche, plus des capsules d'information de 1 à 2 minutes qui seront diffusées chaque jour;

—CHEM diffusera mensuellement une émission d'affaires publiques de 30 minutes de type dossier, de nature locale et régionale.

*CHLT-TV:*

—CHLT diffusera des productions locales pour une durée totale de 17 heures 30 hebdomadairement et continuera à accorder de l'importance à la qualité de chacune des émissions;

—CHLT augmentera le nombre et la durée des bulletins de nouvelles en semaine et diffusera un bulletin de nouvelles le samedi et le dimanche;

—CHLT diffusera mensuellement une émission d'affaires publiques de type dossier, d'intérêt local et régional, d'une durée d'une heure. Le requérant a aussi indiqué qu'il produirait un dossier à caractère économique qui serait une projection de l'évolution économique du Canada au cours des années 1980.

En outre, le Conseil note l'engagement de maintenir les conseils consultatifs sur la programmation de CHLT-TV et de CHEM-TV, y compris leur composition et leur caractère régional.

Dans le cas de CHEM-TV, le Conseil s'attend au maintien de l'engagement d'un bulletin de nouvelles locales et régionales d'au moins trente minutes en début de soirée, engagement pris lors de l'audience de l'automne 1978, à l'occasion du renouvellement de la licence.

Les avantages de la nouvelle organisation proposée ont été exposés longuement à l'audience, notamment en ce qui a trait à la participation minoritaire de Télé-Métropole Inc. qui détiendra 34% des actions de Pathonic Communications Inc. Ces avantages porteront notamment, sur le soutien opérationnel: accès à l'ordinateur, analyse des sondages et

research services, etc. The benefits of this partnership were summed up as follows at the hearing: "We believe that Télé-Métropole will bring substantial support to Pathonic and will provide stability to the undertaking and place at the disposal of Télé 7 and Télé 8 a range of services which only its position as minority shareholder could justify. At the same time, we believe that our group will be well placed to make a worthwhile contribution to Télé-Métropole: we will be able to provide a better insight into the distinct programming needs of the two regions which receive programs originating from Télé-Métropole. Consequently the broadcasting needs of the communities outside greater Montreal will be better perceived, and these audiences generally will receive a better service."

In addition, the applicant indicated that Télé-Métropole's financial participation in Pathonic Communications Inc. will enable CFTM-TV and the TVA network to broadcast programs produced by CHLT-TV. The applicant also indicated the possibility of CHLT-TV/Télé-Métropole co-productions produced at Sherbrooke.

The Commission notes assurances given at the hearing to the effect that Télé-Métropole will continue to be a minority shareholder in Pathonic Communications Inc. Télé-Métropole's shareholdings in the latter corporation are not to exceed the proposed level of 34%, and the danger of excessively homogeneous programming is to be avoided, so that the regional character of these stations can be maintained.

While recognizing, in general, the validity of the arguments presented at the hearing, the Commission wishes to reiterate certain concerns expressed in Decision CRTC 79-277 renewing the TVA television network licence, regarding the role and significance of stations associated to the TVA network. The Commission noted Télé-Métropole's important influence on the programming of associated stations and the need to re-establish a certain balance through the increased participation of these stations. To this end, the Commission wishes to see a greater exchange of programs between the member stations; in particular it expects CHLT-TV to continue to make its productions available to other French-language television stations. The Commission will watch closely for developments in this situation and intends to review the question of balance between the stations associated with the TVA network at a later date.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 August 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-456*

ENTREPRISES TÉLÉ-CAPITALE LTÉE/  
TELE-CAPITAL ENTERPRISES LTD.

*C.H.R.C. Limitée*

Applications for approval of the indirect transfer of effective control of:

(a) Entreprises Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Enterprises Ltd., licensee of CKLM Montreal—790595300, CFCM-TV

des ventes, services de recherche, etc. Les avantages de cette association ont été résumés comme suit à l'audience: «Nous croyons que Télé-Métropole apportera à Pathonic un support important pour assurer la stabilité de l'entreprise et mettra à la disposition de Télé 7 et Télé 8, des services que seule sa relation d'actionnaire minoritaire pourrait justifier. D'autre part, nous croyons que notre groupe apportera aussi une nouvelle contribution à Télé-Métropole, en ce que nous pourrions refléter beaucoup plus facilement à notre actionnaire minoritaire les besoins des deux régions desservies au niveau de la programmation nous parvenant de Télé-Métropole. Ceci ne saurait qu'améliorer la perception des besoins hors du grand Montréal et le service fourni à l'ensemble de la population».

De plus, le requérant a indiqué que la participation financière de Télé-Métropole dans Pathonic Communications Inc. faciliterait la présentation sur les ondes de CFTM-TV et du réseau TVA, d'émissions produites par CHLT-TV. Le requérant a aussi indiqué la possibilité de coproduction CHLT-TV/Télé-Métropole produites à Sherbrooke.

Le Conseil a aussi pris note des assurances données à l'audience que la participation de Télé-Métropole dans Pathonic Communications Inc. demeurera minoritaire. Cette participation ne devra donc pas dépasser le niveau proposé de 34% et ne pas déboucher sur une homogénéisation excessive de la programmation, afin de respecter le caractère régional de ces stations.

Tout en reconnaissant en général la valeur des arguments soumis à l'audience, le Conseil désire rappeler certaines des préoccupations qu'il entretient à l'égard du rôle et de l'importance accordée aux stations associées au réseau TVA, préoccupations qu'il exprimait dans la décision CRTC 79-277 qui renouvelait la licence du Réseau de télévision TVA. Le Conseil y soulignait la prépondérance de Télé-Métropole sur la programmation diffusée par les stations associées et la nécessité de rétablir un certain équilibre par la participation accrue des stations associées. Le Conseil souhaite donc voir s'accroître les échanges entre les partenaires du réseau TVA et notamment que CHLT-TV continue à alimenter en émissions de son cru les autres stations de télévision francophones, comme elle l'a fait jusqu'à présent. Le Conseil surveillera de près l'évolution de la situation et compte revoir la question de l'équilibre entre les stations associées au réseau TVA à une date ultérieure.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-456*

ENTREPRISES TÉLÉ-CAPITALE LTÉE/  
TELE-CAPITAL ENTERPRISES LTD.

*C.H.R.C. Limitée*

Demandes présentées en vue de transférer indirectement le contrôle effectif de:

a) Entreprises Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Enterprises Ltd., titulaire de la licence de CKLM Montréal—

and CKMI-TV Quebec City—790591200—790594600, CFER-TV Rimouski—790592000 and CFER-TV-1 Sept-Îles—790593800; and of

(b) C.H.R.C. Limitée, licensee of CHRC and CHOI-FM Quebec City—790589600—790590400;

through the transfer of not less than 50.5% of the Class B common (voting) shares of Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Ltd., the parent company, from Claude Pratte and one or both of the other major shareholders, Jevlam Inc. (J. A. Pouliot) and Baribeau & Fils Inc. (The Baribeau family), to Corporation de Gestion La Vérendrye/La Vérendrye Management Corporation.

Completion of this transaction is conditional upon a public offer being made by Corporation de Gestion La Vérendrye/La Vérendrye Management Corporation, within 21 days following approval of these applications, to purchase Class A common (non-voting) shares of Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Ltd.

Decision: *APPROVED*

In Decisions CRTC 78-766 and CRTC 79-262, renewing the licences of CFCM-TV and CHOI-FM Quebec City respectively, the Commission noted the problems arising from certain changes in the management of the licensees' parent company, Tele-Capital Ltd. In particular, the Commission indicated that it would "expect the licensee to take immediate and effective action to ensure that the composition of both bodies (the Executive Committee and the Board of Directors) reflects the actual ownership of the parent company and that such ownership allows for the effective management of Tele-Capital". In Decision CRTC 78-766, the Commission also expressed its concern about the lack of broadcasting experience of members of Tele-Capital's Board of Directors.

Following publication of the decisions mentioned above, the Commission has noted the positive response and the speed with which Tele-Capital, under the direction of Mr. Bhérier, has responded to the concerns expressed by the Commission. The Commission is pleased to note the improvements made at the management level, especially the appointment of a new vice-president responsible for programs and production, and the funds that were immediately allocated to programming.

Tele-Capital Ltd., which controls the licensee companies, Tele-Capital Enterprises Ltd. and CHRC Limited, is one of the largest broadcasting companies in Canada. In view of the responsibilities associated with that status, the Commission, before approving a transfer of control of this magnitude, must be satisfied that the ability of the licensee to maintain existing broadcasting services will not be diminished; that it will benefit the viewers and listeners in the communities concerned; and that it is in the public interest.

The Commission considers that La Vérendrye Management Corporation, as Tele-Capital Ltd.'s new majority shareholder, possesses the necessary resources and expertise to ensure stability and continuity in the operations of the licensee companies. It is the Commission's view that La Vérendrye's dynamic approach to the management of its other undertakings and the infusion of fresh ideas which will result from this transaction can only be beneficial for the companies concerned, for the communities served and for the broadcasting industry in general.

In this regard, the Commission notes that the proposed Board of Directors for Tele-Capital consists of two senior directors from La Vérendrye, three senior members of the

790595300, CFCM-TV et CKMI-TV Québec—790591200—790594600, CFER-TV Rimouski—790592000 et CFER-TV-1 Sept-Îles—790593800; et de

b) C.H.R.C. Limitée, titulaire de la licence de CHRC et CHOI-FM Québec—790589600—790590400;

par le transfert à la Corporation de Gestion La Vérendrye/La Vérendrye Management Corporation, d'au moins 50.5% des actions ordinaires (donnant droit de vote) de classe B de Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Ltd., la compagnie mère, actions qui appartenaient à Claude Pratte et à un ou aux deux actionnaires principaux, soit Jevlam Inc. (J. A. Pouliot) et Baribeau et fils Inc. (la famille Baribeau).

Cette transaction sera exécutée si la Corporation de Gestion La Vérendrye/La Vérendrye Management Corporation fait une offre publique dans les 21 jours suivant l'approbation de ces demandes, pour acheter des actions ordinaires de classe A (ne donnant pas droit de vote) de Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Ltd.

Décision: *APPROUVÉ*

Dans les décisions CRTC 78-766 et CRTC 79-262 qui renouvelaient respectivement les licences de CFCM-TV et de CHOI-FM Québec, le Conseil notait les problèmes causés par certains bouleversements intervenus au niveau de la direction de la compagnie mère des titulaires, Télé-Capitale Ltée. Le Conseil indiquait notamment: «Le Conseil s'attend à ce que le titulaire prenne immédiatement des mesures concrètes en vue de s'assurer non seulement que la composition de ces deux comités (le comité de direction et le conseil d'administration) reflète la propriété réelle de la compagnie titulaire mais que cette propriété permette une gestion efficace de Télé-Capitale». Dans la décision CRTC 78-766, le Conseil déplorait également le peu de radiodiffuseurs d'expérience siégeant au Conseil d'administration de Télé-Capitale.

A la suite de la publication des décisions susmentionnées, le Conseil a noté la réponse positive et la rapidité avec laquelle Télé-Capitale, sous la direction de M. Bhérier, a répondu aux préoccupations exprimées par le Conseil. Le Conseil note avec satisfaction les améliorations apportées au niveau de la gestion, notamment l'embauche d'un nouveau vice-président aux programmes et à la production, et les sommes qui ont été immédiatement débloquées aux fins de programmation.

Télé-Capitale Ltée, qui détient le contrôle des compagnies titulaires Entreprises Télé-Capitale Ltée et C.H.R.C. Limitée, compte parmi les entreprises de radiodiffusion les plus importantes au Canada. Compte tenu des responsabilités qui en découlent, le Conseil doit donc s'assurer, en approuvant un transfert de contrôle de cette envergure, que celui-ci ne diminue pas la capacité des titulaires de maintenir les services de radiodiffusion actuels, qu'il soit à l'avantage des téléspectateurs et auditeurs des communautés concernées et enfin, que le tout soit bien dans l'intérêt public.

Le Conseil estime que la Corporation de Gestion La Vérendrye, en tant que nouvel actionnaire majoritaire de Télé-Capitale Ltée, possède les ressources et l'expertise nécessaires pour assurer la stabilité et la continuité dans les opérations des compagnies titulaires. Le Conseil est aussi d'avis que le dynamisme manifesté par La Vérendrye dans la gestion de ses autres entreprises et que l'apport d'idées nouvelles qui résultera de cette transaction seront bénéfiques pour les entreprises concernées, pour les communautés des services et pour le système de la radiodiffusion en général.

Le Conseil note à cet effet que le conseil d'administration proposé pour Télé-Capitale sera formé des deux principaux administrateurs de La Vérendrye, de trois importants admi-

present board residing in Quebec, a broadcaster with extensive experience, Mr. J. Conrad Lavigne, and management representatives from the licensee companies.

The Commission has taken special note of statements made in the application and at the public hearing to the effect that the La Vérendrye Management Corporation is effectively controlled by a management group directed by Mr. Fernand Doyon and Mr. Marc Lavigne. At licence renewal time, the Commission will wish to discuss the desirability of making the licences for the undertakings controlled by Tele-Capital subject to special ownership conditions in order to make more precise the requirement that future changes which materially affect the ownership or control of La Vérendrye will require the prior approval of the Commission.

At the hearing, La Vérendrye indicated that it had examined recent CRTC decisions concerning Tele-Capital, and stated "Not only is La Vérendrye committed to maintaining the level of services provided by this company's broadcasting undertakings, it also intends to make a significant contribution to the improvement of those services". (Translation)

To this end, the Commission notes the following specific commitments made at the hearing for each of the following operations:

*CFCM-TV:*

- to increase substantially budget allocations for local production during the next four years;
- to produce five new television series to be broadcast in September 1979;
- to place particular emphasis on a new television series for children;
- with a view to upgrading technical facilities, to invest \$350,000 for cameras and \$600,000 for the renovation of a transmitter.

*CFER-TV:*

- to extend and improve CFER-TV's coverage in eastern Quebec through the addition of a mobile van for the Matane area in 1979-1980, a rebroadcasting station to serve the area extending from Matane to Grande-Vallée in 1980-1981, and a production studio for the Baie-Comeau/Hauterive area in 1981-1982, all to be provided with adequate staff and equipment to meet these objectives.

*CHRC-CHOI-FM:*

- to allocate a total of \$100,000 within the next four years to the development of local talent at CHOI-FM and at CHRC Québec City;
- to invest \$650,000 in order to provide separate facilities for CHOI-FM and CHRC.

*CKMI-TV:*

- to increase the local production of the English-language station in Quebec, possibly by employing local Anglophone and Francophone artists.

*CKLM:*

- to improve the news service.

The Commission considers that Tele-Capital has special responsibilities in the development of French-language television and expects Tele-Capital to participate in the extension of the TVA network to the Gaspé region, the Baie des Chaleurs and Northeast New Brunswick. The stability and resources afforded by La Vérendrye are important

nistrateurs du conseil actuel, qui résident dans la ville de Québec, d'un radiodiffuseur de grande expérience, M. J. Conrad Lavigne et de représentants des cadres supérieurs des compagnies titulaires.

Le Conseil a tout spécialement pris note des déclarations faites dans la demande et lors de l'audience publique, que le contrôle effectif de la Corporation de Gestion La Vérendrye est exercé par un groupe de gestion dirigé par MM. Fernand Doyon et Marc Lavigne. Lors du renouvellement des licences des compagnies titulaires contrôlées par Télé-Capitale, le Conseil souhaite discuter de l'opportunité d'imposer des conditions spéciales de licence ayant trait à la propriété, afin de préciser davantage l'exigence que toute modification éventuelle pouvant effectivement affecter la propriété ou le contrôle de La Vérendrye soit sujette à l'approbation préalable du Conseil.

Lors de l'audience, La Vérendrye a déclaré avoir pris connaissance des décisions récentes du CRTC concernant Télé-Capitale et a ajouté: «La Vérendrye s'engage non seulement à maintenir le niveau de services offert par les entreprises de radiodiffusion de cette société, mais entend également contribuer de façon significative à l'amélioration de ces services.»

A cet égard, le Conseil prend note des engagements spécifiques pris à l'audience pour chacune des entreprises suivantes:

*CFCM-TV:*

- augmenter substantiellement les budgets affectés à la production locale au cours des quatre prochaines années;
- produire cinq nouvelles séries télévisées pour diffusion en septembre 1979;
- mettre un accent particulier sur une nouvelle série télévisée pour enfants;
- investir dans la modernisation technique \$350,000 pour des caméras et \$600,000 pour renouveler un émetteur.

*CFER-TV:*

- extensionner et améliorer le rayonnement de CFER-TV dans l'est du Québec, grâce à l'addition en 1979-1980 d'un car de reportage pour la région de Matane, l'installation d'un réémetteur en 1980-1981 pour desservir la région de Matane à Grande-Vallée et la mise en place d'un studio de production en 1981-1982 pour la région de Baie-Comeau/Hauterive, le tout doté du personnel et de l'équipement adéquats à la réalisation de ces objectifs.

*CHRC-CHOI-FM:*

- consacrer une somme de \$100,000 d'ici quatre ans pour l'encouragement aux talents locaux à CHOI-FM et à CHRC Québec;
- investir \$650,000 afin d'effectuer la division des installations de CHOI-FM et de CHRC.

*CKMI-TV:*

- augmenter la production locale de la station anglophone de Québec, avec la possibilité d'utiliser les artistes locaux anglophones et francophones.

*CKLM:*

- améliorer le service des nouvelles.

Le Conseil est d'avis que Télé-Capitale a des responsabilités particulières dans le développement de la télévision de langue française et s'attend à ce qu'il participe à l'extension du réseau TVA à la région de la Gaspésie, de la Baie des Chaleurs et du nord-est du Nouveau-Brunswick. La stabilité et les ressources apportées par La Vérendrye sont un élé-



elements that should facilitate this extension of service in the public interest.

Tele-Capital's contribution to the TVA network will be examined in general at a public hearing to be held pursuant to the direction in Decision CRTC 78-766 requiring Tele-Capital to submit a new Promise of Performance for CFCM-TV. The Commission is confident that circumstances will now permit Tele-Capital not only to increase the quantity and the quality of its local production but also eventually to make a significant contribution to network production.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 August 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-457*

QUEBEC CITY, QUEBEC—790599500—790600100

*Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Ltd.*

QUEBEC CITY, QUEBEC—790601900—790602700

*Entreprises Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Enterprises Ltd.*

Applications by Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Ltd. and Entreprises Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Enterprises Ltd. for approval of:

(a) the transfer of the assets of C.H.R.C. Limited, licensee of CHRC and CHOI-FM Quebec City, Quebec, to Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Ltd., and thence to Entreprises Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Enterprises Ltd.; and

(b) two licences to be issued to Entreprises Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Enterprises Ltd. for the continued operation of CHRC and CHOI-FM upon surrender of the current licences issued to C.H.R.C. Limited.

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue licences expiring 31 March 1980 for CHRC and 31 December 1980 for CHOI-FM, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licences issued to *C.H.R.C. Limited*.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 8 August 1979

Following a Public Hearing held in Saskatoon, Saskatchewan, on 7 and 8 December 1978, and pursuant to Public Notice CRTC 1979-13 dated 16 January 1979, and the Public Announcement dated 22 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions:

*Decision CRTC 79-458*

ESTON, SASKATCHEWAN—782065700

ment important qui devrait faciliter cette extension dans l'intérêt public.

De façon générale, la contribution de Télé-Capitale au réseau TVA sera examinée lors d'une prochaine audience, suite à la demande faite à Télé-Capitale, dans la décision CRTC 78-766, de produire une nouvelle promesse de réalisation pour CFCM-TV. Le Conseil est confiant que les conditions sont maintenant réunies pour que non seulement Télé-Capitale continue à augmenter la quantité et la qualité de sa production locale mais aussi contribue éventuellement de façon significative à la production réseau.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-457*

QUÉBEC (QUÉBEC)—790599500—790600100

*Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Ltd.*

QUÉBEC (QUÉBEC)—790601900—790602700

*Entreprises Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Enterprises Ltd.*

Demandes présentées par Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Ltd. et Entreprises Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Enterprises Ltd. en vue d'obtenir l'approbation:

a) du transfert de l'actif de C.H.R.C. Limitée, titulaire de la licence de CHRC et CHOI-FM Québec (Québec) à Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Ltd., et de là, à Entreprises Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Enterprises Ltd.;

b) de deux licences émises à Entreprises Télé-Capitale Ltée/Tele-Capital Enterprises Ltd. afin de continuer l'exploitation de CHRC et CHOI-FM à la rétrocession des présentes licences émises à C.H.R.C. Limitée.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera des licences expirant le 31 mars 1980 pour CHRC et le 31 décembre 1980 pour CHOI-FM aux conditions qui y seront spécifiées, au moment de la rétrocession des licences en cours émises à *C.H.R.C. Limitée*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Saskatoon (Saskatchewan) les 7 et 8 décembre 1978 et conformément à l'avis public CRTC 1979-13 du 16 janvier 1979 et à l'avis public du 22 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes:

*Décision CRTC 79-458*

ESTON (SASKATCHEWAN)—782065700

*Eston CATV Co-Operative*

Application for amendment of the cable television licence by deleting:

"It is a condition of this licence that the licensee own as a minimum the local head-end, the amplifiers and the drops to houses and apartment buildings."

and substituting therefor:

"It is a condition of this licence that the licensee own and operate its local head-end, signal modification, studio equipment, channel modulators, antennas and inside wiring."

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-459*

ESTON, SASKATCHEWAN—780409900

*Eston CATV Co-Operative*

Application for renewal of the cable television broadcasting licence expiring 30 September 1979.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from 1 October 1979 to 30 September 1984, subject to the condition to be specified therein.

It is a condition of this licence that the licensee own and operate its local head-end, signal modification, studio equipment, channel modulators, antennas and inside wiring.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 8 August 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 20, 21 and 22 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith.

At the hearing, the Commission heard applications submitted by member cable operators of the "Société d'Édition et de Transcodage T.E. Ltée" (S.E.T.T.E.) for the carriage of programs originating from three television networks in France, to be delivered by S.E.T.T.E. to participating cable television operators.

After careful examination of the proposal, the Commission has concluded that the service proposed by S.E.T.T.E. will help to create a better balance between the French and English language services provided by cable television systems in Quebec.

The Commission considers that the French television service offered by S.E.T.T.E. should be made available to communities outside the Province of Quebec so that cable operators throughout the rest of Canada, wishing to do so, might apply for such carriage. The Commission also notes that at the Public Hearing, representatives from S.E.T.T.E. stated that an agreement which would allow other parties to access its French program service has been concluded and that the mechanisms are already in place for S.E.T.T.E. to relay any requests for service to a representative of the three French networks in Canada.

With regard to the interventions presented at the hearing, it is the Commission's view that the proposed service will not

*Eston CATV Co-Operative*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble en supprimant:

«Cette licence est conditionnelle à ce que le titulaire possède, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises menant aux maisons et aux immeubles d'habitation.»

et en ajoutant la condition:

«Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite sa tête de ligne locale, son modificateur de signal, le matériel de studio, les modulateurs de canaux, les antennes et le câblage intérieur.»

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-459*

ESTON (SASKATCHEWAN)—780409900

*Eston CATV Co-Operative*

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble expirant le 30 septembre 1979.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 30 septembre 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite sa tête de ligne locale, son modificateur de signal, le matériel de studio, les modulateurs de canaux, les antennes et le câblage intérieur.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 20, 21 et 22 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement.

Lors de l'audience, le Conseil a entendu des demandes soumises par des entreprises de télévision par câble, membres de la «Société d'Édition et de Transcodage T.E. Ltée» (la S.E.T.T.E.) qui proposaient la distribution d'émissions provenant des trois chaînes de télévision de France, aux entreprises de télévision par câble membres de cet organisme.

Après une étude approfondie de cette question, le Conseil est arrivé à la conclusion que le service tel que proposé par la S.E.T.T.E. est un service qui contribuera à améliorer l'équilibre entre les services offerts en langues française et anglaise par les entreprises de télévision par câble du Québec.

Le Conseil est d'avis que le service de télévision française offert par la S.E.T.T.E. devrait pouvoir s'étendre à l'extérieur du Québec afin d'être également accessible aux câblodistributeurs du Canada qui en feraient la demande. A ce sujet, le Conseil a noté les déclarations des représentants de la S.E.T.T.E. faites à l'audience à l'effet qu'une entente a été conclue pour permettre à d'autres parties de pouvoir avoir accès à la programmation française et que des mécanismes sont déjà en place pour que la S.E.T.T.E. puisse transmettre toute requête vers un représentant des trois chaînes françaises au Canada.

En ce qui concerne les interventions présentées à l'audience, le Conseil est d'avis que le service proposé n'entrera pas en

compete directly with traditional broadcasting. The Commission considers that its 3 + 1 formula, which generally restricts the cable carriage of American stations to three commercial stations and one non-commercial station, is not compromised in this case since the service, which is intended to be a channel for television programming from France, does not include any commercial message, feature motion picture or foreign series, other than those produced in France. Accordingly, for those cable operators distributing the programs offered by S.E.T.T.E., it is a condition of licence that no commercial message, feature motion picture, or television "special" and foreign series other than those produced in France, be distributed on the service.

At the Public Hearing, S.E.T.T.E. advised the Commission that its programming would complement the programming presently offered by Canadian broadcasters and that it would be a reflection of the television offered in France. Further, S.E.T.T.E. indicated its intention to offer a three month broadcasting priority to Canadian broadcasters where applicable and expressed the hope that cable operators and broadcasters would form a joint committee to identify programs requiring such priority protection.

As a condition of their licences, participating cable television licensees are required to ensure priority to Canadian broadcasters in the following manner:

Where a Canadian broadcaster has indicated an interest in a particular program before it has been broadcast in France, the broadcaster will be given three months to exercise an option to purchase that program.

After the rights to a specific program have been acquired, an additional three months priority or longer, depending upon the agreement reached between the Canadian broadcaster and the French producer, will be granted to allow the broadcaster to air the program in Canada.

Cable operators will only be permitted to distribute the program three months after it has been presented in Canada by Canadian broadcasters, subject to broadcast rights.

Cable television operators participating in S.E.T.T.E. are required to submit to the Commission a copy of any agreement concluded with this organization.

The Commission has noted that this service will be offered to several applicants by September 1979 and to other applicants by September 1980.

The technical certification from the Department of Communications for systems offering the service as of September 1979 is valid for one year. Approval of these applications is subject, therefore, to the applicants obtaining the necessary technical certification from the Department of Communications for the period commencing September 1980.

Approval of the applications by those systems not offering the service prior to September 1980 is also subject to the applicants obtaining the necessary technical certification from the Department of Communications.

Applications to amend the licences of cable television undertakings to allow the distribution of French television programs from the TF-1, Antenna 2 and FR-3 networks are therefore *APPROVED* as follows; however, the authorized relevant increases in monthly fees are only effective at such time as this service is available to the subscribers.

concurrence directe avec les services de radiodiffusion traditionnels. Quant à la formule de 3 + 1 qui limite en général la distribution de stations américaines à trois stations commerciales et une station non commerciale, le Conseil considère que, dans ce cas-ci, cette politique ne s'applique pas puisqu'aucun message commercial, ni long métrage, ni série étrangère autre que celles produites en France, ne sera présenté à ce service qui se veut plutôt un canal d'émissions de télévision de France. C'est donc une condition de la licence des entreprises de télévision par câble distribuant la programmation de la S.E.T.T.E., qu'aucun message commercial, ni long métrage, ni émission spéciale télévisée ou série étrangère autres que celles produites en France, ne soit distribué sur ce service.

Lors de sa comparution, la S.E.T.T.E. a fait part au Conseil que sa programmation serait complémentaire à la programmation diffusée par les radiodiffuseurs canadiens, et qu'elle serait également un reflet de la télévision française. De plus, la S.E.T.T.E. a indiqué qu'elle entendait offrir une protection de trois mois comme priorité de diffusion aux radiodiffuseurs canadiens et qu'elle souhaitait la formation d'un comité industriel conjoint (câblodistributeurs et radiodiffuseurs) qui aurait comme rôle d'identifier les contenus pour lesquels une protection devrait être accordée.

Comme condition de licence, les titulaires devront accorder une protection aux radiodiffuseurs canadiens, qui sera mise en œuvre de la façon suivante:

Une protection de trois (3) mois sera accordée aux radiodiffuseurs qui auront fait connaître leur intérêt à acquérir les droits d'une production, avant qu'elle ne soit présentée en France.

Une protection supplémentaire de trois (3) mois ou une période plus longue, selon les termes des ententes entre les radiodiffuseurs canadiens et le producteur français, sera accordée aux radiodiffuseurs, après acquisition d'une émission particulière, afin de permettre à ces derniers de diffuser ce contenu au Canada.

Les câblodistributeurs ne pourront présenter cette émission que trois mois après qu'elle aura été présentée au Canada par les radiodiffuseurs canadiens, sujet aux droits de radiodiffusion.

Les entreprises de télévision par câble qui sont membres de la S.E.T.T.E. devront faire parvenir au Conseil une copie de toute entente intervenue avec cette dernière.

Le Conseil a pris note que ce service sera offert à plusieurs requérants d'ici septembre 1979 et aux autres requérants d'ici septembre 1980.

La certification technique du ministère des Communications pour les entreprises qui offriront le service dès septembre 1979 est valide pour un an. L'approbation de ces demandes est donc sujette à ce que ces requérants obtiennent les certifications techniques nécessaires du ministère des Communications pour la période au-delà de septembre 1980.

L'approbation des demandes pour les autres entreprises qui n'offriront le service qu'à compter de septembre 1980 est également sujette à ce que ces requérants obtiennent les certifications techniques nécessaires du ministère des Communications.

Les demandes pour modifier les licences des entreprises de télévision par câble afin de distribuer les émissions de la télévision française en provenance des réseaux TF-1, Antenne 2 et FR-3 sont donc *APPROUVÉES* comme suit; cependant les augmentations du tarif mensuel qui s'y rapportent ne pourront être appliquées que lorsque ce service est disponible aux abonnés.

*Decision CRTC 79-460*

MONTREAL, QUEBEC—790574800—790575500—790576300—790577100  
 LAVAL, QUEBEC—790580500  
 CHATEAUGUAY, CANDIAC, LONGUEUIL, SAINT-LAMBERT,  
 LEMOYNE, GREENFIELD PARK and PRÉVILLE, QUEBEC—790578900

*Câblevision Nationale Ltée*

Applications to amend the cable television broadcasting licences for Montreal, Laval, Châteauguay, Candiack, Longueuil, Saint-Lambert, Lemoyne, Greenfield Park and Prévillle, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation Fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.50	\$6.75 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);
- to delete a local origination channel.

*Phase 1—(September 1979 to December 1979)*

*Augmented Channel Service*

- to delete the reception and distribution of CJOH-TV-8 (CTV) Cornwall, Ontario;
- to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

*Phase 2—(From December 1979)*

*Augmented Channel Service*

- to add the reception and distribution of CJOH-TV-8 (CTV) Cornwall, Ontario;
- to make a channel conversion change.

*Decision: APPROVED IN PART*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.50 to \$6.75 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred for the distribution of the proposed French television programming service.

The proposed changes in the basic and augmented channel services are *APPROVED* subject to the following:

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision. However, the Commission *APPROVES* single carriage only and the licensee is required to advise the Commission of the channel allocation. The issue of duplicate carriage of this service will be examined by the Commission at a future date.

*Decision CRTC 79-461*

SHERBROOKE, ROCK FOREST, DEAUVILLE and part of ASCOT COUNTY, QUEBEC—790570600

*Câblevision Nationale Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Sherbrooke, Rock Forest, Deauville and part of Ascot County, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Décision CRTC 79-460*

MONTRÉAL (QUÉBEC)—790574800—790575500—790576300—790577100  
 LAVAL (QUÉBEC)—790580500  
 CHATEAUGUAY, CANDIAC, LONGUEUIL, SAINT-LAMBERT,  
 LEMOYNE, GREENFIELD PARK et PRÉVILLE (QUÉBEC)—790578900

*Câblevision Nationale Ltée*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Montréal, Laval, Châteauguay, Candiack, Longueuil, Saint-Lambert, Lemoyne, Greenfield Park et Prévillle (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.50	\$6.75 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);
- supprimer un canal d'émissions d'origine locale.

*1<sup>re</sup> phase—(septembre 1979 à décembre 1979)*

*Service de canaux supplémentaires*

- supprimer la réception et la distribution de CJOH-TV-8 (CTV) Cornwall (Ontario);
- ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

*2<sup>e</sup> phase—(à partir de décembre 1979)*

*Service de canaux supplémentaires*

- ajouter la réception et la distribution de CJOH-TV-8 (CTV) Cornwall (Ontario);
- effectuer une conversion de canal.

*Décision: APPROUVÉ EN PARTIE*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.50 à \$6.75 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Les modifications proposées aux services de base et de canaux supplémentaires sont *APPROUVÉES*, sujet à ce qui suit:

Le Conseil *APPROUVE* la distribution d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) sur un seul canal, aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision. Le titulaire devra aviser le Conseil du canal de distribution proposé. La question de la double distribution sera étudiée par le Conseil à une date ultérieure.

*Décision CRTC 79-461*

SHERBROOKE, ROCK FOREST, DEAUVILLE et un secteur du CANTON D'ASCOT (QUÉBEC)—790570600

*Câblevision Nationale Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Sherbrooke, Rock Forest, Deauville et un secteur du canton d'Ascot (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 5.50	\$6.80 (including microwave)
	\$6.50 approved but not to be enforced until augmented channel service is available to subscribers.	

*Augmented Channel Service*

- to add the distribution of local origination;
- to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);
- to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* an increase in the monthly subscriber fee of \$0.30. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The proposed changes in the augmented channel service are *APPROVED*.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

The distribution of local origination programming on the augmented channel service is *APPROVED* subject to the condition that no advertising be carried on this channel.

*Decision CRTC 79-462*

LA PRAIRIE, NOTRE-DAME, SAINT-HUBERT, SAINTE-CATHERINE, SAINT-CONSTANT, DELSON, CARIGNAN, CHAMBLY, RICHELIEU, MARIEVILLE, GREENFIELD PARK, BROSSARD and LONGUEUIL, QUEBEC—790531800

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for La Prairie, Notre-Dame, etc. . . , Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee	\$ 7.00	\$7.25 (including microwave)

*Augmented Channel Service*

- to add the distribution of a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);
- to delete a proposed local origination channel;
- to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$7.00 to \$7.25 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.50	\$6.80 (incluant micro-ondes)
	\$6.50 approuvé mais ne devra entrer en vigueur qu'au moment où le service de canaux supplé- mentaires sera disponible aux abonnés.	

*Service de canaux supplémentaires*

- ajouter la distribution d'émissions d'origine locale;
- ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);
- effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation de \$0.30 du tarif mensuel. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Les modifications proposées au service de canaux supplémentaires sont *APPROUVÉES*.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

La distribution d'émissions d'origine locale au service supplémentaire est *APPROUVÉE* à la condition qu'aucune réclame publicitaire ne soit distribuée sur ce canal.

*Décision CRTC 79-462*

LA PRAIRIE, NOTRE-DAME, SAINT-HUBERT, SAINTE-CATHERINE, SAINT-CONSTANT, DELSON, CARIGNAN, CHAMBLY, RICHELIEU, MARIEVILLE, GREENFIELD PARK, BROSSARD et LONGUEUIL (QUÉBEC)—790531800

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant La Prairie, Notre-Dame, etc. . . (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.00	\$7.25 (incluant micro-ondes)

*Service de canaux supplémentaires*

- ajouter la distribution d'un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);
- supprimer un canal proposé d'émissions d'origine locale;
- effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$7.00 à \$7.25 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-463*

BELCÉIL, McMASTERVILLE, SAINT-HILAIRE, OTTERBURN, SAINT-BRUNO, MONT-SAINT-BRUNO, SAINTE-JULIE, SAINT-BASILE and surrounding areas, QUÉBEC—790530000

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Belcél, McMasterville, Saint-Hilaire, Otterburn, Saint-Bruno, Mont-Saint-Bruno, Sainte-Julie, Saint-Basile and surrounding areas as follows: (Implementation date September 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee		
Phase I	\$ 6.00	\$6.25 (including microwave)
Phase II	\$ 7.00 (re. Decision 78-89)	\$7.25 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the distribution of WETK (PBS) Burlington, Vermont;

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

*Augmented Channel Service*

—to add the distribution of WETK (PBS) Burlington, Vermont.

*Decision APPROVED*

An initial increase in the monthly subscriber fee from \$6.00 to \$6.25 (Phase I) including microwave costs is *APPROVED*. The Commission grants a further increase from \$7.00 to \$7.25 (Phase II) including microwave costs to be charged only to those subscribers for whom augmented channel service is available. These increases should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The proposed changes in the basic and augmented channel services are *APPROVED*.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-464*

TROIS-RIVIÈRES, QUÉBEC—790539100

*La Belle Vision Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Trois-Rivières, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-463*

BELCÉIL, McMASTERVILLE, SAINT-HILAIRE, OTTERBURN, SAINT-BRUNO, MONT-SAINT-BRUNO, SAINTE-JULIE, SAINT-BASILE et les régions avoisinantes (QUÉBEC)—790530000

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Belcél, McMasterville, Saint-Hilaire, Otterburn, Saint-Bruno, Mont-Saint-Bruno, Sainte-Julie, Saint-Basile et les régions avoisinantes (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel		
Phase I	\$ 6.00	\$6.25 (incluant micro-ondes)
Phase II	\$ 7.00 (selon la décision 78-89)	\$7.25 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la distribution de WETK (PBS) Burlington (Vermont);

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la distribution de WETK (PBS) Burlington (Vermont).

*Décision: APPROUVÉ*

Une première augmentation du tarif mensuel de \$6.00 à \$6.25 (Phase I) incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Le Conseil accorde de plus une deuxième augmentation de \$7.00 à \$7.25 (Phase II) incluant les frais de micro-ondes qui ne pourra être appliquée qu'aux abonnés pour lesquels le service de canaux supplémentaires est disponible. Ces augmentations devraient couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Les modifications proposées au service de base et au service de canaux supplémentaires sont *APPROUVÉES*.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-464*

TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC)—790539100

*La Belle Vision Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Trois-Rivières (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.75	\$7.05 (including microwave)

*Augmented Channel Service*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.75 to \$7.05 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by this distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-465*

VILLE DE LAVAL, QUEBEC—790534200  
MONTREAL, ÎLE-DES-SŒURS, QUEBEC—790533400

*Cable T.V. Ltd.*

Applications to amend the cable television broadcasting licences for Ville de Laval, Montreal and Île-des-Sœurs, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.50	\$6.75 (including microwave)

*Augmented Channel Service*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.50 to \$6.75 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-466*

BAIE-COMEAU and HAUTERIVE, QUEBEC—790532600

*Câblovision Baie-Comeau Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Baie-Comeau and Hauterive, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.75	\$7.05 (incluant micro-ondes)

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.75 à \$7.05 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-465*

VILLE DE LAVAL (QUÉBEC)—790534200  
MONTRÉAL, ÎLE-DES-SŒURS (QUÉBEC)—790533400

*Cable T.V. Ltd.*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Ville de Laval, Montréal et Île-des-Sœurs (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.50	\$6.75 (incluant micro-ondes)

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.50 à \$6.75 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-466*

BAIE-COMEAU et HAUTERIVE (QUÉBEC)—790532600

*Câblovision Baie-Comeau Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Baie-Comeau et Hauterive (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 8.50 (including microwave)	\$8.70* (including microwave)

\* Following the publication of the Notice of Public Hearing, the applicant has changed its proposed increase in the monthly subscriber fee from \$8.50 to \$8.70.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the reception and distribution of CJPM-TV (TVA) Chicoutimi, Quebec;

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$8.50 to \$8.70 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-467*

SEPT-ÎLES, QUEBEC—790541700

*Compagnie de Télévision de Sept-Îles Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Sept-Îles, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

\* The applicant withdrew at the hearing the part of the application concerning the rate increase.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the reception and distribution of CJPM-TV (TVA) Chicoutimi, Quebec;

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-468*

PORT-CARTIER, QUEBEC—790542500

*Compagnie de Télévision de Sept-Îles Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Port-Cartier, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

\* The applicant withdrew at the hearing the part of the application concerning the rate increase.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the reception and distribution of CJPM-TV (TVA) Chicoutimi, Quebec;

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 8.50 (incluant micro-ondes)	\$8.70* (incluant micro-ondes)

\* Suite à la publication de l'avis d'audience publique, le requérant a modifié sa demande pour augmenter le tarif mensuel de \$8.50 à \$8.70.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la réception et la distribution de CJPM-TV (TVA) Chicoutimi (Québec);

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$8.50 à \$8.70 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-467*

SEPT-ÎLES (QUÉBEC)—790541700

*Compagnie de Télévision de Sept-Îles Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Sept-Îles (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

\* Le requérant a retiré à l'audience la partie de la demande concernant l'augmentation des tarifs.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la réception et la distribution de CJPM-TV (TVA) Chicoutimi (Québec);

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-468*

PORT-CARTIER (QUÉBEC)—790542500

*Compagnie de Télévision de Sept-Îles Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Port-Cartier (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

\* Le requérant a retiré à l'audience la partie de la demande concernant l'augmentation des tarifs.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la réception et la distribution de CJPM-TV (TVA) Chicoutimi (Québec);



—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-469*

RIMOUSKI, BIC, LUCEVILLE, SAINT-ANACLET, POINTE-AU-PÈRE, SAINTE-LUCE-SUR-MER, MATANE, MONT-JOLI, PRICE, SAINT-JOSEPH-DE-LEPAGE, SAINTE-ANGÈLE-DE-MÉRICI, SAINTE-FLAVIE, SAYABEC, CAUSAPSCAL, LAC-AU-SAUMON, VAL-BRILLANT and AMQUI, QUEBEC—790538300—790535900—790536700—790537500

*Câblovision Bas St-Laurent Ltée*

Applications to amend the cable television broadcasting licence for Rimouski, Bic, Luceville, etc. . . , Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$24.00	No change
Monthly fee	\$10.00 (including microwave)	\$10.50 (including microwave)

*ZONE 1—Rimouski, Bic, Luceville, Saint-Anaclet, Pointe-au-Père and Sainte-Luce-sur-Mer, Quebec—790538300*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the reception and distribution of CKRT-TV (CBC) Rivière-du-Loup, Quebec;

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

*ZONE 2—Matane, Quebec—790535900*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the distribution of a local origination channel;

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

*ZONE 3—Mont-Joli, Price, Saint-Joseph-de-Lepage, Sainte-Angèle-de-Mérici and Sainte-Flavie, Quebec—790536700*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the distribution of a local origination channel;

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

*ZONE 4—Amqui, Sayabec, Causapscal, Lac-au-Saumon and Val-Brillant, Quebec—790537500*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$10.00 to \$10.50 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-469*

RIMOUSKI, BIC, LUCEVILLE, SAINT-ANACLET, POINTE-AU-PÈRE, SAINTE-LUCE-SUR-MER, MATANE, MONT-JOLI, PRICE, SAINT-JOSEPH-DE-LEPAGE, SAINTE-ANGÈLE-DE-MÉRICI, SAINTE-FLAVIE, SAYABEC, CAUSAPSCAL, LAC-AU-SAUMON, VAL-BRILLANT et AMQUI (QUÉBEC)—790538300—790535900—790536700—790537500

*Câblovision Bas St-Laurent Ltée*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Rimouski, Bic, Luceville, etc. . . (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$24.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$10.00 (incluant micro-ondes)	\$10.50 (incluant micro-ondes)

*ZONE 1—Rimouski, Bic, Luceville, Saint-Anaclet, Pointe-au-Père et Sainte-Luce-sur-Mer (Québec)—790538300*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la réception et la distribution de CKRT-TV (SRC) Rivière-du-Loup (Québec);

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

*ZONE 2—Matane (Québec)—790535900*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la distribution d'un canal d'émissions d'origine locale;

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

*ZONE 3—Mont-Joli, Price, Saint-Joseph-de-Lepage, Sainte-Angèle-de-Mérici et Sainte-Flavie (Québec)—790536700*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la distribution d'un canal d'émissions d'origine locale;

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

*ZONE 4—Amqui, Sayabec, Causapscal, Lac-au-Saumon et Val-Brillant (Québec)—790537500*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$10.00 à \$10.50 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

The proposed changes in the basic service for zones 1, 2 and 3 are *APPROVED*.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service for zones 1, 2, 3 and 4 subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

Les modifications proposées au service de base des zones 1, 2 et 3 sont *APPROUVÉES*.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base des zones 1, 2, 3 et 4 aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Decision CRTC 79-470*

QUEBEC CITY, QUEBEC—790573000

*Câblevision Nationale Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Quebec City, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.20*	\$6.45 (including microwave)

\* The authorized fee for the Military Base of Valcartier is \$5.70 since the augmented channel service is not available (Decision CRTC 77-394).

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the distribution of a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);

—to delete the reception and distribution of CFTM-TV (TVA) Montreal, Quebec.

*MILITARY BASE VALCARTIER, QUEBEC*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the distribution of a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);

—to delete the reception and distribution of CFTM-TV (TVA) Montreal, Quebec.

*Decision APPROVED*

An increase in the monthly subscriber fee of \$0.25 is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The proposed changes in the basic service for the system serving Quebec City as well as those proposed in the basic service for the system serving the Military Base of Valcartier are *APPROVED*.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Décision CRTC 79-470*

QUÉBEC (QUÉBEC)—790573000

*Câblevision Nationale Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Québec (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.20*	\$6.45 (incluant micro-ondes)

\* Un tarif de \$5.70 est autorisé pour la base militaire de Valcartier puisque le service de canaux supplémentaires n'y est pas disponible (décision CRTC 77-394).

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la distribution d'un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);

—supprimer la réception et la distribution de CFTM-TV (TVA) Montréal (Québec).

*BASE MILITAIRE DE VALCARTIER (QUÉBEC)*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la distribution d'un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);

—supprimer la réception et la distribution de CFTM-TV (TVA) Montréal (Québec).

*Décision: APPROUVÉ*

Une augmentation du tarif mensuel de \$0.25 est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Les modifications proposées au service de base de l'entreprise de Québec ainsi que celles proposées au service de base de l'entreprise de la base militaire de Valcartier sont *APPROUVÉES*.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Decision CRTC 79-471*

GATINEAU, QUEBEC—790529200

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Gatineau, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Décision CRTC 79-471*

GATINEAU (QUÉBEC)—790529200

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Gatineau (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee	\$ 6.50 (including microwave)	\$6.90 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to delete the distribution of CHRO-TV (CBC) Pembroke, Ontario;
- to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3) (on tapes).

*Augmented Channel Service*

- to add the distribution of CHRO-TV (CBC) Pembroke, Ontario.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.50 to \$6.90 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The proposed changes in the basic and augmented channel services are *APPROVED*.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-472*

BUCKINGHAM and MASSON, QUEBEC—790560700

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Buckingham and Masson as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee	\$ 6.50 (including microwave)	\$7.20 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);
- to delete the distribution of CHRO-TV (CBC) Pembroke, Ontario.

*Augmented Channel Service*

- to add the distribution of CHRO-TV (CBC) Pembroke, Ontario.

Decision *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.50 to \$7.20 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The proposed changes in the basic and augmented channel services are *APPROVED*.

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.50 (incluant micro-ondes)	\$6.90 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- supprimer la distribution de CHRO-TV (SRC) Pembroke (Ontario);
- ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3) (par cassettes).

*Service de canaux supplémentaires*

- ajouter la distribution de CHRO-TV (SRC) Pembroke (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.50 à \$6.90 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Les modifications proposées au service de base et au service de canaux supplémentaires sont *APPROUVÉES*.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-472*

BUCKINGHAM et MASSON (QUÉBEC)—790560700

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Buckingham et Masson (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.50 (incluant micro-ondes)	\$7.20 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);
- supprimer la distribution de CHRO-TV (SRC) Pembroke (Ontario).

*Service de canaux supplémentaires*

- ajouter la distribution de CHRO-TV (SRC) Pembroke (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.50 à \$7.20 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Les modifications proposées au service de base et au service de canaux supplémentaires sont *APPROUVÉES*.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Decision CRTC 79-473*

AYLMER, HULL, QUEBEC—790605000  
TOURAINÉ, QUÉBEC—790606800

*Télé câble Laurentien Inc.*

Applications to amend the cable television broadcasting licences for Aylmer, Hull and Touraine, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee	\$ 6.50 (including microwave)	\$6.80 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);
- to delete the distribution of CICO-TV (TVO) Ottawa, Ontario;
- to make a channel conversion change.

*Augmented Channel Service*

—to add the distribution of CICO-TV (TVO) Ottawa, Ontario, WOKR (ABC) and WROC-TV (NBC) Rochester, New York.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.50 to \$6.80 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The proposed changes in the basic service are *APPROVED*.

The Commission *APPROVES* the carriage of CICO-TV Ottawa, Ontario, on the augmented channel service. However, with regard to the proposed carriage of WOKR and WROC-TV Rochester, New York, the Commission refers the licensee to Decision CRTC 79-392 granting temporary approval for duplicate carriage of these two stations until 31 March 1980.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-474*

ALMA, SAINT-NAZAIRE, QUEBEC, and areas—790555700

*Câblovision Alma Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Alma, Saint-Nazaire, Quebec, and areas as follows: (Implementation date 1980)

*Décision CRTC 79-473*

AYLMER, HULL (QUÉBEC)—790605000  
TOURAINÉ (QUÉBEC)—790606800

*Télé câble Laurentien Inc.*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Aylmer, Hull et Touraine (Québec) come suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarifs mensuel	\$ 6.50 (incluant micro-ondes)	\$6.80 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);
- supprimer la distribution de CICO-TV (TVO) Ottawa (Ontario);
- effectuer une conversion de canal.

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la distribution de CICO-TV (TVO) Ottawa (Ontario), WOKR (ABC) et WROC-TV (NBC) Rochester (New York).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.50 à \$6.80 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Les modifications proposées au service de base sont *APPROUVÉES*.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution de CICO-TV Ottawa (Ontario) au service de canaux supplémentaires. Cependant, concernant la distribution de WOKR et WROC-TV Rochester (New York), le Conseil réfère le titulaire à la décision CRTC 79-392 approuvant de façon intérimaire, la double distribution de ces deux stations jusqu'au 31 mars 1980.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-474*

ALMA, SAINT-NAZAIRE (QUÉBEC) et les environs—790555700

*Câblovision Alma Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Alma, Saint-Nazaire (Québec) et les environs comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 7.00 (including microwave)	\$7.50 (including microwave)

*Augmented Channel Service*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$7.00 to \$7.50 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-475*

BAIE-SAINT-PAUL, QUEBEC—790556500

*Câblovision Baie St-Paul Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Baie-Saint-Paul, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.25	\$6.85 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);

—to add the distribution of a local origination channel (Canadian Press);

—to add the reception and distribution of CIMT-TV (TVA) Rivière-du-Loup, Quebec;

—to add the distribution of a community programming channel.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.25 to \$6.85 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The carriage of a local origination channel is subject to the condition that no advertising be carried on this channel.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.00 (incluant micro-ondes)	\$7.50 (incluant micro-ondes)

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$7.00 à \$7.50 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-475*

BAIE-SAINT-PAUL (QUÉBEC)—790556500

*Câblovision Baie St-Paul Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Baie-Saint-Paul (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.25	\$6.85 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);

—ajouter la distribution d'un canal d'émissions d'origine locale (Presse canadienne);

—ajouter la réception et la distribution de CIMT-TV (TVA) Rivière-du-Loup (Québec);

—ajouter la distribution d'un canal de programmation communautaire.

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.25 à \$6.85 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

La distribution d'émissions d'origine locale est sujette à la condition qu'aucune réclame publicitaire ne soit distribuée sur ce canal.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

Decision CRTC 79-476

CAP-DE-LA-MADELEINE, QUEBEC—790568000

*Câblevision Nationale Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Cap-de-la-Madeleine, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 5.75 (including microwave)	\$7.05 (including microwave)

\$6.75 approved but not to be enforced until augmented channel service is available to subscribers.

*Augmented Channel Service*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* an increase in the monthly subscriber fee of \$0.30. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

Decision CRTC 79-477

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, RIVIÈRE-DU-MOULIN, JONQUIÈRE, ARVIDA and KÉNOGAMI, QUEBEC—790559900

*Télesag Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Jonquière, Arvida and Kénogami, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 8.00	\$8.30 (including microwave)

*Augmented Channel Service*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$8.00 to \$8.30 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

Décision CRTC 79-476

CAP-DE-LA-MADELEINE (QUÉBEC)—790568000

*Câblevision Nationale Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Cap-de-la-Madeleine (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.75 (incluant micro-ondes)	\$7.05 (incluant micro-ondes)

\$6.75 approuvé mais ne devra entrer en vigueur qu'au moment où le service de canaux supplémentaires sera disponible aux abonnés.

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation de \$0.30 du tarif mensuel. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

Décision CRTC 79-477

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, RIVIÈRE-DU-MOULIN, JONQUIÈRE, ARVIDA et KÉNOGAMI (QUÉBEC)—790559900

*Télesag Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Jonquière, Arvida et Kénogami (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 8.00	\$8.30 (incluant micro-ondes)

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$8.00 à \$8.30 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-478*

CLERMONT, POINTE-AU-PIC, LA MALBAIE and the area of CAP-À-L'AIGLE, QUEBEC—790549000

*Télé-Câble Charlevoix (1977) Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Clermont, Pointe-au-Pic, La Malbaie and the area of Cap-à-l'Aigle, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 7.50 (including microwave)	\$8.10* (including microwave)

\* In Decision CRTC 78-598, the applicant is authorized to charge an additional amount of \$1.30 when the stations CFCF-TV and WEZF-TV will be distributed via microwave.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$7.50 to \$8.10 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-479*

DOLBEAU and MISTASSINI, QUEBEC—790553200

*Dolbeau T.V. Service Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Dolbeau and Mistassini, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$100.00*	No change
Monthly fee	\$ 7.00 (including microwave)	\$7.55 (including microwave)

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

\* The maximum installation fees are charged to subscribers who pay a monthly fee of \$5.00. Installation fees of \$25.00 are charged to subscribers who pay a monthly fee of \$6.00 and installation fees of \$6.00 are charged to subscribers who pay a monthly fee of \$7.00.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-478*

CLERMONT, POINTE-AU-PIC, LA MALBAIE et la région du CAP-À-L'AIGLE (QUÉBEC)—790549000

*Télé-Câble Charlevoix (1977) Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Clermont, Pointe-au-Pic, La Malbaie et la région du Cap-à-l'Aigle (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.50 (incluant micro-ondes)	\$8.10* (incluant micro-ondes)

\* Dans la décision CRTC 78-598 le requérant est autorisé à un montant supplémentaire de \$1.30 lorsque les stations CFCF-TV et WEZF-TV seront distribuées par l'intermédiaire du micro-ondes.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$7.50 à \$8.10 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-479*

DOLBEAU et MISTASSINI (QUÉBEC)—790553200

*Dolbeau T.V. Service Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Dolbeau et Mistassini (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$100.00*	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.00 (incluant micro-ondes)	\$7.55 (incluant micro-ondes)

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

\* Les frais d'installation maximums sont chargés aux abonnés payant un tarif mensuel de \$5.00. Des frais d'installation de \$25.00 sont chargés aux abonnés payant un tarif mensuel de \$6.00 et des frais d'installation de \$6.00 sont chargés aux abonnés payant un tarif mensuel de \$7.00.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add the distribution of a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);
- to delete the reception and distribution of CKRS-TV-3 (CBC) Roberval, Quebec;
- to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$7.00 to \$7.55 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-480*

DRUMMONDVILLE, QUEBEC—790552400

*T.V. Drummond Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Drummondville, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$10.00	No change
Monthly fee	\$ 4.63	\$4.98 (including microwave)

*Augmented Channel Service*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$4.63 to \$4.98 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-481*

LA SARRE, QUEBEC—790563100

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for La Sarre, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.25	\$6.75 (including microwave)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter la distribution d'un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);
- supprimer la réception et la distribution de CKRS-TV-3 (SRC) Roberval (Québec);
- effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$7.00 à \$7.55 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-480*

DRUMMONDVILLE (QUÉBEC)—790552400

*T.V. Drummond Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Drummondville (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$10.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 4.63	\$4.98 (incluant micro-ondes)

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3) sur le service de canaux supplémentaires.

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$4.63 à \$4.98 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-481*

LA SARRE (QUÉBEC)—790563100

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant La Sarre (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.25	\$6.75 (incluant micro-ondes)



*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.25 to \$6.75 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-482*

LÉVIS and parts of LAUZON, SAINT-DAVID, SAINT-ROMUALD and CHARNY, QUEBEC—790528400

*Télécabie de la Rive-Sud Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Lévis and parts of Lauzon, Saint-David, Saint-Romuald and Charny, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee		
Phase I	\$ 5.80 (including microwave)	\$6.15 (including microwave)
Phase II	\$ 7.00 (including microwave) (re. Decision 78-91)	\$7.35 (including microwave)

*Augmented Channel Service*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increases in the monthly subscriber fee from \$5.80 to \$6.15 (Phase I) and from \$7.00 to \$7.35 (Phase II) including microwave costs are *APPROVED*. These increases should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-483*

MALARTIC, QUEBEC—790564900

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Malartic, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.25 à \$6.75 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-482*

LÉVIS et des secteurs de LAUZON, SAINT-DAVID, SAINT-ROMUALD et CHARNY (QUÉBEC)—790528400

*Télécabie de la Rive-Sud Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Lévis et des secteurs de Lauzon, Saint-David, Saint-Romuald et Charny (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarif mensuel		
Phase I	\$ 5.80 (incluant micro-ondes)	\$6.15 (incluant micro-ondes)
Phase II	\$ 7.00 (incluant micro-ondes) (selon la décision 78-91)	\$7.35 (incluant micro-ondes)

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

Les augmentations proposées du tarif mensuel de \$5.80 à \$6.15 (phase I) et de \$7.00 à \$7.35 (phase II) incluant les frais de micro-ondes sont *APPROUVÉES*. Ces augmentations devraient couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Decision CRTC 79-483*

MALARTIC (QUÉBEC)—790564900

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Malartic (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.25	\$6.75 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the distribution of local origination and a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);

—to make a channel conversion change.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.25 to \$6.75 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The carriage of a local origination channel is subject to the condition that no advertising be carried on this channel.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.25	\$6.75 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale et d'un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);

—effectuer une conversion de canal.

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.25 à \$6.75 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

La distribution d'émissions d'origine locale est sujette à la condition qu'aucune réclame publicitaire ne soit distribuée sur ce canal.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Decision CRTC 79-484*

MONT-LAURIER, QUEBEC—790562300—780671400

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Applications to amend the cable television broadcasting licence for Mont-Laurier, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$30.00	No change
Monthly fee	\$ 5.50	\$6.20 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the distribution of Educational programming (Radio-Québec);

—to add the reception and distribution of CIVO-TV (ORTQ) Hull and CHOT-TV (TVA) Hull, Quebec;

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$5.50 to \$6.20 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Décision CRTC 79-484*

MONT-LAURIER (QUÉBEC)—790562300—780671400

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Mont-Laurier (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$30.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.50	\$6.20 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la distribution d'émissions éducatives (Radio-Québec);

—ajouter la réception et la distribution de CIVO-TV (ORTQ) Hull et CHOT-TV (TVA) Hull (Québec);

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$5.50 à \$6.20 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

Decision CRTC 79-485

NORMANDIN, QUEBEC—790551600

*Cyrille Donaldson and Jean-Marc Pelletier, doing business under the name of LES Câbles du Nord*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Normandin, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 3.50	\$4.05 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and Fr-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$3.50 to \$4.05 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

Decision CRTC 79-486

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS, QUEBEC—790558100

*Câblovision Baie St-Paul Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Petite-Rivière-Saint François, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 6.25	\$6.85 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);

—to add the reception and distribution of CIVQ-TV (ORTQ) Quebec City, Quebec;

—to add the reception and distribution of CIMT-TV (TVA) Rivière-du-Loup, Quebec;

—to add the distribution of a community programming channel.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.25 to \$6.85 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

Décision CRTC 79-485

NORMANDIN (QUÉBEC)—790551600

*Cyrille Donaldson et Jean-Marc Pelletier, faisant affaires sous la raison sociale de LES Câbles du Nord*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Normandin (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 3.50	\$4.05 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$3.50 à \$4.05 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

Décision CRTC 79-486

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS (QUÉBEC)—790558100

*Câblovision Baie St-Paul Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Petite-Rivière-Saint-François (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.25	\$6.85 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);

—ajouter la réception et la distribution de CIVQ-TV (ORTQ) Québec (Québec);

—ajouter la réception et la distribution de CIMT-TV (TVA) Rivière-du-Loup (Québec);

—ajouter la distribution d'un canal de programmation communautaire.

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.25 à \$6.85 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-487*

ROBERVAL, QUEBEC—790554000

*Téléval Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Roberval, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 7.00 (including microwave)	\$7.55 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$7.00 to \$7.55 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-488*

ROUYN-NORANDA, QUEBEC—790567200

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Rouyn-Noranda, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.25	\$6.75 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.25 to \$6.75 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-487*

ROBERVAL (QUÉBEC)—790554000

*Téléval Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Roberval (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.00 (incluant micro-ondes)	\$7.55 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$7.00 à \$7.55 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-488*

ROUYN-NORANDA (QUÉBEC)—790567200

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Rouyn-Noranda (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.25	\$6.75 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.25 à \$6.75 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Decision CRTC 79-489*

SAINT-JEAN, IBERVILLE, SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND VILLAGE, SAINT-LUC (including TALON and ÎLE-SAINTE-THÉRÈSE), part of L'ACADIE, part of SAINT-ALEXANDRE and SAINT-ATHANASE PARISHES, part of SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND PARISH (including DE LA MONTAGNE ROAD), FARNHAM and SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE, QUEBEC—790547400

*Câblovision Haut-Richelieu Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Jean, Iberville, etc. . . , Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 7.00	\$7.25 (including microwave)

*Augmented Channel Service*

- to add the distribution of a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);
- to delete a proposed local origination channel;
- to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$7.00 to \$7.25 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-490*

SAINT-JÉRÔME, LAFONTAINE and SAINT-ANTOINE, QUEBEC—790561500

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Jérôme, Lafontaine and Saint-Antoine, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee	\$ 7.00	\$7.50 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$7.00 to \$7.50 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

*Décision CRTC 79-489*

SAINT-JEAN, IBERVILLE, VILLAGE DE SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND, SAINT-LUC (incluant TALON et ÎLE-SAINTE-THÉRÈSE), secteur de L'ACADIE, secteur des PAROISSES DE SAINT ALEXANDRE et SAINT-ATHANASE, secteur de la PAROISSE DE SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND (incluant le CHEMIN DE LA MONTAGNE), FARNHAM et VILLAGE DE SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE (QUÉBEC)—790547400

*Câblovision Haut-Richelieu Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Jean, Iberville, etc. . . (Québec) comme suit: (Date d'implantation Septembre 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.00	\$7.25 (incluant micro-ondes)

*Service de canaux supplémentaires*

- ajouter la distribution d'un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);
- supprimer un canal proposé d'émissions d'origine locale;
- effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$7.00 à \$7.25 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-490*

SAINT-JÉRÔME, LAFONTAINE et SAINT-ANTOINE (QUÉBEC)—790561500

*Télé câble Vidéotron Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Jérôme, Lafontaine et Saint-Antoine (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.00	\$7.50 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée de tarif mensuel de \$7.00 à \$7.50 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution de service d'émissions de télévision française tel que proposé.

The commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

**Decision CRTC 79-491**

SHAWINIGAN-SHAWINIGAN-SUD, QUEBEC—790540900

*La Belle Vision Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Shawinigan-Shawinigan-Sud, Quebec, as follows: (Implementation date September 1979)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.75 (including \$0.25 for microwave)	\$7.05 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (Programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.75 to \$7.05 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

**Decision CRTC 79-492**

SAINT-FÉLICIEN and BELLEVUE, QUEBEC—790550800

*Gagnon T.V. Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Félicien and Bellevue, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.50 (including microwave)	\$7.05 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.50 to \$7.05 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

**Décision CRTC 79-491**

SHAWINIGAN-SHAWINIGAN-SUD (QUÉBEC)—790540900

*La Belle Vision Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Shawinigan-Shawinigan-Sud (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1979)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.75 (incluant \$0.25 pour le micro- ondes)	\$7.05 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.75 à \$7.05 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

**Décision CRTC 79-492**

SAINT-FÉLICIEN et BELLEVUE (QUÉBEC)—790550800

*Gagnon T.V. Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Félicien et Bellevue (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.50 (incluant micro-ondes)	\$7.05 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.50 à \$7.05 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service

FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-493*

SAINT-URBAIN, QUEBEC—790557300

*Câblovision Baie St-Paul Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Urbain, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 6.25	\$6.85 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);

—to add the distribution of a local origination channel (Canadian Press);

—to add the reception and distribution of CIMT-TV (TVA) Rivière-du-Loup, Quebec;

—to add the distribution of a community programming channel.

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.25 to \$6.85 including microwave costs is *APPROVED*. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

The carriage of a local origination channel is subject to the condition that no advertising be carried on this channel.

*Decision CRTC 79-494*

VAL-D'OR, QUEBEC—790566400

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Val-d'Or, Quebec, as follows: (Implementation date 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.25	\$6.75 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3).

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee from \$6.25 to \$6.75 including microwave costs is *APPROVED*.

de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-493*

SAINT-URBAIN (QUÉBEC)—790557300

*Câblovision Baie St-Paul Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Urbain (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.25	\$6.85 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);

—ajouter la distribution d'un canal d'émissions d'origine locale (Presse canadienne);

—ajouter la réception et la distribution de CIMT-TV (TVA) Rivière-du-Loup (Québec);

—ajouter la distribution d'un canal de programmation communautaire.

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.25 à \$6.85 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

La distribution d'un canal d'émissions d'origine locale est sujette à la condition qu'aucune réclame publicitaire ne soit distribuée sur ce canal.

*Décision CRTC 79-494*

VAL-D'OR (QUÉBEC)—790566400

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Val-d'Or (Québec) comme suit: (Date d'implantation 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.25	\$6.75 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3).

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif mensuel de \$6.25 à \$6.75 incluant les frais de micro-ondes est *APPROUVÉE*. Cette

This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the basic service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

*Decision CRTC 79-495*

VICTORIAVILLE, QUEBEC—790571400

*Câblevision Nationale Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Victoriaville, Quebec, as follows: (Implementation date September 1980)

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 5.50	\$6.80 (including microwave)
	\$6.50 approved but should not be enforced until augmented channel service is available to subscribers.	

*Augmented Channel Service*

—to add a special programming channel (programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3);

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* an increase in the monthly subscriber fee of \$0.30. This increase should cover the costs incurred by the distribution of the proposed French television programming service.

The Commission *APPROVES* the distribution of a French television programming channel (TF-1, Antenna 2 and FR-3) on the augmented channel service subject to the conditions specified in the preliminary text of this decision.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 9 August 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-496*

TORONTO, ONTARIO—780833000

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application to amend the Promise of Performance of CBLT Toronto, Ontario, submitted in response to Decision CRTC 77-80 and the Commission's Public Announcement dated 22 February 1977.

augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de base aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Décision CRTC 79-495*

VICTORIAVILLE (QUÉBEC)—790571400

*Câblevision Nationale Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Victoriaville (Québec) comme suit: (Date d'implantation septembre 1980)

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.50	\$6.80 (incluant micro-ondes)
	\$6.50 approuvé mais ne devra entrer en vigueur qu'au moment où le service de canaux supplémentaires sera disponible aux abonnés.	

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation de \$0.30 du tarif mensuel. Cette augmentation devrait couvrir les frais encourus pour la distribution du service d'émissions de télévision française tel que proposé.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution du canal d'émissions de télévision française (TF-1, Antenne 2 et FR-3) au service de canaux supplémentaires aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire à cette décision.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 9 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-496*

TORONTO (ONTARIO)—780833000

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue de modifier la promesse de réalisation de CBLT Toronto (Ontario) soumise en réponse à la décision CRTC 77-80 et à l'avis public du Conseil en date du 22 février 1977.



In its recent CBC licence renewal decision dated 30 April 1979, the Commission recommended the following:

“The service provided locally by CBC owned and operated stations should be replaced, in part, by programming produced and intended for a regional service, through co-production, and by the exchange of productions between various local stations and production centres, thereby defusing the demands on CBC programming budgets and providing a better reflection of Canada to Canadians.”

Given the many television stations that presently serve the Toronto area the Commission considers that CBLT is in an excellent position to assume a primary role in the implementation of this philosophy. In view of this the Commission expects that apart from local news programs the balance of CBLT's local scheduling should reflect strictly a regional service and exchange of productions with other areas of the country.

In preparing its application for licence renewal, the Commission expects the licensee to take into account the concerns expressed in the attached Public Announcement and this decision.

As indicated in Decision CRTC 79-320, the Commission recognizes that it is the responsibility of Parliament, Treasury Board and the Auditor General to monitor the effectiveness and efficiency of the use of funds provided by Parliament. The Commission's concern with the financing of the CBC is confined to the ability of the Corporation to maintain the radio and television program services as authorized by the Commission. In the past, and for the purposes of this particular public hearing, the Commission met with determined resistance from the Corporation in its attempt to acquire needed detailed financial information for CBLT. The Commission intends to pursue with the Corporation the methods by which it will provide such information as the Commission deems necessary for regulatory purposes.

In regard to the intervention by the Canadian Hearing Society, the Commission addressed the concerns expressed by the Society in its CBC licence renewal Decision CRTC 79-320. The Commission stated:

“As a national public broadcasting service, the Corporation should examine the possibility of providing this service in order to permit the many thousands of Canadians to enjoy more fully the programming to which they are entitled. At the same time, the Commission recognizes the cost of such a service and cannot direct the Corporation to undertake such an activity unless specific monies can be obtained for that purpose.”

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 9 August 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-497*

TORONTO, ONTARIO—780836300

Dans sa décision récente sur le renouvellement de la licence de Radio-Canada, le Conseil a recommandé ce qui suit:

«Le service fourni localement par les stations appartenant à la Société et exploitées par elle devrait être remplacé en partie par une programmation produite à l'intention d'un service régional. Ceci par l'intermédiaire de la coproduction, de l'échange de productions entre diverses stations et centres de production locaux, réduisant ainsi les demandes sur les budgets de la programmation de la Société et conférant un meilleur reflet du Canada aux Canadiens.»

Compte tenu des nombreuses stations de télévision qui desservent actuellement la région de Toronto, le Conseil est d'avis que CBLT est bien placée pour jouer un rôle primordial concernant la mise en application de cette façon de penser. Le Conseil s'attend donc à ce qu'à l'exception des émissions d'information locales, les autres émissions locales de CBLT offrent strictement un service régional et témoignent d'un échange de production avec d'autres régions du Canada.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire tienne compte, lorsqu'il préparera sa demande de renouvellement de licence, des préoccupations exprimées dans l'avis public ci-joint et dans la présente décision.

Comme le Conseil l'a admis dans la décision CRTC 79-320, il incombe au Parlement, au Conseil du Trésor et au Vérificateur général de surveiller l'efficacité et l'efficacité de l'utilisation des fonds fournis par le Parlement. La préoccupation du Conseil à l'égard du financement de la Société Radio-Canada se limite à l'aptitude de cette dernière d'assurer les services de programmation radiodiffusée et télédiffusée autorisés par le Conseil. Le Conseil a toujours rencontré, et particulièrement pour l'audience publique en cause, une résistance farouche de la part de Radio-Canada à ses essais d'obtenir les données financières détaillées qu'il lui fallait sur CBLT. Le Conseil entend examiner avec la Société les méthodes de présentation des données que le Conseil juge nécessaires à des fins de réglementation.

Quant à l'intervention de la Canadian Hearing Society, le Conseil s'est prononcé sur les préoccupations exprimées par cet organisme dans la décision CRTC 79-320 sur le renouvellement de licence de Radio-Canada. Le Conseil y déclarait:

«En tant que service de radiodiffusion public national, la Société devrait examiner la possibilité de fournir un tel service afin de permettre à des milliers de Canadiens de profiter davantage de la programmation à laquelle ils ont droit. Cependant, le Conseil est conscient des coûts d'un tel service et ne peut obliger la Société à entreprendre une telle activité, à moins que des fonds spéciaux ne soient obtenus à cette fin.»

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 9 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-497*

TORONTO (ONTARIO)—780836300

### *CFTO-TV Limited*

Application to amend the Promise of Performance of CFTO-TV Toronto, Ontario, submitted in response to Decision CRTC 77-81 and the Commission's Public Announcement dated 22 February 1977.

CFTO-TV plays a valuable role in providing programs and production facilities for network productions as well as undertaking production for other producers in both Canada and foreign countries.

CFTO-TV's physical service area is large; its signal extends to Niagara Falls in the south, as far north as Orillia, as far west as Cambridge, and eastward beyond Cobourg. However, at the Public Hearing and in its written application, the licensee had difficulty in defining a "primary service area" to which it would "key" its local service programming. After reviewing the local service programming now in place on CFTO-TV as well as considering "the role of the stations..." the Commission concludes that CFTO-TV's proper local service area is generally the boundaries of Metropolitan Toronto and immediately adjacent areas, and expects the licensee to "key" its local service programs to the metropolitan audience in this service area. Indeed, the Commission believes that CFTO-TV is in the unique position to provide the greater Metropolitan Toronto local service, leaving purely local ward issues for in-depth treatment on the local Toronto television station, and the in-depth treatment of routine province-wide issues to other stations licensed for such a service.

At the Public Hearing, the Commission questioned the licensee about its coverage of Metro Toronto's arts, letters and science activities as well as its reflection of the many varied ethnic communities. The licensee admitted that it does not regularly report on these issues in any systematic way, but the Commission believes that CFTO-TV should begin to develop a program series or a number of special reports to fulfill this need.

In the statement accompanying this decision, the Commission has expressed its belief in the need for Canadian content in peak viewing hours. Of all the licensees appearing before the Commission, CFTO-TV had the least amount of Canadian content in this critical period between 8 p.m. and 10 p.m.—less than five percent of its schedule was devoted to Canadian-produced programs in that period. The Commission will expect the licensee to correct this lack of Canadian content in future program schedules.

With its production affiliate Glen-Warren Productions, CFTO-TV maintains one of the largest and most modern television production facilities in North America. Significant amounts of production are undertaken for CTV as well as for foreign producers, and CFTO-TV has developed and maintained the respect of many of the world's television performers and craftsmen. The licensee continues to be an important source of pilots for the CTV network, and in this regard, the Commission encourages CFTO-TV to continue its practice of testing and developing pilots in its local schedule prior to network submission. In the view of the Commission, such a practice allows the program idea to progress and develop to a high standard prior to network submission, and it should assist in the achievement of the production of high quality Canadian programs that will compete successfully in peak viewing hours.

At the Public Hearing, the Commission was encouraged by the licensee's commitment to produce a prime time drama series for the 1979 fall season. The indicated budget of approximately sixty thousand dollars per episode is a sub-

### *CFTO-TV Limited*

Demande présentée en vue de modifier la promesse de réalisation de CFTO-TV Toronto (Ontario) soumise en réponse à la décision CRTC 77-81 et à l'avis public du Conseil en date du 22 février 1977.

CFTO-TV joue un rôle important en alimentant en émissions le réseau, en lui fournissant des installations de production et en produisant des émissions pour d'autres producteurs canadiens et étrangers.

La superficie de la zone de service de CFTO-TV est vaste; son signal peut être capté à Niagara Falls au sud, jusqu'à Orillia au nord, à Cambridge à l'ouest et au-delà de Cobourg à l'est. Toutefois, à l'audience publique et dans sa demande écrite, le titulaire a eu de la difficulté à définir la zone de service de base en fonction de laquelle il produirait ses émissions locales. Après avoir examiné la programmation locale qu'offre actuellement CFTO-TV ainsi que le «rôle des stations...», le Conseil a jugé que la zone de service local appropriée de CFTO-TV correspond de façon générale aux limites du Grand Toronto et des régions adjacentes et il s'attend à ce que le titulaire produise ses émissions locales en fonction de l'auditoire urbain de cette zone de service. En fait, le Conseil croit que CFTO-TV est exceptionnellement bien placée pour offrir le service local au Grand Toronto et laisser ainsi les questions purement locales aux stations de télévision de Toronto qui pourront les traiter plus en profondeur et les questions provinciales de nature courante aux autres stations assurant un tel service.

À l'audience publique, le Conseil a questionné le titulaire sur la part accordée aux activités artistiques, littéraires et scientifiques du Grand Toronto ainsi qu'aux nombreux groupes ethniques. Le titulaire a admis qu'il ne traitait pas régulièrement et systématiquement de ces sujets, mais le Conseil croit que CFTO-TV devrait commencer à élaborer une série d'émissions ou un certain nombre de reportages spéciaux pour répondre à ce besoin.

Dans la déclaration ci-jointe, le Conseil a déclaré qu'il était nécessaire de diffuser des émissions de teneur canadienne aux heures de grande écoute. De tous les titulaires comparissant devant le Conseil, CFTO-TV était celui qui avait le moins d'émissions de teneur canadienne pendant cette importante période d'écoute soit entre 20 heures et 22 heures, c'est-à-dire que moins de 5% des émissions diffusées étaient de teneur canadienne. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire remédie dans sa programmation future à ce manque d'émissions de teneur canadienne.

Avec sa filiale de production, la Glen-Warren Productions, CFTO-TV offre une des installations de production télévisée les plus vastes et les plus modernes en Amérique du Nord. Un grand nombre de productions sont réalisées pour CTV et pour des producteurs étrangers, et CFTO-TV a gagné le respect de bien des artistes et spécialistes de la télévision à travers le monde. Le titulaire continue d'être une source importante d'émissions-pilotes pour le réseau CTV et à cet égard, le Conseil l'encourage à continuer de mettre à l'essai des émissions-pilotes en les incluant dans sa programmation locale avant de les présenter au réseau. D'après le Conseil, une telle pratique permet de développer et de perfectionner considérablement le sujet de l'émission avant que celle-ci ne soit présentée au réseau, ce qui devrait contribuer à la production d'émissions canadiennes de qualité qui soient concurrentielles pendant les heures de pointe.

À l'audience publique, le Conseil a été encouragé par l'engagement du titulaire de produire une série dramatique aux heures de pointe, pendant la saison automnale 1979. Le budget prévu d'environ \$60,000 par épisode est un pas

stantial step forward in the development of high quality, Canadian programs. However, the Commission remains convinced that CFTO-TV is in a strong position to provide the necessary leadership to develop Canadian drama and entertainment program pilots, and in this regard, the station is called upon to use its production expertise, its technical facilities and its financial resources to develop and pilot additional new entertainment programs as possible for future network exposure including pilots which reflect an experimental approach to treatment and format.

Finally, the Commission notes the considerable contribution the station makes in providing facilities for CTV network productions. However, in Decision CRTC 79-453 renewing the CTV Television Network, the Commission noted that the resources in the CTV system, both in terms of production and financial capability, are sufficient to sustain a significantly greater production effort and called upon all CTV stations to make a commitment to employ these resources collectively. The Commission will expect CFTO-TV to assume its role and cooperate with other CTV stations when deemed appropriate within the network framework.

In preparing its application for licence renewal, the Commission expects the licensee to take into account the concerns expressed in the attached Public Announcement and this decision. In particular, the Commission will review what resources CFTO-TV proposes to allocate for the development and production of Canadian programs.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 9 August 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-498*

PARIS, WINDSOR, BANCROFT, UXBRIDGE, OTTAWA and SARNIA, ONTARIO—780753000

*Global Communications Limited*

Application to amend the Promise of Performance of CKGN-TV Paris, CKGN-TV-1 Windsor, CKGN-TV-2 Bancroft, CKGN-TV-22 Uxbridge, CKGN-TV-6 Ottawa and CKGN-TV-29 Sarnia, Ontario, submitted in response to Decision CRTC 77-85 and the Commission's Public Announcement dated 22 February 1977.

Global Communications Limited was licensed by the Commission in 1972 to provide a regional service in Southern Ontario that would add diversity to the Canadian television services that already existed in that area. The Commission stressed the priority of the licensee's regional role in Decision CRTC 77-85 when it stated:

"The Commission recognizes the value of the exchange of programming with Western independent stations but does not consider networking among these stations to be appropriate at this time. In the Commission's view a large part of what makes the Global concept unique is the regional

important vers la réalisation d'émissions canadiennes de qualité. Toutefois, le Conseil reste convaincu que CFTO-TV est en très bonne position pour donner l'exemple et élaborer des émissions-pilotes canadiennes de nature dramatique et divertissante, et à cet égard, la station est incitée à se servir de son expérience en matière de production, de ses installations techniques et de ses ressources financières pour élaborer et mettre à l'essai autant d'émissions de divertissement nouvelles que possible en vue de les diffuser par la suite sur le réseau, y compris des émissions-pilotes reflétant une approche expérimentale quant à la formule de présentation et l'angle sous lequel le sujet est étudié.

Enfin, le Conseil prend note de la contribution considérable de la station qui fournit ses installations pour la production des émissions du réseau CTV. Toutefois, dans la décision CRTC 79-453 sur le renouvellement de la licence du réseau de télévision CTV, le Conseil a fait remarquer que les ressources dont disposait le réseau CTV, autant au point de vue technique que financier, suffisaient pour permettre un effort de production beaucoup plus grand et a demandé à toutes les stations du réseau CTV de s'engager à employer ces ressources collectivement. Le Conseil s'attend à ce que CFTO-TV assume son rôle et collabore avec les autres stations du réseau, au besoin.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire tienne compte, lorsqu'il préparera sa demande de renouvellement de licence, des préoccupations exprimées dans l'avis public ci-joint et dans la présente décision. Le Conseil reverra notamment les ressources que CFTO-TV se propose d'allouer à la création et à la réalisation d'émissions canadiennes.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 9 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-498*

PARIS, WINDSOR, BANCROFT, UXBRIDGE, OTTAWA et SARNIA (ONTARIO)—780753000

*Global Communications Limited*

Demande présentée en vue de modifier la promesse de réalisation de CKGN-TV Paris, CKGN-TV-1 Windsor, CKGN-TV-2 Bancroft, CKGN-TV-22 Uxbridge, CKGN-TV-6 Ottawa et CKGN-TV-29 Sarnia (Ontario) soumise en réponse à la décision CRTC 77-85 et à l'avis public du Conseil en date du 22 février 1977.

En 1972, le Conseil a octroyé une licence à Global Communications Limited pour qu'il offre un service régional dans le sud de l'Ontario qui contribuerait à la diversité des services de télévision canadiens déjà offerts dans cette région. Le Conseil a souligné dans la décision CRTC 77-85 l'élément prioritaire du rôle régional du titulaire lorsqu'il a déclaré:

«Le Conseil reconnaît la valeur d'échange d'émissions avec des stations indépendantes de l'Ouest, mais il ne croit pas approprié pour le moment de constituer ces stations en réseau. Selon le Conseil, l'originalité de Global provient en grande partie du fait qu'elle offre un service

nature of its coverage. This primary responsibility is inconsistent with the obligations which would be imposed by network obligations."

The Commission maintains that the licensee's primary responsibility is to provide a regional service to Southern Ontario.

In its written application and at the Public Hearing the licensee indicated that fulfillment of its revised Promise of Performance was conditional upon certain specific "assumptions". Although the Commission has noted these "assumptions", it will not assign any weight or validity to them and it reminds the licensee that if circumstances occur that might affect the fulfillment of the authorized promise, the Commission would then require the licensee to submit its proposed amendments to the Promise of Performance for the Commission's consideration in accordance with established CRTC procedures.

Global Communications Limited has consistently promised to concentrate on the development of Canadian programs by using creative resources of independent producers and production houses and by giving financial assistance to independent producers. The Commission will follow most carefully the development of this role to become a significant employer of Canadian talent and producers.

At the hearing the licensee indicated that its fall 1979 programming schedule would include ten continuing series by Canadian independent producers. In particular, the Commission noted the development and scheduling of a Canadian dramatic series co-production with an independent producer.

The Commission does recognize that Global has made limited but promising gains in developing Canadian entertainment programs; however, it would remind the licensee that it has repeatedly assured the Commission that, as finances permit, Global would undertake to produce Canadian entertainment programs with higher production values and larger budgets. The Commission notes the strengthening of Global's managerial and financial capabilities since March 1977 and it is now the Commission's view that Global has the financial resources available to significantly upgrade the standard of its production in order to meet that commitment and produce high quality Canadian programs that can compete during peak viewing hours.

Global's news and public affairs programming continues to be commendable in terms of both quantity and quality. The Commission has maintained in previous decisions and at the Public Hearing that Global's news and public affairs programming was virtually the only alternative programming offered by the licensee. In view of this the Commission finds it deeply regrettable that Global's present scheduling practice of offering its news at the same hour as all other news broadcasts means that the licensee no longer provides an alternative service as required and foreseen in Decisions CRTC 72-224, 75-594, 77-85 and 77-166. In addition, the Commission notes that the licensee's scheduling practice for its late evening newscast has resulted to date in a dramatic drop in audience viewing.

At the Public Hearing, the licensee emphasized its burden of long-term financial debt. The Commission has taken note of this situation and would remind the controlling shareholders of the licensee company that it was their own decision to enter into the present arrangement; that they had full knowledge of the potential situation and endorsed all but

régional. Cette responsabilité première de Global va à l'encontre des obligations imposées à un réseau.»

Le Conseil soutient toujours que la responsabilité première du titulaire est d'offrir un service régional dans le sud de l'Ontario.

Dans sa demande écrite et à l'audience publique, le titulaire a indiqué que l'application de sa promesse de réalisation révisée dépendait de certaines «hypothèses» précises. Même si le Conseil a pris note de ces «hypothèses», il ne peut leur accorder aucune importance ni valeur et il rappelle au titulaire que si certaines circonstances pouvant influencer sur l'application de la promesse autorisée surgissaient, le Conseil obligerait alors ce dernier à lui présenter des modifications à sa promesse de réalisation, pour qu'il les étudie conformément aux pratiques établies.

Global Communications Limited a continuellement promis de centrer ses efforts sur l'élaboration d'émissions canadiennes, par l'utilisation des ressources créatrices de producteurs et de maisons de production indépendants et par l'aide financière aux producteurs indépendants. Le Conseil suivra attentivement l'application de cet engagement pour que Global devienne un important employeur de talents et de producteurs canadiens.

A l'audience, le titulaire a indiqué que sa programmation pour l'automne 1979 comprendrait dix émissions à épisodes réalisées par des producteurs indépendants canadiens. En particulier, le Conseil a pris note de l'élaboration et de la mise à l'horaire d'une série dramatique canadienne coproduite avec un producteur indépendant.

Le Conseil admet que Global a eu un succès limité mais prometteur dans l'élaboration d'émissions de divertissement canadiennes; toutefois, il rappelle au titulaire qu'il avait affirmé au Conseil à maintes reprises, que dans la mesure où ses ressources financières le permettraient, il entreprendrait de produire des émissions de divertissement canadiennes dont la production serait de qualité supérieure et les budgets plus importants. Le Conseil remarque que les capacités administratives et financières de Global se sont raffermies depuis mars 1977 et d'après le Conseil, Global a maintenant les ressources financières pour améliorer considérablement la qualité de sa production de façon à respecter cet engagement et à produire des émissions canadiennes de qualité qui soient concurrentielles pendant les heures de pointe.

Les émissions d'information et d'affaires publiques de Global continuent d'être louables autant du point de vue de la quantité que de la qualité. Le Conseil a soutenu dans des décisions précédentes et à l'audience publique que les émissions d'information et d'affaires publiques de Global étaient presque les seules émissions complémentaires et différentes offertes par le titulaire. En conséquence, le Conseil juge très regrettable que Global, en présentant ses bulletins d'information à la même heure que tous les autres radiodiffuseurs, n'offre plus le service complémentaire et différent exigé et prévu dans les décisions CRTC 72-224, 75-594, 77-85 et 77-166. De plus, le Conseil prend note que l'heure à laquelle le titulaire diffuse son bulletin d'information de fin de soirée a entraîné jusqu'à maintenant une baisse considérable de la cote d'écoute.

A l'audience, le titulaire a insisté sur la dette financière à long terme qu'il devait supporter. Le Conseil a pris note de cette situation et rappelle aux actionnaires qui contrôlent la compagnie titulaire qu'ils ont eux-mêmes décidé de signer l'entente actuelle, qu'ils connaissaient parfaitement la situation éventuelle et qu'ils ont aussi entériné toutes les promes-

one of the original promises, terms and conditions of the licence granted to the founders of Global.

Despite its long term financial debt, Global purchased Tee Vee Records Inc. in 1978 and the Blizzard Soccer Team in 1979. The Commission intends to monitor the involvement of Global Communications with these two acquisitions and any future acquisitions to ensure that no cross-subsidization occurs to the detriment of Global's broadcasting commitment. Further, the Commission categorically rejects any argument that the licensee's debt-load might delay the fulfillment of its broadcasting commitments.

The Commission will hold formal meetings each year with the management and executive committee of Global Communications to discuss its affairs. The Commission will be particularly interested in the manner in which Global fulfills the programming commitments originally made by it and reaffirmed by the present shareholders of the licensee company.

In preparing its application for licence renewal, the Commission expects the licensee to take into account the concerns expressed in the attached Public Announcement and this decision. In particular, the Commission will review what resources Global proposes to allocate for the development and production of Canadian programs.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 9 August 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-499*

HAMILTON, ONTARIO—780494100

*Niagara Television Limited*

Application to amend the Promise of Performance of CHCH-TV Hamilton, Ontario, submitted in response to Decision CRTC 77-84 and the Commission's Public Announcement dated 22 February 1977.

CHCH-TV Hamilton began broadcasting in 1954 as a CBC affiliate; in 1961 CHCH-TV moved its transmitter, increased its power to the maximum and disaffiliated from the CBC network to become Canada's first and, for many years, only independent television station.

At the March Public Hearing, the licensee defined its primary service area as Hamilton and region and the Niagara Peninsula and surrounding area. The Commission is satisfied with the licensee's definition. Also, the Commission is satisfied that the news and public affairs programming provided by CHCH-TV adequately serves the needs of the viewers in these areas.

The Commission recognizes that CHCH-TV was one of the first licensees to encourage and assist independent producers to develop Canadian musical and variety programs from the early 1960's. The station has consistently made available both financial support and extensive production facilities and staff to these independent producers to assist

ses, dispositions et conditions de la licence accordée aux fondateurs de Global, à l'exception d'une seule.

Malgré sa dette à long terme, Global a acheté Tee Vee Records Inc. en 1978 et l'équipe de soccer Blizzard en 1979. Le Conseil entend surveiller l'implication de Global Communications suite à ces deux acquisitions et ses acquisitions futures, afin de s'assurer qu'il n'y a aucun financement indirect au détriment de ses engagements en matière de radiodiffusion. En outre, le Conseil refuse catégoriquement toute suggestion selon laquelle la dette du titulaire pourrait retarder la réalisation de ses engagements en matière de radiodiffusion.

Le Conseil tiendra chaque année des réunions officielles avec le conseil d'administration et le comité de direction de Global Communications pour parler de leurs activités. Le Conseil étudiera surtout la façon dont Global remplit les engagements en matière de radiodiffusion qui ont été pris au départ et qui ont été assumés par les actionnaires actuels de la compagnie.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire tienne compte, lorsqu'il préparera sa demande de renouvellement de licence, des préoccupations exprimées dans l'avis public ci-joint et dans la présente décision. Le Conseil reverra notamment les ressources que Global se propose d'allouer à la création et à la réalisation d'émissions canadiennes.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 9 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-499*

HAMILTON (ONTARIO)—780494100

*Niagara Television Limited*

Demande présentée en vue de modifier la promesse de réalisation de CHCH-TV Hamilton (Ontario) soumise en réponse à la décision CRTC 77-84 et à l'avis public du Conseil en date du 22 février 1977.

La station CHCH-TV de Hamilton est entrée en ondes en 1954, à titre de station affiliée au réseau de la Société Radio-Canada; en 1961, elle a déplacé son émetteur, a porté sa puissance au maximum et s'est désaffiliée du réseau de la Société Radio-Canada pour devenir la première, et pendant bien des années la seule station de télévision indépendante au Canada.

A l'audience publique de mars, le titulaire a affirmé que sa zone de service de base était la ville et la région d'Hamilton ainsi que la péninsule du Niagara et les environs. Le Conseil est satisfait de la définition donnée par le titulaire. Il est aussi convaincu que les émissions d'information et d'affaires publiques présentées par CHCH-TV correspondent adéquatement aux besoins des téléspectateurs de ces régions.

Le Conseil admet que CHCH-TV a été un des premiers titulaires à encourager et à aider des producteurs indépendants dès le début des années 60 à réaliser des émissions musicales et des programmes de variété canadiens en contribuant financièrement et en mettant à leur disposition à cette fin du personnel et de vastes installations de production. En

in this production activity. Further, the licensee is to be commended for its role as a catalyst in the development of a syndication market for these programs. In the Commission's view, however, the licensee's syndicated productions have changed little in content, style and budget since the early development stages a decade ago. CHCH-TV is in a very strong financial position and the Commission considers that in addition to substantially upgrading the above-the-line budgets for some of its entertainment programs the licensee must also now provide the human, financial and technical resources that are necessary for the development of high quality variety, drama and children's programs that will meet the challenges and expectations of the coming decade.

The Commission notes the licensee's six million dollar involvement in the production of a feature Canadian film. While the Commission clearly recognizes that funds expended by the licensee's parent company, Selkirk Holdings Limited, in the ongoing development of the Canadian film industry have much merit it does not consider that those funds are, in any way, a substitution for the licensee undertaking quality, high-budget television productions.

The Commission recognizes CHCH-TV's excellent mobile facilities. In the Commission's view, the production of high quality and high budget programs may also require increased investments in the licensee's fixed facilities. The Commission will view developments in this area with close interest.

In preparing its application for licence renewal, the Commission expects the licensee to take into account the concerns expressed in the attached Public Announcement and this decision. In particular, the Commission will review what resources CHCH-TV proposes to allocate for the development and production of Canadian programs.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

outre, le titulaire doit être félicité pour son rôle de catalyseur dans l'élaboration d'un marché pour la souscription de ces émissions. D'après le Conseil, toutefois, les émissions souscrites du titulaire ont peu varié pour ce qui est du contenu, du style et du budget depuis la phase de l'élaboration il y a déjà 10 ans. CHCH-TV est très bien établi financièrement et le Conseil juge qu'en plus d'améliorer considérablement le budget pour certaines de ses émissions de divertissement, le titulaire doit aussi fournir les ressources humaines, financières et techniques qui s'imposent pour réaliser des émissions de variété, des productions théâtrales et des émissions pour enfants de qualité qui répondront aux défis et aux attentes de la décennie à venir.

Le Conseil prend note de la contribution de six millions de dollars faite par le titulaire à la production d'un long métrage canadien. Même si le Conseil juge louable la participation financière de la compagnie mère du titulaire, la Selkirk Holdings Limited, au progrès constant de l'industrie du film canadien, il ne croit pas que ces investissements remplacent d'une façon quelconque la réalisation de productions de qualité à budget élevé pour la télévision.

Le Conseil admet que CHCH-TV possède des installations mobiles excellentes. Il est d'avis que la production d'émissions de qualité à fort budget peut aussi nécessiter des investissements accrus dans les installations fixes du titulaire. Le Conseil surveillera attentivement les progrès réalisés dans ce domaine.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire tienne compte, lorsqu'il préparera sa demande de renouvellement de licence, des préoccupations exprimées dans l'avis public ci-joint et dans la présente décision. Le Conseil reverra notamment les ressources que CHCH-TV se propose d'allouer à la création et à la réalisation d'émissions canadiennes.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 9 August 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-500*

TORONTO, ONTARIO—782106900

*Channel Seventynine Limited*

Application to amend the Promise of Performance of CITY-TV Toronto, Ontario, submitted in response to Decision CRTC 77-86 and the Commission's Public Announcement dated 22 February 1977.

CITY-TV commenced broadcasting in 1972. It was licensed to provide a television service uniquely different from and complementary to the services then being provided in the Toronto area by the existing licensees and to produce live, vital programming directed to and reflective of the Toronto community, feature Toronto proper and provide public access programming.

At the time of the first renewal of the licence of CITY-TV, the Commission noted in its decision that the licensee had made considerable progress in its first licence term toward the fulfillment of its original promises made in 1971. Subse-

Ottawa, le 9 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-500*

TORONTO (ONTARIO)—782106900

*Channel Seventynine Limited*

Demande présentée en vue de modifier la promesse de réalisation de CITY-TV Toronto (Ontario) soumise en réponse à la décision CRTC 77-86 et à l'avis public du Conseil en date du 22 février 1977.

La station CITY-TV est entrée en ondes en 1972, après avoir obtenu une licence en vue de fournir un service de télévision unique et complémentaire aux services offerts par les autres stations de télévision de la région de Toronto et de produire de la programmation en direct, essentielle à la communauté de Toronto reflétant ses intérêts et mettant en vedette des Torontois, et de permettre l'accès public à la programmation.

Lors du premier renouvellement de la licence de CITY-TV, le Conseil a mentionné dans sa décision que le titulaire avait fait des progrès considérables depuis l'octroi de sa première licence en vue de réaliser les promesses originales qu'il avait

quent to that renewal decision the licensee altered its prime time programming schedule in a way which, in the view of the Commission, was a significant departure from the original promise.

At a Public Hearing held in December 1976, the licensee explained to the Commission that it was hampered in continuing with its innovative programming schedule because it faced considerable financial losses and a subsequent crisis of confidence on the part of some of the shareholders. On the grounds that it would enable CITY-TV to return to the kind of programming originally promised, the Commission approved a financial/management arrangement between the licensee and Multiple Access Limited. Multiple Access later requested to withdraw from this arrangement and an application to transfer effective control of Channel Seventynine Limited to CHUM Limited was subsequently submitted and following an April 1978 Public Hearing, approved by the Commission.

At the April 1978 Public Hearing and in the application CHUM endorsed and committed itself unequivocally to the original CITY-TV programming and management concept. CHUM made clear its desire to work with the Founders as partners. The Founders in turn stated their confidence that they could work with CHUM and together fulfill the original promise of CITY-TV. To meet the original objectives of the Founders, the Commission noted that CHUM made certain specific commitments.

At the March 1979 Public Hearing the management for CITY-TV again confirmed, and the Commission accepted CITY-TV's original promise "to be Toronto's only downtown, big-town, hometown television station; to build an alternate Canadian service, heavily weighted to local information in prime time." The Commission will continue to measure the licensee's local service commitments against this primary service area.

At the hearing the Commission reviewed the licensee's progress in meeting some specific programming commitments made at the time of the transfer of control to CHUM Limited. The Commission is particularly pleased to note the progress that has been made by the licensee with regard to the production and scheduling of news and public affairs programming.

The licensee had also made a commitment to produce 10 live stereo simulcasts on CITY-TV and CHUM-FM of Toronto concerts featuring Canadian musical talent. The Commission notes that production is well under way and that all ten concerts have been scheduled for air-time.

Although the Commission notes the licensee's progress in meeting the programming commitments made at the time of the CHUM transfer, the Commission does not feel there has been sufficient time, since the licensee last appeared before the CRTC to fairly assess whether the licensee has met fully the objectives of the original promise for CITY-TV.

The Commission also notes CHUM Limited's previous commitment to develop a radio and television production facility for the use of CITY-TV, CKVR-TV, CHUM and CHUM-FM and anticipates that this will further enhance the licensee's production capabilities. Also, the Commission is encouraged to note that following the CHUM acquisition of CITY-TV in July 1978, the financial position of CITY-TV has greatly improved primarily through arrangements with CHUM to retire CITY's outstanding long-term debt. CHUM's proven expertise in sales and finance, along with

faites en 1971. Après la publication de cette décision, le titulaire a modifié sa programmation aux heures de grande écoute d'une façon qui, de l'avis du Conseil, divergeait considérablement de la promesse originale.

A une audience publique tenue en décembre 1976, le titulaire a expliqué au Conseil qu'il ne pouvait plus continuer d'offrir sa programmation innovatrice parce qu'il subissait des déficits considérables et qu'il perdait la confiance de certains actionnaires. Parce que cette mesure permettrait à CITY-TV de reprendre le genre de programmation promis au départ, le Conseil a approuvé une entente financière et administrative entre le titulaire et Multiple Access Limited. Cette dernière a par la suite demandé de se retirer de l'entente et une demande de transfert du contrôle effectif de Channel Seventynine Limited à CHUM Limited a par la suite été présentée puis, après une audience publique tenue en avril 1978, approuvée par le Conseil.

A l'audience publique d'avril 1978 et dans sa demande, CHUM a endossé complètement la programmation et le genre de gestion proposés au départ par CITY-TV. CHUM a expliqué clairement qu'il voulait travailler avec les fondateurs à titre de partenaire. Ces derniers, pour leur part, se sont dit confiants de pouvoir travailler avec CHUM et de respecter ensemble la promesse originale de CITY-TV. Afin de pouvoir réaliser les objectifs originaux des fondateurs, le Conseil a pris note que CHUM avait fait certains engagements précis.

A l'audience publique de mars 1979, la direction de CITY-TV a renouvelé sa promesse originale, que le Conseil a acceptée, «d'être la seule station de télévision du centre-ville, de la grande ville, en d'autres termes, la station des Torontois, et d'offrir un service canadien complémentaire et différent, largement orienté sur l'information locale pendant les heures de grande écoute». (traduction) Le Conseil continuera d'évaluer la mesure dans laquelle les engagements pris par le titulaire concernant le service local sont réalisés par rapport à cette zone de service de base.

A l'audience, le Conseil a examiné le progrès réalisé par le titulaire à l'égard de certains engagements précis en matière de programmation qu'il avait pris au moment du transfert de contrôle à CHUM Limited. Le Conseil est particulièrement satisfait du progrès réalisé par le titulaire à l'égard de la production et de la mise à l'horaire d'émissions d'information et d'affaires publiques.

Le titulaire s'était aussi engagé à produire dix émissions stéréo diffusées en direct, simultanément avec CHUM-FM, de concerts torontois mettant en vedette des talents canadiens. Le Conseil remarque que la production est bien avancée et que les dix concerts ont été mis à l'horaire.

Même si le Conseil note les progrès réalisés à l'égard des engagements pris au moment du transfert à CHUM, le Conseil ne croit pas qu'un délai assez long se soit écoulé depuis la dernière comparution du titulaire devant le Conseil, pour évaluer vraiment si le titulaire a réalisé pleinement les objectifs de la promesse originale pour CITY-TV.

Le Conseil prend aussi note de l'engagement pris antérieurement par CHUM Limited d'établir des installations de production de télévision et de radio à Toronto pouvant servir à CITY-TV, CKVR-TV, CHUM et CHUM-FM et prévoit que cette mesure accroîtra davantage les possibilités de production du titulaire. De plus, le Conseil est heureux de remarquer qu'après l'acquisition de CITY-TV par CHUM en juillet 1978, la position financière de celle-ci s'est considérablement améliorée surtout par les ententes signées avec CHUM sur l'élimination de sa dette à long terme. L'expé-

the additional production facilities should significantly contribute to the improvement of CITY-TV's financial viability.

In preparing its application for licence renewal, the Commission expects the licensee to take into account the concerns expressed in the attached Public Announcement and this decision. In particular, the Commission will review what resources CITY-TV proposes to allocate for the development and production of Canadian programs.

In regard to the intervention by the Canadian Hearing Society, the Commission notes that CITY-TV proposes to work toward providing the kind of service requested by the intervention on the repeat channel (CITY 90) on the Rogers and Metro cable systems. To this end, CITY-TV will continue to meet with the intervener and with representatives from the cable systems to come to a satisfactory arrangement for the provision of this service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 9 August 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-501*

BARRIE, ONTARIO—780835500

*CKVR Channel 3 Limited*

Application to amend the Promise of Performance of CKVR-TV Barrie, Ontario, submitted in response to Decision CRTC 77-82 and the Commission's Public Announcement dated 22 February 1977.

CKVR-TV began operation in 1955 as an affiliate of the CBC English language television network to serve basically rural audiences in a service area defined as Barrie, Collingwood, Orillia and Midland.

Subsequent licensing actions extended CKVR-TV's coverage area to include the counties of Simcoe, Muskoka, Haliburton, Parry Sound, Dufferin and Victoria as well as the Regional Municipality of York. The licensee has described its coverage area as one that consists mainly of "small cities and towns, villages, country crossroads and rural areas."

At the March 1979 Public Hearing, the licensee reiterated that CKVR-TV's primary role, as it has been since its inception in 1955, is that of a CBC affiliate, designed to provide the CBC national service to a broad area of Central Ontario, and to provide the only local program service to that region. The licensee does not foresee any radical changes in the role of the station. The Commission is satisfied with the licensee's description of its primary coverage area and responsibilities to that area.

The Commission notes that the emphasis of the licensee's local programming is on the production of news and public affairs programs. In this regard, the Commission notes the licensee's commitment to strengthen further its investigative reporting and to increase the number of regional correspondents to reflect more fully the multitude of small communities that it serves.

rience démontrée par CHUM dans la vente et les finances ainsi que l'établissement des installations de production additionnelles devraient contribuer considérablement à améliorer la rentabilité de CITY-TV.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire tienne compte, lorsqu'il préparera sa demande de renouvellement de licence, des préoccupations exprimées dans l'avis public ci-joint et dans la présente décision. Le Conseil reverra notamment les ressources que CITY-TV se propose d'allouer à la création et à la réalisation d'émissions canadiennes.

En ce qui concerne l'intervention de la Canadian Hearing Society, le Conseil note que CITY-TV propose d'essayer d'offrir le genre de service demandé sur le canal de reprises (CITY 90) des entreprises de télévision par câble Rogers et Metro. A cette fin, CITY-TV continuera de rencontrer l'intervenant et des représentants des entreprises de télévision par câble afin d'en arriver à une entente satisfaisante pour l'offre de ce service.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 9 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-501*

BARRIE (ONTARIO)—780835500

*CKVR Channel 3 Limited*

Demande présentée en vue de modifier la promesse de réalisation de CKVR-TV Barrie (Ontario) soumise en réponse à la décision CRTC 77-82 et à l'avis public du Conseil en date du 22 février 1977.

La station CKVR-TV est entrée en ondes en 1955 à titre de station affiliée au réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada. Elle devait desservir fondamentalement les auditoires ruraux de la zone de service délimitée par Barrie, Collingwood, Orillia et Midland.

Des modifications de licence ultérieures étendirent la zone de service de CKVR-TV aux comtés de Simcoe, Muskoka, Haliburton, Parry Sound, Dufferin et Victoria ainsi que la municipalité régionale de York. Le titulaire a affirmé que sa zone de service comprenait surtout de «petites villes, des villages et des régions rurales».

A l'audience publique de mars 1979, le titulaire a répété que le rôle principal de CKVR-TV tel qu'il avait été établi au départ en 1955, est celui d'une station affiliée au réseau de la Société Radio-Canada, conçue pour offrir le service national de Radio-Canada et le seul service local à une vaste région du centre de l'Ontario. Le titulaire n'entrevoit aucune modification radicale au rôle de la station. Le Conseil est satisfait de la description qu'a faite le titulaire de sa zone de service de base et de ses responsabilités dans cette région.

Le Conseil prend note que le titulaire met surtout l'accent dans sa programmation locale sur la production d'émissions d'information et d'affaires publiques. A cet égard, le Conseil prend note de l'engagement du titulaire d'améliorer davantage ses reportages et d'accroître le nombre de correspondants régionaux pour mieux tenir compte de la multitude de petites collectivités desservies.



The Commission recognizes that the commitment by CHUM Limited to develop a radio and television production facility for the use of CITY-TV, CKVR-TV, CHUM and CHUM-FM will enhance the licensee's production capabilities.

The licensee acknowledged at the hearing that it has a responsibility to support the development of Canadian musical talent in its service area by giving local performers exposure and experience. To this end, the Commission is encouraged by CKVR-TV's commitment to produce three such programmes for the next program season.

In preparing its application for licence renewal, the Commission expects the licensee to take into account the concerns expressed in the attached Public Announcement and this decision. In particular, the Commission will review what resources CKVR-TV proposes to allocate for the development and production of Canadian programs.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 9 August 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-502*

KITCHENER, ONTARIO—780834800

*Central Ontario Television Limited*

Application to amend the Promise of Performance of CKCO-TV Kitchener, Ontario, submitted in response to Decision CRTC 77-83 and the Commission's Public Announcement dated 22 February 1977.

Since CKCO-TV was first licensed and began broadcasting in 1954 to provide service to an area within a 30-mile radius of Kitchener the licensee's service area has grown considerably because of a number of power increases and tower height increases. In addition, the Commission has granted licences for three rebroadcasting transmitters so that CKCO-TV now provides CTV network and local service to a substantial area of Southwestern Ontario that extends nearly to Windsor in the West, north of Huntsville, and east toward Toronto and south throughout the Niagara Peninsula.

At the public hearing, the licensee described its role as a full CTV affiliate with strong, regional news services augmented by large amounts of community affairs programs designed for the coverage area as a whole. The Commission accepts this description of the licensee's local service role.

The Commission is satisfied that the various regions served by the licensee's four transmitters are adequately served by CKCO-TV's news package. The licensee has devised a separate programming method that will simultaneously provide viewers in each of the communities with news from their own area. The licensee provides two separate, local newscasts of five to twelve minutes in length to each of its rebroadcasters during its daily schedule of early and late evening news program.

Le Conseil admet que l'engagement de CHUM Limited d'établir des installations de production radiophonique et télévisée à Toronto pour CITY-TV, CKVR-TV, CHUM et CHUM-FM accroîtra les possibilités de production du titulaire.

Le titulaire a admis à l'audience qu'il se devait de contribuer à la mise en œuvre des talents musicaux canadiens dans sa zone de service en permettant aux interprètes locaux d'acquiescer l'expérience et de se faire entendre. A cette fin, le Conseil est satisfait de l'engagement de CKVR-TV de produire trois émissions de ce genre pour la prochaine saison.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire tienne compte, lorsqu'il préparera sa demande de renouvellement de licence, des préoccupations exprimées dans l'avis public ci-joint et dans la présente décision. Le Conseil reverra notamment les ressources que CKVR-TV se propose d'allouer à la création et à la réalisation d'émissions canadiennes.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 9 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-502*

KITCHENER (ONTARIO)—780834800

*Central Ontario Television Limited*

Demande présentée en vue de modifier la promesse de réalisation de CKCO-TV Kitchener (Ontario) soumise en réponse à la décision CRTC 77-83 et à l'avis public du Conseil en date du 22 février 1977.

Depuis que CKCO-TV a obtenu sa première licence et est entrée en ondes en 1954 afin de desservir la région située dans un rayon de 30 milles de Kitchener, la zone de service du titulaire s'est accrue considérablement en raison de nombreuses augmentations de puissance et de la hauteur de l'antenne. De plus, le Conseil a accordé des licences pour trois réémetteurs de sorte que CKCO-TV offre maintenant le service du réseau CTV et le service local à une importante région du sud-ouest de l'Ontario qui s'étend jusqu'à Windsor à l'ouest, à Huntsville au nord, vers Toronto à l'est et qui comprend la péninsule du Niagara au sud.

A l'audience publique, le titulaire a affirmé que son rôle était celui d'une station affiliée à part entière au réseau CTV, qui offrait des services d'information régionaux valables en plus de nombreuses émissions d'affaires communautaires destinées à l'ensemble de la région. Le Conseil accepte cette description du rôle du service local du titulaire.

Le Conseil est convaincu que les diverses régions desservies par les quatre émetteurs du titulaire sont adéquatement servies par le service d'information de CKCO-TV. Le titulaire a mis sur pied une méthode de programmation distincte qui permettra simultanément aux téléspectateurs de chaque collectivité de recevoir des nouvelles concernant sa propre région. Le titulaire émet deux bulletins distincts d'information locale de cinq à douze minutes, à chacun de ses réémetteurs pendant ses émissions d'information quotidiennes du début et de fin de soirée.

With regard to the production of local and regional community affairs programs, the Commission notes that the licensee devotes most of its resources to covering and responding to special events as they occur in the Kitchener area. The Commission reminds the licensee that it is licensed to provide a local service to an area which extends far beyond the immediate Kitchener area and expects CKCO-TV to reflect more fully the events and happenings of its primary service area. In addition, the Commission notes that local programming is rarely produced for prime-time viewing hours.

In the Commission's view, if the licensee is to assume its proper role in Southwestern Ontario, then CKCO-TV must significantly upgrade its studio facilities and significantly increase the human and financial resources required to improve the quality of local and regional programs. The Commission is encouraged that the licensee has allocated one million dollars in the current year to begin this upgrading of its facilities. This should assist the licensee to develop more effectively Canadian programs of a high quality and excellence, which may correct the present lack of local production in prime-time viewing hours.

At the hearing, the licensee indicated that it will continue to attempt to produce one prime-time pilot program for the CTV network on an annual basis. However, in Decision CRTC 79-453 renewing the CTV Television Network, the Commission noted that the resources in the CTV system, both in terms of production and financial capability, are sufficient to sustain a significantly greater production effort and called upon all CTV stations to make a commitment to employ these resources collectively. The Commission will expect CKCO-TV to assume its role and assist other stations, when deemed appropriate, within the network framework.

In preparing its application for licence renewal, the Commission expects the licensee to take into account the concerns expressed in the attached Public Announcement and this decision. In particular, the Commission will review what resources CKCO-TV proposes to allocate for the development and production of Canadian programs.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 9 August 1979

Following the 6 March 1979 Public Hearing in Toronto, Ontario, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-503*

GUELPH, ONTARIO—780783700

*Ian S. McDiarmid, on behalf of a company to be incorporated*

Application for a broadcasting licence for a low power English language FM radio station at Guelph, Ontario, on frequency 93.3 MHz with an effective radiated power of 50 watts.

Decision: *APPROVED*

En ce qui concerne la production d'émissions d'affaires communautaires locales et régionales, le Conseil prend note du fait que le titulaire consacre la plupart de ses ressources à suivre des événements spéciaux qui surviennent dans la région de Kitchener. Le Conseil rappelle au titulaire qu'il possède une licence pour offrir un service local à une région qui va bien au-delà des environs immédiats de Kitchener et il s'attend à ce que CKCO-TV fasse rapport de façon plus complète sur les événements et les activités de sa zone de service de base. De plus, le Conseil signale que la programmation locale est rarement mise à l'horaire pendant les heures de grande écoute.

D'après le Conseil, le titulaire pourra assumer son rôle adéquatement dans le sud-ouest de l'Ontario uniquement s'il améliore considérablement ses installations de studio et accroît beaucoup ses ressources humaines et financières afin d'améliorer la qualité des émissions locales et régionales. Le Conseil constate avec encouragement que le titulaire a alloué pour l'année en cours un million de dollars en vue d'amorcer l'amélioration de ses installations. Cette mesure devrait aider le titulaire à élaborer d'une façon plus efficace un plus grand nombre d'émissions locales de qualité et d'excellence, dont certaines pourraient être diffusées pendant les heures de grande écoute.

A l'audience, le titulaire a indiqué qu'il continuerait d'essayer de produire pour le réseau CTV une émission-pilote par année, qui pourrait être diffusée aux heures de grande écoute. Toutefois, dans la décision CRTC 79-453 portant sur le renouvellement de la licence du réseau de télévision CTV, le Conseil a signalé que les stations membres du réseau CTV possédaient des ressources financières et techniques pour soutenir une activité de production accrue et il a demandé à toutes les stations de s'engager à employer ces ressources collectivement. Le Conseil s'attend à ce que CKCO-TV assume son rôle et aide les autres stations du réseau, au besoin.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire tienne compte, lorsqu'il préparera sa demande de renouvellement de licence, des préoccupations exprimées dans l'avis public ci-joint et dans la présente décision. Le Conseil reverra notamment les ressources que CKCO-TV se propose d'allouer à la création et à la réalisation d'émissions canadiennes.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 9 août 1979

A la suite de l'audience publique du 6 mars 1979 à Toronto (Ontario), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-503*

GUELPH (ONTARIO)—780783700

*Ian S. McDiarmid, représentant une compagnie devant être constituée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF à faible puissance de langue anglaise à Guelph (Ontario) sur la fréquence 93.3 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 50 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

The Commission will issue a licence to *Ian S. McDiarmid, on behalf of a company to be incorporated*, upon receipt of documentation showing that the company has been incorporated in accordance with the application. The licence will expire 31 March 1984 and will be subject to conditions to be specified therein.

The Commission notes that the licensee proposes to provide a student and community access radio service to Guelph; to deal with community issues in its programming and to make access time available for community groups.

The Commission also notes the licensee's commitment to limit the commercial activity of the station in accordance with the Commission's criteria for student-community radio stations outlined in Decision CRTC 78-678:

(1) The Commission will permit simple statements which identify the sponsors of a program or the station. Such statements may incorporate the name of the sponsor, the business address, hours of business, and a brief general description of the types of services, or products which the sponsor provides, without reference to brand names. Such statements must not contain language which attempts to promote particular services or products; for example, such statements may not refer to price, quality, convenience, durability, or desirability, or contain other comparative or competitive references.

(2) The licensee may also accept payments for classified advertisements on behalf of individuals, and for informational messages on behalf of organizations engaged in community affairs and activities of a non-profit nature.

(3) The maximum time devoted to announcements of the kind described in (1) and (2) above must not exceed four minutes per clock hour, and the number of interruptions for such messages must not exceed six per clock hour.

J. G. PATENAUE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 10 August 1979

*Telecom. Decision CRTC 79-15*

*Bell Canada—Request to Delay Implementation of "CNCP Telecommunications, Interconnection with Bell Canada", Telecom. Decision CRTC 79-11, 17 May 1979*

On 18 June 1979, Bell Canada applied to the Commission pursuant to s. 63 of the National Transportation Act, requesting a "stay of execution" of Telecom. Decision CRTC 79-11 "until the Governor in Council issues a decision declaring whether or not he has himself ordered a stay of execution of such Decision", as requested by Bell Canada on 15 June 1979.

The Commission invited comments on the application from interested parties, to be provided by 18 July 1979. Bell Canada was given the opportunity to reply to any such comments by 26 July 1979.

Comments in support of Bell Canada's request were received from Alberta Government Telephones; British Columbia Telephone Company; Maritime Telegraph and Tele-

Le Conseil accordera une licence à *Ian S. McDiarmid, représentant une compagnie devant être constituée*, lorsqu'il aura reçu les documents prouvant que la société a été constituée, conformément à la demande. La licence expirera le 31 mars 1984 et sera soumise aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil a noté que le titulaire propose d'offrir un service de radio étudiante communautaire à Guelph, d'offrir une programmation qui traite des sujets d'aspects communautaires et de réserver du temps d'antenne pour les groupes communautaires.

De plus, le Conseil note l'engagement du titulaire de limiter les activités commerciales de la station en tenant compte des critères énoncés par le Conseil dans la décision CRTC 78-678 relativement à la radio étudiante communautaire:

(1) Le Conseil autorisera de simples messages identifiant les commanditaires d'une émission ou de la station. Ces messages pourront comprendre le nom du commanditaire, l'adresse de son bureau d'affaires, les heures d'affaires et une brève description générale de la nature des services ou de produits offerts par le commanditaire, sans mentionner les marques de fabrique. Ces mentions ne devront pas contenir d'expressions visant à promouvoir des services ou des produits particuliers; par exemple, ces messages ne devront pas faire référence au prix, à la qualité, à la commodité, à la durabilité, aux avantages d'un produit ou d'un service ou à tout autre élément de comparaison ou de concurrence.

(2) Le titulaire pourra également accepter des paiements pour des annonces classées de la part de particuliers et pour des messages d'information en faveur d'organismes engagés dans des affaires et des activités communautaires, sans but lucratif.

(3) Le temps maximum consacré aux annonces des catégories décrites aux paragraphes (1) et (2) ci-dessus ne devra pas excéder quatre minutes par heure, ni le nombre d'interruptions pour ces messages dépasser six par heure.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 10 août 1979

*Décision Télécom. CRTC 79-15*

*Bell Canada—Requête visant à faire différer l'exécution de la Décision Télécom. CRTC 79-11 du 17 mai 1979, «Les Télécommunications du CNCP: Interconnexion avec Bell Canada»*

Le 18 juin 1979, Bell Canada a demandé au Conseil, en vertu de l'article 63 de la *Loi nationale sur les transports*, de différer l'exécution de la Décision Télécom. CRTC 79-11 «jusqu'à ce que le Gouverneur en conseil rende une décision précisant s'il a lui-même ordonné de différer l'exécution de cette décision», comme l'avait demandé Bell Canada le 15 juin 1979.

Le Conseil a invité les parties intéressées à lui faire part, au plus tard le 18 juillet 1979, de leurs observations concernant la requête. Bell Canada avait jusqu'au 26 juillet 1979 pour répondre à ces observations.

Les entreprises suivantes ont appuyé la requête de Bell Canada: Alberta Government Telephones; la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique; Maritime Telegraph

phone Company Limited; The Island Telephone Company Limited; The New Brunswick Telephone Company Limited; and Newfoundland Telephone Company Limited; Saskatchewan Telecommunications; and the Council of Maritime Premiers. Comments in opposition were received from CNCP Telecommunications; Province of British Columbia; Canadian Industrial Communications Assembly; Anderson Jacobson Ltd.; Canadian Business Equipment Manufacturers Association, Inc.; IBM Canada Ltd.; Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act; and the Canadian Manufacturers' Association. Bell Canada replied to the comments on 26 July 1979.

On 26 July 1979, Order in Council P.C. 1979-2036 was adopted, which reads as follows:

"His Excellency the Governor General in Council, pursuant to subsection 64(1) of the National Transportation Act, having considered all petitions received with respect to Telecom. Decision CRTC 79-11, has decided not to vary or rescind Telecom. Decision CRTC 79-11 of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, The adoption of the above Order in Council has removed the stated grounds for the application and it is accordingly denied.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Halifax, Nova Scotia, during the week of 26 September 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-504*

MIDDLETON, NOVA SCOTIA—771594900

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application for a broadcasting licence for a new English language FM radio station at Middleton, Nova Scotia, on the frequency 106.5 MHz with an effective radiated power of 93,400 watts to rebroadcast the programs of CBH Halifax, Nova Scotia.

*Decision: APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1980, subject to the conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBH Halifax.

The new station will be established under the CBC Radio Affiliate Replacement Plan. The proposed service will duplicate the coverage of CBC affiliate stations CKEN Kentville, CFAB Windsor, CKAD Middleton and CKDY Digby, Nova Scotia, licensed to Annapolis Valley Radio Ltd. and will provide an improved night-time service to a large area around Middleton.

The Commission will expect the Corporation to conclude arrangements with Evangeline Broadcasting Co. Ltd. for the gradual phasing out of CBC programming on the above-noted stations.

and Telephone Company Limited; The Island Telephone Company Limited; The New Brunswick Telephone Company Limited and Newfoundland Telephone Company Limited; Saskatchewan Telecommunications et le Conseil des premiers ministres des Maritimes. Les entreprises, organisations ou personnes suivantes ont communiqué des observations défavorables à la requête: les Télécommunications du CNCP; la province de la Colombie-Britannique; le Congrès canadien des communications industrielles; Anderson Jacobson Ltée; l'Association canadienne des fabricants d'équipement de bureau; IBM Canada Limitée; le Directeur des enquêtes et recherches (*Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*) et l'Association des manufacturiers canadiens. Bell Canada a répliqué à ces observations le 26 juillet 1979.

Le 26 juillet 1979, le décret du conseil C.P. 1979-2036 a été adopté; il se lit comme suit:

«En vertu du paragraphe 64(1) de la *Loi nationale sur les transports*, Son Excellence le Gouverneur général en conseil a décidé, après avoir examiné toutes les requêtes reçues, de ne pas modifier ni rescinder la *Décision Télécom. CRTC 79-11* rendue le 17 mai 1979 par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.»

L'adoption du décret du conseil susmentionné a fait disparaître les raisons de la requête et celle-ci est par conséquent refusée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Halifax (Nouvelle-Écosse) la semaine du 26 septembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-504*

MIDDLETON (NOUVELLE-ÉCOSSE)—771594900

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue anglaise à Middleton (Nouvelle-Écosse) sur la fréquence 106.5 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 93,400 watts pour retransmettre les émissions de CBH Halifax (Nouvelle-Écosse).

*Décision: APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1980 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBH Halifax.

La nouvelle station sera établie en vertu du Plan de remplacement des stations affiliées de la Société Radio-Canada. Le service proposé va couvrir la zone de rayonnement des stations affiliées de Radio-Canada CKEN Kentville, CFAB Windsor, CKAD Middleton et CKDY Digby (Nouvelle-Écosse), dont les licences ont été accordées à Annapolis Valley Radio Ltd., et assurera un service de nuit amélioré à une vaste région avoisinant Middleton.

Le Conseil s'attend à ce que la Société conclue des arrangements avec Evangeline Broadcasting Co. Ltd. en vue de l'élimination graduelle de la programmation de Radio-Canada aux stations susmentionnées.

*Decision CRTC 79-505*

MIDDLETON, NOVA SCOTIA—771584000

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new French language FM radio station at Middleton, Nova Scotia, on the frequency 107.5 MHz with an effective radiated power of 19,000 watts to rebroadcast the programs of CBAF Moncton, New Brunswick.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1982, subject to the conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBAF Moncton.

The new station will provide the French language AM radio network service of the CBC to the Francophone population of the Annapolis Valley.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario, on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-506*

GERALDTON, ONTARIO—782193700  
MANITOUWADGE, ONTARIO—782036800

*Canadian Broadcasting Corporation*

Applications under the Accelerated Coverage Plan for broadcasting licences for French language television stations at Geraldton and Manitowadge, Ontario, to rebroadcast the CBC French language television network (ex CBLFT Toronto, Ontario) as follows:

<i>Location</i>	<i>Frequency</i>	<i>Effective Radiated Power</i>
Geraldton	7	2,300 watts
Manitowadge	15	9,800 watts

Decision: *APPROVED*

The Commission issues licences expiring 31 March 1981, subject to the conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Décision CRTC 79-505*

MIDDLETON (NOUVELLE-ÉCOSSE)—771584000

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue française à Middleton (Nouvelle-Écosse) sur la fréquence 107.5 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 19,000 watts pour retransmettre les émissions de CBAF Moncton (Nouveau-Brunswick).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1982 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBAF Moncton.

La nouvelle station assurera le service de radio MA de langue française de la Société Radio-Canada à la population francophone de la vallée de l'Annapolis.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-506*

GERALDTON (ONTARIO)—782193700  
MANITOUWADGE (ONTARIO)—782036800

*Société Radio-Canada*

Demandes présentées dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue française à Geraldton et Manitowadge (Ontario) pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue française de la Société Radio-Canada (à partir de CBLFT Toronto (Ontario)) comme suit:

<i>Endroit</i>	<i>Fréquence</i>	<i>Puissance apparente rayonnée</i>
Geraldton	7	2,300 watts
Manitowadge	15	9,800 watts

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1981 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Decision CRTC 79-507*

LA POCATIÈRE, QUEBEC—782088900

*Chouinard Télévision Ltée*

Application to transfer 51 common shares (being 30.5%) of the issued shares of Chouinard Télévision Ltée from Flavien Chouinard to J.-Louis Chouinard who would hold 51.3% of the issued shares.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-508*

KASHECHEWAN, ONTARIO—790251300

*Wa-Wa-Ta Native Communications Society*

Application by Wa-Wa-Ta Native Communications Society, acting as agent for a society to be incorporated, for a broadcasting licence for a low-power FM radio station at Kashechewan, Ontario, on frequency 90.1 MHz with a power of 0.28 watt.

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue a licence to the society to be incorporated upon receipt of documentation showing that it has been incorporated in accordance with the application. The licence will expire 30 September 1981 and will be subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the frequency approved by this decision is an unprotected frequency. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another frequency, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-509*

LINDSAY, ONTARIO—782248900

*Greg-May Broadcasting Limited*

Application to transfer indirect control of Greg-May Broadcasting Limited, licensee of CKLY Lindsay, Ontario, through the transfer of 14,800 common shares (37%) of Vic Hal Associates Limited, the parent company of Greg-May Broadcasting Limited, from James A. McNabb (1,600 common shares—4%), Alex Barris Enterprises Ltd. (4,000

*Décision CRTC 79-507*

LA POCATIÈRE (QUÉBEC)—782088900

*Chouinard Télévision Ltée*

Demande présentée en vue de transférer 51 actions ordinaires (soit 30.5%) des actions émises de Chouinard Télévision Ltée de Flavien Chouinard à J.-Louis Chouinard qui détient 51.3% des actions émises.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-508*

KASHECHEWAN (ONTARIO)—790251300

*Wa-Wa-Ta Native Communications Society*

Demande présentée par Wa-Wa-Ta Native Communications Society, agissant à titre d'agent pour une société devant être constituée, en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF à faible puissance à Kashechewan (Ontario) sur la fréquence 90.1 MHz et avec une puissance de 0.28 watt.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera une licence à la société devant être constituée, lorsqu'il aura reçu les documents démontrant que la société a été constituée conformément à la demande. La licence expirera le 30 septembre 1981 et sera soumise aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que la fréquence approuvée par la présente décision est une fréquence non protégée. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquence de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de fréquence, le titulaire devra s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-509*

LINDSAY (ONTARIO)—782248900

*Greg-May Broadcasting Limited*

Demande présentée en vue de transférer indirectement le contrôle de Greg-May Broadcasting Limited, titulaire de la licence de CKLY Lindsay (Ontario) par le transfert de 14,800 actions ordinaires (37%) de Vic Hal Associates Limited, l'entreprise mère de Greg-May Broadcasting Limited, de James A. McNabb (1,600 actions ordinaires—4%),

common shares—10%), Dr. Hugh R. Davies (4,600 common shares—11.5%) and Ludlow Allen Wetmore (4,600 common shares—11.5%) to James Bagshaw (2,800 common shares—7%) and to CHAY Limited (12,000 common shares—30%).

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Sydney, Nova Scotia, on 29 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-510*

CHARLOTTETOWN, PRINCE EDWARD ISLAND—790051700

*Northumberland Broadcasting Company Limited*

Application by Northumberland Broadcasting Company Limited, licensee of CHTN Charlottetown, Prince Edward Island, for authority to transfer 100 common and 1,900 preferred shares from W. Allison MacRae to Alan K. Scales (50 common and 950 preferred shares) and Arnold E. MacLennan (50 common and 950 preferred shares).

Decision: *APPROVED*

The Commission notes that this transaction results from the retirement of Mr. MacRae as a shareholder of the licensee company and that the shares are acquired equally by two existing shareholders of the company, Messrs. Scales and MacLennan.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-511*

FORT ST. JAMES, BRITISH COLUMBIA—790392500

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television station at Fort St. James, British Columbia, on channel 7 with a transmitter power of 5 watts to rebroadcast the programs of CKPG-TV Prince George, British Columbia.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

This new station will provide the CBC affiliate service to Fort St. James originating from CKPG-TV Prince George, British Columbia.

Alex Barris Enterprises Ltd. (4,000 actions ordinaires—10%), M. Hugh R. Davies (4,600 actions ordinaires—11.5%) et Ludlow Allen Wetmore (4,600 actions ordinaires—11.5%) à James Bagshaw (2,800 actions ordinaires—7%) et à CHAY Limited (12,000 actions ordinaires—30%).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Sydney (Nouvelle-Écosse) le 29 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-510*

CHARLOTTETOWN (ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD)—790051700

*Northumberland Broadcasting Company Limited*

Demande présentée par Northumberland Broadcasting Company Limited, titulaire de la licence de CHTN Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) en vue d'obtenir l'autorisation de transférer 100 actions ordinaires et 1,900 actions privilégiées de W. Allison MacRae à Alan K. Scales (50 actions ordinaires et 950 actions privilégiées) et Arnold E. MacLennan (50 actions ordinaires et 950 actions privilégiées).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil note que cette transaction fait suite au retrait de M. MacRae comme actionnaire de la compagnie titulaire et que ses actions sont acquises à part égale par deux actionnaires actuels de la compagnie, MM. Scales et MacLennan.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-511*

FORT ST. JAMES (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790392500

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Fort St. James (Colombie-Britannique) au canal 7 et avec une puissance de l'émetteur de 5 watts pour retransmettre les émissions de CKPG-TV Prince George (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

Cette nouvelle station procurera à Fort St. James le service aux affiliées de la Société Radio-Canada en provenance de CKPG-TV Prince George (Colombie-Britannique).

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcast spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-512*

WAKEMAN SOUND, BRITISH COLUMBIA—782029300

*BCFP Television Society*

Application for a broadcasting licence for an English-language television station at Wakeman Sound, British Columbia, on channel 7 with a transmitter power of 1 watt to rebroadcast the programs of CHAN-TV Vancouver, British Columbia.

*Decision: APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

This new station will provide the CTV service to Wakeman Sound originating from CHAN-TV Vancouver, British Columbia.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcast spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision forthwith:

*Decision CRTC 79-513*

PITT RIVER, BRITISH COLUMBIA—782273700  
NARROWS INLET, BRITISH COLUMBIA—782274500

*BCFP Television Society*

Applications for broadcasting licences for English-language television stations at Pitt River and Narrows Inlet, British Columbia, both on channel 10 with a transmitter power of 1 watt to rebroadcast the programs of CHEK-TV Victoria, British Columbia.

*Decision: APPROVED*

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-512*

WAKEMAN SOUND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782029300

*BCFP Television Society*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Wakeman Sound (Colombie-Britannique) au canal 7 et avec une puissance de l'émetteur de 1 watt pour retransmettre les émissions de CHAN-TV Vancouver (Colombie-Britannique).

*Décision: APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Cette nouvelle station procurera le service CTV à Wakeman Sound en provenance de CHAN-TV Vancouver (Colombie-Britannique).

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-513*

PITT RIVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782273700  
NARROWS INLET (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782274500

*BCFP Television Society*

Demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue anglaise à Pitt River et Narrows Inlet (Colombie-Britannique) toutes deux au canal 10 avec une puissance de l'émetteur de 1 watt pour retransmettre les émissions de CHEK-TV Victoria (Colombie-Britannique).

*Décision: APPROUVÉ*



The Commission issues licences expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

These new stations will provide the CTV service to Pitt River and Narrows Inlet originating from CHEK-TV Victoria, British Columbia.

The Commission reminds the licensee that the channels approved by this decision are unprotected channels. In the event that optimum utilization of the broadcast spectrum demands that either of these low-power stations change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-514*

WAKEMAN SOUND, BRITISH COLUMBIA—782028500  
SILVER RIVER, BRITISH COLUMBIA—790050900

*BCFP Television Society*

Applications for broadcasting licences for English-language television stations at Wakeman Sound and Silver River, British Columbia, to rebroadcast the programs of CBUT Vancouver, British Columbia, as follows:

<i>Location</i>	<i>Channel</i>	<i>Transmitter Power</i>
Wakeman Sound	9	1 watt
Silver River	7	1 watt

*Decision: APPROVED*

The Commission issues licences expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the channels approved by this decision are unprotected channels. In the event that optimum utilization of the broadcast spectrum demands that either of these low-power stations change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-515*

NADEN HARBOUR, BRITISH COLUMBIA—790063200

*Peter Pfister, representing a society to be incorporated*

Application for a broadcasting licence for an English-language television station at Naden Harbour, British

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Ces nouvelles stations procureront le service CTV à Pitt River et Narrows Inlet en provenance de CHEK-TV Victoria (Colombie-Britannique).

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que les canaux approuvés par la présente décision sont des canaux non protégés. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que l'une ou l'autre de ces stations de faible puissance changent de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-514*

WAKEMAN SOUND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782028500  
SILVER RIVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790050900

*BCFP Television Society*

Demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue anglaise à Wakeman Sound et Silver River (Colombie-Britannique) pour retransmettre les émissions de CBUT Vancouver (Colombie-Britannique) comme suit:

<i>Endroit</i>	<i>Canal</i>	<i>Puissance de l'émetteur</i>
Wakeman Sound	9	1 watt
Silver River	7	1 watt

*Décision: APPROUVÉ*

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que les canaux approuvés par la présente décision sont des canaux non protégés. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que l'une ou l'autre de ces stations de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-515*

NADEN HARBOUR (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790063200

*Peter Pfister, représentant une société devant être constituée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue

Columbia, on channel 10 with a transmitter power of 1 watt to rebroadcast the programs of CFTK-TV Terrace, British Columbia.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

This new station will provide the CBC affiliate service to Naden Harbour originating from CFTK-TV Terrace, British Columbia.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcast spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-516*

KENO HILL, YUKON TERRITORY—790241400

*Elsa Recreation Association*

Application for a broadcasting licence for an English-language television station at Keno Hill, Yukon Territory, on channel 5 with a transmitter power of 5 watts to rebroadcast the CBC Northern Television Service programs of CBKHT Keno Hill, Yukon Territory.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcast spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-517*

BEARDMORE, ONTARIO—790042600  
GERALDTON, ONTARIO—790041800

anglaise à Naden Harbour (Colombie-Britannique) au canal 10 et avec une puissance de l'émetteur de 1 watt pour retransmettre les émissions de CFTK-TV Terrace (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

Cette nouvelle station procurera à Naden Harbour le service aux affiliées de la Société Radio-Canada en provenance de CFTK-TV Terrace (Colombie-Britannique).

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-516*

KENO HILL (TERRITOIRE DU YUKON)—790241400

*Elsa Recreation Association*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Keno Hill (territoire du Yukon) au canal 5 et avec une puissance de l'émetteur de 5 watts pour retransmettre les émissions du service du nord de la Société Radio-Canada en provenance de CBKHT Keno Hill (territoire du Yukon).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-517*

BEARDMORE (ONTARIO)—790042600  
GERALDTON (ONTARIO)—790041800

*Robert Lloyd Wyse and John Stratton Emmans, a partnership operating under the name of MODERN RADIO AND TELEVISION SYSTEMS*

Applications:

- (a) to transfer the assets of the cable television undertakings serving Beardmore and Geraldton, Ontario, from Robert Lloyd Wyse and John Stratton Emmans, a partnership operating under the name of Modern Radio and Television Systems (the partnership), to John Stratton Emmans; and
- (b) for cable television broadcasting licences for Beardmore and Geraldton, Ontario, to be issued to John Stratton Emmans upon surrender of the current licences issued to Robert Lloyd Wyse and John Stratton Emmans operating under the name of Modern Radio and Television Systems.

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue licences to John Stratton Emmans upon surrender of the current licences issued to the partnership. The licences will expire 30 September 1983 and will be subject to conditions to be specified therein.

The licences are subject to the condition that the licensee own, as a minimum, the local head-ends, the amplifiers and the drops to houses and apartment buildings.

J. G. PATENAUE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-518*

ARNPRIOR and RENFREW, ONTARIO—790077200—790078000

*Ottawa Cablevision Limited*

Applications:

- (a) to acquire the assets of Arnprior Cablevision Limited and Renfrew Cablevision Limited, licensees of cable television undertakings serving Arnprior and Renfrew, Ontario; and
- (b) for broadcasting licences for cable television undertakings serving Arnprior and Renfrew, Ontario, upon surrender of the current licences issued to Arnprior Cablevision Limited and Renfrew Cablevision Limited.

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue licences to *Ottawa Cablevision Limited* to expire 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licences issued to Arnprior Cablevision Limited and Renfrew Cablevision Limited.

The Commission notes that *Ottawa Cablevision Limited* owns 100% of the issued shares of Arnprior Cablevision Limited and Renfrew Cablevision Limited and that effective ownership and control of the two cable television systems will thus remain unchanged as a result of these transactions.

J. G. PATENAUE  
*Acting Secretary General*

*Robert Lloyd Wyse et John Stratton Emmans, des associés faisant affaires sous le nom de MODERN RADIO AND TELEVISION SYSTEMS*

Demandes présentées en vue:

- a) de transférer les actifs des entreprises de télévision par câble desservant Beardmore et Geraldton (Ontario) de Robert Lloyd Wyse et John Stratton Emmans, des associés faisant affaires sous le nom de Modern Radio and Television Systems (associés) à John Stratton Emmans; et
- b) d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des entreprises de télévision par câble pour le territoire de Beardmore et Geraldton (Ontario) à être émises à John Stratton Emmans à la rétrocession des présentes licences émises à Robert Lloyd Wyse et John Stratton Emmans faisant affaires sous le nom de Modern Radio and Television Systems.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera des licences à John Stratton Emmans à la rétrocession des licences en cours émises aux associés. Les licences expireront le 30 septembre 1983 et seront assujetties aux conditions qui y seront spécifiées.

Les licences sont émises à la condition que le titulaire possède au minimum les têtes de ligne locales, les amplificateurs et les prises menant aux maisons et aux immeubles d'habitation.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-518*

ARNPRIOR et RENFREW (ONTARIO)—790077200—790078000

*Ottawa Cablevision Limited*

Demandes présentées en vue:

- a) d'acquies l'actif de Arnprior Cablevision Limited et Renfrew Cablevision Limited, titulaires de licences des entreprises de télévision par câble desservant Arnprior et Renfrew (Ontario); et
- b) d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des systèmes de télévision par câble desservant Arnprior et Renfrew (Ontario) à la rétrocession des présentes licences émises à Arnprior Cablevision Limited et Renfrew Cablevision Limited.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera des licences à *Ottawa Cablevision Limited* expirant le 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession des licences en cours accordées à Arnprior Cablevision Limited et Renfrew Cablevision Limited.

Le Conseil note que *Ottawa Cablevision Limited* détient la totalité des actions émises des compagnies Arnprior Cablevision Limited et Renfrew Cablevision Limited et que, en conséquence, les présentes transactions n'entraîneront aucune modification de la propriété ni du contrôle réels des deux entreprises de télévision par câble.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-519*

TORONTO, PETERBOROUGH and BELLEVILLE, ONTARIO—790315600

*CFRB Limited*

Application for a broadcasting licence for a radio network consisting of CFRB Toronto, CKPT Peterborough and CJBQ or CIGL-FM Belleville, Ontario, for the purpose of broadcasting the home and away games of the Toronto Argonaut Football Club during the 1979 season (including the pre-season games) but excluding the Grey Cup game.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring at the end of the 1979 Canadian football season subject to conditions to be specified therein.

As an affiliate of the CBC carrying broadcasts of the Toronto Argonaut Football Club games, CJBQ Belleville must ensure that its network affiliation agreement is respected and that the rescheduling of CBC programs affected by the football broadcasts is acceptable to the CBC.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-520*

POUCE COUPÉ, BRITISH COLUMBIA—790174700  
TAYLOR, BRITISH COLUMBIA—790261200  
FORT ST. JOHN, BRITISH COLUMBIA—790205900

*Canadian Broadcasting Corporation*

Applications under the Accelerated Coverage Plan for broadcasting licences for English-language television stations at Pouce Coupé, Taylor and Fort St. John, British Columbia, to rebroadcast the programs of CJDC-TV Dawson Creek, British Columbia, as follows:

<i>Location</i>	<i>Channel</i>	<i>Transmitter Power</i>
Pouce Coupé	7(8)*	10 watts
Taylor	12(7)*	10 watts
		<i>Effective Radiated Power</i>
Fort St. John	9	180 watts

\* Subsequent to the Public Hearing, consultation between the Department of Communications and the CBC resulted in a request by the licensee for a change in channel. The

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-519*

TORONTO, PETERBOROUGH et BELLEVILLE (ONTARIO)—790315600

*CFRB Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de radio constitué des stations CFRB Toronto, CKPT Peterborough et CJBQ ou CIGL-FM Belleville (Ontario) afin de diffuser les parties de football des Argonauts de Toronto disputées sur place et à l'extérieur, durant la saison 1979 (incluant les parties pré-saison) mais n'incluant pas la partie de la Coupe Grey.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence qui expire à la fin de la saison canadienne de football 1979, aux conditions qui y seront spécifiées.

A titre de station affiliée à Radio-Canada qui diffuse les matchs de football des Argonauts de Toronto, CJBQ Belleville doit s'assurer qu'elle respecte le contrat d'affiliation qui la lie à son réseau et que la reprogrammation des émissions de la Société déplacées par la diffusion de matchs de football satisfait Radio-Canada.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-520*

POUCE COUPÉ (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790174700  
TAYLOR (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790261200  
FORT ST. JOHN (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790205900

*Société Radio-Canada*

Demandes présentées dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue anglaise à Pouce Coupé, Taylor et Fort St. John (Colombie-Britannique) pour retransmettre les émissions de CJDC-TV Dawson Creek (Colombie-Britannique) comme suit:

<i>Endroit</i>	<i>Canal</i>	<i>Puissance de l'émetteur</i>
Pouce Coupé	7(8)*	10 watts
Taylor	12(7)*	10 watts
		<i>Puissance apparente rayonnée</i>
Fort St. John	9	180 watts

\* Suite à l'audience publique et à des discussions entre le ministère des Communications et la Société Radio-Canada, le titulaire a demandé qu'une modification soit

channels shown in brackets are those originally applied for.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues licences expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

These new stations will provide the CBC affiliate service to Pouce Coupé, Taylor and Fort St. John originating from CJDC-TV Dawson Creek, British Columbia.

With regard to the stations at Pouce Coupé and at Taylor, British Columbia, the Commission reminds the licensee that the channels approved by this decision are unprotected channels. In the event that optimum utilization of the broadcast spectrum demands that these low-power stations change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 16 August 1979

Following a Public Hearing held in Richmond, British Columbia, on 6 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-521*

RICHMOND, BRITISH COLUMBIA—780292900

*South Fraser Broadcasting Limited*

Application for a broadcasting licence for an English language AM radio station at Richmond, British Columbia, on the frequency 940 kHz and with a power of 2,500 watts day and night.

RICHMOND, BRITISH COLUMBIA—771324100

*Gulf Broadcasting Inc.*

Application for a broadcasting licence for an English language AM radio station at Richmond, British Columbia, on the frequency 1260 kHz and with a power of 10,000 watts day and night.

The Commission issues a licence to *South Fraser Broadcasting Limited* (South Fraser) to expire 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein. The competing application by *Gulf Broadcasting Inc.* (Gulf) is therefore *DENIED*.

The Commission commends South Fraser and Gulf on the quality of their applications and on their presentations at the hearing. Each applicant was able to document the economic viability and sound financing of its proposal, and enjoyed considerable support from within the community. Both applicants provided clear evidence of the need for a local radio station to serve Richmond and adjacent Lower Mainland communities.

A significant distinction between the two proposals was that while the frequency and power for which Gulf had applied would have extended service beyond Richmond to include Delta and White Rock, the technical parameters of South Fraser's proposal are such that the station's signal will not reach into these other two communities with any degree of reliability or strength.

apportée aux canaux proposés. Les canaux indiqués entre parenthèses faisaient partie de la demande originale.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

Ces nouvelles stations procureront à Pouce Coupé, Taylor et Fort St. John, le service aux affiliés de la Société Radio-Canada en provenance de CJDC-TV Dawson Creek (Colombie-Britannique).

En ce qui concerne les stations de Pouce Coupé et de Taylor (Colombie-Britannique), le Conseil tient à rappeler au titulaire que les canaux approuvés par la présente décision sont des canaux non protégés. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que ces stations de faible puissance changent de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 16 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Richmond (Colombie-Britannique) le 6 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-521*

RICHMOND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—780292900

*South Fraser Broadcasting Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise à Richmond (Colombie-Britannique) sur la fréquence 940 kHz et avec une puissance de 2,500 watts de jour et de nuit.

RICHMOND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—771324100

*Gulf Broadcasting Inc.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise à Richmond (Colombie-Britannique) sur la fréquence 1260 kHz et avec une puissance de 10,000 watts de jour et de nuit.

Le Conseil accorde une licence à *South Fraser Broadcasting Limited* (South Fraser) qui expire le 30 septembre 1983 aux conditions qui y seront spécifiées. Il *REFUSE* donc la demande concurrente présentée par *Gulf Broadcasting Inc.* (Gulf).

Le Conseil félicite South Fraser et Gulf de la qualité de leur demande respective et des exposés présentés à l'audience. Les deux requérants ont pu à l'aide de documents, prouver que leurs propositions respectives étaient rentables, et qu'ils bénéficiaient d'un appui considérable au sein de la collectivité. Ils ont démontré la nécessité d'une nouvelle station de radio pour desservir Richmond et les collectivités environnantes.

Il y avait une distinction importante entre les deux demandes. Tandis que la fréquence et la puissance mentionnées dans la demande de Gulf auraient permis le rayonnement de la station au-delà de Richmond de façon à inclure Delta et White Rock, les caractéristiques techniques précisées dans la demande de South Fraser sont telles que le signal de la station que capteront ces deux collectivités ne sera pas fiable ni puissant.

The above notwithstanding, the Commission has concluded that South Fraser will provide a more realistic and better programming service. In reaching its decision, the Commission has considered the greater diversity of South Fraser's music selection, the qualifications and experience of its proposed program director, the thorough market research it has performed in the preparation of its application, and the plans formulated to ensure a high degree of community access and participation in the station's programming.

At the hearing, South Fraser stated that it was prepared to extend service to Delta and White Rock in the near future. In order that these communities not remain without service any longer than necessary, the Commission requires, as a condition of licence, that the licensee take immediate steps to locate a suitable frequency in consultation with the Department of Communications and the Commission, and apply for service to these areas within the term of this licence.

The Commission notes the licensee's commitment to establish a community advisory board to work with local groups and individuals and to coordinate their active and regular input to the station's programming; the licensee stated that it will issue a monthly news letter to publicize such station and community activities.

With regard to the station's news coverage, the licensee proposed that 40% of its weekly news programming will deal with items of local interest and will offer a clear alternative to that offered by other radio stations in the area.

The Commission notes the licensee's commitment to produce a total of ten hours of programming each week using principally non-staff local talent, including a weekly half-hour of live performance by local musical and drama groups. The licensee has allocated an initial budget of \$15,000 to hire local individuals involved with the community and interested in contributing to the station's programming. The licensee has also undertaken to purchase a fully-equipped mobile studio, and to produce a two-hour program each weekday from different neighbourhood locations. Finally, the Commission notes the licensee's plans to develop a college course in broadcast journalism in conjunction with Douglas College and to broadcast program material generated by the college's faculty and students.

The Commission expects the licensee to implement fully these and all other programming commitments contained in its Promise of Performance, and will follow with interest the licensee's progress in this regard.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 23 February 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-522*

VEDDER CROSSING, BRITISH COLUMBIA—771803400  
CHILLIWACK, BRITISH COLUMBIA—771804200

Nonobstant ce qui précède, le Conseil a conclu que South Fraser offrira une programmation meilleure et plus réaliste. Pour arriver à cette conclusion, le Conseil a tenu compte de la plus grande diversité des choix musicaux offerts par South Fraser, de la compétence et de l'expérience de celui qui sera directeur de la programmation, de l'étude approfondie du marché effectuée pour préparer la demande et des projets formulés pour garantir à la collectivité un niveau élevé de participation à la programmation de la station.

A l'audience, South Fraser a déclaré qu'il était prêt à étendre son service à Delta et à White Rock dans un avenir rapproché. Afin de ne pas laisser ces collectivités sans service plus longtemps qu'il n'est nécessaire, le Conseil exige, comme condition de licence, que le titulaire prenne immédiatement des dispositions pour trouver une fréquence acceptable, après consultation avec le ministère des Communications et le Conseil, et qu'il présente une demande de service à l'égard de ces régions pendant la période d'application de la présente licence.

Le Conseil prend acte de l'engagement du titulaire d'établir un comité consultatif local qui travaillera avec les groupes et les citoyens des collectivités desservies et coordonnera leur participation et leur apport régulier à la programmation de la station; le titulaire a déclaré qu'il publiera un bulletin mensuel pour annoncer ce genre d'activités de la station et de la collectivité.

En ce qui a trait au service de nouvelles, le titulaire a proposé qu'au moins 40% du temps d'antenne hebdomadaire consacré à cette activité porte sur des nouvelles d'intérêt local, en offrant un choix évident par rapport aux autres stations de radio de la région.

Le Conseil note l'engagement du titulaire de consacrer dix heures par semaine à des émissions ayant recours surtout à des artistes locaux qui ne font pas partie du personnel, y compris une demi-heure par semaine d'interprétation originale offerte par des troupes théâtrales et des musiciens locaux. Le titulaire a prévu au départ un poste budgétaire de \$15,000 pour l'embauche de citoyens qui s'occupent d'affaires communautaires et qui veulent participer à la programmation de la station. Le titulaire a aussi promis d'acheter un car de reportage tout équipé et de produire du lundi au vendredi une émission de deux heures originant des localités environnantes. Enfin, le Conseil prend note que le titulaire projette d'établir, de concert avec le Collège Douglas, un cours collégial en journalisme radiotélévisé et de diffuser des émissions produites par les membres de la faculté et les étudiants.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire respecte tous ces engagements ainsi que les autres qu'il a pris à l'égard de la programmation dans sa promesse de réalisation et il suivra attentivement les progrès réalisés par le titulaire à cet égard.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 23 février 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-522*

VEDDER CROSSING (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—771803400  
CHILLIWACK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—771804200

*Canadian Broadcasting Corporation*

Applications under the Accelerated Coverage Plan for broadcasting licences for French language television stations at Vedder Crossing and Chilliwack, British Columbia, to rebroadcast the CBC French language television network (ex CBUFT Vancouver, British Columbia) as follows:

<i>Location</i>	<i>Channel</i>	
Vedder Crossing	52	10 watts (transmitter power)
Chilliwack	14	480 watts (effective radiated power)

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1984, subject to the conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Société Radio-Canada*

Demandes présentées dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue française à Vedder Crossing et Chilliwack (Colombie-Britannique) pour retransmettre les émissions de réseau de télévision de langue française de la Société Radio-Canada (à partir de CBUFT Vancouver (Colombie-Britannique)) comme suit:

<i>Endroit</i>	<i>Canal</i>	
Vedder Crossing	52	10 watts (puissance de l'émetteur)
Chilliwack	14	480 watts (puissance apparente rayonnée)

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 17 August 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-86 dated 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-523*

PARKSVILLE and QUALICUM BEACH, BRITISH COLUMBIA—790021000

*District 69 Cablevision Inc.*

Application to amend its cable television broadcasting licence for Parksville and Qualicum Beach, British Columbia, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of KLYN-FM Lynden, Washington.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-524*

TERRACE, BRITISH COLUMBIA—790287700  
KITIMAT, BRITISH COLUMBIA—790297600

*Skeena Broadcasters Ltd.*

Applications to amend its broadcasting licences for CFTK Terrace and CKTK Kitimat, British Columbia, as follows:

—to delete the condition of licence which requires the licensee to operate CFTK and CKTK as part of the English language AM radio network operated by the Canadian Broadcasting Corporation.

The applicant has submitted an amended Promise of Performance for each station which includes the deletion of all CBC programs and other changes as shown in the applications.

Decision: *APPROVED*

The Commission notes that the full CBC AM radio network service is now available to listeners in the Kitimat area via CBUK-FM and in the Terrace area via CBTH-FM.

Ottawa, le 17 août 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-86 du 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-523*

PARKSVILLE et QUALICUM BEACH (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790021000

*District 69 Cablevision Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Parksville et Qualicum Beach (Colombie-Britannique) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de KLYN-FM Lynden (Washington).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-524*

TERRACE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790287700  
KITIMAT (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790297600

*Skeena Broadcasters Ltd.*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de CFTK Terrace et CKTK Kitimat (Colombie-Britannique) comme suit:

—supprimer la condition de licence qui demande que le titulaire opère CFTK et CKTK comme faisant parties du réseau radiophonique MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada.

Le titulaire a soumis une promesse de réalisation modifiée pour chacune des stations en vue de supprimer les émissions de la Société Radio-Canada et incluant d'autres changements tels qu'indiqués aux demandes.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil remarque que le service du réseau de radio MA de la Société Radio-Canada tout entier est maintenant disponible aux auditeurs de la région de Kitimat par l'entremise de CBUK-FM, et dans la région de Terrace par l'entremise de CBTH-FM.

*Decision CRTC 79-525*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—781962600

*Rogers Cable T.V. Limited*

Application to amend its cable television broadcasting licence for parts of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKGL-FM Kitchener, Ontario;

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 August 1979

Following a Public Hearing held in Montreal on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-526*

CHIBOUGAMAU, QUEBEC—790161400

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English language television station at Chibougamau, Quebec, on channel 4 with an effective radiated power of 236 watts to rebroadcast the programs of the CBC English language television network (ex CBMT Montreal, Quebec).

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1981, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBMT Montreal.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 August 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-527*

SAINT-FÉLICIEN and BELLEVUE, QUEBEC—790037600

*Gagnon T.V. Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Félicien and Bellevue, Quebec, as follows:

*Service Area*

—to extend its authorized service area to include the village of Saint-Prime (rural area—South and North, and urban

*Décision CRTC 79-525*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—781962600

*Rogers Cable T.V. Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKGL-FM Kitchener (Ontario);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-526*

CHIBOUGAMAU (QUÉBEC)—790161400

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Chibougamau (Québec) au canal 4 et avec une puissance apparente rayonnée de 236 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBMT Montréal (Québec)).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1981 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBMT Montréal.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-527*

SAINT-FÉLICIEN et BELLEVUE (QUÉBEC)—790037600

*Gagnon T.V. Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Félicien et Bellevue (Québec) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre le territoire desservi autorisé pour inclure le village de Saint-Prime (secteur rural—au sud et au nord, et



area) and the non-authorized areas of Saint-Félicien and Bellevue, Quebec.

Decision: *APPROVED*

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 August 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-528*

BAIE-COMEAU, HAUTERIVE, QUEBEC—782225700

*Câblvision Baie-Comeau Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Baie-Comeau and Hauterive, Quebec, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CFER-TV (TVA) Rimouski, Quebec, CBMIT (CBC) Baie-Comeau, Quebec (as soon as it commences operation) and a special programming channel (House of Commons and Assemblée nationale debates);

—to delete the reception and distribution of CKAM-TV (CTV) Upsalquitch, New Brunswick;

—to delete the distribution of two local origination channels (educational programming—time, weather, messages);

—to delete a community channel.

Decision: *APPROVED*

The distribution of a special programming channel is subject to the condition that no advertising material be distributed on this channel.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 August 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-529*

RIMOUSKI, BIC, LUCEVILLE, SAINT-ANACLET, POINTE-AU-PÈRE, SAINTE-LUCE-SUR-MER, MATANE, MONT-JOLI, PRICE, SAINT-JOSEPH-DE-LEPAGE, SAINTE-ANGÈLE-DE-MÉRICI, SAINTE-FLAVIE, SAYABEC, CAUSAPSCAL, LAC-AU-SAUMON, VAL-BRILLANT and AMQUI, QUEBEC—790153100—782102800—790154900—790155600

*Câblvision Bas St-Laurent Ltée*

Applications to amend the cable television broadcasting licence for Rimouski, Bic, Luceville, etc. . . . , Quebec, as follows:

*ZONE 1—Rimouski, Bic, Luceville, Saint-Anaclet, Pointe-au-Père and Sainte-Luce-sur-Mer, Quebec—790153100*

secteur urbain) et les parties non desservies de Saint-Félicien et Bellevue (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-528*

BAIE-COMEAU, HAUTERIVE (QUÉBEC)—782225700

*Câblvision Baie-Comeau Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Baie-Comeau et Hauterive (Québec) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CFER-TV (TVA) Rimouski (Québec), CBMIT (SRC) Baie-Comeau (Québec) (dès sa mise en ondes) et un canal spécial de programmation (Débats de la Chambre des communes et Débats de l'Assemblée nationale);

—supprimer la réception et la distribution de CKAM-TV (CTV) Upsalquitch (Nouveau-Brunswick);

—supprimer la distribution de deux canaux d'émissions d'origine locale (émissions éducatives—heure, météo, messages);

—supprimer un canal d'émissions communautaires.

Décision: *APPROUVÉ*

La distribution du canal spécial de programmation est sujette à la condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur ce canal.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-529*

RIMOUSKI, BIC, LUCEVILLE, SAINT-ANACLET, POINTE-AU-PÈRE, SAINTE-LUCE-SUR-MER, MATANE, MONT-JOLI, PRICE, SAINT-JOSEPH-DE-LEPAGE, SAINTE-ANGÈLE-DE-MÉRICI, SAINTE-FLAVIE, SAYABEC, CAUSAPSCAL, LAC-AU-SAUMON, VAL-BRILLANT et AMQUI (QUÉBEC)—790153100—782102800—790154900—790155600

*Câblvision Bas St-Laurent Ltée*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Rimouski, Bic, Luceville, etc. . . . (Québec) comme suit:

*ZONE 1—Rimouski, Bic, Luceville, Saint-Anaclet, Pointe-au-Père et Sainte-Luce-sur-Mer (Québec)—790153100*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add the reception and distribution of CFCF-TV (CTV) Montreal, Quebec and WEZF-TV (ABC) Burlington, Vermont via microwave from Microbec Inc., CFER-TV (TVA) Rimouski, Quebec and CBMIT (CBC) Baie-Comeau, Quebec (as soon as it commences operation);
- to delete the distribution of WAGM-TV Presque Isle, Maine and CKAM-TV (CTV) Upsalquitch, New Brunswick;
- to delete the distribution of a local origination channel;
- to make a channel conversion change.

*Radio Service*

- to delete the reception and distribution of CBJ-FM and CBJE-FM Chicoutimi, Quebec;
- to make a channel conversion change.

*ZONE 2—Matane, Quebec—782102800*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add the reception and distribution of CFER-TV (TVA) Rimouski, Quebec and CBMIT (CBC) Baie-Comeau, Quebec (as soon as it commences operation);
- to delete the distribution of WAGM-TV Presque Isle, Maine and CKAM-TV (CTV) Upsalquitch, New Brunswick;
- to make a channel conversion change.

*Radio Service*

- to delete the reception and distribution of CBJ-FM and CBJE-FM Chicoutimi, Quebec.

*ZONE 3—Mont-Joli, Price, Saint-Joseph-de-Lepage, Sainte-Angèle-de-Mérici and Sainte-Flavie, Quebec—790154900*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add the reception and distribution of CFCF-TV (CTV) Montreal, Quebec and WEZF-TV (ABC) Burlington, Vermont via microwave from Microbec Inc., CFER-TV (TVA) Rimouski, Quebec and CBMIT (CBC) Baie-Comeau, Quebec (as soon as it commences operation);
- to delete the distribution of WAGM-TV Presque Isle, Maine and CKAM-TV (CTV) Upsalquitch, New Brunswick;
- to make a channel conversion change.

*Radio Service*

- to delete the reception and distribution of CBJ-FM and CBJE-FM Chicoutimi, Quebec.

*ZONE 4—Sayabec, Causapscal, Lac-au-Saumon, Val-Brillant and Amqui, Quebec—790155600*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to add the reception and distribution of CFER-TV (TVA) Rimouski, Quebec and a local origination channel (news and weather);
- to delete the reception and distribution of CJBR-TV (CBC) Rimouski, Quebec;
- to delete the distribution of WAGM-TV Presque Isle, Maine and CKAM-TV (CTV) Upsalquitch, New Brunswick;
- to make a channel conversion change.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter la réception et la distribution de CFCF-TV (CTV) Montréal (Québec) et WEZF-TV (ABC) Burlington (Vermont) par l'intermédiaire de micro-ondes de Microbec Inc., CFER-TV (TVA) Rimouski (Québec) et CBMIT (SRC) Baie-Comeau (Québec) (dès sa mise en ondes);
- supprimer la distribution de WAGM-TV Presque Isle (Maine) et CKAM-TV (CTV) Upsalquitch (Nouveau-Brunswick);
- supprimer la distribution d'un canal d'émissions d'origine locale;
- effectuer une conversion de canal.

*Service radiophonique*

- supprimer la réception et la distribution de CBJ-FM et CBJE-FM Chicoutimi (Québec);
- effectuer une conversion de canal.

*ZONE 2—Matane (Québec)—782102800*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter la réception et la distribution de CFER-TV (TVA) Rimouski (Québec) et CBMIT (SRC) Baie-Comeau (Québec) (dès sa mise en ondes);
- supprimer la distribution de WAGM-TV Presque Isle (Maine) et CKAM-TV (CTV) Upsalquitch (Nouveau-Brunswick);
- effectuer une conversion de canal.

*Service radiophonique*

- supprimer la réception et la distribution de CBJ-FM et CBJE-FM Chicoutimi (Québec).

*ZONE 3—Mont-Joli, Price, Saint-Joseph-de-Lepage, Sainte-Angèle-de-Mérici et Sainte-Flavie (Québec)—790154900*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter la réception et la distribution de CFCF-TV (CTV) Montréal (Québec) et WEZF-TV (ABC) Burlington (Vermont) par l'intermédiaire de micro-ondes de Microbec Inc., CFER-TV (TVA) Rimouski (Québec) et CBMIT (SRC) Baie-Comeau (Québec) (dès sa mise en ondes);
- supprimer la distribution de WAGM-TV Presque Isle (Maine) et CKAM-TV (CTV) Upsalquitch (Nouveau-Brunswick);
- effectuer une conversion de canal.

*Service radiophonique*

- supprimer la réception et la distribution de CBJ-FM et CBJE-FM Chicoutimi (Québec).

*ZONE 4—Sayabec, Causapscal, Lac-au-Saumon, Val-Brillant et Amqui (Québec)—790155600*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

- ajouter la réception et la distribution de CFER-TV (TVA) Rimouski (Québec) et un canal d'émissions d'origine locale (nouvelles et météo);
- supprimer la réception et la distribution de CJBR-TV (SRC) Rimouski (Québec);
- supprimer la distribution de WAGM-TV Presque Isle (Maine) et CKAM-TV (CTV) Upsalquitch (Nouveau-Brunswick);
- effectuer une conversion de canal.

### *Radio Service*

—to delete the reception and distribution of CBJ-FM and CBJE-FM Chicoutimi, Quebec.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 21 August 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-79, dated 30 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

#### *Decision CRTC 79-530*

Part of WINNIPEG, MANITOBA—781944400

##### *Winnipeg Videon Limited*

Application to amend its cable television broadcasting licence for part of Winnipeg, Manitoba, as follows:

##### *Augmented Channel Service*

—to provide fire alarm, burglar protection, medical alert, stock market quotations, weather information on channels B and T9.

The applicant proposed that these services not be available as part of normal programming but as a separate self-contained package.

Decision: *APPROVED IN PART*

In response to Public Notice CRTC 1979-79, the Commission received interventions from the Attorney General of Manitoba, Manitoba Telephone System, the Canadian Cable Television Association, Valley Cable Vision Limited, Interlake Cable TV Ltd., Portage Community Cablevision Ltd. and the Canadian Telecommunications Carriers Association to the applications submitted by Greater Winnipeg Cablevision Limited and Winnipeg Videon Limited.

In his intervention, the Attorney General of Manitoba expressed concern about the proposed use of the existing cable facilities of these licensees for delivery of non-programming services. He stated that the Government of Manitoba believed "these issues to be of such interest to the future development of telecommunications services in Manitoba that it urges the Commission not to grant the present applications without holding a public hearing."

In its Public Announcement of 6 June 1978 on the provision by cable licensees of non-programming services, the Commission indicated that in considering applications for such services it would take into account concerns raised by interveners. In light of the concerns raised by the Attorney General and other interveners in connection with the non-programming services contained in the applications by Greater Winnipeg Cablevision Limited and Winnipeg Videon Limited, the Commission considers it advisable to give all parties the opportunity to express their views on the provision of such services at a Public Hearing to be held in Hull, on October 2, 1979.

### *Service radiophonique*

—supprimer la réception et la distribution de CBJ-FM et CBJE-FM Chicoutimi (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 août 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-79 du 30 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

#### *Décision CRTC 79-530*

Secteur de WINNIPEG (MANITOBA)—781944400

##### *Winnipeg Videon Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Winnipeg (Manitoba) comme suit:

##### *Service de canaux supplémentaires*

—fournir aux canaux B et T9 les services suivants: avertisseur d'incendie, système anti-vol, alerte médicale, cotes de la bourse et information météorologique.

Le requérant ne propose pas d'offrir ces services comme faisant partie de la programmation normale, mais comme une présentation indépendante.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

En réponse à l'avis public CRTC 1979-79, le Conseil a reçu des interventions du Procureur général du Manitoba, du Manitoba Telephone System, de l'Association canadienne de télévision par câble, de Valley Cable Vision Limited, Interlake Cable TV Ltd., Portage Community Cablevision Ltd. et de l'Association canadienne des sociétés exploitantes de télécommunications, en ce qui a trait aux demandes soumises par Greater Winnipeg Cablevision Limited et Winnipeg Videon Limited.

Dans son intervention, le Procureur général du Manitoba s'est dit préoccupé par l'utilisation projetée des installations des entreprises de télévision par câble de ces titulaires, pour effectuer la distribution de services autres que les services de programmation. Il a déclaré que le gouvernement du Manitoba est d'avis que «ces questions sont d'un tel intérêt pour l'expansion future des services de télécommunications au Manitoba qu'il doit insister auprès du Conseil afin qu'il n'approuve pas ces demandes sans qu'une audience publique soit tenue.»

Dans son avis public du 6 juin 1978 ayant trait à la distribution de services autres que les services de programmation par les titulaires d'entreprises de télévision par câble, le Conseil indiquait que dans l'étude des demandes en vue d'offrir ces services, il prendrait en considération les questions soulevées par les intervenants. Suite aux préoccupations exprimées par le Procureur général et par d'autres intervenants concernant les services autres que les services de programmation contenus dans les demandes de Greater Winnipeg Cablevision Limited et Winnipeg Videon Limited, le Conseil croit qu'il est judicieux d'offrir à toutes les parties l'occasion de présenter leurs observations sur la distribution de ces services à une audience publique qui aura lieu à Hull, le 2 octobre 1979.

However, the Commission considers that the stock market quotation and weather services proposed in the present application are programming services similar in content to those offered on other cable systems in Canada, and do not fall into the category of services covered by the Public Announcement of 6 June 1978. The Commission accordingly *APPROVES* the distribution of these programming services subject to the condition that there be no advertising material on the channels and that these services be available to all the licensee's subscribers at no additional fee to that approved by the Commission for the existing cable services.

The licensee must advise the Commission of the channels to be used for the distribution of these services.

This approval is subject to the receipt of the required technical certification from the Department of Communications.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 22 August 1979

*Extension of Broadcasting Services to Small and Remote Communities*

*Decision CRTC 79-531*

NAKINA, ONTARIO—780412300  
SOUTH BAY MINES, ONTARIO—780414900  
CARAMAT, ONTARIO—781609300  
MATTABI MINES, ONTARIO—780413100  
MOOSONEE, ONTARIO—780609400

*David Brough, representing a company to be incorporated*

Applications for broadcasting licences for English language television stations at the above locations.

Decision: *APPROVED*

In Decision CRTC 79-425, the Commission stated that it was prepared to approve broadcasting services for the above-noted communities, in accordance with the guidelines set out in the policy announcement of 27 June 1979, entitled: "Extension of broadcasting services to small and remote communities". In that announcement, the Commission noted that:

"... a significant number of communities remain without any alternative television service. While it is the expressed intent of those in the Canadian broadcasting industry to remedy these deficiencies as resources become available, it is also clear that the resources are not currently available nor are they likely to become available in the near future.

In the interim, new and innovative means must be found to meet the immediate and pressing needs of those Canadians to whom basic broadcasting services are not available. For its part, the Commission is prepared to consider exceptional regulatory procedures to facilitate the implementation of extension of service plans. The special circumstances of communities receiving no television service or receiving only the national service of the CBC will be taken into special consideration by the Commission in dealing with applications to extend a broader range of broadcasting services to such areas."

Cependant, le Conseil est d'avis que les cotes de la bourse et l'information météorologique proposés dans la présente demande sont des services de programmation dont le contenu est semblable aux services offerts par d'autres entreprises de télévision par câble au Canada et ne peuvent être classés dans la catégorie de service traitée dans l'avis public du 6 juin 1978. Par conséquent, le Conseil *APPROUVE* la distribution de ces services de programmation à la condition qu'il n'y ait aucun matériel publicitaire sur ces canaux et que ces services soient disponibles à tous les abonnés du titulaire sans frais additionnel à ceux déjà autorisés par le Conseil pour le service actuel.

Le titulaire doit informer le Conseil des canaux sur lesquels seront distribués ces services.

Cette approbation est accordée sous réserve de la réception de la certification technique du ministère des Communications.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 août 1979

*Extension des services de radiodiffusion aux petites localités éloignées*

*Décision CRTC 79-531*

NAKINA (ONTARIO)—780412300  
SOUTH BAY MINES (ONTARIO)—780414900  
CARAMAT (ONTARIO)—781609300  
MATTABI MINES (ONTARIO)—780413100  
MOOSONEE (ONTARIO)—780609400

*David Brough, au nom d'une compagnie à être constituée*

Demandes de licences de radiodiffusion pour des stations de télévision de langue anglaise dans les localités susmentionnées.

Décision: *APPROUVÉ*

Dans la décision CRTC 79-425, le Conseil a déclaré qu'il était prêt à approuver la distribution de services de radiodiffusion dans les collectivités énumérées plus haut, conformément aux critères précisés dans son énoncé de politique du 27 juin 1979 intitulé: «Extension des services de radiodiffusion aux petites localités éloignées». Dans cet avis, le Conseil signalait que:

«... un grand nombre de localités n'ont toujours pas de choix à l'égard du service de télévision. Bien que ce soit évidemment l'intention des membres de l'industrie de la radiodiffusion au Canada de remédier à cette situation, dès que les ressources le permettront, il est aussi évident que les ressources nécessaires pour répondre à ce besoin ou remédier à cette lacune ne sont pas encore disponibles et qu'elles ne le seront probablement pas dans un proche avenir.

Entre temps, il faut trouver des moyens nouveaux et novateurs pour répondre aux besoins immédiats et pressants de ces Canadiens qui ne disposent pas des services de radiodiffusion de base. Pour sa part, le Conseil est disposé à étudier des mesures spéciales de réglementation pour faciliter la mise en application de programmes d'extension du service. Les circonstances spéciales des localités qui ne reçoivent aucun service de télévision ou seulement celui de la Société Radio-Canada seront considérées de façon particulière par le Conseil lorsqu'il étudiera des demandes pour offrir une gamme plus vaste de services de radiodiffusion dans ces régions.»

The Commission also expressed the view that, in order that small and remote communities be fully represented in the operation of their local community stations, it would be preferable that the licences in each location be held by groups representing the entire community. However, the Commission added that it did not wish to preclude the initiative of other potential licensees at this time and would be prepared to licence other applicants, depending on the particular circumstances of each case.

Consequently, before issuing its final decision, the Commission allowed a period of thirty days for the applicants and community groups involved to reassess their submissions in the light of the 27 June policy statement. In the case of Mattabi Mines and Moosonee, the Commission invited the residents of these areas to consider the feasibility of assuming, in whole or in part, the responsibility for the operation of the stations. No responses were received either from these communities or from Nakina, South Bay Mines or Caramat.

Accordingly, the Commission will issue licences to *David Brough on behalf of a company to be incorporated* upon receipt of documentation showing that the company has been incorporated in accordance with the applications. The licences will expire 30 September 1981 and will be subject to conditions to be specified therein.

It is a condition of each licence that the licensee operate the stations in conformity with the policy set out in the Public Announcement of 27 June 1979 on the extension of broadcasting services to small and remote communities. The licensee is also required as a condition of licence to submit to the Commission semi-annually, in December and June, a progress report on its operations.

At the hearing, Mr. Brough proposed a service of five television transmitters in each location. Three would provide retransmission of broadcast signals of entertainment programming and would be offered to the community on a user-pay basis, involving scrambled television signals. An educational programming service and a community programming service will be freely available to all viewers. In addition, the applicant stated at the Public Hearing that discussions were underway as to the provision of CTV and French language services in an unscrambled, freely available format. The licensee must include in its semi-annual reports required by the previous paragraph information on the progress of these discussions.

The Commission will wish to review with the licensee the optimum, practical level of Canadian content for each licensed service.

The Commission also expects the licensee to make the necessary contractual arrangements with the program rights holders.

The issuance of the licences for these undertakings is subject to the necessary technical and operating certificates from the Department of Communications.

While competing applications to serve one or more of the communities concerned were originally submitted by Northern Lights Entertainment Ltd., on behalf of associations or community organizations to be formed (781530100, 781535000, 781536800, 781537600); Terry Swanson, representing a company to be incorporated (T.V. Nakina) (781653100); Confederation Community Club (781566500); and Gordon F. Powlowski, representing a company to be incorporated (Caramat Community Club) (781627500), these applicants indicated at the public hear-

Le Conseil a aussi exprimé l'avis qu'il serait préférable, pour que les petites localités éloignées contribuent vraiment et activement à l'exploitation de leurs stations communautaires locales, que les licences soient détenues à chaque endroit par des groupes représentant toute la collectivité. Toutefois, le Conseil a ajouté qu'il ne voulait pas à ce moment-ci brimer les initiatives d'autres titulaires éventuels et qu'il serait prêt à accorder une licence à d'autres requérants, selon les circonstances particulières de chaque demande.

Aussi, avant de rendre sa décision définitive, le Conseil a accordé un délai de trente jours aux requérants et aux groupes communautaires en cause pour réévaluer leurs demandes en fonction de l'énoncé de politique du 27 juin. Dans le cas de Mattabi Mines et Moosonee, le Conseil a invité les habitants de ces localités à étudier la possibilité d'assumer, en tout ou en partie, la responsabilité de l'exploitation d'une station dans leur localité. Ni ces localités, ni celles de Nakina, South Bay Mines et Caramat n'ont répondu.

En conséquences, le Conseil accordera des licences à *David Brough au nom d'une compagnie à être constituée*, dès qu'il recevra les documents démontrant que la compagnie a été constituée conformément aux demandes. Les licences expireront le 30 septembre 1981 et seront assujetties aux conditions qui y seront spécifiées.

Chaque licence est octroyée à la condition que le titulaire exploite les stations conformément à la politique établie dans l'avis public du 27 juin 1979 sur l'extension des services de radiodiffusion aux petites localités éloignées. Une autre condition est que le titulaire est tenu de présenter au Conseil, deux fois par année, soit en décembre et en juin, un rapport d'activités.

A l'audience, M. Brough a proposé d'établir un service de cinq émetteurs de télévision dans chaque localité, dont trois retransmettraient les signaux de radiodiffusion d'émissions de divertissement et offriraient un service pour lequel les habitants de la localité devraient payer, ce qui exige des signaux de télévision brouillés. Un service d'émissions éducatives et un autre d'émissions communautaires seront offerts gratuitement à tous les téléspectateurs. En outre, le requérant a déclaré à l'audience publique que des négociations étaient en cours concernant la transmission d'émissions de CTV et d'autres de langue française qui seraient offertes gratuitement et sans brouillage. Le titulaire doit insérer dans les rapports semi-annuels exigés au paragraphe précédent, des renseignements sur le progrès de ces négociations.

Le Conseil voudra examiner avec le titulaire le niveau maximal possible de contenu canadien à l'égard de chaque service offert en vertu de la licence.

Le Conseil s'attend aussi à ce que le titulaire prenne les dispositions contractuelles nécessaires avec les détenteurs des droits des émissions.

L'octroi des licences pour ces entreprises est conditionnel à l'obtention des certificats techniques de construction et de fonctionnement du ministère des Communications.

Bien que des demandes concurrentes pour desservir l'une ou plusieurs des collectivités en cause aient été présentées par Northern Lights Entertainment Ltd. au nom d'associations ou d'organismes des localités devant être constitués (781530100, 781535000, 781536800, 781537600); par Terry Swanson au nom d'une compagnie devant être constituée (T.V. Nakina) (781653100); par Confederation Community Club (781566500); et par Gordon F. Powlowski, au nom d'une compagnie devant être constituée (Caramat Community Club) (781627500), ces requérants ont déclaré à l'au-

ing that their applications would not be proceeded with if David Brough were licenced in their communities.

With regard to the communities of Longlac, Rainy River and Pickle Lake, notices of intent to apply shortly for licences have been received from certain groups. As soon as the applications are received and processed, the Commission will issue its decisions with regard to these areas.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Sydney, Nova Scotia, on 29 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-532*

TRURO, BIBLE HILL, HILDEN, PICTOU ROAD, VALLEY, MURRAY'S SIDING, NOVA SCOTIA—790055800

*Eastern Cablevision Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Truro, Bible Hill, Hilden, Pictou Road, Valley, Murray's Siding, Nova Scotia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 7.00	\$8.00

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add two local origination channels (Broadcast News and Sports).

Decision: *APPROVED IN PART*

A partial increase in the monthly subscriber fee from \$7.00 to \$7.50 is *APPROVED*.

The Commission considers that the increase is justified in view of the proposed additional services and improvements in the existing service.

The addition of two local origination channels (Broadcast News and Sports) is *APPROVED* subject to the condition that no advertising material be distributed on those channels.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Sydney, Nova Scotia, on 29 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-533*

LIVERPOOL, BROOKLYN, MILTON, NOVA SCOTIA—790049100

dience publique qu'ils retireraient leurs demandes si David Brough obtenait une licence pour leurs localités.

En ce qui a trait aux localités de Longlac, Rainy River et Pickle Lake, certains groupes ont informé le Conseil qu'ils avaient l'intention de présenter une demande sous peu. Dès que ces demandes auront été reçues et examinées, le Conseil rendra ses décisions à l'égard de ces localités.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Sydney (Nouvelle-Écosse) le 29 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-532*

TRURO, BIBLE HILL, HILDEN, CHEMIN PICTOU, VALLEY, MURRAY'S SIDING (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790055800

*Eastern Cablevision Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Truro, Bible Hill, Hilden, Chemin Pictou, Valley, Murray's Siding (Nouvelle-Écosse) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.00	\$8.00

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter deux canaux d'émissions d'origine locale (service de nouvelles et sports).

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle du tarif d'abonnement mensuel, qui passera de \$7.00 à \$7.50.

Le Conseil juge l'augmentation justifiée compte tenu des services supplémentaires proposés et des améliorations au service actuel.

L'addition de deux canaux d'émissions d'origine locale (service de nouvelles et sports) est *APPROUVÉE* à condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur ces canaux.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Sydney (Nouvelle-Écosse) le 29 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-533*

LIVERPOOL, BROOKLYN, MILTON (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790049100

*Able Cablevision Ltd.*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Liverpool, Brooklyn and Milton, Nova Scotia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 9.50	\$10.50

Decision: *APPROVED*

The proposed increase in the monthly subscriber fee is justified on economic grounds and in order to enable the licensee to maintain an adequate level of service to its subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Sydney, Nova Scotia, on 29 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-534*

NEW GLASGOW, COALBURN-THORBURN, PLYMOUTH/McLELLAN BROOK, RIVERTON, PICTOU, STELLARTON, WESTVILLE, TRENTON, NOVA SCOTIA—790126700

*K-Vision Services Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for New Glasgow, Coalburn-Thorburn, Plymouth/McLellan Brook, Riverton, Pictou, Stellarton, Westville, Trenton, Nova Scotia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 7.00	\$ 8.00

The above are maximum individual fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* an increase in the installation fee from \$20.00 to a maximum of \$25.00. The licensee proposed an increase in its monthly fee from \$7.00 to \$8.00; the Commission *APPROVES* a partial increase to a maximum of \$7.50. This increase is justified by the level of community programming expenditures incurred by the licensee and taking into account the fees generally in effect in the region for comparable services.

The Commission expects that the licensee will continue to improve the technical performance of the system and to extend service to all parts of the licensed area.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Able Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Liverpool, Brooklyn et Milton (Nouvelle-Écosse) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 9.50	\$10.50

Décision: *APPROUVÉ*

L'augmentation proposée du tarif d'abonnement mensuel est justifiée sur le plan économique et permettra au titulaire de continuer à offrir à ses abonnés un niveau de service adéquat.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Sydney (Nouvelle-Écosse) le 29 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-534*

NEW GLASGOW, COALBURN-THORBURN, PLYMOUTH/McLELLAN BROOK, RIVERTON, PICTOU, STELLARTON, WESTVILLE, TRENTON (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790126700

*K-Vision Services Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour New Glasgow, Coalburn-Thorburn, Plymouth/McLellan Brook, Riverton, Pictou, Stellarton, Westville, Trenton (Nouvelle-Écosse) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais	\$20.00	\$25.00
Tarif mensuel	\$ 7.00	\$ 8.00

Les montants ci-dessus sont les tarifs individuels maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation des frais d'installation de \$20.00 à \$25.00. Le titulaire a proposé d'augmenter son tarif mensuel de \$7.00 à \$8.00; le Conseil *APPROUVE* une hausse partielle à un maximum de \$7.50. Cette augmentation se justifie par les dépenses engagées par le titulaire pour la production d'émissions communautaires et les tarifs imposés de façon générale dans la région pour des services comparables.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire continue d'améliorer le rendement technique de l'entreprise et prolonge son service de façon à desservir toutes les parties du territoire autorisé.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-535*

LISTOWEL, ARTHUR, PALMERSTON, HARRISTON and MOUNT FOREST, ONTARIO, and surrounding area—790247100

*Country Cable Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Listowel, Arthur, Palmerston, Harriston and Mount Forest, Ontario, and surrounding area, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$30.00	No change
Monthly fee	\$ 6.50	\$8.90

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* a partial increase in the monthly subscriber fee from \$6.50 to a maximum of \$8.00, including microwave costs. This increase has been justified on economic grounds.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-535*

LISTOWEL, ARTHUR, PALMERSTON, HARRISTON et MOUNT FOREST (ONTARIO) et la région avoisinante—790247100

*Country Cable Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Listowel, Arthur, Palmerston, Harriston et Mount Forest (Ontario) et la région avoisinante comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$30.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.50	\$8.90

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle du tarif mensuel d'abonnement de \$6.50 à un maximum de \$8.00, y compris les coûts de micro-ondes. Des raisons d'ordre économique ont justifié cette augmentation.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-536*

TILLSONBURG, ONTARIO—781604400

*Till-Cable T.V. Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Tillsonburg, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$10.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 5.00	\$ 6.50

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the proposed increase in the installation fee from \$10.00 to \$20.00. The licensee has also proposed an increase in the monthly subscriber fee from \$5.00 to \$6.50; the Commission *APPROVES* a partial

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-536*

TILLSONBURG (ONTARIO)—781604400

*Till-Cable T.V. Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Tillsonburg (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$10.00	\$20.00
Tarif mensuel	\$ 5.00	\$ 6.50

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation proposée des frais d'installation de \$10.00 à \$20.00. Le titulaire a aussi proposé une augmentation du tarif d'abonnement mensuel de \$5.00 à \$6.50; le Conseil *APPROUVE* une augmentation



increase to a maximum of \$6.00 which is justified on financial grounds.

The Commission considers that the authorized increases will enable the licensee to improve the quality of service it presently provides.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-537*

PETERBOROUGH, ONTARIO—782236400

*Peterborough Cable Television Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Peterborough, Ontario, as follows:

*Service Area*

—to extend its service area.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 6.00	No change

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CHFI-FM and CILQ-FM Toronto, Ontario;

—to delete the reception and distribution of WEZO-FM Rochester, New York.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-538*

CORNWALL, ONTARIO—790106900

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, carrying on business under the name of Cornwall Cablevision*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Cornwall, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$18.00	No change
Monthly fee	\$ 6.50	\$7.50

Decision: *APPROVED IN PART*

partielle à un maximum de \$6.00, justifiée par des raisons d'ordre financier.

Le Conseil juge que les augmentations autorisées permettront au titulaire d'améliorer la qualité du service qu'il fournit actuellement.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-537*

PETERBOROUGH (ONTARIO)—782236400

*Peterborough Cable Television Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Peterborough (Ontario) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre son territoire desservi.

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$25.00
Tarif mensuel	\$ 6.00	Inchangé

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CHFI-FM et CILQ-FM Toronto (Ontario);

—supprimer la réception et la distribution de WEZO-FM Rochester (New York).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-538*

CORNWALL (ONTARIO)—790106900

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, faisant affaires sous la raison sociale de Cornwall Cablevision*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Cornwall (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$18.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.50	\$7.50

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

The licensee has proposed an increase in the monthly subscriber fee from \$6.50 to \$7.50; the Commission *APPROVES* a partial increase from \$6.50 to \$7.00 which will permit the licensee to continue to provide a high level of service, including augmented channel services, to its subscribers.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-539*

GRAVENHURST and BRACEBRIDGE, ONTARIO—781835400—781836200

*Gravenhurst Cable System Limited*

Applications for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Gravenhurst and Bracebridge, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$18.50	\$25.00
Monthly fee	\$ 6.00	\$ 7.00

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the applications.

Decision: *APPROVED*

In approving the proposed rate increases, the Commission expects the licensee to further upgrade the technical quality of its service.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-540*

PARRY SOUND, ONTARIO—790123400

*Radio & T.V. Distribution Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Parry Sound, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.50	\$7.00

Decision: *DENIED*

Le titulaire a proposé une augmentation du tarif mensuel d'abonnement de \$6.50 à \$7.50; le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle de \$6.50 à \$7.00 qui permettra au titulaire de continuer à fournir à ses abonnés un haut niveau de service, y compris des services de canaux supplémentaires.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-539*

GRAVENHURST et BRACEBRIDGE (ONTARIO)—781835400—781836200

*Gravenhurst Cable System Limited*

Demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Gravenhurst et Bracebridge (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$18.50	\$25.00
Tarif mensuel	\$ 6.00	\$ 7.00

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans les demandes.

Décision: *APPROUVÉ*

En approuvant les augmentations tarifaires proposées, le Conseil attend du titulaire qu'il continue à améliorer la qualité technique du service qu'il fournit.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-540*

PARRY SOUND (ONTARIO)—790123400

*Radio & T.V. Distribution Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Parry Sound (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.50	\$7.00

Décision: *REFUSÉ*

The Commission is not satisfied that the licensee has demonstrated that a rate increase is justified at this time.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-541*

FERGUS, ELORA and SALEM, ONTARIO—790295000

*Fergus-Elora Cable T.V. Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Fergus, Elora and Salem, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$30.00	No change
Monthly fee	\$ 6.50	\$8.25

*Decision: APPROVED IN PART*

The licensee has proposed an increase in the monthly subscriber fee from \$6.50 to \$8.25; the Commission *APPROVES* a partial increase to a maximum of \$7.50.

The Commission considers that this fee increase will permit the licensee to undertake the improvements outlined in its application, including the establishment of a new head-end facility and the development of the community programming channel, in keeping with its commitments.

The Commission reminds the licensee that the fee increase authorized in Decision CRTC 77-276 was subject to the condition that all advertising on the community channel must cease at the end of the current licence period.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-542*

WALLACEBURG, ONTARIO—782242200

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Wallaceburg, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 5.50	\$ 6.00

Le Conseil n'est pas convaincu que le titulaire a prouvé qu'une augmentation tarifaire soit présentement justifiée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-541*

FERGUS, ELORA et SALEM (ONTARIO)—790295000

*Fergus-Elora Cable T.V. Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Fergus, Elora et Salem (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$30.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.50	\$8.25

*Décision: APPROUVÉ EN PARTIE*

Le titulaire a proposé une augmentation du tarif mensuel d'abonnement de \$6.50 à \$8.25; le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle à un maximum de \$7.50.

Le Conseil juge que cette augmentation tarifaire permettra au titulaire d'entreprendre les améliorations décrites dans sa demande, y compris l'établissement d'une nouvelle tête de ligne et la mise sur pied d'un canal de programmation communautaire, en accord avec ses engagements.

Le Conseil rappelle au titulaire que l'augmentation tarifaire était autorisée dans la décision CRTC 77-276 à la condition que toute publicité au canal communautaire cesse à la fin de la période de licence actuelle.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-542*

WALLACEBURG (ONTARIO)—782242200

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Wallaceburg (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$25.00
Tarif mensuel	\$ 5.50	\$ 6.00

Decision: *APPROVED*

The Commission considers the proposed increases are justified based on financial grounds.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-543*

BRANTFORD, ONTARIO—790390900

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, carrying on business under the name of Jarman Cable TV*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Brantford, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.00	\$6.50

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-544*

SAINT JOHN, NEW BRUNSWICK—790334700

*Fundy Cablevision Ltd.*

Application for authority to amend the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Saint John, New Brunswick, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee	\$ 7.00	\$7.50

Decision: *APPROVED IN PART*

The licensee proposed an increase in its monthly fee from \$7.00 to \$7.50 based on the criterion of "economic need"; the Commission considers that an increase of \$0.25 is justified on these grounds and *APPROVES* a partial increase to a maximum of \$7.25.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Décision: *APPROUVÉ*

Le conseil juge que des raisons d'ordre financier justifient les augmentations proposées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-543*

BRANTFORD (ONTARIO)—790390900

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarman Cable TV*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Brantford (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.00	\$6.50

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-544*

SAINT-JEAN (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790334700

*Fundy Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.00	\$7.50

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le titulaire a proposé une augmentation de son tarif mensuel de \$7.00 à \$7.50, en s'appuyant sur le critère de «besoin financier»; le Conseil considère qu'à ce titre une augmentation de \$0.25 est justifiée et *APPROUVE* une augmentation partielle à un maximum de \$7.25.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-545*

CHATHAM, NEWCASTLE and area, NEW BRUNSWICK—790337000

*Miramichi Cable Ltd.*

Application for authority to amend the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Chatham, Newcastle and area, New Brunswick, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 8.50	\$8.75

Decision: *DENIED*

The licensee proposed an increase in the monthly fee from \$8.50 to \$8.75 based on the criterion of "economic need". The Commission does not consider the increase to be justified on these grounds and *DENIES* the proposed increase.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-546*

CLAIR, NEW BRUNSWICK—790338800

*Edmundston Cablevision Ltd./Le câble de télévision d'Edmundston Ltée*

Application for authority to amend the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Clair, New Brunswick, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee	\$ 6.75	\$7.10

Decision: *DENIED*

The licensee proposed an increase in the monthly fee from \$6.75 to \$7.10 based on the criterion of "economic need". The Commission does not consider the increase to be justified on these grounds and *DENIES* the proposed increase.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-545*

CHATHAM, NEWCASTLE et la région (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790337000

*Miramichi Cable Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Chatham, Newcastle et la région (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 8.50	\$8.75

Décision: *REFUSÉ*

Le titulaire a proposé une augmentation du tarif mensuel de \$8.50 à \$8.75, en s'appuyant sur le critère de «besoin financier». Le Conseil considère que cette raison ne justifie pas l'augmentation proposée et il la *REFUSE*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-546*

CLAIR (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790338800

*Edmundston Cablevision Ltd./Le câble de télévision d'Edmundston Ltée*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Clair (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.75	\$7.10

Décision: *REFUSÉ*

Le titulaire a proposé une augmentation du tarif mensuel de \$6.75 à \$7.10, en s'appuyant sur le critère de «besoin financier». Le Conseil considère que cette raison ne justifie pas l'augmentation proposée et il la *REFUSE*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-547*

EDMUNDSTON, SAINT-BASILE and SAINT-JACQUES, NEW BRUNSWICK—790335400

*Edmundston Cablevision Ltd./Le câble de télévision d'Edmundston Ltée*

Application for authority to amend the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Edmundston, Saint-Basile and Saint-Jacques, New Brunswick, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee	\$ 6.75	\$7.25

Decision: *DENIED*

The licensee proposed an increase in the monthly fee from \$6.75 to 7.25 based on the criterion of "economic need". The Commission does not consider the increase to be justified on these grounds and *DENIES* the proposed increase.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-548*

MONCTON, RIVERVIEW, GUNNINGSVILLE, DIEPPE, LEWISVILLE and surrounding area, NEW BRUNSWICK—790384200

*Cable Service Ltd./Câble Service Ltée*

Application for authority to amend the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Moncton, Riverview, Gunningville, Dieppe, Lewisville and surrounding area, New Brunswick, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee	\$ 7.50	\$8.00

Decision: *APPROVED IN PART*

The licensee proposed an increase in its monthly fee from \$7.50 to \$8.00 based on the criterion of "economic need". The Commission considers that an increase of \$0.25 is justified on these grounds and *APPROVES* a partial increase to a maximum of \$7.75.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-547*

EDMUNDSTON, SAINT-BASILE et SAINT-JACQUES (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790335400

*Edmundston Cablevision Ltd./Le câble de télévision d'Edmundston Ltée*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Edmundston, Saint-Basile et Saint-Jacques (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.75	\$7.25

Décision: *REFUSÉ*

Le titulaire a proposé une augmentation du tarif mensuel de \$6.75 à \$7.25, en s'appuyant sur le critère de «besoin financier». Le Conseil considère que cette raison ne justifie pas l'augmentation proposée, et il la *REFUSE*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-548*

MONCTON, RIVERVIEW, GUNNINGSVILLE, DIEPPE, LEWISVILLE et la région avoisinante (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790384200

*Cable Service Ltd./Câble Service Ltée*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Moncton, Riverview, Gunningville, Dieppe, Lewisville et la région avoisinante (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.50	\$8.00

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le titulaire a proposé une augmentation de son tarif mensuel de \$7.50 à \$8.00, en s'appuyant sur le critère de «besoin financier». Le Conseil considère qu'à ce titre une augmentation de \$0.25 est justifiée et *APPROUVE* une augmentation partielle à un maximum de \$7.75.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-549*

NACKAWIC, NEW BRUNSWICK—790340400

*J. & K. Enterprises Ltd.*

Application for authority to amend the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Nackawic, New Brunswick, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$10.00	No change
Monthly fee	\$ 7.25	\$7.60

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* the proposed increase in the monthly fee from \$7.25 to a maximum of \$7.60 which it considers justified based on financial grounds and taking into account the size of the system and the low density of the service area.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-550*

SUSSEX and SUSSEX CORNER, NEW BRUNSWICK—790214100

*Kings County Cable Ltd.*

Application for authority to amend the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Sussex, Sussex Corner, New Brunswick, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 8.00	\$10.35

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* the proposed increases in the installation fee from \$20.00 to \$25.00 and in the monthly subscriber fee from \$8.00 to \$10.35 (including microwave costs).

In its assessment of this application the Commission has applied the criteria set out in its Public Announcement of 18 September 1974 and reiterated in its Public Announcement of 28 October 1975.

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-549*

NACKAWIC (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790340400

*J. & K. Enterprises Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Nackawic (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$10.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.25	\$7.60

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation proposée du tarif mensuel de \$7.25 à un maximum de \$7.60, augmentation qu'il considère justifiée pour des raisons d'ordre financier et compte tenu de la dimension de ce système et du faible niveau de population du territoire desservi.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-550*

SUSSEX et SUSSEX CORNER (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790214100

*Kings County Cable Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Sussex et Sussex Corner (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	\$25.00
Tarif mensuel	\$ 8.00	\$10.35

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* les augmentations proposées des frais d'installation de \$20.00 à \$25.00 et du tarif d'abonnement mensuel de \$8.00 à \$10.35 (incluant le coût des micro-ondes).

Dans l'évaluation de cette demande, le Conseil s'est servi des critères énoncés dans son avis public du 18 septembre 1974 et réitérés dans son avis public du 28 octobre 1975.

The Commission considers that the rate increases will enable the licensee to maintain its level of service and reduce its debt commitments.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-551*

WOODSTOCK and HARTLAND, NEW BRUNSWICK—790341200

*Woodstock Community T.V. Ltd.*

Application for authority to amend the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Woodstock and Hartland, New Brunswick, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$5.00	No change
Monthly fee	\$6.50	\$8.00

*Decision: APPROVED*

In its assessment of this application the Commission applied the criteria set out in its Public Announcement of 18 September 1974 and reiterated in its Public Announcement of 28 October 1975.

In approving the proposed increase the Commission has taken note of the licensee's commitments regarding improvements and projected expansion of the community channel and will expect early implementation thereof.

Decision CRTC 77-715 authorized the licensee to extend its service area to include the Town of Hartland, New Brunswick. The Commission considers that the rate increase granted by this decision will enable the licensee to proceed with the provision of cable service to Hartland.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-552*

CAMPBELL RIVER, BRITISH COLUMBIA—790227300

*Campbell River T.V. Association*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Campbell River, British Columbia, as follows:

Le Conseil considère que les augmentations tarifaires permettront au titulaire de maintenir son niveau de service et de diminuer le service de la dette.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-551*

WOODSTOCK et HARTLAND (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790341200

*Woodstock Community T.V. Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Woodstock et Hartland (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$5.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$6.50	\$8.00

*Décision: APPROUVÉ*

Dans l'évaluation de cette demande, le Conseil s'est servi des critères énoncés dans son avis public du 18 septembre 1974 et réitérés dans son avis public du 28 octobre 1975.

En approuvant l'augmentation proposée, le Conseil a noté les engagements du titulaire concernant des améliorations et un projet d'expansion du canal communautaire et s'attend à leur mise en œuvre rapide.

La décision CRTC 77-715 autorisait le titulaire à étendre son territoire afin de desservir la ville de Hartland (Nouveau-Brunswick). Le Conseil considère que l'augmentation tarifaire accordée permettra au titulaire de commencer à fournir à Hartland le service de télévision par câble.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-552*

CAMPBELL RIVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790227300

*Campbell River T.V. Association*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Campbell River (Colombie-Britannique) comme suit:



*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$35.00	No change
Monthly fee		
Residential	\$ 5.50	No change
Short-term service (maximum 6 months)	—	\$12.00

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$35.00	Inchangés
Tarif mensuel		
Résidentiel	\$ 5.50	Inchangés
Service à court terme (maximum 6 mois)	—	\$12.00

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-553*

SECHELT, BRITISH COLUMBIA—790254700  
GIBSONS, BRITISH COLUMBIA—790253900

*Coast Cable Vision Ltd.*

Applications for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Sechelt and Gibsons, British Columbia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee		
(Sechelt and Gibsons)	\$ 6.50	\$7.50
(Halfmoon Bay)	\$ 8.00	\$8.50

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the applications.

Decision: *APPROVED*

The proposed rate increases are justified on financial grounds, and taking into account the low density of the service areas and the licensee's commitment to develop a community programming service in each community.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-553*

SECHELT (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790254700  
GIBSONS (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790253900

*Coast Cable Vision Ltd.*

Demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Sechelt et Gibsons (Colombie-Britannique) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel		
(Sechelt et Gibsons)	\$ 6.50	\$7.50
(Halfmoon Bay)	\$ 8.00	\$8.50

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans les demandes.

Décision: *APPROUVÉ*

Des raisons d'ordre financier justifient les augmentations tarifaires proposées, compte tenu du faible niveau de population des territoires desservis et des engagements du titulaire de mettre sur pied un service de programmation communautaire dans chaque localité.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

Decision CRTC 79-554

KASLO, BRITISH COLUMBIA—790023600

*Kaslo Television Ltd.*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Kaslo, British Columbia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee		
Houses	\$50.00	No change
Mobile Homes	\$10.00	\$50.00
Monthly fee		
Houses	\$ 6.00	\$ 7.00
Mobile Homes	\$ 7.00	No change

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

Decision: *APPROVED*

The proposed fee increases are justified to cover operating costs, in view of the very small size of this system.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Montreal, on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

Decision CRTC 79-555

L'ANNONCIATION, QUEBEC—781743000

*Mr. Guy Charette, doing business under the name of Télé-câble L'Annonciation Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for L'Annonciation, Quebec, as follows:

—to change the antenna site.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 5.50	\$6.50

The above are maximum individual fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CFCF-TV (CTV) Montreal, Quebec.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Décision CRTC 79-554

KASLO (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790023600

*Kaslo Television Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Kaslo (Colombie-Britannique) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation		
Maisons	\$50.00	Inchangés
Maisons mobiles	\$10.00	\$50.00
Tarif mensuel		
Maisons	\$ 6.00	\$ 7.00
Maisons mobiles	\$ 7.00	Inchangés

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ*

Les augmentations tarifaires proposées sont justifiées afin de couvrir les frais d'exploitation, compte tenu de la très petite dimension de cette entreprise.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

Décision CRTC 79-555

L'ANNONCIATION (QUÉBEC)—781743000

*M. Guy Charette, faisant affaires sous la raison sociale de Télé-câble L'Annonciation Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant l'Annonciation (Québec) comme suit:

—changer l'emplacement de l'antenne.

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.50	\$6.50

Les montants ci-dessus sont les tarifs individuels maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CFCF-TV (CTV) Montréal (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Montreal, on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-556*

MONTREAL, QUEBEC—790138200

*Multiple Access Limited*

Application for a broadcasting licence for a radio network consisting of stations CFCF Montreal, Quebec, CKBY-FM Ottawa, CJBQ Belleville, Ontario, and CFBC Saint John, New Brunswick, for the purpose of broadcasting the Montreal Expos baseball games during the 1979 and 1980 seasons.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring at the end of the 1980 baseball season, subject to conditions to be specified therein.

When carrying broadcasts of the Montreal Expos baseball games, the CBC affiliated station, CJBQ, must ensure that the terms of its network affiliation agreement are respected.

The Commission also invites each of the affiliate stations to consider the possibility of including a complete news bulletin between games when baseball double-headers are being broadcast.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 August 1979

Following a Public Hearing held in Montreal, on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-557*

BRISAY CAMP, QUEBEC—790282800  
FONTANGE CAMP (previously CAMP LAFORGE), QUEBEC—790283600

*Club Social La Grande*

Applications:

—790282800

—to amend the broadcasting licence for CHLG-TV-6 Brisay Camp, Quebec, by changing the channel from 4 to 12, by decreasing the power from 119 watts (ERP) to 10 watts (transmitter power) and by changing the antenna site.

—790283600

—to amend the broadcasting licence for CHLG-TV-7 Fontange Camp, Quebec (previously Camp Laforge) by changing the channel from 2 to 12, by decreasing the power from 119 watts (ERP) to 10 watts (transmitter power) and by changing the antenna site.

Decision: *APPROVED*

The Commission reminds the licensee that the channels approved by this decision are unprotected channels. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-556*

MONTRÉAL (QUÉBEC)—790138200

*Multiple Access Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau radiophonique constitué des stations CFCF Montréal (Québec), CKBY-FM Ottawa, CJBQ Belleville (Ontario) et CFBC Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) pour diffuser les matchs de baseball des Expos de Montréal durant les saisons 1979 et 1980.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant à la fin de la saison de baseball 1980 aux conditions qui y seront spécifiées.

Lors de la diffusion du reportage des matchs de baseball des Expos de Montréal, la station CJBQ affiliée à Radio-Canada devra s'assurer qu'elle respecte les termes de son contrat d'affiliation à ce réseau.

Le Conseil invite aussi les titulaires de chacune des stations affiliées à envisager la possibilité d'inclure un bulletin complet d'information entre les deux matchs, lorsqu'il y a diffusion de programme double de baseball.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-557*

CAMPEMENT BRISAY (QUÉBEC)—790282800  
CAMPEMENT FONTANGE (auparavant CAMPEMENT LAFORGE) (QUÉBEC)—790283600

*Club Social La Grande*

Demandes présentées en vue:

—790282800

—de modifier la licence de radiodiffusion de CHLG-TV-6 Campement Brisay (Québec) en changeant le canal du 4 au 12, en diminuant la puissance de 119 watts (PAR) à 10 watts (puissance de l'émetteur) et en changeant l'emplacement de l'antenne.

—790283600

—de modifier la licence de radiodiffusion de CHLG-TV-7 Campement Fontange (Québec) (auparavant Campement Laforge) en changeant le canal du 2 au 12, en diminuant la puissance de 119 watts (PAR) à 10 watts (puissance de l'émetteur) et en changeant l'emplacement de l'antenne.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que les canaux approuvés par la présente décision sont des canaux non protégés. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de

demands that these low-power stations change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

*Decision CRTC 79-558*

CAMP MIRAGE, QUEBEC—790170500

*Club Social La Grande*

Application for a broadcasting licence for a French language television station at Camp Mirage, Quebec, on channel 12 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of the CBC French language television network via the Canadian Communications Satellite.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1980, subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 24 August 1979

Following a Public Hearing held in Sydney, Nova Scotia, on 29 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-559*

BRIDGEWATER, LUNENBURG, MAHONE BAY, BLOCKHOUSE, NOVA SCOTIA—790168900

*Tri-Town Cable TV Limited*

Application to:

- (a) transfer all the issued and outstanding shares of Tri-Town Cable TV Limited from the present shareholders to Central Cable Television Limited; and
- (b) amalgamate Tri-Town Cable TV Limited and Central Cable Television Limited.

Decision: *APPROVED*

At the hearing, the representatives of Central Cable Television Limited demonstrated to the Commission's satisfaction that they have the necessary experience and financial backing to ensure a cable service of continuing quality to the above-noted communities, and to assume the financial obligations involved in this transaction.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 28 August 1979

Following a public hearing commencing 11 December 1978, in Ottawa, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

fréquences de radiodiffusion exige que ces stations de faible puissance changent de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Décision CRTC 79-558*

CAMPMENT MIRAGE (QUÉBEC)—790170500

*Club Social La Grande*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue française au Campement Mirage (Québec) au canal 12 et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue française de la Société Radio-Canada au moyen du satellite de communications canadien.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1980 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 24 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Sydney (Nouvelle-Écosse), le 29 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-559*

BRIDGEWATER, LUNENBURG, MAHONE BAY, BLOCKHOUSE (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790168900

*Tri-Town Cable TV Limited*

Demande présentée en vue de:

- a) transférer toutes les actions émises et en circulation de Tri-Town Cable TV Limited, des actionnaires actuels à Central Cable Television Limited; et
- b) fusionner Tri-Town Cable TV Limited et Central Cable Television Limited.

Décision: *APPROUVÉ*

Lors de l'audience, les représentants de Central Cable Television Limited ont démontré à la satisfaction du Conseil qu'ils possédaient l'expérience et les ressources financières nécessaires leur permettant d'assurer aux localités susmentionnées un service de télévision par câble d'une qualité constante et d'assumer les responsabilités financières impliquées dans cette transaction.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 août 1979

A la suite d'une audience publique tenue à Ottawa à partir du 11 décembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Inquiry into Telecommunications Carriers' Costing and Accounting Procedures  
Phase II: Information Requirements for New Service Tariff Filings*

*Introduction*

This Decision concludes the second phase of the Inquiry into Telecommunications Carriers' Costing and Accounting Procedures (Cost Inquiry). The first Phase of the Cost Inquiry concerned the principles and procedures to be followed for regulatory purposes by the telecommunications carriers under the Commission's jurisdiction relating to depreciation and accounting procedures, deferred taxes and rate base determination. Telecom. Decision CRTC 78-1, issued 13 January 1978, resulted from the public hearing on the first Phase. Some directives in that decision were revised in Telecom. Decision CRTC 79-9 to facilitate their implementation by the carriers.

On 11 August 1978, the Commission issued Telecom. Public Notice CRTC 1978-19 (the Public Notice; CRTC 78-19) announcing its intention to hold the second public hearing of the Cost Inquiry, and setting forth an approach to the costing of new telecommunications services based on the additional costs to be entailed in establishing each new service. In the Appendix to the Public Notice, a number of proposals were presented giving effect to the suggested approach, through proposed information requirements for economic evaluation studies that would be required to be submitted by the federally-regulated telecommunications carriers in support of new service tariff filings.

In response to the Commission's requests for comments on the approach and the proposals, written briefs were submitted by the following: Bell Canada (Bell); British Columbia Telephone Company (B.C. Tel); CNCP Telecommunications (CNCP); Consumers' Association of Canada (CAC); National Anti-Poverty Organization and Consumers' Association of Canada (Quebec) Inc. (NAPO); Telesat Canada (Telesat); Canadian Business Equipment Manufacturers' Association (CBEMA); Canadian Manufacturers' Association (CMA); Minister of Transportation and Communications, Government of Ontario (Ontario); Government of Quebec; and Ministry of Energy, Transport and Communications, Government of British Columbia. The first six of the above and the Steering Committee on Telephone Receivers and the Hearing Impaired (Steering Committee) made oral presentations at the hearing. The Canadian Federation of Communications Workers (CFCW) made an appearance and brief statement at the public hearing.

The following persons made oral submissions at the public hearing on behalf of the parties indicated in parentheses: Dr. D. Laughhunn, Professor and Associate Dean, Graduate School of Business Administration, Duke University, and D. Owen, Assistant Vice-President, Engineering Economics, Bell Canada (Bell); S. Taylor, Director of Costs and Economics, British Columbia Telephone Company (B.C. Tel); W. Saunders, Economic Consultant, President, Resecon Incorporated, H. Marr, Manager, Regulatory Matters, Canadian National Telecommunications, P. Martineau, Manager, Economic Analysis, Canadian Pacific Telecommunications (CNCP); Dr. S. Star, President, Econ Research and Consulting Limited (CAC); A. Hall, President, Advance Decision Handling Incorporated, Professor, Systems Engineering and

*Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications  
Phase II: Renseignements exigés pour les dépôts de tarifs relatifs à de nouveaux services*

*Introduction*

La présente décision conclut la deuxième phase de l'Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications (Enquête sur le prix de revient). La première phase a porté sur les principes et les méthodes que doivent respecter les sociétés exploitantes relevant du Conseil aux fins de la réglementation, notamment en ce qui concerne les méthodes d'amortissement et de comptabilité, les impôts reportés et la détermination de la base tarifaire. La décision Télécom. CRTC 78-1, publiée le 13 janvier 1978, a fait suite à l'audience publique relative à la première phase. Certaines des directives énoncées dans cette décision ont été modifiées par la décision Télécom. CRTC 79-9, en vue d'en faciliter l'application par les sociétés exploitantes.

Dans son avis public Télécom. CRTC 1978-19 (l'avis 78-19), daté du 11 août 1978, le Conseil a annoncé son intention de tenir la deuxième audience publique relative à l'Enquête sur le prix de revient et a exposé, pour les nouveaux services de télécommunications, une méthode d'établissement des coûts basée sur les coûts supplémentaires résultant de l'introduction de chaque nouveau service. L'annexe de l'avis 78-19 contient un certain nombre de propositions qui viennent valider la méthode suggérée pour les évaluations économiques, en précisant les renseignements que seraient tenues de fournir les sociétés exploitantes de télécommunications relevant du gouvernement fédéral à l'appui des dépôts de tarifs relatifs à de nouveaux services.

En réponse à l'invitation du Conseil, les organismes suivants ont présenté des mémoires sur la méthode suggérée et les propositions: Bell Canada (Bell); la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (B.C. Tel); les télécommunications du CNCP (CNCP); l'Association des consommateurs du Canada (ACC); l'Organisation nationale d'anti-pauvreté et l'Association des consommateurs du Canada (Québec) Inc. (ONAP); Télésat Canada (Télésat); l'Association canadienne des fabricants d'équipement de bureau (ACFEB); l'Association des manufacturiers canadiens (AMC); le ministre des Transports et des Communications du Gouvernement de l'Ontario (Ontario); le Gouvernement du Québec (Québec); et le ministère de l'Énergie, des Transports et des Communications du Gouvernement de la Colombie-Britannique. Les six premiers organismes, ainsi que le «Steering Committee on Telephone Receivers and the Hearing Impaired», ont fait des exposés oraux à l'audience publique. La Fédération canadienne des travailleurs en communications (FCTC) y a fait une apparition et une brève déclaration.

Les personnes suivantes ont présenté des exposés oraux à l'audience publique, au nom des parties indiquées entre parenthèses: M. D. Laughhunn, professeur et vice-doyen de la Graduate School of Business Administration de l'Université Duke, et M. D. Owen, vice-président adjoint technico-économique, Bell Canada (Bell); M. S. Taylor, directeur des Coûts et de l'économique, Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (B.C. Tel); M. W. Saunders, économiste-conseil et président de Resecon Incorporated, M. H. Marr, directeur des Questions de réglementation aux Télécommunications du Canadien National, et M. P. Martineau, directeur de l'Analyse économique aux Télécommunications du Canadien Pacifique (CNCP); M. S. Star, président de Econ Research and Consulting Limited (ACC); M. A. Hall, président de Advance

Communications, University of Pennsylvania and H. Radin, Vice-President, Advance Decision Handling Incorporated (NAPO); R. Turta, Vice-President and Treasurer, Telesat, F. Trotter, President, TASK Consulting Incorporated, R. Aylett, Special Assistant, Rates, Tariffs and Regulatory Matters, Finance Department, Telesat (Telesat); A. Laberge, Counsel, Ministry of Communications, Government of Quebec (Quebec); B. Mather, Federal Chairman, Canadian Federation of Communications Workers (CFCW); N. McLeod, Consultant, and F. Algar, member, Steering Committee on Telephone Receivers and the Hearing Impaired (Steering Committee). The public hearing lasted four days and produced 654 pages of transcript.

Briefs to the Commission on Phase II of the Cost Inquiry were of two kinds: original submissions and replies to the submissions of other parties. References to submissions are in the following manner: (CNC, S-28) and (Bell, R-14) where CNC and Bell are parties, "S" stands for submission, "R" stands for reply and the numbers following each refer to page numbers. Transcript references are in the manner (3/461) where 3 stands for the volume and 461 for the page number.

This Decision has taken into consideration both the written briefs and replies and the oral comments at the public hearing. The Commission would like to thank all of the participants for their assistance.

This Decision is divided into two parts: Part A deals with questions of basic approach, while Part B contains specific directives issued to implement the basic approach outlined in Part A. These parts generally correspond with the main body and Appendix of the Public Notice, respectively.

#### *Part A: Questions of Approach*

##### *The Incremental Cost Approach to New Services*

On the costing of new services, the Commission made the following statement at page 2 of the Public Notice:

"In view of the absence of historical data and of the desirability of reflecting the costs that carriers consider they incur in introducing new services, the Commission has proposed for comment an approach that is prospective and based on the additional costs entailed in establishing a new service."

To ensure that all the costs related to a new service were considered, it was proposed that the resources required to provide the service be identified and quantified, where applicable, under the following four categories: direct resources, indirect resources, variable common resources and fixed common resources. The costs of the quantities of resources to be used for the new service within the first three categories would be estimated and attributed to the new service. Since costs in the fourth category, consisting primarily of plant and equipment would, by definition, not vary over the life of the service, it was proposed that these would be identified and noted by memorandum, but would not be included in the cash flows of the economic evaluation of the new service.

While the incremental approach to the costing of new services was endorsed by the carriers and by Ontario, it was criticized by NAPO on the grounds that it was appropriate to assign to new services a portion of the fixed common resources they utilize, and that failure to do so would inevitably lead to

Decision Handling Incorporated et professeur en systématique et en communications à l'Université de Pennsylvanie, et M. H. Radin, vice-président de Advance Decision Handling Incorporated (ONAP); M. R. Turta, vice-président et trésorier de Téléstat, M. F. Trotter, président de TASK Consulting Incorporated et M. R. Aylett, adjoint spécial aux taux, tarifs et questions de réglementation, Services financiers, Téléstat (Téléstat); M<sup>e</sup> A. Laberge, ministère des Communications, Gouvernement du Québec (Québec); M. B. Mather, président national de la Fédération canadienne des travailleurs en communications (FCTC); M. N. McLeod et M. F. Algar, respectivement expert-conseil et membre du Steering Committee on Telephone Receivers and the Hearing Impaired (Steering Committee). L'audience publique a duré quatre jours et a donné lieu à 654 pages de transcriptions.

Les mémoires présentés au Conseil sur la phase II de l'Enquête sur le prix de revient étaient de deux genres différents, soit des exposés originaux et des répliques aux exposés d'autres parties. Les renvois aux exposés sont donnés de la façon suivante: (CNC, E-28) et (Bell, R-14), où CNC et Bell sont des parties, la lettre «E» désigne un exposé, la lettre «R» désigne une réplique et les chiffres indiquent le numéro de la page. Les renvois aux transcriptions sont donnés de la manière suivante: (3/461), où le chiffre 3 correspond au numéro du volume et le chiffre 461 à celui de la page.

La présente décision a tenu compte des mémoires, des répliques et des observations verbales présentés à l'audience publique. Le Conseil désire remercier tous les participants de leur aide.

La décision se divise en deux parties: la partie A traite des questions relatives à la méthode de base et la partie B contient des directives précises visant à appliquer la méthode de base décrite à la partie A. De façon générale, ces parties correspondent respectivement au corps et à l'annexe de l'avis 78-19.

#### *Partie A: Questions relatives à la méthode*

##### *Méthode des coûts différentiels pour les nouveaux services*

En ce qui concerne l'établissement des coûts des nouveaux services, le Conseil a déclaré ce qui suit à la page 2 de l'avis 78-19:

«En raison de l'absence de données disponibles, et comme il est souhaitable de tenir compte des frais que les sociétés doivent encourir pour introduire de nouveaux services, le Conseil propose de discuter d'une méthode prospective basée sur les coûts supplémentaires rattachés à l'établissement de nouveaux services.»

Afin de s'assurer que tous les coûts rattachés à un nouveau service sont pris en considération, il a été proposé que les ressources requises pour fournir le service soient identifiées et quantifiées, s'il y a lieu, sous les quatre catégories suivantes: ressources directes, ressources indirectes, ressources communes variables et ressources communes fixes. Les coûts des quantités de ressources à utiliser pour le nouveau service dans les trois premières catégories seraient évalués et attribués au nouveau service. Les coûts de la quatrième catégorie se rattachant principalement aux installations et au matériel, ne devraient pas, par définition, varier au cours de la durée du service. On a donc proposé qu'ils soient identifiés et signalés par voie de mémoires, mais qu'ils ne soient pas inclus dans les flux monétaires de l'évaluation économique du nouveau service.

Reconnue par les sociétés exploitantes et par l'Ontario, la méthode des coûts différentiels pour l'établissement des coûts des nouveaux services a été néanmoins critiquée par l'ONAP car, selon cet organisme, il faut attribuer aux nouveaux services une part des ressources communes fixes qu'ils utilisent car,

the cross-subsidization of new services by existing services. In its submission, NAPO made the following statement:

“... the NPV method *omits* a major element of cost entirely; that element which the Commission calls ‘costs of shared facilities’ (page 4) or costs of ‘fixed common resources’ (page 10). Any such omission, whether by appeal to ‘causal relationships’ or some other rationale, is essentially arbitrary; reasonable differences of opinion may exist over the particular *amount* of fixed cost to be allocated to a given service, but not over their *complete omission*. In other words, anything other than consideration of *all* elements of cost virtually *guarantees* cross-subsidy; the only remaining dispute would be over the *amount* of cross-subsidy.” (NAPO, S-6)

In addition, in his oral presentation on behalf of NAPO at the hearing, Dr. Hall added that,

“The advantages you have with a fully distributed methodology are many, but perhaps the most important is that a consistent approach is taken with respect to all services, whether they are monopoly services or competitive services.” (1/73)

Dr. Star, representing CAC, also had certain difficulties with the Commission’s treatment of fixed common costs. On the one hand, he stated his belief that his position did not involve conceptual disagreement with the Commission’s proposals and,

“... that the CRTC proposals define incremental costing in conformity with marginal costing theory, and in conformity with the concepts that I put forward.” (1/162)

On the other hand, Dr. Star advocated that a market price should be charged to carriers’ competitive services for use of the carriers’ fixed common resources. He stated that “if basic services own resources that one would classify as fixed, [they] should still receive a rate of return for the use of these resources.” (1/61) His views on the Commission’s proposed treatment of fixed common costs were summarized as follows:

“The CRTC proposal does not take into account the economic principle that for efficient allocation a non-zero price must be set on a productive fixed resource . . . The concept of charging a market price for a fixed resource is fundamental for the prevention of predatory pricing and the encouragement of competition in telecommunications.” (CAC, R-13)

Notwithstanding the comments of Dr. Hall and Dr. Star, the Commission is satisfied that the prospective incremental costing approach in CRTC 78-19, together with the requirements for profitability and profit maximization, are appropriate for the economic evaluation of new services. The Commission considers that this incremental costing approach alone may not be sufficient to ensure that ongoing or existing competitive services are not subsidized by monopoly services. However, the question of cross-subsidization, as well as the matter of when new services can be considered to be existing services, will be closely examined in Phases III and IV of the Cost Inquiry. At this time, the proposed incremental costing approach is, in the Commission’s view, particularly appropriate for determining whether a new service should or should not be introduced.

With respect to the treatment of fixed common costs, the Commission considers that the proportion of these costs attributable to the provision of a new service should be identi-

autrement, il en résulterait inévitablement un interfinancement des nouveaux services par des services existants. Dans son exposé, l’ONAP a déclaré ce qui suit:

«... la méthode de la VAN *passé complètement sous silence* un élément important des coûts: cet élément que le Conseil appelle «coûts des installations partagées» (page 4) ou coûts des «ressources communes fixes» (page 10) Toute omission de ce genre, que l’on fasse appel à un lien causal ou à un autre raisonnement, est fondamentalement arbitraire; il peut exister des différences d’opinion raisonnables quant au *montant* des coûts fixes à attribuer à un service donné, mais non quant à leur *omission totale*. En d’autres termes, on ne tenant pas compte de *tous* les éléments des coûts, on est pratiquement *assuré* de créer un interfinancement; la seule question en litige serait alors le *montant* de cet interfinancement.» (ONAP, E-6)

En outre, dans l’exposé oral qu’il a présenté au nom de l’ONAP à l’audience, M. Hall a ajouté ceci:

«Une méthode de répartition complète comporte de nombreux avantages, mais le plus important est peut-être l’utilisation d’une méthode uniforme pour tous les services, qu’ils soient monopolistiques ou concurrentiels.» (1/73)

Représentant l’ACC, M. Star a lui aussi éprouvé certaines difficultés concernant la façon dont le Conseil traite les coûts communs fixes. D’une part, il s’est dit convaincu que sa position n’entraîne pas de désaccord d’ordre conceptuel avec les propositions du Conseil et

«... que les propositions du CRTC définissent l’établissement des coûts différentiels conformément à la théorie des coûts marginaux et aux idées que j’ai émises.» (1/162)

D’autre part, M. Star a recommandé qu’une valeur marchande soit attribuée aux services concurrentiels des sociétés exploitantes pour l’utilisation des ressources communes fixes de ces sociétés. «Si les services de base, a-t-il affirmé, possèdent des ressources que l’on pourrait qualifier de fixes, [ils] devraient quand même bénéficier d’un taux de rendement pour l’utilisation de ces ressources.» (1/61) Il a résumé ainsi son point de vue concernant le traitement des coûts communs fixes qu’a proposé le Conseil:

«La proposition du CRTC ne tient pas compte du principe économique selon lequel il faut, pour une répartition efficace des coûts, attribuer une valeur autre que zéro à une ressource fixe productive . . . L’idée d’attribuer une valeur marchande à une ressource fixe est indispensable pour prévenir des prix excessifs et favoriser la concurrence dans le secteur des télécommunications.» (ACC, R-13)

Nonobstant les commentaires de MM. Hall et Star, le Conseil reste persuadé que la méthode prospective des coûts différentiels décrite dans l’avis 78-19, ainsi que les exigences relatives à la rentabilité et à la maximalisation des profits, sont appropriées pour l’évaluation économique des nouveaux services. Le Conseil estime qu’à elle seule cette méthode des coûts différentiels peut ne pas être suffisante pour faire en sorte que les services concurrentiels permanents ou existants ne soient pas interfinancés par les services monopolistiques. Cependant, la question de l’interfinancement, tout comme la question de savoir quand des nouveaux services peuvent être considérés comme des services existants, seront étudiées à fond au cours des phases III et IV de l’Enquête sur le prix de revient. Pour l’instant, la méthode proposée d’établissement des coûts différentiels est, de l’avis du Conseil, particulièrement appropriée pour déterminer s’il y a lieu d’introduire un nouveau service.

Pour ce qui est du traitement des coûts communs fixes, le Conseil juge que la part de ces coûts attribuable à la fourniture d’un nouveau service devrait être identifiée par voie de

fied on a memorandum basis. However, since these costs do not vary as a result of the introduction of the new service, they should not be included in the cash flow of the new service for purposes of its economic evaluation. The Commission considers that if Dr. Star's suggestion that a price be charged for the use of fixed common resources were adopted for individual new services, this would entail inappropriate allocations of costs to such services. In the Commission's view, this would in turn seriously reduce the flexibility of the carriers to introduce new services that would not otherwise be available and that might be capable of generating a net contribution to their fixed common costs.

The Commission would at the same time re-emphasize the point that the incremental costing approach approved in this Decision for new services is adopted without prejudice to the debate on alternative costing methodologies for existing services in subsequent phases of the Cost Inquiry.

#### *The Use of the Net Present Value (NPV) Method*

CNCP expressed concerns about the use of the NPV method to determine the profitability of a new service and suggested that the essential criterion should be the accounting rate of return.

CNCP stated that an NPV calculation "by its very nature provides no insights into the determination of whether or not cross-subsidization has occurred at a given point in time" (CNCP, R-7). By contrast, in CNCP's view, the revenue requirement test "deals with embedded costs exclusively... and requires an accounting rate of return to measure profitability at a specified point in time." (CNCP, S-4) CNCP contended that the NPV concept "does have a value for management purposes in ranking alternative proposals. It is certainly valuable in determining relative contributions of alternative investment options for capital management purposes. However, if it is the sole criterion for regulatory purposes it may produce misleading results." (CNCP, R-12)

CNCP suggested that where the study period of a new service is 10 years, a stream of positive net cash flows be achieved no later than at the beginning of the fourth year after the introduction of the service, and where the study period is five years, the corresponding limit should be the beginning of the third year after the introduction of the service. (CNCP, S-41)

On a careful analysis of CNCP's position, it appears that the thrust of CNCP's criticism of the NPV method was directed at the inability of the method, used by itself, to determine the scale of cross-subsidization of a new service offering in the period before profit is achieved.

The Commission considers that the NPV method is the most appropriate for estimating the profitability of new services. It acknowledges, however, that a new service will frequently experience an introductory period during which costs for that service exceed revenues and agrees that the shorter this period is the better. At the same time, the Commission does not consider that fixed periods ought to be established within which new services must make the crossover into profitability. It considers that the crossover point depends on the nature of the service to be introduced and it will examine each new service on a case-by-case basis.

As to the problem of cross-subsidy, the Commission has directed in section 6 of Part B of this Decision that the information obtained by the NPV method be supplemented by information expressed in accounting terms, in order to relate the performance of the new service to a carrier's revenue

mémoires. Cependant, comme ces coûts ne varient pas par suite de l'introduction du nouveau service, ils ne devraient pas être inclus dans les flux monétaires du nouveau service aux fins de son évaluation économique. De l'avis du Conseil, si la suggestion de M. Star, visant à exiger un prix pour l'utilisation des ressources communes fixes, était adoptée pour les nouveaux services individuels, il en résulterait une mauvaise attribution des coûts à ces services. Le Conseil estime qu'en retour, ceci réduirait grandement la latitude des sociétés exploitantes d'introduire de nouveaux services susceptibles d'apporter une contribution nette à leurs coûts communs fixes et qui ne seraient pas disponibles autrement.

Le Conseil aimerait également souligner à nouveau que cette méthode des coûts différentiels, approuvée dans la présente décision pour les nouveaux services, est adoptée sans préjudice au débat sur les autres méthodes d'établissement des coûts pour les services existants, qui aura lieu au moment des phases subséquentes de l'Enquête sur le prix de revient.

#### *Utilisation de la méthode de la valeur actualisée nette (VAN)*

Le CNCP a émis certaines réserves concernant l'utilisation de la méthode de la VAN pour déterminer la rentabilité d'un nouveau service et a proposé plutôt le taux de rendement comptable comme critère essentiel.

Le CNCP a affirmé que le calcul de la VAN, «de par sa nature même, ne permet pas du tout de déterminer s'il y a eu interfinancement à un moment donné» (CNCP, R-7). Au contraire, de l'avis du CNCP, le test des besoins en revenus «porte exclusivement sur les coûts non amortis... et nécessite un taux de rendement comptable pour mesurer la rentabilité à un moment précis.» (CNCP, E-4) Le CNCP a soutenu que le concept de la VAN «a bien son utilité au niveau de la gestion pour évaluer les différentes propositions. Et il est certainement très utile pour déterminer les contributions relatives des différentes options d'investissement aux fins de la gestion des capitaux. Cependant, s'il constitue le seul critère pour les fins de la réglementation, il peut produire des résultats trompeurs.» (CNCP, R-12)

Lorsque la période d'étude d'un nouveau service est de dix ans, a suggéré le CNCP, on devrait obtenir un flux monétaire net positif au plus tard au début de la quatrième année suivant l'introduction du nouveau service et, lorsque la période d'étude est de cinq ans, la limite correspondante devrait être le début de la troisième année après l'introduction du service. (CNCP, E-41)

Une analyse serrée de la position du CNCP semble indiquer que les critiques du CNCP à l'égard de la méthode de la VAN portent surtout sur le fait que cette méthode ne permet pas, par elle-même, de déterminer l'ampleur de l'interfinancement d'un nouveau service avant qu'il ne devienne rentable.

Le Conseil considère que la méthode de la VAN est plus appropriée pour évaluer la rentabilité des nouveaux services. Il reconnaît cependant qu'au début un nouveau service verra souvent ses coûts excéder ses revenus et convient que plus cette période est courte mieux c'est. D'autre part, le Conseil n'estime pas opportun d'établir des délais fixes pour que les nouveaux services deviennent rentables. Le Conseil juge que la durée de cette période dépend de la nature du service à introduire et examinera chaque cas individuellement.

Quant au problème de l'interfinancement, le Conseil demande, à la section 6 de la partie B de la présente décision, que les renseignements obtenus par la méthode de la VAN soient complétés par des données exprimées en termes comptables, afin de relier le rendement du nouveau service aux



requirement and to provide a yearly measure of any cross-subsidy to or from users of other services.

#### *Reconciling New Service Costs with Total Costs in any Given Year*

In its submission, CNCP was concerned about the Commission's proposal to proceed with an incremental approach to the costing of new services while reserving for subsequent phases of the Cost Inquiry the full debate on alternative costing methodologies for existing services. CNCP stated that this "could only bring about unavoidable difficulties with regulatory control." (CNCP, S-9) CNCP's submission stated that:

"... if new services are to be costed on a prospective incremental basis while existing services are to be costed on an embedded cost basis, there can never be a reconciliation of the total costs of the system at a specific point in time. Without a reconciliation method, it follows that the monopoly customers cannot be protected by the Commission against being used as a source of subsidy for the other services." (CNCP, S-9)

In this connection, CNCP noted that adoption of the incremental method would deprive the Commission of the ability to monitor the assignment of common costs. "Any system for monitoring common costs on a purely 'incremental' basis will be based solely on judgement without any real opportunity for the Commission to verify that judgement... CNCP believes that no monitoring plan is acceptable unless it derives from the costing of 'consumed' resources on an embedded basis." (CNCP, S-7)

CNCP's recommendation to the Commission, with respect to the proposal to proceed with the development of an incremental costing approach for new services, was stated as follows:

"... CNCP strongly urges the Commission to postpone its decisions regarding Phase II, or to issue only a preliminary finding, pending resolution of subsequent phases which would cover the costing of all other services. Moreover, CNCP forcefully suggests that Phases III and IV be dealt with together at an early date in the coming year." (CNCP, S-10)

The Commission considers that the points raised by CNCP have some validity. The problem of reconciliation noted by CNCP is one that must be fully addressed in the next phases of the Inquiry. And as regards the question of monitoring, the Commission itself acknowledged in the Public Notice the criticism of the incremental costing approach concerning "the ability of the carriers to monitor economic analyses and to achieve comparability between forecasting and monitoring procedures."

At the same time, in response to the proposal that the present Decision be postponed pending the outcome of the subsequent phases, the Commission would merely reiterate the introductory comments made by the Chairman of the public hearing on this matter:

"Phase II is one phase of a multiphase inquiry. The Commission is fully aware that any decisions reached in Phase II will have to be reviewed in the light of the decisions on alternative costing methodology and other matters reached in other phases of this Inquiry so that approaches to and methods of costing are consistent throughout.

besoins en revenus de la société exploitante et de fournir une mesure annuelle de tout interfinaancement avec les usagers d'autres services.

#### *Conciliation des coûts des nouveaux services et des coûts globaux dans une année donnée*

Dans son exposé, le CNCP a exprimé certaines inquiétudes concernant la proposition du Conseil visant à adopter une méthode d'établissement des coûts différentiels pour les nouveaux services, tout en reportant aux phases subséquentes de l'Enquête sur le prix de revient le débat complet sur les autres méthodes d'établissement des coûts pour les services existants. Selon le CNCP, cette façon de procéder «ne peut qu'entraîner des difficultés inévitables au sujet du contrôle réglementaire.» (CNCP, E-9) Le CNCP a également déclaré que

«... si les coûts des nouveaux services doivent être établis au moyen d'une méthode prospective des coûts différentiels, alors que les coûts des services existants doivent l'être à l'aide d'une méthode des coûts non amortis, on ne pourra jamais concilier les coûts globaux du système à un moment précis. Faute d'une méthode de conciliation, il s'ensuit que le Conseil ne pourra pas empêcher les abonnés des services monopolistiques de financer les autres services.» (CNCP, E-9)

A ce propos, le CNCP a fait remarquer que l'adoption de la méthode des coûts différentiels priverait le Conseil de la possibilité de surveiller la répartition des coûts communs. «Tout système de surveillance des coûts communs en fonction des seuls coûts «différentiels» se fondera uniquement sur des jugements sans offrir véritablement au Conseil l'occasion de vérifier ces jugements... Le CNCP croit qu'un programme de surveillance n'est acceptable que s'il découle de l'établissement des coûts des ressources «consommées» sur une base non amortie.» (CNCP, E-7)

Le CNCP a exprimé en ces termes la recommandation qu'il a adressée au Conseil concernant la proposition relative à l'élaboration d'une méthode des coûts différentiels pour les nouveaux services:

«... Le CNCP prie instamment le Conseil de différer ses décisions concernant la phase II ou de publier seulement des constatations préliminaires, en attendant la conclusion des phases subséquentes qui porteraient sur l'établissement des coûts de tous les autres services. En outre, le CNCP recommande vivement que les phases III et IV soient abordées ensemble au début de la prochaine année.» (CNCP, E-10)

Le Conseil estime que les points soulevés par le CNCP ont en partie justifiés. Le problème de conciliation auquel réfère le CNCP devra être étudié à fond au cours des prochaines phases de l'enquête. Et en ce qui a trait à la question de la surveillance, le Conseil a lui-même mentionné, dans l'avis CRTC 78-19, les critiques formulées à propos de la méthode des coûts différentiels concernant «la capacité des sociétés exploitantes à surveiller les analyses économiques et à mieux comparer les méthodes de prévision et de surveillance».

D'autre part, en réponse à la proposition visant à retarder la présente décision jusqu'à la conclusion des phases subséquentes, le Conseil ne peut que reprendre les remarques préliminaires formulées à ce sujet par le président de l'audience publique:

«La phase II n'est qu'une étape d'une enquête comportant plusieurs phases. Le Conseil est parfaitement conscient que toutes les décisions prises à la phase II devront être revues en fonction des décisions qui seront prises à la suite des autres phases de cette enquête sur les autres méthodes d'établissement des coûts et d'autres questions, de sorte que

The Commission does not, however, accept the view that nothing should be decided until everything is decided. That would not only defeat the purpose of conducting the Inquiry in phases, which all parties have agreed is the most manageable way of treating matters of such complexity, but it would also not provide approved criteria and reporting requirements for dealing with the many new service tariff filings with which the Commission is faced on a regular on-going basis." (1/5)

#### *Interpretation and Implementation of the Cost Categories*

Ontario, Bell, B.C. Tel, and Telesat, while generally accepting the Commission's approach, expressed a variety of concerns about timing, interpretation and implementation.

Ontario generally supported the Commission's proposal to include indirect and variable common costs as well as direct costs in estimating the costs of a new service. However, Ontario expressed some concern about the definition of the proposed cost categories, as follows:

"... from its reading of [CRTC 78-19], the Government of Ontario is unclear as to the boundaries which distinguish amongst direct, indirect, variable common, and fixed common costs." (Ontario, S-9)

Bell for its part stated that,

"For the purposes of economic studies, Bell Canada identifies, and includes in the study, those resources caused by the introduction of the service. Other resources are considered non causal and are not included in the economic study since they are unaffected by the introduction of the service." (Bell, S-26)

With respect to direct and indirect resources, Bell stated that it identifies all such resources as "causal" and includes them in its economic evaluations of new services. However, Bell objected to the Commission's proposed classification of these resources into two separate categories, stating that this:

"... would not provide additional information that would be of use in evaluating a new service from the economic point of view. In addition, such a classification would, in many cases, prove difficult and costly, if not infeasible to perform." (Bell, S-28)

As regards variable common costs, Dr. Laughhunn stated the following on Bell's behalf:

"I have trouble with the implementation of that particular approach to identifying causal cost; but I would agree to the extent that variable common cost is indeed variable with the new service, that some attempt be made to estimate that cost.

"I have some concern about the approach suggested for that particular implementation." (1/29)

In general, while Bell seemed to have certain problems at the level of implementation, its position can be summarized in the words of Dr. Laughhunn:

"I think in principle, what I have said about the appropriate cost principle, as far as I can tell, is precisely what is included in the Commission's order at the conceptual level." (1/29)

les méthodes d'établissement des coûts soient toujours uniformes.

«Cependant, le Conseil n'est pas d'avis que rien ne devrait être décidé avant que tout ne soit décidé. Non seulement cette façon de procéder irait-elle contre les intentions d'une enquête menée par phases ce qui, comme ont convenu toutes les parties, était la meilleure manière d'aborder des questions d'une telle complexité, mais elle ne fournirait pas de critères approuvés et d'exigences pour la présentation des rapports en ce qui concerne les nombreux dépôts de tarifs relatifs à de nouveaux services que le Conseil doit traiter continuellement.» (1/5)

#### *Interprétation et application des catégories de coûts*

Tout en acceptant dans l'ensemble l'approche du Conseil, l'Ontario, Bell, B.C. Tel et Têléstat ont émis un certain nombre de réserves concernant les questions de temps, d'interprétation et d'application.

De façon générale, l'Ontario a appuyé la proposition du Conseil visant à inclure les coûts communs indirects et variables ainsi que les coûts directs dans l'estimation des coûts d'un nouveau service. Cependant, l'Ontario a soulevé certaines questions concernant la définition proposée des catégories de coûts:

«... après avoir lu l'avis [CRTC 78-19], le Gouvernement de l'Ontario ne distingue pas clairement les limites entre les coûts communs directs, indirects et variables, et les coûts communs fixes.» (Ontario, E-9)

Pour sa part, Bell a déclaré que

«Pour les fins des évaluations économiques, Bell Canada identifie et inclut dans l'étude les ressources occasionnées par l'introduction du service. D'autres ressources sont jugées non causales et ne sont donc pas incluses dans l'évaluation économique car elles ne sont pas touchées par l'introduction du service.» (Bell, E-26)

En ce qui concerne les ressources directes et indirectes, Bell a précisé qu'elle identifiait toutes ces ressources comme étant «causales» et les incluait dans son évaluation économique des nouveaux services. Bell s'est toutefois opposée à la proposition du Conseil visant à classer ces ressources en deux catégories distinctes, affirmant que cette classification:

«... ne fournirait pas de renseignements supplémentaires utiles pour évaluer un nouveau service du point de vue économique. De plus, une telle classification s'avérerait, dans de nombreux cas, difficile et coûteuse, sinon impossible à appliquer.» (Bell, E-28)

Quant aux coûts communs variables, M. Laughhunn a affirmé ce qui suit, au nom de Bell:

«J'ai du mal à expliquer cette méthode pour déterminer le coût «causal»; mais, dans la mesure où les coûts communs variables sont véritablement variables avec le nouveau service, je serais d'accord pour qu'on essaie d'estimer ces coûts.

«J'ai certaines réserves concernant la méthode suggérée pour cette mise en œuvre particulière.» (1/29)

De façon générale, bien que Bell ait semblé connaître certains problèmes au niveau de la mise en œuvre, on peut résumer sa position en citant les propos suivants de M. Laughhunn:

«En principe, je crois que ce que j'ai dit au sujet du principe du coût approprié correspond exactement, d'après ce que je peux voir, à l'ordonnance du Conseil au niveau des idées.» (1/29)

Like Bell, B.C. Tel's position was that only those resources "causally related to a service offering" should be taken into account. It considered that only direct and indirect resources were causally related, and that variable common costs were not. However, on the basis of responses by Mr. Taylor of B.C. Tel to questions from the Chairman, it is evident that the Company's disagreement with the category of variable common resources is one of interpretation rather than principle. In this regard, the Commission notes Mr. Taylor's statement that:

"... if you can identify that variation in the scale of operations is due to the introduction of this service and the one that was discounted to the present had a significant quantifiable effect, then it should be included in the cost." (2/360)

Telesat stated that it was in full agreement with the Commission's basic approach. However, Telesat expressed several concerns in interpreting the Commission's proposed definitions with respect to variable and fixed common resources and requested that:

"... the foundation on which the proposed NPV evaluation is built be altered to refer only to all directly and indirectly *causally related* costs. It is the opinion of Telesat that this will be consistent with the Commission's apparent intentions... and will yield a better operational definition of the economic evaluation system without becoming embroiled in the various problems of fixed, constant, common or joint costs—all of which are extraneous to the evaluation process as envisaged by Telesat." (Telesat, S-34)

The Commission considers that the above statements represent concerns about interpretation of the boundaries of the cost categories proposed rather than differences in substance. The Commission reaffirms the requirement that all carrier costs that are incurred or that vary as a result of the introduction of a new service must be included as costs of that service and considers that all parties accept that principle.

The Commission also reaffirms the four-way classification of resources proposed in CRTC 78-19, into direct, indirect, variable common and fixed common resources, as well as the requirement that all costs in the first two categories and the relevant proportion of costs in the third be assigned to the new service.

With respect to the required breakdown between direct and indirect resources, the Commission believes it is reasonable to require the carriers to provide a description of the indirect resources required for the provision of the new service, and an explanation of the relation of these resources to any direct resources. The Commission recognizes that the identification and estimation of variable common costs may go beyond the information commonly employed by the carriers for economic evaluation purposes. However, in the Commission's view, this information is required to properly identify and account for the additional costs entailed in the establishment of a new service.

The Commission has at the same time taken steps to reduce the amount of supporting analysis required of the carriers in two areas. Analysis of the sensitivity of the NPV to rate levels will need to be made only for levels 20% above and below those proposed, and sensitivity to demand will be measured only for levels 15% and 30% above and below those proposed. This marks a considerable reduction in the number of sensitivity analyses originally proposed in the Public Notice. Secondly, with respect to ongoing tracking once a new service is

A l'instar de Bell, B.C. Tel estime que seules les ressources reliées à la fourniture du service devraient être prises en considération. Elle inclut dans cette catégorie uniquement les ressources directes et indirectes, et non les coûts communs variables. Cependant, d'après les réponses fournies par M. Taylor de B.C. Tel aux questions du président, il est évident que le désaccord de la compagnie concernant la catégorie des ressources communes variables est plutôt une question d'interprétation que de principe. A ce propos, le Conseil relève la déclaration suivante de M. Taylor:

«... si vous pouvez déterminer que l'écart dans l'éventail des activités est attribuable à l'introduction de ce service, et que celui qui a été actualisé jusqu'à maintenant a eu une incidence quantifiable sensible, alors il devrait être inclus dans les coûts.» (2/360)

Télesat s'est dit en accord complet avec l'approche fondamentale du Conseil. Cependant, Télesat a exprimé certaines inquiétudes au sujet de l'interprétation des définitions proposées par le Conseil pour les ressources communes variables et fixes, et a demandé que

«... les fondements de l'évaluation proposée au moyen de la méthode VAN soient modifiés de manière à ne mentionner que tous les coûts directement et indirectement rattachés au service *par un lien causal*. Télesat est d'avis que cette méthode sera conforme aux intentions apparentes du Conseil... et donnera une meilleure définition opérationnelle du système d'évaluation économique, sans qu'on soit entraîné dans divers problèmes de coûts fixes, constants ou communs, qui n'ont rien à voir avec le processus d'évaluation tel que le conçoit Télesat.» (Télesat, E-34)

Le Conseil estime que les déclarations précitées représentent davantage des préoccupations concernant l'interprétation des limites des catégories de coûts, que des divergences de fond. Le Conseil réitère l'exigence selon laquelle tous les coûts des sociétés exploitantes qui sont engagés ou qui varient par suite de l'introduction d'un nouveau service doivent être inclus à titre de coûts de ce service, et considère que toutes les parties acceptent ce principe.

De plus, le Conseil présente à nouveau la classification des ressources en quatre catégories (directes, indirectes, communes variables et communes fixes) proposée dans l'avis 78-19 ainsi que l'exigence voulant que tous les coûts des deux premières catégories et la part appropriée des coûts de la troisième soient attribués au nouveau service.

En ce qui concerne la ventilation requise des ressources directes et indirectes, le Conseil estime raisonnable d'exiger que les sociétés exploitantes fournissent une description des ressources indirectes requises pour fournir le nouveau service, ainsi qu'une explication des rapports entre ces ressources et les ressources directes. Le Conseil reconnaît que l'identification et l'estimation des coûts communs variables pourront aller au-delà des renseignements communément employés par les sociétés exploitantes à des fins d'évaluation économique mais, à son avis, ces renseignements sont nécessaires pour bien déterminer et justifier les coûts supplémentaires rattachés à l'établissement d'un nouveau service.

D'autre part, le Conseil a également pris des mesures pour réduire le nombre d'analyses justificatives requises des sociétés exploitantes dans deux domaines. Premièrement, les analyses de la sensibilité des méthodes VAN aux niveaux de tarifs ne seront exigées que pour les niveaux qui se situent à 20% au-dessus et au-dessous de ceux proposés, et la sensibilité à la demande sera mesurée uniquement pour les niveaux situés à 15% et 30% au-dessus et au-dessous de ceux proposés. Il s'agit là d'une réduction importante du nombre d'analyses de sensibi-

approved, the Commission has dropped its requirement that the carriers keep track of all available data. The carriers will instead be required to record and to provide to the Commission periodically only the actual quantities of those major elements which enter into the evaluation and tracking plan.

Finally, while the Commission recognizes that there may be disagreements from time to time over the allocation of costs among the first three cost categories, it considers that these can be resolved on a case-by-case basis, and that such disagreements are less important than ensuring that all appropriate costs are in fact assigned to the new service.

#### *Service Profitability*

With respect to the profitability of new services, the Commission made the following statement in the Public Notice:

"In general, the Commission will require that Tariff filings for all new services be supported by the information proposed, that such services be shown to be profitable, and that a profit position be achieved within a reasonable period of time following approval of the associated tariffs. The Commission would intend to approve those rates for all new competitive and optional services which yielded the maximum profit over the study period."

The participants in Phase II of the Cost Inquiry were generally in agreement that new competitive and most optional services should be shown to be profitable, and that they should achieve a profitable position within a reasonable period of time. However, concerns were raised by several participants with respect to the proposal that all new services should be shown to be profitable, and to the proposal that the rates for new competitive and optional services should generally yield the maximum profit over the study period.

With respect to the first concern, the Commission notes Bell Canada's comments which were stated as follows:

"Bell Canada is in general agreement with the Commission's proposal that new services be shown to be profitable (*i.e.* positive NPV and ROR in excess of the cost of capital) and that the service achieve a profitable position within a reasonable period of time. The Company, however, has some reservations regarding the application of these criteria to all new services.

"Specifically, Bell Canada is concerned about whether it is practical and desirable to apply these profitability criteria to new basic services. Pricing policies that have been described in many proceedings have resulted in the very high degree of universality of basic telephone service in the Company's operating territory. It is suggested that universal basic telephone service was developed as a result of many factors, not the least of which was a recognition of the need and justification for certain cross-subsidization. Bell Canada submits that the acceptance of cross-subsidization, as a desirable incident of certain types of basic service, should continue." (Bell, S-87)

In addition, the CAC stated that:

"If a new basic service is not profitable within the rate structure, certainly it is the Commission's right and duty to approve the cross-subsidy for that particular basic service." (CAC, S-21)

lité qui avaient d'abord été proposés dans l'avis 78-19. Deuxièmement, en ce qui concerne la question du contrôle permanent une fois le nouveau service approuvé, le Conseil a renoncé à exiger que les sociétés exploitantes notent toutes les données disponibles. Les sociétés exploitantes seront plutôt tenues d'enregistrer et de signaler régulièrement au Conseil seulement les quantités réelles des principaux éléments qui font partie du programme d'évaluation et de contrôle.

Enfin, tout en admettant que certains désaccords pourront se produire de temps à autre concernant la répartition des coûts entre les trois premières catégories de coûts, le Conseil estime que ces différents peuvent être réglés individuellement au fur et à mesure et qu'il est plus important de s'assurer que tous les coûts pertinents sont effectivement attribués au nouveau service.

#### *Rentabilité des services*

En ce qui concerne la rentabilité des nouveaux services, le Conseil a déclaré ce qui suit dans l'avis 78-19:

«En général, le Conseil exigera que les dépôts de tarif pour tous les nouveaux services s'appuient sur les renseignements demandés, que l'on prouve que ces services seront rentables, et que l'on démontre que l'on atteindra cette rentabilité dans une période de temps raisonnable suivant l'approbation des tarifs de ces services. Le Conseil a l'intention d'approuver les tarifs concernant tous les nouveaux services concurrentiels et facultatifs qui auront apporté le maximum de profits pendant la période d'étude.»

Les participants à la phase II de l'Enquête sur le prix de revient ont été généralement d'accord pour dire que l'on devrait prouver que les nouveaux services concurrentiels et la plupart des services facultatifs seront rentables, et qu'ils devraient atteindre cette rentabilité dans une période de temps raisonnable. Cependant, plusieurs participants ont exprimé certaines inquiétudes concernant la proposition selon laquelle on devrait prouver que tous les nouveaux services seront rentables, et celle voulant que les tarifs relatifs aux nouveaux services concurrentiels et facultatifs devraient généralement apporter le maximum de profits durant la période d'étude.

En ce qui a trait au premier point, le Conseil prend note des commentaires de Bell, exprimés en ces termes:

«Dans l'ensemble, Bell Canada est d'accord avec la proposition du Conseil selon laquelle les nouveaux services devront s'avérer rentables (c'est-à-dire, une VAN positive et un TDR supérieur au coût du capital) et le service devra devenir rentable dans un laps de temps raisonnable. La compagnie a toutefois certaines réserves concernant l'application de ces critères à tous les nouveaux services.

«En particulier, Bell Canada se demande s'il est pratique et souhaitable d'appliquer ces critères de rentabilité aux nouveaux services de base. Les politiques d'établissement des prix qui ont été décrites au cours de nombreux débats ont eu pour conséquence de rendre à peu près universel le service téléphonique de base sur le territoire desservi par la compagnie. Nous pensons que le développement de ce service téléphonique de base universel est attribuable à de nombreux facteurs, et notamment à l'acceptation de la nécessité et du bien-fondé d'une certaine forme d'interfinancement. Bell Canada suggère que l'on continue d'accepter l'interfinancement comme un aspect souhaitable de certains types de services de base.» (Bell, E-87)

Pour sa part, l'ACC a affirmé ce qui suit:

«Si un nouveau service de base n'est pas rentable à l'intérieur de la structure tarifaire, le Conseil a certainement le droit et le devoir d'approuver l'interfinancement pour ce service de base précis.» (ACC, E-21)

The Commission has carefully considered the comments of Bell and CAC on this proposal. The Commission continues to believe that in general a new service should be shown to be profitable. However, it agrees that exceptions may be justified for certain basic services, as determined by the Commission.

In regard to the second concern, while Bell Canada agreed, with respect to new optional and competitive services, that in most cases the objective should be to maximize NPV or profit, it stated that this should be "subject to the technical problems involved in identifying a maximum NPV, and subject to other constraints or objectives which might apply in particular cases." (Bell, S-88)

Bell cited several qualifications to the proposed condition that profit be maximized. They included the technical problem of estimating demand and cost relationships where new services have multiple-rated items or non-linear costs, and those cases where, because the optional service is price-insensitive, a price which yields a maximum NPV would be unacceptably high.

In its submission, Telesat also expressed concern with the Commission's proposed profit maximization condition, stating that:

"If the Commission is intent on approving only those services with 'maximum profit' or is intending to require 'maximum profit' from a service (presumably by choosing the rate level which achieves this maximum) then Telesat believes that the Commission's method of evaluation will unduly restrict and may undermine the development of the telecommunications industry in Canada. Left unaltered, such a criterion would lead to the potential, unnecessary restriction of carrier activities, foregoing possibilities of immediate market penetration and later complementary market development." (Telesat, S-37)

On the other hand, Dr. Star, on behalf of CAC, suggested that the best measure of a subsidy between basic and competitive services was, "... to compare the cost of basic service with and without the introduction of the competitive service or services when these competitive services are maximizing their profits..." (1/55)

Dr. Star's view on this matter was further stated as follows:

"The relevant issue is whether or not the competitive services are making the maximum contribution possible, and if they are not making that maximum contribution possible, then the users of the basic services are paying a rate that is higher than necessary." (1/56)

Having considered the views expressed, it is the Commission's conclusion that while there may be cases involving new competitive and optional services where it may not be feasible to maximize profits, and while the Commission will give careful consideration to any such arguments raised in connection with any application, it reaffirms its position as stated in the Public Notice as follows:

"The Commission would intend to approve those rates for all new competitive and optional services which yielded the maximum profit over the study period."

#### *Part B: Economic Evaluation Study Requirements*

##### *Introduction*

The directives in this Part of the Decision provide a standard approach and format to be used for the development and

Le Conseil a étudié attentivement les commentaires de Bell et de l'ACC sur cette proposition. Le Conseil persiste à croire que, de façon générale, un nouveau service devrait s'avérer rentable. Cependant, il reconnaît que des exceptions peuvent être justifiées pour certains services de base, à la discrétion du Conseil.

Quant au deuxième point, tout en convenant que pour les nouveaux services facultatifs et concurrentiels on devrait, dans la plupart des cas, viser à maximaliser la VAN ou le profit, Bell a néanmoins affirmé que cet objectif devrait être fixé «sous réserve des problèmes techniques que pose la détermination de la VAN maximale, et des autres contraintes ou objectifs qui pourraient s'appliquer dans des cas particuliers». (Bell, E-88)

Bell a cité en exemple plusieurs restrictions à la condition proposée stipulant que le profit doit être maximalisé: entre autres, les problèmes techniques suscités par l'évaluation du rapport entre la demande et le prix lorsque de nouveaux services comportent des articles à tarification multiple ou des coûts non linéaires, et les cas où, le service facultatif étant insensible au prix, un prix qui donne une VAN maximale serait beaucoup trop élevé.

Dans son exposé, Télésat a également exprimé certaines inquiétudes concernant la condition proposée par le Conseil relativement à la maximalisation des profits:

«Si le Conseil est résolu à n'approuver que les services qui donnent lieu à un «profit maximum» ou à exiger un «profit maximum» d'un service (vraisemblablement en choisissant le niveau de tarif qui permet d'atteindre ce maximum), alors Télésat estime que la méthode d'évaluation du Conseil restreindra indûment et pourra même saper le développement de l'industrie canadienne des télécommunications. S'il n'est pas modifié, ce critère entraînerait une restriction possible et inutile des activités des sociétés exploitantes, éliminant ainsi les chances d'une pénétration immédiate du marché et plus tard d'une expansion du marché.» (Télésat, E-37)

D'autre part, M. Star a suggéré, au nom de l'ACC, que la meilleure façon de mesurer un financement entre les services de base et les services concurrentiels est «... de comparer le coût des services de base avec et sans l'introduction des services concurrentiels lorsque ces services concurrentiels maximalisent leur profit...» (1/55)

M. Star a précisé sa pensée à ce sujet en ces termes:

«L'important est de savoir si les services concurrentiels apportent la meilleure contribution possible et, si tel n'est pas le cas, alors les usagers des services de base paient un tarif plus élevé que nécessaire.» (1/56)

Ayant examiné toutes les opinions exprimées, le Conseil reconnaît qu'il pourra y avoir des cas où il ne sera pas possible de maximaliser les profits pour des nouveaux services concurrentiels et facultatifs, et le Conseil étudiera attentivement tous les arguments de ce genre dans une requête; toutefois, le Conseil ne peut que réitérer sa position, telle qu'il l'a énoncée dans l'avis 78-19:

«Le Conseil a l'intention d'approuver les tarifs concernant tous les nouveaux services concurrentiels et facultatifs qui auront apporté le maximum de profit pendant la période d'étude.»

#### *Partie B: Exigences relatives aux évaluations économiques*

##### *Introduction*

Les directives contenues dans cette partie de la décision présentent une méthode et une formule standardisées pour la

presentation of economic evaluation studies to be filed in support of each application for approval of tariff pages containing rates, terms and conditions for a new service.

As noted in the Appendix to the Public Notice, the Commission recognizes that for some time there will continue to be differences among the carriers in their abilities to satisfy the Commission's directives. At the same time, the Commission expects each carrier to develop the appropriate capabilities to meet the basic requirements outlined in the directives as rapidly as possible.

With the exception of sections 8 and 9, the sections in this Part of the Decision correspond to those in the Appendix to the Public Notice. The order of directives, however, is somewhat different from the order of the proposals in CRTC 78-19 as indicated in each section. All references to proposals are to those contained in the Public Notice. Within each section, directives are set forth followed by commentary when relevant.

#### *Section 1—Provision of Economic Evaluation Information for New Services*

Directives 1.1, 1.2 and 1.4 below correspond to proposals 1 to 3, and directive 1.6 corresponds to proposal 27, while reflecting changes in wording for purposes of clarification and implementation. Directive 1.3 has been added to ensure that the nature and purpose of a new service and its particular circumstances and objectives are clearly stated. Directive 1.5, corresponding with proposal 35, has been modified to allow for a possible extension to the length of the study period.

##### *Directive 1.1*

An economic evaluation study shall accompany each application for approval of tariff pages regarding a new service, unless an exemption is granted by the Commission. The Commission will generally provide an exemption for a new service expected to have ten or fewer subscribers and a total monthly charge to the subscriber of less than \$1,000, or the equivalent thereof.

This directive, like proposal 1, does not define a new service and this was a matter of some concern to certain parties. For example, Ontario stated the following:

“The definition of what constitutes a ‘new’ service remains unclear. This is an important matter, as a new service may not only displace an existing service, but a new service may be all but identical to another service subject to different tariff treatment.” (Ontario, S-9)

CAC in its reply to the other submissions agreed that the definition of a new service needs to be made more precise; however, it considered that this definition is essentially a pragmatic one and that, depending on the nature of the information requirements, additions to services being offered should be treated as new services.

The Commission considers that the definition of a new service is indeed a pragmatic one and includes substantial additions and alterations to existing services. It considers further that most new services can be readily identified from applications for approval of new or amended tariff pages. Where a carrier is in doubt about whether or not a tariff application involves a new service, it should consult the Commission. As regards new services consisting of an aggregation of tariff items, the carriers should consult with the Commission to determine the economic evaluation study requirements.

rédaction et la présentation des évaluations économiques devant accompagner chaque demande d'approbation de pages tarifaires contenant des taux et des conditions pour un nouveau service.

Ainsi qu'il l'a souligné dans l'annexe de l'avis 78-19, le Conseil reconnaît que pendant un certain temps les sociétés exploitantes seront en mesure de répondre à divers degrés aux directives du Conseil. D'autre part, le Conseil s'attend que chaque société exploitante prenne les dispositions nécessaires pour satisfaire le plus rapidement possible aux exigences de base énoncées dans les directives.

A l'exception des sections 8 et 9, les sections de cette partie de la décision correspondent à celles de l'annexe de l'avis 78-19. L'ordre des directives est toutefois quelque peu différent de celui des propositions de l'avis 78-19, tel qu'indiqué dans chaque section. Toute mention de propositions se réfère à celles contenues dans l'avis 78-19. A l'intérieur de chaque section, les directives sont d'abord exposées, puis suivies au besoin de commentaires.

#### *Section 1—Renseignements concernant l'évaluation économique des nouveaux services*

Les directives 1.1, 1.2 et 1.4 ci-dessous correspondent aux propositions 1 à 3, et la directive 1.6 correspond à la proposition 27, moyennant quelques modifications de la formulation pour fins de clarification et de mise en œuvre. La directive 1.3 a été ajoutée afin de faire en sorte que la nature et le but d'un nouveau service, ainsi que ses caractéristiques et objectifs particuliers, soient clairement énoncés. La directive 1.5, correspondant à la proposition 35, a été modifiée pour permettre le prolongement de la durée de la période d'étude.

##### *Directive 1.1*

Une évaluation économique doit accompagner chaque demande d'approbation de pages tarifaires pour un nouveau service, à moins qu'une exemption soit accordée par le Conseil. Celui-ci accordera généralement une exemption pour un nouveau service qui devrait avoir 10 abonnés ou moins et des frais mensuels totaux inférieurs à \$1,000 pour l'abonné, ou l'équivalent.

A l'instar de la proposition 1, cette directive ne définit pas un nouveau service, ce qui a préoccupé quelque peu certaines parties. L'Ontario, par exemple, a déclaré ce qui suit:

«La définition de ce qui constitue un «nouveau» service demeure imprécise. C'est une question importante, car un nouveau service peut non seulement déplacer un service existant, mais un nouveau service peut être presque identique à un autre service assujéti à un traitement tarifaire différent.» (Ontario, E-9)

Dans sa réplique aux autres exposés, l'ACC a admis que la définition d'un nouveau service doit être plus précise; toutefois, elle a estimé que cette définition est essentiellement pragmatique et que, selon la nature des renseignements requis, les additions aux services déjà offerts devraient être traitées comme de nouveaux services.

Le Conseil estime que la définition d'un nouveau service est en effet pragmatique et comprend les additions et les modifications substantielles à des services existants. Il considère en outre que la plupart des nouveaux services peuvent être facilement repérés à l'aide des demandes d'approbation de pages tarifaires nouvelles ou modifiées. La société exploitante qui n'est pas sûre si une requête tarifaire comporte un nouveau service devrait consulter le Conseil. Quant aux nouveaux services composés d'un regroupement d'articles tarifaires, les sociétés exploitantes devraient consulter le Conseil afin de déterminer les exigences relatives à l'évaluation économique.

Telesat raised a number of specific concerns it had with defining its services and concluded that few, if any, of the Commission's proposals would be appropriate for a prospective examination of any of its services other than its 14/12 GHz commercial radio frequency channel service. Telesat accordingly submitted that it should be exempted from some specific procedures proposed by the Commission.

Dr. Star, in the CAC response, took issue with this position:

"Telesat has argued, incorrectly I believe, that only one of its new services should be subject to an economic evaluation because most of its projects are custom designed and because future revenues are fixed after a contract has been negotiated. There are very few services that would be more appropriate subjects for an economic analysis using net present value than Telesat's large custom-designed projects. It is precisely for these kinds of self-contained projects that net present value analysis works best. When future revenues can be negotiated in advance and costs can be estimated very precisely, some of the most difficult problems of incremental analysis are avoided." (CAC, R-2)

In the Commission's view, the CAC position is correct. Moreover, since all carriers are free to argue that certain directives are not applicable to particular tariffs for new services, the Commission does not consider it appropriate to grant Telesat a blanket exemption from any directives at this time.

#### *Directive 1.2*

In each case for which an economic evaluation study is required, the detail, cost, size and effort shall be commensurate with the nature, size and significance of the proposed service.

The participants supported the principle that the effort, detail, and cost of each economic evaluation study should be commensurate with the nature, size and significance of the proposed service, and thus that large and complex network services should be analyzed in greater depth than small special assembly service offerings. Nevertheless, the carriers expressed serious concerns about the detail and cost involved in carrying out the economic evaluation studies in the manner proposed. Bell, for example, stated that "extensive modifications of the company's computerized costing programs and the methodology and procedures for computing unit costs" would be necessitated by the Commission's categorization of costs. (Bell, S-29)

CNCP offered the specific suggestion that the level of effort should be determined by the category of service, broken down as follows: General Service Offerings (such as telex, public telephone network); General Facility Offerings (such as Infodat, Dataroute, Telpak); General Equipment Offerings (such as Teleprinters, CRT's, modems, channel deriving equipment); and Special Assemblies.

Furthermore, CNCP suggested that the above categories be further sub-divided on the basis of aggregate revenues expected to be earned in particular years during the service life. Applications for approval of those services falling below the revenue dividing points suggested would be accompanied by the same detailed cost studies as the larger services but less rigorous demand studies.

Télesat a signalé certaines difficultés qu'elle a éprouvées pour définir ses services et a conclu que peu, sinon aucune des propositions du Conseil ne seraient appropriées pour une évaluation prospective de ses services, à l'exception de son service commercial de canaux de fréquence radio 14/12 GHz. Téléstat a donc suggéré qu'elle soit exemptée de certaines procédures particulières proposées par le Conseil.

Dans la réponse de l'ACC, M. Star s'est inscrit en faux contre cette proposition:

«Téléstat a soutenu, à tort à mon avis, que seulement un de ses nouveaux services devrait être assujéti à une évaluation économique car la plupart de ses projets sont conçus sur mesure et que les revenus futurs sont établis après qu'un contrat a été négocié. Il existe très peu de services qui constitueraient des sujets plus appropriés pour une analyse économique à l'aide de la valeur actualisée nette que les grands projets faits sur mesure de Téléstat. Ce sont précisément pour ces genres de projets indépendants que l'analyse de la valeur actualisée nette réussit le mieux. Lorsque les revenus futurs peuvent être négociés à l'avance et que les coûts peuvent être estimés de façon très précise, certains des problèmes les plus difficiles de l'analyse des coûts différentiels peuvent ainsi être évités.» (ACC, R-2)

De l'avis du Conseil, la position de l'ACC est juste. En outre, comme toutes les sociétés exploitantes sont libres de soutenir que certaines directives ne sont pas applicables à des tarifs particuliers pour de nouveaux services, le Conseil n'estime pas opportun d'accorder pour l'instant à Téléstat une exemption générale de toutes directives.

#### *Directive 1.2*

Lorsqu'une évaluation économique est requise, les détails, les coûts, l'importance et les efforts devront être proportionnels à la nature, la dimension et l'importance du service proposé.

Les participants ont souscrit au principe voulant que les efforts, les détails et les coûts de chaque évaluation économique soient proportionnels à la nature, la dimension et l'importance du service proposé, et que par conséquent les services de réseaux importants et complexes devraient être analysés plus en détail que les petits services de montage spécial. Les sociétés exploitantes ont néanmoins exprimé certaines inquiétudes concernant les détails et les coûts requis pour effectuer les évaluations économiques de la manière proposée. Bell, par exemple, a déclaré que la catégorisation des coûts proposée par le Conseil nécessiterait des «modifications importantes au programme informatisé d'établissement des coûts de la compagnie et aux méthodes techniques de calcul des coûts unitaires». (Bell, E-29)

Le CNCP a suggéré que le degré des efforts devrait être déterminé par la catégorie du service, d'après la ventilation suivante: Services généraux d'installation (notamment, télex, réseau de téléphone public); Services généraux de lignes (notamment, Infodat, Dataroute, Telpax); Services généraux d'équipement (notamment, téléimprimeurs, écrans cathodiques, modems et matériel de commande des canaux); et des montages spéciaux.

De plus, le CNCP a suggéré que les catégories susmentionnées soient subdivisées en fonction des revenus globaux que l'on prévoit retirer pour certaines années données au cours de la durée du service. Les demandes d'approbation, pour les services situés au-dessous des lignes de démarcation suggérées seraient accompagnées des mêmes analyses de coûts détaillées que pour les services les plus importants, mais d'analyses moins strictes quant à la demande.

The Commission considers that a directive as detailed as CNCP has proposed would be somewhat rigid. It prefers to allow appropriate patterns of study to develop in practice and is satisfied that directive 1.2 should ensure that excessive costs are not imposed on the carriers by this Decision. The Commission will review this matter further when the carriers have submitted their procedures manual for approval as required by this Decision.

As regards the assessment of the significance of a new service, the Commission believes that this should be based not only on its expected aggregate revenues but on broader social and economic considerations as well. New services of relatively high significance would include those that would result in a major shift in a carrier's business activity, involve the introduction of a new and significant technology, or significantly alter the competitive balance within the Canadian telecommunications sector.

#### *Directive 1.3*

The economic evaluation study shall provide a clear understanding of the nature and purpose of the service, related future developments, the reasons for the particular rating approach and objectives proposed, the rate relationships involved and the operation of the service. When appropriate, an engineering schematic or block diagram shall be provided showing all types of plant resources to be employed and indicating whether such resources are discrete or shared.

#### *Directive 1.4*

In each case for which an economic evaluation study is not required, the carrier shall provide information indicating how the proposed rates were developed.

#### *Directive 1.5*

The study period shall be the lesser of ten years or the number of years to the end of the service life. In cases where the life of the service is expected to exceed ten years and continue to have a significant impact on the results of the economic evaluation study, a carrier shall provide an additional set of results extending the period beyond ten years to the end of the service life.

In proposal 35, the Commission suggested that the study period be the lesser of ten years or the number of years to the end of the service life. Several participants commented on this proposal. CNCP suggested that the length of the study period should be based on the importance of the service: for the larger, more complex services a study limit of ten years; for the smaller, less significant services, a study limit of five years.

B.C. Tel disagreed with the ten year cut-off proposed by the Commission. It submitted that the study period should correspond with the service life wherever possible but, as a minimum, the study period should coincide with the period of time over which the demand estimates were made. NAPO agreed with this point of view, stating that the study length should not be arbitrary but designed to coincide with some meaningful phenomenon such as a period of time when there would be a need for the service or the replacement interval. Telesat suggested that in its experience the contractual life of the service was a meaningful limit to place on a service life.

Bell proposed another approach. It suggested that there should be a clear difference between the forecast period (the period of time to be covered by a new service demand forecast) and the study period (the period of time over which the various

Le Conseil estime qu'une directive aussi détaillée que celle qu'a proposée le CNCP serait quelque peu rigide. Il préfère voir se développer à la longue des modèles d'analyses et est convaincu que la directive 1.2 devrait garantir que les sociétés exploitantes ne subissent pas de coûts excessifs par suite de la présente décision. Le Conseil réexaminera toute cette question lorsque les sociétés exploitantes lui auront soumis leur manuel de procédure, tel que l'exige la présente décision.

En ce qui concerne l'évaluation de l'importance d'un nouveau service, le Conseil estime qu'elle devrait se fonder non seulement sur les revenus globaux prévus du service mais également sur des considérations socio-économiques plus générales. Parmi les nouveaux services d'une importance relative grande, on inclurait ceux qui amèneraient un changement marqué des activités commerciales d'une société exploitante, comporteraient l'introduction d'une nouvelle technologie importante ou modifieraient sensiblement l'équilibre de la concurrence dans le secteur des télécommunications au Canada.

#### *Directive 1.3*

L'évaluation économique devra fournir une indication claire de la nature et du but du service, des développements futurs connexes, du bien-fondé de la méthode de tarification adoptée et des objectifs proposés, du rapport entre les tarifs et la demande, et du mode de fonctionnement du service. S'il y a lieu, on fournira un schéma fonctionnel indiquant toutes les installations qui seront utilisées et précisant si elles sont discrètes ou partagées.

#### *Directive 1.4*

Lorsqu'une évaluation économique n'est pas requise, la société exploitante devra fournir des renseignements sur la façon dont les tarifs proposés ont été élaborés.

#### *Directive 1.5*

La période d'étude durera 10 ans ou jusqu'à la fin de la durée du service, selon la première éventualité. Lorsqu'elle prévoit que la durée d'un service excédera 10 ans et continuera d'avoir un impact sensible sur les résultats économiques, la société exploitante fournira un ensemble additionnel de résultats, prolongeant la période au-delà de 10 ans et jusqu'à la fin de la durée du service.

Dans sa proposition 35, le Conseil a suggéré que la période d'étude dure 10 ans ou soit égale au nombre d'années du service, selon la première éventualité. Plusieurs participants ont formulé des observations sur cette proposition. Le CNCP a suggéré que la durée de la période d'étude dépende de l'importance du service: une limite de 10 ans pour les services plus importants et plus complexes, et de 5 ans pour les services moins importants.

B.C. Tel n'était pas d'accord avec la limite de 10 ans proposée par le Conseil. Cette compagnie a suggéré que la période d'étude devrait correspondre autant que possible à la durée du service mais, au minimum, elle devrait coïncider avec la période de temps pour laquelle les évaluations de la demande ont été faites. L'ONAP s'est dit d'accord avec ce point de vue, déclarant que la durée de l'étude ne devrait pas être arbitraire mais être conçue de manière à coïncider avec un phénomène utile, tel que la période de temps durant laquelle le service serait requis ou la période de remplacement. Pour sa part, Télésat a suggéré que, d'après son expérience, la durée contractuelle du service constituait une limite utile pour la durée du service.

Bell a proposé une autre méthode. Elle a suggéré qu'il devrait y avoir une différence nette entre la période de prévision (la période de temps visée par les prévisions de la demande pour un nouveau service) et la période d'étude (la



cash flow estimates would be required for the study). This approach was supported by CAC but was criticized by CNCP, as follows:

“Bell proposes that at the end of the forecast period, the service level be deemed to remain constant to the end of the Study Period. CNCP suggests that this is no more realistic than the previous approach and would in fact be more open to manipulation.” (CNCP, R-52)

CAC’s comments with respect to the appropriate length of the study period were as follows:

“The correct way to determine the study period is to demonstrate empirically that extending the study period a reasonable number of years (perhaps another 25% to 50%) will not affect the conclusions.” (CAC, S-19)

Having carefully considered these points, the Commission has concluded that it is appropriate to modify its original proposal on the length of the study period. The Commission has required in directive 1.5 that a carrier provide an additional set of results extending the period beyond ten years in cases where the service life is expected to exceed ten years and continue to have a significant impact on the results of the study. This will permit a carrier to demonstrate empirically when a study period of greater than ten years is appropriate for a new service.

The question of when the study period should commence in relation to the expected effective date of the tariff for a new service was not raised by any of the participants in this phase of the Cost Inquiry. The Commission believes that it will be appropriate to consider this matter when each carrier submits its procedures manual. The relation between the fiscal year of the company and the duration of the time intervals to be employed within the study period will also be considered at that time.

#### *Directive 1.6*

Within six months of the date of this Decision, each carrier shall submit to the Commission for approval a manual which will describe the procedures, methods and data sources which the carrier proposes to employ in conducting economic evaluation studies.

All the carriers indicated that they could provide, within the 6 month period stipulated in proposal 27, a manual in some form describing the procedures, methods and data sources used in undertaking economic evaluation studies in support of new service tariff filings.

In the meantime, until the procedures manuals of each carrier are approved by the Commission, economic evaluation studies filed in support of new services should, insofar as is feasible, follow the directives in this Part. The Commission expects that such studies will show progressive improvements in accuracy and quality.

At the public hearing, NAPO recommended that, in order to avoid a proliferation of manuals, one manual be developed for all carriers by a task force moderated by the Commission.

Bell disagreed with this position on the following grounds:

“Although the principles underlying the evaluation of new services can and should be standardized, to standardize the reporting, recording and summarization systems, data bases and methodologies which have been developed individually

période de temps pour laquelle différentes estimations du flux monétaire seraient requises pour l’étude). L’ACC a appuyé cette méthode mais le CNCP l’a critiquée, en ces termes:

«Bell propose qu’à la fin de la période de prévision, on considère que le niveau du service demeurera constant jusqu’à la fin de la période d’étude. Le CNCP estime que cette méthode n’est pas plus réaliste que l’ancienne et serait en fait plus exposée à la manipulation.» (CNCP, R-52)

L’ACC a formulé les observations suivantes concernant la durée appropriée de la période d’étude:

«La meilleure façon de déterminer la période d’étude est de prouver de manière empirique que le fait de prolonger la période d’étude pendant un nombre raisonnable d’années (peut-être de 25% à 50%) n’influera pas sur les conclusions.» (ACC, E-19)

Après avoir examiné attentivement tous ces points, le Conseil est arrivé à la conclusion qu’il convient de modifier sa proposition initiale sur la durée de la période d’étude. Le Conseil a demandé dans sa directive 1.5 que la société exploitante fournisse un ensemble additionnel de résultats prolongeant la période au-delà de 10 ans lorsqu’elle prévoit que la durée du service excédera 10 ans et continuera d’avoir un impact sensible sur les résultats de l’étude. De cette façon, la société exploitante pourra prouver de façon empirique si une période d’étude de plus de 10 ans est appropriée pour un nouveau service.

Au cours de la présente phase de l’Enquête sur le prix de revient, aucun participant n’a soulevé la question de savoir à quel moment doit commencer l’étude par rapport à la date d’entrée en vigueur prévue d’un tarif relatif à un nouveau service. Le Conseil croit qu’il sera approprié d’examiner cette question lorsque chaque entreprise présentera son manuel de procédures. On étudiera aussi au même moment le rapport entre l’année financière de l’entreprise et la durée des écarts de temps qui seront employés dans le cadre de l’étude.

#### *Directive 1.6*

Dans les six mois qui suivent la date de la présente décision, chaque société exploitante soumettra à l’approbation du Conseil un manuel décrivant les pratiques, les méthodes et les sources de données qu’elle se propose d’utiliser pour effectuer les évaluations économiques.

Toutes les sociétés exploitantes ont fait savoir qu’elles seraient en mesure de fournir, dans la période de six mois mentionnée dans la proposition 27, un manuel décrivant les pratiques, les méthodes et les sources de données utilisées pour effectuer les évaluations économiques présentées à l’appui des dépôts de tarifs relatifs à de nouveaux services.

D’ici à ce que les manuels de procédures de chaque société exploitante soient approuvés par le Conseil, les évaluations économiques déposées à l’appui des nouveaux services devront, dans la mesure du possible, se conformer aux directives contenues dans cette partie. Le Conseil s’attend que l’exactitude et la qualité de ces évaluations s’améliorent graduellement.

A l’audience publique, l’ONAP a recommandé qu’afin d’éviter une prolifération de manuels, un groupe de travail animé par le Conseil produise un manuel unique pour toutes les sociétés exploitantes.

Bell s’est opposée à cette recommandation, pour les motifs suivants:

«Même si les principes qui sous-tendent l’évaluation des nouveaux services peuvent et devraient être standardisés, il serait peu pratique, de l’avis de Bell Canada, de normaliser les systèmes de rapport, d’enregistrement et de récapitula-

by each of the carriers, would, in Bell Canada's opinion, be impractical." (Bell, R-5, 6)

The Commission considers Bell's argument to be persuasive on this point. In a related suggestion, CAC advocated the establishment of a technical committee that,

"... could prepare standard computer programs for analyzing recurring situations such as extended area service or the improvement of non-urban service. In addition, it could deal with major investment programs that are related to the provision of new or improved services. Instead of each carrier devising its own program, a common program of analysis could be devised with substantial saving in effort and a likely improvement in quality." (CAC, S-23)

The Commission finds some merit in this suggestion but considers it to be more appropriate to consider at subsequent phases of the Inquiry where standardized programs for handling more extensive data bases will be required.

### *Section 2—Market Information and Demand Estimation*

The directives in this section specify the information requirements for demand estimates employed in economic evaluation studies submitted in support of new service tariff filings. The corresponding section in the Appendix to the Public Notice included proposals 4 to 8, to which directives 2.1 to 2.5 correspond, while reflecting changes in wording for purposes of clarification and implementation. Directives 2.6 and 2.7 have been added for reasons discussed below.

#### *Directive 2.1*

Demand estimates for each item of service for which rates are proposed shall be provided for each year of the study period. For services rated on a monthly, annual or other periodic basis, economic evaluation studies shall include estimates of inward and outward movement. For services rated on a usage basis or where usage plays a major role in resource requirement estimation, economic evaluation studies shall include estimates of the elements of demand, such as call duration, month, time of day and message type, which affect revenues, resource requirements and costs.

When demand estimation cannot be carried out in sufficient detail to reflect the time variation in the various elements of demand which affect revenues, resource requirements and costs, the carrier shall provide its best estimates of the extent of this variation and resulting impacts.

In the Appendix to CRTC 78-19, the Commission made the following statement:

"The Commission believes that in large part, the quality of the economic evaluation studies is dependent upon the quality of the demand estimates. It therefore will expect the carriers to attach considerable importance to these demand estimates, and to select and carry out the procedures necessary for their development and use on a case-by-case basis."

Certain carriers, while not disagreeing with the importance of the quality of demand estimates, expressed concern about

tion, les bases de données et les méthodes qui ont été élaborés individuellement par chacune des sociétés exploitantes.» (Bell, R-5, 6)

Le Conseil estime que l'argument de Bell sur ce point est convaincant. Dans une suggestion similaire, l'ACC a préconisé la formation d'un comité technique qui

«... pourrait développer des programmes informatiques standardisés pour analyser les situations qui reviennent souvent, comme le service régional ou l'amélioration du service non urbain. En outre, il pourrait s'occuper des principaux programmes d'investissement qui sont rattachés à la fourniture des services nouveaux ou améliorés. Au lieu que chaque société établisse son propre programme, on devrait élaborer un programme d'analyse commun, permettant ainsi de réaliser des économies d'énergie substantielles et d'améliorer probablement la qualité du service.» (ACC, E-23)

Le Conseil trouve que cette suggestion a du bon mais estime qu'il est préférable de l'étudier au moment des phases subséquentes de l'enquête alors que seront requis des programmes standardisés pour traiter les bases de données plus élaborées.

### *Section 2—Information relative au marché et évaluation de la demande*

Les directives de la présente section précisent les exigences relatives à l'information pour les évaluations de la demande utilisées dans les évaluations économiques présentées à l'appui des dépôts de tarifs relatifs à de nouveaux services. La section correspondante de l'annexe de l'avis 78-19 comprend les propositions 4 à 8, auxquelles correspondent les directives 2.1 à 2.5, tout en tenant compte des modifications au libellé aux fins de clarification et de mise en application. Les directives 2.6 et 2.7 ont été ajoutées pour les raisons expliquées plus loin.

#### *Directive 2.1*

La société exploitante devra fournir des évaluations de la demande pour chaque article du service pour lequel elle propose un tarif et ce, pour chaque année de la période d'étude. Dans le cas des services tarifés mensuellement, annuellement ou sur une autre base périodique, les évaluations devront comprendre des estimations des branchements d'arrivée et de départ. Dans le cas des services tarifés d'après la fréquence d'utilisation ou lorsque celle-ci joue un rôle important dans l'évaluation économique des besoins en matière de ressources, les évaluations devront comprendre des estimations des éléments de la demande (durée de l'appel, mois, moment du jour et genre de message) qui influent sur les revenus, les besoins en matière de ressources et les coûts.

Lorsqu'elle n'est pas en mesure d'effectuer des évaluations de la demande suffisamment en détail pour refléter les variations de temps dans les divers éléments la demande qui influent sur les revenus, les besoins en matière de ressources et les coûts, la société exploitante devra fournir les meilleures évaluations possibles de l'ampleur de ces variations et de leurs répercussions.

Dans l'annexe de l'avis 78-19, le Conseil a déclaré ce qui suit:

«Le Conseil croit que la qualité de l'évaluation économique dépend en grande partie de la qualité de l'évaluation de la demande. Il s'attendra par conséquent à ce que les sociétés exploitantes attachent une importance considérable à ces évaluations de la demande et qu'elles choisissent et mettent en œuvre les méthodes nécessaires à leur élaboration et à leur utilisation, en les adaptant à chaque cas particulier.»

Sans toutefois nier l'importance de la qualité des évaluations de la demande, certaines sociétés exploitantes ont exprimé

the state of the art of demand analysis and their own expertise. B.C. Tel summarized this concern as follows:

"We agree with the statement that 'the quality of the economic evaluation studies is dependent upon the quality of the demand estimates'. Unfortunately, this is also the most difficult area in which to obtain reliable estimates. Present Company and total industry expertise in this area is limited and very few records exist from which data can be obtained in order to perform a study . . . market and demand estimation, especially for new services, will probably remain in the area of 'educated guesses' for a long time." (B.C. Tel, S-12)

B.C. Tel, CNCP and Telesat elaborated upon their concerns about their own abilities to carry out demand estimates particularly for each item of service.

Bell agreed with the Commission's statement that the quality of economic evaluations is dependent on the quality of demand estimates, and asserted that,

"Given the scale and character of Bell Canada's markets, its capabilities in market information and demand estimation are at least equal to the state of the art." (Bell, S-11)

The Commission recognizes the present limitations of certain carriers in developing demand estimates, arising primarily from lack of expertise in this field, but also from inherent limitations in the state of the art. It nevertheless reaffirms the importance it attaches both to demand analysis and to carriers improving their capabilities for carrying out increasingly reliable demand estimates.

#### *Directive 2.2*

To the extent feasible, the carrier shall provide estimates of price/demand elasticities and of any cross-elasticities arising from the impact of the new service on the demand for other services, both substitutes and complements.

#### *Directive 2.3*

To the extent feasible, annual estimates shall be provided of the gain or loss in the demand for each existing service resulting from the introduction of the new service.

#### *Directive 2.4*

The methods, studies and assumptions employed in developing demand and elasticity estimates shall be described and shall be such as to produce reasonable estimates given the relative importance of the service and the existing state of the art for such estimations.

#### *Directive 2.5*

Economic evaluation studies shall include a description of the market for the service and in the case of a competitive service, the expected market share.

#### *Directive 2.6*

The rates employed in the economic evaluation study shall be provided together with an explanation of the rating strategy employed.

In proposal 11, the Commission proposed the use of revenue inflation factors, but did not specifically request the provision of the rating strategy over the life of the service. This proposal appeared to generate some confusion in the minds of several participants. The Commission has therefore added directive

quelques inquiétudes sur l'état des connaissances dans le domaine de l'évaluation de la demande et de leur propre expérience. B.C. Tel a décrit ses préoccupations en ces termes:

«Nous convenons que «la qualité de l'évaluation économique dépend de la qualité de l'évaluation de la demande». Malheureusement, c'est aussi le domaine où il est le plus difficile d'obtenir des évaluations sûres. Les connaissances actuelles de la compagnie et de l'ensemble de l'industrie dans ce secteur sont limitées et il existe très peu de sources de données pour effectuer cette étude . . . les évaluations du marché et de la demande, en particulier pour les nouveaux services, demeureront probablement encore longtemps du domaine des conjectures.» (B.C. Tel, E-12)

B.C. Tel, le CNCP et TéléSAT ont donné des détails sur leur doute quant à leur aptitude à effectuer des évaluations de la demande, particulièrement pour chaque article du service.

Bell a exprimé son accord avec l'affirmation du Conseil, selon laquelle la qualité des évaluations économiques dépend de la qualité des évaluations de la demande, et a soutenu que:

«Compte tenu de l'ampleur et de la nature des marchés de Bell Canada, ses capacités en matière d'information sur le marché et d'évaluation de la demande sont au moins égales à l'état des connaissances en ce domaine.» (Bell, E-11)

Le Conseil reconnaît que certaines sociétés exploitantes disposent actuellement de moyens limités pour effectuer des évaluations de la demande, surtout en raison de leur manque de compétence dans ce domaine, et aussi en raison des limitations inhérentes à l'état des connaissances en ce domaine. Néanmoins, le Conseil souligne à nouveau l'importance qu'il attache tant aux évaluations économiques qu'aux efforts des sociétés pour se donner les moyens d'effectuer des évaluations de la demande de plus en plus sûres.

#### *Directive 2.2*

Dans la mesure du possible, la société exploitante fournira des évaluations de l'élasticité des prix par rapport à la demande et des conséquences possibles de l'introduction du nouveau service sur la demande d'autres services, qu'ils soient substitués ou compléments.

#### *Directive 2.3*

Dans la mesure du possible, la société exploitante fournira des évaluations annuelles de l'augmentation ou de la diminution de la demande pour chaque service existant par suite de l'introduction du nouveau service.

#### *Directive 2.4*

Les méthodes, les études et les hypothèses employées pour élaborer les évaluations de la demande et de l'élasticité devront être décrites et donner lieu à des évaluations raisonnables, compte tenu de l'importance relative des services et de l'état actuel de ces évaluations.

#### *Directive 2.5*

Les évaluations économiques devront comprendre une description du marché et, dans le cas d'un service concurrentiel, la part du marché prévue pour ce service.

#### *Directive 2.6*

La société exploitante devra fournir les tarifs utilisés dans l'évaluation économique ainsi que des explications sur la stratégie qu'elle a employée pour la tarification.

Dans sa proposition 11, le Conseil a proposé l'utilisation de facteurs d'inflation des revenus mais n'a pas expressément demandé que les sociétés fournissent la stratégie de tarification pour la durée du service. Il semble que cette proposition ait jeté une certaine confusion dans l'esprit de plusieurs partici-

2.6, requiring the provision of information on the estimated rates to be employed throughout the study period. In the Commission's view, this renders unnecessary the use of revenue inflation factors, as previously specified in proposal 11.

At the same time, and in response to the point made by Ontario, the Commission wishes to make it clear that the approval of a tariff for a new service based, in part, on a proposed rating strategy does not commit the Commission to the future rates assumed for purposes of such a strategy.

#### *Directive 2.7*

If a new service is to be offered jointly with another carrier or other carriers, the carrier shall provide, in the manner specified in this section, annual demand estimates for the service as a whole and for that part of the service originating in the carrier's territory.

This directive responds to certain concerns expressed by CNCP, and shared by the Commission. In the Commission's view, it is necessary to take into account demand estimates for the service as a whole, as well as for that part of the service originating in the carrier's territory. It is important for the Commission to know the assumptions underlying the assessment of a new service, particularly as its viability may depend upon its being offered on a Canada-wide basis. Similar directives on revenues and costs have been added below.

### *Section 3—Revenue Estimation*

In CRTC 78-19, the Commission made three proposals, 9 to 11, requiring the identification of the sources and components of revenues and sufficient information on the methods of calculation to ensure that revenues would be properly estimated. Directives 3.1 and 3.2 correspond with proposals 9 and 10, while reflecting changes in wording for purposes of clarification and implementation. Directive 3.3 has been added to provide for a new service offered jointly with another carrier or other carriers. As indicated previously, the inclusion of directive 2.6 in the previous section has rendered the substance of proposal 11 unnecessary.

#### *Directive 3.1*

Annual revenue estimates shall be provided in current dollars for each element of the new service for which a rate or charge is proposed, e.g. monthly-rated items, usage-rated items, installation charges, etc.

#### *Directive 3.2*

To the extent feasible, annual estimates of the gain or loss in the revenues for each existing service resulting from the introduction of the new service shall be provided in current dollars. The rates employed to estimate revenue cross-effects for each existing service shall be specified.

#### *Directive 3.3*

If a new service is to be offered jointly with another carrier or other carriers, the carrier shall provide, in current dollars, the following annual revenue estimates:

- (a) total revenues obtained by all carriers offering the service as a whole, and
- (b) final or settled revenues to the carrier resulting from the service offered jointly.

pants. Le Conseil a donc ajouté la directive 2.6 exigeant que soient fournis des renseignements sur les tarifs estimés qui seront utilisés pendant toute la période d'étude. De l'avis du Conseil, cela ne rend plus nécessaire l'utilisation des facteurs d'inflation des revenus, comme l'exigeait la proposition 11.

D'autre part, en réponse au point soulevé par l'Ontario, le Conseil désire préciser que l'approbation d'un tarif pour un nouveau service basé en partie sur une stratégie de tarification proposée n'engage pas le Conseil à approuver les tarifs futurs supposés aux fins d'une telle stratégie.

#### *Directive 2.7*

Si un nouveau service doit être offert de concert avec une ou plusieurs autres sociétés exploitantes, la société exploitante devra fournir, de la manière précisée dans cette section, des évaluations annuelles de la demande pour le service en général et pour la partie du service qui provient du territoire de la société.

Cette directive fait suite à certaines inquiétudes exprimées par le CNCP et partagées par le Conseil. D'après ce dernier, il faut tenir compte des évaluations de la demande pour l'ensemble du service de même que pour la partie du service qui provient du territoire de la société. Il est important que le Conseil connaisse les hypothèses qui sous-tendent l'évaluation d'un nouveau service, d'autant plus que sa viabilité peut dépendre du fait qu'il est offert à l'échelle du Canada. Des directives similaires sur les revenus et les coûts ont été ajoutées plus loin.

### *Section 3—Évaluation des revenus*

Dans l'avis 78-19, le Conseil a fait trois propositions, 9 à 11, exigeant l'identification des sources et des éléments des revenus, de même que des renseignements suffisants concernant les méthodes de calcul, en vue d'assurer une évaluation adéquate des revenus. Les directives 3.1 et 3.2 correspondent aux propositions 9 et 10, tout en tenant compte des modifications au libellé aux fins de clarification et de mise en application. La directive 3.3 a été ajoutée afin d'inclure le cas d'un nouveau service offert de concert avec une ou plusieurs autres sociétés exploitantes. Comme il a été indiqué précédemment, l'essentiel de la proposition 11 est devenu caduc par suite de l'inclusion de la directive 2.6 dans la section précédente.

#### *Directive 3.1*

La société exploitante devra fournir, en dollars courants, des évaluations annuelles des revenus pour chaque élément du nouveau service pour lequel elle propose un tarif, par exemple les articles tarifés mensuellement, les articles tarifés selon l'utilisation, les frais d'installation, etc.

#### *Directive 3.2*

Dans la mesure du possible, la société exploitante devra fournir, en dollars courants et pour chaque service existant, des évaluations du gain ou de la perte de revenus résultant de l'introduction du nouveau service. Elle devra également préciser les tarifs qu'elle a utilisés pour évaluer les conséquences sur les revenus pour chaque service existant.

#### *Directive 3.3*

Si elle offre un nouveau service de concert avec une ou plusieurs autres sociétés exploitantes, la société exploitante devra fournir, en dollars courants, les évaluations annuelles de revenus qui suivent:

- a) revenus globaux retirés par toutes les sociétés exploitantes qui offrent le service dans son ensemble; et
- b) revenus finals ou impartis à la société exploitante et découlant du service offert conjointement.

Two points bear noting in regard to the above directives on revenue estimation. The first is to re-emphasize the observation made in CRTC 78-19, and agreed to by participants, that revenue estimates should be derived from demand estimates. The second pertains to the use of current rather than constant dollars in the economic evaluation studies.

CAC advocated the use of constant dollars suggesting that current dollars require the estimation of an assumed rate of inflation, thus yielding results which tend to mask inconsistencies in revenue and cost estimation over the study period. (CAC, S-6)

CNCP, while recognizing "that the use of constant dollars concurrently with the use of a current cost of capital as a discount factor is not completely valid theoretically", nevertheless advocated the use of constant dollars, as an approach that "affords maximum protection against the manipulation of results by a carrier simply by changing inflation factors." (CNCP, S-24)

Bell was the primary proponent of the current dollar approach, opposing the use of constant dollars on the following grounds:

"This approach implies that all cash flows experience the same rate of increase from inflationary and other pressures, which is not realistic. Furthermore, there is no consensus as to how to make the required adjustment to the current cost of capital rate to remove any inflation premium. Also, since the resulting cash flows are expressed in constant dollars of the original reference year and the cash flows to be tracked are expressed in current dollars, no direct comparison can be made." (Bell, R-5)

The Commission considers that the use of current dollars allows for revenues and costs to be estimated on a consistent and theoretically valid basis, facilitates monitoring and tracking and permits the most accurate assessment of the impact of the new service on the carrier's overall revenue requirements.

#### *Section 4—Resource Estimation*

As stated in Part A, the Commission has adopted the four-way classification of resources as proposed in CRTC 78-19. This section on resource estimation comprises directives 4.1 to 4.8, which correspond to proposals 12 to 18 in CRTC 78-19, while reflecting changes in wording for purposes of clarification and implementation. Directive 4.5, which requires estimates of fixed common resources, was originally part of proposal 18, which requested estimates of both fixed common resources and costs. The latter requirement is more appropriately related to cost estimation and appears as directive 5.4. In the commentaries in this section the definitions of the resource categories as found on page 8 of the Appendix to the Public Notice are reiterated.

##### *Directive 4.1*

A description and estimate of quantities of all direct resources required for the provision of the service shall be provided.

Direct resources consist of those units of management, labour, plant, equipment, material and supplies which can be readily identified and quantified. These will represent the major resource quantities added to the carrier's operations to provide the service over the period of the study.

Deux points doivent être signalés concernant les directives susmentionnées sur l'évaluation des revenus. En premier lieu, il convient de réitérer l'observation faite dans l'avis 78-19, et à laquelle ont souscrit les participants: les évaluations des revenus devraient découler des évaluations de la demande. Le second point a trait à l'utilisation de dollars courants plutôt que de dollars constants dans les évaluations économiques.

L'ACC a préconisé l'utilisation de dollars constants, soutenant que le recours à des dollars courants oblige à estimer un taux d'inflation présumé et donne donc des résultats qui tendent à masquer les incohérences de l'évaluation des revenus et des coûts au cours de la période d'étude. (ACC, E-6)

Tout en reconnaissant que «l'utilisation de dollars constants de concert avec un coût du capital courant comme facteur d'actualisation n'est pas entièrement valable en théorie», le CNCP a néanmoins préconisé l'utilisation de dollars constants, méthode qui, selon lui, «offre une protection maximale contre les risques de manipulation des résultats par une société exploitante à l'aide d'une simple modification des facteurs d'inflation». (CNCP, E-24)

Bell a été le principal défenseur de la méthode des dollars courants et s'est opposée à l'utilisation de dollars constants pour les raisons suivantes:

«Cette méthode suppose que tous les flux monétaires connaissent le même taux d'accroissement par suite des pressions inflationnistes et autres, ce qui n'est pas réaliste. De plus, on ne s'entend pas sur la façon d'effectuer le rajustement requis au taux courant du coût du capital en vue d'éliminer toute prime inflationniste. Enfin, comme les flux monétaires qui en résultent sont exprimés en dollars constants de l'année de référence initiale et que les flux monétaires à surveiller sont exprimés en dollars courants, aucune comparaison directe n'est possible.» (Bell, R-5)

Le Conseil estime que l'utilisation de dollars courants permet d'évaluer les revenus et les coûts sur une base constante et théoriquement valable, facilite la surveillance et le contrôle, et donne l'évaluation la plus exacte de l'effet du nouveau service sur les besoins globaux en revenus de la société exploitante.

#### *Section 4—Évaluation des ressources*

Comme il l'a indiqué à la partie A, le Conseil a adopté la classification des ressources en quatre catégories, tel que proposée dans l'avis 78-19. La présente section sur l'évaluation des ressources comprend les directives 4.1 à 4.8, lesquelles correspondent aux propositions 12 à 18 de l'avis 78-19, tout en tenant compte des modifications au libellé aux fins de clarification et de mise en application. La directive 4.5, qui exige des évaluations des ressources communes fixes, faisait partie intégrante à l'origine de la proposition 18, qui exigeait des estimations à la fois des ressources communes fixes et des coûts. Cette dernière exigence se rapporte davantage à l'évaluation des coûts et apparaît donc à la directive 5.4. Les observations qui figurent dans la présente section reprennent les définitions des catégories de ressources que l'on trouve à la page 8 de l'annexe de l'avis 78-19.

##### *Directive 4.1*

La société exploitante devra fournir une description et une évaluation des quantités de ressources directes nécessaires à la fourniture du service.

Les ressources directes comprennent les unités de gestion, de travail, d'installation, de matériel et d'approvisionnement qui peuvent être facilement identifiées et quantifiées. Celles-ci représenteront les principales quantités de ressources ajoutées aux activités des sociétés exploitantes en vue de fournir le service pendant toute la période d'étude.

#### *Directive 4.2*

In the case of plant and equipment, the quantities of resources held in inventory or reserve shall be included and separately identified. For terminal offerings the carrier shall provide an annual objective percentage for inventory for each year of the study period.

#### *Directive 4.3*

A description of all indirect resources required for the provision of the service shall be provided as well as an explanation of the relationship of these resources to any direct resources.

Indirect resources consist of those resources which can be readily identified that are required in support of the direct resources. These would consist generally of those items which individually are minor in nature and for which the costs can reasonably be estimated as loadings on the costs of the direct resources.

#### *Directive 4.4*

A description and, where feasible, annual estimates of variable common resources employed in the provision of the new service shall be provided.

Variable common resources consist of all those remaining resources where the quantities of or payments for the resources are variable with the scale of operations of which the service represents a portion. Such costs would therefore include proportions of the variable costs of all operations involved in providing the service not picked up as direct or indirect costs.

#### *Directive 4.5*

A description and, where feasible, estimates of the quantities of fixed common resources employed in the provision of the new service shall be estimated on the basis of the proportion of the demand for the new service relative to the demand for all services employing this particular category of resource during the peak usage period, unless otherwise specified by the Commission.

Fixed common resources primarily consist of plant and equipment which are employed to provide the service but the cost of which will not vary over the life of the service.

#### *Directive 4.6*

The gain or loss in all resource quantities employed in providing other services as a result of the new service offering shall be estimated and explained.

#### *Directive 4.7*

An explanation shall be provided of the specific methods or techniques employed in determining quantities of all categories of resources.

#### *Directive 4.8*

If a new service is to be offered jointly with another carrier or other carriers, the carrier shall provide, in a manner specified in this section, estimates of the quantities of resources required for the service as a whole and of resources required in the carrier's territory.

### *Section 5—Cost Estimation*

As indicated in Part A of this Decision, the Commission is satisfied that the incremental approach set forth in

#### *Directive 4.2*

Dans le cas des installations et du matériel, la société exploitante devra inclure et identifier séparément les quantités de ressources gardées en stock ou en réserve. Quant aux services de terminaux, elle devra fournir, pour chaque année de la période d'étude, un pourcentage annuel objectif pour les stocks.

#### *Directive 4.3*

La société exploitante devra fournir une description de toutes les ressources indirectes nécessaires à la fourniture du service de même qu'une explication du rapport entre ces ressources et les ressources directes.

Les ressources indirectes comprennent les ressources qui sont nécessaires à l'appui des ressources directes et qui peuvent être facilement identifiées. Elles comprennent généralement les articles moins importants lorsque pris individuellement et pour lesquels les coûts peuvent être raisonnablement considérés comme des additions aux coûts des ressources directes.

#### *Directive 4.4*

La société exploitante devra fournir une description et, si possible, des évaluations annuelles des ressources communes variables employées pour assurer le nouveau service.

Les ressources communes variables comprennent toutes les autres ressources pour lesquelles les quantités ou les paiements des ressources varient en fonction de l'importance des activités dont le service fait partie. Ces coûts comprendraient donc des portions des coûts variables de toutes les activités relatives à la fourniture du service qui ne sont pas considérés comme des coûts directs ou indirects.

#### *Directive 4.5*

La société exploitante devra fournir une description et, si possible, des évaluations des quantités de ressources communes fixes employées pour fournir le nouveau service, en fonction de la proportion de la demande relative au nouveau service qui se rapporte à la demande de tous les services utilisant cette catégorie particulière de ressources durant la période d'utilisation de pointe, à moins d'avis contraire du Conseil.

Les ressources communes fixes comprennent principalement les installations et le matériel utilisés pour fournir le service et dont le coût ne varie pas au cours de la durée du service.

#### *Directive 4.6*

La société exploitante devra évaluer et expliquer les gains ou les pertes de ressources employées pour assurer d'autres services à la suite de la fourniture du service.

#### *Directive 4.7*

La société exploitante devra fournir des explications sur toutes les méthodes ou les techniques spécifiques employés pour déterminer les quantités de ressources de toutes les catégories.

#### *Directive 4.8*

Si elle offre un nouveau service de concert avec une ou plusieurs autres sociétés exploitantes, la société exploitante devra fournir, de la manière précisée dans cette section, des évaluations des quantités de ressources nécessaires à la fourniture du service dans son ensemble et des ressources nécessaires sur son territoire.

### *Section 5—Évaluation des coûts*

Comme il l'a mentionné à la partie A de la présente décision, le Conseil est persuadé que la méthode des coûts

CRTC 78-19 and discussed in Part A is appropriate for the economic evaluation of new services. The directives in this section are meant to implement this approach.

#### *Directive 5.1*

Cost estimates for each type of direct resource shall be calculated by multiplying the estimated resource quantity by the current unit cost (as defined below).

#### *Directive 5.2*

The current unit cost shall consist of the current price of the direct resource adjusted to include an allowance for costs attributable to related indirect resources and, if appropriate, an allowance for variable common costs to be determined in a manner specified in directive 5.3.

A current unit cost for labour would consist of the current labour rate adjusted to reflect an allowance for benefits, overtime, direct supervision, etc. A current unit cost for new plant and equipment would consist of the current purchase price adjusted to reflect an allowance for ordering, sales taxes, transportation, warehousing, installation, etc. For plant and equipment that is reused, the current unit cost would be equal to the undepreciated capital cost adjusted for net salvage or retirement expense accruals to date.

A current unit cost may be developed for shared facilities using a "capacity cost" or similar technique. If such a technique is employed, the unit cost shall be based on a fill factor determined over a time period of sufficient length to justify its appropriateness as an average for the related facility type and use.

Proposal 20, now directive 5.2, has been modified to provide for an allowance for variable common costs that might be appropriately included in the current unit cost, and to provide for the cost to be employed for reused plant and equipment. In addition, the Commission has made provision for the possible use of the capacity cost approach.

The use of capacity costing as a technique for assignment of costs of direct resources was advocated both by B.C. Tel and Bell. This was described by Bell as follows:

"The capacity cost method as employed by Bell Canada is a procedure for estimating the causally related (or additional) facility cost attributable to an alternative which uses network facilities that have spare capacity available." (Bell, S-35)

Having stated its preference for other methods of allocating the overhead components of costs, such as regression analysis, CNCP recognized the validity of capacity costing as a last resort.

In using capacity cost, CNCP was particularly concerned with the determination and application of the "fill" factor—the ratio of actual capacity utilized to total capacity available, particularly since it was not clear what measure or time frame

différentiels exposée dans l'avis 78-19 et discutée à la partie A est appropriée pour l'évaluation économique des nouveaux services. Les directives contenues dans cette section ont trait à la mise en œuvre de cette méthode.

#### *Directive 5.1*

La société exploitante devra calculer les évaluations de coûts pour chaque type de ressources directes en multipliant les quantités de ressources estimatives par le coût unitaire courant (défini ci-dessous).

#### *Directive 5.2*

Le coût unitaire courant se composera du prix courant des ressources directes majoré de manière à inclure une provision pour les coûts attribuables aux ressources indirectes connexes et, s'il y a lieu, une provision pour les coûts communs variables; cette dernière sera établie de la façon précisée à la directive 5.3.

Le coût unitaire courant pour la main-d'œuvre comprendrait le taux courant de la main-d'œuvre, majoré de manière à inclure une provision pour les avantages sociaux, les heures supplémentaires, la surveillance directe, etc. Le coût unitaire courant pour les nouvelles installations et le nouveau matériel se composerait du prix d'achat courant, majoré de manière à inclure une provision pour les coûts relatifs aux commandes, aux taxes de vente, au transport, à l'entreposage, à l'installation, etc. Quant aux installations et au matériel qui sont réutilisés, le coût unitaire courant serait égal au coût en capital non amorti, rajusté de manière à tenir compte de la valeur de récupération nette ou des frais d'aliénation courus.

La société exploitante peut établir le coût unitaire courant pour des installations partagées, en utilisant le «coût en production maximale» ou une autre technique du même genre. Le cas échéant, la société devra baser son coût unitaire sur un facteur de capacité déterminé pendant une période de temps suffisamment longue pour justifier sa valeur comme moyenne pour le type et l'utilisation d'installations similaires.

La proposition 20, devenue la directive 5.2, a été modifiée de manière à inclure une provision pour les coûts communs variables qui pourraient être pertinemment inclus dans le coût unitaire courant, et à préciser le coût à utiliser pour les installations et le matériel qui sont réutilisés. En outre, le Conseil a prévu l'utilisation possible de la méthode du coût en production maximale.

L'utilisation du coût en production maximale pour l'attribution des coûts des ressources directes a été préconisée à la fois par B.C. Tel et Bell. Cette dernière a décrit ainsi cette méthode:

«La méthode du coût en production maximale, telle que l'utilise Bell Canada, est un moyen d'évaluer les coûts additionnels attribuables à un autre service qui fait appel à des installations de réseau disposant d'un excédent de potentiel.» (Bell, E-35)

Après avoir fait connaître sa préférence pour les autres moyens (notamment l'analyse de régression) d'attribuer les éléments des coûts qui se rapportent aux frais généraux, le CNCP a reconnu l'utilité de la méthode du coût en production maximale comme dernier recours.

En ce qui concerne l'utilisation de la méthode du coût en production maximale, le CNCP s'est préoccupé particulièrement de la détermination et de l'application du facteur de capacité, c'est-à-dire le rapport entre la capacité réelle utilisée

Bell currently uses. Mr. Saunders on behalf of CNCP, accordingly suggested,

“... that some average over, let's say a ten-year period, should be considered recognizing a range around that average...” (3/471)

The Commission does not believe it is necessary to specify a time period over which average fill factors should be determined. Instead, the Commission has left the responsibility with the carrier using the capacity cost method to develop an average fill factor over an appropriate period of time given the particular circumstances of the carrier and the facility. Such average fill factors and their calculation, where employed, should be specified by each carrier in the procedures manual.

#### *Directive 5.3*

Annual cost estimates for each major category of variable common resources employed in the provision of the service shall be provided. Such estimates shall be based on studies designed to determine and assign the relevant proportion of these categories of costs to specific services. For variable common resources the carrier may employ fully assigned labour costs, providing it can be demonstrated that the assignment of variable common costs as a whole to the categories of direct labour to be employed for all services is complete and consistent with the results of the studies referred to in this directive.

On the basis of presentations at the public hearing, the Commission has concluded that proposal 23, which proposed a method for allocating variable common costs on the basis of revenue, is inappropriate. A review of the discussion on variable common costs which related to this proposal has been presented in Part A of this Decision. In directive 5.3, the original proposal has been changed to provide for two considerations in determining and assigning variable common costs. Firstly, the Commission has required the carriers to provide studies detailing the methods used to determine variable common costs for specific services. Secondly, the Commission has specified that the carriers may either assign such costs directly or include appropriate allowances for such costs in fully assigned labour costs.

#### *Directive 5.4*

Annual cost estimates for each major category of fixed common resources employed in the provision of the service shall be provided. Unless otherwise specified by the Commission, these costs shall be estimated on the basis of the proportion of the demand by the new service relative to the demand by all services employing the particular category of resource during the peak usage period. These costs shall be provided on a memorandum basis and shall not be included in the cash flows employed in the study.

Directive 5.4 covers the portion of proposal 18 that related to the estimation of the costs of fixed common resources. In the review of the discussion on this issue presented in Part A of this Decision, the Commission indicated that the costs of fixed common resources should be excluded from the economic evaluation study for new services. However, in directive 5.4, the Commission has required the carrier to calculate the

et la capacité totale disponible, d'autant plus qu'on ne connaissait pas très bien la mesure ou la période de référence utilisée actuellement par Bell. Au nom du CNCP, M. Saunders a donc proposé

«qu'une moyenne quelconque, disons sur une dizaine d'années, devrait être envisagée tout en acceptant un certain écart par rapport à cette moyenne.» (3/471)

Le Conseil estime qu'il n'est pas nécessaire de spécifier une période de référence pendant laquelle les facteurs moyens de capacité devraient être déterminés. Le Conseil a plutôt laissé à la société exploitante qui utilise la méthode du coût en production maximale le soin d'établir un facteur moyen de capacité sur une période de temps appropriée, suivant les circonstances propres à la société et aux installations. Chaque société exploitante qui utilise cette méthode devrait spécifier dans son manuel de procédures les facteurs moyens de capacité ainsi que la façon dont ils ont été calculés.

#### *Directive 5.3*

La société exploitante devra fournir des évaluations annuelles des coûts pour chaque catégorie principale de ressources communes variables employées pour fournir le service. Ces évaluations devront se baser sur des études conçues pour déterminer et attribuer la part appropriée de ces catégories de coûts à des services précis. Pour les ressources communes variables, la société peut employer des coûts de main-d'œuvre pleinement attribués, pourvu qu'elle puisse prouver que l'attribution de l'ensemble des coûts communs variables aux catégories de main-d'œuvre directe utilisées pour tout le service est complète et conforme aux résultats des évolutions susmentionnées.

À la lumière des exposés entendus à l'audience publique, le Conseil a conclu que la proposition 23, qui suggère une méthode pour attribuer les coûts communs variables en fonction des revenus, n'est pas appropriée. Un aperçu de la discussion sur les coûts communs variables qui s'est rapportée à cette proposition a été donné à la partie A de la présente décision. Dans la directive 5.3, la proposition initiale a été modifiée de manière à inclure deux facteurs pour la détermination et l'attribution des coûts communs variables. En premier lieu, le Conseil a exigé que la société exploitante fournisse des analyses décrivant la méthode utilisée pour déterminer les coûts communs variables de certains services précis. Deuxièmement, le Conseil a précisé que la société exploitante peut, soit attribuer directement ces coûts, soit inclure un supplément approprié pour ces coûts de main-d'œuvre pleinement attribués.

#### *Directive 5.4*

La société exploitante devra fournir des évaluations annuelles des coûts pour chaque catégorie principale de ressources communes fixes employées pour fournir le service. À moins d'indication contraire du Conseil, ces coûts seront évalués suivant la portion de la demande du nouveau service qui se rapporte à la demande de tous les services utilisant cette catégorie particulière de ressources durant la période d'utilisation de pointe. Ces coûts seront fournis par voie de mémoires et ne seront pas inclus dans les flux monétaires employés dans l'évaluation.

La directive 5.4 touche la partie de la proposition 18 qui se rapporte à l'évaluation des coûts des ressources communes fixes. Dans le résumé de la discussion relative à cette question, qui figure à la partie A de la présente décision, le Conseil a souligné que les coûts des ressources communes fixes devraient être exclus de l'évaluation économique des nouveaux services. Cependant, dans la directive 5.4, le Conseil a exigé que la



relevant costs of fixed common resources as a proportion of peak period demand for such resources.

*Directive 5.5*

A description of the methods, techniques and procedures used to estimate the unit costs shall be provided.

*Directive 5.6*

For the period covered by the study, annual capital cost estimates for major plant and equipment resources shall be provided for each resource category, identified by major asset account.

*Directive 5.7*

For the period covered by the study, annual expense estimates shall be provided for each labour resource category, identified by major expense account.

*Directive 5.8*

A description of the activities and the related costs incurred in developing the product or service shall be provided. Such costs shall include all of the carrier's relevant development costs incurred as a result of activities such as product testing, market testing, economic evaluation studies and training of personnel prior to offering the service. These costs shall be reported on a memorandum basis.

Directive 5.8 has been added to provide background information on pre-commencement service development costs. The Commission recognizes that a carrier may encounter development costs for many services that are not ultimately offered and which cannot be validly attributed to any particular service. Because these would not form part of the prospective cash flows for a new service, such costs would not be included in an economic evaluation study. They should, however, be reported on a memorandum basis. Pre-commencement development costs will be dealt with in subsequent phases of the Inquiry.

*Directive 5.9*

For plant and equipment resources that continue to be useful beyond the study period, terminal values at the end of the study period shall be equal to the undepreciated capital cost adjusted for net salvage or retirement expense accruals to that date.

*Directive 5.10*

Cost adjustment factors shall be provided for all costs specified and shall be supported by explanations of their estimation. If significant changes in the general trend of inflation are anticipated during the study period, the carrier shall provide explanations of how the cost adjustment factors reflect these changes.

*Directive 5.11*

If a new service is to be offered jointly with another carrier or other carriers, the carrier shall provide, in a manner specified in this section, cost estimates for the resources required for the service as a whole and for the resources required to provide the service in the carrier's territory.

société exploitante calcule les coûts pertinents des ressources communes fixes comme une proportion de la demande en période de pointe pour ces services.

*Directive 5.5*

La société exploitante devra fournir une description des méthodes, des techniques et des moyens employés pour évaluer les coûts unitaires.

*Directive 5.6*

La société exploitante devra fournir, pour la période visée par l'analyse, des évaluations annuelles du coût du capital pour les principales ressources en matière d'installations et de matériel et ce, pour chaque catégorie de ressources, identifiée par un compte d'actif important.

*Directive 5.7*

La société exploitante devra fournir, pour la période visée par l'analyse, des évaluations annuelles des dépenses pour chaque catégorie de ressources en main-d'œuvre, identifiée par un compte de frais important.

*Directive 5.8*

La société exploitante devra fournir une description des activités et des coûts engagés pour développer le produit ou le service. Ces coûts devront comprendre tous les frais de développement pertinents engagés par la société exploitante pour des activités telles que les vérifications de produits, les études de marché, les évaluations économiques et la formation du personnel avant la fourniture du service. Ces coûts devront être signalés par voie de mémoires.

La directive 5.8 a été ajoutée de manière à offrir des données de base sur les frais de développement encourus avant le début du service. Le Conseil reconnaît qu'il est possible qu'une société exploitante doive encourir des frais de développement pour de nombreux services qui en fin de compte ne seront pas offerts, coûts qu'elle ne pourra donc pas, à bon droit, attribuer à un service en particulier. Comme ces coûts ne feraient pas partie des flux monétaires possibles pour un nouveau service, ils ne seraient donc pas inclus dans une évaluation économique. Cependant, ils devraient être signalés par voie de mémoires. La question des frais de développement encourus avant la fourniture d'un service sera abordée au cours des phases subséquentes de l'enquête.

*Directive 5.9*

Dans le cas des installations et du matériel qui pourront encore être utilisés après la période d'étude, les valeurs finales à la fin de la période d'étude devront être égales au coût en capital non amorti, rajusté de manière à tenir compte de la valeur de récupération nette ou des frais d'aliénation courus.

*Directive 5.10*

La société exploitante devra indiquer les facteurs de rajustement des coûts pour tous les coûts précisés et devra donner des explications sur leur évaluation. Si elle prévoit un changement important des tendances générales de l'inflation au cours de la période d'étude, la société exploitante devra expliquer comment les facteurs de rajustement des coûts tiennent compte de ce changement.

*Directive 5.11*

Si elle offre un nouveau service de concert avec une ou plusieurs autres sociétés exploitantes, la société exploitante devra fournir, de la façon précisés dans la présente section, des évaluations de coûts pour les ressources nécessaires à la fourniture du service dans son ensemble et des ressources nécessaires pour la fourniture du service sur son territoire.

## Section 6—Evaluation Methods and Criteria

The directives in this section stipulate the economic and financial evaluation methods and criteria to be employed in the studies for new services. The criteria provide information with respect to both profitability and financial risk.

The corresponding section in CRTC 78-19 included proposals 27 to 35. As noted above, the contents of proposals 27 and 35 have been included in directives 1.6 and 1.5 respectively. Directives 6.2 to 6.7 generally correspond to proposals 28 to 34, with certain changes as indicated. Directives 6.1 and 6.8 have been added and directive 6.9, corresponding with proposal 38, has been moved forward to this section and modified for clarification and ease of implementation.

### Directive 6.1

The present worth of all major elements of revenue, resource costs and income tax cash flows over the study period shall be provided. The present worth of cash inflows and outflows arising from the impact of the service on existing services shall be specifically identified.

This directive has been added to provide information about the present worth of all major elements of revenues and costs. This information is required to identify and assess the significance of each element in the study.

### Directive 6.2

The cash flows determined from the revenue and cost estimating procedures shall be employed to calculate the net present value (NPV) and rate of return (ROR).

### Directive 6.3

The NPV calculation shall be based on the following general expression:

NPV is the present worth of all cash inflows less the present worth of all cash outflows, both being determined from the revenue and cost estimating procedures prescribed in this Decision. The present worth of any benefit is determined by discounting the cash flow from the time of its occurrence to the present using the carrier's approved current cost of capital as the discount rate.

The mathematical formula originally employed in proposal 29 has been replaced with a verbal description.

### Directive 6.4

The ROR calculation shall be based on the following general expression:

$$\text{TDR} = (1 + r_o) \left[ \frac{\text{VAN}}{\sum_{t=0}^N \text{VADC}_t} + 1 \right]^{1/N} - 1$$

where:  $r_o$  is the carrier's cost of capital  
 $K_i$  is the capital expenditure occurring in time period  
 $\text{PW}K_i$  is the present worth of  $K_i$  using  $r_o$  as the discount rate  
 $N$  is the length of the study period

## Section 6—Méthodes et critères d'évaluation

Les directives contenues dans la présente section spécifient les méthodes et les critères d'évaluation économique et financière à utiliser dans les évaluations pour de nouveaux services. Les critères fournissent des données à la fois sur la rentabilité et le risque financier.

La section correspondante de l'avis 78-19 comprenait les propositions 27 à 35. Comme il a été mentionné précédemment, le contenu des propositions 27 et 35 a été inclus dans les directives 1.6 et 1.5. Les directives 6.2 à 6.7 correspondent généralement aux propositions 28 à 34, moyennant les quelques modifications indiquées. Les directives 6.1 et 6.8 ont été ajoutées et la directive 6.9, correspondant à la proposition 38, a été avancée dans cette section et modifiée de manière à la préciser et à en faciliter la mise en œuvre.

### Directive 6.1

La société exploitante devra indiquer la valeur actuelle de tous les principaux éléments des revenus, des coûts des ressources et des flux monétaires de l'impôt sur le revenu pour la période d'étude. Elle devra également préciser la valeur actuelle des rentrées et des sorties de fonds résultant de l'effet du service sur les services existants.

Cette directive a été ajoutée afin de fournir des données sur la valeur actuelle de tous les principaux éléments des revenus et des coûts. Ces données sont nécessaires pour identifier chaque élément dans l'évaluation et en déterminer l'importance.

### Directive 6.2

La société exploitante devra utiliser les flux monétaires obtenus à l'aide des méthodes d'évaluation des revenus et des coûts pour calculer la valeur actualisée nette (VAN) et le taux de rendement (TDR).

### Directive 6.3

La VAN devra être calculée à l'aide de la formule générale suivante:

La VAN est la valeur actuelle de toutes les rentrées de fonds moins la valeur actuelle de toutes les sorties de fonds, ces deux valeurs étant calculées à l'aide des méthodes d'évaluation des revenus et des coûts prescrites dans la présente décision. La valeur actuelle de tout bénéfice est calculée en actualisant le flux monétaire à partir du moment où il a lieu jusqu'au présent et en utilisant le coût du capital courant autorisé de la société exploitante comme taux d'actualisation.

La formule mathématique qui avait été utilisée à l'origine dans la proposition 29 a été remplacée par une description verbale.

### Directive 6.4

Le TDR devra être calculé à l'aide de la formule générale suivante:

$$\text{ROR} = (1 + r_o) \left[ \frac{\text{NPV}}{\sum_{t=0}^N \text{PW}K_t} + 1 \right]^{1/N} - 1$$

où:  $r_o$  est le coût du capital de la société exploitante  
 $\text{DC}_i$  est la dépense en capital durant la période  
 $\text{VADC}_i$  est la valeur actuelle de  $\text{DC}_i$  avec  $r_o$  comme taux d'actualisation  
 $N$  est la durée de la période d'étude

The carriers generally agreed with the requirement for a rate of return calculation expressed in a form similar to the one originally proposed. However, the CAC disagreed with the proposal on the grounds that it would either give the same ranking as NPV or it would be incorrect (CAC, R-26). CAC went on to cite an example where different rates of return could be generated for two projects having identical cash flows and net present values because of differences in expenditures for capital and labour for each. As an alternative, Dr. Star, the CAC witness, recommended the use of the internal rate of return.

The Commission concludes that it is appropriate for purposes of this Decision to require that the rate of return for a new service be calculated in a manner similar to that originally proposed. At the same time, the Commission believes that this is a complex matter which will require further consideration in future phases of the Inquiry.

The mathematical formula originally proposed has been modified slightly to express ROR in relation to NPV. This general formula is provided as a basis for the more explicit formulae to be included in the procedures manuals required by the following directive.

#### *Directive 6.5*

The calculations of NPV and ROR shall be made on the basis of more specific formulae to reflect the cash flow adjustments arising from tax considerations. These formulae shall be submitted for approval in the procedures manual for each carrier as prescribed above in directive 1.6.

#### *Directive 6.6*

The carrier shall provide the tax rates and tax related information employed in the study and the rationale for their treatment. Included in this information shall be estimates of annual tax effects resulting from the introduction of the service.

#### *Directive 6.7*

Each carrier shall submit the discount rate to be employed in economic evaluations on an annual basis, or more frequently if required, for Commission approval. This discount rate shall be based on the carrier's current cost of capital.

#### *Directive 6.8*

The cash flows determined from the revenue and cost estimating procedures shall be translated into annual *pro forma* statements indicating the financial impact of the new service on the Income Statements and Balance Sheets of the carrier throughout the study period.

As discussed in Part A above, directive 6.8 has been added to translate annual cash flows into an accounting format to provide measures both of the impact of the new service on the revenue requirement of the carrier and of any cross-subsidies in any given year. The information obtained as a result of this directive will also be employed to assess the timing of the achievement of the profitability.

#### *Directive 6.9*

In general, the Commission will require that a new service be profitable, as indicated by a positive NPV and ROR in excess of the cost of capital, and that a profitable position be achieved by the new service within a reasonable period of time. Exceptions may be approved for certain basic services to achieve social or other relevant objectives. However, in the case of new competitive and most new optional services,

Les sociétés exploitantes sont en général d'accord pour que le taux de rendement soit calculé d'une façon semblable à celle qui a été proposée à l'origine. L'ACC s'est cependant opposée à la proposition car, selon elle, elle donnerait les mêmes résultats que la VAN ou serait incorrecte (ACC, R-26). L'ACC a donné un exemple où des différences au niveau des dépenses en capital et en main-d'œuvre pourraient produire différents taux de rendement pour deux projets ayant les mêmes flux monétaires et les mêmes valeurs actualisées nettes. Le témoin de l'ACC, M. Star, a plutôt recommandé d'utiliser le taux de rendement interne.

Le Conseil est arrivé à la conclusion qu'il convient, aux fins de la présente décision d'exiger que le taux de rendement pour un nouveau service soit calculé d'une façon semblable à celle qui a été proposée à l'origine. D'autre part, le Conseil admet qu'il s'agit d'une question complexe qui devra être examinée plus à fond au cours des phases subséquentes de l'enquête.

La formule mathématique qui avait été proposée à l'origine a été légèrement modifiée de manière à exprimer le TDR par rapport à la VAN. Cette formule générale sert de base à la formule plus précise qui figurera dans le manuel de procédures exigé par la directive suivante.

#### *Directive 6.5*

Le calcul de la VAN et du TDR sera effectué à partir de formules plus précises qui tiendront compte des rajustements du flux monétaire découlant de considérations fiscales. Ces formules devront être incluses, pour fin d'approbation, dans le manuel de procédures de chaque société exploitante, comme le prescrit la directive 1.6 ci-dessus.

#### *Directive 6.6*

La société exploitante devra fournir les taux d'impôt et les renseignements relatifs aux impôts qu'elle a utilisés dans l'étude, et justifier leur traitement. Ces renseignements devront comprendre des évaluations des incidences fiscales annuelles résultant de l'introduction du service.

#### *Directive 6.7*

La société exploitante devra soumettre à l'approbation du Conseil le taux d'actualisation économiques sur une base annuelle ou plus souvent s'il y a lieu. Ce taux d'actualisation devra être basé sur le coût du capital courant de la société exploitante.

#### *Directive 6.8*

Les flux monétaires établis à l'aide des méthodes d'évaluation des revenus et des coûts devront se refléter dans des états *pro forma* annuels précisant l'incidence financière du nouveau service sur les états des résultats et les bilans de la société exploitante durant la période d'étude.

Comme il a été mentionné à la partie A ci-dessus, la directive 6.8 a été ajoutée afin de transposer les flux monétaires sous une présentation comptable et de fournir ainsi des mesures à la fois de l'incidence du nouveau service sur les besoins en revenus de la société exploitante et de tout interfinaancement pendant une année donnée. Les renseignements obtenus grâce à cette directive serviront à établir le calendrier pour atteindre la rentabilité.

#### *Directive 6.9*

Règle générale, le Conseil exigera qu'un nouveau service soit rentable, c'est-à-dire qu'il ait une VAN positive et un TDR supérieur au coût du capital, et qu'il atteigne cette rentabilité dans un laps de temps raisonnable. Le Conseil pourra exempter certains services de base afin d'atteindre des objectifs sociaux ou autres. Cependant, dans le cas des nouveaux services concurrentiels et de la plupart des nouveaux services

the Commission will, as a general rule, also require that the NPV be maximized.

The issues involved in this directive were discussed in Part A of this Decision.

### Section 7—Sensitivity Analysis

Directives 7.1 and 7.2 correspond to the original proposals 37 and 36 respectively, but embody substantial changes as a result of the hearing, as discussed below. A modified version of proposal 38 is included in section 6 as directive 6.9. Directive 7.3 has been added.

#### Directive 7.1

The carrier shall provide tables showing the sensitivity of NPV and ROR to rate levels 20% higher and 20% lower than those proposed, assuming all other factors such as demand, resource requirements, unit costs, etc. are variable with respect to the rate employed. Tables shall also be provided showing annual estimates of demand, revenues, resources quantities and costs for each alternative.

Proposal 37 originally required sensitivity analyses for changes in rates of 50, 75, 150 and 200 percent. CNCP questioned the validity of these percentage changes and explained its position as follows:

“This is due to the known asymmetrical behaviour of demand curves in the telecommunications market and of the limited theoretical range of estimated elasticity factors. Indeed, in theory, elasticity factors are generally assumed valid for changes in rates no greater than plus or minus 20%.” (CNCP, S-40)

CNCP accordingly recommended that the range should be no greater than 20% and the Commission has accepted this suggestion.

#### Directive 7.2

The carrier shall provide tables showing the sensitivity of NPV and ROR to annual demand estimates 15% and 30% higher and 15% and 30% lower than those employed in the economic evaluation of the new service. These estimates shall be based on the proposed rates and shall assume that all other factors such as resource requirements, unit costs, etc. are variable with respect to the demand, estimates employed. Tables shall also be provided showing annual figures for demand, revenues, resource quantities and costs for each alternative.

B.C. Tel, Bell and CNCP indicated in their submissions that the 5% intervals proposed for sensitivity analysis ranging from -30% to +30% were too small and that there were too many calculations required, entailing too high a cost per study. Directive 7.2 is a response to these concerns.

#### Directive 7.3

The carrier shall provide calculations of the NPV and ROR, and annual *pro forma* accounting statements, excluding the cash flows arising from the impact of the new service on other services.

This directive seeks indications of the sensitivity of the profitability of the new service to the changes in revenues and costs of existing services resulting from the introduction of the new service.

facultatifs, le Conseil exigera, de façon générale, que la VAN soit maximisée.

Les points soulevés par la présente directive ont été traités à la partie A de cette décision.

### Section 7—Analyse de sensibilité

Les directives 7.1 et 7.2 correspondent aux propositions initiales 37 et 36 mais comportent, par suite de l'audience, des modifications substantielles qui sont expliquées plus loin. Une version modifiée de la proposition 38 est incluse à la section 6 comme directive 6.9 tandis que la directive 7.3 a été ajoutée.

#### Directive 7.1

La société exploitante devra fournir des tableaux indiquant la sensibilité de la VAN et du TDR par rapport à des niveaux de tarif supérieurs de 20% et inférieurs de 20% aux niveaux proposés, en supposant que tous les autres facteurs (demande, besoins en ressources, coûts unitaires, etc.) varient en fonction du niveau utilisé. Des tableaux devront également montrer des évaluations annuelles de la demande, des revenus, des quantités de ressources et des coûts pour chaque solution.

A l'origine, la proposition 37 exigeait des analyses de sensibilité pour des modifications de tarifs de l'ordre de 50, 75, 150 et 200 pour cent. Le CNCP a mis en doute la validité de ces modifications en termes de pourcentage et a justifié ainsi sa position:

«Ceci est attribuable au comportement asymétrique bien connu des courbes de la demande dans le marché des télécommunications, et de l'étendue théorique limitée des facteurs d'élasticité estimatifs. D'ailleurs, en théorie, on estime généralement que les facteurs d'élasticité ne sont valables que pour les modifications de tarifs ne dépassant pas 20%, en plus ou en moins.» (CNCP, E-40)

Le CNCP a donc recommandé que l'échelle ne devrait pas être supérieure à 20% et le Conseil a accepté cette suggestion.

#### Directive 7.2

La société exploitante devra fournir des tableaux indiquant la sensibilité de la VAN et du TDR par rapport à des évaluations annuelles de la demande se situant à 15% et 30% au-dessus et à 15% et 30% au-dessous de celles qui ont été utilisées dans l'évaluation économique du nouveau service. Ces évaluations devront être basées sur les tarifs proposés et supposer que tous les autres facteurs (besoins en ressources, coûts unitaires, etc.) varient en fonction des évaluations de la demande qui sont utilisées. Des tableaux devront également montrer des chiffres annuels relatifs à la demande, aux revenus, aux quantités de ressources et aux coûts pour chaque solution.

B.C. Tel, Bell et le CNCP ont indiqué dans leurs exposés que les intervalles de 5% proposés pour les analyses de sensibilité allant de -30% à +30% étaient trop petits, qu'ils nécessitaient trop de calculs et qu'ils entraînaient des coûts trop élevés pour chaque étude. La directive 7.2 vise à répondre à ces préoccupations.

#### Directive 7.3

La société exploitante devra fournir des calculs de la VAN et du TDR, ainsi que des états comptables annuels *pro forma* ne comprenant pas les flux monétaires qui découlent des effets du nouveau service sur les autres services.

Cette directive vise à obtenir des indications de la sensibilité de la rentabilité du nouveau service par rapport aux changements de revenus et de coûts des services existants qui découlent de l'introduction du nouveau service.

## Section 8—Monitoring and Tracking

This section corresponds with section IX in the Public Notice, comprising proposals 40 to 42. In these proposals, the Commission called for monitoring and tracking by means of further economic evaluation studies employing retrospective and prospective revenues and costs.

The carriers, while generally approving in principle a monitoring and tracking requirement, objected to the specific approach that the Commission proposed, on the basis of its feasibility and cost.

As a result of that evidence the Commission has limited its requirements for monitoring and tracking to the provision of a plan covering the recording and reporting of major elements of demand, revenues, resource quantities and costs which significantly affect the profitability of the service.

These changes from the original proposals deal only with the requirement for economic evaluation studies which accompany the introduction of a new service. Procedures designed to determine whether the rates continue to be just and reasonable and how to modify the rates, terms and conditions of the service will form the focus of the next phases of the Cost Inquiry dealing with existing services.

### Directive 8.1

Each carrier shall provide with its economic evaluation study a monitoring and tracking plan for rates and for all major elements of demand, revenues, resource quantities and related resource costs which may significantly affect the study estimates.

### Directive 8.2

The carrier shall employ recording procedures to produce, on an annual basis, or on more frequent basis if required, reasonably accurate quantities of the major elements identified in the monitoring and tracking plan. The carrier shall specify in its plan which time interval basis it will use.

### Directive 8.3

The carrier shall provide, on a basis to be prescribed by the Commission, actual quantities of those elements identified in the monitoring and tracking plan. The carrier shall submit an explanation of such variations when a significant difference exists between the actual quantities of demand, revenues, resource quantities and related resource costs and the corresponding estimates provided in the study. Upon reviewing this submission, the Commission will determine what further action will be required by the carrier.

## Section 9—Reporting Format

This section corresponds with section VIII of the Public Notice containing proposal 39. It has been relocated as the concluding section to reflect the requirements of all the preceding directives in the Decision.

A uniform format for the presentation of the results of the economic evaluation study will be adopted as set out in this section. The suggestions for change which were offered by the participants have been incorporated to the maximum extent possible.

## Section 8—Surveillance et contrôle

La présente section correspond à la section IX de l'avis 78-19, qui comprenait les propositions 40 à 42. Dans ces propositions, le Conseil exigeait des mesures de surveillance et de contrôle au moyen d'évaluations économiques subséquentes utilisant des revenus et des coûts rétrospectifs et prospectifs.

Tout en approuvant généralement en principe les exigences relatives à la surveillance et au contrôle, les sociétés exploitantes se sont opposées à la méthode spécifique qu'a proposée le Conseil en raison de sa faisabilité et de son coût.

Par suite de ces exposés, le Conseil a limité ses exigences relatives à la surveillance et au contrôle à la présentation d'un programme visant à enregistrer et à signaler les principaux éléments de la demande, des revenus, des quantités de ressources et des coûts qui influent de façon sensible sur la rentabilité du service.

Ces modifications aux propositions initiales se rapportent seulement aux exigences relatives aux évaluations économiques qui accompagnent l'introduction d'un nouveau service. Les prochaines phases de l'Enquête sur le prix de revient, qui traiteront des services existants, porteront principalement sur les méthodes visant à déterminer si les tarifs sont toujours justes et raisonnables, ainsi que sur les façons de modifier les tarifs et les conditions du service.

### Directive 8.1

Les sociétés exploitantes devront joindre à leurs évaluations économiques un programme de surveillance et de contrôle à l'égard des tarifs et de tous les principaux éléments de la demande, des revenus, des quantités de ressources et des coûts connexes des ressources qui peuvent influencer de façon sensible sur les évaluations de l'étude.

### Directive 8.2

La société exploitante devra utiliser des méthodes d'enregistrement propres à produire sur une base annuelle, ou plus souvent s'il y a lieu, des quantités raisonnablement exactes des principaux éléments identifiés dans le programme de surveillance et de contrôle. La société devra préciser dans son programme la période de référence qu'elle entend utiliser.

### Directive 8.3

La société exploitante devra fournir, sur la base prescrite par le Conseil, des quantités réelles des éléments identifiés dans le programme de surveillance et de contrôle. La société devra justifier les écarts lorsqu'il existe une différence marquée entre les quantités réelles de la demande, des revenus, des quantités de ressources et des coûts connexes des ressources, et les évaluations correspondantes fournies dans l'étude. Après avoir analysé l'exposé, le Conseil déterminera si la société doit prendre d'autres mesures.

## Section 9—Présentation des évaluations

La présente section correspond à la section VIII de l'avis 78-19, qui contient la proposition 39. Elle a été placée après les autres sections de manière à tenir compte des exigences de toutes les directives précédentes dans la décision.

On adoptera, pour la présentation des résultats de l'évaluation économique, le modèle exposé dans la présente section, qui intègre dans la mesure du possible, les modifications suggérées par les participants.

#### *Directive 9.1*

Each economic evaluation study filed in support of a tariff filing for a new service shall be submitted according to the following format:

1. Table of Contents
2. General
  - 2.1 Purpose of service
  - 2.2 Service benefits
  - 2.3 Service characteristics
  - 2.4 Operating and design specifications
  - 2.5 Service substitutes and/or complements
  - 2.6 Future plans regarding the development and use of the service offering, or other related service offerings
3. Tariff Considerations
  - 3.1 Tariff components
  - 3.2 Service commencement date
  - 3.3 Rate determination principles and strategy for rates over the life of the service
4. Economic Evaluation Study
  - 4.1 Summary of study results
  - 4.2 General considerations
    - 4.2.1 Study assumptions
    - 4.2.2 Study period length
    - 4.2.3 Discount rate employed
    - 4.2.4 Tax rates and tax assumptions
  - 4.3 Demand and revenue information
    - 4.3.1 Description of assumptions, methods, and studies used to estimate demand and revenue
    - 4.3.2 Description of the market and expected market share
    - 4.3.3 Estimates of demand quantities and revenues
      - 4.3.4 Price/demand relationships
      - 4.3.5 Cross-effects
  - 4.4 Resource information
    - 4.4.1 Description and estimates of quantities of direct resources
    - 4.4.2 Description and estimates of quantities and objective percentage for inventory of terminal offerings
    - 4.4.3 Explanation of methods used to estimate direct resources
    - 4.4.4 Description of indirect resources and explanation of relationship to direct resources
    - 4.4.5 Cross-effects on resource requirements
    - 4.4.6 Description and estimates of variable common resources
    - 4.4.7 Description and estimates of fixed common resources
  - 4.5 Cost information
    - 4.5.1 Cost estimates for direct, indirect, variable common and fixed common resources
    - 4.5.2 Description of methods, techniques, and procedures used to estimate costs of resources
    - 4.5.3 Estimates of capital costs by asset account
    - 4.5.4 Estimates of expenses by account
    - 4.5.5 Description of activities and estimates of costs of product or service development
    - 4.5.6 End-of-study treatment of plant and equipment

#### *Directive 9.1*

Chaque évaluation économique qui accompagne un dépôt de tarifs pour un nouveau service devra être conforme à la présentation suivante:

1. Table des matières
2. Généralités
  - 2.1 But du service
  - 2.2 Avantages du service
  - 2.3 Caractéristiques du service
  - 2.4 Normes de fonctionnement et de conception
  - 2.5 Substituts et (ou) compléments du service
  - 2.6 Projets futurs concernant l'élaboration et l'utilisation de l'offre du service ou d'autres offres de service connexes
3. Considérations relatives aux tarifs
  - 3.1 Composantes des tarifs
  - 3.2 Date de commencement du service
  - 3.3 Principes régissant la détermination des tarifs et le traitement tarifaire utilisés pendant la durée du service
4. Évaluation économique
  - 4.1 Sommaire des résultats de l'évaluation
  - 4.2 Considérations générales
    - 4.2.1 Hypothèses de l'évaluation
    - 4.2.2 Durée de la période d'étude
    - 4.2.3 Taux d'actualisation utilisé
    - 4.2.4 Taux d'imposition et hypothèses fiscales
  - 4.3 Renseignements sur la demande et les revenus
    - 4.3.1 Description des hypothèses, des méthodes et des études utilisées pour évaluer la demande et les revenus
    - 4.3.2 Description du marché et de la part du marché prévue
    - 4.3.3 Évaluation du volume de la demande et des revenus
      - 4.3.4 Rapport prix—demande
      - 4.3.5 Effets réciproques
  - 4.4 Renseignements sur les ressources
    - 4.4.1 Description et évaluation des quantités de ressources directes
    - 4.4.2 Description et évaluation des quantités et du pourcentage objectif, pour les stocks, des services de terminaux
    - 4.4.3 Explication des méthodes utilisées pour évaluer les ressources directes
    - 4.4.4 Description des ressources indirectes et explication de leur rapport avec les ressources directes
    - 4.4.5 Effets réciproques sur les besoins en ressources
    - 4.4.6 Description et évaluation des ressources communes variables.
    - 4.4.7 Description et évaluations des ressources communes fixes
  - 4.5 Renseignements sur les coûts
    - 4.5.1 Évaluation des coûts pour les ressources directes, indirectes, communes variables et communes fixes
    - 4.5.2 Description des méthodes, techniques et pratiques utilisées pour évaluer les coûts des ressources
    - 4.5.3 Évaluation du coût en capital par compte d'actif
    - 4.5.4 Évaluation des dépenses par compte
    - 4.5.5 Description des activités et évaluation des frais de développement du produit ou du service
    - 4.5.6 Traitement à la fin de l'étude des installations et du matériel

- 4.5.7 Cost adjustment factors
- 4.6 Study results
  - 4.6.1 Net present value
  - 4.6.2 Rate of return
  - 4.6.3 Present worth of cash inflows and outflows by type
  - 4.6.4 *Pro forma* periodic statements of financial impact
- 4.7 Sensitivity analyses
  - 4.7.1 Rate sensitivity tables
  - 4.7.2 Demand sensitivity tables
- 4.7.3 NPV, ROR and annual *pro forma* accounting statements excluding cross-effects.
- 4.8 Analysis of study results
- 5. Tracking Plan

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

- 4.5.7 Facteurs de rajustement des coûts
- 4.6 Résultats de l'évaluation
  - 4.6.1 Valeur actualisée nette
  - 4.6.2 Taux de rendement
  - 4.6.3 Valeur actuelle des rentrées et des sorties de fonds par genre
  - 4.6.4 États périodiques *pro forma* des incidences financières
- 4.7 Analyses de sensibilité
  - 4.7.1 Tableaux sur la sensibilité par rapport aux tarifs
  - 4.7.2 Tableaux sur la sensibilité par rapport à la demande
  - 4.7.3 Rapports comptables *pro forma* sur la VAN, le TDR et pour l'année, à l'exclusion des effets réciproques
- 4.8 Analyse des résultats de l'évaluation
- 5. Programme de contrôle

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 28 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-560*

HUNTSVILLE, ONTARIO—790290100

PARRY SOUND, ONTARIO—790291900

*Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited*

Applications:

(a) to transfer the effective control of Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited, licensee of CFBK Huntsville and CFBQ Parry Sound, Ontario, through the transfer of 13,900 common shares (99.3%) and 4,000 preferred shares (97.6%) from Countryside Holdings Limited to Mr. Joseph F. Duchesne representing a company to be incorporated.

Decision: *APPROVED*

The Commission is satisfied that Mr. Duchesne, the principal shareholder in the company to be incorporated, has the ability and broadcasting experience necessary to ensure the on-going viability of the existing broadcasting services.

In this connection, the Commission notes Mr. Duchesne's undertaking to take up full-time residence in the Huntsville area and to maintain and further develop the stations' coverage of community activities.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 29 August 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-69, dated 16 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

Ottawa, le 28 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-560*

HUNTSVILLE (ONTARIO)—790290100

PARRY SOUND (ONTARIO)—790291900

*Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited*

Demandes présentées en vue:

a) de transférer le contrôle effectif de Muskoka-Parry Sound Broadcasting Limited, titulaire des licences de CFBK Huntsville et CFBQ Parry Sound (Ontario) par le transfert de 13,900 actions ordinaires (99.3%) et 4,000 actions privilégiées (97.6%) de Countryside Holdings Limited à M. Joseph F. Duchesne représentant une compagnie devant être constituée.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil est convaincu que M. Duchesne, principal actionnaire de la compagnie devant être constituée, possède les aptitudes et l'expérience nécessaires en matière de radiodiffusion, pour assurer la viabilité des services actuels de radiodiffusion.

A ce propos, le Conseil prend bonne note de l'engagement de M. Duchesne d'élire domicile dans la région de Huntsville, et de maintenir et d'intensifier les reportages des stations sur les activités communautaires.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 août 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-69 du 16 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Decision CRTC 79-561*

Applications to amend the licences for the cable television broadcasting undertakings noted below:

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO and parts of BRAMPTON, CALEDON, MISSISSAUGA, ONTARIO—781930300—781975800

*Rogers Cable T.V. Limited*

—to provide Reuters Frame Grabbing Service (Information Retrieval) on Channel S.

SAULT STE. MARIE, ONTARIO—790121800

*Huron Broadcasting Limited*

—to carry out a test for additional services consisting of Burglar Alarm, Fire Alarm, Medic Alert, Home Sitting, Information, Education, Bookkeeping, Meter Reading, Load Management, Street Light Control, Traffic Light Control, Oil Delivery, Connects, Disconnects, System Problems and System Monitoring. This test will be provided to certain individual homes, apartments, public buildings and utilities on channels T9 and T10.

Decision: *APPROVED*

Interventions to these applications have been received from the Canadian Telecommunications Carriers Association, The New Brunswick Telephone Company Limited and Bell Canada concerning the distribution of the proposed non-programming services by these licensees. Most of the issues raised are substantially the same as those raised by these same interveners at the 21 November 1978 Public Hearing when the Commission initially considered applications for the cable distribution of non-programming services.

The Commission addressed these issues in its Public Announcement of 26 March 1979. As the Announcement indicated, the Commission reiterates that it "does not intend to regulate non-programming services as such. Rather, it views the applications for such services as requests to utilize the channel capacity of the cable television undertakings in question that is not at present required for off-air and locally originated programming services. The Commission considers that such utilization of the undertakings is consistent with section 3(j) of the Broadcasting Act. However, the Commission requires that a cable television licensee wishing to introduce a non-programming service obtain authorization, in order that the Commission can satisfy itself that the introduction of the new service will not adversely affect the achievement of all the other objectives of the Broadcasting Act."

In keeping with the experimental nature of these proposals and in accordance with the criteria outlined in the Commission's Public Announcement of 26 March 1979, the Commission *APPROVES* the use of the above-noted cable television undertakings for the provision of the proposed new services for a period of two years expiring 30 September 1981 or until expiry of the licences, whichever occurs first. The cable distribution of these services is subject to the following conditions:

(1) *Priority of Carriage*

Priority shall be given to the distribution of programming services over non-programming services. If spectrum

*Décision CRTC 79-561*

Demandes présentées en vue de modifier les licences des entreprises de télévision par câble mentionnées ci-après:

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO) et des secteurs de BRAMPTON, CALEDON, MISSISSAUGA (ONTARIO)—781930300—781975800

*Rogers Cable T.V. Limited*

—fournir un service de renseignements complet connu sous le nom de «Reuters Frame Grabbing Service» au canal S.

SAULT STE. MARIE (ONTARIO)—790121800

*Huron Broadcasting Limited*

—effectuer un test en vue de fournir, aux canaux T9 et T10, les services supplémentaires suivants: système anti-vol, avertisseur d'incendie, alerte médicale, surveillance de résidences, renseignements, cours, tenue de livres, relevés de compteurs, contrôle de la consommation d'électricité, de l'éclairage des rues et des feux de circulation, livraison du mazout, mises en circuit et hors circuit, problèmes relatifs aux systèmes et surveillance des systèmes. Ce test sera donné à un certain nombre de résidences, d'appartements, d'édifices publics et de services d'utilité publique.

Decision: *APPROUVÉ*

Le Conseil a reçu des interventions relatives à ces demandes de l'Association canadienne des sociétés exploitantes de télécommunications, de la New Brunswick Telephone Company Limited et de Bell Canada au sujet de la distribution proposée par les titulaires en cause de services autres que les services de programmation. La plupart des points soulevés sont identiques, en substance, à ceux que les mêmes intervenants ont déjà soulevé à l'audience publique du 21 novembre 1978, alors que le Conseil étudiait pour la première fois des demandes de distribution par câble de services autres que ceux de programmation.

Le Conseil s'est prononcé sur ces questions dans son avis public du 26 mars 1979. Il répète d'ailleurs ce qu'il avait alors affirmé, à savoir «qu'il n'est pas de l'intention du Conseil de réglementer les services autres que les services de programmation, comme tels. Il considère plutôt les demandes ayant trait à ces services comme étant des requêtes en vue d'utiliser la capacité des canaux de ces entreprises de télévision par câble qui n'est pas actuellement réservée pour les services hertziens et les services d'émissions d'origine locale. Le Conseil estime qu'une telle utilisation de ces entreprises est conforme à l'article 3j) de la *Loi sur la radiodiffusion*. Toutefois, le Conseil exige qu'un titulaire d'entreprise de télévision par câble, qui désire offrir un service autre que les services de programmation, en obtienne l'autorisation; ceci afin que le Conseil puisse s'assurer que l'introduction du nouveau service n'aura pas d'effets négatifs sur tous les autres objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*».

Compte tenu de la nature expérimentale de ces propositions et conformément aux critères énoncés dans l'avis public qu'il a publié le 26 mars 1979, le Conseil *APPROUVE* pour deux ans, soit jusqu'au 30 septembre 1981 ou jusqu'à l'expiration des licences, selon le premier des deux événements, l'utilisation des entreprises de télévision par câble susmentionnées en vue d'offrir les nouveaux services proposés. La distribution par câble de ces services est assujettie aux conditions suivantes:

(1) *Priorité de distribution*

La distribution des services de programmation a priorité sur celle des services autres que les services de program-



space that is occupied by a non-programming service is required for the distribution of a programming service, then the non-programming service will be displaced.

(2) *Cross-Subsidy*

Those subscribers who wish to receive only off-air and locally originated programming services will not be obliged to take or pay extra for non-programming services either directly or indirectly.

To demonstrate that these conditions are being met, licensees must produce evidence of the costs of providing both (i) programming, and (ii) non-programming services.

Accordingly, within six months, licensees are required to file a plan for identifying, monitoring, and separating all relevant costs.

For the purpose of the experimentation period, costs are defined as those expenditures within the life of the service, such that if the services were not introduced, then the expenditures would not be incurred. Applicants may establish whatever organizational structure they consider to be most suitable to attain these objectives.

At the end of the experimentation period, the Commission will review the validity of the approach taken with a view to deciding which methods should be used on an ongoing basis. If an amendment of licence for a rate increase precedes the end of the two-year period, then the licensee will be required to provide sufficient information to allow the Commission to judge whether such a rate increase involves any cross-subsidy to the non-programming services.

(3) *Advertising*

Since advertising material, including classified ads, would, in the Commission's view, adversely affect the achievement of the objectives of the Broadcasting Act, no such material shall be distributed on these channels.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 29 August 1979

Pursuant to Public Notices CRTC 1979-69 and 1979-87, dated 16 May and 3 July 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-562*

CORNWALL, ONTARIO—782037600

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, carrying on business under the name of "Cornwall Cablevision"*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—790510200  
MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, ONTARIO—790512800  
MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD, ONTARIO—790513600  
Part of BURLINGTON, ONTARIO—790509400

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited, carrying on business under the name of Metro Cable TV*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—782069900  
Part of MISSISSAUGA and part of BRAMPTON, ONTARIO—782172100

mation. Si l'espace du spectre occupé par le service autre que les services de programmation est requis pour la distribution des services de programmation, le service autre que les services de programmation devra alors être remplacé.

(2) *Financement indirect*

Les abonnés qui voudront recevoir seulement les services hertziens et d'émissions d'origine locale ne seront pas tenus de recevoir ou de payer, directement ou indirectement, pour les services autres que les services de programmation.

Afin de démontrer qu'ils respectent ces conditions, les titulaires doivent fournir des preuves des coûts encourus pour offrir les services (i) de programmation et (ii) les services autres que les services de programmation.

Les titulaires sont donc tenus de présenter, dans les six mois, un programme d'identification, de surveillance et de répartition de tous les coûts pertinents.

Dans le cadre de la période d'essai, les coûts désignent les dépenses engagées pour la distribution du service, de sorte que si les services n'étaient pas mis sur pied, des dépenses ne seraient pas encourues. Les requérants peuvent établir la structure qu'ils jugent la plus appropriée pour atteindre ces objectifs.

A la fin de la période d'essai, le Conseil réexaminera la valeur de cette approche en vue de décider quelles méthodes devront être employées de façon permanente. Si le titulaire demande de modifier sa licence pour obtenir une augmentation tarifaire avant la fin de la période de deux ans, il devra alors fournir assez d'informations pour permettre au Conseil de juger si cette augmentation comporte un financement indirect aux services autres que les services de programmation.

(3) *Publicité*

Le Conseil étant d'avis que le matériel publicitaire, y compris les petites annonces, pourrait affecter la réalisation des objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, aucun matériel de ce genre ne pourra être distribué sur ces canaux.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 août 1979

Conformément aux avis publics CRTC 1979-69 et 1979-87 du 16 mai et 3 juillet 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-562*

CORNWALL (ONTARIO)—782037600

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, faisant affaires sous le nom de «Cornwall Cablevision»*

Secteur DU TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—790510200  
MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD (ONTARIO)—790512800  
MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD (ONTARIO)—790513600  
Secteur de BURLINGTON (ONTARIO)—790509400

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited, faisant affaires sous la raison sociale de Metro Cable TV*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—782069900  
Secteur de MISSISSAUGA et un secteur de BRAMPTON (ONTARIO)—782172100

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Applications to amend the licences for the above-noted cable television broadcasting undertakings as follows:

—to provide closed circuit security surveillance.

Decision: *APPROVED*

The Commission has noted the intervention by the Canadian Telecommunications Carriers Association concerning the distribution of the proposed non-programming services by the licensees. The issues raised by the intervener are substantially the same as those raised at the 21 November 1978 Public Hearing when the Commission initially considered applications for the cable distribution of non-programming services.

The Commission addressed these issues in its Public Announcement of 26 March 1979. As the Announcement indicated, the Commission reiterates that it "does not intend to regulate non-programming services as such. Rather, it views the applications for such services as requests to utilize the channel capacity of the cable television undertakings in question that is not at present required for off-air and locally originated programming services. The Commission considers that such utilization of the undertakings is consistent with section 3(j) of the Broadcasting Act. However, the Commission requires that a cable television licensee wishing to introduce a non-programming service obtain authorization, in order that the Commission can satisfy itself that the introduction of the new service will not adversely affect the achievement of all the other objectives of the Broadcasting Act."

In keeping with the experimental nature of these proposals and in accordance with the criteria outlined in the Commission's Public Announcement of 26 March 1979, the Commission *APPROVES* the use of the above-noted cable television undertakings for the provision of a closed circuit security surveillance service for a period of two years expiring 30 September 1981 or until the expiry of their licences, whichever occurs first. Such distribution is subject to the following conditions:

(1) *Priority of Carriage*

Priority shall be given to the distribution of programming services over non-programming services. If spectrum space that is occupied by a non-programming service is required for the distribution of a programming service, then the non-programming service will be displaced.

(2) *Cross-Subsidy*

Those subscribers who wish to receive only off-air and locally originated programming services will not be obliged to take or pay extra for non-programming services either directly or indirectly.

To demonstrate that these conditions are being met, licensees must produce evidence of the costs of providing both (i) programming, and (ii) non-programming services.

Accordingly, within six months, licensees are required to file a plan for identifying, monitoring, and separating all relevant costs. For the purpose of the experimentation period, costs are defined as those expenditures within the life of the service, such that if the services were not

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Demandes présentées en vue de modifier les licences des entreprises de télévision par câble ci-haut mentionnées comme suit:

—fournir un service de surveillance de sécurité en circuit fermé.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil a noté l'intervention de l'Association canadienne des sociétés exploitantes de télécommunications au sujet de la distribution proposée par les titulaires de services autres que les services de programmation. Les points soulevés par l'intervenant sont essentiellement identiques à ceux soulevés à l'audience publique du 21 novembre 1978, alors que le Conseil avait étudié pour la première fois des demandes de distribution par câble de service autres que les services de programmation.

Le Conseil s'est prononcé sur ces questions dans son avis public du 26 mars 1979. Il répète d'ailleurs ce qu'il avait alors affirmé, à savoir «qu'il n'est pas de l'intention du Conseil de réglementer les services autres que les services de programmation, comme tels. Il considère plutôt les demandes ayant trait à ces services comme étant des requêtes en vue d'utiliser la capacité des canaux de ces entreprises de télévision par câble qui n'est pas actuellement réservée pour les services hertziens et les services d'émissions d'origine locale. Le Conseil estime qu'une telle utilisation de ces entreprises est conforme à l'article 3j) de la *Loi sur la radiodiffusion*. Toutefois, le Conseil exige qu'un titulaire d'entreprise de télévision par câble, qui désire offrir un service autre que les services de programmation, en obtienne l'autorisation; ceci afin que le Conseil puisse s'assurer que l'introduction du nouveau service n'aura pas d'effets négatifs sur tous les autres objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*».

Compte tenu de la nature expérimentale de ces propositions et conformément aux critères énoncés dans l'avis public qu'il a publié le 26 mars 1979, le Conseil *APPROUVE* pour deux ans, soit jusqu'au 30 septembre 1981 ou jusqu'à l'expiration des licences, selon le premier des deux événements, l'utilisation des entreprises de télévision par câble susmentionnées en vue d'offrir un service de surveillance de sécurité en circuit fermé. La distribution par câble de ce service est assujettie aux conditions suivantes:

(1) *Priorité de distribution*

La distribution des services de programmation a priorité sur celle des services autres que les services de programmation. Si l'espace du spectre occupé par le service autre que les services de programmation est requis pour la distribution des services de programmation, le service autre que les services de programmation devra alors être remplacé.

(2) *Financement indirect*

Les abonnés qui voudront recevoir seulement les services hertziens et d'émissions d'origine locale ne seront pas tenus de recevoir ou de payer, directement ou indirectement, pour les services autres que les services de programmation.

Afin de démontrer qu'ils respectent ces conditions, les titulaires doivent fournir des preuves des coûts encourus pour offrir les services (i) de programmation et (ii) les services autres que les services de programmation.

Les titulaires sont donc tenus de présenter, dans les six mois, un programme d'identification, de surveillance et de répartition de tous les coûts pertinents. Dans le cadre de la période d'essai, les coûts désignent les dépenses engagées pour la distribution du service, de sorte que si les

introduced, then the expenditures would not be incurred. Applicants may establish whatever organizational structure they consider to be most suitable to attain these objectives.

At the end of the experimentation period, the Commission will review the validity of the approach taken with a view to deciding which methods should be used on an ongoing basis. If an amendment of licence for a rate increase precedes the end of the two-year period, then the licensee will be required to provide sufficient information to allow the Commission to judge whether such a rate increase involves any cross-subsidy to the non-programming services.

(3) *Advertising*

Since advertising material, including classified ads, would, in the Commission's view, adversely affect the achievement of the objectives of the Broadcasting Act, no such material shall be distributed on these channels.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 29 August 1979

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta, on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-563*

Part of CALGARY, ALBERTA—790379200

*Calgary Cable TV Ltd.*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for part of Calgary, Alberta, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 7.25 (including microwave)	\$7.75 (including microwave)

The above are maximum fees; however, the applicant has special fees which are detailed in the application.

Decision: *DENIED*

In its assessment of this application the Commission has applied the criteria set out in its Public Announcement of 18 September 1974, and reiterated in its Public Announcement of 28 October 1975, including the criterion of economic need.

The Commission does not consider that the licensee has justified the proposed rate increase.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

services n'étaient pas mis sur pied, des dépenses ne seraient pas encourues. Les requérants peuvent établir la structure qu'ils jugent la plus appropriée pour atteindre ces objectifs.

A la fin de la période d'essai, le Conseil réexaminera la valeur de cette approche en vue de décider quelles méthodes devront être employées de façon permanente. Si le titulaire demande de modifier sa licence pour obtenir une augmentation tarifaire avant la fin de la période de deux ans, il devra alors fournir assez d'informations pour permettre au Conseil de juger si cette augmentation comporte un financement indirect aux services autres que les services de programmation.

(3) *Publicité*

Le Conseil étant d'avis que le matériel publicitaire, y compris les petites annonces, pourrait affecter la réalisation des objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, aucun matériel de ce genre ne pourra être distribué sur ces canaux.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-563*

Secteur de CALGARY (ALBERTA)—790379200

*Calgary Cable TV Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour un secteur de Calgary (Alberta) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.25 (incluant micro-ondes)	\$7.75 (incluant micro-ondes)

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant a des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: *REFUSÉ*

Dans l'évaluation de cette demande, le Conseil s'est servi des critères énoncés dans son avis public du 18 septembre 1974 et réitérés dans son avis public du 28 octobre 1975, y compris le critère du besoin financier.

Le Conseil ne considère pas que le titulaire a justifié l'augmentation tarifaire proposée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 29 August 1979

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta, on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-564*

Part of CALGARY, ALBERTA—790354500

*Community Antenna Television Ltd.*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for part of Calgary, Alberta, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 7.25 (including microwave)	\$7.75 (including microwave)

The above are maximum fees; however, the applicant has special fees which are detailed in the application.

*Decision: DENIED*

In its assessment of this application the Commission has applied the criteria set out in its Public Announcement of 18 September 1974, and reiterated in its Public Announcement of 28 October 1975, including the criterion of economic need.

The Commission does not consider that the licensee has justified the proposed rate increase.

The Commission further reminds the licensee that no individual fee, including that charged to commercial establishments, may exceed the authorized maximum monthly fee of \$7.25.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 29 August 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-87, dated 3 July 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-565*

WELLAND, BRANTFORD, ONTARIO—791020100—791021900

*Télémedia Communications Ltée, Foster Hewitt Broadcasting Ltd., Len Bramson Enterprises Ltd. and Berex Investments Ltd., doing business under the name of Hewpex Sports Network*

Applications to amend its broadcasting licence for its English language radio network which broadcasts the baseball games of the Toronto Blue Jays baseball club during the 1979 baseball season by adding stations CHOW Welland and CKPC-FM Brantford, Ontario.

*Decision: APPROVED*

Ottawa, le 29 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-564*

Secteur de CALGARY (ALBERTA)—790354500

*Community Antenna Television Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour un secteur de Calgary (Alberta) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.25 (incluant micro-ondes)	\$7.75 (incluant micro-ondes)

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant a des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Décision: REFUSÉ*

Dans l'évaluation de cette demande, le Conseil s'est servi des critères énoncés dans son avis public du 18 septembre 1974 et réitérés dans son avis public du 28 octobre 1975, y compris le critère du besoin financier.

Le Conseil ne considère pas que le titulaire a justifié l'augmentation tarifaire proposée.

Le Conseil rappelle de plus au titulaire qu'aucun tarif individuel, y compris celui qui s'applique aux établissements commerciaux, ne doit excéder le tarif mensuel maximum autorisé de \$7.25.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 août 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-87 du 3 juillet 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-565*

WELLAND, BRANTFORD (ONTARIO)—791020100—791021900

*Télémedia Communications Ltée, Foster Hewitt Broadcasting Ltd., Len Bramson Enterprises Ltd. et Berex Investments Ltd., faisant affaires sous le nom de Hewpex Sports Network*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion du réseau radiophonique de langue anglaise, lequel diffuse les matchs de baseball du club de baseball des Blue Jays de Toronto pour la saison 1979 afin d'ajouter les stations CHOW Welland et CKPC-FM Brantford (Ontario).

*Décision: APPROUVÉ*

*Decision CRTC 79-566*

QUEBEC CITY, VALCARTIER MILITARY BASE, QUEBEC—790179600

*National Cablevision Ltd./Câblevision Nationale Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Quebec City and Valcartier Military Base, Quebec, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKRL-MF, CBVE-FM Quebec, CFQR-FM, CKMF-FM, CJFM-FM, CHOM-FM, CBF-FM Montreal, CFGL-FM Laval and CKOI-FM Verdun, Quebec, and WHOM Mount Washington, New Hampshire.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-567*

GRAVELBOURG, SASKATCHEWAN—782046700

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application to amend the broadcasting licence for CBKFT-6 Gravelbourg, Saskatchewan, as follows:

—to change the transmitter location;  
—to reduce the effective radiated power from 20,900 watts to 19,000 watts.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-568*

GOLDEN, BRITISH COLUMBIA—782097000

*Golden Television Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Golden, British Columbia, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CJAY-FM, CKUA-FM, CHFM-FM and CBR-FM Calgary, Alberta, and CBXE-FM Golden, British Columbia.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 29 August 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-569*

CHANDLER, QUEBEC—781784400

*Maurice Sirois, doing business under the name of Sirois Câble Enrg.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Chandler, Chandler-Ouest, Pabos, Grand-Pabos, Pabos-Mills, Newport Point, Newport Anter, Newport Illots, Saint-François-d'Assise, Quebec, as follows:

—to change the location of its antenna site.

*Décision CRTC 79-566*

QUÉBEC, BASE MILITAIRE DE VALCARTIER (QUÉBEC)—790179600

*National Cablevision Ltd./Câblevision Nationale Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Québec et la base militaire de Valcartier (Québec) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKRL-MF, CBVE-FM Québec, CFQR-FM, CKMF-FM, CJFM-FM, CHOM-FM, CBF-FM Montréal, CFGL-FM Laval et CKOI-FM Verdun (Québec) et WHOM Mount Washington (New Hampshire).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-567*

GRAVELBOURG (SASKATCHEWAN)—782046700

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de CBKFT-6 Gravelbourg (Saskatchewan) comme suit:

—modifier l'emplacement de l'émetteur;  
—réduire la puissance apparente rayonnée de 20,900 watts à 19,000 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-568*

GOLDEN (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782097000

*Golden Television Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Golden (Colombie-Britannique) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CJAY-FM, CKUA-FM, CHFM-FM et CBR-FM Calgary (Alberta) et CBXE-FM Golden (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-569*

CHANDLER (QUÉBEC)—781784400

*Maurice Sirois, faisant affaires sous la raison sociale de Sirois Câble Enrg.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Chandler, Chandler-Ouest, Pabos, Grand-Pabos, Pabos-Mills, Newport Point, Newport Anter, Newport Illots, Saint-François-d'Assise (Québec) comme suit:

—changer l'emplacement de son site d'antenne.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 4.75	\$5.75

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CBC-FM Charlottetown, Prince Edward Island, CIOO-FM Halifax, Nova Scotia, and CFQM-FM Moncton, New Brunswick.

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* an increase in the monthly fee to a maximum of \$5.75, an amount that it considers justified by the low density of the licensee's service area.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 4.75	\$5.75

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CBC-FM Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), CIOO-FM Halifax (Nouvelle-Écosse) et CFQM-FM Moncton (Nouveau-Brunswick).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation du tarif mensuel jusqu'à un maximum de \$5.75, montant qu'il juge justifié par la faible densité du territoire desservi par le titulaire.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 29 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-570*

DUNCAN, BRITISH COLUMBIA—790380000

*Richard J. Drew, representing a company to be incorporated*

Application:

- (a) to acquire the assets of CKAY Duncan, British Columbia, from Radio CKAY Ltd.; and
- (b) for a broadcasting licence for CKAY Duncan, British Columbia, upon surrender of the current licence issued to Radio CKAY Ltd.

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue a licence to *Richard J. Drew, representing a company to be incorporated* upon surrender of the current licence issued to Radio CKAY Ltd. and upon receipt of documentation showing that the company has been incorporated in accordance with the application. The licence will expire 31 March 1983, and will be subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 August 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-93, dated 20 July 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-571*

*Canadian Broadcasting Corporation*

NEGUAC, NEW BRUNSWICK—790131700

Ottawa, le 29 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-570*

DUNCAN (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790380000

*Richard J. Drew, représentant une compagnie devant être constituée*

Demande présentée en vue:

- a) d'acquérir les actifs de CKAY Duncan (Colombie-Britannique) de Radio CKAY Ltd.; et
- b) d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter CKAY Duncan (Colombie-Britannique) à la rétrocession de la présente licence émise à Radio CKAY Ltd.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera une licence à *Richard J. Drew, représentant une compagnie devant être constituée* à la rétrocession de la licence en cours accordée à Radio CKAY Ltd. et lorsqu'il aura reçu les documents prouvant que la société a été constituée conformément à la demande. La licence expirera le 31 mars 1983 et sera soumise aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 août 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-93 du 20 juillet 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-571*

*Société Radio-Canada*

NEGUAC (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790131700

Application to amend the original application (771280500) for a broadcasting licence for a new French language FM radio station at Neguac, New Brunswick, to rebroadcast the programs of CBAF Moncton, New Brunswick, via the proposed FM station in Moncton, New Brunswick, as follows:

- to change the frequency from 92.1 MHz to 97.9 MHz;
- to decrease the effective radiated power from 100,000 watts to 32,000 watts.

CAMPBELLTON, NEW BRUNSWICK—790132500

Application to amend the original application (771332400) for a broadcasting licence for a new French language FM radio station at Campbellton, New Brunswick, to rebroadcast the programs of CBAF Moncton, New Brunswick, as follows:

- to change the frequency from 91.1 MHz to 88.9 MHz;
- to decrease the effective radiated power from 100,000 watts to 36,000 watts.

Decision: *APPROVED*

In Decisions CRTC 78-156 and 78-157, dated 9 March 1978, the Commission approved in principle the applications for new CBC French language FM radio stations at Neguac and Campbellton, pending completion of a study undertaken by the Department of Communications in conjunction with the Commission and the CBC concerning optimization of the use of the frequencies available in the Maritimes.

The Commission is satisfied that the changes in frequency and power proposed in the present applications, submitted by the Corporation as a result of that study, meet the technical requirements of the Department of Communications.

Accordingly, the Commission *APPROVES* the proposed amendments to the original applications and issues licences to the CBC for the above-noted French language FM radio stations expiring 31 March 1982, subject to conditions to be specified in the licences.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 August 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-86, dated 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-572*

Parts of BRAMPTON, MISSISSAUGA and CALEDON, ONTARIO—781969100

*Rogers Cable T.V. Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for parts of Brampton, Mississauga and Caledon, Ontario, as follows:

Demande présentée dans le but de modifier la demande initiale (771280500) en vue d'obtenir une licence de radio-diffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue française à Neguac (Nouveau-Brunswick), pour retransmettre les émissions de CBAF Moncton (Nouveau-Brunswick) par l'intermédiaire de la station MF projetée à Moncton (Nouveau-Brunswick) comme suit:

- modifier la fréquence de 92.1 MHz à 97.9 MHz;
- diminuer la puissance apparente rayonnée de 100,000 watts à 32,000 watts.

CAMPBELLTON (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790132500

Demande présentée dans le but de modifier la demande initiale (771332400) en vue d'obtenir une licence de radio-diffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue française à Campbellton (Nouveau-Brunswick), pour retransmettre les émissions de CBAF Moncton (Nouveau-Brunswick) comme suit:

- modifier la fréquence de 91.1 MHz à 88.9 MHz;
- diminuer la puissance apparente rayonnée de 100,000 watts à 36,000 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

Dans les décisions CRTC 78-156 et 78-157 du 9 mars 1978, le Conseil approuvait en principe les demandes de la Société Radio-Canada afin d'exploiter de nouvelles stations de radio MF de langue française à Neguac et Campbellton, en attendant que soit complétée une étude entreprise par le ministère des Communications, de concert avec le Conseil et la Société Radio-Canada, concernant l'utilisation optimale des fréquences disponibles dans les Maritimes.

Le Conseil est convaincu que les modifications à la fréquence et à la puissance proposées dans les présentes demandes et soumises par la Société, suite à cette étude, satisfont aux exigences techniques du ministère des Communications.

Par conséquent, le Conseil *APPROUVE* les modifications proposées aux demandes initiales et accorde des licences à la Société Radio-Canada afin d'exploiter les stations de radio MF de langue française susmentionnées, expirant le 31 mars 1982, aux conditions qui seront spécifiées dans les licences.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 août 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-86 du 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-572*

Secteurs de BRAMPTON, MISSISSAUGA et CALEDON (ONTARIO)—781969100

*Rogers Cable T.V. Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs de Brampton, Mississauga et Caledon (Ontario) comme suit:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKGL-FM Kitchener, Ontario, WNED-FM and WBNY-FM Buffalo, New York;  
—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-573*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—780498200  
Parts of BRAMPTON, MISSISSAUGA and CALEDON, ONTARIO—781723200

*Rogers Cable T.V. Limited*

Applications to amend its cable television broadcasting licences for parts of Metropolitan Toronto and parts of Brampton, Mississauga and Caledon, Ontario, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the distribution of local originations on channels 2, 7 and 12, only when the presently authorized television service is not being transmitted;  
—to make channel conversion changes.

*Augmented Channel Service*

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

With regard to the proposed channel conversion changes on the augmented channel service, the Commission notes the licensee's proposal to change local origination services on channel M from TV Guide to Airport Arrivals/Weather; on channel N from Weather Information to Stock/Business, and on channel O from Children's Programming/Airport Arrivals and Departures to Children's Programming. In approving these changes, the Commission has taken into consideration the concerns expressed by the interveners and the licensee's replies thereto.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 August 1979

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta, on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-574*

HINTON, ALBERTA—790349500

*Rocky Mountain CATV Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Hinton, Alberta, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	\$35.00
Monthly fee	\$ 9.00 (including microwave)	\$11.00 (including microwave)

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKGL-FM Kitchener (Ontario), WNED-FM et WBNY-FM Buffalo (New York);  
—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-573*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—780498200  
Secteurs de BRAMPTON, MISSISSAUGA et CALEDON (ONTARIO)—781723200

*Rogers Cable T.V. Limited*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs du Toronto métropolitain et des secteurs de Brampton, Mississauga et Caledon (Ontario) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale aux canaux 2, 7 et 12 lorsque le service de télévision présentement autorisé n'est pas en onde;  
—effectuer des conversions de canaux.

*Service de canaux supplémentaires*

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

En ce qui a trait aux conversions de canaux proposés au service de canaux supplémentaires, le Conseil remarque que le titulaire propose de modifier les services d'origine locale au canal M en remplaçant le tableau des émissions de télévision par des renseignements sur les arrivées d'avions et les prévisions météorologiques; au canal N, en remplaçant les prévisions météorologiques par des renseignements sur la Bourse et le secteur des affaires, et au canal O, en remplaçant les émissions pour enfants/arrivées et départs d'avions par des émissions pour enfants. Le Conseil a approuvé ces modifications en tenant compte des préoccupations exprimées par les intervenants et des répliques du titulaire.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-574*

HINTON (ALBERTA)—790349500

*Rocky Mountain CATV Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Hinton (Alberta) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	\$35.00
Tarif mensuel	\$ 9.00 (incluant micro-ondes)	\$11.00 (incluant micro-ondes)



The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CBXFT-7 (CBC) Hinton, Alberta;

—to make a channel conversion change.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKO-FM-6 and CBX-FM Edmonton, Alberta.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the proposed increase in the installation fee from \$25.00 to \$35.00. The licensee has proposed an increase in the monthly subscriber fee from \$9.00 (including microwave) to \$11.00 (including microwave); the Commission *APPROVES* an increase to a maximum of \$10.00, including microwave costs.

The Commission considers that this partial fee increase is justified in view of increased operating costs, and to permit the licensee to maintain an adequate level of service to the community.

The Commission *APPROVES* the proposed changes to the licensee's basic and radio services.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CBXFT-7 (SRC) Hinton (Alberta);

—effectuer une conversion de canal.

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKO-FM-6 et CBX-FM Edmonton (Alberta).

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation proposée de \$25.00 à \$35.00 des frais d'installation. Le titulaire a proposé d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel de \$9.00 (y compris les micro-ondes) à \$11.00 (y compris les micro-ondes); le Conseil *APPROUVE* une augmentation à un maximum de \$10.00, y compris les frais de micro-ondes.

Le Conseil estime que cette hausse partielle des taux est justifiée compte tenu de l'augmentation des frais d'exploitation et afin de permettre au titulaire de continuer à offrir un service adéquat à la collectivité.

Le Conseil *APPROUVE* les modifications que le titulaire a proposé d'apporter au service de base et au service radiophonique.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 30 August 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-89, dated 12 July 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-575*

MILLERTOWN, NEWFOUNDLAND—780377800

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application to amend its broadcasting licence for CBNAT-5 Millertown, Newfoundland, as follows:

—to change the antenna site.

*Technical Data:*

	<i>Present</i>	<i>Proposed</i>
Channel	7	9
Transmitter Power	5 watts	83 watts (video) (effective radiated power)

Decision: *APPROVED*

The proposed relocation of the antenna site will result in improved coverage of the signal of CBNAT-5 in the Millertown area.

*Decision CRTC 79-576*

BURLINGTON, MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD, parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—790965800—790966600—790967400—790964100

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Ottawa, le 30 août 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-89 du 12 juillet 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-575*

MILLERTOWN (TERRE-NEUVE)—780377800

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CBNAT-5 Millertown (Terre-Neuve) comme suit:

—modifier l'emplacement de l'antenne.

*Données techniques:*

	<i>Actuelles</i>	<i>Projetées</i>
Canal	7	
Puissance de l'émetteur	5 watts	83 watts (vidéo) (puissance apparente rayonnée)

Décision: *APPROUVÉ*

Le déplacement de l'antenne proposé améliorera le rayonnement du signal de CBNAT-5 dans la région de Millertown.

*Décision CRTC 79-576*

BURLINGTON, MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD, secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—790965800—790966600—790967400—790964100

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

BRAMPTON-BRAMALEA, parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—790969000—790968200

*Rogers Cable T.V. Limited*

Applications for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Burlington, Mississauga (1) Applewood, Mississauga (2) Fleetwood, parts of Metropolitan Toronto and Brampton-Bramalea, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$25.00
Monthly fee	\$ 6.00	No change

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-577*

HAMILTON, ONTARIO—790856900  
OTTAWA, ONTARIO—791005200

*Chetwynd Films Ltd.*

Applications to amend its broadcasting licence for its English language television network which broadcasts the Ontario Association for the Mentally Retarded "Cash For Life" Lottery Television program series, as follows:

—to delete stations CITY-TV Toronto and CHRO-TV Pembroke, Ontario;

—to add stations CHCH-TV Hamilton and CJOH-TV Ottawa, Ontario.

Decision: *APPROVED*

CTV Network affiliate CJOH-TV Ottawa must ensure that the scheduling of the "Cash For Life" program series does not conflict with the terms of its affiliation agreement.

*Decision CRTC 79-578*

KINCARDINE, ONTARIO—790333900

*Kincardine Cable T.V. Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Kincardine, Ontario, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CBCL-FM, CKO-FM-3, CJBC-4-FM London, CKOT-FM Tillsonburg and CKLA-FM Guelph, Ontario;

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-579*

LONDON and LAMBETH, ONTARIO—790883300

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for London and Lambeth, Ontario, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CHUM-FM Toronto, CKPC-FM Brantford, Ontario and WQLN-FM Erie, Pennsylvania;

—to delete the reception and distribution of WWWW-FM Detroit, Michigan;

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

BRAMPTON-BRAMALEA, secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—790969000—790968200

*Rogers Cable T.V. Limited*

Demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Burlington, Mississauga (1) Applewood, Mississauga (2) Fleetwood, des secteurs du Toronto métropolitain et Brampton-Bramalea (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$25.00
Tarif mensuel	\$ 6.00	Inchangé

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-577*

HAMILTON (ONTARIO)—790856900  
OTTAWA (ONTARIO)—791005200

*Chetwynd Films Ltd.*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion du réseau de télévision de langue anglaise qui diffuse les séries d'émissions de la loterie «Cash For Life» de l'Association ontarienne pour les maladies mentales, comme suit:

—supprimer les stations CITY-TV Toronto et CHRO-TV Pembroke (Ontario);

—ajouter les stations CHCH-TV Hamilton et CJOH-TV Ottawa (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ*

La station CJOH-TV à Ottawa, qui est affiliée au réseau CTV, doit s'assurer que la mise à l'horaire de la série d'émissions «Cash For Life» ne va pas à l'encontre des modalités de son contrat d'affiliation.

*Décision CRTC 79-578*

KINCARDINE (ONTARIO)—790333900

*Kincardine Cable T.V. Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Kincardine (Ontario) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CBCL-FM, CKO-FM-3, CJBC-4-FM London, CKOT-FM Tillsonburg et CKLA-FM Guelph (Ontario);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-579*

LONDON et LAMBETH (ONTARIO)—790883300

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant London et Lambeth (Ontario) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CHUM-FM Toronto, CKPC-FM Brantford (Ontario) et WQLN-FM Erie (Pennsylvanie);

—supprimer la réception et la distribution de WWWW-FM Detroit (Michigan);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

*Decision CRTC 79-580*

BANFF, ALBERTA—790651400

*Banff Community Antenna Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Banff, Alberta, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKO-FM-5 Calgary, Alberta.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-581*

BURNABY, BRITISH COLUMBIA—781958400—790128300

*West Coast Cablevision Ltd.*

Applications to amend its cable television broadcasting licence for Burnaby, British Columbia, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to make channel conversion changes;

—to add a special programming channel (House of Commons Proceedings).

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of KING-FM Seattle, Washington.

Decision: *APPROVED*

The approval of a special programming channel (House of Commons Proceedings) is subject to the condition that no advertising material be distributed on this channel.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 August 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-90, dated 16 July 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-582*

Part of CALGARY, ALBERTA—782190300

*Community Antenna Television Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Calgary, Alberta, as follows:

—to change the distant head-end location for the off-air reception of CKXM-FM and CIRK-FM Edmonton, Alberta, from Kavanagh, Alberta to Crossfield, Alberta.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-583*

MEADOW LAKE, SASKATCHEWAN—790597900

*Armada Communications Limited*

Application to amend the AM radio network broadcasting licence as follows:

—to add CJNS Meadow Lake, Saskatchewan, for the 1979 football season.

Decision: *APPROVED*

*Décision CRTC 79-580*

BANFF (ALBERTA)—790651400

*Banff Community Antenna Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Banff (Alberta) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKO-FM-5 Calgary (Alberta).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-581*

BURNABY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781958400—790128300

*West Coast Cablevision Ltd.*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Burnaby (Colombie-Britannique) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—effectuer des conversions de canaux;

—ajouter un canal d'émissions spéciales (débat de la Chambre des communes).

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de KING-FM Seattle (Washington).

Décision: *APPROUVÉ*

L'approbation d'un canal spécial de programmation (les débats de la Chambre des communes) est sujette à la condition qu'aucune publicité ne soit présentée à ce canal.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 août 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-90 du 16 juillet 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-582*

Secteur de CALGARY (ALBERTA)—782190300

*Community Antenna Television Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Calgary (Alberta) comme suit:

—modifier l'emplacement de la tête de ligne éloignée en vue de la réception en direct de CKXM-FM et CIRK-FM Edmonton (Alberta) de Kavanagh (Alberta) à Crossfield (Alberta).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-583*

MEADOW LAKE (SASKATCHEWAN)—790597900

*Armada Communications Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de son réseau radiophonique MA comme suit:

—ajouter CJNS Meadow Lake (Saskatchewan) pour la saison du football de 1979.

Décision: *APPROUVÉ*

*Decision CRTC 79-584*

BULLHEAD MOUNTAIN, BRITISH COLUMBIA—782063200

*Radio Station CJDC (Dawson Creek, B.C.) Limited*

Application to amend the broadcasting licence for CJDC-TV-2 Bullhead Mountain, British Columbia, as follows:

—to change the location of the transmitter site.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-585*

SAINT-GEORGES, QUEBEC—790108500

*Beauce Vidéo Limitée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Georges, Quebec, as follows:

*Service Area*

—to extend its authorized service area to include Saint-Georges West Hospital.

Decision: *APPROVED*

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

*Decision CRTC 79-586*

POHÉNÉGAMOOK, QUEBEC—781465000

*Radio CJFP Ltée*

Application to amend the broadcasting licence for CHRT Pohénégamook, Quebec, as follows:

—to increase its daytime power from 250 watts to 1,000 watts.

Decision: *APPROVED*

This power increase will improve the signal quality of CHRT in its coverage area.

*Decision CRTC 79-587*

Parts of the towns of VAUGHAN, RICHMOND HILL, MARKHAM and WHITCHURCH-STOUFFVILLE, ONTARIO—790092100

*Classic Communications Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for parts of the towns of Vaughan, Richmond Hill, Markham and Whitchurch-Stouffville, Ontario, as follows:

*Service Area*

—to extend its authorized service area to include an adjacent new subdivision bounded by Dufferin Street and Steeles Avenue.

Decision: *APPROVED*

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 August 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Décision CRTC 79-584*

BULLHEAD MOUNTAIN (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782063200

*Radio Station CJDC (Dawson Creek, B.C.) Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de CJDC-TV-2 Bullhead Mountain (Colombie-Britannique) comme suit:

—modifier l'emplacement de l'antenne émettrice.

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-585*

SAINT-GEORGES (QUÉBEC)—790108500

*Beauce Vidéo Limitée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Georges (Québec) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre le territoire desservi autorisé pour inclure l'hôpital de Saint-Georges-Ouest.

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Décision CRTC 79-586*

POHÉNÉGAMOOK (QUÉBEC)—781465000

*Radio CJFP Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de CHRT Pohénégamook (Québec) comme suit:

—augmenter la puissance de jour de 250 watts à 1,000 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

Cette augmentation de puissance améliorera la qualité du signal de CHRT dans sa zone de rayonnement.

*Décision CRTC 79-587*

Secteurs des villes de VAUGHAN, RICHMOND HILL, MARKHAM et WHITCHURCH-STOUFFVILLE (ONTARIO)—790092100

*Classic Communications Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs des villes de Vaughan, Richmond Hill, Markham et Whitchurch-Stouffville (Ontario) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre le territoire desservi autorisé afin d'y inclure une nouvelle agglomération adjacente bordée par la rue Dufferin et l'avenue Steeles.

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

John C. Ward

Application to amend the cable television broadcasting licence for Mitchell-Seaforth, Ontario, and surrounding area, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$30.00
Monthly fee	\$ 7.00	\$10.00

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the reception and distribution of CFTO-TV (CTV) Toronto, Ontario;

—to add the reception and distribution of CITY-TV (IND) Toronto, Ontario;

—to receive the signals of WGR-TV (NBC) Buffalo, WIVB-TV (CBS) Buffalo, WKBW-TV (ABC) Buffalo, New York, and CITY-TV (IND) Toronto, Ontario, via microwave from a distant head-end near Plattsville, Ontario.

*Radio Service*

—to delete the reception and distribution of CFPL-FM London, CKGL-FM Kitchener, CKOT-FM Tillsonburg, CFCA-FM Kitchener, CJOM-FM Windsor, CKPC-FM Brantford, CKLW-FM Windsor, CKDS-FM Hamilton, Ontario; WLDM Detroit, Michigan; CHFI-FM Toronto, CKFM Toronto, Ontario; WDET-FM Detroit, WMUZ-FM Detroit, Michigan; CHUM-FM Toronto and CKLA-FM Guelph, Ontario.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the increase in the installation fee from \$15.00 to \$30.00. The licensee has proposed an increase in the monthly subscriber fee from \$7.00 to \$10.00; the Commission *APPROVES* a partial increase from \$7.00 to a maximum of \$8.00 effective immediately, with a further increase to a maximum of \$10.00 effective upon implementation of the proposed microwave service.

In accordance with the Commission's Public Announcement *A Review of Certain Cable Television Programming Issues*, dated 26 March 1979, the Commission *DENIES* the proposed distribution by microwave of CITY-TV Toronto. The Commission *APPROVES* the remaining changes to the licensee's basic and radio services.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 August 1979

Following a Public Hearing held in Montreal, on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

John C. Ward

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Mitchell-Seaforth (Ontario) et la région avoisinante comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$30.00
Tarif mensuel	\$ 7.00	\$10.00

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la réception et la distribution de CFTO-TV (CTV) Toronto (Ontario);

—ajouter la réception et la distribution de CITY-TV (IND) Toronto (Ontario);

—recevoir les signaux de WGR-TV (NBC) Buffalo, WIVB-TV (CBS) Buffalo, WKBW-TV (ABC) Buffalo (New York) et CITY-TV (IND) Toronto (Ontario) par l'intermédiaire de micro-ondes de la tête de ligne située près de Plattsville (Ontario).

*Service radiophonique*

—supprimer la réception et la distribution de CFPL-FM London, CKGL-FM Kitchener, CKOT-FM Tillsonburg, CFCA-FM Kitchener, CJOM-FM Windsor, CKPC-FM Brantford, CKLW-FM Windsor, CKDS-FM Hamilton (Ontario); WLDM Detroit (Michigan); CHFI-FM Toronto, CKFM Toronto (Ontario); WDET-FM Detroit, WMUZ-FM Detroit (Michigan); CHUM-FM Toronto et CKLA-FM Guelph (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation des frais d'installation de \$15.00 à \$30.00. Le titulaire proposait d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel de \$7.00 à \$10.00; le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle de \$7.00 à un maximum de \$8.00, qui entre en vigueur immédiatement et une autre augmentation à un maximum de \$10.00, qui entrera en vigueur dès la mise en marche du service de micro-ondes proposé.

Conformément à l'avis public du 26 mars 1979 intitulé «*Révision de certains aspects des services de programmation*», le Conseil *REFUSE* la distribution proposée de CITY-TV Toronto par micro-ondes. Le Conseil *APPROUVE* les autres modifications visant le service de base et le service radiophonique du titulaire.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Decision CRTC 79-589*

FORT GEORGE, QUEBEC—790163000  
NOUVEAU-COMPTOIR, QUEBEC—790162200  
MISTASSINI STATION, QUEBEC—790172100

*Canadian Broadcasting Corporation*

Applications under the Accelerated Coverage Plan for broadcasting licences for English language television stations at Fort George, Nouveau-Comptoir and Mistassini Station, Quebec, each on channel 12 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of the CBC northern television service via the Canadian Communications Satellite.

MISTASSINI STATION, QUEBEC—790173900

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a French language television station at Mistassini Station, Quebec, on channel 9 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of the CBC French language television network via the Canadian Communications Satellite.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues licences expiring 31 March 1981, subject to conditions to be specified therein.

With regard to the joint intervention submitted by the three Cree bands and the Grand Council of the Crees (of Quebec), the Commission reiterates its recommendations dealing with the CBC's northern service, stated as follows in Decision CRTC 79-320 renewing the licences of the CBC English and French language television networks until 30 September 1982:

"The CBC must endeavor to produce a minimum of two hours daily of northern regional television programming by the end of the licence period. To the fullest practical extent this programming should originate in the North and reflect the linguistic makeup and cultural concerns of the population served."

The Commission also added: "The Commission notes the successful implementation of the Corporation's community access policy in radio and urges that this be extended to cover the unmanned television transmitters as well."

The Commission expects the Canadian Broadcasting Corporation to continue its discussions with the parties involved in order to find solutions to remedy the problems raised by the interveners.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 August 1979

Following the 5 December 1978 Public Hearing, in Edmonton, Alberta, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Décision CRTC 79-589*

FORT GEORGE (QUÉBEC)—790163000  
NOUVEAU-COMPTOIR (QUÉBEC)—790162200  
POSTE de MISTASSINI (QUÉBEC)—790172100

*Société Radio-Canada*

Demandes présentées dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue anglaise à Fort George, Nouveau-Comptoir et Poste de Mistassini (Québec) au canal 12 et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions du service de télévision du nord de la Société Radio-Canada au moyen du satellite de communications canadien.

POSTE de MISTASSINI (QUÉBEC)—790173900

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue française au Poste de Mistassini (Québec) au canal 9 et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue française de la Société Radio-Canada au moyen du satellite de communications canadien.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1981 aux conditions qui y seront spécifiées.

Relativement à l'intervention soumise conjointement par trois bandes cris et le Grand Conseil des Cris du Québec, le Conseil réitère ses recommandations ayant trait au service du Nord de la Société, énoncées comme suit dans la décision CRTC 79-320 qui renouvelait les licences des réseaux de télévision de langues anglaise et française de la Société jusqu'au 30 septembre 1982:

«La Société Radio-Canada doit entreprendre de produire un minimum de deux heures par jour de programmation régionale à la télévision dans le Nord, d'ici la fin de la durée de la licence. Dans la mesure du possible, cette programmation devrait provenir du Nord et être le reflet des caractéristiques linguistiques et culturelles de la population desservie.»

Le Conseil ajoutait de plus: «Le Conseil prend note du succès de la mise en application de la politique d'accès aux émetteurs radio de la Société et l'invite à étendre cette politique aux émetteurs de télévision automatiques».

Le Conseil s'attend à ce que la Société Radio-Canada poursuive ses discussions avec les parties en cause afin d'élaborer des solutions pour remédier aux problèmes soulevés par les intervenants.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 août 1979

A la suite de l'audience publique du 5 décembre 1978 à Edmonton (Alberta), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Decision CRTC 79-590*

BASSANO, ALBERTA—781520200

*Bassano TV Association*

Application for a broadcasting licence for a new English language FM radio station at Bassano, Alberta, on the frequency 106.1 MHz with an effective radiated power of 8.8 watts to rebroadcast the programs of CJAY-FM Calgary, Alberta.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence to the Bassano TV Association expiring 31 March 1984, on the terms and conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the frequency approved by this decision is an unprotected frequency. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another frequency, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 August 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-591*

MILES RIDGE, YUKON TERRITORY—782272900

*The Beaver Creek Community Club*

Application for a broadcasting licence for an English language television station at Miles Ridge, Yukon Territory, on channel 12 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the CBC Northern Television Service programs of CFBF-TV Beaver Creek, Yukon Territory.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1980, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CFBF-TV Beaver Creek.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcast spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 31 August 1979

Following a Public Hearing held in Sydney, Nova Scotia, on 29 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Décision CRTC 79-590*

BASSANO (ALBERTA)—781520200

*Bassano TV Association*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue anglaise à Bassano (Alberta) sur la fréquence 106.1 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 8.8 watts pour retransmettre les émissions de CJAY-FM Calgary (Alberta).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984 à Bassano TV Association aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que la fréquence approuvée par la présente décision est une fréquence non protégée. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquence de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de fréquence, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-591*

MILES RIDGE (TERRITOIRE DU YUKON)—782272900

*The Beaver Creek Community Club*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Miles Ridge (territoire du Yukon) au canal 12 et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision du nord de la Société Radio-Canada en provenance de CFBF-TV Beaver Creek (territoire du Yukon).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1980 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CFBF-TV Beaver Creek.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 31 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Sydney (Nouvelle-Écosse) le 29 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Maritime Broadcasting Company Limited*

Applications by Maritime Broadcasting Company Limited, licensee of CHNS, CHFX-FM and CHNX (short wave) Halifax, Nova Scotia, for authority to transfer 900 common shares (90% of issued shares) from L.F.D. Investments Limited (450 common shares), Newtown Holdings Limited (113 common shares), The West Gore Investments Company Limited (113 common shares) and Premium Holdings Limited (224 common shares) to Maclean-Hunter Limited.

Decision: *APPROVED*

At the hearing, the purchaser, Maclean-Hunter Limited, undertook to contribute significantly to the radio services in the Halifax area and to support the continued growth and direction of CHNS and CHFX-FM.

In previous decisions on applications involving the transfer of control of major broadcasting undertakings, the Commission requested that the applicant demonstrate that such transfer not affect the licensee's ability to maintain existing services; that it benefit the communities concerned; and that it be in the public interest. In the present case, the Commission is satisfied that these three criteria have been met by the applicants.

As a first step in its plan to improve the overall quality of programming on CHNS, Maclean-Hunter has undertaken to increase the news staff, develop a daily editorial to be made available to other stations in the Atlantic region, and develop a weekly public affairs program. It also undertook to cease the simulcasting of CHNS on CHFX-FM from midnight to 6.00 a.m., and to operate CHFX-FM separately on a full-time basis. Further, the Commission notes the purchaser's commitment to establish a news bureau for Newsradio Limited in Halifax to serve the Atlantic region.

It has long been a concern of the Commission that the growth in broadcasting has not been followed by a commensurate increase in the productive and creative capacity which is essential if the Canadian broadcasting system is to be utilized by Canadians for Canadians. A major concern of the Commission in this regard has been the limited opportunity for expression of local musical creative talent. The Commission views the development of Canadian musical talent as a most important and promising area to develop. The Commission is encouraged therefore, to note Maclean-Hunter's commitment to budget \$10,000 per year for the development of Maritime country musical talent and to make the Maritime talent program available to other FM stations across Canada having a predominantly country format.

The Commission further notes Maclean-Hunter's plans to encourage an exchange of locally originated programs, similar to the proposed Maritime talent programs, with its other radio stations in Ontario.

While the purchaser represents non-local interests, it has confirmed that four out of the six-member Board of Directors, two of whom are currently directors of the licensee company, will be local residents. It has also emphasized a concern for local participation and local operating autonomy; and a desire to identify with the distinct and differing needs of the various listeners to be served.

*Maritime Broadcasting Company Limited*

Demandes présentées par Maritime Broadcasting Company Limited, titulaire des licences de CHNS, CHFX-FM et CHNX (ondes courtes) Halifax (Nouvelle-Écosse) en vue d'obtenir l'autorisation de transférer 900 actions ordinaires (90% des actions émises) de L.F.D. Investments Limited (450 actions ordinaires), Newtown Holdings Limited (113 actions ordinaires), The West Gore Investments Company Limited (113 actions ordinaires) et Premium Holdings Limited (224 actions ordinaires) à Maclean-Hunter Limited.

Décision: *APPROUVÉ*

À l'audience, l'acheteur, Maclean-Hunter Limited, s'est engagé à apporter une contribution significative aux services radiophoniques de la région de Halifax et de renforcer l'orientation et la croissance continue de CHNS et de CHFX-FM.

Dans des décisions antérieures impliquant le transfert de contrôle d'importantes entreprises de radiodiffusion, le Conseil a exigé que le requérant démontre qu'un tel transfert n'affecte pas la capacité du titulaire de maintenir les services de radiodiffusion actuels, que ce transfert est à l'avantage des communautés concernées et qu'il se fait dans l'intérêt public. Dans ce cas-ci, le Conseil est convaincu que ces trois critères ont été respectés par le requérant.

Comme première étape d'un programme visant à améliorer la qualité globale des émissions de CHNS, Maclean-Hunter s'est engagé à augmenter l'équipe des nouvelles, à instaurer un éditorial quotidien qui sera offert à d'autres stations de la région de l'Atlantique et à mettre sur pied une émission hebdomadaire d'affaires publiques. Il s'est engagé en outre de cesser la diffusion simultanée de CHNS sur CHFX-FM entre minuit et 6 heures et d'exploiter CHFX-FM séparément en tout temps. De plus, le Conseil remarque que l'acheteur s'est engagé à installer un bureau de nouvelles du service Newsradio Limited à Halifax pour desservir la région de l'Atlantique.

Le Conseil est préoccupé depuis longtemps du fait que la croissance de l'industrie de la radiodiffusion n'a pas été suivie par une croissance équivalente de la production et de la création, qui est essentielle si l'on veut que le système de la radiodiffusion canadienne soit utilisé par des Canadiens pour des Canadiens. À ce sujet, le Conseil s'est dit fort préoccupé du peu d'occasions de se faire valoir offertes aux talents créateurs musicaux locaux. Le Conseil estime que la mise en valeur des talents musicaux canadiens est un des secteurs de développement les plus importants et les plus prometteurs. Il constate avec satisfaction que Maclean-Hunter s'est engagé à consacrer \$10,000 par année à la mise en valeur d'un programme de talents musicaux de genre «western» des Maritimes et d'offrir ces émissions aux autres stations MF du Canada qui diffusent surtout de la musique «western».

Le Conseil remarque de plus que Maclean-Hunter entend favoriser l'échange d'émissions produites localement, similaires aux émissions présentant des artistes des Maritimes, avec ses autres stations de radio de l'Ontario.

Quoique l'acheteur représente une propriété qui n'est pas locale, il a confirmé que quatre des six membres du conseil d'administration seront des résidents de la localité et que deux d'entre eux sont actuellement directeurs de la compagnie titulaire. Il a aussi exprimé son souci pour une participation locale et une exploitation locale et autonome de la station. Il a de plus manifesté le désir de s'identifier aux besoins distincts et variés de l'auditoire à desservir.



At the Public Hearing, the purchaser summarized its commitments for CHNS and CHFX-FM as follows:

—CHNS and CHFX-FM will continue under the guidance of a board of directors, the majority of whom live and work in the communities served by these stations; and all operating decisions will remain with the local management.

—Maclean-Hunter's resources, both human and financial, will be available to the station management as required and additional staff will be allocated to CHNS and CHFX-FM.

—CHNS will increase its news and information programming both in a quantitative and qualitative sense and will expand its hours of independent programming from eighteen (18) to twenty-four (24) hours a day.

—CHFX-FM will be provided with a significant budget to develop and promote local country talent; and these programs will be made available to other stations across Canada.

—The licensee will allocate a budget of \$40,000 each year, towards the development of an Atlantic Newsradio Bureau.

The Commission expects the licensee to adhere closely to the foregoing commitments.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

A l'audience publique, l'acheteur a résumé ainsi ses engagements à l'égard de CHNS et de CHFX-FM:

—CHNS et CHFX-FM poursuivront leurs activités sous l'égide d'un conseil d'administration dont la majorité des membres vivent et travaillent dans les localités desservies par ces stations et toutes les décisions en matière d'exploitation seront prises par la gestion locale.

—Les ressources humaines et financières de Maclean-Hunter seront à la disposition de la direction de la station au besoin et de nouveaux employés seront assignés aux stations CHNS et CHFX-FM.

—CHNS accroîtra la quantité et la quantité de ses émissions de nouvelles et d'information et portera ses heures d'émissions indépendantes de dix-huit (18) à vingt-quatre (24) heures par jour.

—CHFX-FM se verra attribuer un budget important pour permettre la mise en valeur et la publicité d'artistes locaux de genre «western»; et les émissions produites seront offertes à d'autres stations au Canada.

—Le titulaire consacrera un budget de quarante mille dollars (\$40,000) chaque année, pour la mise sur pied d'un bureau de nouvelles du service Newsradio pour l'Atlantique.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire respecte minutieusement ces engagements.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 31 August 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-85, dated 18 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-593*

PONTEIX, SASKATCHEWAN—782218200

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application to amend the broadcasting licence for CBCP-TV-3 Ponteix, Saskatchewan, as follows:

—to change the transmitter location.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-594*

SHERBROOKE, QUEBEC—790914600

*Télémedia Communications Ltée*

Application to amend the broadcasting licence for CHLT Sherbrooke, Quebec, as follows:

—to delete the condition of licence which requires the licensee to operate CHLT as part of the French language AM radio network operated by the Canadian Broadcasting Corporation.

The applicant has submitted an amended Promise of Performance for station CHLT which reflects the deletion of all CBC programs and other changes as shown in the application.

Decision: *APPROVED*

Ottawa, le 31 août 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-85 du 18 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-593*

PONTEIX (SASKATCHEWAN)—782218200

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CBCP-TV-3 Ponteix (Saskatchewan) comme suit:

—modifier l'emplacement de l'émetteur.

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-594*

SHERBROOKE (QUÉBEC)—790914600

*Télémedia Communications Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CHLT Sherbrooke (Québec) comme suit:

—supprimer la condition de licence qui demande que le titulaire opère CHLT comme faisant partie du réseau radiophonique MA de langue française de la Société Radio-Canada.

Le requérant a soumis une promesse de réalisation modifiée, pour la station CHLT, qui tient compte de la suppression de toutes les émissions en provenance de la Société Radio-Canada ainsi que d'autres changements tels que mentionnés dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ*

This approval is conditional upon the licensee maintaining its present CBC affiliation agreement for CHLT until such time as the new CBC FM radio station, authorized by Decision CRTC 78-653, dated 28 September 1978, comes on air. This new station will extend the AM radio network service of the CBC to Sherbrooke.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Cette approbation est donnée à la condition que le titulaire respecte le présent contrat d'affiliation de CHLT avec la Société Radio-Canada, jusqu'au moment de la mise en onde de la nouvelle station radiophonique MF de la Société Radio-Canada, autorisée par la décision CRTC 78-653 du 28 septembre 1978. Cette nouvelle station étendra à Sherbrooke le service du réseau radiophonique MA de la Société Radio-Canada.

Le secrétaire général intérimaire  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 31 August 1979

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta, on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-595*

Part of EDMONTON and area, DEVON and MORINVILLE, ALBERTA—790381800

*QCTV Ltd.*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for part of Edmonton and area, Devon and Morinville, Alberta, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 7.25 (including microwave)	\$8.00 (including microwave)

The above are maximum fees; however, the applicant has special fees which are detailed in the application.

*Decision: APPROVED IN PART*

In its assessment of this application the Commission has applied the criteria set out in its Public Announcement of 18 September 1974, and reiterated in its Public Announcement of 28 October 1975.

The licensee proposed an increase in its monthly fee (including microwave costs) from \$7.25 to \$8.00. The Commission considers that an increase of \$0.50 will enable the licensee to continue to maintain the high technical quality of services and the high calibre of community programming currently provided to its subscribers, and *APPROVES* a partial increase to a maximum of \$7.75.

The Commission has approved this amount based on the high move factor and recurring reconnection costs related to the concentration of apartment dwellings located within the licensee's service area, the level of subscriber penetration of this system, the superior level of service provided by the licensee, and the provision of free cable service to senior citizens' homes, schools and hospitals.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, le 31 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-595*

Secteur d'EDMONTON et la région, DEVON et MORINVILLE (ALBERTA)—790381800

*QCTV Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour un secteur d'Edmonton et la région, Devon et Morinville (Alberta) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.25 (incluant micro-ondes)	\$8.00 (incluant micro-ondes)

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant a des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Décision: APPROUVÉ EN PARTIE*

Dans l'évaluation de cette demande, le Conseil s'est servi des critères énoncés dans son avis public du 18 septembre 1974 et réitérés dans son avis public du 28 octobre 1975.

Le titulaire a proposé de hausser son tarif mensuel (y compris les frais de micro-ondes) de \$7.25 à \$8.00. Le Conseil estime qu'une augmentation de \$0.50 permettra au titulaire de continuer à offrir à ses abonnés des services de haute qualité technique et des émissions communautaires de qualité supérieure. Le Conseil *APPROUVE* donc une augmentation partielle jusqu'à un maximum de \$7.75.

En approuvant ce montant, le Conseil a tenu compte de facteurs comme les déménagements fréquents; les frais découlant des nouveaux raccordements dus au grand nombre d'immeubles à appartements dans le secteur desservi par le titulaire; le niveau de pénétration de cette entreprise; le service de haute qualité offert par le titulaire, et le fait que le titulaire offre le service du câble gratuitement aux logements pour personnes âgées, aux écoles et aux hôpitaux.

Le secrétaire général intérimaire  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 31 August 1979

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta, on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-596*

Part of EDMONTON and area, BEAUMONT, FORT SASKATCHEWAN, LEDUC, SPRUCE GROVE, STONY PLAIN, ST. ALBERT, LANCASTER PARK, SCOTHAVEN, MAPLE RIDGE, TRAILER PARK, PARKLAND Village and SOUTH PARK, ALBERTA—790363600

*Capital Cable TV Ltd.*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for part of Edmonton and area, Beaumont, Fort Saskatchewan, Leduc, Spruce Grove, Stony Plain, St. Albert, Lancaster Park, Scothaven, Maple Ridge, Trailer Park, Parkland Village and South Park, Alberta, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 7.25 (including microwave)	\$8.00 (including microwave)

The above are maximum fees; however, the applicant has special fees which are detailed in the application.

*Decision: DENIED*

In its assessment of this application the Commission has applied the criteria set out in its Public Announcement of 18 September 1974, and reiterated in its Public Announcement of 28 October 1975.

At the hearing, the licensee indicated that the proposal to increase its monthly fee from \$7.25 to \$8.00 was based primarily on the need to meet "a continued escalation in operating costs and a diminution in the rate of growth of revenue."

Based on the evidence submitted by the licensee in its application and at the hearing, the Commission finds that the alleged escalation in operating costs and diminution in rate of growth of revenue are not such as to justify a fee increase.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 September 1979

Following a Public Hearing held in Montreal on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-597*

LENNOXVILLE, QUEBEC—781853700  
WATERVILLE, QUEBEC—781854500

*Lennoxville Transvision Inc.*

Applications to amend the cable television broadcasting licences for Lennoxville and Waterville, Quebec, as follows:

Ottawa, le 31 août 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-596*

Secteur d'EDMONTON et la région, BEAUMONT, FORT SASKATCHEWAN, LEDUC, SPUCE GROVE, STONY PLAIN, ST. ALBERT, LANCASTER PARK, SCOTHAVEN, MAPLE RIDGE, TRAILER PARK, village de PARKLAND et SOUTH PARK (ALBERTA)—790363600

*Capital Cable TV Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour un secteur d'Edmonton et la région, Beaumont, Fort Saskatchewan, Leduc, Spruce Grove, Stony Plain, St. Albert, Lancaster Park, Scothaven, Maple Ridge, Trailer Park, village de Parkland et South Park (Alberta) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.25 (incluant micro-ondes)	\$8.00 (incluant micro-ondes)

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant a des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Décision: REFUSÉ*

Dans l'évaluation de cette demande, le Conseil s'est servi des critères énoncés dans son avis public du 18 septembre 1974 et réitérés dans son avis public du 28 octobre 1975.

A l'audience, le titulaire a déclaré qu'il demandait d'augmenter son tarif mensuel de \$7.25 à \$8.00 surtout parce qu'il doit faire face à la hausse continue des frais d'exploitation et à une diminution du taux de croissance des revenus.

En se fondant sur la preuve soumise par le titulaire de la licence dans sa demande et lors de l'audience, le Conseil ne croit pas que la hausse continue des frais d'exploitation et une diminution du taux de croissance des revenus soient à même de justifier une augmentation du tarif.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et de télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-597*

LENNOXVILLE (QUÉBEC)—781853700  
WATERVILLE (QUÉBEC)—781854500

*Lennoxville Transvision Inc.*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Lennoxville et Waterville (Québec) comme suit:

- (a) to connect the cable television system at Waterville to the Lennoxville system;
- (b) to abandon the antenna site at Waterville and to be exempted from the condition of licence to own the head-end;
- (c) to extend its authorized service area to include Eustis, Capelton and sectors immediately adjacent to the authorized area;
- (d) to amend the fee structure;
- (e) to amend the authorized distribution.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	\$20.00
Monthly fee	\$ 5.56 (Lennoxville)	\$ 6.25
	\$ 5.00 (Waterville)	\$ 6.25

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Decision: APPROVED IN PART*

The Commission grants an exemption from the present condition of licence which requires that the licensee own and operate the local head-end, and *APPROVES* the interconnection of the Waterville cable television system with the Lennoxville system and the abandonment of the antenna site at Waterville.

With regard to community programming, the Commission draws the licensee's attention to Decision CRTC 79-222, which reads in part as follows: "The Commission notes that Lennoxville Transvision Inc. is interconnected with the cable system operated by Câblevision Nationale in Sherbrooke and distributes the same community programming as the latter. Since the licensee produces no community programming of its own, the Commission considers that it should be its responsibility to provide a centre in Lennoxville, adequately staffed and accessible to all interested groups and individuals to allow them to participate in community programming production facilities of Câblevision Nationale in Sherbrooke."

The Commission expects the Lennoxville centre to be accessible also to groups and individuals from Waterville who are interested in taking part in community programming.

The extension of the authorized service area is *APPROVED*. The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

The Commission *APPROVES* the proposed increase in installation fees to \$20.00. With respect to the proposed increases in the monthly fees, the Commission *APPROVES* partial fee increases to a maximum of \$5.75. These fee increases should enable the licensee to carry out the planned improvements in the cable service.

Given that the systems of Lennoxville and Waterville receive their signals from Câblevision Nationale Ltée in Sherbrooke, the Commission authorizes the carriage of CBMT (CBC) and WETK-TV (PBS) instead of CBMT-6 (CBC) and WCFE-TV (PBS), as proposed by the applicant.

The changes to the authorized distribution on the basic and radio services of the Lennoxville and Waterville systems are *APPROVED* as follows:

- a) relier l'entreprise de télévision par câble de Waterville à celle de Lennoxville (Québec);
- b) abandonner le site d'antenne de Waterville et être exempté de la condition de licence qui exige d'être propriétaire de la tête de ligne;
- c) étendre le territoire desservi et autorisé afin d'inclure Eustis, Capelton et des secteurs adjacents au territoire autorisé;
- d) modifier la structure tarifaire;
- e) modifier la distribution autorisée.

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	\$20.00
Tarif mensuel	\$ 5.56 (Lennoxville)	\$ 6.25
	\$ 5.00 (Waterville)	\$ 6.25

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Décision: APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil accorde une exemption de la condition de licence actuelle qui exige que le titulaire possède et exploite la tête de ligne locale et *APPROUVE* l'interconnexion de l'entreprise de Waterville avec celle de Lennoxville et l'abandon du site d'antenne de Waterville.

En ce qui a trait à la programmation communautaire, le Conseil attire l'attention du titulaire sur sa décision CRTC 79-222 qui se lisait en partie comme suit: «Le Conseil note que Lennoxville Transvision Inc. est inter-relié au système de Câblevision Nationale à Sherbrooke, distribuant ainsi la même programmation communautaire que ce dernier. Étant donné que le titulaire ne produit lui-même aucune programmation communautaire, le Conseil est d'avis que le titulaire devrait mettre à la disposition des groupes et des individus de Lennoxville intéressés à participer à la programmation communautaire, un cadre d'accueil local, doté du personnel ressource nécessaire, afin de leur faciliter l'accès à la production de Câblevision Nationale de Sherbrooke».

Le Conseil s'attend à ce que le cadre d'accueil local de Lennoxville soit aussi accessible aux groupes et individus de Waterville, qui seraient intéressés à participer à la programmation communautaire.

L'agrandissement du territoire autorisé est *APPROUVÉ*. Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation des frais d'installation à \$20.00. Cependant, le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle du tarif mensuel, à un maximum de \$5.75. Ces augmentations devraient permettre au titulaire d'entreprendre les améliorations proposées au service du câble.

Étant donné que les entreprises de Lennoxville et de Waterville reçoivent leurs signaux de Câblevision Nationale Ltée à Sherbrooke, le Conseil autorise la distribution de CBMT (SRC) et WETK-TV (PBS) au lieu de CBMT-6 (SRC) et WCFE-TV (PBS) tel que proposé par le requérant.

Les modifications à la distribution autorisée au service de base et au service radiophonique des entreprises de Lennoxville et de Waterville sont *APPROUVÉES* de la façon suivante:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

		<i>Distribution Channel</i>	
<i>Lennoxville and Waterville</i>			
CBFT	CBC	Montreal, Que.	2
WCAX-TV	CBS	Burlington, Vt.	3
CHLT-TV	TVA	Sherbrooke, Que.	4
WPTZ-TV	NBC	Plattsburg, N.Y.	5
CBMT	CBC	Montreal, Que.	6
WETK-TV	PBS	Burlington, Vt.	9
CIVM-TV	ORTQ	Montreal, Que.	8
Community programming with background music			
WMTW-TV	ABC	Poland Spring, Me.	10
CFTM-TV	TVA	Montreal, Que.	7
CFCF-TV	CTV	Montreal, Que.	12
CKSH-TV	CBC	Sherbrooke, Que.	13

*Radio Service*

CFQR-FM		Montreal, Que.	223
CBM-FM		Montreal, Que.	228
CFCQ-FM		Trois-Rivières, Que.	230
CKMF-FM		Montreal, Que.	232
WHOM-FM		Poland Spring, Me.	235
CJFM-FM		Montreal, Que.	240
CKOI-FM		Verdun, Que.	245
CHOM-FM		Montreal, Que.	249
CHOI-FM		Quebec, Que.	251
CIEL-FM		Longueuil, Que.	253
CBF-FM		Montreal, Que.	264
CITE-FM-1		Sherbrooke, Que.	278
CFGL-FM		Laval, Que.	289
CITE-FM		Montreal, Que.	297
Local originations			213
Local originations			218

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

		<i>Canal de distribution</i>	
<i>Lennoxville et Waterville</i>			
CBFT	SRC	Montréal (Qué.)	2
WCAX-TV	CBS	Burlington (Vt)	3
CHLT-TV	TVA	Sherbrooke (Qué.)	4
WPTZ-TV	NBC	Plattsburg (N.Y.)	5
CBMT	SRC	Montréal (Qué.)	6
WETK-TV	PBS	Burlington (Vt)	9
CIVM-TV	ORTQ	Montréal (Qué.)	8
Émissions communautaires avec musique d'ambiance			
WMTW-TV	ABC	Poland Spring (Me)	10
CFTM-TV	TVA	Montréal (Qué.)	7
CFCF-TV	CTV	Montréal (Qué.)	12
CKSH-TV	SRC	Sherbrooke (Qué.)	13

*Service radiophonique*

CFQR-FM		Montréal (Qué.)	223
CBM-FM		Montréal (Qué.)	228
CFCQ-FM		Trois-Rivières (Qué.)	230
CKMF-FM		Montréal (Qué.)	232
WHOM-FM		Poland Spring (Me)	235
CJFM-FM		Montréal (Qué.)	240
CKOI-FM		Verdun (Qué.)	245
CHOM-FM		Montréal (Qué.)	249
CHOI-FM		Québec (Qué.)	251
CIEL-FM		Longueuil (Qué.)	253
CBF-FM		Montréal (Qué.)	264
CITE-FM-1		Sherbrooke (Qué.)	278
CFGL-FM		Laval (Qué.)	289
CITE-FM		Montréal (Qué.)	297
Émissions d'origine locale			213
Émissions d'origine locale			218

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 September 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-598*

RIVER JORDAN, BRITISH COLUMBIA—790031900

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application for a broadcasting licence for an English language television station at River Jordan, British Columbia, on channel 18 with a transmitter power of 20 watts to rebroadcast the programs of the CBC English language television network (ex CBUT Vancouver, British Columbia).

**Decision: APPROVED**

The Commission issues a licence expiring 31 March 1984, subject to the conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 7 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-598*

RIVER JORDAN (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790031900

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à River Jordan (Colombie-Britannique) au canal 18 et avec une puissance de l'émetteur de 20 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBUT Vancouver (Colombie-Britannique)).

**Décision: APPROUVÉ**

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 September 1979

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta, on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-599*

CALGARY, STETTLER and TABER, ALBERTA—790270300

*CFCN Radio and Television Limited (formerly The Voice of the Prairies Limited)*

Application for a broadcasting licence for an AM radio network consisting of CFCN Calgary, CHOA Stettler and CKTA Taber, Alberta, for the purpose of broadcasting Calgary Stampeders home and away football games and Western Conference playoff games for the 1979 season.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring at the end of the 1979 football season subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 7 September 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-75, dated 22 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-600*

NORTH and WEST VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA—790024400  
NORTH VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA—790025100

*Microwave Cablevision Ltd.*

Applications to amend its cable television broadcasting licence for North and West Vancouver and North Vancouver, British Columbia, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add a special programming channel for the distribution of the House of Commons Proceedings and background music at those times when House of Commons Proceedings are not being distributed;

—to add background music to the three (3) local origination channels presently authorized.

Decision: *APPROVED*

Approval of the distribution of the special programming and local origination channels is subject to the condition that no advertising material be distributed on these channels and that the proposed background music meets the 30% Canadian content requirement and is produced in Canada.

*Decision CRTC 79-601*

CAPE DORSET, NORTHWEST TERRITORIES—780360400

Ottawa, le 7 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-599*

CALGARY, STETTLER et TABER (ALBERTA)—790270300

*CFCN Radio and Television Limited (auparavant The Voice of the Prairies Limited)*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de radio MA constitué des stations CFCN Calgary, CHOA Stettler et CKTA Taber (Alberta) afin de diffuser les parties de football des Calgary Stampeders, disputées sur place et à l'extérieur, et les parties éliminatoires de la Conférence de l'Ouest durant la saison 1979.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant à la fin de la saison de football 1979 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 septembre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-75 du 22 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-600*

VANCOUVER-NORD et OUEST (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790024400  
VANCOUVER-NORD (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790025100

*Microwave Cablevision Ltd.*

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Vancouver-Nord et Ouest et Vancouver-Nord (Colombie-Britannique) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter un canal spécial de programmation afin de diffuser les débats de la Chambre des communes et de la musique d'ambiance lorsque les débats de la Chambre des communes ne sont pas diffusés;

—ajouter de la musique d'ambiance aux trois (3) canaux d'émissions d'origine locale présentement autorisés.

Décision: *APPROUVÉ*

La distribution du canal spécial de programmation et des canaux d'émissions d'origine locale est approuvée à condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué sur ces canaux et que la musique d'ambiance proposée satisfasse aux exigences relatives aux 30% de teneur canadienne et qu'elle soit produite au Canada.

*Décision CRTC 79-601*

CAPE DORSET, TERRITOIRES DU NORD-OUEST—780360400

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application to amend its broadcasting licence for CBIH-FM Cape Dorset, Northwest Territories, to provide facilities for community access.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de CBIH-FM Cape Dorset (Territoires du Nord-Ouest) pour fournir des installations afin de desservir la communauté.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 11 September 1979

Following a Public Hearing held in Sydney, Nova Scotia, on 29 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-602*

WINDSOR, STE. CROIX, HANTSPORT, NOVA SCOTIA—790017800

*Windsor Cable T.V. Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Windsor, Ste. Croix, Hantsport, Nova Scotia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 7.50	\$8.50 (as of Sept. 1, 1979) \$9.00 (as of Jan. 1, 1980)

Decision: *APPROVED IN PART*

The licensee proposed monthly fee increases on a two-stage basis: from \$7.50 to \$8.50 as of 1 September 1979 and from \$8.50 to \$9.00 as of 1 January 1980. The Commission approves a fee increase to \$8.25 only, effective immediately. The licensee has not demonstrated to the Commission's satisfaction that any further fee increase is justified at this time.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 11 September 1979

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta, on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-603*

PLAMONDON, ALBERTA—790436000

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television sta-

Ottawa, le 11 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Sydney (Nouvelle-Écosse) le 29 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-602*

WINDSOR, STE. CROIX, HANTSPORT (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790017800

*Windsor Cable T.V. Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Windsor, Ste. Croix, Hantsport (Nouvelle-Écosse) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.50	\$8.50 (à partir du 1 <sup>er</sup> sept. 1979) \$9.00 (à partir du 1 <sup>er</sup> janv. 1980)

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le titulaire a proposé d'augmenter le tarif mensuel en deux étapes: de \$7.50 à \$8.50 au 1<sup>er</sup> septembre 1979 et de \$8.50 à \$9.00 au 1<sup>er</sup> janvier 1980. Le Conseil approuve une augmentation de \$8.25 seulement, qui entre en vigueur dès maintenant. Le titulaire n'a pas convaincu le Conseil qu'une augmentation supplémentaire était justifiée à ce moment-ci.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 11 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-603*

PLAMONDON (ALBERTA)—790436000

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion

tion at Plamondon, Alberta, on channel 4 with a transmitter power of 10 (9.33) watts to rebroadcast the programs of the CBC English-language television network (ex CBXT Edmonton, Alberta).

*Note:* Subsequent to the Public Hearing, corrections to the technical data have resulted in a change to the transmitter power. The data originally applied for is shown in brackets.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to the conditions to be specified therein.

*Decision CRTC 79-604*

GRAVELBOURG, SASKATCHEWAN—782270300

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television station at Gravelbourg, Saskatchewan, on channel 45 with a power of 19,000 watts to rebroadcast the programs of the CBC English-language television network (ex CBKT Regina, Saskatchewan).

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

*Decision CRTC 79-605*

MARENGO, SASKATCHEWAN—790204200

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television station at Marengo, Saskatchewan, on channel 15 with a power of 12,800 watts to rebroadcast the programs of the CBC English-language television network (ex CBKST Saskatoon, Saskatchewan).

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

*Decision CRTC 79-606*

THOMPSON, MANITOBA—781909700

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application for a broadcasting licence for an English-language FM radio station at Thompson, Manitoba, on frequency 100.9 MHz with an effective radiated power of 94 watts to rebroadcast the programs of the CBC English-language AM radio network (ex CBW Winnipeg, Manitoba).

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1984, subject to the conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Plamondon (Alberta) au canal 4 et avec une puissance de l'émetteur de 10 (9.33) watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBXT Edmonton (Alberta)).

*Nota:* A la suite de l'audience publique, des corrections aux données techniques ont apporté un changement à la puissance de l'émetteur. La donnée entre parenthèses faisait partie de la demande initiale.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Décision CRTC 79-604*

GRAVELBOURG (SASKATCHEWAN)—782270300

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Gravelbourg (Saskatchewan) au canal 45 et avec une puissance de 19,000 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBKT Regina (Saskatchewan)).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Décision CRTC 79-605*

MARENGO (SASKATCHEWAN)—790204200

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Marengo (Saskatchewan) au canal 15 et avec une puissance de 12,800 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBKST Saskatoon (Saskatchewan)).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Décision CRTC 79-606*

THOMPSON (MANITOBA)—781909700

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Thompson (Manitoba) sur la fréquence 100.9 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 94 watts pour retransmettre les émissions du réseau de radio MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBW Winnipeg (Manitoba)).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE



Ottawa, 12 September 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 20, 21 and 22 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-607*

AMQUI, QUEBEC—790019400

*Jean-Hugues Guénette, representing a company to be incorporated*

Application for a broadcasting licence for a French-language AM radio station at Amqui, Quebec, on the frequency 1220 kHz with a power of 5,000 watts day-time and night-time, the programs of which will be received part-time from studios at Amqui, Quebec, and part-time from CFLP Rimouski, Quebec.

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue a licence to *Jean-Hugues Guénette, representing a company to be incorporated*, upon receipt of documentation showing that the company has been incorporated in accordance with the application. The licence will expire 31 March 1981, and will be subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CFLP Rimouski, Quebec.

In Decision CRTC 78-615 of 12 September 1978, the Commission denied an application by the same applicant for an independent AM station in Amqui. The Commission expressed doubt as to the area's ability to support an independent station and suggested as a possible solution the establishment of a rebroadcasting station with facilities for the production and rebroadcast of some local interest programs.

The Commission considers that the revised programming plans submitted by J.-H. Guénette in this application adequately respond to the requirements of Decision CRTC 78-615 and will contribute toward improving radio services in Amqui and surrounding communities. The applicant also demonstrated to the Commission's satisfaction that because of the rough terrain of the Matapédia Valley a power of 5,000 watts is necessary to provide a good-quality signal in the proposed service area.

The Commission notes that the new station's programs will originate partly from studios located in Amqui and partly from CFLP Rimouski. The Commission's studies confirm the view expressed by the applicant at the hearing that the area's main socio-economic activities are concentrated along the Amqui-Rimouski axis and that affiliation with the Rimouski station is preferable in these circumstances.

The Commission expects the licensee to file a copy of the affiliation contract with the Télémedia network before the station goes on the air.

The applicant confirmed during the hearing that it proposes to broadcast forty-one hours of local programs per week from its Amqui studios. Taking into account the applicant's resources and the limited staff that the station will have at the outset, the Commission considers the proposed programming to be ambitious and feels that it would be more realistic to reduce the number of hours to a more reasonable level, so that the applicant is in a position to offer local programming of a better quality.

Ottawa, le 12 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 20, 21 et 22 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-607*

AMQUI (QUÉBEC)—790019400

*Jean-Hugues Guénette, représentant une compagnie devant être constituée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue française à Amqui (Québec) sur la fréquence 1220 kHz et avec une puissance de 5,000 watts de jour et de nuit, dont les émissions seront reçues en partie des studios d'Amqui (Québec) et en partie de CFLP Rimouski (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera une licence à *Jean-Hugues Guénette, représentant une compagnie devant être constituée*, lorsqu'il aura reçu les documents démontrant que la société a été constituée conformément à la demande. La licence expirera le 31 mars 1981 et sera soumise aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CFLP Rimouski (Québec).

Dans la décision CRTC 78-615 datée du 12 septembre 1978, le Conseil refusait une demande du même requérant en vue d'exploiter une station MA indépendante à Amqui. Le Conseil émettait des doutes quant à la capacité de cette région de soutenir financièrement une station indépendante et suggérait comme solution possible l'exploitation d'une station réémettrice, offrant la possibilité de produire et de diffuser une certaine quantité de programmation d'intérêt local.

Le Conseil estime que le projet de programmation révisé soumis par J.-H. Guénette dans la présente demande répond adéquatement aux critères énoncés dans la décision CRTC 78-615 et contribuera d'une façon notable à améliorer la situation des services radiophoniques pour Amqui et les localités environnantes. Le requérant a de plus démontré à la satisfaction du Conseil qu'une puissance de 5,000 watts lui était nécessaire, en raison du relief accidenté de la vallée de la Matapédia et afin de diffuser un signal de bonne qualité dans la zone de rayonnement projeté.

Le Conseil note que les émissions de la nouvelle station proviendront en partie des studios situés à Amqui et en partie de CFLP Rimouski. Les études du Conseil confirment l'opinion exprimée par le requérant lors de l'audience, indiquant que le principal courant socio-économique dans cette région se fait suivant l'axe Amqui-Rimouski et que l'affiliation avec la station de Rimouski est préférable dans les circonstances.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire lui fournisse une copie du contrat d'affiliation avec le réseau Télémedia avant la mise en ondes de la station.

Le requérant a confirmé à l'audience qu'il se proposait de diffuser 41 heures par semaine d'émissions locales, en provenance de ses studios à Amqui. Compte tenu des ressources du requérant et du personnel limité dont la station sera dotée à ses débuts, le Conseil considère que la programmation proposée est ambitieuse et qu'il serait plus réaliste de ramener ce nombre d'heures à un niveau plus raisonnable, ce qui permettrait d'offrir une programmation locale de meilleure qualité.

It is a condition of the present licence that construction of the undertaking be completed and the station be in operation within twelve months of the date of this decision. The Commission where it is satisfied that failure to comply is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, at its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

The competing application by *Les Communications Matane Inc.* (782283600) is consequently **DENIED**.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 12 September 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-608*

QUEBEC CITY (QUEBEC)—790187900

*Câblevision Nationale Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Quebec City, Quebec, as follows:

- to add 4 new antenna sites;
- to relocate the authorized antenna site.

*Service Area*

—to extend its authorized service area to include some non-authorized parts immediately adjacent to its service area in the following locations: Cap-Rouge, L'Ancienne-Lorette, Les Saules, La Petite-Rivière, Notre-Dame-de-Lorette, Neufchâtel, Loretteville, Saint-Émile, Orsainville, Charlesbourg, Saint-Michel-Archange, etc., Quebec.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 6.20* (including microwave)	\$7.20 (including microwave)

\* The authorized fee for the Military Base of Valcartier is \$5.70 since the augmented channel service is not available (Decision CRTC 77-394).

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

Decision: **APPROVED**

The Commission **APPROVES** the extension in the authorized service area. The new area to be served will be specifically described in the amended licence.

The increase in the monthly fee to a maximum of \$7.20 including microwave service is also **APPROVED**. The Commission considers this increase is justified and that it permit the licensee to extend and improve its system. In this respect, the Commission notes the licensee's undertaking to continue to allocate the financial resources necessary to improve the quality and reliability of its technical facilities.

La présente licence est sujette à la condition que la construction de l'entreprise soit terminée et que la station soit en ondes dans les douze mois de la date de la présente décision. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

La demande concurrentielle soumise par *Les Communications Matane Inc.* (782283600) est par conséquent **REFUSÉE**.

Le secrétaire général intérimaire  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-608*

QUÉBEC (QUÉBEC)—790187900

*Câblevision Nationale Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Québec (Québec) comme suit:

- ajouter 4 nouveaux sites d'antennes;
- modifier l'emplacement du site d'antenne autorisé.

*Territoire desservi*

—étendre le territoire desservi autorisé afin d'inclure des secteurs adjacents non autorisés dans les endroits suivants: Cap-Rouge, L'Ancienne-Lorette, Les Saules, La Petite-Rivière, Notre-Dame-de-Lorette, Neufchâtel, Loretteville, Saint-Émile, Orsainville, Charlesbourg, Saint-Michel-Archange, etc. (Québec).

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.20* (incluant micro-ondes)	\$7.20 (incluant micro-ondes)

\* Un tarif de \$5.70 est autorisé à la base militaire de Valcartier puisque le service de canaux supplémentaires n'y est pas disponible (décision CRTC 77-394).

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: **APPROUVÉ**

Le Conseil **APPROUVE** l'agrandissement du territoire autorisé. Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

L'augmentation du tarif mensuel jusqu'à un maximum de \$7.20 incluant le service de micro-ondes est aussi **APPROUVÉE**. Le Conseil estime que cette augmentation est justifiée afin de permettre au titulaire de poursuivre l'extension et l'amélioration de ses installations. Le Conseil a pris note de l'engagement du titulaire de continuer à investir les ressources financières appropriées en vue d'améliorer la qualité et

To this end, the Commission notes the licensee's statement at the hearing related to trade union problems which have affected the quality of the services provided to subscribers.

In addition, the Commission notes that Decision CRTC 79-470 authorized the licensee to charge an additional \$0.25 when the French television programming service from the TF-1, Antenna 2 and FR-3 networks become available to subscribers. Therefore, the maximum monthly fee that subscribers may be charged will be \$7.45 except for the Valcartier Military Base, where the maximum monthly fee will be \$6.95 since the augmented channel service is not available.

The Commission further reminds the licensee that no individual fee, including that charged to commercial establishments, may exceed the authorized maximum monthly fee.

The proposed amendments relating to the antenna sites are also *APPROVED*.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

la fiabilité de ses installations. A cet effet, le Conseil note les déclarations du titulaire à l'audience ayant trait aux problèmes syndicaux qui auraient affecté la qualité du service offert aux abonnés.

De plus, le Conseil note que le titulaire a été autorisé par la décision CRTC 79-470 à facturer \$0.25 supplémentaires lorsque le service d'émissions de la télévision française en provenance des réseaux TF-1, Antenne 2 et FR-3 sera disponible aux abonnés. Par conséquent, le tarif mensuel maximum qui pourra être facturé aux abonnés sera de \$7.45, sauf pour la base militaire de Valcartier où le tarif mensuel maximum sera de \$6.95 puisque le service de canaux supplémentaires n'y est pas disponible.

Le Conseil rappelle de plus au titulaire qu'aucun tarif individuel, y compris celui qui s'applique aux établissements commerciaux, ne doit excéder le tarif mensuel maximum autorisé.

Les modifications proposées ayant trait aux sites d'antenne sont également *APPROUVÉES*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 13 September 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-609*

SAINT JOHN, BON ACCORD, MONCTON, NEWCASTLE-CHATHAM, CAMPBELLTON, DOAKTOWN, BOIESTOWN and PARKER RIDGE, NEW BRUNSWICK—790400600—790481600

*New Brunswick Broadcasting Co. Limited*

Applications to amend the Promise of Performance for CHSJ-TV Saint John (and its rebroadcasting stations), New Brunswick, as follows:

—to delete the local news program aired from 6.00 to 6.30 p.m. on CHSJ-TV Saint John, CHSJ-TV-1 Bon Accord and CHMT-TV Moncton as well as the separate local news program aired from 6.00 to 6.30 p.m. on CHCN-TV Newcastle-Chatham, CHCR-TV Campbellton, CHSJ-TV-2 Doaktown, CHSJ-TV-3 Boiestown and CHSJ-TV-4 Parker Ridge, New Brunswick;

—to add a CBC public affairs and news program from 5.30 to 6.30 p.m. on CHSJ-TV Saint John, New Brunswick, and all its rebroadcasting stations.

*Decision: APPROVED*

The licensee through CHSJ-TV and its rebroadcasters provides CBC English-language television service throughout the province of New Brunswick. The Commission is satisfied that the addition of a daily one-hour CBC public affairs and news program will significantly improve CBC television service and the regional news and public affairs service currently offered to viewing audiences in New Brunswick.

In approving this application, however, the Commission expects the licensee to respect the terms and conditions of its current licence and to maintain the existing level of local

Ottawa, le 13 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-609*

SAINT-JEAN, BON ACCORD, MONCTON, NEWCASTLE-CHATHAM, CAMPBELLTON, DOAKTOWN, BOIESTOWN et PARKER RIDGE (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790400600—790481600

*New Brunswick Broadcasting Co. Limited*

Demandes présentées en vue de modifier la promesse de réalisation de CHSJ-TV Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) et ses stations réémettrices comme suit:

—supprimer les émissions de nouvelles locales diffusées entre 18 heures et 18 h 30 à partir de CHSJ-TV Saint-Jean, CHSJ-TV-1 Bon Accord et CHMT-TV Moncton ainsi que les émissions de nouvelles locales diffusées séparément entre 18 heures et 18 h 30 à partir de CHCN-TV Newcastle-Chatham, CHCR-TV Campbellton, CHSJ-TV-2 Doaktown, CHSJ-TV-3 Boiestown et CHSJ-TV-4 Parker Ridge (Nouveau-Brunswick);

—ajouter une émission d'affaires publiques et de nouvelles de la Société Radio-Canada entre 17 h 30 et 18 h 30 à partir de CHSJ-TV Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) et toutes ses stations réémettrices.

*Décision: APPROUVÉ*

Par l'entremise de CHSJ-TV et ses réémetteurs, le titulaire fournit le service anglais de télévision de Radio-Canada à toute la province du Nouveau-Brunswick. Le Conseil est convaincu que l'addition d'une émission quotidienne d'information et d'affaires publiques d'une heure de Radio-Canada améliorera considérablement le service de télévision de Radio-Canada et le service d'information et d'affaires publiques régionales actuellement offerts aux téléspectateurs du Nouveau-Brunswick.

Tout en approuvant cette demande, le Conseil s'attend, toutefois, à ce que le titulaire respecte les dispositions et les conditions de la licence en cours et continue à offrir le même

news and public affairs programming in order to continue to meet the needs of the various communities served by CHSJ-TV and its rebroadcasters. In this regard the Commission notes the licensee's commitment, at the hearing, to reallocate the funds presently budgeted for the 6.00 p.m. local news production to the development of new programs and the improvement of existing programs.

With particular regard to the licensee's service to North-eastern New Brunswick the Commission notes the licensee's commitment, at the hearing, to maintain the existing level of five and one-half (5½) hours of separate local programming. Accordingly, the Commission directs the licensee to find an appropriate viewing time in its program schedule for the two and one-half (2½) hours of local news and public affairs programming.

Further, the licensee indicated at the hearing that it would also undertake the production of a weekend local news and community programming service. The Commission expects such a service to be available by licence renewal time.

The Commission notes the CBC's plans for local coverage on its daily, hour-long report for Saint John, Fredericton, Moncton and Northeastern New Brunswick. In order to adequately reflect all of the regions on the proposed province wide news service the Commission encourages the CBC to increase the reporting staff it proposes to allocate to Northeastern New Brunswick.

At the hearing, the Commission heard an intervention to this application by Mr. Philip Peck, Petit-Rocher, New Brunswick regarding service to the Northeast. The Commission notes that the interveners' concerns were addressed by the licensee at the hearing.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 14 September 1979

Following the Decision CRTC 79-460, dated 8 August 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-610*

MONTREAL, QUEBEC—790574800—790575500—790576300—790577100  
LAVAL, QUEBEC—790580500  
CHATEAUGUAY, CANDIAC, LONGUEUIL, SAINT-LAMBERT, LE-MOYNE, GREENFIELD PARK and PRÉVILLE, QUEBEC—790578900

*Câblevision Nationale Ltée*

In Decision CRTC 79-460, the Commission approved in part amendments to the licences for Câblevision Nationale Ltée, authorizing the distribution of a French-television programming service originating from three television networks in France (TF-1, Antenne 2 and FR-3) on a single channel of the above-noted undertakings. However, the Commission stated that it would examine at a future date that part of the applications relating to the issue of duplicate carriage on the basic and augmented channel service.

The Commission notes that there are technical deficiencies in the licensee's system which require upgrading. With a

niveau de programmation d'information et d'affaires publiques locales afin de répondre aux besoins des diverses collectivités desservies par CHSJ-TV et ses réémetteurs. A cet égard, le Conseil prend note de l'engagement pris par le titulaire à l'audience de consacrer à la création de nouvelles émissions et à l'amélioration des programmes existants, les fonds alloués actuellement à l'émission d'information locale de 18 heures.

En ce qui concerne particulièrement le service du titulaire au nord-est du Nouveau-Brunswick, le Conseil prend note de l'engagement pris par le titulaire à l'audience de conserver la période actuelle de cinq heures et demie (5½) d'émissions locales distinctes. En conséquence, le Conseil exige que le titulaire trouve une période convenable dans son horaire pour y inclure les deux heures et demie (2½) d'émissions d'information et d'affaires publiques locales.

En outre, le titulaire a indiqué à l'audience qu'il entreprendrait aussi la réalisation d'un service de programmation communautaire et d'information locale pendant la fin de semaine. Le Conseil s'attend à ce qu'un tel service soit déjà offert au moment du renouvellement de la licence.

Le Conseil prend note des projets de la Société Radio-Canada d'inclure dans son bulletin quotidien d'une heure des reportages locaux provenant de Saint-Jean, Fredericton, Moncton et du nord-est du Nouveau-Brunswick. Afin de pouvoir bien représenter toutes les régions dans le cadre du service de nouvelles que la Société propose d'offrir à l'ensemble de la province, le Conseil encourage la Société à augmenter le personnel du service des nouvelles qu'elle propose affecter à la région du nord-est du Nouveau-Brunswick.

Le Conseil a entendu à l'audience une intervention à cette demande de la part de M. Philip Peck de Petit-Rocher au Nouveau-Brunswick relativement au service au nord-est de la province. Le Conseil constate que les préoccupations de l'intervenant ont été traitées par le titulaire à l'audience.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 14 septembre 1979

Suite à la décision CRTC 79-460 du 8 août 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-610*

MONTRÉAL (QUÉBEC)—790574800—790575500—790576300—790577100  
LAVAL (QUÉBEC)—790580500  
CHATEAUGUAY, CANDIAC, LONGUEUIL, SAINT-LAMBERT, LE-MOYNE, GREENFIELD PARK et PRÉVILLE (QUÉBEC)—790578900

*Câblevision Nationale Ltée*

Dans la décision CRTC 79-460, le Conseil approuvait en partie des modifications aux licences de Câblevision Nationale Ltée afin de distribuer des émissions provenant des trois chaînes de télévision de France (TF-1, Antenne 2 et FR-3) sur un canal des entreprises desservant les endroits susmentionnés. Cependant, le Conseil reportait à une date ultérieure son étude de cette partie des demandes ayant trait à la double distribution de ces mêmes émissions au service de base et au service de canaux supplémentaires.

Le Conseil constate que les installations du titulaire comportent des lacunes au point de vue technique qui nécessitent

view to ensuring that all subscribers receive this service adequately, the Commission *APPROVES* the duplicate carriage of programs received from TF-1, Antenna 2 and FR-3 until the expiry date of these licences, 31 March 1981. The Commission considers that this period will enable the licensee to make the necessary technical improvements to its distribution system in order to discontinue this duplicate carriage. In the meantime, the licensee must submit bi-annual reports concerning its progress in this regard.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 18 September 1979

Following a public hearing held in Vancouver from 12 to 15 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-17*

*British Columbia Telephone Company—Proposed Acquisition of GTE Automatic Electric (Canada) Limited and of Microtel Pacific Research Limited*

*Table of Contents*

- I Introduction
- II The Requirements of section 9A of the B.C. Tel Special Act
- III The Automatic Electric Application
  - 1. The Question of a Direct Subsidy
    - (i) The Purchase Price
    - (ii) Regulatory Safeguards
  - 2. The Question of an Indirect Subsidy
    - (i) B.C. Tel Equipment Purchasing Practices
    - (ii) The Price of Equipment from Automatic Electric
- IV The Microtel Application
- V Costs
  - 1. The NAPO Application
  - 2. The CAC Application
  - 3. Taxation

*I Introduction*

On 13 March 1979, the Commission received an application from the British Columbia Telephone Company (B.C. Tel: the Applicant), pursuant to section 9A of the B.C. Tel Special Act, for approval of an agreement with GTE International Incorporated (GTE) whereby B.C. Tel would acquire GTE Automatic Electric (Canada) Limited. The vendor, GTE, is a wholly-owned subsidiary of General Telephone and Electronics Corporation which is the ultimate majority and controlling shareholder in B.C. Tel through Anglo-Canadian Telephone Company, while Automatic Electric is a wholly-owned subsidiary of GTE.

GTE Automatic Electric (Canada) Limited (hereafter, Automatic Electric, Automatic or AE), a company which was incorporated on 20 April 1953, with its head office and chief place of business at Brockville, Ontario, manufactures telephone sets and a variety of equipment used in telephone switching systems, which are sold to operating telephone com-

des améliorations. Afin que tous les abonnés puissent bénéficier des nouveaux services offerts avec un signal de bonne qualité, le Conseil *APPROUVE* la double distribution des émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3, jusqu'au 31 mars 1981, date d'expiration de ces licences. Le Conseil considère que cette période devrait permettre au titulaire d'apporter les modifications techniques nécessaires au système de distribution de façon à pouvoir cesser cette double distribution. Entretemps le titulaire devra présenter des rapports semestriels sur l'avancement des travaux à cet égard.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 18 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver du 12 au 15 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-17*

*Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique—Acquisition proposée de la GTE Automatic Electric (Canada) Limited et de la Microtel Pacific Research Limited*

*Table des matières*

- I Introduction
- II Prescriptions de l'article 9A de la *Loi spéciale sur la B.C. Tel*
- III Requête relative à l'Automatic Electric
  - 1. Subvention directe
    - (i) Prix d'achat
    - (ii) Sauvegardes réglementaires
  - 2. Subvention indirecte
    - (i) Pratiques d'achat de la B.C. Tel en matière de matériel
    - (ii) Prix du matériel vendu par l'Automatic Electric
- IV Requête relative à la Microtel
- V Frais d'instance
  - 1. Demande de l'ONAP
  - 2. Demande de l'ACC
  - 3. Taxation

*I Introduction*

Le 13 mars 1979, la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (la B.C. Tel, la requérante) a demandé au Conseil, conformément à l'article 9A de la *Loi spéciale sur la B.C. Tel*, d'approuver une entente conclue avec la GTE International Incorporated (GTE) en vertu de laquelle la B.C. Tel achèterait la GTE Automatic Electric (Canada) Limited. Le vendeur, la GTE, est une filiale à part entière de la General Telephone and Electronics Corporation qui est en définitive l'actionnaire majoritaire de la B.C. Tel, par l'intermédiaire de la Anglo-Canadian Telephone Company, tandis que l'Automatic Electric est une filiale à part entière de la GTE.

La GTE Automatic Electric (Canada) Limited (ci-après l'Automatic Electric, l'Automatic ou l'AE), qui a été constituée le 20 avril 1953 et dont le siège social et le lieu d'affaires principal sont situés à Brockville (Ontario), fabrique des appareils téléphoniques et diverses pièces de systèmes de commutation téléphonique, qui sont vendus aux compagnies de télé-

panies in Canada and abroad. Automatic Electric owns all of the issued and outstanding shares of GTE Lenkurt Electric (Canada) Limited (Lenkurt). Lenkurt, a company which was incorporated on 22 February 1949, with its head office and chief place of business at Burnaby, British Columbia, manufactures transmission equipment and related components which are sold to operating telephone companies in Canada and abroad.

Under the terms of the agreement that was reached between GTE and B.C. Tel, dated 12 March 1979, B.C. Tel agreed to purchase all of the issued and outstanding shares in Automatic Electric at a price equal to the value of Automatic Electric's shareholders' equity as of 31 December 1978. It was agreed by B.C. Tel and GTE that the purchase price of \$47.3 million would be paid for by an issue of B.C. Tel ordinary shares to be valued between \$17.00 and \$17.50 per share, depending on the prevailing market price on the closing date.

On 9 April 1979, the Commission issued CRTC Telecom. Public Notice 1979-14 inviting comments on the proposed acquisition by 4 May 1979 and requiring B.C. Tel to furnish replies to all interrogatories no later than 25 May 1979. The Commission also indicated that if a public hearing was considered necessary, it would take place in Vancouver, British Columbia, commencing 5 June 1979.

On 30 April 1979, the Commission received a second application from B.C. Tel, also pursuant to section 9A of the B.C. Tel Special Act, seeking approval of the purchase of Microtel Pacific Research Limited (Microtel) from one Elizabeth J. Harrison.

According to the Applicant, Microtel was incorporated in order to conduct research and development in or relating to the telecommunications field. However, it is not as yet conducting any business. It has one common share issued and outstanding, out of an authorized capital of unlimited common shares, which share is owned beneficially and of record by Elizabeth J. Harrison.

In submitting this application, B.C. Tel stated that Microtel would be used as its research and development vehicle "when the transaction is completed whereby British Columbia Telephone Company will own all of the issued and outstanding shares of GTE Automatic Electric (Canada) Ltd."

On 25 April 1979, the Commission issued CRTC Telecom. Public Notice 1979-16, stating that, in view of the relationship between the two applications, the Microtel application would be considered in the context of the Automatic Electric proceeding. The deadline for submission of interrogatories relating specifically to Microtel was, however, extended to 15 May 1979.

On 31 May 1979, the Commission issued CRTC Telecom. Public Notice 1979-23, confirming its intention to hold a public hearing on this matter. It was also stated that in view of the volume and complexity of the interrogatories and responses, and in order to give interveners sufficient opportunity to prepare, the public hearing would commence 12 June 1979 instead of 5 June 1979, as had been originally scheduled.

Interventions were received from the following parties: The Government of the Province of British Columbia (B.C. Government); the Canadian Federation of Communications Workers (CFCW); the Consumers' Association of Canada, B.C. Branch (CAC); the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, Consumer and Corporate Affairs Canada (the Director); The Electronics Communicator; Mr. Gary V. Lauk, M.L.A.; Mitel Corporation; the National

phone canadiennes et étrangères. Elle détient toutes les actions émises et en circulation de la GTE Lenkurt Electric (Canada) Limited (la Lenkurt). Cette dernière compagnie, qui a été constituée le 22 février 1949 et dont le siège social et le lieu d'affaires principal sont situés à Burnaby (Colombie-Britannique), fabrique du matériel de transmission et des pièces connexes qui sont vendus aux compagnies de téléphone canadiennes et étrangères.

En vertu de l'entente du 12 mars 1979 conclue entre la GTE et la B.C. Tel, cette dernière a accepté d'acheter toutes les actions émises et en circulation de l'Automatic Electric à un prix correspondant à la mise de fonds des actionnaires de l'Automatic Electric, au 31 décembre 1978. La B.C. Tel et la GTE ont accepté que le prix d'achat de \$47,3 millions soit payé par une émission d'actions ordinaires de la B.C. Tel dont le prix varierait entre \$17 et \$17.50 l'action, selon le prix du marché en vigueur au moment de la date de fermeture.

Le 9 avril 1979, le Conseil a publié l'avis public CRTC Télécom. 1979-14 dans lequel il invitait les parties intéressées à faire des observations à l'égard de la proposition d'achat, avant le 4 mai 1979, et il exigeait que la B.C. Tel réponde à toutes les demandes de renseignements au plus tard le 25 mai 1979. Le Conseil ajoutait que s'il jugeait qu'il y avait lieu de tenir une audience publique, celle-ci se déroulerait à Vancouver (Colombie-Britannique) à compter du 5 juin 1979.

Le 30 avril 1979, le Conseil a reçu une deuxième requête de la B.C. Tel, également présentée conformément à l'article 9A de la *Loi spéciale sur la B.C. Tel*, afin de faire approuver l'achat de la Microtel Pacific Research Limited (la Microtel), d'une dénommée Elizabeth J. Harrison.

Selon la requérante, la Microtel a été constituée pour effectuer des travaux de recherche et de développement dans le domaine des télécommunications, bien qu'elle n'ait pas encore commencé ses activités. Il existe une action ordinaire émise et en circulation d'un capital social comportant un nombre d'actions ordinaires illimité et l'actionnaire réel inscrit est Elizabeth J. Harrison.

En présentant cette requête, la B.C. Tel a déclaré qu'elle effectuerait ses travaux de recherche et de développement par l'intermédiaire de la Microtel «lorsque la transaction par laquelle la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique détiendrait toutes les actions émises et en circulation de la GTE Automatic Electric (Canada) Ltd., sera complétée».

Le 25 avril 1979, le Conseil a publié l'avis public CRTC Télécom. 1979-16 dans lequel il affirmait qu'étant donné le lien entre les deux requêtes, celle qui porte sur la Microtel serait étudiée dans le cadre de la procédure relative à l'Automatic Electric. Toutefois, il reportait au 15 mai 1979 la date limite pour la présentation de demandes de renseignements concernant spécifiquement la Microtel.

Le 31 mai 1979, le Conseil publiait l'avis public CRTC Télécom. 1979-23, dans lequel il confirmait son intention de tenir une audience publique à ce sujet. Il déclarait également qu'étant donné la complexité et le volume des questions et réponses et afin d'accorder aux intervenants le temps suffisant pour se préparer, l'audience publique débiterait le 12 juin 1979 au lieu du 5, comme il avait été fixé au départ.

Les parties suivantes sont intervenues: le Gouvernement de la Colombie-Britannique, la Fédération canadienne des travailleurs en communications (la Fédération), la section de la C.-B. de l'Association des consommateurs du Canada (l'ACC), le Directeur des enquêtes et recherches en vertu de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* du ministère de la Consommation et des Corporations (le Directeur), The Electronics Communicator, M. Gary V. Lauk, député à l'Assem-

Anti-Poverty Organization (NAPO); Mr. J. Peters; Mr. G. P. A. Pollen; and Mr. R. G. Wiginton.

B.C. Tel provided responses to some 270 interrogatories issued by the Commission and certain interveners.

At the public hearing the following persons gave evidence on behalf of the Applicant: Mr. G. F. MacFarlane, Chairman of the Board and Chief Executive Officer; Mr. D. M. Carter, Chief Engineer; and Mr. D. B. McNeil, Vice-President, Administration

The interveners who participated in the public hearing were the B.C. Government, the CAC, the Director, Mr. G. Lauk and Mr. J. Peters. Two of the interveners called witnesses to present evidence on their behalf. Dr. M. Brennan, Professor, Department of Commerce, University of British Columbia and Dr. W. H. Melody, Professor and Chairman, Department of Communications, Simon Fraser University, gave evidence on behalf of the CAC. The Director called the following three panels of witnesses: Messrs. S. D. Daley, Assistant General Manager, Engineering and Marketing, CN Telecommunications (CNT) and J. G. Sutherland, Vice-President, Telecommunications, Canadian Pacific Limited (CPT); Messrs. L. W. Jones, General Manager, Telecommunications, Plessey Canada Limited; C. E. Bell, Director of Sales, ROLM Corporation (Canada) Limited, F. R. Lamb, General Manager, Wescom Canada Limited and D. Whellan, Customer Service Manager, Western Canada, Mitel Corporation; and Messrs. J. H. S. Campbell, President, and R. Parkinson, Consultant, Consultec Canada Limited. The public hearing lasted four days and produced 840 pages of transcript.

Transcript references are cited in this decision in the form (3/470) where 3 refers to the volume number and 470 refers to the page number of the transcript.

## II *The Requirements of section 9A of the B.C. Tel Special Act*

Several legal and regulatory issues are raised by these applications, including the criteria by which the proposed share purchase is to be judged, the burden of proof in this case, and the "degree of proof" required.

The applications were brought before the Commission pursuant to section 9A of the British Columbia Telephone Company Special Act (S.C. 1916 c. 66, as amended, hereafter "section 9A"), which reads as follows:

"9A. The Company shall have power to purchase or otherwise acquire the shares, and become a shareholder, of any company or companies having objects in whole or in part similar to the objects of the Company: Provided that no agreement therefor shall take effect until it has been submitted to and approved by (the Commission). The Company shall also have power to allot and issue to the shareholders or any one or more of them of any such company or companies, shares either ordinary or preference, or both, in the capital stock of the Company in whole or in part in payment of or in exchange for the shares of any such company or companies, and to so allot and issue such shares as fully paid up or as partly paid up as may be agreed upon between the Company and the holders of such shares."

Section 9A does not set forth the criteria that the Commission must take into account in reaching a decision under the section, nor have such criteria ever been determined by the

blée législative, la Mitel Corporation, l'Organisation nationale d'anti-pauvreté (l'ONAP), MM. J. Peters, G. P. A. Pollen et R. G. Wiginton.

La B.C. Tel a répondu à quelque 270 demandes de renseignements posées à la fois par le Conseil et certains intervenants.

A l'audience publique, les personnes suivantes ont témoigné au nom de la requérante: MM. G. F. MacFarlane, président du conseil d'administration et administrateur en chef, D. M. Carter, ingénieur en chef et D. B. McNeil, vice-président à l'administration.

Les intervenants suivants ont participé à l'audience publique: le Gouvernement de la Colombie-Britannique, l'ACC, le Directeur ainsi que MM. G. Lauk et J. Peters. Deux des intervenants ont fait comparaître des témoins en leur nom. M. M. Brennan, professeur au département de Commerce de l'Université de la Colombie-Britannique ainsi que M. W. H. Melody, professeur et président du département des Communications de l'université Simon Fraser ont témoigné au nom de l'ACC. Pour sa part, le Directeur a fait comparaître les trois groupes de témoins suivants: MM. S. D. Daley, directeur général adjoint de l'ingénierie et de la commercialisation aux Télécommunications du CN (TCN) et J. G. Sutherland, vice-président de CP Télécommunications (CPT); puis, MM. L. W. Jones, directeur général des Télécommunications de Plessey Canada Limited, C. E. Bell, directeur des ventes à la ROLM Corporation (Canada) Limited, F. R. Lamb, directeur général de la Wescom Canada Limited et D. Whellan, directeur du Service à la clientèle pour l'Ouest du Canada, à la Mitel Corporation; et enfin, MM. J. H. S. Campbell, président et R. Parkinson, expert-conseil, de la Consultec Canada Limited. L'audience publique a duré quatre jours et a fourni 840 pages de transcriptions.

Les renvois à la transcription sont indiqués dans la présente décision sous la forme (3/470) où le 3 représente le numéro du cahier et 470 le numéro de la page des transcriptions.

## II *Prescriptions de l'article 9A de la Loi spéciale sur la B.C. Tel*

Les présentes requêtes soulèvent plusieurs questions de droit et de réglementation, y compris celles des critères devant servir à l'évaluation de l'achat d'actions proposé, du fardeau de la preuve et du «degré de preuve» requis.

Les requêtes ont été soumises au Conseil en vertu de l'article 9A de la *Loi spéciale sur la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique* (S.C. 1916 c. 66 tel que modifiée; ci-après appelée «l'article 9A» qui se lit ainsi:

«9A. La Compagnie a le pouvoir d'acheter ou d'acquérir autrement les actions d'une ou de plusieurs compagnies dont les buts sont semblables, en tout ou en partie, à ceux de la Compagnie, et le pouvoir de devenir actionnaire de l'une quelconque ou de plusieurs desdites compagnies; toutefois, aucune convention en l'espèce ne doit prendre effet avant d'avoir été soumise et approuvée (par le Conseil). La Compagnie a également le pouvoir d'attribuer et émettre aux actionnaires d'une telle compagnie ou de telles compagnies, ou à l'un ou plusieurs d'entre eux, des actions ordinaires ou privilégiées, ou les unes et les autres, du capital social de la Compagnie, d'une manière totale ou partielle, en paiement ou échange des actions de la ou des compagnies en question, ainsi que d'attribuer et émettre ces actions comme étant libérées en tout ou en partie, selon ce qui peut être convenu entre la Compagnie et les détenteurs de ces actions.»

L'article 9A ne précise pas les critères sur lesquels le Conseil doit se fonder pour rendre une décision aux termes de cet article et ceux-ci n'ont jamais fait l'objet d'études détaillées, ni

Commission, its predecessor bodies or the courts. At the hearing, the issue was addressed in final argument by certain parties, including counsel for B.C. Tel who stated that, "I agree with what (Mr. Lauk) had to say that the only onus is on (B.C. Tel) to show that the acquisition of Automatic Electric is in the public interest". (4/832) There was no disagreement expressed with this view.

The Commission has previously had occasion to refer to the decision of the Board of Railway Commissioners in the case of *People's Telephone Company v. Bell and Canadian Telephone Cos.* (1911) 12 C.R.C. 19, 1 J.O.R.R. 32. (See *Telesat Canada, Proposed Agreement with Trans-Canada Telephone System*, Telecom. Decision CRTC 77-10, 24 August 1977; 3 C.R.T. 265; hereafter Decision 77-10.) While that case dealt with an application under section 320(11) of the Railway Act, the Commission considers that the following reasoning of the Board at pp. 22-23 of the decision (C.R.C.) is applicable, *mutatis mutandis*, to the present applications:

"...Why did Parliament require the confirmation or approval of all of these agreements before they should be permitted to go into operation? There must have been some good reason for it. It evidently was not intended that a telephone company should be at liberty to enter into any sort of an agreement or arrangement with any other company that it chose. It was thought proper that there should be some authority to intervene with a view of seeing that these contracts did not take a form that might work injury to the public, or possibly to other interests."

The Commission considers that in the absence of statutory criteria it should decide the case on the basis of whether the transactions are in the public interest, viewed in the broad sense.

As to who bears the burden of demonstrating whether or not the transaction is in the public interest, the Commission considers that, as in the case of a decision under section 320(11), the following principle, enunciated in Decision 77-10 at p. 25 (3 C.R.T. 265, at p. 277) is applicable to a decision under section 9A of the B.C. Tel Special Act:

"The Commission considers that in a case of this type both applicants and interveners bear an onus to demonstrate where the public interest lies. In the event that the weight of the case respecting the public interest were, in the Commission's judgement, equally balanced on both sides, however, the Commission would grant its approval."

As regards the degree of proof or certitude that parties must meet in establishing their points in support of their case, Mr. Lauk referred to the "balance of probabilities" which he considered to be "loosely translated in law to mean . . . that one of the parties at least has a burden to prove that what they are saying is probably correct." (4/790)

On this point Decision 77-10 is again useful, specifically the following (at p. 25):

"The application before the Commission is prospective, dealing with an agreement requiring approval prior to it having any force or effect. Since, as one witness put it at the hearing, 'there are no facts in the future', it would, in the Commission's view, be unreasonable to expect the same degree of proof of future states of affairs that is required in criminal or even civil court proceedings dealing with past events."

par les prédécesseurs du Conseil ni par les tribunaux. A l'audience, certaines parties ont abordé brièvement cette question dans leur plaidoirie finale, y compris l'avocat de la B.C. Tel qui a déclaré: «Je souscris aux propos de M. Lauk selon lesquels le seul fardeau de la preuve incombe à la B.C. Tel qui doit démontrer que l'achat de l'Automatic Electric est dans l'intérêt public. (4/832) Personne n'a contesté cette affirmation.

Le Conseil a déjà eu l'occasion de rappeler la décision que le Bureau des commissaires des chemins de fer a rendue dans l'affaire *People's Telephone Company c. Bell and Canadian Telephone Cos.* (1911) 12 C.R.C. 19, 1 J.O.R.R. 32. (Voir la décision Télécom. CRTC 77-10: *Télesat Canada, Projet d'accord avec le Réseau téléphonique transcanadien* du 24 août 1977; 3 R.T.C. 265; ci-après appelée la décision 77-10). Même si l'affaire avait trait à une demande présentée aux termes du paragraphe 320(11) de la *Loi sur les chemins de fer*, le Conseil juge que le raisonnement suivant, formulé aux pages 22-23 de la décision (C.R.C.) s'applique, *mutatis mutandis*, aux requêtes en instance:

«... Pourquoi le Parlement a-t-il exigé la confirmation ou l'approbation de tous ces accords avant qu'ils ne puissent être appliqués? Il devait y avoir une bonne raison. De toute évidence, on ne souhaitait pas qu'une compagnie de téléphone puisse avoir l'entière liberté de conclure n'importe quel marché ou arrangement avec une autre compagnie de son choix. On a jugé nécessaire qu'une autorité soit en mesure d'intervenir afin de s'assurer que ces contrats ne puissent porter atteinte aux intérêts du public et éventuellement à d'autres intérêts.»

Le Conseil estime qu'en l'absence de critères statutaires, il doit trancher l'affaire en décidant si les transactions sont généralement dans l'intérêt public.

Pour ce qui est de savoir à qui incombe le fardeau de démontrer que la transaction est dans l'intérêt public, le Conseil juge que le principe suivant énoncé à la page 25 de la décision 77-10 (3 R.T.C. 265, p. 277) s'applique à une décision rendue aux termes de l'article 9A de la *Loi spéciale sur la B.C. Tel*, comme il s'appliquait à une décision rendue en vertu du paragraphe 320(11):

«Le Conseil est d'avis que dans un tel cas, tant les requérantes que les intervenants ont l'obligation d'établir ce que représente l'intérêt public dans les circonstances. Toutefois, dans un cas où la preuve concernant l'intérêt public serait d'égale valeur, de l'avis du Conseil, l'accord serait approuvé.»

En ce qui a trait au degré de preuve ou de certitude que les parties doivent transmettre pour justifier leurs arguments, M. Lauk a fait allusion à la «prépondérance des probabilités» qui, d'après lui, «a un sens légal large pour signifier que l'une des parties au moins a l'obligation de prouver que sa thèse est vraisemblablement correcte». (4/790)

La décision 77-10 peut de nouveau être citée à ce sujet, particulièrement l'extrait suivant (à la page 25):

«La requête que le Conseil étudie porte sur un accord qui nécessite une approbation avant d'entrer en vigueur. Puisque, comme l'a dit un témoin à l'audience, «l'avenir n'est que conjecture», il ne serait pas raisonnable, selon le Conseil, de s'attendre au même degré de preuve sur une situation à venir que dans les procédures de nature criminelle ou civile qui traitent d'événements passés.»



The Commission in reaching its decision has accordingly evaluated both the facts surrounding the proposed acquisition and the tendencies to which, in the Commission's opinion, the acquisition would be likely to give rise.

As to the elements of the public interest that must be taken into account in a case such as the present one, of central importance are the regulatory principles enunciated in section 321 of the Railway Act, particularly the principle that all tolls must be just and reasonable. As it has indicated previously, the Commission views this principle in the widest possible sense. (See, e.g. *Telecommunications Regulation—Procedures and Practices*, published with Telecom. Public Notice CRTC 1976-2, 20 July 1976, at p. 3.) In this connection, the Commission believes it appropriate to consider both the impact that approval of the applications could have on the Applicant's rates as well as the efficacy of such regulatory safeguards as may be required in order to satisfy the requirements of section 321 if the transaction were to be approved.

### III *The Automatic Electric Application*

The advantages foreseen by the Applicant in instituting the proposals put forward in these two applications fell into three broadly stated categories. The first was that consolidation would lead to enhanced efficiency and responsiveness to new technology in the operations of B.C. Tel through direct access to research and development. The second was that the proposed acquisitions would create in B.C. Tel a corporate entity that could develop a second major telecommunications manufacturing capability in Canada. This would in turn bring the benefits of greater competition to the domestic market and improve Canada's performance internationally. Thirdly, it was asserted that the proposed arrangements would help B.C. Tel to hold down telephone rates by allowing the profits of Automatic Electric to be passed through to B.C. Tel.

Of principal concern to interveners was the possibility that approval of the application could involve the subscribers of B.C. Tel in subsidizing Automatic Electric, either directly through telephone rates that would help to compensate for inadequate returns from Automatic, or indirectly through equipment procurement practices that would favour Automatic unfairly over other suppliers. These issues are discussed in turn.

#### 1. *The Question of a Direct Subsidy*

The CAC's case was essentially that the purchase price for Automatic was too high and that the return to the Applicant from Automatic over the foreseeable future would not be commensurate with the risks involved in the investment. Consequently it was argued, contrary to the Applicant's argument that the profits from Automatic would help to hold B.C. Tel rates down, that there would be a deficiency in B.C. Tel's rate of return which would have to be made up by increased subscriber rates.

##### (i) *The Purchase Price*

In his opening statement at the hearing, Mr. MacFarlane advised the Commission that he had initiated the decision to acquire Automatic Electric by contracting GTE with his purchase proposal in January, 1979.

As to the determination of the proposed purchase price of \$47.3 million, Mr. MacFarlane indicated that it was primarily based on his own assessment as to the future prospects of Automatic Electric and Lenkurt: "I had ample background of information from my experience in the industry and my experience with these companies that I was well satisfied as to what the future performance of the companies would be."

Pour en arriver à sa décision, le Conseil a donc évalué les circonstances de la transaction projetée et d'après le Conseil, les tendances que la transaction entraînerait.

En ce qui a trait à l'intérêt public dont il faut tenir compte dans une affaire comme la cause actuelle, il faut accorder une importance primordiale aux principes de réglementation énoncés à l'article 321 de la *Loi sur les chemins de fer*, surtout celui qui stipule que toutes les taxes doivent être justes et raisonnables. Comme le Conseil l'a déclaré précédemment, il applique ce principe dans son sens le plus large (voir par exemple, *La réglementation des télécommunications—Procédures et pratiques*, publiée avec l'avis public Télécom. CRTC 1976-2 du 20 juillet 1976, p. 3). A cet égard, le Conseil juge approprié de tenir compte tant des conséquences de l'approbation des requêtes sur les tarifs imposés par la requérante que de l'efficacité des sauvegardes réglementaires qui peuvent être nécessaires pour satisfaire aux exigences de l'article 321, si la transaction est approuvée.

### III *Requête relative à l'Automatic Electric*

Les avantages que la requérante prévoit tirer des propositions faites dans les deux requêtes se classent en trois catégories générales. Premièrement, le fusionnement des compagnies lui permettrait de fonctionner avec plus d'efficacité et d'utiliser une technologie de pointe grâce à l'accès direct à la recherche et au développement. Deuxièmement, les acquisitions proposées pourraient faire de la B.C. Tel une seconde entreprise de fabrication de matériel de télécommunications d'importance au Canada, ce qui présenterait les avantages d'une plus grande concurrence sur le marché intérieur et améliorerait la position du Canada sur le marché international. Troisièmement, les ententes proposées aideraient la B.C. Tel à maintenir les tarifs téléphoniques à un bas niveau en lui permettant de transférer les profits de l'Automatic Electric à ses propres fonds.

Les intervenants se sont surtout demandé si l'approbation de la requête n'obligerait pas les abonnés de la B.C. Tel à subventionner l'Automatic Electric, soit de façon directe par les tarifs téléphoniques qui aideraient à compenser le rendement insuffisant de l'Automatic, soit de façon indirecte par des pratiques d'achat de matériel qui seraient injustement à l'avantage de l'Automatic comparativement aux autres fournisseurs. Ces points sont traités séparément.

#### 1. *Subvention directe*

L'ACC a soutenu essentiellement que le prix d'achat de l'Automatic était trop élevé et que le taux de rentabilité pour la requérante dans un proche avenir ne justifiait pas les risques de l'investissement. L'on a soutenu conséquemment que contrairement à ce que la B.C. Tel avançait, c'est-à-dire que les profits de l'Automatic l'aideraient à maintenir à un bas niveau les tarifs téléphoniques, il y aurait déficit pour la B.C. Tel et que celui-ci devrait être comblé par une augmentation des tarifs d'abonnement.

##### (i) *Prix d'achat*

Dans sa déclaration préliminaire à l'audience, M. MacFarlane a informé le Conseil qu'il avait effectué les premières démarches relatives à l'acquisition de l'Automatic Electric en soumettant à la GTE sa proposition d'achat, en janvier 1979.

Quant au prix d'achat M. MacFarlane a indiqué qu'il avait été fixé à \$47,3 millions surtout en raison de sa propre évaluation des perspectives d'avenir de l'Automatic Electric et de la Lenkurt. Il a déclaré à cet égard: «Grâce aux connaissances sur l'industrie et ces compagnies que j'ai acquises par l'expérience, j'avais une bonne idée de leur rendement futur.» (1/137) Il a ajouté qu'il croyait que les projections financières

(1/137) Mr. MacFarlane expressed his belief that the financial projections prepared by Automatic Electric and provided by B.C. Tel in Exhibit B.C. Tel-1 were realistic, but conservative.

On questioning by counsel for the CAC, Mr. MacFarlane stated that prior to making the offer for Automatic Electric he made a Discounted Cash Flow (DCF) valuation and arrived at a present value of \$97 million. This amount is higher than the subsequent DCF valuation of \$85 million supplied by the company in response to Interrogatory B.C. Tel (B.C. Gov't) 4 May 79-1001. Mr. MacFarlane explained that the difference in the two amounts arose from a reduction in the estimated annual growth rate of Automatic's earnings and dividends from 19% to 16%.

In deriving both of his DCF valuations, Mr. MacFarlane stated that he had used a discount rate of 15%—a figure that he believed would be accepted most broadly in the industry—in order to derive his net present value amounts.

Another means of evaluating the reasonableness of the purchase price, according to testimony given by Mr. McNeil, was the replacement value of Automatic, which he placed in the area of \$65 million. This figure he derived by adding together his estimated replacement value of Automatic's fixed assets of about \$40 million and its working capital of about \$25 million. Mr. McNeil later added that the \$65 million was net of debt and deferred taxes.

Subsequent to the conclusion of the agreement, the Applicant engaged EBASCO, a New York consulting firm, to estimate the value of Automatic. According to evidence filed by B.C. Tel in response to Interrogatory B.C. Tel (CRTC) 19 April 79-207, EBASCO indicated in a letter dated 20 April 1979, that the value of Automatic Electric and Lenkurt was not less than \$47.3 million, the book value at the close of 1978.

The CAC expressed concern that no carefully reasoned business plan had been formulated with the specific goal of this acquisition in mind. With regard to the price that B.C. Tel proposed to pay for Automatic Electric, the CAC stated its view that B.C. Tel had based its assessment "more on the hopes and the faith and the intuition of one or several of the senior managers, than on any detailed or sound evaluation . . ." (4/814)

The CAC's principal witness on the subject of the purchase price, Dr. Brennan, disputed the relevance of book value as a determinant of the fair value of Automatic Electric as a going concern on the ground that it does not reflect the real economic value of the entity. He also dismissed the replacement value concept on the same basis but stated that replacement value could be relevant as an upper limit of a purchase price.

Dr. Brennan considered the DCF method of valuation to be the most appropriate under the circumstances, but disputed the key assumptions of B.C. Tel's calculations. His first point of disagreement was with B.C. Tel's assumption of an annual growth in earnings and dividends from 1984 to 1999 of either 16% or 19%. Dr. Brennan pointed out that the average growth rate of sales as projected by Automatic Electric for the five years 1979 to 1984 was only 9% per annum. On that basis, he suggested, it was not realistic to project a higher growth rate in earnings for the fifteen years following 1984 since in the long run, earnings growth could not outpace sales growth.

The second point disputed by Dr. Brennan was B.C. Tel's assumption of a 100% dividend payout throughout its 20-year

effectuées par l'Automatic Electric et présentées par la B.C. Tel (pièce justificative B.C. Tel-1) étaient réalistes, mais prudentes.

A une question de l'avocat de l'ACC, M. MacFarlane a répondu qu'avant de présenter son offre d'achat à l'Automatic Electric, il avait effectué une évaluation des flux actualisés et était arrivé à une valeur actualisée de \$97 millions. Ce montant est supérieur à l'évaluation des flux actualisés de \$85 millions communiqué par la Compagnie en réponse à la demande de renseignements B.C. Tel (Gouvernement de la C.-B.) 4 mai 79-1001. M. MacFarlane a expliqué que la différence entre les deux montants provenait de la baisse du taux de croissance annuel estimatif des gains et des dividendes de l'Automatic, de 19% à 16%.

Pour effectuer les deux évaluations des flux actualisés, M. MacFarlane a employé un taux d'escompte de 15% pour arriver à ses valeurs actualisées nettes, pourcentage qui, d'après lui, serait le plus accepté dans l'industrie.

D'après M. McNeil, un autre moyen de déterminer si le prix d'achat est raisonnable est d'examiner la valeur de remplacement de l'Automatic qui est, à son avis, d'environ \$65 millions. Il a obtenu ce chiffre en additionnant la valeur estimative de remplacement des immobilisations de l'Automatic, qu'il a fixée à environ \$40 millions, et son fonds de roulement de quelque \$25 millions. M. McNeil a ajouté par la suite que ce chiffre ne tenait pas compte des dettes ni des impôts sur le revenu reportés.

Après la signature de l'entente, la Compagnie a retenu les services d'une firme d'experts-conseils de New York, l'EBASCO, pour établir la valeur de l'Automatic. Selon la preuve déposée par la B.C. Tel en réponse à la demande de renseignements B.C. Tel (CRTC) 19 avril 79-207, l'EBASCO a conclu, dans une lettre datée du 20 avril 1979, que l'Automatic Electric et la Lenkurt valaient au moins \$47,3 millions, soit la valeur comptable à la fin de 1978.

L'ACC s'est étonnée qu'aucun programme rationnel n'ait été établi dans le but précis de faire cet achat. En ce qui a trait au prix que la B.C. Tel propose de payer pour acquérir l'Automatic Electric, l'ACC a déclaré que la B.C. Tel semblait avoir fondé son évaluation «davantage sur les espoirs, la confiance et l'intuition d'un ou de plusieurs cadres supérieurs que sur une évaluation détaillée ou sérieuse». (4/814)

Le principal témoin de l'ACC relativement au prix d'achat, M. Brennan, a contesté la pertinence d'utiliser la valeur comptable pour établir la valeur réelle de l'Automatic Electric comme entreprise en exploitation, parce que celle-ci n'indique pas la valeur économique réelle de la compagnie. Il a aussi rejeté le concept de la valeur de remplacement pour le même motif, tout en ajoutant que celui-ci pourrait servir à fixer le prix d'achat maximal.

M. Brennan jugeait que la méthode des flux actualisés était la plus appropriée dans les circonstances, mais il a contesté les principaux postulats des calculs de la B.C. Tel. Tout d'abord, il mettait en doute le pourcentage de 16% ou 19% employé par la B.C. Tel pour le taux de croissance des gains et des dividendes entre 1984 et 1999. M. Brennan a signalé que le taux de croissance moyen des ventes prévu par l'Automatic Electric pour la période de 5 ans allant de 1979 à 1984 était seulement de 9% par année. Il a donc soutenu qu'il n'était pas réaliste de prévoir un taux de croissance des gains supérieur pour les quinze années suivant 1984 puisque, à la longue, la croissance des gains ne peut surpasser celle des ventes.

M. Brennan a aussi contesté la prévision de la B.C. Tel d'obtenir un pourcentage du dividende versé de 100% durant

projection. This, in his view, would imply a drastic rise in Automatic Electric's debt ratio since the absence of future retained earnings would imply that, "the whole of the increase in assets of (Automatic) is assumed to be financed by increased payables and debt..." (2/407-8) His conclusion was that "the impressive return on equity figures projected for (Automatic) are in part at least an artifact of the increased leverage." (2/408) Dr. Brennan illustrated his point by stating that the assumed 100% dividend payout policy would have increased Automatic Electric's debt ratio from 28.5% in 1979 to 42.9% in 1984 and that under B.C. Tel's assumptions "the 1999 dividend is going to be nine and a quarter times as big as the 1984 dividend on the same equity base." (2/417) In final argument the CAC described B.C. Tel's DCF valuation of \$85 million as one based on "an unsupportable assumption that dividends would grow at 16% for 15 years without any additional equity going into Automatic. As Dr. Brennan pointed out, that implies a return on equity in 1999, only (20) years from now, of 176%." (4/822)

The third area of dispute raised by Dr. Brennan was the 15% discount rate applied to the future stream of projected dividends employed in the two B.C. Tel DCF valuations. Dr. Brennan's reasoning was that selection of an appropriate discount rate to arrive at the present value should reflect the risks of the investment. His view was that these risks are reflected in the debt ratio and the expected return on equity. Thus, a higher debt ratio or a lower expected return on equity would require a higher discount rate leading to a lower present value.

Dr. Brennan stated that "with the company's assumed discount rate of 15%, the purchase price of \$47.3 million is warranted with the debt ratio of 28.5% only if the expected long-run return on equity is in the neighbourhood of 16%. Needless to say, if we are using a discount rate of 17% then the purchase price of \$47 million is not warranted with any long-run return on equity of 16 or below... A return on equity of 16% looks ambitious to me in view of Automatic Electric's past performance... bearing in mind first that the projections do not reflect the admitted cyclicity of the industry... There is no sign of cyclicity in the company's projections." (2/423-24)

In response to a request by CAC counsel, B.C. Tel filed Exhibit B.C. Tel-4, which provided the following net present values with various discount rates: at 15%, \$96.85 million; at 17%, \$81.42 million; and at 19%, \$69.31 million.

Having criticized the basic assumptions of B.C. Tel's DCF valuations as to the rate of dividend growth, the dividend payout ratio and the discount rate, Dr. Brennan proceeded to calculate a series of DCF values using the same Automatic Electric financial forecast provided by B.C. Tel as raw data and including three of his own assumptions.

The first was that in the long-run, earnings—and hence dividends—could not grow at a faster rate than sales. The second was that additional capital would be required over time to support increases in sales volume. The third assumption was that additional capital would be financed from both external and internal sources in such a manner that a reasonable capital structure with an appropriate debt ratio would be maintained. It was implicit in Dr. Brennan's last assumption that the internal source of financing was retained earnings. This criterion governing dividend payouts is in fact identical

vingt ans. Pour y arriver, il a soutenu que l'Automatic Electric devrait accroître considérablement son ratio d'endettement, étant donné que l'absence de futurs bénéfices non répartis signifierait que «toute l'augmentation de l'actif de l'Automatic devra vraisemblablement découler de la hausse des comptes à payer et des dettes». (2/407-8) Il en a déduit que «l'impressionnant taux de rendement de l'actif prévu pour l'Automatic dépendait de l'accroissement de l'effet de levier». (2/408) M. Brennan a illustré son allégation en déclarant que le principe du versement de la totalité des dividendes ferait passer le ratio d'endettement de l'Automatic Electric de 28,5% en 1979 à 42,9% en 1984 et que d'après les postulats de la B.C. Tel «le dividende en 1999 sera neuf fois et un quart plus élevé que celui de 1984, pour la même base d'investissements». (2/417) Dans son plaidoyer final, l'ACC a affirmé que l'évaluation des flux actualisés de la B.C. Tel fixant la valeur à \$85 millions «reposait sur un postulat indéfendable selon lequel les dividendes croitraient au rythme de 16% pendant 15 ans, sans qu'aucune mise de fonds supplémentaire ne soit réinvestie dans la compagnie. Comme M. Brennan l'a dit, cette théorie prévoit un taux de rendement de l'actif en 1999, soit dans seulement (20) ans d'ici, de 176%». (4/822)

Le troisième aspect que M. Brennan a contesté a été le taux d'escompte de 15% relatif au flux de dividendes prévus, qui a été employé dans les deux évaluations des flux actualisés de la B.C. Tel. D'après M. Brennan, il faut tenir compte des risques d'investissement pour choisir le taux d'escompte approprié pour établir la valeur actuelle de la compagnie. Il a soutenu que ces risques sont pris en compte dans le ratio d'endettement et le rendement de l'actif prévu. Ainsi, un ratio d'endettement supérieur ou un rendement prévu de l'actif inférieur nécessiterait un taux d'escompte plus élevé, entraînant une valeur actualisée moins élevée.

M. Brennan a déclaré que «au taux d'escompte de 15% prévu par la compagnie, le prix d'achat de \$47,3 millions est justifié avec un ratio d'endettement de 28,5%, seulement si le rendement de l'actif à long terme est d'environ 16%. Inutile de dire que si l'on emploie un taux d'escompte de 17%, le prix d'achat de \$47 millions n'est pas justifié si le rendement de l'actif à long terme est de 16% ou moins... Un rendement de 16% me paraît exagéré étant donné le rendement antérieur de l'Automatic Electric... surtout si l'on se rappelle que les extrapolations ne tiennent pas compte de la nature cyclique reconnue de l'industrie... Les extrapolations de la compagnie ne tiennent absolument pas compte de cet aspect.» (2/423-24)

Pour répondre à une demande de l'avocat de l'ACC, la B.C. Tel a déposé la pièce justificative B.C. Tel-4, qui donne les valeurs actualisées nettes suivantes pour divers taux d'escompte: à 15%, la valeur nette est de \$96,85 millions; à 17%, de \$81,42 millions; et à 19%, de \$69,31 millions.

Après avoir critiqué les postulats des évaluations des flux actualisés de la B.C. Tel relativement au taux de croissance des dividendes, au pourcentage du dividende versé et au taux d'escompte, M. Brennan a calculé un certain nombre de valeurs actualisées au moyen des prévisions financières de l'Automatic Electric que la B.C. Tel a fournies comme données de base et en employant trois de ses propres postulats.

Le premier est qu'à long terme les gains, et donc les dividendes, ne peuvent croître à un taux supérieur à celui des ventes. Le deuxième est qu'avec le temps, il faut des investissements supplémentaires pour soutenir les augmentations de volume des ventes. Le troisième, enfin, est que ce capital supplémentaire proviendrait de sources externes et internes de manière à conserver une composition de capital raisonnable et un ratio d'endettement approprié. Il découle implicitement du dernier postulat de M. Brennan que les bénéfices non répartis constitueraient la source interne de financement. Ce critère

to B.C. Tel's response to Interrogatory B.C. Tel (CRTC) 19 April 79-206 which stated, "We contemplate introducing a dividend policy which will maximize the payout ratio relative to their capital requirements."

Dr. Brennan conducted his DCF analysis in two stages. The first component included the net present value of Automatic Electric's projected cash dividends from the second half of 1979 to 1984, after allowing for sufficient earnings retention to maintain a 28.5% debt ratio. He then added to the first component the net present value of Automatic Electric's stream of dividends from 1984 onward.

In computing the net present value of the future stream of dividends beyond 1984, Dr. Brennan proceeded from the assumption of 9% sales growth as forecast by Automatic Electric for the 1979 to 1984 period. From this sales growth assumption, Dr. Brennan derived the growth of assets and hence of capital requirements.

Employing a series of assumed rates of return on equity, Dr. Brennan then subtracted from the returns the amounts of retained earnings required to support the sales growth to arrive at the estimated dividends, which were then discounted back to 1979.

In this fashion, Dr. Brennan arrived at a range of net present values for Automatic Electric based on a constant debt ratio of 28.5% throughout the period. As indicated in Exhibit CAC-1, Appendix II, with a discount rate of 17% the values of Automatic Electric were calculated to be \$31.1 million with an assumed return on equity of 14% after 1984 and \$37.3 million with an assumed return on equity of 16% after 1984.

In response to cross-examination by counsel for B.C. Tel, Dr. Brennan also provided an alternative set of DCF values for Automatic Electric. With a constant debt ratio of 42.9% and on the basis of a 17% discount rate, the net present value was calculated to be \$33.93 million assuming a post-1984 rate of return on equity of 14%, and \$42.98 million assuming a post-1984 return on equity of 16%.

In completing his testimony on the purchase price, Dr. Brennan applied the DCF method to the data contained in Exhibit B.C. Tel-6 entitled "Automatic (Consolidated) Forecast Consolidated Statement of Income as Used by EBASCO for Valuation Purposes—1979 to (1983)." Dr. Brennan noted that in this forecast, sales growth for the period was 5.7% and the dividend payout ratio was 50% which, according to Dr. Brennan, seemed reasonable enough.

Assuming dividend growth at 5.7% after 1983, the same rate as sales growth, Dr. Brennan then discounted the dividend streams to their respective present values. Using the 15% discount rate he arrived at a value for Automatic of \$29.42 million; and at 17% a value of \$24.03 million.

Dr. Melody noted, on the basis of his review of the recent performance of Automatic Electric and Lenkurt, that "Since 1974, the profits of both Automatic and Lenkurt, expressed in either dollar terms or as a percentage return on shareholder equity, have fallen each year in all but one instance. That instance occurred in 1975 when Lenkurt's profits exceeded their 1974 level. Since 1975 neither company has experienced a profit increase and in 1978 Automatic's profits actually fell to a negative level." (3/477)

régissant le versement des dividendes est en fait identique à la réponse que la B.C. Tel a donnée à la demande de renseignements B.C. Tel (CRTC) 19 avril 79-206, qui était la suivante: «Nous prévoyons suivre une ligne de conduite en matière de dividendes qui maximisera le ratio des dividendes aux bénéfices relativement à leurs besoins en capitaux.»

M. Brennan a effectué son analyse des flux actualisés en deux étapes. Il a d'abord pris la valeur actualisée nette des dividendes en espèces prévus de l'Automatic Electric pour la deuxième moitié de 1979 à 1984, après avoir conservé une part suffisante des gains pour maintenir un ratio d'endettement de 28,5%. Il a alors ajouté à cet élément la valeur actualisée nette des flux de dividendes de l'Automatic Electric, à compter de 1984.

Pour calculer la valeur actualisée nette du flux des dividendes après 1984, M. Brennan a fixé le taux de croissance des ventes à 9%, comme l'avait prévu l'Automatic Electric pour la période de 1979 à 1984. A partir de ce postulat concernant le taux de croissance des ventes, M. Brennan a calculé la croissance des avoirs et donc des besoins en capitaux.

M. Brennan a alors pris une série de présumés taux de rendement de l'avoir et a soustrait des recettes les montants des bénéfices répartis qui sont nécessaires pour soutenir la croissance des ventes, puis il a actualisé à 1979 les dividendes estimatifs qu'il a ainsi obtenus.

M. Brennan a ainsi établi une gamme de valeurs actualisées nettes pour l'Automatic Electric, fondées sur un ratio d'endettement constant pour toute la période, de 28,5%. Comme le précise la pièce ACC-1, appendice II, avec un taux d'escompte de 17% les valeurs de l'Automatic Electric seraient de \$31,1 millions, avec un présumé taux de rendement de l'avoir de 14% après 1984, et de \$37,3 millions, avec un rendement présumé de 16% après 1984.

Contre-interrogé par l'avocat de la B.C. Tel, M. Brennan a aussi fourni une autre série de valeurs des flux actualisés pour l'Automatic Electric. En utilisant un ratio d'endettement constant de 42,9% et un taux d'escompte de 17%, il a fixé la valeur actualisée nette à \$33,93 millions, en supposant un taux de rendement de 14% après 1984 et à \$42,98 millions, si le taux de rendement était 16% après 1984.

A la fin de son témoignage sur le prix d'achat, M. Brennan a appliqué la méthode d'actualisation du flux monétaire aux données contenues dans la pièce B.C. Tel-6 intitulée «État (consolidé) des revenus pour l'Automatic et utilisés par l'EBASCO à des fins d'évaluation de 1979 à (1983)». M. Brennan a signalé que, selon ces prévisions, le taux de croissance des ventes pour cette période a été établie à 5,7% et le pourcentage du dividende versé a été fixé à 50%, ce qui lui semble assez raisonnable.

Si on présume une croissance des dividendes de 5,7% après 1983, soit le même taux que la croissance des ventes, M. Brennan a alors ramené les flux de dividendes à leurs valeurs actualisées respectives. En prenant un taux d'escompte de 15%, il a obtenu une valeur pour l'Automatic de \$29,42 millions et, avec un taux de 17%, une valeur de \$24,03 millions.

M. Melody a signalé que, d'après sa révision du rendement récent de l'Automatic Electric et de la Lenkurt, «depuis 1974, les profits de l'Automatic et de la Lenkurt, que ce soit en dollars ou sous forme de taux de rendement de l'avoir des actionnaires, ont diminué à toutes les années, sauf en 1975, où les profits de la Lenkurt ont excédé ceux de 1974. Depuis 1975, aucune des deux n'a connu de hausses de profits et, en 1978, l'Automatic a même accusé un déficit». (3/477)

In Dr. Melody's view, "B.C. Tel's valuation is based upon its extremely optimistic and unsubstantiated forecasts of A.E.C.'s sales and earnings in the future, which contrast vividly with the recent performance of the companies. And even accepting these forecasts, Dr. Brennan has observed in his testimony that a valuation of \$47 million is questionable." (3/493)

In addition to discussing the appropriateness of the purchase price, considerable attention was focused at the hearing on various regulatory safeguards that might be adopted to achieve protection for B.C. Tel subscribers against their having to subsidize Automatic, should the transaction be approved.

(ii) *Regulatory Safeguards*

The basic approach to regulatory safeguards suggested by parties was that the effect of the investment in Automatic Electric should only benefit but not harm B.C. Tel subscribers. It was suggested by both Dr. Brennan and Dr. Melody and considered acceptable in final argument by the Applicant, that this might be achieved by imputing a required return on the investment in Automatic, independent of its actual results. Thus the investment in Automatic Electric would be required, for regulatory purposes, to yield a return to B.C. Tel commensurate with the risk in the investment. Should the actual return fall below that required, it would for rate-making purposes nevertheless be deemed to have accrued.

This approach requires an examination of the method by which the investment should be accounted for by B.C. Tel, what precisely the investment should be deemed to comprise for regulatory purposes, and the appropriate return to B.C. Tel.

As to the regulatory treatment of the investment in and returns from Automatic Electric, the Applicant proposed the "equity method" of accounting for the financial performance of Automatic Electric. In response to the Commission's counsel, Mr. McNeil replied as follows:

"I think that in looking at the first paragraph of our reply on (CRTC Interrogatory) 212A, B and C, we are saying that for the preparation of financial statements of B.C. Tel as a corporation and it is as a corporation that we make our submissions for rates to the Commission, we would be showing Automatic on the equity basis. That means that our revenues and expenditures would be pure B.C. Tel telecommunications activities and on an "other income" line we would show our equity (B.C. Tel's share) in the earnings of the manufacturing subsidiaries." (2/377)

The Commission notes that under the equity method the carrying value of the investment is normally the initial purchase price increased by subsequent earnings of the subsidiary and reduced by the dividends paid to the parent company after acquisition. Since this leads to periodic variations in the amount deemed to be invested, the question arises as to what precisely the investment should, for regulatory purposes, be deemed to comprise. The same question arises also since, beyond the initial equity investment, there was evidence of the Applicant's intention to commit additional resources to Automatic by way of loans, guarantees, and possibly additional investment.

In that connection, the company stated the following in response to Interrogatory B.C. Tel (CRTC) 4 May 79-234 (c):

Selon M. Melody, «l'évaluation de la B.C. Tel repose sur des prévisions très optimistes et sans fondement des ventes et gains de l'Automatic Electric qui contrastent considérablement avec le récent rendement des compagnies. Et, même si l'on accepte ces prévisions, M. Brennan a fait remarquer dans son témoignage qu'une évaluation de \$47 millions est contestable». (3/493)

En plus de débattre de la valeur du prix d'achat, les parties ont accordé une grande attention à l'audience aux diverses sauvegardes réglementaires qui pourraient être adoptées pour empêcher que ce soient les abonnés de la B.C. Tel qui subventionnent l'Automatic si la transaction est approuvée.

(ii) *Sauvegardes réglementaires*

Les parties ont suggéré qu'il y ait des sauvegardes réglementaires pour assurer que l'investissement fait dans l'Automatic Electric bénéficie aux abonnés de la B.C. Tel et non pas qu'il leur nuise. MM. Brennan et Melody ont proposé qu'il serait possible d'y arriver en fixant une norme de rendement pour l'investissement dans l'Automatic, quels que soient les résultats véritables. Dans son plaidoyer final, la requérante s'est dit d'accord avec ce principe. Ainsi, à des fins de réglementation, l'investissement dans l'Automatic devrait avoir une rentabilité pour la B.C. Tel, conformément au risque couru. Si le rendement véritable était inférieur à la norme prédéterminée, on jugerait néanmoins, pour ce qui est de fixer les taux, que le rendement prévu a été atteint.

Il faut donc examiner la méthode employée par la B.C. Tel pour comptabiliser son investissement, la composition que devrait avoir cet investissement à des fins de réglementation et le rendement approprié que devrait en tirer la B.C. Tel.

Au sujet de l'aspect réglementaire de l'investissement dans l'Automatic Electric et du rendement que la B.C. Tel peut en tirer, la requérante a proposé d'employer la «comptabilisation des titres à la valeur de consolidation» pour établir le rendement financier de l'Automatic Electric. En réponse à une question de l'avocat du Conseil, M. McNeil a dit:

«Nous déclarons au premier paragraphe de notre réponse à (la demande de renseignements CRTC) 212A, B et C que dans la préparation des bilans financiers de la corporation B.C. Tel, et c'est comme corporation que nous présentons nos demandes de taux au Conseil, nous mentionnerions l'Automatic en fonction de sa valeur comptable. C'est-à-dire que nos revenus et nos dépenses seraient ceux qui proviennent des activités de la B.C. Tel en matière de télécommunications et sur une autre ligne à la rubrique «Autres revenus», nous indiquerions notre part (les actions de la B.C. Tel) des profits réalisés par les entreprises de fabrication affiliées.» (2/377)

Le Conseil remarque que, dans la comptabilisation à la valeur de consolidation, la valeur comptable de l'investissement est habituellement le prix d'achat initial auquel s'ajoutent les gains subséquents de la filiale, moins les dividendes versés à la compagnie mère après l'achat. Comme cette méthode entraîne des variations périodiques dans le montant qui est censé être investi, la question s'est posée sur ce que, précisément, l'investissement devrait comprendre aux fins de la réglementation. Il fallait de plus étudier cet aspect parce qu'à part l'investissement en actions initial, la preuve a démontré que la requérante avait l'intention d'engager des ressources supplémentaires dans l'Automatic par des prêts, des cautionnements et peut-être des investissements.

A ce sujet, la compagnie a répondu ce qui suit à la demande de renseignements B.C. Tel (CRTC) 4 mai 79-234c):

"If the Commission approves this application, it may be desirable in the future for B.C. Tel to provide its guarantee to such commercial paper (of Automatic Electric) or to directly issue the required amount under their own name (B.C. Tel) in order that interest costs of Automatic be as low as possible."

In addition, B.C. Tel witnesses indicated at the hearing that in some cases Automatic Electric's financing requirements might be met by B.C. Tel lending its own surplus funds directly to Automatic Electric.

On the question of loan guarantees by B.C. Tel, Dr. Brennan, testifying on behalf of CAC stated:

"I think it is wholly improper because B.C. Tel would be pledging its telephone assets on behalf of Automatic Electric and would therefore not have those assets available to pledge for debt to buy new telephones." (2/464)

By way of example Dr. Brennan stated:

"If \$47.3 million was invested in Automatic Electric (you) have that at risk. If you lend them another \$20 million, you have \$67.3 million at risk." (2/465)

In addition to future loans or guarantees, the Commission notes from Interrogatory B.C. Tel (CRTC) 4 May 79-203(a) that GTE has been the guarantor of some \$13 million of commercial paper issued by Automatic Electric. During cross-examination by Commission Counsel, company witnesses indicated that the purchase agreement was "silent" as to whether or not GTE would continue to guarantee this debt should B.C. Tel complete its acquisition. (3/731)

With respect to the rate of return required by the company on its investment in Automatic Electric, B.C. Tel took the position that because of the increased risk associated with a manufacturing firm, a return higher than that required on telephone operations would be appropriate. On several occasions, B.C. Tel witnesses suggested a rate of 17% after tax for the investment in Automatic Electric relative to a 15% return on equity which they considered as desirable for B.C. Tel's telephone operation. In final argument, counsel for B.C. Tel stated the Company's position as follows:

"While the Company believes it is unlikely that such additional risks will be realized, it nevertheless accepts the prevailing opinion of additional risk. Having so stated, the measurement of additional risk must be quantified . . . It was stated that a risk level for Automatic of 17% would be appropriate in relation to a 15% level for B.C. Telephone operations. Applying this concept to the 13.2% in Exhibit B.C. Tel-1, page 1.6.1 (forecast 1979 return for B.C. Tel), one would arrive at a maximum level of 14.96% for Automatic. The company is prepared to accept as a shareholder cost a reasonable level of such risk assessment within this range, pending the foreseeable period when the net income of the manufacturing subsidiaries will reach a level which recompenses not only the actual costs incurred in the acquisition but also the recognition of increased risk. We concede that the Commission has greater experience in such assessment by virtue of applying such considerations to other companies under its jurisdiction. Therefore, we would simply suggest to the Commission that they make a finding within this range." (4/752-3)

«Si le Conseil approuve cette requête, il peut être souhaitable qu'à l'avenir la B.C. Tel offre son cautionnement à ces effets de commerce (de l'Automatic Electric) ou émette directement la quantité requise sous son propre nom (B.C. Tel) afin que les intérêts de l'Automatic soient aussi bas que possible.»

En outre, les témoins de la B.C. Tel ont déclaré à l'audience que, dans certains cas, celle-ci pourrait satisfaire aux besoins de financement de l'Automatic Electric en lui prêtant directement l'excédent de ses fonds.

En ce qui a trait au cautionnement des emprunts de l'Automatic Electric par la B.C. Tel, M. Brennan a déclaré au nom de l'ACC:

«Je pense que cela est totalement inapproprié parce que la B.C. Tel engagerait les actifs provenant du service téléphonique au nom de l'Automatic Electric et ne pourrait donc plus les engager pour contracter des dettes afin d'acheter de nouveaux téléphones.» (2/464)

M. Brennan a donné l'exemple suivant:

«Si \$47,3 millions sont investis dans l'Automatic Electric, vous risquez de perdre ce montant. Si vous prêtez encore \$20 millions, vous risquez alors de perdre \$67,3 millions.» (2/465)

En plus des prêts ou cautionnements futurs, le Conseil remarque, d'après la réponse à la demande de renseignements B.C. Tel (CRTC) 4 mai 79-203a, que la GTE a cautionné des effets de commerce de l'Automatic Electric totalisant quelque \$13 millions. Au cours du contre-interrogatoire mené par l'avocat du Conseil, les témoins de la compagnie ont déclaré que l'entente relative à l'achat n'abordait pas la question de savoir si la GTE continuerait de garantir cette dette si la B.C. Tel réalise la transaction d'achat. (3/731)

En ce qui a trait au taux de rendement qu'elle exigerait de son placement dans l'Automatic Electric, la B.C. Tel a signalé qu'étant donné qu'une entreprise de fabrication représente un plus grand risque, le rendement doit être supérieur à celui d'une exploitation téléphonique. A plusieurs occasions, les témoins de la B.C. Tel ont parlé d'un taux de 17% après impôts, pour l'investissement dans l'Automatic Electric, par opposition à un taux de 15% du capital investi, qu'il jugerait souhaitable pour le secteur du téléphone. Dans son plaidoyer final, l'avocat de la B.C. Tel a exprimé ainsi le point de vue de sa compagnie:

«Tout en croyant peu probable que ces risques supplémentaires se matérialisent, la compagnie accepte néanmoins l'opinion répandue selon laquelle il y a des risques additionnels. Ceci dit, il faut quantifier les risques supplémentaires . . . Il a été mentionné qu'un niveau de risque de 17% pour l'Automatic serait approprié compte tenu du niveau de 15% prévu pour les activités de la B.C. Tel. En appliquant ce concept au 13,2% mentionné à la pièce B.C. Tel-1, page 1.6.1 (Rendement prévu pour la B.C. Tel en 1979), on arrive à un niveau maximal de 14,96% pour l'Automatic. La compagnie est prête à accepter comme prix de participation à l'entreprise un niveau raisonnable de risque s'inscrivant dans cette échelle, jusqu'à ce que le revenu net des entreprises de fabrication affiliées atteigne un niveau qui compensera non seulement pour les frais réels engagés à l'achat mais aussi le risque additionnel couru. Nous admettons que le Conseil a plus d'expérience dans une évaluation de ce genre parce qu'il applique ces critères à d'autres compagnies relevant de sa compétence. Nous proposons simplement au Conseil de prendre une décision correspondant à ce barème.» (4/752-3)

## 2. *The Question of an Indirect Subsidy*

The second major concern expressed by interveners was that because of the required annual return on the investment, there could be additional and possibly undue pressure placed on B.C. Tel to purchase equipment from its subsidiaries regardless of the price relative to that available from other suppliers and notwithstanding the needs of B.C. Tel. This raises the question of Automatic Electric being indirectly subsidized by B.C. Tel subscribers.

In this regard, the Commission notes that the purchasing of equipment by B.C. Tel from Automatic Electric as an affiliated manufacturing company under the common control of GTE has been of some previous concern. (See *British Columbia Telephone Company, Increase in Rates*, Telecom. Decision CRTC 77-5, 17 May 1977, at p. 16 *et seq.*)

### (i) *B.C. Tel Equipment Purchasing Practices*

The Director identified equipment procurement as the central issue in his intervention. In the Director's view, as stated in his intervention, telephone companies should not be permitted to erect artificial barriers to the entry and use of the most advanced and efficient equipment available in the market. To the extent that foreclosure of the B.C. Tel market may result from the proposed acquisition, the effect could be higher than necessary costs for B.C. Tel and this would ultimately represent a penalty to the subscribers.

One of the Director's panels of witnesses comprised four representatives of manufacturing companies who, while conceding that they are not foreclosed from the B.C. Tel market at this time and are indeed encouraged to submit quotations on different products, nevertheless expressed their concern regarding their future relationships with B.C. Tel should the acquisition be approved. Specifically their concerns focused on possible foreclosure of the B.C. Tel market and to a lesser extent the possible effect that the closer relationship would have on the flow of information between Automatic Electric and B.C. Tel in comparison to the information on equipment requirements that would be available to themselves.

As regards the purchasing practices employed by B.C. Tel, Mr. MacFarlane stated the following: "We are not tied by vertical integration or any agreements to any supplier whatsoever . . . in vertical integration in its pure sense where there is a tie, the telephone operating company would have a contract, an undertaking to buy from that manufacturer as long as the manufacturer produces it. Now, I don't advocate that. I think there is a superior method of purchasing in Canada and that is the approach we have been following and will continue to follow in the future. It is an approach that I would advocate for all telephone operating companies in Canada." (1/48)

B.C. Tel indicated (in response to Interrogatory B.C. Tel (CRTC) 19 April 79-304) that it had no long term purchasing contract with Automatic Electric and would not intend to enter into one assuming the proposed acquisition is approved.

Messrs. MacFarlane and Carter went on to testify that it is current B.C. Tel practice normally to approach certain suppliers known to manufacture certain product lines and to request quotations for certain types and quantities of equipment. In a small number of cases, about 15% of B.C. Tel's equipment purchases, usually involving large purchases where there are a number of suppliers and the product is well defined, a formal competitive bidding process is employed

## 2. *Subvention indirecte*

La seconde inquiétude manifestée par les intervenants était qu'en raison du rendement annuel requis de l'investissement, la B.C. Tel pourrait subir des pressions additionnelles et peut-être indues pour acheter le matériel de ses filiales, quel que soit le prix comparativement à celui offert par d'autres fournisseurs et les besoins réels de la B.C. Tel. Cette préoccupation a amené la question de savoir si l'Automatic Electric serait indirectement subventionnée par les abonnés de la B.C. Tel.

A cet égard, le Conseil note que la question de l'achat de matériel par la B.C. Tel à l'Automatic Electric qui serait une compagnie de fabrication affiliée, elle aussi sous le contrôle de la GTE, a déjà soulevé des préoccupations par le passé. (Voir *British Columbia Telephone Company, Augmentation des tarifs*, décision Télécom. CRTC 77-5, 17 mai 1977, à partir de la page 16.)

### (i) *Pratiques d'achat de la B.C. Tel en matière de matériel*

Le Directeur a précisé que la question de l'approvisionnement en matériel constituait le point essentiel de son intervention. A son avis, on ne devrait pas permettre aux compagnies de téléphone d'ériger des barrières artificielles contre la mise sur le marché et l'utilisation du matériel le plus perfectionné et le plus efficace. Dans la mesure où l'acquisition proposée entraînerait une forclusion du marché de la B.C. Tel, celle-ci pourrait être amenée à subir des coûts plus élevés que nécessaires et c'est l'abonné, en fin de compte, qui serait pénalisé.

Un des groupes de témoins du Directeur se composait de quatre représentants de compagnies de fabrication; tout en reconnaissant qu'ils n'étaient pas forclos du marché de la B.C. Tel pour l'instant et qu'ils étaient même invités à faire connaître leurs prix pour certains produits, ceux-ci ont néanmoins exprimé des inquiétudes concernant leurs relations futures avec la B.C. Tel, si l'acquisition était approuvée. Ils ont insisté en particulier sur la forclusion possible du marché de la B.C. Tel et, dans une moindre mesure, sur les effets que des relations plus étroites pourraient avoir sur l'échange d'informations entre l'Automatic Electric et la B.C. Tel comparativement aux données qui leur seraient communiquées sur les besoins en matériel.

En ce qui concerne les pratiques d'achat de la B.C. Tel, M. MacFarlane a déclaré ce qui suit: «Nous ne sommes pas liés à un fournisseur en particulier par l'intégration verticale ou une entente quelconque . . . Dans le cadre d'une véritable intégration verticale, la compagnie de téléphone serait tenue, par contrat, d'acheter le matériel de ce fabricant aussi longtemps qu'il le fabrique. Je ne préconise pas cela du tout. Je crois qu'il existe une meilleure méthode d'approvisionnement au Canada et c'est celle que nous utilisons et continuerons à l'avenir d'utiliser. Je recommanderais cette méthode pour toutes les compagnies de téléphone au Canada.» (1/48)

La B.C. Tel a fait savoir (en réponse à la demande de renseignements B.C. Tel (CRTC) 19 avril 79-304) qu'elle n'était liée par aucun contrat d'approvisionnement à long terme avec l'Automatic Electric et qu'elle n'en conclurait pas si l'acquisition proposée était approuvée.

Dans leurs témoignages, MM. MacFarlane et Carter ont en outre indiqué que la B.C. Tel a pour règle actuellement de s'adresser à certains fournisseurs qui fabriquent certaines séries de produits et de leur demander leur prix pour certains types et certaines quantités de matériel. Dans un petit nombre de cas, soit environ 15% des achats de matériel de B.C. Tel, qui impliquent normalement des achats importants, un certain nombre de fournisseurs et un produit bien identifié, la B.C. Tel

using detailed specifications and tenders. B.C. Tel witnesses were generally critical of the formal tendering process as one that is expensive and time consuming, that gives manufacturers too large a say in determining the product rather than the telephone company and that does not result in prices that are lower than those obtained using B.C. Tel's normal procedures.

The Director's other panel, consisting of Messrs. Sutherland and Daley, outlined purchasing procedures that are utilized by CPT and CNT respectively.

Both witnesses stated that for the purchase of complex systems their companies utilize comprehensive specifications in conjunction with tender requests and for less complex equipment they use requests for proposals based on specifications. For the purchase of simple standardized items, purchases are based on the evaluation of samples from suppliers. Both attested to the reasonableness and economy of competitive bidding procedures, and to their applicability to both large and small pieces of equipment.

Mr. Carter, when asked to comment on CNT and CPT's bidding procedures, replied in part as follows: "What concerns me is I really have still seen no evidence whatsoever that the results are better when you get prices from manufacturers based on using that process . . . I know what they have paid for some of their products and I know that we have bought the identical product less costly than they did after they had gone through the process . . . So he feels he saved money and we feel we saved money even more." (3/711)

As regards future purchasing procedures by B.C. Tel, a number of suggestions were advocated by parties and witnesses at the hearing, essentially for making these procedures more competitive.

The Applicant, while not conceding a problem in its current procedures, did make the following statement during final argument:

"To further reduce concerns in a vertically integrated environment, B.C. Tel proposes broad concepts for obtaining prices and information regarding products, and a more open approach to the results of the economic and technical analysis.

(a) We propose the use of tendering procedures, to acceptable suppliers, for a broad range of highly standardized telecommunications products;

(b) For more complex systems, we propose a Request for Proposal method, making increased use of requirement specifications. These specifications would be developed along normal industry standards to the greatest degree possible in order to avoid favouring specific suppliers.

Responses to these Requests for Proposals would be analyzed for price, technical conformity and longer term costs. Results of these analyses would be available for review by the Regulator on request;

(c) With both methods, preference would be given to suppliers offering Canadian manufactured products;

a recours à un processus d'appels d'offres en bonne et due forme à l'aide de cahiers de charges et de soumissions détaillés. Les témoins de la B.C. Tel ont dans l'ensemble critiqué le processus officiel d'appels d'offres, estimant qu'il coûte cher et prend du temps, qu'il accorde aux fabricants une voix trop grande au chapitre pour déterminer le produit comparativement à la compagnie de téléphone et qu'il ne permet pas de payer des prix inférieurs à ceux qui sont obtenus par la méthode habituelle de la B.C. Tel.

L'autre groupe de témoins du Directeur, formé de MM. Sutherland et Daley, a décrit les méthodes d'approvisionnement qu'utilisent respectivement les TCP et les TCN.

Les deux témoins ont déclaré que pour les achats de systèmes complexes leurs compagnies ont recours à des cahiers de charges détaillés, de concert avec des appels d'offres et que pour le matériel moins complexe, elles utilisent des demandes de propositions fondées sur des cahiers de charges. Dans le cas d'articles standardisés simples, les achats sont effectués en fonction de l'évaluation des échantillons soumis par les fournisseurs. Les deux témoins se sont portés garants du caractère raisonnable et économique du processus d'appels d'offres par concurrence et de son utilité pour les pièces d'équipement de petite et de grande dimension.

Invité à commenter le processus d'appels d'offres des TCN et des TCP, M. Carter a déclaré en partie ce qui suit: «Ce qui m'importe, c'est que je n'ai encore eu absolument aucune preuve que l'on arrive à de meilleurs résultats en obtenant les prix des fournisseurs au moyen de ce processus . . . Je connais le prix qu'ils ont payés pour certains de leurs produits en utilisant cette méthode et je sais que nous avons payé le même produit moins cher qu'eux . . . Alors, ils estiment avoir économisé mais nous estimons avoir économisé encore plus qu'eux.» (3/711)

En ce qui concerne les futures méthodes d'approvisionnement de la B.C. Tel, les parties et les témoins présents à l'audience ont formulé un certain nombre de suggestions dans le but surtout de rendre ces méthodes plus concurrentielles.

Tout en refusant d'admettre que ses méthodes actuelles présentaient des difficultés, la requérante a tout de même déclaré ce qui suit dans son plaidoyer final:

«Afin d'atténuer encore davantage les inquiétudes soulevées par l'intégration verticale, la B.C. Tel propose quelques idées générales pour obtenir des prix et des renseignements sur les produits, ainsi qu'une attitude plus ouverte devant les résultats de l'évaluation économique et technique.

a) Nous proposons l'utilisation du processus d'appels d'offres auprès des fournisseurs acceptables, pour un large éventail de produits hautement standardisés en matière de télécommunications.

b) Dans le cas des systèmes plus complexes, nous proposons la méthode des demandes de propositions, avec une utilisation accrue des spécifications des besoins. Dans la mesure du possible, ces spécifications seraient établies conformément aux normes de l'industrie, afin de ne pas privilégier des fournisseurs en particulier.

Les réponses à ces demandes de propositions seraient analysées sur le plan de leur prix, de leur compatibilité technique et de leurs coûts à plus long terme. Les résultats de ces évaluations pourraient être analysés, sur demande, par l'organisme de réglementation.

c) Pour les deux méthodes, on accorderait la préférence aux fournisseurs offrant des produits fabriqués au Canada.



(d) All responders to this proposed process would, on request, be given a general explanation of their price and technical status." (4/747)

Several interveners commented on the Company's proposal in final argument and in some cases proposed alternative procedures that could be implemented. Counsel for the Director stated that to the greatest degree possible, market forces should assist the regulatory process. It was for this reason that he proposed that B.C. Tel be required to submit to competitive bidding and he therefore welcomed the Applicant's submission.

The Director proposed that the competitive bidding procedures should at least include the following characteristics:

1. A formal request for quotation should be sent to all approved suppliers, complete with a specification requesting response by a given date.
2. Competitive bidding shall apply to all categories of major equipment purchases by B.C. Tel.
3. Competitive bidding should be required in the case of all purchase orders exceeding \$60,000.
4. B.C. Tel should not be obliged to accept any bid or the lowest bid. The lowest bid should only be a criterion when all other aspects are equal.
5. A summary of results for each competitive bid should be filed with the CRTC. (4/784)

CAC, in responding to the company's proposed purchasing procedures, stated that "this is a matter of such importance to the regulatory process that whatever the Commission's decision on this proposed acquisition is, the Commission should request that B.C. Tel specify the particular operating procedures that will be employed to implement these concepts." In CAC's view, "those practices should then be made subject to at least public comment, if not a public hearing, at the conclusion of which the Commission would be in a position to establish acceptable competitive bidding practices." (4/808)

CAC viewed the Company's proposal as a step in the right direction and supported the introduction of a competitive bidding system.

In Mr. Lauk's view, the Company proposal would not solve the problem since with the acquisition, B.C. Tel would be responsible for the success or failure of Automatic Electric. If B.C. Tel introduced a form of competitive bidding, then in cases where Automatic Electric lost bids, this would simply detract further from Automatic's profitability. In his view, in other words, the solution of one problem would simply aggravate another.

The B.C. Government in final Argument stated that the Applicant's proposal was consistent with the province's position that such purchases should be made in a competitive context to ensure that subscribers are afforded the best service through up-to-date technology at the lowest price.

(ii) *The Price of Equipment from Automatic Electric*

In further elaboration of company purchasing policy, Mr. MacFarlane stated that in buying from Automatic Electric and Lenkurt Electric, B.C. Tel would expect to pay a price that is as low as or lower than that charged to other customers in comparable situations. (1/185)

d) Tous les participants à ce processus recevraient, sur demande, un compte rendu général de leur situation quant à leur prix et à leur compatibilité technique.» (4/747)

Plusieurs intervenants ont, dans leur plaidoyer final, formulé des observations au sujet de la proposition de la Compagnie et, dans certains cas, ont proposé d'autres méthodes qui pourraient être mises en œuvre. L'avocat du Directeur a déclaré que, dans la mesure du possible, les forces du marché devraient aider le processus de réglementation. C'est pour cette raison qu'il a proposé que la B.C. Tel soit tenue de recourir au processus d'appels d'offres par concurrence et qu'il a donc accueilli favorablement la demande de la requérante.

Le Directeur a suggéré que le processus d'appels d'offres par concurrence comporte au moins les caractéristiques suivantes:

1. La compagnie devrait envoyer une demande officielle de prix à tous les fournisseurs approuvés, en ayant soin de préciser un délai pour répondre.
2. Le processus d'appels d'offres par concurrence devrait s'appliquer à toutes les catégories d'achats importants de matériel effectués par la B.C. Tel.
3. Le processus d'appels d'offres par concurrence devrait être requis pour toutes les commandes d'achats excédant \$60,000.
4. La B.C. Tel ne devrait pas être obligée d'accepter une offre en particulier ou l'offre la plus basse. L'offre la plus basse ne devrait l'emporter que lorsque tous les autres facteurs sont égaux.
5. Un sommaire des résultats pour chaque appel d'offres par concurrence devrait être déposé auprès du CRTC. (4/784)

Commentant les méthodes d'approvisionnement proposées par la compagnie, l'ACC a affirmé que «la question est d'une telle importance pour le processus de réglementation que, quelle que soit sa décision à ce sujet, le Conseil devrait exiger que la B.C. Tel précise les méthodes particulières qu'elle utilisera pour mettre en œuvre ces idées». De l'avis de l'ACC, «ces méthodes devraient alors faire l'objet d'au moins une consultation publique, sinon d'une audience publique; le Conseil serait alors en mesure d'établir des méthodes acceptables pour les appels d'offres par concurrence». (4/808)

L'ACC a jugé que la proposition de la Compagnie constituait un pas dans la bonne direction et a appuyé l'instauration d'un système d'appels d'offres par concurrence.

Selon M. Lauk, la proposition de la Compagnie ne réglerait pas le problème car, avec cette acquisition, la B.C. Tel serait alors responsable de la réussite ou de l'échec de l'Automatic Electric. Advenant que la B.C. Tel instaure une forme d'appels d'offres par concurrence, la rentabilité de l'Automatic Electric en souffrirait chaque fois que celle-ci perdrait un appel d'offres. En d'autres termes, en réglant un problème on en aggraverait un autre.

Dans son plaidoyer final, le Gouvernement de la Colombie-Britannique a déclaré que la proposition de la requérante était compatible avec la position de la province, à savoir que ces achats devraient être effectués dans un cadre concurrentiel afin de veiller à offrir aux abonnés le meilleur service possible et une technologie de pointe au prix le plus bas.

(ii) *Prix du matériel vendu par l'Automatic Electric*

Expliquant davantage la politique d'achat de la compagnie, M. MacFarlane a déclaré qu'en achetant de l'Automatic Electric et de la Lenkurt Electric, la B.C. Tel s'attendrait à payer un prix inférieur ou tout au moins égal à celui qui est demandé aux autres clients dans des situations comparables. (1/185)

Mr. MacFarlane went on to say that the "lowest price" policy would apply regardless of volumes of equipment being purchased, but that under conditions of a foreign supplier dumping in Canada, B.C. Tel might not be prepared to buy at that lower price and might end up paying a higher price to Automatic Electric or Lenkurt; in other words, as stated by Mr. MacFarlane the context of his "lower price" policy is one where there is free, fair competition. (1/188-9)

In response to Interrogatory B.C. Tel (CRTC) 19 April 79-306, B.C. Tel outlined Automatic Electric's pricing policy as follows:

"Automatic will continue to sell its products to B.C. Tel at a price as low as or lower than the price to other domestic customers for like products under comparable conditions. The validity of this arrangement could be confirmed by audits or other methods suitable to the Commission.

Automatic's sales abroad must meet international competition. As long as these sales cover their incremental costs of manufacture and contribute to Automatic's fixed costs and profitability, they are in B.C. Tel's best interest."

The response went on to describe some of the factors behind Automatic Electric's pricing policy. Some of these factors were cited to be: distributorship arrangements, warranty responsibility, and discounting in view of lower transaction costs.

Further, the Applicant filed Exhibit B.C. Tel-9, comparing costing methods for export and domestic sales for Lenkurt Electric's 1978 sales. The figures quoted illustrated that domestic sales are considered to form a base market. The revenue from the domestic market is expected to cover its share of production costs and "period" costs as well as all of the R & D costs, whereas export sales are expected to cover only their share of production and period costs. Export sales, with their inherently higher marketing and operating expenses, would then be expected to return a lower gross, but due to the absence of R & D costs, would generate a net margin comparable to domestic sales.

### 3. Conclusions

As stated in Part II above, the Commission considers that in regard to a decision under section 9A of the B.C. Tel Special Act, the following principle applies:

"In the event that the weight of the case respecting the public interest were, in the Commission's judgment, equally balanced on both sides, . . . the Commission would grant its approval."

In the present case, the Commission considers that it has been faced with the situation envisaged above. Moreover, and notwithstanding the fact that "there are no facts in the future," the Commission considers that the equal balance of public interest factors in this case is less the result of persuasive arguments and evidence on both sides than it is of the failure on the part of the Applicant and interveners to persuade the Commission as to how the transaction would either further or hinder the public interest.

Thus, on the matter of the benefits of consolidation or vertical integration, the Applicant stated that this would result in enhanced efficiency and technological responsiveness for B.C. Tel and improved competitiveness for Automatic. It did

M. MacFarlane a ajouté que la politique du «prix le plus bas» s'appliquerait quelle que soit la quantité de matériel achetée; cependant, dans le cas d'un fournisseur étranger faisant du dumping au Canada, la B.C. Tel ne serait peut-être pas disposée à acheter à ce prix le plus bas et pourrait éventuellement payer un prix plus élevé à l'Automatic Electric ou à Lenkurt; autrement dit, comme le déclarait M. MacFarlane, sa politique du «prix le plus bas» s'exerce dans le cadre d'une concurrence libre et juste. (1/188-9)

En réponse à la demande de renseignements B.C. Tel (CRTC) 19 avril 79-306, la B.C. Tel a résumé comme suit la politique d'établissement des prix de l'Automatic Electric:

«L'Automatic Electric continuera de vendre ses produits à la B.C. Tel à un prix égal ou inférieur à celui qu'elle demande à d'autres clients canadiens pour des produits semblables et dans des situations comparables. Le bien-fondé de cet arrangement pourrait être confirmé par des vérifications ou d'autres méthodes convenant au Conseil.

Les ventes de l'Automatic à l'étranger doivent soutenir la concurrence internationale. Aussi longtemps que ces ventes couvrent les frais différentiels de production et contribuent aux frais fixes et à la rentabilité de l'Automatic, elles sont dans les meilleurs intérêts de la B.C. Tel.»

Dans la même réponse, la B.C. Tel décrit certains des facteurs qui sous-tendent la politique d'établissement des prix de l'Automatic Electric: arrangements relatifs aux distributeurs, responsabilités relatives à la garantie et remises consenties par suite d'une baisse du coût des transactions.

De plus, la requérante a déposé la pièce B.C. Tel-9, qui compare les méthodes d'attribution des coûts pour les exportations et les ventes au pays dans le cas de la Lenkurt Electric en 1978. Les chiffres cités montrent que les ventes au pays sont réputées constituer un marché de base. On s'attend que les revenus provenant du marché intérieur couvrent leur part des frais de production et des frais d'exploitation, ainsi que tous les frais en recherche et développement, tandis que les exportations devraient couvrir seulement leur part des coûts de production et d'exploitation. On s'attend donc que les exportations, avec leurs frais de commercialisation et d'exploitation nécessairement plus élevés, produisent un bénéfice brut moins élevé mais, en raison de l'absence de frais de recherche et développement, produisent un bénéfice net comparable à celui des ventes au pays.

### 3. Conclusions

Ainsi qu'il a été mentionné à la partie II ci-dessus, le Conseil estime que dans le cas d'une décision rendue en vertu de l'article 9A de la *Loi spéciale sur la B.C. Tel*, le principe suivant s'applique:

«Dans un cas où la preuve concernant l'intérêt public serait d'égale valeur, de l'avis du Conseil, l'accord serait approuvé.»

Dans la cause en instance, le Conseil juge qu'il était placé devant ce genre de situation. En outre, et nonobstant le fait que «l'avenir n'est que conjecture», le Conseil estime que l'équilibre des facteurs relatifs à l'intérêt public dans la cause en instance provient moins des preuves et des arguments convainquants des deux parties que de l'incapacité de la requérante et des intervenants de prouver au Conseil dans quelle mesure la transaction servirait ou léserait l'intérêt public.

Ainsi, en ce qui concerne les avantages de la consolidation ou de l'intégration verticale, la requérante a affirmé que cette nouvelle situation permettrait à la B.C. Tel d'accroître son efficacité et de mieux s'adapter aux techniques modernes, et à

not, however, substantiate these statements. On the other hand, while the Director and the CAC witness, Dr. Melody, reiterated their concerns about vertical integration, the Director's panels of witnesses did not really substantiate those concerns by applying them to the present case, particularly when it is recalled that B.C. Tel and Automatic are already part of a vertically integrated corporate group.

The evidence presented by the Director in this case does not in the Commission's view lead to the conclusion that B.C. Tel's purchasing practices have resulted, or would result, in higher prices or a greater burden on subscribers than the practices of other telecommunications companies whose purchasing practices were examined. Nor was there evidence that any manufacturing companies have been or would be foreclosed from obtaining B.C. Tel business.

As regards the Applicant's argument that one of the main benefits of the transaction would be to utilize Automatic's profits to keep B.C. Tel rates down, the Commission does not consider that this was substantiated.

The CAC, through Dr. Brennan, presented the most serious evidence against the purchase price to be paid for Automatic, on the basis of which it argued that the application should be denied.

Having carefully reviewed the evidence related to the purchase price, the Commission would make the following observations.

In a transaction of this kind and magnitude, the Commission would have expected the Applicant to have taken its decision to purchase on the basis of detailed and thorough financial and economic analyses of the proposed acquisition. Indeed, in the case of a non-arm's length transaction, where the vendor is a subsidiary of the ultimate parent company of the Applicant, the Commission would have expected such analyses to be carried out on behalf of the Applicant by independent experts.

The evidence in the present case is that no independent expert analyses were done prior to the decision having been taken and that the acquisition negotiations between the Applicant and the vendor consisted of an offered price by B.C. Tel readily accepted by GTE. Moreover, the evaluations carried out by Mr. MacFarlane and by EBASCO—the latter carried out only after the purchase price was agreed to—are in the Commission's view considerably less thorough than would have been desirable.

In the Commission's opinion, DCF analysis, which both Mr. MacFarlane and Dr. Brennan employed, is an appropriate evaluation method in a case such as the present one. The Commission considers, however, that Dr. Brennan's assumptions were the most reasonable ones to make in the circumstances.

At the same time, the Commission has noted the evidence that notwithstanding the importance of evaluation methods and analyses, the intercorporate acquisition market often imposes its own realities, and that in a growth sector such as the electronics industry a premium for gaining control is often required. The Commission has noted also Mr. McNeil's testimony which, while not based on detailed supporting material, was not challenged, to the effect that the replacement value of Automatic Electric is \$65 million.

On balance, the Commission is of the opinion that the purchase price of \$47.3 million is high, possibly by a considerable amount. At the same time, the Commission does not

l'Automatic d'être plus compétitive; la requérante n'a cependant pas étayé ses affirmations. D'autre part, bien que le Directeur et le témoin de l'ACC, M. Melody, aient réitéré leurs inquiétudes au sujet de l'intégration verticale, les groupes de témoins du Directeur n'ont pas réellement justifié ces préoccupations en les appliquant à la cause en instance, surtout si l'on considère que la B.C. Tel et l'Automatic font déjà partie d'un groupe constitué en vertu d'une intégration verticale.

La preuve présentée par le Directeur dans la cause en instance ne permet pas de conclure, selon le Conseil, que les pratiques d'achat de la B.C. Tel ont entraîné ou entraîneraient des prix plus élevés ou un fardeau plus lourd pour les abonnés que les pratiques des autres entreprises de télécommunications qui ont été étudiées. On n'a pas non plus démontré que des entreprises de fabrication ont été ou seraient empêchées de faire des affaires avec la B.C. Tel.

En ce qui concerne l'argument de la requérante selon lequel l'un des principaux avantages de la transaction serait d'utiliser les profits de l'Automatic pour tenir les tarifs de la B.C. Tel à un bas niveau, le Conseil ne croit pas qu'il est justifié.

Par l'intermédiaire de M. Brennan, l'ACC a présenté la preuve la plus solide contre le prix d'achat de l'Automatic et en a conclu que la requête devrait être rejetée.

Après avoir étudié attentivement les arguments relatifs au prix d'achat, le Conseil aimerait faire les observations suivantes.

Dans une transaction de cette nature et de cette envergure, le Conseil se serait attendu que la requérante fonde sa décision d'acheter sur des analyses financières et économiques détaillées et approfondies. A vrai dire, dans le cas d'une transaction entre deux parties ayant un lien de dépendance, alors que le vendeur est en fait une filiale de la société mère de la requérante, le Conseil se serait attendu que ces analyses soient effectuées au nom de la requérante par des tierces parties indépendantes.

Dans la cause en instance, la preuve démontre qu'aucune analyse d'experts indépendants n'a été effectuée avant la prise de la décision et que les négociations relatives à l'acquisition qui ont eu lieu entre la requérante et le vendeur se sont limitées à la suggestion d'un prix par la B.C. Tel et à son acceptation rapide par la GTE. En outre, les analyses qu'ont effectuées M. MacFarlane et EBASCO—cette dernière ayant été faite seulement après que le prix d'achat eut été accepté—sont, de l'avis du Conseil, beaucoup moins approfondies qu'elles auraient dû l'être.

D'après le Conseil, l'analyse du flux monétaire actualisé, que MM. MacFarlane et Brennan ont tous deux utilisée, constitue une méthode d'évaluation appropriée dans un cas comme celui qui nous occupe. Le Conseil estime cependant que les hypothèses de M. Brennan étaient les plus raisonnables qu'on puisse faire dans les circonstances.

D'autre part, le Conseil a noté le fait qu'en dépit de l'importance des méthodes d'évaluation et des analyses, le marché de l'acquisition intersociétés impose souvent ses propres conditions et que dans un secteur de croissance comme l'industrie de l'électronique, une prime est habituellement requise pour obtenir le contrôle. Le Conseil a également relevé le témoignage de M. McNeil, selon lequel la valeur de remplacement de l'Automatic Electric est de \$65 millions; bien que ne s'appuyant pas sur des preuves détaillées, ce témoignage n'a pas été contesté.

Somme toute, le Conseil est d'avis que le prix d'achat de \$47,3 millions est trop élevé, et peut-être de beaucoup. D'autre part, le Conseil n'estime pas que le prix élevé de cette transac-

consider that the high price to B.C. Tel of the present transaction is a sufficient reason for withholding its approval, provided that the Applicant's subscribers are protected from any financial burden that may be imposed upon B.C. Tel as a consequence of the transaction.

The Commission has accordingly given careful consideration to the safeguards which are required in this case.

To begin with, the Commission agrees that it would be appropriate for B.C. Tel to account for the return on its investment in Automatic Electric under the equity method of accounting with appropriate modifications for regulatory purposes.

On the question of what ought to be considered the precise amount of that investment, however, and on the related question of intercorporate financial transactions, a number of views were presented.

The Commission has considered Dr. Brennan's suggestion of prohibiting B.C. Tel from lending funds to Automatic Electric but views this constraint as being too severe, since it would preclude B.C. Tel from acting as a lender of last resort. On the other hand, the Commission believes that the regulatory treatment of Automatic Electric described below will encourage it to seek external financing from third parties as much as possible without a parent company guarantee so that an appropriate debt ratio will be set by the prevailing capital market forces.

The Commission has also considered Mr. McNeil's suggestion that loans from B.C. Tel to Automatic Electric be at a premium above B.C. Tel's borrowing rate. The Commission agrees with Dr. Brennan that the risk of such loans would be no less than that of the original investment. It therefore considers that such loans as well as guarantees and similar commitments are only different in form but not in substance from an equity investment and as such should bear a rate which is comparable to that found to be appropriate for the return on the entire investment. Indeed it is the Commission's view that for regulatory purposes, the investment by B.C. Tel in Automatic Electric should follow the equity method modified to include any loans, loan guarantees, advances and non-trade receivables by the parent company as equity investment.

As regards the matter of the appropriate return to B.C. Tel from Automatic, having considered the position of all parties on this matter, the Commission concludes that the appropriate rate of return on the investment in Automatic Electric should not be related to the return on the equity of B.C. Tel, since the real issue is not relative risk, but rather the inherent risk associated with Automatic Electric itself. Accordingly, the Commission considers that for regulatory purposes, the required return on the average investment in Automatic Electric should not be less than 15% on an after-tax or equivalent basis. However, it does not consider that earnings in excess of 17% have to be included for regulatory purposes. This range of required return should, in the Commission's view, adequately safeguard subscriber interests while at the same time affording a measure of incentive for the Company's employees and shareholders.

This range of the required rate of return would be subject to Commission review from time to time.

In the event that Automatic's actual earnings are less than the required return in any given year, the Commission has concluded that an amount equal to the required return should

tion pour la B.C. Tel constitue une raison suffisante pour ne pas l'approuver, pourvu que les abonnés de la requérante soient protégés contre tout fardeau financier que pourrait lui imposer la transaction.

Le Conseil a donc porté une attention spéciale aux sauvegardes qui sont requises dans cette cause.

En premier lieu, il conviendrait, le Conseil le reconnaît, que la B.C. Tel fasse état du rendement de son investissement dans l'Automatic Electric au moyen de la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation, moyennant quelques modifications appropriées aux fins de la réglementation.

Cependant, en ce qui a trait à l'établissement du montant précis de cet investissement et à la question connexe des opérations financières intersociétés, un certain nombre de points de vue ont été exprimés.

Le Conseil a étudié la suggestion de M. Brennan d'interdire à la B.C. Tel de prêter des fonds à l'Automatic Electric mais il estime que cette contrainte est trop rigoureuse car elle empêcherait la B.C. Tel d'agir en qualité de prêteur de dernier ressort. Par ailleurs, le Conseil croit que le mode de réglementation de l'Automatic Electric qui est décrit plus loin encouragera cette dernière à obtenir autant que possible du financement auprès de tierces parties sans une garantie de la société mère, de sorte qu'un ratio d'endettement approprié sera établi par les forces du marché actuel des capitaux.

Le Conseil a également examiné la suggestion de M. McNeil, selon laquelle les prêts de la B.C. Tel à l'Automatic Electric devraient être consentis à un taux supérieur au taux d'emprunt de la B.C. Tel. Le Conseil convient avec M. Brennan que le risque supplémentaire de ces prêts ne serait pas moindre que celui de l'investissement initial. Il estime donc que ces prêts, ainsi que les garanties et les engagements similaires, diffèrent uniquement par la forme et non par le fond d'un investissement en actions et qu'à ce titre, ils devraient porter le même taux que celui qui a été jugé approprié pour le rendement de tout l'investissement. Le Conseil est même d'avis que, pour les fins de la réglementation, l'investissement de la B.C. Tel dans l'Automatic Electric devrait être comptabilisé à la valeur de consolidation, la méthode étant modifiée de manière à inclure les prêts, les cautions de prêts, les avances et les comptes-clients non commerciaux de la société mère à titre d'investissements en actions.

En ce qui concerne la question du rendement que devrait tirer la B.C. Tel de l'Automatic Electric, le Conseil est arrivé à la conclusion, après avoir examiné la position de toutes les parties sur ce point, que le taux de rendement approprié de l'investissement dans l'Automatic Electric ne devrait pas être lié au rendement de l'avoir de la B.C. Tel, car la véritable question n'est pas le risque relatif mais plutôt le risque qui se rattache à l'Automatic Electric elle-même. Par conséquent, le Conseil estime que, pour les fins de la réglementation, le rendement moyen requis de l'investissement dans l'Automatic Electric ne devrait pas être inférieur à 15% après impôts ou sur une base équivalente. Toutefois, il ne croit pas que les profits dépassant 17% devraient être inclus pour les fins de la réglementation. Cette échelle de rendement devrait, de l'avis du Conseil, protéger suffisamment les intérêts des abonnés tout en offrant un certain stimulant aux employés et aux actionnaires de la Compagnie.

Cette échelle de taux de rendement pourrait être révisée par le Conseil de temps à autre.

Lorsque les gains réels de l'Automatic sont inférieurs au rendement requis dans une année donnée, le Conseil a conclu qu'un montant correspondant au rendement requis devrait être

be used for regulatory purposes in computing both the return and the investment in Automatic and in calculating B.C. Tel's revenue requirement.

With respect to the regulatory treatment of shortfalls, the Commission notes the following statement by Mr. MacFarlane:

"I really believe that if we had established a record where the manufacturing had contributed over a period of time to holding down rates, and then the manufacturer has one bad year, or something like that but with expectations of turning up, that the regulator would take it into consideration, but in the final analysis I am saying that the regulator obviously can make that determination, can allow or disallow. I am sufficiently confident that this will benefit the subscribers that I am prepared to take the risk of a disallowance."  
(1/105-6)

Notwithstanding Mr. MacFarlane's willingness to assume this risk, however, the Commission considers that a future concern arises. The evidence in this case indicated that shortfalls in the required return from Automatic Electric could occur with some frequency in the next few years. If this were to happen, then a cumulative gap could develop between the imputed and the actual return to the Applicant, which could, under certain circumstances, have an adverse impact on the key indicators of B.C. Tel's financial integrity, such as its interest coverage. This could in turn adversely affect subscribers owing to increased financing costs.

While the Commission considers that this is a potential danger, the evidence in the present case did not give grounds for serious concern in this regard. The Commission will nevertheless monitor closely the financial performance of Automatic with a view to dealing with any such danger as appropriate.

In conclusion, on the basis of the evidence and argument presented in this case, the Commission considers that the weight of the case for and against the application being in the public interest is equally balanced. While the purchase price for Automatic could, in the absence of regulatory safeguards, result in undesirable subsidies from B.C. Tel subscribers to Automatic, the Commission is satisfied that regulatory safeguards can be instituted to protect subscribers from such consequences. Accordingly, the Commission approves the application, and at the same time establishes the following safeguards:

- (1) For regulatory purposes, the treatment of B.C. Tel's investment in Automatic Electric shall be accounted for under the equity method of accounting with the following modifications.
- (2) For regulatory purposes, the investment by B.C. Tel in Automatic Electric shall be adjusted for all subsequent capital transactions to include any loans, loan guarantees, advances and non-trade receivables by the parent company as equity investment.
- (3) For regulatory purposes, the Commission will require a return on the investment in Automatic Electric at a rate deemed by the Commission from time to time to be commensurate with the risk involved. At this time, the Commission considers that the required return on the average investment in Automatic Electric shall not be less than 15% on an after-tax or equivalent basis. However, earnings in excess of 17% need not be included for regulatory purposes.
- (4) In the event that Automatic's actual earnings are less than the required return in any given year, an amount equal to the required return shall be used for regulatory purposes

utilisé pour calculer le rendement et l'investissement dans l'Automatic, aux fins de la réglementation et pour calculer les besoins en revenu de la B.C. Tel.

A l'égard du mode de réglementation des déficits, le Conseil prend note de la déclaration suivante de M. MacFarlane:

«Je crois sincèrement que si nous avons démontré que l'industrie de la fabrication avait contribué pendant une certaine période à maintenir les taux à un bas niveau, lorsque le fabricant connaît une mauvaise année ou quelque chose du genre mais conserve l'espoir d'un redressement, le Conseil pourrait en tenir compte; ce que je veux dire, en dernière analyse, c'est que l'organisme de réglementation peut manifestement prendre cette décision, soit approuver, soit rejeter la requête. Je suis à ce point persuadé que cela profitera aux abonnés que je suis prêt à courir le risque d'un rejet.» (1/105-6)

Même si M. MacFarlane est disposé à assumer ce risque, le Conseil estime néanmoins que cette question soulève un problème additionnel. La preuve a démontré que l'Automatic Electric pourrait assez fréquemment ne pas produire le rendement requis durant les prochaines années. Si tel était le cas, il pourrait en résulter un écart croissant entre le rendement théorique et le rendement réel pour la requérante ce qui, dans certaines circonstances, pourrait avoir des conséquences néfastes sur les indicateurs-clés de l'intégrité financière de la B.C. Tel, notamment la couverture de l'intérêt. Ceci pourrait en retour nuire aux abonnés en raison de l'augmentation des coûts du financement.

Même si le Conseil estime qu'il y a là une possibilité de danger, les preuves apportées dans la cause en instance ne suscitent pas d'inquiétudes sérieuses. Le Conseil surveillera néanmoins de près le rendement financier de l'Automatic afin de pouvoir réagir face à un tel danger, le cas échéant.

Pour conclure, d'après les preuves et les arguments présentés dans cette cause, le Conseil juge que la preuve concernant l'intérêt public est d'égale valeur des deux côtés. Bien que le prix d'achat de l'Automatic pourrait, en l'absence de sauvegardes réglementaires, entraîner un financement non souhaitable de l'Automatic par les abonnés de la B.C. Tel, le Conseil est persuadé qu'il est possible d'établir des sauvegardes pour protéger les abonnés contre de telles conséquences. Par conséquent, le Conseil approuve la requête et établit, par la même occasion, les sauvegardes suivantes:

- (1) Aux fins de la réglementation, la participation de la B.C. Tel dans l'Automatic Electric sera comptabilisée à la valeur de consolidation, moyennant les modifications suivantes.
- (2) Aux fins de la réglementation, la participation de la B.C. Tel dans l'Automatic Electric sera rajustée pour toutes les opérations subséquentes portant sur les capitaux propres, de manière à inclure les prêts, les cautions de prêts, les avances et les comptes-clients non commerciaux de la société mère à titre d'investissements en actions.
- (3) Aux fins de la réglementation, le Conseil exigera comme rendement du capital investi par la B.C. Tel dans l'Automatic Electric, le taux que le Conseil jugera proportionné au risque couru. D'autre part, il estime que le rendement moyen requis de l'investissement dans l'Automatic Electric ne devra pas être inférieur à 15%, après impôts ou sur une base équivalente. Toutefois, il n'est pas nécessaire d'inclure les gains dépassant 17%, pour les fins de la réglementation.
- (4) S'il arrivait que les gains réels de l'Automatic soient inférieurs au rendement requis dans une année donnée, un montant égal au rendement requis devrait, pour les fins de la

in computing both the return and the investment in Automatic and in calculating B.C. Tel's revenue requirement.

(5) Other adjustments of a capital nature pertaining to the investment in Automatic shall be subject to prior approval by the Commission for regulatory purposes.

In regard to the matter of B.C. Tel purchasing practices, as indicated above, the Commission was not persuaded by the evidence in this case that these have been or would be harmful to B.C. Tel subscribers or to competitive suppliers. At the same time the Commission considers that B.C. Tel should give effect to its stated principles. In that regard, B.C. Tel is directed to file with the Commission, within 2 months of this decision, with a copy to interveners, the specific procedures it intends to introduce.

A clear designation of major purchases or "complex systems" should be made, possibly using dollar amounts, in connection with which the "request for proposal method" would be employed. The details of this method, as well as of the "tendering procedures" suggested for other purchases, should also be provided.

The Commission will closely monitor the Applicant's procurement practices both in regard to major purchases and in terms of purchasing trends.

#### IV *The Microtel Application*

As regards the Microtel application, the Commission notes that for all practical purposes, this is not an acquisition but rather the creation of a new subsidiary company.

Mr. MacFarlane indicated that Microtel would commence operations with about 175 people, drawn from Automatic Electric, Lenkurt and B.C. Tel. It was estimated that the budget for Microtel would grow from a level of \$7.4 million in its first full year of operation (1980) to \$16.1 million in 1984, with Automatic Electric, Lenkurt and B.C. Tel contributing on an approximately equal basis by 1984. It was also anticipated that by 1984, approximately six percent of Microtel's budget would derive from projects related to TCTS and other non-affiliated parties.

The B.C. Government expressed the view that the creation of Microtel would foster research and development and possibly secondary manufacturing in the province, which it stated was directly in line with the provincial policy of encouraging high technology job opportunities in British Columbia. Mr. Lauk, however, took the position in his final argument that there was no evidence that such a research and development operation was dependent upon the acquisition of manufacturing subsidiaries. This view was shared by Dr. Melody who also stated that it would be necessary "to ensure that Microtel is not used to subsidize the research efforts of the U.S. group, and that adequate compensation is received for any such services rendered." (3/491)

On the basis of the evidence in this case, the Commission believes that the consolidation of research and development under Microtel will be beneficial in that the merging of the technologies in which Automatic Electric and Lenkurt have specialized requires much closer cooperation between those working on new systems.

réglementation, être utilisé pour calculer le rendement et l'investissement dans l'Automatic, et pour établir les besoins en revenu de la B.C. Tel.

(5) Tous les autres rajustements relatifs aux capitaux et à l'investissement dans l'Automatic aux fins de la réglementation devront être approuvés par le Conseil.

En ce qui concerne les pratiques d'achat de la B.C. Tel, le Conseil, comme il l'a mentionné plus haut, n'est pas persuadé, par la preuve apportée dans la cause en instance, que ces pratiques ont été ou seraient nuisibles aux intérêts des abonnés de la B.C. Tel ou aux fournisseurs concurrents. D'autre part, le Conseil estime que la B.C. Tel devra mettre en œuvre les principes qu'elle a énoncés. A ce propos, il est ordonné à la B.C. Tel de déposer auprès du Conseil, dans les deux mois qui suivent la date de la présente décision, les méthodes précises qu'elle entend instaurer, en ayant soin d'en faire parvenir copie aux intervenants.

On devrait établir une définition claire des «achats importants» ou des «systèmes complexes», peut-être à l'aide de montants en argent, pour lesquels la méthode de la «demande de proposition» serait utilisée. On devrait également fournir des détails sur cette méthode ainsi que sur le processus d'appels d'offres qui est suggéré pour les autres achats.

Le Conseil surveillera de près les pratiques d'achat de la requérante tant pour ce qui est des achats importants que pour les tendances des achats.

#### IV *Requête relative à la Microtel*

En ce qui a trait à la demande relative à la Microtel, le Conseil remarque qu'à toutes fins utiles, il ne s'agit pas véritablement d'un achat mais plutôt de la création d'une nouvelle filiale.

M. MacFarlane a déclaré que la Microtel emploierait au départ 175 personnes environ, provenant de l'Automatic Electric, de la Lenkurt et de la B.C. Tel. Il a estimé que le budget de la nouvelle compagnie, qui serait de \$7,4 millions au cours de la première année entière d'activités, soit en 1980, passerait à \$16,1 millions en 1984, et que les trois compagnies susmentionnées y contribueraient chacune au tiers approximativement, à cette date. Il prévoyait aussi qu'en 1984, environ 6% du budget de la Microtel proviendrait de projets relatifs au Réseau téléphonique transcanadien ou à d'autres parties non affiliées.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique a exprimé l'avis que la création de la Microtel favoriserait la recherche et le développement et peut-être la création de compagnies de fabrication du secteur secondaire dans la province, ce qui, a-t-il déclaré, cadre parfaitement avec la politique du Gouvernement d'inciter à la création d'emplois dans les secteurs technologiques de pointe en Colombie-Britannique. Toutefois, dans son plaidoyer final, M. Lauk a soutenu qu'aucun élément de preuve ne démontrait que des activités de recherche et de développement de ce genre dépendaient de l'achat de filiales de fabrication. M. Melody a fait écho à ce point de vue en affirmant pour sa part qu'il serait nécessaire «de garantir que la Microtel ne servirait pas à subventionner les recherches de la compagnie américaine et qu'une compensation adéquate serait versée à l'égard de ce genre de services rendus». (3/491)

En se fondant sur la preuve dont il a été saisi dans la présente affaire, le Conseil croit que le regroupement des activités de recherche et de développement sous le contrôle de la compagnie Microtel sera bénéfique, en ce que la fusion des activités techniques dans lesquelles l'Automatic Electric et la Lenkurt se sont spécialisées exige une collaboration plus étroite entre ceux qui travaillent sur de nouveaux systèmes.

Furthermore, the creation of an R & D capability to develop innovative operating procedures and systems should be directly beneficial to B.C. Tel. For these reasons, the Commission approves the proposed acquisition.

With respect to its regulatory concerns, the Commission will require in future that B.C. Tel be prepared to provide evidence regarding the breakdown of R & D expenditures as among B.C. Tel, Automatic Electric and Lenkurt Electric on a project basis. In addition, it would be anticipated that the Company will ensure that, as stated by Mr. MacFarlane, the costs of joint projects will be "shared on the basis of which party was going to get the most use out of it." (1/176) The Commission does not accept MacFarlane's further assertion that "in the final analysis it makes very little difference because the benefits in either case flow back to the telephone company." (1/176) This is not acceptable, for the Commission wishes to ensure that all costs, including R & D costs, which should be borne by Automatic Electric or Lenkurt, are in fact, clearly identified as such. Only through such an approach can the true financial performance of Automatic Electric be evaluated.

The Commission is also concerned about R & D activity undertaken in conjunction with GTE counterparts in the U.S. Although there are benefits inherent in such activities, it is clear that there are also risks. For instance, it is noted that Microtel would be responsible for a major subsystem of the No. 5 EAX digital switch. At the same time, there is no indication that the value of this research and development to the total U.S. market will be in any way compensated. Indeed the reverse appears to be the case as payments to GTE in the form of royalties are forecast to increase significantly during the next 5 years. While acknowledging Mr. MacFarlane's point that one must "walk before you run" in this business, the Commission would encourage B.C. Tel to pursue a role for Microtel that is independent of GTE business as quickly as practicable.

## V Costs

Two interveners in this proceeding, NAPO and CAC, have applied for their costs.

### 1. The NAPO Application

The application for costs on behalf of NAPO was contained in a letter dated 7 June 1979. In that letter NAPO advised the Commission that it did not propose to participate in the public hearing and asked that written submissions contained in the letter and an appendix be accepted as supplementary to the intervention it filed on 1 May 1979. At the conclusion of the letter NAPO requested "its costs of this intervention."

The Commission's position with respect to awarding costs to interveners was described in its decision, *CRTC Procedures and Practices in Telecommunications Regulations* (Telecom. Decision CRTC 78-4). As set out in the decision, a fundamental consideration for awarding costs is the assistance that will be provided to members of the public for informed participation in public hearings conducted by the Commission.

The Commission has carefully considered its general policy of relating costs to interveners to actual participation in public hearings conducted by the Commission and has determined

En outre, la création d'un secteur de recherche et de développement destiné à mettre au point de nouveaux procédés et systèmes d'exploitation devrait bénéficier directement à la B.C. Tel. En conséquence, le Conseil approuve l'achat proposé.

Dans le cadre de ses obligations de réglementation, le Conseil exigera à l'avenir que la B.C. Tel soit prête à communiquer des éléments de preuve touchant la ventilation des dépenses de recherche et de développement, par projet, entre la B.C. Tel, l'Automatic Electric et la Lenkurt Electric. En outre, le Conseil présume que la Compagnie s'assurera que les coûts des projets conjoints seront «partagés selon le principe que la partie qui en retirera le plus contribuera davantage», comme M. MacFarlane l'a affirmé. (1/176) Le Conseil rejette l'autre affirmation de M. MacFarlane selon laquelle «en dernière analyse, cela fait peu de différence, puisque dans un cas comme dans l'autre, la compagnie de téléphone en tire des avantages». (1/176) Cette idée est inacceptable, étant donné que le Conseil veut garantir que tous les frais, y compris les frais de recherche et de développement qui devraient être assumés par l'Automatic Electric ou la Lenkurt sont clairement identifiés comme tels. C'est la seule méthode qui permettra d'évaluer véritablement le rendement financier de l'Automatic Electric.

Le Conseil se préoccupe aussi des activités de recherche et de développement entreprises conjointement avec les pendant américains de la GTE. Tout en admettant les avantages inhérents à de telles activités, il est également évident qu'il existe certains risques. Par exemple, le Conseil remarque que la Microtel serait responsable d'un sous-système principal du système de commutation numérique n° 5 EAX. Pourtant, rien n'indique qu'elle sera dédommée pour les avantages que cette activité de recherche et de développement apportera à l'ensemble du marché américain. En fait, il semble que ce soit plutôt le contraire, étant donné que les paiements qui seront versés à la GTE au chapitre des redevances sont censés augmenter considérablement au cours des cinq prochaines années. Tout en souscrivant à l'affirmation de M. MacFarlane selon laquelle, dans une entreprise du genre, il faut «commencer par le commencement», le Conseil incite la B.C. Tel à attribuer à la Microtel un rôle indépendant des transactions de la GTE aussi rapidement que possible, en pratique.

## V Frais d'instance

Deux intervenants dans la cause en instance, soit l'ONAP et l'ACC, ont demandé le remboursement des frais qu'ils ont subis.

### 1. Demande de l'ONAP

L'Organisation nationale d'anti-pauvreté a formulé cette demande dans une lettre du 7 juin 1979 dans laquelle elle a informé le Conseil qu'elle n'avait pas l'intention de participer à l'audience publique et a demandé que les exposés écrits contenus dans la lettre et en appendice soient acceptés comme suppléments à l'intervention qu'elle avait déposée le 1<sup>er</sup> mai 1979. L'ONAP a demandé à la fin de sa lettre «le remboursement des frais subis pour la présente intervention».

Le Conseil a formulé sa politique en matière de taxation des frais des intervenants dans sa décision intitulée *Procédures et pratiques du CRTC en matière de la réglementation des télécommunications* (décision Télécom. CRTC 78-4). Ainsi qu'il le précise dans cette décision, un des points fondamentaux pour l'octroi du remboursement est l'aide qui sera fournie aux représentants du grand public pour qu'ils soient mieux informés lorsqu'ils participent aux audiences publiques du Conseil.

Le Conseil a soigneusement étudié sa politique globale sur le rapport entre la taxation des frais des intervenants et leur participation réelle aux audiences publiques qu'il tient et il a

that it is not appropriate to extend this policy to the preparation of an intervention statement which is not followed by active participation in the public hearing.

The Commission's determination in this particular case has been reinforced by the fact that the material prepared by Dr. Hall and appended to the NAPO letter of 7 June 1979 is not properly evidenced before the Commission and has not been taken into consideration in arriving at the decision to approve the applications in this matter.

The application by NAPO for the costs of its intervention is therefore denied.

## 2. *The CAC Application*

As the conclusion of his final argument, counsel for the CAC applied for costs, and the Applicant did not express opposition.

In exercising its discretion regarding the CAC application for costs, the Commission has applied the criteria set forth in the Rules of Procedure in a manner similar to that in a previous decision (see *Bell Canada, Increase in Rates, Telecom. Decision CRTC 78-7*).

Counsel for B.C. Tel stated in his final argument that all of the interveners "have put in some useful input to assist you in your determination of this matter." (4/743) In the Commission's view, the CAC represented the interests of B.C. Tel's subscribers generally and, through its counsel and expert witnesses, contributed to a better understanding of a number of relevant issues. However, the Commission is not of the view that the Association should be awarded all of the costs which it incurred in preparing its intervention.

The CAC presented its case with the assistance of two expert witnesses: Dr. Brennan and Dr. Melody. The interrogatories submitted by the CAC to the Applicant were in many cases useful in eliciting relevant information. Accordingly, the Commission awards the CAC costs with respect to the preparation of the interrogatories.

In addition to their work on the interrogatories, the CAC experts were called as witnesses during which time they filed written evidence, presented oral testimony and were cross-examined by the Applicants and other interveners.

The first expert witness called by the CAC, Dr. Brennan, presented evidence regarding the valuation of Automatic Electric and associated financial issues. The detailed information provided to the Commission through both direct testimony and on cross-examination has been helpful to an understanding of those issues. Therefore, the costs in respect of the preparation of testimony and the actual testimony of Dr. Brennan are allowed.

Dr. Melody's expert testimony was directed towards a number of issues including vertical integration that pertain generally and theoretically to the questions arising in the present case. He did not, however, assist the Commission in understanding the specific issues in this case. The exception to this was in his review of Automatic's past performance. Accordingly, costs are awarded to the CAC in respect of the preparation of testimony and the actual testimony of Dr. Melody to the extent of one-half the amount which would otherwise have been awarded.

Finally, the CAC counsel, Mr. Intven, through his introduction of direct testimony, cross-examination and final argument, assisted the Commission, and costs associated with appearance of counsel for the CAC are allowed.

conclu qu'il n'est pas approprié d'étendre cette politique à la rédaction d'un exposé d'intervention, lorsqu'il n'y a pas participation active de l'intervenant à l'audience publique.

La décision prise par le Conseil dans ce cas particulier est renforcée par le fait que les documents rédigés par M. Hall et annexés à la lettre du 7 juin 1979 de l'ONAP ne constituent pas une preuve en bonne et due forme et le Conseil n'en a pas tenu compte lorsqu'il a décidé d'approuver les requêtes dans l'affaire en cause.

En conséquence, le Conseil rejette la demande de remboursement des frais d'interventions présentée par l'ONAP.

## 2. *Demande de l'ACC*

En terminant son plaidoyer final, l'avocat de l'ACC a demandé le remboursement des frais encourus et la requérante ne s'y est pas opposée.

Dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire sur ce point, le Conseil a respecté les critères précisés dans les Règles de procédure de la même manière qu'il l'a fait dans une décision antérieure (voir *Bell Canada, Augmentation de tarifs*, décision Télécom. CRTC 78-7).

L'avocat de la B.C. Tel a déclaré dans son plaidoyer final que tous les intervenants «ont fourni des renseignements utiles, qui vous aideront à trancher la présente affaire». (4/743) Le Conseil est d'avis que l'ACC a défendu les intérêts des abonnés de la B.C. Tel en général et que, grâce au travail de son avocat et aux dépositions des spécialistes qu'elle a cités à témoigner, elle a contribué à une meilleure compréhension d'un bon nombre de questions pertinentes. Toutefois, le Conseil ne pense pas que l'Association a droit au remboursement de tous les frais subis pour préparer son intervention.

L'ACC a présenté sa thèse en ayant recours aux témoignages de deux spécialistes: MM. Brennan et Melody. Les demandes de renseignements que l'ACC a soumises à la requérante ont souvent permis de recueillir des renseignements pertinents. En conséquence, le Conseil fait droit aux frais subis par l'ACC pour la préparation des demandes de renseignements.

Outre le travail relatif aux demandes de renseignements, les spécialistes de l'ACC ont été cités à témoigner et ont ainsi déposé des exposés écrits, ont témoigné et ont été contre-interrogés par les requérantes et d'autres intervenants.

Le premier spécialiste qui a témoigné au nom de l'ACC, M. Brennan, a présenté des éléments de preuve touchant l'évaluation de l'Automatic Electric et d'autres questions financières connexes. Les renseignements détaillés qu'il a fournis au Conseil au cours de son interrogatoire et de son contre-interrogatoire ont aidé celui-ci à comprendre les questions en cause. En conséquence, il est fait droit au remboursement des frais relatifs à la préparation du témoignage de M. Brennan et au témoignage même.

Le témoignage donné par M. Melody a porté sur un certain nombre de questions, y compris l'intégration verticale, qui se rapportent généralement et théoriquement aux questions soulevées dans la cause en instance. Toutefois, il n'a pas aidé le Conseil à comprendre les questions spécifiques à l'étude, sauf en ce qui a trait à son étude du rendement antérieur de l'Automatic. Aussi, le Conseil accorde le remboursement de la moitié seulement du montant qui aurait été autrement attribué à l'ACC à l'égard des frais de préparation du témoignage de M. Melody et de son témoignage même.

Enfin, l'avocat de l'ACC, M. Intven, a aidé le Conseil par sa présentation de témoins qu'il a interrogés et qui ont été contre-interrogés et par son plaidoyer final, et le Conseil accorde le remboursement des frais relatifs à sa comparution.



3. *Taxation*

- (a) The costs awarded are to be paid by the Applicants, as taxed by the Associate General Counsel, Telecommunications for the Commission, and may be included by the Applicant as part of its expenses for regulatory purposes. In his taxation, the taxing officer shall take into account the financial resources available to the CAC and in particular any Government grants which were provided specifically for the purpose of its intervention.
- (b) The CAC shall, within thirty (30) days of the date of this decision, submit a bill of costs and an affidavit of disbursements, including original receipts where applicable, to the taxing officer and serve a copy thereof on the Applicant.
- (c) If the CAC has been awarded funding specifically (though not necessarily entirely) for participation in the present case, the claim, supported by an affidavit, shall set out all sources of such funds, the amount of funding received, the purposes for which those funds were used and an accounting of the disbursements of those funds.
- (d) The Applicant shall, within forty-five (45) days of the date of this decision, submit to the taxing officer its comments in writing with respect to the CAC claim for costs.
- (e) The taxing officer may direct the time and place for the applicant and the CAC to attend before him on the taxation of costs.
- (f) There shall be a right of appeal from the decision of the taxing officer to the Commission, within ten (10) days of the date of his decision with a right of reply, if any, within a further ten (10) days.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 17 September 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-611*

SAINT-ZACHARIE, QUEBEC—781857800

*Antenne T.V. de St-Zacharie*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Zacharie, Quebec, as follows:

*Service Area*

—to extend its authorized service area to include the North-east and the North of Saint-Zacharie, Quebec.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$30.00	\$45.00
Monthly	\$ 2.00	No change

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CHOI-FM Quebec City, Quebec, on its community channel.

3. *Taxation des frais*

- a) Les requérantes doivent payer les frais accordés, tels que taxés par l'adjoint au chef du Contentieux aux Télécommunications du Conseil, et ils peuvent les inclure au chapitre de leurs dépenses aux fins de la réglementation. L'agent taxateur doit tenir compte dans sa décision des ressources financières dont dispose l'ACC et en particulier de toute subvention gouvernementale reçue précisément pour cette intervention.
- b) L'ACC devra, dans les trente (30) jours de la date de publication de la présente décision présenter un mémoire de frais et un affidavit des déboursés comprenant les primata de quittance, le cas échéant, à l'agent taxateur et en signifier une copie à la requérante.
- c) Si l'ACC a reçu des fonds précisément pour participer à l'affaire en cause, quoique pas nécessairement à cette seule fin, la demande étayée d'un affidavit, doit préciser les sources de ces fonds, les montants reçus, les fins auxquelles ces montants ont été affectés et la ventilation des déboursés de ces fonds.
- d) La requérante devra, dans les quarante-cinq (45) jours de la date de publication de la présente décision, soumettre à l'agent taxateur ses observations écrites touchant la demande de taxation de frais présentée par l'ACC.
- e) L'agent taxateur peut fixer l'heure et l'endroit auxquels la requérante et l'ACC doivent comparaître devant lui pour débattre de la taxation des frais.
- f) On a le droit d'en appeler au Conseil de la décision de l'agent taxateur, dans les dix (10) jours de la date de publication de sa décision, et d'y répliquer par la suite, le cas échéant, dans un délai supplémentaire de dix (10) jours.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-611*

SAINT-ZACHARIE (QUÉBEC)—781857800

*Antenne T.V. de St-Zacharie*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Zacharie (Québec) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre le territoire autorisé, pour desservir le secteur nord-est et le secteur nord de Saint-Zacharie (Québec).

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$30.00	\$45.00
Tarif mensuel	\$ 2.00	Inchangé

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CHOI-FM Québec (Québec) sur le canal communautaire.

### Radio Service

—to add the reception and distribution of CKRL-FM, CBV-FM, CHOI-FM, CBVE-FM Quebec City, CFCQ-FM, CBF-1-FM Trois-Rivières, CBV-5-FM Saint-Fabien-de-Panet, CBF-FM Montreal, CITE-FM-1 Sherbrooke, Quebec, WHOM Mount Washington, New Hampshire, WTOS-FM Skowhegan, Maine and WORK, Barre, Vermont.

Decision: *APPROVED*

The proposed amendments to the licence are *APPROVED*. The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

In a Public Announcement, dated 26 March 1979, entitled "A Review of Certain Cable Television Programming Issues", the Commission stated its intention to consider at a public hearing representations to amend the Cable Television Regulations to allow for the carriage of an FM signal on the community channel of a class B system (less than 3,000 subscribers) during periods when the channel would not otherwise be used.

Pending the outcome of the public hearing proceedings, and in accordance with section 11 of the Cable Television Regulations, the Commission *APPROVES* as a condition of licence, the carriage of CHOI-FM on the community channel.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 September 1979

Following a Public Hearing in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

#### Decision CRTC 79-612

MURDOCHVILLE, QUEBEC—790008700

##### *Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television station at Murdochville, Quebec, on channel 21 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of the CBC English-language television network (ex CBMT Montreal, Quebec).

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1981, subject to the conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 September 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-94, dated 31 July 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

### Service radiophonique

—ajouter la réception et la distribution de CKRL-FM, CBV-FM, CHOI-FM, CBVE-FM Québec, CFCQ-FM, CBF-1-FM Trois-Rivières, CBV-5-FM Saint-Fabien-de-Panet, CBF-FM Montréal, CITE-FM-1 Sherbrooke (Québec), WHOM Mount Washington (New Hampshire), WTOS-FM Skowhegan (Maine) et WORK Barre (Vermont).

Décision: *APPROUVÉ*

Les modifications proposées à la licence sont *APPROUVÉES*. Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

Dans son avis public du 26 mars 1979 intitulé «*Télévision par câble—Révision de certains aspects des services de programmation*», le Conseil a indiqué son intention de tenir une audience publique afin d'examiner des représentations en vue de modifier le Règlement sur la télévision par câble de façon à permettre la distribution d'un signal MF sur le canal communautaire des entreprises de classe B (moins de 3,000 abonnés) au cours des périodes où le canal n'est pas autrement employé.

Dans l'intervalle et conformément à l'article 11 du Règlement sur la télévision par câble, le Conseil *APPROUVE* comme condition de licence la distribution de CHOI-FM sur le canal communautaire.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

#### Décision CRTC 79-612

MURDOCHVILLE (QUÉBEC)—790008700

##### *Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Murdochville (Québec) au canal 21 sur la puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBMT Montréal (Québec)).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1981 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 septembre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-94 du 31 juillet 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Decision CRTC 79-613*

LA MINERVE, QUEBEC—782154900

*L'Association pour la Télédistribution et Radio La Minerve Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for La Minerve, Quebec, as follows:

—to change the antenna location.

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CICO-TV-24 (TVO) Ottawa, Ontario; CHOT-TV (TVA) Hull and CFTM-TV (TVA) Montreal, Quebec;

—to make channel conversion change.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-614*

NEW WESTMINSTER and SURREY, BRITISH COLUMBIA—790232300

*Western Cablevision Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for New Westminster and Surrey, British Columbia, as follows:

*Service Area*

—to extend the northeastern part of its authorized service area to include a small rural area and the southern portion to include a small area known as Brookwood in South Langley.

Decision: *APPROVED*

The boundaries of the new areas to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 September 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-615*

KESWICK, PEPPERLAW, SUTTON and BEAVERTON, ONTARIO and surrounding area—781934500

*LSC Cable Systems Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Keswick, Pepperlaw, Sutton and Beaverton, Ontario, and surrounding area, as follows:

*Service Area*

—to extend its service area.

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 5.75	\$6.50

*Décision CRTC 79-613*

LA MINERVE (QUÉBEC)—782154900

*L'Association pour la Télédistribution et Radio La Minerve Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant La Minerve (Québec) comme suit:

—changer l'emplacement de son site d'antenne.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CICO-TV-24 (TVO) Ottawa (Ontario); CHOT-TV (TVA) Hull et CFTM-TV (TVA) Montréal (Québec);

—effectuer une conversion de canal.

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-614*

NEW WESTMINSTER et SURREY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790232300

*Western Cablevision Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant New Westminster et Surrey (Colombie-Britannique) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre la partie nord-est de son territoire desservi autorisé pour y inclure un secteur rural et la partie sud pour y inclure le secteur de Brookwood dans Langley-Sud.

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites des nouveaux territoires à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-615*

KESWICK, PEPPERLAW, SUTTON et BEAVERTON (ONTARIO) et la région avoisinante—781934500

*LSC Cable Systems Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Keswick, Pepperlaw, Sutton et Beaverton (Ontario) et la région avoisinante comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre le territoire desservi.

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.75	\$6.50

### *Augmented Channel Service*

—to add the reception and distribution of CHEX-TV (CBC) Peterborough, Ontario, WGR-TV (NBC) Buffalo, New York, WROC-TV (NBC) Rochester, New York, WHEC-TV (CBS) Rochester, New York, CKCO-TV (CTV) Kitchener, or CKCO-TV-2\* (CTV) Wiarton, Ontario, WNED-TV (PBS) Buffalo, New York, WUTV (IND) Buffalo, New York.

\* Depending upon which provides the best signal.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the proposed increase in the monthly subscriber fee from \$5.75 to a maximum of \$6.50. The Commission considers that the increased rate is justified in view of the proposed additional services and increased operating costs.

The Commission *APPROVES* the proposed increase in the service area. The boundaries of the new service area will be described in detail in the amended licence.

The licensee proposes to add the reception and distribution of several stations on the augmented channel service including: WGR-TV (NBC) Buffalo, WROC-TV (NBC) Rochester, and WHEC-TV (CBS) Rochester. The licensee already distributes the CBS signal through the authorized carriage of WIVB-TV Buffalo, New York. In accordance with the Commission's Public Announcement "A Review of Certain Cable Television Programming Issues", dated 26 March 1979, the Commission approves the carriage of either one of the proposed CBS and NBC affiliate stations, but not both. The licensee must advise the Commission of the two stations it chooses to carry.

The Commission *APPROVES* the carriage of the remaining signals on the augmented channel service, as proposed in the application and expects the licensee to advise the Commission of the resultant changes in channel distribution.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 September 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

#### *Decision CRTC 79-616*

BEAUCEVILLE EAST and WEST, QUEBEC—782249700

##### *Beauce Distribution T.V. Inc.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Beauceville East and West, Quebec, as follows:

##### *Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CKSH-TV (CBC) Sherbrooke, Quebec and CKTM-TV (CBC) Trois-Rivières, Quebec;

—to add a community channel;

—to change the distribution channel of CHOI-FM Quebec City, Quebec, from channel 12 to channel 6 (proposed community channel);

—to delete the distribution of CKOI-FM Verdun, Quebec.

### *Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la réception et la distribution de CHEX-TV (SRC) Peterborough (Ontario), WGR-TV (NBC) Buffalo (New York), WROC-TV (NBC) Rochester (New York), WHEC-TV (CBS) Rochester (New York), CKCO-TV (CTV) Kitchener ou CKCO-TV-2\* (CTV) Wiarton (Ontario), WNED-TV (PBS) Buffalo (New York), WUTV (IND) Buffalo (New York).

\* Dépendant du meilleur signal fourni.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation proposée du tarif mensuel d'abonnement de \$5.75 à un maximum de \$6.50. Le Conseil considère que l'augmentation proposée est justifiée par les services additionnels proposés et par l'augmentation des frais d'exploitation.

Le Conseil *APPROUVE* l'agrandissement proposé du territoire desservi. Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

Le titulaire propose d'ajouter la réception et la distribution de plusieurs stations au service de canaux supplémentaires, y compris WGR-TV (NBC) Buffalo, WROC-TV (NBC) Rochester et WHEC-TV (CBS) Rochester. Le titulaire offre actuellement le signal du réseau CBS au moyen de la distribution autorisée de WIVB-TV Buffalo (New York). Conformément à l'avis public intitulé «*Télévision par câble—Révision de certains aspects des services de programmation*», qu'il a publié le 26 mars 1979, le Conseil approuve la distribution de l'une ou l'autre des stations des réseaux CBS et NBC projetées mais non les deux. Le titulaire devra aviser le Conseil des deux stations qu'il entend distribuer.

Le Conseil *APPROUVE* la distribution des autres signaux au service de canaux supplémentaires, tel que proposé dans la demande et s'attend à ce que le titulaire l'avise des changements à la répartition des canaux qui en découleront.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

#### *Décision CRTC 79-616*

BEAUCEVILLE-EST et OUEST (QUÉBEC)—782249700

##### *Beauce Distribution T.V. Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant l'est et l'ouest de Beauceville (Québec) comme suit:

##### *Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CKSH-TV (SRC) Sherbrooke (Québec) et CKTM-TV (SRC) Trois-Rivières (Québec);

—ajouter un canal communautaire;

—changer le canal de distribution de CHOI-FM Québec (Québec) du canal 12 au canal 6 (canal communautaire projeté);

—supprimer la distribution de CKOI-FM Verdun (Québec).

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CBF-FM-1 Drummondville and CBVE-FM Quebec City, Quebec.

Decision: *APPROVED*

The proposed amendments to the licence are *APPROVED*.

In a Public Announcement, dated 26 March 1979, entitled "A Review of Certain Cable Television Programming Issues", the Commission stated its intention to consider at a public hearing representations to amend the Cable Television Regulations to allow for the carriage of an FM signal on the community channel of a class B system (less than 3,000 subscribers) during periods when the channel would not otherwise be used.

Pending the outcome of the public hearing proceedings, and in accordance with section 11 of the Cable Television Regulations, the Commission *APPROVES* as a condition of licence, the carriage of CHOI-FM on the community channel.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 September 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, during the week of 19 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-617*

DELTA, BRITISH COLUMBIA—782276000

*Delta Cable Television Ltd.*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Delta, British Columbia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 6.25	\$7.00

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

Decision: *APPROVED IN PART*

The licensee proposes an increase in its monthly fee from \$6.25 to \$7.00. The Commission considers that an increase of \$0.50 is justified on financial grounds primarily based on the overall increase in operating costs incurred by the licensee and the high level of market penetration of this system. Accordingly, the Commission *APPROVES* a partial increase to a maximum of \$6.75.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CBF-FM-1 Drummondville et CBVE-FM Québec (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Les modifications proposées à la licence sont *APPROUVÉES*.

Dans son avis public du 26 mars 1979 intitulé «*Télévision par câble—Révision de certains aspects des services de programmation*», le Conseil a indiqué son intention de tenir une audience publique afin d'examiner des représentations en vue de modifier le Règlement sur la télévision par câble de façon à permettre la distribution d'un signal MF sur le canal communautaire des entreprises de classe B (moins de 3,000 abonnés) au cours des périodes où le canal n'est pas autrement employé.

Dans l'intervalle et conformément à l'article 11 du Règlement sur la télévision par câble, le Conseil *APPROUVE* comme condition de licence la distribution de CHOI-FM sur le canal communautaire.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) la semaine du 19 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiate-ment:

*Décision CRTC 79-617*

DELTA (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782276000

*Delta Cable Television Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Delta (Colombie-Britannique) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.25	\$7.00

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le titulaire propose d'augmenter le tarif mensuel de \$6.25 à \$7.00. Le Conseil considère qu'une majoration de \$0.50 est justifiée au point de vue financier, principalement par une augmentation générale des frais d'exploitation subie par le titulaire et par le niveau élevé de pénétration du marché atteint par cette entreprise. En conséquence, le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle à un maximum de \$6.75.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 17 September 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-618*

LINDSAY, ONTARIO—781840400

*Lindsay CATV System Limited*

Application to amend its cable television broadcasting licence for Lindsay, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$24.95	No change
Monthly fee	\$ 5.75	\$6.50

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Augmented Channel Service*

—to add the reception and distribution of CJOH-TV-6 (CTV) Deseronto, Ontario, WHEC-TV (CBS) Rochester, New York and CKCO-TV-4 (CTV) Huntsville, Ontario.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKO-FM Toronto, CKQM-FM Peterborough, CJBC-FM-16 Peterborough and CILQ-FM Toronto, Ontario;

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the licensee's proposed increase in the monthly subscriber fee from \$5.75 to a maximum of \$6.50.

The Commission considers that the increased rate is justified in view of the proposed additional services and increased operating costs.

The licensee proposes to add the reception and distribution of WHEC-TV (CBS) Rochester. The licensee already distributes the CBS signal through the authorized carriage of WIVB-TV Buffalo, New York. In accordance with the Commission's Public Announcement "*A Review of Certain Cable Television Programming Issues*", dated 26 March 1979, the Commission *APPROVES* the carriage of either WIVB-TV (CBS) or WHEC-TV (CBS) but not both. It expects the licensee to advise the Commission of the CBS affiliate it chooses to carry.

The Commission *APPROVES* the other additions to the licensee's augmented and radio services as proposed in the application.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 September 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, during the week of 19 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

Ottawa, le 17 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-618*

LINDSAY (ONTARIO)—781840400

*Lindsay CATV System Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Lindsay (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$24.95	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.75	\$6.50

Les montants ci-dessus sont les tarifs maximums; cependant, le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la réception et la distribution de CJOH-TV-6 (CTV) Deseronto (Ontario), WHEC-TV (CBS) Rochester (New York) et CKCO-TV-4 (CTV) Huntsville (Ontario).

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKO-FM Toronto, CKQM-FM Peterborough, CJBC-FM-16 Peterborough et CILQ-FM Toronto (Ontario);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation du tarif d'abonnement mensuel proposée par le titulaire de \$5.75 à un maximum de \$6.50.

Le Conseil estime que l'augmentation proposée est justifiée compte tenu des services additionnels proposés par le titulaire et de l'augmentation des frais d'exploitation.

Le titulaire propose d'ajouter la réception et la distribution de WHEC-TV (CBS) Rochester. Il offre actuellement le signal du réseau CBS par la distribution autorisée de WIVB-TV Buffalo (New York). Conformément à son avis public intitulé "*Télévision par câble—Révision de certains aspects des services de programmation*" publié le 26 mars 1979, le Conseil *APPROUVE* la distribution de l'une des deux stations, soit WIVB-TV (CBS) ou WHEC-TV (CBS) et demande au titulaire de l'aviser de la station du réseau CBS qu'il entend distribuer.

Le Conseil *APPROUVE* les autres additions aux services de canaux supplémentaires et radiophoniques proposées par le titulaire dans sa demande.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) la semaine du 19 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Decision CRTC 79-619*

NORTH and WEST VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA—790351100

*Microwave Cablevision Ltd.*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for North and West Vancouver, British Columbia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 6.00	\$6.50

*Decision: APPROVED IN PART*

The licensee proposed a monthly fee increase from \$6.00 to \$6.50. The Commission *APPROVES* a partial increase of \$0.25 to a maximum of \$6.25. The Commission considers that this amount is sufficient to permit the licensee to meet its debt obligations and to complete the technical improvements to its system to which it is committed.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 September 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, during the week of 19 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-620*

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA—790224000

*Vancouver Cablevision (1976) Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Vancouver, British Columbia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 5.75	\$6.25 and \$6.50

*Decision: DENIED*

In its assessment of this application, the Commission has applied the criteria set out in its Public Announcement of 18 September 1974, and reiterated in its Public Announcement of 28 October 1975.

Taking into account the particularly large size of this system and notwithstanding the arguments put forward by the licensee at the hearing to support the proposed increase based on economic need, the Commission is not satisfied that the evidence presented by the licensee justifies an increase in the current fees charged to subscribers.

The Commission notes the intervention presented at the hearing by the Vancouver Community Television Associa-

*Décision CRTC 79-619*

VANCOUVER-NORD et OUEST (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790351100

*Microwave Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Vancouver-Nord et Ouest (Colombie-Britannique) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 6.00	\$6.50

*Décision: APPROUVÉ EN PARTIE*

Le titulaire a proposé une augmentation du tarif mensuel de \$6.00 à \$6.50. Le Conseil *APPROUVE* une augmentation partielle de \$0.25 pour un maximum de \$6.25. Le Conseil estime ce montant suffisant pour permettre au titulaire de faire face à ses obligations financières et pour terminer les améliorations techniques qu'il s'est engagé à apporter à son entreprise.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) la semaine du 19 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-620*

VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790224000

*Vancouver Cablevision (1976) Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Vancouver (Colombie-Britannique) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.75	\$6.25 et \$6.50

*Décision: REFUSÉ*

Dans l'évaluation de cette demande, le Conseil s'est servi des critères énoncés dans son avis public du 18 septembre 1974 et réitérés dans celui du 28 octobre 1975.

Compte tenu de la taille particulièrement grande de cette entreprise et nonobstant les arguments que le titulaire a invoqués à l'audience pour justifier l'augmentation proposée fondée sur ses besoins économiques, le Conseil n'est pas convaincu que la preuve que le titulaire a présentée justifie une augmentation des tarifs actuellement exigés des abonnés.

Le Conseil a pris note de l'intervention que la Vancouver Community Television Association a présentée à l'audience

tion with regard to the community programming policies of the licensee. While the Commission considers that the licensee adequately addressed the issues raised by the intervenor, it reminds the licensee of its continuing obligation to consider programming proposals presented by all segments of the communities it serves.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 September 1979

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland, on 11 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-621*

CORNER BROOK, NEWFOUNDLAND—790212500

*Newfoundland Broadcasting Company Limited*

Application to amend the broadcasting licence for CKOZ-FM Corner Brook, Newfoundland (ex CHOZ-FM St. John's, Newfoundland) by deleting the condition of licence that states:

"The licence for the station to be located at Corner Brook is subject to the further condition that the licensee must not solicit advertising in the area to be served by that station."

Decision: *APPROVED*

The Commission is satisfied that the expansion of the Corner Brook market at the present time will provide sufficient revenue to support the licensee's proposed solicitation of advertising.

The Commission *APPROVES* the proposed amendment to the licence on the condition that the licensee maintain a fulltime reporter in Corner Brook and provide a reflection of the cultural and community life of Corner Brook in the programming originating at CHOZ-FM St. John's. The licensee is required to submit to the Commission, within one year, a report on its progress in this regard.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 September 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, during the week of 19 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-622*

CHETWYND, BRITISH COLUMBIA—790263800

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television station at Chetwynd, British Columbia, on channel 7 with an effective radiated power of 16 watts to rebroadcast the programs of CJDC-TV Dawson Creek, British Columbia (an affiliate of the CBC English-language television network).

Decision: *APPROVED*

au sujet des politiques du titulaire en matière d'émissions communautaires. Tout en admettant que celui-ci a répondu adéquatement aux questions de l'intervenante, le Conseil rappelle au titulaire qu'il est toujours tenu de prendre en considération toutes les émissions proposées par les différents groupes des collectivités qu'il dessert.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 11 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-621*

CORNER BROOK (TERRE-NEUVE)—790212500

*Newfoundland Broadcasting Company Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CKOZ-FM Corner Brook (Terre-Neuve) (à partir de CHOZ-FM Saint-Jean (Terre-Neuve)) en supprimant la condition de licence qui stipule:

«De plus, la licence de la station à Corner Brook est sujette à la condition que le titulaire ne sollicite pas de la publicité dans la région desservie par cette station.»

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil est convaincu que la croissance actuelle du marché de Corner Brook parviendra à fournir les revenus suffisants provenant de la publicité que le titulaire se propose de solliciter dans ce marché.

Le Conseil *APPROUVE* la modification proposée à la licence pourvu que le titulaire garde un reporter à plein temps à Corner Brook et tienne compte des aspects communautaires et culturels de la collectivité de Corner Brook dans la programmation provenant de CHOZ-FM Saint-Jean. Le titulaire devra présenter au Conseil, d'ici un an, un rapport sur les efforts accomplis dans ce sens.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) la semaine du 19 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-622*

CHETWYND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790263800

*Société Radio-Canada*

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Chetwynd (Colombie-Britannique) au canal 7, avec une puissance apparente rayonnée de 16 watts, pour retransmettre les émissions de CJDC-TV Dawson Creek (Colombie-Britannique) (un affilié du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada).

Décision: *APPROUVÉ*



In view of the intervention to this application by Chetwynd Communications Committee, the Commission expects the CBC to continue negotiations with its affiliate in Dawson Creek, CJDC-TV, to improve the quality of its local programming and to upgrade its technical performance.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 September 1979

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta, on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-623*

ST. PAUL, ALBERTA—790040000

*O.K. Radio Group Ltd. (formerly Radio 1310 Ltd.)*

Application for renewal of the broadcasting licence for CIOK St. Paul, Alberta, expiring 30 September 1979.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews this licence from 1 October 1979 to 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

The Commission notes the licensee's undertaking to maintain its original commitments regarding Ukrainian and French-language programming and its efforts to produce some Cree language programming. The licensee is encouraged to continue development of programs relative to the local Cree audience and to broadcast them in the Cree language when appropriate.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 20 September 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-95 dated 3 August 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-624*

CAMPBELLFORD, ONTARIO—781940200

*Redden's Cable T.V. Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Campbellford, Ontario, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CFMK-FM Kingston and CHUM-FM Toronto, Ontario.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-625*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, parts of BRAMPTON, MISSISSAUGA and CALEDON, ONTARIO—790982300—791004500

*Rogers Cable TV Limited*

Faisant suite à l'intervention du Chetwynd Communications Committee, le Conseil s'attend à ce que la Société Radio-Canada poursuive ses négociations avec son affilié de Dawson Creek, CJDC-TV, pour améliorer la qualité de sa programmation locale et la qualité technique du service.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-623*

ST. PAUL (ALBERTA)—790040000

*O.K. Radio Group Ltd. (auparavant Radio 1310 Ltd.)*

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CIOK St. Paul (Alberta) qui expire le 30 septembre 1979.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle cette licence du 1<sup>er</sup> octobre 1979 au 30 septembre 1982 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil prend note de l'intention du titulaire de maintenir son engagement initial au sujet des émissions en langues ukrainienne et française, et de produire certaines émissions en langue crie. Le Conseil encourage le titulaire à continuer d'élaborer des émissions concernant la collectivité crie qu'il dessert et à les diffuser en langue crie lorsque ce sera approprié.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 septembre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-95 du 3 août 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-624*

CAMPBELLFORD (ONTARIO)—781940200

*Redden's Cable T.V. Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Campbellford (Ontario) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CFMK-FM Kingston et CHUM-FM Toronto (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-625*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN, secteurs de BRAMPTON, MISSISSAUGA et CALEDON (ONTARIO)—790982300—791004500

*Rogers Cable TV Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD, ONTARIO—790981500—791002900—791003700

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Applications to amend the cable television broadcasting licences for the above-noted systems, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add local originations (Broadcast News) on channel A.

Decision: *APPROVED*

Approval of the distribution of local originations on channel A is subject to the condition that no advertising material be distributed on this channel.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 24 September 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-99, dated 7 August 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-626*

ORILLIA, ONTARIO—782153100

*Credit Valley Cable TV/FM Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Orillia, Ontario, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add the reception and distribution of CKCO-TV-4 (CTV) Huntsville, Ontario.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 26 September 1979

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta, on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-627*

GRAND CENTRE, ALBERTA—781859400

*O.K. Radio Group Ltd. (formerly Radio 1310 Ltd.)*

Application for a broadcasting licence for an English-language AM radio station at Grand Centre, Alberta, on frequency 1340 kHz with a power of 250 watts (day and night) to rebroadcast the programs of CIOK St. Paul, Alberta.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN, MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD (ONTARIO)—790981500—791002900—791003700

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble ci-haut mentionnées, comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter des émissions d'origine locale (service de nouvelles) au canal A.

Décision: *APPROUVÉ*

L'approbation de la distribution des émissions d'origine locale au canal A est sujette à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué sur ce canal.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 24 septembre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-99 du 7 août 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-626*

ORILLIA (ONTARIO)—782153100

*Credit Valley Cable TV/FM Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Orillia (Ontario) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la réception et la distribution de CKCO-TV-4 (CTV) Huntsville (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 26 septembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-627*

GRAND CENTRE (ALBERTA)—781859400

*O.K. Radio Group Ltd. (auparavant Radio 1310 Ltd.)*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise à Grand Centre (Alberta) sur la fréquence 1340 kHz et avec une puissance de 250 watts (de jour et de nuit) pour retransmettre les émissions de CIOK St. Paul (Alberta).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 30 septembre 1982 aux conditions qui y seront spécifiées.

The Commission is not prepared to permit the substitution of current CIOK ethnic programming with automated separate programming originating from St. Paul. Accordingly, the Commission directs the licensee, as a condition of licence, to rebroadcast on the new transmitter at Grand Centre, all of the Cree, Ukrainian and French-language programming broadcast on CIOK.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Le Conseil n'est pas prêt à permettre le remplacement des émissions ethniques actuelles de CIOK par des émissions séparées automatisées provenant de St. Paul. En conséquence, le Conseil exige, comme condition de licence, que le titulaire retransmette au moyen du nouvel émetteur de Grand Centre, toutes les émissions en langues crie, ukrainienne et française diffusées sur les ondes de CIOK.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 28 September 1979

**ERRATA**

*Correction to Decision CRTC 79-592*

HALIFAX, NOVA SCOTIA—790273700—790274500—790275200

*Maritime Broadcasting Company Limited*

The Commission hereby corrects the above-mentioned decision by changing the following paragraph on page 4 as follows:

**FROM:**

“CHNS will increase its news and information programming both in a quantitative and qualitative sense and will expand its hours of independent programming from eighteen (18) to twenty-four (24) hours a day.”

**TO:**

“CHNS will increase its news and information programming both in a quantitative and qualitative sense. *With regard to CHFX-FM*, it will expand its hours of independent programming from eighteen (18) to twenty-four (24) hours a day.”

*Correction to Decision CRTC 79-622*

CHETWYND, BRITISH COLUMBIA—790263800

*Canadian Broadcasting Corporation*

The Commission hereby corrects the above-mentioned decision by including the following paragraph:

“The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.”

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 1 October 1979

Following a Public Hearing commencing November 7, 1978, in Quebec City, Quebec, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-628*

BERNIERVILLE, QUEBEC—781667100

*Mr. J. Gilles Drolet*

Application to amend its cable television broadcasting licence for Bernierville, Quebec, as follows:

Ottawa, le 28 septembre 1979

**ERRATA**

*Modification à la décision CRTC 79-592*

HALIFAX (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790273700—790274500—790275200

*Maritime Broadcasting Company Limited*

Par la présente, le Conseil corrige la décision susmentionnée en modifiant le paragraphe suivant à la page 4 comme suit:

**DE:**

«CHNS accroîtra la quantité et la qualité de ses émissions de nouvelles et d'information et portera ses heures d'émissions indépendantes de dix-huit (18) à vingt-quatre (24) heures par jour.»

**A:**

«CHNS accroîtra la quantité et la qualité de ses émissions de nouvelles et d'information. *Concernant CHFX-FM*, il portera ses heures d'émissions indépendantes de dix-huit (18) à vingt-quatre (24) heures par jour.»

*Modification à la décision CRTC 79-622*

CHETWYND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790263800

*Société Radio-Canada*

Par la présente, le Conseil corrige la décision susmentionnée en ajoutant le paragraphe suivant:

«Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.»

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 1<sup>er</sup> octobre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) à partir du 7 novembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-628*

BERNIERVILLE (QUÉBEC)—781667100

*M. J. Gilles Drolet*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Bernierville (Québec) comme suit:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to be exempt from the Cable Television Regulations, section 11(d), to add the distribution of CKMF-FM Montreal, Quebec as background music on its community channel.

Decision: *APPROVED*

In a Public Announcement, dated 26 March 1979, entitled "A Review of Certain Cable Television Programming Issues", the Commission stated its intention to consider at a public hearing representations to amend the Cable Television Regulations to allow for the carriage of an FM signal on the community channel of a class B system (less than 3,000 subscribers) during periods when the channel would not otherwise be used.

Pending the outcome of the public hearing proceedings, and in accordance with section 11 of the Cable Television Regulations, the Commission *APPROVES* as a condition of licence, the carriage of CKMF-FM on the community channel.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 2 October 1979

Following a Public Hearing held in Montreal, Quebec on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-629*

SAINTE-ADÈLE, QUEBEC—790135800

*Diffusion Laurentides Inc.*

Application to amend the broadcasting licence for CIME-FM Sainte-Adèle, Quebec, as follows:

—to change the transmitter site from Mont-Sauvage, Val-Morin, Quebec to Echo Lake, North of Saint-Jérôme, Quebec.

Decision: *APPROVED*

In issuing a licence for CIME-FM in Decision CRTC 76-754, dated 15 October 1976, the Commission stressed the following: "The Commission reminds the licensee of its commitment made in its application and at the public hearing to direct its programming service primarily to the permanent and seasonal residents of the Laurentides region, by providing a specialized form of programming based on a background philosophy involving the concepts of leisure, vacation, and relaxation. The licence is subject to the implementation of this commitment." In view of this, the Commission notes statements by the licensee at the hearing committing itself to adhere to the original programming concept for CIME-FM and to maintaining the station's basic advertising policy, principally oriented towards its primary coverage area, the Laurentian region.

In order to improve the quality of the signal in the mountainous Laurentian area, the licensee presented another application, jointly with this one, to establish an FM radio station at Val-Morin to rebroadcast programs from CIME-FM. This application is the subject of Decision CRTC 79-630 published today.

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—être exempté du Règlement sur la télévision par câble, article 11d), pour ajouter la distribution de CKMF-FM Montréal (Québec) sur le canal communautaire comme musique d'ambiance.

Décision: *APPROUVÉ*

Dans son avis public du 26 mars 1979 intitulé «Télévision par câble—Révision de certains aspects des services de programmation», le Conseil a indiqué son intention de tenir une audience publique afin d'examiner des représentations en vue de modifier le Règlement sur la télévision par câble de façon à permettre la distribution d'un signal MF sur le canal communautaire des entreprises de classe B (moins de 3,000 abonnés) au cours des périodes où le canal n'est pas autrement employé.

Dans l'intervalle et conformément à l'article 11 du Règlement sur la télévision par câble, le Conseil *APPROUVE* comme condition de licence la distribution de CKMF-FM sur le canal communautaire.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 2 octobre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-629*

SAINTE-ADÈLE (QUÉBEC)—790135800

*Diffusion Laurentides Inc.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CIME-FM Sainte-Adèle (Québec) comme suit:

—déplacer l'emplacement de l'émetteur du Mont-Sauvage, Val-Morin (Québec) au Lac Écho au nord de Saint-Jérôme (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Dans la décision CRTC 76-754 du 15 octobre 1976 qui accordait une licence au titulaire, le Conseil soulignait ce qui suit: «Le Conseil rappelle au titulaire qu'il s'est engagé dans sa demande et lors de sa comparution à offrir aux résidents permanents et aux vacanciers des Laurentides, à titre d'auditoire premier et de marché primaire, une programmation spécialisée dont la philosophie de base repose sur les concepts de loisirs, de vacances et de détente. La licence est sujette à la condition que le titulaire remplisse cet engagement». A cet effet, le Conseil a tenu compte des déclarations du titulaire de licence, lors de l'audience, s'engageant à ce que l'esprit qui a présidé à l'élaboration de la programmation originale de CIME-FM demeure le même et à maintenir la politique commerciale fondamentale de la station, orientée en priorité vers son aire primaire de rayonnement, soit la région des Laurentides.

Dans le but d'améliorer la qualité du signal dans cette région accidentée des Laurentides, le titulaire de licence a présenté une autre demande conjointement avec la présente, en vue d'exploiter une station de radio MF à Val-Morin pour retransmettre les émissions de CIME-FM. Cette demande fait l'objet de la décision CRTC 79-630 publiée aujourd'hui.

At the hearing the licensee also agreed to establish retransmitters, as necessary, to ensure that the people in the Laurentian area can receive the CIME-FM signal clearly. The Commission considers that the licensee should improve its service to the Saint-Jovite area as soon as it is financially possible to do so, within the next two years.

*Decision CRTC 79-630*

VAL-MORIN, QUEBEC—790134100

*Diffusion Laurentides Inc.*

Application for a broadcasting licence for a French-language FM radio station at Val-Morin, Quebec, on the frequency 104.9 MHz with an effective radiated power of 3.9 watts to rebroadcast the programs of CIME-FM Sainte-Adèle, Quebec.

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1980, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CIME-FM.

The Commission reminds the licensee that the frequency approved by this decision is an unprotected frequency. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another frequency, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 2 October 1979

Following the Public Hearing held in Montreal on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-631*

Part of MONTREAL, QUEBEC—781157300

*Radio Maisonneuve*

Application for a broadcasting licence for a new French-language FM community radio station at Montreal (Hochelaga, Maisonneuve, Rosemont and South Centre wards), on the frequency 99.9 MHz with a transmitter power of 10 watts.

Decision: *APPROVED IN PRINCIPLE*

The Commission *APPROVES IN PRINCIPLE* the establishment of this new FM community radio station at Montreal to serve Hochelaga, Maisonneuve, Rosemont and South Centre wards.

The Commission is impressed by the determination of the team responsible for the application and by the arrangements that have been made and planned for to meet the needs of the communities to be served in the areas of news, culture and entertainment. The Commission notes the applicant's emphasis on a "neighbourhood radio service" where the main objective will be to inform the people and to encourage them to use the resources offered in their community.

Le titulaire de licence s'est aussi engagé, lors de l'audience, à implanter des réémetteurs partout où il y aura nécessité, afin que les gens des Laurentides puissent jouir d'une réception parfaite du signal de CIME-FM. Le Conseil estime que la prochaine amélioration du service devrait se faire dans la région de Saint-Jovite aussitôt que ce sera financièrement possible de le faire au cours des deux prochaines années.

*Décision CRTC 79-630*

VAL-MORIN (QUÉBEC)—790134100

*Diffusion Laurentides Inc.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue française à Val-Morin (Québec) sur la fréquence 104.9 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 3.9 watts pour retransmettre les émissions de CIME-FM Sainte-Adèle (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1980, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CIME-FM.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que la fréquence approuvée par la présente décision est une fréquence non protégée. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de fréquence, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 2 octobre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal le 27 mars 1979, le Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-631*

Un secteur de MONTREAL (QUÉBEC)—781157300

*Radio Maisonneuve*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF communautaire de langue française à Montréal (quartiers Hochelaga, Maisonneuve, Rosemont et Centre-Sud), sur la fréquence 99.9 MHz et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts.

Décision: *APPROUVÉ EN PRINCIPLE*

Le Conseil *APPROUVE EN PRINCIPLE* l'établissement de cette nouvelle station de radio MF communautaire à Montréal pour desservir les quartiers Hochelaga, Maisonneuve, Rosemont et Centre-Sud.

Le Conseil a été impressionné par la détermination de l'équipe responsable du projet et par les dispositions qui ont été prises et prévues pour répondre aux besoins des communautés à desservir, tant dans les domaines de l'information et de la culture que dans celui du divertissement. Le Conseil remarque que le titulaire entend mettre l'accent sur une «radio de quartier», ayant pour principal objectif de documenter les citoyens et les inciter à utiliser toutes les ressources du milieu.

The application indicated that the proposed station is to be operated by a non-profit organization subsidized by the government of Quebec. The Commission notes that the licensee has not submitted a copy of the agreement regarding the proposed government subsidies. This approval in principle is therefore subject to the condition that the applicant file the necessary documents to satisfy the Commission that it is eligible for a licence, in accordance with Direction P.C. 1972-1569.

The Department of Communications has advised the Commission that use of the frequency 99.9 MHz, as proposed by Radio Maisonneuve, is incompatible with an application by CIME-FM Sainte-Adèle, presently broadcasting on the frequency 99.5 MHz with a power of 50,000 watts, to amend its licence in order to change its transmitter site. The application by CIME-FM is approved by Decision CRTC 79-629.

In view of the fact that Radio Maisonneuve proposes to operate a low-power FM station on an unprotected frequency, the Commission *APPROVES IN PRINCIPLE* the above-mentioned application subject to the condition that the applicant consult the Department of Communications to determine an alternate, technically acceptable frequency. The Commission is prepared to issue a licence once the Department of Communications has confirmed its decision to issue a technical construction and operating certificate for the new frequency.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 2 October 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-87 dated 3 July 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-632*

DAUPHIN, MANITOBA—781917000  
MAFEKING, MANITOBA—781918800

*Canadian Broadcasting Corporation*

Applications to amend its broadcasting licences for stations CBWST, Dauphin and CBWYT, Mafeking, Manitoba, as follows:

—to introduce the local service originating from the Western Manitoba Broadcasters Limited studios located in Dauphin, Manitoba.

Decision: *APPROVED*

With regard to the interventions received from CanWest Broadcasting Ltd. and Dauphin Broadcasting Co. Ltd., expressing concern about potential audience fragmentation and loss of advertising revenue to their respective broadcasting undertakings, the Commission is satisfied that the licensee has adequately addressed these concerns in its response and that the Dauphin market area can support the degree of local advertising proposed in the application.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

La demande indique que la station doit être exploitée par une société sans but lucratif et bénéficiaire de subventions du gouvernement de la province de Québec. Le Conseil note que le titulaire ne lui a pas soumis copie des ententes ayant trait aux subventions projetées de source gouvernementale. Cette approbation de principe est donc sujette à la condition que le requérant fournisse la documentation nécessaire démontrant à la satisfaction du Conseil qu'il est éligible à l'obtention d'une licence, en conformité à la Directive C.P. 1972-1569.

Le ministère des Communications a informé le Conseil que l'utilisation de la fréquence 99.9 MHz proposée par Radio Maisonneuve est incompatible avec une demande de modification de la licence de CIME-FM Sainte-Adèle, qui diffuse sur la fréquence 99.5 MHz et avec une puissance de 50,000 watts, en vue de déplacer l'emplacement de son émetteur. La demande de CIME-FM est approuvée par la décision CRTC 79-629.

Étant donné que Radio Maisonneuve a proposé d'exploiter une station MF à faible puissance dont la fréquence n'est pas protégée, le Conseil *APPROUVE EN PRINCIPLE* la demande, à la condition que le requérant consulte le ministère des Communications afin de déterminer quelles autres fréquences seraient techniquement acceptables pour le ministère. Le Conseil est disposé à émettre une licence une fois que le ministère des Communications aura confirmé sa décision d'émettre un certificat technique de construction et de fonctionnement pour la nouvelle fréquence.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 2 octobre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-87 du 3 juillet 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-632*

DAUPHIN (MANITOBA)—781917000  
MAFEKING (MANITOBA)—781918800

*Société Radio-Canada*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des stations CBWST Dauphin et CBWYT Mafeking (Manitoba) comme suit:

—introduire un service d'émissions d'origine locale en provenance des studios de Western Manitoba Broadcasters Limited à Dauphin (Manitoba).

Décision: *APPROUVÉ*

En ce qui a trait aux interventions déposées par CanWest Broadcasting Ltd. et Dauphin Broadcasting Co. Ltd. exprimant leurs inquiétudes au sujet de la fragmentation possible de leur auditoire et de la perte de revenus de publicité pour leurs entreprises de radiodiffusion respectives, le Conseil est convaincu que le titulaire a répondu de manière adéquate à ces inquiétudes dans sa réplique et que le marché de la région de Dauphin peut générer des annonces publicitaires locales dans la mesure proposée dans la demande.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 4 October 1979

Pursuant to Decision CRTC 79-78 dated 30 January 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-633*

PRINCE GEORGE, BRITISH COLUMBIA—771765500

*Radio Station CKPG Limited*

Application for a broadcasting licence for an English-language FM radio station at Prince George, British Columbia.

Decision: *APPROVED*

In Decision CRTC 79-78 dated 30 January 1979, the Commission approved in principle the establishment of an FM radio station at Prince George:

“... on the condition that Radio Station CKPG Limited investigate the possibility of using a lower class of channel. The applicant is required to enter into consultation with the Department of Communications and the Commission with respect to the frequency change and to report its findings to the Commission by 31 March 1979.”

Pursuant to Decision CRTC 79-78, the applicant has concluded the necessary consultation with the CRTC and the Department of Communications. Accordingly, Radio Station CKPG Limited has undertaken to apply shortly for an increase in power and a change in transmitter site to Pilot Mountain which will justify the class of channel for which it applied, and has requested temporary authority to utilize the original technical parameters so that service can be provided to the area without undue delay.

The Commission *APPROVES* the establishment of the proposed FM radio station on the frequency 101.3 MHz with a power of 3,500 watts, on an interim basis, subject to the condition that the licensee file an application for the proposed change of facilities by 30 November 1979. The licence expires 31 March 1984 and is subject to conditions to be specified therein.

The Commission is generally satisfied with the applicant's programming plans. However, the Commission notes that the majority of the proposed foreground programming will be music oriented and that extensive use will be made of syndicated material produced by other stations and Canadian production houses. The Commission expects the licensee to take steps to reduce the extent to which it relies on other sources for its foreground programming with a view to developing a substantial amount of distinctive, locally-produced foreground material.

In accordance with the Commission's Public Announcement of 20 April 1979 entitled “*Implementation of the FM Policy*” it is a condition of this licence that the maximum repeat factor of any musical selection not exceed 18 during the course of a given week. Any new composition, qualifying as Canadian, that has not achieved “hit” status is exempted from this condition. Further, the licensee is required to achieve at least 7% Canadian content in Category 7, Music—Traditional/Special Interest.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 4 octobre 1979

Conformément à la décision CRTC 79-78 du 30 janvier 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-633*

PRINCE GEORGE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—771765500

*Radio Station CKPG Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Prince George (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ*

Dans la décision CRTC 79-78 du 30 janvier 1979, le Conseil a approuvé en principe l'installation d'une station de radio MF à Prince George:

«... à la condition que Radio Station CKPG Limited étudie la possibilité d'utiliser un canal d'une catégorie inférieure. Le requérant devra consulter le ministère des Communications et le Conseil en ce qui concerne le changement de fréquence et faire part au Conseil du résultat de ses démarches, d'ici le 31 mars 1979.»

Conformément à la décision CRTC 79-78, le requérant a consulté le CRTC et le ministère des Communications. En conséquence, Radio Station CKPG Limited s'est engagé à soumettre sous peu une demande pour augmenter la puissance et déménager son émetteur à Pilot Mountain justifiant ainsi la catégorie du canal demandé; elle a de plus demandé l'autorisation d'utiliser provisoirement les paramètres techniques originaux, afin de desservir la région sans délai inutile.

Le Conseil *APPROUVE* provisoirement l'installation de la station de radio MF proposée à la fréquence 101.3 MHz et avec une puissance de 3,500 watts, à la condition que le titulaire présente une demande pour les modifications proposées d'ici le 30 novembre 1979. La licence expirera le 31 mars 1984 et sera soumise aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil est satisfait en général des projets du requérant en matière de programmation. Toutefois, le Conseil remarque que la majorité des émissions de premier plan proposées sont consacrées à la musique et que la station aura recours dans une forte proportion à des émissions souscrites, produites par d'autres stations et des maisons de production canadiennes. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire prenne des dispositions pour réduire la mesure dans laquelle il dépend d'autres sources pour ses émissions de premier plan, dans le but de concevoir et de produire localement un nombre important d'émissions distinctes de cette catégorie.

Conformément à l'avis public du Conseil en date du 20 avril 1979 et intitulé «*Mise en application de la politique MF*», c'est une condition de la licence que le facteur de répétition de toute pièce musicale ne dépasse pas le nombre de 18 au cours de la même semaine. Toute nouvelle sélection se qualifiant comme canadienne, qui n'a pas atteint le rang de «grand succès» n'est pas assujettie à cette condition. De plus, le titulaire est tenu d'atteindre au moins 7% de contenu canadien pour la catégorie 7, musique traditionnelle et musique pour auditoire spécialisé.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 4 October 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-634*

GAGNON, QUEBEC—790002000  
FERMONT, QUEBEC—790003800  
SCHEFFERVILLE, QUEBEC—790006100  
LABRADOR CITY—WABUSH, NEWFOUNDLAND—790004600

*Norcable Limited*

Applications for cable television broadcasting licences for the above-noted locations as follows:

*Fees/Tarifs:*

*Proposed Maximum Fees/Tarifs maximums projetés*

Installation fee/Frais d'installation \$30.00

Monthly fees/Tarifs mensuels

(Including \$9.50 microwave charges/Incluant \$9.50 de frais micro-ondes)

<i>Location/Endroit</i>	<i>1980</i>	<i>1981</i>	<i>1982</i>	<i>1983</i>	<i>1984</i>
Gagnon	\$18.50	\$18.50	\$19.50	\$20.25	\$21.00
Fermont		\$18.50	\$19.50	\$20.25	\$21.00
Schefferville			\$19.50	\$20.25	\$21.00
Labrador City—Wabush		\$18.50	\$19.50	\$20.25	\$21.00

The above are maximum individual fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the applications.

*Decision: APPROVED IN PART*

The Commission issues licences to *Norcable Limited*, expiring 30 September 1982, subject to the conditions to be specified therein, to serve Gagnon, Fermont and Schefferville, Quebec, and Labrador City—Wabush, Newfoundland. The licences are subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

The competing application by *Câblovision du Labrador Ltée (790350300)* to serve Fermont and Labrador City—Wabush is therefore *DENIED*.

In authorizing a single licensee to serve the communities located on both sides of the border separating Quebec and Labrador, the Commission has taken into consideration the historic, geographic and economic ties which link these towns.

In view of the large expenses which must be incurred in order to serve these northern communities because of their isolation and the great distances which separate them, the Commission has concluded, and the applicants themselves agreed at the hearing, that the licences should be issued to a single licensee in order to ensure the viability of such a project. The Commission considers that the proposal submitted by *Norcable Limited* offers the best guarantee for the provision of cable television service to the five communities at an early date.

The Commission also notes that presently the only way to make it possible for the five communities to receive a second English-language service is to transmit the signal of CFCF-TV Montreal, a station affiliated with the CTV network, via the Microbec Inc. microwave network located in Quebec.

With regard to the agreements that the licensee plans to conclude with the telecommunications carriers for micro-

Ottawa, le 4 octobre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-634*

GAGNON (QUÉBEC)—790002000  
FERMONT (QUÉBEC)—790003800  
SCHEFFERVILLE (QUÉBEC)—790006100  
LABRADOR CITY—WABUSH (TERRE-NEUVE)—790004600

*Norcable Limitée*

Demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des entreprises de télévision par câble pour desservir les localités suivantes comme suit:

Les montants ci-dessus sont les tarifs individuels maximums; cependant le requérant propose des tarifs spéciaux qui sont énumérés dans les demandes.

*Décision: APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil accorde des licences à *Norcable Limitée*, expirant le 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées, afin de desservir Gagnon, Fermont et Schefferville (Québec) et Labrador City—Wabush (Terre-Neuve). Les licences sont sujettes à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

La demande concurrentielle soumise par *Câblovision du Labrador Ltée (790350300)*, en vue de desservir Fermont et Labrador City—Wabush est par conséquent *REFUSÉE*.

En autorisant un même titulaire à desservir des localités situées de part et d'autre de la frontière séparant le Québec du Labrador, le Conseil a pris en considération les liens historiques, géographiques et économiques qui unissent ces villes.

Considérant les coûts considérables devant être encourus pour desservir ces localités nordiques, à cause de leur isolement et des grandes distances qui les séparent, le Conseil a conclu, comme les deux requérants l'ont eux-mêmes convenu lors de l'audience, que les licences devaient être accordées à un seul titulaire pour assurer la viabilité d'un tel projet. Le Conseil estime que le projet soumis par *Norcable Limitée* offre les meilleures garanties en vue d'assurer à brève échéance le service de télévision par câble à ces cinq localités.

Le Conseil note également que le seul moyen actuellement de faire bénéficier ces cinq localités du deuxième service de télévision de langue anglaise consiste à acheminer le signal de CFCF-TV Montréal, station affiliée au réseau CTV, via le réseau micro-ondes de Microbec Inc. situé en territoire québécois.

En ce qui a trait aux ententes que le titulaire se propose de conclure avec les sociétés exploitantes de télécommunica-



wave transmission of signals, the Commission considers that the licensee should avail itself of a certain flexibility in these arrangements to allow it to take advantage of any developing technology that may provide a more viable and more economical delivery-system in the future.

The proposed rates are *APPROVED IN PART*. The Commission *APPROVES* the installation fee of \$30.00 and a maximum monthly subscriber fee of \$18.50, including microwave service. As stated during the hearing, any changes to these fees must be the subject of a separate application.

The distribution of a special programming channel is subject to the condition that no commercial messages be distributed on this channel.

At the hearing, the licensee informed the Commission that, as a result of certain changes in the Microbec network, the station transmitted by microwave from the TVA network will be CFER-TV-1 Sept-Îles and not CFTM-TV Montréal as proposed. The Commission expects the licensee to submit an application to this effect as soon as possible.

The Commission notes that the applicant proposed a construction schedule consisting of three phases. It is a condition of the present licence that construction of the undertaking serving Gagnon be completed and in operation within twelve months of the date of this decision. Service to Fermont, Labrador City, Wabush and Schefferville must be in operation before expiry of these licences. The Commission, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, in its discretion and for such period as it deems necessary, extend such service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 October 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-18*

*Challenge Communications Ltd. v. Bell Canada  
Appeal of Taxation Order 1978-1*

For related documents in this case see Telecom. Decision CRTC 77-16, 23 December 1977 and Taxation Order 1978-1, 23 October 1978.

#### 1. Introduction

On 26 September 1977, Challenge Communications Ltd. (Challenge) applied to the Commission requesting relief from the effects of certain provisions of Bell Canada's general tariff relating to mobile telephone service. Hearings were held over eight and one half days in October and November 1977, leading to Telecom. Decision CRTC 77-16 (Decision 77-16) in which the Commission held that certain Bell Canada tariff pages contravened subsection 321(2) of the Railway Act.

In its application Challenge also claimed its costs. In Decision 77-16, the Commission indicated that the decision on the Applicant's claim for costs was a very difficult one: at the time of the decision neither the Commission nor its predecessor agencies had ever awarded costs, nor had any scale of costs been adopted for use by the Commission.

tions pour l'acheminement de signaux par micro-ondes, le Conseil estime que le titulaire devrait se prévaloir d'une certaine flexibilité dans ces engagements qui lui permettrait de profiter de tout mode de distribution de signaux qui dans l'avenir s'avérerait plus viable et plus économique.

Les tarifs projetés sont *APPROUVÉS EN PARTIE*. Le Conseil *APPROUVE* des frais d'installation de \$30.00 et un tarif d'abonnement mensuel maximum de \$18.50 incluant le service de micro-ondes. Tel que précisé à l'audience, toute modification à ces tarifs devra faire l'objet d'une demande séparée.

La distribution d'un canal spécial de programmation est sujette à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué sur ce canal.

Lors de l'audience, le titulaire a informé le Conseil qu'à la suite de certains changements dans le réseau Microbec, la station du réseau TVA acheminée par micro-ondes sera CFER-TV-1 Sept-Îles et non pas CFTM-TV Montréal, tel que proposé. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire soumette une demande à cet effet dans les plus brefs délais.

Le Conseil remarque que le requérant a proposé un échéancier de construction en trois phases. Le Conseil exige comme condition de licence que l'entreprise de télévision par câble desservant Gagnon soit en opération dans les douze mois de la présente décision et que les localités de Fermont, Labrador City, Wabush et Schefferville soient desservies avant la date d'expiration des licences. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 octobre 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-18*

*Challenge Communications Ltd. c. Bell Canada  
Appel de l'Ordonnance de taxation 1978-1*

Pour les documents relatifs au présent cas, voir la décision Télécom. CRTC 77-16 du 23 décembre 1977 et l'Ordonnance de taxation 1978-1 du 23 octobre 1978.

#### 1. Introduction

Le 26 septembre 1977, Challenge Communications Ltd. (Challenge) a demandé au Conseil un redressement à l'égard des conséquences de certaines dispositions du tarif général de Bell Canada visant le service de téléphone mobile. Le Conseil a tenu des audiences durant huit jours et demi, en octobre et en novembre 1977, puis a publié la décision Télécom. CRTC 77-16 (décision 77-16) dans laquelle il a conclu que certaines pages du tarif de Bell Canada allaient à l'encontre de l'article 321(2) de la *Loi sur les chemins de fer*.

Dans sa requête, Challenge a aussi demandé le remboursement de ses frais. Dans la décision 77-16, le Conseil a déclaré que la décision sur le remboursement des frais de la requérante avait été très difficile à prendre parce qu'à ce moment-là ni lui ni ses précédents n'avaient auparavant accordé de frais et qu'aucun barème de frais n'avait été adopté à l'usage du Conseil.

The Commission cited four relevant matters which, in combination, provided sufficient support for the claim for costs. First, the case was in the nature of an adversary proceeding, and Challenge had achieved its primary goal. Secondly, Challenge in effect represented not only itself but also all other companies in the same sector of the telecommunications industry. Thirdly, Challenge aided the Commission in bringing to its attention provisions of the Bell Canada tariff that were contrary to s. 321 of the Railway Act. Finally, the quantum of costs incurred by Challenge represented a strain on its financial resources. As a result, the Commission concluded Decision 77-16 with the following paragraph:

"It is therefore ordered that the costs of the Applicant be paid by the Respondent on a solicitor and client basis according to the tariff of costs in the Supreme Court of Ontario. The Applicant is to submit its bill of costs to counsel to the Commission for taxation, with appeal to the Commission, if necessary."

On 17 March 1978, Challenge submitted its bill of costs in the amount of \$121,045.16, consisting of fees of \$81,175.50, and disbursements of \$39,869.66. The taxation hearing was held 5 April 1978. In a decision dated 23 October 1978, Taxation Order 1978-1, taxing officer Mr. Osborn taxed Challenge's total legal fees and disbursements at \$33,983.11.

On 8 November 1978, Challenge submitted a Notice of Appeal from this decision. Bell Canada submitted a Notice of Cross-Appeal on 28 November 1978. By letter dated 8 December 1978, the Commission specified that the appeal and cross-appeal would be dealt with as follows:

- (a) memoranda of fact and law would be submitted by 22 December 1978;
- (b) factums in response would be submitted by 12 January 1979;
- (c) replies would be submitted by 19 January 1979; and
- (d) the Commission would issue its decision in writing after receiving these arguments in writing.

## 2. Treatment of this appeal

Challenge submitted that the Commission should re-hear the evidence, in a manner analogous to the reconsideration and review of a taxation order by a taxing officer under the Rules of the Supreme Court of Ontario. This method would require a consideration of all the matters of fact and law decided by Mr. Osborn.

Bell Canada, on the other hand, submitted that the appellate review by the Commission should ensure that the taxing officer neither misconceived the principles upon which he should have proceeded in his taxation nor wrongly exercised his discretion. If this approach were adopted, the Commission would look only to the principles used by Mr. Osborn, rather than the evidence presented to him at the taxation hearing.

The Commission has determined that the latter approach is the more appropriate one to follow in this appeal. Delegation to Commission counsel of the duty to scrutinize the bill of costs is, in the Commission's view, an effective mechanism for dealing with this element of the decision-making process. Thus, the Commission has approached the decision of the taxing officer and the submissions of the parties with a view to correcting any internal inconsistencies in the decision and to ensuring that the principles enunciated by the taxing officer are appropriate for hearings before the Commission.

Le Conseil a mentionné quatre éléments pertinents qui, ensemble, justifiaient la demande de remboursement de frais. Premièrement, c'était une sorte de procès où la requérante avait atteint son but principal. Deuxièmement, Challenge ne parlait pas seulement en son nom, mais au nom de toutes les autres compagnies du même secteur de l'industrie des télécommunications. Troisièmement, Challenge a aidé le Conseil en lui signalant des dispositions du tarif de Bell Canada qui contrevenaient à l'article 321 de la *Loi sur les chemins de fer*. Enfin, le montant des frais encourus par Challenge représentait un fardeau pour ses ressources financières. En conséquence, le Conseil a ordonné ce qui suit au dernier paragraphe de sa décision 77-16:

«Il est par conséquent ordonné que les frais de la requérante soient payés par l'intimée sur la base avocat-client, selon le tarif de la Cour suprême de l'Ontario. La requérante devra présenter son mémoire de frais à l'avocat du Conseil pour fin de taxation, avec droit d'appel au Conseil, si nécessaire.»

Le 17 mars 1978, Challenge a présenté son mémoire de frais qui s'élevait à \$121 045.16, comprenant des honoraires de \$81 175.50 et des déboursés de \$39 869.66. L'audience de taxation a eu lieu le 5 avril 1978. Dans une décision datée du 23 octobre 1978, Ordonnance de taxation 1978-1, l'agent taxateur, M. Osborn, a fixé l'ensemble des frais juridiques et autres déboursés de Challenge à \$33 983.11.

Le 8 novembre 1978, Challenge en a appelé de cette décision et Bell Canada a présenté un avis d'appel incident le 28 novembre suivant. Dans une lettre du 8 décembre 1978, le Conseil a précisé qu'il adopterait les procédures suivantes relativement à l'appel et à l'appel incident:

- a) les exposés de fait et de droit doivent être déposés le 22 décembre 1978 au plus tard;
- b) les factums de réplique doivent être déposés le 12 janvier 1979 au plus tard;
- c) les répliques doivent être déposées le 19 janvier 1979 au plus tard; et
- d) le Conseil rendra sa décision par écrit après avoir reçu ces exposés écrits.

## 2. Étude du présent appel

Challenge a soutenu que le Conseil devrait entendre de nouveau la preuve de la même manière que lors d'un nouvel examen et de la révision d'une ordonnance de taxation par l'agent taxateur, en vertu des Règles de la Cour suprême de l'Ontario. Cette méthode exigerait un examen de toutes les questions de fait et de droit tranchées par M. Osborn.

Pour sa part, Bell Canada a soutenu que la révision en appel effectuée par le Conseil devrait garantir que l'agent taxateur n'a ni mal interprété les principes qui devaient le guider lors de sa taxation, ni exercer son pouvoir discrétionnaire à tort. S'il adoptait cette façon de procéder, le Conseil étudierait alors seulement les principes sur lesquels M. Osborn s'est fondé et non la preuve dont il a été saisi à l'audience de taxation.

Le Conseil a conclu que cette dernière façon de procéder était la plus appropriée dans le présent appel. Le fait de déléguer à l'avocat du Conseil l'étude du mémoire de frais est, de l'avis du Conseil, un moyen efficace de s'occuper de cet élément du processus de décision. Ainsi, le Conseil a examiné la décision de l'agent taxateur et les exposés des parties en vue de corriger toute incohérence dans la décision et de garantir que les principes qu'a énoncés l'agent taxateur sont appropriés aux audiences du Conseil.

### 3. Arithmetical errors

The submissions of Challenge and Bell Canada outlined several areas where it was alleged the taxing officer erred in principle. First, each party noted one arithmetical error.

Bell Canada noted that the hearing lasted a total of eight and one half days rather than nine and one half days as stated at page 8 of Taxation Order 1978-1. It follows that both the senior and junior counsel fees for Challenge for one day of hearing, totaling \$1,300.00, must be reduced from the taxation award.

Challenge noted that the taxing officer erred at page 18 of his decision, in failing to allow travel expenses for one of the witnesses called by Challenge, Mr. Usprech. The taxing officer allowed analogous expenses for each of the other witnesses called by Challenge. The bill of costs provided by Challenge clearly makes a claim for air travel between Toronto and Ottawa for Mr. Usprech, notwithstanding Bell Canada's submission to the contrary. The error will result in an increase in the award of disbursements to Challenge in the amount of \$97.20.

### 4. Alleged errors in principle

#### (a) Items included in the award of costs

The most significant error of law alleged by Bell Canada is the taxing officer's decision regarding items for which he determined that he had jurisdiction to make an award of costs. Both during the taxation hearing itself and in the written submissions on this appeal, Bell Canada raised the argument that the words of the Commission granting jurisdiction to the taxing officer in Decision 77-16, *viz.*, "according to the tariff of costs in the Supreme Court of Ontario", restricted the discretion of the taxing officer to making an award for costs relating to the relatively short list of items which appears in the tariff of costs in the Rules of the Supreme Court of Ontario. The taxing officer rejected this interpretation of the words used by the Commission in its decision. Instead, he held, at page 7 of Taxation Order 1978-1, as follows:

"I have concluded that a somewhat different, less literal interpretation is appropriate, and that the quoted words were included simply to provide a general guide to the awarding of costs on this scale, as in the manner in which solicitor and client costs are awarded in the Supreme Court of Ontario."

The Commission affirms this conclusion of the taxing officer. In making reference to the tariff of the Supreme Court of Ontario, the Commission provided the taxing officer with a reference to an established body of jurisprudence relating to the provision of costs to a successful litigant. Thus, the Commission directed the taxing officer to the current approach to the issue of costs in the Supreme Court of Ontario, not to the items enumerated in the tariff.

#### (b) Award of preparation time

Two very significant errors of law are alleged in the Challenge submissions. The first relates to the method used by the taxing officer in deciding the amount of preparation time incurred by Challenge in the preparation of its case that should appropriately be included in the award of costs. At page 9 of Taxation Order 1978-1, Mr. Osborn indicated that he began his process of determination on this issue from a rule of thumb to allow approximately one half day of preparation

### 3. Erreurs arithmétiques

Dans leurs exposés respectifs, Challenge et Bell Canada ont mentionné plusieurs points à l'égard desquels l'agent taxateur aurait commis des erreurs de principe. Tout d'abord, chaque partie a souligné une erreur arithmétique.

Bell Canada a signalé que l'audience avait duré au total huit jours et demi et non neuf jours et demi, comme mentionné à la page 8 de l'Ordonnance de taxation 1978-1. Il faut donc soustraire de l'ordonnance de taxation les honoraires de l'avocat principal et ceux de l'avocat en second de Challenge pour une journée d'audience, soit un total de \$1 300.00.

Challenge a affirmé que l'agent taxateur avait commis une erreur à la page 18 de sa décision en ne tenant pas compte des dépenses de voyage d'un de ses témoins, M. Usprech. L'agent taxateur avait accepté des dépenses analogues pour tous les autres témoins cités par Challenge. Le mémoire de frais communiqué par Challenge demande clairement le remboursement d'un déplacement par avion entre Toronto et Ottawa effectué par M. Usprech, malgré l'argument de Bell Canada à l'effet contraire. L'erreur augmentera les frais remboursés à Challenge de \$97.20.

### 4. Présumés erreurs de principe

#### a) Articles inclus dans l'adjudication des frais

Bell Canada soutient que la plus grave erreur de droit commise par l'agent taxateur est sa décision concernant les articles à l'égard desquels il a jugé qu'il avait compétence pour taxer les frais. Tant au cours de l'audience de taxation que dans ses exposés écrits présentés dans le cadre du présent appel, Bell Canada a signalé que les mots employés par le Conseil pour accorder compétence à l'agent taxateur dans la décision 77-16, soit «selon le tarif de la Cour suprême de l'Ontario», restreignaient les pouvoirs discrétionnaires de ce dernier en l'obligeant à accorder une adjudication seulement à l'égard des frais relatifs à la liste d'articles relativement courte qui figure dans le tarif des frais des Règles de la Cour suprême de l'Ontario. L'agent taxateur a rejeté cette interprétation des mots employés par le Conseil dans sa décision. Il a plutôt déclaré à la page 7 de l'Ordonnance de taxation 1978-1, ce qui suit:

«J'ai conclu que cette disposition doit s'interpréter de façon un peu différente, moins littérale et que le passage cité a été inclus seulement à titre d'indication générale pour l'adjudication de frais d'après ce barème, c'est-à-dire de la façon dont l'adjudication de frais sur la base avocat-client s'effectue en Cour suprême de l'Ontario.»

Le Conseil entérine cette conclusion de l'agent taxateur. En faisant allusion au tarif de la Cour suprême de l'Ontario, le Conseil lui donnait comme référence un tribunal qui avait établi une jurisprudence concernant le paiement des frais d'une partie obtenant gain de cause. Ainsi, le Conseil ordonnait à l'agent taxateur de suivre la méthode employée par la Cour suprême de l'Ontario pour trancher cette question et non de se limiter aux articles énumérés dans le tarif.

#### b) Adjudication relative à la période de préparation

Dans son exposé, Challenge soutient qu'il y a deux graves erreurs de droit. La première a trait à la méthode utilisée par l'agent taxateur pour décider du temps qu'a consacré Challenge pour préparer sa cause et dont on devrait tenir compte dans l'adjudication des frais. A la page 9 de l'Ordonnance de taxation 1978-1, M. Osborn a déclaré qu'il est parti du principe que la préparation normale d'une audience moyennement complexe exigeait approximativement une demi-journée

for each day of hearing in a case of average complexity. He then stated that the present case demanded novel legal preparation and presentation. He therefore held that an allowance of one day preparation for each day of hearing was an appropriate allocation. The alleged error of law is that there is no rule of thumb to allow one half day of preparation for each day of hearing in a case of average complexity.

Although Challenge is correct that no such rule of thumb is present in the jurisprudence, there must be some starting point from which a taxing officer can proceed. Current case law indicates that taxing officers of the Supreme Court of Ontario base their awards for preparation time on their impression of the complexity of the matter and the depth of understanding of the issues involved demonstrated by counsel at trial. As a starting point, taxing officers of the Supreme Court of Ontario look to the submissions of counsel as to the hours that they and their associates and students have incurred in the preparation of the case.

In the present case, the record before the taxing officer indicates that the preparation by counsel for Challenge was inadequate. The hours allegedly spent in the preparation of the case were so poorly documented as not to provide an adequate starting point for the taxing officer in his quest for an appropriate number of hours to be included under the heading of preparation time in his award.

In the absence of appropriate documentation by counsel, the Commission sees no impediment to the selection of a rule of thumb as a starting point. Moreover, as Bell Canada has submitted, it is apparent that the taxing officer directed his mind to the appropriate issues and did not arbitrarily apply the selected rule of thumb. To overrule the selection of this benchmark would necessitate the Commission substituting its discretion for that of the taxing officer. There is nothing in the record to indicate that the taxing officer wrongly exercised his discretion in determining how the award for preparation time should be calculated. The Commission affirms this exercise of the taxing officer's discretion in the present case, but emphasizes that the selected rule of thumb should not be taken as binding for future cases.

At page 13 of his decision, the taxing officer allowed senior counsel one day of preparation time for each day of hearing. As Bell Canada has submitted, the reduction in the number of days of hearing from nine and one half days to eight and one half days, noted above, necessitates a reduction in the award for preparation time for senior counsel of one day, amounting to \$700.00.

By contrast, the Commission rejects the submission of Bell Canada that the taxing officer also tied the award for preparation time for junior counsel to the number of days of the hearing. In the formulation of his rule of thumb at page 9 of his decision, the taxing officer speaks only in terms of preparation by senior counsel. In making the award for junior counsel, at page 13 of his decision, Mr. Osborn appears solely to have relied, as might taxing officers of the Supreme Court of Ontario, on his perception of the complexity of the matter. Indeed, Bell Canada supported the award of the taxing officer for preparation time by submitting that he appropriately took into account time spent researching the law, travelling time, and preparation of the case prior to the commencement of proceedings. The magnitude of these items does not necessarily vary by reason of the deletion of one day of hearing. The Commission sees no basis on which to interfere with the taxing officer's award to junior counsel for preparation time.

par jour d'audience. Il a ensuite ajouté que la présente affaire exigeait une préparation et une présentation juridiques originales et a donc conclu que l'octroi d'une journée de préparation par jour d'audience était suffisant. La présumée erreur de droit consiste en ce qu'aucune règle ne précise qu'une audience moyennement complexe exige une demi-journée de préparation par jour d'audience.

Quoique Challenge ait raison en affirmant qu'il n'existe pas de règle de jurisprudence précise à ce sujet, l'agent taxateur doit partir d'un principe quelconque. La jurisprudence actuelle indique que les agents taxateurs de la Cour suprême de l'Ontario fondent leurs décisions relatives au temps consacré à la préparation d'une affaire sur leur impression de la complexité des questions en cause et sur la compréhension des questions démontrées par les avocats au procès. Comme point de départ, les agents taxateurs de la Cour suprême de l'Ontario étudient les exposés des avocats en fonction du nombre d'heures qu'ils ont consacrées, avec leurs collègues et leurs étudiants à la préparation de l'affaire.

Dans la cause en instance, le dossier communiqué à l'agent taxateur montre que la préparation de l'avocat de Challenge était inadéquate. Le temps dévoué à la préparation de la cause était tellement peu étayé qu'il ne constituait pas un point de départ suffisant pour que l'agent taxateur détermine le nombre approprié d'heures qu'il devait inscrire dans son adjudication relativement à la période de préparation.

Lorsque les avocats ne présentent pas de documents appropriés, le Conseil ne voit pas d'obstacle au choix d'une méthode empirique comme point de départ. En outre, ainsi que Bell Canada l'a soutenu, il est évident que l'agent taxateur a porté son attention sur les questions appropriées et n'a pas arbitrairement appliqué la méthode choisie. En rejetant le choix de cette méthode, le Conseil substituerait son pouvoir discrétionnaire à celui de l'agent taxateur. Rien dans le dossier n'indique que celui-ci a mal exercé son pouvoir discrétionnaire en déterminant la manière de calculer le temps que les avocats ont consacré à la préparation de l'affaire. Le Conseil entérine la manière dont l'agent taxateur a exercé son pouvoir discrétionnaire dans la cause en instance mais souligne que la méthode choisie ne doit pas être exécutoire dans les causes à venir.

A la page 13 de sa décision, l'agent taxateur a accordé à l'avocat principal un jour de préparation par jour d'audience. Comme Bell Canada l'a soutenu, la réduction du nombre de jour d'audience de neuf et demi à huit et demi, mentionnée ci-dessus, oblige à réduire l'adjudication pour le temps que l'avocat principal a consacré à la préparation de l'affaire, pour un montant de \$700.00.

Par contre, le Conseil rejette la thèse de Bell Canada selon laquelle l'agent taxateur a aussi lié l'adjudication relative au temps de préparation de l'avocat en second au nombre de jours d'audience. En formulant sa méthode à la page 9 de sa décision, l'agent taxateur parle seulement du temps de préparation de l'avocat principal. Dans son adjudication relative à l'avocat en second, à la page 13 de sa décision, M. Osborn semble s'être seulement fondé, comme pourraient le faire les agents taxateurs de la Cour suprême de l'Ontario, sur sa perception de la complexité de l'affaire. En fait, Bell Canada a appuyé l'adjudication de l'agent taxateur touchant le temps de préparation en soutenant qu'il a, à bon droit, tenu compte du temps consacré au dépouillement des lois, au temps de déplacement et à la préparation de l'affaire avant le début des procédures. L'ampleur de ces points ne varie pas nécessairement par suite de l'annulation d'une journée d'audience. Le Conseil ne voit aucun motif pour modifier l'adjudication de l'agent taxateur à l'avocat en second pour le temps de préparation.

Challenge submitted that the taxing officer erred in allotting merely a total sum for preparation time, without individually enumerating allowances for time spent researching the law, travelling time, and costs incurred before the action was commenced. However, reported cases of taxation orders and judicial review of such orders suggest alternative ways in which taxing officers of the Supreme Court of Ontario proceed: all-encompassing allotments for preparation time are as common as individually enumerated awards, and appear always to be granted where the bill of costs is poorly presented, as was the case before Mr. Osborn. The Commission sees no justification for interfering with this approach.

#### (c) Restrictive Trade Practices Commission

A second error of law alleged by Challenge relates to the failure of the taxing officer to allow any costs related to appearances before the Restrictive Trade Practices Commission (RTPC). Prior to approaching the Commission, Challenge approached the RTPC to see if it would be the appropriate forum in which to proceed against Bell Canada. At the taxation hearing, Challenge included in its bill of costs items totalling approximately \$4,800.00 which related to the initial work before the RTPC. In his award of costs, the taxing officer disallowed all of these items.

The Challenge submission on this issue relied on reported cases in which taxing officers of the Supreme Court of Ontario have allowed the costs of related proceedings in awards of costs, even those prior to the commencement of the action in the Supreme Court. However, in each of the cases cited, the taxing officer satisfied himself that there was a sufficient connection between the preliminary proceedings and the lawsuit itself to justify the costs as being "reasonably necessary" for achieving success in the proceeding which ultimately gave rise to the cost award.

In the present taxation hearing, Mr. Osborn looked at the strength of the link between the activity relating to the RTPC and the hearing before the Commission. It is the Commission's view that, in so doing, he approached the issue correctly. The Commission affirms that the taxing officer acted within the proper exercise of his discretion in holding that the nexus was insufficiently strong to justify an allocation of costs for this preliminary work.

#### (d) Costs related to this appeal

Challenge requested costs for this appeal from the Taxation Order. Bell Canada neither claimed the costs of the cross-appeal from the Taxation Order, nor made any submission regarding this claim by Challenge. The jurisprudence on this subject indicates that it is rare for a Judge in Chambers, hearing an appeal from a taxing officer of the Supreme Court of Ontario, to award costs for the appeal. Thus, case law reflects a desire to see the end of proceedings: an award of costs in an appeal proceeding would necessitate a taxation hearing, giving rise to the possibility of a further appeal.

As a general rule, the Commission will not award costs for an appeal from a Taxation Order. It would be particularly inappropriate to award costs in the present instance, since the party claiming costs has not achieved substantial success in the appeal.

Challenge a soutenu que l'agent taxateur avait commis une erreur en accordant seulement un montant global pour le temps de préparation, sans ventiler les montants attribués à l'égard du temps consacré au dépouillement des lois, au temps de déplacement et aux frais encourus avant le début des procédures. Toutefois, les ordonnances de taxation citées et une révision de la jurisprudence dans ce domaine révèlent d'autres méthodes employées par les agents taxateurs de la Cour suprême de l'Ontario: les adjudications prévoyant des montants globaux pour le temps de préparation d'une affaire sont aussi fréquentes que celles présentant une ventilation par article et semblent toujours être accordées lorsque le mémoire des frais est mal présenté comme le fut celui soumis à M. Osborn. Le Conseil ne voit pas de raison de s'opposer à l'utilisation de cette méthode.

#### c) Commission sur les pratiques restrictives du commerce

Une seconde erreur de droit mentionnée par Challenge a trait au refus de l'agent taxateur de faire payer les frais de comparution devant la Commission sur les pratiques restrictives du commerce (CPRC). Avant de s'adresser au Conseil, Challenge avait demandé à cette Commission si elle avait compétence pour étudier une plainte contre Bell Canada. A l'audience de taxation, Challenge a inclus dans son mémoire de frais des articles totalisant \$4 800,00, qui portaient sur le travail initial effectué devant la CPRC. Dans son adjudication, l'agent taxateur a rejeté tous ces articles.

A cet égard, Challenge a cité des causes dans lesquelles les agents taxateurs de la Cour suprême de l'Ontario ont inclus dans leurs décisions des frais encourus dans le cadre de procédures connexes, même celles qui se sont tenues avant l'inscription de l'action devant la Cour suprême. Cependant, dans toutes les affaires citées, l'agent taxateur s'était assuré qu'il y avait un rapport suffisant entre les procédures préliminaires et la poursuite elle-même pour conclure que les frais étaient «raisonnablement nécessaires» pour obtenir gain de cause dans la procédure qui en fin de compte a donné lieu à l'adjudication des frais.

Dans la présente audience de taxation, M. Osborn a étudié dans quelle mesure il y avait un rapport entre le travail devant la CPRC et l'audience tenue devant le Conseil. Le Conseil est d'avis que sa démarche était correcte. Le Conseil affirme que l'agent taxateur a bien exercé ses pouvoirs discrétionnaires en jugeant que le rapport n'était pas suffisant pour justifier le remboursement des frais relatifs à ce travail préliminaire.

#### d) Frais liés au présent appel

Challenge a demandé le remboursement des frais qu'elle a engagés dans l'appel de l'ordonnance de taxation. Bell Canada n'a ni demandé le remboursement des frais de son appel incident de l'ordonnance de taxation ni commenté la demande de Challenge à cet égard. La jurisprudence démontre qu'il est rare qu'un juge en référé, qui entend l'appel d'une décision d'un agent taxateur de la Cour suprême de l'Ontario, accorde le remboursement des frais de l'appel. Ainsi, la jurisprudence démontre une intention de mettre fin aux procédures: l'adjudication des frais dans une procédure d'appel nécessiterait une audience de taxation qui pourrait faire l'objet d'un autre appel.

Règle générale, le Conseil rejettera la demande de remboursement des frais d'appel à une ordonnance de taxation. Il serait particulièrement inapproprié de faire droit au remboursement de ces frais dans la cause en instance, étant donné que la demanderesse n'a pas obtenu vraiment gain de cause en appel.

(e) Award for contribution of Mr. Levinter

Challenge submitted that the taxing officer erred in his allocation of both the hourly rate and the number of hours included in the award for the work of Mr. Levinter, majority shareholder and solicitor for Challenge. At pages 12 and 13 of his decision, the taxing officer assessed the contribution of Mr. Levinter as that of junior counsel and allowed him an hourly fee which was thirty percent of that allowed to senior counsel for Challenge. At the same time, the taxing officer deemed Mr. Levinter to be in possession of all the necessary facts pertinent to the case by reason of his close connection with the company.

The Commission considers that such determinations lie within the jurisdiction of the taxing officer. The Commission affirms that these determinations on the basis that Mr. Osborn, in approaching these two issues, made awards consistent with current practice in the Supreme Court of Ontario.

(f) Awards for expert witnesses

Challenge submitted that the fees it claimed for experts should be allowed in full. In the exercise of his discretion, Mr. Osborn considered that some witnesses who were not called should not reasonably have been retained. In other cases, he found that the fees billed by witnesses were too high and allowed a lower sum for the retention of these witnesses, which he considered to be reasonable. In the Commission's view, these determinations are clearly the duty of a taxing officer, and are routinely undertaken by the taxing officers of the Supreme Court of Ontario. The Commission sees no justification to disturb the awards for expert witnesses.

(g) Procedure at taxation hearing

Challenge submitted that Mr. Osborn erred in failing to await the arrival of its senior counsel to explain confusions arising from the bill of costs before terminating the taxation hearing. There is no such request by Challenge in the transcript of the proceedings, but only an indication that the record could be clarified considerably as soon as its senior counsel arrived. Moreover, the date of the hearing was acceptable to both parties, and there was no indication prior to the commencement of the hearing, nor at any time during the hearing, that Challenge was not prepared to proceed. The taxation hearing began at 10.00 a.m. and lasted nearly four hours. At its adjournment, senior counsel had not yet arrived. The Commission upholds this exercise of the taxing officer's discretion.

(h) Fee for preparation of bill of costs

Challenge submitted that the taxing officer erred in principle in disallowing the fee of an accounting firm retained to draw up the bill of costs. The taxing officer took the position that, had the company's accounts been in proper order, this expense would not have been necessary. The Commission affirms this decision on the basis that the issue lies within the mandate of a taxing officer.

(i) Exchange rate

Challenge submitted that the difference between the value of the Canadian and American dollars, resulting in an extra expense in meeting the invoice from senior counsel, is an

e) Adjudication relative à la participation de M. Levinter

Challenge a soutenu que l'agent taxateur a commis une erreur dans le taux horaire attribué et dans le nombre d'heures de travail accompli par M. Levinter, principal actionnaire et avocat de Challenge. Aux pages 12 et 13 de sa décision, l'agent taxateur a considéré la participation de M. Levinter comme celle d'un avocat en second et lui a attribué un taux horaire équivalent à 30% de celui qu'il a accordé à l'avocat principal de Challenge. D'autre part, l'agent taxateur a jugé que M. Levinter connaissait tous les faits pertinents de l'affaire en raison de son lien étroit avec la compagnie.

Le Conseil estime que ces décisions relèvent de la compétence de l'agent taxateur. Le Conseil entérine ces décisions parce que, dans son étude de ces deux questions, M. Osborn a accordé des adjudications qui sont conformes à la pratique en vigueur à la Cour suprême de l'Ontario.

f) Adjudications relatives aux experts qui ont témoigné

Challenge a soutenu que la demande de remboursement des frais des experts devrait être acceptée en entier. Dans l'exercice de ses pouvoirs discrétionnaires, M. Osborn a jugé que certains témoins qui n'ont pas été cités n'auraient pas dû être retenus. Dans d'autres cas, il a conclu que les honoraires présentés par les témoins étaient trop élevés et il a accordé un montant inférieur, qu'il a jugé raisonnable eu égard à la participation de ces témoins. Le Conseil est d'avis que ces décisions sont clairement de la compétence de l'agent taxateur et sont de celles rendues régulièrement par les agents taxateurs de la Cour suprême de l'Ontario. Le Conseil ne voit aucune raison de modifier les adjudications relatives aux experts qui ont témoigné.

g) Procédure à l'audience de taxation

Challenge a soutenu que M. Osborn a commis une erreur en n'attendant pas l'arrivée de l'avocat principal de la compagnie pour expliquer les points confus du mémoire des frais avant de mettre fin à l'audience de taxation. La transcription des délibérations ne fait état d'aucune demande de cette nature, mais seulement d'une phrase selon laquelle il serait possible d'éclaircir considérablement le dossier dès l'arrivée de l'avocat principal. En outre, les deux parties avaient accepté la date de l'audience et rien ne laissait croire, ni au début de l'audience, ni au cours de son déroulement, que Challenge n'était pas prêt à défendre sa thèse. L'audience de taxation a débuté à 10 heures du matin et a duré près de quatre heures. A l'ajournement de l'audience, l'avocat principal ne s'était pas encore présenté. Le Conseil entérine la décision prise par l'agent taxateur à ce sujet.

h) Frais de préparation du mémoire de frais

Challenge a soutenu que l'agent taxateur a commis une erreur de principe en rejetant la demande de remboursement des frais de la firme de comptabilité dont les services avaient été retenus pour établir le mémoire des frais. L'agent taxateur a affirmé que, si les comptes de la compagnie avaient été en ordre, cette dépense n'aurait pas été nécessaire. Le Conseil entérine cette décision en se fondant sur le fait que la question relève de la compétence de l'agent taxateur.

i) Taux de change

Challenge a soutenu que la différence entre la valeur du dollar canadien et celle du dollar américain, qui a entraîné des dépenses supplémentaires pour acquitter la facture de l'avocat

amount that should have been included in the taxation award. In the Commission's view, the taxation award for senior counsel relates to the value of the services that he rendered to his client. Thus, his value to Challenge is independent of the currency in which he is ultimately paid. Although the taxing officer was not clear in his decision (at page 11) whether this is the principle upon which he proceeded in his determination of this matter, the Commission concurs in the result that no award be made for this item.

## 5. Conclusion

The award of Mr. Osborn in Taxation Order 1978-1 is varied on appeal only as follows:

(a) counsel fee is reduced for both junior and senior counsel for one hearing day, a reduction of \$1,300.00;

(b) preparation time for senior counsel is reduced by one day, a reduction of \$700.00; and

(c) air travel for Challenge witness Mr. Usprech is allowed, an increase of \$97.20.

In all other respects the Taxation Order is affirmed. Thus, the award of costs to Challenge is varied to total \$32,080.31.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 October 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-52 dated 23 April 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

### *Decision CRTC 79-635*

Part of CALGARY, ALBERTA—790434500

#### *Community Antenna Television Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence serving part of Calgary, Alberta, as follows:

#### *Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to delete Local Originations on channel 9;
- to add a Special Programming Channel for the distribution of the Proceedings of the House of Commons and Alberta Legislature, Stock Market, Program Logs and Shopping Basket on channel 9.

Part of CALGARY, ALBERTA—790422000

#### *Calgary Cable TV Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence serving part of Calgary, Alberta, as follows:

#### *Basic Service (Channels 2 to 13)*

- to delete Local Originations on channel 9;
- to add a Special Programming Channel for the distribution of the Proceedings of the House of Commons and Alberta Legislature and Calgary City Council on channel 9.

principal, est un montant qui aurait dû être inclus dans l'adjudication des frais. Le Conseil est d'avis que l'adjudication des frais concernant l'avocat principal porte sur la valeur des services qu'il a rendus à son client. Ainsi, sa valeur pour Challenge n'est aucunement liée à la monnaie avec laquelle l'avocat sera rémunéré à la fin des procédures. Bien que l'agent taxateur n'ait pas précisé clairement dans sa décision (à la page 11) si c'est le principe qu'il a appliqué pour rendre sa décision dans la cause en instance, le Conseil entérine la décision selon laquelle aucune adjudication ne doit être accordée à cet égard.

## 5. Conclusion

L'adjudication que M. Osborn a accordé dans l'Ordonnance de taxation 1978-1 est modifiée, en appel, seulement à l'égard des points suivants:

a) les honoraires de l'avocat principal et de l'avocat en second sont réduits de l'équivalent monétaire d'une journée d'audience, soit de \$1 300.00;

b) le montant relatif au temps consacré par l'avocat principal à la préparation de l'affaire est réduit de l'équivalent monétaire d'une journée, soit de \$700.00; et

c) il est fait droit aux frais de déplacement par avion du témoin de Challenge, M. Usprech, soit une augmentation de \$97.20.

L'ordonnance de taxation est entérinée à tout autre point de vue. Ainsi, le montant des frais auxquels Challenge a droit est ramené à \$32 080.31.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 octobre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-52 du 23 avril 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

### *Décision CRTC 79-635*

Secteur de CALGARY (ALBERTA)—790434500

#### *Community Antenna Television Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Calgary (Alberta) comme suit:

#### *Service de base (canaux 2 à 13)*

- supprimer les émissions d'origine locale au canal 9;
- ajouter un canal spécial de programmation pour distribuer au canal 9 les débats de la Chambre des communes et de l'Assemblée législative, le marché de la bourse, le registre des émissions et la banque d'information sur le magasinage.

Secteur de CALGARY (ALBERTA)—790422000

#### *Calgary Cable TV Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Calgary (Alberta) comme suit:

#### *Service de base (canaux 2 à 13)*

- supprimer les émissions d'origine locale au canal 9;
- ajouter un canal spécial de programmation pour distribuer au canal 9 les débats de la Chambre des communes et de l'Assemblée législative ainsi que le Conseil de ville de Calgary.

*QCTV Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Edmonton and areas, Devon and Morinville, Alberta, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the distribution of Local Originations on channel 5;

—to add a Special Programming Channel for the distribution of the Proceedings of the House of Commons and Alberta Legislature, City Council and Local School Board, News and Weather on channel 5.

Part of EDMONTON and areas, ALBERTA—790435200

*Capital Cable TV Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Edmonton and areas, Beaumont, Fort Saskatchewan, Leduc, Spruce Grove, Stony Plain, St. Albert, Lancaster Park, Scothaven, Maple Ridge Trailer Park, Parkland Village and South Park, Alberta, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the distribution of Local Originations on channel 11;

—to add a Special Programming Channel for the distribution of the Proceedings of the House of Commons and Alberta Legislature, Edmonton City Council, News, Weather and Stock Market on channel 11.

**Decision: APPROVED**

An intervention to the above-mentioned applications was received from the Canadian Broadcasting Corporation. The intervention addresses the applicants' requests to carry all of the proposed special programs on one channel and raises the concern that this will eventually lead the programs to compete with each other for distribution on the respective cable systems and the cable operator to select one program in preference to others.

In view of the concerns raised by the intervener, *APPROVAL* of these applications is granted until such time as the licensees are in a position to effect the necessary changes to their cable systems to provide additional channel service. For the interim period licensees are required to adopt appropriate measures to alleviate these concerns and to advise the Commission of their plans in this regard within one month of the date of this decision.

Approval of the proposed special programming channels is subject to the condition that no advertising material be distributed on these channels.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 10 October 1979

Following Public Hearings commencing 19 June 1979, in Vancouver, and 26 July 1979, in Fernie, British Columbia, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*QCTV Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur d'Edmonton et les régions avoisinantes, Devon et Morinville (Alberta) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer les émissions d'origine locale au canal 5;

—ajouter un canal spécial de programmation pour distribuer au canal 5 les débats de la Chambre des Communes, de l'Assemblée législative, du Conseil de ville ainsi que du Conseil scolaire local, les nouvelles et la météo.

Secteur d'EDMONTON et les régions avoisinantes (ALBERTA)—790435200

*Capital Cable TV Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur d'Edmonton et les régions avoisinantes, Beaumont, Fort Saskatchewan, Leduc, Spruce Grove, Stony Plain, St. Albert, Lancaster Park, Scothaven, parc de maisons mobiles de Maple Ridge, village de Parkland et South Park (Alberta) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer les émissions d'origine locale du canal 11;

—ajouter un canal spécial de programmation pour distribuer au canal 11 les débats de la Chambre des communes, de l'Assemblée législative d'Alberta, et du Conseil de ville d'Edmonton, les nouvelles, la météo et le marché de la bourse.

**Décision: APPROUVÉ**

La Société Radio-Canada a présenté une intervention portant sur les demandes susmentionnées. Cette intervention portait sur la demande des requérants pour diffuser toutes les émissions spéciales proposées sur un seul canal et soulevait la question à savoir si cette méthode n'entraînera pas éventuellement une concurrence entre les émissions pour leur distribution par chacune des entreprises de télévision par câble et l'exploitant de l'entreprise de télévision par câble à choisir une émission de préférence à une autre.

Compte tenu des inquiétudes manifestées par l'intervenant, le Conseil *APPROUVE* ces demandes jusqu'à ce que les titulaires soient en mesure d'effectuer les modifications nécessaires à leurs entreprises de télévision par câble afin d'offrir plus de canaux. Dans l'intervalle les titulaires devront employer les moyens nécessaires pour atténuer ces inquiétudes et aviser le Conseil de leurs projets à cet égard d'ici à un mois de la date de cette décision.

Les canaux spéciaux de programmation proposés sont approuvés à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué sur ces canaux.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 10 octobre 1979

A la suite d'audiences publiques débutant le 19 juin 1979 à Vancouver et le 26 juillet 1979 à Fernie (Colombie-Britannique), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:



*Decision CRTC 79-636*

ELKFORD, BRITISH COLUMBIA—790222400  
 FERNIE, BRITISH COLUMBIA—790220800  
 SPARWOOD and ELK VALLEY, BRITISH COLUMBIA and surrounding area—790221600

*Fernie Television Ltd.*

KIMBERLEY, BRITISH COLUMBIA—790219000

*Kootenay Enterprises Limited*

Applications for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Elkford, Fernie, Sparwood, Elk Valley and surrounding area and Kimberley, British Columbia, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	\$50.00
Monthly fee	\$ 8.00 (including microwave)	\$11.00 (including microwave)

In 1977, these licensees applied for an increase in the monthly subscriber fee to \$9.00. In Decision CRTC 77-506, the Commission granted an increase, reasoning as follows:

“With regard to the increase in monthly fee, the Commission *APPROVES* a monthly subscriber fee of a maximum of \$7.00, excluding microwave, for the four systems concerned which may be implemented immediately. The Commission *APPROVES* an increase from \$7.00 to a maximum of \$8.00 to become effective when the total microwave system is complete and in operation. The Commission considers these fee increases are justified and are sufficient to permit the licensees to implement the microwave service and to improve the quality of the television broadcast signals and to continue the development of the community programming service.”

On 26 January 1979, the present applications were submitted. They were placed on the agenda for the public hearing in Vancouver, and were heard 20 June 1979. In addition, the Commission granted a motion by the Fernie and District Chamber of Commerce, the Corporation of the City of Fernie, and the District of Sparwood, to adjourn the public hearing to be continued “in the community amongst the people who are affected”. The second portion of the public hearing took place in Fernie on 26 and 27 July 1979. Numerous written interventions were received and the following persons made oral representations at the hearing: R. Epp, Mayor R. Grieve (for Village of Elkford), R. Leader, G. Leffler (for the Corporation of the City of Fernie, District of Sparwood, and Fernie and District Chamber of Commerce), F. Linton, R. McPhee, Mayor J. Ogilvie (for the City of Kimberley), R. Pepper (for B.C. Tel), J. Shalling (for Joe’s Radio and TV Service), I. Waters (for Fording Coal Limited), and R. Wilburn. The Commission would like to thank all of the participants, in both Vancouver and Fernie, for their valuable assistance.

The intervention of B.C. Tel concerned the claim of Mr. Fielder, president of the licensee companies, that the lease of private microwave facilities for these cable television systems from O’Neil Bernhardt Ltd. results in a saving to the subscribers of \$1 million in comparison with the lease of common carrier microwave facilities from B.C. Tel.

*Décision CRTC 79-636*

ELKFORD (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790222400  
 FERNIE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790220800  
 SPARWOOD et ELK VALLEY (COLOMBIE-BRITANNIQUE) et la région avoisinante—790221600

*Fernie Television Ltd.*

KIMBERLEY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790219000

*Kootenay Enterprises Limited*

Demandes présentées en vue d’obtenir l’autorisation de modifier les tarifs d’abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Elkford, Fernie, Sparwood, Elk Valley et la région avoisinante et Kimberley (Colombie-Britannique) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d’installation	\$25.00	\$50.00
Tarif mensuel	\$ 8.00 (incluant micro-ondes)	\$11.00 (incluant micro-ondes)

En 1977, ces titulaires demandaient de porter le tarif d’abonnement mensuel à \$9.00. Dans la décision CRTC 77-506, le Conseil a accordé une augmentation qu’il justifiait ainsi:

«En ce qui a trait à l’augmentation des tarifs mensuels, le Conseil *APPROUVE* un tarif d’abonnement maximum de \$7.00, excluant les micro-ondes, pour les quatre systèmes concernés. Cette augmentation peut entrer en vigueur immédiatement. Le Conseil *APPROUVE* une augmentation de \$7.00 à un maximum de \$8.00, lorsque le système complet de micro-ondes sera terminé et entrera en service. Le Conseil considère que ces augmentations sont justifiées et qu’elles sont suffisantes pour permettre aux titulaires de mettre en œuvre le service de micro-ondes, d’améliorer la qualité des signaux de télévision, ainsi que de continuer à développer le service de programmation communautaire.»

Les demandes en cause ont été soumises le 26 janvier 1979. Elles furent inscrites à l’agenda de l’audience de Vancouver et entendues le 20 juin 1979. De plus, le Conseil a fait droit à une demande d’ajournement présentée par la Chambre de commerce de Fernie et du district, la municipalité de Fernie et le district de Sparwood pour que l’audience publique se poursuive «parmi les gens de la communauté visée». La deuxième partie de l’audience s’est donc tenue à Fernie, les 26 et 27 juillet 1979. De nombreuses interventions écrites ont été reçues et les personnes suivantes ont fait des représentations lors de l’audience: R. Epp, le maire R. Grieve (au nom du village d’Elkford), R. Leader, G. Leffler (au nom de la municipalité de Fernie, du comté de Sparwood et de la Chambre de commerce de Fernie et du district), F. Linton, R. McPhee, le maire J. Ogilvie (au nom de la ville de Kimberley), R. Pepper (au nom de B.C. Tel), J. Shalling (au nom de Joe’s Radio and TV Service), I. Waters (au nom de Fording Coal Limited), et R. Wilburn. Le Conseil voudrait remercier tous les participants aux audiences de Vancouver et de Fernie pour leur contribution.

L’intervention de la B.C. Tel s’est adressée à l’allégation de M. Fielder, président des compagnies titulaires, selon laquelle il réussissait à faire épargner aux abonnés \$1 million s’il louait des installations de micro-ondes privées pour ces entreprises de télévision par câble de la O’Neil Bernhardt Ltd. au lieu de les louer de la B.C. Tel.

The evidence indicated that the maximum potential cost saving to subscribers would be less than the initial figure of \$1 million proposed by Mr. Fielder. The monthly rental fee for both microwave systems is quite similar; however, the monthly payments under a lease with B.C. Tel would have lasted for a period of 15 years, while the lease with O'Neill Bernhardt will last only 8½ years. Benefits, if any, will therefore only accrue to the subscribers at the end of the 8½ year lease. Mr. Fielder gave evidence that a subsequent lease, at nominal monthly rent, would be available from O'Neil Bernhardt after the expiry of the initial lease.

A second thrust of the argument of B.C. Tel was the alleged relationship between the 8½ year amortization period of the O'Neill Bernhardt equipment and its life expectancy. However, no evidence was adduced either to support or to rebut the contention that B.C. Tel equipment has a greater life expectancy.

With the exception of the submission from B.C. Tel, all oral and written representations to the Commission concerned various aspects of the perceived failure of the applicants to provide an improved cable television service since the acquisition of the systems four years ago. Some comments specified that television reception had, in fact, deteriorated during the past four years.

While in the community, the Commission visited the licensees' microwave and local head-end installations and investigated the quality of the television signals available for reception at each of the four communities served: Elkford, Sparwood, Fernie, and Kimberley. The signals viewed by the Commission at the local head-ends appeared to be satisfactory. It is clear that the licensees have made substantial improvements to these systems through the replacement of obsolete facilities by the new O'Neill Bernhardt microwave equipment. It is also clear that many of the delays in the construction of the microwave system were beyond the control of the licensees.

On the other hand, it is not surprising that few of the interveners indicated in their testimony that television reception had recently improved. The O'Neill Bernhardt equipment was operational for a few days during the latter portion of May. Equipment that failed at that time was only replaced the day before the public hearing reconvened in Fernie.

Nor have all of the microwave facilities contemplated in Decision CRTC 77-506 been built. Subscribers in Kimberley still view signals received off air at Mount Baker, rather than by means of a microwave link from Morrissey Ridge to Mount Baker.

More significant to subscribers than the quality of television reception at the local head-end is the deteriorating quality of the local distribution systems. In addition many participants drew the Commission's attention to the lack of community programming in the communities served. Community programming had been offered by the previous licensees in Kimberley and Fernie but was discontinued approximately one year after the transfer of control to the present licensee.

As another area of complaint, many participants cited instances of the failure of the applicants to provide prompt and full responses to customer queries and complaints.

La preuve a démontré que le coût maximal qui pouvait possiblement être épargné aux abonnés serait inférieur au chiffre initial d'un million de dollars avancé par M. Fielder. Le taux de location mensuel pour les deux réseaux de micro-ondes est assez semblable, quoique les paiements mensuels en vertu d'un contrat de location avec B.C. Tel auraient été pour une période de 15 ans tandis qu'ils ne seront que pour 8½ ans avec la O'Neill Bernhardt. Les abonnés retireraient donc des bénéfices, s'il y en a, seulement à la fin du contrat de 8½ ans. M. Fielder a démontré qu'un contrat de location subséquent à un taux mensuel peu élevé pourrait être obtenu de la O'Neill Bernhardt après l'expiration du premier contrat.

Comme deuxième argument, la B.C. Tel alléguait qu'un rapport existerait entre la période d'amortissement de 8½ ans pour les installations de la O'Neill Bernhardt et leur durée d'utilisation prévue. Toutefois, aucune preuve n'a été fournie pouvant prouver ou réfuter l'allégation voulant que les installations de B.C. Tel aient une durée d'utilisation prévue supérieure.

A part l'intervention de la B.C. Tel, tous les exposés oraux et écrits présentés au Conseil portaient sur divers domaines dans lesquels les requérants n'auraient pas fourni un service de télévision par câble amélioré depuis l'acquisition des entreprises il y a quatre ans. Certaines observations ont signalé que la réception des signaux de télévision s'était, en fait, détériorée au cours de cette période.

Pendant son séjour dans la région, le Conseil a visité les installations micro-ondes et la tête de ligne locale des titulaires et a vérifié la qualité de la réception des signaux de télévision à chacune des quatre collectivités desservies, soit Elkford, Sparwood, Fernie et Kimberley. Les signaux que le Conseil a observés aux têtes de ligne locales ont paru satisfaisants. Il est évident que les titulaires ont apporté d'immenses améliorations à ces entreprises en remplaçant les installations désuètes par les nouvelles installations micro-ondes de la O'Neill Bernhardt. Il est aussi clair que de nombreux retards survenus dans la construction du réseau de micro-ondes ne sont pas attribuables aux titulaires.

D'autre part, il n'est pas surprenant que peu d'intervenants aient indiqué dans leur témoignage que la réception des signaux de télévision s'était améliorée récemment. Les installations de la O'Neill Bernhardt n'ont été utilisées que pour quelques jours à la fin du mois de mai. Le matériel qui ne fonctionnait plus à ce moment-là n'a été remplacé que la veille de la reprise de l'audience publique à Fernie.

Toutes les installations micro-ondes prévues dans la décision CRTC 77-506 n'ont pas non plus été construites. Les abonnés de Kimberley reçoivent encore un signal en direct de Mount Baker et non par un tronçon micro-ondes qui devait être établi à partir de Morrissey Ridge jusqu'à Mount Baker.

Les abonnés se préoccupent plus de la mauvaise qualité croissante du système de distribution locale que de la qualité de la réception des signaux de télévision à la tête de ligne locale. En plus, de nombreux participants ont signalé au Conseil le manque d'émissions communautaires dans les collectivités desservies. La programmation communautaire avait été offerte par les titulaires précédents à Kimberley et à Fernie mais avait été abandonnée environ un an après le transfert du contrôle au titulaire actuel.

Comme autre sujet d'insatisfaction, de nombreux participants se sont plaints du fait que les requérants ne répondent pas rapidement et entièrement aux demandes et aux plaintes des clients.

In a general response to the interveners, Mr. Fielder, on behalf of the applicants, stressed the importance of the addition of the O'Neill Bernhardt microwave equipment and the financial need of the licensee companies to justify the rate increase requested.

A rather complex ownership structure coupled with accounting practices that differ from those generally employed in the cable television industry have made accurate financial analysis of these systems difficult for the Commission. Following the Vancouver portion of the public hearing, a complete review of all financial and corporate records was made. The Commission recognizes that the licensees are at present operating at a loss. Their position, consolidated with the parent company, is very poor. Mr. Fielder is correct in stating that a rate increase is necessary to maintain the financial viability of these enterprises.

The Commission *APPROVES* the proposed increase in the maximum installation fee from \$25.00 to \$50.00. The Commission also *APPROVES* a monthly subscriber fee of a maximum of \$9.00 in Kimberley, and \$9.50 in Elkford, Sparwood, and Fernie, including microwave costs. Although in Decision CRTC 77-506 the Commission specified \$1.00 to be the appropriate additional payment by subscribers in Kimberley once served by microwave, the Commission now considers a differential of \$0.50 to be more appropriate. Thus, the Commission *APPROVES* a further increase in the monthly subscriber fee for Kimberley subscribers from \$9.00 to \$9.50, to become effective when the microwave link from Morrissey Ridge to Mount Baker is complete and in operation.

In arriving at these figures, the Commission has accepted the financial projections of the applicants, with two exceptions. First, the management fees have been adjusted downward, to two-thirds of their projected amount. Secondly, the Commission has projected slightly greater increases in revenues, forecasting that many disenchanted former subscribers will become subscribers once again if cable service improves.

However, even with modifications to the applicants' projections in the light of these two changes, it is clear to the Commission that the approved increase in subscriber fees is necessary to avoid serious financial difficulties. On the other hand, the dissatisfaction with the cable service expressed by the interveners has convinced the Commission that the licensees do not merit, at this time, an increase in subscriber fees beyond the level necessary to prevent a further deterioration in their financial position.

These licences expire 31 March 1980. The Commission intends to schedule another public hearing for these licensees at licence renewal time. During the intervening months, the Commission expects the applicants to fulfill the following promises made in Mr. Fielder's closing statement at the public hearing:

1. To establish a local payment facility in each community;
2. To complete the Kimberley and Fernie community programming studios;
3. To provide periodic opportunities for individuals or groups to meet directly with management;
4. To wind up unnecessary companies so that there will be one company for all subscribers to deal with;
5. To employ a full-time member of staff responsible for community programming;

Dans sa réplique générale aux intervenants, M. Fielder, au nom des requérants, a souligné l'importance de l'addition des installations micro-ondes de la O'Neill Bernhardt et des besoins financiers des compagnies titulaires pour justifier l'augmentation des tarifs demandée.

Le Conseil a trouvé difficile de faire une analyse financière exacte de ses entreprises étant donné la structure de propriété complexe de celles-ci ainsi que les pratiques de comptabilité différentes de celles généralement utilisées dans l'industrie de la télévision par câble. A la suite de la partie de l'audience publique tenue à Vancouver, une étude approfondie de tous les aspects financiers et corporatifs a été entreprise. Le Conseil reconnaît que les titulaires n'ont pas actuellement une exploitation rentable. Leur situation, consolidée à celle de la compagnie mère, est très mauvaise. M. Fielder a raison lorsqu'il déclare qu'une augmentation des tarifs est nécessaire pour assurer la rentabilité de ces entreprises.

Le Conseil *APPROUVE* l'augmentation proposée des frais d'installation maximums, de \$25.00 à \$50.00. De plus, le Conseil *APPROUVE* un tarif mensuel d'abonnement à un maximum de \$9.00 à Kimberley, et \$9.50 à Elkford, Sparwood et Fernie, incluant le micro-ondes. Même si dans la décision CRTC 77-506 le Conseil avait fixé à \$1.00 le montant additionnel approprié que devraient payer les abonnés de Kimberley une fois le service micro-ondes instauré, le Conseil estime maintenant qu'une somme additionnelle de \$0.50 serait plus appropriée. Ainsi, le Conseil *APPROUVE* une autre hausse du tarif mensuel d'abonnement pour les abonnés de Kimberley, soit de \$9.00 à \$9.50, qui entrera en vigueur lorsque le tronçon de micro-ondes de Morrissey Ridge à Mount Baker sera construit et exploité.

Pour arriver à ces chiffres, le Conseil a accepté les prévisions économiques des requérants, sauf sur deux points. Premièrement, les frais d'administration ont été réduits aux deux tiers du montant prévu. Deuxièmement, le Conseil a prévu de légères augmentations des revenus en supposant qu'un bon nombre d'anciens abonnés insatisfaits reprendraient leur abonnement une fois le service de télévision par câble amélioré.

Toutefois, malgré des modifications aux prévisions des requérants à l'égard de ces deux points, le Conseil est convaincu que la majoration aux tarifs d'abonnement approuvée est nécessaire pour éviter des difficultés sérieuses d'ordre financier. D'autre part, l'insatisfaction démontrée par les intervenants à l'égard du service de télévision par câble a convaincu le Conseil que les titulaires ne méritaient pas, pour le moment, une augmentation des tarifs d'abonnement au-delà du niveau nécessaire pour éviter une dégradation supplémentaire de leur situation financière.

Ces licences expirent le 31 mars 1980. Le Conseil entend tenir une autre audience publique pour ces titulaires au moment du renouvellement des licences. Entre temps, il s'attend à ce que les requérants respectent les promesses suivantes qu'a faites M. Fielder à l'audience publique dans sa plaidoirie finale:

1. établir un bureau local de paiement dans chaque collectivité;
2. terminer l'installation des studios de programmation communautaire de Kimberley et de Fernie;
3. permettre régulièrement à des individus ou groupes de rencontrer directement les membres de la direction;
4. regrouper les compagnies inutiles de sorte qu'il y ait une seule compagnie pour tous les abonnés;
5. embaucher un employé à temps plein pour la programmation communautaire;

6. To provide service immediately to the Phase VI development in Elkford;
7. To ensure that each community will have a clear and understandable telephone listing for the cable company;
8. To co-operate with CFCN-TV to improve the reception of its signals with a view to providing adequate signal coverage to the Elk Valley;
9. To analyse any television set in the licensed area, upon request;
10. To begin at once reconstruction of the inefficient portions of the local distribution networks.

In addition to fulfilling Mr. Fielder's promises, the Commission expects the licensees to keep subscribers fully informed about any difficulties encountered, changes proposed, or improvements made. Finally, the Commission expects the licensee to consider carefully the improvements in community relations that would result from the re-establishment of a local office in Kimberley to attend to subscriber inquiries, payments and service calls.

While the Commission recognizes that to keep these commitments will present a financial strain on the resources of the licensee companies, nevertheless, in its view, the fulfillment of these commitments is a basic and necessary step to satisfy the legitimate demands of subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 10 October 1979

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-637*

FORT FRANCES, ONTARIO—790130900

*Norwont Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Fort Frances, Ontario, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$20.00	No change
Monthly fee	\$ 7.00	\$8.00

Decision: *APPROVED IN PART*

The licensee proposed an increase in its monthly subscriber fee from \$7.00 to \$8.00; the Commission *APPROVES* a partial increase of \$0.50 to a maximum of \$7.50. The Commission considers that this amount is sufficient to meet the licensee's operating costs, including the microwave reception and distribution of WDSE-TV (PBS) Duluth for which approval has already been granted (Decision CRTC 78-498), and to meet its debt obligations.

6. offrir immédiatement le service à la phase VI du développement situé à Elkford;
7. s'assurer que chaque collectivité aura un répertoire téléphonique clair et compréhensible pour la compagnie de télévision par câble;
8. coopérer avec CFCN-TV afin d'améliorer la réception de ses signaux en vue d'offrir une meilleure réception à Elk Valley;
9. vérifier tout appareil de télévision dans la zone desservie, sur demande; et
10. commencer immédiatement la rénovation des tronçons inefficaces des réseaux de distribution locale.

En plus de remplir les promesses de M. Fielder, le Conseil s'attend à ce que les titulaires de licences informent complètement les abonnés des difficultés qu'ils éprouvent, des changements qu'ils proposent ou des améliorations qu'ils exécutent. Finalement, le Conseil s'attend à ce que les titulaires étudient attentivement les améliorations aux relations communautaires qui résulteraient de la remise sur pied d'un bureau local à Kimberley pour s'occuper des demandes de renseignements des abonnés, des paiements et des appels de service.

Bien que le Conseil admette qu'il sera difficile financièrement pour les compagnies titulaires de tenir ces engagements, compte tenu de leurs ressources, le Conseil considère, néanmoins, le respect de ces engagements comme une étape fondamentale et nécessaire en vue de répondre aux exigences légitimes des abonnés.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 10 octobre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-637*

FORT FRANCES (ONTARIO)—790130900

*Norwont Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Fort Frances (Ontario) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$20.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 7.00	\$8.00

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le titulaire a proposé d'augmenter son tarif mensuel d'abonnement de \$7.00 à \$8.00; le Conseil *APPROUVE* une hausse partielle de \$0.50, pour un maximum de \$7.50. Le Conseil estime que ce montant permettra au titulaire de régler ses frais d'exploitation, y compris la réception et la distribution par micro-ondes de WDSE-TV (PBS) Duluth pour lesquelles l'autorisation a déjà été accordée (décision CRTC 78-498) et de s'acquitter de ses engagements financiers.

In its evaluation, the Commission has accepted the expense projections of the applicant with the exception that the management fees have been adjusted downward to two-thirds of their projected amount.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 10 October 1979

Following a Public Hearing held in Winnipeg, Manitoba on 15 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-638*

Part of WINNIPEG, MANITOBA—790119200

*Winnipeg Videon Limited*

Application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for part of Winnipeg, Manitoba, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$15.00	No change
Monthly fee	\$ 5.00 (including microwave)	\$5.75 (including microwave)

The above are maximum fees; however, the applicant proposes special fees which are detailed in the application.

*Decision: APPROVED IN PART*

On 8 August 1977, the Commission issued a Public Announcement and decisions authorizing the operation of new cable television undertakings in several communities in Manitoba. A number of these communities were small and unable, by themselves, to bear the full cost of delivery of some of the services that were authorized, and which originated at points remote from the communities involved.

An important condition imposed by the Commission for the operation of the cable television undertakings required the licensees to enter into a consortium for the purpose of cost-sharing so as to allow these small communities to receive the distant services. In its Announcement the Commission stated that it

“expect(ed) the consortium of licensees to develop methods of cost-sharing which they consider the most appropriate to permit the distribution of the approved television signals to the individual licensee system.”

Essentially this implied that the more densely populated areas such as Winnipeg should subsidize the extension of service to other areas, thereby involving the cable licensees in Winnipeg: Greater Winnipeg Cable Ltd. and Winnipeg Videon Ltd. There have been numerous attempts by the Manitoba licensees, who have formed the Association of Cable Operators of Manitoba (A.C.O.M.), by the Manitoba Telephone System (MTS), and by the Commission to resolve the issue but such cost-sharing arrangements have not been developed. The outstanding problems concern con-

Dans son évaluation, le Conseil a accepté les prévisions de dépenses du requérant, à l'exception des frais de gestion qui ont été réajustés aux deux tiers de leur montant projeté.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 10 octobre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Winnipeg (Manitoba) le 15 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-638*

Secteur de WINNIPEG (MANITOBA)—790119200

*Winnipeg Videon Limited*

Demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour un secteur de Winnipeg (Manitoba) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$15.00	Inchangés
Tarif mensuel	\$ 5.00 (incluant micro-ondes)	\$5.75 (incluant micro-ondes)

Les montants ci-dessus sont les taux maximums; cependant, le requérant propose des taux spéciaux qui sont énumérés dans la demande.

*Décision: APPROUVÉ EN PARTIE*

Le 8 août 1977, le Conseil a publié un avis public et des décisions autorisant l'exploitation de nouvelles entreprises de télévision par câble dans plusieurs communautés du Manitoba. Un certain nombre de ces communautés sont petites et incapables d'assumer seules les coûts des services qui étaient autorisés et qui provenaient d'endroits éloignés des communautés en question.

Le Conseil avait imposé une condition importante à l'exploitation des entreprises de télévision par câble: que les titulaires de licence forment un consortium pour fins de partage des coûts, de manière à permettre à ces petites communautés de recevoir les services éloignés. Dans son avis public, le Conseil déclarait ce qui suit:

«Le Conseil s'attend à ce que le consortium de titulaires élabore les méthodes de partage des coûts qu'ils considéreront comme les plus appropriées afin de permettre la distribution des signaux de télévision autorisés aux systèmes qui détiennent une licence.»

En substance, cette condition sous-entendait que les régions à forte densité de population, telles que Winnipeg, devraient financer l'expansion du service dans d'autres régions, visant ainsi les titulaires de licence de Winnipeg: Greater Winnipeg Cable Ltd. et Winnipeg Videon Ltd. Les titulaires de licence du Manitoba, qui ont formé l'Association of Cable Operators of Manitoba (A.C.O.M.), le Manitoba Telephone System (MTS) et le Conseil ont tenté à maintes reprises de résoudre la difficulté mais de telles méthodes de partage des coûts n'ont pas encore été élaborées. Les problèmes en

tract negotiations between A.C.O.M. and MTS over the choice and cost of the facilities to be used to deliver the signals.

In addition to these factors, in Decision CRTC 78-771 dated 19 December 1978, the Commission, in denying an application by Videon for an increase in fees, stated that it would be prepared to consider an application for a fee increase "at such time as (Videon) is able to assess the impact of new charges by MTS for the use of the cable distribution facility."

At the public hearing of 15 June 1979, interventions in support of the application were received from CKND-TV, CKY-TV and the Winnipeg Musicians' Association. Interventions opposing the application were filed by Development Communication Consultants Limited (Devcom), MTS and Westman Media Cooperative Limited (Westman). Representatives of Devcom and MTS appeared at the public hearing.

MTS submitted that because the issues of approval and payment for use of cable distribution facilities had yet to be resolved, and because Videon had not allocated any of the funds flowing from its proposed increase to the cost-sharing arrangements referred to above, the application for increased fees was premature. The implication of this submission was that the application should either be denied or be granted subject to these priorities.

Notwithstanding the failure to conclude negotiations on these matters, the Commission has determined that the applicant has justified a partial increase in the monthly subscriber fee from \$5.00 to a maximum of \$5.50 (including microwave costs), on the following grounds: the high level of services, both in terms of quality and diversity of programs offered to subscribers, despite the fact that the licensee has been charging a monthly fee below that charged by neighbouring Winnipeg cable systems and other systems in Manitoba or in other major centres of Canada; the expenses incurred by the licensee in program support and acquisition, and the fact that, as the largest cable television system in Manitoba, the licensee has made, and is expected to continue to make, certain technologies and services available to other cable licensees in the province.

The Commission notes the licensee's willingness, as expressed at the hearing, to work towards the finalization of cost-sharing arrangements and implementation of the subsidy. The Commission is encouraged by this and urges the various parties to resolve their differences as quickly as possible in the public interest.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 16 October 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-19*

*Variation of part of page 72 of Telecom. Decision CRTC 78-7, 10 August 1978, Bell Canada increase in rates dealing with Northern Telecom price comparison*

suspens ont trait à la négociation des contrats entre l'A.C.O.M. et le MTS relativement au choix et au coût des installations qui doivent être utilisées pour distribuer les signaux.

Outre ces facteurs, le Conseil, dans la décision CRTC 78-771 du 19 décembre 1978, a déclaré, en refusant l'augmentation de tarif demandée par Videon, qu'il serait prêt à étudier une demande d'augmentation de tarif «dès qu'il (Videon) sera en mesure d'évaluer l'effet des nouveaux tarifs du MTS pour l'usage de ses installations de distribution par câble».

A l'audience publique du 15 juin 1979, les stations CKND-TV et CKY-TV et l'Association des musiciens de Winnipeg ont présenté des interventions à l'appui de la demande. Par contre, Development Communication Consultants Limited (Devcom), MTS et Westman Media Cooperative Limited (Westman) se sont opposés à la demande. Des représentants de Devcom et du MTS ont comparu à l'audience publique.

Le MTS a soutenu qu'étant donné que les problèmes concernant l'approbation et le paiement pour l'utilisation des installations de distribution par câble n'étaient pas encore réglés et que Videon n'avait attribué aucune des sommes provenant de l'augmentation proposée aux méthodes de partage des coûts susmentionnés, la demande de hausse tarifaire était prématurée. Cet argument laisse entendre que la demande devrait être soit refusée ou approuvée sous réserve de ces priorités.

Même si les négociations sur ces points n'ont pas abouti, le Conseil a conclu que le requérant avait justifié une augmentation partielle de \$5.00 à \$5.50 du tarif d'abonnement mensuel (y compris les frais de micro-ondes) pour les raisons suivantes: le niveau élevé des services offerts, du point de vue qualité et variété d'émissions offertes aux abonnés, malgré le fait que le titulaire exigeait un tarif mensuel inférieur à ceux des entreprises de télévision par câble voisines de Winnipeg et à ceux d'autres entreprises du Manitoba ainsi que d'autres grands centres du Canada; les dépenses encourues par le titulaire pour la promotion et l'acquisition d'émissions et le fait que le titulaire, à titre de plus importante entreprise de télévision par câble du Manitoba, a mis et est requis de continuer à mettre certaines techniques et services à la disposition d'autres titulaires de la province.

Le Conseil prend bonne note de la déclaration du titulaire à l'audience, qui se dit disposé à collaborer à la conclusion de méthodes de partage des coûts et à l'application de subventions. Le Conseil est heureux de cette déclaration et demande aux diverses parties de régler le plus tôt possible leurs différends, dans l'intérêt public.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 16 octobre 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-19*

*Modification d'une partie de la page 72 de la décision Bell Canada, augmentation de tarifs, décision Télécom. CRTC 78-7, 10 août 1978, ayant trait à la comparaison des prix de la Northern Telecom*

In Telecom. Decision CRTC 78-7, 10 August 1978 (hereafter Decision 78-7), *Bell Canada Increase in Rates*, the Commission expressed concern regarding the prices paid by Bell Canada (Bell) for equipment purchased from Northern Telecom Ltd. (NTL) and its subsidiary Northern Telecom Inc. (NTI).

In Decision 78-7, the Commission established the following principles which it believed should be followed by Bell Canada in respect of equipment purchased from NTL and NTI:

- “(i) the prices paid by Bell Canada for any and all NTL-manufactured equipment should, in all cases be as low as or lower than the prices paid by any other customer (including NTI) for like equipment; and
- (ii) the prices paid by Bell Canada in Canada for any and all NTI-manufactured equipment should be, in all cases, as low as or lower than the prices paid by any other customer in Canada (including NTL) for like equipment.”

The Commission concluded as follows:

“What is therefore required, in the Commission’s view, is a realistic comparison for regulatory purposes of the prices paid by Bell Canada with those paid by other customers for like equipment manufactured by NTL and NTI. The Commission will accordingly retain an independent accounting firm to develop such a price comparison and to report on whether the above-mentioned principles are being satisfied for 1978. The report will include, where appropriate, full details of the method used to compare the equipment involved.”

On 26 July 1979, the Commission issued Telecom. Public Notice 1979-29, in which it stated:

“In considering this matter further, the Commission has come to the conclusion, in view of the detail and complexity involved in the price comparisons required, and because the Commission considers it necessary that the principles enunciated in Decision 78-7 be respected on a continuing basis, that Bell should itself develop, for approval by the Commission, an appropriate methodology for conducting the relevant price comparisons. The Commission is also of the opinion, since it is intended that the price audit based on the approved methodology be conducted not only for 1978 but also annually thereafter, that it is appropriate for this audit to be carried out by independent auditors retained by Bell.”

The Commission proposed certain revisions to the text of Decision 78-7 which were intended to give effect to this new approach, and invited comments from interested parties.

In response to this request the Commission received comments from the following parties: The Government of British Columbia; The Canadian Federation of Communications Workers; The National Anti-Poverty Organization; The Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, Consumer and Corporate Affairs Canada; and Bell Canada. Except for the Government of British Columbia, none of these parties expressed disagreement with the variation to Decision 78-7 proposed by the Commission. The Government of British Columbia, noting that the proposed variation refers only to a report for 1978 and 1979, suggested that the wording refer to an annual report to the Commission. This suggestion corresponds with the Commission’s intention as stated in Telecom. Public Notice 1979-29.

Accordingly, the following sentence on page 72 of Decision 78-7 is hereby deleted:

Dans la décision *Bell Canada, augmentation de tarifs*, décision Télécom. CRTC 78-7 du 10 août 1978 (ci-après appelée la décision 78-7), le Conseil a fait part de ses préoccupations concernant les prix payés par Bell Canada (Bell) pour le matériel acheté de la Northern Telecom Ltée (NTL) et de sa filiale, la Northern Telecom Inc. (NTI).

Dans la décision 78-7, le Conseil a établi les principes suivants qui, à son avis, devraient être respectés par Bell Canada concernant le matériel acheté de la NTL et de la NTI:

- «(i) les prix payés par Bell Canada pour une partie ou pour la totalité du matériel fabriqué par la NTL seront dans tous les cas égaux ou inférieurs aux prix payés par tout autre client (y compris la NTI) pour du matériel semblable; et
- (ii) les prix payés par Bell Canada au Canada pour une partie ou pour la totalité du matériel fabriqué par la NTI seront, dans tous les cas, égaux ou inférieurs aux prix payés par tout autre client du Canada (y compris la NTL) pour du matériel semblable.»

Le Conseil concluait en ces termes:

«Ce qui est requis, selon le Conseil, est une comparaison réaliste, à des fins de réglementation, des prix payés par Bell Canada et des prix payés par d’autres clients pour du matériel fabriqué par la NTL et la NTI. Le Conseil retiendra par conséquent les services d’un bureau de comptabilité indépendant qui effectuera cette comparaison des prix et qui produira un rapport indiquant si on s’est conformé ou non aux principes susmentionnés en 1978. Ce rapport devra, au besoin, comprendre les détails complets concernant la méthode utilisée pour comparer le matériel en question.»

Le 26 juillet 1979, le Conseil a publié l’avis public Télécom. 1979-29, dans lequel il déclarait ce qui suit:

«Après avoir étudié plus à fond cette question, et compte tenu des détails et de la complexité des comparaisons de prix demandées et du fait qu’il estime nécessaire que les principes énoncés dans la décision 78-7 soient respectés de façon permanente, le Conseil est arrivé à la conclusion que Bell devrait élaborer elle-même une méthode appropriée pour effectuer les comparaisons de prix pertinentes, et la faire approuver par le Conseil. En outre, comme l’enquête sur les prix au moyen de la méthode approuvée devrait être effectuée non seulement pour 1978 mais à chaque année par la suite, il convient également, selon le Conseil, que cette enquête soit effectuée par des vérificateurs indépendants choisis par Bell.»

Le Conseil a proposé certaines modifications au texte de la décision 78-7, qui visaient à mettre en application cette nouvelle approche, et a invité les parties intéressées à lui faire part de leurs observations à ce sujet.

Les parties suivantes ont répondu à cette invitation: le gouvernement de la Colombie-Britannique; la Fédération canadienne des travailleurs en communications; l’Organisation nationale d’anti-pauvreté; le Directeur des enquêtes et recherches, *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, Consommation et Corporations Canada; et Bell Canada. A l’exception du gouvernement de la Colombie-Britannique, aucune de ces parties ne s’est opposée aux modifications à la décision 78-7 proposées par le Conseil. Signalant que les modifications proposées avaient trait à un rapport portant sur les années 1978 et 1979 seulement, le gouvernement de la Colombie-Britannique a proposé que le libellé précise qu’un rapport annuel doit être soumis au Conseil. Cette proposition recoupe les intentions du Conseil, tel qu’indiqué dans l’avis public Télécom. 1979-29.

En conséquence, la phrase suivante à la page 72 de la décision 78-7 est supprimée:

“The Commission will accordingly retain an independent accounting firm to develop such a price comparison and to report on whether the above-mentioned principles are being satisfied for 1978.”

The deleted sentence is hereby replaced with the following paragraph:

“The Commission accordingly directs Bell Canada to file with it, by January 1980, a proposed methodology to be employed in making such a price comparison. All items of equipment involved should be appropriately categorized for price comparison purposes and a description of the proposed price comparison methods to be employed for each such category should be provided. Following receipt of the proposed methodology, the Commission will make it available to interested parties for comment. On the basis of any such comments and its own assessment, the Commission will approve an appropriate price comparison methodology and Bell will then be required to have an independent accounting firm report to the Commission on whether the above-mentioned principles are being satisfied for 1978, 1979, and annually thereafter.”

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 15 October 1979

Following the 5 December 1978 Public Hearing in Winnipeg, Manitoba, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-640*

WINKLER-MORDEN, MANITOBA—781675400

*Sun Valley Radio Inc.*

Application for a broadcasting licence for an English-language AM radio station at Winkler-Morden, Manitoba, on the frequency 1530 kHz and with a power of 10,000 watts (day) and 1,000 watts (night).

Decision: *APPROVED*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1982, subject to conditions to be specified therein.

The Commission considers that the new station, with its high degree of local news and information content, will increase the diversity of radio services available to listeners in the Winkler-Morden area.

With regard to the intervention by Golden West Broadcasting Ltd., the Commission is satisfied that there is sufficient advertising revenue in the Winkler-Morden market to support two AM radio stations as diverse in their programming formats as CFAM and the proposed station. In addition, the Commission notes that Decision CRTC 78-715 removed the licence restrictions related to national and Winnipeg advertisers.

The Commission notes and supports the licensee's commitment to the concept of community service and local access. It is concerned, however, about the heavy emphasis which the licensee appears to place on voluntary programming contributions by various individuals, groups and institutions

«Le Conseil retiendra par conséquent les services d'un bureau de comptabilité indépendant qui effectuera cette comparaison des prix et qui produira un rapport indiquant si on s'est conformé ou non aux principes susmentionnés en 1978.»

La phrase qui est supprimée, est remplacée par le paragraphe suivant:

«Le Conseil demande donc à Bell Canada de lui soumettre, d'ici janvier 1980, un projet de méthode à utiliser pour effectuer cette comparaison des prix. Toutes les pièces d'équipement en cause devraient être correctement catégorisées aux fins de la comparaison des prix et la compagnie devrait fournir une description des méthodes de comparaison des prix qui seront utilisées pour chaque catégorie. Une fois qu'il aura reçu la méthode proposée, le Conseil la fera connaître aux parties intéressées pour qu'elles la commentent. En se fondant sur ces observations et sa propre évaluation, le Conseil approuvera une méthode appropriée de comparaison des prix et Bell sera alors tenue de demander à un bureau de comptabilité indépendant de présenter au Conseil un rapport indiquant si on s'est conformé aux principes susmentionnés en 1978 et 1979, et à chaque année par la suite.»

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 15 octobre 1979

A la suite de l'audience publique du 5 décembre 1978 à Winnipeg (Manitoba), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-640*

WINKLER-MORDEN (MANITOBA)—781675400

*Sun Valley Radio Inc.*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise à Winkler-Morden (Manitoba) sur la fréquence 1530 kHz et avec une puissance de 10,000 watts (jour) et 1,000 watts (nuit).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1982 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil estime que la nouvelle station contribuera à la diversité des services de radio disponibles dans la région de Winkler-Morden, compte tenu de la forte quantité de bulletins de nouvelles locales et d'émissions d'information.

En ce qui a trait à l'intervention de la Golden West Broadcasting Ltd., le Conseil est convaincu qu'il existe des revenus publicitaires suffisants dans le marché de Winkler-Morden pour soutenir deux stations MA aux formules de programmation aussi différentes que CFAM et la station proposée. De plus, le Conseil note que la décision CRTC 78-715 a levé les restrictions imposées à la licence, concernant les annonceurs de Winnipeg et au niveau national.

Le Conseil note et appuie l'engagement pris par le titulaire de favoriser le service communautaire et de donner accès à ses installations à la collectivité. Il se préoccupe toutefois de la grande importance que semble accorder le titulaire aux contributions volontaires à la programmation par divers



in the community, and about the relative ability of the station to coordinate and complement community input.

In view of these concerns, the Commission expects the licensee to develop alternative plans to ensure that the degree of community service it is committed to provide will be maintained whether or not the anticipated volume of community participation is sustained.

The Commission notes that Mr. Henry F. Wiebe, the Mayor of the Town of Winkler, is one of the proposed shareholders of the licensee company. In previous decisions the Commission has expressed concern that the holding of civic or public office by persons having a ownership or other interest in a licensee company might allow for possible misunderstandings or conflict in regard to local programming. The Commission therefore wishes to emphasize to the licensee its responsibility to develop local programming which provides balanced opportunity for the expression of differing views on matters of public concern.

It is a condition of the present licence that construction of the undertaking be completed and that the station be in operation within twelve months of the date of this decision. The Executive Committee, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, in its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 15 October 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-102 dated 22 August 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-641*

CORNER BROOK, NEWFOUNDLAND—790395800

*Shellbird Cable Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Corner Brook, Newfoundland, as follows:

*Radio Service*

—to delete the reception and distribution of CFDL-FM Deer Lake, Newfoundland.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-642*

GANDER, NEWFOUNDLAND—780234100

*Omni Cablevision Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Gander, Newfoundland, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the reception and distribution of WMED-TV Calais, Maine;

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

particuliers, groupes et organismes de la collectivité, et sur la capacité de la station à coordonner leurs contributions et à en donner suite.

Compte tenu de ces préoccupations, le Conseil s'attend à ce que le titulaire établisse d'autres projets pour s'assurer qu'il maintiendra le degré de services communautaires auquel il s'est engagé, que le volume de la participation communautaire prévu soit maintenu ou non.

Le Conseil note que le maire de la ville de Winkler, M. Henry F. Wiebe est un des actionnaires proposés de la compagnie titulaire. Lors de décisions antérieures, le Conseil a fait part de ses inquiétudes quant à l'occupation de charges civiques ou publiques par des personnes détenant des actions ou autres obligations dans une compagnie titulaire pouvant engendrer des malentendus et des conflits possibles dans le domaine délicat de l'information locale. Le Conseil désire donc souligner au titulaire sa responsabilité de développer une programmation locale qui permette la possibilité équilibrée d'exprimer des opinions différentes sur des sujets d'intérêt public.

La présente licence est accordée à la condition que la construction de l'entreprise soit terminée et que la station soit en ondes dans les douze mois de la date de la présente décision. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 15 octobre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-102 du 22 août 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-641*

CORNER BROOK (TERRE-NEUVE)—790395800

*Shellbird Cable Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Corner Brook (Terre-Neuve) comme suit:

*Service radiophonique*

—supprimer la réception et la distribution de CFDL-FM Deer Lake (Terre-Neuve).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-642*

GANDER (TERRE-NEUVE)—780234100

*Omni Cablevision Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Gander (Terre-Neuve) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la réception et la distribution de WMED-TV Calais (Maine);

—effectuer des conversions de canaux.

Décision: *APPROUVÉ*

*Decision CRTC 79-643*

NOTRE-DAME-DES-ANGES, QUEBEC—781856000

*Messrs. Édouard and Raymond Martel doing business under the name and style of Martel & Frère Télévision Enrg.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Notre-Dame-des-ANGES, Quebec, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CHEM-TV Trois-Rivières and of CKSH-TV Sherbrooke, Quebec;

—to make channel conversion changes.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKRL-MF, CBV-FM, CHOI-FM, CBVE-FM Quebec, CKMF-FM, CJFM-FM, CHOM-FM, CBF-FM, CITE-FM, CFQR-FM Montreal, CFCQ-FM, CBF-1-FM, CBMZ-FM Trois-Rivières, CKOI-FM Verdun, CIEL-FM Longueuil, CIME-FM Sainte-Adèle, CITE-FM-1 Sherbrooke and CFGL-FM Laval, Quebec.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-644*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—781968300

*Willowdowns Cable-Vision Ltd.*

Application to amend the cable television licence for part of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CKGL-FM Kitchener, CKPC-FM Brantford, CKTB-FM St. Catharines, Ontario and WBEN-FM Buffalo, New York;

—to make channel conversion changes to bring this system into the common FM alignment concept as agreed upon among cable television operators in the Metropolitan Toronto area.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission *APPROVES* the proposed amendments to the licence with the following exception. In accordance with the Commission's policy as set out in its March 1979 Public Announcement "*A Review of Certain Cable Television Programming Issues*", not to approve applications for the carriage of U.S. FM radio stations engaged in the solicitation in Canada of advertising primarily directed to a Canadian audience, the Commission *DENIES* the proposed carriage of WBEN-FM Buffalo, New York.

*Decision CRTC 79-645*

REVELSTOKE, BRITISH COLUMBIA—780788600

*Revelstoke Cable TV Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Revelstoke, British Columbia, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add a local origination (time-weather) channel;

*Décision CRTC 79-643*

NOTRE-DAME-DES-ANGES (QUÉBEC)—781856000

*MM. Édouard et Raymond Martel, faisant affaires sous le nom et la raison sociale de Martel & Frère Télévision Enrg.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Notre-Dame-des-ANGES (Québec) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CHEM-TV Trois-Rivières et de CKSH-TV Sherbrooke (Québec);

—effectuer une conversion de canal.

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKRL-MF, CBV-FM, CHOI-FM, CBVE-FM Québec, CKMF-FM, CJFM-FM, CHOM-FM, CBF-FM, CITE-FM, CFQR-FM Montréal, CFCQ-FM, CBF-1-FM, CBMZ-FM Trois-Rivières, CKOI-FM Verdun, CIEL-FM Longueuil, CIME-FM Sainte-Adèle, CITE-FM-1 Sherbrooke et CFGL-FM Laval (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-644*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—781968300

*Willowdowns Cable-Vision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble pour un secteur du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CKGL-FM Kitchener, CKPC-FM Brantford, CKTB-FM St. Catharines (Ontario) et WBEN-FM Buffalo (New York);

—de faire des conversions de canaux pour que le réseau puisse correspondre à l'orientation de la radio MF acceptée par les entreprises de télévision par câble dans l'agglomération de Toronto.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil *APPROUVE* les modifications proposées à la licence, à l'exception de ce qui suit: conformément à la politique du Conseil énoncée dans son avis public publié au mois de mars 1979 et intitulé "*Télévision par câble—Révision de certains aspects des services de programmation*", à l'effet de ne pas permettre la distribution de stations MF américaines qui sollicitent au Canada de la publicité s'adressant en premier lieu à l'auditoire canadien, le Conseil *REFUSE* la distribution proposée de WBEN-FM Buffalo (New York).

*Décision CRTC 79-645*

REVELSTOKE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—780788600

*Revelstoke Cable TV Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Revelstoke (Colombie-Britannique) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter un canal d'émissions locales (diffusant l'heure et les conditions atmosphériques);

—to add CKCR Revelstoke on the local originations (time-weather) channel;

—to make distribution channel changes.

Decision: *APPROVED*

The Commission *APPROVES* the proposed local originations channel subject to the condition that no advertising material be distributed on this channel, other than that contained in the replay of CKCR programming.

The distribution of CKCR on the time-weather channel will provide a public service to travellers in the Rogers Pass area passing through Revelstoke. CKCR is the only local radio station and broadcasts the road conditions in the region.

#### *Decision CRTC 79-646*

SAANICH, BRITISH COLUMBIA—790101000

*Davin Enterprises Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saanich, British Columbia, as follows:

#### *Radio Service*

—to add the reception and distribution of CFRO-FM Vancouver, British Columbia.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 15 October 1979

Following a Public Hearing commencing 13 December 1977 in Winnipeg, Manitoba, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

#### *Decision CRTC 79-647*

*Cable Net Limited (formerly Co-Ax Cable TV Limited)*

Applications to amend its cable television broadcasting licences for Weyburn and Estevan, Saskatchewan, as follows:

WEYBURN, SASKATCHEWAN—761256700

—to provide local originations (stereo background music) on the FM service and CFSL Weyburn, Saskatchewan on a video channel.

ESTEVAN, SASKATCHEWAN—761255900

—to provide local originations (stereo background music) on the FM service.

Decision: *APPROVED IN PART*

The Commission considers that the stereo background music proposed is in conformity with its cable policy review statement of March 1979 which requires that such closed circuit audio services be complementary to and not imitative of over-the-air radio programming. Accordingly, the carriage of this music service is *APPROVED* subject to the condition that it meets the 30% Canadian content requirement, is produced in Canada and contains no advertising material.

—ajouter la distribution de CKCR Revelstoke sur le canal d'émissions locales (diffusant l'heure et les conditions atmosphériques);

—apporter des modifications aux canaux de distribution.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil *APPROUVE* le canal d'émission locale proposée, à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué sur ce canal, sauf celui contenu dans les reprises des émissions de CKCR.

La distribution de CKCR au canal diffusant l'heure et les conditions atmosphériques offrira un service public aux voyageurs se situant dans la région de Rogers Pass et qui traversent Revelstoke. CKCR est la seule station de radio locale et diffuse la condition des routes de la région.

#### *Décision CRTC 79-646*

SAANICH (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790101000

*Davin Enterprises Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saanich (Colombie-Britannique) comme suit:

#### *Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CFRO-FM Vancouver (Colombie-Britannique).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 15 octobre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Winnipeg (Manitoba) à partir du 13 décembre 1977, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

#### *Décision CRTC 79-647*

*Cable Net Limited (auparavant Co-Ax Cable TV Limited)*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble de Weyburn et Estevan (Saskatchewan) comme suit:

WEYBURN (SASKATCHEWAN)—761256700

—fournir des émissions d'origine locale (musique d'ambiance en stéréo) sur le service MF et CFSL Weyburn (Saskatchewan) sur un canal vidéo.

ESTEVAN (SASKATCHEWAN)—761255900

—fournir des émissions d'origine locale (musique d'ambiance en stéréo) sur le service MF.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le Conseil estime que la musique d'ambiance en stéréophonie proposée est conforme à son énoncé du mois de mars 1979, révisant la politique sur la télévision par câble qui exige que ces services audio en circuit fermé servent de complément à la programmation radiophonique traditionnelle et ne se contente pas de l'imiter. Par conséquent, le Conseil *APPROUVE* la distribution de ce service de musique à la condition qu'il satisfasse aux exigences relatives au 30% de teneur canadienne, qu'il soit produit au Canada et qu'il ne contienne aucune publicité.

With regard to the proposed carriage of CFSL, Weyburn on the Weyburn system, while the Commission has in isolated instances permitted the distribution of commercial AM radio signals on video channels, it has done so only in areas where no local FM signals are available and where FM service is not offered by the cable licensee. Accordingly, this part of the application is *DENIED*.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 17 October 1979

Following a Public Hearing held in Moncton, New Brunswick on 24 July 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-648*

NÉGUAC, NEW BRUNSWICK—790916100

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application to amend the broadcasting licence for CBAFT-3 Néguaac, New Brunswick, by changing the location of the antenna site and by increasing the effective radiated power from 550 watts to 45,000 watts.

Decision: *APPROVED*

The Commission has studied the application from the Canadian Broadcasting Corporation to extend broadcasting services in the Northern and Northeastern New Brunswick area. It is the Commission's objective to provide this region with the first intra-provincial French-language television service (CBC), originating from CBAFT Moncton, and also to provide the communities in this region with the second French-language television service (TVA network), all on VHF channels.

At the hearing, the CBC acknowledged that its application to move the Néguaac station's antenna site and to increase the power would provide only a partial solution to the problem of extending the services since, while the Acadian communities of the peninsula and the town of Bathurst would receive a good quality signal, two additional UHF transmitters have had to be planned to serve Campbellton and Dalhousie.

In the course of discussions with CBC representatives at the hearing, the Commission explored different alternatives with a view to an overall reallocation of frequencies according to a study developed by the Commission, specifically for the purpose of providing VHF service to the towns of Bathurst, Campbellton and Dalhousie.

In discussing the possibility of increasing CBAFT-3 Néguaac's power at the present site, the Commission notes the following statement by the CBC:

"If the power were increased at the present Néguaac site, another solution would have to be found for the Baie-des-Chaleurs area to cover Bathurst. This solution could be discussed; there is no problem in that respect."  
(translation)

Taking into account this statement and the CBC's determination, as shown at the hearing, to search for an overall solution to the problem and to make any accommodations

En ce qui a trait à la distribution proposée de CFSL, Weyburn par l'entreprise de Weyburn, bien que le Conseil ait permis, dans des cas très rares, la distribution des signaux de stations MA commerciales sur des canaux de télévision, cette permission n'a été accordée que dans des régions où les signaux MF locaux étaient inexistantes et où le service radiophonique MF n'était pas offert par l'entreprise de télévision par câble. Par conséquent, cette partie de la demande est *REFUSÉE*.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 octobre 1979

À la suite de l'audience publique tenue à Moncton (Nouveau-Brunswick) le 24 juillet 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-648*

NÉGUAC (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790916100

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CBAFT-3 Néguaac (Nouveau-Brunswick) en vue de changer l'emplacement du site d'antenne et d'augmenter la puissance apparente rayonnée de 550 watts à 45,000 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil a étudié la demande de la Société Radio-Canada dans le cadre de l'extension des services de radiodiffusion dans la région du nord et du nord-est du Nouveau-Brunswick. L'objectif du Conseil est d'offrir à cette région le premier service intra-provincial de télévision de langue française de Radio-Canada, en provenance de CBAFT Moncton, et d'offrir aussi le deuxième service de télévision de langue française du réseau TVA à la population de cette région, le tout sur des canaux VHF.

Lors de l'audience, la Société a reconnu que sa demande de déplacement du site d'antenne de la station de Néguaac et d'augmentation de puissance n'offrait qu'une solution partielle au problème d'extension des services, puisque la péninsule acadienne et la ville de Bathurst recevraient un signal de bonne qualité mais que deux autres émetteurs UHF étaient prévus pour desservir Campbellton et Dalhousie.

Au cours des discussions à l'audience avec les représentants de la Société, le Conseil a exploré différentes alternatives en vue d'un réaménagement global des fréquences selon une étude élaborée par le Conseil, afin notamment de desservir en VHF les villes de Bathurst, Campbellton et Dalhousie.

Évoquant la possibilité d'augmenter la puissance de CBAFT-3 Néguaac au site actuel, le Conseil note la déclaration suivante de la Société:

«Mais si on augmentait la puissance au Néguaac actuel, il faudrait trouver une autre solution du côté de la Baie-des-Chaleurs pour couvrir Bathurst. Et cette solution-là, on peut la discuter, il n'y a pas de problèmes de ce côté-là.»

Compte tenu de cette déclaration et de la détermination exprimée clairement par la Société, lors de l'audience, de rechercher une solution globale au problème et de faire les

necessary, the Commission *APPROVES*, as a first step, the increase in power for CBAFT-3 Néguaç. As regards the proposed change in antenna site to Allardville, the Commission *APPROVES* this part of the application subject to the following condition:

—that a good quality VHF signal be provided to the Bathurst, Campbellton and Dalhousie areas for the first French-language service (CBC).

The Commission also expects:

—the CBC to submit to the Commission, within three months, applications to complete the extension of the first intra-provincial service in the Northern and Northeastern New Brunswick area;

—the CBC to meet as soon as possible with other interested parties in order to discuss the optimum utilization of channels for this region in a manner that would not compromise the provision of second French-language television service on VHF channels.

The Commission is aware of the exceptional degree of co-operation and goodwill that will be required from the Canadian Broadcasting Corporation and private broadcasters in order to arrive at an optimum utilization of frequencies for the whole area, given the geographical difficulties and other difficulties indigenous to the service area, particularly the precarious nature and low density of the market, the technical changes required and the agreements between companies involved.

The calling of the July 24 hearing in Moncton was an exceptional step taken to speed up the process, and the Commission plans to use all means at its disposal to provide as much assistance as possible to the parties concerned in order to conclude agreements acceptable and satisfactory to all.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 18 October 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-109 dated 24 August 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-649*

ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND—790933800

*Avalon Cablevision Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for St. John's/Mount Pearl, Newfoundland, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add House of Commons proceedings;  
—to delete one local origination channel (program guide);  
—to combine two local origination channels (Broadcast News and Time, Weather Information) onto one channel;

—to make channel conversion changes.

Decision: *APPROVED*

It is a condition of licence that no advertising material be distributed on the local origination channels.

accommodements nécessaires, le Conseil *APPROUVE*, comme première étape, l'augmentation de puissance de la station CBAFT-3 Néguaç. Quant au déplacement proposé du site d'antenne à Allardville, le Conseil *APPROUVE* cette partie de la demande à la condition suivante:

—qu'un signal VHF de bonne qualité soit offert à Bathurst, Campbellton et Dalhousie pour le premier service de télévision de langue française de la Société.

Le Conseil s'attend de plus à ce que:

—la Société soumette au Conseil, d'ici trois mois, des demandes pour compléter l'extension du premier service intra-provincial dans le nord ainsi que le nord-est du Nouveau-Brunswick;

—la Société rencontre dans les plus brefs délais les autres parties intéressées, afin de discuter de l'allocation optimale des canaux dans toute la région de façon à ce que le second service de télévision de langue française en VHF ne soit pas compromis.

Le Conseil est conscient du degré exceptionnel de collaboration et de bonne volonté qui sera requis de la Société Radio-Canada et des radiodiffuseurs privés pour arriver à une allocation optimale des fréquences pour toute la région, compte tenu des difficultés topographiques et autres propres à cette région, notamment la fragilité et la faible densité du marché, les réaménagements techniques qui sont requis et les ententes entre sociétés que cela implique.

L'audience du 24 juillet à Moncton était une mesure exceptionnelle pour accélérer le processus et le Conseil compte prendre tous les moyens à sa disposition et aider dans toute la mesure du possible les parties en cause à conclure des ententes acceptables et satisfaisantes pour tous.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 18 octobre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-109 du 24 août 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-649*

SAINT-JEAN (TERRE-NEUVE)—790933800

*Avalon Cablevision Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Jean/Mount Pearl (Terre-Neuve) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter les débats de la Chambre des communes;  
—supprimer un canal d'origine locale (guide d'émissions);  
—combinaison de deux canaux d'origine locale (bulletin de nouvelles et cadran électronique, informations météorologiques) sur un même canal;  
—effectuer une conversion de canal.

Décision: *APPROUVÉ*

La licence est sujette à la condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur les canaux d'émissions d'origine locale.

*Decision CRTC 79-650*

GANDER, NEWFOUNDLAND—790202600

*Radio CJYQ 930 Limited*

Application to amend the broadcasting licence for CFYQ Gander, Newfoundland, as follows:

—to establish a studio at Gander, Newfoundland, to program CFYQ on a part-time basis.

Decision: *APPROVED*

CFYQ currently receives its programming part-time from CIYQ Grand Falls and part-time from studios in Grand Falls.

Approval of the proposed studio at Gander will result in an improved local programming service to CFYQ listeners through the introduction of periods of separate programming from Gander.

*Decision CRTC 79-651*

AURORA, ONTARIO and surrounding area—790483200

*Aurora Cable TV Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Aurora, Ontario, as follows:

*Augmented Service*

—to add the reception and distribution of WUTV Buffalo, New York.

Decision: *APPROVED*

The Commission notes that the signal of WUTV is generally available off-air in the areas surrounding Aurora and that it is distributed, with the Commission's authority, on neighbouring cable television systems. In accordance with the provisions contained in the Public Announcement dated 26 March 1979, the Commission *APPROVES* the carriage of WUTV Buffalo, New York.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 18 October 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-23 dated 15 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-652*

MONCTON, RIVERVIEW, GUNNINGSVILLE, DIEPPE, LEWISVILLE, NEW BRUNSWICK and surrounding area—751597600

*Cable Service Ltd./Câble Service Ltée*

Application to amend its cable television broadcasting licence for Moncton, Riverview, Gunningville, Dieppe, Lewisville, New Brunswick, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CBC-FM Charlottetown, Prince Edward Island, CKWM-FM Kentville, CIOO-FM, CHFX-FM and CBH-FM\* Halifax, Nova Scotia.

\* Subsequent to the issuance of the Public Notice, the licensee withdrew its request to carry CBH-FM Halifax.

Decision: *APPROVED*

*Décision CRTC 79-650*

GANDER (TERRE-NEUVE)—790202600

*Radio CJYQ 930 Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de CFYQ Gander (Terre-Neuve) comme suit:

—établir un studio à Gander (Terre-Neuve) afin de diffuser à temps partiel la programmation de CFYQ.

Décision: *APPROUVÉ*

CFYQ reçoit actuellement sa programmation à temps partiel de CIYQ Grand Falls et à temps partiel de studios situés à Grand Falls.

L'approbation de l'établissement du studio proposé à Gander aura pour conséquence d'améliorer le service de programmation locale offert aux auditeurs de CFYQ, en leur présentant des périodes de programmation distincte provenant de Gander.

*Décision CRTC 79-651*

AURORA (ONTARIO) et la région avoisinante—790483200

*Aurora Cable TV Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Aurora (Ontario) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la réception et la distribution de WUTV Buffalo (New York).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil note que le signal de WUTV peut être généralement capté en direct dans la région périphérique d'Aurora et que les entreprises de télévision par câble avoisinantes ont été autorisées par le Conseil à le distribuer. Conformément aux dispositions contenues dans l'avis public du 26 mars 1979, le Conseil *APPROUVE* la distribution de WUTV Buffalo (New York).

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 18 octobre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-23 du 15 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-652*

MONCTON, RIVERVIEW, GUNNINGSVILLE, DIEPPE, LEWISVILLE (NOUVEAU-BRUNSWICK) et la région avoisinante—751597600

*Cable Service Ltd./Câble Service Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Moncton, Riverview, Gunningville, Dieppe, Lewisville (Nouveau-Brunswick) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CBC-FM Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), CKWM-FM Kentville, CIOO-FM, CHFX-FM et CBH-FM\* Halifax (Nouvelle-Écosse).

\* Suite à la publication de l'avis public, le titulaire a retiré sa demande en vue de distribuer CBH-FM Halifax.

Décision: *APPROUVÉ*

In response to the intervention submitted by the CBC, the Commission notes that the licensee has undertaken to provide its subscribers with local CBC AM radio service through the carriage of CBA Moncton, New Brunswick.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 22 October 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia during the week of 19 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-639*

Applications involving the transfer of effective control of Premier Cablevision Limited and Western Broadcasting Company Ltd. as set out in the following:

*Coquitlam, Maple Ridge, Mission, Surrey, New Westminster, Abbotsford, Clearbrook, Huntington, Victoria, Saanich, Esquimalt, Oak Bay, Vancouver, British Columbia; Calgary, Alberta; Winnipeg, Manitoba; Camp Borden, Alliston, Angus and surrounding area, Oakville, Toronto (Downsview) and Mississauga, parts of Metropolitan Toronto, Hamilton, Ontario*

Applications for approval of:

A. the transfer of effective control of, or the indirect transfer of control of shares of the following licensee companies:

- (1) *Radio ML Ltd., licensee of CHML and CKDS-FM, Hamilton, Ontario—790457600—790458400*
- (2) *Radio NW Ltd., licensee of CKNW and CFMI-FM New Westminster, British Columbia—790452700—790453500*
- (3) *Radio O.B. Ltd., licensee of CJOB and CHMM-FM Winnipeg, Manitoba—790455000—790456800*
- (4) *Radio QR Ltd., licensee of CHQR Calgary, Alberta—790454300*
- (5) *British Columbia Television Broadcasting System Ltd., licensee of CHAN-TV Vancouver, British Columbia and various rebroadcasting stations—790459200*
- (6) *CHEK-TV Limited, licensee of CHEK-TV Victoria, British Columbia and various rebroadcasting stations—790460000*

through the transfer of 55.8% of the common shares of Western Broadcasting Company Ltd. from companies controlled individually or jointly by F. A. Griffiths, D. S. Owen and J. R. Peters (North Continent Communications Ltd. (26.3%), Doncaster Investments Ltd. (19.5%), Atlin Investments Ltd. (7.8%), Atlin Investments of Alberta Ltd. (1.9%) and Peters Management Ltd. (0.3%)) to J. Raymond Peters on behalf of a company to be incorporated and the entry into a voting trust agreement by the proposed shareholders of the company to be incorporated:

B. the transfer of effective control of, or the indirect transfer of control of shares of the following licensee companies:

En réponse à l'intervention de Radio-Canada, le Conseil note que le titulaire s'est engagé à fournir à ses abonnés le service local de radio MA de la Société Radio-Canada, en distribuant CBA Moncton (Nouveau-Brunswick).

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 octobre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) la semaine du 19 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-639*

Demandes de transfert du contrôle réel de la Premier Cablevision Limited et de la Western Broadcasting Company Ltd. tel qu'indiqué ci-après:

*Coquitlam, Maple Ridge, Mission, Surrey, New Westminster, Abbotsford, Clearbrook, Huntington, Victoria, Saanich, Esquimalt, Oak Bay, Vancouver (Colombie-Britannique); Calgary (Alberta); Winnipeg (Manitoba); Camp Borden, Alliston, Angus et les environs, Oakville, Toronto (Downsview) et Mississauga, secteurs du grand Toronto, Hamilton (Ontario)*

Demandes d'approbation:

A. du transfert du contrôle réel ou du transfert indirect du contrôle des actions des titulaires de licence suivants:

- (1) *Radio ML Ltd., titulaire de CHML et de CKDS-FM, Hamilton (Ontario)—790457600—790458400*
- (2) *Radio NW Ltd., titulaire de CKNW et de CFMI-FM, New Westminster (Colombie-Britannique)—790452700—790453500*
- (3) *Radio O.B. Ltd., titulaire de CJOB et de CHMM-FM, Winnipeg (Manitoba)—790455000—790456800*
- (4) *Radio QR Ltd., titulaire de CHQR, Calgary (Alberta)—790454300*
- (5) *British Columbia Television Broadcasting System Ltd., titulaire de CHAN-TV Vancouver (Colombie-Britannique) et divers réémetteurs—790459200*
- (6) *CHEK-TV Limited, titulaire de CHEK-TV, Victoria (Colombie-Britannique) et divers réémetteurs—790460000*

par le transfert de 55,8% des actions ordinaires de la Western Broadcasting Company Ltd., qui appartiennent à titre individuel ou commun, à MM. F. A. Griffiths, D. S. Owen et J. R. Peters (North Continent Communications Ltd. (26,3%), Doncaster Investments Ltd. (19,5%), Atlin Investments Ltd. (7,8%), Atlin Investments of Alberta Ltd. (1,9%) et Peters Management Ltd. (0,3%)), à M. J. Raymond Peters au nom d'une compagnie qui doit être constituée en corporation et par la signature d'une convention de vote en fidéicommiss par les actionnaires proposés de la compagnie devant être constituée en corporation:

B. du transfert du contrôle réel ou du transfert indirect du contrôle des actions des titulaires de licence suivants:

- |   |   |
|---|---|
| <p>(1) <i>Borden Cable Television Limited, licensee of the cable television system serving Camp Borden, Alliston and Angus, Ontario and surrounding area—790461800</i></p> <p>(2) <i>Vancouver Cablevision (1976) Limited, licensee of the cable television system serving Vancouver, British Columbia—790465900</i></p> <p>(3) <i>Fraser Cablevision Limited (formerly Coquitlam Cablevision Limited), licensee of the cable television system serving Coquitlam, Maple Ridge and Mission, British Columbia—790462600</i></p> <p>(4) <i>Keeble Cable Television Limited, licensee of the cable television systems serving Toronto (Downsview) and Mississauga, Ontario—790463400—790470900</i></p> <p>(5) <i>Oakville Cablevision Limited, licensee of the cable television system serving the Town of Oakville, Ontario—790464200</i></p> <p>(6) <i>Victoria Cablevision Ltd., licensee of the cable television system serving Victoria, Saanich, Esquimalt and Oak Bay, British Columbia—790466700</i></p> <p>(7) <i>York Cablevision Limited, licensee of a cable television system serving Parts of Metropolitan Toronto, Ontario—790467500</i></p> <p>(8) <i>Western Cablevision Limited, licensee of a cable system serving New Westminster, British Columbia—790468300</i></p> <p>(9) <i>M.S.A. Cablevision Ltd., licensee of cable systems serving Abbotsford, Clearbrook and Huntington, British Columbia—790665400</i></p> | <p>(1) <i>Borden Cable Television Limited, titulaire de l'entreprise de télévision par câble desservant le Camp Borden, Alliston et Angus (Ontario) et les environs—790461800</i></p> <p>(2) <i>Vancouver Cablevision (1976) Limited, titulaire de l'entreprise de télévision par câble desservant Vancouver (Colombie-Britannique)—790465900</i></p> <p>(3) <i>Fraser Cablevision Limited (auparavant la Coquitlam Cablevision Limited), titulaire de l'entreprise de télévision par câble desservant Coquitlam, Maple Ridge et Mission (Colombie-Britannique)—790462600</i></p> <p>(4) <i>Keeble Cable Television Limited, titulaire des entreprises de télévision par câble desservant Toronto (Downsview) et Mississauga (Ontario)—790463400—790470900</i></p> <p>(5) <i>Oakville Cablevision Limited, titulaire de l'entreprise de télévision par câble desservant Oakville (Ontario)—790464200</i></p> <p>(6) <i>Victoria Cablevision Ltd., titulaire de l'entreprise de télévision par câble desservant Victoria, Saanich, Esquimalt et Oak Bay (Colombie-Britannique)—790466700</i></p> <p>(7) <i>York Cablevision Limited, titulaire de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs du Grand Toronto (Ontario)—790467500</i></p> <p>(8) <i>Western Cablevision Limited, titulaire de l'entreprise de télévision par câble desservant New Westminster (Colombie-Britannique)—790468300</i></p> <p>(9) <i>M.S.A. Cablevision Ltd., titulaire des entreprises de télévision par câble desservant Abbotsford, Clearbrook et Huntington (Colombie-Britannique)—790665400</i></p> |
|---|---|

through the transfer of 24.4% of the common shares of Premier Cablevision Ltd. from S. W. Welsh (6.06%), J. M. Welsh (0.03%), Fred Welsh Holdings Ltd. (0.24%), Welsh Cablevision Ltd. (9.0%), W. G. Pither (0.43%), D. E. Pither (0.03%), Southlands Cablevision Ltd. (3.86%), Evergreen Cablevision Ltd. (4.44%), and Spectrum Cablevision Ltd. (0.28%), to J. Raymond Peters on behalf of a company to be incorporated, and the entry into a voting trust agreement by the proposed shareholders of the company to be incorporated.

Western Broadcasting Company Ltd. currently holds 26.1% of the common shares of Premier Cablevision Ltd. Thus the company to be incorporated would control 50.5% of the common shares of Premier; 24.4% directly and 26.1% through its control of Western Broadcasting.

The proposed shareholders of the company to be incorporated would be, in effect, those persons identified as selling shareholders in the aforementioned companies.

Decision: *DENIED*

Interventions were received from the following interested parties of whom the first five made further representations at the Public Hearing: Torstar Corporation, Connor Clark and Company Limited, Dr. D. A. Seeley, Vancouver Community Television Association, Peter Anderson and Jean McNulty, John M. Johnson, Vancouver Symphony Society, Jack Volrich, Senator E. M. Lawson, Broadcast Communications Technology of British Columbia Institute of Technology, Douglas T. Kenny, Hoyles Niblock International Ltd., the

par le transfert de 24,4% des actions ordinaires de la Premier Cablevision Ltd., qui appartiennent à MM. S. W. Welsh (6,06%), J. M. Welsh (0,03%), Fred Welsh Holdings Ltd. (0,24%), Welsh Cablevision Ltd. (9,0%), W. G. Pither (0,43%), D. E. Pither (0,03%), Southlands Cablevision Ltd. (3,86%), Evergreen Cablevision Ltd. (4,44%), et Spectrum Cablevision Ltd. (0,28%), à J. Raymond Peters au nom d'une compagnie qui doit être constituée en corporation et par la signature d'une convention de vote en fidéicommiss des actionnaires proposés de la compagnie devant être constituée.

La Western Broadcasting Company Ltd. détient actuellement 26,1% des actions ordinaires de la Premier Cablevision Ltd., de sorte que la compagnie devant être constituée contrôlerait 50,5% des actions ordinaires de la Premier, soit 24,4% directement et 26,1% par son contrôle de la Western Broadcasting.

Les actionnaires proposés de la compagnie devant être constituée en corporation seraient en fait les actionnaires identifiés en tant que vendeurs des compagnies susmentionnées.

Décision: *REFUSÉ*

Les parties suivantes ont présenté des interventions et les cinq premières ont comparu à l'audience publique: la Torstar Corporation, la Connor Clark and Company Limited, D. A. Seeley, la Vancouver Community Television Association, Peter Anderson et Jean McNulty, John M. Johnson, la Vancouver Symphony Society, Jack Volrich, le sénateur E. M. Lawson, la Broadcast Communications Technology of British Columbia Institute of Technology, Douglas T. Kenny, la Hoyles Niblock International Ltd., le procureur général de la Colombie-Bri-



Attorney-General of British Columbia, the Canadian National Institute for the Blind, Myron Laka and Charles F. Flanders, the Canadian Broadcasting League and the Association for Public Broadcasting in British Columbia.

These applications involve two of the major groups in the Canadian broadcasting system. Western Broadcasting Company Ltd. was formed as a public company in 1965, and in 1966 acquired from its principal shareholders all of the issued and outstanding shares of Radio NW Ltd. (CKNW, New Westminster), Radio OB Ltd. (CJOB and CHMM-FM, Winnipeg) and Saturna Properties Ltd., which held a 17% interest in British Columbia Television Broadcasting System Ltd. (CHAN-TV, Vancouver) and which in turn owned CHEK-TV Ltd. (CHEK-TV, Victoria). Western has since increased its interest in CHAN-TV and presently owns 45.3% of the voting shares of the parent corporation, British Columbia Broadcasting Company Ltd., which in turn owns 33.3% of Okanagan Valley Television Co. Ltd. (CHBC-TV, Kelowna). In 1968, Radio NW Ltd. was licensed to operate CFMI-FM, New Westminster. In 1970, Western acquired control of Radio QR Ltd. (CHQR, Calgary), and in 1971 Radio ML Ltd. (CHML and CKDS-FM, Hamilton).

In addition Western owns Western Broadcasting Sales Ltd., 50% of Little Mountain Sound Co. Ltd. and a 68.5% interest in Northwest Sports Enterprises Ltd. which through a subsidiary operates the Vancouver Canucks Hockey Club in the National Hockey League.

Premier Cablevision Limited, a public company, in 1971 acquired as wholly-owned subsidiaries Vancouver Cablevision (1976) Limited, Vancouver, B.C., Victoria Cablevision Ltd., Victoria, B.C., Fraser Valley Cablevision Ltd., Haney, B.C. and York Cablevision Limited, Toronto, Ont. In 1973, it acquired Oakville Cablevision Limited, Oakville, Ont.; in 1975, 90% of the shares (since increased to 97.7%) of Keeble Cable Television Limited, Toronto, Ont. and control of its 95% owned subsidiary, Borden Cable Television Limited based at Alliston, Ont. A 45% interest in Western Cablevision Limited, New Westminster, B.C. was acquired in 1979. M.S.A. Cablevision Limited, Abbotsford, B.C. is a wholly-owned subsidiary of Western Cablevision. Premier also holds a 12.5% interest in Northwest Sports Enterprises Ltd., and has cablevision interests in Ireland.

Western and Premier made application in 1976 for interlocking ownership and control, an application which was denied by the Commission (see Decision CRTC 77-456, 28 July 1977). In that decision, the Commission stated, *inter alia*:

"The Commission considers that in cases of transfers of ownership and control, particularly one of such significance, the onus is on the applicants to demonstrate that approval of the transfers would be in the interest of the public, the communities served by the licensees, including listeners, viewers and cable television subscribers, and the Canadian broadcasting system. In transactions of this magnitude, there must be significant and unequivocal benefits demonstrated to advance the public interest. In the opinion of the Commission, the applicants did not discharge this onus."

Unlike the 1976 application, the present application did not propose direct control of Premier by Western. Rather, a new company (Newco) would acquire the 55.6% equity interest in

tannique, l'Institut national canadien des aveugles, Myron Laka et Charles F. Flanders, la Ligue de la radiodiffusion canadienne et l'Association for Public Broadcasting in British Columbia.

Ces demandes impliquent deux des principaux groupes du système de la radiodiffusion canadienne. La Western Broadcasting Company Ltd. a été constituée en compagnie publique en 1965 et en 1966 a racheté de ses actionnaires principaux toutes les actions émises et en circulation de la Radio NW Ltd. (CKNW, New Westminster), la Radio OB Ltd. (CJOB et CHMM-FM, Winnipeg) et la Saturna Properties Ltd., qui détenait 17% des actions de la British Columbia Television Broadcasting System Ltd. (CHAN-TV, Vancouver) qui à son tour était propriétaire de la CHEK-TV Ltd. (CHEK-TV, Victoria). La Western a depuis augmenté sa participation dans CHAN-TV et possède présentement 45,3% des actions donnant droit de vote de la compagnie mère, la British Columbia Broadcasting Company Ltd. qui de son côté possède 33,3% de la Okanagan Valley Television Co. Ltd. (CHBC-TV, Kelowna). En 1968, la Radio NW Ltd. s'est vue octroyer une licence d'exploitation pour CFMI-FM, New Westminster. En 1970, la Western a obtenu le contrôle de la Radio QR Ltd. (CHQR, Calgary), et en 1971 de la Radio ML Ltd. (CHML et CKDS-FM, Hamilton).

La Western est de plus propriétaire de la Western Broadcasting Sales Ltd., possède 50% de la Little Mountain Sound Co. Ltd. et 68,5% des actions de la Northwest Sports Enterprises Ltd. qui exploite par l'intermédiaire d'une filiale, le Club de hockey les Canucks de Vancouver de la Ligue nationale de hockey.

La Premier Cablevision Limited, une compagnie publique, a acquis en 1971, en tant que filiales en propriété exclusive, la Vancouver Cablevision (1976) Limited, Vancouver (C.-B.), la Victoria Cablevision Ltd., Victoria (C.-B.), la Fraser Valley Cablevision Ltd., Haney (C.-B.) et la York Cablevision Limited, Toronto (Ont.). En 1973, elle a acquis la Oakville Cablevision Limited, Oakville (Ont.). Elle a aussi acquis en 1975, 90% des actions (qu'elle a augmenté depuis à 97,7%) de la Keeble Cable Television Limited, Toronto (Ont.) et le contrôle de sa filiale à 95%, la Borden Cable Television Limited, Alliston (Ont.). Elle a acquis 45% des actions de la Western Cablevision Limited, New Westminster (C.-B.) en 1979. La M.S.A. Cablevision Limited, Abbotsford (C.-B.) est une filiale en propriété exclusive de la Western Cablevision. La Premier détient aussi 12,5% des actions de la Northwest Sports Enterprises Ltd., et possède des intérêts dans la télévision par câble en Irlande.

La Western et la Premier ont présenté en 1976 une demande de propriété et de contrôle conjoints, demande qui fut refusée par le Conseil (voir la décision CRTC 77-456 du 28 juillet 1977). Dans cette décision, le Conseil déclarait ce qui suit:

«Le Conseil considère que dans les cas de transfert de propriété et de contrôle, particulièrement dans un cas d'une telle envergure, les requérants doivent démontrer que l'approbation des transferts serait dans l'intérêt du public, des communautés desservies par les titulaires, y compris les auditeurs, les téléspectateurs et les abonnés du câble et qu'ils serviraient les intérêts du système de la radiodiffusion canadienne. Lors de transactions d'une telle envergure, on doit démontrer qu'il y a des avantages significatifs et non équivoques qui sont dans l'intérêt public. Selon le Conseil, les requérants n'ont pas pu s'acquitter de cette tâche.»

Contrairement à la demande de 1976, celle qui est actuellement à l'étude ne propose pas un contrôle direct de la Premier par la Western. Ce serait plutôt une nouvelle compagnie (la

Western owned by Messrs. Griffiths, Owen, Peters, and their families and the 24.5% equity interest in Premier owned by Messrs. Welsh, Pither and associates. Western already owns a 26.1% interest in Premier. By voting this interest in combination with the 24.4% of Premier to be acquired, Newco would be able to control Premier. It would also control Western.

The proposed activities of Newco were described in the application as follows:

“The new company proposes to invest a significant portion of its revenues in the development of the broadcasting industry in Canada and British Columbia. Its initial priorities will be the furtherance of program production, communications research, technological innovation and public involvement in Canadian broadcasting; however, its overwhelming commitment will be to the enhancement of Canadian programming and talent.”

In pursuit of these objectives, the applicants proposed the creation of three new subsidiaries of Newco:

1. A program and Film Production Subsidiary, which would pursue the following activities: broadcast program production, co-production, packaging, acquisition and distribution; television, radio and cable program research, experimentation and development; film production and investment; and pay TV program development.

2. A Technical Research and Development Subsidiary, which would explore and develop such distribution modes as fibre optics and satellite technology, in particular, their applications to both television and cable television; experiment with the latest concepts in two-way inter-active television, integrated systems and computer technology; and investigate the wide range of new, non-broadcast subscription services.

3. A Community Relations and Research Subsidiary, which would conduct ongoing subscriber and audience research and research into community institutions and attitudes; develop new and effective community relations programs; explore ways to broaden the scope of community involvement in the communications process; and identify those sectors of the community, public interest groups and minorities, with specialized broadcasting needs.

The information provided by the applicants indicated that Newco, once formed, would expect to receive an average of \$1,450,000 per year in dividends from Western, and an average of \$450,000 per year in dividends from Premier, for a total of \$1,900,000 per year. Of this amount, \$1,530,000 would be paid annually as dividends to the share-holders of Newco and \$70,000 would go to overhead costs, leaving \$300,000 per year available to service new debt or equity capital required to finance the three subsidiary companies. The applicants foresaw that this \$300,000 could be “levered” to an amount between \$3,000,000 and \$12,000,000 of new capital investment, depending of course on the profitability of the ventures of Newco and its subsidiaries. The applicants confirmed at the hearing that they expected \$3,000,000 to be a minimum attainable figure, and that the greater amount was necessarily speculative.

Newco) qui acquerrait les 55,6% des actions de la Western qui appartient à MM. Griffiths, Owen et Peters et leurs familles ainsi que les 24,5% des actions de la Premier que détiennent MM. Welsh, Pither et associés. La Western possède déjà 26,1% des actions de la Premier. En ajoutant le vote de ces actions à celui des 24,4% qui seront acquis de la Premier, la Newco pourrait contrôler la Premier. Elle contrôlerait aussi la Western.

La demande décrivait ainsi les activités proposées de la Newco:

«La nouvelle compagnie propose de consacrer une part importante de ses revenus à l'expansion de l'industrie de la radiodiffusion au Canada et en Colombie-Britannique. En priorité, elle favorisera la production d'émissions, la recherche en communication, le progrès technique et la participation du public dans le domaine de la radiodiffusion au Canada. Toutefois, son principal objectif sera la mise en valeur des émissions et des artistes canadiens.» (traduction)

Pour atteindre ces objectifs, les requérants ont proposé la création de trois nouvelles filiales de la Newco:

1. Une filiale de production d'émissions et de films qui exercerait les activités suivantes: la production d'émissions de radiodiffusion, la coproduction, la réalisation de groupes d'émissions, l'acquisition et la distribution; la recherche, l'expérimentation et l'élaboration d'émissions de télévision, de radio et de télévision par câble; la production de films et l'investissement dans ce domaine; et l'élaboration d'émissions pour la télévision à péage.

2. Une filiale de la recherche et du développement techniques qui étudierait des domaines intéressant la retransmission comme les fibres optiques et le recours aux satellites et notamment leur application à la télévision et à la télévision par câble; tenterait des expériences dans les sphères nouvelles de la télévision interactive bi-directionnelle, les systèmes intégrés et l'informatique; et étudierait la vaste gamme des nouveaux services d'abonnement autres que la radiodiffusion.

3. Une filiale des relations avec la collectivité et de la recherche qui effectuerait des études permanentes sur les abonnés et l'auditoire ainsi que sur les institutions et les attitudes de la collectivité; mettrait en œuvre de nouveaux programmes efficaces de relations avec la collectivité; trouverait des moyens pour accroître la participation de la collectivité dans le processus de communication; et déterminerait les secteurs de la collectivité, les groupes de pression et les minorités qui ont des besoins particuliers en matière de radiodiffusion.

Selon les renseignements communiqués par les requérants, la Newco, une fois constituée, devrait recevoir en dividendes \$1 450 000 par année de la Western et \$450 000 par année de la Premier, en moyenne, soit un total de \$1 900 000 par année. De ce montant, \$1 530 000 serait versé chaque année à titre de dividendes aux actionnaires de la Newco, tandis que \$70 000 seraient affectés aux frais généraux, ce qui permettrait de consacrer chaque année \$300 000 pour de nouvelles dettes ou pour fournir les capitaux nécessaires au financement des trois filiales. Les requérants prévoient que ce montant de \$300 000 pourrait servir à obtenir entre \$3 000 000 et \$12 000 000 en nouveaux investissements de capitaux, selon la rentabilité de la Newco et de ses filiales, naturellement. Les requérants ont confirmé, lors de l'audience, qu'ils croyaient que le \$3 000 000 était un minimum qu'ils pouvaient atteindre et que le montant plus élevé était nécessairement hypothétique.

According to the application, the proposed benefits resulting from this transaction would flow from the formation of the new company which would:

1. Stabilize the control of both Western and Premier and identify clearly those who will be responsible to the public and the regulatory authorities for the operations of the licensees;
2. Broaden the base of existing control over both Western Broadcasting and Premier Cablevision;
3. Provide for the operational separation and corporate autonomy of Western Broadcasting and Premier Cablevision, thus ensuring decentralized control over programming, dissemination of information, and the development of new services;
4. Provide for continuity of local ownership and control with widespread public investment participation;
5. Encourage a flow of earnings from both companies to be judiciously directed into activities benefitting broadcasting in Canada without special advantages or disadvantages accruing to either the broadcasting sector or the cable television sector;
6. Provide for increased financial strength, investor flexibility, and corporate stability favouring long-term growth, development and benefits in the public interest;
7. Contribute to the furtherance of a number of major broadcast policy objectives, including the integration of cable television into the broadcasting system as a full, contributing partner ("the single system"), and the stimulation of high calibre Canadian programming and Canadian talent.

Little detailed evidence however was filed in support of the rather generalized statements quoted above.

Both Western and Premier have been the object of "take-over" bids in the past and the applicants made it clear at the hearing that this possibility was of continuing concern to them. They also emphasized in several statements that a major benefit of the proposal would be to ensure that control of Western and Premier would continue to reside in British Columbia, which would serve to offset what they considered to be the domination of the television and cable industries by interests located in central Canada, primarily in Toronto.

The Commission has encouraged the involvement of local and regional interests in the ownership and direction of broadcasting undertakings, including the development of strong broadcasting units in each of the regions of Canada. Western and Premier are examples of such regional strength.

At the same time, the Commission considers that Canadians from all regions should be encouraged to participate in the ownership of broadcasting undertakings without regard to geographical constraints. The Broadcasting Act speaks of a single Canadian broadcasting system which should be effectively owned and controlled by Canadians so as to safeguard, enrich and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada. Again, Western and Premier are prime examples of such widespread participation. In addition to their holdings as described on pages 5 and 6 of this decision, the Commission notes that in the case of Western, approximately 57% of its shareholders, representing 41% of its shares,

D'après la demande, les avantages qui résulteraient de cette transaction, découleraient de l'établissement de la nouvelle compagnie qui aurait pour effet:

1. de stabiliser le contrôle de la Western et de la Premier et de préciser ceux qui seront responsables, aux yeux du public et des organismes de réglementation, des activités des titulaires;
2. d'élargir l'éventail de ceux qui contrôlent actuellement la Western Broadcasting et la Premier Cablevision;
3. de garantir la séparation des activités et l'autonomie de la Western Broadcasting et de la Premier Cablevision, pour assurer ainsi le contrôle décentralisé de la programmation, la diffusion de l'information et l'élaboration de nouveaux services;
4. d'assurer que la collectivité conservera ses droits de propriété et de contrôle avec une grande participation du public à l'investissement;
5. de favoriser l'investissement des profits provenant des deux compagnies dans des activités judicieusement choisies qui profiteront à la radiodiffusion au Canada, sans que le secteur de la radiodiffusion ni celui de la télévision par câble ne retirent d'avantages particuliers ou ne subissent des désavantages particuliers;
6. d'accroître la capacité financière de la compagnie, la souplesse envers l'investisseur et la stabilité de la compagnie, favorisant ainsi une croissance, une expansion et des bénéfices qui seront à long terme dans l'intérêt public;
7. de contribuer à l'implantation d'un certain nombre d'objectifs importants de la politique en matière de radiodiffusion, y compris l'intégration de la télévision par câble dans le système de la radiodiffusion à titre de partenaire à part entière («un système unique»), l'élaboration d'émissions canadiennes de haut calibre et la mise en valeur d'artistes canadiens.

Toutefois les parties n'ont présenté que très peu de preuves détaillées à l'appui des déclarations d'ordre plutôt général précitées.

Tant la Western que la Premier ont déjà fait l'objet de tentatives de «mainmises» et les requérants ont ouvertement déclaré à l'audience que cette possibilité continuait à les inquiéter. Ils ont aussi soutenu à plusieurs reprises qu'un avantage important de la proposition serait de garantir que le contrôle de la Western et de la Premier demeurerait en Colombie-Britannique, ce qui servirait à contrebalancer, à leur avis, la domination des industries de la télévision et de la télévision par câble par des intérêts situés au centre du Canada, principalement à Toronto.

Le Conseil a favorisé la participation d'intérêts locaux et régionaux à la propriété et à la direction des entreprises de radiodiffusion et aussi la formation de secteurs forts de la radiodiffusion dans chacune des régions du Canada. La Western et la Premier sont des éléments représentatifs de cette force régionale.

D'autre part, le Conseil estime que les Canadiens de toutes les régions devraient être encouragés à participer à la propriété des entreprises de radiodiffusion et ceci, sans restrictions de nature géographique. La *Loi sur la radiodiffusion* fait état d'un système unique de la radiodiffusion canadienne qui devrait être possédé et contrôlé effectivement par des Canadiens de façon à sauvegarder, enrichir et raffermir la structure culturelle, politique, sociale et économique du Canada. De même, la Western et la Premier sont des exemples types d'une participation aussi large. En plus de détenir les sociétés indiquées aux pages 5 et 6 de la présente décision, le Conseil note qu'environ 57% des actionnaires de la Western, qui détiennent

reside outside the province of British Columbia. In the case of Premier, approximately 50% of its shareholders, representing 42% of its shares, reside outside British Columbia.

In short, the two companies are not only major broadcasting entities in British Columbia but have also been successful in attracting investors and in acquiring operations in other parts of Canada. The Commission is not persuaded either that approval of these applications is necessary to preserve British Columbia based control of the broadcasting undertakings involved or, as Mr. Griffiths agreed at the hearing, that such regional considerations should be of concern to the Commission in reaching its decision in this case.

The major benefits suggested by the applicants would flow from the activities of the three subsidiaries of Newco. In view of the fact that the proposal was predicated on the transfer of funds from licensee companies through Western and Premier to Newco, the Commission requested further financial information from the applicants, pursuant to section 26 of the CRTC Rules of Procedure. A review of this information, together with the other evidence adduced at the hearing by the applicants and interveners, has not satisfied the Commission that the actual stream of funds available to Newco and its subsidiaries is sufficient to do all that was suggested can be done. In this regard, it is to be noted that the amount of research and development expenditures required of Premier alone by 1980, pursuant to Decision CRTC 78-767 dated 19 December 1978, is more than double the \$300,000 amount committed in this application for all three areas of activity.

The applicants also failed to make a persuasive argument on the question of the financing proposed for Newco and its subsidiaries. If the \$300,000 can be "levered" to provide up to \$12,000,000 of financing, the subsidiaries would obviously have to be profitable. Of the three subsidiaries, it was agreed that the Community Relations and Research Subsidiary would likely be only marginally profitable. The Technical Research and Development Subsidiary in fact only embodies in a different corporate structure those activities in which Mr. Griffiths admitted he is already presently engaged. If such a proposal has merit and the likelihood of profitability, it no doubt can and will be pursued by the founders individually or within Western or Premier, without the necessity of tying it to control of these two companies. The Program and Film Subsidiary is subject to the same general constraints and difficulties that any Canadian program production entity faces, with no demonstrable competitive advantages, and with the added disadvantage of not being able to offer potential investors the same sort of tax incentive as do other film production entities.

In the Commission's view, the proposed activities of the three subsidiaries could be undertaken independently of this transaction. Furthermore, the plans for Newco were not sufficiently precise to demonstrate to the Commission's satisfaction that it was prepared to assume risks beyond those which it was reasonable for the shareholders of Western and Premier to assume. The evidence is clear that both companies have the funds, or could raise them, to spend on these projects.

In summary, given the magnitude of this transaction, involving an affiliation between two such important broadcasting groups, the onus is on the applicant to demonstrate significant and unequivocal public benefits. The Commission is not satisfied that the applicants adequately demonstrated that approval

41% des actions, demeurent à l'extérieur de la Colombie-Britannique, tandis qu'environ 50% de ceux de la Premier, qui détiennent 42% des actions sont dans la même situation.

Bref, non seulement les deux compagnies sont-elles des éléments majeurs de la radiodiffusion en Colombie-Britannique, mais elles ont aussi réussi à attirer des investisseurs et à acquérir des compagnies d'autres parties du Canada. Le Conseil n'est pas convaincu que l'approbation de ces demandes est nécessaire, soit pour assurer que le contrôle de ces entreprises de radiodiffusion demeure en Colombie-Britannique ou, comme M. Griffiths l'a convenu, lors de l'audience, que le Conseil devrait tenir compte de ces considérations d'ordre régional en prenant sa décision dans la cause en instance.

Les avantages principaux suggérés par les requérants découleraient des activités des trois filiales de la Newco. Étant donné que la demande se fondait sur le transfert à la Newco de fonds des compagnies titulaires, par l'intermédiaire de la Western et de la Premier, le Conseil a demandé aux requérants de lui fournir des renseignements financiers supplémentaires, conformément à l'article 26 des Règles de procédure du CRTC. L'étude de ces renseignements et des autres éléments de preuve communiqués à l'audience par les requérants et les intervenants, n'a pas convaincu le Conseil que les fonds même dont la Newco et ses filiales disposeraient seraient suffisants pour accomplir tout ce que l'on a proposé. A cet égard, il faut signaler que le montant des dépenses en recherche et en développement requis d'ici 1980 de la Premier seulement, suite à la décision CRTC 78-767 du 19 décembre 1978, représente plus du double du montant de \$300 000 affecté dans la présente demande à l'égard des trois secteurs d'activité.

En outre, les requérants n'ont pas réussi à prouver leur point sur la question du financement de la Newco et de ses filiales. Pour que les \$300 000 puissent engendrer un financement s'élevant à \$12 000 000, il faudrait de toute évidence que les filiales soient rentables. On a admis que, parmi les trois filiales, celle chargée des relations avec la collectivité et de la recherche serait tout juste rentable. Celle qui s'occupe de la recherche et du développement techniques ne fait en réalité que regrouper sous une structure d'organisation différente les activités qui, de l'aveu de M. Griffiths, sont actuellement poursuivies par lui. Si cette demande est justifiée et peut être rentable, il ne fait pas de doute que les fondateurs la poursuivront, à titre individuel ou par l'entremise de la Western ou de la Premier, sans qu'il ne soit nécessaire de la lier au contrôle de ces deux entreprises. La filiale chargée de la production d'émissions et de films fait face aux mêmes contraintes et difficultés d'ordre général que toutes les compagnies de production d'émissions au Canada, sans qu'il soit prouvé qu'elle présente des avantages concurrentiels, mais possède un désavantage supplémentaire, soit celui de ne pas pouvoir offrir aux investisseurs éventuels le même genre d'incitation fiscale que les autres compagnies de production de films.

De l'avis du Conseil, les activités proposées des trois filiales pourraient être entreprises indépendamment de la présente transaction. De plus, les projets ayant trait à la Newco n'étaient pas assez détaillés pour convaincre le Conseil qu'elle était capable d'assumer plus de risques que ceux que les actionnaires de la Western et de la Premier peuvent raisonnablement assumer. La preuve montre clairement que les deux compagnies ont les fonds nécessaires pour réaliser ces projets ou pourraient les obtenir.

En résumé, vu l'envergure de cette transaction, comportant une affiliation entre deux groupes de radiodiffusion d'une telle importance, il incombe au requérant de démontrer les avantages significatifs et non équivoques de la transaction pour le public. Le Conseil n'est pas convaincu que les requérants ont

of the present applications would result in significant and unequivocal benefits to the public and to the Canadian broadcasting system or, indeed, that the proposed projects outlined in the applications could not be accomplished without the joint ownership and control of Western and Premier.

The opposing interveners addressed four major areas of concern arising from the proposed transaction: concentration of ownership; joint control of major forces in television and cable; likely conflicts in Newco board policy due to the frequently opposing interests of television stations and cable systems; and potentially deleterious effects on the interests of the minority shareholders of Western and Premier. The Commission acknowledges the excellent presentations of the interveners on these issues, to which it gave careful consideration. However, in the light of its conclusion noted above, it does not consider it necessary to address these issues further in the present decision.

Two of the eight members of the Executive Committee of the Commission dissented from this decision.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 22 October 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-102 dated 22 August 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-653*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—790238000

*Willowdowns Cable-Vision Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

—to provide closed circuit security surveillance on channels 9 and B.

These services will not be available as part of normal programming but as a separate self-contained package.

*Decision APPROVED*

In keeping with the experimental nature of these proposals and in accordance with the criteria outlined in the Commission's Public Announcement of 26 March 1979, the Commission *APPROVES* the use of the above-noted cable television undertaking for the provision of a closed circuit security surveillance service for a period of two years expiring 30 September 1981. Such distribution is subject to the following conditions:

(1) *Priority of Carriage*

Priority shall be given to the distribution of programming services over non-programming services. If spectrum space that is occupied by a non-programming service is required for the distribution of a programming service, then the non-programming service will be displaced.

suffisamment démontré que l'approbation de ces demandes entraînerait des avantages importants et non équivoques pour le public et le système de la radiodiffusion canadienne ou qu'en fait, les projets décrits dans les demandes ne pourraient pas être réalisés sans la propriété et le contrôle conjoints de la Western et de la Premier.

Les intervenants opposés à la requête ont soulevé quatre questions principales à propos de la transaction proposée: la concentration de la propriété; le contrôle conjoint d'importantes entreprises de télévision et de télévision par câble; les conflits possibles que pourrait avoir le Conseil d'administration de la Newco en matière de politiques, étant donné les intérêts souvent opposés des stations de télévision et des entreprises de télévision par câble; et les conséquences néfastes possibles sur les intérêts des actionnaires minoritaires de la Western et de la Premier. Le Conseil félicite les intervenants pour leurs excellents exposés sur ces questions qu'il a étudiées en profondeur. Cependant, vu ses conclusions notées plus haut, le Conseil ne croit pas qu'il soit nécessaire de traiter davantage de ces questions dans cette décision.

Deux des huit membres du comité de direction du Conseil ont exprimé leur dissidence à l'égard de la présente décision.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 octobre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-102 du 22 août 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-653*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—790238000

*Willowdowns Cable-Vision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

—fournir un service de surveillance de sécurité à circuit fermé sur les canaux 9 et B.

Ces services ne seront pas offerts dans le cadre de la programmation habituelle mais comme un service distinct et autonome.

*Décision: APPROUVÉ*

Compte tenu de la nature expérimentale de ces propositions et conformément aux critères énoncés dans l'avis public qu'il a publié le 26 mars 1979, le Conseil *APPROUVE* pour deux ans, soit jusqu'au 30 septembre 1981, l'utilisation de l'entreprise de télévision par câble susmentionnée en vue d'offrir un service de surveillance de sécurité en circuit fermé. La distribution par câble de ce service est assujettie aux conditions suivantes:

(1) *Priorité de distribution*

La distribution des services de programmation a priorité sur celle des services autres que les services de programmation. Si l'espace du spectre occupé par le service autre que les services de programmation est requis pour la distribution des services de programmation, le service autre que les services de programmation devra être remplacé.

(2) *Cross-Subsidy*

Those subscribers who wish to receive only off-air and locally originated programming services will not be obliged to take or pay extra for non-programming services either directly or indirectly.

To demonstrate that these conditions are being met, the licensee must produce evidence of the costs of providing both (i) programming and (ii) non-programming services.

Accordingly, within six months, the licensee is required to file a plan for identifying, monitoring, and separating all relevant costs. For the purpose of the experimentation period, costs are defined as those expenditures within the life of the service, such that if the services were not introduced, then the expenditures would not be incurred. The applicant may establish whatever organizational structure it considers to be most suitable to attain these objectives.

At the end of the experimentation period, the Commission will review the validity of the approach taken with a view to deciding which methods should be used on an on-going basis. If an amendment of licence for a rate increase precedes the end of the two-year period, then the licensee will be required to provide sufficient information to allow the Commission to judge whether such a rate increase involves any cross-subsidy to the non-programming services.

(3) *Advertising*

Since advertising material, including classified ads, would, in the Commission's view, adversely affect the achievement of the objectives of the Broadcasting Act, no such material shall be distributed on these channels.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 25 October 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 79-109 dated 24 August 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-654*

Parts of the towns of VAUGHAN, RICHMOND HILL, MARKHAM and WHITCHURCH-STOUFFVILLE, ONTARIO—791360100

*Classic Communications Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for parts of the towns of Vaughan, Richmond Hill, Markham and Whitchurch-Stouffville, Ontario, as follows:

*Augmented Channel*

—to add the reception and distribution of CFMT-TV Toronto, Ontario.

Decision: *APPROVED*

In accordance with section 5 of the Cable Television Regulations, the Commission *APPROVES* the carriage of CFMT-TV on the augmented channel service.

(2) *Financement indirect*

Les abonnés qui voudront recevoir seulement les services hertziens et d'émissions d'origine locale ne seront pas tenus de recevoir ou de payer, directement ou indirectement, pour les services autres que les services de programmation.

Afin de démontrer qu'il respecte ces conditions, le titulaire doit fournir des preuves des coûts encourus pour offrir les services (i) de programmation et (ii) les services autres que les services de programmation.

Le titulaire est donc tenu de présenter, dans les six mois, un programme d'identification, de surveillance et de répartition de tous les coûts pertinents. Dans le cadre de la période d'essai, les coûts désignent les dépenses engagées pour la distribution du service, de sorte que si les services n'étaient pas mis sur pied, des dépenses ne seraient pas encourues. Le requérant peut établir la structure qu'il juge la plus appropriée pour atteindre ces objectifs.

A la fin de la période d'essai, le Conseil réexaminera la valeur de cette approche en vue de décider quelles méthodes devront être employées de façon permanente. Si le titulaire demande de modifier sa licence pour obtenir une augmentation tarifaire avant la fin de la période de deux ans, il devra alors fournir assez d'informations pour permettre au Conseil de juger si cette augmentation comporte un financement indirect aux services autres que les services de programmation.

(3) *Publicité*

Le Conseil étant d'avis que le matériel publicitaire, y compris les petites annonces, pourrait affecter la réalisation des objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, aucun matériel de ce genre ne pourra être distribué sur ces canaux.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 25 octobre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 79-109 du 24 août 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-654*

Secteurs des villes de VAUGHAN, RICHMOND HILL, MARKHAM et WHITCHURCH-STOUFFVILLE (ONTARIO)—791360100

*Classic Communications Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant les secteurs des villes de Vaughan, Richmond Hill, Markham et Whitchurch-Stouffville (Ontario) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la réception et la distribution de CFMT-TV Toronto (Ontario).

Décision: *APPROUVÉ*

Conformément à l'article 5 du Règlement sur la télévision par câble, le Conseil *APPROUVE* la distribution de CFMT-TV au service de canaux supplémentaires.

In Decision CRTC 78-780, the Commission issued a licence to CFMT-TV to provide a multilingual programming service designed primarily to meet the needs of the various linguistic groups in the Metropolitan Toronto area. The Commission notes that this cable television licensee serves communities located outside the boundaries of the Toronto area, and that the linguistic groups within its service area whose mother tongue is other than English or French, represent only .6% of the population.

Under the circumstances, the Commission considers that the licensee's request to amend its licence for authority to carry CFMT-TV on the augmented channel service is justified.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 1 November 1979

Following a Public Hearing held in Cobourg, Ontario on 29 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Decision CRTC 79-655*

COBOURG, ONTARIO—790378400

*Radio CHUC Limited*

Application for renewal of its broadcasting licence for CFMX-FM Cobourg, Ontario, expiring 31 March 1980.

Decision: *APPROVED*

The Commission renews the licence for a period of eighteen months expiring 30 September 1981, subject to the following observations and to the conditions of licence specified therein.

The Commission, under the Broadcasting Act, is authorized to grant a licence for a term not exceeding 5 years, and to renew such a licence for further terms not exceeding 5 years. Renewal thereof is not automatic, but subject to careful scrutiny. Such scrutiny involves, *inter alia*, an assessment of the technical quality of the broadcasting undertaking, an evaluation of the performance of the licensee in accordance with its promise of performance, and an over-all review of the performance of the licensee to ensure attainment of the objectives of the Broadcasting Act and fulfillment of the public interest.

This licence was granted to Radio CHUC Limited by the Commission on 16 September 1976 (Decision CRTC 76-659), following a Public Hearing on 8 June 1976. By the late spring of 1978, the licensee had not commenced broadcasting pursuant to the licence. On 24 June 1978, the Commission therefore called the licensee to a Public Hearing to be held 12 September 1978, for a review of the reasons why the FM station at Cobourg had not yet commenced broadcasting. The results of that Public Hearing were set forth in a Public Announcement dated 13 October 1978. In that announcement, the Commission stated, *inter alia*:

“At the hearing, the licensee stated that it would surrender its FM radio licence if, by 30 November 1978, CFMX-FM had not commenced broadcasting in conformity with the authority granted in Decision CRTC 76-659. The Commission will expect the licensee

Dans la décision CRTC 78-780, le Conseil a octroyé une licence à CFMT-TV pour que celle-ci offre un service de programmation multilingue conçu spécialement pour répondre aux besoins des divers groupes linguistiques de la région du grand Toronto. Le Conseil note que cette entreprise de télévision par câble dessert des collectivités situées à l'extérieur de la région de Toronto et que les groupes linguistiques dans sa zone de desserte, dont la langue maternelle est autre que l'anglais ou le français, représentent seulement 0,6% de la population.

En conséquence, le Conseil juge que la demande de modification de la licence du titulaire, en vue de distribuer CFMT-TV au service de canaux supplémentaires, est justifiée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 1<sup>er</sup> novembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Cobourg (Ontario) le 29 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision CRTC 79-655*

COBOURG (ONTARIO)—790378400

*Radio CHUC Limited*

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFMX-FM Cobourg (Ontario) qui expire le 31 mars 1980.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil renouvelle la licence pour une période de dix-huit mois se terminant le 30 septembre 1981, sous réserve des observations suivantes et des conditions qui y sont spécifiées.

En vertu de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil peut octroyer une licence d'une durée d'au plus 5 ans et peut renouveler celle-ci pour d'autres périodes d'au plus 5 ans. Le renouvellement n'est donc pas automatique, mais fait plutôt suite à une étude sérieuse, qui comprend, entre autres, une évaluation de la qualité technique de l'entreprise de radiodiffusion, une évaluation du rendement du titulaire par rapport à sa promesse de réalisation et un examen global du rendement du titulaire afin de s'assurer que les objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion* sont réalisés et que l'intérêt du public est respecté.

Le Conseil a accordé cette licence à Radio CHUC Limited le 16 septembre 1976 (décision CRTC 76-659), à la suite d'une audience publique tenue le 8 juin 1976. Vers la fin du printemps 1978, le titulaire n'avait pas encore commencé à diffuser, en conformité à la licence. Le 24 juin 1978, le Conseil convoquait donc le titulaire à une audience publique devant avoir lieu le 12 septembre 1978, afin d'examiner les raisons pour lesquelles la station MF de Cobourg n'était pas encore en ondes. Les résultats de cette audience publique ont été exposés dans l'avis public du 13 octobre 1978. Dans cet avis, le Conseil déclarait entre autres ce qui suit:

«Lors de l'audience, le titulaire s'est engagé à rendre sa licence de radio MF si, d'ici le 30 novembre 1978, CFMX-FM n'était pas en ondes, conformément à l'autorisation accordée dans la décision CRTC 76-659. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire respecte cet engage-

to adhere to this commitment and directs it to submit semi-monthly progress reports commencing 16 October 1978."

Of significance to the Commission at the 29 May 1979 licence renewal hearing was whether the licensee had fulfilled the commitment referred to in the aforementioned public announcement to commence operation by 30 November 1978. Of further significance to the Commission at this hearing was whether the licensee had abused the privilege granted to it under the Broadcasting Act as a user of a scarce public frequency, by not providing the community with the FM service it was licensed for in 1976. When a new broadcasting licence is issued to a given licensee by the Commission, inherent in its decision is the expectation that broadcasting services be provided to the community within a reasonable time, even if a specified deadline has not been prescribed as a condition of licence.

At the hearing, Mr. Williamson offered the following reasons for the further delays in implementation of the service:

1. After getting the plant into operation, the licensee ran into difficulties in the latter part of 1978 with the antenna structure itself. It was discovered that the antenna tower is located on a point of land which is subject to very heavy icing. "We discovered this because when we got the antenna erected some years ago, we found that the ice loading was far, far in excess of that which would be allowable in that area." (Transcript, page 10)

2. The licensee applied by telex dated 29 November 1978, to DOC, for permission to commence broadcasting with reduced power and antenna on a temporary basis, but was refused. Mr. Williamson stated that such requests are customarily granted by DOC and that he had no reason to believe that such request would not be granted in his case. At that time, the licensee had erected 120 feet of the 180 foot transmitter tower.

3. The onset of winter led to delays, such as an inability of the construction crew to work full shifts and the development of moisture in the transmission line, which necessitated a dismantling and rebuilding of equipment.

4. After the transmitter commenced operation at full power, certain interference problems arose, which in the licensee's view, required the transmitter to be shut down for major modifications to the transmission system.

5. By early May 1979, water was discovered in the tanks used to store the fuel to operate the diesel generator, which required further dismantling of the diesel engine. This process led to deposits of soot and carbon in the transmitter, which then had to be overhauled.

In the Commission's view many of these factors were reasonably foreseeable by the licensee; nevertheless, after careful review of the evidence submitted at the 29 May 1979 Public Hearing, the Commission finds that the licensee has made a reasonable effort to fulfill the commitment given by Mr. Williamson at the Public Hearing on 12 September 1978.

With regard to programming, the Commission is unable to properly assess the licensee's performance given that the station was fully operative only the day before the commencement of the licence renewal hearing. However, in view of Mr. Williamson's broadcasting experience and the increased diversity in radio services that the new station,

ment et lui ordonne de soumettre des rapports semi-mensuels à cet égard, à partir du 16 octobre 1978.»

A l'audience du 29 mai 1979 concernant le renouvellement de la licence, le Conseil s'intéressait surtout de savoir si le titulaire avait rempli l'engagement énoncé dans l'avis public susmentionné, soit de commencer l'exploitation le 30 novembre 1978. Le Conseil s'est de plus préoccupé à l'audience de savoir si le titulaire n'abusait pas du privilège qui lui avait été accordé en vertu de la *Loi sur la radiodiffusion* en tant qu'utilisateur d'une fréquence publique rare, en n'offrant pas à la collectivité le service MF pour lequel il avait obtenu une licence en 1976. Lorsque le Conseil accorde une nouvelle licence de radiodiffusion à un titulaire donné, il s'attend à ce que les services de radiodiffusion soient fournis dans un délai raisonnable, même si aucune date limite précise n'est mentionnée comme condition de licence.

A l'audience, M. Williamson a expliqué ainsi le retard supplémentaire d'entrée en vigueur du service:

1. Après la mise en service de l'équipement, le titulaire a éprouvé certaines difficultés à la fin de 1978 avec la structure porteuse de l'antenne. Il s'est avéré que le pylône est situé à un endroit qui est exposé à beaucoup de givre. «Nous avons découvert cela il y a quelques années quand, après avoir installé l'antenne, nous avons constaté que la charge de givre dépassait de beaucoup ce qui était admissible dans cette région.» (traduction) (page 10 de la transcription)

2. Dans un télex daté du 29 novembre 1978, le titulaire a demandé au MDC la permission d'entrer en ondes provisoirement, avec une puissance et une antenne réduites, ce qui lui fut refusé. M. Williamson a déclaré que le MDC fait habituellement droit à de telles demandes et qu'il n'avait pas de raison de croire qu'une telle permission lui serait refusée. A ce moment-là, le titulaire avait érigé 120 pieds de la tour de 180 pieds de l'émetteur.

3. L'arrivée de l'hiver a occasionné des délais, par suite de l'incapacité de l'équipe de construction d'accomplir des périodes complètes de travail et de l'infiltration d'humidité dans la ligne de transmission, qui a nécessité le démontage et le remontage du matériel.

4. Une fois que l'émetteur a commencé de fonctionner à pleine puissance, certains problèmes de brouillage ont surgi et ont entraîné, d'après le titulaire, la fermeture de l'émetteur afin d'effectuer d'importantes modifications au système de transmission.

5. Au début de mai 1979, on a découvert de l'eau dans les réservoirs contenant le carburant nécessaire au fonctionnement du moteur diesel de la génératrice, ce qui a obligé à ouvrir le moteur. Cette opération a été à l'origine de dépôts de suie et de charbon dans l'émetteur, qui a dû alors être démonté.

D'après le Conseil, le titulaire aurait pu normalement prévoir un grand nombre de ces facteurs; néanmoins, après un examen minutieux de la preuve présentée à l'audience publique du 29 mai 1979, le Conseil juge que le titulaire a fait un effort raisonnable pour remplir l'engagement donné par M. Williamson à l'audience publique du 12 septembre 1978.

Quant à la programmation, le Conseil ne peut évaluer adéquatement le rendement du titulaire, étant donné que la station n'est entrée en service que la veille de l'audience publique de renouvellement. Toutefois, compte tenu de l'expérience de M. Williamson en radiodiffusion et de la diversité accrue des services radiophoniques que la nouvelle sta-



with its distinctive classical music format, is committed to make available to listeners in the Cobourg area, the Commission considers that renewal of the FM licence for CHUC Radio Limited is in the public interest.

In the Commission's view, the applicant's proposed classical music format and its plans to utilize local creative talent along with the expertise of professional, experienced staff members should satisfy the interest in classical music displayed by residents of these communities. In addition, Mr. H. N. Hickey, the station's general manager stated that while the station had been on the air only for a few days before the public hearing, 46½ hours per week of mosaic programming and 11 hours per week of foreground programming was projected for the following broadcast week.

The Commission notes that letters of intervention in support of renewal were submitted by the Corporation of the Town of Cobourg, the Town of Port Hope, Cobourg Chamber of Commerce and Port Hope Friends of Music.

The Commission intends to call the licensee to a licence renewal hearing in the Spring of 1981. At this time the Commission will examine all aspects of the supervision and management of the FM station inasmuch as it affects the licensee's implementation of its authorized promise of performance.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

#### DISSENTING OPINION

A minority of Commissioners (the minority) dissented from this decision. Their opinion follows:

This licence was granted to Radio CHUC Limited by the Commission on 16 September 1976 (Decision CRTC 76-659), following a Public Hearing on 8 June 1976. By the late spring of 1978, the licensee had not commenced broadcasting pursuant to the licence. On 24 June 1978, the Commission therefore called the licensee to a Public Hearing to be held 12 September 1978, for a review of the reasons why the FM station at Cobourg had not yet commenced broadcasting. The results of that Public Hearing were set forth in a Public Announcement dated 13 October 1978. In that announcement, the Commission stated, *inter alia*:

"In light of the evidence presented at the Public Hearing, the Commission finds that it has been misled by the licensee with respect to material facts relating to its progress in completing the authorized FM radio facilities.

At the hearing, the licensee stated that it would surrender its FM radio licence if, by 30 November 1978, CFMX-FM had not commenced broadcasting in conformity with the authority granted in Decision CRTC 76-659. The Commission will expect the licensee to adhere to this commitment and directs it to submit semi-monthly progress reports commencing 16 October 1978."

At the Public Hearing in Cobourg, on 29 May 1979, on the licence renewal application, the Commission heard testimony from Mr. D. B. Williamson and Mr. N. A. Hickey, President and General Manager, respectively, of Radio CHUC Limited.

There are many factors to be considered by the Commission in reaching its decision with respect to renewal of a licence, but, ultimately, these factors can be reduced to the following issues, which are discussed in turn:

tion s'est engagée à offrir aux auditeurs de la région de Cobourg, avec sa formule particulière de musique classique, le Conseil juge qu'il est dans l'intérêt public de renouveler la licence MF de CHUC Radio Limited.

D'après le Conseil, la formule de musique classique que le requérant propose d'adopter et son emploi prévu d'artistes locaux, de spécialistes et d'employés ayant de l'expérience, devraient répondre à l'intérêt dans la musique classique manifesté par les habitants de ces collectivités. De plus, le directeur général de la station, M. H. N. Hickey a déclaré que même si la station n'a diffusé que pendant quelques jours avant l'audience publique, 46½ heures par semaine d'émissions de type mosaïque et 11 heures par semaine de programmation de premier plan devaient être offertes pendant la semaine de diffusion suivante.

Le Conseil note qu'il a reçu des lettres d'intervention en faveur du renouvellement de la ville de Cobourg, de la ville de Port Hope, de la Chambre de commerce de Cobourg et des Amis de la musique de Port Hope.

Le Conseil prévoit convoquer le titulaire à une audience de renouvellement de licence au printemps 1981. Il examinera alors tous les aspects de la surveillance et de la gestion de la station MF, dans la mesure où ces éléments influent sur l'exécution par le titulaire de sa promesse de réalisation autorisée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

#### OPINION DISSIDENTE

Un groupe minoritaire de conseillers (le groupe minoritaire) se dissocie de cette décision pour les raisons suivantes:

Le Conseil a accordé cette licence à Radio CHUC Limited le 16 septembre 1976 (décision CRTC 76-659), à la suite d'une audience publique tenue le 8 juin 1976. Vers la fin du printemps 1978, le titulaire n'avait pas encore commencé à diffuser, en conformité à la licence. Le 24 juin 1978, le Conseil convoquait donc le titulaire à une audience publique devant avoir lieu le 12 septembre 1978, afin d'examiner les raisons pour lesquelles la station MF de Cobourg n'était pas encore en ondes. Les résultats de cette audience publique ont été exposés dans l'avis public du 13 octobre 1978. Dans cet avis, le Conseil déclarait entre autres ce qui suit:

«D'après les témoignages présentés à l'audience publique, le Conseil a conclu qu'il avait été induit en erreur par le titulaire en ce qui concerne les faits réels relatifs aux travaux accomplis pour la mise sur pied des installations de radio MF autorisées.

Lors de l'audience, le titulaire s'est engagé à rendre sa licence de radio MF si, d'ici le 30 novembre 1978, CFMX-FM n'était pas en ondes, conformément à l'autorisation accordée dans la décision CRTC 76-659. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire respecte cet engagement et lui ordonne de soumettre des rapports semi-mensuels à cet égard, à partir du 16 octobre 1978.»

A l'audience publique tenue à Cobourg le 29 mai 1979, qui portait sur la demande de renouvellement de la licence, le Conseil a entendu les témoignages de MM. D. B. Williamson et N. A. Hickey, respectivement président et directeur général de Radio CHUC Limited.

Le Conseil doit tenir compte de nombreux facteurs avant de prendre une décision concernant le renouvellement d'une licence mais, en dernière analyse, ces facteurs peuvent se réduire aux questions suivantes qui sont examinées comme suit:

1. Has there been satisfactory performance within the terms of the existing licence? (If not, is there a reasonable explanation for any failure to perform satisfactorily?)
2. Has the licensee abused the privilege granted to it under the Broadcasting Act as a user of a valuable radio frequency?
3. Is the licensee's promise of performance for the future licence term in the interest of the public and likely to assist in the achievement of the policy set out in the Broadcasting Act?

It is the opinion of the minority that the answer to the first question is obviously no. As at the date of the hearing, there had been no broadcasting by which the Commission could reasonably assess the licensee's performance. As confirmed by the licensee, regular broadcasting began 17 May 1979, was interrupted for approximately ten (10) days and, in effect, did not commence until 28 May 1979, the day before the Public Hearing.

The Public Hearing of 12 September 1978 had reviewed all the events which had taken place up to that point, and, as noted above, confirmed the licensee's undertaking to commence operations by 30 November 1978.

At the hearing of 29 May 1979, Mr. Williamson offered a number of reasons for the further delays to 28 May which are set forth above.

The minority finds that, by the licensee's own admission, the problem of icing on the antenna tower had been discovered some years ago. It therefore should have been known to, or reasonably foreseeable by, the licensee and it does not amount to a reasonable explanation for failure to perform.

Similarly, the problems of winter, interference and water in the fuel storage tanks, if true, were, in the opinion of the minority, reasonably foreseeable by the licensee, especially in view of Mr. Williamson's stated experience as a broadcast engineer and his familiarity with the particular winter conditions in the area.

Finally, there is the matter of why, once he had failed to commence broadcasting by 30 November 1978, Mr. Williamson did not voluntarily surrender his licence as undertaken by him at the hearing of 12 September 1978. Mr. Williamson's explanation was, in effect, that such a commitment has to be regarded as flexible, that other licensees don't have to comply with similar commitments, that the Commission and its staff do not understand the nature of his system or his problems, and that he could expect some variation in the technical conditions in order to comply with Decision CRTC 76-659. Indeed he stated that when he applied on 29 November 1978 to DOC for temporary authority to broadcast at reduced power, he expected approval since such temporary authority was customarily granted. However, the minority finds that, whether or not such requests are granted by DOC in the usual course, Mr. Williamson should reasonably have expected to encounter certain difficulties, given the history of his licence, his previous negotiations with DOC, and the last minute nature of his request for temporary authority, especially in view of his commitment to commence broadcasting "in conformity with the authority granted . . ."

In any event, the failure to receive temporary authority from the Department of Communications to broadcast with reduced power and antenna was but one event in a protracted series of excuses offered by the licensee. In all the circumstances, the minority finds that the licensee's statements do not constitute,

1. Y a-t-il eu rendement satisfaisant dans le contexte de la licence actuelle? (Dans la négative, a-t-on fourni une explication raisonnable sur cette incapacité?)
2. Comme utilisateur d'une fréquence radio de grande valeur, le titulaire a-t-il abusé de ce privilège qui lui a été accordé en vertu de la *Loi sur la radiodiffusion*?
3. Est-ce que la promesse de réalisation du titulaire pour le prochain terme de la licence sert l'intérêt public et est à même de contribuer à la mise en œuvre de la politique énoncée dans la *Loi sur la radiodiffusion*?

Le groupe minoritaire est d'avis que la réponse à la première question est évidemment non. A la date de l'audience, il n'y avait pas encore eu de diffusion qui permette au Conseil d'effectuer une évaluation raisonnable du rendement du titulaire. Comme le titulaire l'a confirmé, la programmation régulière a débuté le 17 mai 1979, a été interrompue pendant une dizaine de jours et n'a repris, en fait, que le 28 mai 1979, soit la veille de l'audience publique.

L'audience publique du 12 septembre 1978 avait permis de revoir tous les événements survenus jusqu'alors et, comme on l'a souligné plus haut, de confirmer l'engagement du titulaire d'entrer en ondes le 30 novembre 1978.

A l'audience du 29 mai 1979, M. Williamson a fourni un certain nombre de raisons pour justifier les délais supplémentaires jusqu'au 28 mai, lesquelles sont énumérées ci-haut.

Le groupe minoritaire remarque que, de l'aveu même du titulaire, le problème de givre sur le pylône d'antenne a été repéré il y a quelques années. Par conséquent, le titulaire aurait dû le connaître ou du moins le prévoir et il ne fournit pas une explication suffisante de son incapacité à respecter son engagement.

De même, le groupe minoritaire est d'avis que les problèmes ayant trait à l'hiver, au brouillage et à l'eau dans les réservoirs à carburant, même s'ils sont réels, auraient pu être prévus par le titulaire compte tenu surtout de l'expérience que M. Williamson affirme avoir comme ingénieur en radiodiffusion et de sa connaissance des conditions particulières du climat hivernal dans cette région.

Enfin, il y a la question de savoir pourquoi M. Williamson, alors qu'il n'avait pu entrer en ondes le 30 novembre 1978, n'a pas volontairement remis sa licence comme il l'avait promis à l'audience du 12 septembre 1978. L'explication de M. Williamson fut, qu'en fait, il fallait considérer un tel engagement comme flexible, que d'autres titulaires n'ont pas à respecter de tels engagements, que le Conseil et son personnel ne comprennent pas la nature de son système et de ses problèmes, et qu'il pouvait s'attendre à quelques variations des conditions techniques afin de respecter la décision CRTC 76-659. Il a déclaré effectivement que le 29 novembre 1978, lorsqu'il a demandé au MDC la permission d'entrer en ondes provisoirement avec une puissance réduite, il s'attendait à une approbation puisque de telles autorisations provisoires sont habituellement accordées. Cependant, le groupe minoritaire conclut que, même si le MDC a l'habitude d'accueillir favorablement de telles demandes, M. Williamson aurait dû normalement s'attendre à éprouver certaines difficultés, étant donné les antécédents de sa licence, les négociations qu'il avait antérieurement menées avec le MDC et le fait qu'il présentait sa demande d'autorisation provisoire à la dernière minute, surtout quand l'on songe à son engagement d'entrer en ondes «conformément à l'autorisation reçue . . .»

Quoi qu'il en soit, le refus du ministère des Communications d'accorder une autorisation temporaire permettant de diffuser avec une puissance et une antenne réduites n'était qu'une des excuses invoquées par le titulaire. Le groupe minoritaire estime que, compte tenu de toutes les circonstances, les déclai-

either individually or collectively, a reasonable explanation of the failure to commence broadcasting until 28 May 1979.

In addition, the minority finds that the licensee has abused the privilege of holding a licence for a scarce public frequency. The history of this licence indicates a number of misleading statements, excuses in lieu of performance and a general lack of responsibility to its listening public.

The application for renewal was also, in the view of the minority, unsatisfactory. In the usual case of renewal of an existing licence, the application will disclose undertakings or expectations by the licensee of improvements in its level of technical or programming service, with consequent advancement of service to the public and of the policy of the Broadcasting Act. In the present case, the licensee's application amounted to a restatement of the application considered by the Commission in June 1976, accompanied by a request to be allowed to develop a service for which it was authorized three years ago. In the minority's view, based on the licensee's record since 1976 and its failure to meet its conditions of licence and fulfill the commitments made before the Commission for the provision of a distinct FM service to the Cobourg community, such a renewal application is not consistent with the implementation of the broadcasting policy and is not in the public interest.

The consideration of the refusal to renew an existing licence is a serious matter, usually more serious than a refusal to grant a licence in the first place. In many situations, non-renewal may upset the licensee's plans, cause him economic loss and perhaps reflect on his reputation. As stated by the Honourable Chief Justice of the Supreme Court in the case of *Confederation Broadcasting (Ottawa) Ltd. v. Canadian Radio-television Commission* (1971) 19 D.L.R. (3d) 290 at 309:

"There are obvious economic factors involved in qualifying for and remaining qualified for licensing, and the right to apply for a renewal of a licence cannot be dismissed as having merely ephemeral value because there is no right to renewal."

The minority has carefully considered the consequences for the licensee of a denial of the present application. Mr. Williamson owns or controls over 70% of the shares in Radio CHUC Limited. One shareholder owns 4.0%, one owns 3.2% and ten others own 1.6% each. The controlling shareholder does not reside in or near Cobourg, and spends little, if any time, on the day-to-day affairs of this licensee. He has other interests and sources of income, and is not dependent on this licence for his livelihood or his career. The evidence disclosed a general mixing of financial accounts involving Radio CHUC Limited, CHUC-AM, CFMX-FM, Mr. Williamson and D.B. Williamson Consultants Ltd.

There would undoubtedly be some economic loss to Mr. Williamson and his fellow shareholders, if the licence were not renewed but, in the minority's view such potential loss does not outweigh the considerations related to the failure of the licensee to provide FM service to the public in the Cobourg area, to his misleading statements and lack of responsibility and to the unsatisfactory application.

Having regard to all the evidence before it, and considering that the public hearing of 12 September 1978 and resulting announcement gave the licensee the clearest possible notice of the Commission's concerns with respect to this licence, the minority considers that the licensee has met neither those

rations du titulaire, qu'elles soient considérées individuellement ou collectivement, ne constituent pas une explication raisonnable au défaut d'entrer en ondes jusqu'au 28 mai 1979.

De plus, le groupe minoritaire estime que le titulaire a abusé du privilège de détenir une licence à l'égard d'une fréquence publique rare. Les antécédents de cette licence comportent un certain nombre de déclarations fallacieuses, d'excuses à défaut de rendement et dénotent un manque général de responsabilité à l'égard de l'auditoire.

La demande de renouvellement était aussi, de l'avis du groupe minoritaire, insatisfaisante. Habituellement, lors du renouvellement d'une licence, la demande mentionnera les démarches entreprises ou prévues par le titulaire pour accroître le niveau des services techniques ou de programmation et, par le fait même, faire progresser le service au public et la politique de la *Loi sur la radiodiffusion*. Dans le cas actuel, la demande du titulaire n'était qu'une reprise du texte de la demande que le Conseil a étudiée en juin 1976, accompagnée d'une requête pour pouvoir élaborer un service qu'il avait reçu l'autorisation d'offrir il y a trois ans. Étant donné le dossier du titulaire depuis 1976 et le fait qu'il n'a pas respecté les conditions de sa licence ni rempli les engagements pris devant le Conseil d'offrir un service MF distinct à la localité de Cobourg, le groupe minoritaire est d'avis que le renouvellement de la licence n'est pas conforme à la mise en œuvre de la politique sur la radiodiffusion, ni dans l'intérêt public.

L'étude d'un refus de renouvellement de licence constitue une affaire sérieuse, généralement plus sérieuse que le refus d'accorder une première licence. Dans bien des cas, le non-renouvellement peut bouleverser les projets du titulaire, lui causer une perte financière et peut-être même ternir sa réputation. Comme le déclarait le juge en chef de la Cour suprême du Canada dans l'affaire *Confederation Broadcasting (Ottawa) Ltd. c. Conseil de la Radio-télévision canadienne* (1971) R.C.S., p. 931:

«Le fait d'avoir qualité pour obtenir une licence et de conserver cette qualité met en cause des facteurs d'ordre économique évidents et on ne peut refuser le droit de demander le renouvellement d'une licence sous prétexte qu'il n'a qu'une valeur éphémère, le droit au renouvellement n'existant pas.»

Le groupe minoritaire a étudié attentivement les conséquences pour le titulaire du refus de la présente demande. M. Williamson possède ou contrôle plus de 70% des actions de Radio CHUC Limited. Un actionnaire possède 4%, un autre 3,2% et dix autres, 1,6% chacun. L'actionnaire principal ne réside pas à Cobourg ni dans les environs et il consacre peu ou pas de temps aux affaires courantes de ce titulaire. Il a d'autres intérêts et sources de revenus et son gagne-pain ou sa carrière ne dépend pas de cette licence. La preuve a démontré un mélange généralisé des comptes financiers entre Radio CHUC Limited, CHUC-AM, CFMX-FM, M. Williamson et D.B. Williamson Consultants Ltd.

M. Williamson et les autres actionnaires subiraient sans doute une certaine perte financière si la licence n'était pas renouvelée, mais le groupe minoritaire est d'avis que cette perte possible ne peut l'emporter sur les considérations ayant trait à l'échec du titulaire de fournir un service de radio MF à la population de Cobourg, à ses déclarations fallacieuses et son manque de responsabilité et à la demande qui laisse à désirer.

Eu égard à l'ensemble de la preuve dont il est saisi et compte tenu du fait que l'audience publique du 12 septembre 1978 et l'avis qui en est résulté ont fait connaître très clairement au titulaire de la licence les préoccupations du Conseil au sujet de cette licence, le groupe minoritaire considère que le titulaire

concerns nor the criteria for renewal as discussed above, and that, in the public interest, this licence should not be renewed.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 2 November 1979

Following the Public Hearing held in Ottawa, on 4 April 1978, and Decision CRTC 78-430, dated 21 June 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-656*

ROBERTSONVILLE, QUEBEC—780004800

*Réal St-Laurent*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Robertsonville, Quebec, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CFCF-TV (CTV) Montreal, Quebec.

Decision: *APPROVED*

In Decision CRTC 78-430, the Commission deferred the licensee's request to distribute CFCF-TV stating: "The reception and distribution of CFCF-TV Montreal, Quebec is *DEFERRED* until further technical studies are submitted to the Commission by the Department of Communications."

The Department of Communications has since informed the Commission that it was prepared to issue a technical certificate for the proposed amendment, considering the small size of the undertaking in question. However, the Commission notes that the quality of the signal is mediocre and may be subject to deterioration. The Commission therefore expects the licensee to give its subscribers advance notice of this fact and to take all possible remedial measures to overcome such deterioration.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 2 November 1979

Following the Public Hearing held in Montreal, Quebec, on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-657*

CAMPEMENT LG-4, QUEBEC—782052500—781824800  
CAMPEMENT LAC-BOYD, QUEBEC—782034300—782033500

*Club Social La Grande*

Applications as follows:

—782052500

—to amend the broadcasting licence for CHLG-TV-1 Campement LG-4, Quebec, by changing the channel from 5 to 6 and by decreasing the effective radiated power from 198 watts to 53 watts;

n'a pas tenu compte de ces préoccupations ni respecté les critères susmentionnés permettant de renouveler sa licence, et que, dans l'intérêt public, cette licence ne devrait pas être renouvelée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 2 novembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Ottawa le 4 avril 1978 et de la décision CRTC 78-430 du 21 juin 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-656*

ROBERTSONVILLE (QUÉBEC)—780004800

*Réal St-Laurent*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Robertsonville (Québec) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CFCF-TV (CTV) Montréal (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

Dans la décision CRTC 78-430, le Conseil différerait sa décision concernant la demande du titulaire en vue de distribuer CFCF-TV en spécifiant: «La réception et la distribution de CFCF-TV Montréal (Québec) est *DIFFÉRÉE* jusqu'à la soumission d'une étude technique plus approfondie par le ministère des Communications».

Le ministère des Communications a depuis informé le Conseil qu'il était disposé à émettre une certification technique pour la modification proposée, compte tenu de la dimension réduite de l'entreprise en question. Cependant, le Conseil note que la qualité du signal est médiocre et pourrait se détériorer sensiblement. Le Conseil s'attend donc à ce que le titulaire informe à l'avance ses abonnés de cet état de fait et qu'il remédie, dans la mesure du possible, à une telle détérioration.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 2 novembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-657*

CAMPEMENT LG-4 (QUÉBEC)—782052500—781824800  
CAMPEMENT LAC-BOYD (QUÉBEC)—782034300—782033500

*Club Social La Grande*

Demandes présentées en vue:

—782052500

—de modifier la licence de radiodiffusion de CHLG-TV-1 Campement LG-4 (Québec) en changeant le canal du 5 au 6 et en diminuant la puissance apparente rayonnée de 198 watts à 53 watts;

—change the antenna site.

—781824800

—to amend the broadcasting licence for CHLG-FM-1 Campement LG-4, Quebec, by reducing the effective radiated power from 99 watts to 27.8 watts and changing the antenna site.

—782034300

—to amend the broadcasting licence for CHLG-TV-3 Campement Lac-Boyd, Quebec, by changing the antenna site.

—782033500

—to amend the broadcasting licence for CHLG-FM-3 Campement Lac-Boyd, Quebec, by changing the antenna site.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

—changer le site d'antenne.

—781824800

—de modifier la licence de radiodiffusion de CHLG-FM-1 Campement LG-4 (Québec) en diminuant la puissance apparente rayonnée de 99 watts à 27.8 watts et en changeant le site d'antenne.

—782034300

—de modifier la licence de radiodiffusion de CHLG-TV-3 Campement Lac-Boyd (Québec) en changeant le site d'antenne.

—782033500

—de modifier la licence de radiodiffusion de CHLG-FM-3 Campement Lac-Boyd (Québec) en changeant le site d'antenne.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 November 1979

Further to Telecom. Decision CRTC 78-13, dated 13 December 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-20*

*British Columbia Telephone Company, compliance under the Anti-Inflation Guidelines*

Under the provisions of section 4.1 of the Anti-Inflation Act (the Act), the jurisdiction to implement the guidelines established pursuant to the Act in respect of the prices and profits of the federally regulated telecommunications carriers has been delegated to the Commission.

In Telecom. Decision CRTC 78-13, the Commission accepted, with modifications, a compliance plan proposed by the British Columbia Telephone Company (B.C. Tel) and directed that the excess revenue resulting from the application of the guidelines in 1978 be deferred to 1979 and be extinguished by credits to operating revenues in 1979, provided that the Commission must be satisfied that the effect of deferring the excess revenue would not produce a level of earnings in 1979 that could be considered excessive.

On 20 February 1979, B.C. Tel advised the Commission that the actual amount of excess revenue deferred to 1979, pursuant to the above noted decision, was \$25.3 million. Pursuant to Decision 78-13, the Commission has been monitoring B.C. Tel's actual and expected 1979 performance on a month by month basis and has concluded that the company will be able to absorb all but approximately \$7 million of the excess revenue in fiscal year 1979 without generating a rate of return significantly above the 1978 figure.

Under Sub-section 20(2) of the Act, a supplier can be required to rebate the excess revenue to "the persons from whom he derived the excess revenue, if those persons are reasonably identifiable". Since the excess revenue was generated during the 1978 fiscal period, some of the persons from whom B.C. Tel derived the excess revenue are no longer subscribers. Alternatively, some of the persons who are presently subscribers have not contributed to the excess revenue. In recognition of such subscriber movement, the Commission is of the view that identifying only those subscribers who con-

Ottawa, le 7 novembre 1979

Par suite de la décision Télécom. CRTC 78-13 du 13 décembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-20*

*Conformité de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique aux indicateurs anti-inflation*

Conformément à l'article 4.1 de la *Loi anti-inflation* (la Loi), la responsabilité d'appliquer les indicateurs adoptés en vertu de la Loi en matière de prix et de bénéfices des entreprises de télécommunications de compétence fédérale a été déléguée au Conseil.

Dans la décision Télécom. CRTC 78-13, le Conseil a accepté avec quelques modifications un programme d'application proposé par la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (la B.C. Tel) et a ordonné que les revenus excédentaires provenant de l'application en 1978 des indicateurs soient reportés en 1979 et amortis cette année-là en étant portés au crédit des frais d'exploitation, à la condition que le Conseil soit convaincu que ce report des revenus excédentaires n'occasionnera pas des gains excessifs en 1979.

Le 20 février 1979, la B.C. Tel a informé le Conseil que le montant réel des revenus excédentaires reportés à 1979, conformément à la décision susmentionnée, était de \$25,3 millions. Conformément à la décision 78-13, le Conseil a surveillé à tous les mois le rendement réel et prévu pour 1979 de la B.C. Tel et a conclu que la compagnie pourra absorber tous les revenus excédentaires, sauf quelque \$7 millions, au cours de l'année financière 1979 sans entraîner un taux de rendement considérablement supérieur à celui de 1978.

En vertu du paragraphe 20(2) de la Loi, un fournisseur peut être tenu de rembourser les revenus excédentaires «aux personnes lésées, dans la mesure où il est raisonnablement possible de les identifier». Étant donné que les revenus excédentaires ont été réalisés au cours de l'exercice financier de 1978, certaines des personnes qui ont permis à la B.C. Tel de réaliser des revenus excédentaires ne sont plus des abonnés de cette compagnie. Par contre, certaines personnes qui sont actuellement des abonnés n'ont pas contribué à ces revenus excédentaires. Par conséquent, le Conseil croit que le seul fait d'identifier

tributed to the excess revenue would be an unreasonable requirement for B.C. Tel.

As an alternative, Sub-section 20(2) provides that the rebate can be made to "persons doing business with him". The Commission is of the view that in the circumstances this is the preferred method.

Accordingly, the Commission orders B.C. Tel to refund the sum of not less than \$7 million to its subscribers, to be credited on a pro rata basis to recurring monthly charges during the December 1979 billing period.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 November 1979

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario on 6 September 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-658*

BRAMPTON, ONTARIO—791130800

*CHIC Radio Limited*

Application for approval of the transfer of all the issued and outstanding shares of CHIC Radio Limited, licensee of CHIC and CFNY-FM Brampton, Ontario, from All-Can Holdings Limited to CJMS Radio Montreal (Quebec) Limited.

Decision: *APPROVED*

CHIC Radio Limited, licensee of CHIC and CFNY-FM Brampton, is a wholly owned subsidiary of All-Can Holdings Limited (All-Can).

The Clarkson Company Limited was appointed the Receiver and Manager of all property belonging to All-Can by an order of the Supreme Court of Ontario, dated 23 April 1979, made pursuant to section 27 of the Ontario Securities Act. A subsequent order of the Supreme Court of Ontario, dated 7 May 1979, authorized The Clarkson Company Limited to sell all the issued and outstanding shares held by All-Can in CHIC Radio Limited or, in the alternative, all of the assets of CHIC Radio Limited.

On 8 May 1979, the CRTC granted authority to The Clarkson Company Limited, as Receiver and Manager of All-Can, to continue the operation of CHIC and CFNY-FM on a temporary basis until the licensed broadcasting undertakings could be disposed of by the Receiver to a purchaser acceptable to the CRTC.

On 16 May 1979, the Receiver published a notice inviting public tenders for the purchase of all the issued and outstanding shares of CHIC Radio Limited. As a result of the public tender process seven bids were received and the Receiver entered into an agreement to sell the shares to one of the bidders, CJMS Radio Montreal (Quebec) Limited, subject to CRTC approval. CHIC Radio Limited, in a letter dated 20 June 1979, made application to the Commission for approval of a transfer of its shares to CJMS Radio.

In view of the financial position of CHIC Radio Limited and at the request of The Clarkson Company Limited, the CRTC approved in a telex dated 6 July 1979, the entry into an agreement between CHIC Radio Limited and CJMS

uniquement les abonnés qui ont contribué aux revenus excédentaires constituerait une exigence déraisonnable à l'endroit de la B.C. Tel.

Le paragraphe 20(2) offre comme autre option de rembourser les «personnes avec lesquelles il fait affaire». Le Conseil juge que c'est la meilleure méthode dans les circonstances.

Le Conseil ordonne donc à la B.C. Tel de rembourser au moins \$7 millions à ses abonnés, proportionnellement à tous les frais mensuels renouvelables de la période de facturation de décembre 1979.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 novembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) le 6 septembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-658*

BRAMPTON (ONTARIO)—791130800

*CHIC Radio Limited*

Demande présentée en vue d'approuver le transfert de toutes les actions émises et en circulation de CHIC Radio Limited, titulaire des licences de CHIC et de CFNY-FM Brampton (Ontario), de All-Can Holdings Limited à CJMS Radio Montréal (Québec) Limitée.

Décision: *APPROUVÉ*

CHIC Radio Limited, titulaire des licences de CHIC et de CFNY-FM Brampton, est une filiale en propriété exclusive de All-Can Holdings Limited (All-Can).

Le 23 avril 1979, la Cour suprême de l'Ontario a rendu un jugement en vertu de l'article 27 de la Loi sur les valeurs mobilières en Ontario, dans laquelle elle nommait The Clarkson Company Limited séquestre et gestionnaire de tous les biens de All-Can. Dans un jugement subséquent, rendu le 7 mai 1979, le même tribunal autorisait The Clarkson Company Limited à vendre toutes les actions émises et en circulation détenues par All-Can dans CHIC Radio Limited ou, sinon tous les actifs de CHIC Radio Limited.

Le 8 mai 1979, le CRTC a autorisé The Clarkson Company Limited, à titre de séquestre et de gestionnaire de All-Can, à continuer l'exploitation temporaire de CHIC et CFNY-FM jusqu'à ce que le séquestre puisse vendre les entreprises de radiodiffusion autorisées à un acheteur que le CRTC jugera acceptable.

Le 16 mai 1979, le séquestre a publié un appel d'offres pour l'achat de toutes les actions émises et en circulation de CHIC Radio Limited. Suite à cet appel d'offres public, le séquestre a conclu un contrat de vente des actions avec un des sept soumissionnaires, soit CJMS Radio Montréal (Québec) Limitée, sous réserve de l'approbation du CRTC. Dans une lettre du 20 juin 1979, CHIC Radio Limited a demandé au Conseil l'autorisation de transférer ses actions à CJMS Radio.

Eu égard à la situation financière de CHIC Radio Limited et à la demande de The Clarkson Company Limited, le CRTC a approuvé par télex, le 6 juillet 1979, la conclusion d'un contrat entre CHIC Radio Limited et CJMS Radio

Radio Montreal (Quebec) Limited whereby one or more representatives of CJMS would assist in the management and day-to-day supervision of CHIC Radio Limited's operations until such time as a decision regarding the current application was rendered. This interim arrangement was approved without prejudice to the decision to be taken concerning this application.

The Purchaser, CJMS Radio Montreal (Quebec) Limited, is a wholly owned subsidiary of Civitas Corporation Limited (Civitas), which wholly owns and controls directly or indirectly the following other licensee companies: Supravox Corporation Limited (CKMF-FM Montreal); Radiodiffusion Mutuelle Limitée/Mutual Broadcasting Limited (radio network licensee); CJRP Radio Provinciale Limitée (CJRP Quebec City); CJTR Radio Trois-Rivières Limitée (CJTR Trois-Rivières); CJRS Radio Sherbrooke Limitée (CJRS Sherbrooke); CJRC Radio Capitale Limitée (CJRC Ottawa).

In addition, Civitas directly or indirectly controls a number of subsidiaries involved in the production and distribution of broadcast programming material, as well as advertising and broadcast sales activities.

In approving this application the Commission is satisfied that the existing broadcasting services will benefit significantly from the financial strength of the Purchaser coupled with its expertise, creative resources and proven record in radio. In this regard the Commission notes the Purchaser's statement at the hearing that it was prepared to make available to CHIC and CFNY-FM all of the resources inherent in the diverse interests of Civitas.

In addition the Commission notes the Purchaser's assessment of the technical and operating deficiencies of the stations and the commitments, made at the hearing by Mr. E. Prévost, President of Civitas, to assume full responsibility for correcting such deficiencies and for the improvement of the overall operation of the stations:

—“Our experience and the communities that we would like to serve will be our exclusive criteria in the implementation of new policies and modes of operation;”

—“CJMS is disposed to finance estimated operating losses of one million dollars (\$1,000,000) in the first three years of operation;”

—“We are also determined to regroup both stations under one roof, and provide them with modern, technically sophisticated facilities at an estimated cost of five hundred thousand dollars (\$500,000).”

The Commission expects the Purchaser to undertake these improvements without delay.

The Commission also notes Mr. Prévost's undertaking to provide local participation in the direction of CHIC Radio Limited either through the appointment of two people from Brampton to the Board of Directors or through the development of a community advisory committee.

With regard to programming, the Commission notes that the Purchaser is committed to assume the existing Promises of Performance for CHIC and CFNY-FM with the stated intention of submitting new Promises of Performance at licence renewal time. In this regard the Commission notes the Purchaser's commitment to maintain the current orientation of CFNY-FM. The Commission considers that the high level of spoken word content and musical diversity

Montréal (Québec) Limitée prévoyant qu'un ou plusieurs représentants de cette dernière aideraient à la gestion et à la supervision quotidienne des activités de CHIC Radio Limited jusqu'à ce qu'une décision relative à la demande en cause soit rendue. Cette entente provisoire fut approuvée sans préjudice de la décision à rendre.

L'acheteur, CJMS Radio Montréal (Québec) Limitée, est une filiale en propriété exclusive de Civitas Corporation Limitée (Civitas), qui possède en exclusivité et contrôle directement ou indirectement les compagnies titulaires de licences suivantes: Supravox Corporation Limited (CKMF-FM Montréal); Radiodiffusion Mutuelle Limitée/Mutual Broadcasting Limited (titulaire d'une licence de réseau radiophonique); CJRP Radio Provinciale Limitée (CJRP, Québec); CJTR Radio Trois-Rivières Limitée (CJTR, Trois-Rivières); CJRS Radio Sherbrooke Limitée (CJRS, Sherbrooke) et CJRC Radio Capitale Limitée (CJRC, Ottawa).

En outre, Civitas contrôle directement ou indirectement un certain nombre de filiales s'occupant de production et de distribution d'émissions de radiodiffusion, ainsi que de publicité et de vente.

Le Conseil approuve la présente demande parce qu'il est convaincu que les services actuels de radiodiffusion bénéficieront considérablement de la solide situation financière de l'acheteur, ainsi que de son expertise, de ses ressources en matière de créativité et de son expérience dans le secteur de la radiodiffusion. A cet égard, le Conseil prend acte de la déclaration que ce dernier a faite à l'audience selon laquelle il était prêt à offrir à CHIC et à CFNY-FM toutes les ressources dont dispose Civitas dans ses diverses entreprises.

De plus, le Conseil prend note des engagements qu'a pris à l'audience M. E. Prévost, président de Civitas, après avoir énuméré les déficiences techniques et les problèmes d'exploitation des stations, d'assumer l'entière responsabilité des mesures correctrices qui s'imposent et de l'amélioration du fonctionnement général des stations:

—«Notre expérience ainsi que les collectivités que nous voulons desservir seront les critères exclusifs sur lesquels nous nous fonderons pour mettre en œuvre les nouvelles politiques et méthodes d'exploitation;»

—«CJMS est prêt à assumer des déficits d'exploitation évalués à un million de dollars (\$1,000,000) au cours des trois premières années d'exploitation;»

—«Nous sommes aussi déterminés à regrouper les deux stations sous un même toit, à les équiper d'installations modernes et à leur fournir des techniques de pointe, à un coût approximatif de cinq cent mille dollars (\$500,000).» (traduction)

Le Conseil s'attend à ce que l'acheteur entreprenne ces améliorations sans délai.

Le Conseil prend aussi note de la promesse de M. Prévost de permettre à la collectivité de participer à la direction de CHIC Radio Limited, soit par la nomination de deux personnes de Brampton au conseil d'administration, soit par l'établissement d'un comité consultatif local.

En ce qui a trait à la programmation, le Conseil note que l'acheteur a promis de respecter les promesses de réalisation actuelles de CHIC et de CFNY-FM et qu'il prévoyait présenter de nouvelles promesses de réalisation au moment du renouvellement de la licence. Le Conseil prend note également, à cet égard, que l'acheteur s'est engagé à respecter l'orientation actuelle de CFNY-FM. Le Conseil juge que le niveau élevé de créations orales et la diversité musicale

presently available on CFNY-FM is the very basis of the station's distinctive orientation and requires that it be maintained.

Interventions in opposition to the application were considered from Mr. E. Roy Birkett, Mr. Robert Whyte, Messrs. D. Brisbois, Y. Kovar and G. Mara and Messrs. J. M. Johnson and M. L. Lewis. The latter three parties appeared at the public hearing.

Mr. Johnson appeared to present the intervention by Messrs. J. M. Johnson and M. L. Lewis, urging the Commission to deny the application and to consider competitive applications for these licences. While Mr. Johnson made reference to the merits of a competitive transfer process in the context of transfers of control generally, the core of his argument was that in this particular case the licensee had in effect ceased to exist, and the obvious consequence of this should be the same as when applications are called for a new frequency. "It's a new ball game and the Commission should be hearing competitive, comparative applications."

The Commission has given careful consideration to these arguments. The competitive transfer procedure has been strongly advocated by a number of critics and interveners in the past and in a general context was addressed by the Commission in its Public Announcement dated 25 July 1978, entitled "*Proposed Procedures and Practices Relating to Broadcasting Matters.*" The Announcement stated in part:

"... the Commission has given serious consideration to the possibility of implementing a competitive transfer system whereby if control of a licensed undertaking were to be transferred, the situation would be treated as if the existing licence was being surrendered and a new one in its place being applied for, with any interested parties entitled to submit competing applications... The Commission finds, however, that while there is much merit in theory in such a process, there are also such formidable obstacles to its implementation as to render it impracticable."

And further,

"It would therefore appear on the basis of the Commission's review that no major procedural change in this regard is feasible, although the Commission would welcome the views of all interested parties on the subject."

Comment was received from the general public and discussed in the context of the 21 November 1978 Public Hearing, but none of the parties to that hearing advanced specific proposals that would overcome the obstacles.

The Commission has noted the carefully thought-out presentation by Mr. Johnson and has noted particularly his concern that the Commission's existing practices tend in general, and in this particular case, to favour those persons already involved in the industry, and the larger broadcasting companies who are most capable of financing the purchase of larger and potentially more profitable undertakings. In his view, perpetuation of these practices will lead to a decline in local control and ownership, and reduced opportunities for the entry of new groups into the industry.

Notwithstanding the fact that this whole question is of ongoing concern to the Commission, it does not consider that it should deviate in this instance from the policy and practices followed in recent cases. (See, e.g. Decisions CRTC 77-275 and 78-724). If in the Commission's view the licensee had in fact ceased to exist, as suggested by

actuellement offerts par le poste CFNY-FM constituent le véritable fondement de l'orientation distinctive de la station et il exige que ce caractère soit conservé.

M. E. Roy Birkett, M. Robert Whyte, MM. D. Brisbois, Y. Kovar et G. Mara ainsi que MM. J. M. Johnson et M. L. Lewis ont soumis des interventions s'opposant à la demande. Les trois dernières parties ont comparus à l'audience publique.

M. Johnson a comparu pour expliquer l'intervention qu'il a présentée conjointement avec M. L. Lewis, dans laquelle il incitait le Conseil à rejeter la demande et à étudier des demandes concurrentielles relatives à ces licences. Tout en admettant le bien-fondé d'un processus de transfert concurrentiel dans le cadre d'un transfert de contrôle normal, il a soutenu qu'en fait, dans la cause en instance, le titulaire de la licence avait cessé d'exister et que par conséquent c'était le même cas que celui où le Conseil invite les intéressés à présenter des demandes à l'égard d'une nouvelle fréquence. «Il s'agit d'une nouvelle situation et le Conseil devrait étudier les demandes concurrentielles.» (*traduction*)

Le Conseil a examiné soigneusement les arguments présentés. Pour ce qui est du processus de transfert concurrentiel, cette méthode a été fortement suggérée par un certain nombre de critiques et d'intervenants auparavant et le Conseil en a parlé dans l'avis public du 25 juillet 1978 intitulé «*Projet des pratiques et méthodes relatives aux questions de radiodiffusion*» où il déclarait entre autre:

«... le Conseil a envisagé sérieusement la possibilité de mettre en œuvre un système de transfert concurrentiel par lequel, si le contrôle d'une entreprise autorisée devait être transféré, on pourrait traiter la situation comme si la licence actuelle avait été rendue et que toutes les parties intéressées avaient présenté des demandes concurrentielles de nouvelles licences... Le Conseil croit cependant que bien qu'en théorie, ce processus soit valable, il existe également des obstacles formidables à surmonter si on veut le mettre en œuvre, qui pourraient le rendre impossible à appliquer.»

Il ajoutait:

«Il semblerait impossible, par conséquent, selon l'étude du Conseil, de changer de méthode, même si le Conseil accueillerait avec plaisir les observations des parties intéressées à cet égard.»

Le Conseil a reçu des observations du public qui ont été examinées à l'audience publique du 21 novembre 1978, mais aucune des parties qui ont participé à cette audience, n'a formulé de propositions spécifiques permettant de surmonter les obstacles.

Le Conseil a remarqué l'exposé bien étudié de M. Johnson, particulièrement le point que celui-ci a soulevé, à savoir que les pratiques actuelles du Conseil tendent en règle générale et dans le cas en espèce à favoriser ceux qui œuvrent déjà dans l'industrie et les grosses compagnies de radiodiffusion qui peuvent plus facilement financer l'achat de grosses entreprises plus rentables. A son avis, ces procédés entraîneront à la longue une baisse du nombre de personnes ou de groupes locaux qui possèdent ou contrôlent les entreprises ainsi qu'une diminution des occasions offertes à de nouveaux groupes d'entrer dans l'industrie.

Nonobstant le fait que cette question continue de préoccuper le Conseil, celui-ci ne juge pas qu'il devrait, dans la cause en instance, déroger à la politique et aux pratiques suivies dans des causes récentes (voir les décisions CRTC 77-275 et 78-724). Si le Conseil avait été d'avis que le titulaire avait en fait cessé d'exister, ainsi que l'a soutenu M. Johnson, il



Mr. Johnson, the Commission may well have adopted different procedures at the outset. However, such was not the case.

Mr. Whyte and Messrs. Brisbois, Kovar and Mara had submitted bids in response to the public tender. The thrust of their interventions was that the Receiver, by not bringing forward all bids received as applications to the CRTC, had constrained the discretion of the CRTC by denying it the opportunity to consider whether the alternative bids for control of the licensed undertakings were more in the public interest than the application under consideration.

The Commission does not agree that in following its normal practices in this case it has permitted the Receiver to exercise the authority of the Commission. The Receiver was simply afforded the opportunity available to all licensees to bring forward prospective purchasers for approval by the Commission. The Commission considers that it has exercised its own right to decide upon the application before it, in an unfettered manner, on the basis of its own criteria.

Finally, Mr. Birkett, who did not appear at the hearing, saw this application as "a clear case of trafficking in licences." Although it is clear that the Receiver acted in the manner normal to vendors in seeking to obtain approval of the proposed purchaser submitting the highest bid, the Commission was not convinced that this action by itself constituted trafficking in licences, or that the other facts of this case warranted Mr. Birkett's conclusion.

In summary, the Commission has considered the above-mentioned application on its own merits, and it has applied the criteria first enunciated by the Commission in Decision CRTC 77-275 for applications for approval of transfers of control. In the present case the Commission is satisfied that the transfer will enhance the ability of CHIC Radio Limited to maintain and in fact improve broadcasting services; that it will benefit the listening audiences in the communities concerned; and that it is in the public interest.

In his oral presentation, Mr. Johnson also objected to the Purchaser's request for confidentiality of certain financial information under section 20 of the CRTC Rules of Procedure and challenged "the right to keep these matters in confidence unless and until the Commission has ruled on the point". The Commission heard arguments from the Purchaser and the intervener on this matter, and subsequent to the Public Hearing, pursuant to the said section 20, the Commission ruled that the Purchaser's request that the financial information contained in the application in Schedules 3, 4, 5 and 6 be treated as confidential be approved, and that Schedule 7, (audited consolidated financial statement of Civitas Corporation Limited, 31 August 1978) as agreed by the Purchaser at the hearing, be put on the public file. In this regard, the Commission ruled that parties to the hearing be granted a specified time to review Schedule 7 and submit further written comment thereon and rebuttal for the consideration of the Commission in its deliberations.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

#### DISSENTING OPINION

A minority of Commissioners dissented from this decision. In its view, an exception to the Commission's normal procedures on transfer applications should have been made so that competitive applications could have been heard in this case.

aurait pu très bien adopter une démarche distincte dès le début. Toutefois, ce ne fut pas le cas.

M. Whyte et MM. Brisbois, Kovar et Mara avaient répondu à l'appel d'offres. Ils soutenaient principalement, dans leur intervention, qu'en ne présentant pas de demandes au CRTC pour toutes les soumissions reçues, le séquestre avait restreint le pouvoir du CRTC en ne lui donnant pas l'occasion de voir si les autres offres présentées pour obtenir le contrôle des entreprises autorisées servaient mieux l'intérêt public que la demande à l'étude.

Le Conseil n'est pas d'accord qu'en suivant ses pratiques habituelles dans la cause en instance, il a permis au séquestre d'exercer les pouvoirs du Conseil. Le séquestre a simplement eu l'occasion, comme l'ont habituellement tous les titulaires de licences, de présenter au Conseil des acheteurs éventuels afin que celui-ci accorde son approbation. Le Conseil juge qu'il a exercé librement son droit de trancher la demande qu'on lui soumettait, en se fondant sur ses propres critères.

Enfin, M. Birkett, qui ne s'est pas présenté à l'audience, a jugé que la demande était «un cas évident de trafic de licences». Malgré le fait qu'il soit évident que le séquestre a agi comme le font habituellement les vendeurs, en cherchant à obtenir l'approbation de l'acheteur offrant le prix le plus élevé pour les actions, le Conseil n'a pas été convaincu qu'en soi, il s'agisse de trafic de licences ou que d'autres facteurs dans cette cause aient pu appuyer la conclusion de M. Birkett.

Bref, le Conseil a étudié la demande susmentionnée en fonction des circonstances de la cause et des critères énoncés à l'origine dans la décision CRTC 77-275 à l'égard des demandes d'approbation de transferts de contrôle. Le Conseil est convaincu, dans ce cas, que le transfert permettra davantage à CHIC Radio Limited de continuer à offrir les services de radiodiffusion actuels, et même de les améliorer, au grand avantage des auditeurs des collectivités en cause et de l'intérêt public.

Dans son exposé oral, M. Johnson s'est aussi opposé à la demande de l'acheteur de conserver le caractère confidentiel de certains renseignements financiers, conformément à l'article 20 des Règles de procédure du CRTC et il a contesté «le droit de garder ces questions confidentielles jusqu'à ce que le Conseil ait tranché la question». Le Conseil a entendu les exposés de l'acheteur et de l'intervenant sur cette question et, après l'audience publique, conformément à l'article 20, il a décidé d'approuver la demande de l'acheteur de respecter le caractère confidentiel des renseignements financiers contenus dans les annexes 3, 4, 5 et 6 de la demande et de rendre public l'annexe 7 (état financier consolidé et vérifié de Civitas Corporation Limitée au 31 août 1978), comme l'avait accepté l'acheteur à l'audience. A cet égard, le Conseil a accordé un délai précis aux parties à l'audience pour examiner l'annexe 7 et présenter d'autres observations écrites à ce sujet ainsi que des répliques que le Conseil étudierait dans le cadre de l'examen de la demande en cause.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

#### OPINION DISSIDENTE

Une minorité de conseillers s'est dissociée de la présente décision. La minorité estime que le Conseil aurait dû déroger aux procédures habituelles concernant les demandes de transfert, afin d'entendre les demandes concurrentielles dans ce cas.

In the minority's view, the fact that the parent corporation of the licensee company which operates these stations was in receivership by court order, as a result of criminal proceedings having been instituted against the controlling shareholders of the parent corporation (who were also the officers and were directors of the licensee company), rendered this a case where an exception to normal transfer procedures should have been made.

Such an exception would in the minority's view have achieved a number of important objectives. The first is that it would have served to reassure listeners of these Brampton stations in particular, and the public in general, that their radio services would be provided by a licensee who was not simply prepared to pay the highest price for the licences, but whose programming proposals had been subjected to detailed comparative evaluation and been judged to be best. Secondly, it would have given a number of broadcasting groups, including a number of new groups of younger broadcasters, an opportunity publicly to present their ideas and capabilities. Thirdly, it would have represented a rejection of the notion that a licensee (or its controlling company) in receivership need be assisted by CRTC procedures in reaping the maximum possible financial gain when control of licensed undertakings is transferred.

In summary, notwithstanding the Commission's normal procedures and the objectives of the Ontario Securities Act, a decision to hear competitive applications in this case would have represented an exercise by the Commission of its discretion in a manner more fully consistent with the objectives of the Broadcasting Act.

The minority wishes to emphasize that its dissent is based on a procedural point and is not to be interpreted as any objection whatsoever to the merits of the application by CJMS Radio Montreal (Quebec) Limited.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 6 November 1979

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-659*

DAWSON CREEK, BRITISH COLUMBIA—790419600

*Mile Zero Citizens' Band Radio Club*

Application for a broadcasting licence for an English-language television station at Dawson Creek, British Columbia on channel 8\* with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of CFRN-TV Edmonton, Alberta.

\* *Note:* Subsequent to the publication of the notice of Public Hearing, consultation between the Department of Communications and the applicant resulted in a request by the applicant for a change in channel from 10 to 8.

Decision: *APPROVED*

D'après la minorité, le fait que la société mère de la compagnie titulaire des licences d'exploitation de ces stations ait été placée sous séquestre par suite d'une décision judiciaire résultant de poursuites criminelles intentées contre les actionnaires qui contrôlent la société mère (qui étaient aussi des directeurs et les administrateurs de la compagnie titulaire des licences) justifiait une exception aux procédures habituelles de transfert dans la cause en instance.

Selon la minorité, une telle exception aurait permis d'atteindre un certain nombre d'objectifs importants. Premièrement, les auditeurs de ces stations de Brampton en particulier et le public en général auraient eu la garantie que les services de radio auraient été offerts par un titulaire qui n'était pas simplement prêt à payer le plus cher pour les licences, mais dont les propositions en matière de programmation avaient été examinées en détail, comparativement aux propositions concurrentielles, et avaient été jugées les meilleures. En deuxième lieu, elle aurait fourni à certains groupes de radiodiffuseurs, y compris quelques nouveaux groupes de radiodiffuseurs, l'occasion de présenter publiquement leurs idées et leurs aptitudes. En troisième lieu, cela aurait pour but de démentir l'allégation qu'un titulaire (ou la compagnie mère) sous séquestre ait besoin de se servir des procédures du CRTC pour réaliser le plus gros profit possible au moment du transfert du contrôle des entreprises titulaires de licence.

En bref et nonobstant les procédures normales du Conseil et les objectifs de la Loi sur les valeurs mobilières en Ontario, en décidant d'étudier les demandes concurrentielles dans ce cas, le Conseil aurait exercé son pouvoir discrétionnaire d'une façon plus conforme aux objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*.

La minorité désire souligner que son opinion dissidente se fonde sur un point de procédure et ne doit pas être interprétée comme une opposition quelconque à la demande même de CJMS Radio Montréal (Québec) Limitée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 novembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-659*

DAWSON CREEK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790419600

*Mile Zero Citizens' Band Radio Club*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Dawson Creek (Colombie-Britannique) au canal 8\* et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions de CFRN-TV Edmonton (Alberta).

\* *Nota:* Suite à la publication de l'avis d'audience publique et à des discussions entre le ministère des Communications et le requérant, celui-ci a demandé de changer le canal du 10 au 8.

Décision: *APPROUVÉ*

The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

This new station will provide the CTV service to Dawson Creek originating from CFRN-TV Edmonton, Alberta.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcast spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 9 November 1979

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick, on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-660*

CAMPBELLTON, ATHOLVILLE, TIDE HEAD, McLEOD, RICHARDSVILLE, NEW BRUNSWICK and CROSS POINT, QUEBEC—782022800

*North Shore Community Television Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Campbellton, Atholville, Tide Head, Richardsville, New Brunswick and Cross Point, Quebec, as follows:

*Fees:*

	<i>Present Maximum Fees</i>	<i>Proposed Maximum Fees</i>
Installation fee	\$25.00	No change
Monthly fee	\$ 7.00	\$8.75 (including microwave)

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of WLBZ-TV (NBC) Bangor, Maine\* and WVII-TV (ABC) Bangor, Maine\*.

\* To be received via microwave.

Decision: *APPROVED IN PART*

The licensee has applied to add the reception and distribution of two additional distant U.S. television signals, WLBZ-TV (NBC) and WVII-TV (ABC) Bangor, Maine. Presently the licensee is authorized to carry the signal of WAGM-TV Presque Isle, Maine, via private microwave.

In support of the application the Commission heard an intervention by Mr. J. D. Mackenzie. A petition of 2,305 signatories was included in Mr. Mackenzie's written submission. The intervener argued that the application should be approved, stating: "This will then bring us in line with other locations in New Brunswick where these channels are already available."

An intervention was also received from Atlantic Television System Limited opposing the licensee's proposal on the grounds that it is inconsistent with past decisions of the

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

Cette nouvelle station procurera le service CTV à Dawson Creek en provenance de CFRN-TV Edmonton (Alberta).

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 9 novembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick), les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-660*

CAMPBELLTON, ATHOLVILLE, TIDE HEAD, McLEOD, RICHARDSVILLE (NOUVEAU-BRUNSWICK) et POINTE-À-LA-CROIX (QUÉBEC)—782022800

*North Shore Community Television Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Campbellton, Atholville, Tide Head, Richardsville (Nouveau-Brunswick) et Pointe-à-la-Croix (Québec) comme suit:

*Tarifs:*

	<i>Tarifs maximums actuels</i>	<i>Tarifs maximums projetés</i>
Frais d'installation	\$25.00	Inchangés
Tarifs mensuel	\$ 7.00	\$8.75 (incluant micro-ondes)

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de WLBZ-TV (NBC) Bangor (Maine)\* et WVII-TV (ABC) Bangor (Maine)\*.

\* Devant être reçues par l'intermédiaire de micro-ondes.

Décision: *APPROUVÉ EN PARTIE*

Le titulaire de licence a demandé l'autorisation d'ajouter la réception et la distribution de deux signaux supplémentaires de stations de télévision américaine éloignées, soit celui de WLBZ-TV (NBC) et celui de WVII-TV (ABC) Bangor (Maine). Actuellement, le titulaire est autorisé à distribuer le signal de la station WAGM-TV Presque Isle (Maine) par l'intermédiaire d'un réseau privé de micro-ondes.

Le Conseil a entendu l'intervention de M. J. D. Mackenzie à l'appui de la demande. Dans son exposé écrit, celui-ci a inclus une pétition signée par 2,305 personnes. L'intervenant a soutenu que la demande devrait être approuvée et a déclaré: «Ainsi les abonnés de ce secteur pourraient recevoir le même service que celui offert dans d'autres régions du Nouveau-Brunswick où ces canaux sont déjà disponibles.» (*Traduction*)

Le Conseil a reçu une intervention de l'Atlantic Television System Limited s'opposant à la proposition du titulaire, parce qu'elle va à l'encontre de décisions antérieures du

Commission which restricted the microwave importation of U.S. signals on cable television systems in the Maritime provinces to a maximum of two commercial and one non-commercial television stations.

Further, in opposition to the proposed introduction of the two additional English-language U.S. television services, Le Conseil de promotion et de diffusion de la culture, Le Front commun and La Société culturelle de la Baie des Chaleurs intervened stressing their concern over the lack of adequate French-language television services in the region.

The Commission was impressed with the quality of the submissions and has given careful consideration to arguments presented by all the interveners. In view of steps currently under way to improve television services in the province and to satisfy public demands for increased local service by broadcasters in the area, the Commission considers it inappropriate in this case to vary the maximum number of commercial U.S. television signals carried by the majority of cable systems operating in the province at this time. The Commission wishes to assess the impact of additional U.S. commercial television stations on existing and future broadcasting undertakings in the area in view of commercial availabilities there. Accordingly, the Commission *APPROVES* the carriage of a total of two U.S. commercial television signals only on the system.

In arriving at a method for the delivery of these distant signals, the licensee must ensure that it has the option to select a more viable and more economical delivery system in the future. At the public hearing the licensee expressed concern about technological uncertainties of the future:

"Since the hearing of February 13th in Halifax, things have happened in Canada that make me hesitate on the agreement that my company must take in the next few years. The Minister of Communications has just announced that cable systems in Canada may now become owners of earth receiving stations. This new policy means that in 2 years, 5 years at the most, reception of television signals by microwave will be a thing of the past."

The possibility of interconnection with the cable television system at Dalhousie was raised as an alternative method of delivery. In this regard the licensee stated:

"... we are so close that there is only a 5 mile distance between the head-end for the Dalhousie cable system and our own... now if one views the situation logically then perhaps interconnection would be a practical solution for our cable systems in this region of the north..."  
(Translation)

Interconnection would enable the licensee to distribute the U.S. commercial signals which he chooses to carry in accordance with this decision. Moreover, this arrangement would enable the Dalhousie system to carry the TVA signal from Rimouski which is presently available on the Campbellton system. The Commission finds this alternative has merit and hopes the licensee will give due attention to this option before making a final decision.

The licensee must advise the Commission of the two U.S. television signals it has selected to carry (two of: WLBZ-

Conseil restreignant l'importation par micro-ondes de signaux de télévision américaine par les entreprises de télévision par câble dans les provinces maritimes, à un maximum de deux stations commerciales et d'une station non commerciale.

En outre, le Conseil de la promotion et de diffusion de la culture, le Front commun et la Société culturelle de la Baie des Chaleurs sont intervenus pour s'opposer à la proposition d'offrir deux services supplémentaires de télévision américaine de langue anglaise et manifester leur inquiétude à l'égard de l'absence de services adéquats de télévision de langue française dans la région.

Le Conseil a été impressionné par la qualité des exposés et il a examiné attentivement les arguments de tous les intervenants. Étant donné les mesures prises actuellement pour améliorer les services de télévision dans la province et pour satisfaire aux revendications du public qui veut obtenir des radiodiffuseurs de la région un service local accru, le Conseil juge inapproprié dans le cas présent de modifier le nombre maximal de signaux de télévision commerciaux provenant des États-Unis que la majorité des entreprises de télévision par câble de la province distribuent actuellement. Le Conseil veut évaluer les répercussions de la distribution de nouvelles stations de télévision commerciales américaines sur les entreprises de radiodiffusion actuelles et futures de la région, compte tenu des possibilités commerciales qui y existent. Par conséquent, le Conseil *APPROUVE* la distribution par l'entreprise d'au plus deux signaux de télévision américaine.

En ce qui a trait à la méthode de transmission de ces signaux éloignés, le titulaire doit s'assurer qu'il aura le choix d'opter pour un système de transmission plus viable et plus économique à l'avenir. À l'audience publique, le titulaire s'est déclaré préoccupé au sujet des incertitudes que présente l'avenir au point de vue du développement technologique:

« Depuis l'audience du 13 février à Halifax, des choses se sont passées au Canada qui me font hésiter sur l'entente que ma compagnie doit conclure au cours des prochaines années. Le ministre des Communications vient d'annoncer que les entreprises de télévision par câble peuvent maintenant être propriétaire de stations de réception terrestre. Cette nouvelle politique signifie que d'ici 2 ans ou 5 ans au maximum, la réception par micro-ondes des signaux de télévision sera une chose du passé. » (Traduction)

La possibilité d'une interconnexion avec l'entreprise de télévision par câble de Dalhousie a été soulevée comme solution de rechange. Le titulaire a déclaré à cet égard:

« ... nous sommes tellement rapprochés qu'il n'y a que 5 milles de distance entre la tête de ligne du système de Dalhousie et notre système de câbles... maintenant si on regarde la situation au point de vue logique, ça serait peut-être une des solutions tangibles pour l'avènement de nos systèmes de câbles dans cette région du Nord d'être interconnectés... »

L'interconnexion permettrait au titulaire de distribuer les signaux de stations commerciales choisis conformément à la présente décision. En outre, cette entente permettrait à l'entreprise de Dalhousie de distribuer le signal TVA de Rimouski qui est actuellement offert par l'entreprise de Campbellton. Le Conseil estime que cette solution est valable et souhaite que le titulaire la considère sérieusement avant de prendre une décision finale.

Le titulaire doit faire connaître au Conseil les deux signaux de télévision américaine qu'il a choisis de distribuer (deux

TV, WVII-TV, WAGM-TV) and the method of their delivery.

In accordance with the licensee's statements at the hearing, the Commission expects it to carry the signals of CBAFT Moncton, New Brunswick, and CBGAT Matane, Quebec, as soon as they become available in the area.

The Commission *APPROVES* an increase in the monthly subscriber fee to cover the additional costs to be incurred for the delivery of these signals. This approval is subject to the condition that the licensee advise the Commission of the actual costs incurred and that only such additional costs be charged to subscribers. In any event, such additional costs will not exceed a maximum of \$1.75 per month.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 9 November 1979

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec, on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision effective forthwith:

*Decision CRTC 79-661*

SEPT-ÎLES, QUEBEC—790277800

*Clément Gagnon, representing a company to be incorporated*

Application for a broadcasting licence for a French-language FM radio station at Sept-Îles, Quebec, on the frequency 94.1 MHz with an effective radiated power of 82,500 watts.

Decision: *APPROVED*

The Commission will issue a licence to *Clément Gagnon, representing a company to be incorporated*, upon receipt of documentation showing that the company has been incorporated in accordance with the application. The licence will expire 30 September 1984 and will be subject to conditions to be specified therein.

This new station will provide the Sept-Îles area with its first local, commercial FM service. In view of the dynamic nature of this area, both socially and economically, the Commission considers that the orientation and quality of the proposed programming should ensure the success of this new FM station. It is the Commission's view that this station will also meet a genuine need in the area by providing a distinctive radio service.

The Commission notes in particular the quality of the proposed programming with a spoken word content of 25%; over 10% in the "enrichment" categories; and foreground format programs well distributed throughout the week, both during the day and in the evening. With respect to musical selections, the licensee proposes 68% French-language vocal; with 33% Canadian content in category 6 and 7% in category 7. The Commission also notes that 50% of the time allotted for news will be spent on items of local and regional interest and that the news service will operate seven days a week.

The Commission notes the interest shown by the applicant during the hearing in the ethnic groups within its community. The Commission notes in particular the licensee's

parmi WLBZ-TV, WVII-TV et WAGM-TV) ainsi que la méthode de transmission.

Conformément aux déclarations faites par le titulaire à l'audience, le Conseil s'attend à ce qu'il distribue les signaux de CBAFT Moncton (Nouveau-Brunswick) et de CBGAT Matane (Québec) dès qu'ils seront accessibles dans la région.

Le Conseil *APPROUVE* une augmentation du taux d'abonnement mensuel pour couvrir les frais supplémentaires prévus pour la transmission de ces signaux. Cette approbation est sujette à la condition que le titulaire fasse connaître au Conseil le montant de ces frais et que seul ces frais additionnels soient chargés aux abonnés. Ces frais additionnels ne doivent pas de toute façon excéder \$1.75 par mois au maximum.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 9 novembre 1979

A la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-661*

SEPT-ÎLES (QUÉBEC)—790277800

*Clément Gagnon, représentant une compagnie devant être constituée*

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue française à Sept-Îles (Québec) sur la fréquence 94.1 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 82,500 watts.

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil accordera une licence à *Clément Gagnon, représentant une compagnie devant être constituée*, lorsqu'il aura reçu les documents démontrant que la société a été constituée conformément à la demande. La licence expirera le 30 septembre 1984 et sera soumise aux conditions qui y seront spécifiées.

Cette nouvelle station offrira à la région de Sept-Îles le premier service local MF de nature commerciale. Le Conseil estime que l'orientation et la qualité du projet qui lui a été proposé ainsi que le dynamisme qui s'est manifesté dans cette région, autant au point de vue social qu'économique, devraient assurer le succès de cette nouvelle station MF. Le Conseil juge de plus que la station offrira un service bien distinct, répondant à un réel besoin dans la région.

Le Conseil note tout particulièrement la qualité de la programmation proposée, avec un contenu verbal de 25%, plus de 10% aux catégories d'enrichissement, et des émissions de premier plan bien réparties sur toute la semaine, de jour comme en soirée. Du côté musical, le titulaire propose une musique vocale francophone à 68%, avec une musique de teneur canadienne à 33% en ce qui a trait aux sélections musicales de la catégorie 6 et à 7% pour les sélections musicales de la catégorie 7. Le Conseil note également que 50% du temps accordé aux nouvelles sera consacré aux sujets d'intérêt local et régional et que le service des nouvelles fonctionnera sept jours par semaine.

Le Conseil a relevé l'intérêt manifesté par le requérant lors de l'audience pour les groupes ethniques de sa communauté et notamment l'engagement de rendre disponibles aux mem-

commitment to make thirty minutes per week of commercial-free, community-access time available to members of the community. The Commission expects the licensee to publicize the fact that this broadcasting time is available and to encourage its use by the community.

The Department of Communications is presently studying the possibility of amending and optimizing the existing FM frequency allocation Plan for the Province of Quebec. As the Commission has not yet received technical certification for the proposed frequency, approval of this application is subject to the condition that the licensee consult the Department of Communications and the CRTC to ensure that the frequency of the station and other technical matters are compatible with the new frequency allocation Plan and that it has obtained a technical construction and operating certificate from the Department of Communications.

It is a condition of the present licence that construction of the undertaking be completed and the station be in operation within twelve months of the final approval of the technical parameters. The Commission, where it is satisfied that failure to comply is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, at its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 9 November 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-21*

*City of Prince Rupert, connecting agreement with B.C. Telephone Company*

For related documents in this case see: Telecom. Decision CRTC 77-9, 22 August 1977 (3 C.R.T. 262) and CRTC Telecom. Public Notice 1979-11, 7 March 1979.

#### *Introduction*

On 29 December 1976, the City of Prince Rupert (the City) submitted an application to the Commission for relief, following the inability of the City and the British Columbia Telephone Company (B.C. Tel) to negotiate a new traffic agreement to replace the 5-year traffic agreement between the parties, which had expired on 30 April 1975. The principal issue in dispute between the two parties was the amount of toll revenue to be retained by the City in respect of toll calls billed to its subscribers. B.C. Tel had offered a commission rate of 17%, while the City had sought substantially more. The application for relief by the City was made under subsection 320(7) of the Railway Act which gives the Commission authority to order B.C. Tel to interconnect upon such just and expedient terms and conditions as the Commission may determine.

On 22 August 1977, the Commission issued Telecom. Decision CRTC 77-9 which rendered a preliminary decision on the application by the City. In that decision, the Commission appointed a Committee of Inquiry (the committee) under subsection 81(1) of the National Transportation Act to study the matter and submit a report, and ordered an interim settlement between the parties on the basis of a 17% commission rate. Both parties were directed to keep sufficient funds in trust to make whatever retroactive adjustments became neces-

bres de la communauté trente minutes du temps d'antenne hebdomadaire, sans message publicitaire. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire annonce clairement la disponibilité de cette période de diffusion et qu'il encourage la communauté à l'utiliser.

Le ministère des Communications étudie présentement la possibilité de modifier et d'optimiser le Plan d'attribution courant des fréquences MF pour la province de Québec. Le Conseil n'ayant pas reçu de certificat technique pour la fréquence proposée, la présente approbation est sujette à la condition que le titulaire consulte le ministère des Communications et le CRTC afin de s'assurer que la fréquence de la station et les autres données techniques soient compatibles avec le nouveau Plan d'attribution des fréquences et qu'il obtienne un certificat technique de construction et de fonctionnement du ministère des Communications.

La présente licence est accordée à la condition que la construction de l'entreprise soit terminée et que la station soit en ondes dans les douze mois de la date de l'approbation finale des données techniques. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 9 novembre 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-21*

*Ville de Prince Rupert, accord de raccordement avec la compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique*

Pour les autres documents relatifs à la présente cause, voir la décision Télécom. CRTC 77-9 du 22 août 1977 (3 R.T.C. 262) et l'avis public Télécom. CRTC 1979-11 du 7 mars 1979.

#### *Introduction*

Le 29 décembre 1976, la ville de Prince Rupert (la Ville) a présenté une requête au Conseil en vue de trancher le différend qui l'opposait à la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (la B.C. Tel) concernant l'incapacité des parties de négocier un nouveau contrat de trafic pour remplacer l'entente de 5 ans qui avait expiré le 30 avril 1975. Le principal point en litige avait trait au montant des revenus de l'interurbain que la Ville devait percevoir à l'égard des appels interurbains facturés à ses abonnés. La B.C. Tel avait offert un taux de commission de 17%, tandis que la Ville avait demandé un taux de beaucoup supérieur. La Ville a présenté sa requête en vertu du paragraphe 320(7) de la *Loi sur les chemins de fer* qui accorde au Conseil le pouvoir d'ordonner à la B.C. Tel d'effectuer le raccordement aux conditions que le Conseil juge justes et raisonnables.

Le 22 août 1977, le Conseil a publié la décision Télécom. CRTC 77-9 dans laquelle il a rendu une décision préliminaire à l'égard de la requête de la Ville. Dans cette décision, le Conseil a nommé un Comité d'enquête (le comité) en vertu du paragraphe 81(1) de la *Loi nationale sur les transports*, pour enquêter et faire rapport sur cette question et il a ordonné aux parties de signer une entente provisoire prévoyant un taux de commission de 17%. Il a aussi ordonné aux deux parties de conserver en fidéicommiss les sommes nécessaires pour effec-

sary based on the final decision. On 27 December 1978, the Commission received the committee's report.

The application by the City for relief represented the first occasion that the CRTC has been asked to consider a dispute between connecting telephone systems within a province. As such, it raised several major issues with respect to the procedures by which telephone companies share revenues generated through the exchange of long distance calls between their respective telephone subscribers.

The committee appointed by the Commission consisted of Stuart C. MacPherson, Director, Telecommunications Operations, CRTC; Harold J. Page, Director, System Development and Regulation, British Columbia Motor Carrier Commission (now Assistant Deputy Minister (Communications), Ministry of Transportation, Communications and Highways, Province of British Columbia); and William J. Withers, Operations Executive, Ontario Telephone Service Commission (OTSC). As the committee stated in its report, this was the first time that the procedure has been adopted of selecting staff representatives from both federal and provincial agencies to recommend a decision, and in the context of the present case was particularly appropriate.

The Commission notes that cooperation among the federal and provincial representatives on the committee was extensive. Hopefully, this will serve as a model for future cooperation between federal and provincial agencies in the telecommunication field, particularly on matters where jurisdiction is divided between them. The Commission attaches considerable importance to cooperative efforts on such matters and in this particular instance wishes to thank the provincial agencies for their important contribution.

#### *Report of the Committee*

The committee found it useful, in order to develop its recommendations in this dispute, to carry out an extensive review of the evolution and regulatory history of the traffic agreements between Bell Canada (Bell) and the Ontario and Quebec independent telephone companies. This review included a discussion of the Alternate Appendix "B" method which is currently used by Bell for traffic settlement agreements with most independent companies in Ontario and Quebec, and on which B.C. Tel's proposed 17% commission rate for the City was based.

The Alternate Appendix "B" settlement method was introduced by Bell in 1958. As noted in the committee's report, it was patterned after a similar agreement negotiated earlier in the United States between the American Telephone and Telegraph Company and the U.S. Independent Telephone Association, based on uniform cost separation and accounting procedures agreed to by the U.S. regulatory authorities.

Alternate Appendix "B" comprises three commission schedules; however, only the "A" commission schedule is applicable in the case of most independents in Ontario and Quebec. The amount of revenue retained pursuant to the "A" commission schedule is based on the "average revenue per message" (ARPM) for the settlement period. The relationship between the compensation per message and the ARPM is such that as the ARPM increases, the amount of compensation per message, as a percentage of the total message revenue, declines.

tuer les rajustements qui pourraient s'imposer par suite de sa décision définitive. Le 27 décembre 1978, le Conseil a reçu le rapport du comité.

Par suite de la requête de la Ville, c'était la première fois que le CRTC était invité à trancher un litige entre des réseaux de téléphone raccordés au sein d'une même province. La requête soulevait donc plusieurs questions importantes relativement aux modes de partage, entre les compagnies de téléphone, des revenus provenant de l'échange d'appels interurbains entre leurs abonnés respectifs.

Le comité nommé par le Conseil se composait de MM. Stuart C. MacPherson, directeur de l'Exploitation aux Télécommunications du CRTC, Harold J. Page, directeur de l'Expansion des réseaux et des règlements à la British Columbia Motor Carrier Commission (il est maintenant sous-ministre adjoint des Communications, au ministère des Transports, des communications et de la circulation routière de la Colombie-Britannique) et William J. Withers, directeur de l'Exploitation à la Commission des services téléphoniques de l'Ontario. Comme le comité l'a mentionné dans son rapport, c'était la première fois qu'on choisissait des représentants parmi les employés des organismes fédéraux et provinciaux pour recommander une décision; et cette méthode était particulièrement appropriée dans la cause en instance.

Le Conseil prend acte de l'étroite collaboration qui s'est établie entre les représentants des gouvernements fédéral et provinciaux et il espère que c'est un exemple de la collaboration qui pourra exister entre les organismes fédéraux et provinciaux dans le domaine des télécommunications, surtout à l'égard de questions de compétence mixte. Le Conseil attache une importance considérable à la collaboration dans ce domaine et, dans ce cas précis, désire remercier les organismes provinciaux pour leur contribution importante.

#### *Rapport du comité*

Pour formuler des recommandations dans le présent litige, le comité a jugé utile d'effectuer une étude approfondie de l'historique et de l'évolution réglementaire des contrats de trafic entre Bell Canada (Bell) et les compagnies de téléphone indépendantes du Québec et de l'Ontario. Cette étude comprenait un examen de la méthode prévue dans l'Appendice «B» alternatif, que Bell emploie habituellement dans ses contrats de trafic avec la plupart des compagnies indépendantes de l'Ontario et du Québec et sur lequel la B.C. Tel s'est fondée pour proposer de verser à la Ville le taux de commission de 17%.

Cette méthode de partage de l'Appendice «B» alternatif a été mise en vigueur par Bell en 1958. Comme le comité l'a signalé dans son rapport, l'Appendice s'inspire d'un contrat semblable négocié plus tôt aux États-Unis entre l'American Telephone and Telegraph Company et la U.S. Independent Telephone Association, et est fondé sur l'utilisation d'une méthode uniforme de répartition des coûts et de comptabilité acceptée par les organismes américains de réglementation.

L'Appendice «B» alternatif comprend trois tableaux de commission; cependant, seul le tableau de commission «A» est approprié pour la plupart des compagnies de téléphone indépendantes de l'Ontario et du Québec. Le montant de revenu perçu d'après le tableau de commission «A» dépend du «revenu moyen par communication» sur la durée du contrat. La compensation par communication est liée au revenu moyen par communication de sorte que l'accroissement de ce dernier entraîne la diminution du montant de compensation par communication, en tant que pourcentage des revenus totaux par communication réalisés.

The committee indicated in its report that it found unsatisfactory the nature of the annual studies carried out by Bell to assist in the negotiation of settlements based on the Alternate Appendix "B" method, and noted that no studies have apparently been undertaken on the relative usage of local exchange plant for toll and local calls or on any of the other factors on which the U.S. cost separation procedures are based. The committee emphasized that there is a need for the regulatory authorities in Canada to develop uniform cost separation and accounting procedures for inter-company settlements, and that without these procedures there is no basis for individual cost studies to be undertaken in cases where the average settlement schedule used in Alternate Appendix "B" might not be acceptable, an option which is available to the U.S. independents.

Having reviewed the development of settlement agreements in Bell's territory, the committee went on to establish the following six "fundamental principles" which it considered should be taken into consideration in reaching a decision on matters relating to traffic settlements:

"1. All other matters being equal, traffic settlements between telephone companies should be based on a recovery of toll-related costs and a fair return on the investment of both companies in the facilities employed in making the toll calls exchanged between the systems.

2. In considering the terms of a particular traffic settlement, the regulatory bodies concerned should have regard to the interests of both bodies of subscribers, and not just the subscribers of the company under their jurisdiction.

3. While settlement arrangements have both local and national implications, it is particularly appropriate to take into account the province-wide effects of such arrangements.

4. It is appropriate in considering settlement arrangements to compare the position of small independent companies with similarly situated communities within the larger company's service area.

5. Subsidies flowing between telephone systems or between parts of such systems should be recognized and approved on the basis of sound public policy.

6. Non-investor owned telephone companies should be treated equivalently to shareholder-owned companies in settlement arrangements."

Taking into consideration these principles, the committee reviewed the proposals of the City and B.C. Tel, and also a number of other alternative approaches, in order to recommend a settlement to the dispute. The committee concluded that the 17% commission rate proposed by B.C. Tel, based on Alternate Appendix "B" (1975), was useful as a starting point for comparison, but should not be determinative of the settlement for Prince Rupert. As its recommended alternative approach in this case, the committee developed a "comparative requirements test" (the test). This test seeks to compare what the financial needs of the connecting company would be if it were located in a similarly situated community in B.C. Tel's operating territory, and in particular the level of toll compensation required from B.C. Tel to meet these needs. In applying this test, the local exchange rates of the City were conceptually equalized with those of a similarly situated community in B.C. Tel's territory. In order to estimate the financial needs of the City and the level of toll compensation required, the committee also satisfied itself that the quality of service of the City was reasonable, and that its proposed construction pro-

Dans son rapport, le comité a jugé insatisfaisantes les études annuelles effectuées par Bell en vue de la négociation des ententes adoptant la méthode de l'Appendice «B» alternatif, et a signalé qu'aucune étude n'a vraisemblablement porté sur l'emploi relatif des installations du central local pour les appels locaux et interurbains ni sur aucun autre facteur sur lequel se fonde la méthode américaine de répartition des coûts. Le comité a souligné que les organismes de réglementation canadiens doivent élaborer une méthode uniforme de répartition des coûts et de comptabilité pour les ententes entre les compagnies, sinon, rien ne permet la réalisation d'études de coût individuelles lorsque le barème moyen de l'Appendice «B» alternatif peut être inacceptable, un choix qui est offert aux compagnies de téléphone indépendantes des États-Unis.

Après avoir examiné l'historique des contrats de trafic dans le territoire desservi par Bell, le comité a énoncé les six «principes fondamentaux» suivants, dont il faut tenir compte, d'après lui, pour rendre une décision à l'égard de questions touchant les contrats de trafic:

«1. Toutes choses égales par ailleurs, les contrats de trafic entre les compagnies de téléphone seront basés sur le recouvrement des coûts associés aux appels interurbains et sur un rendement équitable du capital investi par les deux compagnies dans les installations servant à l'échange des appels interurbains entre les réseaux.

2. En examinant les conditions d'une entente de trafic donnée, les organismes de réglementation concernés devraient tenir compte des intérêts des abonnés des deux compagnies et pas seulement de ceux de la compagnie relevant de leur compétence.

3. Étant donné la portée locale et nationale des accords, il convient particulièrement d'envisager les incidences provinciales de ces accords.

4. Dans l'examen des modalités d'entente, il importe de comparer la situation des communautés desservies par une petite compagnie indépendante avec celle des communautés de nature analogue desservies par une compagnie plus importante.

5. L'échange des subventions d'exploitation entre réseaux ou entre segments de réseau doit être établi et approuvé en fonction de l'intérêt public.

6. Dans la négociation des accords, les compagnies de téléphone appartenant à des actionnaires et celles sans actionnaires doivent être traitées sur le même pied d'égalité.»

Compte tenu de ces principes, le comité a étudié les propositions de la Ville et celles de la B.C. Tel ainsi qu'un certain nombre d'autres méthodes afin de recommander un règlement au différend. Le comité a conclu que le taux de commission de 17% proposé par la B.C. Tel d'après l'Appendice «B» alternatif de 1975 pouvait servir comme point de départ aux fins de la comparaison, mais ne devrait pas être décisif dans le cas de Prince Rupert. Il a plutôt recommandé d'employer dans ce cas-ci la «méthode des besoins relatifs» (la méthode). Cette méthode, qu'il a élaborée, tente d'établir ce que seraient les besoins financiers de la compagnie intermédiaire si elle était située dans une collectivité de nature analogue localisée dans la zone desservie de la B.C. Tel, en particulier le taux de commission qu'aurait dû verser la B.C. Tel pour satisfaire à ces besoins. En vertu de cette méthode, les taux locaux de la Ville étaient en théorie ramenés au niveau de ceux d'une collectivité correspondante située dans le territoire de la B.C. Tel. Pour évaluer les besoins financiers de la Ville et le taux de commission requis, le comité s'est aussi assuré que la qualité du service du réseau municipal était raisonnable et que le



gram was reasonable and comparable to a B.C. Tel exchange in similar circumstances. The committee saw the test as an interim approach to be used in a case such as the present one, and not as a substitute for a uniform Canadian costing methodology and a uniform system of accounts, to the rapid development of which it attached very high priority.

Based on its application of the comparative requirements test, the committee concluded its report with the recommendation, in regard to the City's dispute with B.C. Tel, that the Commission issued an order directing as follows:

1. That B.C. Tel and the City interconnect their respective telephone systems and interchange telecommunications traffic upon the terms set forth below, effective May 1, 1975;
2. That for the period from May 1, 1975 to August 31, 1978, the City shall be entitled to retain a commission of 17% on all toll and directory assistance charge revenues billed to its customers;
3. That for the period from September 1, 1978 to April 30, 1979, the City shall be entitled to retain a commission of 24% on all toll and directory assistance charge revenues billed to its customers;
4. That in all other respects, the terms and conditions relating to the said interconnection shall be as set out in the draft contract proposed by B.C. Tel, and included as Exhibit 3 in the City's application, provided that no charge shall be assessed by B.C. Tel in respect of the services listed in Appendices A to D inclusive; and
5. That for the period from May 1, 1979, onward, the terms set forth in paragraphs 3 and 4 shall continue to apply, provided that such terms may be varied upon the consent of the parties with the approval of the Commission, or may be varied upon application to the Commission by one of the parties where the Commission is of the opinion that circumstances so warrant."

Through its Telecom. Public Notice 1979-11, issued 7 March 1979, the Commission invited comments on the committee's report, and set 6 April 1979 as the deadline for such comments. Subsequently, the Government of the Province of Ontario requested, and was granted, an extension to 6 May 1979 to submit its comments on the report. Following receipt of all comments, B.C. Tel and the City were given a further period of two weeks to reply.

#### *Comments of the Parties on the Committee's Report*

##### *The City*

The City supported the six fundamental principles and the comparative requirements test proposed by the committee, and accepted its recommended decision. However, the City expressed concern over the lack of a specific guideline on the determination of an acceptable return on investment. It stated that such a guideline would be useful in reducing the possibility of disputes in the future.

##### *B.C. Tel*

B.C. Tel submitted comments on those issues raised by the committee which it considered "new", including the six fundamental principles and the comparative requirements test proposed by the committee. B.C. Tel stated its belief that the positions it had put forward during the process of the inquiry were still valid.

programme de construction que la Ville se proposait de réaliser était raisonnable et comparable à celui d'une circonscription de la B.C. Tel dans des circonstances similaires. Le comité a jugé que la méthode était un outil provisoire devant servir dans une cause semblable à la présente mais qu'elle ne pouvait remplacer une méthode uniforme d'établissement du prix de revient pour l'ensemble du Canada, ainsi qu'un régime uniforme de comptabilité, à la prompte élaboration desquels le comité accordait la plus haute priorité.

Après avoir appliqué la méthode des besoins relatifs au litige opposant la Ville et la B.C. Tel, le comité a terminé son rapport en recommandant que le Conseil promulgue une ordonnance prescrivant ce qui suit:

- «1. que B.C. Tel et la Ville raccordent leurs réseaux téléphoniques respectifs et échangent leur trafic en télécommunications en vertu des conditions émises ci-dessous, à compter du 1<sup>er</sup> mai 1975;
2. que du 1<sup>er</sup> mai 1975 au 31 août 1978, la Ville soit habilitée à retenir une commission de 17% sur les revenus de l'interurbain et de l'assistance-annuaire facturés à ses abonnés;
3. que du 1<sup>er</sup> septembre 1978 au 30 avril 1979, la Ville soit habilitée à retenir une commission de 24% sur les revenus de l'interurbain et de l'assistance-annuaire facturés à ses abonnés;
4. qu'à tous les autres égards, les conditions relatives à ladite interconnexion soient telles que précisées dans le projet de contrat proposé par la B.C. Tel et jointes à la requête de la Ville comme pièce justificative n° 3, pourvu qu'aucun frais ne soit perçu par la B.C. Tel à l'égard des services énumérés aux annexes A à D inclusivement; et
5. qu'à partir du 1<sup>er</sup> mai 1979, les conditions énoncées aux paragraphes 3 et 4 demeurent en vigueur pourvu qu'elles puissent être modifiées avec l'accord des parties et sur l'approbation du Conseil, ou puissent être modifiées par suite d'une requête présentée au Conseil par une des parties, lorsque le Conseil est d'avis que les circonstances le justifient.»

Dans son avis public Télécom. 1979-11 du 7 mars 1979, le Conseil a invité les parties intéressées à faire parvenir leurs observations sur le rapport du comité, au plus tard le 6 avril 1979. Par la suite, le gouvernement de l'Ontario a demandé de prolonger ce délai jusqu'au 6 mai 1979, ce qui fut accordé. Après la réception de toutes les observations, la B.C. Tel et la Ville ont eu droit à deux autres semaines pour répliquer.

#### *Observations des parties à l'égard du rapport du comité*

##### *La Ville*

La Ville a souscrit aux six principes fondamentaux et à la méthode des besoins relatifs que le comité a proposés et elle a accepté les recommandations de ce dernier. Toutefois, elle a déploré l'absence d'une ligne de conduite précise touchant l'établissement d'un taux de rentabilité acceptable, ce qui aiderait à réduire la possibilité de différends à l'avenir.

##### *La B.C. Tel*

La B.C. Tel a présenté des observations sur les questions soulevées par le comité qu'elle juge «nouvelles», y compris les six principes fondamentaux et la méthode des besoins relatifs que celui-ci a proposés. La B.C. Tel a répété que la thèse qu'elle avait défendue au cours de l'enquête était toujours valide.

With respect to the application of the proposed comparative requirements test, B.C. Tel noted the committee's statement that it did not intend to reward through the settlement process imprudent or excessive investment by the connecting company. On the matter of the replacement of the existing step-by-step local exchange with an electronic switching system, B.C. Tel stated that there was no evidence in the report to support the committee's statement that this was a prudent decision in the interests of the City's subscribers.

In its comments, B.C. Tel calculated that, based on its proposal of a 17% retention rate, the City would have earned a rate of return of 14% in 1978 and an estimated 12.5% in 1979. This compared with the committee's estimates of 10% in 1978 and 7% in 1979, based on a 17% retention rate. These differences stemmed mainly from the fact that B.C. Tel used actual 1978 data with respect to revenues whereas the committee used forecasts, and from a difference in assumptions as to the installation date of the electronic switching system. B.C. Tel considered its original proposal to be justified, since the 1978 rate of return was higher than the committee had forecast and since the City's telephone subscribers enjoy telephone service of acceptable quality at rates below those of B.C. Tel subscribers using similar service.

B.C. Tel also commented on the other matters in dispute, relating to payments for non-toll services. These are dealt with in a later section of this decision.

#### *Other Parties*

In addition to the above comments, the Commission received submissions from Amtelecom Inc., Bell, Edmonton telephones and the Ministry of Transportation and Communications of the Government of Ontario (Ontario). The Commission notes that all of these parties have an interest in inter-company settlements and expresses its appreciation for their valuable comments on the committee's report.

Amtelecom Inc. of Aylmer, Ontario, indicated support for the concept of appointing a joint federal/provincial committee, and for the report itself. In addition, Amtelecom provided a number of suggestions regarding the committee's fundamental principles and some comments on the practical problems associated with setting local exchange rates for small telephone companies.

Bell generally agreed with the historical description contained in the committee's report concerning the evolution of traffic agreements between Bell and the independent telephone companies in its operating territory. Bell accepted the committee's statement that the Alternate Appendix "B" settlement method, when it was originally introduced in 1958, was patterned after a similar method introduced earlier in the United States for traffic settlements in that country. However, Bell criticized the report's comparison of subsequent adjustments to settlements under Alternate Appendix "B" with the U.S. intrastate commission schedules, since in Bell's view this gave the misleading impression that U.S. intrastate commission levels were the main criteria for adjustments made by Bell to the settlements with independents in its territory. Bell stated that "it is true that the Company has, in submissions for approval of settlement adjustments, referred to the U.S. schedules", but suggested that "these comparisons have been derived after the negotiations, based on the annual study results, had been concluded".

Au sujet de l'application de la méthode des besoins relatifs proposée, la B.C. Tel a signalé que le comité avait déclaré qu'il ne voulait pas par cette méthode de répartition récompenser la compagnie raccordée pour des investissements imprudents ou excessifs. En ce qui a trait au remplacement du central local pas-à-pas par un système de commutation électronique, la B.C. Tel a déclaré que rien dans le rapport ne justifiait la déclaration du comité selon laquelle il s'agissait d'une décision prudente dans l'intérêt des abonnés de la Ville.

Dans ses observations, la B.C. Tel a calculé que d'après le taux de commission de 17% qu'elle proposait, la Ville aurait atteint un taux de rendement de 14% en 1978 et un taux de rendement estimatif de 12,5% en 1979, comparativement aux chiffres du comité qui sont de 10% en 1978 et de 7% en 1979, basés sur le même taux de commission de 17%. Ces différences proviennent surtout du fait que la B.C. Tel s'est fondé sur les données réelles de 1978 relatives aux revenus, tandis que le comité s'est servi de prévisions et que les deux groupes ont prévu des dates d'installation du système de commutation électronique différentes. La B.C. Tel a soutenu que sa proposition initiale était justifiée, étant donné que le taux de rendement de 1978 était supérieur aux prévisions du comité et que les abonnés du réseau municipal bénéficiaient d'un service téléphonique de qualité acceptable à des tarifs inférieurs à ceux des abonnés de la B.C. Tel qui ont recours au même service.

La B.C. Tel a aussi présenté des observations sur les autres questions en litige relatives aux paiements pour les services autres qu'interurbains. Ces questions sont abordées dans une autre partie de la présente décision.

#### *Les autres parties*

En plus des observations susmentionnées, le Conseil a reçu des exposés de Amtelecom Inc., Bell, Edmonton telephones et du ministère des Transports et des Communications de l'Ontario (l'Ontario). Le Conseil note que toutes ces parties sont touchées par les contrats entre compagnies et leurs observations précieuses au sujet du rapport du comité ont été appréciées.

Amtelecom Inc. d'Aylmer (Ontario) a souscrit à la proposition de constituer un comité mixte fédéral/provincial ainsi qu'au rapport lui-même. En outre, Amtelecom a formulé un certain nombre de suggestions au sujet des principes fondamentaux mis de l'avant par le comité ainsi que des observations sur les problèmes pratiques relatifs à l'établissement des tarifs d'appels locaux pour les petites compagnies de téléphone.

D'une façon générale, Bell a souscrit à l'historique que le comité a fait dans son rapport des contrats de trafic qu'elle a conclu avec les compagnies de téléphone indépendantes situées sur son territoire. Elle a admis la déclaration du comité selon laquelle la méthode de règlement prévue par l'Appendice «B» alternatif, qui est entrée en vigueur en 1958, avait pris comme modèle la méthode similaire adoptée plus tôt aux États-Unis à l'égard des contrats de trafic américains. Toutefois, Bell a critiqué la comparaison faite dans le rapport entre les rajustements subséquents des contrats conclus en vertu de l'Appendice «B» alternatif, et les barèmes des taux à l'intérieur d'un État, qui selon elle laisse croire à tort que les taux de commission à l'intérieur d'un État sont le principal critère sur lequel Bell a fondé les rajustements apportés aux contrats avec les compagnies indépendantes sur son territoire. Selon Bell, «il est vrai que la Compagnie a, dans ses exposés pour obtenir l'approbation de rajustements de contrats, mentionné les barèmes américains», mais, a-t-elle soutenu, «ces comparaisons ont été faites après la conclusion des négociations d'après les résultats de l'étude annuelle». (Traduction)

Noting that the committee's report strongly favours the implementation of a cost-based settlement system for independent companies, Bell commented that the recommendation to implement such a system was made without guidelines as to the form and detailed procedures for implementation, and that little consideration was given to the cost of implementation for the smaller companies in particular. Bell suggested that use of the annual studies, which it and the independent companies in Ontario and Quebec presently carry out, should be continued, and indicated its willingness to work with the independent companies toward the development of a more cost-related settlement system. Bell also indicated that it was prepared to enter into discussions with the independent companies on the development of individual cost-based settlements as an alternative approach.

In addition to making certain comments on the fundamental principles proposed by the committee in its report, Bell suggested that a further principle involving the efficiency of the toll network should have been set out and stated that implementation of this objective requires joint planning and coordination between companies.

With respect to the committee's proposed comparative requirements test, Bell noted that "it utilizes information similar to that gathered in the annual studies" conducted by Bell, and that "the degree of detail . . . has been more extensive than that obtained" in such studies. However, Bell recommended rejection of the comparative requirements test.

With respect to implementation of the proposed test, Bell commented on the many subjective evaluations that would be necessary to assess the quality of service and construction programs of independent companies and on the degree of subjective judgement required in determining their rates of return. Bell expressed concern as to the validity of the test in the light of these subjective aspects. There was also concern that under the proposed test, inefficient operators could be "rewarded" by the federal agency in spite of the fact they are subject to provincial regulation. Bell also expressed some doubt as to the ability of the smaller companies to meet the uniform accounting requirements of such a test.

Edmonton telephones provided comments on the report, indicating general support for its findings and recommendations. It pointed out the need for scrutiny of efficiency and suggested that adjustments could be necessary, depending upon the independent company's performance. It also raised the problem of the relative bargaining strength of the parties, observing that the initiative for better settlement terms usually comes from the smaller company, with little leverage.

Ontario commented at length on the committee's report, stating that it went well beyond the specifics of the Prince Rupert/B.C. Tel dispute, and could serve as a precedent should such an issue arise in the Province of Ontario. Ontario noted the importance of toll settlement revenues to the independent telephone companies in that province, especially the smaller systems, and stated that the independent companies must be considered as part of the integrated Ontario telecommunications network. Ontario generally supported the six fundamental principles proposed by the committee, but suggested amendments to the third and fourth principles, indicating its concern that principle No. 4 as put forward by the committee could reward inefficient operators and could be interpreted to mean a guaranteed rate of return to the independent at the expense of the subscribers of the dominant carrier.

Quant à la proposition que le comité a fortement défendue dans son rapport, soit d'adopter un régime de répartition fondé sur le prix de revient pour les compagnies indépendantes, Bell a fait observer que cette recommandation n'incluait aucune ligne de conduite touchant la méthode et les procédés de mise en œuvre et ne tenait pas compte du coût de mise en œuvre qui incomberait aux compagnies plus petites en particulier. Bell a proposé de continuer à faire les études annuelles, comme elle-même et les compagnies indépendantes le font actuellement en Ontario et au Québec, et elle s'est dit prête à collaborer avec ces dernières pour mettre au point un régime de répartition tenant compte davantage du prix de revient. Bell a ajouté qu'elle était prête à examiner avec les compagnies indépendantes, comme autre méthode, l'élaboration de contrats particuliers fondés sur le prix de revient.

En plus de présenter certaines observations sur les principes fondamentaux proposés par le comité dans son rapport, Bell a soutenu qu'il aurait fallu établir un autre principe portant sur l'efficacité du réseau interurbain, et a ajouté que la mise en œuvre de cet objectif oblige les compagnies à effectuer une planification et une coordination conjointes.

En ce qui a trait à la méthode des besoins relatifs proposée par le comité, Bell a déclaré «qu'elle se fonde sur des renseignements semblables à ceux qui ont été colligés dans les études annuelles» faites par Bell mais «qu'elle contient plus de précisions». (traduction) Toutefois, Bell a recommandé le rejet de la méthode des besoins relatifs.

Pour ce qui est de la mise en œuvre de la méthode proposée, Bell a commenté les nombreuses évaluations subjectives qui seraient nécessaires pour évaluer la qualité du service et les programmes de construction des compagnies indépendantes ainsi que le degré de subjectivité nécessaire pour établir leur taux de rendement. Bell a dit douter de la validité de la méthode, compte tenu de ces aspects subjectifs. Elle a dit s'inquiéter aussi de ce que la méthode proposée permettrait à l'organisme fédéral de «récompenser» des exploitants inefficaces, même s'ils sont assujettis à la réglementation provinciale. Bell a exprimé des réserves sur l'aptitude des compagnies plus petites à respecter les exigences comptables d'une telle méthode.

L'Edmonton telephones a, pour sa part, souscrit d'une manière générale aux constatations et aux recommandations du rapport. Elle a signalé le besoin de vérifier l'efficacité et a soutenu que des rajustements pourraient se révéler nécessaires, d'après le rendement de la compagnie indépendante. Elle a aussi soulevé la question de la force de négociation relative des parties, faisant observer que c'est habituellement la compagnie la plus petite, qui a peu de pouvoir de négociation, qui prend l'initiative de proposer de meilleures conditions contractuelles.

L'Ontario a présenté des observations détaillées sur le rapport du comité, en affirmant que celui-ci a largement dépassé le cadre du litige qui oppose la Ville de Prince Rupert et la B.C. Tel et qu'il pourrait servir de précédent si un tel problème se posait dans la province d'Ontario. L'Ontario a signalé l'importance des ententes de répartition des revenus interurbains pour les compagnies de téléphone indépendantes de cette province, particulièrement les plus petites, et elle a affirmé qu'il fallait considérer que les compagnies indépendantes faisaient partie du réseau de télécommunications intégré de la province. Dans l'ensemble, l'Ontario a souscrit aux six principes fondamentaux que le comité a proposés, mais elle a suggéré de modifier les troisième et quatrième principes, car le principe numéro 4, selon la formulation présentée par le comité, pourrait récompenser les exploitants inefficaces et être interprété comme l'établissement d'un taux de rendement garanti pour la compagnie de téléphone indépendante, aux frais des abonnés de la société exploitante principale.

Ontario agreed with the committee that the development of uniform accounting and cost separation procedures was long overdue in Canada but stated that this would be impracticable for many Ontario independents and that the developmental costs could constitute an undue burden for some systems. Ontario commented at length on the Alternate Appendix "B" method, stating its belief that the continued use of this method for settlements between the Ontario independents and Bell was inappropriate, and that it concurred with what it believed to be the committee's finding in this regard. Ontario also stated its belief that the comparative requirements test proposed by the committee would not be an appropriate procedure for settlements between Bell and the Ontario independents, for several reasons. It suggested that application of this test in Ontario would be difficult, because of the absence of objective measures for quality of service and of a uniform system of accounts applying to all Ontario independent systems. Furthermore, Ontario noted that it was not clear what procedure would be followed in the event of a disagreement between the federal and provincial regulators, and commented that the comparative requirements test could reward the inefficient operator.

As an alternative to both Alternate Appendix "B" and to the comparative requirements test, Ontario proposed the "uniform compensation test" which would be based on the premise that compensation to independent telephone systems should be equal to the difference between the cost of providing basic telephone service and the revenues accruing from basic local service, for a "corresponding" Bell exchange. While few details were provided as to how this test would actually be carried out, Ontario suggested that it be considered as an improvement on the approach recommended by the committee, since it would rely on Bell's accounting system and costing procedures and would therefore be more uniform and minimize the costs to the independents.

#### *Commission conclusions on the Committee Report*

##### *General*

The resolution of this matter has been a lengthy process. However, the Commission's interim order issued at the commencement of the committee's work has ensured that neither party has been unduly affected by the delay. Furthermore, the Commission believes that the committee was correct in adopting a procedure involving the establishment of a set of principles upon which its recommendations on this matter were based. Since no such principles have been laid down by any Canadian regulatory body, it is understandable and quite appropriate that the committee took some time to reach its conclusions.

With regard to the six fundamental principles developed by the committee, the Commission believes that while requiring further clarification, they represent a useful contribution toward the assessment of settlement arrangements. The Commission agrees with the concern expressed by several parties, and no doubt shared by members of the committee, that inefficient operators should not be rewarded in such arrangements.

Having examined the relevant portions of the committee's report and the comments from the parties, the Commission concludes that the development of a uniform Canadian cost separation methodology and a uniform system of accounts is appropriate for inter-company settlements, and it agrees with the committee's view that in order to implement a cost-based

L'Ontario a convenu avec le comité que l'élaboration d'une méthode uniforme de comptabilité et de répartition des coûts aurait dû être entreprise depuis longtemps au Canada, mais elle a affirmé que de nombreuses compagnies de téléphone indépendantes de l'Ontario ne pourraient pas appliquer cette méthode et que les frais d'élaboration pourraient constituer un fardeau indu pour certaines d'entre elles. L'Ontario a aussi parlé longuement de la méthode de l'Appendice «B» alternatif et a affirmé que l'emploi constant de cette méthode n'était pas approprié pour les contrats entre les compagnies indépendantes de l'Ontario et Bell, et qu'elle souscrivait à ce qu'elle croyait être les constatations du comité à cet égard. Elle croyait aussi que la méthode des besoins relatifs, proposée par le comité, n'était pas appropriée pour les contrats liant Bell et les compagnies indépendantes de l'Ontario, pour plusieurs raisons. D'après elle, il serait difficile d'appliquer cette méthode en Ontario, à cause de l'absence de méthode objective servant à mesurer la qualité du service et d'un processus uniforme de comptabilité applicable à toutes les compagnies indépendantes de l'Ontario. En outre, l'Ontario a déclaré qu'on ne savait pas trop ce qui arriverait en cas de désaccord entre les agences de réglementation fédérale et provinciales et a fait observer que la méthode des besoins relatifs pouvaient récompenser un exploitant inefficace.

Comme autre solution à l'Appendice «B» alternatif et à la méthode des besoins relatifs, l'Ontario a proposé le «régime de dédommagement uniforme» qui part du principe que la compensation versée aux compagnies de téléphone indépendantes devrait être égale à la différence entre le coût du service téléphonique de base et les revenus provenant du service local de base, dans le cas d'un central de Bell «correspondant». Bien qu'elle ait fourni très peu de détails sur la manière d'appliquer le régime en réalité, l'Ontario a affirmé qu'il s'agissait d'une amélioration par rapport à la méthode recommandée par le comité, étant donné qu'il se fonderait sur le système de comptabilité et la méthode d'établissement du prix de revient de Bell, qu'il serait donc plus uniforme et réduirait au maximum les frais imputés aux compagnies indépendantes.

#### *Conclusions du Conseil sur le rapport du comité*

##### *Généralités*

Il a fallu beaucoup de temps pour régler cette question. Cependant, grâce à l'ordonnance provisoire émise par le Conseil au début des travaux du comité, aucune des parties n'a eu à souffrir indûment du délai. De plus, le Conseil estime que le comité a eu raison d'établir un ensemble de principes sur lesquels se fondent ses recommandations. Comme aucun organisme canadien de réglementation n'avait encore posé de tels principes, il est compréhensible et même bon que le comité ait pris un certain temps pour tirer ses conclusions.

En ce qui concerne les six principes fondamentaux établis par le comité, le Conseil juge que, même s'ils nécessitent encore des éclaircissements, ils n'en constituent pas moins une contribution utile à l'évaluation des modes de partage. Le Conseil est d'accord avec les préoccupations exprimées par plusieurs parties, et nul doute qu'elles sont partagées par les membres du comité, que ces ententes ne devraient pas servir à récompenser les exploitants inefficaces.

Après avoir examiné les sections pertinentes du rapport du comité et les observations des parties, le Conseil conclut que l'élaboration de méthodes canadiennes uniformes en matière de répartition des coûts et de comptabilité serait une solution appropriée pour les ententes entre compagnies. De plus, il est d'accord avec le comité que pour adopter un régime de réparti-

approach an appropriate methodology must be developed to allocate telephone plant investment and expenses between local and long distance uses. Such an approach would permit individual cost studies to be undertaken by the larger independents, while at the same time permitting an average settlement schedule to be developed, as in the United States, for potential application to all companies.

In the Commission's view, however, the development of such a cost-based methodology to inter-company settlements is still some way off.

In the absence of such a methodology at the present time, the Commission is prepared to accept the committee's recommended approach to the determination of an appropriate commission rate for the City in the present case, including the use of the comparative requirements test formulated by the committee. While the Commission recognizes that the costs and other difficulties associated with the test, many of which were noted by the interveners, may raise certain questions about its general applicability, the Commission considers that in the present case the test was properly applied and that the committee exercised its judgement reasonably with respect to the City's construction program, quality of service and accounting procedures. Indeed, the Commission agrees with Bell that the committee studied the Prince Rupert operation in more extensive detail than that obtained in the annual studies performed jointly by Bell and the independent companies in Ontario and Quebec.

As regards the application of Alternate Appendix "B" in this case, the Commission accepts the committee's view that, while it is useful as a starting point for comparison, it should not be determinative in this case, since no other independent telephone system in Canada has an ARPM as high as that of Prince Rupert. The Commission's acceptance of the comparative requirements test in this case is made without prejudice to the continued use of Alternate Appendix "B" for traffic settlements in Ontario and Quebec, until a more fully cost-based system has been developed. The Commission notes Bell's expressed willingness to work with the independent telephone companies in Ontario and Quebec toward the development of a more cost-related type of settlement methodology.

#### *Decision regarding the Prince Rupert/B.C. Tel Settlement Agreement*

As indicated above, the Commission has decided that the committee's recommended approach to determining the basis for the toll settlement in this dispute is appropriate and has come to the following conclusions.

From the financial data and estimates provided by the City, and assuming a 17% toll retention rate, rate of return calculations were made for the years 1975-79 (Table 4 of the committee report). On the basis of these results, the committee found the 17% retention rate to be satisfactory for the period up to 1977, but recommended an increase to 24% effective 1 September 1978. The table below compares the City's rate of return assuming the 17% retention rate with the return after giving effect to the increase to 24% effective 1 September 1978 recommended by the committee.

tion fondé sur le prix de revient, il faut élaborer une méthode appropriée de répartir les investissements dans les installations téléphoniques et les dépenses entre le service local et le service interurbain. Ainsi, les compagnies indépendantes plus importantes pourraient mener des études particulières de coûts même si un barème moyen était établi, comme aux États-Unis, qui pourrait s'appliquer à toutes les compagnies.

Le Conseil croit toutefois qu'il faudra encore attendre quelque temps avant de pouvoir élaborer un tel régime de répartition fondé sur le prix de revient entre compagnies.

Étant donné que ce régime n'existe pas actuellement, le Conseil est disposé à entériner la recommandation du comité sur la façon d'établir un taux de commission approprié pour la Ville dans la clause en instance, y compris l'utilisation de la méthode des besoins relatifs proposée par le comité. Même s'il admet que les frais et les autres difficultés relatifs à cette méthode, dont la plupart ont été mentionnés par les intervenants, posent certains doutes sur son application générale, le Conseil juge que dans la cause en instance cette méthode a été utilisée judicieusement et que le comité a exercé son jugement avec raison en ce qui concerne le programme de construction de la Ville, la qualité du service et les méthodes de comptabilité. En fait, le Conseil est d'accord avec Bell que le comité a mené une étude des activités de Prince Rupert plus approfondie que les études annuelles effectuées conjointement par Bell et les compagnies indépendantes de l'Ontario et du Québec.

Quant à l'emploi de l'Appendice «B» alternatif dans la cause en instance, le Conseil est d'accord avec le comité qu'il s'agit d'un point de départ utile à des fins de comparaison, mais que ce ne peut être concluant étant donné qu'aucune autre entreprise de téléphone indépendante au Canada n'a un revenu moyen par communication aussi élevé que celui de Prince Rupert. Le Conseil accepte d'employer la méthode des besoins relatifs dans cette cause sans porter préjudice à l'utilisation continue de l'Appendice «B» alternatif pour les contrats de trafic en Ontario et au Québec, jusqu'à ce qu'un meilleur régime de répartition fondée sur le prix de revient ait été élaboré. Il signale que Bell Canada s'est dit disposée à travailler de concert avec les compagnies de téléphone indépendantes de l'Ontario et du Québec pour élaborer un mode de partage qui soit davantage axé sur le prix de revient.

#### *Décision relative au contrat de trafic entre Prince Rupert et la B.C. Tel*

Comme il l'a mentionné précédemment, le Conseil juge que la méthode recommandée par le comité pour déterminer la répartition des revenus interurbains dans le présent litige est appropriée et il a tiré les conclusions suivantes.

A l'aide des données et des prévisions financières fournies par la Ville, un taux de rendement a été calculé pour les années 1975-1979, en supposant un taux de commission de 17% sur les recettes de l'interurbain (tableau 4 du rapport du comité). D'après ces résultats, le comité a jugé que le taux de retenue de 17% était satisfaisant pour la période allant jusqu'à 1977 mais a recommandé de le porter à 24% à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1978. Le tableau ci-dessous donne le taux de rendement de la Ville compte tenu d'un taux de commission de 17% avec le rendement obtenu si on porte le taux de commission à 24% à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1978, comme le recommande le comité.

Year	At 17% Retention Rate	Assuming an increase to 24% effective 1 September 1978	Année	Au taux de commission de 17%	Supposant un taux de 24% à partir du 1 <sup>er</sup> septembre 1978
		September 1978		de 17%	septembre 1978
1975	7.3%	7.3%	1975	7,3%	7,3%
1976	10.0%	10.0%	1976	10,0%	10,0%
1977	15.1%	15.1%	1977	15,1%	15,1%
1978	10.0%	12.2%	1978	10,0%	12,2%
1979	7.0%	10.6%	1979	7,0%	10,6%

The Commission notes, however, that the above rate of return calculations for 1978 and 1979 were based on estimates of revenue, expenses and capital expenditures. For example, the revenue and expense projections for 1978-79 assumed a 5% annual growth in revenue and an overall annual increase of 6% in expenses compared to the actual 1977 levels. Furthermore, as the City's indicated plans were to replace the existing local switching machine with a new electronic switch early in 1979, which would significantly increase the City's investment in telephone plant, the committee adopted a "forward test year" approach for 1979 which assumed an in-service date of 1 January 1979 for the new switch. This factor, together with an indicated addition of \$100,000 to the existing local switching machine in 1978, accounted for the decline in the indicated rate of return in 1978 and 1979.

Following the release of the committee's report, B.C. Tel in its submission to the Commission noted that actual long distance revenues exceeded the estimated amount by \$87,000 or about 25%. In view of this significant difference between estimated and actual long distance revenues, the City was requested to submit its actual 1978 financial results, together with current projections for 1979.

This information was received by the Commission on 23 May 1979, and the revised rate of return calculations reflecting actual 1978 and current projections of 1979 performance are presented in Appendix "A" attached. The calculations assume the proposed 17% toll retention rate, and also provide a comparison with the previous performance estimates included in Tables 3 and 4 of the report of the committee.

The net investment and depreciation figures in Appendix "A" reflect the 1979 "test year" approach for the electronic switch as in the former calculations.

From Appendix "A" it becomes clear that the actual 1978 rate of return improves to a level of 18.8% from the previously estimated level of 10.0%. This is mainly due to two factors: the increase of \$90,000 in toll revenue, and the decrease of \$97,000 in depreciation expense due to the projected addition to the existing local switch apparently not being made.

The City's projections for 1979 appear to be reasonable, except for the estimate of toll revenue. B.C. Tel, in its submission, projected a growth rate of 12% for toll revenues in 1979. In contrast, the City has forecast a decline of \$45,000 or 10.5%. In its covering letter, however, the City did acknowledge that 1979 toll revenue would likely be higher than their budgeted amount, but failed to provide an alternative figure. The Commission has carefully considered both submissions and has decided that a toll revenue growth estimate of 10% is appropriate. It also considers appropriate the revenue and expense projections of the City for all other items as indicated in the "Current Projection" column in Appendix "A". As indicated, the revised 1979 estimates result in a rate of return of 8.4%, which under the committee's comparative requirements test would appear to warrant an increase in the toll

Le Conseil note cependant que ces calculs du taux de rendement pour 1978 et 1979 s'appuient sur des estimations des recettes, des frais et des dépenses en capital. Ainsi, par exemple, les estimations des recettes et des dépenses pour 1978-1979 ont supposé un taux de croissance annuel de 5% des recettes et une augmentation annuelle globale de 6% des dépenses, comparativement aux chiffres réels de 1977. De plus, comme la Ville a fait savoir qu'elle envisageait de remplacer les installations de commutation locales par un nouveau commutateur électronique au début de 1979, ce qui accroîtrait de façon sensible son investissement dans les installations téléphoniques, le comité a adopté la méthode «année-test future» pour 1979, laquelle place au 1<sup>er</sup> janvier 1979 la date d'entrée en service du nouveau commutateur. Ce facteur ainsi que l'addition prévue d'un montant de \$100 000 pour le commutateur local existant en 1978, explique la baisse du taux de rendement indiquée en 1978 et 1979.

A la suite de la publication du rapport du comité, la B.C. Tel a signalé, dans sa présentation au Conseil, que les revenus réels de l'interurbain dépassaient de \$87 000 ou d'environ 25% le montant prévu. En raison de cet écart important entre les revenus prévus et les revenus réels de l'interurbain, la Ville a été invitée à présenter ses résultats financiers réels pour 1978 et ses prévisions courantes pour 1979.

Le Conseil a reçu ces renseignements le 23 mai 1979. L'Annexe «A» (ci-attachée) présente les calculs révisés du taux de rendement, qui tiennent compte des chiffres réels de 1978 et des prévisions courantes pour 1979. Les calculs supposent le taux proposé de commission de 17% et fournissent également des éléments de comparaison avec les estimations antérieures du rendement qui figurent aux tableaux 3 et 4 du rapport du comité.

Les chiffres relatifs à l'investissement net et à l'amortissement de l'Annexe «A» découlent de l'application de la méthode «année-test» de 1979 pour le commutateur électronique, comme dans les calculs antérieurs.

Il est clair, d'après l'Annexe «A», que le taux de rendement réel pour 1978 est passé de 10% à 18,8%. Ceci est surtout dû à deux facteurs: les revenus de l'interurbain ont augmenté de \$90 000 et les frais d'amortissement s'inscrivent à \$97 000 de moins, étant donné que l'addition prévue au commutateur local existant n'a apparemment pas été faite.

Les prévisions de la Ville pour 1979 semblent raisonnables, sauf en ce qui concerne son estimation des revenus interurbains. Dans sa présentation, la B.C. Tel a prévu, pour 1979, un taux de croissance de 12% des revenus interurbains. Par contraste, la Ville a prévu une baisse de \$45 000 ou de 10,5%. Cependant, dans sa lettre d'accompagnement, la Ville a reconnu que les revenus interurbains seraient probablement supérieurs au montant prévu mais n'a pas mentionné de chiffres. Le Conseil a examiné attentivement les deux présentations et a décidé qu'un taux de croissance de 10% des revenus interurbains est approprié. Il juge également appropriées les prévisions de la Ville pour les autres postes des recettes et des dépenses, telles qu'elles figurent dans la colonne «Prévision courante» de l'Annexe «A». Comme il a été indiqué, les prévisions révisées de 1979 donnent un taux de rendement de 8,4%

retention rate for 1979. However, as noted earlier, these calculations are based on a "test year" approach which assumes an in-service date of 1 January 1979 for the new electronic switch, whereas it now appears, from the recent 1979 budget details supplied by the City, that delivery of the new switch will be delayed until late in the year, in which case it would be inappropriate to use 1979 as the "test year". Until such time as the investment related to the new switch is reflected in the City's investment base, its 1979 return on investment will continue at a rate of about 15%, which in the Commission's view would not require an adjustment to the 17% toll retention rate under the committee's comparative requirements test.

On the basis of the foregoing, and considering that the indicated 1979 rate of return could be subject to considerable future variance, the Commission concludes that the City's toll retention rate should continue to be 17%.

#### *Other matters in dispute*

In its report, the committee noted that in addition to the toll revenue settlement, there were a number of other items in dispute relating firstly to charges for non-toll services provided to the City by B.C. Tel and secondly to the treatment of uncollectible accounts.

Appendices A to D of the draft contract proposed by B.C. Tel set out the following charges for non-toll services:

- (A) Exchange Operator Services \$500/month
- (B) Special Operator Services \$100/month
- (C) Trunking Equipment \$650/month
- (D) Preparation of Toll Accounts \$250/month

The committee concluded that these proposed charges should all be considered as part of the toll settlement arrangement. With respect to uncollectibles, the committee found that in the present case it was acceptable for the City to absorb 100% of the uncollectible tolls billed to its customers, as had been proposed by B.C. Tel.

In commenting on non-toll services, B.C. Tel pointed out that the City had agreed to the charges proposed for exchange and special operator services. With respect to trunking equipment, B.C. Tel provided details regarding expenditures relating to this equipment and noted that negotiations on this matter have been suspended, pending the final determination of the toll settlement agreement by the Commission. With regard to the proposed charge for toll account preparation, B.C. Tel reiterated its position that such charges were appropriate and should be adjusted for future changes in the number of accounts processed.

The City, in its comments on the report, noted and supported the "package" approach used by the committee, and did not therefore press for changes. However, the City stated the view that some recognition and compensation should be considered for its provision of Automatic Number Identification (ANI), Local Automatic Message Accounting (LAMA) and "quasi" toll services (FX, Telpak, etc.).

The Commission has considered all of these points in the light of the committee's report and also in view of the long period of time which has elapsed since these matters were first discussed. It is noted that, in the meantime, certain changes to Bell's Alternate Appendix "B" have occurred regarding compensation for ANI, and that there are negotiations taking place between Bell and the Canadian Independent Telephone

qui, dans le cadre de la méthode des besoins relatifs du comité, semblerait justifier une augmentation du taux de commission en 1979. Cependant, ces calculs sont fondés, répétons-le, sur la méthode «année-test» qui suppose, comme date d'entrée en service du nouveau commutateur électronique, le 1<sup>er</sup> janvier 1979, alors qu'il semble maintenant acquis, d'après les détails du budget de 1979 récemment dévoilé par la Ville, que l'installation du nouveau commutateur ne se fera que plus tard dans l'année; dans ce cas, il ne serait pas opportun d'utiliser 1979 comme «année-test». Jusqu'à ce que l'investissement relatif au nouveau commutateur se reflète dans la base d'investissement de la Ville, son taux de rendement de 1979 se maintiendra à environ 15%, ce qui, de l'avis du Conseil, ne nécessiterait pas un ajustement du taux de commission de 17% dans le cadre de la méthode des besoins relatifs du comité.

Compte tenu de ce qui précède et considérant que le taux de rendement indiqué pour 1979 pourrait varier considérablement à l'avenir, le Conseil conclut que le taux de commission de la Ville devrait demeurer à 17%.

#### *Autres questions litigieuses*

Dans son rapport, le comité a souligné qu'outre la question de la répartition des revenus interurbains, il existait un certain nombre d'autres questions litigieuses se rapportant premièrement, aux frais exigés pour certains services non interurbains offerts à la Ville par la B.C. Tel, et deuxièmement, au traitement des créances irrécouvrables.

Les annexes A à D du projet de contrat proposé par la B.C. Tel exposent les frais suivants pour les services non interurbains:

- (A) Services locaux des téléphonistes \$500/mois
- (B) Services spéciaux des téléphonistes \$100/mois
- (C) Installations de liaison \$650/mois
- (D) Comptabilité des appels interurbains \$250/mois

Le comité a conclu que ces frais proposés devraient tous être considérés comme faisant partie du contrat de trafic interurbain. Quant aux créances irrécouvrables, le comité a trouvé que, dans l'affaire en instance, il était acceptable pour la Ville d'absorber 100% des frais interurbains irrécouvrables facturés à ses abonnés, comme l'avait proposé la B.C. Tel.

Dans ces observations sur les services non interurbains, la B.C. Tel a fait remarquer que la Ville avait accepté les frais proposés pour les services locaux et spéciaux des téléphonistes. En ce qui concerne les installations de liaison, la B.C. Tel a fourni des détails sur les dépenses relatives à ces installations et a signalé que les négociations à ce sujet avaient été interrompues jusqu'à ce que le Conseil tranche définitivement la question de la répartition des revenus interurbains. Quant aux frais proposés pour la comptabilisation des appels interurbains, la B.C. Tel a réitéré sa position, à savoir que ces frais étaient appropriés et devraient être ajustés en fonction de l'évolution future du nombre des comptes traités.

Pour sa part, la Ville a, dans ses observations sur le rapport, relevé et appuyé la méthode globale adoptée par le comité et n'a donc pas exigé de modifications. Elle a cependant affirmé qu'on devrait lui accorder une certaine compensation pour l'enregistrement automatique des numéros (EAN), la comptabilité automatique locale des appels (CALA) et les services «quasi interurbains» qu'elle offre (FX, Telpak, etc.).

Le Conseil a étudié tous ces points en tenant compte du rapport du comité et du long délai qui s'est écoulé depuis que ces questions ont été examinées pour la première fois. Il est à signaler que, dans l'intervalle, l'Appendice «B» alternatif a subi certaines modifications au chapitre de la compensation pour l'EAN et que des négociations se poursuivent actuellement entre Bell et la Canadian Independent Telephone Association

Association regarding payment for certain local accounting records being developed by the independent companies. The Commission also notes that items such as those in dispute have normally been dealt with through the use of supplements to the agreements between Bell and the independent companies using Alternate Appendix "B". In the Commission's view, this approach is appropriate in the case of the Prince Rupert agreement with B.C. Tel, although the impact of the resultant expenses must be considered in assessing the reasonableness of the toll settlement arrangement.

In the present case, it is clear that the City has been benefitting from the non-toll services provided by B.C. Tel. However, if the City were required to pay for these services for the period from 1 May 1975 onward, a balancing adjustment in toll settlement would be required for the 1975 and 1976 periods. The Commission concludes, therefore, that it is appropriate for the City to reimburse B.C. Tel for these services only during the period commencing 1 January 1977. The Commission is also of the opinion that these matters should be re-negotiated between the parties for the period commencing 1 May 1979, recognizing changes which may have taken place in existing inter-company settlement plans, and in the light of the other matters resolved in this decision.

With respect to uncollectibles, the Commission notes that under the U.S. approach discussed by the committee, the connecting company is responsible for its own uncollectibles, but the commission rates under the average schedule are calculated so as to balance out any adverse effects. As the committee pointed out, however, the question of whether this calculation adequately compensates systems with non-average retention rates is currently under study. The Commission is therefore of the opinion that until a more appropriate solution can be developed, preferably through negotiations between the parties involved, uncollectibles should continue to be treated as they have been in the past.

Taking the foregoing into account, the Commission directs as follows:

1. B.C. Tel and the City interconnect their respective telephone systems and interchange telecommunications traffic upon the terms set forth below, effective 1 May 1975;
2. That for the period from 1 May 1975 to 30 April 1979, the City shall be entitled to retain a commission of 17% on all toll and directory assistance charge revenues billed to its customers;
3. That in all other aspects, the terms and conditions relating to the said interconnection shall be as set out in the draft contract proposed by B.C. Tel, and included as Exhibit 3 in the City's application, provided that for the period 1 May 1975 to 31 December 1976, no charge shall be assessed by B.C. Tel in respect of the services listed in Appendices A to D.
4. That for the period 1 May 1979 onward, the terms set forth in paragraphs 2, 3 and 4 shall continue to apply, provided that such terms may be varied upon application to the Commission by one of the parties where the Commission is of the opinion that circumstances so warrant.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

concernant le paiement de certains livres comptables locaux établis par les compagnies indépendantes. Le Conseil constate également que les questions du genre de celles qui sont en litige ont généralement été traitées dans les suppléments des ententes conclues entre Bell et les compagnies indépendantes qui se servent de l'Appendice «B» alternatif. De l'avis du Conseil, cette approche est appropriée dans le cas de l'accord entre Prince Rupert et la B.C. Tel, bien que l'on doive tenir compte de l'impact des dépenses résultantes dans l'évaluation du bien-fondé du contrat de trafic interurbain.

Dans l'affaire qui nous occupe, il est évident que la Ville a profité des services non interurbains offerts par la B.C. Tel. Cependant, si on exigeait que la Ville paie ces services à compter du 1<sup>er</sup> mai 1975, il faudrait rajuster le contrat de trafic interurbain pour 1975 et 1976. Il convient donc, conclut le Conseil, que la Ville ne défraie la B.C. Tel de ces services que pour la période commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1977. Le Conseil estime également que ces questions devraient être renégociées entre les parties pour la période commençant le 1<sup>er</sup> mai 1979, en tenant compte des modifications qui peuvent avoir été apportées aux contrats de trafic entre compagnies et des questions qui sont réglées dans la présente décision.

En ce qui concerne les créances irrécouvrables, le Conseil remarque que, suivant l'approche américaine examinée par le comité, la compagnie raccordée est responsable de ses propres créances irrécouvrables, tandis que les taux du Conseil, selon le barème moyen, sont calculés de façon à contrebalancer les effets négatifs. Cependant, comme l'a signalé le comité, la question de savoir si cette façon de calculer compense adéquatement les réseaux qui ont des taux de commission non moyens est actuellement à l'étude. Le Conseil est donc d'avis que, d'ici à ce qu'on puisse trouver une meilleure solution, de préférence par des négociations entre les parties intéressées, on devrait continuer de traiter les créances irrécouvrables comme par le passé.

En conséquence, le Conseil ordonne ce qui suit:

1. que la B.C. Tel et la Ville raccordent leurs réseaux téléphoniques respectifs et échangent leur trafic en télécommunications en vertu des conditions émises ci-dessous, à compter du 1<sup>er</sup> mai 1975;
2. que du 1<sup>er</sup> mai 1975 au 30 avril 1979, la Ville soit habilitée à retenir une commission de 17% sur les revenus de l'interurbain et de l'assistance-annuaire facturés à ses abonnés;
3. qu'à tous les autres égards, les conditions relatives à ladite interconnexion soient telles que précisées dans le projet de contrat proposé par la B.C. Tel et jointes à la requête de la Ville comme pièce justificative n° 3, pourvu que du 1<sup>er</sup> mai 1975 au 31 décembre 1976 aucuns frais ne soient perçus par la B.C. Tel à l'égard des services énumérés aux annexes A à D inclusivement; et
4. qu'à partir du 1<sup>er</sup> mai 1979, les conditions énoncées aux paragraphes 2, 3 et 4 demeurent en vigueur pourvu qu'elles puissent être modifiées par suite d'une requête présentée au Conseil par l'une des parties, lorsque le Conseil est d'avis que les circonstances le justifient.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE



## CITY OF PRINCE RUPERT—TELEPHONE

*Revised Rate of Return Calculations (1978-79)  
and Comparison With Previous Estimates  
(Assuming 17% Toll Retention Rate)*

	1978			1979		
	Previous Estimate	Actual	Variance Favourable (Unfavourable)	Previous Estimate	Current Projection	Difference Favourable (Unfavourable)
<b>REVENUES</b>						
Monthly Rentals	851,000	842,189	(8,811)	892,000	858,000	(34,000)
Long Distance (Net of B.C. Tel Payments)	342,000	432,177	90,177	359,000	475,000	116,000
Other Revenues	142,276	131,179	(11,097)	148,296	140,293	(8,003)
Upgrade to One and Two-Party	41,148	41,148	—	41,148	41,148	—
Equivalent B.C. Tel Rates	31,656	31,656	—	31,656	31,656	—
<b>TOTAL REVENUE</b>	<b>1,408,080</b>	<b>1,478,349</b>	<b>70,269</b>	<b>1,472,100</b>	<b>1,546,097</b>	<b>73,997</b>
<b>OPERATING EXPENDITURES</b>						
Operating Expenses (Telephone)	652,820	643,247	9,573	698,730	745,731	(47,001)
Consulting Fees	55,000	119,292	(64,292)	50,000	70,000	(20,000)
Other Expenses (Allocated from City)	231,434	222,129	9,305	251,088	230,000	21,088
<b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>939,254</b>	<b>984,668</b>	<b>(45,414)</b>	<b>999,818</b>	<b>1,045,731</b>	<b>(45,913)</b>
<b>NET OPERATING REVENUE</b>	<b>468,826</b>	<b>493,681</b>	<b>24,855</b>	<b>472,282</b>	<b>500,366</b>	<b>28,084</b>
Add: Capital Portion of Consulting Fees	40,000	80,000	40,000	35,000	50,000	15,000
Deduct: Depreciation	288,656	191,048	97,608	211,177	206,158	5,019
<b>NET INCOME</b>	<b>220,170</b>	<b>382,633</b>	<b>162,463</b>	<b>296,105</b>	<b>344,208</b>	<b>48,103</b>
<b>AVERAGE NET INVESTMENT</b>	<b>2,191,400</b>	<b>2,037,851</b>		<b>4,209,484</b>	<b>4,115,345</b>	
<b>Rate of Return</b>	<b>10.0%</b>	<b>18.8%</b>		<b>7.0%</b>	<b>8.4%</b>	

## ANNEXE «A»

## VILLE DE PRINCE RUPERT—TÉLÉPHONE

*Calculs révisés du taux de rendement (1978-1979)  
et comparaison avec les estimations antérieures  
(en supposant un taux de commission de 17%)*

	1978			1979		
	Estimation précédente	Montant réel	Écart positif (négatif)	Estimation précédente	Prévision courante	Écart positif (négatif)
<b>RECETTES</b>						
Loyers mensuels	851,000	842,189	(8,811)	892,000	858,000	(34,000)
Appels interurbains (après déduction des paiements à la B.C. Tel)	342,000	432,177	90,177	359,000	475,000	116,000
Autres recettes	142,276	131,179	(11,097)	148,296	140,293	(8,003)
Améliorations—lignes individuelles et à deux abonnés	41,148	41,148	—	41,148	41,148	—
Taux équivalents de la B.C. Tel	31,656	31,656	—	31,656	31,656	—
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>1,408,080</b>	<b>1,478,349</b>	<b>70,269</b>	<b>1,472,100</b>	<b>1,546,097</b>	<b>73,997</b>
<b>FRAIS D'EXPLOITATION</b>						
Frais d'exploitation (téléphone)	652,820	643,247	9,573	698,730	745,731	(47,001)
Honoraires des experts-conseils	55,000	119,292	(64,292)	50,000	70,000	(20,000)
Autres dépenses (imputées par la Ville)	231,434	222,129	9,305	251,088	230,000	21,088
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>939,254</b>	<b>984,668</b>	<b>(45,414)</b>	<b>999,818</b>	<b>1,045,731</b>	<b>(45,913)</b>
<b>REVENUS D'EXPLOITATION NETS</b>	<b>468,826</b>	<b>493,681</b>	<b>24,855</b>	<b>472,282</b>	<b>500,366</b>	<b>28,084</b>
Plus: Part de capital des honoraires d'experts-conseils	40,000	80,000	40,000	35,000	50,000	15,000
Moins: Amortissement	288,656	191,048	97,608	211,177	206,158	5,019
<b>BÉNÉFICE NET</b>	<b>220,170</b>	<b>382,633</b>	<b>162,463</b>	<b>296,105</b>	<b>344,208</b>	<b>48,103</b>
<b>INVESTISSEMENT NET MOYEN</b>	<b>2,191,400</b>	<b>2,037,851</b>		<b>4,209,484</b>	<b>4,115,345</b>	
<b>Taux de rendement</b>	<b>10,0%</b>	<b>18,8%</b>		<b>7,0%</b>	<b>8,4%</b>	

Ottawa, 16 November 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-22*

*British Columbia Telephone Company, Support Structure agreement with Cable Television Licensees*

*Introduction*

On 28 July 1978, the Commission issued Telecom. Decision CRTC 78-6, *British Columbia Telephone Company, Tariff for the use of Support Structures by Cable Television Licensees*, 4 C.R.T. 258 (hereinafter Decision 78-6), establishing the tariff for the use of British Columbia Telephone Company (B.C. Tel) support structures by cable television licensees. As part of the tariff filing in this proceeding, B.C. Tel had submitted a copy of the agreement which it proposed as a replacement for the expired contracts between cable licensees and B.C. Tel.

The interveners in this proceeding raised a number of objections to the terms of the proposed agreement filed by B.C. Tel. The Commission did not approve the agreement as to form, stating in Decision 78-6 at page 26, 4 C.R.T. 269:

"Having regard to these objections, the Commission is not satisfied that the proposed contract is in the public interest and accordingly does not approve it as to form. The Commission therefore directs the parties to negotiate an appropriate form of agreement which meets their mutual concerns. Provided that such agreement is acceptable to the parties and does not raise significant new issues, this agreement can be submitted to the Commission and will be approved as to form. In the absence of an agreement between the parties, the Commission will rule on the matters still in dispute. However, the Commission wishes to state its conviction that disputes of this kind should be resolved, where possible, without the necessity for third-party intervention."

To assist the negotiations of the parties, the Commission specified five basic principles which it believed should be incorporated in the new form of the agreement.

On 23 May 1979, the Canadian Cable Television Association (CCTA), on behalf of the cable licensees, submitted to the Commission a list of items still in contention between the parties, which precipitated an exchange of correspondence relating to the proposed agreement. Pursuant to procedures established by the Commission on 14 August 1979, the final positions of B.C. Tel and CCTA were submitted 30 August and 7 September 1979, respectively.

In the present decision, the Commission rules on the matters relating to the body of the agreement which are still in dispute. However, the Commission agrees with the suggestion of both parties that the negotiations relating to an appendix to the agreement to delineate technical specifications, to be designated Appendix D, should take place following this decision.

On the basis of the submissions received, the Commission notes that some progress has been made toward agreement. In the Commission's view, however, most if not all of the matters that remain of a contentious nature fifteen months after Decision 78-6 could easily have been resolved by the parties.

Ottawa, le 16 novembre 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-22*

*Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, accord relatif aux structures de soutènement conclu avec des entreprises de télévision par câble*

*Introduction*

Le 28 juillet 1978, le Conseil a publié la décision Télécom. CRTC 78-6, intitulée: *Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, tarif pour l'utilisation des structures de soutènement par les titulaires de licences de télévision par câble*, 4 R.T.C. 258 (ci-après appelée la décision 78-6), dans laquelle il fixait le tarif que devraient verser les entreprises de télévision par câble à la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (la B.C. Tel) pour l'utilisation des structures de soutènement de cette dernière. Parmi les documents déposés à ce moment-là, la B.C. Tel avait présenté un exemplaire de l'accord qu'elle proposait d'adopter à l'expiration des contrats la liant aux entreprises de télévision par câble.

Les intervenants dans cette affaire s'étaient opposés à bien des égards aux dispositions de l'accord proposé par la B.C. Tel et le Conseil n'a pas approuvé cet accord quant à la forme, déclarant à la page 26, 4 R.T.C. 269, de la décision 78-6:

«Ayant examiné ces objections, le Conseil n'est pas convaincu que le contrat proposé soit dans l'intérêt du public et par conséquent, ne l'approuve pas quant à la forme. Le Conseil ordonne par conséquent aux parties de négocier une formule appropriée qui satisfera leurs intérêts mutuels. Si cet accord est acceptable pour les parties et s'il ne soulève pas de questions nouvelles et importantes, ledit accord pourra être soumis à l'approbation du Conseil, qui l'approuvera quant à la forme. En l'absence d'accord entre les parties, le Conseil rendra une décision sur les questions litigieuses. Cependant, le Conseil désire indiquer qu'il croit que tous les conflits de la sorte devraient être réglés, dans la mesure du possible, sans la nécessité de l'intervention d'une tierce partie.»

Pour faciliter les négociations entre les parties, le Conseil a défini cinq principes fondamentaux qui, selon lui, devraient être inclus dans le contrat.

Le 23 mai 1979, l'Association canadienne de la télévision par câble (l'ACTC) a présenté au Conseil, au nom des entreprises de télévision par câble, une liste de points toujours en litige entre les parties, ce qui a entraîné un échange de correspondance concernant le contrat proposé. Conformément aux pratiques établies par le Conseil le 14 août 1979, la B.C. Tel et l'ACTC ont exposé leur position finale sur cette question les 30 août et 7 septembre 1979, respectivement.

La présente décision porte seulement sur les questions litigieuses relatives au contenu du contrat. Le Conseil est toutefois d'accord avec la suggestion des parties de négocier, une fois la présente décision rendue, un appendice, appelé appendice «D», qui préciserait les caractéristiques techniques.

D'après les exposés reçus, le Conseil note que les négociations ont quelque peu progressé, mais il pense que les parties auraient pu facilement résoudre la plupart sinon toutes les questions qui continuent de les opposer, quinze mois après la publication de la décision 78-6.

1. Definitions

(a) "Cable Television"

The disagreement on this point relates to the nature of the signals carried by the licensees' facilities. In its proposed definition, B.C. Tel suggested the use of the term "licensed signals", arguing that B.C. Tel should not be put in a position requiring it to distribute illegal signals. On the other hand, CCTA suggested the words "audio and video signals" stating the view that there may be signals carried over a cable television system that do not require licensing. In the Commission's view, an appropriate definition would specify audio and video signals, to be authorized where required.

(b) "Cable Television Network"

B.C. Tel suggested that this definition specify carriage of a form of television program service approved by the CRTC. CCTA suggested a broader definition, so that no restrictions could be imposed by B.C. Tel on the types of signals licensees may carry. In the Commission's view, both concerns could be met by the specification of audio and video signals, to be authorized where required.

2. Relocations

An area of more serious disagreement relates to the reimbursement of costs associated with cable relocations. As suggested by the parties, cable relocations may conveniently be divided into those which are requested by an enterprise and those which are required by statutory authority. In the former case, B.C. Tel proposed to provide to the licensees an approximate estimate of the costs of relocation, when requested in writing by the affected licensee. Under this proposal, half of the actual costs of the relocations would be billed to the enterprise and the other half would be billed to the licensee, who would be responsible for collection from the enterprise. In support of its position, B.C. Tel argued that it does not have the statutory power to collect money on behalf of a cable licensee.

On the other hand, CCTA suggested that B.C. Tel should be solely responsible for the recovery of all costs related to the relocation of the facilities of both B.C. Tel and the cable licensee. CCTA pointed out that the licensee would lack a legal relationship with the enterprise to enable it to collect relocation expenses. In the Commission's view, the CCTA proposal is the more efficient approach to recovering the costs of relocation.

In the case where a relocation is required by a governmental body, CCTA has suggested wording that requires the cable licensee to seek from that body the costs of relocation, if recovery is legally permitted. Where recovery is prohibited by law, the licensee would reimburse B.C. Tel the appropriate share of its expenses. The Commission considers this to be an acceptable approach.

3. Idle Cables

The B.C. Tel tariff specifies rates for duct facilities on the basis of a charge for each length of coaxial cable. By contrast, however, charges for aerial facilities are levied on the basis of the length of the cable network. Since the charge for an aerial network is independent of the number of coaxial cables present, it is to the cable licensee's financial advantage to abandon in place unneeded lengths of cable, as long as active cable is in place on the same route. Thus, there is no incentive

1. Définitions

a) «Télévision par câble»

Le désaccord touchant cette expression a trait à la nature des signaux transmis par les installations de télévision par câble. Dans la définition qu'elle a proposée, la B.C. Tel a suggéré l'emploi de l'expression «signaux autorisés», soutenant qu'elle ne devrait pas être mise dans une situation où elle serait obligée de transmettre des signaux illégaux. Par ailleurs, l'ACTC a proposé les mots «signaux audio et vidéo», affirmant que certains des signaux que peut transmettre une entreprise de télévision par câble n'ont pas nécessairement à faire l'objet d'une autorisation. Le Conseil est d'avis qu'une définition appropriée mentionnerait les signaux audio et vidéo dont la transmission doit être autorisée, le cas échéant.

b) «Réseau de télévision par câble»

La B.C. Tel a proposé de mentionner dans la définition la transmission d'une forme de service de programmation approuvée par le CRTC. L'ACTC a proposé une définition plus large, qui empêcherait la B.C. Tel de limiter le genre de signaux que les titulaires de licences peuvent transmettre. Le Conseil est d'avis que la mention de signaux audio et vidéo, dont la transmission doit être autorisée, le cas échéant, réglerait le problème des deux parties.

2. Déplacements

Un point de désaccord encore plus grave a trait au remboursement des frais de déplacement des câbles. Comme les parties l'ont signalé, ces déplacements peuvent être effectués soit à la demande d'une entreprise, soit par suite d'une décision légale. Dans le premier cas, la B.C. Tel a proposé de fournir au titulaire de licence en cause qui le demande par écrit, une évaluation approximative des frais de déplacement. L'entreprise se verrait facturer la moitié des frais réels de déplacement et l'autre moitié serait imputée au titulaire de licence, qui aurait la responsabilité de recouvrer le montant de l'entreprise. Pour justifier sa position, la B.C. Tel a soutenu qu'elle n'a pas le pouvoir légal de percevoir de l'argent au nom d'une entreprise de télévision par câble.

Par contre, l'ACTC a proposé de laisser entièrement à la B.C. Tel la responsabilité du recouvrement de tous les frais relatifs au déplacement des installations de la B.C. Tel et de l'entreprise de télévision par câble. L'ACTC a signalé que le titulaire de licence n'aurait pas de lien légal avec l'entreprise qui lui permettrait de recouvrer les frais de déplacement. Le Conseil est d'avis que la proposition de l'ACTC est la méthode la plus efficace pour recouvrer les frais de déplacement.

Quant aux déplacements exigés par un organisme gouvernemental, l'ACTC a proposé un libellé qui obligerait le titulaire de licence à demander à cet organisme le paiement des frais de déplacement, si le recouvrement est légal. Sinon, le titulaire de licence verserait à la B.C. Tel sa part des dépenses. Le Conseil juge que cette méthode est acceptable.

3. Câbles inactifs

Le tarif de la B.C. Tel prévoit des taux pour les conduites calculés en fonction de chaque tronçon du câble coaxial, tandis que pour les installations aériennes, le coût se fonde sur la longueur du réseau de câbles. Étant donné que les frais relatifs à un réseau d'installations aériennes ne dépendent pas du nombre de câbles coaxiaux en place, le titulaire de licence a avantage au point de vue financier, à abandonner sur place des tronçons de câble inutiles, lorsque des câbles actifs sont instal-

to pay B.C. Tel to remove unneeded cable from an aerial network.

Accordingly, B.C. Tel proposed that a clause in the agreement exclude idle cable from the definition of network and therefore subject it to prevailing tariff rates. This clause would require the licensee to request B.C. Tel to remove a length of idle cable within thirty days of its deletion from the active network, or to pay the prevailing tariff rate until its removal. CCTA responded that a clause of this nature was not suggested during the hearing upon which Decision 78-6 was based and therefore should not be introduced in the agreement.

In the Commission's view, a simpler and more appropriate mechanism at this time would be the inclusion in the agreement of a clause providing the option to B.C. Tel to remove idle cable at the licensee's expense or to allow it to be abandoned in place at no charge to the licensee.

#### 4. Cable Plant Construction by Licensee

The parties are in agreement that cable plant construction work may be done by the licensee or an approved outside contractor, subject to certain conditions. Several of these conditions, however, are in dispute.

(a) B.C. Tel suggested a clause providing that this work is only permissible if it does not infringe upon the labour contract in force between B.C. Tel and its employees. B.C. Tel expressed concern that, during the installation of its cable, the cable licensee may be tempted to detach temporarily telephone drop wires from a messenger to allow continuation of a cable spinner. Detachment and reattachment of telephone drop wires comprise work that should properly be done by B.C. Tel employees. CCTA opposed the insertion of such a clause. In the Commission's view, an appropriate clause would state that the licensee will ensure that the procedures used in carrying out the work do not include the intentional dislocation of B.C. Tel property.

(b) B.C. Tel suggested that cable plant construction by the licensee or its contractor should only be performed where, in the view of B.C. Tel, it is not necessary to place simultaneously cables belonging to B.C. Tel and the licensee. B.C. Tel argued that it is difficult to place a telephone cable in a duct following the placement of a CATV cable, since the CATV cable takes on a "wavy" shape within the conduit that obstructs passage of a second cable.

This issue may appropriately be dealt with differently for each of the two types of ducts involved. Type A duct is installed, owned and maintained totally at B.C. Tel's expense and is generally located in downtown urban areas. Type B duct is installed partially at B.C. Tel's expense, owned and maintained by B.C. Tel, and generally located in subdivisions. For Type A ducts, CCTA has agreed to the B.C. Tel submission that cable installation "remain the province of" B.C. Tel.

However, the Commission accepts the argument of CCTA that a separate policy should be instituted for Type B ducts. In the Commission's view, non-simultaneous placement of CATV and B.C. Tel cables should be permitted subject to the following two conditions: (i) the telephone cable must be placed first; and (ii) the CATV cable may not be pushed through the duct,

lès sur le même parcours. Ainsi, il n'existe aucune raison pour payer la B.C. Tel afin qu'elle enlève les câbles inutiles d'un réseau de câbles aériens.

En conséquence, la B.C. Tel a proposé d'insérer dans le contrat une clause qui exclurait un câble inactif de la définition du mot réseau et par conséquent l'assujettirait aux tarifs en vigueur. Cette clause obligerait le titulaire de licence à demander à la B.C. Tel d'enlever un tronçon de câble inactif en deçà de trente jours de son retrait du réseau de câbles actifs ou à payer le taux en vigueur jusqu'à son déplacement. L'ACTC a répondu que la B.C. Tel n'avait pas proposé de clause de cette nature au cours de l'audience qui a mené à la décision 78-6 et qu'elle ne devrait donc pas être incluse dans le contrat.

Le Conseil est d'avis qu'une méthode plus simple et mieux appropriée à ce moment-ci serait d'inclure dans le contrat une clause permettant à la B.C. Tel de déplacer un câble inactif aux frais du titulaire de licence ou de l'abandonner sur place, sans imposer de frais au titulaire de licence.

#### 4. Installation de câbles par le titulaire de licence

Les parties conviennent que l'installation de câbles peut être accomplie par le titulaire de licence ou par un entrepreneur indépendant approuvé, sous réserve de certaines conditions. Cependant, plusieurs de ces conditions font l'objet d'un litige.

a) La B.C. Tel a proposé une clause stipulant que le travail de ce genre est permis uniquement s'il n'empiète pas sur le contrat de travail qu'elle a conclu avec ses employés. La B.C. Tel a dit craindre qu'au moment d'installer son câble, l'entreprise de télévision par câble soit tentée de détacher provisoirement les fils d'abonnés du câble porteur afin de permettre à la ficelleuse de poursuivre son chemin. Le détachement et le rattachement des fils d'abonnés sont des tâches qui doivent être accomplies convenablement par les employés de la B.C. Tel. L'ACTC s'est opposée à l'insertion d'une telle clause dans le contrat. Le Conseil est d'avis qu'une clause appropriée devrait stipuler que le titulaire de licence garantit que les méthodes employées pour effectuer le travail ne comprennent pas le dérangement intentionnel des installations de la B.C. Tel.

b) La B.C. Tel a proposé que le titulaire de licence ou son entrepreneur ne construise des installations de télévision par câble qu'aux endroits où, de l'avis de la B.C. Tel, il n'est pas nécessaire d'installer simultanément des câbles appartenant à la B.C. Tel et au titulaire. La B.C. Tel a soutenu qu'il est difficile de placer un câble téléphonique dans une conduite après y avoir inséré un câble de télévision parce que ce dernier prend une forme ondulatoire dans la conduite qui empêche le passage d'un deuxième câble.

Il est possible de régler différemment cette question en fonction de chaque type de conduites en cause. Les conduites de type A sont installées et entretenues complètement aux frais de la B.C. Tel, à qui elles appartiennent, et elles sont généralement situées dans les centres villes. Les conduites de type B sont installées en partie aux frais de la B.C. Tel, qui en est propriétaire et les entretient, et sont généralement situées dans des sous-divisions. L'ACTC a convenu, en ce qui a trait aux conduites de type A, que l'installation des câbles «demeure la fonction de» la B.C. Tel, comme celle-ci l'avait proposé.

Toutefois, le Conseil est d'accord avec l'ACTC qu'une politique distincte devrait s'appliquer aux conduites de type B. Le Conseil est d'avis qu'il faudrait permettre l'installation consécutive des câbles de télévision et de ceux de la B.C. Tel aux deux conditions suivantes: (i) le câble téléphonique doit être installé en premier et (ii) le câble de télévision ne peut pas être

but rather must be pulled through the duct by means of a "fish line", to be provided in the duct by B.C. Tel.

(c) B.C. Tel proposed a requirement that the licensee or its contractor adhere to B.C. Tel plant construction practices, to be incorporated in Appendix D to the agreement, and to be subject to revision by B.C. Tel from time to time. The Commission sees no justification to the CCTA objection to this clause: the agreement need only specify the narrow scope of provisions to be included in Appendix D to ensure that a change to the requirements of the appendix does not cause a derogation from the spirit of the agreement itself.

(d) B.C. Tel proposed that it be permitted to make periodic or on-going inspections of construction work in progress. This clause has created three areas of dispute. First, since the clause specifies that the licensee will reimburse B.C. Tel for the costs of these inspections, CCTA has suggested that B.C. Tel be restricted to making such inspections as may be reasonably necessary. In the Commission's view, to temper the right to make inspections at another party's expense with a requirement of reasonableness is clearly an appropriate modification to the clause.

The second aspect of this clause that concerned CCTA is the proposed right of B.C. Tel to stop any installation work that does not conform to the construction standards outlined in B.C. Tel's "Plant Construction Practices". In the Commission's view, an appropriate resolution of this dispute is the inclusion by reference of the appropriate aspects of these practices in Appendix D to the agreement.

The third contentious aspect of this clause is the proposed right of B.C. Tel to stipulate a time frame in which any correction to inappropriate construction should be made. Once again, the Commission accepts the CCTA proposed modification that the stipulated time frame be reasonable.

(e) Another dispute relating to cable plant construction concerns reimbursement to B.C. Tel by the licensee for all costs of work preparatory to cable plant construction. CCTA opposed the requirement to reimburse B.C. Tel for costs incurred "near" a support structure, arguing that this provision could lead to the imposition of costs for work not directly related to support structures for the licensee's facilities. However, the Commission accepts the B.C. Tel argument that appropriate costs are incurred not only on the structure itself, but also near it, to clear passage for a CATV placement. The Commission believes that the wording of B.C. Tel's proposal adequately covers the concern expressed by CCTA.

(f) The final dispute concerning cable plant construction relates to rules that will govern the installation of cables jointly entering a building. The Commission agrees with CCTA that this issue should not be dealt with in the body of the agreement, but rather should be renegotiated by the parties and form part of Appendix D to the agreement. In these negotiations, the Commission expects the parties to agree on an approach which is consistent with the Commission's position on simultaneous cable placement, specified above.

##### 5. Contractual Insurance Bond

B.C. Tel suggested the requirement of a contractual insurance bond to simplify the collection of money from delinquent cable licensees. CCTA opposed the requirement for this form of protection and argued that the Commission has already ruled on the issue in Decision 78-6. The B.C. Tel response is

poussé dans la conduite, mais plutôt tiré au moyen d'un «fil de tirage» que la B.C. Tel placera dans la conduite.

c) La B.C. Tel a proposé que le titulaire de licence ou son entrepreneur soit tenu de respecter les pratiques d'installation de la B.C. Tel qui seraient incluses dans l'appendice «D» au contrat et qui pourraient être revues de temps à autre par la B.C. Tel. Le Conseil ne voit pas pourquoi l'ACTC s'oppose à cette clause. Il suffit que le contrat précise la portée étroite des dispositions qui seront insérées dans l'appendice «D», afin de garantir qu'une modification aux clauses de l'appendice n'entraîne pas une dérogation à l'esprit du contrat même.

d) La B.C. Tel a proposé une clause prévoyant que la compagnie peut faire des inspections périodiques ou continues des travaux de construction en cours. Cette clause a soulevé trois objections. Premièrement l'ACTC a suggéré qu'étant donné que la clause précise que le titulaire de licence remboursera à la B.C. Tel les frais de ces inspections, la B.C. Tel se limite à faire uniquement les inspections qui doivent raisonnablement être effectuées. Le Conseil est d'avis qu'il est tout à fait approprié de modifier la clause pour restreindre le droit de faire des inspections aux frais d'une autre partie, en l'assortissant d'une condition prévoyant que cela ne peut se faire que lorsque c'est raisonnablement nécessaire.

Le deuxième aspect de cette clause qui préoccupe l'ACTC est la proposition d'accorder à la B.C. Tel le droit d'arrêter tout travail d'installation qui n'est pas conforme aux normes de construction précisées dans le cahier des méthodes de construction de cette compagnie. Le Conseil croit qu'on peut régler ce litige en incluant les méthodes de ce cahier dans l'appendice «D» du contrat, dans la mesure où elles peuvent s'appliquer.

La troisième source de litige a trait à la proposition de laisser à la B.C. Tel le droit de fixer un délai pour apporter toute correction à une construction qui n'est pas appropriée. De nouveau, le Conseil accepte la modification proposée par l'ACTC, selon laquelle le délai stipulé doit être raisonnable.

e) Une autre objection relativement à l'installation de câbles a trait au remboursement par le titulaire, à la B.C. Tel, de tous les frais des travaux préliminaires à l'installation des câbles. L'ACTC s'est opposée à l'exigence de rembourser à la B.C. Tel les frais subis pour des travaux exécutés «près» d'une structure de soutènement, parce que cette disposition pouvait mener à l'imposition de frais au titulaire pour des travaux qui ne sont pas directement liés aux structures de soutènement nécessaires aux installations du titulaire. Toutefois, le Conseil est d'accord avec la B.C. Tel que les frais appropriés ne s'appliquent pas seulement à la structure même, mais aussi aux travaux d'approche effectués près de celle-ci pour ériger un passage pour l'installation d'un câble de télévision. Le Conseil croit que le libellé de la proposition de la B.C. Tel tient adéquatement compte de cette préoccupation de l'ACTC.

f) Le dernier point litigieux concernant l'installation des câbles a trait aux règles qui régiront l'installation des câbles à entrée conjointe dans un immeuble. Le Conseil est d'accord avec l'ACTC que cette question ne devrait pas être incluse dans le contrat, mais plutôt que les parties devraient le négocier de nouveau et l'insérer dans l'appendice «D». Au cours de ces négociations, le Conseil s'attend à ce que les parties s'entendent sur une méthode conforme à la décision susmentionnée du Conseil sur l'installation simultanée des câbles.

##### 5. Garantie contractuelle

La B.C. Tel a proposé d'inclure une garantie dans le contrat pour simplifier la perception d'argent des titulaires de licences de télévision par câble contrevenants. L'ACTC s'est opposée à ce genre de protection et a soutenu que le Conseil a déjà tranché la question dans la décision 78-6. La B.C. Tel a

that the Commission has merely specified that a contractual insurance charge in monthly rentals is not justified, without addressing the issue of the appropriateness of the insurance coverage. The relevant discussion in Decision 78-6, at page 21, 4 C.R.T. 267, reads as follows:

“The Commission finds that the inclusion of the contractual insurance charge in monthly rentals is not justified. The Company’s loss record does not demonstrate the need for this form of protection and the Company should apply its normal collection practices in the handling of these accounts. By the Company’s own admission in its application, the service offered is the result of an historic relationship with what is by now a mature industry. Such a relationship does not require the type of charge proposed.”

In the Commission’s view, the B.C. Tel position on this issue is without merit. The two provisions in the draft agreement relating to contractual insurance coverage should be deleted.

#### 6. Release of Liability

The joint pole ownership agreement between B.C. Tel and the British Columbia Hydro and Power Authority (B.C. Hydro) obligates B.C. Tel to secure from each lessee of space on jointly owned poles a release of liability of B.C. Hydro for certain perils. As a result, B.C. Tel suggested the inclusion in this agreement of a requirement to grant such a release.

CCTA presented two arguments in opposition to this clause. First, it argued that damage can easily be caused to cable facilities by high-voltage B.C. Hydro wires. In fact, however, the form of release required by the joint ownership agreement does not exculpate B.C. Hydro from liability for damage to property owned by lessees of space.

The second argument of CCTA related only to the breadth of the wording of the proposed clause. The wording initially suggested by B.C. Tel would have subjected the cable companies not only to the existing agreement with B.C. Hydro, but also to any agreement signed by B.C. Tel in the future with any other party. On this issue, the Commission concludes that the revised wording proposed by B.C. Tel should meet the concern of the CCTA, subject to one minor addition: in both instances where the clause speaks of the rights and privileges to which cable licensees are subject, it should specify instead the “duration of” the rights and privileges.

#### 7. Unauthorized Use of Facilities

The final clause in dispute concerns the rights of B.C. Tel in the event that a cable licensee makes an unauthorized use of B.C. Tel property. The wording of this clause should, in the Commission’s view, reflect the consensus of the parties that no charge be made for unauthorized use until the current inventory program is completed, so that it is clear to both parties which attachments appear to be unauthorized. The clause should also specify that B.C. Tel will provide reasonable notice to the licensee, so that the licensee may compare its own records with those of B.C. Tel. Only then should the rights of B.C. Tel provided in this clause come into force. The Commission considers that the proposed charge, \$25.00 for each unit of rental that makes unauthorized use of B.C. Tel property, is both reasonable and sufficient to discourage unauthorized cable placements.

répliqué que le Conseil avait simplement précisé qu’il n’était pas justifié d’inclure des frais d’assurance contractuels dans les frais de location mensuelle sans avoir abordé la question de l’à-propos d’une garantie. Voici le texte du passage pertinent qui figure dans la décision 78-6, 4 R.T.C. 267, à la page 21:

«Le Conseil croit que le fait d’inclure des frais d’assurance contractuels dans les frais de location mensuelle n’est pas justifié. Le compte des pertes de la compagnie ne prouve pas la nécessité de cette forme de protection et la compagnie devrait appliquer ses méthodes de perception normales, dans le cas de ces comptes. Comme la compagnie l’a d’ailleurs admis dans sa requête, le service offert résulte de la relation historique avec une industrie maintenant arrivée à maturité. Une relation de la sorte n’exige pas la perception de frais telle que proposée.»

Le Conseil croit que la B.C. Tel a tort et que les deux dispositions du projet de contrat relatives à la garantie contractuelle doivent être supprimées.

#### 6. Dégagement de responsabilité

L’accord de propriété conjointe des poteaux intervenu entre la B.C. Tel et la British Columbia Hydro and Power Authority (la B.C. Hydro) oblige la B.C. Tel à obtenir de chaque locataire d’espace sur les poteaux à propriété conjointe, qu’il dégage la B.C. Hydro de toute responsabilité à l’égard de certains dangers. Par conséquent, la B.C. Tel a proposé d’inclure dans l’accord une clause obligeant les locataires à accorder ce dégage.

L’ACTC s’est opposée à l’insertion de cette clause pour deux raisons: d’abord, elle a soutenu que les fils à haute tension de la B.C. Hydro peuvent facilement endommager les installations de câbles. En fait, cependant, la forme de dégage exigée par le contrat de propriété conjointe ne dégage pas la B.C. Hydro de toute responsabilité en cas de dommages à la propriété du locataire d’espace.

Le second argument de l’ACTC a trait seulement à la portée du libellé de la clause proposée. Le libellé proposé initialement par la B.C. Tel aurait assujéti les entreprises de télévision par câble non seulement au contrat actuel avec la B.C. Hydro, mais aussi à tout autre accord ultérieur signé par la B.C. Tel avec une autre partie. Sur cette question, le Conseil conclut que le libellé révisé qu’a proposé la B.C. Tel devrait suffire à calmer les inquiétudes de l’ACTC, sous réserve d’une légère addition: dans les deux cas où la clause parle des droits et des privilèges des titulaires de licences de télévision par câble, il faudrait préciser plutôt la «durée» des droits et privilèges.

#### 7. Utilisation illégale des installations

La dernière clause en litige porte sur les droits de la B.C. Tel dans le cas où une entreprise de télévision par câble utilise illégalement la propriété de la B.C. Tel. Le libellé de cette clause devrait, de l’avis du Conseil, tenir compte du consensus des parties sur le fait qu’aucun frais ne doit être imposé pour l’utilisation illégale avant la fin du programme d’inventaire actuel, afin que les deux parties sachent clairement quels raccordements ne semblent pas être autorisés. La clause devrait également spécifier que la B.C. Tel fournira un délai raisonnable au titulaire, afin que celui-ci puisse comparer ses propres dossiers avec ceux de la B.C. Tel. La B.C. Tel pourrait se prévaloir des droits que lui confère cette clause seulement après l’expiration de ce délai. Le Conseil juge que le taux proposé de \$25.00 pour chaque pièce louée qui se sert illégalement de la propriété de la B.C. Tel est raisonnable et suffisant pour empêcher les installations de câbles illégales.

### *Future action required*

The Commission expects the parties to meet as soon as possible to finalize the wording of the agreement, incorporating the above conclusions of the Commission.

B.C. Tel is hereby directed to file for approval as to form the revised agreement, within thirty days of the date of this decision.

The Commission expects the parties to resolve the outstanding issues relating to Appendix D, all of which are relatively minor, both swiftly and without the need for further involvement by the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 23 November 1979

### *Decision CRTC 79-662*

#### *Global Communications Limited*

PARIS, WINDSOR, BANCROFT, OTTAWA, UXBRIDGE, SARNIA, THUNDER BAY, SAULT STE. MARIE, SUDBURY, NORTH BAY, TIMMINS and PEMBROKE, ONTARIO; VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA; REGINA, SASKATOON and YORKTON, SASKATCHEWAN; WINNIPEG, MANITOBA; EDMONTON, CALGARY and LLOYDMINSTER, ALBERTA; MONCTON, NEW BRUNSWICK; HALIFAX and SYDNEY, NOVA SCOTIA and ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND—791092000

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces *Decision CRTC 79-662* which *approves* the application for a television network broadcasting licence to broadcast programs based on successive draws of the Provincial Lottery; the network will consist of CKGN-TV Paris, CKGN-TV-1 Windsor, CKGN-TV-2 Bancroft, CKGN-TV-6 Ottawa, CKGN-TV-22 Uxbridge, CKGN-TV-29 Sarnia, CKPR-TV Thunder Bay, CJIC-TV Sault Ste. Marie, CKNC-TV Sudbury, CHNB-TV North Bay, CFCL-TV Timmins, CHRO-TV Pembroke, Ontario and associated rebroadcasting stations; CHAN-TV Vancouver, British Columbia and associated rebroadcasting stations; CKCK-TV Regina, CFQC-TV Saskatoon, CICC-TV Yorkton, Saskatchewan and associated rebroadcasting stations; CKY-TV Winnipeg, Manitoba and associated rebroadcasting stations; CFRN-TV Edmonton, CFCN-TV Calgary, CITL-TV Lloydminster, Alberta and associated rebroadcasting stations; KKCW-TV Moncton, New Brunswick and associated rebroadcasting stations; CJCH-TV Halifax and CJCB-TV Sydney, Nova Scotia and associated rebroadcasting stations; CJON-TV St. John's, Newfoundland and associated rebroadcasting stations.

The Commission issues a licence for the proposed TV network expiring 30 September 1981, to coincide with the expiry date of the licence for CKGN-TV and its rebroadcasting stations, subject to the conditions to be specified therein.

Affiliates of the CBC television network must ensure that their network affiliation agreements are respected and that the scheduling of Provincial Lottery programs does not contravene their respective affiliation agreements.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

### *Autres mesures requises*

Le Conseil s'attend à ce que les parties se rencontrent le plus tôt possible pour établir le libellé du contrat, en se fondant sur les conclusions précitées du Conseil.

Le Conseil ordonne à la B.C. Tel de déposer le contrat révisé, aux fins d'approbation quant à la forme, en deçà de trente jours de la date de la présente décision.

En ce qui a trait à l'appendice «D» du contrat, le Conseil s'attend à ce que les parties résolvent les questions en litige, qui ont toutes relativement peu d'importance, rapidement et sans avoir de nouveau recours au Conseil.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 novembre 1979

### *Décision CRTC 79-662*

#### *Global Communications Limited*

PARIS, WINDSOR, BANCROFT, OTTAWA, UXBRIDGE, SARNIA, THUNDER BAY, SAULT STE. MARIE, SUDBURY, NORTH BAY, TIMMINS et PEMBROKE (ONTARIO); VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE); REGINA, SASKATOON et YORKTON (SASKATCHEWAN); WINNIPEG (MANITOBA); EDMONTON, CALGARY et LLOYDMINSTER (ALBERTA); MONCTON (NOUVEAU-BRUNSWICK); HALIFAX et SYDNEY (NOUVELLE-ÉCOSSE) et SAINT-JEAN (TERRE-NEUVE)—791092000

À la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la *Décision CRTC 79-662* qui *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de télévision, en vue de diffuser des émissions dans le cadre des tirages successifs de la Loterie Provinciale; le réseau sera composé des stations CKGN-TV Paris, CKGN-TV-1 Windsor, CKGN-TV-2 Bancroft, CKGN-TV-6 Ottawa, CKGN-TV-22 Uxbridge, CKGN-TV-29 Sarnia, CKPR-TV Thunder Bay, CJIC-TV Sault Ste. Marie, CKNC-TV Sudbury, CHNB-TV North Bay, CFCL-TV Timmins, CHRO-TV Pembroke (Ontario) et les stations réémettrices associées; CHAN-TV Vancouver (Colombie-Britannique) et les stations réémettrices associées; CKCK-TV Regina, CFQC-TV Saskatoon, CICC-TV Yorkton (Saskatchewan) et les stations réémettrices associées; CKY-TV Winnipeg (Manitoba) et les stations réémettrices associées; CFRN-TV Edmonton, CFCN-TV Calgary, CITL-TV Lloydminster (Alberta) et les stations réémettrices associées; KKCW-TV Moncton (Nouveau-Brunswick) et les stations réémettrices associées; CJCH-TV Halifax et CJCB-TV Sydney (Nouvelle-Écosse) et les stations réémettrices associées; CJON-TV Saint-Jean (Terre-Neuve) et les stations réémettrices associées.

Le Conseil accorde une licence expirant le 30 septembre 1981 pour le réseau de télévision proposé, afin que la date d'expiration de la licence coïncide avec celle de CKGN-TV et de ses retransmetteurs, aux conditions qui y seront spécifiées.

Les stations affiliées au réseau de télévision de la Société Radio-Canada doivent s'assurer que les termes de leurs contrats d'affiliation soient respectés et que la programmation des émissions de la Loterie Provinciale ne va pas à l'encontre de leurs contrats d'affiliation respectifs.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 26 November 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-130 dated 5 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-663*

FOX HARBOUR, LABRADOR, NEWFOUNDLAND—781978200

*Canadian Broadcasting Corporation*

Application to amend the broadcasting licence for CBNAT-10 Fox Harbour, Labrador, Newfoundland, as follows:

—to increase the effective radiated power of CBNAT-10 Fox Harbour, Labrador, Newfoundland, from 496 watts to 10,000 watts.

Decision: *APPROVED*

In the Commission's opinion, this power increase will result in improved reception of CBNAT-10 in Port Hope Simpson, and along the eastern coast of Labrador.

*Decision CRTC 79-664*

ORANGEVILLE, ONTARIO—782189500

*Orangeville Cable-Vu Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Orangeville, Ontario, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add the reception and distribution of CKNX-TV (CBC) Wingham, Ontario, WUTV (IND) and WNED-TV (PBS) Buffalo, New York (received off-air).

Decision: *APPROVED*

With respect to the proposed carriage of WUTV, the Commission notes that the signal of this station is generally available off-air in the area served by the licensee and is distributed with Commission authority, on neighbouring cable television systems. Accordingly, the carriage of WUTV meets the provisions contained in the Commission's cable policy review statement dated 26 March 1979 and is, therefore, *APPROVED*.

*Decision CRTC 79-665*

SAINT-CAMILLE, QUEBEC—791198500

*Marcel Parent*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Camille, Quebec, as follows:

*Antenna site*

—to add an antenna site in order to improve the quality of signals received.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 26 novembre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-130 du 5 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-663*

FOX HARBOUR, LABRADOR (TERRE-NEUVE)—781978200

*Société Radio-Canada*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de CBNAT-10 Fox Harbour, Labrador (Terre-Neuve) comme suit:

—augmenter de 496 à 10,000 watts la puissance apparente rayonnée de CBNAT-10 Fox Harbour, Labrador (Terre-Neuve).

Décision: *APPROUVÉ*

Le Conseil estime que cette augmentation de puissance améliorera la réception du signal de CBNAT-10 à Port Hope Simpson, ainsi que le long de la côte est du Labrador.

*Décision CRTC 79-664*

ORANGEVILLE (ONTARIO)—782189500

*Orangeville Cable-Vu Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Orangeville (Ontario) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la réception et la distribution de CKNX-TV (SRC) Wingham (Ontario), WUTV (IND) et WNED-TV (PBS) Buffalo (New York) (réception en direct).

Décision: *APPROUVÉ*

Quant à la proposition de distribuer le signal de WUTV, le Conseil remarque que celui-ci peut habituellement être capté en direct dans la région desservie par le titulaire de licence et qu'il est distribué, avec l'autorisation du Conseil, par les entreprises de télévision par câble du voisinage. Par conséquent, la distribution du signal de WUTV satisfait aux dispositions arrêtées dans l'énoncé du 26 mars 1979 révisant la politique du Conseil sur la télévision par câble et elle est donc *APPROUVÉE*.

*Décision CRTC 79-665*

SAINT-CAMILLE (QUÉBEC)—791198500

*Marcel Parent*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Camille (Québec) comme suit:

*Site d'antenne*

—ajouter un site d'antenne afin d'améliorer la qualité des signaux reçus.

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE



Ottawa, 26 November 1979

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-131 dated 9 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions effective forthwith:

*Decision CRTC 79-666*

GRAND FALLS, ST. LEONARD, ST-ANDRÉ and DRUMMOND, NEW BRUNSWICK—782178800

*M-V Cablevision Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Grand Falls, St. Leonard, St-André and Drummond, New Brunswick, as follows:

—to change the location of its head-end.

Decision: *APPROVED*

*Decision CRTC 79-667*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, parts of MISSISSAUGA and part of BRAMPTON, ONTARIO—790311500—790312300

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Applications to amend its cable television broadcasting licences for parts of Metropolitan Toronto, parts of Mississauga and part of Brampton, Ontario, as follows:

*Augmented Channel Service*

—add Fisheries and Environment Canada weather forecast service (XMJ-255 Toronto, Ontario) received on 162.5 MHz for distribution on Channel E.

Decision: *APPROVED*

The proposed weather forecast service will be distributed as background audio to the presently authorized Environment Canada digital weather service provided on Channel E. It is a condition of licence that no advertising material be distributed on this channel.

*Decision CRTC 79-668*

PICTON, ONTARIO—781897400

*Quinte Cablevision Limited*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Picton, Ontario, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to delete the reception and distribution of CFTO-TV (CTV) Toronto, Ontario;  
—to make channel conversion changes.

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of WEZO-FM Rochester, New York.

Decision: *APPROVED*

In approving the deletion of CFTO-TV Toronto, Ontario, the Commission notes that it is an optional distant signal and that it is received and distributed with poor picture quality.

Ottawa, le 26 novembre 1979

Conformément à l'avis public CRTC 1979-131 du 9 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement:

*Décision CRTC 79-666*

GRAND FALLS, ST. LEONARD, ST-ANDRÉ et DRUMMOND (NOUVEAU-BRUNSWICK)—782178800

*M-V Cablevision Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Grand Falls, St. Leonard, St-André et Drummond (Nouveau-Brunswick) comme suit:

—changer l'emplacement de sa tête de ligne.

Décision: *APPROUVÉ*

*Décision CRTC 79-667*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN, secteurs de MISSISSAUGA et secteur de BRAMPTON (ONTARIO)—790311500—790312300

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs du Toronto métropolitain, des secteurs de Mississauga et un secteur de Brampton (Ontario) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter le service météorologique offert par Pêches et Environnement Canada (XMJ-255 Toronto (Ontario)) et reçu sur 162.5 MHz afin de le distribuer au canal E.

Décision: *APPROUVÉ*

Le service météorologique proposé sera offert sous forme audio en même temps que le service météorologique à affichage numérique d'Environnement Canada actuellement distribué au canal E. La diffusion de ce service est autorisée à la condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit présentée sur ce canal.

*Décision CRTC 79-668*

PICTON (ONTARIO)—781897400

*Quinte Cablevision Limited*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Picton (Ontario) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—supprimer la réception et la distribution de CFTO-TV (CTV) Toronto (Ontario);  
—effectuer des conversions de canaux.

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de WEZO-FM Rochester (New York).

Décision: *APPROUVÉ*

En approuvant la suppression de CFTO-TV Toronto (Ontario), le Conseil note qu'il s'agit d'un signal éloigné facultatif dont la réception et la distribution est d'une piètre qualité.

*Decision CRTC 79-669*

RED DEER, ALBERTA—790523500

*Community Video (Red Deer) Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Red Deer, Alberta, as follows:

*Service area*

—to extend the authorized service area to include a small area to the south, east of Highway 2.

Decision: *APPROVED*

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

*Decision CRTC 79-670*

Part of EDMONTON and area, ST. ALBERT, PARKLAND VILLAGE, SPRUCE GROVE, STONY PLAIN, LANCASTER PARK, SHERWOOD PARK, BEAUMONT, FORT SASKATCHEWAN and LEDUC, ALBERTA—782254700

*Capital Cable TV Ltd.*

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Edmonton and area, St. Albert, Parkland Village, Spruce Grove, Stony Plain, Lancaster Park, Sherwood Park, Beaumont, Fort Saskatchewan and Leduc, Alberta, as follows:

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CJSR University of Alberta, Edmonton, Alberta;

—to delete the reception and distribution of BBC London, England (short wave station).

Decision: *APPROVED*

With regard to the proposed carriage of CJSR, the Commission's cable television policy review statement dated 26 March 1979 stipulates that, where a licensee has met the requirements of the regulations, consideration will be given to applications for the distribution of optional radio signals, including

“The signal of any student carrier current radio station licensed by the Commission provided that no commercial content is included in the signal as distributed.”

Since the Students' Union, University of Alberta has CRTC authorization to carry commercials on CJSR, approval of the carriage of CJSR is conditional on the programming of the station being distributed without such commercial content.

*Decision CRTC 79-671*

SAINT-TITE, QUEBEC—771681400

*J. Bergeron & Frère Ltée*

Application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Tite, Quebec, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the reception and distribution of CHEM-TV (TVA) Trois-Rivières, Quebec;

—to delete the reception and distribution of CHLT-TV (TVA) Sherbrooke, Quebec.

*Décision CRTC 79-669*

RED DEER (ALBERTA)—790523500

*Community Video (Red Deer) Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Red Deer (Alberta) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre son territoire autorisé pour y inclure un petit secteur vers le sud, à l'est de la route 2.

Décision: *APPROUVÉ*

Les limites du nouveau secteur desservi seront précisées dans la licence modifiée.

*Décision CRTC 79-670*

Secteur d'EDMONTON et la région, ST. ALBERT, PARKLAND VILLAGE, SPRUCE GROVE, STONY PLAIN, LANCASTER PARK, SHERWOOD PARK, BEAUMONT, FORT SASKATCHEWAN et LEDUC (ALBERTA)—782254700

*Capital Cable TV Ltd.*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur d'Edmonton et la région, St. Albert, Parkland Village, Spruce Grove, Stony Plain, Lancaster Park, Sherwood Park, Beaumont, Fort Saskatchewan et Leduc (Alberta) comme suit:

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CJSR Université de l'Alberta, Edmonton (Alberta);

—supprimer la réception et la distribution de la BBC Londres (Angleterre) (station à ondes courtes).

Décision: *APPROUVÉ*

En ce qui a trait à la proposition de transmettre le signal de CJSR, l'énoncé du 26 mars 1979 révisant la politique du Conseil sur la télévision par câble, précise que les titulaires qui ont satisfait aux exigences du règlement peuvent être autorisés à transmettre les signaux de stations de radio facultatives y compris:

«Le signal de toute station de radio étudiante à courant porteur qui détient une licence du Conseil, pourvu qu'il n'y ait pas d'annonces commerciales incorporées au signal ainsi distribué.»

Comme le syndicat des étudiants de l'Université de l'Alberta a l'autorisation du CRTC de transmettre des annonces commerciales sur CJSR, la distribution de CJSR est approuvée à la condition que seules les émissions de la station soient transmises, sans les annonces publicitaires.

*Décision CRTC 79-671*

SAINT-TITE (QUÉBEC)—771681400

*J. Bergeron & Frère Ltée*

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Tite (Québec) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la réception et la distribution de CHEM-TV (TVA) Trois-Rivières (Québec);

—supprimer la réception et la distribution de CHLT-TV (TVA) Sherbrooke (Québec).

*Radio Service*

—to add the reception and distribution of CFGL-FM Laval, Quebec.

Decision: *APPROVED*

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 27 November 1979

*Decision CRTC 79-672*

*Citizens Cable TV Limited*

Part of BURLINGTON, ONTARIO—790439400

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces *Decision CRTC 79-672* which *approves* the application to transfer all the issued common shares (6,500) from the present shareholders to Cybermedix Limited.

The Commission notes the licensee's intent to consult with community leaders to determine the need for a community programming advisory board; to expand two-way live program production capability to include four additional sites in Burlington: the central arena, the new senior citizens centre, the music centre and Little Theatre, and the new cultural centre; and to develop a more sophisticated mobile production centre to enhance productions.

An intervention was submitted on behalf of Messrs. Robert N. Donnell and William O. Hunter. The major portion of this intervention dealt with matters beyond the Commission's jurisdiction; inasmuch as it related to the application the Commission has considered the intervention in its deliberations.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 30 November 1979

*Decision CRTC 79-673, New Expiry Dates: Six-Month Licence Renewals*

It has been normal CRTC practice to issue broadcasting licences with an expiry date of 31 March. Earlier this year the Commission undertook a review of its licensing procedures. During the course of the review, it was determined that a licence expiry date of 30 September was preferable, for a number of reasons, to the usual date of 31 March.

Implementation of a 30 September expiry date will enable the Commission to schedule licence renewal public hearings between the months of January and June. This scheduling practice will enable the Commission and other interested parties to have more up-to-date information at the renewal hearing than is presently the case. This is particularly important in two areas: the licensee's plans for the ensuing programming year, which traditionally begins in September, and the financial data from the licensee's most recent fiscal year, which is usually filed with the Commission in the late fall.

The Commission hereby renews those licences expiring 31 March 1980, identified specifically in the attached pages, for a period of six months expiring 30 September 1980, subject

*Service radiophonique*

—ajouter la réception et la distribution de CFGL-FM Laval (Québec).

Décision: *APPROUVÉ*

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 novembre 1979

*Décision CRTC 79-672*

*Citizens Cable TV Limited*

Secteur de BURLINGTON (ONTARIO)—790439400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la *décision CRTC 79-672* qui *approuve* la demande présentée en vue de transférer toutes les actions ordinaires émises (6,500) des actionnaires actuels à Cybermedix Limited.

Le Conseil remarque que le titulaire de licence a l'intention de consulter les chefs de file de la collectivité pour étudier s'il faut établir un comité consultatif de la programmation, ériger des installations de production d'émissions bilatérales en direct à quatre endroits additionnels à Burlington, soit à l'aréna municipal, au nouveau centre des citoyens de l'âge d'or, au centre de musique et au Little Theatre ainsi qu'au nouveau centre culturel, et aménager un centre de production mobile plus perfectionné afin d'améliorer les émissions.

Le Conseil a reçu une intervention au nom de MM. Robert N. Donnell et William O. Hunter, qui traitait, en grande partie, de questions outrepassant la compétence du Conseil. Toutefois, dans la mesure où cette intervention avait trait à la demande, le Conseil en a tenu compte dans son étude.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 30 novembre 1979

*Décision CRTC 79-673, nouvelle date d'expiration des licences: renouvellement de six mois*

Par le passé, le CRTC fixait normalement le 31 mars comme date d'expiration des licences de radiodiffusion. Au début de l'année, le Conseil a revu ses pratiques à l'égard des licences et il a jugé qu'il était préférable, pour de nombreuses raisons, de fixer la date d'expiration des licences au 30 septembre au lieu du 31 mars.

L'utilisation du 30 septembre comme date d'expiration permettra au Conseil de tenir entre janvier et juin les audiences publiques ayant trait au renouvellement de licences. Ainsi, le Conseil et les autres parties intéressées pourront obtenir plus d'information à jour au moment de l'audience publique, ce qui est très important surtout dans le domaine des projets du titulaire concernant l'année de programmation suivante, qui commence toujours en septembre, et aussi en ce qui concerne les données financières sur l'année financière la plus récente du titulaire, qui sont habituellement remises au Conseil à la fin de l'automne.

Le Conseil renouvelle pour six mois les licences mentionnées dans les annexes et dont la date d'expiration est le 31 mars 1980, soit jusqu'au 30 septembre 1980 aux mêmes conditions

to the same conditions to be specified therein. Six-month renewals for specific licences expiring 31 March 1981, 1982, 1983 and 1984 will be issued at a later date.

The Commission also renews the broadcasting licence for CHVD Dolbeau, Quebec issued to Radio Maria-Chapelaine Inc. from 1 April 1980 to 30 September 1980, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

que celles qui y sont déjà spécifiées. En ce qui concerne les licences précises expirant les 31 mars 1981, 1982, 1983 et 1984, des renouvellements de six mois seront émis plus tard.

Le Conseil renouvelle aussi la licence de radiodiffusion de CHVD Dolbeau (Québec) émise à Radio Maria-Chapelaine Inc., du 1<sup>er</sup> avril 1980 au 30 septembre 1980, aux conditions qui y seront spécifiées.

Le secrétaire général intérimaire  
J. G. PATENAUDE

ATLANTIC REGION / RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Location/Endroit	Province	Station	LPRT ERFP	Location/Endroit	Province	Station	LPRT ERFP
<b>Radio</b>				<b>Television/Télévision—Con./Suite</b>			
Amherst	N.S./N.-É.	CKDH		Come-by-Chance	Nfld./T.-N.	CICH-TV-2	
Antigonish	N.S./N.-É.	CJFX		Come-by-Chance	Nfld./T.-N.	CJCO-TV	
Bridgewater	N.S./N.-É.	CKBW		Conche	Nfld./T.-N.	CBNAT-8	
Cape Breton National Park/Parc national du Cap-Breton	N.S./N.-É.	CBPE		Corner Brook	Nfld./T.-N.	CBYT	
Cape Breton National Park/Parc national du Cap-Breton	N.S./N.-É.	CBPF		Corner Brook	Nfld./T.-N.	CJWN-TV	
Charlottetown	P.E.I./Î.-P.-É.	CHTN		Cow Head	Nfld./T.-N.	CBYT-6	
Charlottetown	P.E.I./Î.-P.-É.	CIMN		Dear Lake	Nfld./T.-N.	CBYAT	
Dartmouth	N.S./N.-É.	CFDR		Deer Lake	Nfld./T.-N.	CJLW-TV	
Halifax	N.S./N.-É.	CBH		Elliston	Nfld./T.-N.	CBNT-7	
Halifax	N.S./N.-É.	CHNS		Fermeuse	Nfld./T.-N.	CBNT-5	
Halifax	N.S./N.-É.	CJCH		Fermeuse	Nfld./T.-N.	CJFR-TV-1	
Halifax	N.S./N.-É.	CKDU		Ferryland	Nfld./T.-N.	CBNT-38	
Halifax	N.S./N.-É.	CHNX		Ferryland	Nfld./T.-N.	CFFE-TV	
New Glasgow	N.S./N.-É.	CKEC		Fleur de Lys	Nfld./T.-N.	CBNAT-20	
Port Hawkesbury	N.S./N.-É.	CIGO		Fogo Island	Nfld./T.-N.	CBNAT-6	
Summerside	P.E.I./Î.-P.-É.	CJRW		Fortune	Nfld./T.-N.	CBNT-33	
Sydney	N.S./N.-É.	CBI		Fox Harbour	Nfld./T.-N.	CBNAT-10	
Sydney	N.S./N.-É.	CJCB		Gambo, Middle Brook	Nfld./T.-N.	CBNT-14	
Truro	N.S./N.-É.	CKCL		Gander	Nfld./T.-N.	CJGN-TV	
Wolfville	N.S./N.-É.	CKIC		Glovertown	Nfld./T.-N.	CBNT-13	
Yarmouth	N.S./N.-É.	CJLS		Goose Bay	Nfld./T.-N.	CFLA-TV	
Argentia	Nfld./T.-N.	CFOZ-FM		Grand Bank	Nfld./T.-N.	CJOX-TV-1	
Bonavista	Nfld./T.-N.	CJOZ-FM		Grand Falls	Nfld./T.-N.	CBNAT	
Charlottetown	P.E.I./Î.-P.-É.	CBC-FM		Grand Falls	Nfld./T.-N.	CJCN-TV	
Corner Brook	Nfld./T.-N.	CKOZ-FM		Harbour Breton	Nfld./T.-N.	CBNT-22	
Fredericton, Saint John	N.B./N.-B.	CBZ-FM		Harbour Mille	Nfld./T.-N.	CBNT-29	
Gander	Nfld./T.-N.	CJOQ-FM		Harbour Round	Nfld./T.-N.	CBNAT-19	
Halifax	N.S./N.-É.	CBH-FM		Hawkes Bay	Nfld./T.-N.	CBYT-9	
Halifax	N.S./N.-É.	CBHA-FM		Hermitage	Nfld./T.-N.	CBNT-24	
Halifax	N.S./N.-É.	CHFX-FM		Hickman's Harbour	Nfld./T.-N.	CBNT-18	
Halifax	N.S./N.-É.	CIOO-FM		Irishtown	Nfld./T.-N.	CBYT-2	
Marystown	Nfld./T.-N.	CIOZ-FM		Irishtown	Nfld./T.-N.	CJWN-TV-6	
Moncton	N.B./N.-B.	CFQM-FM		La Scie	Nfld./T.-N.	CBNAT-21	
Rattling Brook	Nfld./T.-N.	CHOQ-FM		La Scie	Nfld./T.-N.	CJLT-TV	
Red Rocks	Nfld./T.-N.	CKOQ-FM		Labrador City	Nfld./T.-N.	CBNLT	
Saint John/Saint-Jean	N.B./N.-B.	CFBC-FM		Labrador City	Nfld./T.-N.	CBST-3	
St. John's/Saint-Jean	Nfld./T.-N.	CHOZ-FM		Lamaline	Nfld./T.-N.	CBNT-35	
Stephenville	Nfld./T.-N.	CFOQ-FM		Lawn	Nfld./T.-N.	CBNT-36	
Sydney	N.S./N.-É.	CBI-FM		Lawn	Nfld./T.-N.	CJLN-TV	
Barrington	N.S./N.-É.	CBAC		Little Heart's Ease	Nfld./T.-N.	CBNT-8	
Canso	N.S./N.-É.	CBAR		Lord's Cove	Nfld./T.-N.	CBNT-34	
Larry's River	N.S./N.-É.	CBAU		Lumsden	Nfld./T.-N.	CBNT-20	
Lockeport	N.S./N.-É.	CBHD		Marystown	Nfld./T.-N.	CBNT-3	
Sable River	N.S./N.-É.	CBAV		Marystown	Nfld./T.-N.	CJMA-TV	
Sheet Harbour	N.S./N.-É.	CBAZ		Millertown	Nfld./T.-N.	CBNAT-5	
Shelburne	N.S./N.-É.	CBAP		Ming's Bight	Nfld./T.-N.	CBNAT-14	
<b>Television/Télévision</b>				Mt. St. Margaret	Nfld./T.-N.	CBNAT-9	
Aquaforte	Nfld./T.-N.	CJAQ-TV		Musgrave	Nfld./T.-N.	CBNAT-11	
Argentia	Nfld./T.-N.	CJAP-TV		Musgrave Harbour	Nfld./T.-N.	CBNAT-7	
Baie Verte	Nfld./T.-N.	CBNAT-1		Musgravetown	Nfld./T.-N.	CBNT-17	
Bay L'Argent	Nfld./T.-N.	CBNT-27		Nain	Nfld./T.-N.	CBNBT	
Belleoram	Nfld./T.-N.	CBNT-23		North West Brook	Nfld./T.-N.	CBNT-11	
Bonavista	Nfld./T.-N.	CJWB-TV		Pacquet	Nfld./T.-N.	CBNAT-17	
Bonne Bay	Nfld./T.-N.	CBYT-03		Pasadena	Nfld./T.-N.	CJWN-TV-5	
Brent's Cove	Nfld./T.-N.	CBNAT-18		Peter's River	Nfld./T.-N.	CJSI-TV	
Buchans	Nfld./T.-N.	CBNAT-2		Petty Harbour	Nfld./T.-N.	CBNT-37	
Cape Broyle	Nfld./T.-N.	CHCB-TV-1		Petty Harbour	Nfld./T.-N.	CJPH-TV	
Cape Broyle	Nfld./T.-N.	CJBL-TV		Placentia	Nfld./T.-N.	CBNT-2	
Cartwright	Nfld./T.-N.	CBNT-21		Port-au-Port	Nfld./T.-N.	CBFNT	
Churchill Falls	Nfld./T.-N.	CBNLT-1		Port Blandford	Nfld./T.-N.	CBNT-32	
Churchill Falls	Nfld./T.-N.	CBST-4		Port Hope Simpson	Nfld./T.-N.	CBNAT-12	
Clarenville	Nfld./T.-N.	CBNT-10		Port Rexton	Nfld./T.-N.	CBNT-1	
Clarenville	Nfld./T.-N.	CJCV-TV		Port-aux-Basques	Nfld./T.-N.	CBYT-4	
Coachman's Cove	Nfld./T.-N.	CBNAT-16		Port-aux-Basques	Nfld./T.-N.	CJPO-TV	
				Portland Creek	Nfld./T.-N.	CBYT-8	
				Ramea	Nfld./T.-N.	CBNT-25	
				Ramea	Nfld./T.-N.	CJRA-TV	
				Random Island	Nfld./T.-N.	CBNT-19	
				Red Rocks	Nfld./T.-N.	CJRR-TV	

ATLANTIC REGION / RÉGION DE L'ATLANTIQUE—Conc./Fin

Location/Endroit	Province	Station	LPRT ERFP	Location/Endroit	Province	Station	LPRT ERFP
<i>Television/Télévision—Con./Suite</i>				<i>Television/Télévision—Conc./Fin</i>			
Roddickton	Nfld./T.-N.	CBNAT-22		Terrenceville	Nfld./T.-N.	CFTV-TV-1	
Seal Cove	Nfld./T.-N.	CBNAT-15		Terrenceville	Nfld./T.-N.	CJNF-TV	
Springdale	Nfld./T.-N.	CBNAT-13		Trepassey	Nfld./T.-N.	CJTA-TV-2	
St. Alban's	Nfld./T.-N.	CBNT-4		Trepassey	Nfld./T.-N.	CJTP-TV	
St. Alban's	Nfld./T.-N.	CJST-TV		Trinity, Wareham	Nfld./T.-N.	CBNT-16	
St. Andrew's	Nfld./T.-N.	CBYT-5		Trout River	Nfld./T.-N.	CBYT-7	
St. Anthony	Nfld./T.-N.	CBNAT-4		Wellington	Nfld./T.-N.	CBNT-15	
St. Bernard's	Nfld./T.-N.	CBNT-30		Wesleyville	Nfld./T.-N.	CBNT-9	
St. John's/Saint-Jean	Nfld./T.-N.	CBNT					
St. John's/Saint-Jean	Nfld./T.-N.	CJON-TV					
St. John's/Saint-Jean	Nfld./T.-N.	CJON-TV-4					
St. John's/Saint-Jean	Nfld./T.-N.	CJON-TV-5					
St. Jones Within	Nfld./T.-N.	CBNT-12					
St. Lawrence	Nfld./T.-N.	CBNT-28					
St. Lawrence	Nfld./T.-N.	CJXL-TV					
St. Mary's	Nfld./T.-N.	CBNT-6					
St. Shotts	Nfld./T.-N.	CJSH-TV					
St. Vincent's	Nfld./T.-N.	CBNT-26					
Stephenville	Nfld./T.-N.	CBYT-1					
Stephenville	Nfld./T.-N.	CJSV-TV					
Swift Current	Nfld./T.-N.	CBNT-31					
Swift Current	Nfld./T.-N.	CJSC-TV					

Location/Endroit	Province	Licensee/Titulaire
<i>Cable Television/Télévision par câble</i>		
Baie Verte	Nfld./T.-N.	A. J. Gale
Corner Brook	Nfld./T.-N.	Shellbird Cable
Dear Lake	Nfld./T.-N.	Shellbird Cable
Gander	Nfld./T.-N.	Martin, Leonard A.
Golvertown	Nfld./T.-N.	Burry, Hayward
Grand Falls	Nfld./T.-N.	Central Cable Systems
Port-aux-Basques	Nfld./T.-N.	Gateway Cable
St. John's, Mount Pearl	Nfld./T.-N.	Avalon Cablevision
Stephenville	Nfld./T.-N.	Bay St. George Cablevision

QUEBEC REGION / RÉGION DU QUÉBEC

Location/Endroit	Station	LPRT ERFP	Location/Endroit	Station	LPRT ERFP
<i>Radio</i>			<i>Radio—Con./Suite</i>		
Chibougamau	CHIB		Laval	CFGL-FM	
Clova	CBV-3		Lithium Mines	CHLM-FM-1	
Drummondville	CHRD		Longueuil	CIEL-FM	
Drummondville	CKRV		Manouane	CBC/SRC FM	
Joliette	CJLM		Mont-Laurier	CBC/SRC FM	
Lac-Édouard	CBV-2		Montréal	CBF-FM	
Lévis	CFLS		Montréal	CBM-FM	
Longueuil	CHRS		Montréal	CFQR-FM	
Montréal	CBF		Montréal	CHOM-FM	
Montréal	CBM		Montréal	CINQ-FM	
Montréal	CFCF		Montréal	CITE-FM	
Montréal	CFMB		Montréal	CJFM-FM	
Montréal	CJAD		Montréal	CKMF-FM	
Montréal	CJMS		Obedjiwan	CBC/SRC FM	
Montréal	CKAC		Old Fort Bay	CBC/SRC FM	
Montréal	CKGM		Petite-Opinaca	CHLG-FM-2	
Montréal	CKLM		Québec	CBV-FM	
Montréal	CIRL		Québec	CBVE-FM	
Montréal	CFCX		Radisson	CBFR-FM	
Parent	CBV-1		Rouyn-Noranda	CHLM-FM	
Pointe-Claire	CKO		Sept-Îles	CBSE-FM	
Québec	CBV		Sherbrooke	CBF-FM-10	
Québec	CHRC		Saint-Augustin-Saguenay	CBC/SRC FM	
Québec	CJRP		Saint-Fabien-de-Panet	CBV-5-FM	
Québec	CKCV		Saint-Georges-de-Beauce	CBV-7-FM	
Rang Saint-Grégoire	CJAL		Sainte-Adèle	CIME-FM	
Sanmaur	CBV-4		Thetford Mines	CBC/SRC FM	
Sorel	CJSO		Thetford Mines	CBC/SRC FM	
Saint-Hyacinthe	CKBS		Trois-Rivières	CBF-1-FM	
Trois-Rivières	CHLN		Trois-Rivières	CFCQ-FM	
Trois-Rivières	CJTR		Trois-Rivières	CBC/SRC FM	
Valleyfield	CFLV		Verdun	CKOI-FM	
Verdun	CKVL		Victoriaville	CBC/SRC FM	
Ville de la Baie	CKPB		Baie-Comeau		CBMI
Asbestos-Danville	CBC/SRC FM		Chapais		CBMD
Baie-Comeau	CBC/SRC FM		Chibougamau		CBMF
Blanc-Sablon	CBC/SRC FM		Gagnon		CBMG
Brisay	CHLG-FM-6		Gaspé		CBMH
Camp LG-4	CHLG-FM-1		Joutel		CBFW
Camp LG-1	CHLG-FM-8		La Tuque		CBME
Camp LG-3	CHLG-FM		Lac-Mégantic		CBMO
Chicoutimi	CBJE-FM		Lebel-sur-Quévillon		CBFM
Drummondville	CBF-FM-1		Lebel-sur-Quévillon		CBMK
Duplanti	CHLG-FM-5		Malartic		CBMN
Eastmain	CHLG-FM-4		Matagami		CBFR
Fermont	CBMR-FM		Mégantic		CBFB
Harrington-Harbour	CBC/SRC FM		Mont-Brun		CBFI
Hull	CIMF-FM		Murdochville		CBMJ
Îles-de-la-Madeleine	CBC/SRC FM		Noranda		CBMA
La Malbaie	CBV-FM-6		Port-Cartier		CBMB
Lac-Boyd	CHLG-FM-3		Schefferville		CBDN
Lac-Mégantic	CBC/SRC FM		Senneterre		CBFC
Laforge	CHLG-FM-7		Senneterre		CBMM
Latabatière	CBC/SRC FM		Sept-Îles		CBMC

QUEBEC REGION / RÉGION DU QUÉBEC—Conc./Fin

<i>Location/Endroit</i>	<i>Station</i>	<i>LPRT ERFP</i>	<i>Location/Endroit</i>	<i>Licensee/Titulaire</i>
<i>Radio—Conc./Fin</i>			<i>Cable Television/Télévision par câble—Conc./Fin</i>	
Val-d'Or		CBML	Chibougamau, Chapais	Gagnon TV
Montréal	AM Network		Chicoutimi, Jonquièrre, Arvida	Télesag
Radiodiffusion Mutuelle	Réseau MA		Desmaraisville	Albert Beupré
Montréal	AM Network		Dolbeau, Mistassini	Dolbeau TV Service
Télémedia Communications	Réseau MA		Ferme-Neuve	Roger Ouellette
Montréal	AM Network (News)		Forestville	Câblodistribution Forestville
Télémedia Communications	Réseau MA (Nouvelles)		Gatineau	Télé câble Vidéotron
Montréal	AM Network (News)		Girardville	C. Donaldson, J. M. Pelletier (Les Câbles du Nord)
Radiodiffusion Mutuelle	Réseau MA (Nouvelles)		Grand'Mère and/et Sainte-Flore	Câblodistribution Le Rocher
<i>Television/Télévision</i>			Grande-Vallée	Robert Lebreux
Aganish-Natashquan	CBST-7		L'Annonciation	Guy Charette (Télé câble L'Annonciation)
Alma	CKRS-TV-4		La Malbaie	Télé câble Charlevoix (1977)
Baie-Johan-Beetz	CBST-8		La Minerve	L'Association Télé distribution et radio La Minerve
Brisay	TV, Club Social La Grande		La Sarre	Câblevision du Nord de Québec
Camp Fontange	CHLG-TV-7		La Tuque	Électro-Vision (La Tuque)
Camp LG-4	CHLG-TV-1		Labelle	Clément Paquet
Camp LG-1	CHLG-TV-8		Lac-Carré	Guy Charette (Télé câble Lac-Carré)
Camp LG-3	CHLG-TV		Lac-des-Écorces	Télé câble Blouin
Campement Mirage	TV, Club Social La Grande		Lac-aux-Sables	Gilles Buisson
Campement Mirage	TV, Club Social La Grande		Lac-Bouchette	Louis-Georges de Launière
Chambord	CJPM-TV-1		Lac-Édouard	Philippe Chabot (La Coopérative TV Lac-Édouard)
Chicoutimi	CJPM-TV		Lac-Mégantic	Mégantic Transvision
Chicoutimi	CKRS-TV-2		Lachute	Lachute Câble Vision
Deception Bay	TV, Recreational Association of Asbestos Hill Employees		Lebel-sur-Quévillon	Édouard Dufresne
Deception Bay	TV, Recreational Association of Asbestos Hill Employees		Malartic	Câblevision du Nord de Québec
Eastmain	CHLG-TV-4		Maniwaki	Maniwaki Télévision
Fabre/Béarn	CKRN-TV-3		Matagami	Club T.V. de Matagami—Matagami T.V. Club
Fermont	CBST-5		Moisie	Lt. Col. R. Robert
Fort-George	CBFGT		Mont-Apica	Major R. R. D'Entremont
Fort-Rupert	CBFHT		Mont-Laurier	Télé câble Vidéotron
Gagnon	CBST-10		Mont-Tremblant	Denis Filion
Gethsémani La Romaine	CBST-9		Normandin	C. Donaldson, J. M. Pelletier (Les Câbles du Nord)
Havre-Saint-Pierre	CBST-1		Notre-Dame-du-Laus	Télé câble Blouin
Hull	CHOT-TV		Notre-Dame-de-la-Dorée	Gagnon TV
Jonquièrre	CKRS-TV		Notre-Dame-des-Anges	E. Martel (Martel et Frères Télévision)
Joutel	CJDG-TV-3		Petit-Saguenay	Télé distribution Bertrand Fortin
Lac-Boyd	CHLG-TV-3		Petite-Rivière-Saint-François	Câblevision Baie-St-Paul
Lebel-sur-Quévillon	CJDG-TV-2		Port-Cartier	Compagnie de Télévision de Sept-Îles
Lithium Mines	CJDG-TV		Rivière-à-Pierre	Édouard Benoit
Manouane	CBFT-5		Roberval	Téléval
Matagami	CJDG-TV-4		Rouyn-Noranda	Câblevision du Nord de Québec
Nouveau-Comptoir	CBFWT		Sept-Îles	Compagnie de Télévision de Sept-Îles
Obedjiwan	CBFT-6		Shawinigan	La Belle Vision (1972)
Parent	CBTB-TV-1		Saint-Côme	Claude Brisebois
Petite-Opinaca	CHLG-TV-2		Saint-Donat	Richard Coutu et Fils
Port-Alfred	CKRS-TV-1		Saint-Félicien-de-Bellevue	Gagnon TV
Putuniqu	CFAH-TV-1		Saint-Jean-des-Piles	Gagnon et Fils Électronique
Putuniqu	CHAH-TV		Saint-Jérôme, Lafontaine	Télé câble Vidéotron
Radisson	CBFRT		Saint-Jovite	Denis Filion (Télé-Laurentides)
Rivière-au-Tonnerre	CBST-6		Saint-Méthode-de-Frontenac	Télé câble St-Méthode
Roberval	CKRS-TV-3		Saint-Michel-des-Saints	Fernand Rondeau
Rouyn	CKRN-TV		Saint-Pamphile	Guy Chouinard
Rouyn-Noranda	CFEM-TV		Saint-Philippe-de-Néri	François Dionne
Schefferville	CBSET-1		Saint-Raymond	Vidéo Déry
Schefferville	CBST-2		Saint-Thomas-Didyme	C. Donaldson, J. M. Pelletier (Les Câbles du Nord)
Sept-Îles	CBST		Saint-Tite	J. Bergeron et Frère
Saint-Jérôme	CHOY-TV		Saint-Urbain	Câblevision Baie St-Paul
Ville-Marie	CKRN-TV-2		Saint-Zénon	Fernand Rondeau
Weymont	CBFT-7		Sainte-Adèle	Télé diffusion Ste-Adèle
			Sainte-Thècle	Groleau TV Câble
			Sainte-Véronique	Télé câble de Ste-Véronique
			Touraine	Télé câble Laurentien
			Tring-Jonction	Câblodistribution L.M.N.
			Val-d'Or, Bourlamaque	Câblevision du Nord de Québec
			Ville de la Baie	Vidéo Déry
			Ville-Marie	Laurent Descoteaux, Simone Tasset
			Woburn	Mégantic Transvision
<i>Location/Endroit</i>	<i>Station</i>	<i>LPRT ERFP</i>	<i>Location/Endroit</i>	<i>Station</i>
<i>Cable Television/Télévision par câble</i>			<i>Radio—Con./Suite</i>	
Alma, Saint-Nazaire	Câblevision Alma		Hamilton	CHML
Amos	Édouard Dufresne		Hamilton	CJJD
Anse-Saint-Jean	Télé distribution Bertrand Fortin			
Hull, Aylmer	Télé câble Laurentien			
Baie-Saint-Paul	Câblevision Baie St-Paul			
Baie-Comeau	Câblevision Baie-Comeau			
Buckingham, Masson	Télé câble Vidéotron			

ONTARIO REGION / RÉGION DE L'ONTARIO

<i>Location/Endroit</i>	<i>Station</i>	<i>LPRT ERFP</i>	<i>Location/Endroit</i>	<i>Station</i>	<i>LPRT ERFP</i>
<i>Radio</i>					
Ajax	CHOO		Hamilton	CHML	
Brampton	CHIC		Hamilton	CJJD	



PRAIRIE REGION / RÉGION DES PRAIRIES—Conc./Fin

Location/Endroit	Province	Station	LPRT ERFP	Location/Endroit	Province	Station
<b>Radio—Conc./Fin</b>				<b>Television/Télévision—Conc./Fin</b>		
Rosetown	Sask.	CKKR		Fort Chipewyan	Alta./Alb.	CBXBT
Saskatoon	Sask.	CBKF-2		Fort McMurray	Alta./Alb.	CHBA-TV
Saskatoon	Sask.	CFQC		Provost	Alta./Alb.	CKSA-TV-4
Saskatoon	Sask.	CJWW		Wainwright	Alta./Alb.	CKSA-TV-3
Saskatoon	Sask.	CKOM				
Shaunavon	Sask.	CJSN		<b>Location/Endroit</b>	<b>Province</b>	<b>Licensee/Titulaire</b>
Swift Current	Sask.	CKSW				
Weyburn	Sask.	CFSL		<b>Cable Television/Télévision par câble</b>		
Yorkton	Sask.	CJGX		Athabasca	Alta./Alb.	Superior Communication Systems
Banff	Alta./Alb.	CJAY-FM-1		Brooks	Alta./Alb.	Brooks Community Television
Beauval	Sask.	CBKB-FM		Camrose, Wetaskiwin	Alta./Alb.	Cable TV Camrose Westakiwin
Bellegarde	Sask.	CBKE-FM-4		Estevan	Sask.	Cablenet
Buffalo Narrows	Sask.	CBKD-FM		Fox Creek	Alta./Alb.	Northern Cablevision
Calgary	Alta./Alb.	CHFM-FM		Grand Centre, Medley, Cold Lake	Alta./Alb.	Northern Cablevision
Calgary	Alta./Alb.	CJAY-FM		Jasper	Alta./Alb.	Jasper Community Television
Fond-du-Lac	Sask.	CBKG-FM		Lethbridge, Coaldale	Alta./Alb.	Cablenet
Green Lake	Sask.	CHGL-FM		Medicine Hat, Redcliff	Alta./Alb.	Cablevision Medicine Hat
Île-à-la-Crosse	Sask.	CBKC-FM		Milk River	Alta./Alb.	Milk River Cable Club
La Loche	Sask.	CBKE-FM		Moose Jaw and CFB	Sask.	Prairie Co-Ax
La Ronge	Sask.	CBKA-FM		Moose Jaw (Bushell Park)		
Lake Louise	Alta./Alb.	CJAY-FM-2		North Battleford,	Sask.	The Battlefords Community
Pinehouse Lake	Sask.	CBKJ-FM		Battleford and the		Cablevision Cooperative
Regina	Sask.	CBK-FM		Saskatchewan Hospital		
Regina	Sask.	CBKF-FM		CFB Penhold	Alta./Alb.	Thom, M. D.
Saskatoon	Sask.	CBKS-FM		Pincher Creek	Alta./Alb.	Crownest Cablevision
Stanley Mission	Sask.	CBKI-FM		Prince Albert	Sask.	Community T.V.
Stony Rapids, Black Lake	Sask.	CBKH-FM		Red Deer	Alta./Alb.	Community Video (Red Deer)
Zenon Park	Sask.	CBKF-FM-3		Regina	Sask.	Regina Cablevision Cooperative
				St. Paul	Alta./Alb.	Community Antenna Systems
<b>Television/Télévision</b>				Thompson	Man.	CESM-TV
Edmonton	Alta./Alb.	TV Network/Réseau TV, Alberta Educational Communications Corporation		Weyburn	Sask.	Cablenet
				Whitecourt	Alta./Alb.	Northern Cablevision

PACIFIC AND NORTHERN REGION / RÉGION DU PACIFIQUE ET DU NORD

Location/Endroit	Province	Station	LPRT ERFP	Location/Endroit	Province	Station	LPRT ERFP
<b>Radio</b>				<b>Television/Télévision—Conc./Fin</b>			
Burns Lake	B.C./C.-B.	CFLD		Houston	B.C./C.-B.	CBCH-TV-1	
Clearwater	B.C./C.-B.	CHNL-1		Kelowna	B.C./C.-B.	CHBC-TV	
Dawson Creek	B.C./C.-B.	CJDC		Keremeos	B.C./C.-B.	CHKC-TV-1	
Granisle	B.C./C.-B.	CHLD		Legate Creek	B.C./C.-B.	CFCC-TV-1	
Houston	B.C./C.-B.	CHBV		Louise Island	B.C./C.-B.	CFBA-TV-1	
Kamloops	B.C./C.-B.	CFJC		Lumby	B.C./C.-B.	CHID-TV-1	
Kitimat	B.C./C.-B.	CKTK		Mabel Lake	B.C./C.-B.	CHPP-TV-1	
New Hazelton	B.C./C.-B.	CKBV		Malakwa	B.C./C.-B.	CFFI-TV-1	
Port Alberni	B.C./C.-B.	CJAV		Martin Bay	B.C./C.-B.	CHMB-TV	
Prince George	B.C./C.-B.	CHPG		Mica Creek	B.C./C.-B.	CFZQ-TV-1	
Prince George	B.C./C.-B.	CKPG		Mica Creek	B.C./C.-B.	CFZQ-TV-2	
Prince Rupert	B.C./C.-B.	CHTK		Miles Ridge	Y.T./t.Y.	Beaver Creek Community Club	
Smithers	B.C./C.-B.	CFBV		Mount Begbie	B.C./C.-B.	CHRP-TV-2	
Invermere	B.C./C.-B.	CFWL-FM-1		Moyie	B.C./C.-B.	CFCN Television Limited	
Invermere	B.C./C.-B.	FM, Invermere District Television		Nakusp	B.C./C.-B.	CJNP-TV-1	
Lytton	B.C./C.-B.	CIAK-FM		Ocean Falls	B.C./C.-B.	CFOF-TV	
				Oliver	B.C./C.-B.	CHBC-TV-3	
<b>Television/Télévision</b>				Olalla	B.C./C.-B.	CHKC-TV-2	
Atlin	B.C./C.-B.	CFAT-TV-2		Peachland	B.C./C.-B.	CHPT-TV-1	
Beaver Creek	Y.T./t.Y.	CFBF-TV		Pelly Crossing	Y.T./t.Y.	CFPC-TV	
Bennett, White Pass	B.C./C.-B.	CFBW-TV		Penticton	B.C./C.-B.	CHBC-TV-1	
Burns Lake	B.C./C.-B.	CBCH-2		Port Radium	N.W.T./T. N.-O.	CFEB-TV	
Camsell River	N.W.T./T. N.-O.	CFTE-TV-1		Princeton	B.C./C.-B.	CHGP-TV-1	
Canoe	B.C./C.-B.	CHBC-TV-8		Salmon Arm	B.C./C.-B.	CHBC-TV-4	
Carcross, Tagish	Y.T./t.Y.	CFCZ-TV		Skaha Lake	B.C./C.-B.	CHBC-TV-7	
Carmacks	Y.T./t.Y.	CFYC-TV		Smithers	B.C./C.-B.	CBCH-TV-3	
Cawston	B.C./C.-B.	CHKC-TV-3		Sparwood	B.C./C.-B.	CFCN Television Limited	
Cedarvale	B.C./C.-B.	CFCC-TV-2		Spence Bay	N.W.T./T. N.-O.	CBEQT	
Celista	B.C./C.-B.	CHBC-TV-6		Stewart Crossing	Y.T./t.Y.	CFCS-TV	
Cherryville	B.C./C.-B.	CJWR-TV-1		Vernon	B.C./C.-B.	CHBC-TV-2	
Cranbrook, Kimberly	B.C./C.-B.	CFCN Television Limited		White Mountain	Y.T./t.Y.	CFAT-TV-1	
Destruction Bay	Y.T./t.Y.	CFDB-TV					
Enderby	B.C./C.-B.	CFEN-TV-1		<b>Location/Endroit</b>	<b>Province</b>	<b>Licensee/Titulaire</b>	
Enderby	B.C./C.-B.	CHBC-TV-5					
Falkland	B.C./C.-B.	CFWS-TV-1		<b>Cable Television/Télévision par câble</b>			
Fernie	B.C./C.-B.	CFCN Television Limited		Castlegar, Robson	B.C./C.-B.	North West Community Video	
Glacier Camp	B.C./C.-B.	CHRP-TV-4		Cranbrook	B.C./C.-B.	Cranbrook Television	
Haines Junction	Y.T./t.Y.	CFHJ-TV		Creston	B.C./C.-B.	Creston Cabled-Video	



<i>Location/Endroit</i>	<i>Province</i>	<i>Licensee/Titulaire</i>	<i>Location/Endroit</i>	<i>Province</i>	<i>Licensee/Titulaire</i>
<i>Cable Television/Télévision par câble—Con./Suite</i>			<i>Cable Television/Télévision par câble—Conc./Fin</i>		
Elkford	B.C./C.-B.	Fernie Television	Montrose, Fruitvale	B.C./C.-B.	Community Video (Montrose-Fruitvale)
Fernie	B.C./C.-B.	Fernie Television	Nelson	B.C./C.-B.	North West Community Video
Genelle	B.C./C.-B.	Genelle T.V. Co-Operative Society	Oliver	B.C./C.-B.	Oliver Tele-Vue
Golden	B.C./C.-B.	Golden Television	Penticton	B.C./C.-B.	Penticton Cable TV
Grand Forks	B.C./C.-B.	Greenwood Video	Prince Rupert	B.C./C.-B.	Skeena Broadcasters
Greenwood, Anaconda	B.C./C.-B.	Greenwood Video	Revelstoke	B.C./C.-B.	Revelstoke Cable T.V.
Hedley	B.C./C.-B.	Hedley Cable TV	Riondel	B.C./C.-B.	Riondel Community Cable
Kaslo	B.C./C.-B.	Kaslo Television			Video Society
Kelowna, Westbank, Lakeview	B.C./C.-B.	Kelowna Cable TV	Rosland-Trail	B.C./C.-B.	Community Video
Kimberley, Chapman Camp	B.C./C.-B.	Kootenay Enterprises	Salmo	B.C./C.-B.	Salmo Cabled Programmes
Kingsgate	B.C./C.-B.	Creston Cabled-Video	Sparwood, Elk Valley, Natal	B.C./C.-B.	Fernie Television
Kitimat	B.C./C.-B.	Skeena Broadcasters	Terrace	B.C./C.-B.	Skeena Broadcasters
Midway	B.C./C.-B.	Arnie's T.V. and Radio Service	Vernon	B.C./C.-B.	Vercom Cable Services
			Yahk	B.C./C.-B.	Creston Cabled-Video

Ottawa, 6 December 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision 79-24*

*British Columbia Telephone Company, Preferred Shares Issue*

On 18 October 1979, the Commission received an application from the British Columbia Telephone Company (B.C. Tel) requesting approval for an issue of Cumulative Redeemable Preferred Shares to Canadian Telephones and Supplies Ltd. (CT&S), a wholly-owned subsidiary of B.C. Tel, and for an agreement whereby B.C. Tel would purchase from CT&S the Class "A" common shares of 70,074 Limited.

The application states that the intent of the proposed transactions is for B.C. Tel to acquire direct ownership of its headquarters building in Burnaby, B.C., which is currently owned by 70,074 Limited. For this purpose, B.C. Tel intends to wind-up 70,074 Limited and distribute its assets to B.C. Tel. As direct owner of the land and building, B.C. Tel expects to deduct, for tax purposes, full capital cost allowances on the building as well as the tax losses carried forward from 70,074 Limited's operating losses of 1975 to 1978.

B.C. Tel estimates that the proposed transactions would generate cash tax savings of \$3.7 million in 1980, resulting in a corresponding reduction in external financing requirements. This would reduce interest expense in 1980 and beyond.

In the Company's view, the issue of preferred shares by B.C. Tel and their immediate redemption are necessary to effect a tax-free rollover of the assets of 70,074 Limited. The Company has applied for and received advance rulings from Revenue Canada under the Income Tax Act on the appropriateness of these transactions.

On 19 October 1979, the Commission issued CRTC Telecom. Public Notice 1979-33 which invited comments on the application and set a deadline of 8 November 1979 for their submission. No comments were received by that date. The Commission subsequently determined that a public hearing into the application would not be required.

The Company has filed information with the Commission establishing that the exact size of the proposed issue of pre-

Ottawa, le 6 décembre 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. 79-24*

*La Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, émission d'actions privilégiées*

Le 18 octobre 1979, la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (la B.C. Tel) a demandé au Conseil d'approuver l'émission d'actions privilégiées rachetables à dividendes cumulatifs à la Canadian Telephones and Supplies Ltd. (CT&S), une filiale en propriété exclusive de la B.C. Tel, ainsi qu'une entente en vertu de laquelle la B.C. Tel achèterait de la CT&S les actions ordinaires de classe «A» de la 70,074 Limited.

Dans sa demande, la B.C. Tel affirme que les transactions proposées visent à lui permettre d'obtenir le contrôle direct de l'immeuble logeant son siège social à Burnaby (C.-B.) qui appartient actuellement à la 70,074 Limited. A cette fin, la B.C. Tel a l'intention de liquider la 70,074 Limited et de prendre ses avoirs. A titre de propriétaire direct du terrain et de l'immeuble, la B.C. Tel veut déduire de ses impôts le coût d'immobilisation de l'immeuble ainsi que les pertes fiscales enregistrées par la 70,074 Limited, par suite de ses pertes financières subies de 1975 à 1978.

La B.C. Tel estime que les transactions proposées lui permettront d'obtenir un dégrèvement en espèces de \$3,7 millions en 1980, diminuant d'autant la somme à emprunter ailleurs. Cette mesure réduirait les frais d'intérêts à partir de 1980.

La Compagnie juge que l'émission d'actions privilégiées et leur rachat immédiat sont nécessaires pour obtenir un roulement exempt d'impôt des avoirs de la 70,074 Limited. A ce sujet, la Compagnie a d'ailleurs reçu de Revenu Canada des décisions anticipées sur l'acceptabilité de ces transactions en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le 19 octobre 1979, le Conseil a publié l'avis public CRTC Télécom. 1979-33 dans lequel il invitait tous les intéressés à présenter des observations à l'égard de cette demande, avant le 8 novembre 1979. A cette date, il n'avait reçu aucune observation et il a conclu qu'une audience publique n'était pas nécessaire dans la présente affaire.

La Compagnie a informé le Conseil qu'elle proposait d'émettre à la CT&S 763 actions privilégiées exactement, pour

ferred shares to CT&S is 763 shares, with an aggregate issue price of \$2.9 million and an aggregate redemption value of \$2.9 million.

Having considered the material filed in this matter, the Commission has determined that the proposed issue of preferred shares and the proposed agreement with CT&S are acceptable. The application is therefore approved.

J. G. PATENAUDE  
Acting Secretary General

Ottawa, 4 December 1979

Decision CRTC 79-674

Northern Radio—Radio Nord Inc.

ROUYN-NORANDA, QUEBEC—790848600  
LITHIUM MINES, QUEBEC—790847800  
LITHIUM MINES, QUEBEC—790852800  
LEBEL-SUR-QUÉVILLON, QUEBEC—790851000  
JOUTEL, QUEBEC—790850200  
MATAGAMI, QUEBEC—790849400

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-141 dated 23 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the technical data of the television stations CFEM-TV Rouyn-Noranda, CFEM-TV-1 Lithium Mines, CJDG-TV Lithium Mines, CJDG-TV-2 Lebel-sur-Quévillon, CJDG-TV-3 Joutel and CJDG-TV-4 Matagami, Quebec.

*Applications:*

—to amend the broadcasting licences for the television stations as follows:

	Technical Data	
	Present	Proposed
<i>CFEM-TV Rouyn-Noranda</i>		
Channel	13	No change
ERP	251,000 watts	166,000 watts
<i>CFEM-TV-1 Lithium Mines</i>		
Channel	10	No change
ERP	24,100 watts	59,500 watts
<i>CJDG-TV Lithium Mines</i>		
Channel	8	7
ERP	48,900 watts	60,000 watts
<i>CJDG-TV-2 Lebel-sur-Quévillon</i>		
Channel	12	11
Transmitter Power	5 watts	No change
<i>CJDG-TV-3 Joutel</i>		
Channel	12	11
ERP	148 watts	No change
<i>CJDG-TV-4 Matagami</i>		
Channel	7	9
ERP	65 watts	64 watts

The licensee has proposed technical changes further to Decision CRTC 78-550, dated 3 August 1978, which issued broadcasting licences to Radio-Nord Inc. for television stations at Rouyn-Noranda and Lithium Mines, Quebec, to rebroadcast the programs of the TVA network, and further to the public notice of the same date which approved in principle applications by the Quebec Broadcasting Bureau for educational television stations at the same locations. The two appli-

une valeur globale à l'émission de \$2,9 millions et une valeur globale à l'achat de \$2,9 millions.

Après avoir étudié les documents déposés dans la cause en instance, le Conseil a conclu que l'émission proposée d'actions privilégiées et l'entente proposée avec la CT&S sont acceptables. Il approuve donc la demande.

Le secrétaire général intérimaire  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 décembre 1979

Décision CRTC 79-674

Northern Radio—Radio Nord Inc.

ROUYN-NORANDA (QUÉBEC)—790848600  
LITHIUM MINES (QUÉBEC)—790847800  
LITHIUM MINES (QUÉBEC)—790852800  
LEBEL-SUR-QUÉVILLON (QUÉBEC)—790851000  
JOUTEL (QUÉBEC)—790850200  
MATAGAMI (QUÉBEC)—790849400

Conformément à l'avis public CRTC 1979-141 du 23 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue de modifier les données techniques des stations de télévision CFEM-TV Rouyn-Noranda, CFEM-TV-1 Lithium Mines, CJDG-TV Lithium Mines, CJDG-TV-2 Lebel-sur-Quévillon, CJDG-TV-3 Joutel et CJDG-TV-4 Matagami (Québec).

*Demandes:*

—en vue de modifier les licences de radiodiffusion de ses stations de télévision comme suit:

	Données techniques	
	Actuelles	Projetées
<i>CFEM-TV Rouyn-Noranda</i>		
Canal	13	Inchangé
PAR	251,000 watts	166,000 watts
<i>CFEM-TV-1 Lithium Mines</i>		
Canal	10	Inchangé
PAR	24,100 watts	59,500 watts
<i>CJDG-TV Lithium Mines</i>		
Canal	8	7
PAR	48,900 watts	60,000 watts
<i>CJDG-TV-2 Lebel-sur-Quévillon</i>		
Canal	12	11
Puissance de l'émetteur	5 watts	Inchangée
<i>CJDG-TV3 Joutel</i>		
Canal	12	11
PAR	148 watts	Inchangée
<i>CJDG-TV-4 Matagami</i>		
Canal	7	9
PAR	65 watts	64 watts

Ce réaménagement technique proposé par le titulaire fait suite à la décision CRTC 78-550 du 3 août 1978 par laquelle le Conseil accordait des licences de radiodiffusion à Radio Nord Inc. pour exploiter des stations de télévision associées au réseau TVA à Rouyn-Noranda et à Lithium Mines (Québec), et à l'avis public publié à cette même date qui approuvait en principe les demandes de l'Office de radio-télédiffusion du Québec en vue d'exploiter des stations de télévision éducative à

cants proposed to use the same channel and the Commission indicated that while it was prepared to consider the use of VHF channels by the Quebec Broadcasting Bureau, the Bureau would have to enter negotiations with all interested parties, in particular the Department of Communications, Radio-Nord and the Government of Ontario, to determine the optimal use of VHF channels in the Abitibi-Témiscamingue region and the adjacent areas of northeastern Ontario.

The Commission is pleased to note that these negotiations have taken place and have resulted in an agreement which, with the close cooperation of Radio-Nord and the Quebec Broadcasting Bureau, will allow the provision of increased and diversified French-language television services to the Abitibi-Témiscamingue region.

The Commission notes that the proposed decrease in CFEM-TV Rouyn-Noranda's effective radiated power will slightly modify its coverage area to the west, that is, northeastern Ontario. In this regard, Radio-Nord has advised the Commission that it estimates that only about 320 French-speaking people will be affected by the change. The Commission reminds the licensee of its commitment, as stated in Decision CRTC 78-550, that "the local programming produced by the TVA associates 'would be directed primarily at Ontario's French-speaking population.'"

The Commission also notes that the proposed channel change for CJDG-TV Lithium Mines' transmitter, from channel 8 to channel 7, does not compromise future use of the same VHF channel in the Timmins, Ontario, region.

#### *Decision CRTC 79-675*

##### *Office de radio-télédiffusion du Québec/Quebec Broadcasting Bureau*

ROUYN-NORANDA, QUÉBEC—790776900  
LITHIUM MINES, QUÉBEC—790775100  
MONTREAL, QUÉBEC CITY, HULL, CHAPEAU, MONT-LAURIER,  
ROUYN-NORANDA and LITHIUM MINES, QUÉBEC—771412400

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-141 dated 23 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the amended application by the Quebec Broadcasting Bureau for French-language educational television stations at Rouyn-Noranda on channel 8, with an effective radiated power of 143,200 watts, and at Lithium Mines on channel 12, with an effective radiated power of 130,600 watts to rebroadcast the network programming of the Quebec Broadcasting Bureau. The Commission also *approves* the Quebec Broadcasting Bureau's application to amend its broadcasting licence for the French-language educational television network by adding proposed stations at Rouyn-Noranda and Lithium Mines, Quebec.

These amended applications were submitted further to the Commission's public announcement dated 3 August 1978, approving in principle applications by the Quebec Broadcasting Bureau for educational television stations at Rouyn-Noranda and Lithium Mines. In its announcement the Commission stated:

"After studying the government's policy on educational broadcasting and determining that there are presently an adequate number of VHF channels available to meet the various objectives of the Canadian broadcasting system, the Commission is prepared to consider the use of VHF channels by Radio-Québec, in view of the special status of this region."

Rouyn-Noranda et Lithium Mines (Québec). Comme les deux requérants avaient proposé d'utiliser les mêmes canaux, le Conseil, tout en indiquant qu'il était prêt à considérer l'utilisation des canaux VHF par Radio-Québec, demandait à celui-ci d'entreprendre des négociations avec toutes les parties intéressées, et notamment avec le ministère des Communications, Radio-Nord et le gouvernement de l'Ontario, pour arriver à une allocation optimale des canaux VHF en Abitibi-Témiscamingue et dans la région limitrophe du nord-est ontarien.

Le Conseil constate avec satisfaction que ces négociations ont débouché sur un accord qui, grâce à l'étroite collaboration qui s'établira entre Radio-Nord et Radio-Québec, apportera à la région de l'Abitibi-Témiscamingue des services de télévision de langue française augmentés et diversifiés.

Le Conseil note que la diminution proposée de la puissance apparente rayonnée de CFEM-TV Rouyn-Noranda aura pour effet de modifier légèrement l'aire de rayonnement de cette station en direction ouest, soit la zone qui couvre le nord-est ontarien. A cet égard, Radio-Nord a informé le Conseil que, selon ses estimations, environ 320 personnes de langue française seulement seraient affectées par ce changement. Le Conseil désire rappeler au titulaire son engagement, déjà relevé dans la décision CRTC 78-550, d'orienter davantage les émissions locales de la station TVA vers la population francophone de l'Ontario.

Le Conseil note également que le changement proposé du canal 8 au canal 7 pour l'émetteur de CJDG-TV Lithium Mines ne compromet pas l'usage éventuel de ce même canal pour un service VHF dans la région de Timmins (Ontario).

#### *Décision CRTC 79-675*

##### *Office de radio-télédiffusion du Québec/Quebec Broadcasting Bureau*

ROUYN-NORANDA (QUÉBEC)—790776900  
LITHIUM MINES (QUÉBEC)—790775100  
MONTREAL, QUÉBEC, HULL, CHAPEAU, MONT-LAURIER, ROUYN-NORANDA et LITHIUM MINES (QUÉBEC)—771412400

Conformément à l'avis public CRTC 1979-141 du 23 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes modifiées en vue d'exploiter des stations de télévision éducative de langue française à Rouyn-Noranda, au canal 8 et avec une puissance apparente rayonnée de 143,200 watts et à Lithium Mines, au canal 12 et avec une puissance apparente rayonnée de 130,600 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision éducative «Réseau Radio-Québec». Le Conseil *approuve* également la demande en vue de modifier la licence de radiodiffusion du réseau de télévision éducative de langue française «Réseau Radio-Québec», afin d'ajouter les stations projetées à Rouyn-Noranda et Lithium Mines (Québec).

Ces demandes modifiées font suite à l'avis public du 3 août 1978 par lequel le Conseil approuvait en principe les demandes de l'Office de radio-télédiffusion du Québec en vue d'exploiter des stations de télévision éducative à Rouyn-Noranda et Lithium Mines (Québec). Le Conseil y déclarait notamment:

«Après avoir pris en considération la politique du gouvernement sur la radiodiffusion éducative et s'être assuré qu'il y avait actuellement suffisamment de canaux VHF disponibles pour répondre aux divers objectifs du système de la radiodiffusion canadienne, le Conseil est prêt à considérer l'utilisation de canaux VHF par Radio-Québec, compte tenu de la situation particulière de cette région.»

In the aforementioned public announcement, the Commission asked the Quebec Broadcasting Bureau to enter into negotiations with the Department of Communications and all other interested parties, in particular Radio-Nord Inc. and the Government of Ontario, in order to reach agreement on VHF channel utilization. The Commission is pleased to note that an agreement has been concluded which, with the close cooperation of the Quebec Broadcasting Bureau and Radio-Nord Inc., will allow increased and diversified French-language television services to be provided to the Abitibi-Témiscamingue region.

Accordingly, the Commission issues licences to the Quebec Broadcasting Bureau expiring 31 March 1981, subject to the same terms and conditions specified in Decision CRTC 78-438, dated 6 July 1978, renewing the Bureau's licences.

Approval of the application to add the proposed stations at Rouyn-Noranda and Lithium Mines to the Quebec Broadcasting Bureau's network is granted further to Decision CRTC 78-439, dated 6 July 1978, in which the Commission deferred its decision on this part of the application.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 4 December 1979

*Decision CRTC 79-676*

*CHAY Limited*

BARRIE, ONTARIO—790781900

Following a Public Hearing held in Hull, Québec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CHAY-FM Barrie, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein.

The Commission has reviewed the licensee's performance during the current licence period in the context of Phase I of the implementation of the FM Policy and is generally satisfied that the licensee has adhered to the principles enunciated therein and complied with the requirements noted in Decision CRTC 76-658.

With regard to the new Promise of Performance, the Commission notes that the licensee proposes to reduce the number of musical compositions in content category 7. Having considered the programming provided to the Barrie area by the licensee and other radio stations, the Commission considers that the decrease would not be consistent with the Commission's FM Policy. Therefore, it is a condition of the renewed licence that the licensee maintain the currently authorized level of category 7 music and decrease the proposed level of category 6 music accordingly.

The Commission authorizes the proposed continued non-commercial use of SCMO for the purpose of providing broadcast programming to groups with special needs and interests as outlined in the original application for a licence.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Dans ce même avis public, le Conseil demandait à Radio-Québec d'entreprendre des négociations avec le ministère des Communications et toutes les autres parties intéressées, notamment Radio-Nord Inc. et le gouvernement de l'Ontario, afin d'en arriver à une entente lui permettant d'utiliser des canaux VHF. Le Conseil est heureux de constater qu'une entente est intervenue et qui permettra, grâce à l'étroite collaboration qui s'établira entre Radio-Québec et Radio-Nord Inc., d'apporter à la région de l'Abitibi-Témiscamingue des services de télévision de langue française augmentés et diversifiés.

Par conséquent, le Conseil accorde à l'Office de radio-télédiffusion du Québec des licences expirant le 31 mars 1981, aux mêmes termes et conditions que ceux spécifiés dans la décision CRTC 78-438 du 6 juillet 1978 qui renouvelait les licences de Radio-Québec.

L'approbation de la demande en vue d'ajouter au Réseau Radio-Québec les stations projetées à Rouyn-Noranda et Lithium Mines fait suite à la décision CRTC 78-439 du 6 juillet 1978 par laquelle le Conseil avait différé sa décision à l'égard de cette partie de la demande.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 décembre 1979

*Décision CRTC 79-676*

*CHAY Limited*

BARRIE (ONTARIO)—790781900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CHAY-FM Barrie (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1984, aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil a évalué le rendement du titulaire pour la durée de la licence actuelle en tenant compte des principes généraux énoncés dans la première étape d'implantation de la politique sur la radio MF et, de façon générale, il est convaincu que celui-ci s'est conformé aux principes qui y sont énoncés ainsi qu'aux exigences précisées dans la décision CRTC 76-658.

Quant à la nouvelle promesse de réalisation, le Conseil remarque que le titulaire propose de réduire le nombre de sélections musicales de la catégorie 7. Après avoir étudié la programmation que le titulaire et les autres stations de radio offrent à la région de Barrie, le Conseil juge que cette réduction serait incompatible avec sa politique sur la radio MF. En conséquence, la licence renouvelée est sujette à la condition que le titulaire maintienne le niveau actuellement autorisé de musique de catégorie 7 et diminue proportionnellement le niveau proposé de musique de catégorie 6.

Le Conseil autorise le titulaire à continuer d'utiliser l'exploitation multiplexe des communications secondaires à des fins non commerciales, tel que proposé, pour offrir des émissions de radiodiffusion à des groupes qui ont des besoins et des intérêts spéciaux, tel que mentionné dans la demande de licence initiale.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 4 December 1979

*Decision CRTC 79-677*

*CKNX Broadcasting Limited*

WINGHAM, ONTARIO—790740500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CKNX-TV Wingham, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The Commission received an intervention to the application from Mr. Percy Stevens concerning signal reception problems of CKNX-TV, a CBC affiliate station, in parts of the Bruce Peninsula. In this regard, the Commission understands that the CBC is currently investigating the possible extension of CBC television network coverage to the areas in question.

The Commission has noted a further intervention received from Mr. Peter T. Fallis and is satisfied that the licensee's reply thereto adequately responds to the concerns raised by Mr. Fallis.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 4 December 1979

*Decision CRTC 79-678*

*Radio Fanshawe Inc.*

LONDON, ONTARIO—782018600

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the Promise of Performance for CIXX-FM London, Ontario.

*Application:*

- to reduce the number of hours devoted to "Community Credit course material";
- to increase substantially the maximum repeat factor of musical selections in category 6—Music General; (Note: this proposal was amended by the licensee to permit 15 selections to be repeated 13 times per week, the balance of selections limited to 7 repeats per week);
- to make substantial variations in the vocal to instrumental ratio in category 6—Music General;
- and to make other changes as detailed in the proposed revised Promise of Performance.

In approving the amendments proposed to the Promise of Performance of CIXX-FM, the Commission notes that the changes are to be implemented within the objectives put forward in the initial application for licence by Radio Fanshawe Inc.: to train the Radio TV Arts students in radio broadcasting under actual conditions, and to provide an alter-

Ottawa, le 4 décembre 1979

*Décision CRTC 79-677*

*CKNX Broadcasting Limited*

WINGHAM (ONTARIO)—790740500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CKNX-TV Wingham (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil a reçu une intervention de M. Percy Stevens au sujet de la mauvaise réception, dans certaines parties de la péninsule Bruce, du signal de CKNX-TV, une station affiliée à Radio-Canada. A cet égard, il semble que la Société Radio-Canada étudie actuellement la possibilité d'étendre la zone de rayonnement de son réseau de télévision pour y inclure les régions en question.

Le Conseil a aussi reçu une autre intervention de M. Peter T. Fallis et il est convaincu que le titulaire a répondu de manière satisfaisante aux questions soulevées par M. Fallis.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 décembre 1979

*Décision CRTC 79-678*

*Radio Fanshawe Inc.*

LONDON (ONTARIO)—782018600

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la promesse de réalisation de CIXX-FM London (Ontario).

*Demande en vue:*

- de réduire le nombre d'heures allouées au «Community Credit course material»;
- d'augmenter substantiellement le nombre maximum de répétitions des sélections musicales de la catégorie 6—musique générale; (*nota*: Le titulaire a modifié cette proposition afin de permettre que 15 sélections soient répétées 13 fois par semaine et que le reste des sélections soient limitées à 7 répétitions par semaine);
- d'effectuer des variations substantielles entre les pièces vocales et les pièces instrumentales dans la catégorie 6—musique générale;
- et d'effectuer d'autres changements tels que détaillés dans la promesse de réalisation projetée et révisée.

Le Conseil approuve les modifications que le titulaire propose apporter à la promesse de réalisation de CIXX-FM et note que celles-ci seront mise en œuvre dans le cadre des objectifs de Radio Fanshawe Inc. fixés dans la demande de licence initiale, c'est-à-dire d'accorder aux étudiants dans le domaine de la radio et de la télévision une formation en

native service to the community including community access programming, credit courses, and experimental programming.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-679*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

COLLINGWOOD, ONTARIO—790753800  
MIDLAND-PENETANGUISHENE, ONTARIO—790733000

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the cable television broadcasting licences to serve Collingwood and Midland-Penetanguishene, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licences are subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

Consistent with the Commission's cable policy review statement of 26 March 1979, the Commission is not prepared to approve the cable carriage of U.S. FM radio stations engaged in the solicitation in Canada of advertising primarily directed to a Canadian audience. Accordingly, as a condition of these licences the current distribution of WBEN-FM Buffalo, New York must cease forthwith.

It is a further condition of these licences that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-680*

*Maclean-Hunter Cable TV Ltd.*

GUELPH, ONTARIO—790793400

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Guelph, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

radiodiffusion dans les conditions réelles et pour offrir un autre service à la collectivité, y compris une programmation à laquelle peut participer la collectivité, des cours ouvrant droit à des crédits et des émissions expérimentales.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-679*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

COLLINGWOOD (ONTARIO)—790753800  
MIDLAND-PENETANGUISHENE (ONTARIO)—790733000

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Collingwood et Midland-Penetanguishene (Ontario) qui expirent le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Les licences sont sujettes à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Conformément à l'énoncé du 26 mars 1979, revisant la politique sur la télévision par câble, le Conseil n'est pas disposé à approuver la distribution de stations de radio MF américaines qui sollicitent au Canada de la publicité s'adressant en premier lieu à l'auditoire canadien. En conséquence, ces licences sont sujettes à la condition que le titulaire cesse immédiatement la distribution de WBEN-FM Buffalo (New York).

Les licences sont aussi sujettes à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-680*

*Maclean-Hunter Cable TV Ltd.*

GUELPH (ONTARIO)—790793400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Guelph (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of CBLT, CFTO-TV and CHCH-TV on restricted channels, the Commission is presently satisfied that the signals provided are of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signals of these stations on appropriate channels on the basic service.

Consistent with the Commission's cable policy review statement of 26 March 1979, the Commission is not prepared to approve the cable carriage of U.S. FM radio stations engaged in the solicitation in Canada of advertising primarily directed to a Canada audience. Accordingly, as a condition of this licence, the current distribution of WBEN-FM Buffalo, New York must cease forthwith.

It is a further condition of this licence that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-681*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

HUNTSVILLE, ONTARIO—790732200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Huntsville, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

It is a further condition of this licence that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-682*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

LONDON and LAMBETH, ONTARIO—790731400

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecom-

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle des signaux de CBLT, de CFTO-TV et de CHCH-TV sur des canaux à usage limité, le Conseil est convaincu que les signaux transmis sont satisfaisants. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer les signaux de ces stations sur des canaux appropriés du service de base.

Conformément à l'énoncé du 26 mars 1979, revisant la politique sur la télévision par câble, le Conseil n'est pas disposé à approuver la distribution de stations de radio MF américaines qui sollicitent au Canada de la publicité s'adressant en premier lieu à l'auditoire canadien. En conséquence, cette licence est sujette à la condition que le titulaire cesse immédiatement la distribution de WBEN-FM Buffalo (New York).

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-681*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

HUNTSVILLE (ONTARIO)—790732200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Huntsville (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-682*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

LONDON et LAMBETH (ONTARIO)—790731400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécom-

munications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve London and Lambeth, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of community programming on channel 13, a restricted channel, the Commission is presently satisfied that the technical quality of the service provided is of an acceptable standard. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute community programming on an appropriate channel on the basic service.

It is a further condition of this licence that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-683*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

OWEN SOUND and MEAFORD, ONTARIO—790671200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Owen Sound and Meaford, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of CKNX-TV Wingham, Ontario, on channel 8, a restricted channel, the Commission is presently satisfied that the signal provided is of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signal of this station on an appropriate channel on the basic service.

It is a further condition of this licence that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

munications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant London et Lambeth (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la diffusion actuelle d'émissions communautaires sur le canal 13, un canal à usage limité, le Conseil est convaincu que la qualité technique du service est satisfaisante. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour transmettre les émissions communautaires sur un canal approprié du service de base.

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-683*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

OWEN SOUND et MEAFORD (ONTARIO)—790671200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Owen Sound et Meaford (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle du signal de CKNX-TV Wingham (Ontario) sur le canal 8, un canal à usage limité, le Conseil est convaincu que le signal transmis est satisfaisant. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer le signal de cette station sur un canal approprié du service de base.

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE



Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-684*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

SARNIA, ONTARIO—790794200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Sarnia, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-685*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

WALLACEBURG, ONTARIO—790706600

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Wallaceburg, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of CBET Windsor, Ontario, on channel 9, a restricted channel, the Commission is presently satisfied that the signal provided is of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signal of this station on an appropriate channel on the basic service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-686*

*Aurora Cable TV Limited*

AURORA, ONTARIO—791078900

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-684*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

SARNIA (ONTARIO)—790794200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Sarnia (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-685*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

WALLACEBURG (ONTARIO)—790706600

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Wallaceburg (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle du signal de CBET Windsor (Ontario) sur le canal 9, un canal à usage limité, le Conseil est convaincu que le signal transmis est satisfaisant. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer le signal de cette station sur un canal approprié du service de base.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-686*

*Aurora Cable TV Limited*

AURORA (ONTARIO)—791078900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de

licence to serve Aurora, Ontario, and surrounding area, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1981, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of other cable television licences in the region.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-687*

*Bluewater TV Cable Ltd.*

GODERICH, CLINTON and HOLMESVILLE, ONTARIO—790807200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Goderich, Clinton and Holmesville, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of CKNX-TV Wingham, Ontario on channel 8, a restricted channel, the Commission is presently satisfied that the signal provided is of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signal of this station on an appropriate channel on the basic service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-688*

*John C. Ward*

MITCHELL, SEAFORTH, ONTARIO and surrounding area—790759500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Mitchell, Seaforth, Ontario, and surrounding area, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

l'entreprise de télévision par câble desservant Aurora (Ontario) et la région avoisinante qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1981, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui d'autres licences de télévision par câble de la région.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-687*

*Bluewater TV Cable Ltd.*

GODERICH, CLINTON et HOLMESVILLE (ONTARIO)—790807200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Goderich, Clinton et Holmesville (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle du signal de CKNX-TV Wingham (Ontario) sur le canal 8, un canal à usage limité, le Conseil est convaincu que le signal transmis est satisfaisant. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer le signal de cette station sur un canal approprié du service de base.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-688*

*John C. Ward*

MITCHELL, SEAFORTH (ONTARIO) et la région avoisinante—790759500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Mitchell, Seaforth (Ontario) et la région avoisinante qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

With regard to the current distribution of CFPL-TV London and CKCO-TV Kitchener, Ontario on restricted channels, the Commission is presently satisfied that the signals provided are of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signals of these stations on appropriate channels on the basic service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-689*

*Orangeville Cable-Vu Limited*

ORANGEVILLE, ONTARIO—790739700

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Orangeville, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of CKVR-TV, CFTO-TV, CBLT and CHCH-TV on restricted channels, the Commission is presently satisfied that the signals provided are of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signals of these stations on appropriate channels on the basic service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-690*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

Part of LONDON, ONTARIO—790684500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve part of London, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of community programming on channel 13, a restricted channel, the Commission is presently satisfied that the technical quality of the

En ce qui a trait à la distribution actuelle du signal de CFPL-TV London et de celui de CKCO-TV Kitchener (Ontario) sur des canaux à usage limité, le Conseil est convaincu que les signaux transmis sont satisfaisants. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer les signaux de ces stations sur des canaux appropriés du service de base.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-689*

*Orangeville Cable-Vu Limited*

ORANGEVILLE (ONTARIO)—790739700

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Orangeville (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle des signaux de CKVR-TV, de CFTO-TV, de CBLT et de CHCH-TV sur des canaux à usage limité, le Conseil est convaincu que les signaux transmis sont satisfaisants. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer les signaux de ces stations sur des canaux appropriés du service de base.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-690*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

Secteur de LONDON (ONTARIO)—790684500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de London (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle d'émissions communautaires au canal 13, un canal à usage limité, le Conseil est convaincu que la qualité technique du service offert

service provided is of an acceptable standard. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute community programming on an appropriate channel on the basic service.

It is a further condition of this licence that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 5 December 1979

*Decision CRTC 79-691*

*Cablecasting Limited*

ST. THOMAS, ONTARIO—790779300

*Chatham Cable TV Limited*

CHATHAM, ONTARIO—790750400

*Western Cable TV Limited*

WOODSTOCK, BEACHVILLE and INGERSOLL, ONTARIO—790760300

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the broadcasting licences for the cable television undertakings serving St. Thomas, Chatham, Woodstock, Beachville and Ingersoll, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licences are subject to the condition that the licensees own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 6 December 1979

*Decision CRTC 79-692*

*Télesag Inc.*

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, RIVIÈRE-DU-MOULIN, JONQUIÈRE, ARVIDA and KÉNOGAMI, QUEBEC—791525900

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-147 dated 1 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to delete the distribution of programs originating from TF-1, Antenna 2 and FR-3 from the augmented channel service and to distribute it on the basic service.

The Commission notes that the licensee will receive these programs on videotape and that it proposes to begin distribution in the fall of 1979. As indicated in the preliminary text of Decision CRTC 79-477, the technical certification from the Department of Communications for systems offering the service as of September 1979 is valid for one year. Approval of this application is subject, therefore, to the applicant obtaining

est satisfaisante. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer les émissions communautaires sur un canal approprié du service de base.

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 5 décembre 1979

*Décision CRTC 79-691*

*Cablecasting Limited*

ST. THOMAS (ONTARIO)—790779300

*Chatham Cable TV Limited*

CHATHAM (ONTARIO)—790750400

*Western Cable TV Limited*

WOODSTOCK, BEACHVILLE et INGERSOLL (ONTARIO)—790760300

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant St. Thomas, Chatham, Woodstock, Beachville et Ingersoll (Ontario) qui expirent le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Les licences sont sujettes à la condition que les titulaires possèdent et exploitent, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 décembre 1979

*Décision CRTC 79-692*

*Télesag Inc.*

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, RIVIÈRE-DU-MOULIN, JONQUIÈRE, ARVIDA et KÉNOGAMI (QUÉBEC)—791525900

Conformément à l'avis public CRTC 1979-147 du 1<sup>er</sup> novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de déplacer la distribution des émissions en provenance de TF-1, Antenne 2 et FR-3, du service de canaux supplémentaires au service de base.

Le Conseil note que le titulaire recevra ces émissions sur rubans magnétoscopiques et qu'il propose en débiter la distribution à compter de l'automne 1979. Tel que mentionné dans le texte préliminaire à la décision CRTC 79-477, la certification technique du ministère des Communications pour les entreprises qui offrent ce service depuis septembre 1979 est valide pour un an. L'approbation de cette demande est donc

the necessary technical certification from the Department of Communications for the period commencing September 1980.

The Commission reminds the licensee that the increase in the monthly fee from \$8.00 to \$8.30, which was approved by Decision CRTC 79-477 to cover the costs incurred for distribution of this French-language television program service, may not be put into effect until this service is available to subscribers.

The Commission notes that as a result of this decision, the licensee intends to distribute Question Period, House of Commons on the community channel. Pursuant to its Public Notice dated 20 February 1978, entitled "Distribution of House of Commons debates by cable television systems", the Commission grants authority for the proposed distribution. However, the Commission reminds the licensee that this authority is temporary, valid only for the period required to develop other means of distribution, and that it is applicable only to Question Period.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 6 December 1979

*Decision CRTC 79-693*

*Cable T.V. Ltd.*

MONTREAL, QUEBEC—790511000  
LAVAL, QUEBEC—790515100

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-121 dated 24 September 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the cable television broadcasting licences for Montreal and Laval, Quebec, to add the reception and distribution of an Educational channel and of CKSH-TV Sherbrooke, Quebec, on the augmented channel service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 6 December 1979

*Decision CRTC 79-694*

*Compton Cable T.V. Limited*

UXBRIDGE, PORT PERRY, PRINCE ALBERT and MANCHESTER, ONTARIO and surrounding area—790898100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Uxbridge, Port Perry, Prince Albert and Manchester, Ontario, and surrounding area, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period of 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

subjecte à ce que le requérant obtienne le certificat technique nécessaire du ministère des Communications pour la période au-delà de septembre 1980.

Le Conseil rappelle au titulaire que l'augmentation du tarif mensuel de \$8.00 à \$8.30 approuvée par la décision CRTC 79-477, afin de couvrir les frais encourus pour la distribution de ce service d'émissions de télévision française, ne pourra être appliquée qu'au moment où ce service deviendra disponible aux abonnés.

A la suite à la présente décision, le Conseil note que le titulaire prévoit distribuer la période des questions de la Chambre des communes sur le canal communautaire. Conformément à l'avis public du 20 février 1978 traitant de la «Distribution des débats de la Chambre des communes par les entreprises de télévision par câble», le Conseil permet une telle distribution mais rappelle au titulaire que cette permission est une mesure temporaire, valable durant la période requise pour mettre au point d'autres méthodes de distribution et s'applique seulement à la période des questions.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 décembre 1979

*Décision CRTC 79-693*

*Cable T.V. Ltd.*

MONTRÉAL (QUÉBEC)—790511000  
LAVAL (QUÉBEC)—790515100

Conformément à l'avis public CRTC 1979-121 du 24 septembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Montréal et Laval (Québec) afin d'ajouter la réception et la distribution d'un canal éducatif et de CKSH-TV Sherbrooke (Québec) au service de canaux supplémentaires.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 décembre 1979

*Décision CRTC 79-694*

*Compton Cable T.V. Limited*

UXBRIDGE, PORT PERRY, PRINCE ALBERT et MANCHESTER (ONTARIO) et la région avoisinante—790898100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Uxbridge, Port Perry, Prince Albert et Manchester (Ontario) et la région avoisinante, qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

With regard to the current distribution of CKGN-TV-22 and CHEX-TV on restricted channels, the Commission is presently satisfied that the signals provided are of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signals of these stations on appropriate channels on the basic service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 6 December 1979

*Decision CRTC 79-695*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

NEWMARKET, HOLLAND LANDING and BRADFORD, ONTARIO—790783500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Newmarket, Holland Landing and Bradford, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period of 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of CHCH-TV Hamilton, Ontario on channel 11, a restricted channel, the Commission is presently satisfied that the signal provided is of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signal of this station on an appropriate channel on the basic service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 6 December 1979

*Decision CRTC 79-696*

*Ex-Cen Cablevision Limited*

EXETER, CENTRALIA and HURON PARK, ONTARIO—790888200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Exeter, Centralia and Huron Park, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

En ce qui a trait à la distribution actuelle des signaux de CKGN-TV-22 et CHEX-TV sur des canaux à usage limité, le Conseil est convaincu que les signaux transmis sont satisfaisants. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer les signaux de ces stations sur des canaux appropriés du service de base.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 décembre 1979

*Décision CRTC 79-695*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

NEWMARKET, HOLLAND LANDING et BRADFORD (ONTARIO)—790783500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Newmarket, Holland Landing et Bradford (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle du signal de CHCH-TV Hamilton (Ontario) sur le canal 11, un canal à usage limité, le Conseil est convaincu que le signal transmis est satisfaisant. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer le signal de cette station sur un canal approprié du service de base.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 décembre 1979

*Décision CRTC 79-696*

*Ex-Cen Cablevision Limited*

EXETER, CENTRALIA et HURON PARK (ONTARIO)—790888200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Exeter, Centralia et Huron Park (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

With regard to the current distribution of CKCO-TV on a restricted channel, the Commission is presently satisfied that the signal provided is of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signal of this station on an appropriate channel on the basic service.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 6 December 1979

*Decision CRTC 79-697*

*Newfoundland Broadcasting Company Limited*

RATTLING BROOK, NEWFOUNDLAND—781937800

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland, on 11 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for CHOS-FM Rattling Brook, Newfoundland, by increasing the effective radiated power from 3,430 watts to 50,000 watts (originating from CHOZ-FM St. John's, Newfoundland).

In Decision CRTC 76-735 dated 4 October 1976, the Commission issued licences for new FM stations at Rattling Brook (CHOS-FM) and Gander (CJOS-FM), Newfoundland, which are not yet in operation. Approval of this power increase will allow the licensee to provide FM service to both the Rattling Brook and the Gander areas via the CHOS-FM transmitter.

Accordingly, the Commission requires the licensee to surrender its licence for CJOS-FM Gander.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 29 November 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-23*

*Bell Canada, Decrease in Rates for Two-party Residence Telephone Service*

In the course of several public hearings associated with applications for rate increases by federally-regulated telephone companies, including the two most recent such applications by Bell Canada, the Commission has heard representations from individuals and groups concerning the needs of those on fixed and limited incomes for low-price telephone service. In 1977, those commenting on this subject were the National Anti-Poverty Organization, Action Bell Canada and the Golden Age Association of Montreal, and in 1978 the issue was again addressed by several parties including the National Anti-Poverty Organization and La Fédération québécoise anti-pauvreté.

The points most often made by these groups and individuals were that telephone service is an essential tool in the day-to-day survival of the elderly and those confined to their homes, and that the price of basic telephone service often constitutes a significant financial outlay for these people and for lower

En ce qui a trait à la distribution actuelle du signal de CKCO-TV sur un canal à usage limité, le Conseil est convaincu que le signal transmis est satisfaisant. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, cette licence est sujette à la condition que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer le signal de cette station sur un canal approprié du service de base.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 décembre 1979

*Décision CRTC 79-697*

*Newfoundland Broadcasting Company Limited*

RATTLING BROOK (TERRE-NEUVE)—781937800

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 11 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CHOS-FM Rattling Brook (Terre-Neuve) en augmentant la puissance apparente rayonnée de 3,430 watts à 50,000 watts (à partir de CHOZ-FM Saint-Jean (Terre-Neuve)).

Dans la décision CRTC 76-735 du 4 octobre 1976, le Conseil a émis des licences à l'égard de nouvelles stations MF à Rattling Brook (CHOS-FM) et Gander (CJOS-FM), Terre-Neuve, qui ne sont pas encore en ondes. L'augmentation de puissance approuvée permettra au titulaire de la licence d'offrir un service MF aux régions de Rattling Brook et de Gander en utilisant l'émetteur de CHOS-FM.

En conséquence, le Conseil exige du titulaire qu'il lui retourne la licence relative à CJOS-FM Gander.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 novembre 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-23*

*Bell Canada, réduction des tarifs pour le service téléphonique résidentiel à deux abonnés*

Au cours de plusieurs audiences publiques relatives à des requêtes en majoration tarifaire présentées par les compagnies de téléphone assujetties à la réglementation fédérale, y compris les deux plus récentes de Bell Canada, le Conseil a entendu des particuliers et des groupes faire état de la nécessité d'offrir le service téléphonique à un prix modique aux gens à revenu fixe ou à faible revenu. En 1977, l'Organisation nationale d'anti-pauvreté, Action Bell Canada et l'Association de l'âge d'or de Montréal ont présenté des observations sur ce point et en 1978, plusieurs parties, dont l'Organisation nationale d'anti-pauvreté ainsi que La Fédération québécoise anti-pauvreté, ont de nouveau abordé ce sujet.

Les arguments les plus souvent invoqués par ces groupes et ces particuliers sont que le service téléphonique est un outil essentiel à la survie quotidienne des personnes âgées et de ceux qui sont confinés chez eux, et que l'abonnement au service téléphonique de base représente souvent une dépense impor-

income groups in general, resulting in reduced accessibility of telephone service. In this connection, the Commission notes that approximately 2.7% of the households in Ontario and approximately 4.2% of the households in Quebec do not have telephones. In the lower income brackets, households without telephones are considerably more prevalent, the figures rising to well over 20% in the lowest income groups (*Statistics Canada, Household Facilities by Income and other Characteristics*, 1978, pp. 46-53).

Intervenors also pointed out that a number of telephone companies in the United States offer a low-price "budget" service, which provides limited telephone service at a limited price, thereby extending access to the telephone to those who might otherwise forego it for financial reasons, and in addition provides the means whereby those existing subscribers who may have a limited use for the telephone can reduce the cost of their service.

In response to the concerns outlined by intervenors and consistent with its continuing desire to ensure universal accessibility to basic telephone service, the Commission stated in Telecom. Decision CRTC 77-7 (*Bell Canada, Increase in Rates*, 1 June 1977; 3 C.R.T. 87 at page 97) that it supported the view that:

"service offerings ought to be developed to further facilitate access to telephone service among those on limited incomes."

Bell Canada was accordingly requested to file a study on the feasibility of introducing a "budget" service on an experimental basis.

The Company's response to the Commission's request was submitted in May 1978 and was viewed as inadequate, since it did not provide the Commission with the kind of information it had hoped to have in order to deal with the issue of "budget" service at the time of public hearings into the Company's 1978 application for rate increases. The Company was therefore directed to submit a second study, expanding upon its own suggestion that two-party service, available to all subscribers, be regarded as an appropriate low-cost alternative to individual-line service.

The second study, submitted in February 1979, recommended no change from rates or services then in effect, on the grounds that: two-party service is already significantly cheaper than individual-line service; two-party service is universally available in urban areas; demand for two-party service is declining and would continue to do so in the long term even at reduced rates; and reductions in rates would have a negative impact on the financial operations of the Company.

Although the Commission believes that two-party service represents the best currently available means of providing a low-price telephone service, for reasons discussed below it does not consider current rates to be appropriate for such a service, and therefore does not accept the recommendation of Bell Canada's most recent study.

The influence of the pricing environment is of primary importance in studying the various approaches to the provision of a low-cost service. Within this environment there are two basic systems, one based on a flat-rate monthly charge, and one based on a charge which varies with usage.

Under pricing systems based on usage, the components of costs related to usage can be separated from those components related to accessing the telephone network, thus allowing a reduction in the monthly bill to the extent that usage is controlled. This is the pricing system employed by most U.S.

tante pour ces personnes et pour les gens à faible revenu en général, ce qui réduit ainsi l'accessibilité à ce service. A ce sujet, le Conseil note qu'environ 2,7% des foyers en Ontario et 4,2% de ceux du Québec n'ont pas le téléphone. Les foyers sans téléphone sont considérablement plus nombreux parmi ceux qui s'inscrivent dans les tranches de revenus inférieures et leur nombre représente plus de 20% dans les groupes dont les revenus sont les plus faibles (*Statistique Canada: Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques*, 1978, pp. 46 à 53).

Les intervenants ont aussi signalé qu'un certain nombre de compagnies de téléphone américaines offrent un service de téléphone restreint à prix modique, du type «service budget», qui permet à ceux qui ne s'y abonneraient pas autrement, pour des raisons financières, d'obtenir un service téléphonique et aux abonnés qui ont un besoin limité du téléphone de réduire leurs frais à cet égard.

Compte tenu des inquiétudes des intervenants et de son désir de permettre à tous l'accès au service téléphonique de base, le Conseil a déclaré, dans la décision Télécom. CRTC 77-7 (*Bell Canada, requête en majoration tarifaire*, 1<sup>er</sup> juin 1977, 3 R.T.C. 87, à la page 97) qu'il était d'accord pour dire:

«(qu') on devrait offrir un service qui faciliterait davantage l'accès au service téléphonique par les personnes à faible revenu».

En conséquence, il a demandé à Bell Canada de déposer une étude sur la possibilité d'offrir, à titre expérimental, un «service budget» à prix modique.

La Compagnie a répondu à la demande du Conseil en mai 1978, et celui-ci a jugé sa réponse inadéquate parce qu'elle ne lui fournissait pas le genre de renseignements qu'il espérait avoir pour traiter de la question du service à prix modique au moment des audiences publiques relatives à la requête en majoration tarifaire de 1978 présentée par la Compagnie. Il a donc ordonné à cette dernière de présenter une deuxième étude dans laquelle elle étayerait sa propre suggestion de considérer le service à deux abonnés que peuvent obtenir tous les abonnés résidentiels, comme une option à prix modique acceptable comparativement au service de ligne individuelle.

Cette deuxième étude, présentée en février 1979, recommandait de n'apporter aucune modification aux tarifs ni aux services alors en vigueur, parce que ce genre de service à deux abonnés est déjà beaucoup moins cher que le service de ligne individuelle; qu'il est offert partout dans les régions urbaines; que la demande à cet égard diminue et continuerait de le faire à longue échéance, même à des taux réduits, bien qu'elle augmente au départ; et que la diminution des tarifs aurait un impact négatif sur les activités financières de la Compagnie.

Bien que le Conseil croit que le service à deux abonnés constitue actuellement le meilleur moyen d'offrir un service téléphonique à prix modique, il estime pour les raisons qu'il mentionne ci-dessous, que les tarifs actuels ne sont pas appropriés pour un tel service et il rejette donc la recommandation formulée par Bell Canada dans sa dernière étude.

Lorsqu'on étudie les diverses méthodes permettant d'offrir un service téléphonique à prix modique, il faut principalement tenir compte de la structure des prix, qui se divise en deux catégories de base: un tarif mensuel uniforme et un taux variable en fonction de l'utilisation.

En vertu du régime de tarification à l'utilisation, les frais relatifs à l'utilisation peuvent être séparés de ceux qui ont trait à l'accès au réseau téléphonique, ce qui permet d'abaisser le compte mensuel dans la mesure où il y a contrôle de l'utilisation. C'est la méthode d'établissement des prix utilisée par la



telephone companies which offer budget or "lifeline" services. In Bell Canada territory, however, the pricing of residence service is not based on usage.

Under a flat-rate pricing system, where the monthly bill does not vary according to the use made of the local service, it is the Commission's view that the feasible ways to provide a "budget" service are: (a) by instituting eligibility tests so that service to certain groups of subscribers could be subsidized; (b) by instituting low-cost four-party service in urban areas, as advocated by the National Anti-Poverty Organization; and (c) by instituting a sufficient price reduction in two-party service to encourage access to telephone service among those for whom the current prices might be a barrier.

The Commission does not consider options (a) or (b) to be appropriate. As stated in Telecom. Decision CRTC 78-7 (*Bell Canada, Increase in Rates*, 10 August 1978; 4 C.R.T. 313 at page 323), eligibility tests are not a desirable feature of telephone service and are administratively cumbersome. While the introduction of four-party service in urban areas might allow the introduction of budget-type service at minimal cost, it would in the Commission's view be regressive to introduce this level of service in areas where the normal service now being offered is individual-line or two-party.

The Commission's preferred option at this time is to continue to view two-party service as the offering most suitable for consideration as a "budget" service. However, as noted above, under the present rates, where the difference in price between individual-line and two-party service is approximately 28% averaged over all rate groups, a significant proportion of households in Ontario and Quebec are without telephones.

In the Commission's view, in order that two-party service be regarded as a meaningful "budget" service, it would have to be priced at such a level as to encourage those presently without telephone service to become subscribers, and to reduce the financial burden of current two-party rates on certain low-income subscribers. In addition, these groups should be aware of the existence of the service.

In considering the implementation of rate reductions for two-party service, it is necessary to assess their impact on non-urban as well as on urban customers. In non-urban areas (outside base rate boundaries) a low-price service is already available in the form of four-party service.

The Commission does not consider it desirable to reduce Bell Canada's rates for two-party service to levels lower than those charged for four-party service. Nor does it consider that present four-party rates should be altered. It is therefore the Commission's view that two-party rates should in no case be lower than present four-party rates.

The Commission has accordingly decided that Bell Canada's existing monthly rates for two-party residence service should be reduced to the same levels as those which apply to four-party service. While reduced two-party rates will apply in both urban and non-urban areas, non-urban subscribers to two-party service will continue to pay mileage charges in addition to the basic monthly rate. Four-party service will therefore remain the lowest-price service in non-urban areas. Accordingly, the effect of this decision will be that the price of the

plupart des compagnies de téléphone américaines qui offrent les services à prix modique de type «budget» ou «lifeline». Cependant, dans le territoire desservi par Bell Canada, la tarification du service résidentiel n'est pas fonction de l'utilisation.

En vertu du régime des taux téléphoniques uniformes, dans lequel le compte mensuel ne varie pas selon l'utilisation du service local, le Conseil pense qu'il serait possible d'offrir un «service budget» en a) établissant des critères d'admissibilité afin d'offrir un service subventionné à certains groupes, b) en offrant un service peu dispendieux à quatre abonnés dans les régions urbaines comme le demande l'Organisation nationale d'anti-pauvreté et c) en réduisant le prix du service à deux abonnés suffisamment pour encourager ceux pour qui le prix actuel pourrait constituer un obstacle à s'abonner au service téléphonique.

Le Conseil ne considère pas appropriées les options a) ou b). Comme l'a déclaré dans la décision Télécom. CRTC 78-7 (*Bell Canada, augmentation de tarifs*, 10 août 1978, 4 R.T.C. 313, à la page 323), les critères d'admissibilité ne sont pas une composante désirable du service téléphonique et constituent un fardeau administratif. Même si l'instauration d'un service à quatre abonnés dans les régions urbaines permettrait d'offrir un service à prix modique de type «budget», le Conseil estime que ce serait faire un pas en arrière que d'instaurer ce niveau de service dans les régions où la Compagnie offre actuellement le service à deux abonnés ou celui de ligne individuelle.

Le Conseil juge qu'actuellement, son choix doit s'arrêter sur le service à deux abonnés comme étant celui qui permet le mieux d'offrir un service à prix modique. Toutefois, comme il l'a signalé plus haut, compte tenu des tarifs actuels en vertu desquels la différence entre le prix d'une ligne individuelle et celui du service à deux abonnés est d'environ 28% en moyenne pour l'ensemble des groupes tarifaires, un pourcentage important des foyers de l'Ontario et du Québec n'ont pas le téléphone.

Le Conseil est d'avis que, pour que le service à deux abonnés soit considéré comme un service à prix modique valable, il faudrait en fixer le prix à un niveau qui inciterait ceux qui n'ont pas le téléphone actuellement à s'y abonner et qui réduirait le fardeau financier que les tarifs actuels du service à deux abonnés imposent à certains abonnés à faible revenu. En outre, il faudrait que ces groupes soient au courant de l'existence du service.

Avant de réduire les tarifs du service à deux abonnés, il faut évaluer l'effet de cette mesure sur les clients des régions non urbaines comme des régions urbaines. Dans les régions non urbaines, c'est-à-dire à l'extérieur des limites d'un secteur à tarif de base, les abonnés ont déjà accès à un service à prix modique, sous la forme d'un service à quatre abonnés.

Le Conseil ne juge pas approprié d'abaisser les tarifs du service à deux abonnés à un niveau inférieur à ceux qui s'appliquent au service à quatre abonnés ni de modifier les tarifs actuels du service à quatre abonnés. Il croit donc que les tarifs du service à deux abonnés ne devraient jamais être inférieurs aux tarifs actuels du service à quatre abonnés.

Le Conseil a donc décidé que les tarifs mensuels actuels imposés par Bell Canada pour le service à deux abonnés devraient être ramenés au même niveau que ceux du service à quatre abonnés. Même si ces tarifs réduits vaudront autant pour les régions urbaines que non urbaines, les abonnés de cette dernière catégorie devront continuer à payer des frais de parcours en plus du taux mensuel de base. Le service à quatre abonnés restera ainsi le service le moins coûteux dans les régions non urbaines. En conséquence, les abonnés des régions

lowest-price residence service in urban and in non-urban areas will be identical.

The effect of such a change in two-party rates would be to increase the price differential between individual-line service and two-party service from approximately 28% to approximately 35%. This would represent an actual decrease in monthly charges for two-party service of from 15 cents to 85 cents (varying by rate group). Expressed in percentage terms, the new two-party residence rates will, on average, be 10% below present two-party rates.

The Commission considers that the revenue impact of this decision will be somewhat less than the \$11 million over the four years 1979 through 1982 estimated by Bell Canada in its second study, based on an across-the-board reduction of 10% in two-party rates. The Company's estimates did not include any revenue increases which could result from the response of non-subscribers to the rate reduction. In the Commission's view, an increase in the price differential between individual-line service and two-party service from approximately 28% to 35% should result in an increase in the number of telephone subscribers, provided that adequate information as to the availability of the two-party service at reduced rates is made available to low and fixed income groups.

Apart from the monthly rate for two-party service, since service charges associated with the initial installation of basic service may constitute a further barrier to the accessibility of telephone service for low income groups, the Commission believes that it would be appropriate to reduce these charges substantially for a restricted period for those new customers desiring two-party service.

In view of the foregoing, Bell Canada is hereby directed as follows:

1. Within 30 days of the date of this Decision, to file tariffs
  - (a) to reduce the monthly rates charged for two-party residence service to the same level as those which apply to four-party service with an effective date to be not later than 1 March 1980; and
  - (b) to reduce to five dollars, for a period of two months from the effective date, the service charges associated with the installation of two-party primary residence service for new subscribers in households which do not have any telephone service.
2. Commencing at least two weeks in advance of the effective date, to advertise the new rates and the reduced installation fee in the appropriate media, and to distribute information on the service to major social agencies dealing with low or fixed income groups.
3. At least six weeks prior to the effective date, to submit to the Commission the proposed advertising campaign schedule, a list of the agencies to whom information will be distributed and the text of all material to be disseminated.
4. From the effective date onward, to advise all new applicants for residence service of the existence of the two-party service and to quote the relevant rates.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

urbaines et non urbaines pourront obtenir les services résidentiels les moins coûteux au même prix.

Un tel changement des tarifs des lignes à deux abonnés ferait passer la différence entre le prix du service de ligne individuelle et celui des lignes à deux abonnés d'environ 28% à quelque 35%. Ceci représenterait une diminution réelle des frais mensuels du service à deux abonnés s'échelonnant de 15 cents à 85 cents (selon le groupe tarifaire). Exprimés en pourcentages, les nouveaux tarifs pour le service résidentiel à deux abonnés seront, en moyenne, de 10% moindres que les tarifs actuels du service à deux abonnés.

Le Conseil juge que les conséquences de cette décision sur les revenus seront un peu moindres que les millions de dollars pour la période de quatre ans comprise entre 1979 et 1982, tel qu'évalué par Bell Canada dans sa seconde étude en se fondant sur une diminution générale de 10% des tarifs du service à deux abonnés. La Compagnie n'a pas tenu compte des augmentations de revenus qui pourraient découler de l'acquisition de nouveaux abonnés par suite de la réduction des tarifs. Le Conseil estime qu'une augmentation de la différence de prix entre le service de ligne individuelle et le service à deux abonnés de 28% à 35% devrait accroître le nombre d'abonnés, à la condition de faire savoir de manière adéquate aux groupes à revenu fixe ou à faible revenu qu'ils peuvent avoir accès au service à deux abonnés à des tarifs réduits.

Outre le tarif mensuel du service à deux abonnés, comme les frais d'installation du service de base peuvent être une autre raison qui empêche les gens à faible revenu d'avoir accès au service téléphonique, le Conseil croit qu'il serait approprié de réduire ces frais substantiellement pour une certaine période, pour les nouveaux clients qui voudraient s'abonner au service à deux abonnés.

Eu égard à ce qui précède, le Conseil ordonne à Bell Canada ce qui suit:

1. En deçà de 30 jours de la date de la présente décision, de déposer des tarifs qui
  - a) ramènent les tarifs mensuels imposés pour le service résidentiel à deux abonnés au niveau de ceux qui s'appliquent au service à quatre abonnés, à compter du 1<sup>er</sup> mars 1980 au plus tard; et
  - b) fixent à cinq dollars, pendant les deux mois suivant la date d'entrée en vigueur, les frais d'installation du service de base à deux abonnés pour les nouveaux abonnés des foyers qui n'avaient pas le téléphone.
2. Au moins deux semaines avant la date d'entrée en vigueur, de commencer à annoncer les nouveaux taux et la réduction des frais d'installation dans les médias appropriés, et de faire parvenir de la documentation sur le service aux principaux organismes sociaux qui s'occupent des groupes à revenu fixe ou à faible revenu.
3. Au moins six semaines avant la date d'entrée en vigueur, de soumettre au Conseil le calendrier proposé de la campagne publicitaire, la liste des organismes auxquels elle fera parvenir les renseignements et des exemplaires de la documentation qui sera distribuée.
4. A compter de la date d'entrée en vigueur, d'informer tous les nouveaux abonnés résidentiels de l'existence du service à deux abonnés en citant les tarifs pertinents.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 December 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-25*

*British Columbia Telephone Company—Increase in rates for radiotelephone service*

On 1 July 1979, the British Columbia Telephone Company (B.C. Tel) filed proposed tariffs with the Commission to increase the rates for marine and land mobile radiotelephone service. The Company's proposal was to increase, in stages over a three-year period, the monthly network access charges from \$6.90 to \$15.00 and the charge for local messages from \$0.70 to \$1.00 per minute, and to introduce a \$21.00 service charge for provision of the service where customers supply their own mobile telephone sets.

B.C. Tel based its proposal on an economic evaluation which indicated that the costs of providing the service were estimated to be \$1.5 million greater than its revenues during the period 1977-1978.

The Commission, having reviewed the matter, approved tariffs in Telecom. Order 79-449, effective 1 December 1979, increasing the monthly network access charge to \$15.00, the local message charge to \$0.80 per minute, and introducing the \$21.00 service charge.

The Commission has recently received many comments opposing the magnitude of the increases and criticizing the fact that the public's views on the proposed increases were not solicited. Some of those commenting have also stated that the service is, essentially, a basic telephone service in isolated communities and in certain commercial endeavours.

In light of all the circumstances in this matter, the Commission, pursuant to s. 63 of the National Transportation Act, rescinds Telecom. Order 79-449 thereby suspending the increased rates pending a full review. Accordingly, during this period of further review, effective immediately, the rates for the service will be those which were previously in effect. B.C. Tel shall file appropriate tariff pages.

*Procedure for public comment*

As an initial step, the Commission will request B.C. Tel to provide information on the extent of the various uses of the service in British Columbia, as well as possible rate structure changes which might adequately recognize the different types of use made of radiotelephone service.

Those comments already received have been placed on public file. Further comments received by 15 January 1980 will be added to the file. B.C. Tel shall furnish to the Commission and to the interested parties a reply taking into account the comments received, along with the information requested by the Commission, by 1 February 1980. Based on the comments and the Company's reply, the Commission will determine if a public hearing is necessary on the matter.

The material on the public file in this regard may be examined at the Commission's offices, Room 561, Central Building, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Hull, Quebec, or Suite 1130, 701 West Georgia Street, Vancouver, B.C.

Ottawa, le 7 décembre 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-25*

*La Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique—Majoration tarifaire pour le service radiotéléphonique*

Le 1<sup>er</sup> juillet 1979, la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (la B.C. Tel) a demandé au Conseil l'autorisation de majorer les taux du service radiomaritime et radiotéléphonique mobile. La Compagnie proposait d'accroître périodiquement, sur une période de trois ans, les frais mensuels d'accès au réseau de sorte que ceux-ci passent de \$6.90 à \$15.00 et le coût des appels locaux de \$0.70 à \$1.00 la minute. Elle proposait aussi d'imposer des frais de service de \$21.00 aux abonnés qui ont leurs propres appareils de téléphone mobiles.

La B.C. Tel a justifié sa proposition par une analyse économique démontrant qu'il lui en coûterait \$1,5 million de plus pour offrir ce service que les revenus qu'elle a réalisés en 1977-1978.

Après avoir examiné la question, le Conseil a approuvé les tarifs dans l'ordonnance Télécom. 79-449, de sorte qu'à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1979 les frais mensuels d'accès au réseau passent à \$15.00 et le coût de l'appel local à \$0.80 la minute et que des frais de service de \$21.00 soient imposés.

Dernièrement, le Conseil a reçu de nombreuses critiques à l'égard de l'importance des augmentations et du fait qu'il n'avait pas essayé de connaître l'opinion du public sur les majorations proposées. Certaines de ces observations indiquaient de plus que le service est en fait un service téléphonique de base dans les collectivités isolées et dans certaines entreprises commerciales.

Compte tenu des circonstances, le Conseil abroge l'ordonnance Télécom. 79-449, en vertu de l'article 63 de la *Loi nationale sur les transports*, et suspend l'imposition des taux majorés jusqu'à ce qu'il y ait une étude approfondie à ce sujet. En conséquence, durant cette période de réexamen qui débute immédiatement, les taux du service seront ceux qui étaient en vigueur avant cette date. La B.C. Tel doit soumettre des pages de tarif appropriées.

*Façon de procéder pour la participation du public*

Premièrement le Conseil demandera à la B.C. Tel de lui fournir des renseignements sur l'importance des diverses utilisations du service en Colombie-Britannique et des modifications possibles des structures tarifaires de façon à tenir compte adéquatement des divers genres d'utilisation du service radiotéléphonique.

Le Conseil a versé dans le dossier d'examen public les commentaires reçus jusqu'à maintenant; ceux qui lui seront remis d'ici le 15 janvier 1980 seront ajoutés au dossier. Avant le 1<sup>er</sup> février 1980, la B.C. Tel devra fournir au Conseil et aux parties intéressées une réplique tenant compte des observations formulées et des renseignements demandés par le Conseil. D'après les commentaires présentés et la réplique de la Compagnie, le Conseil décidera si une audience publique s'impose.

Les documents versés dans le dossier d'examen public à cet égard peuvent être examinés aux bureaux du Conseil, à la pièce 561 de l'Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, Hull (Québec) et à la pièce 1130, au 701 ouest, rue Georgia à Vancouver (C.-B.).

Comments may be sent to Mr. J. G. Patenaude, Acting Secretary General of the Commission, by 15 January 1980, at the following address: CRTC, Ottawa, Ontario K1A 0N2. A copy of your letter should also be sent to Mr. K. D. A. Morrison, Secretary, British Columbia Telephone Company, 3777 Kingsway, Burnaby, B.C. V5H 3Z7.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 12 December 1979

**ERRATUM**

*Correction to Decision CRTC 79-673*

*New Expiry Dates: Six-Month Licence Renewal*

The Commission hereby corrects the above-mentioned decision by adding the following to the list on page 3 of broadcasting operators in the Atlantic region:

<i>Location</i>	<i>Province</i>	<i>Station</i>
Middleton	N.S.	CBHM-FM

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 7 December 1979

*Decision CRTC 79-698*

The Commission has received an application from the Canadian Broadcasting Corporation for a temporary network licence to provide live national coverage of the proceedings of the House of Commons via satellite in French and English.

The Commission hereby grants a temporary network licence for a period of 30 days commencing 9 December 1979.

This temporary network licence is issued subject to the condition that only the proceedings of the House of Commons be carried subject to, and in accordance with, arrangements and agreement with the Speaker. Moreover, it is issued without prejudice to any permanent arrangements which may be approved at a later date.

The Commission is also prepared to issue a temporary network licence to any other group of licensees who wish to form a network to carry House of Commons proceedings.

Any temporary network licences issued will be subject to the condition that only the proceedings of the House of Commons be carried subject to, and in accordance with, arrangements and agreement with the Speaker. These licences will be issued without prejudice to any permanent arrangements which may be approved at a later date.

Cable licensees will be permitted to carry the service on the following basis and in accordance with procedures previously established in Public Announcements dated 4 November 1977 and 20 February 1978.

1. Cable licensees presently authorized to provide a special programming channel(s) need only advise the Commission of their intention to distribute this programming and submit full details of the method of feed proposed for the service.

Les observations peuvent être adressées à M. J. G. Patenaude, secrétaire général intérimaire, au plus tard le 15 janvier 1980, à l'adresse suivante: CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2. Une copie de la lettre doit aussi être adressée à M. K. D. A. Morrison, secrétaire de La Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, 3777 Kingsway, Burnaby (C.-B.) V5H 3Z7.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 décembre 1979

**ERRATUM**

*Modification à la décision CRTC 79-673*

*Nouvelle date d'expiration des licences: Renouvellement de six mois*

Le Conseil corrige par la présente la décision susmentionnée, en ajoutant la station suivante à la liste de la page 3 des radiodiffuseurs de la région de l'Atlantique:

<i>Endroit</i>	<i>Province</i>	<i>Station</i>
Middleton	(N.-É.)	CBHM-FM

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 décembre 1979

*Décision CRTC 79-698*

La Société Radio-Canada a demandé au Conseil de lui octroyer une licence de réseau temporaire pour qu'elle puisse transmettre en direct dans tout le pays, par satellite, les débats de la Chambre des communes en français et en anglais.

Le Conseil émet par la présente une licence de réseau temporaire de 30 jours qui entre en vigueur le 9 décembre 1979.

Cette licence de réseau temporaire est octroyée à la condition que seuls les débats de la Chambre des communes soient transmis sous réserve des dispositions et de l'entente avec l'Orateur et conformément à celles-ci. En outre, elle est émise sans porter préjudice à toute disposition permanente qui pourrait être approuvée à une date ultérieure.

Le Conseil est aussi prêt à accorder une licence de réseau temporaire à tout autre groupe de titulaires de licences qui veulent former un réseau pour diffuser les débats de la Chambre des communes.

Toute licence de réseau temporaire sera accordée à la condition que seuls les débats de la Chambre des communes soient diffusés, sous réserve des dispositions prises avec l'Orateur et conformément aux accords conclus avec lui. Elles seront émises sans préjudice des dispositions permanentes qui pourraient être approuvées à une date ultérieure.

Les titulaires de licence de télévision par câble seront autorisés à offrir ce service aux conditions suivantes et conformément aux règles antérieurement établies dans les avis publics du 4 novembre 1977 et du 20 février 1978:

1. Les titulaires de licence de télévision par câble présentement autorisés à fournir un canal ou des canaux spéciaux de programmation doivent simplement aviser le Conseil de leur intention de diffuser ces émissions et donner tous les détails de la méthode de transmission envisagée pour assurer le service.

2. Cable television licensees not presently authorized to provide a special programming channel(s) are required to apply for the provision of such a channel outlining the proposed method of feed for the service.

3. Cable systems lacking sufficient channel space to establish a special programming channel(s) will be permitted to carry only the Question Period on the community channel and must notify the Commission of such carriage.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

2. Les titulaires de licence de télévision par câble qui ne sont pas autorisés actuellement à fournir un canal ou des canaux spéciaux de programmation doivent soumettre une demande en vue de fournir un tel canal, en exposant la méthode de transmission envisagée.

3. Les entreprises de télévision par câble qui n'ont pas suffisamment de canaux pour établir un canal ou des canaux spéciaux de programmation ne pourront diffuser que la période des questions sur le canal communautaire et doivent en aviser le Conseil.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 10 December 1979

*Decision CRTC 79-699*

*Valley Cable Vision Limited*

ALTONA, MANITOBA—791018500  
CARMAN, MANITOBA—791015100  
MORDEN, MANITOBA—791016900  
WINKLER, MANITOBA—791017700

Following the Public Hearing held in Regina, Saskatchewan, on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for authority to transfer 100% of the issued common shares.

*Applications:*

(a) to transfer 6,000 common shares each from Eric Lansky, James Stow and William Siemens to John E. Buhler; then

(b) to transfer 24,000 common shares from John E. Buhler to Farm King Ltd. (14,400 common shares) and Winnipeg Videon Limited (9,600 common shares).

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 10 décembre 1979

*Décision CRTC 79-699*

*Valley Cable Vision Limited*

ALTONA (MANITOBA)—791018500  
CARMAN (MANITOBA)—791015100  
MORDEN (MANITOBA)—791016900  
WINKLER (MANITOBA)—791017700

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de transférer 100% des actions ordinaires émises.

*Demandes en vue:*

a) de transférer 6,000 actions ordinaires respectivement d'Eric Lansky, de James Stow et de William Siemens à John E. Buhler; ensuite

b) de transférer 24,000 actions ordinaires de John E. Buhler à Farm King Ltd. (14,400 actions ordinaires) et Winnipeg Videon Limited (9,600 actions ordinaires).

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 10 December 1979

*Decision CRTC 79-700*

*Canadian Broadcasting Corporation*

URANIUM CITY, SASKATCHEWAN—790657100

Following the Public Hearing held in Regina, Saskatchewan, on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for an English-language FM radio station at Uranium City, Saskatchewan, on frequency 105.1 MHz with an effective radiated power of 85 watts to rebroadcast the programs of CBK Regina, Saskatchewan, expiring 30 September 1980, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBK Regina.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, le 10 décembre 1979

*Décision CRTC 79-700*

*Société Radio-Canada*

URANIUM CITY (SASKATCHEWAN)—790657100

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Uranium City (Saskatchewan) sur la fréquence 105.1 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 85 watts pour retransmettre les émissions de CBK Regina (Saskatchewan), expirant le 30 septembre 1980 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBK Regina.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 10 December 1979

*Decision CRTC 79-701*

*Park Country Broadcasting Ltd.*

RED DEER, ALBERTA—790545800

Following the Public Hearing held in Regina, Saskatchewan, on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for authority to transfer 9,325 common shares (55.4%) of Park Country Broadcasting Ltd., licensee of CKGY Red Deer, Alberta, from various shareholders to BGM Systems Ltd.

In approving this transfer, the Commission notes that BGM Systems Ltd. is controlled by Roderick D. Steven, who currently holds the remaining 44.6% of the shares and is President of the licensee company.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 10 December 1979

*Decision CRTC 79-702*

*Central Broadcasting Company Limited*

TISDALE, SASKATCHEWAN—791148000

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan, on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for an English-language television station at Tisdale, Saskatchewan, on channel 13 with a transmitter power of 8.4 watts to rebroadcast the programs of CKBI-TV Prince Albert, Saskatchewan, expiring 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcast spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

It is a condition of the present licence that construction of the undertaking be completed and that the station be in operation within twelve months of the date of this decision. The Executive Committee, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, at its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 10 December 1979

*Decision CRTC 79-703*

*Canadian Broadcasting Corporation*

MEADOW LAKE, SASKATCHEWAN—790641500

Following the Public Hearing held in Regina, Saskatchewan, on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and

Ottawa, le 10 décembre 1979

*Décision CRTC 79-701*

*Park Country Broadcasting Ltd.*

RED DEER (ALBERTA)—790545800

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de transférer 9,325 actions ordinaires (55.4%) de Park Country Broadcasting Ltd., titulaire de CKGY Red Deer (Alberta), de différents actionnaires à BGM Systems Ltd.

En approuvant ce transfert, le Conseil note que BGM Systems Ltd. est contrôlée par Roderick D. Steven qui détient actuellement les 44.6% des actions restantes et qui est président de la compagnie titulaire.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 10 décembre 1979

*Décision CRTC 79-702*

*Central Broadcasting Company Limited*

TISDALE (SASKATCHEWAN)—791148000

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Tisdale (Saskatchewan), au canal 13 avec une puissance de l'émetteur de 8.4 watts pour retransmettre les émissions de CKBI-TV Prince Albert (Saskatchewan) expirant le 30 septembre 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

La présente licence est accordée à la condition que la construction de l'entreprise soit terminée et que la station soit en ondes dans les douze mois de la date de la présente décision. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 10 décembre 1979

*Décision CRTC 79-703*

*Société Radio-Canada*

MEADOW LAKE (SASKATCHEWAN)—790641500

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et

Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television station at Meadow Lake, Saskatchewan, on channel 8 with an effective radiated power of 8,560 watts to rebroadcast the programs of CKSA-TV Lloydminster, Alberta, expiring 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein. It is noted that CKSA-TV-1 Meadow Lake, operated by MidWest Broadcasters Ltd., will cease transmission when the new CBC station commences broadcasting.

The Commission acknowledges the intervention submitted by Terry A. Nylander, the Member of Parliament for The Battlefords-Meadow Lake, supporting the extension of television programming of CKSA-TV to the Meadow Lake region.

J. G. PATENAUDE  
*Acting Secretary General*

Ottawa, 18 December 1979

*Decision CRTC 79-704*

*Kaslo Television Ltd.*

KASLO, BRITISH COLUMBIA—790870000

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to transfer 16 common shares (being 100% of the issued shares of Kaslo Television Ltd.) from Frederick G. Gardham (12) and Lawrence E. Greenlaw (4) to John W. Buchanan (8) and Marjorie D. Buchanan (8).

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 18 December 1979

*Decision CRTC 79-705*

*Canadian Broadcasting Corporation*

WINDSOR, ONTARIO—791038300

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CBEF Windsor, Ontario, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of other AM radio licences in the region.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Meadow Lake (Saskatchewan) au canal 8 avec une puissance apparente rayonnée de 8,560 watts pour retransmettre les émissions de CKSA-TV Lloydminster (Alberta), expirant le 30 septembre 1983 aux conditions qui y seront spécifiées. Le Conseil note que la station CKSA-TV-1 Meadow Lake, qui est exploitée par MidWest Broadcasters Ltd., cessera d'émettre au moment où la nouvelle station de la Société Radio-Canada entrera en ondes.

Le Conseil a reçu une intervention du député représentant la circonscription de The Battlefords-Meadow Lake, M. Terry A. Nylander, appuyant l'extension de la programmation de CKSA-TV à la région de Meadow Lake.

*Le secrétaire général intérimaire*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 18 décembre 1979

*Décision CRTC 79-704*

*Kaslo Television Ltd.*

KASLO (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790870000

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de transférer 16 actions ordinaires (représentant 100% des actions émises à Kaslo Television Ltd.) de Frederick G. Gardham (12) et de Lawrence E. Greenlaw (4) à John W. Buchanan (8) et à Marjorie D. Buchanan (8).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 18 décembre 1979

*Décision CRTC 79-705*

*Société Radio-Canada*

WINDSOR (ONTARIO)—791038300

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBEF Windsor (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1983 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui d'autres licences de radio MA de la région.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

DECISION

Ottawa, 18 December 1979

*Decision CRTC 79-706*

*CFCN Communications Limited (formerly known as CFCN  
Radio and Television Limited)*

BROOKS, ALBERTA—790596100

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-144 dated 30 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the television broadcasting licence for CFCN-TV-3 Brooks, Alberta, by changing the transmitter site.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-707*

*Ray M. Sisson*

SCHREIBER, ONTARIO—791051600

Following the Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Schreiber, Ontario, to add the reception and distribution of CICO-TV-9 (OECA) Thunder Bay, Ontario on basic service; to delete the reception and distribution of WMPL-FM Hancock, Michigan, to add the reception and distribution of WJPD-FM Ishpeming, Michigan on radio service; and to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Schreiber by increasing the monthly fee from \$5.50 to \$6.08.

The Commission approves the proposed changes on the basic service and radio service.

The Commission considers that the proposed fee increase will enable the licensee to maintain the current quality of service provided to subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-708*

*Chatham Cable TV Limited*

CHATHAM, ONTARIO—790522700

Following the Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Chatham,

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DÉCISION

Ottawa, le 18 décembre 1979

*Décision CRTC 79-706*

*CFCN Communications Limited (connu, autrefois, sous le  
nom de CFCN Radio and Television Limited)*

BROOKS (ALBERTA)—790596100

Conformément à l'avis public CRTC 1979-144 du 30 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CFCN-TV-3 Brooks (Alberta) en changeant l'emplacement de l'émetteur.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-707*

*Ray M. Sisson*

SCHREIBER (ONTARIO)—791051600

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Schreiber (Ontario) afin d'ajouter la réception et la distribution de CICO-TV-9 (OCEO) Thunder Bay (Ontario) au service de base; de supprimer la réception et la distribution de WMPL-FM Hancock (Michigan) et d'ajouter la réception et la distribution de WJPD-FM Ishpeming (Michigan) au service radiophonique; et de changer les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Schreiber, en augmentant le tarif mensuel de \$5.50 à \$6.08.

Le Conseil approuve les modifications proposées au service de base et au service radiophonique.

Le Conseil juge que l'augmentation de tarif proposée permettra au titulaire de continuer d'offrir à ses abonnés la qualité du service actuelle.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-708*

*Chatham Cable TV Limited*

CHATHAM (ONTARIO)—790522700

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour



Ontario, by increasing the installation fee from \$10.00 to \$20.00 and the monthly fee from \$6.00 to \$6.50.

The Commission considers that the proposed rate increase is justified to ensure that the quality of service presently provided by the licensee is maintained and that the development of community programming is continued.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-709*

*Mankota TV Co-Operative Association*

MANKOTA, SASKATCHEWAN—790640700

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Mankota, Saskatchewan, by increasing the monthly fee from \$3.00 to \$5.00.

The Commission considers that this fee increase is justified to cover the costs incurred by the licensee for the installation of new underground cable.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-710*

*Strait of Canso Cable T.V. Limited*

PORT HAWKESBURY, POINT TUPPER, PORT HASTINGS, TROY TRAILER COURT, MULGRAVE, NOVA SCOTIA—771370400—781280300

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 22 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Port Hawkesbury, Point Tupper, Port Hastings, Troy Trailer Court, Mulgrave, Nova Scotia, by increasing the monthly fee from \$7.75 including microwave to \$9.95 including microwave, and to amend the licence by adding the reception and distribution of CHFX-FM Halifax and CKCL-FM Truro, Nova Scotia, to its basic service.

In accordance with the criteria outlined in the Commission's Public Announcement of 26 March 1979, "A Review of Certain Cable Television Programming Issues", the Commission approves the proposed carriage of CHFX-FM Halifax and CKCL-FM Truro, Nova Scotia.

The Commission considers that the rate increase is justified by the proposed additions to and improvements in service. In this regard, the Commission notes the licensee's commitments to produce more programs for the community channel, to introduce a colour character generator and to improve the system's technical quality.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Chatham (Ontario), en augmentant les frais d'installation de \$10.00 à \$20.00 et le tarif mensuel de \$6.00 à \$6.50.

Le Conseil juge cette augmentation de tarif justifiée afin que le titulaire puisse continuer d'offrir un service de même qualité et que l'expansion de la programmation communautaire puisse se poursuivre.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-709*

*Mankota TV Co-Operative Association*

MANKOTA (SASKATCHEWAN)—790640700

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Mankota (Saskatchewan), en augmentant le tarif mensuel de \$3.00 à \$5.00.

Le Conseil juge cette augmentation de tarif justifiée compte tenu des frais encourus par le titulaire de la licence pour l'installation d'un nouveau câble souterrain.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-710*

*Strait of Canso Cable T.V. Limited*

PORT HAWKESBURY, POINT TUPPER, PORT HASTINGS, TROY TRAILER COURT, MULGRAVE (NOUVELLE-ÉCOSSE)—771370400—781280300

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 22 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Port Hawkesbury, Point Tupper, Port Hastings, Troy Trailer Court, Mulgrave (Nouvelle-Écosse), en augmentant le tarif mensuel de \$7.75 incluant micro-ondes à \$9.95 incluant micro-ondes, et de modifier la licence en ajoutant la réception et la distribution de CHFX-FM Halifax et CKCL-FM Truro (Nouvelle-Écosse) au service de base.

Conformément aux critères mentionnés dans son Avis public du 26 mars 1979 intitulé: «Révision de certains aspects des services de programmation», le Conseil approuve la proposition de distribuer les signaux de CHFX-FM Halifax et de CKCL-FM Truro (N.-É.).

Le Conseil juge l'augmentation de tarif justifiée par les additions et améliorations que le titulaire propose d'apporter à son service. A cet égard, le Conseil prend acte de l'engagement du titulaire de produire plus d'émissions pour le canal communautaire, d'installer un générateur d'impulsions de couleurs et d'améliorer la qualité technique de l'entreprise.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-711*

*Come-By-Chance Television Association*

COME-BY-CHANCE, NEWFOUNDLAND—790357800—790358600

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 22 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the broadcasting licences for CJCO-TV and CICH-TV-2 Come-By-Chance, Newfoundland, expiring 30 September 1980 pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-712*

*Fermeuse Television Improvement Association*

FERMEUSE, NEWFOUNDLAND—791256100

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 22 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CJFR-TV Fermeuse, Newfoundland, expiring 30 September 1980 pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-713*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Part of BURLINGTON, ONTARIO—790844500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve part of Burlington, Ontario, expiring 31 December 1979, for the period 1 January 1980 to 30 September 1981, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of other cable television licences in the area.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

Pursuant to Decision CRTC 79-562 dated 29 August 1979, the Commission authorizes the continued provision of a closed circuit security surveillance service until the expiry of the

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-711*

*Come-By-Chance Television Association*

COME-BY-CHANCE (TERRE-NEUVE)—790357800—790358600

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 22 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CJCO-TV et CICH-TV-2 Come-By-Chance (Terre-Neuve) qui expirent le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-712*

*Fermeuse Television Improvement Association*

FERMEUSE (TERRE-NEUVE)—791256100

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 22 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CJFR-TV Fermeuse (Terre-Neuve) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-713*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteur de BURLINGTON (ONTARIO)—790844500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Burlington (Ontario) qui expire le 31 décembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1980 au 30 septembre 1981 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui d'autres licences de télévision par câble de la région.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Conformément à la décision CRTC 79-562 du 29 août 1979, le Conseil autorise le titulaire à continuer d'offrir, jusqu'à l'expiration de la licence, un service de surveillance de sécurité

licence, subject to the terms and conditions outlined in Decision CRTC 79-562.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-714*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

CORNWALL, ONTARIO—790773600

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Cornwall, Ontario, expiring 31 December 1979, for the period 1 January 1980 to 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

Pursuant to Decision CRTC 79-562 dated 29 August 1979, the Commission authorizes the continued provision of a closed circuit security surveillance service until 30 September 1981, subject to the conditions outlined in Decision CRTC 79-562.

It is also a condition of licence that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-715*

*St. Lawrence Television Improvement Association*

ST. LAWRENCE, NEWFOUNDLAND—790059000

Following a Public Hearing held in Corner Brook, Newfoundland on 25 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CJXL-TV St. Lawrence, Newfoundland, expiring 30 September 1980, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

en circuit fermé, sous réserve des dispositions et conditions stipulées dans la décision CRTC 79-562.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-714*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

CORNWALL (ONTARIO)—790773600

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Cornwall (Ontario) qui expire le 31 décembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1980 au 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Conformément à la décision CRTC 79-562 du 29 août 1979, le Conseil autorise le titulaire à continuer d'offrir, jusqu'au 30 septembre 1981, un service de surveillance de sécurité en circuit fermé, aux conditions stipulées dans la décision CRTC 79-562.

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-715*

*St. Lawrence Television Improvement Association*

ST. LAWRENCE (TERRE-NEUVE)—790059000

A la suite de l'audience publique tenue à Corner Brook (Terre-Neuve) le 25 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CJXL-TV St. Lawrence (Terre-Neuve) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-716*

*Canadian Broadcasting Corporation*

HARBOUR LE COU, NEWFOUNDLAND—791040900

Following a Public Hearing held in Corner Brook, Newfoundland on 25 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for broadcasting licences for an English-language television station at Harbour Le Cou, Newfoundland, on channel 5 with a transmitter power of 5.5 watts to rebroadcast the programs of CBYT-TV Corner Brook, Newfoundland, expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-717*

*Fergus Gibbons*

PETTY HARBOUR, NEWFOUNDLAND—790396600

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 22 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application:

(a) to acquire the assets of television station CJPH-TV Petty Harbour, Newfoundland, currently licensed to Fergus Gibbons, representing an association to be incorporated,

(b) for a licence to continue the operation of CJPH-TV Petty Harbour, Newfoundland.

The Commission issues a licence expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-718*

*Canadian Broadcasting Corporation*

LABRADOR CITY, NEWFOUNDLAND—791361900

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 22 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licences for CBNLT Labrador City and CBNLT-1 Churchill Falls, Labrador, Newfoundland, expiring 30 September 1980 pursuant to

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-716*

*Société Radio-Canada*

HARBOUR LE COU (TERRE-NEUVE)—791040900

A la suite de l'audience publique tenue à Corner Brook (Terre-Neuve) le 25 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Harbour Le Cou (Terre-Neuve), au canal 5 avec une puissance de l'émetteur de 5.5 watts pour retransmettre les émissions de CBYT-TV Corner Brook (Terre-Neuve), expirant le 30 septembre 1982 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-717*

*Fergus Gibbons*

PETTY HARBOUR (TERRE-NEUVE)—790396600

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 22 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue:

a) d'acquérir l'actif de la station de télévision de CJPH-TV Petty Harbour (Terre-Neuve), dont le titulaire de la licence est Fergus Gibbons représentant une association à être incorporée,

b) d'obtenir la licence de radiodiffusion afin de continuer l'opération de CJPH-TV Petty Harbour (Terre-Neuve).

Le Conseil accorde une licence expirant le 30 septembre 1982 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-718*

*Société Radio-Canada*

LABRADOR CITY (TERRE-NEUVE)—791361900

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 22 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CBNLT Labrador City et CBNLT-1 Churchill Falls, Labrador (Terre-Neuve) qui expirent le 30 septembre

Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-719*

*Canadian Broadcasting Corporation*

GOOSE BAY, NEWFOUNDLAND—791362700

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 22 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CFLA-TV Goose Bay, Newfoundland, expiring 30 September 1980 pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-720*

*The Cape Broyle Television Improvement Association*

CAPE BROYLE, NEWFOUNDLAND—790256200—790257000

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 22 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the broadcasting licences for CHCB-TV-1 and CJBL-TV Cape Broyle, Newfoundland, expiring 30 September 1980 pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-721*

*Aquafort T.V. Tower Association*

AQUAFORT, NEWFOUNDLAND—790501100

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 22 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CJAQ-TV Aquafort, Newfoundland, expiring 30 September 1980 pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November

1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-719*

*Société Radio-Canada*

GOOSE BAY (TERRE-NEUVE)—791362700

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 22 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFLA-TV Goose Bay (Terre-Neuve) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-720*

*The Cape Broyle Television Improvement Association*

CAPE BROYLE (TERRE-NEUVE)—790256200—790257000

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 22 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CHCB-TV-1 et CJBL-TV Cape Broyle (Terre-Neuve) qui expirent le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-721*

*Aquafort T.V. Tower Association*

AQUAFORT (TERRE-NEUVE)—790501100

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 22 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CJAQ-TV Aquafort (Terre-Neuve) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673

1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-722*

Q BROADCASTING LTD.—791685100—791686900  
CKPG TELEVISION LIMITED—791691900  
RADIO STATION CKPG LIMITED—791687700—791689300—791745300  
—791688500  
*Vancouver, Prince George, Mackenzie, Quesnel, Hixon, Fort Fraser, Fort St. James, British Columbia*

Following a Public Hearing held in Prince George, British Columbia on 3 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to transfer, directly or indirectly, effective control of Q Broadcasting Ltd., CKPG Television Limited and Radio Station CKPG Limited through the transfer of 1,000 common voting shares (100%) and 204,385 Class A non-voting shares (48.1%) of Q Broadcasting Ltd. to Q.V. Holdings Ltd.

This transaction will result in the transfer of Mr. William E. Bellman's 50% voting interest in Q Broadcasting Ltd. to Q.V. Holdings Ltd., which is owned equally by the five shareholders who, jointly, currently hold the remaining 50% voting interest in Q Broadcasting Ltd.

In approving these applications, the Commission is satisfied that the proposed transfer responds to Decision CRTC 79-172 dated 19 February 1979, renewing the licence of CHQM-FM. In that decision, the Commission requested that steps be taken, within twelve months from the date of the decision, to resolve differences between the two factions within the company which may eventually have proved to be prejudicial to the operation of the licensee's broadcasting undertakings.

The Commission acknowledges the interventions submitted by Mrs. Patricia Twano and Mr. E. Scott Richardson.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 December 1979

*Decision CRTC 79-723*

*Pierre Vachon, representing a company to be incorporated*

SOREL, QUEBEC—791574700

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to acquire the assets of CJSO Sorel, Quebec from Radio Inter-Cité (1978) Inc.; and for a broadcasting licence to continue the operation of CJSO Sorel, Quebec, upon surrender of the current licence issued to Radio Inter-Cité (1978) Inc.

datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-722*

Q BROADCASTING LTD.—791685100—791686900  
CKPG TELEVISION LIMITED—791691900  
RADIO STATION CKPG LIMITED—791687700—791689300—791745300  
—791688500  
*Vancouver, Prince George, Mackenzie, Quesnel, Hixon, Fort Fraser, Fort St. James (Colombie-Britannique)*

A la suite de l'audience publique tenue à Prince George (Colombie-Britannique) le 3 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue de transférer, directement ou indirectement, le contrôle effectif de Q Broadcasting Ltd., CKPG Television Limited et Radio Station CKPG Limited, par le transfert de 1,000 actions ordinaires votantes (100%) et 204,385 actions de classe A non votantes (48.1%) de Q Broadcasting Ltd. à Q.V. Holdings Ltd.

Cette transaction entraînera le transfert des actions donnant droit de vote que possède M. William E. Bellman et qui équivalent à 50% des actions de Q Broadcasting Ltd. à Q.V. Holdings Ltd., qui appartient à parts égales à cinq actionnaires qui ensemble possèdent actuellement l'autre moitié du bloc d'actions donnant droit de vote de Q Broadcasting Ltd.

Le Conseil approuve ces demandes parce qu'il est convaincu que le transfert proposé satisfait aux dispositions de la décision CRTC 79-172 du 19 février 1979, renouvelant la licence de CHQM-FM. Dans cette décision, le Conseil exigeait que les parties prennent, en deçà de douze mois de la publication de cette décision, des mesures pour régler les différends qui opposaient les deux groupes au sein de la compagnie et qui pouvaient éventuellement s'avérer nuisibles au fonctionnement des entreprises de radiodiffusion du titulaire.

Le Conseil prend acte des interventions présentées par M<sup>me</sup> Patricia Twano et M. E. Scott Richardson.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 décembre 1979

*Décision CRTC 79-723*

*Pierre Vachon, représentant une compagnie devant être constituée*

SOREL (QUÉBEC)—791574700

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'acquiescer l'actif de la station CJSO Sorel (Québec) de Radio Inter-Cité (1978) Inc. et d'obtenir une licence de radiodiffusion afin de continuer l'exploitation de la station CJSO Sorel (Québec) à la rétrocession de la licence actuelle émise à Radio Inter-Cité (1978) Inc.

The Commission will issue a licence to Pierre Vachon, representing a company to be incorporated, expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licence issued to Radio Inter-Cité (1978) Inc.

The Commission expects the new licensee to submit, within six months, a new Promise of Performance which gives a clearer indication of this licensee's programming objectives.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 December 1979

*Decision CRTC 79-724*

*J. Gilles Drolet, doing business under the name and style of Bernier Vidéo Enrg.*

BERNIERVILLE, QUEBEC—781911300

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-145 dated 30 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Bernierville, Quebec, to delete the reception and distribution of CFTM-TV Montreal, Quebec, on basic service and to add the reception and distribution of CKRL-MF and CBVE-FM Quebec City, CBF-1-FM and CBMZ-FM Trois-Rivières and CBF-FM-1 Drummondville, Quebec, on radio service.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 December 1979

*Decision CRTC 79-725*

*Guy Charette (Câble TV Ste-Véronique Enrg.)*

SAINTE-VÉRONIQUE, QUEBEC—790151500

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-145 dated 30 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Sainte-Véronique, Quebec, to add the reception and distribution of CFQR-FM, CKMF-FM, CJFM-FM, CHOM-FM, CITE-FM Montreal, CKOI-FM Verdun, CIEL-FM Longueuil, CITE-FM-1 Sherbrooke, CBF-FM-1 Drummondville, Quebec, and WEZF Burlington, Vermont, on radio service.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 December 1979

*Decision CRTC 79-726*

*Norwont Limited*

FORT FRANCES, ONTARIO—790682900

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the

Le Conseil accordera une licence à Pierre Vachon, représentant une compagnie devant être constituée, expirant le 30 septembre 1982 et aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession de la licence actuelle émise à Radio Inter-Cité (1978) Inc.

Le Conseil s'attend à ce que le nouveau titulaire lui soumette, d'ici à six mois, une nouvelle promesse de réalisation qui reflète davantage ses propres objectifs en matière de programmation.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 20 décembre 1979

*Décision CRTC 79-724*

*J. Gilles Drolet, faisant affaires sous les nom et raison sociale Bernier Vidéo Enrg.*

BERNIERVILLE (QUÉBEC)—781911300

Conformément à l'avis public CRTC 1979-145 du 30 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Bernierville (Québec), afin de supprimer au service de base la réception et la distribution de CFTM-TV Montréal (Québec) et d'ajouter au service radiophonique la réception et la distribution de CKRL-MF et CBVE-FM Québec, CBF-1-FM et CBMZ-FM Trois-Rivières et CBF-FM-1 Drummondville (Québec).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 20 décembre 1979

*Décision CRTC 79-725*

*Guy Charette (Câble TV Ste-Véronique Enrg.)*

SAINTE-VÉRONIQUE (QUÉBEC)—790151500

Conformément à l'avis public CRTC 1979-145 du 30 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Sainte-Véronique (Québec), afin d'ajouter au service radiophonique la réception et la distribution de CFQR-FM, CKMF-FM, CJFM-FM, CHOM-FM, CITE-FM Montréal, CKOI-FM Verdun, CIEL-FM Longueuil, CITE-FM-1 Sherbrooke, CBF-FM-1 Drummondville (Québec) et WEZF Burlington (Vermont).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 20 décembre 1979

*Décision CRTC 79-726*

*Norwont Limited*

FORT FRANCES (ONTARIO)—790682900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande

application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Fort Frances, Ontario, expiring 31 December 1979, for the period 1 January 1980 to 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

Pursuant to Decision CRTC 78-222 relating to the last licence renewal, the Commission authorizes the licensee to continue to use a distant head-end owned and controlled by a non-Canadian company located outside Canada. However at some appropriate future date the Commission may require that the distant head-end be owned by Canadians and located in Canada.

With regard to the community channel, the Commission notes the actions taken by the licensee to develop community programming and the appointment of a full-time director of community programming to continue this development.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 December 1979

*Decision CRTC 79-727*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—790843700

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve part of metropolitan Toronto, Ontario, expiring 31 December 1979, for the period 1 January 1980 to 30 September 1981, subject to conditions to be specified therein.

This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of other cable television licences in the area.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of CHCH-TV Hamilton on channel 11, a restricted channel, the Commission is presently satisfied that the signal provided is of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signal of this station on an appropriate channel on the basic service.

In Decision CRTC 78-205, the Commission authorized the multiple distribution of WKBW-TV Buffalo, New York, on restricted channel 9 and on channel H. The Commission reminds the licensee that this authority expires 28 March 1980. The licensee is required to report to the Commission prior to 28 March 1980 of the steps taken to implement this requirement adequately.

It will continue to be a condition of licence that the licensee does not distribute network Canadian Football League games when these games are blacked out by CFTO-TV or CBLT Toronto.

présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Fort Frances (Ontario) qui expire le 31 décembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1980 au 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Conformément à la décision CRTC 78-222 relative au dernier renouvellement de licence, le Conseil autorise le titulaire à continuer d'utiliser une tête de ligne éloignée appartenant à une compagnie étrangère située à l'extérieur du Canada qui en assure le contrôle. Toutefois il se peut que le Conseil exige, à un moment donné, que la tête de ligne éloignée appartienne à des Canadiens et soit située au Canada.

En ce qui a trait au canal communautaire, le Conseil note les mesures prises par le titulaire en vue d'encourager la production communautaire et notamment l'embauche d'un directeur à plein temps de la programmation communautaire, afin de continuer cette expansion.

Ottawa, le 20 décembre 1979

*Décision CRTC 79-727*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—790843700

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Toronto métropolitain (Ontario) qui expire le 31 décembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1980 au 30 septembre 1981, aux conditions qui y seront spécifiées.

Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui d'autres licences de télévision par câble de la région.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle du signal de CHCH-TV Hamilton sur le canal 11, un canal à usage limité, le Conseil est convaincu que le signal transmis est satisfaisant. Toutefois, cette licence est sujette à la condition que, dans l'éventualité d'une détérioration de la qualité, le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer le signal de cette station sur un canal approprié du service de base.

Dans sa décision CRTC 78-205, le Conseil a autorisé la distribution multiple du signal de WKBW-TV Buffalo (New York) sur le canal 9 à usage limité et sur le canal H. Le Conseil rappelle au titulaire que cette permission prend fin le 28 mars 1980. Celui-ci devra, avant cette date, présenter au Conseil un rapport précisant les démarches entreprises pour respecter cette exigence d'une façon adéquate.

La licence continuera à être assujettie à la condition que le titulaire de licence ne retransmette pas les matchs de la Ligue canadienne de football quand la diffusion de ces matchs est interdite aux stations CFTO-TV ou CBLT Toronto.



Pursuant to Decision CRTC 79-562 dated 29 August 1979, the Commission authorizes the continued provision of a closed circuit security surveillance service until the expiry of the licence, subject to the terms and conditions outlined in Decision CRTC 79-562.

It is a further condition of this licence that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 December 1979

*Decision CRTC 79-728*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

KITCHENER, STRATFORD and area, ONTARIO—790862700

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Kitchener, Stratford and area, Ontario, expiring 30 September 1980 pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of CHCH-TV and CFPL-TV on restricted channels, the Commission is presently satisfied that the signals provided are of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signals of these stations on appropriate channels on the basic service.

In order to bring its distribution of optional television stations into compliance with the cable television regulations, it is a condition of this licence that the licensee discontinue the multiple distribution of WKBW-TV Buffalo, New York, on restricted channels 6 and 13 no later than 30 September 1980. The licensee must, therefore, advise the Commission of the specific channel on which WKBW-TV will be distributed thereafter and the resultant channel distribution changes.

Consistent with the Commission's cable policy review statement of 26 March 1979, the Commission is not prepared to approve the cable carriage of U.S. FM radio stations engaged in the solicitation in Canada of advertising primarily directed to a Canadian audience. Accordingly, it is a condition of licence that the current distribution of WBEN-FM Buffalo, New York cease forthwith.

It is a further condition of this licence that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Conformément à la décision CRTC 79-562 du 29 août 1979, le Conseil autorise le titulaire à continuer d'offrir le service de surveillance de sécurité en circuit fermé jusqu'à l'expiration de la licence, aux conditions mentionnées dans la décision CRTC 79-562.

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 décembre 1979

*Décision CRTC 79-728*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

KITCHENER, STRATFORD et la région (ONTARIO)—790862700

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Kitchener, Stratford et la région (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980 conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle des signaux de CHCH-TV et CFPL-TV sur des canaux à usage limité, le Conseil est convaincu que les signaux transmis sont satisfaisants. Toutefois, cette licence est sujette à la condition que, dans l'éventualité d'une détérioration de la qualité, le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer les signaux de ces stations sur des canaux appropriés du service de base.

Afin que la distribution des signaux de télévision facultatifs soit conforme au Règlement sur la télévision par câble, la licence est sujette à la condition que le titulaire cesse la distribution multiple du signal de WKBW-TV Buffalo (New York), sur les canaux à usage limité 6 et 13, au plus tard le 30 septembre 1980. En conséquence, il doit faire connaître au Conseil le canal sur lequel il propose diffuser le signal de WKBW-TV après cette date ainsi que les modifications qui en découleront pour la répartition des canaux.

Conformément à l'énoncé du 26 mars 1979 revisant la politique sur la télévision par câble, le Conseil n'est pas disposé à approuver la distribution par câble des signaux de stations de radio MF américaines qui sollicitent au Canada de la publicité s'adressant en premier lieu à l'auditoire canadien. En conséquence, la licence est sujette à la condition que le titulaire cesse immédiatement la distribution du signal de WBEN-FM Buffalo (New York).

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 December 1979

*Decision CRTC 79-729*

*CKWX Radio Ltd.*

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA—780962700—791076300

Pursuant to the 24 October 1978 Public Hearing in Vancouver, British Columbia and Public Notice CRTC 1979-134 dated 15 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* applications for a broadcasting licence for a new English-language FM radio station at Vancouver, British Columbia (780962700), and to amend said application (791076300) by changing the frequency from 93.7 MHz to 92.1 MHz, and issues a licence expiring 30 September 1984, subject to the conditions specified in Decision CRTC 79-137 and to be specified in the licence.

In Decision CRTC 79-137 dated 13 February 1979, the Commission approved in principle the application by CKWX Radio Ltd. to establish an all-jazz FM radio station at Vancouver. The approval was conditional on the applicant consulting with the Department of Communications and the Commission with a view to finding another frequency which could be used with similar technical parameters at Saltspring Island but which would not affect the ultimate disposition of the remaining Class C Vancouver allotment.

Subsequent to such consultation, the applicant has chosen frequency 92.1 MHz, and the Department of Communications has advised that it will issue a technical construction and operating certificate for the revised technical operation.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 December 1979

*Decision CRTC 79-730*

*Skyline Cablevision Limited*

OTTAWA, ONTARIO—791320500

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-146 dated 31 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Ottawa, Ontario, to provide distribution of the proceedings of the House of Commons in English and French and to make certain channel conversion changes.

It is a condition of this approval that no advertising material be distributed on the channels allocated for the distribution of these services.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 December 1979

*Decision CRTC 79-731*

*Antenne T.V. de St-Zacharie*

SAINT-ZACHARIE, QUEBEC—791162100

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-146 dated 31 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence

Ottawa, le 20 décembre 1979

*Décision CRTC 79-729*

*CKWX Radio Ltd.*

VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—780962700—791076300

Conformément à l'audience publique du 24 octobre 1978 à Vancouver (Colombie-Britannique) et à l'avis public CRTC 1979-134 du 15 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Vancouver (Colombie-Britannique) (780962700), et en vue de modifier la demande (791076300) en changeant la fréquence de 93.7 MHz à 92.1 MHz, et accorde une licence qui expire le 30 septembre 1984, aux conditions mentionnées dans la décision CRTC 79-137 et à être spécifiées dans la licence.

Dans la décision CRTC 79-137 du 13 février 1979, le Conseil a approuvé en principe la demande présentée par CKWX Radio Ltd. pour établir à Vancouver une station de radio MF consacrée au jazz. Il avait fixé comme condition que le requérant essaie, de concert avec le ministère des Communications et le Conseil, de trouver une autre fréquence qui pourrait être utilisée avec les mêmes paramètres techniques à Saltspring Island, mais qui n'influerait pas sur l'emploi futur de la fréquence de classe C qui reste à Vancouver.

A la suite de ces consultations, le requérant a choisi la fréquence 92.1 MHz, et le ministère des Communications a laissé savoir qu'il délivrerait un certificat technique de construction et de fonctionnement à l'égard du service technique révisé.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 décembre 1979

*Décision CRTC 79-730*

*Skyline Cablevision Limited*

OTTAWA (ONTARIO)—791320500

Conformément à l'avis public CRTC 1979-146 du 31 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Ottawa (Ontario) afin de distribuer les débats de la Chambre des communes en français et en anglais et d'effectuer des conversions de canaux.

Cette approbation est sujette à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué sur les canaux choisis pour la distribution de ces services.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 décembre 1979

*Décision CRTC 79-731*

*Antenne T.V. de St-Zacharie*

SAINT-ZACHARIE (QUÉBEC)—791162100

Conformément à l'avis public CRTC 1979-146 du 31 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de

for Saint-Zacharie, Quebec, to extend its authorized service area to include the north-west and south-east portions of Saint-Zacharie, Quebec, and to add the reception and distribution of CBMT-4 Thetford Mines, Quebec.

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 27 December 1979

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 79-26*

*British Columbia Telephone Company—Tariff for the use of underground ducts by cable television licensees formerly served by Okanagan Telephone Company*

*Introduction*

On 3 August 1979, Vercom Cable Services Ltd., Kelowna Cable TV Ltd. and Penticton Cable TV Ltd. (the applicants) applied to the Commission pursuant to section 321 of the Railway Act seeking suspension and disallowance of an increase in the rates charged by British Columbia Telephone Company (B.C. Tel) for cable television support structure services provided to the applicants. B.C. Tel submitted an answer on 13 September 1979, and the applicants submitted their reply on 5 October 1979.

The principal issue raised by the application was first brought to the attention of the Commission when one of the applicants, Vercom Cable Services Ltd. (Vercom), intervened regarding B.C. Tel's proposed support structure tariff filed 5 December 1977. Vercom appeared as an intervener during the public hearing, held in Vancouver on 15-18 May 1978, that culminated in Telecom. Decision CRTC 78-6, *British Columbia Telephone Company, Tariff for the Use of Support Structures by Cable Television Licensees*, 4 C.R.T. 258 (hereinafter Decision 78-6). During the course of that public hearing, a representative of Vercom specifically requested of B.C. Tel an indication of the monthly rates that would come into effect for the applicants upon the merger of Okanagan Telephone Company (Okanagan) with B.C. Tel. The witness appearing on behalf of B.C. Tel declined to give evidence on this matter, on the basis that in 1978 Okanagan was a separate corporate entity whose future rates could not be prophesied by B.C. Tel.

On 22 December 1978, Okanagan wrote to the applicants, indicating that a change in support structure charges would become effective 1 January 1980, pursuant to the agreement between Okanagan and the cable television licensees. The new rate would be identical to that charged by B.C. Tel pursuant to tariff item No. 22 of Private Services Tariff CRTC (TP) No. 52.

B.C. Tel obtained permission from the Commission to merge with Okanagan in Telecom. Decision CRTC 78-8, *British Columbia Telephone Company—Proposed Merger with Okanagan Telephone Company*, 4 C.R.T. 444. On 1 January 1979 Okanagan became a part of B.C. Tel.

l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Zacharie (Québec), afin d'étendre le territoire autorisé pour desservir le secteur nord-ouest et sud-est de Saint-Zacharie (Québec) et d'ajouter la réception et la distribution de CBMT-4 Thetford Mines (Québec).

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 décembre 1979

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 79-26*

*Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique—Tarif applicable à l'utilisation de conduites souterraines par les entreprises de télévision par câble auparavant desservies par l'Okanagan Telephone Company*

*Introduction*

Le 3 août 1979, Vercom Cable Services Ltd., Kelowna Cable TV Ltd. et Penticton Cable TV Ltd. (les requérantes) ont demandé au Conseil, en vertu de l'article 321 de la *Loi sur les chemins de fer*, de suspendre et de rejeter une augmentation de tarif imposée par la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (B.C. Tel) à l'égard des services de structures de soutènement des câbles de télévision, que celle-ci leur fournit. La B.C. Tel a répondu le 13 septembre 1979 et les requérantes ont répliqué le 5 octobre 1979.

Le Conseil a été saisi pour la première fois de la principale question soulevée par la requête lorsqu'une des requérantes, la Vercom Cable Services Ltd. (Vercom), est intervenue au sujet du nouveau tarif que la B.C. Tel avait déposé à l'égard de l'utilisation des structures de soutènement, le 5 décembre 1977. Vercom a comparu comme intervenant au cours de l'audience publique tenue à Vancouver du 15 au 18 mai 1978, à la suite de laquelle a été publiée la décision Télécom. CRTC 78-6 intitulée: *Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, tarif pour l'utilisation des structures de soutènement par les titulaires de licence de télévision par câble*, 4 R.T.C. 258 (ci-après appelée la décision 78-6). Au cours de cette audience publique, un représentant de Vercom a demandé spécifiquement à la B.C. Tel quels seraient environ les tarifs mensuels que les requérantes paieraient après le fusionnement de l'Okanagan Telephone Company (Okanagan) et de la B.C. Tel. Le témoin de cette dernière compagnie n'a pu répondre à la question parce que, selon lui, l'Okanagan était en 1978 une entité juridique distincte dont les tarifs futurs ne pouvaient être prédits par la B.C. Tel.

Le 22 décembre 1978, l'Okanagan a écrit aux requérantes pour les aviser qu'une modification du coût des structures de soutènement entrerait en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1980, conformément à l'entente liant l'Okanagan et les entreprises de télévision par câble. Le nouveau tarif devait être identique à celui que la B.C. Tel imposait aux termes de l'article 22 du Tarif des services privés C.R.T.C. (TP) n° 52.

Le 1<sup>er</sup> janvier 1979, il y a eu fusion entre la B.C. Tel et l'Okanagan, comme l'avait autorisé le Conseil dans la décision Télécom. CRTC 78-8 intitulée *La Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique—Fusion proposée avec la Okanagan Telephone Company* (4 R.T.C. 444).

It is unfortunate that the issue raised in Vercom's intervention in the B.C. Tel support structure hearing was not considered during that proceeding. If the merger of B.C. Tel and Okanagan had been completed by the time that public hearing took place, the principal issue raised in this application would have been canvassed fully at that time.

### *Merits of the Application*

The application submits that several procedural impediments preclude the increase in support structure rates, scheduled to take effect 1 January 1980. However, the principal thrust of both Vercom's intervention in 1978 and the current application is that the cable television companies in the former Okanagan territory should pay a lower rate for the use of B.C. Tel type "B" duct than that applicable elsewhere because B.C. Tel bears a smaller proportion of the costs of ducts in that territory. In Decision 78-6, at page 8, 4 C.R.T. 261, the Commission specified type "B" duct to be "conduit installed partially at Company expense . . . owned and maintained by it and . . . generally located in subdivisions." In the territory formerly served by Okanagan, historically the developer has borne the cost of the duct material in addition to the cost of labour to place the duct, leaving to the telephone company only the small proportion of costs related to engineering, prints, permits and inspections.

In its answer to this application, B.C. Tel divided the costs of providing type "B" ducts as follows: labour, 60% to 70%; duct material, 15% to 25%; engineering, prints, permits and inspections, 5% to 25%. In almost all cases outside that portion of B.C. Tel territory formerly served by Okanagan, therefore, 60% to 70% of the cost of providing the type "B" duct is borne by the developer, leaving 30% to 40% of the cost to be borne by B.C. Tel. Within the subject area, however, the developer bears an additional 15% to 25% of the total costs, correspondingly diminishing the cost to B.C. Tel.

In effect, the present application seeks the creation of a type "C" duct, a subset of type "B" duct, for which B.C. Tel bears only the costs of engineering, prints, permits and inspections. The merit in the argument of the applicants is that it makes use of the methodology developed by B.C. Tel as the basis for its rates for duct facilities, accepted by the Commission in Decision 78-6.

It is significant that this application could not be viewed in the same way were it to originate from Bell Canada territory rather than territory served by B.C. Tel. In Telecom. Decision CRTC 77-6, *Bell Canada, Tariff for the Use of Support Structure by Cable Television Licensees*, 3 C.R.T. 68, the Commission, at page 28, 3 C.R.T. 80-81, approved the Bell Canada approach that the rate for 100 feet of underground cable should be equivalent to the aggregate rate for the use of a pole and 100 feet of strand. The Commission justified its approval of this approach on the basis that it reflected a rough equivalence in value of service and did not contain any penalty for shifting plant from pole to duct, a development that the Commission viewed as in the public interest by virtue of environmental advantages.

The approach submitted by B.C. Tel in 1978 was fundamentally different. Rather than emphasizing value of service, B.C. Tel suggested different rates for aerial support structure, type

Il est malheureux que la question soulevée par l'intervention de Vercom à l'audience sur les structures de soutènement de la B.C. Tel n'ait pu être étudiée au cours de cette procédure. Si la fusion de la B.C. Tel et de l'Okanagan avait été réalisée lorsque l'audience publique a eu lieu, la principale question de la présente requête aurait été pleinement débattue à ce moment-là.

### *Le fond de la requête*

Les requérantes soutiennent que plusieurs obstacles de procédure empêchent l'entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1980, des augmentations de tarifs applicables aux structures de soutènement. Toutefois, l'argument principal soulevé dans l'intervention de Vercom en 1978 et dans la requête en cause est que les entreprises de télévision par câble situées dans le territoire anciennement desservi par l'Okanagan devraient payer un tarif inférieur à celui qui est imposé ailleurs pour l'utilisation des conduites de type «B» de la B.C. Tel, parce que cette dernière défraie une part moins importante du coût de ces conduites dans ce territoire. A la page 8 de la décision 78-6 (4 R.T.C. 261), le Conseil a précisé que le type de conduite «B» «est installé partiellement aux frais de la Compagnie, qui en est propriétaire et qui l'entretient; on trouve ce type de conduite principalement dans les subdivisions». Dans le territoire autrefois desservi par l'Okanagan, l'entrepreneur payait habituellement le coût des matériaux de la conduite et de la main-d'œuvre qui la mettait en place, et la compagnie de téléphone ne payait qu'une faible proportion des frais moindres relatifs aux travaux de génie, aux dessins, aux permis et aux inspections.

Dans sa réponse à la requête en cause, la B.C. Tel a divisé les frais liés aux conduites de type «B» comme suit: main-d'œuvre: 60% à 70%; matériaux de la conduite: 15% à 25%; travaux de génie, dessins, permis et inspections: 5% à 25%. Sauf dans cette partie du territoire de la B.C. Tel qui était autrefois desservie par l'Okanagan, l'entrepreneur prend à sa charge, presque partout ailleurs, 60% à 70% du coût d'installation d'une conduite de type «B», ce qui laisse à la B.C. Tel 30% à 40% des frais. Toutefois, dans la partie du territoire en cause, l'entrepreneur paie, en plus, de 15% à 25% des frais globaux, ce qui diminue d'autant le coût pour la B.C. Tel.

En réalité, la requête en cause vise à créer un type «C» de conduite, un sous-ensemble de la conduite de type «B», pour lequel la B.C. Tel paie seulement le coût des travaux de génie, des dessins, des permis et des inspections. L'avantage de la thèse des requérantes est qu'elles se servent de la méthode que la B.C. Tel a mise au point pour établir ses tarifs concernant les conduites, que le Conseil a acceptés dans sa décision 78-6.

Il est important de signaler que la requête en cause n'aurait pu être étudiée de la même manière, si le problème s'était posé dans le territoire desservi par Bell Canada, plutôt que dans celui de la B.C. Tel. Dans la décision Télécom. CRTC 77-6 intitulée *Bell Canada, tarif pour l'utilisation des structures de soutènement par les titulaires de licence de télévision par câble* (3 R.T.C. 68) le Conseil, à la page 28 (3 R.T.C. 80-81), a approuvé la méthode selon laquelle le taux pour 100 pieds de conduite devrait équivaloir au taux global d'utilisation d'un poteau et de 100 pieds de toron. Le Conseil a approuvé cette méthode parce qu'elle offrait une certaine équivalence dans la valeur des services et ne prévoyait aucune sanction pour le transfert des câbles de télévision des poteaux à des conduites, ce que le Conseil estimait très avantageux du point de vue de l'environnement et donc dans l'intérêt public.

La méthode que la B.C. Tel a proposée en 1978 était essentiellement différente. Plutôt que de mettre l'accent sur la valeur des services offerts, elle a proposé des tarifs distincts

"A" duct, and type "B" duct. In Decision 78-6, the Commission accepted the B.C. Tel approach, notwithstanding its departure from that approved earlier for Bell Canada. After explaining the approach in the Bell decision, the Commission commented on the use of a different approach for B.C. Tel territory, at pages 18-19, 4 C.R.T. 266, as follows:

On the other hand, the Commission considers that to approve a flat rate in British Columbia in light of the evidence introduced in the present case would countenance an unacceptable degree of subsidization of the urban operators, who employ a higher proportion of duct facilities, by the more heavily aerial-dependent rural operators, notwithstanding the far higher subscriber densities enjoyed by the former. However, in approving the tier structure proposed, the Commission does so without prejudice to the rights of interested parties to submit alternate approaches at subsequent applications.

Although the rates requested by B.C. Tel were not granted in full by Decision 78-6, the Commission did maintain the rate relationship suggested by B.C. Tel among the different types of support structure, decreasing the rate to be charged by the same factor in each case. In each case, both the rate requested by B.C. Tel and the rate allowed by the Commission are directly proportional to the costs of the duct that, in the view of B.C. Tel, should be allocated to cable television licensees.

To achieve an estimate of the appropriate rate for a type "C" duct, the Commission has employed the B.C. Tel methodology accepted in Decision 78-6, and the midpoints of the cost breakdown specified in the B.C. Tel answer to the present application, set out above.

This rough calculation suggests that a rate of 32¢ per 30 meters per month would be appropriate. However, as it happens, the current rate, in effect until the end of 1979, is 33¢ per 100 feet per month, virtually identical to the calculated figure. Thus, in the Commission's view it is appropriate that the rate currently in force be maintained at least until such time as B.C. Tel submits an alternative methodology, as contemplated in the words of Decision 78-6 set out above.

#### Costs

Finally, the applicants have requested their costs in this proceeding. This request is denied for two reasons.

First, no costs were awarded in Decision 78-6. In the Commission's view, this proceeding is an adjunct to that decision: it would therefore be inappropriate to award costs to one aspect of the broad issue of appropriate rates for cable television licensees' support structure in B.C. Tel territory, where no costs were awarded for other issues.

Secondly, current Commission jurisprudence does not support this application for costs. In Telecom. Decision CRTC 78-4, *CRTC Procedures and Practices in Telecommunications Regulation*, 4 C.R.T. 104, the Commission spoke, at pages 37-41, 4 C.R.T. 122-124, of awarding costs to members of the public who help the Commission to understand issues in a particular hearing. In addition, the Commission has made one cost award to an applicant, in *Challenge Communications Limited v. Bell Canada*, Telecom. Decision CRTC 77-16, 3 C.R.T. 489. The Commission explained the

pour les structures de soutènement de câbles aériens, soit les conduites de type «A», et les conduites de type «B». Dans la décision 78-6, le Conseil a adopté la méthode proposée par la B.C. Tel, même si elle différait de celle que Bell Canada avait proposée plus tôt. Après avoir expliqué la méthode utilisée dans la décision relative à Bell, le Conseil, aux pages 18-19 (4 R.T.C. 266), a dit ce qui suit sur l'emploi d'une méthode distincte pour le territoire de la B.C. Tel:

Par ailleurs, le Conseil considère que l'approbation d'un tarif uniforme en Colombie-Britannique d'après les témoignages présentés dans le cas présent, permettrait un degré de financement inacceptable des exploitants des zones urbaines, qui se servent d'une proportion plus élevée de conduites, par les exploitants de milieux ruraux, qui dépendent dans une large mesure des installations aériennes, malgré la densité d'abonnés beaucoup plus forte dont jouissent les premiers. Cependant, le Conseil approuve la structure tarifaire à trois volets, sans préjudice des droits des parties intéressées de suggérer d'autres solutions possibles à l'occasion de requêtes subséquentes.

Même si, dans la décision 78-6, le Conseil n'a pas approuvé en entier les tarifs demandés par la B.C. Tel, il a conservé le rapport proposé par la B.C. Tel entre les taux relatifs aux différents types de structures de soutènement et a ainsi soustrait des différents tarifs le même facteur. Dans chaque cas, le tarif demandé par la B.C. Tel et celui autorisé par le Conseil sont directement proportionnels au coût de la conduite qui, de l'avis de la Compagnie, doit être attribuer aux entreprises de télévision par câble.

Pour obtenir le tarif approprié dans le cas d'une conduite de type «C», le Conseil a employé la méthode de la B.C. Tel acceptée dans la décision 78-6 et la moyenne de la répartition des frais précisée dans la réponse susmentionnée de la B.C. Tel à la requête en cause.

Ce calcul rapide montre qu'un tarif de 32c. par mois la section de 30 mètres, serait approprié. Toutefois, le tarif en vigueur jusqu'à la fin de 1979 est de 33c. par mois le 100 pieds, soit un montant presque identique au taux calculé. Le Conseil croit donc qu'il est approprié de maintenir le tarif actuellement en vigueur au moins jusqu'à ce que la B.C. Tel présente une autre méthode, comme le prévoit l'extrait de la décision 78-6 donné plus haut.

#### Les frais

En dernier lieu, les requérantes ont demandé le remboursement des frais subis dans le cadre de la présente procédure. Le Conseil rejette cette demande pour deux raisons.

La première est qu'il n'a pas adjuger de frais dans la décision 78-6. Le Conseil juge que la présente procédure est une continuation de la première et qu'il serait donc inapproprié d'accorder le remboursement des frais à l'égard d'un aspect de la question complexe des tarifs appropriés pour l'utilisation des structures de soutènement mises à la disposition des entreprises de télévision par câble dans le territoire de la B.C. Tel, sans avoir accordé le remboursement des frais à l'égard des autres questions.

En deuxième lieu, la jurisprudence en vigueur au Conseil ne justifie pas cette demande de remboursement des frais. Dans la décision Télécom. CRTC 78-4 intitulée *Procédures et pratiques du CRTC en matière de réglementation des télécommunications* (4 R.T.C. 104) le Conseil, aux pages 37-41 (4 R.T.C. 122-124), a parlé de rembourser les frais des représentants du public qui aident le Conseil à comprendre les questions en cause à une audience particulière. De plus, le Conseil a adjugé les frais d'un requérant dans la cause *Challenge Communications Ltd. c. Bell Canada*, décision Télécom. CRTC 77-16

granting of costs in that case, at page 39, 3 C.R.T. 506, as follows:

In the present case there are a number of factors which support the Applicant's claim for costs. First, this case was in the nature of an adversary proceeding, in which the Applicant achieved its principal goal. Secondly, in the prosecution of its case, the Applicant, in effect, represented the entire COAM supplier sector of the MTS industry. Thirdly, in bringing to the attention of the Commission a tariff which was contrary to s. 321 of the Railway Act and in making its case, Challenge made a substantial contribution to the effective discharge of the statutory responsibilities of the Commission in respect of the matters at issue in this case. And fourthly, the amount of costs incurred by the Applicant represented a strain on its financial resources.

In the present case, the applicants satisfy only the first element of this four-pronged test, which, in itself, provides insufficient support for the claim for costs.

#### *Order*

The Commission concludes that the monthly rate for the use of B.C. Tel's type "B" duct facilities of 76¢ per 30 meters of individual coaxial cable under tariff item No. 22 of Private Services Tariff CRTC (TP) No. 52 is inappropriate for a type "C" duct, defined as the subset of type "B" ducts for which B.C. Tel bears only the costs of engineering, prints, permits and inspections.

Accordingly, the Commission disallows the use of the type "B" rate for type "C" ducts and directs that the rate currently in force in the Special Assembly Tariffs related to the former Okanagan territory apply to coaxial cable in B.C. Tel's type "C" facilities. B.C. Tel shall file appropriate tariff pages, to be effective 1 January 1980.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 December 1979

#### *Decision CRTC 79-732*

#### *Nanika Cultural Society*

KEMANO, BRITISH COLUMBIA—781739800

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application:

- (a) to acquire the assets of CFTK-TV-5 Keman, British Columbia from Skeena Broadcasters Ltd.; and
- (b) for a broadcasting licence to continue the operation of CFTK-TV-5 Keman, British Columbia upon surrender of the current licence issued to Skeena Broadcasters Ltd.

The Commission will issue a licence to the Nanika Cultural Society expiring 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licence.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

(3 R.T.C. 489) pour les raisons suivantes (page 39, 3 R.T.C. 506):

Le cas à l'étude contient plusieurs éléments appuyant la réclamation de frais de la requérante. Premièrement, le cas présent était une sorte de procès où la requérante a atteint son but principal. Deuxièmement, dans sa poursuite, la requérante représentait en fait, tout le secteur des fournisseurs COAM de l'industrie du MTS. Troisièmement, en portant à l'attention du Conseil un tarif qui était contraire à l'article 321 de la *Loi sur les chemins de fer*, et en prenant le cas à son compte, Challenge a considérablement aidé le Conseil à s'acquitter de ses responsabilités statutaires en ce qui concerne les questions soulevées dans le cas qui nous occupe. Et quatrièmement, la procédure en était une où le montant des frais encourus par la requérante représentait une contrainte sur ses ressources financières.

Dans la cause en instance, les requérantes satisfont seulement au premier des quatre volets de ce critère, ce qui ne justifie pas leur demande de remboursement des frais.

#### *Ordonnance*

Le Conseil conclut que le tarif mensuel de 76c. par section de 30 mètres de câble coaxial individuel, fixé à l'article 22 du Tarif des services privés C.R.T.C. (TP), n° 52, concernant l'utilisation des conduites de type «B» de la B.C. Tel, ne s'applique pas à une conduite de type «C», définie comme un sous-élément des conduites de type «B», à l'égard de laquelle la B.C. Tel paie seulement les frais relatifs aux travaux de génie, aux dessins, aux permis et aux inspections.

En conséquence, le Conseil rejette l'emploi du tarif de type «B» pour les conduites de type «C» et ordonne que le tarif actuellement en vigueur dans les Tarifs de montages spéciaux, qui s'appliquent à l'ancien territoire desservi par l'Okanagan, s'appliquent au câble coaxial des installations de type «C» de la B.C. Tel. Celle-ci devra déposer des pages de tarif appropriées, qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1980.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 décembre 1979

#### *Décision CRTC 79-732*

#### *Nanika Cultural Society*

KEMANO (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781739800

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue:

- a) d'acquérir les actifs de CFTK-TV-5 Keman (Colombie-Britannique) de Skeena Broadcasters Ltd.; et
- b) d'obtenir une licence de radiodiffusion afin de continuer l'exploitation de CFTK-TV-5 Keman (Colombie-Britannique) à la rétrocession de la présente licence émise à Skeena Broadcasters Ltd.

Le Conseil accordera une licence à Nanika Cultural Society, expirant le 30 septembre 1983 et aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession de la présente licence.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 28 December 1979

*Decision CRTC 79-733*

*Jaljase Inc.*

RANG SAINT-GRÉGOIRE, AUCLAIR, QUEBEC—790905400

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to acquire the assets of CJAL Rang Saint-Grégoire, Auclair, Quebec, from the Coopérative de développement agro-forestier du Témiscouata; and for a broadcasting licence to continue the operation of CJAL Rang Saint-Grégoire, Auclair, Quebec, upon surrender of the current licence issued to the Coopérative de développement agro-forestier du Témiscouata.

The Commission will issue a licence to Jaljase Inc. expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licence.

In Decision CRTC 76-533, the Commission granted the first licence for this community radio station as part of an area development project, and noted the licensee's intention to make the station an essential part of the effort to realize the collective and popular nature of the project. The Commission considers that Jaljase Inc. can continue to work toward attaining these objectives in its capacity as a non-profit corporation whose major goals are to promote social, cultural and economic development in this area, and to make the communication of information more efficient.

In accordance with the provisions of Decision CRTC 76-533 and its original commitments, this licence will be subject to the following conditions: that the licensee provide programming that will facilitate an improvement and an increase in the information deemed essential to the growth and development of the region; that the station be accessible to all people in the area, be open to all of their suggestions, and listen to all of their reactions; and that the operating revenues for this station be obtained mainly from subsidies and institutional advertising.

The Commission also reminds the licensee that the frequency approved by this decision is an unprotected frequency. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another frequency, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 December 1979

*Decision CRTC 79-734*

*Filion Câble-Vision Inc.*

SAINT-JOVITE and MONT-TREMBLANT, QUEBEC—791493000

*Télé Laurentides Enrg.*

SAINT-JOVITE, QUEBEC—790628200

*Denis Filion*

MONT-TREMBLANT, QUEBEC—790387500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the

Ottawa, le 28 décembre 1979

*Décision CRTC 79-733*

*Jaljase Inc.*

RANG SAINT-GRÉGOIRE, AUCLAIR (QUÉBEC)—790905400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'acquérir l'actif de la station CJAL Rang Saint-Grégoire, Auclair (Québec) de la Coopérative de développement agro-forestier du Témiscouata; et d'obtenir une licence de radiodiffusion afin de continuer l'exploitation de la station CJAL Rang Saint-Grégoire, Auclair (Québec) à la rétrocession de la licence actuelle émise à la Coopérative de développement agro-forestier du Témiscouata.

Le Conseil accordera une licence à Jaljase Inc., expirant le 30 septembre 1982 et aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession de la licence actuelle.

Par la décision CRTC 76-533, le Conseil accordait la licence initiale de cette station de radio communautaire, dans le cadre d'un projet d'aménagement du territoire, et notait l'intention d'en faire un outil essentiel à la réalisation du caractère collectif et populaire de cette entreprise. Le Conseil estime que ces objectifs pourront être poursuivis par Jaljase Inc., en tant que corporation à but non lucratif ayant pour principaux objets de promouvoir le développement social, culturel et économique de la population de cette région et de rendre plus efficace la communication de l'information.

Conformément aux dispositions de la décision CRTC 76-533 et aux engagements initiaux, la licence sera sujette aux conditions suivantes: que le titulaire assure une programmation susceptible de faciliter, améliorer et augmenter l'information que l'on juge essentielle à la réalisation et à l'aménagement du territoire; que la station soit accessible à tous les gens du milieu, ouverte à toutes les options, à l'écoute de toutes leurs réactions; et que les revenus d'exploitation de cette station proviennent principalement de subventions et de la publicité institutionnelle.

Le Conseil tient également à rappeler au titulaire que la fréquence approuvée par la présente décision est une fréquence non protégée. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de fréquence, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 décembre 1979

*Décision CRTC 79-734*

*Filion Câble-Vision Inc.*

SAINT-JOVITE et MONT-TREMBLANT (QUÉBEC)—791493000

*Télé Laurentides Enrg.*

SAINT-JOVITE (QUÉBEC)—790628200

*Denis Filion*

MONT-TREMBLANT (QUÉBEC)—790387500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la

application to acquire the assets of the cable television undertakings for Saint-Jovite and Mont-Tremblant, Quebec, from Denis Filion doing business under the name and style of Télé Laurentides Enrg. and from Denis Filion; and for a broadcasting licence to continue the operation of the cable television broadcasting undertakings serving Saint-Jovite and Mont-Tremblant, Quebec, upon surrender of the current licences issued to Denis Filion doing business under the name and style of Télé Laurentides Enrg. and Denis Filion. Consequently, the applications for renewal of licences submitted by Denis Filion, doing business under the name and style of Télé Laurentides Enrg. (790628200) and by Denis Filion (790387500) are *denied*.

The Commission will issue a licence to Filion Câble-Vision Inc. expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licences.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 December 1979

*Decision CRTC 79-735*

*Télécâble Ste-Marie Inc.*

SAINTE-MARIE, BEAUCE COUNTY, QUEBEC—790583900

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to acquire the assets of the cable television undertaking for Sainte-Marie, Beauce County, Quebec, from Léo-Paul Côté; and for a broadcasting licence to continue the operation of the cable television broadcasting undertaking upon surrender of the current licence issued to Léo-Paul Côté.

The Commission will issue a licence to Télécâble Ste-Marie Inc. expiring 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licence.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 4 January 1980

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following Decision:

*Telecom. Decision CRTC 80-1*

*The Consumers' Association of Canada and the Wa-Wa-Ta Native Communications Society, requests to review that part of Telecom. Decision CRTC 78-7 of 10 August 1978 dealing with awards of costs*

demande présentée en vue d'acquérir l'actif des entreprises de télévision par câble desservant Saint-Jovite et Mont-Tremblant (Québec) de Denis Filion, faisant affaires sous le nom et la raison sociale de Télé Laurentides Enrg. et de Denis Filion; et d'obtenir une licence de radiodiffusion afin de continuer l'exploitation de ces entreprises de télévision par câble desservant Saint-Jovite et Mont-Tremblant (Québec) à la rétrocession des licences actuelles émises à Denis Filion, faisant affaires sous le nom et la raison sociale de Télé Laurentides Enrg. et à Denis Filion. Par conséquent, les demandes de renouvellement de licence présentées par Denis Filion, faisant affaires sous le nom et la raison sociale de Télé Laurentides Enrg. (790628200) et par Denis Filion (790387500) sont *refusées*.

Le Conseil accordera une licence à Filion Câble-Vision Inc., expirant le 30 septembre 1982 et aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession des licences actuelles.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 décembre 1979

*Décision CRTC 79-735*

*Télécâble Ste-Marie Inc.*

SAINTE-MARIE, COMTÉ DE BEAUCE (QUÉBEC)—790583900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'acquérir l'actif de l'entreprise de télévision par câble desservant Sainte-Marie, comté de Beauce (Québec) de Léo-Paul Côté; et d'obtenir une licence de radiodiffusion afin de continuer l'exploitation de cette entreprise de télévision par câble à la rétrocession de la licence actuelle émise à Léo-Paul Côté.

Le Conseil accordera une licence à Télécâble Ste-Marie Inc., expirant le 30 septembre 1984 et aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession de la licence actuelle.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 janvier 1980

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 80-1*

*L'Association des consommateurs du Canada et la Wa-Wa-Ta Native Communications Society, demande de révision de la partie de la décision Télécom. CRTC 78-7 du 10 août 1978 portant sur la taxation des frais*



## Introduction

In Telecom. Decision CRTC 78-7, *Bell Canada, Increase in Rates*, 4 C.R.T. 313 (hereinafter Decision 78-7), the Commission awarded costs to five interveners who participated in the Bell Canada general rate case and "contributed to a better understanding of the issues by the Commission." Two of these interveners, the Consumers' Association of Canada (CAC) and the Wa-Wa-Ta Native Communications Society (Wa-Wa-Ta), wrote to the Commission, on 5 September 1978 and 8 September 1978, respectively, requesting "directions on procedure" to resolve problems that arose because interveners did not make full submissions regarding costs awards at the Bell Canada rate increase hearing.

These applications for directions on procedure were transformed, with the concurrence of counsel for Bell Canada, into requests to review that portion of Decision 78-7 dealing with awards of costs to these interveners. The parties agreed that the evidence adduced on oral argument presented at the taxation hearing related to these awards would be submitted to the Commission in support of the application to review.

This unusual course of action resulted from the fact that only general representations were made by interveners regarding the appropriateness of the awarding of costs during the rate increase hearing. Since neither of these parties had ever been awarded costs, either by this Commission or by its predecessor bodies, neither party made submissions at the hearing regarding the specific items for which costs should appropriately be granted by the Commission.

In future, the issue of costs will be determined pursuant to the provisions of section 44 of the *CRTC Telecommunications Rules of Procedure*, which came into force 20 July 1979. Section 44 provides that the Commission will award costs based on the participation and contribution of an intervener; both the quantum and principles related to its determination will be decided by the taxing officer, subject to an appeal to the Commission.

## Review of Decision 78-7

The power to review its telecommunications decisions is vested in the Commission by virtue of section 63 of the National Transportation Act. The procedure under which the Commission will review an application brought pursuant to section 63 was established in CRTC Telecom. Public Notice 1978-27 as follows:

"The first or preliminary question is whether the Commission should review its original decision. If the answer to this question is affirmative, the second question arises: whether the Commission should rescind, change, alter or vary its original decision" [emphasis in the original].

The criteria to be used by the Commission in determining the first question, whether or not to review its decision, were established in a report adopted by the Commission in Telecom. Decision CRTC 79-1, 4 C.R.T. 619, and appended thereto, of which the relevant portion reads as follows:

"the criteria to be considered for the exercise of its powers under s. 63 would require that the applicant demonstrate, on a *prima facie* basis, the existence of one or more of the following:

1. an error in law or in fact
2. a fundamental change in circumstances or facts since the decision

## Introduction

Dans la décision Télécom. CRTC 78-7 intitulée *Bell Canada, augmentation de tarifs*, 4 R.T.C. 313 (ci-après la décision 78-7), le Conseil a accordé l'adjudication des frais à cinq intervenants qui ont participé à la requête sur l'augmentation générale des tarifs de Bell Canada et qui ont «contribué à une meilleure compréhension des questions soumises au Conseil». Deux de ces intervenants, soit l'Association des consommateurs du Canada (l'A.C.C.) et la Wa-Wa-Ta Native Communications Society (la Wa-Wa-Ta), ont écrit au Conseil les 5 et 8 septembre 1978 respectivement, pour demander des «directives sur la procédure à suivre» pour remédier au fait que les intervenants n'ont pas présenté un exposé complet concernant leurs frais à l'audience relative à la requête en majoration tarifaire de Bell Canada.

Ces demandes de directives sur la procédure sont devenues, avec l'assentiment de l'avocat de Bell Canada, des demandes de révision de la partie de la décision 78-7 portant sur la taxation des frais des intervenants. Les parties ont convenu que la preuve fournie oralement à l'audience ayant trait à la taxation soit présentée au Conseil pour justifier la demande de réviser la taxation des frais établie dans la décision 78-7.

Cette façon d'agir inhabituelle s'impose parce que les intervenants n'ont présenté au cours de la procédure relative à la requête que des exposés généraux sur la pertinence de taxer leurs frais au cours des audiences relatives à la demande d'augmentation tarifaire. Comme aucune de ces parties n'avait jamais obtenu de taxation de frais du Conseil ou de ses prédécesseurs, aucune d'entre elles n'a fait de représentations à l'audience sur les articles précis pour lesquels le Conseil devrait adjoindre ses frais.

A l'avenir, les frais seront accordés conformément à l'article 44 des *Règles de procédure du C.R.T.C.* en matière de télécommunications qui sont entrées en vigueur le 20 juillet 1979. L'article 44 indique que le Conseil adjudgera les frais en se fondant sur la participation et la contribution d'un intervenant; le montant des frais et les principes suivant lesquels ce montant sera établi seront du ressort de l'agent taxateur, le tout sujet à appel devant le Conseil.

## Révision de la décision 78-7

Le Conseil a le pouvoir de revoir ses décisions en matière de télécommunications en vertu de l'article 63 de la *Loi nationale sur les transports*. La procédure que le Conseil suivra pour réviser la demande présentée en vertu de l'article 63 a été établie dans l'avis public Télécom. CRTC 1978-27 comme suit:

«La première, dite question préliminaire, est de savoir si le Conseil doit réviser sa décision originale. Si la réponse à cette question est affirmative, la seconde question surgit: le Conseil doit-il rescinder, changer, modifier ou varier sa décision originale» [soulignement dans l'original].

Les critères dont le Conseil doit tenir compte pour répondre à la question de savoir s'il doit réviser ou non sa décision, ont été établis dans un rapport qu'il a adopté dans la décision Télécom. CRTC 79-1, 4 R.T.C. 619, et qui y est joint, qui se lit en partie comme suit:

«les critères dont il doit tenir compte dans l'exercice de ses pouvoirs en vertu de l'article 63, exigeraient que la requérante démontre qu'il existe, *prima facie*, un ou plusieurs des critères suivants:

1. une erreur de droit ou de fait
2. une modification fondamentale des circonstances ou des faits depuis la décision

3. a failure to consider a basic principle which had been raised in the original proceeding

4. a new principle which has arisen as a result of the decision.

In addition, notwithstanding the lack of *prima facie* evidence that any of the above criteria had been met, it would also be open to the Commission under s. 63 to determine that there was substantial doubt as to the correctness of its original decision and that reappraisal was accordingly warranted. This is not so much a fifth criterion, however, as it is a statement of the residual discretion which exists within s. 63."

Although neither the CAC nor the Wa-Wa-Ta application for review made reference to these criteria, both alleged gaps in the Commission's knowledge at the time costs were awarded in Decision 78-7. In the Commission's view, both applications raise, on a *prima facie* basis, errors of fact sufficient to warrant review by the Commission pursuant to section 63.

#### *Changes to Decision 78-7*

The application of the CAC concerns two factual inaccuracies in the second paragraph of page 108 of Decision 78-7, at 4 C.R.T. 359, which reads as follows:

"The Commission considers that participation in regulatory matters affecting its membership is a normal function of an association such as the C.A.C., and that a portion of its membership fees and annual budget can be deemed to be directed towards this participation. Accordingly, the Commission does not award costs to the Association for its administrative and routine expenses, including those related to the appearance of its counsel, a full time employee of the Association. The Commission does however, subject to written confirmation from the C.A.C. that it is formally applying for costs, award costs to the C.A.C. in respect of its expenses associated with Dr. Gordon's appearance."

Uncontested affidavit evidence submitted by the CAC established that: (a) no portion of the membership fees of this Association are allocated to participation in rate hearings; and (b) counsel to the CAC is not a full time employee of the Association. These facts have convinced the Commission that the wording employed in the award of costs to the CAC was inappropriately narrow in scope.

Therefore, the second paragraph on page 108 of Decision 78-7, 4 C.R.T. 359, cited above, is deleted and replaced with the following: "The Commission accordingly awards costs to the CAC."

The application by Wa-Wa-Ta similarly alleged an error of fact when the Commission made its award of costs, found at page 109 of the decision, 4 C.R.T. 360. Uncontested affidavit evidence established that a consultant to Wa-Wa-Ta provided the technical background without which this intervention would have had less impact.

Therefore, the following sentence at page 109 of Decision 78-7 is deleted: "The Commission accordingly awards costs to the Wa-Wa-Ta Society in respect of counsel fees and the expenses of its witnesses actually incurred in connection with their appearance at the central hearing."

The deleted sentence is replaced by the following: "The Commission accordingly awards costs to the Wa-Wa-Ta Society."

The result of these two amendments is that the Commission delegates to its General Counsel as Taxing Officer the task of evaluating the submissions of the interveners and determining

3. le défaut de considérer un principe de base qui avait été soulevé dans la procédure initiale

4. un nouveau principe découlant de la décision.

En outre, nonobstant l'absence de preuve, *prima facie*, qu'un des critères susmentionnés n'ait été rencontré, il serait également possible au Conseil, en vertu de l'article 63, de déterminer qu'il y avait un doute réel quant à la rectitude de sa décision originale et qu'en conséquence, une réévaluation était légitime. Ce n'est pas là cependant un cinquième critère, mais plutôt un état du pouvoir discrétionnaire résiduel qui existe dans l'article 63."

Même si l'A.C.C. et la Wa-Wa-Ta ne mentionnent pas ces critères dans leurs demandes de révision, les deux organismes ont soutenu que le Conseil n'avait pas tous les renseignements lorsqu'il a octroyé les frais dans la décision 78-7. D'après le Conseil, les deux demandes signalent, *prima facie*, des erreurs de fait suffisantes pour justifier une révision en vertu de l'article 63.

#### *Modifications de la décision 78-7*

La demande de l'A.C.C. porte sur deux faits inexacts, au deuxième paragraphe de la page 108 de la décision 78-7, 4 R.T.C. 359, qui se lit ainsi:

«Le Conseil considère que la participation à des questions de réglementation intéressant ses membres constitue une fonction normale d'une association comme l'A.C.C., et qu'une portion de ses frais d'adhésion et de son budget annuel peut être consacrée à ce genre de participation. Par conséquent, le Conseil n'accorde pas l'adjudication des frais à ladite Association pour ses dépenses administratives et ordinaires, qui comprennent la comparaison de son avocat, employé à plein temps. Le Conseil accorde cependant l'adjudication des frais à l'A.C.C. pour les dépenses rattachées à la comparaison de M. Gordon, à la condition que l'A.C.C. lui confirme par écrit sa demande de se voir octroyer des frais.»

Un affidavit a été présenté par l'A.C.C. pour établir que a) aucune portion de ses frais d'adhésion n'était allouée à la participation à des audiences relatives aux tarifs et b) que son avocat n'était pas employé à plein temps. Ces faits ont convaincu le Conseil que le libellé employé dans la taxation des frais de l'A.C.C. était trop restrictif.

Par conséquent, le deuxième paragraphe de la page 108 de la décision 78-7, 4 R.T.C. 359, susmentionné, est supprimé et remplacé par la phrase suivante: «Par conséquent, le Conseil accorde l'adjudication des frais à l'A.C.C.».

La demande de la Wa-Wa-Ta soutenait aussi une erreur de fait lorsque le Conseil a fait l'adjudication des frais à la page 109 de la décision, 4 R.T.C. 360. Un affidavit a démontré qu'un expert-conseil avait fourni à la Wa-Wa-Ta les renseignements techniques sans lesquels l'intervention n'aurait pas été aussi valable.

Par conséquent, la phrase suivante à la page 109 de la décision 78-7 est supprimée: «Par conséquent, le Conseil accorde l'adjudication des frais à la Wa-Wa-Ta Society pour les frais d'avocats et les frais relatifs à la comparaison de ses témoins, effectivement engagés suite à leur comparution à l'audience centrale.».

La phrase supprimée est remplacée par la phrase suivante: «Par conséquent, le Conseil accorde l'adjudication des frais à la Wa-Wa-Ta Society.».

Par ces deux modifications, le Conseil délègue à son chef du Contentieux, à titre d'agent taxateur, le pouvoir d'évaluer les demandes de frais des intervenants et de déterminer quels frais

which costs were reasonably necessary to achieve the quality of the intervention that induced the Commission to award costs.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-1*

*Sunwapta Broadcasting Limited*

EDMONTON, DRUMHELLER, STETTLER, EDSON, GRAND CACHE, HINTON, JASPER, WHITECOURT, FORT McMURRAY, GRANDE PRAIRIE, ST. PAUL, ALBERTA; and MEADOW LAKE, NORTH BATTLEFORD, ROSETOWN, SASKATCHEWAN—791527500

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for an English-language AM radio network consisting of CFRN Edmonton, CJDV Drumheller, CHOA Stettler, CJYR Edson, CKYR-1 Grand Cache, CIYR Hinton, CKYR Jasper, CFYR Whitecourt, CJOK Fort McMurray, CJXX Grande Prairie, CIOK St. Paul, Alberta; CJNS Meadow Lake, CJNB North Battleford and CKKR Rosetown, Saskatchewan, for the purpose of broadcasting certain home and away hockey games of the Edmonton Oilers during the 1979-80 season (including playoff games).

The Commission issues a licence expiring at the end of the 1979-80 hockey season, including playoff games, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-2*

*British Columbia Television Broadcasting System Ltd.*

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA and CALGARY, ALBERTA—791494800

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for an English-language television network consisting of CHAN-TV Vancouver, British Columbia, and CFAC-TV Calgary, Alberta, for the purpose of broadcasting the Wednesday Night Hockey Game of the Week for the 1979-80 season (including any playoff games).

The Commission issues a licence expiring at the end of the 1979-80 hockey season, including playoff games, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

étaient raisonnablement nécessaires pour obtenir la qualité de l'intervention qui a amené le Conseil à octroyer les frais.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-1*

*Sunwapta Broadcasting Limited*

EDMONTON, DRUMHELLER, STETTLER, EDSON, GRAND CACHE, HINTON, JASPER, WHITECOURT, FORT McMURRAY, GRANDE PRAIRIE, ST. PAUL (ALBERTA); et MEADOW LAKE, NORTH BATTLEFORD, ROSETOWN (SASKATCHEWAN)—791527500

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau MA de langue anglaise composé de CFRN Edmonton, CJDV Drumheller, CHOA Stettler, CJYR Edson, CKYR-1 Grand Cache, CIYR Hinton, CKYR Jasper, CFYR Whitecourt, CJOK Fort McMurray, CJXX Grande Prairie, CIOK St. Paul (Alberta); CJNS Meadow Lake, CJNB North Battleford et CKKR Rosetown (Saskatchewan) pour diffuser certains matchs de hockey des Edmonton Oilers, sur place et à l'extérieur, pour la saison 1979-1980 (y compris les matchs éliminatoires).

Le Conseil accorde une licence expirant à la fin de la saison de hockey 1979-1980, y compris les matchs éliminatoires, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-2*

*British Columbia Television Broadcasting System Ltd.*

VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE) et CALGARY (ALBERTA)—791494800

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de télévision de langue anglaise composé de CHAN-TV Vancouver (Colombie-Britannique) et CFAC-TV Calgary (Alberta) pour diffuser les matchs du «Wednesday Night Hockey Game of the Week» pour la saison 1979-1980 (y compris tous les matchs éliminatoires).

Le Conseil accorde une licence expirant à la fin de la saison de hockey 1979-1980, y compris les matchs éliminatoires, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-3*

*Commanding Officer Marc Lehmann*

CHIBOUGAMAU, QUEBEC—790923700

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CHIB Chibougamau, Quebec, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-4*

*Télémedia Communications Ltée*

QUEBEC CITY, QUEBEC—791495500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a French-language AM radio network consisting of KCKV Quebec City, CKLD Thetford Mines, CKFL Lac-Mégantic, CJLP Disraëli, CKTL Plessisville, CFDA Victoriaville, CJAN Asbestos, KCCN Sept-Îles, CIPC Port-Cartier, CHLT Sherbrooke, CHLN Trois-Rivières, CKCH Hull, CJMT Chicoutimi, CHGB La Pocatière, CHAL Saint-Pamphile, CJFP Rivière-du-Loup, CJAF Cabano, CHRT Pohénégamook and CFLP Rimouski, Quebec, for the purpose of broadcasting the home and away hockey games of the Quebec Nordiques for the 1979-1980, 1980-1981 and 1981-1982 seasons (including the off-season games).

The Commission issues a licence expiring 31 May 1982, subject to conditions to be specified therein.

The stations affiliated with the Canadian Broadcasting Corporation's radio network must ensure that the terms of their affiliation contracts are respected.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-5*

*Alberta Educational Communications Corporation*

RED DEER, ALBERTA—772209300

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for an English-language FM radio station at Red Deer, Alberta, on frequency 101.3 MHz with an effective radiated power of 100,000 watts to rebroadcast the programs of CKUA-FM Edmonton, Alberta, expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-3*

*Officier Commandant Marc Lehmann*

CHIBOUGAMAU (QUÉBEC)—790923700

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CHIB Chibougamau (Québec) qui expire le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-4*

*Télémedia Communications Ltée*

QUÉBEC (QUÉBEC)—791495500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau radiophonique MA de langue française se composant des stations KCKV Québec, CKLD Thetford Mines, CKFL Lac-Mégantic, CJLP Disraëli, CKTL Plessisville, CFDA Victoriaville, CJAN Asbestos, KCCN Sept-Îles, CIPC Port-Cartier, CHLT Sherbrooke, CHLN Trois-Rivières, CKCH Hull, CJMT Chicoutimi, CHGB La Pocatière, CHAL Saint-Pamphile, CJFP Rivière-du-Loup, CJAF Cabano, CHRT Pohénégamook et CFLP Rimouski (Québec) afin de diffuser les matchs de hockey des Nordiques de Québec disputés sur place et à l'extérieur durant les saisons 1979-1980, 1980-1981 et 1981-1982 (incluant les matchs hors saisons).

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mai 1982, aux conditions qui y seront spécifiées.

Les stations affiliées au réseau radiophonique de la Société Radio-Canada doivent s'assurer que les termes de leurs contrats d'affiliation soient respectés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-5*

*Alberta Educational Communications Corporation*

RED DEER (ALBERTA)—772209300

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue anglaise à Red Deer (Alberta) sur la fréquence 101.3 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 100,000 watts pour retransmettre les émissions de CKUA-FM Edmonton (Alberta) expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-6*

*Northshore Cable Services Limited*

BLIND RIVER and ELLIOT LAKE, ONTARIO—790125900—790124200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the cable television broadcasting licences for Blind River and Elliot Lake, Ontario.

*Application:*

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to receive and distribute WGTQ (ABC), WWUP-TV (CBS) Sault Ste. Marie and WCML-TV (PBS) Alpena, Michigan, on a permanent basis instead of for a temporary period as authorized by the Commission in its Decision CRTC 77-560 dated 7 September 1977;

—to add the reception and distribution of WGR-TV (NBC) Buffalo, New York, received via microwave from Cable North Microwave Limited.

With regard to the distribution of WGR-TV via microwave, the Commission reminds the licensee that, in accordance with Decision CRTC 77-558 dated 7 September 1977, the authorized \$1.00 monthly fee increase to cover the microwave costs for the distribution of a second non-Canadian television signal on its Blind River and Elliot Lake systems is only effective at such time as the microwave signal is available to the subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-7*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

LEAMINGTON, KINGSVILLE, ONTARIO and surrounding area—791404700

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario on 14 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application:

(a) to acquire the contracts with the subscribers and other assets from Rogers Cable T.V. Limited in its authorized service area for Leamington and Kingsville, Ontario, and surrounding area; and

(b) for a broadcasting licence to continue the operation of the cable television undertaking upon surrender of the current licence issued to Rogers Cable T.V. Limited.

The Commission will issue a licence to Canadian Cablesystems (Metro) Limited expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licence issued to Rogers Cable T.V. Limited.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-6*

*Northshore Cable Services Limited*

BLIND RIVER et ELLIOT LAKE (ONTARIO)—790125900—790124200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) les 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Blind River et Elliot Lake (Ontario).

*Demande:*

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—recevoir et distribuer WGTQ (ABC), WWUP-TV (CBS) Sault Ste. Marie et WCML-TV (PBS) Alpena (Michigan) sur une base permanente au lieu d'une base temporaire tel qu'autorisé par le Conseil dans sa décision CRTC 77-560 du 7 septembre 1977;

—ajouter la réception et la distribution de WGR-TV (NBC) Buffalo (New York) reçue par l'intermédiaire de micro-ondes de la compagnie Cable North Microwave Limited.

En ce qui a trait à la distribution de WGR-TV par micro-ondes, le Conseil rappelle au titulaire que, conformément à la décision CRTC 77-558 du 7 septembre 1977, l'augmentation de \$1.00 du tarif mensuel d'abonnement pour défrayer les micro-ondes utilisées pour la distribution d'un deuxième signal de télévision étrangère sur ses entreprises de Blind River et Elliot Lake n'entrera en vigueur qu'à partir du moment où ce signal sera disponible aux abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-7*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

LEAMINGTON, KINGSVILLE (ONTARIO) et la région avoisinante—791404700

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) le 14 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue:

a) d'acquérir les souscriptions des abonnés et autres actifs de Rogers Cable T.V. Limited dans le territoire autorisé pour Leamington et Kingsville (Ontario) et la région avoisinante; et

b) d'obtenir la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble afin de continuer le service dès la rétrocession de la présente licence émise à Rogers Cable T.V. Limited.

Le Conseil accordera une licence à Canadian Cablesystems (Metro) Limited expirant le 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession de la présente licence émise à Rogers Cable T.V. Limited.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

The Commission authorizes the licensee to retain the same free structure and channel distribution as authorized for the previous licensee.

In keeping with the experimental nature of the closed-circuit security surveillance service currently distributed to the subscribers, and in accordance with the criteria outlined in the Commission's Public Announcement of 26 March 1979, the Commission authorizes the continuation of this service until 30 September 1981 subject to the following conditions:

(1) *Priority of Carriage*

Priority shall be given to the distribution of programming services over the non-programming service. If spectrum space that is occupied by a non-programming service is required for the distribution of a programming service, then the non-programming service will be displaced.

(2) *Cross-subsidy*

Those subscribers who wish to receive only off-air and locally originated programming services will not be obliged to take or pay extra for the non-programming service either directly or indirectly.

To demonstrate that these conditions are being met, the licensee must produce evidence of the costs of providing both (i) programming, and (ii) non-programming services.

Accordingly, within six months, the licensee is required to file a plan for identifying, monitoring, and separating all relevant costs. For the purpose of the experimentation period, costs are defined as those expenditures within the life of the service, such that if the services were not introduced, then the expenditures would not be incurred. The applicant may establish whatever organizational structure it considers to be most suitable to attain these objectives.

At the end of the experimentation period, the Commission will review the validity of the approach taken with a view to deciding which methods should be used on an ongoing basis. If an amendment of licence for a rate increase precedes the end of the two-year period, then the licensee will be required to provide sufficient information to allow the Commission to judge whether such a rate increase involves any cross-subsidy to the non-programming service.

(3) *Advertising*

Since advertising material, including classified ads, would, in the Commission's view, adversely affect the achievement of the objectives of the Broadcasting Act, no such material shall be distributed on this channel.

*Decision CRTC 80-8*

*Rogers Cable T.V. Limited, carrying on business under the name of Essex Cable T.V.*

LEAMINGTON, KINGSVILLE, ONTARIO and surrounding area—790637300

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *denies* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Leamington and Kingsville, Ontario, and surrounding area, pursuant to Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979.

Le Conseil permet au titulaire de la licence de garder la structure tarifaire et la répartition de canaux autorisée pour la licence précédente.

Compte tenu de la nature expérimentale du service de surveillance de sécurité en circuit fermé actuellement offert par le titulaire de licence, et conformément aux critères mentionnés dans l'avis public du 26 mars 1979, le Conseil autorise le titulaire à continuer d'offrir ce service jusqu'au 30 septembre 1981, aux conditions suivantes:

(1) *Priorité de distribution*

La distribution des services de programmation a priorité sur celle des services autres que les services de programmation. Si l'espace du spectre occupé par le service autre que les services de programmation est requis pour la distribution des services de programmation, le service autre que les services de programmation devra être remplacé.

(2) *Financement indirect*

Les abonnés qui voudront recevoir seulement les services hertziens et d'émissions d'origine locale ne seront pas tenus de recevoir ou de payer, directement ou indirectement, pour les services autres que les services de programmation.

Afin de démontrer qu'il respecte ces conditions, le titulaire doit fournir des preuves des coûts encourus pour offrir les services (i) de programmation et (ii) les services autres que les services de programmation.

Le titulaire est donc tenu de présenter, dans les six mois, un programme d'identification, de surveillance et de répartition de tous les coûts pertinents. Dans le cadre de la période d'essai, les coûts désignent les dépenses engagées pour la distribution du service, de sorte que si les services n'étaient pas mis sur pied, des dépenses ne seraient pas encourues. Le requérant peut établir la structure qu'il juge la plus appropriée pour atteindre ces objectifs.

A la fin de la période d'essai, le Conseil réexaminera la valeur de cette approche en vue de décider quelles méthodes devront être employées de façon permanente. Si le titulaire demande de modifier sa licence pour obtenir une augmentation tarifaire avant la fin de la période de deux ans, il devra alors fournir assez d'informations pour permettre au Conseil de juger si cette augmentation comporte un financement indirect aux services autres que les services de programmation.

(3) *Publicité*

Le Conseil étant d'avis que le matériel publicitaire, y compris les petites annonces, pourrait affecter la réalisation des objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, aucun matériel de ce genre ne pourra être distribué sur ces canaux.

*Décision CRTC 80-8*

*Rogers Cable T.V. Limited, faisant affaires sous le nom de Essex Cable T.V.*

LEAMINGTON, KINGSVILLE (ONTARIO) et la région avoisinante—790637300

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *refuse* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Leamington et Kingsville (Ontario) et la région avoisinante conformément à la décision CRTC 79-673 datée du 30 novembre 1979.

In Decision CRTC 80-7, the Commission approved an application by Canadian Cablesystems (Metro) Limited to acquire the contracts with subscribers and other assets from Rogers Cable T.V. Limited, carrying on business under the name of Essex Cable T.V., in its authorized service area for Leamington and Kingsville, Ontario, and to continue the operation of this system.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-9*

*East Elgin Cable T.V. Limited*

AYLMER, ONTARIO—790834600

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario on 14 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence for Aylmer, Ontario, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of CKCO-TV Kitchener, Ontario, on channel 13, a restricted channel, the Commission is presently satisfied that the signal provided is of satisfactory quality. However, it is a condition of this licence that, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signal of this station on an appropriate channel on the basic service.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-10*

*Edmonton Broadcasting Co. Ltd.*

EDMONTON, ALBERTA—791097900

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-148 dated 8 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for an amendment to the authorized Promise of Performance of CIRK-FM Edmonton, Alberta, as follows:

- increase category 0, News, from 2.0% to 2.8% (approximately 1 hour);
- increase category 2, Backgrounding, from 5.4% to 6.9% (approximately 2 hours);
- increase category 4, Human Interest, from 4.8% to 6.7% (approximately 1 hour 20 minutes);
- decrease category 3B, Sports, from 4.3% to 1.2% (approximately 4 hours).

Dans la décision CRTC 80-7, le Conseil a approuvé la demande présentée par Canadian Cablesystems (Metro) Limited pour acheter les contrats d'abonnés et autres avoirs de la Rogers Cable T.V. Limited qui exploitait une entreprise sous le nom de Essex Cable T.V., dans le territoire qu'il est autorisé à desservir à Leamington et à Kingsville (Ontario) et de poursuivre les activités de cette entreprise.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-9*

*East Elgin Cable T.V. Limited*

AYLMER (ONTARIO)—790834600

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) le 14 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Aylmer (Ontario) qui expire le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle du signal de CKCO-TV Kitchener (Ontario) sur le canal 13, un canal à usage limité, le Conseil est convaincu que le signal transmis est satisfaisant. Toutefois, la licence est sujette à la condition que, dans l'éventualité d'une détérioration de la qualité, le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer le signal de cette station sur un canal approprié du service de base.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-10*

*Edmonton Broadcasting Co. Ltd.*

EDMONTON (ALBERTA)—791097900

Conformément à l'avis public CRTC 1979-148 du 8 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier la promesse de réalisation de CIRK-FM Edmonton (Alberta) comme suit:

- accroître la catégorie 0, nouvelles de 2.0% à 2.8% (approximativement 1 heure);
- accroître la catégorie 2, documentation de 5.4% à 6.9% (approximativement 2 heures);
- accroître la catégorie 4, intérêt général de 4.8% à 6.7% (approximativement 1 heure 20 minutes);
- diminuer la catégorie 3B, sports de 4.3% à 1.2% (approximativement 4 heures).

The Commission is satisfied that the proposed changes, which consist of a decrease in Sports (4.3% to 1.2%) but an increase in enrichment material (11.1% to 14.5%) from content categories 2, 3A, 4 and 5, will have a significant beneficial effect on CIRK-FM's performance.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-11*

*88346 Canada Ltée*

QUEBEC CITY, QUEBEC—791183700

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-145 dated 30 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for CJMF-FM Québec City, Québec, by changing the transmitter site and by decreasing the effective radiated power from 70,000 watts to 48,000 watts.

The Commission notes that the proposed new technical parameters are equivalent to those previously authorized and that there should, accordingly, be no significant change in the coverage area or the population to be served as specified in the initial application.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 8 January 1980

*Decision CRTC 80-12*

*Cariboo Broadcasters Ltd.*

QUESNEL, BRITISH COLUMBIA—790926000  
WILLIAMS LAKE, BRITISH COLUMBIA—790927800  
100 MILE HOUSE, BRITISH COLUMBIA—790928600

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to transfer indirect control of Cariboo Broadcasters Ltd., licensee of CKCQ Quesnel, CKWL Williams Lake and CKBX 100 Mile House, British Columbia, through the transfer of 7,785 Class A voting shares (56.9%) and 6,519 Class B non-voting shares (45.4%) in Cariboo Broadcast Holdings Ltd., the parent company of Cariboo Broadcasters Ltd. *from* J. Boates (3,999 Class A—29.23% and 2,435 Class B—16.96%), R. Leckie (2,980 Class A—21.78% and 2,252 Class B—15.69%) and four others who hold a total of 806 Class A—5.89% and 1,832 Class B—12.77% to CFBV Ltd. (2,798 Class A—20.45% and 2,375 Class B—16.54%) and twenty five others who each will hold less than a 6% voting interest.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Le Conseil est convaincu que les modifications proposées, soit une diminution des émissions de la catégorie des sports (de 4.3% à 1.2%) et une augmentation du matériel d'enrichissement (11.1% à 14.5%) des catégories de contenu 2, 3A, 4 et 5, contribueront beaucoup à améliorer le rendement de CIRK-FM.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-11*

*88346 Canada Ltée*

QUÉBEC (QUÉBEC)—7911183700

Conformément à l'avis public CRTC 1979-145 du 30 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CJMF-FM Québec (Québec), afin de changer l'emplacement du site de l'émetteur et de diminuer la puissance apparente rayonnée de 70,000 watts à 48,000 watts.

Le Conseil note que les nouveaux paramètres techniques proposés sont équivalents à ceux qui ont été autorisés antérieurement et que, par conséquent, aucun changement notable ne devrait être occasionné à la zone de rayonnement et à la population à desservir prévus dans la demande initiale.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 8 janvier 1980

*Décision CRTC 80-12*

*Cariboo Broadcasters Ltd.*

QUESNEL (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790926000  
WILLIAMS LAKE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790927800  
100 MILE HOUSE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790928600

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue de transférer le contrôle indirect de Cariboo Broadcasters Ltd., titulaire des licences de CKCQ Quesnel, CKWL Williams Lake et CKBX 100 Mile House (Colombie-Britannique) par le transfert de 7,785 actions de la catégorie A votantes (56.9%) et 6,519 actions de la catégorie B non votantes (45.4%) de Cariboo Broadcast Holdings Ltd., la compagnie mère de Cariboo Broadcasters Ltd. *de* J. Boates (3,999 catégorie A—29.23% et 2,435 catégorie B—16.96%), R. Leckie (2,980 catégorie A—21.78% et 2,252 catégorie B—15.69%) et de quatre autres actionnaires qui détiennent un total de 806 actions de la catégorie A—5.89% et 1,832 de la catégorie B—12.77% à CFBV Ltd. (2,798 catégorie A—20.45% et 2,375 catégorie B—16.54%) et vingt-cinq autres qui détiennent chacun moins de 6% des actions avec droit de vote.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE



Ottawa, 10 January 1980

*Decision CRTC 80-13*

*Nanika Cultural Society*

KILDALA ARM, TV MOUNTAIN, MOUNT DUBOSE, BRITISH COLUMBIA—781738000—781740600—781741400

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for broadcasting licences for English-language television stations at Kildala Arm, on channel 7 with a transmitter power of 1 watt; TV Mountain, on channel 5 with a transmitter power of 5 watts; and at Mount Dubose, on channel 9 with a transmitter power of 1 watt to rebroadcast the programs of CFTK-TV Terrace, British Columbia.

The Commission issues licences expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

The Commission reminds the licensee that the channels approved by this decision are unprotected channels. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that any of these low-power stations change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 10 January 1980

*Decision CRTC 80-14*

*District 69 Cablevision Inc.*

PARKSVILLE and QUALICUM BEACH, BRITISH COLUMBIA—790181200

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Parksville and Qualicum Beach, British Columbia, by extending the eastern boundary of the authorized service area.

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

The Commission received an intervention from Mr. John Forbes of Qualicum Beach opposing the proposed extension in service area until the introduction of channel 9 PBS service on this system. Subject to compliance with the cable television regulations and the Commission's 26 March 1979 cable policy review statement, the Commission considers that selection for carriage of optional signals is a function best performed by the licensee, taking into account the wishes of its subscribers and the technical feasibility of such carriage. Proposals initiated by the licensee must be submitted to the Commission for its consideration and approval.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 10 janvier 1980

*Décision CRTC 80-13*

*Nanika Cultural Society*

KILDALA ARM, TV MOUNTAIN, MOUNT DUBOSE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781738000—781740600—781741400

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue anglaise à Kildala Arm sur le canal 7 et avec une puissance de l'émetteur de 1 watt; TV Mountain sur le canal 5 et avec une puissance de 5 watts; et Mount Dubose sur le canal 9 et avec une puissance de l'émetteur de 1 watt, pour retransmettre les émissions de CFTK-TV Terrace (Colombie-Britannique).

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que les canaux approuvés par la présente décision sont des canaux non protégés. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que ces stations de faible puissance changent de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 10 janvier 1980

*Décision CRTC 80-14*

*District 69 Cablevision Inc.*

PARKSVILLE et QUALICUM BEACH (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790181200

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Parksville et Qualicum Beach (Colombie-Britannique) en vue d'étendre les limites est de son territoire.

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

Dans une intervention envoyée au Conseil, M. John Forbes de Qualicum Beach s'est opposé à l'extension des limites du territoire jusqu'à ce que cette entreprise offre le service PBS du canal 9. Sous réserve du règlement sur la télévision par câble et de l'énoncé du 26 mars 1979 revisant certains aspects de la politique sur la télévision par câble, le Conseil juge que le titulaire de la licence est le mieux placé pour choisir les signaux facultatifs qu'il distribuera, compte tenu des désirs de ses abonnés et de la possibilité technique de distribuer de tels signaux. Tout projet du titulaire doit être soumis au Conseil pour étude et approbation.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 10 January 1980

*Decision CRTC 80-15*

*Interlake Cable TV Ltd.*

SELKIRK, MANITOBA -- 781874300  
BEAUSÉJOUR, MANITOBA -- 781875000  
STONEWALL, MANITOBA -- 781876800  
TEULON, MANITOBA -- 781877600

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the cable television licences for Selkirk, Beauséjour, Stonewall and Teulon, Manitoba by adding the carriage of KXJB-TV (CBS) Valley City, North Dakota, to be received via microwave, to the basic service.

In accordance with the provisions contained in the Public Announcement dated 26 March 1979 "A Review of Certain Cable Television Programming Issues", the Commission approves the addition of KXJB-TV via microwave.

In support of these applications, the Commission received an intervention submitted by Terry Sargeant, Member of Parliament for Selkirk-Interlake, and a petition of eighteen signatories submitted by Zelda Greenwood.

The licensee has proposed a channel conversion that is in accordance with the Cable Television Regulations. Accordingly, pursuant to the Commission's Public Announcement dated 4 December 1979, this decision does not speak to the channel conversion proposed by the applicant.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 10 January 1980

*Decision CRTC 80-16*

*Recreational Association of Asbestos Hill Employees Inc.*

DECEPTION BAY, QUEBEC -- 790909600 -- 790908800  
PUTUNIQ (ASBESTOS HILL), QUEBEC -- 790906200 -- 790907000

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the broadcasting licences for the French and English-language television stations at Deception Bay, Quebec and CFAH-TV-1 and CHAH-TV Putuniqu (Asbestos Hill), Quebec, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 10 January 1980

*Decision CRTC 80-17*

*Canadian Broadcasting Corporation*

MONT-SAINT-MICHEL, QUEBEC -- 791062300  
NOTRE-DAME-DU-LAUS, QUEBEC -- 790948400

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications under the Accelerated Coverage Plan for broad-

Ottawa, le 10 janvier 1980

*Décision CRTC 80-15*

*Interlake Cable TV Ltd.*

SELKIRK (MANITOBA) -- 781874300  
BEAUSÉJOUR (MANITOBA) -- 781875000  
STONEWALL (MANITOBA) -- 781876800  
TEULON (MANITOBA) -- 781877600

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble pour Selkirk, Beauséjour, Stonewall et Teulon (Manitoba), en ajoutant la distribution de KXJB-TV (CBS) Valley City (Dakota du Nord) devant être reçue par micro-ondes au service de base.

Conformément aux dispositions de l'avis public du 26 mars 1979, intitulé «La télévision par câble—Révision de certains aspects des services de programmation», le Conseil approuve la distribution du signal de KXJB-TV par micro-ondes.

Le Conseil a reçu, à l'appui de ces demandes, une intervention de M. Terry Sargeant, député de Selkirk-Interlake, ainsi qu'une pétition contenant dix-huit noms, présentée par M<sup>me</sup> Zelda Greenwood.

Le titulaire a proposé une conversion de canal conforme au Règlement sur la télévision par câble. En conséquence, conformément à l'avis public du Conseil du 4 décembre 1979, la présente décision n'aborde pas la question de la conversion de canal proposée par le requérant.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 10 janvier 1980

*Décision CRTC 80-16*

*L'Association Récréative des Employés d'Asbestos Hill Inc.*

DECEPTION BAY (QUÉBEC) -- 790909600 -- 790908800  
PUTUNIQ (ASBESTOS HILL) (QUÉBEC) -- 790906200 -- 790907000

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des stations de télévision de langue française et de langue anglaise à Deception Bay (Québec) et de CFAH-TV-1 et CHAH-TV Putuniqu (Asbestos Hill) (Québec) qui expirent le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 10 janvier 1980

*Décision CRTC 80-17*

*Société Radio-Canada*

MONT-SAINT-MICHEL (QUÉBEC) -- 791062300  
NOTRE-DAME-DU-LAUS (QUÉBEC) -- 790948400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées dans le cadre du plan accéléré de rayon-

casting licences for French-language television stations at Mont-Saint-Michel on channel 16 with an effective radiated power of 3,000 watts and at Notre-Dame-du-Laus, Quebec on channel 10 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of the Canadian Broadcasting Corporation French-language television network (originating from CBFT Montreal, Quebec).

The Commission issues licences expiring 31 March 1981, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of these licences at the same time as that of CBFT Montreal.

*Decision CRTC 80-18*

*Canadian Broadcasting Corporation*

FORT-RUPERT, QUEBEC—790658900

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television station at Fort-Rupert, Quebec on channel 12 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of the Canadian Broadcasting Corporation English-language television network (originating from CBMT Montreal, Quebec).

The Commission issues a licence expiring 31 March 1981, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBMT Montreal.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 10 January 1980

*Decision CRTC 80-19*

*Saskatoon Telecable Ltd.*

SASKATOON, SASKATCHEWAN

In accordance with the terms of Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, "New Expiry Dates: Six-Month Licence Renewals", the Commission renews the cable television licence for Saskatoon, Saskatchewan, for a period of six months expiring 30 September 1980, subject to the same conditions specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 11 January 1980

*Decision CRTC 80-20*

*Rogers Cable T.V. Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791168800  
Parts of BRAMPTON, MISSISSAUGA and CALEDON, ONTARIO—791169600

Following the Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for authority to change the subscriber fees from

nement en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de télévision de langue française à Mont-Saint-Michel au canal 16 et avec une puissance apparente rayonnée de 3,000 watts et à Notre-Dame-du-Laus (Québec) au canal 10 et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue française de la Société Radio-Canada (à partir de CBFT Montréal (Québec)).

Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1981, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de ces licences en même temps que celui de CBFT Montréal.

*Décision CRTC 80-18*

*Société Radio-Canada*

FORT-RUPERT (QUÉBEC)—790658900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Fort-Rupert (Québec) au canal 12 et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBMT Montréal (Québec)).

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1981, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBMT Montréal.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 10 janvier 1980

*Décision CRTC 80-19*

*Saskatoon Telecable Ltd.*

SASKATOON (SASKATCHEWAN)

Conformément aux dispositions de la décision CRTC 79-673 du 30 novembre 1979, «Nouvelle date d'expiration des licences: renouvellement de six mois», le Conseil renouvelle la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Saskatoon (Saskatchewan) pour une période de six mois se terminant le 30 septembre 1980, aux mêmes conditions qui y sont spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 11 janvier 1980

*Décision CRTC 80-20*

*Rogers Cable T.V. Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791168800  
Secteurs de BRAMPTON, MISSISSAUGA et CALEDON (ONTARIO)—791169600

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs

those presently authorized by the Commission for parts of Metropolitan Toronto, Brampton, Mississauga and Caledon, Ontario, by increasing the monthly subscriber fees for parts of Metropolitan Toronto from \$6.00 to \$6.25 and by increasing the monthly subscriber fee for parts of Brampton, Mississauga and Caledon from \$6.00 to \$6.50.

The Commission considers that these fee increases are justified, based primarily on increased capital expenditures and operating costs. The increases will enable the licensee to continue to maintain the high quality and diversity of services currently provided to its subscribers and continue its development of community programming.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 11 January 1980

*Decision CRTC 80-21*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Parts of BRAMPTON, MISSISSAUGA and CALEDON, ONTARIO—  
791403900

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario on 14 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application:

- (a) for authority to acquire the contracts with the subscribers and other assets from Rogers Cable T.V. Limited in its authorized service area for parts of Brampton, Mississauga and Caledon, Ontario; and
- (b) for a broadcasting licence to continue the operation of the cable television undertaking upon surrender of the current licence issued to Rogers Cable T.V. Limited.

The Commission will issue a licence to Canadian Cablesystems (Metro) Limited expiring 30 September 1981, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licence issued to Rogers Cable T.V. Limited. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of other cable television licences in the area.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

The Commission authorizes a fee structure of \$6.50 as authorized by Decision CRTC 80-20 dated 11 January 1980.

The licence will be subject to the following conditions:

1. The part-time distribution of special programming services on channels allocated for the carriage of the signals of specific Canadian television stations shall be strictly limited to such times as such television stations are not transmitting a signal.
2. Special programming services shall not contain advertising material unless it is the replay of local Canadian produced broadcast programming.
3. The licensee must not distribute network Canadian Football League games when these games are blacked out by CFTO-TV or CBLT Toronto.
4. The licensee shall delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable

d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour des secteurs du Toronto métropolitain, Brampton, Mississauga et Caledon (Ontario) en augmentant le tarif d'abonnement mensuel pour des secteurs du Toronto métropolitain de \$6.00 à \$6.25 et en augmentant le tarif d'abonnement mensuel pour Brampton, Mississauga et Caledon de \$6.00 à \$6.50.

Le Conseil juge que ces augmentations de tarifs sont justifiées si l'on tient compte surtout de l'augmentation des dépenses d'investissement et des frais d'exploitation. Ces augmentations permettront au titulaire de licence de continuer d'offrir à ses abonnés la même qualité et la même diversité de services qu'il offre actuellement et de poursuivre l'expansion de la programmation communautaire.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 11 janvier 1980

*Décision CRTC 80-21*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteurs de BRAMPTON, MISSISSAUGA et CALEDON (ONTARIO)—  
791403900

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) le 14 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue:

- a) d'acquiescer les souscriptions des abonnés et autres actifs de Rogers Cable T.V. Limited dans le territoire autorisé pour les secteurs de Brampton, Mississauga et Caledon (Ontario); et
- b) d'obtenir la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble afin de continuer le service dès la rétrocession de la présente licence émise à Rogers Cable T.V. Limited.

Le Conseil accordera une licence à Canadian Cablesystems (Metro) Limited expirant le 30 septembre 1981, aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession de la présente licence émise à Rogers Cable T.V. Limited. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui d'autres licences de télévision par câble de la région.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Le Conseil autorise la structure tarifaire de \$6.50 autorisée dans la décision CRTC 80-20 du 11 janvier 1980.

La licence sera assujettie aux conditions suivantes:

1. La distribution à temps partiel des services de programmation spéciale sur les canaux affectés à la transmission de signaux de stations de télévision canadiennes spécifiques doit s'effectuer uniquement lorsque ces stations de télévision ne diffusent pas d'émissions.
2. Les services de programmation spéciale ne doivent pas comprendre de publicité, à moins qu'il s'agisse de reprises d'émissions locales canadiennes.
3. Le titulaire de la licence ne doit pas présenter les parties de football de la Ligue canadienne dont les stations CFTO-TV ou CBLT (Toronto) suppriment la diffusion.
4. Le titulaire doit supprimer les annonces publicitaires des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion qui ne sont pas autorisées à desservir le Canada et leur

replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

5. In keeping with the experimental nature of the Reuters Frame Grabbing Service (Information Retrieval) currently provided by this cable system and in accordance with the criteria outlined in the Commission's Public Announcement of 26 March 1979, the Commission authorizes the continuation of this service until 30 September 1981, subject to the following conditions:

(a) *Priority of Carriage*

Priority shall be given to the distribution of programming services over the non-programming service. If spectrum space that is occupied by a non-programming service is required for the distribution of a programming service, then the non-programming service will be displaced.

(b) *Cross-subsidy*

Those subscribers who wish to receive only off-air and special programming services will not be obliged to take or pay extra for the non-programming service either directly or indirectly.

To demonstrate that these conditions are being met, the licensee must produce evidence of the costs of providing both (i) programming, and (ii) non-programming services.

Accordingly, within two months, the licensee is required to file a plan for identifying, monitoring, and separating all relevant costs. For the purpose of the experimentation period, costs are defined as those expenditures within the life of the service, such that if the service were not introduced, then the expenditures would not be incurred. The applicant may establish whatever organizational structure it considers to be most suitable to attain these objectives.

At the end of the experimentation period, the Commission will review the validity of the approach taken with a view to deciding which methods should be used on an ongoing basis. If an amendment of licence for a rate increase precedes the end of this period, then the licensee will be required to provide sufficient information to allow the Commission to judge whether such a rate increase involves any cross-subsidy to the non-programming service.

(c) *Advertising*

Since advertising material, including classified ads, would, in the Commission's view, adversely affect the achievement of the objectives of the Broadcasting Act, no such material shall be distributed on this channel.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 16 January 1980

**ERRATUM**

*Correction to Decision CRTC 79-716*

HARBOUR LE COU, NEWFOUNDLAND—791040900

*Canadian Broadcasting Corporation*

The Commission hereby corrects the above-mentioned decision by noting that approval is granted with a transmitter

substituer du matériel acceptable. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

5. Compte tenu de la nature expérimentale du Service «Reuters Frame Grabbing» (Recherche d'information) actuellement offert par ce réseau de télévision par câble et des critères mentionnés dans l'avis public du 26 mars 1979, le Conseil autorise le titulaire à continuer d'offrir ce service jusqu'au 30 septembre 1981, aux conditions suivantes:

a) *Priorité de distribution*

La distribution des services de programmation a priorité sur celle des services autres que les services de programmation. Si l'espace du spectre occupé par le service autre que les services de programmation est requis pour la distribution des services de programmation, le service autre que les services de programmation devra être remplacé.

b) *Financement indirect*

Les abonnés qui voudront recevoir seulement les services hertziens et les services de programmation spéciale ne seront pas tenus de recevoir ou de payer, directement ou indirectement, pour les services autres que les services de programmation.

Afin de démontrer qu'il respecte ces conditions, le titulaire doit fournir des preuves des coûts encourus pour offrir les services (i) de programmation et (ii) les services autres que les services de programmation.

Le titulaire est donc tenu de présenter, dans les deux mois, un programme d'identification, de surveillance et de répartition de tous les coûts pertinents. Dans le cadre de la période d'essai, les coûts désignent les dépenses engagées pour la distribution du service, de sorte que si les services n'étaient pas mis sur pied, des dépenses ne seraient pas encourues. Le requérant peut établir la structure qu'il juge la plus appropriée pour atteindre ces objectifs.

A la fin de la période d'essai, le Conseil réexaminera la valeur de cette approche en vue de décider quelles méthodes devront être employées de façon permanente. Si le titulaire demande de modifier sa licence pour obtenir une augmentation tarifaire avant la fin de cette période, il devra alors fournir assez d'informations pour permettre au Conseil de juger si cette augmentation comporte un financement indirect aux services autres que les services de programmation.

c) *Publicité*

Le Conseil étant d'avis que le matériel publicitaire, y compris les petites annonces, pourrait affecter la réalisation des objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, aucun matériel de ce genre ne pourra être distribué sur ces canaux.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 16 janvier 1980

**ERRATUM**

*Modification à la décision CRTC 79-716*

HARBOUR LE COU (TERRE-NEUVE)—791040900

*Société Radio-Canada*

Par la présente, le Conseil corrige la décision susmentionnée en indiquant que l'approbation est accordée pour une puis-

power of 1 watt and not 5.5 watts as indicated in the original decision.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 15 January 1980

*Decision CRTC 80-22*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791172000  
MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, ONTARIO—791170400  
MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD, ONTARIO—791171200

Following the Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for part of Metropolitan Toronto, Mississauga (1) Applewood and Mississauga (2) Fleetwood, Ontario, by increasing the monthly subscriber fee from \$6.00 to \$6.25.

The Commission considers that this fee increase is justified, based primarily on increased capital expenditures and operating costs. The increase will enable the licensee to continue to maintain the high quality and diversity of services currently provided to its subscribers and continue its development of community programming.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 15 January 1980

*Decision CRTC 80-23*

*Fawcett Broadcasting Limited*

RED LAKE, ONTARIO—782219000

Following a Public Hearing held in Toronto on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a new English-language FM radio station on the frequency 99.5 MHz with an effective radiated power of 170 watts to rebroadcast the programs of CKDR Dryden, Ontario, and issues a licence expiring 31 March 1981, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CKDR Dryden.

The Commission considers that the new station at Red Lake will provide a satisfactory first commercial radio service to the community. The licensee proposes to solicit advertising in Red Lake to be broadcast over the new station via a separate feed from Dryden. The Commission considers that, wherever possible, broadcasters who propose to derive commercial revenues from a community should be prepared to provide locally-produced and locally-oriented programming services to that community. In the case of Red Lake, the Commission acknowledges that locally-originated programming would not be financially feasible at this time. However, as a condition of this licence, the licensee must report to the Commission annually on the resources used and the manner in which the local news

sance de l'émetteur de 1 watt et non de 5.5 watts comme l'indiquait la décision originale.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 15 janvier 1980

*Décision CRTC 80-22*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791172000  
MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD (ONTARIO)—791170400  
MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD (ONTARIO)—791171200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour des secteurs du Toronto métropolitain, Mississauga (1) Applewood, et Mississauga (2) Fleetwood (Ontario) en augmentant le tarif d'abonnement mensuel de \$6.00 à \$6.25.

Le Conseil juge que ces augmentations de tarifs sont justifiées si l'on tient compte surtout de l'augmentation des dépenses d'investissement et des frais d'exploitation. Ces augmentations permettront au titulaire de licence de continuer d'offrir à ses abonnés la même qualité et la même diversité de services qu'il offre actuellement et de poursuivre l'expansion de la programmation communautaire.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 15 janvier 1980

*Décision CRTC 80-23*

*Fawcett Broadcasting Limited*

RED LAKE (ONTARIO)—782219000

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue anglaise sur la fréquence 99.5 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 170 watts pour retransmettre les émissions de CKDR Dryden (Ontario) et accorde une licence expirant le 31 mars 1981 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CKDR Dryden.

Le Conseil estime que la nouvelle station située à Red Lake fournira à la collectivité un premier service de radio commercial satisfaisant. Le titulaire propose de solliciter à Red Lake de la publicité qui sera diffusée par la nouvelle station au moyen d'une alimentation parallèle provenant de Dryden. Le Conseil estime que, dans la mesure du possible, les radiodiffuseurs qui se proposent de tirer des recettes de publicité d'une collectivité devraient être prêts à fournir des services de programmation produits sur place et destinés à la population locale. Dans le cas de Red Lake, le Conseil admet qu'il ne serait pas possible financièrement de produire des émissions locales pour le moment. Toutefois, le titulaire doit, comme condition de licence, faire rapport au Conseil à chaque année

and information needs of the Red Lake community are met in the programming originating at CKDR Dryden.

*Decision CRTC 80-24*

*Fawcett Broadcasting Limited*

RED LAKE, ONTARIO—782220800

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *denies* the application for a broadcasting licence for a new English-language low power AM radio station on frequency 1340 kHz with a power of 50 watts to rebroadcast the programs of CKDR Dryden, Ontario.

In Decision CRTC 80-23, the Commission approved an application by Fawcett Broadcasting Limited to establish and operate an FM radio station at Red Lake to rebroadcast the programming of CKDR Dryden. As stated in that decision, the Commission considers that the FM station will provide a satisfactory service to the community.

The applicant's proposal to establish both an AM and an FM station at Red Lake to simulcast the same programming is contrary to the Commission's Radio (F.M.) Broadcasting Regulations and policy respecting F.M. radio; the applicant did not provide sufficient justification for the Commission to make an exception to the regulations and policy in this case. In addition, the technical parameters of the proposed AM station do not meet the minimum nighttime coverage requirements set out in the Commission's Public Announcement dated 13 July 1976: *Private Low-Power Radio Rebroadcasting Stations for Remote Areas*. Accordingly, the application is *Denied*.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 15 January 1980

*Decision CRTC 80-25*

*Skyline Cablevision Limited*

Parts of the CITY OF OTTAWA, the CITY OF VANIER, ROCKCLIFFE PARK, the TOWNSHIP OF GLOUCESTER and parts of the TOWNSHIPS OF NEPEAN, RIDEAU, OSGOODE, CUMBERLAND and RUSSELL, ONTARIO—791025000

*Ottawa Cablevision Limited*

Parts of the CITY OF OTTAWA, parts of the TOWNSHIPS OF NEPEAN, MARCH and GOULBOURN, CARLETON PLACE and ALMONTE, ONTARIO—791024300

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-155 dated 28 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the cable television broadcasting licences to serve the above-mentioned locations by adding to the augmented channel service the distribution of Special Programming (Educational Programming originating at Carleton University and produced by Carleton University, University of Ottawa and Algonquin Community College). This approval should not preclude the licensee from considering future proposals from other local educational institutions wishing to participate in the programming of this channel and

sur les ressources engagées et la manière dont les émissions émanant de CKDR Dryden satisfont aux besoins de nouvelles et d'information locales de la localité de Red Lake.

*Décision CRTC 80-24*

*Fawcett Broadcasting Limited*

RED LAKE (ONTARIO)—782220800

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *refuse* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MA à faible puissance de langue anglaise sur la fréquence 1340 kHz et avec une puissance de 50 watts pour retransmettre les émissions de CKDR Dryden (Ontario).

Dans sa décision CRTC 80-23, le Conseil a approuvé la demande présentée par Fawcett Broadcasting Limited pour établir et exploiter une station de radio MF à Red Lake et pour retransmettre la programmation de CKDR Dryden. Comme il le mentionne dans cette décision, le Conseil juge que la station MF offrira un service satisfaisant à la collectivité.

La proposition du requérant d'établir une station MA et une station MF à Red Lake, pour offrir une diffusion simultanée, va à l'encontre du règlement sur la radiodiffusion (M.F.) et de la politique sur la radio M.F.; le Conseil estime que les arguments présentés par le requérant ne justifient pas dans ce cas une exception au règlement et à la politique. En outre, les paramètres techniques de la station MA proposée ne satisfont pas aux exigences stipulées dans l'avis public du Conseil daté du 13 juillet 1976 et intitulé: *Stations réémettrices de radio privées de faible puissance dans les régions éloignées*. En conséquence, la demande est *refusée*.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 15 janvier 1980

*Décision CRTC 80-25*

*Skyline Cablevision Limited*

Secteurs de la VILLE D'OTTAWA, de la VILLE DE VANIER, ROCKCLIFFE PARK, le CANTON DE GLOUCESTER et des secteurs des CANTONS DE NEPEAN, RIDEAU, OSGOODE, CUMBERLAND et RUSSELL (ONTARIO)—791025000

*Ottawa Cablevision Limited*

Secteurs de la VILLE D'OTTAWA, secteurs des CANTONS DE NEPEAN, MARCH et GOULBOURN, CARLETON PLACE et ALMONTE (ONTARIO)—791024300

Conformément à l'avis public CRTC 1979-155 du 28 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant les endroits ci-haut mentionnés, en ajoutant au service de canaux supplémentaires la distribution de programmation spéciale (Émissions éducatives en provenance de l'Université Carleton et réalisées par l'Université Carleton, l'Université d'Ottawa et le Collège Algonquin). Cette approbation ne doit pas empêcher le titulaire de licence de prendre en considération les demandes provenant d'autres organismes éducatifs locaux

is conditional on advertising material not being distributed on this channel.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 16 January 1980

*Decision CRTC 80-26*

*Câblovision Warwick Inc.*

WARWICK and KINGSEY FALLS, QUEBEC—791029200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to abandon the antenna site at Kingsey Falls and to connect the cable television system of Kingsey Falls to the Warwick system upon surrender of its current licence for Kingsey Falls; to change the subscriber fees by increasing the installation fee from \$15.00 to \$20.00 and by increasing the monthly fee from \$5.50 (Warwick) and from \$4.50 (Kingsey Falls) to \$6.00; and to amend the cable television broadcasting licence for Warwick, Quebec:

—by extending its authorized service area at Warwick to include Kingsey Falls, Quebec, and to extend the territory on both sides of Route 5 between Warwick and Kingsey Falls, Quebec;

—by adding the reception and distribution of CFCQ-FM Trois-Rivières, CIEL-FM Longueuil, CIME-FM Sainte-Adèle, CFGL-FM Laval and CITE-FM Montreal, Quebec.

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

The Commission considers that a rate increase is justified to cover the costs of upgrading and amalgamating the two systems and to standardize the subscriber fees, in view of the fact that the profitability of these systems has been marginal over the years.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 16 January 1980

*Decision CRTC 80-27*

*Câblodistribution L.M.N. Ltée*

EAST-BROUGHTON, QUEBEC—790308100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for East-Broughton, Quebec, by adding the reception and distribution of CBVE-FM Quebec City, Quebec, and WTOS-FM Skowhegan, Maine; and to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for East-Broughton, Quebec, by increasing the monthly fee from \$4.00 to \$5.00.

The Commission considers that a rate increase is justified to enable the licensee to continue to improve the technical quality of its system since a review of this system shows that the profitability has been marginal over the years.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

désirant participer à la programmation de ce canal et est assujettie à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué sur ce canal.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 16 janvier 1980

*Décision CRTC 80-26*

*Câblovision Warwick Inc.*

WARWICK et KINGSEY FALLS (QUÉBEC)—791029200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue d'abandonner le site d'antenne à Kingsey Falls et de relier l'entreprise de télévision par câble desservant Kingsey Falls à celle de Warwick, à la rétrocession de la licence actuelle pour Kingsey Falls; de changer les tarifs d'abonnement en augmentant les frais d'installation de \$15.00 à \$20.00 et le tarif mensuel de \$5.50 (Warwick) et de \$4.50 (Kingsey Falls) à \$6.00; et de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Warwick (Québec):

—en étendant le territoire autorisé à Warwick afin d'inclure Kingsey Falls (Québec) et étendre le territoire sur les deux côtés de la route n° 5 entre Warwick et Kingsey Falls (Québec);

—en ajoutant la réception et la distribution de CFCQ-FM Trois-Rivières, CIEL-FM Longueuil, CIME-FM Sainte-Adèle, CFGL-FM Laval et CITE-FM Montréal (Québec).

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

Le Conseil estime l'augmentation de tarif justifiée, afin de permettre le fusionnement des deux entreprises et d'uniformiser les tarifs exigés, compte tenu du peu de rentabilité de ces entreprises ces dernières années.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 16 janvier 1980

*Décision CRTC 80-27*

*Câblodistribution L.M.N. Ltée*

EAST-BROUGHTON (QUÉBEC)—790308100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant East-Broughton (Québec) en ajoutant la réception et la distribution de CBVE-FM Québec (Québec) et WTOS-FM Skowhegan (Maine); et de changer les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour East-Broughton (Québec), en augmentant le tarif mensuel de \$4.00 à \$5.00.

Le Conseil estime l'augmentation de tarif justifiée, afin de permettre au titulaire de continuer à améliorer la qualité technique de son entreprise, compte tenu du fait qu'une analyse de cette entreprise en révèle le peu de rentabilité ces dernières années.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE



Ottawa, 16 January 1980

*Decision CRTC 80-28*

*La Guadeloupe Télévision Inc.*

LA GUADELOUPE and SAINT-ÉVARISTE, QUEBEC—790482400—782039200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the cable television broadcasting licence for La Guadeloupe and Saint-Évariste, Quebec, by extending its authorized service area to include an area East of La Guadeloupe and an area South of Saint-Évariste; and by adding the reception and distribution of CBV-FM Quebec City and CBF-FM-1 Drummondville, Quebec and to increase the monthly subscriber fee from \$5.00 to a maximum of \$6.25.

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

The Commission considers that a rate increase is justified on economic grounds in light of the financial results to date. This increase will enable the licensee to extend service to some 35 households in new surrounding projects, and to improve the technical quality of the system by upgrading the trunk and distribution facilities and replacing old antennas.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 16 January 1980

*Decision CRTC 80-29*

*Transvision Sawyerville Inc.*

SAWYERVILLE, QUEBEC—790433700—781984000

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to change the presently authorized subscriber fees by increasing the installation fee from \$20.00 to a maximum of \$30.00 and by increasing the monthly fee from \$6.00 to a maximum of \$7.00; and to amend the cable television broadcasting licence for Sawyerville, Quebec:

—by extending its authorized service area to include Eaton Corner, Quebec;

—by deleting the distribution of CBMT (CBC) Montreal, Quebec; and adding the reception and distribution of CBMT-3 (CBC) Sherbrooke, Quebec, WETK (PBS) Burlington, Vermont;

—by deleting the distribution of CBF-FM Montreal and adding the reception and distribution of CITE-FM Montreal, Quebec, CFGL-FM Laval, Quebec, CBF-FM-1 Drummondville, Quebec.

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

The Commission considers that a rate increase is justified by economic need.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 16 janvier 1980

*Décision CRTC 80-28*

*La Guadeloupe Télévision Inc.*

LA GUADELOUPE et SAINT-ÉVARISTE (QUÉBEC)—790482400—782039200

À la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant La Guadeloupe et Saint-Évariste (Québec) en étendant son territoire autorisé pour inclure un secteur à l'est de La Guadeloupe et un secteur au sud de Saint-Évariste; et en ajoutant la réception et la distribution de CBV-FM Québec et CBF-FM-1 Drummondville (Québec) et d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel de \$5.00 à un maximum de \$6.25.

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

Le Conseil juge que les résultats financiers obtenus à ce jour justifient une hausse du tarif. Cette hausse permettra au titulaire de desservir quelque 35 maisons situées dans de nouveaux quartiers environnants et d'accroître la qualité technique du réseau en améliorant les installations de liaison et de distribution et en remplaçant de vieilles antennes.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 16 janvier 1980

*Décision CRTC 80-29*

*Transvision Sawyerville Inc.*

SAWYERVILLE (QUÉBEC)—790433700—781984000

À la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue de changer les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Sawyerville (Québec), en augmentant les frais d'installation de \$20.00 à \$30.00 et le tarif mensuel de \$6.00 à un maximum de \$7.00; et de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Sawyerville (Québec):

—en étendant le territoire autorisé pour y inclure Eaton Corner (Québec);

—en supprimant la distribution de CBMT (SRC) Montréal (Québec); et en ajoutant la réception et la distribution de CBMT-3 (SRC) Sherbrooke (Québec), WETK (PBS) Burlington (Vermont);

—en supprimant la distribution de CBF-FM Montréal (Québec) et en ajoutant la réception et la distribution de CITE-FM Montréal (Québec), CFGL-FM Laval (Québec), CBF-FM-1 Drummondville (Québec).

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

Le Conseil estime l'augmentation de tarif justifiée par des facteurs économiques.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 22 January 1980

*Decision CRTC 80-30*

*Albert Beaupré*

DESMARAVISVILLE, QUEBEC—790710800

*Claude Brisebois*

SAINT-CÔME, QUEBEC—790941900

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the cable television broadcasting licences to serve the above-mentioned locations, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

These licences are subject to the condition that the licensees own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE

*Secretary General*

Ottawa, 22 January 1980

*Decision CRTC 80-31*

*Rogers Cable T.V. Limited*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791402100—791612500

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario on 14 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* an application by Rogers Cable T.V. Limited (791402100) to relinquish two portions of its authorized service area in Metropolitan Toronto, as described in the application; and on application by Canadian Cablesystems (Metro) Limited (791612500) to amend its cable television broadcasting licence for parts of Metropolitan Toronto by extending its service area to include those two adjacent areas currently served by Rogers Cable T.V. Limited and to acquire other assets of that licensee, upon surrender of the current licence issued to Rogers Cable T.V. Limited for parts of Metropolitan Toronto.

The boundaries of the new areas to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE

*Secretary General*

Ottawa, 22 January 1980

*Decision CRTC 80-32*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

OWEN SOUND/MEAFORD, ONTARIO—790383400

Following the Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the licence for the cable television system

Ottawa, le 22 janvier 1980

*Décision CRTC 80-30*

*Albert Beaupré*

DESMARAVISVILLE (QUÉBEC)—790710800

*Claude Brisebois*

SAINT-CÔME (QUÉBEC)—790941900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant les localités susmentionnées qui expirent le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Ces licences sont sujettes à la condition que les titulaires possèdent et exploitent, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général*

J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 janvier 1980

*Décision CRTC 80-31*

*Rogers Cable T.V. Limited*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791402100—791612500

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) le 14 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de Rogers Cable T.V. Limited (791402100) en vue de se dessaisir de deux parties de son territoire autorisé dans le Toronto métropolitain, telles que décrites dans la demande; et une demande présentée par Canadian Cablesystems (Metro) Limited (791612500) en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs du Toronto métropolitain en vue d'étendre son territoire autorisé afin d'y inclure ces deux parties de territoire actuellement desservies par Rogers Cable T.V. Limited et d'acquiescer d'autre actif de ce titulaire, à la rétrocession de la présente licence accordée à Rogers Cable T.V. Limited pour des secteurs du Toronto métropolitain.

Les limites des nouveaux territoires à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général*

J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 janvier 1980

*Décision CRTC 80-32*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

OWEN SOUND/MEAFORD (ONTARIO)—790383400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de l'entreprise de

servant Owen Sound and Meaford, Ontario, by extending the authorized service area to include three areas immediately adjacent to that area; and by deleting the carriage of CHCH-TV (IND) Hamilton and CFTO-TV (CTV) Toronto, Ontario, from the basic service and adding thereto the reception and distribution of WKBW-TV (ABC) and WNED-TV (PBS) Buffalo, New York, to be received via microwave from Northern Microwave Limited. The Commission also *approves in part* the proposed increase in the maximum monthly fee from \$6.50 to \$7.50: the licensee may increase its fee to a maximum of \$6.75 immediately, and to \$7.25 at such time as it has cabled the above-noted areas and made available, by means of microwave importation, the signals of WKBW-TV and WNED-TV Buffalo, New York to its subscribers.

The Commission considers that the initial \$0.25 fee increase mentioned above will enable the licensee to maintain the existing quality of service and to implement plans for the upgrading of its community programming facilities.

With regard to the proposed service area extension, the boundaries of the new areas to be served will be specifically described in the amended licence.

The Commission has noted the interventions received to this application from CKNX Broadcasting Limited and a petition of thirty-two signatories and that the licensee has responded to the concerns raised by the interveners.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 22 January 1980

*Decision CRTC 80-33*

*Prince County Cablevision Limited*

SUMMERSIDE, PRINCE EDWARD ISLAND—790450100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Summerside, Prince Edward Island, by increasing the monthly fee from \$7.75 to \$8.50. The Commission considers that this rate increase will permit the licensee to appoint an additional full-time person to contribute to the continued development of quality community programming.

The Commission notes that, at the request of CKCW-TV Moncton, New Brunswick, the licensee has now implemented program substitution.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 22 January 1980

*Decision CRTC 80-34*

*Island Cablevision Ltd.*

CHARLOTTETOWN, PRINCE EDWARD ISLAND—790386700

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves in*

télévision par câble desservant Owen Sound et Meaford (Ontario), en étendant le territoire desservi autorisé pour y inclure trois secteurs immédiatement adjacents; en supprimant la distribution de CHCH-TV (IND) Hamilton et CFTO-TV (CTV) Toronto (Ontario) du service de base et en ajoutant la réception et la distribution de WKBW-TV (ABC) et WNED-TV (PBS) Buffalo (New York), devant être reçus par l'intermédiaire de micro-ondes de Northern Microwave Limited. De plus, le Conseil *approuve en partie* l'augmentation proposée de \$6.50 à \$7.50 du tarif mensuel maximum; le titulaire peut l'augmenter à un maximum de \$6.75 dès maintenant et à \$7.25 lorsqu'il aura étendu le service de télévision par câble aux secteurs susmentionnés et qu'il pourra offrir à ses abonnés, grâce à l'importation par micro-ondes, les signaux de WKBW-TV et WNED-TV Buffalo (New York).

Le Conseil juge que l'augmentation initiale de \$0.25 susmentionnée permettra au titulaire de maintenir la qualité de service actuelle et de mettre en œuvre des projets pour l'amélioration de ses installations de programmation communautaire.

En ce qui a trait à l'extension proposée au territoire desservi, les limites des nouveaux secteurs seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

Le Conseil a pris note de l'intervention de CKNX Broadcasting Limited relativement à cette demande et d'une pétition contenant trente-deux signatures, et il estime que le titulaire a bien répondu aux questions soulevées par les intervenants.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 janvier 1980

*Décision CRTC 80-33*

*Prince County Cablevision Limited*

SUMMERSIDE (ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD)—790450100

À la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Summerside (Île-du-Prince-Édouard), en augmentant le tarif mensuel de \$7.75 à \$8.50. Le Conseil juge que cette augmentation de tarif permettra au titulaire de la licence d'embaucher une personne supplémentaire à temps plein pour continuer d'élaborer une programmation communautaire de qualité.

Le Conseil prend acte du fait que, à la demande de la station CKCW-TV Moncton (Nouveau-Brunswick), le titulaire de la licence a mis en œuvre la substitution d'émissions.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 janvier 1980

*Décision CRTC 80-34*

*Island Cablevision Ltd.*

CHARLOTTETOWN (ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD)—790386700

À la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve en*

*part* the application for authority to change the subscriber fees from those presently authorized by the Commission for Charlottetown, Prince Edward Island. The Commission approves the proposed increase in the installation fee from \$15.00 to \$25.00. The licensee proposed an increase in the monthly fee from \$7.50 to \$8.50. Taking into account the subscriber penetration level achieved by this recently established system, the Commission considers that a partial increase in the monthly fee from \$7.50 to \$8.00 is sufficient to maintain the profitability of the system at a level comparable to the industry average.

The Commission is satisfied that the licensee has responded satisfactorily to the intervention submitted by Mr. Robert Campbell as to the reasons why the signal of WMED-TV (PBS) Calais, Maine, authorized in Decision CRTC 75-158, is not available to subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*partie* la demande en vue d'obtenir l'autorisation de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil pour Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard). Le Conseil approuve l'augmentation proposée de \$15.00 à \$25.00 des frais d'installation. Le titulaire a proposé de porter de \$7.50 à \$8.50 le tarif mensuel. Compte tenu du niveau de pénétration de cette entreprise nouvellement établie, le Conseil considère qu'une augmentation partielle de \$7.50 à \$8.00 du tarif mensuel est suffisante pour lui assurer une rentabilité comparable à la moyenne de l'industrie.

Le Conseil estime que le titulaire a répondu d'une manière satisfaisante à l'intervention soumise par M. Robert Campbell au sujet des motifs pour lesquels les abonnés n'ont pas accès au signal de la station WMED-TV (PBS) Calais (Maine) dont le Conseil a autorisé la distribution dans sa décision CRTC 75-158.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 22 January 1980

*Decision CRTC 80-35*

*Canada All-News Radio Limited*

TORONTO, TRENTON and BANCROFT, ONTARIO—791706500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 3 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a radio network broadcasting licence to broadcast the eighty (80) regularly scheduled hockey games plus any play-off games of the Toronto Maple Leafs, consisting of CKO-FM-2 Toronto, CJNH Bancroft and CJTN Trenton, Ontario.

The Commission issues a licence expiring at the end of the 1979-80 hockey season, plus any Toronto Maple Leafs play-off games, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 22 janvier 1980

*Décision CRTC 80-35*

*Canada All-News Radio Limited*

TORONTO, TRENTON et BANCROFT (ONTARIO)—791706500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 3 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau de radio afin de diffuser les quatre-vingts (80) matchs réguliers de hockey et tout match éliminatoire des Maple Leafs de Toronto, composé de CKO-FM-2 Toronto, CJNH Bancroft et CJTN Trenton (Ontario).

Le Conseil accorde une licence expirant à la fin de la saison de hockey 1979-1980 et incluant tout match éliminatoire des Maple Leafs de Toronto, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 23 January 1980

*Decision CRTC 80-36*

*Western Manitoba Broadcasters Limited*

MCCREARY, MANITOBA—780893400

Following the Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for an English-language television station at McCreary, Manitoba, on channel 11 with an effective radiated power of 31,800 watts to rebroadcast the programs of CKX-TV Brandon, Manitoba, expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CKX-TV Brandon.

Ottawa, le 23 janvier 1980

*Décision CRTC 80-36*

*Western Manitoba Broadcasters Limited*

MCCREARY (MANITOBA)—780893400

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à McCreary (Manitoba) au canal 11 avec une puissance apparente rayonnée de 31,800 watts pour retransmettre les émissions de CKX-TV Brandon (Manitoba), expirant le 30 septembre 1982 aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CKX-TV Brandon.

It is a condition of the present licence that construction of the undertaking be completed and that the station be in operation within twelve months of the date of this decision. The Executive Committee, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, at its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 23 January 1980

*Decision CRTC 80-37*

*Twin Cities Radio Ltd.*

KAMLOOPS, BRITISH COLUMBIA—781783600

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 19, 20 and 21 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for CFJC Kamloops, British Columbia, by increasing the day-time power from 10,000 watts to 25,000 watts, the night-time power to remain at 5,000 watts.

This day-time power increase will provide an improved service to listeners by strengthening the signal throughout the coverage area.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 23 January 1980

*Decision CRTC 80-38*

*Radio Station CKPG Limited*

Renewal of CHPG, PRINCE GEORGE, B.C.—790924500

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CHPG Prince George, British Columbia, which provides the full Canadian Broadcasting Corporation English-language AM radio network service, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1983, or until one year after the date of commencement of broadcasting of a CBC owned and operated radio station to be established to serve this area, whichever occurs first, subject to conditions to be specified therein.

Full CBC English-language AM radio network service has been provided to Prince George by the licensee via CHPG and, on a part-time basis via CKPG. However, in Decision CRTC 78-551 dated 3 August 1978, the Commission approved a new CBC FM station to provide service to Prince George. The decision stated:

“The new station will be established under the CBC Radio Affiliate Replacement Plan. The proposed service will supersede that currently offered by the Corporation’s affiliate stations CHPG and CKPG Prince George, both of which are licensed to Radio Station CKPG Limited.

La présente licence est accordée à la condition que la construction de l’entreprise soit terminée et que la station soit en ondes dans les douze mois de la date de la présente décision. S’il s’avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s’il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 janvier 1980

*Décision CRTC 80-37*

*Twin Cities Radio Ltd.*

KAMPLOOPS (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781783600

A la suite de l’audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) les 19, 20 et 21 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu’il *approuve* la demande en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CFJC Kamloops (Colombie-Britannique) en augmentant la puissance de jour de 10,000 watts à 25,000 watts, la puissance de nuit demeurant à 5,000 watts.

Cette augmentation de la puissance de jour offrira un meilleur service aux auditeurs en renforçant le signal dans toute la zone de rayonnement.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 janvier 1980

*Décision CRTC 80-38*

*Radio Station CKPG Limited*

Renouvellement de CHPG, PRINCE GEORGE (C.-B.)—790924500

A la suite de l’audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu’il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CHPG Prince George (Colombie-Britannique) qui diffuse le service intégral du réseau radiophonique MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada, expirant le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1983, ou pour une période se terminant un an suivant la mise en ondes d’une station de la Société Radio-Canada devant desservir cette région, selon la première éventualité, aux conditions qui y seront spécifiées.

Le titulaire a offert à Prince George le service intégral du réseau de radio MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada par l’intermédiaire de la station CHPG et, à temps partiel, par la station CKPG. Toutefois, dans sa décision CRTC 78-551 du 3 août 1978, le Conseil a approuvé l’installation d’une nouvelle station MF de Radio-Canada afin de desservir Prince George. Il a déclaré:

«La nouvelle station sera établie en vertu du Plan de remplacement des stations affiliées de Radio-Canada. Le service proposé remplacera celui qui est offert actuellement par les stations affiliées de la Société, CHPG et CKPG Prince George, dont le titulaire est Radio Station CKPG Limited.

The Commission notes that the Corporation has concluded arrangements with Radio Station CKPG Limited whereby CHPG will cease operations one year following the on-air date of the new CBC FM station. CKPG, in turn, has agreed to a gradual phase-out of its CBC programming to terminate by the end of the said year."

Accordingly, there will be no interruption of CBC English-language AM radio network service at Prince George.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 23 January 1980

*Decision CRTC 80-39*

*Radio Station CKPG Limited*

Renewal of CKPG, PRINCE GEORGE, B.C.—790925200

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CKPG Prince George, British Columbia, which is affiliated with the Canadian Broadcasting Corporation English-language AM radio network, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

Full CBC English-language AM radio network service has been provided to Prince George by the licensee via CHPG and, on a part-time basis, via CKPG. However in Decision CRTC 78-551 dated 3 August 1978, the Commission approved a new CBC FM station to provide service to Prince George. The decision stated:

"The new station will be established under the CBC Radio Affiliate Replacement Plan. The proposed service will supersede that currently offered by the Corporation's affiliate stations CHPG and CKPG Prince George, both of which are licensed to Radio Station CKPG Limited.

The Commission notes that the Corporation has concluded arrangements with Radio Station CKPG Limited whereby CHPG will cease operations one year following the on-air date of the new CBC FM station. CKPG, in turn, has agreed to a gradual phase-out of its CBC programming to terminate by the end of the said year."

Accordingly, the licensee will be required to submit a formal request to the Commission for the disaffiliation of CKPG.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 23 January 1980

*Decision CRTC 80-40*

*C F B V Ltd.*

SMITHERS, HOUSTON and NEW HAZELTON, BRITISH COLUMBIA—791189400

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it

Le Conseil prend note de ce que la Société a conclu des arrangements avec Radio Station CKPG Limited par lesquels CHPG cessera ses activités, un an après la date d'entrée en ondes de la nouvelle station MF de Radio-Canada. CKPG, de son côté, a accepté d'éliminer graduellement la programmation de Radio-Canada pour la fin de ladite année.»

Par conséquent, il n'y aura pas d'interruption du service du réseau radiophonique MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada à Prince George.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 janvier 1980

*Décision CRTC 80-39*

*Radio Station CKPG Limited*

Renouvellement de CKPG, PRINCE GEORGE (C.-B.)—790925200

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CKPG Prince George (Colombie-Britannique), station qui est affiliée au réseau MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada, qui expire le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées.

Le titulaire a offert à Prince George le service intégral du réseau de radio MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada par l'intermédiaire de la station CHPG et, à temps partiel, par la station CKPG. Toutefois, dans sa décision CRTC 78-551 du 3 août 1978, le Conseil a approuvé l'installation d'une nouvelle station MF de Radio-Canada afin de desservir Prince George. Il a déclaré:

«La nouvelle station sera établie en vertu du Plan de remplacement des stations affiliées de Radio-Canada. Le service proposé remplacera celui qui est offert actuellement par les stations affiliées de la Société, CHPG et CKPG Prince George, dont le titulaire est Radio Station CKPG Limited.

Le Conseil prend note de ce que la Société a conclu des arrangements avec Radio Station CKPG Limited par lesquels CHPG cessera ses activités un an après la date d'entrée en ondes de la nouvelle station MF de Radio-Canada. CKPG, de son côté, a accepté d'éliminer graduellement la programmation de Radio-Canada pour la fin de ladite année.»

Par conséquent, le titulaire de licence devra, le moment venu, présenter au Conseil une demande officielle de désaffiliation à l'égard de la station CKPG.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 janvier 1980

*Decision CRTC 80-40*

*C F B V Ltd.*

SMITHERS, HOUSTON et NEW HAZELTON (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791189400

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce

*approves* the application for renewal of the broadcasting licences for CFBV Smithers, CHBV Houston and CKBV New Hazelton, British Columbia, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 23 January 1980

*Decision CRTC 80-41*

*C F B V Ltd.*

BURNS LAKE, GRANISLE, BRITISH COLUMBIA—790864300

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licences for CFLD Burns Lake and CHLD Granisle, British Columbia, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 23 January 1980

*Decision CRTC 80-42*

*Radio Station CJDC (Dawson Creek, B.C.) Limited*

DAWSON CREEK, BRITISH COLUMBIA—790667000

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CJDC Dawson Creek, British Columbia, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 January 1980

*Decision CRTC 80-43*

*Viking Cable T.V. Ltd.*

YARMOUTH, NOVA SCOTIA—790931000

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence by increasing the monthly fee from \$8.50 to \$9.50

qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CFBV Smithers, CHBV Houston et CKBV New Hazelton (Colombie-Britannique) qui expirent le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 janvier 1980

*Décision CRTC 80-41*

*C F B V Ltd.*

BURNS LAKE, GRANISLE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790864300

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CFLD Burns Lake et CHLD Granisle (Colombie-Britannique) qui expirent le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 23 janvier 1980

*Décision CRTC 80-42*

*Radio Station CJDC (Dawson Creek, B.C.) Limited*

DAWSON CREEK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790667000

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CJDC Dawson Creek (Colombie-Britannique) qui expire le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 janvier 1980

*Décision CRTC 80-43*

*Viking Cable T.V. Ltd.*

YARMOUTH (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790931000

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble, en vue d'augmenter le tarif mensuel de \$8.50 à \$9.50.

The Commission considers that \$0.75 of the \$1.00 rate increase is justified on financial grounds. This part of the increase will enable the licensee to undertake the extensions of service to adjacent areas promised at the time its initial licence application was heard, and subsequently noted in Decision CRTC 77-344 of 14 June 1977, and as specified in its present application. The remaining \$0.25 of the fee increase will facilitate the licensee's stated plans for expansion of its community programming, including equipment purchases.

The Commission expects the licensee to submit at an early date, the necessary application to amend its licence with a view to extending service to the communities of Arcadia, Rockville, Chebogue, Wellington, South Ohio and Chegoggin, in line with its commitment in its rate application. Further, the Commission expects the licensee to ensure early implementation of its expansion plans for community programming.

The Commission has noted the intervention submitted by Mr. E. David LeCain and that the licensee has responded thereto.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 28 January 1980

*Decision CRTC 80-44*

*Miramichi Cable Ltd.*

CHATHAM, NEWCASTLE, NEW BRUNSWICK—791176100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves in part* the application to amend the cable television broadcasting licence by increasing the monthly fee from \$8.50 to a maximum of \$9.25. The Commission has determined that a fee increase from \$8.50 to a maximum of \$8.75 is sufficient to permit the licensee to complete its planned expansion of service within its authorized licence area to the Nelson-Miramichi, Chatham Head and Loggieville areas one year ahead of the time proposed in its initial application for licence, and it approves this increase of \$0.25.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 28 January 1980

*Decision CRTC 80-45*

*Hedley Cable T.V. Ltd.*

HEDLEY, BRITISH COLUMBIA—790882500

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Hedley, British Columbia, by increasing the maximum monthly subscriber fee from \$5.00 to \$6.00. The Commission considers that this rate increase is justified on financial grounds.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Le Conseil juge que \$0.75 sur la demande d'augmentation de \$1.00 est justifiée pour des raisons financières. Cette partie de l'augmentation permettra au titulaire d'entreprendre l'expansion du service dans les secteurs adjacents, ainsi qu'il l'avait promis au cours de l'audience relative à sa demande de licence initiale, qu'il a été par la suite signalé dans la décision CRTC 77-344 du 14 juin 1977 et qu'il est précisé dans la demande actuelle. Les \$0.25 supplémentaires faciliteront les projets du titulaire d'accroître sa programmation communautaire ainsi que les achats d'équipement.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire présente dans un avenir rapproché la demande requise en vue de modifier sa licence dans l'intention d'étendre le service aux localités d'Arcadia, Rockville, Chebogue, Wellington, South Ohio et Chegoggin, conformément à l'engagement pris dans sa demande de majoration tarifaire. Le Conseil s'attend également à ce que le titulaire mette rapidement en œuvre son projet d'expansion de sa programmation communautaire.

Le Conseil a pris acte de l'intervention de M. E. David LeCain et estime que le titulaire y a répondu.

Ottawa, le 28 janvier 1980

*Décision CRTC 80-44*

*Miramichi Cable Ltd.*

CHATHAM, NEWCASTLE (NOUVEAU-BRUNSWICK)—791176100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve en partie* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble, en vue d'augmenter le tarif mensuel de \$8.50 à un maximum de \$9.25. Le Conseil a jugé qu'une hausse de \$8.50 à \$8.75 était suffisante pour permettre au titulaire de mener à bien ses projets d'expansion du service dans les secteurs Nelson-Miramichi, Chatham Head et Loggieville de son territoire autorisé, un an avant le moment prévu dans sa demande de licence initiale, et approuve cette augmentation de \$0.25.

Ottawa, le 28 janvier 1980

*Décision CRTC 80-45*

*Hedley Cable T.V. Ltd.*

HEDLEY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790882500

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Hedley (Colombie-Britannique), en vue d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel maximum de \$5.00 à \$6.00. Le Conseil estime que cette augmentation de tarifs est justifiée pour des raisons financières.



Ottawa, 28 January 1980

Decision CRTC 80-46

Wawa Cablevision Ltd.

WAWA, ONTARIO—791119100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence for Wawa, Ontario, from 1 April 1980 to 30 September 1981. The licence is subject to the terms and conditions to be specified therein.

In Decision CRTC 77-775, the Commission granted a cable television broadcasting licence to Dr. Young, O.B.C.I., on the basis that it was satisfied from the evidence submitted that Dr. Young had "developed a firm microwave plan which appears to be technically and economically feasible and which promises early implementation of service to Wawa."

At the 2 October 1979 Public Hearing, the Commission heard an intervention on behalf of the Corporation of the Township of Michipicoten opposing the application for licence renewal on the grounds that the licensee had not met its commitment, as reflected in Decision CRTC 77-775, with regard to early implementation of the microwave plan and early provision of cable service to Wawa.

The licensee advised the Commission at the hearing that it has met with the Government of Ontario and other area cable television licensees to explore all viable means of extending the microwave service to other parts of Northern Ontario. In this regard Mr. Ken Easton, an engineering consultant for the applicant, advised the Commission that if Dr. Young had proceeded on the basis of his application, he could have provided service to Wawa but that service could not have been extended further north. In view of this, Mr. Easton went on to explain:

"We have to design a system to provide signals into Wawa which will be capable of being extended when these negotiations have been satisfactorily completed."

Subsequent to the public hearing, the Government of Ontario was invited to submit an account of discussions with the licensee on the subject of extension of microwave service to Northern Ontario. A copy of the submission was filed with the licensee for comment thereon. The Commission has taken both of these submissions into account in its deliberations.

While recognizing that the extension of microwave service to other parts of Northern Ontario is an important consideration, the Commission reminds the licensee that its primary obligation is to provide cable television service to Wawa, Ontario, the community which it was licensed to serve.

Accordingly, approval of this application is subject to the condition that construction of the undertaking be completed and in operation by 30 June 1980. In this regard, the Commission notes that the licensee indicated at the hearing that five to six weeks would suffice to complete construction of the system.

The Commission notes the licensee's commitment to import CKCY-TV (CTV) from Sault Ste. Marie, Ontario, "by microwave because that is the second Canadian network and that should be good quality and reliable." The Commission expects the licensee to adhere to this commitment.

Ottawa, le 28 janvier 1980

Décision CRTC 80-46

Wawa Cablevision Ltd.

WAWA (ONTARIO)—791119100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Wawa (Ontario), pour la période du 1<sup>er</sup> avril 1980 au 30 septembre 1981. Cette licence est sujette aux conditions qui y seront spécifiées.

Dans sa décision CRTC 77-775, le Conseil a accordé une licence de radiodiffusion d'entreprise de télévision par câble à M. Young, au nom d'une compagnie devant être constituée, parce que le témoignage de M. Young l'a convaincu qu'il avait «un projet de micro-ondes ferme, qui semble techniquement et économiquement réalisable, et qui promet de fournir rapidement un service à Wawa».

A l'audience publique du 2 octobre 1979, la <sup>corp.</sup>corporation de la ville de Michipicoten a présenté au Conseil une intervention s'opposant au renouvellement de la licence, soutenant que le titulaire n'avait pas respecté son engagement, mentionné dans la décision CRTC 77-775, de mettre rapidement en œuvre le projet de micro-ondes et de fournir rapidement le service de télévision par câble à Wawa.

A l'audience, le titulaire a déclaré au Conseil qu'il a rencontré le gouvernement de l'Ontario et d'autres titulaires de licence d'entreprises de télévision par câble de la région afin d'examiner tous les moyens viables d'étendre le service de micro-ondes à d'autres parties du nord de l'Ontario. A ce sujet, M. Ken Easton, ingénieur-conseil du requérant, a affirmé au Conseil que si M. Young avait implanté le projet prévu dans la demande, il aurait pu offrir le service à Wawa, mais il aurait été incapable de l'étendre plus au nord. Compte tenu de ce fait, M. Easton a ajouté:

«Nous devons élaborer un système qui permette de transmettre les signaux à Wawa et qui pourra être étendu, une fois ces négociations conclues à la satisfaction générale.» (traduction)

A la suite de l'audience publique, le gouvernement de l'Ontario a été invité à présenter un compte rendu de ses discussions avec le titulaire de la licence au sujet de l'extension du service micro-ondes dans le nord de l'Ontario. Une copie de ce document a été soumise au titulaire de la licence afin qu'il puisse le commenter. Le Conseil a tenu compte de ces deux documents lors de ses délibérations.

Tout en admettant qu'il importe d'étudier la possibilité d'étendre le service de micro-ondes à d'autres parties du nord de l'Ontario, le Conseil rappelle au titulaire que son obligation fondamentale est de fournir le service de télévision par câble à Wawa (Ontario), la collectivité qu'il a été autorisé à desservir.

En conséquence, le Conseil approuve la demande à la condition que les installations soient construites et en opération le 30 juin 1980 au plus tard. A cet égard, le Conseil remarque que le titulaire a déclaré à l'audience que cinq ou six semaines suffiraient à terminer la construction du système.

Le Conseil prend acte de l'engagement pris par le titulaire d'importer le signal de CKCY-TV (CTV) de Sault Ste. Marie (Ontario) «par micro-ondes parce qu'il s'agit du deuxième réseau canadien et qu'il devrait être de qualité et fiable». (traduction) Le Conseil s'attend à ce que le titulaire respecte cette promesse.

With regard to the importation of U.S. television signals, the Commission notes the licensee's statement at the hearing:

"On a permanent basis we would probably replace the temporary hop from Bald Head by a permanent hop to continue the CKCY service, and then put an additional channel via Bald Head back to Montreal River to bring in one of the U.S. Michigan stations."

The Commission requires the licensee to file with the Commission any contractual agreement entered into which relates to the construction of the system and to the microwave delivery of CKCY-TV Sault Ste. Marie.

The Commission has noted the licensee's intention to develop the community channel to respond to the needs of various local community groups by ensuring coverage of local events and by encouraging the use of production facilities by the community.

The licence is subject to the condition that the licensee own, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 January 1980

*Decision CRTC 80-47*

*Clearview Cable TV Limited*

SIMCOE, ONTARIO—782170500

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-157 dated 12 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Simcoe, Ontario, by adding CJRT-FM, CBL-FM, CKO-FM-2, CHIN-FM, CILQ-FM Toronto, CKOT-FM Tillsonburg, CJBC-FM-20 London, and CING-FM Burlington, Ontario; and WDCX-FM Buffalo, New York, to the radio service.

*Decision CRTC 80-48*

*Monarch Broadcasting Company Limited*

MEDICINE HAT, ALBERTA—791325400

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-157 dated 12 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for CHAT-TV Medicine Hat, Alberta, by increasing the effective radiated power from 5,700 watts to 30,000 watts and changing the location of the transmitter site.

The proposed changes will result in improved coverage to the Northwest.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 January 1980

*Decision CRTC 80-49*

*Radio CJYQ 930 Limited*

GANDER, NEWFOUNDLAND—782234900

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 11 June 1979, the Canadian Radio-television and

En ce qui a trait à l'importation de signaux de télévision américains, le Conseil note la déclaration suivante que le titulaire a faite à l'audience:

«Nous remplacerions vraisemblablement le bond provisoire de Bald Head par un bond permanent afin d'offrir en permanence le signal de CKCY et nous ajouterions un canal supplémentaire par Bald Head, qui retournerait à Montreal River pour capter le signal d'une des stations du Michigan aux États-Unis.» (traduction)

Le titulaire devra déposer auprès du Conseil toute entente conclue dans le cadre de la construction du système et de l'acheminement par micro-ondes du signal de CKCY-TV Sault Ste. Marie.

Le Conseil a pris note de l'intention du titulaire d'améliorer son canal communautaire afin de répondre aux besoins des différents groupes communautaires locaux en assurant la diffusion des événements locaux et en encourageant l'utilisation des installations de production par la communauté.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 janvier 1980

*Décision CRTC 80-47*

*Clearview Cable TV Limited*

SIMCOE (ONTARIO)—782170500

Conformément à l'avis public CRTC 1979-157 du 12 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Simcoe (Ontario) en ajoutant CJRT-FM, CBL-FM, CKO-FM-2, CHIN-FM, CILQ-FM Toronto, CKOT-FM Tillsonburg, CJBC-FM-20 London et CING-FM Burlington (Ontario); et WDCX-FM Buffalo (New York) au service radiophonique.

*Décision CRTC 80-48*

*Monarch Broadcasting Company Limited*

MEDICINE HAT (ALBERTA)—791325400

Conformément à l'avis public CRTC 1979-157 du 12 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CHAT-TV Medicine Hat (Alberta) en vue d'accroître la puissance apparente rayonnée de 5,700 watts à 30,000 watts et de changer l'emplacement de l'émetteur.

Les changements proposés amélioreront le rayonnement en direction nord-ouest.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 janvier 1980

*Décision CRTC 80-49*

*Radio CJYQ 930 Limited*

GANDER (TERRE-NEUVE)—782234900

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 11 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des

Telecommunications Commission announces that it *denies* the application to amend the broadcasting licence for CFYQ Gander, Newfoundland, by changing the frequency from 1,350 kHz to 850 kHz and by increasing the power from 1,000 watts to 5,000 watts day-time and 2,500 watts night-time.

The Commission has determined that the proposed use of the 850 kHz frequency is technically incompatible with the application by Colonial Broadcasting System Limited for a new AM station on frequency 850 kHz at Spaniard's Bay-Harbour Grace, approved by the Commission in Decision CRTC 80-51 of this date. However, the Commission is satisfied from the evidence submitted at the public hearing that an increase in the power of the station on its assigned frequency would strengthen the signal of CFYQ and improve its coverage area to a considerable extent.

Accordingly, the Commission is prepared to give early consideration to an application for a power increase on the existing frequency of 1,350 kHz.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 January 1980

*Decision CRTC 80-50*

*Radio CJYQ 930 Limited*

HARBOUR GRACE, NEWFOUNDLAND—782261200

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 11 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for an English-language AM radio station at Harbour Grace, Newfoundland, on the frequency 970 kHz with a power of 1,000 watts day-time and 500 watts night-time with programs to be received part-time from CJYQ St. John's, Newfoundland. The Commission will issue a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein. However, the issuance of the licence for this undertaking is subject to the necessary technical certification by the Department of Communications and subject to successful international negotiations.

It is a condition of the present licence that construction of the broadcasting undertaking be completed and that the station be in operation within twelve months of the date of this decision. The Commission, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, in its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

The licensee has submitted community programming plans which reflect a high degree of community involvement. It has indicated it will set up a local program advisory committee composed of members drawn from several communities in Conception Bay to highlight local interests and encourage the participation of individuals and groups in this new local radio service. Included in the licensee's programming proposals are a daily "Newfie show" featuring music by local Newfoundland performers; Newfoundland talent contests; and a weekly community access program of some five-minutes duration. In the area of news, the licensee plans to use stringers in all the major towns in its primary coverage area and to provide a strong community-oriented news, weather and information service.

télécommunications canadiennes annonce qu'il *refuse* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CFYQ Gander (Terre-Neuve), afin de changer la fréquence de 1,350 kHz à 850 kHz et d'augmenter la puissance de 1,000 watts à 5,000 watts de jour et 2,500 watts de nuit.

Le Conseil a jugé que l'emploi proposé de la fréquence 850 kHz est inconciliable, du point de vue technique, avec une demande de la part de la Colonial Broadcasting System Limited en vue d'exploiter une nouvelle station MA sur la fréquence 850 kHz à Spaniard's Bay-Harbour Grace, demande que le Conseil a approuvée dans la décision CRTC 80-51 publiée aujourd'hui. Cependant, le Conseil est convaincu, d'après la preuve soumise à l'audience publique, qu'une augmentation de la puissance de la station sur la fréquence attribuée renforcerait le signal de CFYQ et améliorerait considérablement sa zone de rayonnement.

En conséquence, le Conseil serait prêt à examiner en priorité une demande d'augmentation de puissance sur la fréquence attribuée de 1,350 kHz.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 janvier 1980

*Décision CRTC 80-50*

*Radio CJYQ 930 Limited*

HARBOUR GRACE (TERRE-NEUVE)—782261200

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 11 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise à Harbour Grace (Terre-Neuve) sur la fréquence 970 kHz et avec une puissance de 1,000 watts de jour et 500 watts de nuit, devant diffuser des émissions provenant en partie de CJYQ Saint-Jean (Terre-Neuve). Le Conseil accordera une licence expirant le 31 mars 1983, aux conditions qui y sont spécifiées. Toutefois, l'octroi de la licence pour cette entreprise est conditionnel à l'obtention de la certification technique du ministère des Communications et de la conclusion d'ententes au niveau international.

La présente licence est accordée à la condition que la construction de l'entreprise de radiodiffusion soit terminée et que la station soit en ondes dans les douze mois de la date de la présente décision. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

Le titulaire a présenté des projets d'émissions communautaires qui prévoient une forte participation de la collectivité. Il a déclaré qu'il mettra sur pied un comité consultatif de programmation locale, composé de représentants de divers groupements de Conception Bay, afin d'attirer l'attention sur les aspects d'intérêt local et inciter des personnes et des groupes à participer à ce nouveau service de radio local. Ces propositions de programmation comprennent un spectacle quotidien «Newfie show» mettant en vedette des musiciens locaux de Terre-Neuve, des concours d'artistes terre-neuviens et une émission de cinq minutes par semaine à laquelle peuvent participer les membres de la collectivité. En ce qui a trait à l'information, le titulaire projette d'avoir recours à des corres-

The applicant indicated it would endeavour to increase its news staff from one to three full-time reporters for better local news coverage as soon as it can afford to do so.

In Decision CRTC 80-51, the Commission also issued a radio licence to Colonial Broadcasting System Limited at Spaniard's Bay/Harbour Grace to provide a local radio service and rebroadcast programs originating from VOXM St. John's. Although the Commission recognizes that the communities in the Conception Bay area may not be able to generate sufficient advertising revenue to support adequately these two new commercial radio stations, it has taken into consideration the strong financial position of the licensee companies and the sound basis of their mother stations, VOXM and CJYQ in St. John's. Accordingly, the Commission expects these licensees to maintain the level of community programming proposed, if necessary, through subsidies from their St. John's mother stations.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 January 1980

*Decision CRTC 80-51*

*The Colonial Broadcasting System Limited*

SPANIARD'S BAY-HARBOUR GRACE, NEWFOUNDLAND—  
781985700

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 11 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for an English-language AM radio station at Spaniard's Bay-Harbour Grace, Newfoundland on the frequency 850 kHz with a power of 5,000 watts with programs to be received part-time from VOXM St. John's, Newfoundland (midnight to 6.00 a.m.). The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

It is a condition of licence that construction of the broadcasting undertaking be completed and that the station be in operation within twelve months of the date of this decision. The Commission, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, in its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

The Commission heard two earlier applications by Colonial Broadcasting System Limited (Colonial) at public hearings in June 1977 and 1978 to provide a radio service to the Conception Bay area. Both applications, which were predicated on the use of the 850 kHz frequency with a power of 10,000 watts, were denied (Decisions CRTC 77-477 and 78-593) basically on the grounds that the Conception Bay area alone could not support the high power radio station proposed by the applicant. Further, as the signal would have encompassed the City of St. John's, the Commission considered that the new station would have an adverse impact on the viability of existing stations in the area. However, in the 1978 decision, the Commission also recognized the desire of the residents of the Conception Bay area for a local radio service and suggested that the applicant "examine with the Department of Com-

pondants dans toutes les grandes villes de sa zone de rayonnement principale et d'offrir un service de nouvelles, d'information et de bulletins météorologiques fortement axé sur la collectivité. Le titulaire a promis de chercher à faire passer son personnel du service des nouvelles, dès que ses moyens le lui permettront, d'un à trois reporters à plein temps afin de mieux couvrir les nouvelles locales.

Dans la décision 80-51, le Conseil a aussi accordé une licence à la Colonial Broadcasting System Limited à Spaniard's Bay/Harbour Grace, afin d'offrir un service de radio local et retransmettre des émissions en provenance de VOXM Saint-Jean. Tout en admettant que les collectivités de la région de Conception Bay peuvent ne pas pouvoir engendrer les revenus publicitaires suffisants pour maintenir adéquatement ces deux nouvelles stations de radio commerciales, le Conseil a tenu compte de la solide situation financière des compagnies titulaires et de leurs stations d'origine VOXM et CJYQ à Saint-Jean. En conséquence, le Conseil s'attend à ce que chaque titulaire offre le niveau d'émissions communautaires proposées, si nécessaire par des subventions provenant de leurs stations d'origine de Saint-Jean.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 janvier 1980

*Décision CRTC 80-51*

*The Colonial Broadcasting System Limited*

SPANIARD'S BAY-HARBOUR GRACE (TERRE-NEUVE)—781985700

À la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (Terre-Neuve) le 11 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MA de langue anglaise à Spaniard's Bay-Harbour Grace (Terre-Neuve) sur la fréquence 850 kHz et avec une puissance de 5,000 watts, devant diffuser des émissions provenant en partie de VOXM Saint-Jean (Terre-Neuve) (de minuit à 6 heures). Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

La présente licence est accordée à la condition que la construction de l'entreprise de radiodiffusion soit terminée et que la station soit en ondes dans les douze mois de la date de la présente décision. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

Aux audiences publiques tenues en juin 1977 et 1978, le Conseil a étudié deux demandes présentées par la Colonial Broadcasting System Limited (Colonial) pour offrir un service radiophonique dans la région de Conception Bay. Il a refusé les deux demandes qui prévoyaient l'utilisation de la fréquence 850 kHz et d'une puissance de 10,000 watts (décisions CRTC 77-477 et 78-593), essentiellement parce que la région de Conception Bay ne pouvait maintenir à elle seule la station de radio de haute puissance proposée par le requérant. De plus, comme le signal se serait étendu à la ville de Saint-Jean, le Conseil a considéré que la nouvelle station aurait pu nuire à la viabilité des stations existantes dans cette région. Toutefois, dans la décision de 1978, le Conseil a aussi noté que les habitants de la région de Conception Bay voulaient avoir un service radiophonique local et il a proposé au

munications the possibility of using a station of lower power, clearly oriented to serve the Conception Bay area only, and designed so as to eliminate any possible impact on the St. John's market."

The present application for a lower power local radio station at Spaniard's Bay predicated on the utilization of a 5,000 watt directional antenna, has been submitted by the applicant in response to the 1978 decision and should adequately serve the Conception Bay area.

The Commission notes the community-oriented programming plans contained in the application which provide for a comprehensive coverage of the area by a network of stringers in some 32 separate communities: a distinct news, weather and information service; and studio access to representatives from the various town councils on an equitable basis. With respect to music, the Commission notes the licensee's undertaking to provide a country and western format with a strong reliance on traditional Newfoundland music and to develop a local talent show for the promotion of local performers.

In Decision CRTC 80-50 of today's date, the Commission also issued a radio licence to Radio CJYQ 930 Limited at Harbour Grace, to provide a local radio service to the Conception Bay area and rebroadcast programs originating from CJYQ St. John's. Although the Commission recognizes that the communities in the Conception Bay area may not be able to generate sufficient advertising revenue to support adequately these two new commercial radio stations, it has taken into consideration the strong financial position of the licensee companies and the sound basis of their mother stations, VOCM and CJYQ in St. John's. Accordingly, the Commission expects these licensees to maintain the level of community programming proposed, if necessary, through subsidies from their St. John's mother stations.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 29 January 1980

*Decision CRTC 80-52*

*Wired City Communications Ltd.*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791200900

Following the Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence by increasing the monthly fee from \$6.00 to \$7.25.

After reviewing the financial projections filed with this application, the Commission considers that this increase is justified based on economic need. In approving this increase, the Commission has taken into account the fact that distant Canadian and U.S. television signals are more readily receivable off-air in the licensee's service area than in most other areas in the greater Toronto region.

The Commission notes the action taken by the licensee to improve the system and to upgrade the community programming, and its plans for further improvements in these areas.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

requérant «d'envisager avec le ministère des Communications la possibilité d'établir une station à faible puissance destinée clairement à la région de Conception Bay seulement, et conçue de façon à éliminer d'éventuelles conséquences pour le marché de Saint-Jean».

Par suite de la décision de 1978, le requérant a soumis la présente demande pour une station de radio locale à faible puissance à Spaniard's Bay, employant une antenne directionnelle avec une puissance de 5,000 watts, devant desservir adéquatement la région de Conception Bay.

Le Conseil prend acte des projets d'émissions communautaires contenus dans la demande qui prévoit un réseau étendu de correspondants répartis dans quelque 32 localités distinctes; un service distinct de nouvelles, de bulletins météorologiques et d'informations; et l'accès aux studios pour les représentants des divers conseils de ville, sur une base équitable. En ce qui a trait à la musique, le Conseil note la promesse du titulaire d'offrir une musique de type «western» en mettant beaucoup l'accent sur la musique traditionnelle de Terre-Neuve et de réaliser une émission pour mettre en valeur les artistes locaux.

Dans la décision 80-50 publiée aujourd'hui, le Conseil a aussi accordé une licence à Radio CJYQ 930 Limited à Harbour Grace, afin d'offrir un service de radio local à la région de Conception Bay et retransmettre des émissions en provenance de CJYQ Saint-Jean. Tout en admettant que les collectivités de la région de Conception Bay peuvent ne pas pouvoir engendrer les revenus publicitaires suffisants pour maintenir adéquatement ces deux nouvelles stations de radio commerciales, le Conseil a tenu compte de la solide situation financière des compagnies titulaires et de leurs stations d'origine VOCM et CJYQ à Saint-Jean. En conséquence, le Conseil s'attend à ce que chaque titulaire offre le niveau d'émissions communautaires proposées, si nécessaire par des subventions provenant de leurs stations d'origine de Saint-Jean.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 janvier 1980

*Décision CRTC 80-52*

*Wired City Communications Ltd.*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791200900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble, en vue d'augmenter le tarif mensuel de \$6.00 à \$7.25.

Le Conseil estime que l'augmentation de tarifs est justifiée par des facteurs économiques, si l'on considère les projections financières qui accompagnaient la demande. En approuvant cette augmentation, le Conseil a tenu compte du fait qu'il est plus facile de capter en direct les signaux de télévision canadiens et américains éloignés dans le territoire desservi par le titulaire que dans la plupart des autres territoires de la région du grand Toronto.

Le Conseil note les mesures prises par le titulaire en vue d'améliorer son entreprise et la qualité de la programmation communautaire, et ses projets en vue d'apporter d'autres améliorations dans ces domaines.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 29 January 1980

*Decision CRTC 80-53*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

MIDLAND-PENETANGUISHENE, ONTARIO—790415400

Following the Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Midland-Penetanguishene, Ontario, as follows: by extending the authorized service area southwesterly to include Perkinsfield and Balm Beach, Ontario; by deleting the carriage of CHCH-TV (IND) Hamilton, Ontario; by adding the carriage of WNED-TV (PBS) Buffalo and by changing the reception of the authorized signal of WKBW-TV (ABC) Buffalo from off-air to microwave; by deleting the carriage of WBEN-FM Buffalo, New York; and by adding that of CILQ-FM and CKO-FM-2 Toronto, Ontario.

The Commission also *approves in part* the proposed increase in the maximum monthly fee from \$6.50 to \$7.50: the licensee may increase its fee to a maximum of \$6.75 immediately, and to \$7.25 at such time as it has cabled the above-noted areas and made available, by means of microwave importation, the signals of WKBW-TV and WNED-TV Buffalo, New York to its subscribers.

The Commission considers that the initial \$0.25 fee increase mentioned above will enable the licensee to maintain the existing quality of service and to implement plans for the upgrading of its community programming facilities.

With regard to the proposed service area extension, the boundaries of the new areas to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 29 January 1980

*Decision CRTC 80-54*

*Greater Winnipeg Cablevision Limited*

Part of WINNIPEG, MANITOBA—781901400

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* an application to amend the cable television broadcasting licence for part of Winnipeg, Manitoba, by providing fire alarm, burglar protection and medical alert services on channels G and T9 of the augmented channel services, as a separate, self-contained non-programming package.

At the October 1979 Public Hearing, the Commission heard an intervention by the Attorney General of Manitoba. In addition, the Commission received written interventions from the Canadian Telecommunications Carriers Association, Canadian Cable Television Association, Interlake Cable TV Ltd., Manitoba Telephone System, Portage Community Cablevision Ltd., Saskatchewan Telecommunications and Valley Cablevision Limited.

Ottawa, le 29 janvier 1980

*Décision CRTC 80-53*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

MIDLAND-PENETANGUISHENE (ONTARIO)—790415400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Midland-Penetanguishene (Ontario) comme suit: en étendant le territoire autorisé vers le sud-ouest afin d'ajouter Perkinsfield et Balm Beach (Ontario); en supprimant la distribution de CHCH-TV (IND) Hamilton (Ontario); en ajoutant la distribution de WNED-TV (PBS) Buffalo et en changeant la réception en direct du signal autorisé de WKBW-TV (ABC) Buffalo à une réception par micro-ondes; en supprimant la distribution de WBEN-FM Buffalo (New York); et en ajoutant celle de CILQ-FM et CKO-FM-2 Toronto (Ontario).

De plus, le Conseil *approuve en partie* l'augmentation proposée du tarif maximal mensuel de \$6.50 à \$7.50: le titulaire peut augmenter son tarif à un maximum de \$6.75 dès maintenant et à \$7.25 lorsqu'il aura étendu le service de télévision par câble aux secteurs susmentionnés et qu'il pourra offrir à ses abonnés les signaux de WKBW-TV et de WNED-TV Buffalo (New York), importés par micro-ondes.

Le Conseil estime que cette augmentation initiale de \$0.25 du tarif permettra au titulaire de maintenir la qualité actuelle du service et de mettre en œuvre des projets pour améliorer les installations permettant d'offrir des émissions communautaires.

En ce qui a trait à l'extension proposée du territoire, les limites des nouveaux secteurs seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 janvier 1980

*Décision CRTC 80-54*

*Greater Winnipeg Cablevision Limited*

Secteur de WINNIPEG (MANITOBA)—781901400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* une demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Winnipeg (Manitoba), en vue d'offrir les services de détection d'incendie, de protection contre le vol et d'alerte médicale sur les canaux G et T9 du service de canaux supplémentaires, comme ensemble autonome de services distincts, autres que ceux de programmation.

A l'audience publique d'octobre 1979, le Conseil a entendu une intervention du Procureur général du Manitoba. Il a en outre reçu des interventions écrites de l'Association canadienne des entreprises de télécommunications, l'Association canadienne de télévision par câble, l'Interlake Cable TV Ltd., la Manitoba Telephone System, la Portage Community Cablevision Ltd., la Saskatchewan Telecommunications et la Valley Cablevision Limited.

In keeping with the experimental nature of the proposed services in accordance with the criteria outlined in the Commission's Public Announcement of 26 March 1979, the Commission approves the use of the cable television undertaking for the distribution of the new services until 30 September 1981, subject to the following conditions:

(1) *Priority of Carriage*

Priority shall be given to the distribution of programming services over non-programming services. If spectrum space that is occupied by a non-programming service is required for the distribution of a programming service, then the non-programming service will be displaced.

(2) *Cross-Subsidy*

Those subscribers who wish to receive only off-air and locally originated programming services will not be obliged to take or pay extra for non-programming services either directly or indirectly.

To demonstrate that these conditions are being met, the licensee must produce evidence of the costs of providing both (i) programming, and (ii) non-programming services.

Accordingly, within six months, the licensee is required to file a plan for identifying, monitoring, and separating all relevant costs. For the purpose of the experimentation period, costs are defined as those expenditures within the life of the service, such that if the services were not introduced, then the expenditures would not be incurred. The applicant may establish whatever organizational structure it considers to be most suitable to attain these objectives.

At the end of the experimentation period, the Commission will review the validity of the approach taken with a view to deciding which methods should be used on an ongoing basis. If an application for amendment of licence for a rate increase precedes the end of the two-year period, then the licensee will be required to provide sufficient information to allow the Commission to judge whether such a rate increase involves any cross-subsidy to the non-programming services.

(3) *Advertising*

Since advertising material, including classified ads, would, in the Commission's view, adversely affect the achievement of the objectives of the Broadcasting Act, no such material shall be distributed on these channels.

With respect to the intervention by the Attorney General of Manitoba, the Commission reiterates its position as expressed in the 26 March 1979 Public Announcement:

"... The Commission does not intend to regulate non-programming services as such. Rather it views the application for such services as requests to utilize the channel capacity of the cable television undertakings in question that is not at present required for off-air and locally originated programming services. The Commission considers that such utilization of the undertakings is consistent with section 3(j) of the Broadcasting Act. However, the Commission requires that a cable television licensee wishing to introduce a non-programming service obtain authorization, in order that the Commission can satisfy itself that the introduction of the new service will not adversely affect the achievement of all the other objectives of the Broadcasting Act."

Compte tenu de la nature expérimentale des services proposés et conformément aux critères spécifiés dans son avis public du 26 mars 1979, le Conseil approuve jusqu'au 30 septembre 1981 l'utilisation de l'entreprise de télévision par câble en vue de distribuer ces nouveaux services, aux conditions suivantes:

(1) *Priorité de distribution*

La distribution des services de programmation a priorité sur celle des services autres que les services de programmation. Si l'espace du spectre occupé par le service autre que les services de programmation est requis pour la distribution des services de programmation, le service autre que les services de programmation devra être remplacé.

(2) *Financement indirect*

Les abonnés qui voudront recevoir seulement les services hertziens et d'émissions d'origine locale ne seront pas tenus de recevoir ou de payer, directement ou indirectement, pour les services autres que les services de programmation.

Afin de démontrer qu'il respecte ces conditions, le titulaire doit fournir des preuves des coûts encourus pour offrir les services (i) de programmation et (ii) les services autres que les services de programmation.

Le titulaire est donc tenu de présenter, dans les six mois, un programme d'identification, de surveillance et de répartition de tous les coûts pertinents. Dans le cadre de la période d'essai, les coûts désignent les dépenses engagées pour la distribution du service, de sorte que si les services n'étaient pas mis sur pied, des dépenses ne seraient pas encourues. Le requérant peut établir la structure qu'il juge la plus appropriée pour atteindre ces objectifs.

A la fin de la période d'essai, le Conseil réexaminera la valeur de cette approche en vue de décider quelles méthodes devront être employées de façon permanente. Si le titulaire demande de modifier sa licence pour obtenir une augmentation tarifaire avant la fin de la période de deux ans, il devra alors fournir assez d'informations pour permettre au Conseil de juger si cette augmentation comporte un financement indirect aux services autres que les services de programmation.

(3) *Publicité*

Le Conseil étant d'avis que le matériel publicitaire, y compris les petites annonces, pourraient affecter la réalisation des objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, aucun matériel de ce genre ne pourra être distribué sur ces canaux.

En ce qui a trait à l'intervention du Procureur général du Manitoba, le Conseil réitère le point de vue qu'il a exprimé dans l'avis public du 26 mars 1979:

«... il n'est pas de l'intention du Conseil de réglementer les services autres que les services de programmation, comme tels. Il considère plutôt les demandes ayant trait à ces services comme étant des requêtes en vue d'utiliser la capacité des canaux de ces entreprises de télévision par câble, qui n'est pas actuellement réservée pour les services hertziens et les services d'émissions d'origine locale. Le Conseil estime qu'une telle utilisation de ces entreprises est conforme avec l'article 3j) de la *Loi sur la radiodiffusion*. Toutefois, le Conseil exige qu'un titulaire d'entreprise de télévision par câble, qui désire offrir un service autre que les services de programmation, en obtienne l'autorisation; ceci afin que le Conseil puisse s'assurer que l'introduction du nouveau service n'aura pas d'effets négatifs sur tous les autres objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*.»

The Commission further notes the commitment made by the licensee at the October 1979 hearing to subject itself to all lawful and pertinent authority in Manitoba and to make all necessary arrangements with MTS.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 29 January 1980

*Decision CRTC 80-55*

*Fergus-Elora Cable T.V. Limited*

FERGUS-ELORA and SALEM, ONTARIO—790615900

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-156 dated 4 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Fergus-Elora and Salem, Ontario, by adding the reception and distribution of CFPL-TV London, Ontario.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 29 January 1980

*Decision CRTC 80-56*

*Canadian Broadcasting Corporation*

MONT-TREMBLANT, QUEBEC—791175300

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-156 dated 4 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for CBFT-1 Mont-Tremblant, Quebec, by increasing the power from 600 watts to 1,600 watts.

This increase in power is intended to improve service at CBFT-1 and ensure an improved rebroadcast signal at Saint-Donat, Quebec.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 29 January 1980

*Decision CRTC 80-57*

*Metrovision Limited*

BEDFORD-SACKVILLE, NOVA SCOTIA—791121700

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-156 dated 4 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Bedford-Sackville, Nova Scotia, by adding the reception and distribution of CFBC-FM Saint John, New Brunswick to be received via microwave from a distant head-end at Chamcook Mountain, New Brunswick.

Le Conseil prend également acte de l'engagement que le titulaire a pris à l'audience d'octobre 1979 de se soumettre à toutes les autorités légales pertinentes du Manitoba et de prendre toutes les dispositions nécessaires avec la MTS.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 janvier 1980

*Décision CRTC 80-55*

*Fergus-Elora Cable T.V. Limited*

FERGUS-ELORA et SALEM (ONTARIO)—790615900

Conformément à l'avis public CRTC 1979-156 du 4 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Fergus-Elora et Salem (Ontario) en ajoutant la réception et la distribution de CFPL-TV London (Ontario).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 janvier 1980

*Décision CRTC 80-56*

*Société Radio-Canada*

MONT-TREMBLANT (QUÉBEC)—791175300

Conformément à l'avis public CRTC 1979-156 du 4 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CBFT-1 Mont-Tremblant (Québec) en augmentant sa puissance de 600 watts à 1,600 watts.

Cette augmentation de puissance a pour but d'améliorer le service de CBFT-1 et d'assurer la retransmission d'un meilleur signal à Saint-Donat (Québec).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 29 janvier 1980

*Décision CRTC 80-57*

*Metrovision Limited*

BEDFORD-SACKVILLE (NOUVELLE-ÉCOSSE)—791121700

Conformément à l'avis public CRTC 1979-156 du 4 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Bedford-Sackville (Nouvelle-Écosse), en ajoutant la réception et la distribution de CFBC-FM Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) devant être reçu par l'intermédiaire de micro-ondes d'une tête de ligne éloignée à Chamcook Mountain (Nouveau-Brunswick).



In its Public Announcement dated 26 March 1979, the Commission indicated that in cases where an imbalance or deficiency in FM services exists in a licensed area, it would consider proposals for the addition of FM signals to be received via microwave. In Decisions CRTC 78-639 and 640, the Commission authorized the microwave distribution of CFBC-FM by adjacent cable television licensees serving Halifax and Dartmouth on this basis.

Accordingly, the Commission considers that approval of the present application is warranted to maintain consistency of service in that region.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 29 January 1980

*Decision CRTC 80-58*

*K-Vision Services Limited*

NEW GLASGOW, PICTOU, STELLARTON, WESTVILLE and TRENTON, NOVA SCOTIA—781890900

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-156 dated 4 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for New Glasgow, Pictou, Stellarton, Westville and Trenton, Nova Scotia, by deleting from the radio service the carriage of CKWM-FM Kentville, Nova Scotia and adding thereto the carriage of CIOO-FM Halifax, Nova Scotia.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Dans son avis public du 26 mars 1979, le Conseil a déclaré que, dans le cas où il existe un déséquilibre ou une insuffisance des services MF dans une zone de service autorisée, il étudierait la proposition d'ajouter des signaux MF additionnels, reçus par micro-ondes. Dans ses décisions CRTC 78-639 et 640, le Conseil a autorisé les titulaires d'entreprises de télévision par câble qui desservent des territoires adjacents à Halifax et Dartmouth, à distribuer par micro-ondes le signal de CFBC-FM.

En conséquence, le Conseil juge approprié d'approuver la présente demande afin d'assurer l'uniformité du service dans cette région.

Ottawa, le 29 janvier 1980

*Décision CRTC 80-58*

*K-Vision Services Limited*

NEW GLASGOW, PICTOU, STELLARTON, WESTVILLE et TRENTON (NOUVELLE-ÉCOSSE)—781890900

Conformément à l'avis public CRTC 1979-156 du 4 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant New Glasgow, Pictou, Stellarton, Westville et Trenton (Nouvelle-Écosse), en supprimant du service radiophonique la distribution de CKWM-FM Kentville (Nouvelle-Écosse) et en ajoutant la distribution de CIOO-FM Halifax (Nouvelle-Écosse).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 1 February 1980

*Decision CRTC 80-59*

*TéléSag Inc.*

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, RIVIÈRE-DU-MOULIN, JONQUIÈRE, ARVIDA and KÉNOGAMI, QUEBEC—791663800

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves in part* the application to amend the broadcasting licence of this cable television undertaking by increasing the monthly fee from \$8.30 to \$11.00, including 30 cents to be charged when the French programming (TF-1, Antenna-2 and FR-3) becomes available to subscribers. The Commission approves an increase to a maximum of \$9.30. The Commission considers that a \$1.00 increase is justified and reasonable, given the special circumstances of the licensee and taking into account the high quality of the licensee's technical facilities and the satisfactory programming services offered.

Moreover, the Commission considers that the distribution of French programming (TF-1, Antenna-2 and FR-3) introduced in late 1979, pursuant to Decision CRTC 79-692 of 6 December 1979, should increase the degree of penetration of the licensee's undertaking to a greater extent than previously anticipated, thus appreciably improving its financial situation.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 1<sup>er</sup> février 1980

*Décision CRTC 80-59*

*TéléSag Inc.*

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, RIVIÈRE-DU-MOULIN, JONQUIÈRE, ARVIDA et KÉNOGAMI (QUÉBEC)—791663800

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve en partie* la demande de modification de licence en vue d'augmenter le tarif mensuel de \$8.30 à \$11.00, incluant 30 cents qui ne pourront être appliqués que lorsque les émissions françaises de TF-1, Antenne-2 et FR-3 seront disponibles aux abonnés. Le Conseil approuve une augmentation à un maximum de \$9.30. Le Conseil a jugé qu'une augmentation de \$1.00 est nécessaire et raisonnable dans les circonstances, afin de permettre au titulaire de maintenir la très bonne qualité des installations techniques et des services de programmation offerts.

De plus, le Conseil estime que l'addition de la distribution des émissions françaises (TF-1, Antenne-2 et FR-3) à compter de la fin de 1979, conformément à la décision CRTC 79-692 du 6 décembre 1979, devrait augmenter le taux de pénétration du titulaire d'une façon plus marquée que ce qu'il avait estimé, améliorant ainsi sensiblement sa situation financière.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 1 February 1980

*Decision CRTC 80-60*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

COLLINGWOOD, ONTARIO—790491500

Following the Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Collingwood, Ontario, as follows: by extending the authorized service area to include two areas immediately adjacent to that area; by deleting the carriage of CHCH-TV (IND) Hamilton Ontario; by adding the carriage of WNED-TV (PBS) Buffalo, New York and by changing the reception of the authorized signal of WKBW-TV (ABC) Buffalo, New York from "off-air" to microwave; by deleting the carriage of WBEN-FM Buffalo, New York; and by adding that of CKNX-FM Wingham, Ontario.

The Commission also *approves in part* the proposed increase in the maximum monthly fee from \$6.50 to \$7.50: the licensee may increase its fee to a maximum of \$6.75 immediately, and to \$7.25 at such time as it has cabled the above-noted areas and made available, by means of microwave importation, the signals of WKBW-TV and WNED-TV Buffalo, New York, to its subscribers.

The Commission considers that the initial \$0.25 fee increase mentioned above will enable the licensee to maintain the existing quality of service and to continue its development of community programming.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

Ottawa, 1 February 1980

*Decision CRTC 80-61*

*Huron Broadcasting Limited*

SAULT STE. MARIE, ONTARIO—790399000—781468400

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* an application to amend the cable television broadcasting licence serving Sault Ste. Marie, Ontario, by adding the part-time reception and distribution of WBBM-TV Chicago, Illinois on its basic service. The Commission also *approves* an application to change the subscriber fees presently authorized by the Commission by increasing the maximum monthly fee from \$6.00 to \$6.50.

After reviewing the financial projections filed with this application, the Commission considers that a rate increase of \$0.50 is justified on economic grounds, to cover increased operating costs. This increase will enable the licensee to continue to improve the quality and diversity of services provided to its subscribers.

As noted in Decisions CRTC 76-767 and 76-804 which addressed and approved, respectively, the licensee's proposed acquisition of Hyland Radio TV Limited, Algonquin Radio-T.V. Co. Limited and Lake Superior Cablevision, the Commission wishes to point out to the licensee that approval of this rate increase is not based on interest expenses experienced by

Ottawa, le 1<sup>er</sup> février 1980

*Décision CRTC 80-60*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

COLLINGWOOD (ONTARIO)—790491500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Collingwood (Ontario) en étendant le territoire autorisé afin d'y inclure deux secteurs immédiatement adjacents; en supprimant la distribution du signal de CHCH-TV (IND) Hamilton (Ontario); en ajoutant les signaux de WNED-TV (PBS) et de WKBW-TV (ABC) Buffalo (New York) reçus par micro-ondes au lieu d'une réception en direct à la tête de ligne locale; en supprimant la réception et la distribution du signal de WBEN-FM Buffalo (New York) et en y ajoutant le signal de CKNX-FM Wingham (Ontario).

De plus, le Conseil *approuve en partie* l'augmentation proposée du tarif maximal mensuel de \$6.50 à \$7.50: le titulaire peut augmenter son tarif à un maximum de \$6.75 dès maintenant et à \$7.25 lorsqu'il aura étendu le service de télévision par câble aux secteurs susmentionnés et qu'il pourra offrir à ses abonnés les signaux de WKBW-TV et de WNED-TV Buffalo (New York), importés par micro-ondes.

Le Conseil estime que cette augmentation initiale de \$0.25 du tarif permettra au titulaire de maintenir la qualité actuelle du service et de poursuivre l'expansion de la programmation communautaire.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 1<sup>er</sup> février 1980

*Décision CRTC 80-61*

*Huron Broadcasting Limited*

SAULT-SAINTE-MARIE (ONTARIO)—790399000—781468400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* une demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Sault-Sainte-Marie (Ontario), en ajoutant la réception et la distribution à temps partiel du signal de WBBM-TV Chicago (Illinois) sur son service de base. Le Conseil *approuve* aussi une demande présentée en vue de modifier les tarifs d'abonnement présentement autorisés par le Conseil en augmentant le tarif mensuel de \$6 à \$6.50.

Après avoir examiné les projections financières accompagnant la demande, le Conseil juge qu'une augmentation de tarif de \$0.50 est justifiée pour des motifs économiques, afin de couvrir l'augmentation des frais d'exploitation. Cette augmentation permettra au titulaire de continuer à améliorer la qualité et la diversité des services qu'il offre à ses abonnés.

Comme il l'a signalé dans ses décisions CRTC 76-767 et 76-804, dans lesquelles il a respectivement étudié et approuvé le projet du titulaire de se porter acquéreur de la Hyland Radio TV Limited, de l'Algonquin Radio-T.V. Co. Limited et de la Lake Superior Cablevision, le Conseil tient à souligner au titulaire que l'approbation de cette augmentation de tarif ne se

the licensee as they relate to the purchase price for this acquisition.

The licensee is also requesting authority to distribute the signal of WBBM-TV (CBS) Chicago, Illinois on a part-time basis from approximately 2.00 A.M. until 6.00 A.M. The Commission has taken into account the high percentage of shift workers in the community served by the licensee creating a significant potential viewing audience after 2.00 A.M. and accordingly, it approves the carriage of WBBM-TV Chicago, Illinois from approximately 2.00 A.M. until 6.00 A.M. when WKBD-TV is not broadcasting. The Commission notes that there is no specific cost associated with the proposed addition of this signal.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 1 February 1980

*Decision CRTC 80-62*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

HUNTSVILLE, ONTARIO 790624100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Huntsville, Ontario, by extending the authorized service area to include four small, immediately adjacent areas; by adding the carriage of CJBC-19-FM Penetanguishene, Ontario to the radio service and by increasing the maximum monthly fee from \$6.25 to \$7.00.

After reviewing the financial projections filed with this application, the Commission considers this increase to be justified. It will enable the licensee to cable the above-noted areas, to maintain the existing quality of service and to implement plans for the upgrading of its community programming facilities.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 4 February 1980

*Decision CRTC 80-63*

*Canadian Broadcasting Corporation*

HOUSTON, BURNS LAKE and SMITHERS, BRITISH COLUMBIA—791108400

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CBCH-TV-1 Houston, CBCH-TV-2 Burns Lake and CBCH-TV-3 Smithers, British Columbia, and issues a licence for the period 1 October 1980 to 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CFTK-TV Terrace, British Columbia.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

fonde pas sur les coûts des intérêts que doit déboursier le titulaire à l'égard du prix d'achat de ces compagnies.

Le titulaire demande aussi l'autorisation de distribuer le signal de la station WBBM-TV (CBS) Chicago (Illinois) à temps partiel, entre environ 2 heures et 6 heures. Le Conseil a tenu compte du pourcentage élevé de travailleurs par poste dans la collectivité desservie par le titulaire, ce qui crée donc la possibilité d'un auditoire assez nombreux après 2 heures et, en conséquence, il approuve la distribution du signal de la station WBBM-TV Chicago (Illinois) entre environ 2 heures et 6 heures, lorsque WKBD-TV n'est pas en ondes. Le Conseil remarque que l'addition proposée de ce signal n'entraîne pas de frais particuliers.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 1<sup>er</sup> février 1980

*Décision CRTC 80-62*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

HUNTSVILLE (ONTARIO)- 790624100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Huntsville (Ontario) en étendant le territoire autorisé pour y inclure quatre petits secteurs qui y sont immédiatement adjacents; en ajoutant la distribution du signal de CJBC-19-FM Penetanguishene (Ontario) au service radiophonique et en augmentant le tarif mensuel maximum de \$6.25 à \$7.00.

Après avoir examiné les projections financières accompagnant la demande, le Conseil juge l'augmentation justifiée. Elle permettra au titulaire de la licence d'offrir le service de télévision par câble aux secteurs mentionnés ci-dessus, de maintenir la qualité actuelle du service et de mettre en œuvre des projets pour améliorer les installations permettant d'offrir des émissions communautaires.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 février 1980

*Décision CRTC 80-63*

*Société Radio-Canada*

HOUSTON, BURNS LAKE et SMITHERS (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791108400

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBCH-TV-1 Houston, CBCH-TV-2 Burns Lake et CBCH-TV-3 Smithers (Colombie-Britannique) et accorde une licence pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 31 mars 1983, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CFTK-TV Terrace (Colombie-Britannique).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 4 February 1980

*Decision CRTC 80-64*

*Canadian Broadcasting Corporation*

SPENCE BAY, NORTHWEST TERRITORIES—791209000

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CBEQT Spence Bay, Northwest Territories, and issues a licence for the period 1 October 1980 to 31 March 1982, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 4 February 1980

*Decision CRTC 80-65*

*CableNet Limited*

ESTEVAN, SASKATCHEWAN—781587100—781830500  
WEYBURN, SASKATCHEWAN—781588900—781831300

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the cable television licences to serve Estevan and Weyburn, Saskatchewan, and issues licences for the period 1 October 1980 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein. Further, the Commission *approves in part* the applications to amend the licences by increasing the monthly subscriber fee from \$6.75 to \$8.00.

The Commission has determined that the applicant has justified a partial increase to a maximum of \$7.50, on the following grounds: \$0.25 to cover the introduction of parliamentary proceedings; \$0.50 to cover the inflationary costs in operating and improving the technical quality of the service. The Commission also recognizes that the licensee is unable to augment its revenues by subscriber growth; as high levels of penetration have already been achieved in Estevan and Weyburn.

The licences are subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

The Commission received three interventions to the applications from the Communications Secretariat of the Government of Saskatchewan, the Rev. Ross D. McMurtry and Saskatchewan Telecommunications.

With regard to the intervention by Saskatchewan Telecommunications concerning pole attachment agreements, the Commission considers that this matter is best resolved between the two parties. At the same time, contractual arrangements between licensees and carriers are subject to the Commission's approval.

In keeping with the Commission's policy regarding channels used for the distribution of special programming, commercial advertising other than that originally in the replays of the Canadian produced broadcast programming will not be permitted.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 4 février 1980

*Décision CRTC 80-64*

*Société Radio-Canada*

SPENCE BAY (TERRITOIRES DU NORD-OUEST)—791209000

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBEQT Spence Bay (Territoires du Nord-Ouest) et accorde une licence pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 31 mars 1982, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 février 1980

*Décision CRTC 80-65*

*CableNet Limited*

ESTEVAN (SASKATCHEWAN)—781587100—781830500  
WEYBURN (SASKATCHEWAN)—781588900—781831300

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences des entreprises de télévision par câble desservant Estevan et Weyburn (Saskatchewan) et accorde des licences pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1984, aux conditions qui y seront spécifiées. En outre, le Conseil *approuve en partie* les demandes de modification de licences en vue d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel de \$6.75 à \$8.00.

Le Conseil juge que le requérant a justifié une augmentation partielle à un maximum de \$7.50, pour les raisons suivantes: une hausse de \$0.25 pour couvrir l'introduction des débats parlementaires et de \$0.50 pour tenir compte des coûts inflationnistes liés à l'exploitation et à l'amélioration de la qualité technique du service. Le Conseil reconnaît également que le titulaire est dans l'impossibilité d'accroître ses revenus par une augmentation du nombre d'abonnés, car les taux de pénétration sont déjà élevés à Estevan et Weyburn.

Les licences sont accordées à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Le Conseil a reçu trois interventions relatives à ces demandes du Secrétariat des communications du gouvernement de la Saskatchewan, du Révérend Ross D. McMurtry et de la Saskatchewan Telecommunications.

En ce qui a trait à l'intervention de la Saskatchewan Telecommunications concernant les ententes relatives à l'utilisation des poteaux, le Conseil estime que cette question se réglera le mieux entre les deux parties. Cependant, tout contrat exécuté entre le titulaire et la Saskatchewan Telecommunications devra être approuvé par le Conseil.

Conformément à la politique du Conseil concernant les canaux de programmation spéciale, la distribution de messages commerciaux autres que ceux faisant déjà partie des reprises d'émissions dont la production est canadienne, ne sera pas permise.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 4 February 1980

*Decision CRTC 80-66*

*Miramichi Cable Ltd.*

CANADIAN FORCES BASE, CHATHAM, NEW BRUNSWICK—  
782169700

Following a Public Hearing held in Campbellton, New Brunswick on 5 and 6 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to acquire the assets of the cable television system at Canadian Forces Base, Chatham, New Brunswick; and to amend the cable television broadcasting licence for Chatham, Newcastle and area, New Brunswick, by increasing its authorized service area to include Canadian Forces Base, Chatham, New Brunswick, upon surrender of the current licence issued to Colonel R. W. Fentiman, Base Commander, C.F.B., Chatham, New Brunswick.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 4 February 1980

*Decision CRTC 80-67*

*Câble Laurentide Limitée*

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS, QUEBEC

In accordance with the terms of Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, "New Expiry Dates: Six-Month Licence Renewals", the Commission renews the cable television licence for Sainte-Agathe-des-Monts, Quebec, for a period of six months expiring 30 September 1980, subject to the same conditions now attached thereto.

The Commission intends to review with the licensee its financing arrangements in the context of the Public Hearing on the renewal application which will follow this six-month term.

*Decision CRTC 80-68*

*Halton Cable Systems Limited*

GEORGETOWN, ACTON, MILTON and surrounding area, ONTARIO

In accordance with the terms of Decision CRTC 79-673 dated 30 November 1979, "New Expiry Dates: Six-Month Licence Renewals", the Commission renews the cable television licence for Georgetown, Acton, Milton and surrounding area, Ontario, for a period of six months expiring 30 September 1980, subject to the same conditions now attached thereto.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 4 February 1980

*Decision CRTC 80-69*

*Chilliwack River Cablevision Co-Operative*

Part of the regional district of FRASER CHEAM, BRITISH COLUMBIA—  
791191000

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-televi-

Ottawa, le 4 février 1980

*Décision CRTC 80-66*

*Miramichi Cable Ltd.*

BASE DES FORCES CANADIENNES, CHATHAM (NOUVEAU-BRUNSWICK)—782169700

A la suite de l'audience publique tenue à Campbellton (Nouveau-Brunswick) les 5 et 6 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'acquérir l'actif de l'entreprise de télévision par câble desservant la base des Forces canadiennes, Chatham (Nouveau-Brunswick); et de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Chatham, Newcastle et la région (Nouveau-Brunswick) afin d'étendre son territoire desservi autorisé pour y inclure la base des Forces canadiennes, Chatham (Nouveau-Brunswick) à la rétrocession de la présente licence émise au colonel R. W. Fentiman, Officier commandant, base des Forces canadiennes, Chatham (Nouveau-Brunswick).

Ottawa, le 4 février 1980

*Décision CRTC 80-67*

*Câble Laurentide Limitée*

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS (QUÉBEC)

Conformément aux dispositions de la décision CRTC 79-673 du 30 novembre 1979, «Nouvelle date d'expiration des licences: renouvellement de six mois», le Conseil renouvelle la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Sainte-Agathe-des-Monts (Québec) pour une période de six mois se terminant le 30 septembre 1980, aux mêmes conditions qui y sont incluses.

Le Conseil compte examiner avec le titulaire de la licence ses modes de financement dans le cadre de l'audience publique relative à la demande de renouvellement de sa licence qui suivra cette période de six mois.

*Décision CRTC 80-68*

*Halton Cable Systems Limited*

GEORGETOWN, ACTON, MILTON et la région avoisinante (ONTARIO)

Conformément aux dispositions de la décision CRTC 79-673 du 30 novembre 1979, «Nouvelle date d'expiration des licences: renouvellement de six mois», le Conseil renouvelle la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Georgetown, Acton, Milton et la région avoisinante (Ontario) pour une période de six mois se terminant le 30 septembre 1980, aux mêmes conditions qui y sont incluses.

Ottawa, le 4 février 1980

*Décision CRTC 80-69*

*Chilliwack River Cablevision Co-Operative*

Secteur du district régional de FRASER CHEAM (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791191000

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la

sion and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a cable television undertaking to serve part of the Regional District of Fraser Cheam, British Columbia, with a maximum installation fee of \$150.00 and monthly fee of \$11.50 and issues a licence to Chilliwack River Cablevision Co-Operative for a term expiring 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein.

This licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 4 February 1980

*Decision CRTC 80-70*

*Leslie S. Akenclose (representing a company to be incorporated)*

NANOOSE BAY, BRITISH COLUMBIA—790118400

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a cable television undertaking to serve Nanoose Bay, British Columbia and area, with a maximum installation fee of \$50.00 and monthly fee of \$7.25 and will issue a licence for a term expiring 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein. The licence will be issued to Leslie S. Akenclose representing a company to be incorporated upon receipt of documentation showing that the company has been incorporated in accordance with the application.

Forty written interventions in support of the application, and one in opposition, were filed with the Commission with respect to the proposed new service.

This licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the amplifiers and the subscriber service drops.

The Commission notes that the licensee will be interconnected with the cable television undertaking operated by Cable West T.V. Ltd. in Nanaimo, and will use the latter's head-end. The Commission agrees with the licensee's explanation that such an arrangement is the most practical solution to the provision of quality service.

With regard to the intervention by A. S. Leeming of Lantzville, expressing concern that the Nanoose Ridge area would be excluded from the proposed service area, the Commission notes that Cable West T.V. Ltd. indicated it intends to apply for extension of service to this community in the near future.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une entreprise de télévision par câble desservant un secteur du district régional de Fraser Cheam (Colombie-Britannique), les frais d'installation maximums étant de \$150.00 et le tarif mensuel de \$11.50 et accorde une licence à Chilliwack River Cablevision Co-Operative pour une période expirant le 30 septembre 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 février 1980

*Décision CRTC 80-70*

*Leslie S. Akenclose (représentant une compagnie devant être constituée)*

NANOOSE BAY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790118400

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une entreprise de télévision par câble desservant Nanoose Bay (Colombie-Britannique) et la région, les frais d'installation maximums étant de \$50.00 et le tarif mensuel de \$7.25 et accordera une licence pour une période expirant le 30 septembre 1984 aux conditions qui y seront spécifiées. La licence sera accordée à Leslie S. Akenclose représentant une compagnie devant être constituée, lorsqu'il aura reçu les documents prouvant que la société a été constituée, conformément à la demande.

Le Conseil a reçu, relativement au nouveau service proposé, quarante interventions écrites en faveur de la demande et une défavorable.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Le Conseil constate que le titulaire sera raccordé à l'entreprise de télévision par câble exploitée par la Cable West T.V. Ltd. à Nanaimo et distribuera les mêmes services de programmation. Le Conseil accepte l'explication du titulaire, selon laquelle cet arrangement constitue la façon la plus pratique d'offrir un service de qualité.

En ce qui a trait à l'intervention de A. S. Leeming de Lantzville, qui s'inquiète du fait que le secteur de Nanoose Ridge serait exclu du territoire proposé, le Conseil prend note que la Cable West T.V. Ltd. a fait savoir qu'elle se proposait de demander une extension du service à cette collectivité dans un avenir prochain.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 6 February 1980

*Decision CRTC 80-71*

*Kitwanga Community Association*

LEGATE CREEK and CEDARVALE, BRITISH COLUMBIA—790371900

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licences for CFCC-TV-1 Legate Creek and CFCC-TV-2 Cedarvale, British Columbia, and issues licences for the period 1 October 1980 to 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of these licences at the same time as that of CFTK-TV Terrace, British Columbia.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 6 February 1980

*Decision CRTC 80-72*

*Beattie Anchorage Community Association*

LOUISE ISLAND, BRITISH COLUMBIA—790609200

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CFBA-TV-1 Louise Island, British Columbia, and issues a licence for the period 1 October 1980 to 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CFTK-TV Terrace, British Columbia.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 6 February 1980

*Decision CRTC 80-73*

*Echo Bay Mines Employees Recreation Society*

PORT RADIUM (ECHO BAY), NORTHWEST TERRITORIES—790620900

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CFEB-TV Port Radium (Echo Bay), Northwest Territories, and issues a licence for the period 1 October 1980 to 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 6 février 1980

*Décision CRTC 80-71*

*Kitwanga Community Association*

LEGATE CREEK et CEDARVALE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790371900

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CFCC-TV-1 Legate Creek et CFCC-TV-2 Cedarvale (Colombie-Britannique), et accorde des licences pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 31 mars 1983, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de ces licences en même temps que celui de CFTK-TV Terrace (Colombie-Britannique).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 février 1980

*Décision CRTC 80-72*

*Beattie Anchorage Community Association*

LOUISE ISLAND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790609200

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFBA-TV-1 Louise Island (Colombie-Britannique), et accorde une licence pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 31 mars 1983, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CFTK-TV Terrace (Colombie-Britannique).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 6 février 1980

*Décision CRTC 80-73*

*Echo Bay Mines Employees Recreation Society*

PORT RADIUM (ECHO BAY) (TERRITOIRES DU NORD-OUEST)—790620900

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFEB-TV Port Radium (Echo Bay) (Territoires du Nord-Ouest), et accorde une licence pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 6 February 1980

*Decision CRTC 80-74*

*Ocean Falls Communications Society*

OCEAN FALLS, BRITISH COLUMBIA—790429500  
MARTIN BAY, BRITISH COLUMBIA—790430300

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the broadcasting licences for CFOF-TV Ocean Falls and CHMB-TV Martin Bay, British Columbia, and issues licences for the period 1 October 1980 to 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 6 février 1980

*Décision CRTC 80-74*

*Ocean Falls Communications Society*

OCEAN FALLS (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790429500  
MARTIN BAY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790430300

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CFOF-TV Ocean Falls et CHMB-TV Martin Bay (Colombie-Britannique), et accorde des licences pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 February 1980

*Decision CRTC 80-75*

*Central Cable Television Limited*

AMHERST, NOVA SCOTIA—790305700

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Amherst, Nova Scotia, by increasing the maximum monthly subscriber fee from \$8.75 to \$9.75. The Commission considers that this fee increase is justified on financial grounds and will enable the licensee to maintain the quality and diversity of services presently offered to its subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 7 février 1980

*Décision CRTC 80-75*

*Central Cable Television Limited*

AMHERST (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790305700

A la suite d'une audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Amherst (Nouvelle-Écosse), en vue d'augmenter le tarif mensuel maximum de \$8.75 à \$9.75. Le Conseil juge que l'augmentation du tarif est justifiée au point de vue économique et qu'elle permettra au titulaire de maintenir la qualité et la diversité des services actuellement offerts aux abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 7 February 1980

*Decision CRTC 80-76*

*Springhill Cable TV Limited*

SPRINGHILL, NOVA SCOTIA—790306500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Springhill, Nova Scotia, by increasing the maximum monthly fee from \$8.75 to \$9.75; by deleting the carriage of WMED-TV (PBS) Calais, Maine; and by adding the carriage of CHFX-FM Halifax and CKCL-FM Truro, Nova Scotia. The Commission considers that this fee increase is justified on financial grounds and will enable the licensee to maintain the quality and diversity of services presently offered to subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 7 février 1980

*Décision CRTC 80-76*

*Springhill Cable TV Limited*

SPRINGHILL (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790306500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Springhill (Nouvelle-Écosse) en vue d'augmenter le tarif mensuel maximum de \$8.75 à \$9.75; de supprimer la distribution de WMED-TV (PBS) Calais (Maine); et d'ajouter la distribution de CHFX-FM Halifax et CKCL-FM Truro (Nouvelle-Écosse). Le Conseil juge que l'augmentation du tarif est justifiée au point de vue économique et qu'elle permettra au titulaire de maintenir la qualité et la diversité des services actuellement offerts aux abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE



Ottawa, 7 February 1980

*Decision CRTC 80-77*

*Sackville Cable TV Limited*

SACKVILLE, NEW BRUNSWICK—790307300

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Sackville, New Brunswick, by increasing the maximum monthly fee from \$8.75 to \$9.75. The Commission is satisfied that this fee increase is justified on financial grounds and that it will enable the licensee to maintain the quality and diversity of services presently offered to its subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 7 February 1980

Pursuant to the Public Announcement dated 2 August 1979, entitled "Multilingual Television Broadcasting" and Public Notices CRTC 1979-136, 1979-137, 1979-139 and 1979-140 dated 17 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decisions relating to the cable carriage of CFMT-TV (Multilingual) Toronto, Ontario.

In these decisions, the Commission acknowledges the distribution of CFMT-TV on an unrestricted channel on the basic service of all cable television undertakings serving Toronto in accordance with the Cable Television Regulations; and authorizes those undertakings serving communities outside the boundaries of the Metropolitan Toronto area to distribute CFMT-TV on the augmented channel service.

In arriving at these decisions, the Commission has considered the arguments set forth in the intervention submitted by Multilingual Television (Toronto) Limited that all cable systems within the Grade A contour should carry CFMT-TV on the basic service and those within the Grade B contour where less than 10% of the citizens are of a mother tongue other than English or French should be allowed to distribute CFMT-TV on augmented service until September 1980, when a further review would be initiated. The Commission draws the intervenor's attention to its original decision licensing Multilingual Television (Toronto) Limited and to the emphasis therein that this multilingual station was designed to provide specific programming "devoted primarily to serving the various linguistic community needs of multilingual Toronto . . ."

Several of the applicants who currently have temporary Commission authority for the multiple distribution of optional U.S. television signals on a restricted channel on the basic service and on the augmented channel service were advised by the Commission that it would address this matter in its decision concerning the cable carriage of CFMT-TV. In order to allow the licensees concerned sufficient time to make the necessary improvements to their distribution facilities, the Commission authorizes those licensees to continue such multiple distribution for a further period of one year, effective from the date of this decision. In the meantime, the licensees must submit quarterly reports advising of their progress in this regard.

Ottawa, le 7 février 1980

*Décision CRTC 80-77*

*Sackville Cable TV Limited*

SACKVILLE (NOUVEAU-BRUNSWICK)—790307300

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Sackville (Nouveau-Brunswick), en vue d'augmenter le tarif mensuel maximum de \$8.75 à \$9.75. Le Conseil juge que l'augmentation du tarif est justifiée au point de vue économique et qu'elle permettra au titulaire de maintenir la qualité et la diversité des services actuellement offerts aux abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 février 1980

Conformément à l'avis public du 2 août 1979, intitulé «La télévision multilingue», et aux avis publics CRTC 1979-136, 1979-137, 1979-139 et 1979-140 du 17 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes relativement à la distribution par câble du signal de CFMT-TV (multilingue) Toronto (Ontario).

Dans ces décisions et conformément au Règlement sur la télévision par câble, le Conseil constate que le signal de CFMT-TV est distribué sur un canal à usage non limité du service de base de toutes les entreprises de télévision par câble desservant Toronto; et il autorise les entreprises qui desservent des collectivités à l'extérieur des limites du secteur du grand Toronto de distribuer le signal de CFMT-TV sur le service de canaux supplémentaires.

Pour arriver à ces décisions, le Conseil a bien pesé les arguments présentés dans l'intervention de Multilingual Television (Toronto) Limited selon lesquels toutes les entreprises de câblodiffusion situées à l'intérieur du contour A devraient distribuer le signal de CFMT-TV sur le service de base et celles à l'intérieur du contour B, où moins de 10% des citoyens ont une langue maternelle autre que l'anglais ou le français, devraient être autorisées à distribuer le signal de CFMT-TV sur le service de canaux supplémentaires jusqu'en septembre 1980, alors qu'il y aura une autre étude. Le Conseil attire l'attention de l'intervenant sur sa décision initiale dans laquelle il a accordé une licence à Multilingual Television (Toronto) Limited et à l'insistance qu'il a apporté sur le fait que cette station multilingue était établie pour offrir une programmation spécifique «destinée principalement à répondre aux besoins de la population multilingue de Toronto. . . »

Le Conseil a avisé plusieurs des requérants, à qui il a provisoirement accordé l'autorisation de faire la distribution multiple des signaux de télévision américains facultatifs, sur un canal à usage limité du service de base et sur le service de canaux supplémentaires, qu'il aborderait la question dans sa décision relative à la distribution par câble du signal de CFMT-TV. Afin de laisser aux titulaires concernés le temps d'apporter les améliorations nécessaires à leurs installations de distribution, le Conseil les autorise à continuer la distribution multiple pour une autre période d'un an à compter de la date de la présente décision. Dans l'intervalle, les titulaires devront soumettre des rapports trimestriels sur leurs progrès à cet égard.

The carriage of CFMT-TV and any resultant channel conversions may only be implemented at such time as technical certification is received from the Department of Communications.

*Decision CRTC 80-78*

The Commission *approves* the following applications to amend the licences of the cable television undertakings noted below for the distribution of CFMT-TV on the augmented channel service.

With regard to the application by the cable television undertakings at Oshawa-Bowmanville and at Brantford and Paris, the Department of Communications indicates that there may be some interference in the use of channels A and B respectively and therefore requires the licensees to take remedial action, where necessary.

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Part of HAMILTON, ONTARIO—791366800  
GUELPH, ONTARIO—790952600

*Aurora Cable TV Limited*

AURORA, ONTARIO—791262900

*Credit Valley Cable TV/FM Limited*

BARRIE, ONTARIO—791067200  
ORILLIA, ONTARIO—791068000

Parts of MISSISSAUGA and OAKVILLE, ONTARIO—791530900

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

BRANTFORD, PARIS, ONTARIO and surrounding area—791135700

KITCHENER, STRATFORD and area, ONTARIO—791444300

NEWMARKET, HOLLAND LANDING, BRADFORD, ONTARIO—791163900

OSHAWA-BOWMANVILLE and WHITBY, ONTARIO and surrounding area—791102700

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Part of BURLINGTON, ONTARIO—791567100  
Part of HAMILTON, ONTARIO—791365000

*Citizens Cable TV Limited*

BURLINGTON, ONTARIO—791529100

*Borden Cable Television Limited*

CAMP BORDEN, ALLISTON and ANGUS, ONTARIO—791347800

*Northumberland Cable T.V. Limited*

COBOURG, ONTARIO—791450000

*Lindsay CATV System Limited*

LINDSAY, ONTARIO—791456700

*Peterborough Cable Television Limited*

PETERBOROUGH, ONTARIO—791037500

*Hamilton TV & Appliance Service Co. Ltd.*

Part of DUNDAS, ONTARIO—791371800

*Fergus-Elora Cable T.V. Limited*

FERGUS-ELORA and SALEM, ONTARIO—791238900

La distribution de CFMT-TV et toutes conversions de canaux qui en résultent ne devront être mises en œuvre qu'au moment de la réception de la certification technique du ministère des Communications.

*Décision CRTC 80-78*

Le Conseil *approuve* les demandes suivantes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble mentionnées ci-dessous pour la distribution de CFMT-TV sur le service de canaux supplémentaires.

En ce qui a trait à la demande des entreprises de télévision par câble desservant Oshawa-Bowmanville et Brantford et Paris, le ministère des Communications signale que l'utilisation des canaux A et B peut entraîner un certain brouillage et il exige donc que les titulaires de licences apportent le redressement nécessaire.

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Secteur de HAMILTON (ONTARIO)—791366800  
GUELPH (ONTARIO)—790952600

*Aurora Cable TV Limited*

AURORA (ONTARIO)—791262900

*Credit Valley Cable TV/FM Limited*

BARRIE (ONTARIO)—791067200  
ORILLIA (ONTARIO)—791068000

Secteurs de MISSISSAUGA et OAKVILLE (ONTARIO)—791530900

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

BRANTFORD, PARIS (ONTARIO) et la région avoisinante—791135700

KITCHENER, STRATFORD et la région (ONTARIO)—791444300

NEWMARKET, HOLLAND LANDING, BRADFORD (ONTARIO)—791163900

OSHAWA-BOWMANVILLE et WHITBY (ONTARIO) et la région avoisinante—791102700

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteur de BURLINGTON (ONTARIO)—791567100  
Secteur de HAMILTON (ONTARIO)—791365000

*Citizens Cable TV Limited*

BURLINGTON (ONTARIO)—791529100

*Borden Cable Television Limited*

CAMP BORDEN, ALLISTON et ANGUS (ONTARIO)—791347800

*Northumberland Cable T.V. Limited*

COBOURG (ONTARIO)—791450000

*Lindsay CATV System Limited*

LINDSAY (ONTARIO)—791456700

*Peterborough Cable Television Limited*

PETERBOROUGH (ONTARIO)—791037500

*Hamilton TV & Appliance Service Co. Ltd.*

Secteur de DUNDAS (ONTARIO)—791371800

*Fergus-Elora Cable T.V. Limited*

FERGUS-ELORA et SALEM (ONTARIO)—791238900

**Halton Cable Systems Limited**

GEORGETOWN, ACTON, MILTON, ONTARIO and surrounding area—791260300

**Grimsby Cable T.V. Limited**

GRIMSBY, ONTARIO—791278500

**Mountain Cablevision Limited**

Parts of HAMILTON, ONTARIO—791367600

**Niagara Co-Axial Limited**

Part of HAMILTON and part of STONEY CREEK, ONTARIO—791550700

**Northgate Cable TV Limited**

Part of HAMILTON and part of STONEY CREEK, ONTARIO—791368400

**Southmount Tel-E-Vents Limited**

Part of HAMILTON and part of the Township of GLANBROOK, ONTARIO—791369200

**Western Co-Axial Limited**

Part of HAMILTON, part of DUNDAS and part of the Town of ANCASTER, ONTARIO—791370000

**LSC Cable Systems Limited**

KESWICK, PEFFERLAW, SUTTON, BEAVERTON, ONTARIO and surrounding area—791324700

**Keeble Cable Television Limited**

Part of MISSISSAUGA, ONTARIO—791290000

**Oakville Cablevision Limited**

Part of OAKVILLE, ONTARIO—791280100

**Orangeville Cable-Vu Limited**

ORANGEVILLE, ONTARIO—791254600

**Pickering Cable TV Limited**

Part of the Township of PICKERING, ONTARIO—791406200

**Compton Cable T.V. Limited**

UXBRIDGE, PORT PERRY, PRINCE ALBERT and MANCHESTER, ONTARIO and surrounding area—791441900

**Decision CRTC 80-79**

**Maclean-Hunter Cable TV Limited**

AJAX, ONTARIO—791069800

The Commission *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Ajax, Ontario, for the distribution of CFMT-TV on the augmented channel service and the deletion of the carriage of WNED-TV Buffalo, New York.

**Decision CRTC 80-80**

**Armstrong Communications Limited**

NIAGARA FALLS, WELLAND, PORT COLBORNE, FONTHILL, ONTARIO and surrounding area—790976500

The Commission *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Niagara Falls, Welland, Port Colborne, Fonthill, Ontario, and surrounding area, for the distribution of CFMT-TV on the augmented channel service and the deletion of special programming (ethnic programming).

**Halton Cable Systems Limited**

GEORGETOWN, ACTON, MILTON (ONTARIO) et la région avoisinante—791260300

**Grimsby Cable T.V. Limited**

GRIMSBY (ONTARIO)—791278500

**Mountain Cablevision Limited**

Secteurs de HAMILTON (ONTARIO)—791367600

**Niagara Co-Axial Limited**

Secteur de HAMILTON et un secteur de STONEY CREEK (ONTARIO)—791550700

**Northgate Cable TV Limited**

Secteur de HAMILTON et un secteur de STONEY CREEK (ONTARIO)—791368400

**Southmount Tel-E-Vents Limited**

Secteur de HAMILTON et un secteur du village de GLANBROOK (ONTARIO)—791369200

**Western Co-Axial Limited**

Secteur de HAMILTON, secteur de DUNDAS et un secteur de la ville d'ANCASTER (ONTARIO)—791370000

**LSC Cable Systems Limited**

KESWICK, PEFFERLAW, SUTTON, BEAVERTON (ONTARIO) et la région avoisinante—791324700

**Keeble Cable Television Limited**

Secteur de MISSISSAUGA (ONTARIO)—791290000

**Oakville Cablevision Limited**

Secteur d'OAKVILLE (ONTARIO)—791280100

**Orangeville Cable-Vu Limited**

ORANGEVILLE (ONTARIO)—791254600

**Pickering Cable TV Limited**

Un secteur du canton de PICKERING (ONTARIO)—791406200

**Compton Cable T.V. Limited**

UXBRIDGE, PORT PERRY, PRINCE ALBERT et MANCHESTER (ONTARIO) et la région avoisinante—791441900

**Décision CRTC 80-79**

**Maclean-Hunter Cable TV Limited**

AJAX (ONTARIO)—791069800

Le Conseil *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Ajax (Ontario) pour ajouter la distribution de CFMT-TV sur le service de canaux supplémentaires et supprimer la distribution de WNED-TV Buffalo (New York).

**Décision CRTC 80-80**

**Armstrong Communications Limited**

NIAGARA FALLS, WELLAND, PORT COLBORNE, FONTHILL (ONTARIO) et la région avoisinante—790976500

Le Conseil *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Niagara Falls, Welland, Port Colborne, Fonthill (Ontario) et la région avoisinante pour ajouter la distribution de CFMT-TV sur le service de canaux supplémentaires et supprimer la programmation spéciale (émissions ethniques).

*Decision CRTC 80-81*

*CUC (Scarboro) Limited*

TORONTO, ONTARIO—791478100

The Commission *denies* the application to amend the cable television broadcasting licence for Toronto, Ontario, for the distribution of CFMT-TV on the augmented channel service. The Commission directs the licensee to distribute this priority signal on the basic service, in accordance with section 6 of the Cable Television Regulations. Technical certification from the Department of Communications is required for this change.

*Decision CRTC 80-82*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

ST. CATHARINES, ONTARIO—790937700

The Commission *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for St. Catharines, Ontario, by extending the service area to include a small area to the northwest on Lake Ontario immediately adjacent to the authorized service area and by adding the distribution of CFMT-TV to the augmented channel service and changing the distribution of Broadcast News from full-time to part-time when CFMT-TV is not broadcasting.

The boundaries of the new service area will be specifically described in the amended licence.

*Decision CRTC 80-83*

The following cable television licensees have applied to amend their licences to carry CFMT-TV on an unrestricted channel on the basic service, in accordance with section 6 of the Cable Television Regulations. The Commission draws the licensees' attention to its Public Announcement dated 4 December 1979 which stipulates that such carriage does not require prior Commission approval.

The other amendments as set out below are approved subject to the following.

Several of the licensees propose to distribute WIVB-TV Buffalo, New York on the augmented channel service. The Commission notes that the signal of this station is already distributed on a restricted channel on the basic service. The Commission authorizes such multiple distribution for a period of one year, effective from the date of this decision, in order to allow the licensees sufficient time to make the necessary improvements to their distribution facilities. In the meantime, the licensees must submit quarterly reports advising of their progress in this regard.

The carriage of the authorized special programming services on the Maclean-Hunter Cable TV Limited systems is conditional on advertising material not being distributed.

*Keeble Cable Television Limited*

TORONTO, ONTARIO—791352800

—to delete the distribution of WNED-TV (PBS) Buffalo, New York.

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

MISSISSAUGA and BRAMPTON, ONTARIO—791042500—791417900

TORONTO, ONTARIO—791043300—791416100

*Décision CRTC 80-81*

*CUC (Scarboro) Limited*

TORONTO (ONTARIO)—791478100

Le Conseil *refuse* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Toronto (Ontario) pour ajouter la distribution de CFMT-TV sur le service de canaux supplémentaires. Le Conseil prescrit au titulaire de distribuer ce signal prioritaire sur le service de base, conformément à l'article 6 du Règlement sur la télévision par câble. Cette modification nécessite l'émission d'une certification technique par le ministère des Communications.

*Décision CRTC 80-82*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

ST. CATHARINES (ONTARIO)—790937700

Le Conseil *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant St. Catharines (Ontario) en étendant le territoire desservi afin d'y inclure une petite partie au nord-ouest du lac Ontario, immédiatement adjacente au territoire autorisé, et en ajoutant la distribution de CFMT-TV sur le service de canaux supplémentaires et changeant la distribution de Nouvelles Télé-Radio de plein temps à temps partiel quand CFMT-TV ne diffuse pas.

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Décision CRTC 80-83*

Les titulaires de licences de télévision par câble suivants ont demandé de modifier leurs licences pour transmettre le signal de CFMT-TV sur un canal à usage non limité du service de base, conformément à l'article 6 du Règlement sur la télévision par câble. Le Conseil attire l'attention des titulaires sur l'avis public qu'il a publié le 4 décembre 1979 et qui stipule qu'une telle distribution n'exige pas l'approbation préalable du Conseil.

Le Conseil approuve les autres modifications telles que décrites ci-dessous, sous réserve de ce qui suit.

Plusieurs titulaires de licences ont proposé de distribuer le signal de WIVB-TV Buffalo (New York) sur le service de canaux supplémentaires. Le Conseil remarque que le signal de cette station est déjà distribué sur un canal à usage limité du service de base. Le Conseil autorise cette distribution multiple pour un an à compter de la date de la présente décision, afin d'accorder aux titulaires de licences un délai suffisant pour faire les améliorations nécessaires à leurs installations de distribution. Entre-temps, les titulaires devront soumettre des rapports trimestriels sur l'évolution de ces travaux.

Le Conseil approuve la distribution des services spéciaux de programmation autorisés par les entreprises de la Maclean-Hunter Cable TV Limited à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué.

*Keeble Cable Television Limited*

TORONTO (ONTARIO)—791352800

—supprimer la distribution de WNED-TV (PBS) Buffalo (New York).

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

MISSISSAUGA et BRAMPTON (ONTARIO)—791042500—791417900

TORONTO (ONTARIO)—791043300—791416100

—to add the carriage of WIVB-TV (CBS), Buffalo, New York, and special programming (Shopping Basket, airport arrivals and departures and Canadian Talent Library taped music).

*Cablecasting Limited*  
TORONTO, ONTARIO—791079700

—to delete the distribution of WNED-TV (PBS) Buffalo, New York and to add the distribution of WIVB-TV Buffalo, New York.

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*  
Parts of METROPOLITAN TORONTO/ETOBICOKE, MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD, ONTARIO—791410400—791411200—791412000

*Willowdowns Cable-Vision Ltd.*  
TORONTO, ONTARIO—791641400

—to add the carriage of WIVB-TV Buffalo, New York.

*Rogers Cable T.V. Limited*  
TORONTO, ONTARIO—790405500  
Parts of BRAMPTON, MISSISSAUGA and CALEDON, ONTARIO—790403000

—to delete the distribution of special programming (Broadcast News) and to add the carriage of WIVB-TV Buffalo, New York.

*Wired City Communications Ltd.*  
TORONTO, ONTARIO—791460900

*York Cablevision Limited*  
TORONTO, ONTARIO—791351000

*Decision CRTC 80-84*

*Horseshoe Valley Limited*  
HORSESHOE VALLEY, ONTARIO—791618200

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-136 dated 17 October 1979, and in view of the small size of this system serving some 26 subscribers, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application requesting an exemption from section 6 of the Cable Television Regulations for the carriage of CFMT-TV.

*Decision CRTC 80-85*

*Country Cable Ltd.*  
LISTOWEL, ARTHUR, PALMERSTON, HARRISTON and MOUNT FOREST, ONTARIO and surrounding area—791489800

The Commission *approves* the application requesting an exemption from the Cable Television Regulations with regard to the carriage of CFMT-TV until such time as the licensee implements an augmented channel service.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 7 February 1980

*Decision CRTC 80-86*

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-138 dated 17 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the

—ajouter la distribution de WIVB-TV (CBS), Buffalo (New York) et de programmation spéciale (magasinage, arrivées et départs des avions, musique sur rubans de la banque du «Canadian Talent»).

*Cablecasting Limited*  
TORONTO, (ONTARIO)—791079700

—supprimer la distribution de WNED-TV (PBS) Buffalo (New York) et d'ajouter la distribution de WIVB-TV Buffalo (New York).

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*  
Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN/ETOBICOKE, MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD (ONTARIO)—791410400—791411200—791412000

*Willowdowns Cable-Vision Ltd.*  
TORONTO (ONTARIO)—791641400

—ajouter la distribution de WIVB-TV Buffalo (New York).

*Rogers Cable T.V. Limited*  
TORONTO (ONTARIO)—790405500  
Secteurs de BRAMPTON, MISSISSAUGA et CALEDON (ONTARIO)—790403000

—supprimer la distribution de programmation spéciale (service de nouvelles) et d'ajouter la distribution de WIVB-TV Buffalo (New York).

*Wired City Communications Ltd.*  
TORONTO (ONTARIO)—791460900

*York Cablevision Limited*  
TORONTO (ONTARIO)—791351000

*Décision CRTC 80-84*

*Horseshoe Valley Limited*  
HORSESHOE VALLEY (ONTARIO)—791618200

Conformément à l'avis public CRTC 1979-136 du 17 octobre 1979 et compte tenu des dimensions réduites de cette entreprise qui dessert quelque 26 abonnés, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'être exempté des dispositions de l'article 6 du Règlement sur la télévision par câble pour la distribution de CFMT-TV.

*Décision CRTC 80-85*

*Country Cable Ltd.*  
LISTOWEL, ARTHUR, PALMERSTON, HARRISTON et MOUNT FOREST (ONTARIO) et la région avoisinante—791489800

Le Conseil *approuve* la demande présentée en vue d'être exempté des dispositions du Règlement sur la télévision par câble en ce qui concerne la distribution de CFMT-TV jusqu'à ce que le titulaire ait mis en opération le service de canaux supplémentaires.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 7 février 1980

*Décision CRTC 80-86*

Conformément à l'avis public CRTC 1979-138 du 17 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes

applications to amend the broadcasting licences for the cable television undertakings noted below, subject to the following.

With regard to the proposed distribution of WGR-TV Buffalo, New York, on the augmented channel service, the Commission notes that the licensees currently distribute the signals of this station on a restricted channel on the basic service. The Commission authorizes such multiple distribution for a period of one year, effective from the date of this decision, in order to allow the licensees sufficient time to make necessary improvements to their distribution facilities. In the meantime, the licensees must submit quarterly reports advising of their progress in this regard.

The licensees have applied to change the distribution of the signal of CBLFT Toronto from a restricted to a clear channel on the basic service and to delete its distribution from the augmented channel service. Such channel conversions are in accordance with the Cable Television Regulations. Accordingly, pursuant to the Commission's Public Announcement dated 4 December 1979, this decision does not address to this proposal.

The proposed carriage of the above noted signals may only be implemented at such time as technical certification is received from the Department of Communications.

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*  
Part of BURLINGTON, ONTARIO—791567100

*Citizens Cable T.V. Limited*  
Part of BURLINGTON, ONTARIO—791529100

—to add the distribution of WGR-TV Buffalo, New York.

*Hamilton TV & Appliance Service Co. Ltd.*  
Part of DUNDAS, ONTARIO—790478200

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited, carrying on business under the name of Hamilton Co-Axial*  
Part of HAMILTON, ONTARIO—790472500

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*  
Part of HAMILTON, ONTARIO—790473300

*Mountain Cablevision Limited*  
Parts of HAMILTON, ONTARIO—790474100

*Northgate Cable TV Limited*  
Part of HAMILTON and part of STONEY CREEK, ONTARIO—790475800

*Southmount Tel-E-Vents Limited*  
Part of HAMILTON and part of the Township of GLANBROOK, ONTARIO—790476600

*Western Co-Axial Limited*  
Part of HAMILTON, part of DUNDAS and part of ANCASTER, ONTARIO—790477400

—to delete the distribution of special programming and to add the distribution of WGR-TV (NBC) Buffalo, New York.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble mentionnées ci-dessous, sous réserve de ce qui suit.

En ce qui a trait à la distribution proposée du signal de WGR-TV Buffalo (New York) sur le service de canaux supplémentaires, le Conseil constate que les titulaires de licences distribuent actuellement le signal de cette station sur un canal à usage limité du service de base. Le Conseil autorise cette distribution multiple pour un an à compter de la date de la présente décision, afin d'accorder aux titulaires de licences un délai suffisant pour apporter les améliorations nécessaires à leurs installations. Entre-temps, les titulaires devront soumettre des rapports trimestriels sur l'évolution de ces travaux.

Les titulaires de licence ont proposé de modifier la distribution du signal de CBLFT Toronto d'un canal à usage limité à un canal à usage non limité au service de base et d'en supprimer la distribution au service de canaux supplémentaires. Ces conversions de canaux sont conformes au Règlement sur la télévision par câble. Aussi, conformément à l'avis public du Conseil du 4 décembre 1979, la présente décision n'aborde pas cette question.

La distribution proposée des signaux susmentionnés ne devra être mise en œuvre qu'au moment de la réception de la certification technique du ministère des Communications.

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*  
Secteur de BURLINGTON (ONTARIO)—791567100

*Citizens Cable T.V. Limited*  
Secteur de BURLINGTON (ONTARIO)—791529100

—ajouter la distribution de WGR-TV Buffalo (New York).

*Hamilton TV & Appliance Service Co. Ltd.*  
Secteur de DUNDAS (ONTARIO)—790478200

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited, faisant affaires sous le nom de Hamilton Co-Axial*  
Secteur de HAMILTON (ONTARIO)—790472500

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*  
Secteur de HAMILTON (ONTARIO)—790473300

*Mountain Cablevision Limited*  
Secteur de HAMILTON (ONTARIO)—790474100

*Northgate Cable TV Limited*  
Secteur de HAMILTON et secteur de STONEY CREEK (ONTARIO)—790475800

*Southmount Tel-E-Vents Limited*  
Secteur de HAMILTON et secteur du village de GLANBROOK (ONTARIO)—790476600

*Western Co-Axial Limited*  
Secteur de HAMILTON, secteur de DUNDAS et secteur d'ANCASTER (ONTARIO)—790477400

—supprimer la distribution de programmation spéciale et ajouter la distribution de WGR-TV (NBC) Buffalo (New York).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-87*

*British Columbia—Yukon Railway Company*

BENNETT and WHITE PASS, BRITISH COLUMBIA—790370100

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CFBW-TV Bennett and White Pass, British Columbia, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CFWH-TV Whitehorse, Yukon Territory.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-88*

*Carcross Community Club*

CARCROSS and TAGISH, YUKON TERRITORY—791081300

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CFCZ-TV Carcross and Tagish, Yukon Territory, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CFWH-TV Whitehorse, Yukon Territory.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-89*

*Kluane Lake Athletic Association*

DESTRUCTION BAY and BURWASH LANDING, YUKON TERRITORY—790587000

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CFDB-TV Destruction Bay and Burwash Landing, Yukon Territory, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-87*

*British Columbia—Yukon Railway Company*

BENNETT et WHITE PASS (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790370100

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFBW-TV Bennett et White Pass (Colombie-Britannique) qui expire le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 31 mars 1983, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de ces licences en même temps que celui de CFWH-TV Whitehorse (territoire du Yukon).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-88*

*Carcross Community Club*

CARCROSS et TAGISH (TERRITOIRE DU YUKON)—791081300

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFCZ-TV Carcross et Tagish (territoire du Yukon) qui expire le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 31 mars 1983, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CFWH-TV Whitehorse (territoire du Yukon).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-89*

*Kluane Lake Athletic Association*

DESTRUCTION BAY et BURWASH LANDING (TERRITOIRE DU YUKON)—790587000

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFDB-TV Destruction Bay et Burwash Landing (territoire du Yukon) qui expire le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-90*

*The Shakwak Valley Community Club*

HAINES JUNCTION, YUKON TERRITORY—790654800

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CFHJ-TV Haines Junction, Yukon Territory, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-91*

*Télédiffusion Sainte-Adèle Inc.*

SAINTE-ADÈLE, MONT-ROLLAND, SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS and PIEDMONT, QUEBEC—790329700

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Sainte-Adèle, Mont-Rolland, Saint-Sauveur-des-Monts and Piedmont, Quebec, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to the current distribution of CFTM-TV and CFCF-TV on restricted channels, the Commission is presently satisfied that the signals provided are of satisfactory quality. However, should any impairment result, the licensee must undertake immediate remedial action or arrange to distribute the signals of these stations on appropriate channels on the basic service.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-92*

*Édouard Dufresne*

AMOS, QUEBEC—790696900  
LEBEL-SUR-QUÉVILLON, QUEBEC—790697700

*Guy Charette (Télé câble Lac Carré Eng.)*  
LAC-CARRÉ, QUEBEC—790416200

*Guy Charette (Télé câble L'Annonciation Eng.)*  
L'ANNONCIATION, QUEBEC—790418800

*Guy Charette (Télé câble Sainte-Véronique Eng.)*  
SAINTE-VÉRONIQUE, QUEBEC—790417000

*L'Association pour la Télé distribution et Radio La Minerve Inc.*

LA MINERVE, QUEBEC—790613400

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-90*

*The Shakwak Valley Community Club*

HAINES JUNCTION (TERRITOIRE DU YUKON)—790654800

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFHJ-TV Haines Junction (territoire du Yukon) qui expire le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-91*

*Télédiffusion Sainte-Adèle Inc.*

SAINTE-ADÈLE, MONT-ROLLAND, SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS et PIEDMONT (QUÉBEC)—790329700

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Sainte-Adèle, Mont-Rolland, Saint-Sauveur-des-Monts et Piedmont (Québec) qui expire le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la distribution actuelle des signaux de CFTM-TV et de CFCF-TV sur des canaux à usage limité, le Conseil est convaincu que les signaux transmis sont satisfaisants. Toutefois, si la qualité devait se détériorer, le titulaire devra remédier immédiatement à la situation ou prendre des dispositions pour distribuer les signaux de ces stations sur des canaux appropriés du service de base.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-92*

*Édouard Dufresne*

AMOS (QUÉBEC)—790696900  
LEBEL-SUR-QUÉVILLON (QUÉBEC)—790697700

*Guy Charette (Télé câble Lac Carré Eng.)*  
LAC-CARRÉ (QUÉBEC)—790416200

*Guy Charette (Télé câble L'Annonciation Eng.)*  
L'ANNONCIATION (QUÉBEC)—790418800

*Guy Charette (Télé câble Sainte-Véronique Eng.)*  
SAINTE-VÉRONIQUE (QUÉBEC)—790417000

*L'Association pour la Télé distribution et Radio La Minerve Inc.*

LA MINERVE (QUÉBEC)—790613400



*Club TV de Matagami*  
MATAGAMI, QUEBEC—790866800

*Fernand Rondeau*  
SAINT-MICHEL-DES-SAINTS, QUEBEC—790644900  
SAINT-ZÉNON, QUEBEC—790643100

*Ville-Marie T.V. Enrg.*  
VILLE-MARIE, QUEBEC—790670400

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the cable television broadcasting licences to serve the above-mentioned locations, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

These licences are subject to the condition that the licensees own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-93*

*Canadian Broadcasting Corporation*

LEAMINGTON, ONTARIO—780560900

Following a Public Hearing held in London, Ontario on 13 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a French-language FM radio station at Leamington, Ontario, on the frequency 103.1 MHz with an effective radiated power of 1,000 watts to rebroadcast the programs of the CBC French-language AM radio network (originating from CBEF Windsor, Ontario). The Commission issues a licence expiring 30 September 1983, subject to the conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-94*

*Timmins Cable Services Limited*

HEARST and SMOOTH ROCK FALLS, ONTARIO—780578100—780576500

Pursuant to Public Notice CRTC 1978-104 dated 26 July 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licences by adding the carriage of CFLH Hearst and CFTI-FM Timmins, Ontario to the system in Hearst; and by adding the carriage of CFCL Timmins, Ontario to the system in Smooth Rock Falls.

*Club TV de Matagami*  
MATAGAMI (QUÉBEC)—790866800

*Fernand Rondeau*  
SAINT-MICHEL-DES-SAINTS (QUÉBEC)—790644900  
SAINT-ZÉNON (QUÉBEC)—790643100

*Ville-Marie T.V. Enrg.*  
VILLE-MARIE (QUÉBEC)—790670400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant les localités susmentionnées qui expirent le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Ces licences sont sujettes à la condition que les titulaires possèdent et exploitent, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-93*

*Société Radio-Canada*

LEAMINGTON (ONTARIO)—780560900

A la suite de l'audience publique tenue à London (Ontario) le 13 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue française à Leamington (Ontario) sur la fréquence 103.1 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 1,000 watts pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue française de la Société Radio-Canada (à partir de CBEF Windsor (Ontario)). Le Conseil accorde une licence expirant le 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-94*

*Timmins Cable Services Limited*

HEARST et SMOOTH ROCK FALLS (ONTARIO)—780578100—780576500

Conformément à l'avis public CRTC 1978-104 daté du 26 juillet 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble, en ajoutant la distribution de CFLH Hearst et CFTI-FM Timmins (Ontario) par l'entreprise desservant Hearst; et en ajoutant la distribution de CFCL Timmins (Ontario) par l'entreprise desservant Smooth Rock Falls.

With respect to the proposed AM services, the Commission considers that the carriage of these regional French-language stations will add to the diversity of services available in these communities.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-95*

*Community T.V. Ltd.*

PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN—781601000

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence for Prince Albert, Saskatchewan, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein.

This licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

The Commission acknowledges the steps taken by the licensee to upgrade and improve the distribution system, and expects it to continue in its efforts to ensure that an optimum technical quality of service is provided to its subscribers.

In Decision CRTC 76-354, the Commission noted the licensee's commitments with respect to the operation of its community channel, particularly the establishment of a fourteen-member advisory board representative of the various segments of the community, to provide a link between the licensee and the community and encourage local involvement in the production of community programming.

At the Public Hearing, the licensee indicated that it would spend in excess of \$50,000 in its current fiscal year on the operation of its community channel. This should allow for the provision of the facilities and personnel necessary to develop community access programming. In line with the above commitment, the Commission expects the licensee to implement such programming facilities, keeping in mind that:

1. The community channel should be developed as a service, distinct from the local television broadcasting operation.
2. Sufficient portable video equipment should be made available to allow for remote program production for the community channel.
3. Experienced, full-time staff should be hired to provide training in the utilization of the community programming equipment, and to animate the community, increasing its awareness of the potential for community programming.

Implementation of these measures should result in an increased use of the expanded facility by the various interested segments of the community, who should all be accorded ample opportunity to express their distinct, cultural concerns via the community channel.

The Commission directs the licensee to submit firm plans towards meeting these community programming expectations

Pour ce qui est des services MA proposés, le Conseil est d'avis que la distribution de ces stations régionales de langue française augmentera la variété des services offerts à ces communautés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-95*

*Community T.V. Ltd.*

PRINCE ALBERT (SASKATCHEWAN)—781601000

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Prince Albert (Saskatchewan) qui expire le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1984, aux conditions qui y seront spécifiées.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Le Conseil reconnaît les démarches entreprises par le titulaire pour améliorer son système de distribution et il s'attend qu'il poursuive ses efforts pour offrir à ses abonnés la meilleure qualité technique possible du service.

Dans sa décision CRTC 76-354, le Conseil a pris note des engagements pris par le titulaire au sujet de l'exploitation de son canal communautaire, en particulier la création d'un comité consultatif, composé de quatorze membres représentant les divers secteurs de la communauté afin de servir de lien entre le titulaire et la communauté locale et d'encourager la participation locale à la réalisation d'émissions communautaires.

A l'audience publique, le titulaire a déclaré qu'il consacrerait plus de \$50 000 au cours du présent exercice financier à l'exploitation du canal communautaire, ce qui lui permettrait de se doter des installations et du personnel nécessaires pour élaborer des émissions auxquelles la communauté pourrait participer. Dans le cadre de cette promesse, le Conseil s'attend à ce que le titulaire tienne compte des points suivants en ce qui a trait à ces installations:

1. Le canal communautaire doit constituer un service distinct des services locaux de télévision.
2. Il devrait y avoir suffisamment d'équipement vidéo portatif pour réaliser des émissions hors studio destinées au canal communautaire.
3. Il faudrait embaucher à plein temps du personnel expérimenté pour assurer la formation relative à l'utilisation de l'équipement de programmation communautaire et encourager les membres de la communauté à participer.

La mise en œuvre de ces mesures accroîtra l'utilisation des installations par les divers secteurs de la communauté qui devraient tous avoir des occasions nombreuses d'exprimer leurs intérêts culturels particuliers au moyen du canal communautaire.

Le Conseil prescrit au titulaire de présenter dans les six mois de la date de la présente décision, des projets précis qui

within six months of the date of this decision. Further progress reports will be expected on a regular basis.

One intervention was submitted by Saskatchewan Telecommunications concerning pole attachment agreements, but the Commission considers that this matter is best resolved between the two parties. At the same time, contractual arrangements between licensees and carriers are subject to the Commission's approval.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-96*

*Southern Alberta Broadcasting Limited*

LETHBRIDGE, ALBERTA—790631600  
TABER, ALBERTA—790633200

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for the transfer of 2,001 Class A common shares (100%) and 8,000 Class B common shares (100%) of Southern Alberta Broadcasting Limited, licensee of AM radio stations CHEC Lethbridge and CKTA Taber, Alberta from James D. Paterson, William R. Lord and Ronald J. Bruchet as Trustees of the Estate of H. W. Brown (1,000 Class A common shares, 4,000 Class B common shares), H.W. Brown and Co. Ltd. (1,000 Class A common shares, 4,000 Class B common shares) and Horace C. Brown (1 Class A common share—beneficially owned by the Estate of H. W. Brown) to the five beneficiaries of H. W. Brown's estate—William C. Brown, H. Roger Brown, Michal Negrello, Dolores Leah Brown and Peter J. Brown—on an equal basis.

In approving these applications, the Commission is satisfied that the transfer will not affect the ability of the licensee to maintain existing broadcasting services. The Commission notes the commitments made by the new shareholders at the Public Hearing to adhere to the current programming Promises of Performance of CHEC Lethbridge and CKTA Taber.

In view of the lack of broadcasting management experience among the new shareholders, who, it was proposed, would comprise the board of directors of the licensee, the Commission attaches particular importance to the commitment made on their behalf that management experienced in broadcasting will be maintained for both stations and that consideration will be given to the addition of one or more directors with significant broadcasting experience. The Commission reminds the new shareholders that as custodian of a public frequency, the licensee of a broadcasting undertaking has important obligations to the public interest under the Broadcasting Act. In the case of radio stations, a major obligation is to provide an ever-improving service to the communities in their local coverage area.

répondent aux attentes du Conseil en matière de programmation communautaire. Il devra aussi soumettre d'autres rapports à intervalles réguliers.

En ce qui a trait à l'intervention de la Saskatchewan Telecommunications, relative aux accords pour l'utilisation des poteaux, le Conseil juge préférable de laisser les deux parties régler cette question entre elles. Par contre, les contrats conclus entre les titulaires de licences et les sociétés exploitantes doivent être soumis à l'approbation du Conseil.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-96*

*Southern Alberta Broadcasting Limited*

LETHBRIDGE (ALBERTA)—790631600  
TABER (ALBERTA)—790633200

A la suite d'une audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue de transférer 2,001 actions ordinaires (100%) de classe A et de 8,000 actions ordinaires (100%) de classe B de la Southern Alberta Broadcasting Limited, titulaire des licences pour les stations de radio MA CHEC Lethbridge et CKTA Taber (Alberta), de MM. James D. Paterson, William R. Lord et Ronald J. Bruchet, à titre de fiduciaires de la succession de H. W. Brown (1,000 actions ordinaires de classe A, 4,000 actions ordinaires de classe B), H.W. Brown and Co. Ltd. (1,000 actions ordinaires de classe A et 4,000 actions ordinaires de classe B) et Horace C. Brown (1 action ordinaire de classe A, à laquelle la succession de H. W. Brown avait droit à titre de bénéficiaire), transférées à parts égales aux cinq usufruitiers de la succession de H. W. Brown, soit MM. William C. Brown, H. Roger Brown, Michal Negrello et Peter J. Brown ainsi que M<sup>me</sup> Dolores Leah Brown.

Le Conseil approuve ces demandes parce qu'il est convaincu que le transfert n'affectera pas la capacité du titulaire des licences à maintenir le niveau des services de radiodiffusion actuels. Le Conseil prend acte de l'engagement pris à l'audience publique par les nouveaux actionnaires de respecter les promesses de réalisation actuelles de CHEC Lethbridge et CKTA Taber.

Compte tenu du manque d'expérience des nouveaux actionnaires en matière de gestion d'une entreprise de radiodiffusion et qu'il était proposé que ceux-ci feraient partie du conseil d'administration de la compagnie titulaire des licences, le Conseil attache une importance particulière à l'engagement pris en leurs noms, selon lequel les deux stations conserveront des équipes de gestionnaires ayant toute l'expérience voulue et que la possibilité d'ajouter un ou plusieurs administrateurs possédant une solide expérience en radiodiffusion, sera étudiée. Le Conseil rappelle aux nouveaux actionnaires qu'à titre de dépositaire d'une fréquence publique, le titulaire d'une entreprise de radiodiffusion a d'importantes obligations envers l'intérêt public en vertu de la *Loi sur la radiodiffusion*. Dans le cas des stations radiophoniques, une des principales obligations consiste à fournir un service toujours meilleur aux localités situées dans la zone de rayonnement locale.

It is the Commission's opinion that the appointment of one or more additional directors with significant broadcasting experience is required to ensure the continued development of these broadcasting services. The licensee should inform the Commission, as soon as possible, of its action with regard to the above noted commitments.

In a related transaction the five beneficiaries of the Brown estate will also acquire, on an equal basis, all shares of G.C.B. Holdings Ltd., an associated company which owns and provides under lease the broadcasting assets used by Southern Alberta Broadcasting Limited. In Decision CRTC 77-483 which renewed the licence of CHEC-FM, a station then licensed to Southern Alberta Broadcasting Limited, the Commission imposed the following conditions:

- “(1) that the exclusive use of the broadcasting assets retained by G.C.B. Holdings Ltd. be assured to the licensee by a long term contract which must be submitted as soon as possible for Commission approval;
- (2) that the ownership and control of G.C.B. Holdings Ltd. and the fixed assets leased to Southern Alberta Broadcasting Limited not be transferred without the prior approval of the Commission; and
- (3) that so long as the assets are leased, Southern Alberta Broadcasting Limited, the licensee, submit with its financial return the annual financial statements of G.C.B. Holdings Ltd.”

The licensee subsequently submitted a ten-year lease contract between the two companies which included provisions requiring CRTC approval to transfer control of G.C.B. Holdings Ltd. and its fixed assets leased to the licensee and that financial information be submitted as required.

Although Southern Alberta Broadcasting Limited no longer holds the licence for CHEC-FM, the Commission expects that the licensee will continue to adhere to the requirements stated above and that the new shareholders will ensure that a contractual relationship satisfactory to the Commission will remain in effect between the two companies.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-97*

*Cape Breton Cablevision Ltd.*

SYDNEY, NORTH SYDNEY, SYDNEY MINES, EDWARDSVILLE,  
NOVA SCOTIA—791195100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves in part* an application to amend the cable television broadcasting licence for Sydney, North Sydney, Sydney Mines, Edwardsville, Nova Scotia and surrounding area, which proposes and increase in the monthly fee from \$8.25 to \$9.40. The Commission approves a partial increase to a maximum of \$9.00.

A written intervention opposing the proposed fee increase was submitted to the Commission by Mr. A. Redquest.

Le Conseil juge que la nomination d'un ou plusieurs administrateurs ayant une solide expérience en radiodiffusion est nécessaire pour garantir l'amélioration continue de ces services de radiodiffusion. Le titulaire des licences est prié d'aviser le Conseil dès que possible des mesures prises à l'égard des engagements susmentionnés.

Par suite d'une transaction connexe, les cinq bénéficiaires de la succession Brown détiendront aussi, à parts égales, toutes les actions de la G.C.B. Holdings Ltd., une compagnie associée qui possède et loue l'actif en radiodiffusion qu'utilise la Southern Alberta Broadcasting Limited. Dans la décision CRTC 77-483 par laquelle il renouvelait la licence de CHEC-FM, dont le titulaire de la licence était à l'époque la Southern Alberta Broadcasting Limited, le Conseil a imposé les conditions suivantes:

- «(1) que l'actif en radiodiffusion, détenu par G.C.B. Holdings Ltd., soit à l'usage exclusif du titulaire de la licence en vertu d'un contrat à long terme, lequel contrat devra être soumis à l'approbation du Conseil aussitôt que possible;
- (2) que la propriété et le contrôle de G.C.B. Holdings Ltd. et l'actif immobilisé, donné à bail à Southern Alberta Broadcasting Limited, ne soient pas transférés sans l'approbation préalable du Conseil et
- (3) qu'aussi longtemps que les actifs seront loués, que Southern Alberta Broadcasting Limited soumette avec son propre état financier, l'état financier annuel de G.C.B. Holdings Ltd.»

Par la suite, le titulaire a soumis un contrat de location de dix ans entre les deux compagnies, qui comprenait des dispositions exigeant l'approbation du CRTC pour le transfert du contrôle de la G.C.B. Holdings Ltd. et de ses immobilisations louées au titulaire et la communication de renseignements d'ordre financier, au besoin.

Quoique la Southern Alberta Broadcasting Limited ne possède plus la licence de CHEC-FM, le Conseil s'attend que le titulaire continue de respecter les exigences susmentionnées et que les nouveaux actionnaires fassent en sorte de maintenir des relations contractuelles entre les deux compagnies à la satisfaction du Conseil.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-97*

*Cape Breton Cablevision Ltd.*

SYDNEY, NORTH SYDNEY, SYDNEY MINES, EDWARDSVILLE  
(NOUVELLE-ÉCOSSE)—791195100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve en partie* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Sydney, North Sydney, Sydney Mines, Edwardsville (Nouvelle-Écosse) et la région avoisinante, en augmentant le tarif mensuel de \$8.25 à \$9.40. Le Conseil approuve une hausse partielle jusqu'à un maximum de \$9.00.

M. A. Redquest a adressé au Conseil une intervention écrite pour s'opposer à la hausse tarifaire proposée.

The Commission is satisfied that an increase of \$0.75 is justified on economic grounds. It will also cover the costs of completing the wiring of Bras d'Or and Alder Point, which should be done as soon as possible.

The Commission notes that the licensee provides a good variety of community programs and considers this increase will enable it to maintain the quality and diversity of services presently offered to subscribers.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-98*

*Tri-Town Cable T.V. Limited*

LUNENBURG, BLOCKHOUSE, BRIDGEWATER, MAHONE BAY,  
NOVA SCOTIA—790402200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Lunenburg, Blockhouse, Bridgewater, Mahone Bay, Nova Scotia, by increasing the maximum monthly fee from \$8.25 to \$9.75. The Commission is satisfied that this fee increase is justified on financial grounds.

A written intervention in opposition to the proposed fee increase was received from Mr. Aubrey Spencer.

The Commission notes that the licensee has hired a full-time employee, responsible for community programming and considers that this fee increase will enable the licensee to continue to develop its community programming.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-99*

*Canadian Broadcasting Corporation*

SAULT STE. MARIE, ONTARIO—771985900

Following a Public Hearing held in Toronto on 17 January 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a new English-language FM radio station at Sault Ste. Marie, Ontario, on the frequency 89.5 MHz with an effective radiated power of 46,000 watts to rebroadcast the CBC English-language AM network (ex CBCS-FM Sudbury, Ontario). The Commission issues a licence expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

*Decision CRTC 80-100*

*Canadian Broadcasting Corporation*

SAULT STE. MARIE, ONTARIO—771986700

Following a Public Hearing held in Toronto on 17 January 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications

Le Conseil est convaincu qu'une augmentation de \$0.75 est justifiée au point de vue économique. Elle couvrira également les frais engagés pour terminer l'installation du câble à Bras d'Or et à Alder Point, ce qui devrait être fait le plus tôt possible.

Le Conseil constate que le titulaire offre un bon choix d'émissions communautaires et juge que cette augmentation lui permettra de maintenir la qualité et la diversité des services qu'il offre actuellement à ses abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-98*

*Tri-Town Cable T.V. Limited*

LUNENBURG, BLOCKHOUSE, BRIDGEWATER, MAHONE BAY  
(NOUVELLE-ÉCOSSE)—790402200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Lunenburg, Blockhouse, Bridgewater, Mahone Bay (Nouvelle-Écosse), en augmentant le tarif maximum mensuel de \$8.25 à \$9.75. Le Conseil est convaincu que cette hausse tarifaire est justifiée au point de vue économique.

M. Aubrey Spencer a adressé au Conseil une intervention écrite pour s'opposer à la hausse tarifaire proposée.

Le Conseil constate que le titulaire a embauché un employé à plein temps pour s'occuper de la programmation communautaire. Il estime que cette hausse tarifaire permettra au titulaire de continuer à améliorer sa programmation communautaire.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-99*

*Société Radio-Canada*

SAULT STE. MARIE (ONTARIO)—771985900

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto le 17 janvier 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une nouvelle station de radio MF de langue anglaise à Sault Ste. Marie (Ontario) sur la fréquence 89.5 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 46,000 watts pour retransmettre les émissions du réseau de radio MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBCS-FM Sudbury (Ontario)). Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Décision CRTC 80-100*

*Société Radio-Canada*

SAULT STE. MARIE (ONTARIO)—771986700

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto le 17 janvier 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécom-

Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a French-language FM radio station at Sault Ste. Marie, Ontario, on the frequency 88.1 MHz with an effective radiated power of 1,700 watts to rebroadcast the CBC French-language AM network (ex CBON-FM Sudbury, Ontario). The Commission issues a licence expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-101*

*Kingston Cable T.V. Limited*

KINGSTON, ONTARIO—791276900

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario on 14 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves in part* an application to amend the cable television broadcasting licence for Kingston, Ontario, by increasing the installation fee from \$15.00 to \$25.00 and the maximum monthly fee from \$6.00 to \$6.50. The Commission approves an installation fee of \$25.00 and a partial increase in the maximum monthly fee to \$6.25.

After reviewing the projections filed with the application, the Commission is satisfied that the proposed installation fee of \$25.00 and a \$0.25 increase in the maximum monthly fee will be sufficient to cover increased operating costs and will enable the licensee to continue to maintain the high quality and diversity of services presently provided to its subscribers, and continue its development of community programming.

The Canadian Broadcasting League presented an intervention in which it argued, among other things, that the Broadcasting Act did not give the Commission the power to regulate cable television rates, and that the Commission has no such power.

After hearing the intervener, however, the Commission remains convinced that its jurisdiction and mandate to regulate cable television undertakings in order to achieve the objects and policy set out in the Broadcasting Act, extend to the regulation of cable rates.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-102*

*Thetford Vidéo Inc.*

THETFORD MINES, QUEBEC—791055700

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Tele-

munications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue française à Sault Ste. Marie (Ontario) sur la fréquence 88.1 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 1,700 watts pour retransmettre les émissions du réseau de radio MA de langue française de la Société Radio-Canada (à partir de CBON-FM Sudbury (Ontario)). Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1983 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-101*

*Kingston Cable T.V. Limited*

KINGSTON (ONTARIO)—791276900

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) le 14 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve en partie* une demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Kingston (Ontario), en vue d'augmenter les frais d'installation de \$15.00 à \$25.00 et le tarif mensuel maximum, de \$6.00 à \$6.50. Le Conseil approuve des frais d'installation de \$25.00 et une augmentation partielle, à \$6.25, du tarif mensuel maximum.

Après avoir examiné les projections financières accompagnant la demande, le Conseil juge que les frais d'installation proposés de \$25.00, et une majoration de \$0.25 au tarif mensuel maximum, suffiront à couvrir la hausse des frais d'exploitation et permettront au titulaire de la licence de maintenir la haute qualité et la diversité des services actuellement offerts aux abonnés, et de continuer l'expansion de la programmation communautaire.

La Ligue canadienne de la radiodiffusion a soumis une intervention alléguant, entre autres, qu'en vertu de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil ne détient pas le mandat de réglementer les tarifs en matière de télévision par câble et que le Conseil n'est pas investi d'un tel mandat.

Toutefois, après avoir entendu les arguments de l'intervenante, le Conseil demeure persuadé que sa juridiction et son mandat de réglementer les entreprises de télévision par câble, en vue de mettre en œuvre les objets et la politique énoncés dans la *Loi sur la radiodiffusion*, incluent la réglementation des tarifs en matière de télévision par câble.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-102*

*Thetford Vidéo Inc.*

THETFORD MINES (QUÉBEC)—791055700

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des

communications Commission announces that it *approves* the application to amend the licence by increasing the installation fee from \$10.00 to \$20.00 and the monthly fee from \$4.50 to a maximum of \$6.00; by increasing the authorized service area to include the village of Saint-Antoine-de-Pontbriand; and by adding the reception and distribution of CIEL-FM Longueuil, CKRL-FM and CBV-FM Quebec City, on the radio service.

The Commission has taken into consideration the satisfactory level of profitability of this undertaking during the past few years, and considers that the fee increase in fees will cover the costs incurred to extend its service to include approximately 200 new homes in the village of Saint-Antoine-de-Pontbriand; and to upgrade the system in order to increase its capacity to 35 channels. The Commission is satisfied with the quality of services generally provided including the community programming service. The Commission notes that the licensee's new fees will not exceed the regional average for undertakings which provide equivalent services.

The Commission notes that the application to add the reception and distribution of CIEL-FM, CKRL-FM and CBV-FM was submitted pursuant to Decision CRTC 79-177 in which the Commission asked the licensee to study the possibility of distributing all available French-language FM stations in order to provide a better balance of French and English-language FM radio services.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February, 1980

*Decision CRTC 80-103*

*Câblovision Inc.*

ASBESTOS, QUEBEC—790255400

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the licence by increasing the monthly subscriber fee from \$5.50 to \$6.00; by redefining the limits of its authorized territory and relinquishing certain areas north and south of Asbestos and extending its service toward east of Asbestos; and by adding the reception and distribution of CBM-FM Montreal, CJFM-FM Montreal, CHOM-FM Montreal, CIEL-FM Longueuil, CFGL-FM Laval and CITE-FM Montreal, Quebec on the radio service.

The Commission considers that the fee increase is justified to cover the licensee's increased operating costs and for the continuing development of its community programming services. The Commission notes that this fee increase will not exceed the regional average for cable systems offering comparable services.

The Commission notes that the application to add the reception and distribution of CIEL-FM, CFGL-FM and CITE-FM was submitted pursuant to Decisions CRTC 78-113 and CRTC 79-87 in which the Commission asked the licensee to submit an application to distribute all available, regional French-language FM stations.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de licence en vue d'augmenter les frais d'installation de \$10.00 à \$20.00 et le tarif mensuel de \$4.50 à un maximum de \$6.00; d'étendre le territoire autorisé pour y inclure le village de Saint-Antoine-de-Pontbriand; et d'ajouter la réception et la distribution de CIEL-FM Longueuil, CKRL-FM et CBV-FM Québec au service radiophonique.

Tout en prenant en considération le niveau de rentabilité satisfaisant de cette entreprise au cours des dernières années, le Conseil estime l'augmentation de tarif justifiée afin de permettre au titulaire d'étendre le service à environ 200 nouveaux foyers dans le village de Saint-Antoine-de-Pontbriand et de moderniser son entreprise afin d'en porter la capacité à 35 canaux. Le Conseil est satisfait de la qualité des services offerts en général et de la programmation communautaire en particulier et note que les nouveaux tarifs du titulaire ne dépasseront pas la moyenne régionale pour des entreprises offrant des services équivalents.

Le Conseil note que la demande en vue d'ajouter la réception et la distribution de CIEL-FM, CKRL-FM et CBV-FM fait suite à la décision CRTC 79-177 par laquelle le Conseil demandait au titulaire de la licence d'étudier la possibilité de distribuer toutes les stations MF de langue française disponibles, comme moyen d'assurer une meilleure répartition des services radiophoniques MF de langue française et de langue anglaise.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-103*

*Câblovision Inc.*

ASBESTOS (QUÉBEC)—790255400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de licence en vue d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel de \$5.50 à un maximum de \$6.00; de redéfinir les limites du territoire autorisé en abandonnant des secteurs au nord et au sud d'Asbestos et d'étendre sa zone de desserte légèrement vers l'est d'Asbestos; et d'ajouter la réception et la distribution de CBM-FM Montréal, CJFM-FM Montréal, CHOM-FM Montréal, CIEL-FM Longueuil, CFGL-FM Laval et CITE-FM Montréal (Québec) au service radiophonique.

Le Conseil estime l'augmentation de tarif justifiée, compte tenu de l'augmentation des coûts d'opération du titulaire et afin de lui permettre de continuer le développement des services de programmation communautaire. Le Conseil note que le nouveau tarif du titulaire ne dépassera pas la moyenne régionale pour des entreprises offrant des services équivalents.

Le Conseil note que la demande en vue d'ajouter la réception et la distribution de CIEL-FM, CFGL-FM et CITE-FM fait suite aux décisions CRTC 78-113 et CRTC 79-87 par lesquelles le Conseil demandait au titulaire de la licence de soumettre une demande en vue de distribuer toutes les stations MF régionales de langue française qui sont disponibles.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-104*

*Câblestrie Inc.*

BROMPTONVILLE, QUEBEC—790487300  
RICHMOND and MELBOURNE, QUEBEC—790489900  
WINDSOR and GREENLAY, QUEBEC—790488100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the licences by increasing the monthly subscriber fees in the above-noted areas to a maximum of \$6.00.

The Commission considers that a fee increase of \$0.50 (\$0.44 for Bromptonville) is justified on financial grounds taking into account the small size of these systems and the low level of their profitability.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 February 1980

*Decision CRTC 80-105*

*T.V. Drummond Inc.*

DRUMMONDVILLE, QUEBEC—790486500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the licence by increasing the installation fee from \$10.00 to \$20.00 and the monthly fee from \$4.98 to \$6.35, including 35 cents for the distribution of French programs (TF-1, Antenna-2 and FR-3) to be charged only when these programs are available to subscribers; by redefining the service area by removing an area north of Saint-François River and by adding Saint-Germain-de-Grantham, Quebec and an area east of Drummondville; by adding the carriage of CITE-FM Montreal, CFCQ-FM Trois-Rivières, CIEL-FM Longueuil and CFGL-FM Laval; and by deleting the carriage of CHOI-FM Quebec City.

The Commission considers the fee increases are justified, taking into account the satisfactory quality of services provided by the licensee. These increases will also enable the licensee to make improvements to the system, including the provision of an augmented channel service and the extension of services to unserved areas.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 13 February 1980

*Decision CRTC 80-106*

*Saskatoon Community Broadcasting Company Limited*

SASKATOON, SASKATCHEWAN—790797500

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-104*

*Câblestrie Inc.*

BROMPTONVILLE (QUÉBEC)—790487300  
RICHMOND et MELBOURNE (QUÉBEC)—790489900  
WINDSOR et GREENLAY (QUÉBEC)—790488100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes de modification de licences en vue d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel à un maximum de \$6.00 dans les localités susmentionnées.

Le Conseil estime qu'une augmentation de tarif de \$0.50 (\$0.44 pour Bromptonville) est justifiée pour des raisons financières, compte tenu de la dimension restreinte de ces entreprises et de leur faible taux de rentabilité.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 février 1980

*Décision CRTC 80-105*

*T.V. Drummond Inc.*

DRUMMONDVILLE (QUÉBEC)—790486500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de licence en vue d'augmenter les frais d'installation de \$10.00 à \$20.00 et le tarif mensuel de \$4.98 à un maximum de \$6.35, incluant 35 cents qui ne peuvent être appliqués que lorsque les émissions françaises (TF-1, Antenne-2 et FR-3) seront disponibles aux abonnés; de redéfinir le territoire autorisé afin d'enlever un secteur au nord de la rivière Saint-François et d'ajouter Saint-Germain-de-Grantham et un secteur à l'est de Drummondville; d'ajouter au service radiophonique les stations CITE-FM Montréal, CFCQ-FM Trois-Rivières, CIEL-FM Longueuil, CFGL-FM Laval et de supprimer CHOI-FM Québec.

Le Conseil estime les augmentations de tarifs justifiées, compte tenu de la qualité satisfaisante des services offerts par le titulaire et afin de mettre en œuvre des améliorations à l'entreprise, notamment l'instauration du service de canaux supplémentaires et l'extension des services à des secteurs non encore desservis.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 13 février 1980

*Décision CRTC 80-106*

*Saskatoon Community Broadcasting Company Limited*

SASKATOON (SASKATCHEWAN)—790797500

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la



application for renewal of the broadcasting licence for CKOM Saskatoon, Saskatchewan, and issues a licence for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

In Decision CRTC 79-301 dated 12 April 1979, approving changes in CKOM programming, the Commission stated that at licence renewal time, it will "expect the licensee to demonstrate how the reduction in spoken word content has affected the quality of the news and information services provided to listeners in this area."

The Commission has monitored CKOM newscasts following implementation of these programming changes and notes that substantial improvements have been made in the quality and presentation of the station's news, particularly in the coverage of local and provincial events. The Commission reminds the licensee that while the quality of news has improved, the ongoing responsibility for providing a complete and satisfactory news service to its listeners remains, and that the Commission will continue to follow public reaction to this situation.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, 13 February 1980

*Decision CRTC 80-107*

*Moffat Communications Limited*

MOOSE JAW, SASKATCHEWAN—790765200

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CHAB Moose Jaw, Saskatchewan, and issues a licence for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The Commission notes that thirty-four letters of intervention in support of the renewal were received from the Moose Jaw area.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, 13 February 1980

*Decision CRTC 80-108*

*Canadian Broadcasting Corporation*

REGINA, FOND-DU-LAC, STONEY RAPIDS/BLACK LAKE, STANLEY MISSION, PINEHOUSE LAKE, LA RONGE, BEAUVAL, ÎLE-À-LA-CROSSE, BUFFALO NARROWS and LA LOCHE, SASKATCHEWAN—790702500

REGINA, GRAVELBOURG, SASKATOON, ZENON PARK and BELLEGARDE, SASKATCHEWAN—790929400

SASKATOON, SASKATCHEWAN—790720700

REGINA, SASKATCHEWAN—790719900

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the

demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CKOM Saskatoon (Saskatchewan) et accorde une licence pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Dans sa décision CRTC 79-301 du 12 avril 1979 par laquelle il a approuvé des modifications à la programmation de CKOM, le Conseil a déclaré qu'au moment de l'audience pour le renouvellement de la licence, il «s'attend que le titulaire lui démontre à ce moment l'influence de la réduction importante du contenu verbal sur la qualité des services de nouvelles et d'information offerts aux auditeurs de cette région.»

Suite à une analyse des bulletins de nouvelles de CKOM effectuée après la mise en œuvre de ces modifications à la programmation, le Conseil remarque la grande amélioration de la qualité et de la présentation des informations à la station, particulièrement en ce qui concerne les reportages sur les activités locales et provinciales. Le Conseil rappelle au titulaire que, même si la qualité des informations s'est améliorée, il est toujours obligé de fournir un service de ce genre complet et satisfaisant à ses auditeurs et que le Conseil continuera de tenir compte des réactions du public à cet égard.

Ottawa, le 13 février 1980

*Décision CRTC 80-107*

*Moffat Communications Limited*

MOOSE JAW (SASKATCHEWAN)—790765200

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CHAB Moose Jaw (Saskatchewan) et accorde une licence pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil signale qu'il a reçu de la région de Moose Jaw trente-quatre lettres d'intervention à l'appui du renouvellement.

Ottawa, le 13 février 1980

*Décision CRTC 80-108*

*Société Radio-Canada*

REGINA, FOND-DU-LAC, STONEY RAPIDS/BLACK LAKE, STANLEY MISSION, PINEHOUSE LAKE, LA RONGE, BEAUVAL, ÎLE-À-LA-CROSSE, BUFFALO NARROWS et LA LOCHE (SASKATCHEWAN)—790702500

REGINA, GRAVELBOURG, SASKATOON, ZENON PARK et BELLEGARDE (SASKATCHEWAN)—790929400

SASKATOON (SASKATCHEWAN)—790720700

REGINA (SASKATCHEWAN)—790719900

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les

applications for renewal of the broadcasting licences for CBK Regina, CBKG-FM Fond-du-Lac, CBKH-FM Stoney Rapids/Black Lake, CBKI-FM Stanley Mission, CBKJ-FM Pinehouse Lake, CBKA-FM La Ronge, CBKB-FM Beauval, CBKC-FM Île-à-la-Crosse, CBKD-FM Buffalo Narrows, CBKE-FM La Loche, CBKF-FM Regina, CBKF-1 Gravelbourg, CBKF-2 Saskatoon, CBKF-FM-3 Zenon Park, CBKF-FM-4 Bellegarde, CBKS-FM Saskatoon and CBK-FM Regina, Saskatchewan, and issues licences for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The Commission noted the intervention submitted by the Association Culturelle Franco-Canadienne de la Saskatchewan regarding an increase in local productions.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CBK Regina, CBKG-FM Fond-du-Lac, CBKH-FM Stoney Rapids/Black Lake, CBKI-FM Stanley Mission, CBKJ-FM Pinehouse Lake, CBKA-FM La Ronge, CBKB-FM Beauval, CBKC-FM Île-à-la-Crosse, CBKD-FM Buffalo Narrows, CBKE-FM La Loche, CBKF-FM Regina, CBKF-1 Gravelbourg, CBKF-2 Saskatoon, CBKF-FM-3 Zenon Park, CBKF-FM-4 Bellegarde, CBKS-FM Saskatoon et CBK-FM Regina (Saskatchewan), et accorde des licences pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil note l'intervention de l'Association Culturelle Franco-Canadienne de la Saskatchewan au sujet de l'augmentation des émissions locales.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 13 February 1980

*Decision CRTC 80-109*

*Soo Line Broadcasting Co. Ltd.*

WEYBURN and ESTEVAN, SASKATCHEWAN—790799100—790800700

*Yorkton Broadcasting Company Limited*

YORKTON, SASKATCHEWAN—790830400

*Midwest Broadcasters Ltd.*

REGINA, SASKATCHEWAN—790801500

*Frontier City Broadcasting Company Limited*

SHAUNAVON and SWIFT CURRENT, SASKATCHEWAN—790821300—790822100

*Armada Communications Limited*

REGINA, SASKATCHEWAN—790666200

*Buffalo Broadcasting Company Ltd.*

REGINA, SASKATCHEWAN—790505200

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the broadcasting licences for the radio stations for CFSL Weyburn, CJSL Estevan, CJGX Yorkton, CJME Regina, CJSN Shaunavon, CKSW Swift Current, CKCK Regina and CKRM Regina, Saskatchewan, and issues licences for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 13 février 1980

*Décision CRTC 80-109*

*Soo Line Broadcasting Co. Ltd.*

WEYBURN et ESTEVAN (SASKATCHEWAN)—790799100—790800700

*Yorkton Broadcasting Company Limited*

YORKTON (SASKATCHEWAN)—790830400

*Midwest Broadcasters Ltd.*

REGINA (SASKATCHEWAN)—790801500

*Frontier City Broadcasting Company Limited*

SHAUNAVON et SWIFT CURRENT (SASKATCHEWAN)—790821300—790822100

*Armada Communications Limited*

REGINA (SASKATCHEWAN)—790666200

*Buffalo Broadcasting Company Ltd.*

REGINA (SASKATCHEWAN)—790505200

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des stations de radio CFSL Weyburn, CJSL Estevan, CJGX Yorkton, CJME Regina, CJSN Shaunavon, CKSW Swift Current, CKCK Regina et CKRM Regina (Saskatchewan) et accorde des licences pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 13 February 1980

*Decision CRTC 80-110*

*CFQC Broadcasting Limited*

SASKATOON, SASKATCHEWAN—790798300

*Northwestern Broadcasting Company Limited*

NORTH BATTLEFORD, SASKATCHEWAN—790853600  
MEADOW LAKE, SASKATCHEWAN—790854400

*Radio C.J.V.R. Ltd.*

MELFORT, SASKATCHEWAN—790895700

Ottawa, le 13 février 1980

*Décision CRTC 80-110*

*CFQC Broadcasting Limited*

SASKATOON (SASKATCHEWAN)—790798300

*Northwestern Broadcasting Company Limited*

NORTH BATTLEFORD (SASKATCHEWAN)—790853600  
MEADOW LAKE (SASKATCHEWAN)—790854400

*Radio C.J.V.R. Ltd.*

MELFORT (SASKATCHEWAN)—790895700

Central Broadcasting Company Limited  
PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN—790837900

Goose Lake Broadcasting Company Ltd.  
ROSETOWN, SASKATCHEWAN—791253800

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the broadcasting licences for the radio stations for CFQC Saskatoon, CJNB North Battleford, CJNS Meadow Lake, CJVR Melfort, CKBI Prince Albert and CKKR Rosetown, Saskatchewan, and issues licences for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 13 February 1980

*Decision CRTC 80-111*

*Canadian Broadcasting Corporation*

FORT-GEORGE, NOUVEAU-COMPTOIR, FORT-RUPERT, QUEBEC—791072200  
RADISSON, PARENT, MANOUANE, OBEDIJWAN, WEYMONT, QUEBEC, PORT AU PORT, NEWFOUNDLAND—791110000

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the broadcasting licences for CBFGT Fort-George, CBFWT Nouveau-Comptoir, CBFHT Fort-Rupert, CBFRT Radisson, CBFT-4 Parent, CBFT-5 Manouane, CBFT-6 Obedjiwan, CBFT-7 Weymont, Quebec, and CBFNT Port au Port, Newfoundland, and issues licences for the period 1 October 1980 to 31 March 1981, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of the licences of those stations at the same time as that of other CBC French-language television stations.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 13 February 1980

*Decision CRTC 80-112*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, carrying on business under the name of Jarman Cable TV*

BRANTFORD and PARIS, ONTARIO and surrounding area—790756100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television broadcasting licence to serve Brantford and Paris, Ontario and surrounding area, and issues a licence for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

Central Broadcasting Company Limited  
PRINCE ALBERT (SASKATCHEWAN)—790837900

Goose Lake Broadcasting Company Ltd.  
ROSETOWN (SASKATCHEWAN)—791253800

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des stations de radio CFQC Saskatoon, CJNB North Battleford, CJNS Meadow Lake, CJVR Melfort, CKBI Prince Albert et CKKR Rosetown (Saskatchewan) et accorde des licences pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 13 février 1980

*Décision CRTC 80-111*

*Société Radio-Canada*

FORT-GEORGE, NOUVEAU-COMPTOIR, FORT-RUPERT (QUÉBEC)—791072200  
RADISSON, PARENT, MANOUANE, OBEDIJWAN, WEYMONT (QUÉBEC); PORT AU PORT (TERRE-NEUVE)—791110000

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CBFGT Fort-George, CBFWT Nouveau-Comptoir, CBFHT Fort-Rupert, CBFRT Radisson, CBFT-4 Parent, CBFT-5 Manouane, CBFT-6 Obedjiwan, CBFT-7 Weymont (Québec) et CBFNT Port au Port (Terre-Neuve) et accorde des licences pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 31 mars 1981, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement des licences de ces stations en même temps que celui d'autres stations de télévision de langue française de la Société Radio-Canada.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 13 février 1980

*Décision CRTC 80-112*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarman Cable TV*

BRANTFORD et PARIS (ONTARIO) et la région avoisinante—790756100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Brantford et Paris (Ontario) et la région avoisinante et accorde une licence pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

It is a further condition of this licence that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 13 February 1980

*Decision CRTC 80-113*

*Skeena Broadcasters Ltd.*

TERRACE, BRITISH COLUMBIA—791012800  
PRINCE RUPERT, BRITISH COLUMBIA—791011000  
KITIMAT, BRITISH COLUMBIA—791010200

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the cable television broadcasting licences for Terrace, Prince Rupert and Kitimat, British Columbia, and issues licences for the period 1 October 1980 to 30 September 1983, subject to conditions to be specified therein.

These licences are subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

The distribution of local origination services (time, weather and background music) is subject to the condition that no advertising material be distributed on these channels.

The Commission reminds the licensee that should the microwave carriage of CFTK-TV Terrace on the Prince Rupert system be discontinued at a future date, then, as indicated in Decision CRTC 79-437, the licensee must reinstate the carriage of priority station CFTK-TV-1 Prince Rupert.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 13 février 1980

*Décision CRTC 80-113*

*Skeena Broadcasters Ltd.*

TERRACE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791012800  
PRINCE RUPERT (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791011000  
KITIMAT (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791010200

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Terrace, Prince Rupert et Kitimat (Colombie-Britannique) et accorde des licences pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées.

Ces licences sont sujettes à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

La distribution des canaux d'émissions d'origine locale (heure, météo et musique d'ambiance) est sujette à la condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur ces canaux.

Le Conseil rappelle au titulaire que dans l'éventualité d'une interruption de la distribution via micro-ondes de la station CFTK-TV Terrace par l'entreprise de Prince Rupert, il devra reprendre la distribution de la station prioritaire CFTK-TV-1 Prince Rupert, tel que mentionné dans la décision CRTC 79-437.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 18 February 1980

*Decision CRTC 80-114*

*Canadian Broadcasting Corporation*

CHRISTINA LAKE, BRITISH COLUMBIA—790446900

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television station at Christina Lake, British Columbia, on channel 13 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of the CBC English-language television network (ex CBUT Vancouver, British Columbia).

Ottawa, le 18 février 1980

*Décision CRTC 80-114*

*Société Radio-Canada*

CHRISTINA LAKE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790446900

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Christina Lake (Colombie-Britannique) sur le canal 13 et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de

The Commission issues a licence expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 18 February 1980

*Decision CRTC 80-115*

*Canadian Broadcasting Corporation*

GREENWOOD, BRITISH COLUMBIA—790444400

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television station at Greenwood, British Columbia, on channel 13 with a transmitter power of 10 watts to rebroadcast the programs of the CBC English-language television network (ex CBUT Vancouver, British Columbia) and issues a licence expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

With regard to the intervention by Arnie's T.V. and Radio Service Ltd., the Commission is satisfied that the transmitter will improve CBC television service in the area.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 18 February 1980

*Decision CRTC 80-116*

*Canadian Broadcasting Corporation*

PHOENIX, BRITISH COLUMBIA—790445100

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for an English-language television station at Phoenix, British Columbia, on channel 15 with a transmitter power of 100 watts to rebroadcast the programs of the CBC English-language television network (ex CBUT Vancouver, British Columbia) and issues a licence expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

With regard to the intervention by Arnie's T.V. and Radio Service Ltd., the Commission is satisfied that the transmitter will improve CBC television service in the area.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBUT Vancouver (Colombie-Britannique)).

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1984, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 18 février 1980

*Décision CRTC 80-115*

*Société Radio-Canada*

GREENWOOD (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790444400

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Greenwood (Colombie-Britannique) au canal 13 et avec une puissance de l'émetteur de 10 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBUT Vancouver (Colombie-Britannique)) et accorde une licence expirant le 31 mars 1984, aux conditions qui y seront spécifiées.

En ce qui a trait à l'intervention de Arnie's T.V. and Radio Service Ltd., le Conseil est convaincu que l'émetteur améliorera la réception du signal de la station de télévision de Radio-Canada dans la région.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 18 février 1980

*Décision CRTC 80-116*

*Société Radio-Canada*

PHOENIX (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790445100

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Phoenix (Colombie-Britannique) au canal 15 et avec une puissance de l'émetteur de 100 watts pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada (à partir de CBUT Vancouver (Colombie-Britannique)) et accorde une licence expirant le 31 mars 1984, aux conditions qui y seront spécifiées.

En ce qui a trait à l'intervention de Arnie's T.V. and Radio Service Ltd., le Conseil est convaincu que l'émetteur améliorera la réception du signal de la station de télévision de Radio-Canada dans la région.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 February 1980

Decision CRTC 80-117

*The Battlefords Community Cablevision Co-operative*

NORTH BATTLEFORD, SASKATCHEWAN—781544200—791327000

Following Public Hearings held in Regina, on 18 October 1979 and Saskatoon on 27 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television licence to serve North Battleford, Saskatchewan, for the period 1 October 1980 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein. Further, the Commission *approves* the application to amend its cable television licence by changing its monthly subscriber fee from \$8.00 to a maximum of \$10.00 including microwave costs; by adding distant head-ends at Oxbow, Saskatchewan, and Tolstoi, Manitoba; by deleting the distribution of local originations (automated weather reports); by adding the reception and distribution of KTHI-TV (ABC) Grand Forks and KSRE-TV (PBS) Minot, North Dakota, via microwave; and by extending its authorized service area. The licensee may increase its fee to a maximum of \$9.40 immediately, and to \$10.00 at such time as the microwave signals of KTHI-TV Grand Forks and KSRE-TV Minot, North Dakota, are made available to subscribers.

The Commission is satisfied from the financial projections of the licensee that the \$2.00 increase in monthly subscriber fee is justified. At the same time, the Commission notes that, as a co-operative incorporated under the Co-operative Associations Act of Saskatchewan, the applicant does not pay any form of dividend to its members and any surplus earnings would be reinvested in the system.

The Commission received three interventions to the application for licence renewal from the following parties: Mr. Dennis Maher, Chairman of Battlefords Education Cable Consortium, Mrs. Charlotte Ternier, Secretary of the Battlefords Co-Operative Association, both in support, and Saskatchewan Telecommunications in opposition. Three interventions were also received to the application for licence amendment from the Communications Secretariat of the Government of Saskatchewan, Mr. Ariel F. Sallows, Q.C., both in support, and Sylvia Atkinson, President of the Consumers' Association of Canada who opposed the rate increase.

This licence is subject to the condition that the licensee own and operate its local head-end, signal modification, studio equipment, channel modulators, antennas and inside wiring.

The licence is also subject to the condition that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

In keeping with Commission policy regarding special programming channels, commercial advertising, other than that originally contained in the programming of any Canadian broadcast repeat service, will not be permitted.

The Commission notes the satisfactory quality of the service provided by the licensee, both in terms of technical and program quality, and expects this standard to be maintained.

The Commission approves the addition of the distant head-ends at Oxbow, Saskatchewan, and Tolstoi, Manitoba, for the reception of PBS and ABC network signals. With regard to the microwave agreements with Saskatchewan Telecommuni-

Ottawa, le 20 février 1980

Décision CRTC 80-117

*The Battlefords Community Cablevision Co-operative*

NORTH BATTLEFORD (SASKATCHEWAN)—781544200—791327000

A la suite d'audiences publiques tenues à Regina le 18 octobre 1979 et à Saskatoon le 27 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le renouvellement de la licence de télévision par câble pour North Battleford (Saskatchewan), du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1984, aux conditions qui y seront spécifiées. De plus, le Conseil *approuve* la demande de modification de la licence de télévision par câble en vue d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel maximum de \$8.00 à \$10.00, ce qui comprend les frais de micro-ondes; d'ajouter des têtes de ligne éloignées à Oxbow (Saskatchewan) et à Tolstoi (Manitoba); de supprimer la distribution d'émissions locales (service météorologique automatique); d'ajouter la réception et la distribution de KTHI-TV (ABC) Grand Forks et de KSRE-TV (PBS) Minot (Dakota-Nord), par micro-ondes; et de prolonger sa zone de service autorisée. Le Conseil autorise le titulaire à porter son tarif à un maximum de \$9.40 immédiatement, et à \$10.00 au moment où les abonnés capteront les signaux de KTHI-TV Grand Forks et de KSRE-TV Minot (Dakota-Nord) transmis par micro-ondes.

En se fondant sur les projections financières du titulaire, le Conseil est convaincu qu'une augmentation du tarif mensuel de \$2.00 est justifiée. Par ailleurs, il prend note qu'à titre de coopérative enregistrée en vertu de la Loi sur les associations en coopérative de la Saskatchewan, le requérant ne paie aucun dividende à ses membres et toutes les recettes excédentaires seraient réinvesties dans l'entreprise.

Deux intervenants dans le cas de la demande de renouvellement de la licence, soit M. Dennis Maher, président du Battlefords Education Cable Consortium, M<sup>me</sup> Charlotte Ternier, secrétaire de la Battlefords Co-Operative Association ont appuyé la demande tandis que la Saskatchewan Telecommunications s'y est opposée. Pour leur part, le Secrétariat des communications du Gouvernement de la Saskatchewan, et M<sup>r</sup> Ariel F. Sallows, c.r., ont appuyé la demande de modification de la licence tandis que M<sup>me</sup> Sylvia Atkinson, présidente de l'Association des consommateurs du Canada s'est opposée à l'augmentation tarifaire.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite sa tête de ligne locale, son modificateur de signal, le matériel du studio, les modulateurs de canaux, les antennes et le câblage intérieur.

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

Conformément à la politique du Conseil concernant les canaux spéciaux de programmation, les annonces publicitaires, autres que celles déjà comprises dans les reprises des émissions canadiennes originales, seront interdites.

Le Conseil prend note de la qualité du service qu'offre le titulaire, au point de vue des aspects techniques et de la programmation, et il s'attend à ce que ces normes soient maintenues.

Le Conseil approuve l'addition de têtes de ligne éloignées à Oxbow (Saskatchewan) et à Tolstoi (Manitoba) pour la réception des signaux des réseaux PBS et ABC. Quant à l'entente sur les micro-ondes avec la Saskatchewan Telecommunications

cations and the Manitoba Telephone System for the delivery of these services, the applicant is reminded that contractual arrangements between licensees and carriers are subject to the Commission's approval.

The boundaries of the new areas to be served will include Kildeer Subdivision, Sharon Schools, Exhibition Grounds, Chamber of Commerce Building, Western Development Museum, Industrial Park, Golf Course, Houses along Highway Plan 33870, a proposed development in North Battleford and Fort Battleford, West Park and a proposed development in Battleford, and will be specifically described in the amended licence.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, issuance of the licence amendment and implementation of the authority herein granted, is subject to the receipt of technical certification from the Department of Communications.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 February 1980

*Decision CRTC 80-118*

*Saskatoon Telecable Ltd.*

SASKATOON, SASKATCHEWAN—781585500—790630800

Following Public Hearings held in Regina, on 18 October 1979 and Saskatoon on 27 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television licence to serve Saskatoon, Saskatchewan, for the period 1 October 1980 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein. At the same time, the Commission *approves in part* the application to amend the cable television licence by changing the maximum monthly subscriber fee from \$7.50 to \$8.50 including microwave costs; by adding a distant head-end at Oxbow, Saskatchewan; by deleting the distribution of WDAZ-TV (NBC) Devils Lake, KGFE (PBS) Grand Forks and KXJB-TV (CBS) Valley City, North Dakota; and by adding the reception and distribution of KUMV-TV Williston, KXMD-TV Williston and KSRE-TV (PBS) Minot, North Dakota, via microwave.

The Commission approves the additional distant head-end, and the changes in carriage of U.S. television signals, but has determined that the applicant has justified only a partial increase in the monthly subscriber fee to a maximum of \$8.30, including microwave costs. The licensee may increase its fee to a maximum of \$7.95 immediately, and to \$8.30 at such time as the microwave signals of KUMV-TV Williston, KXMD-TV Williston and KSRE-TV Minot, North Dakota, are made available to subscribers.

The Commission notes the satisfactory quality of the service provided by the licensee both in terms of technical and programming quality and expects this standard to be maintained.

Based on the licensee's financial projections, the Commission is satisfied that a monthly fee increase of \$0.80 is sufficient on the following grounds: \$0.40 to cover the cost of new services and \$0.40 to maintain a reasonable level of profitability.

et le Manitoba Telephone System pour la distribution de ces services, le Conseil rappelle au titulaire qu'il doit approuver les contrats conclus entre les titulaires de licence et les entreprises de télécommunications.

Les nouvelles zones devant être desservies seront délimitées par le quartier Kildeer, les écoles Sharon, les terrains de l'exposition, l'édifice de la Chambre de commerce, le Western Development Museum, le parc industriel, le terrain de golf et les maisons situées en bordure du trajet de l'autoroute (projet n° 33870), un projet domiciliaire qui devrait être construit à North Battleford et à Fort Battleford, le West Park et un autre projet domiciliaire devant être construit à Battleford. Ces limites seront précisées dans la licence modifiée.

Conformément à l'alinéa 22(1)(b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence modifiée et l'entrée en vigueur des autorisations accordées par la présente sont assujetties à la réception du certificat technique émis par le ministère des Communications.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 février 1980

*Décision CRTC 80-118*

*Saskatoon Telecable Ltd.*

SASKATOON (SASKATCHEWAN)—781585500—790630800

A la suite d'audiences publiques tenues à Regina le 18 octobre 1979 et à Saskatoon le 27 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le renouvellement de la licence de télévision par câble pour Saskatoon (Saskatchewan), du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1984, aux conditions qui y seront spécifiées. De plus, le Conseil *approuve en partie* la demande de modification de la licence de télévision par câble en vue d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel maximum de \$7.50 à \$8.50, ce qui comprend les frais de micro-ondes; d'ajouter une tête de ligne éloignée à Oxbow (Saskatchewan); de supprimer la distribution des signaux de WDAZ-TV (NBC) Devils Lake, KGFE (PBS) Grand Forks et KXJB-TV (CBS) Valley City (Dakota-Nord) et d'ajouter la réception et la distribution des signaux de KUMV-TV Williston, KXMD-TV Williston et KSRE-TV (PBS) Minot (Dakota-Nord), par micro-ondes.

Le Conseil approuve l'addition de la tête de ligne éloignée et les modifications à la transmission de signaux de télévision américains, mais il a jugé que le titulaire a donné des justifications permettant seulement de porter le tarif d'abonnement mensuel à un maximum de \$8.30, ce qui comprend les frais de micro-ondes. Le titulaire peut fixer le tarif à un maximum de \$7.95 immédiatement et à \$8.30 au moment où les abonnés pourront capter les signaux de KUMV-TV Williston, KXMD-TV Williston et KSRE-TV Minot (Dakota-Nord) transmis par micro-ondes.

Le Conseil prend note de la qualité du service qu'offre le titulaire, au point de vue des aspects techniques et de la programmation, et il s'attend à ce que ces normes soient maintenues.

En se fondant sur les projections financières du titulaire, le Conseil est convaincu qu'une augmentation du tarif mensuel de \$0.80 suffit, selon la répartition suivante: \$0.40 pour le coût des nouveaux services et \$0.40 pour maintenir un niveau raisonnable de rentabilité.

The Commission considers that it is not appropriate to charge current subscribers an additional monthly fee of \$0.20 for the possible future expense of terminating its microwave agreement with Saskatchewan Telecommunications.

The Commission received three interventions to the application for licence amendment from the following parties: Sylvia Atkinson, President of the Consumers' Association of Canada, the Communications Secretariat of the Government of Saskatchewan, both opposing a full rate increase, and Bruce L. Pultz of Saskatoon in support. Five interventions were received to the application for licence renewal from Saskatchewan Telecommunications, in opposition, and the Saskatoon Board of Education, S.S.T.A. Committee on Alcohol Education, Women and Drug Use Society of Saskatoon and Mrs. Dayle Norman of Saskatoon, expressing general concerns on advertising.

This licence is subject to the condition that the licensee own and operate its local head-end, signal modification, studio equipment, channel modulators, antennas and inside wiring.

The licence is also subject to the condition that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

The addition of the distant head-end at Oxbow, Saskatchewan, will enable the licensee to receive and distribute the PBS network service. The applicant is reminded that contractual arrangements between licensees and carriers are subject to the Commission's approval.

In keeping with Commission policy regarding special programming channels, commercial advertising, other than that originally contained in the programming of any Canadian broadcast repeat service, will not be permitted.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 February 1980

*Decision CRTC 80-119*

*Prairie Co-Ax T.V. Ltd.*

MOOSE JAW, SASKATCHEWAN—781803200—790838700

Following Public Hearings held in Regina, on 18 October 1979 and Saskatoon on 27 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television licence to serve Moose Jaw, Saskatchewan, for the period 1 October 1980 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein. At the same time, the Commission *approves in part* the application to amend its cable television licence by changing its monthly subscriber fee from \$7.75 to \$9.00 including microwave costs; by adding a distant head-end at Oxbow, Saskatchewan; by deleting the reception and distribution of WDAZ-TV (NBC) Devils Lake, KGFE (PBS) Grand Forks and KXJB-TV (CBS) Valley City, North Dakota; and by adding the reception and distribution of KUMV-TV Williston, KXMD-TV Williston and KSRE-TV (PBS) Minot, North Dakota, via microwave.

The Commission approves the additional distant head-end, and the changes in the carriages of the U.S. television signals, but has determined that the applicant has only justified a

Le Conseil estime qu'il n'est pas approprié d'imposer aux abonnés actuels \$0.20 de plus par mois pour les dépenses éventuelles entraînées par la cessation de son entente sur les micro-ondes avec la Saskatchewan Telecommunications.

Deux intervenants dans le cas de la demande de modification de la licence, soit M<sup>me</sup> Sylvia Atkinson, présidente de l'Association des consommateurs du Canada et le Secrétariat des communications du Gouvernement de la Saskatchewan se sont opposés à l'augmentation des tarifs, telle que proposée, tandis que M. Bruce L. Pultz de Saskatoon a appuyé cette demande. Pour sa part, la Saskatchewan Telecommunications s'est opposée à la demande de renouvellement tandis que la commission scolaire de Saskatoon, le S.S.T.A. Committee on Alcohol Education, le Women and Drug Use Society de Saskatoon et M<sup>me</sup> Dayle Norman de Saskatoon ont exprimé des préoccupations d'ordre général à l'égard de la publicité.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite sa tête de ligne locale, son modificateur de signal, le matériel du studio, les modulateurs de canaux, les antennes et le câblage intérieur.

La licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

L'addition de la tête de ligne éloignée à Oxbow (Saskatchewan) permettra au titulaire de recevoir et de distribuer le service du réseau PBS. Le Conseil rappelle au titulaire qu'il doit approuver les contrats conclus entre les titulaires et les entreprises de télécommunications.

Conformément à la politique du Conseil concernant les canaux spéciaux de programmation, les annonces publicitaires, autres que celles déjà comprises dans les reprises des émissions canadiennes originales, seront interdites.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 février 1980

*Décision CRTC 80-119*

*Prairie Co-Ax T.V. Ltd.*

MOOSE JAW (SASKATCHEWAN)—781803200—790838700

A la suite d'audiences publiques tenues à Regina le 18 octobre 1979 et à Saskatoon le 27 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le renouvellement de la licence de télévision par câble pour Moose Jaw (Saskatchewan) du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1984, aux conditions qui y seront spécifiées. De plus, le Conseil *approuve en partie* la demande de modification de la licence de télévision par câble en vue d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel de \$7.75 à \$9.00, ce qui comprend les frais de micro-ondes; d'ajouter une tête de ligne éloignée à Oxbow (Saskatchewan); de supprimer la réception et la distribution des signaux de WDAZ-TV (NBC) Devils Lake, KGFE (PBS) Grand Forks et KXJB-TV (CBS) Valley City (Dakota-Nord) et d'ajouter la réception et la distribution des signaux de KUMV-TV Williston, KXMD-TV Williston et KSRE-TV (PBS) Minot (Dakota-Nord), par micro-ondes.

Le Conseil approuve l'addition de la tête de ligne éloignée et les modifications à la transmission de signaux de télévision américains, mais il a jugé que le titulaire a donné des justifica-



partial increase in the monthly subscriber fee to a maximum of \$8.35, including microwave costs. This fee increase may only be implemented at such time as the microwave signals of KUMV-TV Williston, KXMD-TV Williston and KSRE-TV Minot, North Dakota, are made available to subscribers.

The Commission notes the satisfactory technical quality of the service provided by the licensee, and expects this standard to be maintained.

The Commission received two interventions to the application for licence amendment from Sylvia Atkinson, President of the Consumers' Association of Canada, opposing the rate increase and the Communications Secretariat of the Government of Saskatchewan supporting the new services. One intervention in opposition to the application for licence renewal was received from Saskatchewan Telecommunications.

This licence is subject to the condition that the licensee own and operate its local head-end, signal modification, studio equipment, channel modulators, antennas and inside wiring.

The licence is also subject to the condition that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

The Commission notes the applicant's commitments, at the Public Hearing, to continue to budget \$12.00 per subscriber per year for community programming, to recruit additional, full-time staff at the rate of one per year for a total of five, to acquire colour video equipment and to establish training courses for volunteers in the use of this equipment.

In keeping with Commission policy regarding special programming channels, commercial advertising, other than that originally contained in the programming of any Canadian broadcast repeat service, will not be permitted.

The addition of the distant head-end at Oxbow, Saskatchewan, will enable the licensee to receive and distribute the PBS network service. The applicant is reminded that contractual arrangements between licensees and carriers are subject to the Commission's approval.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 February 1980

*Decision CRTC 80-120*

*Regina Cablevision Co-Operative*

REGINA, SASKATCHEWAN—781 575600—790629000

Following Public Hearings held in Regina, on 18 October 1979 and Saskatoon on 27 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the cable television licence to serve Regina, Saskatchewan, for the period 1 October 1980 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein. At the same time, the Commission *approves in part* the application to amend its cable television licence by changing its maximum monthly

tions permettant seulement de porter le tarif d'abonnement mensuel à un maximum de \$8.35, ce qui comprend les frais de micro-ondes. L'augmentation n'entrera en vigueur qu'au moment où les abonnés pourront capter les signaux de KUMV-TV Williston, KXMD-TV Williston et KSRE-TV Minot (Dakota-Nord) transmis par micro-ondes.

Le Conseil prend note de la qualité technique satisfaisante du service qu'offre le titulaire et s'attend à ce que ces normes soient maintenues.

Le Conseil a reçu deux interventions dans le cas de la demande de modification de la licence, soit une de M<sup>me</sup> Sylvia Atkinson, présidente de l'Association des consommateurs du Canada, qui s'oppose à l'augmentation tarifaire, et l'autre du Secrétariat des communications du Gouvernement de la Saskatchewan, qui est d'accord avec l'instauration des nouveaux services. La Saskatchewan Telecommunications, pour sa part, est intervenue pour s'opposer à la demande de renouvellement de la licence.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite sa tête de ligne locale, son modificateur de signal, le matériel du studio, les modulateurs de canaux, les antennes et le câblage intérieur.

Cette licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisés à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

Le Conseil prend note des engagements qu'a pris le titulaire à l'audience publique, soit de continuer à inscrire au budget \$12.00 par abonné par année pour les émissions communautaires, à recruter des employés supplémentaires à plein temps au rythme d'une personne par année jusqu'à concurrence de cinq, à acheter du matériel vidéo en couleur et à offrir des cours de formation sur l'utilisation de ce matériel à l'intention des bénévoles.

Conformément à la politique du Conseil concernant les canaux spéciaux de programmation, les annonces publicitaires, autres que celles déjà comprises dans les reprises des émissions canadiennes originales, seront interdites.

L'addition de la tête de ligne éloignée à Oxbow (Saskatchewan) permettra au titulaire de recevoir et distribuer le service du réseau PBS. Le Conseil rappelle au titulaire qu'il doit approuver les contrats conclus entre les titulaires et les entreprises de télécommunications.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 20 février 1980

*Décision CRTC 80-120*

*Regina Cablevision Co-Operative*

REGINA (SASKATCHEWAN)—781 575600—790629000

A la suite d'audiences publiques tenues à Regina le 18 octobre 1979 et à Saskatoon le 27 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le renouvellement de la licence de télévision par câble pour Regina (Saskatchewan), du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1984, aux conditions qui y seront spécifiées. De plus, le Conseil *approuve en partie* la demande de modification de la licence de télévision par câble en vue d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel maximum

subscriber fee from \$7.85 to \$8.50 including microwave costs; by adding a distant head-end at Oxbow, Saskatchewan; by adding the distribution of local originations (automated news); by deleting the distribution of WDAZ-TV (NBC) Devils Lake, KGFE (PBS) Grand Forks and KXJB-TV (CBS) Valley City, North Dakota; and by adding the reception and distribution of KUMV-TV Williston, KXMD-TV Williston and KSRE-TV (PBS) Minot, North Dakota, via microwave.

The Commission approves the additional distant head-end, local originations (automated news) and the changes in the carriage of U.S. television signals, but has determined that the applicant has only justified a partial increase in the monthly subscriber fee to a maximum of \$8.30, including microwave costs.

The Commission considers that an increase of \$0.45 is justified to cover the costs of new services. It should also assist the licensee to meet additional inflationary start-up costs. The Commission recognizes that the applicant is a non-profit organization and that, as stated at the Public Hearing, any potential profits would be "ploughed back into the system", to provide subscribers with more community programming than they "would get under a private system". The Commission notes the high level of activity on the community programming channel, and technical quality of services provided, and encourages the licensee to maintain this level of service.

The Commission considers that it is not appropriate to charge current subscribers an additional monthly fee of \$0.20 for the possible future expense of terminating its microwave agreement with Saskatchewan Telecommunications.

The Commission received three interventions to the application for licence amendment from the following parties: Sylvia Atkinson, President of the Consumers' Association of Canada, the Communications Secretariat of the Government of Saskatchewan, and John Strother-Stewart of Regina, all opposing a full rate increase. Five interventions were received to the application for licence renewal from Yorkton Television Co. Ltd., Saskatchewan Telecommunications, in opposition and from the Boards of Education for the Regina Catholic Schools, S.S.T.A. Committee on Alcohol Education, and Brian E. Woodrow of Regina expressing general concerns on advertising.

This licence is subject to the condition that the licensee own and operate its local head-end, signal modification, studio equipment, channel modulators, antennas and inside wiring.

The licence is also subject to the condition that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

The addition of the distant head-end at Oxbow, Saskatchewan, will enable the licensee to receive and distribute the PBS network service. The applicant is reminded that contractual arrangements between licensees and carriers are subject to the Commission's approval.

In keeping with Commission policy regarding special programming channels, commercial advertising, other than that originally contained in the programming of any Canadian broadcast repeat service, will not be permitted.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

de \$7.85 à \$8.50, ce qui comprend les frais de micro-ondes; d'ajouter une tête de ligne éloignée à Oxbow (Saskatchewan); d'ajouter la distribution d'émissions locales (service de nouvelles automatique); de supprimer la distribution des signaux de WDAZ-TV (NBC) Devils Lake, KGFE (PBS) Grand Forks et KXJB-TV (CBS) Valley City (Dakota-Nord) et d'ajouter la réception et la distribution des signaux de KUMV-TV Williston, KXMD-TV Williston et KSRE-TV (PBS) Minot (Dakota-Nord), par micro-ondes.

Le Conseil approuve l'addition de la tête de ligne éloignée, la distribution d'émissions locales (service de nouvelles automatique) et les modifications à la transmission de signaux de télévision américains, mais il a jugé que le titulaire a donné des justifications permettant seulement de porter le tarif d'abonnement mensuel à un maximum de \$8.30, ce qui comprend les frais de micro-ondes.

Le Conseil juge qu'une augmentation de \$0.45 est justifiée et devrait permettre au titulaire de la licence d'assumer les coûts des nouveaux services et les frais supplémentaires de mise en marche en raison de l'inflation. Le Conseil admet que le requérant est un organisme à but non lucratif et que tous les bénéfices éventuels seraient «réinvestis dans l'entreprise» comme il fut mentionné à l'audience, pour offrir aux abonnés plus d'émissions communautaires qu'ils «en obtiendraient d'une entreprise privée». Le Conseil prend note de l'activité intense au canal communautaire et de la qualité technique des services fournis, et il incite le titulaire à maintenir ce service de qualité.

Le Conseil estime qu'il n'est pas approprié d'imposer aux abonnés actuels \$0.20 de plus par mois pour les dépenses éventuelles entraînées par la cessation de son entente sur les micro-ondes avec la Saskatchewan Telecommunications.

Trois intervenants dans le cas de la demande de modification de la licence, soit M<sup>me</sup> Sylvia Atkinson, présidente de l'Association des consommateurs du Canada, le Secréariat des communications du Gouvernement de la Saskatchewan et M. John Strother-Stewart de Regina, se sont opposés à l'augmentation des taux, telle que proposée. Pour leur part, la Yorkton Television Co. Ltd. et la Saskatchewan Telecommunications se sont opposés à la demande de renouvellement tandis que la commission des écoles catholiques de Regina, le S.S.T.A. Committee on Alcohol Education et M. Brian E. Woodrow de Regina ont exprimé des préoccupations d'ordre général à l'égard de la publicité.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite sa tête de ligne locale, son modificateur de signal, le matériel du studio, les modulateurs de canaux, les antennes et le câblage intérieur.

Cette licence est aussi sujette à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

L'addition de la tête de ligne éloignée à Oxbow (Saskatchewan) permettra au titulaire de recevoir et de distribuer le service du réseau PBS. Le Conseil rappelle au titulaire qu'il doit approuver les contrats conclus entre les titulaires et les entreprises de télécommunications.

Conformément à la politique du Conseil concernant les canaux spéciaux de programmation, les annonces publicitaires, autres que celles déjà comprises dans les reprises des émissions canadiennes originales, seront interdites.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, 20 February 1980

*Decision CRTC 80-121*

*Canadian Broadcasting Corporation*

MISTASSINI STATION, QUEBEC—790177000—790176200

Following a Public Hearing held in Montreal on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications under the Accelerated Coverage Plan for broadcasting licences to establish at Mistassini Station, Quebec, a French- and Native-languages FM radio station on the frequency 100.7 MHz with an effective radiated power of 77 watts, and an English- and Native-languages FM radio station on the frequency 101.5 MHz with an effective radiated power of 77 watts, to rebroadcast the programs of the CBC northern radio service (ex Montreal) via the Canadian Communications Satellite. The Commission issues licences expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

Subsequent to the public hearing, the Corporation advised the Commission of a change in the effective radiated power of the stations to 77 watts instead of 93 watts as initially proposed.

With regard to the intervention submitted jointly by the three Cree bands and the Grand Council of the Crees (of Quebec), the Commission reiterates its observations contained in Decision CRTC 79-212 which read in part as follows:

“... the CBC assured the Commission of its willingness to allocate broadcast time to representative Cree community groups, and to furnish these groups with the necessary equipment, assistance and training to permit the production of local programs. The Commission expects this policy to be implemented at the earliest possible date.”

The Commission expects the Canadian Broadcasting Corporation to continue its discussions with the parties involved in order to find solutions to the problems raised by the interveners.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 February 1980

*Decision CRTC 80-122*

*Fred Lang Television Ltd.*

KIRKLAND LAKE, ONTARIO—780503900

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-165 dated 28 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the licence for this cable television broadcasting undertaking by adding the distribution of local origination services (Television listing and automated news) and CFTI-FM Timmins and CBCN-FM North Bay, Ontario. Approval of the local origination services is conditional on no advertising material being distributed on the channel allocated for these services.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 20 février 1980

*Décision CRTC 80-121*

*Société Radio-Canada*

POSTE DE MISTASSINI (QUÉBEC)—790177000—790176200

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées dans le cadre du plan accéléré de rayonnement, en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter au Poste de Mistassini (Québec) une station de radio MF de langues française et autochtone, sur la fréquence 100.7 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 77 watts, et une station de radio MF de langues anglaise et autochtone, sur la fréquence 101.5 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 77 watts, pour retransmettre les émissions du service radiophonique du nord de la Société Radio-Canada (depuis Montréal) au moyen du satellite de communications canadien. Le Conseil accorde des licences expirant le 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées.

A la suite de l'audience publique, la Société a informé le Conseil d'une modification à la puissance apparente rayonnée de ces stations qui est de 77 watts au lieu de 93 watts tel que proposé initialement.

Relativement à l'intervention soumise conjointement par trois bandes crie et le Grand Conseil des Cris du Québec, le Conseil réitère ses observations énoncées dans la décision CRTC 79-212 qui se lisaient en partie comme suit:

«... la Société a assuré le Conseil qu'elle était prête à donner l'accès aux antennes à des groupes représentatifs des communautés crie et à leur fournir l'équipement et l'assistance nécessaires à la production d'émissions locales. Le Conseil s'attend donc à ce que cette politique soit mise en application le plus tôt possible, grâce à l'assistance promise par la Société en ce qui a trait à la formation des groupes locaux.»

Le Conseil s'attend à ce que la Société Radio-Canada poursuive ses discussions avec les parties en cause afin d'élaborer des solutions pour remédier aux problèmes soulevés par les intervenants.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 février 1980

*Décision CRTC 80-122*

*Fred Lang Television Ltd.*

KIRKLAND LAKE (ONTARIO)—780503900

Conformément à l'avis public CRTC 1979-165 du 28 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de cette entreprise de télévision par câble en ajoutant la distribution d'émissions d'origine locale (horaire de télévision et service automatique de nouvelles) et des signaux de CFTI-FM Timmins et CBCN-FM North Bay (Ontario). Ces émissions d'origine locale sont autorisées à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué sur le canal désigné pour ces services.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 February 1980

*Decision CRTC 80-123*

*Lethbridge Broadcasting Limited*

LETHBRIDGE, ALBERTA—790884100

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-165 dated 28 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for CILA-FM Lethbridge, Alberta, by changing the frequency from 100.9 MHz to 107.7 MHz, by increasing the effective radiated power from 32,000 watts to 100,000 watts and by changing the transmitter site.

This application was received in response to a commitment by the licensee at the 5 December 1978 Public Hearing to apply for a change in frequency and an increase in power with a view to overcoming the station's current reception problems.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 February 1980

*Decision CRTC 80-124*

*CFPL Broadcasting Limited*

LONDON, ONTARIO—790741300

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CFPL-TV London, Ontario, and issues a licence for the period 1 October 1980 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein.

Written interventions to this application were submitted by Karl A. Johnson and the Thames Valley District Health Council.

At the Public Hearing, the licensee stated that, since its inception in 1953, CFPL-TV's primary role has been that of a CBC affiliate, extending the national service to the city of London and rural communities in Western Ontario and providing these communities with local television service. With regard to local programming, the licensee intends to continue to give high priority to the production of local news, information and public affairs programs which reflect the activities and the interests of the region. It has also acquired additional field production equipment to increase the scope and dimension of such local programs.

The licensee also undertook to study the possibility of scheduling a regular program that would give exposure to aspiring local musical talent. Subsequently, it advised the Commission that plans were underway to develop a series of local programs in the 1980-1981 fiscal year designed "to give exposure to a broad range of artistic talent on CFPL-TV". The Commission is satisfied that the licensee has the resources available to maintain a program series of this nature on a continuing basis, and will expect the licensee to report annually on its progress and achievements in this area.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 20 février 1980

*Décision CRTC 80-123*

*Lethbridge Broadcasting Limited*

LETHBRIDGE (ALBERTA)—790884100

Conformément à l'avis public CRTC 1979-165 du 28 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CILA-FM Lethbridge (Alberta) en changeant la fréquence de 100.9 MHz à 107.7 MHz, en augmentant la puissance apparente rayonnée de 32,000 à 100,000 watts et en changeant l'emplacement de l'émetteur.

Cette demande fait suite à l'engagement pris par le requérant à l'audience publique du 5 décembre 1978 de présenter une demande pour un changement de fréquence et une augmentation de puissance afin de remédier aux problèmes de réception de la station.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 février 1980

*Décision CRTC 80-124*

*CFPL Broadcasting Limited*

LONDON (ONTARIO)—790741300

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CFPL-TV London (Ontario), et accorde une licence pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1984, aux conditions qui y seront spécifiées.

M. Karl A. Johnson et le Thames Valley District Health Council ont présenté des interventions écrites à l'égard de cette demande.

A l'audience publique, le titulaire de la licence a déclaré que, depuis ses débuts en 1953, CFPL-TV a eu comme rôle principal, celui d'une station affiliée à Radio-Canada qui est d'offrir le service national à la ville de London et aux collectivités rurales de l'ouest de l'Ontario, et d'offrir un service local de télévision à ces collectivités. En ce qui a trait à la programmation locale, le titulaire a l'intention de continuer à accorder beaucoup d'importance à la réalisation d'émissions locales de nouvelles, d'information et d'affaires publiques, qui reflètent les activités et les intérêts des téléspectateurs de la région. Il a aussi acheté de l'équipement supplémentaire de production locale pour accroître la portée et l'ampleur des émissions locales de ce genre.

Le titulaire s'est aussi engagé à étudier la possibilité de mettre à l'horaire une émission régulière qui permettrait aux musiciens en herbe de ces collectivités de se faire connaître. Il a depuis avisé le Conseil qu'il projetait d'offrir au cours de l'année financière 1980-1981, une série d'émissions locales destinées à «faire connaître une brochette variée d'artistes sur les ondes de CFPL-TV». Le Conseil estime que le titulaire a les ressources suffisantes pour offrir une série d'émissions de cette nature et il s'attend que celui-ci lui fasse rapport chaque année des progrès réalisés à cet égard.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 February 1980

*Decision CRTC 80-125*

*White Rock Cablevision Limited*

WHITE ROCK, BRITISH COLUMBIA—790394100

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television licence for White Rock, British Columbia, by increasing the maximum installation fee from \$15.00 to \$25.00, and the maximum monthly subscriber fee from \$5.00 to \$6.00.

A written intervention in opposition to the proposed fee increases was received from Miss Margaret Estano, Secretary of the B.C. Old Age Pension Organization (Branch No. 62).

The Commission considers that these fees are justified on economic grounds and should permit the licensee to implement its commitments in terms of technical and community programming improvements.

The Commission is satisfied with the licensee's efforts to improve its overall cable service and has noted its plans to continue to upgrade the technical quality and the community programming capabilities of the system.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 February 1980

*Decision CRTC 80-126*

*Niagara Co-Axial Limited*

Part of HAMILTON and part of STONEY CREEK, ONTARIO—790828800—791572100

Following a Public Hearing held in Toronto on 14 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of this cable television broadcasting licence for a period expiring 30 September 1981, subject to conditions to be specified therein.

In its presentation at the Public Hearing, the president of the licensee company stated: "We have tried to keep faith with our subscribers by keeping the rates low, providing the best pictures we could, and generally doing a good job in the community." The Commission recognizes the licensee's achievements in maintaining a good relationship with its subscribers and in providing them with satisfactory services at a reasonable rate.

However, during the Commission's review of the licensee's authorized channel allocation, the licensee admitted that it was in violation of the Cable Television Regulations and the terms of its licence. The licensee also admitted that the services and channel conversions it proposes in the present application, and addressed further in this decision, have already been implemented without Commission or Department of Communications authority.

With regard to the channel conversions, the Commission draws the licensee's attention to its Public Announcement dated 4 December 1979 which emphasizes that while channel conversions no longer require amendments to licences, the onus is on licensees to comply with the Cable Television Regulations

Ottawa, le 20 février 1980

*Décision CRTC 80-125*

*White Rock Cablevision Limited*

WHITE ROCK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790394100

A la suite d'une audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de télévision par câble pour White Rock (Colombie-Britannique) afin d'augmenter les frais d'installation de \$15.00 à \$25.00 et le taux d'abonnement maximum de \$5.00 à \$6.00.

M<sup>lle</sup> Margaret Estano, secrétaire de la B.C. Old Age Pension Organization (chapitre n° 62) a écrit au Conseil pour s'opposer aux augmentations de tarifs proposées.

Le Conseil juge que les augmentations de tarifs sont justifiées du point de vue économique et devraient permettre au titulaire de remplir l'engagement pris d'améliorer la qualité technique et la programmation communautaire de son entreprise.

Le Conseil est satisfait des efforts déployés par le titulaire pour améliorer son service de télévision par câble et de ses projets en vue de continuer d'accroître la qualité technique ainsi que la programmation communautaire.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 février 1980

*Décision CRTC 80-126*

*Niagara Co-Axial Limited*

Secteur de HAMILTON et secteur de STONEY CREEK (ONTARIO)—790828800—791572100

A la suite d'une audience publique tenue à Toronto le 14 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de cette entreprise de télévision par câble, pour une période expirant le 30 septembre 1981, aux conditions qui y seront spécifiées.

Dans son exposé à l'audience publique, le président de la compagnie titulaire a déclaré ce qui suit: «Nous avons tenté de tenir la promesse faite à nos abonnés, en imposant de bas tarifs, tout en fournissant les meilleures images que nous pouvions, et en règle générale, en accomplissant un bon travail dans la collectivité». Le Conseil admet que le titulaire a réussi à établir de bons rapports avec ses abonnés et à leur offrir des services satisfaisants à des taux raisonnables.

Toutefois, au cours de l'examen qu'on fait le Conseil de la répartition des canaux autorisée, le titulaire a admis qu'il avait contrevenu au Règlement sur la télévision par câble et aux dispositions de sa licence. Il a aussi reconnu que les services proposés et les conversions de canaux mentionnées dans sa demande, et dont nous reparlerons dans la présente décision, ont été mis en œuvre sans la permission du Conseil ni du ministère des Communications.

Quant aux conversions de canaux, le Conseil attire l'attention du titulaire sur l'avis public qu'il a publié le 4 décembre 1979 et dans lequel il souligne que même si les conversions de canaux n'exigent plus de modifications de licences, il incombe néanmoins aux titulaires de respecter le Règlement sur la

as regards signal carriage and distribution; and that such conversions are subject to technical certification by the Department of Communications.

The Commission views seriously the licensee's failure to conform with Commission regulations and the terms of its licence, and requires the licensee to take prompt steps to comply with the following directions:

1. The licensee distributes the signal of CBLT Toronto, a local priority service, on restricted channel 5, whereas all Hamilton area cable licensees were directed and licensed to carry CBLT uniformly on channel 6. Although a restricted channel by definition under section 2 of the Cable Television Regulations, the Commission is satisfied that technical impairment on channel 6 is virtually non-existent. Accordingly, as a condition of licence, the Commission directs the licensee to distribute CBLT on channel 6.

2. The Commission also directs the licensee to distribute the signal of the local station CHCH-TV Hamilton and community programming in accordance with sections 6 and 10(b)(ii) of the Cable Television Regulations.

With regard to the community channel, the Commission expects the licensee to take immediate steps to delete unauthorized signals carried on this channel and to develop its community programming in line with policy requirements.

3. The licensee currently offers no FM radio services, notwithstanding the fact that it has in excess of 11,000 subscribers. In accordance with section 15 of the Cable Television Regulations, the licensee is required to provide such a service.

4. An intervention to the renewal application was submitted by Global Communications Limited on the basis that the licensee failed to respond to local broadcaster requests for signal substitution. The Commission notes that the licensee does not have the necessary facilities to effect such substitution and directs it to take prompt action to conform with section 19 of the Cable Television Regulations.

As a condition of licence, the Commission directs the licensee to submit quarterly progress reports on the implementation of the foregoing directions.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

The Commission *denies* the licensee's application to distribute the signal of WUTV Buffalo, New York, part-time on the community channel and of CITY-TV, a priority service, on the augmented channel service. The Commission does not consider that these exemptions to the Cable Television Regulations are warranted and directs the licensee to distribute the signal of CITY-TV in accordance with section 6 of the said regulations.

The proposed carriage of CKVR-TV Barrie and CKCO-TV Kitchener is *approved*.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the proposed changes in channel allocation authorized herein, are subject to the receipt of technical certification from the Department of Communications.

With regard to any future application submitted by the licensee which is scheduled for consideration at a Public

télévision par câble en ce qui a trait à la transmission et à la distribution des signaux et que ces conversions doivent faire l'objet d'un certificat technique du Ministère des communications.

Le Conseil juge grave le fait que le titulaire n'a pas respecté les règlements ni les dispositions de sa licence et il lui ordonne de prendre des mesures immédiates pour respecter les directives suivantes:

1. Le titulaire de la licence distribue le signal de CBLT Toronto, un service local prioritaire, sur le canal à usage limité 5, tandis que tous les titulaires de licences de télévision par câble d'Hamilton ont reçu l'autorisation et l'ordre de transmettre le signal de CBLT au canal 6. Même si ce canal est à usage limité, selon la définition qui figure à l'article 2 du Règlement sur la télévision par câble, le Conseil est convaincu qu'il n'y a à peu près pas d'interférence technique sur ce canal. Il exige donc du titulaire, comme condition de la licence, qu'il distribue le signal de CBLT au canal 6.

2. Le Conseil ordonne aussi au titulaire de distribuer le signal de la station locale CHCH-TV Hamilton et la programmation communautaire conformément à l'article 6 et au sous-alinéa 10b)(ii) du Règlement sur la télévision par câble.

En ce qui a trait au canal communautaire, le Conseil s'attend que le titulaire prenne des mesures immédiates pour supprimer les signaux non autorisés diffusés sur ce canal et pour accroître sa programmation communautaire conformément aux exigences de la politique.

3. Le titulaire de la licence n'offre pas actuellement de service de radio MF, même s'il compte plus de 11 000 abonnés. L'article 15 du Règlement sur la télévision par câble exige que le titulaire offre ce service.

4. Global Communications Limited est intervenu dans le cadre de la demande de renouvellement parce que le titulaire de la licence n'a pas répondu à la demande de substitution de signaux formulée par des radiodiffuseurs locaux. Le Conseil note que le titulaire n'a pas les installations nécessaires pour effectuer une telle substitution et il lui ordonne de prendre rapidement les mesures nécessaires pour se conformer à l'article 19 du Règlement sur la télévision par câble.

Comme condition de la licence, le Conseil ordonne au titulaire de lui présenter des rapports trimestriels sur la mise en œuvre des exigences susmentionnées.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Le Conseil *refuse* la demande du titulaire de distribuer le signal de WUTV Buffalo (New York) à temps partiel sur le canal communautaire et celui de CITY-TV, un service prioritaire, sur le service de canaux supplémentaires. Le Conseil juge que ces exemptions au Règlement sur la télévision par câble ne sont pas justifiées et il ordonne au titulaire de distribuer le signal de CITY-TV conformément à l'article 6 de ce Règlement.

Le Conseil *approuve* la distribution proposée des signaux de CKVR-TV Barrie et de CKCO-TV Kitchener.

Conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, les modifications proposées à la distribution et autorisées par la présente sont assujetties à la réception du certificat technique émis par le ministère des Communications.

En ce qui a trait à toute demande future du titulaire, qui devrait être examinée en audience publique, le Conseil lui

Hearing, the Commission reminds the licensee that, notwithstanding whatever other means it may adopt to publicize the hearing, it must comply with section 5 of the Commission's Rules of Procedure pertaining to the broadcast by the licensee of the notice of public hearing.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 February 1980

*Decision CRTC 80-127*

*Maniwaki Télévision Ltée*

MANIWAKI, QUEBEC—790886600—780657300

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the licence by extending the authorized service area to include an area North of Maniwaki along Highway 105, an area South of Maniwaki along Highway 105 and an area East of Maniwaki along Chemin des Eaux; by increasing the maximum installation fee from \$10.00 to \$20.00; and from \$10.00 to \$50.00 for new subscribers residing within the new service areas authorized by this decision; by adding the carriage of CIVL-TV (ORTQ) Mont-Laurier when it commences operation, CIVO-TV (ORTQ) Hull until CIVL-TV Mont-Laurier becomes operational, CHOT-TV (TVA) Hull, and CICO-TV-24 (OECA) Ottawa, and CBOF-FM and CKCU-FM Ottawa; and by deleting the carriage of CBOF-1 (previously CBFL) Maniwaki, Quebec.

The Commission acknowledges the intervention submitted by the Ontario Educational Communications Authority.

With regard to the intervention by Ottawa-Cornwall Broadcasting Limited requesting that the signal of CJOH-TV Ottawa, an extra regional station, be carried on channel 7 instead of channel 13 to ensure its uniform distribution in the region, the Commission draws the licensee's attention to the Public Notice of 4 December 1979, which reads in part, "the Commission will expect cable licensees to cooperate with television licensees in ensuring the carriage of Canadian signals on uniform channels, where practicable, throughout a given region."

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 February 1980

*Decision CRTC 80-128*

*Canadian Broadcasting Corporation*

ST. JOHN'S, PORT REXTON, PLACENTIA, MARYSTOWN, ST. ALBANS, FERMEUSE, ST. MARY'S, GRAND FALLS, BAIE VERTE, BUCHANS, ST. ANTHONY, MILLERTOWN, FOGO ISLAND, MUSGRAVE HARBOUR, CONCHE, MOUNT ST. MARGARET, GLOVERTOWN, GAMBO/MIDDLE BROOK, WELLINGTON, TRINITY/WAREHAM, MUSGRAVETOWN, HICKMAN'S HARBOUR, RANDOM ISLAND, LUMSDEN, MUSGRAVE, CARTWRIGHT, HARBOUR BRETON, BELLEORAM, HERMITAGE, RAMEA, ST. VINCENT'S, FOX HARBOUR, PORT HOPE SIMPSON, FLEUR DE LYS, LA SCIE, RODDICKTON, BAY L'ARGENT, ST. LAWRENCE, HARBOUR MILLE, ST. BERNARD'S, SWIFT CURRENT, PORT BLANDFORD, SPRINGDALE,

rappelle que, quels que soient les autres moyens qu'il emploie pour faire savoir qu'il y a une audience publique, il doit respecter l'article 5 des Règles de procédure du Conseil et diffuser l'avis d'audience publique.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 février 1980

*Décision CRTC 80-127*

*Maniwaki Télévision Ltée*

MANIWAKI (QUÉBEC)—790886600—780657300

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes de modification de licence en vue d'étendre le territoire autorisé pour inclure un secteur au nord de Maniwaki le long de la route 105, un secteur au sud de Maniwaki le long de la route 105, et un secteur à l'est de Maniwaki le long du Chemin des Eaux; d'augmenter les frais d'installation maximums de \$10.00 à \$20.00; et de \$10.00 à \$50.00 pour les nouveaux abonnés qui résident dans les nouveaux secteurs autorisés par la présente décision; d'ajouter la distribution de CIVL-TV (ORTQ) Mont-Laurier lorsqu'en opération, de CIVO-TV (ORTQ) Hull jusqu'au moment où la station CIVL-TV Mont-Laurier soit en opération, de CHOT-TV (TVA) Hull et CICO-TV-24 (OEO) Ottawa ainsi que CBOF-FM et CKCU-FM Ottawa; et de supprimer CBOF-1 (auparavant CBFL) Maniwaki (Québec).

Le Conseil a pris note de l'intervention soumise par l'Office de la télévision éducative de l'Ontario.

En ce qui a trait à l'intervention de la Ottawa-Cornwall Broadcasting Limited demandant que le signal de CJOH-TV Ottawa, une station éloignée, soit distribué au canal 7 afin d'en assurer la distribution uniforme dans la région, plutôt qu'au canal 13, le Conseil attire l'attention du titulaire à son avis public du 4 décembre 1979 où il est dit que «le Conseil s'attend que les titulaires de licences de télévision par câble coopèrent avec les titulaires de licences de télévision un vue de faire en sorte que les signaux canadiens soient, dans la mesure du possible, distribués sur les mêmes canaux dans une région donnée».

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 février 1980

*Décision CRTC 80-128*

*Société Radio-Canada*

SAINT-JEAN, PORT REXTON, PLACENTIA, MARYSTOWN, ST. ALBANS, FERMEUSE, ST. MARY'S, GRAND FALLS, BAIE VERTE, BUCHANS, ST. ANTHONY, MILLERTOWN, FOGO ISLAND, MUSGRAVE HARBOUR, CONCHE, MOUNT ST. MARGARET, GLOVERTOWN, GAMBO/MIDDLE BROOK, WELLINGTON, TRINITY/WAREHAM, MUSGRAVETOWN, HICKMAN'S HARBOUR, RANDOM ISLAND, LUMSDEN, MUSGRAVE, CARTWRIGHT, HARBOUR BRETON, BELLEORAM, HERMITAGE, RAMEA, ST. VINCENT'S, FOX HARBOUR, PORT HOPE SIMPSON, FLEUR DE LYS, LA SCIE, RODDICKTON, BAY L'ARGENT, ST. LAWRENCE, HARBOUR MILLE, ST. BERNARD'S, SWIFT CURRENT, PORT BLANDFORD, SPRINGDALE,

MING'S BIGHT, SEAL COVE, COACHMAN'S COVE, PACQUET, BRENT'S COVE, HARBOUR ROUND, FORTUNE, LORD'S COVE, LAMALINE, LAWN, PETTY HARBOUR, FERRYLAND, LITTLE HEARTS EASE, ELLISTON, WESLEYVILLE, CLARENVILLE, NORTH WEST BROOK, ST. JONES WITHIN, NEWFOUNDLAND—791364300

CORNER BROOK, STEPHENVILLE, IRISHTOWN, BONE BAY, PORT-AUX-BASQUES, ST. ANDREWS, DEER LAKE, COW HEAD, TROUT RIVER, PORTLAND CREEK, HAWKES BAY, NEWFOUNDLAND—791363500

Following Public Hearings held in St. John's on 22 October 1979 and in Corner Brook on 25 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the broadcasting licences for CBNT St. John's and its rebroadcasters and for CBYT Corner Brook and its rebroadcasters, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified in the licences.

At the hearings the Commission heard interventions by Newfoundland Broadcasting Company Limited. It also received written interventions from J. Thomas Furey, the Town of Badger's Quay, Marie Neville and a petition from a group of Baie Verte citizens.

In its interventions, Newfoundland Broadcasting Company Limited objected to CBC commercial activities in Newfoundland.

In past decisions, the Commission acknowledged the difficulties faced by Newfoundland Broadcasting Company Limited in providing second television service to the scattered population of Newfoundland, noting that the necessary support for this service was derived from the relatively limited advertising revenue available to Newfoundland broadcasters. In addressing the commercial activities of the CBC, in Decision CRTC 79-320 renewing the CBC network licences, the Commission proposed a progressive withdrawal from local commercial activity by the CBC's owned and operated television stations, stating:

"This progressive withdrawal could begin in those areas where the financial base essential for the provision and extension of second television service, or where existing service is in jeopardy. Newfoundland and some parts of New Brunswick are examples of areas where this is the case and where such withdrawal should be completed by September 1982."

The Commission recommended that the CBC review its sales policies and practices including its rate and discount structures, with a view to withdrawing completely from local commercial activities within the term of the network licence.

The Commission proposes to attach a condition to these licences requiring the CBC to cease broadcasting local advertising in Newfoundland within twelve months or whenever existing sales contracts expire.

The Commission recognizes that certain programs would not be available if commercial identification were not permitted and does not object to institutionalized advertising.

In 1974 the Government announced the allocation of specified funds to the CBC for the purpose of providing basic radio and television services, in the appropriate official language, to unserved communities with a population of 500 or more. At the hearings the CBC advised the Commission that it had implemented 70% of its Accelerated Coverage Plan (ACP) and stated that:

MING'S BIGHT, SEAL COVE, COACHMAN'S COVE, PACQUET, BRENT'S COVE, HARBOUR ROUND, FORTUNE, LORD'S COVE, LAMALINE, LAWN, PETTY HARBOUR, FERRYLAND, LITTLE HEARTS EASE, ELLISTON, WESLEYVILLE, CLARENVILLE, NORTH WEST BROOK, ST. JONES WITHIN (TERRE-NEUVE)—791364300

CORNER BROOK, STEPHENVILLE, IRISHTOWN, BONNE BAY, PORT-AUX-BASQUES, ST. ANDREWS, DEER LAKE, COW HEAD, TROUT RIVER, PORTLAND CREEK, HAWKES BAY (TERRE-NEUVE)—791363500

A la suite d'audiences publiques tenues à Saint-Jean le 22 octobre 1979 et à Corner Brook le 25 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CBNT Saint-Jean et de ses réémetteurs et de CBYT Corner Brook et de ses réémetteurs qui expirent le 30 septembre 1980 pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1984, aux conditions qui seront spécifiées dans les licences.

Aux audiences, le Conseil a entendu les interventions de la Newfoundland Broadcasting Company Limited. Il a aussi reçu des interventions écrites de M. J. Thomas Furey, la ville de Badger's Quay, Marie Neville ainsi qu'une pétition d'un groupe de citoyens de Baie Verte.

Dans ses interventions, la Newfoundland Broadcasting Company Limited s'est opposée aux activités commerciales de la Société Radio-Canada à Terre-Neuve.

Dans ses décisions antérieures, le Conseil a noté les difficultés encourues par la Newfoundland Broadcasting Company Limited afin d'offrir le deuxième service de télévision à la population dispersée de Terre-Neuve et a souligné qu'elle tirait les fonds nécessaires à cette fin des revenus de publicité passablement limités auxquels ont accès les radiodiffuseurs de la province. Au sujet des activités commerciales de Radio-Canada, le Conseil a proposé, dans sa décision CRTC 79-320 sur le renouvellement des licences de réseau de Radio-Canada, que les stations de télévision que possède et exploite la Société se retirent progressivement du secteur des activités commerciales locales, affirmant:

«Ce retrait progressif pourrait commencer dans les secteurs où la base financière, essentielle pour la fourniture et l'extension d'un deuxième service de télévision, a été érodée au point où le public a été privé d'un second service ou lorsque le service en vigueur est en danger. Terre-Neuve et certaines parties du Nouveau-Brunswick sont des exemples où un tel retrait devrait être terminé d'ici septembre 1982.»

Le Conseil recommandait que Radio-Canada revoie ses politiques et pratiques en matière de vente, y compris ses structures de tarifs et de remises, afin de se retirer complètement du secteur commercial local d'ici l'expiration de la licence de réseau.

Le Conseil propose d'attacher une condition aux licences présentes exigeant que Radio-Canada cesse de diffuser à Terre-Neuve des annonces publicitaires locales d'ici douze mois ou au moment où les contrats de ventes actuels expireront.

Le Conseil admet que certaines émissions ne seraient pas disponibles s'il n'y avait pas d'identification des annonceurs commerciaux et il ne s'oppose pas à la publicité institutionnelle.

En 1974, le gouvernement a annoncé l'attribution de fonds spécifiques afin que Radio-Canada puisse offrir ses services de radio et de télévision de base, dans la langue officielle appropriée, aux collectivités non desservies comptant plus de 500 personnes. Aux audiences, Radio-Canada a informé le Conseil qu'elle avait mis en œuvre 70% de son plan de rayonnement accéléré et elle a affirmé que:



"The remainder of the ACP projects will have reached that point in the process where they will be ready for hearings by the Commission within six to eight months."

The Commission is encouraged by the Corporation's commitment in this regard.

As noted in Decision CRTC 80-130, most residents of Baie Verte presently receive the CBC signal only by cable. The Commission does not consider that cable television is the proper means for the provision of first television service to this community and notes the Corporation's plans to apply to the Commission, within six months of the date of these hearings, for a low-power, 5-watt rebroadcasting station to serve the residents of Baie Verte. The CBC indicated that such service could be provided within two to three months after CRTC approval. Accordingly, the Commission expects the rebroadcasting station in Baie Verte to be operational within one year.

The Commission notes the CBC's efforts to provide a diverse and comprehensive regional and local programming service in Newfoundland and commends the CBC for its use of the Public Forum, first held in Corner Brook, in response to the Corporation's "Touchstone" commitment to become a more responsive organization.

In a special representation to the Commission, Dr. N. Murphy, Chairman of the West Newfoundland CBC Forum Steering Committee, presented a series of recommendations regarding CBC programming for West Newfoundland. The Commission was impressed with the degree of community involvement in the Steering Committee, as evidenced by Dr. Murphy's presentation.

The CBC described some of the programming changes that have already been implemented as a result of the Forum, stating "The Forum has affected and will continue to affect our service to the West Coast." The Commission encourages the CBC to continue to develop this consultative process and to ensure that the station's policies reflect the interests and concerns expressed through this public forum.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 February 1980

*Decision CRTC 80-129*

*Newfoundland Broadcasting Company Ltd.*

ST. JOHN'S, CORNER BROOK, GRAND FALLS and GANDER, NEWFOUNDLAND—790873400—790875900—790874200

Following Public Hearings held in St. John's and Corner Brook, Newfoundland, on 22 and 25 October 1979 respectively, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the broadcasting licences for CJON-TV St. John's, and its rebroadcasters, for CJWN Corner Brook, and its rebroadcasters and for CJCN-TV Grand Falls, and CJGN-TV Gander, and their rebroadcasters, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1984, subject to conditions to be specified in the licences.

Written interventions to these applications were received from the Town of Fortune, Newfoundland Tuberculosis and Respiratory Disease Association, Newfoundland and Labrador

«Les autres projets de ce plan de rayonnement accéléré seront prêts à être étudiés par le Conseil au cours d'audiences dans six ou huit mois.» (traduction)

Le Conseil se félicite de l'engagement pris par la Société à cet égard.

Comme le signale la décision CRTC 80-130, la plupart des habitants de Baie Verte reçoivent actuellement le signal de Radio-Canada seulement par câble. Le Conseil juge que la télévision par câble n'est pas le moyen approprié pour fournir le premier service de télévision à cette collectivité et il prend acte du projet de la Société de lui soumettre une demande, en deçà de six mois de la date des audiences, en vue d'exploiter une station réémettrice de faible puissance (5 watts) pour desservir la population de Baie Verte. Radio-Canada a précisé qu'un tel service pourrait être offert deux ou trois mois après son approbation par le CRTC. En conséquence, le Conseil s'attend que la station réémettrice de Baie Verte soit en exploitation d'ici un an.

Le Conseil prend note des efforts déployés par Radio-Canada pour offrir à Terre-Neuve un service de programmation régionale et locale diversifié et complet et il félicite Radio-Canada d'avoir eu recours à une tribune publique, d'abord tenue à Corner Brook, pour répondre à l'engagement pris dans le document «Philosophie et plan d'action», de devenir un organisme plus ouvert.

Dans un exposé spécial devant le Conseil, M. N. Murphy, président du Comité d'organisation de la tribune publique tenue par Radio-Canada pour l'Ouest de Terre-Neuve, a présenté une série de recommandations sur la programmation de Radio-Canada dans cette région. Le Conseil fut impressionné par l'importance de la participation locale au comité d'organisation qu'a démontrée l'exposé de M. Murphy.

Radio-Canada a décrit certains des changements apportés à la programmation par suite de la tenue de la tribune publique en affirmant que «La tribune a influé sur le service offert à la côte ouest de Terre-Neuve et continuera de le faire». Le Conseil incite Radio-Canada à continuer de recourir à ce procédé de consultation et à s'assurer que les politiques de ses stations correspondent aux intérêts et aux problèmes qui se font jour au cours de ce genre de débat public.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 21 février 1980

*Décision CRTC 80-129*

*Newfoundland Broadcasting Company Ltd.*

SAINT-JEAN, CORNER BROOK, GRAND FALLS et GANDER (TERRE-NEUVE)—790873400—790875900—790874200

A la suite des audiences publiques tenues à Saint-Jean et à Corner Brook (Terre-Neuve) les 22 et 25 octobre 1979 respectivement, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CJON-TV Saint-Jean et ses réémetteurs, de CJWN Corner Brook et ses réémetteurs, et de CJCN-TV Grand Falls et CJGN-TV Gander et leurs réémetteurs; qui expirent le 30 septembre 1980 pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1984 aux conditions qui seront spécifiées dans les licences.

Le Conseil a reçu des interventions écrites relativement à ces demandes de la ville de Fortune, de l'Association de Terre-Neuve contre la tuberculose et les maladies respiratoires, de la

Amateur Sport Federation, The Dr. Charles A. Ganeway Child Health Centre and Mayor Dorothy Wyatt, St. John's. The Commission wishes to acknowledge the contribution of these interveners to the proceedings of the 22 and 25 October Public Hearing.

In September 1978, the Commission heard an application by Newfoundland Broadcasting Company Ltd. (NTV) to increase the amount of non-Canadian programming both for the full day and for prime time. In Decision CRTC 79-26, the Commission denied this application, stating that it was not persuaded "that the proposed reduction in Canadian content was the appropriate solution to financial, technical and other operational problems experienced by the licensee." However, the Commission recognized that the special circumstances in Newfoundland presented significant problems requiring comprehensive study. It proposed therefore "to undertake, with the co-operation of the licensee, a major analysis of the Newfoundland television market, the financial capacity of the licensee and the technical quality of existing television services in the area."

In this context the Commission reviewed at the hearings the general obligations of the licensee, its particular programming and operational difficulties and the feasibility of further extension of second service to unserved areas in Newfoundland and Labrador.

The Commission is encouraged by the positive response of Newfoundland Broadcasting to the joint studies undertaken by the staffs of the Commission, the Department of Communications and the licensee. At the St. John's hearing, the licensee indicated that improvements in the technical facilities of NTV had already been effected; the facilities at Corner Brook had been upgraded to allow NTV service to originate from the facility and technical improvements had been made to the studio facilities at St. John's.

The licensee also proposed a detailed five-year plan of capital expenditures. The Commission notes that the licensee's commitments in this plan include new transmitters in St. John's, Corner Brook and Grand Falls; a new studio-office building in St. John's; and upgraded production facilities in both St. John's and Corner Brook. The Commission agrees with the licensee that these facilities will improve the technical quality of the licensee's television signal.

While recognizing the difficulties of maintaining such a large number of transmitters as well as the problems in keeping technically trained personnel in the smaller centres, the Commission encourages the licensee to continue its efforts to upgrade the maintenance of its facilities.

The plan provides for extension of second service to some of the unserved areas in the Great Northern Peninsula of Newfoundland and Labrador including Fox Harbour, Mount St. Margaret and St. Anthony. However, while second service will be provided to many previously unserved areas, some areas of Newfoundland and Labrador still will not receive second service. The Commission encourages the licensee to investigate means of further extending and upgrading second service, including negotiations with the CBC for joint use of facilities and co-operation with local groups wishing to construct towers to rebroadcast NTV signals.

The Commission expects the licensee to carry out the commitments made in its five-year plan and requires the licensee,

Fédération du sport amateur de Terre-Neuve et du Labrador, du Centre médical pour enfants Charles A. Ganeway et de M<sup>me</sup> Dorothy Wyatt, maire de Saint-Jean. Le Conseil désire souligner la contribution de ces intervenants aux délibérations des audiences publiques du 22 et du 25 octobre.

En septembre 1978, le Conseil a entendu une demande présentée par la Newfoundland Broadcasting Company Ltd. (NTV) en vue d'accroître le nombre des émissions non canadiennes diffusées durant toute la journée et durant les heures de grande écoute. Dans la décision CRTC 79-26, le Conseil a refusé cette demande, affirmant qu'il n'était pas convaincu «que la réduction du contenu canadien proposée est la solution appropriée pour résoudre les difficultés d'ordre financier, technique et autres difficultés de fonctionnement qu'éprouve le titulaire.» Le Conseil reconnaissait cependant que les circonstances spéciales propres à Terre-Neuve posaient de sérieux problèmes qui exigeaient une étude complète de la situation. Il proposait donc «d'entreprendre, avec le concours du titulaire, une analyse approfondie du marché de la télévision à Terre-Neuve, des capacités financières du titulaire et de la qualité technique des services de télévision actuels dans la région.»

Dans ce contexte, le Conseil a étudié au cours des audiences les obligations générales du titulaire de la licence, les difficultés qui lui sont propres en matière de programmation et d'exploitation et la possibilité d'étendre davantage le deuxième service aux régions non desservies de Terre-Neuve et du Labrador.

L'accueil positif que la Newfoundland Broadcasting a faite aux études communes menée par le personnel du Conseil, du ministère des Communications et de l'entreprise du titulaire de la licence encourage le Conseil. A l'audience tenue à Saint-Jean, le titulaire a mentionné avoir déjà apporté des améliorations aux installations techniques de la NTV, à celles de Corner Brook, afin d'offrir le service de NTV à partir de ces installations et celles de Saint-Jean où des améliorations techniques ont été apportées aux studios.

Le titulaire a aussi proposé un plan quinquennal détaillé de dépenses d'immobilisations. Le Conseil remarque que, parmi les engagements pris dans le cadre de ce projet, il y a l'addition de nouveaux émetteurs à Saint-Jean, à Corner Brook et à Grand Falls; l'érection d'un nouvel immeuble pour abriter les studios et les bureaux à Saint-Jean; et l'amélioration des installations de productions à Saint-Jean et à Corner Brook. Le Conseil partage l'avis du titulaire que ces installations amélioreront la qualité technique du signal de télévision du titulaire.

Tout en admettant qu'il est difficile de maintenir un nombre aussi élevé d'émetteurs et de garder des techniciens compétents dans les centres plus petits, le Conseil encourage le titulaire à continuer ses efforts pour améliorer l'entretien de ses installations.

Le projet prévoit l'extension du deuxième service à certains secteurs non desservis de la péninsule du Grand Nord de Terre-Neuve et du Labrador, y compris Fox Harbour, Mount St. Margaret et St. Anthony. Toutefois, même si le deuxième service sera offert à plusieurs régions non desservies jusque-là, certaines régions de Terre-Neuve et du Labrador ne recevront toujours pas le deuxième service. Le Conseil incite le titulaire à chercher les moyens d'étendre et d'améliorer encore davantage le deuxième service, notamment par des négociations avec la Société Radio-Canada en vue d'une utilisation partagée des installations et par la collaboration avec les groupes locaux qui désirent construire des tours pour retransmettre les signaux de NTV.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire remplisse les engagements pris dans son plan quinquennal et il exige, comme

as a condition of licence, to submit a written report to the Commission outlining its progress in implementing its construction program by 30 September 1982.

The licensee indicated at the hearing that many of its difficulties in providing television service to Newfoundland are related to CBC's current commercial activities in the province. In its decision, CRTC 80-128 of today's date, the Commission renews the licences for CBC television stations in Newfoundland and Labrador and proposes to attach a condition of licence requiring the CBC to cease broadcasting local selective advertising in Newfoundland.

At the St. John's hearing there was an extensive discussion with the licensee about NTV's continuing problems in meeting the levels of Canadian programming required by Commission television regulations. The Commission recognizes the problems in scheduling network programs in prime time caused by the difference in time zones between the licensees in central Canada and those in Newfoundland, and has permitted this licensee appropriate variations in the prime time period. The Commission notes the applicant's request that a further accommodation be extended to it, and expects to receive an application to this effect.

The licensee has experienced difficulty in meeting the Canadian content requirements in the recent past; the Commission considers that the licensee's inability to meet these requirements can be attributed partially to its present scheduling practices. The licensee generally has scheduled a relatively small amount of Canadian programming during the first three quarters of the program year, thereby necessitating a much higher than average amount of Canadian programming to be scheduled in the final quarter of the program year. If sufficient additional Canadian programming cannot be provided in this final quarter, then the licensee will be unable to meet the requirements of the television regulations.

Further, the licensee should attempt to effect changes in its scheduling practices in order to provide a more suitable balance of Canadian programming throughout the entire program year. It must also attempt to provide a diversified selection of quality Canadian programs and make efforts to procure such programs from the range of available sources including independent producers.

Quality programming for children is an important element of the service which television licensees are expected to provide to their viewers. The Commission is not satisfied that the use of reruns of a large number of old animated cartoon programs provides such a service and therefore, the Commission directs the licensee to improve the quality of children's programs in its schedule.

The Commission considers that a very important aspect of the programming of its licensees is the provision, on a regular basis, of a strong and distinctive local service. The Commission notes the licensee's commitment in its Promise of Performance to provide 10 hours and 25 minutes per week of locally produced programming in St. John's. Accordingly, it is a condition of this licence that the licensee adhere to this commitment.

The Commission notes the licensee's statements at both hearings that the local programming services provided in St. John's and Corner Brook will be expanded as additional funds become available.

In Decision CRTC 77-476 approving the transfer of all the remaining shares of NTV to Mr. Stirling the Commission stated that:

condition de licence, que celui-ci lui soumette au plus tard le 30 septembre 1982, un rapport décrivant les progrès réalisés dans la mise en œuvre de son programme de construction.

Lors de l'audience, le titulaire a indiqué que beaucoup de ses problèmes en matière de service de télévision à Terre-Neuve, proviennent des pratiques commerciales actuelles de la Société Radio-Canada dans la province. Dans la décision CRTC 80-128 publiée aujourd'hui, le Conseil renouvelle les licences des stations de télévision de la Société Radio-Canada à Terre-Neuve et au Labrador et propose d'attacher une condition à la licence exigeant que la Société Radio-Canada interrompe toute diffusion de matériel publicitaire d'intérêt local à Terre-Neuve.

L'audience de Saint-Jean a donné lieu à un long débat avec le titulaire au sujet des problèmes que continuent de poser à la NTV les exigences relatives à la teneur en émissions canadiennes, qui sont énoncées dans le règlement du Conseil sur la télévision. Le Conseil reconnaît que la différence des fuseaux horaires entre les titulaires de licence du centre du pays et ceux de Terre-Neuve pose des problèmes d'horaires dans les cas des émissions de réseau présentées aux heures de grande écoute, et il a donc permis à ce titulaire d'apporter les modifications appropriées à cette période. Le Conseil note que le requérant a parlé de nouveaux arrangements et il s'attend à recevoir une demande à cet effet.

Le titulaire a éprouvé des difficultés à satisfaire aux exigences relatives au contenu canadien ces derniers temps; le Conseil estime que son incapacité à cet égard est attribuable en partie à son présent calendrier des émissions. En règle générale, le titulaire prévoit un nombre assez peu élevé d'émissions canadiennes au cours des trois premiers quarts de l'année de programmation, ce qui l'oblige à présenter un nombre d'émissions canadiennes supérieur à la moyenne au dernier quart. Et s'il ne peut offrir suffisamment d'émissions canadiennes au cours de cette dernière période, il lui est alors impossible de satisfaire aux exigences du règlement sur la télévision.

En outre, le Conseil invite le titulaire à apporter à son calendrier d'émissions les modifications voulues pour offrir une programmation canadienne plus équilibrée au cours de toute l'année de programmation. Il doit aussi s'efforcer d'offrir un choix diversifié d'émissions canadiennes de qualité et, à cette fin, il devrait recourir aux diverses sources disponibles, y compris les producteurs indépendants.

La présentation d'émissions de qualité pour enfants constitue un élément important du service que les titulaires de licences de télévision devraient offrir à leurs téléspectateurs. Le Conseil ne pense pas que la rediffusion d'un nombre élevé de vieux dessins animés permet d'offrir un tel service. En conséquence, le Conseil ordonne au titulaire d'améliorer la qualité des émissions pour enfants inscrites à son horaire.

Le Conseil juge qu'un aspect très important de la programmation des titulaires est l'offre sur une base régulière d'un service local vigoureux et distinct. Le Conseil prend note que, dans sa promesse de réalisation, le titulaire s'est engagé à offrir 10 heures et 25 minutes par semaine d'émissions locales produites à Saint-Jean. La licence est donc sujette à la condition que le titulaire respecte cet engagement.

Le Conseil prend acte des déclarations que le titulaire a faites aux deux audiences et selon lesquelles les services locaux de programmation offerts à Saint-Jean et à Corner Brook seront accrus à mesure que les fonds deviendront disponibles.

Dans la décision CRTC 77-476, dans laquelle il a approuvé le transfert des actions qui restaient de la NTV à M. Stirling, le Conseil a déclaré ce qui suit:

Rigid adherence to fixed program schedules can stultify creativity. On the other hand, random program schedule changes unaccompanied by any warning publicity can unnecessarily inconvenience and alienate viewers. The evidence before the Commission suggests that the licensee's public relations in this regard is inadequate.

In reminding the licensee of this statement, the Commission is particularly concerned that local news programs be regularly scheduled and broadcast.

The Commission directs the licensee to submit a report to the Commission within one year on its progress toward meeting the programming expectations outlined in this decision.

The Commission is of the opinion that, because of the many commitments made by the licensee to improve its service, a strong senior management team of experienced personnel is essential to ensure the achievement of the licensee's goals and the Commission's expectations.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 February 1980

*Decision CRTC 80-130*

*A.J. Gale Ltd.*

BAIE VERTE, NEWFOUNDLAND—790581300—791279300

Following a Public Hearing held 25 October 1979 in Corner Brook, Newfoundland, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission *approves* an application to renew the cable television broadcasting licence for Baie Verte, Newfoundland, expiring 30 September 1980 for a period of one year to 30 September 1981 subject to terms and conditions to be specified in the licence. Further, the Commission *approves* an application to amend the licence by increasing the authorized maximum installation fee from \$20.00 to \$25.00 and the maximum monthly subscriber fee from \$5.50 to \$8.50.

At the Public Hearing in Corner Brook, the Commission heard interventions by Mr. W. Rompkey, M.P., Mr. Edward Hurey, Mr. Tom Rideout, M.H.A., and Messrs. Martin Saunders, Tom Furey and Gordon Saunders representing a group of Baie Verte citizens. In addition, the Commission received written interventions from Mr. Israel R. Norris and Mr. Gerald Dwyer. The interveners opposed the applications on the grounds that poor equipment and poor customer relations have resulted in inadequate service to subscribers.

The licensee acknowledged that the service provided to this community is inadequate; but in order to provide a better service, the cable system "has to be completely rebuilt and extended to the new town site area."

In its written application, the licensee also proposed to add the reception and distribution of WLBZ-TV (NBC) and WVII-TV (ABC) Bangor, Maine, via microwave and to charge an additional \$6.50 per month to cover the microwave costs for the delivery of these two signals. At the hearing in Corner Brook, the licensee requested that these proposals be deleted from the application. The licensee explained that the reasons for this request was its concern about technological uncertainties and the very real possibility that microwave may not be the most viable method for the delivery of these distant

Une observation stricte des horaires des émissions peut étouffer la créativité. Par contre, le fait de modifier les horaires de façon aléatoire sans avis préalable peut inutilement incommoder les téléspectateurs et les détourner de la télévision. La preuve déposée devant le Conseil laisse entendre que les relations publiques du titulaire à cet égard sont inadéquates.

En rappelant cette déclaration au titulaire, le Conseil insiste particulièrement pour que les émissions de nouvelles locales soient programmées et diffusées de façon régulière.

Le Conseil ordonne au titulaire de lui présenter, d'ici un an, un rapport sur les progrès réalisés dans la mise en œuvre d'une programmation qui tienne compte des attentes mentionnées dans la présente décision.

Le Conseil est d'avis que, par suite des nombreux engagements pris par le titulaire en vue d'améliorer son service, une équipe de direction solide, formée de personnes expérimentées, est essentielle à la réalisation des objectifs du titulaire et des attentes du Conseil.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 février 1980

*Décision CRTC 80-130*

*A.J. Gale Ltd.*

BAIE VERTE (TERRE-NEUVE)—790581300—791279300

A la suite d'une audience publique tenue le 25 octobre 1979 à Corner Brook (Terre-Neuve), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes *approuve* la demande de renouvellement de licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Baie Verte (Terre-Neuve) qui expire le 30 septembre 1980, pour une période d'un an expirant le 30 septembre 1981, aux conditions qui seront spécifiées dans la licence. En outre, le Conseil *approuve* une demande présentée en vue de modifier la licence en augmentant de \$20 à \$25 les frais d'installation autorisés et de \$5.50 à un maximum de \$8.50 le tarif d'abonnement mensuel.

A l'audience publique tenue à Corner Brook, le Conseil a entendu les interventions de M. W. Rompkey, député fédéral, M. Edward Hurey, M. Tom Rideout, député provincial, et MM. Martin Saunders, Tom Furey et Gordon Saunders, représentants d'un groupe de citoyens de Baie Verte. En outre, le Conseil a reçu des interventions écrites de MM. Israel R. Norris et Gerald Dwyer. Les intervenants se sont opposés aux demandes en soutenant que la piètre qualité du matériel et les mauvaises relations avec les clients sont à l'origine du service inadéquat offert aux abonnés.

Le titulaire a admis qu'il n'offrait pas un service adéquat à cette collectivité, mais afin de l'améliorer, il devait «rebâtir complètement le réseau de câblodiffusion et le prolonger jusqu'au nouvel emplacement de la ville».

Dans sa demande écrite, le titulaire de la licence a aussi proposé d'ajouter la réception par micro-ondes et la distribution du signal de WLBZ-TV (NBC) et de WVII-TV (ABC) Bangor (Maine) et d'exiger \$6.50 de plus par mois pour couvrir les frais de micro-ondes entraînés par la transmission de ces deux signaux. A l'audience tenue à Corner Brook, le titulaire a demandé de rayer ces propositions de sa demande, à cause de l'incertitude soulevée par les aspects techniques et de la possibilité très réelle que les micro-ondes ne constituent pas la méthode la plus rentable pour transmettre ces signaux

signals. In this regard, the Commission refers the licensee to its Public Announcement of 8 January 1980 entitled "Extension of Service to Northern and Remote Communities: Establishment of a Committee and Notice of Public Meeting".

The Commission considers that the fee increases, which are justified on financial grounds, should enable the licensee to continue to operate and upgrade the technical quality of the system which requires urgent rebuilding. The Commission notes that Mr. Gale estimates that this reconstruction could be completed within two months.

The Commission notes that the CBC and CTV signals are not available off-air to most residents of Baie Verte. This was a concern raised by the interveners and shared by the Commission. At the same hearing in Corner Brook, CBC advised the Commission of its plans to introduce a low-power rebroadcasting station to serve Baie Verte; these plans are further addressed by the Commission in Decision CRTC 80-128 of today's date, regarding the application for renewal of CBC television licences in Newfoundland. At the present time, the community of Baie Verte receives most of its television service by cable.

The Commission considers that adequate provision of Canadian television service to this area is most important and accordingly, renews this licence for a term of eighteen months, during which time the licensee is required to rebuild the system and extend service to all residents of Baie Verte.

The Commission intends to call the licensee to a renewal hearing in the spring of 1981 when it will review the licensee's progress in meeting these goals and determine whether the licence should be renewed for a further term.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 February 1980

*Decision CRTC 80-131*

*Newfoundland Broadcasting Company Limited*  
ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND—760901900

*Decision CRTC 80-132*

*Canadian Broadcasting Corporation*  
ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND—780964600

*Decision CRTC 80-133*

*Canadian Broadcasting Corporation*  
ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND—780693800

*Television service in Newfoundland and Labrador*

At Public Hearings held in St. John's and Corner Brook, Newfoundland, on 22 and 25 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission heard applications by Newfoundland Broadcasting Company Limited (NTV) and the Canadian Broadcasting Corporation (CBC) for renewal of licences for their respective television stations in the province of Newfoundland.

The Commission received several interventions to these applications as well as special representations by the Honourable R. Charles Brett, Minister of Transport and Communications for the Government of Newfoundland and Labrador, and Mr. Alphonsus Faour, M.P., which addressed the lack of complete and adequate off-air television broadcasting services in many of the communities in Newfoundland.

The Canadian Broadcasting Corporation, under its basic and accelerated coverage plans, has provided first English-lan-

eloignés. A ce sujet, le Conseil invite le titulaire à lire son avis public du 8 janvier 1980 intitulé «Extension du service aux petites localités éloignées et à celles du Nord: Création d'un comité et avis de réunions publiques».

Le Conseil juge que les augmentations tarifaires, justifiées au point de vue économique, devraient permettre au titulaire de continuer à exploiter le réseau qui doit être rapidement reconstruit et d'en améliorer la qualité technique. Le Conseil prend acte du fait que M. Gale pense que cette reconstruction pourrait se faire en deux mois.

Le Conseil remarque que les signaux de Radio-Canada et de CTV ne peuvent être captés en direct par la plupart des résidents de Baie Verte. Voilà un problème que les intervenants ont soulevé et qui préoccupe aussi le Conseil. Au cours de la même audience, Radio-Canada a avisé le Conseil de son projet de construire un réémetteur de faible puissance pour desservir Baie Verte; le Conseil commente ce projet dans sa décision CRTC 80-128 publiée aujourd'hui relative à la demande de renouvellement des licences de télévision de Radio-Canada à Terre-Neuve. A l'heure actuelle la collectivité de Baie Verte reçoit la majorité de ses services de télévision par le câble.

Le Conseil juge que l'offre d'un service de télévision canadien adéquat à cette région revêt la plus grande importance et, en conséquence, il renouvelle la licence pour une période de dix-huit mois à la condition que le titulaire reconstruise le réseau et en étende le service à tous les résidents de Baie Verte.

Le Conseil entend inviter le titulaire à une audience de renouvellement de licence au printemps 1981 alors qu'il examinera dans quelle mesure le titulaire a rempli ces conditions de licence et qu'il décidera s'il doit la renouveler de nouveau.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 février 1980

*Décision CRTC 80-131*

*Newfoundland Broadcasting Company Limited*  
SAINT-JEAN (TERRE-NEUVE)—760901900

*Décision CRTC 80-132*

*Société Radio-Canada*  
SAINT-JEAN (TERRE-NEUVE)—780964600

*Décision CRTC 80-133*

*Société Radio-Canada*  
SAINT-JEAN (TERRE-NEUVE)—780693800

*Service de télévision à Terre-Neuve et au Labrador*

Aux audiences publiques tenues à Saint-Jean et à Corner Brook (Terre-Neuve) les 22 et 25 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a examiné des demandes présentées par la Newfoundland Broadcasting Company Limited (NTV) et la Société Radio-Canada en vue de renouveler les licences de leurs stations de télévision respectives dans la province de Terre-Neuve.

Le Conseil a reçu plusieurs interventions à l'égard de ces demandes et a entendu des exposés spéciaux de l'honorable R. Charles Brett, ministre des Transports et des Communications de Terre-Neuve et du Labrador, et du député Alphonsus Faour, qui portaient sur le manque de services de télévision en direct complets et adéquats dans de nombreuses collectivités terre-neuviennes.

Dans le cadre de ses plans de rayonnement de base et accéléré, la Société Radio-Canada a offert un premier service

guage television service to most of Newfoundland and Labrador. However, a number of communities throughout the province do not, in fact, receive signals of an acceptable quality because of adverse local terrain. In many cases, the use of adequate outdoor antennae would remedy these problems. For the remaining communities, the installation of a low-power rebroadcaster (LPTV) appears to be the only effective solution. The Commission expects the Corporation to continue its efforts to extend and upgrade its service and, in the smaller communities, to assist local organizations to install and maintain their own rebroadcasters.

The issue of extension of second English-language television service was also addressed at these hearings. Newfoundland Broadcasting Company presented its plans to extend service to many unserved areas in the Great Northern Peninsula of Newfoundland and Labrador. However, while second service will be provided to many previously unserved areas, some areas of Newfoundland and Labrador still will not receive second service. The Commission recognizes the technical difficulties and related costs inherent in providing television services to remote and scattered communities in such a rugged terrain; nevertheless, it encourages the licensee to investigate all possible means of extending and upgrading alternative television services to these areas. The Commission considers that these difficulties can be alleviated through the co-operative efforts of the two licensees. Accordingly, the Commission directs Newfoundland Broadcasting Company Limited and the Canadian Broadcasting Corporation to investigate the joint use of facilities, at fair and equitable rates, throughout the province to achieve economies of scale and to assist in maintenance procedures.

In Decisions CRTC 77-219 and CRTC 78-722 the Commission deferred its decisions regarding applications by NTV and CBC, respectively, for rebroadcasting facilities in St. John's as a means to resolve reception problems in that area. At the St. John's Public Hearing the Commission discussed the reception problems in St. John's with both licensees. The Commission is not persuaded that the licensing of second transmitters for both services is the most appropriate use of scarce public frequencies. Therefore, the Commission directs the licensees to jointly investigate a comprehensive solution to these problems, taking into account alternative solutions including the use of antenna farms, improvement of technical facilities, and the sharing of transmitter towers at equitable rates, so that an overall service plan for the St. John's area might be arrived at.

Accordingly, the Commission announces the following decisions:

#### *Decision CRTC 80-131*

##### *Newfoundland Broadcasting Company Limited*

ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND—760901900

Further to Decision CRTC 77-219 dated 28 March 1977, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *denies* the application to amend the licence for CJON-TV-5 St. John's, Newfoundland, by increasing the transmitting power from 5 watts to an effective radiated power of 4,220 watts and by changing the channel from 2 to 4.

#### *Decision CRTC 80-132*

##### *Canadian Broadcasting Corporation*

ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND—780964600

de télévision de langue anglaise dans la plupart des régions de Terre-Neuve et du Labrador. Cependant, un certain nombre de collectivités ne reçoivent pas des signaux de qualité acceptable à cause des aspects géographiques défavorables de l'endroit. Dans bien des cas, l'utilisation d'antennes extérieures remédierait à la situation. Pour les autres localités, l'installation d'un réémetteur de faible puissance (LPTV) semble être la seule solution possible. Le Conseil s'attend à ce que la Société poursuive ses efforts pour accroître et améliorer ses services et pour aider les organismes locaux des petites collectivités, à installer et à maintenir leurs propres réémetteurs.

La question du prolongement du second service de télévision de langue anglaise a aussi été abordée au cours de ces audiences. La Newfoundland Broadcasting Company a présenté ses projets de prolongement du service dans de nombreuses régions non desservies de la Grande péninsule du Nord de Terre-Neuve et du Labrador. Toutefois, bien que ce deuxième service sera offert dans de nombreuses régions qui n'étaient pas desservies auparavant, quelques secteurs de Terre-Neuve et du Labrador ne recevront pas encore le deuxième service. Le Conseil admet que l'offre de services de télévision à des collectivités éloignées et éparpillées dans une région accidentée présente des difficultés au point de vue technique et financier. Néanmoins, il incite le titulaire à examiner tous les moyens possibles pour accroître et améliorer le choix de services de télévision dans ces régions. Le Conseil juge qu'en collaborant, les deux titulaires peuvent résoudre ces difficultés. Aussi, demande-t-il à la Newfoundland Broadcasting Company Limited et à la Société Radio-Canada d'étudier la possibilité de partager dans toute la province des installations communes, à des coûts justes et raisonnables, afin de réaliser des économies d'échelle et contribuer à l'entretien de ces installations.

Dans ses décisions CRTC 77-219 et CRTC 78-722, le Conseil a différé ses décisions au sujet des demandes de la NTV et de la Société Radio-Canada respectivement, en vue d'installer des réémetteurs à Saint-Jean afin de résoudre les problèmes de réception dans cette région. Le Conseil a discuté de ces problèmes de réception avec les deux titulaires lors de l'audience de Saint-Jean. Le Conseil n'est pas persuadé que l'autorisation d'un deuxième émetteur pour ces deux services constitue le moyen le plus approprié d'utiliser des fréquences publiques peu nombreuses. En conséquence, le Conseil demande aux titulaires d'effectuer des recherches conjointes pour trouver des solutions à ces problèmes, notamment l'utilisation conjointe de sites d'antennes, l'amélioration des installations techniques et le partage des tours d'émissions à des tarifs équitables afin d'en arriver à un plan de service global pour la région de Saint-Jean.

En conséquence, le Conseil annonce les décisions suivantes:

#### *Décision CRTC 80-131*

##### *Newfoundland Broadcasting Company Limited*

SAINT-JEAN (TERRE-NEUVE)—760901900

Suite à la décision CRTC 77-219 du 28 mars 1977, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *refuse* la demande de modification de la licence de CJON-TV-5 Saint-Jean (Terre-Neuve) en vue d'augmenter la puissance de l'émetteur de 5 watts à une puissance apparente rayonnée de 4 220 watts et de passer du canal 2 au canal 4.

#### *Décision CRTC 80-132*

##### *Société Radio-Canada*

SAINT-JEAN (TERRE-NEUVE)—780964600

Further to Decision CRTC 78-722 dated 1 December 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *denies* the application, under the Accelerated Coverage Plan, for a licence for an English-language television station at St. John's, Newfoundland, on channel 12 with an effective radiated power of 60 watts (video) to rebroadcast the programs of CBNT St. John's, Newfoundland.

*Decision CRTC 80-133*

*Canadian Broadcasting Corporation*

ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND—780693800

Further to Decision CRTC 78-723 dated 1 December 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *denies* the application, under the Accelerated Coverage Plan, for a new French-language television station at St. John's, Newfoundland, on channel 4 with an effective radiated power of 83 watts (video) to rebroadcast the programs of the CBC French-language television network.

While the Commission recognizes the need for a French-language television service in St. John's, it considers that the provision of French-language services should be included in the overall service plan for St. John's.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 February 1980

*Decision CRTC 80-134*

*Global Communications Limited*

PARIS, WINDSOR, BANCROFT, OTTAWA, UXBRIDGE, SARNIA, ONTARIO—772044200

In a public notice dated 24 August 1979, the Commission announced that it had received an application for approval of changes in the direct and indirect ownership and control of Global Communications Limited ("Global") as summarized below:

(a) the transfer of 13,000 common shares and 1 voting preferred share of Global Ventures Western Ltd. (the parent corporation of Global) to Canwest Capital Corporation;

Canwest Capital Corporation is a company the equity shares of which are owned as follows:

*Shareholders/Actionnaires*

Canada Development Corporation/  
Corporation de développement du Canada  
The Great-West Life Assurance Company/  
Compagnie d'assurance Great-West  
The Toronto-Dominion Bank/  
Banque Toronto-Dominion  
Winnipeg CCC Ltd.  
CWCC Manitoba Ltd.  
CCC Coast Investors Ltd.  
Voyager Petroleum Ltd.

*Percentage of Equity Shares/  
Pourcentage des actions  
à revenu variable*

35.00  
10.00  
10.00  
10.00  
8.75  
5.00

Suite à la décision CRTC 78-722 du 1<sup>er</sup> décembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *refuse* la demande présentée dans le cadre du plan de rayonnement accéléré, en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une station de télévision de langue anglaise à Saint-Jean (Terre-Neuve), au canal 12 et avec une puissance apparente rayonnée de 60 watts (vidéo), afin de retransmettre les émissions de CBNT Saint-Jean (Terre-Neuve).

*Décision CRTC 80-133*

*Société Radio-Canada*

SAINT-JEAN (TERRE-NEUVE)—780693800

Suite à la décision CRTC 78-723 du 1<sup>er</sup> décembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *refuse* la demande présentée dans le cadre du plan de rayonnement accéléré en vue d'obtenir une licence afin d'exploiter une station de télévision de langue française à Saint-Jean (Terre-Neuve), au canal 4 et avec une puissance apparente rayonnée de 83 watts (vidéo), afin de retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue française de la Société Radio-Canada.

Tout en admettant la nécessité d'un service de télévision de langue française à Saint-Jean, le Conseil estime que les services de langue française devraient figurer dans le plan de service global pour Saint-Jean.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 février 1980

*Décision CRTC 80-134*

*Global Communications Limited*

PARIS, WINDSOR, BANCROFT, OTTAWA, UXBRIDGE, SARNIA, ONTARIO—772044200

Dans un avis public daté du 24 août 1979, le Conseil a annoncé qu'il avait reçu une demande d'approbation de modifications concernant la propriété et le contrôle directs et indirects de Global Communications Limited («Global»), telles que résumées ci-dessous:

a) le transfert de 13 000 actions ordinaires et de 1 action privilégiée donnant droit de vote de Global Ventures Western Ltd. (la compagnie mère de Global) à Canwest Capital Corporation;

Canwest Capital Corporation est une compagnie dont les actions à revenu variable sont réparties ainsi:

*Shareholders/Actionnaires*

Riback Investment Corporation Ltd.  
102522 CCC Edmonton Investors Ltd.  
Canwest Direction Ltd. (Mr. I. H. Asper)  
Canwest Advisor Ltd. (Mr. G. W. Schwartz)

*Percentage of Equity Shares/  
Pourcentage des actions  
à revenu variable*

2.50  
2.50  
5.00  
1.25  
100.00

The shareholders of Canwest Capital Corporation have entered into a "Unanimous Shareholder Agreement", and the company has entered into a Management Agreement with Canwest Direction Ltd. ("CWCD"), Canwest Advisor Ltd. ("CWCM") and Messrs. Israel H. Asper and Gerald W. Schwartz whereby CWCD and CWCM are engaged as the sole and exclusive managers of the company's operations.

(b) the issue of 6,000 common shares of Global Ventures Western Ltd. ("Ventures") to a company controlled by Mr. Seymour Epstein (Video Age Limited), in exchange for its rights and interest in shares and other securities of Global;

(c) the redemption or purchase for cancellation of 1,002 (100%) of the voting preferred shares of Ventures;

(d) the transfer of 13,000 common shares of Ventures from Canwest Capital Corporation to its subsidiary Canwest Communications Limited;

(e) the transfer of 6,000 common shares of Ventures from Mr. Israel H. Asper to a company controlled by him (Corporate Programming Ltd.);

(f) the transfer of 6,000 common shares of Ventures from Morton Operations Limited and Cintel Management Services Limited (Mr. Paul Morton and family) to Seyton Limited in exchange for 50 percent of the common shares of Seyton Limited;

(g) the transfer of 6,000 common shares of Ventures from Video Age Limited to Seyton Limited in exchange for 50 percent of the common shares of Seyton Limited;

As a result of completion of the foregoing and certain related transactions, Ventures will be owned as follows:

*Shareholders/Actionnaires*

Canwest Communications Limited  
Corporate Programming Ltd. (Mr. Asper)  
Seyton Limited (Messrs. Morton and Epstein)  
Mr. Gurston Rosenfeld

*Voting Shares/Actions  
donnant droit de vote*

13,000 (41.50%)  
6,000 (19.15%)  
12,000 (38.30%)  
327 (1.05%)  
31,327 (100.00%)

(h) the execution of agreements amongst the shareholders of Ventures such that the voting rights attached to shares of Ventures will be voted as to 50 percent by Canwest Communications Limited, and as to the remaining 50 percent jointly by Messrs. Morton and Epstein (except with respect to "Specified Global Matters"—which matters are described in the agreements, and with respect to which such voting rights shall be voted in favour of a resolution only if none of Messrs. Morton, Epstein and Asper objects).

These agreements also provide for:

i. a board of directors of Ventures composed of an equal number of nominees of Canwest and of Messrs. Morton and Epstein jointly (provided that where no agreement is

Les actionnaires de Canwest Capital Corporation ont conclu un «Accord unanime entre les actionnaires» et la compagnie a conclu un accord de gestion avec Canwest Direction Ltd. («CWCD»), Canwest Advisor Ltd. («CWCM») et MM. Israel H. Asper et Gerald W. Schwartz, stipulant que la CWCD et la CWCM sont les seuls et uniques gestionnaires de la compagnie.

b) l'émission de 6 000 actions ordinaires de Global Ventures Western Ltd. («Ventures») à une compagnie contrôlée par M. Seymour Epstein (Video Age Limited), en échange de ses droits et intérêts dans les actions et autres titres de Global;

c) le rachat ou l'achat, aux fins d'annulation, de 1 002 (soit 100%) actions privilégiées donnant droit de vote de Ventures;

d) le transfert de 13 000 actions ordinaires de Ventures appartenant actuellement à Canwest Capital Corporation, à la filiale de cette dernière, la Canwest Communications Limited;

e) le transfert de 6 000 actions ordinaires de Ventures, de M. Israel H. Asper à une compagnie qu'il contrôle (Corporate Programming Ltd.);

f) le transfert de 6 000 actions ordinaires de Ventures, de Morton Operations Limited et Cintel Management Services Limited (M. Paul Morton et sa famille), à Seyton Limited, en échange de 50 pour cent des actions ordinaires de cette dernière compagnie;

g) le transfert de 6 000 actions ordinaires de Ventures, de Video Age Limited à Seyton Limited, en échange de 50 pour cent des actions ordinaires de cette dernière compagnie;

A la suite des transactions susmentionnées et de certaines autres transactions connexes, les actions de Ventures seront réparties comme suit:

h) l'exécution des contrats intervenus entre les actionnaires de Ventures, de sorte que les droits de vote liés aux actions de Ventures seront exercés, pour 50 pour cent d'entre eux, par Canwest Communications Limited, et pour l'autre 50 pour cent par MM. Morton et Epstein ensemble (sauf en ce qui a trait à des «Questions précises relatives à Global». Les sujets en cause sont décrits dans les contrats et les droits de vote seront exercés en faveur d'une résolution seulement si MM. Morton, Epstein et Asper sont tous d'accord).

Ces contrats prévoient aussi:

i. la constitution d'un conseil d'administration pour Ventures, composé d'un nombre égal de représentants de Canwest et de MM. Morton et Epstein ensemble (à moins que



reached, one half of such number shall be nominees of each of Messrs. Morton and Epstein);

ii. a board of directors of Global comprised initially of eleven members—four nominees of Canwest, four nominees of Morton and Epstein jointly, two nominees selected jointly by Canwest, Mr. Morton and Mr. Epstein, and one nominee of the public shareholders;

iii. an Executive Committee of Global comprised of six members—three nominees of Canwest, one nominee of Mr. Morton, one nominee of Mr. Epstein and one nominee selected jointly by Messrs. Morton and Epstein; and

iv. rights of first refusal and buy-sell arrangements between the parties.

In accordance with usual procedure, the public notice indicated that any interested person could submit a written intervention as of a specified date. No interventions were filed in response to this public notice.

Following consideration of the application by the Executive Committee of the Commission, an area of concern was the potential implications of certain provisions of the agreement between the shareholders of Ventures, referred to in (h) above, which would preclude the Commission's consideration of the merits of certain transactions involving the purchase and sale of shares of Ventures, until after the completion of the transactions. In light of this, the Commission sought and obtained the views of the parties to the agreement concerning their willingness to amend the agreement so as to require that, the approval of the Commission be obtained prior to any transfer of shares where such approval would be required pursuant to the conditions attached to any broadcasting licence issued to Global.

In a letter dated 3 December 1979, the Secretary of Global, acting on behalf of the parties to the agreement, indicated the willingness of the parties to cause the agreement to be amended as necessary to alleviate this concern. An amendment to the agreement was filed with the Commission on 25 January 1980.

The Executive Committee has given further consideration to the application, including the amendment referred to above, and hereby announces that it *approves* the application.

When the Commission was initially advised of the transactions and agreements to which this application relates, the parties involved expressed the view that the proposed changes constituted, in effect, a corporate reorganization, and that no change of effective control of Global was involved. Following consideration of the matter by the Executive Committee, the licensee was directed to file the subject application. In doing so, the parties held to their initial view, but, stated that, if the Commission's finding was that the new arrangements did constitute a change of effective control, the approval of the Commission was requested. The Commission hereby reaffirms the finding that the transactions and agreements between the parties do constitute an indirect change in the effective control of Global, and that the permission of the Commission is therefore required pursuant to the conditions of licence of Global. The licensee should take note that its conditions of licence require that the effective control of the broadcasting undertaking not be transferred in any manner whatsoever, without the prior approval of the Commission.

As indicated in the foregoing, Canwest Communications Limited, a subsidiary of Canwest Capital Corporation, becomes a major shareholder in Global's parent corporation. In approving this application the Commission notes the following statements by the licensee concerning the participation of Canwest (in part):

ces derniers ne s'entendent, chacun d'eux nommera la moitié des représentants auxquels ils ont droit);

ii. la constitution d'un conseil d'administration pour Global, composé au début de onze membres, soit quatre nommés par Canwest, quatre par MM. Morton et Epstein ensemble, deux nommés par Canwest, M. Morton et M. Epstein ensemble, et un nommé par les actionnaires en général;

iii. la constitution d'un comité de direction pour Global, composé de six membres: trois nommés par Canwest, un par M. Morton, un par M. Epstein et un par MM. Morton et Epstein ensemble; et

iv. les droits de refus privilégié et les accords de vente-achat entre les parties.

Comme d'habitude, l'avis public précisait que toute personne intéressée pouvait soumettre une intervention écrite avant une date spécifiée. Le Conseil n'a reçu aucune intervention à la suite de la publication de cet avis.

Une étude de la demande a amené le Comité de direction du Conseil à s'interroger sur les conséquences possibles de certaines dispositions de l'accord entre les actionnaires de Ventures, précisées en h) ci-dessus, qui empêcheraient le Conseil d'étudier le bien-fondé de certaines transactions relatives à l'achat et à la vente d'actions de cette compagnie, avant la réalisation de ces transactions. Aussi, le Conseil a demandé aux parties à l'accord de lui soumettre leurs observations et de l'aviser si elles étaient prêtes à le modifier afin d'y préciser qu'il est nécessaire d'obtenir l'approbation du Conseil avant de transférer des actions dans le cas où l'exigent les conditions liées à l'octroi de toute licence de radiodiffusion accordée à Global.

Dans une lettre du 3 décembre 1979, le secrétaire de Global a répondu, au nom des parties à l'accord, que celles-ci étaient prêtes à apporter les modifications nécessaires pour répondre aux préoccupations du Conseil. Le 25 janvier 1980, elles déposaient donc auprès du Conseil une modification à l'accord.

Le comité de direction a étudié davantage la demande, y compris la modification susmentionnée, et il annonce par les présentes qu'il *approuve* la demande.

Lorsqu'elles ont avisé le Conseil des transactions et accords visés par la demande en cause, les parties ont affirmé que les modifications proposées correspondaient en réalité à une restructuration de la compagnie qui n'avait aucune conséquence sur le contrôle véritable de Global. Après une étude de la question par le Comité de direction, le titulaire de la licence se vit exiger de déposer la demande faisant l'objet de la présente étude. Les parties ont à ce moment-là réitéré leur point de vue, en ajoutant que si, cependant, le Conseil jugeait que les nouvelles dispositions constituaient un changement de contrôle véritable, elles demandaient l'approbation du Conseil à cet égard. Le Conseil réaffirme par la présente que les transactions et les accords intervenus entre les parties constituent une modification indirecte du contrôle réel de Global, et qu'en vertu des conditions liées à la licence octroyée à Global, les parties doivent obtenir la permission du Conseil à ce sujet. Le titulaire devrait prendre acte du fait que les conditions de sa licence stipulent que le contrôle réel de son entreprise ne peut être transféré en aucune manière sans le consentement préalable du Conseil.

Tel que mentionné précédemment, Canwest Communications Limited, une filiale de Canwest Capital Corporation, devient un des principaux actionnaires de la compagnie mère de Global. Tout en approuvant la demande, le Conseil prend note d'une des déclarations suivantes que le titulaire a faites, entre autres, au sujet de la participation de Canwest:

“Global’s capital needs will be extensive within the next few years and this shareholder involvement can only serve to assist Global; and

“Canwest has also confirmed its support of Global’s licence conditions and has endorsed the promise of performance...”.

The Commission has attached considerable significance to the rather unique arrangements which exist with regard to control and management of Canwest, and the effect which these arrangements have upon the effective control of Global. As indicated in the foregoing, the company has entered into a Management Agreement whereby Canwest Direction Ltd., a company owned by Mr. Israel H. Asper, and Canwest Advisor Ltd., a company owned by Mr. Gerald W. Schwartz, are engaged as the sole and exclusive managers of the company’s operations. Specifically, this Management Agreement provides that (in part):

1. “This management engagement shall be for a period of nine (9) years and nine (9) months ... terminating on the 31st day of December, 1986, ...”;
2. “... Asper, shall be appointed Chairman of the Board of Directors ... and Chief Executive Officer of the Company, and Schwartz, shall be appointed President of the Company”;
3. “The Managers shall be entitled to nominate and to have elected the members of the boards of all companies in which the Company has invested and is entitled to nominate persons to the boards of directors; provided that in electing such board members, they shall in each such case elect at least one person nominated by the Directors of the Company other than Asper and Schwartz”;
4. “... the decision-making authority for the first five years of operations, as between (the Managers), has been divided such that the decision of ... Asper shall be that of the Managers ... ; provided, that for the balance of the term of this agreement, should there be any difference of opinion between ... Asper, and ... Schwartz, both opinions shall be presented to the Executive Committee (excluding Asper and Schwartz), who shall approve one of the opinions presented and upon such approval that opinion shall be deemed for all purposes of this agreement to be that of both Managers”.

Pursuant to this agreement therefore, Mr. Asper has the authority necessary to cause to be elected persons selected by him as Canwest nominees to the boards of directors of Ventures (with respect to which Canwest has the right to elect one half of the members), and Global (the eleven member board of which includes, four nominees of Canwest, and two nominees selected jointly by Canwest, Mr. Morton, and Mr. Epstein). In this regard the Commission notes that the application contains commitments by the three major institutional shareholders in Canwest to the effect that, they will not seek or accept a position on the board of directors of either Ventures or Global. Mr. Asper’s authority also enables him to significantly influence the composition of the six-member Executive Committee of Global which includes three nominees of Canwest (one of whom is Mr. Asper, Chairman of the Global board).

In short, the role of Canwest in the control and direction of the licensee, Global, is in essence that of an equal partner with Morton/Epstein; and, Mr. Asper, with the authority and influence which he is currently able to exercise pursuant to the Management Agreement with Canwest and through the positions which he holds as an officer and director of Ventures and Global, is the central figure in the determination of decisions of Canwest as they relate to and affect Global.

«Global aura un besoin énorme de capitaux au cours des prochaines années et la participation de cet actionnaire ne peut qu’aider Global;» et

«Canwest a aussi confirmé qu’elle appuie les conditions de la licence de Global et qu’elle a souscrit à la promesse de réalisation ... ». (traduction)

Le Conseil a attaché beaucoup d’importance aux dispositions plutôt particulières qui s’appliquent au contrôle et à la gestion de Canwest, et de leurs conséquences sur le contrôle réel de Global. Comme nous le mentionnons plus haut, la compagnie a conclu un accord de gestion qui prévoit que Canwest Direction Ltd. et Canwest Advisor Ltd., qui appartiennent à MM. Israel H. Asper et Gerald W. Schwartz, respectivement, sont embauchés à titre de seuls et uniques gestionnaires de la compagnie. Plus précisément, cet accord prévoit, entre autres que:

1. «Cet accord de gestion durera neuf (9) ans et neuf (9) mois ... pour se terminer le 31 décembre 1986 ... »;
2. «... M. Asper deviendra président du conseil d’administration ... et administrateur principal de la Compagnie, et M. Schwartz sera nommé président de la Compagnie»;
3. «Les gestionnaires auront droit de proposer et de faire élire les membres des conseils d’administration de toutes les compagnies dans lesquelles la Compagnie a investi et a droit de nommer des personnes à ces conseils d’administration, à la condition que dans ces élections il y ait, dans chaque cas, élection d’au moins un candidat proposé par les administrateurs de la Compagnie autres que MM. Asper et Schwartz»;
4. «... pour les cinq premières années d’activité, le pouvoir décisionnel a été partagé entre (les gestionnaires) de telle manière qu’une décision ... prise par M. Asper sera considérée comme une décision des gestionnaires; à la condition que, pour le reste de la durée du présent accord, en cas de divergence d’opinions entre ... M. Asper et ... M. Schwartz, les deux opinions soient présentées au comité de direction (excluant MM. Asper et Schwartz), qui devra approuver une des opinions présentées. Une fois approuvée, cette opinion deviendra celle des deux gestionnaires aux fins du présent accord. (traduction)

En conséquence, cet accord confère à M. Asper le pouvoir nécessaire pour faire élire des personnes qu’il a choisies comme candidats proposés par Canwest aux conseils d’administration de Ventures (dont Canwest a le droit d’élire la moitié des membres), et de Global (dont les onze membres du conseil comprennent quatre candidats proposés par Canwest et deux proposés conjointement par Canwest, MM. Morton et Epstein). A cet égard, le Conseil note que la demande contient l’engagement des trois principales compagnies actionnaires de Canwest de ne pas chercher à occuper un poste au sein du conseil d’administration de Ventures ou de Global ni d’en accepter un. L’autorité conférée à M. Asper lui permet aussi d’avoir une influence considérable sur la composition du comité de direction de Global, qui comprend, parmi les six membres, trois candidats proposés par Canwest (dont M. Asper lui-même qui est président du conseil de Global).

Bref, en ce qui a trait au contrôle et à la direction de l’entreprise titulaire de la licence, c’est-à-dire Global, la Canwest est essentiellement un partenaire de même importance que MM. Morton et Epstein; et compte tenu de l’autorité et de l’influence qu’il est actuellement capable d’exercer en vertu de l’accord de gestion avec Canwest, et grâce aux postes qu’il occupe comme dirigeant et administrateur de Ventures et de Global, M. Asper est la figure centrale du processus décisionnel de Canwest en ce qui a trait à Global.

This is confirmed by Canwest where, in the application, Mr. Asper's role is characterized as follows:

"... Mr. I. H. Asper has the ultimate decision making power in relation to the management of the affairs of Canwest for at least a five year period and the strongest single voice thereafter, and this includes decisions with respect to the investment made in securities of Ventures and Global".

The relationship between the parties is further characterized, in the application, as follows:

"... the individuals who have figured most prominently in Global's decision making process in recent years will continue to be the key voices within the Corporation. Messrs. Asper, Morton and Epstein have the major shareholding and voting interests, will remain as the key executive officers of Ventures and Global and will continue as directors and members of Global's board and executive committee"; and

"Because of the managerial role which Mr. Asper has in Canwest which gives him the ultimate voice in matters affecting Canwest's position in Ventures, Mr. Asper has turned over most of his voting rights in relation to his personally held shares in Ventures upon most matters to Messrs. Morton and Epstein. Collectively, Messrs. Asper, Morton and Epstein therefore have, as they have had since March 22, 1977 when the interests of IWC Communications were acquired, the controlling voice in the affairs of Global even through the manner in which they speak or the parties for whom they speak have been altered slightly".

The Commission has taken note of the above-quoted statements which assert that the powers exercisable by Canwest in relation to the effective control of Global are vested, essentially, in Mr. Asper. While the Commission also notes that the Management Agreement provides for a somewhat altered arrangement from and after 1 April 1982 whereby any difference of opinion between the managers, Messrs. Asper and Schwartz, will be resolved by the Executive Committee of Canwest, the Commission's approval of this application is based on the arrangements as they currently pertain. Accordingly, the Commission will regard any change in the scope of authority now exercisable by Mr. Asper on behalf of Canwest, as that authority relates to Global, as a matter which, pursuant to the conditions attached to the licence issued to Global concerning ownership and effective control, will require prior Commission approval.

Furthermore, because of the rather unique and complex ownership structure which exists in this case, particularly that of Canwest, the Commission intends to discuss with Global at the forthcoming public hearing the possibility of making its licence subject to special conditions, in order to make more precise the requirement that future changes which materially affect the ownership or control of the companies involved will require the prior approval of the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 22 February 1980

*Decision CRTC 80-135*

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

ROUYN-NORANDA, QUÉBEC—790680300  
VAL-D'OR, QUÉBEC—790678700  
LA SARRE, QUÉBEC—790681100  
MALARTIC, QUÉBEC—790679500

Canwest a confirmé ce fait dans sa demande en décrivant ainsi le rôle de M. Asper:

«... M. I. H. Asper peut prendre la décision finale dans le cas de questions de gestion relatives à Canwest pour au moins cinq ans; après quoi, il aura la plus importante voix simple, y compris en ce qui a trait aux décisions touchant l'achat de titres de Ventures et de Global.» (traduction)

Le lien entre les parties est en outre décrit en ces termes dans la demande:

«... les personnes qui ont eu le plus d'influence, ces dernières années, dans le processus décisionnel de Global continueront de jouer des rôles clés au sein de la société. MM. Asper, Morton et Epstein, qui sont les actionnaires principaux et qui détiennent le plus grand nombre de droits de vote, demeureront les principaux administrateurs de Ventures et de Global et continueront d'être membres du conseil d'administration et du comité de direction de Global; et

«Étant donné son rôle administratif dans la Canwest, qui lui permet d'avoir le vote final sur les questions touchant la position de Canwest dans Ventures, M. Asper a délégué la plupart de ses droits de vote que lui confèrent les actions qu'il détient personnellement dans Ventures à MM. Morton et Epstein, à l'égard de la plupart des questions. Comme c'est le cas depuis le 22 mars 1977, moment de l'achat des intérêts de IWC Communications, MM. Asper, Morton et Epstein continuent de détenir ensemble une participation majoritaire dans Global, même si la façon dont ils l'exercent, ou les parties aux noms desquelles ils l'exercent, ont changé légèrement.» (traduction)

Le Conseil a pris note des déclarations susmentionnées selon lesquelles les pouvoirs que peut exercer Canwest relativement au contrôle réel de Global sont dévolus en réalité à M. Asper. Tout en prenant aussi note du fait que l'accord de gestion prévoit une disposition quelque peu différente à partir du 1<sup>er</sup> avril 1982, c'est-à-dire qu'en cas de divergence d'opinions entre les gestionnaires, soit MM. Asper et Schwartz, il incombera au comité de direction de Canwest de trancher la question, le Conseil approuve la demande en fonction des dispositions actuelles. Aussi, le Conseil considérera toute modification de l'étendue du pouvoir que M. Asper peut exercer actuellement au nom de Canwest, dans la mesure où il s'applique à Global, comme une question qui, en vertu des conditions de la licence de Global ayant trait à la propriété et au contrôle réel, exigera l'approbation préalable du Conseil.

En outre, à cause de la structure de propriété plutôt particulière et complexe qui existe dans cette affaire, surtout celle de Canwest, le Conseil a l'intention d'étudier avec Global, lors d'une prochaine audience publique, de la possibilité d'assortir sa licence de conditions spéciales, afin de préciser le fait que tout changement futur qui a des conséquences directes sur la propriété ou le contrôle des compagnies en cause nécessitera l'approbation préalable du Conseil.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 février 1980

*Décision CRTC 80-135*

*Câblevision du Nord de Québec Inc.*

ROUYN-NORANDA (QUÉBEC)—790680300  
VAL-D'OR (QUÉBEC)—790678700  
LA SARRE (QUÉBEC)—790681100  
MALARTIC (QUÉBEC)—790679500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the cable television broadcasting licences for Rouyn-Noranda, Val-d'Or, La Sarre and Malartic, Quebec, expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985 subject to conditions to be specified therein; and for the transfer of 12,000 common shares of the capital stock of Câblevision du Nord de Québec Inc. (95.3% of issued shares) as follows:

- (a) 9,450 common shares (75.0%) from Câblevision Nationale Ltée; 450 common shares (3.6%) from Joseph G. Coulombe; 450 common shares (3.6%) from Armand Gervais; 450 common shares (3.6%) from Julien J. Foucault; 450 common shares (3.6%) from Denis Legault; and 675 common shares (5.3%) from the estate of Alphonse J. Dubois transferred to Roland Hamel representing a company to be incorporated which would be controlled by Messrs. Roland Hamel and Jacques Bordeleau and Henri Lavoie;
- (b) 75 common shares (0.6%) transferred from Roland Hamel (retaining 600 common shares (4.7%)) to Mr. Donald Hamel.

The Commission received an intervention from the Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue in support of these applications.

These licences are subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

In approving the transfer of control of Câblevision du Nord de Québec Inc. to Mr. Roland Hamel, representing a company to be incorporated, the Commission has taken into account the fact that Mr. Hamel's long experience in the field of cable television, acquired in his present position as the executive vice-president and general manager of the licensee company, will continue to be available to the licensee. The Commission is satisfied that this continuity of management will contribute to the licensee's ability to maintain the quality of existing services and the Commission notes Mr. Hamel's commitment, at the hearing, in this regard. The Commission expects that the proposed licensee company be incorporated as soon as possible and that the incorporation documents, when available, be filed with the Commission.

At the hearing, the licensee presented plans to improve the existing services by adding the carriage of additional television signals received by microwave, including French television (TF-1, Antenna 2 and FR-3), which was approved in Decision CRTC 79-488 and should be available in September 1980; by extending the service area of the Rouyn-Noranda system to Évain, Granada and Noranda-Nord; and by installing a new cable television system at Senneterre. The Commission expects the licensee to submit applications for the proposed amendments.

The Commission notes the licensee's statement, at the hearing, that it carries only community-oriented programming on its community channel and that it exchanges community programming with other licensees. The Commission reminds the licensee that in accordance with the Cable Television Regulations programming produced by another licensee must be integrated into the community programming produced by the licensee itself or by members of the community that it serves, in order to be considered as community programming.

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant Rouyn-Noranda, Val-d'Or, La Sarre et Malartic (Québec) qui expirent le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées; et de transférer 12,000 actions ordinaires du capital-actions de Câblevision du Nord de Québec Inc. (95.3% des actions émises) comme suit:

- a) 9,450 actions ordinaires (75.0%) de Câblevision Nationale Ltée; 450 actions ordinaires (3.6%) de Joseph G. Coulombe; 450 actions ordinaires (3.6%) de Armand Gervais; 450 actions ordinaires (3.6%) de Julien J. Foucault; 450 actions ordinaires (3.6%) de Denis Legault; et 675 actions ordinaires (5.3%) de la succession d'Alphonse J. Dubois transférées à M. Roland Hamel représentant une compagnie à être constituée qui sera contrôlée par MM. Roland Hamel, Jacques Bordeleau et Henri Lavoie;
- b) 75 actions ordinaires (0.6%) transférées de Roland Hamel (qui retient 600 actions ordinaires (4.7%)) à M. Donald Hamel.

Le Conseil a reçu une intervention du Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue à l'appui de ces demandes.

Les licences sont sujettes à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En approuvant le transfert du contrôle de Câblevision du Nord de Québec Inc. à M. Roland Hamel, représentant une compagnie à être constituée, le Conseil a pris en considération que le titulaire continuera à bénéficier de la longue expérience de M. Hamel dans le domaine de la télévision par câble, en tant qu'actuel vice-président exécutif et directeur général de la compagnie titulaire. Le Conseil est convaincu que cette continuité dans la gestion aidera le titulaire à maintenir la qualité des services actuellement offerts et il note l'engagement à cet égard pris par M. Hamel lors de l'audience. Le Conseil s'attend à ce que la compagnie à être constituée le soit dans les plus brefs délais et que les documents d'incorporation lui soient soumis aussitôt délivrés.

Le Conseil a aussi pris note des projets exposés à l'audience en vue d'améliorer les services et notamment d'ajouter la distribution de signaux de télévision additionnels reçus par micro-ondes ainsi que les émissions de la télévision de France (TF-1, Antenne 2 et FR-3) approuvée par la décision CRTC 79-488 et qui devrait être disponible en septembre 1980; d'étendre le territoire de l'entreprise desservant Rouyn-Noranda à Évain, Granada et Noranda-Nord, et d'implanter une nouvelle entreprise de télévision par câble à Senneterre. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire lui soumette des demandes pour les changements proposés.

Le Conseil prend note des déclarations faites par le titulaire à l'audience confirmant qu'il diffuse exclusivement des émissions à caractère communautaire sur son canal communautaire. Le titulaire a également déclaré qu'il échange de la programmation communautaire avec d'autres titulaires de licences. Le Conseil lui rappelle qu'en vertu du Règlement sur la télévision par câble, la programmation produite par un autre titulaire, pour être considérée comme communautaire, doit être intégrée dans la programmation communautaire produite par le titulaire lui-même ou par les membres de la communauté qu'il dessert.

The Commission urges the new buyers to give new impetus to the community channel by making it more animated and by promoting its use with potentially interested individuals and groups.

The Commission reminds the licensee that the special programming channels are approved on condition that no advertising material be broadcast on these channels. The distribution of background music is also subject to the condition that this service be produced in Canada, utilize a minimum of 30% of Canadian music and not contain advertising material.

With regard to the carriage of CKSO-TV-3 Kearns, Ontario, on a restricted channel on the Rouyn-Noranda system, the Commission is satisfied with the quality of the transmitted signal. However, in the event that the quality deteriorates, the Commission expects the licensee to remedy the situation immediately or take steps to broadcast this station's signal on an appropriate channel.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 22 February 1980

*Decision CRTC 80-136*

*Câblodistribution Dionne Inc.*

SAINT-PHILIPPE-DE-NÉRI and MONT-CARMEL, QUEBEC—781772900  
—780875100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to acquire the assets of the cable television broadcasting undertaking at Saint-Philippe-de-Néri and Mont-Carmel, Quebec, from François Dionne and for a broadcasting licence to continue the operation of this undertaking upon surrender of the current licence.

The Commission also *approves* the application to increase the monthly fee from \$5.50 to a maximum of \$6.50, effective immediately, and from \$6.50 to a maximum of \$8.00 when the signals to be imported by microwave and authorized in this decision are available to subscribers; to abandon the current antenna site and to connect this undertaking with that of Chouinard Télévision Ltée serving La Pocatière, Saint-Pacôme and other locations in Quebec; to extend the authorized service area to include adjacent areas; to add the distribution of CJPM-TV (TVA) Chicoutimi, and of CFCF-TV (CTV) Montreal and WEZF-TV (ABC) Burlington, Vermont, both of which must be received by means of microwave; to add distribution of the debates of the House of Commons, the National Assembly and Nouvelles Télé-Radio, and of CBV-FM and CBVE-FM Quebec, and to delete CJBR-TV (CBC) and CJBR-FM Rimouski.

The Commission will issue a licence to *Câblodistribution Dionne Inc.*, expiring 30 September 1982, subject to the conditions to be specified therein, upon surrender of the current licence issued to François Dionne.

The Commission considers that the applicant has justified an increase in the maximum subscriber fee of \$1.00, effective immediately, to permit it to extend service to adjacent sparsely populated areas and a further increase of \$1.50 to cover the costs incurred in the interconnection of the two undertakings and in the importation, by microwave, for the two signals applied for.

Le Conseil incite les nouveaux acquéreurs à donner un nouvel essor au canal communautaire, par l'animation et la promotion auprès des personnes et des groupes susceptibles de s'y intéresser.

Le Conseil rappelle au titulaire que les canaux spéciaux de programmation sont approuvés à la condition qu'aucune annonce publicitaire ne soit distribuée sur ces canaux. La distribution de musique d'ambiance est également sujette à ce que ce service soit d'origine canadienne, utilise au moins 30% de musique canadienne et ne comporte aucun matériel publicitaire.

En ce qui concerne la distribution par l'entreprise de Rouyn-Noranda du signal de CKSO-TV-3 Kearns (Ontario) à un canal à usage limité, le Conseil est convaincu que le signal transmis est satisfaisant. Toutefois, dans l'éventualité d'une détérioration de la qualité, le Conseil s'attend à ce que le titulaire remédie immédiatement à la situation ou prenne des dispositions pour distribuer le signal de cette station sur un canal approprié.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 février 1980

*Décision CRTC 80-136*

*Câblodistribution Dionne Inc.*

SAINT-PHILIPPE-DE-NÉRI et MONT-CARMEL (QUÉBEC)—781772900  
—780875100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue d'acquiescer les actifs de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Philippe-de-Néri et Mont-Carmel (Québec) de François Dionne et d'obtenir une licence de radiodiffusion pour continuer l'exploitation de cette entreprise à la rétrocession de la licence actuelle.

Le Conseil *approuve* également la demande en vue d'augmenter le tarif mensuel de \$5.50 à un maximum de \$6.50, en vigueur immédiatement, et de \$6.50 à un maximum de \$8.00, au moment où les signaux transmis par micro-ondes et autorisés dans cette décision seront offerts aux abonnés; d'abandonner le site d'antenne actuel et de raccorder l'entreprise à celle de Chouinard Télévision Ltée desservant La Pocatière, Saint-Pacôme, etc. (Québec); d'étendre le territoire autorisé pour y inclure des régions avoisinantes; d'ajouter la distribution de CJPM-TV (TVA) Chicoutimi, de CFCF-TV (CTV) Montréal et WEZF-TV (ABC) Burlington (Vermont), ces deux dernières devant être reçues par l'intermédiaire de micro-ondes; d'ajouter la distribution des débats de la Chambre des communes et de l'Assemblée nationale, de Nouvelles Télé-Radio, et CBV-FM et CBVE-FM Québec; et de supprimer CJBR-TV (SRC) et CJBR-FM Rimouski.

Le Conseil accordera une licence à *Câblodistribution Dionne Inc.*, expirant le 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession de la licence actuelle émise à François Dionne.

Le Conseil considère qu'une augmentation immédiate de \$1.00 du tarif mensuel est justifiée, afin de permettre au titulaire de desservir des régions avoisinantes qui sont très peu peuplées; et, par la suite, de \$1.50, afin de couvrir les frais encourus pour le raccordement des deux entreprises et l'acheminement de deux signaux autorisés, par micro-ondes.

Having considered the five interventions received from various organizations from Saint-Pascal requesting the licensee to connect its cable television undertaking to that serving Saint-Pascal instead of interconnecting it to the La Pocatière undertaking, as proposed, the Commission has decided to approve the application to abandon the current antenna site and to interconnect the cable television undertakings serving Saint-Philippe-de-Néri and Mont-Carmel to that serving La Pocatière, Saint-Pacôme and other localities in Quebec. This interconnection is intended to improve the quality and quantity of the services provided.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the amplifiers and the subscriber service drops.

With regard to community programming, the Commission notes that some periods of time will be made available on the La Pocatière community channel for access by interested groups and individuals from Saint-Philippe-de-Néri and Mont-Carmel. Furthermore, in response to the interventions, mentioned above, the licensee suggested a possible exchange of community programs between the three systems. Given that the licensee does not produce community programming, the Commission is of the opinion that it should make a local reception facility, staffed with the required resource personnel, available to groups and individuals from Saint-Philippe-de-Néri and Mont-Carmel interested in participating in community programming, thus facilitating access to the production of Chouinard Télévision Ltée at La Pocatière.

The Commission approves the proposed amendments to the currently authorized distribution. Approval of the distribution of the House of Commons proceedings, the National Assembly and Nouvelles Télé-Radio is subject to the condition that no advertising material be distributed on these channels.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, issuance of the licence amendment and implementation of the authority herein granted, is subject to the receipt of technical certification from the Department of Communications.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 22 February 1980

*Decision CRTC 80-137*

*Vidéo Dery Ltée*

SAINT-RAYMOND, QUEBEC—790675300

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the licence in order to increase the monthly fee from \$5.50 to \$6.50; to change the location of the head-end and extend the service area to include Rang Notre-Dame, Rang du Nord, Chute Panet and Saint-Léonard; to add the carriage of the House of Commons and National Assembly debates; WCAX-TV Burlington, Vermont, CFCF-TV (CTV) Montreal, and CIGB-FM Trois-Rivières and CJMF-FM Quebec City.

The Commission acknowledges the intervention by Mr. Michel Vinette.

Après avoir pris en considération les cinq interventions reçues de différents organismes de Saint-Pascal demandant que le titulaire raccorde son entreprise de télévision par câble à celle desservant Saint-Pascal au lieu de celle de La Pocatière, tel que proposé, le Conseil a décidé d'approuver la demande en vue d'abandonner le site d'antenne actuel et de raccorder l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Philippe-de-Néri et Mont-Carmel à celle de Chouinard Télévision Ltée desservant La Pocatière, Saint-Pacôme, etc. (Québec). Ce raccordement aura pour effet d'améliorer la qualité et la quantité des services offerts.

La licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

En ce qui a trait à la programmation communautaire, le Conseil note que des périodes de temps seront disponibles au canal communautaire de La Pocatière pour les groupes et les personnes de Saint-Philippe-de-Néri et de Mont-Carmel intéressés à y participer. De plus, en réponse aux interventions mentionnées ci-haut, le titulaire a évoqué la possibilité d'un échange d'émissions communautaires entre ces trois entreprises. Étant donné que le titulaire ne produira lui-même aucune programmation communautaire, le Conseil est d'avis que celui-ci devrait mettre à la disposition des groupes et des individus de Saint-Philippe-de-Néri et de Mont-Carmel intéressés à participer à la programmation communautaire, un cadre d'accueil local doté du personnel ressource nécessaire, afin de leur faciliter l'accès à la production de Chouinard Télévision Ltée de La Pocatière.

Le Conseil approuve les modifications proposées à la distribution actuellement autorisée. L'approbation de la distribution des débats de la Chambre des communes, de l'Assemblée nationale et de Nouvelles Télé-Radio est sujette à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué sur ces canaux.

Conformément à l'alinéa 22(1)(b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence modifiée et l'entrée en vigueur des autorisations accordées par la présente sont assujettis à la réception du certificat technique du ministère des Communications.

Ottawa, le 22 février 1980

*Décision CRTC 80-137*

*Vidéo Dery Ltée*

SAINT-RAYMOND (QUÉBEC)—790675300

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de licence en vue d'augmenter le tarif mensuel de \$5.50 à un maximum de \$6.50; de changer l'emplacement de la tête de ligne et d'étendre la zone de desserte pour inclure le Rang Notre-Dame, le Rang du Nord, Chute Panet et Saint-Léonard; d'ajouter la distribution des débats de la Chambre des communes et de l'Assemblée nationale; d'ajouter les signaux des stations WCAX-TV Burlington (Vermont), CFCF-TV (CTV) Montréal, CIGB-FM Trois-Rivières et CJMF-FM Québec.

Le Conseil a reçu une intervention de M. Michel Vinette relativement à cette demande.

The Commission considers the increase in fees justified for financial reasons, taking into account the limited size of the undertaking; the additional services proposed by the licensee and the fact that maximum penetration has been reached.

Distribution of the House of Commons and National Assembly debates is subject to the condition that no advertising material be distributed on this channel.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, issuance of the licence amendment and implementation of the authority herein granted, is subject to the receipt of technical certification from the Department of Communications.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 22 February 1980

*Decision CRTC 80-138*

*C.K.R.T. - T.V. Ltée*

DÉGELIS, QUEBEC—782204200

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-2 dated 7 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for CKRT-TV-02 Dégelis, Quebec, in order to change the location of its antenna site. This amendment will ensure better service in the Dégelis area.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, issuance of the licence amendment and implementation of the authority herein granted, is subject to the receipt of technical certification from the Department of Communications.

*Decision CRTC 80-139*

*Florian Vallée, doing business under the name and style of Télé-Câble Lac Etchemin Enreg.*

LAC-ETCHEMIN, QUEBEC—780045100

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-2 dated 7 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence of the cable television undertaking serving Lac-Etchemin in order to add the distribution of CKTM-TV (CBC) Trois-Rivières, Quebec.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 22 February 1980

*Decision CRTC 80-140*

*Credit Valley Cable TV/FM Limited*

Parts of MISSISSAUGA and OAKVILLE, ONTARIO—791474000—791475700

*CUC (Scarboro) Limited*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791476500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 3 December 1979, the Canadian Radio-television and Tele-

Le Conseil estime l'augmentation de tarif justifiée pour des raisons financières, compte tenu de la dimension restreinte de l'entreprise, de la pénétration qui a atteint un niveau de saturation et des services additionnels proposés par le titulaire de la licence.

La distribution des débats de la Chambre des communes et de l'Assemblée nationale est sujette à la condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué sur ce canal.

Conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence modifiée et l'entrée en vigueur des autorisations accordées par la présente sont assujettis à la réception du certificat technique du ministère des Communications.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 février 1980

*Décision CRTC 80-138*

*C.K.R.T. - T.V. Ltée*

DÉGELIS (QUÉBEC)—782204200

Conformément à l'avis public CRTC 1980-2 daté du 7 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de CKRT-TV-02 Dégelis (Québec) afin de changer l'emplacement de son site d'antenne. Cette modification devrait assurer un meilleur service à la région de Dégelis.

Conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence modifiée et l'entrée en vigueur de l'autorisation accordée par la présente sont assujettis à la réception du certificat technique du ministère des Communications.

*Décision CRTC 80-139*

*Florian Vallée, faisant affaires sous le nom et la raison sociale de Télé-Câble Lac Etchemin Enreg.*

LAC-ETCHEMIN (QUÉBEC)—780045100

Conformément à l'avis public CRTC 1980-2 daté du 7 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Lac-Etchemin, en vue d'ajouter la distribution de CKTM-TV (SRC) Trois-Rivières (Québec).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 22 février 1980

*Décision CRTC 80-140*

*Credit Valley Cable TV/FM Limited*

Secteurs de MISSISSAUGA et de OAKVILLE (ONTARIO)—791474000—791475700

*CUC (Scarboro) Limited*

Secteur de l'agglomération de TORONTO (ONTARIO)—791476500

A la suite d'une audience publique tenue à Hull (Québec) le 3 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télé-

communications Commission announces that it *approves in part* the applications to amend the licences of these cable television broadcasting undertakings which propose an increase in the monthly subscriber fees to \$7.16. The Commission approves a maximum monthly fee of \$6.50 applicable to all the above-noted areas.

The Commission has determined that a maximum monthly fee of \$6.50 is sufficient to cover the costs incurred for the provision of additional special programming services and for the upgrading and needed improvement of technical plant facilities.

With respect to the balance of the increase in monthly subscriber fee applied for by the licensee, the Commission considers that it is not appropriate, at this time, to address the costs related to the potential reception and distribution of additional special programming channels by satellite.

The two licensee companies which are wholly-owned subsidiaries of C.U.C. Limited submitted their applications as a combined proposal on the basis that the parent company "has decided, in the interest of more efficient operation, to amalgamate the two cable systems for operating purposes."

In the case of CUC (Scarboro) Limited, the fee increase should also enable the licensee to develop its second community channel, the "Borough" channel, authorized in Decision CRTC 77-690 to provide such programming as coverage of Council meetings and other municipal activities. The Commission directs this licensee to ensure that in its allocation of monies for programming, priority be given to the improvement of studio facilities and the development of local programming services particularly oriented to the specific needs and interests of the Scarboro community.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 26 February 1980

*Decision CRTC 80-141*

*Roger Ouellette*

FERME-NEUVE, QUEBEC—790699300

*Richard Coutu et Fils Inc.*

SAINT-DONAT, QUEBEC—790921100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for renewal of the cable television broadcasting licences for the above locations expiring 30 September 1980, for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

These licences are subject to the condition that the licensees own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, issuance of the licence is subject to technical certification from the Department of Communications.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

communications canadiennes annonce qu'il *approuve en partie* les demande de modification des licences de ces entreprises de télévision par câble qui proposent de porter le tarif d'abonnement mensuel à \$7.16. Le Conseil approuve un tarif maximum de \$6.50 à l'égard de tous les secteurs susmentionnés.

Le Conseil a conclu qu'un tarif mensuel maximum de \$6.50 suffit pour couvrir les coûts qu'entraînent l'offre de services de programmation spéciale supplémentaires ainsi que la modernisation et l'amélioration requise des installations techniques.

En ce qui a trait au reste de l'augmentation du tarif d'abonnement mensuel proposée par le titulaire, le Conseil estime qu'il n'est pas approprié, pour le moment, de traiter des frais qui pourraient être rattachés à la réception et à la distribution éventuelles de nouveaux canaux spéciaux de programmation.

Les deux compagnies titulaires de licences qui sont des filiales en propriété exclusive de la C.U.C. Limited ont présenté leurs demandes conjointes en soutenant que la compagnie mère «a décidé, afin d'améliorer le fonctionnement, de fusionner les deux entreprises de télévision par câble aux fins d'exploitation».

Dans le cas de la CUC (Scarboro) Limited, l'augmentation de tarifs devrait aussi permettre au titulaire de développer son deuxième canal communautaire, le canal «municipal», que le Conseil a autorisé dans sa décision CRTC 77-690 pour offrir des émissions telles que la diffusion des débats du conseil municipal et d'autres activités municipales. Le Conseil demande à ce titulaire de s'assurer que dans sa répartition de fonds pour les émissions, il accorde priorité à l'amélioration des studios et à l'élaboration d'émissions locales, particulièrement axées sur les besoins et les intérêts de la population de Scarboro.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 26 février 1980

*Décision CRTC 80-141*

*Roger Ouellette*

FERME-NEUVE (QUÉBEC)—790699300

*Richard Coutu et Fils Inc.*

SAINT-DONAT (QUÉBEC)—790921100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées en vue de renouveler les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble desservant les localités susmentionnées qui expirent le 30 septembre 1980, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Ces licences sont sujettes à la condition que les titulaires possèdent et exploitent, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Conformément à l'alinéa 22(1)(b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence est assujettie à la certification technique du ministère des Communications.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE



*Decision CRTC 80-142*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
BRANTFORD, PARIS, ONTARIO and surrounding area—790344600

*Chatham Cable TV Limited*  
CHATHAM, ONTARIO—790352900

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
CORNWALL, ONTARIO—790382600

*Kingston Cable TV Limited*  
KINGSTON, ONTARIO—790346100

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
KITCHENER, STRATFORD and area, ONTARIO—790367700

*Rogers Cable T.V. Limited*  
LEAMINGTON and KINGSVILLE, ONTARIO and surrounding area—790414700

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
NEWMARKET, HOLLAND LANDING, BRADFORD, ONTARIO—790365100

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
OSHAWA, BOWMANVILLE and WHITBY, ONTARIO and surrounding area—790366900

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*  
Part of BURLINGTON, ONTARIO—790960900

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*  
Part of HAMILTON, ONTARIO—790746200

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
Part of LONDON, ONTARIO—790345300

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*  
Parts of METROPOLITAN TORONTO/ETOBICOKE, MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD, ONTARIO—790406300—790407100—790408900

*Rogers Cable T.V. Limited*  
Parts of METROPOLITAN TORONTO, BRAMPTON, MISSISSAUGA and CALEDON, ONTARIO—791413800—791414600

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario on the 14 November 1979, the Commission announces that it approves the proposed amendments to the cable television broadcasting licences detailed in the appendix to this decision, subject to the conditions and restrictions outlined in the said decision.

*Decision*

The Commission considers the public hearing on this matter to have been important in the ongoing process of considering how the Canadian broadcasting system can best adapt and adjust to the rapidly accelerating advances in communications technology; it commends the parties for their thorough, helpful and well-presented applications and interventions.

A written intervention was filed by the Canadian Musical Reproduction Rights Agency Limited and the following interveners appeared at the hearing: Canadian Broadcasting Corporation, CTV Television Network Ltd., The Canadian Association of Broadcasters, Canadian Broadcasting League and Baton Broadcasting Incorporated. These interveners opposed the applications on two main grounds. One was that, in their view, the applications if granted would represent a considerable expansion of the role of cable licensees as programmers, perhaps to the detriment of over-the-air broadcasters. The other was that, in their view, the arrangement contemplated

*Décision CRTC 80-142*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
BRANTFORD, PARIS (ONTARIO) et la région avoisinante—790344600

*Chatham Cable TV Limited*  
CHATHAM (ONTARIO)—790352900

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
CORNWALL (ONTARIO)—790382600

*Kingston Cable TV Limited*  
KINGSTON (ONTARIO)—790346100

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
KITCHENER, STRATFORD et la région avoisinante (ONTARIO)—790367700

*Rogers Cable T.V. Limited*  
LEAMINGTON et KINGSVILLE (ONTARIO) et la région avoisinante—790414700

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
NEWMARKET, HOLLAND LANDING, BRADFORD (ONTARIO)—790365100

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
OSHAWA, BOWMANVILLE et WHITBY (ONTARIO) et la région avoisinante—790366900

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*  
Secteur de BURLINGTON (ONTARIO)—790960900

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*  
Secteur de HAMILTON (ONTARIO)—790746200

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*  
Secteur de LONDON (ONTARIO)—790345300

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*  
Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN/ETOBICOKE, MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD (ONTARIO)—790406300—790407100—790408900

*Rogers Cable T.V. Limited*  
Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN, BRAMPTON, MISSISSAUGA et CALEDON (ONTARIO)—791413800—791414600

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) le 14 novembre 1979, le Conseil annonce qu'il approuve les modifications proposées aux licences des entreprises de télévision par câble et qui sont précisées dans l'appendice à la présente décision, sous réserve des conditions et des restrictions mentionnées dans cette décision.

*Décision*

Le Conseil juge que l'audience relative à cette affaire a été une étape importante dans le processus permanent visant à déterminer comment le système de la radiodiffusion canadienne peut le mieux s'adapter aux développements accélérés causés par les progrès technologiques, et il loue les parties pour leurs demandes et leurs interventions minutieuses, utiles et bien documentées.

Une intervention écrite a été déposée par l'Agence canadienne des droits de reproduction musicaux Limitée et les intervenants suivants ont comparu à l'audience: la Société Radio-Canada, le CTV Television Network Limited, l'Association canadienne des radiodiffuseurs, la Ligue de la radiodiffusion canadienne et la Baton Broadcasting Incorporated. Ces intervenants se sont opposés à ces demandes pour deux raisons principales. Premièrement, l'approbation de ces demandes représenterait, selon eux, un élargissement considérable du rôle des titulaires de licence de télévision par câble comme programmeurs, peut-être au détriment des radiodiffuseurs en

for provision of the services applied for constituted networks and no network applications had been filed. Interveners considered that a special public hearing should be held to discuss these issues in detail before particular applications were approved.

In presenting their applications for the distribution of new special programming services on the cable television systems listed above, the spokesmen for Rogers Cable TV Limited (Rogers) and Canadian Cablesystems Limited (CCL) stated that these proposals arise from the commitments made by Rogers Telecommunications Limited and addressed by the Commission in Decision CRTC 79-9, to develop new programming services that will contribute to the provision of increased and varied Canadian programming.

The applications involve the distribution of a variety of programming services such as the proceedings of Parliament and the Ontario Legislature; MPP Reports, Children's programming; French for Canadians; Canadian music specials; a television programming guide; and repeat channels of Toronto area television stations.

At the public hearing the licensees withdrew portions of their applications pertaining to the carriage of CFMT-TV on the cable system in London; the distribution of business and financial news as a supplementary service to the CITY-TV repeat channel; and the carriage of programming originated by Seneca College and the North York Board of Education on systems outside of Metropolitan Toronto.

The repeat channels of CITY-TV, CFMT-TV and TVO applied for, are to consist of Canadian produced programs originally aired on these stations, including, where applicable, the original commercial messages broadcast with the programs. The agreement of the broadcasters has already been obtained. Although the stations involved are not "local" television stations in all areas in which the repeats of their programs are to be carried, nevertheless they are all priority stations whose signals are carried on these cable systems, in accordance with the cable television regulations.

Canadian Cablesystems (Metro) Limited has also applied for repeat channels of CBC, Global and CFTO-TV. The Commission's approval for such carriage is conditional upon satisfactory arrangements having been concluded between the cable licensee, the rights holders and the individual television station concerned.

The proposed television programming guide service is to be mainly a digital information service, although promotional highlights from various Canadian programs are to be distributed with a view to encouraging the viewing of Canadian produced television programming.

With regard to the channel to be devoted to the carriage of the proceeding of Parliament, special coverage and reports from the Ontario Legislature, French for Canadians and Canadian Music Specials, the Commission notes that the carriage of the proceedings of Parliament has already been authorized for Brantford, Brampton, Chatham, Newmarket, Oshawa, Mississauga, Toronto, Cornwall, Kingston and Leamington. This authorization is hereby extended to Burlington, Hamilton, Kitchener and London. The inclusion of the other proposed services on this channel is approved for a two-year

direct. Deuxièmement, parce que les dispositions prévues afin d'offrir les services faisant l'objet des demandes constituaient, selon eux, des réseaux et qu'aucune demande de licence de réseau n'avait été déposée. Les intervenants estimaient qu'une audience publique spéciale pour débattre ces questions en détail devrait avoir lieu avant d'approuver des demandes en particulier.

En présentant leurs demandes relatives à la distribution de nouveaux services spéciaux de programmation par les entreprises de télévision par câble susmentionnées, les porte-parole de la Rogers Cable TV Limited (la Rogers) et de la Canadian Cablesystems Limited (la CCL) ont déclaré que ces propositions découlaient des engagements pris par la Rogers Telecommunications Limited, et dont le Conseil a fait état dans la décision CRTC 79-9, en vue d'élaborer de nouveaux services de programmation qui permettent d'accroître et de diversifier la programmation canadienne.

Les demandes impliquent la distribution de toute une gamme de services de programmation, tels que les débats de la Chambre des communes et de l'Assemblée législative de l'Ontario, les rapports des députés provinciaux, des émissions pour enfants, des émissions pour l'enseignement du français, des émissions spéciales sur la musique canadienne, un guide d'émissions de télévision et des canaux de reprises des stations de télévision de la région de Toronto.

A l'audience publique, les titulaires ont retiré certaines parties de leurs demandes qui avaient trait à la distribution de CFMT-TV par l'entreprise de télévision par câble de London, à la distribution de nouvelles commerciales et financières comme service complémentaire au canal de reprises de CITY-TV, ainsi qu'à la distribution d'émissions provenant du collège Seneca et du conseil scolaire de North York par des entreprises situées à l'extérieur du Grand Toronto.

Les canaux de reprises de CITY-TV, CFMT-TV et TVO qui sont proposés, se composeront de reprises d'émissions canadiennes diffusées à l'origine par ces stations, y compris, s'il y a lieu, les messages publicitaires qui accompagnaient ces émissions. Les radiodiffuseurs ont déjà donné leur accord. Bien que les stations concernées ne soient pas des stations de télévision «locales» dans toutes les régions où seront distribuées des reprises de leurs émissions, elles sont toutes, par contre, des stations prioritaires dont les signaux sont distribués par ces entreprises de télévision par câble, en conformité au Règlement sur la télévision par câble.

La Canadian Cablesystems (Metro) Limited a aussi proposé des canaux de reprises de la Société Radio-Canada, de Global et de CFTO-TV. L'approbation de cette distribution est assujettie à la condition que des arrangements satisfaisants soient pris entre le titulaire de la licence, les détenteurs des droits d'auteurs et chacune des stations de télévision en cause.

Le guide proposé des émissions de télévision sera principalement un service d'information numérique, bien que des extraits intéressants, servant à la publicité de diverses émissions canadiennes, seront aussi montrés dans le but d'encourager les téléspectateurs à regarder des émissions de télévision produites au Canada.

En ce qui a trait au canal devant être consacré à la distribution des débats de la Chambre des communes, des reportages spéciaux en provenance de l'Assemblée législative de l'Ontario, des émissions pour l'enseignement du français et des émissions spéciales sur la musique canadienne, le Conseil note que la distribution des débats de la Chambre des communes a déjà été autorisée pour Brantford, Brampton, Chatham, Newmarket, Oshawa, Mississauga, Toronto, Cornwall, Kingston et Leamington. Il approuve par la présente ce même service pour Burlington, Hamilton, Kitchener et London. Il

period, which will allow sufficient time for the evaluation of the program services and their impact, if any, on other segments of the broadcasting system.

During daytime hours, the channel carrying CFMT-TV program repeats is to be devoted to children's programming. The Commission will continue to follow with close interest the evolution of the concept of a children's channel. The Commission anticipates the development of a balanced, predominantly Canadian, quality program service for children, in line with the objectives outlined in the Broadcasting Act.

In Decision CRTC 79-9, the Commission stated the following:

... The Commission's special programming policy provides for the rerunning of the best Canadian programs and for the provision of other programming services not provided by off-air broadcasters. The Commission has approved, and will be prepared to continue to approve, on a case-by-case basis, the production and exhibition by cable operators of special interest programming which broadcasters have not undertaken or have declined to offer. The carriage of such programming on cable television channels... has been approved in cases where the Commission considers that it contributes significantly to the enrichment of the Canadian broadcasting system.

The Commission considers, however, that the programming role of cable is basically that of facilitating community access to television, and that its primary programming obligation is to provide for a vigorous and effective community channel. This of course is not incompatible with the production of local programs that provide "windows" for local talent. Nor is it incompatible with new programming approaches that build upon the unique capabilities of cable television.

The Commission considers the special interest programming services proposed in these applications to be consistent with the above.

The Commission encourages the introduction of new and imaginative services and will continue to study applications for the provision of such services on a case-by-case basis to ensure that any potential conflicts between the new services and existing licensed services are resolved in the public interest on the basis of the requirements of the Broadcasting Act.

With regard to the important issue raised by the interveners that, in their view, the arrangement for provision of the services described in the applications constitute networks and that no network applications have been filed by the applicants, the Commission has not been convinced, in the circumstances of this case, that applications for network licences are required.

In keeping with the Commission's policy in respect of channels used for the distribution of special programming, it is a condition of this approval that commercial advertising, other than that originally contained in the programming, carried on the repeat channels, will not be permitted on these channels.

The applicants' proposed channel conversions are in accordance with the Cable Television Regulations. Pursuant to the Commission's Public Announcement dated 4 December 1979, this decision does not address that issue.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

approuve l'inclusion sur ce canal des autres services proposés, pour une période de deux ans, ce qui lui laissera le temps d'étudier et d'évaluer les services de programmation et leur impact, s'il en est, sur d'autres segments du système de la radiodiffusion.

Pendant la journée, le canal qui sert à la distribution des reprises de CFMT-TV doit être consacré aux émissions pour enfants. Le Conseil continuera de suivre avec un vif intérêt l'évolution de l'idée d'un canal réservé aux émissions pour enfants. Le Conseil prévoit l'élaboration d'un service de programmation pour enfants qui soit de qualité, équilibré et à prédominance canadienne, conformément aux objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*.

Dans la décision CRTC 79-9, le Conseil a déclaré ce qui suit:

... la politique du Conseil sur la programmation spéciale prévoit la reprise des meilleures émissions canadiennes et la diffusion d'autres services de programmation qui ne sont pas offerts par les radiodiffuseurs en direct. Le Conseil a déjà approuvé et continuera de le faire, après une étude de chaque cas, la production par les exploitants d'entreprises de télévision par câble d'émissions d'intérêt particulier, que les radiodiffuseurs n'ont pas réalisées ou ont refusé de le faire. La distribution de telles émissions sur des canaux de télévision par câble... a été approuvée lorsque le Conseil jugeait qu'elle contribuait considérablement à l'enrichissement du système de la radiodiffusion canadienne.

Le Conseil juge toutefois que le principal rôle d'une entreprise de télévision par câble en matière de programmation est celui de faciliter l'accès de la communauté à la télévision et que sa principale obligation à cet égard est d'offrir un canal communautaire vivant et efficace. Ceci naturellement n'empêche pas la réalisation d'émissions locales offrant un moyen d'expression aux talents canadiens locaux, ni la réalisation d'émissions adoptant de nouvelles conceptions en fonction des moyens propres à la télévision par câble.

Le Conseil estime que les émissions d'intérêt particulier qui sont proposées dans ces demandes se conforment aux critères énoncés ci-haut.

Le Conseil encourage l'instauration de services nouveaux et novateurs et continuera d'étudier une à une les demandes relatives à ces services afin de s'assurer que tout conflit entre les nouveaux services et les services présentement autorisés soit réglé dans l'intérêt du public et selon les exigences de la *Loi sur la radiodiffusion*.

En ce qui concerne le point important soulevé par les intervenants, à savoir que les dispositions prévues afin d'offrir les services faisant l'objet de la demande constituaient des réseaux et qu'aucune demande de licence de réseau n'a été déposée par les requérants, le Conseil n'est pas convaincu, dans les circonstances actuelles, que des demandes de licences de réseau soient nécessaires.

Conformément à la politique du Conseil concernant les canaux servant à la distribution de programmation spéciale, cette approbation est assujettie à la condition que les annonces publicitaires, autres que celles déjà comprises dans les émissions distribuées sur les canaux de reprises, soient interdites sur ces canaux.

Les conversions de canaux proposées par le requérant sont conformes au Règlement sur la télévision par câble et ne sont donc pas traitées dans cette décision, conformément à l'avis public du Conseil publié le 4 décembre 1979.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

## APPENDIX

### *Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

BRANTFORD, PARIS, ONTARIO and surrounding area—790344600

Application to amend the cable television broadcasting licence for Brantford, Paris, Ontario and surrounding area, as follows:

#### *Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add the distribution of local originations (television programming guide).

#### *Augmented Channel Service*

—to add the distribution of local originations (business and financial news);

—to add the distribution of special programming (CITY-TV Broadcast repeats, children's programming, multicultural broadcast repeats, provincial government proceedings, French for Canadians, Canadian Music Specials, educational programming, TVO broadcast repeats, Programming for Deaf).

### *Chatham Cable TV Limited*

CHATHAM, ONTARIO—790352900

Application to amend the cable television broadcasting licence for Chatham, Ontario, as follows:

#### *Augmented Channel Service*

—to add the distribution of special programming (Provincial government proceedings, MPP reports, French for Canadians, Canadian Music Specials);

—to add the distribution of local originations (television programming guide).

### *Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

CORNWALL, ONTARIO—790382600

Application to amend the cable television broadcasting licence for Cornwall, Ontario, as follows:

#### *Cable B*

—to delete the reception and distribution of CBOT (CBC) Ottawa, Ontario;

—to add the distribution of special programming (Provincial government proceedings, French for Canadians, Canadian Music Specials);

—to add the distribution of local originations (television programming guide).

### *Kingston Cable TV Limited*

KINGSTON, ONTARIO—790346100

Application to amend the cable television broadcasting licence for Kingston, Ontario, as follows:

#### *Basic Service*

—to add the distribution of local originations (television programming guide).

#### *Augmented Channel Service*

—to add the distribution of special programming (Provincial government proceedings, MPP reports, French for Canadians, Canadian Music Specials).

## APPENDICE

### *Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

BRANTFORD, PARIS (ONTARIO) et la région avoisinante—790344600

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Brantford, Paris (Ontario) et la région avoisinante comme suit:

#### *Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (guide des émissions de télévision).

#### *Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (bulletin de nouvelles commerciales et financières);

—ajouter la distribution d'une programmation spéciale (reprises d'émissions de CITY-TV, émissions pour enfants, reprises d'émissions multiculturelles, délibérations de l'Assemblée provinciale, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne, émissions éducatives, reprises d'émissions de TVO, émissions pour les sourds).

### *Chatham Cable TV Limited*

CHATHAM (ONTARIO)—790352900

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Chatham (Ontario) comme suit:

#### *Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la distribution d'une programmation spéciale (délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne);

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (guide des émissions de télévision).

### *Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

CORNWALL (ONTARIO)—790382600

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Cornwall (Ontario) comme suit:

#### *Câble B*

—supprimer la réception et la distribution de CBOT (SRC) Ottawa (Ontario);

—ajouter la distribution d'une programmation spéciale (délibérations de l'Assemblée provinciale, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne);

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (guide des émissions de télévision).

### *Kingston Cable TV Limited*

KINGSTON (ONTARIO)—790346100

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Kingston (Ontario) comme suit:

#### *Service de base*

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (guide des émissions de télévision).

#### *Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la distribution d'une programmation spéciale (délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne).

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

KITCHENER, STRATFORD and area, ONTARIO—790367700

Application to amend the cable television broadcasting licence for Kitchener, Stratford and area, Ontario, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add the reception and distribution of CKVR-TV, channel 3, Barrie, Ontario;

—to add the distribution of local originations (business and financial news, television programming guide);

—to add the distribution of special programming (Children's programming, multicultural broadcast repeats, House of Commons, Provincial government proceedings, MPP reports, French for Canadians, Canadian Music Specials, educational programming, TVO broadcast repeats, Programmes for Deaf, CITY-TV broadcast repeats).

*Essex Cable T.V.*

LEAMINGTON and KINGSVILLE, ONTARIO and surrounding area—790414700

Application to amend the cable television broadcasting licence for Leamington and Kingsville, Ontario and surrounding area, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add special programming (Provincial government proceedings, MPP reports, French for Canadians, Canadian Music Specials);

—to add local originations (television listing).

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

NEWMARKET, HOLLAND LANDING, BRADFORD, ONTARIO—790365100

Application to amend the cable television broadcasting licence for Newmarket, Holland Landing, Bradford, Ontario, as follows:

—to add the distribution of local originations (television programming guide, financial and business news);

—to add the distribution of special programming (Children's programming, multicultural broadcast repeats, educational programming, TVO broadcast repeats, Programming for Deaf, CITY-TV broadcast repeats, Provincial government proceedings, MPP reports, French for Canadians, Canadian Music Specials).

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

OSHAWA, BOWMANVILLE and WHITBY, ONTARIO and surrounding area—790366900

Application to amend the cable television broadcasting licence for Oshawa, Bowmanville and Whitby, Ontario and surrounding area, as follows:

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

KITCHENER, STRATFORD et la région avoisinante (ONTARIO)—790367700

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Kitchener, Stratford et la région avoisinante (Ontario) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la réception et la distribution de CKVR-TV, canal 3, Barrie (Ontario);

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (bulletin de nouvelles commerciales et financières, guide d'émissions de télévision);

—ajouter la distribution d'une programmation spéciale (émissions pour enfants, reprises d'émissions multiculturelles, Chambre des communes, délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne, émissions éducatives, reprises d'émissions de TVO, émissions pour les sourds, reprises d'émissions de CITY-TV).

*Essex Cable T.V.*

LEAMINGTON et KINGSVILLE (ONTARIO) et la région avoisinante—790414700

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Leamington et Kingsville (Ontario) et la région avoisinante comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter une programmation spéciale (délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne);

—ajouter des émissions d'origine locale (horaire d'émissions de télévision).

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

NEWMARKET, HOLLAND LANDING, BRADFORD (ONTARIO)—790365100

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Newmarket, Holland Landing, Bradford (Ontario) comme suit:

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (guide d'émissions de télévision, bulletin de nouvelles commerciales et financières);

—ajouter la distribution d'une programmation spéciale (émissions pour enfants, reprises d'émissions multiculturelles, émissions éducatives, reprises d'émissions de TVO, émissions pour les sourds, reprises d'émissions de CITY-TV, délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne).

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

OSHAWA, BOWMANVILLE et WHITBY (ONTARIO) et la région avoisinante—790366900

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Oshawa, Bowmanville et Whitby (Ontario) et la région avoisinante comme suit:

*Augmented Channel Service*

—to add the distribution of local originations (television programming guide, business and financial news);

—to add the distribution of special programming (Children's programming, multicultural broadcast repeats, Provincial government proceedings, MPP reports, French for Canadians, Canadian Music Specials, educational programming, TVO broadcast repeats, Programming for Deaf, CITY-TV broadcast repeats).

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Part of BURLINGTON, ONTARIO—790960900

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Burlington, Ontario, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add the distribution of special programming (House of Commons, Provincial government proceedings, MPP reports, French for Canadians, Canadian Music Specials, multicultural broadcast repeats, children's programming, educational programming, TVO broadcast repeats, Programming for Deaf, CITY-TV broadcast repeats);

—to add the distribution of local originations (business and financial news, television programming guide).

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Part of HAMILTON, ONTARIO—790746200

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Hamilton, Ontario, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add the distribution of special programming (CITY-TV broadcast repeats, children's programming, multicultural broadcast repeats, House of Commons, Provincial government proceedings, MPP reports, French for Canadians, Canadian Music Specials, educational programming, TVO broadcast repeats, Programmes for Deaf);

—to add the distribution of local originations (television programming guide, business and financial news).

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

Part of LONDON, ONTARIO—790345300

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of London, Ontario, as follows:

*Augmented Channel Service*

—to add the distribution of local originations (business and financial news, television programming guide);

—to add the distribution of special programming (Children's programming, multicultural broadcast repeats, House of Commons, Provincial government proceedings, MPP reports, French for Canadians, Canadian Music Specials, educational programming, TVO broadcast repeats, Programming for Deaf).

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (guide des émissions de télévision, bulletin de nouvelles commerciales et financières);

—ajouter la distribution d'une programmation spéciale (émissions pour enfants, reprises d'émissions multiculturelles, délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne, émissions éducatives, reprises d'émissions de TVO, émissions pour les sourds, reprises d'émissions de CITY-TV).

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteur de BURLINGTON (ONTARIO)—790960900

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Burlington (Ontario) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la distribution d'une programmation spéciale (Chambre des communes, délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne, reprises d'émissions multiculturelles, émissions pour enfants, émissions éducatives, reprises d'émissions de TVO, émissions pour les sourds, reprises d'émissions de CITY-TV);

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (bulletin de nouvelles commerciales et financières, guide d'émissions de télévision).

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteur de HAMILTON (ONTARIO)—790746200

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Hamilton (Ontario) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la distribution d'une programmation spéciale (reprises d'émissions de CITY-TV, émissions pour enfants, reprises d'émissions multiculturelles, Chambre des communes, délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne, émissions éducatives, reprises d'émissions de TVO, émissions pour les sourds);

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (guide d'émissions de télévision, bulletin de nouvelles commerciales et financières).

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

Secteur de LONDON (ONTARIO)—790345300

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de London (Ontario) comme suit:

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter la distribution d'émissions d'origine locale (bulletin de nouvelles commerciales et financières, guide d'émissions de télévision);

—ajouter la distribution d'une programmation spéciale (émissions pour enfants, reprises d'émissions multiculturelles, Chambre des communes, délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne, émissions éducatives, reprises d'émissions de TVO, émissions pour les sourds).

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO/ETOBICOKE, MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD, ONTARIO—790406300—790407100—790408900

Application to amend the cable television broadcasting licences for parts of Metropolitan Toronto/Etobicoke, Mississauga (1) Applewood, Mississauga (2) Fleetwood, Ontario, as follows:

*Basic Service*

—to add local originations part-time (TV listings, shopping basket, Broadcast News II, airport arrivals and departures, weather, Broadcast News I, community announcements, business and financial news, Broadcast News French) as a secondary service when the primary television service is not transmitting a signal.

*Augmented Channel Service*

—to add local originations (shopping basket, business and financial news, Broadcast News French, Broadcast News II);

—to add special programming (Provincial government proceedings, MPP reports, French for Canadians, Canadian Music Specials, Programmes for Deaf, children's programming, CITY-TV broadcast repeats, TVO broadcast repeats, Global broadcast repeats, CFTO-TV broadcast repeats, Canadian Broadcasting Corporation broadcast repeats);

—to add Special Programming Mississauga and Etobicoke systems only (multicultural broadcast repeats);

—to make channel conversion changes.

*Rogers Cable T.V. Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, BRAMPTON, MISSISSAUGA and CALEDON, ONTARIO—791413800—791414600

Application to amend the cable television broadcasting licence for parts of Metropolitan Toronto, Brampton, Mississauga and Caledon, Ontario, as follows:

*Basic Service (Channels 2 to 13)*

—to add local originations (TV listing/Broadcasting News I/Broadcast News II/Airport Arrivals-Departures/Broadcast News French) to the secondary service when the primary television service is not transmitting a signal;

—to delete special programming (House of Commons) from the secondary service.

*Augmented Channel Service*

—to add special programming (Provincial Government Proceedings, MPP Reports, French for Canadian/Canadian Music Specials/Programming for Deaf);

—to add local originations (Broadcast News French);

—to make channel conversion changes.

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN/ETOBICOKE, MISSISSAUGA (1) APPLEWOOD, MISSISSAUGA (2) FLEETWOOD (ONTARIO)—790406300—790407100—790408900

Demande présentée en vue de modifier les licences de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant certains secteurs du Toronto métropolitain/Etobicoke, Mississauga (1) Applewood, Mississauga (2) Fleetwood (Ontario) comme suit:

*Service de base*

—ajouter la distribution à temps partiel d'émissions d'origine locale (horaire des émissions de télévision, panier à provisions, radio-journal II, arrivées et départs des avions, conditions atmosphériques, radio-journal I, messages d'intérêts communautaires, bulletin d'informations commerciales et financières, radio-journal français) comme service secondaire lorsque le service primaire de télévision ne transmet pas le signal.

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter des émissions d'origine locale ( panier à provisions, bulletin de nouvelles commerciales et financières, radio-journal français, radio-journal II);

—ajouter une programmation spéciale (délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français, émissions spéciales de musique canadienne, émissions pour les sourds, émissions pour enfants, reprises d'émissions de CITY-TV, reprises d'émissions de TVO, reprises d'émissions de Global, reprises d'émissions de CFTO-TV, reprises d'émissions de la Société Radio-Canada);

—ajouter une programmation spéciale pour les entreprises de Mississauga et Etobicoke seulement (reprises d'émissions multiculturelles);

—effectuer des conversions de canaux.

*Rogers Cable T.V. Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN, BRAMPTON, MISSISSAUGA et CALEDON (ONTARIO)—791413800—791414600

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs du Toronto métropolitain, Brampton, Mississauga et Caledon (Ontario) comme suit:

*Service de base (canaux 2 à 13)*

—ajouter des émissions d'origine locale (horaire d'émissions de télévision/radio-journal I/radio-journal II/arrivées et départs des avions/radio-journal français) comme service secondaire lorsque le service primaire de télévision ne transmet pas le signal;

—supprimer la programmation spéciale (Chambre des communes) du service secondaire.

*Service de canaux supplémentaires*

—ajouter une programmation spéciale (délibérations de l'Assemblée provinciale, rapports des députés provinciaux, enseignement du français/émissions spéciales de musique canadienne/émissions pour les sourds);

—ajouter des émissions d'origine locale (radio-journal français);

—effectuer des conversions de canaux.

Ottawa, 26 February 1980

Decision CRTC 80-143

Tele-Capital Enterprises Ltd.

QUEBEC CITY, QUEBEC—791498900

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application submitted in accordance with Decision CRTC 78-766 of 19 December 1978 to amend the broadcasting licence for CFCM-TV Quebec City, Quebec, by modifying its Promise of Performance.

In Decision CRTC 79-456 dated 7 August 1979, the Commission authorized Corporation de Gestion La Vérendrye to acquire control of the licensee's parent company, Télé-Capitale Ltée. In its decision, the Commission noted statements made by La Vérendrye at the hearing, where it undertook to respond to the Commission's concerns expressed in Decision CRTC 78-766 dated 19 December 1978. In particular the Commission noted La Vérendrye's undertaking to improve and increase substantially CFCM-TV's local programming.

The Commission considers that the amendments reflected in the licensee's new Promise of Performance, demonstrate a willing acceptance of its responsibilities and the efforts it intends to expend in fulfilling these responsibilities. The Commission notes with approval the readiness with which the licensee has responded to Decision CRTC 78-766, noting that it has increased its local programming from approximately 23 hours in 1978 to 32 hours for the current programming season, thus placing CFCM-TV among the foremost five television stations in Canada in terms of local production.

The Commission also notes the steps taken to improve local programming, particularly in the areas of public affairs, news, entertainment and children's programming and the licensee's intention to emphasize improvements in the quality of its programming. In order to provide its viewers maximum opportunity to view its local production, the Commission encourages the licensee to schedule such programming in more popular viewing hours. With respect to an increased contribution from CFCM-TV to the TVA network, at the hearing the licensee stated that discussions are currently in progress with other associate network stations with a view to increasing the contribution of regional stations. The Commission expects the report to be submitted by the TVA network pursuant to Decision CRTC 79-277, to reflect the measures taken by CFCM-TV in this regard.

The Commission has noted the intervention by the Association des musiciens de Québec stating that musicians in the Quebec region receive little co-operation or encouragement from CFCM-TV. In view of the discussions which took place at the hearing, the Commission has noted that in the past there was a virtual lack of dialogue between the parties. In a number of previous decisions, the Commission stressed the importance that it attaches to the encouragement of local musical talent by broadcasters; it notes the statements made at the hearing to the effect that the licensee wishes to establish a dialogue with the Association des musiciens de Québec. CFCM-TV must report to the Commission on its plans and its progress in this regard.

J. G. PATENAUDE  
Secretary General

Ottawa, le 26 février 1980

Décision CRTC 80-143

Entreprises Télé-Capitale Ltée

QUÉBEC (QUÉBEC)—791498900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée conformément à la décision CRTC 78-766 du 19 décembre 1978 en vue de modifier la licence de radiodiffusion de la station CFCM-TV Québec (Québec), afin de changer la promesse de réalisation.

Par la décision CRTC 79-456 du 7 août 1979, le Conseil autorisait la Corporation de Gestion La Vérendrye à acquérir le contrôle de la compagnie mère du titulaire, Télé-Capitale Ltée. Dans cette décision, le Conseil notait les déclarations faites à l'audience par La Vérendrye s'engageant à tenir compte des préoccupations du Conseil énoncées dans la décision CRTC 78-766 du 19 décembre 1978, et notamment à améliorer et augmenter substantiellement la production locale à CFCM-TV.

Le Conseil estime que les réformes entreprises par le titulaire de la licence, reflétées dans sa nouvelle promesse de réalisation, témoignent d'une prise de conscience de ses responsabilités et des efforts qu'il entend déployer pour les assumer. Le Conseil a noté avec satisfaction la célérité avec laquelle le titulaire a réagi à la décision CRTC 78-766, permettant de porter la quantité de productions locales d'environ 23 heures en 1978 à 32 heures pour la saison de programmation en cours, plaçant ainsi CFCM-TV parmi les cinq premières stations de télévision au Canada quant à la production locale.

Le Conseil désire également souligner les mesures prises en vue d'améliorer les émissions locales, particulièrement aux domaines des affaires publiques et des nouvelles, des émissions pour enfants et aussi des émissions de divertissement et l'intention du titulaire de mettre l'accent sur l'amélioration de la qualité de ses émissions. Afin de permettre à son auditoire d'avoir un accès maximum à sa production locale, le Conseil incite le titulaire à inscrire ces émissions à des heures d'écoute plus favorables. En ce qui a trait à la contribution accrue de CFCM-TV au réseau TVA, le titulaire a déclaré lors de l'audience que CFCM-TV participe actuellement à des discussions avec les autres stations associées au réseau, en vue d'augmenter l'apport des stations régionales. Le Conseil s'attend à ce que le rapport à ce sujet que doit lui soumettre bientôt le réseau TVA, suite à la décision CRTC 79-277, reflète concrètement les démarches entreprises par CFCM-TV.

Le Conseil a pris note de l'intervention de l'Association des musiciens de Québec, faisant état du peu de collaboration et d'encouragement manifesté par CFCM-TV à l'endroit des musiciens de la région de Québec. D'après les discussions tenues lors de l'audience, le Conseil a constaté l'absence quasi totale dans le passé de dialogue entre les parties. Dans certaines décisions antérieures, le Conseil a souligné l'importance qu'il attache à l'encouragement aux talents musicaux locaux par les radiodiffuseurs; il note les déclarations faites à l'audience indiquant que le titulaire souhaite établir un dialogue avec l'Association des musiciens de Québec. CFCM-TV devra faire rapport au Conseil de ses démarches à cet égard et de leurs résultats concrets.

Le secrétaire général  
J. G. PATENAUDE



Ottawa, 26 February 1980

*Decision CRTC 80-144*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

Part of LONDON, ONTARIO—791348600

Following a Public Hearing held in Toronto, Ontario on 14 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* an application to amend the cable television broadcasting licence for part of London, Ontario by increasing the installation fee from \$10.00 to \$25.00 and the maximum monthly fee from \$6.00 to \$6.50.

After reviewing the projections filed with the application, the Commission considers the proposed increases to be justified. The Commission has taken into account the costs for new, local special programming services authorized by Decision CRTC 80-142 of today's date, and for the continuing development of community programming. The Commission is satisfied that the increases will enable the licensee to continue to maintain the high quality and diversity of services presently provided to its subscribers, particularly in the area of community programming.

The Canadian Broadcasting League presented an intervention in which it argued, among other things, that the Broadcasting Act did not give the Commission the power to regulate cable television rates, and that the Commission has no such power.

After hearing the intervener, however, the Commission remains convinced that its jurisdiction and mandate to regulate cable television undertakings in order to achieve the objects and policy set out in the Broadcasting Act extend to the regulation of cable rates.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 27 February 1980

*Decision CRTC 80-145*

*Western Cablevision Ltd.*

NEW WESTMINSTER and SURREY, BRITISH COLUMBIA—791205800—791222300

—to extend its service area to include parts of the Municipality of Langley, B.C., including East Langley, Jericho, Willoughby, Port Kells, Walnut Grove and Northview Crescent.

*Otter Cablevision Ltd.*

Parts of the Municipality of LANGLEY, BRITISH COLUMBIA—790129100

—to provide new cable television service for parts of the Municipality of Langley including East Langley, Jericho, Willoughby and Walnut Grove.

Following a Public Hearing held in Vancouver, on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application by *Western Cablevision Ltd. (Western)* to amend the broadcasting licence of its cable television undertaking for New Westminster and Surrey by extending the service area to include those parts of the Municipality of Langley as noted above; the Commission *denies* the competing application by

Ottawa, le 26 février 1980

*Décision CRTC 80-144*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited*

Secteur de LONDON (ONTARIO)—791348600

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto (Ontario) le 14 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de London (Ontario), en vue d'augmenter les frais d'installation de \$10 à \$25 et le tarif mensuel maximum, de \$6 à \$6.50.

Après avoir examiné les projections financières accompagnant la demande, le Conseil juge les augmentations justifiées. Le Conseil a tenu compte des coûts des nouveaux services locaux de programmation spéciale autorisés dans sa décision CRTC 80-142 en date d'aujourd'hui, et des coûts permettant de continuer l'expansion de la programmation communautaire. Le Conseil est convaincu que les augmentations permettront au titulaire de la licence de maintenir la haute qualité et la diversité des services actuellement offerts aux abonnés, particulièrement en ce qui a trait aux émissions communautaires.

La Ligue canadienne de la radiodiffusion a soumis une intervention alléguant, entre autres, qu'en vertu de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil ne détient pas le mandat de réglementer les tarifs en matière de télévision par câble et que le Conseil n'est pas investi d'un tel mandat.

Toutefois, après avoir entendu les arguments de l'intervenante, le Conseil demeure persuadé que sa juridiction et son mandat de réglementer les entreprises de télévision par câble, en vue de mettre en œuvre les objets et la politique énoncés dans la *Loi sur la radiodiffusion*, incluent la réglementation des tarifs en matière de télévision par câble.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 février 1980

*Décision CRTC 80-145*

*Western Cablevision Ltd.*

NEW WESTMINSTER et SURREY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791205800—791222300

—agrandir sa zone de service pour inclure des secteurs de la municipalité de Langley (C.-B.), notamment East Langley, Jericho, Willoughby, Port Kells, Walnut Grove et Northview Crescent.

*Otter Cablevision Ltd.*

Secteurs de la municipalité de LANGLEY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790129100

—offrir un nouveau service de télévision par câble à des secteurs de la municipalité de Langley, notamment East Langley, Jericho, Willoughby et Walnut Grove.

A la suite d'une audience publique tenue à Vancouver le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée par la *Western Cablevision Ltd. (Western)* pour modifier sa licence de télévision par câble pour New Westminster et Surrey en agrandissant sa zone de service de façon à inclure les secteurs de la municipalité de Langley susmentionnés; le Conseil *refuse* la demande concurrentielle

*Otter Cablevision Ltd. (Otter)* for a cable television licence to serve those parts of the Municipality of Langley noted above.

The Commission is satisfied that these rural areas will best be served by a licensee with the necessary revenue base, experience and resources to ensure the development and maintenance of a viable regional cable television service of the highest possible uniform quality.

Western currently operates a well-established and financially sound cable system serving the adjacent communities of New Westminster and Surrey and, in the Commission's view, this proposal constitutes a natural extension of the licensee's service area. Subscribers in the new area will be able to receive the same wide range of programming services that Western currently provides to its subscribers, including augmented channel services and a selection of FM signals, in addition to the basic services.

At the Public Hearing, the licensee stated that it was prepared to wire the total area applied for within one year of receiving a favourable decision. This commitment will be made a condition of the amended licence. The boundaries of the new areas to be served will also be specifically described in the licence.

Also at the hearing the licensee undertook to extend its service to adjacent neighbouring rural areas; the Commission expects the licensee to file an application within a year for service to these communities.

The licensee applied for an installation fee of \$25.00 and monthly subscriber fees of \$6.50 for parts of the Municipality of Langley including Walnut Grove and Northview Crescent, and \$9.50 for East Langley, Jericho, Willoughby and Port Kells. The Commission *approves* the proposed installation fee of \$25.00. As the licensee's proposal is a natural extension of its service area, and these subscribers will receive the same services that the licensee currently provides, the Commission approves a uniform monthly subscriber fee of \$7.25 to conform with the rates authorized for this undertaking in Decision CRTC 80-146.

In respect of the Otter application, the applicant did not satisfy the Commission that its proposals were financially or technically viable. In this regard, the Commission notes that the applicant proposed to wire these communities in sequential phases and that financial arrangements restricted the construction of the cable service to the initial phase, East Langley. Only at such time as subscriber penetration in that area reaches 55% and the operation becomes profitable, would the applicant be in a position to commence the wiring of the remaining portions of its proposed service areas.

Further, the Commission notes that the applicant proposed to construct the cable television system to 12 channel capacity and that augmented service capacity would only have been added at a later date as financial resources permitted. The Commission feels that the service area should have available to it the full range of currently available services, including the quality and diversity of community and special programming services offered to the neighbouring communities.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*de la Otter Cablevision Ltd. (Otter)* en vue d'obtenir une licence de télévision par câble pour desservir les secteurs de la municipalité de Langley susmentionnés.

Le Conseil est convaincu que ces régions rurales seront mieux desservies par un titulaire possédant les fonds, l'expérience et les ressources nécessaires pour assurer la croissance et le maintien d'un service régional de télévision par câble rentable de la meilleure qualité uniforme possible.

La Western exploite actuellement une entreprise de télévision par câble bien établie et financièrement solide qui dessert les collectivités voisines de New Westminster et de Surrey et le Conseil juge que son projet constitue un prolongement naturel de sa zone de service. Les abonnés de la nouvelle zone auront droit à la vaste gamme de services de programmation que la Western offre actuellement à ses abonnés, y compris le service de canaux supplémentaires et un choix de signaux MF en plus du service de base.

A l'audience publique, le titulaire a affirmé être prêt à installer le câble dans l'ensemble de la zone qu'il veut desservir dans l'année suivant la date de la décision l'autorisant à le faire. Cet engagement sera une condition de la licence modifiée. Les limites des nouveaux secteurs desservis seront aussi précisées dans la licence.

En outre, le titulaire de la licence s'est engagé à l'audience à desservir d'autres régions rurales avoisinantes; le Conseil s'attend que le titulaire présente une demande en ce sens d'ici un an.

Le titulaire a demandé l'autorisation d'imposer des frais d'installation de \$25 et des tarifs d'abonnement mensuels de \$6.50 pour des secteurs de la municipalité de Langley comprenant Walnut Grove et Northview Crescent, et de \$9.50 pour East Langley, Jericho, Willoughby et Port Kells. Le Conseil *approuve* le montant de \$25 proposé à l'égard des frais d'installation. Puisque le projet du titulaire constitue un prolongement naturel de sa zone de service et que ces abonnés auront droit aux mêmes services que ceux offerts actuellement par le titulaire, le Conseil approuve un tarif d'abonnement mensuel uniforme de \$7.25, conformément au tarif autorisé pour cette entreprise dans la décision CRTC 80-146.

En ce qui a trait à la demande de l'Otter, le requérant n'a pas convaincu le Conseil que ses propositions étaient possibles des points de vue financier et technique. A cet égard, le Conseil signale que le requérant a proposé d'installer le câble dans ces collectivités en diverses étapes et que les dispositions financières restreignaient, au cours de la première étape, la construction du service de câblodiffusion à East Langley. Le requérant aurait été en mesure de commencer à installer les câbles dans les autres secteurs uniquement lorsque le taux de pénétration aurait atteint 55% et que l'entreprise serait devenue rentable.

En outre, le Conseil remarque que le nombre de canaux de câblodiffusion proposé par le requérant aurait été restreint à 12 canaux et que le service de canaux supplémentaires aurait été ajouté plus tard, dépendant des disponibilités financières. Le Conseil estime que la zone de service doit bénéficier de la gamme complète des services actuellement offerts, y compris la qualité et la diversité des services communautaires et spéciaux actuellement offerts aux collectivités avoisinantes.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 27 February 1980

*Decision CRTC 80-146*

*Western Cablevision Ltd.*

NEW WESTMINSTER and SURREY, BRITISH COLUMBIA—791321300

Following a Public Hearing held in Vancouver on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the licence by increasing the maximum monthly subscriber fee from \$6.50 to \$7.25. The Commission considers that the fee increase is justified to cover the additional capital expenditures to be incurred to continue to upgrade the technical quality of the system; to maintain the present level of community programming and special programming services; and to extend cable service to the more sparsely populated communities in the neighbouring rural areas.

The Commission recognizes the high degree of activity on the community programming channel, and expects that this standard of quality will be maintained with the increase in revenue.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 27 February 1980

*Decision CRTC 80-147*

*Rogers Cable T.V. Limited*

*Cablecasting Limited*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

*CUC (Scarboro) Limited*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

RATIONALIZATION OF CABLE BOUNDARIES - TORONTO AREA

Pursuant to a Public Hearing held in Toronto, during the week of 14 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications by the above-noted Toronto area cable television licensees for amendments to their licences consisting of changes in the boundaries of the areas which they are licensed to serve and detailed in the appendix to this decision.

For some time now the Commission has been aware of concerns expressed by residents in the Toronto area that the existing alignment of licensed cable areas was making it difficult to develop or receive special service or community programming on a borough, town or city basis because such alignment did not closely conform with municipal boundaries.

In an effort to improve the situation, the Commission initiated a series of meetings and Public Hearings in 1977 and 1978. At the 1978 Public Hearing on the application to transfer effective control of Canadian Cablesystems Limited to Rogers Telecommunications Limited, as part of a package of public benefits to which it was committed, the licensee undertook to assist in the rationalization of cable boundaries in

Ottawa, le 27 février 1980

*Décision CRTC 80-146*

*Western Cablevision Ltd.*

NEW WESTMINSTER et SURREY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791321300

A la suite d'une audience publique tenue à Vancouver le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de licence en vue d'accroître de \$6.50 à \$7.25 le taux d'abonnement mensuel maximal. Le Conseil juge l'augmentation justifiée compte tenu des dépenses d'immobilisation supplémentaires requises pour continuer d'améliorer la qualité technique de l'entreprise; pour maintenir le niveau actuel des services communautaires et spéciaux; et pour offrir le service de télévision par câble aux collectivités des régions rurales du voisinage, dont la population est éparpillée.

Le Conseil prend note des nombreuses activités au canal communautaire et il s'attend que le titulaire maintienne ce niveau grâce à l'augmentation des revenus.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 27 février 1980

*Décision CRTC 80-147*

*Rogers Cable T.V. Limited*

*Cablecasting Limited*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

*CUC (Scarboro) Limited*

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

RATIONALISATION DES LIMITES TERRITORIALES DES ENTREPRISES DE TÉLÉVISION PAR CÂBLE DE LA RÉGION DE TORONTO

A la suite d'une audience publique tenue à Toronto au cours de la semaine du 14 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes de modification de licences présentées par les entreprises de télévision par câble susmentionnées de la région de Toronto, en vue de modifier les limites territoriales de leurs zones de service autorisées, tel que précisé dans l'appendice à la présente décision.

Depuis un certain temps déjà, le Conseil était conscient des préoccupations des habitants de la région de Toronto qui soutenaient que la configuration actuelle des territoires attribués aux titulaires de licences de télévision par câble rendait difficile l'élaboration ou la réception de services spéciaux ou d'émissions communautaires au niveau d'une banlieue, d'une municipalité ou d'une ville parce que cette répartition n'était pas conforme aux limites municipales.

Afin d'améliorer la situation, le Conseil a tenu en 1977 et en 1978 une série de réunions et d'audiences publiques. Au cours de l'audience publique de 1978 relative à la demande de transfert du contrôle réel de la Canadian Cablesystems Limited à la Rogers Telecommunications Limited, le titulaire s'est engagé, dans le cadre des avantages qu'il s'engageait à offrir au public, de contribuer à rationaliser les limites territoriales

Toronto. In an oral presentation on behalf of the Minister of Transportation and Communications of the Government of Ontario, which fully supported the proposal for rationalization, Mr. David Hobbs stated:

Ontario has long held the position that franchise boundaries in the Metro Toronto area are both illogical and dysfunctional, and in need of readjustment . . . (this proposal) represents a significant step, which is supported by the Government, towards an ultimate solution of that problem.

In Decision CRTC 79-9 authorizing the transfer, the Commission addressed the rationalization of boundaries proposal in the following terms:

RTL's commitment to the rationalization of the cable boundaries in Metropolitan Toronto will result in significant benefit to Toronto residents. As a consequence of this proposal, the local communities should be able to develop programming of greater relevance to their specific community interests. Accordingly, the Commission expects an early application for implementation of this commitment which includes the establishment of a studio in the borough of East York.

Pursuant to this requirement, at the November 1979 public hearing, the Commission considered applications from the above-noted licensees for the exchange of certain portions of cable franchises, involving in excess of 60,000 Rogers subscribers.

Except for the proposed exchange of the Downsview franchise in North York from Rogers Cable TV to Cablecasting, the Commission received no interventions, and is satisfied that the exchanges are in line with Commission objectives for rationalization.

In the case of the Downsview area, the Commission heard an intervention by Premier Cablevision Limited opposing the application by Cablecasting on the grounds that the proposed exchanges would not contribute effectively to rationalization and could impede it to some degree. Cablecasting, on the other hand, outlined to the Commission the significant benefits which would be forthcoming to existing Cablecasting subscribers outside of the Downsview franchise as a consequence of this proposal. The Commission is persuaded that the overall benefits accruing from this proposal outweigh the arguments made against it.

At the hearing the cable licensees agreed to take all necessary measures to respond promptly to subscriber concerns arising from such changes in cable boundaries which may affect the quality and variety of their cable services. In addition, the licensees stated they would maintain existing rates in the communities affected by these boundary changes, having indicated that they would not need rate increases specifically to finance these acquisitions.

The Commission has noted these commitments and, in order to ensure that subscribers continue to enjoy levels of service comparable to those received prior to the transfer of boundaries, expects the licensees to monitor subscriber complaints and, in the event of any unforeseen degradation of performance, to respond to them promptly and effectively so as to minimize subscriber inconvenience. Further, notwithstanding the fact that licensees are required to satisfy Department of Communications technical standards, the Commission recognizes that the burden of servicing additional subscribers may tax the capabilities of existing plant facilities. Therefore, it expects that, before any change is made, the licensees will take adequate steps to ensure that Department of Communications technical requirements will be met.

des entreprises de télévision par câble de Toronto. Dans un exposé oral présenté au nom du ministre des Transports et Communications de l'Ontario, qui a appuyé entièrement la demande de rationalisation, M. David Hobbs a déclaré:

L'Ontario est depuis longtemps d'avis que les limites des franchises à l'intérieur du Grand Toronto sont à la fois illogiques et peu pratiques, et devant la nécessité d'un réaménagement . . . (ce projet) est une étape importante vers une solution finale à ce problème et reçoit l'entier appui du Gouvernement. (traduction)

Dans la décision CRTC 79-9 autorisant le transfert, le Conseil commentait en ces termes la demande en vue de rationaliser les limites territoriales:

L'engagement qu'a pris RTL de rationaliser les limites des territoires des entreprises de télévision par câble du Toronto métropolitain offrira d'importants avantages aux habitants de Toronto. Par cette mesure, les collectivités locales devront pouvoir élaborer une programmation correspondant plus à leurs intérêts particuliers. En conséquence, le Conseil s'attend à recevoir bientôt une demande en vue de mettre à exécution cet engagement qui comprend l'établissement d'un studio dans la municipalité de East York.

Conformément à cette exigence, le Conseil a étudié au cours de l'audience de novembre 1979 les demandes des titulaires susmentionnés touchant le transfert de certaines parties de leurs franchises de câblodiffusion, ce qui visait au delà de 60 000 abonnés de la Rogers.

A part le projet de transfert de la franchise de Downsview dans North York, de la Rogers Cable TV à la Cablecasting, le Conseil n'a pas reçu d'interventions et juge que les transferts répondent à ses objectifs de rationalisation.

Dans le cas de la région de Downsview, le Conseil a entendu une intervention de la Premier Cablevision Limited qui s'opposait à la demande de la Cablecasting parce que, selon elle, le transfert proposé ne contribuerait pas efficacement à la rationalisation et qu'il pourrait lui nuire dans une certaine mesure. Par contre, la Cablecasting soulignait au Conseil que cette demande aurait comme conséquence d'apporter des avantages importants aux abonnés actuels de Cablecasting à l'extérieur des limites de la franchise de Downsview. Le Conseil est convaincu que les avantages globaux découlant de la proposition l'emportent sur les arguments soulevés contre elle.

A l'audience, les titulaires des licences de télévision par câble ont promis d'adopter toutes les mesures nécessaires pour répondre rapidement aux préoccupations qu'auraient les abonnés à la suite de ces changements des limites territoriales, au sujet de la qualité et de la diversité des services de télévision offerts. En outre, les titulaires ont indiqué qu'ils maintiendraient les tarifs en vigueur dans les localités touchées par ces changements de limites territoriales et ont précisé qu'ils n'auraient pas besoin d'augmentations de tarifs pour financer ces acquisitions.

Le Conseil a noté ces engagements et afin de garantir que les abonnés continueront de bénéficier de services comparables à ceux reçus avant le transfert, il s'attend que les titulaires suivent de près les plaintes reçues des abonnés et, dans le cas d'une diminution non prévue de la qualité du service, qu'ils prennent des mesures de redressement rapides et efficaces afin de minimiser les inconvénients subis par les abonnés. En outre, même si les titulaires sont tenus de satisfaire aux normes techniques du ministère des Communications, le Conseil reconnaît que les installations actuelles pourraient ne pas suffire à desservir des abonnés supplémentaires. Aussi, il s'attend que les titulaires s'assurent que leurs installations se conforment aux exigences techniques du ministère des Communications avant d'apporter tout changement.

To assist in the implementation of these decisions, licensees are directed to submit a status report one month following the changes which have been effected in any area. This report should outline the volume and nature of any subscriber representation, both written and verbal, and the licensees' responses thereto.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

## APPENDIX

### *Rogers Cable T.V. Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—781355300

Application to amend the cable television broadcasting licence for parts of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

#### *Service Area*

—to delete that part of its service area bounded by Steeles Avenue, Keele Street, Highway 401 and Highway 400.

### *Cablecasting Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—781356100

Application to amend the cable television broadcasting licence for parts of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

#### *Service Area*

—to extend its service area to include an area bounded by Steeles Avenue, Keele Street, Highway 401 and Highway 400, currently licensed to Rogers Cable T.V. Limited;

—to continue the current channel distribution (Rogers) in this area.

### *Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791401300

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

#### *Service Area*

—to delete a portion of its authorized service area in the Boroughs of North York and York bounded on the north by Highway 401, on the east by Weston Road, on the south by Eglinton Avenue and on the west by the boundaries of the Boroughs of York, North York and Etobicoke.

### *Cablecasting Limited*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791621600

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

#### *Service Area*

—to extend its authorized service area in the Borough of York to include an area bounded on the north by the boundaries of the Boroughs of York and North York, on the east by Weston Road, on the south by Eglinton Avenue West and on the west by the boundaries of the Boroughs of York and Etobicoke. This area is presently served by Maclean-Hunter Cable TV Limited.

Pour faciliter la mise en œuvre de ces décisions, le Conseil demande aux titulaires de lui présenter un rapport sur l'état de la situation, un mois après l'entrée en vigueur du transfert dans un secteur donné. Ce rapport devrait mentionner le nombre et la nature des observations écrites et verbales reçues des abonnés, ainsi que des réponses données par les titulaires.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

## APPENDICE

### *Rogers Cable T.V. Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—781355300

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant les secteurs du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

#### *Territoire desservi*

—supprimer la partie de son territoire autorisé limité par l'avenue Steeles, par la rue Keele, par l'autoroute 401 et par l'autoroute 400.

### *Cablecasting Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—781356100

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant les secteurs du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

#### *Territoire desservi*

—étendre son territoire autorisé afin d'y inclure la région limitée par l'avenue Steeles, par la rue Keele, par l'autoroute 401 et par l'autoroute 400, présentement desservi par Rogers Cable T.V. Limited;

—continuer la distribution des canaux présentement autorisée (Rogers) dans ce secteur.

### *Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791401300

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

#### *Territoire desservi*

—supprimer une partie de son territoire autorisé dans les municipalités de North York et York, limitée au nord par l'autoroute 401, à l'est par le chemin Weston, au sud par l'avenue Eglinton et à l'ouest par les bornes des municipalités de York, North York et Etobicoke.

### *Cablecasting Limited*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791621600

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

#### *Territoire desservi*

—étendre son territoire autorisé dans la municipalité de York afin d'y inclure une région limitée au nord par les bornes des municipalités de York et North York, à l'est par le chemin Weston, au sud par l'ouest de l'avenue Eglinton et à l'ouest par les bornes des municipalités de York et Etobicoke. Ce territoire est présentement desservi par Maclean-Hunter Cable TV Limited.

*Rogers Cable T.V. Limited*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791398100

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

*Service Area*

—to delete a portion of its authorized service area in Scarborough bounded by Steeles Avenue on the north, Victoria Park Avenue on the west, Highway 401 on the south and Kennedy Road, Finch Avenue East and the CN Railway Tracks on the west.

*CUC (Scarboro) Limited*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791399900

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

*Service Area*

—to extend its authorized service area in Scarborough to include an area bounded by Steeles Avenue on the north, Victoria Park Avenue on the west, Highway 401 on the south and Kennedy Road, Finch Avenue East and the CN Railway Tracks on the west. This area is presently served by Rogers Cable T.V. Limited.

*CUC (Scarboro) Limited*

Part of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791429400

Application to amend the cable television broadcasting licence for part of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

*Service Area*

—to delete a portion of its authorized service area in the Borough of North York more particularly described as:

—starting at the West Branch of the Don River and the Northern Boundary of Rosedale Golf Club in a direct line, south side, to a point on Leslie Street, midway between Donmac Drive and Bond Avenue; south along Leslie Street, west side, to Eglinton Avenue East; east along Eglinton Avenue East, south side, to Don Valley Parkway; north along Don Valley Parkway, east side, to CP Tracks; north-east along CP Tracks, south side, to Lawrence Avenue East; east along Lawrence Avenue East, south side, to Victoria Park Avenue; south along Victoria Park Avenue, west side, to North boundary of the Borough of East York; west along the north boundary of the Borough of North York, north side, to the Don River, West Branch; northwest along the Don River, West Branch, north side, to the northern boundary of Rosedale Golf Club.

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791425200

Application to amend the cable television broadcasting licence for parts of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

*Service Area*

—to extend its authorized service area in the Borough of North York to include an area more particularly described as:

*Rogers Cable T.V. Limited*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791398100

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

*Territoire desservi*

—supprimer une partie de son territoire autorisé dans Scarborough, limitée au nord par l'avenue Steeles, à l'ouest par l'avenue Victoria Park, au sud par l'autoroute 401 et à l'ouest par le chemin Kennedy, l'avenue Finch est et la voie ferrée du CN.

*CUC (Scarboro) Limited*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791399900

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre son territoire autorisé dans Scarborough afin d'y inclure une partie limitée au nord par l'avenue Steeles, à l'ouest par l'avenue Victoria Park, au sud par l'autoroute 401 et à l'ouest par le chemin Kennedy, l'avenue Finch est et la voie ferrée du CN. Ce territoire est présentement desservi par Rogers Cable T.V. Limited.

*CUC (Scarboro) Limited*

Secteur du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791429400

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

*Territoire desservi*

—supprimer une partie de son territoire autorisé de la municipalité de North York ainsi délimitée:

—à l'intersection de la rive ouest de la rivière Don et la limite nord du Club de golf de Rosedale; en ligne droite sur le versant sud jusqu'à un point de la rue Leslie situé à mi-chemin entre la promenade Donmac et l'avenue Bond; vers le sud, de la rue Leslie ouest jusqu'à l'avenue Eglinton est; vers l'est, du côté sud de l'avenue Eglinton est jusqu'à la promenade Don Valley; vers le nord, de la promenade Don Valley est jusqu'aux voies ferrées du CP; vers le nord-est, du côté sud des voies ferrées du CP jusqu'à l'avenue Lawrence est; vers l'est du côté sud de l'avenue Lawrence est jusqu'à l'avenue Victoria Park; vers le sud, de l'avenue Victoria Park ouest jusqu'à la limite nord de la municipalité de East York; vers l'ouest, du côté nord de la limite nord de la municipalité de North York jusqu'à la rive ouest de la rivière Don; vers le nord-ouest, du côté du bras ouest de la rivière Don jusqu'à la limite nord du Club de golf Rosedale.

*Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791425200

Demande présentée en vue de modifier la licence de radio-diffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

*Territoire desservi*

—étendre son territoire autorisé dans la municipalité de North York afin d'y inclure la partie ainsi délimitée:

—starting at the West Branch of the Don River and the Northern Boundary of Rosedale Golf Club in a direct line, south side, to a point on Leslie Street, midway between Donmac Drive and Bond Avenue; south along Leslie Street, west side to Eglinton Avenue East; east along Eglinton Avenue East, south side, to Don Valley Parkway; north along Don Valley Parkway, east side, to CP Tracks; north-east along CP Tracks, south side, to Lawrence Avenue East; east along Lawrence Avenue East, south side, to Victoria Park Avenue; south along Victoria Park Avenue, west side, to the North boundary of the Borough of East York; west along the north boundary of the Borough of North York, north side, to the Don River, West Branch; northwest along the Don River, West Branch, north side, to the northern boundary of Rosedale Golf Club.

—This area is presently served by CUC (Scarboro) Limited.

#### *Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO and parts of the City of MISSISSAUGA, ONTARIO—791422900—791423700—791424500

Applications to amend the cable television broadcasting licence for parts of Metropolitan Toronto and parts of the City of Mississauga, Ontario, as follows:

#### *Service Area*

(a) to delete the portions of the authorized service area in Etobicoke more particularly described as:

—from the intersection of the Humber River and Gardiner Expressway; southwesterly, following Gardiner Expressway and the Q.E. Way, north side, to Kipling Avenue South; northerly, following Kipling Avenue, South, east side, to Jutland Road; easterly following Jutland Road, south side, to Islington Avenue South; northerly following Islington Avenue South, east side, to Bloor Street West; easterly, following Bloor Street West, south side, to Montgomery Road; northwesterly, following Montgomery Road, east side, to Dundas Street West; southwesterly, following Dundas Street West, north side, to Islington Avenue North; northerly, following Islington Avenue North, east side, to Chestnut Hills Crescent; easterly, following Chestnut Hills Crescent, south side, to Nottingham Drive; starting northeasterly, following Nottingham Drive, south and west side, to Dundas Street West; northeasterly, following Dundas Street West, south side, to Wimbledon Road; starting northwesterly following Wimbledon Road, east side, to Angelsey Blvd., west side, to Hartfield Road; starting northeasterly following Hartfield Road, south and west side, to Hartfield Court; starting northeasterly following Hartfield Court, south side, to Royal York Road North; southerly following Royal York Road North, west side, to Westbridge Road; easterly following Westbridge Road, south side, to Edgehill Road; starting southeasterly following Edgehill Road, west and north side, to Royal York Road North; southerly, following Royal York Road North, west side, to Dundas Street West; northeasterly, following Dundas Street West, south side, to Humber River; then southeasterly, following Humber River, west side, to Gardiner Expressway;

—from the intersection of Kipling Avenue North and Ridgeview Sideroad, westerly following Ridgeview Sideroad, south side, to Martingrove Road; southerly following Martingrove Road, east side, to a point opposite the western end of Brynston Road; easterly by a direct line,

—à l'intersection de la rive ouest de la rivière Don et de la limite nord du Club de golf de Rosedale; en ligne droite sur le versant sud jusqu'à un point de la rue Leslie situé à mi-chemin entre la promenade Donmac et l'avenue Bond; vers le sud, de la rue Leslie ouest jusqu'à l'avenue Eglinton est; vers l'est, du côté sud de l'avenue Eglinton est jusqu'à la promenade Don Valley; vers le nord, de la promenade Don Valley est jusqu'aux voies ferrées du CP; vers le nord-est, du côté sud des voies ferrées du CP jusqu'à l'avenue Lawrence est; vers l'est du côté sud de l'avenue Lawrence est jusqu'à l'avenue Victoria Park; vers le sud, de l'avenue Victoria Park ouest jusqu'à la limite nord de la municipalité de East York; vers l'ouest, du côté nord de la limite nord de la municipalité de North York jusqu'à la rive ouest de la rivière Don; vers le nord-ouest, du côté de la rive ouest de la rivière Don jusqu'à la limite nord du Club de golf Rosedale.

—Ce territoire est actuellement desservi par CUC (Scarboro) Limited.

#### *Canadian Cablesystems (Metro) Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN et secteurs de la ville de MISSISSAUGA (ONTARIO)—791422900—791423700—791424500

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs du Toronto métropolitain et des secteurs de la ville de Mississauga (Ontario) comme suit:

#### *Territoire desservi*

a) supprimer les parties de son territoire autorisé d'Etobicoke ainsi délimitées:

—à partir de l'intersection de la rivière Humber et de la voie rapide Gardiner; vers le sud-ouest, du côté nord de la voie rapide Gardiner et de l'autoroute Q.E. jusqu'à l'avenue Kipling sud; vers le nord, du côté est de l'avenue Kipling sud jusqu'au chemin Jutland; vers l'est, du côté sud du chemin Jutland jusqu'à l'avenue Islington sud; vers le nord, du côté est de l'avenue Islington sud jusqu'à la rue Bloor ouest; vers l'est, du côté sud de la rue Bloor ouest jusqu'au chemin Montgomery; vers le nord-ouest, du chemin Montgomery est jusqu'à la rue Dundas ouest; vers le sud-ouest, du côté nord de la rue Dundas ouest jusqu'à l'avenue Islington nord; vers le nord, du côté est de l'avenue Islington nord jusqu'au Chestnut Hills Crescent; vers l'est du côté sud du Chestnut Hills Crescent jusqu'à la promenade Nottingham; vers le nord-est, des côtés sud et ouest de la promenade Nottingham jusqu'à la rue Dundas ouest; vers le nord-est, du côté sud de la rue Dundas ouest jusqu'au chemin Wimbledon; vers le nord-ouest, du chemin Wimbledon est jusqu'au boulevard Angelsey; vers le sud-est, du boulevard Angelsey ouest jusqu'au chemin Hartfield; vers le nord-est, des côtés sud et est du chemin Hartfield jusqu'à Hartfield Court; vers le nord-est, du côté sud de Hartfield Court jusqu'au chemin Royal York nord; vers le sud, du côté ouest du chemin Royal York nord jusqu'au chemin Westridge; vers l'est, du chemin Westridge sud jusqu'au chemin Edgehill; vers le sud-est, des côtés ouest et nord du chemin Edgehill jusqu'au chemin Royal York nord; vers le sud, du côté ouest du chemin Royal York nord jusqu'à la rue Dundas ouest; vers le nord-est, du côté sud de la rue Dundas ouest jusqu'à la rivière Humber; puis vers le sud-est, du côté ouest de la rivière Humber vers la voie rapide Gardiner;

—de l'intersection de l'avenue Kipling nord et du chemin de traverse Ridgeview vers l'ouest, du côté sud du chemin de traverse Ridgeview jusqu'au chemin Martingrove; vers le sud, du côté est du chemin Martingrove jusqu'à un point situé à l'opposé de l'extrémité ouest du chemin

north side, to Brynston Road; continuing easterly, following Brynston Road, and by a direct line north side to Kipling Avenue North; then northerly, following Kipling Avenue North, west side, to Ridgeview Sideroad;

—from the intersection of Kipling Avenue North and Richview Sideroad, easterly following Richview Sideroad, north side, to Islington Avenue North; northerly following Islington Avenue North, west side, to the Westway; westerly following the Westway, south side, to Shadwick Drive; southerly following Shadwick Drive, east side, to a point opposite the eastern end of Gracey Blvd.; westerly by a direct line, south side, to the intersection of Gracey Blvd. and Kipling Avenue North; then southerly, following Kipling Avenue North, east side, to Richview Sideroad;

—from the intersection of Richview Sideroad and Royal York Road North, southerly following Royal York Road North, west side, to Edenvale Crescent; starting westerly, following Edenvale Road, north and east side, and by a direct line, east side, to Richview Sideroad; then easterly, following Richview Sideroad, south side, to Royal York Road North;

(b) to delete all of its service areas in the City of Mississauga more particularly described as:

—from the intersection of Burnhamthorpe Road East and Dixie Road South along Dixie Road, west side, to Dundas Street East; west along Dundas Street East, north side, to Tomken Road; north along Tomken Road, east side, to Bloor Street East; west along Bloor Street East, north side, to the intersection of Rymal Road; from a point directly opposite Rymal Road intersection north in a direct line, east side, to Burnhamthorpe Road East (intersecting Burnhamthorpe Road East, just west of Saddle Crescent); east along Burnhamthorpe Road East, south side, to Dixie Road;

—from the intersection of Burnhamthorpe Road East and a point directly north of Pickmere, in a direct line southerly, east side, to a point west of Bridgewood Drive and Bloor Street East; east along Bloor Street East, north side, to Etobicoke Creek; northeasterly along Etobicoke Creek, west side, to Burnhamthorpe Road East; west along Burnhamthorpe Road East, south side, to a point directly north of Pickmere;

(c) to surrender the two licences for its service areas in Mississauga.

#### *Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO and parts of MISSISSAUGA and BRAMPTON, ONTARIO—791428600—791522600

Applications to amend its cable television broadcasting licences for parts of Metropolitan Toronto and parts of Mississauga and Brampton, Ontario, as follows:

#### *Service Area*

(a) to add to its authorized service area in Etobicoke, other areas more particularly described as:

—from the intersection of the Humber River and Gardiner Expressway; southwesterly, following Gardiner Expressway and the Q.E. Way, north side, to Kipling Avenue South; northerly, following Kipling Avenue

Brynston; vers l'est, en ligne droite, du côté nord jusqu'au chemin Brynston; vers l'est, du chemin Brynston et en ligne droite du côté nord de l'avenue Kipling nord; puis vers le nord, du côté ouest de l'avenue Kipling nord jusqu'au chemin de traverse Ridgeview;

—de l'intersection de l'avenue Kipling nord et du chemin de traverse Richview; vers l'est, du côté nord du chemin de traverse Richview jusqu'à l'avenue Islington nord; vers le nord, du côté ouest de l'avenue Islington nord jusqu'à la route Westway; vers l'ouest, du côté sud de la route Westway jusqu'à la promenade Shadwick; vers le sud, du côté est de la promenade Shadwick jusqu'à un point à l'opposé de l'extrémité est du boulevard Gracey; vers l'ouest, en ligne droite, du côté sud jusqu'à l'intersection du boulevard Gracey et de l'avenue Kipling nord; puis vers le sud du côté est de l'avenue Kipling nord jusqu'au chemin de traverse Richview;

—de l'intersection du chemin de traverse Richview et du chemin Royal York nord; vers le sud, du côté ouest du chemin Royal York nord jusqu'à la rue Edenvale Crescent; vers l'ouest, des côtés nord et est du chemin Edenvale et, en ligne droite, du côté est jusqu'au chemin de traverse Richview; puis vers l'est, du côté sud du chemin de traverse Richview jusqu'au chemin Royal York nord;

b) supprimer tous ses territoires autorisés dans la ville de Mississauga ainsi délimités:

—de l'intersection du chemin Burnhamthorpe est et du chemin Dixie sud; du côté ouest du chemin Dixie jusqu'à la rue Dundas est; vers l'ouest, du côté nord de la rue Dundas est jusqu'au chemin Tomken; vers le nord, du côté est du chemin Tomken jusqu'à la rue Bloor est; vers l'ouest, du côté nord de la rue Bloor est jusqu'à l'intersection du chemin Rymal; d'un point directement opposé à l'intersection du chemin Rymal vers le nord, en ligne droite, du côté est jusqu'au chemin Burnhamthorpe est (qui coupe le chemin Burnhamthorpe est jusqu'à l'ouest du Saddle Crescent); vers l'est, du côté sud du chemin Burnhamthorpe jusqu'au chemin Dixie;

—de l'intersection du chemin Burnhamthorpe est et d'un point directement au nord de Pickmere, en ligne droite vers le sud, du côté est jusqu'à un point à l'ouest de la promenade Bridgewood et de la rue Bloor est; vers l'est, du côté nord de la rue Bloor est jusqu'au ruisseau Etobicoke; vers le nord-est, du côté ouest du ruisseau Etobicoke jusqu'au chemin Burnhamthorpe est; vers l'ouest, du côté sud du chemin Burnhamthorpe est; vers l'ouest, du côté sud du chemin Burnhamthorpe est jusqu'à un point directement au nord de Pickmere;

c) céder les deux licences relatives à ses territoires desservis dans Mississauga.

#### *Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN et secteurs de MISSISSAUGA et de BRAMPTON (ONTARIO)—791428600—791522600

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs du Toronto métropolitain et des secteurs de Mississauga et de Brampton (Ontario) comme suit:

#### *Territoire desservi*

a) ajouter à son territoire autorisé d'Etobicoke d'autres parties ainsi délimitées:

—à partir de l'intersection de la rivière Humber et de la voie rapide Gardiner; vers le sud-ouest, du côté nord de la voie rapide Gardiner et de l'autoroute Q.E. jusqu'à l'avenue Kipling sud; vers le nord, du côté est de l'avenue



South, east side, to Jutland Road; easterly following Jutland Road, south side, to Islington Avenue South; northerly following Islington Avenue South, east side, to Bloor Street West; easterly, following Bloor Street West, south side, to Montgomery Road; northwesterly, following Montgomery Road, east side, to Dundas Street West; southwesterly, following Dundas Street West, north side, to Islington Avenue North; northerly, following Islington Avenue North, east side, to Chestnut Hills Crescent; easterly, following Chestnut Hills Crescent, south side, to Nottingham Drive; starting northeasterly, following Nottingham Drive, south and west side, to Dundas Street West; northeasterly, following Dundas Street West, south side, to Wimbledon Road; starting northwesterly following Wimbledon Road, east side, to Angelsey Blvd., southeasterly following Angelsey Blvd., west side, to Hartfield Road; starting northeasterly following Hartfield Road, south and west side, to Hartfield Court; starting north-easterly following Hartfield Court, south side, to Royal York Road North; southerly following Royal York Road North, west side, to Westridge Road; easterly following Westridge Road, south side, to Edgehill Road; starting southeasterly following Edgehill Road, west and north side, to Royal York Road North; southerly, following Royal York Road North, west side, to Dundas Street West; northeasterly, following Dundas Street West, south side, to Humber River; then southeasterly, following Humber River, west side, to Gardiner Expressway;

—from intersection of Kipling Avenue North, and Ridgeview Sideroad, westerly following Ridgeview Sideroad, south side, to Martingrove Road; southerly following Martingrove Road, east side, to a point opposite the western end of Brynston Road; easterly by a direct line, north side, to Brynston Road; continuing easterly, following Brynston Road, and by a direct line north side to Kipling Avenue North; then northerly, following Kipling Avenue North, west side, to Ridgeview Sideroad;

—from the intersection of Kipling Avenue North and Richview Sideroad, easterly following Richview Sideroad, north side, to Islington Avenue North; northerly following Islington Avenue North, west side to the Westway; westerly following the Westway, south side, to Shadwick Drive; southerly following Shadwick Drive, east side, to a point opposite the eastern end of Gracey Blvd.; westerly by a direct line, south side, to the intersection of Gracey Blvd. and Kipling Avenue North; then southerly, following Kipling Avenue North, east side, to Richview Sideroad;

—from the intersection of Richview Sideroad and Royal York Road North, southerly following Royal York Road North, west side, to Edenvale Crescent; starting westerly, following Edenvale Road, north and east side, and by a direct line, east side to Richview Sideroad; then easterly, following Richview Sideroad, south side, to Royal York Road North;

—these areas are presently served by Canadian Cablesystems (Metro) Limited.

(b) to add to his authorized service area in the City of Mississauga those areas more particularly described as:

—from the intersection of Burnhamthorpe Road East and Dixie Road, south along Dixie Road, west side, to Dundas Street East; west along Dundas Street East, north side, to Tomken Road; north along Tomken Road, east side, to Bloor Street East; west along Bloor Street East, north

Kipling sud jusqu'au chemin Jutland; vers l'est, du côté sud du chemin Jutland jusqu'à l'avenue Islington sud; vers le nord, du côté est de l'avenue Islington sud jusqu'à la rue Bloor ouest; vers l'est, du côté sud de la rue Bloor ouest jusqu'au chemin Montgomery; vers le nord-ouest, du chemin Montgomery est jusqu'à la rue Dundas ouest; vers le sud-ouest, du côté nord de la rue Dundas ouest jusqu'à l'avenue Islington nord; vers le nord, du côté est de l'avenue Islington nord jusqu'au Chestnut Hills Crescent; vers l'est du côté sud du Chestnut Hills Crescent jusqu'à la promenade Nottingham; vers le nord-est, des côtés sud et ouest de la promenade Nottingham jusqu'à la rue Dundas ouest; vers le nord-est, du côté sud de la rue Dundas ouest jusqu'au chemin Wimbledon; vers le nord-ouest, du chemin Wimbledon est jusqu'au boulevard Angelsey; vers le sud-est, du boulevard Angelsey ouest jusqu'au chemin Hartfield; vers le nord-est, des côtés sud et est du chemin Hartfield jusqu'à Hartfield Court; vers le nord-est, du côté sud de Hartfield Court jusqu'au chemin Royal York nord; vers le sud, du côté ouest du chemin Royal York nord jusqu'au chemin Westridge; vers l'est, du chemin Westridge sud jusqu'au chemin Edgehill; vers le sud-est, des côtés ouest et nord du chemin Edgehill jusqu'au chemin Royal York nord; vers le sud, du côté ouest du chemin Royal York nord jusqu'à la rue Dundas ouest; vers le nord-est, du côté sud de la rue Dundas ouest jusqu'à la rivière Humber; puis vers le sud-est, du côté ouest de la rivière Humber vers la voie rapide Gardiner;

—de l'intersection de l'avenue Kipling nord et du chemin de traverse Ridgeview; vers l'ouest, du côté sud du chemin de traverse Ridgeview jusqu'au chemin Martingrove; vers le sud, du côté est du chemin Martingrove jusqu'à un point situé à l'opposé de l'extrémité ouest du chemin Brynston; vers l'est, en ligne droite, du côté nord jusqu'au chemin Brynston; vers l'est, du chemin Brynston et en ligne droite du côté nord de l'avenue Kipling nord; puis vers le nord, du côté ouest de l'avenue Kipling nord jusqu'au chemin de traverse Ridgeview;

—de l'intersection de l'avenue Kipling nord et du chemin de traverse Richview; vers l'est, du côté nord du chemin de traverse Richview jusqu'à l'avenue Islington nord; vers le nord, du côté ouest de l'avenue Islington nord jusqu'à la route Westway; vers l'ouest, du côté sud de la route Westway jusqu'à la promenade Shadwick; vers le sud, du côté est de la promenade Shadwick jusqu'à un point à l'opposé de l'extrémité est du boulevard Gracey; vers l'ouest, en ligne droite, du côté sud jusqu'à l'intersection du boulevard Gracey et de l'avenue Kipling nord; puis vers le sud, du côté est de l'avenue Kipling nord jusqu'au chemin de traverse Richview;

—de l'intersection du chemin de traverse Richview et du chemin Royal York nord; vers le sud, du côté ouest du chemin Royal York nord jusqu'à la rue Edenvale Crescent; vers l'ouest, des côtés nord et est du chemin Edenvale et, en ligne droite, du côté est jusqu'au chemin de traverse Richview; puis vers l'est, du côté sud du chemin de traverse Richview jusqu'au chemin Royal York nord;

—ces territoires sont présentement desservis par Canadian Cablesystems (Metro) Limited.

b) ajouter à son territoire autorisé dans la ville de Mississauga les parties ainsi délimitées:

—de l'intersection du chemin Burnhamthorpe est et du chemin Dixie sud; du côté ouest du chemin Dixie jusqu'à la rue Dundas est; vers l'ouest, du côté nord de la rue Dundas est jusqu'au chemin Tomken; vers le nord, du côté est du chemin Tomken jusqu'à la rue Bloor est; vers

side, to the intersection of Rymal Road; from a point directly opposite Rymal Road intersection North in a direct line, east side, to Burnhamthorpe Road East (intersecting Burnhamthorpe Road East, just west of Saddle Crescent); east along Burnhamthorpe Road East, south side, to Dixie Road;

—from the intersection of Burnhamthorpe Road East and a point directly north of Pickmere, in a direct line southerly, east side, to a point west of Bridgewood Drive and Bloor Street East; east along Bloor Street East, north side, to Etobicoke Creek; northeasterly along Etobicoke Creek, west side, to Burnhamthorpe Road East; west along Burnhamthorpe Road East, south side, to a point directly north of Pickmere;

—these areas are presently served by Canadian Cablesystems (Metro) Limited.

#### *Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Parts of MISSISSAUGA and part of BRAMPTON, ONTARIO—791523400

Application to amend its cable television broadcasting licence for parts of Mississauga and part of Brampton, Ontario, as follows:

##### *Service Area*

—to delete a portion of its authorized service area in Brampton bounded by Steeles Avenue on the north, Airport Road on the west, the CN Railway Tracks on the south and Goreway Drive on the east.

#### *Rogers Cable T.V. Limited*

Parts of BRAMPTON, MISSISSAUGA and CALEDON, ONTARIO—791400500

Application to amend its cable television broadcasting licence for parts of Brampton, Mississauga and Caledon, Ontario, as follows:

##### *Service Area*

—to add a portion to its authorized service area in Brampton bounded by Steeles Avenue on the north, Airport Road on the west, the CN Railway Tracks on the south and Goreway Drive on the east, currently licensed to Maclean-Hunter Cable TV Limited.

#### *Rogers Cable T.V. Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791396500

Application to amend its cable television broadcasting licence for parts of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

##### *Service Area*

—to delete a portion of its authorized service area in Etobicoke/Rexdale bounded by Steeles Avenue on the north, Indian Line on the west, Rexdale Blvd., Islington Avenue and Highway 401 on the south and the Humber River on the east.

#### *Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Parts of METROPOLITAN TORONTO, ONTARIO—791397300

Application to amend its cable television broadcasting licence for parts of Metropolitan Toronto, Ontario, as follows:

l'ouest, du côté nord de la rue Bloor est jusqu'à l'intersection du chemin Rymal; d'un point directement opposé à l'intersection du chemin Rymal vers le nord, en ligne droite, du côté est jusqu'au chemin Burnhamthorpe est (qui coupe le chemin Burnhamthorpe est juste à l'ouest du Saddle Crescent); vers l'est, du côté sud du chemin Burnhamthorpe jusqu'au chemin Dixie;

—de l'intersection du chemin Burnhamthorpe est et d'un point directement au nord de Pickmere, en ligne droite vers le sud, du côté est jusqu'à un point à l'ouest de la promenade Bridgewood et de la rue Bloor est; vers l'est, du côté nord de la rue Bloor est jusqu'au ruisseau Etobicoke; vers le nord-est, du côté ouest du ruisseau Etobicoke jusqu'au chemin Burnhamthorpe est; vers l'ouest, du côté sud du chemin Burnhamthorpe est jusqu'à un point directement au nord de Pickmere;

—ces territoires sont présentement desservis par Canadian Cablesystems (Metro) Limited.

#### *Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Secteurs de MISSISSAUGA et un secteur de BRAMPTON (ONTARIO)—791523400

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs de Mississauga et un secteur de Brampton (Ontario) comme suit:

##### *Territoire desservi*

—supprimer une partie de son territoire autorisé dans Brampton, limitée au nord par l'avenue Steeles, à l'ouest par le chemin de l'aéroport, au sud par la voie ferrée du CN et à l'est par la promenade Goreway.

#### *Rogers Cable T.V. Limited*

Secteurs de BRAMPTON, MISSISSAUGA et CALEDON (ONTARIO)—791400500

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs de Brampton, Mississauga et Caledon (Ontario) comme suit:

##### *Territoire desservi*

—ajouter une partie à son territoire autorisé dans Brampton, limité au nord par l'avenue Steeles, à l'ouest par le chemin de l'aéroport, au sud par la voie ferrée du CN et à l'est par la promenade Goreway, présentement desservi par Maclean-Hunter Cable TV Limited.

#### *Rogers Cable T.V. Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791396500

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant des secteurs du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

##### *Territoire desservi*

—supprimer une partie à son territoire autorisé dans Etobicoke/Rexdale, limitée au nord par l'avenue Steeles, à l'ouest par Indian Line, au sud par le boulevard Rexdale, l'avenue Islington et l'autoroute 401 et par la rivière Humber à l'est.

#### *Maclean-Hunter Cable TV Limited*

Secteurs du TORONTO MÉTROPOLITAIN (ONTARIO)—791397300

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant les secteurs du Toronto métropolitain (Ontario) comme suit:

*Service Area*

—to add a portion to its authorized service area in Etobicoke/Rexdale bounded by Steeles Avenue on the north, Indian Line on the west, Rexdale Blvd., Islington Avenue and Highway 401 on the south and the Humber River on the east; such portion is presently served by Rogers Cable T.V. Limited.

Ottawa, 28 February 1980

*Decision CRTC 80-148*

*Dryden Community T.V. Ltd.*

DRYDEN, ONTARIO—791181100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Dryden, Ontario, by increasing the maximum installation fee from \$19.95 to \$25.00 and the maximum monthly subscriber fee from \$5.00 to \$6.25.

The Commission considers that these fees are well within the norm for comparable cable services in such remote communities and that they are justified on financial grounds. The increase should enable the licensee to maintain the technical quality of its service and to further develop programming for the community channel.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Territoire desservi*

—ajouter une partie à son territoire autorisé dans Etobicoke/Rexdale, limité au nord par l'avenue Steeles, à l'ouest par Indian Line, au sud par le boulevard Rexdale, l'avenue Islington et l'autoroute 401 et par la rivière Humber à l'est; cette dite partie est présentement desservie par Rogers Cable T.V. Limited.

Ottawa, le 28 février 1980

*Décision CRTC 80-148*

*Dryden Community T.V. Ltd.*

DRYDEN (ONTARIO)—791181100

A la suite d'une audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Dryden (Ontario), en augmentant les frais d'installation maxima de \$19.95 à \$25 et le tarif mensuel maximum de \$5 à \$6.25.

Le Conseil juge que ces tarifs sont conformes à la norme pour des services de télévision par câble comparables dans des collectivités éloignées de ce genre et qu'ils sont justifiés au point de vue financier. L'augmentation devrait permettre au titulaire de continuer à offrir à ses abonnés un service de même qualité technique et d'augmenter la production communautaire.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 28 February 1980

*Decision CRTC 80-149*

*Câblodistribution Forestville Inc.*

FORESTVILLE, QUEBEC—791782600

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-165 dated 28 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for the cable television broadcasting undertaking at Forestville and Saint-Luc-de-Laval, by adding the distribution of a special programming channel (programs from TF-1, Antenna-2 and FR-3); by adding CIMT-TV (TVA) Rivière-du-Loup; and by deleting CKRT-TV (CBC) Rivière-du-Loup, CBGAT (CBC) Matane and CJPM-TV (TVA) Chicoutimi.

The Commission approves the distribution of programs from TF-1, Antenna-2 and FR-3 subject to the conditions specified in the preamble to the Commission's Decisions CRTC 79-460 to 79-495 dated 8 August 1979, authorizing several cable television undertakings in Quebec to distribute this new service from France.

*Decision CRTC 80-150*

*Jacques Dumont, doing business under the name and style of Télecâble St-Damien Enr.*

SAINT-DAMIEN-DE-BUCKLAND, QUEBEC—790984900

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-165 dated 28 December 1979, the Canadian Radio-television and Tele-

Ottawa, le 28 février 1980

*Décision CRTC 80-149*

*Câblodistribution Forestville Inc.*

FORESTVILLE (QUÉBEC)—791782600

Conformément à l'avis public CRTC 1979-165 du 28 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Forestville et Saint-Luc-de-Laval, en vue d'ajouter la distribution d'un canal spécial de programmation (émissions en provenance de TF-1, Antenne-2 et FR-3); d'ajouter CIMT-TV (TVA) Rivière-du-Loup; et de supprimer CKRT-TV (SRC) Rivière-du-Loup, CBGAT (SRC) Matane et CJPM-TV (TVA) Chicoutimi.

Le Conseil approuve la distribution d'émissions en provenance de TF-1, Antenne-2 et FR-3 aux conditions spécifiées dans le texte préliminaire aux décisions CRTC 79-460 à 79-495 publiées le 8 août 1979, alors que le Conseil autorisait plusieurs entreprises de télévision par câble du Québec à distribuer ce nouveau service de France.

*Décision CRTC 80-150*

*Jacques Dumont, faisant affaires sous le nom et la raison sociale de Télecâble St-Damien Enr.*

SAINT-DAMIEN-DE-BUCKLAND (QUÉBEC)—790984900

Conformément à l'avis public CRTC 1979-165 du 28 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des

communications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for the cable television broadcasting undertaking at Saint-Damien-de-Buckland by adding the distribution of CHEM-TV (TVA) Trois-Rivières and deleting CBV-FM-5 Saint-Fabien-de-Panet.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 February 1980

*Decision CRTC 80-151*

*Western World Communications Ltd.*

SASKATOON, SASKATCHEWAN—790987200

Following a Public Hearing held in Regina, Saskatchewan on 18 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CJWW Saskatoon, Saskatchewan, from 1 October 1980 to 30 September 1985.

The Commission notes that the new Promise of Performance reflects a substantial decrease in news content and a commensurate increase in music (subcategory 61 music general), with a greater dependence on the use of current hit material.

The Commission considers that these changes could lead to a reduced diversity of radio services in this market and reminds the licensee of its ongoing responsibility for providing a complete and satisfactory news service to its audience. The Commission expects the licensee to fulfill the commitment made at the 8 May 1978 Public Hearing, when the present ownership structure was considered. On that occasion, the licensee indicated that it would not change its Promise of Performance, unless it were to "... improve the product ...".

With regard to the intervention by Mr. R. C. Hykaway, General Manager of CKKR Rosetown, concerning the licensee's scheduling of country oriented music, the Commission notes the statement by Mr. Roy H. Currie that "we stopped the program 10 August 1979" and that "presentations like it (i.e. Big Country) will not be heard on the station again".

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 February 1980

*Decision CRTC 80-152*

*J. Conrad Lavigne Limited*

*Ottawa Valley Television Company Limited*

*Cambrian Broadcasting Limited*

SUDBURY, CKSO-TV, CKNC-TV; ELLIOT LAKE, CKSO-TV-1, CKNC-TV-1; TIMMINS, CFCL, CFCL-TV, CKSO-TV-2; KEARNS, CFCL-TV-2, CKSO-TV-3; KAPUSKASING, CFLK, CFCL-TV-3; HEARST, CFLH, CFCL-TV-4; MALARTIC, CFCL-TV-5; NORTH BAY, CHNB-TV, CKNY-TV; PEMBROKE, CHRO-TV, ONTARIO—791583800—791584600—791585300—791586100—791588700—791589500—791590300—791591100—791592900—791587900

télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Damien-de-Buckland, en vue d'ajouter la distribution de CHEM-TV (TVA) Trois-Rivières et de supprimer CBV-FM-5 Saint-Fabien-de-Panet.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 février 1980

*Décision CRTC 80-151*

*Western World Communications Ltd.*

SASKATOON (SASKATCHEWAN)—790987200

A la suite de l'audience publique tenue à Regina (Saskatchewan) le 18 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CJWW Saskatoon (Saskatchewan), pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985.

Le Conseil remarque que la nouvelle promesse de réalisation contient une réduction substantielle de la part consacrée aux nouvelles et une augmentation correspondante de la teneur musicale (sous-catégorie 61: musique populaire générale) et une utilisation accrue des grands succès récents.

Le Conseil juge que ces changements pourraient réduire la diversité des services de radio offerts dans cette région et il rappelle au titulaire qu'il a toujours la responsabilité de fournir à son auditoire un service de nouvelles complet et satisfaisant. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire respecte l'engagement pris lors de l'audience publique du 8 mai 1978, au moment de l'étude de la structure de propriété actuelle. Le titulaire avait alors déclaré qu'il n'apporterait aucune modification à la promesse de réalisation, si ce n'est pour «... améliorer le produit...».

En ce qui a trait à l'intervention de M. R. C. Hykaway, directeur général de la station CKKR Rosetown, au sujet de la mise à l'horaire par le titulaire de musique «western», le Conseil note la déclaration de M. Roy H. Currie qui a affirmé que «l'émission a été retirée de l'horaire le 10 août 1979» et que «des émissions de ce genre (Big Country) ne seront plus diffusées dorénavant par cette station». (traduction)

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 février 1980

*Décision CRTC 80-152*

*J. Conrad Lavigne Limitée*

*Ottawa Valley Television Company Limited*

*Cambrian Broadcasting Limited*

SUDBURY, CKSO-TV, CKNC-TV; ELLIOT LAKE, CKSO-TV-1, CKNC-TV-1; TIMMINS, CFCL, CFCL-TV, CKSO-TV-2; KEARNS, CFCL-TV-2, CKSO-TV-3; KAPUSKASING, CFLK, CFCL-TV-3; HEARST, CFLH, CFCL-TV-4; MALARTIC, CFCL-TV-5; NORTH BAY, CHNB-TV, CKNY-TV; PEMBROKE, CHRO-TV (ONTARIO)—791583800—791584600—791585300—791586100—791588700—791589500—791590300—791591100—791592900—791587900

Following a Public Hearing held in Sudbury, Ontario on 4 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the transfer of all the issued shares of J. Conrad Lavigne Limited, Ottawa Valley Television Company Limited and Cambrian Broadcasting Limited from the current shareholders to Northern Cable Services Limited on behalf of a company to be incorporated ("Newco").

J. Conrad Lavigne Limited is the licensee company for CKNC-TV Sudbury and its rebroadcaster, CFCL-TV Timmins and its rebroadcasters and CHNB-TV North Bay, all of which are operated as part of the CBC English-language television network. Radio station CFCL Timmins, and its rebroadcasting stations, CFLK Kapuskasing and CFLH Hearst, operating as part of the CBC French-language radio network, are also licensed to J. Conrad Lavigne Limited. Ottawa Valley Television Company Limited, indirectly controlled by J. Conrad Lavigne, holds the licence for CHRO-TV Pembroke, Ontario, a CBC affiliated station.

Cambrian Broadcasting Company Limited (Cambrian) is the licensee company for CKSO-TV Sudbury and its rebroadcasters in Timmins and three other communities, and CKNY-TV North Bay, all of which are operated as part of the CTV television network. Radio stations CKSO and CIGM-FM Sudbury are also licensed to Cambrian; however, pursuant to Decision CRTC 80-153, control of these stations will be retained by the current shareholders of Cambrian.

The transferee, Newco, will be controlled by Northern Cable Services Limited ("NCS") which indirectly controls cable systems in Sudbury, Timmins and adjacent communities. The major shareholders of NCS are CUC Limited, Sudbury Broadcasting Limited and Radio and T.V. Distribution Limited, whose major shareholders are, respectively, Messrs. G. R. Conway, F. B. Ricard and M. C. Bradley. Twenty-five percent (25%) of the voting shares of Newco will be owned by its proposed senior officers, Messrs. R. Goswell, P. Marleau, and J. De Courville Nicol, and a further five percent (5%) will be owned by J. Conrad Lavigne.

At the hearing the Commission heard interventions to these applications by Bushnell Communications Limited, Mr. Bill Catalano, Canadian Broadcasting Corporation, Centre for Continuing Education, Comité-Action de Sudbury, CTV Television Network Ltd., Huntington University, Regional Municipality of Sudbury, Elmer W. Sopha, Sudbury and District Chamber of Commerce and A.C.F.O. régionale de Sudbury. In addition, the Commission received written interventions from other interested parties. The Commission wishes to acknowledge the contribution of all the interveners to the proceedings of the 4 December 1979 Public Hearing.

The Commission has considered this application in the context of the evolution of broadcasting services in this region of Northern Ontario. Television broadcasting commenced in this region in the mid 1950's when J. Conrad Lavigne Limited and Cambrian commenced operations as CBC affiliated stations in Timmins and Sudbury respectively. In March 1970, the CRTC announced, in Decision CRTC 70-44, policy guidelines for the extension of CTV television network service into Northern Ontario. These guidelines were developed in recognition of the fact that, because of a low density of population in the region, only Sudbury could expect to receive second television service at an early date. In its announcement the Commission stated (in part):

"It is clear that development of second television service in the region must come from a combined and efficient use of the available total resources."

A la suite de l'audience publique tenue à Sudbury (Ontario) le 4 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le transfert de toutes les actions émises de la J. Conrad Lavigne Limitée, de l'Ottawa Valley Television Company Limited et de la Cambrian Broadcasting Limited, des actionnaires actuels à la Northern Cable Services Limited au nom d'une compagnie à constituer (la «Newco»).

La compagnie J. Conrad Lavigne Limitée détient les licences de CKNC-TV Sudbury et son réémetteur, de CFCL-TV et ses réémetteurs et de CHNB-TV North Bay, stations qui font toutes partie du réseau anglais de télévision de la Société Radio-Canada. Cette compagnie détient également les licences de CFCL Timmins et de ses réémetteurs, CFLK Kapuskasing et CFLH Hearst, qui font partie du réseau radiophonique de langue française de la Société Radio-Canada. L'Ottawa Valley Television Company Limited, contrôlée indirectement par J. Conrad Lavigne, détient la licence de la station CHRO-TV Pembroke (Ontario) qui est affiliée à la Société.

La Cambrian Broadcasting Company Limited (la Cambrian) détient les licences de CKSO-TV Sudbury et ses réémetteurs à Timmins et dans trois autres localités, et de CKNY-TV North Bay, qui font partie du réseau de télévision CTV. La Cambrian détient également les licences des stations de radio CKSO et CIGM-FM Sudbury; cependant, en vertu de la décision CRTC 80-153, les actionnaires actuels de la Cambrian conservent le contrôle de ces stations.

Le cessionnaire, la Newco, sera contrôlé par la Northern Cable Services Limited (la «NCS»), qui contrôle indirectement des entreprises de télévision par câble à Sudbury, Timmins et dans des collectivités adjacentes. Les principaux actionnaires de la NCS sont la CUC Limited, la Sudbury Broadcasting Limited et la Radio and T.V. Distribution Limited, dont les principaux actionnaires sont respectivement MM. G. R. Conway, F. B. Ricard et M. C. Bradley. Vingt-cinq pour cent (25%) des actions avec droit de vote de la Newco seront détenues par les cadres supérieurs proposés, soit MM. R. Goswell, P. Marleau et J. De Courville Nicol, et cinq pour cent (5%) par J. Conrad Lavigne.

A l'audience, le Conseil a entendu les interventions de la Bushnell Communications Limited, de M. Bill Catalano, de la Société Radio-Canada, du Centre de l'éducation permanente, du Comité-Action de Sudbury, de la CTV Television Network Ltd., de la Huntington University, de la Municipalité régionale de Sudbury, de M. Elmer W. Sopha, de la Sudbury and District Chamber of Commerce et de l'A.C.F.O. régionale de Sudbury. Le Conseil a également reçu des interventions écrites d'autres parties intéressées. Le Conseil désire souligner la contribution de tous les intervenants aux délibérations de l'audience publique du 4 décembre 1979.

Le Conseil a étudié cette demande dans le contexte de l'évolution des services de radiodiffusion dans cette région du nord de l'Ontario. La télédiffusion a vu le jour dans cette région au milieu des années 50 lorsque J. Conrad Lavigne Limitée et la Cambrian ont commencé leurs activités comme stations affiliées à la Société Radio-Canada, respectivement à Timmins et à Sudbury. En mars 1970, le CRTC a annoncé, dans la décision CRTC 70-44, les lignes directrices pour l'extension du réseau de télévision CTV dans le nord de l'Ontario. Ces directives ont été établies en tenant compte du fait que, vu la faible densité démographique de cette région, seule la ville de Sudbury pourrait s'attendre à bénéficier rapidement d'un second service de télévision. Dans son avis, le Conseil affirmait notamment ce qui suit:

Il est clair que le développement du second service de télévision dans la région doit provenir de l'utilisation combinée et efficace de toutes les ressources disponibles.

It then called upon the existing licensees to co-operate in developing such broadcasting facilities. During 1970 and 1971, the Commission approved applications by Cambrian and J. Conrad Lavigne Limited which resulted in these two companies providing the CTV and CBC services, respectively, in each of North Bay, Sudbury and Timmins, and surrounding communities.

It was only in 1974 that the Commission, recognizing the desirability of providing expanded viewing and listening choices to these communities, issued cable television broadcasting licences to serve Timmins and Sudbury. In doing so, however, it deferred approval of the carriage of a second non-Canadian television station until 1977, and required each licensee, as a condition of licence, to honour its commitment to pay a television revenue stabilization fee to the local television broadcasters, in order to protect the viability of these local services.

In 1977, the Commission approved the acquisition of control of Ottawa Valley Television Company Limited by Mr. Lavigne; and the establishment of a studio at Ottawa, on the grounds that it would benefit the residents of the Ottawa Valley and provide a useful program service to the other Lavigne stations licensed to J. Conrad Lavigne Limited.

J. Conrad Lavigne Limited and Cambrian serve a market which covers a substantial area in Northern Ontario, extending from a point south of North Bay and Sudbury to Moosonee in the north, and from Hearst in the west to Val-d'Or, Quebec in the east. Sixteen television transmitters plus seven CBC owned rebroadcasters, combined with a large privately-owned microwave system, are required to provide these services. The total population of this region is approximately 586,800 and a substantial proportion are residents of small towns and relatively isolated communities.

The Commission recognizes that this vast region is unusually expensive to serve and that, because of the geographic dispersion of the population, and the cyclical nature of the regional economy, it is a difficult market in terms of advertising revenue.

These applications propose common ownership of the currently competing television stations in this region. The Commission has determined, through questioning at the hearing, that if these applications were not approved, expenditures on local program production by both groups would very likely have to be reduced and there would be a significant downgrading of service, with less local and regional news and coverage of community events.

It was also established at the hearing that the Cambrian television stations have been operated at marginal profitability during the six-year period 1973 to 1978, and have been supported by the Cambrian radio stations. During this same period the television stations of J. Conrad Lavigne Limited were operated at a pre-tax loss in two of the six years; and the CBC has recently provided special support payments to this licensee without which, it was indicated, it may not have been possible to maintain all of the existing rebroadcasters.

It was further established that a relatively slow growth rate is forecast for this difficult market; that the costs of facilities and of program production and acquisition are rapidly escalating; and that cable penetration is likely to continue to increase along with the introduction of additional television services distributed through cable or otherwise.

In approving this application the Commission has taken into account the circumstances and nature of the applications; and

Le Conseil faisait ensuite appel à la collaboration des titulaires existants pour établir de telles installations de radiodiffusion. En 1970 et 1971, le Conseil a approuvé des demandes présentées par la Cambrian et la J. Conrad Lavigne Limitée, permettant ainsi à ces deux compagnies d'offrir respectivement les services de CTV et de Radio-Canada à North Bay, Sudbury, Timmins et dans des localités avoisinantes.

Ce n'est qu'en 1974 que le Conseil, reconnaissant l'utilité d'accroître le choix des émissions de radio et de télévision offertes à ces collectivités, a octroyé des licences de radiodiffusion à des entreprises de télévision par câble pour desservir Timmins et Sudbury. Ce faisant, il reportait cependant jusqu'en 1977 l'approbation de la distribution d'une deuxième station de télévision non canadienne et exigeait que chaque titulaire, comme condition de sa licence, s'acquitte de son engagement de verser aux télédiffuseurs locaux des paiements dits de «partage des revenus de la télévision», afin de protéger la rentabilité de ces services locaux.

En 1977, le Conseil a approuvé la prise de contrôle de l'Ottawa Valley Television Company Limited par M. Lavigne ainsi que l'établissement d'un studio à Ottawa, estimant qu'ils profiteraient aux habitants de la vallée de l'Outaouais et permettraient d'offrir un service de programmation utile aux autres stations de la J. Conrad Lavigne Limitée.

La J. Conrad Lavigne Limitée et la Cambrian desservent un territoire considérable dans le nord de l'Ontario, s'étendant d'un point au sud de North Bay et de Sudbury jusqu'à Moosonee au nord, et de Hearst à l'ouest jusqu'à Val-d'Or (Québec) à l'est. Pour offrir ces services, il faut seize émetteurs de télévision et sept réémetteurs de Radio-Canada, ainsi qu'un important système à micro-ondes privé. Cette région a une population d'environ 586 800 habitants, dont une bonne partie réside dans de petites villes et des collectivités relativement éloignées.

Le Conseil reconnaît qu'il est exceptionnellement dispendieux de desservir cette région et qu'en raison de l'éparpillement démographique et de la nature cyclique de l'économie régionale, il est difficile d'obtenir des revenus provenant de la publicité.

Ces demandes proposent la propriété collective de stations de télévision qui se font actuellement concurrence dans cette région. Le Conseil a établi, par des questions à l'audience, que si ces demandes n'étaient pas approuvées les dépenses des deux groupes au chapitre des émissions locales devraient probablement être réduites et qu'il y aurait une dégradation sensible du service et une diminution des émissions de nouvelles locales et régionales et des reportages sur les activités communautaires.

Il a également été établi à l'audience que les stations de télévision de la Cambrian ont été exploitées à perte nette (avant impôts) de 1973 à 1978, soit pendant six ans, et ont été soutenues par les stations de radio de la Cambrian. Au cours de la même période, les stations de télévision de la J. Conrad Lavigne Limitée ont fonctionné à perte (avant impôts) durant deux de ces six années et la Société Radio-Canada a récemment versé à ce titulaire des subsides spéciaux sans lesquels, a-t-on précisé, il n'aurait peut-être pas été possible de maintenir tous les réémetteurs existants.

Enfin, il a été établi qu'un taux de croissance relativement faible est prévu pour ce marché difficile, que les coûts des installations et de la production et de l'acquisition des émissions montent en flèche, et que la pénétration de la télévision par câble ne peut manquer de s'accroître avec l'instauration de nouveaux services de télévision distribués par câble ou autrement.

En donnant son approbation, le Conseil a tenu compte des circonstances et de la nature des demandes ainsi que des

the financial resources and slow growth rate of the market; and has determined that a restructuring of the television services in Northern Ontario is necessary. The Commission considers that the current proposal is a realistic interim measure towards achieving the Commission's goal for improved, dual television service to this region.

The Commission will want to continue to follow closely the market situation as it affects the potential introduction of broadcasting services in Sudbury and other areas of Northern Ontario.

The provision of complete CBC service to these Northern communities was the major concern of most of the interveners, and the inadequacies of the existing CBC services were addressed in special representations by Mr. A. Peters, M.P. and Mr. S. Rosenbloom on behalf of Mr. J. Rodriguez, M.P. In this regard, the applicant stated it considers the purchase of the CBC related assets as an "in trust" arrangement until the CBC has the necessary funding to purchase the transmitters and associated equipment.

In the Commission's view this application provides a unique opportunity for the CBC to introduce the full network service to Northern Ontario. The Commission considers the establishment of CBC owned-and-operated television stations in Northern Ontario to be of paramount importance, second only in priority to Northeastern New Brunswick. As a first step in this direction, the Commission notes that the CBC plans to purchase from J. Conrad Lavigne Limited the CBC rebroadcasting stations at Elliot Lake and Chapleau, Ontario and Malartic, Quebec. Further it notes the purchaser's commitment to offer the CBC the opportunity to buy or rent surplus equipment and facilities for the production of a CBC regional news service.

In response to the suggestions of the applicant, the CBC stated at the hearing:

"It is something we would want to do but we can make no prediction as to when or if the necessary funds might become available, as that is beyond our control. We can make no promise nor commitments of any kind other than to express a continued interest. We would still like to do it. We still think we should be here but we cannot do it without money."

In the application the purchaser made certain assumptions which entailed new affiliation arrangements with the CTV network. In intervention the CTV indicated that it was not prepared to alter the present status of the affiliation between the operating components of Cambrian and CTV. The purchaser argued, "... we would not expect any payments from the CTV network, nor would we expect, with the deductions for Timmins and North Bay, that there would be any payments to the CTV network." In light of the above, the Commission requested and received the following clarification of the proposed affiliation arrangement from the President of CTV:

Our Board has agreed to an addendum to vary the terms of the agreement for a maximum term of 5 years or for as long as the Mid-Canada stations, CHNB, CFCL, CKNC television are treated as separate CBC affiliates by the Canadian Broadcasting Corporation, whichever is the shorter term ... will proceed to draft an appropriate amending document to the standard affiliation agreement which will provide that during this term, referred to above, Newco would not be the beneficiary of any revenues which might be generated and

ressources financières et du faible taux de croissance du marché et il a déterminé qu'une restructuration des services de télévision dans le nord de l'Ontario s'imposait. Le Conseil estime que la proposition actuelle constitue une mesure provisoire réaliste en vue d'atteindre l'objectif du Conseil visant à instaurer un service de télévision double et de meilleure qualité dans cette région.

Le Conseil continuera de suivre de près la situation du marché dans la mesure où elle peut influencer sur l'instauration des services de radiodiffusion à Sudbury et dans d'autres régions du nord de l'Ontario.

L'offre de service complet de Radio-Canada dans ces collectivités du nord a constitué la préoccupation majeure de la plupart des intervenants et des exposés spéciaux sur les lacunes des services existants de Radio-Canada ont été présentés par M. A. Peters, député, et M. S. Rosenbloom, au nom de M. J. Rodriguez, député. A ce sujet, le requérant a affirmé qu'il considèrerait que l'achat des biens de Radio-Canada constitue un accord de fiducie, jusqu'à ce que cette dernière ait les fonds requis pour acheter les émetteurs et l'équipement connexe.

De l'avis du Conseil, cette demande offre à Radio-Canada une occasion unique d'instaurer le service réseau complet dans le nord de l'Ontario. Le Conseil estime que l'établissement dans le nord de l'Ontario de stations de télévision possédées et exploitées par Radio-Canada est d'une importance capitale, dont la priorité est surpassée uniquement par les besoins du nord-est du Nouveau-Brunswick. Comme première mesure dans ce sens, le Conseil constate que Radio-Canada projette d'acheter de la J. Conrad Lavigne Limitée les réémetteurs de Radio-Canada à Elliot Lake et Chapleau (Ont.) et à Malartic (Québec). En outre, le Conseil prend note de l'engagement de l'acheteur d'offrir à Radio-Canada la possibilité d'acheter ou de louer l'équipement et les installations excédentaires pour la production d'un service de nouvelles régionales de Radio-Canada.

A la suite des suggestions du requérant, Radio-Canada a déclaré ce qui suit à l'audience:

Nous aimerions bien le faire mais nous ne pouvons pas prévoir quand les fonds deviendront disponibles ou s'ils le seront, car il n'en dépend pas de nous. Nous ne pouvons faire aucune promesse ni prendre aucun engagement sinon que de continuer à manifester de l'intérêt. Nous n'aimerions pas moins le faire. Nous sommes toujours d'avis que nous devrions être ici mais c'est impossible sans les fonds nécessaires. (traduction)

Dans la demande, l'acheteur a posé certaines hypothèses qui nécessitent de nouveaux contrats d'affiliation avec le réseau CTV. Dans son intervention, ce dernier a fait savoir qu'il n'était pas disposé à modifier le régime actuel d'affiliation entre les éléments opérationnels de la Cambrian et de CTV. L'acheteur a soutenu «qu'il ne s'attendrait pas à des paiements de la part du réseau CTV non plus qu'il ne s'attendrait, avec les déductions pour Timmins et North Bay, à des paiements au réseau CTV». (traduction) Compte tenu de ce qui précède, le Conseil a obtenu du président du réseau CTV les éclaircissements suivants concernant le contrat d'affiliation proposé:

Notre conseil d'administration a donné son accord à un addendum modifiant les modalités de l'entente pour une durée maximale de 5 ans ou pour aussi longtemps que les stations de Mid-Canada, CHNB, CFCL, CKNC télévision, seront traitées comme des affiliées distinctes de Radio-Canada par cette dernière, selon la première éventualité ... il rédigera un modificatif approprié au contrat d'affiliation type, qui stipulera que durant la période susmentionnée la Newco ne bénéficiera pas des revenus qui pourraient être

shared by the affiliates nor would they receive the benefits of any guaranteed time payments under the agreement.

At the same time, irrespective of their revenues, they would not be obligated beyond the carriage of the full network services, inclusive commercials, as dictated by the Board of Directors of CTV Television Network Ltd., from time to time, for any of the financial liabilities of CTV under the affiliation agreement.

The Commission subsequently received comment from Bushnell Communications Limited which argues that the CTV position may require further ratification; nevertheless, the Commission approves these applications on the understanding that the CTV affiliation agreement which is to be implemented is consistent with that described by the purchaser at the hearing and agreed to by CTV.

At the hearing the purchaser made a number of commitments related to its programming service. The Commission requires, as a condition of its approval, that immediate steps be taken to adhere to the following:

1. The purchaser stated that it would "maintain its existing broadcasting services" and that the savings realized from the integration of facilities will enable it to improve the quality of these services. To this end the Commission requires the financial resources of Northern Cable Services be made available to the purchaser, Newco, as may be required.
2. The purchaser undertook to maintain separate local services on both transmitters in each of the centres of Sudbury, Timmins and North Bay, and the Commission requires that the level of broadcasting service currently offered to viewers not be diminished.
3. The purchaser indicated that, in addition to the minimum forty-two (42) hours required by the standard CBC affiliation agreement, it would carry ten (10) hours of national service per week if the CBC undertakes to provide the regional news service.
4. As stated by the purchaser at the hearing, in the absence of a CBC regional news service, it is required to provide a daily, early evening, half-hour newscast and a weekly half-hour public affairs program.
5. The purchaser outlined plans to increase the amount of local programming during prime time viewing hours. In this respect, the purchaser undertook to produce a weekly half-hour program in co-operation with the Sudbury Labour Council; a weekly one-hour public affairs program for broadcast on the CTV stations; and a daily half-hour program called "The City at Noon" for North Bay. Further, it stated it would reschedule some local programming, such as "Reach for the Top" into prime time; and reintroduce the local production "Weekend Fisherman" into its program schedule.
6. As its contribution to the development of local creative musical talent, the purchaser proposed to produce a musical series using regional talent and production resources. It also undertook to allocate \$180,000 for local productions in the first year, and indicated that this figure would continue to increase by some five per cent per year.
7. The purchaser reiterated the original programming commitments for CHRO-TV Pembroke, outlined in Decision CRTC 77-34, stating at the hearing: "It will have a strengthened base for the purchase of syndicated program-

réalisés et partagés par les stations affiliées ni des paiements de durée garantie qui pourraient être versés en vertu de l'entente.

D'autre part, quels que soient leurs revenus, elles ne seraient tenues de diffuser que les services complets du réseau, y compris les messages publicitaires, selon ce que pourra prescrire de temps à autre le conseil d'administration de CTV Television Network Ltd. pour toute obligation financière de CTV en vertu du contrat d'affiliation. (traduction)

Le Conseil a reçu par la suite des observations de la Bushnell Communications Limited, selon lesquelles la position de CTV pourrait nécessiter une ratification supplémentaire. Il approuve néanmoins ces demandes en prenant pour acquis que le contrat d'affiliation de CTV, qui doit être mis à exécution, soit conforme à celui qui a été décrit par l'acheteur à l'audience et accepté par CTV.

A l'audience, l'acheteur a pris un certain nombre d'engagements concernant son service de programmation. L'approbation du Conseil est assujettie à la condition que l'acheteur prenne des mesures immédiates pour se conformer à ce qui suit:

1. L'acheteur a déclaré qu'il «maintiendrait ses services de radiodiffusion existants» et que les économies provenant de l'intégration des installations lui permettraient d'améliorer la qualité de ces services. A cette fin, le Conseil exige que les ressources financières de la Northern Cable Services soient mises au besoin à la disposition de l'acheteur, la Newco.
2. L'acheteur s'est engagé à maintenir des services locaux distincts avec les deux émetteurs à Sudbury, Timmins et North Bay, et le Conseil exige que le niveau des services de radiodiffusion actuellement offerts aux téléspectateurs soit maintenu.
3. L'acheteur a fait savoir qu'il offrirait, en plus du minimum de quarante-deux (42) heures requis par le contrat d'affiliation type de Radio-Canada, dix (10) heures par semaine du service national si Radio-Canada s'engage à fournir le service de nouvelles régionales.
4. En l'absence d'un service de nouvelles régionales de Radio-Canada, l'acheteur devra, tel qu'il l'a indiqué à l'audience, offrir une émission quotidienne de nouvelles d'une demi-heure en début de soirée et une émission hebdomadaire d'affaires publiques d'une demi-heure.
5. L'acheteur a exposé ses projets en vue d'accroître le nombre des émissions locales durant les heures de grande écoute. A cet égard, il s'est engagé à produire une émission hebdomadaire d'une demi-heure en collaboration avec le Sudbury Labour Council; une émission d'affaires publiques hebdomadaire d'une demi-heure qui sera diffusée par les stations CTV; et une émission quotidienne d'une demi-heure intitulée «The City at Noon» pour North Bay. En outre, il a déclaré qu'il inscrirait aux heures de grande écoute certaines émissions locales, comme «Reach for the Top», et réinscrirait à son horaire l'émission locale «Weekend Fisherman».
6. Afin de contribuer à la mise en valeur des musiciens locaux, l'acheteur a proposé de produire une série d'émissions musicales avec l'aide des installations de production et des artistes régionaux. Il s'est également engagé à affecter un montant de \$180 000 pour la programmation d'origine locale au cours de la première année et a fait savoir que ce montant continuerait d'augmenter de cinq pour cent par année.
7. L'acheteur a réaffirmé ses engagements initiaux pour la programmation de CHRO-TV Pembroke, décrits dans la décision CRTC 77-34, affirmant ce qui suit à l'audience: «Elle sera dans une meilleure position pour acheter des



ming, and the creation of a system-wide news director will allow for an increased co-ordination of news originating from the Ottawa Valley and from Northern Ontario and overall CHRO will continue to increase its quality of regional production."

Further, in regard to CHRO-TV Pembroke, the purchaser spoke at the hearing of its "long-term goal of achieving a full independent television status in the nation's capital". The Commission wishes to point out that approval of the present application does not presuppose this or any other change in status for CHRO-TV Pembroke.

#### *Decision CRTC 80-153*

*W.B. Plaunt OBCI*

SUDBURY, ONTARIO—791581200—791582000

Following a Public Hearing held on 4 December 1979 in Sudbury, Ontario, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications:

(a) to acquire the assets of Cambrian Broadcasting Limited, licensee of CKSO and CIGM-FM Sudbury, Ontario; and

(b) for broadcasting licences for CKSO and CIGM-FM Sudbury, Ontario upon surrender of the current licences issued to Cambrian Broadcasting Limited.

The Commission will issue licences to W.B. Plaunt on behalf of a company to be incorporated, for CIGM-FM Sudbury expiring 30 September 1984, and for CKSO Sudbury expiring 30 September 1981, subject to conditions to be specified therein and upon surrender of the current licences issued to Cambrian Broadcasting Limited.

These applications were contingent upon a favourable decision regarding the applications by J. Conrad Lavigne Limited and Cambrian Broadcasting Limited, addressed in Decision CRTC 80-152, of today's date. The shares of the company to be incorporated will be owned by the current shareholders of Cambrian Broadcasting Limited.

The Commission notes the applicant's commitment to increase significantly the emphasis on radio news. The applicant indicated as well that "community services will be strongly increased on CKSO Radio".

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 February 1980

#### *Decision CRTC 80-154*

*Rivière-du-Loup Cable T.V. Ltée*

RIVIÈRE-DU-LOUP, QUÉBEC—791118300—790963300

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the licence by increasing the monthly fee from \$5.75 to \$5.90; by distributing CHOI-FM Quebec City as background music on the community channel; and by carrying CJMF-FM Quebec City, CJAB-FM Chicoutimi, and WDHP Presque Isle, Maine. The Commission *approves in part* the application to distribute, on the same channel, local

émissions souscrites et la nomination d'un directeur des nouvelles pour l'ensemble du réseau permettra de mieux coordonner les nouvelles émanant de la vallée de l'Outaouais et du nord de l'Ontario; dans l'ensemble, CHRO continuera d'accroître la qualité de ses émissions régionales».

De plus, en ce qui a trait à la station CHRO-TV Pembroke, l'acheteur a parlé à l'audience de son «objectif à long terme qui est d'avoir une station de télévision pleinement indépendante dans la capitale nationale». Le Conseil aimerait faire remarquer que l'approbation de la demande en cause ne présuppose pas une modification du statut de CHRO-TV Pembroke.

#### *Décision CRTC 80-153*

*W.B. Plaunt CAEI*

SUDBURY (ONTARIO)—791581200—791582000

A la suite de l'audience publique tenue à Sudbury (Ontario) le 4 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes *annonce* qu'il approuve les demandes en vue:

a) d'acquérir l'actif de la Cambrian Broadcasting Limited, titulaire des licences de CKSO et CIGM-FM Sudbury (Ont.); et

b) d'obtenir des licences pour CKSO et CIGM-FM Sudbury (Ont.) sur remise des licences actuelles émises à la Cambrian Broadcasting Limited.

Le Conseil émettra des licences à W.B. Plaunt au nom d'une compagnie à être constituée pour CIGM-FM Sudbury, qui expirera le 30 septembre 1984, et pour CKSO Sudbury, qui expirera le 30 septembre 1981, aux conditions qui y seront spécifiées et sur remise des licences actuelles émises à la Cambrian Broadcasting Limited.

Ces demandes étaient conditionnelles à l'approbation des demandes de J. Conrad Lavigne Limitée et de Cambrian Broadcasting Limited qui font l'objet de la décision CRTC 80-152 publiée aujourd'hui. Les actions de la compagnie à constituer seront possédées par les actionnaires actuels de la Cambrian Broadcasting Limited.

Le Conseil prend note de l'engagement du requérant d'accorder beaucoup plus d'importance aux nouvelles radiophoniques. Le requérant a lui-même fait savoir que «les services à la collectivité seront considérablement accrus à la station CKSO».

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 février 1980

#### *Décision CRTC 80-154*

*Rivière-du-Loup Cable T.V. Ltée*

RIVIÈRE-DU-LOUP (QUÉBEC)—791118300—790963300

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes *annonce* qu'il *approuve* les demandes de modification de licence en vue d'augmenter le tarif mensuel de \$5.75 à un maximum de \$5.90; de distribuer CHOI-FM Québec au canal communautaire, de musique d'ambiance; et d'ajouter CJMF-FM Québec, CJAB-FM Chicoutimi et WDHP Presque Isle (Maine). Le Conseil *approuve en partie* la demande en vue d'ajouter la distribution des

programs broadcast by CBVT Quebec City; local origination programs (Canadian Press) and CJMF-FM Quebec City as background music. The Commission *denies* the proposal to distribute local programming broadcast by CBVT, which is an optional station. The Commission is not convinced that an exemption to section 18 of the Cable Television Regulations is warranted.

The Commission considers that an increase of \$0.15 in the maximum monthly fee is justified on economic grounds, taking into account the licensee's operating income.

In a Public Announcement dated 26 March 1979 entitled "*A Review of Certain Cable Television Programming Issues*", the Commission indicated it would propose amendments to the Cable Television Regulations to allow for the carriage of an FM signal on the community channel of a class B system (less than 3,000 subscribers) during those periods when the channel would not otherwise be used. In the meantime and, in accordance with section 11 of the Cable Television Regulations, the Commission *approves* the carriage of CHOI-FM Quebec City on the community channel.

With regard to the intervention submitted by "Télévision communautaire de Rivière-du-Loup Inc.", the Commission notes that this group is currently broadcasting an audio community program on the community channel. As mentioned above, permission to distribute CHOI-FM on the community channel is valid only for periods when the channel is not being used for other purposes and provided this distribution does not interfere with community programming, which has priority.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

émissions locales de CBVT Québec, en partage sur le même canal avec la Presse canadienne et CJMF-FM Québec comme musique d'ambiance. Le Conseil *refuse* la partie de la demande en vue de distribuer les émissions locales de CBVT, une station facultative. Le Conseil n'est pas convaincu qu'une exemption à l'article 18 du Règlement sur la télévision par câble soit justifiée.

Le Conseil estime qu'une augmentation de \$0.15 du tarif mensuel maximum est justifiée pour des raisons économiques, compte tenu des résultats d'exploitation du titulaire.

Dans son avis public du 26 mars 1979 intitulé "*Télévision par câble: Révision de certains aspects des services de programmation*", le Conseil a indiqué qu'il soumettrait des modifications au Règlement sur la télévision par câble, de façon à permettre la distribution d'un signal MF sur le canal communautaire des entreprises de classe B (moins de 3,000 abonnés) au cours des périodes où le canal n'est pas autrement employé. Dans l'intervalle et conformément à l'article 11 du Règlement sur la télévision par câble, le Conseil *approuve* la distribution de CHOI-FM Québec sur le canal communautaire.

En ce qui a trait à l'intervention soumise par la "Télévision communautaire de Rivière-du-Loup Inc.", le Conseil note que ce groupe diffuse présentement une programmation communautaire audio sur le canal communautaire. Tel que mentionné plus haut, l'autorisation de distribuer CHOI-FM sur le canal communautaire n'est valide que pour les périodes où le canal n'est pas autrement employé et cette distribution ne doit pas nuire à la programmation communautaire, qui est prioritaire.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 28 February 1980

*Decision CRTC 80-155*

*CJCS Limited*

STRATFORD, ONTARIO—791436900—791716400—791723000

*Midland-Penetang Broadcasting Co. Ltd.*

MIDLAND, ONTARIO—791435100—791717200—791723000

*Northern Broadcasting Limited*

NORTH BAY, ONTARIO—791433600—791718000—791719800—791723000

*Orillia Broadcasting Co. Ltd.*

ORILLIA, ONTARIO—791439300—791720600—791723000

*Timmins Broadcasting Limited*

TIMMINS, ONTARIO—791438500—791437700—791721400—791722200—791723000

Following a Public Hearing held in Sudbury, Ontario on 4 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the transfer to 93238 Canada Inc. of all the issued shares of CJCS Limited, licensee of CJCS Stratford; Midland-Penetang Broadcasting Co. Ltd., licensee of CKMP Midland; Orillia Broadcasting Co. Ltd., licensee of CFOR Orillia; all of the issued common shares of Northern Broadcasting Limited, licensee of CFCH and CKAT-FM North Bay; and Timmins Broadcasting Limited, licensee of CKGB and CFTI-FM Timmins; and the subsequent amalgamation of the five aforementioned licensee companies with 93238 Canada Inc.

Ottawa, le 28 février 1980

*Décision CRTC 80-155*

*CJCS Limited*

STRATFORD (ONTARIO)—791436900—791716400—791723000

*Midland-Penetang Broadcasting Co. Ltd.*

MIDLAND (ONTARIO)—791435100—791717200—791723000

*Northern Broadcasting Limited*

NORTH BAY (ONTARIO)—791433600—791718000—791719800—791723000

*Orillia Broadcasting Co. Ltd.*

ORILLIA (ONTARIO)—791439300—791720600—791723000

*Timmins Broadcasting Limited*

TIMMINS (ONTARIO)—791438500—791437700—791721400—791722200—791723000

A la suite d'une audience publique tenue à Sudbury (Ontario) le 4 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le transfert à la 93238 Canada Inc. de toutes les actions en circulation de CJCS Limited, titulaire de la licence de CJCS Stratford, de Midland-Penetang Broadcasting Co. Ltd., titulaire de la licence de CKMP Midland, d'Orillia Broadcasting Co. Ltd., titulaire de la licence de CFOR Orillia, de toutes les actions ordinaires en circulation de la Northern Broadcasting Limited, titulaire des licences de CFCH et de CKAT-FM North Bay, et de la Timmins Broadcasting Limited, titulaire des licences de CKGB et de CFTI-FM Timmins. Il approuve aussi la fusion subséquente des cinq compagnies susmentionnées à la 93238 Canada Inc.

Interventions of a general nature were received from the following parties: Mid-Canada Television and Gordon F. Cowie of Timmins.

The Purchaser, 93238 Canada Inc., is a company which will be indirectly controlled by Mr. Philippe de Gaspé Beaubien, who now indirectly controls Télémedia Communications, the licensee of radio stations in Montreal, Sherbrooke, Trois-Rivières, Quebec City and Hull, Quebec. Other shareholders in 93238 Canada Inc. include a company indirectly controlled by Mr. Ralph Barford (20%), and Mr. Keith Campbell (15%), who will be President of the company. Five percent of the shares are to be issued to senior officers of the company.

In approving these applications, the Commission is satisfied that the new owners will maintain and enhance the broadcasting services provided by the licensees to these communities, and expects that these services will benefit significantly from the financial strength, expertise, and creative resources available through the new controlling shareholder.

The Commission notes commitments made by Mr. Beaubien at the Public Hearing "to continue the quality of service to these communities", and, by Mr. Campbell, with respect to programming, to "honour and support the current Promise of Performance for each licence".

The Commission also notes the Purchaser's commitments to enrich the current news service with the establishment of a Queen's Park news desk; to implement a formal training program for news editors; and to institute regular seminars involving the news and information management from both the Ontario and Télémedia stations for the purpose of exchanging ideas, techniques and assessing available services. Mr. Campbell, on behalf of the Purchaser, acknowledged that obvious benefits would accrue to the Télémedia stations if the news desk were staffed by a bilingual person and stated that, in assessing people for this position, "the goal is an attempt to find a bilingual desk man".

The Commission attaches particular importance to the opportunities provided by broadcasting stations and their parent companies for the development, exposure and support of local musical talent. At the Public Hearing, the Purchaser spoke of a fully-equipped recording mobile, which would be available on an occasional basis from Télémedia Communications, for the purpose of recording local artists within these communities. Therefore, in this context, and mindful of the resources available to the licensee, the Commission expects the licensee to develop plans to further contribute to the development of local creative musical talent. These proposals should be submitted to the Commission within one year.

The Purchaser's commitment to establish Program Advisory Councils in each community should further enhance the ability of the licensees to respond to the interests, needs and concerns of the communities which they serve.

Finally, the Commission notes that Messrs. Schoone and Zucker, the current controlling shareholders of these stations, wish to devote more time and financial resources to their broadcasting undertakings in the Maritimes (CFCY Charlottetown, CFAN Newcastle, CJCW Sussex, CKNB Campbellton, CKCW and CKQM-FM Moncton), and that Mr. Schoone intends to reside in Moncton. At the Public Hearing, Mr. Schoone stated that \$1,000,000 of the net gain from these transactions will be reinvested in the Maritime operations.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

La Mid-Canada Television et M. Gordon F. Cowie de Timmins ont fait parvenir des interventions de nature générale.

L'acheteur, la 93238 Canada Inc., est une compagnie indirectement contrôlée par M. Philippe de Gaspé Beaubien, qui contrôle actuellement indirectement la Télémedia Communications, titulaire des licences de stations radiophoniques situées à Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières, Québec et Hull (Québec). Les autres actionnaires de la 93238 Canada Inc. comprennent une compagnie indirectement contrôlée par M. Ralph Barford (20%) et par M. Keith Campbell (15%), qui sera président de la compagnie. Cinq pour cent des actions sera distribué aux cadres supérieurs de la compagnie.

Le Conseil approuve ces demandes parce qu'il est convaincu que les nouveaux propriétaires maintiendront et accroîtront les services de radiodiffusion fournis par les titulaires des licences aux collectivités en cause, et il s'attend que ces services bénéficieront grandement des ressources financières et créatrices ainsi que de l'expérience du nouvel actionnaire ayant le contrôle.

Le Conseil prend note des engagements pris à l'audience publique par M. Beaubien «de continuer à maintenir la qualité du service offert à ces collectivités» et par M. Campbell, en ce qui a trait à la programmation, «de respecter et d'appliquer la promesse de réalisation actuelle de chacune des stations».

Le Conseil prend aussi note des engagements pris par l'acheteur d'enrichir le service de nouvelles actuel en établissant un nouveau pupitre de nouvelles à Queen's Park, d'offrir un programme de formation en règle aux rédacteurs de nouvelles et d'instituer des colloques réguliers pour les gestionnaires de la nouvelle et de l'information des stations de l'Ontario et de celles de Télémedia, afin de promouvoir l'échange des idées, des techniques et d'évaluer les services offerts. Au nom de l'acheteur, M. Campbell a reconnu qu'il y aurait des avantages évidents pour les stations de Télémedia à nommer une personne bilingue au pupitre des nouvelles et il a affirmé que, lors de l'évaluation des candidats à ce poste, «l'objectif sera de trouver un chef de pupitre bilingue».

Le Conseil attache une importance particulière aux possibilités fournies par les stations de radiodiffusion et leurs compagnies mères pour faire connaître et mettre en valeur les musiciens locaux. A l'audience publique, l'acheteur a déclaré que Télémedia Communications possédait un véhicule d'enregistrement tout équipé qui pourrait à l'occasion être prêté pour enregistrer des artistes de ces collectivités. Par conséquent, compte tenu de ce contexte et des ressources dont dispose le titulaire, le Conseil s'attend à ce que celui-ci élabore des projets pour contribuer davantage à la mise en valeur des talents musicaux locaux. Ces propositions devraient être soumises au Conseil d'ici un an.

En outre, l'engagement de l'acheteur, d'établir des comités consultatifs de programmation au sein de chaque collectivité devrait accroître l'aptitude des titulaires de licences à satisfaire aux intérêts, aux besoins et aux préoccupations des collectivités qu'ils desservent.

Enfin, le Conseil remarque que MM. Schoone et Zucker, les actionnaires actuels qui contrôlent ces stations, désirent consacrer plus de temps et de ressources financières à leurs entreprises de radiodiffusion des Maritimes (CFCY Charlottetown, CFAN Newcastle, CJCW Sussex, CKNB Campbellton, CKCW et CKQM-FM Moncton) et que M. Schoone a l'intention de demeurer à Moncton. A l'audience publique, ce dernier a déclaré qu'à partir du profit net réalisé par ces transactions, il réinvestira \$1,000,000 dans les entreprises des Maritimes.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 28 February 1980

*Decision CRTC 80-156*

*Oxford Broadcasting Limited*

WOODSTOCK, ONTARIO—791432800

Following a Public Hearing held in Sudbury, Ontario on 4 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to transfer all the issued common shares (32,353) of Oxford Broadcasting Limited, licensee of CKDK Woodstock from Ranger Communications Ltd. to Gordon V. Marratto, on behalf of a company to be incorporated, such company to be controlled by Gordon V. Marratto.

As current President of Oxford Broadcasting Limited and General Manager of CKDK, Mr. Marratto has 22 years of broadcasting experience, and resides in Woodstock. The Commission notes Mr. Marratto's intention to retain CKDK's present Promise of Performance and, as stated at the Public Hearing, to "substantially improve the technical facilities over the next three years".

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

Ottawa, le 28 février 1980

*Décision CRTC 80-156*

*Oxford Broadcasting Limited*

WOODSTOCK (ONTARIO)—791432800

A la suite d'une audience publique tenue à Sudbury (Ontario) le 4 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le transfert de toutes les actions ordinaires en circulation (32 353) de la Oxford Broadcasting Limited, titulaire de la licence de CKDK Woodstock, qui appartiennent actuellement à la Ranger Communications Ltd., à M. Gordon V. Marratto, au nom d'une compagnie devant être constituée, qu'il contrôlera.

Actuellement président de la Oxford Broadcasting Limited et directeur général de CKDK, M. Marratto compte 22 années d'expérience en radiodiffusion, et il demeure à Woodstock. Le Conseil prend note de l'intention de M. Marratto de garder la promesse de réalisation actuelle de CKDK et, comme il l'a déclaré à l'audience publique, «d'améliorer considérablement les installations techniques au cours des trois prochaines années».

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, 3 March 1980

*Decision CRTC 80-157*

*5440 Cable Ltd.*

FORT ST. JOHN, CHARLIE LAKE and TAYLOR, BRITISH COLUMBIA—791502800  
DAWSON CREEK and POUCE COUPÉ, BRITISH COLUMBIA—791503600  
CHETWYND, BRITISH COLUMBIA—791504400  
MACKENZIE, BRITISH COLUMBIA—791505100

*Ronald A. East*

MACKENZIE, BRITISH COLUMBIA—791515000  
CHETWYND, BRITISH COLUMBIA—791516800  
DAWSON CREEK and POUCE COUPÉ, BRITISH COLUMBIA—791517600  
FORT ST. JOHN and TAYLOR, BRITISH COLUMBIA—791518400

*Peace River Systems Limited*

FORT ST. JOHN and TAYLOR, BRITISH COLUMBIA—791543200  
DAWSON CREEK and POUCE COUPÉ, BRITISH COLUMBIA—791542400  
CHETWYND, BRITISH COLUMBIA—791541600  
MACKENZIE, BRITISH COLUMBIA—791540800

*Northern Lights Communications Systems Ltd.*

DAWSON CREEK and POUCE COUPÉ, BRITISH COLUMBIA—791538200  
CHETWYND, BRITISH COLUMBIA—791539000

*Morgan Anderson*

DAWSON CREEK, BRITISH COLUMBIA—791212400  
FORT ST. JOHN, BRITISH COLUMBIA—791703200

*Radio Station CJDC Limited*

DAWSON CREEK, BRITISH COLUMBIA—791537400

*Fort St. John Cablevision and Video Ltd.*

FORT ST. JOHN, CHARLIE LAKE and TAYLOR, BRITISH COLUMBIA—791202500

*Donald Pearson, on behalf of a company to be incorporated*

FORT ST. JOHN, BRITISH COLUMBIA—791166200

Ottawa, le 3 mars 1980

*Décision CRTC 80-157*

*5440 Cable Ltd.*

FORT ST. JOHN, CHARLIE LAKE et TAYLOR (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791502800  
DAWSON CREEK et POUCE COUPÉ (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791503600  
CHETWYND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791504400  
MACKENZIE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791505100

*Ronald A. East*

MACKENZIE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791515000  
CHETWYND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791516800  
DAWSON CREEK et POUCE COUPÉ (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791517600  
FORT ST. JOHN et TAYLOR (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791518400

*Peace River Systems Limited*

FORT ST. JOHN et TAYLOR (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791543200  
DAWSON CREEK et POUCE COUPÉ (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791542400  
CHETWYND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791541600  
MACKENZIE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791540800

*Northern Lights Communications Systems Ltd.*

DAWSON CREEK et POUCE COUPÉ (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791538200  
CHETWYND (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791539000

*Morgan Anderson*

DAWSON CREEK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791212400  
FORT ST. JOHN (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791703200

*Radio Station CJDC Limited*

DAWSON CREEK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791537400

*Fort St. John Cablevision and Video Ltd.*

FORT ST. JOHN, CHARLIE LAKE et TAYLOR (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791202500

*Donald Pearson, au nom d'une compagnie à constituer*

FORT ST. JOHN (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791166200

Following a Public Hearing held in Prince George, British Columbia, during the week of 3 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application by *5440 Cable Ltd.* for cable television licences to serve Fort St. John, Charlie Lake and Taylor, Dawson Creek and Pouce Coupé, Chetwynd and Mackenzie; it *denies* the *competing applications* by Ronald A. East (O.B.C.I.), Peace River Systems Limited, Northern Lights Broadcasting Systems Ltd., Fort St. John Cablevision Video Ltd., Morgan Anderson (O.B.C.I.), Radio Station CJDC Limited and Donald Pearson (O.B.C.I.). This last applicant failed to appear at the hearing.

The above-noted applications were filed with the Commission in response to its Public Announcement dated 7 May 1979 calling for applications to provide cable television service to Port Alice, Peachland, Nanoose Bay, Dawson Creek, Fort St. John, Chetwynd, Whistler, Salmon Arm, Invermere, Mackenzie, Fort Nelson, Cassiar and Parts of the Municipality of Langley, British Columbia.

A written representation was received from the Honourable Patrick McGeer, Minister of Universities and Science and Communication of the Government of British Columbia. At the public hearing, the following persons made oral representations: Mayor E. W. Mercier (for the City of Prince George), Aldermen Lynn Kent and Bryan Withage (for the Municipality of Mackenzie), Mrs. Maureen Kible (for Frank Oberle, Member of Parliament for the constituency of Prince George—Peace River), Werner Schneeberger (for W.S.T.V. Cablevision), Alderman John Heron (for the City of Fort St. John), Ray Cumberworth (for British Columbia Telephone Company), and Ray Parfitt (for the District of Hudson Hope).

Five interventions to all of the applications were received and the following interveners made oral representations at the hearing: Gordon Leighton (for CKPG Television Limited and Radio Station CKPG Limited), John A. Forbes (for Conestoga Satellite Services Ltd.), E. G. Rose (for British Columbia Television Broadcasting System Ltd. (BCTV)), and Dell C. Valair (for the Chamber of Commerce of Dawson Creek).

In its intervention, BCTV requested that the successful applicant be required to carry the BCTV signal in all service areas with the exception of Mackenzie which, because of its location, is subject to other arrangements. The intervener argued that it would be more appropriate that the undertakings licensed herein carry a B.C. originated CTV signal as opposed to an Alberta originated CTV signal. In addition, the intervener stated that the signal of CHAN-TV Vancouver, which is sent to the B.C. interior stripped of all local Vancouver advertising, should be carried rather than the signal of CIFG-TV Prince George which carries Prince George area advertising.

Notwithstanding the merits of this intervention, the Commission notes that the applicant is required by regulation to carry all local signals. Fort St. John and Dawson Creek have CTV service available through licensed rebroadcasters operated by the Second Signal Television Society (CFPV-TV-1) and the Mile Zero Citizens Band Radio Club, authorized by the Commission on 6 November 1979 (Decision CRTC 79-659). The Commission does not therefore consider that the

A la suite de l'audience publique tenue à Prince George (Colombie-Britannique) au cours de la semaine du 3 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi de licences de télévision par câble à la *5440 Cable Ltd.* pour desservir Fort St. John, Charlie Lake et Taylor, Dawson Creek et Pouce Coupé, Chetwynd et Mackenzie; il *refuse* les *demandes concurrentielles* de M. Ronald A. East, au nom d'une compagnie à constituer, de la Peace River Systems Limited, de la Northern Lights Broadcasting Systems Ltd., de la Fort St. John Cablevision Video Ltd., de M. Morgan Anderson, au nom d'une compagnie à constituer, de la Radio Station CJDC Limited et de M. Donald Pearson, au nom d'une compagnie à constituer. Ce dernier ne s'est pas présenté à l'audience.

Le Conseil a reçu les demandes susmentionnées à la suite de l'avis qu'il a publié le 7 mai 1979 pour inviter les intéressés à présenter des demandes de licences leur permettant de fournir le service de télévision par câble à Port Alice, Peachland, Nanoose Bay, Dawson Creek, Fort St. John, Chetwynd, Whistler, Salmon Arm, Invermere, Mackenzie, Fort Nelson, Cassiar ainsi qu'à certains secteurs de la municipalité de Langley, en Colombie-Britannique.

Le Conseil a reçu des observations écrites de M. Patrick McGeer, ministre des Universités, de la science et des communications du gouvernement de la Colombie-Britannique. Au cours de l'audience publique, les personnes suivantes ont présenté des observations orales: M. le maire E. W. Mercier au nom de la ville de Prince George, les échevins Lynn Kent et Bryan Withage, au nom de la municipalité de Mackenzie, M<sup>me</sup> Maureen Kible, au nom de M. Frank Oberle, député fédéral de la circonscription de Prince George et Peace River, M. Werner Schneeberger, au nom de la W.S.T.V. Cablevision, M. l'échevin John Heron, au nom de la ville de Fort St. John, M. Ray Cumberworth, au nom de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, et M. Ray Parfitt, au nom du district de Hudson Hope.

Le Conseil a aussi reçu cinq interventions au sujet de toutes les demandes et les intervenants suivants ont comparu à l'audience: MM. Gordon Leighton, au nom de la CKPG Television Limited et la Radio Station CKPG Limited, John A. Forbes, au nom de la Conestoga Satellite Services Ltd., E. G. Rose, au nom de la British Columbia Television Broadcasting System Ltd. (BCTV), et Dell C. Valair, au nom de la Chambre de commerce de Dawson Creek.

Dans son intervention, la BCTV a demandé que la compagnie qui obtiendrait la licence soit tenue de distribuer le signal de BCTV dans toutes les zones desservies, à l'exception de celle de Mackenzie qui, à cause de son emplacement, est visée par d'autres dispositions. L'intervenante a soutenu qu'il serait plus approprié que les entreprises autorisées par la présente décision distribuent un signal du réseau CTV émanant de la province, plutôt qu'un signal du même réseau provenant de l'Alberta. En outre, elle a déclaré que le signal distribué devrait être celui de la station CHAN-TV Vancouver, qui est diffusé dans les régions intérieures de la C.-B. sans les messages publicitaires locaux en provenance de Vancouver, plutôt que celui de la station CIFG-TV Prince George, qui contient des annonces publicitaires émanant de la région de Prince George.

Malgré la valeur de cette intervention, le Conseil remarque que le requérant est tenu, en vertu des règlements, de distribuer tous les signaux locaux. Fort St. John et Dawson Creek reçoivent déjà le signal de CTV des stations de réémission autorisées, exploitées par la Second Signal Television Society (CFPV-TV-1), et par le Mile Zero Citizens Band Radio Club, auquel le Conseil a accordé une licence le 6 novembre 1979, dans sa décision CRTC 79-659. Le Conseil juge donc qu'il ne

carriage of the BCTV signal should be mandatory; it is nevertheless prepared to consider the additional carriage of a second CTV signal originating in B.C. should the applicant apply for such carriage.

The Commission has noted the quality and diversity of the applications received for service to these northern communities of British Columbia. In particular, it noted the expertise reflected in the proposals submitted by Peace River Systems Limited and the positive and well-prepared proposals of the local applicants, Northern Lights Communications Systems Ltd. and Fort St. John Cablevision Video Ltd.

In selecting 5440 Cable Ltd., the Commission is satisfied that the applicant can provide a quality cable service at a reasonable rate. Among other factors, the Commission has given careful consideration to the commitment made by the applicant for early provision of service to the four communities of Fort St. John, Dawson Creek, Chetwynd and Mackenzie; to the rates to be charged to subscribers; and to the design capability and cost effectiveness of the cable facilities proposed. The Commission has also taken into account the commitment made to establish a highly representative local advisory committee, of which one member will be a director of the licensee company, so as to ensure that the interests of each community are well-served and that there be an equitable allocation of the local programming budget among these communities.

Accordingly, the Commission issues licences expiring 30 September 1983 to *5440 Cable Ltd.* for the four cable television systems applied for, subject to conditions to be specified therein. In line with the statement made at the hearing, the Commission expects the applicant to investigate the feasibility of extending its service to the small community of Hudson Hope.

The applicant's commitments to community programming, as outlined at the hearing, include the allocation of a total capital and operating budget, over 5 years, of \$819,111; the establishment in the major centres of studios complemented with basic portable equipment and the provision of mobile vans to augment production; and the hiring of a minimum of four full-time employees for the co-ordination and operation of the community programming service within the term of this licence.

The applicant's proposal involves the importation of distant signals via I.C.O.A. facilities and B.C. Tel microwave to be received at the proposed Pine Valley (CATV) head-end, a site mid-way between Dawson Creek and Fort St. John. From this point the proposed private VHCM microwave system will deliver all distant and some local signals to these two communities. The system is designed with two-way capacity on at least one TV channel which may be used to enhance the community channel programming concept in Fort St. John and Dawson Creek, the two most populous communities of the area.

The Commission expects the applicant to negotiate agreements with B.C. Tel and the I.C.O.A. with a view to participating in the microwave network extending through the interior of British Columbia for the delivery of the distant signals. In line with the discussion at the hearing regarding the proposed 15 year contract term, the Commission will expect the applicant to retain the necessary flexibility so as to be in a position to enter into a more suitable arrangement for the delivery of the distant signals at some future date, should

devrait pas rendre obligatoire la distribution du signal de BCTV; néanmoins il est prêt à considérer la distribution additionnelle d'un deuxième signal de CTV provenant de la Colombie-Britannique, si le requérant en fait la demande.

Le Conseil a noté la qualité et la diversité des demandes reçues pour desservir ces collectivités du nord de la Colombie-Britannique. En particulier, il a remarqué le professionnalisme des propositions de la Peace River Systems Limited ainsi que les propositions concrètes et bien documentées formulées par les requérants locaux, soit la Northern Lights Communications Systems Ltd. et Fort St. John Cablevision Video Ltd.

Le Conseil arrête son choix sur la 5440 Cable Ltd. parce qu'il est convaincu que ce requérant peut fournir un service de câblodiffusion de qualité à un tarif raisonnable. Le Conseil a tenu compte particulièrement de l'engagement pris par le requérant d'offrir rapidement le service aux quatre localités de Fort St. John, Dawson Creek, Chetwynd et Mackenzie. Il a aussi pris en considération les tarifs qui seront imposés aux abonnés et les possibilités des installations de câblodiffusion proposées et leur efficacité. Il a aussi tenu compte de l'engagement pris par le requérant d'établir un comité consultatif local très représentatif, dont l'un des membres sera un directeur de la Compagnie autorisée, afin de garantir que chacune des collectivités sera bien desservie et que le budget de programmation locale sera équitablement réparti entre celles-ci.

En conséquence, le Conseil octroie à la *5440 Cable Ltd.* des licences prenant fin le 30 septembre 1983, à l'égard des quatre entreprises de télévision par câble faisant l'objet de ses demandes, aux conditions qui y seront spécifiées. Le Conseil s'attend que, conformément à la déclaration faite à l'audience, le requérant étudie la possibilité d'offrir son service à la petite localité de Hudson Hope.

Les engagements pris par le requérant à l'égard de la programmation communautaire, selon la description faite à l'audience, comprennent l'attribution d'un budget total d'immobilisation et d'exploitation de \$819,111, sur une période de cinq ans; l'établissement dans les principaux centres de studios dotés du matériel portatif de base et l'utilisation de camionnettes permettant d'accroître la production d'émissions; et l'embauche d'au moins quatre employés à plein temps chargés de la coordination et de l'exploitation du service de programmation communautaire pendant la durée d'application de sa licence.

La proposition du requérant comporte la réception de signaux éloignés par l'intermédiaire des installations de l'I.C.O.A. et des réseaux à micro-ondes de la B.C. Tel, signaux qui seront captés en direct à la tête de ligne proposée à Pine Valley (STAC), soit un emplacement à mi-chemin entre Dawson Creek et Fort St. John. De là, le réseau à micro-ondes privé VHCM proposé transmettra tous les signaux éloignés et certains signaux locaux à ces deux collectivités. L'entreprise comporte au moins un canal de télévision bidirectionnel, pouvant servir à accroître la production d'émissions pour le canal communautaire à Fort St. John et Dawson Creek, les deux collectivités les plus peuplées de la région.

Le Conseil s'attend à ce que le requérant négocie des ententes avec la B.C. Tel et l'I.C.O.A. afin de participer au réseau à micro-ondes existant à l'intérieur de la province pour la transmission de signaux éloignés. Conformément au débat tenu à l'audience au sujet du projet de contrat d'une durée de 15 ans, le Conseil s'attend à ce que le requérant conserve la souplesse nécessaire pour conclure ultérieurement un contrat plus susceptible d'assurer la transmission de signaux éloignés, si les progrès techniques et des modifications réglementaires le

technical and regulatory developments allow. Copies of the agreements with B.C. Tel and the I.C.O.A. must be filed with the Commission.

The Commission *approves* the proposed maximum installation fee of \$35.00 and a maximum monthly fee of \$13.00 including microwave. The Commission takes note of the commitment made by the applicant at the hearing not to apply for a rate increase within the term of this licence.

Of the communities proposed to be served, only Chetwynd does not presently receive an off-air CTV signal. Accordingly, the licence issued to the applicant for the operation of a cable undertaking at Chetwynd is subject to the condition that a B.C. originated CTV signal be carried thereon as a priority signal.

In line with the applicant's statement at the hearing, the Commission expects that the French-language CBC television network service be carried on its undertakings in Chetwynd and Mackenzie as soon as the signals become available off-air in these areas. In addition, the Commission requires the applicant to add the carriage of the Prince George FM radio station, CKPG-FM, on all four systems.

In addition to the services required to be carried by regulation (CBC English and French services, local off-air CTV signals, community and educational programming), the Commission approves the carriage of optional services as follows on all undertakings licensed herein to the applicant:

(a) three U.S. commercial network signals (KOMO-TV, KING-TV and KIRO-TV Seattle, Washington) plus one non-commercial signal (KCTS-TV Seattle, Washington);

(b) the signal of CFRN-TV-1 (CTV) Grande Prairie, Alberta, on the Fort St. John and Dawson Creek undertakings only;

(c) the signals of the Canadian FM stations applied for (CHQM-FM, CKLG-FM, CKO-FM-4, CBU-FM\* and CBUF-FM\* Vancouver and CFMS-FM Victoria), to be delivered to the undertakings via microwave; and

(d) local origination services subject to the condition that no advertising material be distributed on the channel assigned to these services.

\* With the exception of the Fort St. John and Dawson Creek undertakings which have available local CBC English and French-language services.

The Commission has noted that, at the hearing, the applicant indicated that preliminary discussions had been held respecting financial support to the local broadcaster in Dawson Creek until such time as the necessary facilities are in place to effect identical signal substitution, in accordance with section 19 of the Cable Television Regulations.

The licences are subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-ends, the amplifiers and the subscriber service drops.

It is a condition of the present licences that construction of the undertakings be completed and that the undertakings be in operation within eighteen months of the date of this decision. The Executive Committee, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, at its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

permettent. Le requérant doit déposer devant le Conseil des copies des ententes conclues avec la B.C. Tel et la I.C.O.A.

Le Conseil *approuve* les frais d'installation maxima proposés de \$35, ainsi que le tarif d'abonnement mensuel maximum de \$13, y compris le service de micro-ondes. Le Conseil prend acte de l'engagement du requérant pris à l'audience de ne pas demander d'augmentation tarifaire pendant la durée d'application de sa licence.

Au nombre des collectivités devant être desservies selon les propositions, seule Chetwynd ne reçoit pas actuellement le signal en direct de CTV. En conséquence, le Conseil octroie au requérant une licence de télévision par câble pour desservir Chetwynd à la condition que le signal de CTV, émanant de la Colombie-Britannique, y soit diffusé à titre de signal prioritaire.

Conformément à la déclaration que le requérant a faite à l'audience, le Conseil s'attend à ce que ces entreprises à Chetwynd et Mackenzie offrent le service du réseau de télévision de langue française de la Société Radio-Canada, dès que les signaux en direct seront disponibles dans ces régions. En outre, le Conseil exige du requérant d'ajouter la distribution du signal de la station de radio MF CKPG-FM de Prince George, par les quatre entreprises.

En plus des services dont la distribution est requise par les règlements, soit les services anglais et français de la Société Radio-Canada, les signaux en direct locaux du réseau CTV ainsi que les émissions communautaires et éducatives, le Conseil approuve la distribution des services facultatifs suivants par toutes les entreprises autorisées par la présente:

a) les signaux de trois réseaux commerciaux américains (KOMO-TV, KING-TV et KIRO-TV Seattle, Washington) et le signal d'une station non commerciale (KCTS-TV Seattle, Washington);

b) le signal de CTV émanant de la station CFRN-TV-1 Grande Prairie (Alberta) uniquement par les entreprises de Fort St. John et Dawson Creek;

c) la distribution par micro-ondes des signaux des stations MF canadiennes ayant fait l'objet de demandes (CHQM-FM, CKLG-FM, CKO-FM-4, CBU-FM\* et CBUF-FM\* Vancouver et CFMS-FM Victoria); et

d) les services d'origine locale à la condition qu'aucune publicité ne soit distribuée sur le canal réservé à cet effet.

\* A l'exception des entreprises de Fort St. John et Dawson Creek où les services locaux de langues anglaise et française de la Société Radio-Canada sont déjà disponibles.

Le Conseil a pris note qu'à l'audience, le requérant a déclaré avoir tenu des réunions exploratoires au sujet d'une aide financière qu'il accorderait au radiodiffuseur local à Dawson Creek, jusqu'à la mise en place des installations nécessaires pour effectuer la substitution de signaux identiques suivant l'article 19 du Règlement sur la télévision par câble.

Les licences sont sujettes à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, les têtes de ligne locales, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

Les présentes licences sont accordées à la condition que la construction des entreprises soit terminée et que celles-ci soient en exploitation dans les dix-huit mois de la date de la présente décision. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

It is also a condition of licence that the licensee delete commercial messages from television signals received from broadcasting stations not licensed to serve Canada and substitute therefor suitable replacement material. Implementation of such condition shall take place only on receipt of written notification from the Commission.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 3 March 1980

*Decision CRTC 80-158*

*Fraser Cablevision Limited*

COQUITLAM, MAPLE RIDGE and MISSION, BRITISH COLUMBIA—791345200

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia, on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves in part* the application to amend the licence by increasing the maximum monthly subscriber fee from \$6.50 to \$9.00. The Commission has determined that the applicant has justified a partial increase to \$7.00 on the following grounds: \$0.25 to meet the costs of the gradual extension of service to the remaining low density portions of the licensed area; \$0.25 to improve profitability.

The Commission received a written intervention to the application from Mr. Norman Jacobsen, Mayor of Maple Ridge, opposing the proposed fee increase.

In 1976, the licensee applied for an increase in the maximum installation fee from \$15.00 to \$25.00 and an increase in the monthly subscriber fee from \$5.00 to \$6.00; the proposed installation fee was approved in Decision CRTC 76-444, but only a partial increase in the maximum monthly fee to \$5.75 was authorized, an amount considered adequate to meet the inflationary expenditures involved in the establishment of a common head-end and a centralized commercial deletion and program substitution facility.

In 1977, the licensee applied for a further increase in the maximum monthly fee to \$6.50. In Decision CRTC 78-488 the Commission deferred consideration of the application on the following grounds:

The Commission has received a number of complaints from subscribers expressing dissatisfaction with the technical quality of the system, inaccurate signal substitution procedures, and the licensee's lack of responsiveness to their concerns.

A recent inspection of the system has revealed that there is a certain level of technical interference which affects the quality of signals distributed to subscribers, particularly on channels 2 and 8. This problem, due in part to the inadequate maintenance of the system, has been aggravated by the licensee's failure to communicate effectively with its subscribers.

The Commission requires the licensee to take immediate steps to overcome the technical deficiencies and substantially improve its relations with subscribers.

When the licensee appeared before the Commission at the 24 October 1978 Public Hearing for the renewal of its licence, it reported to the Commission on the measures it had taken to correct the cable service deficiencies. Subsequently in Decision CRTC 79-319, the Commission approved the deferred fee

Les licences seront aussi sujettes à la condition que le titulaire supprime les messages commerciaux des signaux de télévision reçus de stations de radiodiffusion non autorisées à desservir le Canada et qu'il leur substitue du matériel approprié. Cette condition ne devra être mise en œuvre que sur réception d'un avis écrit du Conseil.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 3 mars 1980

*Décision CRTC 80-158*

*Fraser Cablevision Limited*

COQUITLAM, MAPLE RIDGE et MISSION (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791345200

À la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve en partie* la modification de la licence, en vue d'augmenter le tarif mensuel maximal de \$6.50 à \$9. Le Conseil estime que le requérant a justifié une hausse partielle à \$7 pour les raisons suivantes: \$0.25 pour couvrir les coûts de l'extension graduelle du service aux autres secteurs à faible densité démographique du territoire autorisé et \$0.25 pour améliorer la rentabilité de l'entreprise.

Le Conseil a reçu une intervention écrite de M. Norman Jacobsen, maire de Maple Ridge, qui s'oppose à la hausse tarifaire projetée.

En 1976, le titulaire avait demandé une hausse de \$15 à \$25 de ses frais d'installation maxima et une hausse de \$5 à \$6 de son tarif mensuel maximal. Dans la décision CRTC 76-444, le Conseil a approuvé les frais d'installation proposés mais n'a autorisé qu'une hausse partielle à \$5.75 du tarif mensuel maximal, jugeant ce montant suffisant pour faire face aux dépenses inflationnistes occasionnées par l'établissement d'une tête de ligne commune et d'un centre commun de suppression de messages commerciaux et de substitution d'émissions.

En 1977, le titulaire a demandé une hausse additionnelle de son tarif mensuel maximal à \$6.50. Dans la décision CRTC 78-488, le Conseil a différé son étude de la demande pour les motifs suivants:

Le Conseil a reçu un certain nombre de plaintes d'abonnés exprimant leur insatisfaction au sujet de la qualité technique du système, des procédures imprécises de substitution de signal, et du manque de sympathie du titulaire envers les préoccupations des abonnés.

Une inspection récente du système a révélé un certain degré d'interférence technique qui affecte la qualité des signaux distribués aux abonnés, particulièrement aux canaux 2 et 8. Résultant en partie du manque d'entretien du système, le problème s'est aggravé du fait que le titulaire n'a pas communiqué efficacement avec ses abonnés.

Le Conseil exige que le titulaire prenne immédiatement des mesures pour corriger les défauts techniques et améliorer sensiblement ses rapports avec ses abonnés.

Lors de sa comparution devant le Conseil à l'audience publique du 24 octobre 1978 pour le renouvellement de sa licence, le titulaire a rendu compte au Conseil des mesures qu'il avait prises pour remédier aux lacunes du service de télévision par câble. Par la suite, le Conseil a approuvé, dans la



increase to \$6.50 on the basis that substantial improvements in the overall service had been achieved and that it expected the licensee to continue to initiate improvements both in subscriber relations and in the technical quality of the services provided to subscribers.

During the recent November 1979 Public Hearing, it was established that there had been a substantial drop in subscriber complaints and that the quality of the licensee's community programming service had considerably improved.

Notwithstanding these improvements, it was also evident from the application filed by the licensee that the accumulated costs of correcting the service deficiencies were in large part the basis for the licensee's request for a further rate increase. The undertaking is now faced with inflated expenditures which, in the Commission's view, might have been avoided, or more easily met, had the licensee endeavoured to alleviate these difficulties at an earlier stage.

The Commission has reviewed the financial projections of the licensee, with the following reservations: the operating expenses anticipated for 1980 appear to be overestimated as they are based on the higher level of costs experienced in 1979, some of which will not be recurring. Also, the capital expenditures projected for the period 1983 to 1985 do not appear realistic at this stage; accordingly, the Commission has based its evaluation of the application on projections to 1982 only. Nonetheless, the Commission recognizes the need for the licensee to retain an acceptable level of profitability in order to maintain an adequate operating income. The Commission grants a fee increase of \$0.25 in the monthly subscriber fee for this purpose.

The Commission considers that the licensee's financial arrangements with its parent company, Premier Cablevision Limited, impose undue interest expense on the licensee. From 1976 to 1978 the whole of Fraser Cablevision's retained earnings of \$1,265,000 were distributed as dividends to Premier, with payments made by means of interest bearing loans. Despite the licensee's contention that there is a corporate obligation to provide shareholders with a reasonable rate of return, the Commission is of the opinion that the payment of these dividends should have been deferred until the significant capital expenditures currently faced by the licensee have been adequately met. A policy of providing substantial annual dividends would not appear to be appropriate at this time.

The Commission notes the licensee's intention to cable the remaining sections of its service area within two years. However, in view of their low density and the licensee's current financial situation, the Commission is of the opinion that wiring these areas should be accomplished on a more gradual basis. The slight increases in subscriber penetration, particularly when weighed against the costs of extension, are unlikely to generate significant additional revenues. In view of the financial circumstances of the licensee, the Commission grants an additional \$0.25 increase for the gradual implementation of its extension of service plans within the next three years.

The licensee has argued that its service area has unique problems from both a demographic and geographic point of view. The Commission draws the licensee's attention to other neighbouring systems in British Columbia such as Western Cablevision Ltd. and Delta Cable Television Ltd. which, in its view, are comparable in terms of density. Both these undertakings currently operate with monthly subscriber rates of well below \$9.00.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

décision CRTC 79-319, l'augmentation différée du taux à \$6.50; il estimait que des améliorations importantes avaient été apportées à l'ensemble du service et il s'attendait à ce que le titulaire continue d'améliorer tant ses rapports avec ses abonnés que la qualité technique des services qu'il leur offre.

La récente audience publique de novembre 1979 a permis d'établir que les plaintes des abonnés avaient considérablement diminué et que la qualité de la programmation communautaire du titulaire s'était grandement améliorée.

Malgré ces améliorations, la demande déposée par le titulaire laisse clairement voir que la hausse additionnelle de tarif demandée se fonde pour une large part sur les coûts accumulés occasionnés par la correction des lacunes du service. L'entreprise fait maintenant face à des dépenses inflationnistes qui, de l'avis du Conseil, auraient pu être évitées ou du moins plus facilement réglées si le titulaire s'était efforcé d'aplanir ces difficultés plus tôt.

Le Conseil a examiné les prévisions financières du titulaire et formule les réserves suivantes: les frais d'exploitation prévus pour 1980 paraissent surestimés, puisqu'ils se fondent sur des frais plus élevés en 1979, dont une certaine partie ne se reproduira pas. De plus, les dépenses d'immobilisations projetées pour la période allant de 1983 à 1985 ne semblent pas réalistes à ce stade-ci; le Conseil a donc évalué la demande en fonction des projections allant jusqu'à 1982. Le Conseil reconnaît néanmoins la nécessité pour le titulaire de maintenir un taux de rentabilité acceptable afin de tirer des revenus d'exploitation suffisants. A cette fin, le Conseil autorise une hausse additionnelle de \$0.25 du tarif mensuel.

Le Conseil juge que les ententes financières du titulaire avec sa société mère, la Premier Cablevision Limited, imposent des dépenses en intérêt indues au titulaire. De 1976 à 1978, la totalité des bénéfices non répartis de la Fraser Cablevision, soit un montant de \$1,265,000, ont été versés à la Premier à titre de dividendes, lesquels ont été remplacés par des prêts portant intérêt. Même si le titulaire soutient que l'entreprise se doit d'assurer à ses actionnaires un taux de rendement raisonnable, le Conseil estime que le versement de ces dividendes aurait dû être différé jusqu'à ce que les importantes dépenses d'immobilisations subies par le titulaire soient réglées de façon satisfaisante. Il ne semblerait pas approprié à ce moment-ci de verser des dividendes annuels importants.

Le Conseil prend note que le titulaire a l'intention d'installer le câble dans les autres secteurs de son territoire d'ici deux ans. Cependant, compte tenu de la faible densité démographique et de la situation financière actuelle du titulaire, le Conseil est d'avis que l'installation du câble dans ces secteurs devrait être effectuée de façon plus graduelle. Il est peu probable que le faible accroissement du taux de pénétration, surtout si l'on tient compte des coûts de l'extension, produise des revenus additionnels importants. Vu la situation financière du titulaire, le Conseil autorise une augmentation de \$0.25 du taux mensuel pour la mise en œuvre graduelle de l'extension du service au cours des trois prochaines années.

Le titulaire a soutenu que son territoire présente des problèmes uniques tant du point démographique que géographique. Le Conseil attire l'attention du titulaire sur des entreprises avoisinantes en Colombie-Britannique, notamment la Western Cablevision Ltd. et la Delta Cable Television Ltd., qui, à son avis, connaissent une situation comparable au point de vue de la densité de population. Ces deux entreprises fonctionnent actuellement avec des tarifs mensuels bien inférieurs à \$9.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 4 March 1980

Decision CRTC 80-159

Canadian Broadcasting Corporation

GERALDTON, ONTARIO—782109300  
MANITOUWADGE, ONTARIO—782191100

Following a public hearing held in Toronto on 6 and 7 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications under the Accelerated Coverage Plan for French-language FM radio stations at Geraldton, on the frequency 93.7 MHz, channel 229B, with an effective radiated power of 6,400 watts; and at Manitouwadge, on the frequency 96.9 MHz, channel 245A, with an effective radiated power of 143 watts, to rebroadcast the CBC French-language AM radio network (ex CBON-FM Sudbury, Ontario). The Commission issues licences expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein.

Following the publication of the Notice of Public Hearing, the effective radiated power proposed has been changed from 6,420 watts to 6,400 watts for Geraldton and from 142.8 watts to 143 watts for Manitouwadge.

J. G. PATENAUDE  
Secretary General

Ottawa, 4 March 1980

Decision CRTC 80-160

Sudbury Cable Services Limited

SUDBURY, ONTARIO—790015200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec, on 20 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the licence by combining the English- and French-language community services onto one channel. This approval is subject to the condition that the licensee revert to its present condition of licence and reinstate the second community channel on the basic service when it implements its augmented channel service, which is expected to take place within one year.

The Commission has noted the licensee's reasons for this change, and acknowledges its efforts to recruit a bilingual management team capable of developing both English-language and French-language community programming services and of actively promoting access to the community channel by the anglophone and francophone segments of the communities.

This approval is granted on the further condition that both official language groups have fair and equitable access to the channel and that the scheduling of programs is fair and balanced throughout the week.

With regard to the question of separate channels, in its cable television policy of 1975, the Commission stated that licensees would be expected, as individual circumstances permit, to "reflect, where appropriate, the bilingual nature of the communities they serve. In some cases, a separate channel in each official language will be required, but in other cases, a proportion of programs in each official language on a single community channel will suffice."

Ottawa, le 4 mars 1980

Décision CRTC 80-159

Société Radio-Canada

GERALDTON (ONTARIO)—782109300  
MANITOUWADGE (ONTARIO)—782191100

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto les 6 et 7 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes présentées dans le cadre du plan de rayonnement accéléré en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter des stations de radio MF de langue française à Geraldton sur la fréquence 93.7 MHz, canal 229B, avec une puissance apparente rayonnée de 6,400 watts; et à Manitouwadge sur la fréquence 96.9 MHz, canal 245A, avec une puissance apparente rayonnée de 143 watts, pour retransmettre les émissions du réseau de radio MA de langue française de la Société Radio-Canada (à partir de CBON-FM Sudbury (Ontario)). Le Conseil accorde des licences expirant le 31 mars 1984, aux conditions qui y seront spécifiées.

Suite à la publication de l'avis d'audience, la puissance apparente rayonnée proposée a été modifiée de 6,420 watts à 6,400 watts pour Geraldton et de 142.8 watts à 143 watts pour Manitouwadge.

Le secrétaire général  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 mars 1980

Décision CRTC 80-160

Sudbury Cable Services Limited

SUDBURY (ONTARIO)—790015200

A la suite d'une audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de licence en vue de regrouper en un seul canal les services communautaires de langue anglaise et de langue française. Cette approbation est assujettie à la condition que le titulaire revienne à la condition actuelle de sa licence et réinstalle le second canal communautaire sur le service de base, lorsqu'il aura établi son service de canaux supplémentaires, ce qui devrait se faire d'ici un an.

Le Conseil a pris note des raisons pour lesquelles le titulaire a proposé cette modification, et il reconnaît que celui-ci a fait des efforts pour embaucher une équipe de gestion bilingue, capable de mettre sur pied des services de programmation communautaire en langues française et anglaise et d'inviter activement les membres des communautés anglophones et francophones à utiliser le canal communautaire.

Le Conseil accorde son approbation à une autre condition, soit que les deux groupes linguistiques officiels aient un accès juste et équitable au canal et que la répartition des émissions soit juste et équilibrée tout au long de la semaine.

En ce qui a trait à la question des canaux distincts, le Conseil a déclaré, dans son énoncé de politique sur la télévision par câble de 1975, que les titulaires de licences devront, pour autant que leur situation individuelle le permette, «réfléter, lorsque tel est le cas, le caractère bilingue des communautés desservies. Dans certains cas, il sera nécessaire de réserver un canal distinct à la diffusion dans chacune des langues officielles mais dans d'autres, il suffira de distribuer proportionnellement les émissions dans chacune des langues officielles sur un même canal communautaire».

The provision of two separate community channels was a commitment made by the licensee in its original application. This commitment was reiterated at the licence renewal hearing and was addressed by the Commission in Decision CRTC 78-138 in the following terms: "Regarding the Sudbury system the Commission was impressed with the well-designed program plans for these community channels as described by the licensee at the hearing and has noted the steps the licensee has taken to encourage adequate accessibility and participation by community groups in order to respond to the distinct linguistic and cultural needs of both language groups."

The licensee has also applied to change the distribution of the signal of WIVB-TV Buffalo. The Commission draws its attention to the Public Announcement of 4 December 1979 concerning channel conversions which stipulates that if a licensee complies with the regulations and receives technical certification from the Department of Communications, it is no longer required to amend its licence to effect a distribution change.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 4 March 1980

*Decision CRTC 80-161*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

THUNDER BAY, ONTARIO—791524200

Following a Public Hearing held in Toronto on 14 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves in part* the application to amend the cable television licence for Thunder Bay, Ontario, by changing the maximum monthly subscriber fee from \$6.50 to \$7.00 and by extending the authorized service area. The Commission approves the extension of service area, but has determined that the applicant has only justified a partial increase in the monthly subscriber fee to a maximum of \$6.75. The Commission considers that an increase of \$0.25 will enable the licensee to maintain the overall quality of its service to subscribers, including the noted improvements in programming and facilities for the community channel.

The Commission received three interventions to the proposed fee increase from: Thunder Bay Electronics Limited in support; Mabel McKinnon of Thunder Bay in opposition; and Jerry and Anne Freamo of Thunder Bay expressing concern at the exclusion of their area. In response to the latter, the licensee has advised that it will consider extending its service area further south along Highway 61 as soon as it is economically feasible to do so.

The boundaries of the new area to be served, immediately south and adjacent to the authorized service area, will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Le titulaire de la licence s'était engagé dans sa demande initiale à fournir deux canaux communautaires distincts. Il avait réitéré cet engagement à l'audience de renouvellement de la licence et le Conseil avait abordé la question dans sa décision CRTC 78-138 de la façon suivante: «En ce qui concerne le système de Sudbury, le Conseil a été impressionné par l'excellente conception des projets d'émissions de ces canaux communautaires, tel que décrits par le titulaire lors de l'audience, et a pris note des mesures prises par ce dernier en vue d'encourager une participation et un accès adéquat des groupes communautaires afin de répondre aux besoins linguistiques et culturels distincts des deux groupes».

Le titulaire a aussi demandé de changer le canal de distribution du signal de WIVB-TV de Buffalo. Le Conseil attire son attention sur l'avis public du 4 décembre 1979 au sujet des conversions de canaux, qui précise que si le titulaire respecte les règlements et reçoit le certificat technique du ministère des Communications, il n'est pas obligé de modifier sa licence pour effectuer un changement de canal.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 4 mars 1980

*Décision CRTC 80-161*

*Maclean-Hunter Cable TV Limited*

THUNDER BAY (ONTARIO)—791524200

A la suite d'une audience publique tenue à Toronto le 14 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve en partie* la modification de la licence de télévision par câble pour Thunder Bay (Ontario) en vue d'augmenter de \$6.50 à \$7 le tarif d'abonnement mensuel maximal et d'agrandir la zone de service autorisée. Le Conseil approuve l'agrandissement de la zone de service, mais il juge que le requérant n'a pu justifier qu'une hausse partielle du tarif d'abonnement mensuel à un maximum de \$6.75. Le Conseil estime que l'augmentation de \$0.25 permettra au titulaire de maintenir la qualité globale du service qu'il offre à ses abonnés, y inclus les améliorations qui ont été apportées à la programmation et aux installations du canal communautaire.

Le Conseil a reçu trois interventions touchant l'augmentation de tarif proposée: la Thunder Bay Electronics Limited appuyait la demande, M<sup>me</sup> Mabel McKinnon de Thunder Bay s'y opposait tandis que M. et M<sup>me</sup> Jerry et Anne Freamo de Thunder Bay s'inquiétaient du fait que leur secteur était exclu. Dans le dernier cas, le titulaire a fait savoir qu'il étudiera la possibilité d'agrandir sa zone de service vers le sud, le long de l'autoroute 61, dès que sa situation financière le permettra.

Les limites de la nouvelle zone desservie, qui est au sud de la zone autorisée et lui est adjacente, seront spécifiées dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

*Procedures to be followed*—Following the receipt of interventions and reply if any, the Executive Committee of the Commission will determine whether or not it would be in the public interest to hold a public hearing to deal with the application. If, in the Executive Committee's view, a public hearing is not required, a decision to approve or deny the application will be issued.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 March 1980

*Decision CRTC 80-162*

*R & O Jalbert Ltée*

GRANDE-RIVIÈRE, QUEBEC—790932800

Further to Public Notice CRTC 1980-7 dated 16 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Grande-Rivière by adding the reception and distribution of CFGW-TV-2 (CBC), Mont-Blanc, Quebec.

*Decision CRTC 80-163*

*Radio Roberval Inc.*

ROBERVAL, QUEBEC—782156400

Further to Public Notice CRTC 1980-7 dated 16 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence of CHRL Roberval by increasing the night-time power from 2,500 watts to 10,000 watts in order to improve the quality of the signal in the Saint-Félicien area.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, issuance of the licence amendment and implementation of the authority granted herein are subject to technical certification from the Department of Communications.

*Decision CRTC 80-164*

*Les Appareils Électroniques Bérubé Inc.*

SAINT-BENOÎT-LABRE, QUEBEC—781864400

Further to Public Notice CRTC 1980-7 dated 16 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Saint-Benoît-Labre, by adding the carriage of CFCQ-FM Trois-Rivières, Quebec; WHOM Mount Washington, New Hampshire; WFMP-FM Fitchburg, Massachusetts; and WTOS-FM Skowhegan, Maine.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Marche à suivre*—Après réception des interventions et de la réplique, s'il y a lieu, le Comité de direction du Conseil, déterminera s'il serait dans l'intérêt du public de tenir ou non une audience publique pour examiner la demande. Si le Comité de direction est d'avis qu'une audience publique ne s'impose pas, il publiera une décision par laquelle il approuvera ou rejettera la demande.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 mars 1980

*Décision CRTC 80-162*

*R & O Jalbert Ltée*

GRANDE-RIVIÈRE (QUÉBEC)—790932800

Conformément à l'avis public CRTC 1980-7 daté du 16 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Grande-Rivière, en vue d'ajouter la réception et la distribution de CFGW-TV-2 (SRC) Mont-Blanc (Québec).

*Décision CRTC 80-163*

*Radio Roberval Inc.*

ROBERVAL (QUÉBEC)—782156400

Conformément à l'avis public CRTC 1980-7 daté du 16 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de CHRL Roberval en vue d'augmenter la puissance de nuit de 2,500 watts à 10,000 watts, afin de fournir un signal de meilleure qualité à la région de Saint-Félicien.

Conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence modifiée et la mise en œuvre des autorisations accordées par la présente sont assujettis à la certification technique du ministère des Communications.

*Décision CRTC 80-164*

*Les Appareils Électroniques Bérubé Inc.*

SAINT-BENOÎT-LABRE (QUÉBEC)—781864400

Conformément à l'avis public CRTC 1980-7 daté du 16 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Benoît-Labre, en vue d'ajouter la réception et la distribution de CFCQ-FM Trois-Rivières (Québec), WHOM Mount Washington (New Hampshire), WFMP-FM Fitchburg (Mass.) et WTOS-FM Skowhegan (Maine).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 12 March 1980

Decision CRTC 80-165

Northern Radio—Radio Nord Inc.

ROUYN-NORANDA, VILLE-MARIE, FABRE/BÉARN, LITHIUM MINES, LABEL-SUR-QUÉVILLON, JOUTEL and MATAGAMI, QUÉBEC—791388200—791389000

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to renew the broadcasting licences for CKRN-TV Rouyn-Noranda, CKRN-TV-2 Ville-Marie, CKRN-TV-3 Fabre/Béarn, CJDG-TV Lithium Mines, CJDG-TV-2 Label-sur-Quévillon, CJDG-TV-3 Joutel and CJDG-TV-4 Matagami, Quebec, for the period from 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

The Abitibi-Témiscamingue Regional Development Council submitted a written intervention to those applications.

In Decision CRTC 76-829 of 20 December 1976, renewing the licences of CKRN-TV and CJDG-TV and their rebroadcasting stations, the Commission noted the licensee's plans to improve local programming and the technical quality of the service, along with its extension of service commitments.

At the hearing, Northern Radio reported on its efforts in this regard and the progress achieved since the last renewal. The first television service has been extended to the entire Abitibi-Témiscamingue region, with the financial co-operation of the Canadian Broadcasting Corporation. A new physical plant has been built, and the company's technical facilities have been modernized. Local production has nearly doubled; human resources have been augmented, particularly in the area of public affairs; and measures to decentralize production have been initiated with the recent acquisition of a mobile production studio.

With regard to the extension of the TVA network in the western part of the province of Quebec and the expansion of available services, the Commission is pleased to note the drive and initiative displayed by Northern Radio in recent years. In Decision CRTC 77-758, dated 13 December 1977, the Commission authorized Northern Radio representing a company to be incorporated, to operate a television station affiliated to the TVA network in the National Capital Region; this station subsequently became CHOT-TV Hull/Ottawa. Subsequently, in Decision CRTC 78-550 dated 3 August 1978, the Commission issued broadcasting licences to Northern Radio for two new television stations, CFEM-TV Rouyn-Noranda and CFEM-TV-1 Lithium Mines, to rebroadcast the programs of the TVA network from CHOT-TV. More recently, in Decision CRTC 79-674 dated 4 December 1979, the Commission authorized Northern Radio to undertake a realignment of the technical parameters of a number of its television stations following negotiations which were entered into upon the Commission's request, to determine the optimum use of VHF channels in the Abitibi-Témiscamingue region and the adjacent areas of Northeastern Ontario.

In view of the close co-operation established between Northern Radio and the Quebec Broadcasting Bureau as a result of these negotiations, the Commission has been able to authorize the Quebec Broadcasting Bureau to establish two new educational television stations on VHF channels: CIVN-TV Rouyn-Noranda and CIVA-TV Lithium Mines.

Through its efforts in recent years Northern Radio has become a major regional broadcaster whose signal covers most

Ottawa, le 12 mars 1980

Décision CRTC 80-165

Northern Radio—Radio Nord Inc.

ROUYN-NORANDA, VILLE-MARIE, FABRE/BÉARN, LITHIUM MINES, LABEL-SUR-QUÉVILLON, JOUTEL et MATAGAMI (QUÉBEC)—791388200—791389000

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de CKRN-TV Rouyn-Noranda, CKRN-TV-2 Ville-Marie, CKRN-TV-3 Fabre/Béarn, CJDG-TV Lithium Mines, CJDG-TV-2 Label-sur-Quévillon, CJDG-TV-3 Joutel et CJDG-TV-4 Matagami (Québec) pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Le Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue a soumis une intervention écrite à l'égard de ces demandes.

Dans la décision CRTC 76-829 du 20 décembre 1976 qui renouvelait les licences de CKRN-TV et de CJDG-TV et de leurs retransmetteurs, le Conseil soulignait les projets du titulaire en vue d'améliorer la programmation locale et la qualité technique du service et notait ses engagements en matière d'extension du service.

Lors de l'audience, Radio Nord a fait état de ses efforts et des progrès accomplis depuis le dernier renouvellement. Le premier service de télévision a été étendu à l'ensemble de la région de l'Abitibi-Témiscamingue, avec la collaboration financière de la Société Radio-Canada. Des infrastructures nouvelles ont été mises en place et les installations techniques ont été modernisées. La production locale a pratiquement doublé, les ressources humaines ont été augmentées, notamment pour le secteur des affaires publiques et un effort de décentralisation de la production a été entrepris, avec l'acquisition récente d'un studio mobile de production.

D'autre part, le Conseil désire souligner le dynamisme et l'esprit d'entreprise manifestés par Radio Nord ces dernières années, en ce qui a trait à l'extension du réseau TVA dans l'ouest de la province de Québec et à l'augmentation des services disponibles. Par la décision CRTC 77-758 datée du 13 décembre 1977, le Conseil autorisait Radio Nord Inc., représentant une compagnie devant être constituée, à exploiter une station de télévision associée au réseau TVA dans la région de la capitale nationale, qui devint CHOT-TV Hull/Ottawa. Subséquemment, par la décision CRTC 78-550 datée du 3 août 1978, le Conseil accordait des licences à Radio Nord Inc. en vue d'exploiter deux nouvelles stations de télévision, CFEM-TV Rouyn-Noranda et CFEM-TV-1 Lithium Mines, pour retransmettre les émissions du réseau TVA à partir de CHOT-TV. Et tout récemment, par la décision CRTC 79-674 du 4 décembre 1979, le Conseil autorisait Radio Nord Inc. à effectuer un réaménagement technique de plusieurs de ses stations de télévision, à la suite de négociations entreprises à la demande du Conseil et dans le but d'en arriver à une allocation optimale des canaux VHF en Abitibi-Témiscamingue et dans la région limitrophe du nord-est ontarien.

Grâce à l'étroite collaboration qui s'est établie entre Radio Nord et Radio-Québec à la suite de ces négociations, le Conseil a été en mesure d'autoriser Radio-Québec à exploiter sur des canaux VHF deux nouvelles stations de télévision éducative, soit CIVN-TV Rouyn-Noranda et CIVA-TV Lithium Mines.

Ses efforts des dernières années ont fait de Radio Nord un radiodiffuseur régional d'envergure dont l'aire de rayonnement

of Northwestern Quebec. The Commission encourages the licensee to continue to improve its services by devoting particular attention to local production; by encouraging musical talent, both local and regional; and by decentralizing its production.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 12 March 1980

*Decision CRTC 80-166*

*Mr. Omer Cloutier, doing business under the name and style of Mont St-Pierre Télévision Enrg.*

RIVIÈRE-À-CLAUDE and RUISSEAU-À-REBOURS, QUEBEC—  
790057400—790056600

Following a Public Hearing held in Quebec City, Quebec on 20, 21 and 22 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence of the cable television undertaking serving Rivière-à-Claude and Ruisseau-à-Rebours, by increasing the monthly subscriber fee from \$5.50 to \$6.00; by adding the carriage of CBST (CBC) and CFER-TV-1 (TVA) Sept-Îles, Quebec; and by deleting the carriage of CBGAT (CBC) Matane, Quebec.

The Commission received a written intervention from Mrs. Jocelyne Castonguay, along with a petition signed by residents of Rivière-à-Claude, regarding the quality of service in this region.

The Commission considers that the increase in the monthly fee is justified on economic grounds, taking into account the small size of the undertaking.

The licensee has also applied to add the distribution of a community channel and an educational programming channel. The Commission draws its attention to the Public Announcement of 4 December 1979 concerning the carriage of priority services which stipulates that if a licensee complies with the regulations and receives technical certification from the Department of Communications, it is no longer required to apply for amendment to its licence to add the carriage of a priority service on its undertaking.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, issuance of the licence amendment and implementation of the authority granted herein are subject to technical certification from the Department of Communications.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 17 March 1980

*ERRATUM*

*Correction to Decision CRTC 80-130*

*A.J. Gale Ltd.*

BAIE VERTE, NEWFOUNDLAND—790581300—791279300

In Decision CRTC 80-130 the Commission renewed the cable television broadcasting licence for Baie Verte, New-

couvre une grande partie du nord-ouest québécois. Le Conseil encourage le titulaire à poursuivre ses efforts en vue d'améliorer ses services, en accordant un souci particulier à la production locale, à l'encouragement aux talents musicaux aux niveaux local et régional et à la décentralisation de sa production.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 12 mars 1980

*Décision CRTC 80-166*

*M. Omer Cloutier, faisant affaires sous le nom et la raison sociale de Mont St-Pierre Télévision Enrg.*

RIVIÈRE-À-CLAUDE et RUISSEAU-À-REBOURS (QUÉBEC)—  
790057400—790056600

À la suite de l'audience publique tenue à Québec (Québec) les 20, 21 et 22 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Rivière-à-Claude et Ruisseau-à-Rebours, en vue d'augmenter le tarif d'abonnement mensuel maximum de \$5.50 à \$6.00; d'ajouter la distribution de CBST (SRC) et de CFER-TV-1 (TVA) Sept-Îles (Québec); et de supprimer la distribution de CBGAT (SRC) Matane (Québec).

Le Conseil a reçu une intervention écrite de M<sup>me</sup> Jocelyne Castonguay, accompagnée d'une pétition signée par des habitants de Rivière-à-Claude, au sujet de la qualité des services dans cette région.

Le Conseil estime que l'augmentation du tarif mensuel est justifiée par des raisons économiques, compte tenu de la dimension restreinte de cette entreprise.

Le titulaire a aussi demandé d'ajouter la distribution d'un canal communautaire et d'un canal de programmation éducative. Le Conseil attire son attention sur l'avis public du 4 décembre 1979 au sujet de la distribution des signaux prioritaires, qui précise que si le titulaire se conforme au Règlement et reçoit une certification technique du ministère des Communications, il n'est plus nécessaire de soumettre une demande de modification de licence pour ajouter la distribution d'un signal prioritaire.

Conformément à l'alinéa 22(1)(b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence modifiée et la mise en œuvre des autorisations accordées par la présente sont assujettis à la certification technique du ministère des Communications.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 mars 1980

*ERRATUM*

*Correction à la décision CRTC 80-130*

*A.J. Gale Ltd.*

BAIE VERTE (TERRE-NEUVE)—790581300—791279300

Dans la décision CRTC 80-130, le Conseil a renouvelé la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble

foundland, expiring 30 September 1980, for a period of one year to 30 September 1981. However, on page 3 of the same decision the Commission *incorrectly* referred to the length of the licence term as "eighteen months" instead of twelve months. Accordingly, the Commission hereby corrects the above-mentioned decision.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 17 March 1980

*Decision CRTC 80-167*

*Canadian Broadcasting Corporation*

LA MALBAIE, QUEBEC—780927000

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-165 dated 28 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence of CBV-6-FM La Malbaie, Quebec, by changing the antenna site and increasing the effective radiated power from 805 watts to 820 watts.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 17 March 1980

*Decision CRTC 80-168*

*Classic Communications Ltd.*

Parts of the Towns of VAUGHAN, RICHMOND HILL, MARKHAM and WHITCHURCH-STOUFFVILLE, ONTARIO—790582100

Following a Public Hearing held in Toronto on 14 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *denies* the application for an exemption from the Cable Television Regulations for the continued multiple distribution, on a permanent basis, of CBLFT (CBC) Toronto on a restricted channel of the basic service and on the augmented service.

The Commission granted temporary permission for the carriage of CBLFT on a restricted channel in Decision CRTC 76-666 on 23 September 1976, and extended this authority on two occasions to expire 1 October 1979 to allow for the development of augmented channel service and converter penetration. The Commission considers that the licensee has now had sufficient time to establish its augmented service, and requires it to take immediate steps to carry the signal of CBLFT on a clear channel, in accordance with the Cable Television Regulations.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

desservant Baie Verte (Terre-Neuve) qui expire le 30 septembre 1980, pour une période d'un an expirant le 30 septembre 1981. Cependant, à la page 3 de cette même décision, le Conseil a indiqué *par erreur* que la durée de la licence serait de «dix-huit mois» au lieu de douze mois. Par conséquent, le Conseil corrige par la présente la décision susmentionnée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 mars 1980

*Décision CRTC 80-167*

*Société Radio-Canada*

LA MALBAIE (QUÉBEC)—780927000

Conformément à l'avis public CRTC 1979-165 du 28 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de modification de la licence de radiodiffusion de CBV-6-FM La Malbaie (Québec), en vue de changer le site d'antenne et d'augmenter la puissance apparente rayonnée de 805 watts à 820 watts.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 mars 1980

*Décision CRTC 80-168*

*Classic Communications Ltd.*

Secteurs des villes de VAUGHAN, RICHMOND HILL, MARKHAM et WHITCHURCH-STOUFFVILLE (ONTARIO)—790582100

A la suite de l'audience publique tenue à Toronto le 14 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *refuse* la demande en vue d'être exempté de l'application du Règlement sur la télévision par câble, afin de continuer en permanence, la distribution multiple du signal de CBLFT (SRC) Toronto sur un canal à usage limité du service de base et sur le service de canaux supplémentaires.

Dans sa décision CRTC 76-666 du 23 septembre 1976, le Conseil a permis temporairement de distribuer le signal de CBLFT sur un canal à usage limité, et, à deux occasions, il a prolongé cette autorisation qui doit expirer le 1<sup>er</sup> octobre 1979 pour permettre la mise en place d'un service de canaux supplémentaires et l'augmentation de l'utilisation de convertisseurs. Le Conseil juge que le titulaire a eu suffisamment de temps pour établir son service de canaux supplémentaires et il exige qu'il prenne des démarches immédiates pour distribuer le signal de CBLFT sur un canal libre d'interférence, conformément au Règlement sur la télévision par câble.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 17 March 1980

*Decision CRTC 80-169*

*Fundy Cablevision Limited*

SAINT JOHN, NEW BRUNSWICK—791274400

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-12 dated 24 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Saint John, New Brunswick, by adding the reception and distribution of the signals of local stations CBZ-FM and CBAF-14-FM Fredericton/Saint John, and CFBC-FM Saint John, New Brunswick, on the channels currently authorized for local originations and special programming services.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 17 March 1980

*Decision CRTC 80-170*

*Halifax Cablevision Limited*

HALIFAX, NOVA SCOTIA—782246300

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-12 dated 24 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Halifax, Nova Scotia, by adding local originations (Environment Canada weather service) on the condition that no advertising material be distributed on the channel assigned to this service.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 17 March 1980

*Decision CRTC 80-171*

*Canadian Broadcasting Corporation*

DIGBY, NOVA SCOTIA—790262000—790268700

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-12 dated 24 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the broadcasting licences for CBHT-7 and CBHFT-6 Digby, Nova Scotia, by changing the antenna site.

The Commission notes that there will be no change in the service currently provided to residents of the Digby area.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 17 March 1980

*Decision CRTC 80-172*

*Cable Service Limited*

MONCTON, RIVERVIEW, GUNNINGSVILLE, DIEPPE, LEWISVILLE, NEW BRUNSWICK and surrounding area—791759400

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-12 dated 24 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications

Ottawa, le 17 mars 1980

*Décision CRTC 80-169*

*Fundy Cablevision Limited*

SAINT-JEAN (NOUVEAU-BRUNSWICK)—791274400

A la suite de l'avis public CRTC 1980-12 du 24 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Saint-Jean (N.-B.) de façon à ajouter la réception et la distribution des signaux des stations locales CBZ-FM et CBAF-14-FM Fredericton/Saint-Jean, et celui de CFBC-FM Saint-Jean (N.-B.) sur les canaux actuellement autorisés pour les émissions d'origine locale et les émissions spéciales de programmation.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 mars 1980

*Décision CRTC 80-170*

*Halifax Cablevision Limited*

HALIFAX (NOUVELLE-ÉCOSSE)—782246300

A la suite de l'avis public CRTC 1980-12 du 24 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Halifax (N.-É.), de façon à ajouter des émissions locales (service de renseignements météorologiques d'Environnement Canada) à la condition qu'aucune publicité ne soit diffusée au canal affecté à ce service.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 mars 1980

*Décision CRTC 80-171*

*Société Radio-Canada*

DIGBY (NOUVELLE-ÉCOSSE)—790262000—790268700

A la suite de l'avis public CRTC 1980-12 du 24 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification des licences de radiodiffusion pour CBHT-7 et CBHFT-6 Digby (N.-É.) de façon à modifier l'emplacement de l'antenne.

Le Conseil prend note que le service actuellement fourni aux habitants de la région de Digby ne sera pas modifié.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 mars 1980

*Décision CRTC 80-172*

*Cable Service Limited*

MONCTON, RIVERVIEW, GUNNINGSVILLE, DIEPPE, LEWISVILLE (NOUVEAU-BRUNSWICK) et la région avoisinante—791759400

A la suite de l'avis public CRTC 1980-12 du 24 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications



Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Moncton, Riverview, Gunningsville, Dieppe, Lewisville, New Brunswick and surrounding area by extending its service area to the Lutes Mountain area and a small subdivision of Mapleton Road.

The boundaries of the new areas to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 17 March 1980

*Decision CRTC 80-173*

*Northshore Cable Services Limited*

BLIND RIVER, ONTARIO—781804000

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-8 dated 18 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Blind River, Ontario, by deleting the carriage of CBON-6 Blind River, Ontario; and by adding the carriage of CIGM-FM, CBON-FM and CBCS-FM Sudbury, CHAS-FM and CKCY-FM Sault Ste. Marie, Ontario; WHSB Alpena, WJML-FM Petoskey, WWRM Gaylord, WLDR and WTCM-FM Traverse City, WCBY-FM Cheboygan and WKJF-FM Cadillac, Michigan.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 17 March 1980

*Decision CRTC 80-174*

*Northshore Cable Services Limited*

ELLIOT LAKE, ONTARIO—781844600

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-8 dated 18 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Elliot Lake, Ontario, by deleting the carriage of CBEC and CBON-5 Elliot Lake, Ontario; and by adding the carriage of CBON-FM and CBCS-FM Sudbury, Ontario; WHSB Alpena, WJML-FM Petoskey, WWRM Gaylord, WLDR and WTCM-FM Traverse City, WCBY-FM Cheboygan and WKJF-FM Cadillac, Michigan.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Moncton, Riverview, Gunningsville, Dieppe, Lewisville (N.-B.) et la région avoisinante de façon à agrandir la zone de service pour inclure la région des montagnes Lutes et un petit secteur du chemin Mapleton.

Les limites des nouvelles zones à desservir seront précisées dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 mars 1980

*Décision CRTC 80-173*

*Northshore Cable Services Limited*

BLIND RIVER (ONTARIO)—781804000

Conformément à l'avis public CRTC 1980-8 daté du 18 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Blind River (Ontario) en supprimant la distribution de CBON-6 Blind River (Ontario); et en ajoutant la distribution de CIGM-FM, CBON-FM et CBCS-FM Sudbury, CHAS-FM et CKCY-FM Sault-Sainte-Marie (Ontario); WHSB Alpena, WJML-FM Petoskey, WWRM Gaylord, WLDR et WTCM-FM Traverse City, WCBY-FM Cheboygan et WKJF-FM Cadillac (Michigan).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 17 mars 1980

*Décision CRTC 80-174*

*Northshore Cable Services Limited*

ELLIOT LAKE (ONTARIO)—781844600

Conformément à l'avis public CRTC 1980-8 daté du 18 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Elliot Lake (Ontario) en supprimant la distribution de CBEC et CBON-5 Elliot Lake (Ontario); et en ajoutant la distribution de CBON-FM et CBCS-FM Sudbury (Ontario); WHSB Alpena, WJML-FM Petoskey, WWRM Gaylord, WLDR et WTCM-FM Traverse City, WCBY-FM Cheboygan et WKJF-FM Cadillac (Michigan).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 17 March 1980

*Decision CRTC 80-175*

*Northshore Cable Services Limited*

ESPANOLA, ONTARIO—781281100

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-8 dated 18 January 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Espanola, Ontario, by deleting the carriage of WKBW-TV (ABC) Buffalo, New York, received via microwave; and by adding the carriage of WGR-TV (NBC) Buffalo, New York, received via microwave.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 17 mars 1980

*Décision CRTC 80-175*

*Northshore Cable Services Limited*

ESPANOLA (ONTARIO)—781281100

Conformément à l'avis public CRTC 1980-8 daté du 18 janvier 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Espanola (Ontario) en supprimant la distribution de WKBW-TV (ABC) Buffalo (New York) reçue par l'intermédiaire de micro-ondes; et en ajoutant la distribution de WGR-TV (NBC) Buffalo (New York) reçue par l'intermédiaire de micro-ondes.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 17 March 1980

*Decision CRTC 80-176*

*Youbou Television Ltd.*

YUBOU, BRITISH COLUMBIA—791127400

*Lake Video Services Ltd.*

LAKE COWICHAN, MESACHIE LAKE and HONEYMOON BAY, BRITISH COLUMBIA—791126600

Following a Public Hearing held in Vancouver on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the cable television licences to serve Youbou, Lake Cowichan, Mesachie Lake and Honeymoon Bay, British Columbia, by changing their maximum monthly subscriber fees from \$6.50 to \$8.00. The Commission considers that these fees are justified on economic grounds.

The Commission received one written intervention opposing the proposed rate increase from Mr. Michael A. Barry, who complained of technical problems in the cable television system. At the Public Hearing, the intervener submitted a petition of approximately four hundred signatories which expressed the same objections. In response, the applicant claimed that the technical deficiencies were in large part a result of electric power outages, and the mountainous terrain of the service area.

In view of these complaints, the Commission requested the Department of Communications to investigate the signal levels in the distribution system, through field tests. The Department completed preliminary tests which confirmed the existence of distribution problems, and some reception difficulties attributable to the location of the head-end.

Recognizing the seriousness and extent of subscriber dissatisfaction, the licensee has since taken active measures to correct the difficulties, including the hiring of an experienced technician to repair and maintain the system. In light of the action taken and taking into account the pressing economic needs of the licensee, the Commission approves the proposed fee increase of \$1.50 which should enable the licensee to continue to upgrade the technical quality of its service.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 17 mars 1980

*Décision CRTC 80-176*

*Youbou Television Ltd.*

YUBOU (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791127400

*Lake Video Services Ltd.*

LAKE COWICHAN, MESACHIE LAKE et HONEYMOON BAY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791126600

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification des licences de télévision par câble des entreprises desservant Youbou, Lake Cowichan, Mesachie Lake et Honeymoon Bay (C.-B.), en augmentant le tarif mensuel maximum de \$6.50 à \$8. Le Conseil juge que ce tarif est justifié au point de vue financier.

Le Conseil a reçu une intervention écrite de M. Michael A. Barry, qui s'oppose à la hausse tarifaire projetée, se plaignant des problèmes techniques éprouvés par l'entreprise de télévision par câble. À l'audience publique, l'intervenant a présenté une pétition contenant environ 400 noms de personnes qui formulaient les mêmes objections. Dans sa réponse, le requérant a soutenu que les difficultés techniques étaient dues en grande partie aux manques de puissance électrique et à la nature montagneuse du terrain de la zone desservie.

Étant donné le nombre de plaintes, le Conseil a demandé au ministère des Communications de faire enquête sur les lieux quant à la qualité du signal distribué. Les conclusions préliminaires du ministère ont confirmé l'existence de problèmes de distribution et de certaines difficultés de réception causées par la situation de la tête de ligne.

Reconnaissant le sérieux et l'ampleur du mécontentement des abonnés, le titulaire a pris depuis des mesures concrètes pour corriger les difficultés, y compris l'embauche d'un technicien expérimenté pour réparer et entretenir l'entreprise. Compte tenu des mesures prises et des besoins financiers urgents du titulaire des licences, le Conseil approuve la hausse tarifaire projetée de \$1.50, ce qui devrait permettre au titulaire de continuer d'améliorer la qualité technique de son service.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 19 March 1980

Decision CRTC 80-177

CableNet Limited

CHILLIWACK, BRITISH COLUMBIA—790688600

Following a Public Hearing held in Vancouver, on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves in part* the application to amend the cable television licence to serve Chilliwack, British Columbia, by changing its monthly subscriber fee from \$6.50 to a maximum of \$7.40; by deleting four local head-ends; by adding one new local head-end; by adding the reception and distribution of KIRO-TV (CBS) Seattle, KCTS-TV (PBS) Seattle, KSTW (IND) Tacoma, KTOY Tacoma, KZAM, KMPS-FM, KUOW, KSEA, KBIQ Seattle, Washington, and CFRO-FM Vancouver, British Columbia; and by extending its authorized service area. The Commission *approves* the deletion of the four local head-ends; their replacement by one new local head-end at Sumas Mountain; the extension of authorized service area; the addition of KCTS-TV (PBS) Seattle and KIRO-TV (CBS) Seattle; and the addition of the following FM stations: KTOY Tacoma, KZAM, KMPS-FM, KUOW, KSEA, KBIQ Seattle, Washington, and CFRO-FM Vancouver.

With respect to the fee increase, the Commission approves a maximum monthly fee of \$7.25. The Commission is satisfied that the applicant has only justified an increase of \$0.75 to cover the cost of providing the authorized new services. Further, the Commission expects that the new head-end at Sumas Mountain and the delivery of all signals from that site to the distribution hub using VHCM, will improve signal quality and reliability for subscribers. This fee increase may only be implemented at such time as the signals of KCTS-TV Seattle, KIRO-TV Seattle, KTOY Tacoma, KZAM, KMPS-FM, KUOW, KSEA, KBIQ Seattle and CFRO-FM Vancouver are made available to subscribers.

In accordance with the Commission's policy on the cable carriage of non-Canadian signals, reiterated in the Public Announcement of 26 March 1979, entitled: "A Review of Certain Cable Television Programming Issues", the Commission *denies* the carriage of the signal of KSTW (IND) Tacoma, Washington which is not generally receivable over-the-air within the licensed service area.

Pursuant to this decision, and in line with the above-noted policy, this undertaking is now authorized to carry the three U.S. commercial network signals, the non-commercial PBS signal and the signal of an independent U.S. station (KVOS-TV Bellingham).

With respect to the extension of service, the boundaries of the new areas to be served will include a small area approximately 1.2 km to the northeast along Camp River Road; an area approximately 2.4 km to the south along Lichman Road; parts of South Sumas; and will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
Secretary General

Ottawa, le 19 mars 1980

Décision CRTC 80-177

CableNet Limited

CHILLIWACK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790688600

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve en partie* la modification de la licence de l'entreprise de télévision par câble desservant Chilliwack (C.-B.), qui prévoyait l'augmentation du tarif mensuel de \$6.50 à un maximum de \$7.40, le retrait de quatre têtes de ligne locales, l'addition d'une tête de ligne locale, la réception et la distribution de KIRO-TV (CBS) Seattle, KCTS-TV (PBS) Seattle, KSTW (IND) Tacoma, KTOY Tacoma, KZAM, KMPS-FM, KUOW, KSEA, KBIQ Seattle (Washington) et CFRO-FM Vancouver (Colombie-Britannique), et l'agrandissement du territoire autorisé. Le Conseil *approuve* le retrait des quatre têtes de ligne locales et leur remplacement par une nouvelle tête de ligne locale à Sumas Mountain, l'agrandissement du territoire autorisé, l'addition de KCTS-TV (PBS) Seattle et KIRO-TV (CBS) Seattle, et l'addition des stations MF suivantes: KTOY Tacoma, KZAM, KMPS-FM, KUOW, KSEA, KBIQ Seattle (Washington) et CFRO-FM Vancouver.

En ce qui concerne la hausse tarifaire, le Conseil approuve un tarif mensuel maximal de \$7.25. Il estime que le requérant n'a justifié qu'une augmentation de \$0.75 pour couvrir les coûts des nouveaux services autorisés. De plus, le Conseil s'attend à ce que la nouvelle tête de ligne à Sumas Mountain et la transmission de tous les signaux à partir de cet endroit jusqu'au centre de distribution utilisant le MOTGC, améliorent la qualité et la fiabilité du signal pour les abonnés. Cette hausse tarifaire ne pourra entrer en vigueur qu'au moment où seront offerts aux abonnés les signaux de KCTS-TV Seattle, KIRO-TV Seattle, KTOY Tacoma, KZAM, KMPS-FM, KUOW, KSEA, KBIQ Seattle et CFRO-FM Vancouver.

Conformément à la politique du Conseil concernant la distribution par câble de signaux non canadiens, politique qu'il a reprise dans son avis public du 26 mars 1979 intitulé «Télévision par câble: Révision de certains aspects des services de programmation», la distribution de KSTW (IND) Tacoma (Washington) est *refusée* puisque ce signal ne peut pas en général être capté en direct dans le territoire autorisé.

En vertu de la présente décision et conformément à la politique susmentionnée, cette entreprise est maintenant autorisée à distribuer les signaux des trois réseaux commerciaux américains, le signal non commercial PBS et le signal d'une station américaine indépendante (KVOS-TV Bellingham).

Les limites du nouveau territoire desservi engloberont un petit secteur s'étendant jusqu'à environ 1,2 km vers le nord-est le long du chemin Camp River, un secteur s'étendant jusqu'à environ 2,4 km vers le sud le long du chemin Lichman, des secteurs de South Sumas, et elles seront spécifiées dans la licence modifiée.

Le secrétaire général  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 19 March 1980

*Decision CRTC 80-178*

*Canadian Broadcasting Corporation*

WINDSOR, ONTARIO—790722300

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CBE-FM Windsor, Ontario, from 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 March 1980

*Decision CRTC 80-179*

*Till-Cable T.V. Limited*

TILLSONBURG, ONTARIO—781410600—781411400—790579700

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-157 dated 12 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Tillsonburg, Ontario, to add the reception and distribution of CBLT Toronto, Ontario to the basic service and CKO-FM-3, CBBL-FM, CBCL-FM, CJBC-FM-4 London and CHUM-FM, CILQ-FM, Toronto, Ontario to the radio service.

The Commission acknowledges the intervention submitted by CFPL-TV London concerning the proposed carriage of the signal of CBLT Toronto. In this regard, the Commission will expect the licensee to take early steps to effect identical signal substitution, in accordance with section 19 of the Cable Television Regulations.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 19 March 1980

*Cable Television Licences in Newfoundland*

At Public Hearings held in St. John's and Corner Brook, Newfoundland on 22 and 25 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission heard applications for the renewal of the licences of the following cable television licensees, all members of the Newfoundland cable consortium: Avalon Cablevision Limited, St. John's/Mount Pearl; Omni Cablevision Ltd., Gander; Shellbird Cable Limited, Corner Brook and Deer Lake; Gateway Cable Limited, Port-aux-Basques; and Central Cable Systems Ltd., Grand Falls.

Cable television service to these communities in Newfoundland was predicated on the importation of television signals to be picked up in Cape Breton, Nova Scotia and relayed by microwave across Newfoundland from Port-aux-Basques. The

Ottawa, le 19 mars 1980

*Décision CRTC 80-178*

*Société Radio-Canada*

WINDSOR (ONTARIO)—790722300

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion de CBE-FM Windsor (Ontario) pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 mars 1980

*Décision CRTC 80-179*

*Till-Cable T.V. Limited*

TILLSONBURG (ONTARIO)—781410600—781411400—790579700

A la suite de l'avis public CRTC 1979-157 du 12 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de télévision par câble de l'entreprise desservant Tillsonburg (Ont.) de façon à ajouter la réception et la distribution du signal de CBLT Toronto (Ont.) au service de base et ceux de CKO-FM-3, CBBL-FM, CBCL-FM, CJBC-FM-4 London et de CHUM-FM et CILQ-FM Toronto (Ont.) au service radiophonique.

Le Conseil prend acte de l'intervention de CFPL-TV London concernant la distribution proposée de CBLT Toronto. A cet égard, le Conseil s'attend à ce que le titulaire prenne rapidement des mesures pour effectuer une substitution d'un signal identique, conformément à l'article 19 du Règlement sur la télévision par câble.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 19 mars 1980

*Licences d'entreprises de télévision par câble à Terre-Neuve*

Aux audiences publiques tenues à Saint-Jean et à Corner Brook (T.-N.) les 22 et 25 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a entendu des demandes de renouvellement de licences présentées par les entreprises de télévision par câble suivantes qui font toutes partie du consortium d'entreprises de télévision par câble de Terre-Neuve: Avalon Cablevision Limited (Saint-Jean/Mount Pearl), Omni Cablevision Ltd. (Gander), Shellbird Cable Limited (Corner Brook et Deer Lake), Gateway Cable Limited (Port-aux-Basques) et Central Cable Systems Ltd. (Grand Falls).

Le service de télévision par câble offert à ces collectivités de Terre-Neuve reposait sur l'importation de signaux de télévision devant être captés au Cap-Breton (N.-É.) et relayés par micro-ondes dans tout Terre-Neuve à partir de Port-aux-Bas-

microwave rates were based on an equalized charge per subscriber for the licensed undertakings, and were approved by the Commission on the understanding that the estimated microwave charges would be revised, subsequent to the conclusion of a satisfactory microwave agreement between the licensees and the common carrier.

In a preamble to the 1975 decisions, the Commission advised the new cable television licensees that, "the actual microwave costs will be determined in accordance with the cost sharing arrangements set out in the licensee's affiliation agreements. Once these agreements are concluded the licensees must apply to the Commission for adjustment in their monthly subscriber fees to reflect the actual microwave costs to be incurred by each licensee."

With this in mind at the hearings in St. John's and Corner Brook, the Commission reviewed the licensees' progress in implementing cable television service in the licensed communities, and questioned the licensees on their signal delivery arrangements and related microwave costs. In Corner Brook, the chairman of the Newfoundland cable consortium, Mr. Clyde Wells, described the arrangements made with the common carrier for the provision of microwave services and the manner in which the agreement is presently operating. Based on this information, and on statements made by the other licensees at the hearing, the Commission has determined that the costs related to the delivery by microwave, of two U.S. signals to the members of the Newfoundland cable consortium, amount to approximately \$1.25 per subscriber per month. In arriving at this amount, the Commission has taken into account the cost-sharing formula contained in the microwave agreement filed by the licensees and related factors such as head-end payments and consortium fees. The Commission considers that AML microwave costs are related to local distribution costs rather than distant signal delivery costs and consequently should only be used to establish the basic fee.

Further, in line with the commitments made by certain cable television licensees at the 1975 public hearing, the Commission approved monthly fees which included \$0.25 to be allocated to the local television broadcasters to offset any damage caused by audience fragmentation. In accordance with the terms of those decisions and as a condition of its approval, the Commission requires that the \$0.25 fee allocated for the support of the local broadcasters only be charged to the subscribers at such time, and as long, as the licensees actually transfer these funds to the local broadcasters, either as a direct payment or in respect of payments made for the use of the broadcasters' facilities for the origination of community programming.

#### *Decision CRTC 80-180*

##### *Avalon Cablevision Limited*

ST. JOHN'S/MOUNT PEARL, NEWFOUNDLAND—790518500

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 22 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to renew the cable television broadcasting licence for St. John's/Mount Pearl from 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to terms and conditions to be specified therein.

ques. Les tarifs applicables au service de micro-ondes se fondaient sur une facturation égale par abonné pour les entreprises titulaires des licences et ont été approuvés par le Conseil sous réserve que les frais estimatifs de micro-ondes fassent l'objet d'une révision à la suite de la conclusion d'un contrat d'utilisation de micro-ondes satisfaisant entre les titulaires de licence et l'entreprise de télécommunications.

Dans le préambule des décisions qu'il a rendues en 1975, le Conseil a avisé les nouveaux titulaires de licences de télévision par câble que «Les coûts réels des micro-ondes seront déterminés en fonction des ententes de partage décrites dans le contrat d'affiliation des titulaires de licence. Lorsque ces ententes seront conclues, les titulaires de licence devront présenter une demande au Conseil en vue de réajuster les tarifs d'abonnement mensuels afin de refléter les coûts réels de micro-ondes encourus par chaque titulaire».

En tenant compte de ce point aux audiences tenues à Saint-Jean et à Corner Brook, le Conseil a étudié dans quelle mesure les titulaires de licence avaient mis en œuvre le service de télévision par câble dans les localités en cause et il les a interrogés sur les dispositions qu'ils ont prises pour la transmission des signaux et sur les frais de micro-ondes connexes. A Corner Brook, le président du consortium d'entreprises de télévision par câble de Terre-Neuve, M. Clyde Wells, a décrit les dispositions prises avec l'entreprise de télécommunications pour le service de micro-ondes et la manière dont l'entente s'applique actuellement. En se fondant sur ces renseignements ainsi que sur les déclarations faites par d'autres titulaires à l'audience, le Conseil a conclu que les frais liés à la transmission par micro-ondes de deux signaux de stations de télévision américaines aux membres du consortium d'entreprises de télévision par câble de Terre-Neuve coûtent à chaque mois environ \$1.25 par abonné. Pour en arriver à ce chiffre, le Conseil a tenu compte de la formule de partage des coûts décrite dans l'entente relative au service de micro-ondes déposée par les titulaires des licences ainsi que d'autres facteurs connexes comme les paiements des têtes de ligne et les frais du consortium. Le Conseil estime que les frais de micro-ondes AML ont trait au réseau de distribution local plutôt qu'à la transmission de signaux éloignées et devraient donc servir uniquement à la fixation du tarif de base.

En outre, compte tenu des engagements pris par certains titulaires de licences de télévision par câble à l'audience publique de 1975, le Conseil a approuvé des tarifs mensuels comprenant un montant de \$0.25 qui devait être remis aux télédiffuseurs locaux pour compenser tout dommage dû à la fragmentation de l'auditoire. Conformément aux dispositions contenues dans ces décisions et en tant que condition de son approbation, le Conseil exige que les \$0.25 versés à titre d'aide aux télédiffuseurs locaux ne soient imposés aux abonnés qu'au moment où les titulaires remettent véritablement ces montants aux télédiffuseurs locaux et pour la durée où ils le font, soit en vertu d'un versement direct, soit dans le cadre des paiements versés pour l'utilisation des installations des télédiffuseurs aux fins des émissions communautaires.

#### *Décision CRTC 80-180*

##### *Avalon Cablevision Limited*

SAINT-JEAN/MOUNT PEARL (TERRE-NEUVE)—790518500

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (T.-N.) le 22 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le renouvellement de la licence de télévision par câble de l'entreprise desservant Saint-Jean/Mount Pearl, du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

The Commission acknowledges the intervention presented by Mr. D. B. Starcher, on behalf of Memorial University of Newfoundland, in support of this application.

In Decision CRTC 75-601, the Commission authorized a maximum monthly subscriber fee of \$8.75, including microwave costs estimated at \$1.50; and \$0.25 as payment to support the local television broadcaster. The Commission notes that the licensee is presently charging its subscribers the \$0.25 intended for broadcast subsidy payments. However, at the hearing the licensee attempted to justify the retention of the \$0.25 as part of the basic fee on the grounds that it would help cover additional capital costs related to the wiring of the less populated areas of its licensed territory. As a condition of its approval, the Commission requires that the \$0.25 portion of the monthly fee only be charged to the subscriber at such time, and as long, as the licensee actually transfers these funds to the television broadcaster.

In its current renewal the licensee proposes that the microwave rate remain at \$1.50. As outlined in the preamble to this decision, the Commission has determined that the actual microwave costs amount to approximately \$1.25. Accordingly, as a condition of this licence, the licensee must adjust its subscriber fee before 30 September 1980, to reflect the \$1.25 cost.

The Commission *approves* a maximum monthly fee of \$8.25 which includes a microwave fee which may not exceed \$1.25. In addition, the licensee is also authorized to charge its subscribers the amount of \$0.25 per month as payment to the local television broadcaster on the condition that the funds are actually transferred to the television broadcaster. Should the licensee propose to increase its basic fee, it will be required to submit an application to the Commission, outlining the grounds for the proposed increase.

At the hearing, the licensee indicated that its service would be available to 85% of its potential subscribers by the end of the year. The Commission notes the licensee's progress in wiring its authorized service area and encourages it to continue its efforts in this regard.

The Commission commends the licensee for a well-researched approach to the development of community programming, and, in particular, notes the involvement of diverse community groups.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

#### *Decision CRTC 80-181*

##### *Omni Cablevision Ltd.*

GANDER, NEWFOUNDLAND—790685200

Following a Public Hearing held in St. John's, Newfoundland on 22 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to renew the cable television broadcasting licence for Gander from 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to the terms and conditions to be specified therein.

In Decision CRTC 75-602, the Commission authorized a basic subscriber fee of \$7.00 plus an additional \$2.50 to cover the estimated microwave costs. As outlined in the preamble to this decision, the Commission has determined that the actual microwave costs amount to approximately \$1.25 based on an equalized rate per subscriber. It is a condition of this licence,

Le Conseil signale qu'il a reçu une intervention de M. D. B. Starcher, au nom de l'Université Memorial de Terre-Neuve, à l'appui de la demande.

Dans sa décision CRTC 75-601, le Conseil a autorisé un tarif d'abonnement mensuel maximum de \$8.75, comprenant des frais de micro-ondes évalués à \$1.50, et un montant de \$0.25 à titre d'aide au télédiffuseur local. Le Conseil note que le titulaire exige actuellement de ses abonnés le montant de \$0.25 devant servir aux télédiffuseurs. Cependant, à l'audience, le titulaire a tenté de justifier la retenue de ce montant de \$0.25, comme composante du tarif de base, parce qu'il aiderait à couvrir des coûts d'immobilisation supplémentaires liés à l'installation de câble dans les sections moins peuplées de sa zone de service autorisée. Le Conseil exige, en tant que condition de son approbation, que cette partie du tarif mensuel \$0.25 ne soit imposée à l'abonné qu'au moment où le titulaire remet véritablement ce montant aux télédiffuseurs et pour la durée où il le fait.

Dans sa demande actuelle, le titulaire de la licence propose de maintenir les frais de micro-ondes à \$1.50. Ainsi qu'il l'a signalé dans le préambule de la présente décision, le Conseil a conclu que les frais réels de micro-ondes sont d'environ \$1.25. En conséquence, le Conseil impose comme condition de la présente licence que le titulaire rajuste le tarif d'abonnement en tenant compte du coût de \$1.25, avant le 30 septembre 1980.

Le Conseil *approuve* un tarif mensuel maximum de \$8.25 qui comprend des frais de micro-ondes d'au plus \$1.25. En outre, le titulaire est aussi autorisé à exiger de ses abonnés le montant de \$0.25 par mois servant au télédiffuseur local à la condition de remettre à celui-ci le montant prélevé. S'il veut augmenter son tarif de base, il devra soumettre au Conseil une demande contenant les motifs qui justifient l'augmentation proposée.

A l'audience, le titulaire de la licence a déclaré qu'il desservirait 85% de ses abonnés potentiels à la fin de l'année. Le Conseil prend note du progrès réalisé par le titulaire de la licence pour étendre son réseau dans la zone qu'il est autorisé à desservir et il l'encourage à poursuivre ses efforts dans ce sens.

Le Conseil félicite le titulaire de la licence de son excellente approche à l'égard de la programmation communautaire et, en particulier, il remarque la participation de divers groupes communautaires.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

#### *Décision CRTC 80-181*

##### *Omni Cablevision Ltd.*

GANDER (TERRE-NEUVE)—790685200

A la suite de l'audience publique tenue à Saint-Jean (T.-N.) le 22 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le renouvellement de la licence de télévision par câble de l'entreprise desservant Gander, du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Dans sa décision CRTC 75-602, le Conseil a autorisé un tarif d'abonnement de base de \$7 plus un montant de \$2.50 pour couvrir les frais estimatifs de micro-ondes. Comme il le signalait dans le préambule de cette décision, le Conseil a conclu que les frais réels de micro-ondes s'élèvent à environ \$1.25, d'après une facturation égale par abonné. En consé-

therefore, that the licensee adjust its subscriber fee before 30 September 1980, to reflect this rate. Should the licensee propose to increase its basic subscriber fee, it will be required to submit an application to the Commission, outlining the grounds for the proposed increase.

The Commission notes that the licensee does not presently provide community programming, although it has recently purchased programming equipment. The Commission notes the licensee's commitment, at the hearing, to begin programming in early 1980 and will follow its performance in this area with interest.

The licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

#### *Decision CRTC 80-182*

##### *Shellbird Cable Limited*

CORNER BROOK, NEWFOUNDLAND—790495600—791336100  
DEER LAKE, NEWFOUNDLAND—791337900—790497200

Following a Public Hearing held in Corner Brook, Newfoundland on 25 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to renew the cable television broadcasting licences for Corner Brook and Deer Lake from 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to the terms and conditions to be specified therein.

At the hearing, the Commission heard an intervention to these applications by Newfoundland Broadcasting Company Limited. A written intervention was also received from Mr. Thomas Drake.

In applications to amend its licences for these areas, the licensee proposes to increase the maximum subscriber fee from \$9.00 to \$9.75, including a microwave fee of \$1.25. The Commission announces that it *approves* an increase to \$9.50 including \$1.25 to cover actual microwave costs. In addition, the Commission approves an additional \$0.25 increase in the maximum monthly subscriber fee as payment to support the local television broadcaster on condition that such monies collected from subscribers be transferred to the local broadcaster.

The Commission considers that the increase in the basic monthly fee is justified on economic grounds and that it will enable the licensee to maintain the present quality of service and to offer a more diverse programming selection.

These licences are subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

#### *Decision CRTC 80-183*

##### *Gateway Cable Limited*

PORT-AUX-BASQUES, NEWFOUNDLAND—790496400

Following a Public Hearing held in Corner Brook, Newfoundland on 25 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to renew the cable television broadcasting licence for Port-aux-Basques from 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to the terms and conditions to be specified therein.

In Decision CRTC 75-606, the Commission authorized a maximum monthly subscriber fee of \$9.50 including microwave costs estimated at \$2.50. As outlined in the preamble to this decision, the Commission has determined that

quence, le Conseil impose comme condition de la présente licence que le titulaire rajuste le tarif d'abonnement en tenant compte de ce taux, avant le 30 septembre 1980. Si celui-ci veut augmenter son tarif d'abonnement de base, il devra soumettre au Conseil une demande contenant les motifs qui justifient l'augmentation proposée.

Le Conseil remarque que le titulaire n'offre pas actuellement d'émissions communautaires, même s'il a dernièrement acheté du matériel à cette fin. Il prend note de l'engagement pris par le titulaire à l'audience de commencer à diffuser des émissions communautaires au début de 1980, et il suivra les progrès réalisés dans ce domaine avec intérêt.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

#### *Décision CRTC 80-182*

##### *Shellbird Cable Limited*

CORNER BROOK (TERRE-NEUVE)—790495600—791336100  
DEER LAKE (TERRE-NEUVE)—791337900—790497200

A la suite de l'audience publique tenue à Corner Brook (T.-N.) le 25 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le renouvellement des licences de télévision par câble des entreprises desservant Corner Brook et Deer Lake, du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

A l'audience, le Conseil a entendu une intervention relative à ces demandes de la Newfoundland Broadcasting Company Limited. Il a aussi reçu une intervention écrite de M. Thomas Drake.

Dans ses demandes de modification des licences visant ces régions, le titulaire propose d'augmenter de \$9 à \$9.75 le tarif d'abonnement maxima, y compris des frais de micro-ondes de \$1.25. Le Conseil annonce qu'il *approuve* une augmentation jusqu'à \$9.50, y compris \$1.25 pour couvrir les frais de micro-ondes réels. En outre, le Conseil approuve une augmentation supplémentaire de \$0.25 du tarif d'abonnement mensuel maximum à titre d'aide au télédiffuseur local, à la condition que les montants recueillis à cette fin auprès des abonnés soient remis à celui-ci.

Le Conseil juge que l'augmentation du tarif mensuel de base est justifié au point de vue financier et qu'il permettra au titulaire de maintenir la qualité de service actuelle et d'offrir un plus grand choix d'émissions.

Ces licences sont sujettes à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

#### *Décision CRTC 80-183*

##### *Gateway Cable Limited*

PORT-AUX-BASQUES (TERRE-NEUVE)—790496400

A la suite de l'audience publique tenue à Corner Brook (T.-N.) le 25 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le renouvellement de la licence de télévision par câble de l'entreprise desservant Port-aux-Basques, du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

Dans sa décision CRTC 75-606, le Conseil a autorisé un tarif d'abonnement mensuel maximum de \$9.50 comprenant des frais de micro-ondes estimatifs de \$2.50. Comme il le signale dans le préambule de la présente décision, le Conseil a

the actual microwave costs amount to approximately \$1.25. It is a condition of this licence, therefore, that the licensee adjust its monthly subscriber fee before 30 September 1980, to reflect the \$1.25 microwave rate. Should the licensee propose to increase its basic subscriber fee, it will be required to submit an application to the Commission, outlining the grounds for the proposed increase.

The Commission notes the continuing involvement of T. James Hardy and Alma Hardy, residents of Port-aux-Basques, in the direction and operation of this cable television undertaking.

In its written application the licensee proposed to commence community programming in the new fiscal year. The Commission expects the licensee to implement this proposal and will follow its progress in this regard with interest.

This licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

#### *Decision CRTC 80-184*

##### *Central Cable Systems Ltd.*

GRAND FALLS, NEWFOUNDLAND—790447700

Following a Public Hearing held in Corner Brook, Newfoundland on 25 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to renew the cable television broadcasting licence for Grand Falls from 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to the terms and conditions to be specified therein.

At the hearing, the Commission heard an intervention to this application by Newfoundland Broadcasting Company Limited.

In Decision CRTC 75-603, the Commission authorized a maximum monthly subscriber fee of \$9.25 including \$1.50 to cover estimated microwave costs, and \$0.25 as payment to support the local television broadcaster. The licensee acknowledged at the hearing that it presently charges its subscribers the \$0.25 broadcast subsidy payment, although it has not transferred these funds to the local broadcaster since November 1978.

In its current application the licensee has attempted to justify the retention of the \$0.25 as part of the basic fee on the grounds that it would help cover the costs of local programming. The Commission reiterates that the \$0.25 portion of the monthly fee may only be charged to the subscriber at such time, and as long, as the licensee actually transfers the funds to the local broadcaster. Further, as a condition of licence, the Commission requires that the licensee transfer the total amount of broadcast subsidy payments collected from subscribers since November 1978 to the local television broadcaster.

With regard to microwave costs, the Commission has determined that, on an equalized rate basis, the actual microwave costs amount to approximately \$1.25 and requires the licensee, as a condition of licence, to adjust its subscriber fee, before 30 September 1980, to reflect the \$1.25 costs.

The Commission *approves* a maximum monthly subscriber fee of \$8.75, including a microwave fee which may not exceed \$1.25. In addition, the licensee is also authorized to charge its subscribers the amount of \$0.25 per month as payment to the local television broadcaster on the condition that the funds are actually transferred to the broadcaster. Should the licensee

conclu que les frais réels de micro-ondes s'élèvent à environ \$1.25. Le Conseil impose donc comme condition de la présente licence que le titulaire rajuste son tarif d'abonnement mensuel en tenant compte du taux de micro-ondes de \$1.25, avant le 30 septembre 1980. Si le titulaire veut augmenter son tarif d'abonnement de base, il devra soumettre au Conseil une demande contenant les motifs qui justifient l'augmentation proposée.

Le Conseil prend note que M. T. James Hardy et M<sup>me</sup> Alma Hardy, citoyens de Port-aux-Basques, continueront de participer à la direction et à l'exploitation de cette entreprise de télévision par câble.

Dans sa demande écrite, le titulaire a proposé de commencer à diffuser des émissions communautaires au cours de la nouvelle année financière. Le Conseil s'attend à ce que le titulaire mette cette proposition en œuvre et il suivra les progrès réalisés à cet égard avec intérêt.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

#### *Décision CRTC 80-184*

##### *Central Cable Systems Ltd.*

GRAND FALLS (TERRE-NEUVE)—790447700

A la suite de l'audience publique tenue à Corner Brook (T.-N.) le 25 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le renouvellement de la licence de télévision par câble de l'entreprise desservant Grand Falls, du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985, aux conditions qui y seront spécifiées.

A l'audience, le Conseil a entendu une intervention de la Newfoundland Broadcasting Company Limited.

Dans sa décision CRTC 75-603, le Conseil a autorisé un tarif d'abonnement mensuel maximum de \$9.25 comprenant des frais de micro-ondes estimatifs de \$1.50 et d'un montant de \$0.25 à titre d'aide au télédiffuseur local. Le titulaire a admis à l'audience qu'il impose actuellement à ses abonnés le paiement d'aide de \$0.25, même s'il n'a pas versé ces montants au télédiffuseur local depuis novembre 1978.

Dans sa demande actuelle, le titulaire de la licence a tenté de justifier le maintien de ce montant de \$0.25, comme composante du tarif de base, parce qu'il aiderait à couvrir les frais des émissions locales. Le Conseil rappelle au titulaire que cette partie du tarif mensuel \$0.25 ne peut-être imposée aux abonnés qu'au moment où il remet véritablement ce montant au télédiffuseur local, et pour la durée où il le fait seulement. En outre, le Conseil exige, comme condition de licence, que le titulaire remette au télédiffuseur local le montant global du paiement d'aide recueilli auprès des abonnés depuis novembre 1978.

En ce qui a trait aux frais de micro-ondes, le Conseil a conclu que, sur une base de facturation égale, les frais réels de micro-ondes s'élèvent à environ \$1.25 et il impose comme condition de la licence que le titulaire rajuste son tarif d'abonnement en tenant compte de frais de \$1.25, avant le 30 septembre 1980.

Le Conseil *approuve* un tarif d'abonnement mensuel maximum de \$8.75, incluant des frais de micro-ondes de \$1.25. En outre, le titulaire est aussi autorisé à exiger le montant de \$0.25 par mois de ses abonnés servant de paiement d'aide au télédiffuseur local, à la condition de remettre véritablement le montant à celui-ci. S'il veut augmenter son tarif de base, il



propose to increase its basic fee, it will be required to submit an application to the Commission, outlining the grounds for the proposed increase.

The Commission commends the licensee on its excellent approach to community programming and the variety of programming offered.

This licence is subject to the condition that the licensee own and operate, as a minimum, the local head-end, the amplifiers and the subscriber service drops.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 March 1980

*Decision CRTC 80-185*

*Canadian Broadcasting Corporation*

SYDNEY, NOVA SCOTIA—781963400

Following a Public Hearing held in Halifax, Nova Scotia on 13 February 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new French-language FM radio station at Sydney, Nova Scotia on the frequency 95.9 MHz, channel 240C, with an effective radiated power of 100,000 watts to rebroadcast the CBC French-language AM network (originating from CBAF Moncton, New Brunswick) and for authority to use a Subsidiary Communications Multiplex Operation channel to transmit the programming of CBI Sydney, Nova Scotia to the proposed FM radio station at Bay St. Lawrence, Nova Scotia.

Subsequent to the public hearing, the Corporation advised the Commission of a change in the proposed frequency of the station from 91.5 MHz to 95.9 MHz.

The Commission issues a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 31 March 1982, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBAF Moncton.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 March 1980

*Decision CRTC 80-186*

*Canadian Broadcasting Corporation*

MULGRAVE, NOVA SCOTIA—782020200

Following a Public Hearing held in Sydney, Nova Scotia on 29 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a new English-language FM radio station at Mulgrave, Nova Scotia on the frequency 106.7 MHz, channel 294C, with an effective radiated power of 93,400 watts to rebroadcast the CBC English-language AM network (originating from CBH Halifax, Nova Scotia).

devra présenter au Conseil une demande contenant les motifs qui justifient l'augmentation proposée.

Le Conseil félicite le titulaire de son excellente approche à l'égard de la programmation communautaire et de la diversité des émissions offertes.

Cette licence est sujette à la condition que le titulaire possède et exploite, au minimum, la tête de ligne locale, les amplificateurs et les prises de service aux abonnés.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 mars 1980

*Décision CRTC 80-185*

*Société Radio-Canada*

SYDNEY (NOUVELLE-ÉCOSSE)—781963400

A la suite de l'audience publique tenue à Halifax (N.-É.) le 13 février 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, demandée dans le cadre du Plan de rayonnement accéléré, pour une nouvelle station de radio MF de langue française à Sydney (N.-É.) sur la fréquence 95.9 MHz, canal 240C, et avec une puissance apparente rayonnée de 100,000 watts, pour réémettre le signal du réseau MA de langue française de Radio-Canada, provenant de CBAF Moncton (N.-B.). Il approuve également l'utilisation d'un canal d'exploitation multiplex des communications secondaires pour transmettre les émissions de CBI Sydney (N.-É.) à la station de radio MF proposée à Baie-Saint-Laurent (N.-É.).

A la suite de l'audience publique, la Société a informé le Conseil d'un changement à la fréquence proposée, de 91.5 MHz à 95.9 MHz.

Le Conseil octroie une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 31 mars 1982, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBAF Moncton.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 mars 1980

*Décision CRTC 80-186*

*Société Radio-Canada*

MULGRAVE (NOUVELLE-ÉCOSSE)—782020200

A la suite de l'audience publique tenue à Sydney (N.-É.) le 29 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion pour une nouvelle station de radio MF de langue anglaise à Mulgrave (N.-É.) sur la fréquence 106.7 MHz, canal 294C, et avec une puissance apparente rayonnée de 93,400 watts, pour réémettre le signal du réseau MA de langue anglaise de Radio-Canada, provenant de CBH Halifax (N.-É.).

The Commission issues a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

The new station will provide the Mulgrave area with the full CBC English-language AM radio service.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 March 1980

*Decision CRTC 80-187*

*Canadian Broadcasting Corporation*

BAY ST. LAWRENCE, NOVA SCOTIA—781161500

Following a Public Hearing held in Halifax, Nova Scotia on 26 September 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new English-language FM radio station at Bay St. Lawrence, Nova Scotia on the frequency 90.1 MHz, channel 211A, with an effective radiated power of 85 watts to rebroadcast the CBC English-language AM network (originating from CBI Sydney, Nova Scotia). Subsequent to the public hearing, the Corporation advised the Commission of a change in the proposed frequency of the station from 91.9 MHz to 90.1 MHz.

The Commission issues a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 March 1980

*Decision CRTC 80-188*

*Canadian Broadcasting Corporation*

MULGRAVE, NOVA SCOTIA—782019400

Following a Public Hearing held in Sydney, Nova Scotia on 29 May 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new French-language FM radio station at Mulgrave, Nova Scotia on the frequency 107.5 MHz, channel 298C, with an effective radiated power of 93,400 watts to rebroadcast the CBC French-language AM network (originating from CBAF Moncton, New Brunswick).

The Commission issues a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 31 March 1982, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBAF Moncton.

The new station will provide the Mulgrave area with the full CBC French-language AM radio network.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Le Conseil octroie une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées.

La nouvelle station permettra d'offrir à la région de Mulgrave le service intégral MA de langue anglaise de Radio-Canada.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 mars 1980

*Décision CRTC 80-187*

*Société Radio-Canada*

BAIE-SAINT-LAURENT (NOUVELLE-ÉCOSSE)—781161500

A la suite de l'audience publique tenue à Halifax (N.-É.) le 26 septembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, demandée dans le cadre du Plan de rayonnement accéléré, pour une nouvelle station de radio MF de langue anglaise à Baie-Saint-Laurent (N.-É.) sur la fréquence 90.1 MHz, canal 211A, et avec une puissance apparente rayonnée de 85 watts, pour réémettre le signal du réseau MA de langue anglaise de Radio-Canada, provenant de CBI Sydney (N.-É.). A la suite de l'audience publique, la Société a informé le Conseil d'un changement à la fréquence proposée pour la station, de 91.9 MHz à 90.1 MHz.

Le Conseil octroie une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 mars 1980

*Décision CRTC 80-188*

*Société Radio-Canada*

MULGRAVE (NOUVELLE-ÉCOSSE)—782019400

A la suite de l'audience publique tenue à Sydney (N.-É.) le 29 mai 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, demandée dans le cadre du Plan de rayonnement accéléré, pour une nouvelle station de radio MF de langue française à Mulgrave (N.-É.) sur la fréquence 107.5 MHz, canal 298C, et avec une puissance apparente rayonnée de 93,400 watts, pour réémettre le signal du réseau MA de langue française de Radio-Canada, provenant de CBAF Moncton (N.-B.).

Le Conseil octroie une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 31 mars 1982, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBAF Moncton.

La nouvelle station offrira le service intégral du réseau MA de langue française de la Société Radio-Canada à la région de Mulgrave.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 March 1980

*Decision CRTC 80-189*

*Canadian Broadcasting Corporation*

BOIESTOWN, NEW BRUNSWICK—781104500  
DOAKTOWN, NEW BRUNSWICK—781102700

Following a Public Hearing held in Halifax, Nova Scotia on 26 September 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications under the Accelerated Coverage Plan for broadcasting licences for new English-language FM radio stations at Boiestown, New Brunswick on the frequency 90.9 MHz, channel 215A, with an effective radiated power of 836 watts; and Doaktown, New Brunswick on the frequency 96.5 MHz, channel 243A, with an effective radiated power of 86 watts, to rebroadcast the CBC English-language AM network (originating from CBZ Fredericton, New Brunswick).

Subsequent to the public hearing, the Corporation advised the Commission of changes in the proposed frequencies of the new Boiestown and Doaktown stations from 92.3 MHz and 90.7 MHz to 90.9 MHz and 96.5 MHz, respectively.

The Commission issues licences to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 31 March 1982, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of those licences at the same time as that of CBZ Fredericton.

With regard to the intervention by Radio Atlantic (1970) Ltd., the Commission is satisfied that the proposed transmitters will improve CBC AM network service in these areas.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 20 March 1980

*Decision CRTC 80-190*

*Canadian Broadcasting Corporation*

SWAN HILLS, ALBERTA—790032700

Following a Public Hearing held in Calgary, Alberta on 25 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new English-language FM radio station at Swan Hills, Alberta on the frequency 91.5 MHz, channel 218A, with an effective radiated power of 88 watts to rebroadcast the CBC English-language AM network (originating from CBX Edmonton, Alberta).

The Commission will issue a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 31 March 1982, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBX Edmonton. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 20 mars 1980

*Décision CRTC 80-189*

*Société Radio-Canada*

BOIESTOWN (NOUVEAU-BRUNSWICK)—781104500  
DOAKTOWN (NOUVEAU-BRUNSWICK)—781102700

A la suite de l'audience publique tenue à Halifax (N.-É.) le 26 septembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi de licences de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour deux nouvelles stations de radio MF de langue anglaise à Boiestown (N.-B.) sur la fréquence 90.9 MHz, canal 215A, et avec une puissance apparente rayonnée de 836 watts, et à Doaktown (N.-B.) sur la fréquence 96.5 MHz, canal 243A, et avec une puissance apparente rayonnée de 86 watts, pour réémettre le signal du réseau MA de langue anglaise de Radio-Canada, provenant de CBZ Fredericton (N.-B.).

A la suite de l'audience publique, la Société a informé le Conseil de changements aux fréquences proposées pour les nouvelles stations à Boiestown et à Doaktown, de 92.3 MHz et 90.7 MHz à 90.9 MHz et 96.5 MHz respectivement.

Le Conseil octroie des licences à la Société Radio-Canada jusqu'au 31 mars 1982, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de ces licences en même temps que celle de CBZ Fredericton.

En ce qui a trait à l'intervention de la Radio Atlantic (1970) Ltd., le Conseil est convaincu que les émetteurs proposés amélioreront le service du réseau MA de Radio-Canada dans ces régions.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 20 mars 1980

*Décision CRTC 80-190*

*Société Radio-Canada*

SWAN HILLS (ALBERTA)—790032700

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary (Alberta) le 25 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour une nouvelle station MF de langue anglaise à Swan Hills (Alberta), sur la fréquence 91.5 MHz, canal 218A, et avec une puissance apparente rayonnée de 88 watts, pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada, à partir de CBX Edmonton (Alberta).

Le Conseil octroiera une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 31 mars 1982, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBX Edmonton. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 March 1980

*Decision CRTC 80-191*

*Canadian Broadcasting Corporation*

ROSE-BLANCHE, NEWFOUNDLAND—790940100

Following a Public Hearing held in Corner Brook, Newfoundland on 25 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new English-language television station at Rose-Blanche, Newfoundland on channel 9 with an effective radiated power of 103 watts to rebroadcast the CBC English-language television network (originating from CBYT-TV Corner Brook, Newfoundland).

The Commission issues a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 20 mars 1980

*Décision CRTC 80-191*

*Société Radio-Canada*

ROSE-BLANCHE (TERRE-NEUVE)—790940100

A la suite de l'audience publique tenue à Corner Brook (T.-N.) le 25 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour une nouvelle station de télévision de langue anglaise à Rose-Blanche (T.-N.), au canal 9 et avec une puissance apparente rayonnée de 103 watts, pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la Société Radio-Canada, à partir de CBYT-TV Corner Brook (T.-N.).

Le Conseil octroie une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 20 March 1980

*Decision CRTC 80-192*

*La Radio du Pontiac Inc.*

FORT-COULONGE, QUEBEC—790524300

CHAPEAU, QUEBEC—790584700

RAPIDES-DES-JOACHIMS, QUEBEC—790585400

*Decision CRTC 80-193*

*Radio Communautaire du Bas St-Laurent*

RIMOUSKI, QUEBEC—790393300

*Decision CRTC 80-194*

*Radio Communautaire M.F. De Senneterre Inc.*

SENNETERRE, QUEBEC—790272900

*Decision CRTC 80-195*

*Radio Communautaire F.M. de la Haute-Gatineau Inc.*

MANIWAKI, QUEBEC—790280200

*Decision CRTC 80-196*

*Radio Communautaire de Châteauguay CHAI-MF*

CHÂTEAUGUAY, QUEBEC—770660900

*Decision CRTC 80-197*

*La Radio Communautaire de Fermont Inc.*

FERMONT, QUEBEC—790677900

*Quebec Community FM Radio Licence Applications*

At the public hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission considered eight applications for community FM radio stations at Fort-Coulonge, Chapeau, Rapides-des-Joachims, Rimouski, Senneterre, Maniwaki, Châteauguay and Fermont, Quebec.

The Commission received numerous interventions to these applications, including a general intervention from the Canadian Association of Broadcasters (CAB). Two special representations were made at the hearing, one by a recently constituted group known as l'Association des radios communautaires du Québec and the other by La Radio communautaire de Rouyn-Noranda Inc.

In its intervention, the CAB objected to the Commission hearing these applications at this time, noting however that it

Ottawa, le 20 mars 1980

*Décision CRTC 80-192*

*La Radio du Pontiac Inc.*

FORT-COULONGE (QUÉBEC)—790524300

CHAPEAU (QUÉBEC)—790584700

RAPIDES-DES-JOACHIMS (QUÉBEC)—790585400

*Décision CRTC 80-193*

*Radio Communautaire du Bas St-Laurent*

RIMOUSKI (QUÉBEC)—790393300

*Décision CRTC 80-194*

*Radio Communautaire M.F. de Senneterre Inc.*

SENNETERRE (QUÉBEC)—790272900

*Décision CRTC 80-195*

*Radio Communautaire F.M. de la Haute-Gatineau Inc.*

MANIWAKI (QUÉBEC)—790280200

*Décision CRTC 80-196*

*Radio Communautaire de Châteauguay CHAI-MF*

CHÂTEAUGUAY (QUÉBEC)—770660900

*Décision CRTC 80-197*

*La Radio Communautaire de Fermont Inc.*

FERMONT (QUÉBEC)—790677900

*Demandes de licences de radio MF communautaire au Québec*

Lors de l'audience publique du 20 novembre 1979 qui s'est tenue à Hull (Québec), le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a considéré huit demandes en vue d'exploiter des stations de radio MF communautaires à Fort-Coulonge, Chapeau, Rapides-des-Joachims, Rimouski, Senneterre, Maniwaki, Châteauguay et Fermont (Québec).

Le Conseil a reçu de nombreuses interventions à l'égard de ces demandes, dont une intervention générale de l'Association canadienne des radiodiffuseurs (ACR). Deux représentations spéciales ont été faites à l'audience par l'Association des radios communautaires du Québec, organisme récemment formé, et par La Radio communautaire de Rouyn-Noranda Inc.

Dans son intervention, l'ACR s'est objectée au principe d'entendre ces demandes à ce moment précis, tout en précisant

had no objection to the licensing of these particular stations. The CAB's objection was based on the Commission's Public Notice of 18 April 1979, "Applications for new FM stations during phase II of the FM policy", in which the Commission indicated its intent to allow the Canadian Broadcasting Corporation sufficient time to develop its plans regarding the utilization of FM frequencies, and stated that it would issue no further calls for private FM radio applications under phase II of its FM policy before the end of 1979.

However, the Public Notice of 18 April 1979 also stated, "... in order not to jeopardize or prejudice the interests of present applicants by undue delays, the Commission will continue to process applications already heard or scheduled for public hearings up to and including 30 June 1979". By the deadline the Commission had received several applications for FM radio stations from community groups, but these applications had not been scheduled for public hearings at that date since they were incomplete. This was due primarily to the groups' lack of technical knowledge and financial resources. Under the circumstances, the Commission agreed to carefully examine the applications during the course of a public hearing.

However, in its Notice of Public Hearing of 28 September 1979, the Commission defined the context in which these applications would be considered at a public hearing:

... in order not to restrict the frequency allocation study still in process, these applications will be heard on the understanding that the Department of Communications will only consider technical certification when the FM allocation plan for the region is finalized.

The applicants must, therefore, be prepared to accept the possibility that the desired frequency cannot be used or, in fact, that in some cases no frequency will be available.

Until the FM allocation plan is finalized, the Commission may not be able to hear the applications for specific frequencies but can consider all other aspects of the applications.

Therefore, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licences, and the authorizations granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

The CAB intervention also made reference to the fact that the eight applications in question proposed the use of protected frequencies. The Commission notes that in fact four of the applications, namely those for Rapides-des-Joachims, Senneterre, Châteauguay and Fermont, propose low-power stations using unprotected frequencies.

The eight applications under consideration and in particular the special representations submitted by l'Association des radios communautaires du Québec and La Radio communautaire de Rouyn-Noranda, raise the problem of using advertising to finance community stations.

In its 1975 policy statement concerning FM radio, the Commission announced the creation of a special category of licence, the special FM licence, designed for educational, institutional and community access stations. In its Public Announcement of 19 July 1976 entitled, "Policy Regarding the Carriage on Cable Television of FM Signals", the Commission defined a community access station as one which "is owned or controlled by a non-profit organization whose struc-

ture ne s'opposait pas à l'octroi de licence à ces stations spécifiques. L'objection de l'ACR s'appuyait sur l'avis public du Conseil du 18 avril 1979 «Demandes de nouvelles stations MF présentées dans le cadre de la deuxième étape de la politique MF», dans lequel le Conseil faisait part de son intention d'accorder à la Société Radio-Canada suffisamment de temps pour élaborer ses projets concernant l'utilisation des fréquences MF et annonçait qu'il ne lancerait pas d'autres appels de demandes de licences MF privées, dans le cadre de la deuxième étape de sa politique MF, avant la fin de l'année 1979.

Pendant, l'avis public du 18 avril 1979 précisait également ce qui suit: "... afin de ne pas menacer les intérêts des requérants ou leur nuire par des retards indus, le Conseil continuera à s'occuper des demandes déjà entendues ou inscrites à des audiences publiques d'ici le 30 juin 1979». A la date limite, le Conseil avait reçu plusieurs demandes de nouvelles stations MF de la part de groupes communautaires. A cette date, des audiences publiques n'avaient pas été prévues pour ces demandes car celles-ci étaient incomplètes. Dans le cas des groupes communautaires, le fait que leurs demandes étaient incomplètes s'expliquait surtout par leur manque de connaissances techniques et de ressources financières. Dans les circonstances, le Conseil a accepté d'étudier ces demandes au cours d'une audience publique.

Dans son avis d'audience publique du 28 septembre 1979, le Conseil a cependant tenu à préciser le cadre dans lequel ces demandes seraient étudiées en audience publique:

... afin de ne pas limiter l'étude en cours sur le système de répartition des fréquences, ces demandes seront entendues à la condition que le ministère des Communications n'envisagera d'accorder les certificats techniques qu'une fois mis au point le système de répartition des fréquences MF pour la région.

Les requérants doivent donc se préparer à l'éventualité que la fréquence désirée ne puisse pas être utilisée ou que même, dans certains cas, aucune fréquence ne soit disponible.

Tant que le système de répartition des fréquences MF ne sera pas au point, le Conseil pourrait ne pas être en mesure d'entendre les demandes de fréquences précises mais pourra étudier tous les autres aspects des demandes.

Par conséquent et conformément à l'alinéa 22(1)(b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra les licences, et les autorisations accordées par les présentes ne pourront être mises en œuvre, qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

L'intervention de l'ACR signalait également que les huit demandes en question proposaient l'utilisation de fréquences protégées. Le Conseil note que, en fait, quatre des demandes, soit celles pour Rapides-des-Joachims, Senneterre, Châteauguay et Fermont proposent l'exploitation de stations de faible puissance à fréquences non protégées.

Les huit demandes à l'étude et les représentations spéciales de l'Association des radios communautaires du Québec et de La Radio communautaire de Rouyn-Noranda tout particulièrement, ont soulevé le problème du financement des stations communautaires à l'aide de la publicité.

Dans la politique sur la radio MF de 1975, le Conseil annonçait la création d'une catégorie spéciale de licence, la licence MF spéciale, destinée aux stations de type éducatif, institutionnel et communautaire. Dans son avis public du 19 juillet 1976 intitulé «Politique relative à la diffusion de signaux radio MF sur les canaux de télévision par câble», le Conseil définissait comme suit une station communautaire: «Cette station est la propriété et est contrôlée par un orga-

ture provides for membership, management, operation, and programming primarily by members of the community at large".

In its 1975 policy statement, the Commission stated that it considered "community and student radio to be experimental". Since then, a number of stations, such as CKWR-FM Kitchener, Ontario, CFRO-FM Vancouver, B.C., CINQ-FM Montreal, CHOC-FM Jonquière and CIRC-FM Rouyn-Noranda, Quebec, and also several stations located in remote areas, such as CKPV-FM Povungnituk, Quebec and CFTL-FM Big Trout Lake, Ontario, have demonstrated the validity of the concept. The stations broadcast vital and innovative programming reflecting their communities. Furthermore, these stations permit community access to their antennas.

In Quebec, this type of broadcasting is particularly popular as evidenced by the licencing by the Commission of some ten stations of this type in this province and the eight applications heard on November 20th. This vitality is largely due to the grants and support provided by the Community Media Service of the Quebec Department of Communications. However, faced with the necessity of ensuring their stations' survival, some community broadcasters are looking increasingly to conventional advertising to resolve their financial problems. Indeed, three of the present applications, those for the Pontiac, Upper Gatineau and Fermont stations, state unequivocally that they propose to carry conventional commercial messages. La Radio communautaire de Rouyn-Noranda, in its special representation, suggested an easing of the Commission's restrictions on advertising and proposed a new definition for prestige advertising:

It should be permissible for these commercial messages to incorporate the name of the sponsor, the business address, hours of business, a general description of the types of services or products which the sponsor provides, and the brand names available.

While taking into account the particular circumstances of each individual applicant, as is clear from the following decisions, the Commission nevertheless wishes to reiterate its position regarding advertising on community and student radio stations, as stated in Decision CRTC 75-247 authorizing the operation of CJUM-FM Winnipeg and CKCU-FM Ottawa:

Competitive pressures of the marketplace have a direct or indirect influence on the nature of programming. It is precisely because it wishes to safeguard the special nature of the programming of the student sector that the Commission is reluctant to permit such stations to become involved in conventional commercial activities. The Commission is of the opinion that truly alternative forms of programming can best be achieved and maintained through financing other than from the sale of air-time.

In recognition of the day-to-day pressures, however, the Commission agreed to authorize one type of advertising, known as prestige advertising, which it defined as follows:

The Commission will permit simple statements which identify the sponsors of a program or the station. Such statements may incorporate the name of the sponsor, the business address, hours of business, and a brief general description of the types of services or products which the sponsor provides, without reference to brand names. Such statements must not contain language which attempts to promote particular services or products; for example, such statements may not refer to price, quality, convenience, durability, or desirability, or contain other comparative or competitive references. The Commission will also allow such stations to accept

nisme à but non lucratif dont la structure permet aux membres de la communauté en général d'être actionnaires, de participer à la gestion, à l'exploitation et à la programmation».

Dans son énoncé de politique de 1975, le Conseil estimait que «la radio communautaire et étudiante est une radio de type expérimental». Depuis lors, plusieurs stations telles CKWR-FM Kitchener (Ont.), CFRO-FM Vancouver (C.-B.), CINQ-FM Montréal, CHOC-FM Jonquière et CIRC-FM Rouyn-Noranda (Qué.) et plusieurs stations dans les régions éloignées comme CKPV-FM Povungnituk (Qué.) et CFTL-FM Big Trout Lake (Ont.) ont fait leurs preuves. Ces stations diffusent une programmation fort valable et innovatrice tout en reflétant leurs communautés. De plus, ces stations permettent l'accès à leurs antennes.

Au Québec, ce secteur de la radiodiffusion est particulièrement florissant comme en témoignent la dizaine de licences de ce type déjà octroyées par le Conseil dans cette province et les huit demandes inscrites à l'audience du 20 novembre. Cette vitalité s'explique en grande partie par les subventions et l'appui qu'accorde le Service aux média communautaires du ministère des Communications du Québec. Cependant, devant la nécessité d'assurer leur survie, certains radiodiffuseurs communautaires regardent de plus en plus du côté de la publicité traditionnelle à caractère commercial pour résoudre leurs problèmes financiers. D'ailleurs, trois des requérants actuels, soit ceux du Pontiac, de la Haute-Gatineau et de Fermont proposent carrément la diffusion de publicité traditionnelle. Et dans sa représentation spéciale, La Radio communautaire de Rouyn-Noranda suggère une libéralisation de la politique du Conseil en matière de publicité et une nouvelle définition de la commandite de prestige:

Le contenu des messages devrait pouvoir comprendre le nom du commanditaire, l'adresse de son bureau d'affaires, les heures d'affaires, une description générale de la nature des services et produits offerts et des marques de commerce disponibles.

Tout en étant disposé à tenir compte des circonstances particulières propres à chaque requérant, comme en font foi les décisions qui suivent, le Conseil désire réitérer sa position à l'égard de la publicité sur antennes communautaires et étudiantes, telle qu'exposée dans la décision CRTC 75-247 autorisant l'exploitation des stations CJUM-FM Winnipeg et CKCU-FM Ottawa:

Les pressions de la concurrence sur le marché influencent directement ou indirectement la nature des émissions. C'est précisément pour préserver la nature particulière de la programmation du secteur étudiant que le Conseil hésite à autoriser ces stations à diffuser de la publicité conventionnelle. Il estime que des moyens de financement autres que la publicité sont de nature à favoriser une programmation nettement différente.

Cependant, le Conseil, reconnaissant par ailleurs la réalité quotidienne, a autorisé un certain type de publicité, soit la publicité de prestige, qu'il a défini ainsi:

Le Conseil permettra à ces stations la radiodiffusion de courts messages afin d'identifier les commanditaires d'une émission ou de la station. Ces messages pourront comprendre le nom du commanditaire, l'adresse de son bureau d'affaires, les heures d'affaires et une brève description générale de la nature des services et produits offerts, sans mentionner les marques de commerce. Ces messages ne seront en aucune façon conçus dans le but de promouvoir ou de vendre des produits ou services particuliers; à titre d'exemple, ces messages ne devront pas faire référence au prix, à la qualité, à la commodité, à la durabilité, aux

payments for classified advertisements on behalf of organizations engaged in community affairs and activities of a non-profit nature.

... the Commission restricts the maximum time devoted to such announcements to four minutes per clock hour, and the number of such announcements to six per clock hour.

The Commission's policy with respect to advertising was examined and was the subject of lengthy discussions at hearings held on 1 February 1977 at Regina, Saskatchewan and on 15 November 1977 at Ottawa. In Decision CRTC 77-79 of 16 February 1977, the Commission denied a request from CJUM-FM Winnipeg, Manitoba for some relaxation of restraints pertaining to the number and content of commercial messages imposed as a condition of the station's licence. The decision read in part, "The Commission considers that the requested relaxation of commercial restraints would not resolve the licensee's difficulties as described at the hearing and would not be consistent with the objectives for student radio broadcasting undertakings". A short time earlier, the Commission had denied, in Decision CRTC 76-779 of 17 November 1976, a similar application from CHUT-FM Chicoutimi, Quebec. The decision stated, "In the Commission's opinion a community station's responsibility to ensure the continuance of its operations should not cause it to place the economic profitability of the station as its foremost concern". And lastly, in Decision CRTC 77-783 of 28 December 1977, the Commission stated that "it is not persuaded that any departure from the policy outlined in Decision CRTC 75-247 would be warranted". The Commission emphasized in particular that:

The Commission's aim is not to protect commercial radio from competition, but is rather to protect student and community radio from the pressures exerted by commercial imperatives.

The licences will be subject to the condition that the licensees comply with the Commission's policy regarding advertising on educational and community access stations, as outlined in Decision CRTC 75-247. This condition, however, does not apply in the case of the applications submitted by La Radio du Pontiac Inc. and La Radio communautaire de Fermont Inc. because of special circumstances which are explained in the relevant decisions.

Further, the licences will be subject to the following conditions.

The applications indicate that the stations in question are to be operated by non-profit corporations and to be given grants by the government of the Province of Quebec. The Commission notes that the applicants, other than La Radio du Pontiac Inc., have not submitted copies of their agreements governing proposed grants from a government source. These licences are subject to the condition that the applicants provide the necessary documentation demonstrating to the Commission's satisfaction that they are eligible to obtain licences, pursuant to the Direction to the CRTC (Ineligibility to Hold Broadcasting Licences, P.C. 1972-1569).

The licences will also be subject to the condition that those providing these grants shall not intervene in the control exerted by the licensees over decisions concerning management and programming.

It is a further condition of the licences that construction of the undertaking be completed and the stations be in operation

avantages d'un produit ou d'un service, ou à tout autre élément de comparaison ou de concurrence. Le Conseil permettra également à ces stations de recevoir un paiement pour des annonces du type «annonces classées», diffusées pour le compte de particuliers. Il en sera de même pour les messages d'information diffusés pour le compte d'organismes engagés dans des activités communautaires et sans but lucratif.

... le Conseil a limité la durée maximale de la publicité à quatre minutes par heure et les interruptions pour diffuser des annonces publicitaires à un maximum de six par heure.

Cette politique du Conseil a été examinée et a fait l'objet de longues discussions lors des audiences du premier février 1977 à Regina (Sask.) et du 15 novembre 1977 à Ottawa. Dans la décision CRTC 77-79 du 16 février 1977, le Conseil refusait une demande en vue d'adoucir les restrictions imposées comme condition de licence à CJUM-FM Winnipeg (Man.), en ce qui a trait à la quantité et à la teneur des messages commerciaux. La décision mentionnait notamment: «Le Conseil croit que la demande en vue d'adoucir les restrictions imposées ne résoudrait pas les difficultés du titulaire telles qu'il les a exposées à l'audience publique et ne serait pas conforme aux objectifs des entreprises de radiodiffusion étudiantes». Peu de temps auparavant, le Conseil avait refusé, par la décision CRTC 76-779 du 17 novembre 1976, une demande similaire de la station CHUT-FM Chicoutimi (Qué.) en déclarant: «Le Conseil considère que l'obligation pour une station communautaire d'assurer son fonctionnement ne devrait pas l'entraîner à placer la rentabilité au premier plan de ses préoccupations». Enfin, dans la décision CRTC 77-783 du 28 décembre 1977, le Conseil déclarait qu'il «n'est pas convaincu que tout écart à la politique exposée dans la décision CRTC 75-247 soit justifiée». Le Conseil soulignait notamment ce qui suit:

L'intention du Conseil n'est pas de protéger les stations commerciales de la concurrence, mais plutôt de protéger la radio étudiante et la radio communautaire des pressions exercées par les nécessités commerciales.

Les licences seront donc assujetties à la condition que les titulaires s'en tiennent à la politique du Conseil à l'égard de la publicité pour les stations éducatives et communautaires, telle qu'énoncée dans la décision CRTC 75-247. Cette condition ne s'applique pas cependant dans le cas des demandes de La Radio du Pontiac Inc. et de La Radio communautaire de Fermont Inc. par suite de circonstances particulières qui sont expliquées dans ces décisions respectives.

En outre, les licences seront assujetties aux conditions suivantes.

Les demandes indiquent que les stations doivent être exploitées par des sociétés sans but lucratif et bénéficier de subventions du gouvernement de la province de Québec. Le Conseil note que les requérants, sauf La Radio du Pontiac Inc., ne lui ont pas soumis copie de toutes les ententes ayant trait aux subventions projetées de source gouvernementale. Les licences de ces requérants sont donc sujettes à la condition qu'ils fournissent la documentation nécessaire démontrant à la satisfaction du Conseil qu'ils sont éligibles à l'obtention de licences, en conformité à la Directive C.P. 1972-1569.

Les licences seront aussi sujettes à la condition que ceux qui fournissent ces subventions n'interviennent pas dans le contrôle qu'exerceront les titulaires sur les décisions concernant la gestion et la programmation.

De plus, les licences seront accordées à la condition que la construction des entreprises soit terminée et que les stations

within twelve months of the date of receipt of written notification from the Department of Communications that it will issue a Technical Construction and Operating Certificate. The Commission, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, at its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

Taking into account the reservations and conditions stated in the preamble, the Commission announces the following decisions:

#### *Decision CRTC 80-192*

##### *La Radio du Pontiac Inc.*

FORT-COULONGE, QUÉBEC—790524300  
CHAPEAU, QUÉBEC—790584700  
RAPIDES-DES-JOACHIMS, QUÉBEC—790585400

Following the public hearing held at Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications for broadcasting licences for a community FM radio station broadcasting in French and English at Fort-Coulonge, Quebec on the frequency 101.7 MHz with an effective radiated power of 3,000 watts, and rebroadcasting stations at Chapeau, Quebec on the frequency 93.5 MHz with an effective radiated power of 150 watts; and at Rapides-des-Joachims, Quebec on the frequency 94.3 MHz with an effective radiated power of 35 watts. The Commission will issue licences expiring 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein and also subject to the terms and conditions set forth in the preamble to this decision. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licences, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

The following interveners appeared at the hearing in support of these applications: Senator Royce Frith, the Outaouais Regional School Board and le Conseil régional de développement de l'Outaouais. Written interventions in support were submitted by le Conseil régional de la culture de l'Outaouais, the Commissioner of Official Languages, le Comité culturel du Pontiac, le Regroupement des organismes du Pontiac (ROP), the Municipal Corporation of the Village of Fort-Coulonge, the Municipal Council of Rapides-des-Joachims, the Pontiac Anti-Nuclear Action Committee, the Pontiac Local Community Service Centre (CLSC), the Laurentian Alliance of Métis and Non-status Indians Inc., the Protestant Regional School Board of Western Quebec, the Pontiac Historical Society, the Lions Club of Bryson, the Corporation Township of Bristol, le Comité de citoyens de l'Île-du-Grand-Calumet Inc., the Municipal Corporation of Shawville, the Municipal Corporation of the Village of Bryson, the Municipal Corporation of Pontiac, the Municipal Corporation of Pontiac County, the Municipal Corporation of Clarendon and le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais.

The applicant proposes to broadcast ten minutes of conventional advertising per clock hour, which constitutes a considerable departure from the previously established criteria applicable to community access stations. On the other hand, the applicant proposes bilingual programming, English and French, between 6 a.m. and 6 p.m., and French only from 6 p.m. to midnight.

The Pontiac region has a unique combination of characteristics arising from its geographical location along the Ottawa River on the boundary between Quebec and Ontario, and its

soient en ondes dans les douze mois de la date où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement. S'il s'avérait que les titulaires ne puissent se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de leur volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

Compte tenu des réserves et des conditions énoncées dans ce préambule, le Conseil annonce les décisions qui suivent:

#### *Décision CRTC 80-192*

##### *La Radio du Pontiac Inc.*

FORT-COULONGE (QUÉBEC)—790524300  
CHAPEAU (QUÉBEC)—790584700  
RAPIDES-DES-JOACHIMS (QUÉBEC)—790585400

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* les demandes en vue d'obtenir des licences de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF communautaire de langues française et anglaise à Fort-Coulonge (Qué.), sur la fréquence 101.7 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 3,000 watts et des retransmetteurs à Chapeau (Qué.), sur la fréquence 93.5 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 150 watts; et à Rapides-des-Joachims (Qué.), sur la fréquence 94.3 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 35 watts. Le Conseil octroiera des licences expirant le 30 septembre 1984 aux conditions qui y seront spécifiées et sous réserve des dispositions et des conditions énoncées dans le texte préliminaire à cette décision. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra les licences et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

Les intervenants suivants ont comparu à l'audience pour donner leur appui à ces demandes: le sénateur Royce Frith, la Commission scolaire régionale de l'Outaouais et le Conseil régional de développement de l'Outaouais. Des interventions écrites favorables ont été soumises par le Conseil régional de la culture de l'Outaouais, le Commissaire aux Langues officielles, le Comité culturel du Pontiac, le Regroupement des organismes du Pontiac (R.O.P.), la Corporation municipale du village de Fort-Coulonge, le Conseil municipal de Rapides-des-Joachims, le Pontiac Anti-Nuclear Action Committee, le Centre local des services communautaires du Pontiac (C.L.S.C.), l'Alliance laurentienne des Métis et Indiens sans-statut Inc., le Protestant Regional School Board of Western Quebec, le Pontiac Historical Society, le Lions Club of Bryson, le Corporation Township of Bristol, le Comité de citoyens de l'Île-du-Grand-Calumet Inc., la Corporation municipale de Shawville, le Municipal Corporation of the Village of Bryson, la Corporation municipale de Pontiac, la Corporation municipale du comté de Pontiac, la Corporation municipale de Clarendon et le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais.

Le requérant propose de diffuser 10 minutes par heure de publicité traditionnelle, ce qui constitue un écart considérable par rapport aux critères établis antérieurement à l'égard des stations communautaires. Par ailleurs, le requérant propose une programmation bilingue, anglaise et française, entre 6 heures et 18 heures, et uniquement française de 18 heures à minuit.

La région du Pontiac présente des caractéristiques particulières dues à sa position géographique le long de la rivière Outaouais, à la frontière du Québec et de l'Ontario et de sa



population mix which is approximately 57% English-speaking and 40% French-speaking. It is also a region which suffers from a number of disadvantages: it is remote from major urban areas, its economic growth rate is low, and it is sparsely populated, with a relatively small number of inhabitants spread thinly over a wide area. As regards radio broadcasting services, Ontario stations are the more easily received, such as those in Renfrew and Pembroke or the English-language stations in Ottawa. No French-language AM service is available during the evening hours.

In Decision CRTC 77-175 of 16 March 1977 authorizing Radio Gaspésie Inc. to establish stations CJRG-FM Gaspé and CJRE-FM Rivière-au-Renard, Quebec, the Commission dealt with a similar situation which involved a remote area with poor service, and the Commission took this into account by not imposing its usual restrictions pertaining to advertising on the stations.

In view of these special circumstances, the Commission authorizes the applicant, as a condition of its licence, to broadcast conventional advertising for not more than ten minutes per clock hour.

The Commission considers that the bilingual programming proposed by the applicant accurately reflects the unique nature of the Pontiac community as regards languages spoken, and notes that the proposed method will be to broadcast distinct blocks of programming either in English or in French.

The Commission notes that the applicant proposes to set aside a minimum of two hours per week for programming that is free of commercial messages and is to be produced by community groups. The Commission urges the licensee to devote particular attention to participation by members of the community and to matters pertaining to access to the radio medium, in order to maintain the community radio nature of these stations.

The applicant has proposed nearly 42% of spoken word programming with the accent on documentaries, community services and news, and 45% of mosaic and foreground format programming. As regards music, the apportionment of the language of vocal selections will be 50% French 50% English. In view of the bilingual character of the station, the Commission considers this a fair division in the circumstances.

The Commission takes note of statements made at the hearing confirming the responsibilities of the Programming Committee proposed by the applicant. This committee will not only be consultative in nature, but it will be responsible for planning the station's programming in line with the needs of the community.

With regard to the rebroadcaster at Rapides-des-Joachims, the Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

#### *Decision CRTC 80-193*

##### *Radio Communautaire du Bas St-Laurent*

RIMOUSKI, QUEBEC—790393300

Following a public hearing held in Hull, Quebec, on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a French-language community FM radio station in Rimouski, Quebec, on the frequency 104.5 MHz with an effective radiated power of 2,080 watts. The Commission will issue a licence expiring

population d'expression anglaise et française dans une proportion d'environ 57% et 40% respectivement. Cette région est également une région défavorisée par son éloignement des grands centres, par un taux de croissance économique faible et par une population peu nombreuse et dispersée sur un territoire très vaste. Du point de vue des services radiophoniques, les signaux des stations de l'Ontario y sont plus facilement disponibles, tels ceux des stations de Renfrew et de Pembroke et des stations anglophones d'Ottawa et on n'y peut capter aucune station MA de langue française le soir.

En autorisant Radio Gaspésie Inc. à exploiter les stations CJRG-FM Gaspé et CJRE-FM Rivière-au-Renard (Qué.) par la décision CRTC 77-175 du 16 mars 1977, le Conseil avait tenu compte d'une situation analogue, quant à l'éloignement et à la pauvreté des services, en n'imposant pas des restrictions aussi sévères à ces stations en matière de publicité.

Compte tenu de cette situation spéciale, le Conseil autorise donc, comme condition de licence, la diffusion de publicité traditionnelle ne dépassant pas un maximum de 10 minutes par heure.

Le Conseil estime que la programmation bilingue proposée par le requérant reflète tout à fait les particularités démographiques de la communauté du Pontiac et note que la méthode proposée est de diffuser des blocs distincts de programmation qui seront soit en anglais, soit en français.

Le Conseil note que le requérant propose un minimum de deux heures par semaine pour des émissions libres de toute publicité et réalisées par des groupes communautaires. Le Conseil incite le titulaire à porter une attention particulière à la participation des membres de la communauté et à l'accès aux ondes afin de respecter le caractère communautaire des stations.

Le requérant a proposé une programmation verbale de près de 42%, centrée sur la documentation, les services à la communauté et les nouvelles, et 45% de formules mosaïque et premier plan. Au plan musical, la répartition sera de 50% de pièces vocales françaises et 50% anglaises. A cause du caractère bilingue de la station, le Conseil juge cette répartition raisonnable dans les circonstances.

Le Conseil note enfin les déclarations faites à l'audience confirmant les responsabilités du Comité de programmation proposé par le requérant. Ainsi, ce comité ne sera pas seulement consultatif, mais il sera chargé de planifier la programmation de la station en fonction des besoins de la communauté.

En ce qui a trait au retransmetteur de Rapides-des-Joachims, le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

#### *Décision CRTC 80-193*

##### *Radio Communautaire du Bas St-Laurent*

RIMOUSKI (QUÉBEC)—790393300

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio FM communautaire de langue française à Rimouski (Québec) sur la fréquence 104.5 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 2,080 watts. Le

30 September 1984, subject to conditions to be specified therein and also subject to the terms and conditions set forth in the preamble to this decision. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

The Conseil des communications de l'est du Québec Inc. appeared at the hearing in support of the application and written interventions in support were submitted by the Conseil régional de développement de l'est du Québec, the Regroupement des citoyens de Bic Inc. and the Conseil central du Bas St-Laurent.

The Commission considers that the programming proposed by the applicant includes all the elements necessary for community programming: 42% verbal content with a high concentration of documentaries and spoken word content, a total of 65.1% in mosaic and foreground formats and varied musical programming. In addition, the applicant proposes a minimum of 10 hours weekly of commercial free programs produced by community groups. It also proposes to set up a programming committee whose function will be to provide guidance to volunteer producers and to ensure that the programming responds to the listeners' needs and tastes.

The Commission notes the applicant's planned use of prestige advertising to finance the operation of the station and encourages it to try to diversify its sources of revenue as much as possible, by means other than advertising.

*Decision CRTC 80-194*

*Radio Communautaire M.F. de Senneterre Inc.*

SENNETERRE, QUEBEC—790272900

Following a public hearing held in Hull, Quebec, on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a community FM radio station in the French (79%), English (1%) and Native (20%) languages in Senneterre, Quebec, on the frequency 89.9 MHz with an effective radiated power of 50 watts. The Commission will issue a licence expiring 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein and also subject to the terms and conditions outlined in the preamble to this decision. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

Radio Nord Inc. submitted a written intervention to this application. While not opposing the application, the intervener wishes to ensure that the station will retain its community characteristics with respect to management, participation and financing.

The licensee's proposal is rather a modest one, broadcasting being restricted to less than 55 hours weekly, to correspond with peak listening hours and the availability of volunteers. Nevertheless, the proposed programming has the advantage of offering a local service, not at present available in Senneterre, and an alternative to the Canadian Broadcasting Corporation's

Conseil octroiera une licence expirant le 30 septembre 1984 aux conditions qui y seront spécifiées et sous réserve des dispositions et des conditions énoncées dans le texte préliminaire à cette décision. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

Le Conseil des communications de l'est du Québec Inc. a comparu à l'audience pour appuyer la demande et des interventions écrites favorables ont été soumises par le Conseil régional de développement de l'est du Québec, le Regroupement des citoyens de Bic Inc. et le Conseil central du Bas St-Laurent.

Le Conseil estime que la programmation proposée par le requérant comprend tous les éléments nécessaires à une programmation communautaire: un contenu verbal de 42% avec une forte teneur de documentation et de création orale, un total de 65,1% de formules mosaïque et premier plan et une programmation musicale variée. De plus, le requérant propose un minimum de 10 heures par semaine pour des émissions libres de toute publicité et réalisées par des groupes communautaires. Il propose en outre la mise sur pied d'un comité de programmation ayant comme rôles de faire de l'animation auprès des producteurs bénévoles et de voir à ce que la programmation réponde aux besoins et aux goûts des auditeurs.

Le Conseil note que le requérant propose de recourir à la publicité de prestige pour financer l'exploitation de la station. Le Conseil invite le requérant à chercher le plus possible à diversifier ses sources de revenu par d'autres moyens que la publicité.

*Décision CRTC 80-194*

*Radio Communautaire M.F. de Senneterre Inc.*

SENNETERRE (QUÉBEC)—790272900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF communautaire de langues française (79%), anglaise (1%) et amérindienne (20%) à Senneterre (Québec) sur la fréquence 89.9 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 50 watts. Le Conseil octroiera une licence expirant le 30 septembre 1984 aux conditions qui y seront spécifiées et sous réserve des dispositions et des conditions énoncées dans le texte préliminaire à cette décision. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

Radio Nord Inc. a soumis une intervention écrite à l'égard de cette demande. Tout en ne s'opposant pas à la demande, l'intervenant désire s'assurer que la station conservera ses caractéristiques communautaires en ce qui a trait à la gestion, à la participation et au financement.

Le projet proposé par le requérant est plutôt modeste, avec une diffusion limitée à moins de 55 heures par semaine, établie selon les meilleures heures d'écoute et la disponibilité des bénévoles. Néanmoins, la programmation proposée offre l'avantage d'offrir un service local présentement inexistant à Senneterre et sera une alternative à la programmation radio-

radio programming originating in Montreal. The Commission notes that 25.6% of the program content will be spoken word with 75% in the mosaic and foreground formats and that the applicant proposes a minimum of 5 hours weekly of commercial free programs produced by community groups.

The Commission notes to applicant's planned use of prestige advertising, limited to a maximum of 2 minutes hourly, to finance the operation of the station. In accordance with the criteria established in Decision CRTC 75-247 and in order to increase the licensee's chances of financing itself, the Commission will allow a maximum of 4 minutes hourly of prestige advertising.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

#### *Decision CRTC 80-195*

##### *Radio Communautaire F.M. de la Haute-Gatineau Inc.*

MANIWAKI, QUEBEC—790280200

Following a public hearing held in Hull, Quebec, on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence to operate a French-language community FM radio station in Maniwaki, Quebec, on the frequency 95.7 MHz with an effective radiated power of 2,877 watts. The Commission will issue a licence expiring 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein and also subject to the terms and conditions set forth in the preamble to this decision. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

The following interveners appeared at the hearing to support this application: the Maniwaki Chamber of Commerce, the Merchants' Association, CTLM—channel 2, the Town of Maniwaki Parks and Recreation Commission and the Gatineau Valley and Town of Maniwaki CLSC. Written interventions supporting the application were submitted by the Conseil régional de la culture de l'Outaouais, the Municipal Corporation of Grand-Remous, the Club des jeunes Québécois de Gracefield, the Comité pour la protection de l'environnement Inc., the Quebec Government Employees' Union, the Upper Gatineau School Board, the Municipality of Gracefield, l'Association des bénéficiaires mutuels des employés de la Compagnie internationale de papier du Canada, the Société de conservation de l'Outaouais and two petitions with 272 signatures supporting the project.

The Maniwaki region is located within the service area of English and French-language radio stations in the Ottawa-Hull area and two stations in Montreal, in addition to having a local commercial AM station, CKMG Maniwaki, for a total of 16 stations. In this context, the Commission expects the role of the proposed station to be essentially complementary to the existing radio services and the only way that the applicant can accomplish this is to opt for a genuine community station.

phonique de la Société Radio-Canada en provenance de Montréal. Le Conseil note que la programmation verbale sera de 25,6%, avec 75% de formules mosaïque et premier plan. Le requérant propose un minimum de 5 heures par semaine pour des émissions libres de toute publicité et réalisées par des groupes communautaires.

Le Conseil note que le requérant propose de recourir à la publicité de prestige pour financer l'exploitation de la station et a indiqué qu'il se limiterait à un maximum de 2 minutes par heure. Conformément aux critères établis dans la décision CRTC 75-247 et afin d'augmenter les chances du titulaire de s'autofinancer, le Conseil permet que la durée maximale de la publicité de prestige soit de 4 minutes par heure.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

#### *Décision CRTC 80-195*

##### *Radio Communautaire F.M. de la Haute-Gatineau Inc.*

MANIWAKI (QUÉBEC)—790280200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF communautaire de langue française à Maniwaki (Québec) sur la fréquence 95.7 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 2,877 watts. Le Conseil octroiera une licence expirant le 30 septembre 1984 aux conditions qui y seront spécifiées et sous réserve des dispositions et des conditions énoncées dans le texte préliminaire à cette décision. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

Les intervenants suivants ont comparu à l'audience pour donner leur appui à cette demande: la Chambre de Commerce de Maniwaki, l'Association des Marchands, CTLM—canal 2, la Commission des Loisirs et des Parcs de la Ville de Maniwaki, le C.L.S.C. de la Vallée de la Gatineau et la Ville de Maniwaki. Des interventions écrites favorables ont été soumises par le Conseil régional de la culture de l'Outaouais, la Corporation municipale de Grand-Remous, le Club des jeunes Québécois de Gracefield, le Comité pour la protection de l'environnement Inc., le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, la Commission scolaire de la Haute-Gatineau, la Municipalité de Gracefield, l'Association des bénéficiaires mutuels des employés de la Compagnie internationale de papier du Canada, la Société de conservation de l'Outaouais et deux pétitions comprenant 272 signatures appuyaient le projet.

La région de Maniwaki est située dans l'aire de rayonnement des stations radiophoniques de langues anglaise et française de la région d'Ottawa-Hull et de deux stations montrealaises, en plus d'être dotée d'une station MA locale commerciale, CKMG Maniwaki, soit un total de 16 stations. Dans ce contexte, le Conseil s'attend à ce que le rôle de la station proposée soit essentiellement complémentaire aux services radiophoniques déjà disponibles et que la seule façon pour le requérant d'assurer cette complémentarité est d'opter résolument pour une station authentiquement communautaire.

At the hearing of the application from Radio C.K.M.L. Inc. for a new AM station in Maniwaki, the applicant group intervened to oppose the application. In Decision CRTC 74-203, dated 8 July 1974, the Commission approved the application stating:

The Commission expects the licensee to take practical steps in order to ensure reasonable access by social groups to the stations, especially in Maniwaki.

The Commission reiterates its views, expressed in many instances, regarding community radio broadcasting undertakings. In the Commission's opinion the technical characteristics and relatively low costs of FM broadcasting are better suited for the entry into the broadcasting field of new groups using non-conventional means of financing.

The Commission considers that the applicant's proposal, as presently formulated, fails to reflect the nature of the community. This failure is particularly evident with respect to proposals dealing with certain fundamental aspects of community stations, namely those of access and advertising. The applicant proposes only a minimum of 30 minutes weekly of commercial-free programs produced by community groups, the minimum that the Commission imposes as a condition of licence for private FM stations. In addition, the applicant proposes that at the beginning of operations, 60% of the advertising will be conventional and the other 40% will be reserved for prestige advertising.

The Commission considers that an exception to its policy is not justified in the circumstances; therefore, as a condition of the present licence, the applicant must limit his advertising to the prestige type. Moreover such prestige advertising must be limited to a maximum of 4 minutes per clock hour. These conditions are specified in Decision CRTC 75-247 and reiterated in the preamble to this decision. The Commission also requires as a condition of licence, that the applicant provide a minimum of 2 hours a week of commercial-free programming produced by community groups.

The Commission notes the statements made by the applicant at the hearing indicating that its proposed affiliation with Radio-Mutuel will be limited to 6 hours 30 minutes a week for news and sports. This affiliation must not, at any time, affect the community character of the station.

#### *Decision CRTC 80-196*

##### *Radio Communautaire de Châteauguay CHAI-MF*

CHÂTEAUGUAY, QUEBEC—770660900

Following a public hearing held in Hull, Quebec, on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a French-language community FM radio station in Châteauguay, Quebec, on the frequency 102.9 MHz with an effective radiated power of 50 watts. The Commission will issue a licence expiring 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein and also subject to the terms and conditions set forth in the preamble to this decision. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

The Commission considers that the programming proposed by the applicant includes all the elements necessary for com-

Lors de l'audition de la demande de Radio C.K.M.L. Inc. en vue d'exploiter une nouvelle station MA à Maniwaki, le groupe requérant était intervenu afin de s'opposer à la demande. Dans la décision CRTC 74-203 datée du 8 juillet 1974, le Conseil approuvait cette demande tout en déclarant:

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire de ces licences adopte des mesures pratiques et concrètes en vue d'assurer aux groupes sociaux, notamment à Maniwaki, un accès raisonnable aux ondes.

Le Conseil rappelle ses opinions maintes fois exprimées au sujet des stations radiophoniques communautaires. De l'avis du Conseil, les particularités techniques et les coûts relativement bas de la radiodiffusion MF sont plus favorables à l'entrée dans le domaine de la radiodiffusion de nouveaux groupes utilisant des moyens de financement non conventionnels.

Le Conseil estime que la proposition du requérant, telle que formulée, reflète faiblement le caractère communautaire recherché, particulièrement en ce qui a trait à deux caractéristiques fondamentales d'une station communautaire, l'accès et la publicité. Le requérant ne propose qu'un minimum de 30 minutes par semaine pour des émissions libres de toute publicité et réalisées par des groupes communautaires, soit le minimum que le Conseil impose par condition de licence aux stations MF privées. En outre, le requérant propose qu'au début de l'exploitation, 60% de la publicité soit traditionnelle et que l'autre 40% soit réservé à la publicité de prestige.

Le Conseil estime qu'une exception à sa politique n'est pas justifiée dans les circonstances et assujettit donc la présente licence à la condition que le requérant se limite à la publicité de prestige ne dépassant pas un maximum de 4 minutes par heure, tel que précisé dans la décision CRTC 75-247 et réitéré dans le texte préliminaire à cette décision. Le Conseil exige en outre, comme condition de licence, que le requérant offre un minimum de 2 heures par semaine pour des émissions libres de toute publicité et réalisées par des groupes communautaires.

Le Conseil note les déclarations du requérant à l'audience indiquant que l'affiliation proposée à Radio-Mutuel sera limitée à 6 heures 30 minutes par semaine pour les nouvelles et le sport. Cette affiliation ne doit en aucun cas affecter le caractère communautaire de la station.

#### *Décision CRTC 80-196*

##### *Radio Communautaire de Châteauguay CHAI-MF*

CHÂTEAUGUAY (QUÉBEC)—770660900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio communautaire MF de langue française à Châteauguay (Québec) sur la fréquence 102.9 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 50 watts. Le Conseil octroiera une licence expirant le 30 septembre 1984 aux conditions qui y seront spécifiées et sous réserve des dispositions et des conditions énoncées dans le texte préliminaire à cette décision. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)(b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

Le Conseil estime que la programmation proposée par le requérant comprend tous les éléments nécessaires à une pro-

munity programming: 42% verbal content with a high concentration in the human interest, backgrounding, news and community services categories, a total of 75% in mosaic and foreground formats and varied musical programming. In addition, the applicant proposes a minimum of 14 hours weekly of commercial-free programming produced by community groups.

The Commission notes that 35% of the Châteauguay community consists of Anglophones and that the applicant has made provision for the broadcast, in programming blocks, of 25% of broadcasting time in a language other than French.

Since all of the Montreal radio stations and in particular station CFLV Valleyfield already serve this area, the Commission considers it absolutely necessary that the proposed station be complementary to the existing ones and offer essentially community programming. The Commission notes the applicant's commitment made during the hearing in this regard to refrain from making any substantial changes to its programming objectives and to comply with the Commission's policies regarding prestige advertising.

The Commission notes the applicant's plans to use prestige advertising to finance the operation of the station and encourages it to try to diversify its sources of revenue as much as possible, by means other than advertising.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

#### *Decision CRTC 80-197*

##### *La Radio Communautaire de Fermont Inc.*

FERMONT, QUEBEC—790677900

Following a public hearing held in Hull, Quebec, on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a French-language community FM radio station in Fermont, Quebec, on the frequency 103.1 MHz with an effective radiated power of 50 watts. The Commission will issue a licence expiring 30 September 1984, subject to conditions to be specified therein and also subject to the terms and conditions set forth in the preamble to this decision. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

Fermont is a small northern mining community, with a population of approximately 4,600 of whom 98% are Francophones. The applicant's proposal is a rather modest one which entails commencement of operation with 3 hours of programming per day, gradually increasing to 8 hours per day. The structured programming will include program blocks consisting of news, musical entertainment and cultural and educational programs. The radio station will have a commercial orientation and will broadcast a maximum of 8 minutes of advertising per hour.

In approving this application, the Commission has taken into account the area's isolation and the lack of available local

grammation communautaire: un contenu verbal de 42% avec une forte teneur dans les catégories d'intérêt général, de documentation, de nouvelles et des services à la communauté, un total de 75% de formules mosaïque et premier plan et une programmation musicale variée. De plus, le requérant propose un minimum de 14 heures par semaine pour des émissions libres de toute publicité et réalisées par des groupes communautaires.

Le Conseil note que 35% de la communauté de Châteauguay se compose d'anglophones et que le requérant a prévu que 25% du temps de diffusion serait disponible sous la forme de blocs distincts de programmation, dans une langue autre que le français.

Étant donné que toutes les stations radiophoniques montréalaises et plus particulièrement la station CFLV Valleyfield desservent déjà cette région, le Conseil estime essentiel que la station proposée soit complémentaire à celles-ci et offre une programmation essentiellement communautaire. Le Conseil note à cet égard l'engagement pris par le requérant lors de l'audience de ne pas modifier substantiellement les objectifs de programmation et de respecter les normes du Conseil en ce qui a trait à la commandite de prestige.

Le Conseil note que le requérant propose de recourir exclusivement à la publicité de prestige pour financer l'exploitation de la station. Le Conseil invite le requérant à chercher le plus possible à diversifier ses sources de revenu par d'autres moyens que la publicité.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

#### *Décision CRTC 80-197*

##### *La Radio Communautaire de Fermont Inc.*

FERMONT (QUÉBEC)—790677900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF communautaire de langue française à Fermont (Québec) sur la fréquence 103.1 MHz et avec une puissance apparente rayonnée de 50 watts. Le Conseil octroiera une licence expirant le 30 septembre 1984 aux conditions qui y seront spécifiées et sous réserve des dispositions et des conditions énoncées dans le texte préliminaire à cette décision. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

Fermont est une petite localité nordique à vocation minière, comprenant une population d'environ 4,600 personnes dont 98% est francophone. La proposition du requérant est un projet plutôt modeste qui débiterait avec une programmation structurée de 3 heures par jour et qui augmenterait graduellement jusqu'à 8 heures par jour. La programmation structurée incluerait des blocs d'information, de divertissement musical et d'émissions culturelles et éducatives. La station de radio aurait également une vocation commerciale et diffuserait un maximum de 8 minutes de publicité à l'heure.

En accordant son approbation à cette demande, le Conseil a tenu compte de l'isolement de cette région et de l'absence de

services. In Decision CRTC 77-175 of 16 March 1977 authorizing Radio Gaspésie Inc. to establish CJRG-FM Gaspé and CJRE-FM Rivière-au-Renard, Quebec, the Commission dealt with a similar situation involving a remote area with poor services, and took this into account in relaxing its usual restrictions pertaining to advertising on community stations.

In view of these special circumstances, the Commission authorizes, as a condition of the licence, the broadcasting of conventional advertising which must not exceed a maximum of 8 minutes per hour. In addition, the applicant must submit the necessary documentation dealing with a proposed affiliation with an FM station in Sept-Îles. Further, its proposal to exchange programs with a community group in Gagnon is subject to the approval by the Commission of an application for a community station in Gagnon.

In addition, the applicant must make available to the community a minimum of 2 hours a week for programs free of any commercial message and produced by community groups.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 25 March 1980

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 80-2*

*Bell Canada—Convertible Preferred Share Issue*

On 27 February 1980, the Commission received an application from Bell Canada for approval of the amount, terms and conditions of an issue, sale or other disposition of convertible preferred shares of its capital stock, not exceeding an aggregate amount of two hundred and twenty-five million dollars (\$225,000,000).

On the same date, pursuant to the *CRTC Telecommunications Rules of Procedure*, a public notice setting out the procedures to be followed was published in major newspapers in Bell Canada's operating territory. In that notice, the Commission set a deadline of 17 March 1980 for interventions and written comments concerning the application, and 19 March 1980 for replies by the Applicant to any interventions.

As of 17 March 1980, the Commission had received two interventions, from Action Bell Canada and from Mr. John Franklin. Action Bell Canada requested certain additional information pertaining to the share issue, but did not take a position in respect to the approval or denial of the application. The Applicant has provided the information requested by Action Bell Canada. The intervention of Mr. Franklin did not directly address the issues in the application.

In the circumstances, the Commission has determined that a public hearing is not necessary to deal with the application. Having considered all of the material filed in this matter, the Commission orders that this application be approved, in principle.

services locaux disponibles. En autorisant Radio Gaspésie Inc. à exploiter les stations CJRG-FM Gaspé et CJRE-FM Rivière-au-Renard (Qué.) par la décision CRTC 77-175 du 16 mars 1977, le Conseil avait tenu compte d'une situation analogue, quant à l'éloignement et à la pauvreté des services, en n'imposant pas des restrictions aussi sévères à ces stations en matière de publicité.

Compte tenu de cette situation spéciale, le Conseil autorise donc, comme condition de licence, la diffusion de publicité traditionnelle qui ne devra pas dépasser un maximum de 8 minutes par heure. De plus, le requérant devra soumettre la documentation nécessaire ayant trait à une affiliation projetée avec une station de Sept-Îles. En outre, son projet d'échange d'émissions avec un groupe communautaire de Gagnon est assujéti à l'approbation par le Conseil d'une demande de licence pour une station communautaire à Gagnon.

De plus, le Conseil exige que le requérant mette à la disposition de la communauté un minimum de 2 heures par semaine pour des émissions libres de toute publicité et réalisées par des groupes communautaires.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 25 mars 1980

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 80-2*

*Bell Canada—Émission d'actions privilégiées convertibles*

Le 27 février 1980, Bell Canada a demandé au Conseil d'approuver le montant, les clauses et les conditions d'une émission, vente ou autre disposition d'actions privilégiées convertibles de son capital social, jusqu'à concurrence de deux cent vingt-cinq millions de dollars (\$225 000 000).

Conformément aux *Règles de procédure du CRTC en matière de télécommunications*, le Conseil a fait paraître le même jour dans les principaux journaux du territoire desservi par la Compagnie un avis public précisant la démarche prévue. Dans cet avis, le Conseil fixait au 17 mars 1980 la date limite pour la réception des interventions et des observations écrites touchant cette demande, et au 19 mars 1980, celle de la réplique de la Compagnie.

Le 17 mars 1980, le Conseil avait reçu deux interventions, l'une du groupe Action Bell Canada et la deuxième, de M. John Franklin. Action Bell Canada demandait certains renseignements supplémentaires au sujet de l'émission d'actions, sans se prononcer sur l'approbation ou le rejet de la demande. La Compagnie a fourni les renseignements demandés par le groupe. L'intervention de M. Franklin ne portait pas directement sur les points soulevés dans la demande.

Dans ces circonstances, le Conseil a conclu qu'une audience publique n'est pas nécessaire pour trancher la requête. Après avoir étudié tous les documents présentés à cet égard, il est ordonné que la présente demande soit approuvée, en principe.

Upon receipt of the exact terms and conditions of the issue from the Applicant on 31 March 1980, the Commission will render its final decision on this application.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-198*

*Canadian Broadcasting Corporation*

LUMBY, BRITISH COLUMBIA—782192900  
LOGAN LAKE, BRITISH COLUMBIA—781988100

Following a Public Hearing held in Richmond, British Columbia on 6 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications under the Accelerated Coverage Plan for broadcasting licences for new English-language FM radio stations at Lumby, British Columbia, on the frequency 96.7 MHz, channel 244A, with an effective radiated power of 135 watts; Logan Lake, British Columbia, on the frequency 92.9 MHz, channel 225A, with an effective radiated power of 135 watts to rebroadcast the CBC English-language AM radio network (originating from CBU Vancouver, British Columbia).

Subsequent to the public hearing, the Corporation advised the Commission of a change in the frequency originally applied for the Lumby station from 90.5 MHz to 96.7 MHz.

The Commission will issue licences to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of these licences at the same time as that of CBU Vancouver. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licences, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificates.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-199*

*Fraser Valley Broadcasters Ltd.*

CHILLIWACK, BRITISH COLUMBIA—781823000

Following a Public Hearing held in Richmond, British Columbia on 6 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for CHWK Chilliwack, British Columbia, by changing the location of the transmitter site.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, issuance of the licence amendment and implementation of the authority granted herein are subject to technical certification from the Department of Communications.

Lorsque le 31 mars 1980, la Compagnie lui aurait fait connaître les dispositions et les conditions exactes de l'émission, le Conseil rendra une décision définitive à l'égard de la requête.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-198*

*Société Radio-Canada*

LUMBY (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—782192900  
LOGAN LAKE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781988100

A la suite de l'audience publique tenue à Richmond (Colombie-Britannique) le 6 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi de licences de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour de nouvelles stations MF de langue anglaise à Lumby (Colombie-Britannique), sur la fréquence 96.7 MHz, canal 244A, et avec une puissance apparente rayonnée de 135 watts; et à Logan Lake (Colombie-Britannique), sur la fréquence 92.9 MHz, canal 225A, et avec une puissance apparente rayonnée de 135 watts pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada, à partir de CBU Vancouver (Colombie-Britannique).

A la suite de l'audience publique, la Société a informé le Conseil d'un changement à la fréquence proposée pour la station de Lumby, de 90.5 MHz à 96.7 MHz.

Le Conseil octroiera des licences à la Société Radio-Canada jusqu'au 31 mars 1983, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de ces licences en même temps que celui de CBU Vancouver. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra les licences et les autorisations accordées par la présente ne pourront être mises en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission des certificats techniques de construction et de fonctionnement.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-199*

*Fraser Valley Broadcasters Ltd.*

CHILLIWACK (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781823000

A la suite de l'audience publique tenue à Richmond (Colombie-Britannique) le 6 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de radiodiffusion de CHWK Chilliwack (Colombie-Britannique) de façon à changer l'emplacement de l'émetteur.

Conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence modifiée et la mise en œuvre de l'autorisation accordée par la présente sont assujettis à la certification technique du ministère des Communications.

This change of transmitter site should improve the quality of the signal of CHWK.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ce changement d'emplacement de l'émetteur devrait améliorer la qualité du signal de CHWK.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-200*

*Canadian Broadcasting Corporation*

FORT ST. JOHN, BRITISH COLUMBIA—781664800

Following a Public Hearing held in Edmonton, Alberta on 5 December 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new English-language FM radio station at Fort St. John, British Columbia, on the frequency 88.3 MHz, channel 202B, with an effective radiated power of 7,000 watts to rebroadcast the CBC English-language AM radio network (originating from CBU Vancouver, British Columbia).

Subsequent to the public hearing, the Corporation advised the Commission of a change in the frequency originally applied for, from 104.5 MHz to 88.3 MHz, and in the effective radiated power, from 550 watts to 7,000 watts.

The Commission will issue a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBU Vancouver. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

The CBC English-language AM service is currently available in Fort St. John through the Corporation's low-power relay transmitter CBUW. The station will replace CBUW and provide improved service to the area.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-200*

*Société Radio-Canada*

FORT ST. JOHN (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781664800

A la suite de l'audience publique tenue à Edmonton (Alberta) le 5 décembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour une nouvelle station MF de langue anglaise à Fort St. John (Colombie-Britannique), sur la fréquence 88.3 MHz, canal 202B, et avec une puissance apparente rayonnée de 7 000 watts, pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada, à partir de CBU Vancouver (Colombie-Britannique).

A la suite de l'audience publique, la Société a informé le Conseil de changements à la fréquence proposée, de 104.5 MHz à 88.3 MHz et à la puissance apparente rayonnée, de 550 watts à 7 000 watts.

Le Conseil octroiera une licence à la Société Radio-Canada expirant le 31 mars 1983, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBU Vancouver. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

L'émetteur relais de faible puissance de la Société, CBUW, fournit actuellement le service MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada à Fort St. John. La station remplacera CBUW tout en offrant un meilleur service à la région.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-201*

*Canadian Broadcasting Corporation*

BELLA COOLA, BRITISH COLUMBIA—772122800

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 23 February 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a new English-language FM radio station at Bella Coola, British Columbia, on the frequency 103.5 MHz, channel 278A, with an effective radiated power of 15 watts to rebroadcast the CBC English-language AM radio network (originating from CBU Vancouver, British Columbia).

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-201*

*Société Radio-Canada*

BELLA COOLA (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—772122800

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 23 février 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion pour une nouvelle station MF de langue anglaise à Bella Coola (Colombie-Britannique), sur la fréquence 103.5 MHz, canal 278A, et avec une puissance apparente rayonnée de 15 watts, pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada, à partir de CBU Vancouver (Colombie-Britannique).



Subsequent to the public hearing, the Corporation changed the channel originally applied for, from channel 202A to 278A.

The Commission will issue a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 31 March 1983, subject to conditions to be specified therein. This period will enable the Commission to consider renewal of this licence at the same time as that of CBU Vancouver. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-202*

*Okanagan Radio Limited*

OLIVER, BRITISH COLUMBIA—781412200

Following a Public Hearing held in Richmond, British Columbia on 6 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it approves the application for a new English-language AM radio station at Oliver, British Columbia, on the frequency 1490 KHz, with a power of 1,000 watts (day) and 250 watts (night) to rebroadcast the programs of CKOO Osoyoos, British Columbia.

The Commission will issue a licence to Okanagan Radio Limited expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

It is a further condition of licence that construction of the undertaking be completed and the station be in operation within twelve months of the date of receipt of written notification from the Department of Communications that it will issue a technical construction and operating certificate. The Commission, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, at its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

J. G. PATENAUE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-203*

*Capital Broadcasting System Limited*

VICTORIA, BRITISH COLUMBIA—790147300

Following a Public Hearing held in Vancouver, British Columbia on 13 November 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it

A la suite de l'audience publique, la Société a changé le canal proposé, de 202A à 278A.

Le Conseil octroiera une licence à la Société Radio-Canada expirant le 31 mars 1983, aux conditions qui y seront spécifiées. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBU Vancouver. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)(b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-202*

*Okanagan Radio Limited*

OLIVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—781412200

A la suite de l'audience publique tenue à Richmond (Colombie-Britannique) le 6 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il approuve l'octroi d'une licence de radiodiffusion pour une nouvelle station MA de langue anglaise à Oliver (Colombie-Britannique), sur la fréquence 1490 KHz, et avec une puissance de 1 000 watts (de jour) et 250 watts (de nuit), pour retransmettre les émissions de CKOO Osoyoos (Colombie-Britannique).

Le Conseil octroiera une licence à la Okanagan Radio Limited jusqu'au 31 mars 1984, aux conditions qui y seront spécifiées. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)(b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

De plus, la présente licence est accordée à la condition que la construction de l'entreprise soit terminée et que la station soit en ondes dans les douze mois de la date où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUE

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-203*

*Capital Broadcasting System Limited*

VICTORIA (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790147300

A la suite de l'audience publique tenue à Vancouver (Colombie-Britannique) le 13 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce

*approves* the application to amend the broadcasting licence for CFMS-FM Victoria, British Columbia, by changing the transmitter site to Saturna Island and increasing the effective radiated power from 19,000 watts to 100,000 watts.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, issuance of the licence amendment and implementation of the authority granted herein are subject to technical certification from the Department of Communications.

The proposed relocation of the transmitter site and increase in power will enable the licensee to make maximum use of the frequency and improve coverage of CFMS-FM's signal in the Victoria area.

The Commission notes the licensee's assurances that no changes in sales operations are planned, or will occur, in Vancouver, as a result of this approval.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

qu'il *approuve* la modification de la licence de radiodiffusion de CFMS-FM Victoria (Colombie-Britannique), de façon à déplacer le site de l'émetteur à Saturna Island et à augmenter la puissance apparente rayonnée de 19 000 watts à 100 000 watts.

Conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence modifiée et la mise en œuvre des autorisations accordées par la présente sont assujettis à la certification technique du ministère des Communications.

Le nouvel emplacement proposé pour l'émetteur, ainsi que l'augmentation de puissance, permettront au titulaire de faire un usage optimal de la fréquence et amélioreront la réception du signal de CFMS-FM dans la région de Victoria.

Le Conseil note que le titulaire a confirmé qu'il n'a aucune intention, présentement ou à l'avenir, de modifier sa politique commerciale à Vancouver, suite à cette approbation.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-204*

*Radio Drummond Limitée*

DRUMMONDVILLE, QUEBEC—771694700

Following a Public Hearing held in Ottawa, Ontario on 21 November 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for CHR Drummondville, Quebec, by increasing the power from 10,000 watts to 50,000 watts day-time and 35,000 watts night-time.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence amendment, and implementation of the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

The Commission is satisfied that this day and night power increase will permit the licensee to provide improved signal coverage to the Drummondville region.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-204*

*Radio Drummond Limitée*

DRUMMONDVILLE (QUÉBEC)—771694700

A la suite de l'audience publique tenue à Ottawa (Ontario) le 21 novembre 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de radiodiffusion de CHR Drummondville (Québec) de façon à augmenter la puissance de 10 000 watts à 50 000 watts le jour et à 35 000 watts la nuit.

Conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence modifiée et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

Le Conseil estime que cette augmentation de la puissance de jour et de nuit permettra au titulaire de fournir un signal de meilleure qualité à la région de Drummondville.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-205*

*Club Social La Grande*

CAMPMENT GOÉLETTE, QUEBEC—782030100

Following a Public Hearing held in Montreal, Quebec on 27 March 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a new French-language FM radio station at Campement Goélette, Quebec, on the frequency 95.1 MHz, channel 236, with an effective radiated power of 5.54 watts to rebroadcast the CBC French-language AM network (originating from CBFR-FM Radisson, Quebec).

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-205*

*Club Social La Grande*

CAMPMENT GOÉLETTE (QUÉBEC)—782030100

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) le 27 mars 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion pour une nouvelle station MF de langue française à Campement Goélette (Québec), sur la fréquence 95.1 MHz, canal 236, et avec une puissance apparente rayonnée de 5.54 watts, pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue française de la Société Radio-Canada, à partir de CBFR-FM Radisson (Québec).

The Commission will issue a licence to Club Social La Grande expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified herein. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

It is a further condition of licence that construction of the undertaking be completed and the station be in operation within twelve months of the date of receipt of written notification from the Department of Communications that it will issue a technical construction and operating certificate. The Executive Committee, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, at its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

The new station will provide Campement Goélette with the full CBC French-language AM radio service.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-206*

*Club Social La Grande*

CAMP LG1, BAIE JAMES, QUEBEC—790284400  
BRISAY CAMP, QUEBEC—790285100  
FONTANGE CAMP (previously CAMP LAFORGE) QUEBEC—790286900

Following a Public Hearing held in Montreal, Quebec on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the licences for CHLG-FM-8 Camp LG1, Baie James, Quebec, by changing the frequency from 100.7 MHz to 95.1 MHz, channel 236, and by changing the antenna site (the transmitter power remains at 10 watts); CHLG-FM-6 Brisay Camp, Quebec, by changing the frequency from 100.5 MHz to 95.1 MHz, channel 236, by changing the antenna site and by decreasing the power from an effective radiated power of 59 watts to a transmitter power of 10 watts; CHLG-FM-7 Fontange Camp (previously Camp Laforge) by changing the frequency from 99.9 MHz to 95.1 MHz, channel 236, by changing the antenna site and by decreasing the power from an effective radiated power of 520 watts to a transmitter power of 8 watts.

The Commission reminds the licensee that the channels approved by this decision are unprotected channels. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that these low-power stations change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Le Conseil octroiera une licence au Club Social La Grande jusqu'au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

De plus, la présente licence est accordée à la condition que la construction de l'entreprise soit terminée et que la station soit en ondes dans les douze mois de la date où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

La nouvelle station offrira au Campement Goélette le service intégral MA de langue française de la Société Radio-Canada.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-206*

*Club Social La Grande*

CAMPLEMENT LG1, BAIE JAMES (QUÉBEC)—790284400  
CAMPLEMENT BRISAY (QUÉBEC)—790285100  
CAMPLEMENT FONTANGE (auparavant CAMPLEMENT LAFORGE) (QUÉBEC)—790286900

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification des licences de radiodiffusion de CHLG-FM-8 Campement LG1, Baie James (Québec) en changeant la fréquence de 100.7 MHz à 95.1 MHz, canal 236, et l'emplacement de l'antenne (la puissance de l'émetteur demeure à 10 watts); de CHLG-FM-6 Campement Brisay (Québec) en changeant la fréquence de 100.5 MHz à 95.1 MHz, canal 236, et l'emplacement de l'antenne, et en diminuant la puissance, d'une puissance apparente rayonnée de 59 watts à une puissance de l'émetteur de 10 watts; de CHLG-FM-7 Campement Fontange (auparavant Campement Laforge) en changeant la fréquence de 99.9 MHz à 95.1 MHz, canal 236, et l'emplacement de l'antenne, et en diminuant la puissance, d'une puissance apparente rayonnée de 520 watts à une puissance de l'émetteur de 8 watts.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que les canaux approuvés par la présente décision sont des canaux non protégés. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que ces stations de faible puissance changent de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-207*

*Club Social La Grande*

CAMP MIRAGE, QUEBEC—790171300

Following a Public Hearing held in Montreal, Quebec on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a new French-language FM radio station at Camp Mirage, Quebec, on the frequency 95.1 MHz, channel 236, with an effective radiated power of 6 watts to rebroadcast the CBC French-language AM network (originating from CBFR-FM Radisson, Quebec).

The Commission will issue a licence to Club Social La Grande expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

It is a further condition of licence that construction of the undertaking be completed and the station be in operation within twelve months of the date of receipt of written notification from the Department of Communications that it will issue a technical construction and operating certificate. The Commission, where it is satisfied that failure to comply within the said period is due to circumstances beyond the control of the licensee, may, at its discretion and for such period as it deems necessary, extend such period.

The Commission reminds the licensee that the channel approved by this decision is an unprotected channel. In the event that optimum utilization of the broadcasting spectrum demands that this low-power station change to another channel, the licensee must either agree to do so or cease operation.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-207*

*Club Social La Grande*

CAMPEMENT MIRAGE (QUÉBEC)—790171300

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion pour une nouvelle station MF de langue française à Campement Mirage (Québec), sur la fréquence 95.1 MHz, canal 236, et avec une puissance apparente rayonnée de 6 watts, pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue française de la Société Radio-Canada, à partir de CBFR-FM Radisson (Québec).

Le Conseil octroiera une licence au Club Social La Grande jusqu'au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

De plus, la présente licence est accordée à la condition que la construction de l'entreprise soit terminée et que la station soit en ondes dans les douze mois de la date où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement. S'il s'avérait que le titulaire ne puisse se conformer à cette condition, en vertu de circonstances indépendantes de sa volonté, le Conseil pourra, s'il le juge à propos, prolonger ce délai pour une période appropriée.

Le Conseil tient à rappeler au titulaire que le canal approuvé par la présente décision est un canal non protégé. S'il arrivait que le meilleur emploi du spectre de fréquences de radiodiffusion exige que cette station de faible puissance change de canal, le titulaire devrait s'y conformer ou même cesser ses opérations.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-208*

*Canadian Broadcasting Corporation*

CHIBOUGAMAU, QUEBEC—790159800

Following a Public Hearing held in Montreal, Quebec on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new English-language FM radio station at Chibougamau, Quebec, on the frequency 90.3 MHz, channel 212A, with an effective radiated power of 420 watts to rebroadcast the CBC English-language AM network (originating from CBM Montreal, Quebec).

The Commission will issue a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-208*

*Société Radio-Canada*

CHIBOUGAMAU (QUÉBEC)—790159800

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour une nouvelle station MF de langue anglaise à Chibougamau (Québec), sur la fréquence 90.3 MHz, canal 212A, et avec une puissance apparente rayonnée de 420 watts, pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada, à partir de CBM Montréal (Québec).

Le Conseil octroiera une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications

received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

The Commission notes that the relay transmitter CBMF Chibougamau will cease operation when this new station goes on air.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

*Decision CRTC 80-209*

*Canadian Broadcasting Corporation*

CHIBOUGAMAU, QUEBEC—790160600

Following a Public Hearing held in Montreal, Quebec on 7 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new French-language FM radio station at Chibougamau, Quebec, on the frequency 91.9 MHz, channel 220A, with an effective radiated power of 420 watts to rebroadcast the CBC French-language AM network (originating from CBJ Chicoutimi, Quebec).

The Commission will issue a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

The Commission notes that the relay transmitter CBFF Chibougamau will cease operation when this new station goes on air.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-210*

*Canadian Broadcasting Corporation*

CHAPEAU, QUEBEC—790141600

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new French-language FM radio station at Chapeau, Quebec, on the frequency 88.7 MHz, channel 204A, with an effective radiated power of 2,300 watts to rebroadcast the CBC French-language AM network (originating from CBOF Ottawa, Ontario).

The Commission will issue a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is

aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

Le Conseil remarque que l'émetteur relais CBMF Chibougamau cessera ses opérations lorsque la nouvelle station entrera en ondes.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

*Décision CRTC 80-209*

*Société Radio-Canada*

CHIBOUGAMAU (QUÉBEC)—790160600

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) le 7 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour une nouvelle station MF de langue française à Chibougamau (Québec), sur la fréquence 91.9 MHz, canal 220A, et avec une puissance apparente rayonnée de 420 watts, pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue française de la Société Radio-Canada, à partir de CBJ Chicoutimi (Québec).

Le Conseil octroiera une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 31 mars 1984, aux conditions qui y seront spécifiées. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

Le Conseil remarque que l'émetteur relais CBFF Chibougamau cessera ses opérations lorsque la nouvelle station entrera en ondes.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-210*

*Société Radio-Canada*

CHAPEAU (QUÉBEC)—790141600

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour une nouvelle station MF de langue française à Chapeau (Québec), sur la fréquence 88.7 MHz, canal 204A, et avec une puissance apparente rayonnée de 2 300 watts pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue française de la Société Radio-Canada, à partir de CBOF Ottawa (Ontario).

Le Conseil octroiera une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications

received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-211*

*Canadian Broadcasting Corporation*

MATTAWA, ONTARIO—791063100

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 2 October 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new French-language television station at Mattawa, Ontario, on channel 26 with an effective radiated power of 2,800 watts to rebroadcast the CBC French-language television network (originating from CBLFT Toronto, Ontario).

The Commission will issue a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 30 September 1983, subject to the conditions specified therein. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-212*

*Wellport Broadcasting Limited*

WELLAND, ONTARIO—791227200

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 3 December 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the broadcasting licence for CHOW Welland, Ontario by increasing the night-time power from 2,500 watts to 10,000 watts.

In accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, issuance of the licence amendment and implementation of the authority granted herein are subject to technical certification from the Department of Communications.

The proposed power increase will result in a significant improvement in the quality of CHOW's night-time signal.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-211*

*Société Radio-Canada*

MATTAWA (ONTARIO)—791063100

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 2 octobre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour une nouvelle station de télévision de langue française à Mattawa (Ontario), au canal 26 et avec une puissance apparente rayonnée de 2 800 watts, pour retransmettre les émissions du réseau de télévision de langue française de la Société Radio-Canada, à partir de CBLFT Toronto (Ontario).

Le Conseil octroiera une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 30 septembre 1983, aux conditions qui y seront spécifiées. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-212*

*Wellport Broadcasting Limited*

WELLAND (ONTARIO)—791227200

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 3 décembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la licence de radiodiffusion de CHOW Welland (Ontario), de façon à augmenter la puissance de nuit de CHOW de 2 500 watts à 10 000 watts.

Conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, l'octroi de la licence modifiée et la mise en œuvre de l'autorisation accordée par la présente sont assujettis à la certification technique du ministère des Communications.

L'augmentation de puissance proposée apportera une amélioration sensible de la qualité du rayonnement de nuit de CHOW.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-213*

*Canadian Broadcasting Corporation*

HEARST, ONTARIO—790165500

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a Broadcasting licence for a new English-language FM radio station at Hearst, Ontario, on the frequency 91.7 MHz, channel 219B, with an effective radiated power of 6,880 watts to rebroadcast the CBC English-language AM network (originating from CBCS-FM Sudbury, Ontario).

The Commission will issue a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 31 March 1984, subject to conditions to be specified therein. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-214*

*Canadian Broadcasting Corporation*

RENFREW, ONTARIO—790494900

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 June 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application under the Accelerated Coverage Plan for a broadcasting licence for a new French-language FM radio station at Renfrew, Ontario, on the frequency 98.7 MHz, channel 254A, with an effective radiated power of 3,000 watts to rebroadcast the CBC French-language AM network (originating from CBOF Ottawa, Ontario).

The Commission will issue a licence to the Canadian Broadcasting Corporation expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein. However, in accordance with section 22(1)(b) of the Broadcasting Act, the Commission will only issue the licence, and the authority granted herein may only be implemented, at such time as written notification is received from the Department of Communications that it will issue its technical construction and operating certificate.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-215*

*City Cablevision Ltd.*

FREDERICTON, NASHWAAKSIS, SILVERWOOD, MARYSVILLE, BAKERS POINT and OROMOCTO, NEW BRUNSWICK—791318900

Following a Public Hearing held in Hull, Quebec on 20 November 1979, the Canadian Radio-television and Tele-

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-213*

*Société Radio-Canada*

HEARST (ONTARIO)—790165500

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour une nouvelle station MF de langue anglaise à Hearst (Ontario), sur la fréquence 91.7 MHz, canal 219B, et avec une puissance apparente rayonnée de 6 880 watts pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue anglaise de la Société Radio-Canada, à partir de CBCS-FM Sudbury (Ontario).

Le Conseil octroiera une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 31 mars 1984, aux conditions qui y seront spécifiées. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-214*

*Société Radio-Canada*

RENFREW (ONTARIO)—790494900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 juin 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion, dans le cadre du Plan accéléré de rayonnement, pour une nouvelle station MF de langue française à Renfrew (Ontario), sur la fréquence 98.7 MHz, canal 254A, et avec une puissance apparente rayonnée de 3 000 watts, pour retransmettre les émissions du réseau MA de langue française de la Société Radio-Canada, à partir de CBOF Ottawa (Ontario).

Le Conseil octroiera une licence à la Société Radio-Canada jusqu'au 30 septembre 1982, aux conditions qui y seront spécifiées. Cependant, conformément à l'alinéa 22(1)b) de la *Loi sur la radiodiffusion*, le Conseil n'émettra la licence et l'autorisation accordée par la présente ne pourra être mise en œuvre qu'au moment où le ministère des Communications aura confirmé par écrit l'émission du certificat technique de construction et de fonctionnement.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-215*

*City Cablevision Ltd.*

FREDERICTON, NASHWAAKSIS, SILVERWOOD, MARYSVILLE, BAKERS POINT et OROMOCTO (NOUVEAU-BRUNSWICK)—791318900

A la suite de l'audience publique tenue à Hull (Québec) le 20 novembre 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des

communications Commission announces that it *approves in part* the application to amend the cable television broadcasting licence for Fredericton, Nashwaaksis, Silverwood, Marysville, Bakers Point and Oromocto, New Brunswick. It approves the addition of two local head-ends at Fredericton and Oromocto; the extension of the licensee's authorized service area to include New Maryland, Nevers Road, Lower St. Marys and Douglas; and the carriage of WLBZ-TV (NBC) Bangor, Maine, to be received via microwave from a distant head-end at Chamcook Mountain, New Brunswick. The licensee also proposes to increase its monthly subscriber fee from \$7.00 to \$8.25; the Commission approves a partial increase to a maximum of \$7.75.

In granting a partial fee increase the Commission has determined that the level of total remuneration, including management fees, currently paid by the licensee are excessive. However it considers that the \$0.75 increase, currently authorized, is justified to cover additional costs related to the microwave importation of WLBZ-TV, and the extension of service. The increase will also enable the licensee to improve the technical quality of its system with the proposed installation of an AML microwave system at its existing local head-end in Silverwood to feed signals to two new head-ends in Fredericton and Oromocto.

An intervention to this application was received from Atlantic Television System Limited opposing the licensee's proposal to add the reception and distribution of a third commercial U.S. television signal, WLBZ-TV Bangor, Maine, via microwave. In accordance with its March 1979 public announcement, *A Review of Certain Cable Television Programming Issues*, which restricts the microwave importation of U.S. signals to a total of 3 commercial stations and 1 non-commercial, the Commission approves the carriage of WLBZ-TV Bangor, Maine.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 21 March 1980

*Decision CRTC 80-216*

*CFCF Inc.*

MONTREAL, QUEBEC—791741200

Following a Public Hearing held in Montreal, Quebec on 5 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a radio network consisting of stations CFCF Montreal, Quebec, CKBY-FM Ottawa and CFLY-FM Kingston, Ontario for the purpose of broadcasting the Montreal Canadiens hockey games during the 1979-1980 season.

The Commission issues a licence expiring at the end of the 1979-1980 hockey season, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve en partie* la demande de modification de la licence de télévision par câble de l'entreprise desservant Fredericton, Nashwaaksis, Silverwood, Marysville, Bakers Point et Oromocto (Nouveau-Brunswick). Il approuve l'addition de deux têtes de lignes locales, à Fredericton et à Oromocto; l'agrandissement de la zone de service autorisée du titulaire pour inclure New Maryland, Nevers Road, Lower St. Marys et Douglas; et la distribution du signal de WLBZ-TV (NBC) Bangor (Maine) qui sera reçu par micro-ondes d'une tête de ligne éloignée située à Chamcook Mountain (Nouveau-Brunswick). Le titulaire propose aussi d'augmenter son tarif d'abonnement mensuel de \$7 à \$8.25; le Conseil approuve une augmentation partielle jusqu'à un maximum de \$7.75.

Le Conseil a accordé une augmentation de tarif partielle après avoir conclu que le niveau de rémunération globale, y compris les frais de gestion, que le titulaire paie actuellement est excessif. Toutefois, il juge que l'augmentation de \$0.75 actuellement autorisée est justifiée pour couvrir les frais supplémentaires liés à l'importation par micro-ondes du signal de WLBZ-TV, et au prolongement du service. L'augmentation permettra aussi au titulaire d'améliorer la qualité technique de son entreprise grâce au projet d'installation d'un mécanisme de micro-ondes AML à son actuelle tête de ligne locale à Silverwood, pour acheminer les signaux aux deux nouvelles têtes de ligne situées à Fredericton et à Oromocto.

L'Atlantic Television System Limited a présenté au Conseil une intervention dans laquelle elle s'opposait à l'addition de la réception et de la distribution d'un troisième signal de télévision commercial américain, soit celui de la station WLBZ-TV Bangor (Maine), au moyen de micro-ondes. Conformément à son avis public de mars 1979 intitulé «*La télévision par câble—révision de certains aspects des services de programmation*», qui restreint l'importation par micro-ondes de signaux de télévision américains à ceux de trois stations commerciales et d'une station non commerciale, le Conseil approuve la distribution du signal de WLBZ-TV Bangor (Maine).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 21 mars 1980

*Décision CRTC 80-216*

*CFCF Inc.*

MONTRÉAL (QUÉBEC)—791741200

A la suite d'une audience publique tenue à Montréal (Québec) le 5 février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion pour un réseau radio-phonique formé des stations CFCF Montréal (Québec), CKBY-FM Ottawa et CFLY-FM Kingston (Ontario), afin de diffuser les matchs de hockey des Canadiens de Montréal pour la saison 1979-1980.

Le Conseil octroie une licence expirant à la fin de la saison de hockey 1979-1980, aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE



Ottawa, 26 March 1980

*Decision CRTC 80-217*

*Tantramar Broadcasting Limited*

AMHERST, NOVA SCOTIA—791761000

Following a Public Hearing held in Moncton, New Brunswick on 26 and 27 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application by Tantramar Broadcasting Limited, licensee of CKDH Amherst, Nova Scotia for the transfer of 103 common shares (100% of issued shares) from Bathurst Broadcasting Company Limited to W. Geoffrey deGannes (26) and Fred W. Arenburg (77).

In support of the application, the Commission received written interventions from twenty-three interested parties.

J. G. PATENAUDE

*Secretary General*

Ottawa, 26 March 1980

*Decision CRTC 80-218*

*Peter Bowen, representing a society to be incorporated*

HALIFAX, NOVA SCOTIA—792130700

Following a Public Hearing held in Moncton, New Brunswick on 26 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application:

(a) to acquire the assets of carrier current broadcasting undertaking CFMS St. Mary's University, Halifax, Nova Scotia from St. Mary's University Students' Association;

(b) for a broadcasting licence to continue the operation of carrier current broadcasting undertaking CFMS St. Mary's University, Halifax, Nova Scotia upon surrender of the current licence issued to St. Mary's University Students' Association.

The Commission will issue a licence to *Peter Bowen, on behalf of a society to be incorporated*, expiring 30 September 1982, subject to conditions to be specified therein, upon surrender of the current licence issued to St. Mary's University Students' Association.

In accordance with the Ownership Direction, Order in Council P.C. 1969-2229 as amended, the Commission requires that all the directors of the licensee company be Canadian citizens.

J. G. PATENAUDE

*Secretary General*

Ottawa, 26 March 1980

*Decision CRTC 80-219*

*Clear Crest Cable T.V. Limited*

NEW LISKEARD, HAILEYBURY and NORTH COBALT, ONTARIO—782096200

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-18 dated 6 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications

Ottawa, le 26 mars 1980

*Décision CRTC 80-217*

*Tantramar Broadcasting Limited*

AMHERST (NOUVELLE-ÉCOSSE)—791761000

A la suite d'une audience publique tenue à Moncton (Nouveau-Brunswick) les 26 et 27 février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande de la Tantramar Broadcasting Limited, titulaire de CKDH Amherst (Nouvelle-Écosse), afin de transférer 103 actions ordinaires (100% des actions émises) de la Bathurst Broadcasting Company Limited à W. Geoffrey deGannes (26) et Fred W. Arenburg (77).

Le Conseil a reçu vingt-trois interventions écrites de parties favorables à la demande.

*Le secrétaire général*

J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 26 mars 1980

*Décision CRTC 80-218*

*Peter Bowen, au nom d'une société devant être constituée*

HALIFAX (NOUVELLE-ÉCOSSE)—792130700

A la suite de l'audience publique tenue à Moncton (Nouveau-Brunswick) le 26 février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve*:

a) l'acquisition de l'actif de l'entreprise de radiodiffusion à courant porteur CFMS de l'Université St. Mary à Halifax (Nouvelle-Écosse), qui appartient actuellement à l'Association des étudiants de l'Université St. Mary;

b) l'octroi d'une licence de radiodiffusion pour permettre la poursuite des activités de l'entreprise de radiodiffusion à courant porteur CFMS de l'Université St. Mary à Halifax (Nouvelle-Écosse) à la rétrocession de la licence actuelle accordée à l'Association des étudiants de l'Université St. Mary.

Le Conseil octroiera une licence à *Peter Bowen, au nom d'une société devant être constituée*, expirant le 30 septembre 1982, et aux conditions qui y seront spécifiées, à la rétrocession de la licence actuelle accordée à l'Association des étudiants de l'Université St. Mary.

Conformément à la Directive sur la propriété émise dans l'ordonnance en conseil C.P. 1969-2229 modifiée, le Conseil exige que tous les administrateurs de l'entreprise titulaire de la licence soient citoyens canadiens.

*Le secrétaire général*

J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 26 mars 1980

*Décision CRTC 80-219*

*Clear Crest Cable T.V. Limited*

NEW LISKEARD, HAILEYBURY et NORTH COBALT (ONTARIO)—782096200

Conformément à l'avis public CRTC 1980-18 du 6 février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications

Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for New Liskeard, Haileybury and North Cobalt, Ontario by deleting the reception and distribution of CICA-TV (TVO) Toronto, Ontario received via microwave, and by adding the reception and distribution of CICO-TV-19 Sudbury, Ontario.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 26 March 1980

*Decision CRTC 80-220*

*Quinte Cablevision Limited*

PICTON, ONTARIO—791236300

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-18 dated 6 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Picton, Ontario by extending the authorized service area to the north-east along Highway 33, for a distance of approximately two miles.

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 26 March 1980

*Decision CRTC 80-221*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, carrying on business under the name of Grand River Cable TV*

KITCHENER, STRATFORD and surrounding area, ONTARIO—791316300

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-18 dated 6 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Kitchener, Stratford and surrounding area, Ontario, by extending the service area to include Heidelberg, St. Clements, Sebringville, Wellesley, Phillipsburg, Bloomingdale and St. Agatha, Ontario.

The boundaries of the new areas to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 26 March 1980

*Decision CRTC 80-222*

*Maclean-Hunter Cable T.V. Limited*

WALLACEBURG, ONTARIO—791727100

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-18 dated 6 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications

canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification à la licence de télévision par câble pour New Liskeard, Haileybury et North Cobalt (Ontario), de façon à supprimer la réception et la distribution de CICA-TV (TVO) Toronto (Ontario) reçu par l'intermédiaire de micro-ondes et d'ajouter la réception et la distribution de CICO-TV-19 Sudbury (Ontario).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 26 mars 1980

*Décision CRTC 80-220*

*Quinte Cablevision Limited*

PICTON (ONTARIO)—791236300

Conformément à l'avis public CRTC 1980-18 du 6 février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification à la licence de télévision par câble pour Picton (Ontario), de façon à agrandir la zone de service autorisée vers le nord-est le long de la route 33, sur une distance d'environ deux milles.

Les limites du nouveau secteur à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 26 mars 1980

*Décision CRTC 80-221*

*Canadian Cablesystems (Ontario) Limited, faisant affaires sous la raison sociale de Grand River Cable TV*

KITCHENER, STRATFORD et la région avoisinante (ONTARIO)—791316300

Conformément à l'avis public CRTC 1980-18 du 6 février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification à la licence de télévision par câble pour Kitchener, Stratford et la région avoisinante (Ontario), de façon à agrandir la zone de service autorisée pour y inclure Heidelberg, St. Clements, Sebringville, Wellesley, Phillipsburg, Bloomingdale et St. Agatha (Ontario).

Les limites du nouveau secteur à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 26 mars 1980

*Décision CRTC 80-222*

*Maclean-Hunter Cable T.V. Limited*

WALLACEBURG (ONTARIO)—791727100

Conformément à l'avis public CRTC 1980-18 du 6 février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications

Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Wallaceburg, Ontario by adding the reception and distribution of WABX-FM and WDET-FM Detroit and WMJC-FM Birmingham, Michigan.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 26 March 1980

*Decision CRTC 80-223*

*Radio Station CFRA Limited*

OTTAWA, KINGSTON, SMITHS FALLS, RENFREW, PEMBROKE, ONTARIO—771051000

Pursuant to Decision CRTC 78-353 dated 3 May 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for a broadcasting licence for a radio network consisting of CFRA Ottawa, CKLC-FM Kingston, CJET-FM Smiths Falls, CKOB Renfrew and CHOV Pembroke, Ontario for the purpose of broadcasting the home and away games of the Ottawa Football Club Limited during the 1980 football season (including the pre-season games, but excluding the Grey Cup Game).

The Commission issues a licence expiring at the end of the 1980 Canadian football season, subject to conditions to be specified therein.

Affiliates of the CBC carrying broadcasts of the games of the Ottawa Football Club Limited must ensure that their network affiliation agreement is respected, and that the scheduling of CBC programs is acceptable to the CBC.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 March 1980

*Decision CRTC 80-224*

*Northern Microwave Limited*

DEEP RIVER, ONTARIO—780946000

Pursuant to Public Notice CRTC 1978-94 dated July 10 1978, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application submitted by Northern Microwave Limited to amend its broadcasting licence for a cable television network by adding the reception of WHEC-TV (CBS) Rochester, New York, at Pembroke, Ontario, for distribution on the cable television undertaking at Deep River, Ontario.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification à la licence de télévision par câble pour Wallaceburg (Ontario), de façon à ajouter la réception et la distribution de WABX-FM et WDET-FM Detroit et WMJC-FM Birmingham (Michigan).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 26 mars 1980

*Décision CRTC 80-223*

*Radio Station CFRA Limited*

OTTAWA, KINGSTON, SMITHS FALLS, RENFREW, PEMBROKE (ONTARIO)—771051000

Conformément à la décision CRTC 78-353 datée du 3 mai 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* l'octroi d'une licence de radiodiffusion afin d'exploiter un réseau radiophonique formé des stations CFRA Ottawa, CKLC-FM Kingston, CJET-FM Smiths Falls, CKOB Renfrew et CHOV Pembroke (Ontario) dans le but de diffuser les matchs du Ottawa Football Club Limited disputés sur place et à l'extérieur pour la saison de football 1980 (incluant les matchs hors-saison mais excluant le match de la Groupe Grey).

Le Conseil octroie une licence jusqu'à la fin de la saison 1980 du football canadien, aux conditions qui y seront spécifiées.

Les stations affiliées à Radio-Canada qui diffusent le reportage des matchs de football du Ottawa Football Club Limited devront s'assurer qu'elles respectent les termes de leur contrat d'affiliation et que tout changement dans la diffusion des émissions de Radio-Canada découlant de ce reportage soit accepté par la Société.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mars 1980

*Décision CRTC 80-224*

*Northern Microwave Limited*

DEEP RIVER (ONTARIO)—780946000

Conformément à l'avis public CRTC 1978-94 du 10 juillet 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la demande présentée par Northern Microwave Limited en vue de modifier la licence de radiodiffusion du réseau de télévision par câble, de façon à ajouter la réception de WHEC-TV (CBS) Rochester (New York) à Pembroke (Ontario) en vue de distribuer cette station sur l'entreprise de télévision par câble de Deep River (Ontario).

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, 28 March 1980

*Decision CRTC 80-225*

*Capital Broadcasting System Limited*

VICTORIA, BRITISH COLUMBIA—791197500

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-102 dated 22 August 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the Promise of Performance of CFMS-FM Victoria, by increasing the maximum repeat factor of musical selections from an authorized 2 to 7 per week.

In view of the licensee's statement that it will limit the higher level of repetition to a small number of musical selections, the Commission is satisfied that the proposed increase in the maximum repeat factor will not significantly affect the variety and diversity of music available on CFMS-FM.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 March 1980

*Decision CRTC 80-226*

*Moffat Communications Ltd.*

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA—790993000

Pursuant to Public Notice CRTC 1979-102 dated 22 August 1979, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *denies* the application to amend the Promise of Performance of CFOX-FM (formerly CKLG-FM) Vancouver, by increasing the maximum repeat factor of the station's musical selections from the current authorized level of 7 to 18 per week.

The Commission has frequently expressed the concern that the music on FM radio should not be similar to that offered by AM stations using the contemporary or "Top 40" format and that the music played on FM stations should differ substantially from that format. Since the contribution of a progressive station to the diversity of listening experience is related to how effectively it explores new and unusual areas of musical expression, the Commission is not persuaded that the proposed higher level of repeats would provide sufficient diversity to the musical programming content offered by CFOX-FM to the audience it is licensed to serve.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 March 1980

*Decision CRTC 80-227*

*CFMB Limited*

MONTREAL, QUEBEC—790902100

Following a Public Hearing held in Montreal, Quebec on 5 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application for renewal of the broadcasting licence for CFMB

Ottawa, le 28 mars 1980

*Décision CRTC 80-225*

*Capital Broadcasting System Limited*

VICTORIA (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—791197500

Conformément à l'avis public CRTC 1979-102 du 22 août 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification de la promesse de réalisation de CFMS-FM Victoria, en augmentant le nombre maximal autorisé de reprises de pièces musicales de deux à sept par semaine.

Eu égard à la déclaration du titulaire de la licence selon laquelle il restreindrait le niveau le plus élevé de reprises à un petit nombre de pièces musicales, le Conseil est convaincu que l'augmentation proposée du nombre maximal de reprises n'aura pas de répercussions significatives sur la variété et la diversité de la musique diffusée par la station CFMS-FM.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mars 1980

*Décision CRTC 80-226*

*Moffat Communications Ltd.*

VANCOUVER (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790993000

Conformément à l'avis public CRTC 1979-102 du 22 août 1979, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *refuse* la modification de la promesse de réalisation de CFOX-FM, anciennement CKLG-FM, Vancouver de façon à accroître à 18 le nombre maximal de reprises de pièces musicales actuellement fixé à 7 par semaine.

Le Conseil a souvent déclaré que la musique entendue à la radio MF devrait différer de celle offerte par les stations MA de formule contemporaine ou «Top 40». La musique diffusée par les stations MF doit être différente substantiellement de cette formule, étant donné que la contribution d'une station progressive à la diversité des émissions que l'auditoire peut entendre dépend de l'efficacité avec laquelle elle présente des genres nouveaux et inhabituels de musique. Le Conseil n'est pas convaincu que le nombre supérieur de reprises proposé permettrait une diversité suffisante au contenu musical que CFOX-FM offre à ses auditeurs.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mars 1980

*Décision CRTC 80-227*

*CFMB Limitée*

MONTRÉAL (QUÉBEC)—790902100

À la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) le 5 février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* le renouvellement de la licence de radiodiffusion de CFMB Montréal

Montreal, Quebec, and issues a licence for the period 1 October 1980 to 30 September 1985, subject to conditions to be specified therein.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 March 1980

*Decision CRTC 80-228*

*Portage Community Cablevision Ltd.*

PORTAGE LA PRAIRIE, MANITOBA—792108300

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-16 dated 1 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Portage la Prairie, Manitoba, by extending the service area to include the Canadian Forces Base, Southport, Manitoba.

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 March 1980

*Decision CRTC 80-229*

*District 69 Cablevision Inc.*

PARKSVILLE and QUALICUM BEACH, BRITISH COLUMBIA—790983100

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-16 dated 1 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the application to amend the cable television broadcasting licence for Parksville and Qualicum Beach, British Columbia, by extending the western boundary of the authorized service area to include Dashwood and area.

The boundaries of the new area to be served will be specifically described in the amended licence.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 28 March 1980

Following a pre-hearing conference held 18 and 19 March 1980 in Hull, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 80-3*

*Bell Canada, British Columbia Telephone Company and Telesat Canada, increases and decreases in rates for services and facilities furnished on a Canada-wide basis and related matters*

For related documents, see CRTC Public Notice 1978-18, Telecom. Decision CRTC 78-9, CRTC Telecom. Public

(Québec) et octroie une licence du 1<sup>er</sup> octobre 1980 au 30 septembre 1985 aux conditions qui y seront spécifiées.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mars 1980

*Décision CRTC 80-228*

*Portage Community Cablevision Ltd.*

PORTAGE LA PRAIRIE (MANITOBA)—792108300

Conformément à l'avis public CRTC 1980-16 du 1<sup>er</sup> février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification à la licence de télévision par câble pour Portage la Prairie (Manitoba), de façon à agrandir le territoire autorisé pour y inclure la base des Forces canadiennes de Southport (Manitoba).

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mars 1980

*Décision CRTC 80-229*

*District 69 Cablevision Inc.*

PARKSVILLE et QUALICUM BEACH (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—790983100

Conformément à l'avis public CRTC 1980-16 du 1<sup>er</sup> février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification à la licence de télévision par câble pour Parksville et Qualicum Beach (Colombie-Britannique), de façon à agrandir la limite ouest du territoire autorisé pour y inclure Dashwood et la région avoisinante.

Les limites du nouveau territoire à desservir seront décrites avec précision dans la licence modifiée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 28 mars 1980

A la suite de la conférence préparatoire tenue les 18 et 19 mars 1980 à Hull, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 80-3*

*Bell Canada, Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique et Télésat Canada, augmentations et diminutions tarifaires pour les services et installations fournis à l'échelle du Canada et questions connexes*

Pour des documents connexes, voir l'avis public CRTC 1978-18, la décision Télécom. CRTC 78-9, les avis publics

### *Introduction*

On 13 March 1978, Bell Canada (Bell) applied for approval of increases in the rates for a number of services and facilities furnished on a Canada-wide basis by the members of the Trans-Canada Telephone System (TCTS). Similar applications were filed by British Columbia Telephone Company (B.C. Tel) and Canadian National Telecommunications (CNT) on 12 June 1978 and 6 July 1978, respectively. The Commission decided to retain a firm of consultants, Peat, Marwick and Partners, to carry out an extensive study of TCTS settlement procedures and other matters. This work was monitored by an Inter-regulatory Committee, composed of representatives of all ten provincial authorities as well as the Commission. Interim approval of the applications was granted by the Commission effective 15 October 1978. Telesat Canada (Telesat) was added by the Commission as an applicant in this proceeding on 18 September 1979. The successor in title to the Newfoundland operations of CNT, Terra Nova Telecommunications Inc. (Terra Nova), was granted its request to be withdrawn as an applicant on 16 November 1979.

On 20 September 1979, Telesat applied to the Commission for approval of an agreement between the member companies of TCTS and the Canadian Broadcasting Corporation (CBC) for the lease of satellite services. Accompanying the agreement, Telesat filed proposed tariff pages specifying the general terms applicable to Telesat satellite services. In CRTC Telecom. Public Notice 1979-37, the Commission added these two applications to this proceeding and granted interim approval effective 12 December 1979 to those portions of the agreement which maintain the continuity of existing CBC services.

The Commission invited members of the public to participate in this proceeding by addressing interrogatories to the consultants and to the applicants, and to tender evidence on the issues as set out in CRTC Telecom. Public Notice 1979-32 at page 6. The purposes of the pre-hearing conference were to address the adequacy and confidentiality of the responses to the interrogatories and to discuss the organization of the hearing.

In addition to the applicants, Bell, B.C. Tel and Telesat, the following parties appeared: Cable Satellite Network Incorporated (CSN), Canadian Association of Broadcasters (CAB), Canadian Broadcasting Corporation (CBC), Canadian Cable Television Association (CCTA), Canadian Federation of Communications Workers, CNCP Telecommunications (CNCP), Consumers' Association of Canada (CAC), Director of Investigation and Research under the Combines Investigation Act, Governments of British Columbia, Newfoundland, Nova Scotia, Ontario, Quebec and Saskatchewan, National Anti-Poverty Organization (NAPO), Quebec Telephone, and Taqramiut Nipingat Incorporated (TNI).

### *Disposition of Interrogatories*

The first part of the pre-hearing conference consisted of consideration of interrogatories which had not been answered to the satisfaction of the party submitting them.

During the course of the pre-hearing conference, counsel for the applicants provided, or undertook to provide, further

### *Introduction*

Le 13 mars 1978, Bell Canada (Bell) a demandé au Conseil d'approuver des augmentations tarifaires pour certains services et installations fournis à l'échelle du Canada par les membres du Réseau téléphonique transcanadien (RTT). Des requêtes semblables ont été déposées par la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique (B.C. Tel) et les Télécommunications du CN (TCN), les 12 juin 1978 et 6 juillet 1978 respectivement. Le Conseil a décidé de retenir les services de la société d'experts-conseils Peat, Marwick et Associés pour mener une étude élaborée, entre autres, sur les méthodes de répartition des recettes du RTT. Ce travail a été surveillé par un Comité mixte de réglementation composé de représentants des dix organismes de réglementation provinciaux ainsi que du Conseil. Ce dernier avait approuvé provisoirement les requêtes à compter du 15 octobre 1978. Le 18 septembre 1979, le Conseil avait ajouté Télésat Canada (Télésat) à titre de requérante dans la procédure en cause. L'organisme qui a succédé, en titre, à la franchise terre-neuvienne des TCN, soit la Terra Nova Telecommunications Inc. (Terra Nova), a obtenu du Conseil l'autorisation de se retirer à titre de requérante, le 16 novembre 1979.

Le 20 septembre 1979, Télésat a demandé au Conseil d'approuver une entente entre les compagnies membres du RTT et la Société Radio-Canada (Radio-Canada) pour la location de services par satellite. Elle avait déposé en même temps que l'entente des pages de tarifs proposés qui précisaient les dispositions générales qu'elle proposait à l'égard des services par satellite de Télésat. Dans l'avis public Télécom. 1979-37, le Conseil a inclus ces deux requêtes dans la cause en instance et a approuvé provisoirement, à compter du 12 décembre 1979, les parties de l'entente qui assuraient le maintien des services actuels de Radio-Canada.

Le Conseil a invité le public à participer à la procédure en cause en adressant des demandes de renseignements aux experts-conseils et aux requérantes, et en déposant des preuves sur les questions énumérées à la page 6 de l'avis public Télécom. CRTC 1979-32. La conférence préparatoire visait à offrir aux intéressés la possibilité de se prononcer sur l'exactitude et le caractère confidentiel des réponses aux demandes de renseignements et d'examiner le déroulement de l'audience.

En plus des requérantes, soit Bell, B.C. Tel et Télésat, les parties suivantes ont comparu: la Cable Satellite Network Incorporated (CSN), l'Association canadienne des radiodiffuseurs (ACR), la Société Radio-Canada, l'Association canadienne de la télévision par câble (ACTC), la Fédération canadienne des travailleurs en communications, les Télécommunications CNCP (CNCP), l'Association des consommateurs du Canada (ACC), le directeur des Enquêtes et recherches sur la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, les gouvernements de la Colombie-Britannique, de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse, de l'Ontario, du Québec et de la Saskatchewan, l'Organisation nationale d'antipauvreté (ONAP), la Québec Téléphone et la Taqramiut Nipingat Incorporated (TNI).

### *Décision sur les demandes de renseignements*

La première partie de la conférence préparatoire a porté sur l'étude des demandes de renseignements qui n'avaient pas obtenu une réponse jugée satisfaisante par la partie les ayant posées.

Au cours de cette conférence préparatoire, les avocats des requérantes ont fourni, ou se sont engagés à fournir, d'autres

responses to the following interrogatories: Bell/B.C. Tel (CRTC) 114, 214, 232; Telesat (CRTC) 605(i), 615(c); Telesat (CAB) 5D, 6; Bell/B.C. Tel (CAC) 108; Telesat (CSN) 200.2, 200.5; B.C. Tel (BCG) 301, 302, 703, 814, 905, 1501; Telesat (CCTA) 1A, 2, 3C, 3D(v); Bell (NAPO) 103, 105, 107, 109, 111, 116, 409, 410; B.C. Tel (NAPO) 301; Telesat (Ontario) 501.

The Commission itself provided further information in response to Telesat (CAC) 123 and granted requests by CNCP and CAC that responses to all interrogatories posed by the consultants to the applicants during the course of preparation of the consultants' reports be placed on the public file.

Certain other interrogatories were to be the subject of discussion between the applicants and Commission staff, with a view to determining the nature of the information being sought or to clarify the response made. Interrogatories Bell/B.C. Tel (CRTC) 102, 104, 105, 106, 107 and 108 fall into this category.

The Commission has now reviewed all the interrogatories which were in dispute and the submissions made with respect thereto. The appendix to this decision contains a number of interrogatories to which the applicants and CBC are directed to file with the Commission, and serve copies on all parties listed in Appendix A to CRTC Telecom. Public Notice 1980-8, further responses, on or before Thursday, 3 April 1980.

Subject to the following comments with respect to other TCTS members and confidentiality, all other responses to interrogatories are considered by the Commission to be sufficient for purposes of preparing for the main hearing. They may, of course, be pursued by means of cross-examination at the hearing, subject to relevance.

#### *Information re TCTS Member Companies*

No information was provided before the conference in response to Bell/B.C. Tel (CRTC) 102, 105, 106, 107 and 108. In response to interrogatories Bell/B.C. Tel (CRTC) 104 and 124, the applicants provided information relating to their own operations but insufficient information relating to the other (*i.e.* non-applicant) member companies of TCTS.

This is not the first occasion on which this issue has arisen before the Commission. During the 1978 Bell Canada rate case, Bell provided information in response to interrogatories P (CRTC) 78-615, 616 and 617, which related to TCTS member companies other than Bell Canada. This information was provided subject to a claim by Bell for confidentiality in respect of the responses to 615 and 616 on the basis that disclosure would cause Bell to be in breach of a TCTS agreement. This claim was not ruled on as the Commission decided not to consider the information in the context of the 1978 rate case, but rather to refer the material to the present proceeding (see CRTC Public Notice 1978-18, at p. 6).

In the present proceeding, counsel for Bell Canada stated that the Commission's requirement in 1978 for other member information had led to an understanding among the member companies of TCTS to supplant the previous agreement regarding confidentiality with a new arrangement to the effect that "any information about other companies which came into a company's hands in the ordinary course of the operation of TCTS business could be made available to the regulator"

réponses aux demandes de renseignements suivantes: Bell/B.C. Tel (CRTC) 114, 214, 232; Télésat (CRTC) 605(i), 615(c); Télésat (CAB) 5D, 6; Bell/B.C. Tel (CAC) 108; Télésat (CSN) 200.2, 200.5; B.C. Tel (BCG) 301, 302, 703, 814, 905, 1501; Télésat (CCTA) 1A, 2, 3C, 3D(v); Bell (NAPO) 103, 105, 107, 109, 111, 116, 409, 410; B.C. Tel (NAPO) 301; Télésat (Ontario) 501.

Le Conseil même a fourni d'autres renseignements à la demande Télésat (CAC) 123 et a décidé, par suite d'une demande du CNCP et de l'ACC, que toutes les réponses aux demandes de renseignements posées par les experts-conseils aux requérantes lorsqu'ils préparaient leurs rapports, soient versées au dossier public.

D'autres demandes de renseignements devaient être examinées par la ou les requérantes et le personnel du Conseil afin de déterminer la nature de l'information recherchée ou de préciser la réponse qui avait été faite. Cette catégorie inclut les demandes Bell/B.C. Tel (CRTC) 102, 104, 105, 106, 107 et 108.

Le Conseil a maintenant examiné toutes les demandes de renseignements qui étaient en litige ainsi que les exposés faits à leur égard. L'annexe à la présente décision renferme une liste de demandes de renseignements auxquelles les requérantes et Radio-Canada sont requis de déposer d'autres réponses auprès du Conseil et d'en fournir copies à toutes les parties mentionnées à l'annexe A de l'avis public CRTC Télécom. 1980-8, au plus tard le jeudi 3 avril 1980.

Sous réserve des observations suivantes à l'égard des autres membres du RTT et du caractère confidentiel, toutes les autres réponses aux demandes de renseignements sont jugées satisfaisantes par le Conseil aux fins de la préparation de l'audience principale. Elles peuvent naturellement être précisées davantage par les contre-interrogatoires à l'audience, s'il y a lieu.

#### *Information concernant les compagnies membres du RTT*

Aucune réponse n'avait été fournie avant la conférence aux demandes Bell/B.C. Tel (CRTC) 102, 105, 106, 107 et 108. En réponse aux demandes de renseignements Bell/B.C. Tel (CRTC) 104 et 124, les requérantes ont fourni l'information sur leurs propres activités, mais des renseignements insuffisants sur celles des autres compagnies membres du RTT (qui ne sont pas requérantes).

Ce n'est pas la première fois que le Conseil est aux prises avec cette question. Au moment de la cause sur les tarifs de Bell en 1978, celle-ci avait fourni de l'information en réponse aux demandes de renseignements P (CRTC) 78-615, 616 et 617, qui concernait les autres compagnies membres du RTT. Cette information avait été fournie bien que Bell revendiquait qu'il fallait conserver le caractère confidentiel des réponses aux demandes 615 et 616 étant donné que par leur publication Bell contreviendrait à une entente du RTT. Le Conseil ne s'était pas prononcé sur cette revendication puisqu'il avait décidé de ne pas tenir compte de l'information fournie pour cette cause tarifaire de 1978 mais plutôt de verser ces renseignements dans le dossier de la cause en instance (voir l'avis public CRTC 1978-18, à la p. 6).

Dans la procédure en cause, l'avocat de Bell a déclaré que la demande faite par le Conseil en 1978 pour de l'information concernant les autres membres a entraîné l'adoption d'une entente tacite entre les compagnies membres du RTT voulant que la clause précédente sur le caractère confidentiel soit remplacée par la disposition précisant que «toute information concernant d'autres compagnies qu'obtient une compagnie dans le cadre de ses activités normales au sein du RTT peut

(Transcript, p. 152). At the pre-hearing conference, Bell withdrew its outstanding claim for confidentiality with respect to the responses to P (CRTC) 78-615 and 616. Bell is directed to serve copies of the responses to these interrogatories on all parties listed in Appendix A to CRTC Telecom. Public Notice 1980-8.

As regards the interrogatories pertaining to other TCTS members in the present proceeding, counsel for Bell suggested that these fell into three categories, the first of which represented information similar to that just described. With reference to interrogatories 102, 105 and 106, he suggested not that the applicants could not provide the information, since it had come to them in the ordinary course of TCTS business, but that it was already in the hands of the Commission, having been provided to the Commission's consultants in the course of this proceeding. Consultations on these interrogatories between Commission staff and staff of Bell Canada, as directed by the chairman of the conference (Transcript, pp. 15-16), have clarified that only the format of such information is at issue. The applicants are accordingly directed to provide responses to Bell/B.C. Tel (CRTC) 105 and 106 in the format required by the Commission. However, the response provided to Bell/B.C. Tel (CRTC) 102 is satisfactory in the format suggested.

As regards the information requested in interrogatories Bell/B.C. Tel (CRTC) 104, 107, 108 and 124, Bell Canada and B.C. Tel declined to provide the information requested relating to other member companies, on the basis that this information does not come to them through the ordinary course of TCTS business. In that connection counsel for Bell argued that the information sought fell into his second and third categories of information.

The second category involved "information that is used in the revenue settlement process and it goes to the clearing house. In other words, members of the staff of TCTS working in the central office at the clearing house get that information but it does not go on out to the member companies" (Transcript, pp. 225-226). The third category, according to Bell counsel, consists of information "which doesn't even come into the clearing house but which is just on the audits that go around the country from time to time to make sure that the companies are keeping their books according to the system the parties have agreed upon" (Transcript, p. 227).

The distinction drawn between the second and third categories was thus between "circulated evidence, evidence which only goes to the clearing house for purposes of settlement but which is considered private to the companies and evidence which doesn't even get to the clearing house" (Transcript, p. 227). At the same time, counsel for Bell was somewhat unclear as to what information was comprised in the third category. Nor was it clear from his statement whether information which was not in the clearing house was or was not otherwise in the hands of TCTS committees or staff. Accordingly, the Commission has dealt with both categories together for purposes of this decision.

With respect to the second and third categories of information, counsel for Bell Canada argued that "it is understood that when employees go to the staff of TCTS and in the course of their duties as members of the staff of TCTS they come in contact with material which is not to be circulated to the members in the ordinary course of business, that they retain that as confidential" (Transcript, p. 230). He contended that,

être communiquée à l'organisme de réglementation» (page 152 de la transcription). A la conférence préparatoire, Bell a retiré sa revendication concernant le caractère confidentiel des réponses fournies aux demandes P (CRTC) 78-615 et 616. Bell est tenue de signifier des copies des réponses à ces questions à toutes les parties mentionnées dans l'annexe «A» de l'avis public CRTC Télécom. 1980-8.

En ce qui concerne les demandes de renseignements portant sur les autres membres du RTT dans la cause en instance, l'avocat de Bell a laissé entendre qu'elles se divisent en trois catégories, la première comprenant les renseignements semblables à ceux qu'on vient de décrire. Parlant précisément des demandes de renseignements 102, 105 et 106, il a suggéré non pas que les requérantes ne voulaient pas fournir l'information, puisqu'elles l'avaient obtenue dans le cadre de leurs activités normales au sein du RTT, mais plutôt, que le Conseil l'avait déjà puisque cette information avait été fournie aux experts-conseils du Conseil dans le cadre de la procédure en cause. Des consultations entre le personnel du Conseil et des employés de Bell, tel qu'ordonné par le président de la conférence (pp. 15 et 16 de la transcription), ont précisé que seule la formulation de cette information est en cause. Les requérantes sont donc tenues de répondre aux demandes de renseignements Bell/B.C. Tel (CRTC) 105 et 106 selon la formule imposée par le Conseil. Toutefois, la réponse donnée à la demande Bell/B.C. Tel (CRTC) 102 est satisfaisante dans la forme proposée.

Quant à l'information demandée dans les questions Bell/B.C. Tel (CRTC) 104, 107, 108 et 124, Bell et B.C. Tel ont refusé de fournir les renseignements demandés concernant les autres compagnies membres, alléguant qu'elle ne les obtiennent pas dans le cadre de leurs activités normales au sein du RTT. A cet égard, l'avocat de Bell a soutenu que l'information demandée s'inscrit dans la deuxième et la troisième catégories d'information.

La deuxième catégorie vise «l'information qui est utilisée dans le processus de répartition des recettes et qui est communiquée au centre de compensation. En d'autres termes, les membres du personnel du RTT qui travaillent au bureau central et plus précisément au centre de compensation reçoivent cette information mais ne la distribue pas aux compagnies membres» (pages 225 et 226 de la transcription). L'information de la troisième catégorie, d'après l'avocat de Bell, «n'est même pas communiquée au centre de compensation mais est simplement obtenue par les vérificateurs comptables qui se promènent régulièrement dans le pays pour s'assurer que les compagnies tiennent leurs livres conformément aux méthodes adoptées par les parties» (p. 227 de la transcription).

La distinction faite entre la deuxième et la troisième catégories porte donc «sur la communication de l'information, c'est-à-dire celle qui est simplement communiquée au centre de compensation aux fins de la répartition des recettes, mais qui est considérée propre aux compagnies et l'information qui ne parvient même pas au centre de compensation» (page 227 de la transcription). D'autre part, l'avocat de Bell n'a pu décrire avec précision l'information de la troisième catégorie ni expliquer si l'information qui n'était pas communiquée au centre de compensation l'était aux comités ou aux employés du RTT. En conséquence, le Conseil a considéré ces deux catégories comme une seule aux fins de la présente décision.

En ce qui concerne la deuxième et la troisième catégories d'information, l'avocat de Bell a soutenu «qu'il est entendu que lorsque les employés joignent le personnel du RTT et qu'à ce titre ils prennent connaissance de documents qui ne doivent pas être communiqués aux membres dans le cadre des activités normales, ils les considèrent comme des documents confidentiels» (page 230 de la transcription). Il a déclaré que même si



while the several hundred employees assigned by members of TCTS remained employees of and were paid by "their parent company", "their lines of authority are essentially within the TCTS organization" (Transcript, p. 232). He argued further that "there is something that just doesn't feel quite right" (Transcript, p. 23) about such employees being ordered on behalf of their company to produce information pertaining to another company to which they have access simply by virtue of their assignment to TCTS.

Counsel for the CAC and the Government of British Columbia argued that the information in question should be made available for the determination of the matters in this proceeding and that absent such information the Commission would be limited in its ability properly to discharge its responsibilities.

The Commission has given this matter very careful consideration. In its view, it is necessary to weigh the legitimate interest of companies in as complex an arrangement as TCTS in conducting their affairs in the manner and with the degree of confidentiality that they deem appropriate against the requirements of effective regulation of those companies subject to the Commission's jurisdiction.

In the present case the Commission must be satisfied that the requirements of sections 320 and 321 of the Railway Act are met before it can approve the applications. For purposes of the present case the Commission has identified in CRTC Public Notice 1978-18 and confirmed in CRTC Telecom. Public Notice 1979-32 the pertinent issues in this case as follows:

1. Whether the settlement procedures employed by the TCTS member companies are fair and reasonable and in the interests of subscribers;
2. Whether the rates charged on a cross-Canada basis for each of the TCTS services, including those of Telesat Canada, are just and reasonable;
3. Whether the terms or restrictions upon which services or facilities are offered by the TCTS members, including Telesat Canada, are reasonable and do not confer an unjust advantage on any person or company;
4. Whether the relative treatment by TCTS of competitive and non-competitive services is just and reasonable;
5. Whether the TCTS construction program is reasonable and whether the information generated and employed in the planning of TCTS facilities and services is appropriate and sufficient;
6. Whether TCTS, including Telesat Canada, is sufficiently responsive to the demand for the transmission of programming and other information services at a reasonable cost;
7. What the information requirements of the regulatory agency should be in regard to future TCTS rate cases.

In the Commission's view, it is essential to the determinations that must be made in regard to the above issues to examine a number of important relationships or ratios relating to costs and revenues on both an inter-company and revenues on both an inter-company and intra-company basis. The four interrogatories in question seek to elicit information regarding booked investments and expenses, originated revenues, and assigned costs that is essential to the determination of a number of such relationships or ratios.

Accepting the position of counsel for Bell that the information in the four interrogatories in question falls into the second

les centaines d'employés affectés au RTT restent des employés des «compagnies mères» et sont payés par elles, «leurs supérieurs sont de fait au RTT» (page 232 de la transcription). Il a ajouté «qu'il semblait être incorrect, en quelque sorte» (page 23 de la transcription), que ces employés reçoivent l'ordre au nom de leur compagnie de produire des renseignements sur une autre compagnie auxquels ils ont accès simplement parce qu'ils sont affectés au RTT.

Les avocats de l'ACC et du gouvernement de la Colombie-Britannique ont soutenu que l'information en question devrait être rendue publique en vue de régler les questions en litige et que, faute de cette information, le Conseil ne pouvait pas s'acquitter adéquatement de ses responsabilités.

Le Conseil a examiné très attentivement cette question et croit qu'il faut établir un équilibre entre l'intérêt légitime des compagnies dans une entente aussi complexe que celle qui règle les activités du RTT, de la façon et avec le degré de confidentialité qu'il juge nécessaire, et la nécessité de régler de façon efficace les compagnies qui relèvent de sa compétence.

Dans la cause en instance, le Conseil doit être convaincu que les exigences des articles 320 et 321 de la *Loi sur les chemins de fer* sont respectées avant de pouvoir approuver les requêtes. Aux fins de la cause, le Conseil a identifié dans l'avis public

CRTC 1978-18 et confirmé dans l'avis public CRTC Télécom. 1979-32 les questions pertinentes qui devaient être examinées:

1. Les méthodes de répartition des revenus utilisées par les compagnies membres du RTT sont-elles justes et raisonnables et dans l'intérêt des abonnés et du public?
2. Les taux existant dans l'ensemble du Canada pour chaque service du RTT, incluant ceux de Télésat Canada, sont-ils justes et raisonnables?
3. Les modalités ou les restrictions applicables aux services ou installations offerts par les membres du RTT, y compris Télésat Canada, sont-elles raisonnables et ne donnent-elles pas un avantage injuste à une personne ou à une compagnie quelconque?
4. L'importance relative qu'accorde le RTT aux services concurrentiels et non concurrentiels est-elle juste et raisonnable?
5. Le programme de construction du RTT est-il raisonnable et les renseignements fournis et utilisés pour la planification des installations et des services du RTT sont-ils appropriés et suffisants?
6. Le RTT, y compris Télésat Canada, répond-il suffisamment à la demande de transmission d'émissions ou d'autres services d'information, à un coût raisonnable?
7. Quels sont les renseignements que devraient obtenir les organismes de réglementation à l'égard des futures requêtes en majoration tarifaire du RTT?

De l'avis du Conseil, il est essentiel, pour régler ces questions, d'examiner un certain nombre de rapports ou de ratios importants relativement aux coûts et aux recettes tant entre les compagnies qu'à l'intérieur de chacune d'elles. Les quatre demandes de renseignements en cause visent à obtenir des données concernant les investissements et les dépenses comptabilisés ainsi que les recettes réalisées et les coûts répartis qui sont nécessaires pour établir un certain nombre de ces rapports ou ratios.

Si on accepte la position de l'avocat de Bell, à savoir que les données visées par les quatre demandes de renseignements en

and third of his categories outlined earlier, two questions arise. The first is whether information that is in the hands of employees of applicants assigned to TCTS can be said to be information in the hands of the applicants. And the second is whether, if the first question can be answered affirmatively, such information should be ordered to be provided in view of the understanding that TCTS employees will keep confidential certain information about members.

As regards the first question, according to the evidence of the applicants, TCTS operates through a committee structure with a representative assigned by each member company to each committee. Functional committees work through a management committee, which provides day to day general direction and supervision. The latter committee is in turn responsible to a board of management, composed of senior representatives of all members, which exercises ultimate decision-making authority within TCTS on the basis of the principle of unanimity. The TCTS staff organization, which is a source of functional expertise for the committees, consists of employees on loan from all member companies, some of whom work in the clearing house. In pursuit of the effective functioning of TCTS, an immense amount of information is dealt with both at the staff and committee levels.

It is clear that TCTS is not an organization separate from its member companies. Over the years, it has evolved, according to Mr. Frederick Ibey, Executive Vice-President of Bell Canada, into "an integrated Canadian network that is planned and administered as a single network by the members" (Transcript, Bell rate case, 1978, p. 554). Member companies "oversee their part of the business as an integral part of the whole network" (Ibid, p. 555) and TCTS business is integral to their business.

In view of the integrality of TCTS business to the business of the applicants, such information as exists within TCTS, including its staff, its clearing house, and its committees, must be deemed to come into the hands of the applicants, either through their employees on loan or their representatives on TCTS committees.

As regards the second question, while the Commission fully respects the desire of the applicants not to be required to violate undertakings they may have with other members of TCTS, this consideration is outweighed, in the Commission's view, by the requirement that it obtain all information necessary for the determination of the matters properly before it. In that connection, the Commission would reiterate the following statement at page 13 of CRTC Public Notice 1978-18:

When TCTS members agree on uniform rates and practices for services offered collectively or on a cross-Canada basis, these rates and conditions become effective by being approved as part of each member's tariffs. In the case of Bell Canada, B.C. Tel and Telesat Canada, the CRTC has a general jurisdiction to make orders with respect to all matters relating to traffic, tolls, and tariffs or any of them. The Commission cannot avoid its responsibility to review the fairness and reasonableness of the tariffs of these carriers for TCTS services simply because connecting carriers are also involved in offering such services.

Accordingly, the Commission directs the applicants to file with the Commission and requests that it serve on all parties

question appartiennent à la deuxième et à la troisième catégories qu'il a décrites plus haut, deux questions surgissent immédiatement. Premièrement, les données qui sont entre les mains des employés des requérantes affectés au RTT peuvent-elles être considérées comme étant des données entre les mains des requérantes? Et deuxièmement, dans l'éventualité d'une réponse affirmative à la première question, peut-on ordonner que ces données soient rendues publiques, compte tenu de l'entente tacite voulant que les employés du RTT assurent la confidentialité de certains renseignements sur les membres.

En ce qui concerne la première question, d'après la preuve présentée par les requérantes, le RTT fonctionne par voie de comités au sein desquels siège un représentant de chaque compagnie membre. Ces comités fonctionnels relèvent d'un comité de régie qui assure au jour le jour la direction et la supervision générales des activités. Ce dernier comité, à son tour, est comptable à un conseil de gestion composé de cadres supérieurs de toutes les compagnies membres. Ce conseil constitue l'autorité suprême en matière de décisions au sein du RTT et fonctionne selon le principe de l'unanimité. Le personnel du RTT, qui fournit des avis d'experts aux comités, comprend des employés détachés de toutes les compagnies membres, dont certains travaillent au centre de compensation. Pour assurer la bonne marche du RTT, le personnel et les comités traitent une foule de données.

Il est évident que le RTT n'est pas une organisation distincte de ses compagnies membres. Au fil des années, elle est devenue, selon M. Frederick Ibey, vice-président exécutif de Bell Canada, un «réseau canadien intégré qui est planifié et administré par les membres comme un seul réseau» (Requête en majoration tarifaire de Bell de 1978, page 554 de la transcription). Les compagnies membres «surveillent leur part des activités comme une partie intégrale de tout le réseau» (Ibid, page 555) et les affaires du RTT font partie intégrante de leurs activités.

Étant donné l'intégration des activités du RTT aux activités des requérantes, les données qui existent au sein du RTT, y compris son personnel, son centre de compensation et ses comités, doivent être considérées comme étant entre les mains des requérantes, soit par l'intermédiaire des employés détachés soit par l'intermédiaire des représentants au sein des comités du RTT.

Pour ce qui est de la deuxième question, le Conseil, tout en respectant pleinement le désir des requérantes de ne pas avoir à enfreindre les engagements qu'elles peuvent avoir contractés avec d'autres membres du RTT, estiment que cette considération cède le pas à la nécessité pour le Conseil d'obtenir tous les renseignements nécessaires pour une solution valable des causes dont il est saisi. A ce sujet, le Conseil aimerait reprendre la déclaration qu'il faisait à la page 13 de l'avis public CRTC 1978-18:

lorsque les membres du RTT s'entendent sur des taux et des pratiques uniformes pour les services offerts collectivement ou dans l'ensemble du Canada, ces taux et ces dispositions entrent en vigueur lorsqu'ils sont approuvés comme partie intégrante des tarifs de chaque membre. Dans le cas de Bell Canada, de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique et de Télésat Canada, le CRTC a compétence pour rendre des ordonnances à l'égard de toute question ayant trait au trafic, aux taux ou aux tarifs. Le Conseil ne peut se décharger de sa responsabilité d'évaluer si les tarifs de ces sociétés, pour les services du RTT, sont justes et raisonnables, uniquement parce que les sociétés auxquelles elles sont raccordées offrent aussi ces services.

En conséquence, le Conseil ordonne aux requérantes de lui présenter et de signifier à toutes les parties mentionnées à

listed in Appendix A to CRTC Telecom. Public Notice 1980-8, complete responses to interrogatories Bell/B.C. Tel (CRTC) 104, 107, 108 and 124 on or before 3 April 1980.

Should the applicants oppose public disclosure in connection with any such responses, they are expected to adduce evidence on this issue at the commencement of the hearing.

#### *Confidentiality of responses to interrogatories*

Fifteen responses by the applicants to Commission interrogatories and seven responses to interveners' interrogatories, which were accompanied by claims of confidentiality, were discussed at the pre-hearing conference. In most of these cases, the applicants submitted two responses to the interrogatory: a complete response, to the Commission only, and an abridged response, to all other parties.

The principal argument advanced by the applicants was that information relating to competitive services could, if disclosed, be of great value to competitors in that it would reveal current planning and market strategy. Other arguments presented were prejudice to negotiations with other companies, the disclosure of the identity of customers against their will, and prejudice to collective bargaining.

Counsel for the CAC argued that the major competitor of TCTS is CNCP, another regulated venture, which itself would face the same disclosure requirements for information on competitive services at some future CRTC proceeding. Counsel for CAC also drew the attention of the Commission to two decisions of the Federal Court of Appeal, *Magnasonic Canada Limited v. Anti-Dumping Tribunal*, [1972] F.C. 1239 and *Brunswick International (Canada) Limited v. Anti-Dumping Tribunal*, unreported, dated 18 December 1979, to support his submission that all information upon which a tribunal acts should be disclosed to all parties to the proceeding.

Counsel for CNCP supported a portion of the Bell Canada argument relating to information on competitive services. However, he argued that some information for which Bell submitted a claim of confidentiality appears on the public record at CNCP rate hearings and, therefore, equivalent information for TCTS should be made public at this proceeding.

The Commission's view of the issue of confidential information has been expressed on several occasions. As stated in *Bell Canada, Confidentiality and other Preliminary Matters concerning Support Structures Tariff Proceeding* (Telecom. Decision CRTC 76-2, 31 December 1976, at pp. 7-8, 2 C.R.T. 442 at p. 445):

The Commission is of the view that the effectiveness of the regulatory process, based as it is in large measure upon public hearings, can be greatly enhanced or diminished depending on the quality of the participation of interveners. It follows that interveners must, in principle, have as much relevant information as possible in order properly to discharge their role. A limitation to this principle would arise, however, when the disclosure of certain information would be likely to cause specific direct harm to the Company.

In the present case, the Commission accepts the arguments of the applicants that the projected costs of labour should be

l'annexe «A» de l'avis public Télécom. CRTC 1980-8 des réponses complètes aux demandes de renseignements Bell/B.C. Tel (CRTC) 104, 107, 108 et 124, au plus tard le 3 avril 1980.

Si les requérantes s'opposent à la divulgation au public relativement à ces réponses, elles auront à déposer les preuves appropriées au début de l'audience.

#### *Caractère confidentiel des réponses apportées aux demandes de renseignements*

La conférence préparatoire a donné lieu à des discussions sur quinze réponses données par les requérantes à des demandes de renseignements du Conseil et sept réponses à des demandes des intervenants, lesquelles étaient accompagnées d'une demande de traitement confidentiel. Dans la plupart de ces cas, les requérantes ont présenté deux réponses à la demande: une réponse complète à l'intention du Conseil seulement et une réponse abrégée pour les autres parties.

Le principal argument invoqué par les requérantes a été que la communication des renseignements touchant les services concurrentiels pourrait avoir une grande valeur pour leurs concurrents en révélant certains aspects de leur planification actuelle et de leur stratégie de vente. Parmi les autres arguments, il y avait les préjudices que pourraient subir les requérantes au cours de négociations avec d'autres compagnies, la révélation de l'identité de clients contre leur volonté et le préjudice aux négociations collectives.

L'avocat de l'ACC a soutenu que le principal concurrent du RTT est le CNCP, une autre entreprise réglementée qui serait elle aussi obligée de révéler des renseignements touchant ses services concurrentiels à l'occasion de quelque procédure future du CRTC. Il a aussi attiré l'attention du Conseil sur deux décisions que la Cour d'appel fédérale a rendues, dans les affaires *Magnasonic Canada Limited c. le Tribunal anti-dumping*, (1972) C.F. 1239 et *Brunswick International (Canada) Limited c. le Tribunal anti-dumping*, décision non publiée, rendue le 18 décembre 1979, pour étayer son argument selon lequel tous les renseignements sur lesquels un tribunal se fonde pour prendre une décision devraient être révélés à toutes les parties à la procédure.

L'avocat du CNCP a appuyé en partie l'argument de Bell au sujet des renseignements touchant les services concurrentiels. Cependant, il a soutenu que certains des renseignements que Bell voulait garder confidentiels figuraient dans les dossiers publics des audiences sur les tarifs du CNCP et, en conséquence, que les renseignements équivalents applicables au RTT devraient être rendus publics dans la cause en instance.

Le Conseil a exprimé à plusieurs occasions son point de vue sur la question du caractère confidentiel des renseignements. Dans l'affaire *Bell Canada, caractère confidentiel des renseignements fournis et autres sujets préliminaires ayant trait au tarif concernant les structures de soutien* (décision Télécom. CRTC 76-2, 31 décembre 1976, pages 7-8, 2 R.T.C. pp. 442 à 445), il a déclaré ce qui suit:

Le Conseil croit que l'efficacité d'une réglementation fondée surtout sur la tenue d'audiences publiques peut augmenter ou diminuer de beaucoup selon la qualité de la participation des intervenants. Il s'ensuit que les intervenants doivent, en principe, avoir autant de renseignements pertinents que possible, de manière à pouvoir jouer leur rôle convenablement. On doit cependant poser des restrictions à un tel principe lorsque la divulgation de certains renseignements pourrait nuire directement à la compagnie en cause.

Dans la cause en instance, le Conseil est d'accord avec les requérantes que les coûts de main-d'œuvre prévus devraient

held in confidence. Accordingly the complete response to interrogatory Bell/B.C. Tel (CRTC) 705 will not be placed on the public record.

The Commission requests that the complete responses to the interrogatories listed below be served on all parties listed in Appendix A to CRTC Telecom. Public Notice 1980-8. Should the applicants continue to oppose such disclosure, they are expected to adduce evidence on this issue at the commencement of the main hearing.

The Commission notes that some complete responses provide information similar to that which has been publicly disclosed in other proceedings before the Commission. The responses to interrogatories Bell/B.C. Tel (CRTC) 207, 213(a), 214, 230, 235; Telesat (CRTC) 612(a), (b) and (c); B.C. Tel (BCG) 1513, and Telesat (Ont.) 202 (for accepted proposals only) fall into this category. Other complete responses that are the subject of the request in the preceding paragraph are the answers to interrogatories Bell/B.C. Tel (CRTC) 213(b), 225, 226, 232, 401; Bell/B.C. Tel/Telesat (CRTC) 501; Bell (CRTC) 502; Telesat (CRTC) 600; Bell (CNCP) 107; Telesat (Ont.) 202 (for other than accepted proposals), 207, 303; Telesat (CSN) 200.16.

#### *Organization of the hearing*

With the concurrence of all parties at the pre-hearing conference, two more applications were added to the agenda of the hearing, effectively amending the application of Bell Canada of 13 March 1978. These concerned proposed revisions to the Bell General Tariff relating to Dataroute and Datapac, filed with the Commission on 29 February 1980. Copies of the filings were provided to all parties appearing at the conference, with the exception of the economic evaluation of the Datapac service. The Commission hereby requests Bell to serve a copy of the economic evaluation on all parties listed in Appendix A to CRTC Telecom. Public Notice 1980-8. Should Bell oppose such disclosure, it is expected to adduce evidence on this issue at the beginning of the hearing.

Two interveners, NAPO and CSN, sought permission to file memoranda of evidence later than the Commission's deadline of 14 March 1980. The application by NAPO was unopposed, so long as the memorandum could be submitted by 31 March 1980.

The application by CSN for an extension to 31 March 1980 was opposed by the applicants, in view of the statement of CSN on 11 January 1980 that it intended to file a memorandum of evidence. The applicants argued, correctly in the Commission's view, that there were no sufficient reasons why CSN had failed to meet the deadline of 14 March 1980. Nonetheless, any resulting prejudice to the applicants from CSN's dilatoriness is outweighed by the importance in a case of this complexity of having all available evidence on the record. Moreover, the opportunity for the applicants to cross-examine CSN on their evidence will likely not arise until a month after the late filing of the memorandum by CSN. Therefore, the deadline for the submission of the memoranda of evidence of NAPO and CSN is extended to 31 March 1980.

The hearing will commence in Hull at Salle Pontiac, Conference Centre, Phase IV, Place du Portage, 140 Promenade du Portage, at 2.00 p.m. on 8 April 1980. The Commission will normally sit from Tuesday to Friday, inclusive; from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.00 p.m. to 4.30 p.m. on Tuesdays through Thursdays, and from 9.30 a.m. to 1.00 p.m. on Fridays.

être confidentiels. En conséquence, la réponse complète à la demande de renseignements Bell/B.C. Tel (CRTC) 705 ne sera pas versée au dossier public.

Le Conseil ordonne que les réponses complètes aux demandes de renseignements énumérées ci-dessous soient signifiées à toutes les parties figurant à l'annexe A de l'avis public CRTC Télécom. 1980-8. Si les requérantes s'opposent toujours à cette divulgation, elles devront faire valoir leurs raisons au début de l'audience principale.

Le Conseil constate que certaines réponses complètes fournissent des renseignements similaires à ceux qui ont été rendus publics dans d'autres causes dont a été saisi le Conseil. Appartiennent à cette catégorie les réponses aux demandes de renseignements Bell/B.C. Tel (CRTC) 207, 213(a), 214, 230, 235; Télésat (CRTC) 612(a), b) et c); B.C. Tel (BCG) 1513; et Télésat (Ont.) 202 (pour les propositions acceptées seulement). Les autres réponses complètes qui font l'objet de la demande au paragraphe précédent se rapportent aux demandes de renseignements Bell/B.C. Tel (CRTC) 213(b), 225, 226, 232, 401; Bell/B.C. Tel/Télésat (CRTC) 501; Bell (CRTC) 502; Télésat (CRTC) 600; Bell (CNCP) 107; Télésat (Ont.) 202 (pour les propositions autres que celles qui sont acceptées), 207, 303; Télésat (CSN) 200.16.

#### *Déroulement de l'audience*

Avec le consentement de toutes les parties à la conférence préparatoire, deux autres requêtes ont été ajoutées à l'ordre du jour de l'audience, modifiant ainsi la requête du 13 mars 1978 de Bell. Ces requêtes avaient trait à des révisions proposées au Tarif général de Bell applicable aux services Dataroute et Datapac, révisions qui ont été déposées auprès du Conseil le 29 février 1980. Toutes les parties qui ont comparu à la conférence ont reçu des copies des dépôts, à l'exception de l'analyse économique du service Datapac. Le Conseil ordonne par la présente à Bell qu'une copie de l'analyse économique soit signifiée à toutes les parties énumérées à l'annexe A de l'avis public CRTC Télécom. 1980-8. Si Bell s'oppose à cette divulgation, elle devra faire valoir ses raisons au début de l'audience.

Deux intervenants, l'ONAP et la CSN, ont demandé la permission de déposer des mémoires après la date limite fixée par le Conseil au 14 mars 1980. La requête de l'ONAP n'a pas été contestée dans la mesure où le mémoire pouvait être présenté au plus tard le 31 mars 1980.

Les requérantes se sont opposées à la demande de prolongement de la CSN jusqu'au 31 mars 1980, parce que cet organisme avait déclaré le 11 janvier 1980 qu'il avait l'intention de déposer un mémoire de preuves. Les requérantes ont soutenu, avec raison de l'avis du Conseil, qu'aucune raison suffisante ne justifiait le fait que la CSN n'avait pas respecté la date limite du 14 mars 1980. Néanmoins, l'importance d'avoir toutes les preuves disponibles au dossier dans une affaire aussi complexe que celle en instance l'emporte sur tout préjudice que le retard de la CSN pourrait causer aux requérantes. En outre, il s'écoulera encore vraisemblablement un mois, après que la CSN aura déposé son mémoire de preuves à la date tardive demandée, avant que les requérantes n'aient l'occasion de contre-interroger celle-ci à ce sujet. En conséquence, le Conseil prolonge au 31 mars 1980 le délai accordé à la CSN et à l'ONAP pour présenter leur mémoire de preuves.

L'audience débutera à la salle Pontiac du Centre des conférences, phase IV, Place du Portage, 140, promenade du Portage, à Hull, à 14 heures le 8 avril 1980. Le Conseil siègera normalement du mardi au vendredi inclusivement; de 9 h 30 à 12 h 30; et de 14 heures à 16 h 30 les mardi, mercredi et jeudi et de 9 h 30 à 13 heures le vendredi.

The agenda of the hearing will follow the procedures outlined in CRTC Telecom. Public Notice 1979-32, at pages 11-13, as amended. The first witnesses to testify on issue 1 will be the consultants. Testimony will be heard in three rounds: first, all evidence on issue 1; secondly, evidence on issues 2-7 pertaining to the Bell Canada and B.C. Tel applications; thirdly, evidence relating to the Telesat applications. During the third round, the Commission may wish to have a witness testify on behalf of CBC.

Within each item on the agenda, evidence will first be led by the applicants and then by the interveners, in the order of those for, those who have reserved their position, and those against. Within each of these three categories, interveners will be invited to decide for themselves as to the order they may wish to follow.

J. G. PATENAUDE  
Secretary General

L'ordre du jour de l'audience suivra les étapes énumérées aux pages 11 à 13 de l'avis public Télécom. CRTC 1979-32, tel que modifié. Les experts-conseils seront les premiers témoins à être entendus au sujet de la première question. Les témoignages seront entendus en trois étapes: d'abord, toutes les preuves relatives à la question 1; en deuxième lieu, les preuves relatives aux questions 2 à 7 touchant les requêtes de Bell Canada et de B.C. Tel; et en troisième lieu, les preuves relatives aux requêtes de Télésat. Au cours de la troisième étape, le Conseil pourra demander qu'un témoin compareisse au nom de Radio-Canada.

Pour chaque point de l'ordre du jour, les requérantes soumettront d'abord leurs preuves; puis les intervenants prendront la parole dans l'ordre suivant: ceux qui sont en faveur de la demande, ceux qui ont réservé leur décision et ceux qui y sont opposés. Au sein de chacune de ces trois catégories, les intervenants seront invités à décider eux-mêmes de l'ordre qu'ils préfèrent suivre.

Le secrétaire général  
J. G. PATENAUDE

#### APPENDIX/ANNEXE

<i>CRTC Interrogatory Number / N° de la demande de renseignements du CRTC</i>	<i>Related Interrogatories / Demande de renseignements connexes</i>	<i>CRTC Request for Further Information</i>	<i>Demandes d'informations supplémentaires par le CRTC</i>
Bell/B.C. Tel (CRTC) 28 March 80-2000 / Bell/B.C. Tel (CRTC) 28 mars 80-2000	Supplementary Bell/ B.C. Tel (CRTC) 232 / Information supplémentaire Bell/B.C. Tel (CRTC) 232	Provide 1. In-service quantities and revenues for access lines. 2. In-service quantities and revenues for inter-exchange circuits (based on the General Tariff Item 4680.5(g)).	Fournir, 1. Les quantités internes et les recettes pour les lignes d'accès. 2. Les quantités internes et les recettes pour les circuits intercirconscriptions (en fonction de l'article 4680.5g) du Tarif général).
Telesat (CRTC) 28 March 80-6000 / Télésat (CRTC) 28 mars 80-6000	Supplementary Information Telesat (CCTA) 1 Feb. 80-1A / Information supplémentaire Télésat (CCTA) 1 <sup>er</sup> février 80-1A	In Telesat (CCTA) 1A Telesat stated that: "Should another customer require service at a site where services are already being provided, the earth station would be reconfigured in the optimum manner and could result in a rate reduction to the initial customer."  Considering all of Telesat's existing earth stations with transmit capability indicate instances where:  (1) additional transmit and/or receive services have been provided to new customers;  (2) reduction in rates to existing customers using the earth station facilities have resulted.	Dans Télésat (CCTA) 1A, Télésat a déclaré que «si un autre abonné demande un service à un endroit où des services sont déjà fournis, la station terrienne serait réaménagée de la meilleure façon possible et le premier abonné pourrait bénéficier d'une réduction de tarif».  Compte tenu de toutes les stations terriennes actuelles de Télésat qui peuvent émettre, indiquer les cas où:  (1) des services d'émission ou de réception additionnels ont été offerts à de nouveaux abonnés;  (2) les abonnés se servant déjà des installations de la station terrienne ont pu bénéficier d'une réduction de tarif.
Telesat (CRTC) 28 March 80-6001 / Télésat (CRTC) 28 mars 80-6001	Telesat (CCTA) 4 Feb. 80-2 / Télésat (CCTA) 4 février 80-2	In Telesat (CCTA) 2 Telesat noted that the rates for 6/4 GHz services, as set out in proposed Telesat Tariff CRTC 8001, are based on assumed shuttle launches for Anik D1 and D2 spacecraft.  Assuming the following:  (i) a Delta launch is required for D1 and a shuttle launch for D2;  (ii) a Delta launch for both D1 and D2  provide <i>pro forma</i> data sheets to indicate the impact on: (a) the 6/4 GHz RF channel utilization forecast and (b) the rates for 6/4 GHz RF channel services as set out in Tariff CRTC 8001.	Dans Télésat (CCTA) 2, Télésat a souligné que les tarifs pour les services de la bande 6/4 GHz, tels qu'ils figurent dans le tarif Télésat CRTC 8001 proposé, reposent sur le lancement présumé de navettes pour les satellites Anik D1 et D2.  D'après les hypothèses suivantes:  (i) lancement d'un Delta pour D1 et lancement d'une navette pour D2;  (ii) lancement d'un Delta pour D1 et D2;  fournir des feuilles de données <i>pro forma</i> pour indiquer les répercussions sur: a) les prévisions relatives à l'utilisation du canal RF de la bande 6/4 GHz et b) les tarifs pour les services du canal RF de la bande 6/4 GHz, tels qu'ils figurent dans le tarif CRTC 8001.

*CRTC Interrogatory  
Number / N° de la  
demande de renseigne-  
ments du CRTC*

*Related Interrogato-  
ries /  
Demande de ren-  
seignements connexes*

*CRTC Request for Further Information*

*Demandes d'informations  
supplémentaires par le CRTC*

Telesat (CRTC)  
28 March 80-6002 /  
Téléstat (CRTC)  
28 mars 80-6002

Telesat (CSN)  
4 Feb. 80-200.16 /  
Téléstat (CSN)  
4 février 80-200.16

Provide full details (and any relevant background studies, reports, analyses, memoranda, etc.) of utilization forecast and market demand projections illustrated by Table II, attachment A to Telesat letter of September 20th, 1979, transmitting proposed tariff 8001 to the CRTC.

Fournir tous les détails (et les études, rapports, analyses, mémoires, etc. pertinents) sur les prévisions d'utilisation et les projections de la demande données au tableau II de l'annexe A de la lettre du 20 septembre 1979 de Téléstat, qui proposait le tarif 8001 au CRTC.

In response to this question, it will be acceptable to provide the information making use of the end user categories set out in TC (CNCP) 4 Feb. 80-108. Specify for each end user category the types of full period or occasional RF channel service as set out in section 4.0 of CRTC 8001.

En réponse à cette question, il sera suffisant de fournir l'information en utilisant les catégories d'usagers établies dans la demande TC (CNCP) 4 février 80-108. Préciser pour chaque catégorie d'usagers le genre d'utilisation du canal RF, complète ou occasionnelle, tel que mentionné à la section 4.0 de CRTC 8001.

CBC (CRTC)  
28 March 80-7000 /  
CBC (CRTC)  
28 mars 80-7000

Telesat (CAB)  
4 Feb. 80-3 /  
Téléstat (CAB)  
4 février 80-3

Describe the specific broadcast services which the CBC intends to carry on the 10 satellite transponders which will be provided by TCTS according to the TCTS/CBC Agreement. For TV and Radio Programming services *other* than those provided under the original CBC/Telesat Agreement provide for each new service details with respect to:

Décrire les services de radiodiffusion spécifiques que la Société Radio-Canada entend offrir sur les 10 répondeurs de satellite qui seront offerts par le RTT en vertu de l'entente entre le RTT et Radio-Canada. Pour les services de programmation télédiffusés et radiodiffusés *autres* que ceux offerts en vertu de l'entente originale entre Radio-Canada et Téléstat, fournir, pour chaque nouveau service, des détails sur:

- areas to be served
- number of satellite RF channels and hours of utilization
- hours of programming service and time zone requirements for each area
- program originating centres and up-link facilities
- regional distribution facilities (if any) and their costs
- local distribution facilities required to achieve the service objectives and their estimated costs.

- les secteurs devant être servis
- le nombre de canaux RF par satellite et les heures d'utilisation
- les heures de programmation et les exigences relatives aux fuseaux horaires pour chaque région
- les originateurs d'émissions et les installations de liaison
- les installations de distribution régionales (s'il y a lieu) et leurs coûts
- les installations de distribution locales requises pour atteindre les objectifs en matière de services et leurs coûts approximatifs.

Ottawa, 31 March 1980

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces the following decision:

*Telecom. Decision CRTC 80-4*

*Bell Canada—Convertible Preferred Share Issue*

On 27 February 1980, the Commission received an application from Bell Canada for approval of the amount, terms and conditions of an issue, sale or other disposition of convertible preferred shares of its capital stock, not exceeding an aggregate amount of two hundred and twenty-five million dollars (\$225,000,000).

On 25 March 1980, the Commission issued Telecom. Decision CRTC 80-2 granting approval, in principle, to this application.

On 31 March 1980, the Applicant filed the exact terms and conditions of the offering, indicating that 10 million shares will be issued at a price of \$20.00 per share, having an aggregate value of \$200,000,000. The shares provide for an annual dividend of \$2.05 per share, and are convertible into common

Ottawa, le 31 mars 1980

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante:

*Décision Télécom. CRTC 80-4*

*Bell Canada—Émission d'actions privilégiées convertibles*

Le 27 février 1980, Bell Canada a demandé au Conseil d'approuver le montant, les clauses et les conditions d'une émission, vente ou autre disposition d'actions privilégiées convertibles de son capital social, jusqu'à concurrence de deux cent vingt-cinq millions de dollars (\$225 000 000).

Le 25 mars 1980, le Conseil a publié la décision Télécom. CRTC 80-2 dans laquelle il approuvait, en principe, cette demande.

Le 31 mars 1980, la Compagnie a fait connaître les dispositions et conditions exactes de l'émission, précisant que 10 millions d'actions seront émises au prix de \$20.00 l'action, pour une valeur globale de \$200 000 000. Les actions rapportent un dividende annuel de \$2.05 l'action et sont convertibles

shares of the company's stock on the basis of one common share for one preferred share. Proceeds from the issue, after deduction of the underwriting commission, will be \$193,700,000.

It is ordered that this application be approved.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

Ottawa, 31 March 1980

*Decision CRTC 80-230*

*Hope Cable Television Ltd.*

HOPE, BRITISH COLUMBIA—800189300

*Merritt Cablevision Ltd.*

MERRITT, BRITISH COLUMBIA—800167900

*Penticton Cable TV Ltd.*

PENTICTON, BRITISH COLUMBIA—800171100

*Kelowna Cable TV Ltd.*

KELOWNA, BRITISH COLUMBIA—800204000

*Vercom Cable Services Ltd.*

VERNON, BRITISH COLUMBIA—800170300

*Mainline Cablevision of Kamloops Ltd.*

KAMLOOPS, BRITISH COLUMBIA—800183600

*Central Interior Cablevision Ltd.*

PRINCE GEORGE, BRITISH COLUMBIA—800172900

QUESNEL, BRITISH COLUMBIA—800173700

WILLIAMS LAKE, BRITISH COLUMBIA—800174500

100 MILE HOUSE, BRITISH COLUMBIA—800175200

*Skeena Broadcasters Ltd.*

TERRACE, BRITISH COLUMBIA—800180200

KITIMAT, BRITISH COLUMBIA—800181300

PRINCE RUPERT, BRITISH COLUMBIA—800182800

Pursuant to Public Notice CRTC 1980-20 dated 29 February 1980, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission announces that it *approves* the applications to amend the licences for the above-noted cable television broadcasting undertakings by replacing the distribution of KCTS-TV channel 9 Seattle (PBS) with the broadcast of the first annual British Columbia Resources Investment Corporation shareholders' meeting originating from the Pacific Coliseum in Vancouver, during the 4 hour period from 9.45 a.m. to 1.45 p.m. on Monday, 7 April 1980.

In its Public Notice the Commission had announced that the meeting was to be held in the Orpheum Theatre on Thursday, 27 March 1980. Subsequent to the publication of the notice, the Commission was advised of the postponement of the meeting to 7 April 1980 and the change in location to the Pacific Coliseum.

J. G. PATENAUDE  
*Secretary General*

en actions ordinaires de la compagnie à raison d'une action ordinaire pour une action privilégiée. Une fois déduite la commission du souscripteur à forfait, les revenus de l'émission seront de \$193 700 000.

Il est ordonné que la présente demande soit approuvée.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE

Ottawa, le 31 mars 1980

*Décision CRTC 80-230*

*Hope Cable Television Ltd.*

HOPE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800189300

*Merritt Cablevision Ltd.*

MERRITT (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800167900

*Penticton Cable TV Ltd.*

PENTICTON (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800171100

*Kelowna Cable TV Ltd.*

KELOWNA (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800204000

*Vercom Cable Services Ltd.*

VERNON (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800170300

*Mainline Cablevision of Kamloops Ltd.*

KAMLOOPS (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800183600

*Central Interior Cablevision Ltd.*

PRINCE GEORGE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800172900

QUESNEL (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800173700

WILLIAMS LAKE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800174500

100 MILE HOUSE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800175200

*Skeena Broadcasters Ltd.*

TERRACE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800180200

KITIMAT (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800181300

PRINCE RUPERT (COLOMBIE-BRITANNIQUE)—800182800

Conformément à l'avis public CRTC 1980-20 du 29 février 1980, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce qu'il *approuve* la modification des licences des entreprises de télévision par câble susmentionnées afin de remplacer la distribution de KCTS-TV (PBS) canal 9, Seattle, par la diffusion de la première réunion annuelle des actionnaires de la British Columbia Resources Investment Corporation en provenance du Colisée du Pacifique à Vancouver, pour une période de 4 heures entre 9 h 45 et 13 h 45 le lundi 7 avril 1980.

Dans son avis public, le Conseil annonçait que la réunion aurait lieu le 27 mars 1980 au théâtre Orpheum de Vancouver. Suite à la publication de l'avis, le Conseil a été informé que la réunion était remise au 7 avril 1980 et aurait lieu au Colisée du Pacifique.

*Le secrétaire général*  
J. G. PATENAUDE





## INDEX

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>ALBERTA</b>				
Banff	79—0412	20 06 79	Banff Community Antenna	155
Banff	79—0580	30 08 79	Banff Community Antenna	567
Bassano	79—0590	30 08 79	Bassano T.V. Association	571
Brooks	79—0421	27 06 79	Dinosaur Broadcasting (1957)	160
Brooks	79—0364	30 05 79	The Voice of The Prairies	112
Brooks	79—0706	18 12 79	CFCN Television	716
Calgary	79—0599	07 09 79	The Voice of The Prairies	578
Calgary	79—0639	22 10 79	Radio QR	643
Calgary	79—0582	30 08 79	Community Antenna Television	567
Calgary	79—0564	29 08 79	Community Antenna Television	560
Calgary	79—0563	29 08 79	Calgary Cable T.V.	559
Calgary	79—0635	05 10 79	Calgary Cable T.V.	627
Calgary	79—0635	05 10 79	Community Antenna Television	627
Drumheller	79—0421	27 06 79	Dinosaur Broadcasting (1957)	160
Drumheller	79—0364	30 05 79	The Voice of The Prairies	112
Edmonton	79—0308	17 04 79	CHQT Broadcasting	24
Edmonton	79—0308	17 04 79	Musicardio Edmonton	24
Edmonton	79—0308	17 04 79	Forward Broadcasting Group Inc.	24
Edmonton	79—0308	17 04 79	CFCW Radio	24
Edmonton	79—0308	17 04 79	CHUM	24
Edmonton	79—0308	17 04 79	The Voice of The Prairies	24
Edmonton	79—0308	17 04 79	Radio Station CHED	24
Edmonton	79—0308	17 04 79	Bleviss, Dr. Morley	24
Edmonton	79—0308	17 04 79	Whyte, Robert K.	24
Edmonton	79—0308	17 04 79	Charest Roger R.	24
Edmonton	79—0308	17 04 79	Sargent, Raymond	24
Edmonton	79—0446	11 07 79	Edmonton Video	440
Edmonton	80—0010	08 01 80	Edmonton Broadcasting	739
Edmonton	80—0001	08 01 80	Sunwapta Broadcasting	735
Edmonton	79—0670	26 11 79	Capital Cable TV	680
Edmonton	79—0596	31 08 79	Capital Cable TV	575
Edmonton	79—0595	31 08 79	QCTV	574
Edmonton	79—0635	05 10 79	Capital Cable TV	627
Edmonton	79—0635	05 10 79	QCTV	627
Exshaw	79—0418	27 06 79	CBC/R.-C.	159
Grand Centre	79—0627	26 09 79	Radio 1310	614
Grande Prairie	79—0309	17 04 79	Pioneer Broadcasting	27
Grande Prairie	79—0310	17 04 79	Northern Broadcasting Corp	28
Grande Prairie	79—0390	11 06 79	Northern Cablevision	138
Hinton	79—0574	30 08 79	Rocky Mountain CATV	564
Innisfail	79—0343	28 05 79	Community Antenna Television	102
Jasper National Park	79—0342	23 05 79	CBC/R.-C.	101
Lethbridge	79—0341	23 05 79	CBC/R.-C.	101
Lethbridge	80—0096	12 02 80	Southern Alberta Broadcasting	783
Lethbridge	80—0123	20 02 80	Lethbridge Broadcasting	800
Medicine Hat	80—0048	28 01 80	Monarch Broadcasting	758
Oyen	79—0347	28 05 79	Oyen & District Television Association	104
Plamondon	79—0603	11 09 79	CBC/R.-C.	579
Red Deer	80—0005	08 01 80	Alberta Educational Communications Corporation	736
Red Deer	79—0380	08 06 79	Community Video (Red Deer)	132
Red Deer	79—669	26 11 79	Community Video	686
Red Deer	79—0701	10 12 79	Park Country Broadcasting	714
St. Paul	79—0623	20 09 79	Radio 1310	613
Stettler	79—0421	27 06 79	Dinosaur Broadcasting (1957)	160
Swan Hills	80—0190	20 03 80	CBC/R.-C.	871
Taber	80—0096	12 02 80	Southern Alberta Broadcasting	783
Wainwright	79—0402	12 06 79	Northern Cablevision	146

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>BRITISH COLUMBIA/ COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>				
Abbotsford	79—0346	28 05 79	Fraser Valley Broadcasters	104
Abbotsford	79—0639	22 10 79	M.S.A. Cablevision	643
Agassiz	79—0440	05 07 79	Pioneer Cablevision	177
Bella Coola	80—0201	21 03 80	CBC/R.-C.	884
Boston Bar	79—0363	30 05 79	Fraser Valley Broadcasters	111
Bullhead Mountain	79—0584	30 08 79	Radio Station CJDC (Dawson Creek BC)	568
Burnaby	79—0581	30 08 79	West Coast Cablevision	567
Burns Lake	80—0040	23 01 80	CFBV	754
Campbell River	79—0552	23 08 79	Campbell River (T.V.) Association	524
Chetwynd	79—622	20 09 79	CBC/R.-C.	612,615
Chetwynd	80—0157	03 03 80	5440 Cable	848
Chetwynd	80—0157	03 03 80	East, Ronald A	848
Chetwynd	80—0157	03 03 80	Northern Lights Communications Systems	848
Chetwynd	80—0157	03 03 80	Peace River Systems	848
Chilliwack	79—0552	17 08 79	CBC/R.-C.	506
Chilliwack	79—0443	10 07 79	CBC/R.-C.	439
Chilliwack	80—0199	21 03 80	Fraser Valley Broadcasters	883
Chilliwack	79—0346	28 05 79	Fraser Valley Broadcasters	104
Chilliwack	80—0177	19 03 80	Cablenet	863
Christina Lake	80—0114	18 02 80	CBC/R.-C.	792
Coquitlam Dist. Mun.	79—0319	07 05 79	Coquitlam Cablevision	35
Coquitlam Dist. Mun.	79—0639	22 10 79	Coquitlam Cablevision	643
Coquitlam Dist. Mun.	80—0158	03 03 80	Fraser Cablevision	852
Dawson Creek	79—0659	06 11 79	Mile Zero C.B. Radio Club	662
Dawson Creek	80—0042	23 01 80	Radio Station CJDC (Dawson Creek BC)	755
Dawson Creek	80—0157	03 03 80	Anderson, Morgan	848
Dawson Creek	80—0157	03 03 80	5440 Cable	848
Dawson Creek	80—0157	03 03 80	East, Ronald A	848
Dawson Creek	80—0157	03 03 80	Radio Station CJDC (Dawson Creek BC)	848
Dawson Creek	80—0157	03 03 80	Northern Lights Communications Systems	848
Dawson Creek	80—0157	03 03 80	Peace River Systems	848
Delta	79—0617	17 09 79	Delta Cable Television	609
Duncan	79—0298	12 04 79	Cowichan Cablevision	18
Duncan	79—0570	29 08 79	CKAY Radio (1979) Inc	562
Elkford	79—0636	10 10 79	Fernie Television	629
Fernie	79—0636	10 10 79	Fernie Television	629
Fort St. James	79—0511	14 08 79	CBC/R.-C.	499
Fort St. John	80—0200	21 03 80	CBC/R.-C.	884
Fort St. John	79—0520	14 08 79	CBC/R.-C.	504
Fort St. John	80—0157	03 03 80	Pearson D	848
Fort St. John	80—0157	03 03 80	5440 Cable	848
Fort St. John	80—0157	03 03 80	East, Ronald A	848
Fort St. John	80—0157	03 03 80	Peace River Systems	848
Fort St. John	80—0157	03 03 80	Anderson, Morgan	848
Fraser Cheam	80—0069	04 02 80	Chilliwack River Cablevision Co-Op	769
Gibsons	79—0553	23 08 79	Coast Cable Vision	525
Golden	79—0568	29 08 79	Golden Television	561
Granisle	80—0041	23 01 80	CFBV	755
Greenwood	80—0115	18 02 80	CBC/R.-C.	793
Hedley	80—0045	28 01 80	Hedley Cable TV	756
Hope	79—0346	28 05 79	Fraser Valley Broadcasters	104
Hope	80—0230	31 03 80	Hope Cable Television	907
Houston	80—0063	04 02 80	CBC/R.-C	767
Invermere	79—0362	30 05 79	Invermere & District Television	111
Kamloops	79—0381	08 06 79	Mainline Cablevision of Kamloops	132
Kamloops	80—0037	23 01 80	Twin Cities Radio	753

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>BRITISH COLUMBIA/ COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>				
Kamloops	80—0230	31 03 80	Mainline Cablevision of Kamloops	907
Kaslo	79—0554	23 08 79	Kaslo Television	526
Kaslo	79—0704	18 12 79	Kaslo Television	715
Kelowna	80—0230	31 03 80	Kelowna Cable T.V.	907
Kemano	79—0732	28 12 79	Nakina Cultural Society	730
Kildala Arm	80—0013	10 01 80	Nakina Cultural Society	741
Kitimat	79—0437	05 07 79	Skeena Broadcasters	173
Kitimat	79—0524	17 08 79	Skeena Broadcasters	507
Kitimat	80—0113	13 02 80	Skeena Broadcasters	792
Kitimat	80—0230	31 03 80	Skeena Broadcasters	907
Ladysmith	79—0299	12 04 79	L&C Cablevision	18
Langley Dist. Mun.	80—0145	27 02 80	Otter Cablevision	829
Legate Creek	80—0071	06 02 80	Kitwanga Community Assoc.	771
Lion's Bay	79—0414	20 06 79	Lions Bay Cablevision	155
Logan's Lake	80—0198	21 03 80	CBC/R.-C.	883
Louise Island	80—0072	06 02 80	Beattie Anchorage Community Assoc.	771
Lumby	80—0198	21 03 80	CBC/R.-C.	883
Mackenzie	80—0157	03 03 80	5440 Cable	848
Mackenzie	80—0157	03 03 80	East, Ronald A	848
Mackenzie	80—0157	03 03 80	Peace River Systems	848
Mackenzie	79—0722	19 12 79	Radio Station CKPG	722
Martin Bay	80—0074	06 02 80	Ocean Falls Community Society	772
Merritt	80—0230	31 03 80	Merritt Cablevision	907
Mount Dubose	80—0013	10 01 80	Nakina Cultural Society	741
Naden Harbour	79—0515	14 08 79	Pfister, Peter	501
Nanaimo	79—0296	12 04 79	North West Community Video	17
Nanoose Bay	80—0070	04 02 80	Lamb, David R.	770
Narrows Inlet	79—0513	14 08 79	BCFP Television Society	500
Nelson	79—0348	28 05 79	North West Community Video	105
New Westminster	79—0614	17 09 79	Western Cablevision	607
New Westminster	79—0639	22 10 79	Radio NW	643
New Westminster	79—0639	22 10 79	Western Cablevision	643
New Westminster	80—0145	27 02 80	Western Cablevision	829
New Westminster	80—0146	27 02 80	Western Cablevision	831
North and West Vancouver	79—0600	07 09 79	North West Community Video	578
North and West Vancouver	79—0619	17 09 79	North West Community Video	611
North Saanich	79—0351	28 05 79	Saanich Cablevision	106
North Vancouver	79—0600	07 09 79	Cable West TV	578
Ocean Falls	80—0074	06 02 80	Ocean Falls Community Society	772
Oliver	80—0202	21 03 80	Okanagan Radio	885
Parksville	79—0369	30 05 79	District 69 Cablevision Inc	114
Parksville	79—0523	17 08 79	District 69 Cablevision Inc	507
Parksville	80—0014	10 01 80	District 69 Cablevision Inc	741
Parksville	80—0229	28 03 80	District 69 Cablevision Inc	897
Penticton	79—0395	11 06 79	Penticton Cable TV	141
Penticton	80—0230	31 03 80	Penticton Cable TV	907
Phoenix	80—0116	18 02 80	CBC/R.-C.	793
Pitt River	79—0513	14 08 79	BCFP Television Society	500
Pouce Coupe	79—0520	14 08 79	CBC/R.-C	504
Prince George	79—0633	04 10 79	Radio Station CKPG	619
Prince George	80—0038	23 01 80	Radio Station CKPG	753
Prince George	80—0039	23 01 80	Radio Station CKPG	754
Prince George	79—0722	19 12 79	Radio Station CKPG	722
Prince George	80—0230	31 03 80	Central Interior Cablevision	907
Prince Rupert	79—0437	05 07 79	Skeena Broadcasters	173
Prince Rupert	80—0113	13 02 80	Skeena Broadcasters	792
Prince Rupert	80—0230	31 03 80	Skeena Broadcasters	907
Quesnel	80—0012	08 01 80	Cariboo Broadcasters	740
Quesnel	80—0230	31 03 80	Central Interior Cablevision	907
Revelstoke	79—0645	15 10 79	Revelstoke Cable T.V.	638
Richmond	79—0521	16 08 79	South Fraser Broadcasting	505

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>BRITISH COLUMBIA/ COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>				
River Jordan	79—0598	07 09 79	CBC/R.-C.	577
Ruby Creek	79—0443	10 07 79	CBC/R.-C.	439
Saanich	79—0646	15 10 79	Davin Enterprises	639
Sechelt	79—0553	23 08 79	Coast Cable Vision	525
Silver Creek	79—0514	14 08 79	BCFP Television Society	501
Sparwood	79—0636	10 10 79	Fernie Television	629
Taylor	79—0520	14 08 79	CBC/R.-C.	504
Terrace	79—0437	05 07 79	Skeena Broadcasters	173
Terrace	79—0524	17 08 79	Skeena Broadcasters	507
Terrace	80—0113	13 02 80	Skeena Broadcasters	792
Terrace	80—0230	31 03 80	Skeena Broadcasters	907
TV Mountain	80—0013	10 01 80	Nakina Cultural Society	741
Vancouver	79—0729	20 12 79	CKWX Radio	726
Vancouver	79—0415	20 06 79	Vancouver Cablevision (1976)	156
Vancouver	79—0620	17 09 79	Vancouver Cablevision (1976)	611
Vancouver	79—0639	22 10 79	British Columbia Television Broadcasting System	643
Vancouver	79—0639	22 10 79	Vancouver Cablevision (1976)	643
Vancouver	80—0226	28 03 80	Moffat Communications	896
Vancouver	79—0729	20 12 79	CKWX Radio	726
Vancouver	80—0002	08 01 80	British Columbia Television Broadcasting System	735
Vancouver	79—0722	19 12 79	Q Broadcasting	722
Vavenby	79—0370	04 06 79	Vavenby Community Club	124
Vedder Crossing	79—0522	17 08 79	CBC/R.-C.	506
Vedder Crossing	79—0443	10 07 79	CBC/R.-C.	439
Vernon	80—0230	31 03 80	Vercom Cable Service	907
Victoria	80—0203	21 03 80	Capital Broadcasting System	885
Victoria	79—0639	22 10 79	CHEK-TV	643
Victoria	79—0639	22 10 79	Victoria Cablevision	643
Victoria	80—0225	28 03 80	Capital Broadcasting System	896
Wakeman Sound Camp	79—0514	14 08 79	BCFP Television Society	501
Wakeman Sound Camp	79—0512	14 08 79	BCFP Television Society	500
White Pass	80—0087	12 02 80	British Columbia-Yukon Railway	779
White Rock	80—0125	20 02 80	White Rock Cablevision	801
Williams Lake	80—0012	08 01 80	Cariboo Broadcasters	740
Williams Lake	80—0230	31 03 80	Central Interior Cablevision	907
Youbou	80—0176	17 03 80	Youbou Television	862
100 Mile House	80—0230	31 03 80	Central Interior Cablevision	907
<b>MANITOBA</b>				
Altona	79—0699	10 12 79	Valley Cable Vision	713
Beausejour	80—0015	10 01 80	Interlake Cable TV	742
Brandon	79—0447	17 07 79	Western Manitoba Broadcasters	442
Carman	79—0699	10 12 79	Valley Cable Vision	713
Mafeking	79—0632	02 10 79	CBC/R.-C.	618
Mc. Creary	80—0036	23 01 80	Western Manitoba Broadcasters	752
Minnedosa	79—0302	12 04 79	Canwest Broadcasting	19
Morden	79—0699	10 12 79	Valley Cable Vision	713
Portage La Prairie	80—0228	28 03 80	Portage Community Cablevision	897
Selkirk	80—0015	10 01 80	Interlake Cable TV	742
Stonewall	80—0015	10 01 80	Interlake Cable TV	742
Teulon	80—0015	10 01 80	Interlake Cable TV	742
Thompson	79—0606	11 09 79	CBC/R.-C.	580
Winkler	79—0640	15 10 79	Sun Valley Radio Inc.	636
Winkler	79—0699	10 12 79	Valley Cable Vision	713
Winnipeg	80—0054	29 01 80	Greater Winnipeg Cablevision	762
Winnipeg	79—0530	21 08 79	Winnipeg Videon	511

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>MANITOBA</b>				
Winnipeg	79—0406	18 06 79	Winnipeg Videon	150
Winnipeg	79—0638	10 10 79	Winnipeg Videon	633
Winnipeg	79—0639	22 10 79	Radio OB	643
<b>NEW BRUNSWICK/ NOUVEAU-BRUNSWICK</b>				
Boiestown	80—0189	20 03 80	CBC/R.-C.	871
Campbellton	79—0660	09 11 79	North Shore Community Television	663
Campbellton	79—0448	17 07 79	North Shore Community Television	442
Campbellton	79—0571	30 08 79	CBC/R.-C.	563
Chatham	79—0545	23 08 79	Miramichi Cable	521
Chatham	80—0044	28 01 80	Miramichi Cable	756
Chatham	80—0066	04 02 80	Miramichi Cable	769
Clair	79—0546	23 08 79	Edmundston Cablevision	521
Doakton	80—0189	20 03 80	CBC/R.-C.	871
Edmunston	79—0547	23 08 79	Edmundston Cablevision	522
Fredericton	80—0215	21 03 80	City Cablevision	891
Grand Falls	79—0666	26 11 79	M-V Cablevision—Cablevision M-V	685
Kedgwick	79—0352	28 05 79	Guerette Television Communautaire	106
Moncton	79—0652	18 10 79	Cable Service—Cable Service	642
Moncton	79—0368	30 05 79	Cable Service—Cable Service	114
Moncton	79—0548	23 08 79	Cable Service—Cable Service	522
Moncton	80—0172	17 03 80	Cable Service—Cable Service	860
Nackawic	79—0549	23 08 79	J & K Enterprises	523
Neguac	79—0571	30 08 79	CBC/R.-C.	562
Neguac	79—0648	17 10 79	CBC/R.-C.	640
Parker Ridge	79—0609	13 09 79	New Brunswick Broadcasting	583
Sackville	80—0077	07 02 80	Sacville Cable TV	773
Saint John	79—0544	23 08 79	Fundy Cablevision	520
Saint John	80—0169	17 03 80	Fundy Cablevision	860
St. Quentin	79—0352	28 05 79	Guerette Television Communautaire	106
Sussex	79—0550	23 08 79	Kings County Cable	523
Woodstock	79—0300	12 04 79	Woodstock Community TV	18
Woodstock	79—0551	23 08 79	Woodstock Community TV	524
<b>NEWFOUNDLAND/ TERRE-NEUVE</b>				
Aqua Forte	79—0721	19 12 79	Wall, James P.	721
Baie Verte	80—0130	17 03 80	A.J. Gale	808,858
Cape Broyle	79—0720	19 12 79	The Cape Broyle Television Improvement Association	721
Come-By-Chance	79—0711	19 12 79	Come-By-Chance Community Television Association	718
Corner Brook	79—0621	20 09 79	Newfoundland Broadcasting	612
Corner Brook	79—0641	15 10 79	Shellbird Cable	637
Corner Brook	80—0129	21 02 80	Newfoundland Broadcasting	805
Corner Brook	80—0182	19 03 80	Shellbird Cable	867
Corner Brook	80—0128	21 02 80	CBC/R.-C.	803
Deer Lake	80—0182	19 03 80	Shellbird Cable	867
Fermeuse	79—0712	19 12 79	The Fermeuse TV Improvement Association	718
Fox Harbour	79—0663	26 11 79	CBC/R.-C.	684
Gander	79—0642	15 10 79	Omni Cablevision	637
Gander	80—0049	28 01 80	Radio CJYQ 930	758
Gander	79—0650	18 10 79	Radio CJYQ 930	642
Gander	80—0181	19 03 80	Omni Cablevision	866

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>NEWFOUNDLAND/ TERRE-NEUVE</b>				
Gosse Bay	79—0719	19 12 79	CBC/R.-C.	721
Grand Falls	80—0184	19 03 80	Central Cable Systems	868
Grand Falls	80—0129	21 02 80	Newfoundland Broadcasting	805
Harbour Grace	80—0050	28-01 80	Radio CJYQ 930	759
Harbour Grace	80—0051	28 01 80	Colonial Broadcasting System	760
Harbour Le Cou	79—0716	19 12 79	CBC/R.-C.	720,745
Labrador City	79—0634	04 10 79	Norcable	620
Labrador City	79—0718	19 12 79	CBC/R.-C.	720
Millertown	79—0575	30 08 79	CBC/R.-C.	565
Petty Harbour	79—0717	19 12 79	Gibbons, Fergus	720
Port Au Port	80—0111	13 02 80	CBC/R.-C.	791
Port Aux Basques	80—0183	19 03 80	Gateway Cable	867
Rattling Brook	79—0697	06 12 79	Newfoundland Broadcasting	707
Rose Blanche	80—0191	20 03 80	CBC/R.-C.	872
St. John's	80—0133	21 02 80	CBC/R.-C.	809
St. John's	80—0180	19 03 80	Avalon Cablevision	865
St. John's	79—0649	18 10 79	Avalon Cablevision	641
St. John's	80—0129	21 02 80	Newfoundland Broadcasting	805
St. John's	80—0128	21 02 80	CBC/R.-C.	803
St. John's	80—0131	21 02 80	Newfoundland Broadcasting	809
St. John's	80—0132	21 02 80	CBC/R.-C.	809
St. Lawrence	79—0715	19 12 79	St-Lawrence Broadcasting	719
<b>NORTH WEST TERRITORIES/ TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>				
Cape Dorset	79—0601	07 09 79	CBC/R.-C.	578
Port Radium	80—0073	06 02 80	Echo Bay Mines Employees Recreation Society	771
Spence Bay	80—0064	04 02 80	CBC/R.-C.	768
Tungsten	79—0419	27 06 79	Flat River Recreation Association	159
<b>NOVA SCOTIA/ NOUVELLE-ÉCOSSE</b>				
Amherst	80—0075	07 02 80	Central Cable Television	772
Amherst	80—0217	26 03 80	Tantramar Broadcasting	893
Antigonish	79—0367	30 05 79	Antigonish Cablevision	114
Bay St. Lawrence	80—0187	20 03 80	CBC/R.-C.	870
Bedford	80—0057	29 01 80	Metrovision	764
Bridgewater	79—0371	07 06 79	Tritown Cable TV	125
Bridgewater	79—0559	24 08 79	Tritown Cable TV	528
Bridgewater	80—0098	12 02 80	Tritown Cable TV	785
Digby	79—0337	22 05 79	MacMullen, Neil H., Evangeline Broadcasting	97
Digby	80—0171	17 03 80	CBC/R.-C.	860
Halifax	80—0170	17 03 80	Halifax Cablevision	860
Halifax	79—0408	20 06 79	Canada All-News Radio	152
Halifax	79—0592	31 08 79	Maritime Broadcasting	572,615
Halifax	80—0218	26 03 80	Bowen Peter	893
Kentville	79—0371	07 06 79	Kings Kable	125
Kentville	79—0337	22 05 79	MacMullen, Neil H.; Evangeline Broadcasting	97
Liverpool	79—0371	07 06 79	Able Cablevision	125
Liverpool	79—0533	23 08 79	Able Cablevision	514
Middleton	79—0337	22 05 79	MacMullen, Neil H.; Evangeline Broadcasting	97

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>NOVA SCOTIA/ NOUVELLE-ÉCOSSE</b>				
Middleton	79—0504	14 08 79	CBC/R.C.	496
Middleton	79—0505	14 08 79	CBC/R.-C.	497
Mulgrave	80—0188	20 03 80	CBC/R.-C.	870
Mulgrave	80—0186	20 03 80	CBC/R.-C.	869
New Glasgow	79—0371	07 06 79	K-Vision Services	125
New Glasgow	80—0058	29 01 80	K-Vision Services	765
New Glasgow	79—0534	23 08 79	K-Vision Services	515
Port Hawkesbury	79—0710	19 12 79	Strait of Canso Cable TV	717
Springhill	80—0076	07 02 80	Sacville Cable TV	772
Sydney	80—0185	20 03 80	CBC/R.-C.	869
Sydney	80—0097	12 02 80	Cape Breton Cablevision	784
Truro	79—0353	28 05 79	Eastern Cablevision	107
Truro	79—0532	23 08 79	Eastern Cablevision	514
Windsor	79—0383	08 06 79	Windsor Cable TV	133
Windsor	79—0337	22 05 79	MacMullen, Neil H.; Evangeline Broadcasting	97
Windsor	79—0602	11 09 79	Windsor Cable TV	579
Yarmouth	80—0043	28 01 80	Viking Cable TV	755
<b>ONTARIO</b>				
Ajax	80—0079	07 02 80	MacLean-Hunter Cable TV	775
Arnprior	79—0518	14 08 79	Ottawa Cablevision	503
Atikokan	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Atikokan	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting Limited	166
Atikokan	79—0426	27 06 79	North Western Television Inc	166
Aurora	79—0651	18 10 79	Aurora Cable TV	642
Aurora	79—0686	05 12 79	Aurora Cable TV	701
Aurora	80—0078	07 02 80	Aurora Cable TV	774
Aylmer	80—0009	08 01 80	East Elgin Cable TV	739
Balmertown	79—0426	27 06 79	Norwont	166
Barrie	79—0676	04 12 79	CHAY	696
Barrie	79—0501	09 08 79	CKVR Channel 3	492
Barrie	80—0078	07 02 80	Credit Valley Cable TV/FM	774
Beardmore	79—0427	27 06 79	Wyse Robert L & Emmans John S	167
Beardmore	79—0517	14 08 79	Wyse Robert L & Emmans John S	502
Belleville	79—0325	07 05 79	CBC/R.-C.	87
Blind River	80—0173	17 03 80	Northshore Cable Services	861
Bracebridge	79—0539	23 08 79	Gravenhurst Cable System	518
Brampton	79—0573	30 08 79	Rogers Cable TV	564
Brampton	79—0572	30 08 79	Rogers Cable TV	563
Brampton	79—0561	29 08 79	Rogers Cable TV	556
Brampton	80—0083	07 02 80	Rogers Cable TV	776
Brampton	79—0658	05 11 79	CHIC Radio	658
Brampton	80—0020	11 01 80	Rogers Cable TV	743
Brampton	80—0147	27 02 80	Rogers Cable TV	831
Brampton	80—0021	11 01 80	Canadian Cablesystems	744
Brampton	80—0142	26 02 80	Rogers Cable TV	821
Brantford	80—0142	26 02 80	Canadian Cablesystems	821
Brantford	79—0543	23 08 79	Canadian Cablesystems	520
Brantford	80—0112	13 02 80	Canadian Cablesystems	791
Brockville	79—0386	08 06 79	Bischof, W.A.	136
Brockville	79—0394	11 06 79	Eastern Ontario Broadcasting	140
Burlington	79—0672	27 11 79	Citizens Cable TV	687
Burlington	79—0562	29 08 79	Canadian Cablesystems	557
Burlington	79—0713	19 12 79	Canadian Cablesystems	718
Burlington	80—0142	26 02 80	Canadian Cablesystems	821
Burlington	79—0576	30 08 79	Canadian Cablesystems	565
Burlington	80—0086	07 02 80	Citizens Cable TV	778

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>ONTARIO</b>				
Burlington	80—0086	07 02 80	Cablevision Nationale	778
Camp Borden	79—0639	22 10 79	Borden Cable Television	643
Camp Borden	80—0078	07 02 80	Borden Cable Television	774
Campbellford	79—0624	20 09 79	Redden's Cable TV	613
Caramat	79—0531	22 08 79	Brough, David B.	512
Cauchenaure	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting	166
Chapleau	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Chatham	80—0142	26 02 80	Chatham Cable TV	821
Chatham	79—0708	19 12 79	Chatham Cable TV	716
Chatham	79—0691	05 12 79	Chatham Cable TV	704
Cobourg	79—0655	01 11 79	Radio CHUC	651
Cobourg	80—0078	07 02 80	Northumberland Broadcasting	774
Cochenour	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Collingwood	79—0434	05 07 79	Maclean-Hunter Cable TV	172
Collingwood	80—0060	01 02 80	Maclean-Hunter Cable TV	766
Collingwood	79—0679	05 12 79	Maclean-Hunter Cable TV	698
Cornwall	79—0562	29 08 79	Canadian Cablesystems	557
Cornwall	79—0538	23 08 79	Canadian Cablesystems	517
Cornwall	80—0142	26 02 80	Canadian Cablesystems	821
Cornwall	79—0714	19 12 79	Canadian Cablesystems	719
Deep River	80—0224	28 03 80	Northern Microwave	895
Dryden	79—0428	27 06 79	Roy L.S. Orvis and Phillip S. Johnson	168
Dryden	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Dryden	79—0424	27 06 79	Norcom Telecommunications	163
Dryden	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting	166
Dryden	79—0426	27 06 79	North Western Television Inc	166
Dryden	80—0148	28 02 80	Dryden Community TV	839
Ear Falls	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Ear Falls	79—0424	27 06 79	Norcom Telecommunications	163
Ear Falls	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting	166
Ear Falls	79—0426	27 06 79	North Western Television Inc	166
Ear Falls	79—0426	27 06 79	Norwont	166
Ear Falls	79—0426	27 06 79	Mallinson, William	166
Ear Falls	79—0422	27 06 79	Fawcett Broadcasting	161
Elliot Lake	80—0006	08 01 80	Northern Cable Services	737
Elliot Lake	80—0174	17 03 80	Northshore Cable Services	861
Elliot Lake	79—0372	07 06 79	CBC/R.-C.	126
Elliot Lake	80—0152	28 02 80	Northern Cable Services	840
Espanola	80—0175	17 03 80	Northshore Cable Services	862
Exeter	79—0333	14 05 79	EX-CEN Cablevision	93
Exeter	79—0696	06 12 79	EX-CEN Cablevision	706
Fergus	79—0541	23 08 79	Fergus-Elora Cable T.V.	519
Fergus	80—0055	29 01 80	Fergus-Elora Cable T.V.	764
Fergus	80—0078	07 02 80	Fergus-Elora Cable T.V.	774
Fort Frances	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Fort Frances	79—0424	27 06 79	Norcom Telecommunications	163
Fort Frances	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting	166
Fort Frances	79—0426	27 06 79	North Western Television Inc.	166
Fort Frances	79—0637	10 10 79	Norwont	632
Fort Frances	79—0726	20 12 79	Norwont	723
Georgetown	79—0324	07 05 79	Halton Cable Systems	87
Georgetown	80—0068	04 02 80	Halton Cable Systems	769
Georgetown	80—0078	07 02 80	Halton Cable Systems	774
Geraldton	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Geraldton	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting	166
Geraldton	80—0159	04 03 80	CBC/R.-C.	854
Geraldton	79—0506	14 08 79	CBC/R.-C.	497
Goderich	79—0333	14 05 79	Bluewater TV Cable	93
Goderich	79—0687	05 12 79	Bluewater TV Cable	702
Gravenhurst	79—0539	23 08 79	Gravenhurst Cable System	518
Grimsby	79—0322	07 05 79	Grimsby Cable TV	86
Grimsby	79—0321	07 05 79	Grimsby Cable TV	85



LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>ONTARIO</b>				
Grimsby	80—0078	07 02 80	Grimsby Cable TV	774
Guelph	79—0503	09 08 79	McDiarmid, Ian S.	494
Guelph	79—0434	05 07 79	MacLean-Hunter Cable TV	172
Guelph	79—0680	05 12 79	MacLean-Hunter Cable TV	698
Guelph	80—0078	07 02 80	MacLean-Hunter Cable TV	774
Gull Bay	79—0320	07 05 79	CBC/R.-C.	35
Haileybury	80—0219	26 03 80	Clear Crest Cable TV	893
Hamilton	70—0405	18 06 79	Armadale Communications	149
Hamilton	79—0338	22 05 79	Radio ML	98
Hamilton	79—0405	18 06 79	CJJD Radio	149
Hamilton	79—0405	18 06 79	Hurley, Patrick J.	149
Hamilton	79—0639	22 10 79	Radio ML	643
Hamilton	79—0499	09 08 79	Niagra Television	489
Hamilton	79—0430	29 06 79	Canadian Cable Systems	170
Hamilton	79—0438	05 07 79	Northgate Cable TV	174
Hamilton	79—0435	05 07 79	MacLean-Hunter Cable TV	172
Hamilton	79—0438	05 07 79	Northgate Cable TV	174
Hamilton	80—0086	07 02 80	Canadian Cablesystems	778
Hamilton	80—0086	07 02 80	MacLean-Hunter Cable TV	778
Hamilton	80—0086	07 02 80	Mountain Cablevision	778
Hamilton	80—0086	07 02 80	Northgate Cable TV	778
Hamilton	80—0086	07 02 80	Southmount Tel-E-Vents	778
Hamilton	80—0086	07 02 80	Western Co-Axial	778
Hamilton	80—0086	07 02 80	Hamilton TV & Appliance SV.	778
Hamilton	80—0142	26 02 80	Canadian Cablesystems	821
Hamilton	80—0078	07 02 80	Canadian Cablesystems	774
Hamilton	80—0078	07 02 80	MacLean-Hunter Cable TV	774
Hamilton	80—0078	07 02 80	Mountain Cablevision	774
Hamilton	80—0078	07 02 80	Northgate Cable TV	774
Hamilton	80—0078	07 02 80	Southmount Tel-E-Vents	774
Hamilton	80—0078	07 02 80	Western Co-Axial	774
Hamilton	80—0078	07 02 80	Hamilton TV & Appliance SV.	774
Hamilton	80—0078	07 02 80	Niagara Co-Axial	774
Hamilton	80—0126	20 02 80	Niagara Co-Axial	801
Hearst	80—0094	12 02 80	Timmins Cable Services	781
Hearst	80—0213	21 03 80	CBC/R.-C.	891
Hearst	80—0152	28 02 80	Northern Cable Services	840
Hornepayne	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Horseshoe Valley	80—0084	07 02 80	Horseshoe Valley	777
Hudson	79—0422	27 06 79	Fawcett Broadcasting	161
Huntsville	79—0560	28 08 79	Muskoka-Parry Sound Broadcasting	555
Huntsville	80—0062	01 02 80	MacLean-Hunter Cable TV	767
Huntsville	79—0681	05 12 79	MacLean-Hunter Cable TV	699
Ignace	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Ignace	79—0424	27 06 79	Norcom Telecommunications	163
Ignace	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting	166
Ignace	79—0426	27 06 79	North Western Television Inc.	166
Ignace	79—0426	27 06 79	Norwont	166
Ignace	79—0426	27 06 79	Woznesensky, Peter	166
Kapuskasing	80—0152	28 02 80	Northern Cable Services	840
Kashechewan	79—0508	14 08 79	Wa-Wa-Ta Native Communications Society	498
Kearns	80—0152	28 02 80	Northern Cable Services	840
Kenora	79—0423	27 06 79	Kenora Cable Vision	162
Kenora	79—0314	20 04 79	Kenora Cable Vision	30
Kenora	79—0350	28 05 79	Lake of the Woods Broadcasting	105
Kenora	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Kenora	79—0424	27 06 79	Norcom Telecommunications	163
Kenora	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting	166
Kenora	79—0426	27 06 79	North Western Television Inc.	166
Keswick	79—0615	17 09 79	LSC Cable Systems	607
Keswick	80—0078	07 02 80	LSC Cable Systems	774

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>ONTARIO</b>				
Kincardine	79—0578	30 08 79	Kincardine Cable TV	566
Kingston	80—0142	26 02 80	Kingston Cable TV	821
Kingston	80—0101	12 02 80	Kingston Cable TV	786
Kirkland Lake	80—0122	20 02 80	Fred Lang TV	799
Kirkland Lake	79—0451	01 08 79	Kirkland Lake Broadcasting	449
Kitchener	79—0366	30 05 79	Wired World Inc	113
Kitchener	79—0384	08 06 79	Great Lakes Broadcasting Company	134
Kitchener	79—0328	07 05 79	Canadian Cablesystems	88
Kitchener	79—0502	09 08 79	Central Ontario Television	493
Kitchener	80—0142	26 02 80	Canadian Cablesystems	821
Kitchener	79—0728	20 12 79	Canadian Cablesystems	725
Kitchener	80—0221	26 03 80	Canadian Cablesystems	894
Kitchener	80—0078	07 02 80	Canadian Cablesystems	774
Leamington	80—0093	12 02 80	CBC/R.-C.	781
Leamington	80—0142	26 02 80	Rogers Cable TV	821
Leamington	80—0008	08 01 80	Rogers Cable TV	738
Leamington	80—0007	08 01 80	Canadian Cablesystems	737
Lindsay	79—0618	17 09 79	Lindsay CATV System (Nanticoke Cable TV)	610
Lindsay	79—0509	14 08 79	Greg-May Broadcasting	498
Listowel	79—0535	23 08 79	Country Cable	516
Listowel	80—0085	07 02 80	Country Cable	777
London	79—0417	20 06 79	Middlesex Broadcasters	158
London	79—0332	14 06 79	University Students' Council (Western)	93
London	79—0678	04 12 79	Radio Etchemin	697
London	80—0142	26 02 80	Canadian Cablesystems	821
London	79—0690	05 12 79	Canadian Cablesystems	703
London	79—0682	05 12 79	Maclean-Hunter Cable TV	699
London	80—0124	20 02 80	CFPL Broadcasting	800
London	79—0579	30 08 79	Maclean-Hunter Cable TV	566
London	80—0144	26 02 80	Canadian Cablesystems	829
Longlac	79—0425	27 06 79	Wyse Robert L. & Emmans John S	164
Manitouwadge	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Manitouwadge	79—0333	14 05 79	Lakeshore Community Television	93
Manitouwadge	79—0506	14 08 79	CBC/R.-C.	497
Manitouwadge	80—0159	04 03 80	CBC/R.-C.	854
Marathon	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Marathon	79—0333	14 05 79	Lakeshore Community Television	93
Mattabi Mines	79—0531	22 08 79	Brough, David B.	512
Mattawa	79—0372	07 06 79	CBC/R.-C.	126
Mattawa	80—0211	21 03 80	CBC/R.-C.	890
Midland	79—0388	08 06 79	Midland-Penetang Broadcasting	137
Midland	79—0434	05 07 79	Maclean-Hunter Cable TV	172
Midland	80—0053	29 01 80	Maclean-Hunter Cable TV	762
Midland	79—0679	05 12 79	Maclean-Hunter Cable TV	698
Midland	89—0155	28 02 80	Midland-Penetang Broadcasting	846
Mississauga (Clarkson)	80—0140	22 02 80	Credit Valley Cable TV/FM	819
Mississauga (Clarkson)	80—0078	07 02 80	Credit Valley Cable TV/FM	774
Mississauga	79—0431	29 06 79	Canadian Cablesystems	170
Mississauga	79—0354	29 05 79	Maclean-Hunter Cable TV	107
Mississauga	79—0432	29 06 79	Canadian Cablesystems	171
Mississauga	79—0562	29 08 79	Maclean-Hunter Cable TV	557
Mississauga	79—0327	07 05 79	Keeble Cable Television	88
Mississauga	79—0667	26 11 79	Maclean-Hunter Cable TV	685
Mississauga	80—0142	26 02 80	Canadian Cablesystems	821
Mississauga	79—0639	22 10 79	Keeble Cable Television	643
Mississauga	79—0562	29 08 79	Canadian Cablesystems	557
Mississauga	80—0083	07 02 80	Maclean-Hunter Cable TV	776
Mississauga	79—0576	30 08 79	Canadian Cablesystems	565
Mississauga	80—0078	07 02 80	Canadian Cablesystems	774
Mississauga	80—0022	15 01 80	Canadian Cablesystem	746
Mississauga	80—0083	07 02 80	Canadian Cablesystems	776

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>ONTARIO</b>				
Mississauga	80—0147	27-02-80	Canadian Cablesystems	831
Mississauga	80—0147	27 02 80	Maclean-Hunter Cable TV	831
Mitchell	79—0588	30 08 79	Ward John C.	569
Mitchell	79—0688	05 12 79	Ward John C.	702
Moosonee	79—0531	22 08 79	Brough, David B.	512
Muskoka	79—0387	08 06 79	John Christensen & Cyril Fry	136
Nakina	79—0531	22 08 79	Brough, David B.	512
New Liskeard	79—0451	01 08 79	Kirkland Lake Broadcasting	449
Newmarket	79—0330	07 05 79	Canadian Cablesystems	89
Newmarket	80—0142	26 02 80	Canadian Cablesystems	821
Newmarket	79—0695	06 12 79	Canadian Cablesystems	706
Newmarket	80—0078	07 02 80	Canadian Cablesystems	774
Niagara Falls	79—0407	19 06 79	Morabito, Domenic	151
Niagara Falls	79—0407	19 06 79	CJRN 710 Inc	151
Niagara Falls	79—0365	30 05 79	Armstrong Communications	113
Niagara Falls	80—0080	07 02 80	Armstrong Communications	775
North Bay	79—0305	12 04 79	J Conrad Lavigne	21
North Bay	79—0385	08 06 79	Northern Broadcasting	135
North Bay	79—0305	12 04 79	Cambrian Broadcasting	21
North Bay	80—0155	28 02 80	Northern Broadcasting	846
Oakville	79—0639	22 10 79	Oakville Cablevision	643
Oakville	80—0078	07 02 80	Oakville Cablevision	774
Orangeville	79—0664	26 11 79	Orangeville Cable-VU	684
Orangeville	79—0689	05 12 79	Orangeville Cable-VU	703
Orangeville	80—0078	07 02 80	Orangeville Cable-VU	774
Orillia	79—0626	24 09 79	Credit Valley Cable TV/FM	614
Orillia	80—0078	07 02 80	Credit Valley Cable TV/FM	774
Orillia	80—0155	28 02 80	Orillia Broadcasting	846
Oshawa	79—0329	07 05 79	Canadian Cablesystems	89
Oshawa	80—0142	26 02 80	Canadian Cablesystems	821
Oshawa	80—0078	07 02 80	Canadian Cablesystems	774
Ottawa	79—0320	07 05 79	CBC/R.-C.	84
Ottawa	79—0498	09 08 79	Global Communications	487
Ottawa	79—0577	30 08 79	Chetwynd Films	566
Ottawa	80—0233	02 04 80	Radio Station CFRA	895
Ottawa	79—0393	11 06 79	Ottawa Cablevision	140
Ottawa	79—0295	12 04 79	Ottawa Cablevision	17
Ottawa	80—0025	15 01 80	Ottawa Cablevision	747
Ottawa	80—0025	15 01 80	Skyline Cablevision	747
Ottawa	79—0730	20 12 79	Skyline Cablevision	726
Owen Sound	80—0032	22 01 80	Maclean-Hunter Cable TV	750
Owen Sound	79—0683	05 12 79	Maclean-Hunter Cable TV	700
Paisley	79—0333	14 05 79	Southport Cable TV	93
Parry Sound	79—0540	23 08 79	Radio & TV Distribution	518
Parry Sound	79—0560	28 08 79	Muskoka-Parry Sound Broadcasting	555
Peterborough	79—0325	07 05 79	CBC/R.-C.	87
Peterborough	79—0537	23 08 79	Peterborough Cabletelevision	517
Peterborough	80—0078	07 02 80	Peterborough Cabletelevision	774
Pickering	80—0078	07 02 80	Bay Ridges Cable TV	774
Picton	79—0668	26 11 79	Quinte Cablevision	685
Picton	80—0220	26 03 80	Quinte Cablevision	894
Port Elgin	79—0333	14 05 79	Southport Cable TV	93
Red Lake	79—0424	27 06 79	Norcom Telecommunications	163
Red Lake	79—0426	27 06 79	North Western Television Inc.	166
Red Lake	80—0023	15 01 80	Fawcett Broadcasting	746
Red Lake	80—0024	15 01 80	Fawcett Broadcasting	747
Red Rock	79—0333	14 05 79	Lakeshore Community Television	93
Renfrew	79—0518	14 08 79	Ottawa Cablevision	503
Renfrew	80—0214	21 03 80	CBC/R.-C.	891
Richmond Hill	79—0339	23 05 79	CFGM Broadcasting	99
Richmond Hill	79—0587	30 08 79	Classic Communications	568
Richmond Hill	80—0168	17 03 80	Classic Communications	859

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>ONTARIO</b>				
Richmond Hill	79—0654	25 10 79	Classic Communications	650
Rolphton	79—0372	07 06 79	CBC/R.-C.	126
Sarnia	79—0339	23 05 79	Sarnia Broadcasting (1964)	99
Sarnia	79—0435	05 07 79	Huron Cable TV	172
Sarnia	79—0684	05 12 79	Maclean-Hunter Cable TV	701
Sault Ste. Marie	80—0099	12 02 80	CBC/R.-C.	785
Sault Ste. Marie	80—0100	12 02 80	CBC/R.-C.	785
Sault Ste. Marie	79—0297	12 04 79	Gilder Broadcasting	17
Sault Ste. Marie	79—0316	26 04 79	Gilder Broadcasting	32
Sault Ste. Marie	79—0561	29 08 79	Huron Broadcasting	556
Sault Ste. Marie	80—0061	01 02 80	Huron Broadcasting	766
Schreiber	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Schreiber	79—0707	19 12 79	Sisson Ray M.	716
Simcoe	80—0047	28 01 80	Clearview Cable TV	758
Sioux Lookout	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Sioux Lookout	79—0424	27 06 79	Norcom Telecommunications	163
Sioux Lookout	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting	166
Sioux Lookout	79—0426	27 06 79	North Western Television Inc.	166
Sioux Lookout	79—0426	27 06 79	Norwont	166
Sioux Lookout	79—0426	27 06 79	Bortolot, Tony	166
Sioux Lookout	79—0422	27 06 79	Fawcett Broadcasting	161
Smith Falls	79—0404	13 06 79	Rideau Broadcasting	149
Smith Falls	79—0403	13 06 79	Rideau Broadcasting	147
Smooth Rock Falls	80—0094	12 02 80	Timmins Cable Services	781
South Bay	79—0531	22 08 79	Brough, David B.	512
St. Catharines	79—0336	22 05 79	Radio Station CHSC	96
St. Catharines	79—0317	03 05 79	The Niagara District Broadcasting	32
St. Catharines	79—0323	07 05 79	Brock University Students' Union, Inc.	86
St. Catharines	80—0082	07 02 80	Maclean-Hunter Cable TV	776
St. Thomas	79—0691	05 12 79	Cablecasting	704
Stratford	79—0417	20 06 79	Welwood, Richard C. & Sinclair, Neil V.	158
Stratford	80—0155	28 02 80	CJCS	846
Stratford	80—0155	28 02 80	93238 Canada Inc	846
Strathroy	79—0333	14 05 79	Airland Communication Services	93
Sudbury	79—0303	12 04 79	Sudbury Broadcasting (1977)	20
Sudbury	79—0304	12 04 79	J Conrad Lavigne	20
Sudbury	80—0160	04 03 80	Sudbury Cable Services	854
Sudbury	80—0153	28 02 80	Plaunt W.B.	845
Sudbury	80—0152	28 02 80	Northern Cable Services	840
Temagami	79—0331	07 05 79	CBC/R.-C.	90
Terrace Bay	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Terrace Bay	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting	166
Terrace Bay	79—0333	14 05 79	Lakeshore Community Television	93
Thunder Bay	79—0436	05 09 79	Maclean-Hunter Cable TV	173
Thunder Bay	80—0161	04 03 80	Maclean-Hunter Cable TV	855
Tillsonburg	79—0536	23 08 79	Till-Cable TV	516
Tillsonburg	79—0439	05 07 79	Tillsonburg Broadcasting	176
Tillsonburg	80—0179	19 03 80	Till-Cable TV	864
Timmins	79—0305	12 04 79	Kapuskasing Broadcasting	21
Timmins	79—0304	12 04 79	J Conrad Lavigne	20
Timmins	79—0305	12 04 79	J Conrad Lavigne	21
Timmins	79—0305	12 04 79	Cambrian Broadcasting	21
Timmins	80—0152	28 02 80	Northern Cable Services	840
Timmins	80—0155	28 02 80	Timmins Broadcasting	846
Toronto	80—0134	21 02 80	Global Communications	811
Toronto	79—0453	03 08 79	CTV Television Network	450
Toronto	79—0340	23 05 79	Hewpex Sports Network	100
Toronto	79—0339	23 05 79	CFGM Broadcasting Limited	99
Toronto	79—0318	04 05 79	Chetwynd Films	34
Toronto	79—0450	30 07 79	Radio Rogers	448
Toronto	79—0496	09 08 79	CBC/R.-C.	484

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>ONTARIO</b>				
Toronto	79—0519	14 08 79	CFRB Limited (Football)	504
Toronto	79—0452	02 08 79	Multilingual Television (Toronto)	450
Toronto	79—0577	30 08 79	Chetwynd Films	566
Toronto	79—0662	23 11 79	Global Communications	683
Toronto	80—0035	22 01 80	Canada All-News Radio	752
Toronto	79—0497	09 08 79	CFTO-TV	485
Toronto	79—0500	09 08 79	Channel Seventy-Nine	490
Toronto	79—0625	20 09 79	Rodgers Cable TV	613
Toronto	79—0431	29 06 79	Canadian Cablesystems	170
Toronto	79—0573	30 08 79	Rogers Cable TV	564
Toronto	80—0147	27 02 80	Cablecasting	831
Toronto	79—0354	29 06 79	Maclean-Hunter Cable TV	107
Toronto	79—0432	29 06 79	Canadian Cablesystems	171
Toronto	79—0562	29 08 79	Maclean-Hunter Cable TV	557
Toronto	79—0667	26 11 79	Maclean-Hunter Cable TV	685
Toronto	80—0083	07 02 80	Rogers Cable TV	776
Toronto	80—0142	26 02 80	Canadian Cablesystems	821
Toronto	79—0639	22 10 79	York Cablevision	643
Toronto	79—0562	29 08 79	Canadian Cablesystems	557
Toronto	79—0727	20 12 79	Canadian Cablesystems	724
Toronto	79—0576	30 08 79	Canadian Cablesystems	565
Toronto	80—0083	07 02 80	Cablecasting	776
Toronto	80—0020	11 01 80	Rogers Cable TV	743
Toronto	80—0022	15 01 80	Canadian Cablesystems	746
Toronto	80—0083	07 02 80	York Cablevision	776
Toronto	80—0147	27 02 80	Rogers Cable TV	831
Toronto	80—0147	27 02 80	Maclean-Hunter Cable TV	831
Toronto	80—0031	22 01 80	Rogers Cable TV	750
Toronto	80—0083	07 02 80	Canadian Cablesystems	776
Toronto	80—0142	26 02 80	Rogers Cable TV	821
Toronto	80—0083	07 02 80	Maclean-Hunter Cable TV	776
Toronto	80—0147	27 02 80	Canadian Cablesystems	831
Toronto	80—0031	22 01 80	Canadian Cablesystems	750
Toronto	80—0147	27 02 80	Cablecasting	831
Toronto	80—0147	27 02 80	Rogers Cable TV	831
Toronto Metro	79—0525	17 08 79	Rogers Cable TV	508
Toronto Metro	79—0644	15 10 79	Willowdowns Cable Vision	638
Toronto Metro	79—0327	07 05 79	Keeble Cable Television	88
Toronto Metro	79—0653	22 10 79	Willowdowns Cable Vision	649
Toronto Metro	79—0639	22 10 79	Keeble Cable Television	643
Toronto Metro	80—0052	29 01 80	Wired City Communications	761
Toronto Metro	80—0078	07 02 80	Keeble Cable Television	774
Toronto Metro	80—0083	07 02 80	Keeble Cable Television	776
Toronto Metro	80—0147	27 02 80	CUC (Scarboro)	831
Toronto Metro	80—0083	07 02 80	Wired City Communications	776
Toronto Metro	80—0140	22 02 80	CUC (Scarboro)	819
Toronto Metro	80—0081	07 02 80	CUC (Scarboro)	776
Toronto Metro	80—0083	07 02 80	Willowdowns Cable Vision	776
Uxbridge	79—0401	12 06 79	Compton Cable TV	146
Uxbridge	79—0694	06 12 79	Compton Cable TV	705
Uxbridge	80—0078	07 02 80	Compton Cable TV	774
Wallaceburg	79—0542	23 08 79	Huron Cable TV	519
Wallaceburg	79—0685	05 12 79	Maclean-Hunter Cable TV	701
Wallaceburg	80—0222	26 03 80	Maclean-Hunter Cable TV	894
Wawa	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166
Wawa	79—0426	27 06 79	Northern Lights Broadcasting	166
Wawa	79—0426	27 06 79	West, Harvey	166
Wawa	80—0046	28 01 80	Wawa Cable Vision	757
Welland	79—0565	29 08 79	Telemedia Communications	560
Welland	80—0212	21 03 80	Wellport Broadcasting	890
White River	79—0429	27 06 79	Lakeshore Community Television	169
White River	79—0426	27 06 79	Brough, David B.	166

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>ONTARIO</b>				
White River	79—0333	14 05 79	Lakeshore Community Television	93
Windsor	79—0400	12 06 79	CKLW Radio Broadcasting	144
Windsor	79—0416	20 06 79	Radio Windsor Canadian	156
Windsor	80—0178	19 03 80	CBC/R.-C.	864
Windsor	79—0705	18 12 79	CBC/R.-C.	715
Wingham	79—0677	04 12 79	CKNX Broadcasting	697
Woodstock	79—0691	05 12 79	Western Cable TV	704
Woodstock	80—0156	28 02 80	Oxford Broadcasting	848
<b>PRINCE EDWARD ISLAND/ ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD</b>				
Charlottetown	79—0294	12 04 79	Island Cablevision	16
Charlottetown	79—0510	14 08 79	Northumberland Broadcasting	499
Charlottetown	80—0034	22 01 80	Island Cablevision	751
Summerside	79—0382	08 06 79	Prince County Cablevision	133
Summerside	80—0033	22 01 80	Prince County Cablevision	751
<b>QUÉBEC</b>				
Alma	79—0391	11 06 79	Câblovision Alma Inc	139
Alma	79—0474	08 08 79	Câblovision Alma Inc	472
Amos	80—0092	12 02 80	Dufresne Edouard	780
Amqui	79—0607	12 09 79	Les Communications de Matane Inc	581
Amqui	79—0607	12 09 79	La Radio de la Matapedia	581
Asbestos	79—0374	08 06 79	Radio Victoriaville	129
Asbestos	80—0103	12 02 80	Câblovision Inc.	787
Baie-Comeau	79—0433	29 06 79	Leonard, Henry	171
Baie-Comeau	79—0313	20 04 79	CBC/R.-C.	30
Baie-Comeau	79—0528	17 08 79	Câblovision Baie-Comeau Inc	509
Baie-Comeau	79—0466	08 08 79	Câblovision Baie-Comeau Inc	467
Baie-St-Paul	79—0475	08 08 79	Câblovision Baie St-Paul Inc	473
Beauceville-Est	79—0616	17 09 79	Beauce Distribution TV Inc	608
Beloil	79—0463	08 08 79	Télé câble Vidéotron	466
Bernierville	79—0628	01 10 79	Drolet J. Gilles	615
Bernierville	79—0724	20 12 79	Drolet, J. Gilles	723
Brisay	79—0557	23 08 79	Club Social La Grande	527
Brisay	80—0206	21 03 80	Club Social La Grande	887
Bromptonville	80—0104	12 02 80	Câblestrie Inc	788
Buckingham	79—0472	08 08 79	Vidéotron	471
Camp LG-1	79—0356	29 05 79	Club Social La Grande	108
Camp LG-1	80—0206	21 03 80	Club Social La Grande	887
Camp LG-4	79—0657	02 11 79	Club Social La Grande	656
Camp Mirage (Baie James)	79—0558	23 08 79	Club Social La Grande	528
Camp Mirage (Baie James)	80—0207	21 03 80	Club Social La Grande	888
Campement Goélette	79—0356	29 05 79	Club Social La Grande	108
Campement Goélette	80—0205	21 03 80	Club Social la Grande	886
Cap-de-la-Madeleine	79—0476	08 08 79	Câblevision Nationale	474
Chandler	79—0569	29 08 79	Sirois Maurice	561
Chapeau	80—0210	21 03 80	CBC/R.-C.	889
Chapeau	80—0192	20 03 80	La Radio du Pontiac Inc	872
Chapeau	80—0030	22 01 80	Beaupré, Albert	750
Chateauguay	80—0196	20 03 80	Duchesne, Roland	880
Chateauguay	79—0610	14 09 79	Câblevision Nationale	584
Chibougamau	80—0208	21 03 80	CBC/R.-C.	888
Chibougamau	80—0209	21 03 80	CBC/R.-C.	889
Chibougamau	79—0526	17 08 79	CBC/R.-C.	508
Chibougamau	80—0003	08 01 80	Giles, P. Major	736

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>QUÉBEC</b>				
Chicoutimi	79—0335	16 05 79	TéléSag Inc	95
Chicoutimi	79—0477	08 08 79	TéléSag Inc	474
Chicoutimi	79—0692	06 12 79	TéléSag Inc	704
Chicoutimi	80—0059	01 02 80	TéléSag Inc	765
Cowansville	79—0449	17 07 79	Transvision Cowansville Inc	443
Danville	79—0411	20 06 79	Transvision de Danville Inc	154
Deception Bay	80—0016	10 01 80	Recreational Association of Asbestos Hill Employees Inc	742
Degelis	80—0139	22 02 80	CKRT—TV	819
Disraeli	79—0378	08 06 79	Radio Mégantic	131
Dolbeau	79—0479	08 08 79	Dolbeau TV Service Inc	475
Drummondville	80—0204	21 03 80	Radio Drummond	886
Drummondville	80—0105	12 02 80	TV Drummond Inc	788
Drummondville	79—0480	08 08 79	TV Drummond Inc	476
East Broughton	80—0027	16 01 80	Câblodistribution L.M.N.	748
Ferme-Neuve	80—0141	26 02 80	Ouellette, Roger	820
Fermont	79—0634	04 10 79	Norcable	620
Fermont	80—0197	20 03 80	La Radio Communautaire de Fermont Inc	881
Forestville	80—0149	28 02 80	Câblodistribution Forestville Inc	839
Fort Rupert	80—0018	10 01 80	CBC/R.-C.	743
Fort-Coulonge	80—0192	20 03 80	La Radio du Pontiac Inc	872
Fort-George	79—0589	30 08 79	CBC/R.-C.	570
Fort-George	80—0111	13 02 80	CBC/R.-C.	791
Gagnon	79—0634	04 10 79	Norcable	620
Gatineau	79—0471	08 08 79	TéléCâble Vidéotron	470
Grand-Riviere	79—0355	29 05 79	R & O Jalbert	108
Grande-Riviere	80—0162	12 03 80	R & O Jalbert	856
Hull	79—0389	11 06 79	TéléCâble Laurentien Inc	138
Hull	79—0392	11 06 79	TéléCâble Laurentien Inc	140
Hull	79—0473	08 08 79	TéléCâble Laurentien Inc	472
Joliette	79—0410	20 06 79	Malo, Jean	153
Joutel	79—0674	04 12 79	Radio Nord Inc	694
L'Annonciation	79—0555	23 08 79	Charette, Guy (TéléCâble Lac Carré Enrg)	526
L'Annonciation	80—0092	12 02 80	Charette, Guy (TéléCâble L'Annonciation Enrg.)	780
La Guadeloupe	80—0028	16 01 80	La Guadeloupe Télévision Inc	749
La Malbaie	80—0167	17 03 80	CBC/R.-C.	859
La Malbaie	79—0478	08 08 79	Télé-Câble Charlevoix (1977) Inc	475
La Minerve	79—0613	17 09 79	L'Association Télédistribution et Radio Laminerve Inc	607
La Minerve	80—0092	12 02 80	L'Association Télédistribution et Radio Laminerve Inc	780
La Pocatière	79—0507	14 08 79	Chouinard Télévision	498
La Sarre	79—0399	12 06 79	Câblevision du Nord de Québec Inc	144
La Sarre	79—0481	08 08 79	Câblevision du Nord de Québec Inc	476
La Sarre	80—0135	22 02 80	Câblevision du Nord de Québec Inc	815
Labelle	79—0444	10 07 79	Paquet Clement	439
Lac Boyd	79—0657	02 11 79	Club Social La Grande	656
Lac-Carre	80—0092	12 02 80	Charette, Guy (TéléCâble Lac Carré Enrg)	780
Lac-Etchemin	80—0139	22 02 80	Télé-Cable	819
Lac-Mégantic	79—0375	08 06 79	Radio Mégantic	129
Lachute	79—0454	06 08 79	Laurentide Cable	455
Laforge	79—0557	23 08 79	Club Social La Grande	527
Laforge	80—0206	21 03 80	Club Social La Grande	887
Laval	79—0610	14 09 79	Câblevision Nationale	584
Laval	79—0693	06 12 79	Câble TV	705
Laval	79—0465	08 08 79	Câble TV	467
Lebel-sur-Quevillon	80—0092	12 02 80	Dufresne Edouard	780
Lebel-sur-Quevillon	79—0674	04 12 79	Radio Nord Inc	694

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>QUÉBEC</b>				
Lebel-sur-Quevillon	80—0157	03 03 80	Dufresne Edouard	848
Lennoxville	79—0597	07 09 79	Lennoxville Transvision Inc	575
Lévis	79—0482	08 08 79	Télécable de la Rive-Sud Inc	477
Lithium Mines	79—0675	04 12 79	Société de Radiodiffusion du Québec	695
Lithium Mines	79—0674	04 12 79	Radio Nord Inc	694
Lithium Mines	80—0165	12 03 80	Radio Nord Inc	857
Longueuil	79—0610	14 09 79	Câblevision Nationale	584
Malartic	79—0397	12 06 79	Câblevision du Nord de Québec Inc	142
Malartic	79—0483	08 08 79	Câblevision du Nord de Québec Inc	477
Malartic	80—0135	22 02 80	Câblevision du Nord de Québec Inc	815
Maniwaki	80—0195	20 03 80	Radio Communautaire FM de la Haute Gatineau	879
Maniwaki	80—0127	20 02 80	Maniwaki Television	803
Matagami	79—0674	04 12 79	Radio Nord Inc.	694
Matagami	80—0092	12 02 80	Club TV de Matagami/Matagami TV Club	780
Matane	79—0529	17 08 79	Câblevision du Bas St-Laurent	509
Matane	79—0469	08 08 79	Câblevision du Bas St-Laurent	469
Mistassini	79—0589	30 08 79	CBC/R.-C.	570
Mistassini	80—0121	20 02 80	CBC/R.-C.	799
Mont St-Michel	80—0017	10 01 80	CBC/R.-C.	742
Mont-Apica	79—0358	29 05 79	D'Entremont, R.R. Major	110
Mont-Laurier	79—0484	08 08 79	Vidéotron	478
Mont-Tremblant	79—0734	28 12 79	Filion, Denis (Télé Laurentides Enrg)	731
Mont-Tremblant	80—0056	29 01 80	CBC/R.-C.	764
Montréal	79—0675	04 12 79	Société de Radiodiffusion du Québec	695
Montréal	79—0373	08 06 79	CKAC Ltée; Télémedia Communications	128
Montréal	79—0307	12 04 79	Télémedia Communications	22
Montréal	79—0442	06 07 79	CFCF Inc	436
Montréal	79—0357	29 05 79	Télémedia Communications	109
Montréal	79—0556	23 08 79	CFCF Inc	527
Montréal	79—0456	07 08 79	Entreprises Télé-Capitale	458
Montréal	80—0227	28 03 80	CFMB	896
Montréal	80—0216	21 03 80	CFCF Inc	892
Montréal	79—0631	02 10 79	Radio Maisonneuve	617
Montréal	79—0693	06 12 79	Cable TV	705
Montréal	79—0465	08 08 79	Cable TV	467
Montréal	79—0610	14 09 79	Câblevision Nationale	584
Murdochville	79—0612	17 09 79	CBC/R.-C.	606
N.-D.-des-Anges	79—0643	15 10 79	Martel, E. et R. (Martel et Frères Télévision Enrg)	638
Normandin	79—0485	08 08 79	C. Donaldson & J.M. Pelletier (Les Câbles du Nord)	479
Notre-Dame-du-Laus	80—0017	10 01 80	CBC/R.-C.	742
Plessisville	79—0379	08 06 79	Radio Plessisville	131
Pohénégamook	79—0586	30 08 79	Radio CJFP	568
Port-Cartier	79—0468	08 08 79	Compagnie de Télévision de Sept-Iles	468
Petite-Rivière St-François	79—0486	08 08 79	Câblevision Baie St-Paul Inc	479
Putunig	80—0016	10 01 80	Recreational Association of Asbestos	742
Québec	79—0334	16 05 79	Câblevision Nationale	95
Québec	79—0608	12 09 79	Télé-Câble de Québec Inc	582
Québec	79—0470	08 08 79	Télé-Câble de Québec Inc	470
Québec	79—0456	07 08 79	CHRC	458
Québec	79—0456	07 08 79	Entreprises Télé-Capitale	458
Québec	79—0457	07 08 79	Télé-Capitale	461
Québec	79—0457	07 08 79	Entreprises Télé-Capitale	461
Québec	79—0566	29 08 79	National-Câblevision	561
Québec	80—0011	08 01 80	Noël Michel	740
Québec	80—0004	08 01 80	Télémedia Communications	736
Québec	80—0143	26 02 80	Entreprises Télé-Capitale	828
Rang-St-Gregoire	79—0733	28 12 79	Jaljase Inc	731



LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
QUÉBEC				
Rapides-Des-Joachims	80—0192	20 03 80	La Radio du Pontiac Inc	872
Richmond	80—0104	12 02 80	Câblestrie Inc	788
Rimouski	80—0193	20 03 80	La Radio Communautaire du Bas St-Laurent Inc	877
Rimouski	79—0456	07 08 79	Entreprises Télé-Capitale	458
Rivière-à-Claude	80—0166	12 03 80	Cloutier Omer	858
Rivière-du-Loup	80—0154	28 02 80	Rivière-du-Loup Câble TV	845
Robertsonville	79—0656	02 11 79	St-Laurent, Réal	656
Roberval	80—0163	12 03 80	Radio Roberval Inc.	856
Roberval	79—0487	08 08 79	Donaldson Cyrille	480
Rouyn	79—0398	12 06 79	Câblevision du Nord de Québec Inc	143
Rouyn	79—0488	08 08 79	Câblevision du Nord de Québec Inc	480
Rouyn	80—0135	22 02 80	Câblevision du Nord de Québec Inc	815
Rouyn	79—0675	04 12 79	Société de Radiodiffusion du Québec	695
Rouyn	79—0674	04 12 79	Radio Nord Inc	694
Rouyn	80—0165	12 03 80	Radio Nord Inc	857
Sawyerville	80—0029	16 01 80	Transvision Sawyerville Inc	749
Schefferville	79—0634	04 10 79	Norcâble	620
Schefferville	79—0634	04 10 79	Labrador Câblevision	620
Senneterre	80—0194	20 03 80	Radio Communautaire de Senneterre	878
Sept-Iles	79—0661	09 11 79	Gagnon C	665
Sept-Iles	79—0467	08 08 79	Compagnie de Télévision de Sept-Iles	468
Sept-Iles	79—0456	07 08 79	Entreprises Télé-Capitale	458
Shawinigan	79—0491	08 08 79	La Belle Vision (1972) Inc	482
Sherbrooke	79—0455	07 08 79	CHLT Télé 7 (1976)	456
Sherbrooke	79—0461	08 08 79	Câblevision Nationale	464
Sherbrooke	79—0594	31 08 79	Télémedia Communications	573
Sorel	79—0723	19 12 79	Radio Richelieu (1979)	722
St-Benoit-Labre	80—0164	12 03 80	Appareils Electroniques Bérubé Inc.	856
St-Camille	79—0665	26 11 79	Parent Marcel	684
St-Côme Joliette Co.	80—0030	22 01 80	Brisebois Claude	750
St-Donat	79—0349	28 05 79	Richard Coutu et Fils Inc	105
St-Donat	80—0141	26 02 80	Richard Coutu et Fils Inc	820
St-Felicien	79—0527	17 08 79	Gagnon TV	508
St-Felicien	79—0492	08 08 79	Gagnon TV	482
St-Georges-Est	79—0585	30 08 79	Beauce Vidéo	568
St-Hubert	79—0344	28 05 79	Télé câble Vidéotron	103
St-Hubert	79—0409	20 06 79	Télé câble Vidéotron	153
St-Hubert	79—0410	20 06 79	Télé câble Vidéotron	153
St-Hubert	79—0462	08 08 79	Télé câble Vidéotron	465
St-Jean	79—0345	28 05 79	Câblovision Haut-Richelieu	103
St-Jean	79—0315	26 04 79	Câblovision Haut-Richelieu	31
St-Jean	79—0489	08 08 79	Câblovision Haut-Richelieu	481
St-Jérôme	79—0490	08 08 79	Vidéotron	481
St-Jovite	79—0734	28 12 79	Filion, Denis (Télé Laurentides Enrg.)	731
St-Jovite	79—0734	28 12 79	Filion Câble Vision Inc	731
St-Michel-Des-Saints	79—0360	29 05 79	Rondeau, Fernand	110
St-Michel-Des-Saints	80—0092	12 02 80	Rondeau, Fernand	780
St-Pamphile	80—0078	07 02 80	Lindsay CATV System (Nanticoke Câble TV)	774
St-Philippe-de-Neri	80—0136	22 02 80	Câblodistribution Dionne Inc	817
St-Raymond	80—0137	22 02 80	Vidéo Dery	818
St-Tite	79—0671	26 11 79	J Bergeron & Frère	686
St-Urbain	79—0493	08 08 79	Câblovision Baie St-Paul	483
St-Zacharie	79—0611	17 09 79	Antenne TV St-Zacharie	605
St-Zacharie	79—0731	20 12 79	Antenne TV St-Zacharie	726
St-Zénon	79—0359	29 05 79	Rondeau, Fernand	110
St-Zénon	80—0092	12 02 80	Rondeau, Fernand	780
Ste-Adèle	79—0629	02 10 79	Diffusion Laurentides	616
Ste-Adèle	80—0091	12 02 80	Télédiffusion Ste-Adèle	780
Ste-Agathe-Des-Monts	80—0067	04 02 80	Câble Laurentide	769
Ste-Marie-de-Beauce	79—0735	28 12 79	Télé câble Ste-Marie	732

LOCATION/ENDROIT	DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>QUÉBEC</b>				
Ste-Véronique	79-0725	20 12 79	Charette, Guy (Télé câble Lac Carré Enrg)	723
Ste-Véronique	80-0092	12 02 80	Charette Guy	780
Thetford Mines	79-0377	08 06 79	CBC/R.-C.	130
Thetford Mines	79-0376	08 06 79	CBC/R.-C.	130
Thetford Mines	79-0378	08 06 79	Radio Magantic	131
Thetford Mines	80-0102	12 02 80	Thetford Vidéo	786
Touraine	79-0389	11 06 79	Télé câble Laurentien	138
Touraine	79-0392	11 06 79	Télé câble Laurentien	140
Touraine	79-0473	08 08 79	Télé câble Laurentien	472
Trois-Pistoles	79-0445	11 07 79	Télévision Inter Rives	440
Trois-Rivieres	79-0455	07 08 79	Chem Télé 8	456
Trois-Rivieres	79-0464	08 08 79	La Belle Vision (1972) Inc	466
Trois-Rivieres	79-0673	30 11 79	La Belle Vision (1972) Inc	687
Val-d'Or	79-0396	12 06 79	Câblevision du Nord de Québec	141
Val-d'Or	79-0494	08 08 79	Câblevision du Nord de Québec	483
Val-d'Or	80-0135	22 02 80	Câblevision du Nord de Québec	815
Val-Morin	79-0630	02 10 79	Diffusion Laurentides Inc	617
Victoriaville	79-0374	08 06 79	Radio Victoriaville	129
Victoriaville	79-0495	08 08 79	Câblevision Nationale	484
Ville-Marie	80-0092	12 02 80	Ville-Marie TV (1977) Enrg.	780
Warwick	80-0026	16 01 80	Câblevision Warwick Inc	748
Waterville	79-0597	07 09 79	Lennoxville Transvision Inc	575
Windsor	80-0104	12 02 80	Câblestrie Inc	788
<b>SASKATCHEWAN</b>				
Alsask	79-0361	30 05 79	Gibbons, La. Lt. Col.	111
Battleford	80-0117	20 02 80	The Battlefords Community Cablevision Co-Op	794
Estevan	79-0647	15 10 79	Co-Ax Cable TV	639
Estevan	80-0065	04 02 80	Co-Ax Cable TV	768
Estevan	80-0109	13 02 80	Soo Line Broadcasting	790
Eston	79-0459	08 08 79	Eston CATV Co-operative	462
Eston	79-0458	08 08 79	Eston CATV Co-operative	461
Eston	79-0413	20 06 79	Eston CATV Co-operative	155
Ford Bay	79-0372	07 06 79	CBC/R.-C.	126
Gravelbourg	79-0567	29 08 79	CBC/R.-C.	561
Gravelbourg	79-0604	11 09 79	CBC/R.-C.	580
Mankota	79-0709	19 12 79	Mankota TV Co-op	717
Marengo	79-0605	11 09 79	CBC/R.-C.	580
Meadow Lake	79-0311	20 04 79	Gower, Dewayne D.	29
Meadow Lake	79-0703	10 12 79	CBC/R.-C.	714
Meadow Lake	80-0110	13 02 80	Northwestern Broadcasting	790
Melfort	80-0110	13 02 80	Radio CJVR	790
Moose Jaw	79-0312	20 04 79	Beke, Dr. John A	30
Moose Jaw	80-0107	13 02 80	Moffat Communications	789
Moose Jaw	80-0119	20 02 80	Prairie Co-Ax	796
North Battleford	80-0110	13 02 80	Northwestern Broadcasting	790
Ponteix	79-0441	05 07 79	CBC/R.-C.	177
Ponteix	79-0593	31 08 79	CBC/R.-C.	573
Prince Albert	80-0095	12 02 80	Community TV	782
Prince Albert	80-0110	13 02 80	Central Broadcasting	790
Regina	80-0109	13 02 80	Buffalo Broadcasting Company	790
Regina	80-0120	20 02 80	Regina Cablevision Co-op	797
Regina	80-0109	13 02 80	Armada Communications	790
Regina	80-0108	13 02 80	CBC/R.-C.	789
Regina	80-0109	13 02 80	Midwest Broadcasters	790
Rosetown	79-0420	27 06 79	Goose Lake Broadcasting	160
Rosetown	80-0110	13 02 80	Goose Lake Broadcasting	790

DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
<b>SASKATCHEWAN</b>			
Saskatoon	80—0019	10 01 80 Saskatoon Telecable	743
Saskatoon	79—0301	12 04 79 Saskatoon Community Broadcasting	18
Saskatoon	80—0118	20 02 80 Saskatoon Telecable	795
Saskatoon	80—0108	13 02 80 CBC/R.-C.	789
Saskatoon	80—0106	13 02 80 Saskatoon Community Broadcasting	788
Saskatoon	80—0110	13 02 80 CFQC Broadcasting	790
Saskatoon	80—0151	28 02 80 Western World Communication	840
Shaunavon	80—0109	13 02 80 Frontier City Broadcasting	790
Southend	79—0293	03 04 79 CBC/R.-C.	1
Southend	79—0326	07 05 79 CBC/R.-C.	88
Swift Current	79—0306	12 04 79 Grassands Broadcasting	22
Swift Current	80—0109	13 02 80 Frontier City Broadcasting	790
Trisdale	79—0702	10 12 79 Central Broadcasting Company	714
Uranium City	79—0700	10 12 79 CBC/R.-C.	713
Weyburn	79—0647	15 10 79 Co-Ax Cable TV	639
Weyburn	80—0065	04 02 80 Co-Ax Cable TV	768
Weyburn	80—0109	13 02 80 Soo Line Broadcasting	790
Yorkton	80—0109	13 02 80 Yorkton Broadcasting	790

**YUKON TERRITORY/  
TERRITOIRE DU YUKON**

Carcross	80—0088	12 02 80 Carcross Community Club	779
Destruction Bay	80—0089	12 02 80 Kluane Lake Athletic Association	779
Haines Junction	80—0090	12 02 80 The Shakwak Valley Community Club	780
Keno Hill	79—0516	14 08 79 Elsa Recreation Association	502
Miles Ridge	79—0591	30 08 79 Beaver Creek Community Club	571

**TELECOMMUNICATIONS DECISIONS/DÉCISIONS: TELÉCOMMUNICATIONS**

DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
79-7	12 04 79	CNCP Telecommunications, Change in Rates for Telex/Data Telex, Broadband, Private Wire, Broadcast, Special Assembly, Infoswitch and Public Message services/CNCP Télécommunications, leurs tarifs pour les services Téléx/Data Téléx, Broadband, les services de ligne privée, de radiodiffusion, de montages spéciaux, Infoswitch et des services télégraphiques publics	1
79-8	24 04 79	British Columbia Telephone Company, Dividend Reinvestment and Share Purchase Plan/Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, Régime de réinvestissement de dividendes et d'achat d'actions	28
79-9	8 05 79	Inquiry into Telecommunications Carriers' Costing and Accounting Procedures, Phase I: Accounting and Financial Matters, Revision to certain directives contained in Telecom. Decision CRTC 78-1/Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications, Phase I: Questions Financières et comptables, Modification de certaines directives exposées dans la décision Télécom. CRTC 78-1	80
79-10	11 05 79	Bell Canada, Tarif Respecting Automatic Mobile Telephone Service/Tarif de Bell Canada concernant le service de radiotéléphones mobiles automatiques	90
79-11	05 07 79	CNCP Telecommunications: Interconnection with Bell Canada/Les Télécommunications, du CNCP: Interconnexion avec Bell Canada	177
79-12	07 06 79	Colins Inc. et al v. Bell Canada/Colins Inc. et al c. Bell Canada	115
79-13	10 07 79	British Columbia Telephone Company Preferred Shares Issue/La compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique Émission d'action privilégiées	435
79-14	26 07 79	Colins Inc. et al v. Bell Canada/Colins Inc. et al c. Bell Canada	443

DEC/DÉC.	DATE	NAME/NOM	PAGE
79-15	10 08 79	Bell Canada—Request to Delay Implementation of “CNCP Telecommunications, Interconnection with Bell Canada”, Telecom Decision CRTC 79-11, 17 May 1979/Bell Canada—Requête visant à faire différer l’exécution de la Décision Télécom. CRTC 79-11 du 17 mai 1979 Les Télécommunications du CNCP: Interconnexion avec Bell Canada	495
79-16	28 08 79	Inquiry into Telecommunications Carriers’ Costing and Accounting Procedures Phase II: Information Requirements for New Service Tariff Filings./Enquête sur les méthodes comptables et analytiques des sociétés exploitantes de télécommunications Phase II: Renseignements exigés pour les dépôts de tarifs relatifs à de nouveaux services	529
79-17	18 09 79	British Columbia Telephone Company—Proposed Acquisition of GTE Automatic Electric (Canada) Limited and of Microtel Pacific Research Limited/Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique—Acquisition proposée de la GTE Automatic Electric (Canada) Limited et de la Microtel Pacific Research Limited	585
79-18	05 10 79	Challenge Communications Ltd. v. Bell Canada, Appeal of Taxation Order 1978-1/Challenge Communications Ltd. c. Bell Canada, Appel de l’Ordonnance de taxation 1978-1	621
79-19	16 10 79	Variation of Part of Page 72 of Telecom Decision CRTC 78-7, 10 August 1978, Bell Canada increases in rates dealing with Northern Telecom price comparison/Modification d’une partie de la page 72 de la décision Télécom CRTC 78-7, 10 août 1978, ayant trait à la comparaison des prix de la Northern Telecom	643
79-20	07 11 79	British Columbia Telephone Company, Compliance under the Anti-Inflation Guidelines/Conformité de la Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique aux indicateurs anti-inflation	657
79-21	09 11 79	City of Prince Rupert, Connecting Agreement with B.C. Telephone Company/Ville de Prince Rupert, accord de raccordement avec la compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique	666
79-22	16 11 79	British Columbia Telephone Company, Support Structure Agreement with Cable Television Licensees/Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, accord relatif aux structures de soutènement conclu avec des entreprises de télévision par câble	678
79-23	09 11 79	Bell Canada, Decrease in Rates for Two-party Residence Telephone Service/Bell Canada, réduction des tarifs pour le service téléphonique résidentiel à deux abonnés	707
79-24	06 12 79	British Columbia Telephone Company, Preferred Shares Issue/La Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, émission d’actions privilégiées	693
79-25	07 12 79	British Columbia Telephone Company—Increase in Rates for Radiotelephone Service/La Compagnie de Téléphone de la Colombie-Britannique—Majoration tarifaire pour le service radiotéléphonique	711
79-26	27 12 79	British Columbia Telephone Company—Tariff for the Use of Underground Ducts by Cable Television Licensees Formerly Served by Okanagan Telephone Company/Compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique—Tarif applicable à l’utilisation de conduites souterraines par les entreprises de télévision par câble auparavant desservies par l’Okanagan Telephone Company	727
80-1	04 01 80	The Consumers’ Association of Canada and the Wa-Wa-Ta Native Communications Society, Requests to Review That Part of Telecom. Decision 78-7 of 10 August 1978 Dealing with Award of Costs/L’Association des consommateurs du Canada et la Wa-Wa-Ta Native Communications Society, demande de révision de la partie de la décision Télécom. CRTC 78-7 du 10 août 1978 portant sur la taxation de frais	732
80-2	25 03 80	Bell Canada—Convertible Preferred Share Issue/Bell Canada—Émission d’actions privilégiées convertibles	882
80-3	28 03 80	Bell Canada, British Columbia Telephone Company and Telesat Canada: Increases and Decreases in Rates for Services and Facilities Furnished on a Canada-wide Basis and Related Matters/Bell Canada, compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique et Télésat Canada, augmentations et diminutions tarifaires pour les services et installations fournis à l’échelle du Canada et questions connexes	897
80-4	31 03 80	Bell Canada—Convertible Preferred Share Issue/Bell Canada—Émission d’actions privilégiées convertibles	906



